

3. 7

Deutsch-slovenisches
Wörterbuch.

Herausgegeben auf Kosten des
Hochwürdigsten Herrn Fürstbischöfes von Laibach,
Anton Alois Wolf,

Großkreuz des österr. kais. Leopold-Ordens, Ritter des österr. kais. Ordens der eisernen
Krone 1. Klasse, Comthur des österr. kais. Franz Josef-Ordens,
wicht. geh. Rath Sr. k. k. apost. Majestät, &c. &c.

Erster Theil

A — I.

Laibach 1860.

Gedruckt bei Josef Blasnik.

Vorwort.

Das vorliegende Wörterbuch, dessen Entstehung und innere Ein-
richtung an einer späteren Stelle dieser Vorrede besprochen wer-
den soll, ist nicht das erste Erzeugniß der slovenischen Lexikographie,
denn ihre Anfänge reichen in die zweite Hälfte des 16. Jahrhunderts
zurück. Schon 1592 nämlich erschien in Graz das: **Dictionarium IV**
linguarum, videlicet germanicae, latinae, illuricae (quae vulgo sela-
vonica appellatur) et italicae, auctore Hieronymo Megisero
(caesario et serenissimorum Austriae archiducum historiographo),
ein Werk von 22 Druckbögen in Kleinoctav, welchem ein Verehrer Me-
giser's in lateinischen Versen die Ehre des ersten Dolmetsches der lingua
illurica wohl mit Recht zuerkennt, und das, zwar selbst Spuren der
Einwirkung anderer slavischen Mundarten, insbesondere aber der kroati-
schen an sich tragend, auf die nachfolgenden slovenischen Wörterbücher
nachweisbaren Einfluß geübt hat.

Was den slovenischen („windischen“) Theil davon betrifft, so
erscheinen, abgesehen von den häufigen Barbarismen und der mangelhaf-
ten Orthographie (**Bohoričica**, welche zwischen s und f, sh und fh
keinen Unterschied kennt), die Wörter kritischer gesammelt und mit ungleich
richtigeren Formen dargestellt, als dies bei dem an 200 Jahre jüngeren
Wörterbuche des **P. Marcus** der Fall ist.

Megiser's nun seltenes Wörterbuch ist leider bei der Redaction
des vorliegenden Werkes nicht benützt worden, weshalb es nicht unan-
gemessen sein dürfte, wenn daraus einige interessantere Ausdrücke, theil-
weise auch um das Alter derselben in der slovenischen Literatur zu be-
urkunden, hier (jedoch nach der heutigen Schreibart) mitgetheilt werden:

Avstrija (Oesterreich), **basen** (Fabel), **bakla** (Fadel), **blaznjenje** (Irthum),
blagosloviti (segnen), **čalarnost** (Betrug neben **lajharija**, **golufija**, **himba**),
čerlen (toth), **čermlak** (Eierdotter), **često** (oft, **česće öfter**), **dna** (Darmgicht,
auch im *Böhm.* ist **dna** Gicht), **drastiti** (reizen), **dvojstrok** (doppelt), **dokonjati**
(beenden), **dejdič** (= **dedič** Erbe), **dejdlina** (= **dedina** Erbschaft neben **babina**),
dergavi (Mandelgeschwür), **deležen** (theilhaft), **domovina** (Vaterland), **dvojenje**
(Zweifeln), **ednost** (viel. statt **jedinost** Eins), **govno** (neben **govna** und **lajuo**
doth), **grajati** (schelten), **hudobnica** (Fieber), **hramati** (hinten), **hot** und
hotnica (Reibweib), **jadro** (Segel), **jelce** (Sest), **imenje** (Vermögen), **izvolja**
(Wahl, **na izvoljo dati**), **kojiti** (ernähren, erziehen), **kodvinje** (Rulde), **ku-**
pica (Schöpfkoff), **krivec** (der Schuldige), **kozopersc** (neben **obrocnik** Octo-
ber), **lobod** (Schwan), **ločnik** und **srednik** (Schiedsmann), **medenica** (Weden),
mirovno (friedlich), **moka** und **muka** (Marter), **mekak** (weich, hing. **mehkost**),
meha (Weise), **mišet** (neben **tolmač** Dolmetsch), **mumiti** (schimmern), **nekazan**
(arg), **naredba** (Vertrag), **neresic** (Eber), **nebore** (Elender), **nuja** (Rath),

nasiceenje (*sic.* Sättigung), odica (Angel), odvetnik (Fürsprecher), odhudnik und podružnik (Gefesspriester), obrest (Gewinn), odurnost (neben skumba Gräuel), okrilja (Schürze), okraliti (verfümmeln), obstrupiti (vergiften), obraziti (verlehen), opominiti (ermahnen), odsod (von hier), premog (Drache), play (Floh), prešeren (stech), proksen (heißel), plotnica (Kürbis), podleska (Hafelhuhn), pezati (faltern), praliska (Spalte, Schrand), plača (Sold), priliti (=pretiti drohen), prebil (übrig, prebiti übrig sein), pogroziti (versetzen), podpas (Weichgegend), resnoba (Erauß), rablin und rabl (Hüter), red (Ordnung und Orden), razkriž (Scheideweg), slovec (berühmt), sumniti se (muthmassen, sumnjeje Argwohn), sel (Bote, selstvo Bottschaft), sloboden (frei), s slovesom (mit Respekt), svit (statt svet Rathskörper, svejtnik=svetnik Rath), stolp (Säule), sen (Schlaf und Traum), svačina (Schwägerchaft), smerti podveržen, nepodveržen (sterblich, unsterblich), silnik (Tyran), takov (dergleichen), umetelnost (Kunst), ustna (Lippe), verbes (Korb), vek (Kraft, k veku pripraviti erquiden), veličastvo (Majestät), vstekel (rasend), vzdihati (seufzen), voščiti (wünschen), zdrib (Loß), zložnost (Einigkeit), zlat (Gulden), zavijati kakor voljeje (heulen), zderzniti se (erschauern), zvesčina (Trene), zerklo (Angapfel), zmočen (*sic.* verwirrt), zrok (Ursache).

Hinsichtlich der Flexionsendungen ist zu bemerken, daß Megiser z. B. z. zlatom, očetom (patribus), hingegen dobriga konja schreibt.

Der Zeitfolge nach schließt sich hieran das wenig bekannte, in Udine 1607 ausgegebene: *Vocabolario italiano e schiavo, raccolto da fra Gregorio Alassio da Sommaripa dell' Ordine de Servi della B. V. Maria*, im ganzen an 14 Druckbögen im Klein-Sedezformat stark, wovon jedoch das eigentliche Wörterverzeichnis nur einen Theil ausmacht, während den übrigen Raum Declinationen und Conjugationen, Gespräche, Gebete und fromme Lieder ausfüllen. Die Orthographie ist der italienischen, jedoch höchst un Zweckmäßig und inconsequent nachgebildet, z. B. gherd (brutto), laza (bugia), sciala (burla, hing. schialit burlare), vrech (buttare), otoc (isola), sveti Duc (santo Spirito), mnoghega slact jessica (=mnogega zleht jezika) u. dgl. Ein zu Kopitar's Verlassenschaft gehöriges Exemplar befindet sich in der f. f. Studienbibliothek zu Laibach.

Das schon erwähnte Wörterbuch des Pater Marcus (Pohlin) weist in der Vorrede das Datum: Laibach 1781 und enthält 41 Druckbögen in Octav. Der in drei Sprachen abgefaßte Titel lautet slovenisch also: *Tu malo besedishe treh jessikov*, und lateinisch: *Parvum dictionarium trilingue, quod conscripsit R. P. Marcus a S. Antonio Paduano Augustinianus Discalceatus inter Academicos Operosos Labacenses dictus: Novus.* — Die alphabetisch geordnete Columne ist slovenisch („krainisch“), und die am Schluß stehende Bezeichnung: *Konz pervega (sic) dejla* deutet die Absicht an, dem ersten Bande noch einen oder zwei weitere folgen zu lassen, die indeß nicht zur Ausführung gelangte.

Der Umstand, daß Gutschmann, dessen Wörterbuch als das älteste der mir vorgelegenen ich häufig citirt habe, die selteneren Ausdrücke großen Theils diesem Werke Pohlins entlehnt hat, wird eine kurze Besprechung auch desselben rechtfertigen.

Da zu jener Zeit, in welcher P. Marcus mit seinem *Dictionarium trilingue* hervortrat, eine slavische Sprachwissenschaft noch nicht vorhanden war, mag man die Unkenntniß erklärlich finden, welche der

Verfasser in Bezug auf die Lautgesetze, den Bau und Geist der slovenischen Sprache so oft an den Tag legt, und es würde dieser heute allenfalls erfegbare Mangel dem Werthe des Buches keinen so großen Abbruch thun, wenn es sich auf den wirklichen slovenischen Sprachschatz beschränkt hätte. Leider muß man demselben auch Verlässlichkeit in dieser Hinsicht absprechen.

Es bringt außer vielen fremden Wörtern zum Theil monströse Wortdichtungen, wie:

amuzetje für Schuß, arceé oder arrece für Ursache, bur für Unzucht (erschlossen aus *burdelnica* Reife), nadostim (*nedostim*) für Mangel, belakin für Pelikan, teškula für Hebamme, tisečula für Tausendguldenbrant, lesasuk Drechsler, listmarnek Student, dezirna Cisterne, arrem ich bekennde, Ziba (wohl Ziva) für Venus und darnach Zibne dan für Freitag, so Torek für Mars und Torka für Bellona u. dgl. mehr; —

dann wieder ohne unterscheidende Angabe Wörter aus andern slavischen Mundarten, insbesondere Cechismen, wie:

arci (traun), jedla (Tanne), javla se (es geht hervor), krailomoe (Jupiter, im lateinisch-böhm. Wörterbuche des Slovaken Rozkochany Klen, gest. 1370, *kralomoe*), nadega (Hoffnung), obeliz (Zeichen), obora (Thiergarten), odpor (Widerstand), osujak (richt. front. ožujak März), hamba (Schande), pohibovati (zweifeln, wanken), puk (Pöbel), zapomniti (vergessen), zbroja (Rüstung), šat (Tellerstückel), společnu godenje (Symphonie), vozduh (Luft), zvik (Gewohnheit), kozelnek (Schwarzlinsler), auch vor (Floh), nabučeeé (Bohrer), klupki (Augenlieder, böhm. *klapky*) u. s. f.

Solche erdichtete oder ohne Wahl und Bezeichnung anderen Dialekten entnommene Wörter stehen zwar noch immer in keinem Verhältnisse zu der nach Jarnik's Zählung über 10,500 hinauf reichenden Gesamtsumme aller darin verzeichneten Wörter, sind jedoch geeignet, den Glauben an die Echtheit der darunter vorkommenden nicht bekannten, vielleicht guten Ausdrücke, die meistens in Gutschmann's oder Vodnik's Sammlung und daraus in das gegenwärtige Wörterbuch übergangen, zu schwächen.

Dahin gehören beispielsweise:

na barle (zum Schein), burjava (Nordlicht), dimlati (vermuthen), diže (Menstruation, so wie *dižna žena*), doblica (Gallapfel), dvožert (Zwillisch), latki (Baden), obstretna (Mondeshof), perplihnuti se (sich zugesellen), piski (Schamleizen), popetna (Teppich), psica (Pfeil), raga, ragist (Eiszapfen), senki (Nachgeburt), skrakek (Storpion), smuga (Linie), sove (Wahrfager, soveti, sovensvo), sočje (Reisig), torniti (auslauden), cedika (Gummi), čatren (dünn), cipla (Pulsader) und viele dergl.

Singegen finden sich schon bei Pohlin einige gute technische Ausdrücke vor, die auch in die Literatur übergangen, wie:

detomorstvo (Kindsmord), dvomiti (Zweifeln), gledise (Theater), imenk (Katalog), nadnica (Diäte), nastropje (Stadtwert), nobenoplaten (neutral), občina (Gemeinde), pervorodna beseda (Stammwort), podnebje (Klima), posnetek (Kopie), potega (Linie), prebitek (Leberfluß), predgorje (Vorberg), ranocelnik (Wundarzt), razbor (Vernunftschluß), račun (Rechnung), razmir (Facifikation), razuditi (sciren), samovlastnost (Unabhängigkeit), začetnik (Ueheber), tajba (Verneinung), vertilo (Schraube), umetnost (Kunst), vreme-nik (Barometer), ustanoviti (gründen), ubojnik (Todsichläger) u. s. f.

Das von dem Weltpriester Oswald Gutschmann 1789 in Klagenfurt ausgegebene „Deutsch-windische Wörterbuch mit einer Sammlung der windischen Stammwörter und einiger vorzüglicheren abstammenden Wörter“ (71 Quartbögen) ist das erste größere Werk dieser Art, welches zwar in Absicht auf Sprachrichtigkeit und Reinheit (insbesondere

bei den mit Vorwörtern: Ab-, Auf-, Durch- u. zusammengesetzten Zeitwörtern) vieles zu wünschen übrig läßt, jedoch außer den schon bei **P. Marcus** vorkommenden noch manche andere allem Anscheine nach echte Wörter, viele schätzbare Redensarten und einige schöne in Volke gesammelte Sprichwörter enthält. **Gutsmann** schrieb wie **Pohlin**: *dobrega dela*, hingegen *s trebuham*.

Auf Grundlage der vorerwähnten beiden Wörterbücher, so wie einiger handschriftlicher Sammlungen bearbeitete **Urban Jarnik**, weiland Pfarrer zu Moosburg, seinen von fortgeschrittener Sprachforschung Zeugniß gebenden, nichts desto weniger heute schon großen Theils antiquirten „Versuch eines Etymologikons der slovenischen Mundart“, welcher in Klagenfurt 1832 erschien und auch bei der Redaktion des vorliegenden Wörterbuches benützt worden ist.

Nicht lange darnach trat **Anton Johann Murko** mit seinem inhaltreichen, gediegenen und verläßlichen „Slovenisch-deutschen und deutsch-slovenischen Handwörterbuch“ (Graz 1833) auf, einem Werke, das ohne Widerrede auf die neueste slovenische Literatur den bedeutendsten Einfluß geübt hat. — Nachdem dasselbe bald vergriffen ward, kam 1834 in Laibach ein von **Josef Kek**, Katecheten an der Mädchenschule der Ursulinerinnen in Laibach, unter Mitwirkung von noch ein Paar andern Sprachkennern verfaßtes „Kleines Wörterbuch der slovenischen und deutschen Sprache“ mit den nothdürftigsten Wörtern, ohne Redensarten, zunächst für Deutsch lernende Slovenen heraus, wovon 1854 die dritte Auflage erschien. — In Folge der mit dem Jahre 1848 eingetretenen für die Entwicklung der slovenischen Literatur günstigeren Wendung der Dinge gab **Anton Janežič** sein „Vollständiges Taschen-Wörterbuch der slovenischen und deutschen Sprache“ in 2 Bänden (Klagenfurt 1850 und 1851) heraus, welchem trotz des schätzbaren Materials der hervortretende Abgang einer strengen Sichtung und einheitlichen Bearbeitung nicht wenig zum Nachtheile gereicht.

Wenn man endlich noch einiger kleiner Wörterverzeichnisse, wie dergleichen einige Grammatiken (z. B. **Smigoc**, 1812) anhangsweise bringen, so wie der „Juridisch-politischen Terminologie für die slavischen Sprachen in Oesterreich“ (südslavische Ausgabe 1853) und des kleinen slovenisch-deutsch-italienischen Wörterbuches von **Josef Drobnic** (Laibach 1858) Erwähnung macht, so dürfte mit Uebergang der Werke eines **Jambresić**, **Belostenee**, **Kristianović**, die mehr einer Uebergangssprache angehören, die Aufzählung der gedruckten eigentlich slovenischen lexikalischen Arbeiten erschöpft sein. — Es bestehen jedoch auch etliche derlei Werke im Manuscripte, die theilweise benützt wurden und hier genannt zu werden verdienen.

Voran steht ein von dem Gurfelder Kapuziner-Kloster mitgetheiltes werthvolles, leider nur von **A** bis **Obscuritas** reichendes „*Dictionarium latino-carniolicum*“ ohne Angabe eines Autors und Datum, (viell. von **P. Hippolytus**), welches nach der Schrift, so wie einigen älteren Formen, wie: *mekak*, *lagak*, *umiven* (*lotus*), *zivenje*

u. s. f. zu urtheilen, wohl mindestens über 100 Jahre alt sein dürfte, und einige Spuren der Benützung Megiser's an sich trägt, während Wörter wie:

oblast. (Wald, bei **P. Marcus oblastjst**), merkak (ausgelassen), obleden (muthwillig), rantoha (= kramarska plahata), asla (Apostem), kravola (Sirtenstab), zavetno dete (Klient), nebast (tölpelhaft), gingav (Saul) u. dergl.

auf die Vermuthung zu führen geeignet sind, daß dieses Manuscript dem **P. Marcus** nicht fremd geblieben ist.

Daselbe enthält einige interessante Ausdrücke, z. B.

grezno (Abgrund neben brezdan), bridec (herb), kotli (Faulen); — Beiwörter: tkaljeji, ribljeji, očln (von tkalec, ribje, oče), šegavost und podjamnost (Lift), Pegam (Böhme), motoren (ästlich), s plazom (hausenweise), svojast f. (Verwandtschaft), prevečati (betrügen), oblastovati (herrschen), putogrom (Sicht), deržava (Gebiet), prerobiti (durchschneiden), priazen f. (Günst), sloboščina (Zmmunität, sloboden, frei), rupecost (Entzündung), skladi (Contributionen), Tonova (Donau), ceba (Zunft), razboj (Raub), skrunoba (Seuche), pajdas (? Bente, Gewinn), ne roditl (non curare), sinovla žena (Schwiegerochter), magniti, migati (winken) u. s. w.

Hieran schließt sich eine ziemlich reichliche Sammlung slovenischer Wörter und Phrasen von **Georg Alič**, gew. Dechant aus der Lavanter Diöcese, die Herr **J. Drobnič** mit seinen schätzbaren Zusätzen vermehrt der Redaktion zuzumitteln die Güte hatte.

Vom Herrn Professor **Dr. Fr. Miklosič** erhielt ich ein deutsch-lateinisch-windisches Wörterbuch des verstorbenen Peßtauer Minoriten **Penn** (vollendet 1854), in welchem das Slovenische ungeschickt genug mit griechischem Alphabet geschrieben ist, daß aber insoferne eine Beachtung verdient, als es aus einer lexikographisch noch wenig durchsuchten Gegend stammt.

Den vornehmsten Platz unter Manuscripten dieser Art jedoch nimmt das deutsch-slovenische Wörterbuch von **Valentin Vodnik** ein, einem Manne, der nebst Bischof **Matthaeus Ravnikar**, dem eigentlichen Begründer der slovenischen Prosa, durch sein gesammtes Wirken an der Wiederbelebung des slovenischen Schriftenthums zu Anfang des laufenden Jahrhunderts den hervorragendsten Antheil hat und dem die Slovenen jüngst anlässlich der Säcularfeier seiner Geburt eine würdige Huldigung gebracht. In der Folge soll erzählt werden, wie es sein gefeierter Name auch war, welcher zu der Herausgabe des gegenwärtigen Wörterbuches den ersten Impuls gab.

Das in Rede stehende Manuscript, gegenwärtig ein Eigenthum des Herrn Professors **Metelko**, bearbeitet hauptsächlich nach **Abelung**, besteht aus 95 zwischen 12 bis 16 Quartblätter zählenden Heften nebst einer im Anhang beigegebenen lateinisch-deutsch-slovenischen Ornithologie und Ichthyologie, wovon die letztere jedoch ziemlich mangelhaft ist. — Nicht alle Partien darin sind gleichmäßig bearbeitet, denn während bei gar manchen Schlagwörtern eine slovenische Erklärung ganz fehlt, sind andere mit Redensarten und Beispielen überladen, wovon viele auch mit bloßer Bleifeder gleichsam in Eile geschrieben erscheinen. Man sieht aus allem dem, daß **Vodnik** noch nicht die letzte Hand an sein Werk gelegt hatte.

Wenn bei dem damaligen Stande der Literatur die für abstrakte Begriffe überhaupt angegebenen Wörter häufig unpassend und

gezwungen sind, so verdient der technologische Theil mit der Sprache der verschiedenen Gewerbe, auf deren Sammlung Vodnik großen Fleiß angewendet hat, eine um so größere Anerkennung, wiewohl viele solcher Ausdrücke nichts anderes als dem slovenischen Munde etwas zurecht gelegte Lehnwörter sind. — Nachdem Vodnik die erste Anlage des Werkes schon 1806 beendigt hatte, hörte er in steter Erwartung einer günstigen Gelegenheit für dessen Herausgabe bis zu seinem am 8. Jänner 1819 erfolgten Ableben nicht auf, es aus den erscheinenden Büchern und den Ergebnissen seines eigenen Sammelns und Forschens zu vervollständigen. — Das Werk ruhte lange Jahre im Manuscripte, und erst der zweiten Hälfte dieses Jahrhunderts war es vorbehalten, das Werthvolle davon zum allgemeinen Gebrauche ans Tageslicht zu fördern.

Der im Jahre 1848 in Laibach zur Pflege der heimathlichen Sprache errichtete slovenische Verein hatte es unter der umsichtsvollen Leitung des Herrn Professors Dr. Bleiweis für eine seiner ersten Aufgaben erkannt, durch Anlage und Herausgabe eines dem jetzigen Stande der Literatur entsprechenden, umfangreichen deutsch-slovenischen Wörterbuches einem längst gefühlten dringenden Bedürfnisse abzuhelfen und hat zu diesem Ende einen Kreis hingebender älterer und jüngerer Sprachfreunde gebildet, welcher mit Zugrundelegung des deutschen Wörterbuches von Heinsius und Benützung des Vodnik'schen Manuscriptes, welches Professor Metelko zu diesem Zwecke bereitwilligst überlassen hatte, so wie der gedruckten slovenischen und anderer slavischen Lexika das erste, späterhin durch Einen Kundigen zu revidirende Material des beabsichtigten Werkes zusammentragen sollte. Die Namen aller dabei beteiligten Vaterlandsfreunde anzuführen, um Niemanden durch eine, wenn auch unfreiwillige Auslassung, ungerecht zu werden, ist nunmehr unmöglich.

Wenn auch bei der Größe der zu bewältigenden Arbeit und bei der Länge der hiezu erforderlichen Zeit so Mancher erlahmte und der Wechsel in der Person und Anzahl der dabei Betheiligten eine ungleichartige Bearbeitung zur unvermeidlichen Folge hatte, so nahm die Arbeit doch ihren ungestörten Fortgang und war unter der Mitwirkung des k. k. Studienbibliothekars Herrn Michael Kastelic und des Bibliotheksscriptors Georg Kosmač im Locale der Studienbibliothek bis zum 13. September 1852 glücklich beendet. Das so zu Stande gebrachte Material zirkulirte hierauf partienweise bei mehreren ausgezeichneten Sprachkennern als Martin Slomšek, Martin Vertovec, Georg Grabrijan, Josef Burger, Blasius Potočnik, Johann Zalokar, Matthaeus Ravnikar, Lorenz Pintar, Lukas Jeran, Mathias Majar und Georg Kobe, zum Behufe der Durchsicht und etwaiger auf Separatblätter anzubringender Bemerkungen und Zusätze, von denen die Herren Matthäus Ravnikar und Johann Zalokar bis ans Ende ausharrend sich noch insbesondere große Verdienste um das Werk erworben haben.

Doch inzwischen hatte sich aus hier nicht näher zu erörternden Ursachen im Jahre 1851 der slovenische Verein selbst aufgelöst — und wieder lagen da die Tausende der Schriftbögen aufgeschichtet und abermals war die Ausführung des Unternehmens auf unbestimmte Zeit hinausgeschoben, als sie ein glücklicher Zufall im Jahre 1854 unverhofft näher rückte.

Zu Anfang des gedachten Jahres begab sich nämlich der Redakteur der „Novice“ und k. k. Professor **Dr. Bleiweis**, dessen Name mit dem jetzigen Aufschwunge unserer Literatur innig verknüpft ist, zu Seiner Excellenz, dem nun verstorbenen hochwürdigsten Herrn Fürstbischöfe von Laibach, **Anton Alois Wolf**, Ihm seinen für das Jahr 1854 bestimmten, mit Vodnik's Wille geschmückten „**Koledarček Slovenski**“ zu überreichen. Als bei dieser Gelegenheit der edle Kirchenfürst, das Bild seines einstigen Lehrers besehend, des von Vodnik bearbeiteten Wörterbuches Erwähnung that, schilderte Ihm Herr **Dr. Bleiweis** die oben besprochenen Arbeiten des slovenischen Vereines, dessen zeitgemäses Unternehmen aus Mangel an Geldmitteln ins Stocken gerathen, und fügte hinzu, welsch ein Glück es für das Land wäre, wenn ein Mäcen erstünde, der, Prometheus gleich, diese todten Buchstaben beleben und der Volksbildung dienstbar machen würde; — und urplötzlich flammte im Geiste des hochsinnigen Förderers edler Bestrebungen der Gedanke auf und ward im selben Momente zum festen Entschlusse, die zahlreichen Werke der wahrhaft fürstlichen Munificenz, durch welche Sein Name im dankbaren Andenken der Slovenen ewig fortleben wird, noch durch die Herausgabe des ersetzten Wörterbuches zu vermehren.

Da man vor Allem die Nothwendigkeit eines Redakteurs erkannte, dessen Aufgabe es wäre, dem ganzen, von Verschiedenen verschieden bearbeiteten, an vielen Stellen sehr mangelhaften Materiale ein bestimmtes einheitliches Gepräge aufzudrücken, es zu vervollständigen und überhaupt für den Druck einzurichten, hatte Herr **Dr. Bleiweis** die Güte, hiefür mich in Vorschlag zu bringen.

Ich glaubte dem nationalen Werke meine schwachen Kräfte nicht entziehen zu dürfen und übernahm die mühevollen Arbeit, für die mir schon im März 1854 ein Theil der Vorarbeiten mit schätzbaren Beiträgen der angesehensten Schriftsteller und mancherlei lexicalen Sammlungen überschickt worden ist und welche ich mit Gottes Beistande mit dem Jahre 1859 zu Ende geführt habe.

Noch ist schließlich beizufügen, daß die Eintragung in die medicinisch-chirurgische Terminologie einschlägiger Ausdrücke vom Herrn **Dr. Bleiweis**, jene der naturhistorischen Benennungen aber vom Herrn **Musealcustos Dežman** übernommen und besorgt wurde, und endlich daß die von mir abgelieferte Arbeit vor der Drucklegung noch eine Durchsicht der hochwürdigen Herren **Potočnik**, **Metelko** und **Jeran** erfuhr, welche noch manche werthvolle Zusätze lieferten. Etwaige abweichende Ansichten erscheinen meistens zwischen Klammern angegeben, während ich mich der Verantwortlichkeit für alles Uebrige, so weit es mit meinem Manuscripte übereinstimmt, durchaus nicht entziehe.

Leider sollte es dem hohen Mäcen nicht beschieden sein, die Beendigung des Werkes zu erleben, welches Er in der edelsinnigen, durch die denkwürdigen Worte Seines Testaments bezeichneten Absicht, „die eines deutsch-slovenischen und slovenisch-deutschen Wörterbuchs sehnlichst harrenden Landsleute zu erfreuen“, begründet hat.

Diese kurze Entstehung-Geschichte des gegenwärtigen Wörterbuchs vorausgeschickt, erübriget mir nun Einiges über die Anordnung und Ausführung desselben zu bemerken.

Zuvörderst wird es angemessen sein, auf dessen doppelten Zweck hinzudeuten, nämlich einerseits dem Bedürfnisse des Nichtdeutschen zu entsprechen, der in demselben nach dem Sinn deutscher Ausdrücke und Phrasen forschen sollte, andererseits aber dem slovenischen Schriftsteller bei Uebertragung deutscher literarischer Erzeugnisse, dem Kanzlebedner, Beamten, Geschäftsmann u. zum Wegweiser zu dienen, wodurch sich zwei mögliche, einander entgegengesetzte Einwendungen gegen die Einrichtung dieses Werkes beheben. Denn während Mancher sich darüber aufhalten dürfte, daß oft besondere deutsche Redensarten slovenisch ganz allgemein erklärt oder durch eine anderer Stylart angehörende Diction gegeben werden, — natürlich aus Abgang zutreffender Redensarten, — könnten einem Andern leicht die vielen Andeutungen und Beispiele auffallen, wie sich einzelne deutschen Wörter und Sätze dem Geiste der slovenischen Sprache gemäß übertragen lassen.

Was den ersten Einwand anbelangt, ist es vor Allem außer Zweifel, daß der Slovene wenigstens den eigentlichen Sinn deutscher Phrasen: wie z. B. übers Knie brechen, das Kürzere oder den Kürzeren ziehen, ans Bein binden u. dgl. in diesem Wörterbuche zu suchen und zu finden ein Recht hat; — in Betreff des zweiten Vorwurfs hingegen genügt es, auf die thatsächlichen Verhältnisse der slovenischen Literatur hinzuweisen.

Bei meiner Arbeit hielt ich den Standpunkt der Vergleichung aller slavischen Mundarten fest, welcher nach meinem Erachten der allein wahre und der einzige ist, der einerseits das wirklich Charakteristische einer jeden derselben erkennen läßt, andererseits aber vor dem Uebersetzen oder gar Bewundern gewisser, einer fremden Einwirkung entstammender Auswüchse schützt, welche, dafern sie dem slavischen Sprachgeseze widerstreiten, trotz des Gebrauches im Volke, auszumergen sind.

Den häufigen Citationen aus anderen Dialekten liegt hauptsächlich der Zweck zu Grunde, bei dem Abgange eines passenden slovenischen Ausdruckes dafür einen entsprechenden aus dieser oder jener slavischen Mundart in Vorschlag zu bringen, oder falls ein gleicher Mangel auch bei andern Dialekten vorkäme, denselben selbst erträglicher zu machen und zugleich anzugeben, wie ihm in der betreffenden Sprache abgeholfen zu werden pflege. Die jedesmalige genaue Bezeichnung, welchem Dialekte ein entnommenes Wort angehöre, schützt das Werk vor dem Vorwurfe unkritischer Mengerei.

Wo ich mich auf das Altflövenische berief, hatte ich immer das Wörterbuch des Herrn Professors Dr. Miklosić im Sinne. Altflövenische Wörter schrieb ich mit unseren Buchstaben, das **B** mit **é**, die beiden Nasalvokale hingegen mit den entsprechenden polnischen **a** und **e** und beide Halbvokale mit **'** bezeichnend.

Bezüglich solcher mir nicht bekannter Wörter, welche auch in der Literatur selten vorkommen, glaubte ich die Verantwortung auf jene Gewährsmänner, bei denen ich sie fand, durch beigefügte Bezeichnung: (*V.*), (*M.*), (*Vert.*) u. übertragen zu müssen, obschon zuweilen dieser Beifatz der Quelle nur den Zweck hat, das Alter des betreffenden Wortes zu constatiren.

Selbstverständlich aber ist es, daß alle wo immer auf dem flövenischen Sprachgebiete vorkommenden Wörter eine gleiche Berücksichtigung fanden, so weit man zu ihrer Kenntniß gelangen konnte, denn leider harren noch so manche reichliche Fundorte des Sammlers.

Denen gegenüber, welche aus der auch von mir redigirten „Slövenischen juridisch-politischen Terminologie“, aus der Uebersetzung der größeren Gesetze, wie des „Allg. bürgerlichen Gesetzbuches“, des „Strafgesetzbuches“, des „Chegesetzes“, „Verggesetzes“ u. und sonst meine Schreibweise kennen, ist es wohl überflüssig zu betheuern, daß ich keinen Antheil habe an dem starren Festhalten der erst seit Beginn dieses Jahrhunderts in Krain zur Herrschaft gelangten und von einigen Wenigen noch immer in Schutz genommenen Formen und Endungen: — iga, — am, — sim (ich bin), zajie etc., gegen welche sich in neuerer Zeit fast alles Bedeutende in unserer Literatur, namentlich aber die jüngere Generation, die das kostbare Erbe des Schriftenthums übernehmen soll, so einhellig ausgesprochen hat.

Was aber manche Inconsequenzen in der Schreibart einzelner Wörter anbelangt, mögen sie in der Länge der zwischen dem Beginne und Abschlusse des Werkes verstrichenen Zeit, so wie hier und da in dem Mangel eines bestimmten allgemein angenommenen Gebrauches ihre Erklärung und Entschuldigung finden.

Da wegen Nichtanerkennung der Vocaleigenschaft des **r** bei uns die Schreibweise: smert, perst beliebt wurde, so habe ich das volltönende **e**, dem unmittelbar ein noch zu dessen Sylbe gehöriges **r** folgt, zum Unterschiede accentuirt (**é**), z. B. da se verne verne duše pokoj; — einer eigentlichen, ohnedies schwer durchzuführenden Accentuirung aber habe ich darum nicht Raum gegeben, weil dieselbe auch in der Literatur ungewöhnlich ist.

Ich war bemüht, das Wörterbuch sowohl in Absicht auf Schlagwörter, als auch die denselben beigegebenen Redensarten so vollständig als möglich zu machen und habe dasselbe aus Heinsius und andern Quellen wohl um ein Drittel vermehrt. Leider ist das bezogene Verikon von Heinsius (Wien 1840) gewissermassen schon veraltet und unzulänglich, welchem Uebelstande jedoch theilweise durch die Benützung anderer Wörterbücher als: des deutsch-böhmischen von J. Franta Su-

mavsky (Prag 1844), des deutsch-polnischen von Mrongovius (Königsberg 1853), des deutsch-russischen von Schmidt, des seit 1853 in der Drucklegung und Ausgabe begriffenen deutsch-kroatischen von Boguslav Sulek (von A bis M) und weiter des deutsch-ilirischen Wörterbuchs von Mazuranić und Užarević (Agram 1842), so wie der juridisch-politischen Terminologie für slavische Sprachen (Wien 1853) abgeholfen wurde.

Obwohl ich einige der besseren slovenischen Werke, sowie die Volkslieder eigends in der Absicht durchgegangen, um daraus dem Slovenischen eigenthümliche Redewendungen zu entnehmen und an passender Stelle in das Lexikon einzureihen, so war es mir bei der Dringlichkeit und dem Umfange der Arbeit doch nicht möglich, weder die älteren Werke eines Truber, Dalmatin u. a. gehörig auszubeuten, noch manche andere nicht nach dem Deutschen alphabetisch geordnete Wörtersammlungen vollständig zu benützen.

Die nach einer unabänderlichen Regel von Beiwörtern gebildeten slovenischen Nebenwörter habe ich meist übergangen, so wie ich auch nicht alle substantiva verbalia aufgenommen, da dieselben, abgesehen von ihrer regelmäßigen Ableitung, in der slovenischen Sprache nicht sonderlich zu empfehlen und so weit sie von perfektiven Zeitwörtern stammen, sogar zu verwerfen sind, indem solchen der Volksgebrauch keine Berechtigung zuzuerkennen scheint. — Wo das von einem Hauptworte abgeleitete possessive oder sonstige Beiwort nicht besonders angegeben ist, kann man es meist aus den nachfolgenden Zusammensetzungen entnehmen.

Den deutschen Zeitwörtern habe ich fast überall sowohl die perfective, als unmittelbar darauf die imperfective und nach Umständen auch iterative Form der slovenischen beigelegt. Da aber diese ganze Unterscheidung eine Eigenthümlichkeit der slavischen Sprachen ist, soll man es nicht vorschnell für eine Unrichtigkeit ansehen, wenn in diesem Wörterbuche für zusammengesetzte deutsche Zeitwörter slovenische nicht zusammengesetzte und umgekehrt angegeben erscheinen. So steht es z. B. ganz richtig: Abschneiden, odstriči, striči, odrezati, rezati; oder: Auftrüben, skaliti, kaliti, weil der Slovene die gegenwärtige Zeit: ich schneide ab, ich trübe auf, mit: strižem, režem, kalim übersetzt; nicht minder richtig ist für: Brechen, zlomiti, lomiti, weil man den Satz: ich habe den Stab gebrochen, im Slovenischen nur mit: palico sem zlomil — geben kann.

Das für Neologismen gewählte Zeichen † habe ich den in diesem Wörterbuche zuerst vorgeschlagenen neuen Ausdrücken wohl immer beigelegt. Sollte es Jemand hie und da vermissen, so möge er bedenken, daß zwischen der Literatur und dem Volke eine stete Wechselwirkung bestehe, vermöge welcher ein Wort, durch den auch einen Theil des Volkes ausmachenden Schriftsteller aus dem gegebenen Sprachschätze richtig gebildet, heute durch die Zeitung oder von der Kanzel zum ersten Male verkündet werden kann, um morgen schon aus dem Volksmunde vernommen zu werden und hiedurch eine gewisse Sanction zu erhalten.

Am Schluße des Werkes wurde ein Verzeichniß geographischer Benennungen beigegeben, welches an Reichhaltigkeit alle derlei Anhänge anderer Lexica übertreffen dürfte. Dasselbe enthält aus dem slovenischen Gebiete auch minder bedeutende Ortschaften, aus andern slavischen oder den Slaven bekannten Ländern aber die meisten größeren, in anderen Sprachen anders benannten Orte und sonstigen Objecte der Geographie, während es aus ferngelegenen Gegenden nur einzelne mehr beispiehalber anführt. Ich habe diese Namen durchgehends slovenisirt und insbesondere das böhmische und polnisch-ruthenische h mit g, das ch mit h und das rz oder ř mit r gegeben.

Schließlich noch eine Bemerkung. Meine Einflusnahme auf das Werk während der Drucklegung wurde durch meine Abwesenheit von dem Orte derselben beschränkt, indem ich nur Eine Correctur des Satzes gelesen habe und dies ohne mehr das Manuscript zu Gesicht zu bekommen. Ich kann daher weder für den vollständigen noch richtigen Abdruck meines Manuscriptes gut stehen, auf welches ich mich auch für den Fall zu berufen bemüßiget wäre, wenn hie und da in dem Werke nach meiner Lesung noch Veränderungen vorgenommen worden sein sollten.

So möge denn dieses Werk, welches die Mitwirkung so vieler, zum Theile schon heimgangener Männer zu einem wahrhaft nationalen macht, unseres Landes würdig und des fürslichen Herausgebers hochsinniger Willensmeinung entsprechend befunden werden; möge es beitragen zur Berechtigung unserer Sprache, zur Belebung der Literatur und hiedurch zur Verbreitung der Aufklärung!

Wien, am 15. Jänner 1860.

M. Cigale.

Erklärung der Abkürzungen und Zeichen.

Kaj pomenijo kratice in nekteere znamenja.

Dr. Bl. Dr. Bleiweis.
Dalm. Dalmatin.
Dešm. Deš. Dežman.
Grabr. Grabrijan.
Gutsm., Guts. Gutsmann.
Jambr. Jambrežič.
Jer. Jeran.
Jan. Janežič.
Jarn. Jarnik.
Mažur. Mažuranić und Užarević.
Met. Metelko.
Medc. Medved.
M. Murko.
Murš. Muršec.
Mon. Frising. Monumenta Frisingiana.
Pot., P. Potočnik.
Preš. Dr. Prešern.
Ravn. Ravnikar.
Šul. Šulek.
Šum. Šumavsky.
Trub. Truber.
V. Vodnik.
Vert. Vertovec.
Volč. Volčič.
Zal., Z. Zalokar.
Kr. Krain.
u. Kr. Unter-Krain.
Kt. Kärnten.
St. Steiermark.
Küstl. Küstenland.
Istr. Istrien.
Böhm. Böhmen.
Mähr. Mähren.
Brenß. Breußen.
Schles. Schlesien.
Ung. Ungarn.
Dalm. Dalmatien.
Fl. Fluß.
St. Stadt.
pl. Plural.

coll. Collectivum.
geom. geometrisch.
geol. geologisch.
waidm. waidmännisch.
Jäg. Jägerci.
mont. montanistisch.
merc. mercantil.
germ. Germanismuss.
dim. diminutivum.
perf., impf. perfectivum, imperfectivum (verbum).

fig. figürlich.
cf. confer, vergleiche.
mineral. mineralogisch.
jur. juristisch.
euph. euphemistisch.
milit. militärisch.
ger. gerundium.
part. participium.
russ. russisch.
poln. polnisch.
böhm. böhmisch.
*serb. *)* serbisch.
kroat. kroatisch.
altsl. altslowenisch, altslawisch.
frans. französisch.
ital. italienisch.
griech. griechisch.
schwed. schwedisch.
 $\frac{1}{2}$ neu.
 $\frac{1}{2}$ fremd.
= gleich.

*) Unter serbisch wird in diesem Wörterbuche jene Sprache verstanden, welche in Vuk's Ročnik verzeichnet ist; unter kroatisch hingegen die Sprache des Jambrežič, Belostenec, der Pripovedke von Valjavec.

A.

A, a; wer **A** sagt, muß auch **B** sagen, kdor stopi z eno nogo, mora stopiti tudi z drugo; beseda besedo želi; kdor je začel, naj dokonča; weder **A** noch **B**, ne be ne ce; von **A** bis **B**, od konca do kraja. — à 10 Kreuzer, po deset krajeerjev. — **A!** i. a!

Al, der, ein Fisch, jegulja, kačela, kačinka, ugor, eig. ogor, *cf.* altfl. agor, pol. wegorz; altfl. auch egulja; schmalföpfiger **Al**, siva jegulja; breitföpfiger **Al**, zelena jegulja; des **Als**, jeguljin; **Al**, jegulji; *dim.*, jeguljica; **Al**, ein falscher Bruch im Tuche, zléma.

Alartig, **Alförmig**, *adj.*, jeguljast, kačelast.

Albasterd, der, (*Ophidium barbatum*), kačúr.

Albaum, der, (*Lonicera xylosteum*), kačji les.

Albeere, die, *f.* Johannisbeere.

Alen, v. a., jeguljiti, jegulje loviti.

Alfalle, die, jéz, zagrada za jegulje.

Alfang, der, jegulji, ogorski lov.

Alfänger, **Alverkäufer**, der, jeguljar.

Alfleisch, das, jeguljina, jegulje meso.

Algabel, die, vilice, osti (za jegulje) *pl.*

Alhälter, der, *f.* Altleich.

Alhaut, die, jegulja koža.

Alkassen, der, *f.* Altleich.

Alkirsche, die, (*prunus padus*), čremsa, srnasa; in Oberfrain eimz.

Alkord, der, versa za jegulji lov.

Almutter, die, živородna žlezarica.

Alnuppe, die, vabilo za jegulje.

Alnuppe, **Alraupe**, **Alruthe**, die, menik, menicé, rumeni menik; der **Alraupe**, menikov.

Alreich, *adj.*, poln jegulj.

Alschlange, die, ogarec, ogurasti slepec.

Alstreif, der, am Rücken der Pserde, čern jermen, černa jermence, pisa.

Alsuppe, die, jegulja juha, župa.^o

Alwehr, das, *f.* Alfalle.

Altleich, der, jeguljnjak, ogornjak.

Alr, der, orel, postojna; **Alraar**, kanja *f.* Adler.

Alrweihe, der, kanja.

As, das, merha, merhovina, cerknina, cerknina; auch merlad, merlina, merceina, mertvačina; ein **As**, (Köder), vaba, vada; wo **As** ist, da sammeln sich die **Asen**, kjer merha, tam orli; kjer meso, tam psi; **As**, das, (Entzündungs-Geschwulst im Zellgewebe der Haut, Furunkel) tár, ule.

Asblatter, **Brandblatter**, die, černi mehár, černi bedeneec, černa prisadna pika; **Asblatter**, als Ausschlagkrankheit, hude koze. **Asen**, v. a., vabilo nastaviti, nastavljati; kožo omezdriti, mezdriti, ostergati, stergati. **Asfliege**, die, mersja, merhojedna, mesna muha.

Asfräßig, **Asfressend**, *adj.* merhojed, merhojed, mercinojed.

Asfresser, der, merhar; **Asfresserin**, die, merharica.

Asgeier, der, merhar; des **Asgeiers**, merharjev; **Asgeiers**, merharski.

Asgeruch, der, **Asgestank**, der, smrad po merhovini.

Asgierde, die, merhožertnost, merhoželjnost.

Asgierig, *adj.*, merhožerten, merhoželjin.

Ashaft, **asfig**, *adj.*, mersnat, mersji, gnusen.

Asläufer, der, merhoberbec, merhoberbar, grobar.

Askopf, der, (in der Baukunst), ovnova glava.

Asseite, die, stran na mezero, mezdro, gorjupa stran.

Asvogel, der, merhojedna ptica.

Ab, *adv.*, od, doli; auf und ab (in der Ebene) semtertje, (sonst) gori in doli; in Zusammensetzungen mit Zeitwörtern, od-, s-, na-, z. **B.** odgrizniti, abbeißen; stecci, ablausen; stepsti, abprügeln; nakermitti, napasti, abfüttern; auf oder ab (ungefähr) več ali manj; z. **B.** 5 Jahre auf oder ab, 5 let več ali manj; der Kopf ist ab, odletela je glava; den Hut ab! odkrij se! Fluß ab, po vodi, po vodi doli; z vodo, *srb.* niz vodu; Berg ab, navdol, pod se, v deré; ab und zu gehen, prihajati in odhajati.

Abwasen, *f.* Abwasen.

Abwägen, sich, v. r., izihtiti se, izječati se, sestokati se.

Abadern, v. a., odorati, odoravati, zorati, zoravati; zu Ende adern, doorati.

Abaiten, v. a., izamati, amati, ein Schiff, izmeriti, meriti ladjo.

Abalienation, die, *f.* Veräußerung, Entfremdung.

Abammen, v. a., odstaviti, odstavljati, oddejiti, oddejevati.

Abänderlich, *adj.*, spremenljiv, premenljiv, (*gram.*) sklanjaven, sklanjliv.

Abändern, v. a., premeniti, spremeniti, spreminjati; anders ordnen, prenarediti, prenarajati; durch einen Uebergang in etwas anderes, spreverci, sprevercati; durch eine

Grifung, spreminjati, spreminjevati; durch Umfassung des Berigen, pretakniti, pretikati; decliniren, sklanjati.

Abänderung, die, prememba, prenarodba; Defination, sklanjanje, sklomba, sklanja.

Abhängigen, v. a., pestiti koga, težave, britkosti komu delati; s strašjem iz koga kaj izpraviti; abhängigen sich, v. r., delati si težave, skomljati.

Abarbeiten, v. a., eine Schuld, z delam plačati, plačevati, izslužiti, odslužiti, odsluževati; einen Stein, kamen odvaliti; eine Art, skerhati, izguliti sekuro; v. r., abarbeiten sich, z delam se utruditi, struditi, zdelati se; ein abgearbeitetes Pferd, gura, zgurano kljuse.

Abarbeitung, die, nach allen Bedeutungen des Zeitwortes, izsluženje, zdelanje, zguljenje.

Abürgern, v. a., stogotiti, togotiti koga; abürgern sich, v. r., stogotiti, togotiti se.

Aburi, die, zrod, odrodek; (Spielart) zveržek, spreveržek, čamer oder šamer, spaček.

Aburten, v. n., zvrēci se, izroditi se, spačiti se, sprevrēci se.

Aburzig, adj. izrod.

Abartung, die, odrod, spačenje.

Abäschern, v. a., einen Fisch, opipeliti, pepeliti, s pepelam otirati, s pepelam otirati ribo; abäschern sich, v. r., utruditi se, zdelati se.

Abäsen, v. a., (Jäg.) popasti, popasem.

Abästen, v. a., oklestiti, obklestiti, obklestovati, auch ohlestiti, daher ohlesček, ohlesček, obsekati, obsekovati; den unteren Theil des Baumes, podklestiti, podklestovati drevo.

Abästmesser, das, vejniki, kosir, serpica, krivac, roncalica, klestivnik.

Abäßen, v. a., zjesti, zjedati, odstrojiti, odstrojevati, odmociti, odmakati.

Abängeln, v. a., (Jäg.) zapaziti sled, po sledu se ozirati (brez psa).

Abbacken, v. a., speči, dopeči, dopekati; das Brot durch schnelle Hitze abbacken machen, prikuriti, prikurjati kruhu; das Brot ist abgebacken, kruh je zapečen, pečen.

Abbaden, v. a., okopati, kópati koga; sich abbaden, v. r., okopati, kópati se.

Abbalgen, v. a., odreti, odirati na meh, iz kože djati, devati; sich abbalgen, v. r., narovati se, utruditi se z metanjem, rovanjem.

Abbausen, v. a., Felle durchslopfen, kože stepsti, stepati.

Abbarbiren, v. a., obriti, obrijati.

Abbaßen, v. a., obeliti, beliti, olupiti, lupiti, omajiti, majiti, olikati, likati, oguliti, guliti liko oder lije z drevesa.

Abbau, der, des Grases, kopanje rude.

Abbäuchen, v. a., die Bäuche, oluziti, luziti.

Abbauchen, v. a., podreti, podirati; dozidati, dozidovati; (mont.) predelati, predelovati jamo; z dohodki rudnika splaćati, splaćevati.

Abbauern, v. n., dokmetovati, nakmetovati se.

Abbanmen, v. n., (Jäg.) zleteti, zletati z drevesa.

Abbäumen, v. a., das Gewebe abnehmen, vzeti, jemati s stave, odviti, odvijati, sneti, snemati z vratila.

Abbanwürdig, adj., das Erz ist abbanwürdig, ruda je kopanja, delanja vredna.

Abbeeren, v. a., obrati, obrati jagode, terto.

Abbefehlen, v. a., oporeči, oporekati, preklieati, preklievati povelje, odpovedati, odpovedovati.

Abbegehren, v. a., einem etwas abbegehren, hoteti, tirjati kaj od koga.

Abbehalten, v. a., den Hut abbehalten, odkrit ostati, biti.

Abbeißen, v. a., odgrizniti oder odgristi, ugrizniti, ugrizati; unterhalb abbeißen, spodgrizniti, spodgrizati; rund herum, ogrizniti, ogrizati; mit dem Schnabel, odkljuniti, odkljevati; sich abbeißen, v. r., die Hunde haben sich abgebeissen, psi so se sklali, naravsali.

Abbeissen, v. a., odmociti, odmakati, odstrojiti, odstrojevati, odstrojati; in Gifig, odčimzati, čimzati.

Abbekommen, v. a., einen Theil, dobiti, dobivati del.

Abbellern, v. n., odlajati; sich abbellern, v. r., zljajati se.

Abbersten, v. n., der Firnis ist abbersten, razpóčiti, razpókati se, odkrojiti, odkrojivati se.

Abberufen, v. a., poklicati, klicati, pozvati, zvati od česa, proč-, nazaj-, odzvati, odzivati.

Abberufung, die, odzvanje, odzov, odziv.

Abberufungsschreiben, das, odzavno pismo.

Abbestellen, v. a., odpovedati, odpovedovati kaj (naróčilo), oporeči, oporekati.

Abbestellung, die, odpoved.

Abbeten, v. a., zmoliti, odmoliti, moliti; auch moliteu opraviti, poževrati.

Abbetteln, v. a., zmoledvati, zberačiti od koga kaj, alle Häuser abbetteln, (vse hiše) obrati, obrirati.

Abbetten, sich, v. r., prenesti, prenašati, prestaviti, prestavljati posteljo, prestlati, prestiljati si.

Abbengen, v. a., prikriviti, prikrievljati, upogniti, upogibati oder upogovati, odviti, odvijati; odvihati, odvihovati.

Abbenteln, v. a., potresti, otresti, stresti, stresati.

Abbezahlen, v. a., plačati, plačevati, poplačati, poplačevati, posplacati, posplacevati, placevati na dolg; eine schlechte That wird dem Thäter abbezahlt, kmali se hode utepalo temu, kdor je kaj hudiga storil.

Abbiegen, v. a., f. Abbengen; v. n., odverniti se, nagniti se (od poti).

Abbieten, v. a., oklicati, oklicovati.

Abbild, das, podoba, obraz, poobrazek, posnemek, pooblicje, (serb.) prilika.

Abbilden, v. a., obraziti, obrazovati, upodobiti, upodobovati, zmalati, malati; (copieren), posneti, posnemati podobo.

Abbildung, die, d. i. das Bild, f. Abbild; die Handlung, zobraženje, zobrazovanje, čertanje, načertovanje.

Abbinden, v. a., odvezati, odvezovati; podvezati, podvezovati (zilo, bradovico); ein

Gebäude, povezati, povezovati, vezati; ein Fuß, nabiti, nabijati sod.

Abbiß, der, die Handlung des Abbeißen, odgriz, odgriznjenje; der Ort des Abbeißen, ogriz, ugriz; ein abgebißenes Stück, odgrizek, odgrizlje; **Abbiß**, Teufelsabbiß, **Abbißkraut**, (Scabiosa succisa), hudicev griz, ogrizek.

Abbitte, die, prošnja za zamero, za odpušenje, odpušenje, za odpust.

Abbitten, v. a., prositi za zamero, za odpušenje, odpušenje; die Belcidigung abbitten, sprositi odpušenje, prositi odpuščenja; von jemand etwas abbitten, preprositi koga za kaj.

Abblafen, v. a., odpihniti, odpihovati; mit einem Instrumente, odtrobiti, odpiskati.

Abblaffen, v. n., zbledeti, bledeti.

Abblättern, v. n., preboleti koze.

Abblättern, v. a., obrati, obirati, opuliti, puliti, obtergati, tergati, osmukati, smukati listje; olisti, olistovati; Schieferfleite abblättern, odkrojiti, krojiti, odkrušiti, krušiti, odecepti, cepiti, odlučiti, luščiti, luščiti; sich abblättern, v. r., luščiti, lušiti se.

Abblättern, die, olistenje, eig. olisčenje, olistovanje, obiranje, smukanje, krojenje, cepljenje u. f. f.

Abblauen, v. n., barvo (višnjevo) pustiti, puščati, pušati, bledeti.

Abbläuen, v. a., d. i. durchsprügelu, obunkati, stepiti, premlatiti.

Abbleiben, v. n., zaostati, zaostajati, poostati, poostajati.

Abbleichen, v. a., (Weinwand) ubeliti, dobeliti; abbleichen, v. n., (von Farben) zbledeti, bledeti.

Abbliesen, v. n., na pränsici, ponvici pogoreti.

Abblühen, v. n., ovesti, odevesti, odevetati.

Abbluten, v. n., er hat abgeblutet, nehala mu je kri teči; ustavila se mu je kri; v. a., s kervjo zbrisati, zbrisovati, plačati, plačevati.

Abblüthen, v. a., obrati, obirati cvetje.

Abborgen, v. a., zvertati, dovertati.

Abborgen, v. a., einem etwas abborgen, gem. na pösodo vzeti, jemati, vsoditi, vsojati si pri kom; in Et. gebräuchlich und juridisch richtig, na zajem vzeti, jemati.

Abbrand, der, (in Schmelzhütten) upal, ugorelsčina, ugorelsina.

Abbrandler, der, pogorelec, **Abbrandlerin**, die, pogorelka; des **Abbrandlers**, pogorelec; **Abbrandler**, pogorelski.

Abbrandlergabe, die, pogorelsčina, pogorelsina.

Abbraten, v. a., speći, spekati, dopeći; ein wenig abbraten, opeći, opekati.

Abbräuden, f. **Abnügen**.

Abbräunen, v. a., in der Küche, zarumeniti; v. n., von der Sonne, ogoreti.

Abbrausen, v. n., skipeiti, odvreti, povreti, doveršiti, dosumeti, odsumeti.

Abbrechen, v. a., durch Brechen absenden überhaupt, odlomiti, lomiti, odlamljati, odkerh-

niti, odkerhati, odkrušiti, odkruševati; rund herum abbrechen, oblomiti, oblamljati; unterhalb abbrechen, spodlomiti, spodlamljati; alles abbrechen, polomiti, polamljati; den Ast entzwei abbrechen, prelomiti, prelamljati; Blumen, Früchte abbrechen, utergati, odtergati, tergati; vom Stamme durch einen Riß, odkerhnti, odkerhovati, odechnti, odechovati; eine Ursache vom Baume, zgovor iz tertē zvitii, izvijati; dem Pferde die Gifen, odtergati, tergati podkove, zbositi, bositi konja, serb. razkovati konja; das Bier, ohladiti, hladiti ol; die Rede abbrechen, (mit einem v. n.) umolkniti, premolkniti, premolkovati, premlcati, pomolkovati, prenehati v govorjenji; (mit einem v. a. etwa) pretergati, pretergovati, presekat, presekovati, ustaviti, ustavljati (besedo, govorjenje); am Lehne, Preise, utergati, tergati, pritergati, pritergovati; mit einem rechtlichen Verwande, utegniti, utegovati; vom Munde etwas, pritergati, pritergovati si, prikratiti, kratiti si, pristradati, pristradovati; die Unterhandlung, zdreti, zdirati (dogovaranja, pogajanje); die Unterhandlung ist abgebrochen, pogajanje se je razbilo, razverglo, poderlo; die Verhandlung abbrechen, prenehati z obravnavo, ustaviti, ustavljati obravnavo; ein Gebäude, eine Brücke, podreti, podirati, razdreti, razdirati; den Zeug (bei den Jägern, z. B. Schlingen) pobrati, pobirati nastav; von Steinen oder andern festen Körpern, odkrušiti, odkruševati, krušiti; Flachs abbrechen, otrėti; eine abgebrochene Rede, nedokončan govor; v. n., utergati, tergati se, odkrušiti, krušiti se, odkrojiti, krojiti se, ulomiti od. prelomiti, lomiti se, počiti, pokati, odleteti, odletovati.

Abbreiten, v. a., skovati, razkovavati, plošnjati, raztegniti, raztegovati.

Abbrechen, v. a., von außen abbrennen, opaliti, osmoditi, osmojati; durch Feuer absenden, odžgati, odžigati; zu Ende, dožgati, dožigati; alles zu Ende, požgati, požigati; die Haare, odsmoditi, odsmojati, prismođiti, prismojati; ein Gebäude, požgati, požigati; die Raucen, zažgati, zažigati, izstreljati; das Gewehr, sprožiti, sprožati u. sprozevati, ustreliti, streljati; das Bündelkraut hat abgebrannt, na ponvici, na pränsici je pogorelo; das Eisen ablöschē, ugasiti, gasiti, skaliti, kaliti; v. n., odgoreti, pogoreti, naglo goreti; die Stadt ist abgebrannt, mesto je pogorelo, zgorelo; mir ist das Haus abgebrannt, pogorel sim; von der Sonne, ogoreti.

Abbreidiatur, **Abbreiieren**, f. **Abfürzung**, **Abfürzen**.

Abbringen, v. a., wegbringen, odnesti, odnašati; wegführen, odpeljati, odpeljevati; vom Wege überhaupt, odpeljati, odpeljevati, spotiti, odpotiti, odpotovati; vom rechten Weg abbringen, zapeljati, zapeljevati; einen von etwas, von einer Meinung, odverniti, odvracati, odstaviti koga od česa, izbiti, iz-

- bijati komu kaj iz glave; das Getreide vom Felde abbringen, spraviti, spravljati; einen Feiertag, eine Sitte, odpraviti, odpravljati; eine Gewohnheit eines Menschen, odvaditi, odvajati koga (od) česa.
- Abbringung**, die, odprava, odpravljenje, odpeljevanje.
- Abbröckeln**, v. a., oddrobiti, zdrobiti, od-drobovati, odkrušiti, odkruševati, zmerviti, zmervovati; v. n. u. r., drobiti se, merviti se, luščiti, lušiti se.
- Abbruch**, der, odlom, priterganje, uterganje, odterganje, uteržek; der Handel leidet einen Abbruch, kupčija zastaja; was abgebrochen ist, odlomek, drob, drobce; einem an Et-was Abbruch thun, prikratiti, kratiti koga, škodo, kvar storiti, delati komu; dem Feinde Abbruch thun, delati zgubo sovražniku, drobiti ga; es thut mir Abbruch an meiner Ehre, meinen Rechten, to žali moje počte-nje, moje pravice; ohne Abbruch der Wahr-heit, ne zapustivši resnice, ne odstopivši od resnice u. vergl.
- Abbrüchig**, adj., kerhek, lomen, odlomljiv, odkrušljiv.
- Abbrühen**, v. a., opariti, pariti; ein Huhn, ein Schwein, opuziti, pužiti, ozuriti, zuriti.
- Abbrüllen**, v. a., ein Pferd, odbučati.
- Abbrummen**, v. a., odmermrati, mermraje kaj odreči, odrekovati.
- Abbrunnen**, v. r., nehati goniti se, spojati se.
- Abbrüten**, v. a., zleči, zvaliti.
- Abbüßeln**, v. a., ogladiti, gladiti, olikati, likati.
- Abbußeln**, v. a., izsladkati, zviti iz koga kaj; v. r., er hat sich ganz abgebußt, je ves stercpljen, spojan.
- Abburden**, v. a., razpertiti koga, vzeti, jemati, zdeti, zdevati butaro raz koga.
- Abbürsten**, v. a., okertaciti, kertaciti, ošče-titi, ošetiti, seščetiti, sešetiti, ščetiti, šetiti.
- Abbüßen**, v. a., die Sünden, s pokoro zbrisa-ti, zbrisovati grehe, pokoriti se grehov ober za grehe, pokoro delati; er büßt seine Verschwendung ab, utepa se mu zapravljiv-ost; mit Geld abbußen, splacati, plačati, plačevati; im Kerker, odsedeti v ječi; das wird er mir abbußen, plačal mi jo bode.
- Abbüßung**, die, pokora.
- Abbuttern**, v. a., omesti, zмести.
- Abc**, das, abeceda, (das cyrill. u. slawol.) azbuka; auf der Abcbank sitzen, auch fig. bei den Anfangsgründen einer Kunst sein, abece toľci, tleči.
- Abcapiteln**, v. a., obrati, obirati, ošeti, oštevati koga, resnico komu beliti.
- Abcedum**, das, abecednik, abecednica.
- Abcediren**, abecedovati.
- Abcirkelein**, f. Abzirkeln.
- Abcopieren**, f. Abschreiben, Abmalen, Ab-zeichnen.
- Abcschüler**, **Abcschülerin**, der, abcedej, abceedar; **Abcschülerin**, die, abcedejka, abceedarica.
- Abctafel**, die, abecednica, abecedna tablica.

- Abdachen**, v. a., das Haus, razkriti, raz-krivati, odkriti, odkrivati; abhängig ma-chen, poklančati, poklančevati, poševiti, poševati, skloniti, sklanjati; sich abdachen, v. r., das Land dacht sich ab, svet visi.
- Abdächtig**, adj., polößen, nagjen, nach Mur-ko, sklonit; adv., polozno.
- Abdichtung**, die, odkritje, odkrivanje, raz-krivanje strehe; schiefe Fläche, klanec, po-ložnost, sklonitost, sklonivost, auch reber (daher vielleicht in Laibach die steilen Gassen unter dem Schloßberge von Altersher Reber heißen).
- Abdämmen**, v. a., durch einen Damm abhal-ten, zaxeziti, jeziti; ableiten, odjeziti; ab-sondern, prezejiti.
- Abdampfen**, v. n., shlapeti, hlapeti, spa-riti se, pariti se, skaditi se, kaditi se.
- Abdämpfen**, v. a., spariti, pariti, scaditi, caditi.
- Abdampffessel**, der, hlapivni kotel.
- Abdampfung**, die, skajenje, shlapenje, spara.
- Abdanken**, v. a., Abschied geben, posloviti, poslavljati koga, slovo dati, dajati, komu; einen Soldaten, od vojasčine, vojasine spu-stiti, spuščati, spušati, vojasčine, vojasine koga sprostiti, sprostovati; das Heer, voj-sko spustiti, spuščati, spušati; Jemanden des Dienstes entlassen, odstaviti, odstavlja-ti, ob službo djati, devati koga; Jemanden den Dienst aufgeben, službo odpovedati, odpo-vedovati komu; v. n., das Amt niederlegen, službi odpovedati, odpovedovati se, od-reči, odrekovati se, iz službe iti, slovo vzeti, slovo jemati; ein Abgedankter, po-slovljenee, eine Abgedante, poslovljenka.
- Abdankung**, die, poslovljenje, slovljenje, slovondaje, odstavljenje.
- Abdankungsgeld**, spustnina, sposlovlje-nina.
- Abdankungsrede**, die, poslovitni, slovinni govor.
- Abdankungsschein**, der, poslovinno pismo, poslovinni list.
- Abdarben**, v. r., sich etwas abdarben, priter-gati, pritergovati, utergati, utergovati, od-tergovati si kaj, prirevati, pristradati, pri-stradovati si kaj.
- Abdarren**, f. Abdörren.
- Abdecken**, v. a., odkriti, odkrivati; die Decke von einem Tische oder Tuche abnehmen, od-gerniti, odgrinjati, zgerniti, zgrinjati; die Haut abziehen, odreti, odirati, dreti; iz kože djati, devati.
- Abdecker**, der, konjač, konjederec, auch de-rac, merhoder, jahar; des Abdeckers, kon-jederec, konjacev; Abdecker, konjederski, konjaški.
- Abdeckerinn**, die, konjedërka, konjaška.
- Abdeckerci**, die, konjedërstvo, merhodërstvo; als Ort, konjedërnic, merhodërnic, ko-njašnica.
- Abdeichen**, f. Abdämmen.
- Abdiciren**, f. Abdanken.

Abdiden, v. a., zgotiti, zgotovati, sterđiti, sterđovati, v. n., (po prekuhanji) zgotiti se, sterđiti se.

Abdiefen, v. a., prepađiti, prepađevati, z deskami obiti, obijati; serb. pretiniti.

Abdienu, v. a., odsluđiti, sluđiti, odsluđevati; (anhören zu dienen), dosluđiti, dosluđevati.

Abdingen, v. a., pobiti, pobijati ceno, zbiti, zbijati; er hat mir einige Kreuzer abgedungen, zbil mi je nekaj krajeerjev.

Abdisputiren, f. Abstreiten.

Abdonnern, v. n., zgermeti, zgermeti se; v. a., eine Rede abdonnern, gromovito zgovoriti, govoriti.

Abdorren, v. n., an Gewicht verlieren (zum Theile), usuđiti, usuđati se; vom Ganzen, usahniti, usihati, usehnati, usehati, posuđiti, posuđati se; ein abgedorrter Leib, suho telo, zmeršeno telo, kost in kođa ga je, smertno kosilo; ein abgedorrter Baum, suhal, g. suhali, suhlica.

Abdorren, v. a., osuđiti, posuđiti, usuđiti, sesuđiti, sesuđati u. suđiti.

Abdorrfen, der, f. Dörrosfen.

Abdörrung, die, sušenje, posušenje.

Abdraht, der, odstružek, strugotina (pri kolovinarjih).

Abdrängen, v. a., odriniti, odrivati, odpahniti, odpahati; f. Abdringen.

Abdrescheln, v. a., etwas weg drescheln, odstrugati, odstruđiti, strugati; etwas fertig drescheln, ostrugati.

Abdreschen, v. a., f. Abdrescheln, odsukati, sukati, odviti, zviti, zvijati; (zu Ende dreschen), dosukati; einem Vogel den Kopf abdreschen, vrat tieu zaviti, zavijati; die Augen abdreschen, odverniti, odvracati; ein abgedrehter Mensch, zvit, zavit, prekanjen, zasukan, muhast človek.

Abdreschen, v. a., durch Dreschen absondern, odmlatiti, odmlatovati; eine Menge Getreides abdreschen, omlatiti, mlatiti; vollenden das Dreschen, domlatiti, mlal, mlačvo dokončati; ein wenig oder nach der Oberfläche hin, pomlatiti; eine Schuld abdreschen, odmlatiti; geheim abmachen, mlatiti, skovati, usnovati; abgedreschenes Zeug schwagen, prazno slamo mlatiti; abprügeln, zmlatiti, omlatiti, premlatiti, mlatiti.

Abdreseln, v. a., spukati, pukati; v. r., sich abdreseln, spukati, pukati se.

Abdrillen, v. a., zmencati, zmoledvati; nach Wurfo, izbaglati.

Abdringen, v. a., prisiliti, prisilovati iz koga kaj; ein Versprechen, (obst) stisniti, stiskati, zdreti, zdirati, zleči iz koga, nagnati, naganjati koga k čemu.

Abdrohen, v. a., izžugati komu kaj, z grozenjem, s hudo, silama iz koga spraviti, spravljati.

Abdruck, der, natis, stis, vtis; das Abgedruckte, natisek, stisek, odtisek; Bild, podoba. Er ist der Abdruck f. Waters, je ves po očetu, je ves njegov oče, zvergel se je ves po očetu; je očetova podoba; die

Junge (der Abzug) am Schießgewehre, jezicek, sprožaj.

Abdrücken, v. a., in einem weichen Körper, vtisniti, vtiskati; auf eine Oberfläche, natisniti, natsikati. Der Fed drückt sich in seinem Gesichte ab, ima mertvaški obraz, na obrazu se mu smert zna.

Abdrücken, v. a., absondern, odtisniti, odtiskati; am Lohne etwas abdrücken, utergati, tergati; einem etwas abdrücken, iz koga kaj stisati; das Gewehr, sprožiti, sproževati (pusko), ustreliti, streljati; die Angst drückt mir das Herz ab, težava mi serce topi, terga, stesnuje; serce mi utripa; sich den Fuß abdrücken, ožuliti, oguliti si nogo.

Abdrücken, das, unvorsichtiges Abdrücken des Gewehrs, neprevidno sproženje, sproževanje puske.

Abdruckstange, die, im Schlosse des Gewehres, zapadee, zapad, zapor.

Abdruckregister, das, zapisovalo, kazalo, zmlatve.

Abdunkeln, v. a., bei den Färbern, potamniti, tamniti; v. n., mračiti, tamniti se; in St. medleti (dunfel, medel, medlo).

Abdunsten, f. Abdampfen, Dunsten.

Abdünnen, f. Abdampfen, Dünnen.

Abdünnungshaus, das, hlapivnica.

Abduspen, v. a., otipkati, tipkati.

Abdursten, v. n., ich bin abgedurftet, sezejan sim.

Abebnen, v. a., poravniti, od. poravnati, poravnovati, ravniti.

Abeben, v. a., der Esen berauben, odbiti, odbijati vogle; mit Esen versehen, na vogle napraviti, napravljati, na vogle zagraditi, zagrajati.

Abeggen, v. a., prebranati, pobranavati, zavleci, zavlačiti, povlačiti.

Abeißen, f. Abaißen.

Abeißern sich, v. r., sich durch Eifer ermüden, goročnosti ugreti se; sich durch Färnen abmatten, stogotiti se, natogotiti se, utruditi se (od) togete.

Abeißen, v. n., steći, proč smukniti, šiniti.

Abeißen, v. a., das Eis wegnehmen, odbiti, odbijati, odpraviti, odpravljati led; v. n., stajati, tajati se, zjužiti, južiti se.

Abbelmofch, der, f. Bisamkörner.

Abend, der, večer. Es geht gegen den Abend, večeri se, mrači se, noc se dela, večer nahaja, prihaja; des Abends, zvečer; des Abends um die Kochzeit, zvečer ob kurjavi; zu Abend essen, večerjati, abessen, povečerjati, odvečerjati; sich anessen, navečerjati se; gegen Abend, pred večer, pod večer; wir stehen am Vorabend großer Ereigniffe, nastajajo velike reči; Vorabend eines Festes, (Feierabend), delapust, 3. B. na delapust sv. Jožefa; na večer 3. B. pred s. Petram; nach Murko auch osvetek; gestrigen Abend, gestern Abends, sinoči, sinoč; was zum gestrigen Abend gehört, sinočen, sinočen; heute Abend (künftig), drevi; was zum heutigen Abend (künftig gedacht) gehört, drevsen; heute Abend (gegenwärtig) nočoj;

beim Getreide, vom Hirse und von der Gerste, mekine, mokine; beim gestebten Mehl, posevek, zadnja moka; beim Buchweizen, lusk; Abfälle von Pfählen, Weinstöcken u. s. w., priskočki, priskunci; in Abfall bringen (ämtlich), odpisati, odpisovati, zbrisati, zbrisovati; der Ertrag z. B. vom Bergbau, dohodek; die Abname, upadek; s. auch **Abstich**, **Contrast**.

Abfallen, v. n., odpasti, odpadati; vom Laube, osuti, osipati se, obleteti, obletati, u. obletovati; bei Früchten, pasti, padati, (z drevesa), cepniti, cepati, trebiti se, bruske se trebijo; von Blättern, opasti, opadati, obleteti, obletovati, skapati, kapati; das Wasser fällt, nimmt ab, upasti, upadati, uteči, utekati se, usahniti, usihati se; vom Glauben, von einer Partei, odstopiti, odstopati, odreči, odrekati se koga; von der Geschwulst, splahniti, splahovati; ich bin ganz abgefallen, ves sim shujšal, se posušil; sich abfallen, v. n., er hat sich die Nase abgefallen, padši si je nos odbil, pade ter si nos odbije. Ein Abgefallener, odstopnik, odpadnik; Abgefalle, eine, odstopnica, odpadnica.

Abfällig, adj., odpadljiv, odpaden, osipljiv; abfällig machen, k odstopu pregovoriti, pregovarjati; abfällig werden, s. **Abfallen**, s. auch **Abgeschüfftig**.

Abfallröhre, die, odvodna cev, žleb.

Abfallen, v. a., bei den Gärbern, otrebiti, trebiti; bei den Tischlern, ožlebiti, izžlebiti, žlebiti.

Abfang, der, polov, polovljenje, ulov.

Abfangen, v. a., poloviti, loviti; ujeti; einen das Wasser, vzeti, jemati vodo; einen Hirschen, prestreči, streči jelena; (mont.) podpreti, podpirati.

Abfärben, v. a., poharvati, obarvati, barvati; pofarbat, farbati; v. n., das Tuch färbt ab, barvo pustiti, puščati, pušati, barvo zgubiti.

Abfäulen, abfäulen, v. n., odlakniti, lakniti se; s. **Abfäulen**.

Abfassen, v. a., eine scharfe Gese mit dem Hobel, posneti, posnemati; eine Schrift, narediti, narejati pismo, pisanje; zložiti, zlagati, sostaviti, sostavljati, spisati oder napisati, napisovati.

Abfassung, die, sostava, spis. **Abfassen**, s. **Verfassen**.

Abfassen, v. r., durch's Faßen sich entkräften, prepostiti, spostiti se, vom Faßen genug oder zu viel haben, napostiti se; v. a., abbüßen, odpostiti, odpostovati.

Abfaulen, v. n., odgnjati, odgnjjati.

Abfäumen, v. a., speniti, openiti, peniti; posneti, posnemati pene; abgefäumter Schaum, zrel, nasukan, navihan, premeten (tič).

Abfedern, v. a., oskubsti, skubsti; v. n., abfedern, omisati, omavšati se.

Abfegen, v. a., omesti, ometati, pomesti, pometati; očediti, čediti.

Abfeger, der, pometavec; **Abfegerin**, die, pometavka.

Abfeilen, v. a., opiliti, piliti; weg von dem Gangen, odpiliti, d. i. völlig fertig, spiliti, opiliti, dopiliti; ein wenig, popiliti.

Abfeilschnen, das, Feilschnen, piljava, pilanice, pl., opilki; vom Eisen, škaje.

Abfeilschnen, die, lesna pila, rašplja *.

Abfeilschnen, v. a., zbiti, zbijati, pritergati, pritergovati, utergati, utergovati.

Abfeuern, v. a., z. B. Zucker, precistiti, preciscati, precisati.

Abferkeln, v. n., opresiti od oprasiti se.

Abfertigen, v. a., dogotoviti, dogotovljati; odpraviti, odpravljati; einen Boten abfertigen, poslati, pošljati; einen kurz abfertigen, z malo besedami koga odpraviti, zaverniti.

Abfertigung, die, odprava, poslatve.

Abfesseln, v. a., razkleniti, razklepati, s. **Entfesseln**.

Abfetten, v. a., das Fett abschäumen, mast posneti, posnemati; die Speisen fett machen, zabeliti, beliti, začiniti.

Abfeuchten, v. a., vzeti, jemati vlago, močo; v. n., vlago spustiti, spuščati, spušati, vlaziti, močiti; die Mauer feuchtet ab, zid móči.

Abfeuern, v. a., streliti od ustreliti, streljati; das Gewehr abfeuern, streliti, streljati (s pušo), sprožiti, sproževati, opaliti; v. n., dožgati.

Abfeuerung, die, izstrel, sproženje.

Abfiedeln, v. a., odskripati, odgosti, odbreknati.

Abfiedern, v. a., bei den Gläsern, oščipati, osipati; schipati, šipati; oskerbljati, škerbljati; v. n., s. **Abfiedern**.

Abfiltriren, v. a., precediti, precejati.

Abfinden, v. a., den Gläubiger, zadovoliti, zadovoljevati, plačati, plačevati koga; einen abfinden, d. i. einem seinen Theil geben, oddehiti, deliti koga; sich abfinden, v. r., sich vergleichen mit Jemand, poravnati, poravnati, pogoditi, pogajati se s kom. Sie zwei unterhandelten 3 volle Stunden, konnten sich aber doch nicht in Güte abfinden, tri cele ure sta se pogajala, pa se vender nista mögla pogoditi.

Abfindung, die, in Erbschaftsachen, oddehjenje, vdeležba; zadovoljenje, zadovolitev, poravnava.

Abfindungsbetrag, der, pogodni znesek.

Abfindungsgeld, das, denar, s katerim kdo koga splača.

Abfingern, v. a., na perste odšteti, odštevati.

Abfinnen, v. a., d. i. 2 Stücke Eisen, die man zusammenschweißen will, vorher schräg und dünn zurecken, potleči od. potolci, skovati.

Abfischen, v. a., einen Teich, poloviti ribe, (poribiti); Jemanden etwas nehmen, vzeti, jemati; abschöpfen, posneti, posnemati. Er hat ihm das Beste abgefischt, smetano mu je posnel, recehjne mu je pustil; v. n., lov dokončati, doloviti, doribiti.

Abfitzen, v. a., (bei den Maurern), ugladiti, gladiti zid.

Abflachen, v. a., storiti, delati položno; v. i. einen Damm, zaloziti, zalagati jéz; daher Abflachung, zaloga; v. n. f. **Abflachen**.

Abflammen, v. a., das Leder mit Talg tränken, und dieses über Kohlfener ziehen lassen, namazati, mazati, nalojiti, lojiti kože.

Abflattern, v. r., sich mit Flattern abmatten, navihirati se, naserfotati se; v. n., wegflattern, odvihirati, odferleti, odferfrati, odferfotati.

Abflauen und Abflauern, (im Bergwerk) v. a., oprati, prati, splakniti, oplakniti, oplakovati.

Abflaufsch, das, (im Bergwerk), rudni perilnik, plavnik.

Abflauerhd, der, (im Bergwerk), rudopravnica.

Abflechten, v. a., razplesti, razpletati; zu Ende flechten, doplesti, dopletati, splesti, spletati.

Abflecken, v. n., madežati, mazati, odeginiti, odegati se; nasse Farbe fleck ab, mokra barva maže, madeža.

Abflecken, v. a., das Getreide, opahati, pahati; im Reuter, obravnati, ravnati; ciniti, einjati.

Abflecken, v. a., odmlatiti, odmlatovati.

Abflehen, v. a., sprositi, f. **Abbitten**.

Abfleischen, v. a., otrebiti, trebiti, ostrugati, strugati.

Abfleischmesser, das, strugalo, stergulja.

Abfliegen, v. a., odleteti, odletati, zletati; das Holz fliegt ab, wenn es auf dem Stamme dürre wird, drevje se osiplje; usahniti, sahniti.

Abfließen, v. n., odteči, odtekati od teči, steci, stekati, scediti, seejati se.

Abflößen, v. a., očistiti, čistiti bolh, poprezati, prezati bolhe, bolhe poloviti, pobiti.

Abflößen, v. a., splaviti, odplaviti, plaviti.

Abfluchen, sich, v. r., nakleti se.

Abflug, der, odletanje, odlet.

Abflügeln, v. a., peruti izdreti, izdirati; abflügelter Same, zmencano seme.

Abfluß, der, odtok, odtek; der Ort des Abflusses, odtoc; Ab- und Zufluß des Meeres, pritok in odtok, natok in utok; bibavica (in Dalmatien), odstop in nastop; das Wasser hat keinen Abfluß, voda se nima kam odtekati.

Abfluthen, v. n., v valovih odteči, odtekati, odvaliti se.

Abfollen, f. **Abfließen**.

Abfolgen, v. a., mit lassen, f. **Verabfolgen**.

Abfoltern, v. a., zmučiti, mučiti, natezati koga; einem etwas abfoltern, z mukami koga k čemu nagnati, naganjati.

Abfordern, v. a., wegrufen, poklicati, klicati, pozvati, zvati koga; einem etwas abfordern, tirjati koga za kaj, tirjati, iskati od koga; veleti, velevati dati; von der Welt, poklicati, vzeti, jemati iz tega sveta.

Abforderung, die, tirjanje, iztirjanje, poklic.

Abform, die, opodoba, zlika, kalup.

Abformen, v. a., opodobiti, opodobovati; das Modell aus einem weichen Körper, po-

dobo izdelati, izdelovati; den Schuß vom Riffen, sneti, snemati čevelj s kopita; f. **Abbidnen**.

Abforschen, und

Abfragen, v. a., sprašati, spraševati, izbarati*, izpitati in Et.

Abfressen, v. a., odžreti, odžirati, odglodati, odglodovati, odgristi, odgrizati; (von Vögeln), pozobati, zobati; rund herum z. B. den Baum, objesti, objedati, oglodati, glodati, ogristi, obrebati, rebati drevo; sich abfressen, preobjesti, preobjedati se; die Blätter vom Baume, odjesti, odjedati listje; der Gramm frißt ihn ab, skernôbe se ujedati, togote usihati, tarnati.

Abfresser, f. **Fresser**.

Abfrieren, v. n., odmerznen, zmerzneni, zmerzovati; sehr frieren, durchfrieren, zmerzovati, prezebati, prezebovati, premreti, premirati; dem Baume ist ein Gipfel abgefroren, drevesu je en verh odzebel; die Rußbäume sind abgefroren, orehl so pozehli, uzebli; die Finger sind mir durchgefroren, persti so mi premerli, zamerli.

Abfrohen, und

Abfröhnen, v. a., die Frohndienste leisten, odrobotati, opraviti, opravljati tlako, roboto, biti na tlaki, tlako delati; durch Frohndienste entgelten, s tlako izsluziti, izsluzevati, plačati, plačevati.

Abfrühstücken, v. a., odzajterkovati, pozajterkovati; eigentlich odkositi (auf dem Lande, in den Städten wird aber dieses Zeitwort gewöhnlich für „mittagmahlen“ gebraucht).

Abfrühteln, v. a., ošeskatii, oklepai.

Abfügen, v. a., bei den Gläsern, oskerbljati, skerblijati; bei den Tischlern spahniti, spahovati.

Abfühlen, v. a., durch das Gefühl wahrnehmen, očutiti, ošlatati, ošlatovati, otipati, otipovati.

Abfuhr, die, odpeljava, odvoznja, odvoz, Abfuhr der Gelder, odprava, izročitev, odrajtanje denarjev.

Abführen, v. a., odpeljati, odpeljevati, procpeljati, procvoziti; ins Gefängniß, peljati, gnati, goniti; der Kranke führt ab, bolnika goni; mit Arzneimitteln, scistiti, čistiti, omečiti, mečiti; einem die Kunden, kupee, odjemnike odverniti, odvracati, prevzeti und vzeti, jemati; eine Abgabe abführen, opraviti, opravljati, plačati, plačevati, odrajtati, odrajtovati davek; eine Schuld, splaćati, plačati, splaćevati; den Draht, zvleci, vleči; einen vom rechten Weg abführen, zavoditi, zapeljati, zapeljevati; den Proceß abführen (weiterführen), nadaljevati, (imp.) (beenden), dognati, izdelati pravdo; zum Militär abführen, dati, oddati, oddajati v vojake, v vojaščino od vojašino; abführen, mečiven, čistiven.

Abführungsmittel, das, čistilo, mečilo, gem. dristilo.

Abfüllen, v. a., durch Schöpfen, odzvati, odjemati, zajeti, zajemati, screpati, črepati; durch Gießen, odлити, odlivati, odto-

- čiti, odtakati; (abfolien), ožrebiti se, žrebiti.
- Absurden**, *v. a.*, razorati, zorati, orati na razore, na brazde; dem Nachbar, odorati, odoravati.
- Abfüttern**, *v. a.*, satt füttern, napičati, nakermati, nasti (živino), položiti živini; das Füttern beenden, poklasti, oklasti; das Futter gegen die Nacht geben, das letzte Futter, na noč poklasti, klasti, položiti.
- Abgabe**, *die*, oddanje, oddajanje, oddaja; eines Briefes, izročba, izročitev; Steuer-Abgabe, davek, davščina, davšina, auch danna, dacia; von Gerichten, lazina; von Wäldern, gojzdnina, dervina; vom Weine, kalnica, dac, dacija; bei Brücken (Brückenmauth), mostnina; bei Ueberföhren (Ueberfuhrlohn), brodnina, u. s. w. mittelst der Einbung nina oder auch ščina, šina; ich bin mit Abgaben beschwert, z davki sim oblozen.
- Abgabeu**, *v. a.*, vzeti, jemati z vilicami, ob, na vilice.
- Abgabefrei**, *adj.*, davščin, davšin prost.
- Abgabsort**, *der*, oddajišče, oddajšče.
- Abgabepostamt**, **Abgabepostamt**, *das*, oddajna, zročevavna poštnija.
- Abgassen**, *v. a.*, einem etwas, sprežati, prezimen; einen abgassen, obzijati.
- Abgären**, *v. n.*, povreti, vreti.
- Abgang**, *der*, von einem Orte, der Post, des Schiffes, odhod, odid, odhajanje; der Waare bei Kaufleuten, zvedenje, prodaja, f. Absatz; vom Kriegsdienste, vom Militär, odhod; an der Zahl, odhodek; dieser Gebrauch kommt in Abgang, ta navada pojema, se opuščja, se opušča, se opuša; in Abgang gefommene Reden, opuščene, opušene šege; die Abnahme an Kräften, slabenje; der Nahrung, stradež, pomanjkanje; ich leide Abgang, terpin pomanjkanje, v. i. Verminderung; du kennst seinen Abgang, nimaš nikakoršniga pogreška; in Abgang kommen, zgubiti se; das Absterben, odhod iz sveta, odmretje, odmertija; nach Abgang der männlichen Linie, kadar odmore, pomre moški rod; bei Abgang eines Erben, kadar ni dediča; aus Abgang eines Verbrechens die Untersuchung ablassen, popustiti preiskovanje, ker ni hudodelstva; aus Abgang rechtlicher Beweise, ker ni pravnih dokazov; das Gefräß bei Metallarbeitern, piljava, stergotina, drob, skaja; Abgang bei Schneidern, ostrižek; bei Schustern, obrezina; im Fortwessen, hosta, obsek, terske; die Abgänge bei verschiedenen Arbeitern, ostanki, zametek; f. auch Abfall; an Zahl, Maß od. Gewicht, upadek, zguba, pogrešek; bei Erzen aus reinem Metall, Galo, ugorek, upadek, odletek.
- Abgangszugniß**, *das*, odhodno spričevalo, odhodnica.
- Abgängeln**, *v. a.*, odpeljati, odpeljovati na povodcu.
- Abgängig**, *adj.*, manjkljiv, pomanjkljiv; abgängige Waare, blago, ki se lahko speča.

- Abgängling**, *der*, negodnik.
- Abgängen**, *v. n.*, speniti se, nehati peniti se, šumeti.
- Abgaufeln**, *v. a.*, einem etwas abgaufeln, iz koga kaj izsepariti, izmamiti.
- Abgaunern**, *v. a.*, oplajšuriti, izeiganiti, ozeiganiti, opehtati, oejaziti, oejahitati koga za kaj.
- Abgeben**, *v. a.*, dati, oddati, oddajati, zročiti, zročevati; ein Zeugniß, spričati, spričevati, spričevanje dati, dajati; eine Messung, svoje menjenje izreči, izrekovati; das werde ich ihm abgeben, to mu bom vernil; *v. r.*, sich mit Jemandem abgeben, pečati, pajašiti, družiti se s kom; mit etwas, podati, podajati se na kaj, ukvarjati, pečati se s čim; ein Gewerbe usw. treiben, in einem Amte stehen, etwas sein, f. Sein; sich zu etwas gebrauchen lassen, služiti za —, biti za —; einen Knecht abgeben, biti, služiti za hlapca, hlapčevati; eine Waag abgeben, biti, služiti za dekho, dekhovati; sie geben gute Soldaten ab, iz njih se dobri vojaki dobivajo; es wird Schläge abgeben, tu bo šiba pela.
- Abgeber**, *der*, oddajnik, oddajavec, zročivec, zročej.
- Abgebraunt**, *part.* pogorel; abgebranntes Haus, pogorela hiša; von der Sonne, ogorel, ožgan, opaljen; der Abgebraunte, pogorelec, pogoreli.
- Abgedrohenheit**, *die*, in einer Rede fortgesetzte Glosse, premolkovanje, premolk.
- Abgehärtet**, *adj.*, terden, uterjen, vsiga navajen.
- Abgehen**, *v. n.*, von einem Orte, oditi, odhajati; die Leute fangen schon an abzugehen, ljudje že odhajajo; jemand abgehen lassen, poslati, pošiljati, zagnati, odpraviti, odpravljati; vom Terte abgehen, od svojih besed odstopiti, odstopati, odjenjati, odjenjevati, auch odsekciti, odekakovati, iti, hoditi; die Strafe geht ab, cesta gre na stran, se loči; seine Waaren gehen gut ab, blago mu gre spod rok, kupčija se mu dobro vede; seine Waaren gehen reisend ab, razpotegujejo blago, puljo, tergajo se, vlak je za blago; von einer Parthei abgehen, odstopiti, odstopati; von der Meinung abgehen, misel prevreči, prevračati, drugaci misliti, druge misli biti, skujati se, prepredi, spremisliti, spremisljati se; einem Kaufmann abgehen, zapustiti, zapuščati od, zapuščati kupa; von einem Amte, službo pustiti; mit Tode abgehen, beim Vieh, pasti, padati; konec vzeti, konec jemati, cerkniti, cerkati, poginiti, giniti; pocepiti; von Menschen, umreti, umirati, mreti, iz tega sveta iti, preseliti, preseljevati se v večnost, abgefondert werden, priti, iti od —; es ist ihr ein Kind abgegangen, negodno je znosila, porodila, je imela slav; f. Abgängling; fehlen, zmanjkati, zmanjkovati, na malo iti, hoditi, pogrešiti, pogrešati; es geht mir am Gelde ab, denarjev mi manjka, zmanjkuje; es geht ihm nichts ab, vsiga

ima zadosti; er läßt ihm nichts abgehen, nič mu ne odreče, nič mu ne krati; das Feuer abgehen lassen, pustiti, puščati od, pušati, da pogori, da ogenj ugasne, da se pogasi, da ogenj pomre; die Sache ist gut abgegangen, dobro se je sešlo, obneslo; die Sache geht gut ab, reč se dobro vede, obnaša; v. a., die Schuld abgehen, čevlje obnositi, prehoditi, shoditi, razdreti, dreti, zbrusiti, rzhoditi; wenn die Stiefel zu eng sind, um sie weiter zu machen, obhoditi; einen Weg abgehen, pot uhoditi, ugladiti, obhoditi; v. r., sich abgehen, v. i. sich ermunen, nahoditi, uhoditi, shoditi se, upehati se.

Abgeigen, f. Abfiedeln.

Abgeigeln, v. a., einem die Haut, odbiti, odbijati (z bičem) kožo.

Abgeizen, v. a., iz skoposti komu kaj odtergati, utergati.

Abgelebt, adj., alt, star, prestar, postaran, moter; ein abgelebter Mensch, nach Jarn., krečej; abgelebte Kleidermode, zastarana noša; f. Ableben.

Abgelegt, adj., entfernt, odležen, oddahen; ungleichem gelegen, preveč v stran, v strani, prevstranski, odročin, v zahod biti, im Faße abgelegener Wein, staro, uležano vino; abgelegenes Obst, umedeno, omlajeno, medno sadje; abgelegenes Tuch, preležano, sednato sukno; adv. v strani.

Abgelegtheit, die, odleženost, odročnost, prevstranost.

Abgeleibt, adj., f. Sterben.

Abgemattet, adj., trudin, shojen, zdelan.

Abgeneigt, adj., ne dober, ne naklonjen, zopern, nasproti; er ist ihm abgeneigt, mu ne gre na roko, ga ne more (terpeti), mu ni naklonjen, nagnjen; wir sind einander nicht abgeneigt, smo si zeló v konce; ich wäre nicht abgeneigt, ne bil bi zoper to, temu nasproti.

Abgeneigtheit, f. Abneigung.

Abgenützt, adj., odergojen, oguljen, zlizan, zrabljen, obnošen.

Abgeordneter, der, poslanec, poslanik, poročnik, sporočnik, sel, odbravec; Abgeordnete, die, poslana, poslanka, sporočnica; Abgeordnete an jemand schicken, može poslati, pošljati do koga.

Abgerben, v. a., ustrojiti, strojiti.

Abgeredeter Waffen, adv. kakor sva se pogovorila, kakor sva si dala besedo, kakor je bila beseda med nama (nami), po dogovoru, po besedi.

Abgerichtet, adj., začén, učén, zurjen, navajen.

Abgeritten, adj., zjezdarjen.

Abgesagt, adj., abgesetzter Feind, naglaven, očitén sovražnik; er ist mein abgesetzter Feind, me čerti kot kačo, kot gada, v zlici vode bi me utopil, do kervi me čerti.

Abgesandter, f. Abgeordnete.

Abgeschafft, der, odpravljeneec.

Abgeschieden, adj., ločen, odločen; adv., samotén; abgeschiedene Seelen, duše rajnih, mertvih, umerlih.

Abgeschiedenheit, die, odločenost, samota.

Abgeschlagenheit, die, otožnost, klavernost, mertvost, pobitost; der Gliedmaßen, stan, v katerem udje odpovedujejo, upadajo.

Abgeschliffen, adj., obrušen, uglajen; abgeschliffene Sitten, omikane šege, navade.

Abgeschmack, adj., neslan, plevek, rahak, pust. siten, neječen, neukusen; auch fig. ein abgeschmackter Mensch, neslanec, pustnjak, sitnež, pustež; Abschmackte, eine, neslanka, pusta, sitna, sitnica.

Abgeschmacktheit, die, neslanost, sitnost, puščoba, pušoba; eine abgeschmackte Sache, neslanarija, sitnoba.

Abgesehen, part. davon, ne glede na to, brez tega.

Abgesellen, sich, v. r., oddružiti, oddruževati se.

Abgesondert, f. Abgeschlossen.

Abgespanntheit, f. Abgeschlagenheit.

Abgetragen, f. Abtragen.

Abgetheilte, der, obsojenec, obsojeni.

Abgewähren, (mont.) f. Abschreiben.

Abgewinnen, v. a., dobiti, dobivati, kaj od —, iz koga; den Vorzug, prednost, predobiti, predobivati, prekositi; im Spiele, obigrati, obigravati koga, perigrati, perigravati kaj pri kom; einem den Vorsprung abgewinnen, preteči, prestreči koga; dem Feinde eine Schlacht, zmagati v bitvi; einer Sache Geschmack abgewinnen, najti veselje v kaki reči.

Abgewöhnen, v. a., odvaditi, odvajati; sich etwas, odvaditi se česa; f. Entwöhnen.

Abgewöhnung, die, odvada, odvaja.

Abgezehrt, adj., medel, shiran, slok, mersav; er ist ganz abgezehrt, ga je sama kost in koža; der Abgezehrte, hiravec.

Abgezogenheit, die, f. Abgeschlossenheit.

Abgießen, v. a., odliti, odlivati, odlijati, odtočiti, odtakati, odcediti, odcejati, in Symp, u. liti, uliti, uljati, zljati, zlijati, od, zlivati.

Abgießer, der, zlijavec, uljač.

Abgießung, die, odliv, odlivanje, zlivanje.

Abgipfeln, v. a., verhohe posekati, posekovati, odlomiti, odlamljati, odtergati, odtergovati, odrezati, odrezovati.

Abgittern, v. a., omrežiti, premrežiti, premreževati, z mrežo odločiti, odločevati.

Abglanz, der, odsvit, odlesk, odsij; fig. podoba.

Abglätten, v. a., polikati, zlikati, olikati, likati, ogladiti, zgladiti, zglijati, ugladiti, gladiti.

Abgleichen, v. a., zravnati, poravnati, poravnovati, ravniti; in Rechnungsachen, Schulden und Forderung, poravnati, poravnovati, obotati, pobotati, botati; serb. prebiti jedno za drugo.

Abgleiten, v. n., derkniti, spoderkniti, spodersniti, dersniti, dersati, spolzniti, polzniti, polzeti, spodleteti, spodletovati, zdercati, zdercevati; ich glite ab, polzi mi, spodleti, spodletuje mi, zderci, zdercuje mi, spodersne, spoders mi; vom rechten Weg,

zaiti, zahajati, odstopiti, odstopati od prave poti.

Abstimmen, v. n., stleti, potleti, tleti, do-tleti; auch potaliti, staliti, taliti.

Abstimschen, f. Abgleiten.

Abstöhnen, v. a., razbeliti, zbeliti, beliti, den Wein, zavreti, vreti vino.

Abgott, der, malik, krivi bog; **Abgöttin**, die, boginja, malikinja; des Abgottes, malikov; den Abgöttern eigen, malikovavski, malikovski.

Abgötterer, der, malikovavec; **Abgötterin**, die, malikovavka.

Abgötterei, die, malikovanje, malikovavstvo; **Abgötterei treiben**, malikovati, krive bogove moliti.

Abgöttisch, adj., malikovavski.

Abgottschlange, f. Riesenschlange.

Abgraben, v. a., einen Berg abgraben, goro odkopati, odkopavati ob. odkopovati; mit einem Graben schließen, zagrebsti, zagrebati ob. zakopati, zakopavati; einen Weg, prekopati, prekopavati pot; das Feuer im Walde, ogenj prekopati, prekopavati; einen Fluß, potoku prekopati, prekopavati, od-peljati, odpeljevati vodo.

Abgrabung, die, odkop, prekop, odkopovanje, prekopovanje.

Abgrämen, sich, v. r., snesti, jesti, ujedati se, gnati si k sercu; (od) žalosti tleti, sahnati, giniti.

Abgränzen, v. a., omejiti, mejiti, mejnike postaviti, postavljati; staviti.

Abgrasen, v. a., das Gras abfressen oder abfressen machen, popasti, popasati, popasovati, pomuliti, muliti; abmähen, pokositi oder poseci, kositi oder seci.

Abgreifen, v. a., durch Abgreifen abnützen, ogladiti, gladiti, ošlatati, obšlatati, šlatati, otipati; etwas rauhes, oguliti, guliti, odergniti, odergovati.

Abgrund, der, brezdno, brezno, brezen; eine Tiefe, deren Grund sichtbar ist, prepad, globočina; eine Tiefe überhaupt, globočina, globina; eine scheidende Entfernung, prepad; am Rande des Abgrundes, na prepadu.

Abgründen, v. a., für ergründen, doseći, dosegati do dna; bei den Tischlern, zleob izskubljati, zleob zdelati, delati, izdolbsti.

Abgucken, v. a., einem etwas, spaziti, opaziti, opazovati, izprežati kaj pri kom; sich abgucken, v. r., nalukati se.

Abgunst, die, neprivošnost, neprivošnost, nenaklonjenost; f. Mißgunst.

Abgünstig, adj., nenaklonjen, nevošljiv, zavidin.

Abgurgeln, v. a., zaklati, klati, vrat odrezati, odrezovati, rezati; den Schleim abgurgeln, izgorgrati, gergrati, gergati; das Gurgeln vollenden, dogergrati.

Abgürten, v. a., odpasati, odpasovati, razpasati, razpasovati; dem Pferde den Sattel abgürten, razsedlati, razsedlovati konja.

Abguß, der, odlije, odlivanje; das Abgegossene, odcedek, ulitek, odliv, pocejki pl.;

eines Bildes, zlitje, ulitje; das Bild selbst, zlitek, ulitek, odlivek; Collectiv, zlitina.

Abgüten, v. a., vermittelt eines Heiraths-gutes, oddeliti, oddejevati, deliti koga.

Abhaaren, v. n., ogoliti se, goliti se, puštiti, puščati, pušati dlako; von Menschen, lasje mi padajo, plešim; bei den Kohlgärbern, v. a., ogoliti, goliti, auch oguliti, guliti.

Abhaben, v. a., dobiti del; den Hut abhaben, gologlav, razoglav, odkrit biti.

Abhaben, v. a., odsekati, odsekovati, usekati, odklestiti, odklestovati, klestiti.

Abhadern, v. a., einem etwas, spuliti, puliti iz koga kaj, s prepiram kaj dobiti, dobiti.

Abhageln, v. n., es hat abgehagelt, toča je nehala, jenjala; die Blätter sind abgehagelt, toča je otokla, odbila listje.

Abhäften, v. a., odpeti, odpenjati.

Abhädeln, f. Abhäften.

Abhagen, v. a., ograditi, ograjati, graditi, zagraditi, zagrajati, oplotiti, zagajati.

Abhagern, v. n., posušiti se, shušjati.

Abhaken, v. a., sneti, snemati; vermittelt des Hafens von dem Grunde eines Nachbarn, odkopati, prikopati, prikopavati; Hen, s ključem odpuliti, puliti seno.

Abhalftern, v. a., razujzdati, razujzdovati; nach Murko auch razoglaviti, razoglavljati.

Abhalsen, v. n., odmevati se.

Abhalsen, v. a., vrat odrezati, odrezovati; den Hund abhalsen, odkleniti, odklepati, sneti, snemati psetu grebenico, gradanico; f. Abgurgeln.

Abhalten, v. a., in der Entfernung, proö derzati, ne pripustiti, ne pripušćati, pripušati; den Feind, odverniti, odvracati, varovati koga v kaj; hindern, odverniti, odvracati, uderzati, uderževati, zaverniti, zavracati, zaderzati, zaderževati koga, ubraniti, braniti komu kaj, ovreti, ovirati koga; er läßt sich durch nichts abhalten, nič ga ne ovre, ne ovira, ne uderzi, za nič ne mara; eine Feier abhalten, praznik obhajati; Prüfung, Tagfagung, imeti skušnojo, poskušajo, pravdni dan; das Standrecht über Jemand, soditi koga po nagli sodbi.

Abhaltung, die, in den obigen Bedeutungen, odvracanje, odvernitev, uderževanje, priderževanje, zaderževanje, odvracba, ovira.

Abhämmern, v. a., odkovati.

Abhandeln, v. a., (unterhandeln), pogajati se; ein Haus von einem, hišo kupiti, kupovati; etwas vom Preise, kup, ceno odbiti, odbijati; na kupu, ceni zbiti, zbijati, nach Murko odteržiti; den Frieden, pomirovati se, mir delati, za mir se pogajati; die Verlassenschaft, obravnati, obravnavati, razpraviti, razpravljati zapušćino, nach B. blago razdeliti, deliti; in den Rechten überhaupt, razsoditi, razsojevati, soditi; einen Gegenstand schriftlich abhandeln, pisati od česa (o čem), razložiti kaj; mündlich abhandeln, govoriti od —, meniti se od —.

Abhanden, sein, ne biti (taka), ne biti pri roci; Abhanden kommen, zgubiti, zgubljeni se, zginiti, auch doiti.

Abhandlung, die, eines Vertrages, pogajanje zastran —; schriftliche Abhandlung über etwas, govor, razgovor, pisanje, govorjenje; — der Verlassenschaft, obravnava, razprava zapuščine.

Abhandlungsbehörde, die, obravnalna gosposka.

Abhandlungsinstanz, die, obravnalna sodnija.

Abhandlungsstafahrt, die, dan za obravnavo.

Abhang, der, sanfter des Berges, breg, podolje, brežina, reber, jarek, klanec; jäher Abhang, sternota, stermina, sternec, sternica; eines Afers, obronek; der Garten hat einen Abhang, vert na dol, navdol leži, vert je položen, je brežen; ein thalformiger Abhang gegen das Meer nach Jan., okoj.

Abhängen, v. n., herabhängen, viseti, von Jemanden abhängen, biti komu v pokoršini, v rokah, v pesteh; viseti na kom, natvezen biti na koga, opirati se na —; zavisei od česa †; das hängt nicht von mir ab, v tem nisim jez gospodar, to ni pri meni, to ni v moji moči, oblasti; eine Gläde hängt etwas ab, navdol leži plan, planjava je položna, je povežna, f. **Abhang**.

Abhängen, v. a., d. i. abnehmen, was aufgehängt war, sneti, snemati.

Abhängig, adj., viseč, navezan, natvezen, opert, opiran na koga, podložen komu, zavisen od koga †; von der Gläde, podoblast, položn, povežen, navdolen; abhängig machen, podvreči koga komu.

Abhängigkeit, die, visenje na čem; von Jemanden, natvezba na koga; Unterabhängigkeit, podložnost; — einer Gläde, podložnost, poveznost, položnost.

Abhängung, die, Abnehmung, snetje, snemanje.

Abhären, v. a., oguliti; otergati, stergati lase, dlako; v. n., oplešiti, oguliti se, dlako, lase zgubiti.

Abhärten, v. a., odgrabiti.

Abhärmen, sich, v. r., tarnati, medleti, prepdati (od) žalosti; f. **Abgrämen**.

Abhärten, v. a., pričakovati.

Abhärten, v. a., uterditi, terditi; abgehärtet, uterjen, terden; das Eisen abhärten, kaliti; den Leib abhärten, uterditi, uterdovati; navaditi se truda, ukrepiti, krepčati se.

Abhärten, v. a., obrati, obirati smolo z drevesa, pobrati, pobirati smolo.

Abhärten, v. a., einem etwas, zmakniti, zmikati.

Abhäßeln, v. a., odmotati z —, zmotati, zmotovati.

Abhauben, v. a., bei den Jägern, odkriti, odkrivati.

Abhanden, v. a., spihniti, spihovati, odpihniti, odpihovati.

Abhauen, v. a., odsekati, odsekovati, sekati; auch odrobti, robiti; von unten, spodsekati, spodsekovati; einen Baum, obsekati, posekati, posekovati, sekati; das Getreide, Gras, pokositi, poseči, kositi, seči; abgehauene Reste, Steinstücke u. dgl., okresine, pl.

Abhäufeln, v. a., v kupe djati, devati, na kupee zmetati, metati.

Abhäuten, v. a., iz kože djati, devati; odreti, odirati; v. r., z. B. von Schlangen, oleviti, leviti se, uleviti, leviti se, nach V. auch izkožiti se.

Abheben, v. a., odvdigniti, odvdigati, sneti, snemati; die Karten abheben im Spiele, rezati (hebe ab, rezi); sneti, snemati, posneti, posnemati, vzdigniti, vzdigovati kvarte; nach Murko prevzdigniti, prevzdigovati.

Abhefeln, v. a., omikati, mikati.

Abheften, v. a., odpeti, odpenjati.

Abheilen, v. a., ozdraviti, zdraviti, sceliti, celiti, gajiti; v. n., sceliti se, ozdraviti.

Abheischen, v. a., iztirjati, tirjati, iskati.

Abhelfen, v. a., herab, pomoči, pomagati doli; abhelfen einer Sache, pomagati, nach Murko auch odpomoči, odpomagati v čem, v okom priti čemu; s poti spraviti, spravljati, odverniti, odvracati kaj; jemanden abhelfen, nach Murko ventati komu; dem läßt sich abhelfen, tu od. v tej reči se da pomagati.

Abhelflich, adj., komur je moč pomagati.

Abhellen, v. a., učistiti, scistiti, čistiti; f. **Abklären**.

Abheften, f. **Abhängen**.

Abherzen, v. a., oserčkati, serčkati, pri-serčkati, objemčkati, poljubkati, gerliti.

Abhezen, v. a., einem etwas, s preganjnjem komu kaj izviti, izvijati; die Hunde, ugoniti, ugnati, uganjati, s ščuvanjem utruditi, utrudovati.

Abheziehen, v. a., s hinavščino, s hinavščino, s prilizovanjem pridobiti, pridobivati, iz koga spraviti, spravljati; izlizati, izlizovati iz koga kaj.

Abheizen, sich, v. r., stalliti, natuliti se.

Abhezen, v. a., izčarati, izpanati iz koga kaj.

Abhinken, v. n., odčotati, očotati.

Abhobeln, v. a., ostrugati, strugati, odoblati, oblati *, oskublati, skublati, opahniti, opahovati; eine Ungleichheit, ein Brett, pooblati, zoblati, pogladiti, ugladiti, gladiti; einen Menschen, olikati, obtesati, omikati.

Abhocken, v. a., čepé razpertiti, zdeti, zdevati.

Abholen, v. a., abholen gehen, iti po kaj; abholen kommen, priti po kaj; abholen lassen, poslati, zagnati koga po kaj; er hat seine Bücher bereits abgeholt, svoje bukve je že vzel, odnesel.

Abhold, f. **Abgeneigt**.

Abholz, das, dračje in Unterfrain; f. auch **Abraum**.

Abholzen, v. a., den Wald, posekati, izsekati, izsekovati; das Abholz, obseka, veje, verhači, hosta, dračje, frata.

Abholzig, adj., ist ein Baum, wenn er über dem Stammende zu schnell an Dide abnimmt und spigig wird, nach V. miserepast.

Abhören, v. a., prisluševati, poslušaje zvediti, zvedovati kaj, naučiti se česa.

Abhören, v. a., einen Zeugen, pričo zaslišati, zasliševati, sprašati, spraševati; einem etwas, slišati pri kom, slišati iz koga ust.

Abhörung, die, zasliševanje, spraševanje.

Abhub, der, ostanki, zjedi; (der Karten) posnem, prevzdig; im Bergwesen, etwa od-delik.

Abhuden, f. Abhoden.

Abhufen, v. a., razkovati, zbositi; v. r., ſich, zbositi se, kopito zgubiti.

Abhügeln, v. a., grič odkopati, odkopovati, posneti.

Abhilfe, die, pomoč, pripomoč, vantanje.

Abhüllen, v. a., razgerniti, razgrinjati, odgerniti, odgrinjati.

Abhülfen, v. a., odlučiti, odlušiti, zluščiti, zlušiti, luščiti, lušiti, zluskati, luskati; Mühe, orobkati, zrobkati, robkati.

Abhüngern, v. a., sestradati, sestradovati; ſich —, v. r., prestradati se, izstradati se; auch stradati, zgladati, zgladovati se, zlakotiti se; abgehüngert, sestradan.

Abhüpfen, v. n., odskakljati.

Abhuren, ſich, v. r., izkurbati, izkurbovati se.

Abhutschen, v. n., smukniti (kam, proč.)

Abhutschen, v. a., odkašljati, skašljati, skašljevati; ſich, v. r., skašljati, skašljevati se.

Abhütten, v. a., opasti, popasti, popašati.

Abicht, der, kanja.

Abicht, adj., naróbe, obert, napak, opak, opacin, napačin; abichte Seite nach V., oberto lice; serb. naliče.

Ab instantia Jemand entlassen, spustiti koga zavolj pomanjkanja dokazov.

Ab intestato, brez zadnje volje; — Erbe, postavni dedič.

Abirren, v. n., zaiti, zahajati, zgrešiti, zgrešati (pot), zagaziti, zabresti, zabloditi.

Abirrung, die, zaid, zgrešenje; d. i. Irrthum, zablodenje, zabloda.

Abiturient, der, odhodnik.

Abjagen, v. a., odpoditi, odpojati, odgnati, odganjati, oddegati, odbiti, odbijati; ein Pferd, razjediti, razježati, pregnati; mit Gewalt nehmen, izpuliti, puliti, izdreti, izdirati, prevzeti, odvzeti, jemati komu kaj; v. n., die Jagd beschließen, postreliti, dogoniti, doloviti; v. r., ſich abjagen, naloviti se, naletati se.

Abjochen, v. a., razkleniti, razklepati, razpreči, razpregati, izpreči, izpregati, jarm sneti, snemati.

Abjubeln, ſich, v. r., navriskati se.

Abjudiciren, f. Aburtheilen.

Abjuriren, f. Abschwören.

Abkalben, v. n., (von Kühen), oteliti se, izteliti se, telti, auch krabviti se; gemein.

(krava) je storila; eine Kuh, welche abgelalbet hat (nach V.), iztelna krava.

Abkälten, v. a., ohladiti, shladiti, hladiti.

Abkämmen, v. a., mit dem Kamme, sčesati, česati; ein wenig abkämmen, počesati, (nach Murko auch) počētiti; die Welle, prečesati, sčesati, česati.

Abkämpfen, v. a., v boju vzeti, jemati, zbojevati.

Abkauen, v. a., posneti, posnemati robove, ogle; einen Zeug, ostrici, strici, ostrigati.

Abkauen, v. a., oklicati, oklicavati; einen Beweis geben, ošteti, oštovati, okregati, kregati, skarati, karati.

Abkappen, v. a., abhauen, odsekati, odsekovati, spodrezati, spodrezovati; die Bäume, versicé odsekati, odsekovati, obsekati, obsekovati, oklestiti, klestiti; den Felsen, odkriti, odkrivati sokola.

Abkargen, v. a., odskopariti, pritergati, pritergovati koma.

Abkarsen, v. a., skrivaj kaj usnovati, nasnovati, snovati, napresti, skrivaj kaj dogovoriti.

Abkauf, der, die Handlung des Abkaufens, kup, kupljenje.

Abkaufen, v. a., kupiti, auch ukupiti, kupovati od koga; der Bruder hat dem Nachbar einen Sout abgekauft, brat je kupil klobuk od soseda; eine Strafe, odkupiti, odkupovati se od —.

Abkaufser, der, kupec.

Abkäuflich, adj., odkupljiv, na prodaj; abkäuflich erhalten, kupiti.

Abkaufung, die, kup, odkupljenje, odkup.

Abkehlen, v. a., odrezati, prerezati, prerezovati gerlo, zaklati, klati.

Abkehren, v. a., odverniti, odvracati, odvracovati; den Staub, odměsti, odmetati prah, pomesti, pometati; etwas Geliebtes, verniti, poverniti, vracati u. vracovati; ſich abkehren, v. r., proč se obrniti, obracati; v. n. (mont.), delo pustiti, pušceni.

Abkehrich, das, smeti (plur.).

Abkehrlein, der, rudarski odhodni list.

Abkeilen, v. a., d. i. wegfeilen, z zagojzdo, s klinam odcepiti, razcepiti, razcepljevati; das Keilen vollenden, zagojzdit.

Abkeltern, sprešati, prešati, stlačiti, tlačiti, izžmeti, izžemati, iztisniti, iztiskati. Wir haben abgekeltert, smo doprešali, smo dotlačili.

Abketteln, v. a., bei den Strumpfwirkern, die Maschen bei dem Abnehmen mit der Kettnadel gehörig befestigen, prizanjati, prizanjkovati.

Abketten, v. a., odvezati, odvezovati, djati, devati iz verig.

Abkneulen, v. a., odbiti, odbijati (s kijeam).

Abkneumen, v. a., die Rinne einer Daube abkneumen, porezati, porezovati otor.

Abkippen, v. n., omahniti, omahovati, zverniti, zvracati se, kinkniti, kinkati, oplesti, opletati, prevaliti se; v. a., die Feder, pričeliti, pričelavati pero.

Abkitzeln, v. a., ošegati, ošegčkati koga.

Abklaffen, v. n., režati, zevati.
 Abklaffern, v. a., nach Klaffern zusammenlegen, zložiti, zlagati na sežnje; nach Klaffern ansmessen, zmeriti, meriti na sežnje.
 Abklauung, f. Abklaffung.
 Abklappen, v. a., den Tisch, mizo razprostreti, razprostirati.
 Abklären, v. a., scistiti, ucistiti; v. r., vom Wetter, ujasniti, zjasniti, jasniti se; der Wein hat sich abgeklärt, vino se je ubrisalo.
 Abklärungs mittel, das, čistilo, sciščalo.
 Abklaffen, v. a., razrediti, razredovati, razverstiti, verstiti.
 Abklatsch, der, odtisek.
 Abklatschen, v. a., odtisniti, odtiskati.
 Abklauben, v. a., obrati, obrati, oglodati, glodati; eine Traube, nach Jarn. auch openklati grozd.
 Abklaffen, v. a., sēcčkati, naččkati, eččkati.
 Abkleiden, v. a., sleči, slačiti, razpraviti, razpravljati; Zimmer, pregraditi, pregrajati, predeliti, predeljevati.
 Abkleidung, die, slečenje, slačenje; eines Zimmers, predel, pregraja; das abgelegte Kleid, sleka.
 Abklemmen, v. a., odščipniti, odšipniti, odšćeniti, odšeniti, odšcipati, odškerniti.
 Abklettern, v. n., vom Baume, splezati, plezati s drevesa.
 Abklingeln, v. a., odbrenkati, zbrenkati, odškripati.
 Abklopfen, v. a., ostepi, otepati, opreklati, preklati, sklatiti, klatiti (s. B. Sicheln u. dgl. vom Baume), die Eier, stepsti, razstepsti, raztepati jajca; einen derb abklopfen, ošččkati, oklestiti, otleči koga, omlatiti, preteptiti.
 Abklopfer, der, otepač.
 Abklopfwerkzeug, das, otepavnik.
 Abklotzen, v. a., einen Klotz, soweit die bei dem Abhauen gemachte Kerbe geht, damit der Block gerade werde, prisekati, prisekovati, priceliti, prirobiti.
 Abknabbern, v. a., einen Knochen, obrati, obrati, oglodati, glodati.
 Abknallen, v. a., eine Kante, sprožiti, sproževati; v. n., počiti, počati.
 Abknappen, v. a., zdrobiti, drobiti; einem etwas abknappen, utergati, pritergati, tergati.
 Abknattern, Abknistern, v. n., odpokljati, pokljati.
 Abknauern, v. a., oglodati, glodati.
 Abknauern, f. Abkragen.
 Abknicken, v. a., odščipniti, odšipniti, odšćenovati, odšćeniti, odšeniti.
 Abknicken, v. a., von Bäumen, odlomiti, odlamati, odlamljati; von Pflanzen, odpukniti, odpukati, utergati, tergati; das Gemid, ulomiti, zlomiti, lomiti vrt.
 Abknicken, v. a., die Hefen, preklečati.
 Abknöpfen, v. a., odpeti, odpenjati, nach Murko auch odgumbati, odgumbovati.
 Abknöpfen, v. a., sneti, snemati, odvozlatt, razvozlati, odvezati, odvezovati.

Abkochen, v. a., skuhati, kuhati, auch obariti, odvariti, bariti, variti; das Kochen beenden, dokuhati.
 Abkommen, v. n., oditi, odhajati, proć iti; vom Wege, zajti; f. Abirren; eine Gewohnheit abkommen lassen, opustiti, opuščati, opuščati, odpraviti, odpravljati, zatreti, zatirati navado; von einer Sache, na stran djati, devati kaj; ich kann nicht abkommen, ne utegnem (od dela); mit Jemanden abkommen, poravnati, poravnavati se s kom, pogoditi, pogajati se s kom; von einem Amte, službo zgubiti, zgubljeni; mit ihm ist nicht abzukommen, z njim ni shajati; vom Vieh abkommen, ob živino priti, živino zgubiti, zgubljeni; am Feinde abkommen, shudeti, shujšati, — se, hujsati, zmedleti, medleti, f. auch Abkammern.
 Abkommen, das, es hat davon sein Abkommen, to ima nehati; ein gültiges Abkommen, poravnava, sprava, pogodba.
 Abkommenschaft, die, zarod, mlajsi pl.
 Abkommeling, der, mlajsi, potemek, zarojenc.
 Abklopfen, v. a., odsekati, sekati glavo; ob glavo djati, devati; den Baum, verh odsekati, sekati drevesu; prisekati, prisekovati drevo.
 Abklopfeln, v. a., odkleniti, razkleniti, razklepati, odvezati, odvezovati.
 Abkräften, f. Entkräften.
 Abkrämmen, v. a., pospraviti, pospravljati, spraviti, spravljati.
 Abkrämpfen, v. a., den Gut, odvihati, odvihovati klobuk.
 Abkränken, abkränkeln, v. n., razbolehati se, bolehati.
 Abkränken, sich, v. r., razzalovati se, f. Abhärmen.
 Abkrähen, v. a., odstrugati, strugati, odstergati, ostergati, stergati, auch odskrabati, skrabati, odpraskati, praskati; odčohati, čohati.
 Abkraut, das, plevel.
 Abkrauten, v. a., opleti, pleti, travo porovati, rovati, opuliti, puliti; völlig, populiti.
 Abkriechen, v. n., odlesti, odlaziti.
 Abkriegen, v. a., herabkriegen, doli dobti, dobivati; zbežati. Er ruht nicht eher, als bis er etwas abkriegt, nejenja, dokler ne skupi kaj; im Kriege entreißen, izbojevati.
 Abkröschchen, v. a., precvreti, ocvreti, cvreti; bei den Buchdruckern das Leinöl, laneno olje skuhati, kuhati, bariti.
 Abkrümmeln, v. a., oddrobiti, odmerviti; v. n., oddrobiti, drobiti se, merviti se.
 Abkrümmern, v. a., pripogniti, pripogovati, skriviti, kriviti, zveziti, veziti.
 Abkühlen, v. a., ohladiti, razhladiti, shladiti, hladiti; das Eisen, ogasiti, gasiti, skalliti, kalti železo; sich abkühlen, v. r., ohladiti, shladiti se.
 Abkühlsaß, das, kališče, kalivnica.
 Abkühlung, die, ohlajenje, razhlajenje.
 Abkümern, sich, f. Abgrämen.

Abflühdigen, v. a., von einem erhabenen Orte herab, oznaniti, oznanovati; ein Ehepaar, oklicati, okliciovati; in den Rechten, sich losfagen, odpovedati, odpovedovati se, odreći, odrekati se česa.

Abflühdigung, die, Kundmachung, oznanilo; Aufgebot, oklic; Entfagung, odpoved.

Abflühd, die, Abflühdung, rod, rodovina, poleg, pleme, nach Murko auch pokolenje; *serb.* auch koleno; von hoher Abflühd, visociga, gosposkiga rodu; von niederer Abflühd, nizkiga, prostiga rodu; der Vergleich, f. Abkommen.

Abflühd, v. a., versicke porezati, porezovati.

Abflühd, f. Abflühd.

Abflühd, v. a., prikrajšati, prikrajševati, krajsati; auch pokrajšati, okrajšati, okrajševati; ukratiti, kratiti, *part.* kraćen; einem den Lohn, ukratiti, kratiti, utergati, tergati; den Weg abflühd, iti, hoditi na bližnjico; meine Tage sind abgefürzt, nach *Dalm.*, moji dnevi so obkračeni.

Abflühdung, die, prikrajšanje, kraćenje, ukraćenje, krajsanje, skraćenje, uterganje; eine abgefürzte Sache, nach V. kratva, kratovica, kratica, okrajšek.

Abflühdungszeichen, das, skrajšaj.

Abflühd, v. a., einem die Thräne, odkusniti, odkusevati; poljubiti, poljubovati, okusovati koga, poljubkati; sich abflühd, v. r., nakuševati se.

Abflühd, sich, v. r., nasmejati se; verächtlich nakrohovati se, narohljati se.

Abflühd, v. a., zložiti, zlagati, skladati; nur zum Theil, einen Theil der Last, odložiti, odlagati; bei Saumpferden, odtovoriti, raztovoriti, raztovarati, raztovarjati; vom Rücken, odpertati, razpertati, razpertovati, zdeti, zdevati.

Abflühd, der, razkladavec, odtovarnik, odtovarjavec, raztovarjavec.

Abflühdung, die, skladanje, raztovarjenje, stovarjanje.

Abflühdungsort, der, odkladališče, odkladališe, stovarjališče, stovarjalise.

Abflühd, die, odložitev, odlaganje; der Ort der Ablage, odložišče, odložise, odlagalisiše, odlagalise.

Abflühd, das, der Ort des Einführens, gostišče, gostise, nočišče, nočise, prenočevališče, prenočevalise; Abflühd halten, prenočiti, prenočevati, navratiti.

Abflühd, sich, v. r., razšotoriti se.

Abflühd, v. n., zjagnajiti se, jagajiti se.

Abflühd, v. n., odriniti od suhiga, odladnati.

Abflühd, *adj.*, podolgat, podolgast, podolgovat.

Abflühd, v. a., mit ausgestreckten Armen erlangen, doseći, dosegati; seći, segati po kaj.

Abflühd, v. a., bei den Zimmerleuten, abhauen in der gehörigen Länge, prirezati, prirezovati, prizagati, prizagovati.

Abflühd, v. a., pot v gozdu začertati, začertovati.

Abflühd, der, odpušćenje, odpušenje, odpušt; des Wassers, spušenje, spušenje, spušaenje, spušanje vode; der Ort des Wasserablassens, iztok; Vergebung der Sünden, odpušenje, odpušenje grehov; firslicher Abflühd, odpustek, auch odpustki *pl.*; vollkommener Abflühd, popolnoma odpustek; ohne Abflühd, neprenehama.

Abflühdjahr, das, sveto leto, odpustno leto.

Abflühd, das, odpustnina.

Abflühdwoche, die, odpustni, sveti teden.

Abflühd, v. a., odpuštiti, odpušćati, odpušćati; einen Trich, ein Faß, einen Bege, spustiti, spuščati, spuštati vodo; einem Etwas überlassen, prepustiti, prepusćati, prepustati komu kaj, pustiti, pušćati, puštati komu kaj; am Preise, prijenjati, prijenjevati; ein Faß abflühd, odtočiti, odtakati vino iz soda; v. n., vom Bösen, d. i. aufhören zu thun, pustiti, opustiti, opuščati, opuštati hudo, odvaditi, odvajati se česa; er hat vom Bösen nachgelassen, nehal je hudo delati; vom Eifer abflühd, ugnati, uganjati se, unesti, unasati se; abflühd von der Klage, popustiti, popuščati, popuščati tozbo, odstopiti, odstopati od tozbe; er kann davon nicht abflühd, ne more se tega odstaviti.

Abflühdung, die, odpušćenje, odpušenje, spušenje, spušenje, popušenje, odstop.

Abflühdungsbeschluß, der, popustni sklep.

Ablativ, der, jemavnik, šesti sklon.

Ablatten, v. a., potergati, tergati late.

Abflühd, v. a., obrati, obrirati, osmukati, smukati listje, obtergati, obtergovati, olistiti, listiti.

Abflühd, v. a., einem Etwas, opaziti, spaziti, spazovati; einem einen Kunstgriff, komu delo ukrasti, krađi; eine Gelegenheit abflühd, na priložnost prežati, priložnost izprežati, izpreževati.

Abflühd, der, odtok, odték; der Zeitfrist, pretek; des Jahres, konec leta; nach Ablauf des Jahres, ko leto preteče, mine, prejde, čez leto; der Ablauf der Post, odhod; mit Ablauf einer Woche, čez en teden, za tedna, f. Verfall.

Abflühd, v. n., von einem höhern Orte, steći, stekati, doli teći, tekati; das Wasser läuft vom Dache ab, voda se s strehe, od strehe oteka, oteka se streha; ein Schiff von Stoppel abflühd lassen, spustiti, spuščati, spuštati ladjo v morje; d. i. zu Ende laufen, doći, dotekati, izteći, iztekati; die Spule lief ab, vreteno je poteklo, poteći, potekati; d. i. von einer flüssigen Sache, zu Ende laufen, z. B. dem Wasser, Blut udgl., uteći, utekati; die Zeit ist abgelaufen, čas je potekel, stekel, minul, čas je prešel, pretekel; der Prozeß ist abgelaufen, pravda je iztekla, stekla, se je končala, je dognana; von der Uhr, poteći, potekati, steći, stekati; das wird nicht gut abflühd, ne bo dobra; mittelst eines Zapfens abflühd lassen, odtočiti, odtakati; einen Brief abflühd lassen, odpraviti, odpravljati; der Brief ist ab-

zelaufen, pismo je odšlo; der Wechsel ist abgelaufen, menjica je dotekla; sich ablaufen, v. r., nateći, natekati se; der Mühlstein hat sich abgelaufen, kamen se je utekel; v. a., die Fußsohlen ablaufen, shoditi si podplate, nach V. razteći, raztekati; einem den Preis ablaufen, preteći, pretekati stavo komu; einem den Vorrang ablaufen, preteći, predobiti, predobivati komu, prehiteti koga, prestreći koga v čem; durch Laufen erreichen, doteći, dotekati koga; sich die Hörner ablaufen, zbiti si roge, spametovati se.

Ablaugen, v. a., oluziti, luziti, sprati, spirati lug; einen ablaugen, ozmérjati, zmérjati koga.

Ablängnen, v. a., utajiti, zatajiti kaj, zanikati, nikati; einem etwas ablängnen, odreći, odrekovati komu kaj.

Ablängnung, die, tajba, utajba, tajenje, utajenje.

Ablauschen, f. Abhören.

Ablausen, v. a., jemand den Kopf, usvati, vsi obrati, obirati, poiskati, iskati, iztrebiti, pobiti.

Abläuten, v. a., odzvoniti, odzvanjati.

Abläutern, v. a., učistiti, čistiti; das Erz, prati rado; f. Abklären.

Ableben, v. n., odmreti, umreti, mreti, doživeti.

Ableben, das, smert, odmertje.

Ableben, v. a., oblizniti, oblizati, oblizovati, lizati; völlig, polizati, polizovati; herableben, zlizati, zlizovati, odlizati, odlizovati.

Ablebern, v. a., odreti, dreti, oguliti, gulliti.

Ableeren, v. a., sprazniti, spraznovati, prazniti; den Tisch, spraviti, spravljati z mize.

Ablegat, der, poslanec.

Ablegen, v. a., von einem hohen Orte, doličjati, deti, devati; die Kleider, sleči, slatičti obleko; die Schuhe, izuti, sezuti, izuvati čevlje; den Hut, klobuk odložiti, odlagati, pokladati, odkriti, odkrivati se; die Trauer, černo obleko sleči, slatičti, odložiti, odlagati; die Last, odložiti, odlagati; den Säbel, odpasati, odpasovati sabljo; ein Geschäft, povedati, spoznati, spoznavati kaj; die Beicht ablegen, spoved opraviti, opravljati, spovedati, spovedovati se; ein Zeugniß, spricati, spricevati, pričati, prestev pričevati, svčv dodčiti; ein Gelübde, obljubiti, obljubovati se, obljubo storiti, delati; eine Rechnung, porajati, obrajati, obrajtovati, račun dati, dajati; Rechenschaft, odgovor dati, dajati; eine Prüfung, skušnjo, preskušnjo opraviti, opravljati, podvreći se skušnji; einen Eid, prišeci, prisegati, prisego storiti, delati prišego, resnico storiti, zarotiti, rotiti se, zakleti, zaklinjati se; eine Schuldbigkeit, dolžnost svojo dopolniti, spolniti, spolnovati; einen Versuch, obiskati, obiskovati koga; einen Stuß, zročiti, zročevati pozdrav; ein Kleid auf immer, oblačilo zavreći, zametati, zametovati; die Kinderstube,

igračce zapustiti, zapuščati, zapusati; ich lege die Kinderstube ab, očevi čevlji so meni prav, auch nimam več mlečnih zob; eine Gemohnheit, opustiti, opuščati, opuščati navado, odvdati, odvajati se česa; die Baumreifer, pogrubati, grubati, pokopati, pokopavati, mladike grebeničiti; die Haut ablegen von Schlangen, leviti se; die abgelegte Haut, kačji lev; die Schrift ablegen, razložiti, razlagati pismenke; v. n., gebären, von Kühen, f. Kalben; von unverheiratheten Weibern, poroditi, roditi skrivaj; mit dem Schiffe ablegen, odriniti od suhiga; die Kräfte legen ihm ab, moči mu odpovedujejo, ga zapuščajo, zapusajo.

Ableger, f. Abseiter.

Ablegung, die, polaganje, odlaganje; eines Eides, prisega; einer Schuld, plačilo dolga.

Ablehnen, v. a., ein Bret von der Wand, odsloniti, odslanjati desko od stene, odmakniti, odmikati; etwas ablehnen, ne vzeti česa; einen Antrag u. f. f. ablehnen, odpovedati, odpovedovati se ponudbi, odverniti, odvracati ponudbo, zavreći, zametati; einen Verdacht, podreti, podirati sum, očistiti, očistiti se; Einwürfe ablehnen, ovreći, spodbiti, spodbijati ugovore; eine Gerichtsperson ablehnen (verhorresciren), izvreći sodnika, odkloniti, odklanjati; (ableiben), einem Geld ablehnen, eigentlich und in Steiermark gebräuchlich, na zajem vzeti, jemati, gewöhnlich aber, vsoditi, vsojati si, na pösodo vzeti, jemati.

Ablehnung, die, odslanjanje, odvracanje, zveržba.

Ablehnungsgrund, der, zveržin, odkloniven vzrok.

Ablehnungsrecht, das, zveržna, odklonivna pravica.

Ablehren, v. a., einem etwas, odučiti, odučevati, odvaditi, odvajati koga česa.

Ableiben, f. Sterben.

Ableiben, f. Ablehnen.

Ableihungsseid, der, očistna, očistajoča, očisjuča prisega.

Ableisten, v. a., vzeti, jemati s kopita, sich einer Verbindlichkeit entledigen, dopolniti, dopolnovati dolžnost.

Ableiten, v. a., voditi od — oder odvoditi, odvajati; herableiten, spustiti, spuščati, spuščati; Wasser ableiten, napeljati, napeljevati, odverniti, odvracati; ein Wort, izpeljati, izpeljevati besedo; ich leite mein Geschlecht von einem ab, rod štejem od koga, izhajam iz rodu.

Ableiter, der, odvodnik, odvoj.

Ableitung, die, odvod, speljava, izpeljava.

Ableitungsz, odvoden.

Ableitungscanal, der, ovijac.

Ablenken, v. a., odverniti, odvracati, nagibati, nagibati od česa; einen Verdacht von sich, odverniti, odbiti od sebe sum; v. n., odverniti, obracati se.

Ablenkung, die, odvracanje, des Wagens, odkernjenje, zakernjenje.

Ablernen, v. a., einem etwas, naučiti, učiti

se od koga; eine Kunst heimlich, ukrasti, krasti delo.

Ablösen, v. a., die Blüthen vom Baume, obrati, obrati evetje; die Steine vom Acker, pobrati, pobirati kamnje z njive, trebiti, otrebiti njivo; einen Weinberg, pobrati, obrati, obrati, otergati, otergovati vinograd; etwas Geschriebenes, pisanje komu pfebrati, prebirati, brati.

Ablöser, der, bravee, der Trauben, terga-vee, tergač, in Unterfrain auch herao; **Ablöserin, die**, tergavka, heraćina.

Ablösung, die, branje.

Ablieben, sich, f. Abbnhlen.

Ablieferer, der, zročivec, zročnik.

Abliefern, v. a., das Getreide, einen Gefan-genen, ein Geld u. s. f., oddati, oddajati, zročiti, izročiti, zročati, zročevati, nach V. auch odročiti, odročevati.

Ablieferung, die, zročenje, zročba, zročilo, zročevanje.

Abliegen, v. n., entfernt liegen, odležin biti, v strani biti, delec, oddaljen, odročin biti; das Pferd hat sich die Haare abgelegt, konj si je dlako polezal; zur Genüge liegen, nalezati se; der Wein muß abliegen, vino se mora uležati; das Obst liegt ab, zmladi, mladi se sadje, ugodi se, zmedi, medi se sadje; abliegen lassen, zmediti, mediti; v. r., sich abliegen, d. i., sich enträften durchs Liegen, prenalezati se; sich kundtügen, preležati se.

Ablippen, v. a., odšepati.

Ablisten, v. a., einem etwas, ukaniti, kani-ti koga, ganiti, zvoditi, speljati koga za kaj; z zvijačo pridobiti, pridobivati.

Ablösen, v. a., einem seinen Hund, odvabiti, odvabovati komu psa, odmamiti; das Geld, dnarje iz koga izvabiti, vabiti, izmamiti, izpraviti, izpravljati, izpeljati, izpelje-vati, opehariti koga za —; Thranen ab-lösen, solze izvabiti, izvabljati, do solz ganiti koga.

Ablösen, v. a., die Erde von der Wurzel, zrahljati, rahljati zemljo okoli korenine.

Ablösen, v. a., placati, plačevati, splacati, poplacati, poplačevati.

Ablöschen, v. a., ugasiti, pogasiti, gasiti; Gifen, ukaliti, skaliti, kaliti; wegwischen, zbrisati, pobrisati, brisati, otreiti, otirati.

Ablösbar, adj., odkupljiv, odkupen, odvez-ljiv, ločljiv.

Ablösen, v. a., odresiti, odresevati, resiti, odvezati, odvezovati; etwas Angestriches, od-lepiti; durch ein schneidendes Werkzeug, od-rezati, odrezovati, odkrojiti, odkrojevati; das Fleisch von den Weinen, meso od kosti odločiti, ločiti; eine Kanone ablösen, stuk, top, lombardo zažgati, zažgati; s stukam ustreliti, streljati; top zapaliti; ein Pfand ablösen, zastavo resiti, resevati; den Zeh-ent ablösen, odkupiti, odkupovati desetino; einen von der Arbeit, namesto koga nasto-piti, nastopati; koga namestiti, namestova-ti; von der Wache, zmenjati, zmenjevati, premenjati, premenjevati se; Abgelöst! pre-men! die Arbeiter lösen sich ab, versté se

delavci, namestovajo se, čredijo se; sich ablösen] v. r., odločiti, ločiti se, odstopiti, odstopati; ein Felsen löst sich von dem andern ab, skala odleze, odlega, odstopi, odstopa, loči se, sprozi se, odvali se; sich durch Nase ablösen, odmočiti, odmakati se.

Ablöslich, f. Ablösbar.

Ablösung, die, rešenje, rešitev, rešitva, odveza, ločenje, ločba, ločitev, ločitva, odstop; verstenje, zmenja, prememba; einer Mauer, odleg; des Zehents, odkup.

Ablösungs-, odkupen.

Ablösungspreis, der, odkupnina, odkup-sčina, odkupšina.

Ablösungsvertrag, der, odkupna pogodba.

Ablöthen, v. a., odvariti, odvarjati.

Ablühen, v. a., f. Ablängen, einem etwas z lazjo kaj izviti, izvijati iz koga.

Ablutschen, v. a., einem das Geld, denarje komu iz žepa izpiti, izpijati, okaniti koga, za denarje ga usekati, ukanovati; f. Ablisten.

Abmachen, v. a., ločmachen, odvezati, od-vezovati, resiti, resevati, oddelati, odde-lovati; d. i. völlig fertig machen, dodelati, dodelovati, dokoncati, dogotoviti; ein Stück Leinwand, dotkati kos platna; eine Speise, zabeliti, beliti; mit Jemanden etwas abma-chen, poravnati, poravnovati se s kom, zmeniti, dogovoriti se zastran česa.

Abmagern, v. n., shujšati, hujšati, mit und ohne se, shudeti, zmedleti, medleti.

Abmähen, v. a., pokositi, odkositi, kositi, auch poseci, seči; eine eben abgemähte Wiese, nach M. und auch serb. koševina; das Abgemähte, kosovina.

Abmahlen, v. a., das Getreide, zmleti, so-mleti, pomleti, mleti; ummahlen, premleti, premiljati.

Abmahnen, v. a., odsvetvati kaj, posva-riti, svariti zastran česa, iz misli izbiti, izbijati kaj, odverniti, odvracati od česa.

Abmahnung, die, svarjenje, opominjanje.

Abmähung, die, pokošenje.

Abmählen, v. a., einem etwas, odmešeta-riti; f. Abhandeln.

Abmalen, v. a., zmalati, namalati, malati, zobraziti, zobrazovati; serb., naslikati.

Abmürgelein, v. a., shujšati, hujšati, stru-diti, zdelati, presiliti; ein abgemürgeletter Mensch, medel, zmedlen, spit, sterblich človek.

Abmarken, v. a., mejnike postaviti, po-stavljati, staviti, omejiti, omejevati.

Abmarken, f. Abdingen.

Abmarsch, der, odhod, odid.

Abmarschiren, v. n., oditi, odhajati, od-riniti, proč iti, odmarsirati *; wenn du nicht gleich abmarschirst, ako se ne pobe-res koj, pree.

Abmartern, v. a., zmučiti, namučiti, mu-čiti, terpiciti, moriti; nach V. auch utar-rati, tarati; sich abmartern, v. r., zmučiti, utruditi, zdelati, zmoriti se.

Abmaß, das, mera od kake reči.

Abmatten, v. a., utruditi, struditi, truditi, zdelati, zdelovati; abgemattet, truden, utru-

jen, zdelan; das Gold matt, glanzlos machen, utamniti, tamniti, in Steiern. medli zlato; v. n., utruditi se, ugnati se, oslabiti; matt werden, utamneti.

Abmattung, die, utrudenje, utrujenje.

Abmetern, v. a., razkmetiti, razkmetovati koga.

Abmeißen, v. a., zdruzgati, zmastiti.

Abmeißeln, v. a., z dletam odbiti, odbijati, oddolbsti.

Abmessen, v. a., pomolsti, molsti, pomlesti, mlesti.

Abmergeln, f. Abmürgefn.

Abmerken, v. a., ugledati, zapaziti, opaziti, opazovati kaj na kom; Jemanden etwas abmerken, naučiti, učiti se od koga gledaje, et. pazé, opazovaje; an den Augen, na očeh viditi, poznati na očeh, viditi, brati komu v očeh; f. Absehen.

Abmessen, v. a., zmeriti, odmeriti, odmérjati, mero vzeti, jemati od česa; die Strafe nach dem Verbrechen, odmeriti, umeriti, umerjati kazen; andere nach mir, druge po sebi meriti, soditi; rundum abmessen, obmeriti, obmérjati; Tuch, Getreide u.dgl., odmeriti, odmérjati, (moralisch) soditi; du kannst leicht abmessen, lahko presodíš.

Abmessung, die, mérjenje, zmérjenje, zméra, odméra.

Abmetzen, v. a., bei den Mültern, das für den Maßlohn Gefegte nehmen, vzeti, jemati mérico, ujem.

Abmieten, v. a., einem, v najem vzeti, jemati, nach V. auch vnajeti, vnajemati, v primščino, primščino vzeti, jemati od koga.

Abmildern, v. a., zljajšati, zljajševati, polajšati, polajševati.

Abmindern, v. a., znižati, zniževati, zbiti, zbijati, odbiti, odbijati, umanjšati, umanjševati; im Abminderungsweg, zniževaje.

Abminderung, die, znižba, zniževanje.

Abmischen, v. a., odmešati, zmešati.

Abmisten, v. a., den Mist völlig weg, skidati, pokidati gnoj; reinigen, odkidati, kidati kaj; den Stall, izkidati, kidati iz hleva, hlev; das Vieh, pokidati, kidati spod živine.

Abmodelln, v. a., posneti, posnemati podobo; napraviti, napravljati po kalupu.

Abmoosen, v. a., strebiti, potrebiti, otrebiti, trebiti mah; den Baum, z drevesa mah otrebiti, strebiti, trebiti.

Abmüden, f. Abmatten.

Abmühen, f. Abmatten.

Abmüßigen, sich, v. r., utegniti; ich kann mich nicht abmüßigen, ne utegnem, delo mi ne dopušca, ne dopuša; *serb.*, neimam kad et. kada; Jemand etwas abmüßigen, v. a., naviti, navijati, nagnati, naganjati koga.

Abnagen, v. a., einen Knochen, oglodati, glodati, obrati, obrirati, oskobliti, skobliti kost, auch ogruditi, gruditi, obrebati, rebati, objesti, objedati, das Fleisch davon, odglodati, glodati meso s kosti; von den Wänsen auch oskernjati, škernjati; die Nägel, ogristi, gristi nohte; unten abnagen,

spodgristi, spodgrizati; ein abgenagtes Stück, ogrizek; der Kummer nagt ihm das Herz ab, skerb mu serce ujeta, grudi, tare.

Abnähren, v. a., prešiti, prešivati, oštepiti, štepiti; durch Nähen abbilden, vaiti, vsivati, s šivanko pisati.

Abnahme, die, Wegnahme, vzetje, jemanje; das Herabnehmen, snetje, snemanje; das Kleinerwerden, manjšanje, maljenje; Abnahme des Wassers, upad, upadanje, utakanje; Abnahme der Kräfte, allmähliche, pesanje, slabenje, hujšanje; erfolgte, spesanje, opesanje, oslabljenje, shujšanje; des Gedächtnisses, pesanje spomina; des Mondes, staranje mesca; die Waare findet Abnahme, blago gre spod rok, ima kupce, dobro véde; Abnahme des Sidés, zaprisežba, zapriseganje.

Abnarben, v. a., bei den Leberbereiteern, die Haare von der äußern Seite abstoßen, dlako ostrugati, strugati, ostergati, stergati.

Abnarren, v. a., einem Geld abnarren, denarje iz koga izklamiti, klamiti, izmamiti, mamiti, premamiti koga za kaj.

Abnähren, v. a., z. B. den Rahm von der Milch, smétano z mleka posladkariti, sladkariti, polizkati, lizkari.

Abnecken, sich, v. r., nadražiti se, nagoniti se.

Abnegiren, odkimati, odmajati; f. auch Abläugnen.

Abnehmen, v. a., d. i. herabnehmen, vzeti, jemati doli, sneti, snemati; wegnehmen, vzeti, jemati; den Gut von dem Kopfe, odkriti, odkrivati se; den Rahm von der Milch u.dgl. von einer Oberfläche weg, posneti, posnemati; ein Kalb von der Kuh trennen, odstavliti, odstavljati tele; Waare Jemanden ablaufen, abnehmen, blago pri kom vzeti, jemati, kupovati; eine Last, téžo odvzeti, odjemati, zdeti, zdevati, spertati, spertovati; ein Amt, službo prevzeti, vzeti, jemati; einen Eid, v prisego vzeti, jemati koga, zapriseči, zaprisegati koga; eine Redenung, porajtanje, poračun prejeti, prejemati; fevil ich abnehmen kann, kar spoznam, kar vediti morem, kar previdim; ein Glied, odrezati, odrezovati; den Bart, obriti, briti, obrizati brado, obriti, briti se; die Haare, ostrici, striči; die Waffen, orožje pobrati, pobirati (n. p. ljudstvu); den Kopf, odsekati, odsekovati glavo; den Pfeffer den Huf, zhositi, bositi konja; das Siegel, odpečniti, razpečniti; v. n., der Mend nimmt ab, mesec odjema, počema, se manjša, *vulgo* doli ide, doli gre; *serb.*, mesec ide na manjak; der abnehmende Mend, stari mesec; der Tag nimmt ab, dan se krajša, krati; das Geld nimmt ab, danrji gredo, hodjo na malo; an Kräften usw., mager werden, shujšati, hujšati, pojemati na moči, opešati, pešati, oslabeti, slabeti, moč me zapušca, zapuša, moči mi odpovedujejo. Ueberhaupt an Größe, Menge, Intensität usw. abnehmen, pojemati, völlig abnehmen, doiti, dohajati, z. B., ta moč je ves došel; an der physischen Körperlichen Masse, Mäch-

tigkeit, spustiti, spuščati, spušati; von der Geschwulst, splahniti, splahovati; das Wasser nimmt ab, voda upada, uteka, usiha (se); der Schmerz, die Kälte hat abgenommen, bolečina, merzlota je odjenjala, odleglo mu je.

Abnehmen, das, f. **Abnahme**; das Fieber ist im Abnehmen, merzlica odjenjuje, popuša, popuša.

Abnehmer, der, jemavec, odjemnik, kucec; **Abnehmerin**, die, jemavka, odjemnica; die Waare findet Abnehmer, blago gre spod rok, blago véde, lahko se spečuje; findet keine Abnehmer, blago zastaja, ne véde; findet viele Abnehmer, vlak je za blago.

Abneigen, v. a., odkloniti, odklanjati, odverniti, odvracati; Reige abgießen, naginiti, nagibati sodec; ich bin nicht abgeneigt, nisim zoper to; er ist ihm abgeneigt, ne terpi ga; f. **Abgeneigt**.

Abneigung, die, odklon, odklonjenje; die Entfernung des Gemüthes von einer Person, nenaklonjenost, zopernost, zamerza do koga; russ., nesklonnost.

Abneten, v. a., odnetati. *

Abnippen, v. a., odserkati; f. **Rippen**.

Abnorm, adj., nepravilen.

Abnormität, die, nepravilnost.

Abnütigen, v. a., einem Etwas, izsiliti, izleci, izpuliti, izpraviti iz koga kaj, primorati, naviti, navijati koga k čemu.

Abnützen, v. a., oguliti, zguliti, guliti, odergniti, sporabiti, sporabljati; Schuhe abnützen, shoditi, (verächtlich) obkrevsati; durchtreten, prehoditi; ein Kleid, obnositi; von Metallen, zlizati, lizati; abnützen d. i. genießen, vžiti, vživati, povžiti.

Aböden, v. a., opustotiti, pustotiti.

Aboklopfen, v. a., oklofutati, oklofutovati, klofutati.

Aboliren, v. a., odpraviti, odpravljati; ablösen, odkupiti, odkupovati.

Abonniren, sich, für subscribiren, podpisati, podpisovati se, naročiti, naročiti se, naročevati se na kaj oder naročiti si kaj; d. i. vorauszahlen, naprej plačati, plačevati.

Abonnement, das, podpis, naročba, naročilo, predplačilo. *

Abonnent, der, naročnik.

Abordnen, v. a., poslati, pošiljati koga z naročenjem.

Aborigines, pl., pervoselani, prvi selani, prvi selci.

Abort, der, zakotnik, zahod, f. **Abtritt**.

Abortiren, splaviti, zanositi, negodno poroditi, roditi, spoviti, spovijati; bei Thieren, zvreči, povreči.

Abortiren, das, Abortus, die Fehlgeburt, splav, zanos, zanosenje, negodni porod.

Abpachten, v. a., v najem, v štant (na arendo *) vzeti, jemati od koga kaj; nach dem serb., v zakup vzeti, zakupiti.

Abpacken, v. a., zložiti, zlagati, skladatai; f. **Abladen**.

Abpariren, v. a., odbiti, odbijati (udarec), prestreči, prestregati.

Abpassen, v. a., im Spiele von Pischen, sich unbemerkt und schnell entfernen, zginiti, zgubiti, zgubljeni se, zmužniti, zmužati se, usmukniti.

Abpassen, v. a., die Zeit, Gelegenheit, präziti, paziti na kaj, zapaziti, zapazovati kaj, čakati česa, zalezovati koga; abmessen und passend machen, zmeriti, meriti (s aestilam).

Abpassen, v. a., Jemanden, nabunkati koga.

Abpeinigen, f. **Abmartern**.

Abpeitschen, v. a., weg, z. B. eine Blume, otepsti, otepati, (z bicem) odbiti, odbijati; Jemanden abpeitschen, pretepsi, pretepati; die Rüsse, Kasanen, Fischen abpeitschen, oklatiti, sklatiti, klatiti, odpreklati, preklati, odtolci, odtleci.

Abpeizen, v. a., f. **Abbamsen**; Jemanden, nabiti, nabijati, pretolci, toci und tleci koga.

Abpfählen, v. a., dadurch absondern, prekoliti, okoliti, koliti, s kolmi ograditi od pregraditi, pregrajati.

Abpfänden, v. a., zarubiti, zarubljevati, rubiti; einem sein Pferd abpfänden, komu konja zarubiti, rubiti, za rubež (zastavo) vzeti, jemati.

Abpfändung, die, rubež, m., rubežen f., rubljenje.

Abpfändungsgeld, das, rubeščina, rubežnina.

Abpfarren, v. a., ein Dorf, odločiti, ločiti iz fare, duhovnije.

Abpfeisen, v. a., odžvižgati, žvižgati.

Abpflücken, v. a., ein Obst, utergati, odtergati, tergati sadje; eine Gans, gos oskubsti; einen Baum, drevo obrati, obrati, drevo obtergati, obtergovati; Blumen udgl., pukniti, odpukniti, pukati, odpukati, otergati, tergati cvetlice, rozice.

Abpflügen, v. a., z. B. die Wurzel, odorati, odoravati, odplužiti; den Rand des Ackers, zaorati, zaoravati mejo; f. **Abhackern**.

Abpflügen, v. a., odzobati, odzobavati, odkljuniti, odkljevati; ganz abpflügen, pozobati.

Abplagen, v. a., und r., zmučiti, zdelati, zdelovati koga, zdelovati se, starati, mučiti, treti, tarati koga, tarati se.

Abplatten, v. a., oplošnjati, plošnjati, splošiti, plositi, na plosk zdelati, zdelovati; einen Stock an den Enden, pričeliti, čeliti.

Abplätten, v. a., zgladiti, ugladiti, gladiti.

Abplatzen, v. a., odpóčiti, odpokati.

Abplätzen, v. a., Bäume im Forstwesen, začertati, čertati, zaznamovati, znamujati, znamenovati, zakrižati, zakriževati.

Abplätzen, die, začert, čertanje.

Abplündern, v. a., oropati, opleniti.

Abpochen, v. a., odpahnti, odpahovati, odbiti, odbijati; in den Hüttenwerken, f. **Abbreiten**; einem etwas durch Pochen, Drohen abnehmen, žogaje koga k čemu posiliti, izžugati komu kaj.

Abposannen, v. a., strobiti, odstrobiti, otrobentati, trobentati.

Abprägen, v. a., vtisniti, vtiskati, vtisko-

vad; eine Münze, denar skovati, nakovati, kovati.

Abprall, der, odskok, odlet.

Abprallen, v. a., odleteti, odletati, odletovali, odskočiti, odskakovati, odbiti, odbijati se.

Abprallungswinkel, der, odskočni kot, odskočni vogel.

Abpressen, sich, v. r., napridigati se.

Abpressen, v. a., odbutiti, butati od —, odbiti, odbijati.

Abpressen, v. a., ein Pferd, zjahati konja.

Abpressen, v. a., durch Pressen sondern, odtsniti, odtskovati, odlaciti, odmeckati, sezeti, *Präs.*, sezmem, sezemati; ein Buch, sprešati, sprešati bukve; einem Geld, izžuliti, žuliti iz koga, silama vzeti, jemati, izsiliti, izsilovati komu kaj.

Abprotzen, v. a., eine Kapone, sneti, snemati top.

Abprügeln, v. a., pretepsti, otepsti, otepiti, otolci, otleči, nažgati, nasekati, oklestiti, omlatiti, nasečkati nsv.

Abpuffen, v. a., durch Haustschläge absondern, odbiti, odbijati; die Haut abziehen, odreti, odirati; Jemanden abpuffen, f. **Abprügeln**.

Abpurzeln, v. n., zverniti se, prekucniti se.

Abputzen, v. a., očediti, počediti, sčediti, čediti, osnažiti, snažiti; das Licht, usmekniti, mekovati, uterniti, utrinjati svečo; die Mauer, v plazno deti, devati, očistiti, čistiti; die Weinstöcke, otrebiti, potrebiti, trebiti tert.

Abquälen, f. **Abplagen**.

Abquerlen, v. a., raztepsti, raztepati (z motovckam), razmesti, raztrepati, trepati.

Abquettschen, v. a., odmeckati, meckati, zmeti, mlinčiti, meštati.

Abracken, sich, v. r., upenjati se, upirati se, ubadati se.

Abrädeln, v. a., s kolescam odrezati, odrezovati (testo), odkolesčati, odkolesčevati.

Abraffen, v. a., oben ab, zagrabit, grabiti; zusammenraffen, pograbit, grabiti, zbrati, zbirati.

Abrafft, das, ugrabek.

Abraumen, v. a., posneti, posnemati smetano.

Abraunen, v. a., odmejiti, odmejevati, mežiti; f. **Abmarken**.

Abraummeln, v. n., d. i. aufhören zu rammeln, bei Hasen, odprašiti se.

Abbrändeln, abbranden, v. a., zarobiti, obrobti, robiti.

Abbranzeln, v. a., odpertiti, odpertovati; sich, v. r., navlačugati se.

Abrausen, v. a., das Gras, pojedati; popasti, popašati travo; pomuliti, muliti.

Abrauseln, v. a., z lesno pilo (rašpo) proč vzeti, jemati; opilliti, popilliti, odpilliti, pilliti; odstrugati, strugati; odrašpati. *

Abrauthen, v. a., odsvetovati, odvracati; einem die Gedanken abrauthen, uganiti, ugibati; f. **Errathen**.

Abrauben, f. **Verrauben**.

Abrauchen, v. n., in der Chemie, d. i. ab-

dampfen, skaditi, skajati se, spariti, sparjati se, shlapeti, hlapeti.

Abräumen, v. a., Wüste, usušiti, posušiti, sušiti.

Abrauschale, die, hlapnjača.

Abrausen, v. a., odpuliti, spuliti, puliti; zrovati, rovati, fleinweise, spukati, pukati; sich abrausen, v. r., narovati se.

Abraum, der, die Handlung des Abräumens, trebljenje, posprava, pospravljanje; die Sache, trebez, otrebine, trebir; im Fortwesen, hosta, verhovje, šopaka, frata, fratovje; im Bauwesen, nasipa; im Bergwesen, die Dammerde ober einer Erzader, poverhlna.

Abräumen, v. a., spraviti, spravljati; den Tisch, pospraviti, pospravljati z mize; im Fortwesen, strebiti, potrebiti, trebiti.

Abraumholz, das, f. **Abraum**, **Abholz**.

Abräumung, die, posprava, pospravljanje.

Abrauchen, v. a., obrati, obirati gosenice.

Abraupern, sich, v. r., ohreščati se, sherkati se.

Abrechen, v. a., ograbiti, ograbljati; odgrabiti, odgrabljati.

Abrechnung, der, ograbek.

Abrechnen, v. a., mit einem, pobotati s kom, porajtati, porajtovati, poracuniti, obračunati, računati s kom; im Rechnen abziehen, odšteti, odštevati, odbiti, odbijati, odračunati; diese Gewohnheit abgerechnet, ako bi ne imel te navade; abgerechnet, daß, da nič ne rečem, kar.

Abrechnung, die, obračun, porajtovanje; odračun, odštetje.

Abrechten, v. a., izpravdati, izpravdovati, odpravdati, dobiti, dobivati s pravdo kaj od koga; pripravadati.

Abreden, v. a., gehörig in den Blech hämmern, raztegniti, raztegovati.

Abrede, die, ugovor, pogovor, beseda; sic mit einem nehmen, dogovoriti, pogovoriti, pogovarjati se s kom, besedo si dati s kom; domeniti, domenjati se s kom; Vereinbarung, odrečenje, odrek; in Abrede stellen, odreči, nikati, odrekovati, zanikati.

Abreden, sich, v. a. und r., mit jemandem, dogovoriti, pogovoriti, pogovarjati se; sich durch Reden abmatten, razgovoriti se, nagovoriti se; einen von etwas, odsvetovati komu kaj; odговорiti, odgovarjati, odverniti, odvracati koga od česa.

Abregeln, v. a., uravnati, uravnovati po pravilih.

Abregeln, v. n., es hat abgerechnet, zdelilo je, zvedrilo se je.

Abreiben, v. a., odergniti, dergniti, odgulliti, gulliti, ogožati, gožati, odribati; otreiti, otrirati; den Reith, odmancati, mancati blato; odmeti, meti; den Rost, odstrugati, odstrugati, strugati, oddergniti rijo; die Schuhe, zdreti, dreti čevlje; obnositi; raztergati, tergati, shoditi; sich den Rücken, gajsnati se.

Abreiben, v. a., d. i. erriden, doseči, dosežati; abgeben, dati, dajati, podati, podajati; podeliti, podeljevati.

Abreiben, v. a., reif werden, dozoreti, se-

zoriti se; v. a., den Reif, Raub u. s. w. abnehmen; posneti; posnemati rob; sneti, snemati obroče.

Abreißen, v. a., raznizati, raznizovati.

Abreise, die, odhod.

Abreißen, v. n., oditi, odhajati; podati, podajati se na pot; odriniti, iti, hoditi z doma, iti, vzdigniti se na pot.

Abreißen, v. a., odtergati, utergati, utergovati; odčesniti, odčesovati; odkrehniti, odkrehovati; ein Haus abreißen, hišo podreti, podirati, razvaliti, porušiti; abgerissener Fleck, raztergana, stergana suknja; ein abgerissener Mensch, capin; abzeichnen, narisati, narisovati, načertati, načertovati, zobraziti, obraziti; v. n., utergati se, pretergati se, tergati se; der Faden ist abgerissen, nit se je utergala; dieser Faden reißt gern ab, ta nit se rada terga; die Gebärd reißt mir ab, poterpežljivost me popuša.

Abreißer, der, ein Werkzeug, um Figuren abzureißen, čertnik, čertavnik.

Abreibung, die, odterganje, uterganje; ein nes Haus, podertje, podiranje.

Abreiten, v. n., megreiten, odjezditi, odjahati, auch jezdit, jahati od —, proč jezdit, jezdariti, jahati; v. r., sich abreiten, sich abmatten, razjezditi se, razjahati se, najezditi se, najahati se; v. a., das Pferd abreiten, konja preobjezditi, preobjezati; das Pferd auf der Schule abreiten, konja zučiti, učiti; ein abgerittenes Pferd, učen konj, zučen konj; durch Reiten zerflören, pojezditi, pojezati; durch Reiten abmessen, objezditi, objezati, objahati, prejezditi, prejahati.

Abrennen, v. n., wegrennen, odirjati, zdírjati, proč zdírjati, dirjati, steči, stekati; v. r., sich abrennen, nadirjati se; v. a., einem zuvorrennen, predirjati, preteči, pretekati koga; einem den Weg abrennen, presekati, presekovati pot; den Rang einem, prehiteti, prehitovati, prehitévati koga; f. **Ablaufen**.

Abrichten, v. a., d. i. die Richtung geben, zravniti, poravniti, naravniti, ravniti; sličlich, eine Fertigkeit beibringen, zuriti, uriti, učiti, naučiti, priučiti, zúmiti, úmiti, ga bom že zumil, ich werde ihn schon abrichten, einen Hund, zúčiti, učiti, zuriti, uriti psa. **Abrichtung**, die, ravnanje, urjenje, zúba. **Abrichtungsreglement**, das, vadilni, vadbin, učilni, učbin pravilnik.

Abriechen, v. a., ovonjati, ovohati, ohvohati. **Abriegeln**, v. a., das Haus, zapahneni, zapahovati hišo, zariniti, zasunuti zapah; f. **Verriegeln**.

Abriefeln, v. a., von festen Dingen, Sand, osuti, osipati se, omleti, omiljati se, posuti, posipati se; serb., odroniti se, roniti se; vom Wasser, odeerljati, cerljati.

Abrieffeln, v. a., den Gläs, osmukati, smukati, zripljati od. zripljati *; einen abrieffeln, ozmérjati, zmérjati.

Abrinden, v. a., den Baum, obelici, beliti drevo, omajiti, majiti, olupiti, lupiti; das

Brot, oškertati, škertati kruh, oškerbati, škerbati kruh; das Brot rindet sich ab, skorja odstopa, kruh se lušči, luši, nach M. se zdjuje; abrutbiges Brot nach M. zduti kruh.

Abrindern, v. n., oteliti se.

Abbringen, v. a., vom Dinge losmachen, sneti, snemati perstan; einem etwas, izviti, izvijati; v. r., sich abbringen, narovati se, nametati se.

Abriunen, v. n., odteci, odtekati, steči, stekati; das Licht rinnt ab, sveča se kergá, se plavi, poceja.

Abriipen, v. n., osuti, osipati se; der Hafer rispet ab, oves se osipa.

Abriß, der, načert, očert, očertek, obraz, obrazek, načertanje, osutek, osnova, osnova.

Abritt, der, odjezd, odjahanje.

Abrogiren, f. **Ab schaffen**, **Aufheben**.

Abrotten, v. a., die Decke bei den Mauern, oterstiti, terstiti strop; einen Leich, porezati, rezati terstje.

Abrollen, v. n., odvaliti, valiti se, zvaliti se, pritakljati, takljati se, pritakati, takati se, pritočiti, točiti se doli, odkotati, kotati se; v. a., odvaliti, zavaliti, zvaliti, valiti; die Wäsche, zvaljati, valjati perilo, olikati, likati, zmungati, mungati perilo; das zusammenge rollte abrollen, razviti, odviti, odvijati.

Abrosteln, v. n., odrjoveti; es ist abgerostet, rija je sneda.

Abrosteln, v. a., opraziti, praziti.

Abrothen, v. a., porudečiti, rudečiti.

Abrotten, v. n., f. **Abfaulen**, vom Getreide, strohneti, trohneti.

Abrüden, v. a., odmakniti, odmikovati, odriniti, odrivati.

Abrindern, v. n., odveslati, proč veslati, z vesli odriniti.

Abruf, der, oznanilo, oklic, razglas; d. i. Anforderung, odklic, poklic, odzov, odziv.

Abrufen, v. a., verführen, oznaniti, oznanjati, oznanovati, oklicati, oklicovati, klicati; die Stunden abrufen, odklicati, klicati, odpeti, péti ure; das Geld abrufen, d. i. vertufen, preklicati, preklicovati, in Stierem, auch povegrati denar; von Geschäften abrufen, od pravil (nazaj) poklicati, klicati, pozvati, zvati; durch Rufen erreichen, doklicati, dozvati; v. n., der Wächter hat abgerufen, čuvaj je odkalic, odpeti; v. r., sich müde rufen, skričati se, nakričati se, navpiti se, naklicati se.

Abrufung, die, f. **Abruf**.

Abrihren, v. a., omešati, mešati, umesti, mesti; das Mehl, zasukati, sukati moko, podmesti, podmétati; daher ein abgerührter Mehlsack, podmet; Eier abrihren, stepsti, razstepsti, tepsti, raztepati, raztepati jajca.

Abriumpiren, f. **Abbrechen**.

Abrupto, ex abruptly, naglama, nena-dnma, kar.

Abrunden, v. a., skroziti, krožiti, zokrog-liti, okrog-liti, zobliti, stočiti, obliti, von oblo rund, oblica Kugel; durch Kneten, posvalkati, svalkati; einen Redesatz, obravnati stavek.

Abrundung, die, zokrogljenje, obljenje, okroglina, oblina, skrozina; Kugelform, oblak.
Abrupfen, v. a., einen Vogel, oskubiti, skubiti; die Haare, spuliti, opuliti, politi, zrovati, rovati, opipati, spipati, pipati laso.
Abbruchfürner, die, Korallenwürfen, rudeči grah.

Abrüsten, v. a., podreti, podirati, razvreči, razmetati oder.

Abwärtschen, v. n., f. Abgleiten, von der Erde, utergati, tergati se, meliniti se.

Abwärtschung, die, eines Berges, udor, usadina, zmol, melina.

Abwärtsen, v. a., otrești, otesati, tresti, nach V. auch odmakatati, makatati.

Abwärtseln, v. a., s sabljo odsekati, odsekovati, odsabljeti, posabljeti, sabljati, posekati.

Abwärtsen, v. a., razpertati, spertati od razpertiti, spertiti.

Abwärtsen, v. a., einen Aker, ihn durch wiederholte Saat schlechter machen, utruditi, truditi njivo, spustobiti, spiti, zmolsti, povžiti njivo; ein abgefäceter Aker, trudna njiva; abgefäceter Fein, lan, ki se je zrodil, ob plemo prišel, ki je znorel, da mu je treba seme, plemo premeniti.

Abwärtsen, die, odpoved, odreka; Widerruf, oporeka.

Abwärtsbrief, der, odpovedno pismo.

Abwärtsen, v. a., Aufkünden, Abbestellen, odpovedati, odpovedovati; widerrufen, oporeči, oporekati; versagen, odreči, odrekati, odrekovati; v. n., für entzagen, odreči, odrekati se, odpovedati, odpovedovati se česa; ein abgesetzter Feind, očiten, naglaven sovražnik.

Abwärtsen, die, odpovedovanje, odrekovanje. **Abwärtsens**, odpovedni.

Abwärtsen, v. a., odzagati, odzagovati; in einigen slav. Dialecten auch, odpiliti, piliti.

Abwärtsen, v. a., posneti, posnemati (smetano) z mleka.

Abwärtsen, v. a., osoliti, nasoliti, soliti.

Abwärtseln, v. a., ein Pferd, rasedlati, odseclati, odsedlovati konja; das Pferd hat ihn abgefattelt, konj ga je s sedla vergel; v. n., zjahati (raz konja).

Abwärtsen, der, die Handlung des Abgehens, odstavljenje, odstava, zlozenje; f. **Abwärtsen**; Pause, prestanek, odih, preneh, prenehlfje, oddahnjenje; ohne Abwärts austrinken, na en dušek, v enem dušku, brez oddiha, predurka spiti; als Verkauf, prodaja; die Waare hat vielen Abwärts, blago se lahko zvéde, spečuje, prodaja, gre spod rok, gre dobro; eines Berges (Terrasse), berdo, odstavek, obronek, prag; an einem Galm, kolence, šlen; in der Baukunst, odstava, odstavek; des Ganges vom Streichen, omahnjenje (ruda omahne); in der Schrift, odstavek, oddelek; in einem Liede, Strophe, stavek; an dem Schuhe, peta, opetnica, podpetnik, škerpec; in den Gärten, gred, greda, gredica, leha, lesica.

Abwärtsen, das, podkóvica.

Abwärtspostamt, das, odložna poštnja.

Abwärtsweise, adv., prenehama, po stavkih. **Abwärtsen**, v. a., očediti, čediti, osnažiti, snažiti, očistiti, sočistiti, čistiti.

Abwärtsen, v. a., oben etwas, odpiti, odpijati, odlokati; eine Schuldforderung, zapiti, zapijati dolg, zapijančevati; durch Saugen einer Sache brauben, zapiti, zapijati; v. r., sich abwärtsen, spiti, spijati se; sozlempati, sozlempetati se; nalokati, nazlempati se.

Abwärtsen, v. a., das Reußere einer Sache, obsesati, obsesavati, posesati, posesavati, odeuzati, odcezati, poezuzati; durch Saugen enträsten, sosesati, usesati, usesavati; scizati.

Abwärtsen, v. a., zur Genüge, nadojiti, dojiti; ein wenig, podojiti; entwöhnen, odstavit, odstavljeti; serb., odbiti; im Gartenbaue, einen Zweig, ohne ihn abzuschneiden, auf einen andern Stamm yspöpfen, (ablactiren), na zrast navezati, na lok cepiti, nach V. predojiti.

Abwärtsen, sich, v. r., zakasniti, zakasnovati se.

Abwärtsen, der, tur oder tvor, uló, gen. uléssa, gnojavica, gnojna bula; eine Viehkrankheit, ein Fluß, ein Abwärts, nepoš.

Abwärtsen, v. a., odstergati, nastergati, stergati, ostrugati, strugati, odskrabati; das Holz, ostrugati, strugati, oskolati, skoblati, oguliti, odergniti; felle, f. **Abwärtsen**; Haare, Borsten u. dgl., ogarati, garati.

Abwärtsen, das, strugotina, ostruzek, ostruzje, osterzek, sterglina.

Abwärtsen, v. a., einem etwas, niedrig für Abhandeln, izceneljati, ceneljati iz koga kaj; auch izearntati.

Abwärtsen, v. a., mit Schachtelhalmreiben, s preslico, nach V. s hošem (serb. *hrost*) kaj osvetliti, svetliti, otreti, otirati.

Abwärtsen, v. a., einen Bedienten, odpraviti, odpravljati, odstaviti, odstavljeti družince, dati, dajati slovo služabniku; koga posloviti; einen aus dem Lande, odpraviti, odpravljati; einen Bettler, spoditi, poditi berača; Mißbräuche, Feiertage abschaffen, ob veljavo djati, devati, oder pripravit; odpraviti, odpravljati, ovreči, overgovati, zatreti, zatirati razvade, praznike; ein Gesetz, preklicati, preklicovati, opozvati, razveljaviti postavo.

Abwärtsen, die, odprava, odpravljenje; eines Gesetzes, preklic, opozvanje.

Abwärtsen, v. a., den Apfel, das Gröppel, Rüben, olupiti, lupiti, obeliti, beliti, omajiti, majiti; nach V. auch slaciti, okozuhati, kozuhati, olíčiti; Erbsen, Bohnen, oláčiti, lusčiti, lusiti; den Raif, lusiti, líčiti; Hauf, líčkati, beliti; Rüffe, robkati, ružiti; v. r., sich, lusčiti, lusiti se, majiti se.

Abwärtsen, v. a., očertati, čertati (drevsa).

Abwärtsen, v. a., f. **Abwärtsen**, gehörig scharf machen, zostriti, ostriti.

Abwärtsen, v. a., odergniti, odergovati, poderzati, oderzati, derzati, odgrebsti, odgrebati; odpraskati, odberskati, berskati,

Abſcharricht, das, ogrebine.
Abſcharrmeſſer, das, dergulja, stergulja.
Abſchatten, v. a., ſilhouettiren, poobraziti, obraziti po senici, posenciti, posencovati.
Abſchäßbar, *adj.*, precenljiv.
Abſchätzen, v. a., preceniti, ceniti.
Abſchätzung, die, cenitev.
Abſchätzungsz., cenitni.
Abſchauen, ſ. Abſehen.
Abſchauenſeln, v. a., z lopato odkidati, kidati; den Schnee vom Dache, ogrebsti, ogrebatu sneg.
Abſchauenſeln, ſich, v. r., naguncati se, nauſkati se, nagupati se.
Abſchäumen, der, eine abgeſchäumte Unreinigkeit, pene *pl.*, openek; *fig.* posnetek; das Schändlichſte ſeiner Art, izverzek, izmazek, izmet.
Abſchäumen, v. a., openiti, odpeniti, peniti; posneti, posnemati pene.
Abſchäumung, die, openjenje.
Abſcheiden, v. a., razločiti, odločiti, odločevati, ločiti; *serb.*, razstaviti, razstavljati; ein Metall, izločiti, ločiti; Kinder, otroke odeliti, deliti; v. n., ſtirben, ločiti se iz sveta, preseliti se v večnost, umreti, mreti, umirati.
Abſcheider, der, ločivec.
Abſcheidung, die, ločenje.
Abſchein, der, ſ. Abglanz.
Abſchenken, v. a., z. B. ein Faß Wein, potočiti, stočiti, točiti.
Abſcheren, v. a., wegscheren, odstriči; ganz ſcheren, ostriči, striči; glatt abſcheren, z. B. den Bart mit dem Raſirmeſſer, obriti, odbriti, briti; die Schafe, ostriči, striči ovce; Tuch abſcheren, obrezati, obrezovati; die Haare zu viel, oſišati, ſišati.
Abſcherzen, v. a., s ſalo dobiti, dobivati.
Abſchen, der, gnjuſ, gaus, gnjuſenje, stud, studenje, gnjuſoba, zamerza, merzenje; ich habe Abſchen vor etwas, gnjuſi se mi nad čem, studi se, graja se mi; Abſchen erregen, prignjuſiti, priſtaditi komu kaj; ich habe Abſchen vor etwas, studi se mi kaka reč, uſtudila, priſtadila se mi je.
Abſchenden, ſ. Verſchenden.
Abſchenern, v. a., oſtergati, ſtergati, očiſtiti, čiſtiti.
Abſchenlich, *adj.*, gnjuſen, nagnjuſen, ſtuden, oſtuden, gerd, oduren, gaden, ſporen, merzek, neguden; d. i., mit Geiſtenſterfurcht verbunden, poſaſten.
Abſchenlichkeit, die, gnjuſnost, oſtudnost, studnost, gerdoba, ſpornost; eine abſchauliche Sache, gnjuſoba, oſtuda, nagnjuſa.
Abſchichten, v. a., verſtiti, ſkladati; für abfinden, oddeleti, deliti.
Abſchicken, v. a., poſlati, poſiljati, auch odſlati, odpraviti; Jemanden um etwas abſchicken, auch zagnati, zaganjati koga po kaj.
Abſchidung, die, poſiljanje, odprava.
Abſchieben, v. a., odriniti, odmakniti, odmikati, odpahnti, odpahati; von Flüſſen, welche die Steine abſchieben, valiti, premikati kannje, ogladiti, gladiti; vom Fluſſe abgeſchobene Steine, od vode oglajeni kanni;

die Schuld von ſich abſchieben, odhijati od ſebe krivico; einen abſchieben, gnati koga.
Abſchiebling, der, gnaneč.
Abſchied, der, slovo, razhod; *serb.*, razstanak; einem Abſchied geben, slovo dati, dajati komu, poſloviti, sloviti koga; nehmen, slovo vzeti, jemati, poſloviti, sloviti se; in den Rechten der Schluß, die Entſcheidung, razločba, odprava, reſenje, razsodek; aus dieſem Leben, ločenje s sveta; ein Beſchluß, ſklep; ſchriftliches Zeugniß eines Soldaten, odſlužno piſmo.
Abſchiedsbrief, der, slovni, odſlužni liſt.
Abſchiedsgedicht, das, peſem na razhodu, razhodna peſem.
Abſchiedsrede, die, govor na razhodu, odhodu, poſlovni govor.
Abſchiedſchmauß, der, odhodnja.
Abſchiedsstunde, die, ura ločitve, d. i. Sterbestunde, zadnja ura.
Abſchiedstrunf, der, odhodſčina, odhodſina (odhodſčno piti), ſentjanževica, zdravica na razhodu.
Abſchiedswort, das, beſeda pri odhodu, ločitvi.
Abſchiefern, v. a., odkrojiti, razkrojiti, krojiti, odklati, in kleinen Schiefern, odlučiti, odluſiti, luſiti, odkruſiti, kruſiti; ſich abſchiefern, v. r., luſčiti se.
Abſchieſſen, v. a., mit Schienen verſehen, okovati, kovati kolo, naſiniti; d. i. ſie abnehmen, sneti, snemati ſino; im Bergbaue, zmeriti, meriti jamo.
Abſchießen, v. a., einen Pfeil, izſtreliti, ſtreliti piſco; eine Flinte, ſtreliti, ſtreljati s puſo; einen Vogel vom Baume, uſtreliti, ſtreljati tiča z drevesa; einem den Fuß, nogo odſtreliti komu; das Schieſſen beſchließen, doſtreljati; näher am Ziele treffen, als ein anderer, einem den Vorzug abgewinnen, einen abſchießen, prekoſiti koga v ſtreljanji, nach V. preſtreliti, preſtreljati koga; v. n., das Waſſer ſchießt vom Dache ab, voda s ſtrehe dère, die Farbe ſchießt ab, puſča, puſa barva, bledi barva, barva je že zbledela.
Abſchiſſen, v. n., odpeljati, odpeljevati se v ladii, odladjati, odriniti na ladii; abſeſeln, odjadrti; v. a., na ladii odpeljati, odpeljevati kaj.
Abſchildern, v. a., popisati, popisovati, podobo pred oči poſtaviti, poſtavljati; das Herz ſchildert ſich auf dem Geſichte ab, ſerce od duſa gleda iz obraza, ſerce se na obrazu vidi, ſerce se pozna na obrazu, na obrazu se bere notranja miſel.
Abſchinden, v. a., odreti, dreti, odirati; ſich abſchinden, v. r., z delam se ubijati, upirati.
Abſchirren, v. a., das Pferd, konja ſkomatati, ſkomatovati, razpraviti, razpravljati, razpreči, razpregati, zdeti, zdevati opravo s konja.
Abſchirrung, die, razkomatanje, razprava.
Abſchlaſchten, v. a., zaklati, klati; alles abſchlaſchten, poklati; das Schlaſchten vollenden, doklati.

Abfchlachtung, die, klanje, poklanje.

Abfchlachten, v. a., izzlindrati, otrebiti, trebiti od žindre.

Abfchlag, der, die Handlung des Abfchlagens, odbite, odbijanje; das Abgefchlagene, odbitek, odkres, odklatek; des überflüssigen Waffers bei den Teichen, odtek; bei den Baumfällen die abgehenden Äste, obseka, hosta, oklest, f., verhovje in vejevje, sklestki; beim Zimmern, iverje; die Matrize bei den Schriftgießern, pečatnik, matica za čerke; im Villardspiele, odboj; auf Abfchlag zahlen, na pobitek plačati, plačevati, na račun, na dolg plačati; in Abfchlag bringen, odbiti, odbijati, odračuniti, odračunovati; nach Abfchlag, odhivsi; die Waare ist in Abfchlag gerathen, blago je ceneje, cena blaga je menjala, jenuje, pada; Abfchlag der Kälte, odmeka, mraz je odjenjal; Abfchlag für Abvallen, odlet, odskok.

Abfchlagen, v. a., odbiti, odbijati, odtolči, tołci, odkresati, odkresovati; Früchte vom Baume, sadje odklatiti, sklatiti, klatiti; Rüsse, Gießeln, sklatiti, klatiti, otepsti, otepati orehe, želod; einen den Gut, komu klobuk zbiti, zbijati; einem den Kopf, glavo odsekati, odsekovati, sekati komu, ob glavo djati, devati, obglaviti koga; mit Hammerfchlägen auseinander, razbiti, razbijati, raztolči, tołci, raztleci, tleci; einen Etich in Blei, podobo na svinec upečatiti, pečatiti, udariti, udarjati; abgefchlagene Münze, kovvan dnar; d. i. einen gehörig abreiben, pretepati, pretepati, otolči, tołci, nabiti, nabijati koga; einen Fluß abfchlagen, ihn ableiten, reko odpeljati, odpeljevati, speljati, speljevati, pretočiti, pretakati; d. i. ihn ablassen, spustiti, spuščati, spuštati reko; den Urin, svojo vodo spustiti, spuščati, pustiti, gem. oscati se, scati, bei Kindern curati; einem etwas abfchlagen, komu kaj odbiti, odbijati, odreči, odrekovati, odnuditi, odnujati; ihm rund abfchlagen, kratko malo odpovedati, odpovedovati, naravnost odreči, odbiti, prosnje zaverniti; einen Besuch abfchlagen, obiskanja ne hoteti; die Waare abfchlagen, stražo odbobnati, odbobnovati; im Rechnen, odbiti, odbijati; den Feind abfchlagen, sovražnika odbiti, odbijati; abgefchlagene Früchte, oteпки; abgefchlagene Äste, sklestki, sklestki, oklestki; v. r., sich vom Weg abfchlagen, udariti, udarjati na stran, zajti, zahajati; v. n., das Getreide schlägt ab im Preise, žito pada, žitna cena jenuje, žito ceneje prihaja; die Kälte schlägt ab, mraz odjenjuje, popuška; das Gewehr schlägt ab, puška na stran udarja, puška odnaša, ručka *; ich bin abgefchlagen, ves pobit sim, vse mi upada, nič se mi ne zljubi, vse se mi toži, nevečen, otožen, stersel, klavern sim, ves mertev sim.

Abfchlägig, adj., odrecin, abfchlägige Antwort, odreka, odrecenje, nach V. auch po-
tepen odgovor; eine abfchlägige Antwort geben, odbiti, odreči komu kaj; eine abfchlägige Antwort bekommen, ne biti uslišan.

Abfchlägig, adj., na pobitek, na odbitek, na račun; abfchlägliche Bezahlung, f. Abfchlagszahlung.

Abfchlagszahlung, die, plačanje, plačevanje na odbitek.

Abfchlämmen, v. a., strebiti, otrebiti, potrebti, trebiti blato, glen, sprati, spirati; einen Graben, graben strebiti, potrebti, trebiti; durch zu- und wieder abgezogenes Wasser, oprati, opirati, prati, poplakniti, poplakovati; das Erz, rudo oprati, sprati, spirati, prati.

Abfchlämgen, sich, v. r., vijugati se.

Abfchläudern, f. Abfchleudern.

Abfchleichen, sich, v. n. und r., splaziti, plaziti se, zmuzniti se, ukrasti se, odlesti; als v. a., einem etwas, f. Abfisten.

Abfchleifen, v. a., odbrusiti, obrusiti, zbrusiti, brusiti; zur Gemüthe, nabrusiti; ein Messer, nož nabrusiti, brusiti; die Schuhe, čevlje, čevlje zbrusiti, brusiti, skresati, kresati; auf der Schleife abfahren, na smučeh, sančeh odpeljati, peljati, odsankati se, sein und abgefchiffen, zglajen in zlikan.

Abfchleifer, der, brusec.

Abfchleifung, die, obrusenje, nabrusenje, brusenje.

Abfchleimen, sich, v. r., izzlemiti, ozlemiti se, izzleziti se; v. a., des Schleiemes berauben die Nase, usekniti, usekovati se; Leichsische im fließenden Wasser, smerkove ribe oprati, opirati, oplakniti, oplakati, oplakovati; f. auch Abfshern den Zucker udgl., openiti, peniti.

Abfchleifen, v. a., die Kleider, oguliti, zguliti, obnositi; eine Mauer abfchleifen, abreiben, podreti, podirati zid; abgefchleienes Tuch, oguljeno sukno; abgefchleienes Kleid, auch lozna, polosana obleka.

Abfchleudern, v. n., odkoracati, proč koracati, odgambati, odbendati, odsvedrati, vleči se.

Abfchleudern, v. a., den Roth, odsterkniti, odsterkati, otresti, otresati blato, stresti, stresati.

Abfchleppen, v. a., odvleci, odvlačiti; die Schuhe (einseitig) abnügen, čevlje pošvedrati, švedrati, pošepati, pošepavati, pokrevljati, popetati; sich abfchleppen, v. r., navlačiti se.

Abfchlepperin, die, odvlačulja.

Abfchleudern, v. a., einen Stein, kamen zagnati, zalucati, lučati, vreci, metati, hititi, hitati s praco, zadegati, degati s praco.

Abfchlichten, v. a., glatt machen, uglatiti, uglatjati, gladiti, olikati, olikavati, likati.

Abfchließen, v. a., etwas Versperretes, odkleniti, odklepati, odpeti, odpenjati; zuschließen, zakleniti, zaklepati, zapreti, zapirati; die Feder an einem Schlosse, zmét, f., nach V. pero spustiti, spuščati; die Rechnung, stovelbo, štev, (račun, rajtengo) dokončati, dodelati, skleniti, sklepati; den Vertrag, pogoditi se, pogodbo narediti, narejati, dogovoriti, dogovarjati se; eine Arbeit, delo dokonnen, doversiti; sich von der Welt, bežati od ljudi, se skriti pred svetam.

Abschlüpfen, v. n., zmuzniti, smukniti, spolzniti.

Abschlüpfung, die, nach V. zmuzek, spolzek.

Abschlürfen, v. a., odserkniti, odserkati, serkati od —, odemerkniti, odsrebati; alles abschlürfen, poserkati, posrebati.

Abschlürfung, die, odserk, poserk.

Abschlupf, der, sklep, dogon, dokončava, dognanje, doveršek, doversenje; Gute, konec.

Abschmad, der, einer Speise, plevkost, netčnost, neslast, neslej.

Abschmalern, v. a., zóžiti, óžiti, umanjšati, umanjševati.

Abschmausen, v. a., einem sein Vermögen, premoženje komu pojesti, pojedati; objesti, objedati koga; sich abschmausen, v. r., nastesti se; v. n., den Schmans beenden, odjesti.

Abschmecken, v. a., poznati po pokusu.

Abschmeckend, part., neslan, plevek, neslasten; kar nima slasti, brez slaja, slasti.

Abschmeicheln, v. a., izlizati, izlizovati, izlisičiti iz koga kaj, izmamiti, izsladkati iz koga kaj; s prilizovanjem iz koga kaj spraviti, spravljati.

Abschmeißen, v. a., proč butiti, butati, odbutiti, odbutati; odpahniti, odpahati; oddegati, degati, (proč) treščiti, trešiti, teletiti.

Abschmelzen, v. a., durch Schmelzen absondern, odtopiti, odtopljati; gehörig schmelzen, stopiti, raztopiti, raztopljati, raztaliti; Butter abschmelzen, srovo maslo stopiti, topiti; skuhati, kuhati; die Schmelzbutter, kuhano maslo, auch maslo schlechweg; v. n., odtopiti se, odtopljati se; odtajati se, stopiti se, topiti se.

Abschmieden, v. a., durch Schmieden absondern, odkovati, odkovavati; fertig schmieden, skovati, kovati.

Abschmieren, v. a., die Näder, namazati, mazati; nachlässig schreiben, načeckati, čeckati; einen abschmieren, namazati, mazati koga (z leskovo mastjo); v. n., die Stiefel schmieren ab, umazati, mazati se.

Abschmuhlen, v. a., umazati, mazati; ich bin ganz abgeschmuhlt, ves sim udelan.

Abschnallen, v. a., odpeti, odpenjati; zodpenčati; nach M. auch odkopčati, razkopčati, razkopčevati.

Abschnappen, v. n., odsklempniti, odsklempati, sklenfniti, zahlpniti; v. a., spustiti, spuščati, spušati, odpeti, odpenjati.

Abschnäuzen, v. a., das Licht, uterniti, utrinjati, usekniti, usekovati luč.

Abschneiden, v. a., (mit dem Messer), odrezati, odrezovati, prirézati, prirézovati; das Gras mit der Sense, odkositi, pokositi, kositi travo, auch poseci, seci travo; das Getreide mit der Sichel, odžeti, požeti, žeti žito; die Äugel, obrezati, obrezovati, rezati nohte; mit der Schere, odstriči, striči; einen Stock bei der Wurzel abschneiden, pri polti odrezati, odrezovati; einem die Ehre, opravljati koga, obrekovati koga; das Waf-

fer einem, vodo vzeti, jemati, odpeljati, odpeljevati; die Erze schneiden sich ab, jama stisne, pride na pleg, jama stiska, gre na pleg; Lebensmittel abschneiden dem Feinde, hrano, živež ustaviti, ustavljati sovražniku; die Hoffnung abschneiden, upanje vzeti, jemati; den Weg abschneiden, pot prestreči, preslediti, pot prekositi, zapreti, zapirati komu; eine feindliche Truppe, zajeti, zajemati, odrezati, odrezovati; v. n., f. Abschneiden.

Abschneiden, das, odrez, odrezovanje.

Abschneidseil, f. Abschneisel.

Abschneiden, v. n., es hat abge schnitten, nehalo je mesti; snag je nehali.

Abschneulen, v. a., bersniti, odbersniti, bersati, odbersati; v. n., odskočiti, uskočiti, siniti.

Abschnitt, der, die Handlung des Abschneidens, odrez, odrezanje; was abgeschnitten worden, odrezek, odrezina, odrez, f., obrezek, obrezina, otrebek, odstriček; am Kerbelholz, zarezka; in der Mathematik, Segment, krajie; die Gásur im Verse, presek, prereza; *serb.*, odmor; in einem Buche, odloček, razdelek.

Abschneisel, das, odseček, odrezki, odstrički, ostruži f. pl., rezina, rezje; von den Weinreben auch roße; beim Obst, kerhelj; beim Holz, terska.

Abschneiseln, **Abschneisen**, v. a., odrezljati, rezljati; eine Figur, podobu izrezati, zrezovati; zdelati, zdelovati.

Abschnüren, v. a., odvezati, odvezovati, odpeti, odpenjati; nach V., odvezati; mit der Schnur abmessen, zmeriti, meriti z verivo; eine Warge, bradovico spodvezati, spodvezovati, prevezati, prevezovati.

Abschöpfen, v. a., den Schaum, das Fett, posneti, posnemati pene, tolsčo, tolsčo odčrepati, nach V. auch odzajeti, odzajemati; abgeschöpfte Milch, posneto mleko.

Abschuß, der, f. Abstrahßged.

Abschrägen, v. a., zveziti, zvezevati.

Abschrägung, die, als Handlung, zvezenje; schiefe Fläche, povežje.

Abschrammen, v. a., opraskati, odreti, odirati.

Abschrauben, v. a., odviti, odvijati, previti, previjati, odvintati, odsukati.

Abschreden, v. a., ostrasiti, strasiti; oplasiti, plasiti; *fig.*, odverniti, odvračati; das Bild vom Felde, divjino ostrasiti, splasiti, spoditi, odgnati; in den Rücken, opariti, pariti, pokropiti, kropiti s kisas ali jesham; zaevreti t. j. z vrela zabelo oblit; einem Geld, denar iz koga izžugati, izstrahovati; er ließ sich durch Gemüthe abschreden, opovir se je zbal.

Abschredend, *adj.*, ostrasiven, oplasiven; zum abschredenden Beispiele, ljudem v strah in zgled; odvračevanni zgled.

Abschredung, die, ustrašenje.

Abschreibegedühr, die, prepisnina.

Abschreiben, v. a., die Feder abnügen, raspisati, raspisovati; pero skerhati, kerhati,

razpisati; ſich die Güter, perſte razpisati, razpisovati; d. i. copiren, prepisati, prepisovati; einem ſeine Schuld, dolg odpisati, odpisovati; ſchriftlich abſagen, odpovedati, odpovedovati s pismam, oder pismino; eine Steuer abſchreiben, odpisati, odpisovati; ein Grundſtück aus dem Grundbuch, zbrisati, zbrisovati.

Abſchreiber, der, Copiſt, prepisovavec; **Abſchreiberin**, die, prepisovavka.

Abſchreibung, die, prepis, prepisovanje; odpis.

Abſchreien, v. a., mit Geſchrei verkündigen, razvpiti, razvpjati; mit Geſchrei abſprechen, odvpiti, odvpjati; v. r., ſich abſchreien, izvpiti se, zvekati se, razvekati se, skricati, nakricati se, navekati se, nadreti se, navpiti se.

Abſchreiten, v. n., vom Wege, vom Vorhaben, odstopiti, odstopati; umakniti, umakati se s poti; pobrati, pobirati se s poti; v. a., d. i. mit Schritten abmeſſen, na stopnje, na korake zmeriti, meriti.

Abſchrift, die, Copie, prepis, prepisek; ein Stück aus einem Buche, izpis, izpisek; vicimirte Abſchrift, povrjecen prepis.

Abſchriftlich, adj., prepisan, izpisan; adv., v prepisu.

Abſchröpfen, v. a., das Getreide der Spizeln mit der Sichel herauben, prizeti, prizinjati zito; mit der Senſe, prikositi, kositi; mit der Scheere, pristrici, pristrigati; Jemanden abſchröpfen, d. i. auslaugen, izmolsti iz koga kaj; das Blut, kupice od rogove staviti (eig., po kupicah od rogovih puſcati).

Abſchrote, die, Schrotmeiſel, sekalce, sekalo.

Abſchroten, v. a., in die Quere theilen durch Schneiden, razrezati, razrezovati, rezati na platiče; durch Hauen, razklati, klati na platiče; ein Stück Eiſen, zelezko odsekati, odsekovati; ein Faß vom Wagen abſchroten, es hinauf wälzen, zvaliti, valiti, zloziti, skladatai sod; das Vieh hat das Getreide abgeſchrotet, živina je popasla zito.

Abſchultern, v. a., das Gewehr, djati, de-vati (zdeti, zdevati) z rame, s plec, oder raz ramo.

Abſchnappen, v. a., einen Fiſch, oluskati, luskati, oluskiniti, luskiniti, ostergati, stergati ribo; v. r., oluſčiti se, luſčiti, luſčiti se.

Abſchürfen, v. a., razdergniti hrasto.

Abſchürzen, v. a., odpasati, odpasovati.

Abſchuß, der, des Waſſers, stermeec, pad, stok vode, padanje vode, odtečnost; des Rauchs, plat strehe, stermina, sterma streha; des Berges, reber, brezina, breg.

Abſchüßig, adj., ſtil, stern; mit geringer Neigung, položin, nagnjen, brezen, napoševan; adv., navdol; ein ſtark abſchüßiges Gebirg, nach Jarn., plazovina.

Abſchüßigkeit, die, sternmota, sternmost, breznost, navdolnost.

Abſchütten, v. a., otreſti, otreſati, odmakniti, ostepiti, otepati; die Ermahnungen,

otreſti, otreſati se; das Joch, jarm stresti, stresati, vreci, metati s sebe; Schnee von den Bäumen, sneg ogrebsti, ogrebat; heftig ſchütten, pretresti, pretreſati.

Abſchütten, v. a., flüſſige Gegenstände, od-liti, odlivati, odtociti, odtakati; trockne Gegenstände, odsuti, odsipati.

Abſchützen, v. a., den Bach, die Bälge, potok, mehove zatvoriti, zatvarjati; nur zum Theile, pritvoriti, pritvarjati; ablaſſen durch Anſiehung des Schußbretes, odtvoriti, odtvarjati.

Abſchwächen, v. a., oslabiti, slabiti; von der Krankheit abgeſchwächt, slab, oslabljen, omedlen (od boleznj).

Abſchwanken, v. n., odcincati, omahovaje oditi.

Abſchwären, v. n., der Nagel iſt mir abgeſchworen, noht se mi je odgnojil.

Abſchwärmen, v. n., der Bienenſtock hat abgeſchwärmt, panj je odrojil; ſich abſchwärmen, v. r., naklati se, narojiti se, zrojiti.

Abſchwarten, v. a., die Haut, odmajiti, majiti, odlupiti, lupiti; den Pflod, otesati, otesavati, odreti, obžagati.

Abſchwärzen, v. a., völlig ſchwarz machen, ocerntiti, počerniti, černiti; v. n., der Hut ſchwärzt ab, klobuk černo bo puſca, klobuk rujavi.

Abſchwächen, v. a., einem etwas, izblebetati, izcegniti, izčencati iz koga kaj; etwas abſchwächen, blebetati od česa.

Abſchwefeln, v. a., vom Schwefel befreien, izleci žeplo iz česa, odžepati, izžepelniti kaj; gehörig ſchwefeln, nazeplati, po-žepati, žepati.

Abſchweif, der, ſ. Abſchweifung.

Abſchweifen, v. a., abſpühlen, splakniti, splakovati, sprati, spirati; bei den Täuſchern frumm ausſchneiden, na krivo urezati, rezati, sločiti; v. n., von der Tugend abſchweifen, od čednosti zaiti, zahajati, zaſtraniti, zaſtranovati se.

Abſchweifung, die, zaſtrana, zahod, odſtop; Abſtcher, ovinek, zavinek.

Abſchweigen, v. r., er ſchweigt ſich ab, iz-pija in izžira se.

Abſchwemmen, v. a., Holz, splaviti, plaviti, auch gnati les; die Pferde, konje skopati, okopati, koptati; der Plagregen ſchwemmte die Felder ab, ploha je polje sprala, spirala; das Glas abſchwemmen, splakniti, oplakovati; der Fluß ſchwemmt das Ufer ab, voda breg terga, odnaša, auch melje, riže.

Abſchwenden, v. a., einen Wald, laz od laze narediti, narejati, delati, les izkerčiti, kerčiti, les požgati, požigati ſ. auch **Verbrennen**.

Abſchwenken, v. a., odmahneni, odmahati; ſich abſchwenken, v. r., umakniti, umikati, se; obrniti, obracati se v stran.

Abſchwimmen, v. n., odplavati, splavati, auch odpluti, odplujem.

Abſchwinden, v. a., ususiti se, sušiti se, sahniti, usahovati, poginovati, zginjati, zginovati.

Abſchwingen, v. a., den Staub vom Tuche,

strepati, trepati; zur Genüge, strepati sukno; das Getreide, den Staub aus demselben, izplati, plati; sich abſchwingen, v. r., sich vom Pferde, zagnati, zaganjati se s konja, skočiti raz ob. s konja.

Abſchwiken, ſich, v. r., spotiti se, potiti se; v. a., die Felle, dlako odstrojiti.

Abſchwören, v. a., einen Eid, priſegati; einen Irrthum, s priſego odpovedati, odpovedovati se zmoti; etwas eidlſch, s priſego kaj utajiti, tajiti, odreči, odrekati.

Abſegeln, v. n., odjadriti, odjadriti, po vodi, na ladji se odpeljati, odpeljevati; v. a., die Segel einziehen, razjadriti, razjadrovati, jadra vkup potegniti, potegovati, spotegniti, spotegovati.

Abſchbar, adj., dogleden.

Abſehen, v. a., d. i. hinweg, proč pogledati, gledati, oči v stran oberniti, obracati, ne gledati česa; ich ſann die Länge dieſer Fläche nicht abſehen, ne morem konca te planjave ob. tej planjavi dogledati; ne morem je z oči preſeči, premeriti; ich ſehe nicht ab, wezu das nügen ſoll, ne morem previditi, čemu bode to; ne zumim se, kaj bode to pomagalo; ne vidim, čemu to; die Gelegenheit abſehen, na priložnost ſtreči, paziti, priložnost ugledati; d. i. nach etwas zielen, gledati, zreti, meriti na kaj; einem eine Kunſt abſehen, naučiti se česa gledaje koga, na kaj paziti, spaziti kaj; ich ſehe jemanden an den Augen oder Wienen ab, na čelu mu poznam, v oči mu vidim, berem; auf dich iſt es abgeſehen, tebi je namenjeno, na te meri; ich weiß worauf es abgeſehen iſt, vem, kam to meri, kam pes taco moli; abgeſehen davon, ne gledé na to, razun tega.

Abſehen, das, nach obigen Bedeutungen, poſtranski, priſtranski pogled, pogledanje, oziranje na —; dogled, ſprevid, paženje; d. i. die Abſicht, nakana, nakanjenje, namen; das Viſir beim Schießgewehr, muha; Diopter, nach V., pozir, prezir.

Abſeide, die, hodnična, hodna svila, žida*.

Abſeiſen, v. a., die Seiſe abſpühlen, ſplakniti, ſplakovati, sprati, spirati mijlo.

Abſeigern, v. a., zmeriti, meriti globokost s ſvincam.

Abſeiden, v. a., das Waſſer von den Erbsen, ocediti, ocejati vodo, ocediti, ocejati grab; d. i. durchſeiden, precediti, precejati.

Abſein, v. n., ne biti, delecé biti, priučoé ne biti, nevpričen biti.

Abſeite, die, zadnja stran.

Abſeitig, adj., vſtranski, ſtranski.

Abſeiſſ, adv., na stran, v stran; d. i. abgeſondert, poſebei, vsakſebi, ſakſebi.

Abſenden, v. a., poſlati, pošiljati, odpraviti, odpravljati.

Abſender, der, pošiljavec; **Abſenderin**, die, pošiljavka.

Abſendung, die, pošiljanje, poſlanje.

Abſengen, v. a., oſmoditi, smoditi, opaliti, popaliti, paliti, odeverkniti, oeverkniti, zaverkniti; etwas weg, odsmoditi, odsmodjati.

Abſengung, die, oſmoda.

Abſenken, v. a., herunterſenken, spuſtiti, spuſcati, spuſati (v globino); Weinſtöcke, pogrobati, grobati, grebeničiti, grebenice delati, vlačenice ſaditi; im Bergbaue, zakopati, zakopavati se; die Mauer ſenkt ſich ab, zid je kinknil.

Abſenker, der, grebenica, pogrebenica, grebenica, vlačenica.

Abſentenkliſte, der, imenik, ſpiſek nepričujočih.

Abſetzen, v. a., eine Laſt, odložiti, odlagati težo, razpertati, zdeti, zdevati; das Gewehr, puſko uſtavit, uſtavljati, odſtaviti, odſtavljati; auſtrinfen, ohne abzuſetzen, na en düſek izpiti, izpizati, ſpiti, ſpizati; es wird Schläge abſetzen, pretép bode, ne bo brez tepeža, tolkli, udarili se homo, tu bo ſiba pela; Waaren abſetzen, blago oddati, oddajati, razprodati, razprodajati, ſpečevati, izveſti, preveſti; einen Beamten vom Dienſte, odſtaviti, odſtavljati od ſlužbe; einen Bauer abſetzen, razkmetiti; die Feilen im Schreiden, v piſanji verſte odſtaviti, odſtavljati; in der Rede, oddahnen, oddihati se, prenehati, prenehavati, premolkniti; das Pferd hat ihn abgeſetzt, konj ga je vergel; einen Bogen in der Buchdruckerei, pečo, polo doſtaviti; beim Glockengeläute abſetzen, prejenjati, prejenjevati, preglasiti, premolkniti, premolkovati; für entwehnen, odſtaviti, odſtavljati.

Abſetzſtaß, das, odſtavljeno tele.

Abſetzung, die, vom Amte, odſtava, odſtavljenje; einer Laſt, odložitev, odložba, odlaganje; der Waarr, razprodanje, razprodajanje, razprodaj, oddatev, poſpehanje.

Abſenſzen, ſich, v. r., nastokati se.

Abſicheln, v. a., požeti, požinjati; nach V. auch poſerpiti.

Abſicht, die, das Abſehen, gled, pogled; in Abſicht auf das, gledé na to; Intention, namen, namenek, namemba, miſel; *ſerb.*, namera; meine Abſicht geht dahin, moja miſel je, na to merim, miſel me je; beabſichtigen, namérjam, namenil ſim ſi; ſeine Abſicht erreichen, ſvoj namen doſeči, dosegati; dies zu thun, war nicht meine Abſicht, tega ſtoriti me ni bila volja, ob. tega (ſi) niſim bil namenil ſtoriti; in der Abſicht —, da; gute Abſichten mit jemanden haben, dobro miſliti za koga, hoteti komu; er hat Abſichten auf dieſes Haus, na to hiſo ima oko, na njo meri, za to hiſo se poganja, gleda po njej.

Abſichtlich, adj., navlaſſen, navlaſſen, premiſſlikam, s premiſſlikam, premiſſljema; abſichtlich entgegen, navlaſſe, nalaſſ naukljub, naſprot.

Abſichtsloſ, adv., brez namena.

Abſidern, v. n., nakapljati, kapljati, curljati, pocejati se, nagrodjati se.

Abſidernung, die, kapanje, nakapnina; ſ. auch Tropfstein.

Abſieden, v. a., preſejati, preſevati, ſejati; mit dem Reuter, prerreſetati, reſetati, pre-

rehtati, rehtati*; auch oćinjati, obravnava-
vati.
Abfiedeln, ſich, v. r., preseliti se, seliti se
drugam.
Abfieden, v. a., einen Fiſch, obariti, bariti
ribo, skuhati, kuhati: die Milch, mleko za-
vreti, vreti; die Farbe vom Tuche, barvo s
sukna izkuhati, kuhati; abgeſotten, obarjen,
barjen.
Abfingen, v. a., ein Lieb, spóti, odpeti,
peti pesem; ſich abfingen, v. r., spóti se.
Abſingung, die, petje, prepevanje.
Abſintern, v. n., ſ. Abſidern.
Abſitzen, v. n., odsesti, odsedati; vom Pferde,
stopiti, zjahati, sestti s konja; vom Wa-
gen, stopiti raz voz, z voza; v. r., ſich durch
Eizen einſtráfen, nasedeti se, zasedeti se,
presedeti se; v. a., eine Schuld abſitzen,
dolg odsedeti, odsedati, dolg z ječo pla-
ćati.
Abſold, der, zadnje plaćilo.
Abſolden, v. a., plaćo in slovo dati, dajati.
Abſolut, adj., an und für ſich, naſeben, ſa-
mo na ſebi, brezoziren, absoluten; unbe-
dingt, nepogojin; unbeſchránkt, neutensjen,
neomejen; absolute Stimmenmehrheit, nad-
polovična večina glasov; abſoluter Herrſcher,
samovladar, samovladnik; russ., samoderžec.
Abſolution, die, odveza.
Abſolutismus, der, samovladarstvo, neo-
mejena vlada, absolutizem*.
Abſolutorium, das, über Rechnungen, ra-
ćunsko odpravilo; Loſſprechung, odvezna
sodba; Abgangszugniß, ſpóšno spričevalo,
odhodno spričevalo, odvezilo.
Abſolviren, v. a., dognati ſolo, izućiti ſe
kake reći; von Sünden, odvezati, odvezo-
vati.
Abſolvirt, adj., izućen, izſolan.
Abſonderbar, adj., loćljiv, odloćljiv.
Abſonderlich, als adj., ſ. Abſonderbar; als
adv., ſ. Beſonders; eine abſonderliche Mei-
nung, ćudno menjenje, mnenje, ćudna miſel.
Abſondern, v. a., odloćiti, odloćevati, lo-
ćiti, razloćiti, oddeleti, oddeľjevati; mit Aus-
wahl, odbrati, odbirati; zwei Dinge von ein-
ander, razloćiti, razloćevati, loćiti; abſtra-
hiren, poſebeh miſliti; ein Kind abſondern,
oddeleti, oddeľjevati; ſich abſondern, v. r.,
odloćiti, odloćevati se; von Schleimen aus
dem Körper, einer Wunde, skergati se, ker-
gati se.
Abſonderung, die, odloćitev, odloćba, raz-
loćba.
Abſonnig, adj., odsolnćen, zasolnćen, osol-
nji, oſojin, oſojnat, oſojnast; liegt abſonnig,
leži na oſojnem, v oſovji; ein abſonniger
Ort, oſojina, oſoje; nach V., oſonj f.
Abſorbiren, v. a., v se potegniti, potego-
vati, v se vleći, popiti, piti; poſerkati,
serkati; auch povziti, navzeti, navzemati se
ćesa; abſorbirende Mittel, serkavne zdra-
vila, ſuſivne ſredstva.
Abſorgen, ſich, v. r., ich ſorge mich ab,
skerbi me tarejo, pritiskajo.
Abſpalten, v. a., odcepiti, odklati; einen

Zweig, odkrehniti, odkrehovati, odćehniti,
odćehavati; ſich abſpalten, v. r., odcepiti se,
odkerhniti se, odkerhovati se.
Abſpánen, v. a., ein Kind, otroka odſtaviti,
odſtavljati, odvaditi, odvajati, auch odđojiti.
Abſpáning, der, odſtavljencek, odſtavček.
Abſpannen, v. a., das Angeſpannte loſma-
chen, odjenjati, odjenjevati, napustiti, na-
puſćati, odpeti, odpenjati; die Pferde, konje
ſpreći, ſpregati; die Dáſen, izkleniti, iz-
klepati, ſpreći, ſpregati; den Hahn, spro-
ziti; die Kráfte, den Geiſt, oſlabiti, zbe-
gati, preſiliti se; abgeſpannt, zbeگان.
Abſpannung, die, der Pferde, ſprega, ſpre-
ganje; der Kráfte, oſlabljenje, zbeg, zbe-
ganje.
Abſpánſtig, adj., ich mache abſpánſtig, od-
verniti, odvracati, odvabiti, odvabljevati;
ich bin abſpánſtig, odvernjen ſim; ſ. Abgeneigt.
Abſparen, v. a., pritergati, pritergovati si,
priskopovati, prihraniti, prihranovati si,
privarovati si kaj; ſ. Abbrechen.
Abſpeifen, v. a., Jemanden abſpeifen, na-
ſititi koga, jesti dati, dajati komu, napa-
sti, nakermi, napicati (beim Vieh); einen
mit eillen Verſprechungen abſpeifen, s praz-
nim obetangem, s prazno zlico napitati, pi-
tati; einen abſpeifen, (x) gerdo odpraviti,
odpravljati; v. n., allg. odjesti; in der Früh,
odkoſti; zu Mittag, odjuzinati; Nachmit-
tags, odmalicati; des Abends, odvećerjati.
Abſperren, v. a., zapreti, zapirati; Jeman-
den in dunkler Zelle, zapreti v temnico.
Abſperreſtrafen, der, ograja, zavora.
Abſpiegeln, v. a. und r., der Fluß ſpiegelt
die Wolken ab, v reki se vidijo, se upodo-
bueje oblaki; ſich abſpiegeln, nagledati se
v zerkalu.
Abſpielen, v. n., odigrati, doigrati, dokon-
ćati igro; v. r., naigrati se; auf einem In-
ſtrument, nagosti se; v. a., ein Stück, od-
gosti; ſich die Fingere abſpielen, ozuliti si
perste z igranjem, obigrati jih.
Abſpindeln, v. a., z vretena zmotati, od-
motati, odmotavati, motati; odviti, raz-
viti, odvijati, odsukati, sneti.
Abſpinnen, v. a., ſpreſti, preſti; alles zu
Ende ſpinnen, popreſti; eine Schuld abſpin-
nen, odpreſti, odpredati dolg.
Abſpißen, v. a., d. i. mit einer Spitze ab-
hauen, odſpikljati, ſpikljati, odpikljati,
pikljati; der Spitze berauben, stumpfati,
tumpfati, otópiti; der Spitze berauben, und
vertical oder horizontal glatt abſtgen, pri-
ćeliti, ćeliti; ſpiz machen, oſpiciti, ſpi-
ćiti; serb., zaſiljiti, von ſiljak, die Spitze.
Abſplittern, v. a., zdrobiti, drobiti, od-
skerbiti, odćepkati, razteſljati; v. n. od. r.,
oddrobiti se, drobiti se; der Stein ſplittert
ſich ab, kamen se drobi, se melje.
Abſpótteln, v. a., s poſmehvangem od-
verniti, odvracati od ćesa.
Abſpotten, ſ. Ausſpotten.
Abſprechen, v. a., odreći, odrekovati; ge-
richtlich, s ſodbo odreći, odbiti, odsoditi;
einem Kranken das Leben, zylvenje odpo-

vedati; reči, da bolnik ne bo prebolel, obupati nad bolnikom; einem Verbrecher das Leben, obsoditi, obsojevati hudodelnika k smerti; einem alle Hoffnung, vzeti, jemati ves up; v. n., abſprechen über etwas, izreči, izrekovati sodbo zastran česa; darüber ist schon in 1. Inſtanz abgeſprochen, ta reč je že razsojena na 1. stopnji; er ſpricht über alles ab, zna, derzne si vse razsojevati.

Abſprecheriſch, *adj.*, sodčen.

Abſpreizen, v. a., podpreti, podpirati.

Abſprengen, v. a., odломiti, odlamljati, odkrušiti, odkerhniti, kamnje lomiti, razganati, razganjati; v. n., odleteti, zdirjati.

Abſprechen, f. Abſproſſen, Entſprechen, Abſtammen.

Abſpringen, v. n., odskočiti, odskakovati; von Jemandes Partei, odstopiti, odstopati, ustopiti, ustopati, odpasti; vom Wagen, z voza, auch raz voz skočiti, skakati; die Art ſpringt vom Aſte ab, sekira od veje odleta, odletuje; ſich ablöſen, odpóčiti; die Saite iſt abgeſprungen, struna je počila; abſpringen von der Meinung, uskóčiti, uskakovati, premisliti se od. si; ſich abſpringen, v. r., naskakati se.

Abſpreizen, v. a., poškropiti, oškropiti, oškropjati; v. n., ſterkniti, ſterkati.

Abſproſſen, v. n., izvirati, rojen biti, kačiga rodu biti, izhajati; f. Abſtammen.

Abſprüßling, der, f. Abſtömmling; von Bäumen, odrasek, odrastek, odraslek.

Abſprung, der, odskok, odskočenje; das abgeſprungene Ding, odskoček; von der Meinung, uskok, odstop, premislík; das iſt ein großer Abſprung, to je velik razložek; Abſprung der Art, odlet sekire, n. p., vsak odlet sekire zaboli.

Abſprungswinkel, der, odskočni vogel, kot.

Abſpulen, v. a., von der Spule, odmotati, zmotati, motati; große Spulen auf kleinere, zmotati, sesukati, sukati.

Abſpuler, der, motac, sukac; Abſpulerin, die, motavka, sukavka.

Abſpülen, v. a., etwas weg, oplakniti, oplakovati, oplakniti, splakniti; das Gefäß, oplakniti, oplakovati; das Waſſer hat die Berge, das Ufer abgeſpült, voda je breg poſnela, obrezala, objedla, omlela, podmlela; das Abgeſpülte, oplak, splak, odmelj, podmelj.

Abſpüllicht, das, pomije *pl.*, oplaka.

Abſtählen, v. a., zjekleniti, jekleniti, okaliti, kaliti; ein abgeſtählter Menſch, jeklen človek, terden kot jeklo.

Abſtamm, f. Abſtammung.

Abſtammeln, v. a., odjecljati, zjecljati n. p., pešem.

Abſtammen, v. n., rojen biti od koga, biti iz rodu; er ſtammt von Königen ab, kraljeviga rodu je; ich ſtamme ab von —, moj rod je od —; izvirati, izhajati; dieſes Wort ſtammt von ſinem andern ab, ta beseda ne izvira iz nobene druge.

Abſtammen, v. a., einen Baum, poſekati,

poſekovati, sekati drevo, povaliti, podreti drevo.

Abſtämmling, der, odrodec, mlajši, zarojenec.

Abſtammung, die, rod, plemo, izvir; eheliche, zakonski rod; Inbegriff der Abſtämmlinge, zarod, mlajši *pl.*; des Wortes, izviranje, izvir.

Abſtämpeln, f. Abſtampeln.

Abſtampfen, v. a., durch Stampfen abfondern, odphati, phati (nicht pahati); dadurch abnügen, izphati; gehödig ſtampfen, sophati, obdelati; vollenden das Stampfen, dophati.

Abſtand, der, der Entfernung nach, narazje, dalečina, daljava, dalja; als Unterſchied, razložek; vom Rechte, odstop od pravice.

Abſtänder, der, suhal *f.*, sušica, sublica.

Abſtändig, *adj.*, usahnjen, suh; abſtändig werden, usahniti, sahniti.

Abſtändswinkel, der, osojni vogel, kot.

Abſtampeln, v. a., razložiti, razlagati derva.

Abſtatten, v. a., eine Lechter, für ausſtatten, odpraviti, odpravljati höher; Unſten uſw., plačati, verniti, vračati; die Gebühren, davke odpraviti, odpravljati; ein Zeugniß, spričati, pričevati, za pričó biti, pričevanje dati, dajati; die letzte Ehre, pogrebniti, pogrebati, pokopati, pokopavati, za pogrebam iti; Dank, zahvaliti, hvaliti, zahvaljevati se, hvalo dati, dajati, auch zahvaliti koga za kaj; Gruß von einem, pozdravljenje od koga odpraviti, odpravljati; einen Befuch, obiskati, obiskovati, priti pogledat; einen Bericht (Rapport) abſtatten, poročiti, poročati, poročilo dati, poslati; einen Glückwunsch, sredo voščiti, vošiti komu.

Abſtattung, die, nach obigen Bedeutungen, odprava, povernjenje, povračilo, oprava, spričanje, pričanje, pokop, pogreb, zahvala.

Abſtand, der, prah.

Abſtänden, v. a., den Tiſch, prah zmeſti, omesti, zmetati z mize, mizo omesti, sprasiti; den Noſt, ſtepti, ſtepati sukujo.

Abſtänder, der, omelo.

Abſtärpen, v. a., pretepti, pretepati, ošvigati, ošeskati, šeskati, ošibati, šibati, opalitati.

Abſtechen, v. a., den Segner vom Pferde, sovražnika raz konja suniti, sovati, dregniti, dregati, pahniti, pahati, zvaliti s konja; ein Fuder ſten mit der Gabel, seno zmetati, zmetovati; ein Thier, zaklati, klati, zabosti, bosti, paro vzeti; den Raſen, ruſo, ruſino odrezati, rezati; einem Thiere die Kehle, goldtane prerezati, rezati; d. i. einen im Stechen übertreffen, prekositi koga v vtiKANJI ali vbadanji; im Kartenſpiel, s kvarto poбити, pobijati, prebiti, prebijati; im Schreibenſchießen, preſtreliti komu; den Lorf, šoto rezati; den Sumpſ, grez, mlakužo odkopati, odkopavati; Waſſer abſtechen, odpeljati, odpeljevati vodo; abſtechen den Wein, f. Abzapfen; geſchmolzenes Erz im Hochofen, prebosti, prebadati; die Leſche abſtechen, praško ogrebati; ein Gemälde, podobó ſcer-tati, čertati; ein Ruſter bei Näherinnen, na-

bosti, nabadati podobno; einen Platz zu einem Hause, sellisće, naselise začertati, čertati; v. n., Dieses sieht schlecht ab gegen Jenes, to se slabo kléma, vjéma z unim; diese Farbe sieht gegen jene ab, ta barva se ne priléga uni; diese Farbe sieht gut ab, dobro se poda, podaje; dieser Mann sieht weit ab von jenem, ta topi uniga.

Absteifen, das, dleto.

Abstichen, das, f. **Abstich**, **Contrast**.

Abstecher, der, ovinek, zavinek; einen Abstecher machen, ovinek narediti, zaviti jo v kak kraj.

Abstehen, v. a., abhäfteln, odpeti, odpenjati; einen Garten, vert obtakniti, obtikati; Festseln, für entwöhnen, odstaviti, odstavljati; sic abgeändert stehen, v koč mladice vtakniti, vtikati.

Abstehen, v. n., entfernt sein, proč stati, narazen stati; du stehst zu weit ab, predeleč stojis; von etwas abstehen, ablassen, odjenjati, odnehati, odstopiti, odstopati od česa; abstehen von der Klage, odstopiti od tožbe, popustiti tožbo; vom Kaufe, umakniti se, umikati se, skujati se, odstopiti; von seinem Rechte abstehen, odreči, odrekovati se pravice; der Wein ist abgestanden, vino se je skazilo, prevcenilo; abgestandener Wein, zakvelica, kavbin, žgalivec, poteglica; warte, daß das Wasser absteht, čakaj, da se voda ustoji; das Vieh, živina je padla, cerknila, pocerkkala, pogakala, parnila, pocepala; živina dohaja, gine, poginja, po živini je; alles Vieh ist abgestanden, živina je popadala, dohla; der Baum, drevo je usahnilo, se je posušilo; abgestandener Baum, suhal, sušica, sublica; der Fisch, riba je zadihnila, poginila, cerknila; abgestandener Fisch, mertva, cerknjena riba; die Biene sind abgestanden, bčele so pomerle, panj je umerl; v. r., sich abstehen, sich müde stehen, nastati se; v. a., eine Sache, odstopiti, prepustiti komu reč.

Abstecher, f. **Cedent**.

Abstechen, v. a., ukrasti, krasti; eine Kleinigkeit, zmakniti, zmikati; verstohtener Weise abthemen, komu delo ukrasti, skrivaj se naučiti od koga.

Abstehung, die, odstop.

Abstehungs Erklärung, die, izrečenje odstopa, odstopno naznanilo.

Absteifen, v. a., okrepčati, krepčati, neukreino narediti, narejati; im Bauwesen, podpreti, podpirati; v. n., okreniti, oterpniti, premreti.

Absteigen, v. a., doli stopiti, stopati; zlestei; emfchern, ostati, ostajati pri kom, v kaki hiši; im tiefen U. K. auch navratiti se; absteigende Linie, zarod, navdolna versta.

Absteigequartier, das, ostajališče, ostajališe, ostaja, ostajavnica; Nachtquartier, prenočišče, prenočiše.

Absteiger, f. **Abstecher**.

Absteinen, v. a., mit Gränzsteinen versehen, kamne, mejnike postaviti, postavljati, nach V. auch omejniti, mejniti.

Abstellen, v. a., entfernen von etwas, od-

staviti, odstavljati, odmakniti, odmikati; einen Gebrauch, navado ovreči, odpraviti, odpravljati, bei sich, opustiti, opuščati; zum Militär abstellen, v vojake (v zold, v soldate), v vojaštvo dati, dajati.

Abstellung, die, odprava; zum Militär, odajala, dajanje v vojake.

Abstemmen, v. n., odbiti, odbijati z dletam.

Abstempelein, v. a., ostemplati, stemplati,* nach V. opečatiti, pečatiti, bčhm. kolkovati.

Abstuppen, v. a., oštopati, štopati.*

Absterben, v. n., umreti, odmreti, mreti, umirati; früh absterben, spenati se; von Gliedern, oterpniti, premreti, premirati, oderveneti, derveneti, obleseneti; ein abgestorbenes Glied, mertev ud; abgeforderte Hände, premerte roke; mir sind die Füße wie abgestorben, noge so mi oterpnele, da jih skorej ne čutim; jense, poginiti, ugasniti; von Pfanzzen, usahniti, sahniti, posušiti se; dieses Haus ist schon längst abgestorben, ta rod je že davno pomerl; der Welt absterben, svetu odmreti, svetu se odpovedati, slovo dati.

Absterben, das, smert, odmertje; vor meinem Absterben, pred mojo smertjo, preden umerjem.

Absteuern, die, odkupščina, odkupšina, odhodnina.

Absteuern, v. n. u. a., das Schiff, odkormaniti, kormaniti, odkermati.

Abstich, der, nach einem Rußer, posnetek, vreza; **Contrast**, nasprotek, različje.

Absticheln, v. a., Semand, pikati koga.

Abstiften, v. a., rasseliti, rasseljevati, razzkmetiti, razzkmetovati koga.

Abstiftung, die, razzseljenje.

Abstimmen, v. n., votiren, glasovati, svoj glas oddati, oddajati, nach V., voliti; anderer Meinung sein, drugači meniti, voliti, druge misli biti; die Töne stimmen ab, glasi so napak, glasi se ne vjemajo, glasovi niso vbrani, ne donó vstrezéno, ne vstregajo se; v. a., ein Instrument, vbrati, vbrati; Semand abstimmen, f. **Heberstimmen**.

Abstimmig, adj., inoglasen.

Abstimmung, die, eines Instrumentes, vbraranje, Stimmgebung, glasovanje.

Abstinenz, f. **Enthaltensamkeit**.

Abstüben, f. **Abstüben**.

Abstoßen, v. a., f. **Ablegen**; einen Schwarm abstoßen, ogrebsti, ogrebatí bčele v panj; v. n., odgniti od debla.

Abstöhnen, sich, v. r., naječati se, zječati se. **Abstoppelein**, v. a., pabirkovati, odsterniščiti, odsternišiti, sternišče pokositi.

Abstoßen, v. a., mit einem Stöße absondern, odbiti, odbijati, odsuniti, odsovati, odpanniti; herabstoßen, pahniti, pahati, poriniti, porivati s kake reči; er wird sich schon die Hörner abstoßen, omulli mu bodo rogovile, ugnal se bo, norci se mu bodo oskutili; f. auch **Ablaufen**; die Angst will mir das Herz abstoßen, težava mi serce terga, težava mi hoče serce utergati; bei den Tischlern, posneti, posnemati; den Kahn vom Ufer, odriniti, odrivati; ein Raß, odstaviti, od-

stavljati, od sescia djati, devati; die Wienen, podreti, podirati čbele; eine Schuld, pobiti, pobijati, odpraviti, odpravljati, odriniti, odrivati dolg; Waren, spečati, spečevati; v. r., das Kleid hat sich abgestossen, oblačilo se je ogulilo, odergnilo, ubilo.

Abstoßend, *adj.*, abstoßende Kraft, odrivna moč, odbojna moč; abstoßendes Benehmen haben, biti odurniga obnašanja, s svojim obnašanjem ljudi odganjati.

Abstoßmesser, das, stergon, strugač.

Abstoßung, die, odbijanje, odboj, odriv.

Abstoßungs-, odbojen, odriven.

Abstoßtern, v. a., odjecljati.

Abstract, *adj.*, posnet, abstrakten *; abstracte Begriffe, posneti, abstraktni zapopadki; er spricht zu abstract, govori previsoko, težko razumljiv govor.

Abstraction, die, Handlung des Abstrahirens, posnemanje, odločenje, abstrahiranje; abstrackia.

Abstraktionsvermögen, das, posnemavna moč.

Abstrafen, v. a., pokazniti, kazniti, kaznovati, strahovati, *gem.* postrafati, strafati *, pokaztigati, kastigati *; mit Worten, okregati, kregati, pokarati, karati; mit der Ruthe, pretepsti, pretepati, tepsti.

Abstrafung, die, kaznjenje, štrafanje *.

Abstrahiren, v. a., posneti, posnemati, abstrahirati, nach V. posebati; von etwas absehen, ne gledati na kaj, pustiti kaj; abstrahiren wir hievon, pustimo to.

Abstrahl, der, odsvit.

Abstrahlen, v. n., odsijati.

Abtreibekraft, f. Centrifugalkraft.

Abtreiben, v. n., izviniti se čemu, proč siliti.

Abstreichen, v. a., durch Streichen entfernen, odergniti, dergniti, ogladiti, zgladiti; das Getreide im Weßen, poraziti, razati, raziti; posneti, posnemati; das Barbiermesser auf dem Leder, pogladiti, gladiti, osmugati, smugati britev, britvo, nach V. auch povleci; ein Kind mit der Ruthe, našvigati, ohlistati, švigati, naseškati, šeskati, nazšvigati, našverkat; die Haare am Felle, odderzati, derzati dlako; v. n., sich plöglidy entfernen, smukniti, zmuzniti se proč; die Herte haben abgestrichen, šcuke, šuke so nehale drestiti se.

Abstreifen, v. a., osmukati, smukati, omuliti, muliti; einem Thiere die Haut, odreti, dreti na meh; sich die Haut am Fuße, nogo si odreti; v. n., odbiti, odbijati se; v. r., abstreifen sich (von Schlangen), leviti se; die abgestreifte (Schlangen-) Haut, lev, kačji lev.

Abstreiten, v. a., abbrechen, spravdati, odpravdati, odpravdovati, s pravdo dobiti, dobiti; einem etwas streitig machen, ugovarjati, odrekovati; dieses Verdienst kann ihm Niemand abstreiten, to zaslugu mu ne more nihče ugovarjati, spodbijati; einem den Vorzug, odreći, odrekovati komu predstvo; das lasse ich mir nicht abstreiten, v tem me nobeden ne pregovori, v tem se ne dam pregovoriti.

Abstrich, der, raz, razenje, posnemanje; das Abgestrichene, posnetek, pena, zindra.

Abstricken, v. a., durch Stricken (acu texere) eine Nadel leer machen, poplesti, popletati; das Stricken vollenden, doplesti, eine Schuld abstricken, dolg odplesti, odpletati, s pletenjem plačati; vom Strick befreien einen Hund, odvezati, odvezovati.

Abstriegeln, v. a., očesati, počesati, česati, ostreglati (ostrugljati), šreglati *.

Abströmen, v. a., das Holz, splaviti, plaviti, auch gnati les; die Save strömt viel vom Ufer ab, Sava veliko brega jemlje, odnaša; v. n., der Fluß strömt ab, fließt heftig, reka dere, bistro teče, vali se; das Schiff ist abgeströmt, durch den Strom in der See abgetrieben, ladjo je curek odgnal.

Abtrossen, v. a., im Bergbau, d. i. das Erz strossenweise gewinnen, oder abhauen, postat (rude) odkopati, odkopavati.

Abtruss, *adj.*, temen, zavit.

Abtück, das, kosec, drobec.

Abtücken, Abtückeln, v. a., oddrobiti, od-drobovati.

Abtufen, v. a., das Erz stufenweise abhauen, nach V. odejokati, ejokati; stufenweise verschieden machen, podverstiti, podverstovati, v stopnje razdeliti, razdeljevati.

Abtufung, die, postopnost, stopnja, nach V. podverstenje; in allen Abtufungen, na vsaki stopnji.

Abtühlen, v. a., den Gut, klobuk razvihati, razvihovati.

Abtumpfen, v. a., otumpati, stumpati, tum-pati, otumpiti, tumpiti, otópiti, zatópiti, skerhati; einem Stein die scharfen Ecken, kamen okresati, kresati, omuliti, muliti; die Geisteskräfte, oslabiti, zbegati; v. r., sich abstumpfen, otopiti se, otumpiti se; abgestumpft am Geiß, opokel, zbegan, top.

Abtumpfung, die, otopljenje, skerhanje.

Abtürmen, v. a., z naskokam dobiti, vzeti.

Abturz, der, prepad, propad, preval, pad; die jähe Seite des Berges, sterma stran; steiler Abturz, stermina, stermeica.

Abtürzen, v. a., prekucniti, prekucovati, pahnti, pahati dol, zavaliti; ein Fuder Kohlen, zverniti, zvräcäti; sich den Hals, spahnti, spahovati, zlomiti, zlamljati si vrat; den Deckel, odkriti, odkrivati, odvez-niti; v. n., zverniti se, vdreti se, pasti, telebiti.

Abtützen, v. a., mit dem Messer, prirézati, prirézovati; mit der Scheere, pristricki, pristrigati; mit der Art, prisekati, prisekovati; dem Pferde den Schweif, ostuliti, stuliti, kusati, kebiti; ein abgestutzter Schweif, keba; mit der Senze, prikositi, priseçi, prisečem; einen Baumstoc, osukati, prisukati, prisukniti, šukati hlöd; ein abgestutzter, prirézane, pristrizenee, kebec; ein abgestutzter Baumstoc, prisukajenee.

Absuchen, v. a., suchen und abnehmen, ziskati, ziskovati; Raupen, obrati, obrati gosence; gehörig durchsuchen, preiskati, preiskovati.

Abjud, der, die Handlung des Abjudens, prokubanje; das Abgefoitene, ovrétek, oparek, obarek; ein eingefochter oder wiederholter Abjud, prevrétek.

Abjumpsen, v. a., sesušiti, sušiti grez, močvirje.

Abjurd, adj., nespameten, neumien, gerd; es ist abjurd, nima ne glave ne nog; absurde Wörter, neslane besede; f. Abgeschmack, Ingercimt.

Abjurdität, die, nespamet, nespametnost, szemarija.

Abjüßen, v. a., osladiti, sladiti; nochmals od. ein wenig, posladiti, poslajati, poslajevati; die Stärke, splakniti, očistiti, čistiti.

Abj, der, opat; des Abtes, opatov.

Abjafeln, f. Abspelsen.

Abjafeln, v. a., mit Tafelwerken versehen, opaziti, pažiti, z desčicami obiti, objajati, vložiti, vlagati, obdeskati.

Abjafeln, v. a., das Schiff, die Schiffeseite abnehmen, razpraviti, razpravljati ladijo, vervi pobrati, pobirati, vervi spraviti, spravljati.

Abjafelung, die, razprava ladije.

Abjanzgen, v. a., die Schuhe, čevlje splešati, splešovati; einem etwas im Tanzen entziehen, odplesati; es ist ihr der Kranz abgetanzt worden, vence je zaplesala; v. r., sich müde tanzen, splešati se, naplesati se.

Abjansch, f. Abtauschung.

Abjanschgen, v. a., etwas einem, premenjati, premenjevati kaj, po zamenji kaj od koga dobiti.

Abjanschung, die, premena, mena, menja.

Abtei, die, opatija.

Abteipfründe, die, opatovina.

Abteilich, adj., opatovsk, opask.

Abtaufen, v. a., bei den Vergleuten, nach V., zakopati, zakopavati se, v glubino kopati.

Abthauen, v. n., otajati, tajati se; als v. a., die Sonne hat die Fenster abgethaut, solnce je otajalo, otalilo okna.

Abtheil, der, delščina, delšina, delež.

Abtheilen, v. a., oddehiti, razdeliti, razdeljevati, deliti; ein Zimmer, predeliti, predeljevati; die Haare am Kopfe, prečo, auch cesto narediti, lase oprečati, prečati; den Raum im Getreidelassen, predal, pregrada; abtheilen, predale narediti, pregraditi, pregrajati; ein Feld mittelst eines Zaunes, razdel, pregraditi; die Kinder, oddehiti, odpraviti otroke.

Abtheilung, die, die Handlung des Abtheilens, razdeljenje, oddehjenje, razdelitev, pregrajanje; ein Theil eines Ganzen, razdel, razdelek, del; Fach, predel, predäl, pregrada; der Haart, preča, prečica, bei Männern auch cesta (sfr. böhm. cestka).

Abtheilungszeichen, das, ločnik, ločaj.

Abthun, v. a., herab, djati, devati doli, zdeti, zdevati, oddjati, oddevati, odložiti, odlagati; einen Streit, poravnati, poravnavati, prepür; eine Schuld, odpraviti, odpravljati, odriniti, odrivati dolg; den Unfath an einer Sache, osnaziti, snaziti; einen Verbrecher abthun, življenje vzeti, ob življenje djati; serb.

pogubiti; ein Subj abthun, zaklati pišce, pišce; beendigen, dokončati, dokoncevati, konec biti; das ist abgethan, tega je konec; einen Mißbrauch abthun, odpraviti, odpravljati razvado; eine Gewohnheit, opustiti, opuščati navado; eine Verlassenschaft, odpraviti, odpravljati zapuščino.

Abthunung, die, der Verlassenschaft, odprava zapuščine.

Abtiefen, f. Abtaufen.

Abtügen, v. a., zatreti, zatirati; die Schulden, poplačati, poplačevati.

Abtiffin, die, opatica, opatinja; der Abtiffin, opaticin.

Abtoben, v. n., besser antöben, izdivjati, izrojiti, odrohajati, odhucati; vom Winde, potihniti, potihovati; vom Meere, poleci, polegati se.

Abtöden, v. a., die Begierden, zatreti, zatirati, ukrotiti, krotiti; v. r., sich, treti se, ukrotiti, krotiti se, mertviti se, zatirati se, uganjati se.

Abtödtung, die, zatrenje, ukrotenje, zatiranje, mertvenje, ukorjenje, taranje, trenje.

Abtrab, der, oddelek vojske.

Abtragen, v. n., fertigchen, odropotati, odpekati; verächtlich, er mußte leer abtragen, potepeno je šel, s potepenim pismam so ga poslali, auch z dolgim nosam je odkrovljal.

Abtrag, der, einer Schuld, odpravlanje, odprava, plačilo, plačanje, poplačanje; in den Rechten für Ertrag, odškodba, namestilo; Abtrag thun, f. Abbruch.

Abtragen, v. a., wegtragen, odnesti, odnašati; einen Berg, odnesti, odnašati, odkopati, razvaliti; eine Mauer, ein Gebäude, podreti, podirati, razrušiti; einen Bau auf das Gebäude, z narisa presneti, posneti, povzeti, posnemati, presnemati, naris prenesti; die Sprün vom Lische, z mize znositi, nositi, spraviti; eine Schuld, odpraviti, odpravljati dolg, poplačati, plačevati; ein Kleid völlig, obnositi, prenositi, zum Theile, ponositi; v. r., der Baum hat sich abgetragen, drevo se je unosilo, narodilo, izrodilo; sich selbst abtragen, d. i., sich Kosten verursachen, božati se, zrevati, revati se.

Abträglich, f. Nachtheilig.

Abtragung, die, odnašanje, odnos, podiranje, presnemanje, odprava.

Abträufen, v. a., napojiti, napajati.

Abtrauern, f. Austrauern, Abgrämen.

Abträufeln, Abtraufen, v. n., odkapljati, kapljati od —.

Abtreiben, v. a., wegtreiben, odgnati, odganjati, gnati od —, odpoditi, odpojati, odtirati; bei den Jägern, nagnati; das Zugvieh, živino pregnati, preganjati; zaverniti, zavračati, vracati; das Gold, zlato očistiti, čistiti; die Bienen, pregnati, preganjati bucele; mit Rauch, prekaditi, prekajati; einen Wald, posekati, podreti gozjd; das Vieh, presliti; die Leibesfrucht, odpraviti, odpravljati, auch pregnati, odgnati, zapraviti, zapravljati, splaviti, splav-

ljati; daher diese Abtreibung, zaprava, splav, splatek; ein abtreibendes Mittel, odganjalo; v. n., das Schiff treibt ab, čoln (čeln) odnaša.

Abtreibung, die, odgon, vračanje; des Goldes, čiščenje, čišenje; der Leibesfrucht, zaprava spočetka, odganje.

Abtreibungsmittel, das, Kindabtreibungsmittel, splavilo.

Abtrennbar, adj., ločljiv.

Abtrennen, v. a., razločiti, odločiti, ločiti; das Zusammengehörige, odparati, razparati, odporjati, parati.

Abtreten, v. a., durch Treten abnützen, razhoditi, pohoditi, potaptati, poceptati, pomandirati; die Schuhe, pošvedrati, pošepati, pokrevljati; einen Weg fest treten, pot uterditi, uhoditi, ugladiti; abgetretener Steig, uglajena steza; im Schnee, uglajena gaz; den Thron bei Löpsfern, glino stlačiti, tlačiti; die Hirse, proso ometi, meti, veršiti; frisch gefallenen Schnee abtreten, pogaziti, gaziti; einem sein Recht, komu pravico prepustiti, prepustiti, odstopiti, odstopati (serb., ustupiti); v. n., von der Schaubühne des Lebens, iti s tega sveta; von seinem Recht, odstopiti, odjenjati od svoje pravice; von einem, d. i., von seiner Partei, odstopiti, odstopati; bei einem abtreten, ostati, ostanjati pri kom, f. Einkehren.

Abtreter, f. Cedent.

Abtretung, die, razhojenje, uglajenje, prepustenje, prepustenje, odstop; vom geschlossenen Kaufe, razkup.

Abtretungs-, odstopin, izročin.

Abtretungsurkunde, die, odstopno pismo.

Abtretungsvertrag, der, odstopna pogodba.

Abtrieb, der, f. Abtreibung; Abtrieb des Holzes, posekovanje, poseka.

Abtropfen, v. a., es trieft ab, odkaplja, odkapa, kaplja od —, cedi, oceja se; v. d., pot teče, curi od njega; dabei wird auch für mich etwas abtiefen, tudi mene bo kaka mervica doletela.

Abtrift, die, pašna, pašnik, pašnik; pravica po tujem pasti.

Abtrinken, v. n., odpiti, odpijati (z verha); eine Schuld, zapiti, zapijati dolg; einen abtrinken, d. i., im Trinken übertreffen, prepiti koga.

Abtritt, der, für Abtreten, odstop; vor einer Thür, prag, predorje; im Bergbaue, kleine Stütze in den Schächten, počivalnica; zur Leichterung des Leibes, zakotnik, zahod, skaret,* sekret,* potrebnjak, stranišče, straniše; was abgetreten worden, pohojeno, razhojeno.

Abtrittsfliege, die, drekarica.*

Abtrocknen, v. a., posušiti, sušiti; den Schnee, pot obrisati, brisati; die Hände, roke obrisati, brisati, otreti, otrati; v. n., die Blätter sind abgetrocknet, kaze so se posušile, so usahnile; d. i., sind abgetrocknet, abgefallen, so se odsušile, osušile.

Abtrommeln, v. a., odbobnati, z bobna-

njem oznaniti, oznanjati; die Biene, preterkljati čebele.

Abtrompeten, v. a., odtrobiti, strobentati.

Abtröpfeln, **Abtropfen**, v. n., odkapljati, odkapati, kapati, curljati.

Abtrozzen, v. a., izsiliti komu kaj, prisiliti koga k čemu, z grozenjem, kljubovanjem koga k čemu nagnati, napeti.

Abtrumpfen, v. a., ošteti, oštavati; er hat ihn tüchtig abgetrumpft, dobro mu jo je zasolli; im Spiele, (z atutam) pobiti, pobijati, potegniti.

Abtrünnig, adj., ločen, verolomen, nezvest; abtrünnig werden, ločiti se, odstopiti, odstopati (od vere), zneveriti se, znejeveriti se; abtrünnig machen, pregovoriti, pregovarjati, nagovarjati k odstopu, znejeveriti.

Abtrünnige, der, odstopnik, odpadnik; *serb.*, odmetnik; **Abtrünnige**, die, odstopnica, odpadnica.

Abtrünnigkeit, die, odstop, odpad, verolomstvo.

Abtünchen, v. a., pobeliti, beliti.

Abtuschen, v. a., s tušem * (kitajskim černilam) prevleči, osenčiti, osenčati, namalati, malati.

Abwürde, die, opatstvo.

Abundanz, f. Ueberfluß.

Aburtheilen, v. a., einem etwas, ne prisoditi komu česa, s sodbo odreči; entscheiden mit einem Endurtheile, razsoditi, razsojevati; einen aburtheilen, obsoditi, obsojevati, soditi koga.

Aburtheilung, die, obsodba, razsodba.

Abusiv, adv., po razvadi, razvadno, po krivi, napeni rabi.

Abusus, f. Mißbrauch.

Abverdienen, v. a., einem etwas, zaslužiti, služiti kaj pri kom, od koga; durch Dienste bezahlen, izsluziti, odslužiti, z dem lam plačati.

Abverhören, f. Verhören.

Abverkaufen, v. a., prodati, prodajati.

Abverlangen, f. Abfordern.

Abvieren, v. a., na štiri vogle delati, zdelovati, očtiriti, četiriti; ein abvierter Mann, prebrisan, premeden človek.

Abvisiren, v. a., na oko zmeriti, meriti.

Abwachen, sich, v. r., oslabeti od čuvanja, budenja.

Abwachsen, f. Auswachsen.

Abwägen, v. a., zvagati, vagati, tehtati, tehtati; auf der Hand, potehtati, tehtati; von einer größeren Menge, odvagati, odvagovati, auch odmeriti; seine Worte, pretehtati, pretehtovati besede svoje; dem Gefinde das Brod, družini kruh odvagati, odvagovati, vagati; alles gehörig abwägen, vse dobro pretehtati, preudariti; f. auch Abwäffern.

Abwägung, die, Abwägen, das, odvaganje, vaganje.

Abwalfen, v. a., das Tuch, dovaljati, valjati.

Abwälzen, v. a., odvaljati.

Abwälzen, v. a., hinab, herab, zvaliti, va-

lii doli; weg, odvaliti, odvaljevati; die Schuld von sich, odvaliti od sebe krivno.

Abwandelbar, *adj.*, declinabel, sklanjaven; conjug., pregibljiv.

Abwandeln, *v. a.*, nach Sinigen, decliniren, sklanjati; nach Andern, conjugiren, pregibati, pregibovati; *v. n.*, oditi, odhajati.

Abwandlung, *die*, sklanjanie, pregibanje, pregib.

Abwandern, *v. n.*, iti po svetu, oditi, podati se na pot.

Abwärmen, *v. a.*, sogreti, zgreti, ugreiti, greti; ein wenig, pogreti.

Abwarnen, *f. Abwrathen*.

Abwarten, *v. a.*, čakati česa, pričakovati, docakovati koga ober česa; den Gottesdienst, pri službi božji ostati, ostajati; den Gottesdienst pflegen, pri službi božji streči; ein Geschäft, skerbno opraviti, opravljati; man muß abwarten, (als) *v. n.*, treba je počakati; die Sache will abgewartet sein, ta reč hoče biti postrežena, ti reči se mora streči; einem Kranken, postreči, streči bolniku; abwarten das Aufhören des Regens, vedriti.

Abwarten, *das*, **Abwartung**, *die*, čakanje, postrežba, oskerbovanje.

Abwärts, *adv.*, hinab, doli, navzdol, navdol, vzdol, pod se; *russ.*, v niz; seitwärts, vstran, naposev, na strani; abwärts gelegen, odročin, oddaljen; das Wasser fließt seitwärts ab, voda teče navzdol; Strom abwärts, z vodu; *serb.*, niz vodu.

Abwaschen, *das*, umivalnik, umivalnica.

Abwaschen, *v. a.*, weg, odmiti, odmivati, odprati, odpirati; das Geschirr, posodo omiti, pomiti, pomivati; die Leinwand, oprati, prati platno; das Gesicht, die Hände, umiti, umivati; der Fluß wäscht ab, odpira, pere; der Regen wäscht die Berge ab, dež gore spira; eine Schande, sprati, zbrisati; *v. r.*, sich, umiti, umivati se.

Abwaschung, *die*, umitje, umivanje, pomivanje.

Abwaschwasser, *das*, pomije.

Abwassern, *v. a.*, gehörig wässern, namočiti, namakati, razmočiti (v vodi); vom Wasser befreien, odiliti, odlivati, odročiti, odtakati vodu; eine Biere, vodo speljati, spustiti s travnika, na suho djati senožet.

Abwaschern, *v. n.*, odgambati.

Abweben, *v. a.*, das Weben vollenden, doklati, potkati.

Abwechseln, *v. a.*, menjati, premenjati, zmenjati; einem ein Geldstück, zlat s kom premenjati, premenjevati; die Speisen, jedi premenjati, premenjevati; mannigfach machen, znanogoteriti, mnogoteriti; *v. n.*, mit jemand abwechseln, verstitt se, črediti se s kom; wir wechseln ab, verstimo se, preverstujemo se, čredimo se.

Abwechselnd, *adj.*, premenjaven, menjajoč; ein abwechselndes Glück, premenljiva sreča; *adv.*, premenjema, preverstovaje, verstimma.

Abwechselung, *die*, premenja, prememba, preverstovanje, prememva, verstimenje, čro-

denje, premenek; ohne Abwechselung, brez premenka.

Abweg, *der*, odpotje, napčna pot; *serb.*, stranputica; Umweg, ovinek; auf Abwege gerathen, zaiti, stran pota iti; auf Abwege gehen, stran pota iti, zahajati, zabresti, zabloditi, na krive pota se podati; Abwege nehmen, zaviti, zavijati, ovinek storiti, delati od poti; Ansecht, izvinek; du suchst Abwege, iščeš, išeš ulti, uhajáš; izvinkov iščeš; Verirrung, zmota.

Abwegsam, *adj.*, odpotin, spotin, v zahod, vstransk.

Abwegss, *adv.*, s poti, s pota, stran pota.

Abwehen, *v. a.*, der Wind wehet ab, weg, ob. das Obst von den Bäumen herab, veter odpihuje, otreša sadje.

Abwehr, *die, bran, bramba, upor.*

Abwehren, *v. a.*, die Annäherung hindern, ubraniti, braniti komu kaj, oder kam; vrovati v —, odverniti, odvracati, odgoniti, odganjati, odbiti, odbijati; einem die Fillegen, koga muham braniti; es ist nicht abzuwehren, ni moč ubraniti; dem Uebel abwehren, hudo odverniti, odvracati, odvracovati.

Abwehrgraben, *der*, odvracavni, branivni jarek.

Abwehrmittel, *das*, branilo.

Abweichen, *v. a.*, (von weich), weich machen, omečiti, razmečiti, mečiti, omečati, mehčati; *v. n.*, weich werden, omečiti se, mečiti se, omečati, mehčati se; vollkommen, zmečiti, zmečati se; vom Birnen, hruške mede, so medne, mehke, so se zmedile; Abweichen, (von Weichen), *v. n.*, vom Wege u. dgl., odstopiti, odstopati, odbegniti, odbehati od poti, zgrešiti, zgreševati pot; odganiti, odgibati se, zaiti, zahajati, ukloniti se; in der Astronomie (declination), odkloniti se, ustraniti se; bei der Magnetnadel, opletati, umikati se; im abgewichenen Jahre, lani, vlani; in abgewichener Nacht, sinoči; im abgewichenen Monate, prejšnji mesec, in abgewichener Woche, uni teden; anders beschaffen sein, razločiti se, ločiti se, drugačien, inak biti; es wird mir anders, inako se mi stori, dela; von der Meinung eines Andern abweichen, druge misli biti; die Schriftsteller weichen von einander ab, pisavei se ne strinjašo, ne vjemajo, vsak pisavec svojo terdi, pisavcam se ne vjema, ne gre skup.

Abweichen, *das*, als Krankheit, leichtes, dersa, švigla, heftigeres, hitrica, derečina, drista; ich habe es, goni me, dere me; bei Thieren, heftiges Abweichen haben, ulijati se, *n. p.*, krava se ulija.

Abweichend, *adj.*, razen, razlicin.

Abweichung, *die*, (von weich), omečenje, mečenje; (von Weichen), odstop, uklon; für Unterschied, razloček; vom rechten Wege, zgrešek praviga pota; Abweichung eines Geschäftes, odklon, odstop.

Abweichungsinstrument, uklonek.

Abweichungsdirrekt, odklonno šestilo, obvod.

Abweiden, v. a., popasti, popašati, pomu-
liti, pojediti.

Abweidung, die, popasenje.

Abweisen, v. a., zmotati, odmotati, motati.

Abweinen, v. a., durch Weinen etwas er-
langen, prijakati, prikremžiti, pricmeriti,
priplakati; ein Vergehen abweinen, objokati,
objokovati greh; sich abweinen, v. r., zjo-
kati, zjokovati se.

Abweisen, v. a., einen, pot komu pokazati,
pokazovati; odgnati, odganjati, odpraviti,
odpravljati koga; den Feind, odbiti, odbi-
jati; eine Bitte, odreci, odrekovati, odbiti,
odbijati, auch odpovedati, odpovedovati; nach
V., potepeno pismo dati, dajati; ich bin ab-
gewiesen, potepeno pismo sim dobil; abwei-
sen eine Berufung, zaverniti prošnjo za pre-
szo; abweisen Jemanden mit der Klage, ne
vzeti tožbe, zavreči tožbo.

Abweislich, adj., abweislicher Bescheid, od-
recin odlok, nepovoljni odgovor.

Abweisung, die, odprava, odrek, zaveržba.

Abweisen, v. a., pobeliti, beliti; v. n.,
die Wand weißt ab, zid beljavo pušca, zgub-
lja.

Abweite, f. Entfernung.

Abweisung, die, beljenje, belja, belitev.

Abwelsen, v. a., welf machen, oveliti, ve-
liti; v. n., welf werden, zveniti, uveniti,
veniti, usahniti, sahniti; auch süßiti se;
abgewelst, vel.

Abwelle, die, bei den Rüstern, blazina,
raki pl.

Abwendbar, adj., odvracljiv.

Abwenden, v. a., odverniti, odvracati; durch
Worte, pregovoriti, pregovarjati od —; einen
Fisch, odbiti, odbijati; die Augen, proč
oberniti, obračati; ein Unglück, odverniti;
Gott wende das von uns ab, Bog nas tega
obvari, Bog nam to odverni, prevzdigni, pre-
nesi; sich abwenden, v. r., oberniti, obračati
se proč, od od koga.

Abwendig, adj., er ist ihm abwendig, ni
mu na roko, ni naklonjen; abwendig machen,
werten, f. Abspänstig.

Abwendung, die, odvracanje.

Abwerfen, v. a., hinab, doli vreci, doli
metati; Obſt n. dgl. mit einem andern dar-
nach geworfenen Körper, sklatiti, klatiti, od-
lucati; den Reiter, posaditi, n. p., konj
je posadil; eine Brücke, most podreti,
razdreti, razdirati; das Joch abwerfen, stre-
sti, stresati jarem; dieser Handel wirft viel
ab, ta kupčija veliko nese, nosi, verže;
v. n., beim Vieh, das Werfen vollenden,
ujaloviti se; der Hirsch wirft ab, rogove
zgublja.

Abwesend, adj., nevpričen, nepričujoč, ne-
nazoč; er ist abwesend, ni tukaj, ni ga tu-
ke, je drugje; die Abwesenden können nichts
besorgen, tisti, kterih ni zraven (bilo),
ki jih tukej ni, ki niso bili vpričo, ne
morejo pričevati; ich bin vom Hause abwe-
send, sim z doma, nisim domá, me ni do-
má; mit den Gedanken, misli drugje imeti,
nimam misel domá, misli okrog pasti, raz-

misljen biti; Geistesabwesend, zgubljen biti,
iz uma biti.

Abwesenheit, die, nevpričnost, nepričujoč-
nost, nenazočnost, oddaljenost; in seiner
Abwesenheit, kadar ga ni bilo, in ihrer —,
kadar jih ni bilo, dokler jih ni bilo; Abwe-
senheit des Geistes, zgubljenost.

Abwetten, v. a., durch Wetten erhalten, stavo
dobiti, dobivati, privadjljiati si.

Abwettern, v. n., es hat abgewettert, iz-
gromelo (se) je, grom je potihnil.

Abwezen, v. a., odbrusiti, zbrusiti, odes-
sati, oderniti, zderpaliti, oglodati; das
Gestück, durch das Handhaben, zlizati, zli-
zovati dnar; das Messer durch Wezen, odes-
sati, zbrusiti nož; den Wegstein, zbrusiti
brus; v. r., zlizati se, zbrusiti se, zderg-
niti se.

Abwischen, v. a., navoščiti, povoščiti, vo-
ščiti, vošiti; Schuhe, navsitati, namazati,
mazati, ocsititi, čistiti; Jemanden, namazati,
nabiti koga.

Abwickeln, v. a., odviti, odvijati, odmotati,
odmotavati.

Abwiegen, f. Abwägen.

Abwinde, die, motovilo.

Abwinden, v. a., zmotati, motati, zviti,
viti.

Abwindig, adj., d. i., dem Winde nicht an-
gefeht, zatišin, zavetin; die abwindige Seite
eines Thales, Abhanges, zatišje, zavetje.

Abwirfen, v. a., die Haut, odreti, odirati
kožo; den Teig, ugajesti, gnjesti testo;
ein Tuch, skati, natkati, cig., na statvah
splesti; zu wirken aufhören, dodelati, zu
weben, dočkati.

Abwirthschaften, v. n., er hat abgewirth-
schaftet, dokmetoval je, odkmetoval je, dogo-
spodaril je, se, odgospodinila; svoje je za-
gospodaril, zagospodinila.

Abwischen, v. a., obrisati, brisati, otreti,
otirati; etwas weg, odbrisati, odbrisovali,
pobrisati.

Abwischsuch, das, brisavka, brisača, otirač,
tirāča, trāča, obrisalo, otiralo.

Abwittern, f. Abwettern; v. a., durch den
Geruch erporchen, zaslediti, oslediti, slediti
koga, zaduhati, zavonjati, zavohati koga;
v. n., der Ralk wittert ab, kruši se.

Abwizigen, v. a., zuriti, uriti, auch zuciū,
zučevati.

Abwollen, v. a., ogoliti, goliti, ogavsati,
gavsati.

Abwundern, v. a., einem etwas, izkhaliti, iz-
zuriti iz koga kaj, ozuriti koga za kaj,
po odertii dobiti.

Abwürdigen, v. a., ob vrednost pripraviti,
pripravljati kaj, vrednost čemu vzeti, jemati,
ponizati, pomanjšati; eine Münze, denar
znizati, nizati.

Abwurf, der, das Abgeworfene, zmet, zver-
žek; Ertrag, dohodek.

Abwürfeln, v. a., prikostkati, privadjljiati,
s kostkami pridobiti.

Abwürfig, adj., das ist ein abwürfiges
Pferd, ta konj rad meče.

Abwürgen, v. a., zadaviti, daviti, zadošiti, nach M. auch zagerčiti; Alle abwürgen, vse podaviti, podušiti.

Abwürzen, v. a., dati, dajati dišavo, dober duh, dišavo primesiti, s kako dišavo postupati.

Abwüthen, sich, v. r., razdivjati se, zdivjati se; aufhören zu wüthen nadivjati se.

Abzählen, v. a., odorati; einem Geld, izpleti iz koga denarje.

Abzahlen, v. a., plačati, plačevati; die Schulden, poplačati, splaćati.

Abzählung, die, splačanje, poplačanje.

Abzählen, v. a., weg, odšteti, odštevati; überzählen, prešteti, preštévati, sošteti, soštévati; einem 5 Gulden abzählen, odšteti komu 5 goldinarjev.

Abzählung, die, odštévanje, preštévanje.

Abzahn, v. n., das Kind hat abgezahnt, otroce je dobilo vse zobe.

Abzauen, v. a., einem etwas, izpričkati iz koga kaj, s pričkanjem, po prepiru kaj dobiti od koga; v. r., sich müde zauen, nakregati se, napričkati se.

Abzapfen, v. a., eine Flüssigkeit, spustiti, spuščati, odtočiti, odtakati, odcediti; den Wein, odcepiti, odtočiti, stočiti, stakati; das Blut, kri spustiti, puščati, pušati; einem abzapfen, zmolsti koga; den Mutterhahn das Blut, kri spiti, piti.

Abzapfung, die, des Weines, odtakanje; des Blutes, puščanje, pušanje.

Abzapfen, v. r., sich, nabercati se.

Abzäher, v. r., scefrati se, cefrati se.

Abzäubern, v. a., oddehati, oddelavati (narejeno ali zadelano).

Abzäumen, v. a., zudati, zberzdati, razuzdati, razuzdovati.

Abzäunen, v. a., ograditi, ograjati; graditi, pregraditi, pregrajati; einem ein Stück Acker, kos njive ograditi, odgrajati komu.

Abzäunung, die, ograjanje, pregrajenje, odgrajanje.

Abzauen, v. a., razpultiti, razcukati, od-puliti.

Abziehen, f. Abtrinken.

Abziehen, v. a., geben den Zehnten, desetino dati, dajati komu, oddesetiniti koga; den Zehnt absondern, podesetiti, desetiti.

Abziehen, v. a., eine Forderung durch Offen, dolg zajesti, zajedati. (und nach der verschietenen Tageszeit, zakositi, zajuknati, zavčerjati); eine Forderung durch Trinken, zapiti, zapijati; die Krankheit hat ihn abgezogen, bolezen ga je vzela, usušila, zmedla, zdelala; v. n., mager werden, hujšati, hujšati, auch hujšati se, zmedleti, mersavóti, mersav, gnt., model postati, postajati, hirati; abgehende Krankheit, sahnjenje, hujšanje, susica, hiranje, jetika; abgeehrter Leib, usosen život, shujšano, shirano, scimieno telo, sama kost in koza; er zehrt bis zu einem Knochengeriße ab, smertno kosilo ga je ostalo.

Abzehrung, die, sahnjenje, hujšanje, susica, jetika; bei Pflanzen, hir, zleg.

Abzeichnen, das, znamje.

Abzeichnen, v. a., oznamenovati, znamenovati, oznamujati, znamujati, narisati, načertati, risati, čertati.

Abzeichnung, die, oznamenovanje, risanje, čertanje; das Bild, narisek, načerteck, podobá.

Abzerren, v. a., odtergati, odtergovati, tergati, zdreti, zdirati.

Abzetteln, v. a., odsnovati, razsnovati.

Abziehen, v. a., hinab, potegniti, potegovati dol; weg, odtegniti, odtegovati, proč potegniti, vleci; ein Thier, djati, devati iz kože, odreti, odirati; Hülsenfrüchte, olusčiti, luščiti; den Braten, pečenko sneti, snemati; die Hand von einem, roko umakniti, umakati, zapustiti koga, pomoč odtegniti, odtegovati komu; das Gewehr, puško izbiti, izbijati, izbasati, razbasovati; subtrahiren, odšteti, odštevati, odbiti, odbijati; einem an der Bezählung, utergati, tergati; abstrahiren, z. B., ziehen wir davon ab, odkrenimo se od tega, pustimo to; einen von etwas, koga odverniti, odvracati, odpraviti, odpravljati; den Wein, das Bier, pretočiti, pretakati, presneti, presnemati; destilliren, žgati; im Obst und Weinbau, f. Ablegen, Absenken; in der Druckerei einen Probebogen, presneti, presnemati polo; das Schermesser, britev, britvo pogladiti, gladiti, posmukati, smukati, potegniti, potegovati, den Hut, odkriü, odkrivati se; den Ring, perstan sneti, snemati, stakniti; die Stiefel, sezuti, sezuvati; die Saiten, odviti strune; v. r., das Jughack hat sich abgezogen, živina se je potegnila; f. auch Zurückziehen, sich; v. n., der Feind ist abgezogen, sovražnik jo je potegnil, se je umaknil, je odrinil, se je proč podal; verächtl., se je pobral, pete je odnesel; ver-reifen, na pot se podati, odriniti; von der Wache, iti proč, oditi; der Knecht wird abziehen, hlapec pojde proč; leer abziehen, ne dobiti ničesar; mit Schande, pobrati, pobirati se proč, potepeno iti; aus der Wohnung, preseliti se, seliti se; abgezogener Begriff, f. Abstract.

Abziehen, v. r., sich, nabercati se.

Abzäher, v. r., scefrati se, cefrati se.

Abzäubern, v. a., oddehati, oddelavati (narejeno ali zadelano).

Abzäumen, v. a., zudati, zberzdati, razuzdati, razuzdovati.

Abzäunen, v. a., ograditi, ograjati; graditi, pregraditi, pregrajati; einem ein Stück Acker, kos njive ograditi, odgrajati komu.

Abzäunung, die, ograjanje, pregrajenje, odgrajanje.

Abzauen, v. a., razpultiti, razcukati, od-puliti.

Abziehen, f. Abtrinken.

Abziehen, v. a., geben den Zehnten, desetino dati, dajati komu, oddesetiniti koga; den Zehnt absondern, podesetiti, desetiti.

Abziehen, v. a., eine Forderung durch Offen, dolg zajesti, zajedati. (und nach der verschietenen Tageszeit, zakositi, zajuknati, zavčerjati); eine Forderung durch Trinken, zapiti, zapijati; die Krankheit hat ihn abgezogen, bolezen ga je vzela, usušila, zmedla, zdelala; v. n., mager werden, hujšati, hujšati, auch hujšati se, zmedleti, mersavóti, mersav, gnt., model postati, postajati, hirati; abgehende Krankheit, sahnjenje, hujšanje, susica, hiranje, jetika; abgeehrter Leib, usosen život, shujšano, shirano, scimieno telo, sama kost in koza; er zehrt bis zu einem Knochengeriße ab, smertno kosilo ga je ostalo.

Abzehrung, die, sahnjenje, hujšanje, susica, jetika; bei Pflanzen, hir, zleg.

Abziehmuskel, der, črna odtegovavna miška.

Abziehriemen, der, pogladivni jermen.

Abziehstein, der, osla.

Abzielen, v. n., nameriti, namérjati, meriti na kaj, nameniti kaj; f. Absehen.

Abzimmern, v. a., otesati, otesavati, odesati.

Abzirkeln, v. a., eine Figur, podoba zokrožiti, okrožiti s šestilam (circelnam) zmeriti, posestiliti; die Werte, besede malati, sostavljati, začertati, začertovati.

Abzittern, v. n., otresti se, otresati se.

Abzucht, die, plemo; montan., odvodnice (cevi); Wasserabzucht, vodnik.

Abzuchtigen, v. a., postrahovati, strahovati.

Abzug, der, f. Abziehen; aller Unkosten, odvzetje, odvzetek, odbitek vsih stroškov, po

odbitih stroških, odbivši vse stroške; des
 Feindes, sovražnikov odhod; ihu nehmen,
 f. Abziehen; freier Abzug, prosti odhod; im
 Rechnungswesen, odbitek; am Schießgewehre
 (Abdruck), jeziček, sprožaj; von den Bul-
 tern beim Käsemachen, posnetek; der flüssi-
 gen Körper, odtok; Abzug vom Erbtbeil, od-
 bitek od dedniskiga dela; in Abzug bringen,
 odbiti, odbijati, pobiti, pobijati; das Wasser
 hat keinen Abzug, voda se nima kam od-
 tekati, nima odtoka; ohne Abzug zahlen,
 brez uteržka, brez odbitka, brez uterganja
 plačati.

Abzugsbrief, der, odhodno, odpravno pismo.
 Abzugsgeld, f. Abfahrtsgehd.

Abzugsgaben, der, prekopa, grapa.

Abzugsfanal, der, povodnik.

Abzugsposten, die, odbitni postavki, členek.

Abzugstrede, die, govor na odhodu; eites
 Geistliche, zadnja pridiga.

Abzugschmauß, der, odhodnja, odhodina.

Abzugszeit, die, čas odhoda.

Abzupfen, v. a., odpukati, pukati, odpuliti,
 odskubsti, odkosmatiti; nach M., odpipati.

Abzwicken, v. a., cinem etwas, odščipniti, od-
 šipniti, odšćeniti, odšeniti, odščipati, odščipo-
 vati; am Gelde, utergati, tergati na denarjih;
 man hat mir hier etwas, dort etwas abge-
 zwackt, so me tu nekaj, tam nekaj uščipnili.

Abzwicken, v. n., dieses zweck dahin ab, to
 je tako namenjeno, na to meri, tje meri;
 f. Abziehen.

Abzwickung, die, namen, namemba.

Abzwicken, v. a., odšćeniti, odšeniti, od-
 šipniti, odšipniti, odščipati, odščipovati;
 f. Abzwicken.

Abzwingen, v. a., izsiliti, izsilovati, iznu-
 diti iz koga kaj, prisiliti, primorati, naviti
 koga k čemu.

Acacie, f. Afazie.

Academie, f. Akademie.

Aetholif, f. Aetholif.

Accent, der, Silbenton, naglas, naglasek;
 Redeten, povdarek; die Aussprache, zavija-
 nje; Quantität, dolgost; er hat den deutschen
 Accent, po nemško zavija.

Accentuation, f. Betonung.

Accentuiren, v. a., povdarjati, f. Betonen;
 accentuirt, povdarjan.

Accept, das, eines Wechsels, vzetje menice.

Acceptabel, f. Annehmlich.

Acceptant, der, vzetnik, prejemnik.

Acceptation, f. Accept.

Acceptiren, v. a., cinen Wechsel, menico
 vzeti, jemati.

Access, der, Zutritt, pristop; der Anfall,
 napad.

Accession, die, Beitritt, pristop, pridruže-
 nje; Zuwachs, prirast.

Accessionsvertrag, der, pristopna pogodba.

Accessit, der, čakavec, akcesist; unter
 Studierenden, pristopnik, drujec.

Accessit, das, drugo darilo; nach V., drujstvo.

Accessorisch, adj., pripadajoč.

Accessorium, das, pritiklina, pritična reč,
 prirast.

Accident, das, prigodek, nebitnost; plur.
 Accidentien, postranski dohodki, priprički,
 postransčina, postransina, postranski pri-
 sluzek.

Accidental, adj., nebiten, naključin.

Accisamt, das, colnija *.

Accisant, der, daciai, colu * podveržen.

Accisbar, adj., daciai podveržen.

Accise, die, als Verzehrungssteuer, dae, daciaja,
 povzitivna, postrosnina; als Waarensteuer,
 col *; sie auflegen, naložiti, nakladati daciajo;
 sie geben, opraviti, opravljati daciajo, dacoavati.

Acciseinnehmer, der, dacar, daciajar.

Accisfrei, adj., prost daciaje, cola *.

Accisgefälle, das, dohodki od daciaje, cola *.

Acclamation, die, der Ruf, zaklic, za-
 vpitje; einen durch Acclamation erwählen, z
 zavpitjem, z vpitjem izvoliti, voliti.

Acclimatiren, v. a. u. r., udomaćiti,
 udomaćevati kaj-ober se, kraja privaditi,
 privajati kaj, se.

Accomodation, f. Anpassung.

Accomodiren, sich, v. r., nach Jemand,
 ravnati se po kom, pogoditi se.

Accompagniren, v. a., in der Musik, pri-
 lagati, pridevati komu, strezati, nach V.
 auch tovaršiti, družiti komu.

Accord, der, in der Musik, soglas, akord; ihn
 anstimmen, ubrati, ubirati; Vertrag, pogodba,
 pogoj.

Accordiren, v. a., Rechnungen accordiren,
 poravnati, poravnati, pobotati; gestatten,
 dovoliti, dovoljevati; in der Musik, sogla-
 siti, prglasiti, prglasovati; v. n., einflin-
 gen in der Musik, soglasiti, vjemati se,
 vstregati se; einen Vertrag schließen, do-
 govorit se, pogodbo narediti; sich verglei-
 chen, poravnati se, pogoditi se.

Accordeur, f. Geburthshefter.

Accreditiren, f. Beglaubigen, Beglaubigen.

Accurat, adj., natančen; adv., na tanko,
 čisto tako; ein Accurater, natančen clovek.

Accurateste, die, natančnost.

Accusativ, der, kazavnik, toživnik, četerti
 sklon ob. padež, toživni.

Ach! int., hej! oh! joj meni! joj! jem-
 nasta! ach leider! da tako ne! da bi ta-
 ko ne!

Achat, agat.

Achsel, die, am Getreide, resa, resina, os,
 osina, osje.

Achillessehne, die, pětina kita.

Achromatisch, adj., ahromaticien; f. Farblos.

Achse, die, os, podvoz; ich führe auf der
 Achse, vozim; auf der Achse, na kolih; in
 der Astronomie, os; nach V., tečajnica; eine
 eiserne an der Löfferschneide, križ; an einem
 Haspel, vratilo, vrateno.

Achsel, die, Oberachsel, pleče, rama; Unter-
 achsel, podpazduha; ich zuck die Achseln,
 zganiti, migniti, otresti z ramami, s pleči,
 rame stisniti, stiskati; auf beiden Achseln
 tragen, dvema gospodama služiti; etwas auf
 die leichte Achsel nehmen, misliti si kaj lah-
 ko, ne pečati se mnogo za kaj; unter der
 Achsel, pod pasho, oder pazho, cfr. altel,

pazuha; über die Achsel rücklings werfen, vnic kaj vreči.

Achselader, die, ramna žila; **Achselarterie**, podpazhina privodnica; **Achselvene**, podpazhina odvodnica.

Achselband, das, naramnik, naramnica.

Achselbein, das, skolk, ramna kost.

Achselblätter, die, ramne peresa, ramnice.

Achseldrüse, die, podpazhina žleza.

Achselstück, der, an den Händen, das Achselstück, kozica; *poln.*, przyramek.

Achselhemd, das, Weiberhemd ohne Aermel, podrasevnik, srajčnik, auch capik.

Achselhöhle, die, pazduha, pazha.

Achsellast, die, naramik.

Achseln, v. n., hiniti se.

Achselriemen, der, obramnica.

Achselfaunur, die, naramni trak, naramnik.

Achselfeile, das, Frageband, das, obramnica *plur.*, obramnica, preramnica.

Achselstück, das, naplečnik.

Achselträger, der, obeplatnež; f. *Heuschler*.

Achselzuden, das, stiskanje s pleči.

Achsenblech, **Achsenreifen**, das, podvozni okov, železne podvoznice.

Achsenfeld, das, voznaia.

Achsennagel, der, osnik, ljunek, auch vojnik.

Achsenwinde, die, f. *Achsenblech*.

Achsenwachse, die, kolomaz, smolnjak D. S.

Achsenstuhl, der, kapica.

Acht, *num.*, osem; acht Männer, osem mož; acht Kinder, osmero otrok; *serb.*, osmorica; heute vor oder über acht Tage, danes, danes, danes osem dni; ihrer acht, njih osem, osmeri, osmero njih; innerhalb acht Tage, v osmih dneih; je acht zu acht, po osem; von je acht —, od vsacih osem; nach acht Uhr, po osmih; bis acht, do osmih; es hat achte geschlagen, osem je odbila od. odbilo; mit Achten gefahren, z osmerimi se peljati, voziti.

Acht, f. die Zahl; **Achter**, osmica, osmerka.

Acht, die, pazenje, pazka, mar, gledanje, opreza, streža; **Achtfamkeit**, pomnja, marljivost, pazljivost, varčljivost in kárn., von vančam, ich gebe Acht; **Acht** (Obacht) haben, geben, paziti na kaj, gledati na kaj, pomarati za kaj, imeti oči v kaj; f. *Aufficht*; gib auf andere Acht, und folge ihnen nach, po družih glej, se zgledaj; etwas in Acht nehmen, paziti, gledati, zreti na kaj; gib Acht daß du nicht fällst, glej, da ne padest; ohne, daß es Jemand in Acht nahm, tako, da nobeden ni zagledal, vidil, spazil; ein Blinder würde es in Acht nehmen, slepec bi to vidil; **Acht** geben auf Jemanden, auch koga na sumu imeti; nehmet meine Worte in Acht, pazite, glejte, slusajte, strezite na moje besede! außer Acht lassen, v nemar pustiti, puščati, pušati, zanemariti, zanemarjati kaj; etwas in Acht nehmen, marati, skerbeti za kaj, paziti na kaj, varovati kaj; sich in Acht nehmen vor Jemandem, varovati se koga; **Acht** geben auf jedes Wort der Aeltern, staršem na besedo streči.

Acht, die, gerichtliche Verfolgung, pregnanstvo, izgnanje, izobčenje; in Acht thun, izgnati, izganjati iz dežele, preklicati,

Acht, f. *acht*.

Achtungig, *adj.*, osmook.

Achtbar, *adj.*, castin, spoštljiv, spoštovan, castit, poštovanja vreden.

Achtbarkeit, die, castnost, spoštljivost, castitost, poštenje.

Achtblumig, *adj.*, osmocveten.

Achte, *num.*, der, die, das, osmi.

Achteck, das, osm vogelnik, osmerokotje.

Achteckig, *adj.*, osm vogel, osm vogelnat, osmerokoten; *adv.*, na osem voglov, oglov.

Achteimerig, *adj.*, achteimeriges Faß, sod osmak.

Achteil, das, osmina, osmi del.

Achteiformat, das, Octavformat, osmérek.

Achteinote, die, osminka.

Achten, v. a. u. n., aufmerksam sein, paziti na kaj, vančati se v kaj, in *Sl.*; werth achten, čislati, občislavati, v čislili imeti, spoštovati; ein Ehrenmann wird von Jedem geachtet, pošteniga moža vsak časti, čisla; einen wenig achten, malo meniti koga; Sorge tragen, marati za kaj; ich achte auf etwas, mar mi je za kaj; etwas gar nicht achten, ne zmeniti se za kaj, ne porajtati na kaj; er wird geachtet, čislajo für; hoch achten, zelo čislati, obrajtati; etwas für gut achten, kaj za dobro imeti; der Nichtling achtet der Schafe nicht, najemniku ni mar ovac (ovca), za ovec, najemnik ne mara za ovec; achten auf etwas, nach *Dalm.*, auch roditi za kaj; er achtet der Kosten nicht, ne boji se stroškov, utrate, ne pomisli, (ne porajta) na stroške; v. r., sich nach etwas achten, vladati, ravnati se po čem, deržati se česa; wornach ihr euch zu achten habet, po tem se ravnajte, obnašajte; **achtend**, *adj.*, pazen, maren.

Achten, v. a., izgnati, preklicati koga; ein Geächterter, izgnanec, pregnanec.

Achtender, der, osemnjak, jelen osmorog.

Achtere, *adv.*, osmič, v osmo.

Achtenwerth, = würdig, *adj.*, spoštljiv, čislanja, poštovanja vreden.

Achter, der, osmica; f. **Achtender**.

Achterlei, *adj.*, osmér; achterlei Weine, osmere vina, osmero vino, osem vin.

Achtfach, **Achtfältig**, *adj.*, osmeren, osmérnat, osemkrat vzet, zložen.

Achtfüßig, *adj.*, osmonog, osmonožen.

Achtgeben, f. **Acht**.

Achtgeber, der, varh, čuvaj, pazivec.

Achtgespann, das, osmér, f.

Achthalb, *adj.* u. *adv.*, polosmi; um halb acht Uhr, o polosmih; achthalb Jahre, sedem let in pol; achthalb Tringlas, polosmi kozarec.

Achthalber, der, polosmak.

Achthändig, *adj.*, osmerok, osmoročen.

Achthundert, *num.*, osem sto.

Achthundertjährig, *adj.*, osemstoleten.

Achthährig, *adj.*, osmoleten, osem eter osmih let; ein achthähriger, osmoletec, osmak.

Achtköpfig, *adj.*, osmoglav, osmoglavec, osmoglavka.

Achtlos, *adj.*, nemaren, vnémaren, nepazen, nepazljiv.

Achtlosigkeit, *dic*, nemara, nemarnost, nepaznost, nepazljivost, nemar, neskerbnost.
Achtmal, *adv.*, osemkrat, osem potov.
Achtmalig, *adj.*, osmokrat, osemkraten.
Achtmännrig, *adj.*, osmomožin.
Achtmonatlich, *adj.*, osmomesečen, osem mescov *indecl.*; vsaki osmi mesec, na osem mescov.
Achtfündig, *adj.*, osem liber (funov), po osem liber, osmofunten.
Achtreibig, *adj.*, osmoversten, osmoréden.
Achtfaitig, *adj.*, osmostrun.
Achtjam, *adj.*, maren, pazen.
Achtjamkeit, *dic*, marnost, paznost; f. **Acht**.
Achtfänlig, *adj.*, osmostebrat, osmostolpen.
Achtfaitig, *adj.*, osmestransk, osem strani.
Achtpännig, *adv.*, fahren, z osmérjo, z osmemi, z osmérimi se voziti.
Achtprüch, *der*, Achterklärung, f. **Acht**.
Achthündig, *adj.*, osmourin.
Achtägig, *adj.*, osmodneven, osemdaaji, osemdansk.
Achttheilig, *adj.*, osmodelen.
Achtung, *dic*, spoštovanje, spoštovanje, čislanje, počislek do koga; Achtung für Jemanden haben, čislati koga; in Achtung stehen, čislati biti; er genießt Achtung, čislajo, poštujejo ga, v čisli ga imajo; in Achtung bringen, pripraviti, pripravljati (*vulgo* postaviti, postavljati) koga v čast; f. **Beachtung**.
Achtungsvoll, *adv.*, s spoštovanjem.
Achtungsworth, **Achtungswürdig**, *adj.*, čislanja vreden, spoštovanja vreden, spoštovaven, čislaven.
Achtwinklig, f. **Achtesig**.
Achtzehn, *num.*, osemnajst.
Achtzehner, *der*, osemnajstica.
Achtzehnte, *adj.*, osemnajsti.
Achtzehntel, *das*, osemnajstina.
Achtzehntens, *adv.*, osemnajstič.
Achtzeilig, *adj.*, osmoversten.
Achtzig, *num.*, osemdeset.
Achtzigcr, *der*, die Ziffer, osemdesetica; ein Greis von 80 Jahren, starček pri osemdesetih letih, osemdesetek, osemdesetleten -starec.
Achtzigste, *adj.*, osemdeseti.
Achtzigstel, *das*, osemdesetina, osemdeseti del.
Achzen, *v. n.*, ječati, stokati; ächzend heran kommen, priječati, pristokati; ächzend abziehen, odječati, odstokati.
Achzen, *das*, ječanje, stok.
Acker, *der*, njiva, *dim.* njivica; ein neuer Acker, novina; ein mit einer Mauer oder einem Zaun eingefriedeter Acker, ograja, omejak; ein seichter Acker, worunter sich feste Felsen befinden, stador; ein Waj, f. **Norgen**; ein oder, verlassener Acker, pustlica, v mejo puščena, pušena njiva (in **Obert**).
Acker, in **3fs**. poljski.
Ackerarbeit, *dic*, poljsko delo, oranje, oratev, oratva, ral, f.
Ackerbar, *adj.*, oravno, dobro za oranje, kar se da orati.
Ackerbau, *der*, poljedelstvo, obdelovanje

zemlje, polja, oratarija, zemljedelstvo, kmetijstvo; sich damit beschäftigen, zemljo, polje obdelovati, auch kmetovati.
Ackerbauer, *der*, orač, orataj, oratar, rataj; f. **Ackermann**.
Ackerbaugesellschaft, *dic*, kmetijska družba.
Ackerbeet, *das*, kraj, leha, ogon, auch gred, nach **Jarn.**, razklad, f. **Veet**.
Ackerbohne, f. **Saubohne**.
Ackerbille, *dic*, divji koper.
Ackerdistel, *dic*, osat.
Ackerfeld, *das*, oravno, žitno polje, oravna zemlja; *serb.*, oranica.
Ackerfrohne, *dic*, poljska tlaka.
Ackerfurche, *dic*, brazda.
Ackerhaul, *der*, plužna kleka, plužno kljuse.
Ackergeräthe, *das*, **Ackergeräthschaft**, *dic*, oralna priprava, poljsko orodje.
Ackergeiseh, *das*, poljska, kmetijska postava.
Ackerknecht, *der*, poljski blavec.
Ackerlumme, *das*, klestre, *pl*.
Ackerland, *das*, oralna zemlja, f. **Ackerfeld**.
Ackerlerche, *dic*, škerjanec.
Ackerlohn, *der*, ralnina.
Ackermann, *der*, orač, orataj, ratar, rataj, ratej, poljedelec, kmet; Wollbauer, zemljak; Halbbauer, polovičar, polzemljak.
Ackermannchen, *das*, pastarčica, tresorepka.
Ackermist, *der*, gnoj.
Ackermünze, *dic*, poljska meta.
Ackern, *v. a.*, orati; einen Acker zu ackern beginnen, naorati njivo, auch naorati; ein wenig ackern, poorati; mit dem Acker bis zu einer Stelle kommen, priorati do kam.
Ackern, *das*, oranje, ral, oratva, oratev; *serb.*, orba.
Ackerrain, *der*, (der Länge nach), omejek; (der Quere nach), zoral, izral, zvratnica, ozara.
Ackerrichtig, *der*, repič.
Ackerhoffe, *dic*, kepa, gruca.
Ackerschaf, *der*, gorsica, goricica, ogeršica.
Ackerwalze, *dic*, val, valjar, valej.
Ackerweg, *der*, poljska pot, pot čez polje, pot med poljem.
Ackerwiese, *dic*, poljski travnik, trata.
Ackerwiesfeld, *der*, zvrati, vrati, na zvratih, na vratih, na ozarah.
Ackerwinde, *dic*, slak, ostak.
A conto, auf Rechnung, na odbitek, (na obrastanje, na račun, na konto).
Acquisiren, f. **Beruhigen**, sich.
Acquiriren, f. **Erwerben**.
Acquisition, f. **Erwerbung**.
Act, *der*, djanje, ein, delo; gerichtlicher, obhajanje, slovesno djanje; ein gerichtlicher, sodno djanje; Act von etwas nehmen, na znanje vzeti, jemati kaj, zaznamnjati, zaznamnjavati.
Acte, *dic*, pismo, sklep.
Acten, *dic*, spisi, službine pisma *pl*; die Verhandlungen, obravnave; ad acta legen, eig., k spisam položiti, polagati; *fig.*, na stran djati, devati.

Actenauszug, der, posnetek iz spisov.
 Actenurrotulirung, die, zavoj spisov.
 Actenmäßig, *adj.* u. *adv.* po spisih.
 Actenstück, das, spis, službino pismo.
 Actenverzeichnis, das, spisnik, kazalo spisov.
 Acteur, der, Schauspieler, igravec.
 Actie, die, delnica, akcija.
 Actien-Coupon, der, delničin odrezek.
 Actiengesellschaft, die, družba na delnice, na akcije.
 Action, die, des Declamators, ponasa, obnaša; Gescht, bitva; i. Wirkung.
 Activ, *adj.* djaven.
 Activa, i. Activstand.
 Activforderung, die, tirjava.
 Activhandel, der, djavna, koristna, izvozna kupčija.
 Activität, die, djavnost, delavnost; in Activität sein, v službi biti.
 Activschuld, die, tirjava, tirjavina, tirjavin dolg.
 Activstand, der, Activvermögen, das, premoženje, stan premoženja.
 Activverzeichnis, das, kazalo premoženja.
 Actoriſch, *adj.*, actorische Caution, tožnikova varščina, varščina.
 Actuar, Actuarius, der, zapisovavec, aktuar.
 Actuarisieren, v. a., zapisovati.
 Actuell, *adj.*, resničen, sedanji.
 Actum, delano, pisano.
 Acut, *adj.*, acute Krankheit, črva hitra, nagla bolezen.
 Adagio, *adv.*, lahno, počasno, potegnjeno.
 Adamsäpfel, der, Steißpf, kerhelj, Adamov kerhelj.
 Adäquat, *adj.*, primeren, priličn.
 Adaptiren, v. a., pripraviti, pripravljati, priliciiti; i. Anpassen.
 Ad calendas græcas, kadar bo v petek nedelja; po nedelji (ki se ne ve po kteri).
 Addiren, v. a., zusammenrechnen, sošteti, soštovati; hinzurechnen, došteti, doštovati.
 Addition, die, soštetev, soštovanje, doštetev, doštovanje.
 Additional, *adj.*, dodaten, dodan, pridjan.
 Additionalconvention, die, dodatni dogovor.
 Additionalweiskartikel, der, dodatni dokazni člen, dodatna dokaznica.
 Adressant, der, nadpisavec; Adressat, nadpisanec, napisanec, dopisanec.
 Adresse, die, napis, nadpis, adresa*; Gewandtheit, spretnost, urnost; als feierliche Zuschrift, pismo.
 Adressiren, v. a., einen Brief an einen, pismo do koga napisati, napisovati, nadpisati, naravnati na koga pismo; Jemanden, napotiti, napotovati; v. r., sich adressiren, obratiti, obrataci se na koga.
 Adel, der, als Vorzug des Geschlechts, blagorodje, plemenitost, zlahtnija*, zlahtnost, die Adeligen, plemstvo, plemenstvo, zlahtna gospöda, zlahtniki, blagorodniki, plemenitniki; Adel des Geschlechts, zlahtn rod,

plemeniti rod, rodovinska zlahtnost; des Geistes, dušna blagost, dušna zlahtnost, duhova plemenitost; von gutem alten Adel sein, biti stariga, plemenitiga rodu; der hohe Adel, velika gospöda; der ganze umliegende Adel ist in die Stadt gekommen; vsa bližnja gospöda je v mesto prišla; er ist von Adel, je plemenit, blagoroden, je zlahtnik, plemenitiga, zlahtniga rodu je.
 Adelherrschaft, die, boljarstvo, vladarstvo blagorodnikov, i. Aristocratie.
 Adelig, *adj.*, plemenitiga rodu, blag, blagoroden, plemenit, zlahten*; *altst.*, plem'n.
 Adelige, der, zlahtnik, plemenitnik; *serb.*, plemić.
 Adelige, die, plemenitnica, zlahtnica.
 Adeln, v. a., po zlahtniti*, zlahtniti, zlahtnjo podeliti, podeljevati, med plemenitnike povzdigniti; sein Benehmen adelt ihn, obnašanje njegovo ga povisuje, mu dela čast.
 Adelsanmaassung, die, prisvojevanje, polastovanje plemenstva, zlahtnija.
 Adelsbestätigung, die, poterjenje blaziga rodu, plemenitosti, plemenisko poterjenje.
 Adelsbrief, der, plemeniški list.
 Adelsprobe, die, dokaz plemenstva.
 Adelschaft, die, plemenstvo, blaga gospöda, zlahtnija.
 Adelsgericht, das, plemenstvina sodnija.
 Adelsgrad, der, stopnja plemenstva, zlahtnija.
 Adelsstand, der, plemenstvo, plemenstvo, zlahtni stan; d. i. die Gdellente, gospöda; er wurde in den Adelsstand erhoben, povzdignjen je bil med plemenitnike.
 Adelsstolz, der, plemeniška imenitnost, oholest.
 Adelsverleihung, die, podeljenje plemenitosti, plemenstva.
 Adelsverluft, der, zguba plemstva.
 Adelszeugniß, das, plemenisko spričevalo.
 Adept, der, d. i. Goldmacher, zlatež; überhaupt ein Wundermann, čudoznalec; nach V. sove, sovet.
 Ader, die, žila; Blutader (vena), odvodnica; Schlagader (arteria), privodnica, ciplja.
 Ader, goldene, zlata žila; es ist keine gute Ader an ihm, ni pridne dlake na njem; zur Ader lassen, puščati, pušati, kri puščati; der Wundarzt mußte ihm zur Ader lassen, ranocelnik mu je mogel puščati, mu je mogel kri spustiti; Milchader, mlečna žila; Wasserader, vodna žila; Fieber, žilica; Erzader, rudna žila.
 Aderbinde, die, povojec.
 Aderbruch, der, žilno počenje, žilopok.
 Adergöden, das, žilica.
 Aderflechte, die, žilav lisaj.
 Aderförmig, *adj.*, žilasten, žilastnat.
 Aderhäutchen, das, žilna mezra, mezrica.
 Aderig, *adj.*, viele Aderen habend, žilnat; aderartig, žilasten, žilat.
 Aderkropf, der, žilnik, žilna bula; Krampfadern, otekla žila; bei Schwängern an den Füßen, otročje žile.
 Aderlaß, der, puščanje, pušanje kervi.

Aberlassen, *das*, **Aberlassschnepper**, puščalo, nožič.
Aberlassen, *das*, puščanje, pušanje.
Aberlasszeug, *das*, priprava za puščanje, pušanje (kervi).
Aberlass, *adj.*, brezilica.
Abern, *v. a.*, žilice narediti, narejati, nač *V.* žiliti.
Aberreich, *adj.*, žilnat, žilavit.
Aberschlag, *der*, žilni trip, tripanje; *serb.*, bilo.
Abersystem, *das*, žilna sestava, žilstvo.
Absässon, *dic*, prijema, sprijemljivost; *f.* Beitritt, pristop.
Absien! z Bogom! Bog z vami! zdravo! srečno!
Ad interim, za čas, začasno.
Adjectiv, *das*, priloga; *adjectivisch*, prilozin; *adv.*, priloga.
Adjudication, *dic*, prisodba.
Adjudiciren, *v. a.*, prisoditi, prisojevati.
Adjunct, *der*, pomočnik, pripomočnik, pridruženec, adjunkt.
Adjungiren, *v. a.*, pridružiti, pridruževati, pridati, pridajati za pomočnika.
Adjustiren, *im Rechnen*, *v. a.*, uravnati, uravnovati, ugotoviti, ugotovljavati; *sich* *adjustiren*, napraviti, napravljati se.
Adjustirung, *dic*, *im Rechnen*, uravnanje, ugotovljenje; *Anzug*, oprava, obleka.
Adjustirung, *dic*, poskušna tehnika (vaga).
Adjutant, *der*, priložnik, adjutant.
Adjutum, *das*, pripomoč, podpora, adjutum.
Abler, *der*, orel, postojna, ljun, ljunar; *junger*, orlič, orliček; *des Ablers*, orlov; *Abler*, *in der Zusammenfügung*, orlov, nač *M.* orlji.
Ablerblid, *der*, orlov vid, orlovo oko.
Ablergeier, *der*, berkasti ser.
Ablerholz, *das*, orlov les, paradizji les.
Ablerjungen, *pl.*, orlovi mladiči, orličji.
Ablertrant, *das*, orlova praprot.
Ablernase, *dic*, kljukast nos, kriv nos;
Ablernast, *der*, kljukanos.
Ablernastig, *adj.*, kljukanosast.
Ablerorden, *der*, orlov red.
Ablerstein, *der*, klopotec, klopotni kamen.
Ablerträger, *der*, orlonosec.
Administration, *dic*, opravo, oprava, opravljanje, oskerbnija, oskerbovanje, administracija, *serb.*, uprava.
Administrationsbehörde, *dic*, oskerbnija, opravna.
Administrativ, *adj.*, oskerbovaven, upraven.
Administrator, *der*, oskerbnik, opravnik; *einer Pfarre*, namestnik, oskerbnik.
Administriren, *v. a.*, opravljati, oskerbovati, nač *V.*, osluževati, *serb.* u. *allst.*, upravljati.
Admiral, *der*, morski, namorni vojvod, admiral; *des Admirals*, admiralov; *Admirals*, admiralski.
Admiralität, *dic*, pomorsko vojvodstvo, admiralstvo.
Admission, *dic*, pripuščenje, pripušenje.
Ad notam nehmen, *admetiren*, zapisati, zapisovati si, zaznamnjati si.
Adoption, *dic*, posinovljenje, vsinovljenje.

Adoptiren, *v. a.*, za svoje dete, za svojega otroka vzeti, jemati; *einen Knaben*, posinoviti, posiniti, vsinoviti; *ein Mädchen*, pohčeriti; *allst.* vsinoviti.
Adoptivkind, *das*, posinovljeneč.
Adoptivmutter, *dic*, posinovnica; *serb.*, pomajka.
Adoptivsohn, *der*, posinjeneč; *serb.*, posinak.
Adoptivtochter, *dic*, pohčerjenka; *serb.*, počerka.
Adoptivvater, *der*, posinovnik; *serb.*, počim.
Adresse, *f.* Adresse.
Advent, *der*, prihod Gospodov, advent.
Adventzeit, *dic*, advent.
Adverbium, *das*, narečje.
Advertalitätsrecht, *das*, dosmertni vzitek.
Advociren, *v. n.*, pravdnik, advokat biti.
Advokat, *der*, pravdnik, advokat, auch *besednik*, govorčin.
Advokatenkammer, *dic*, zbornica pravdnikov.
Advokatenkniff, *der*, dohtarska zvijaza.
Advokatenordnung, *dic*, postava za advokate.
Advokatur, *dic*, pravdosredstvo, advokatura.
Aerolith, *der*, spodnebesni kamen.
Aeromanie, *dic*, prorokovanje iz zračnih prikazkov.
Aerometrie, *dic*, zrakomerstvo, sapomerstvo.
Aeronaute, *der*, zrakovoz, zrakoplayer, oblonar (*von oblon Ballon und diejes von oblo rund*).
Aeronaute, *dic*, oblonarstvo, umetnost, se po zraku voziti.
Aerostat, *der*, oblon, balon *.
Aesthetik, *dic*, lepo, leposlovje, estetika.
Affaire, *f.* Geschäft, Streit.
Affe, *der*, opica, ašnja *, merkovica *; nač *Art der Affen*, po opicje.
Affect, *der*, vnaem, vnetek; *in der Rede*, ogenj; *in Affect gerathen*, vneti, vnemati se; *er geriet in Affect*, zakipelo, zavrelo je v njem.
Affectation, *dic*, prenavljanje, hlinjenje, hlimba, siljenje, ponašanje.
Affectationspreis, *der*, priljubivna cena.
Affectiren, *v. a. u. n.*, *sich* *stellen*, huceln, hliniti, spakovati se; *erkünsteln*, erzwingen, siliti se, prenavljati se; *das Lachen*, na silo se smejeti; *prüfen*, *zur Schau tragen*, aushängen, na prodaj staviti, repinčiti se, širokoperiti se, ponašati se.
Affectirt, *adj.*, nasiljen, siljen.
Affectlosigkeit, *dic*, merzlota, mirnost, hladnost.
Affessen, *v. a.*, *einen*, oponašati koga, pačiti se komu, oslepariti, slepariti koga; *ich lasse mich nicht affen*, ne dam se za nos voditi.
Affenliebe, *dic*, slepa ljubezen.
Affennase, *dic*, tumpast nos.
Afferrei, *dic*, oponašanje, sleparija.
Affiche, *f.* Anschlagzettel.

Affixiren, f. Aufschlagen.
Affinität, die, svaščina, svaščina, svaščivo.
Affixiren, v. a., stresti, stresati, prijeti, prijemati, zadeti, zadevati; f. Einwirken, Eindruk, Rühren, Bewegen.
Affiliation, f. Adoption; Aufnahme, sprejetje, razplojenje.
Affirmation, f. Bejahung.
Affront, f. Beschimpfung.
After, (eine ehmalige Präposition, jetzt nur in Zusammenfügungen vorkommend), auf ein Anderes folgend; der Zeit nach, po-, z. B.: Aftersonntag, ponedeljek; dem Orte nach, zadenj: Aftermehl, zadnja moka; der Ordnung nach, područen, pod-; Afterbürge, područen porok, podporok; fehlerhaft, napäca, napäcen; Afterliebe, napäna ljubezen; ähulich, doch unterschieden, nepráv, lažnjiv, goljufen; Afterflügel, neprave peruti, ponarejene perutnice; was geringer, schlechter ist, mali.
After, der, zadnjica, rit.
After, das, was in der Bearbeitung einer Sache von derselben abgeht, und daher geringer und schlechter ist, zadnje, ostanki, izverzki.
Afterarzt, der, mazač, mazie; verächtl., kozji zdravnik.
Afteraufklärung, die, neprava, napäna omäka.
Afterbelehnung, die, podlenstvo.*
Afterbestand, der, podrabokup, podhajem.
Afterbestandgeber, der, podraboprodajnik.
Afterbestandnehmer, der, podrabokupec.
Afterbier, das, zadnji öl.
Afterbürge, der, podporok, porokov porok.
Afterbürgschaft, die, podporoštvo.
Afterchrist, der, neprav, lažni, napäni kristjan.
Afterdarm, der, danka, ritnik; anständiger, končnik, mastnica; seine Mündung, merdanja.
Afterdienst, der, napäna služba.
Aftererbe, f. Nacherbe.
Afterlösheder, die, neprava plavuta, ponarejena plavuta.
Aftergeburt, f. Nachgeburt.
Aftergetreide, das, zadnje zito.
Afterglaube, der, kriva, lažnjiva, goljufna vera.
Afterheu, das, otava.
Afterholz, das, drobnina, verhovina, vejovina, berstovina.
Afterinwohner, der, gostačev gostač; Afterinwohnerin, gostačeva, gostijna gostija, gostačina.
Afterkind, das, posmertno otroče, pankert, podtaknjeno, podverženo, prisojeno, nezakonsko otroče.
Afterklaus, die, mali parkelj; bei dem Pferdewich, mali krempelj; bei den Pferden, mali rog.
Afterkönig, der, neprav, vsiljeni, domishljeni kralj.
Afterkorn, das, tašce, prazno zerno, taška.

Afterleben, das, podfevd.*
Afterlebensherr, der, podfevdni* gospod.
Afterlebensmann, der, podvazal.*
Afterlehre, die, kriv, lažnjivi nauk.
Aftermehl, das, zadnja moka, poliska.
Aftermiehe, die, podnajem.
Aftermiehmann, der, podnajemnik.
Afterpacht, die, podzakup, podštant.*
Afterpächter, der, podzakupnik, podštantar,* štantarjev štantar.*
Afterpabst, der, neprav, vsiljeni papež.
Afterparthei, die, bei Inwohnern, gostačev gostač; f. Aftermiehmann.
Afterpfand, das, podzastava, zastavljena zastava.
Afterprophet, der, lažnjivi prorok, prerok.
Afterrede, die, objezicenje, govorjenje za herbtam, opravlanje.
Aftersohn, der, nezakonski sin.
Afterwaschl, der, podvazal.*
Afterweisheit, die, puhlo modrijanstvo, lažnjiva modrost.
Afterwis, der, napäna bistrumnost, puhla od. neslana modrost, nach V., napäna snadnost.
Afterwurm, der, glista.
Agat, f. Ahat.
Agacerien, die, mikanje.
Agaciren, d. i. reizen, skomino delati, mikati.
Agave, die, agava.
Age, die, vom Fläche, Haufe im Brechen, pezdur, coll. pezdurje; am Getreide, resa.
Agende, die, Altarhandbuch, redovne bukve; Werkbuch, zapisne bukve.
Agent, der, opravilnik, agent; öffentlicher, očitin, javin opravilnik.
Agentchaft, Agentie, Agentur, die, opravilstvo, opravilnica, agencija.
Agglomeration, f. Anhäufung.
Aggraviren, f. Belasten.
Aggregat, das, nabirek, skupek, množica; verächtl., natop, naderg.
Aggregiren, v. a., skupiti, skupljati.
Aggressiv, adj., napadin.
Agide, die, varstvo, obramba, oškitje.
Agio, das, Aufgeld, nadavek, azio*.
Agiotage, die, dobičkarjenje, barantanje z nadavkam, aziotaja*.
Agiren, v. n., delati, opravljati; in der Rede ponašati, verächtl., kretati se.
Agitator, f. Aufwiegler.
Agitiren, f. Aufwiegeln.
Agnat, der, sorodnik, zlahnik, v rodu, v zlahi po očetu.
Agnościren, v. a., eine Urkunde, pismo, pravdo spoznati, poterdti, priznati, priznavati.
Agonie, die, smertna težava, umiranje, smertnica od. mertvašica.
Agasse, die, kljupa.
Agrest, sok nezreliga grozdja (greša).
Agrestampfer, der, kislica.
Agricoltura, die, kmetija, kmetijstvo.
Agrikulturchemie, die, kmetijska ločba, kemija.

Agronom, der, učen, učen kmetovavec.
Agronomie, die, nauk kmetijstva.
Agucerriti, *adj.*, vojske vajen, v bitvah uterjen.
Ah, *int.*, a! aha! o!
Ahle, die, silo, bodilo.
Ahlenförmig, *adj.*, silnast.
Ahlenheft, *das*, žilisce, žilise, rog za silo.
Ahlenmacher, **Ahlen Schmid**, der, silar.
Ahlfirsche, die, pasje grozdje.
Ahn, die, dvévedrenik.
Ahnen v. a., d. i. aichen, (sode) zmériti, meriti, amati *.
Ahnere, der, merčun, sodomerec.
Ahn, der, meist nur in der Mehrheit gebräuchlich, déd, stari oče; die **Ahn**, babica, baba, stara mati; die **Ahnen**, prededje, spredniki, predstari.
Ahnden, v. a., mit Worten, pokregati, okregati, kregati, pokarati, karati, posvariti, svariti, zavolj hudih del kregati; mit der That, pokoriti, kazniti, kaznovati.
Ahnung, die, kreganje, karanje, svaritev, pokorjenje, kazen; bei feuchtiger Ahnung, sicer bode kaznen, pokorjen.
Ahnung, v. n., cinim, nekaj, malo, nemalo podoben biti komu, podobnivati komu; *serb.*, nanositi.
Ahnung, *adj.*, podobnat, nekoliko podoben.
Ahnun, f. **Ahn**.
Ahnun, v. n. u. a., zdeti se, dozdevati se, previditi, predčutiti; *serb.*, slutiti.
Ahnunbild, *das*, podoba sprednikova.
Ahnungslos, *adj.*, brez plemenitih prededov.
Ahnungsprobe, die, izkaz sprednikov.
Ahnungst, der, dedina.
Ahnungstolz, der, prevzetija s prededi; **Ahnungstolz** haben, prevzetovati s prededi.
Ahnungstafel, f. **Stammstafel**.
Ahnunfran, die, babica, baba, stara mati, prebaba.
Ahnunherr, der, ded, stari oče, preded.
Ahnunherrlich, *adj.*, po dedu, po babi, po prededih; **Ahnunherrliche Rechte**, pravice po prededih.
Ahnulich, *adj.*, podoben; ihr zwei seid **Ahnulich**, vidva sta si podobna, sta si zelo enaka; *serb.*, kao da si jabuku razpolovio.
Ahnlichkeiten, v. n., **Ahnlich** sein, podoben biti; v. a., **Ahnlich** machen, upodobiti, upodobovati komu kaj.
Ahnlichkeit, die, podobnost; **Ahnlichkeit** haben, podoben biti.
Ahnung, die, predčutje, predčutek, dozdevak; *serb.*, slutnja.
Ahorn, der, javor; **Ahorn**, javorov, javorjev.
Ahornbäume, f. **Ahornwald**.
Ahornen, *adj.*, javorov, javorjev.
Ahornholz, *das*, javorov les, javorovina, javorjevina.
Ahornwald, der, javorje, javorjev gojzd.
Ahornzucker, der, javorjev sladkor, euker*.
Ahre, die, klas; *coll.* klasje, klasovje; bei Getre und Hafer, lat, latina; *coll.* latje, latovje; in **Ahren** schießen, klasiti se, v klasje

iti, latiti se; **Ahren** lesen, klasje pobirati, lavkati, paljkati, paperkovati; tüchtige **Ahren** haben, klasat.
Ahren, *das*, klasek.
Ahren, *sich*, v. r., klasiti, klasiti se, v klasje iti; bei Getre und Hafer, latovati se.
Ahrenähnlich, *adj.*, klasast.
Ahrenereugend, *adj.*, klasoroden.
Ahrenfarn, der, klasata praprost.
Ahrenfisch, der, klasnjak.
Ahrenförmig, f. **Ahrenähnlich**.
Ahrenfran, der, žitni venec, pletnica iz klasja.
Ahrenlese, die, **Ahrenlesen**, *das*, paperkovanje, lavkanje, paljkanje.
Ahrenlese, f. unter **Ahre**, **Ahrenlese**.
Ahrenleser, der, lavkež, paljkar, paperkovar; **Ahrenleserin**, die, lavkežka, paljkarica.
Ahrenlos, *adj.*, brezklasen.
Ahrenmonat, der, serpan, serpnik.
Ahrenreid, *adj.*, klasat.
Ahrenreid, der, rešeto, rejta*.
Ahrenspitze, die, resa, resina, os, osina *coll.* osje, resje.
Ahrlig, *adj.*, klasnat, klasast, klasovit.
Ajournalen, f. **Vertagen**.
Ajustement, f. **Anzug**.
Academie, die, akademija; gelehrte Gesellschaft, učen zbor, učeno društvo.
Academiker, der, akademikar, akademik.
Academisch, *adj.*, akademisk.
Acatoliz, der, nekatoličan; **Acatolizin**, die, nekatoličanka.
Acacie, die, akacija.
Acelei, die, (Aquila) orlica.
Aeologie, die, Heilmittellehre, zdraviloslovje, lečiloslovje.
Aerobit, f. **Seilhänger**.
Aerustil, die, sluhoslovje, akustika.
Aerustiker, der, akustikar.
Aerustisch, *adj.*, akustičen.
Alabaster, der, alabaster; *böhm.*, ubel.
Alabastern, *adj.*, alabastrov, iz alabastra.
Alant, (*Risch*), der, klen.
Alant, der, (Inula), oman, voman.
Alantwein, der, omanovo vino, omanovec.
Alantwurzel, die, veliki koren, omanov koren.
Alarm, der, hrap, brum; **Alarm schlagen**, k orožju bohnati; **Alarm blasen**, k orožju trobiti.
Alarmiren, v. a., hrap zagnati, gnati, zahrmeti; **Truppen**, na noge, k orožju sklicati, sklicovati; eine Gemeinde, v strah pripraviti, pripravljati; f. **Beunruhigen**, **Schrecken**.
Alarmpfad, der, zbirališče, zbirališe.
Alaun, der, golun, kisl kamen, alun; **Alaun**, in der **Bisa**, golunov.
Alaunartig, *adj.*, golunast, golunove baze.
Alaunbergwerk, *das*, golunova jama.
Alaunen, v. a., ogoluniti, goluniti; *adj.*, golunov.
Alaunhaltig, *adj.*, golunast.
Alaunery, *das*, golunova ruda.

Mannhütte, die, golunova fabrika.
 Mannig, f. Mannen.
 Mannpflaster, das, golunovec.
 Mannquell, die, golunovsek; golunast studener.
 Mannsafs, das, golunasta sol.
 Mannsiederei, die, golunarija.
 Mannwasser, das, golunovica.
 Mannzucker, der, golunov cuker.
 Mäe, die, Weispapier, topol, topolka; Weispfich, ševnica.
 Mäeln, v. n., izroditi se.
 Mäerbaum, der, (populus alba, L.), topol, topolka, topola, topolovka.
 Mäern, adj., samljast, bedast, äboten, trap, gumpast, butast, bučkast, hamljast; ein äberner Kerl, auch eine Äberne, samlja, buček, beba, hamlja.
 Mäern, v. n., bebiti se, klamiti se, samljati.
 Mäernheit, die, bebarija, bedarija, äbotnija, traparija, klamarija, hamljarija, samljarija.
 Mäbum, das, album, bukve za spominek.
 Mächymie, die, zlatodelstvo, zlatotvorstvo, alkimija.
 Mächymif, der, zlatež, zlatotvor, alkimist; Goldsucher, zlatičar.
 Mächymistifch, adj., alkimijsk.
 Mäberman, der, starosta.
 Mäfanj, der, šalobarda, balamuta.
 Mäfanjen, v. n., balamutati.
 Mäfanzerer, die, balamutstvo, bedačija, norčija, traparija.
 Mäge, die, alga.
 Mägebra, die, algebra.
 Mägebraifch, adj., algebrajsk.
 Mäignement, das, vstričva.
 Mäimentation, die, preživljenje, preskerb-ljenje.
 Mäimente pl., živež, hrana, pica.
 Mäimentiren, v. a., preživiti, živiti.
 Mäiquot, adj., aliquoter Theil, nekoliki, kolikoteri del.
 Mäitali, das, lužnik, lužna ob. lugasta sol.
 Mäitalifch, adj., lugast.
 Mäitalifiren, v. a., lugati, lužiti.
 Mälfoben, der, pregradek, pregrajena spavnica, alkov.
 Mä, das, vse; üniverfium, vesoljni svet.
 Mä, Älle, adv., vse; der Wein ift fchon äll, vino je pošlo, vino je poteklo; er wird bald älle maßen, kmalo bo po njem; es ift fchon äll, ven je; äll verbei, vse proč; über äll, pövsod.
 Mäler, älle, ällē, num., ves, vsa, vse, vsak, slehern, vsakteri; ver ällen Dingen, pred vsim, nar popred, najpred; in äller Gröñ, na vse zgodej; in ällen Gröñ, za res; mit äller Gewalt, po vsi sili; aus ällen Kräften fchreien, na vse gerlo vpiti; älle Urfahe haben, popolnoma prav imeti; Älle für Äinen, und Äiner für Älle, vsi za eniga in eden za vse; in ällen find es zwanzig, vsih skup (jih) je dvajset; ohne älle Hülfe, brez vsake pomoči, brez naj manjši pomoči; aus äller Kraft, na vsö moč; ällē

geht verfehrt, vse gre v kobar, v svitke, narobe; man hört es nach ällen Seiten, razlega se vse prek; nach ällen Seiten hin, vse križem; allzummen, fämmtlich, vse-äihern; es hat ällen Anfehen, podoba je vsa; auf älle mögliche Art hat er ihn belästiget, nadlegoval ga je, kakor je koli mogel; an ällen Orten, pövsod, kjer si koli bodi; ein Kleid für älle Tage, vsakdanja, vsednja obleka; älle Tage, vsak dan; älle 5 Jahre, vsako peto leto, vsacih 5 let; gar ällē, vse vse; älle Leute, vsi ljudje; ällē Gallien hat er erobert, vsö Galijo, celo Galijo je osvojil; bei ällen dem, vender, pri vsem tem; ällē nach der Reife ernten, trinfen, essen u., požeti, popiti, pojediti etc. durch perfective mit pö-zusammengefegte Zeitwörter.
 Mälabendlich, adv., vsak večer, vsak ljub večer, vsak božji večer.
 Mäla minuta, na drobno.
 Mälangenblicklich, adv., vsak čas.
 Mälbarmherzig, adj., naj milostljivi, vse-milostljiv.
 Mälberrfcher, der, vsevladnik.
 Mälbekannt, adj., pövsod znan, vsim znan.
 Mälebelebend, adj., vse poživljajoč.
 Mäleliebt, adj., pövsod ljubljen.
 Mälbereits, adv., uže, že.
 Mälberrühmt, adj., zlo imeniten, pövsod sloveč, preslaven.
 Mälbewundert, adj., er ift, vse se mu ändi.
 Mälda, adv., tukaj, tū, tū le.
 Mäldieweil, f. Weil.
 Mäldort, adv., tam, tamkaj, ondi, ondekej, ondej.
 Mäle beide, oba, obadva; f., obe, obedve; n. oboje, obedvoje.
 Mälle, die, obsajeno sprehajališce, drevesne alicē; drevored f.
 Mälegat, das, Beilage, priklada, priloga; Citat, nach dem serb., navod.
 Mälegiren, v. a., beilegen, priloziti, prilagati; citiren, povedati iz—, spomniti, spominjati.
 Mälegorie, die, alegorija; serb. u. russ., inokaz, prilicba.
 Mälegorifch, adj., alegorijsk, inokazin.
 Mälegretto, živo, veselkasto; Mälegro, prav živo, živo živo, veselo.
 Mälein, adv., er ällein, sam; sie ällein, sama; es ällein, samo; den Wein ällein trinfen, samo vino, zgolj vino, samoö vino piti; ihm ällein, samo njemu, njemu samimu, samoö njemu; er that es ällein und heimlich, na samsi in skrivaj je storil, delal; Gott ällein sieht ihn, Bog zgolj sam ga vidi; ganz ällein, prav sam; serb., za samcat; diefer ällein, samo ta, sam ta; laßt mich ällein, pustite me samiga; er hat den Wagen ällein, ohne Hülfe, nach Hause geführt, samotež je voz domu peljal; conj., al, ali, pa, pak, samo de, to de; er hat uns viele Sachen gezeigt, ällein sie gehörten nicht ihm, veliko reči nam je kazal, ali niso bile njegove; nicht ällein, sondern auch,

ne samo, ober ne le, temuč tudi; ne le, ampak tudi.

Allleinbesitz, *der*, samoposestje.

Allleineigentümer, *der*, samolastnik.

Allleingewalt, *die*, samooblast.

Allleinhandel, *der*, zasoprodaja, samoterštvo, monopol.

Allleinhändler, *der*, samoprodajavec, samoterzec, monopolist.

Allleinherrschaft, *die*, samovladarstvo, samoderštvo, samooblastje.

Allleinherrscher, **Allleinherr**, *der*, samooblastnik, samoderzec, samovladnik.

Allleinseligmachend, *adj.*, samozveličaven, edinozveličaven.

Allleinkauf, *f.* **Allleinhandel**.

Allleinzahler, *der*, samoplačevavec, samoplačnik; **Allleinzahlerin**, samoplačevavka.

Allleinig, *adj.*, sam, prav sam, čisto sam; alleinsam, samotni, zaseben; einzig, edin.

Allleinja! Aleluja! Hvalite Boga! Cast Bogu! **Rübenjäger zu Döneru**, olupci, olupki, auch aleluja.

Alllemaal, *adv.*, vsakikrat, vsakrat, vsak pot, vselej, vsikdar; allemaal, wenn, ober allemaal, so oft, kadar koli; es kommen allemaal zwei, trii u. f. w., vselej po dva prideta, pridejo po trije, štirje itd.; ein für allemaal, zdaj za vselej.

Allleinfällig, **Allleinfällig**, *adj.*, *f.* **Allfällig**.

Allleinfällig, *adv.*, jedenakó, vsakakor, po vsaki ceni, na vsak primérlej, način; zur Noth, ko bi treba bilo; ako bi potreba tako nanesa; sollte er alleinfällig kommen, ko bi vendar prišel, ako utegne priti, ako morebiti, morde pride.

Allenthalben, *adv.*, povsod, povsodi; **Allenthalbenher**, odvsod, odvsakod, odvsakodar; **Allenthalbenhin**, na vse strani.

Aller, für die 3. Vergleichungsstufe, naj, nar; **Allerbeste**, najbolji &c.

Allerchristlichster, ein Titel, prekrstjanski, prekeršcanski, prekeršanski.

Allerding, *adv.*, kajent, zares, po pravici, res da, to se ve, se ve da, tako je, kaj pa da, kako pa; für gänzlich, po vsem, celo, clo.

Allerdurchsichtigst, *adj.*, Titel der Monarchen, svetli, presvetli.

Allererst, *adv.*, se le, ravno zdaj, nar- ob. najpred, am allerersten dann, naj popred, takrat, kadar; *adj.*, prvi, nar prvi, prvi zmed vsih.

Allerfahren, *adj.*, skušen v vsem.

Allergetreuest, *adj.*, naj zvestejši, pre-zvést.

Allergnädigst, *adj.*, premilostiv, premilostljiv, naj milostljiviši.

Allerhand, *adj.*, vsakšen, slückeren, vsakoršen, vsakoversten, marsikaj, različni, mnogoversten, razen, vse mnogo, vsake baže, sorte. *

Allerheiligst, *adj.*, naj svetejši; im Titel, presvet; **Allerheiligentag**, vsisvéti; zu **Allerheiligsten**, o vsih svétih, o vahtih. *

Allerheiligste, *das*, sveto Rešnje Telo; sanctuarium im Tempel, svetišče, svetišče.

Allerhöchst, *adj.*, najvisji, previkši, previsoki; *verb.*, previsnaji; **Allerhöchstdiebsteln**, Njegovo veličanstvo; **Allerhöchste** Gutschießung, najvisji sklep; *der* **Allerhöchste**, najvisji, veliki Bog.

Allerlei, *f.* **Allerhand**.

Allerleigewürz, *das*, nagelnov poper.

Allerlieb, *adj.*, preljub, naj ljubši, predrag, prelep; ach! *das* ist allerlieb, aj! to je pač ljubo ob. lepo; am allerliebsten, naj rajše, nar več.

Allermannsharnisch, *der*, (Gladius communis L.), srajčke, rokavčki.

Allermassen, *adv.*, po vsaki ceni, na vsaki način.

Allermeist, *adv.*, nar veči del, naj več.

Allermeisten *pl.*, večina, naj večji del.

Allernächst, *adj.*, nar bližji, naj bližji; *adv.*, naj blize.

Allernährer, *der*, vsehranivec.

Allerort, *adv.*, povsod.

Allerorts, *adj.*, sploh, vsi skup, po vsih stranéh, od vsih strani, od kodar koli.

Allernunterthänigst, *adv.*, preponizen, prepokoren.

Allerwärts, *f.* **Allenthalben**.

Allerweltsgreund, *der*, vsaciga prijatelj; komur si bodi prijatelj.

Allesammt, *adv.*, vsi skup; vsi vsi; vsi zaporedama.

Alles, *f.* **All**.

Allewege, *adv.*, povsod, vselej, celo, ravno zdaj, vsod.

Allzeit, *adv.*, vselej, ves čas, vsak čas, vsikdar.

Allfällig, *adj.*, kak, kakšen, kje kak, kodi kak; bei einer allfälligen Hungersnoth, pri kaki lakoti, ober besser, ko bi kaka lakota vstala; *der* allfällige Kläger, tožnik, če je kteri, ko bi kteri bil.

Allgegenwart, *die*, vsigapricujočnost, povsodpricujočnost, povsotnost; auch vsega-nazočnost.

Allgegenwärtig, *adj.*, vsegapricujoč, povsodpricujoč, povsoten.

Allgeliebt, *adj.*, povsod, od vsih ljubljen.

Allgeltend, *adj.*, povsod veljaven.

Allgemach, *f.* **Allmählich**; allgemach kommt man auch weit, počasa se deleč pride.

Allgemein, *adv.*, sploh, vesplosno, v občno, vsekupno, vseskozi, povsod; *das* ist allgemein gebräuchlich, to je povsod v navadi; *adj.*, splošen, občen, vsihskupen, vsm lasten, vesoljen; *das* allgemeine Beste, splošno dobro, splošni prid, splošni, občni blagor; allgemein verbreitet, z. B. allgemeine Krankheit, splošna bolezen; allgemeine Kirche, povsotna, vesoljna cerkev; allgemeiner Begriff, splošni zapopadek; allgemein bewundert, kterimu, ob. nad kterim se vse čudi.

Allgemeingültig, *adj.*, sploh veljaven, povsod veljaven.

Allgemeingültigkeit, *die*, splošna veljavnost, vesoljna veljava.

Allgemeinheit, die, občnost, splošnost, vesoljnost, povsotnost, nad *V.* auch, vesplošnost, vseskupnost; allen gehörig, vsih last.

Allgegenwärtig, *adj.*, vsim zadosten, dovoljin.

Allgegenwärtig, *adj.*, povsod, od vsih hvajen.

Allgerecht, *adj.*, najpravičnisi.

Allgemein, *f.* Allsammt.

Allgemein, *adj.*, povsod, od vsih čislan, spoštovan.

Allgewalt, die, vsesilnost, vseoblastje.

Allgewaltig, *adj.*, vseoblasten, vsesilen.

Allgütig, *adj.*, povsod veljaven.

Allgüte, **Allgütigkeit**, die, najvišji dobroti, predobroti, vsedobrotnost.

Allgütig, *adj.*, čez vse dober, predobrotljiv, neskončno dober.

Allheilig, *adj.*, presvet.

Allheit, die, vsota, vsost.

Allhier, *adv.*, tukaj, tu, ravno tu, tuki, tu le, le tu.

Allhierig, *adj.*, tukajšen.

Allianz, die, zveza, zaveza; **Allianz**, in *3f.* zvezni.

Allianzbedingung, die, zvezni pogoji.

Allianzvertrag, der, zvezna pogodba.

Alligator, der, ameriški krokodil.

Allirten, *v. a.*, zvezati, zvezovati, združit, zediniti se.

Allirte, der, zveznik, zaveznik; **des Allirten**, zaveznikov.

Allirte, die, zaveznica.

Alliteration, die, priglasba.

Alljährlich, *adj.*, vsakoleten; *adv.*, vsako leto.

Allkundig, *adj.*, v vsem najden, vse znajoč, spreveden, neznano učen.

Allmacht, die, vsegamogočnost, vsemogočnost.

Allmächtig, *adj.*, vsegamogočen.

Allmäßig, *adv.*, časama,časasama, polagama, zlagama, malo po malo, stopama; allmäßig groß wachsen, odrasčati, odrasati.

Allmonatlich, *adj.*, mesečen, vsačiga mesca.

Allmutter, die, vsih mati, vesoljna mati.

Allocution, die, nagovor, ogovor (papežev).

Allodial, *adj.*, prostolasten.

Allodifiren, *v. a.*, obrniti, obračati kaj v prostolastnino, v last.

Allodium, **Allodgut**, *das*, vlast, prostolastnina, prostolastno dobro, alod. *

Allongé, die, meničin podaljšek.

Allopathie, die, alopatija.

Allotria, nicht zur Sache gehörige Dinge, drugine, pritične reči.

Allregierend, *adj.*, vsevladajoč.

Allschöpfer, der, stvarnik vsega sveta.

Allsehend, *adj.*, vsegaviden, vsegavidijoč; die Eigenschaft, vsegavidnost, vsegavidijocnost; der Allsehende, vsevid.

Allseitig, *adj.*, vsestransk, vsestran, od vsih strani.

Allseitigkeit, die, vsestranost.

Allslavisch, *adj.*, vseslovensk, vseslovansk.

Allständlich, *adj.*, vsako uro, vsakourin.

Alltag, der, delavnik, vsakdanjik.

Alltäglich, **Alltätlich**, *adj.*, vsakdanj, vsakdanjsk; alltäglich der Red, vsednja suknja, delavna, hodna suknja.

Alltätlichkeit, die, vsakdanjost, navadnost.

Alltags, in der Bild, vsakdanji, vsednji.

Alltagsgestalt, *das*, navaden obraz.

Alltagsleben, *das*, navadno življenje.

Alltagsweise, die, vsakdanja navada.

Alludiren, *f.* Anspielen.

Allusion, *f.* Anspielung.

Allumfassend, *adj.*, vseobsežin.

Alluvion, die, priplav, naplav, zanos, vodni znos, nanos, omelje, nasipina; *f.* Anschwemmung.

Alluvionsrecht, *das*, pravica na priplav, pravica do nasipine.

Allvater, der, vsih oče, vesoljni oče.

Allverbreitet, *adj.*, povsod razširjen, povsod razplojen; allverbreitete Krankheit, razpasena bolezen.

Allverderbend, *adj.*, za vse poguben.

Allverehrt, *adj.*, prečastit, prečisljan, spoštovan.

Allvermögend, *adj.*, preveljaven, premožen.

Allvollkommen, *adj.*, najpopolnisi, najdozveršniši.

Allwaltend, *adj.*, vsevladajoč, vsegavljen.

Allweise, *adj.*, premoder, najmodrejši, neskončno moder.

Allweisheit, die, neskončna modrost, premodrost.

Allwissend, *adj.*, vsegvedoč, vsevedoč, vsegavéden.

Allwissenheit, die, vsegavednost, vsegavedocnost.

Allwo, *f.* Wo.

Allwöchentlich, *adv.*, vsak teden.

Allzu, *adv.*, pre-, preveč, rameno; *3. B.*, allzugut, predober, preveč dober, rameno dober, prekmalo; allzugleich, vsi (vse) na enkrat, vsi, h krati, kmalo, vsi ob enim, vsi skup.

Allzubald, *adv.*, prekmalo, prevred.

Allzugleich, **Allzumal**, *adv.*, vsi (vse) na enkrat, vsi kmalo, vsi ob enim, vsi skup.

Allzuehr, *adv.*, preveč, odveč.

Allzuviel, *adv.*, preveč, preveliko, premnogo; allzuviel ist ungefund, kar je preveč, go je preveč; predobro, nedobro; veselje prevžito se ugabi; kar je preveč, še s kruhami ni dobro.

Almanach, der, kolednik, koledar, pratika, almanah; **Almanachs**, kolednikov, koledarjev.

Almosen, *das*, milostinja, miloščinja, milošnja, milodar, božji dar, podelščina, podelščina, vbogajme *indecl.*; **Almosen geben**, vbogajme dati, dajati; **Almosen bitten**, prositi vbogajme, darú božjiga.

Almosenbüchse, die, kupa, posica za milodare, *f.* Almosenkasten.

Almosengeid, *das*, milostinja.

Almosenier, der, oskerbnik miloščinje, milošnje, milodarov.

Atmosfera, der, in Kirchen, kupa.
Atmosfera, der, ubogomilnik.
Aloe, die, lopatika, aloa.
Alose, die, nach V., jez (Clupea Alosa).
Alp, der, môra; der Alp drückt ihn, môra ga tlačí.
Al pari stehen, v enaki ceni biti, ene cene biti.
Alprûden, f. Alp.
Alpbalsam, der, **Alpenrose**, ravš.
Alpenpflanze, die, planinska cvetica.
Alpe, die, planina, kleine Alpe, planinica.
Alpen, die, planine, snežniki, bele gore, golei.
Alpen-, in Bf. planinski.
Alpenbewohner, der, planinar, planinec, planec; f., planka.
Alpeneis, das, planinski led.
Alpenhirt, der, planšar; **Alpenhirt sein**, planšariti, planinovati.
Alpsterle, die, pikasta posterv, černa posterv.
Alpsfuß, der, morska noga, zapisana môra.
Alphabet, das, abece, abeceda; cyrillisch, azbuka; alphabetische Ordnung, abecedin red, abecedna versta, po abecedi, *index*.
Alpsler, der, planšar, planinec, planinar.
Alpspf, f. Weichselzopf.
Alraunbeere, **Wolfskirche**, die, drisljivke.
Aruthe, die, in einander gewachsene Zweige, zobrastek.
Als, conj., ko, kakor, kot, kadar, kedar, namreč; einer schöner als der andere, eden od družiga lepši, drugi pred drugim lepši; süßer, als Honig, slajši od medu, slajši ko med; ich bin älter, als du, sim starši od tebe, ed. mem tebe; als sie zwei das hörten, er schrakten sie, to slišati, sta se prestrašila, oder richtiger, kadar sta to zaslišala, sta se prestrašila; als er dieses gesagt hatte, verschwand er, to izreksi, zginje; schon als Jüngling, še mladenec, še mlad, še v mladosti, še v mladih letih; ich als Kind wußte schon dieses, to sim še otrok vedil; als Knabe lernte ich dieses, ko deček (fantlč) sim se učil; als König beschicht er, als Wittwenfch warnt er, on kakor kralj zapoveduje, kakor ljudorad svari; schreibe so langsam, als du siehst, piši, dokler vidiš; se frant als er war, ging er doch, čeravno je bil holan, vender je šel; sobald als möglich, berz kakor hode mogoče, berz ko berz; sobald als, kakor, berz kakor; als wenn ich es nicht wußte, kakor da bi ne vedil za to; folgende Wörter, als: naslednje, sledoče besede, namreč; als sonst, sicer bi, ker bi sicer.
Alsobald, f. **Alsobald**.
Alsobald, adv., nato, potlej, potem, potler; sei barmherzig, alsdann wirst du —, bodi usmiljen, in hoh —; alsdann erst, potem se le.
Also, conj., folglich, po tem takim, torej, zatoorej, tedaj, tadaj; er kann also nicht kommen, torej ne more priti; adv., für: se, also sprach er, tako, tako le je govoril.
Alsobald, adv., zdajci, pri tej prici, koj

koj, kmalo, berz, valje, prec, precej, precí, spotama, mahama, na mah.
Alster, die, sraka.
Alster-, in Bf. srači.
Alsterpfecht, der, srednji detal.
Alt, adj., star; an Jahren, prileten, postaran, nach *Dalm.* auch moter, z. B. die Weisheit ist bei den Alten, modrost je pri moterih; *esr. altst.*, motorstvo, senectus; alt werden, postarati se, starati se; alt machen, postarati, starati; das Alter, staranje; wie alt bist du?, koliko let imaš?, ktere dobe si?, *vulgo*, koliko si star? kaj si star? alte Zeiten, nekdanji časi; alte Mode, stara noša, postarana noša; alte Dinge, starina, stara šara, stara ropotija, stare reči; altes Mauerwerk, mirina, mirje; auf die alten Tage, na, pod starost, na stare dni; wenn er zehn Jahre alt sein wird, kadar spolni deseto leto; er sieht alt aus, star je viditi; alte Biegen lecken auch gern Salz, tudi stara koza rada sol liže.
Alt, der, im Gesang, drugi glas, visóki srednji glas.
Altadelig, adj., sein, biti stariga plemenitiga rodu, starozlahten.
Altan, der, altana, balkon.
Altar, der, oltar, darilnik, sveta miza; bei den Patriarchen, Nomaden usf., nach V., kurise, kurisóe, zidano kurisóe; des Altars, oltarjev; **Altar-**, oltarski, oltarní.
Altarblatt, das, oltarna stena.
Altargerathe, das, oltarna oprava.
Altarlerze, die, oltarna sveca.
Altbaden, adj., (Brot), kruh stare peke, star, staropečen kruh, terd kruh.
Altbekannt, adj., staroznan, od nekđaj znan, od njega dni znan.
Altberühmt, adj., od nekđaj imeniten, staroslavén.
Altdeutsch, adj., staronemšk.
Alte, der, starček; verächtl., starec, dedec; **Alte**, die, habela, baba, stara baba, starka; ganz verächtl., babura, habuza, babuše, babše.
Alteit, v. n., postaren, starikast prihajati, bolj in bolj postaran biti, starikati se; von Speifen, po starem disati, star duh imeti.
Alten, v. n., postarati, starati se, v leta iti.
Alten, pl., nekdanji ljudje, spredniki, stari; der nistende Vogel, starec; das Weibchen, starka.
Alter, das, (*senectus*) starost, priletnost; Lebensalter, leta, doba; *altst.*, vrst; er starb im schönsten Alter, v najboljši dobi, v najboljših letih je umrl; Menschenalter, rod; einer gleichen Alters, verstnik; sie, verstnice; er ist meines Alters, je moj verstnik, ima moje leta, je mojih let, je pri mojih letih; vor Alters, nekđaj, v nekđanjih časih, svoje dni, njega dni; von Alters her, od nekđaj; Altershalber, od starosti, zavolj starosti; das Alter ist mürriſch, stari ljudje so čmerni; man verbleibt im späten Alter, wie man sich in der Jugend zeigt, zgodaj začne žgati, kar misli kopriva ostarí; der Jugend Gleich

ih doš Altero Škre, pridna mladost dela časito starost; Knabenalter, dedinstvo; Jünglingsalter, mladost; Mannesalter, moške leta, naj bolji doba; Greifenalter, starost, siva, sera starost; ein ziemlich hohes Alter, priletnost, póstarnost; goldenes Zeitalter, zlati vek, zlati časi; Mittelalter, srednji vek; Alter schüzt vor Ehorheit nicht, starost, nemarnost; star panj, če se užge, še bolj gori.

Alteration, die, spreletenje, pretresenje, tresenje, stresba, ganjenje (serca), mrazenje; ich habe eine Alteration, mrazi me, (jeze) se trosom.

Alteriren, v. a., prenaroditi, prenarodjati, prestrašiti, zganiti koga; nichts alterirt ihn, nič ga ne gane; sich alteriren, v. r., zganiti se, stresti se, prestrašiti se, serditi se.

Alterlich, adj., staršev, gen. pl.; očetov in materin; nach M., starši; serb., roditeljsk; die alterliche Gewalt, oblast staršev.

Altermann, der, starašina.

Altermutter, die, prebaha.

Altern, die, pl. starši, oče in mati; nach V. auch rodniki; serb., roditelji; Altern-, staršev, gen. pl.

Altern, v. n., postarati se, starati se.

Alternativ, adj. u. adv., enkrat eden, enkrat eden, po verstii, po čredi; f. Abwechselfeld.

Alternative, die, ali eno ali drugo, izbor izmed dvojiga; es wurde ihm die Alternative gestellt, dano mu je bilo dvoje na zbiranje, rečeno mu je eno izmed dvojiga izbrati.

Alterniren, v. n., verstiti se, preverstovati se, črediti se; f. Abwechselfeld.

Alternlos, adj., sirota, brez očeta in matere, brez staršev; dim. m. sirotek, f. sirotka.

Altermord, der, umor staršev.

Altermörder, der, morivec staršev.

Alteratheil, der, eden staršev, oče ali mati.

Alter Schwähe, die, ostarelost.

Alterklasse, die, versta dobe (starosti).

Altersgenosß, der, verstnik.

Alter nachsicht, die, spregled maloletnosti, nedoletnosti.

Alterpräsident, der, predsednik po letih.

Altertod, der, smert od starosti.

Alterthum, das, stari časi, starinstvo, nekdanjnost, zdavnost; das heitnische, nekdanji paganci, neverci, nekdanje paganstvo; das gelehrte, nekdanji učeni, modra nekdanjnost.

Alterthümer, pl., starine.

Alterthümlich, adj., starinsk, daven, nekdanj.

Alterthumsforscher, f. Alterthumskundige.

Alterthumskunde, die, staroznanstvo, znanje starinstva.

Alterthumskundige, der, staroved, starovedni, staroznanec, preiskovavec nekdanjih šeg, navad, starinstvar.

Altervater, der, preded.

Alterste, der, najstariši, starašina, glavar.

Altisch, der, švajcarski karpoč.

Altstüder, der, kerpar, kerpač, kerpučar;

Altstüderin, die, kerparica, kerpučarica.

Altfränkisch, adj., póstariš, indect.

Altformig, adj. u. adv., póstariš, star, stare podobe, po starom.

Altfürstlich, adj., staroknešk.

Altgesell, der, véliki hlapec, prvi delavec, prvi pomagáč.

Altgewohnt, adj., od nekdanj vajen.

Altgläubig, adj., staroveršk, staroveren.

Altgläubige, der, staroverec; die, staroverka.

Altgriechisch, adj., starogersk.

Altist, der, altist.

Altirchlich, adj., starocerken.

Altflug, adj., staromoder, premoder za svoje leta.

Alt knecht, f. Altgesell.

Altlich, adj., starikav, starikast, póstaren; nach M. staricen; es werden, ostaričiti.

Altmannskraut, das, bolkovo zelišče.

Altmelende, altmelende Kuh, die, ozimka.

Altmodisch, adj., póstariš, starovit, postarišno šege; f. Altfränkisch.

Altmutter, die, babica, stara mati.

Altred, das, stara serna.

Altromisch, adj., starorimsk.

Altzasse, der, staroselec.

Altzavisch, adj., staroslovensk, staroslavensk.

Altstadt, die, staro mesto.

Altstadtsch, adj., staromešk.

Altteamentlich, adj. u. adv., po stari zavezi.

Altüblich, adj., po stari navadi, stare šege.

Altwater, der, očak, stari očak.

Altväterlich, adj., po šegi starih očakov; f. Altmodisch.

Altvorderer, die, spredniki; f. Ahnen.

Altweibermährchen, das, babja kvanta.

Altweiberommer, der, babje leto.

Altweibisch, adj., babji, po šegi starih bab.

Alumnat, das, semenišče, semenišo, duhovšćnica, duhovšćnica.

Aluminium, das, semenišćina, semenišćina, davšćina za duhovšćnico, davšćina za duhovšćnico.

Alumnus, der, refence, učence v semenišći.

Am, prep., (an dem) bei Superlativen, naj, nar; am liebsten, naj rajši; am höchsten, nar višji; f. An.

Amalgama, das, zmes, amalgam; nach V. spovzemek.

Amalgamiren, v. a., amalgamovati, zmesati; nach V., spovdati, spovdajati; sich amalgamiren, v. r., spovzeti, spovjemati se.

Amant, der, ljubi, ljubček, ljubjenik; activ, ljubivec.

Amantensiß, der, priročnik.

Amarille, die, španska višaja.

Amarylle, die, marelća.

Amazone, die, amazonka.

Amazonens, in Bf., amazonsk.

Ambassade, f. Gesandtschaft.

Ambassadeur, f. Gesandte.

Ambe, die, in der Lotterie, amba, dvojica.
 Amber, f. Ambra.
 Ambigiren, f. Schwanken.
 Ambiguität, f. Zweifel, Doppelstun.
 Ambition, die, seganje po visokem, častiželjnost, hlepenje po slavi; f. Ehrgeiz, Ehrsucht.
 Ambitioniren, v. a., hlepeti po časti, slavi, iz častiželjnosti se poganjati za kaj.
 Amblyopie, das, (Lathraea squamaria L.) ljuskovka.
 Amblyopie, die, slepota, slabe oči.
 Amboß, der, naklo, nákvalo; ant Dengel (Dengelschloß), babica.
 Amboßschloß, der, kovaska klada, čola, panj.
 Ambra, die, ambra.
 Ambroschwalbe, die, dišéca lastovica.
 Ambrosia, die, ambrozija, nebeska jed.
 Ambrosienkraut, das, ambrozevka.
 Ambrosisch, adj., nebeskiga duha.
 Ambulance, f. Feldlazareth.
 Ambulant, adj., premakljiv, obhodin, potubin.
 Ambuliren, f. Luftwandeln.
 Ameise, die, mrav, mravlja, mravljinee; der Ameisen, mravljin, mravljineov; Ameisen-, mravljinéji, mravljinji.
 Ameisén, das, mravljica, mravljineék; die kleine rötliche Ameise, rudečica, rosica, ruska.
 Ameisenbär, der, mravlojed, mravljinčar.
 Ameisendrossel, die, drozeg mravlojed.
 Ameisenrei, das, mravljinje, mravljineje, mravljino jajce.
 Ameisenresser, der, mravožer.
 Ameisengeist, der, mravljineevce, mravljineje olje.
 Ameisenhaufen, der, mravljíšéce, mravljíše, mravljínjak.
 Ameisenkriechen, das, gomazenje (po herbtu).
 Ameisenlöwe, der, kertek, russ. mravolev.
 Ameisenöl, das, mravljínje olje.
 Ameisensäure, die, mravljínja kislina.
 Amelioration, f. Verbesserung.
 Amen, amen, zgódi se.
 Amendement, das, popravni nasvet.
 Amethyst, der, ametist.
 Amblemen, f. Hausgeräthe.
 Ambliren, v. a., oskerbeti, oskerbovati s pohišno opravo.
 Amme, die, dojnica, dojica, dojka, baja, ž. ž.; der Amme, dojnicin; Ammen-, dojniciski.
 Ammen, v. n., dojiti (tuje dete), dojčevati.
 Ammenmädchen, f. Altwewermädchen.
 Ammenschaft, die, dojništvo, doj, otroka na doji imeti; serb., dojilje.
 Ammer, die, Ammerling, (emberiza), sternad; das Weibchen, sternada, sternadka; Ammer-, in Bspg. sternadov.
 Ammern, pl., perhavia.
 Ammonial, das, amonijak; Ammonial-, in Bspg. amonijakov.
 Ammonialgefäß, das, amonijakova posoda.
 Ammoniakhaltig, adj., amonijakast.
 Ammonshornschuckel, die, Amonov rog, okamneta kača (Bohinj).

Ammunition, die, d. i. Pulver, Kugeln, Bomben, udgl., strelivo, streljina; f. Munition.
 Amnestie, die, (splošna) prizanesba, pomilóščenje, amnestija; altst. prostinja.
 Amnestiren, v. a., prizanesti, prizanasati komu, pomilostiti koga, amnestirati.
 Amor, der, Lójl, Amor.
 Amortisation, die, umertvenje, sodni preklie (pisma), razveljavljenje, amortizacija; Amortisation der Staatsschulden, f. Tilgung.
 Amortisationsedikt, das, izrek zastran umertvenja, zastran preklia.
 Amortisiren, v. a., umertviti, preklicati, preklievati, razveljaviti (pismo).
 Amoviren, f. Weisigen, Abschen.
 Ampel, die, svetilnica, lampica.
 Ampfer, der, (Rumex) kislica.
 Amphibium, das, dvoživka, vodozemna žival.
 Amphibien-, in Bspg., dvoživni, vodozemni.
 Amphibolie, die, Zweideutigkeit, dvoumnost, dvoumje, nadvojnost.
 Amphitheater, das, amfiteater.
 Amphitheatralisch, adj., amfiteatralsk.
 Amputation, die, odrezanje, vzetje, odločba, odžaganje (uda).
 Amputiren, v. a., odrezati, odrezovati, odžagati (ud).
 Amstel, die, kos; nach M. auch čerri drozeg; das Weibchen, kosovka; Amstel-, in Bspg. kosov; eine kleine Amstel, kosič, kósek.
 Amt, das, služba, ured (nicht urad, cfr. poln. urząd, urzedu, kroat. ured), čast, službino opravilo; was nicht deines Amtes ist, da laß deinen Vorwitz, ne vtikuj se v tuje dela; Hochamt, das, velika maša, peta maša; er hat sein Amt verloren, službo je zgubil; einem ins Amt greifen, seči, segati, vtikati se v tuje opravilo; von Amtswegen, uredama, službino, po dolžnosti; das ist dein Amt, deines Amtes, to je tvoje delo, to je tvoje opravilo; seinem Amte Genüge thun, opravila svoje dopolniti, dopolnovati; Amt handeln, uredovati, svoje delo, svojo službo opraviti, opravljati; wem Gott ein Amt gibt, dem gibt er auch Verstand, komur Bog da moč, temu da tudi pomoč.
 Amtchen, das, službica.
 Amthaus, das, uredovavnica.
 Amtken, v. n., službo opravljati, uredovati.
 Amtkung, die, opravljanje, uredovanje, oskerbovanje službe, ureda.
 Amtlich, ämtlich, adj., službin, uredsk. opravilen; adv., službino, uredama, po službino, po službini dolžnosti.
 Amtlos, adj., brez službe; er ist schon 3 Monate amtlos, že tri mesce je brez službe.
 Amtmann, der, Beamte, urednik, služabnik; Verwalter, oskerbnik; beim Gefinde (alt) veľiki hlapec.
 Amtmännin, die, urednikova žena.
 Amtmäßig, adj., uredsk, službin, po ureda.
 Amt's, in Bf., službni, služabni, uredni, uredski.
 Amtsschrist, die, uredni prepis.
 Amt'sact, der, službino delo, uredno djanje.
 Amt'sacten, pl., uredski spisi, opravilni spisi.

Amtsalter, *das*, leta službe, službine leta.
 Amtsansehen, *das*, veljava ureda.
 Amtsbericht, *der*, uredno poročilo.
 Amtsbesetzung, *die*, podeljenje službe.
 Amtsbezirk, *der*, uredovo okolišče, okoliše.
 Amtsblatt, *das*, oglasnik.
 Amtshofe, *der*, uredski posel, uredni sel.
 Amtsbruder, *der*, Kolega, tovarš (v službi).
 Amtscorrespondenz, *die*, službino dopisovanje, službini dopisi.
 Amtsdicuer, *der*, (uredski) sluzabnik, be-rić; auch petar.
 Amtseid, *der*, službina prisega.
 Amtseifer, *der*, pridnost, gorečnost v službi, v opravilih; haben, priden biti v službi, v opravilih.
 Amtseinkünfte, *die*, dohodki službe, službini dohodki.
 Amtsfähig, *adj.*, dober, pripraven, ugoden za službo.
 Amtsfolge, *die*, nastop v službi, v opravilih, nastop v uredu.
 Amtsfrohne, *die*, uredska tlaka, uredna rabota, težavstvo.
 Amtsfuhre, *die*, vozna tlaka, tlaka za ured.
 Amtsführung, *die*, oskerbovanje službe.
 Amtsgang, *der*, službina pot.
 Amtsgewande, *f.* Amtshaus.
 Amtsgebiet, *f.* Amtsbezirk.
 Amtsgebühr, *die*, plača za uredsko opravilo, urednina.
 Amtshilfe, *der*, uredni pomočnik.
 Amtshof, *f.* Amtsbruder.
 Amtshofste, *die*, *pl.*, uredne, službine opravila.
 Amtsgesicht, *das*, mogočni obraz, modri obraz; ein Amtsgesicht schreiben, mogočno, resno pogledati, gledati; mogočno obraz ubrati, ubirati.
 Amtsgewalt, *die*, uredna, službina oblast.
 Amtshandlung, *die*, službino delo, djanje, opravilo; zur Amtshandlung, za uredovanje, za službino porabo.
 Amtshauptmann, *der*, uredski glavar, nadglednik.
 Amtsindividuum, *das*, urednik, oseba iz ureda.
 Amtsinstruction, *die*, uredni poduk, napotek, navod.
 Amtsanzelei, *die*, pisarnica.
 Amtskleid, *das*, službino oblačilo, uredna obleka.
 Amtsknecht, *der*, uredni hlapec.
 Amtskofale, *f.* Amtshaus.
 Amtsknecht, *die*, službina, mogočni obraz.
 Amtsnachfolger, *der*, naslednik, nastopnik v službi.
 Amtsnamt, *der*, službino ime, ime po službenim opravila, po uredu.
 Amtsperson, *die*, uredska, uredna oseba.
 Amtspflege, *f.* Amtsführung.
 Amtspflicht, *die*, službina dolžnost; der Eid beim Antritte des Amtes, prisega na zvestobo v službi.
 Amtsplass, *der*, uredovišče, uredniše.

Amtsrequisiten, *pl.*, uredske potreščine, potreščine.
 Amtsreise, *die*, službina pot, hoja.
 Amtsrichter, *der*, uredni sodnik.
 Amtssache, *die*, uredna zadeva, službina reč.
 Amtsschild, *das*, uredni napis.
 Amtsschraufen, *pl.*, uredske pregraje; vor den Amtsschraufen, pred uredam, pred sodnjo gosposko.
 Amtsschreiber, *der*, uredni pisar.
 Amtssiegel, *das*, uredov pečat, službin pečat.
 Amtssitz, *der*, uredni sedež.
 Amtssorge, *die*, skerb za uredne, službine opravila.
 Amtsstube, *die*, uredova hiša; in welcher der Amtmann Gericht hält, sodivnica, sodnja hiša.
 Amtstag, *der*, uredni, uredilni, opravljeni dan; zu Klagen, dan za tožbe, pravdni dan; Gerichtstag, sodni, sodbin dan.
 Amtstätigkeit, *die*, službina delavnost.
 Amtstracht, *f.* Amtskleid.
 Amtstreue, *die*, zvestoba v službi.
 Amtsubergabe, *die*, predaja, izročitev ureda.
 Amtsverhältniß, *das*, službina zadeva.
 Amtsverwalter, *der*, urednik; Berweser, namestnik v službi.
 Amtsvorstand, Amtsvorsteher, *der*, predstojnik ureda; *serb.*, načelnik.
 Amtswegen, *f.* Amt.
 Amtswürde, *die*, čast, veljava ureda.
 Amtszeitung, *die*, službin časnik, službine novice.
 Amulet, *das*, lečni, varovavni navratek, amulet; *altsl.*, hranilo.
 Amusant, *f.* Unterhaltend.
 Amusieren, *f.* Belustigen, Unterhalten.
 An, *praep.*, na, nad, za, do, po, pri, k, v, proti; z. B. an den Baum hängen, na drevo obesiti; ein Brief an mich, pismo na-me, do mene; an etwas denken, v (na) kaj misliti; an meiner Statt, namesti mene; an meiner Stelle, na mojim mestu; an diesem Orte, na tem mestu; an der Wand hängen, na steni viseti; am Berge sein, na hribu biti; am Ufer, na bregu; am Ufer gehen, ob bregu hoditi; an Ketten liegen, na verigah biti, priklenjen biti; es liegt viel daran, veliko je na tem (ležece); *serb.*, mnogo stoji do toga; an Jahren zunehmen, v leta iti, starši prihajati, v (na) letih rasti; an Kräften abnehmen, opesati, pesati; an der Thüre, pri vratih; am Ende, pri konceu, na zadnje; am Ende des Dorfes, konec vasi; an sich, na sebi, sam zase, sam na sebi; an die Hand, na roko (iti), za roko (prijeti); ans Feuer stellen, pristaviti k ognju; sich an etwas erinnern, spomniti se česa, auch na kaj; an Gott nur einen strengen Richter sehen, nad Bogom le ostriga sodnika viditi; an jemanden etwas Gutes erleben, nad kom kaj dobrega doživeti; an der Ruhr sterben, za grizo umreti; an den Baum binden, k drevesu ober za drevo privezati (konja); an

Füße verletzen, v nogo raniti; am Tische sitzen, za mizo sedeti; für: hinan, proti, 3. B., Himmel an, proti nebu; ausgenommen, Berg an, vkréber; für beinahe, blizo, okoli, 3. B., es sind schon an die hundert Jahre, okoli, blizo sto let je že; bis an, do, 3. B., bis an den Abend, do večera; nad, 3. B., sich an etwas ärgern, nad čim se pohujšati; sich an einem versündigen, nad kom se pregrešiti; sich an einem spiegeln, nad kom se zgleđovati, auch razgleđovati; sich rächen an einem, nad kom se znositi; Freude haben an etwas, nad čim od česa se veseliti; das Mittel einer Erkenntnis bezeichnend, po, 3. B., ich kenne dich an der Stimme, poznam te po glasu; an den Federn kennt man den Vogel, tica po perji poznaš; man kennt das Silber an dem Klange, srebro se pozna po cvenku, bernanju; daran will ich sehen, ob du mich liebst, po tem bom poznal, ako me ljubiš; nahe an etwas, neben etwas, pri, 3. B. Prediger an der St. Jakobs-Kirche, pridigar pri sv. Jakopu; am Herzen, pri sercu; an das Herz legen, na serce, v serce položiti; nahe an mir, kraj mene; hart an der Wand, tik stone, tikama pri steni; es liegt mir am Herzen, pri sercu mi je; am Ende, konec; Anteil haben an etwas, imeti del, delež česa oder pri čem; ein Baum am Wasser, d. i. neben, drevo pri vodi, auch poleg vode, zravno vode; an der Drave, na Dravi; in Verbindung mit andern Partikeln, als: von hier an, od tod, nfu.; von nun an, odsihmal, od zdaj, od sedaj, odslej, poslej; oben an, zgorej; unten an, spodej, zdolej; neben an, poleg; an einander, einer an den andern, auf die Frage wohin? eden čez drugiza, eden nad drugiza; einer an dem andern, auf die Frage wo? eden pri drugim, vstrici, vstrič; drei Tage aneinander, tri dni poredama, po redu, zapored; einen Brief an Jemanden schreiben, komu pisati, do koga pismo, list poslati; ich habe eine Bitte an euch, imam prošnjo do vas; am Leben, pri življenji; noch am Leben sein, še živeti, živ biti; ein Bothe an mich, poslan do mene, k meni; an allen Orten, po vsih krajih; an seinem Orte, nikjer; an meiner Seite, pri meni, zraven mene; halte damit an dir, derzi za zobmi; an etwas zweifeln, dvomiti nad čim; an Ginen Gott glauben, v eniga Boga verovati; am ersten Kapitel, v prvi postavi, v prvim poglavji; am Berge gehen, ob hribu hoditi; fort am Berge, poleg, tik hriba hoditi; es ist nichts als Haut und Knochen an ihm, sama kost in koža ga je; es ist nichts an der Sache, to in pa nič, to ni nič posebniga, na tem ni nič, to nima nič v sebi; ich muß wissen, was an ihm ist, moram vediti, kaj vaga, kaj velja, kaj ima cene, za kaj je; Rektor an der hohen Schule, glavar visókih sol; an der hohen Schule studiren, v visókih solah se učiti; die Schuld liegt nicht an ihm, on ni kriv tega; sich an etwas machen, lotiti se česa; an einer Sache arbeiten, delati kaj, izdelovati kaj, pečati,

ukvarjati se s kako rečjo; etwas an den Mann bringen, spečati, oddati, izvésti kaj; sich am ersten Gerichte satt essen, perve jedi se najesti; sich an Kesseln kraut essen, jabek se preohjesti, z jabelki se zapasti; Handel suchen an einem, zabavljati komu, iskati zabave pri kom, prepira iskati pri kom; an einem zum Nerder werden, umoriti, ubiti koga; rieche an diese Blume, povonjaj to rožo; ich halte mich an ihn, jaz se derzim njega; heute an mir, morgen an dir, danas jez, jutri ti; ich habe einen wahren Freund an ihm, mi je prav prijatelj; du weißt nicht, was du an ihm verlierst, ne veš, koga ž njim zgubiš; hundert Thaler an Andern, za sto kron njiv; an barem Gelde, gotoviga, gotovine, jistine; an Reichthum überreichen, z bogastvam premagati, preseagati, prekositi; groß an Gestalt, am Geiste klein, velike postave, majhne pameti; Gott ist an Weisheit unermesslich, Bog je v modrosti neizmären; er ist ein Kind an Verstande, otročjiga uma je; am Anfange, s perviga, s perva, v zacetji, s koneca; am Morgen, zjutra, zjutraj, za jutra; am Abende, zvečer; es ist noch hoch an der Zeit, je še veliko dneva, je še zgodaj; es ist noch nicht an der Zeit, ni še čas za to; es ist an dem, daß —, tako je, da; an jenem Tage, tisti dan; an Ostern, o veliki noči; am Sonntage, v nedeljo; es geht an ein Kästern, an ein Gluchen, an ein Toben, tu začne kleti, vpiti, razbijati; sich an etwas gewöhnen, česa se navaditi, h kaki reči se privaditi; an seinem Wunde ersparen, od ust si pritergati, pritergovati; ans, für: an das, ans Fenster, k oknu; ans Ende der Welt (der Zeit nach), do koneca sveta, (dem Raume nach), do kraja sveta; an einem recht handeln, ravnati prav s kom; am Land wohnen, na kmetih prebivati; an etwas Anspruch machen, lastiti si kako reč, svojiti si kaj; ich lehre mich daran nicht, mi ni mar za to, ne maram za to; an einen Stein anstoßen, udariti se ob kamen; an der Kriech, am Stoch, ob bergli, ob palici; am Leibe, na telesu; an der Sonne, na solneu; an der Hand führen, za roko voditi; am Haupte, pri hihi; am heutigen Tage, današnji dan, danes; genug an allem, vsiga dovolj; s. auch An. In der Zusammenfügung mit Zeitwörtern wird „an“ gegeben mit na-, pri-, po-, ni.

Anabaptist, der, prekersčevavec, prekersčevace; s. Wiedertäufer.

Anabaptistin, die, prekersčevavka, prekersčevavka.

Anabaptistisch, adj., prekersčevavsk, prekersčevavsk.

Anachoret, der, pušcavnik, pušavnik; des Anachoreten, pušcavnikov, pušavnikov.

Anachronismus, der, pomota zoper čas, v času, pogrešek v časoslovji, anakronizem.

Anächzen, v. a., zajecati, ječati (na koga, nad kom).

Anadern, v. a., zaorati, zaoravati,

Anagramm, das, prestava, prečerknica, anagram.

Analekten, *pl.*, drobtinice, zbirka.

Analog, *adj.*, podoben, pripodoben, enačin, priličen.

Analogie, *die*, podobnost, pripodobnost, enačnost, priličnost, analogija.

Analogisch, *f.* Analog.

Analogismus, *der*, sklep iz podobnosti, analogije.

Analyse, *die*, in der Chemie, razkroj, razkrojenje, razdeljenje, razločba; von Worten, razlaganje, razklad, analiza, analitika.

Analytiren, *v. a.*, razkrojiti, krojiti, razločiti, ločiti, razstavljati, razložiti, razlagati, analizovati.

Analytisch, *adj.*, razstaven, ločiven, analitičen; *böhm.*, rozborny; analitiſche Methode, razstavno, razstavljeno učilo.

Anämie, *die*, brezkernost.

Ananas, *die*, ananas, kraljevsko jabelko.

Ananfern, *v. a.*, das Schiff, vréci, metati mačka, sidro, usidriti, usidrovati ladijo; in der Baufunft, prikleniti, priklepiti.

Ananferung, *die*, in der Baufunft, priklep.

Anapest, *der*, anapest.

Anarbeiten, *v. a.*, pridelati, pridelovati, priterditi, priterjevati; *v. n.*, gegen etwas, upreti, upirati se.

Anarchie, *die*, brezvladje, razdertje, razdjanje (vládino), brezzakonje, anarhija.

Anarchisch, *adj.*, brezvladen, anarhijsk.

Anäfen, **Anafen**, *v. a.*, nastaviti, nastavljati vado zverini.

Anathema, das, cerkveno prekljanje, izobčenje, pana, anatema.

Anathematisiren, *v. a.*, prekleti, preklinjati.

Anathmen, *v. a.*, dahniti, dihati na (v) koga.

Anatomie, *die*, raztelesovanje, razúdba, razdeva, anatomija.

Anatomiker, *der*, raztelesar, razúdar, anatomikar.

Anatomiren, *v. a.*, raztelesovati, razúdi, razúdvati, razdevati, razparati, anatomirati.

Anatomisch, *adj.*, razudin, anatomijsk.

Anatomist, *f.* Anatomiker.

Anbaden, *v. n.*, pripeči, pripekati se, sprijeti, sprijemati se; *v. a.*, prilipiti, prilipovati.

Anbahnen, *v. a.*, einen Weg, pot narediti, delati (k čemu); durch Schnee und Roth, pregaziti, gaziti, prekidati, kidati, gaz narediti, delati; im Walde, presekati, presekovati, prekerčiti.

Anbau, *der*, eines Feldes, obdelanje, obdelovanje; des Getreides, setva, setev; der Kartoffeln, sajenje; eines Waldes, nasajenje gojzda; einer Familie, uselitev, naselitev; eines Dorfes, nova vas, selo, naprava nove vasi; einer Stadt, noviga mesta zidanje; an einem Gebäude, prizidanje, pristavek.

Anbauen, *v. a.*, ein Feld, obsejati, obdelati, obdelovati polje; nach V. auch poljaniti; das Getreide, usejati, nasejati, sejati;

eine Wästel, zorati, orati; Bäume, nasaditi, posaditi, zasaditi, saditi; zubauen an ein Gebäude, prizidati, prizidovati (kaj čemu); Sprache, omikati, omikovati; eine reiche und angebaute Sprache, bogat in obdelan jezik; *v. r.*, sich anbauen, naseliti, useliti se, nastaniti, nastanovati se.

Anbauer, *der*, naselnik; *f.* Colonist.

Anbefehl, *f.* Befehl.

Anbefehlen, *v. a.*, ukazati, ukazovati, zapovedati, zapovedovati, veleiti, veleovati; empfehlen, priporočiti, priporočati, priporočevati.

Anbeginn, *der*, začetek, početek, začetje, pričetek.

Anbehalten, *v. a.*, das Kleid, oblečen ostati, ostajati, na sebi pustiti, obdržati, ne sleci, ne sláčiti.

Anbei, *adv.*, poleg, zraven (zravno) tega, pri tem; anbei folgt, priložen je.

Anbeißen, *v. n.*, an die Angel, ternek popasti, popadati; *v. a.*, anfangen zu beißen, einen Apfel, jabelko nagrizniti, zagrizniti, ugrizniti, ugrizovati, pokusiti, načeti; er hat angebissen, ujel se je; er wollte nicht anbeißen, ni hotel se lotiti; das Angebissene, nagrizek, zagrizek.

Anbelang, in Anbelang dessen, zastran tega, kar se tiče tega; im tiefen U. R. auch zarad, zbog tega.

Anbelangen, *v. n.*, *f.* Anlangen, was mich anbelangt, mich anbelangend, kar mene tiče, zadene, kolikor se mene tiče.

Anbelfern, *v. a.*, jemand, zarevsati, revsati nad kom; *f.* Anbelten.

Anbellen, *v. a.*, zalajati, lajati, zabrcati na koga, nad kom.

Anbequemen, *f.* Accomodiren, Anpassen.

Anberaumen, **anberahmen**, *v. a.*, dan dati, dajati, postaviti, postavljati, odkazati, odkazovati, odločiti, odločevati.

Anberaumung, *die*, odločenje, ustanovljenje.

Anberg, *der*, *f.* Anhöhe.

Anbersten, *v. n.*, napóčiti se, napokati se, auch napokniti; angeborsten, napóčen.

Anbeten, *v. a.*, moliti; falsche Götter, malikovati, auch malike moliti; *fig.*, jako rad imeti, obražtati, priklanjati se, *serb. u. russ.* obožavati.

Anbeter, *der*, molivec.

Anbetracht, in Anbetracht dessen, gledé na to.

Anbetreffen, *v. n.*, was mich anbetrifft, kar (se) mene tiče, dotiče, kar mene zadeva.

Anbetteln, *v. a.*, nach V., pomoledvati, moledvati, zaprositi, prositi koga darú (za dar); *v. r.*, sich anbetteln, naberačiti se.

Anbetung, *die*, moljenje, molitev, molba; der Bögen, malikovanje, auch moljenje malikov; *fig.*, vroča ljubezen.

Anbetungswürdig, *adj.*, moljenja, česčenja, česčenja vróden.

Anbiegen, *v. a.*, upagniti, napogniti, upogniti, upogovati, privihniti, privihati, vihati;

beifügen, priloziti, prilagati, pridjati, pridevati; angebogenes Schreiben, prilozeno pismo, priloga.

Anbieten, v. a., ponuditi, ponujati; im Handel, dajati, obljubiti, obetati, obečati; durch Anbieten einen zur Annahme vermögen, vauditi komu kaj; sich anbieten, v. r., zum Gide, ponuditi, ponujati prisego; ich biete mich zum Gide an, voljan sim priseci; die Aufmerksamkeit eines andern an sich ziehen, nastavljati se.

Anbieter, ter, ponujavec, ponudnik; Anbieter, ponujavec, n. p., ponujavcove besede so laznjive.

Anbietung, tie, ponudba, ponuda, ponujanje, obet; f. Anbot.

Anbinden, v. a., privezati, privezovati, zvezati, navezati, pritvesti, pritvezati; jemandem am Namenstage, koga vezovati, dati, dajati vezilo komu; einem einen Bären, na nos obesiti, obečati komu kaj, natvesti, natvezati komu, noriti koga, oblagati koga; er ist fürz angebunden, kmalo se mu v nos pokadi, ima tenak nos, koj se mu nos zaviha, je za robam zavezan, lahko skipi, hitro se mu zameri, je tenak; von kleinen oder zarten Personen, majhna posoda kmalo zavre, majhen piskere hitro zakipi; mit einem anbinden, spreti se s kom, sprijeti se, prepri začeti.

Anbiß, der, nagriz, nagrizek, ugrizek; Bissen, zalogaj; Frühstük, zajterk; Köder, vada.

Anbittern, v. a., pogreniti, greniti kaj; v. n., zagreneti.

Anblasen, v. a., pihniiti, pihati na kaj, auch pihati kaj; der Wind bläst mich an, veter name piha, (scharf), me brije; eine Blase, napihniiti, napihovati mehur; mit Blasinstrumenten begrüßen, zatrobiti, trobiti, zatrobentati komu; eine Jagd, zatrobiti, trobiti na lov; Feuer anblasen, hervorbringen), upihati, pihati luč; es verstärken, podpihati, podpihovati ogenj; die Kohlen, oglje razpihati, razpihovati; wenn der Wind anbläst, kadar veter potegne, zaveje; die Farben des Gemäldes, napihniiti, napihati; v. n., pripihati.

Anblasen, daß, pihanje, trobljenje, podpihovanje.

Anblatten, v. a., bei Zimmerleuten, okleniti, oklepiti.

Anbläuen, v. a., višnjekasto narediti, narejati, namodriti, nach V. višnjevo okaliti, kaliti, nähmlich Eisen oder Stahl.

Anblecken, v. a., zarezati na koga, zaserati, oder zaseršati na koga; zobe pokazati, kazati komu.

Anblick, der, pogled, ugled, vid; ich sah kein ersten Anblick, na prvi pogled, komaj pogledam, vidim, da —; sein Anblick macht mich zittern, njegov pogled me stresse, stresa; ein trauriger Anblick! žalosten pogled! žalosten vid! pač žalostno viditi!; bei seinem Anblicke, kadar ga zagleda, viditi ga, —; er würdigte mich kaum eines Blicks, komej da je na me pogledal; auf den Anblick, na oči.

Anblicken, v. a., einen, pogledati, pogledovati koga, oder na koga; ozreti, ozirati se na koga, f. B., Jezus pa se je ozert na Petra; er hat mich fürchterlich angeblickt, pogledal me je, kakor bi se bilo za Kleckam zabliskalo, z očmi me je prestregel; sich anblicken, spogledati, spogledovati se.

Anblinzeln, Anblinzen, v. a., pomizkniiti, pomizkovati komu, mizavo pogledati; f. Blinzeln.

Anblitzen, v. a., zabliskniiti z očmi, koga pogledati, gledati, kakor hudo vreme.

Anblöden, v. a., einen, vom Ziegen, zameketati na koga; von Schafen, zablejati, blejati na koga.

Anbohren, v. a., navertati, navertovati.

Anbohren, v. n., vom wilden Schweine, razšetiniiti, našetiniiti se, šetiniiti se, šetine najeziti.

Anbot, daß, die Anbietung, ponudba, ponudek, auch obluba; f. B., ohne Anbot ist kein Handel möglich, brez obljube ni kupčije.

Anbrassen, v. a., zategniiti, zategovati jadra.

Anbraten, v. a., opeci, opekati.

Anbrausen, v. a., zarohniti, rohniti, oder rohnhati nad kom, zadreti se na koga; v. n., privihtrati, privihtrati, prilomastiti, prihrušcati.

Anbrechen, v. a., nalomiti, nalamljati, nakerhniiti, natrupiti; Wein und andere Getränke, nastaviti, nastavljati; Brot, Käse etc., načeti, načenjati kruh, sir; bei den Köhlern, den Weiler anbrechen, kopo štorati; v. n., der Tag bricht an, zori se, dan se, jutri se, svita se, zaznava se dan, dan se dela; wenn der Tag anbricht, auch, kadar se dan napoči; die Morgenröthe bricht an, zori se, zor poka, zarja se kaže, zarja se zaznava; die Abenddämmerung bricht an, mraci se, mrak se dela; anbrechender Tag, svit; die Nacht bricht an, noč prihaja, noč se; mit anbrechender Nacht, na noč, pod noč, o mraku.

Anbrechen, daß, nalom; des Weines, nastava; des Brotes, načetek; des Tages, svit, zaznava zarje; der Dämmerung, mračenje; des Weilers, štoranje.

Anbreiten, v. a., nasaditi, nasajati (snopje).

Anbrennen, v. a., daß Licht, prižgati, prižigati luč, užgati, užigati luč, upaliti; einen Pfahl, ožgati, ožigati, osmoditi, osmojati, osmajati; Flechtreis, opaliti, paliti tertu; einem ein Mal anbrennen, komu vžigati, vžigati znamenje; serb., žigosati; sich anbrennen, opeci se, speci se, upaliti se; im Kochen anbrennen lassen, prismoditi, prismojati, prismajati; daß Angebrannte, prismojek; v. n., daß Feuer brennt an, ogenj se vnama, se je vnel, se vžiga, se je vžgal; die Speise ist angebrannt, jed je prismojena; riecht angebrannt, po smoji, smodu diši; angebrannter Mensch, prismojen, pricrevkjen, prismojene, prismođa, prismukjenec; eine angebrannte Sache, osmojek; ein angebranntes Holz, ogorek, ozirek.

Anbrennen, *das*, priziganje (luči); vžiganje, vžig (znamnja); beim Kochen, smod, prismod, smoja.

Anbringen, *v. a.*, heranbringen, prinesti, prinášati; etwas an einem schicklichen Orte, z. B. einen Schrank in der Wand, umestiti, vdelati, vdelovati kaj, narediti, narediti kaj v zid; auch djati, postaviti; eine Leiter, nasloniti, naslanjati, postaviti, postavljati (na zid); einen Stieb, zadeti, zadevati koga, udariti, prismukniti, pritisniti, založiti komu eno; auch počesati koga; das Geld gut anbringen, denar dobro obrniti, obračati; schlecht, zapraviti, zapravljati, potratiti, traktiti; s. auch Anlegen; ich kann die Stiefel nicht anbringen, ne morem škornje obuti, na noge spraviti; die Waren, blago spečati, spečevati, oddati, oddajati, izvesti; jemanden anbringen, pripraviti, pripravljati koga kam, preskerbeti, preskerbovati; eine Bitte, prositi, prošnjo podati, podajati, vložiti, vlagati; was ist dein Anbringen, kaj bi rad? kaj imaš povedati?; bei Gerichten anbringen, anzeigen, pritožiti, pritoževati se, povedati, predložiti, predlagati; zur Unzeit anbringen, slabo zadeti, slab čas zadeti, ne povedati o pravem času; seine Gleichsamkeit anbringen, unevenost pokazati, kazati, skazati, skazovati; ein gut angebrachtes Gleichniß, prilika dobro zbrana, primérna; seine Tochter anbringen, hečr oddati, omožiti, k kruhu pripraviti, auch udati, udomiti; Worte recht anbringen, besede prav postaviti, postavljati; dieser Späß ist schlecht angebracht, ta šala (burka) ni na pravem kraji (mestu).

Anbringer, *der*, mit einer Anzeige, naznanivec, naznanjavec; **Anbringerin**, *die*, naznanjavka; mit einer Bitte, prosee, prosee, prošnik; **Anbringerin**, *die*, prošnica, prosivka.

Anbroden, *v. a.*, nadrobiti, nadrobovati.

Anbruch, *der*, nalom, nakerhjenje, načeh; im Bergbaue, das zuerst von etwas angebrochen, načetek; Anbruch des Tages, zor, svit, zaznava zarje, dneva; mit Anbruch des Tages, z zoram, s svitvam, o zoru, o svitu, ko se je dan zaznal; den Anbruch des Tages abwarten, daniti; mit Anbruch der Nacht, ko se jame mračiti, noč delati, v mraku; für Hüßlichkeit, gnjlost, skaza.

Anbrüchig, *adj.*, anbrüchiges Obß, nagnjito sadje; Wein, Bier, nakazno vino, kislотно vino, ol, skazeno vino, skazen ol, vino cikne*; Zahn, nagnjit zob, škerbast zob, škerbina.

Anbrühen, *v. a.*, opariti, popariti, pariti.

Anbrüllen, *v. a.*, einen von Kindern, zamukati, mukati v koga, nad kom; vom Löwen, zarjuti, rjuti nad kom; von Wölfen, zatluti, tuliti nad kom.

Anbrummen, *v. a.*, zarenčati, renčati nad kom, zagoderjati, godernjati, zamermrati, mermrati nad kom.

Anbrüten, *v. a.*, sestri na jajca, začeti leci.

Anbug, *der*, privihanje.

Anbumsen, *v. n.*, lopiti ob kaj.

Anciennität, *die*, leta, čas službe, *rusa.* starašinstvo.

Andacht, *die*, Aufmerksamkeit oder Richtung des Gemüthes, pobožnost, nabožnost; eine Übung der Religion, duhovno opravilo, cerkveno opravilo, služba božja; mit Andacht beten, zvesto moliti, z zbranim sercam, z zbranim duham, z zbranimi mislimi; in der Andacht begriffen sein, moliti, biti v molitvi; ein Werk der Andacht, delo v čas Bogú; Andacht halten, božie opravilo imeti, duhovno opravilo obhajati; Morgenandacht, jutranje molitve, *pl.*; Abendandacht, zvečerne molitve; öffentliche Andacht veranstalten, napraviti očitne molitve; zur Andacht läuten, vabiti; während der Andacht, pozvanjati.

Andächtelci, *die*, svetohlinstvo, napačna pobožnost; **Andächtelnd**, svetohlinsk.

Andächteln, *v. n.*, svetohliniti se, svetičiti se.

Andächtigt, *adj.*, pobožen, k Bogu nagnen, ki rad moli; andächtigt beten, gemeinlich, zvesto moliti, v duhu moliti; andächtigt anhören, zvesto poslušati.

Andächtler, *der*, svetohlinec; **Andächtlerin**, *die*, svetohlinica; **Andächtler-**, in Pl. svetohlinecov, svetohliniski, z. B., svetohlinecov obraz.

Andächtlos, *adj.*, nepobožen.

Andachtsbuch, *das*, molitvne bukve, molitve, *pl.*, duhovne bukve.

Andachtsort, *der*, molitvino mesto, molitvin kraj, pobožen kraj.

Andachtsstunde, *die*, ura, čas molitve.

Andachtsübung, *die*, molitev, pobožno premisljevanje, vaja v pobožnosti.

Andachtsvoll, *adj.*, prepobožen, ves pobožen.

Andämmen, *v. a.*, prijeziti, prijezati.

Andante, lahno, lagano, andante.

Andauern, s. Dauern.

Andeuten, *v. a.*, den Tisch, pogerniti, pogrinjati.

Andenken, *das*, spomin, pametva, pomnjenje, pomnež; das Denkzeichen, Denkmal, spominek; stehen im Andenken, v spominu biti; thut dieses zu meinem Andenken, storiťe, delajte to meni v spomin, v moj spomin; delajte to, in pa zraven menite mene, mislite na me; seligen Andenkens, er, ranjki, pokojni; sie, ranjca, pokojna; gloriwärtigen, castitiga spomina; unglückseligen Andenkens, nesrečniga, žalostniga spomina; ein Andenken schenken, kaj v (za) spomin dati, dati; es ist mir im frischen Andenken, živo, dobro pomnim; behalte mich im Andenken, pomni, misli na me; dieß werde ich im Andenken behalten, so lange ich leben werde, to bom pomnil, dokler bom živ.

Ander, *der*, *die*, das **Andere**, *adj.*, drugi, drugi, ini; die einen, die andern, eni — eni, drugi — drugi, ti — drugi, ti — uni; das andere Geschlecht, ženski spol, ženstvo, ženske *pl.*, eines nach dem andern, eden za

drugim, zaporedama; eintē gegen das andere, eno z drugim, drugo k drugimu; eintē ins andere reden, vse križem blesti, zdaj to, zdaj uno govoriti, otrobe vezati; er hat nichts anderes als Brot, kruh ima, in pa nič drugizga ne; es ist nicht anders, als so, taka je, in pa nič drugači ne, uff.; f. Nicht, Nichtē; einen eintē andern befehlen, prečiti, preučevati koga, preveriti koga; drugo povedati komu; wir sprachen eintē und das andere mit einander, veliko sva govorila, več reči sva se menila; zu anderer Zeit, drugikrat, drujikrat, drugo pot; vor andern, naj več, naj bolj, pred vsm; durch andere geführte Sachen verrichten, s tujimi rokami gade loviti; unter andern, med drugim, med druzimi rečmi, zravno druziga; die andere Welt, uni svet; auf anderer Leute Kosten, za ptuje blago; auf ptuj dnar, na ljudske stroške; niemand anders, nobeden drug; auf einem anderen Wege, drugod; von ganz anderer Art, ves drugačen; eine Ehre ist der anderen werth, čast je časti vredna, človek je človeka vreden, roka roko umiva; andere Stiefeln anzichen, spreobuti, spreobuvati se; ein anderes Kleid anlegen, preobleči, preoblačiti se; das ist was anderes, ta je druga, to je kaj druziga; ein anderes ist sagen, ein anderes thun, drugo je reči, drugo storiti; die andere Seite des Buches notranja stran sukna; auf eine andere Art, drugači; anderer Art, inak, drugačen; eintē andern Sinnes werten, spremisliti se, misli spreveči; an einen andern Ort, drugam; er kam einmal über das andere, zdaj pa zdaj je prišel; auf der anderen Seite, unstran; sie ist in anderen Umständen, ni sama.

Aenderbar, Aenderlich, adj., spremenljiv, premenljiv.

Andermal, ein, adv., drugikrat, drujikrat, drugopot, drugič, drugoč.

Andern, v. a., premeniti, premenjati, prenarediti, prenarejati, predelati, predelavati, preobniti, preobračati, drugači narediti, narejati, f. Abändern; den Voratz, spremisliti se ob. si, drugači se premisliti, skleniti; ich kann es nicht ändern, ne morem drugači, ne morem preložiti, ne morem si preložiti; sein Leben ändern, spreobniti, spreobračati se, poboljšati se; die Wohnung, preseliti, seliti se; jemand's Namen, preimeniti, preimenovati, prekerstiti koga; seinen Namen, preimeniti, preimenovati se; seine Meinung, spreveči, sprevečati misli; ein Kleid, predelati; den Getreidesamen, premeniti seme v. r., die Leute ändern sich, ljudje se radi premeče, se premenjujejo, se spremenjajo; das Wetter ändert sich, vreme se prevrača, se spremenja; es hat sich geändert, vreme se je spreverglo; Alles ändert sich, vse se spremenit, preverne, prevrača, spremenja; tu hast dich ganz geändert, ves drug si, ves si se premenil.

Andernfalls, adv., sicer,ocer.

Andernthells, adv., iz druge strani, od druge plati, iz ene strani, nekaj —; eintē

theils, weil ich es nicht habe, andern theils, weil ich ihm nicht traue, nekaj, ker nimam, nekaj, ker mu ne upam, ker nimam vere vanj.

Anderē, anderst, adv., drugači, drugač, drugako, inako; etwas anders, kaj druziga; anders reden und anders handeln, drugači govoriti, drugači delati; anders machen, prenarediti, prenarejati; das weiß ich anders, to jez bolje vem; es wird mir anders, v. i. die Augen gehen mir über, inako se mi stori, dela; anders beschaffen, drugačen; nirgend anders, nikjer drugej; *conj.*, wenn anders, ako; du mußt arbeiten, willst du anders essen, moraš delati, ako hočeš jesti; anders angewöhnen, prevaditi; anders machen, predelati, uff.

Anderdenkend, adj., drugači misleč, druge misli.

Anderseitig, adj., nasproten, drugostransk.

Anderseits, f. Andertheils.

Anderseinnut, adj., druzih misel; f. Anderdenkend.

Andergläubig, adj., inovérsk, drugovérsk.

Andergläubige, der, inoveree, inakoveree, drugoveree.

Anderredend, adj., druziga jezika.

Anderwo, adv., drugej, drugdi, drugde, inde, kje drugej; anderwo ist auch gut Brot essen, kje drugej tudi kruh pekó.

Anderwoher, adv., od drugod, od inod, od kod drugod.

Anderwohin, adv., drugam, kam drugam, inam; anderwohin zielen, na kaj druziga meriti.

Andertens, num., vdrugó, drugič.

Anderthalb, num., poldrug; anderthalb Jahre, poldrugo leto.

Anderung, die, prememba, spremenjanje, prenaredba; des Voratzes, spremislek; der Wohnung, preselitev, selitev.

Anderwärtig, adj., drugoten, kar je kje drugej.

Anderwärts, adv., drugam; f. auch Anderwo.

Anderweitig, adv., drugam, drugej, drugači, od drugod, kak drug; hat er seinen anderweitigen Grund, ako nima nikake druge podlage; eine anderweitige Hilfe, pomoč od kod drugod.

Andenten, v. a., dati, dajati na znanje, povedati, naznaniti, naznanjati, naznamnjati, naznamnjevati; skizziren, načertati, občertati, čertati; kurz berühren, nekaj maliga omeniti; das deutet einen langen Winter an, to kaže dolgo zimo, pomeni, napoveduje; den Arceß jemanden andenten, jecó komu napovedati, napovedovati; antenten einem die Stadt zu verlassen, ukazati, ukazovati komu, naj gre iz mesta, naj se pobere iz mesta.

Andentung, die, naznanilo, naznanek, naznanovanje, načertek, napoved, ukaz, kratka omemba.

Andichten, v. a., einem etwas, podtakati, podtikati komu kaj, priložiti, prilagati, pri-

takniti, pritiskati komu kaj, izmiseliti si kaj od koga, lažljivo komu kaj pripisovati.

Andächtung, *dic.*, izmisljenje, izmisljevanje, podikanje, krivo pripisovanje.

Andornen, *v. n.*, zagermeti nad kom (na koga); er war wie angeornert, ostal je, kakor bi ga bila strela udarila, kakor da bi bil v zemljo vkopan; ostermel, osupnil, odrevenel je.

Andorn, *ter.*, črna meta.

Andorren, *v. n.*, prisahniti.

Andorren, *v. a.*, osušiti, nasušiti, začeti sušiti.

Andrang, *ter.*, pritisek, pritiskanje, naval.

Andrängen, *v. a.*, Jemanden an die Wand, pritisniti, pritiskati, potlačiti, pognati; *v. r.*, sich an Jemanden andrängen, vrvati se komu, siliti se med —.

Andrauschen, *v. n.*, šterkniti, šterkati na kaj.

Andreasfrenz, *das.*, stegnen križ.

Andreasorden, *ter.*, red sv. Andreja.

Anderssein, *v. a.*, nastrogati; das Kleid sieht, als wenn es ihm angedrehtelt wäre, suknja se ga derži, mu stoji, se mu udaje, kakor da bi jo nanj vtil, kot da bi bila vtila.

Andren, *v. a.*, nasukati, prisukati, prisukovati; *f.* anderssein, an die Nase, na nos obesiti, obesati.

Andringen, *v. n.*, pritisniti, pritiskati, tiseati, tiseati, navaliti, privreti; der Feind drang an, sovražnik je priderl, privrel, prisilil; das Blut dringt zum Kopfe an, kri silil, pritiska, tiseči, tisei v glavo.

Andringen, *das.*, naval; *f.* Andrang.

Andringlich, *f.* Andringlich.

Androhen, *v. a.*, zapretiti oher zaprotiti, protiti, zažugati, žugati komu kaj, groziti se, žugati komu s čim.

Androhung, *dic.*, žuganje, zažuganje, grožnja.

Andrud, *ter.*, pritisek; bei den Buchdruckern, prinatisek.

Andruden, *v. a.*, im Buchdrucke, prinatise-niti, prinatiskati.

Andruden, *v. a.*, pritisniti, pritiskati; *v. r.*, sich andruden, pritisniti, pritiskati se.

Andusten, *sich*, *v. r.*, prihuliti se k čemu.

Andusten, *v. a.*, dihlati vonj na koga, puhtiti (lep duh) v koga.

Andurđ, *adv.*, s tem, po tem.

Ancifern, *v. a.*, vneti, vnemati, podbuditi, pobudjati, spodbosti, spodbadati, nagniti, nagibati; pogon dati, dajati; naserčiti, naserčevati.

Anciferung, *dic.*, podbudek, spodbod, nagib, prigon.

An eignen, *sich*, *v. r.*, prilastiti, prilastovati si kaj, usvojiti, svojiti si kaj, polastiti, lastiti se kake reči; eine Gewohnheit, navaditi, naučiti se česa (od koga).

An eignung, *dic.*, prisvojenje, usvojenje, polastenje, polastenje.

An einander, *adv.*, *f.* auch Einander, Zusammen, An; eden k drugimu, skup; an ein-

ander binden, zvezati, povezati eno k drugimu; an einander fügen, zložiti; an einander nähern, prišiti; die zwei Bäume sind an einander gewachsen, drevesi ste se zrasle, sternelle; an einander gerathen, spreti se, skregati se.

An eiteln, *v. n.*, prignojiti se.

An eibote, *dic.*, (nova) pripovedka, povedka, pravlica, anekdota.

An eibotenjäger, *ter.*, noviški pobirac, klastavec.

An eisen, *v. n.*, es efelt mich die Sache an, se mi merzi ta reč, se mi gnjusi to, merzi se mi to, gnjusi se mi ta stvar, studi se mi, grusti, gabi (gadi) se mi, kreti se mi.

An emometer, *das.*, vetromér.

An emone, *dic.*, pljučnik, palčnik.

An emoscop, *f.* Windzeiger.

An empfehlen, *v. a.*, priporočiti, priporočati.

An erbe, *ter.*, prvi dedič; *f.* Erbe.

An erben, *v. a.*, podedvati, pridedvati, dedvati kaj za kom, dobiti, dobivati po ranjekem; pojerbati, poverbati*; angerbte Krankheit, bolezen dobljena po kom, od koga; durch Geburt von den Eltern, prirojena bolezen; durch Anstehung, nalezena; von Adam angerbte Sünde, po Adamu dobljeni, prirojeni, pridedvani greh, izvorni greh.

An erbieten, *sich*, *zu etwas*, *v. r.*, ponuditi, ponujati se; *f.* Anbieten.

An erbieten, *das.*, Anerbietung, *dic.*, ponudba, ponujanje.

An erinnern, *f.* Erinnern.

An erkennen, *v. a.*, (nach allen slav. Dialecten), priznati, priznavati kaj, auch spoznati, spoznavati kaj za dobro, za pravo; meine Handschrift, pisanje za svoje spoznati, spoznavati; anerkannt, sploh znan, gotov.

An erkennung, **An erkennniß**, *dic.*, priznanje, priznava, pohvala, spoznatva, čislanje, cenjenje.

An erkennungswert h, *adj.*, spoznave, pohvale vreden.

An erschaffen, *v. a.*, pristvariti, pristvarjati; *adj.*, prirojen, vrozen.

An erziehen, *v. a.*; einem etwas, v izreji vcepiti, vcepjati, vepovati, vtisniti, priučiti, navaditi.

An essen, *v. a.*, nagrzniti, načeti, načejati; sich anessen, *v. r.*, najesti se; *fig.*, naziviti se; sich (Stel), prenajesti, prenejedati se; Weeren, Trauben, usw. und bei Vögeln, und Pferden in Bezug auf Körner und Haber, nazobati se; sich recht satt anessen, napokati in najesti se; ich habe mich zuviel angeessen, jed mi preseda.

An fabeln, *f.* Andichten.

An fachein, *v. a.*, pahljati, pihljati v (na) koga.

An fachen, *v. a.*, anblasen, vpihniti, vpihati, vpihovati, razpihati, razpihovati, razmahati; einen Streit, podkuriti; dadurch das Feuer vermehren, podpihati, podpihovati, podkuriti; mit dem Fächer, opahati, podpahati, pahati; sonst auch podpaliti, podnetiti, zanetiti.

Anfahung, die, razpih, opah.

Anfäden, v. a., an einen Faden reihen, z. B. Perlen an eine Schnur, nabrati, nabirati jagode, nanizati, nizati (na nit); ein Geschäft, eine Intrigue, naprožiti, naplesti, osnovati; einen Proceß gut einleiten, pravdo dobro nastaviti.

Anfahren, v. n., pripeljati se, z vozom priti, prihajati; den Schacht, v jamo iti; an die Mauer, z vozom v zid zadeti, zadevati; die Art fuhr an die Wand an, sekira je v steno butila, *freq.*, butala, priletela, plusčila; f. auch **Anfanden**, ūbel anfahren, naleteti, nagaziti; v. a., Steine anfahren, kamnje navoziti, voziti; einen heftig anfahren, nad kom se zadreti, zadirati, zarezati nad kom, nagovoriti koga ostro, obregniti se na koga.

Anfahrgeiß, das, primščina, primšina.

Anfahrt, die, pripeljanje; im Schiffe, pristanek; im Bergwerke, pričetek dela, hoja v jamo.

Anfall, der, z. B. eines Baumes an etwas, pad drevesa na kaj; ein unvernünftiger Anfall, napad, naskok; Anfälle einer Krankheit, popadki; er hat einen Anfall von Fieber, merzlica se ga je lotila, mraz ga je zlomil, mraz ga lomi; von Zorn, jeza ga je zgrabila; des Feindes Anfall, sovražnikov popad, napad, naskok, naval, plan; die Wäme anf den Vogelherben, drevce; Anfall des Wassers, natok; der Erbchaft, pripad dedine; der Anfall eines Hundes, popad.

Anfallen, v. a., einen, popasti, popadati koga, hlastniti na koga, zaleteti, zaletati se v koga, zagnati, zaganjati se, planiti nad koga, lopiti na koga, navaliti na koga, lotiti se koga, zgrabiti koga; die Krankheit fällt mich an, bolezen me nahaja, napada, bolezen me lovi, se me prijema; von einer Krankheit angefallen werden, zboleteti; v. n., fallen an etwas, pasti, padati na kaj; mir ist eine Erbchaft angefallen, dedina mi je pripadla; ein Antheil, delež me je došel, dospel.

Anfällig, *adj.*, pripadin.

Anfallgeiß, das, pripadnina.

Anfallrecht, das, pravica do pripada.

Anfallstag, der, des Vermächtnisses, pripadni, volltmi dan.

Anfällschen, v. a., f. **Audichten**, die Waren, den Wein, zbloditi, pobloditi, bloditi, pomešati, mešati; f. **Fällschen**.

Anfang, der, začetek, početek, začetje; eines Alters, prvi konec njive, zar, ozar; den Anfang machen, početi, začeti, začernjati; ihn nehmen, začeti, začernjati se; ich nahm den Anfang, jel sim biti; zu Anfang, s perviga, sperva, s perviga konec, od konec, od kraja; jeder Anfang ist schwer, vsak začetek je težak; der erste Anfang, pričetek; von Anfang bis zu Ende, od kraja do konec, od konec do konec, auch od konec do kraja; der Anbruch, načetek, načetje;

vom Anfange, od konec; **Anfangs-**, in *Fig.* prvi, početni, začetni.

Anfangen, v. a., začeti, začernjati, početi, pričeti, in Steiern, auch zakonjati; er fängt zu reden an, jame govoriti, spregovoriti; er fang an, jel je govoriti; im tiefen u. K. auch, stal je govoriti; von leblosen Dingen auch, nastati, nastajati; z. B. der Winter fängt an, zima nastaja; eine Arbeit, prijeti, lotiti, polotiti se dela; was soll ich anfangen, kaj mi je početi, kaj storiti, kaj bom počel, kaj čem, kaj hočem, kak hočem?; alles verfehrt anfangen, vse narobe delati; die Sonne fängt an hinter dem Berge aufzuhängen, solnce jame izza hriba vstajati, izhajati (eigentlich vzhajati); anfangen zu —, wird im Slovenischen mit dem directen *Præsens* der *Frequentativen*, oder mit dem *Perfectum* oder indirecten *Præsens* der perfectiven Form gegeben, z. B. ich fange an nachzugeben, jenujem, umikam se; das Kind hat angefangen selbst zu gehen, otrok je shodil; das Wasser fängt an zu schwellen, voda nastopa, raste, večji prihaja; fängt an zu fallen, voda upada, uplahuje, se uteka, manji prihaja; est auch mit der Partikel, za, entsprechend der deutschen Partikel auf, als: zavrėti, zu stehen anfangen; zasmėjati se, anfangen zu lachen (aufsuchen); zajokati se, zjokati se, anfangen zu weinen; zazvoniti, zu läuten anfangen; v. n., die Predigt hat angefangen, pridiga se je začela; jest wird bald der Frühling anfangen, zdaj se bo kmalo mladoletje začelo.

Anfänger, der, začetnik, početnik, začernjavec, novak, novinec; **Anfängerin**, die, začetnica, začernjavka, novakinja.

Anfängermäßig, *adv.*, po novinsko.

Anfängerhaft, die, novinstvo.

Anfänglich, *adj.*, začeten, početen; *adv.*, od zacetka, od kraja, s perviga, prvič, v začetku, s početka, izperva, s konec.

Anfangs, *adv.*, f. **Anfänglich**.

Anfangsbuch, das, zacetne bukve.

Anfangsbuchstab, der, perva čerka, početna pismenka.

Anfangsgründe, die, pričetki, začetne vodila.

Anfangspunct, der, začetek, auch začetljaj.

Anfangswort, das, perva beseda.

Anfangsziele, die, perva versta.

Anfärben, v. a., pobarvati, bar ati.

Anfassen, v. a., um zu halten, prijeti, prizjemati; jemand bei der Hand, prijeti koga za roko; um es anzufühlen, potipati, tipati, pošlatati, slatati, pohlatati, hlataiti; Perlen anfassen, f. **Anfäden**; sich anlassen, v. r., prijeti, prizjemati se koga, derzati se koga.

Anfaulen, v. a., nagnjiti, nagnjijati; začeti, začernjati gnjiti; perhneti, trohneti; die Äpfel sind angefault, jabelka so nagnjite.

Anfichten, v. a., die Ehre eines Andern, uff, popasti, popadati; für: bestreiten, ovréti, overgovati, spodbiti, spodbijati; einen Kauf, kup razdreti, razdirati; die Sünde, der Satan sicht dich an, hudič te skuša, te moti,

te mami; das laß ich mich nicht aufsechten, to me ne bo motilo, skerbelo, zavolj tega me ne bode glava bolela; was mag ihn wech aufsechten, kaj ga neki moti.

Aufseher, der, napastnik, skušnjavec, motivec, spodbijavec.

Aufsehung, die, eines Kaufes, razdiranje, razkup; im theol. Sinne, skušnjava, napast, mik, zamama; Verbreitung, overga, spodbijanje.

Aufseilen, v. a., anfangen zu seilen, napiliti, zapiliti, začeti piliti, nekoliko opiliti, s pilo naceti; von Feil, f. Aufseilschen.

Aufseilschen, v. a., eine Waare, fragen nach ihrem Preise, za kup, ceno poprašati; začeti kupovati.

Aufseinden, v. a., čertiti, sovražiti koga, merziti na koga, sovražnik biti komu; f. Verseinden.

Aufseinder, der, sovražnik, čertivec.

Aufseindung, die, sovraženje, čert.

Aufertigen, v. a., f. Verfertigen, Zufertigen; ein Verzeichniß aufertigen, kazalo spisati, narediti.

Aufessen, v. a., prikleniti, priklepati, prikovati, prikovavati.

Aufesselung, die, priklep, prikov, priklopjanje.

Aufessen, v. a., fett machen, otolstiti, tolstiti, namazati, mazati; bei den Thieren, fett füttern, odebiliti, debiliti.

Aufsechten, v. a., pomočiti, pomakati, namočiti, namakati, porositi, rositi, povlažiti, vlažiti; nach V. auch pomokriti; ein fauster Regen hat die Erde aufsechtet, pohleven deček je pomočil zemljo.

Aufsechtung, die, ovlaženje, rosenje, pomaka.

Aufseuern, v. a., die erforderliche Hitze geben in den Schmehütten, razgreti, zgreti, greti, razbeliti, beliti, razpaliti, paliti; einem Ruth machen, vžgati, vžigati, vneti, vplameniti, plameniti, spodhosti, spodbadati, spodbujati, serčnost dajati, serce storiti, delati, podkuriti, podžigati; v. n., Feuer anzünden, zakuriti, kuriti, zanetiti, netiti, zažgati, zažigati, zapaliti, paliti.

Aufseuerung, die, zažig, kurjenje, unema, spodbadanje, spodbujanje.

Aufammen, v. a., einen Pfahl am untern Ende ein wenig anbrennen, ožgati, nažgati, ožigati; in Flammen entzünden, razplameniti, uplameniti, na plamen vžgati; in den übrigen Bedeutungen f. Aufseuern, Entzünden.

Aufammung, f. Aufseuerung.

Aufattern, v. n., heran, privibrati, priferirati, prifototati, priferletati; an etwas, zavibrati na kaj.

Auflechten, v. a., priplesti, pripletati; voll flechten, naplesti, napletati, doplesti, dopletati.

Auflecken, f. Aufleiden.

Aufleichen, v. a., pohlevno, ponižno zaprositi, poprositi, prositi.

Auflebung, die, ponižna, pohlevna prošnja.

Aufleischen, v. a., zarezati, rezati nad kom, zobe pokazati, kazati komu, z zobmi zaskripati, škripati proti komu.

Auflicken, v. a., prikerpati, nakerpati, kerpati, zaplato prisiti, prisivati; bei den Schuftern, zapanece pristaviti, pristavljati, besser, našiti, ostavo prisiti, prisivati; v. r., sich auflicken, pristuliti se, pritakniti, pritikati se.

Aufliegen, v. n., angeflogen kommen, prileteti, priletati; das Holz fliegt an, drevje se zasejuje, se je zasejalo, drevno seme se naleta, naletuje; angeflogenes Holz, zasejana les, semens les. f. Anflug; im Fluge anstoßen, an etwas, naleteti, naletati v kaj, zaleteti, zaletati, zaletovati se v kaj, udariti v kaj; angeflogenes Erz, posejana, posipana ruda.

Auflicchen, v. n., heran, priteci, pritekati; der Leich fliehet an, ribnik se nateka, se je natekel; der Bach fliehet an die Mauer an, potok na zid bije, zid zadeva.

Auflößen, v. a., das Holz, priplaviti, doplaviti, plaviti derva; das Land, nanesti, nanositi, nanašati; angeflößtes Land, nanosen svet, nanos, znos, naplavina.

Auflößung, die, plavljenje, priplavljenje, nanašanje.

Auflößungrecht, das, pravica do nanosa, do nanosen zemlje.

Aufsuchen, v. a., einem alles Böse, vse hudo komu na glavo nakleti, kleti; zakleti, zaklinjati koga.

Anflug, der, das Aufliegen, prilet; im Fortwesen, mladina iz semena, zarod, mlad les, zarastek, samorast; man bemerke einen Anflug von Rösche an ihm, zarudel je malo, rudečica ga je spreletala; im Anfluge von Reue, ko ga je vest spekla; im Anfluge von guter Laune, ko je bil ravno dobre volje; u. f. f. durch Umschreibungen.

Anfluh, der, pritik (vode), natak; das angeflöhte Land, nanos, plavje, prod, melj.

Anflüster, v. a., našeptati, šepetaje nagovoriti.

Anfordern, v. a., potirjati, tirjati od koga kaj, eber, koga za kaj, zahtevati od koga kaj, iskati česa od koga; f. Fordern.

Anforderung, die, tirjanje, iskanje, tirjava; Anforderung machen, stellen, tirjati, iskati; wir haben keine Anforderung an einander, nismo si nič dolžni.

Anformen, v. a., nach V. napodobiti, napodobovati; nabiti, nabijati na kalup; priličiti, podobo, obliko dati, dajati.

Anfrage, die, poprašanje, popraševanje, prasanje, in Steierm. auch, popitanje; baranje *; Anfrage thun, stellen, f. Anfragen.

Anfrageanzlei, die, popraševavnica.

Anfragen, v. n., poprašati, popraševati, prašati, in Steierm. auch, popitati, zapitati, pitati; barati *.

Aufessen, v. a., anfangen zu fressen, nagrizniti, nagrizati, naglodati; der Rost frisset das Eisen an, rija ob. ruja je, najeda, zjedda železo; die Ratte hat die Ruß angeessen,

podgana je oškernjala oreh; v. r., sich anfreffen, nazreti, nazirati se; f. Anfehen.

Anfrieren, v. a., an etvao, primerznati, primerzovati.

Anfriſchen, v. a., omladiti, mladiti, neverstiti, počverstiti, čeverstiti ober čerstviti; den Wein, vino pretočiti, pretakati, razhladiti, hladiti; in den Schmelzhütten, pretopiti, pretapljati; *fig.*, einen zu etvao, spodbosti, spodbadati, podžgati, podžigati, naserčiti, naserčevati.

Anfriſchfeuer, f. Friſchfeuer.

Anfriſchung, die, mlajenje, čerstvenje, hlajenje, spodbadanje.

Anfügbar, *adj.*, prilozin, prilozljiv.

Anfüge, die, priloga, prilozek.

Anfügen, v. a., ein Brett vermittelst einer Fuge, stakniti, stikati; beifügen, pristaviti, pristavljati, priloziti, prilagati, pridjati, pridevati; v. r., sich anfügen, priloci, prillegati se.

Anfügung, die, stik, stikanje, pristavljenje, pristavljanje, prilaganje.

Anfühlen, v. a., etvao, potipati, tipati, pošlatati, šlatati; durch Fühlen wahrnehmen, ošlatati, otipati, otapati.

Anfuhr, die, privoženja, navoženja.

Anführen, v. a., Truppen, voditi; hintergehen, zvoditi, zvajati, preslepiti, slepiti, ukaniti; f. Betrügen, Täuschern; zur Jugend, f. Anleiten; mit dem Fuhrwerke, pripeljati, voziti; zur Genüge anführen, navoziti, navazati, napeljati; einen zum Zeugen, v (za) pričo vzeti, jemati, postaviti, imenovati; eine Stelle aus einem Buche, besede iz bukve, po bukvah povedati, opomniti, opominjati; spomeniti, spominjati, ponoviti, ponavljati; *serb.*, navesti, navoditi; Urkunden anführen, predložiti pisma, opirati se na pisma; Verwandte anführen, izgovore delati, izgovarjati se; habet ihr noch etvao anzuführen? imate še kaj povedati, pristaviti, dostaviti?

Anführer, der, vodnik, vodja, napeljevavec; nach V. auch, vodej, vojač; im Kriege, vjaskovod, vjaskovodja, vojvoda, najvišji poveljnik, zapovednik; *altsl.*, čelnik.

Anführung, die, voditev, vodstvo, napeljevanje, vjaskovodstvo, najvišje poveljstvo; ukanjenje; unter der Anführung Laudon's pod Lavdonam, pod vodjem Lavdonam.

Anführungszeichen, das, in der Schrift, usesce, usesca *pl.*

Anfüllen, v. a., napolniti, napolnovati, polniti; mit etvao flüssigem, naliti, nalijati; mit etvao trockenem, nadevati, nasuti; überfüllen, prenapolniti; einen mit einer Geistesgabe, navdati, navdajati koga; ich bin angefüllt mit etvao, polno me je česa; v. r., sich anfüllen, nabiti se, napokati se, natlačiti se.

Anfüllung, die, napolnovanje, polnjenje.

Anfurt, die, die Anlande für die Schiffe, pristan, pristanišče, pristaniše, pristan, brodišče, brodiše.

Anfüttern, v. a., allg., napasti, pasti; vom

Geflügel, napitati, pitati; vom Hornvieh, poklasti, položiti, klasti, pokladati, polagati živini; allg., nakermi, nasiti; sich, v. r., najesti se, napasti se, nazobati se.

Angabe, die, povedba; die umständliche Bestimmung, razlozenje, razlaga, razložba; einer andern Waare statt deren Geldes, dodavek; erster Entwurf, načertek; Angebot, ara, kapara; Anzeige, naznanilo, ovada; eidliche Angabe, f. Manifestationseid; nach seiner Angabe, kakor on pravi, kakor je on povedal, po njegovih besedah; die Schrift soll den Hauptinhalt des Vertrages mit Angabe der Zeit enthalten, wam derselbe geschlossen wurde, pismo mora naznanjati poglavitne reči pogodbe in ob enim povedati, kdaj je bila sklenjena.

Angabein, v. a., natakni, natikati, nabosti, nabadati na vilice.

Angaffen, v. a., einen, pozijati, zijati v koga.

Angaffer, der, zijalo, zijavec.

Angähnen, v. a., zdehniti, zazdehati, zazehati, zdehati, zehati na koga.

Angebäude, das, pridelje, pristavje, prizidje.

Angeben, v. a., den Anfang mit dem Geben machen, ponuditi, dajati; er hat mir Getreide mit angegeben, mi je žita dodal; anzeigen, naznaniti, naznanjati, naznanovati, na znanje dati, dajati; bei der Obrigkeit, ovaditi, ovajati, im tiefen U. & auch oznašiti; einen Dieb, tatu ovaditi, povedati; sich selbst, zatožiti, obtožiti se, ovaditi se; den Last, naudarjati, poudarjati; den Ton angeben, in der Gesellschaft, etvao verächtlich, zvonec nositi, auch, prvi biti, (po komur se drugi ravna); *serb.*, prednjačiti; ein Gebäude angeben, zidanje načertati, načertovati; jeder neu angekommene muß sich bei der Polizei angeben, slednji prihodnik se mora pri policii zglasiti, oglasiti; muß angegeben werden, morajo ga naznaniti; im Kartenspiele, začeti, začenjati igrati; einen fälschlich angeben, po krivim, po nedolžnim koga zatožiti, tožiti.

Angeber, der, Urheber, začetnik, početnik; als Anfläger, ovadnik, ovajavec, tožnik, toživec, izdajavec, podtikavec, ovaduh.

Angeberei, die, ovajavstvo, ovada, tozenje.

Angeberisch, *adj.*, ovajavsk.

Angeberlohn, der, ovadnina.

Angebilde, das, vezilo, podarilo za god.

Angeblich, *adj.* u. *adv.*, boje, mende, in *Sl.* pre, kakor pravijo, kakor so govornik, djali, od, kakor se pravi, terdi; angeblicher Massen, kakor je rečeno, kakor se je reklo; sein angebliches Verbrechen war ein Totschlag, kakor so pravili, je nekoga ubil; die angebliche Absicht des Angeklagten ging dahin, zatoženeo je mislil, kakor (sam) pravi, terdi.

Angebogen, *adj.*, ein wenig, pripognjen, zakrivljen, zavihan.

Angeboren, *adj.*, prirojen, vrojen; das ist angeboren, to se je z njim rodilo.

Angebot, das, ponudba, ponuda, ponudilo.

Angehung, f. Angabe.

Angeheiden, v. a., angeheiden lassen, pode-
liti, podešjevati, dodeliti, dovoliti, dovolje-
vati.

Angedenken, das, spomin; f. Andenken.

Angefälle, das, pripadek.

Angefaunt, f. Anfaulen.

Angehänge, Angehenke, das, privések, nave-
vesek; f. Amulet.

Angehäufte, das, namet, kup.

Angehen, v. a. u. n., an etwas, priti, iti ki čemu, pristopiti, pristopovati; angreifen, ločiti se koga, napasti, napadati, iti nad koga; anfangen, početi, počenjati, začeti, začeljati; das Treffen ging an, boj se je pričel; einen bittlich, poprositi, zaprositi, prositi koga za kaj, ob. koga česa; er geht uns etwas an, ist verwandt, smo si nekaj svoji, nam je nekaj v zlahti*, smo si v rodu; das geht dich an, to tebe zadeva, tiče, tika, to na te meri, to tebe dospeva; was geht das mich an, kaj je meni za to? kaj maram za to? kaj mi je to mar? kaj maram? angehend sein Betragen, kar njegovo vedenje tiče, zadene, zadeva; dieser Mensch geht mich nichts an, s tem človekam nimam nič opraviti; so geht es nicht an, tako ne gre, tako ne more biti, ne bo nič tako, ta ne bo pela, ne bo šla; Sprichw., ne bo dal! es geht noch an, že še velja, to bi še bilo, gre po sreči; der Anschlag ging nicht an, misel ni po sreči šla; der Winter geht wieder an, zima spet prihaja, nastopa, nahaja, nastaja; angehender Sommer, začeto poletje, začetek poletja; angehender Baum, drevo dobre rasti, rašče; angehender Soldat, Refrut, novak, novinec; angehender Philiseph, nastopen modroslovec; angehendes Schwein, (in der Jägersprache), dorasčen prasce; noch ist nichts angegangen, nisim zadel še na nobeno zver; das Feuer ist angegangen, goreti je začelo, ogenj je vstal, vnelo se je; angegangenes Obst, nagujito sadje; angegangenes Fleisch, smradljivo, usmrarjeno meso; angegangenes Bret, zaduhnil, zaduhel kruh, plesnjiv, naplesnjen kruh; angegangenes Schmalz, žarko maslo, gorjupo maslo, žaltovo maslo.

Angehendē, adv., s perviga, sperva, početkama, iz začetka.

Angehören, v. n., biti čigav, čij, čigaršen, nekoga; dieses gehört mir an, to je moje, uns, naše je; wem gehört dieses an? čigavo je? es gehört ihnen, naše, njihovo je; sie gehören einander an, svoji so, v zlahti* so si.

Angehörig, adj., mir, dir, ihm, moj, tvoj, njegov, bratov, sestrin, (mitteltst der zueig-
nenden Beiwörter); dem Hause, domač, hi-
sin; diese Sache gehört uns allen an, ta reč je nas vsih; die Angehörigen, svoji; meine Angehörigen, moji, moji ljudje, moja družina; wir haben die Angehörigen des Otfar, smo vidili Otokarjeve; der Angehörige des Landes, deželjan; des Staates, derzavljjan; der Gemeinde, občinsk vdruženec.

Angeisern, v. a., osliniti, posliniti, sliniti koga, opljevati koga.

Angellagte, der, zatoženec; die, zatoženka; des Angellagten, zatožencov.

Angel, die, der Biene, želo, zelo, nach V. auch piček; des Messers, noževa ost; der Senfe, pética, péta; der Thür, tečaj, nach M. tečaja, narba, obračaj, štekel*, kan-
kora*; der Welt, der Pol, tečaj; die Fisch-
angel, ternek, vodica, *cf. altsl. ađa, adica, pol. wędka*; Angeln legen, nastaviti, na-
stavljati terneke; dem Schweine, damit es nicht wühle, svinjo ternkati; zwischen Thür und Angel sein, biti v kleščah, v šaki biti, v tesnobi biti, med kladvam in naklam.

Angelangen, f. Ankommen.

Angelid, das, ara, kapara, nach V. auch, nakupščina, nakupščina; nach dem russ. u. poln., zadatek; auf den neuen Wein, namoština; es geben, zaúrati, na kup dati, dajati, namoštvati.

Angelgeber, der, arar, zaarar, auf den neuen Wein, namoštnik.

Angelegen, adj., anstossend, blihenj, sosednj; sich angelegen sein lassen, prizadevati si, truditi se, poganjati se, skerbeti za kaj; er läßt sich seine Geschäfte angelegen sein, ves je v svojih opravilih.

Angelegenheit, die, reč, zadeva, delo, opravilo, skerb; eine solche Herzensangelegenheit ist es ihm, toliko si daje opraviti; häusliche Angelegenheiten, domače reči; die auswärtigen Angelegenheiten, zunanje zadeve.

Angelegentlich, adj. u. adv., imeniten, vazen*, prisercen, silen; auß angelegentlichste bitten, prositi in prositi.

Angelegt, f. Anlegen.

Angeler, der, Angelfischer, ribič na ternek, na vódico, vodec.

Angelförmig, adj., ternkast, vodičast.

Angelhaken, der, maček, kljuka, kvaka ternkova.

Angelleine, die, f. Angelschnur.

Angelmacher, der, ternikar, vodičar.

Angeln, v. a., die Fische, u. dgl., loviti na ternek; *fig.*, nach etwas, hlepiti po čem, za čim.

Angeloben, v. a., terdno, slovesno obljubiti, obetati; sich Gott angeloben, zaobljubit se.

Angelobniß, das, Angelobung, die, terdna obljuba, slovesen obet, zagovor.

Angelpunft, f. Pol.

Angelruthe, die, protica, šiba za ternek.

Angelschnur, die, ternkova vervica, voza.

Angelstern, f. Polarstern.

Angelweit, Sperrangelweit, adv., die Thür ist angelweit offen, vrata so na stečaj od-
perte; *russ.*, nastož.

Angemacht, f. Anmachen.

Angemessen, adj., primérjen, primeren, pristojin, pripraven, prilóžin; f. Aumeffen.

Angemessenheit, die, primérnost, primér-
jenost.

Angeuehm, adj. u. adv., všeč, všečen, pri-
jeten, ugoden, povoljin; diese Waare ist an-

genehm, radi imajo to robo; hier gibt es angenehme Gegenden, tukaj so lepi kraji; eine angenehme Nachricht, vesela, dobra novica; ein angenehmer Mensch, prijeten, prijazen, ljubeznjiv človek; es ist mir angenehm, veseli me, dobro se mi zdi; *serb.*, drago mi je.

Angenommen, *adj.* u. *adv.*, angenommen, daß, denimo, vzemimo, da —.

Anger, der, mit Gras bewachsener Rand am Ende des Ackers, ozare, zvrati, omejek, ometlje, griva, meja, osredek; *f.* Angewende; Dorfsanger, trata, ledina.

Angerblume, die, (*Bellis perennis* L.) marjetica.

Angerbäusler, der, tratnik; des Angerbäuslers, tratnikov.

Angeschossen, *adj.*, nastreljen, ranjen; nicht ganz bei Verstande, prismojen, prismuknjen, naterčen, naudarjen.

Angeschuldigte, der, obdolženc; des Angeschuldigten, obdolžencov.

Angeschwollen, *f.* Anschwellen.

Angesehen, *adj.*, imentien, glasoviten, spoštovan, veljaven, čistan, *f.* Ansehen.

Angesehen, *f.* Anständig.

Angesicht, das, der vordere glatte Theil des Hauptes, obličje; die Gesichtsbildung, obraz; ins Angesicht sagen, pod zobe, v zobe povedati; na ravnost povedati; ins Angesicht loben, v pričo (v oči) hvaliti; im Angesichte der ganzen Stadt, pred očmi, v pričo, nazoči vsega mesta; von Angesicht zu Angesicht, obličje v obličje, z obličja v obličje; dies geschah vor meinem Angesicht, to se je zgodilo v pričo mene; packe dich aus meinem Angesichte, poberi se spred mene, poberi se mi spred oči; im Angesichte der Insel, ko se nam je prikazal otok, ko smo otok zagledali, *serb.* otoku na pomol.

Angesichts, *adv.*, v pričo, pred, pred očmi.

Angestammt, *adj.*, prirojen, rodovinsk.

Angestecht, *adj.*, okuzen.

Angestechte, der, okuzenec; Angestechte, die, okuzenka.

Angewandt, *adj.*, obernjen, obračan na kaj.

Angewegte, das, Anwegeholt, in den Mühlenwerken, die Hölzer, woran die Sapfenlager liegen, auf welchen die Welle mit den Rädern umgeht, teč, f.

Angewende, das, ein Stück Feldes, auf welchem beim Pflügen die Pferde umwenden müssen, zvrati, zavrati, ozare, uzarice od. ozarice, jamljč, ovrat.

Angewinnen, *f.* Anhaben, Gewinnen.

Angewöhnen, *v. a.*, navaditi, privaditi, navajati, privajati koga česa, priučiti, priučevati koga; *sich, v. r.*, navaditi se, privaditi se česa, in U. K. privikniti se čemu; ich kann mich an hier nicht angewöhnen, auch ne svikne se mi tukej.

Angewohnheit, die, privada, navada; *fyr.* stara navada železna podkev (železna srajca).

Angewöhnt, *adj.*, navajen, privajen, vajen česa.

Angieren, *v. a.*, pohlevno, pohotno gledati koga.

Angießen, *v. a.*, zliti, liti na kaj, oblit, oblijati oder oblivati; dazu gießen, priliti, prilivati; ein wenig begießen, politi, polivati, porositi, poskropiti; daß Kleid paßt ihm, als wäre es ihm angegossen, obleka mu stoji kakor da bi jo ulil.

Angift, *f.* Angabe.

Angina, *f.* Bräune.

Angirren, *v. a.*, einen, zagergotati, gergotati na koga.

Angleiten, *v. n.*, spotakniti, spotikati se nad čem, spodersniti, spodersati se.

Anglikanisch, *adj.*, anglikansk.

Angliedern, *v. a.*, člen členu pristaviti.

Anglimmen, *v. n.*, zatleti, tleti; daß Holz will nicht anglimmen, les neče zatleti.

Anglisiren, das Pferd, *f.* Abführen.

Anglößen, *v. a.*, debelo gledati koga, zinjati na koga, da bi mu skorej oči izkapale.

Anglöhnen, *v. n.*, anfangen zu glöhnen, zatleti, zazariti se; *v. a.*, die Kohlen, oziviti, ozivljati oglje; *fig.*, einen anglöhnen, z zarnim očesam pogledati, pogledovati.

Angrauen, *v. a.*, das Grab graute mich an, grozil sim se nad grobam, groza me je bilo groba.

Angrausen, *v. a.*, sträшно, grozovito gledati koga.

Angränzen, *v. n.*, mejiti se s kom, biti koga oder komu mejaš, mejač, mejačiti s kom, mejasiti, v tirmani * biti; *russ.*, graničit, se auch *poln.* u. *böhm.*; angränzendes Land, meječa dežela, sosednja, bližnja, mejaska zemlja.

Angränzer, der, mejaš, mejač; **Angränzerin**, die, mejasica; des Angränzers, mejašev; **Angränzer**, mejaski; bei Weingärten, sogornik.

Angränzung, die, meja, mejašenje, sosednost.

Angreifbar, *adj.*, auch er ist angreifbar, tudi njega je mogoče popasti, zgrabiti, prijati.

Angreifen, *v. a.*, prijati, prijemati koga ali za kaj, dotakniti se česa, pototiti se, lotiti se koga, česa, zgrabiti, zagrabiti koga, kaj, popasti, napasti, napadati; fremdes Gut, seci, segati po ptujim, lotiti se ptujiga, polastiti se tujiga, ljudskega; der angreifende Theil, prijemavec, lotivec; sich im Singen, Reden angreifen, napeti, napejnati se, presilliti se; im Heben, prevzdigniti se; greife an das Werk, primi se dela, loti se dela, popadi za delo; er will nichts angreifen, nobeniga dela se neče poprijeti; sich angreifen, viel Geld hergeben, globoko seci, segati v mošujo; einen bei der Hand angreifen, prijati koga za roko; einen Verbrecher, d. i., ergreifen, prijati, vjeti, uloviti, zasücti; er weiß jede Sache geschieht anzugreifen, vsaki reči vé glas, zna z vsako rečjo prav v caker hoditi; die Krankheit hat ihn angegriffen, bolezen ga je oslabila, prevzela, vzela, zdelala; die Rede, govor

ga je ganil, mu je segel v serec; (im schlimmen Sinne), zgrabil; ein angegriffener Mensch, z. B. durch Krankheit, gepadener clovek; eine Weinung, ovreči, overgovati; ein Urtheil, spodbijati sodbo; das Grippe, načeti, načenjati prihranjeno, dotakniti se; der Rest greift das Eisen an, rija zjeda železo.

Angreifend, *adj.*, napadajoč, napadin, napadljiv.

Angreifer, *der*, lotivec, napadnik, napastnik, naskakovavec; der Angreifer's, napadnikov.

Angreiferisch, *adj.*, angreiferische Waart, mikavna, mamljiva roba.

Angreiflich, *adj.*, dosegljiv, dotikljiv.

Angreinen, *v. a.*, einen, zacmerdati se proti komu.

Angrenzen, *f.* Angränzen.

Angriff, *der*, lotenje, napad, popad, dotik, naskok, naval, ugrabek; einen Angriff thun, prijeti, prijemati, lotiti se; den Angriff wiederholen, poprijeti, poprijemati; in Angriff nehmen etwas, lotiti se česa, začeti delo; der Angriff bei den Schloßern, zobec; *f.* Griff, Angriff's, napadni.

Angriffsbündniß, *das*, udarna zveza, zveza za napad.

Angriffskrieg, *der*, udarna, napadna vojska.

Angriffswaffe, *die*, napadno orožje.

Angriffweise, *adv.*, napadama, poprimsi, poprijemaje; wir gingen immer angrißweise zu Werke, vedno smo jih napadali.

Angrinsen, *v. a.*, reżati, zevati in zobe kazati proti komu.

Angrünen, *v. n.*, zazelneti, zeleneti.

Angrunzen, *v. a.*, zakrulliti na koga.

Angst, *die*, tesnota, težkota, težava, britkost, stiska, nuja, sila, strah, zona; mir ist Angst, meni je težko, zlo se bojim, britko mi je, strah me je, stiska me v serecu, tesno mi je pri serecu, prede mi, meni je znoj (Angstschweiß), koža se mi ježi; die Angst des Gewissens, nepokoj vesti, nemirna, nepokojna vest; mir ist angst und bange, meni je težko in tesno, serec me boli; Angst machen, ustrašiti, strasiti, uplašiti, plašiti; Angst überſiel mich, velik strah me je obšel, spreletel.

Angsten, *v. a.*, einen, težaviti, tesnobiti koga, storiti, delati komu težave, britkost, v strah pripraviti, pripravljati, pestiti, strasiti, plašiti koga, trapiti, groziti se komu; *v. r.*, ängsten sich, storiti, delati si težave, strah, britkosti, bati se; sehr, v svitke, kertice, krotovice iti.

Angstieber, *das*, (*azodes*), tranča, treslika.

Angstgeschrei, *das*, vek, vpitje iz veliclih težav, iz veliciga straha, jecanje na glas.

Angstig, *f.* Ängstlich.

Angstigen, *f.* Ängsten.

Angstigend, *adj.*, tesnoben, strasiven.

Angstigung, *die*, plašenje, strašenje.

Ängstlich, *adj.*, težaviti, težkoten, strašljivi, plašljivi, plašin, boječ, skerbljivi; er ist zu

ängstlich, prenatancen je; ängstlich etwas thun, cemati in delati kaj, strahama kaj storiti. **Ängstlichkeit**, *die*, težavitos, plašljivost; Sorgfalt, skerbljivost.

Ängstschweiß, *der*, merzel pot, zona; der Ängstschweiß brach ihm aus, strahu se je potil, merzel pot ga je obilil, zone so ga prehajale; nach V. auch, srage, *plur.*

Ängstvoll, *adj.*, poln težav, britkosti, strašljivi.

Ängsten, *v. a.*, polukati, pogledati na koga.

Ängerten, *v. a.*, pripasati, opasati, pripasovati, opasovati.

Ängern, *der*, priliv, priliv.

Änhaben, *v. a.*, eine Kleidung, na sebi imeti, auch nositi, obleden biti; einen neuen Rock, v novi sukni biti; Schuhe u. Strümpfe änhaben, obut biti, čevlje imeti; er kann mir nichts anhaben, nič mi ne more, ne more mi kaj; laß dir nichts anhaben, ne daj se jim.

Änhaben, *v. a.*, nasekati, nasekovati; die Bögel haben die Äpfel angehacht, ptiči so jabelka opikali, okljevali.

Änhasten, *v. n.*, deržati se, sprijeti, sprijemati se; sammt änhastendem Bezuge, s pripadajočim dohodkam.

Änhästen, *f.* Änhasten.

Änhageln, *v. n.*, es hagelte an die Fenster an, toča je naletovala v okna.

Änhägern, *f.* Änhägern.

Änhäkeln, *v. a.*, nataktniti, natikati na zapence, zapenčati, napenčati, nakavljičati, zapeti, zapenjati, naključati, na kvačico obesiti, obesati, nakljupati; *v. r.*, sich änhäkeln, pritakniti se, pristiliti se, vriniti, vrivati se.

Änhaken, *v. a.*, zakvačiti, na kvako, kljuko obesiti, obesati, priklampati, klampati; *v. r.*, in der Schifffahrt, z mačkam prijeti, prijemati se, nataktniti, natikati se, zapeti, zapenjati se.

Änhalten, *v. a.*, konja za uzdo privezati, privezovati.

Änhalten, *v. a.*, bei den Jägern den Leithund u.dgl. otvesti, otvezati.

Änhalt, *der*, deržaj, poprimek, deržalo.

Änhalten, *v. a. u. r.*, ein Brett an das andere, deržati desko na desko, dilo na dilo, dilo k dilo; die Bügel fest anhalten, vajet terdno deržati; den Athem, sapo deržati; das Schiff, die Pferde im Laufe, die Uhr, ustaviti, ustavljati; einen Verbrecher, vjeti, vjemati, zagrabiti, zasačiti; einen zur Arbeit, k delu priganjati, primarjati, opomniti; sich an jemanden etwas, deržati se koga, česa; sich an etwas, oprijeti, oprijemati se; das Kind geht, wenn es sich an etwas anhält, otrok hodi oprimsi, primsi; einen zur Zugeschaft anhalten, primorati koga k pričanju; einen im Arrest anhalten, v zaporu (zapertiga) deržati; *v. n.*, lange dauern, torpeti, in U. R. auch, trajati; die Kälte hält an, mraz derži, tisi, ne mine; die Schlaf hält den Kranken noch an, jó še je ta bolnik; der Regen hält an, dežuje; anhalten mit Bitten, silno, nadležno prositi; anhalt

tende Arzenci, nach V., prideržno zdravilo; um ein Amt anhalten, za službo prositi; um eine als Gattin, snubiti; inne halten, ustaviti se, ustavljati se; irgentwo bei Jemand anhalten, ustaviti, ustavljati se pri kom, stopiti k komu, postati, pomuditi se pri kom, navratiti se; mit der Arbeit anhalten, postati, postajati, prijenjati z delom; halt an! stoj! postoj! ustavi se! anhalten der Schmerz, fortwährender Schmerz, enomerna bolečina, neprenehljiva, vseviljna bolezen; anhaltende Krankheit, auch dolga bo-
lezen.

Anhaltend, *adj.*, stanovitno, terpeč, neprenehljiv, dolg; *adv.*, neutegama, stanovitno, neprenehama; *s.* auch **Anhalten**.

Anhalter, *der*, deržac, opiravec; bei einigen Handwerkern ein Stück Holz, so etwas hält, poderžaj, hlapec; an einer Stallthür, primož, primček; woran man sich hält, deržaj; deržalo; *s.* **Anhalt**.

Anhaltlich, *adj.*, stanovitno, neprenehljiv.

Anhaltlichkeit, *die*, terpež, stanovitnost.

Anhaltspunkt, *der*, deržajnik, opora, oporišče; Regel, pravilo; Anhaltspunkt zur Nachforschung, vzrok za izsledovanje.

Anhaltung, *die*, deržanje, zaderžba; Dauer, terpež; zur Arbeit, priganjanje; an etwas, oprijemanje; Bitte, prošnja; verächtl., moleđvanje; um ein Mädchen, snubitev, snubljenje; eines Diebes, ulovljenje, prijetje.

Anhämmeren, *v. a.*, pribiti, pribijati, prikovati, prikovavati.

Anhanden, *an* anhanden gehen, (besser: an die Hand); na roko iti, roko podajati komu, podpirati koga.

Anhang, *der*, in der eigentlichen Bedeutung, priobesek, privešek, prilepek; zu einer Schrift usw., pristavek, pridevek, dodatek, priloga; Zugabe, nameček, naveržek, primček, poversčina, poversina; eine Parthei, stran, plat, enakomisleci, sledniki; er hat einen großen Anhang, veliko jih z njim vleče; Tropf, derhal; der Teufel und sein Anhang, hudci in njegova žena, vrag in njegova mati; der Anhang eines Wechfels, *s.* **Ullonge**; im Anhang, v prilogi, priložen.

Anhängen, *v. n.*, einem, deržati s kom, deržati se koga, prijeti, prijemati se koga, udan biti komu, biti, vleci s kom; er läßt eine Sache lange anhängen, dolgo pusti reč viseti; einer Meinung anhängen, (kako) misli biti; dieser Fehler wird ihm sein Lebelang anhängen, ta zmoti, ta napaka se ga bo deržala, dokler bo živ; an etwas hängen, viseti na kaki reči.

Anhängen, *v. a.*, obesiti, obešati na kaj, navešiti, navešati; das Bech hängt sich an, smola se prijema, auch derzi se; einem einen Proceß anhängen, pravdo komu natveziti, nastaviti; beifügen, priobesiti, priobešati; einem einen Schimpf, osramotiti, sramotiti koga, sramoto pritakniti, pritakati komu; koga s čem primeriti, primerjati; er hängt mir einen Esel an, z oslam me pita; hinzufügen, pristaviti, dostaviti, pristavljati, do-

stavljati; einem etwas, podtakniti komu kaj; *serb.*, prišiti; einem einen Wären, nalagati koga, zlagati se komu; *v. r.*, sich anhängen, sich zugesellen, pridruziti, pridruževati se komu, poprijeti, poprijemati se koga, deržati se koga kakor klóp.

Anhängend, *s.* **Anhängig**.

Anhängert, *der*, pridruženee, slednik; *rusz.* u. *böhm.*, priverzenee; die Anhänger eines andern, njegova stran, njegovi; im verächtlichen Sinne, zapetač, derhal; **Anhängertin**, *die*, slednica, sledivka, pridruženka.

Anhängig, *adj.*, družljiv, prijemlich, naobesen; vor Gericht anhängig sein, pred sodnijo biti, pred sodnika dan, pred sodnijo teči; anhängig werden, priti pred sodnijo; eine Klage anhängig machen, tožbo, pravdo začeti; anhängertischer Mensch, smolnat, neječen, zaporeen clovek; bei anhängender Streitfache, dokler pravda teče; anhängiger Proceß, tekoča pravda; mit Allem, was anhängig ist, z vso pritiklino, z vsim, kar zraven gre.

Anhänglich, *adj.*, udan, nagnjen, priverzin; er ist mit sehr anhänglich, zlo mi je udan, ves moj je.

Anhänglichkeit, *die*, udanost, nagnjenost, priverzenost.

Anhängsel, *das*, obesek, naobesek, privešek, *s.* **Angehänge**.

Anharfen, *v. a.*, pograbiti k čemu.

Anhand, *der*, nadih, sapa.

Anhauen, *v. a.*, nadahniti, nadihovati koga, dahniti, dihniti, dihati na eb. v koga.

Anhaueu, *v. a.*, nasekati, nasekovati, zasekati; den Tisch mit der Angel, zasadiiti, zasajati na ternek; die Pserde, pognati, poginjati; anhaueu einen Wald, začeti sekati.

Anhäufeln, *v. a.*, nakupčati, kupčati; die Erdäpfel, podzemljice, korun, krompir* osipati, osipavati, ograbsti, ograbiti, ogrinjati, nagrinjati, okopati, okopavati; nach V. auch, okupčati, naversiti, versiti.

Anhäufen, *v. a.*, nakopičiti, kopičiti, nakupčati, nakupčavati; die Erdäpfel uff. mit Erde, um die Pflanzen, *s.* **Anhäufeln**; einen Haufen machen, nanesti, nanašati; *v. r.*, sich vernachtern, nabrati, nabirati se, namnožiti se.

Anhäufespflug, *der*, osipavno drevo, osipavnik.

Anhäufung, *die*, nakopičenje, mnojenje.

Anheben, *v. a.*, an die Wand etwas, privadigniti, pridvigniti, pridvigati k steni; anfangen, začeti, začinjati; er hub an und sprach, spregovori in reče; tako je jel govoriti; *v. n.*, den Anfang nehmen, početi, začeti se, začinjati se, nastati, nastajati.

Anheber, *der*, pridienjevace.

Anhebung, *die*, pričetje.

Anheften, *v. a.*, mit einer Nadel, pripeti, pripenjati; anfleben, prilepiti, prilepovati, prikeltiti; mit dem Hammer, priterditi, priterjevati, prikovati; mit dem Nagel, pribiti, pribijati; mit einem Faden, prišiti, prisivati, pritakniti, pritakati; mit dem Strick, privezati, privezovati; ans Kreuz, raspeti, razpenjati,

Anheifen, *v. a.*, priceliti, pricelovati; *v. n.*, priceliti se, celiti se, zrasti se.

Anheim, *adv.*, für heim, domú, doma; anheim fallen, priti, iti k domu nazaj, na domačo roko priti, iti, pripasti, pripadati; anheim geben, dati, dajati nazaj, prepustiti, prepúscati; anheim stellen, na voljo, v razsodek, na premislek, v preudarek dati, dajati.

Anheischig, *adv.*, sich anheischig machen, zavezati, zavezovati se k čemu, obljubiti, obetati, obecati kaj, na se vzeti, jemati.

Anhelfen, *v. n.*, einem zu etwas, pripomoči, pomoči, pomagati komu k čemu.

Anhängen, *f.* Anhängen.

Anher, *adv.*, sem, tusem, les, le sem, sem le, semkaj.

Anheben, *v. a.*, anfangen die Hebe, gonjo začeti, začinjati, pse spustiti, spuščati, spušati; einen anheben, podražiti, nadražiti, zdražiti, dražiti, podhustiti, huskati, našuntati, šuntati koga; den Hund, podražiti, dražiti, naševati, ševavati, šuvati psa, nadrastiti, dražiti psa na koga, našuliti, šuliti.

Anheber, *der*, gonjač, šuntavec, ševavec, šuvavec, nadražiljivec, spodhadovec, huskavec.

Anheberei, *die*, ševanje, draženje, šuntanje, podšuntovanje.

Anheulen, *v. a.*, zatuliti, tuliti, zalajati, lajati na koga.

Anheit, *f.* Heute.

Anhergen, *v. a.*, einem etwas, narediti, narjati komu kaj, začarati, zacoprati*; in U. & auch pogoditi, pogajati.

Anhieb, *der*, nasek; der Ort des Anhiebes, naseka.

Anhöhe, *die*, višava, viša, višina, visočina, berdo, reber, brežina; ein kleiner Berg, homec, verh, grič, hrib; *serb.* auch brezuljak; auf der Anhöhe, verh klanca, auch na verhu klanca.

Anholen, *v. a.*, pritegniti, potegniti; hol an! vleci! potegni! daj! nuj!

Anhören, *v. a.*, poslušati, auch slusati; zur Genüge anhören, naslušati se, naslušati se; einem etwas anhören, po sluhu poznati.

Anhörer, *f.* Zuhörer.

Anhörung, *die*, poslušanje.

Anhosen, *sich*, *v. r.*, hlače obleči, obuti, obuvati.

Anhüpfen, *v. n.*, priskakljati.

Anhusten, *v. a.*, zakašljati, kašljati na koga.

Anhutschen, *v. n.*, prigugati; er ist hutschend angekommen, jo je prigugal.

Animalisch, *adj.*, živalsk; animalischer Magnetismus, živalski magnetizem; unvernünftig, živinsk.

Animalisieren, *v. a.*, oživaliti, oživaljati; *f.* auch Berthieren.

Animalität, *die*, živalnost, živalstvo.

Animiren, *v. a.*, *f.* Aufheuern, Aufmuntern.

Animosität, *die*, strastna vnema, razjarenost.

Animojo, *adv.*, živo.

Anis, *der*, janež, onež.

Anisapfel, *der*, janežnik, onežnik.

Anisbrautwein, *der*, janeževce.

Anisöl, *das*, janeževno olje.

Aniswasser, *das*, janeževa vodica.

Anjagen, *v. a.*, einen Hirsch, ihn mit Hunden suchen, verfolgen, goniti jelena, nagnati, naganjati kaj k čemu; *v. n.*, jagend herantommen, priloviti, prijagati*.

Anjekt, *f.* Jeht.

Anjochen, *v. a.*, die Ochsen, vole vkleniti, vklepati, vjarmiti, jarmiti.

Ankahmen, *f.* Rahmig.

Ankammen, *v. a.*, pričesati, česati.

Ankämpf, *der*, boj, borba zoper kaj.

Ankämpfen, *v. n.*, horiti se, bojevati se proti čemu.

Ankarrern, *v. a.*, na samokolnici, s t.čko pripeljati, voziti.

Ankauf, *der*, nakup, nakupljenje, pokup, nach V. prikup; die angekauften Sachen, nakupljene reči, nach V. prikupina; viele Ankäufe von Waaren machen, mnogo blaga nakupiti, pokupiti; nach V. auch, zakupiti se, zakupovati se z blagam; alles Geld auf Ankäufe verwenden, ves dnar zakupiti.

Ankaufen, *v. a.*, kupiti, kupovati, nakupiti, pokupiti; *v. r.*, sich ankaufen, nakupiti si zemljišca, useliti se, dom si kupiti; sich mit Aedern, nakupiti, nakupovati si njiv.

Ankäufer, *der*, kupec; des Ankäufers, kupoč.

Ankaufung, *f.* Ankauf.

Ankeifen, *v. a.*, zagojzdiiti, zagojzdati, z zagojzdo, s klinam priterditi, priterjevati; einen, naviti, navijati koga k čemu.

Ankehren, *v. a.*, den Staub an die Wand, primesti, primetati, pomesti, pometati prah k steni.

Ankel, *der*, knöchel am Fuße, gležen, členek.

Ankennen, *v. a.*, einem etwas, poznati kaj na kom.

Anker, *der*, ein halber Eimer, polvedro, vedroce; das Raß, welches einen halben Eimer hält, polvedrenik, polvedro; des Schiffes, maček, sidro; in Kroat., lenger*, mačka; im *altsl.*, *russ.*, *poln.* u. *böhm.*, kotva oder kotev von kot, kotka = Kage; vor Anker gehen, vreči, metati, spustiti, spuščati, spušati mačka, sidro, usidrati se; vor Anker liegen, na mačku stati; die Anker lichten, vzdigniti ober dvigniti, dvigati mačke; nach dem *poln.* u. *russ.*, podnesti; fappen, odsekati mačka; in der Baukunst, ein gefrümmter Saften, klamka, kvaka, zvez; bei den Schließern, ključ, kljuka.

Anker-, in der Zusammensetzung, mačkov, siderni.

Ankerarm, *der*, lopata, mačkova lopata.

Ankerauge, *das*, mačkovo uho.

Ankerben, *v. a.*, zarezati, zarezovati na rovas (roß), narovašiti, rovašiti.

Ankerblume, *die*, (Caltha), vodna zlatica.

Ankerboje, *die*, mačkokaz, znamenje spušeniga sidra.

Ankerfest, *adj.*, vom Grund, mačkoderzen;

vom Schiff, usidrana, z mačkam priterjena ladija.

Ankerfliege, f. Ankerschaukel.

Ankerförmig, *adj.*, mačku podoben, sidrenast.

Ankerfeld, das, pristaniščina, pristanišina, sidrenina.

Ankergrund, der, dno za mačka, za sidro, mačkoderzno dno, sidrož.

Ankerhafen, der, mačkova kljuka.

Ankerkette, die, mačkova veriga.

Ankerkreuz, das, Ankerkrüde, die, mačkov križ, sidrov rog.

Ankerlos, *adj.*, brez mačka, brez sidra; das Schiff ist ankerlos, ladija nima mačka; der Sturm hat das Schiff ankerlos gemacht, vihar je ladijne mačke, sidra potergal.

Anker, v. n., zasaditi, zasajati, vreči, metati mačka, sidro; vor Anker liegen, stati, počivati na mačku; die Mauer, zid zvezati, zvezovati; *fig.*, nach etwas, poganjati se za kaj.

Ankerplatz, f. Ankergrund.

Ankerrecht, das, pravica, (kje) na mačku stati; f. auch Ankerfeld.

Ankerdienste, die, eiserne Schienen, welche an beiden Enden eines Balkens befestigt werden, um mit ihm einen Anker zu bilden, in den Gebäuden, vez.

Ankerschaukel, die, mačkov zob, abf. zob, auch, rogelj.

Ankerschmid, der, sidrar, mačkar.

Ankerseil, f. Ankertau.

Ankertau, das, mačkova, sidrina verv.

Ankerzeichen, f. Ankerboje.

Ankerzoll, f. Ankerfeld.

Ansetzen, v. a., z veržico pripeti, pripenjati.

Ansetzen, v. a., prikleniti, priklepati, na verige koga privezati, privezovati, prikovati; v. r., sich ansetzen, pritakniti, pritakati se, priviti, privijati se (kaki družbi).

Ansetzen, v. a., einen, sopsti na koga; v. n., feuchend herankommen, prisopsti, prisopihati, prikrehati.

Anstund, f. Anstundfund.

Ansturen, v. a., privabiti, vabiti, primamiti, mamiti.

Anstuten, v. a., pilepiti, pilepovati; mit Wasser, primavtati; mit Pech, prismoliti, prismolovati; mit der Pappe, priklejiti, priklejati, priklejiti.

Anstatten, v. a., zalajati, lajati na koga.

Anstaltbar, *adj.*, zatožbi, tožbi podveržen.

Anstalt, die, zatožba, tožba; Anstalt, in 3fig., zatožbni, tožbni, tožni.

Anstaltammer, die, zatožnja.

Anstalten, v. a., zatožiti, tožiti; auf Leib und Leben, nach V., na terpež ali smert tožiti; v. r., sich, obtožiti, obtoževati se; des Anstaltens müde werden, natožiti se; f. auch Beschuldigen.

Anstaltproceß, der, zatožbina pravda.

Anstalter, der, tožnik, toživec; des Anstalters, tožnikov, toživecov.

Anstalterei, die, tožbarjenje.

Anstalterin, die, tožnica, toživka.

Anstalterschrift, die, zatožbni spis.

Anstaltstand, der, stan zatožbe, zatoženost; im Anstaltstand sein, tožen biti, pod tožbo biti; in Anstaltstand versetzen, pod zatožbo djati, zatožbi podvreči.

Anstammern, v. a., prikleniti, priklepati, prikvačiti, pribiti, pribijati, narinkati, priklampati; v. r., sich anstammern an einen, oprijeti, oprijemati se, okleniti, oklepiti se koga, oviti, ovijati se.

Anstang, der, oglas, poprijema; Anstang finden, dopasti, dopadati; diese Sache hat starken Anstang, ljudje so se zlo oglašili, se oglašajo za to reč.

Anstappern, v. n., zaklepetati, zaropotati.

Anstattersen, v. n., zaploskati.

Anstauben, f. Anstaumen.

Ansteben, v. a., pilepiti, pilepljati, prikajiti; v. n., pilepiti, pilepljati se, prijeti, prijemati se, derzati se.

Anstebsel, das, pilepek.

Ansteiben, f. Ansteben, Anstitten.

Ansteiben, v. a., obleči, oblačiti koga; sich ansteiben, v. r., obleči, oblačiti se, napraviti, napravljati se, opraviti, opravljati se.

Anstekingung, die, oblačenje, napravljanje.

Ansteuern, v. a., priklejiti, pilepiti, pripopati, popati; f. Anstitten.

Anstemmen, v. a., einen an die Wand, pritisniti, pritskati koga k steni.

Anstetten, sich, v. r., prijati se koga (česa) kot klöp.

Anstingeln, v. n., pozvončkati, pozvončljati, pocengljati, požvenkljati, auch pozvontii (na vratih).

Anstingen, v. n., zadoneti, zazvenéti; oglašiti, oglašati se; v. a., die Gläser, s kupicami terčiti, terkati.

Anstinken, v. n., pritisniti, pritskati kljuko (kvako).

Anstossen, v. a., an die Thür, poterhati, terkati (na vrata); mit dem Gelenke des Fingers, pokljukati, kljukati; klopfen an! poterhajete! bei Jemand anstossen, poprašati, popraševati koga, pozvedovati misli koga; v. a., priklepati, pritolči, pribiti.

Anstosser, der, an den Hausthüren, terkač, terkavnik, terkalo; der Anstosser, terkavec.

Anstossen, f. Angossen.

Anstossen, v. a., počiti, pokati (z bičem), z bičem pognati, poganjati.

Anstetten, v. a., prignjesti.

Anstücken, v. a. u. n., napóčiti, napóčiti se.

Anstücken, v. a., zapeti, pripeti, pripenjati (z gumbi).

Anstücken, v. a., navozlati, privezati, privezovati, privozlati; eine Rede von etwas, govorjenje upiriti, nastaviti, besedo napeljati; an den Galgen, obesiti, obešati, obeševati.

Ansturen, v. a., zarenčati na koga.

Anstören, v. a., nastaviti, nastavljati (čemu) vado; privabiti, privabljati; die Fische, nastaviti, nastavljati ribam.

Ankommen, v. n. u. i., priti, prihajati; es kommt mir od. mich ein Frost an, obide, obhaja me mraz, mrazi me, mraz me je spreletel; es kam ihn der Wunsck an, želja ga je obšla, zoelel je, zaželel je; es kommt mich eine Furcht an, strah me je; der Schlaf kommt mich an, dremota me ima, zaspanec, dremavec me sili, lomi, drenalje se mi; es kommt mir schwer an, težko mi je, težko mi dé, težko me stane, vnoža se mi, teži me, nach V. auch, težko mi stoji; leicht, mi stoji z lahko; es soll mir nicht auf ein Paar Gulden ankommen, ne bom gledal, ne bom se tergal za kake dva, tri goldinarje, ne gre mi za —, ni mi za —; es aufs Neujährfest ankommen lassen, do zadnjiga počakati, čakati; pustiti, de pride do zadnjiga, do gostiga; auf das Glück, sreče čakati; ich laß es nicht darauf ankommen, ne bom pustil, de bi prišlo do tega; auf ein Treffen, priti do boja, udariti se, v boji se poskusiti; es wird auf ein Treffen ankommen, boja bo treba; ich laß es auf seinen Anspruch ankommen, naj bode, naj ostane pri tem, kakor on razzodi; bei mir wird er nicht ankommen, pri meni ne bo nič opravil; auf dich kommt es an, kakor ti hočeš, kakor ti oberneš, pri tebi je, tvoje je, tvoja volja naj velja; es kommt aufs Glück an, na sreči je ležee, če bo sreča, kakor bo sreča; unrecht bei einem ankommen, ne prav zadeti, slabo se nameriti, zajca slediti in na medveda zadeti; schlecht ankommen, naleteti, osmoditi se, opeči se; es kommt auf Leib und Leben an, zdaj velja življenje, gre za življenje; es kommt auf einen Versuch an, samo da poskusimo; die Tochter ist gut ankommen, hči se je dobro omožila; ein Amt erlangen, službo dobiti, dobivati; laufend ankommen, priteči, pridirjati; fliegend, prileteti; zu Fuß, peš priti; zu Wagen, pripeljati se; als ungebetener Gast ankommen, prikidati se; reitend, prijezditi, prihajati; schwimmend, priplavati; lachend, prismejati se; lächelnd, prismehljati se; im vollen Athem, prisopsti, prisopibati, uff., mit der Präposition pri und dem angemessenen einfachen *verbum*, welches jedoch eine äußerlich wahrnehmbare Handlung ausdrücken muß. Darnach können z. B. die Sätze: er ist singend, suchend, betend, lächelnd, jubelnd, freudend, uff. ankommen, mit pripel, priklet, primolil, priskakljal, privriskal, priživzjal je; nicht aber etwa auch: er kam sinend, mit: primislil je, gegeben werden, sondern zamisljen je prišel.

Ankommling, der, prihodnik, prihajač, prišlec.

Anköpfen, v. a., eine Stricknadel, naglavici, glavici iglico.

Ankoppeln, v. a., zvezati, privezati, vezati, pripeti, pripenjati.

Ankornen, v. a., f. Ankötern, Anfirren.

Ankrallen, v. a., s krepplji prijeti, prijemati, zagrabiti; v. r., s krepplji se prijedi, prijemati.

Ankraben, v. a., opraskati, pogrebsti, pogrebat.

Ankreden, v. a., zakredati, kredati, s kredo^o napisati, napisovati.

Ankreuzen, v. a., zakrižati, križ narejati na kaj.

Ankriechen, v. n., prilesti, prilaziti, priplaziti se; angekrochen kommen, prilesti, prilaziti; von Würmern auch pripolsti.

Ankriegen, v. a., Strümpfe, obuati, na noge spraviti; ich kam ihn nicht ankreigen, ne morem ga napraviti.

Ankriecheln, v. a., náčekati.

Ankrümmen, v. a., nakriviti, kriviti, nagniti, nagibati.

Ankündigen, v. a., napovedati, napovedovati, oznaniti, oznanjati, oznanovati; oglasiti, oglašati, na znanje dati, dajati, naznaniti, naznanjati.

Ankündiger, der, oznanovavec, klicavec, napovedovavec; **Ankündigerin**, die, oznanovavka.

Ankündigung, die, napoved, oznanilo, oglas, razglas, naznanilo.

Ankunft, die, prihod, dohod; bei seiner Ankunft, kadar pride, kadar je prišel; seit seiner Ankunft, odkar je prišel.

Ankünsteln, v. a., umetno napraviti, napravljati, pridati, pridajati.

Ankuppeln, v. a., die Huude, f. Ankoppeln; einem eine Braut, prisnubiti, saubiti.

Ankutscheln, v. n., pripeljati se v kočii.

Anlächeln, v. a., einen, nasmehljati, smehljati se komu, namuzati, muzati se.

Anlachen, v. a., einen, nasmejati se komu, namuzati se komu; das Glück lacht ihn an, sama sreča se mu smeja, ne manjka mu nič kakor ptičjiga mleka; es lacht einen nur an, so schön ist es, samo se smeja, tako lepo je; samo se ponuja.

Anlage, die, die Handlung des Anlegers, f. **Anlegen**; erster Entwurf, načert, čertež, osnova; Weilage, priloga; ein Werk, naprava; einer Abgabe, razdelitev; eines Gebäudes, umislek, načert, nastava kakiga zidanja; der Grund, podstava; an einem Kastenschloße, narba; Anlage, naklada, naloga; Anlage von Bäumen, zasad, nasada; schöne Gartenanlagen, lepe vertne naprave; Kapital zum Anfauge eines Nahungsgeschäftes, zaloga, založba; Fähigkeit, pripravnost, zmožnost, prirodin dar, prilicnost, prikladnost; sie haben, biti prilicni, pripraven, zmožen, spreten, dober za kaj, rojen biti za —; Fähigkeit zu den Wissenschaften, glava za —, spretnost; zur Tugend, zur Krankheit, naklon; sie haben, biti naklonjen, nagnjen, naklanjati se v —; ein Mensch von guten Anlagen, clovek dobre, bistro glave; der Ort, wo z. B. Holzarbeiten angelegt sind, nastava; bei der Malerei, die Untermahlung, der Grund, nasnov, nasnutek; am Gewehr, f. Anschlag; Anlage am Ufer, nanos, splanje, plavotina.

Anfallen, v. a., čekljati na koga, blebetati.

Anlaufbar, *adj.*, pristopen.

Anläufe, *dic*, breg, loka, brod, brodišče, brodiče, pristan.

Anlaufen, *v. n.*, pritisniti, pritisniti k bregu; priti, iti k kraju; pririniti, prijeti, pristati, pristajati; nach *Jarn.*, oterniti, terniti.

Anlaufung, *dic*, prihod, pristaja (k bregu).

Anlaufen, *v. n.*, priti, prihajati; was mich anlangt, kar mene tiče, zadeva; um etwas anlangen, ansuchen, prošnja podati, podajati; poprositi, zaprositi, prositi.

Anlangen, *das*, prošnja; über Anlangen, na prošnja, oder, ker je (kdo) prošil.

Anlaufend, *adj. u. adv.*, zavedajoč, glede na —.

Anlappen, *v. a.*, anšiften, prikerpati, kerpati, záplato prisiti, prisivati.

Anlassen, *v. a.*, načertati drevo, nekoliko omajiti in zaznamjati.

Anlaß, *der*, Veranlassung, Ursache, priloznost, prilika, pogon, spodbaja, navod, vzrok; in den übrigen slav. Dialecten auch, povod, pričina; Anlaß geben, sprožiti, sprozevati, priliko dati, dajati k čemu; des Wassers, natok, napuščenje, napeljanje vode; es hat allen Anlaß (Anschein) dazu, ima vso podobno na to, kaže na to; frimen Anlaß zu etwas haben, ne imeti za kaj; Anlaß bekommen, priloznost dobiti, dobivati; aus Anlaß eines Falles, ker se je primerilo; Anlaß suchen, *z. B.*, zum Zanken, obresti iskati.

Anlassen, *v. a.*, anbehalten lassen einem den Hock, pustiti sukno na kom; den Hund anlassen, spustiti, spuščati, spušati psa (na kaj); Wein aus der Pippe, natočiti, natakati; das Wasser, napustiti, napuščiti vodo, pustiti, puščati, pušati vodo na —, oder v —; einem übel anlassen, zahuditi se nad kom, hudovati se, zarentaćiti na koga, gerd sprejeti koga; *v. r.*, sich gut anlassen, obernti, obračati se na dobro, dobro se kazati; es läßt ihn gut an, dobro se mu poda, podaja, pristoji se mu; es läßt sich zum Kriege an, na vojsko kaže; zum Regen, k dežju, za dež se napravlja, dela, ravna.

Anläßlich, *adv.*, anläßlich eines vorgekommenen Falles, ker se je primerilo, prigodilo.

Anlätschen, *v. n.*, prigambati.

Anlauf, *der*, nalet, natek, zalet, zagon; Anlauf nehmen, zaleteti, zaletovati se, zagnati, zaganjati se, zakaditi se; Anlauf des Feindes, napad, naskok, naval; des Wassers, nastop, natok, pritok, naval vodo, voda nastopa, pritiska; der Anlauf von Wettlern ist groß, berači zlo pritisakajo, silo delajo; wegen des Anlaufes der Menge, ker je množica privrela, pritegnila.

Anlaufen, *v. n.*, anfangen zu laufen, steči, stekati, zateči se, zaleteti se, zaletati und zaletavati se, zagnati, zaganjati se; von einer Fläche, visati se, dvigniti, dvigati se; anschwellen, oteči, otekati, zabuhniti; mit Blut angelaufene Wunde, podpluta kri; vom Fluß, nateci, natekati se, rasti, nara-

ščati; die Summe ist hoch angelaufen, število se je močno nateklo, narastlo, nabralo; auf den Feind, nad sovražnika se zaleteti, planiti, udariti, zagnati se, zakaditi se; angelaufen kommen, priteči, prileteci; so daß man gleichsam Staub erregt, prikaditi, prikaditi jo; anlaufen lassen, pustiti koga na tenek led, pustiti, da naleti; das Metall anlaufen lassen, ogreti, greti na višnjevo, na modro, na rudeče uff; anlaufen, vom Glas, den Glanz verlieren, spotiti se, potiti, naoblačiti se, znajiti se; wenn es Tropfen bildet, solzeti; anlaufen vom Schimmel, oplesniti, operhniti, plesnati; an die Wand anlaufen, naleteti, naletati na zid, v steno butniti, butiti, butati, terkniti, terkati, telehiti, udariti se ob kaj; *v. a.*, er läuft mich an, vsak dan teka nad me, — je nad menoj, mi je na glavi.

Anläufers, *v. a.*, den Ledvogel auf dem Vogelherde, otvezati vabnika.

Anläuten, *v. a.*, anfangen zu läuten, zazvoniti, pozvoniti; an die Glocke, udariti, udarjati, biti na zvon; durch Läuten das Zeichen geben, pozvoniti, pozvanjati; mit der Klingel, *f.* Anklingeln.

Anlegen, *v. a.*, polizati, lizati.

Anlegt, *dic*, *f.* Klammer.

Anlegen, *v. a.*, überhaupt, naložiti, nalagati, nakladati, priložiti, pristaviti, pristavljati, položiti (k čemu); auf etwas hinauf, deti, djati, devati na kaj; eine Leiter an die Wand, lestvico (lojtro) na steno nasloniti, naslanjati, prilonjati, prisanjati, pristaviti, pristavljati; das Gewehr, puško pritisniti, pritisniti, nastaviti, nastavljati, nameriti, pomeriti, meriti; dem Faße einen Reif, obroč nabiti, nabijati na sod, sod nabiti; an die Kette, djati, devati na verigo (ketino), privezati (psa), okovati koga; Feuer, zaigati, zaigati; den Hock anlegen, naviti, navijati na koželj; die Garben zum Dreschen, nasaditi, nasajati snope; die Anlegung selbst, nasad; den Bügel, pripeti, pripenjati vaje; ein Kleid, obleči, oblačiti; Schuhe, Strümpfe, obuti, obuvati; Trauer, v černo, žalovavno se obleči; den Degen, opasati, pripasati, pripasovati meč; andere Kleider anlegen, preobleči, preoblačiti se; ein Kind anlegen, um es zu fangen, otroku persi dati, dajati; gründen, stiften, osnovati, ustanoviti, ustanovljevati, napraviti, napravljati; Hand anlegen an jemand, lotiti se koga, prijeti, popasti koga; nach der Bibelübersetzg. auch, roko položiti na koga; an eine Arbeit, prijeti, prijemati za delo, lotiti se, poprijeti se dela; die letzte Hand anlegen ans Werk, dodelati, dodelovati, dovršiti, dovrševati (kaj); Hand mit anlegen, pristopiti k delu, za delo poprijeti; an jemanden die Hände anlegen, um ihn zu fangen, stegniti, stegati, stegovati roke na —; Arbeiter zu etwas, postaviti, postavljati delavce v delo; Siegel anlegen, zapečatiti, pečatiti, pečat pritisniti, pritisniti; Geld, Zeit wohl anlegen, denar, čas dobro obernti, obračati; Geld auf Zinsen,

naložiti, nalagati denar (na obresti); Grundbücher anlegen, zemljišne (gruntne) bukve napraviti; eine Stadt, Garten, Dorf, napraviti, napravljati, sozidati, serb. utemeljiti; Zaun anlegen, zagradiati, plót narediti, narejati; Farben anlegen, pobarvati, barvati; Maulwurf anlegen, torbo navezati, navezovati, otorbati, torbati; Zaun anlegen, oberzdati, berzdati; Sattel, osedlati, sedlati; Kummel, okomatati; Fesseln, vkleniti, vklepati; Fett anlegen, odebeliti se, debeleti; den amtlichen Verichluß, djati, devati pod uredski pečat, zaklep; es ist darauf angelegt, na to je nastavljeno, nasnovano, napolteno, nakanjeno; Gaben, Zoll anlegen, naložiti, nakladati; v. r., der Post legt sich ans Eisen an, rija se železa prijema, železo je zarijevelo; sich mit jemand anlegen, pečati, pajdašati se s kom; der Bienenschwarm legt sich an, roj se useda, se je usedel; der Staub legt sich an, prah se prijema, se ulega; v. n., mit dem Schiffe anlegen, f. Anlanden.

Anlegeschloß, das, obesilnica, obesilna ključavnica, taška, žaba, žabnica.

Anlegung, die, prilozjenje, naloženje, ustanovitev, naprava.

Anlegungsart, die, des Geldes, naredba, naprava, način, dnar nalagati (na obresti).

Anlehen, das, die Anleihe, in St., wie auch *altsl., serb. u. russ.*, zajem; *esr.* das lateinische *mutuum*; gev. aber posojilo, posodilo, was jedoch das Leihen (*commodatum*) unverbundener Sachen bedeutet; es geben, na zajem dati, dajati; gev., posoditi, posojati, posejevati; es nehmen, richtig, v. zajem, na zajem vzeti, jemati; gev. na posodo vzeti, jemati; auch vsoditi, vsojati si pri kom; *altsl.* auch odložiti se.

Anlehn, die, naslon, naslonilo, naslanjalo, naslomba.

Anlehn, v. a., nasloniti, naslanjati, prislanjati, opreti, opirati; die Thür, pripreti, pripirati; die angelehnte Thür, priperte vrata; v. r., sich anlehn, opreti, opirati se na koga, ali na kaj, upreti, upirati se v kaj, nasloniti se kam.

Anlehnpunkt, der, naslonišče, nasloniše, opiralische, opiralise.

Anlehnung, die, naslon, naslanjanje, opiranje, pripiranje.

Anlehren, v. a., naučiti, pričiti, učiti.

Anleihe, die, zajem; f. Anlehen.

Anleihen, v. a., v. zajem vzeti; f. Anlehen.

Anleiher, der, im Gegenfatz zum Darleiher, zajemnik, kdor v. zajem jemlje.

Anleimen, v. a., prikeljiti, keljiti, priklejati, s klejem prilepiti; gev. prilimati, zlimati, limati *.

Anleite, die, für Augenschein, ogled, navod.

Anleiten, v. a., voditi, napeljati, napeljevati, ravnati na kaj, napotiti, napotovati, podučiti, podučevati, nasvetovati.

Anleiter, der, napeljevavec, vodivec, vodja, vodnik, vojač; des Anleiters, napeljevavec, vodnikov.

Anleitung, die, vodba, navod, napeljava, napeljevanje, poduk; sic geben, voditi, napeljevati, podučiti, učiti, vizati; f. auch *Veranlassung*.

Anleuten, v. a., naravnati, naravnovati, ravnati kaj k čemu, nagniti, nagibati.

Anleuern, v. a., naučiti se, učiti se.

Anleuchten, v. a., einen, posvetiti, svetiti komu (v lice).

Anleuchten, v. a., zaljubljeno pogledati, gledati.

Anliegen, v. n., in eigentl. Bedeutung, tisčati, tisati se; es liegt neben an, zravno leži; das Kleid liegt gut an, oblačilo se prilēže, oblēže; dieß liegt mir sehr an, na tem mi je veliko lezeče, mar mi je zato; ich lasse mir dieß sehr angelegen sein, to mi je na sercu, to me močno skerbi; einer, der sich etwas angelegen sein läßt, prizadevaven, prizadeven, skerbljiv, marljiv; einem dringend anliegen, tisčati, tisati v koga, nadlegovati koga, glušiti koga.

Anliegen, das, stiska, skerb, nadlega, prošnja, serena želja; Befümmerniß, nadloga.

Anliegend, *adj.*, priložen, pridjan; nachbarlich, sosednj, bližnj; von Kleidern, napet, tesen, nepopolnana.

Anliegenheit, f. Anliegen.

Anlispeln, v. a., šapniti, šeptati komu; vom Munde, šumljati.

Anloben, v. a., einem eine Waare, pohvaliti, hvaliti blago; f. Anpreifen.

Anlocken, v. a., privabiti, privabovati, privabljati, navabiti, vabiti, primamiti.

Anlockend, *adj.*, mamljiv, vabiven.

Anloder, der, vabnik, vabljač, vabljivec; Anloderin, die, vabnica, vabivka, vabljivka.

Anlodung, die, vabljenje, mamljenje, vaba, privaba.

Anlodern, v. a., razplāmeniti se.

Anlöthen, v. a., privariti, privarjati, variti, prilotati, lotati *.

Anlöthung, die, varjenje, privarjenje.

Anlügen, v. a., einen, nalagati koga, zlagati se komu, lagati; einem etwas, prilagati komu kaj, lažljivo komu kaj pripisati, pripisovati.

Anlümmelein, sich, v. r., zavaliti se na kaj, kam.

Anlüstern, v. n., diese Speise lüstert mich an, po ti jedi me mika, še mi sline cedé, se mi čli.

Anmachen, v. a., überhaupt, nadelati, napraviti, napravljati, narediti, narejati, priterditi, priterjati; ein Schloß, pribiti, pribijati; ein Band, privezati, privezovati, pripeti, pripenjati; Feuer, zakuriti, kuriti, zacetiti, netiti, ogenj narediti, narejati; anmischen, bei in Wasser lösaren Sachen, razpusiti, razpusčati; das Wehl anmachen, moko umesiti, zamesiti, mesiti; mit Fett, zabeliti, zabeljevati; den Wein, vino x vodo namesati, mešati; den Wein verfälschen, pohloditi, pokaziti, skaziti vino; v. r., sich an einen machen, lotiti se koga, auch polastiti se koga.

Anmächtigen, f. Bemächtigen.

Anmahlen, v. a., (Recht), namleti, namljati.

Anmahnen, v. a., napomniti, napominjati, opomniti, opominjati.

Anmahnung, die, opomin, opominovanje; sie zu etwas haben, misel me obhaja (kaj storiti).

Anmahnungsschreiben, das, poganjaven, opominjaven list.

Anmalen, v. a., namalati, namalovati, malati; ein's an's andere, primalati, primalovati.

Anmarsch, der, prihod, prihajanje, približevanje vojakov.

Anmarschiren, v. n., priti, prihajati, približevati se, primarsirati *.

Anmaßen, v. a., nabrati, nabirati zanke.

Anmaßen, sich, v. r., widerrechtlich zueignen, prilastiti, prisvojiti si, lastiti, svojiti si kaj; polastiti, lastiti se česa; er maßt sich fremdes Gut an, po tujim, ljudskim sega; er maßt sich Talente an, usti, hvali, hrusti se z dobro glavo, pripisuje si jo; er maßt sich an den Richter zu befehdigen, prederznit se je sodnika žaliti; er maßt sich alles an, vsega se poloti.

Anmaßend, adj., prevzetan, prederzen.

Anmaßlich, adj., prilastin; f. Anmaßend.

Anmaßung, die, prederznjenje, prilastenje, (prilastčenje), prevzetovanje.

Anmaßungsgeist, der, prevzetniža, prevzetija.

Anmäßen, v. a., napitati, opitati, pitati; auch odebelti, debeliti, zrediti, rediti.

Anmäßen, v. a., prizidati, prizidovati.

Anmelden, v. a., cinem etwas, napovedati, napovedovati, povedati komu; sich zu etwas, oglasiti, zglasiti, oglašati se za kaj; er ließ sich durch den Bedienten anmelden, dal se je po služabniku napovedati; melde dich im Vorübergang an, oglasi se (memo gredé); auch javi, najavi se pri meni; unangemeldet, nenapovedan; die Appellation anmelden, napovedati prošnjo za presojo; den Eid, oglasiti se za prisego.

Anmelder, der, napovednik; Anmelderin, die, napovednica.

Anmeldung, die, napoved, oglašenje.

Anmeldungs-, in Zi., napovedni.

Anmelden, v. a., namolsti, molsti; in D. St. nach Jarn. auch, naščekati, čekati.

Annehmen, v. a., primešati, namešati, mešati.

Annehmen, v. a., cinem etwas, zagledati, viditi pri kom, zaznati, poznati, da —, spaziti, opaziti, opazovati; man merkt ihn den Obertrainer an, gorenee iz njega gleda, gorenee se mu pozna; aufzeichnen in einem Buche, začerkati, začerkovati, začertati, zaznamjati, zapisati, zapisovati, auch zamerkati *; zu einer Schrift, opomniti, pristaviti, pristavljati opombo, opazko.

Anmerkwürth, adj., znamenit, vreden, da se zaznamja, zapise.

Anmerklich, adj., opazljiv.

Anmerkung, die, Bemerkung, zagled, o-

pazba, poznanje; Anmerkung machen, f. Anmerken; in einem Buche, začerk, začert, zapisek; zu einer Schrift, opomba, opazka. Anmerkungswürdig, f. Anmerkwürth. Anmerkungzeichen, das, nakazavnik, zvezdica.

Annehmen, v. a., primériti, primérjati; cinem den Reich, suknjo komu pomeriti, umeriti, meriti, mero vzeti za suknjo; voll annehmen, nameriti; f. Angemessen, Angemessenheit.

Annehmen, v. a., primešati, mešati.

Anmit, f. Diemit.

Anmurren, v. a., cinem, zagodernjati, godernjati na koga, nad kom, zamemrati.

Anmuth, die, priserčnost, prijetnost, milina, ljubkost, ugodnost.

Anmuthen, v. a., cinem etwas, zahtevati, upati, pričakovati od koga kaj; f. Anmuthen.

Anmuthig, adj., priserčen, prijeten, ugoden.

Anmuthigkeit, die, f. Anmuth.

Anmuthsloß, adj., neugoden, neprijeten. Anmuthsreich, anmuthsvoß, adj., poln prijetnosti, priserčnosti.

Annabehn, v. n., z iglo pripeti, pripenjati, pribosti, nach V., priiglati.

Annageln, v. a., pribiti, pribijati, prižebhljati, prižebhljevati.

Annagelung, die, pribitje, pribijanje.

Annagen, v. a., nagristi, nagrizniti, nagrizovati, naglodati, naškrebati, narebati; das Angenagte, nagrizek.

Annahen, v. n. u. r., približati, približevati se, bližati se, primikati se, bliže stopiti, pristopiti.

Annähren, v. a., prisiti, prisivati; das Annegenähte, prišivek.

Annähern, f. Annahen.

Annähernd, annäherungsweise, adv., okoli, približevaje se, po priliki.

Annäherung, die, približanje, približevanje, bližanje.

Annahme, die, vzetje; Annahme an Kindesstatt, f. Adoption; bei der Annahme, das —, ako se vzame, dene, da —; f. Hypothese.

Annalen, die, letopis, letnik.

Annalist, der, letopiseec; des Annalisten, letopiscov.

Annäßen, f. Anseuchten.

Annaten, die, letnina, pervoletni dohodki.

Anneß, f. Neß.

Annectiren, f. Anhängen.

Annehmbar, f. Annehmlich.

Annehmen, v. a., vzeti, jemati; übernehmen, nase vzeti, prevzeti, prevzemati; eine Einladung, v povabljenje privoliti, povabilo sprejeti; an Kindesstatt einen, posiniti, cinem pohéeriti, za svoje vzeti; serb. vzeti pod svoje; annehmen in den Dienst, v službo vzeti, jemati, najeti, najemati; der Wagen nimmt die Spicfen nicht an, želodec ne terpi nobene jedi v sebi; einen Wechsel annehmen, vzeti menjico; es wird allgemein angenommen, sploh se jemlje, sploh velja za resnico; angenommen, er sei —, postavimo, da bi

bil —, vzemimo, da je —, denimo, da je —; die Feldhühner nehmen den Schild an, jerebi se lasjo, liso dobivajo; sie nahmen seine Lehre an, njegoviga uka so se prijeli; einen Satz annehmen, za prav vzeti, jemati, poterditi, poterjevati stavek; sie nahmen nur das System des Kopernik an, le Kopernikovo sostavo terdijo; dieß kannst du dir auch annehmen, to moreš tudi ti nase oberniti, obračati; etwas als eine Wahrheit, vzeti kaj za resnico, verjeti, meniti, da je resnica; eine Gewohnheit, privaditi, navaditi, navajati se česa; einen Glauben, na se vzeti, jemati, vero, poprijeti, poprijemati se vere, pristopiti, pristopati k veri; den katholischen, pokatoličiti se; den türkischen, poturčiti se; den jüdischen, pojuditi se; den lutherischen, polutriti se; einen andern, izveriti se; v. r., sich eines Menschen annehmen, für ihn sorgen, v svojo skerb koga vzeti, jemati, poskerbeti, skerbeti za koga, skerb za koga na se vzeti; ihn vertheidigen, ponesti, ponasati se za koga, zagovarjati koga; ihn schügen, potegniti, potegovati se, pognati, poganjati se za koga.

Annehmer, ver, jemavec.

Annehmlich, *adj.*, annehmbar, prejemljiv; diese Bebingung ist annehmbar, v ta pogoj se da privoliti; angenehm, prijeten, všeč, dopadljiv, ugoden.

Annehmlichkeit, *die*, prejemljivost, prijetnost, všečnost, dopadljivost, ugodnost.

Annehmung, *die*, poterdba, vzetje; f. Annahme.

Annehmungswerts, würdig, *adj.*, vreden, da se vzame.

Anneigen, *v. a.*, nagniti, nagibati, nakloniti, naklanjati; *v. r.*, sich, nakloniti se.

Anneken, *v. a.*, porositi, poskopiti; f. Anfechten.

Annera, f. Anhängsel, Weilage.

Annenen, *v. a.*, namigniti, migati komu.

Anneten, *v. a.*, zaglaviti, princitati, netati.

Annulliren, f. Annulliren.

Annisten, sich, *v. r.*, prignjezditi se, prignjezdovati se (k čemu).

Aniversalium, das, obletnica.

Anno, leta.

Annoh, f. Noth.

Annotation, *die*, opomba.

Announce, f. Ankündigung.

Annual, annuell, *adj.*, leten, obleten.

Annuität, *die*, zajem na večletno splačevanje; f. Leibrenten.

Annulliren, *v. a.*, uničiti, uničevati; das Testament, ovreči; den Kauf, razdreti.

Annullirung, *die*, uničenje.

Anshren, *v. a.*, uho narediti, narejati na čem.

Anslen, *v. a.*, pooljiti, pooljevati, oljiti.

Anomalie, *die*, nepravilnost, nerednost.

Anomalisch, *adj.*, nepravilen, nereden.

Anonym, *adj.*, brezimensk, brezimen, neimenovan.

Anonymität, *die*, brezimenost.

Anonymus, *der*, brezimenec.

Anordnen, *v. a.*, urediti, uredovati, djati, devati v red, spraviti, spravljati v red; naverstiti, vverstiti, naverstovati, uravnati, uravnovati; befehlen, bestellen, zaukazati, ukazati, ukazovati, veleli, veleovati, zapovedati, zapovedovati.

Anordner, *der*, uredovavec, zapovednik.

Anordnung, *die*, uredba, uredovanje, uravnava; Befehl, ukaz, zaukaz, zapoved; leibwillige Anordnung, poročilo, naročilo poslednje volje.

Anorganisch, *adj.*, brezorgansk, neorgansk.

Anpassen, *v. a.*, zgrabiti, zagrabit; popasti, popadati koga, lotiti se koga.

Anpassen, *v. a.*, priklejiti, priklejati, prikeljiti, prilepiti, prilepovati, pripopati, popati.

Anpassen, *v. a.*, anpassend machen, primeriti, primérjati, priliciti, prilicevati, priklemati; sich den Umständen anpassen, uravnati, ravnati se po okoliščinah, okoliščinah; *v. n.*, anpassend sein, prileči, prilegati se, klemati se; das Kleid paßt ihm an, obleka mu dobro stoji, se mu podaje, prileže.

Anpassend, Anpasslich, *adj.*, priležin, primeren, pristojin, kleman, prilicin.

Anpassen, *v. n.*, priploskati, priberljuzgati.

Anpassen, *v. a.*, z bičem pognati, poganjati, nasibati, šibati, šleniti, šlikniti, šlikati.

Anpassen, *v. a.*, nakoliti, nakolicati, koliti, natikati na kol, nabiti, nabijati na kol.

Anpassen, *v. a.*, zaživžgati, živžgati na koga.

Anpflanzen, *v. a.*, Bäume, drevje zasaditi, zasajati, nasaditi, nasajati; einen Garten, obsaditi, obsajati vert; *v. r.*, sich wo anpflanzen, naseliti, naseljevati se.

Anpflanzler, *der*, nasajač, zasajavec; Colonist, naselnik.

Anpflanzung, *die*, nasad, zasad, nasajevanje, zasajevanje.

Anpflöden, *v. a.*, nakliniti, pripeti, pripenjati na kolce, nakoliti, s klini, koli pribiti, pribijati.

Anpflügen, *v. a.*, priorati, pripluziti, zorati, norati.

Anpfropfen, *v. a.*, ucepiti, nacepiti, cepiti; den Magen, natlačiti, nabasati * želodec, prenajesti se.

Anpfehen, *v. a.*, mit Pech bestreichen, osmoliti, nasmoliti, smoliti; mit Pech befestigen, prismoliti, prismolovati.

Anpfen, *v. a.*, nakljevati, kljevati, nakavati; *v. n.*, an etwas pfehen, sprijeti se, derzati se.

Anpfen, *v. a.*, Feuer, ukresati, kresati ogenj.

Anpfen, f. Anstreichen.

Anpfen, *v. a.*, zacmerdati se na koga; *v. n.*, pricmerdati se.

Anpfen, *v. a.*, pomočiti, oscati kaj, scati na kaj.

Anpfen, *v. a.*, zadreti, dreti se, zablajati na koga, proti komu.

Anpflätchern, v. n., opljusniti, opljuskati; das Wasser plätichert an den Kahn an, voda pljuska ob čoln.

Anplagen, v. a., napočiti, napokati se.

Anplätzen, v. a., im Forstwesen, mit dem Waldhammer bezeichnen, začertati, čertati, zaznamnjevati, znamnjevati.

Anplauschen, f. Anbinden, Betrügen.

Anplumpen, v. n., zaleteti, zaletovati se; einer, der anplumpet, zaletel, g. zaletela.

Anpochen, v. n., poterhati, terkati, pokljukati, kljukati.

Anpöflern, v. n., zaropotati, priropotati, ropotati.

Anposannen, v. a., zatrobiti, trobiti, zartrobentati; ein Buch, zartrobentati (po vsih časnikih); v. n., pritrobiti, pritrobentati.

Anprägen, v. a., vtisniti, vtiskati (znamenje); Geld, nakovati, kovati.

Anprall, der, udar, nalet, zagon.

Anprallen, v. n., terčiti, terkati, lopiti, udariti, udarjati, telebiti, telebati, tresčiti, tresiti ob kaj, zaleteti, zaletavati se, zagnati, zaganjati se v kaj, naleteti, naletati v kaj.

Anprallen, das, f. Anprall.

Anpreisen, v. a., pohvaliti, hvaliti, poslaviti, slaviti.

Anpreiſlich, *adj.*, hvale vreden, hvaljiven.

Anpreisung, die, hvale, pohvala.

Anpressen, v. a., anpressen machen, butiti, butati na, obert, ob kaj, zagnati, zaganjati kaj, da odskoči; lopiti.

Anpressen, v. a., pritisniti, pritiskati kaj k čemu, natisniti, natisniti.

Anpreſeln, v. a., den ſel, spodbosti, spodbadati.

Anproben, anprobiren, v. a., poskusiti, poskušati, primeriti, primérjati, pomeriti, pomérjati.

Anpuffen, v. n., lopniti ob kaj.

Anpunkten, v. a., napikniti, napikati, napikovati, nabosti, nabadati.

Anpusten, v. n., prihripati; v. a., rinen, f. Anſahren.

Anputz, der, oliſp, naliſp, lepoticje, lepa oprava.

Anputzen, v. a. u. r., napraviti, napravljati lepo; oliſpati, naliſpati, nagizdati (koga, se).

Anquaden, v. a., zaregljati, regljati na koga.

Anqualmen, v. a., okaditi, zakaditi, zakajati koga, nadimiti, odimiti.

Anquerſen, v. a., zamesti.

Anquetschen, v. a., zmečkati, pomečkati, zdrogati, drozgati, potisniti, natisniti, natisniti.

Anquiden, v. a., z živim srebrom pomešati, mešati.

Anrainen, f. Angränzen.

Anrainer, der, mejaš; des Anrainers, mejašev; Anrainer, mejaški.

Anrammen, v. a., nach V., obajtati, pri-bajtati, bajtati.

Anranfen, ſich, v. r., prijemati se, ovijati se, povijati se, omotati, omotavati se; v. a., privezati, privezovati.

Anraffeln, v. n., prirožljati, priršešetati, priderčati, priderdrati (z vozam).

Anraſhen, v. a., nasvetovati, svetovati komu kaj.

Anraſhen, das, Anraſhung, die, nasvet, sovet, svet, svetovanje.

Anrauchen, v. a., nakaditi, nakajati, kaditi, zakaditi, zadimiti, zakuriti, prižgati, prižigati; v. n., kaditi se; die Wand ist angeraucht, stena je okajena, zakajena.

Anräuſchern, v. a., pokaditi, kaditi; die Bürſte, klobase okaditi, okajati, sušiti; vöſlig, prekaditi, prekajati, ovoditi, voditi, *poſn.*, vedzić.

Anraunſchen, v. n., priſumeti, ſumeti.

Anrechen, v. a., nagrabiti, nagrabljati, prigrabiti, grabiti.

Anrechen, v. a., našteti, našteviliti, (naračjati, naračuniti, naračunati, zaračjati, zaračtovati, v račun postaviti, zapisati); zu viel anrechen, premnogo zaračjati; etwas zu hoch, preceñiti, preceñjati; einem als Verbrechen anrechen, šteti; pripisati, pripisovati v hudodelstvo; Jemandem etwas hoch anrechen, visoko ceniti čijo zaslugi; einrechen, všteti, vštevati (vrajtati).

Anrechnung, die, prištév, vštév, (zaračun, zaračtovanje); in den Pflichtenheil, vštevanje v dolžni del.

Anrecht, das, pravica do česa.

Anreden, v. a., pritegniti, pritegovati.

Anrede, die, ogovor, nagovor; in Rt. nach M., zamarnovanje, namarnovanje; Anrede halten, f. Anreden.

Anreden, v. a., ogovoriti, obert obgovoriti, ogovarjati, nagovoriti, nagovarjati; in Rt., namarnovati; einem etwas, koga ob. komu prigovoriti, prigovarjati k čemu; einem um etwas anreden, zaprositi koga česa, za kaj.

Anregen, v. a., sprožiti, sprozevati, obuditi, obujati, napeljati, napeljevati (besedo); es wurde der Zweifel angeregt, dvom se je obudil, je vstal; einem zu etwas, koga k čemu, na kaj nagniti, nagibati, spodbosti, spodbujati; erinnern, opomniti, opominjati; erinnere mich an diese Sache, opomni, spomni me te reči; erwähnen, vzeti, jemati v misel; spomniti, spominjati.

Anregend, *adj.*, budiven, nagibaven; f. Aufmunternd.

Anreguen, v. i., dež gre na kaj, se zaletuje v kaj.

Anregung, die, spodbod, nagib, obud, sproženje, opominjenje; in Anregung bringen, sprožiti kaj; auf Anregung von Seite einiger Bürger uff., ker so nekteri meščani sprožili misel, da —.

Anreiben, v. a., nadergniti, natreti, natirati, naribati*; durchreiben, predergniti, preribati.

Anreichern, v. a., zbogajati, bogajati (rudo).

Anreifen, v. n., zazorevati se.

Anreihen, v. a., zverstiti, naverstiti, naverstovati, iverstiti, iverstovati; an den Faden, nabrati, nabirati, nanizati, nizati;

- v. r., sich anreihen, uverstiti, uverstovati se, pridružiti, pridruževati se, v versto stopiti, stopati.
- Anreihen**, v. a., natergati, natergovati, nakerbniti, nakerbnati; angeriffener Rof, huda suknja; anfangen zu nehmen, anbrechen, načeti, načenjati; anreichnen, narisati, narisovati, načertati, načertovati.
- Anreiten**, v. n., an etwās, zajezditi na kaj, v kaj, zajahati na kaj, jezde kam zadeti, zadevati; übel anreiten, naleteti, naletovati; bei einem anreiten, zajezditi h komu; angeritten kommen, prijezditi, prihajati; v. a., ein Pferd anreiten, objezditi, obježati, prejahati konja, ježe privaditi, vaditi.
- Anreiz**, der, mik, vaba, zmama, namama; f. Reiz.
- Anreizen**, v. a., zum Zorne, nadražiti, dražiti k jezi, našantati, šantati, razjariti, zadražiti; zum Guten, spodbosti, spodbadati k dobrimu, spodbuditi, buditi; zum Wesssen, zmamiti, mamiti, podžgati, podžigati.
- Anreizend**, f. Reizend.
- Anreiziger**, der, draživec, spodbadavec.
- Anreizung**, die, draženje, zdražba, razdražba, spodbadanje.
- Anrennen**, v. n., pridreti, dreti na kaj, k čemu, zaleteti, zaletati, zaletovati se v kaj, butiti, telebniti (v steno); mit dem Pferde, zadirjati v kaj; angerannt kommen, pridirjati, prileteti; er wird schon anrennen, naletel bo, opekel se bo, spečalo ga bode; v. a., einen anrennen, zaleteti, zaletati se, zagnati, zaganjati se v koga, naskočiti, naskakovati koga, pridirjati v koga.
- Anrichten**, v. a., napraviti, napravljati, v red djati, devati, prigotoviti; ein Uebel anrichten, kaj hudiga početi, počenjati; was hast du angerichtet? kaj si storil; Schaden, škodo storiti, delati; die Speisen, v skledo djati, devati; den Tisch, pogerniti, pogrinjati, na mizo napraviti, napravljati.
- Anrichtöffel**, der, velika žlica.
- Anrichtisch**, der, kuhinjska miza.
- Anrichtung**, die, napravljanje, devanje v skledo, pogrinjanje mize.
- Anrichten**, v. a., einen, poduhati, duhati, povonjati, vonjati; mehr von Thieren, povohati, vohati, auch von Jnsen; einem etwās, obduhati kaj na kom, po duhu poznati; dieser Wein riecht mich lieblich an, to vino ima lep duh za me.
- Anringen**, v. a., boriti se, poganjati se za kaj.
- Anrinnen**, v. a., priteci, pritekati, pricurjati.
- Anrith**, der, eines Stromes, načetek, mel, najed, zadir; sonst načert.
- Anritt**, der, prijezd, prihanje, prihod na konji.
- Anrisen**, v. a., prasniti, oprasniti, praskati, naskerniti.
- Anrollen**, v. n., sich rollend nähern, pritočiti, pritakati, pritakljati se, priterkljati, priderčati; v. a., pritočiti, zatočiti, zatakati, zavaliti, privaliti.

- Anrufen**, v. n., prijaveti (k čemu), zarijaveti.
- Anrötheln**, v. a., z rudečnikom zaznamnjati, zaznamnjavati.
- Anrufen**, v. a., osmerkati, osmerkovati.
- Anrühlig**, **Anrühlig**, *adj.*, načernjen, razglašen, ne prav čistiga, ne prav dobriga imena, glasa.
- Anrücken**, v. n., priti, prihajati, približati, približevati se, bližati se, pomakniti, pomikati se; v. a., näher rücken, pomakniti, primakniti, primikati, primikovati; blize poriniti, približati kaj.
- Anrücken**, das, prihod, približevanje.
- Anruder**, v. n., angerudert kommen, priveslati, veslati; an einen Stein, v kamen zaveslati.
- Anruder**, das, priveslanje.
- Anrufen**, f. Anrufung.
- Anrufen**, v. a., einen, poklicati, klicati koga, pozvati; herbeirufen, poklicati, klicati (k sebi); um Hilfe, poklicati, klicati v (na) pomoč; ansehen, prositi koga česa, za kaj; die Hilfe der Behörde, gosposko pomoči (za pomoč) prositi; eine höhere Behörde, oberniti, obračati se do višji oblasti; einen zum Zeugen, zapricati, zapricavati koga.
- Anrufung**, die, klic, klicanje, pozov, zazor; f. Appellation.
- Anrühmen**, v. a., pohvaliti, hvaliti komu kaj, f. Anpreisen.
- Anrühmung**, die, pohvala, hvaljenje.
- Anrühren**, v. a., dotakniti, dotikati; pritakniti, pritikati se koga, česa; potipati, tipati, pošlatati, šlatati, zadeti, zadevati se česa; Mehl mit Milch, moko z mlekan usukati, sukati, umesiti, zmesiti, mesiti; einen Vogel, tiča natvesti, natvezovati na uzko, na ujčice; die Ehre eines Andern anrühren, vzeti, jemati komu poštenje, žaliti poštenje; erwähnen, v misel vzeti, jemati, spomniti, spominjati.
- Anrumpeln**, v. n., lopniti v kaj, priropotati.
- Anrupfen**, v. a., naskubsti, naskubovati, začeti skubsti.
- Anrutsch**, v. n., priderčati, priderčevati, naderčati, priderkljati, priderdrati.
- Ansa**, an das, f. An.
- Ansaat**, die, nasetev, setev, setva, posetev, posetva.
- Ansaßen**, v. a., einen, ihn angreifen, und festhalten, dobiti, dobivati v pest, v šako; nach V. auch, vsakati, zasačiti; v. r., sich ansaßen, napokati in najesti se, nabiti se.
- Ansaßen**, v. a., den Acker, obsejati njivo, obsevati njivo, posejati, posevati; Wälder zur künftigen Entziehung, nasejati, nasevati, zasejati, zasevati les.
- Ansaße**, die, napoved, napovedanje, naznani, oglasenje; Ansaße thun, napovedati, napovedovati.
- Ansaße**, in Bf., napovedni.
- Ansaßbrief**, der, napovedni list.
- Ansaßen**, v. a., napovedati, napovedovati, naznaniti, naznanjati; sag an! povej!

- Anfügen**, v. a., nažagati, nažagovati; auch napiliti, piliti.
- Anfügeposten**, der, napovedna colnija. *
- Anfüger**, der, napovedovavec, napovedač, napovednik.
- Anfügung**, f. Anfüge.
- Anfalten**, v. a., namazati, mazati, pomaziliti, maziliti.
- Anfammeln**, v. a., nabrati, pobrati (skup), zbrati, nabirati, zbirati, skupiti, skupljati; v. r., sich anfammeln, zbrati, zbirati se, skupiti, skupljati se.
- Anfänglich**, adj., naseljen, nastanjen, posesten; er ist dort anfänglich, ondi domuje, stanuje, ondi ima svoje posestva; anfänglich werden, sich anfänglich machen, naseliten se, nastaniten se, udomiten se; in einem Lande, udeliten se.
- Anfänglichkeit**, die, domovanje, nastanitev, uselitev.
- Anfah**, der, Anfall, napad, naskok; am Blasinstrument, nastav, nastavec; das Rundstück daran, ustnik, nach *M.*, dulce; in der Tare, naklad, nastavek; natürliche Fähigkeit, der Anfaß zu etwas, f. Anlage; Empfänglichkeit, navzetnost; Anfaßröhren bei Klystierbirgen, nastavni tulček, nastavček; Anfaß zu einer Krankheit, naklon, nagnjenje, zacetek; Anfaß vom Schimmel, operh; zum Laufe, zagon, zalet, f. Anlauf; zum Wachsthum, narast, prirast; viel Traubenanfaß, obilen zarod; das vom Strom angefaßte Land, nanos, znos, sipina, naplav; an einer Kanone der dickere Theil, debeli konec; das Angefaßte überhaupt, nastavek, pristavek; Anfaß beim Vogelfange, nastava; zum Dreschen, nasad; Anfaß der Aeste für Anhälter der Rankenpflanzen, natik, natič; fehlerhafter Anfaß des Stahls an die Bahn eines Hammers u. dgl., des Flachses an den Faden während des ungleichen Spinnens, nada; daher ein so fehlerhaft gesponnenes Garn, nadasta preja heißt; der Anfaß dieser Waare ist zu gering, blago je pre nizko cenjeno; der Bodenansfaß, goščava, gošava, grampa, motnjava, uleglina, usedlina.
- Anfäubern**, v. a., ein wenig, nakisati, okisati, okisljati, kisljati; noch ein wenig säubern, prikisati, prikisovati; das Brot, zakvasiti, kvasiti.
- Anfaufen**, sich, v. r., napiti, napijati se česa; stark, preopiti, preopijati se, naliti se ga, naserkati, navleči se ga; verächtl., nažlempati se, nalokati se.
- Anfangen**, v. n. u. r., anfangen zu fangen, zasesti; der Blutegel hat sich fest angefangen, pijavka se je prijela; sich voll fangen, nasesati se, napiti se; der Schwamm sog sich an, goba se je napila, nakerhnila.
- Anfängeln**, v. a., zašumljati, šumljati na koga, opihljati koga, zažuboriti na koga.
- Anfangen**, v. n., prisumeti, priveršati, priveršati.
- Anfahen**, v. a., nastergati, nastergovati.

- Anschaffern**, v. a., nabarantati, pribarantati, barantati, prikupčevati.
- Anschaffen**, v. a., beschlen, reči, ukazati, ukazovati, veleiti, veleovati; bestellen, naročiti, naročati, naročevati; sich etwas, napraviti, napravljati si, omisliti, omisljevati si, oskerbeti, oskerbovati si, auch pribaviti, nabaviti si kaj; pridobaviti, zadobaviti se česa; anerschaffen, pristvariti, pristvarjati.
- Anschaffer**, der, über die Arbeiter, priganjavec, priganjač; der Besteller, naročnik.
- Anschaffung**, die, naprava, omisljenje, naroča, naročilo, nabava, dobava.
- Anschaffungskosten**, pl., napravni, nabavni stroški.
- Anschäften**, v. a., nasaditi, nasajati; ein Paar Stiefel, poddelati, poddelovati; bei den Zimmerleuten, priloziti, prilagati.
- Anschäftung**, die, nasajenje, naboj, poddelanje.
- Anschälen**, v. a., bei Äpfeln, Rüben u. dgl., nalupiti, nalupovati, namajiti; bei Rüben, nalusciti, nalusiti, naluscovati, die äußere Schale, narobkati, naruziti.
- Anschallen**, v. n., zadoneti na kaj.
- Anschalmen**, f. Anlafschen, Anpläzen.
- Anschauzen**, v. a., im Bergbaue, Anhalt machen, daß die Arbeiter anfangen können zu arbeiten, nach *V.*, nastrojiti, strojiti.
- Anschürfen**, v. n., anstreifen, prasniti, popraskati, praskati po čem.
- Anschurren**, v. a., nagrebsti, nagrebati, prigrabsti, prigrabati (kaj k čemu), nagerniti.
- Anschauen**, v. a., pogledati, gledati kaj, na kaj, zreti; für wahrnehmen, in der Philosophie, začutiti, čutiti.
- Anschauen**, das, pogled, gledanje, zretje; f. Wahrnehmung.
- Anschauend**, adj., die anschauende Erkenntniß, vidijoče, neposrednje spoznanje, znanje.
- Anschauungswert**, adj., pogleda vreden, vreden, da se pogleda.
- Anschauer**, der, gledavec.
- Anschaukeln**, v. a., z lopato nametati, metati, Schnee, nakidati, nakidovati; Getreide, nasipati, nasipovati, navéti, nasuti, navejati, z vevnico nametati.
- Anschaukeln**, v. a., nagugati, ogugati, zagugati, zagugovati, naguncati; v. n., zagugati se.
- Anschaulich**, adj., čutljiv, vidljiv, očiten, pogleden; ade., očitno; anschaulich machen, poočtiti, postaviti, postavljati pred oči, preočtiti; anschaulich erklären, razjasniti, razjasnovati, jasno, razumljivo razložiti.
- Anschaulichkeit**, die, očitnost, vidljivost; in der Erklärung, jasnost, razumljivost; sein Unterricht hat den Vorzug der Anschaulichkeit, jasno učti.
- Anschäumen**, v. n., pripeniti, pene zagnati, zapeniti, šterkati.
- Anschauung**, die, gledanje, pogled, gled, zrenje; in der Philosophie, misel, čut, čutenje.

Anschauungsunterricht, der, vidni, kazavni poduk.

Anschauungsvermögen, das, čutivnost, čutnost.

Anschein, der, videz, podoba, vid; dem Anschein nach, kakor se vidi, kakor je podoba; es ist aller Anschein dazu da, vse kaže na to, vsa podoba je, vse je temu podobno; Anschein haben, zazdevati se, videz imeti, viditi je, podobno je, podoba je, znati je, da —, kaže, da —; zum bloßen Anschein, samo na videz; sich den Anschein geben, delati se, kakor da —.

Anscheinend, v. a., osijati, obsijati, obsijavati, obsvetiti kaj, posijati na kaj; v. n., es hat den Anschein, videz ima, kaže na —, dozdeva se, podoba je, znati je.

Anscheinend, **Anscheinlich**, *adj.*, dozdeven; anscheinende Gefahr, dozdevna nevarnost; scheinbar, videzen, na videz.

Anschellen, v. a., pozvončkati, zvončkati, poengljati; požvenkljati, žvenkljati.

Anschere, die, osnutek, osnova, snutek.

Anscheren, v. a., bei den Webern, naviti, navijati (osnovo), nach M. osnovati, nasnovati; von scheren, (tondere), nastriči, nastrigati, pristriči, pristrigati, striči.

Anschichten, v. a., zložiti, zlagati, skladatai.

Anschicken, v. a., čtivo, naravnati, naravnati kaj, prigotoviti, gotoviti; sich anschicken, v. r., napraviti se, napravljati se, ravnati se, pripravljati se, odpotiti se, nakaniti se, kaniti se; es schickt sich zum Reizen an, k dežju (na dež) se dela, se napravlja, se ravna.

Anschieben, v. a., primakniti, primikati, pomakniti, pomikati, pomikovati, pahniti, pahati; suniti, sovati na kaj, pririniti, pririvati, pritisniti, pritskati; v. n., beim Reizspiel, začeti igrati; angeschoben kommen, primahati, mahati jo.

Anschieber, der, pritskavec, pomikavec; an einem Tische, pristavek, pridaljsček, pridelček.

Anschiebsel, f. **Anschieber**.

Anschiebung, die, primik, pomikovanje, pritskanje.

Anschiefeln, v. a., poškiliti, zaskiliti, škiliti na koga, po strani pogledati, gledati koga, krivo, križem gledati.

Anschienen, f. **Beschienen**.

Anschießen, v. a., einen Hirsch, ostreliti, obstreliti, nastreliti, nastreljati; angeschossen, t. i. verliedt, nasmojen, prismojen; er ist angeschossen, prismojen, terčen, terknjen, zateleban je, zatelebal, zagledal se je; er hat einen leichten Rausch, terčen, mahnen je, muho ima; ein Gewehr anschießen, poskusiti, poskušati puško; ein Gebäude an das andere, prizidati, prizidovati, pristaviti, pristavljati; ein Bret an das andere, prisaditi, prisajati, usajati, pomakniti, pahniti hleb k hlebu; bei den Schneidern, prisiiti, prisivati; v. n., im Laufe an die Mauer, naleteti, naletati, naletovati; angeschossen kommen, schnell kommen, priteci, pritekati,

priskakati, prileteti, kakor strela; vom Wasser, dreti, valiti se; von Kristallen, zledeniti, vledeniti se, nabrati, nabirati se; f. **Angrängen**.

Anschiffen, v. n., priladjeti, pripeljati, peljati se v ladii, v čolnu, pribroditi, pribrodariti, prijadrati, jadirati; ans Land, pristati, pristajati; als v. a., pripeljati, jadriti, privoziti, privvažati na ladii.

Anschimmeln, v. n., naplesniti, naplesnjevati, oplesniti, oplesnjevati, plesnoba se prijema česa.

Anschimmern, v. a., blesketati, lesketati se na kaj, odsviatati se.

Anschinden, v. a., nadreti, nadirati, začeti dreti.

Anschirren, v. a., das Pferd, okomatati, komatati, napraviti, napravljati konja, opravto djati, devati na konja; bei den Däsen, vkleinigen, vklepati, vpreči, vpregati, vprezati.

Anschlag, der, an eine Glocke udgl., udar, udarec, terk, naudar, zazvon; einer Schrift, eines Brettes, nabitje, nabo, nabitek, nabit list; einer Flinte aus Ziel, namér, namera; einer Flinte an den Boden, pritis, pritsček; f. **Kolben**; **Schätzung**, preudar, cenitev, premerék; **Anschlag** der Kosten, preudarek, premet stroškov; **zwanzigfacher Anschlag**, dvajsetérnat znesek; **Anschläge** machen, preudariti, preudarjati; in **Anschlag** bringen, všteti, vštevati, postaviti, postavljati v štev (obrajt, račun); das kommt nicht mit in **Anschlag**, to se ne šteje vmes, to se ne čisla vmes, to ne gre vmes; **Anschlag** zum Bösen, snovanje, nasnova, kovarstvo, naklep; böse **Anschläge** schmieden, naklepe delati, kovariti; **Anschlagholz** in der Wähe, den Ventellassen zu erschüttern, derdralo, cepec, preslica (vielleicht besser treslica); bei den Tischlern, oboj; beim Obst, meka.

Anschlagen, v. n., an etwas, udariti, nударiti, nударjati, biti na kaj; mit der Glocke, plat zvona biti, poudarjati na zvon, priterkavati, trojko biti; in Steiern, trijanciti; es hat mir gut angeschlagen, teknilo mi je, prileglo se mi je, dobro mi je delo; die Arznei will nicht anschlagen, zdravilo ne pomaga, nič ne zda, ne tvarja, neče pomagati, sluziti; mit der Stimme, zapeti; von den Hunden, zalajati, lajati; v. r., sich anschlagen, udariti, udarjati se ob kaj; ein wenig, terkniiti se; stark, butiti, telebniti; angeschlagenes Obst, pobito, mekasto, obtolčeno sadje; v. a., das Gewehr anschlagen, nameriti, namérjati; an den Boden, pritisniti, pritskati puško (na lice); ein Schloß an die Thür, ključavnico pribiti, pribijati; einem Fesseln anschlagen, zakovati, zakovavati koga; Feuer, ukresati, skresati, kresati ogenj; tariren, schätzen, ceniti; etwas zu Geld anschlagen, na denar prevreči, ceniti v denarjih; zu hoch, zu theuer anschlagen, preceniti; etwas mit einem anschlagen, verabreden, s kom se dogovoriti, dogovarjati, zmeniti zastran česa; bei den Schneidern mit weitaufgen Stichen zusammennähen, pripeti, pripenjati, nauda-

riti, naudarjati, Bäume, zasekati, zasekovati, začertati, začertovati; den Heif, nabiti, nabijati.

Anschläger, der, nabijač, nabijavec.

Anschlägig, *adj.*, prekanjen, premeden, umeten.

Anschlagsbetrag, der, znesek cenitve, znesek po preudarku.

Anschlagzetteln, der, oglas, nabito oznano.

Anschlämmen, *v. a.*, zablatiti, nablatiti, poblatiti, blatiti, nagliniti, naglinovati.

Anschleichen, *v. n. u. r.*, priplaziti se, pristapati, prilesti, pritapati, prikrasti se, primuzati se.

Anschleifen, *v. a.*, (vom Zeitw. schleifen), nabrusiti, brusiti, naostriti; eine Spitze an das Messer, nož na ostro zbrusiti, nabrusiti, brusiti; (von der Schleife), Holz auf der Schleife herauführen, derva na smučeh, saneh privleci, privlačevati, vleci, vlačiti; mit der Schleife befestigen, pripetljati.

Anschleumen, *f. Anschlamm.*

Anschleudern, *v. n.*, prigambati, prilandati.

Anschleudern, *v. a.*, šterkniti, šterkati kaj v ob. na kaj.

Anschleppen, *v. a.*, privleci, privlačiti; voll anschleppen, navleci, navlačiti; *v. r.*, sich, navleci, navlačiti se.

Anschleudern, *v. a.*, zadegati, degati, zagnati, zaganjati kaj s pračo, zafrčiti, zafracevati; *v. n.*, terjusiti v kaj, ob kaj.

Anschlichten, *v. a.*, Holz narestati, restati, zložiti, skladatai; mit der Schlichte bestreichen, pomazati, pomazovati (osnovo).

Anschließen, *v. a.*, prikleniti, priklepati; in Ketten legen, vkleniti, vklepati; an die Wand anschließen, prikovati, prikovavati; eine Schrift, priloziti, prilagati; *v. r.*, die Soldaten schließen sich an einander an, vokasi se tisče, stikajo, gredó v zastopee; sich an Jemanden anschließen beim Gehen, pridružiti, pridruževati se komu, prijeti, prijemati se koga, obesiti, obečati se na koga, pripajdasiti, pritovarsiti se; sich an Jemanden anschließen, seine Partei nehmen, skleniti, sklepati se s kom; sich dem Prozesse anschließen, pristopiti, pristopiti k pravdi; das Kleid schließt nicht an, oblečilo se ne prilaga; prileci, prilagati se, obleci, oblegati se, prijeti, prijemati se; die Thür schließt nicht an, duri se ne zapirajo dobro, se ne prilagajo, prijemajo.

Anschließung, *f. Anschluß.*

Anschlingen, *v. a.*, mit der Schlinge, prizankati, zadergniti, zadergovati na kaj, pripetljati; *v. r.*, sich an Jemanden anschlingen, *f. Anschließen*, sich.

Anschreiben, *v. a.*, eine Schreibfeder, urezati, preklati, nacepiti, nacepovati; ein Stück Zeug, sukno narezati, narezovati, naparati.

Anschließen, *v. i.*, es schließt an die Fenster an, toča se zaganja, zaletuje v okna.

Anschürfen, sich, *v. r.*, naserkati se.

Anschluß, der, priklenenje, priklop, prikovanje; Anschluß einer Schrift, priloga, do-

klada; die Beilagen folgen im Anschlusse mit, priloge so pridjane; Anschluß an Jemand, pridružba, pridruženje, pristop.

Anschmauchen, *v. a.*, odimiti, odimovati, okaditi, okajati; angefchmaucht, odimljen, okajen; *f. Anschauen.*

Anschmecken, *v. a.*, spoznati, poznati po kusu, po slasti, pokusiti; *v. n.* (Jägerfpr.), zaslediti, zasledovati.

Anschmeicheln, sich, *v. r.*, prilizniti, prilizovati se, prikupiti, prikupovati se, priljubiti, priljubovati se (komu).

Anschmeißen, *v. a.*, tresiti na kaj, zadegati; *f. auch Anschleudern*; die Fliegen schmeißen das Fleisch an, nach *V.*, muhe zaplodijo meso; *v. n.*, mit dem Kopfe an die Wand anschmeißen, z glavo ob zid tresčiti, tresiti, butiti, butati, telebiti.

Anschmelzen, *v. n.*, anfangen zu schmelzen, otopiti, topiti se, stopiti in prijeti se; *v. a.*, an etwas, pritopiti na kaj, privariti, variti; mit Blei, prisvinčiti; viel oder genug schmelzen, natopiti, natapljati.

Anschmettern, *v. n.*, zahrmeti, zaropiti, zaderleskati, zaderlesiti, zahrusiti, terkati, terkati, lopniti (na kaj).

Anschmieden, *v. a.*, prikovati, prikovavati, nakovati, nakovavati, prikleniti, priklepati.

Anschmiedung, die, prikovanje.

Anschmiegen, sich, *v. r.*, an Jemanden, objeti, objemati, obimekati koga, pritisniti, pritskati, stisniti, stiskati se h komu, oviti, ovijati se koga; *v. a.*, primeriti kaj čemu, priravnati, priravnovati, prilagoditi, ulagoditi; Worte den Begriffen, priliciti, prilicivati besede zapopadkam.

Anschmiegsam, *adj.*, von Menschen, prihuden; überhaupt, prilezia, oblezia, prilicia, prilagodnen.

Anschmieren, *v. a.*, namazati, pomazati, zamazati, mazati; mit Fett, auch namastiti, mastiti; grob oder ungeschickt, nakacati; mit Roth, oblatiti, oblatovati, očofati (z blattam); betriegen, oplahati, opehariti, ganiti, ukaniti, ukanjati; sich anschmieren mit einer Waare, okupiti se; *f. auch Verfälschen.*

Anschminken, *v. a.*, obličje pobarvati, pomazati, pobeliti, porudečiti lice, olepotičiti, nalepotičiti, lepotičiti.

Anschminken, *v. a.*, šleniti (z bičevim koscam).

Anschmoren, *v. n.*, napražiti, praziti, sopariti, nacemariti, ocmariti, emariti.

Anschmücken, *v. a.*, napraviti, napravljati lepo, olispiti, lišpati, ozaljšati, zaljšati.

Anschmunzeln, *v. a.*, namuzniti se komu.

Anschmunzen, *v. a.*, pomazati, umazati, zalvaljati, povaljati, ogerditi, okergati, posvijati; nach *V.* auch onesnaziti; nach *M.* auch opriziti.

Anschunellen, *v. a.*, pripencati, pripeti, pripenjati, prikopčati.

Anschunallen, *v. a.*, dlesniti, dleskati na koga; mit der Peitsche, počiti, počati.

Anschmarcken, *f. Anschmarcken*, **Anschmarcken**, **Anschmarcken**, *v. a.*, zarevsati, zasmerčati,

zahrupeti, zarohneti na koga, nad kom; f. auch **Anfahren**.
Anschneiden, v. a., osmerkati kaj, vsekniti, vsekovati se v kaj.
Anschneiden, v. a., narezati, narezovati; das Brot, Käse uff, angänzen, načeti, načenjati; mit der Schere, nastriči, nastrigati; an das Kerbholz, zarezati, zarezovati.
Anschneiden, v. i., es schnitt ans Fenster an, mete, (sneg gre, pada) na okno.
Anschneissen, v. a., tivaš, bersniti, bersati na kaj, puhnti, puhati na kaj, sprožiti, sprozevati; v. n., f. **Ansprallen**.
Anschneitt, der, nareza, načetje; **Anschneitt** ans Kerbholz, zareza; das zueß Angeschnitten, narezek, urezek, načetek; der Ort des **Anschneittes**, narez f.
Anschneittsberechnung, die, število, števet (račun) po rovašu.
Anschneiteln, **Anschneisen**, v. a., narezljati, narezljevati.
Anschneißeln, v. a., povohati, vohati, ponjušiti, ponjušati, njušiti.
Anschneuren, v. a., privezati, privezovati (z verovico), natvesti, natvezovati, pritvesti, privezovati.
Anschneurren, v. a., zagerčati nad kom, f. **Anfahren**.
Anschobern, v. a., nakopčati, na kopo djati, devati, naškopiti.
Anschöncn, sich, v. r., nališpati in napraviti se.
Anschöpfen, v. a., zajeti, zajemati.
Anschoppen, v. a., nagnjesti, gnjesti, nagatiti, gatiti.
Anschoppung, die, (obstructio, infarctus), zagnjen drob, vreden, vredan; hat sie bekommen, vred ob. uvred je dobil.
Anschrauben, v. a., nač M. naškerniti, priškerniti, naviti, navintati, z vertili priterditi, prisponati.
Anschreden, v. a., das Wild bei den Jägern, naplašiti, nastrašiti, plašiti, strašiti.
Anschreiben, v. a., napisati, napisovati, zapisati, zapisovati; an die Gewähr anschreiben, vpisati, (prepisati) v gruntne bukve za posestnika; an die Steuer, vpisati koga za davek; einem etwas anschreiben, zapisati, postaviti komu kaj v štev, številbo, (obrajt, račun); ich bin gut angeschrieben bei ihm, čisla me, rad me ima, veljam kaj pri njem.
Anschreibung, die, zapis, vpis.
Anschreiben, v. a., zakrikniti, zakričati nad kom, zadreti se nad kom, zavpiti, zavekati na koga, na glas poklicati; um Hilfe, v (na) pomoč poklicati, klicati.
Anschreiten, v. n., anfangen zu schreiten, stopiti, stopati; angeschritten kommen, prikorakati; verächtl. prikoracati.
Anschrote, die, das Ende an beiden Seiten der Länge an den wollenen Luchern, krajevina, končina.
Anschrotten, v. a., heranwälzen, privaliti, navaliti, valiti, zatočiti, zatakati; die Anschrote anhängen bei den Webern, pritkati, pritkavati.

Anschrumpfen, v. n., nagerbančiti, gerbančiti se, gerbe dobiti, dobivati, nagerbinčiti se.
Anschub, der, im Kegelspiele, perva roka, prvi zagon, naval; beim Tisch, nastavek, pristavek; den **Anschub** haben, prvi vreči.
Anschuben, v. a., obuti, obuvati; die Pfähle mit Eisen beschlagen, nach V. auch, ožokati; **Vorschuben**, poddelati, poddelovati, podšiti, podšivati; v. r., sich **anschuben**, obuti, obuvati se.
Anschuhung, die, obutev, okov, poddel, podšiv.
Anschuldigen, **Anschuldigen**, v. a., obdolžiti, dolžiti, okriviti, kriviti; eine **angeschuldigte** Gewaltthätigkeit, posilnost, ktere koga dolže, ktere je kdo obdolžen.
Anschuldigung, die, obdolženje.
Anschuldigungsbeweis, der, obdolživni dokaz.
Anschuppen, v. a., butiti, butati v kaj.
Anschuppen, f. **Anschaueln**.
Anschüren, v. a., das Feuer, podnetiti, podpaliti, podkuriti, podžgati, podžigati, oživiti, oživljati; anregen, razdražiti, dražiti; f. **Anregen**.
Anschuß, der, ostrel, nastrel; erster **Schuß**, prvi strel, predstrel; des **Wassers**, nalet, naval vode; der **Kristalle**, ledenjenje; f. **Rheumatismus**.
Anschüßig, f. **Rheumatisch**.
Anschüft, die, nasip, nasutje, nanos, nanesina, naplav, plavutje.
Anschütteln, v. a., pritresti, pritresati.
Anschütten, v. a., etwas flüßiges, priliti, prilivati oder prilljati, pritočiti, pritakati; Getreide, Sand, Staub, nasuti, nasipati, prisipati, prisipovati; mit einem Grabstein, nagrebsti, nagrebati; voll **schütten**, naliti, nalijati, nasuti, nasipati.
Anschütten, v. a., das Wasser vermittelst des Schußbreitens höher steigen machen, pritoriti, pritorvarjati, pripreti, pripirati; die Räder, Wälze, koleša, mehove odvoriti, odvarjati.
Anschwängern, v. a., napolniti, ubrejiti, brejiti, ploditi, napolniti, zvaljati; in der Chemie, nasititi, nasitovati.
Anschwanken, v. n., prišvepati, omahovaje, opotekaje se priti, iti.
Anschwängeln, v. n., priti, prihajati mahaje, migljaje z repam.
Anschwänzen, v. a., pristuliti, stuliti.
Anschwärzen, v. r., prignočiti se.
Anschwärmen, v. n., prirojiti, rojiti; anfangen zu schwärmen, zrojiti, začeti rojiti.
Anschwärzen, v. a., očerniti, počerniti, černiti kaj; einen, počerniti, očerniti, černiti, ogovoriti, ogovarjati, obirati, opravljati koga.
Anschwärzger, der, černivec, ogovarjavec.
Anschwärzung, die, černjenje, počernovanje.
Anschwätzen, v. a., einem etwas, pričenečati komu kaj, nagovoriti, nagovarjati koga, da kaj vzame, verjame.

Anschwellen, v. a., ozepliti, nažepliti, žep-
liti.

Anschweif, der, snutek, osnutek, osnova.

Anschweifen, v. a., nasnovati, snovati.

Anschweifen, v. a., privariti, privarjati;
bei den Sägen, okervaviti, kervaviti, ostre-
liti, nastreliti, raniti.

Anschwellen, v. a., napeti, napenjati, na-
pihniti, napihovati; v. n., napeti, napenja-
ti se; natekati, rasti, naraščati, narašati,
prihajati; bei Krankheiten, oteči, otekati,
obotaviti, navreti, zabuhniti; angeschwollene
Waffe, zabuhnjeno lice.

Anschwellung, die, natek, narast; des Flu-
ßes, auch velika voda; oteklina, otók;
entzündliche Anschwellung, ohotavlje.

Anschwimmen, v. a., naplaviti, priplaviti,
plaviti (les), auch gnati les; Erdreich, na-
nesti, nanašati.

Anschwemmen, die, napflavlenje, plav-
ljenje; das Angeschwemmte, naplav, plavje,
prod, plavutina, melj, omelje, opersje,
nasipina, nanos.

Anschwemmungsrecht, das, pravica do
plavutine.

Anschwimmen, v. n., priplavati, doplavati,
plavati.

Anschwindeln, v. a., ein wenig schwindelnd
machen, omotiti, nekoliko vertoglaviga, opo-
tečniga narediti koga.

Anschwingen, v. a., zamahniti, zamaho-
vati.

Anschwingen, v. n., priberneti, priuriti,
prisvercati, pribrenčati.

Anschwunden, v. a., (bei Gerb.), zavapniti,
apniti kožo.

Anschwören, v. a., s prisego obljubiti, obe-
tati.

Anschwung, der, zamah.

Ansetzen, v. n., zajadriti, jadriti v kaj;
segeln ankommen, prijadriti.

Ansehen, v. a., pogledati, pogledovati, gle-
dati kaj, od. na kaj; zreti, ozreti, ozirati
se na kaj; mit unverwandten Augen, z vper-
timi očmi gledati, oči vpreti, vpirati v kaj,
ne premakniti oči; das war schön anzusehen,
lepo je bilo viditi, gledati; man sieht es
ihm an, zna se mu; man sieht es ihm nicht
an, ne bi človek rekel; an den Augen an-
sehen, na očeh spoznati, v očeh viditi, brati;
man sieht ihm den Wagabunden an, po-
tepuh iz njega gleda; mit schelen Blicken,
poprek gledati, po strani, od strani; einan-
der ansehen, spogledati, spogledovati se;
er sieht das Geld nicht an, denarjev mu ni
žal, mu ni kaj mar; gebuldt ansehen, gle-
dati, poterpeti, terpeti; stark und steif, po-
gledati, gledati debelo, stermo, serpo, sre-
po (cf. *altal.* sverép, wib); gledati debe-
lo, da bi oči izkapale; er sieht die Dinge
falsch an, ne vidi reči, kakoršne so; dieß
kann als ein gutes Werk angesehen werden,
to se more za dobro delo imeti, šteti, čis-
lati; Jemanden mit der Strafe ansehen, kaz-
niti koga, naložiti komu kazen; sich für
was ansehen, šteti so (za) kaj; worauf ist

das angesehen?, kam to meri?, ich sah es
ihm an, znalo se mu je, zagledal, vidil
sim nad njim; er ist bei Jedermann ange-
sehen, vsi ga čislajo; ein angesehener Mann,
veljak, imenitnik, veljaven, imeniten, čis-
lan moč; einen hart ansehen, gerdo gledati,
s hudo, zabodeno pogledati, gledati koga;
der Richter soll die Sache und nicht die Per-
son ansehen, sodnik naj gleda na reč, ne pa na
osebo; er hat seine Heimath mit dem Rücken
ansehen müssen, svoj dom je mögel zapustiti.

Ansehen, das, die Handlung des Ansehens,
pogled, gled, gledanje, ozir, oziranje,
vid; in Ansehen (best. Ansehung) seiner, gle-
de na-nj, kar se tiče njega; allem Ansehen
nach, po vsm videzu, kakor vse kaže,
kakor je podoba; ohne Ansehen der Person,
ne gledé na to, kdo da je kdo; Auctorität
veljava, čast, čislantost; das äußere Ansehen,
videz, zunanja postava; dem äußern Ansehen
nach, po vidu; jeßt hat das Haus ein besse-
res Ansehen, sedaj je hiša lepši viditi; es
hat das Ansehen, als wenn nichts aus der
Sache werden wollte, kakor se kaže, kak-
or se mi zdi, ne bode nič iz tega; er
hat das Ansehen, ima videz, ima veljavo;
im großen Ansehen stehen, veljak biti, kaj
veljati pri ludeh, čislav, spoštovan, ime-
niten biti; er weiß sich Ansehen zu geben,
zna si veljavo dati, dajati; das Vortrüb-
des Ansehens, predsodek po veljavi; An-
sehen als Gestalt, podoba; sein Ansehen ver-
spricht etwas Gutes, če sodiš po obrazu, po
zunanjim, je dober človek; des Ansehens
werth, vreden, da se vidi, da se pogleda.

Anseher, der, pogledavec.

Ansehlich, adj., veljaven, imeniten, zna-
menit, auch vidin, oöiten, važen; ein an-
sehlicher Mann, veljak; er hat ein anseh-
liches Vermögen, precej premožen je.

Ansehlichkeit, die, veljavnost, imenitnost,
važnost, znamenitost; serb. auch znatnost,
odličnost, uglednost.

Ansehung, die, f. Ansehen, in Ansehung
dessen, glede na to, kar se tiče tega, za-
stran tega, zavolj tega.

Anseilen, v. a., privezati, privezovati, na-
tvesti, natvezati na verv.

Ansein, f. Anwesenheit.

Ansetzen, v. a., nasmoditi, osmoditi, smo-
diti, opaliti, pripaliti; angezündt werden,
prismoditi se; von der Sonne, zagored,
ogoreti.

Ansetzung, die, nasmod, smod, ozig.

Anschblech, das, nach V., prikrov, pokrov.

Ansehen, v. a., nastaviti, nastavljati; eine
dem andern nahe sehen, pristaviti, pristav-
ljati, postaviti, postavljati k čemu; Vins-
egel, pijavke staviti; einen Armeel, rokov
priisiti, priivati; zwei Körper an einander
sehen, sostaviti, sostavljati; mehrere, zde-
vati; einen zwischen zwei, vstaviti, vstar-
ljati; andruden, postaviti, postavljati, za-
pisati, zapisovati v število; einen Tag an-
setzen, dan odločiti, odločevati; Gebüden
ustanoviti, ustanovljati, ustanovljevati dar-

šeino; Bauern ansetzen, kmeto naseliti, naseljevati; Bäume, nasaditi, zasaditi, zasa-jati; er hat im Weingarten viel angepflanzet, v vinogradu je veliko zasadil; die Heben haben viel Trauben angepflanzet, terte so poka-zale, imajo obilno zaroda; die Erder ansetzen, pero v roko vzeti, jemati; das Ge-wehr, f. Anlegen; eine Waare ansetzen, po-staviti ceno blagu; zu hoch ansetzen, prece-niti; Erde ansetzen, f. Aufschwemmen; die Klauen ansetzen, kramplje zasaditi; einen ansetzen, betragen, posaditi koga (na led); v. n., an den Feind ansetzen, pritisniti, pri-tiskati na sovražnika, udariti na sovraž-nika; die Stutte hat angepflanzet, kobila se je ubrejala; er seht dreimal an, trikrat je po-skusil; das Grz seht an, naprej derzi; v. r., sich ansetzen, naseliti se; sich ansetzen, vom Staub, vom Bodenstaß, prijieti, prijema-ti se, usesti se, usedati se; sich an etwas, lotiti se česa.

Anseuzzen, v. a., vzdihniti na koga.

An sich bringen, pridobiti, pridobivati kaj, v last kaj dobiti.

Ansicht, die, pogled, pogledanje; die erste Wahrnehmung, zagled, zagled; schöne An-sicht, Prospect, lep vid, ugleđ; Meinung, misel, menjenje; meine Ansicht ist diese, moja misel je, tako menim; sich durch eigene An-sicht überzeugen, s svojimi očmi se prepri-čati; nach Ansicht dieses Briefes, ko je pre-bral to pismo, prebravši ta list.

Ansichtig, adj., werden eines Menschen, Din-ges, ugledati, zagledati koga, kaj.

Ansichern, v. n., nakapati, kapati, nacurljati, curljati, nacezljati, cezljati.

Ansfelder, die, naselbina, naselitev; der Boden, selišce, selišce.

Ansiedeln, v. a., naseliti, naseljevati, nasta-niti; v. r., naseliti, useliti se; sich an-derwärts ansiedeln, preseliti se.

Ansiedeln, das, naselitev, naseljenje.

Ansiedeln, v. a., zavreti, povreti, vreti.

Ansiedler, der, naselnik, priselnik, selak;

Ansiedlerin, die, naselnica.

Ansiedlung, f. Ansiedeln, das.

Ansiegen, v. a., pripečati.

Anstillen, v. a., einen Lechvogel, okomotati, komotati vabnika.

Ansingen, v. a., einen, zapeti, zapevati ko-mu; v. r., sich ansingen, napeti se.

Ansinnen, v. a., einem etwas, zaprositi, po-prositi koga česa (za kaj); pričakovati od koga kaj; f. Anmuthen, Zummuthen.

Ansinnen, das, Ansinnung, die, zaprosnja, želja.

Ansintern, f. Ansichern.

Ansit, f. Bohnsit.

Ansitzen, v. n., seht ansitzen, terdo sedeti, derzati se česa; anflehen, lepeti, obviseti, obsedeti, sprijeti se; von Kleibern, dobro se derzati, obleči se.

Anspalten, v. a., nacepiti, nacepovati, nak-lati; v. n., napočiti, napokati; angepaltet, napocen.

Anspann, der, vprega, vozna tlaka.

Anspannen, v. a., die Pferde uff, vpreči, vpregati eder vprezati, napreči, napregati, naprezati; ein Tuch, Seil, seinen Verband, seine Kräfte, napeti, napanjati, nategniti, nategovati.

Anspanner, der, vpreznik, napreznik, na-pregač, podložnik, ki s konji raboto opravlja.

Anspannung, die, naprega, vprega, nape-njanje, nategovanje.

Anspeien, v. a., Jemanden, pljuniti, plje-vati na koga, v koga; voll anspeien, oplje-vati, napljevati, zapljevati; durch Uebergeben, okozlati, okozlavati.

Ansperrern, v. a., pripreti, pripariti.

Anspicken, v. a., napolniti, napolnovati, natakniiti, natikati; ein angepickter Beutel, natlačena, nabita možnja.

Anspielen, v. a., das Spiel anfangen, začeti, zacenjati igro, zaigrati; v. n., auf einem In-strument, zaigrati; auf einem Saiteninstru-ment, zagosti; auf einem Blasinstrument, zapiskati, zatrobiti; auf etwas anspielen, zadevati na kaj, klepiti, biti na kaj, tak-niti, tikati v kaj *fig.*, obrniti, obračati, meriti na kaj, cikati, nacikovati na kaj.

Anspielung, die, Allusion, zadevanje, na-kepanje, tikanje, merjenje; im Kartenspiel, zaigranje, prva roka.

Anspießen, v. a., nabosti, nabadati, nasa-diti, nasajati, natakniiti, natikati; einen Ver-brecher, na kol nabiti, nabijati.

Anspießwunde, die, nabodina.

Anspinnen, v. a., napresti, zapresti, na-predati, naprejeti; hinzuspinnen, pripresti, pripredati; was böses, kaj hudiga napesti, plesti, napletati; f. Anzetteln; sich anspin-nen, v. r., es wird sich ein Krieg anspinnen, vojska se bo izemila, izpletla, izmotala.

Anspinnung, die, napredanje, priprejanje, pripredanje; eines Verbrechens, nasnova, na-pletanje hudodelstva.

Anspitzen, v. a., poostiti, ostiti; gewöhnl. naspičiti, ospičiti, spičiti; *serb.* zasiljiti.

Anspittern, v. n., zadirati se, začeti se drobiti, cepiti.

Anspornen, v. a., ein Pferd, spodbosti, spodbadati, podbistrati, z ostrogo suniti, sovati, zbosti, zbadati, pognati, poganjati; *fig.* spodbosti, spodbadati; der Ehrgeiz spornet ihn an, častilakomnost ga vžiga, žene, spod-bada.

Anspornung, die, spodbod, spodbadanje.

Anspötteln, Anspotten, v. a., zasmeho-vaje nagovoriti, nagovarjati.

Ansprache, die, nagovor, ogovor, poprosnja; Ansprache ans Volk, govor; f. Anspruch; bei Blasinstrumenten, glas, oglas.

Ansprechen, v. a., bei den Jägern, napo-vedati, napovedovati, imenovati; jemanden ansprechen, obgovoriti, ogovoriti, ogovar-jati, nagovoriti, nagovarjati; in St. omar-novati; für sich ansprechen, lastiti se česa, pripisovati si kaj, prirekovati si kaj; Wohlgefallen erregen, dopasti, dopadati ko-mu; bittlich ansprechen, poprositi, prositi koga za kaj; einen gerichtlich um etwas an-

isprechen, pri kom, od koga kaj s tožbo iskati, vprašati po čem, tirjati kaj, pri gosposki poiskati, iskati; v. n., einen Ton von sich geben, oglasiti, glasiti se, zapeti, zapevati, zapiskati; bei Jemanden ansprechen, oglasiti, oglašati se pri kom, stopiti h komu.

Ansprüchen, v. a., opreti, opirati; anspreizen, sich, v. r., vpreti, vpirati se (v kaj).

Ansprungen, v. a., ein Pferd zum Galopp, podbosti, podbadati konja, nagnati, nagnajati; mit Wasser ansprengen, pokropiti, kropiti; einen Felsen, nalomiti, narušiti; v. n., auf Jemanden angesprengt kommen, jezde na koga se pognati, poganjati, pridirjati, priskakati na konji.

Ansprengung, die, pokrop, kropljenje.

Anspringen, v. n., skočiti, skakati na kaj, nad kaj; heranspringen, priskakati; das Glas ist angesprungen, steklo je napočeno; das Holz ist angesprungen, les je naklän.

Ansprühen, v. a., oškropiti, škropiti, našterkati, šterkati, nabrizgati, nasikati, osikati; v. n., šterkniti, šterkati na kaj.

Anspruch, der, f. **Ansprüche**; Anspruch auf etwas, pravica do česa; Forderung, iskanje, tirjanje, prirekovanje; in Anspruch nehmen etwas, Anspruch machen auf etwas, lastiti, svojiti si kaj, prirekovati si kaj, za svoje terditi, tirjati; die Gemeinde in Anspruch nehmen, vzeti, jemati v delež; Jemanden, popositi koga za kaj; seine Ansprüche geltend machen, svoje pravice izdelati, dognati, obveljavo pravicam zadobiti; er macht Ansprüche auf Ansehen, misli da kaj velja, hoče kaj veljati; er ist ohne Ansprüche, vse mu je prav, z vsm je zadovoljin; er ist voller Ansprüche, povsod se vriva, mu ni mogoče ustreči, ugoditi; ich nehme ihre Güte in Anspruch, na vašo dobrotljivost se naslanjam, zanašam.

Ansprüchig, adj., tirjan, zahteven.

Anspruchlos, adj., ponižen, zmeren človek, ki se nikomur ne vriva, komur je vse prav, nevtikovaven.

Anspruchsvoll, adj., prevzeten, vtikovaven.

Ansprung, der, naskok, napad, napok, napoč; als Ausschlagkrankheit, garje, kraste, grinte, oskrumbe; Anspruch der Krankheit, f. Anfall.

Anspuden, f. Anspitzen.

Anspulen, v. a., nasukati, sukati na cevko, naviti, viti.

Anspülen, v. n., an etwas, plivkati na kaj, pluskati; v. a., das Wasser spült immer mehr Land an, voda vedno bolj nanaša; etwas, naplaviti, plaviti.

Anspülung, f. Anschwemmung.

Anstacheln, v. a., nabosti, nabadati, pribosti, pribadati; antreiben, spodbosti, spodbadati.

Anstählen, v. a., z jeklam podstaviti, podstavljati, ojekliti, jekliti.

Anstalt, die, Vorbereitung, priprava; Institut, naprava, ustanovitev, osnutek; Maßregel, naredba; Lehranstalt, učilnica; Erziehungsanstalt, gojilnica, rejilnica, izrejavnica;

Anstalten machen, treffen zu etwas, pripravljati, napravljati se k čemu; zur Reife, napravljati se, ravnati se na pot.

Anstammern, angestammt, rodovinsk, dedin, od prededov prejet, v rodu; f. Auerben.

Anstammern, v. a., upreti, upirati; v. r., upreti se, upeti, upenjati se.

Anstammung, die, upor, upiranje.

Anstampfen, v. a., pritolči, tolči, tleči, priteptati, teptati, pribiti, pribijati.

Anstand, der, das Ansehen, das Stehen, stanje pri čem in čakanje; der Ort des Stehens, staja, staj; ohne Anstand (ohne zu zögern), brez pomude, brez odloga, brez odlašanja; in U. R. auch, brez prenevedanja; ohne Anstand, pri tej priči, nemudoma; ohne Bedenken, brez pomislika, brez zabave; Anstand nehmen, pomisliti, pomisljati, pomisljevati, obotavljati se, prenevedati se, ustavljati se nad čem, spotikati se na čem; das Hinderniß, zaderžek, ovira, ovirek; es wird einen Anstand geben, bo nekaj zaderžka; bei sich ergebenden Anständen, ako bi se kaki zaderžki, ovirki, pomisliki pokazali, namerili; Anstände machen, oviro delati, staviti; guter Anstand, kar se lepo uda, priležnost, dostojnost, ponositost, spodobnost, naličnost, priličnost; mit Anstand reden, pristojno, spodobno govoriti; bei den Jägern, preža, nastaja, čakanje; ich gehe auf den Anstand, grem čakati.

Anständig, adj., priležin, priličin, naličin, pristojin, spodoben, všeč, prijeten, vljuden, priljuden, ugoden, ponosit, faufe, wenn es dir anständig ist, kupi, če ti je po volji, če si voljan; adv., priljudno, pristojno, pošteno, lepo, kakor se spodobi, po spodobu, spodobno.

Anständigkeit, die, pristojnost, priličnost, vljudnost, spodobnost, priležnost, všečnost, prijetnost.

Anstandsbrief, der, Roratorium in den Redten, odložno pismo.

Anstandslchre, die, nauk spodobniga obnašanja.

Anstandlos, adj. u. adv., brez pomislika, brez zaderžka.

Anstandsvoll, adj. u. adv., prav spodobno.

Anstängeln, v. a., den Hefen, natič dati, dajati hmelju.

Anstapeln, v. a., zložiti, skladati na kaj.

Anstärken, v. a., poškopiti, škropiti s krepčalam, poštirhati, štirhati *.

Anstarren, v. a., debelo pogledati, gledati, srepo, široko gledati, stermo gledati, oči v koga vpreti, vpirati; fig., čuditi se čemu, zavzeti, zavzemati se.

Anstatt, conj. u. pr., namest, namesti, namesto; an meiner Statt, namesti oter namest mene, na mojim mestu, auch zame, mesti mene; anstatt zu arbeiten, šviele er, ne da bi delal, še igra, namesti dela, ljubi igro.

Anstaben, v. n., oprasiti, naprašiti, prašiti.

Anstaben, v. a., oprasiti, opraševati, prašiti.

Anstehen, v. a., das Getreide zum Ausdreschen auf der Tenne zurecht legen, nasaditi, nasajati.

Anstehen, v. n., ostermeti, stermeti nad kom, zavzeti, zavzemati se nad kom, začuditi, čuditi se komu; čemu; v. a., einen, gledati in čuditi se.

Anstehen'swerth, adj., čudovit.

Anstehen, v. a., mit den Spornen das Pferd, spodbosti, spodbadati, podbadati, pognati, poganjati, priganjati; angestoßen kommen, pristorkljati; einen mit Worten anstehen, koga xbosti, zbadati, zajedati, pikniti, pikati; mit der Gabel, natakiniti, natikati; anfangen zu stehen, nabosti, nabadati; ein Faß, nastaviti, nastavljati, sonst načeti, načenjati; er ist angestoßen, hat einen Rausch, kapljica ga je pobila, šterknjen, nasekan, nadelan, vianjen, nabit, mahujen je, muho ima.

Anstehgeist, f. **Contagium** und **Miasma**.

Anstehen, v. a., natakiniti, natikati, nasaditi, nasajati; mit der Nadel, pritakniti, pritikati, pripeti, pripenjati; den Säbel, opasati, opasovati, pripravati sabljo; ein Haus, zažgati, zažigati hišo; eine Kerze, svečo užgati, užigati; einen mit einer Krankheit, okuziti, okuzevati koga, zatrositi, zatrosati, vsejati, sejati bolezni; einen Ort, zasejati, zasevati, zatrositi, trositi bolezni v —, po —, zanesiti, zanašati; angesteckt werden, nalesti, nalezovati bolezni; er ist von der Krankheit angesteckt worden, bolezni se ga je prijela; ein ungeheurer Verlust steckt oft auch das Herz an, nezdrav, bolan um rad spači, skazi, spridi serce; ein Faß Wein, nastaviti, nastavljati sod.

Anstehend, adj., kužin, nalezljiv, nalezin; diese Krankheit ist anstechend, ta bolezni se je prijemlje.

Anstehung, die, natak, nabod; Anzündung, užganje, zažganje; der Krankheit, okuzba, nalezba, nalezenje.

Anstehungsseuche, die, nalezljiva kuga, nalezlica.

Anstehungsstoff, der, kužnoba, kužilo, naleznina, skernina; f. **Miasma**.

Anstehungsfähigkeit, die, okuzljivost, nalezljivost, kužnosta.

Anstehen, v. n., auf etwas, stati na čem; neben, stati pri čem, poleg, tik česa; das Kleid steht ihm gut an, podá, prilze se mu, lepo mu stoji, lepo se mu udá; das Kleid steht ihm plump an, visi na njem, stoji mu, kakor kravi sedlo; geziemten, pristojati se; gefallen, dopasti, dopadati (se); deine Lebensart steht deinem Vater gar nicht an, tvoje obnašanje očetu kratko nikar ni všeč, ni po volji, ni po godu; der Preis steht mir an, cena mi je po volji, mi je prav; anstehen, den Dienst antreten, v službo stopiti, stopati, službo nastopiti, nastopati; es wird nicht lange anstehen, ne bo dolgo; anstehen lassen, odložiti, odlagati, odlašati, odkladati kaj, poterpeti, počakati; Bedenken tragen, pomisljevati si; ich stehe an, — ob, ne vem, ce, ne vem, ali, ne morem reči, da, —; der Entschlossene steht nicht lange an, serčni

ne pomisljuje, ne postaja dolgo, se ne preneveda; wollen Sie mit anstehen? ali hočete z nami?

Anstehen, v. a., f. **Anstärken**; v. r., f. **Anstärmen**.

Anstehen, v. n., das Gebirge steigt sanft an, gora se po malem viša, dviga, vzdiguje; sanft ansteigende Fläche, po malem se dvigajoca planjava, napete tla; angestiegten kommen, mit großen langsamen Schritten, prikorkakati, korakati.

Anstellen, v. a. u. r., pristaviti, postaviti, postavljati (k čemu); er ist von bösen Leuten angestellt worden, um das zu thun, hudo dni so ga navodili, napeljali; anstellen, nagovoriti, nagovarjati, podpihniti, podpihati, podpihovati; Uneinigheit anstellen, razpor, prepir napraviti, napravljati, početi, počenjati, združbe storiti, delati; du hast die Sache schlecht angestellt, slabo si jo izvedel; Gfing, Tinte anstellen, kis, černilo nastaviti, nastavljati; ein Gastmahl, gostje narediti, narejati, gostovanje napraviti, napravljati; das ist ein angestellter Handel, to je nasnovano; eine Reise anstellen, podati, podajati se na pot; einen Versuch, skušiti, skušati, poskusiti, poskušati; Betrachtungen anstellen, premisliti, premisljati, premisljevati; eine Wette anstellen, postaviti, staviti; eine Klage, podati, podajati tožbo, tožiti; eine Untersuchung, preiskovanje napraviti; sich ungeschickt anstellen, nerodno se vesti; sich zur Arbeit ungeschickt anstellen, nerodno se k delu pripraviti, pripravljati; sich freundlich anstellen, prijazno se skazati, kazati, prijazno se vesti, prijazniga se delati, hliniti; bei Jägern, sich anstellen, iti na prežo, iti čakati, nastaviti, nastavljati se; ich werde ihm schon etwas anstellen, dessen er sich nicht versteht, nakaliti, nagodil mu bom eno, ki se je ne nadja; einem einen Dienst verleihen, službo dati, dajati, podeliti, podeljevati komu; angestellt sein, v službi biti, službo imeti; angestellt werden, službo dobiti, dobiti; Jemanden als Landeschef, als Pfarrer anstellen, koga postaviti, postavljati za dežel-niga poglavarja, za fajmoštra; ich weiß nicht, wie dieß anzustellen, ne vem, kako bi se tega lotil, kako bi to reč storil, naredil; wer hat dieß angestellt? kdo je to storil? einen Arbeiter anstellen, postaviti delavca, najeti, najemati.

Anstellig, adj., pripraven, roden, spreten.

Anstellung, die, pristavljanje; Amt, služba; Anstellung eines Versuches, poskušnja.

Anstellungsdekret, das, vslužilno, službo-dajno pismo.

Anstellungsfähigkeit, die, pripravnost za službo.

Anstellungsgefuhr, das, prošnja za službo.

Anstemen, f. **Anstemen**.

Ansterben, v. n., das ist mir angestorben, to sim po mertvim, ranjcim dobil; to mi je pripadlo po dedini, sim podedoval.

Ansternern, v. a., das Schiff, prikermiti, kermiti, prikormaniti, kormaniti ladjo.

Anstich, der, die Handlung des Anstichens, nabod, zabod; f. Anstichen; was zuerst angestochen wird, načetec, načetje.

Ansticheln, v. a., einen, zbosti, zbadati koga, pikniti, pikati.

Ansticken, v. a., prisiti, vsiti, vsivati, priversti, pristikati, pristikovati *.

Anstieben, f. Anstauben.

Anstiefeln, v. a., obuti, obuvati škorne.

Anstieren, f. Anstarren.

Anstiften, v. a., početi, počenjati, napraviti, napravljati, nasnovati, osnovati, snovati; auf dein Anstiften ist dies geschehen, ti si to počel, ti si jo nasnovl, napletel, nach V. auch, navodil; einen zu etwas, nagovoriti, nagovarjati koga, da —, našnuntati, podšuntati, podpihati, podkuriti.

Anstiften, das, f. Anstiftung; auf sein Anstiften ist das geschehen, to je on napravil, k temu jih je on nagovoril, podkuril, podžgal.

Anstifter, der, nasnovac, nagovarjavec, šuntavec, podpihovavec, začetnič; Anstifterin, die, nasnovavka, nagovarjavka, začetnica.

Anstiftung, die, nagovarjanje, navod, nasnova, podpihovanje, šuntanje.

Anstinmen, v. a., den Ton eines Instrumentes hören lassen, zaglasiti z —, na —; z. B. eine Violine, zaglasiti na gosli, zagosliti, zagosti; ein Lied, zapeti; eine Harfe, zabrenkati; eine Flöte, zapiskati; eine Trommel, zabobnati; ein Horn, zatrobiti; eine Trompete, zatrobotnati; Klagen, zajokati, zaplakati, začeti tožiti; zu hoch, previsoko, pretanko zaglasiti, zaglašati.

Anstinken, v. a., osmraditi koga, zasmraditi kaj, smerdeti komu; v. n., anfangen zu stinken, zasmerdeti.

Anstöhnen, v. n., zatuhneti.

Anstöhnen, v. a., zajecati, ječati na koga, proti komu.

Anstolpern, v. n., spotakniti oder spodtakniti, spodikati se, spotikaje se priti, iti.

Anstolzern, Anstolzern, v. n., prisopiriti se.

Anstossen, v. a., nazokati, natlačiti, nagjesti, nabiti, nabijati, naterpati, nadeti, nadevati, napahati, nadrociti, napolniti; v. r., sich mit Etwas, nadjati, nadevati se, najesti in napokati se, natlačiti se.

Anstoß, der, zadetje, zadevanje, udar (ob kaj); spotika, spotiklje; im Reben, jecljanje, čekljanje; ohne Anstoß reden, lesen, brez spotika, gladko, nespotikama govoriti, brati, ne ustavlja ti se v govorjenji; Anstoß von Fieber, merzlicen napad; Hinderniß, zaderček; Aergerniß, pohujšanje; Anstoß geben, pohujšati, pohujševati; Anstoß nehmen, pohujšati se, spotikati se nad čim, ustavlja ti se nad čim, kaj za nespodobno vzeti, jemati; Anstoß, Impuls geben, pognati, poganjati; er ist allen ein Stein des Anstoßes, vsak se nad njim spotikuje.*

Anstoßen, v. a., suniti, sovati, dregniti, dregati, drezati, žokniti, žokati; mit dem Silbgen, dregniti, dregati, turniti; mit dem

Kopfe an die Wand mit Gewalt anstoßen, butiti, butati, terčiti, terkati, telebiti; angestoffenes Obst, potolčeno, obtolčeno sadje, pobito, mekasto sadje; im Bergw., zapaliti, zažgati, zažigati; die Jagd anstoßen, zatrobiti na lov; ein Fieber hat ihn angestoffen, merzlica ga je popadla, prijala; die Erde an die Wand anstoßen, perst k steni pritolci, tołci; ein Gebäude an das andere, pritisniti, pritikati, prizidati, prizidovati; ein wenig anstoßen, potolci, potleci; dicht anrücken, primakniti, primikati; annähen, prisiti, prisivati; mit den Gläsern, terčiti, terkati, antrenn, zaleteti, naleteti, zadercati v kaj; das Schiff hat angestoffen, čoln je terčil, zadel, telebil; an die Sandbank, je nasedel (na sipo); das Pferd stößt an, überhaut firaucheln, konj se spotakne, spotika, popikne, popikuje; im Gehen anstoßen, spotakniti, spotikati se; Krain stößt an Kroatien, Krajnsko se tika, derži Hrovaškiga; bei Jemand anstoßen, razžaliti, razžaljevati koga; mit der Zunge, spotakniti, spotikati se, jecljati, čekljati; er stößt im Reden an, jezik se mu plete, zapleta, jezik se mu zaleta, zaletuje, zavaljuje, vali; das stößt wider die Gesetze an, to je zoper postave, postavam nasprotno.

Anstoßend, *adj.*, tikajoč se, tik, tikama ležec, stoječ, deržec se; anstoßende Häuser, tikama hiše.

Anstößig, *adj.*, spotikljiv, napotin; ärgerlich, pohujšljiv; anstößige Reden, nespodobna govorica; etwas Anstößiges, nespodobno, nespodoba; sein Betragen ist sehr anstößig, zlo nespodobno se vede.

Anstößigkeit, die, spotikljivost, nespodobnost, pohujšljivost.

Anstottern, v. a., zajecjati, zajecati, jecati na koga.

Anstrahlen, v. a., obžariti kaj, žariti na —, obsvetiti kaj, svetiti na kaj, obsijati.

Anstranden, f. Estranden.

Ansträngen, v. a., die Pferde, privezati, privezovati konje (s konopci).

Anstreben, v. a. u. n., napeti, napenjati se, prizadeti, prizadevati si, pognati, poganjati se za kaj; gegen etwas, upreti, upirati se zoper kaj.

Anstreden, v. a., nategniti, nategovati; f. auch Anstrengen.

Anstreichen, v. a., ein Pfaster, namazati, mazati; eine Farbe, nabarvati, barvati, naličiti, namazati, mazati z barvo; eine Stelle im Buche, začertati, zaznamjati; mit Kall die Wand, pobeliti, beliti; das werde ich dir anstreichen, to mi boš plačal, vernil ti je bom, to si bom zapomnil; v. n., an etwas streichen, zadeti, zadevati se, dotakniti, dotikati se česa.

Anstreicher, der, mazavec; Anstreicherin, die, mazavka.

Anstreichpinsel, der, belaca.

Anstreifen, v. n., an etwas, plazniti, plaziti ob kaj, oplaziti, oplazovati; Laub anstreifen, nasmukati, smukati listje, nasmercati, smer-

cati; Strümpfe, nategniti, nategovati; be-
rühren, dotakniti, dotikati se česa, zadeti,
zadevati v kaj.

Anstreiten, f. Streiten.

Anstrengen, v. a., napeti, napanjati, nateg-
niti, nategovati; alle seine Kräfte, vse svoje
moči, vse žile napeti, na vso moč si prizade-
vati; Jemanden zur Arbeit, k delu primorati,
morati, primarjati, nagnati, naganjati; eine
Klage, podati tožbo; einen Proceß, začeti
pravdo; den Kopf, glavo si ubijati, beliti,
lomiti, šupliti; sehr anstrengen, zu sehr, pre-
tegniti, pretezati, presiliti; v. r., sich an-
strengen, upeti, upenjati se, prizadeti, pri-
zadevati si, upirati se; sich vergebens an-
strengen, zastoj se siliti, pertiti se, napanja-
ti; verächtl. lästli se.

Anstrengend, adj., pretézin, težaven; an-
strebende Arbeit, težko delo.

Anstrengung, die, upor, prizadeva, prizade-
vanja, prizadetje, napanjanje, trud.

Anstreuen, v. a., prisuti, dosuti, prisipati.

Anstrich, der, überhaupt, mazanje, namaža,
vlak, povlak; Schminke, lepoteica; rothe,
rudečilo; weiße, belilo; bei den Jägern, ro-
sni otrs, jelenov sled po rosi; Anstchein,
videz, vid, podoba; er suchet seinen Hand-
lungen einen guten Anstrich zu geben, gleda,
da se njegove dela od zunaj lepe kažejo;
ein Anstrich von Trübsein, znamnja žalosti,
otožnosti.

Anstricken, v. a., Strümpfe udgl., priplesti,
pripletati.

Anstreicheln, v. a., pričesati.

Anströmen, v. n., priteci, pritekati, pri-
dreti, pridirati, dreti na kaj, biti na kaj;
von Menschen, privreti, vreti; v. a., Land
anströmen, f. Anschwellen.

Anstücken, Anstücken, v. a., pristaviti, pri-
stavljati; durch Glieder, prikerpati, priker-
povati; durch Nähen, prisiti, prišivati; durch
das Binden, privezati, privezovati, auch do-
staviti, dostavljati, pristukati °.

Anstückung, die, pristavek, prišiv, pritlik.

Anstücken, v. a., povezniti.

Anstürmen, v. n., navaliti, naskočiti, na-
skakovati, napasti, napadati, udariti na
kaj, pribrumeti, hrumeti na kaj, privreti,
prisiliti, priburiti.

Ansturz, der, naval, naskok, zagon.

Anstürzen, v. n., zagnati, zaganjati se na
kaj, zaleteti, zaletovati se.

Anstutzen, v. a., začudeno pogledati, gle-
dati; f. Anstaunen.

Anstutzen, v. a., opreti, opirati; v. r., opreti,
opirati se, nasloniti, naslanjati se na kaj.

Ansuchen, v. a., um etwas, poprositi, za-
prositi, prositi koga česa (za kaj); proß-
njo podati, vložiti.

Ansuchen, das, prošnja, iskanje, prosba;
das Ansuchen stellen, f. Ansuchen, v.

Ansud, der, zavretje, varjenje.

Ansudeln, f. Besudeln.

Ansummen, sich, v. r., nabrati, nabirati
se, narasti, rasti, naraščati, narašati, po-

množiti se; v. n., pribrenčati; v. a., einem,
zabrenčati, brenčati na koga.

Anstufen, v. a., posladiti, poslajati.

Antagonismus, der, nasprotovanje, pro-
tivnost.

Antagonist, der, nasprotnik, zopernik, pro-
tivnik, *altst.*, sapernik.

Antafeln, v. a., verni navezati, navezovati;
f. auch Betafeln.

Antanzen, v. n., zaplesati, ples začeti, pri-
plesati, v plesu kam zadeti; als, v. a., na
plesu dobiti, skupiti si, priplesati.

Antassen, v. a., zložiti, skladati (na kaj).

Antasten, v. a., pošlati, šlatati, potipati,
tipati kaj, dotakniti, dotikati se česa, nach
V. auch, pohlatati, hlatati; gewaltthätig, lo-
titi se koga, napasti koga; die Ehre, frem-
des Gut antasten, dotakniti, dotikati se po-
štenja, ljudskega blaga; seći, segati v tuje
pravice.

Antastung, die, šlatanje, potip, tipanje.

Antaumen, v. n., priblagutati, opotekaje
se priti, opoteči se v kaj.

Ante, die, f. Ente.

Antecessor, f. Vorgänger.

Antedatiren, v. a., poprešnji dan postaviti.

Antediluvianisch, adj., predpotopen.

Antheil, der, del, delež, kos; seinen Antheil
bekommen, góbiti svoj del; Antheil haben,
deležnik biti; er hat an dieser Begebenheit
großen Antheil genommen, veliko je pripo-
mogel pri tem dogodku; Antheil nehmen,
biti deležin, del imeti, vdeležiti, vdelež-
vati se; Antheil nehmen an der Freude eines
Menschen, veseliti se s kom; er nahm An-
theil an seinem Leiden, smilil se mu je, žal
mu je bilo zanj, njegova nadloga ga je
ginila.

Antheilhaber, der, deležnik; Antheilsha-
berin, die, deležnica.

Antheilig, adj., deležin, vdeležen.

Antheilmäßig, adj., u. adv., po deležu.

Antheilnehmung, die, deležnost, vdeležba.

Antheilshcin, f. Actie.

Anthologie, die, cvetnik, cvetje, antolo-
gija; griechische —, evet gerških pesem,
cvetje gerško.

Antroalometer, f. Kohlenmaßmesser.

Anthropologie, die, nauk od človeka,
znanstvo človeške nature; antropologija.

Anthropophag, der, ljudožrec, pesjan,
pesjoglavec.

Anthropophobie, die, Menschenfurchen, od-
ljudnost, divjačnost.

Anthun, v. a., ein Kleid anlegen, obleči, ob-
lačiti, djati, devati na se; Gewalt anthun,
silo storiti, delati, prizadati, prizadevati;
Zwang, posiliti, siliti, primorati, morati;
einem etwas, storiti, delati, prizadati, pri-
zadevati komu kaj; erweisen, storiti, delati;
Ehre anthun, skazati, skazovati; Unrecht,
krivico storiti, delati; sich den Tod anthun,
ugonobiti se, vzeti si življenje, ubiti, usmer-
titi se; anzubern, storiti, delati, narediti,
nach V. auch, navražiti, vražiti.

Anti, in d. 3.ß. wider, proti; vor, pred; auch raz-, f. die Folgenden.

Antichambre, die, predizaba, prednja izba, spretnja soba.

Antichambriren, v. n., v predsobi čakati, pragovati.

Antichretisch, *adj.*, Vertrag, zastavorabna pogodba.

Antichrist, der, antikrist.

Anticipando, anticipate, *adv.*, prej, naprej.

Anticipation, die, Veranahnung, predjem, naprej vzeto, vzdignjeno.

Anticipiren, v. a., naprej vzeti, jemati, naprej potegniti; auch, pred opraviti kaj.

Anticonstitutionell, *adj.*, protustaven.

Antidote, v. a., dotakniti se koga (s perstam).

Antidot, das, protimba; f. auch Gegengift.

Antik, *adj.*, starinsk, nekdanj.

Antike, die, starina, starovina, nekdanjsčina, nekdanjsina, antika.

Antikensammlung, die, starinska nabira.

Antilogie, f. Widerspruch.

Antiministeriell, *adj.*, protiministersk.

Antimonium, das, f. Spießglanz.

Antimonie, die, postavno nasprotje.

Antipathie, die, zopernost, merzost, antipatija.

Antipendium, das, zakrivalo, *dim.*, zakrivalce.

Antiphiogistisch, *adj.*, etwa, zoper unetico, hladiven.

Antiphone, die, prepev, odpev.

Antipode, die, protinožec.

Antippen, v. a., tipniti, s perstam se dotakniti, dotikati.

Antiquar, der, starinoznanec; Buchhändler, prodajavec starih bukev, knjig, starovinar, antikvar.

Antiquarisch, *adj.*, staroznansk, antikvarsk.

Antiquiren, v. a., f. Abschaffen, Aufheben.

Antiquität, die, starina, starodavnost.

Antiquitätensammlung, die, nabira starin, starovin.

Antiscii, die, Erdbewohner, deren einer den Schatten gegen Norden, der andere gegen Süden wirft, razsenčniki.

Antiscorbutisch, *adj.*, etwa, ustni gujilini nasprot, zoperskobuten.

Antisipamodisch, *adj.*, kerča nasproti, zoperkerčin.

Antiseptisch, *adj.*, zoper gujilavo, protigjilen.

Apothek, f. Absceß.

Antitheese, die, protistavek, opostavek.

Antlitz, das, obličje, obraz.

Antlitzseite, f. Façade.

Antoben, v. n., pridivjati, prihruti.

Antoniusfeuer, das, d. i. Rothlauf, šen, psen, jarbolec.

Antusen, v. n., pribobneti, bobneti.

Antraben, f. Traben.

Antrag, der, Anbot, ponudba, ponuda; Vorschlag, nasvet, predlog; Antrag machen, anbieten, ponuditi, ponujati; Antrag auf

etwas stellen, nasvetovati, nasvetovati, predložiti, predlagati kaj; den Antrag annehmen, vzeti ponudo, nasvet, poprijeti, poprijemati se ponudbe, predloga.

Antragen, v. a., nanesti, nanositi, nanasati; anbieten, ponuditi, ponujati komu kaj; v. n., auf etwas antragen, in Vorschlag bringen, voliti na kaj, nasvetovati, svetovati, predložiti, predlagati kaj; v. r., sich antragen, ponuditi, ponujati se.

Antragsteller, der, predložnik, nasvetovavec.

Antragstellung, f. Antrag.

Antrampeln, **antrampen**, **antrappen**, v. n., pritoptati, toptati.

Antrauen, v. a., einem eine, poročiti, poročati, poročevati (nevesto z ženinam); sich ein Mädchen antrauen lassen, vzeti, jemati dekle, poročiti se, oženiti se (z njo).

Anträufeln, **Antraufen**, v. n., nakapati, nakapljati, nakapljevati, kapati.

Anträumen, v. a., einem etwas, prisanjati komu kaj, izmisliti si od koga kaj.

Anträunung, die, poroka, poročanje.

Antreffen, v. a., einen, naiti, nahajati koga, zadeti, zadevati na koga, sniti se s kom, dobiti, dobivati koga, namahniti se na koga; was mich antrifft, kar se tiče mene; man trifft ihn schwer zu Hause an, težko ga je doma dobiti.

Antreiben, v. a., (heran), prignati, priganjati, pritrati, tirati; nöthigen, nagnati, naganjati, siliti, primorati, morati; *altst.* pumarati; treibe die Ochsen doch ein wenig an, poženi voli; die Reugierde treibt ihn an, radovednost ga žene; antreiben, spodbosti, spodbadati; Reife antreiben, nabiti, nabijati; den Keil, pognati, poganjati, zabiti, zabijati; den Hut, potlačiti klobuk (na glavo); einen Nagel, zabiti, zabijati; v. n., die Flöhe sind an das Land angetrieben, plutve so k bregu priderle, plutve so zagnane k bregu; angetrieben fommen, pridreti.

Antreiber, der, poganjač, priganjač, priganjavec, spodbadavec; **Antreiberin**, die, priganjavka.

Antreibung, die, nagon, prigon, priganjanje, spodbadanje; f. Antrieb.

Antreten, v. a., anfangen, nastopiti, nastopati, začeti, začenjati; die Erde an einem Baum, priteptati, prilačiti perst k drevesu; einen antreten, nahe zu ihm treten, pristopiti, pristopati, stopiti, stopati k komu; angethen um etwas, poprositi, prositi koga česa, pristopiti s prošnjo; eine Reife, upótiti se, na pot se podati, podajati, vzdigniti se; ein Geschäft, opravek pričeti, princenjati; übernehmen, prevzeti, prevzemati; ein Amt, v službo stopiti, stopati, službo nastopiti, nastopati; die Regierung, začeti, začenjati vladati (vlado); ein neues Jahr, novo leto začeti, začenjati; die Erbschaft, nastopiti, nastopati dedino, oglasiti, oglasati se za dediča; den Beweis, nastopiti, nastopati dokaz; v. n., die Vögel treten an, tiči sedajo; an etwas an

treten, stopiti, stopati k čemu; bei einem Freund, f. Einsprechen.
Antreter, der, nastopnik.
Antretung, f. Antritt.
Antrieb, der, prigón, priganjanje, priganjek, spodbod; Beweggrund, nagon, nagib; aus eigenem Antriebe, sam od sebe, sam iz svoje volje, dobrovoljno, prostovoljno; auf den Antrieb eines andern, drug ga je nagovoril, spodbodel, (da je to storil).
Antrinken, sich, v. r., napiti, napijati se (česa).
Antrittspeln, v. n., pridrobneti, primancati.
Antritt, der, das Herantreten, pristop; der Beginn, nastop, začetek; einer Reise, odhod na pot; beim Antritt der Reise, ko se je vzdignil na pot; Uebernahme, prevzetej; bei den Vogelfellern nach V. dreeve; Antritt der Treppe, prva stopnica; bei den Druidern, podnožnica; Vorfaal, veža; der Schmutz, (s čevlji) nanošeno blato.
Antritts-, in 3fig., nastopni.
Antrittsanzeige, die, naznanilo začetka; machen, naznaniti, da je (kdo) službo nastopil, opravilo začel, prevzel.
Antrittsgeld, das, nastopnina.
Antrittsrede, die, nastopni govor.
Antrittschmaus, der, nastopno gostovanje.
Antröden, v. n., prisušiti, prisušati se, prisahneti, prisihati.
Antröden, **Antröcken**, v. n., prigambati, prikoračati.
Antrömmeln, v. n., zabobnati.
Antropfen, v. n., kaniti, kapati na kaj.
Antuten, v. a., zatrobiti na kaj.
Antwort, die, odgovor; schriftliche, odpis; Antwort geben, odgovoriti, odgovarjati; Red und Antwort geben, odgovoriti, odgovarjati se, odgovor dati, dajati; Antwort von sich geben, spregovoriti; Antwort auf den Ruf, oglas; er blieb ihm die Antwort schuldig, nič mu ni odgovoril, ni mu odgovoril; er blieb ihm keine Antwort schuldig, nobene mu ne zamolči; er bekam zur Antwort, odgovorili so mu; wie die Frage, so die Antwort, kakoršen odgovor, tak odgovor; kakor boš komu napisil, tako ti bo tudi odpil.
Antworten, v. a. u. n., odgovoriti, odgovarjati; in der Schule auf die Frage gut antworten, fig., dobro se odrezati; schriftlich, odpisati, odpisovati; dem Rufenden, oglasiti, oglašati se.
Antwortschreiben, das, odpis, odgovor.
Außen, v. a., navaditi se česa, vaditi se v čem.
Auverlangen, f. Verlangen.
Auermählen, f. Antrauen.
Auversuchen, v. a., poskusiti, poskušati, (na kom, na sebi), pomeriti, pomérjati, poskusiti obleci.
Auvertrauen, v. a., zaupati, zaupovati, izročiti, izročati, *serb.*, poveriti; sich einem auvertrauen, izročiti se komu, svoje skrivnosti razodeti komu.
Auvertraunung, die, izročitev, izročanje.
Auverwandt, *adj.*, einem, zlahta * koga, ko-

mu, svoj s kom, v rodu, v zlahti s kom; er ist mein Auverwandter, moje zlahte, v zlahti mi je, v rodu mi je, sva si v rodu, v kervi, zlahta mi je, sva si v rodu (nach dem Vater) po kervi, (nach der Mutter) po mleku, zlahtava se.
Auverwandter, der, zlahtnik, rodnik, rodbinik, svojce; Auverwandte, die, zlahtnica, rodnica; die Auverwandten, zlahta.
Auverwandtschaft, die, zlahta, rod, rodovina, rodbina, *russ.* svojstvo; die Auverwandten helfen wenig, toliko pomaga zlahta, kakor stara plahta, zlahta in pa raztergana plahta.
Auveretten, sich, v. r., pristričiti se komu, stričiti se s kom.
Anwachs, der, narast, naraščanje, narašanje, pomnožba, namnoženje, zarezja; ein junger Anwachs, mladiša, mladje; des Wildes, zarezja, razplojenje zverin; das Anwachsen an etwas, prirastek.
Anwachsen, v. n., an etwas, prirasti, priraščati, prirašati; heranwachsen, narasti, naraščati, narašati; der Zahl nach sich vermehren, narasti, naraščati se, rasti, pomnožiti se, namnožiti se, množiti se, nabrati, nabirati se; der Stärke nach, zrasti, rasti; sammt angewachsenen Jinsen, z obrestmi vred, kar se jih je nabralo.
Anwachsung, die, an etwas, prirast, priraščanje, prirašanje; Vermehrung, narast, naraščanje, narašanje, množenje.
Anwachsungsrecht, das, *jus alluvionis*, pravica do nanosa, pravica na naplav.
Anwachsen, v. n., prigugati se, gugati se.
Anwahlen, f. Adoptiren.
Anwalien, v. n., privreti, vreti.
Anwalt, der, zagovornik, pravdnik; Sachwalter, opravnik; Bevollmächtigter, pooblaščenec, pooblastenec; Verwalter, oskerbnik.
Anwaltschaft, die, zagovorstvo, pravdnija, pooblaščenstvo, pooblastenstvo.
Anwaltsgebühr, die, zagovornina, pravdnina.
Anwalzen, v. a., navaljati, valjati.
Anwälzen, v. a., privaliti, navaliti, zavaliti na kaj, valiti na kaj, zatočiti, zataklati; v. n., privaliti se, valiti se.
Anwand, die, Grenze eines Acker, kraj, osredke, obronek; Angewende, zvrati, uzarice; f. auch Angewende.
Anwandelu, v. n., priti, prihajati; unvermuthet befallen von Schwärzen, obiti, ohajati, spreiti, sprehajati, nahajati koga; die Ohnmacht hat ihn angewandelt, v omedlevice je padel, omedel je, onesvestil se je, slabosti so ga zalivale; die Furcht, der Schauer, strah ga je obšel, spreletel, groza ga je sprehajala; der Zorn, jeza ga grabi, ga je zgrabila, popadla; die Lust wandelt mich an, miha me, zahteva se mi; der Schlaf, spati se mi hoče, toži se mi; der Appetit wandelte mich an, jesti se mi je zahtelo, sem zaželel; die Begierde nach etwas, polakniti se česa, lakniti, lakati.

Anwendung, *die*, začelenje, napad, nach V., obidljaj, nach M. teža.

Anwandern, *v. n.*, pripotovati, priti, prihajati.

Anwanfen, *v. n.*, primajati se; an etwas, opoteči, opotekati se, omahniti, omahovati v kaj.

Anwärmen, *v. a.*, ogreti, pogreti, pogrevati.

Anwarten, *v. n.*, čakati na pripad ober pripada, zanašati se.

Anwarter, *der*, pričakovavec, čakavec (pripada).

Anwartschaft, *die*, pričakovanje.

Anwaschen, *v. a.*, začeti prati.

Anwässern, *v. a.*, namočiti, poškopiti.

Anwaischeln, *v. n.*, prigugati jo.

Anweben, *v. a.*, pritkati, pritkavati.

Anwedeln, *v. a.*, mit dem Fächer, ophljati, naphljati, pihljati; mit dem Schwanz bei den Hunden, z repam pomajati, majati, pomigati, migati, pomigljati, migljati, radovali se komu, *fig.*, dobrikati se, prilizovati, huliti se.

Anwegeholz, *das*, *f.* Angewege.

Anwehen, *v. a.*, entgegenwehen, pihniti, pihati na koga, proti komu; jaust, pihljati na koga, zaveti, veti na kaj; den Schnee, zamesti, zametati; ein Grauen wehte mich an, groza me je spreletela, obšla.

Anweihen, *v. a.*, omečiti, mečiti.

Anweinen, *v. a.*, jokaje nagovoriti koga.

Anweisebank, *f.* Girobank.

Anweisegeld, *das*, odkaznina.

Anweisegut, *das*, nakazano, navizano* blago.

Anweisen, *v. a.*, einem etwas, odkazati, odkazovati; Holz, odkazati les; einem Geld anweisen, nakazati, nakazovati komu denarje, pooblastiti koga, da kje denarje vzdigne; einen zu etwas, zu allem Guten, koga podučiti, učiti, napeljati, napeljevati; beauftragen, ukazati, ukazovati, zapovedati, zapovedovati komu; den Weg anweisen, potopiti, upotiti, potiti koga, pot pokazati, pokazovati; ich bin darauf angewiesen, meni je rečeno, ukazano.; den Gästen ihre Sige anweisen, razposaditi goste, gosti.

Anweiser, *der*, odkazovavec, napotnik; Assignant, nakazovavec.

Anweistag, *der*, odkazi dan.

Anweisen, *v. a.*, pobeliti, beliti.

Anweisung, *die*, 3. B. vom Holz, odkaz, odkazovanje; Unterricht, poduk, napeljevanje; Geldanweisung, nakaz, asignacija; Befehl, ukaz, povelje, zapoved.

Anweisungsurkunde, *die*, nakazovavno pismo.

Anweisung, *die*, beljava.

Anweisen, *v. n.*, naveneti, začeti veneti; angewelkt, navenjen.

Anweisse, *die*, tee, — i; der Einschnitt darauf für den Sapsen, doll; *f.* Angewege.

Anwendbar, *adj.*, poraben, raben, rabljiv; diese Verordnung ist auch auf andere Fälle anwendbar, ta ukaz se prilaga tudi drugim primerjem, se da obrniti tudi na druge prigodke.

Anwendbarkeit, *die*, rabljivost, porabnost, koristnost, priležnost.

Anwenden, *v. a.*, obrniti, obračati, porabiti, rabiti; viel Geld auf etwas, dokaj denarjev na kaj obrniti; Mühe anwenden, prizadeti, prizadevati si, potruditi, truditi se; eine Lehre auf sich selbst anwenden, nauk na se obrniti, obračati; Kosten anwenden, potrositi, trositi; Gewalt anwenden, s silo si pomagati, silo storiti; angewandt, obrnjen, *f.* auch Prastisch.

Anwendung, *die*, obrnjenje, obračanje, poraba; der Mühe, trudenje, prizadevanje; in Anwendung bringen, obrniti kaj, ravnati po čem; Anwendung finden, *f.* Anwendbar.

Anwerben, *v. a.*, Soldaten, nabrati, nabirati vojake, auch skupati, skupljati; dingun, najeti, najemati; bestellen, naročiti, naročevati; bereden, navabiti, vabiti, nagovoriti, nagovarjati; *v. n.*, um ein Mädchen, snubiti dekle; *v. r.*, sich anwerben lassen, v vojake se zapisati, zapisovati.

Anwerber, *der*, nabiravec, najemavec; um ein Mädchen, snubič, snubec, snubač.

Anwerbung, *die*, nabira, skupljanje (vojakov), najemanje, nagovarjanje, snubitev, snubljenje.

Anwerden, *v. n.*, los werden, znebiti, znebiti se česa, in Unterf. auch, izbaviti se česa; die Waare anwerben, specati, razprodati, oddati blago.

Anwerfen, *v. a.*, anfangen zu werfen, vreči, zalučati, začeti metati, prvi vreči, prero roko imeti; eine Sache an die andere, vreči, metati na kaj, nametati, nalučati na kaj; einem eine Kette, komu verigo ovreči, ometati; Ralf an die Wand, z apnam ometati, ometavati zid; eine Leiter an die Mauer, lestvico priloniti, prisanjati na zid; ein Kleid, hitro nase vreči, natakniti.

Anwerth, *der*, ed hat Anwerth, ceni se, čisla se.

Anwesend, *adj.*, pričujoč, nazoč, vpricen; ade., zraven, vpricó; anwesend sein, biti zraven, vpricó biti; poleg biti; hier anwesend sein, tukaj biti; die Anwesenden, pričujoči; ich war dort nicht anwesend, mene ni bilo ondi, tam.

Anwesenheit, *die*, pričujočnost, vpricnost, nazočnost; in meiner Anwesenheit, vpricó mene, pred menoj, (mano); seine Anwesenheit hindert mich, on me zaderzuje, moti, ceter to me moti, da je on poleg mene.

Anweitern, *v. n.*, zaropotati, prirgoviliti, privibrati.

Anwehen, *v. a.*, eine Spitze an dem Messer, ubrusiti, brusiti nožu spico (ost), nabrusiti na ost, zaostriti.

Anwischen, *v. a.*, navoščiti, navošiti, nalikati.

Anwischen, *v. a.*, priviti, privijati.

Anwidern, *v. n.*, das widert mich an, to se mi gnusni, gabi, *serb.* gadi, in Unterf. auch hrusti, ruži, grusti.

Anwiehern, *v. a.*, zarazgetati, razgetati na koga, zahezati, herzati.

Anwimmeln, v. n., prigomazeti, gomazeti.
Anwimmern, v. n., prijokati se.
Anwinken, v. a., pomigniti, pomigati, pomigovati komu.
Anwinkeln, v. a., cviliti proti komu, nemevkati koga, emevkati proti komu.
Anwinkern, v. n., priti z zimo (vred).
Anwirken, v. a., začeti delati; anweben, priškati.
Anwischen, v. a., pribrisati, pribrisovati, namazati, namazovati; sich an etwas anwischen, umazati se s čim.
Anwittern, v. a., nach V., prisapiti; angewittertes Erz, prisapljena ruda, usedena ruda.
Anwitterung, die, nach V., prisapljenje.
Anwohnen, v. n., stanovati pri čem, blizo česa, sosedovati s kom.
Anwohner, der, Nachbar, sosed, stanovavec poleg koga, bližnji stanovavec; Anwohner der Save, posavec; Anwohnerin, die, posavka; eines Berges, podgorce; Anwohnerin, die, podgorca; eines Hauses, potočnik, potokar; Anwohnerin, die, potočnica, potokarica; des Meeres, primorec; Anwohnerin, die, primorka, u. f. f.
Anwohnung, die, sosestvo, stanovanje (blizo česa).
Anwurfseln, v. a., začeti veti, navejati, vejati.
Anwuchern, v. n., das Unkraut wuchert stark an, plevel, hobota, se obili, se preveč širi, množi.
Anwuchs, der, narast, rast; an etwas, prirast, prirastek; f. Anwuchs.
Anwühlen, v. a., nariti, narijati.
Anwusch, der, voščilo, vošilo, privoščitev, privošitev, zelenje.
Anwünschen, v. a., privoščiti, voščiti, vošiti, poželeti, želeti komu kaj; f. Adoptiren.
Anwurf, der, die Handlung des Anwerfens, bei Kantern, ometanje, ometavanje, frajhane*; was angeworfen wird, omet, frajh*; was das Wasser angelegt hat, namet, nanos, naplav; an den Thüren, ein Vorlegeschloß daran zu legen, narba; bei den Schneidern und Nähterinnen, Vstavek; Verschuldigung, obdolžek, dolženje, očitanje.
Anwurzeln, v. n., vkoreniti, vkoreniniti se, koreniti se; die Pflanze ist angewurzelt, korenine so se ji prijete; angewurzelt da stehen, gledati kakor zaboden vol; f. auch Andonnern.
Anwüthen, v. n., pridivjati.
Anzahl, die, število, serb. broj; eine (kleine) Anzahl Menschen, nekoliko ljudi; eine große Anzahl Menschen, veliko, mnogo ljudi.
Anzahlen, v. a., začeti plačevati.
Anzählen, v. a., začeti šteti.
Anzapfen, v. a., ein Faß, nastaviti, nastavljati, na čep postaviti; in der Chirurgie, vodo spustiti, spuščati, spuhati; mit Worten, cikati, zasegati na koga.
Anzapfung, die, des Faßes, nastava.
Anzapfern, v. a., einem etwas, narediti, narejati, zacoprati, zacoprovati*, začarati, začarovati komu kaj, uročiti koga.
Anzäumen, v. a., oberzdati, berzdati, ober-

zdovati, zauzdati, obuzdati, uzdati; in Lutterf. auch, oglavati; mit dem Zaume anbinden, priberzdati, priberzdovati.
Anze, die, an dem einspännigen Wagen, vojnica.
Anzeichen, sich, v. r., napiti se.
Anzeichen, das, znamenje; bei den übrigen Slaven auch znak; Vorbedeutung, pomen; zum Lob, rok.
Anzeichen, v. a., zaznamenjati, zaznamnjati, zaznamjevati, zaznamovati, zapisati.
Anzeige, die, Bekanntgebung, naznanilo, naznanek, poročilo, povedba; einer strafbaren Handlung, ovada; Werkmaßl, znamenje, znamenje; Vorbedeutung, pomen; Anzeige machen, f. Anzeigen.
Anzeigeamt, das, naznanilnica.
Anzeigeblatt, das, oglasnik, naznanilnik.
Anzeigen, v. a., bekannt machen, povedati, povedovati, naznani, naznanjati, na znanje dati, dajati, razglasiti, razglasati; das zeigt an, daß —, to kaže, da —, iz tega se vidi, da —, to je znamenje, da —; bei der Obrigkeit anzeigen, ovaditi, ovadovati, naznaniti, naznanovati gosposki; hier ist ein Aderlaß angezeigt, tu kaže puščati, pušati, treba je, dobro je puščati.
Anzeigend, adj., anzeigender Tag, dies eriticus, razločni dan; anzeigende Art, kazavni naklon, način.
Anzeiger, der, naznaniviec; Intelligenzblatt, oglasnik; Angeber, ovadnik, tožnik; Denunciant, ovaduh; Anzeigerin, die, naznanivka, ovadnica.
Anzeigung, die, f. Anzeige, Inzicht; ovadlje, osumlje.
Anzerrn, v. a., nategniti, nategati, natezati, navleči.
Anzetteln, der, f. Anshere.
Anzetteln, v. a., bei den Webern, osnovati, usnovati, snovati; anspringen, eine Unruhe, nasnovati, snovati; etwas veranlassen, nasnovati, snovati, navozlati; einen Streit, prepär napraviti, zatrositi razpertijo; den Zettel ansnüpfen, privezati, privezovati, navozlati, navozlovati.
Anzettelnung, die, osnova, navozljaj; einer Verschwörung, nasnova zarote; die angezettelte Sache, osnutek, nasnutek.
Anzettler, der, snovavec, snovač.
Anziehen, v. a., potegniti, potegovati; anspringen, napeti, napenjati, nategniti, natezati; Stiefel, Schuhe, Strümpfe, Beinkleider, obuti, obuvati; sonstige Kleidungsstücke, obleči, oblačiti; einem ein Kleid anziehen, obleči, oblačiti koga v kaj; sich anziehen, obleči, oblačiti se v kaj; die Kinder haben nichts anzuziehen, otroci nimajo kaj obleči, nimajo v čem hoditi; sich anders anziehen, (v. d. Fußb.), preobuti, preobuvati se, (sonst) preobleči, preoblačiti se; näher ziehen, pritegniti, pritegovati; Wasser anziehen, vom Schwamm, navzeti, navzemati se vode, nakerhniti se, napiti se, piti; losen, privabiti, vabiti; das zieht mich an, to me mika; ein Seil anziehen, napeti, napenjati, nategniti, nategovati verv, strum-

niti; eine Schraube, priviti, privijati, pritisniti, pritikati, pritegniti, pritegovati vinto; junge Thiere, Bäume, zrediti, spodrediti, rediti; die Klingel, pozvončkjati; ein Weispiel anziehen, anführen, dati, dajati zgled, primér, v misel vzeti, jemati, omeniti, omenjati, spomniti, spominjati; etwas hoch anziehen, rühmlich davon reden, povzdigniti, povzdigovati; an sich anziehen, nase vleči, privleči, privlačiti; Geruch anziehen, udišati se, dišati; Rauch anziehen, zakaditi se; v. n., der Nagel, der Reif zieht an, žebelj, obroč vleče; sich anziehen, auf sich deuten, na se obracati; der Brügel zieht an, palica skli; heranziehen, mit Gedächtniß, privleči, vleči se; der Feind zieht an, sovražnik se približuje, prihaja; das Gefunde zieht an, gre v službo; im Schachspiel, prvi potegniti, vleči; der Reim zieht an, lim* derži; das Del hat angezogen, olje je poskočilo, olju je poskočila cena; die Kälte zieht an, mraz pritisaka; es ist viel Volk angezogen, veliko ljudi je sem pritegnilo.

Anziehend, *adj.*, mikaven, mičen, vabljev, vabljóč, ugoden, prijeten; anziehende Kraft, f. Anziehungskraft.

Anzieher, *der*, obuvač, zajic; bei den Wäldern, natezač, navlaka, lesica.

Anzieherschraube, *die*, natezivilnik.

Anziehung, *die*, navlek, natezava, privlačenje; Anspannung, napetje, napenjanje; von Kleibern, obuvanje, oblačenje.

Anziehungskraft, *die*, navlečna, vlečna moč.

Anzischen, *v. a.*, einen, zasičiti, sícati, zazvizdati, zvizdati na koga, auch zazvizgati.

Anzittern, *v. n.*, pritresti se.

Anzögling, *f.* Bögling.

Anzucht, *die*, der Thiere, Bäume, prireja, zreja, reja, prirejik; der Canal, die Abzucht, vodnik, odvodnik; f. Kloafe.

Anzuckern, *v. a.*, pocukrati, cukrati.*

Anzug, *der*, f. Anziehung; des Feindes, prihajanje, blizanje, prihod; der Feind ist im Anzuge, sovražnik prihaja, se blizja; Kleidung, obleka, obuča, oprava; Fußbedeckung, obutev, obutek, obutal, obuvalo; der Regen ist im Anzuge, na dež, k dežu se napravlja.

Anzüglich, *adj.*, heißend, beleidigend, zadirhiv, zaseghiv, žaljiv, grizečen, zbadljiv; er spricht anzüglich, od dalješ govori; von ihm, zasega ga, nanj meri, cika.*

Anzüglichkeit, *die*, zadirhivost, zaseghivost, žasega, žaljivost, zajedljive, zbadljive besede.

Anzugsgeld, *das*, prihodnina, selnina.

Anzugspredigt, **Anzugschmaus**, *f.* Antrittspredigt, Antrittschmaus.

Anzugszeit, *die*, selitve, čas selitve.

Anzündcn, *v. a.*, ein Licht, prižgati, prižigati, užgati, užigati luč; das Feuer, zakuriti, zanetiti, zapaliti; das Haus, zažgati, zažigati; *fig.*, podžgati, razpaliti, razdražiti.

Anzündcr, *der*, prižigavec, zažigavec; ein Werkzeug, prižigalo.

Anzündung, *die*, prižig, prižiganje, zažig, zažiganje, zakurjenje.

Anzupfen, *v. a.*, pocukati, cukati, nakosmati.

Anzwasen, *v. a.*, usčipniti, usipniti, usčeniti, useniti, šcipati koga; *fig.*, zhosti, zbadati (z besedo).

Anzwängen, *v. a.*, nategniti, navleči.

Anzwecken, *v. a.*, pribiti, pribijati z žrebljem, z žebbljem, prižebljati.

Anzweifeln, *f.* Bezweifeln.

Anzweiden, *v. a.*, f. Anzwasen.

Anzwingen, *v. a.*, einem etwas, usiliti, usilovati komu kaj.

Anzwirnen, *v. a.*, einen abgerissenen Faden, prisukati, prisukovati odtergano nit; ein Unglück anzwirnen, nesrečo naplesti, napletati; f. Anstiften.

Anzweifeln, *v. a.*, zažvergoleti, žvergoleti na koga.

Aeon, *der*, vek, eon.

Aorte, *die*, privodnica, aorta.

Apalto, *f.* Pacht.

Apanage, *die*, oddel, oddelščina, oddelsina, apanaza.*

Apanagiren, *v. a.*, oddeliti, dati oddelščino, oddelsino, apanazo.*

Apart, *f.* Besondere.

Apathie, *die*, nemarje, nečutje, nečutnost, apatija.

Apatisch, *adj.*, brezčuten.

Apfel, *der*, jabelko, in *St.* auch jabelka, *serb.*, jabuka, *altsl.*, jablko; wilder Gelzapfel, lesnika, lesnik; der Apfel fällt nicht weit vom Stamme, jabelko ne pade (pada) dalješ od drevesa; kakor oče, tako sin; *serb.*, kad će iver od klade; er muß in den sauren Apfel beißen, mora z roko v ogenj, mora lesnik ugrizniti.

Apfelbaum, *der*, jablan, *f.*, auch jablana; wilder, lesnika, lesnik.

Apfelbaumgarten, *der*, jablanišce, jablanišo; in *St.* nach *Gutm.* auch, lekovšče.

Apfelbrecher, *der*, Apfelpflücker, ein Werkzeug, ošipec, osipec.

Apfelbrot, *der*, Apfelmuß, jabelčnik, čezana.

Apfelschen, *das*, jabelčice, jabelček.

Apfeldorn, *der*, Apfelstaudc, lesnika iz pecke, lesnikov germ, piškar, divjak, samoraselnik.

Apfelförmig, *adj.*, jabelkast, jabelčast.

Apfelgrau, *adj.*, von Pferden, sivkast, jabelkosivkast; gepfelft, f. Gethalert.

Apfelgrün, *adj.*, zelen ko jabelko.

Apfelhändler, *der*, jabelčar,

Apfelhändlerin, *die*, jabelčarica.

Apfelhäuschen, *das*, jabelčno oserče.

Apfelholz, *das*, jablanovina, jablanina; von wilden Apfelbäumen, lesnikovina, lesnikov les.

Apfelkern, *der*, jabelčna pecka, peška.

Apfelkrenz, *das*, jabelkast križ.

Apfelkuchlein, *das*, ocverti jabelčni kerhli.

Kesselmof, *der*, von wilden Kesseln, les-

nikovec; von veredelen, jabelkovec, jabelčni most, tolka, tolein, tolkec.
Apfelmuß, *f.* Apfelbrei.
Apfelrund, *adj.*, okrogel, obel kakor jabelko.
Apfelsaft, *der*, jabelčni sok.
Apfelsäure, *die*, jabelčna kislina.
Apfelschale, *die*, jabelčna lupina, koža.
Apfelschimmel, *der*, belolisec, jabelkosivkast konj.
Apfelschnitt, *der*, **Apfelschnitt**, jabelčni kerhelj, reženj, nach *M.* ključje, kložje; geterrte, jabelčno sušje.
Apfelsine, *die*, kitajska naranča, pomeranca.
Apfelspicerling, *der*, (sorbus), jerebikovec.
Apfelsüßel, *der*, jabelčni recelj, repek.
Apfelstrauch, *der*, jabelkovec.
Apfeltorte, *die*, jabelčna torta.
Apfelwein, *f.* Apfelmuß.
Aphorismus, *der*, kratkorek, aforizem; **Aphorismen**, kratki izreki.
Aphoristisch, *adj.*, kratkorečnin, aforističen.
Apianiren, *f.* Ebnen.
Apodiktisch, *adj.*, neoveržin, neoveržljiv, poveljevaven, samo na sebi res.
Apokalypse, *die*, skrivno razodenje, razodetje.
Apokalypthisch, *adj.*, skrivnosten.
Apokryphisch, *adj.*, unecht, podveržen, podtaknen, nepristen.
Apollo, Apolon.
Apologet, *f.* Apologist.
Apologie, *die*, zagovor, zagovarjanje, obramba.
Apologist, *der*, zagovarjavec, branivec.
Apologistisch, *adj.*, zagovoren, braniven.
Apphlegma, *das*, *der* Sinnpruch, pregovor, modri izrek.
Appreciisch, *adj.*, mertuden.
Appretie, *die*, *der* Schlagfluß, mertud.
Appstaje, *die*, odstop (od vere).
Apstat, *der*, odpadnik.
Apstel, *der*, apostel, oznanovavec.
Apstelamt, *das*, apostelstvo.
Apstelbrief, *der*, apostolski list.
Apstelgeschichte, *die*, apostolsko djanje, zgodbe apostelnov.
Apsteltag, *der*, apostolski dan.
Apstem, *das*, notranji tur, pošajna. *
Apstolat, *das*, apostolstvo.
Apstolisch, *adj.*, apostolski.
Apstroph, *der*, pogolt, pogoltnica; einen machen, pogoltniti, pogoltovati.
Apstrophiren, *v. a.*, postaviti, postavljati pogoltnico.
Apothek, *die*, lekarnica, apoteka.
Apothekergerechtigkeit, *die*, lekarska pravica.
Apotheker, *der*, lekar, lekarnik, zdravilar, apotekar.
Apotheker-, *in* 3ßg., lekarski, apotekarski.
Apothekergehilfe, *der*, lekarski pomočnik.
Apothekergremium, *das*, lekarski zbor.
Apothekerin, *die*, lekarica, apotekarica.

Apothekerkunst, *die*, lekarstvo, zdravilarsvo, apotekarstvo.
Apothekerlehrling, *der*, lekarski učencec.
Apothekerordnung, *die*, lekarski red, pravilnik.
Apothekersubject, *f.* Apothekergehilfe.
Apothekertaxe, *die*, lekarska taksa.
Apothekerkunde, *die*, lekoznanstvo.
Apotheose, *die*, poboženje, štetje med bogove.
Apparat, *der*, priprava, orodje.
Apparition, *die*, krebrina, klancina, nasut most.
Appartement, *f.* Zimmer, Wohnung.
Appell, *der*, *f.* Appellation, *mit*it. klic, soklic; **Appell** blasen, klic trobiti, vkup trobiti; **Appell** schlagen, vkup bobnati.
Appellabilität, *die*, presojljivost.
Appellant, *der*, prosivec presoje, apelant.
Appellation, *die*, prošnja za presojo, apelacija; **Appellation** ergehen, *f.* Appelliren.
Appellationsanmeldung, *die*, napoved prošnje za presojo.
Appellationsbeschwerte, *die*, presojna pritožba.
Appellationsbeurtheil, *die*, presojni odgovor.
Appellationsgericht, *das*, presodnija, višji sodnija, nadsodnija, apelacijska sodnija.
Appellationsrath, *der*, presodnijski svetovavec.
Appellationschrift, *die*, presojni spis.
Appellationsurtheil, *das*, presodba, sodba visjiga sodnika.
Appellationswerber, *der*, *f.* Appellant.
Appellationszug, *der*, presojni pot.
Appellativum, *das*, nach *V.*, narečivo ime.
Appellhof, *f.* Appellationsgericht.
Appelliren, *v. n.*, prositi za presojo, pred višji sodbo (sodnijo) iti, na višji sodnijo se obrniti, obračati.
Appellenat, *der*, presodni odbor.
Appendix, *f.* Anhang.
Apperception, *die*, das Innenwerden, spoznava.
Apperceptionen, *pl.*, *f.* Zuhörer.
Appetit, *der*, sla, slast, volja do jedi, apetit; *ich* habe Appetit zu dieser Sache, to mi diši, imam slo do tega; *ich* habe keinen Appetit, se mi neče jesti, se mi ne ljubi jesti, nič kaj mi ne diši, ni v slast; *guten Appetit!* Bog žegnaj! dober tek! *ein Mensch von starkem Appetit*, ješč, ješč človek; *den Appetit benehmen*, zariniti; *ich* habe ihn verloren, zarinjen sim; *den Appetit stillen*, lakoto potolažiti, tolažiti; *mit Appetit essen*, rad jesti; *Appetit hätte ich noch*, aber —, jedel bi še jedel, pa —; *Appetit bekommen auf etwas*, zaželeli kaj, zaželeli česa.
Appetitlich, *adv.*, slasten, dobro dišeč, dobre slasti.
Applaudiren, *v. a. u. n.*, ploskati, pleskati v pohvalo.

Applaus, der, ploskanje, pleskanje, pohvala.
Applicable, f. Anwendbar.
Application, die, f. Anwendung, Fleiß.
Appliciren, v. a., f. Anwenden; ein Pflaster appliciren, položiti, polagati, djati, devati, nastaviti, nastavljati na kaj.
Applombiren, v. a., privinčiti.
Appointiren, f. Vergleichen, sich.
Apponiren, f. Beifügen.
Apportiren, v. a., prinesiti, prinašati.
Apposition, die, in der Sprachlehre, pristavek, pridevek.
Apprehension, die, d. i. Ergreifung, popad, vjetje; f. auch Besorgniß.
Appretent, der, priravnovavec, zgotovljivavec, likavec.
Appretiren, v. a., zgotoviti, gotoviti, priravnati, priravnovati; bei Tüchern, zlikati, dolikati, likati.
Appretur, die, priravnava, zgotovljenje, likanje.
Approbation, die, poterjenje, odobrenje.
Approbiren, v. a., poterditi, poterjevati, odobriti, pohvaliti.
Approchen, pl., zavetni prikopi; f. Laufgraben.
Approchiren, v. a., zavetne prikope delati.
Approfondiren, v. r., vglotiti se v kaj, vglotociniti se.
Appropriation, die, f. Zueignung.
Approvisioniren, **Approbiantiren**, v. a., preskerbeti, preskerbovati s hrano, z živem.
Approximativ, f. Annähernd.
Aprische, die, marelica.
Aprisosenfer, der, marelična pečka, koščica, košica.
April, der, mali traven, april; einen in den April schicken, poslati po gladež, po norca, po polzeve kervi, po rakove kervi, po zabje volne, v prazne barle; nach M., koga za slamo po péh (pah) poslati.
Aprilregen, der, pomladanski dež.
Aprilschein, der, maliga travna mlaj, oder mlaj maliga travna.
Aprilschiden, das, pošiljanje v norce oder po norca, pošiljanje po polzeve kervi, po ptičjega mleka, pošiljanje na barle.
Aprilsglück, das, nestanovitna sreča.
Aprilwetter, das, nestanovitno, spremenljivo vreme; brezen je desetkrat na den jezen, Sprichw. in St.
Aprposß, ravno prav! res, da ne pozabim.
Aquafort, das, razjednica, razjedna voda, f. Scheidewasser.
Aquäduct, f. Wasserleitung.
Aequal, f. Gleich.
Aquamarin, der, akvamarin (dragi kamen).
Aquarell, das, vodna barva, akvarel.
Aequation, die, enačba.
Aequator, der, ravnik, polutnik, ekvator.
Aequatorländer, pl., dežele pod ravnikam.
Aquavit, der, žganje, žgano vino.
Aequinoctial, adj., enakonočen.

Aequinoctium, das, enakonočje.
Aequivalent, adj., ene cene, ene vrednosti.
Aequivalent, das, enaka vrednost, reč enake vrednosti, namestek.
Aequivol, f. Zweideutig.
Aera, die, f. Zeitrechnung.
Arabeßte, die, nach V. kraza, arabeska; dieselben machen, nach V. kraziati.
Arak, der, rajzevec, arak.
Aräometer, das, gostomer.
Aerar, **Aerarium**, das, državna blagajna, državni zaklad, denarstvo.
Aerarial, in Bsgg., državni, državne blagajne.
Aerarialgebäude, das, državno, cesarsko poslojpe.
Arbeit, die, delo, delanje, opravilo; Arbeit ohne Kost, dira; in voller Arbeit sein, polne roke dela imeti; die Arbeit geht stink von Statten, delo se odseda, delo je odsedno; etwas in die Arbeit nehmen, v roke vzeti, jemati; die Arbeit vollenden, dodelati, dodelovati, doversiti, doversevati; wie die Arbeit, so der Lohn, po delu plačilo, po delu zaslužek, kakorsna služba, tako plačilo; der Wein, das Bier ist in der Arbeit, vino, ol vre; nach gethaner Arbeit ist gut ruhen, po delu se sladko počiva; Mühe, trud, trudno delo; das hat viel Arbeit gefostet, to je veliko truda prizadjalo, prizadevalo, to je bilo trudno delo; erhabene Arbeit, zvišano delo, zdeljeno delo; getriebene Arbeit, kovano delo; halb erhabene Arbeit, pol zvišano delo, ploščnjato, plošnjato delo; kleine Arbeit, delce; Schularbeit, šolski izdelek, sostavek; in Arbeit stehen, delati pri kom; an die Arbeit gehen, iti delat, iti na delo, k delu, prijemati se dela; auf Arbeiten ausgehen, zadelati, (n. p. sto goldinarjev v nograd); Arbeit bringt Brot, delavec je hlebavec; kjer je delo, tam je jelo, in Unterfr.
Arbeiten, v. a. u. n., delati; ein wenig, podelati; schwer arbeiten, truditi, prizadeti, prizadevati si od. se; der Kranke arbeitet, bolniku je hudo, bolnika hudo ima, bolnika hudo suče, vije; gähren, vreti, tvarjati; sich empor arbeiten, kviško se spraviti, spravljati, opomoči, opomagati se, izjesti se, izsekati se, z delam si zmōči; gearbeitetes Silber, delano srebro; v. r., sich zu Tod arbeiten, z delam se končati, končevati, pregnati se, presiliti se.
Arbeiter, der, delavec, Arbeiterin, die, delavka; des Arbeiters, delavcov; Arbeiter-, in Bsgg., delavski.
Arbeiterklasse, die, versta, stan delavcov, delavci.
Arbeitsloß, adj., brez dela, brezdelen.
Arbeitsmüde, adj., ugnan, truden od dela.
Arbeitsam, adj., delaven, priden.
Arbeitsamkeit, die, delavnost.
Arbeitsbezug, der, svež, vprega dveh živinčet.
Arbeitsbiene, die, hčela delavka, delavna.

Arbeitsfähig, *adj.*, dober za delo; (bei Ribnica heißt fähig, delovlj).

Arbeitshaus, das, delavnica, delavnišnica.

Arbeitsholz, das, les.

Arbeitsleistung, die, delanje.

Arbeitsleute, *pl.*, delavci, nadničarji (t. j. na dni najeti), najemniki, dainarji.

Arbeitslohn, der, zaslužek, zaslužilo, plačilo za delo, mezda (bei Wörz).

Arbeitslohn, *adj.*, er ist, bezi od dela, boji se dela, je mehkih rok, lahek za delo.

Arbeitslohn, die, učilnica za delo.

Arbeitslohn, der, delavnik.

Arbeitslohn, das, zaslužek.

Arbeitszeug, das, orodje.

Arbeitszimmer, das, delavnica.

Arbitrage, die, izravnanje (raznih kursov) dne in menične vrednosti, arbitraža.

Arbiträr, *f.* Willkürlich.

Arcade, die, mostovž, obok, arkada.

Arcanum, das, skrivnost, skrivnosten pomoček.

Archäolog, *f.* Alterthumsforscher.

Archaismus, der, zastarana beseda.

Arche, die, skrinja; Schiff, ludija, barka; die Arche Noah's, Noetova barka; Gerinne bei den Wassergebäuden, raki, *pl.*, žleb.

Archidiacon, der, veliki diakon, arhidiakon.

Archimandrit, der, arhimandrit.

Archipel, der, otočje, arhipel.

Architekt, der, zidarsk mojster, umetnik, arhitekt.

Architektonik, die, Architektur, zidarstvo, zidarska umetnost, arhitektura, nach V. zlahnozidarstvo.

Arctitrab, der, spodnji sočnik, auch allein sočnik, glavni tram.

Archiv, *f.* Urbib.

Archiv, das, pisemska shramba, pismo-shramba, pismarnica, arhiv.

Archivar, der, pismohranec, pismar, arhivar.

Archon, *f.* Herrscher.

Arca, die, gumno; eines Gebäudes, selišče, selišce, hišišče, hišise, prostor, borišče, borise, dvorišče, dvoriše.

Arcagröße, *f.* Flächeninhalt.

Arenen, *f.* Pflügen.

Arendator, *f.* Pächter.

Arende, *f.* Pacht.

Arendiren, *f.* Pachten.

Arg, *adj.*, hud, zel; arge Früchte, nepriden sad, spriden sad; die ärgere Hand, napačna roka; arge Gedanken von einem hegen, hudo misliti od koga; er macht es mir zu arg, preveč mi nagaja, udeluje; das ist doch zu arg, to je vendar preveč; arg verfahren mit einem, hudo, gerdo delati s kom, koga hudo imeti, pestiti; er hat ihm einen argen Beweis gegeben, terdo, ojstro ga je posvaril; schlecht, malopriden, slab, nepriden; den Gesegen Gottes zuwider, hudoben, zloben; der Arge, hudi, hudir, zlomek; er lügt arg, laže, kakor da bi orehe tolkel; eine arge Lüge, košata laž.

Arger, der, Verdruß, hudovanje, nevolja, jeza, serd, togota, čmér; er ist voll Arges,

ni ga družiga kot jeza, in Unrecht. auch jad, Lütina.

Argerlich, *adj.*, Argerniß verursachend, pohujlich; ein wenig zornig, hud, nataknen; leicht zum Zorne zu bewegen, togoten, razjezljiv, serdit, togotljiv, zadirčen, razserden, razserdlich, in Et. auch piker, *poln.* przykry.

Argern, *v. a.*, Argerniß geben, pohujšati, pohujševati; erzürnen, jeziti, togotiti, dražiti, čemeriti, jaditi, razkačiti; das ärgert mich, to me jezi, to me peče, grize; v. r., sich über etwas ärgern, jeziti se, serditi se, hudovati se; sich an etwas ärgern, pohujšati, pohujševati se nad ihm; ihr alle werdet euch an mir ärgern, vsi se bote nad menoj motili; sich ärgern, im Arges kommen, prijeziti se, pritogotiti se.

Argerniß, die, Verdruß, Zorn, nevolja, jeza, serd, *f.* Arges; moralisch, pohujšanje, pohujševanje, spotiklje; ich bin bei ihm zum Argerniß, spotika se nad menoj; Argerniß geben, pohujšati, pohujševati koga; Argerniß nehmen, pohujšati, pohujševati se nad kom, auch razgledovati se nad kom.

Argessinn, *adj.*, hudovoljin; der Argessinn, hudovoljnez.

Arges, *adj.*, napéniga serca.

Arglist, die, zvitost, zvijača, prekanjenost, *altsl.* kovarstvo.

Arglistig, *adj.*, zvit, zvijačen, prekanjen, zavit, in Et. nach *Caf* auch lokav, *esr.*, *altsl.* lakav, *serb.* lukav; er ist arglistig, wie der Fuchs, zvit je kot gerca, kot lesica, kot kača, kot kozji rog.

Arglistigkeit, *f.* Arglist.

Arglos, *adj.*, brez vse hudobe, brez hudobe, krotak, priprost.

Arglos, der, hudovoljnost.

Argument, *f.* Beweis.

Argumentiren, *f.* Beweisen.

Arguten, *f.* Spisindigkeiten.

Argwillig, *adj.*, hudovoljin, zloeljin.

Argwohn, der, sum, sumnja, sumljivost, sumljenje, hudo domišljevanje, natolevanje, natolejlvost; ihn haben, hudo si domišljati, sumiti; er steht im Argwohn, nanj natolevajo, od njega mislijo, nanj menijo, njega dolže, sum nanj bije; er ist im Argwohn gerathen, nanj so jeli natolecovati, njega so jeli dolžiti; Argwohn schöpfen von einem, natolevati; *f.* auch Verdacht.

Argwöhn, *v. n.*, sumiti, sumniti, natolevati, hudo misliti; gegen Jemand argwöhn, koga na sumu imeti.

Argwöhnig, *adj.*, sumljiv, natolejlvig.

Argwöhnlos, *adj.*, brez sumnje, sumljivo-sti prost, čist.

Aric, die, Melodie, napev, viža; Cantate, popevka, pesmica.

Aristokrat, der, veljak, boljar, aristokrat.

Aristokratie, die, veljaštvo, boljarstvo, boljarska vlada, aristokracija.

Aristokratisch, *adj.*, boljarsk.

Arithmetik, die, *f.* Rechenkunst, aritmetika.

Arithmetisch, *adj.*, aritmetičen.

Merker, der f. Erker.

Artisch, *adj.*, severn.

Arm, *adj.*, ubog, ubožen, siromašk, reven, boren; ein Armer, ubožec, siromak, revež, sirota, reva, uboga reva; arm sein, biti ubog, sirotin, revati; arm werden, obožati, božati; durch eigenes Juthun, osirotiti, osiromašiti se, obožati se; arm machen, obožati, božati koga; er hat arm geheiratet, siromaško se je oženil; dürftig, potreben; er ist blutarm, je siromak, gol kot kost; er ist bettelarm, je berač; arm leben, po siromaško živeti; der arme Mensch, ubožec, siromače, nabore, revšče, revše; weiblich, sirota, reva, revica, ubožica; ich arme franke Frau, jez reva, bolna sirota; ich armer Mensch, jez reven clovek; von armen Leuten geboren, siromaskiga stanu, rodu; arm an Freuden, malo veselja imeti, vziti; er ist arm an Trost, nima tolažbe, nima nikogar, da bi ga tolažil; arm an Geist, malo duha, uma imeti; du armer Schlufter, ti uboga žival ti, uboga pokora.

Arm, der, rama, roka; ein Arm voll, narročje; auf den Armen tragen, pestvati, v naročji nositi; Arm des Meeres, zanožje, jezik morja; Arm eines Flusses, pretok, panoga, struga; *serb.*, rukav; an einem Leuchter, Wagen, einer Säge, Stampfmühle u. dgl., ročica; Vorderarm, podramje, podkomolet; Oberarm, nadramje, nadkomolet, nadlakti; in die Arme nehmen, vzeti, jemati v naročje, naročaj; in die Arme schließen, okleniti, oklepiti, objeti, objemati; mit offenen Armen, z razpetimi rokami; der geistliche, weltliche Arm, duhovska, deželjska oblast; der Arm Gottes, desnica Božja, Božja roka; in die Arme fallen, sich werfen, v naročje vreči se, poprijeti, poprijemati se koga; Arm des Bären, taca; bei Geschirren, roč; Arm des Pferdes, podplečje; unter die Arme greifen, podpreti, podpirati koga, pomoči, pomagati komu; er hat starke Arme, ima močne rame; den Hut unter dem Arme halten, deržati, imeti klobuk pod pasho; Arm in Arm gehen, za pod pasho se peljati, pod pasho se deržati in iti (*cf. altst.*, pazuha).

Armatur, die, orožje.

Armband, das, zapestnica, naročnica, narokvica, zapestnik.

Armbein, das, nadkomoletna cev, auch cev schlechthin, ramna kost.

Armbinde, die, einen beschädigten Arm darin zu tragen, pestvalica, povoj, povijaček, preveza; den Arm in der Binde tragen, roko pestovati, v povoji nositi.

Armbohrer, der, durgelj.

Armbruch, der, zlomljenje roke, zlomljena roka.

Armbrust, die, samojstra, samostrel, lok.

Armbrustmacher, der, samostrar.

Armbrustschütz, der, samostrolec.

Armenchen, das, ramica.

Arme, der, f. Arm, *adj.*

Armee, die, vojska, armada.

Armeebefehl, der, povelje do vojske, armade.

Armeecommandant, der, vojni poveljnik.

Armeecorps, das, vojni oddelek, kerdelo.

Armel, der, rokav; ein kurzer Armel, rokavec, rokavček; einem etwas auf den Armel binden, heften, na nos obesiti, obešati komu kaj; aus dem Armel schütten, beuteln, iz rokava, iz mavhe izsuti, izsipati.

Armelaußschlag, der, zaroki, zavihali, *pl. m.*

Armelhemd, das, rokavi, rokavei, ošpetelj, srajčnik, oplečje.

Armelkleid, das, obleka z rokavama.

Armen-, in Bf., siromaški, ubožni, za uboge.

Armen, v. n., obožati, božati.

Armenadvokat, der, besednik, zagovornik, advokat ubožih.

Armenanstalt, die, das Armeninstitut, ubožnica, siromašnica, preskerbovavnica ubožih.

Armenbüchse, die, skladišnica, berivnica, kupa (za uboge).

Armenkasse, die, dnarnica za uboge.

Armenkollekte, die, sklad, bira za uboge.

Armeneid, der, prisega na ubožnost; er mußte den Armeneid ablegen, mogel je prisesti, da je ubožen.

Armenfond, der, zalog za uboge.

Armengeld, das, denar za uboge, denar ubožih.

Armenhaus, das, f. Armenanstalt.

Armenkasten, der, skrinjica za uboge; f. Armenkaffe.

Armenordnung, die, red za uboge, postava zastran ubožih.

Armenpercent, das, odstotek za uboge.

Armenpfleger, der, oče ubožih, ubožničar.

Armenpolizei, die, policija zastran siromaštva.

Armenrecht, das, pravica ubožnih.

Armensache, die, reč, ki se tiče ubožih.

Armen sädel, der, mošnja za uboge, ubožih.

Armen schule, die, učilnica za uboge.

Armen spital, das, bolnišnica za uboge.

Armensteuer, die, davek za uboge.

Armenstod, f. Armenbüchse.

Armenvater, der, ubogih oče, ubožničar, oskerbnik ubožih.

Armenversorgungsanstalt, die, preskerbovavnica ubožih.

Armenvogt, der, beraški čuvaj.

Armenvorsteher, der, oče ubožih, ubožničar.

Armenwesen, das, zadeve ubožih, naprave za uboge.

Armselle, die, velika pila.

Armsformig, *adj.*, ročast, rami podoben, kakor rama, ramast; vom Meere auch, stegnat.

Armgeige, die, velike gosli.

Armgeschweide, das, naročnice, *plur.*

Armbandschuh, der, rokovica do komolec, dokomolčnica.

Armhut, der, klobuk za pod pasho, nač V. potlačeneec.

Armig, *adj.*, ročast, ramast.

Armiren, f. Bewaffnen.

Armiorb, der, jérbas z ročem, pletenica z ročem, ročnica, cajna, U. R., košek, košara, košarna, ročni koš, ločnjača, ločanja.

Armlchne, die, ročaj, naslon.

Armlchnter, der, svečnik z ročmi, ročast svečnik.

Armlich, *adj.*, ubožen, siromašk, boren, *adv.*, po siromaško.

Armling, der, Armesl, rokav, rokavec; ein armer Mensch, siromak, siromacek.

Armlsch, das, luknja za motaroge; bei Kleidungsstücken, luknja, skozi ktero se roka vtika.

Armlsch, *adj.*, brez roke, brezročen, štulast.

Armpolster, der, področna blazina, blazina, vajsničica * za pod roko.

Armpolyp, der, rogovilast polip.

Armring, f. Armband.

Armsäule, die, roka na razpotji, cestna roka, cestni kazavec, kaže.

Armschne, die, železni rokav, rokobran; nach dem russ., naročniki *pl.*; in der Anatomie, lakatna kost, lahna kost, nadlaktica; bei den Drechsleru, das Bret, worauf die Hand des Drechslers ruhet, naslanjač.

Armschlinge, die, f. Armbinde.

Armschmud, der, naročni lišp.

Armschnalle, die, zaklepek na zapestniku.

Armsdick, *adj.*, debel kakor roka, roke, *adv.* za roko debel.

Armselig, *adj.*, sirošen, auch siroten, siromašen, ubožen, ubog, reven, boren; ich führe ein armseliges Leben, po siromaško živim; das sind armselige Umschwerte, to so prazni ovinki; mit so armseligen Ausflüchten wirft du bei mir nichts ausrichten, s tako praznimi izgovori pri meni nič ne opraviš.

Armseligkeit, die, sirošina, siromašnost, uboštvo, bornost, revščina, revšina.

Armsessel, der, stol z ročaji, naslanjač.

Armspange, die, naročni zapenec, naročna spona, auch spona allein, zapestnica.

Armsbindel, die, ramna cev.

Armsstuhl, der, f. Armsessel.

Armschwungen, *adj.*, v naročji, v objemanji.

Armuth, die, uboštvo, ubožnost, siromačija, siročina, siročina, siromaštvo, potrebsčina, potrebsina, revščina, revšina, golost; in Armuth leben, siromaško živeti, revati; gerathen, obožati, božati; einen stürzen, osiromašiti, potopiti, potapljati v siromačijo; mit der Armuth kämpfen, zastonj se upirati, ne morem si pomagati iz uboštva; nichts, als die liebe, bittere Armuth, sama ljuba siromačija; Armuth an Getreide, pomanjkanje žita; die oder auch das Armuth, v. i. coll. die Armen, ubogi, siromaki *pl.*; mein Bischof Armuth, moja siromačija, moja siromačica; Armuth bricht den Muth, uboštvo krusi moštvo.

Armuthschein, der, zenguis, das, ubožni list, spričevalo uboštva.

Armboll, der, naročje, naročaj.

Arnica, die, solnčna roža, červivec, hribovski primoški, svetiga Antona roža.

Arnte, die, žetva, žetev; es ist eben Arnte, ravno žanjejo, f. Ernte.

Aroma, das, lepa, prijetna dišava.

Aromatisch, *adj.*, dišaven, dobro, lepo dišec.

Aron, der, ein Name der Fieberwurz, šterkovec.

Arat, der, rajžveec, rajževo žganje.

Arrangement, das, naprava, priprava, uredba, red; das Arrangement war vortreflich, prav lepo je bilo napravljeno, uredeno; Abfindung, poravnava.

Arrangiren, f. Anordnen, Vergleichen.

Arrende, die, f. Pacht.

Arrendiren, f. Pachten.

Arrendator, f. Pächter.

Arrest, der, Verhaft, zapertje, zapor, priprila, zapirica, prepoved, in St. auch voza, *cf. altst.* aza, Fessel; verächtl. luknja; das Arrestlocale, zapiravnica, prepovedna hiša, ječa; Hausarrest haben, doma zapert biti, iz hiše ne smeti; Stadtarrest haben, iz mesta ne smeti; strenger Arrest, hud zapor, oster zapor; im Arrest sein, zapert biti; Jemanden in Arrest bringen, zapreti, zapirati koga; im Arrest halten, zapertiga imeti, ječiti; Beschlag, prepoved; Beschlag auf etwas legen, v prepoved kaj djati, devati; Arrest aufheben, iz prepovedi spustiti, spuščati, spušati.

Arrest, in Bfsg., zaporni.

Arrestant, der, zaperti, jetnik; es gibt zehn Arrestanten, deset jih je zapertih, v zaporu; in Gifen und Banden, vklenjene.

Arrestgeuch, das, prošnja za zapertje (koga).

Arrestiren, Arrestiren, v. a., zapreti, zapirati; djati, devati v prepoved, djati prepoved na kaj; im Arrest halten, imeti, deržati zapertiga.

Arrestirende, der, kdor koga zapreti da, zapiravec.

Arreststrafe, die, kazen zapora.

Artha, f. Angeld.

Arrieregarde, f. Nachtrab.

Arrogant, f. Anmassend.

Arroganz, f. Anmassung, Dünkel.

Arroundiren, v. a., okrožiti, okroževati, zokrogeliti, okrogeliti; Grundstücke, vkup spraviti, spravljati, zložiti, zlagati zemljišča, zemljisa.

Arroundirung, die, der Grundstücke, zložba zemljišč, zemljisna zložba.

Arroundissement, das, okrožje, okraj.

Arsch, der, rit, sedalo, zadnjica; noch triuvaler, perda, perdalo, *serb.*, stražnjica, guzica.

Arschbade, die, ritnica, zadnje lice.

Arschig, *adj.*, ritast.

Arschleder, das, ritno usnje, naritnik.

Arzhpauker, der, šeskar; Arzhpaukerin, die, šeskarica.

Artschpreller, der, po riti pok, ritni pok.
Artschprügel, die, *pl.*, palice (po riti), harrimpale; Artschrutze, šiba po riti.
Artschwolf, der, volk.
Arsenal, das, orožnica, orožarnica, arsenal.
Arsenal, der, mišnica, arsenik; **Arsenik-**, in Bfsg., mišnični, arsenikov.
Arsenifalisch, *adj.*, mišnični, mišniški.
Arsenikerz, das, mišnična ruda.
Arseniköl, das, mišnično olje.
Art, die, von ären, pflügen, oratva, oratev, oral, ral *f.*; erste, zweite, dritte Art, perva druga, tretja ral.
Art, die, Ähnlichkeit einzelner Dinge, Species, versta, nach *V.* stremen, baža *, sorta *; Gattung, plemo, rod; Weise, način, viza; äußeres Ansehen, nach *V.*, šara; Schlag, nach *V.*, šklat, auch škvart; Spielart, spreverzek; zweierlei, dreierlei Art *uff.*, dvojin, trojin; eine Art von Leuten, neki ljudje, nekaki ljudje; welcher Art, kakšen? kak? kakov? dieser Art, takšim, tak, tak le; Art eines Erdreiches, stvarnost persti; eine gute Art Erde, dobra perst; ein Kind von guter Art, otrok dobre nature; gut geartet, dober otrok; es ist keine Art so, tako je njegova navada, tako je vaju; das ist so deine Art, to je tako po tvoje; nach Art der Thiere, po živinsko; nach Art der Hunde, po pasje, *uff.*; nach unserer, nach eurer, nach ihrer Art, po naše, po vaše, po njihovo; einige Arten der Thiere, nekte re živali, nekaj žival, nekaj živalskih plemen; alle Arten der Thiere, vse mnoge živali; auf vielfache Art, verschiedenartig, po mnogo, mnogóterno; nach slavischer, französischer Art, *uff.*, po slovensko, (slavensko), po francozovsko oder slovenski, francozovski; Art und Weise, Gebrauch, šega; mit guter Art, z lepo; dieses ist die rechte Art, ta le je prava; auf bössiche Art, priljudno, pristojno, čestno (častno), spodobno; mit einer feinen Art, prepredeno, presneto, pozvito; mit einer feinen Art sprechen, pšenično govoriti; Gewohnheit, navada, in Streitm. auch, običaj; auf feinerlei Art, nikakor ne, po nobeni ceni; auf keine Art und Weise, nikakor, po nikakim; auf allerlei Art, vsaktero, vsakojake; auf was immer für eine Art, kakor si koli bodi; auf mancherlei Art, mnogoterama, različno; auf welche Art? kako? auf diese Art, tako; auf gleiche Art, ravno tako; Geschäftlichkeit, Artigkeit, spodobnost, prilicnost, prijaznost, pristojnost; er wurde auf eine freundliche Art aufgenommen, prijazno so ga sprejeli; Lehrrat, učilo, navod; seine Lehrrat ist faßlich, jasno učil; Art läßt nicht von Art, kakoršna mati, takšni otroci; kar mačka rodi, rado miši lovi; was für einer Art? kakšen? kakov? einer andern Art, drugačen; einer solchen Art, takšen; auf eine gewisse Art, nekako; mit einer Art von Unwillen, z nekako nejevoljo; auf diese Art, tako; auf jene Art, takisto; Beschaffenheit, qualitas, kakost, kakónost, talitas, takost, takónost; es gibt viele Arten Leute, ljudje so mnogoteri; das ist keine

Art, to se ne spodobi, to ni lepo; Thiere allerlei Art nimm mit dir, vsakih žival vzemi seboj; aus der Art schlagen, izvreci se, spaciti se; *serb.* auch, izroditi se.
Artacker, der, njava.
Artbar, *adj.*, oraven, oren, obsejaven; artbar gemachter Ader, novina; artbar machen, narediti, delati novino, zorati, orati novino.
Arten, *v. n.*, *3.* W. nach seinem Vater, vreci se po očetu, v očeta, in Unterfr. verächtlich auch, očetovo žaro goniti; wie ist er geartet? kakšen je so, takšen; von Pflanzen, gedenken, fortkommen, vdati, vdajati se, auch *russ.*; der Hirse gedeihet, proso se dobro dela, obnaša; fruchtbar sein, in Unterfr., ajda je roda, slive so rode, žito je plačno, pšenica, reč plenja; *v. a.*, die Lehre artet den Verstand, nauk uravnuje razum.
Arterie, *f.* Pulsader.
Artifiziel, *f.* Künstlich.
Artig, *adj.*, angenehm, ein artiger Mensch, lieben, pristojin, prijazen, priljuden, vljuden; das ist artig, še verdammen mich, ohne mich gehört zu haben, lepa reč, od. ta je lepa, sodijo me nezaslišaniga; feintartig, glasartig, kamnast, kamnu podoben, steklast, steklu podobem.
Artigkeit, die, pristojnost, prijaznost, vljudnost, priljudnost; einem Artigkeiten sagen, komu veliko lepiga povedati, praviti.
Artikel, der, ein Theil einer Schrift, člen, členek, razdelek, odstavek; Glaubensartikel, člen vere; Baarenartikel, blago; der Artikel der Grammatik, spolnik; Weisartikel, dokazni člen, dokaznica; leitender Artikel, podučni, napeljevavni sostavek; artikelweise, po koscih, na kosce, na drobno.
Artikuliren, *v. a.*, razčleniti, členiti; gut aussprechen, razložno izgovoriti, govoriti.
Artikulirt, *adj.*, aus Stücken bestehend, ele-nast; deutlich, razlozen, razločin.
Artillerie, die, topništvo, artilleria; **Artillerie**, in Bfsg., topniški.
Artilleriepart, der, topišče, topiše, topovje.
Artilleriepferd, das, topniški konj.
Artillerist, der, topnik, artillerist.
Artischode, die, artičoka.
Artist, der, umetnik.
Artistisch, *adj.*, umetin, umetnijsk; artistisches Eigenthum, umetnijska lastnina.
Artland, das, polje.
Arzenei, die, zdravilo, lek, vrašvo, gajilo, vracilo; Arznei einnehmen, gebrauchen, vžiti, vživati.
Arzeneibereiter, der, *f.* Apotheker.
Arzeneibereitung, die, priprava, priprav-ljanje zdravil.
Arzeneibuch, das, lekarske bukve.
Arzeneibüchse, die, pušica za zdravila.
Arzeneien, *v. n.*, vžiti, vživati zdravila, vraciti se, zdraviti se.
Arzeneiflasche, die, zdraviljska sklenica.
Arzeneigelehrsamkeit, die, zdravitelstvo, zdravstvo, vrašvo.
Arzeneigeruch, der, duh po leku, po zdravilu; haben, disati po leku.

Arzeneigefchmack, der, slast po leku.
 Arzneiglas, f. Arzneiglasche.
 Arzneifunde, f. Arzneigefchsamkeit.
 Arzneikunst, f. Pharmacie.
 Arzneilehre, die, lekoslovje, zdravilo-
 znanstvo.
 Arzeneimittel, das, f. Arznei.
 Arzeneimittellehre, f. Arzneilehre.
 Arzeneitaxe, die, lekarska taksa.
 Arzeneiwissenschaft, f. Arzneigefchsam-
 keit.
 Arzt, der, zdravnik, vrač, lečnik, zdravi-
 telj, vračitelj; des Arztes, zdravnikov, vra-
 čev, *altst.*, vrač.
 Arztgebühr, die, zdravniško plačilo, zdrav-
 nina, vračnina.
 Arztlich, *adj.*, zdraviteljsk, vračiteljsk,
 zdravnišk; die ärztliche Behandlung, vračitev,
 zdravitev, ozdravljanje, vračba, lečba; er
 sieht in ärztlicher Behandlung, zdravi, ozdrav-
 lja se, ima zdravnika; ärztliches Gutachten,
 zdravniška misel, mnenje, izrek zdrav-
 nika.
 Arztlohn, f. Arztgebühr.
 As, das, f. As.
 Asant, der, (asa foetida), smerdeča smola,
 smerdljivka, vozenk * wohlriechender, benzol,
russ., rosmi ladan.
 Asbest, der, nezglorljivo platno, nezglorjivi
 kamen, asbest.
 Ascendenten, *pl.*, sorodniki v nazgornji ver-
 sti, spredniki.
 Ascendenz, die, navzgornja sorodovinska
 versta.
 Ascension, f. Aufsteigung.
 Ascet, der, pokorivec mesa, trupla, kroti-
 vee počutnosti; nach V., duhovadec.
 Ascetisch, die, pokorjenje mesa, vaja v po-
 božnim življenji, nach V., duhovna vaja.
 Ascetiſch, *adj.*, zatajevaven, zatajevansk,
 nach V., duhovajsk.
 Asch, der, äabric; Ritzsch, latvica; Blin-
 menasch, kahla*, lonce; ein Fisch, f. Aesche.
 Aschblei, f. Wisnuth.
 Asche, die, pepel; unangelaugte, glimmende,
 neizluhen, živ pepel, perhavka, perhavia;
 ansgelaugte, izluhen, mertev pepel, izluze-
 nec; die Ueberreste eines menschlichen Kör-
 pers, prah; etwas zu Asche brennen, spe-
 peliti, pepeliti; in Asche legen eine Stadt,
 požgati, požigati, upepeliti, pepeliti; unser
 Leib wird einſt zu Asche werden, naše telo
 se bo kdaj v prah spremenilo; mit Asche
 bestreuen, opepeliti, pepeliti; es glimmt ein
 Feuer unter der Asche, ti; Aſchen-, in der
 Zusammenſetzung mit andern Wörtern, pe-
 pelni.
 Aesche, die, eine Fischart, lipan; eine Baum-
 art, jesen, grvedn. Esche.
 Aeschen, *adj.*, aus Aeschenholz bereitet, je-
 senov; Aeschenholz, jesenovina.
 Aeschenbehältniß, pepelnjak.
 Aeschenbrenner, der, pepelar, *dim.*, pepe-
 lareck; des Aeschenbrenners, pepelarjev; A-
 eschenbrenner-, in Bſg., pepelarski.
 Aeschenbrennerei, die, pepelarija, pepelar-

stvo; dieses Gewerbe treiben, pepelariiti;
 durch dasselbe erwerben, pripopelariiti, ver-
 lieren, zapopelariiti; dasselbe beendigen, d. h.
 aufgeben, dopepelariiti.
 Aeschenbrennerhütte, die, pepelarnica.
 Aeschenbrennerin, die, pepelarnica.
 Aeschenbrödel, die, eine unreinliche Küchen-
 magd; pepeluha, pepelusa, umazanka, pi-
 panka; der Aeschenbrödel, pepeluſin.
 Aeschenbrot, das, mlinci, podpepelnik, pogaca.
 Aeschenfall, der, Blag, wohin die Aesche fällt,
 pepelnik, pepelnjak.
 Aeschenfarbe, die, pepelnata, pepelasta barva.
 Aeschenfärbig, pepelnast, pepelast.
 Aeschenfaß, Aeschengefaß, das, pepelnica.
 Aeschengrube, die, pepelna jama; f. Aeschen-
 fall.
 Aeschenherd, der, pepelišče, pepeliše.
 Aeschenſalz, das, lužna, lugasta, alkalska
 sol.
 Aeschenſchauſel, die, žezel.
 Aeschentopf, f. Aeschengefaß.
 Aeschentuch, das, pepelka, pepelna rjuha,
 pepeluška.
 Aeschenwedel, der, omelee, metlica za pepel.
 Aescher, der, bei den Kohlgärbern und Bär-
 scherinnen, lug. lugovina.
 Aescherfaß, das, bei Gärbern, lužnjak, stro-
 jurska kad.
 Aeschericht, *adj.*, pepelnast, pepelnast.
 Aeschermittwoche, die, pepelnica, pepelnica
 sreda; zu derselben gehörig, pepelnicni, n. p.
 pepelnicni teden.
 Aeschern, v. a., zu Aesche brennen, spepeliti,
 upepeliti, v pepel sozgiati, sozigiati; mit Aesche
 bestreuen, opepeliti, pepeliti; mit Aesche beiz-
 zen, v pepelu strojiti; mit Aesche kochen, zlu-
 ziti, luziti.
 Aescherofen, der, bei den Löpfern, pečnica.
 Aescherſtauge, die, krevljja, greblja; zu der-
 selben gehörig, krevljjin, grebljin.
 Aescherſtopf, der, bei den Löpfern, verč.
 Aeschran, die, pepelarnica; der Aeschran, pe-
 pelaričin.
 Aeschrän, *adj.*, pepelnast, pepelast; asch-
 graues Pferd, miſec, miſko.
 Aeschuh, das, (pepelna) mokuška.
 Aesicht, *adj.*, der Aesche ähnlich, pepelnat.
 Aesig, *adj.*, woran noch Aesche ſigt, pepelast.
 Aesluchen, der, Guggelbuhf, f. Topfluchen,
 Kugelbippe, gomula.
 Aeschlauch, der, (allium porrum) por.
 Aeschlerche, die, sivi škorjanček.
 Aeschmeiſe, die, menšček, menšek, pešćivka,
 pešivka, pezdírka, auch sivka, siveek.
 Aeschtonne, die, pepelna posoda.
 Aesiat, der, Azijan, Azijatec.
 Aesiatisch, *adj.*, azijansk, azijašk.
 Aesien, das, Azija.
 Aesot, der, mehkoživce, sladkoživce, sladkuž,
 sladuh.
 Aespe, die, Aespe, Aespenbaum, auch Espe,
 topola, topolka, topol, f.; jagjed; Bitter-
 äspe, die, trepetlika, migljač.
 Aespecten, die, *pl.*, znanje; *astron.*, po-
 stavljenje zvezd premicnie ene proti drugi.

Nespen, in der Bfsg., topolov.
Nespenmotte, die, topolova mušica.
Nesper, der, türksche Münze, jaspra.
Nesphalt, das, zemeljska smola; f. Erdpech, Zudenpech.
Nespirant, der, iskavec, prosivec; kdor se za kaj poganja.
Nespiration, die, nadih, poostrenje glasa.
Nespiriren, v. a., iskati česa, prositi za kaj (za kako službo), pognati, poganjati se za kaj.
Nes, das, auf den Karten, svinja, as, *serb.*, kee; in Gewichten, as.
Nessecurant, der, zavarovavec.
Nessecuranz, die, zavarovanje, asekuracija.
Nessecuranz, in Bfsg., zavarovavni, zavarovanski.
Nessecuranzanstalt, die, zavarovavnica.
Nessecuranzgebühr, prämie, die, plačilo za zavarovanje.
Nessecurat, der, zavarovanec.
Nessecuriren, v. a., zavarovati, zavarvati.
Nessecurirt, *adj.*, zavarovan.
Nesfel, die, (*oniscus asellus*), stonoga, prešica, *russ.* u. *serb.*, mokrica.
Nessemblec, die, zbor, družina, družina.
Nesentiren, v. a., v vojake vzeti, jemati, poterčiti, poterjati za vojake; v. n., beipflichten, pristopiti, pristopati k čemu, privoliti, prav dati.
Nesentirungscommission, die, komisija za jemanje v vojake, asentna komisija.
Neseriren, f. Behaupten.
Nesertion, f. Behauptung.
Nesertorisch, *adj.*, terdiven.
Nesessor, der, prisednik, asesor; das *Nesessors*, prisednikov, asesorjev; *Nesessors*, in Bfsg., prisedniški, asesorski.
Nesfiette, die, skledica.
Nesignat, der, nakazavec, nakazovavec, (nakazujoči dolžnik).
Nesignat, der, odkazanec.
Nesignat, das, *Nesignation*, Banfnote, bankovec.
Nesignator, der, nakazanec, nakazojemnik, (nakazani upnik).
Nesignation, die, nakaz, asignacija.
Nesigniren, v. a., (auch nach V.) nakazati, nakazovati, assignirati.
Nesimilation, die, upodobovanje.
Nesimiliren, v. a., upodobiti, upodobovati, oder upodobljati.
Nesisen, *pl.*, porota.
Nesisenhof, der, poročna sodnja.
Nesistent, der, pomagavec, pomočnik.
Nesistenz, die, pomoč.
Nesistiren, f. Weisthen.
Nesociation, die, združba, združevanje; Gesellschaft, družba, društvo.
Nesociationsrecht, das, pravica se združevati, pravica do združevanja.
Nesociiren, sich, v. r., združiti se, družiti se, pridružiti, pridruževati si koga.
Nesociirter, ein, združanec, tovarš, pajdaš.
Nesonanz, die, vjema glasnikov, priglasek, asonanca.

Nestiment, das, kupčijska zaloga.
Nestirtiren, v. a., razdeliti, razdeljevati; sich wohl nestirtiren, dobro se založiti, zalagati (z vsakterim blagam); ein wohl nestirtirtes Waarenlager, obilna zaloga, dobro založena štacuna.
Nst, der, veja, *serb.* grana; Holzast, velika veja; Wasserast, izrastek, izraslik, odraslik; Ueberast eines Astes im Holze, gerča, smogur, sverž f., herga; ein dicker Nst, gol; sich in Nst verbreiten, v veje iti; mit Nsten unterliegen, podvejati (n. p. vlak sena); die Nste einer Staude, ohrodje; zusammengewachsene Nste, nach M., evizba.
Nstähnlich, Nstartig, *adj.*, vejast.
Nstblatt, das, list, pero na veji.
Nstchen, das, vejica, vejčica.
Nstern, v. a., woven nur das Partic. geästet gebraucht wird, vejast, gerčast, sveržast; v. r., sich ästen, iti v veje.
Nsterriscus, der, zvezdica.
Nsteroideen, *pl.*, zvezdice, asteroidi.
Nstförmig, *adj.*, vejast, veji podoben.
Nsthenie, die, nemoc, Unterfr. u. nach Dal., nevecnost.
Nsthetik, die, leposlovje, lepoznanstvo, estetika.
Nsthetisch, *adj.*, lepoznanek, leposloven, estetičen.
Nsthma, das, naduha, nach And., nedaha.
Nsthmatisch, *adj.*, nadušljiv, naduhen; der Nsthmatische, krehovec.
Nstholz, das, vejevje; f. Abraum.
Nstig, *adj.*, vejnast; inartig, gerčast, sveržast, sokast; eine dicke Krone habend, košat.
Nstkrähe, die, siva vrana.
Nstkreuz, das, vejasti križ.
Nstling, der, der junge Vogel, der kaum fliegt, izpeljanček, godajak.
Nstloch, das, gerčnica, gerčna luknja.
Nstlos, *adj.*, brez vej, brezvejnast.
Nstmesser, das, vejnik, roncalica, hojnik, pretosek.
Nstmos, das, (*hypnum*) sedje, bradvina.
Nstmal, *adj.*, zvezden.
Nstreich, f. Estrich.
Nstrognosie, die, zvezdoznanstvo.
Nstrolabium, das, Winkelmesser, kotna mera, kotomer; zvezdomer, zvezdник.
Nstrológ, der, zvezdar, astrolog.
Nstrologie, die, zvezdarjenje, astrologija; sie betreiben, zvezdariti, iz zvezd prerokovati.
Nsttronom, der, zvezdoznanec, zvezdogled, astronom.
Nstroonomie, die, zvezdoznanstvo, zvezdogledstvo, astronomija.
Nstronomisch, *adj.*, zvezdoznanski, zvezdogleden, astronomijski; *astronomische Tafeln*, zvezdni popis, zvezdopis.
Nstrostopie, die, zvezdogledstvo.
Nstvoll, *adj.*, vejnast, poln vej.
Nstwert, das, vejevje, veje.
Nstzicher, der, ključ.
Nstzl, das, pribežališče, pribežališe, zaveje.

Aufrecht, daš, pravica pribežališča, pribežališčna, pribežališna pravica.

Asymmetrie, f. **Unebenmaß**.

Atelier, daš, delavnica umetnikova.

Atheist, der, brezbožnik, bogotaj, bogotajce, ateist; **Atheistin**, die, brezbožnica; **altst.**, bezbožnik.

Atheisterei, die, **Atheismus**, brezboštvo, bogotajstvo, ateizem.

Atheistisch, *adj.*, brezbožen, bogotajsk.

Athem, der, sapa, dih, duh, dušek; **schwerer Athem**, *siga*; den **Athem heumen**, sapa ustaviti, ustavljati, zapreti, zapirati, vzeti, jemati; **Athem holen**, sopniti, zasopsti, sopsti, dahniti, dihniti, dihati; **Athem an sich halten**, sapa uderžati, deržati; **der Athem ist ihm ausgegangen**, sapa mu je zmanjkalo, zasopel se je, zadihal se je; in einem **Athem**, v enem dušku, ob eni sapi; **es läßt mir nicht Athem holen**, duška mi ne da pojemati; **sich außer Athem laufen**, spehati, upehati se, pehati se; in einem **Athem austrinken**, na en dušek, v enem dušku spiti, brez odduška; in einem **Athem laufend ankommen**, prisopsti, pripehati, prihropsti, prisopihati; **außer Athem sein**, zasopljen biti; **wieder zu Athem kommen**, spet začeti sopsti, sapa se mu je povernila; **schweren Athem haben**, naduho oder neduho imeti, nadušljiv biti, težko sopsti; **freien Athem holen**, zu **Athem kommen**, oddahniti, od-dihati se; **der Athem fängt ihm an anzubleiben**, sapa mu zastaja, sapa mu zmanjkaje, sapa mu pohaja, pojema.

Athembar, *adj.*, diese Luft ist nicht athembar, v tem zraku se ne more dihati.

Athemholen, daš, dihanje, sopenje.

Athemlos, daš, dušnjak, dušek, auch duška.

Athemlos, *adj.*, brez sape, brezsapen, brez duška, zasopjen; **athemlos sich laufen**, upehati, pehati se.

Athemlosigkeit, die, brezsapnost, naduha.

Athemzug, der, dih, dihljej, sop; **lester**, poslednji izdihljej, ob. pojemljeje; **Athemzug ihm**, dahniti, dihniti, dihati; in einem **Athemzuge**, v enem dušku, brez odduška oder preduška.

Aether, der, tanjši zrak, eter, nach **Ravnikar**, hlp.

Aetherisch, *adj.*, hlipen, etersk; **ätherisches Öl**, zginljivo olje, eterično olje.

Athlet, der, **Wettkämpfer**, borec, rokoborec, atlet, nach **V. vadlavec**.

Athmen, v. n., sopniti, sopsti, dahniti ob. dihniti, dihati; ein wenig **athmen**, diti (dijem); **hart athmen**, sapaniti, dihteti; **schwer athmen**, sagastiti; die **Blumen athmen süße Gerüche**, cvetlice sladko diše, cvetlice sladke duh razširjajo, puhte; hier **athmet man Freiheit**, tukaj človek živi svobodni; **schwer athmend ankommen**, prisagastiti, pridahnititi.

Athmungsgeräth, daš, sopilo.

Aetiologie, die, nauk od vzrokov, vzrokslovje.

Atlant, der, in der Baukunst, velikan.

Atlas, der, in der Geographie, zemljovidna

zbirka, zemljovidnik, kažisvet, atlas; in der **Beinlehre**, svitek, prvo vratno vretenec.

Atlas, der, ein seidener Zeug, atlas.

Atlasband, daš, atlasov trak.

Atlassen, *adj.*, von **Atlas**, atlasov.

Atlasmacher, **Atlasweber**, der, atlasar.

Atmosphäre, die, ozračje, atmosfera; **wörtl.** parokrog.

Atmosphärisch, *adj.*, parokrožen, zrakovkrožen, atmosfersk.

Atom, der, pervinski drobce, nerazdeljiva stvar, atom.

Atomen, in **Zsg.**, atomski.

Atonie, die, ohlap.

Atramentstein, der, černalski kamen, tintni kamen.

Atrophie, die, hujšanje, sušica; die **Hand leidet an der Atrophie**, roka se mu suši; *gem. svent*°.

Attaque, die, popad, napad, naval.

Attaquieren, v. a., popasti, popadati, napasti, navaliti; f. **Angreifen**.

Attent, f. **Aufmerksam**.

Attentat, daš, polot, lotenje, napad, poskus hudodelstva (umora).

Attention, f. **Aufmerksamkeit**.

Attérgat, daš, naaherbtai odpis, odlok.

Attestat, **Attest**, daš, spričba, spričevalo, svedočba.

Attestieren, v. a., spričati, pričati, spričevati.

Attich, der, habat.

Attichbeere, die, habatova jagoda.

Attichstrauch, der, habatovje.

Attitüde, f. **Stellung**, **haltung**.

Attraction, die, f. **Anziehung**.

Attractionskraft, die, f. **Anziehungskraft**.

Attrapiren, f. **Erwischen**.

Attribuiren, v. a., einem, pripisati, pripisovati, prigovarjati, pridjati, pridevati; sich **attribuiren**, lastiti si kaj (se česa).

Attribut, daš, pridevek, pripisovana lastnost.

Aß, die, hrana, vada.

Achbar, *adj.*, razjedljiv; was äset, f. **Ähend**.

Achel, die, sraka; **Achel**, in **Zsg.**, sračji.

Achen, **Mezen**, v. a., zu essen geben, napasti, pasti, picnati, picniti, nakermiti, kermiti; **Kind**, **Vogel**, napitati, pitati; durch **Säuren**, namočiti, močiti z razjedno vodo, pezati, s kislino namočiti; ein **Thier**, vado nastaviti, nastavljati; v. n., essen, freffen, napasti, pasti se, najesti se, jesti.

Aetend, *adj.*, razjedin; äsende Kraft, razjednost.

Äggeld, daš, plača za rejo, rejna.

Äßkraft, die, razjednost.

Äßlange, die, razjedni lug.

Äßpulver, daš, razjedni prah.

Äßsilber, f. **Söllenstein**.

Äßstein, der, razjedni kamen, peklenski kamen.

Äßtaube, die, vabnik, vabni golob.

Äßung, die, razjedanje, pezanje; **Fütterung**, pica, klaja, napasenje, kerma; **Lochpreiße**, vada, vaba; **Äßung der Jäger**, močenje;

Nehung eines Arbeiters, hrana, preživljenje, prereja.

Nehungsgewühr, die, f. Nehgeld.

Nehwasser, das, razjednica, razjedna ober jedka voda.

Au, int., ol., oj; an weh! joj! o joj!

Au, die, f. Aue.

Aud, conj., tudi, koli, nek, li, še; bei den übrigen Slaven, i; als wie auch, in tudi, kakor tudi; nicht allein, sondern auch, ne samo, ampak tudi, temuč tudi; ne le, še tudi; sowohl, als auch, tako, kakor tudi; f. So; wer es auch sei, kdor koli bodi, bodi si kdor koli, kdor si bodi, bodi še tak; wer heißt es ihn auch thun, kdo mu nek velewa, kdo mu li velewa; wenn auch, če ravno, ako ravno, če tudi, če prav; wo es auch sei, kjer si koli bodi, bodi si kjer koli; wie es auch ausfalle, izidi se, kakor si koli bodi.

Auction, die, dražba; f. Versteigerung.

Auctor, der, Verfasser, pisavec; Urheber, zächtnik; f. Autor.

Audienz, die, zaslišba, zaslišanje, poslušanje; sie geben, zaslišati, pred se pustiti, posucati, pusati; sie haben, zaslišan biti, pred koga priti; er konnte keine Audienz beim Kaiser erwirken, ni mogel pred cesarja (priti).

Audienztag, der, zaslišni dan.

Audienzimmer, das, zasliševavnica.

Auditeur, Auditor, der, vojaški sodnik, avditor; Auditor's-, in Zija-, avditorski.

Auditoriat, das, avditorstvo.

Auditorium, das, der Hörsaal, poslušavnica; die Zuhörer, poslušavec.

Aue, die, fließendes Wasser, potok, draga; Uegend an Wasser, loka, lag, draga, f. Ueger; gutes Weideland, pašnik.

Auerbirrhuhn, das, kruscevec.

Auerhahn, der, divji petelin, rušjek; nach M. gorski, rusni kokot.

Auerhahnhals, die, petje divjiga petelina.

Auerhahnbeller, der, petelinčar.

Auerhenne, die, divja puta, divja kokoš, rusna kokoš.

Auerkuh, die, divja krava, turica.

Auerochs, der, divji bik, veliki bivol, tur.

Auf, praep., na, po, v, nad, do, za, proti, als na: auf dem Tische, na mizi; auf den Tisch, na mizo; auf dem Berge, na gori; auf Zinsen, na obresti; auf dem Lande, na kmetih; auf Lebenszeit, na vse žive dni, do smerti; es kommt ein Gulden auf Jeden, en goldinar pride na vsačiga; po: auf einer Oberflache fahren, gehen, z. B., auf der Straße, po cesti se voziti, hoditi; auf dem Meere, po morji; auf slovenisch, slovensko, auch slovenski ob.; po slovensko; auf das Essen spazieren, po jedi se sprehajati; auf Rathen, po nasvetu; auf den Mund schlagen, po ustih počiti; auf meine, deine, seine Art, po moje, po tvoje, po njegovo; auf einen gekant werden, po kom kerščen, keršen biti; auf diese Speise fühlte ich mich nicht wohl, po tej jedi se nisim dobro počutil; v: auf dem Dorfe leben, auf dem Schiffe, auf der Stube, auf fri-

scher That, auf Schulen, v vasi, v šolau, v hiši, v djanji oder na samem djanji, delu, v šolah; auf den Sonntag, v nedeljo; nad: auf der Grube, nad jamo; auf einen losgehen, nad koga iti, hoditi; höre doch auf das, was ich dir sage, poslušaj, kar ti pravim; auf einen warten, počakati, čakati koga; do: bis auf, do; zuweilen auch, dokler; bis aufs Blut, do kervavaja; bis auf die Haut, do polti; bis aufs Wiedersehen, do drujkrat, dokler se spet ne vidiva; bis auf deine Ankunft, dokler k nam ne pridest; auf den Pfennig, do zadnjiga vinarja; verschiebe es auf Morgen, odloži do jutri; za: auf die Nacht aufheben, za večer prihraniti, hraniti; eine Tafel auf zehn Personen, obed za deset ljudi; auf drei Mal, za trikrat; auf den Brand betteln, za pogoreleca prositi; auf heute, za danas; auf fünfige Zeit, za naprej, za prihodnje; auf viele Jahre, za veliko let; aufs Jahr, drugo leto, k letu, kadaj; auf immer, za vselej; eins aufs andere, eno za drugim; 15 Kreuzer gehen auf einen Siebzehner, petnajst krajcarjev se šteje za eno petico, gre na eno petico; auf die Stadt gehen, iti proti mestu, auf seiner Meinung beharren, svoje misli ostati, pri svoji misli ostati, ostajati; vedno svojo trobiti, gulliti; auf seiner Hut sein, čuti, varovati se, paziti; auf den Händen tragen, von Kindern, pestovati, sonst, na rokah nositi; auf beiden Achseln tragen, v kobaljo, stoparamo nesti, nositi; in der Kindersprache, štupo ramo nesti, nositi; auf der Hucht leben, pobežno živeti, v begu živeti, na pobege, ubežiti biti; Berg auf, navkreber, vkreber, auch, vrebte (iti), nad se (iti); auf ein anderes Faß ziehen, pretočiti, pretakati, protakovati, presneti, presnemati; es geht auf die Reize, pojema, gre proti koncu; auf Mittag, opoldne; auf den Abend, zvečer; ich bin auf, ich bin schon aufgestanden, sim že po koncu, na nogah; sich auf etwas freuen, česa se veseliti; er hört nicht auf mich, ne posluša me; diese Sache hat viel auf sich, ta reč je važna, ima kaj v sebi; er sieht nicht auf mich, ne pogleda me, se ne zmeni za me; der Arzt curirte ihn auf die Wasserucht, zdravnik mu je ozdravljval vodenico; man paßt auf dich, pasejo te, pazijo na te; ter Ring sehet auf taubend Gulden, perstan velja okoli tisuč goldinarjev, velja svojih tisuč goldinarjev; auf den Markt gehen, na somenj iti; auf diese Art, tako; auf jene Art, takisto; auf einmal, na enkrat, hkrad; auf einmal austrinken, na en dusek; auf Gbce, pri moji veri; auf meine Gefahr, na mojo nevarnost, na moj odgovor; auf der Stelle, pri tej prici, ta hip, vadle, precil, mahama, zdajci; auf diese oder jene Art, tako ali tako; auf eine lächerliche Weise, smešno; auf alle Weise, kakor bodi, kakor si bodi, po vsaki ceni, na vsako vizo; auf keine Weise, nikakor ne, po nikakem; auf jeden Fall, vsakakor, vsakojako; aufs neue, na novo, vnovič; aufs herrlichste, prav po go-

spoko; aufs höchste, k večjemu, aufs mindeste, naj manj; aufs schändlichste, silno gordo, gordo gordo; aufs beste, kar je naj bolj mogoče; eine Bewegung oder Richtung in der Höhe bezeichnend, gori; z. B. aufsteigen, gori stopiti, stopati; als *adverbium*: von Jugend auf, od mladosti, zmladiga, iz mladiga, od mladih nog, od mladih rok, od strocih let; er ist von Jugend auf ein Dicht, od mladih nog pase; ein Weiber, od mladih rok tje; von unten auf, od zdolej gori. Stromauf, po vodi gori, proti curku; auf und ab, gori in doli, sem ter tje; die Stube auf und ab, sem ter tje po hiši; Blig auf Blig, blisk na blisk; Himmelauf, proti nebu, kvisko; als *conj.*: auf daß, da, da bi; *interj.*: auf! auf! na nogo! po koncu! vstanite! Glück auf! dobro srečo! Bog daj dobro srečo! in der Hsg. mit Zeitwörtern wird „auf“ gegeben mit z (eigentl. nach dem altal. vz, und nicht iz), auch mit za.

Aufsätzen, v. n., zajecati.

Aufadern, v. a., einen Stein, kamen izorati, izoravati; nochmals adern, preorati, preoravati; bei den Kupfersteinen, razriti, naostriiti, ostriti; locher, razorati, razoravati.

Aufangehen, v. a., natakni, natikati na turnek; eine Meinung, novico vloviti.

Aufarbeiten, v. a., das Material, podelati, podelovati; mit Arbeit öffnen, oddeleti, oddelevati; eine Thür, odpreti, odpirati vrata; sich die Hände, ozuliti, zuliti si roke; das Eis, led presekat, prebiti; v. r., sich aufarbeiten, opomoci, opomagati si (se).

Aufathmen, v. n., Athem schöpfen, dahniti, dahniiti, zdahniti, dihati; aufs neue athmen, sich erholen, odahniti se, oživeti.

Aufsehen, v. a., z razjedno stvarjo odmočiti, odmakati, razpezati, prepezati.

Aufbaden, v. n., pripeči, pripekati se (ceno druzimu); v. a., den Vorrath, popeči, popekati; von neuem baden, prepeči, prepekati; durch Baden an etwas befestigen, pripeči, pripekati.

Aufbähen, v. a., zgreti, razgreti, razpariti.

Aufbahnen, v. a., djati, devati na desko, na dilo, na nosila, na mertvaški oder, na skolkje.

Aufballen, v. a., navaliti, naložiti, nalagati; f. Ballen.

Aufbauen, v. a., nakopičiti, kopiciti, vkup djati, devati, skladati, snopje.

Aufbau, der, sozidanje, zidanje.

Aufbauen, v. a., sozidati, zidati, zdelati, delati, zopet postaviti; auf etwas zum Thrie gebautes, prizidati, prizidovati.

Aufbaumeln, sich, v. r., po koncu staviti, postaviti, postavljati se, speti, spenjati se (sig. vspeti se), vpreti se na zadnje noge, po koncu se postaviti.

Aufbaumen, v. n., skočiti, skakati na drevo.

Aufbaumen, v. a., bei den Weibern, das Garn, den Aufzug, naviti, navijati, namotati; v. r., vom Gefügel, naseršiti, seršiti se, našopiriti, šopiriti; f. Aufbaumeln.

Aufbauschen, f. Ausdehnen, Anschwellen.

Aufbeben, v. n., stresti, tresti se, zatrepetati, strepetati, zadergetati.

Aufbefinden, sich, v. r., cuti, zbuhen biti, na nogah, po koncu biti.

Aufbehalten, v. a., prihraniti, hraniti; den Hut, ostati, ostajati pokrit, ne odkriti se; jurischbehalten, zaderžati, zaderževati; ein großes Stück ist dir aufbehalten, čaka te velika sreča.

Aufbeißen, v. a., pregrizniti, pregristi, gristi, prejesti, prejedati, razgrizniti, razgristi; mit dem Schnabel, razkljevati; du wirst eine harte Nuß aufzubeißen haben, ta bo za te preterda, pretežka.

Aufbeizen, f. Aufsähen.

Aufbellern, v. n., zalajati, lajati.

Aufbereiten, v. a., pripraviti, pripravljati.

Aufbergen, f. Aufräumen.

Aufberien, v. n., počiti, auch pokniti, pokati; razpociti, razpokati se, razregniti se; die Erde berührt auf, zemlja je regnila, rega, poka; von Geschwüren, predreti, predirati se.

Aufbetten, f. Herbetten.

Aufbetten, v. a., postlati, postiljati; von Neuem betten, prestlati, prestiljati; wie du dir aufbittest, so wirst du liegen, kakor si boš postal, tako boš ležal.

Aufbewahren, v. a., shraniti, hraniti, spraviti, spravljati.

Aufbewahren, das, Aufbewahrung, die, shranitev, hranjenje, spravlanje; zum Aufbewahren geben, shraniti pri kom, hraniti dati.

Aufbewahrungsort, der, hram, hramba, hranilišče, hranisce.

Aufbewegen, sich, v. r., vzdigniti, vzdigovati se.

Aufbiden, v. a., prekljevati, kljevati, prekavšati, razkljevati, razpikniti, razpikati.

Aufbiegen, v. a., in die Höhe biegen, an etwas biegen, zavihati, zvihati, auch zavihniti, privihati, vihati, napogniti, napogovati; aus einander biegen, razvihati, razvihovati.

Aufbieten, v. a., die Truppen, povzdigniti, zbrati, zbirati, nabrati, nabirati; die junge Mannschaft, junake pod orožje, na vojsko zbrati, sklicati; die ausgebotene Mannschaft, nabrati; Verlobte aufbieten, oklicati, oklicovati; in einer Auction, klicati, ceno klicati; aufständigen, odpovedati, odpovedovati; alle Kräfte, vso moč zbrati, vkup vzeti, jemati, napeti, napenjati; vse si prizadjati, prizadevati; alle boten alles auf, vse je bilo po koncu, vse se je bilo vzdignilo.

Aufbietung, die, zbiranje, sklic vojakov, f. Aufgebot; mit Aufbietung aller Kräfte, na vso moč, z vso močjo.

Aufbinden, f. Bilden.

Aufbinden, v. a., in die Höhe, privezati, privezovati, (gori, na kaj), podvezati, podvezovati; das Getreide, povezati, povezovati zito; die Bagage aufbinden, navezati, navezovati šaro, robo; einem etwas, obesiti, obesati komu kaj (na nos), nalagati koga;

- den Saft, odvezati, odvezovati vrečo, razvezati, razvezovati.
- Aufblähen**, *v. a.*, napeti, napejati, napihniti, napihovati; *v. r.*, sič, napeti, napejati se, našopiriti, šopiriti se, nakošatiti, košatiti se, nos vihati, napihniti, napihovati se; nach *M.* auch, naduniti se; aufgebläht, sič, napihnen.
- Aufblähend**, *adj.*, napejajoč, napejljiv.
- Aufblähung**, *f.* Blähung.
- Aufblasen**, *v. a.*, napihniti, napihovati; der Wind hat das Fenster aufgeblasen, veter je okno odpihnil, odperl; das Feuer von neuem aufblasen, upihniti, upihati, pihati ogenj; das Feuer mit Blasen verstärken, podpihati, podpihovati; *v. n.*, zum Streite, zatrobiti, trobiti na boj; *v. r.*, sič, aufblasen, *f.* Aufblähen.
- Aufblättern**, *v. a.*, die Blätter eines neu gebundenen Buches, odpreti, odpirati, prebirati, razlepiti liste; eine Stelle, poiskati, poiskovati mesta v bukvah; eine Rose, razviti rožo; *v. r.*, sič, razviti, razvijati listje, peresa.
- Aufbleiben**, *v. n.*, čuti, na nogah ostati, ostajati, bdeti; das Fenster ist die ganze Nacht aufgeblieben, okno je celo noč odperto bilo, stalo; ich werde die ganze Nacht aufbleiben, celo noč bom čul, prečul, prebdel, na nogah ostal, ne bom spat šel.
- Aufblick**, *der*, pogled proti čemu, na kaj.
- Aufbliden**, *v. n.*, in die Höhe, ozreti, ozirati se gori; pogledati, pogledovati, gledati kvisko, povzdigniti oči; schnellen vorübergehenden Schein von sich geben, zablisniti, zabliskati, zabliskati, zasvetiti se, pokazati se; das verlöschende Licht blidt auf, luc zamerli; der aufblickende Morgen, svitanje, zor.
- Aufblinken**, *v. n.*, zalesketati se.
- Aufblinzeln**, **Aufblinzeln**, *v. n.*, zamizati, zamizgetati.
- Aufblitzen**, *v. n.*, bliskniti, zablisniti, blisniti, zabliskati, zasijati, zasvetiti se.
- Aufblühen**, *v. n.*, razceveti, razcvetati; zu blühen anfangen, zaecveti, zacvetati; oživiti, oživljati se.
- Aufblühen**, *das*, razcevet, oživljenje (Kupfische, obertnosti i. t. d.).
- Aufbohren**, *v. a.*, izvertati, odvertati, razvertati, prevertati, vertati.
- Aufbojen**, *v. a.*, olajšati, olajševati (ladijo).
- Aufborgen**, *v. a.*, vzeti, jemati v zajem, gewöhnlich vzeti, jemati na pösodo, usoditi, usojati si (se) pri kom.
- Aufbot**, *das*, *f.* Aufgebot.
- Aufbrauchen**, *v. a.*, die Rinde der Harzbäume mit dem Harzeisen öffnen, aufbrechen, näcertain, čertati, nabeliti, namajiti, narezati, narezovati (smreke).
- Aufbraten**, *v. a.*, den Vorrath verbrauchen, popeči, speči, popekati; vom neuen braten, prepeči, prepekati.
- Aufbrauchen**, *v. a.*, porabiti, potrositi, povziti, povživati; das Brennholz, požgati, po-

- žigati derva; das Bauholz, podelati, podelovati les.
- Aufbrauen**, *v. a.*, pokuhati (slad).
- Aufbrausen**, *v. n.*, zaveršeti, veršeti, zavrešati, vresati, skipeti, (vzkipeti), zasumeti, zahrumeti, zahrupeti, zavretti; im Borne, razserditi se, razkačiti se; er braust gleich auf, berž mu zavre, nagle jeze, ihtav je, koj zrase.
- Aufbrausend**, *adj.*, veršeč, hrumeč, sumeč; *fig.*, razserdljiv, ihtav, zadersljiv, togotljiv, zadirljiv.
- Aufbrechen**, *v. a.*, ulomiti, lomiti, razlomiti, razlamljati, silama predreti, predirati; eine Thür, razbiti, razbijati vrata; Rüsse, razbiti, raztolci; einen Brief, razpecatiti, odpecati, razpecatovati pismo; das Bier aufbrechen, razmečati, mešati ol; bei den Jägern, iztrebušiti, iztrebuševati; ein Geschwür, prepustiti, prepušcати, prepušati; *v. n.*, von Knospen, Wunden, Hüften, počiti, pokniti, pokati; razpočiti, razpokati se; das Eis bricht auf, led poka; die Armece bricht auf, vzdigne, vzdiga se vojska, pripravlja se k odhodu, na odhod; der Tag bricht auf, dan se je napolil, zor, dan se, poka zor, dan se zaznava; bei Geschwüren, predreti se, predirati se; sich auf den Weg machen, napotiti se, vzdigniti, vzdigovati se na pot, podati, podajati se, odpraviti, odpravljati se na pot, oditi, iti, odrinuti; wir wollen aufbrechen (von der Tafel), vstanimo.
- Aufbreiten**, *v. a.*, razširiti, razširjati, širiti; den Mantel, das Tuch, razgerniti, razgrinjati, raztegniti, raztegovati, prostreti, razprostreti, prostirati.
- Aufbrennen**, *v. a.*, požgati, požigati, popaliti, paliti, sožgati, sožigati; einem ein Zeichen, vžgati, vžigati komu znamenje; anbrühen, popariti, pariti; *v. n.*, schnell anfangen zu brennen, vžgati, vžigati se, vneti se, vneti se, zagoreti, ogenj je planil, švignil kvisko; das Zündraut ist aufgebraut, na prašnici je pogorelo, prašnica je pogorela; schnell zornig werden, vneti, vnemati se, *f.* Aufbrausen; schnell erdöthen, vneti, vnemati se v lice, rudečica me je spreletela, me spreleta, me polija, auch zarudeti.
- Aufbringen**, *v. a.*, spraviti, spravljati na kaj; er konnte den Hut nicht aufbringen, ni mogel spraviti, natakiniti klobuka na glavo; einen Ban, sozidati, zidati, napraviti, napravljati zid; einen Kranzen, zgoršati, goršati, spraviti, spravljati bolnika zori, na noge, ozdraviti; Geld aufbringen, Truppen, spraviti, spravljati skup, nabrat, nabirati; ein erobertes Schiff, pripeljati, peljati ujeta ladijo; etwas wider einen, zasiti, znašati zoper koga kaj; einen Spionnamen, prideti, privedati komu kaj; ein erzürnen, nasaditi, nasajati koga, razkačiti, razserditi, serditi, razjeziti, jeziti, razdražiti, dražiti koga; aufgebracht, nataknen; in Aufnahme bringen, v rabo, v navado pripraviti, pripravljati, gew. vpeljati, vpeljevati; eine Gewohnheit, eine Mode aufbringen,

šego, navado začeti, začenjati, šego si umisliti, umisljati; das Kind, odrediti, odrejati; er kann nichts dagegen aufbringen, f. Vorbringen; f. auch Aufbäumen; na noge postaviti, postavljati, na konja posaditi, posajati.

Aufbroden, v. a., podrobiti, razdrobiti.

Aufbruch, der, ulom, prelom; einer Geschwulst, pocenje; der, predor, predertje; der Hände und Füße, razpok; der Arme, odhod, vzdig, trobiti na odhod; eines Hirsches, iztrebušenje; wieder bearbeiteter Acker, vnovic delana njiva.

Aufbrühen, v. a., popariti, poparjati, pariti.

Aufbrüllen, v. n., zarjati, zabučati, zatuiliti; v. a., z rjovenjem zbuditi, zbuhati.

Aufbrummen, v. n., zarencati, zagercati; v. a., z rencanjem zbuditi, zbuhati.

Aufbrüsten, v. a., bei den Fleischern, razporiti, poriti, presekat, sekati persi, razpersiti; v. r., er brühet sich auf, se napeña, napihuje; f. auch Aufblähen, sich.

Aufbuddeln, v. a., opertati od. opertiti, operovati.

Aufbuden, v. a., napraviti, napravljati prodajavnice, štacune.

Aufbügeln, v. a., pogladiti, polikati, gladiti, likati; in die Höhe stehen machen, kvisko nagladiti, gladiti; vom neuen bügel, pregladiti, prelikati.

Aufbühnen, v. a., im Bergbau, Bühnen errichten, f. Bühne.

Aufbunfen, v. n., terjusniti, naleteti na kaj.

Aufbürden, v. a., naložiti, nalagati, nakladati, napertati, napertovati (butaro, breme), fig. navallti, navalovati, natovoriti, obremeniti, obremenjati; einem ein Verbrechen aufbürden, okriviti, obdolžiti, dolžiti, okriviti, krivičiti koga česa.

Aufbürsten, v. a., nacesati, česati, skertaciti, kertaciti, in U. K., ščetiti; vom neuen bürsten, prečesati, prečesovati, preščetiti, prekertaciti.

Aufdamen, v. a., im Damenspiele, osedlati, sedlati, pokriti, napraviti damo.

Aufdämmen, v. a., einen Fluss, ihn dadurch schwellen machen, zaježiti, zaježovati, naježiti.

Aufdämmern, v. n., zazoriti, zoriti se, dantiti se, svitati se.

Aufdampfen, v. n., sopariti, pariti se, zakaditi, kaditi se, shlapeti, hlapeti; v. a., durch Rauchen verbrauchen, izpahati, puhati.

Auf daß, f. Auf.

Aufdauern, v. n., nicht im Bette liegen, na nogah biti, po koncu se zderžati, biti, prečeti, čati, ne uleči se spat; der Kranke kann noch nicht aufdauern, bolnik še ne more vstajati, na nogah ostati.

Aufdecken, v. a., das Tischuch, den Tisch, pogerati, pogrinjati; pokriti, pokrivati, pegerniti, pegrinjati; die Decke wegnehmen, odgerniti, odgrinjati; offenbaren, razodeti, razodevati; einen Deckel aufheben, razkriti, odkriti, odkrivati; v. r., odkriti, odkrivati se, razodeti, razodevati se.

Aufdeihen, v. a., jez vzdigniti, povišati, f. auch Aufdämmen.

Aufdichten, f. Andichten.

Aufdienen, v. a., f. Aufwarten; auf jemandes Befehle warten, streici na povelje; die Speisen auf die Tafel tragen, na mizo nositi, na mizo streci; v. r., sich aufdienen, durch Dienste höher steigen, v službi na višji stopnjo priti, povzdigniti se.

Aufdingebrief, der, vzetno pismo f.

Aufdingegeld, das, vzetnina f.

Aufdingen, v. a., einen Lehrling in die Lehre nehmen, vzeti, jemati za novince, v nauk; für einzelne Geschäfte auf einige Zeit, najeti, najemati; in die Lehre geben, dati, dajati v nauk.

Aufdocken, v. a., aufwickeln, bei den Jägern, poviti, povijati; bei den Wäscherinnen, naviti, navijati na valjar.

Aufdonnern, v. n., zagermeti; v. a., s sundram zbuditi, zbuhati; die Thür, terjusniti, tresiti na vrata in odpreti jih; aufgedonnert, d. i., aufgebrüt, nališpan, naserknjen, košat.

Aufdoppeln, v. a., podšiti, podšivati, podplatiti, doplatati.

Aufdorren, v. n., prisušiti se (na dem).

Aufdörren, v. a., nasušiti, posušiti, susiti.

Aufdrängen, v. a., die Thüre, odriniti, odprivati vrata; v. r., wunderliche Gedanken drängen sich mir auf, čudne misli se mi vri-vajo, ponujajo, me obhajajo; der Mensch hat sich uns aufgedrängt, ta človek se je pris-tulil, prisilil, vsilil k nam; f. Aufdringen.

Aufdrehseln, f. Andrehseln.

Aufdrehen, v. a., nasukati, sukati na kaj; das Gedrehte, odsukati, odsukovati, razsukati, odviti, odvijati; serb., odvernuti, odvertati.

Aufdreschen, v. a., pomlatiti, namlatiti; die Tenne, razmlatiti; v. n., wir haben aufgedreschen, omlatili smo, domlatili smo.

Aufdrieseln, f. Aufdrehen.

Aufdringen, v. a., einem etwas, posiliti, siliti koga s cim, vrintiti, vrvitati komu kaj, vsiliti, vnuditi komu kaj; silama, po sili dati, dajati; v. r., sich jemandem, vrintiti se komu, po sili se komu pridružiti, pril-taciti.

Aufdringlich, adj., silen, vrinljiv; f. Zu-dringlich.

Aufdröhnen, v. n., zadoneti, zabobneti.

Aufdrücken, v. a., natisniti, natiskati; das Siegel, f. Aufdrücken; die Schwärze ist schon aufgedruckt, černo je že z natisam pošlo.

Aufdrücken, v. a., pritisniti, pritskati na kaj; eine Feder, natisniti, natiskati; eine Geschwulst, iztisniti, iztiskati, iztlačiti, tla-čiti; das Siegel, pritisniti, pritskati pečat, serb. udariti pečat; eine Nuß, raztreti, treti.

Aufdunfen, v. n., pomoliti, pomaljati glavo.

Aufdunsten, v. n., zadisati.

Aufdunfen, v. n., zabuhli, buhli, zabuh-niti; ein wenig, zabrekniti; aufgedunfen, zabuhel, zabrekel, zabrehel; aufgedunfener Mensch, napihnen človek; aufgedunfener Styl, f. Schwülftig.

Auffhunken, v. n., izpariti, sopariti, pariti se, izhlapeti, hlapeti; f. Dünsten.

Auffhunken, v. a., f. Dünsten.

Aufflegen, v. a., durch Eggen heraufbringen, izbrnati, z brano izvlačiti, razbrnati; von neuem eggen, prevlačiti, prevlačevati, prebrnati, prebrnovati.

Aufeinander, adv., z. V. folgen, eden za drugim; liegen, eden na drugem, zaporedama; f. Einander.

Aufeinanderfolgend, adj., drei aufeinanderfolgende Jahre, tri leta zapored, eno za drugim.

Aufeinmal, adv., na enkrat, na mah; zusammen, hkrati, ob enem, serb. zajedno.

Aufessen, v. a., einen Tisch, dušek vsekati, sekati ribniku, led presekat, prebiti na ribniku; v. n., f. Aufhauen.

Aufenthal, das, f. Bauptkraut.

Aufenthalt, der, an einem Orte, prebivanje, bivanje, ostanek; der Ort des Verweilens, prebivališče, prebivališe, bivališče, bivališe; Aufhalt, Verzögerung, zadržek, zamuda, odlog, odkladek, opotavljanje; kleine Verzögerung, priderček; Aufenthalt in der Fremde, tujevanje.

Aufenthalten, sich, v. r., prebivati, bivati, ostanek imeti, deržati se kje, pri kom.

Aufenthaltsbewilligung, die, prebivajnsko dovoljenje, dovoljenje kje prebivati.

Aufenthaltskarte, die, Aufenthaltschein, der, prebivajnski list.

Aufenthaltsort, der, prebivališče, prebivališe.

Aufenthaltssteuer, die, prebivnina.

Auferbauen, v. a., f. Aufbauen, moral. v. i. erbauen, spodbuditi, spodbujati, boljšati; sein Beispiel hat mich auferbaut, njegov zgled me je gnil, vnel, povzdignil (k po- božnosti).

Auferbanlich, f. Erbanlich.

Auferlegen, v. a., naložiti, nalagati, nakladati; befehlen, veleni, veleвать, ukazati, ukazovati, zapovedati, zapovedovati; zureknen, prisoditi, prisojati, prisojevati; f. auch Auferlegen.

Auferlegung, die, nalaganje, nalog; Befehl, povelje, ukaz; Zurekennung, prisodek, prisodba.

Aufernehmen, v. a., zrediti, zrejati.

Auferstehen, v. n., vstati, vstajati (od smerti, od mertvih), der Auferstandene, od mertvih vstali, vstavši.

Auferstehung, die, vstajenje, vstanje od smerti, od mertvih, serb. uskers.

Auferwaschen, v. n., zbuditi se, zbujati se; vom Tode, zbuditi se od smerti; f. Aufwaschen.

Auferwecken, v. a., vom Tode, obuditi, obujati, buditi od smerti, od mertvih.

Auferweckung, die, obujenje, bujenje, obud.

Auferziehen, v. a., zrediti, zrejati, odre- jati, odgojiti, odgojevati, rediti, gojiti; zum Anstand und guten Sitten, obravnati, obravnnavati otroke.

Auferzieher, der, f. Erziehler.

Auferziehung, die, zreja, reja, odrejanje, odgojitev.

Aufessen, v. a., pojesti, pojedati, snesti, snedati; Verren, Kirchen, Gafer, pozobati, zobati; die Föhner haben alles aufgefressen, kokosi so vse pozobale; v. r., zrediti se, spitati se.

Auffachen, Auffächeln, v. a., popihati, razpihati, pihati, razmahati, razmahovati.

Auffädmen, Auffäden, Auffädeln, v. a., auf einen Faden reifen, na nit nabrati, nabirati, nanizati, nanizovati; nach V., nanititi, nanivati; die Fäden eines Gewebes auflösen, razpnorati, pnorati, raznikati, razpakati, razvleči; bei den Schneidern, nabrati, nabirati, nagubati, gubati; bei den Fischern, naviti, navijati.

Auffahren, f. Auffangen.

Auffahren, v. a., durch Fahren öffnen, z. V., den Thürlweg, odvoziiti vrata; einen Weg, utreti pot; eine Niederung, navoziti; v. n., in die Höhe fahren, gori peljati, gori voziti; an den Bergen auf und ab, po gorah gori in doli peljati, voziti; der Gesandte ist heute aufgefahren, poslanec se je peljal (a. p. pred cesarja, k cesarju); sich erheben, vzdigniti se; hinauffahren, gori, kviško iti, hoditi; die Fische fahren auf, ribe švigajo, (gori); der Staub fährt auf, prah vstaja; vor Schrecken, poskočiti, zginiti se (od) straha, kviško planiti; jähzornig werden, zarohnel, razserditi se, razkačiti se; auf diese meine Worte fuhr er auf, porasel je, zrasel je, ko sim to rekel, jeza ga je zgrabila, popadla; eine Blatter fährt mir auf, mezulj, mezulj mi steka, pokazuje se mezulj; mit dem Schiffe, zadeti, zadevati, naleteti, naletovati s čolnam; mit dem Wagen, zadeti, zadevati z vozom; wenn die Thür auffahrt, kadar duri odbuhnejo, kadar se duri naglo odpró; Christus ist in den Himmel aufgefahren, Kristus je v nebesa šel.

Auffahrend, Auffahrisch, adj., zarohnel bití, nagle jeze, naglo jezen, togoten biti; f. Aufbrausend.

Auffahrt, die, Christi, vnebohod, nebohod; der Gesandten, peljanje poročnika (pred vladarja); bei Dreifachnen, most; sonst wo man mit einem Wagen auffahrt, pot na —, pot k—.

Auffallen, v. n., auf etwas, pasti, padati na kaj; das fällt sehr auf, nad tim se ljudje zgledujejo, to je preveč očiten, to v oči zbada; das ist mir aufgefallen, tema sin se začudil, to se mi je čudno zdelo, to sim zapazil; unsichtlich scheinen, dem Betragen fällt allen rechtlichen Leuten auf, tvoje vedenje je vsim čudno, vse te gleda, kako se vedeš, vsi se ti čudijo; die Falltür ist aufgefallen, vrata so se odperle; der Staub fällt auf die Brust, prah se ulega, udarja na persi; v. r., sich den Kopf auf fallen, pasti in pobiti se (pobiti si glava).

Auffallend, Auffällig, adj., vidin, očiten, zavzeten, čudin, poseben; eine auffallende

Rechnlichkeit, velika, močna podobnost; ein auffälliges Benehmen, nespodobno vedenje.

Auffalten, v. a., die Falten ausstreichen, razgubati, razgubavati; in Falten legen, nagubati, gubati.

Auffaugglas, f. Collectivglas.

Auffangen, v. a., ujeti, ujemati, uloviti, poloviti, loviti; eine Krankheit, dobiti, dobiti, nalesti bolezni; einen Ball im Ballspiele u. d. gl., ustreči, streči žogo; Briefe, presteči pisma, prevzeti, prejemati pisma; eine Neugier, ein Wort, uloviti, popasti; im Fallen auffangen, ujeti na roko, z roko.

Auffärben, v. a., prebarvati, prebarvovati; weiß, prebeliti, prebelovati; schwarz, prečerniti, prečernovati; f. auch Aufstrichen.

Auffassen, v. a., z. B. mit der Schaufel, zagrabiti, grabiti, zajeti, zajemati, pobirati, pobirati; einen flüssigen Körper, z. B. das Blut, den Regen, presteči, streči, ujeti, uloviti, loviti; figürl. pobirati, pobirati, prijeti, prijemati, poprijeti, poprijemati; begreifen, vom Geiste, razumeti, umeti, zapopasti, zapopadati, unslav. zastopiti.

Auffassung, die, vom Geiste, razumenje, razumljenje.

Auffassungsvermögen, das, Auffassungsgabe, -kraft, die, razumnost, razum, zapopadnost.

Auffegen, v. a., zмести, zmetati, namesti, nametati.

Auffeilen, v. a., befeilen, opiliti, piliti; vom neuen feilen, prepiliti, na novo piliti; öffnen, razpiliti.

Aufentzhen, v. a., premočiti, premakati, prevlačiti, namočiti, namakati.

Auffiedeln, v. a., einē, zaškripati (eno).

Auffindebuch, das, kazalo, iskavnik †.

Auffinden, v. a., najziti, najti, poiskati in najti, nahajati (bei *Dalm.* nahadjati.)

Auffirnissen, v. a., s firnežem * premazati, na novo namazati.

Auffischen, v. a., *fig.* für auffangen, ujeti, uloviti, loviti; die Leiche wurde aufgeschicht, truplo so iz vode izlekli, potegnili; eine Reuigkeit, novico ujeti, zvediti, pobirati, dobiti.

Auffladern, v. n., zavahlati, vahlati, poterpoleti, kviško švigniti, švigati; f. Auflobern.

Aufflammen, v. n., in eine Flamme ausbrechen, vplameniti se, s plamenam se vžgati, vžgati, zagoreti; *fig.* vneti, vnemati se; v. a., entflammen, plameniti, razplameniti, na plamen vžgati, vžgati.

Aufflattern, v. n., in die Höhe, zvihrati, vibrati kviško, sfofotati, sferfrati, sferleti, sferčati; anfangen aufzuflattern, zavibrati, sferleti kviško.

Aufflechten, v. a., in die Höhe flechten, napesti, napestati, kviško splesti, spletati; aneinander flechten, razplesti, razpletati.

Aufflehen, v. n., glavo kviško vzdigniti in moliti.

Aufflicken, **Aufflecken**, v. a., nakerpati, nakerpovati, zašiti, zašivati.

Auffliegen, v. n., zleteti, zletati; das Fenster flog auf, okno se je naglo odperlo, razlopnilo, je odkušilo; die Mine, podkop se je razletel, podkop je razneslo.

Aufflimmern, v. n., zamerleti, merleti.

Aufflirren, f. Aufpuhen.

Aufflösen, v. a., v breg, proti vodi splaviti, plaviti, gnati.

Auffluchen, v. a., s kletvijo zbuditi, zbudjati.

Aufflug, der, zlet; der Aufflug des Holzes, f. Aufzug.

Auffluten, f. Aufwallen.

Auffordern, v. a., nagovoriti, nagovarjati, napraviti, napravljati; streng auffordern, nach *Jan.*, zakertiti; eine Forderung auffordern, terdnjavo na udaj nagovoriti; zum Kampfe, na boj poklicati, klicati, pozvati, zvati; zur Rache, k maščevanju, maševanju klicati; einladen, povabiti, povabovati, vabiti; aufmuntern, podbuditi, podbujati, opomniti, opominjati, spodbosti, spodbadati; er wurde aufgefordert, seine Meinung zu sagen, rekli so mu, naj povē svojo misel.

Aufforderung, die, nagovor, opomin, poklice, pozov, poziv.

Aufforderungsfuge, die, pozovna tožba.

Aufforderungsprozess, der, pozovna pravda.

Auffördern, v. a., in die Höhe, in den Berg- und Salzwerken, vleči, vleči, vlačiti gori, na kviško spraviti, spravljati gori.

Aufformen, v. a., vpodobiti, vpodobovati, nabiti, nabijati na kalup (*form*).

Aufforsten, v. a., spodrediti, spodrejati gozjd.

Auffragen, v. a., einen, izprašati, izpraševati koga, oprasaevaje zvediti za koga.

Auffressen, v. a., požreti, požirati, pojesti, snesti; vom Geflügel, pozobati; das Pferd hat den Haber aufgefressen, konj je pozobal oves; einen Reichen, objesti, objedati bogatina; das Scheidewasser frist die Haut auf, razjednica kožo razjeda, predira; v. r., spitati se.

Auffreisen, f. Aufressen.

Auffrieren, v. n., otajati se, tajati se; anfrieren, primerzniti, primerzovati.

Auffrischen, v. a., ponoviti, ponavljati, obnoviti, obnavljati, omladiti, omladovati; einen zu etwas aufmuntern, oživiti, oživljati, sčverstiti, čverstiti, oserčiti, oserčevati, spodbosti, spodbadati, spodbuditi.

Auffügen, v. a., bei den Wagern, natakaiti, natikaiti.

Aufführbar, *adj.*, predstaven †; diese Comödie ist bei uns nicht aufführbar, ta komedija se ne more igrati, dati, predstavljati pri nas.

Aufführen, v. a., in die Höhe vermitteln eines Fuhrwerkes, zvoziti, zvažati, voziti gori, speljati, speljevati; durch andere körperliche Mittel, z. B. einen Damm, Wall, napraviti, napravljati; Erde um einen Baum,

navoziti, navažati, napeljati, nasuti persti okoli drevesa; heraufführen, eine Wache, pripeljati, pripeljevati; einen Fremden bei Jesunden, ptujiga skazati komu, pripeljati k komu; einen Zeugen, einen im Triumph, pripeljati, vpeljati, peljati, voditi; *serb.*, provoditi; Kanonen aufzuführen, razpostaviti, razpostavljati topove; in der Rechnung etwas mit auführen, v števci, v številbo djati, vzeti, (v račun postaviti, postavljati, zarajati, zarajtovati); *f.* Auführen; ein Gebäude, postaviti, staviti, postavljati, sozidati, zidati; ein Theaterstück, igrati, igro napraviti, dati, predstaviti, predstavljati; *v. r.*, sich gut, schlecht, obnašati se, vesti se, vladati se; *gem.*, zaderžati se; sich prächtig, bogato se nositi; er fährt sich auf, als wäre er ein großer Herr, vede se, kakor da bi bil velik gospod.

Aufführung, die, in allen Bedeutungen des Zeitwortes, vožnja, peljanje, navoz, navažanje; naprava, napravljanje; pripeljanje, vpeljanje; postavljenje; sozidanje; igranje, obnašanje, vladanje, vedenje, noša, *gem.* auch, zaderžanje.

Aufführungsbewilligung, die, dovoljenje igrati.

Auffüllen, *v. a.*, napolniti, napolnovati, polniti; dopolniti, dopolnovati; ein Faß, zaliti, zalivati, dopolniti, znova napolniti, doliti; das ganze Bier auffüllen, *v. i.* verfüllen, zapolniti, zapolnovati.

Auffunkeln, *v. n.*, zalesketati se, lesketati se, zablješcati, zablješati se.

Auffurden, *v. a.*, razbrazditi, razbrazdovati.

Auffußen, *v. n.*, der Kranke kann noch nicht auffußen, bolnik še ne more na noge, še ne more stati na nogah.

Auffüttern, *v. a.*, in der Baukunst, podstaviti, podstavljati.

Auffüttern, *v. a.*, verfüttern, poklasti, pokladati, pokermiti; groß füttern, Fühner, Gänse, Schweine, zrediti, zrejati, rediti; spitati, pitati.

Aufgabe, die, Pensum, naloga; Zugabe, priverzek, primeček, pridaj, pridavek, nameček, verhovina; Auftrag, naročilo, naročba, naročanje; das Aufgeben auf etwas, dajanje na kaj; Aufgabe einer Fesslung, Uebergabe, podaj, udaja terdajave; eines Dienstes, puščenje, pušanje službe; eines Outes, puščenje, pušenje, opuščanje, opušenje lastine; einer Frage, eines Rathfels, zastavljene, zastava, zastavica, vprašanje; Aufgabe auf die Post, oddaja, podaja na pošto.

Aufgaben, *v. a.*, natakiniti, natikati, nabosti, nabadati; mit der Spigabel, na vilice; mit der Hen- oder Witzgabel, na vile; aufreiben, dobiti, dobivati, najti, nahajati kaj, izvediti za kaj, ujeti kaj.

Aufgabepostamt, das, oddajna poštinja.

Aufgaden, *v. n.*, zakokotati; *v. a.*, kokotaje zbuditi.

Aufgaffen, *v. n.*, zazijati, zijati, zevati, zijaje kviško pogledati.

Aufgähnen, *v. n.*, zdehniti, zdehati, ziniti, zevati.

Aufgähren, *v. n.*, skisati, kisati se, zavreti, zakipeti; vom Teige, skvasiti, kvasiti se, shajati, vshajati.

Aufgang, *der*, der Sonne, izhod od vshod, *altsl.* vshod, *serb.* istok; gleich nach demselben, po solčnem izhodu, po izhodu solnea, nach *V.* za posijavšiga solnea; noch vor Aufgang des Tageslichtes, se preden se je dan zaznal, preden se je jelo svitati, svetliti, pred zazoram dneva; deines Ruhmes, jutro tvoje slave; Aufwand, utrata, utratak, potrata, strošek, potrošek, *ruß.* razhod; der Weg auf eine Höhe, hod, pot na — (*n. p.* na goro); der Ort am Himmel, wo die Sonne aufgeht, izhod, izhodnja stran, *serb.* istok; vom Aufgange bis zum Untergange, od izhoda do zahoda; *f.* auch Oeffnung.

Aufgaben, *v. a.*, v snopje povezati, povezovati.

Aufgattern, *f.* Aufreiben.

Aufgeben, *v. a.*, in die Höhe, dati, dajati gori; auf die Post einen Brief, dati, dajati na pošto; eine Fesslung, podati, podajati, izročiti, izročevati terdajavo; den Geist, dati, dajati dušo, izdihniti, izdihati dušo, umreti, umirati, pustiti, puščati, pušati dušo, smert storiti; den Dienst, das Spiel, odpovedati, odpovedovati se službi, od. odpovedati službo, pustiti, puščati, pušati službo; den Patienten, odpovedati, odpovedovati življenje bolniku, obupati nad bolnikom, da ne bo shodil, ne obetati ozdravljenja; einem etwas zu lernen, zu arbeiten, dati, dajati, naložiti, nalagati komu kaj, da se nauči, da stori; einem eine Frage, ein Rathsel, postaviti, nastaviti, nastavljati, dati, dajati vprašanje; zugeben, eine Zugabe, pridati, nadati, nadajati, dati, dajati po verhu, navreči, namerati, nametovati; freiwillig fahren lassen, opustiti, opuščati, opuštati kaj, znebiti se česa; befehlen, veleiti, veleovati, naročiti, naročati, naročevati; das Spiel aufgeben, nehati igrati; die Hoffnung, odreči se upanja, nehati upati, zgubiti upanje; Gffen aufgeben, *f.* Auftragen; die Klage aufgeben, odstopiti od tožbe.

Aufgeber, *der*, podajavec, podajac; Aufgeberin, die, podajavka; die Gabel bei dem Werben, podajavnik, podajac.

Aufgebirgen, *v. a.*, nakupičiti, kupičiti.

Aufgebieten, *f.* Ausbieten.

Aufgebieten, *adj.*, napihnjen, ošaben, prevzeten, napiet, našopirjen, nasterčen, napuhnen, košat.

Aufgelassenheit, die, napuh, napihnjenost, napihovanje, ošabnost, prevzetnost.

Aufgebot, das, das Ausbieten, napoved; ergehen lassen, poklicati, klicati pod orožje; das aufgeboteue Heer, černa vojska, sklicana vojska (armada), nach *V.*, napovedanci; verlobter Personen, oklie; sie werden eben jezt aufgeboteu, ravno sta v oklicih, na okliue.

Aufgebotsbrief, *der*, vojni list, sklicovavno pismo.

Aufgebotschein, der, oklicni list.
Aufgebänge, das, prevzetje, vzetje v uk.
Aufgedunnen, *adj.*, zabuhel, napet, nach V. bunjast; f. auch **Aufgeblasen**.

Aufgehen, v. n., in eine Höhe, iti, hoditi gori, kvísko, na —; es geht mir ein Licht auf, zasveti, zasveta se mi, spregledujem, razumem; es geht ein Nebel, Rauch, Staub auf, vstaja, dviga se megla, dim, prah; im Feuer, im Rauch aufgehen, pogoreti, izgoreti; die Wasser sind aufgegangen, voda je nastopila, se narasla; im Bergbaue, jama je utonila; vom Samen, pognati, poganjati; vom Teig, skvasiti, kvasiti se, vziti, vshajati, vzdigniti, vzdigovati se; die Thür ist aufgegangen, vrata so se odperle; vom Eis, stajati, tajati, raztaliti, taliti se; von einer Schleife, odvezati se, razvezati se, izrešiti se; von der Nacht, razporiti, poriti, parati se; von den Knospen, počiti, pokati, razevesti, razvetvati; jetzt erst sind ihm die Augen aufgegangen, zdaj so se mu še le oči odperle, zdaj je spregledal; vom Geschwür, prepusiti se, predreti, predirati se; das Wetter geht auf, nebo se briše, vedri se; das Herz ging mir auf, serce se mi je veselja širilo; es geht viel Holz auf, poide, pohaja, mine, potrosi se, potrebuje se veliko derv; der Wein ist aufgegangen, vino je pošlo, je poteklo; er läßt wenig aufgehen, malo zapravi, utrati, malo stroškov ima; von der Sonne, iziti, izhajati izza gore, eigentlich vzhajati; ähnlich der aufgehenden Sonne, solnce izza gore enak; die Sonne ging gerade auf, ravno je solnce prisijalo; ein Land wird in dem andern aufgehen, dežela se bo v deželi pogzubila; vier von vier geht auf, štiri od štirih je hot, štiri od štirih se pobota, nič ne ostane; gegen einander aufgehen lassen, eno z drugim pobotati, prebiti; v. r., sich die Füße aufgehen, ozuliti si noge s hojo, serb. podbiti se.

Aufgehen, v. a., nategniti, nategovati, potegniti jadra skup.

Aufgeigen, v. a., zagosti, gosti.

Aufgelärt, *adj.*, razsvetljen, razjasnen, omikan, svetel, jasen; aufgelärtter Kopf, jasna glavica, bistra glava.

Aufgelärltheit, die, razsvetljenost, omikanost, razjasnenost, svetlost, jasnost.

Aufgeld, das, Aggio, nadavek †, nadnarek †, adzio*; **Aufgeld**, **Handgeld**, ara*.

Aufgelegt, *adj.*, er ist gut aufgelegt, dobre volje je, auch vesel je; er ist schlecht aufgelegt, ni pri volji, ni dobre volje; er war nicht aufgelegt zu kaufen, ni bil voljan, ni ga bila volja kupiti.

Aufgleiten, v. a., spremiti, spremljati na — (n. p. na goro).

Aufgeräumt, f. **Aufräumen**, **Aufgelegt**.

Aufgeregt, f. **Aufregen**.

Aufgeschaut!, *int.*, strani! strani! s poti! euj! čujte! poglej! pazite!

Aufgewältigen, v. a., einen Schacht, in der Bergwerke, durch Arbeit öffnen, nach V. odpreti, odpirati starca.

Aufgewedt, *adj.*, zdramljen, zbujen, vesel, živ, dobre volje.

Aufgewedtheit, die, zdramljenost, zbujenost, veselost, dobra volja.

Aufgeworfen, f. **Aufwerfen**.

Aufgehen, f. **Aufgeien**.

Aufgießen, v. a., naliti, nalijati, nalivati, politi, liti na kaj; in den Hammerwerken auf glühendes Eisen, politi, polijati, polivati.

Aufgießer, der, polijavec, polivac.

Aufgießlöffel, der, polijavnica.

Aufgießen, f. **Aufschäumen**.

Aufglänzen, v. n., zasijati (se), zasvetiti se, svetiti se.

Aufglätten, v. a., vom neuen glätten (zopet) pogladiti, poglajati, pregladiti, preglajati.

Aufgleiten, **Aufgleitschen**, v. n., zdersniti, zdersati se na kaj.

Aufglocken, v. n., oči kvísko upreti, debelo pogledati.

Aufglühen, v. n., zasvetiti se, zazariti se.

Aufgraben, v. a., die Erde um einen Baum, nakopati, nakopavati, nagrebsti, nagrebati perst; ausgraben, izkopati, izkopavati; locher machen, prekopati, prekopovati; durch Graben öffnen, odkopati, odkopovati, odgrebsti, odgrebati, razkopati.

Aufgraben, v. a., popasti, pomuliti (vso travo).

Aufgrauen, v. n., der Morgen graut auf, svita se, dani se.

Aufgreifen, v. a., greifen und aufheben, pobrati, pobirati; auffangen, z. B. Landstreicher, zagrabiti, zgrabiti, zgrabovati, prijeti, prijemati, poloviti, povjeti, loviti; ein Gerücht, ujeti, pobrati govorico; v. n., diese Sache muß man anders aufgreifen, te reči se je treba drugači poprijeti; der Leithund greift auf, pes je zavohal, jame vohati, slediti.

Aufgrübeln, v. a., izkopkati, izkopkovati.

Aufgrünen, v. n., ozeleneti, zazeleneti.

Aufgrunzen, v. n., zakrulliti, zavuliti.

Aufgruden, v. n., polukati kvísko.

Aufgurkeln, v. a., zgergrati.

Aufgürten, **Aufgürteln**, v. a., das Kleid, podpasati, nach V. podrasati, spodrasati, spodrasovati, podreccati; dem Pferde den Sattel, pripasati, pripasovati, pripeti, priprenjati; den Gurt öffnen, odpasati, odpasovati, razpasati, razpasovati, odpeti, odpenjati; sich, v. r., razpasati se, odpasati se.

Aufguß, der, naljanje, litje na —, naliv; ein falter, namok; mit siedender Flüssigkeit, poparek, oparek, poparina.

Aufguschaf, das, korec, lij, polnik.

Aufguthierchen, f. **Aufusionsthierchen**.

Aufhaben, v. a., na sebi imeti; einen Gut, imeti na glavi; den Mund aufhaben, zijati, rezati, imeti usta odperte; im Kanzenstyle, aufhabende Pfiicht, dolžnost, ki jo kdo ima; aufhabender Eid, prisega, opravljena prisega.

Aufhaden, v. a., das Eis, presekat, presekovati, sekati led; mit dem Schnabel aufbissen, öffnen, prekljuniti, prekljevati, kje-

vati; die Erde, prekopati, prekopavati, kopati; die Vögel haben Körner auf, ptiči zernje zobljejo; alles Holz ist aufgehacht, ves les je posekan, (in kleine Stücke) sosekan, razsekan.

Aufhäteln, v. a., odpeti, odpenjati, odkopčati, razkopčati.

Aufhauen, v. a., sneti, snemati s kljucke, obesiti, obešati na kljuko.

Aufhalsen, v. n., zadoneti.

Aufhalten, v. a., obesiti, obešati komu kaj na vrat.

Aufhalt, der, zaderžek; fuzer, prideržek; das Aufhalten in der Reifung, ustavljanje.

Aufhalten, v. a., in die Höhe halten, kviško, gori deržati; ein wenig, poderžati; den Fortgang unterbrechen, zaderžati, zaderževati, uderžati, ustaviti, ustavljati; ein wenig, zum Theile, prideržati, priderževati; die Thür aufhalten, duri odperte pustiti, deržati; haltet mich nicht länger auf, nikar me delj ne mudite, ne ustavlajte me; die Hand aufhalten, roko stegniti, pomoliti, pomaljati. (da bi kaj dobil); Jemand bei sich aufhalten, koga pri sebi imeti; v. r., sich irgendwo aufhalten, nekje stati, bivati, prebivati; sich verspäten, se zamuditi, zaderžati, zaostati, zamotiti se; sich bei einer Sache aufhalten, sich lange damit beschäftigen, se muditi pri kaki reči; er hat sich lange in Laibach aufgehalten, dolgo je prebival v Ljubljani; sich über etwas aufhalten, nad čim biti nevoljin, se čmeriti, nevsée mi je kaj, ni mi prav; er hat sich darüber aufgehalten, nosil se je nad tem; wer hat sich darüber aufgehalten, komu je kaj mar zato, kdo ima kaj čez (zoper) to, komu je kaj za to, kdo se bo nad tem ustavljal, mudil, jezil; gem., koga to kaj serbi, kdo bo zabavljajl čez to.

Aufhalter, der, am Hintergeschirre der Pferde, podpreni jermen, podprenica.

Aufhaltsam, **Aufhaltbar**, adj., zaderžljiv, uderžljiv.

Aufhämmern, v. a., prikovati, pribiti, pribijati s kladvam; öffnen, razkovati, razbiti, razbijati s kladvam; s puhanjem zbuditi, zbnjati; v. n., puhnti, puhati, udariti s kladvam.

Aufhänge, die, obešavnica.

Aufhängeband, das, dvigavni vezek.

Aufhängen, f. **Aufhänge**.

Aufhängen, v. a., obesiti, obešati, razobesiti, razobesati; einem etwas aufbinden, navezati, na nos obesiti komu kaj, nalagati koga; f. auch **Auhängen**; v. r., obesiti, obešati se.

Aufharren, v. a., zgrabiti (na kup).

Aufhauen, v. a., dostreči, dostregati, prestreči, prestregati koga, zgrabiti, vjeti, uloviti, dobiti, dobivati (v pest), nach V., uhapniti.

Aufhaspeln, v. a., namotati, motati; alles Garn, pomotati, zmotati; sich aufhaspeln, mišsam auffischen, se zmotati; vom Falle, se kviško skobacati; von der Krankheit, se iz postelje zmotati, skolehati,

Aufhauchen, v. n., dahnti, dihati, pihnti, pihati na kaj; v. a., kviško spihati, spihovati, razpihnti, razpihovati.

Aufhauen, v. a., durch Hänen öffnen, eine Thür aufhauen, presekati, presekovati, prebiti, razbiti; alles Holz aufhauen, posekati, f. **Aufhaden**; eine Feile, (znova) nasekati, nasekovati pilo; ein Loch, prebiti, prebijati, presekati Lunko; bei den Zimmerleuten, welche ein Gebäude aufhauen, wenn es gleich im Walde aufgebunden wird, zvezati, vezati; den Anfang dazu machen, zavleci; die Kanone, zažgati, zažigati top; v. n., udariti, lopniti na kaj; Provinzial. für **Prahlen** f. dieses Wort.

Aufhauer, der, ein Meißel, das Eisen damit aufzuhauen, sekalec.

Aufhäufeln, v. a., nakupčati, kupčati; die Erde um die Kartoffeln, ograbsti, ograbati, okopati, okopavati podzemlice.

Aufhäufen, v. a., nakopičiti, kopičiti, nakupčati, kupčati, nakupčevati, zversiti, versiti; aufgehäuft voll, z verham, verhama, verhovato, s kupam, kupama; Schätze aufhäufen, nagrabit, grabovati; v. r., nakupiti se, kupiti se, nabrati se, nabirati se (na kupe).

Aufheben, v. a., in die Höhe heben, vzdigniti, vzdigovati, vzigniti, vzigovati, dvigniti, dvigati, povzdigniti, povzdigati, (bei den Kindern), viškati, uskati; ein wenig, privzdigniti, privzdigati; von unten, podvzdigniti, podvzdigovati; die Belagerung, odstopti od oblege, popustiti obledo; zum fünftigen Gebrauche aufheben, shraniti, shranovati, sohraniti, spraviti, spravljati; einen Verbrecher, prijeti, zasaciti, vjeti, loviti; diese Früchte lassen sich gut aufheben, to sadje se dolgo hrani, derži; die Siphung aufheben, skleniti, sklepati, dokončati sejo; den Landtag, razpustiti, razpusčati, razpusšati deželni zbor; ein Regiment im Felde gefangen nehmen, zajeti, zajemati; die Tafel aufheben, vstati, vstajati od jedi, od mize; eine Grundschast, ein Bündniß, razdreti, razdirati; ein Lager, pobrati, pobirati šotore; ein Gefes, ovreci, overgovati, overzevati, preklicati, prekliecovati postavo, razveljaviti; den Kauf aufheben, narediti razkup; den Vertrag aufheben, razvezati pogodbo; den Arrest wieder aufheben, izpustiti, izpusčati, izpustiti iz zapora, ječe, izpustiti koga; eine Anstalt, zatreti, zatirati, odpraviti, odpravljati napravo; aufgehoben werden, in Verfall gerathen, opasti, opadati, minuti; die Robot aufheben, tlako odpraviti, odpravljati; die beiderseitigen Gerichtskosten werden aufgehoben, sodnji stroški obeh strani se obotajo; aufgehoben ist nicht aufgehoben, odloženo ni pozabljeno; kar se odloži, se ne opusti; ce dans ne, pa jutri; ein Hebt das andere auf, eno do drugziga je bot, eno drugo podira, prebija, to dvoje gre tikma; *poln.*, znosi se; den Streit, pomiriti prepri; einem Bergmann den Lohn, pritergati, utergati, tergati zaslužek.

Aufheben, das, viel Aufhebens machen von einer Sache, povzdigovati na moč kako reč, iz mušice konja, iz komarja vola delati; f. auch **Aufsehen**, das.

Aufheber, der, die Person, dvigavec, dvigac; das Werkzeug, dvigavnik; f. **Hebebaum**.

Aufheften, **Aufhefteln**, v. a., pripeti, pripenjati, prikopčati, prikopečvati; ein Buch bei den Buchbindern, svezati, vezati bukve; cinem etwas, natakiniti, natikati komu kaj, obesiti na nos; das Zugeheftete öffnen, odpeti, odpenjati, razkopenati.

Aufheitern, v. a., den Himmel, zjasniti, razjasniti, jasniti; nach V. auch, prevedriti, razvedriti, vedriti; Jemanden, oveseliti, razveseliti, razveseljevati; v. r., das Wetter hat sich aufgehheitert, ujasnilo se je, zjasnilo se je; *serb.*, izvedrilo se je.

Aufhelfen, v. n., cinem, der gefallen ist, pomoci, pomagati kvisko, na noge, dvigniti, dvigati, na noge spraviti, spravljati; Jemandem eine Last, zadeti, zadevati komu, privzdigniti komu; v. r., sich aufhelfen, opomoci se, opomagati se, svoje reči popraviti.

Aufhelfer, der, Bettquast, dvigavnica, pomocnik.

Aufhellen, v. a., zjasniti, razjasniti, razsvetliti, jasniti; Heute von aufgehelltem Verstande, ljudje jasniga razuma; v. r., es hat sich wieder aufgehellt, zopet se je zjasnilo, ujasnilo; die Sache hat sich aufgehellt, reč se je pojasnila.

Aufhängen, f. **Aufhängen**.

Aufher, f. **Herauf**.

Aufherrschcn, v. n., zavpiti in zapovedati.

Aufheizen, v. a., ein Thier, spoditi, spojati, zdražiti, zdraževati, zgnati, zgoniti, zganjati; zu etwas, nadražiti, dražiti, našuvati; U. K., nasčevati, podhuskati, huskati; cinen Menschen, nadražiti, dražiti, našuntati, šuntati, podpihati, podpihovati, podšuntati, huskati, nahujstati; erzürnen, razdražiti, razkačiti uff.

Aufheizer, der, šuvač, šuvavec, U. K., ščevac, ščevavec, draživec, šuntar, poddražnik, podpihovavec.

Aufhebung, die, draženje, šuvanje, ščevanje; šuntanje, huskanje, našuntanje, nadražba.

Aufhängen, v. n., zatuliti, zavekati; v. a., s tuljenjem, vekanjem zbuditi, zbuhati.

Aufhilfe, die, pomoč, podpomoč.

Aufhissen, v. a., in die Höhe ziehen, potegniti, potegovati; eine Fahne aufhissen, bandero razprostreti, razprostirati, razpeti, razpenjati, razviti, razvijati.

Aufhocken, v. a., durch Niederhocken auf die Schultern nehmen, zadeti, zadevati čepč; das Getreide in Hocken setzen, nastavkati, stavkati, djati, devati v stavke; cinen aufgehocken lassen, opertati koga; v. n., cinem aufgehocken, zasesti, zlesti komu na vrat.

Aufholen, v. a., heraufholen, vzeti, je-

mati gori, seči po kaj in zvléci, zvlačiti gori.

Aufhören, v. n., nastaviti, nastavljati uho, vleči na uho, prislušati, prisluševati.

Aufhören, v. n., auf etwas, von hören, poslušati kaj; ablassen, nehati, nehavati, jenjati, jenjevati, minuti, minovati, končati se, končevati se, henjati, henjevati; *serb.*, prestati, prestajati, die Kälte hört schon auf, mraz, zima že jenjuje; es hat aufgehört zu regnen, zvedrilo, uvedrilo se je, sprelatelo se je; Böses zu thun aufgehören, greh zapustiti, opustiti, zapuščati, zapuščati; aufhören wehe zu thun, obikniti, nach V. odboleti; auf eine Zeit aufgehören (bei voranschließender Wiederkehr), prejenjati, prejenovati, prenehati, prenehovati; zu regnen, prevedriti se; aufhören Herr, Magd, Knecht zu sein, odgospodariti, zgospodariti, zdeklovati, shlapčevati, odhlapečvati; aufhören zu gehen, aufhören sich zu bewegen, etwas zu thun, zastati, zastajati, ustaviti se; sein Kopfschmerz hat aufgehört, glava ga je jenjala (boleti); er hörte auf zu atmen, sapa mu je zastala.

Aufhören, das, nehanje, *serb.* prestanak; ohne Aufhören, neprenehama, nepretergama, brez prehanja; *serb.*, neprestano.

Aufhügeln, v. a., nagrebti, nagrebati (gomilo).

Aufhüllen, v. a., odgerniti, odgrinjati, razgerniti, razgrinjati, razkriti, razkrivati, razodeti, razodevati.

Aufhüpfen, v. n., poskočiti, poskakovati, (kvisko) skočiti, skakati.

Aufhusten, v. n., zakašljati, zakašjevati; v. a., skašljati, skašjevati.

Aufjagen, v. a., spoditi, spojati, zgnati, zganjati; f. auch **Aufheizen**; cinen aufjagen, najti, dobiti, dobivati koga.

Aufjammern, v. n., zaječati, zajavkati, zatarnati.

Aufjammern, v. n., f. **Aufjubeln**.

Aufjochen, v. a., vkleniti, vklepati v jarem.

Aufjubeln, v. n., zaukati, zavriskati, ukati, vriskati; v. a., z vriskam, ukaje zbuditi.

Aufjammern, v. a., in die Höhe, sčesati, česati kvisko; überjammern, prečesati, prečesovati.

Aufkappen, v. a., deti ob. djati kapo na glavo.

Aufkauen, v. a., pozvečiti, dozvečiti, zvečiti.

Aufkauf, der, kupovanje, nakupovanje, pokup, nakup.

Aufkaufen, v. a., viel Waren zusammenkaufen, nakupiti, nakupovati; alles, pokupiti, pokupovati vse; verkaufen, prekupiti, prekupovati.

Aufkäufer, der, nakupovavec; um es wieder zu verkaufen, prekupec; **Aufkäuferin**, die, prekupovavka.

Aufklegeln, v. a., djati, devati v kope, nakopiečiti, kopiečiti, nastavkati, stavkati.

Aufkehren, v. a., mit dem Besen, zmesti, zmetati, pomesti, pometati.

Aufkehricht, das, smetati *pl.*

Aufsteimen, v. n., pognati, poganjati kal,

- kaliti, kleti, scimiti se, cimiti se; von Knochen, berstiti, berst pognati, poganjati.
- Aufstellern**, v. a., izlačiti, izprešati*.
- Aufsteben**, f. Ansteben.
- Aufstetten**, v. a., odkleniti, odklepati, razkleniti, razklepati.
- Aufstern**, v. a., in den Bergwerken, eine Wand, steno razplatiti, razklati, razgnati, razganjati.
- Aufstehlen**, v. a., s kijcam, batam udariti, razbiti, razbijati.
- Aufstippen**, v. n., in die Höhe stippen, kinkniti, kinkati, kimati kviško; v. a., stippend aufsetzen, die Bieneßbode aufstippen, poddvigniti, poddvigati, podnesti.
- Aufstitten**, v. a., priklejati, klejati.
- Aufstößen**, v. a., s segetanjem, žgečkanjem, segečkanjem zbuditi, zbujati.
- Aufstossen**, v. n., zaregniti, regniti, zarežati, režati, zavezati, zevniti, zevati.
- Aufstößtern**, v. a., zložiti, zlagati na sežnje.
- Aufstößen**, v. n., zatožiti, tožiti.
- Aufstappen**, v. a., dvigniti zapadnico; den Hut, nastuliti, štuliti klobuk, zavihati.
- Aufstären**, v. a., razsvetliti, razsvetlovati, razdaniti, razdanovati, vedriti, zvestriti, razbistriti; einem etwas aufstären, pojasniti, razjasniti, razjasnovati, razložiti, razlagati komu kaj, zumiti koga; die Zeit wird alles aufstären, čas bo vse odkril, razkril; f. Aufklärer; v. r., vom Wetter, zjasniti se, ujasniti se, jasniti se; sein Gesicht stürte sich auf, lice se mu je zasvetilo, ujasnilo; die Sache wird sich aufstären, prišlo bo na dan, na svetlo, odkrilo se bo.
- Aufklärung**, die, razsvetljenje, razjasnenje; des Geistes, omika, serb., prosвета; ich erhielt darüber eine nähere Aufklärung, to mi je bilo natanko razloženo, pojasnjeno, dopovedano.
- Aufstatisch**, v. n., vermittelt der Klatschform ausdrücken, besonders bei dem Drucken der Papiertapeten, ploskniti, naploskati, ploskati, zaploskati.
- Aufstauen**, v. a., pobrati, pobirati; einen Knoten, razvozlati, razvozlavati; Fehler aufstauen, iskati in zasledovati, (kar bi se komu očitalo, grajalo).
- Aufstaußel**, das, pobirek, pobirki pl.
- Aufsteben**, v. a., pilepiti, pilepljati, pilepovati, auch pritisniti, zuweilen prisliniti; v. n., pilepiti se, prijeti, prijemati se, derzati se česa.
- Aufsteden**, **Aufstedden**, v. a., načekati, načakati; auf eine schmutzige Art auftragen, besonders von schlechten Malern, naemokati, cmokati, nakergati, kergati, nakebrati, kebrati.
- Aufstettern**, v. a., priklejati, klejati, pripopati, popati*; f. Aufsteben.
- Aufstettern**, **Aufstimmen**, v. n., splezati, plezati (na kaj), speti, spenjati se (na drevo).
- Aufstingeln**, v. n., zazvončkjati, zažvenčkjati, zacengljati*.

- Auffinken**, v. a., die Thüre, odkljakniti, odkljakati.
- Auffirren**, v. n., zarožljati.
- Aufflopfen**, v. n., poterhati, terkati; v. a., durch Klopfen öffnen, z. B. eine Nuß, raztolči, tolči; durch Klopfen aufwecken, sterkhati (iz postelje), terkaje zdramiti.
- Auffloßen**, sich, v. r., zavaliti se na kaj.
- Auffloßen**, v. a., z. B. die Rüsse, zgristi ober zgrizniti, razgristi, gristi, nach M. razleskniti.
- Auffloßen**, v. n., počiti, pokati.
- Auffloßen**, v. n., škripaje se odpreti.
- Auffloßtern**, **Auffloßtern**, v. n., zapokljati, pokljati, zaverkati.
- Aufflopfen**, v. a., razščipniti, razšipniti, odščipniti, odšipniti, odščipati, odšipati.
- Aufflopfen**, v. n., pokleknti, poklekovati na kaj; v. a., preklecati, preklečevati (hlače).
- Aufflopfen**, v. n., zaskripati, škripati.
- Aufflopfen**, v. a., odpeti, odpenjati; v. r., odpeti, odpenjati se.
- Aufflopfen**, v. a., in die Höhe befestigen, navozlati, privozlati; einen Dieb aufflopfen, obesiti, obešati tatú; den Knoten öffnen, odvozlati, odvozlovati, razvozlati, vozal razrešiti.
- Aufflopfen**, v. n., zarencati, zarohneti.
- Aufflopfen**, v. n., in die Höhe, zavreti, vreti, skipeti, kipeti; v. a., zavreti, skuhati, kuhati; vom neuen fechen, prebariti, prebarjati, prevreti, prekuhati, prekuhovati.
- Aufflopfen**, v. n., vstati, vstajati, vzdigniti se; aufwachen, fortkommen, zrasti, rasti; genesen, okrevati, ozdraveti, ozdraviti se, zgajiti se, shoditi, preboleti, verächtlich, skolehati; zu Vermögen kommen, spomoci se, opomoci, opomagati se od. si, k moči priti; nach und nach entstehen, gewöhnlich werden, priti, z. B., es ist eine neue Mode aufgefunden, nova šega je prišla; priti v navado, vpeljali so šego; mit ihm kommt Niemand auf, njemu ni nihče kos, z njim ne bo nikdo nič opravil; mit dem Beweise aufkommen, vspeti, z dokazam izdelati, doznati dokaz; Zweifel aufkommen lassen, početi dvomiti; laßt den Haß in euerm Herzen nicht aufkommen, sovraštvo ne dajate prostora v svojim serea; zum Vortheil kommen, bekant werden, priti, prihajati na dan, na svetlo; razodeti, razodevati se; gebt Acht, daß es nicht aufkommt, pazite, da se ne zve.
- Aufflopfen**, das, obstanek, ozdravljenje, zacetek, vpeljanje; das Aufkommen dieser Gewohnheit war nachtheilig, škodljivo je bilo, da se je ta navada zacela; man zweifelt an seinem Aufkommen, težko bo kaj iz njega, težko bo shodil.
- Aufflopfen**, f. Emporkömmling.
- Aufflopfen**, v. n., moči po koncu, kviško, moči vstati, vzdigniti se.
- Aufflopfen**, v. a., bei den Rablern, naglavici, glavičiti.
- Aufflopfen**, v. a., die Hünde, odvezati odvezovati, odrešiti.

Aufträgen, v. n., tresčiti, tresiti, treskati, počiti, pokati.

Auftrågen, v. n., vom Håhne, zapeti, zapovati.

Auftrassen, v. a., zgrabiti s kremplji.

Aufstramen, v. a., den Kram aufstecken, razložiti, razlagati, razkladati blago; aufstråmen, pobrati, pobirati iz česa.

Aufstråmpeln, v. a., vom neuen stråmpeln, precesati, precesovati, pregrebeniti, pregredešati.

Aufstråmpen, v. a., privihati, zavihati, vihati.

Aufstråmpen, f. Aufstinken.

Aufstråsen, v. a., razpraskati, praskati, razskrabati, škrabati, s praskanjem, čehanjem predreti; ein Tuch, es stråsen, zdvigniti, zdvignati, razcesati dlako; die Erde ubgl., razgrebsiti, razgrebati; ein Ståck, zaskripati, odskripati, odbrenkati; aufgestråst sein, f. Aufgeråumt; das Tuch aufstråsen, f. Rauben; sich aufstråsen, nach Jarn. zebniti, zebati se.

Aufstråusen, v. a., skodrati, nakodrati, kodrati, nakodričati, kodričati, zasukati, auch zaferkati; vom neuen stråusen, prekodrati, prekodričati.

Aufstråusen, v. n., viti se, skodrati se, kodrati se, skodlati, kodlati se.

Aufstråusen, f. Aufstråusen.

Aufstreichsen, v. n., zakričati, kričati, zavresčati, vresčati, vresāti.

Aufstreichsen, v. n., zlesti, lesti na kaj.

Aufstreichsen, v. a., Bier, premladiti, premlajati.

Aufstreichsen, v. a., zakrižati, zakriževati.

Aufstreichsen, v. a., načekkati, začekcati.

Aufstråmmeln, v. a., razmerviti, merviti.

Aufstråmmeln, sich, v. r., zviti, zvijati se.

Aufståndigen, v. a., aufstånden, odpovedati, odpovedovati; ein Kapital, einen Wafsenstillstand, odpovedati jistino, (tirjati), premirje, serb., russ. odkazati.

Aufståndigung, die, odpoved.

Aufståndigungsschrift, die, odpovedno pismo.

Aufståndigungszeit, die, odpovedni čas, odpovedanje.

Aufstunft, die, Genesung, okrevanje, zgaj, f. Aufkommen, das; Einfåhrung, Anfang, pocetek, nastop, vpeljanje.

Aufstånfteln, v. a., umetno postaviti, postavljati (na kaj).

Aufståheln, v. n., nasmehniti se, nasmehnjati se.

Aufståhen, v. n., zasmeljati se (na glas), zahohotati, zakrohohotati se, serb. udariti u smeh.

Aufståhen, v. a., einen Baum, bei Harzschåbern, ocertati, načertati, čertati, nasekati, naceti, omajiti.

Aufståden, v. a., naložiti, nalagati, nakladati, natovoriti, natovarjati; sich etwas aufståden, nakopati, nakopavati si kaj (na glasvo), obesiti si kaj na vrat, navaliti kaj na koga.

Aufståder, der, nakladavec, nakladač, nalagavec.

Aufståge, die, nalog, naloga, naklad; Befehl, aukaz; eines Buches, natis, izdanje; auferlegte Gabe, naklad, nalaga, davek; Gemeindefaufståge, sklåd; auf dem Teller, bei einer Collecte, sklåd; bei den Zimmerleuten, blazina, podklåd; die Aufståge der Wahlstischen, razpoložba volitnih imenikov; Aufståge von Handwerkern, snid, shod.

Aufstågegewicht, das, nakladna teža.

Aufstången, v. a., etwas in die Håhe reichen, podati, podajati (kviško, gori).

Aufstånger, der, podajavec, podajač; im Schiffbaue, stuklje, vstavek.

Aufstårmen, v. n., zasundrati, hrup, sunder zagnati, gnati; v. a., s sundram zdraniti.

Aufståssen, v. a., aufstehen lassen, gori pustiti koga, koga pustiti, pušcati, pušati, da vstane; den Falten, spuštiti, spuścati, spuštati sokola; offen lassen, ne zapreti, pustiti, pušcati, pušati odperto; den Hut aufståssen, pokriti ostati, klobuk na glavi obderžati; in den Bergwerken, pustiti, pušcati, pušati, zapustiti, opustiti jamo (rudnik); in den Rechten, prepustiti, prepuscāti, prepuscāti, odstopiti, odstopati.

Aufståßbrief, der, prepustno, odstopno pismo †.

Aufståßig, adj., im Bergbaue, zapuscen, zapuscen, opuscen.

Aufståsten, v. a., einem etwas, zadeti, zadevati komu, obložiti, oblagati koga s čim, naložiti breme, butaro.

Aufståuerer, der, zalezovavec, prežavec, zasednik.

Aufståuern, v. n., einem, prežati na koga, paziti, streči na koga, zalezovati koga, na preži stati; serb. vrebati.

Aufståuß, der, der Kosten, natek, nabor; der Aufståuß der Kosten war bedeutend, veliko stroškov se je nabralo, naraslo; Aufståuß, rabuka, hrup, stek, serb. vrev; die aufståußerische Menge, nach V., stekalica, druhal; es ist ein großer Aufståuß, velika množica se je nabrala, natepla, je privrela; Wehlspeise, nakipnek.

Aufståusen, v. n., von flüssigen Körpern, nateci, natekati, narasti, naraścati, naraścati; von Samen, Gewåchsen, napeti, napenjati se, klitii, scimiti se, cimiti; aufschwellen, oteci, otekati; vom Teig und Wehlspeisen, narasti, naraścati, naraścati, napeti, napenjati se, vzdigniti, vzdigovati se; von Kosten, Zinsen, nateci, natekati, narasti se; aufgelaufene Kosten, stroški, kar se jih je nabralo; in der Schiffahrt, naleteti, nasesti, nasediti; v. r., sich die Füße aufståusen, ožuliti si noge, nach V., razteci si noge; sich aufståusen, letó se vhosti; v. a., Grz, nasuti, nasipati (v peč); die Thür aufståusen, zaleteti se v vrata in odpreti jih; das Aufståusen, eine Krankheit des Viehes (Tremmelstucht), napenjanje, živino napenja.

Aufståufer, der, montan., nasipač.

Aufhauſchen, ſ. Aufhorchen.

Aufhäuten, v. n., zazvoniti.

Aufleben, v. n., oživeti, oživljati; v. a., aufleben machen, ein Gemälde aufſtreichen, oživiti, oživljati.

Auflecken, v. a., zlizati, polizati, lizati.

Auflegen, v. a., auf etwas legen, djati, devati, položiti, polagati na kaj; einem etwas, naložiti, nalagati, naročiti, naročevati komu kaj; die Hände auflegen, položiti, polagati, pokladati roke na koga; der Baum hat viel Holz aufgelegt, drevo se je obraslo; das Thier legt viel Fett auf, debeli se, tolsti se žival, ta žival se lepo pita; ein Schiff auflegen, in dem Hafen durch den Winter über, vložiti, vlagati ladjo; eine Gabe bei einer freiwilligen Collecte, zložiti, zlagati, skladatai; ein Buch, natisniti, natiskati, izdati, izdajati bukve; wieder, prenatisniti, prenatisniti; aufgelegt, geſchickt, pripraven; ich bin heute nicht dazu aufgelegt, danas se mi ne ljubi, nisim pripraven, neče se mi, ni me volja; den Eid auflegen, prisego komu dati, dajati, naložiti, nalagati; Steuer, naložiti davek; ein Protokoll (zur Einſicht), razpoložiti, razpolagati; ein Darlehen, razpisati, razpisovati zajem; ſich auflegen, v. r., ſ. Aufſtehen, ſich.

Aufſchauen, ſich, v. r., nasloniti, naslanjati se (na kaj); das Pferd lehnt ſich auf, konj se spenja; ſich wider einen aufſchauen, upreti, upirati se komu, spreti se zoper koga, ustaviti, ustavljati se komu, vzdigniti, vzdigovati se zoper koga.

Aufſchnehung, die, upor, zoperstava.

Aufſchreiben, v. a., ſchreiben, dnar vsoditi, v zajem vzeti, na podozo vzeti.

Aufſteimen, v. a., naklejatai, priklejatai, klejatai, pilepiti, pilepljati, prilimati.

Aufſteigen, v. a., obesiti, obešati perilo.

Aufſehen, v. a., pobrati, pobirati; wo haſt du das aufgesehen, kje si pa pobral?

Aufſichten, v. n., zasijati (se), zasvetiti se.

Aufſiegen, v. n., auf etwas, ležati na čem, naslanjati se na kaj, opirati se na kaj; ob etwas, nad čem; mir liegt ein ſchweres Geſchäft auf, imam težko opravilo na sebi; ſich aufſiegen, ſich wund liegen, dobiti, dobiti sene, oseniti, seniti se, preležati se.

Aufſippen, v. n., zaſeptati.

Aufloben, v. a., einem etwas, s hvaljenjem komu kaj vriniti.

Auflockern, v. a., die Erde, porahljati, razrahljati, zrahljati, rahljati; Auflockerung der Knochen, rahlica koſti.

Auflockern, v. n., die Flamme loderte hoch auf, plamen je kviſko ſvignil, planil, puhnil, bahnil, zavahljal; ſvigniti, ſvigati; im Born, vneti se, skipeti, razjariti se.

Auflöſſeln, v. a., vzeti z žlico, pojediti z žlico.

Auflösbar, adj., razvezljiv, razrešljiv; im Waſſer, raztopljiv; chem. löslich, kar se da razkrojiti.

Auflösen, v. a., aufbinden, öffnen, odvezati, odvezovati, razvezati, razvezovati, razre-

šiti, razreševati; den Kopf, razplesti, razpletati; einen Knoten auflösen, razvozlati, odvozlati, odvozlavati; das Eis, Salz, raztopiti, raztapljati; chemisch auflösen, razločiti, ločiti, razkrojiti, razkrojevati; mittelst einer Flüssigkeit, razmočiti, razmakati; ein Salz in seine Theile, razdjati, razdevat, razstaviti, razstavljati; eine Verbindung, razločiti, ločiti zvezo, razvezati; das Gcheband, razvezovati; man mag auch damit umgehen, das Gcheband auflösen, so kann man es doch nicht auflösen, razvezovati se more zakon, pa ne razvezati; einen Vertrag, razvezati, razvezovati, razdreti, razdirati pogodbo; den Landtag, eine Arme, razpustiti, razpuščati, razpušati zbor, vojsko; eine Geſellſchaft, razdružiti, razdruževati; ein Rathſel, uganiti, ugibati; einen Zweifel, eine Frage, razločiti, razločevati, razrešiti, razreševati; zertheilen, razdeliti, deliti; in der Rechnung, reſolviren, razdrobiti, drobiti, razdrobovati, razdrobljati; ſich auflösen, v. r., das Eis, der Schnee löst ſich auf, led se taja, topi, sneg kopni; die Geſellſchaft hat ſich aufgelöst, družba se je razšla; sein Schmerz löste ſich in Freude auf, žalost se mu je premenila v veselje; von todtten Körpern, razpasti, razpadati, ločiti se; ſich in etwas auflösen, raziti, razhajati se v kaj, razpustiti, razpuščati, razpušati se, preiti, prehajati; in beſonderen Fällen wird aus dem Namen des Dinges, in welchem die Auflöſung geſchieht, ein Verbum dafür gebildet, z. B. das Blut löset ſich auf, d. i., in Waſſer, kri vodeni, je zvodnela.

Auflöſend, adj., razločevaven, razstavten, topiven; eine auflöſende Bedingung, razvezin pogoj; auflöſende Arzneimittel, raztopivne zdravila.

Auflöſezahl, die, razpojennica, drobivka f.

Auflöslich, ſ. Auflöſbar.

Auflöſung, die, razid, razhod, razvezanje, razstava, raztop; ſ. Auflöſen, in der Chemie, ein flüſſiger Körper, welcher den aufgelöſten in ſich enthält, ločnica, raztoplina f; des Landtages, razpust; der Kranke geht ſeiner Auflöſung entgegen, bolnik ne bo dolgo, smerti se bliža.

Auflöſungskraft, die, raztopnost, raztopivna moč.

Auflöſungskunst, die, ſ. Analyſe.

Auflöſungsmittel, das, in der Chemie, ločilo, topilo.

Auflöſchen, v. a., navariti, privariti, variti; das Loth wieder aufſchmelzen, razvariti, odvariti, odvarjati.

Auflüſten, v. a., prevetriti, prevetrovati, presapljati.

Auflügen, ſ. Auflegen.

Aufluger, der, im Schiffbau, ein eingelegtes Stück Holz, an beiden Enden des Bodensbrettes, nach V. krivec.

Aufmachen, v. a., das Vermachte, oddelati, oddelovati, nach V. auch odvoriti, odvarjati; etwas Verſtorftes, odmašiti; aufbinden, razvezati, odvezati, odvezovati; einen Brief

aufmachen, razpečatiti, odpečatiti; eine Thür aufmachen, raztolči, raztleči, razklati, razbiti; Feuer aufmachen, f. Anmachen; einen Hut, f. Aufschämen; auseinander thun, razdjati, razdevati; die Hand, pest odpreti; den Mund, ziniti, zevniti, zevati; er weiß nicht den Mund aufzumachen, ne zna ne čehiniti; was machst du so lange auf, kaj delaš toliko časa na nogah, da še ne greš spat; auf der Weige ein aufmachen, eno zagosti; eine Sache auf die andere besessigen, narediti, narejati na kaj; sich aufmachen, v. r., (aus dem Bette), vstati, vstajati, spraviti se, vzdigniti se s postelje; aufbrechen, vzdigniti se, podati, položati se na pot, napotiti se, napraviti, napravljati se; sich öffnen, odpreti, odpirati se.

Aufmachen, v. a., alles Getreide, pomleti, domleti, domiljati, somleti.

Aufmalen, v. a., alle Farben, pomalati, zmalati, porabiti vse barve; auf etwas malen, namalati, malati, napisovati; ein Gemälde aufreißchen, premalati, premalovati, prenoviti, premladiti.

Aufmangeln, v. a., premongati, na novo mongati.

Aufmarsch, der, hod na (kak breg), hod v verstah, razverstenje.

Aufmarschiren, v. n., priti, prihajati v verstah, razverstiti, razverstovati se.

Aufmaß, das, poveršina, krajic, *poln.* nadmerek (nadmerek).

Aufmäßen, v. a., spitati, pitati.

Aufmanzen, v. a., sozidati, izzidati, eigentlich vazidati, zidati; allen Kaff, pozidati, pozidovati apno.

Aufmessen, v. n., zameketati.

Aufmeißeln, v. a., nadolbsti, rzedolbsti (z dletam).

Aufmengen, v. a., vermengen, namesiti, mesiti, namesati, mešati, obloditi, oblojati; von Neuem mengen, premešati.

Aufmerken, v. n., paziti, pomniti na kaj; merke auf! glej! pazi! genau zuhören, zvesto poslušati, in St. vančati; v. a., aufzeichnen, zapisati, zapisovati, zaznamjati, *serb.* zabilježiti; dem Gedächtnisse einprägen, im Gedächtnisse behalten, f. Werken.

Aufmerksam, *adj.*, pazen, pazljiv, pomljiv, pomniv, zamerkljiv; in St., vančljiv; ganz aufmerksam anhören, zvesto poslušati; aufmerksam zuhören, véрно, zvesto gledati, pazno gledati; ves zamaknen gledati; nach V., ves oko gledati; aufmerksam sein, paziti, gledati (na koga), pazen, pazljiv biti; aufmerksam machen, spomniti, spominjati na kaj od česa.

Aufmerksamkeit, die, paznost, pazljivost.

Aufmessen, v. a., odmeriti, odmérjati komu, izmeriti, meriti.

Aufmischen, v. a., zmešati, premešati, mešati; bei Argenteen, razplivkati, plivkati, razklompati, klompati.

Aufmögen, v. n., er mag noch nicht auf, neče se mu vstati.

Aufnehmen, v. a., odgorniti, odgrinjati, razkriti, razkrivati.

Aufmunterer, der, budivec, spodbadavec.

Aufmuntern, v. a., einen schlafenden, zdrumiti, dramiti, zbuditi, buditi; einen Traurigen, zvedriti, vedriti, razveseliti, razveseljvati otožniga; zur Jugend, spodbuditi, spodbujati, buditi, spodbosti, spodbadati, naserčiti, naserčevati, serce dajati, delati.

Aufmunternd, *adj.*, spodbudin, spodbudljiv.

Aufmunterung, die, zdrumljenje, bujenje; zvedrenje, razjasnjenje, razveseljenje, spodbud-, spodbujanje.

Aufmürzen, v. a., alles Metall, pokovati v dnar, nach V., podnariti.

Aufmüssen, v. n., er muß auf, mora vstati; die Thür muß auf, vrata se morajo odpreti.

Aufmischen, v. a., einem etwas, das Verschehen eines andern aus üblen Absichten bemerken, und als wichtig vorstellen, mit Worten vergrößern, za zlo vzeti, jemati; grajati koga, zameriti komu kaj; nach V. auch, prizdivigati komu kaj, potapljati koga v cem.

Aufmischer, der, grajavec.

Aufnageln, v. a., pribiti, pribijati z žeb- ljem, prikovati, prikovavati.

Aufnagen, v. a., durchnagen, preglodati, preglodovati, pregrizniti, pregrizovati, pregruditi; alles aufnagen, zglodati, zgrizniti, zgruditi (vse kosti).

Aufnähen, v. a., prišiti, našiti, živati na kaj; allen Zwirn, pošiti, pošivati.

Aufnahme, die, eines Reisenden, sprejetje, sprejem, sprejemba; er ersuchte sich einer guten Aufnahme, lepo so ga sprejeli; Aufnahme des Geldes, zajem, gewöhnl., na sodo vzetje, jemanje; Aufnahme an Kindesstatt, f. Annahme; Verbesserung, bolsanje, rast, množenje; in Aufnahme bringen, vpeljati, vpeljevati, veljavo zadobiti čemu; in Aufnahme kommen, omah, veljavo dobiti, v navado priti; der Ort kam in Aufnahme, jeli so zelo čislati, obrajtati ta kraj; der Handel kommt wieder in Aufnahme, kupčija se zopet oživlja, razcveta, povzdiguje; Aufnahme eines Verhör's, der Nothdurften, zapis, zapisovanje izpraševanja, pravdnih govorov; Aufnahme einer Jugend, zmerjenje, zmera; Aufnahme der Studirenden, vpis, vpisovanje učencov.

Aufnahmssgebühr, die, vpisnina.

Aufnahmsschein, der, sprejemni list, sprejemno pismo.

Aufnahmewürdig, *adj.*, sprejemljiv, sprejemem, vreden sprejetja.

Aufnehmen, f. Erzichen.

Aufnageln, f. Vernageln.

Aufnagen, v. a., im Hüttenbane, die Nase der Form öffnen, nach V., pretulhati, tulhati izel; einem etwas, f. Aufbinden.

Aufnehmen, v. a., in eine Gesellschaft, vzeti, jemati med —; sprejeti, sprejemati v —; in die Höhe, vzdigniti, vzdigovati, pobrati,

pobirati, vzeti od tal; die Fährte aufnehmen bei den Jägern, zaslediti, zasledovati, slediti; eine Strecke Landes, posneti, posnemati obraz dežele; vermessen, izmeriti, meriti; ein Eigenthum in Verwahrung, prejeti, prejemati v hrambo; Geld aufnehmen, auf Berg, vzeti, jemati v zajem, na počak; allg. gebräuchlich, na pósito vzeti; Baaren, na-upanje vzeti; eine Rechnung, na tanko posteti, posteviliti (porajtati); ein Protokoll, zapisati, zapisovati; narediti zapisnik; etwas wohl, za dobro vzeti, jemati; er nahm es gut auf, bilo mu je po volji; übel, vzeti jemati za zlo, za hudo; er nahm es übel auf, zameril je; etwas als Scherz aufnehmen, vzeti kaj za šalo; einen empfangen, sprejeti, sprejemati; nimm meinen Geist auf, sprejmi mojo dušo; es mit einem aufnehmen, poskusiti, skušati se s kom, meriti se s kom, lotiti se koga; da er es mit ihm nicht aufnehmen konnte, ker mu ni bil kos; Arbeiter aufnehmen, najeti, najemati; einen Proceß aufnehmen, na se vzeti, prevzeti pravdo; einen Plan aufnehmen, narisati, narisovati, risati; eine Grube aufnehmen, prevzeti in začeti delati; an Kindesstatt, f. Annehmen; v. n., der Mund nimmt auf, mesec raste; im zweiten Viertel, mesec se polni; aufnehmender Mund, rasteo mesec; vom Wild, ubrejeti se; sich aufnehmen, v. r., f. Aufhelfen, sich.

Aufnehmen, in Aufnehmen kommen, f. Aufnahme.

Aufnehmer, der, prejemnik, prejemač.

Aufnehmen, v. a., razvozlati, razvezati; einen Dieb, f. Aufhüpfen.

Aufnieten, v. a., nanetati, prinetati, netati*, pribiti, pribijati.

Aufnüteln, v. a., das Stroh im Bette, razrahljati, rahljati.

Aufnöthigen, v. a., vsiliti, siliti komu kaj; vriniti, vrivati, vnaiditi, vnujati, posilliti, primorati koga, da kaj vzame.

Aufnotiren, f. Aufzeichnen, Aufschreiben.

Aufopfern, v. a., dajiti geben, oddati, dati, dajati, izročiti, izročevati, podariti, darovati; einem sein Vermögen aufopfern, znebiti se svojiga premoženja, izročiti svoj imetek, da bi komu pomagal; sein Vater hat sich für das Vaterland aufgeopfert, njegov oče se je življenja tvegal za domovino, se je dal za domovino, je umrl za deželo; ofrati*, aldati*.

Aufopferung, die, darovanje, zročitev.

Aufordern, v. n., zaoglati.

Aufpacken, v. a., naložiti, nalagati, nakladati, natovoriti, tovoriti, basati*; das Gepäck öffnen, razkladati, raztovoriti, raztovarjati, razvezati, razvezovati; einen auf der Strafe packen, prijeti, pobrati koga na cesti.

Aufpappen, f. Aufkleistern, Aufleben.

Aufpassen, v. a., machen, daß eine Sache aus an die andere schließe, primeriti, primerjati, umeriti; v. n., auf etwas merken,

paziti na kaj; einem aufpassen, paziti, streči na koga, prežati na koga.

Aufpasser, der, prežavec, ogleduh.

Aufpassung, die, primérjenje, pazenje, prezanje.

Aufpassen, v. n., pljusniti na kaj.

Aufpeitschen, v. a., z bičem prisiliti, da vstane, spokati na noge.

Aufspählen, v. a., na kol natakniti, natikati, nabiti, nabijati.

Aufspeisen, v. n. u. a., einet, mit der Pfeife, zapiskati, piskati; mit dem Munde, zažvižgati, žvižgati; v. n., durch die Finger pfeifen, berilzniti, zaberilzgati, berilzgati; verächtl., ich will dir etwas aufspeisen, boš lizal.

Aufspflanzen, v. a., nasaditi, nasajati; die Fahne, postaviti, vtakniti, razviti bandero; die Kanonen aufpflanzen, nastaviti, nastavljati; mit aufgesetzten Bajonetten, z nasajenimi bajoneti (hodali †); sich aufspflanzen, f. Aufschmücken.

Aufspiegeln, v. a., zrediti, zrejati, rediti.

Aufspülenden, v. a., potergati (vse evetlice).

Aufspülügen, f. Aufadern.

Aufspröpfen, v. a., nacepiti, veepiti, cepiti.

Aufspühen, v. a., nasmoliti, prismoliti, smoliti.

Aufspicken, v. a., prekljevati, razkljevati, s kljunam vzeti; Alles aufspicken, pozobati.

Aufsplätten, v. a., prelikati, pregladiti; f. Aufbügeln.

Aufspalten, v. n., počiti, pokati, regniti, razpočiti, razpokniti, razpokati se; vom Geschwür, predreti se, pretergati se; serb., razvaliti se.

Aufsprägen, v. a., natisniti, natiskati, vtisniti, vtiskati kaj; altes Silber aufsprägen, pokovati vse srebro.

Aufsprallen, v. n., terkniti, terčiti, terkati kviško; odskočiti, odbiti se.

Aufsprasseln, v. n., švigniti, švigati kviško évercé.

Aufsprassen, f. Verprassen.

Aufpressen, v. a., vtisniti, natisniti kaj na čem; vom neuen preßen, preprašati*, prežeti, od. prežmeti, prežemati; öffnen, razžeti, od. razžmeti, razžemati.

Aufproben, Aufprobiren, v. a., za poskušnjo na glavo djati, devati.

Aufprohen, v. a., eine Kanone auf den Progwagen bringen, natakniti, natikati, navali, nach V., na iglico, naigliciti; russ., na poredky postaviti.

Aufprügeln, v. a., s šibo na noge spraviti.

Aufprüdern, v. a., naštopati, štopati,* naprašiti, prašiti lase.

Aufpuß, der, lißp, lepotija; die Handlung des Aufpußens, f. Aufpußen.

Aufpußen, v. n., osnažiti, snažiti, olepsati, ozaljšati; vom neuen pußen, presnažiti, prelißpati; sich aufpußen, nalißpati se, olepotičiti se, lepotičiti se; übertrieben, našopiriti se.

Aufqualmen, v. n., pokaditi se, kaditi se kvisko.

Aufquellen, v. n., zvirati, vreti, vervrati, kipei kvisko; das Getreide quillt von der Nässe auf, žito se nopenja mokrote, namaka se; v. a., aufquellen machen, namočiti, namakati, močiti; zavreti, vreti dati.

Aufquetschen, v. a., razmečkati, mečkati, razbohati, razgnječiti, gječiti, razgnjesti, prekrehniti, zdruščiti, zdrušiti.

Aufrädeln, v. a., namotati na kolesece.

Aufrassen, v. a., pobrati, pobirati, pograbitii, grabiti; sich aufrassen, v. r., pobrati, pobirati se, vzdigniti se; von einer Krankheit, skolehati, okrevati, zboljšati se.

Aufranken, sich, v. r., oviti, ovijati se, speti, spenjati se kvisko.

Aufrasen, v. n., zdvijati, skočiti kakor besen.

Aufraupeln, v. a., razrašpati^o, razpiliti, piliti; *fig.* razglodati.

Aufraseln, v. n., zorožljati, zaškerniti.

Aufranden, v. a., allen Tabak, pokaditi, skaditi, popiti tobak; v. n., Rauch in die Höhe geben, zakaditi, pokaditi se, kaditi se; dim se kvisko vali, vzdiguje.

Aufränderen, v. a., Fleisch udal., navoditi, voditi, nasusiti, nasusati, susiti, prekaditi, prekajati.

Aufräumen, v. a., spraviti, spravljati, strebiti, trebiti, sprazniti, prazniti, prostor narediti, delati; in die Höhe, spraviti, spravljati gori; alles aufräumen, pospraviti, pospravljati, potrebiti, posprazniti; plündern, pobrati (vse), ogoliti, goliti mesto; weg-schaffen, odpraviti, odpravljati; aufgeräumt sein, dobre volje, pri volji biti, vesel biti; aufgeräumt machen, v dobro voljo koga pripraviti; ein Loch aufräumen, es geräumiger machen, povertati, razsiriti, razširjati, siriti.

Aufräumer, der, ein Werkzeug, nach V., prebijač, robato silo, povertač.

Aufräuschen, v. n., zasumeti, zasumatiti.

Aufrechen, f. Aufharken.

Aufrechnen, v. a., gegen einander, pobotati, botati, *serb.* prebiti; aufrechnen, všteti, prišteviliti (zarajati, zarajtovati); hrechnen, našetiti, naštevati, na perste šteti (n. p. storjene dobrote).

Aufrechnung, die, pobot, pobotanje (zaraj, zarajanje; *mont.* obrajt).

Aufrecht, *adj.* u. *adv.*, aufgerichtet, raven, stegnjt, po koncu, skloniv; aufrecht gehen, po koncu iti, hoditi; aufrecht stehender Pfahl, stojan, po koncu stoječ kol, vereja; aufrecht erhalten eine Einrichtung, pri moči, v veljavi ohraniti, ohranovati, obderžati, deržati; die Hoffnung hält mich noch aufrecht, samo upanje me se derži; aufrecht stellen, po koncu postaviti; jemand aufrecht erhalten, po koncu deržati, podpirati.

Aufrechterhalten, f. Aufrecht.

Aufrechterhaltung, die, ohranitev, zderžanje, podpora.

Aufreden, v. a., in die Höhe, stegniti, ste-

gati kvisko, kvisko pomoliti, moliti, deržati, (n. p. roko).

Aufreden, v. a., einem einen Gesellen, ihn bereben, seinem Meister aus der Arbeit zu gehen, odgovoriti, odgovarjati komu hlapca; einem etwas, prigovoriti, prigovarjati (k čemu); v. r., sich den Mund, razgovoriti si usta.

Aufregen, v. a., regen machen, ogibati, gibati, omajati; Wäse, Kohlen, prerahljati, razrahljati, rahljati; aufregen, razdražiti, dražiti, razkačiti, spuntati, puntati; aufgeregt, razdražen, razkačen, strasten, vžgan, vse kuha v njem.

Aufregung, die, razgibanje, razdražba, razdraženost; in Aufregung gerathen, razserditi se, zrasti; er war in großer Aufregung, vse je vrelo, kipeło v njem.

Aufreiben, v. a., durch Reiben öffnen, predergniti, predergovati, pregarati^o, raztreti, pretreti, treti, raztirati; sich die Haut, odergniti se, oguliti se; einen Strich, odviti, odvijati, odsukati, odsukovati; Farbe, Brot aufreiben, poribati, zribati^o, zmeti, meti, streti, potreti; das Tuch aufreiben, f. Aufsträhen; wegraffen, vertilgen, z. B. der Hunger reißt die Menschen auf, lakota (glad) pobira, zatira, mori, jemlje, iztrebuje, pokoncava ljudi; sie haben sich unter einander selbst aufgerieben, ugonočili so se sami med sabo; v. n., dergniti se, treti se.

Aufreibend, *adj.*, zatirajoč, poguben, pokoncaven.

Aufreiber, der, Hohlbohrer, zlebnik; ein lantiges Eisen, robato silo; f. auch Aufräumer.

Aufreichen, v. a., podati, podajati (kvisko).

Aufreissen, v. n., dozoreti, zoreti.

Aufreihen, v. a., nach der Reihe auf einen Faden, nabrati, nabirati, nanizati, nanizovati.

Aufreißen, v. a., mit einem Risse öffnen, pretergati, tergati; die Naht, razparati, parati; zum Theil, ein wenig, natergniti, natergati, natergovati; Kleider, portergati, stergati, tergati; er riß die Thür auf, je odbutil, odpuhnil, odloputnil duri, na moč odperl; eine Wunde aufreißen, predreti, predirati, nach M. razvraziti; die Erde mit der Haue, skopati, kopati, razriti, razrivati; das Maul aufreißen, zazijati, zevniti, ziniti, zijati; die Augen, debelo pogledati, gledati; sich aufreißen aus seinem Tiefsinn, als v. r., skočiti, siniti, planiti na nogo, perhniti iz zamisljenja; ein Gebäude aufreißen, zeichnen, narisati, zrisati, risati, nacertati, oertati; die Erde aufreißen, in den Weinbergen, die erste Arbeit, pervo kopati; das Aufreißen, perva kop, velika kop; v. n., sich durch einen Riß öffnen, regniti, počiti, pokati, pretergati se, tergati se, predreti se, predirati se; von der Naht, razparati se, parati se.

Aufreiten, v. n., zajezditi, zajahati, jahati na —, (n. p. breg); sich, v. r., ožuliti se, ojezditi se; v. a., ein Pferd aufreiten, ožuliti, nach M. prejezditi konja; ein Thor,

pojezditi, jahaje polomiti, podreti; aufgerichtenes Pferd, ozuljen, oosenjen konj, ozuljenee.

Ausfeizen, v. a., nadražiti, razdražiti, zdražiti, dražiti; einen Hund, poševati, ščevati, šuvati; die Begierden, vneti, vnemati, raznemati, razpaliti želje; einen zum Horn, razkačiti koga; aufreizende Reden, razdražni govori, podpihovavne, šuntarske besede.

Ausfeuchen, v. n., auf etwas, pridreti, dreti na kaj, pridirjati, prilomastiti, pridermastiti na kaj, nalcteti na kaj; v. a., die Thür aufreunen, predreti, predirati, razdreti, razvaliti duri (v teku, dirjaje); in den Schmelzhütten, das Loch in dem Stiche öffnen, predreti, predirati, razriniti, razrivati, razbiti, razbijati.

Aufrichten, v. a., po koncu, na noge postaviti, vzdigniti, vzdigovati po koncu, skloniti, sklanjati; für: errichten, ein Gebäude, ein Denkmahl, postaviti, postavljati, narediti, delati spominek; ein Bündniß, zavezo storiti, delati, skleniti, sklepati; stiften, napraviti, napravljati, ustanoviti, ustanavljati; einen Betrübten, potolažiti, utolažiti, tolažiti žalostniga, serce storiti, delati komu; sich aufrichten, v. r., skloniti, sklanjati se, speti, spenjati se, vzdigniti se; aufgerichtet, f. Aufrecht; *mont.*, die Wand richtet sich auf, stena žene, — fängt an sich aufzurichten, stena poganja; das Hangende richtet sich sachte auf, sprednji rob zdviga; richtet sich gähe auf, rob ometa, je omahnil.

Aufrichtig, *adj.*, echt, unverfälscht, pravi, pristen, *cf.* *altsl.* *pris'n*; von Menschen, ohne Verstellung, odkritoserčen, odkrit, očiten, odpertoserčen.

Aufrichtigkeit, die, echte Beschaffenheit einer Waare, pravost, pristnost; eines Menschen, odkritoserčnost, odkritost.

Aufriegeln, v. a., odpahniti, odpahovati, odriniti, odrivati zaph in odpreti, odtakniti, odtikati duri, vrata.

Aufriegeln, v. a., das Haar, skodrati, kodrati; v. r., nakodrati, kodrati se.

Aufringen, v. a., natakniti, natikati perstan; v. r., skopati se, skobacati (se) s trudam na noge.

Aufriß, der, näceti, naris, osnutek, plan^o.

Aufrisen, v. a., naprasniti, razpraskati, praskati, odergniti, oguliti, odreti.

Aufrötheln, v. n., zahropsti, herniti, hropsti.

Aufröden, v. a., nadeti, nadevati na koželj, natakniti, natikati kodeljo na preslice.

Aufröhren, v. a., odmašiti, odmaševati cevi.

Aufrollen, v. a., auf etwas, naviti, navijati, namotati, namotavati, motati; um etwas, oviti, omotati; auseinander rollen, odviti, odvijati, razviti, razvijati, razmotati, razmotavati; v. n., vom Vorhang, vzdigniti se, vzdigovati se.

Aufrösten, v. a., prepeći, precvreti, prepraziti.

Aufrüden, v. n. u. a., in die Höhe, pomakniti, pomikati kviško, pomakniti, pomikati

se kviško; einander Fehler, očitati, očitovati, oponesti, oponašati, spominjati, naštevati komu pogreske; aufbergen, z. B. einen Acker, narediti, delati s grobljo.

Aufrüden, v. n., veslati proti curku, vodi, veslaje udariti, nasesti na kaj.

Aufruf, der, poklic, klic, klicanje; der Gläubiger, sklic.

Aufrufen, v. a., poklicati, klicati, auch pozvati, zvati; zusammen rufen, sklicati, sklicovati; ich habe ihn kaum aufgerufen, komaj sim ga sklical; v. n., aufführen, zavpiti, zakricati, zadreti se.

Aufruben, v. n., ležati na čem.

Aufrühren, f. Anrühren.

Aufrühr, der, punt, spor, puntanje, puntarija, *altsl.* bukarija, *serb.* buna; ihn erregen, punt napraviti, vneti, vnemati; in Aufrühr gerathen, spreti se, upreti se, spuntati se, spuntovati se; in Aufrühr sein, puntati se, puntariti se.

Aufrühren, v. a., zmešati, razmešati, mešati, polovšati, spolovšati, polovskati, spolvskati; eine alte Rede, einen Streit, star prepri ponoviti, ponavljati, zopet zbroditi, broditi; in Erinnerung bringen, spomniti, spominjati.

Aufrührer, der, puntar, spornik.

Aufrührerisch, *adj.*, puntarsk; anführerisch, puntati se, puntariti se.

Aufrührgeist, der, puntarstvo.

Aufrumpeln, v. n., zaropotati, terjusiti, lopniti na kaj.

Austrunzeln, v. a., die Stirne, zmersiti, namersiti, mersiti čelo; razjasniti čelo.

Austrupfen, v. a., oskubsti, naskubsti, skubsti, spukniti, napukati, pukati.

Austrüßeln, v. a., das Stroh, stresti, tresti slamo.

Aufrüthen, v. a., naodrati, poodrati, odrati, narediti, narejati, delati oder.

Aufrüthen, v. n., spoderniti; er rüßte auf —, spodernilo se mu je in je padel na —.

Aufrütteln, v. a., stresti, stresati, tresti, zmajati, majati; aus dem Schlafe einen, zvgagati, zmajati, zmikatati iz spanja.

Auß, f. Auf.

Außabeln, v. a., razsekati, razsekovati s sabljo.

Außage, f. Aufündigung.

Außagen, v. n., die Lection, povedati, praviti, weniger gebr. povedovati; widerausfen einen Kauf, Dient, odpovedati, odpovedovati.

Außagen, v. a., mit der Säge öffnen, sežagati, prezagati, razžagati, žagati; alles außagen, požagati, in einigen floren. Gegen den und in den übrigen slavisch. Mundarten, popiliti, piliti.

Außalzen, v. a., nasoliti, posoliti, soliti.

Außammeln, v. a., pobrati, pobirati, spobrati, spobirati, *serb.* pokupiti, skupljati.

Außammer, der, pobirač, pobiravec.

Außammlung, die, pobiranje, nabira, in Innerer. póbir.

Auffähig, *f.* Auffähig.

Auffatteln, *v. a.*, das Pferd, osedlati, sedlati konja; *fig.*, opertati, opertovati.

Auffaß, *der*, das Aufsetzen, postavljenje, nastavjenje na —; bei den Schufern, priklada; zu etwas, es zu verlängern, natik, nastavek; Bittern, olepsava, olisp; schriftlicher Aufsaß, sostavak, spis, spisak; Kopfputz, liisp (za na glavo); hoher Kopfspruch, štula; *f.* Tafelauffaß; im Dienenhause, naloga, naklada.

Auffaßholz, *das*, am Wagen, plin, oplin, oplen.

Auffähig, *adj.*, einem, uporen, sovražin, nasajen komu; nach *M.*, nazoben; *verb.*, kivan, nazuban; er ist ihm auffähig, ima piko na-nj, gorak mu je, ni mu dober.

Auffähigkeit, *die*, sovražnost, upornost, nazobnost.

Auffändern, *v. a.*, počediti, posnaziti, čediti; *mont.*, odpraviti, proč spraviti, spravljati rudo; von neuem ändern, prečediti, precistiti, precišcati, precišati.

Auffauern, *v. a.*, prekisati, na novo okisati, nakisati, kisati.

Auffauchen, *v. a.*, popiti, požlempati, polokati, počrepati.

Auffaugen, *v. a.*, posesati, sesati; wund fangen, usesati, obsesati.

Auffaugen, *v. a.*, groß fangen, zdojiti, odtojiti.

Auffäuseln, **Auffausen**, *v. n.*, zašumljati, zasumeti.

Auffäuben, *v. a.*, nastergati, načeti, načenjati; durch Schaben öffnen, prestergati; alles auffäuben, postergati, porebkati.

Auffallen, *f.* Erfallen.

Auffauchen, *v. a.*, zasip, obkop narediti, delati.

Auffärfen, *v. a.*, von neuem schärfen, poostriiti, poostrovati, znova ostriti; waidmänn., durch Schneiden öffnen, razparati, prerezati, prerezovati.

Auffärren, *v. a.*, zgrebsti, zgrebati; schärrend öffnen, razgrebsti, razgrebati; durch Schärren erhöhen, nagrebsti, nagrebat.

Auffäudern, *v. n.*, zgroziti se, zginiti se; er schäuderte auf, groza, zona ga je obila.

Auffäuchen, *v. n.*, in die Höhe, pogledati, gledati gori, kviško vzdigniti, oberniti oči; nach *M.* auch, vzreti; aufgeschaut! varuj se! glej! na stran!; groß auffäuchen, debelo pogledati, gledati; aufmerken, gledati na kaj.

Auffäueren, *v. n.*, *f.* Auffäudern; *v. a.*, den Weinberg zum dritten Male beschneiden, v tretje kopati, tretjo, auch, malo kop imeti.

Auffäuseln, *v. a.*, auf die Schaufel nehmen, z lopato prijeti, prijemati, zagrabiti; auf einen Haufen, nagrebsti, nagrebat z lopato; vom Mist und Schnee, nakidati, kidati.

Auffäumen, *v. n.*, speniti, peniti se, zapeniti se; *fig.*, zavreti, skipeti, zrasti.

Auffäeinen, *v. n.*, posijati, sijati na kaj.

Auffäellen, *v. a.*, izzvenkljati (iz postelje), z zvončkam zdramiti.

Auffäenken, *v. a.*, potočiti (vino).

Auffäeren, *v. a.*, naviti, navijati.

Auffäeuchen, *v. a.*, splasiti, preplasiti, plasiti, spoditi, spojati.

Auffäeuern, *v. a.*, počediti, očediti, očistiti, osnaziti, čediti, čistiti, snažiti, nach *M.*, precinuti; wund schuern, predergniti, prederzati, odergniti (si kožo); *v. r.*, sich auffäeuern, zdergniti se, zlizati se.

Auffäichten, *v. a.*, zložiti, zlagati, skladata (v skladvonice), naplastiti, plastiti, nakopiti, naverstiti.

Auffäiden, *f.* Aufpuhen.

Auffäiebbbar, *adj.*, odložljiv; das ist auffäiebbbar, to se da odložiti.

Auffäieben, *v. a.*, odložiti, odlagati, odlašati, odkladati; auf einen andern Tag, auch preložiti, prelagati; aufgeschoben ist nicht aufgeschoben, kar se vleče, ne uteče; kar se odloži, se ne opusti; das Fenster auffäieben, odrinuti, odrivati, odpahniti, odpahovati, odmakniti, odmikati; bei schiebbaren Fenstern hölzerner Häuser, ostvoriti, otdakniti.

Auffäiebend, *adj.*, auffäiebende Bedingung, odložin, odkladin pogoj; die Beschwerde hat keine auffäiebende Wirkung, pritožba nima odložne moči, (ne odlaga spoljenja razsodbe).

Auffäieblich, *der*, ein junger aufgeschossener Baum, mladika, šiba, *f.* Auffäiehblich; in der Baukunst, nach *V.*, lemez za nastrešek, lemez za napus.

Auffäielen, *v. n.*, poškeleti, zaškeleti kviško.

Auffäiehen, *v. a.*, durch Schießen öffnen, odstreliti; hinauffäiehen, ustreliti, streljati; durch Schießen verbauchen, postreliti, postreljati; *v. n.*, schnell aufwachsen, shobotati, kviško šiniti, hitro zrasti, rasti; ein aufgeschossener Baum, švigla; ein aufgeschossener Jüngling, švigel; er ist schnell aufgeschossen, zrastel je kakor konoplja; schnell heraufahren, von Bögen, zleteti, zletati; von Fischen, zagnati, zaganjati se, skočiti, poskočiti, skakati (iz vode).

Auffäiffen, *v. n.*, nasesti, obsedeti, zadeti se z ladjo.

Auffäimmern, *v. n.*, zalesketati, lesketati (se).

Auffäinden, *sich*, *v. r.*, odreti se, oguliti se.

Auffäirren, *v. a.*, die Pferde, napraviti, napravljati konje, opravo djati, devati na konje.

Auffäladen, *v. n.*, sozlindrati, zindrati se.

Auffschlag, *der*, überhaupt, udar, udarjanje na —; im Taftgeben, nach *V.* podvig; Aufschlag einer Waare, podrazenje, poskok ene; einer Karte, obernjenje, obračanje; am Kleide, osiv und osivi, *pl.*, auch obsavica, oslee, zaslee, zlek; des Gutes, zavih, zavihaj; Aufschlag, priklad; Boll, dac, dacija;

junges Holz, mladje, oklicje, f. Ausflug; warmer Aufschlag, f. Ausflug.

Aufschlagen, v. a., in die Höhe, udariti, udarjati gori; ein Bett, ein Zelt, postaviti, postavljati, razpeti, razpenjati šotor; eine Wohnung, naseliti, naseļevati se; dem Pferde die Hufeisen aufschlagen, podkovati, podkovavati konja; ein Faß, sostaviti, sostavljati sod; mit Reisen versehen, nabiti, nabijati; ein Kleid aufschlagen, privihati, vihati, vjeti, vjemati, prilekniti, prilekati, zlek-niti, zlekati, nach M. zasleci; aufgeschlagene Stiefeln, privihane, zavihane škornice, privihanice, zavihanice; ein Gelächter, smeh zagnati, zakrohotali se, zasmeljati se na glas, serb. udariti u smeh; die Augen öffnen, odpreti, odpirati oči, spogledati, pogledati, pogledovati; in die Höhe, dvigniti, dvigati oči; Feuer aufschlagen, ukresati, ukresovati, kresati ogenj; etwas auf etwas, nabiti, nabijati; eine Karte, preoberniti, preobračati, odkriti; das Wasser auf die Näher, spusiti, spuščati, spuščati vodo na kolosa; die Thür mit Gewalt, odbutniti, odbutiti, odbutati duri; eine Nuß, raztolci, raztleci, tolci, tleci, razbiti, streti oreh; ein Buch, odpreti, odpirati bukve; in *Resia*, razgniti, razgibati; im Buche eine Stelle, poiskati, iskati v bukvah kaj; einen Brief, odpreti, odpirati pismo; eine Landkarte, razgrinuti, razgrinjati; die Wäsche aufschlagen, strepati, trepati perilo; Helle, obračati kože; eine Accise auf etwas, naloziti, nakladati dac na kaj; den Preis, ceno postaviti; v. r., sich aufschlagen, pobiti se; den Kopf, pobiti, pobijati si glavo; v. n., aufschlagen, aufstippen, mahnti, mahati kvisko; auf den Tisch, udariti ob mizo; die jungen Bäume schlagen auf, mladovje poganja; die Waare ist aufgeschlagen, blago je poskočilo, se je podražilo.

Aufschläger, der, Acciseinnehmer, dacar; des Aufschlägers, dacarjev; Aufschläger-, dacarski.

Aufschlagewasser, das, voda, ki goni mlin, ki pada na kolosa, nadkolesna voda, nadkolesnica.

Aufschlängeln, sich, v. r., viti se, zavijati se kvisko.

Aufschleieren, v. a., vzdigniti, odgerniti zagrinjalo.

Aufschleifen, v. a., nabrusiti, brusiti; auf das Glas, zbrusiti, ubrusiti; auf der Schleife hinaufziehen, potegniti, vleci gori.

Aufschleifen, f. Schleifen.

Aufschlemmen, v. a., zablatiti, zagleniti, zagatiti s glenam; — glena očistiti, čistiti; f. auch Verprassen.

Aufschlendern, v. a., zadegati, zalucati, lucati gori; v. n., udariti, lopniti ob kaj, na kaj.

Aufschlichten, f. Aufschichten.

Aufschliden, v. a., durch Schlic oder Schlamm erhöhen, nagleniti, nablatiti, blatiti.

Aufschließen, v. a., mit dem Schlüssel öffnen, odkleniti, odklepiti; einem die Augen

odpreti, odpirati oči; ein Räthsel, uganiti, ugibati; ein Geheimniß, razodeti, razodevati, odkriti, odkrivati; eine dunkle Stelle, razjasniti, razjasnovati, razložiti, razlagati; Erz, odkriti, odkopati rudo; v. r., von Blüthen, razvesti se, razevetati se; er schloß sich ihm auf, razodel, odkril mu je svoje serce, svoje notranje, svoje misli.

Aufschließer, der, ključar; Aufschließerin, die, ključarica.

Aufschlingen, v. a., zaderniti; die Schlinge lösen, razvozhjati, razpetljati oder razpenljati (von peti, pnem); alles aufschlingen, pogoltati (vse); v. r., oviti, ovijati se kvisko.

Aufschließen, v. a., razparati, parati, pre-rezati, prerezovati; elastische Körper, precepiti, cepiti, preklati, klati, razdjati, razdevati.

Aufschluchzen, v. n., zdihniti, zdihovati, zjokati se.

Aufschluden, v. a., pogoltniti, pogoltati.

Aufschlüpfen, v. n., smukniti na kaj.

Aufschlürfen, v. a., poserkati, poserkovati, serkati, posrebat, srebat, serkaje kvisko potegniti.

Aufschluß, der, der Thür, odklep, odklepanje; vor Aufschluß des Thores, preden so bile vrata odprte; Erklärung, odkritje, razjasnenje, razloženje, pojasnilo; sie geben, odkriti, odkrivati, pojasniti, pojasnovati; die Zukunft wird uns über Manches Aufschluß geben, prihodnost nam bo marsikaj pojasnila; Aufschluß der Mineralien, odkop, odkritje, odkrov.

Aufschmauchen, v. n., zakaditi se, kaditi se; v. a., pokaditi, popiti (ves tobak).

Aufschmausen, v. a., pojesti, pozobati.

Aufschmeicheln, v. a., s prilizovanjem komu kaj pripisati, pripisovati; v. r., prilizati se, s prilizovanjem se komu prikupiti.

Aufschmeißen, v. a., zadegati, degati na kaj; die Thür aufschmeißen, oddegati, razbiti, razvaliti duri.

Aufschmelzen, v. n., flüssig werden, stajati se, tajati se, raztopiti, stopiti, topiti se; v. a., flüssig machen, und öffnen, raztopiti, odtopiti, odtapljati, razpustiti, razplaviti; auf etwas, pritopiti, priplaviti; von neuem, pretopiti, pretapljati.

Aufschmettern, v. a., razbiti, razbijati; v. n., tresčiti, tresiti, terjasniti na kaj; zatoneti.

Aufschmieden, v. a., prikovati, prikovati; durch Schmieden verbrauchen, pokovati.

Aufschmiegen, sich, v. r., oviti, ovijati se, okleniti, oklepiti se.

Aufschmieren, v. a., namazati, primazati, mazati; durch Schmieren verbrauchen, zmazati, razmazati; f. auch Aufstricheln.

Aufschmüden, v. a., nalispati, lispati, olupiti, lepotičiti, lepotičiti; von neuem schmüden, znova polispati.

Aufschnabeln, v. a., pozobati.

Aufschnallen, v. a., pripetiti, pripenjati,

prikopčati, zapencati; die Schnalle öffnen, odpeti, odpenjati, odkopčati, razkopčati.
Ausschnappen, v. a., uhlapniti kaj, hlapniti, hlapati po čem, hlestniti, hlastati po čem; ein Beet, uloviti; v. n., schnell in die Höhe fahren, hlastniti kviško.
Ausschnarzen, v. n., zasmerčati.
Ausschnänzen, v. n., usekniti, usekovati se na kaj.
Ausschneiden, v. a., auf etwas, zarezati, zarezovati (v rovas); Brot ausschneiden für die Gäste, narezati, narezovati kruha, rezati kruh; mit einem Schutte öffnen, prerezati, prerezovati; den Bauch, razparati, razporiti, parati; mit der Schere, prestriči; alles schneiden, porezati; los schneiden, odrezati, odrezovati; v. n., unwahrscheinlich vergrößern, hlastati, bahati se, s preveliko merico meriti; er schneidet auf, hlasta in hvati se; deset volkov je vidil.
Ausschneider, der, d. i. Braßler, hlastac, bahac.
Ausschneiderci, die, hlastanje, bahanje, baharija.
Ausschneiderisch, adj., hlastov, bahašk, bahaven.
Ausschneien, v. n., mesti, snežiti na kaj.
Ausschniceln, v. a., obrezati, obrezovati, oklestiti.
Ausschnellen, v. n., šiniti, planiti, skočiti, švigniti kviško; v. a., bersniti, bersati, bercati kviško.
Ausschniegeln, f. Auspuhen.
Ausschnippeln, v. a., razsekljati, sekljati.
Ausschnitt, der, auf etwas, zarez, nareza, zarez; die dadurch entstandene Oeffnung, prezeza.
Ausschnitteln, v. a., zrezljati, razrezljati.
Aussnuffeln, v. a., zavohati, zaslediti, zasledovati.
Aussnupfen, v. a., pošnofati*, ponosljati†.
Aussnürren, v. a., aus einander, odvezati, razvezati, razvezovati, odzankati; auf etwas, privezati, navezati, vezati z verveo.
Aussobbern, v. a., nastavkati, stavkati, nakopčati, kopčati, naplastiti, plastiti.
Aussoppen, v. a., nakopčiti, kopčiti.
Aussöhnen, f. Auspuhen.
Aussöpfen, v. a., zajeti, pozajeti, zajemati.
Aussossen, f. Ausschneien.
Aussößling, der, von Bäumen, mladika, šibnica, zrastlika; ein ganz kleiner, scimek; von Menschen, švigel, švigla, dolgan.
Aussorahmen, f. Ausrißen.
Aussoränken, v. a., zložiti, zlagati, skladati križem, naprečati, naprečevati.
Aussorauen, v. a., auf etwas, priviti, privijati, prišravbati*, privintati, privintovati, vintati; in die Höhe schrauben, naviti, navintati, vintati kviško; los schrauben, odviti, odšravbati, odvintati, odvintovati,

Aussprechen, v. a., splashiti, plašiti, ostrasiti, ustrasiti, prestrasiti, strasiti; v. n., ustrasiti se, prestrasiti se, zganiti se, prepreden kviško planiti.
Ausschreiben, v. a., etwas, zapisati, zapisovati; schriftlich auftragen, s pismam, pismeno, pisano odpovedati, odpovedovati; etwas auf etwas, napisati, napisovati.
Ausschreibung, die, zapis, napis, zapiso-vanje.
Ausschreien, v. n., zavpiti, zagnati, zaganjati vek, glas, zakricati, zavekati, zadreti se, zadirati se; leicht ausschreitendes Kind, zadirčen otrok; v. a., einen Schlafenden, sklicati, z vpijem zbuditi.
Ausschrift, die, nadpis, napis.
Ausschroten, v. a., bei den Schloßern, presekati, sekati; ein vorgebohrtes Loch erweitern, povertati, povertovati; ein Faß, d. i., hinaus wälzen, navaliti, valiti na —; auf-fressen, požreti, žreti.
Ausschub, der, odlog, odklad, odlašek, odlaganje, odkladanje; ohne Ausschub, brez odloga; die Sache läßt seinen Ausschub zu, se ne da odlagati, ne terpi odloga.
Ausschultern, v. a., operati, eder operiti, operotati kaj, na ramo djati, devati.
Ausschüren, v. a., das Feuer, podnetiti, netiti, podkuriti, podbezati, bezati ogenj; f. **Auschüren**; bei den Wirtchern die Bierfasser von neuem vichen, na novo posmoliti, smoliti.
Ausschürzel, das, podveza, podvezica, podvez.
Ausschürzen, v. a., podpasati, podpasovati, podvezati, podvezovati; nach V. auch, spodrasati, spodrasovati; den Schweif des Pferdes, konju rep splesti, spletati, plesti; ein aufgeschürztes Pferd, konj, ki se mu rebra vidijo; die Armeel, privihati, privihovati, zavihati, zavihovati, vihati, zlekniti, zasukati; v. r., podpasati, podpasovati se, podrecati se, podrezati se.
Ausschüssel, v. a., djati, devati v skledo; fig., pred nos prinesi, nositi, pred zobe staviti; gut ausschüsseln, dobro pogostiti, gostovati koga.
Ausschütteln, v. a., pretresti, pretresati, pretresovati, tresti, streiti na noge; das Bett, porahljati, rahljati posteljo.
Ausschütten, v. a., trockne Dinge, usuti, nasuti, nasipati, nasipovati; Flüssigkeiten, naliti, nalivati, nalijati.
Ausschütten, v. a., zaježiti, jeziti, ustaviti, ustavljati vodo.
Ausschwämmen, (vom Schwamm), v. a., wie einen Schwamm aufstreifen, napeti, nappenjati, naphniti, naphovati; aufgeschwämmt, aufgetrieben, f. Aufstreifen, Aufgedunnen.
Ausschwanken, v. n., zgugati, gugati se.
Ausschwänzen, v. a., das Pferd, podvezati, zavezati, zavezovati konju rep.
Ausschwärmen, v. n., xrojiti.
Ausschwärzen, v. a., von neuem schwärzen, precerniti, precernovati,

Aufschwaben, v. a., oblebetati koga, da kaj vzame; f. **Aufreden**.

Aufschwaben, v. n., dvigniti, dvigati se polagama v zrak.

Aufschwefeln, v. a., počepeliti, prežepeliti, žepeliti.

Aufschweifen, f. **Aufschwänzen**.

Aufschweifen, v. a., privariti, privarjati, navariti, variti na kaj.

Aufschwelgen, v. a., zažreti, zažirati, zaživiti.

Aufschwellen, v. n., oteči, otekati, nach *M.* naduniti, naduti se, eigentlich nadoti se, *esr. altsl.* nadati se; vom Herzen, Wasser, napeti, nupenjati se, skipeti, kipeti, narasti, rasti; v. a., aufschwellen machen, napeti, nupenjati; aufgeschwellen, otekel, zabuhel.

Aufschwemmen, v. a., das Flößholz usw., naplaviti, plaviti, gnati derva, do kraja splaviti; das Erdreich, f. **Aufschwemmen**.

Aufschwemmer, der, plavec, plavec.

Aufschwemmen, v. a., mahnti, mahati s čim (kvisko deržó); *milit.*, v red stopiti.

Aufschwimmen, sich, v. r., vzdigniti, vzdigovati se, zleteti; auf ein Pferd, zagnati, zaganjati se na konja, *serb.* poviti se; v. a., f. **Aufschwemmen**.

Aufschwimmen, v. n., zabrenčati, zaberneti, (kvisko) zhrenčati, zažoleti.

Aufschwören, v. a., priseči, prisegati, prisegovati na kaj, s prisego kaj izpričati, poterditi, poterjevati.

Aufschwörer, der, prisegavec.

Aufschwung, der, dvig, zlet, *fig.* povzdiga, razevet.

Aufsehen, v. a., in die Höhe sehen, pogledati, gledati gori, oči povzdigniti, povzdigovati; f. **Aufspannen**.

Aufsehen, das, es machen, razgledovanje obuditi, obujati, oči na se vleči, hrup, šunder, govoreco narediti, delati; er macht viel Aufsehen, nad njim se močno razgledujejo, silno oči na se vleče, silno slovi, močno sluje; ohne Aufsehen zu erregen, na tihem, natihama, brez hrupa, šuma.

Aufseher, der, paznik, pazivec, nadzornik †, nadglednik †; *Schuloberaufseher*, višji šolski ogleda; *Aufseherin*, die, nadglednica.

Aufseheramt, das, Posten, nadglednika †, služba nadglednika.

Aufsehen, sich, v. r., er schut sich auf, želi vstati (od bolezní).

Aufseigen, v. n., anhören Milch zu geben, odstaviti, odstavljati; die Kuh ist aufseigen, krava je zgubila mleko, je ob mleko, krava ne daje mleka, ne molze, je nemolzna, odstavlja; *serb.*, krava je zasušila, zapragula.

Aufseihen, v. a., nacediti, nacejati.

Aufsein, v. n., aufgewacht und aufgestanden sein, na nogah biti, po koncu biti; spät in die Nacht, lange auf sein, dolgo na nogah, po koncu biti in čuti, bdeti; wohl-auf sein, zdrav biti, dobro se imeti, počutiti, čutiti; die Thür ist auf, vrata so odperle, odperle stoje;

alles Brot ist nun auf, ves kruh je pošel; ganze Nächte auf sein, celo noči prečuti, prebdeci, nach *V.* prenočevati.

Aufsitzen, v. a., poslati, pošiljati gori.

Aufsitzen, v. a., naklampati, klampati; die Senfel herannehmten, razklampati.

Aufsitzen, v. a., postaviti, staviti, postavljati na kaj, posaditi, posajati; bei den Wöchtern, sostaviti, sostavljati; die Stimme aufsetzen, izutoriti, utorigi; seinen Kopf aufsetzen, terdovratn, termoglav, termast, svoje glave, svojeglaven biti; eines auf das andere, postaviti, postavljati na —, zlagati; einen Hücker, nasaditi, nasajati kamen; einem Hörner, komu roge postaviti, staviti; durch Nähen, pristaviti, pristavljati, prišiti, prišivati; den Hut, na glavo djati, devati, pokriti se; die Speifen, na mizo dati, prinesti, nositi; Gut und Blut für etwas, kri in blago dati, dajati za kaj; betriegen, posaditi koga; ein Mädchen, dekle speljati, spriditi; eine Rechnung, narediti, delati preštetev, številbo, (rajtengo); verassen, napisati, spisati, spisovati, sostaviti, sostavljati; sich aufsetzen, v. r., wider einen, ustaviti, ustavljati se, upreti, upirati se komu; sich aufs Pferd, sestti na konja, posaditi se, zasesti konja; aufgesetzt! na konja! v. n., das Pferd setzt auf, konj zleb grize; der Hirsch setzt auf, jelen rogove poganja.

Aufsetzer, der, postavljac, postavljavec.

Aufsetzgen, v. n., vzdihniti, vzdahniti, vzdihovati.

Auf sich nehmen, v. a., na se vzeti, jemati kaj, polotiti, lotiti se česa.

Aufsicht, die, pazenje, opazovanje, skerb, nadgled †; die Aufsicht haben, führen über etwas, paziti, gledati na kaj, čuti, skerb imeti nad čim, na skerbi imeti kaj, oči imeti v kaj; er ist ohne alle Aufsicht, nihče, nikdo nima skerbi nad njim.

Aufsichtsbehörde, die, nadgledništvo, nadgledna oblast.

Aufsichtspersonale, das, nadgledniki †.

Aufsichtern, v. n., kapljati, solziti na kaj.

Aufsieben, v. a., presejati, presevati.

Aufsieden, v. n., zavreti, vreti; v. a., prekuhati, prekuhovati, prevariti, prevreti, zavreti, vreti.

Aufsigeln, v. a., zapečatiti, pripečatiti, pečatiti; das Siegel lösen, razpečatiti, razpečatovati, odpečatiti.

Aufsitzen, f. **Aufwählen**.

Aufsingen, v. n., zapeti, zapevati; v. a., s prepevanjem zbuditi, zbuhati.

Aufsinken, v. n., pasti, zverniti se, zgruditi se na kaj.

Aufsitz, der, zased (na konja); f. auch *Insurrection*.

Aufsitzen, v. n., auf etwas besessigt sein, sedeti na čem, ticati na čem; ausgerichtet sitzen, sedeti; die ganze Nacht aufsitzen, celo noč presedeti, prebdeci, prečuti; sich auf etwas setzen, usesti se ober sestti, usedati se; sich zu Pferde setzen, zasesti, ob. zausesti, zasedati konja, usesti se na konja; das Pferd läßt nicht

auffgen, konj se ne da zasesti; er ist ihm aufgefessen, sovražin, nasajen mu je; f. auch **Auffsigig**; von Bögeln, nasesti, nasodati (na limanice); ich bin ihm aufgefessen, speljal mu je na led, spečal me je.

Auffsgeld, das, zasednina.

Auffstange, die, der Hüner, gredi, *pl. f.*

Auffstollen, v. n., was soll ich denn schon auf? čemu bi še vstajal?

Auffstößen, v. a., spaziti, zapaziti, zapazovati, najti, zaslediti kaj.

Auffspalten, v. n., počiti, pokati, regniti, regati, razklati se, klati se, razcepiti se, cepiti se; v. a., razklati, preklati, klati.

Auffspannen, v. a., napeti, napenjati, nategniti, nategovati; ein wenig, pritegniti, pritegovati; das Tuch im Rahmen, razpeti, razpenjati sukno; die Saiten auf ein Instrument, navezati, navezovati, napeti strune; gelindere Saiten aufziehen, umanjkovati, prijenjevati, umikati se; die Segel aufspannen, razpeti, razpenjati jadra; alle Segel, porazpeti vse jadra; einen Fluß, zapreti, zapirati.

Auffsparen, v. a., prihraniti, prihranovati, hraniti, privarovati; *serb.* prišediti (prišediti); aufheben, spraviti, shraniti; aufschreiben, odložiti, odlagati.

Auffspeichern, v. a., nasuti, nasipati v žitnico; napolniti žitnice.

Auffspeien, v. n., pljuniti, pljevati na kaj.

Auffspeilern, v. a., razpeti, razpenjati, razspiliti, špiliti*.

Auffspeisen, v. a., povžiti, povživati, snesti, jesti.

Auffsperrern, v. a., weit öffnen, odpreti, odpirati; den Mund, ziniti, zevniti, zevati; die Augen, debelo pogledati; gledati, da bi (komu) oči ikkapale; ein Schloß, odkleniti, odklepiti.

Auffspielen, v. n., auf der Geige, zagosti, gosti, zaigrati, igrati na —; v. a., ein Stück, zagosti, gosti eno; auf der Orgel, zaorglati, orglati; Cithar, Harfe, Cymbale u. dgl., brenkati; sich die Finger, zgosti, oderniti si perste (z godenjem).

Auffspießen, v. a., nabosti, nabadati, natakniti, natikati, (na kopje, na ražen).

Auffspindeln, v. a., naviti, navijati, namotati, namotavati na vreteno; nach V. navreteniti.

Auffspinnen, v. a., allen Flachs, popresti, opresti; sich wund spinnen, upresti se, prepresti se.

Auffspitzen, v. a., die Ohren, nastaviti, nastavljati ušesa po koncu.

Auffsprechen, v. a., was verheert war, odedelati, oddelovati, zagovoriti, izgovoriti, zagovarjati (strup, otok).

Auffspreiten, **auffspreizen**, v. a., razpeti, razpenjati, nach V., razprečati, precati, razprojiti, projiti; die Thür, na stečaj odpreti, odpirati.

Auffspringen, v. a., razkropiti, kropiti; ein Schloß, odpahniti, razbiti, razbijati, odpahniti ključavnico; auch ulomiti, razlomiti,

lomiti, ubiti, ubijati; ein Biß, spoditi, spojati, poditi.

Auffspringen, f. **Auffspringen**.

Auffspringen, v. n., poskočiti, skočiti, poskakovati; von den Samenhüllen, izprezati, prezati se; aus dem Schlafe, po koncu skočiti, skočiti kviško, na noče, iz sanj se splasiti; sich plötzlich öffnen, odpreti se, razkleniti se; nach M. auch, odskočiti; Risse, Spalten bekommen, počiti, pokati, pokati se.

Auffspringen, v. a., škropiti, šterkniti, šterkati, sikniti, sikati na kaj; ein Geschwür, razzikati, s sikanjem predreti, predirati; alles Wasser aufspringen, poškropiti, posikati, izsikati; v. n., sikniti, sikati kviško, šterkniti, šterkati.

Auffspringen, v. n., hersteti, mladike pognati, poganjati, herst pognati, gnati, zrasti, rasti.

Auffsprößling, der, zraslik, mladika.

Auffsprudeln, v. n., vreti, izvirati, kipeti, nach V., zivergljati, švergljati kviško, nach M., zvervrati; er sprudelt leicht auf, koj zraste, koj mu zraste greben, hitro se vname, vzge; v. a., sikniti, sikati kviško kaj.

Auffsprühen, v. n., švigniti, švigati, iskro pognati, gnati.

Auffsprung, der, poskok, skok; Spalte, razpok, razpoklina.

Auffspuden, f. **Auffspeien**.

Auffspulen, v. a., an Spinnrädern, namotati, namotovati, naviti, navijati, nasukati, napresti na vreteno; bei den Webern, naviti, nasukati, sukati na cevko.

Auffspülen, v. a., pomiti, pomivati, izprati, izpirati; das Wasser hat den Sand aufgeschwült, voda je nanesla peska; in reines Wasser tauchen, und geschwind herausziehen, oplakniti, oplakovati.

Auffspunden, v. a., veho odbiti; nach V., odvehniti, odvehovati; nach M., odpilkati, odpilkovati.

Auffspüren, v. a., oslediti, zaslediti, izslediti, izsledovati, zvohati, vohati.

Auffstacheln, v. a., nabosti, nabadati; reizen, spodbosti, spodbadati, podžgati, nadražiti, dražiti.

Auffstafiren, v. a., einen Hut, napraviti, opraviiti, nalšpati klobuk; nach V. nastrojiti.

Auffstallen, v. a., zur Mast auf den Stall bringen, djati, devati v hlev za pitanje.

Auffstammeln, v. n., zajeceljati, jeceljati.

Auffstämpern, f. **Auffstemmen**.

Auffstämpern, v. n., mit den Füßen stampfen, cebniti, cebati, zacebati, zacopotati, copotati, z nogo udariti ob tla; v. a., der Steier hat den Boden aufgestämpt, bik je razmelnil, razkopal tla; alles aufstämpern, vse sphati, vse stolci, stleci.

Auffstand, der, das Aufstehen, vstanje, vstanje; Insurrection, *jurid.*, vstaja †, sonst, spor, punt, hrup, vzdig; (punt bedeutet *jurid.* Aufruhr).

Aufständisch, *adj.*, vstajin, puntarsk; die Aufständischen, vstajniki, puntarji.
Aufständern, *v. a.*, ovohati, zavohati.
Aufstappeln, *f.* Aufschichten.
Aufstarren, *v. n.*, oči vpreti, vpirati kviško.
Aufstauen, *v. a.*, in Gestalt des Staubes in die Höhe treiben, zaprašiti, prašiti kviško; *v. n.*, auch Aufstauen, Aufstieben, zaprašiti, prašiti se kviško; zakaditi se.
Aufstauern, *f.* Aufstößern.
Aufstauchen, *v. a.*, bei den Schindeln, po koncu pokovati, kovati; den Flachs, nastavkati, stavkati; das Wasser, auch aufstauen, zastaviti, zastavljati vodo, ustaviti.
Aufstehen, *v. a.*, ein Geschwür, prebosti, prebadati, predreti; in die Höhe nehmen, nabosti, natakneti (in vdzigniti); ein Auge, stakneti, stikati oko; eine Kupferplatte, precertati, precertovati, predolbsti; mit Stichen auf etwas befestigen, pribosti, pribadati; annähen, prišiti, prišivati; vermittelt der Schanzel auf einen höhern Ort bringen, skidati, kidati; Hen, zmetovati; mit Stichen bezeichnen, obosti, obadati.
Aufsteden, *v. a.*, auf etwas stellen, natakneti, natikati, vtakneti, vtikati (n. p. svečo v svečnik), zabiti, zabosti; eine Flagge, razgerniti, postaviti, razviti bandero; aufhählen, pripeti, pripenjati, prikopčati; Feuer aufsteden, *f.* Aufsteden; Bajonnete, *f.* Aufpflanzen.
Aufstedenadel, *die*, igla, bucka, butičarica.
Aufstehen, *v. n.*, vstati, vstajati; früh, zgodaj vstati, *serb.* uraniti, podraniti; offen stehen, odpert stati, biti; auf etwas stehen, stati na čem; die Zähne stehen mir auf, skomina mi je, zobje so mi skominasti, skomina me, auch, dolge zobe imeti; vom Krankenlager, ozdraveti, preboleti, shoditi; wider einen aufstehen, zoperstaviti, zoperstavljati se, upreti, upirati se komu, ustaviti se komu, vdzigniti se proti komu, zoper koga, postaviti se komu; erschienen, prikazati, prikazovati se, priti, prihajati; von den Toten, *f.* Auferstehen; *weidm.* von Bögeln, zleteti, sferleti.
Aufstehen, *v. a.*, nakrepčati, krepčati, štikati*; von neuem, prekrepčati, preštikati.
Aufsteigen, *v. n.*, aufwärts, stopiti, stopati, iti, laziti kviško, na —; auf den Wagen, na voz stopiti; auf Pferd, uesti se na konja; die Speise steigt mir auf, jed se mi phä, vspahuje, gazi, jed se mi riga, ober blos riga se mi, rigniti, rigati, *esr. serb.* podrigovati se, *russ.*, otrgat sja; der Rauch, valiti se kviško, vdzigniti, vdzigati, vdzigovati se; Gewölke, romantische Gestalten, die Höhe im Gesichte, Zweifel, Begierden steigen auf, nastopiti, nastopati, pokazati, pokazovati se, vstati, vstajati; entstehen, nastati, nastajati, roditi se; in ihm steigen immer neue Begierden auf, zmiraj ga nove želje obhajajo; es steigt mir ein Gedanke auf, utrinja se mi, uternila se mi je misel, prišlo mi je na misel.

Aufsteigen, *das*, in die höhere Classe, pre-stop, pomik v višji šolo (razred).
Aufsteigend, *adj.*, aufsteigende Linie, navzgornja versta †, versta prednikov.
Aufsteigung, *die*, *phys.* vzhod.
Aufstellen, *v. a.*, aufgerichtet stellen, postaviti, postavljati, auch bloß staviti, stavljati po koncu; Waaren, blago na prodaj postaviti, razpostaviti; eine Falle, Schlinge uđal., nastaviti, nastavljati; Farben, razstaviti, razstavljati, razpostavljati; Vieh aufstellen, *f.* Aufstallen; einen Beweis, opreti, opirati se na dokaz, povedati, terditi za dokaz; Zeugen aufstellen, *f.* Aufführen; einen Satz, postaviti, ustanoviti izrek; eine Frage, zastaviti vprašanje; Truppe, razverstiti, postaviti; Acht geben, paziti, streči; *v. r.*, sich aufstellen, vstopiti se, postaviti se.
Aufstellung, *die*, postavljenje, razstava, nastava.
Aufstemmen, *v. a. u. r.*, upreti, opreti, upirati, oprati, nasloniti, naslanjati na kaj, opreti se, nasloniti se.
Aufstempeln, *v. a.*, štampelj, *böhm.* kolek pritisniti, pritikati na kaj, vstempljati, prištampeljati*.
Aufstuppen, *v. a.*, naštupati, štupati*.
Aufstürzen, *v. a.*, kermiti proti vodi; *v. a.*, *f.* Aufstemmen.
Aufsticheln, *v. a.*, prebosti, prebuckati, *fig.* spodbosti, spodbadati.
Aufsticken, *v. a.*, nastikati, štikati*, z iglo napisati, pisati, *serb.* izvexiti (vezem).
Aufstieben, *f.* Aufstauen.
Aufstieren, *f.* Aufstarren.
Aufstimmen, *v. a.*, die Saiten, nategniti, nategovati, napeti strune.
Aufstinken, *v. n.*, zasmerdeti, smerdeti.
Aufstößern, *v. a.*, stakneti, stikati; in die Höhe, spoditi, spojati (divjacio).
Aufstößern, *v. n.*, zastokati, stokati.
Aufstopfen, *v. a.*, napolniti, nagatiti, vnovič napolniti.
Aufstopfen, *v. a.*, paberkovati.
Aufstörren, *v. a.*, razberkati, berkati, razberbati, razdrezati; im Schlafe, prebnditi, predramiti s šundram; Feuer, razgrebsti, pregrebsti, podtakniti.
Aufstoßen, *v. a.*, durch Stoßen öffnen, odsuniti, odsoyati, odpahnti, odpahovati, ulomiti, prelomiti, razbiti; in die Höhe, puhiti, puhati kviško, suniti, sovati kviško; den Hund, suniti, cebniti psa, da vstane; Wild, spoditi, pregnati; die Haut, oguliti, odegerniti kozo; *v. n.*, es stößt mir auf, riga se mi, rigniti, rigati se; auf etwas stoßen, zadeti, zadevati na kaj, udariti ob kaj; begehren, naleteti na koga, nameriti (se) na koga, zadeti, zadevati na koga, srečati; vom Schiff, nasesti, obsedeti, običtati; vom Wein, ekniti, ekati*, pokisniti, skisati se; ein Zweifel stößt mir auf, dvomba me obhaja, se mi vriva, podtika.
Aufstößig, *adj.*, vom Weine, bolno vino, skazeno vino, zavrelica; saurer Wein, vino,

ki na jesih poteguje, pokisuje; vom Viehe, Kindern, bolehen, nabogljen.

Aufstrahlen, v. n., zazariti se, zasijati, posijati, sijati (kviško).

Aufstrauben, v. n., najeziti.

Aufsträuben, v. a. u. r., našopiriti, šopiriti, razkodrati, kodrati, najeziti; mit aufgesträubten Haaren, z našopirjenimi, razkodranimi, šterlečimi lasmi, lasje so mu po koncu stali.

Aufstreben, v. n., speti, spenjati se, stegovati se kviško, poganjati se, serb. težiti.

Aufstreifen, v. a., stegniti, stegovati, pomoliti, moliti (kviško), serb. pruziti (= prožiti).

Aufstreifen, v. a., pogladiti, gladiti.

Aufstreichen, v. a., namazati, mazati, nach V. smogati; aufspießen in der Muff, zagostiti, gosti; die Haare, potegniti, sčesati, česati (gori); v. n., das Kleid streicht auf, obleka (suknja) se vleče, (se dersi po tleh).

Aufstreifen, v. a., den Kermel, zavihati, vihati, privihati rokav, zasukati; durch Streifen verwunden, praskniti, uprasniti, opraskati, odergniti, odreti; v. n., dersniti, dersi se, zadeti, zadevati se, dotakniti, dotikati se, vleči se (po tleh).

Aufstreuen, v. a., natrositi, strositi, nasuti, nasipati, nasipavati; im Stalle, nastlati, nastiljati.

Aufstrich, der, der Schminke, namaz, nama-zovanje; des Fiedelboğens, poteg.

Aufstricken, v. a., allen Zwirn, poplesti, popletati; Stricke auflösen, razplesti, razple-tati.

Aufstriegeln, v. a., sčesati, prečesati; sich aufstriegeln, nališpati se.

Aufströmen, f. Aufschwellmen.

Aufstrüden, v. a., pristaviti, pristavljati na kaj.

Aufstauen, v. n., stopnjema vzdigniti, vzdigovati se; v. a., abfließen, mont. skalo zasekati, zasekovati, stopnje na hrib napravi-ti.

Aufstauung, die, Klimar, stopnik †, mont. zasek (skale).

Aufstülpen, v. a., privihati, privihovati, zavihati, zavihniti, vihati; aufgestülpte Nase, privihan nos, vihanos, zaferljen, zaferk-njen nos; den Deckel auf den Topf, pokriti; den Topf stülpen, pisker povezniti, pokrivati lonec, pristaliti; den Hut auf den Kopf, natakniti, djati na glavo.

Aufstürmen, v. a., razbiti, razbijati z napa-dam, naskokam; v. n., zvihrati, vihrati kviško.

Aufstürzen, v. a., auf etwas stürzen, decken, z. B. den Deckel auf den Topf, pokriti, pokrivati lonec, f. Aufstülpen; v. n., udariti, terjusniti, tresčiti, tresiti ob kaj, na kaj.

Aufstutzen, v. a., den Stuß, d. i. den ver-fürzten Theil einer Sache in die Höhe brin-gen, f. Aufstülpen; fig. pristaliti, staliti; den Bart, zasukati, zaferkati; v. r., sich

aufftügen, nastuliti se, nališpati se; v. n., osupniti, ostermeti in kviško pogledati.

Aufstücken, v. a., upreti, upirati; die Arme aufstücken, komolec podpreti, podpirati, nasloniti, naslanjati komolec, f. auch Aufstemmen.

Aufsuchen, v. a., poiskati, iskati česa, sle-diti po čem.

Aufsummen, v. n., zabrenčati, brenčati; summend wegfliegen, zbrenčati; v. r., von Summe, nabrati se, nabirati se, narasti, naraščati, narašati se; seine Schulden summen sich auf, nabirajo se mu dolgovi.

Aufsuchen, v. a., chem., Ruztop dognati.

Auftafeln, v. a., die Tücher bei den Tische bereiten, sie in angemessene Falten schlagen, poravnati, poravnovati, ravnati sukno v pole, djati, devati v pole; die Speisen aufstücken, dati, dajati, prinesti, prinašati na mizo.

Auftagen, v. a., f. Vertagen; v. n., svi-tati se, daniti se.

Auftafeln, v. a., ladijo opremiti, opremati, opraviti, opravljati (s potrebnimi vervmi).

Auftanzen, v. n., zaplesati, plesati (po tuji piščalki, pišalki); v. a., splesati, preplesati škornice.

Auftauchen, v. n., priti, prihajati na verh, na dan, pomoliti se (iz vode); es ist das Gerücht aufgetaucht, nastala je govoricca, glas so zagnali, glas je počil.

Auftaumen, v. n., zatavljati, tavljati, za-krevsati kviško, zagnati se, gugaje zavalliti se na kaj.

Auftauen, v. n., otajati, raztajati, tajati se, zjužiti, južiti se, odmekniti, odmeko-vati, auch raztaliti, taliti se; es ist aufgethaut, talo je; vom Schnee, skopneti, kopneti; an einzelnen Stellen, prekopneti; warte, daß er aufstau, počakaj, da se mu jezik odmerzne, oguglje, omaje; v. a., raztopiti, topiti, raztopljati, topiti.

Auftauen, das, jug, odmecka, tajanje, raz-top.

Auftauungspunkt, (am Thermometer), utiva, južna pika, talna pika (eigentlich der Nullpunkt, zmerzlinz, über dem das Aufstauen beginnt).

Auftheilen, v. a., porazdeliti, porazdelje-vati kaj (med več ljudi).

Aufthun, v. a., djati, devati na kaj, gori; das Ofen, djati v skledo öffnen, die Thür, das Buch, odpreti, odpirati; etwas Vermachtes, oddelati, oddelovati; offen darthun, odkriti, odkrivati; aufgethener Verstand, bistra, odkrita glava; den Mund aufthun, ziniti, blekniti, čehniti, spregovoriti; daß nicht einmal den Mund aufthun, ne sme ne besedice ziniti, čehniti; die Augen, pogle-dati; die Ohren, poslušati; ein Faß Wein, nastaviti, nastavljati; v. r., odpreti, odpirati se; von Blumen, razviti, razvijati se.

Aufthürmen, v. a., nagermaditi, germa-diti, nakopiciti.

Auftieffen, v. a., nach V., naglobiti, globiti.

Austiefhammer, der, nach V., globnik.
Austischen, v. a., dati, dajati na mizo, postaviti, postavljati pred koga; alltägliche Sachen, znane reči pripovedovati.
Austoben, v. n., zadržati, zdivjati, zrojiti, zrojiti, zabučati, zatuliti, zburiti se.
Austönen, f. Erönen.
Austosen, v. n., zabučati, zabobneti, zatuliti, tuliti.
Austrag, der, Befehl, nalog, ukaz, naročilo; im Austrage, über Austrag, po ukazu; Austrag geben, naročiti, naročati, naročevati, naložiti, nalagati, zapovedati, zapovedovati, veleči, veleovati; Geschäft, naročilo; einen Austrag besorgen, opraviti naročilo; der Farben auf das Gemälde, nanos, namaz; f. Bestellung.
Austragen, v. a., in die Höhe, nanesti, nanositi, nanasati na —; Speisen, dati, dajati, prinesti, prinasati jedi na mizo; Gold austragen, pozlatiti, pozlačevati; mit Farben, prevleči, namazati, mazati; zu grell austragen, f. Hebertreiben; einem ein Geschäft, naročiti, naročati, naročevati; einem etwas, ukazati, ukazovati, veleči, veleovati; Kleidungsstücke austragen, obnositi; einen Hut, imeti na glavi; einen Schacht, zvišati, zviševati; einen Riß, nachertati, čertati na papir.
Austräger, der, nosač, nosič.
Austragsbesorger, der, opravnik.
Austragsgeber, der, naročnik, naročivec.
Austränken, v. n., kaniti, kapljati na kaj.
Austreffen, v. n., der Mühlstein trifft auf einer Ecke auf, mlinski kamen zadeva oben vogel; v. a., einen austreffen, najti, dobiti, dobivati na nogah, zunej postelje.
Austreiben, v. a., zum Ausstreichen, spoditi, poditi, zgnati, zganjati (iz postelje); Wild, spoditi, zgnati, pregnati; Geld austreiben, dobiti, dobivati dnar; spraviti, spravljati skup; aus einander treiben, razgnati, razganjati, razbiti, razbijati, prelomiti; auf etwas treiben, nagnati, naganjati; den Preis, povišati, kviško pognati, poganjati; Reise austreiben, nabiti, nabijati; aufblähen, napeti, napenjati; v. n., das Schiff trieb auf, ladija je naletela, obesedela.
Austreiblich, *adj.*, was nur irgend austreiblich war, kar se je le dalo skup spraviti, dobiti, najti.
Austrennen, v. a., razparati, razporiti, parati, porjati; das Geschoßene, Gefristete, razplesti, razpletati; v. r., razparati, parati se, porjati se.
Austreten, v. a., eine Fuß, streti, tretti, razmandrati z noge, pohoditi; Erde, razteptati, teptati; v. n., auf den Boden, stopiti, stopati, *dim.* stopkati na kaj; er kann noch nicht austreten, še ne more stopiti (na noge); öffentlich austreten, stopiti pred ljudi, očitno se pokazati, kazati, igrati, predstavljeni; mit etwas, pokazati se s cim; energisch, krepko stopiti na noge, stopiti na perste, postaviti se; gegen Jemand, vstati, vzdigniti se zoper koga; mit einer

klage, slagbar, podati, podajati tožbo zoper koga, tožiti koga; austreten als Redner, poprijeti, poprijemati besedo; der Leib tritt ihm auf, f. Anschwellen.
Austritt, die, der Weg, auf welchem das Vieh getrieben wird, gonje, auch zgonje *pl.*, auch gonja, *sing.*
Austrinken, v. a., allen Wein, popiti, popivati, počivkati.
Austritt, der, nastop, vstop; auf die Scene, pokaz, igranje; Scene, nastop, *serb.*, prizor; merkwürdiger Bergang, pomljiva reč; froher, vesela reč u. f. w. mit reč, prigodek; er hat mit ihm einen Austritt gehabt, sperla, zbesedila sta se bila; prepural, skregal se je z njim, zjedla sta se; worauf man tritt, stopnjica, stopalnica, stopica.
Austrocknen, v. a., zum Gebrauche, nasusiti, susiti (sadje); die Feuchtigkeit wegnehmen, posušiti, susiti; v. n., trocken werden, posušiti, susiti se; usahniti, posahniti, ushati, prisušiti se (eno k drugima).
Auströmmeln, v. n., zabobnati, bobnati (na kaj).
Auströmpfen, v. n., zatrobiti, trobiti.
Auströpfeln, v. n., nakapljati, nakapljivati, kapljati.
Austrüben, v. a., skaliti, kaliti, zmotiti, motiti, zbloditi, bloditi.
Austrunfen, v. a., s pomakanjem izprazniti.
Aufberlangen, f. Aufwollen.
Aufwachen, v. n., zbuditi se, zbujati se, buditi se; munter werden, zdramiti se; aufwachen, als bloße Unterbrechung des Schlafes, prebuditi, prebujati se; das Gewissen wachte auf, vest se je zbudila.
Aufwachsen, v. n., zrasti, rasti.
Aufwagen, sich, v. r., na noge upati si; wenn du dich schon aufwagst, če si že upaš, če že derznes, smeš vstati.
Aufwägen, v. a., einem etwas, d. i. darwägen, navagati, navagovati komu kaj; gegen etwas, odvagati, odvagovati za kaj.
Aufwall, f. Aufwallung.
Aufwallen, v. a., zavreti, vreti; von den Wogen, zburkati, burkati se, valiti se; über den Kopf, skipeči; im Zorn, razserditi se, razjeziti se, vneti, vnemati se, zakipeči, raztogotiti se.
Aufwällen, **Aufwellen**, v. a., zavreti, variti; ein wenig, povreti; wieder wallend machen, prevreti.
Aufwallend, *adj.*, vrel, kipeč, vnet.
Aufwallung, die, kipenje, vrenje; ich fühle eine starke, heftige Aufwallung, vse giba po meni, vre po meni; Aufwallung des Meeres, burkanje; Zorn, serd, togota; das Blut ist mir in Aufwallung gekommen, kri mi je zavrela.
Aufwälzen, a. v., na valjar (valj) naviti, navijati.
Aufwälzen, v. a., auf etwas wälzen, navali, navaliti, valiti na kaj; bis zu einer Stelle aufwälzen, privaliti do —; auf den Berg, privaliti, valiti na goro; einem etwas,

- natovoriti, naloziti, nalagati, nadeti, nadevati komu.
- Aufwand**, der, strošek, potrošek, *russ.* ras-hod; mit dem Nebengriff des Labels, potrata, strata; Aufwand treiben, machen, potratiti, tratiti, veliko potrositi, trositi, zapravljivo živeti; hiezu ist ein größerer Aufwand an Zeit, an Kräften notwendig, na to je treba oberniti več časa, več moči napeti.
- Aufwandeln**, v. n., iti, sprehajati se v klanec.
- Aufwandgeschäft**, das, postava zoper potrato, potratnost.
- Aufwärmen**, v. a., von neuem wärmen, pogreti, pogrevati, auch podgreti; ein aufgewärmtes Gericht, pogretina, pogrejek, pogreta jed; erwärmen, zgreti oder sogreti, sogrevati, *fig.* ponoviti, ponavljati na novo povedati, praviti.
- Aufwartegeld**, das, strežnina.
- Aufwarten**, v. n., postreči, streči komu, auch poslužiti koga, *serb.* podvoriti, dvo-riti; von Hunden, wart auf! strezi! mit etwas, podati, podajati, ponuditi, ponujati komu kaj; einem aufwarten, priti, iti k komu poklonit se mu, počastiti ga.
- Aufwärter**, der, strežnik, strežaj, streže — ta.
- Aufwärterin**, die, strežnica.
- Aufwärts**, *adv.*, gori, v goro; in die Luft, kviško, na kviško, nach *M.* auch vis, vis-kei, *serb.* u vis; gegen den Berg, vkreber, navkreber, k verhu, k rebri, nad se; den Fluß aufwärts, proti vodi, curku, *serb.* uz vodu.
- Aufwärtig**, *adj.*, strežljiv, postrežljiv, poslužljiv.
- Aufwartung**, die, strežba, postrežba, auch poslužba; bei einem Höchern, priklon, poklon; einem seine Aufwartung machen, prikloniti, priklanjati se komu, pokloniti se komu, počastiti koga.
- Aufwaschen**, v. a., das Geschirr, pomiti, pomivati, omiti, omivati; Lächer und Bein-wäsche, oprati, prati; mit Wasser wegwaschen, odmiti, odmivati; alles waschen, pomiti, sprati; ich habe alle Seife aufgewaschen, vse mijo mi je pošlo pri pranju; sich die Hände wunden waschen (von einer Wäscherin), uprati si roke, s pranjem odergniti, udergniti; (dem Handwaschen), umiti, umivati, miti se do kervaviga.
- Aufwäscherin**, die, in den großen Küchen, pomivavka.
- Aufwaschfaß**, das, pomivalnik, pomivnjek, plavnik.
- Aufwasser**, das, polednica.
- Aufweben**, v. a., alles weben, potkati, tkati; aneinander, razpnorati, pnorati, raztkati.
- Aufwechsel**, s. Aufgeld.
- Aufwechseln**, v. a., durch Einwechseln sammeln, oder aus dem allgemeinen Gebrauche bringen, pomenjati, pomenjevati, premeniti, premenjati.
- Aufwecken**, v. a., zbuditi, zbujati, buditi; völlig munter machen, zdrumiti, dramiti; als bloße Unterbrechung des Schlafes, bei voraus-

- sichtlichem Wiedereinschlafen, prebuditi, prebujati, predramiti; von den Todten, obuditi, obujati, oživiti, oživljati; eine Gesellschaft, oživiti, oživljati, razveseliti, razveseljevati; aufwecken, dobre volje; aufgeweckter Kopf, jasna, bistra glavica.
- Aufwecker**, der, budivec, budnik; in der Uhr, budilo †.
- Aufwehen**, v. a., in die Höhe, spahati, pahati kviško, zveti, zvejati, vejati; das Feuer, upahati, pahati ogenj, umahati, razpihati; der Wind hat die Thür aufgeweht, veter je duri odpahal, odpuhnil, pihaje odperl.
- Aufweiden**, v. a., zmečiti, omečiti, pomečiti, mečiti; mit einer Flüssigkeit, razmočiti, razmakati, namočiti; v. n., razmočiti, razmakati se, zmečiti, mečiti se.
- Aufweidung**, die, namakanje, razmakanje, mečitev.
- Aufweisen**, v. a., namotati, namotavati, motati, naviti, navijati; alles weisen, pomotati.
- Aufweisen**, v. n., zajokati, zjokati se, zaplakati.
- Aufweisen**, v. a., pokazati, pokazovati, skazati, skazovati.
- Aufweisen**, v. a., prebeliti, na novo beliti.
- Aufwellen**, v. a., Döß, nasušiti, nasušati sadja, sušiti sadje.
- Aufwellen**, s. Aufwällen.
- Aufwenden**, v. a., Fleiß und Mühe, prizadjati, prizadevati si; viel Geld, potrositi, potratiti, zdajati veliko; ich mußte viel Mühe aufwenden, veliko truda me je stalo.
- Aufwerfen**, v. a., auf etwas, vreci, metati, lučati na kaj; Dünger auf den Wagen, gnoj nakidati na voz; die Thür mit Steinen aufwerfen, vrata zbiti, razbiti, razbijati; vom Maulwurf, nariti, riti; eine Frage aufwerfen, dati, dajati, postaviti, zastaviti, zastavljati vprašanje, poprašati, vprašati; einen Zweifel, sprožiti dvombo; die Karten, vreci, metati kvarte, preoberniti, preobračati; in die Höhe, zalučati, lučati, zedagati gori, kviško zmetati, zmetavati; einen Damm, name-tati, nametavati nasip, nasipati jez, zabro-diti, zajeziti; einen Graben, skopati, kopati jarek; die Nase, merdniti, merdati z nosam, vihati nos; aufgeworfene Nase, privihan nos; aufgeworfene Lippen, debele ustnice; aufge-worfener Fußboden, spuhjano dno; Schaum aufwerfen, peniti se, peno zaganjati kviško; Sand aufwerfen, nasipati, nasipavati; der Maulwurf wirft Häufchen auf, kert nariva kertine; v. r., sich zum Könige, Geseggeber aufwerfen, postaviti se (za) kralja, nare-diti, delati se kralja, polastiti se kraljeve časti; sich wider jemanden aufwerfen, spreti se zoper koga, vzdigniti se, vstati na oter zoper koga; sich werfen, vom Holz, zveziti, veziti se, vegniti, vognati, skriviti, kriviti se, zžlebiti, žlebiti se, spačiti se.
- Aufwischen**, v. a., navoščiti, voščiti, vo-šiti, nasvitati; den Schnurbart, namazati, mazati (berke), zasukati, sukati; anspugen, nalispiti, lispiti, *fig.* dobro pogostiti.

Aufwickeln, *v. a.*, auf etwas, naviti, navijati, namotati, namotavati; aus einander, odviti, odvijati, razviti, razvijati, razmotati, razmotavati.

Aufwiegelei, *dic.* šuntanje, draženje.

Aufwiegen, *v. a.*, podšuntati, našuntati, šuntati, podražiti, nadražiti, dražiti, podhuskovati, podpihovati, podkuriti, podkurjati, podžigati, podžigati, puntati, nach *V.* poddvigniti.

Aufwiegelung, *dic.* šunt, punt, podpib, podžig, podhuskovanje.

Aufwiegen, *v. a.*, mit dem Hebezeug, dvigniti, dvigati z vódam; an Gewicht übertreffen, prevagati, težji biti, več vagati, *fig.* vredniti biti, več veljati, prekositi.

Aufwiegler, *der.* podpihovavec, puntar, šuntar, huskavec, podžigavec.

Aufwieglerisch, *adj.*, puntarsk, šuntarsk, podpihovaven.

Aufwiehern, *v. n.*, zarezgetati.

Aufwimmern, *v. n.*, zaječati.

Aufwindeln, *v. a.*, odviti, odvijati, djati, devati iz pleníc, razpoviti, razviti dete.

Aufwinden, *v. a.*, naviti, navijati, namotati, namotavati; auseinander winden, odmotati, odsukati, odviti, razviti, razvijati; *v. r.*, viti se, vijagati se, zviti se.

Aufwischen, *v. n.*, zajavkati, zacviliti.

Aufwirbeln, *v. a.*, den Staub, zveti, ziyirati.

Aufwirken, *v. a.*, alles Garn, podelati, podelovati, potkati, poplesti; aus einander wirken, razpnorati, razpleti, razpletati; bei den Bäckern, zdelati; bei den Jägern, preparati, razparati, parati.

Aufwirken, *v. a.*, razravnati, razravnovati, razvozlati, razpethjati; *serb.*, razmersiti.

Aufwischen, *v. a.*, pobrisati, obrisati, odbrisiati, brisati, otreti, otirati.

Aufwittern, *v. a.*, zvohati, zavohati, vohati.

Aufwochen, *f.* Aufrosen.

Aufwochen, *v. n.*, valove zagnati, gnati.

Aufwölben, *v. a.*, oblokati, obokati, zvelbati, velbati*.

Aufwölken, *v. n.*, es wóllt auf, oblači se, pooblačilo se je.

Aufwollen, *v. n.*, er will auf, rad bi vstal, hoče iz postelje, na noge, hoče vstati.

Aufwachsen, *v. a.*, zvejati, vejati veti na kaj.

Aufwuchern, *v. n.*, das Unkraut wuchert auf, plevel se širi, sili, plevel prerašča, preraša, razrasča, razrašča, hobota; *serb.*, uzbuhati.

Aufwühlen, *v. a.*, durch Wühlen heraufbringen, zriti, nariti, riti; uneben machen, razriti, razrivati; in Stechern auch, razrovati, zrovati; die öffentliche Ordnung, podkopati, podkopavati oběni red.

Aufwühlen, *f.* Aufseien.

Aufwünschen, *v. a.*, einem Alles Uebel, zeliti komu vse hudo (zlo), vsega hudiga.

Aufwurf, *der.* namet, nagreb, nasip, sip, nanos, nakop; eines Maultwurfs, kertina.

Aufwürgen, *v. a.*, podaviti (kar je), podušiti.

Aufzählen, *v. a.*, našetiti, naštevati, razštetiti, razštevati; *serb.* nabrojiti.

Aufzählung, *dic.* naštetev, naštevanje; nach Aufzählung der Gründe, naštevši vse vzroke.

Aufzubern, *v. a.*, narediti komu (boleznen); entzubern, oddeleti, oddelavati.

Aufzäumen, *v. a.*, oberzdati, oberzdvati, herzdati, obuzdati, obuzdavati.

Aufzausen, *v. a.*, zlasati, lasati.

Aufzehen, *v. a.*, popiti, zapiti.

Aufzehen, *v. a.*, povžiti, povživati, snesti, pojesti, potrositi, pokončati; vom Vieh, Feuer, požreti, požirati; die Sorgen haben ihn aufzehen, skerbi so ga posušile, vzele.

Aufzeichnen, *v. a.*, zapisati, zapisovati, zaznamjati, zaznamenjvati, žev. zamerkati, zamerkovati, zarisati, začertati.

Aufzeichnung, *dic.* zapis, zaznamba, zamérek, zaris.

Aufzeigen, *v. a.*, pokazati, pokazovati, skazati, kazati.

Aufzerrern, *v. a.*, in die Höhe zerrern, gori, na kviško zvelči, vleči, vlačiti na kaj, nach *V.*, sturati, turati; aus einander, razvleci, razvlačiti, razturati.

Aufziehbürde, *dic.* nach *V.*, dviglijv most, most na škerpeč, na škerpce, škripec, na šcipah.

Aufziehen, *v. a.*, in die Höhe, potegniti, potegovati gori, nakviško, zvelči, vleči, vlačiti gori, nakviško, vzdigniti; ein Schloß aufziehen, d. i. öffnen, odkleniti, odklepati, odpreti, odpirati; Riegel, odpahniti, odpahovati; den Hahn an der Finte, Saiten, nategniti, nategovati, napeti, napenjati, naprožiti petelina, strune; eine Landfarte, prilepiti zemljovid na platno; Segel, razpeti, razviti jadra; Anker aufziehen, *f.* Pichten; das Pflaster zieht auf, plašter* vleče; eine Sache auf die andere ziehen, spannen, nategniti, nategovati, navleči, navlačiti; ein Goststück aufziehen, zvagati, vagati; aufziehen, vleči, odlagati, odkladati, odlašati, zatezati; einen Borhanz, odgerniti, odgrinjati zagrinjalo, vzdigniti prepono; bei den Webern, auf den Weberstuhl aufziehen, naviti, navijati; Kinder aufziehen, zrediti, zrejati, rediti, odgojiti od. odkojiti, odgajati, gojiti; Thiere, zrediti, rediti; einen aufziehen, spotten, podajati koga, obdelovati, pikati, dražiti, zbadati koga, šalo unganjati, nora delati se iz koga; *v. n.*, es zieht ein Gewitter herauf, nevihta, navihta se bliža, k hudimu vremenu se pripravlja, ravna; auf die Wache ziehen, na stražo iti, stopati; die Wache zieht auf, straža se menja; er zieht prächtig auf, nese, nosi se mogočno; pokazati se v prazničnem oblačilu; einherziehen, prihajati; mit Lügen aufgezogen kommen, priti, hoditi z lažmi, prilagati; er kommt immer damit aufgezogen, on vedno to govori.

Aufzicher, *der.* zbadavec, zasmehovavec.

Aufzicherei, *dic.* zasmehovanje, draženje, zasegljivo zbadanje, vjedanje.

Aufzieren, *f.* Aufputzen.

Aufzischen, v. n., zasićati, sićati, zasiskati, zazvizgati.
Aufzittern, v. n., zdergetati, trepetaje vstati, vzdigniti se.
Aufzügeru, f. Verzügern.
Aufzuden, v. n., svigniti, planiti kviško, *fig.* pomoliti se.
Aufzug, der, potegovanje, nategovanje; der Ubr, navijanje, navitje; des Schlosses, od-klep; Aufschub, odlog, odlašek, odlaganje; der Soldaten auf die Wache, zmenja straže; feierlicher Aufzug, praznična hod, obhod; Kleidung, noša, oblačilo; bei den Webern, snutek, osnova; in der Baukunst, lice; in den Schachspielen, djanje.
Aufzugbrücke, die, f. Aufziehbücke.
Aufzüglich, *adj.*, aufschubbringend, pomu-den, zamuden, mudiven, odložin.
Aufzugsgeld, das, der Aufziebler, uselnina; f. Schließengeld.
Aufzupfen, v. a., razskubsti, razpukati, pukati.
Aufzürnen, v. n., razserditi se, razjexiti, zjexiti se, jezen skoćiti, poskoćiti.
Aufzwingen, v. a., durch Zwängen öffnen, posiliti, silama odpreti, odpirati; einen Gut, nagnati, nabiti na glavo.
Aufzwicken, v. a., auch Aufzwicken, mit Zwecken auf etwas befestigen, z zebli, eveki pribiti, pribijati.
Aufzwingen, v. a., einem etwas, vsiliti, vsilovati, vnuditi komu kaj, posiliti, siliti koga s čim, nariniti, narivati, vriniti komu kaj.
Aufzwickern, v. n., zažvergoleti, žvergoleti, zagostoleti.
Augader, die, očesna žila.
Augapfel, der, (in der Anatomie, das Auge im engeren Sinne), oko; du bist mein Aug-
 apfel, ti si moje očesce.
Auge, das, oko; schwarzes, bistro oko; müdes, medlo; eingefallene, izpite oči; nasse, solzno oči; er sieht nicht wohl auf einem Auge, na eno oko, z enim očesam ne vidi dobro, berli; mit unverbundenen Augen, z vpertimi očmi, ne zganiti očesa, viriti v kaj; bei Sterbenden, oči se mu zaljubujejo; sie auf etwas werfen, ozreti se na kaj, paziti, oči na kaj obrniti, obraćati; es fällt mir in die Augen, zagledam kaj, vidim kaj; ins Auge fassen, vpreti oko v kaj; ein wachames Auge auf etwas haben, oči imeti, paziti na kaj; große Augen machen, debelo, sterno, široko gledati, zaćuditi, ćuditi se; einem Sand in die Augen streuen, slepiti, slepariti koga; die Augen niederschlagen, očb pobesiti, pobe-sati, v ta pogledati, zerb. oboriti oči; ein Auge zudrücken, skoz perste gledati, spregledati, spregledovati; die Augen zumachen, zamizati; halb, zamiruti; die Augen zu ha-ben, mizati, in Unterf. auch źmati; die Augen aufschlagen, spregledati, pogledati; die Augen zudrücken einem Todten, zatisniti oči; die Augen laufen, geben mir über, solze mi stopajo v oči, zalivajo oči; posolziti se, razsolziti se, zajokati, zjokati se; es wird

nasse Augen sehen, jok bo, tu bo jok; die Augen fangen ihm an zu brechen, steklene, ledene oči že dobiva, oči so mu osteklele, mu medlé; es schickt sich wie eine Faust aufs Auge, se spodobi, se primeri, kakor zajcu boben, kakor svinji sedlo; dies zog seine Augen kakor auf sich, to ga je mikalo viditi, to ga je vleko na se; an den Augen ansehen, v očeh poznati, viditi; aus den Augen, aus dem Sinne, izpred oči, iz serea; vor aller Augen, vprico vsih; er ist ihm ein Dorn in den Augen, mu je tern v peti; mit lieblichen Augen, na svoje oči, s svojimi očmi; in meinen Augen ist er ein Betrüger, po mojih mis-
 lih je goluf, jez ga imam (za) sleparja; mit schelen Augen sehen, poprek gledati; es schwand mir vor den Augen, tema se mi je storila pred očmi, čern svet se mi je de-lal, v omedlevice sim padel; ein Auge auf etwas werfen, zazeleti česa; ich habe kein Auge zugemacht, nisim zatisnil očesa; Aller Augen warten auf dich, vse te čaka; vier Augen sehen besser als zwei, več oči več vidi; eine Krähc haßt der andern die Augen nicht aus, vrana vrani ne skopje, ne izkljuje oči; des Herrn Auge macht das Pferd fett, gospodarjeve oči konja pasejo; vor Gottes Augen sind alle Menschen gleich, pred Bogam so vsi ljudje enaki; semm mir nicht mehr unter die Augen, ne hodi mi več pred oči; der Schalk sieht ihm aus den Augen, slepar iz njega gleda; nun sieht er aus an-
 dern Augen, zdaj drugač vidi; aus den Augen! spred oči! unter vier Augen, med nama, mej dvema; aus den Augen sehen, pustiti, pušćati, pušati vncmar; es liegt vor Augen, je očito, oćitno; ein kritisches, ein Kennerauge, bistro, presodne oči, vajene oči; das Auge auf den Würfel, pika, oko; an den Augensäden, zandica; auf den Karten, oko; auf den Pflanzen, Bäumen, oko; das schon aufwachende auf den Bäumen, popek; das sich ins Reis verwandelnde, berst; auf Neben, oko, auch oka, popek, obalec; das Fett auf den Brähen, cinka, sraga; auf den Zeugen, in den Manufacturen, loš, bliš; der Edelsteine, zerklo; an den Werkzeugen, das Loch für den Stiel, uho; die Theile zwischen den Augen, medočje; die Theile um die Augen, obočje.
Augelichen, Auglein, das, očesce.
Augeln, v. a., oculiren, v lub, lubad, kožo ucepiti, cepiti; nach V., upokati, popkati, *po*tn. očkavać; v. n., liebügeln, zaljubljen
 gledati, z očmi sekljati; blinzen, z očmi igrati, migljati, pomizkniti, pomizkovati.
Augen, in der Bfsg., voll davon, okat; z. B. Augenmarmor, okat marmelj; den Augen eigen, gehörig uff, očesam, za oči.
Augenachse, die, očesna os.
Augenader, die, očesna žila.
Augenähulich, *adj.*, okast, očesam podoben.
Augenarzt, der, zdravnik za oči, očesni zdravnik.
Augenbad, das, umivanje, kopanje oči.

Augenbalsam, der, očesno mazilo, očesni balzam.

Augenbeschreibung, die, popis očesa, opis.

Augenbinde, die, očesna poveza, očesna vez.

Augenblende, die, prikrov, naočnik.

Augenblick, der, der Blick mit den Augen, mig, migljej, trenutek, premežek, trenek, okomigljej; eine kurze Dauer, trenutek, trenutje, otrep, trenek, mah, hip, hipec, auch *altst.* hyp; von dem Augenblicke an, berž ko —, s čim; er redete noch im Augenblicke seines Todes, govoril je še umiraje; jeden Augenblick muß er kommen, zdaj zdaj, oder zdaj in zdaj, oder zdaj pa zdaj, vsakdaj mora priti, bo tu, kmali kmali, per tej priči, precī, vadjje; das ist der rechte Augenblick, to je pravi čas za —; das ist ein Augenblick der Freude, to je doba veselja; ein lichter Augenblick, spremljaj, spametek; bolnik ali norec se zavēda.

Augenblicklich, *adj.*, u. *adv.*, na mah, na hip, v tem hipu, ko bi z očmi trenil, ko bi mignil, na trenutje, na migljej, na enkrat; eine augenblickliche Freude, hipno veselje, veselje eniga hipa, trenutka.

Augenblicks, *s.* Augenblicklich.

Augenblick, der, bistri pogled.

Augenblinde, *adj.*, berljav, slabih oči, kratkiga pogleda, kratkiga vida.

Augenbogen, **Augenbraunbogen**, der, obočje.

Augenbraune, **Augenbraue**, die, oberv-i, nach *M.* oberva, *pl.* obervi, *altst.* br'v; große haben, obervat biti.

Augenbraunegend, die, obočje.

Augenbrennen, das, skleče oči; ich habe ein Augenbrennen, oči me sklē, pekō, gorē.

Augenbutter, die, kermeželj, kermelj, kermežljinek.

Augencur, die, očesno ozdravljanje.

Augendiebst, *s.* Augenlied.

Augendienst, der, služabnik na oko, na videz, hinavec, hinavski, slepivni služabnik.

Augendienerei, die, Augendienst, der, služba na oko, na barle, hinavska, slepivna služba; ihn thun, storiti, delati na oko, na barle, na videz.

Augendrüse, die, očesna žleza.

Augenentzündung, die, očesna vnetica.

Augenfällig, *adj.*, očiten.

Augenfehler, der, očesna hiba.

Augenfell, das, (Pannus), očesna mrena, oder kozica.

Augenfisch, der, pikasta riba.

Augenflut, die, očesna pijavka.

Augenflecken, der, (Erübung der durchsichtigen Hornhaut in den Gravidationen, als Reibstock, Wolfenstreck, Kreidenstreck und Perlenstreck), kalne oči, oblačne, madežne oči, madež, pega v očeh.

Augenfluß, der, kermežljivost, kermežljive oči; er hat Augenfluß, iz oči mu teče.

Augenformig, *adj.*, očesast, okast.

Augengeschwulst, die, očesni otok.

Augengeschwür, das, očesna ognjida, očesno ulc.

Augenläser, die, Brillen, očnice †, naočnice †, hile, očjale; Ocularglas bei den Fernröhren, očesnik.

Augenlächleiser, der, očničar †.

Augenrube, die, bei den Pferden, nadočna jamica.

Augenraber, (Gerstenform am Auge), der, jeemen na očeh.

Augenhäuten, das, nadočna mrenica.

Augenhöhle, die, očesna jamica.

Augenigel, der, očesni segetec ob. žgetec; *fig.*, veselje za oči.

Augenkrampf, der, očesni kerē.

Augenkrankheit, die, očesna bolezen.

Augenkraut, **Schellkraut**, das, kervni mleček.

Augenkrebs, der, očesni rak.

Augenleder, das, prikrov, zakrov za oči, naočnik.

Augenlehre, die, nauk od očes, okoslovje †.

Augenleiden, *s.* Augenkrankheit.

Augenlicht, das, vid, svetloba oči; das Augenlicht wieder bekommen, spregledati, spregledati.

Augenlied, das, trepavnica, tripavnica, klup, klupek. *St.*, vehica.

Augenliedentzündung, die, trepavnična vnetica.

Augenliedkrampf, der, trepavnični kerē.

Augenliedlähmung, die, trepavnični mertud.

Augenliedgeschwulst, die, trepavnična vodenica.

Augenliedgeschwür, das, trepavnična ognjida.

Augenliedverwachsung, die, zaraščene, zarašene trepavnice.

Augenlos, *adj.*, brez oči, brezok.

Augenlust, die, očesna sla, poželenje, slast, sladnost oči.

Augenmaß, das, pika, madež na očeh.

Augenmarmor, der, okati, pikasti, grahasti marmelj.

Augenmaß, das, okomér †, pogled, mera na oči, mera na vid, očesna mera; nach dem Augenmaße urtheilen, po očeh soditi; nach demselben faufen, kupiti, kupovati na oči, na vid, na primero; Augenmaßnehmen, razmeriti, pomeriti, meriti na oči; das zeigt schon das Augenmaß, to že oči kažejo.

Augenmerk, das, gled na kaj, namera, cilj; das ist mein Augenmerk, na to merim jez; Augenmerk auf etwas haben, v mari imeti kaj.

Augenmittel, das, lek, zdravilo za oči.

Augennerv, der, očesna čutnica.

Augenmuskel, der, očesna mišica.

Augenpaar, das, oči.

Augenpulver, das, prah za oči.

Augenpunkt, der, *s.* Gesichtspunkt.

Augenreiz, der, očesna vada, očesni mik; als Krankheit, očesna serbecina.

Augenring, der, eigentlich Regenbogenhaut.

ring, mavrica; blane Ringe unter den Augen, mehvice, klobase pod očmi.

Augenschein, der, ogled, opelj; ihu vernehm, etwas in Augenschein nehmen, ogledati, ogledovati, razgledati, razgledovati; biti na ogledu, iti na ogled; bei der Braut, iti na razgled; dem Augenschein nach, po vidu, na videz, po očeh; das lehrt der Augenschein, to kažejo oči, to se vidi na oči.

Augenscheinlich, *adj.*, očiten, očit, vidin, *adv.*, vidama, očitno, očitó, vidno, otipama.

Augenscheinlichkeit, die, očitnost, vidnost, očitost.

Augenscheinbericht, der, ogledno poročilo.

Augenscheinprotokoll, das, ogledni zapisnik †.

Augenschirm, der, očesna zaslonba.

Augenschleim, der, eine süße Feuchtigkeit in den Augenwinkeln, kermeželj; damit behaftet, kermežljiv.

Augenschmaus, der, očesna naslada.

Augenschmerz, der, bol, bolečina očesna, v očeh.

Augenschwäche, die, slabost oči.

Augensperre, die, očesni keró.

Augenspiel, das, migljanje z očmi, igranje z očmi, pomizkovanje, pomigovanje.

Augensprache, die, pogovor, pomenkovanje z očmi.

Augenprosse, der, an den Hirschgeweihen, nadočni izrastek.

Augenstaar, *s. Staar.*

Augenstechen, das, als Krankheit, po očeh böde; als Operation, *s. Staarstechen.*

Augenstein, der, okat, pikast kamen.

Augenstern, der, das Schloß oder Pupille, zerklo, puncica, jederoce, zenica, očesna zvezdica; *altsl.*, zenica, n. zénica.

Augenstänkung, die, privid; *s. auch Gesichtstänkung.*

Augentriese, das, cejenje iz oči, solzenje oči, kermežljivost, kermežljivost.

Augentriestig, *adj.*, kermežljiv; komur teče iz oči, komur se cedi iz oči.

Augentrost, der, ein Liebfungswert, očesce, veselje oči; als Pflanze, smetlika.

Augenverblendung, die, omama oči, privid.

Augenvorfall, der, izval, ob. prepad očes.

Augenwasser, das, voda za oči; aus tritenden Augen, solzenje.

Augenweh, das, bolne oči, očesna bolezen.

Augenweide, die, paša za oči, očesno veselje, nasladnost za oči, veselje viditi, gledati kaj.

Augenweiß, das, belo v očesu.

Augenweite, die, dogled, okoseg †, dokler oko nese.

Augenwimmer, **Augenwimper**, die, vejice *pl.*, veje *pl.*, nach *M.* osemci, zemei, mige, *ruzz.* résnicy.

Augenwink, der, miglječ, mig, pomig (*z očmi*).

Augenwinkel, der, očesni kotič.

Augenwülstchen, das, oblaček, oblačica v oceb.

Augenwonne, *s. Augenweide.*

Augenzahn, der, (zob) podočnik, očjek, gorenji köcnik, pasji zob, pasjek.

Augenzunge, der, náočna priča, *altsl.* samovide; *ruzz.*, očevidec.

Augenzuden, das, mikalica oči.

Augzig, *adj.*, Augen haben, okat, *mont.* luknjast, luknjičast; in der 3ßß., — ok, als: einäugig, enook, samook; vieräugig, čveterook; schwarzäugig, černook.

Augit, *mineral.* avgit.

Augment, das, pridavek, narastek.

Augur, der, vedežun, vedeževavec, avgur.

August, (Monat), der, veliki serpan, avgust, *serb.* kolovoz, *poln.* sierpień, *böhm.* srpen, *ruzz.* avgust.

Augustapfel, = birn, usw., zгодnje jabelko, zгодnja bruska.

Augusthopsen, der, zгодnji hmelj.

Augustinermönch, der, avgustinar.

Augustinerkloster, das, avgustinarski samostan.

Augustscheln, der, mlaj velikiga serpana, avgusta, velikoserpanov mlaj.

Auhirsch, der, loški jelen.

Auripigment, das, rumeni arzenik, rumena misica, operment^o.

Aurora, die, zarja, zora.

Aus, *praep.*, als eine Präposition, iz; aus der Hand des Feindes retten, sovražniku iz rok oteti; aus der Mitte, iz med, zmed, mit dem *genit.*; izsred; aus der Acht lassen, v nemar pustiti, puščati, pušati; einer aus euch, eden med vami, vas eden, zmed vas eden; aus aller Kraft laufen, na vso moč teči; sich außer Athem laufen, upheati se, usopsti se; aus vollem Halse schreien, kričati iz vseh ust, na vse gerlo; aus der Uebung, Mode kommen, zastarati se, iz navado priti, opustiti; er kam aus der Uebung, odvadil se je; was soll ich aus dir machen, kaj čem s tabo; ich mache mir nichts daraus, tega ne čislam, ne maram za to, ne zmenim se za to; der Mensch besteht aus Leib und Seele, človek je iz telesa in duše; aus Liebe zu seiner Mutter, iz ljubezni do svoje matere; aus etwas erkennen, erfahren, wissen, po čem spoznati; aus guter Absicht, v dobrem namenu, iz dobriга namena; aus der Sache sprechen, govoriti od kake reči; aus dem Wege gehen, ogniti se s poti, s pota; aus der Pforte, izpod domačiga xvona; von etwo aus, od nekod; er schrieb mir von Klagenfurt aus, iz Celovca mi je pisal; von Grund aus, iz dna, iz korena, od dna ven; von Haus aus, od nekđaj; Jahr aus, Jahr ein, od leta do leta, vsako ljubo leto, leto za letam; als Umständswort für heraus, hinaus, ven; der Wein ist aus, vino je pošlo, poteklo, vina je konec, po vina je; nach F. auch oplet je z vinam, in *U. R.* auch vina je nestalo; der Wein wird bald aus sein, vino pohaja, poteka, vina zmanjkuje, na malo gre, skoraj bo po vinu; der Gottesdienst ist aus, služba Božja, maša je minula; es ist aus mit ihm, po njem je,

nach V. oplet je ž njim, on je oplet; es ist aus mit ihm, er muß sterben, umreti mora, pa je; aus und aus, ven in ven, od konca do kraja; er geht bei uns aus und ein, zahaja k nam; er weiß weder aus noch ein, ne ve kaj početi, ne ve, kako in kaj, ne ve kam, ne ve ne naprej ne nazaj, ne zna si pomoči; es ist aus mit seinem Königreich, dokraljeval je; in der Zusammensetzung mit den Zeitwörtern, iz- (nicht zu verwechseln mit z aus dem alten vz oder aber aus raz), o- oder od-, raz-, do-.

Ausäthern, v. a., izorati, izoravati, izarjati.

Ausäthern, v. a., von Athern befreien, po-brati, izvleči žile, nach V. izžiliti, izžilovati.

Ausäffen, v. a., jemanden, spačiti, pačiti se komu, porekati, oponašati koga; f. auch **Ausspotten**.

Ausähren, v. a., das Getreide beim Dreschen, odločiti, odrati, ločiti klasje; mit dem Rechen, odgrabiti, grabiti klasje; mit dem Strohwißche, odmesti, odmetati klasje.

Ausantworten, v. a., izročiti, izročati, izročevati, f. auch **Einantworten**.

Ausarbeiten, v. a., izdelati, izdelovati; vertiefte Arbeit, izdolbsti, dolbsti; einen Hund, ihn abrichten, zučiti, učiti psa; einen Stein aus der Erde, izpraviti, izpravljati, izkopati kamen; einen Plan, izdelati; schriftlich, sostaviti, sostavljati, napisati; eine Frage ausarbeiten, izdelati, spisati odgovor na —; ausarbeiten, d. i. vollkommen ausarbeiten und aufhören zu arbeiten, dodelati, dodelovati; einen Ofen, odreti, odirati, iz koze devati; v. n., der Wein hat ausgearbeitet, vino je dovrelo, nehalo tvarjati.

Ausarbeiter, der, izdelovavec.

Ausarbeitung, die, izdelovanje; das Ausgearbeitete, izdelok, sostavek.

Ausärgeren, v. a., einem die Seele, razjeziti koga, nagajati komu, da bi (od) jeze počil; v. r., iztogatiti se, iztresti jezo.

Ausart, f. Abart.

Ausarten, v. n., spriditi se, zvrēci se, spačiti se, zmeniti se, zroditi se.

Ausartung, die, spridenje, popačenje, zmena, zverzenje.

Ausarzen, f. Ausheilen.

Ausästen, v. a., oklestiti, klestiti; v. r., v veje iti.

Ausatmen, v. a. u. n., den letzten Athem, izdahniti, izdihniti, izdihati, izsposti.

Ausäßen, v. a., izjesti, izjedati.

Ausbacken, v. a., speći, izpeći, peći, dopēci; Bische, Frösche in Schmalz, izcvreti, ocvreti, creti; es ist wohl ausgebacken, je spečeno, je dobro zapečeno, spodpečeno; v. n., aufhören zu backen, dopēci, nehati peći.

Ausbaden, v. n., aufhören zu baden, okopati se, odkopati se; v. a., etwas ausbaden müssen, plačati, terpeti za drugiza.

Ausbähen, ein Schiff, f. Austrodnen.

Ausbalgen, v. a., bei den Thieren, odreti, odirati, dreti na meh.

Ausballen, v. a., die Waren heraus, izložiti, izlagati, izkladati.

Ausbanuen, v. a., verbannen, izgnati, izganjati, izpoditi, izpojati.

Ausban, der, dodelanje, dodelava, dozidanje; f. **Ausbauen**.

Ausbauchen, v. a., bauchig machen, strebusiti, trebusiti, zbočiti, trebusasto podobo dati.

Ausbauen, v. a., hölzerne Gebäude, dodelati, dodelovati, docimprati, docimprovaťi; gemauert, dozidati, dozidovati.

Ausbedchern, f. **Austrinken**.

Ausbedingen, v. a., izgovoriti, izgovarjati si, postaviti, postavljati za pogoj, pogoditi; rezerviren, prideržati, priderževati, nderžati si.

Ausbedingung, die, izgovorjeni pogoj, prideržek.

Ausbeeren, v. a., Beeren ablösen, obrati, obrati; von den Vögeln, pozobati, zobati jagode.

Ausbegeben, sich, f. **Ausgehen**.

Ausbehalten, f. **Ausbedingen**.

Ausbeichten, v. a., izpovedati, dopovedati, povedati, gem., obstati; v. n., izpovedati se.

Ausbeißen, v. a., izgrizniti, izgristi, izgrizovati, izjesti, izjedati; die Thiere beißen einander aus einem Orte aus, živali se kollejo; von den Vögeln, kavsajo se; verdrängen, pregnati, spodriniti, spodrivati; sich den Zahn, zob si zlomiti, odkerhniti grizē; v. n., dogristi, nehati gristi, mont. pomaljšati se, šterleti.

Ausbeizen, v. a., izmočiti, izmakati, izjedno vodo, izstrojiti; einen Flecken in der Wäsche, izlaziti, izbeliti madež iz perila; wildes Fleisch in der Dunte, izjedati divje meso; aus Häuten, Fellen, izstrojiti, izlužiti.

Ausbellen, v. n., dolajati, nalajati se, nehati lajati.

Ausbersten, v. n., izpočiti, izpokati in izpasti.

Ausbeſcheid, f. **Ausbedingung**.

Ausbeſcheiden, f. **Ausbedingen**.

Ausbeſſern, v. a., popraviti, popravljati; f. auch **Ausſſiden**.

Ausbeſſerung, die, popravek, poprava, popravljanje.

Ausbeten, v. n., odmoliti, izmoliti, izberati.

Ausbettele, v. a., izbernjati, izberaciti, izmoleđvati si, izprostiti si.

Ausbetten, v. a., den Kranken, preložiti v drugo posteljo; postelje iz čumate izpraviti in prevetriti.

Ausbiegen, f. **Ausbiegen**, **Ausweichen**.

Ausbente, die, überhaupt, dobiček, dobiček, dobit, dobit, čist dohodek †; in den Bergwerken, dohodek iz rude, ostanek čez stroške.

Ausbentegrube, die, jama, ki nosi dobiček.

Ausbeuteeln, v. a., das Mehl in den Mählen, presevati, sejati; Getid, iztresti, iz-

tresati iz mošnje, izprazniti, prazniti mošnjo; einen ausbeuten, strestiti, strestati koga; den Beutel leeren, koga ob denar pripraviti, pripravljati, izmolsti mošnjo komu, ogoliti koga; v. r., er hat sich ausgebeutelt, vse je izdal; suh je, da ga nima okroglna.

Ausbeuten, v. a., izprazniti, potegniti, vzeti, jemati ves dobiček iz česa.

Ausbezahlen, v. a., poplačati, izplačati, izplačevati.

Ausbiegen, v. a., izpogniti, izpogovati, napogniti, izlokniti, izviniti, izbočiti, izbokniti; v. n., einem aus dem Wege, ugniti, ugibati se komu, umakniti, umikati se komu, ogniti, ogibati se koga.

Ausbieten, v. a., anbieteten, ponuditi, ponujati; ansetzen, prodajati, ponuditi, ponujati na prodaj; einen ausbieten, ihm durch ein höheres Gebot vertreiben, odbiti, odbijati koga s ceno; nach V., preeciniti komu; f. Heberbieten; einem Pächter, Miethmann, ihm den Pacht auftragen, odpovedati, odpovedovati komu; herausfordern, poklicati, klicati na boj.

Ausbildbar, f. **Ausbildungsfähig**.

Ausbilden, v. a., izdelati, izdelovati; den Körper, izuriti, uriti, vaditi; den Geist, izobraziti, izobraževati, omikati, omikavati, izbistriti, bistriti, izučiti, učiti, spopolniti; v. r., izobraziti se, izučiti se, razviti se; die Krankheit bildete sich aus, bolezzen se je razvila, je pravo podobo nase vzela.

Ausbilder, **Ausbildner**, der, izobraževavec, omikavec.

Ausbildung, die, izobraženje, omika, izučba.

Ausbildungsfähig, *adj.*, izobrazljiv, omike navzeten.

Ausbinden, v. a., razvezati, razvezovati; das Hindvieh, odvezati, odvezovati, odkleniti, odklepati.

Ausbitten, v. r. u. a., sich etwas, izprosi si kaj, prositi česa, za kaj; das bitte ich mir an, prosim, zderžite se tega; to naj se ne zgodi, prosim; ich bin heute ausgebeten, danes sim povabljen (kam drugam na kosilo).

Ausblasen, v. a., hinausblasen, izpihniti, izpihovati; das Licht ausblasen, ugasiti, ugasniti, ugasovati, auch upihniti; auf Blasinstrumenten verführen, iztrobentati, raztrobentati, raztrobiti, trobiti; figürlich, im gemeinen Leben, etwas überal bekannt machen, iztrobiti, trobiti, razglasiti, razglasati; die Seele ausblasen, umreti, končati; einem das Lebenslicht ausblasen, ubiti, umoriti, ugonobiti koga; mit einer Schußwaffe, posvetiti komu.

Ausblättern, v. n., prestatii, preboleti koze.

Ausblättern, v. a., das Buch, prebrati, prebirati, prevreči, preiti liste bukev.

Ausbleiben, v. n., außen bleiben, ostati, ostajati zanej; verzögern und verzögert werden, ne priti, als: lange mit der Hilfe ausbleiben, dolgo ne priti s pomočjo; der Athem

bleibt aus, zastoji, zastaja sapa, zastane; doch das Geld blieb aus, ali denarjev le ni bilo; er ist ausgeblieben, zginil, zibnil, došel, prešel je nekam, zmanjkalo ga je, zgubil se je; die Strafe wird nicht ausbleiben, kaznen (mu) ne odide; mit der Bejahung ausbleiben, zastati, zaostati s plačilam; das Fieber ist seit gestern ausgeblieben, merzlicca je prenehala, ni je bilo od večerj; du bleibst lange aus, dolgo te ni bilo, dolgo se nisi vernil, dolgo si se mudil; hier ist eine Zeile ausgeblieben, tukaj je (ena) versta izpuščena, izpuščena; von der Lagelung ausbleiben, ne priti na odločeni dan.

Ausbleiben, das, pomuda, poostanje, neprihod, zmanjkanje, odmanjkanje.

Ausbleichen, v. a., einen Fleden, izbeliti, z beljenjem izpraviti, izpravljati madež; die Feinwand, ubeliti, beliti platno; v. n., bleich werden, zbledeti, ubledeti, bledeti.

Ausbleichen, v. a., s svineam napolniti, zaliti, zalivati.

Ausblick, f. **Aussicht**.

Ausblicken, v. i., es hat ausgeblickt, nehalo je bliskati, nabliskalo, izbliskalo se je.

Ausblicken, v. n., ovesti, ocvetati, ocvitati, odvesti, docvesti; hervorblücken, izvesti, precevesti, precevetati.

Ausbluten, v. a., sein Blut ausbluten lassen, pustiti, da kri izteče; v. n., izkervaviti se, ukervaveti; alles Blut vergießen, kri je utekla, odtekla, iztekla; die Wunde hat ausgeblutet, kri ne teče več iz rane.

Ausböden, v. a., zadniti, dno narediti, narejati.

Ausböhlen, v. a., mit Bohlen versehen, podnicati, z deskami obiti, oblijati.

Ausböhren, v. a., zvertati, vertati, prevertati; etwas herausböhren, den Spund, izvertati, izvertovati voho.

Ausborgen, v. a., an andere verborgen, dati, dajati na počak, na zajem, posoditi, posojati, razposoditi, razposojevati; von einem etwas, na zajem vzeti, udolžiti se.

Ausbracken, v. a., ausmerzen, odbrati, odbirati, izvreci, izverci, izvergovati, izmetovati.

Ausbragen, f. **Bragen**.

Ausbraten, v. a., durch Braten herausbringen, alles Fett ausbraten, izpečti, izpekati, izcvreti, izcvirati; zur Genüge braten, speci, prepečti; v. n., izcvreti se, speci se, prepečti se; es bratet zur Genüge, pečeno je.

Ausbrauchen, v. a., povžiti, povzivati, užiti, uživati; die Arznei ist ausgebraucht, zdravilo je povžito; diesen Rock habe ich ausgebraucht, to sukno sim obnosil, donosil sim jo, dobro sim jo ponosil, auch izporabiti; der Vöfel ist ausgebraucht, žlica je obrabila.

Ausbrauen, v. a., skuhati, kuhati ol; alles Malz, pokuhati ves slad.

Ausbrausen, v. n., von dem Winde, Meere, dovršicati, dovršati, potihniti, uleči se; von Bier, Most, došumeti, ugasniti, izverrvati, dovreči; fig. er hat ausgebraust, stresel je jezo, potihnil je.

Ausbrechen, v. a., etwas herausbrechen, izdreti, izdirati, izlomiti, izbiti, izrovati; den Zahn, izdreti, izlomiti, nach M., izmakniti; die Bienen ausbrechen, podreti, podirati panj, potergati, tergati; bei den Jägern, auswählen, razriti, riti, razrivati; bei den Bräuern, das Bier in die Rinnen schöpfen, pretočiti, pretakati; von Schafen, Pferden, wenn sie Zähne ausbrechen, vrati, metati, izmetavati zobe; Äste, Früchte ausbrechen, untaugliche oder überflüssige, damit die übrigen desto besser wachsen, oblomiti, oblamati, oblamljati, obtergati, obtergovati, otrebiti, otrebljati, trebiti; im Erbrechen von sich geben, izbruhati, bruhati, izrigati, izbljavati, izbljati, izkozlati, izmetati; v. n., in einen Laut ausbrechen, pognati, zagnati, zaganjati glas; ausgebrochen werden, der Damm bricht aus, prederl se je, predira se jéz; der Zahn ist ausgebrochen, zob se je izderl; der Gefangene ist aus dem Kerker ausgebrochen, jetnik je prederl; schnell hervorbrechen, udirati se, udariti, udarjati, udreti; in lautes Gelächter ausbrechen, spustiti smeh, zakrohotali se, hrohotati se, na glas se smejati; in Klagen, Thränen, zavekati, zajokati, zaplakati, zagnati jok, zatarnati; er brach in Thränen aus, solze so se mu uderle; in Zorn, zarožniti; sich zeigen als Krankheit, bolezen se je začela, prikazala, pričela, je vstala; beim Feuer, ogenj je vstal, goreti je začelo, vnelo se je; der Krieg brach aus, vojska se je vnela; in Worte, spregovoriti, oglasiti, zglasiti se (n. p. oglasil se je s temi besedami); vom Concurse, nastati, razglasiti se.

Ausbreiten, v. a., die Flügel, Arme, Hände ausbreiten, sprostreti, sprostiti, raztegniti, raztezati, raztegovati, nach V., razprojiti, auch razganiti, razgibati; Blech in den Blechhämmern, potegniti, vleči pleh; bekannt machen, ein Geheimniß ausbreiten, raznesti, raznašati, razglasiti, razglašati, raztresti, raztrositi, trositi, razsejati; ein Tuch, einen Zeug, ein Lischtuch, razgerniti, razgrinjati, raztegniti; Kenntniße, razširiti, razširjati; sein Name war im ganzen Lande ausgebreitet, njegovo ime je slovelo po vsi deželi; ausgebreitete Kenntniße, velika učenost; v. r., sich ausbreiten, von Thieren, razploditi, ploditi se, zarediti, zarezati se, pomnožiti se, razmnožiti se, razširiti se; von Pflanzen, razrasti, razrasčati, razrašati se; von Krankheiten, razpasti, razpasovati se, razširjati se; der Aufruhr breitet sich immer mehr aus, punt zmir dalje sega, se razširja, narasča, naraša; sich über etwas, bolj na tanko od česa govoriti, obširneje razložiti.

Ausbreiter, der, razširjavec, razglaševavec, raznašavec.

Ausbreitung, die, razšir, razširjanje, razprostiranje, razgrinjanje, raznašanje.

Ausbrennen, v. a., das inwendige in einer Sache, izžgati, izžigati, izpaliti, paliti; gehöric brennen, dožgati, izpeči, opeči, opekati; den Kalf, skuhati, kuhati und žgati

apno; eine Stadt, požgati, požigati; v. n., ausgebrannt sein, aufhören zu brennen, izgoreti, pogoreti; das Schloß braunte rein aus, grad je do tal, do dna pogorel; zu Ende brennen, dogoreti; ein ausgebranntes Herz, terdo, oterpnjeno seree; stärker zu brennen anfangen (vom Licht), razgoreti se.

Ausbringen, v. a., izpraviti, izpravljati; ein Gerücht, eine Heilmilchheit unter die Leute bringen, raznesti, raznašati, raztrositi, razglasiti, zatrositi, zasejati; man hat ausgebracht, zagnali so glas; eine Gesundheit, einen Loast, napiti, napivati zdravico komo, piti na zdravje; im Bergbau, izplaviti, raztopiti, stopiti, topiti; Junge, izleci, leci; einen Leich, očistiti, otrebiti, trebiti ribnik; er konnte den Handstuh nicht ausbringen, ni mogel rokvice sleči, z roke spraviti.

Ausbröckeln, v. a. u. r., zdrobiti, drobiti, zdrobiti se.

Ausbröckeln, v. n., izpariti se.

Ausbruch, der, početek, začetek; des Feuers, einer Leidenschaft, vnetje, vzig, začetek; zum Ausbruch kommen, pričeti, začeti, začinjati se; f. Ausbrechen; Wein, samotok, samomasčina, samomasina; vor Ausbruch des Krieges, preden se je vojska začela, vnela; der Ausbruch dieser Krankheit schreckte ihn ab, zbal se je, ker se je ta bolezen pokazala, začela; Ausbruch aus dem Kerker, predor iz ječe; Ausbruch des Besuvs, riganje, metanje Vezuva; Ausbruch der Freude, močno razveseljenje.

Ausbrühen, v. a., mit siedendem Wasser, ein Geschirr, zakuhati, zakuhovati, zapariti, zaparjati, pariti (sod).

Ausbrüllen, v. n., nataliti se, nehati taliti.

Ausbrummen, v. n., namerirati se, nehati godernjati.

Ausbrunsten, v. n., nehati se goniti, pojati.

Ausbrüsten, v. a., die Brusthöhle eines geschlachteten Viehes ausleeren, izvleci, iztrebiti, iztrebljati oserjeje.

Ausbrüten, v. a., izleci, leci, izvaliti, valiti, izuriti, uriti; erfinden etwas Neues, izmisliti, izmisljevati si, iztahtati, izkuhati, kuhati, izviti, izkovati, kovariti; v. n., nehati leci, izleci se.

Ausbüchsen, v. a., eine Nabe mit einer Büchse, einem breiten Ringe, vdelati, vdelovati pusko.

Ausbügeln, v. a., die Falten, Nähte, zgladiti, zglajati, gladiti, polikati, likati.

Ausbund, der, cvet, izbor; Ausbund der Schönheit, čudo lepote, lepota da je ni take; im bösen Sinne, izverzek, izmena; ein Ausbund der Tugend, zgled kreposti; ein Ausbund der Weisheit, izverstin govornik.

Ausbündig, adj., preizbran, izverstin, poseben.

Ausbürgen, v. a., ein Pfand auflösen, rešiti, zastavo rešiti, reševati.

Ausbürger, der, vnajnik, zunanj mešan, mestojan.

Ausbürsten, v. a., izščetiti, izkertačiti, s ščetko očistiti, izčesati.

Ausbuschen, v. a., das Gras, Unkraut buschweise austreiben, porovati, rovatı, izpukati, izpaliti, paliti.

Ausbüßen, v. a., etwas für etwas büßen, pokoriti se za kaj, pokoro storiti, delati, f. Büßen; ein Reß, popraviti, popravljati.

Auskultant, der, poslušavec, avskultant.

Auskultation, die, medic., izsluhovanje, (boleznı) †.

Auskultiren, v. a., izsluhovati (bolezen) †.

Auscuren, v. a., eine Wunde udgl., izceliti, celiti, ozdraviti, ozdravljati, zdraviti; eine Krankheit, ozdraviti, ozdravljati, izgajiti, gajiti, izlečiti, izvračiti.

Ausdämpfen, v. n. mit sein und haben, izkaditi, kaditi se, izhlapeti, izpuhteti, izdisati se; v. a., eine Pfeife, izkaditi, pokaditi.

Ausdämpfen, v. a., izkaditi, kaditi, izkajati, izpariti, pariti; die Kohlen ausdämpfen, d. i. auslöschten, zadušiti, dušiti, zalopniti, ugasiti, ugasati; einen Fuchs, zakaditi lisici, z dimam, kajenjem pregnati lisico.

Ausdärmen, v. a., čeva vzeti, jemati iz —, izceviiti, razčiniti.

Ausdauer, die, preterpljenje, terpež, dostanek, stanovitnost.

Ausdauerern, v. n. u. a., aushalten, preterpeti, interpeti, terpeti, prebiti, dostati, dostajati, prenesti, prenasati, prestati, prebaviti.

Ausdauernd, adj., preterpljiv, terpežen, stanovit.

Ausdehnbar, adj., raztezten, vlačin.

Ausdehnbarkeit, die, razteznost, razpenljivost, vlačnost.

Ausdehnen, v. a., raztegniti, raztegati, raztegovati, stegniti, stegovati, razprostreti, razprostirati, vleči, vlačiti; nach V. auch razprojiti; f. auch Ausbreiten; etwas elastisches ausdehnen, napeti, napenjati; v. r., razširiti, razširjati se, razprostreti, razprostirati se; ausgebehnt, razširjen.

Ausdehnung, die, razteg, raztečaj, raztegnjenje, razteza; Weitläufigkeit, obsir, obsirnost, razšir.

Ausdehnungsraft, die, raztežna, razširna moč.

Ausdeihen, v. a., vermitteltst eines Deiches auserschließen, odjeziti, odjezati, odgraditi, odgrajati.

Ausdeingeln, v. a., sklepati, klepati (koso).

Ausdenken, v. a., zmisliiti, zmisljati, zmišljavati; v. r., zmisliiti se, namisliiti se; aufhören zu denken, izmisliiti, domisliiti.

Ausdenker, der, zmišljavec.

Ausdenken, v. a., izložiti, izlagati, razložiti, razlagati, razkladati, iztolmačiti, raztolmačiti, pretolmačiti, tolmačiti; übel ausdenken, za zlo vzeti, jemati, zameriti, zamerjati.

Ausdeutung, die, razlaganje, tolmačenje, razklad.

Ausdichten, v. a., zmisliiti, zmisljati, zmišljavati, duhtati, tuhtati; dicht machen, zgošiti, narediti, da kaj vodo derži.

Ausdienen, v. a., opažiti, pažiti, obiti, obijati z deskami; f. auch Bedienen.

Ausdienen, v. n. u. a., seine Zeit, doslužiti, odslužiti; fernere, untauglich sein, izsluziti se; das Kleid hat ausge dient, obleka je doslužila; ausge dient, odslužen; ein Ausgedienter, odsluženee, izsluzenee.

Ausdingen, v. a. u. r., sich etwas, izgovoriti, izgovarjati si kaj; f. Ausbedingen.

Ausdoeken, v. a., aus der Dofe nehmen, sneti, snemati.

Ausdolmetzen, f. Ausdeuten.

Ausdonnern, v. i., izgermeti se, odgermeti, nehati germeti.

Ausdorren, v. a., usahniiti, usihati, posušiti se, susiti se; ausgeborrt, suh, usahnjen.

Ausdröhen, v. a., posušiti, posušati, izsušiti, izsušati, susiti.

Ausdrängen, v. a., poriniti, porivati, pahniti iz (kake družbe), izriniti, izrivati, iztisniti, potisniti.

Ausdrängen, das, des Mastdarms, prepad ritnika.

Ausdrechseln, v. a., izstrugati, strugati, iztružiti, iztociti, točiti.

Ausdrehen, v. a., izskati, izviti, izvijati; v. r., sich ausdrehen, wie ein Fisch aus den Händen, smukniti, smakati, izmuzniti, izmuzati se, izmotati se, izviti se; auch ausdrechseln, f. Ausdrechseln.

Ausdrehstahl, der, zum Höhl Drehen, strug, stružno dleto.

Ausdreifen, v. a., Korn, Erbsen, omlatiti, mlatiti; herausbringen, izmlatiti; durch Dreifen erhalten, namlatiti, primlatiti; alles Getreide, pomlatiti, omlatiti; v. n., aufhören zu dreifen, beščliessen, domlatiti.

Ausdringen, v. n., izvaliti se, valiti se iz česa.

Ausdromkiten, v. a., iztrobiti, trobiti.

Ausdruck, der, Wort, izrek, beseda, izraz †; ein Zeichen, znamenje; dieses Bild hat Ausdruck, ta podoba je živa.

Ausdrucken, v. a., ein Buch, natisniti, dotiskati, natisniti, izdrukati *; ausgedruckte Lettern, izguljene, izdergajene, sporabljene čerke; mit Worten ausdrucken, f. das gebrauchlichere Ausdrücken.

Ausdrücken, v. a., durch Drücken herausbringen, iztisniti, iztiskati, iztiskavati; Flüssigkeiten, izžeti, izžemati; das Licht durch Drücken auslöschten, izterniti, iztrinjati luc; durch Drücken ausdehnen, raztisniti, raztiskati; ein Siegel in Wachs, f. Abdrücken; mit Worten ausdrücken, auch, sich ausdrücken, als v. r., povedati, izreči, izrekovati, izgovoriti, izustiti, izraziti †; sich zerlich ausdrücken, lepo govoriti; die Ursache ausdrücken, naznaniti, omeniti, povedati, za kaj —.

Ausdrücker, der, ožemač, ožemavec.

Ausdrücklich, adj. u. adv., deutlich, razlochin, gladek, in U. S. auch recen; ausdrücklich verbieten, gladko, recno, za terdno prepovedati; ich sagte es ihm ausdrücklich, gladko sim mu povedal, s celo besedo, naravnost; mit Verfaß, navlašč, nalaß; mit Verwustsein, vedama.

Ausdruckslos, **Ausdrucksleer**, *adj.*, mer-
tev, brez živosti, brez življenja, brez iz-
raza †.

Ausdrucksvoll, *adj.*, živ, določin, natan-
čen, izrazen †.

Ausdrusch, *ber*, mlatva, mlatev, mlačov,
mlatnja, namlaček †, omlačeno žito.

Ausduften, *v. n.*, izpuhteti, puhteti, izduhteti,
duhteti, dišati; *v. a.*, (nach andern: ausduften),
izpuhtiti, puhtiti, dišati, duh od sebe dati,
dajati; die Blumen duften Wohlgerüche aus,
evetlice lepo diše.

Ausdulden, *v. n.*, doterpeti, izterpeti, pre-
stati; *v. a.*, preterpeti, terpeti.

Ausdungen, *v. a.*, nagnojiti.

Ausduust, *f.* Ausdünstung.

Ausduusten, *v. n.*, izpariti se, pariti se,
hlapeti, čaditi se, zginiti v podobi sopara,
izpuhteti.

Ausdünnen, *v. a.*, izpariti, izparjati, pariti,
izkaditi, kaditi, izhlapiti, hlapiti, izsapiti.

Ausdüftung, *die*, izparica, parica, izpuh,
izkaja, hlap; eine düftende, izdišek, duh; *f.*
auch Dunst; Ausdüftung der Haut, kožno
ali polno hlapenje.

Ausebnen, *f.* Ebnen.

Ausecken, *v. a.*, zdelati, zdelovati, zrezati,
zrezovati na vogle, zvoglati, navoglati, vo-
glati.

Auseggen, *v. a.*, z brano povleči, zvlačiti,
zbrnati, pobranati; etwas aus der Erde her-
aushegen, izvleči, izbrnati; *v. n.*, zu Ende
eggen, dobrnati, dovlačiti, povlačiti.

Auseisen, *v. n.*, pohiteti, hiteti ven.

Auseinander, *adv.*, narazen, saksabi, eno
od drugiga; zu weit auseinander, predalječ
eden od drugiga, predalječ vsakebi, nach
M. auch vsakodse; in den Zusammenhän-
gen bei den Zeitwörtern, raz-, od-; die Sache
muß auseinander, to mora narazen; ausein-
ander oder entfernt von einander sein, na-
dvoje biti.

Auseinanderbiegen, *v. a.*, razviti, raz-
vijati.

Auseinanderblasen, *v. a.*, razpihati, raz-
pihati, razpihovati.

Auseinanderbrechen, *v. a.*, razlomiti, raz-
lamati.

Auseinanderbringen, **Auseinanderhau**,
v. a., razstaviti, razstavljati, razdjati, raz-
ločiti, ločiti.

Auseinanderfahren, *v. n.*, razpeljati se.

Auseinanderfallen, *v. n.*, razpasti, raz-
padati (se).

Auseinanderfegen, **fegen**, *v. a.*, raz-
meti, razmetati.

Auseinanderfliegen, *v. n.*, razleteti se,
razferleti.

Auseinanderfliehen, *v. n.*, razbegniti se,
razprašiti se.

Auseinanderfließen, *v. n.*, razteči, raz-
tekati se.

Auseinandergehen, *v. n.*, raziti, razho-
diti, razhajati se; langsam, razmikati se.

Auseinanderjagen, *v. a.*, razpoditi, raz-
pojati, razgnati, razganjati.

Auseinanderfämmen, *v. a.*, razčesati,
razčesovati.

Auseinanderlassen, *od.* Auseinander gehen
lassen, *v. a.*, razpustiti, razpuščati, razpu-
šati.

Auseinanderlaufen, *v. n.*, razteči, raz-
tekati se.

Auseinanderlegen, *v. a.*, razložiti, raz-
lagati, razkladati.

Auseinanderreißen, *f.* Zerreißen.

Auseinanderreißen, *v. a.*, razmakniti, od-
makniti eno od drugiga.

Auseinandersehren, *v. a.*, razgrebsti,
razgrebati.

Auseinanderschlagen, *v. a.*, razbiti, raz-
bijati.

Auseinandersehen, *v. a.*, razložiti, raz-
lagati; *v. r.*, sich auseinander sehen, porav-
nati se, spraviti se, pogoditi se.

Auseinanderstrengen, *v. a.*, raznesti,
raznašati, razbiti.

Auseinanderstellen, *v. a.*, razstaviti, raz-
stavljati.

Auseinandertreten, *v. n.*, razstopiti, raz-
stopati.

Auseinanderwerfen, *v. a.*, razvreči, raz-
metati, razmetovati, razlučati.

Auseinanderwideln, *v. a.*, razviti, raz-
vijati.

Auseinanderwirren, *v. a.*, razmotati,
razmotovati, odmotati.

Auseinanderziehen, *v. a.*, razvleči, raz-
vlačiti.

Auseisen, *v. a.*, was eingefroren ist, lošma-
chen, aus dem Eise herausschaffen, iz ledu
izpraviti, izpravljati, izvleči, izvlačiti, iz-
krositi, nach *V.*, izlediti.

Auseitern, *v. n.*, mit haben, aufhören zu
eitem, dognojiti se, izgnojiti se; mit fein,
ognojiti se in teči iz—.

Ausempfinden, *v. n.*, popolnoma čutiti.

Auserkennen, *v. a.*, skozi in skozi spo-
znati, spoznavati.

Auserkiefen, **Auserkoren**, **Auserkoren**, *v. a.*
izvoliti, voliti; sich einen zum Freunde, spri-
jatliti se, poprijatliti se s kom, prijatliti se
s kom; *f.* Auswählen.

Auserlesen, *v. a.*, izbrati, izbirati; *f.* auch
Auslesen.

Auserlesen, *adj.*, izbran, izverstin.

Ausernten, *v. a.*, dožeti, požeti.

Ausersthallen, *f.* Ersthallen.

Ausersehen, *v. a.*, izbrati, izbirati, odbrati,
odbirati.

Auserinnen, *f.* Erinnen.

Auserwählen, *v. a.*, izvoliti, voliti (izmed-),
izbrati, izbirati, odbrati.

Auserwählt, *adj.*, *f.* Auserlesen, *adj.*; der
Auserwählte, izvoljenec.

Auserwählung, *die*, izvolitev, izbor, izbi-
ranje.

Auserzählen, *v. a.*, do konca povedati,
dopovedati, praviti; *v. n.*, nehati pripove-
dovati; *v. r.*, napripovedovati se.

Auserziehen, *v. a.*, do konca, do dobriega
zrediti, zrejati.

Auseffen, v. a., pojesti, pojedati, snesti, snedati, povžiti.

Ausefaren, v. a., einen Schrank inwendig mit Fächern versehen, opredaliti, predaliti; opolicati, predale napraviti (v čem).

Ausefächern, v. a., den Weinberg mit Fächern belegen, zasaditi, zasajati z reznicami, živicami.

Ausefäden, v. a., die Fäden eines Gewebes herauszupfen, um es aufzulösen, izpukati, pukati, izpultiti; v. r., izpukati, pukati se; serb., krezati se.

Ausefahren, v. a., einen Weg verderben, zvožiti, zvažati, razvožiti cesto; ausgefahren, razvožen, zvožen; ausführen, aus dem Lande, izvoziti, izvažati, izvaževati, voziti iz —; v. n., hinausfahren, odpeljati se, peljati se (ven); bei den Bergleuten aus der Grube steigen, iti, hoditi iz jame; seine Seele ist ausgefahren, umel je, duša se je odločila; der Fuß fuhr mir aus, noga (se) mi je spoderknila, spodersnilo, spodletelo mi je, f. Ausgleiten; ausbrechen, von den Ausschlägen auf der Haut, izpahniti, izpahovati se, izpustiti, izpuščati se, izpušati se, izriniti se.

Ausefahrt, die, aus einem Orte, odpeljanje, izpeljava, izvožnja; aus der Erzgrube, hod, hoja iz jame; in der Erzgrube, izvožnja v oboji; ein Thierweg, izvozna cesta.

Ausefall, der, des Getreides aus den Ähren, izpad, stresanje; der Beeren, osip; gewisse Theile des menschlichen Körpers aus ihrer ordentlichen Lage, izstop, izvinjenje, izpah, izkremba, izmaknjenje; Ausfall, eigentlich Vorfal der Gebärmutter, trot, trut; aus einer Festung auf den Feind, zagon, udar iz terdnjave; einen Ausfall thun, planiti, zagnati, zaganjati se (iz terdnjave); Ausfall mit Worten, napad; Grute, letina, pridelok, obrodek; der Ausfall von Kartoffeln war schlecht, krompir * se je slabo obnesel, krompirja se je malo pridelalo; Deficit, pomanjšek, pomanjkljev, pogrešek; serb., manjak; poln., ubitek; Resultat, izid; heimliche Thür, skrivne duri.

Ausefallen, v. a., sich die Ähren, izpahniti si roko, izkreniti se, izplečiti se; v. n., eigentl., izpasti, izpadati, pasti, padati iz —; die Haare fallen ihm aus, lasje mu gredo z glave; aus einer Festung auf einen Feind, f. Ausfall; gerathen, iziti, izhajati se, narediti se; gut, po sreči, po godi se iziti, uspešiti se; ročiti se; die Stimmen fallen auf Jemanden aus, glasi se za koga; die bei der Verathschlagung ausgefallenen Meinungen, menjenja, ki so se pokazale pri posvetovanji; der Beweis fiel nicht rechtskräftig aus, dokaz ni obveljal po postavi; die Grute fiel bei uns gut aus, letas smo lepo reč pridelali; letina se nam je dobro obnesla.

Ausefallen, v. a., razviti; serb., razabrati (razbrati) nabrano.

Ausefalzen, v. a., zgladiti, gladiti.

Ausefangen, v. a., einen Leich, ihn dadurch

leer machen, poloviti ribe v ribniku, izpoloviti.

Ausefärben, v. a., dobro pobarvati, barvati.

Ausefaseln, **Ausefasen**, **Ausefasern**, v. n. u. r., die Fäden gehen lassen, von Zeugen, niti puščati, pušati; izpnorati, pnorati se, izpukati, pukati se; v. a., izpukati, pukati, izpnorati, pnorati; f. Ausfäden.

Ausefaulen, v. n., izpostiti se, dopostiti se.

Ausefaulen, v. n., im Innern, sognjiti, strohneti, trohneti, sperhneti, sprepereti; verfaulen und ausfallen, izgajiti, izgajivati.

Ausefaulen, v. a., ugnejiti, gnejiti.

Ausefechten, v. a., etwas mit einem vor Gericht, izpravdati, dognati, doganjati, izdelati; durch ein Gefecht, izbojevati, z bojem, orožjem razločiti; v. n., aufhören zu fechten, izpravdati se, nehati bojevati se.

Ausefegen, v. a., den Urath, izmesti, izmetati; die Stube, pomesti, pometati, seediti, seediti; rund herum ausfegen, omesti, ometati.

Ausefeiern, v. n., dopraznovati; v. a., am Vergabe, prepraznovati (teden).

Ausefeilen, v. a., herausfeilen, izpiliti, piliti; dadurch anshöhlen, izpiliti, izpiljevati; vermittelt der Feile zur Vollkommenheit bringen, spiliti, opiliti, piliti; ein wenig, popiliti; eine Schrift, ein Gedicht, es ausbessern, spiliti, piliti, popraviti, popravljati.

Ausefenstern, v. a., Jemanden einen Verben Verweis geben, ošteti, oštevati, ozmerjati, okregati, zmérjati, kregati.

Auseferkeln, v. n., izprasiti se.

Ausefertigen, v. a., fertig machen, zgotoviti, dogotoviti, zgotovljati, napraviti, napravljati; fertig machen, odpraviti, odpravljati; zur Bekanntmachung fertig machen, von schriftlichen Aufträgen, spisati, spisovati, zdelati, zdelovati, narediti, naredjati; drucken lassen, ein Buch, eine Schrift, dati, dajati na svetlo, na dan, izdati, izdajati; einen Sohn ausfertigen, f. Ausfatten.

Ausefertiger, der, odpravnik.

Ausefertigung, die, einer Schrift, izdanje, odpravlenje pisma; ämtliche Ausfertigung, odpravek, izdajek.

Ausefertigungstag, der, einer Schrift, dan, kteriga je pismo, pisanje izdano.

Ausefernern, v. a., ein Zimmer, es durch Heizung gehörig erwärmen, sogreti hišo, dobro zakuriti, da je hiša gorka, topla; ein Faß bei den Wöthchern, izpaliti, paliti, auch, izkuriti, izžgati; v. n., aufhören zu schießen, dostreljati, nehati streljati; von Pferden, ritniti, ritati.

Ausefiedeln, v. n., dogosti, doškripati (na goslih), nehati gosti.

Ausefiedern, v. a., im Bergbaue mit Fiedern, d. i., eisernen Keilen ausfüllen, založiti, zalagati.

Ausefüllen, v. a., mit Füll besetzen, oklobučiti, klobučiniti; mit Reehaaren ausstopfen, natlačiti, tlačiti z dlako; einen Verweis geben, obrati, obirati; f. Ausfenstern.

- Ausfindbar**, *adj.*, das ist schon ausfindbar, to se že more najti.
- Ausfinden**, *v. a.*, iznajti, najti, nahajati, zmisliti; *v. r.*, sich ausfinden, f. Herausfinden.
- Ausfindig**, *adv.*, machen, iznajti, izslediti.
- Ausfirnissen**, *v. a.*, s firnežem premazati.
- Ausfischen**, *v. a.*, ribe poloviti; etwas aus einem, uloviti, ujeti (n. p. besedo); *v. n.*, nehati loviti ribe.
- Ausflammen**, *v. a.*, ein Gewehr, es lodert mit Pulver laden, und anzünden, um es auszutrocknen, izsmoditi, izsmajati.
- Ausflattern**, *v. n.*, izvihrati, izferfoleti, izferfrati, odleteti.
- Ausflechten**, *v. a.*, oplesti, opletati (od znotre); auseinander, razplesti, razpletati; *v. r.*, sich aus einer Sache, von einem Verdachte befreien, izplesti, izpletati se, izviti se, izvijati se.
- Ausflecken**, *v. n.*, nehati moledvati, prositi.
- Ausfleischeln**, *v. a.*, die Felle, omezrati, mezrati kože, ostrugati, strugati.
- Ausfleischmesser**, das, skobla, strugalo, strugalo.
- Ausfliden**, *v. a.*, zakerpati, okerpati, pokkerpati, kerpsti, zašiti, zašivati.
- Ausfliegen**, *v. n.*, izleteti, smukniti, poleteti kam; *fig.* iti iz hiše.
- Ausfließen**, *v. n.*, izteči, iztekati, teči iz —; izeuriti, izeurljati, curljati iz —; der Wein ist ausgeflossen, vino je poteklo.
- Ausflößen**, *v. a.*, poprezati, prezati bolhe, poloviti, loviti bolhe.
- Ausflucht**, die, von fliehen, izbeg, utek, umik, pobeg; *fig.*, zvijača, izgovor, izvinek, zmislek, ovinek, preteva; das sind leere Ausflüchte, to so prazni izgovori; Ausflüchte machen, izgovarjati se, umikati se; von fliegen, f. Ausflug; das Flugloch des Bienenstockes, izrelo, auch želtno.
- Ausflüchten**, *v. n.*, pobegniti, bežati (iz dežele).
- Ausfluchtgrund**, f. Ausflucht.
- Ausflug**, der, izlet, smuk, polet (iz gnezda); bei den Jägern, der Auslauf, steza; das ist mein erster Ausflug, pervikrat grem v svet (iz očetove hiše); einen Ausflug machen, oditi, popotovati kam; junge Vögel, mladi tički, izpeljanci.
- Ausfluß**, der, iztok, iztoč; eines Flußes Mündung, iztok, izliv, ustje; der Blumen, duh, vonj.
- Ausflut**, die, *mont.*, eine Rinne, welche das Ausschlagwasser abführt, zleb, spodnji zleb.
- Ausfluten**, f. Ausströmen.
- Ausfoblen**, *v. n.*, izžrebiti se.
- Ausfolgen**, *v. a.*, ausfolgen lassen, izročiti, zročiti, izročati, izročevati, oddati, oddajati; f. auch Verabfolgen.
- Ausfoppen**, *v. a.*, šalo uganjati s kom, nagajati komu, norea se delati iz koga.
- Ausfordern**, *v. a.*, zum Kampfe herausfordern, poklicati, klicati koga na moč, na

- boj, na junaštvo; ich fordere dich aus, pojediva na moč, skusiva se, junačiva se.
- Ausfordern**, *v. a.*, im Bergbaue, heranschaufen, izpraviti, izpravljati (na dan), izvlačiti.
- Ausforderung**, f. Herausforderung.
- Ausforschen**, *v. a.*, izprašati, izpraševati, pozvediti, pozvedovati, izvediti, zvediti, izvedovati, nach *M.* in *St.* auch, izpitovati; Jemanden ausforschen, skusiti, skušati koga, njegove misli izvedovati.
- Ausfragen**, *v. a.*, izprašati, sprašati, izpraševati; f. auch Ausforschen; *v. r.*, sich ausfragen, naprašati se.
- Ausfransen**, *v. a.*, im Gefalt der Franzen anschnneiden, nazobčati, zobčati, nastrancljati; f. auch Ausfasern.
- Ausfressen**, *v. a.*, herausfressen aus einem Gefäße, izžreti, izžirati, požreti, žreti iz česa; hohl fressen, izjesti, izjedati, izglodati, glodati; das Pferd hat die Kennungen (Wohnen) ausgefressen, f. Zähnen, nach *V.*, konj je izlizal gline; den Hafer ausfressen, und andere Körner, pozobati, zobati; einen ausfressen, objesti, objedati, golliti, golliti koga; *v. r.*, sich ausfressen, sich fett fressen, von Thieren, napitati se; bei den Menschen, napokati, nazreti se, podebeliti se, zrediti se.
- Ausfrieren**, *v. n.*, vom Froste völlig durchdrungen werden, umerzniti, umerzovati, premerzniti, premreti, prezebsti, prezebati, prezebovati; es hat ausgefroren, nehalo je zebsti, mraz je jenjal.
- Ausfriischen**, *v. a.*, shladiti, razhladiti, hladiti.
- Ausfuchteln**, *v. a.*, Jemanden mit der Fuchtel od. dem Degen, oploskati, preploskati, otepstii, pretepstii, pretepati.
- Ausfühlen**, *v. a.*, otipati, tipati, tipaje zvediti.
- Ausfuhr**, die, izvoznja, izvoz, izpeljanje.
- Ausfuhrartikel**, der, izvozno blago.
- Ausführbar**, *adj.*, izdelaven, dognaven, izpeljaven; das ist nicht ausführbar, to se ne da dognati, doseči, izpeljati.
- Ausführbarkeit**, die, izpeljavnost; ich glaube nicht an die Ausführbarkeit, ne verjamem, da bi se to dalo izpeljati, dognati.
- Ausfuhr**, f. Ausfuhr.
- Ausführen**, *v. a.*, vermittelt eines Fuhrwerkes, izvoziti, izvažati, izvaževati, voziti, izpeljati, izpeljevati; Jemanden ausführen, peljati na sprehod; durch Zeigung des Weges, izvoditi, izvajati, voditi; vollbringen, izpeljati, izpeljevati, dognati (do konce); ein Verbrechen, doprinesti, doprinašati, storiti, delati; einen Bau ausführen, dozidati, sozidati; ein Gemälde, napraviti, napravljati, izdelati, izdelovati, dokončati; seine Sache vor Gericht, izdelati, dokazati, dognati; die Vertheidigung ausführen, razložiti svoj zagovor.
- Ausfuhrreud**, *adj.*, ausführende Arznei, f. Abfuhrmittel.
- Ausfuhrgebühre**, die, izvoznina.

Ausfuhrhandel, der, izvozna kupčija.
Ausfuhrlich, *adj.*; obširen, razločen, na drobno, na tanko razložen; *adv.*, na tanko, obširno, razločno; einen Gegenstand ausfuhrlich behandeln, na tanko, dobro razložiti.
Ausfuhrlichkeit, die, obširnost, natančnost.
Ausfuhrliste, der, izvozni list.
Ausfuhrung, die, izpeljava; eines Verbrechens, doprinesenje; Beweis, dokaz; in Ausfuhrung bringen, izpeljati, dogmati.
Ausfuhrungsgang, **Ausfuhrungsweg**, der, izezni tok.
Ausfuhrverbot, das, izvozna prepoved.
Ausfuhrwaare, die, izvozne blago.
Ausfuhrzoll, der, izvoznina, izvozni col.
Ausfüllen, *v. a.*, durch Schöpfen leer machen, sprazniti, spraznovati, prazniti; mit etwas voll machen, napolniti, napolnovati, polniti; mit Erde, zasuti, nasuti, zasipati, nasipati, zasipavati, nasipavati; mit Steinen, zadelati, zadelovati; die Zeit, skratiti, kratiti; eine Höhlung, auch nabokati, bokati.
Ausfündig, *f. Ausfündig*.
Ausfurchen, *v. a.*, nabrazditi, brazditi.
Ausfüttern, *v. a.*, ein Kleid mit innerer Bekleidung, podložiti, podlagati, opodlagati, podstaviti, podstavljati, podvleci; ein Loch mit Messing, uđgl., obotoriti, otoriti.
Ausfüttern, *v. a.*, das Vieh anefüttern, napasti, pasti (pasem), napičati, pičati, nakermi, kermi, položiti, poklasti, klasti živini; groß füttern, zrediti, zrejati, rediti, spicati, spitati, zmastiti, odebeliti; den Winter hindurch füttern, prerediti, prepicati; den ganzen Kasten voll Hafer anefüttern, poklasti polno skrinjo ovsa.
Ausfütterung, die, podlaga, podstava, podvlaka, podvleka.
Ausgabe, die, das Ausgeben, izdanje, izdajanje; das Ausgebene, razdavek, izdavek; das Geld, das man ausgibt, potrošek, strošek, utrata; die Ausgaben nicht anerkennen, ne uterpeti, mošnja mi ne uterpi; die Ausgaben und Einnahmen, stroški in prihodi, *russ.*, razhod i prihod; Ausgaben machen, potrositi, trositi; Auflage eines Buchs, izdajba, natis, izdanje; Ausgabe der Briefe, izdajanje, razdajanje; etwas in Ausgabe stellen, postaviti, zapisati kaj med stroške.
Ausgabebuch, das, zapis stroškov.
Ausgaben, *v. a.*, z vilicami potegniti, potegovati iz česa.
Ausgabrubrik, die, predelek za stroške.
Ausgabsumme, die, znesek namenjen za potrošek; potrosen, izdan znesek.
Ausgassen, *v. n.*, dozijati, nazijati se.
Ausgähren, *v. n.*, vom Brete, Feige, vsahati, skvasiti se. testo je vžšlo, se je vzdignilo; vom Bier, Most, izvreti, skuhati se, nehati vreti, dovrete.
Ausgallen, *v. a.*, razložiti, razzolčevati.
Ausgang, der, izhod, izhajek; in der Theologie, izhajanje; des Wildpretes auf die Fel-

der, hod na pašo, izhodišče, izhodiše, nach V. auch stegno; der Ausgang ist zweifelhaft, ne vemo, bo li kaj s tem, bo li kaj vedlo, ne ve se, kako bo izteklo, kako se bo izšlo, izid je negotov, konec je neznan; Erfolg, izid, nasledek; zu einem gewünschten Ausgange bringen, k dobremu koncu pripraviti, pripravljati, dobro dokončati; einen traurigen Ausgang nehmen, slab konec, izid imeti, slabo se končati; Ausgang der Waare, izvoz; Ausgang der Wörter, končnica, okonček †; geheimer Ausgang, skrivne duri, skrivno izhodišče, izhodiše; *f.* auch Abzug, Abfluß, Mündung.
Ausgangseisen, das, praznik izhoda.
Ausgangszoll, *f. Ausfuhrzoll*.
Ausgarben, *f. Ausgerben*.
Ausgärten, *v. a.*, Unkraut, izpleti, pleti, popleti.
Ausgattern, *f. Ausfündig machen*.
Ausgauern, *v. n.*, doslepariti, nehati ciganiti.
Ausgearbeitet, *adj.*, izdelan.
Ausgeben, *v. a.*, hinausgeben, dati, dajati (od sebe), izdati, izdajati; Briefe, razdati, razdajati; einen Befehl, dati, dajati povelje; Karten ausgeben, kvarte deliti, dajati; Geld auf Bedürfnis, potrositi, trositi, tratiti; ein Buch durch den Druck, dati bukve na svetlo, na dan, med ljudi, izdati bukve; sich für einen Arzt ausgeben, oznaniti, oznanovati se zdravnika, delati se zdravnika; verächtlich, stultig se, *verb.* graditi se; sich ganz ausgeben, als *v. r.*, alles baare Geld ausgeben, vse denar poizdati, poizdajati, auch razdati se; die Tochter ausgeben, hčér omožiti, možiti, *verb.* udomiti; sich ganz ausgeben, odkriti, razodeti vse svoje misli; *v. n.*, ergiebig sein, das Getreide gibt viel aus, zdati, zdajati, plenjati; der Hund gibt aus, bellt, pes laja; das wird ausgeben, to bo zdalo, zneslo; bei ihm gibt es nichts aus, wenn man ihm noch so viel zuwendet, nič ne zaleze pri njem; in St., ausgeben, *d. i.* erfluden, auch snadati.
Ausgeber, der, dajavec, razdajavec; die Ausgeberin in den Haushaltungen, ključarica; der Deconom, ključar, hišnik.
Ausgeberei, die, potrata.
Ausgebreitet, *f. Ausbreiten*.
Ausgebur, die, ein Erzeugniß, eine Geburt, gern im üblen Sinne, sad, delo, porod, spaček; unreife Ausgeburten der Einbildungskraft, negodni izdelki, plodi domišljie.
Ausgehen, *v. a.*, zasmehovati koga.
Ausgedient, *adj.*, odslužen.
Ausgedinge, das, izgovorjeni užitek, priderek, osebuje.
Ausgehen, *v. n.*, aus einem Orte gehen, iti, hoditi z doma, od doma, iziti, izhajati; spazieren gehen, oditi, iti na sprehod; von dem h. Geiste, theologisch, izhajati; leer ausgehen, ne opravit, ne dobiti nič; frei oder ungenossen ausgehen, oditi, izmurniti se, izviti se brez kazni; der ausgehende Winkel, vanjši kot; von etwas ausgehen, začeti pri dem; ich gehe von dem Grundsätze aus, jez

se derzīm tega vodila; ausgehen lassen, besser ergehen lassen, ins Publikum, dati, dajati med ljudi; ausgehende Waaren, izvozno, izvaževano blago; die Haare gehen ihm aus, goli se, lasje mu gredo, izpadajo, lasje zgublja, zacel je plešati; das Geld, die Waare ist ausgegangen, dnar je pošel, dnarjev je primanjalo, blago je pošlo, je spečano, razprodano; der Wein ist ausgegangen, vino je poteklo, vino poteka, gre, hodi na malo; verschwinden, von Farben, Flecken im Kleide, zgubiti se, zbledeti; das Feuer, das Licht geht aus, luč, ogenj mine, pojema; sich enden, poiti, pohajati na malo, na piclo iti, hoditi; es ist ein Befehl ausgegangen, prišlo je povelje; auf etwas ausgehen, nameniti, nakaniti, kaniti kaj, naklepati, snovati kaj; auf Streit ausgehen, prepira iskati; der Baum ist ausgegangen, drevo je usahnilo, se je posušilo; der Athem geht mir aus, f. Athem; das Ausgehende, mont. rob, konec, pomol; darauf geht alles aus, vse se v to shaja; auf Abentheuer ausgehen, klatiti se, potepati se po svetu; auf eine Sylbe ausgehen, sich enden, izhajati, okončavati se na —; der Traum ging aus, sanje so se spelnile, izšlo; v. a., durch Gekht anesündig machen, bei den Jägern, in den Bergwerken, ein Wild, einen Gang ausgehen, naiti, nahajati, zaslediti; den Garten ausgehen, s korakam (na korake) zmeriti, meriti; einen Fußsteig, uhoditi; die Schuße, razhoditi, shoditi.

Ausgehen, v. a., izgosti, dogosti.
Ausgehen, v. a., izbičati, izšibati.
Ausgehen, v. a., den Geiz, die überflüssigen Blätter und Ranken an den Pflanzen abbrechen, obrati, obirati, obtergati, obtergovati, omandati, opleti, oplevati; v. n., opustiti lakomnost.

Ausgelassen, adj., neugnan, prešeren, samopasen, divji, razujzdan, gem. objesten, serborit.

Ausgelassenheit, die, neugnanost, prešérnost, razujzdanost, samopasnost, objestnost, serboritnost.

Ausgleiten, v. a., peljati, spremiti iz kacija kraja.

Ausgelernt, adj., izučen.
Ausgemacht, adj., dognan, gotov.
Ausgenießen, v. a., do dobriega povžiti, povzivati, uživati.

Ausgenommen, adj., razun, razun tega, odlog tega, zunej tega.

Ausgerben, v. a., ustrojiti, do konca strojiti; einen, ogarati, garati* koga.

Ausgesprengt, das, f. Gerücht.
Ausgenden, v. a., potratiti, tratiti, zadjati, zadevati.

Ausgezeichnet, adj., izverstin.
Ausgiebig, adj., zdaten, plenjav, plenjevit, tečin, spor; f. Ergiebig.

Ausgießen, v. a., heraus od. hinausgießen, izliti, izlijati, izlivati; fig., in Menge verschütten, razliti, razlijati (n. p. dar sv. Duha); einen hohen Körper mit etwas ausgießen,

zaliti, zalivati ob. zalijati; das Feuer ausgegessen, ausgelöscht, politi, polivati, (z mokrim ugnasi); bluten, als v. n., bei den Jägern, kervaveti; das Kind mit dem Bade ausgegessen, pšenico s plevami izplati, zavreči; mit Blei, s svincam zaliti; sein Herz, razkriti, razzkrivati, odkrivati, razodeti, razodevati serce; das Bad ausgegessen, f. Entgessen; seinen Zorn auf Jemanden, ohladiti se nad kom, streiti, spustiti vso jezo nad kom; v. r., sich ausgegessen, razliti, razlivati se.

Ausgießeln, v. a., des Gipfels berauben einen Baum, prisekati, prisekovati, omuliti, muliti drevo.

Ausglätten, v. a., zgladiti, zglajati, ugliediti, gladiti, zlikati, likati; mit Glätten heransbringen, izgladiti, izglajati.

Ausgleichen, v. a., poravnati, poravnati, zenačiti, poenačiti, enačiti; die Rechnungen, pobotati, pobotavati, poravnati prešetete, številke, (rajtanje); den Schaden ausgleichen, škodo poverniti, popraviti, poravnati; Bleche ausgleichen, eben machen, zravniti, ravniti; v. r., sich ausgleichen, poravnati se, pogoditi se.

Ausgleichung, die, poenačenje, zravnaje, poravnava, pobot; eine Ausgleichung treffen, poravnati se, pogoditi se, zmeniti se.

Ausgleiten, v. n., spodersniti, spodersati se, spoderkniti, spoderkati se; mit impersonalem Gebrauch, spodersniti se mi je, spodletelo mi je, spodlota mi, spolnilo (se) mi je, nach M. auch, posmakniti, posmikati se, serb. omaknuti se.

Ausglimmen, v. n., dotleti.

Ausglitschen, f. Ausgleiten.

Ausglühen, v. a., razbeliti, beliti; v. n., dozareti.

Ausgraben, v. a., izkopati, izkopavati, auch izkapati, odkopati, izgrebsti, izgrebati; mit dem Grabstichel, izčertati, čertati, izjamčati, izrezati; v. n., dokopati, nehati kopati.

Ausgraben, v. a., izbrisati (kaj zapisasaniga).

Ausgrasen, v. a., travo pomuliti, izmuliti, izmuljati, muliti travo (kje kod), auch poderzati, derzati, porovati, rovati.

Ausgräten, v. a., einen Tisch, otrebiti, trebiti od kosti, nach V., izkostiiti, izkostovati, richtiger izkoščeavati.

Ausgreifen, v. a., potegniti, vzeti, jemati izmed več reči, jemaje oguliti; v. n., široko stopiti, stopati.

Ausgrollen, v. n., najeziti se.
Ausgrößen, v. a., bei den Kammmachern, razmakniti, razmikati zobe.

Ausgrübeln, v. a., izmisliti, izmisljati, iztulhati, izmodrovati, izvertati, izglobati, serb. izmozgati.

Ausgründen, v. a., bei den Tischlern, izžlebiti, žlebiti, pahe izdelati, pahe delati; f. Ergründen.

Ausgrünen, v. n., dozeleneti.
Ausguden, v. n., gledati, lukati od kod, iz —.

Ausgüren, v. n., *mont.* pokazati se, pomoliti se.

Ausgurgeln, v. a., izgergrati, gorggrati.

Ausgusch, der, izlitje, izliv; das Ausgießen, izlihanje, izlivanje; die Oeffnung, durch welche eine Flüssigkeit hinausgegossen wird, lijak.

Ausguschmeier, der, lij, loj, lijak.

Ausgypfen, v. n., die Haare fahren lassen, ogoliti se, goliti se, dlako zgubiti, zgubljati.

Aushaben, v. a., ich habe die Stiefel aus, sezul sim škorne; ich habe das Buch aus, prebral sim bukve.

Aushacken, v. a., heransöhnen durch das Hacken, izsekati, izsekovati; die Augen aushacken, oči izkopati; keine Kräfte hacket der andere die Augen aus, vrana vrani ne izkoplje oči; von dem Hacken der Vögel, izkļevati, kļevati, izkavsati, kavšati; Festsäuben aushacken, bei den Wöttchern, iztesati, iztesavati (na debelo) doge; die Schuhe, izrezakati; Fleisch aushacken, f. Aushanen.

Aushacker, der, sekač, tesáč; des Aushackerš, tesáčev; Aushacker = in Bf., tesáski.

Aushadern, v. n., nakregati se, nehati se prepirati.

Aushastend, *adj.*, eine bei Jemand aushastende Summe, kar je kdo komu dolžan, na dolgu zastali znesek.

Aushageln, v. i., es hat ausgehagelt, nehala je toča.

Aushaken, v. a., sneti, snemati s kljue.

Aushalftern, v. a., razuzdati, razoglaviti, uzdo sneti, snemati.

Aushalten, v. n., in der Brust die Stimme am Ende nicht sinken lassen, zderžati, deržati glas; bis zu Ende bleiben, an einem Orte aushalten, ostati, prestati, dostati do konce; ich kann hier nicht aushalten, ne morem tukaj obstati; es ist mit ihm nicht auszuhalten, z njim ni moči prebiti, obstati, ni prestati, ni ga moči prenašati; heute wird noch das Wetter (ohne Regen) aushalten, danes se bo še prevleklo; v. a., aushalten, erdulden, z. B. Schläge, prestati, preterpeti, prenesti, prenašati; die Strafe, die Probe aushalten, dostati, dostajati; Jemanden aushalten, preživiti, živiti, oskerbovati, preskerbovati, založiti, zalagati, zakladati koga; die Probe, obstati pri poskušnji; berg = und forsmännisch, odlociti, razločiti, razločevati.

Aushämmern, v. a., durch Hammerschläge herausbringen, b. v. Metallen, eine Beule aushämmern, iztolči, tolči, iztleči, tleči gerco, razkovati; v. n., dokovati.

Aushandeln, f. Verhandeln.

Aushändigen, v. a., izročiti, izročati, izročevati, oddati, oddajati.

Aushändigung, die, izročba, izročevanje.

Aushängebogen, der, izvesna pola, čista pola (za ogled).

Aushängen, v. n., ausgehängt sein, viseti iz —.

Aushängen, v. a., heraus, hinaushängen,

obesiti, obešati, izobesiti, razobesiti, razobešati; *serb.*, izvesiti; er hängt Menschenliebe aus, na videx je ljudomil, dela, kaže se dobrotljiviga.

Aushängeschild, das, izveska, viseći kazavnik.

Aushären, v. a., ogoliti, oguliti, dlako otrebiti, očístiti.

Ausharfen, v. a., izgrabití.

Ausharren, v. a., izscati, scati.

Ausharren, v. n., dostati, preterpeti, terpeti, prenašati, prehaviti.

Aushärten, v. a., uterditi, uterjevati, terditi; f. auch Abhärten.

Aushaspeln, v. a., izmotati, odmotati, motati.

Aushaspen, v. a., eine Thür aus den Haspen heben, sneti, snemati z naticov, štekļev, razštekļati.

Aushau, der, izsek, presek.

Aushauch, der, izdih, izdihanje; das Ausgehauchte, sapa, sopar, duh.

Aushauchen, v. n., den Hauch ausstoßen, dihniti, dahnti, dihati; v. a., in Gestalt eines Hauches von sich geben, izdihniti, izdihati, izdikovati; die Seele, umreti, mreti, umirati; pustiti dušo; Wohlgerüche, lepo dišati.

Aushauen, v. a., izsekati, izsekovati, sekati iz —; iztesati, iztesovati; mit dem Meißel eine gewisse Gestalt geben, zdolbsti, dolbsti; die unnötigen Zweige abhauen, einen Baum aushauen, obsekati, obsekovati drevo, otrebiti, trebiti; einen Wald aushauen, ihn dünne, hell machen, zrediti, zrejčiti, rejčiti; durchplentern, prebrati, prebirati gozđ; zum Verkauf, das Fleisch bei den Fleischern, sekati; einen mit Ruthen, pretepsi, pretepati, stepsli, otepsi; ausgehauenes Feld, im Bergbau, predelan prostor.

Aushäuer, der, prebijač, kladvo za luknje.

Aushäuten, sich, v. r., oleviti se, leviti se; v. a., odreti, odirati, iz kože djati, devati, izkožiti.

Ausheben, v. a., izdvigniti, izdvigati, izvleci, izvlačiti, potegniti iz —; einen Baum, izkopati; eine Thür, sneti, snemati; den Arm, f. Verrenken; den Beuten, pobrati, pobirati desetino; den Wein mittelst Heber, vino potegniti; Refruten, nabrati, nabirati novince, vzeti, jemati v vojake; der Ausgehobene, vojašk novinec; auslesen, izbrati, izbirati.

Aushhebung, die, der Refruten, nabira vojaških novincov.

Aushhebeln, v. a., mit der Hebel herausbringen, izmikati, izmikovati, mikati; zur Genüge hebeln, omikati; Jemanden aushebeln, ihn durchziehen, precejfati, obrati koga.

Ausheden, v. a., Junge zur Welt bringen, von kleinern Vögeln, izvaliti, valiti, izleci, leci; *fig.*, durch Nachsinnen herausbringen, izmisłiti, izmisłjati, izmisłjevati, izkuhati; v. n., aufhören zu heden, nehati valiti, nach V., dojnjevđiti.

Ausheften, v. a., sošiti, sošivati, zvezati knjigo.

Ausheften, v. a., innere Krankheiten, ozdraviti, ozdravljati, izgajiti, gajiti, izlečiti, lečiti; äußere Wunden, Schäden, sceliti, celiti; serb., auch izvidati; v. n., die Wunde ist ausgeheilt, rana se je zacelila, je sceljena, se je zarasla; er ist ganz ausgeheilt, do terdniga je ozdravel.

Ausheimisch, adj., nedomač, tuj, zunanj, stransk, od drugot.

Ausheiraten, v. a., omožiti; alle Töchter, vse hčere pomožiti.

Ausheitern, v. a., das Gemüth, ravveseliti, ravveseljvati dušo, serce; sich aufheitern, v. r., es hat sich ausgeheitert, ujasnilo se je, razjasnilo se je; auch, zvedrilo se je, (was aber im Slovenischen mehr bedeutet: der Regen hat aufgehört); fig., ravveseliti se.

Ausheizen, v. a., durch und durch heizen, dobro zakuriti, kuriti, die Stube, ogroti, pregreti (s kurjavo).

Aushelfen, v. n., pomoči, pomagati, pripomoči, pripomagati.

Aushellen, v. a., zjasniti, razjasniti, jasnit; v. r., razjasniti se.

Aushemmen, v. a., bei den Fuhrleuten, die Hemmflute wegnehmen, odvreti, odvirati.

Aushenten, f. Aushängen; die Thür, f. Ausheben.

Ausherrn, **Ausherrschen**, v. a., dogospodovati, dogospodariti.

Aushetzen, v. a. s psi izgnati.

Aushuern, f. Vermietzen.

Aushieb, der, f. Ausbau.

Aushilfe, f. Aushilfe.

Aushinken, v. n., er ist irgenthin ausgehint, verächtl., nekam je krevljal, čotal*, šantal.

Aushobeln, v. a., izoblati, oblati.*

Aushoden, etwas, f. Ausheften.

Aushoffen, v. n., nehati upati, slovo upu dati.

Aushöhlen, v. a., zvotliti, votliti, röhrenartig, nach V., iztulhati, tulhati, zdolbsti; eine verstopfte Höhlung, prebezzati.

Aushöhhlung, v. a., eine hohle Vertiefung, votlina, žlebič; bei den Bäumen, duplo, duplina, škrambalo.

Aushöhen, v. a., zasmehovati koga, paciti, spakovati se komu; f. auch Verhöhen.

Aushöfen, **Aushöfeln**, v. a., etwas als eine Hufe, d. i. im Kleinen verkaufen, izbranjariati kaj, branjariti s čim; prodati, prodajati na drobno.

Ausholen, v. a., einen ausholen, anerschen, im gemeinen Leben, vjeti, loviti iz koga; skusatı koga, izpraševati koga, izvedovati misli koga; v. n., mit dem Arm ausholen, ihn zum Schlage von sich strecken, stegniti, stegnati roko, nameriti, namérjati roko, seci, segati, mahnuti; weit ausholen, um einen Sprung zu machen, zateči, zatekati se; zaleteti se, zaletati se, zaletovati se; zagnati se, zaganjati se; f. auch Auschen;

fig., im Neben mit einer Erzählung weit ausholen, začeti, začenjati od kraja, od dalje, dolge ovinke delati, globoko, dalje seci.

Ausholen, das, **Aushölung**, die, zum Laufen, zagon, zalet; weite Ausholungen, dolgi ovinki.

Ausholzen, v. a., posekati, sekati les, dervariti.

Aushölzen, v. a., bei Schuftern, prerézati, rezati.

Aushordern, v. a., skrivaj, natihama posluševaje izvediti, izvedovati, ovedovati.

Aushören, v. a., bis zu Ende an- oder zuhören, do konca poslušati, poslušati koga, dokler ne dogovori.

Aushub, der, izbor, evet; f. auch Ausbund.

Aushudein, f. Ausbungen.

Aushülfe, die, pomoč, pripomoč, podpora.

Aushülfs-, in 3f. pomočni, pripomočni.

Aushüllen, f. Enthüllen.

Aushülfen, v. a., von Hülsen befreien, o-luščiti, izluščiti, luščiti, lušiti, stroče ožuriti, žuriti.

Aushungern, v. a., izstradati, izstradovati, z gladam ali lakoto ukrotiti, premagati; ein ausgehungertes Mensch, prava lakota, izstradane, serb. gladnik.

Ausbunzen, v. a., opsovati, psovati, ozmérjati; f. Ausächelten.

Ausbüpfen, v. n., iskakljati, poskakljati iz kačiga kraja.

Ausburen, v. n., dokurbati se, nakurbati se.

Ausbuschen, v. a., einem die Haare, izpuliti, puliti komu lase; v. n., šiniti, smukniti kam.

Aushusten, v. a., Blut aushusten, izkašljati, izkašljevati, kašljati kri; v. n., izkašljati se, dokašljati, nehati kašljati.

Aushüten, v. a., die Wiesen, Aecker, gewöhnlicher, abhüten, popasti, popasati, popasovati.

Aushjagen, v. a., izgnati, izganjati, izpoditi, izpojati; einem den Angstschweiß, v. strah nagnati, naganjati, pripraviti, pripravljati.

Ausjäten, f. Ausgäten.

Ausjauchzen, **Ausjubeln**, v. n., dovriskati, doveseliti se.

Ausjochen, v. a., razpreči, razpregati, izkleniti, izklepati, izjarmiti.

Ausjungen, v. n., izleci se, izkotiti se.

Ausfallen, v. n., die Kuh hat ausgefallen, krava je dotelila, zjalila se je, se je obravila; unglücklich ausfallen, zvreči, povreči.

Ausfalten, v. n., durchaus kalt sein, zmraziti, premraziti, mraziti se, razhladiti se.

Ausfämmen, v. a., herausfämmen, izčesati, izčesovati; die Haare ausfämmen, in Ordnung bringen, počesati, razčesati, česati; die Strohdächer fämmen ein fertiges Dach aus, čohajo streho (krovec).

Ausfämpfen, v. n., dovojskovati, dobojevati se; v. a., seine Sache, dobiti, dobiti pravdo.

Ausfappen, v. a., anschneiden, izsekati, izsekovati, sekati; bei den Fleischern, ohne

Schnitt herausnehmen, iztergati, iztergovati, tergati.

Ausfargen, v. n., aufhören zu fargen, doskopariti.

Ausfarren, v. a., izvoziti, izpeljati na samokolnici.

Ausfasteien, v. a., iztrapiti, trapiti, terpinčiti.

Ausfaufen, v. a., počvečiti, izžvečiti, sožvečiti.

Ausfaufen, v. a., einen, ihm alle seine Waare abfaufen, izkupiti koga, pokupiti, pokupovati komu vse; einem andern zuvorkommen, eine Sache faufen, um welche er schon gehandelt hat, prekupiti komu, prekupovati; die Zeit anfaufen, sie allen ihren Theilen nach wohl anzuwenden suchen, die Gelegenheit anfaufen, porabiti, dobro obrniti, obračati čas, poprijeti se prilike; s. auch **Loßfaufen**.

Ausfaufung, die, prekup, prekupljanje, kup, pokup.

Ausfegeln, v. a., sich ein Glied verrenken, izviniti, izpahnti, z. B. den Knöchel.

Ausfegeln, v. a., eine Säule, in der Baufunft, izžlebiti, žlebiti, nach V., grabniti, nagrabniti; ausgefehlt, žlebat.

Ausfehren, v. a., mit dem Besen, pomesti, pometati, izmesti; von unten heraus, spodmesti, spodmetati; mit der Bürste den Staub aus dem Kleide, izprašiti, izkertāčiti sukno, izščetiti.

Ausfehrig, oder **Ausfehricht**, **Ausfehrlsel**, das, smeti *pl.*, smetje *coll.*, ein einzelnes Stück davon, smet.

Ausfeifen, s. **Ausfchelten**.

Ausfeilen, v. a., mit Keilen versehen, oza- gozditi, zagozditi; zusammengeleimte Bretter ausfeilen, sie durch Begnehnung der Keile von den Leimzwingen los machen, bei den Tischlern, odgozditi; als v. r., sich ausfeilen, im Bergbau, als ein Keil spiz zugehen, und endlich gar verschwinden, stisniti, stiskati, priti, iti na polog; s. auch **Ausfehlen**.

Ausfeimen, v. n., pognati, poganjati kal, iznikniti, izkaliti, kaliti; von den Rüben und andern dergleichen Gewächsen, izcimiti se, cimiti.

Ausfeistern, v. a., izpresati, oprēsati, presati*, izžeti, izžemati; v. n., aufhören zu feistern, dopresati.

Ausfeunen, sich, (Brevinl.) v. r., zavediti se, iznaji se v kaki reči, vediti glas kaki reči, zumeti se, spreumeti se na kaj.

Ausferben, v. a., mit Kerben versehen, nazobkati, nazobčati, nach V., naskertati.

Ausfernern, v. a., den Kern ausbrechen, izjedriti, izjedrovati, izluščiti, luščiti, lušiti jederec, pečko vzeti; das Beste einer Sache auslesen, izbrati, izbirati po zernu; ausgefernt, po, pri zernu izbran.

Ausfesteln, sich, v. r., die Gestalt eines Kessels geben, im Bergbau, usaditi, usajati se; der Kessel in dieser Beziehung selbst heißt, usad.

Ausfeulen, v. a., einen, premlaciti, nabiti koga.

Ausfeulern, v. n., pustiti otročije, otročarije.

Ausfeippen, v. a., die Dufaten, sie vermittelst der Wage auslesen, izbrati, izbirati na zlato vago.

Ausfeitten, v. a., zamazati, zamazovati s klejem, zlepti, lepti.

Ausfeiheln, v. a., so lange feiheln, bis man dessen gewohnt wird, im gemeinen Leben, izsegačkati, izsegetati, izžgečkati; er ist schon ausgefeihelt, je že izsegetat.

Ausfeifastern, v. a., den körperlichen Inhalt eines noch nicht gefällten Baumes nach dem Klasternmesser bestimmen, einen Baum ausfeifastern, preudariti, preudarjati drevo na seznje, zmeriti, zmérjati, meriti na seženj, preseznjati.

Ausfeiflagbar, *adj.*, das ist ausfeiflagbar, to se more iztožiti.

Ausfeiflagen, v. a., iztožiti, iztoževati; aufhören zu feifagen, als v. n., dopravditi se, nehati se pritoževati.

Ausfeiflären, v. a., scistiti, sciščati, scišati, čistiti; den Weizen, otrebiti, trebiti pšenico; v. r., sich ausfeiflären, vom Wetter, ujasniti se, razjasniti se, jasniti se; von einer Flüssigkeit, ubrisati se.

Ausfeiflatfchen, v. a., durch Handfeiflatfchen beschimpfen und gleichsam vertreiben, izploskati, izploskovati; einem ein Auge ausfeiflatfchen, izbiti oko (z bičem); ausfeiflaudern, izlobodrati, izblebetati.

Ausfeiflauben, v. a., auslesen, izbrati, izbirati; Rüsse, jederea iz orchov vzeti, jemati; s. auch **Ausfeiflügeln**.

Ausfeiflaubsel, das, izbirek, izbirk *pl.*

Ausfeifleben, **Ausfeifleben**, v. a., einen Schranf inwendig, oklejati, klejati, omazati, namazati, mazati s klejem; ein Loch, eine Wand mit Lehm, zamazati, zamazovati.

Ausfeifkleiden, v. a., der Kleider entlebigen, sleči, slačiti; sich ausfeifkleiden, sleči se; die Beschuhung, sezuti, sezuvati; sich als Bauer, sich auf das Beste anfeifkleiden, obleči, oblačiti se, kakor kmet, prav lepo; preobleči, preoblečiti se v kmeta; ausgefeifkleidet, besser herausgefeifkleidet, lepo oblečen, napravljen; entfeifkleidet, slečen.

Ausfeifkleistern, v. a., inwendig befeifkleistern, od znotrej oblepti, lepti, spopati*; s. **Ausfeifleben**, **Ausfeifitten**.

Ausfeifklingeln, v. a., z zvončkam naznaniti; v. n., dozvončkati.

Ausfeifklopfen, v. a., den Staub, die Kleider, iztepsti, iztepati, iztolči, tolči, iztleči, tleči, izguliti, guliti; einem das Fell ausfeifklopfen, otepsti, otepati, namazati komu ledja; in den Bergwerken, das Gude des Tagewerks durch Klopfen andeuten, izterkljati, terkljati, s klepetcam izklicati, klicati.

Ausfeifklügeln, v. a., izmodrovati, iztuhtati, izviti jo, izmislniti, izmisljevati, iznaji.

Ausfeifknaufjern, s. **Ausfargen**.

Ausknebeln, v. a., einen Hund, ihn von der Kette los machen, odkleniti, odklepati psa, odpeti, odpenjati kavelj psu; einen verbissenen Hund vermittelst des Knabels, razkleniti, razklepati gobec psu.

Ausknecken, v. a., zur Genüge, ugnjesti, ugnjetati, umesiti, mesiti; f. auch Auswirken; v. n., aufhören zu kneten, dognjesti.

Ausknecken, v. a., eine ganze Stunde, celo uro preklecati; den Stein, izkleečati; v. n., dokleečati.

Auskneistern, v. n., dopokljati.

Auskneipfen, v. a., durch Deffnung des Knotens herausnehmen, razvozlati, razvozlavati.

Auskochen, v. a., durch Kochen herausziehen, das Fett, izkuhati, izkuhovati, serb., izvariti; gar kochen, zur Genüge, skuhati; ein Gefäß, razkuhati; v. n., im Kochen aeflaufen, izkipeti, izkipevati, kipeti; aufhören zu kochen, dokuhati se; er hat ausgekocht, ulegla se mu je jeza.

Ausköfen, v. a., im Erbfehen von sich geben, izkoxlati, kozlati, izrigati, rigati.

Auskommen, v. n., eigentlich, priti, iti, hoditi iz (doma, hiše), iziti, izhajati; aus den Eiern auskommen, zleči se; bekannt werden, priti na dan, zvediti se, razvediti se, raznesti se; mit etwas auskommen, genug haben, als: ich kann damit nicht auskommen, ne shajam, ne skeram s tim, to mi ne dotegne, nach M. auch segniti s čim, (auslangen); mit einer Entschuldigung, einer Rechnung auskommen, opraviti s čim, ta izgovor ti ne bo pomagal; mit einem friedlich, shajati s kom, nach M., bogati se s kom; ein Feind ist ausgekommen, ogenj je vstal, se je vnel, goreti je začelo; mit dem Gehalt kann er nicht auskommen, s to plačo (od te plače) ne more živeti; der Schneider wird damit nicht auskommen, to ne bo dosti, dovelj krojaču.

Auskommen, das, was man zu seinem Unterhalte gebraucht, živež, dohodki, kruh; mit dir ist kein Auskommen, s teboj ni živeti, s teboj ni shajati; ein Auskommen, d. i. Mittel treffen, pot najti, napraviti, česar je treba.

Auskömmlich, adj., zadostin, dovoljin.

Auskönnen, v. n., heute kann ich nicht aus (gehen), danas ne morem iz hiše (iti).

Auskoppeln, v. a., die Jagdhunde, odkleniti, odklepati, odvezati, odvezovati.

Auskören, Ausküren, f. Auswählen, Erwählen.

Auskörnen, v. a., izbrati, izbirati po zernu, vzeti zerna, jedra, peske iz—; ausgekörnte Waare, aučerlešene, po zernu izbrano blago.

Auskösten, v. a., durch Kösten auslesen, den Wein, poskušaje izbrati, izbirati; und durch vieles Kösten alle machen, izpokusiti, izpokusati, pokušaje povžiti.

Auskösten, sich die Kote verrenken, f. Auslegen.

Ausköhen, f. Ausküpen.

Auskrahen, v. a., durch Krähen verkündigen, der Hahn krähet den Morgen aus, pote-

lin dan kikirika, napeva; v. n., dokikirikati.

Auskraffen, v. a., einem die Augen, s krepplji izkopati, izkopavati, izgrebsti, izgrebati oči.

Auskramen, v. a., razložiti, razkladati, razlagati blago, razkazati, razkazovati kupčijo (kramo), fig. pokazati, kazati, n. p. svojo učenost, na ogled postaviti, postavljati, bahati se s čim; v. n., dokupčevati, dokramariti*.

Auskrämpeln, v. a., ogrebenati, grebenati, omikati, mikati, (žimo, volno) kertačiti, ogredesati, gredesati; Unreinigkeiten herauskrämpeln, izgrebenati, izgredesati.

Auskraufen, v. n., preboleti, prestati bolezni; wenn man tobt ist, hat man ausgekrauft, mertviga zobje ne bolé.

Auskrahen, v. a., izpraskati, izpraskovati, izgrebsti, izgrebati, izdergniti; die Augen, oči izkopati, izkopavati; die Mauer, zid odstergati.

Auskrahlung, die, izgreb, izpraskovanje.

Auskrebsen, v. a., einen Bach, rake pololoviti, loviti iz potoka.

Auskreischn, f. Auskreiben; Fett auskrischn, auch Auskrischn, f. Ausbraten.

Auskrischn, v. a., herauskrischn, izlesti, izlaziti, lesti iz —, izpolzovati; aus dem Ei, izleči se, izvaliti se; v. a., alle Winkel auskrischn, vse kote oblaziti, prelaziti.

Auskriegen, v. n., (von Krieg), dovojskovati; v. a., herausbekommen, izvleči, izvlačiti; Schuhe, sezuti.

Auskrüden, v. a., mit der Krüde reinigen, Afche, izgrebljati, grebljati, izgrebsti, izgrebati; v. n., izkrevljati, krevljati kam.

Auskrümmeln, v. a., Brot, razmerviti, merviti, razdrobiti, razdrabljati.

Auskrümmen, v. a., skriviti, kriviti.

Auskühlen, v. a., durchaus kühl machen, ein Zimmer, einen Ofen, shladiti, hladiti, razhladiti, pohladiti; v. n., razhladiti se, ohladiti se, hladiti se.

Auskünden, f. Kundmachen.

Auskundschaften, Auskünden, v. a., durch Kundschaft herausbringen, auferfchn, izpraszati, izpraševati, izpitati, izpitovati, zvediti, pozvediti, pozvedovati; ein Land, ogledovati, razgledovati.

Auskundschafter, der, izpraševavec, pozvedovavec; Spion, ogleduh, pazun.

Auskunst, die, das Auskommen, Unterhalt, živež, kruh; seine gute Auskunst haben, prevžitek imeti; ein Mittel zur Erreichung seiner Absicht, pot; Nachricht, naznanilo, naznanjenje, glas; sie über etwas geben, na znanje dati, dati, vediti dati, naznaniti, naznanjati, naznanovati; Aufklärung, pojasnilo, razjasnenje, razložba; über etwas geben, razjasniti, razložiti kaj.

Auskunstsbureau, das, naznanovavnica.

Auskunstmittel, f. Auskunst.

Auskünstein, v. a., umetno zdelati, zdelovati, zmislicti, iztuhati, zmodrovati.

Ausflüssen, v. n., nehati poljubovati, kuševati.

Ausgraben, f. Ausgraben.

Auslaben, v. a., okrepčati, krepčati.

Auslachen, v. a., jemanden, zasmehovati koga, posmehovati se komu, smejati se komu; v. n., zu Ende lachen, dosmejati se, izsmejati se, nasmejati se.

Auslachen, das, posmeh, zasmehovanje.

Auslacher, der, zasmehovavec, posmehovavec.

Auslachensth., würdig, *adj.*, smehen, smeha, zasmehovanja vreden.

Ausladen, v. a., eine Last herausheben, Waaren auslaben, izložiti, izlagati, izkladati, odkladati, raztovoriti, raztovarjati, razkladati; ein Gewehr auslaben, izbasati, razbasati, basilo ob. naboj potegniti iz puške; in der Baukunst hervorstehend machen, napustiti, napušcati, napuštati; v. r., sich ausladen, ocediti se, počediti se.

Auslader, der, izkladavec, raztovarjavec; an der elektrischen Maschine, sprožilo.

Ausladung, die, izlaganje, razkladanje, raztovarjanje; das Hervorragen in der Baukunst, der Vorsprung, napust, napuše, napuše.

Auslage, die, des Geldes für einen Andern, izlog za koga, strošek, izdavek; eine Thun, izložiti, izlagati za koga, izdati, izdajati, potrositi, trositi; der Ort, wo die Kaufleute ihre Waaren zur Schau auslegen, izlaga, izlagavnica; f. auch Auslegung.

Auslagern, v. n., ustati se, uležati se.

Ausland, das, ptuje, na ptujem, ptuje oder tuje dežele, tuji kraji, zunanje dežele, tujsko, tujina, vnanje; die Ausländer, vnanjci, tujci, *serb.* inostranstvo, inozemstvo.

Ausländer, Ausländerin, f. Ausländerin.

Ausländer, der, ptujec oder tujec, vnanjcie, zunanjik, vnanj, *serb.* u. *russ.* inostranec (ec); Ausländerin, die, ptujka, zunanjica, vnanja; ausländischen Stammes, družiga naroda.

Ausländisch, *adj.*, ptuj oder tuj, vnanj, tujsk, tujedeželsk, stran; etwas Ausländisches, eine ausländische Sprache überhaupt, ptujščina, tujščina, vnanjščina, vnanjšina.

Auslandsucht, Ausländerci, die, pohlep za tujim, slepo posnemanje tujih šeg.

Auslangen, v. n., auskommen, skezati s čim, shajati s čim, dosti imeti; mit dem täglichen Einkommen faun auslangen, komaj shajati, nach V. protati se; mit dieser Unterschuldigung wirst du nicht auslangen, nič ne boš opravil s tim izgovoram; f. auch Auskommen, Ausreichen; wohin reichen, seči, segati; als v. a., stegniti, stegovati.

Auslängen, v. a., zdaljiti, daljiti, zdaljšati, podaljšati, podaljševati, daljšati.

Ausläppern, v. a., izserkati, izsrebrati, srebrati.

Auslärmern, v. n., doropotati, izropotati.

Auslassen, v. a., hinauslassen, weg lassen, anscheiden lassen, freien Lauf lassen, izpustiti, izpuščati, izpuštati; ein Wort, izpustiti, preskočiti; Butter, Talg auslassen, v. i. aus-

schmelzen, raztopiti, raztapljati; Speck, razcvrti, razcvrtati, cvrti; ein Kleid auseinander lassen, razpustiti, razpuščati, razpuštati; zum Theil auseinander lassen, nachlassen, napustiti, napuščati, napuštati, odjenjati, prijenjati; einen Befehl, f. Erlassen; fahren lassen, popustiti, od sebe dati; seine Gedanken, sich über etwas auslassen, svojo misel izreči, povedati, razodeti, razodevati, raskriti svoje misli zastran česa, naznaniti, naznanovati; seinen Born, jezo streits, streits nad čim; ein ausgelassener Mensch, presseren, razujzdan, razposajen, razberzdan človek; ausgelassener Bube, nach *Jarn.*, skornacio; auf eine ausgelassene Art, prešerno.

Auslassung, die, izpust, izpuščenje, izpušenje, izpuščanje, izpušanje.

Auslauben, v. a., z zelenimi vejami, z listjem olepšati, prepeti, prepenjati, prepriči, prepregati.

Auslaubern, v. a., izprežati, izslediti.

Auslauf, der, des Wassers, iztek, iztok; des Schiffes, tek, jadranje; der Ort, auf welchen man aus einem andern läuft, stekališce, stekališe; das Hervorragen der Glieder in der Baukunst, die Ausladung, napust, napuše, napuše, strošica; bei den Jägern, f. Ausflug; in den Salzwerken, eist dohodek; Auslauf in der Rede, ovinek.

Auslaufen, v. n., aus einem Orte laufen, izteči, iztekati, teči iz —, izleteti, izletati iz —; das Faß, das Gefäß läuft aus, sod pušca, puša, ne derži, teče iz —; die Erbsen laufen aus, fallen aus den Hülsen, uff., grah se preza, grah se je sprežal; hinaus, aus dem Hause, izteči, teči iz hiše, ven; der Wein ist ausgelauten, vino je poteklo; von der Flotte, odjadriti, odriniti, oditi, odhajati, odpeljati se; die zweite Auflage ist um 3 Bogen ausgelauten, an Bogenzahl stärker geworden, drugi natis se je za tri pole pomnožil; die Gesimse einer Säule laufen zu beiden Seiten aus, steborni zidci so na obeh straneh napuščeni, napušeni, steborni napušci, napuši so namaknjeni; sterletti, moletti; siedend auslaufen, izkipeti, izkipjevati; sich endigen, izteči, iztekati se, iziti, izhajati se, okoncati, koncati se; von einem Ziele auslaufen, od nekod teči; weit auslaufen, dalje se razprostreti, razprostirati; das Kind muß sich auslaufen, als v. r., otrok se mora izletati, izteči; die Zapfenlöcher laufen sich aus, wenn sie durch die Länge der Zeit erweitert werden, čepi, čepniki se utekajo, so se utekli; v. a., im Bergbau, eine Last Erz auslaufen, iztačkati, tačkati rudo.

Ausläufer, der, ein Bedienter zum Verschicken, posel, tekavec; eine Sprosse aus den Wurzeln, Würzling, divjica, perlika, živica.

Ausläufig, f. Auschwügend.

Auslaufarren, der, in den Bergwerken, tačka.

Auslangen, v. a., izlužiti, lužiti, izlugati, lugati; Wasser auslangen, oluziti, luziti.

Auslaufen, f. Ausfordern.

Auslaufen, *v. a.*, usi obrati, obrati komu, usi poiskati, iskati, *serb.* obiskati, pobiskati koga; einen ausbeuteln, opehariti, osušiti, ogoliti koga.

Auslaut, *der*, končnica besede.

Auslauten, *v. n.*, einen Laut von sich geben, oglasiti, zaglasiti se, glasiti se; in der Grammatik, okončati, okončavati se, končati se.

Ausläuten, *v. a.*, die Kirche, die Messe ausläuten, odzvoniti, odzvanjati mašo oder k maši; einem Lobten, zvoniti komu; *v. n.*, aufhören zu läuten, dozvoniti, odzvoniti.

Ausläutern, *v. a.*, izrediti oder izrejčiti, rejčiti gojzd, *f.* Auslichten, Ausbauen.

Ausleben, *v. a.*, preživeti; *v. n.*, doživeti, priti do konca življenja, umreti; ausgelebt, izterpjen, izpit.

Ausleben, *das*, smert.

Auslecken, *v. n.*, er hat ausgeleckt, več ne hrepeni po ničemer.

Auslecken, *v. a.*, den Honig, die Milch herauslecken, izlizati, lizati; die Schüssel auslecken, polizati skledo; *v. n.*, der Wein ist ausgeleckt, vino je poteklo; tropfenweise ausfließen, izkapati, kapati.

Auslecken, *v. a.*, inwendig mit Leder versehen, oblecti, oblačiti z usnjem; *f.* auch Ausprügeln.

Ausleeren, *v. a.*, sprazniti, spraznovati, prazniti; ein Glas, izpiti, izpivati; ein Gefäß, izliti, izlivati vodo iz —.

Ausleerung, *die*, spraznjenje, *f.* auch Entleerung.

Auslegbar, *adj.*, razložljiv.

Auslegen, *v. a.*, überhaupt, izložiti, izlagati, razložiti, razpoložiti, razpolagati; die Leinwand zum Bleichen, razgerniti, razgrinjati; für Jemanden, das Geld für ihn bezahlen, založiti, zalagati koga z dnarjem, zakladati za koga, izdati, izdajati, plačati za koga, *f.* Auslage; sein Geld auf Zinsen, naložiti, nalagati, dnar na obresti; etwas mit Silber, Eisenbein, uff., vložit, vlagati z —; ausgelegte Arbeit, vlozena roba; den Sinn einer Rede, ein Gesetz auslegen, razložiti, razlagati, auch razzjasniti, razzjasnovati, zakladati; einem etwas als einen Hochmuth udgl., ušteti, šteti komu kaj v napuh, vzeti, jemati za kaj; er hat das übel ausgelegt, to mu je zameril; das kann man so auslegen, to se more tako razumeti.

Ausleger, *der*, einer Schrift, einer Stelle, razlagavec, tolmač; **Auslegerin**, *die*, razlagavka.

Auslegung, *die*, razlaga, razlaganje, tolmačenje.

Auslegungsart, *die*, razlaganje, način razlaganja.

Auslegungsregel, *die*, pravilo razlaganja ali za razlaganje.

Ausleichen, *v. a.*, z Illoico zamazati, zamazovati, ogliniti, gliniti.

Ausleichen, *f.* Ausleihen.

Ausleihen, *v. a.*, zur Genüge, bis zur Vollkommenheit, izučiti, doučiti; *v. n.*, doučiti.

Ausleiden, *v. n.*, bis zu Ende, izterpeti, preterpeti; aufhören zu leiden, doterpeti, terpjenje dostati.

Ausleihen, *v. a.*, Geld an Andere, in St., v zajem dati, dajati, gewöhnlicher posoditi, razposoditi, posojevati oder na pósito dati, dajati, was aber richtiger von dem Leihen unverbrauchbarer Gegenstände gebraucht wird; auch razupati.

Ausleiher, *der*, posojevavec, posodnik, upnik †.

Ausleimen, *v. a.*, izklejati, klejati.

Ausleiten, *v. a.*, spremiiti, spremljati koga (*iz* kacciga mesta).

Ausleuten, *v. n.*, einem ausleuten, uganiti, ugibati se komu, ogniti, ogibati se, umakniti, umikati se, auch ukloniti, uklanjati se komu.

Auslernen, *v. n.*, izučiti se, doučiti se; angelernt, izučen; einen Menschen auslernen, als *v. a.*, do dobriga spoznati, spoznavati; der Mensch lernt nie aus, človek nikoli zadosi ne zna, se mora učiti, dokler je živ.

Auslese, *f.* Auswahl.

Auslesen, *v. a.*, Lesen, Zinsen, izbrati, izbirati; herauslesen, ober suchen und abfindern, odbrati, odbrati; ein Buch auslesen, prebrati, prebrati bukve, izbrati; *v. n.*, dobrati.

Ausleuchten, *v. n.*, domu gredočimu posvetiti, svetiti.

Ausleute, *f.* Ausländer, Auswärtige.

Auslichten, *v. a.*, einen Wald, ihn ausbauen, izsekati, izsekovati, izredčiti, ober izrejčiti, rejčiti, izplešiti.

Ausliefern, *v. a.*, izročiti, izročati, izročevati, oddati, izdati.

Auslieferung, *die*, izročba, izročenje.

Ausliegen, *v. a.*, das Bett, es hohl machen, uležati posteljo; der Wein hat den mörderigen Geschmack nicht ausgelegen, nach V., vino ni izležalo blatniga duha; *v. n.*, der Wein, usw. muß ausliegen, vino se mora uležati, auch ustati se; daher ausgelegen, uležan.

Auslieger, *der*, Wachtschiff, strazna ladja.

Ausloben, *v. a.*, einem etwas, ihm versprechen, obljubiti, obetati; den Kindern große Abfindungen, izgovoriti, izgovarjati; *v. n.*, nahvaliti se.

Ausloben, *v. a.*, izluknjati, luknjati.

Auslöden, *v. a.*, einen auslöden, primotiti koga, izvabiti koga; ein Geheimniß von einem, izpraviti, dobiti kaj iz koga, izprašati, speljati koga, da kaj pove.

Auslöden, *f.* Löden.

Auslödern, *v. n.*, izplamteti, izplameneti, izšvigati.

Auslöfeln, *v. a.*, pojesti, snesti, pojedati, z žlico.

Ausloben, *v. a.*, durch Lohe, d. i. ein Flammenfeuer herausbringen, eine Stuckform auslöhen, sie mit Reisbolze ausbrennen, izpaliti, paliti, izžgati.

Auslobnen, *v. a.*, die Arbeiter, *mont.*, placati, izplacati, izplacavati delavec.

Auflöſchen, v. n., vom Feuer, ugasniti, ugasovati; vom Lichte, auch, luč je umerla; von einer Schrift, zgbiti, zgubljati se, zginiti, zbrisati se, zabrisati se; der Kranke wird auflöſchen, bolnik bo ugasnil; v. a., vom Feuer, ugasiti, pogasiti, ugašati, gasiti, pomoriti; von einer Schrift, zbrisati, zbrisovati; das Licht, ugasniti, ugasovati; fig., Affecte vergehen machen, uff., ugasniti, ugasiti, gasiti; das Andenken auflöſchen, uagl., zbrisati, zbrisovati.

Auflöſcher, der, ugasivnik, ugasovalo.

Auflöſchlich, adj., ugasljiv, zbrisljiv.

Auflöſchung, die, ugašenje, ugasjenje, zbris.

Auflöſen, v. a., vermittelt des Loſes auſheben, Refruten auflöſen, na srečko all loz izbirati, nabirati, lozati*; auſſpielen, Waaren, u. dgl., na srečke prodati, izigrati, izsrečkati, srečkati†.

Auflöſer, der, izsrečkovavec.

Auflöſen, v. a., rešiti, izrešiti, izreševati, odkupiti, odkupovati; bei den Jägern, oserenje iztrebiti, iztrebovati; v. r., ſich auflöſen, odkupiti se, odkupovati, izkupiti se.

Auflöſung, die, rešenje, rešitev, rešitva, odkup; das Geld, womit eine Sache oder Perſon gelöſet wird, rešilo, odkupščina, odkupsina; in den Schlaguhren, prožilo.

Auflöſungsvertrag, der, odkupna pogodba.

Auflüſten, v. a., prevetriti, prevetrovati, vetriti, auch izvetriti, presapiti, presapljati, na zrak djati, devati (n. p. sukno).

Auflügen, ſ. Auſſchauen.

Auſmachen, v. a., dokončati, dokončavati, opraviti, dodelati, napraviti, doveršiti, dognati; Nüſſe, Gerben, uagl., der Schale befreien, oluščiti, izluščiti, luščiti, lušiti, olupiti, lupiti; einen Flecken auſmachen, aus einem Kleide, izpraviti, izpravljati madež; Geld, Quartier, Wild auſmachen, auſſündig machen, dobiti, dobivati, zaslediti, najti; ein Kleid mit Geld uff. auſmachen, obdelati, obdelovati; viel auſmachen, wenig, einen Theil, znesti, znašati, vreci; das macht nichts aus, to nič ne de; das macht die Tugend noch nicht aus, to še ni čednost; es macht nicht viel aus, to ne znese, ne znaša, ne verže veliko; wie viel macht das aus, koliko je tega; etwas vollenden, mit einem auſmachen, es entſcheiden, zdelati, dodelati, končati, uravnati, dogovoriti se zaſtraan česa, pogoditi se, zmeniti se; es mit einem gar auſmachen, ſeinem Leben, ſeinem Glücke ein Ende machen, končati koga; einen auſmachen, ſchelten, ozmerjati, okregati, kregati koga, obdelati, ošteti koga; ein auſgemachter Narr, prav norec; das iſt eine auſgemachte Sache, to je gotova, dognana reč; das macht das Weſen der Seele aus, to je bistvo, v tom je bistvo duše; das macht es noch nicht aus, to še ni vse, ni dovolj.

Auſmageru, v. a., shujšati; v. n., posušiti se, shujšati, hušati se, omersaveti.

Auſmahen, v. a., prekoſiti (njivo).

Auſmahen, v. a., vermittelt der Wähle herausbringen, das Getreide zu sehr auſmahen, izmleti, mleti, izmiljati; v. n., aufhören zu mahlen, domleti; alles Getreide, pomleti, pomiljati.

Auſmäſeln, v. n., domešetiti, domešetariti.

Auſmalen, v. a., ein Gemälde vollenden, illuminiren, zmalati, malati; inwendig bemalen, omalati, domalati; v. n., domalati; — domalariti.

Auſmangelu, Auſmandelu, v. a., mit dem Mangelholze auſdehnen, razvaljati, zvaljati, valjati, izlikati, likati.

Auſmann, ſ. Auſbürger, Auſwärtige.

Auſmargelu, v. a., gebräuchlicher: Auſmergeln, des Markes, der Kräfte berauben, zamoriti, shujšati, izmolsti, izpiti; auſgemärgelter Acker, puſta, izpita, izmolzena njiva; ein auſgemärgelter Menſch, izpit, sterpljen človek, auch izmodljan.

Auſmarken, v. a., mit Marken, Gränzen völlig bezeichnen, omejnčiti, mejnčiti, omejniti, mejiti, meje postaviti, postavljati; durch Marken von einem gewiſſen Bezirke auſſchließen, odmejnčiti, odmejniti.

Auſmarken, v. n., doſejmovati.

Auſmarſch, der, odhod, izhod, russ. pohod; ſ. auch Auſrückten.

Auſmarſchiren, v. n., in Marſchſchritten, oditi, odhajati, odmarširati*.

Auſmartern, v. a., izterpinciti, izmučiti, iztrapiti.

Auſmaß, das, mera, izmera, odmera.

Auſmäſten, v. a., völlig fett mäſten, spitati, odebeliti, pitati, debeliti.

Auſmatragen, v. a., mit Haaren oder Wolle auſſtröpfen, natlaçiti, natlaçevati, naterpati, terpati, nazokati*.

Auſmauern, v. a., etwas inwendig, izzidati, izzidovati, obzidati.

Auſmauſen, Auſmauſern, v. a., ogoliti, oskubsti, skubsti; durch Stehlen, izmakniti, izmikati; v. r., ſich auſmauſen, izmiſati oder izmikati se.

Auſmeſſern, v. a., izmeketati.

Auſmeiſſeln, v. a., izdolbſti, dolbſti, izdolbati.

Auſmeſſen, v. a., izmolſti, pomolſti do dobriça; in St. und U. K., podojiti; v. n., domolſti.

Auſmergeln, ſ. Auſmargeln.

Auſmerzen, Auſmärzen, v. a. odrbati, odbirati (ſlabo); auſſchließen, z. B. einen aus der Zahl ſeiner Freunde, izvreči, izmetovati; ſonſt, iztrebiti, trebiti, odvreči, odloçiti, izloçiti; eine Stelle aus einer Schrift, izbrisati, izbrisovati.

Auſmeſſen, v. a., das Maß einer Sache finden, izmeriti, premeriti, meriti; Bier, Wein auſmeſſen, einzeln verlaufen, toçiti; Getreide, trockene Dinge, odmeriti, odmérjati, prodajati na drobno; beſtimmen, odloçiti, odloçevati.

Auſmeſſung, die, izmera, izmerek, izmérjanje.

Ausnehmen, v. a., das den Mäſſern geſetzte Maß aus dem Meßfaßten meſſen, vzeti, jemati *merico*, *serb.*, ujmiti (ujam vzeti).

Ausnehmen, v. a., ein Zimmer, napraviti, napravljati po hiši; hišno orodje, pohišje, hišno opravo napravljati, izbo s potrebno opravo preskerbeti; ausmublirt, napravljeno, vse napravljeno.

Ausmieten, v. a., dati, dajati v najem; s povisjanjem najemnine spraviti koga iz najma.

Ausmindern, v. a., dem Winderbietenden in der Auction überlaſſen, po knižbi prodati, oddati, delo izročiti tistimu, ki naj manjši plačilo tirja.

Ausmisten, v. a., den Stall, izkldati, pokidati iz hleva; otrebiti, iztrebiti, trebiti.

Ausmitteln, v. a., d. i. ausfindig machen, najti, dobiti, dobivati, zvediti, zvedovati; auszumitteln bemüht sein, iskati; bemessen, zmeriti, meriti.

Ausmünden, v. n., izliti, izlivati se, teči v —

Ausmünzen, v. a., Gold, Silber, pokovati, kovati v dnar; f. Ausprägern.

Ausmüssen, v. n., morati ven, iz hiše.

Ausmüſtern, v. a., als untauglich abſendern, zvreči, zavreči, zametovati, odbrati, odbirati, iztrebiti, trebiti.

Ausnagen, v. a., izgloodati, izgrizniti, gloodati.

Ausnähen, v. a., mit Figuren benähen, šiti, ošivati, obšiti, našiti, obšivati, našivati.

Ausnahme, die, izjema f, izjemek, izjemba, izločenje, izločba; das ausgekommene, izjetek, izvzetek; eine Ausnahme machen, izjeti, izvzeti, izločiti, izločevati; Alle mit Ausnahme des Thomas, vzi razun Tomaža, vsi, samo Tomaž ne; Alles ohne Ausnahme, vse splaz, zapored; dieſe iſt eine Ausnahme von der Regel, to je izjema od pravila; keine Regel ohne Ausnahme, ni ga pravila brez izjeme.

Ausnahmss, in Bf., izjemni.

Ausnahmssfall, der, izjemek.

Ausnahmssloß, adj. u. adv., brez izjeme, brezizjemen.

Ausnahmssweise, adv., izjemno, izjemama, po izjemi.

Ausnahmsszustand, der, izjemni (obsedni) stan.

Ausnarren, v. n., nanorečevati se, norosti slovo dati.

Ausnaschen, v. a., durch Naschen ausleeren, izsladkariti, izsnedariti; als v. n., aufheben zu naschen, dosladkariti, dosnedariti.

Ausneden, f. Ausspotten.

Ausnehmen, v. a., herausnehmen, vzeti, jemati odkod, iz —, ven, ausſchließen, izjeti, izjemati, izločiti, izločevati; dieſe Pflicht verbindet alle, keinen ausgenommen, ta dolžnost veže vse brez razločka, nihče ni izjet, brez izjeme; er hat einem jeden etwas geſchenkt, mich ausgenommen, vsakimu je nekaj dal, samo meni nič, razun mene

je vsakimu dal kaj, zunaj mene, odlog meno je slehernimu kaj dal; eine Gans ausnehmen, drob vzeti iz gosi; ausnehmen (beim Feuig), spodrezati; einen Zahn ausnehmen, zob izdreti, izdirati, f. auch Auswählen; Waaren ausnehmen, na počak, na upanje vzeti, jemati; deutlich ausnehmen, razločno viditi; v. r., ſich ausnehmen, vor anderen Dingen ſeiner Art, razločiti se, ločiti se; das Ding nimmt ſich gut aus, to se dobro priſtaje, pada, prileže; er nimmt ſich gut aus, lepo ga je viditi; ſich etwas ausnehmen, prideržati si kaj.

Ausnehmend, adj., poſeben, izverſten.

Ausneigen, v. a., izliti na izkap.

Ausnennen, v. a., celo ime povedati.

Ausnieſen, v. a., izkihniti, izkihat kaj.

Ausnippen, v. a., malo po malo izpiti, izserkati, *serb.* izpijuckati.

Ausnüchtern, v. n., streziti se, strezniti se, trezniti se.

Ausnühen, Ausnuhen, v. a., vse porabiti, do dobriga porabiti, rabiti.

Ausöden, v. a., leer, ede machen, spustotiti, opuſtotiti, puſtotiti; einen Teich, ein Fiſchwaffer, sprazniti, spraznovati, prazniti.

Ausölen, v. a., z oljem znatraj omazati, mazati.

Auspacken, v. a., dati v zakup f, ſtant *.

Auspafen, v. a., izložiti, izlagati, izkladati, razložiti, razkladati, raztovoriti, iztovoriti.

Auspappen, v. a., inwendig mit Papier bekleiden, olepiti, lepiti s papirjem (od znatraj).

Auspapieren, v. a., einen Stoß, odſtreißen, odbiti, odbijati, odmahniti, odmahovati, umakniti, umikati se.

Auspatschen, v. a., izploskati, ploskati.

Auspflanzen, v. a., na boben, pavke* razglasiti, razglašati.

Auspreißen, v. a., iztepti, iztepati, izpokati, izbičati, bičati, z bičem izbiti kaj; ein ausgepreiſchtes Mährchen, trikrat pozabljena reč, ne verjeta.

Auspullen, f. Aushüllen.

Auspulzen, f. Ausprügeln.

Auspühlen, v. a., inwendig mit Pſählen verſehen, obkoliti, kole potakniti, potikati po njivi.

Auspfinden, v. a., einen Schuldner, zaručiti, rubiti koga.

Auspfinden, der, rubežnik; f. Executor.

Auspfarren, v. a., odločiti, odločevati od fare, izločiti, izločevati iz fare.

Auspfeifen, v. a., izžvižgati, izžvižgovati, izžviždati; f. auch Ausſißen.

Auspflanzen, v. a., presaditi, presajati, presajevati (iz perviga rastiła).

Auspflaſtern, v. a., einen Hof, postaviti, postavljati seliš, tlak napraviti, obložiti, oblagati s kamnjem.

Auspflöden, f. Auspfählen.

Auspflüden, v. a., durch Ruyſen ausziehen, Federn, izkubsti, oskubsti, skubsti; bei Wun-

men, potergati, populiti, utergati, tergati, puliti, izpukniti, izpukati.

Auspflügen, v. a., einen Stein, eine Wurzel, izorati, izoravati; f. auch Ausäthern.

Auspflügen, v. a., mont. pozajeti, pozajemati, izerepati.

Auspflügen, v. a., inventig, ein Faß, osmoliti, posmoliti, smoliti.

Auspflügen, pl., pomeni, naznanki †, znamenja osode, predznamenja †, vedževanje iz pitčjiga letanja; unter den Auspicien des Fürsten, pod obrambo, pod varstvom, okrihjem vladarjevim.

Auspflügen, v. a., izkljevati, izzobati, pokljevati.

Auspflügen, **Auspflügen**, v. a., iztrapiti, frapiti, terpinčiti koga.

Auspflügen, v. a., izzlobodati, izblebetati, izblekniti, blekniti, razpovedati, razustiti, izčeljustati.

Auspflügen, **Auspflügen**, v. a., ogladežati, poravnati, poravnati, splohati.

Auspflügen, v. n., v. i. abfallen, odleteti, odletovati, odskočiti, odskakovati; in ein Gelächter, zagnati smeh, zakrohutati se; — razpočiti se, raznesti se.

Auspflügen, v. a., f. **Auspflügen**; v. r., nazlobodati se, nablebetati se.

Auspflügen, v. a., obropati, opliniti, pleniti, odreti, ogoliti koga.

Auspflügen, v. a., z. B. einen Warden aus einem hohlen Baume, izterkati, izterkljati; das Holzwerk der Motten wegen, iztepati, iztepati; im Bergbau durch Bohren das Zeichen zum Ausfahren geben, izterkati, izterkovati.

Auspflügen, v. n., preboleti koze.

Auspflügen, f. **Ausdörren**.

Auspflügen, v. a., ein Canapee, oblaziniti, zblaziniti, blaziniti.

Auspflügen, v. n., odrohneti, nehati šundrati.

Auspflügen, v. a., raztrobentati, iztrobentati, raztrobiti, razglasiti, raznesti, raznašati.

Auspflügen, v. a., izkovati, pokovati, kovati (n. p. srebro v dnar).

Auspflügen, v. n., er hat ausgegräht, ne bo se več bahal, je izbahal.

Auspflügen, v. n., ausbören zu predigen, odpridgovati, izpridgovati.

Auspflügen, v. a., na moč hvaliti.

Auspflügen, v. a., iztlaciti, tlačiti, izzmeti, oder izzeti, izžemati, iztisniti, iztiskati, iztiskovati, izprešati*; einem Geld, f. **Erpreßten**, das Gefändniß, izmecati komu, mecati koga; das Ausgepreßte, omenki, ometki.

Auspflügen, f. **Auskosten**, **Ausprüfen**.

Auspflügen, v. a., den Wein, die Treue, poskusiti, skusiti, skušati; die Schüler, preskusiti, vse izprašati.

Auspflügen, v. a., aus einem Orte, iztepati, izgnati, izpoditi s palico; einen, pretepati, pretepati, opalčati koga, premlatiti, oščkati itd.

Auspflügen, v. a., das Wasser, einen Brunnen, izvlači, vleči, izvlačiti, iztrobati vodo.

Auspflügen, f. **Ausblasen**.

Auspflügen, f. **Paß**, **Schmuck**.

Auspflügen, v. a., reinigen, oediti, čediti, očistiti, čistiti, osnaziti, snažiti; das Licht, usekniti, usekovati, oterniti, otrinjati; das Licht im Feuer auslöschten, usekovaje ugasniti; einem einen derben Verweis geben, obrati, obrati, ošteti, ošteti, okregati, ozmerjati; ausführen, olšpati, ozalšati, olepšati; die Bäume, obrezati, obsekati, obsekovati.

Auspflügen, der, Verweis, ena po nosu, okreg; jemandem einen Auspußer geben, f. **Auspflügen**.

Ausquafen, v. n., doragljati.

Ausquafen, f. **Ausplagen**.

Ausquafen, v. a., aus einem Quartiere nehmen, vzeti, jemati iz hiše, izseliti, izselovati, stanovanje premeniti.

Ausquellen, v. n., teči iz —, izvirati.

Ausquellen, v. a., z. B. den Saft, izmečkati, izgnjeti, iztisniti, iztiskati.

Ausräumen, v. a., ausräumen, izrežati, rejtati*; f. **Aussteben**.

Ausräumen, v. a., ausräumen, mit einem Messer, izstrugljati, strugljati, izstergljati, izpraskati, izskerbati, izbrisati, izbrisoati.

Ausräumen, v. a., aus dem Rahmen nehmen, sneti, snemati, djati, devati iz okvira.

Ausräumen, v. n., von Hasen, dobrestiti, nehati se goniti.

Ausräumen, **Ausräumen**, v. a., okrajčati, orobiti, robiti.

Ausräumen, v. a., aus einer bisherigen Ordnung herausnehmen, djati, devati iz reda; f. auch **Ausnehmen**, **Ausziehen**.

Ausräumen, v. a., aufhören zu rasen, oddivjati, potihniti, izbesniti se, nabesniti se; aufhören zu rasen, umiriti se, upokojiti se.

Ausräumen, v. n., spočiti se, opočiti se, počiti, počivati, odahnti se, *serb.* odmoriti se.

Ausräumen, v. a., obropati, opliniti.

Ausräumen, v. a., durch Rachen vertreiben, die Füchse ausräumen, izkaditi, izkajati, z dimmam pregnati; eine Pfeife Tabak, izpiti, izkaditi, izpusiti, izpuhati; v. n., aufhören zu rasen, izkaditi se; es hat ausgeraucht, nehaj je dim.

Ausräumen, v. a., ein Zimmer beräumen, pokaditi, pokajati, kaditi; das Fleisch ausräumen, zur Genüge, prekaditi, prekaditi; mit Weibranz, okaditi, Schinken, posušiti, sušiti, in St., povoditi, povojati, voditi.

Ausräumen, v. a., Gras, Kraut, izpleti, pleti, izrovati, rovati, izpuliti, puliti, izmuliti, izmuljati, muliti; die Haare, izpuliti lase, izpipati, iztergati, tergati lase iz glave.

Ausräumen, v. a., hinaus schaffen, und dadurch räumen, sprazniti, spraznovati, prazniti, izporniti kaj, izpraviti, izpravljati iz česa; reinigen, otrebiti, iztrebiti, trebiti, očistiti, izčistiti, čistiti; ein Loch ausräumen, es erweitern mit dem Ausräumer, einem Bohrer, povertati, povertovati.

Ausräumer, der, ein Bohrer, veliki sveder; als Person, trebnik, čistivec.

Ausräumung, die, izpraznovanje, izpravljanje, trebljenje.

Ausräusperu, sich, v. r., odkasljati, odkasljavati se, izderzati, derzati gerlo, izherkniti, izherkati, izherkovati; v. a., izherkniti, izherkati.

Ausrechen, v. a., izgrabiti, ograbiti, ograbljati, grabiti.

Ausrechnen, v. a., izšteviliti, prešteviliti, izšteti, (prerajati, izrajtati, izračunati, računati)*.

Ausrechnung, die, izštevilba (izračunjenje, preraj, obrajt).

Ausrechten, v. a., izpravdati, dopravdati se.

Ausreden, v. a., von sich reden, ausstreifen, stegniti, stegati, stezati, stegovati, razvirati se, zvirati se; ein Stück Leder, es ausdehnen, nategniti, nategovati; die Glieder ausstreifen, zlekkniti, zleci, zlecati se; *cf. altsl. nalešti* — čka, anspannen.

Ausrede, die, d. i. Beschaffenheit der Rede, Aussprache, Anstand und Vortrag, beseda, govorjenje; er hat eine angenehme, eine gute Ausrede, ima lepo, prijetno besedo, ima lepo govorjenje, lepo izgovarja, lepo govori; Ausflucht, izgovor, izvinek, ovinek, pretveza, nach M. auch izbeg; diese Ausrede kann nicht gelten, ta izgovor ne bo deržal, ne more obveljati.

Ausreden, v. n., eine Rede zu Ende bringen, izgovoriti, dogovoriti; er kann kaum ausreden, d. i. reden, komaj govori; v. a., gehörrig ausdrücken, vollkommen beschreiben, alles sagen, was man weiß, do konec povedati, vse razodeti, odkriti; laß mich ausreden, daj, da ti vse povem; einem eine irrige Meinung ausreden, izgovoriti, izgovarjati komu kaj, odverniti, odvracati koga od česa, pregovoriti koga, da odstopi od česa; einem ausreden, izgovoriti, izgovarjati koga; sich ausreden, eniščuldigen, v. r., izgovoriti, izgovarjati se.

Ausregnen, v. i., es hat ansgereget, izdežilo je, izlilo, uvedrilo se je, dež je nehal, nehalo je liti; nach einem anhaltenden Regen, izdeževalo (se) je.

Ausreibholz, das, Ausreibesnochen, der, gladio, gladež, likavnik, soba.

Ausreiben, v. a., durch Reiben herausbringen, einen Flecken, den Reib aus einem Kleide, izmancati, mancati, izmeti, iztreti; das Kleid ausreiben, zmancati, mancati sukno, ometi blato iz sukne; auseinander reiben, die Nähte an den Schuhen mit dem Ausreibesholze, bei den Schufern, ugladiti, gladiti s sobo; v. n., nehati meti, mancati, dotreti, dometi.

Ausreichen, v. n., mit etwas, shajati s čim, dosti imeti; hinreichend sein, skezati, dosti biti; der Schuster wird damit nicht ausreichen, čevljarju ne bo dosti, čevljar ne bo shajal s tem; f. Auskommen, Hinreichen.

Ausreisen, v. n., dozoreti, zgoditi se, zgodnjati se.

Ausreihen, v. a., izvreci, pahnti iz versé.

Ausreinigen, f. Reinigen.

Ausreisen, v. n., aus einem Orte, oditi, odhajati, iti iz kacicga kraja; verreisen, napotiti se, vzdigniti, vzdigovati se, podati, podajati se na pot; aufhören zu reisen, dokončati popotovanje, napopotvati se.

Ausreißer, v. a., herausreissen, izdreti, izdirati, dreti, izpipati, pipati, izrovati, izergati, izpuliti; mit einer Fange, izklesčiti, izklesiti; auseinander reissen, z. B. einen Damm, razdreti, razdirati, raztergati, tergati, predreti, pretergati; einen Zahn heraus, izdreti, izdirati, dreti zob; v. n., auseinander gerissen werden, der Damm, der Stich reißt aus, ußf., raztergati, tergati se; nach außen zu reissen, gespalten werden, z. B. vom Holze in Spalten, zadreti, zadirati se; die Geduld reißt mir aus, ne morem več terpeti, nimam ga več poterpljenja, naveličal sim se; sich schnell entfernen, von Pferden, Soldatru, pobegniti, zbežati, bežati, uiti, uahajati, utergati se, uteci, utekati; vom Feinde, umakniti, umikati se, pete pobrati, pobirati, odnesti, unesti jo.

Ausreißer, der, uahajavec, begovec, begun, uskok.

Ausreiten, v. n., aus einem Orte reiten, odjezditi, odjahati iz kraja; v. a., durch Reiten herausbringen, z. B. den Hafer ausreiten, austreten, ometi, meti oves s konji; ein Pferd ausreiten, an die freie Luft, prejezditi konja, prejahati konja.

Ausreitern, v. a., ausflehen, presejati, proresetati, ociniti, ocinjati, izrejtati, rejtati*.

Ausrenten, v. a., ein Glied aus seinem Gelenke, izpahnti, izpahovati, izviniti, izvijati.

Ausrentung, die, izpahnenje, izvinnenje.

Ausrennen, v. n., izleteti, izteči, izdirjati.

Ausrennen, v. a., porovati, izrovati; rovat, izkoreniniti, izpuliti, puliti, izpleti, opleti; f. Ausroden.

Ausrichten, v. a., gerade richten, zrvnati, poravnati, ravnati, zrvniti, poravniti; besorgen, veranstalten einen Schmaus, napraviti, napravljati gostijo, nach M. auch, služiti; einen Befehl, ein Geschäft ausrichten, eine verlangte Wirkung hervorbringen, opraviti, opravljati; einen Gruf, izročiti, izročevati pozdravlenje, pozdraviti, pozdravljati koga v imenu koga; mit Güte richtet man mehr aus, als mit Gewalt, z lepo človek več opravi kakor z gerdo; damit ist es nicht ausgerichtet, to še ni dosti; du wirst mit ihm nichts ausrichten, z njim oder pri njem nič ne opraviš; jemanden ausrichten, ihn verläunden, opravljati, obreci, obrekovať, raznašati koga, obirati, ogovarjati koga.

Ausrichter, der, izversivec, opravliviec, obrekovavec.

Ausrichtsam, *adj.*, ročen, sproten.

Ausrichtung, die, in den Rechten, das Gerath, welches einer Braut außer dem Brautschatze gegeben wird, odprava, oprava; eines Befehles, opravlenje narocila; übles Nachreden, opravlanje, obrekovanje.

Ausriechen, v. a., durch den Geruch ausfindig machen, zduhati, zavohati, zavonjati, ovohati kaj; v. n., aufhören zu riechen, izdisati, izdisovati se, priti ob duh.

Ausrieseln, v. a., izlebiti, žlebiti.

Ausrieseln, v. n., heransrieseln, rieselnd heransfallen, izcurleti, curleti iz česa, izcuriti, curiti iz —.

Ausringen, v. a., aus der rechten Lage bringen, verrenken, izpahnti, izpahovati; das Wasser aus der Wäsche, izžeti (izžeti), izžemati, izžmikati, žmikati; die Wäsche anringen, ožmeti, ožemati perilo; v. n., das Ringen vollenden, einen Streit anringen, dobojevati se, dovojskovati se; er hat ausgerungen, prestal je, sklenil je.

Ausriunen, v. n., heransriunen, izteči, teči iz česa, izcediti, cediti se iz česa, poteči, potekati, izcurljati, curljati.

Ausrippen, v. a., die Labalsblätter, razžiliti, žilice izbrati, izbirati iz tobakovih peres.

Ausritt, der, izjahanje, izjezd, izježa; einen Ausritt thun, izjahati, jezditi (na polje).

Ausrißen, v. a., sprasniti, spraskati, razpraskati; durch Rißen heransbringen, izprasniti, izpraskati.

Ausröckeln, v. n., die Seele, izgergrati; zu Ende, dogergrati, herniti; z vratam zakreniti.

Ausrodern, v. a., mit der Wurzel ausreißen, izrovati, rovati; urbar machen, izkerčiti, okerčiti, kerčiti, laze narediti, narejati (v gozdu), novino narediti, delati.

Ausroder, der, lazar, laznik, kerčivec, kerčar.

Ausrohren, v. a., ein Zimmer, es inwendig mit Rohr versehen, zu einer Gypsdecke, oterstiti, oterstovati, orogoziti.

Ausrohren, f. Ausrieseln.

Ausrollen, v. a., razviti, razvijati; den Teig, izvaljati, valjati; Getz, izsuti, izsipati; vermittelst des Rollstebes reinigen, presejati, presevati, sejati, očiniti, očinjati; v. n., dovaljati, nehati valjati, rešetati.

Ausrosten, v. n., zarujevati.

Ausrösten, v. a., izcvreti, cvreti; Fläche, nach Jan., maditi.

Ausrösten, v. a., mit der Wurzel ausreißen, izrovati, rovati, izkoreniniti, iztrebiti, trebiti; einen Wald, f. Ausrodern; vertilgen, porovati, pokončati, pokončevati, zatreti, zatirati.

Ausrötter, der, trebnik, rovavec, iztrebnik, izrovavec; f. Ausroder.

Ausröttung, die, rovanje, izkorenitev, zatiranje, pokončevanje.

Ausröttungskrieg, der, pokončevavna vojska, vojska na pogin, na pokončanje.

Ausrücken, v. i., zur Schlacht, odriniti, oditi, odhajati; iti (z mesta na boj), vzdigniti se, podati se, f. auch Heransrücken; v. a., weiter vorrücken, z. B. die Mauer, odmakniti, odmikati.

Ausruf, der, izklic, klic, oklie, oglas, raz-

glas; etwas dadurch bekannt machen, oklicati, oklicovati; f. Citation.

Ausrufen, v. n., laut rufen, eine lebhafteste Gemüthsbewegung durch die Stimme ausdrücken, zavpiti, vpiti, zakricati, kričati; aufhören zu rufen, der Wächter hat ausgerufen, čuvaj je klical; v. a., etwas zum Verkaufe ausrufen, etwas verkündigen, oklicati, oklicovati, oglasiti, razglasiti, razglasati, razglasivati.

Ausrufer, der, klicavec, izklicovavec.

Ausrufspreis, der, izklicna cena.

Ausrufung, die, Exclamation, zavpitje, vpitje, krič; f. Ausruf.

Ausrufungszeichen, das, klicaj, podpičje.

Ausrufen, v. n. u. r., počiti, počiniti, počivati, spociti se, odpočiti se, opočiti se.

Ausrühren, sich, v. r., die Gräben rühren sich aus, fallen bei vieler Bewegung aus den Hülsen, grah se lušci, luši, preza, ruži; vom Getreide, izmeti, meti se, krašiti se; vom Mais, moržiti se; vom Hirse, izteči, iztekati.

Ausrunden, v. a., inwendig rund machen, rund ansarbeiten, izokrožiti, izokrogeliti, okrogeliti; den Reif andrunden, obroč stočiti.

Ausrupfen, v. a., die Federn, izskubsti, odskubsti, skubsti, izpipati, pipati; die Wolle, izpuliti, puliti, nach M., zmekniti.

Ausrüsten, v. a., oborožiti, orožiti, ogleštati; eine Flotte ausrüsten, brodovje oborožiti, s potrebnim previditi; mit dem Nothwendigen versehen, oskerbeti, oskerbovati, previditi (s potrebnim).

Ausrüstung, die, oboroženje, oborožanje, oborožba, oglešt.

Ausrutschen, v. n., zdercati, spodersniti, spolleteti, spolzeti, spolzniti; f. Ausgleiten.

Ausrütteln, v. a., die Körner, iztresti, trestiti; das Stroh, ostresti, otrestati; sehr rütteln, stresti, stresati, zmakatati, makatati.

Ausfaat, die, das Säen, setev, setva; das Getreide, welches zum Säen bestimmt ist, seme, semensko žito; ein Acker von so viel Ausfaat, njiva za toliko posejanja, posetve.

Ausfäbeln, v. a., s sabljo issekati, issekovati.

Ausfaden, v. a., iztresti, iztrestati iz vreče; einen ausfaden, obrati, obirati koga.

Ausfäen, v. a., usejati, posejati, sejati.

Ausfage, die, povedanje, govor, izrek, povedba; ihre Ausfagen widersprechen sich, njih izreki so nasprotni, njih besede so si navskriž, vsak govori, pripoveduje drugaci; nach seiner Ausfage, po njegovih besedah, kakor on govori, kakor je on povedal.

Ausfagen, v. a., povedati, praviti, govoriti; von der Leber weg, na vse usta povedati; es ist nicht auszufagen, wie —, ni dopovedati, kako —; sich ausfagen, im Kartenspiele ausfagen, napovedati, napovedovati; einem etwas, als künftige Gröschast, izgovoriti, izgovarjati komu kaj; eidlich ausfagen, pod prisage izreči, povedati; von Zeugen, auch spriciati, spričevati, pričevati.

Ausfagen, v. a., izzagati, izzagovati; in

- einigen slov. Gegenden und in den übrigen slavischen Dialekten, *izpiliti, odpiliti, piliti*.
- Ausfalten**, v. a., *izmazati, mazati z mazilam*.
- Ausfanden**, v. a., *otrebili pesek, očistiti (od) peska*.
- Ausfab**, der, *operh, spuh, spuščaj, spusaj, srab, prišči, perhaji pl.*, in der Bibel, *gobe*; im Billardspiele, das Aussetzen und der Ort, wohin man seinen Ball setzt, *postav, pristav*; das Geld, welches im Spiele ausgesetzt wird, *stava, stavka*; die Figur vor einem Kaufmannsladen, *izstavek, izstava*.
- Ausfähig**, *adj.*, *srabast, perhajast, gobov*; ein Ausfähiger, *srabec, gobovec*; Ausfähige, eine *gobovka, srabka*.
- Ausfändern**, v. a., *osnažiti, snažiti, očistiti, čistiti, očediti, čediti*.
- Ausfänern**, v. a., *kislino odvzeti, jemati*.
- Ausfansen**, v. a., *izpiti, izpijati, popiti, popijati, izzlempati, polokati*.
- Ausfangen**, v. a., *izsesati, posesati, sesati*; Blut, *izpiti, piti*; ein Kind, Kalb ansfangen lassen, als v. n., *dosesati pustiti, puščati, pušati*; *fig.*, *izpiti, izmolsti, obrati, ogoliti, goliti*.
- Ausfängen**, v. a., die gehörige Zeit fängen, *izdojiti, odajiti, nadajiti, dojiti*; v. n., aufhören zu fängen, *dodajiti, oddojiti*.
- Ausfänger**, der, *sesavec, gulec, golivec*; eine Schmaroherpflanze, *prisljinjec*.
- Ausfäumen**, v. a., *obrobiti, dorobiti, robiti*.
- Ausfahen**, v. a., *herausfahen, hehl schaben, izstergati, stergati, izstrugati, strugati*.
- Ausfachteln**, v. a., *izgladiti, izdergati s preslico*; — *vzeti, jemati iz škatle*.
- Ausfassen**, v. a., in der Schöpfung mit allen seiner Art möglichen Vollkommenheiten versehen, *poizstvariti, poizstvarjati*; hinausfassen, befehlen, aus einem Orte hinausgehen, *iztirati, tirati, odpraviti, odpravljati, izgnati, izganjati iz*; —; es wird viel Getreide ausgefassen, *mnogo žita gre iz dežele*.
- Ausfächten**, v. a., im Schiffbau, *spaziti, napaziti, paziti*.
- Ausfalten**, v. a., mit Leichten, rauhen Brettern, Schalbrettern inwendig versehen, *obiti, obijati, opaziti, paziti*.
- Ausfählen**, v. a., Rüsse, Bohnen, Knoblauch u. s. w., *olupiti, izlupiti, lupiti, oluščiti, olusiti, luščiti, lušiti*; ansfählen bei den Wäscherinnen, *oplakniti, oplakovati*; *fig.*, Jemand ansfählen, *sleči koga, ogoliti, goliti, obrati, obirati*.
- Ausfahnen**, v. a., im Forstwesen, durch Beschälung der Bäume auszeichnen, anweisen, *očertati, čertati*.
- Ausfäumen**, sich, v. r., die Fähigkeit sich zu schäumen verlieren, er hat sich ausgefäumt, *ni ga več sram nobene reči*; nach dem *serb.*, *vergel (bacio) je obraz pod noge*; ich habe mir die Augen ausgefäumt, *tako me je bilo sram, da si nisim upal, kviško pogledati*.

- Ausfänden**, v. a., Jemanden, ihm schimpfliche Verwürfe machen, *osramotiti, opsovati, sramotiti, psovati, gerditi, grajati*.
- Ausfangen**, der, des Weines, Bieres, *točenje, točitev, kerčmarjenje*.
- Ausfärben**, v. a., bei den Buchbindern, das Leder an den Seiten und Enden dünner schaben, *posneti, posnemati usnje*; bei den Jägern, *f. Ausfuchiden*.
- Ausfärren**, v. a., *herausfärren, izgrebsti, izgrebati, izkopati, izkopavati, izberskati, berskati, izpergati, pergati*; Jemanden ansfärren, *dersaje ali kopaje z nogami koga izgnati, izpraviti*; v. n., *dogrebsti, nehati grebsti*.
- Ausfärren**, das, *izgreb, izgrebanje*.
- Ausfärren**, v. a., *ansetzen, schartig oder zackig machen, ozobčati, zobčati, naškerbati, skerbati, osčerbati, ščerbati, šerbati*.
- Ausfärrenseifen**, das, bei den Kürschnern, *ščerbalo, šerbalo, kerzarnska kosa*.
- Ausfärren**, eine Zeichnung mit dem gehörigen Schatten versehen, v. a., *osenčati, osenečevati*; *f. Schattiren*.
- Ausfären**, v. n., *hinausfären, hinausfären, pogledati, gledati ven*; *f. auch Ausfären*.
- Ausfärseln**, v. a., *vermittelt der Schaufel ansleeren, das Wasser, einen Teich, eine Pfüge, izplati, plati*; trockene Dinge ansfärseln, *namentlich Mist, Schnee, Erdreich, izkikati, pokidati, kidati*; Getreide, *izgrabiti, grabiti iz* —.
- Ausfärseln**, v. a., *izguncati, izgugati, izcuzati iz gugalice*; v. n., *naguncati se, nacuzati se, nehati guncati se*.
- Ausfäumen**, v. a., *mit dem Schaume anwerfen, lästern ausfäumen, izpeniti, peniti*; v. n. *aufhören zu schäumen, izpeniti se, utolaziti se*; die Wuth ausfäumen lassen, *počakati, čakati, da se togota uleže, iztogotiti se, izihtiti se*.
- Ausfcheiden**, v. a., *von andern Dingen scheiden, odločiti, ločiti, odločevati*; aus einem Verzeichnisse, *izbrisati, izbrisovati*; andrängen, *izvroci, odbrati, odbirati, iztrebiti, trebiti*; v. n., *aus einer Gesellschaft, izstopiti, stopiti iz družbe, odstopiti, odstopati, razdružiti se*.
- Auscheiden**, das, *Ausscheidung, die, odloča, izverža, izstop*; nach seinem Auscheiden, *kar, odkar je on izstopil, odstopil*.
- Ausfchelten**, v. a., *sehr, nach Verbiens schelten, okregati, kregati, ozmérjati, izzmerjati, izkarati, okarati, karati*; ein wenig, *pokregati, pokarati*.
- Ausfchenten**, v. a., *ausgießen, izliti, izlivati, iztočiti, iztakati*; der Wirth hat heute 6 Häfer ausgefchenti, *pivnicar je danas 6 sodov potočil*; als Beschäftigung, *točiti, kerčmariti, altel, krčmovati, pivnico, kerčmo (oštarjo) imeti*; v. n., *dotočiti*; er hat ausgefchenti, *dotočil, dokerčmaril je, pivnica, kerčma se mu je posušila*; es wird sich bei ihm ansfchenten, *izdaroval se bode, nehale bodo podarila*.

Ausfcheren, v. a., heraufscheren, izstriči, striči; mit dem Rasferrmesser, odbriti, odbrjati; das Tuch ausfcheren, zum letzten Male fcheren, pobriti, pobrijati.

Ausfcherzen, v. n., izšaliti se, našaliti se; iznorčevati se.

Ausfchewen, v. a., izplašiti, plašiti.

Ausfchewern, v. a., ein Gefäß, izmiti, izmijati oder izmivati, otreti, otirati, izčistiti, čistiti; einen ausfchewern, ihm einen Beweis geben, izmiti, izmivati; f. auch Ausfchelten.

Ausfchiden, v. a., poslati, pošljati; nach allen Seiten ausfchiden, razposlati, razpošljati.

Ausfchieben, v. a., Brot aus dem Backofen, vzeti, jemati iz peči; einen Tisch ausfchieben, razmakniti, razmikati, razmikovati; überhaupt herauf schieben, pomakniti, pomikati, pomikovati iz —; v. n., anfangen zu schieben, im Kegelspiele, zagnati, zaganjati, vreci, metati; aufhören zu schieben, nehati metati.

Ausfchießen, v. n., škileti (odkod, iz kacija mesta).

Ausfchienen, v. a., inwendig mit Schienen versehen, ošiniti, okovati, okovavati.

Ausfchießen, v. a., heraus, mit einem Gewehre, einem ein Auge ausfchießen, izstreliti, izstreljati; answerfen, das Untaugliche auslesen, Geld, Waaren, izvreči, izmetovati; ausgefchossene Waare, izverženo blago, izverzek, izbirek; einen Wald ausfchießen, ein Ausfchießen halten, alles Wild in demselben niederschließen, postreliti, postreljati (vso zverjad); ein Gewehr wird durch langen Gebrauch ausgefchossen, puša se izstrelti; es ausfchießen, izstreliti pušo; etwas ausfchießen, ausspülen, za kaj streliti, streljati; Gänse ausfchießen, za gosmi streljati; v. n., heraus, heraufwachsen, poganati, poganjati, kliši, *serb.*, iznikniti; von Bäumen, bersteti, berstiti se, popke poganjati; aufhören zu schießen, dostreljati, nehati streljati.

Ausfchießer, der, izbiravec.

Ausfchiffen, v. a., izladjati, izčolniti, izladje spraviti, spravljati; v. n., als absegeln, odjadirati, oditi, odhajati z ladjo.

Ausfchildern, v. a., dobro opisati, popisati, popisovati; v. n., dostraziti, strazo dostati.

Ausfchiffen, v. a., einen Leich, otrobiti, trobiti terstje, terstja očistiti, čistiti.

Ausfchimpfen, v. a., einen heftig mit Worten beschimpfen, ogerditi, gerditi koga, z gerdimi imeni koga pitati, ograjati, grajati koga; v. n., nagrajati se, izpsovati se.

Ausfchinden, v. a., izmesariti, mesariti; durch Bebrüdungen arm machen, odreti, dreti, odrati, ogoliti, goliti.

Ausfchirren, v. a., die Pferde, aufspannen, izpreči, izpregati, izkomatati, razpraviti, razpravljati.

Ausfchlabbern, v. a., polokati, izlokati, lokati.

Ausfchlachten, v. a., zaklati, klati in razsekati, razsekovati meso, prodajati meso (na drobno).

Ausfchlacken, v. a., die Schlacken absondern, izcilindrati, izcilindrovati, cilindro odločiti, odločevati.

Ausfchlafen, v. n., zur Genüge schlafen, naspiti se; v. a., den Born, Raufch ausfchlafen, izspati, prespati; nicht ausgefchlafen, navečen (nevocen).

Ausfschlag, der, so viele Stücke Tapeten, als zum Ausfchlagen eines Zimmers erfordert werden, popetina; der Umschlag eines Felzes, osiv; — prvi udarec, prvi mah; den Ausfschlag thun, den ersten Schlag thun, mah-niti, prvi mah storiti; der Ausfschlag der Waage, poteg, premah, preteg, prevaga; die Waage bekam einen Ausfschlag, tehtnica je potegnula, jezicek je omahnil; das gibt der Sache den Ausfschlag, to odločuje, pre-maga, to bo odločilo; nach V., to da reci speh; f. auch Entscheiden; der Ausfschlag des Krieges, izid vojske; dasjenige, was aus einem Körper auf dessen Oberfläche ausf schlägt, spuščaj, spuščaj, spuščaji, *plur.*, prišć, prišć, srač, *altl.*, svrač, operh; ich bekam einen Ausfschlag, spahnilo, izrinilo se mi je nekaj po životu, mozoli so se po obrazu izrinili; Ausfschlag am Gesichte, runja.

Ausfschlägen, v. a., izbrusiti, brusiti.

Ausfchlagen, v. a., heraufschlagen, izbiti, izbijati; die Urze ausfchlagen, sie klein schlagen, raztolci, tołci, tleci rudo; ein Ei, es öffnen und ausleeren, ubiti, ubijati jajce; bei den Zimmerleuten, einen Baum, senfrechte Ninnen in denselben hauen, damit die Spänne bei dem Beschlagen nicht zu lang werden, zasekati, zasekovati; die Bäume mit dem Baldeisen bezeichnen, začertati, čertati, začertovati; auseinander schlagen, raztleci, tleci, razbiti, razbijati; mit Tapeten, Leinwand, Wachstuch ausfchlagen, inwendig beschlagen, obiti, obijati; mit einer Verbrämung versehen, ošiti, obšiti, obšivati; einen Stoß, ihn parieren, einen Antrag, ihn nicht annehmen wollen, odbiti, odbijati; die Sense ausfchlagen, sklepati, klepati koso; ein Audo ausfchlagen, odbiti, odbijati ponudbo, ne vzeti, ne jemati, ne privoliti v kaj; Feinen ausfchlagen, razgernti, razgrinjati, razprostreti, razprostirati; Getreide ausfchlagen, omlatiti, mlatiti; dem Hirse das Gehörn, odsekati, odsekovati jelenu rogje; v. n., anfangen zu schlagen, wer hat ausgefchlagen? den Anfang der Schlägerei gemacht? kdo je prvi mahnil? kdo je udaril? kdo je začel? hinten ausfchlagen, von Pferden, ritniti, ritati, bereniti, bercati, baeniti, bacati, auch cabniti, cabati, konj berca, rita, pa vander podkujejo; die Zunge ausfchlagen, ausstrecken, pomoliti, moliti, pomaljati, stegniti, stegovati jezik; die Waage schlägt aus, (vaga) tehtnica potoguje, je potegnula, jezik se je nagnil, šteder se je

nagnila (-il); die Uhr hat neun ausgeschlagen, ura je devet odbila, in St. auch ura je odklala; der Vogel schlägt sein Stüd nicht ganz aus, ptič ne izpeva cele, ne dopeva; die Nachtigallen haben nunmehr ausgeschlagen, (wenn sie nicht mehr schlagen,) slavei so izpeli; werden bald ausgeschlagen, izpevajo; von den Knospen der Gewächse, počiti, pokati; von den Bäumen, pognati, poganjati, a. odganjati; f. Ausgeschießen; von der Kälte, vom Feuer, b. i. zum Vorschein kommen, aus den Wänden, in helle Flammen ausschlagen, udariti, udarjati ven; vom Feuer auch svigniti, svi-gati, buhniti, buhati; die Wand schlägt aus, stena se poti; von der Kräfte und andern Ausgeschlagen auf der Haut, izpustiti, izpušćati, izpušati se, spahniti, spahovati se, osuti, osipati se, izriniti se, izprišćiti, izprišiti se; die Krankheit schlägt bei ihm aus, bolezen mu udarja ven, gre ven; die Krankheit ist in ein Fieber ausgeschlagen, bolezen se je prevergla, izpišila v merzlico; wohl, übel ausgeschlagen, den Ausgang gewinnen, iziti, izhajati se, končati se, konec imeti; die Sache schlägt zu meinem Vortheile aus, reč mi vede; zu meinem Nachtheile, ne vede; die Sache ist nicht nach Wunsch ausgeschlagen, ni se izteklo po godi, se ni izpešilo; die ganze ausgeschlagene Nacht, vso božjo noč, vso ljubo noč.

Ausgeschlagen, das, poganjanje; der Pferde, ritanje; *fig.*, odboj; f. Ausschlag.

Ausgeschlagessieber, das, merzlica s spuščaji, spuščaji.

Ausgeschlammten, v. a., einen Graben, Leich, izblatiti, izblatovati, iztrebiti, trebiti.

Ausgeschlauchen, v. a., izčistiti, čistiti (vire (vire)).

Ausgeschlauen, v. a., wälsche Rüsse aus der Schlane oder grünen Schale brechen, oruziti, ružiti, orobkati, robkati; f. Ausgeschälten.

Ausgeschlecken, f. Auslecken.

Ausgeschleichen, v. n., izlesti, lesti, izkrasti se, izmuzniti, izmuzati se.

Ausgeschleifen, v. a., eine Scharte durch Schleifen herausbringen, ingleichen hohl schleifen, izbrusiti, brusiti; ein Messer, es gehörig schleifen, nabrusiti, brusiti; von schleifen, ziehen, hinausgeschleifen, ven vleči, ven vlačiti; v. n., anhören zu schleifen, dobrušiti, obrusiti; v. r., sich ausgeschleifen, izlizati se, izkresati se; f. Abwischen.

Ausgeschleimen, v. a., izzlemati, žlemati; eine Bouteille, izprati, izpirati sklenico.

Ausgeschlemmen, f. Ausgeschlammten.

Ausgeschlenderen, v. n., nachlässig spazieren gehen, iti pohajkovat, ven bendati, pohajati.

Ausgeschlentern, v. a., Wasser, izpljusniti, izpljusnati vodo; ein Gefäß, splakniti, splakovati posodo.

Ausgeschleppen, v. a., izvleči, izvlačiti, vleči, vlačiti iz kačiga kraja.

Ausgeschlenderen, v. n., aus der Bahn, izmakniti, izmikati se; v. a., mit der Schlei-

ber, vreči, zalučati, metati, lučati s pračo; der Besuv schleudert Steine aus, Vezuv kamnje iz sebe meče ali brusi, bruha.

Ausgeschlichten, v. a., unter dem Hammer dünner strecken, potolči, potleči, tleči, stanjšati, tanjšati; zgladiti, gladiti; in Rechts-sachen, poravnati, poravnovati; f. Schlichten.

Ausgeschließen, v. n., izplaziti se, plaziti se; f. Ausgeschlüpfen.

Ausgeschließen, v. a., aus der Stadt, aus dem Hause, zakleniti, zaklepati, in ne pustiti noter, vrata pred kom zapreti, zapirati, *fig.*, aussondern, z. B. von der Gemeinde, izkleniti, izklepati, izločiti, izločevati; pahniti iz družbe; einen Gefangenen ausschließen, ihn seiner Bande entledigen, odkleniti, odklepati; den Advokaten von der Advocatur, odstavit od advokature, vzeti advokature.

Ausgeschließend, *adj.*, izkleniven, izklepaven, samoedin; ausschließendes Privilegium, izklenivna privilegija.

Ausgeschließlich, f. Ausgeschließend.

Ausgeschließung, die, izklenitev, izjema; odklep, odkov, oproščanje, oprost.

Ausgeschließungsfrist, die, (Präklusivtermin), nicht erstreckbare Frist, nepreložni rok; Kalkfrist, zapadni rok.

Ausgeschließungsgrund, der, izklenivni vzrok, vzrok izklenitve.

Ausgeschließungsweise, *adv.*, izjemno, izjemavno.

Ausgeschlängen, v. a., požreti, požirati; — odmotati, odmotavati.

Ausgeschlaffen, v. i., es hat ausgeschlafft, nehala je toča.

Ausgeschlängeln, v. n., izhititi se, naječati se.

Ausgeschluden, f. Ausgeschlingen.

Ausgeschlummern, v. n., naspati se, žesti, naspanekati se, nadremati se.

Ausgeschlüpfen, v. n., izlesti, lesti iz —, izmuzniti, izmuzati se iz —; smukniti, smukati iz —, izderkniti iz —; dies Wort ist mir ausgeschlüpft (entschlüpft), ta beseda mi je usla.

Ausgeschlürfen, v. a., poserkati, izserkati, serkati, izsrebat, posrebat, srebat.

Ausgeschluß, der, izklep, izjema; f. auch Ausschließung; mit Ausschluß der Kinder, brez otrok, razun otrok.

Ausgeschmähren, v. a., osramotiti, sramotiti, ogerditi, gerditi koga, opsovati, psovati; v. n., napsovati se.

Ausgeschmähen, v. a., ošteti, oštovati koga; okregati, kregati; v. n., anhören zu schmählen, dokregati se, izkregati se.

Ausgeschmahen, v. a., pozmokati, emokati kaj.

Ausgeschmauchen, v. a., einen Fuchs aus seiner Höhle, u. f. f., izkaditi, kaditi, s kuchenjem pregnati, pregnajati; f. Ausdrauchen.

Ausgeschmausen, f. Ausessen.

Ausgeschmeißen, v. a., f. das anständigeres Auswerfen; — einen Zahn, ein Auge, izdegati, degati, izbiti, izbijati; v. n., das

Pferd ſchmeißt aus, ſchlägt aus, konj rita, berca, caba.

Ausſchmelzen, v. a., Fett, Erze, Steine, iztopiti, raztopiti, topiti, raztapljati, razpustiti, razpuščati, razpušati; vom Fett auch, izcvreti, cvreti; v. n., ausgeſchmolzen werden, ingleichem aufhören zu ſchmelzen, iztopiti se, izcvreti se.

Ausſchmelzung, die, topljenje, raztapljanje.

Ausſchmieden, v. a., ſo lange ſchmieden als nöthig iſt, izkovati, kovati; länger und zugleich dünner ſchmieden, razkovati, razkovavati; einen Gefaßengen ausſchmieden, der Ofen entlaſſen, odkovati, odkovavati oder odkavati; v. n., dokovati, nehati kovati.

Ausſchmieren, v. a., die Rigen eines Ofens, u. dgl., zamazati, mazati, zamazovati; einen Ofen, einen Topf inwendig beſchmieren, omazati, omazovati; ausſchreiben, verächtl., zmazati, mazati, izočekati; fig., einen ausſchmieren, namazati, mazati koga; ausgeſchmieretes Zeug, mazarija.

Ausſchminken, v. a., olepotičiti, lepotičiti, olišpati, lišpati (po obrazu).

Ausſchmollen, v. a., aufhören zu ſchmollen, nakujati se, iztutati se.

Ausſchmoren, v. a., izcvreti, cvreti, izprazniti.

Ausſchmücken, v. a., olepotiti, lepotiti, ozaljšati, zaljšati.

Ausſchnäbeln, v. a., izzobati, pozobati, zobati; v. r., naljubiti se.

Ausſchnallen, v. a., odpeti, odpenjati, odkopčati, razkopčati, razkopčevati.

Ausſchnarren, v. n., izsmercati, nasmercati se, naherkati se, nadernjohati se.

Ausſchnarren, v. a., dohrščati, nehati derdrati.

Ausſchnattern, v. a., izblebetati, blebetati, blekniti; v. n., nehati blebetati.

Ausſchnauben, v. a., die Naſe, d. i., ausſchnäuzen, ſie ſchnaubend leer machen, usekniti, usekovati se; v. n., aufhören zu ſchnauben, oddahniti, oddihati se, odsopihati, odsopiti se; ausſchnauben laſſen, pustiti, dati, da se (kdo) oddahne.

Ausſchnaubung, die, oddih, odsop.

Ausſchnaufen, ſ. Ausſchnauben.

Ausſchnäuzen, v. a., usekniti, usekovati koga, se, izsmerkati, izsmerkovati.

Ausſchneiden, v. a., herauſſchneiden, mit dem Meſſer, izrezati, izrezovati, rezati iz —; mit der Schere, izstriči, striči iz —; ein Halb ausſchneiden, rezati, skopiti, skapljati; die Bäume, die ihnen unnöthigen Zweige benehmen, obrezati, obrezovati; Lächer, ſie ellenweiſe verlaufen, na drobno rezati, prodati, prodajati na drobno, na vatel; Wienenlöcher, spodrezati, spodrezovati; etwas in Papier, izrezati, izrezovati kaj iz papirja; mont., die Wand hat die Grube ausgeſchnitten, stena je stisnila.

Ausſchneidung, die, ſ. Ausſchnitt.

Ausſchneiden, v. i., es hat ausgeſchnitten, sneg je nehal, nasnežilo, namelo se je.

Ausſchneiteln, v. a., die Bäume, die kleinen Nebenzweige an denſelben wegſchneiden, obrezati, obrezovati, oklestiti, klestiti, otrebiti, trebiti, ogladiti, zgladiti, gladiti.

Ausſchnellen, v. n., sproziti se, odpeti, odpenjati se.

Ausſchnieben, v. n., aufhören zu ſchnieben, beſſer verſchnieben, oddahniti, oddihati se; ſ. Verſchnauben.

Ausſchnippeln, Ausſchnippen, ſ. Ausſchniebeln.

Ausſchnitt, der, die Handlung des Ausſchneidens, rezanje, izrez, izrezovanje, izkroj; der dadurch gemachte leere Raum, izreza; was aufgeſchnitten worden, izrezina, izrezek; mittelſt der Schere, izstrižek; ein höhler, in eine Vertiefung, izvotlik, (gen. -ika); der Ausſchnitt, Sector eines Birkels, izrezek; einer Kugel, kerhelj.

Ausſchnittthandlung, die, kupčija, prodajavnica na drobno, na vatel.

Ausſchnittling, der, aus dem Leibe ſeiner Mutter ausgeſchnittenes Kind, izrezanec; ſie, izrezanka.

Ausſchnitzen, Ausſchnitzen, v. a., umetno izrezati, izrezovati, izrezljati, rezljati (podobo).

Ausſchnüffeln, v. a., izvohati, zavohati, vohati.

Ausſchnupfen, v. a., pošnofati, ponjohati, šnofati*; russ. vijnjhati (izjnjhati).

Ausſchnüren, v. a., von der Schnürbruſt befreien, odvezati, razvezati, odvezovati, odpeti; nachläſſig, izdrahati, drahati, gew. izznorati*.

Ausſchöpfen, v. a., durch Schöpfen herauſſchöpfen, zajeti, zajemati, izrepati, črepati; auf ſolche Art leer machen, pozajeti, pozajemati, počrepati; vermittelt einer Schaufel, izplati, plati.

Ausſchöpfſtößel, ſ. Schöpfſtößel.

Ausſchöpfen, ſ. Lichten, Pletern.

Ausſchossen, v. n., Schosſe, Schöpfſtänge treiben, pogzati, poganjati.

Ausſchößling, der, ein Reis, das aus dem Stamme oder der Wurzel herauſſ wächst, divjca, mladika; als dem Stamme ſchädlich betrachtet, odraslik, odrastlik, tat.

Ausſchöten, v. a., izluščiti, oluščiti, luščiti, lušiti.

Ausſchrauben, v. a., durch Deſſnung der Schrauben herauſſnehmen, odvintati, odvintovati, odviti, odvijati; gew. odšravbati, odšravfati*.

Ausſchreiben, v. a., herauſſ, aus einem Buche, izpisati, izpisovati; abſchreiben, prepisati, prepisovati; bis zu Ende, spisati, spisovati; durch angeſchriebene Schreiber bekannt machen, razpisati, razpisovati; Steuern, den Landtag ausſchreiben, razpisati davek, den zelnj zbor, poklicati zbor, naložiti davek; v. n., aufhören zu ſchreiben, dopisati, dopisariti; v. r., ſich ausſchreiben, izpisati se, izpisariti se.

Ausſchreiben, das, razpis.

Ausſchreiber, der, prepisac, izpisovavec.

Ausfchreibung, die, izpis, izpisovanje, razpis, razpisovanje.

Ausfchreiben, v. a., razkricati; Bier, Milch, Effig, Waaren, na prodaj kričó ponujati; jaje, mleka, jesiha, f. auch **Ausrufen**; einen als einen Dieb, uff., ausfchreiben, razpiti, razpivjati za tatu, razglasiti, razglasati, raztrobiti za tatu, obtatati; seine Stimme ausfchreiben, sie dadurch vollkommen machen, izvpiti se; v. n., zavpiti, zakricati, zavekati, nehati vpiti; v. r., izvpiti se, izkricati se, nakricati se, nadreti se, navekati se.

Ausfchreiten, v. a., mit Schritten ausmessen, na stopinje, korake zmeriti, meriti; v. n., hmanó, stopiti, stopati, koraciti; aus dem Wege, stopiti, stopati v stran, s poti, mahnti na stran.

Ausfchrópfen, f. Schröpfen.

Ausfchrotbank, f. Fleischbank.

Ausfchroten, v. a., herausnagen od. fressen, die Mäuse fchroten den Käse aus, izglodati, izjesti, glodati, izjedati; herauswálzen, ein Faß Bier aus dem Keller, izvaliti, valiti; faßweise verkaufen, Bier ausfchroten, ol na debelo prodajati; Fleisch ausfchroten, oberdeutsch, sekati meso, mesariti.

Ausfchuhén, v. a., den Schuh ausziehen, sozati, sozovati oder sezuvati; russ. razzuvat.

Ausfchuppen, v. a., schuppiq ausfchneiden, in der Heraldik, naluskiniti, luskiniti; einen Fisch der Schuppen berauben, oluskiniti, luskiniti; Jemanden ausfchuppen (von Schupp), suniti, pahnti koga iz —.

Ausfchúppen, v. a., izkidati, z lopato vroci, metati iz —.

Ausfchúren, v. a., aus dem Ofen, izgrebsti, izgrebati, izgrabiti, grabiti iz —.

Ausfchúrfen, v. a., im Bergbaue, so viel als ausgraben, izkopati, izkopavati, kopati.

Ausfchuß, der, als etwas Vorzügliches, odbirek, evet; das Schlechte, der Brack, izverzek, izmetek, odverzek, izbirki, izbirek, otrebek, izmoček, nach Jan. trebotine; Comité, izbrani mozje, odbor, izbranci; ein Mitglied bayen, odbornik, izbrance; Ausfchuß der Bürgerfchaft, der Gläubiger, odbor mešcanov, odbor upnikov; die Handlung des Ausfchürens, izbiranje, odbiranje.

Ausfchußmann, der, Ausfchußmitglied, das, odbornik.

Ausfchußtag, der, odborni dan, odborov shod.

Ausfchußtagebefchluß, der, odborni sklep.

Ausfchußwaare, die, izmoček, izbirek.

Ausfchütteln, v. a., heraus, den Staub, die Körner, otresti, otesati, iztresti, iztreseti, iztresetovati; das Stroh ausfchütteln, otresti, tresti slamo.

Ausfchütten, v. a., Mehl, Getreide, trockene Dinge, izsuti, izsipati, izsipovati; flüssige Körper, izliti, izlivati oder izlijati; Junge werfen, storiti, okotiti se, kotiti; das Kind mit dem Bade ausfchütten, pšenico s plevami izplati, pšenico z hujiko izrovati, izpleti; sein Herz ausfchütten, svojo serce raz-

odeti, razodevati, razkriti, razkrivati, odkrivati, izliti, izlivati; verschütten, zasuti, zasipati (jamo); seinen Zorn ausfchütten, iztresti, iztreseti jezo nad kom; sich vor Lachen ausfchütten, od smeha skorej počiti, popókati.

Ausfchüttlinge, pl., otre sine, otre ski.

Ausfchwámmen, v. a., bei den Löpfen, mit dem Schwamme das gedrehte Gefchirre inwendig reinigen, das zurückgebliebene Wasser herauszubringen, posušiti, sušiti.

Ausfchwáren, v. n., izgnojiti se, z gnojem iziti, iti.

Ausfchwármén, v. n., odrojiti, izrojiti, izrojiti se; von Menschen, naklatiti se, navlačiti se.

Ausfchwárzen, v. a., skrivaj, po tihotapsko odnesti, odnašati.

Ausfchwázen, v. a., durch Schwaghastigkeit etwas bekant machen, izlebetati, izlebetavati, izlekniti, izlekovati, ziniti in povedati; Nebenart: ne molci, ko bi mu sto vozlov na jezik naredil, ko bi mu na jezik stopil; durch vieles Reden einem etwas aus dem Gedanken bringen, izlebetati; v. n., aufhören zu schwázen, bis zu Ende schwázen, doblebetati; f. auch **Ausplandern**.

Ausfchwefeln, v. a., ein Weinsfaß inwendig mit angezündetem Schwefel beráuchern, zažepiti, zažeplovati, nakaditi, zakaditi, zakajati sod; Flecken aus der Wäsche, izžepiti, izžeplovati.

Ausfchweif, der, üblícher Ausfchweifung, die, ovinek, razbeg, odstop od poglavitne reči; f. auch **Umschweif**.

Ausfchweifén, v. a., ausfchwenken, ein Glas, den Mund, izplakniti, izplakovati, oplakniti, oplakovati; eine ausfchweifende, von der geraden Linie abgehende Gestalt geben, rund ausfchneiden, zokrožiti, okrožiti, oslokati, slokati, okroglo izstrugati, zaviti, zavijati; ausfchweifig, slok, zaokrožen, zokrožen, zaviti; v. n., im Reden von seiner Hauptabsicht abweichen, von seiner Materie, ovinek storiti, delati, ovinke delati, uiti, zaiti, iti na stran, odstopiti od poglavitne reči; von der gehörigen Mittelstraße, z. B. im Offen, Trinken, zgresiti, zgresati, udariti, udarjati na stran, brez mere jesti, piti, razuzdano živeti; im Offen ausfchweifén, überseht man auch preohjesti, preohjedati se, pojedati; im Trinken, preopiti, preopijati se, pjančevati.

Ausfchweifend, adj., ausfchweifende Rede, ovinkast govor; ausfchweifende Freude, nezmerno, samopasno, objesno veselje, veselje brez mere; ausfchweifender Mensch, samopasni človek, samopasnik, neugnan človek, razuzdan človek, objesen človek; ein ausfchweifendes Leben führen, razuzdano, zanikerno živeti.

Ausfchweifung, der, razuzdanec, razuzdanec.

Ausfchweifung, die, in der Rede, odstop od poglavitne reči, zahod v druge reči, ovinek; eine Digression, odhod na stran, stranhod; wider die guten Sitten, samopas-

nost, neugnanost, nered, nerednost, razuzdanost, razuzdanost; ſ. auch *Erceß*.

Ausſchweißen, v. a., das Eisen, es durch Schweißen reinigen, prebeliti, v ognji precistiti, izvariti, izvarjati.

Ausſchweigen, v. n., aufhören zu ſchweigen, izřeti in izpjančevati se, konec storiti požreševanju.

Ausſchweifen, v. n., razliti, razlivati se.

Ausſchwemmen, v. a., der Regen hat die Felſer angeſchwemmt, dež je polje izpral, splavil; durch Schwemmen heraustragen, z. B. den Unflath aus der Welle, izplakniti, izplakovati, izprati, izpirati, izplaviti, plaviti.

Ausſchwenken, v. a., izplakniti, izplakovati, oplakniti, poplakniti, oplakovati, izmiti, izmivati.

Ausſchwimmen, v. n., izplavati, plavati iz —.

Ausſchwingen, v. a., durch Schwingen heraustragen, z. B. den Berg aus dem Flache, iztrepati, trepati; den Hafer ausſchwingen, oves izplati, plati; mit der Schaufel, izveti, izvejati, vejati; die Waſche, iztrepati, trepati; v. n., aus ſeiner gehörigen Lage ausweichen, nach V., izvingniti, izvingati se.

Ausſchwirren, v. n., izberniti, berniti iz —, izsvercati, svercati iz —.

Ausſchwißen, v. a., Blut, Unreinigkeiten ausſchwißen, izpotiti, potiti, izznajiti, znajiti; ſg. pozabiti; v. n., das Pech ſchwißt aus dem Baume, smola se cedi iz drevesa, drevo smoli; aufhören zu ſchwißen, izpotiti se, napotiti se, naznojiti se.

Ausſchwören, v. n., priſeci, priſego do konce opraviti.

Ausſchwung, der, izmah, izvinganje.

Ausſtedeln, v. a., potrositi, trositi.

Ausſegeln, v. n., ſ. Abſegeln; aufhören zu ſegeln, dojadrati.

Ausſehen, v. a., bis zu Ende ſehen, eine Allee, eine Comödie anſehen, dogledati, do konce gledati, viditi; einen zu etwas anſehen, erwählen, izbrati, izbirati, izvoliti, voliti; nach V. auch izznati, izznavati koga za kaj; ſich die Augen anſehen, ſebi oči izgledati; ein Feld, welches nicht anzufehen iſt, nepregledno polje, ki se ne more pregledati, dogledati; v. n., hinaufſehen, pogledati, gledati, viditi (s praga, skoz okno itd.); von hier kann man weit anſehen, odtođ se dalje vidi; nach etwas anſehen, ſich darnach umſehen, na kaj se ozreti, ozirati; die Sache hat noch ein weites Anſehen, reč še dalje kaže; ich ſehe ſchwarz, gelb, roth, weiß aus, čern, rumen, rudeč, bel sim viditi; ich ſehe wohl, übel aus, zdrav, bolan sim viditi; blaß, bled sim; ſehen, plašno, plaho gledam; gut anſehen, lepo rejen, ličen biti, polniga lica biti; traurig anſehen, oparjen biti; um Gottes Willen! wie ſehen Sie aus, za Božji čas, kakšni ste; bei ihm ſieht es ordentlich aus, pri njem je vse v redu; es ſcheint, es ſieht darnach aus, als wollte es regnen, podoba je, da bodo dež, k dežu so napravlja; wie mag

es jeht dort anſehen, kdo ve, kako je zdaj ondi; beſchaffen ſein, sim ves; z. B. wie ſah es damals in der Stadt aus, kako je bilo takrat vse po mestu; da ſieht es noch ſehr windig aus, tukaj je še vse vetroeno; mit der Präpoſition um und mit, kazati za kaj; z. B. es ſieht ſchlimm od. gefährlich mit ihm aus, um ihn, nevarno kaže zanj, za njega, ſlabo mu je; wie ſieht es draußen aus, kako je kaj zunaj, kakšna je zunaj; er ſieht mir ſo bekannt aus, zdi se mi, da ga poznam, znan se mi zdi; es ſieht trüb aus, temotoo, oblačno je; du ſiehſt verwirrt aus, nekako zmerſen ſi; er iſt nicht ſo ſchlimm, als er ausſieht, ni tako hud, kakor ſtraſin.

Ausſehen, das, (wird nach dem Geiſte der Slov. Sprache mehr durch Zeitwörter ausgedrückt), vid, podoba, lice, obraz; freundliches Anſehen, vesel pogled, vesel obraz; ſein Anſehen verräth es ſchon, daß er krank iſt, vidi se mu že na obrazu, da je bolan; die Sache gewinnt ein anderes Anſehen, reč začenja drugači kazati; es hat ein kriegeriſches Anſehen, vse kaže na vojsko; das Haus hätte ein beſſeres Anſehen, hiša bi bila lepši (viditi); er hat kein kriegeriſches Anſehen, nič vojaškiga nima na ſebi.

Ausſeichen, ſ. Anſbarnen.

Ausſeigen, v. a., tröpfeln heraustragen, izcediti, izcejati, razplaviti, plaviti (rudo).

Ausſeiben, v. a., durch Seiben heraustragen, izcediti, izcejati; die Milch anſeiben, udgl., auf ſolche Art reinigen, precediti, precejati, ocediti, ocejati, izcediti, izcejati.

Ausſeimen, v. a., den Honig, ihn aus dem Gewirke als Seim oder reinen Honig fließen laſſen, izcediti, cediti med, sterd; ocistiti, čistiti.

Ausſein, ſ. Anſehn.

Außen, ad., draußen, vani, zunaj; von Außen, eine Bewegung von einem äußern Orte her deutend, od zunaj; von Außen, an der äußern Oberfläche, zunaj; z. B. von außen ſcheint er fromm zu ſein, zunaj je viditi po-božen; der Geruch kommt von außen her, od nekod drugod diši.

Außen-, in der Zuſammensetzung mit Hauptwörtern, zunanji, vnanji; mit Zeitwörtern, zunaj, vani, z. B. außen bleiben, zunaj oſtati.

Außenſenden, v. a., poſlati, izpoſlati, poſiljati, odpraviti, odpravljati; nach allen Seiten, razpoſlati, razpoſiljati.

Außenſending, das, zunanja reč, stvar.

Außenſending, der, poſlanec, izpoſlanec.

Außengegenſtand, der, ſ. Außenſending.

Außenſengen, v. a., poſmoditi, smoditi, poſmojati, izžgati, izžigati, izpaliti, popaliti, paliti.

Außengeſtalt, die, zunanja podoba, oblika.

Außengraben, der, vnanji prekop, prednji rov (graben).

Außenlinie, die, der Umriß, Contour, ocer-ta, ocertek, orohje, obvod.

Außenpoſten, der, in der Kriegskunſt, der äußere Poſten, prednja ſtraža, zunanja ſtraža.

Außenhanze, die, zunanji okop.

Außenheim, der, zunanji videz; nach dem Außenheim urtheilen, po videzu, po zunanjem vidu soditi.

Außenschuld, f. Ausständige (Schuld).

Außenseite, die, lice, vnanja stran; *fig.*, zunanjščina, zunanjšina, zunanjost.

Außenwand, die, vnanja stena.

Außenwelt, die, zunanji svet, zunanjščina, zunanjšina.

Außenwerk, das, ograda, zunanje obzidje, prednji okop.

Außer, *praep.*, eine Ausschließung dem Orte nach bedeutend, d. i. außerhalb, zunaj; außer dem Hause, zunaj hiše; außer Landes, na tujem, na zunanjem; außer sich sein oder fommen, zamaknen biti, ne zavediti se, v nesvesti biti, zamakniti se; ohnmächtig werden, omedleti, omedlovati; er ist außer sich vor Freude, (od) veselja ne ve kaj bi počel; außer Athem laufen, reden, schreien, upehati, spehati se, zasopsti se; außer Acht lassen, pustiti, puščati, pušati iz misli, oder v nemar, ne marati, ne zmeniti, meniti se za kaj; außer Stande sein, ne moči, ne biti v stanu; ohne, brez, z. B. außer Sorge, Gefahr, brez skerbi, brez nevarnosti; ni se bati; er ist außer Gefahr, ni več zanj nikake nevarnosti; außer dem Dienst, zunaj službe; außer Fassung gesetzt werden, zmamiti se; außer Thätigkeit, ob delo priti; delo zgubiti, zgubljati; außer Fassung setzen, zmamiti, mamiti; außer Thätigkeit setzen, delo vzeti, jemati, spraviti, spravljati k pokolu; außer etwas setzen, z. B. außer Verdacht, u. s. f., izpraviti, izpravljati iz naltolcovanja, suma oprostiti, očistiti; außer dem, außer daß, zunaj tega, razun tega, zunaj, da —, razun, de —; *altst.*, razvé; außerdem, d. i., über dieses, verh tega, po-verh tega; man verführte, man fleidete ihn, außer dem verhalf man ihm auch zu einer guten Bedienung, redli so ga, oblekli so ga, verh tega so mu še v dobro službo pomogli; über, zraven, verh; außer diesen Geldforten hatte ich noch andre, zraven, verh takih dnarjev sim še drugakšine imel; als eine Conjunction, für ausgenommen, razun, razvé, to da, to de —; ich habe an Niemanden, außer an dich geschrieben, nikomur nisim pisal, razun tebi; das unterläßt er nicht, außer wenn Fremde bei ihm sind, tega ti ne bo opustil, razun kadar je kak zunanj pri njem.

Außerachtlassung, die, opuščanje, opuščanje, opust, zanemarjenje; mit Außerachtlassung der schuldigen Ehrfurcht, ne skazavši dolžniga spostovanja.

Außeramtlich, *adj.*, neuroden, neslužben; *adv.*, zunaj ureda.

Außerdem, *adv.*, zraven tega, memo tega, razun tega, brez tega, še, še tudi.

Außere, *adj.*, vnanj, zunanj; das Außere, zunanjščina, zunanjšina, zunanja podoba; der Außerste, nar nakranji, zadnji skraj-

nji; der äußerste Preis, d. i. der genaueste, letzte, zadnji kup, končni kup; der Alleräußerste, nar zadnji; die äußere Luft, hlip; sein Äußerstes thun; die äußersten Mittel ergreifen, sich auf das Äußerste bemühen, vse si prizadeiti, prizadjeti, prizadevati, storiti, delati vse mogoče; vse preiskati, da bi —; hribe in doline premetati; äußerste Noth, Armuth, Wichtigkeit, narviži, največi sila, siroččina, sirosina, važnost; es bis aufs Äußerste aufkommen lassen, do zadnjiga počakati, čakati; von einem Äußersten auf das Andere fallen, zaleteti, zaletati se iz konca v konec; das Äußerste an der Seite eines körperlichen Dinges, krajie; am äußersten Ende, na kraj kraja, im äußersten Falle, če bi drugači ne bilo; kadar bi prišla največji sila.

Außerehlich, *adj.*, nezakonsk; *adv.*, zunaj zakona, po nezakonsko.

Außengerichtlich, *adj.*, nesodin; ein außengerichtliches Geständniß, izpovest dana zunaj sodnije; *adv.*, zunaj sodnije, nesodno.

Außergewöhnlich, *adj.*, nenavaden.

Außershalb, *adv.*, z. B. des Hauses, zunaj hiše, ne v hiši, zunaj; er ist außershalb des Gartens, je pred vertam, za vertam.

Außersichtlich, *adj.*, neerkven.

Außersich, *adj.*, zunanj; *adv.*, zunaj, po zunanjim.

Außersichtigkeit, die, zunanjost.

Außermehwechsel, der, nesomenjska menjica.

Außern, v. a., zu erkennen geben, merlich werden lassen, zum Vorschein kommen lassen, in den Wirkungen zeigen, pokazati, pokazovati, kazati, na znanje dati, dajati, razodeli, razodevati; seine Meinung äußern, povedati, izreči, izrekovati svoje misli; auch očitovati; v. r., sich äußern, pokazati, kazati se; die Blattern äußern sich, koze se pokazujejo; durch Worte zu erkennen geben, izreči, reči, izrekovati; er hat sich hierüber noch nicht geäußert, od tega še ni nič rekel, govoril, še ni povedal, kaj meni; es wird sich wohl bald äußern, was an der Sache ist, kmalo bomo vidili, kaj de je.

Außerordentlich, *adj.*, nenavaden, neznau, izreden †; *altst.* izrēda; *serb.* prekoredan; das ist etwas außerordentliches, to je posebna, čudna reč; *adv.*, posebno, nenavadno, silno, strašno; f. auch Äußerst.

Außersich, *adv.*, zlo, zelo, silno, neznano, jako, močno, rameno, ramno, (*esr.* *altst.* rama, heftig, böhm. naramny, gewaltig), nezmerno, strašno; auch durch Verdruppelung des Wortes, z. B. dies kann uns äußerst elend machen, to nas more zapeljati v reve in reve; das ist äußerst schön, to je lepo lepo, to je prelepo; er thut sein Äußerstes für ihn, vse si prizadeva zanj.

Außerste, *adj.*, f. Außere.

Außenung, die, izročanje; diese seine Außenung beleidigte mich, ta njegova beseda mo je zbodla; nach seinen Außenungen, kakor je govoril.

Außerwesentlich, *adj.*, nebisten, nebistven; zufällig, naključin.

Aussehen, *v. a.*, heraus, hinausesehen, izpostaviti, izpostavljati, postaviti, staviti, postavljati ven; Bäume aussetzen, verpflanzen, presaditi, presajati drevje; ein Kind, unpoložiti, izpoložiti, zanesti, zanašati; unterschieben, podvreči, podmetati otroka; sich im Spiele aussetzen, postaviti, postavljati se; Wache aussetzen, stražo postaviti, postavljati; einen Preis bestimmen, einem etwas zu seinem Unterhalte, ein Capital für die Armen aussetzen, dati, dajati, odločiti, odločevati, odmeniti, odmenjati za dar, za hrano, za uboge, razpisati, razpisovati darilo; einer Wirkung frei, bloß stellen einen, den Gefahren aussetzen, nastaviti, nastavljati koga nevarnostim, v nevarnost pripraviti, pripravljati, čemu podvreči; sich einer Gefahr aussetzen, v nevarnost se podati, stopiti, podajati, stopati; der Luft aussetzen, djati, devati na zrak; ausgefetzt sein, podverzen, nastavljen biti čemu; verschieben, ausgefetzt sein lassen auf eine Zeit, odložiti, odlagati, odlašati, odkladati kaj, prenehati, prenehovati, pojenjati, prejenjati, prejenjevati s čim; ohne auszugehen, neprenehama; tabeln, an jemanden etwas aussetzen, očitati komu kaj, grajati, hibati kaj, f. Ausstellen; ich finde an ihm nichts auszugehen, ne vem mu hibe, pogrška; auseinander setzen, rastaviti, razstavljati; inwendig durch Sehen bescheiden, einen Hof mit Streinen aussetzen, obstaviti, obstavljati, obložiti, oblagati, obkladati, obdelati, obdelovati, obzidati, obzidovati; bis zu Ende setzen, dosaditi; einen Bogen, bei den Buchdruckern, ihn fertig setzen, zložiti, sostaviti, skladanje dokončati; *v. n.*, die Schafe setzen aus, hören auf Jähne zu setzen, ovce so zobe spolnile, zravnale; ausgefetzte Schafe, d. i. alte, ovce, ki so zravnale; auf eine Zeit aufhören, *intermittere*, prejenjati, prejenjevati, prenehati, prenehovati; im Neben, premolkaiti, premolkovati.

Aussetzung, *der*, popuščenec, popuščenec, izpoloženec, podverženec.

Aussetzung, *v. a.*, zdihovaje izreči; *v. n.*, nehati zdihovati.

Aussetzen, *v. n.*, entfernt, vertriebet sein, zunaj biti, ne biti doma; ich bin aus, me ni doma, iz doma, od doma sim; *serb.* izbivati; heute war ich noch nicht aus, danes še nisim bil zunaj, iz hiše; ausgeleeret sein, prazen biti; zu Ende sein, končati se, preiti, minuti; das Lied ist aus, pesem je končana, izpeta; *gem.* pesem je ven; daß Haß ist aus, sod je potekel; die Predigt ist schon aus, pridiga je minula; *fig.* es ist aus mit ihm, po njem je; *russ.* on propal; es wird mit seiner Hoffnung bald aus sein, skoro bo njegoviga upanja konec; es ist noch nicht Alles aus, nismo še na kraji (koncu); es ist aus, konec je, preč je, ob tla je; nach *V.* auch memo je, djano je; es wird mit dir nicht aus, ne bo te še konec ne.

Aussicht, *die*, izgled, vid, razgled, nach *V.*, izvid, izvidek; das Recht der Aussicht, izgledna pravica, pravica izgleda; von hier hat man die Aussicht weit ins Land, odtod se vidi dalje v deželo, po deželi; das Haus hat die Aussicht auf das Meer, iz te hiše se vidi na morje; der Ort ist voll der schönsten Aussichten, tukaj je lepo pogledati, viditi na vse kraje, strani; er hat die besten Aussichten, ima nar lepsi up, nado, naj boljšiga se nadja; dazu ist keine Aussicht, ni podobe, nič ne kaže, da bi se to zgodilo; in Aussicht stellen, obljubiti, obetati kaj.

Aussichten, *f.* Ausstehen.

Aussäen, *v. n.*, izmezeti, mezeti, izkapati, izkapljati, kapljati, izcurljati.

Aussäen, *v. a.*, izsejati, presejati, presevati (moko); das Getreide nach dem Ausdrusch ausstehen, obravnati, ravnati zito, činiti, očinjati, prečinjati zito.

Ausstehen, *v. n.*, aufhören zu stehen, izbolehati, *gem.* izkolehati.

Ausstehen, *v. a.*, durch Sieden herausbringen, das Fett ausstehen, izvariti, izvarjati, izvreti, vreti mast; auch izvreti; Garn, Silber, Münzen ausstehen, obariti, obarjati, izvreti, vreti, prekuhati, kuhati; *v. n.*, aufhören zu stehen, dovreti, odvreti.

Auszingen, *v. a.*, bis zu Ende zingen, ein Lied auszingen, izpeti, izpevati pesem; seine Stimme auszingen, glas uravnati, uravnati s petjem; *v. n.*, aufhören zu zingen, dopeti, nehati peti.

Auszingen, *v. a.*, ein Mittel, eine List, umstüliti, umišljati, zmišljati, zmišljevati, izmišljevati, zmordrijaniti, izmordrijaniti, stuhtati, iztuhtati, znajti ob. iznajti, napresti, presti, izkovati, kovati.

Auszingern, *f.* Ausstieren.

Auszingen, *v. n. u. a.*, außer dem Hause, auf dem Markte, zunaj sedeti; mit Waaren, prodajati na tergu; bis zu Ende einer bestimmten Zeit, seine Zeit auszingen, z. B. im Gefängnisse, dosedeti, svoj čas dostati, odsedeti; *v. a.*, zleci, leči; das Huhn hat ausgefressen, ausgebrütet, puta je zlegla.

Ausführbar, *adj.*, spravljiv, umirljiv, pomirljiv.

Ausführbarkeit, *die*, spravljivost, pomirljivost.

Ausführen, *v. a.*, einen, ihn völlig versöhnt machen, utolaziti, potolaziti, tolaziti, zmiriti, miriti, upokojiti, pokojiti; sich mit jemanden, spravo storiti, delati, spraviti, spravljeni se s kom, pomiriti se, sprijatliti se zopet; einen mit dem, ob. bei dem andern, spraviti, spravljeni koga s kom, pomiriti, miriti; ein Vergehen, *f.* Ausführen.

Ausführer, *der*, miravec, spravljaavec.

Ausführlich, *f.* Ausführbar.

Ausführung, *die*, pomirjenje, sprava.

Ausführungstrank, *der*, mirovina.

Ausführung, *f.* Sömmern.

Aussondern, *v. a.*, odločiti, odločevati, djati, devati posebej, izločiti, izločevati, razčiniti,

- razcinjati; das Schlechte, izvreci, izmetati, odbrati, odbirati slabeje.
- Ausfonderung**, die, odloča, odločevanje.
- Ausfönnen**, sich, v. r., nasolnčiti se; v. a., djati, devati na solnce.
- Ausfortiren**, **Ausforten**, v. a., nach den Sorten in Ordnung bringen, razverstiti, verstiti, razstaviti, razstavljati po verstah.
- Ausfpähen**, v. a., dozvediti, dozvedovati, ovediti, ovedati, spaziti, spazovati kaj, izvohati, izslediti, oznati, naznati, ogleduhovaje, preže iznajti, zaspegati, ošpegati v.
- Ausfpäher**, der, ogleduhovec; verüchl., ogleduh, vohac; f. Spion.
- Ausfpäherci**, die, ogleduhovanje.
- Ausfpalten**, v. a., den Riem aus dem mageren Holze, izcepiti, cepiti, izklati, klati; v. n., izcepiti, cepiti, cepiti se.
- Ausfpann**, die, postaja, preprenica.
- Ausfpannen**, v. a., die Finger, die Arme, ein Seil, razpeti, razpenjati, raztegniti, raztegnati, razprostreti, razprostirati; ein Tuch, die Segel, razgerniti, razgrinjati, razviti, razvijati; mit einem aus einander spannenden Werkzeuge, razprojiti, projiti; herausspannen, das Rahmzeug aus dem Rahmen, die Pferde, izpreči, razpreči, izpregati, izprezati.
- Ausfpannung**, die, razpetje, razpenjanje, izpreganje.
- Ausfpapfen**, v. n., izsaliti se, nasaliti se.
- Ausfpazieren**, v. n., in die freie Luft, iti, hoditi na sprehod, iti se sprehajati, sprehoditi, serb. izšetati; v. r., nahajkovati se.
- Ausfpnechern**, v. a., izprazniti, prazniti žitnico.
- Ausfpneien**, **Ausfpnejen**, v. a., pljuniti, izpljuniti, izpljevati, pljevati; mit Heftigkeit anzuwerfen, wie die Vulkane, mit Heftigkeit anstoßen, überhaupt, vreci, metati; izbrusiti, brusiti; bruhniti, izbruhati, bruhati.
- Ausfpneisen**, v. a., ausgeben aus der Speisekammer, dati, dajati za Jed; nicht zu Hause speisen (öftr.), drugej jesti; die Schüssel ausfpneisen, pojedati, pojedati iz sklede; v. n., aufhören zu speisen, odjesti, auch pojedati.
- Ausfpneissen**, f. Ausfpalten.
- Ausfpneizen**, v. a., opleviti, otrebti, trebti.
- Ausfpneuden**, v. a., podeliti, podeljevati, deliti, razdeliti, razdeljevati, razdati, razdajati, razdariti.
- Ausfpnevder**, der, razdajavec, delivec, podeljevavec.
- Ausfpnevdenng**, die, razdajanje, deljenje.
- Ausfpnerrn**, v. a., aus einander, z. B. die Beine, razpreti, razpirati, razkrečniti, razkrečati, krečati; einen hinausfperrn, beß., ausfpließen, zapreti, zapirati, zakleniti, zaklepiti pred kom vrata (in ne pustiti ga v hišo); zakleniti komu hišo, (da ne more va-njo).
- Ausfpnicken**, v. a., navleci s slanino (n. p. zajca); einen Beutel anfüllen, napolniti, polniti, naterpati, terpati, natercati mošnjö.

- Ausfpneien**, v. a., anfangen zu spielen, das erste Blatt anzuwerfen, vreci, izigrati, izigravati; einem andern zuspielen, z. B. einen Ball, naigrati, naigrovati komu; podati, podajati zogo; ein Pferd, Haus, Gut ausfpneien, izigrati, izigravati †; eine Violine ausfpneien, sie dadurch vollkommen machen, gosli zgosti, razgosti; eine ausgefpneiete Violine, zgodene gosli; eine Flöte ausfpneien, spiskati, spiskovati; ein Spiel ausfpneien, bis zu Ende spielen, izigrati; auf einem Blasinstrumente, izpiskati; auf einem Saiteninstrumente, izgosti, izbrenkati; v. n., aufhören zu spielen, doigrati; v. r., naigrati se, nagosti se.
- Ausfpneissen**, v. a., nabosti, nabadati in izvleci.
- Ausfpneissen**, v. a., durch Spinnen herausbringen, napresti, izpresti, presti; eine Sache weiter ausfpneissen, razsnovati, dalje snovati; ausfpneissen, ausfpneistiren, izplesti, plesti, izviti, izvijati, izmodrijaniti; v. n., aufhören zu spinnen, dopresti.
- Ausfpneistiren**, f. Ausfpneissen.
- Ausfpneistiren**, f. Ausfpneissen.
- Ausfpneissen**, v. a., na ost obrezati, rezati.
- Ausfpneissen**, **Ausfpneissen**, v. a., posmelovati se komu, zasmelovati, zasramovati koga; serb., rugati se komu.
- Ausfpneissen**, die, izgovarjanje, izrekovanje, beseda; er hat eine gute Ausfpneissen, dobro izgovarja (besede).
- Ausfpneissen**, v. a., überhaupt, izreči, izrekovati, izgovoriti, izgovarjati, izustiti; es laßt sich nicht ausfpneissen, ne da se izreči, povedati; ein Urtheil ausfpneissen, razsoditi, razsojevati, sodbo izreči, izrekovati; v. n., izgovoriti; laß ihn ausfpneissen, pustí ga da izgovori, daj mu izgovoriti, do konca povedati; v. r., sich ausfpneissen, nagovoriti se, izgovoriti se; fig., svoje misli izreči, razodeti; in seinem Antlitze spricht sich Güte aus, na licu se mu dobrota bere, iz oči se mu dobrota vidi, kaže, pokazuje.
- Ausfpneissenlich**, adj., izrekljiv, izgovorljiv.
- Ausfpneissen**, **Ausfpneissen**, v. a., razprojiti, projiti, razpeti, razpenjati, razsiriti, razsirjati; die Finger, Füße, u. dgl., razkrečniti, razkrečati, razkrečevati; die Zähne einer Säge, žago našrajati, šrajati, in D. Kr.; die Flügel ausfpneissen, raztegniti, raztegnati, raztegovati, razprostreti, razprostirati; f. auch Ausfpneissen.
- Ausfpneissen**, v. a., ein Stück aus einer Mauer, u. dgl., ausfpneissen machen, izbiti, izbijati, puhiti, izpuhiti, puhati, izrovati; mit Pulver ausfpneissen, instrelli, streljati; ein Pferd, es aus dem Schritte im Galopp springen lassen, zaderviti konja; pognati, zagnati, zaganjati v dir, na derk, v skok; Wasser ausfpneissen, izkropiti, razkropiti; ein Gerücht ausfpneissen, raznesti, raznašati, raztrositi, trositi; man hat ausfpneissen, ljudje so zagnali, raznesli glas.
- Ausfpneissenng**, die, razglaševanje, raznesena govornica.

Ausprechen, v. a., razkaditi, raztrositi kot pleve.

Ausprüchen, f. **Ausprosphen**.

Auspringen, v. r., sich, naskakati se; v. a., sich einen Fuß auspringen, skakaje si nogo zvit, zviniti, zvijati, izpahnti; v. n., izskočiti, oder skočiti, skakati (iz kavgig kraja); aus einem verwehrten Orte, d. i., entspringen, uskočiti, uskakovati; es ist ein Glied aus der Kette ausgefpringen, odlomil, odtergal se je klop od verige; ein ausfpringender Winkel, d. i. auswärts gehender, moleč, šterleč kot; ausfpringen, aufhören zu springen, izskakati se.

Ausprühen, **Ausprühen**, v. n., sprizend herausfahren, derskniti, derskati (iz česa), sikniti, sikati, brizgniti, brizgati, izsterkniti, šterkniti, šterkati, persniti, perskati; v. a., derskniti, derskati, brizgniti, brizgati; in der Anatomie, durch Einsprizung ausfüllen, die Lunge ausfprühen, naderskati, naderskovati pljuca; eine Wunde ausfprühen, auf solche Art reinigen, izderskljati, izderskljevati, izprati, ispirati.

Ausprosphen, v. n., herversprossen, mladike pognati, poganjati, kliti; in U. Kr. u. im serb. auch, iznikniti; die Rüben, u. dgl. in den Einsatz gelegte Gewächsbarten sprossen aus, cimi se repa; dela cimo.

Ausprüßling, der, mladika, mladica, berst; dim., mladica, berstič.

Auspruch, der, izrek; ein Urtheil eines Richters, sodba, sodnji sklep, izrek, razsodek, razsodba; die Abtheilung der Eltern, mit ihren Kindern, izgovor; ein solcher Antheil, ein Geld, welches Jemanden in einem Testamente vermachet wird, izgovorilo; einen Auspruch thun, izreči, izrekovati razsodbo, razsoditi, razsojevati; durch einen Auspruch zuerkennen, prisoditi, prisojevati komu kaj.

Ausprüdeln, v. n., izvirati, vreti, verirati, mezeti iz česa; v. a., Wasser aus dem Munde ausprüdeln, pljusniti, pljuskati vodo iz ust.

Ausprühen, v. a., izpersati, persati; die Funken, iskre gnati; Feuer sprühen, vom Vulkan, ogenj metati, ogenj šviga, skače iz gore.

Ausprung, der, izskok, poskok.

Auspucken, v. a., pljuniti, pljevati iz —; f. **Auspucken**.

Auspucken, v. n., nehati strašiti; es hat in seinem Kopfe ausgespuckt, izkadile so se mu norčije; nehaj je burke uganjati.

Auspucken, v. a., domotati, izmotati.

Auspülen, v. a., splakniti, splakovati, pomiti, pomivati, sprati, spirati; ein Ufer, spodjesti, spodjedati, spodjedovati, spodriti, spodrivati, spodmeliniti.

Auspülicht, das, pomije, pl.

Auspünden, v. a., inwendig mit gespündeten Brettern bekleiden, opaziti, paziti; z deskamí obiti, objati, obdelati, obdelovati.

Auspüren, v. a., oslediti, slediti, zaslediti, zasledovati, ovohati, najti.

Auspürer, der, sleduh, vohon; f. auch **Spion**.

Auspürung, die, osled, sledenje.

Ausstaffiren, v. a., ein Kleid mit Gold, u. f. f., opramati, pramati; f. auch **Auspußen**; einen ausstaffiren, f. **Ausstatten**, **Ausrüsten**.

Ausföhren, v. n., von Schafen, nehati se merkati.

Ausfalten, v. a., z. B. die Pferde, predjati, predevati (drugam); außerhalb des Stalles bringen, iz hleva spraviti, spravljati, izgnati, izganjati; v. n., oscati se.

Ausfammeln, v. a., izjecati, izjecljati, izkekkljati.

Ausfammen, v. a., mit dem Stämmeisen herausbringen, izdolbsti, izdolbovati, izdletiti.

Ausstampfen, v. a., die Körner aus den Aehren, mit den Füßen, izmeti, meti; die Aehren ausstampfen, ometi, meti; durch Stoßen auf den Boden ausstampfen, die Körner, durch Schlägen mit der Garbe, izkošati, okošati, košati.

Ausstand, der, dolg, zastanek; dnar, ki je ostal na dolg (— u).

Ausständig, adj., dolžin, dolžan, neizplačan, na dolg zastal; ein ausständiges Geld, dnar na dolg; ausständige Schulden, neplačani dolgovi, dolgovanje; ausständige Zinsen, zastale obresti.

Ausstütern, v. a., durchaus mit Gestank erfüllen, das ganze Haus, zasmraditi, zasmrajati, osmraditi; ausstütern, ausständig machen, im Eherze und verächtlichen Sinne, zavohati, ovohati, vohati.

Ausstapeln, v. a., skladati.

Ausstatten, v. a., einen Sohn, eine Tochter verheirathen und sie dabei mit dem nöthigen Geräthe versehen, odpraviti, odpravljati, z balo*, s potrebnó opravo previditi, previdovati, serb. opremiti; überhaupt ausstaffiren, obdarovati, oskerbeti, oskerbovati, ogleštati; mit den Waffen, oborožiti, oboroževati; ausgestattet, obdarjen; einen Verbrecher ausstatten, f. **Auslieferen**.

Ausstattung, die, bala*, delščina, delšina, oprava, serb. oprema; äußere Ausstattung der Druckschriften, zunanja oprava tiskopisov.

Ausstäuben, v. a., im Innern von dem Staube reinigen, ein Zimmer von dem Staube reinigen, prah izmesti, izmetati, izprasiti.

Ausständern, f. **Austöbern**.

Austäubern, v. a., iztepsti, iztepati s šibami, otepsti, tepsti, izsibati.

Ausstechen, v. a., izbosti, izbadati; Lorf, Erde, einen Nasen, nadreti, dreti, narezati, rezati; die Augen, einem, iztakniti, iztikati komu oči; mit dem Schnabel, izkljevati; ausschneiden, kleine Scheiben aus einer Eisenplatte, izrezati, izrezovati, rezati; ein Glas ausstechen, austrinken im Eherze, izpihniti kupico, šterkniti, obernti; Jemanden ausstechen, ihn mit List aus seinem Vortheile treiben, spodrniti, spodrivati, spodlesti, spodlezovati; einen Leich, einen Graben, izkopati, kopati; in Stein, in Metall ausstechen,

vrezati, rezati v kamen; der hat uns den Staat ausgeflogen, ta nam je oči odperl, nam je mreno prerezal; Spitzen aussteden, gewachsene Spitzen nach dem Zäckenmuster wieder durchsteden, damit sie neu scheinen, razbosti, razbadati mreže.

Aussteden, v. a., eine Fahne heraussteden, postaviti, postavljati, natakni, natikati, obesiti, obesati; pomoliti, pomaljati bandero (n. p. iz line); die Gränze, zaznamjati, zaznamjevati mejo; den Zehent, odločiti, odločevati.

Ausstehen, v. n., außer dem Hause, auswärts stehen, zunaj stati; Geld ausstehen haben, imeti dnar zunaj, imeti dnar med ljudmi, na dolgu imeti dnar, imeti dosti v zajem danih, razposojenih dnarjev, imeti tirjati; ausstehende Schulden, tirjavina, razposojeni dnar, f. Ausständig; ausstehen mit Waren, prodajati (kje na tergu); v. a., die ganze Predigt ausstehen, die Lehrjahre, Leiden, Hitze, Kälte usf., prestati, prestajati, dostati, dostajati, preterpeti, terpeti, prenesti, prenasati; oberdeutsch: aus einem Amte, Dienste, aus einer Kost ausstehen, stopiti iz službe, pustiti, puščati, pušati hrano; daher: der Knecht wird morgen ausstehen, abziehen, hlapec pojde jutri proč.

Ausstehend, f. Ausständig.

Ausstehlen, v. a., pokrasti (vse); fig. ukrasti, krasti (iz kach bukev).

Ausstehlich, f. Leidlich.

Ausstreifen, v. a., durchaus streif machen, okrepčati, krepčati, nastirkati*; mit Brettern und Balken ausstreifen, obajati, bajtati, opaziti, paziti.

Ausstreigen, v. n., stopiti, stopati iz (čolna, z voza, raz voz, itd.), iti iz česa.

Ausstreichen, v. a., Pflanzen udgl., izkōčiti, izkōšiti, izpeškati, koščico, košico, peško iz česa vzeti, jemati; eine Gränze ausstreichen, postaviti, postavljati, vtakniti, vtikati mejnike; ein Feld ausstreichen, strebiti, potrebiti, trebiti njivo.

Ausstellen, v. a., hinausstellen, izpostaviti, izpostavljati, na ogled postaviti, postavljati; einen Revers, Wechsel udgl., dati, dajati od sebe, izdati, izdajati, spisati, spisovati; bloß stellen, z. B. einen der öffentlichen Beschimpfung, der Gefahr, nastaviti, nastavljati ljudskimu sramotenju, nevarnosti, pripraviti v nevarnost, podvreči nevarnosti; unterlassen, ein Vorhaben gar ausstellen, odstaviti, odstavljati kaj, premisliti si; tabeln, vorzüglich in Oberdeutschland für aussetzen, einem die Mängel ausstellen, očitati, očitovati komu pogreske, hibe, hibati kaj, prigovarjati čemu, grajati kaj; einen gelinden Verweis geben, einem etwas ausstellen, im Oberdeutsch, nach V., izvračti komu kaj; darauf folgt das stärkere Verhalten, očitati, očitovati, postaviti, postavljati pred oči; hierauf das noch stärkere Verheben, prizdvigovati koga zavolj česa; das Ähnden, posvariti, svariti, grajati; endlich das Verweisen, ozmerjati, zmérjati; daran läßt sich nichts ausstellen, zo-

per to, zastran tega ni kaj reči; in der Bedeutung ausfchieben, odložiti, odlagati, odkladati, odlašati; Waren ausstellen, razložiti, razložiti na prodaj, razstaviti, razstavljati na ogled; Sachen ausstellen, razpostaviti, razpostavljati stráže.

Aussteller, der, izdavec, izdatelj; Tadler, grajavec.

Ausstellig, *adj.*, machen etwas, grajati kaj. **Ausstellung**, die, izpostava; eines Wechsels, izdanje; Industrieausstellung, obertnjska razstava; Ausstellungen machen, grajati, hibati kaj, prigovarjati komu; f. Ausstellen.

Ausstellungsjahr, der, razstavljavnica.

Ausstellungstag, der, dan izdajbe, dan izdanja; dano, pisano, n. p. svetiga Jurja dan.

Ausstemmen, f. Ausstämmen.

Ausstempeln, v. a., postemplati, izstemplati*.

Aussterben, v. n., pomreti, pomirati, odmreti, admirati; dieses ganze Haus ist ausgestorben, iz te hiše so vsi pomerli; die Stadt ist wie ausgestorben, v mestu je tiho, kakor da bi žive duše ne bilo.

Aussterben, das, pomertje, pomiranje; nach dem gänglichen Aussterben dieses Geschlechtes, kadar bo odmerl ves ta rod.

Aussteuer, die, Ausstattung, odprava, delščina, delšina, bala*; f. auch Heirathsgut; fig. Aussteuer der Natur, f. Gabe.

Aussteuern, v. a., eine Tochter, f. Ausstaten; in den Begräbnis- und andern ähnlichen Gesellschaften steuert man sich aus, wenn man eine gewisse bestimmte Anzahl versteuert hat, und alsdann von allen fernern Beiträgen frei ist, izkupiti, izkupovati se, resiti se, izplačati se; die Natur hat ihn herrlich ausgesteuert, natora ga je obilo obdarovala; v. n., kormaniti odkod.

Aussticheln, f. Sticheln.

Aussticken, v. a., mit Blumen anenähnen, vsiti, vsivati, ostikati, štikati*; *verk.* izvezti (vezem).

Ausstieben, v. n., izprašiti se, prašiti se.

Ausstiefeln, v. a., izuti, izuvati, sezuti, sezuvati škorne; v. n., izkoracati, koracati iz doma.

Ausstillen, v. a., ein Kind, odojiti, dojiti.

Austimmen, v. a., ubrati, ubirati.

Austöbern, v. a., aussuchen, durchsuchen, prestapnjati, štapnjati, iztakniti, iztikati; das ganze Haus austöbern, vso hišo preiskati, prevohati, preberhati; *weidm.* oslediti, izslediti, izsledovati, ovohati.

Austöberer, der, stikavt, stakne, -cta, osleduh, ovohač.

Austöckern, v. a., izbezati, bezati; die Zähne austöckern, otrebti, iztrebiti, trebiti zobe.

Austöcken, v. a., die Stöcke der gefällten Bäume angraben, izstorati, izstorovati, izkopati, kopati panjove, panje, store, porobke; einen Wald austöcken, inkerciti, kerčiti, izsekati gojzd.

Ausstöhnen, v. n., izstokati se, nehati stokati.

Ausstollen, v. a., razpeti, razpenjati kože.
Ausstopfen, v. a., voll stopfen, natlačiti, tlačiti, nazokati, zokati; eine Rige, zamastiti, mašiti, zagatiti, gatiti, zadelati, zadelovati.

Ausstoppeln, v. a., ein Buch, nakerpati, skerpati, nakerpariti bukve.

Ausstören, v. a., überall herumstören, alles austören, stakniti, stikati vse, vse preštapnjati, preberbati, preriti, prevohati, prerogoviliti, razberskati; auf solche Art finden, iztakniti, iztikati.

Ausstoß, der, überhaupt, sunljej, odboj, habnjenje, habanje.

Ausstößen, v. n., auf einen andern stoßen, suniti, sovati, habniti, habati; in die Seite, dregniti, dregati, — prvi suniti, mahiti; v. a., einen hinausstößen aus dem Hause, pahnti, pahati iz hiše, vroci, metati, izgnati, izganjati; durch einen Stoß herausbringen, izbiti, izbijati; einem ein Auge, überhaupt durch Stoßen herausbringen, izdregniti, izdregati, izbiti, izbijati, iztakniti, iztikati oko; einen Weiler, d. i. ihn anstaben, bei den Kohlenbrennern, razkidati, kidati kopo; Senfzer anstoßen, zdihniti, zdihati, zdihovati (milo); Klüche, kleti, preklinjati; Setteslästernungen, Boga kleti, preklinjati; einen Schrei, zavpiti, vpiti, zakricati, zavekati; Verschuldigungen, dolžiti, auch überhaupt metati na koga, govoriti, dajati gerde besede itd.; eine Waare, iz sile, iz potrebe prodati, prodajati; den Teig austößen, gehörig stoßen, pregnosti, gnesti; bei den Hutmachern den gewalkten Gut austößen, ihm auf der Form mit der Faust die gehörige Gestalt geben, natolci, tolcii, tleci klobuk; Bier austößen, izdati, izdajati ol (iz hrama); ein Brett austößen, seine Knoten (Krümmungen), mit dem Ausstößhobel abnehmen, spahniti, spahovati; eine Gese austößen, bei den Maurern, sie mit der Kartätsche machen, rob vzeti, posneti s plaznjo; nach V., rob na dva vogla narediti, naredjati s plaznjo; dem Faße den Boden austößen, bečku dno izbiti; *fig.* vse pokaziti.

Ausstößhobel, der, spahavnik, štosnik*.

Ausstößregister, das, izdatno kazalo.

Austottern, v. a., izkekljati, izjecljati kaj.

Austrafen, v. a., dokazniti.

Austrahlen, v. n., posijati, sijati, žarke izpušiti, izpušati, izpušati, bliskati se (iz česa).

Ausstrecken, v. a., von sich strecken, die Hände, Arme, stegniti, stegati, stegovati; die Flügel austrecken, peruti razpeti, razpenjati, prostreti, prostirati; auseinander strecken, raztegniti, raztegati oder raztezati, raztegovati; die Hand nach etwas austrecken, seči, segniti, segati po kaj; ausdehnen, ein dicker Ofen, es dünner und länger schneiden, udgl., potegniti, potegovati, nategniti, nategovati; den Thon bei der Töpferarbeit, prosti; vleči; die Zunge austrecken, jezik iz-

tegniti, pomoliti; v. r., sich austrecken, raztegniti, stegniti, stegovati se, zlekiniti, zlecati se.

Austredmuskel, der, prožnik, (müsica) prožnica.

Austreichen, v. n., auswärtig streichen, sūchtig herumgehen, bei der Nacht austreichen, potepsti, potepati se, klatiti se, skitati se, vlačiti se, vlačugati se; auf den Verdenstrich gehen, iti, hoditi na škerjance stree; schnell laufen, von den Hunden, smukniti, nach V., smučiti; im Vergleiche zu Tage austreichen, pokazati, kazati se na dan; auf den Raub, von den Raubthieren, smukniti, smukati na rop; v. a., einen Dieb austreichen, mit Streichen aus einem Orte treiben, iztepesti, iztepati, izšibati, šibati; eben streichen, aneinander streichen, razgladiti, gladiti; eine Stelle, ein Wort in einer Schrift, eine Schuld, izbrisati, izbrisovali; die Furchen mit dem Pfluge austreichen, osredke pobrati, pobirati čisto, posneti, posnemati razore; etwas herausstreichen, es sehr loben, opizati, opisovati, povzdigniti, povzdigati, prehvaliti, prehvalovati; die Rigen austreichen, razpoke zamazati, zamazovati; ein Zimmer, zmalati, malati.

Austreichen, v. n., ausgehen, z. B. auf die Weute, udariti, smukniti, smukati, planiti, šiniti na rop; v. a., Bohnen austreichen, auch austreicheln, oluščiti, luščiti, lušiti.

Austreiten, v. a., einen Streit austreiten, izbojevati; in gerichtlichen Sachen, dopravadati se, pravdo dognati; v. n., aufhören zu streiten, dobojevati se; vom Rechtsstreit, dopravadati se, napravdati se.

Austreuen, v. a., hinaus streuen, iztrositi, trositi; den Samen austreuen, sejati; Wohlthaten, d. i. anstheilen, izsuti, izsipati; Erthümer, Lügen, ztrositi, trositi; ein Gerücht, razglasiti, raznesti, raznašati, raztrositi, trositi; die Stube, posuti, posipati (z žaganjem); man hat die Sage ausgestreut, zagnali so govorico; den Samen der Zwiebracht austreuen, razpertijo zasejati, sejati.

Austreuung, die, trosenje, raztrosenje; allerhand Austreuungen, vsakorsne raznesene lazi.

Austreichholz, das, gladilo, gladivnik.

Austreichen, v. a., doplesti, splesti (z iglami).

Austriegelein, v. a., očesati, česati, ostrigljati, strigljati*; einen austriegelein, dobro očesti, očestavati.

Auströmen, v. n., s curkam, curkama udreti, udirati se, teči, liti, razljevati se; v. a., razliti, razlivati, razsuti, razsipati.

Austücken, v. a., stückweise ausschneiden, izkosati, kosati, izrezati, izrezovati na kosce.

Austüdiven, v. a., durch Nachdenken etwas herausbringen, izmodrovati, izmodrijaniti, izmisliti, izmisljevati; einen austüdiven, do dobriga spoznati, spoznavati; v. n., ein Stüdiven zu Ende bringen, izvočiti se, doučiti se, doversiti, dostati nauke, izsolati se.

Ausstumpeln, v. a., bei den Kohlenbrennern, die Zwischenräume des großen mit kleinerem Holze ausfüllen, založiti, zakladati, namasti z drobnino, zaštoriti.

Ausstürmen, v. n., zu Ende stürmen, aufhören zu stürmen, izhrumeti, dohrumeti, utihniti, potihniti; es hat ausgestürmt, vihar se je ulegel, navihla, nevihta je potihnila, pojenjala; *fig.* izdivjati se, udati se, utolaziti se.

Ausstürzen, v. n., umstürzen und ausschütten, zverniti se, prevaliti se; v. a., zverniti, zvracati in razliti; ein Glas ausstürzen, na en dušek izpiti, izpijati, zverniti kupico; ein Wein ausstürzen, nogo zviti, zvijati.

Austußen, f. **Austuffieren**, **Austußen**.

Austühen, v. a., podpreti, podpirati; einen Brunnen, wenn er gegraben wird, obajtati, bajtati stérno.

Austuchen, v. a., unter mehreren Dingen, izbrati, izbirati, poiskati oder iskati (izmed več reči); völlig durchsuchen, preiskati, preiskovati.

Ausuchung, die, izbor, izbiranje.

Ausjudeln, f. **Ausfangen**.

Ausjühen, v. a., izplačati, izprati pregreho; f. **Ausjühren**.

Ausjumen, v. n., izbrenčati, brenčati.

Ausjühen, v. a., die salzigen, sauren Theile durch süßes Wasser herausbringen, izsladiti, sladiti, izvleči sol.

Austafeln, v. n., odjesti, odkositi.

Austäfel, v. a., inwendig mit Tafelwert bescheiden, opaziti, paziti, obiti, objiati, obložiti, oblagati z deskami.

Austäfelung, die, oboj, opaž.

Austagen, v. n. u. i., es hat ausgetagt, dan je minul, nehal; die Deputirten haben ausgetagt, poslanci so zbor dokončali, zbor je minul.

Austalgen, v. a., z lojem omazati, mazati.

Austanzen, v. a., odplesati; aufhören zu tanzen, doplesati, naplesati se; v. n., izrajati, dorajati.

Austapeziren, v. a., inwendig mit Tapeten bescheiden, opeti, openjati.

Austappen, v. a., vse pretavati, okoli tavati in najti kaj.

Austasten, v. a., vse pretipati, prešlatati, tipati, klatati, otipati, ošlatati, otipavati, ošlatovati.

Austauschen, f. **Austauschen**.

Austauseln, v. n., blagutati, opotekaje se iti od kod.

Austausch, der, menja, izmenja, premenja, zamenja; Austausch der Gedanken, pomenkovanje, pogovor, naznanjanje svojih misel.

Austauschen, v. a., zmenjati, zmenjevati, premenjati, premenjevati; seine Gedanken austauschen, pogovarjati se, pomenkovati se, naznanjati si (eden družimu) svoje misli; einen Ring gegen eine Uhr austauschen, perstan za uro zameniti, zamenjati.

Auster, die, ostriga, ostra, skorepnica; *serb.* kamenica, *russ.* ustrica, *poln.* ostryga; **Auster-**, ostrizni.

Austerband, die, ostrizišce, ostriziše, ostriziše, ostriziše, ostriziše.

Austerbehälter, der, ostriznjak.

Austerfang, der, lov ostrig, ostrigarjenje.

Austerfänger, der, ostrigar.

Austermann, der, ostrigar.

Austermuschel, **Austerschale**, die, ostriska lupina, školjka, ostriznica.

Austerweib, das, ostrigarica.

Austhanen, v. n., otajati se, stajati se, tajati se, taliti se; es hat sich ausgesthan, talo je.

Austheilen, v. a., zdeliti, razdeliti, deliti, razdati, razdajati; alles austheilen, vse podeliti, podeljevati; das heilige Abendmahl austheilen, obhajati; Befehle austheilen, ukazati, ukazovati, veleiti, velejati, povelje dati, dajati; kleinweise austheilen, razmaljati, izmaljati (n. p. kruh med otroke).

Austheil, der, delivec, razdelivec, podlivec, razdajavec.

Austheilung, die, delitev, deljenje, razdeljevanje, razdarovanje.

Austheeren, v. a., osmoliti, izsmoliti, smoliti.

Austhun, v. a., (zumeist im gem. Umgange, vernünftig, weil der Begriff, den es gewähret, sehr allgemein und unbestimmt ist), wórl. izdeti, izdevati, izongaviti, izonegati; Kleider austhun, sleči, slačiti; Stiefeln, izuti, izuvati, sezuti, sezuvati; ein Licht, Feuer, ugasniti, gasiti, ugasati; eine Schuld, eine Rechnung, opravití dolg, izbrisati dolg; Geld auf Zinsen, dnar dati, dajati v zajem, gem. na pósodo, naložiti, nalagati, nakladati demar; einen Fleck, izpraviti, izpravljati madež.

Austiefen, v. a., izglobiti, globiti, izdolbsti, dolbsti, skopati, skopavati, jamčasto izrezati, izrezovati.

Austilgen, v. a., gonobiti, pokončati, pokončavati, iztrebiti, izkoreniniti, pogubiti; die Schande, izbrisati, izbrisovati, odmiti, odmivati sramoto.

Austilgung, die, pokončanje, iztreb, zaturanje.

Austoben, v. n., oddivjati, izrojiti, iznoretí, jezo izliti, iztresti; austoben lassen, čakati, počakati, da oddirva, da se jeza uleže; *fig.* potihniti, utihniti, utolaziti se, potolaziti se; der Schmerz hat ausgetobt, bolečina je odlegla, je jenjala.

Austollen, f. **Auswüthen**.

Austossen, v. a., inwendig mit Brettern bescheiden, im Vergán, ostrojiti, strojiti, obiti, objiati.

Austorfen, f. **Austauseln**.

Austosen, f. **Austöben**.

Austraben, v. n., izdrepati, drepati, izdrencljati, drencljati, dodrepati.

Anstrag, der, die Entscheidung einer zweifelhaften Sache, razprava, poravnava; eine gerichtliche Entscheidung, razločba, razzodba; gemeinl., konec, rešenje; die Anträge, im *Plural*, die Schiedsrichter, možje razzodniki;

bis zum Anstrag der Sache, dokler se ta reo ne razsodi, ne reši.

Anstragen, v. a., hinaustragen, iznesti, nesti, nositi iz kaciga mesta; alles aus einem Orte, iznesti, iznositi, iznašati; du wirst das Bad anstragen müssen, d. i. dafür büßen, ti boš plačeval; ti se boš potil za to (namesti koga družiga); tebe bodo kopali zavolj tega; *fig.*, ausplandern, raznesti, raznašati, raztresati; eine Sache, einen Handel anstragen, ausmachen, poravnati, poravnati, odločiti, odločevati, rešiti; einen Rechtsstreit, dognati, izdelati pravdo; ein Kind anstragen, donositi, znositi; v. n., viel, wenig anstragen, betragen an Zahl, Maß, Gewicht, znesti, znašati.

Ansträger, der, raznašavec, klepetavec; **Ansträgerin**, die, raznaševavka, klepetulja; der Briefe, pismonos, listonos.

Ansträgerci, die, raznašanje, klepetanje. **Ansträglich**, *adj.*, statt des gebräuchlicheren einträglich, tolsta služba, bogata služba.

Anstragung, die, iznos, iznašanje, raznašanje; Gutscheidung, f. Anstrag.

Anstrampeln, v. a., izcepetati; v. n., docepitati.

Anstränken, v. a., za napoj porabiti.

Anstrauern, v. a., zu Ende trauern, aufhören zu trauern, dožalovati, nehati žalovati.

Anstränfeln, **Ansträufen**, v. n., izkapljati, izcurljati, kapljati, curljati.

Ansträumen, v. n., aufhören zu träumen, dosanja se mi, sanje so nehale, nehale se mi je sanjati.

Anstreiben, v. a., herans, izgnati, izganjati, izpoditi, poditi, pojati; das Vieh auf die Weide, izgnati, izganjati, gnati, goniti na pašo; einen Keil mit dem Andern anstreiben, klin s klinom izbijati; den Teufel anstreiben, izganjati hudica; v. n., aufhören zu treiben, dognati, dogoniti, doganjati; Schweiß anstreibendes Mittel, potilo.

Anstreiber, der, izganjavec.

Anstreibung, die, izganjanje; *altstl.*, izgon.

Anstrennen, v. a., das Futter aus dem Kleide, es heraus trennen, izparati, izporjati, parati, porjati.

Anstreten, v. a., durch Treten herausbringen, Körner aus den Aeblen, izmeti, meti, razmandrati, mandrati, izteptati, teptati; die Aeblen anstreten, ometi, meti; *triturare*, oversiti, versiti žito; die Trauben, slačiti, zmastiti, tlačiti, mastiti; einem die Schuhe anstreten, sich in dessen Stelle drängen, eines Vertheils berauben, spodlesti, spodlezovati koga; odriniti, odrivati koga, spodjesti, spodjedati; er hat die Kinderschuhe noch nicht angetreten, derži se ga še plenica; aneinander treten, den Spießel, die Schuhe, pohoditi, razhoditi; frumm anstreten, pošvedrati, pošvértati, švértati škorne; durch Treten aushöhlen, die Stufen einer Treppe, u. dgl., razhoditi; v. n., den Fuß im Gehen anstehen, stopiti, stopati; z. B., im geschlossenen Marsch müssen alle Soldaten

zugleich anstreten, nach V., pri vstrie korakanji morajo vsi vojaki na enkrat stopati; aus seinen Grenzen, aus einem bestimmten Orte anstreten, stopiti, stopati iz česa, prestopiti, prestopati kaj; aus einer Gesellschaft anstreten, stopiti iz družbe, odstopiti, odstopati; flüchtig werden, uiti, uhajati, potegniti jo, pobrati jo, zgubiti se; vom Waffer, izliti, izlivati se, voda je čez bregove udarila, stopila; ist im Anstreten begriffen, voda nastaja; die Gebärm. sind angetreten, izvalile so se čeva; aus dem Ministerium anstreten, odstopiti, odstopati.

Anstretung, die, des Getreides, metev, veršenje.

Anstretungen, f. Anstrodnen.

Anstrieb, der, überhaupt, izgon; f.trieb.

Anstriefen, v. n., herans, izkapljati, kapljati iz česa; aufhören zu triefen, izkapljati, dokapljati.

Anstreffen, v. a., trinkend anstieren, izpiti, izpajati, popiti, popivati; v. n., nehati piti.

Anstritt, der, nach den Bedeutungen des Zeitwortes, stop, odstop; beim Austritt aus dem Hause, ko stopi iz hiše; die Stufe einer Treppe, von welcher man in das Zimmer tritt, stopica; f. auch Ballon; der Austritt des Schuldners, pobeg dolžnika; Austritt der Waare, izvoz, izvoznja blaga; **Anstritts-**, in Suj., (*cameral.*), izvozni.

Anstrittsamt, das, izvozna colnija.

Anstrittsgeld, das, Anstrittsoll, der, izvoznina.

Anstrodnen, v. n., trodnen und leer werden im Innern, ingl. völlig trocken werden, posušiti se, usahnuti, usihati; zettweise, presahnuti; v. a., trocken machen, und dadurch ausleeren, inwendig trocken machen, posušiti, sušiti; ein Glas anstrodnen, obrisati, brisati.

Anstrodnung, die, sušenje, usih, sahnjenje.

Anstrommeln, v. a., vermittelt der Trommel etwas bekannt machen, razbobnati, bobnati, z bobnanjem razglasiti kaj; durch Trommeln heransbringen, z. B., Wien, izbobnati, izterkati; ein Gerücht, razglasiti, razširiti, razglasati, razširjati; v. n., izbobnati, dobobnati.

Anstrompeten, v. a., dadurch bekannt machen, eine Verordnung anstrompeten, raztrobentati, raztrobiti, razglasiti, razglaševati s trobento.

Anströpfeln, v. n., heranströpfeln, izkapljati, kapljati iz česa; aufhören zu tröpfeln, dokapljati, izkapati, izcurljati.

Anstropfen, v. n., heranstropfen, izkapati, kapati iz česa; aufhören zu tropfen, dokapati, izkapati.

Anstrotzen, f. Anstraben.

Anstrotzen, v. a., aufhören zu tropfen, naprhutiti se, nakljubovati se, nehati nagajati; von Kindern, nakujati se, nach V., dobutati, domulati.

Anstummeln, v. n. u. r., nagoniti se, izrojiti.

Ausstünden, v. a., ausweisen, pobeliti, beliti. **Ausstunten**, v. a., durch Eintunfen ausleeren, izmakati, pomakaje izprazniti.

Austufen, v. a., natušati, iztušati, tušati*.

Austuten, v. a., die Stunde, odpeti, odpevati uro, trobiti.

Ausüben, v. a., sehr üben, durch Übung vollkommen machen, seinen Verstand uff., zuriti, uriti, uvaditi, vaditi; begehen, aber gemeinlich nur im nachtheiligen Verstande, storiti, delati, uganjati, doprinesiti, dopri-
našati; Verbrechen ausüben, hudobije storiti, delati; Nahe ausüben, zmaševati, maševati, maševati se; Gewalt, silo storiti, delati; Betrügereien, goljufati, goljufovati; ein Amt, opravljati službo; etwas in Ausübung bringen, eine erkannte Wahrheit thätig machen, v. djanji dopolniti, dopolnovati, izkazati, kazati; eine Kunst, eine Wissenschaft ausüben, überhaupt, delati, opravljati, pečati, ukvarjati se s čim; jedoch wird in diesem Sinne allermeist aus dem Namen des Künstlers ein Zeitwort gebildet, welches das Ausüben seiner Kunst bedeutet, als: die Malerkunst ausüben, malariti, malar biti, malati; den Landbau, kmetovati; die Maurerkunst, zidariti; Heilfunde, zdravljati, zdravniki biti; die Herrschermacht ausüben, gospodovati, kraljevati; die Rechtspflege, oskerbovati pravosodje; sein Recht ausüben, vzivati, rabiti svojo pravico, deržati se svoje pravice.

Ausübend, adj., opravljajoč.

Ausübung, die, überhaupt, djanje, delanje, opravlanje; die Ausübung einer Kunst uff., wird gleichfalls umschrieben, z. B. die Ausübung des Maurerhandwerkes hat ihn reich gemacht, zidarija ga je obogatila, svoje bogastvo je prizidariš; Jeder sollte seine guten Vorsätze auch in Ausübung bringen, vsakimu bi bilo po njegovih dobrih sklepih tudi živeti, jih tudi v djanji spolnovati; Ausübung der Rechte, vzivanje, izverševanje pravic.

Ausverkauf, der, razprodaja, prodajanje vse zaloge.

Auswachsen, v. n., heranwachsen, das Getreide wächst aus, izrasti, rasti; ausgewachsen sein, bucklig sein, izrasčen, izrasen, gerbav, gerbast biti, f. **Verwachsen**; zur völligen Größe wachsen, ungleichem aufhören zu wachsen, dorasti, doraščati, dorašati, do verha dorasti, odrasti, odrasčati, odrasati; ein ausgewachsener Mensch, odrasčen, odrasčen, odrasčen, besser odrasel clovek.

Auswackeln, v. a., einen Zahn, izgugati, odgugati zob; v. n., er ist wohin ausgewackelt, nekam jo je odgugal.

Auswagen, sich, v. r., der Kranke darf sich noch nicht auswagen, bolnik še ne sme iz hiše.

Auswägen, v. a., nach dem Gewichte aussuchen, prevagati, vagati, izvagati; mit der Hand, iztehtati, pretehtati, tehtati; nach dem Gewichte vertheilen, im Einzelnen verkaufen, na vago prodati, prodajati.

Auswahl, die, das Auswählen, izbiranje, od-

biranje, izbor, izvolitev, izbira, izbir; eine Auswahl treffen, izbrati, izbirati, izvoliti, voliti; eine Auswahl von Wahrheiten, izbrane resnice; etwas zur Auswahl geben, dati, dajati na izbiranje, izbrati; es steht ihm die Auswahl zu, ima pravico izbrati, mu je dano na izbir, more si izbrati, kar se mu zljubi.

Auswählen, v. a., izbrati, izbirati, izvoliti, zvoliti si, voliti si, odbrati, odbirati; etwas Besseres auswählen, prebrati, prebirati si.

Auswässern, v. n., austauern, prebiti, do-
terpeti (do kako dobe).

Auswallen, v. a., Luch, izvaljati, valjati; einen auswällen, f. **Ausprügeln**.

Auswallen, v. n., oditi, odhajati (na božjo pot).

Auswalten, v. n., dovladati, dogospodovati.

Auswalzen, v. a., mit der Walze heransbringen, izvaljati, valjati, valjaje izpraviti, izpravljati, izmeti, meti z valjarjem; v. n., dovaljati.

Auswälzen, v. a., zštočiti, zatakati, zavaliti, valiti (od kod, iz kacciga mesta).

Auswammen, f. **Ausprügeln**.

Auswanderer, der, izselnik.

Auswandern, v. n., überhaupt, oditi, iti, preseliti, preseljevati se (v drug kraj); mit seiner Habe, izseliti, seliti se; die halbe Welt auswandern, prehoditi, obhoditi ves svet, prehajati; er hat nunmehr ausgewandert, aufgehört zu wandern, dopopotval je, nahodil se je.

Auswanderung, die, izselba, izselitev.

Auswanderungsgesetz, das, izselna postava.

Auswaschen, v. a., mit der Wanne reinigen, oplati, plati.

Auswärmen, v. a., durch und durch wärmen, pregreti, pregrevali, razgreti, razgrevali, zgreti, zgrevali, ugreti, ogrevati; v. r., sich auswärmen, ogreti, greti se.

Auswarten, v. a., bis zu Ende warten, izčakati, koneca dočakati, čakati.

Auswärtig, adj., vnanj, zunanj, iz tujih dezel, tujodezelsk; serb., inostran; poln., zagraniczny; auswärtige Angelegenheiten, zunanji opravki, zunanje zadeve.

Auswärtige, der, zunanjik, tujic; **Auswärtigt**, die, tujka.

Auswärts, adv., auf die Frage, wohin? als: auswärts gehen, biegen, ven, od sebe; auf die Frage, wo, als: auswärts sein, wohnen, vnanj, zunanj, kje drugej, v tujem kraju; auswärts gebengt, naključen.

Auswaschen, v. a., einen Flecken, Lucher, Wäsche, Wunden, Wolle, izprati, oprati, ispirati, oprirati; feste Dinge, Gefäße, izmiti, izmivati oder izmijati, pomiti, pomijati oder pomivati; ein Glas, izplakniti, izplakovati; v. n., aufhören zu waschen, oprati, pomiti, nehati prati, miti.

Auswässern, v. a., namočiti, namakati; die Salze, Säuren aus etwas, izmočiti, izmakati,

Auswascheln, v. n., odgambati (odkod).
Ausweben, v. a., iztkati, otkati, dotkati, tkati.
Auswecheln, v. a., zmenjati, zmenjevati, premenjati, premenjevati; einen Schacht auswecheln, im Bergbaue, mit frischem Holze bekleiden, prestrojiti, prestrojovati, prerušati; die Ratifikationsurkunden, priterdne pisma zmenjati; die Gefangenen, zamenjati vjetnike za vjetnike.
Auswechslung, die, zmenja, zmenitev, premenitev.
Auswedeln, v. a., mahaje ugasniti; v. n., nehati mahati, viti.
Ausweg, der, pot, izhod; Ausrede, izgovor, ovinek; einen Ausweg finden, izviti se, izmuzati se; es war kein anderer Ausweg, ni bilo druge pomoči; er hatte keinen Ausweg, ni imel, ni vedil kam.
Auswehen, v. a., durch Wehen herausbringen, izpihniti, izpihovati, pihaje ugasniti, ugasniti.
Ausweichen, von weich, *mollis*, etwas ausweichen, v. a., weich machen und herausnehmen, izmečiti, izmečevati, izmekati, omečiti, omečevati; v. n., weich werden und herausgehen, izmečiti, izmekati se; ausweichen, von weichen, v. n., aus dem Wege, aus einem Orte weichen, auswärts weichen, uganiti, ugibati se komu, ogniti, ogibati se koga, okloniti, oklanjati se ga; vom Zimmerholz, wenn es an dem Gebäude aus seiner Lage weicht, izviti, viziti se, izmakniti, izmikati se; der Sand weicht unter dem Fuße aus, pesek beži izpod nog; der Fuß weicht mir aus, spodmakne, spodmika se mi noга, spodleti, spodleta mi, spolzne, polzi mi; einem ausweichen, ihm seinen Sitz, seine Stelle überlassen, umakniti, umikati se komu; ausweichende Antwort, ogiben, prideržin odgovor.
Ausweiden, v. a., das Eingeweide ausnehmen, vzeti, jemati drob, iztrebiti, trebiti, iztrebušiti; eine Wiese, popasti, izpasti, popasovati; s. auch Ausjäten.
Ausweisen, v. n., domotati.
Ausweihen, v. a., posvetiti, posvečevati; der Ausgeweihte, posvečenec.
Ausweinen, v. a., weinend hervorbringen, Thränen ausweinen, izjokati, jokati solze; die Augen ausweinen, močno jokati, briske solze točiti, liti; ausgeweinte Augen, objokane oči; v. r., sich ausweinen, najokati se, naplakati se, izjokati se; v. n., aufhören zu weinen, izjokati, nehati jokati.
Ausweizen, der, über eine Gehahrung, izkazek, izkaz; Verzeichniß, kazalo, spisak.
Ausweisen, v. a., aus einem Orte, üblicher verweisen, izgnati, izganjati, izpoditi, izpovjati; durch den Erfolg bekannt machen, izkazati, skazati, izkazovati; die Zeit wird es ausweisen, čas bo pokazal, izkazal, skušnja bo učila; v. r., sich ausweisen mit etwas, skazati, skazovati, pokazati, pokazovati (n. p. spričevalo).
Ausweidgut, das, izkazna roba.

Ausweislos, *adj.*, brez izkaza; er ist ausweislos, nima izkaza (izkazov).
Ausweislosigkeit, die, brezizkaznost; einen wegen Ausweislosigkeit verhaften, zapreti koga, ker ne more skazati, kdo in od kod je.
Ausweis sagen, v. n., aufhören zu weisagen, izprorokovati, doprorokovati.
Ausweisen, v. a., pobeliti, beliti.
Ausweisung, die, beljenje, pobelitev.
Ausweisung, die, s. Ausweis; Verweisung, izgnanje; als Zeugniß, izpričba, spričba, spričevalo.
Ausweiten, v. a., durch Ausdehnung im Innern weit machen, z. B. die Handschuhe, razširiti, razširjati, raztegniti, raztegovati, razprostraniti, razgnati, razpahniti; durch Tragen ausweiten, razhoditi.
Auswendig, *adv.*, zunaj; auswendig schön, od zunaj lepo; auswendig lernen, wissen, können, na pamet se učiti, vediti, znati iz glave, iz spomina; als *adj.*, vnanz, zunanj, poversin; die auswendige Seite des Buches, lice, stran na lice.
Auswerden, v. n., dosnabiti.
Auswerfen, v. n., auswärts werfen, z. B. ein Pferd wirft gut aus, (wenn es im Gehen die Vorderchenfel auswärts wirft), konj dobro nože stavi, postavlja; die Larv (Perrpendikel) an einer Pendeluhr wirft gut aus, nepokoj, (nemirika); potekelj pri uri dobro maha, ima dober razmah; anfangen zu werfen, im Spiele, prvi vreci; v. a., einem ein Auge, einen Zahn auswerfen, izbiti, izbijati; Blut auswerfen, kripljuniti, pljevati; hinaus werfen, ein Reß, Blut, Feuer, Geld auswerfen, vreci, metati mrežo uff, zadegati, degati; nach allen Seiten auswerfen, razmetati, razmetovati; aus-schießen, auslesen und verwerten, das Böse, das Unnütze, izvreči, izmetovati, izmetati; ein Pferd uff, auswerfen, rezati, skopiti, skapljati; einen Graben anwerfen, überhaupt die Erde, den Schlamm, Mist heraus-schaffen, izkiddati, kiddati, iztrebiti, trebiti; einen Hasen, udgl. auswerfen, ausweiden, s. Ausweiden; ansagen, bestimmen, einem eine Befol-dung, ein Jahrgeld auswerfen, odločiti, odločevati, odmeriti, odmerjati, nach F., uganiti komu zaslužek; Feuer auswerfen, ogenj metati; die Arme auswerfen, mahati z rokami, stegovati roke; Zahlen auswerfen, na stran od. ven postaviti, posebej zapisati.
Ausweitern, v. n., izgermeti; *fig.*, nadvjati se.
Auswehen, v. a., eine Scharte, izbrusiti, brusiti škerbo, zojstriti, ojstriti; einen Feh-ler, popraviti, popravljati pogrešek, izprati, izpirati krivnjo; v. r., sich auswehen, izli-zati se, oguliti se, izkresati se.
Auswicheln, v. a., navoščiti, voščiti, vošiti; *fig.*, einen auswicheln, namazati, mazati ko-ga.
Auswideln, v. a., aus einander, ein Kind aus den Windeln, odviti, odvijati, razviti,

razvijati; sich aus einer Verlegenheit, uff, izviti, izvijati se, izmotati se; er wird sich schon auswickeln, jo bode že izvil, da bo prav.

Auswiegen, f. Auswägen.

Auswindeln, v. a., odviti, odvijati, djati, devati iz plenice.

Auswinden, v. a., das Wasser aus der Wäsche, izžmeti od, izžeti, izžemati vodo; die Wäsche auswinden, ožeti, ožemati, izviti, izvijati perilo, izžmikati, ožmikati, žmikati; einem etwas auswinden, aus der Hand drehen, izviti, izvijati (iz rok), izdreti, izdirati; den Säbel, izbiti, izbijati iz roke; Getreide, zveti, zvejati, veti, vejati; sich auswinden, f. Auswickeln, sich.

Auswindschaukel, die, vešnica, vejača.

Auswinkeln, v. n., naemerdati se, nacviliti se, nakremžiti se.

Auswintern, v. a., durch den Winter im guten Stande erhalten, prezimiti, prezimovati, cez zimo ohraniti, ohranovati; v. n., im Winter verderben, vergehen, pozebsti, pozehati, ozebsti od, izebsti, ozebati, zmerzniti.

Auswipfeln, v. a., des Wipfels berauben, prisekati, prisekovati (versiecke drovesam).

Auswippen, v. a., eine Münzsorte auswippen, die schweren Stücke, vermittelst der Wage auslesen, um sie zu beschneiden, obrezati, obrezovati denar po zlati vagi.

Auswirken, v. a., durch Bemühung oder Bitten erhalten, eine Gnade, einem ein Amt, izmoči, izmagati, izmagovati komu kaj, izprosi, izdelati, zadobiti, dobaviti komu kaj; ein Gewebe vollenden, sikati, dotkati; den Teig auswirken, ugnjesti, ugnjetati testo; den Fuß eines Pferdes, ihn beschneiden, obrezati, obrezovati kopito; anrichten, opraviti; einen Hirschen, uff, bei den Jägern, aus der Haut nehmen und zerlegen, zerwirken, razdevati; v. n., die Arznei hat ausgewirkt, zdravilo je nehalo delati, tvarjati.

Auswirren, v. a., razplesti, razmotati, razvozlati.

Auswirthschaften, v. n., dogospodariti.

Auswischen, v. a., inwendig wischen, ein Gefäß, sich die Augen, obrisati, obrisovati, brisati, otreti, otirati; sich die Augen auswischen, ubrisati, brisati si oči; fig., einem die Augen auswischen, odpreti komu oči, posveviti komu; — auch ganiti, prekaniti koga; unfemlich machen, etwas Geschriebenes auswischen, izbrisati, zbrisati, zbrisovati, zamazati; Jemanden auswischen, ubrisati, ošteti koga.

Auswintern, v. n., von der Bitterung aufgelöst, einiger Theile beraubt werden, von Erzen, izvremeniti, izvremenovati; den Thon ein Jahr lang unter freiem Himmel auswintern lassen, gline zunaj djati, devati, da izvremeni, pustiti, puščati, pušati na sapi ležati, izvremeniti, vremeniti, prevetriti, razsušiti; v. i., es hat (sich) ausgewittert, izgremelo se je, vreme se je naredilo;

v. r., die Biene haben sich ausgewittert, böle so se izpräsile; v. a., der freien Luft aussetzen, auflösen, und einiger Theile berauben, die Luft wittert die Erze aus, nach V. sapa vremenit rudo; prevetriti, razvetriti; entdecken, izvohati, ovohati, zaslediti, oslediti, osledovati, iznaji.

Auswitterung, die, der Erze, izvremenjenje.

Auszählen, v. a., začiti koga; vollenden, izučiti.

Auszählen, v. a., zobokati, obokati, obok narediti, delati, zvelbati, velbati*.

Auszählen, sich, v. r., sich auswählen, ujasniti se, razjasniti, jasniti se.

Auszählen, v. n., der Kranke will aus, bolnik hoče iz hiše.

Auszahlen, v. a., oveti, ovejati, vejati.

Auszahs, der, das Auswaschen, poganjanje, kaljenje, izrastek; an einem Menschen, gerba; am Baume, herga, kila; Knochenauswasch, morska kost; Fehler, hiba.

Auszählen, v. a., zriti, riti; alles auswählen, vse razriti; mit Wühlen heransbringen, izriti.

Auszählen, sich, v. r., näzeleti se.

Auswurf, der, des Perpendikels, mahanje; des Schleimes, bruhanje, izmetanje; einen starken Auswurf haben, viel Schleim auswerfen, izbruhati, bruhati, metati veliko hraklje; einen Auswurf thun, aus dem Schiffe, vreci, metati iz ladije; das Ausgeworfene, izmetek, izmoček; Auswurf des Blutes, pljevanje kervi; aus dem Munde, d. i. Speichel, pljunek; der ausgeworfene Schleim, hraklj, pl.; in Spiele, verzenje, perva roka; den Auswurf, den ersten Wurf, eben daselbst, prvi vreci, začeti metati; der Auswurf einer Mine, die Deffnung, welche die Mine verursacht hat, der Trichter, izmet; was als untauglich ausgeworfen, od. ausgeschossen wird, im verächtlichen Verstande, der Auschuß, izverzek, zaverzek, zameček, izbirek; fig. smet, plaža; sehr verächtliche Menschen, smetlaka.

Auswürfeln, v. a., vermittelst der Würfel ausspielen, izigrati, izigravati na kocke, izkockati*.

Auswürfling, der, izverzek, iztrebek; von Menschen, f. Auswurf.

Auswürzeln, v. a., izdreti, izdirati s korenino, s korenem, izkoreniniti, izkoreninovati, izruti, izrovati, izpuliti s korenika.

Auswüthen, v. n., dodivjati, dotogotiti se, izbesniti se, umiciti se, utihniti; der Sturm hat ausgewüthet, vihar je utihnil, se je ulegel.

Auszaden, v. a., zadjig ausschneiden, ozobčati, izzobčati, nazobčati, zobčati.

Auszählen, v. a., splaćati, splaćevati, placati, plačevati; das Auszahlen vollenden, izplacati; Geld auszahlen, darje našteti, odsteti komu.

Auszählen, v. a., Birnen, Kastanien, sie nach der Zahl verkaufen, na število prodajati; durchzählen, die Arbeiter auszählen, prešteti, preštovati, šteti delavce; v. n., dosteti.

Auszahlter, ber, plačnik, plačevavec.
Auszahlung, die, plačilo, splačanje, izplačanje.
Auszählen, f. Auszählen.
Auszahlen, v. n., aufhören zu zahlen, dobiti, imeti vse zobe.
Auszanken, v. a., jemanden auszanken, derb mit ihm zanken, vleči se s kom, prepirati se s kom, okregati koga; v. n., aufhören zu zanken, nakregati se, napričkati se, natergati se.
Auszapfen, v. a., Wein, Bier, natočiti, iztočiti, točiti.
Auszändern, v. a., izčarati, izcoprati komu kaj; v. n., nehati čarati, coprati*.
Auszäumen, v. a., inwendig mit einem Saune versehen, einen Graben auszäumen, ograditi, ograjati, oplotiti, plotiti; vermittelst eines Saunes von einer andern Sache ausschließen, odgraditi, odgrajati, odplotiti, odplotovati, pregraditi, zagraditi.
Auszansen, v. a., bei den Haaren ziehen, zlasati, lasati koga; Haare auszansen, izpuliti, puliti, izdreti, izdirati.
Auszehen, v. a., durch Zehen leer machen, eine Flasche Wein auszehen, popiti, popijati sklenico vina; v. n., aufhören zu zehen, dopijanjevati, nehati piti.
Auszehenten, v. a., den Zehenten ausfinden, und nehmen, odesetiti, desetiti, desetino vzeti, jemati, pobrati, pobirati.
Auszehenter, ber, der den Zehenten nimmt, desetinar, desetnik.
Auszehren, v. a., Jemanden auszehren, dessen Vermögen verzehren, snesti, snedati koga, objesti, objedati koga; die Krankheit zehrt ihn aus, bolezen ga hujša, suši, bolezen ga je močno vzela, posušila; auszehrende Krankheit, sahnjenje, hujšanje, susica, jetika; ausgezehrt Alter, pusta, roda njiva; ausgezehrt Kohle, izteto oglje; v. n., er zehret aus, hat die auszehrende Krankheit, suši se, sahne.
Auszehrung, die, Atrophie, ohne hektisches Fieber, sahnjenje, sahnica; f. Abzehrung.
Auszzeichnen, v. a., herauszeichnen, sich etwas heraus zeichnen, heraus schreiben, aus einem Buche, izpisati, izpisovati; auslesen und auszeichnen, sich Holz, Waaren auszeichnen, odbrati in zaznamjati; in den öffentlichen Büchern etwas auszeichnen, zapisati kaj v gruntno bukve, zaznamjati v njih; einen auszeichnen, zvišati, povišati, poviševati, pohvaliti, počislati, poslaviti, slaviti koga, postaviti pred druge; *serb.* odlikati, odlikovati; auszeichnen, imeniten, sloveč; eine Figur auszeichnen, ihre Zeichnung vollenden, dorisati, docertati; v. r., sich auszeichnen, vor Andern, skazati, izkazati, izkazovati se, zvišati se, slavno se obnesti, obnašati, poslaviti, poslavljati se, preseči, prekositi druge; auszeichnen, znamenit, izverstin.
Auszzeichnung, die, znamenitost, imenitost, poslavitev; aus einem Buche, izpis; Zeichnung, zaznamnjevanje.

Auszeichnungswertig, *adj.*, poslavitve vreden.
Auszelden, v. a., den Dienstoff, spodrezati, spodrezovati.
Auszeygen, v. a., Holz, odkazati, odkazovati les (drevesa).
Auszeitigen, die Reife befördern, v. a., zmediti, sezoriti, odgodnjati in Et.; v. n., dozoreti.
Auszerrren, v. a., herauszerrren, iztergati, tergati, raztegniti, raztegniti.
Auszziehen, v. a., herausziehen, potegniti, potegati, potegovati, izleči, izvleči, izvlačiti (iz česa); einen Zahn, izdreti, izdirati, dreti; Unkraut, izrovati, izpuliti; sich ausziehen, sleči, slačiti se; den Rock uff, ausziehen, sleči, slačiti sukno; die Schuhe, Strümpfe, Stiefeln, (hie und da auch) Weinsieder, sozuti, sozuvati, sezuti, sezuvati; jemanden ausziehen, des Seiuligen berauben, sleči, slačiti koga, ogoliti, goliti, odreti, odirati; sie haben ihn ganz ausgezogen, ob vse so ga pripravili; etwas aus einem Rechenbuche ausschreiben, izpisati, izpisovati, vzeti, jemati iz —; aus einander ziehen, die Wäsche ausziehen, wenn sie getrocknet worden, vleči perilo, strepati, trepati, poravnati, poravnnavati perilo; eine Wurzel ausziehen, potegniti, potegovati (koren); ein Rohr ausziehen, inwendig mit Reifen versehen, bei den Büchsenmachern, zrisati, risati pušo; ausgezogenes Rohr, risanica; ausdehnen, nategniti, raztegniti, nategovati; eine Daube, d. i. sie hohl schneiden, zbokati, bokati, izlebiti, zlebiti dogo, zleč narediti, delati; v. n., aus einem Orte ziehen, aus einem Hause mit seinem Gepäcke, preseliti se, seliti se; im Gebränge aus einem Orte gehen, hinausziehen, iti, podati se, odriniti iz kaje mesta; das Heer zieht aus und stellt sich in Schlachtordnung, vojska gre in se postavlja v boj; sich in der größten Geschwindigkeit davon machen, das Wild zieht aus, wird flüchtig, bei den Jägern, potegniti, pobrati, potegniti jo; Sie hätten ihn sollen ausziehen sehen, biga bili vidili, kako jo je potegnill, pobral; in der Reitskunst, den stärksten Gallop bedeutend ausziehen, die Carriere nehmen, dreti in dirjati.
Ausz zieher, ber, izpisovavec.
Ausz ziehkammer, die, slačivnica.
Ausz ziehordnung, die, postava zastran seljenja, selitna postava.
Ausz ziehstreitsache, die, selitna pravda.
Ausz ieren, v. a., olepotiti, olišpati, ozaljšati, lepotiti, lišpati, zaljšati, okinčiti, kinčiti, (etwa von kititi mit Wegfall des Nasal-lautes; nach And. von dem Ung. kints, Schafz).
Ausz iimmern, v. a., inwendig mit Zimmerarbeit versehen, einen Schacht insgemein, obajtati, bajtati, obiti, obijati; im Bergbau, ostrojiti, strojiti; behauen, otesati, otesovati.
Ausz innen, v. a., inwendig mit Zinn überziehen, okositariti; f. Verzinnen.

Auszipseln, v. a., bei den Weisgärtern, wenn sie die Enden, Zipfel der aufgehängten Felle aus einander ziehen, raztegniti, raztegovati kraje.

Auszirfeln, f. Abzirfeln; *fig.* na tanko, dobro zmeriti, meriti.

Auszisfen, v. a., einen, ihn mit einem verächtlichen Wisfen verspotten, izpsikati, psikati koga.

Auszisfen, f. Ausfangen.

Auszug, der, überhaupt, poteg, izvlečba, izvlak; aus einer Schrift, einem Buche, izpisek, okrajšek; mit wenig Worten, posnetek, povzetek; aus einem Orte mit seinem Gesäße, seljenje, selitev, preselitev; im Gepränge, odhod; eines Heeres, odhod, odid; Extract, evet, izvleček †; f. auch Schublade.

Auszügler, der, fowiel als Ableber bei der Uebergabe der Realitäten, stari, zakotnik; die Auszüglerin, stara; *pl.*, stari.

Auszugsmehl, das, evet (od) moke, evetna moka.

Auszugsweise, *adv.*, v posnetku, v jedru, v kratkem, okrajšano, po poglavitnem.

Auszugszeit, die, selitna doba.

Auszupfen, v. a., zupfend herausnehmen, pukniti, izpukati, izpultiti, izpipati, pukati, puliti, pipati; auseinander zupfen, die Wolle auszupfen, um sie zu reinigen, razpukati, razpukovati.

Auszürnen, v. n., aufhören zu zürnen, izjeziti se, najeziti se, naserditi se, pustiti, puščati, pušati jezo.

Auszwidern, v. a., herauswidern, izščipniti, izšpiniti, izšćeniti, izseniti, izščipati, iščipati, šipati.

Auszwingen, f. Abzwingen.

Anthal, das, draga, poreče.

Authenticität, die, Identität, istost; Echtheit, pravost, pristnost; Glaubwürdigkeit, polnovernost.

Authentie, die, f. Echtheit.

Authentisch, *adj.*, polnoveren, pristen, práv.

Autobiographie, die, popis svojiga življenja.

Autobion, der, zemljan; d. i., der Eingeborne, rojak, domač, pervoselec.

Auto da fe, das, žganje na germadi, (soz. žig krivočercov).

Autodidact, der, samouk.

Autographum, das, svojeručno, lastnoručno pismo.

Autokrat, der, samovladar, samoderžec; Autokrat sein, samovladariti.

Autokratie, die, samovladarstvo, samovlada.

Autokratisch, *adj.*, samovladarsk, samovladen.

Automat, der, samogib, samogibalo, automat.

Automatisch, *adj.*, samogiben.

Autonomie, die, samozakonstvo, samooskerbstvo, avtonomija.

Autor, der, pisavec, skladavec; es sein, bukve zložiti, skladati, pisati, spisati, spisovati; es werden, bukve začeti skladati; Urheber, začetnik.

Axiomie, die, samovid, samovidnost, avtopsija.

Autoptisch, *adj.*, samovidin, samogleden.

Autorisation, f. Ermächtigung.

Autorisieren, v. a., etwas für rechtmäßig erklären, poteriditi kaj, poterjevati; einen berechtigten, pravico dati, dajati komu; opravičiti koga; bevollmächtigen, einen autorisieren, dati, dajati oblast komu; pooblastiti, pooblastovati, pooblastiti koga.

Autorität, die, važnost, veljavnost, eislanost, veljava; Bevollmächtigung, pooblastenje, pooblastenje; sich viele Autorität zu geben wissen, mogočno se vesti; znati mogočno se vesti; znati postaviti se; Autoritäten vor sich haben, glaubwürdige Zeugnisse, price imeti, dobre, verjetne price imeti, imeti moze za-se; er hat keine Autorität unter den Männern, nič vere nima pri moze, nič ne velja, nič ga ne čislajo; Behörde, oblast, gospóska, oblastnija.

Autorchaft, die, spisovanje bukev, avtorstvo.

Auxiliar, f. Hilfs.

Auxili *int.*, joj meni, ojme! o jemnest! gorje in gorje, oh!

Avail, die, menjčno poroštvo.

Avance, die, f. Vorstoß.

Avancement, das, povisanje (v službi), višji stopnja.

Avanciren, v. n., vorwärts schreiten, pomakniti, pomikati se naprej, napredovati; befördert werden, zu einem höheren Amt, naprej pomaknen, povisan biti, zvišan biti.

Avanie, die, der Verlust durch Erpressungen von Seite der türkischen Pascha's und Jollbeamten, odertija; *serb.*, zulumčarstvo (*arab.*).

Avantage, die, f. Vortheil.

Avantgarde, die, prednja vojska, prednja straža.

Avanturier, der, f. Abenteuerer.

Avarie, die, f. Haberei.

Avance, die, f. Zugang, Vorstoß.

Avers, das, die Vorderseite, Vorderseite an einer Münze, lice.

Aversion, f. Abneigung.

Aversionshandel, f. Bausch u. Bogen.

Avertissement, das, das Aviso, opomin, naznanilo.

Avisbrief, der, eine schriftliche Nachricht von dem, was in Handelsfachen vergeht, u. dgl., poročilo, naznanilo.

Avisiren, f. Benachrichtigen.

A vista, Wechsel nach oder auf Sicht, menjca na pokaz, na vid.

Aviticität, die, dednistvo.

Avocatorien, *pl.*, f. Abberufungsschreiben.

Axe, die, f. Achse.

Axiom, das, ein Satz, von dessen Richtigkeit man sogleich beim ersten Anblicke überzeugt wird, samonasebna resnica; ingeleichen ein Satz, welchen man ohne Beweis einräumt, in beiden Fällen im Deutschen ein Grundsatz, ein anschaulicher Grundsatz, terdostat † f., aksiom.

Art, die, sekira; *russ.*, topor; eine kleine, halta; breite Zimmerbade, bradlja; eine Art stelen, nasaditi, nasajati sekira; Füllart, drevnjača, tepača; breite, bezjača, široška; Zimmerart, robovnic.

Artchen, das, sekirica, skirica.

Artheim, der, der hintere dicke Theil einer

Art, in welchem der Stiel befestigt wird, uho.

Artikel, der, (to)porišće, toporiše, sekirišće, sekiriše.

Az, f. Lothpeife.

Azur, der, lazur.

Azuren, Azurblau, *adj.*, višnjevi, lazuren.

B.

B, b, das, B. b.

Baase, f. Bade.

Baalsdienſt, der, češčenje, česenje Bala; malikovavstvo.

Baar, f. Bar.

Baare, f. Bahre.

Babelci, die, herbljanje, blebetanje, otročarija.

Babelhaft, *adj.*, zlobodrav, berbljav.

Babeln, v. n., berbljati, blebetati.

Baccalaureat, das, bakalarstvo.

Baccalaureus, der, bakalar; des Baccalaureus, bakalarjev; Baccalaureus, bakalarski.

Bacchanal, das, gostija, godovanje bahantov, pijancev.

Bacchant, der, pustnjak, vriskač, pustni norec, pijanec, bahant.

Bacchantin, die, vriskavka, pustna norica, nerša, pijanka.

Bacchantisch, *adj.*, pijansk, bahansk.

Bach, der, potok, rečica, D. Rt., rojica, ein versiegbarer, pijavnik; nach *Jarn.*, suha; das Bachlein, potoček, potočić, rojica; des Flusses, potokov.

Bach-, in der Zusammenfügung, potočni, potoški.

Bachamsel, die, povodni kos.

Bachampfer, der, (*Rumex aquaticus* L.), zabjek, povodna kislica.

Bachanwöhner, der, potočnik, potokar, potočan.

Bachbinse, die, serpica.

Bachblume, f. Dotterblume.

Bachbunze, die, vevnica, bobovnik.

Bache, die, divja svinja, divja presica; bei den Jägern, svinja.

Bacher, der, divji prasec, merjasec divjak, divji presič.

Bächern, sich, v. r., greti se, sopariti se, peči se.

Bachfahrt, die, vom Regen hoch angeschwommener Weg, globel — i, globela, globjek, grapa, jarek.

Bachfisch, der, potočna, potoška riba; riba iz potoka, potočnica.

Bachforelle, die, kamnišica, posterv iz potoka.

Bachhollunder, der, (*Viburnum Opulus*), kalina.

Bachhund, der, vidrar, vodni, vidrolovski pes.

Bachkiesel, der, potočni kamen.

Bachkrebs, der, potočni, potoški rak, potočnik, rak iz potoka, mehkož, nach V.,

pravec, im Gegenseite des Steinfreßes, welcher kosčak, kosak heißt.

Bachkresse, f. Brunnenkresse.

Bachgrüßling, Bachgrüßling, der, piškur.

Bachmüde, die, (*Tipula rivalis*), povodni komar.

Bachmünze, die, (*Mentha aquatica*), potočna meta.

Bachneunauge, das, piškur, pohkače (?).

Bachreiß, *adj.*, potočnat.

Bachrinne, die, struga, stružica, vodotoč.

Bachsand, der, mlev, mul, mlevka, hliš, sipa; U. R., sviž, potoški pesek.

Bachsteinbruch, der, lom povodniga kamna.

Bachstelze, die, pastarica, ober pastirica, pastarica, pliska, tresorepka; *serb., poln., böhm.*, pliska.

Bachstüberder, der, pijanec, f. Bacchant.

Bachvogel, der, povodni, vodni kos.

Bachwaage, die, povodni nogač †.

Bachwasser, das, potočnica, potoška, tekoča voda.

Bachweide, die, (*Salix Helix*), rakita, mala verbica, verbina, verbičkovina, mačkovje, iba oder iva.

Bachweiden, *adj.*, rakitov, ibov.

Bachweidengegend, die, rakitovec, rakitnik, rakitna.

Bachweidengehölz, das, rakitje, rakitovje.

Bachweidengerste, die, rakitovka.

Bachweidenholz, das, rakitovina, vigovina.

Bachweise, *adv.*, potokama.

Bacille, die, (*Crithmum maritimum*), morskí koper.

Bad, das, prednji šanci ladje, lesena mornarska skleda.

Badapfel, der, süßvino jabelko, dobro za süßilo, za pečenje; ein gebackener Apfel, gebackene jabelko.

Badbirn, die, süßvina hruška, hruška za süßilo; gebackene Birn, gebackene hruška.

Badbord, der, leva stran ladje.

Badbrett, das, krušna deska, dilja.

Badsthen, das, licec.

Badbüße, die, deža.

Bade, die, auch der Baden, der runde, fleischige Theil unter den Augen zu beiden Seiten der Nase, licec; mit Rücksicht auf die inöcherne Grundlage der Baden, obwohl seltener, auch seljust; aus vollen Baden, na vse usta, na vse gerlo; die Baden voll nehmen, ustiti se, bahati se.

Bäcke, die, das Brotbäcken, und was man auf einmal bäckt, peka.

Bäckfisen, das, ponvica, ponev, ponva, ponja.

Bäcken, in Bf., lični, čeljustni.

Bäcken, v. a., speci, peći; Obst bäcken, b. i., dörren, sušiti; in einem Fette, cvreti, ocvreti, ocvirati; Seidenhäuschen, moriti sviloprejke; Stahl, kaliti železo; Streite, peći, žgati; zur Genüge bäcken, napeći; v. n., speci, peći se, ocvreti, cvreti se; hartgebäckenes Brot, prepečen kruh.

Bäckenbart, der, čeljustna, podušesna brada; serb., zalize; in U. R., salope.

Bäckenbein, das, lična kost, zgornja čeljust.

Bäckenbüchse, die, puša.

Bäckenbrühe, die, čeljustna žleza, čeljustni želodek.

Bäckengrube, die, Bäckengrübchen, das, jamica na lieu; auch abf. jamica.

Bäckenbaden, der, an der Gehelbank, rogelj, auch primož.

Bäckennochen, f. Bäckensbein.

Bäckenmüchel, die, lična mišica.

Bäckenerv, der, lična čutnica.

Bäckenriemen, der, podrepnica, podrepnik, podrepni-jermen, an den Hintergeschirren der Pferde.

Bäcken Schlag, f. Bäckensreich.

Bäcken Schlagader, die, lična privodnica ob. ciplja.

Bäcken schmiege, die, model.

Bäckenstranz, der, poček, pokec od nahpuhnenj lie.

Bäckenreich, der, zausnica, zauh — i f., pljuska, berljuznica, žlapernica^o, klofuta, klapovušnica; *altst.*, zausnica; ihu geben, zauh dati, zauhiniti, zauh počiti, klofutiniti, klofutati, pljuskniti, pljuskatati, udariti, česniti po obrazu, berljuzniti, dati eno po lieu; *altst.*, zausiti.

Bäckenstreif, der, podbradočik.

Bäckenstück, das, an einem Pferdegarnue, nalicina.

Bäckenjahn, der, kočnik, kotnik, kotnjak.

Bäckenjahnwurzel, die, kočnikova korenina, škerbina.

Bäcker, der, pek, auch pekar; *altst.*, pekar; eben so, *serb.*, *böhm.*, *poln.*; des Bäckers, pekov, pekarjev.

Bäcker, in der Zusammensetzung, pekovski, pekarski.

Bäckerbrot, das, pekovski kruh.

Bäckerbursche, der, pekovski učencec, fant.

Bäckerei, die, überhaupt, pekarija, pekarestvo; die Bäckerei betreiben, pekariiti; da mit gewinnen, pripekariiti; verlieren, zapekariiti kaj; der Ort zu Bäckern, f. Bäckhaus.

Bäckergerechtigkeit, die, pravica pekarije, do pekarjenja.

Bäckergesell, der, pekovski delavec, pomagao, fant.

Bäckerhandwerk, das, pekarestvo, pekovsko (rokodelstvo); sein Sohn wird das Bäck-

handwerk lernen, njegov sin se bo učil pekovskiga.

Bäckerin, die, pekariica, pekinja, pekovka; der Bäckerin, pekaričin; der Bäckereien, pekarišk, pekinjsk.

Bäckerladen, der, pekarnica, pekovska stana.

Bäckermeister, der, pekovski mojster, pek; die Kunst der Bäcker, peki *pl.*

Bäckerordnung, die, pekovski red, postava za peke.

Bäckerohre, die, šurek, žohar.

Bäckerseiden, die, presevki *pl.*

Bäckerseider, der, presevač, presevavec.

Bäckerstock, der, das Kernholz, welches die Müller mit den Bäckern wegen ihres Malens halten, rovaš, roš, auch rogaš.

Bäckerzunft, die, peki, pekovski ceh^o.

Bäckisch, der, riba dobra za evertje, pečenje, pečenka, evertna riba; gebäckener Fisch, everta, pražena riba; *fig.*, nedoraslo dekle.

Bäckform, die, pečno torilo, model^o za peko.

Bäckgast, der, pečnik, nakrusnik, t. j. tisti, ki svoj kruh peku daje peći (Kunde).

Bäckgold, das, für das Bäckern des Brotes, pečnina, plačilo od peke.

Bäckgeräth, das, pekovsko orodje, pekovska pripravna, naprava.

Bäckgerechtigkeit, f. Bäckergerechtigkeit.

Bäckhaus, das, pečenica, pekarnica.

Bäckhüte, die, vročina za peko, krušna vročina, razbelina.

Bäckholz, das, derva za peko; das Bäckholz legen, križljeje, germado narediti v peći.

Bäckig, *adj.*, mit Bäckern (*genis*) versehen, licat; in der Bfsg., ličen; z. B. tothbäckig, rudedellichen, zornolichen.

Bäckhammer, f. Bäckhaus.

Bäckher, der, kuhar za peko.

Bäckherb, der, slammica, pehar†; **Bäckherb**, in Bfsg., peharjev.

Bäckkrüde, die, krevlja; **Bäckkrüden**, in Bfsg., krevljin.

Bäckmeister, der, bei den Höfen, väliki pek.

Bäckmulde, f. Bäcktrog.

Bäckobst, das, sadje za sušilo; getörtes Obst, suho, posušeno sadje.

Bäckofen, der, peč, krušna peč, pečenica; in den Bäckofen schieben, vsaditi, vsajati v peč.

Bäckofenwisch, der, omelo.

Bäckofenzins, f. Bäckgold.

Bäckordnung, die, pekovska versta, pekovski red.

Bäcksaune, die, pečna ponva oder ponev, evertna ponev.

Bäckrädchen, rädlein, das, petelinček.

Bäckschaukel, die, lopar, vsajalnica, vsajavnica, lopata; **Bäckschaukel**, in Bfsg., loparjev.

Bäckschüssel, die, strohene, pehar; hölzern, skleda, torilo.

Bäckweise, die, pečenica, evertje, emarina.

Bäckstein, der, opekt, opekaj, cegel^o; nach V. auch kirpič, was jedoch nur russ. zu sein scheint.

Badstube, f. **Badhaus**.
Badtag, der, heute ist bei uns ein Badtag, dans pečemo.
Badtrug, der, niske, nicke oder nacke *pl.*, kodunje *pl.*, pekovsko korito, nach *V.* auch kernica; *serb.*, načve.
Badtuch, das, hlebnica, krušnica.
Badwerk, das, pečena testenina, pekarije *pl.*, kolači, močnate jedi.
Badwerkhändler, der, kolačar, pečeničar.
Badzeug, f. **Badgeräth**.
Bad, das, kopel, kopa; der Ort des Badens, kopalnik, kopališče, kopališe; *altst.*, kapališče; das Haus, kopalnica; das mineralische warme Bad, Wildbad, toplice *pl.*; der Bäder sich bedienen, kopati se v topličah, v topličah biti; das Dunsbad, parna kopel; Schwefelbad, suha kopel; das Kind mit dem Bade ausgießen, f. Ausgießen; einem das Bad gesegnen, dati jo komu, da mu je zadosti; das Bad austragen, f. Austragen; einem ein Bad anrichten, bereiten, napresti jo komu, t. j., napraviti kaj neugodniga; **Bade-**, in der Bfsg., topliški, kopelni, kopelski.
Badeanstalt, die, kopališče, kopališe, kopel, kopelnica.
Badeanzug, der, kopelna obleka.
Badearzt, der, topliški zdravnik.
Badekur, die, toplice *pl.*, zdravitev s kopanjem, v kopeli; verordnet, kopel, kopanje ukazati, ukazovati, svetovati v kopel.
Badeknecht, der, kopelni hlapec.
Badeknechtin, =magd, die, kopelna dekla.
Badefrau, die, v. i. Hebamme, babica.
Badegaß, der, kopavec, kopelnik, topličar; sic, kopavka.
Badefeld, das, kopavščina, kopavšina, kopelnina, topličevina.
Badegeräth, das, kopelna priprava.
Badehaus, f. **Badeanstalt**.
Badehemd, das, kopelna srajca.
Badehofen, *pl.*, kopelne lädce.
Badekappe, die, kopelna halja, kopelni plajšc, plajš.
Badefleid, f. **Badeanzug**.
Badefnecht, f. **Badeknecht**.
Badefopf, der, kupica.
Badefrank, (Leusticum officinale L.), lustrak.
Badefiste, die, kopelniški imenik, imenik topličarjev.
Bademantel, f. **Badekappe**.
Bademuhme, f. **Badefrau**.
Bademulde, die, für neugeborene Kinder, niske, nicke oder naske, *pl.* kodunje.
Bademutter, f. **Badefrau**.
Baden, v. a., okopati, kopati, auch umiti, umivati; *altst.* kapati; sich baden, v. r., okopati, kopati se; ein wenig, pokopati se; zur Genüge sich baden, nakopati se; badend bis zu einer Stelle gelangen, prikopati se do —; durch das Baden verbringen, zakopati zdravje, premozenje; sich in Wollüsten baden, toniti, plavati v poželjivosti; er badete sich in Thränen, solze so ga oblivale; wie eine ge-

badete Kage aussehen, biti, kakor mokra miš; gebadet, okopan, skopan.
Badeordnung, die, kopavski, topliški red, predpis zastran kopanja.
Badeort, **Badeplatz**, der, kopalnik, kopališče, kopališe.
Bader, der, kopelar; f. **Wundarzt**.
Baderci, die, kopelarija.
Badeschlamm, der, topliško blato.
Badeschwamm, der, morska goba, goba.
Badestube, die, kopelnica, kopalnica, kopavnica; Schwefelstube, potivnica.
Badetuch, das, kopelna brisavka, trača.
Badewanne, die, kopelska kad, kopelni badenj, nach *Pot.*, bana.
Badewarm, *adj.*, mlačen, moren.
Badewasser, das, kopelska voda, toplišnica.
Badewetter, das, vreme za kopanje ugodno.
Badezeit, die, kopva, čas za kopanje.
Badezeug, das, oprava, pertenina kopelska.
Badezimmer, f. **Badestube**.
Bähnen, v. n., *baubari*, bavkanti, bavkati; bähend ankommen, pribavkati.
Bagage, die, šara, čula, roba popotniga, pertljaja; lieberliches Gefindel, derhal, soderga, sodra, smet, izmet, žlota, *cfr. altst.* glota, turba.
Bagatelle, die, f. **Kleinigkeit**.
Bägeru, f. **Flagen**.
Baggern, v. a., glen izpravljati, trebiti (s posebno pripravo, Baggermaschine).
Bähen, v. a., das Brot bähen, opeči, opekati kruh, popariti, pariti; f. auch **Rösten**; das Holz, opaliti, paliti les, prismoditi, smoditi, pogreti; kranke Glieder (trofnen, bähen), ogreti, ogrevati, greti; ein wenig, pogreti; (röthern), kaditi; (mit einer warmen Flüssigkeit bähen), omivati, kopati.
Bähesäcklein, **Bähesissen**, das, ogrevna blazina, grejilo, ogrevavno obložilo.
Bähestube, die, in U. R., sušivnica, parna, parnica; f. **Gerbestube**; auf die Bähstube bringen, Urheber sein, napraviti.
Bahn, die, pot, cesta; Eisenbahn, železna cesta, steza, auch tir; durch den Schnee, gaz f. auch pert f.; die Bahn brechen, im Schnee, pregaziti, gaz narediti, na celo gaziti, in U. R. und *serb.* auch pertiti; *fig.*, pot odpreti, celino obdelovati, orati; kaj težkiga prvi znajti, začeti; predreti; *serb.* kerčiti put; sic führen einem, pot pregraditi, prekositi, zadelati, zasekati; Bahn halten, steze se derzati; auf die Bahn bringen, na celo prinestiti, prināsati, nasvetovati; im Bergbau, für den Lauffarren, stenge⁹ *pl.*, kolotek; am Hammer, čelo, nada, plosk, postav; an einem Habel, lice; an einer Art längs der Schneide, hovec; am Ambosse, čelo; in der Astronomie, *orbis*, pot; Rennbahn, tekalische, tekalische, drajna; Reithahn, jezdišče, jezdiše. **Bahnbrecher**, der, začetnik (kaciga znanstva).
Bahnen, v. a., einen Weg, uhoditi, ugladiti, uglajati, uterditi pot, stezo, tir narediti, narejati, pot natirati; *serb.*, uterti put; gebahnter Weg, uhojena, uglajena pot; in U. R.,

uterjen pot; eine Schneebahn gangbar machen, pregaziti, ugaziti gaz; einen Weg, eine Straße bahnen, storiti, delati pot, kolovoz, cesto, nach *M.* auch tiriti; den Weg zu einem Aute bahnen, odpreti pot do službe; es bahnet sich, ravna, gladka cesta se odpira.

Bahnhöbeln, v. a., ukladiti, uglajati.

Bahnhof, der, kolodvor†, cestni dvor†, kolnica železne ceste, vozarnica, kolarnica.

Bahnlos, **Bahnlos**, f. Unwegsam.

Bahre, die, das Gerüst, worauf die Leiche liegt, mertvaški oder, deska, dilja; russ. odr; die Leiche liegt auf der Bahre, merlič leži na deski, na dilji, na skolkah; die Todtentragbahre, mertvaške nosila; gewöhnl. pare; ein Werkzeug zum Tragen überhaupt, nosilo ob. nosila pl., nosilnica.

Bahrtuch, das, mertvaški pert, merlak, mertvaško pregrinjalo; serb., pokrov.

Bähung, die, oprekanje, paljenje, ogrevanje, omivanje, kopanje; das Bähmittel, ogrejek, ogrevalo, omivalo.

Bai, die, f. Bay.

Bairbrechen, v. n., bei den Jägern, nehati lajati.

Bairten, v. n., bei den Jägern, lajati.

Baisalz, f. Meersalz.

Bajažo, der, smešnik, pajao*, pavliha.

Bajonnet, das, f. Bayonett.

Bale, die, überhaupt, morsko znamenje, morski kaze; eine in den Boden eingestechte Bale, z. B. bei den Fischern, nach *V.*, tič.

Balel, der, von *baculus*, palica.

Baleler, der, bei den Kürschnern und Wärbem, ein säbelförmiges Eisen ohne Schärfe, Felle daran abzugleichen, auch Balel, Wärfel-eisen, kosa, strugalo, stergulja.

Balen, f. Schlagen.

Balance, die, ravnotežje, ravnovisje; russ. ravnovésje; f. auch Bilanz.

Balanciren, v. n., obdržati, deržati se v ravnotežji, loviti se, balansirati*; f. auch Bilanziren.

Balancirstange, die, ravnotežna palica, ravnovisni drog.

Balanit, der, balanit.

Balbahn, der, bei den Jägern die angetroffene Figur eines Birkbahnes, našopirjen rušovec.

Balcon oder **Balkon**, der, pomoli pl. f. (in Krajska gora), mostovž, balkon, gank*; nach *Jan.*, povlaca.

Bald, adv., in kurzer Zeit, kmal, kmali, kmalo, kmalu, koj, skorej, v kratkem, hitro; bald bald, in sehr kurzer Zeit, zdaj zdaj, gredoč, berž, preci, zdajci, kar berž, vsaki čas, mahama, vadle; so bald nicht, ne kmalo, ne koj; wie bald, kako hitro; so bald als, kakor, berž kakor, kakor hitro, s čim; so bald als möglich, berž ko bo mogoče; bald darauf, malo po tem; ich habe deinen Brief nicht sobald gelesen, als ich schrieb, ko sim tvoje pismo prebral, sim ti berž odpisal, komej sim prebral tvoje pismo, in že sim ti pisal; hurtig, geschwind, berž, hitro, berž berž, berž ko berž, jaderno, urno, naglo; für: bei Zeiten,

frühe, zgodaj, zgoda, rano, zarano, za dobe; er fuhr Tag und Nacht, um bald nach Hause zu kommen, noč in dan se je vozil, da bi le prej domu prišel; ohne Verzug, zdajci, nemudama; für leichtlich, lahko; das habe ich bald begriffen, to sim lahko razumel; für beinahe, skoraj, skori, malo ne, malo da ne; bald wäre ich gefallen, skorej sim padel, kmalo bi bil padel, malo da nisim padel, toliko da nisim padel; bald hier, bald da, uff., zdaj tu, zdaj tam; für: nicht weit von etwas, bald am Ende des Derses, blizo konca vasi, koj pri koncu vasi; er ist bald so groß wie ich, skorej sva si enolika; bald,er, hütref, prej.

Baldachin, der, nebo, baldahin*.

Bälde, die, in Bälde, kmalu, koj; f. Bald.

Baldig, adj., ich wünsche baldige Beförderung, želim, da se koj zgoršate, ozdravite.

Baldigst, adv., precej, preci, berž, zdajci, hipama, mahama.

Baldmöglichst, adv., berž ko bo mogoče.

Baldrian, der, (Valeriana), kozlik, koele, kopertnik, (Valeriana larusta), motavilec, (Valeriana celtica L.), špakj.

Baldrianöl, das, špakjino, kozlikovo olje.

Baldreiß, der, f. Kreuzwurz.

Balester, der, samostrel, samojstra, lokostrel.

Balg, der, die abgestreifte Thierhaut, meh, koža; Schlangengalg, kačji lev; Raupengalg, gosencijska koža; der Kelch der Grabsblumen, mešček, mošnjica; das Häutchen, an der Nehr, worin der Same liegt, pleva; bei Weinbeeren, Erbsen udgl., kozica; Blasengalg, meh, auch mehovi pl.; eine Blasenschwunde, strašilo; ein kleines Kind, verächtl., zleza, auch zleze, n.; eine liebliche Weibsperson, vlačuga (—rica), potepuhinja, lajna, klapovuhinja; Wechselfalg, obranov otrok, obranček, zmena.

Balge, die, čeber; dim. čebrič, čebriček.

Balgens, **Balg-**, in der Bfsg., mehov, meščekov.

Balgen, sich, v. r., degati se, kocinjati se, rovat se, tergati, tepsti, boriti se, paliti se, metati se, pipati se, hitati se, rokoviti se, skušati se s kom; nach *M.* in Rt. auch pardegati se; serb., jakariti se; sich balgend wohin aufnehmen, prirovati se do —; sich satt balgen, narovati se, uff.

Bälgen, sich, v. r., die Erbsen bälgen sich, lassen die Haut fahren, slačiti se, ruziti se, lusčiti, lusiti se, lupiti se; die Schlangen bälgen sich, kače se levé (levijo); bälgen, als v. a., na meh odreti, odirati.

Balgenbrett, das, mehova platnica; am Blasengalge, das obere, untere Balgebrett, zgornja, spodnja platnica.

Balgenbeutel, der, mehov lopar, pokrov.

Balgenkopf, der, glava mehova.

Balgenhempel, der, stopalo, stopavnik, vöd, vad.

Balgentreter, der, podložnik, mehogon†.

Balger, der, der sich gerne balget, rovaavec,

rovan, rovač, metun, tepun; in Et. pardegavec, pipavec, pretepavec.

Ballgerei, die, rovarija, rovanje, terganje, metanje, pipanje, pulja.

Ballgerüst, das, oder za mehove, mehov oder.

Ballgeschwulst, die, lupinasta bula.

Ballhaupt, das, mehova glava.

Ballrohr, das, Ballgenbese, mehov pihavnik.

Ballwerk, das, mehovje.

Bällchen, das, gredica, brunec, tramič, hloidič.

Ballen, der, nach *Grimm* **Balle**, bruno; *altal.*, br'vno; der durch die Tiefe des Gehäuses geht, greda, tram* (der Tram); ein edig behauenes Stück Bauholz, obrezanec; umbauhener, hloh, trup; in den Scheitern, der Raum über den Ballen, oder; an einem Pfuge, der Gängel oder Stindel, gredelj; das Fenster damit verschließen, okenica, zatvornica, oblok, obločnice *pl.*; Windballen, veternice *pl.*; an der Wage, prečka, gredoljnica; zu Ballen steigen, von Schafen, f. **Abstecken**; er lügt, daß sich die Ballen biegen, laže, kakor bi orehe grizel, tolkel; laže, da se kadi, da smerdi, da sam sebi verjame, da se meglja dela.

Ballenanker, der, tramova vez iz železa, tramova klampa*.

Ballenband, der, vez.

Ballendecke, die, strop.

Ballengesimse, das, polica.

Ballenhauer, der, welcher das Holz in dem Walde aus dem Graben zuhauet, tesač; des Ballenhauers, tesačev.

Ballenkeller, der, hram, suhota brez oboka.

Ballenkopf, der, Verzierung in dem Karmiese, das hervorragende Ende eines Balkens oder Sparrens, peta, tramova peta; sonst auch brada, bradelj.

Ballenrecht, das, pravica tram vzdati, vložit (v tujo steno), pravica trama, grede.

Ballenriß, der, näcirt gredja ali tramovja (kaciga poslopja).

Ballenröhre, die, zatvornica od. zapor-nica.

Ballenstein, der, ein Stein in der Mauer, auf welchem ein Ballen ruht, ein Kragstein, lega, ležni kamen, podgredni kamen.

Ballenstreifen, f. **Ballenpflügen**.

Ballenwage, die, ein Hebezeug, nach *V.*, zvod, vod.

Ballenwerk, das, gredje, tramovje, brunovje.

Ballig, *adj.*, gredast, brunast.

Ball, der, bei den Jägern, lajanje; ein runder Körper, oblo, oblica, krogla†, kugla*; ein kleiner, kroglica, oblica; weicher Ball zum Spielen, žoga, meček; Ball spielen, žogati; zur Übung Ball spielen, nažogati se; Schneeball, kepa, snežna kepa; ihn werfen, kepati; hin und wieder, kepati se; Feuerball, kepa ognjena; Erdball, zemlja, gruda, gruča; Luftballon, oblon †, balon*; der Ball, Unterhaltung, ples, raj, rajanje, igra; auf dem Balle

sein, pri ob. na plesu biti; auf dem Balle piete, šiška.

Ballade, die, balada.

Ballanzug, f. **Ballkleid**.

Ballast, der, težina, podteža, pesek, balast; f. auch **Andschuß**.

Ballasten, v. a., ein Schiff, ladjo pritežiti.

Bällchen, das, žogica, trobica, culica.

Ballen, der, (nach *Grimm* **Balle**), ein rundlichter, nicht harter Körper, kepa, gruda, gruča, meča. z. B. einen Ballen Hon, kepa ila; der Ballen am Fuße (Herse), peta; nach *Volčić*, blazina; der Muskel unter dem Daumen, nach *V.*, blozina; nach *M.*, pesčaj; *serb.*, debelo (izpod palca); ein Haufen, Bündel gepackter Waare, Papier, Leinwand, cula, trobela, troba, breme, hala*, butara; am Fausthobel, nach *V.*, glava, vpiravec, nos.

Ballen, v. a., skeptiti, keptiti, nakopičiti, kopičiti, nastaliti, štuliti, stisniti, stiskati v kepo, svalkati; geballt, v kepi, v kepah, kepast; geballte Faust, pest; v. r., der Schnee ballet sich, sneg se kepi, se sprijema, se prijema, je južin, kopiči se, (n. p. konju se kopiči).

Ballenbinder, der, vezač; f. **Ballknecht**.

Ballenbogen, f. **Rappier**.

Ballen Eisen, das, schräge geschliffener Meißel, mit scharfer Schneide, der mit dem Ballen in der Hand geschlagen wird, nach *V.*, jeran.

Ballenkreuz, das, kepasti križ, križ s kepani.

Ballenleder, das, povoza.

Ballenmeißel, der, f. **Balleneisen**.

Ballenwaare, die, blago v balah.

Ballenwälzer, der, eine Art Käfer, obličar †.

Ballenweise, *adv.*, na bale (n. p. kupiti).

Ballet, das, der Tanz, welcher eine gewisse Handlung vorstellt, dramatischer Tanz, balet, glediščni, gledišni ples, nach *V.*, ponašni ples.

Ballett, die, velika krizarija, komenda.

Ballförmig, *adj.*, žogast, kepast, obel, okrogel.

Ballgast, der, plesavec.

Ballhaus, das, žogavnica; zum Tanzen, plesišče, plesavnica.

Ballholz, das, den Ball damit zu schlagen, lopar.

Ballistik, die, balistika.

Ballkleid, das, oblaciło za ples; ein Ballunterrock für Frauenzimmer, in *D. St.*, rajavec.

Ballkönig, der, komur na čast se napravi bal.

Ballmeister, der, plesovodja.

Ballon, der, nach *V.*, lopta, balon*; *serb.*, lopta; ihn schlagen, lopto biti, loptati.

Ballordnung, die, red za ples, plesni red.

Ballotage, die, volitev s kroglo, krogla-nje †.

Ballote, die, (*Ballota nigra*), kokotica, lahkotica.

Ballotiren, v. n., die Stimmen durch Einföhrung einer kleinen Kugel abgeben, s kroglico glasovati, voliti, kroglati †.

Ballschläger, f. Ballholz.

Ballspiel, das, žoganje; serb., loptanje.

Ballspieler, der, žogar, žogavec; **Ballspielerin**, žogarica.

Ballspielplatz, der, žogališče, žogališe.

Ballunternehmer, der, započetak plesa.

Balsam, der, balzam, drago mazilo, dragomast; *fig.*, hladilo, tolažba; das war Balsam für sein armes Herz, to je bilo hladilo njegovimu ubogimu srcu; die Blumen duften Balsam aus, cvetlice sprelepo diše.

Balsam, in 3f., balzamov.

Balsampappel, der, balzamovo jabelko.

Balsambaum, der, balzamovo drevo.

Balsamblüthe, die, lepodiseče cvetje.

Balsambüchse, die, mazilnica, puška za balzam.

Balsamduft, der, balzamov duh, prelep duh.

Balsamgefäß, das, posoda za balzam, za dragomast.

Balsamgeruch, f. Balsamduft.

Balsamharz, das, balzamova smola.

Balsamholz, das, balzamovina.

Balsamine, die, berskavka, balzamina.

Balsamiren, v. a., pomaziliti, maziliti, balzamovati, balzimirati, z drago mastjo namazati.

Balsamisch, *adj.*, balzamov, dragomasten; *fig.*, lepodiseč; ein balsamischer Schlaf, sladko, krepčavno spanje.

Balsamkräuter, der, mazilar, balzamar.

Balsammünze, die, (*Mentha gentilis*), žlahtna meta.

Balsamöl, das, balzamovo olje, lepodiseče olje.

Balsamtanne, die, (*pinnus balsamica*), dišeca hoja.

Balsamhande, die, (*Dracocephalum canariense*), kanarska zmajoglavka †.

Balsamwort, das, hladivna, tolažna beseda.

Balsenbrücke, die, most, z mehovi narejen.

Balustrade, die, naslon.

Balz, die, der Auerhähne, Birkhähne, rašćenje, mrešćenje, parjenje; gehen auf die Balz, iti divje peteline streljat (o rašćenji); bei den Käsen, brezen, breznanje.

Balzen, v. n., rastiiti se, pariti se, brestiti se; bei Käsen, breznati se; der Auerhahn balzt, divji petelin poje; das Schleifen während des Balzens, rigelo; Balzen des Birkhahns, kraljenje.

Balzzeit, die, rastitev, rašćenje, čas petja, parjenja, brest.

Bambelstein, das, Bambel, eine Fischart, fril, mrešče.

Bambusrohr, das, indijanski terst, bambus.

Bamme, Bäume, die, f. Brotschnitte.

Bammeln, f. Bammeln.

Bams, der, vom Sattel, sodalo.

Bansen, v. a., tleci, tołci, trepati, krišpati (kože).

Ban, der, ban.

Banath, der, banski svėtaik, svetovavec.

Banane, die, rajška smokva, banana, pizang *

Banco, f. Banf.

Band, das, *pl.*, die Bänder, ein Gewebe zum Binden, trak, vezilo, pletek; eine Schnur, vervica, motoz; aus Weiden, terta, gožva; Ordensband, trak; um den Hals, obvoj; Hundeband, gerdanica, marize *pl.*, grebenica, il. K.; das Band, (anatom.) vezek; als Bände der Wundärzte, povoj, obeza, obvezilo; Streckband, poreslo, cig., povreslo, (*altal.*, povresti, binden); bei Fassbindern, obroč; bei den Schlossern, vez; *pl.*, die Bände, Jesseln, okovi, železje, spona, voze, vklepe, uzi, lesica; zum Binden der Füße bei Pferden, pote; einem Bände anlegen, in Bände legen, vkleniti, okovati koga, zvezati koga, djati v železje; irbische Bände, zemeljski okovi, vezi; der Freundschaft, Eheband, vez, vezilo, prijateljska, zakonska vez; des Friedens, vez miru; den Spinnrocken damit anzubinden, koželjanica; die Knochenbänder, zvezki, tetive; im Schiffbau, eisernes, klampa; hölzernes, tramic; bei den Zimmerleuten, nach V., spona, komolec; an der Hüfte, nasadilo, pant*, pantje; Schmuckfette, nach V., ogolica; der Junge das Band lösen, jezik odvezati, ogugati, omočiti.

Band, der, Einband bei Buchbindern, zvezek, del, bakve.

Bandacht, der, trakasti ahat.

Bandader, die, vezkova zila.

Bandage, die, obeza, obez, obezilo, zavoj.

Bandagenlehre, die, obezarnija, obezarstvo.

Bandagist, der, obezarjar.

Bandähulich, *adj.*, trakast.

Bandblume, die, pisana cvetlja, cvetlica.

Bändchen, Bändlein, das, trakec, trakek, obezilce, zvezček.

Bande, die, der Rand des festen Landes und der Rand um ein Billard, okraj, rob; von Russen, tovaršija godecov, društvo godecov, banda*; von Dieben, tatje; *coll.*, derhal, tatinska derhal, trop, družba tatov; eine Bande Tapeten, popetina; die Seite des Schiffes, stran, bok ladije; f. auch Streifen.

Bandeisen, das, das zu Bändern gebraucht wird, železo za obroče, za vezi.

Bündel, das, f. Bändchen.

Bandelier, das, jermen, remen, preves f.; an der Patronatsche, obramnice *pl.*

Bandenfrei, **Bandenlos**, *adj.*, razvezan, odkovan; *fig.*, razuzdan.

Bänderjaspis, der, trakasti jasp.

Bandsabrik, die, trakarnica, trakodelnica.

Bandsfest, *adj.*, z vervico zvezan.

Bandsisch, der, trakovka†, trakasti ogor.

Bandsgras, das, pisana, rizasta trava.

Bandhaken, **Bandhase**, der, bei den Schließ-

fern, ein eiserner, um welchen ein einfaches Band zu führen uff. beweglich ist, stożernica, petica, štokelj*; bei den Wöthchern, dekla, lesica; *serb.*, natega (—ca).

Handhändler, der, Bandgeschäft, trakarija; ihn betreiben, trakariti; durch Handhandel erwerben, pritrakariti; damit verlieren, zotrakariti; deselben müde werden, natrakariti se; ihn aufgeben, dotrakariti.

Handhändler, der, trakar; *dim.* trakarček; des Handhändlers, trakarjev; **Handhändler**, in 3ßg., trakarski.

Handhändlerin, die, trakarica; der Handhändlerin, trakarica; der Handhändlerin, trakarisk.

Handholz, das, ein Stück, prekla, palica; *coll.* preklovje, obročevina, les, palice za obroče.

Handig, *adj.*, pasast.

Händig, *adj.*, ukrotljiv, ukrotin; einen Hund händig machen, ukrotiti, pripitomiti psa.

Händigen, v. a., ukrotiti, krotiti, pokoriti, obujzdati, strahovati, utaziti, umiriti.

Händiger, der, krotivec; **Händigerin**, die, krotivka.

Händigung, die, krotev, krotenje, kročenje.

Bandit, der, tolovaj, razbojnik, ropar; Bandit werden, potolovajiti se; des Banditen, tolovajev; **Banditen**, in 3ßg., tolovajski.

Bandrämer, der, trakar; **Bandrämerin**, die, trakarica; s. auch **Handhändler**.

Bandmacher, der, trakar, trakodelec.

Bandmarmor, der, pasast marmor.

Bandmesser, das, obročnik; für andere Dinge zu beschneiden, die Neben damit zu beschneiden, rezek, reznik, rezilnik, orežnik, moklika.

Bandmühle, die, trakarske statve.

Bandnagel, der, aus Holz, latnik, latovec, klinac; aus Eisen, žebelj, čavelj, čvek*.

Bandnatter, die, pisani gad.

Bandnadeln, die, *pl.*, rezanci.

Bandreis, der, obroč; zu Bandreisen verarheiten, poobročiti (vse palice).

Bandschachtel, die, trakarska škatla.

Bandschmiele, die, zvita oštrica.

Bandstein, der, pasasti kamen.

Bandstrauch, der, kolje.

Bandstuhl, der, statvice, trakarske statvice; bei den Wöthchern, reziven stol.

Bandweber, s. **Bandmacher**.

Bandweberei, die, trakarija.

Bandweide, die, beka; der Ort, wo Bandweiden wachsen, bekovišče, bekoviše.

Bandweidenholz, das, bekovina.

Bandwerk, das, trakovje, vezelje.

Bandwiedt, die, vitra, vitvica.

Bandwirker, der, s. **Bandmacher**.

Bandwurm, der, (taenia L.), trakulja †.

Bange, *adj.*, u. *adv.*, plašin, plah, britek; eigentlich bridek, *cf.* *altsl.* bridk, *foedus*; tezek, tesen; es ist mir sehr bange, težko mi je pri sercu, tesno mi je, serce me boli, skerb, britkost me nahaja; das macht

mir bange, to mi prigreva; bange machen einen, splasiti, plašiti, v britkost, v skerb, v strah pripraviti koga; ein wenig bange machen, oplasiti; angst und bange, tesno se ne bojim; mir ist bange für dich, skerb me je, skerbi me zate; einem Aedlichen ist nicht bange, Leute seines Gleichen zu finden, pošteniga ni skerb najti sobi enacih ljudi; in banger Erwartung stehen, težko, plašno, nemirno pričakovati česa.

Bängel, s. **Bengel**.

Bangen, v. a. u. i., mir bangt vor der Zukunft, bojim se prihodnosti; nach etwas bangen, v skerbi hrepeneti po čem; das Kind bangt sich, otroku je dolg čas (po materi); v. a., schreckliche Träume bangten mich, strašne sanje so me trapile, mučile.

Bangigkeit, die, plahota, britkost, auch težava, tesnoba, nemir, strah, skerb; **Bangigkeit** haben, s. **Bange**, **Bangen**.

Bänglich, *adj.*, plašljiv, plahoten, nach M. brikoten.

Banier, s. **Banier**.

Banholz, drcani les, les za obroče.

Bank, die, ein hölzerner Sitz, längs der Wand, und überhaupt, auf dem mehrere zugleich sitzen können, klop f.; nach *Jan.*, eine lange Bank, protina; frei stehend, stol, dolgi stol; Untiefe im Wasser, prod; Felsenbank, klečot; Saubank, sipa, melj; Schicht, Lager in Steingebirgen, pola; die Bank in der Kirche, stol, pruka, pruga, in U. R. stajnice *pl.*; auch klop, die Bank der Fleischer, Handwerker und Verkäufer, ploh; die Fleischbank, mesnica; s. **Fleischbank**, **Drechselbank**, **Hobelbank**; der Tisch eines Wechlers, Hazardspielers, menjavska, igravska miza; die Nationalbank, narodova, narodna † banka*, nacionalna banka; eine Wechselbank, menjavska, banka; die Fürstenbank im Reichstage, knezi; auf die lange Bank schieben, dolgo mečkati, odlašati, odkladati; durch die Bank, d. i. ohne Unterschied, vse prek, vse kmalo, vse splaz, brez razločka; *rus.*, sploš; sich auf die saule Bank legen, poleniti se, podati se v lenobo; Spielbank, banka; die Bank sprengen, dobiti vso banko, posušiti, razdreti banko; unter die Bank ströhen, zmašiti koga pod klop, užugati ga, vrci ga.

Bankactie, die, ein Theil, den die Eigenthümer der Bank über ihr eingelegtes Capital erhalten, bankina delnica f., akcija.

Bankarbeiter, der, ein Arbeiter, der seine Arbeit sitzend verrichten kann, klopnik, kdor sedé dela.

Bankart, **Bankhart**, **Bankert**, der, kurbin sin, postranski otrok, nach V. auch mulček, žleze n., gemeinl. pankert*; im tiefen U. R. u. *serb.* kopile, kopilan.

Bankbein, das, noga (klópna), stopica.

Bankbohrer, der, veliki sveder.

Bankbruch, s. **Bankrott**.

Bänken, das, kloptica.

Bankdirektor, der, bankin vodja.

Bauweisen, das, kljuka, železna kljuka za priterjanje klopi.

Baufänger, der, uličarski popevač; f. auch Heimschmid.

Bauferott, der, bankrot*, kant, krida*, omaganje, opesanje, da se dolgovi ne morejo poplačati; bauferott, baufrüchig werden, omagati, opesati, da ne more dolgov poplačati; na boben, na kant priti, pasti; serb., propasti.

Bauferottiren, v. n., na boben, na kant priti, bankrotirati.

Bauferottirer, der, bankrotnik, kridatar; serb., propalica.

Baufert, f. Bauart.

Baufest, das, pojedina, gostovanje, gosti ober gostje pl., gostija.

Baufestiren, v. n., gostiti se, gostovati se.

Baufond, der, zalog banke.

Baufrau, die, eine Frau, die anstatt der Bäcker das Brot verkauft, kruharica, hlebarica.

Baufgeschäft, das, dnarsko opravilo.

Baufgouverneur, der, bankni poglavar.

Baufhaden, der, bei den Tischlern, rogelj, auch primoz.

Baufhalter, der, bankir, bankar.

Bauhörn, das, ein kleiner Amboss, der in einen Schraubenstock in der Bauk geschraubt wird, rogljato naklo, rogljač.

Baufraße, die, stergač.

Bauflehn, die, naslon, naslonilo (klopno).

Baufmeißel, der, das Eisen damit fast zu zerkauen, sekalo.

Baufnote, die, bankovec*.

Baufordnung, die, bankni red, postava zastran banke.

Baufrechnung, die, bankina poštetev, preštetev, (rajtanje, obrajt, rajtenga) z banko.

Baufschein, der, bankni list.

Baufschlächten, das, klanje v mesnici.

Baufschlächter, f. Fleischhauer.

Baufwahrung, die, vrednost, veljavščina, veljavšina, valuta* bankina.

Baufweisen, das, bankovstvo, bankine reči, zadeve.

Baufzahlung, die, plačilo po banki.

Baufzettel, das, bankovec*.

Baufzins, der, najemina od mesnice.

Bann, der, prekletstvo, prekletje, preklicanje, izločenje, izobčenje, pana*; kirchlicher Bann, cerkveno prekletje, izobčenje, odločenje od cerkve, od vernikov; Jemanden in den Bann thun, preletiti, preklinjati koga, izobčiti, izobčevati, preklicati; Verbannung, izganjanje, pregnanje.

Baubrief, der, Baubrief, die, preklicno, izobcivno pismo†.

Bannen, v. a., privezati, privezovati, pribiti, pribijati, panati; beschwören, zarotiti, rotiti; Geister bannen, duhove zakleti, zarotiti, zaklinjati, rotiti; antreiben, izgnati, izganjati; er steht wie gebannt, stoji, kakor bi okamnel, kakor bi mu bile noge vkopane; gebannter Wolf, (nach einem Wolfsaberglauben) sklenjen volk.

Banner, der, izganjavec; das, bandero*, zastava†; f. Panier.

Bannerherr, der, banderar; Fährich, zastavnik.

Bannerfild, der, četveroglat škit.

Bannfluch, der, preklic, prekletstvo, prekletze (cerkveno), anatema.

Bannforst, der, prepovedani gojzd, zaplodu prihranjeni gojzd.

Bannfriede, der, meje okraja.

Banngerechtigkeit, die, okraj.

Banngut, f. Contreband.

Bannherr, der, sodni gospod, imetnik sodnije.

Bannreitel, f. Laßreitel.

Bannrichter, der, sodnik na življenje in smert, kervav, životni sodnik; f. Criminalrichter.

Bannstein, f. Gränzstein.

Bahnstrahl, der, prekletje; f. Bannfluch.

Bannwaren, f. Contreband.

Bannwald, der, f. Bannforst.

Bannwort, das, kletev; Zauberwort, zaklep.

Banquet, f. Banfest.

Banquier, der, bankir*; f. auch Wechsel.

Baufe, die, an einer Scheuer, predel, nastrejeje, predelek; in der Scheuer, im Dreschboden, nach V., sprelep; ein Korb zur Versäuerung der Waaren, kos.

Baufen, der, erster Wagen des wiederkäuenden Thieres, prebiravnik, prežvekavnik, prvi treuh.

Baufen, v. a., Farben in Baufen legen, überhaupt fest aufeinander legen, packen, zložiti, zlagati, skladatai, zokati, zdevati snopje v predelek.

Baufus, f. Ban.

Bar, eine Anhängsel: bedeutet sie eine Aehnlichkeit, Gleichheit, Gemäßheit, Fruchtbarkeit, Hervorbringung, Verursachung, Leistung einer Thatfache, so wird sie mit der Endsilbe en, in, na, no übersetzt, als: ehrbar, eästin; scheinbar, videzen; manubar (er), zeniten; (sie), možitina; fruchtbar, rodoviten; tragbarer Baum, nosno, sadno, rodno drevo; daufrbar, hvalezen; dienstbar, služin, služive; hingegen in der leidenden Bedeutung in Betreff der Möglichkeit etwas damit zu thun, gewöhnlich mit živ; z. B. ehrbarer Mann, castiljiv mož; ziehbar, potegljiv; aber auch u. dem Geiste der slovenischen Sprache entsprechender, mit en od. aven, even; als auf-, unbedekt, nag, gol, bos, daher die Bar, nagost, nagota; leer, prazen, poren; frei von etwas sein, čist, prost; aller Schuld und Rassel bar, čist in prost vsake krivice in madeža; gewärtig, gotov; bar bezahlen, gotovo placati; v gotovini, v gotovih dnarjih; bares Vermögen, gotovina; er nimmt es für bare Münze an, ima za resnico, verjame; bar alles Geldes, brez vsiga dnarja, ob ves denar.

Bär, der, medved; junger, medvedec, medvedček; einem einen Bären anbinden, f. Anbinden; Sternbild, voz, borovi*; der große, kleine Bär, veliki, mali voz, voznik, bo-

rovž^o, voznikove kola; das männliche Schwcin, merjasee; eine Raupe, (*Phalaena Caja*), ježasta gosenica; Rammfloß, oven; im Festungsbau, prejez.

Barafe, die, besser Barrafe, staja, kôliba; jedes hölzerne schlechte Haus, bajtica, kočca, kočura.

Baranke, die, das Fell von neugeborenen oder ungeborenen Lämmern, ein zunächst aus dem Polnischen entlehntes Wort, baranka; *cf.* *poln.* baranek, das Lamm; jagojetina.

Barat, Barathandel, der, barantija^o, zamenja; dadurch gewinnen, pribarantati; verlieren, zabarantati.

Barattiren, v. n., barantati, kupčevati na zamenjo.

Barattirer, der, barantač, kupčevavec.

Barbar, der, bei den Griechen und Römern, vnanjik, ptujic; *fig.*, hart, grausam, ungefügt, divjak, trinog; nach *M.*, Ijutnik, barbar; ein Pferd, barbareski konj.

Barbarei, die, wilde, grausame Sitten, divjost, divjota, divjakost, divjaštvo, divjačnost, sirovost, grozovitost, trinoštvo; der Name eines großen Landstriches in Afrika, Berberija.

Barbarin, die, nach dem Begriffe der Alten, vnanjica, tujka; *fig.*, divjakinja.

Barbarisch, *adj.*, nach dem Begriffe der Alten, vnanj, ptuj; ungefügt, divjašk, divji, sirov.

Barbarismus, der, slaba beseda, beseda ali izrek po tujem, barbarizem.

Barbarium, f. Barbarei.

Barbe, Kaufname, Barba; kleine, Barbika, Barbica; an den weiblichen Kopfzungen, uzdica; ein Flußfisch, der Rothbart, (*Ciprinus barbatus* L.), mrena, mrenica, mustacac, podust-i, gerba; *russ.* u. *poln.*, barvena.

Barbeinig, f. Barfuß.

Barbeißig, *adj.*, mermrav, serdit, nagle jeze, godernjav.

Barbenkraut, das, (*Erysimum Barbarea*), svete Barbare roza.

Barbier, der, brivec, brijač; des Barbiers, brivcov, brijačev.

Barbier, in Bfsg., brivski, brijaški.

Barbierbeden, das, brivska skledica.

Barbieren, v. a., obriti, briti, obrizati, obrivati koga, se; bis zu einer Stelle mit dem Barbieren kommen, pribriti do —; durch das Barbieren erwerben, pribriti kaj; zu viel barbieren, preobriti, preobrivati koga; sich müde barbieren, nabriti se; einen über den Köpfel barbieren, oechtati, opehariti^o, opetnajstiti koga.

Barbieregehülfe, -gehilfe, der, brivski pomagavec, pomagac.

Barbierkunst, die, brivstvo.

Barbiermesser, das, britev, britva; fleines, britvica.

Barbiermessersabrik, die, -handel, der, britvarija.

Barbiermesserschmid, -verkäufer, der, britvar; *adj. poss.*, britvarjev, britvarsk.

Barbierschüssel, f. Barbierbeden.

Barbierstube, die, brivnica.

Barbierzeng, das, brivska roba, priprava, brijaško orodje.

Barhent, der, barhan, barhant.

Barhenten, *adj.*, barhanast, barhantov.

Barhentweber, der, barhantar.

Barde, der, pevec, pesnik, bard.

Barden-, in Bfsg., barski, bardovski.

Bardengesang, der, bardovsko petje.

Bardenwurzeln, die, (*Arctium lappa* L.), repje.

Barc, die, gormovje.

Barcis, das, gladiki led.

Bären-, in Bfsg., medvedji, medvedov.

Bären, v. n., die Bärin bäret, medveda se goni; die Sau bäret, svinja se buka.

Bärenbeere, f. Bärentraube.

Bärenbeißer, der, lovski pes, medvedar.

Bärenbede, die, medvedja koža.

Bärenfadel, die, (*Verbascum Thapsus*), lucnik, pljučnica.

Bärenfang, der, medvedji lov, medvedja jama.

Bärenfett, das, medvedja mast.

Bärenfleisch, das, medvedina.

Bärenführer, der, medvedar.

Bärenfuß, der, medvedja noga; *fig.*, storklasta noga.

Bärenhaft, *adj.*, medvedast, okoren.

Bärenhaut, die, medvedina, medvedja koža; liegen auf derselben, polegati, leniti se, kožo majiti, vmanjuhe pasti, lenobo pasti, balaha pasti.

Bärenhäuter, der, polegac, negodnik, lenuh, potepuh, postopac, lezak, zalezuh; *fig.*, klada.

Bärenhäuterei, die, lenarija, postopanje.

Bärenhebe, die, medvedja gonja, gonba.

Bärenhüter, der, medvedar.

Bärenjagd, die, medvedji lov, lov (Jaga) na medvede.

Bärenkranz, die, (*acanthus* L.), medvedja dlan, taca^o; (*heracleum Sphondylium* L.), dezen, bers.

Bärenklee, der, divja detelja.

Bärenkoth, der, medvedjek.

Bärenkrebs, der, medvednji rak.

Bärenlauch, der, (*Allium ursinum*), pasji cesen, divji cesen; *russ.*, čeremica.

Bärenmotte, die, (*Phalaena bombyx* L.), medvedič.

Bärenohrlein, das, Bärensanikel, der, (*Primula auricula*), žmikelj.

Bärenotanz, der, medvedji ples.

Bärenotage, die, medvedja taca, capa; (*Clavaria coralloides*), grive, lesičji parkeljei.

Bärentraube, die, (*arbutus uva ursi* L.), medvedova hrusica, medvedovo uho.

Bärenreiber, der, Bärenwärter, der, medvedar.

Bärenzottig, *adj.*, po medvedje kosmat.

Baret, das, kapa.

Barfoud, der, zalog v gotovini.

Barfrost, der, der eintritt, ehe das Land mit Schnee bedeckt worden, der also den Winter, d. i., unbedeckt antrifft, Blachfrost, čern

- mraz, golomraznica, mraz brez snega, nach *V.*, srež; *serb.*, golomrazica.
- Barfuß**, *adj.* u. *adv.*, bos, golonog; zu deutsch, bosonog; barfuß werden, obositi se; barfuß gehen, bos hoditi, auch bosopetiti.
- Barfüßer**, *der*, bosac, bosak, golonozec; des Barfüßers, bosacev.
- Barfüßer**, in *3f.*, bosasäki, golonoski.
- Barfüßerorden**, *der*, golonoski red.
- Barfüßig**, *f.* Barfuß.
- Barfüßigkeit**, *die*, bosota.
- Bar**, *der, ein verächtlicher Ober, presič, prasec; des Barzes, presičev, prasecov.*
- Barhaupt**, *adv.*, gologlav, razoglav, auch zoglav.
- Barhauptig**, *adj.*, *f.* Barhaupt.
- Bärin**, *die*, das Weibchen des Bären, medvedka, medveda, medvedica; der Bärin, medvedkin, medvedin.
- Barke**, *die*, morska ladija, barka, plav, brod.
- Barhalter**, *der*, die dicken Bretter, welche in der Länge um den Bauch des Schiffes gehen, bočni oboj.
- Barlöppig**, *adj.*, gologlavec, razoglav, zoglav; der Barlöppige, gologlavec, razoglavec.
- Bärlappen**, *der*, (*Lycopodium clavatum* L.), lesičjek, lesičje; (*Lycopodium complanatum*), zaspanec.
- Barleuder**, *der*, brezhlacnik, brezhlacnež.
- Bämbrot**, *f.* Hefenbrot.
- Barne**, *f.* Barbe.
- Barne**, *die*, der Schaum auf dem Bierre, pene *pl.*, olove pene; die Hefen, drožje, drožji *pl.*
- Bärmeister**, *der*, *f.* Bärenwärter.
- Barmen**, *sich*, *f.* Erbarmen, sich.
- Barmherzig**, *adj.*, usmiljen, milostiv, milostljiv, miloseren, in *St.*, smilečen; barmherzige Brüder, milosereni bratje, milosereniki, bogomili bratje; barmherzige Schwestern, miloserene sestre, bogomile sestre, miloserenice; er sieht ganz barmherzig aus, žalosten, reven, usmiljenja vreden je viditi.
- Barmherzigkeit**, *die*, usmiljenje, usmiljenost, miloserenost; in *St.* auch, smilečnost; Barmherzigkeit ausüben, biti miloseren, usmiljen.
- Bärmlich**, *f.* Barmherzig.
- Bärmuffe**, *die*, ober Barmuff, *der*, medvedja kučma, *russ.*, musta.
- Bärmutter**, *f.* Gebärmutter.
- Bärmütze**, *die*, medvedja kapa.
- Baru**, *der, Futtertrog, zleb, jasli; in den Scheuern, die Banse, sprelep; ein Reg, sak.*
- Barubeißer**, *der*, Krippenbeißer, konj, ki zleb grize; es feint, zleb gristi.
- Barod**, *adj.*, čudin.
- Barometer**, *das*, vremenik, zrakomer, težomer, barometer; barometer se vzdiguje, gre na kviško, pada.
- Barometer**, in *3f.*, zrakomérski, barometerski.
- Barometrisch**, *adj.*, barometerski, zrakomérski.
- Baron**, *der*, baron; des Baron, baronov;

- Baronen**, in *3f.*, baronski; die Familie des Barons, baronovi; *dim.*, Baröndchen, baronček.
- Baroness**, *die*, Baronin, baronovka.
- Baronie**, *die*, baronija, baronstvo.
- Baronissen**, *v. a.*, pobaroniti, baroniti.
- Barrafte**, *die*, *f.* Barafe.
- Barre**, *die*, drog; ein langer, schmaler, dünner Körper, eine Silberbarre, šibika, palica; *f.* auch Barriere, Hebebaum.
- Barrengold**, *das*, zlato v palicah, šibikah.
- Barrensilber**, *das*, srebro v palicah, šibikah.
- Barricade**, *die*, barikada *.
- Barriere**, *die*, pregraja, pregrada; *f.* Schlagbaum; Barrierevertrag, mejobrambina pogodba †.
- Barš** oder **Baršch**, *der*, ein Fisch, (*Percu fluviatilis*), nach *Gutsm.*, ostrež; nach *Jarn.*, okun; nach *Pot.*, peršelj, čop, čep, pirzele; *russ.* u. *poln.*, okun; *böhm.*, okoun; *esr.*, das *serb.* kostreš.
- Baršch**, *adj.*, soviel als rauh, herb, gorjup, ojster; *fig.*, osoren; nach *Jan.*, otresiti; ein baršches Wesen, osornost.
- Baršchaft**, *die*, gotovina, gotov denar, gotovi, terdi dnarji; zuweilen auch, premozenje, imetek.
- Baršchheit**, *die*, ojistrost, osornost, nach *Jan.*, otrositost.
- Baršendung**, *die*, postatev dnarjev, poslani dnarji.
- Bar**, *der*, brada; in den Bart hineinlügen, pod zobe zlagati se, lagati; in den Bart murmeln, sam pri sebi goderljati, mermrati; den Bart bekommen, obraditi, braditi se; er bekommt schon den Bart, auch: brada ga že prebija, (pa še nima pameti); den Bart wachsen lassen, pustiti brado rasti; den Bart abnehmen, obriti, briti se; einem etwas in den Bart werfen, sagen, v zobe komu kaj povedati, praviti, očitati; einem um den Bart herum gehen, radovati se, prilizovaje se muzati okoli koga; eines mit dem Barte reiben, pobradati, bradati koga; um des Kaisers Bart streiten, pripraviti se za oslovo senca, za nič; an einem Schließel, pero, bradovnica, perut, perota; Bart am Getreide, os, osina, resa; Hahnenbart, petelinov podbradek, bradelj; bei Wildschweinen, rivec; einen Bart haben, umazan biti okoli ust; bei Aустern, rep; *f.* auch Schmeibart; Bart des Kometen, metla (repate zvezde).
- Bar**, in *3f.*, dem Barte eigen, braden, bradin, — za brado.
- Barbart**, *die*, bradlja, bradva, bezjača, žatlaka *.
- Barbbeden**, *f.* Barbierbeden.
- Barbbeißer**, *der*, (*Cobitis Barbatula*) batica, smerkez.
- Barbbürste**, *die*, ščetka za brado.
- Barbigen**, *das*, bradica.
- Barböhle**, *die*, Hotentotski vran, kavka.
- Barre**, *die*, *f.* Barbart; Wallfischbarre, ribja kost.

Bärteln, v. a. das Tuch zu halben Haaren
scheren, perrvikrat sukno briti, nach V., pri-
briti, pribrivati.

Barten, pl., ribja kost.

Bartfaden, der, berk.

Bartfisch, der, f. Barbe.

Bartflechte, die, bradati likaj.

Bartfliege, die, (Musca mystacea L.), ber-
kasta muha.

Bartgeier, der, (Falco barbatus), bradati so-
kol.

Bartgerste, die, pšenični ječmen, resnati
ječmen, resnjak, ribji ječmen.

Bartgrundel, die, f. Bartbeißer.

Barthaar, das, bradni las, kocina, barusa;
mehrere, mustaee *.

Barthafer, der, čerai oves.

Barthe, die, f. Barthe.

Barthel, Jernej, Jernejček; in St., Nuzej;
des Barthel, Jernejčkov; er weiß, wo Bar-
thel Most holt, vé, kam kokoš jajca nosi;
ima dober nos.

Bartig, adj., bradat, nach M., barusast in
St.; ein bärtiger Mensch, verächtlich oder
scherzweise, bradač; ich werde bärtig, bram-
di se; mah se mi izpušca, izpuša.

Bartifane, f. Partifane.

Bartkamm, der, bradnik.

Bartkrayer, der, brijacon, brijač.

Bartlappchen, das, die unter dem Schna-
bel herabhängende Haut an dem Hühnerviehe,
brada, podbradek, bradelj.

Bärtler, f. Bartkrayer.

Bartling, der, f. Bartig.

Bartlos, adj., golobrad, brezbraden; der
Bartlose, golobradec, golobradež.

Bartmause, die, (Parus biarmicus), senica
bradvka.

Bartmoos, das, (Usnea), drevni, drevesni
mah, bradovje.

Bartneige, die, der Lieberstei, den man von
einem Trunke in dem Glase oder Krüge zu-
rückläßt, oslinek; nach M., sraga, f. Reige.

Bartnelke, die, (Dianthus barbatus), kosmati
nagelj.

Bartnaß, die, čerai lešnik.

Bartpuser, f. Bartkrayer.

Bartsalbe, die, mast, mazilo za berke.

Bartschere, Bartscherer, f. Barbiermesser,
Barbier, u. f. f.

Bartschwamm, der, morska goba.

Bartstern, f. Komet.

Bartwachs, das, vosk, voščilo, vošilo za
brado, za berke.

Bartweizen, der, pšenica resnica, ozima.

Bartwisch, der, omelo; nach Jarn., ščeti-
nje, ščetovnik; f. auch Bartneige.

Bartwolle, die, mahovje.

Bartwuchs, der, du hast einen starken Bart-
wuchs, tebi močno brada rase.

Bartwinde, die, (Convolvulus sepium), svinj-
ski slak.

Bartwurz, (Meum athamanticum L.), koper,
in der Weinein, sonst medvedov koren.

Bartzahlung, die, plačanje v gotovini, z
gotovimi dnarji, v gotovih dnarjih.

Barst, der, teževec.

Barzeit, die, medvedji brest.

Barzen, v. n., das Pferd barzet, konj se
ponaša.

Basalt, der, bazalt, nach V., stebrast ka-
men, stebran.

Base, die, f. Bassis, Schwester des Vatero,
teta, tetka, der Mutter, ujna; der Base,
tetin, ujin; er nannte sie Lante, in der Kin-
dersprache, tetkal jo je.

Basilic, die, (Ocimum basilicum), basilika,
mezilka, prežilka; serb., bosiljak, bosilje.

Basilifa, die, urspr., kraljevski, cesarski
dvor; stolna cerkev, basilika.

Basilis, der, basilisk, zmaj; Basilisfen-
ster, in 3f., baziliskov.

Basiren, f. Begründen.

Basis, die, Base, osnova, podstava; serb.,
temelj; das Fußgestell, stajalo, stalo, stal-
ec, stopee; in der Chemie, podlaga; f. auch
Grundlage.

Basrelief, der, bareljef*, izbuknjeno po-
dobarstvo, izbu njenina †, plaskorezba, nach
dem poln., plaskorezba.

Baß, der alte, positivus von Besser, dober;
jezt nur als ad. gebräuchlich, dobro, močno,
jako; desto taß, boljái.

Baß, der, die Grundstimme, debeli, globoki
glas, bas; den Baß singen, debelo peti,
bas peti, basovati; f. auch Baßgeige.

Baßblaser, f. Fagottist.

Baßhorn, das, basov rog.

Bassethen, das, mali bas, basek.

Bassethlöte, die, debelkasta postranica.

Bassflöte, die, debela postranica.

Baßgeige, die, bas; nach Jarn., bunke; nach
M. auch velike gosli; Baß, auf die Baßgeige
spielen, gosti na bas; der kleine Baß,
violoncel*.

Baßgeigen-, in 3fsg., basov.

Baßgeiger, der, basist; nach Jarn., bun-
kovec, godec na bas.

Bassin, das, vodnjak, jerin, zaloka.

Bassist, der, basist; nach V., basar, debe-
lopevec.

Basson, f. Fagott.

Basssaite, die, basova struna.

Basssänger, f. Bassist.

Bassstimme, die, debeli glas; f. Baß.

Bast, der, lieje, coll.; ein Faden davon, lika,
ličina, in St., mezdno; serb., lik; rusa,
poln. u. böhm., liko; am Flachse, lakno;
Bast abschälen, olíciti, liciti, licikati.

Bast-, in der 3fsg., licnat.

Bastant, adj., zadosten.

Bastard, der, ein uneheliches Kind, postransk
otrok, nezakonsk otrok, pankert*; in St.,
hotivce, hotivce; nach M., zleže, mulček;
bei Thieren und Pflanzen, Mischling, Blend-
ling, polutan, dvojic, zmama, zverček.

Bastardart, die, nach V., izrodek, dvojski
rod; f. Bastard.

Bastardbrut, die, die Brut der Drogen-
weiser, trotna zaloga, zaloga trotov.

Bastardfenster, das, dessen Höhe der Breite
gleich ist, oder nur zwei Drittel derselben aus-

- macht, Halbfenster, *ital.* mezzanina, polokno, mežavo okno.
- Bastardflor**, das, (*Trifolium hybridum*), bela detelja.
- Bastdecke**, die, liénata odeja.
- Bastdohne**, die, liénata zanka.
- Bastici**, die, ein spizig ansäufendes Werk an dem Hauptwalde, Bastion, Bollwerk, bastion*, baston, bastija; **Bastici**, in Bfzg., bastijonov, bastijonski.
- Basten**, *adj.*, liénat, iz liéja.
- Basthut**, der, liejak, liénati klobuk.
- Bastion**, die, f. **Bastici**.
- Bätking**, der, Himmel, das Weiblein des Hauses, konoplja černica, semenica.
- Bastnade**, die, tepenje (po peti).
- Bastpfeife**, die, éviak, cvik.
- Baststube**, die, liénate opanke, cokle.
- Bastseil**, das, liénata verv.
- Bastwurm**, der, (*Phalaena spirilinguis*), lubar; nach *V.*, drewni červ, Raupe, die sich in den Bast der Apfelbäume bohrt.
- Bataille**, die, boj, bitva, bitka, batalija.
- Batailliren**, f. Kämpfen.
- Bataillon**, das, bataljon; **Bataillons**, in der Bfzg., bataljonski.
- Bataillonscommando**, das, bataljonsko poveljstvo.
- Baten**, **Batten**, v. n., hasni mi, koristno mi je.
- Bathengel**, **Batenifel**, der, (*Teucrium Scordium*), vodeni česen; (*T. Chamaedris*, Gomanderl), s. Ursule roža.
- Batist**, in der Bfzg., **Batisten**, *adj.*, batistat, tancičen, iz tancice.
- Batterie**, die, ein Stückbett, baterija, topovnica; der Pfandbettel am Büchsenhofsse, habica; nach *V.*, prožnica; *rus.* ognjilo.
- Batterie**, in Bfzg., baterijski, baterijski.
- Bäñ**, der, Oberdeutsch, statt Bär, medved.
- Basen**, nach *Grimm* **Basē**, der, harter Körper, gruča; weicher, kepa; eine Münze, repar; er hat Basen, ima denar, ima petice, je bogat.
- Basen**, v. a., skerpariti, kerpariti.
- Bau**, der, die Handlung des Bauens, überhaupt delanje, stavljenje; einer gemauerten Sache, zidanje; *serb.* gradnja; der Bau jenes Hauses dauerte ein halbes Jahr, uno hišo so delali, zidali pol leta; eines Feldes, obdelovanje; eines Bergwerkes, delanje, delo; das Gebaute, Straßen, Canäle, Gebäude, poslojbe, zidanje, delo; *böhm.* stavba; ein Loch der Dachse, jazbina; der Füchse, Kaninchen und Fischottern, jama, luknja; der Bau der Bienen, delo; einen Bau ausführen, von Holz, scimprati, cimprati*, narediti, delati, postaviti, postavljati; von Maurerarbeit, sozidati, zidati; der Bau des Körpers, postava, rast, f. auch **Buchß**; er hat einen schönen Körperbau, lepe rasti je, lepo je zrasčen, zrasien; er hat einen Bau vor, misli zidati; Festungsbau, očitno delo; der Bau einer Brücke, sostava, sklad; **Bau**, in der Bfzg., stavbni, — za zidanje; in Zusam-
- mensetzungen: z. B. Feldbau, poljodelstvo, Weinbau, vinoreja.
- Bauamt**, das zur Errichtung öffentlicher Gebäude, stavbni ured†, stavbniška preglednja; nach *V.*, zidanjarija.
- Baunschlag**, der, preudar, premet za zidanje, zastran stavljena.
- Baunskalt**, die, priprava za zidanje.
- Bauarea**, f. **Bauplah.**
- Bauart**, die, šega zidanja, versta, način stavljena, stavba.
- Baunasscher**, der, stavbni nadglednik†.
- Baubar**, f. **Urbar**.
- Baubeamte**, der, stavbni urednik†.
- Baubedarf**, der, potrebsčina, potrebsina za zidanje, za stavbo potrebne reči, priprava.
- Baubegnadigung**, die, eine Unterfügung für neue Gebäude, pomoč k zidanju.
- Baubehörde**, f. **Bauamt**.
- Baubewilligung**, die, dopust zidanja.
- Baucapital**, das, dnar, kapital za zidanje.
- Bauch**, der, treuh, *cf.* *serb.* truh; *alt.* tr'buha, die Eingeweide; in *D. K.* auch évo; ein großer Bauch, verächtl., vamp; daher einer mit einem großen Bauch, treubšnjak, treubnač, vampač, vampéz, vampeč; mit einem großen Bauch einher gehen, vampati, privampati, odvampati; einen Bauch werfen, machen, treubšiti se; seinen Bauch pflegen, skerbeti za treuh; *Sprichw.* treuh nima ušes; (*on*) ima večji oči kakor treuh; auf dem Bauche, po treubu; die Kanone ist auf dem Bauche, top leži na zemlji, na tleh; der Bauch eines Schiffes, bok; **Bauch**, in der Bfzg., treubšni.
- Bauchartig**, *adj.*, treubasat, treubahst.
- Bauchband**, das, um den Bauch einer Lonne, srednji obroč.
- Bauchbohrer**, der, die innere Weite eines Stückes auszubohren, bei den Drechslern, nach *V.*, volliven strug, treubšen strug.
- Bauchbruch**, der, treubšna kila.
- Bauchdecke**, die, (koža) potreubšnica.
- Bauchdiener**, der, svojiga treubha hlapec, treubhov tlačan, požeruh, požrešnik; *serb.*, nabiguzica.
- Bauchdrüse**, die, treubšna žleza.
- Bauche**, die, žehta.
- Bauchreifen**, das, bänchige Sachen damit wenig auszubrehen, f. **Bauchbohrer**.
- Bauchschien**, das, treubšček, treubšek, treubšic.
- Bänchen**, v. a., ožehtati, žehtati; v. r., sich müde bänchen, nažehtati se.
- Bauchseil**, das, (koža) treubšnica.
- Bauchseilentzündung**, die, vnetica, vnetje treubšnic.
- Bauchfett**, das, mast, tolsča, tolsa, salo.
- Bauchfinne**, die, treubšna plavuta.
- Bauchfluß**, der, drista, driska, dripalica, dursa, hitrica, driskavica; *rus.*, ponos.
- Bauchförmig**, f. **Bauchartig**.
- Bauchgegend**, die, treubšna stran, (gornja, srednja, zdolnja).
- Bauchgeschwulst**, die, otok, otekanje treubha.

Bauchgrimmen, das, grizenje, vjedanje v trebuhu; ščipanje, šipanje, vjedalica, bodenje; in D. K. čerbolja; ich habe Bauchgrimmen, grize, bode me, v madroni me ščiplje, šiplje, trebuh me boli, kolje, je, vjeda me.

Bauchgurt, der, podprog od. podproga; auch podpersnica, trebušni podpas, podpasnja; **Bauchgurt**, in Bsgg., podprožni.

Bauchgurtriemen, der, podprožni jermen (remen).

Bauchhaare, pl., potrebušna dlaka.

Bauchhaken, der, f. Bauchbohrer.

Bauchhöhle, die, trebušna votlina, jama; nach V., trebušno duplo.

Bauchig, adj., trebušnat, trebušat, vampast, trebušen.

Bauchigkeit, die, trebušnost.

Bauchkrankheit, die, trebušna bolezen.

Bauchlos, adj., brez trebuha, kdor nima trebuha.

Bauchmüßel, der, trebušna mišica.

Bauchnerve, der, trebušna čutnica.

Bauchredner, der, iz trebuha govorec, črevobasnik, krulivec.

Bauchrednerci, die, govornjenje iz trebuh.

Bauchreif, der, am Bauche eines Fasses, srednji obroč.

Bauchriemen, der, spodree, spodrecnik, pas; ihn umschalten, spodrecati se, podpasati, podpasovati se; f. auch Bauchgurt.

Bauchring, der, (Annulus inguinalis); nach V., locen od. locinj v dimljah, dimljek.

Bauchschleife, die, (Ciprius Tinca), linj, šljaja.

Bauchschmerzen, die, bolečina po trebuhu; f. Bauchgrimmen.

Bauchsorge, die, skerb za trebuh, skerb za kruh; *esr.* Sprichw. s trebucham za kruham.

Bauchspeicheldrüse, die, trebušna slinavka.

Bauchstüß, das, trebušina.

Bauchung, die, iztrebušene.

Bauchwasserucht, die, trebušna vodenica.

Bauchweh, das, grizenje po trebuhu; trebušna bolečina, čreyobolja.

Bauchwind, der, vetrovi, madron; die Bauchwinde plagen ihn, vetrovi ga napanjajo.

Bauchwunde, die, rana na od. v trebuhu.

Bauchwurm, der, glista; an Bauchwürmern leiden, glistav.

Bauchzwang, der, (Tenesmus), tiščavka, tiščavka, tiščanje, tiščanje k potrebi; f. auch Stuhlzwang.

Bauconsens, f. Baubewilligung.

Bauce, f. Hütte, Scanne.

Baudienst, der, die Baufröhne, tlaka pri zidanju, zidarska robota; nach V., zidanjska tlaka.

Baudirection, die, stavbno vodstvo †.

Baudirector, der, stavbni vodja †.

Bauen, v. a., überhaupt, narediti, delati, narejati; ein Gebäude aufführen, und zwar ein hölzernes, narediti, delati, auch scimprati, cimprati; ein gemauertes, d. i. maunern, so-

zidati, zidati; *altst.* zdati und zidati; *serb.* graditi; überhaupt, postaviti, staviti, postavljati; Abraham baute einen Altar, Abraham je postavil, naredil oltar; ein Feld bauen, obdelati, obdelovati; nach V. auch poljaniti; wir haben dieses Jahr wenig Getreide gebaut, d. i. bearbeitet, letas smo malo žita usejali oder sejali, d. i. erzeugt, pridelali; statt jenes Abwandes werde ich einen Acker bauen, na unem prelogu bom naredil njivo; hier wird viel Wein gebaut, tukej se prideluje mnogo vina; in Frankreich wird viel auf Wein gebaut, na Francoskem se z vinorejo pečajo, vinogradam strežejo; ein Bergwerk bauen, kopati, delati v rudniku; auf Silber bauen, als v. n., srebro kopati; ein Fass bauen, sastaviti, sastavljati sod; ein Nest, delati, znašati gnjezdo; die Biene bauet (ihr Gewirf), böela dela, izdeluje (sastovje); Gott bauet das Haus Israel, Bog množi, ohranuje Izraelovo hišo; Schlichter in die Luft bauen, zlate gradove si obetati, v zrak si staviti hiše, gradove svitle zidati si v oblake; als v. n., auf etwas bauen, sich auf etwas verlassen, zanesti, zanašati se na kaj, zaupati na koga; der Mensch ist schön gebaut, ta je lepe rasti, postave, je lepo vstvarjen; wohlgebaute Brust, dobro vstvarjene, močne persi; das bauet nicht, to se ne stika, ne veže, ne vjema; der Baum bauet 50 Schuh, drevo je 50 čevljev visoko; einer baue den Andern, drug drugina pomagaj; die Grube bauet sich, ta rudnik se splačuje.

Bauen, das, stavljenje, zidanje; das Bauen einer Grube, izkop jame.

Bauewurf, f. Bauplan.

Bauer, das, auch der, kletka, tičnik, gajba, gajbica.

Bauer, der, kmet, kmetovavec; *serb.* seljak; Adersmann, zemljodelec, orač, oratar, rastej, težak; mit Rücksicht auf die Größe des Grundbesitzes, ganzer Bauer (Hütner), zemljak; Halbbauer, polzemljak; verächtl. kmetavs, kmetač; Bauer sein, kmetovati, kmetiti; ich war genug lang Bauer, nakmetoval sim se že; Bauer werden, pokmetiti se; einem den Bauer vorwerfen, koga s kmetam pitati; nach Art eines rohen Bauers wohin kommen, prikmetavati kam; Jemand oft einen Bauer schelten, kmetati koga; ein großer Mensch, zarobljenec, kmetavs; des Bauers, kmetov; — Bauer, im Schachspiel, pešec; im Kartenspiel, blapec; in Zusammenfügungen wird es durch -delee oder durch die Endung ar gegeben.

Bauer, **Bauern**, in der Bsgg., kmetiški, kmečki, kmetovski, kmetijski; Bauernarbeit, Bauernarbeit, die, kmetovsko, težaško delo, kmetijske opravila.

Bauerart, **Bauernart**, die, nach Bauernart, po kmetovsko; f. auch Bäuerisch.

Bauerbengel, **Bauernbengel**, der, kmečki tesel, (eigenl. kmečko teslo), tepec.

Bauernbrot, das, kmečki, kmetovski kruh.

Bauerburſche, *ber.* kmetič, kmečki fant, fantin.
Bauerde, *die.* (humus), perst, živa perst, sperstenina.
Bauerdirne, *die.* kmečko dekle, kmetovska deklina.
Bäuerer, *die.* kmeti, *pl.*; *n. pr.* prišel je s kmetov, gre na kmete; *f.* auch Land.
Bauererz, *das.* čisto srebro.
Bauerfran, **Bauerſfran**, *f.* Bäuerin.
Bauergeräth, *das.* kmetijsko orodje.
Bauergut, **Bauerngut**, *das.* Bauergrund, *ber.* zemlja, zemljišče, zemljiše, kmetija, grunt*; ein verlaſſenes, pušča, puša, puſtota; *ber.* Beſitzer deſſelben, pušćar, pušar, puſtotnik; ein verlaſſenes Bauergut bebauen, pušćariti, pušćariti, pušćivno, pušivno, pušćo, pušo obdelovati.
Bauerhaft, *f.* Bäueriſch.
Bauerhaus, **Bauernhaus**, *das.* kmetiška hiša.
Bauerhof, *ber.* kmetija; *f.* auch Bauernhaus.
Bauerhuſe, *nach Grimm* Bauerhube, *die.* zemlja, kmetija; ganze, cela zemlja; halbe, pol zemlje.
Bauerhund, *ber.* kmetiški pes; *nach V.*, kuma.
Bauerhütte, *die.* ein ſchlechtes Wohnhaus, koča, bajta, kočura; *serb.*, koliba; *ber.* Bewohner deſſelben, kočar; darin wohnen, kočariti.
Bäuerin, *die.* Bauerſfran, kmetica, kmetovska goſpodinja, verächtl. kmetavſlja; Bauerſfran ſein, goſpodiniti; *ber.* Bäuerin, kmetičin.
Bäueriſch, *adj.* kmetiſk, kmečk; *fig.*, zarobljen, debel, srov, grob*; *adv.*, kmečk, po kmetovsko, zarobljeno.
Bauerjunge, *f.* Bauerburſche.
Bauerkerl, *ber.* kmetavs, kmečki hrust, terš.
Bauerkleid, **Bauernkleid**, *das.* kmečko oblečilo, kmetovska obleka.
Bauerknecht, *ber.* kmečki hlapec.
Bauerloſt, **Bauernloſt**, *die.* kmečka hrana.
Bauerleben, *das.* kmečko življenje.
Bauerleben, *das.* kmetija, kmetiška zemlja; *jurid.*, kmetovski fevd*.
Bäuerlein, *das.* kmetič.
Bauerleute, *pl.*, kmetje, kmečki ljudje.
Bauerlied, *das.* kmečka peſem.
Bauermaid, *die.* kmečka dekla.
Bauermäßig, *f.* Bäueriſch.
Bauernmänn, *das.* kmečka ženska.
Bauernammer, *ber.* (Emberiza rustica), kmečki sternad.
Bauernauſruhr, =aufſtand, *ber.* kmetiški punt, kmetiška vſtaja.
Bauernrecht, *ber.* welcher von der ganzen Bauerschaft gemeinſchaftlich gemacht und unterhalten wird, ſoseskin jez, občni jez.
Bauernſeind, *ber.* sovražnik kmetov, kmetovski nasprotnik.
Bauernſeind, *ber.* prijatelj kmetov, kmetovski prijatelj.
Bauernſrohne, *die.* tlaka, rabota.

Bauernkönig, *ber.* ein Anführer der Bauern bei feierlichen Gelegenheiten, starašina.
Bauernkrefse, *die.* kamnita kreša.
Bauernkrieg, *ber.* kmečka vojska, černa vojska.
Bauernrod, *ber.* kmečka suknja.
Bauernſchinder, *ber.* oderuh kmetov; *serb.*, guliseh.
Bauernſchwalbe, *die.* (Hirundo rustica), černa lastovka.
Bauernſtand, *ber.* kmetovski stan, kmetje, kmetovščina, kmetovšina.
Bauernſtolz, *ber.* kmetiška oſabnost, prevzetnost, prevzetija, kmetiški napuh.
Bauernſtanz, *ber.* kmetiški ples.
Bauernſtacht, *die.* kmečka noša.
Bauernverſtand, *ber.* kmetiški, priprosti razum.
Bauernregel, *die.* kmečki pregovor, kmetovsko pravilo.
Bauernſchaft, *die.* kmetſtvo, kmetje, kmetovščina, kmetovšina, kmetšina.
Bauernſclute, *die.* kmetje.
Bauernſmann, *ber.* kmet.
Bauernſprache, *die.* kmetiški jezik, proſti govor, kmetiško govorjenje.
Bauernſtand, *f.* Bauernſtand.
Bauernſtolz, *adj.*, bäueriſch ſtolz, zarobljeno oſaben.
Bauernſtolz, *f.* Bauernſtolz.
Bauernſtövel, *ber.* kmetiški trap.
Bauernvolf, *das.* kmetje, kmetovščina, kmetovšina; *serb.* seljčina.
Bauernwagen, *ber.* kola *pl.*, kmečki voz.
Bauerweib, *das.* kmetica, kmetinja.
Bauerweſen, *das.* kmečke reči, zadeve, kmetovščina, kmetovšina.
Bauernweſel, (Dhrſpeicheldrüſenentzündung) poduſesna bula.
Bauernwirthſchaft, *die.* kmetiſtvo, kmetiško goſpodarſtvo.
Baufach, *f.* Bauweſen.
Baufähig, *adj.*, dieſer Grund iſt bauſähig, ta tla ſe dajo obdelovati, v njivo ſpremeniti.
Baufällig, *adj.*, razpadin, razpadljiv, podertljiv, slab, star, na kup viſeč, omahel, trohnel; bauſällig ſein, na kup leſti; es werden, na kup zleſti; dieſes Haus iſt bauſällig, ta hiša ſe hoče podreti; *Sprichw.*, za to hišo ſe gajnice in podert pravdata.
Baufälligkei, *die.* razpadljivost, trohljenje, starost.
Baufeld, *das.* polje, orno, oravno polje, ral, *f.*, tla za njivo, za obdelovanje.
Bauföhne, *die.* eine aus Bauholz verfertigte und damit beladene, plitva leſa, leſna plitva, plavica.
Baufreijahr, *das.* proſtost nove hiše od davkov.
Baufrohne, *die.* tlaka pri stavbi, zidarska tlaka.
Baufrohre, *die.* zidarska voznja.
Bauführer, *ber.* zidavec.
Baufangener, *ein*, zum Feſtungsbau verurtheilter Verbrecher, jetnik obsojen k očitnemu delu (na terdnjavi); *serb.* robijaš.

Baugeist, der, f. Bauplust.
Baugeld, das, denar za zidanje.
Bangeräthschafft, die, orodje, priprava za zidanje, za stavljenje poslopj, orodje za zidarstvo.
Bangericht, f. Banamt.
Bangerüst, das, zum Behufe des Bauens, oder.
Baugrund, f. Bauplatz.
Bauhast, *adj.*, im Bergbau, was wirklich gebauet wird, delan; eine Sache bauhaft halten, jamo delati; v kopavnem stanu ohraniti, to je, skerbeti, da je rudnik varen in da se v resnici dela v njem.
Bauhandwerk, das, zidarija, zidarstvo, zidarsko, stavbne rokodelstva; es treiben, zidariti; es lernen, zidarskiga se učiti.
Bauherr, der, zidavec, naročnik, lastnik, gospodar zidanja; Aedilis in Städten, svetovavec za stavbe, za poslopja.
Bauhof, f. Zimmerhof.
Bauholz, das, jedes Werkholz im Gegensatz des Brennholzes, les; als Baumaterial, tarsarski les, les za pohištva; gefälltes Bauholz, nach Jan. bervanje.
Baujoch, das, im Bergbaue, die Oberschwelle, welche auf den Seitenpfeilern des Ganges liegt, damit nichts von oben einfallen kann, nach V., preklada.
Baukosten, *pl.*, stroški zidanja, stavljenja.
Bauplust, die, stavništvo, stavbnija f, architektura, stavbna, zidavna umetnost; nach V., stavstvo, zidavstvo.
Baukünstler, der, (umetnik) stavitelj, stavnik, stavbar f, architekt.
Bauwand, das, f. Baufeld.
Bauwehm, der, ilo, il, glina, ilovica za zidanje.
Bauweise, *pl.*, zidarji, delavci, ki imajo opravilo pri stavljenji poslopja; Bauern, kmetje.
Baulich, *adj.*, er muß das Haus im baulichen Zustande erhalten, mora ohraniti hišo v dobrem, t. j., takem stanu, da je ljudem moči, prebivati v njej.
Baulichkeit, die, poslopje, hiša, s'hot.
Baulohn, der, plačilo, mezda delavcov.
Bauplust, die, veselje do zidanja; es herrscht eine große Bauplust, vse hoče hiše zidati, ljude veliko zidajo.
Bauplustig, *adj.*, er ist bauplustig, ima veselje do zidanja, rad zida.
Baum, der, drevo, auch *altst.* drévo; ein hebler Baum, skramola (?), skrambol, storasto drevo; bei den Weibern, um welchen das Garn gewickelt wird, vratilo, navoj; für das gefertigte Gewebe, spodnje vratilo; an den Schlitten, saninee; f. auch die zusammengehörigen: Hebebaum, Heubaum, Raftbaum, Schlagbaum, Stammbaum &c.; es fällt kein Baum auf einen Hieb, na en mah se hrast ne podere; ein Kerl wie ein Baum, hrust kakor hrast; ein wilder Baum, nach Jan. dobruha.
Baum, in der Bspg., drevesni, drevni, drevnati.

Baumähulich, Baumartig, *adj.*, drevesast, drevesu podobn.
Baumanger, der, drevnata trata, z drevjem obsajena trata.
Baumann, der, selak, kmet.
Baumaterialien, die, priprava za zidanje, stavivo, zgraja; *serb.* gradivo.
Baumbast, der, liège, lika; ein Streif das von, ličina; f. Bast.
Baumbeschreibung, die, popis dreves, drevopisje f.
Baumblüthe, die, drevno cvetje, cvetje z dreves; die Zeit derselben, drevni cvet; es war um die Baumblüthe, bilo je o cvetu dreves.
Baumbrand, der, smolika.
Baumbruch, der, lom; das niedergerissene Holz, kladje, polomljina, podertina; ein derlei Baum, klada.
Baumbrüchig, *adj.*, polomljen, podert.
Bäumchen, Baumlein, das, drevesce, drevce.
Bäume, *pl.*, viel Bäume, drevje, *coll.*; die Bäume schlagen aus, drevje zeleni, popka.
Baumeister, der, mojster stavnik, stavitelj, stavski mojster, architekt, zidarski mojster.
Baumeln, *v. n.*, sich im Gange hin und her bewegen, bingljati, gugati se, ezitati se; der wird noch baumeln, ta bo še visel.
Bäumen, *adj.*, nur in der Bspg. gebräuchlich, z. B. birn, apfel, eichbäumen, hrusev, jablano, hrastov uff.
Bäumen, sich, *v. r.*, auch als *v. n.*, speti, spenjati se; postaviti, postavljati se po koncu, na zadnje noge; *v. a.*, mit dem Wiesenbaume befestigen, požeriti, žeriti, povezati, povezovati; f. auch Aufbäumen; *v. n.*, bei den Jägern, auf den Baum springen, laufen, zagnati, zaganjati se, skočiti, skakati, zagnati se na drevo, nach V., zadreviti se.
Baumette, die, drevesna rasa.
Baumfall, der, (Faleo Subbuteo,) drevesni skolič, sokolič.
Baumfall, f. Baumbruch.
Baumfallt, die, past, drevna past, padka na drevesu nastavljena, nastava.
Baumflechte, die, (Lichen pulmonarius), pljučni lišaj, bohinski mah.
Baumfloh, der, (Podura arborea), drevna holha.
Baumförmig, f. Baumähulich.
Baumfrevel, f. Waldfrevel.
Baumfrosch, der, zelena žaba.
Baumfrucht, die, sad; *coll.* sadje.
Baumgang, der, f. Allee.
Baumhaus, die, kokošna gos.
Baumgarten, der, sadni vert, drevni vert, sadovnik, sadna ograda.
Baumgärtner, der, sadni, drevni vertnar.
Baumgärtnerci, die, sadna vertnarija, obdelovanje, ravnanje sadovnikov.
Baumgeland, das, brajda.
Baumgestalt, die, podoba drevesa.
Baumgipfel, der, verh, versic, versiček, versič, versček; auch ertic; *altst.* vršije, vrsičje.

Baumgrille, die, (*Certhia familiaris*), mali plezovt, plezovček, plazirec.
Baumgrindel, **Baumgrendel**, der, Pflanzbaum, gredelj.
Baumhader, der, (*Picus*), detal ober detel, žolna, *altal.*, detelj, detil und auch žl'na; f. auch Baumgrille.
Baumhändler, der, kupčevavec s sadnimi drevesi, drevesci.
Baumharz, das, drevesna smola, nach *M.*, keamec.
Baumhebe, die, **Baumheber**, der, schwere Bäume auf den Wagen zu heben, vód, vad, navor, z'vód.
Baumhefte, die, zalog, živa meja, živ plot; *serb.*, živica.
Baumholder, der, (*Sambucus nigra*), bezeg; aus Baumholder, bezgov; das Holz davon, bezgovina.
Baumhöhle, **Baumhöhlung**, die, duplo, duplje, dupina; dupla, žlambor, škrambol (?), (*altal.*, duplina; — ein höhler Baum, duplenica); Baumhöhlen habend, dupel, duplast, duplinast.
Baumholz, das, les, drevje.
Baumhüpfer, der, (*Aranea truncorum*), eine Art Spinnen, preskočni pajik, skoček.
Bäumig, *adj.*, z drevjem obraščen, obrašen, f. auch Baumstark.
Baumfahn, der, čoln iz votliga drevesa.
Baumfantiq, *adj.*, brez živih robov; baumfantiq sein, živih robov ne imeti.
Baumfester, die, ročna preša*, tlačivnica, stakavnica, preša s kolam, preša z ovnam.
Baumfien, der, borova, suha treska ober terska.
Baumflette, die, **Baumflesterer**, f. Baumgrille.
Baumflospe, die, drevesni popek.
Baumföhl, der, velikanski vohrovť.*
Baumfröhe, die, (*Lichen Islandicus*), svinjski, planinski mah.
Baumfress, der, rak.
Baumfrone, f. Krone, glava, verh drevesa.
Baumkrüppel, der, krivenčca, krivenčasto, krevljevo, zamorjeno drevo.
Baumkunst, die, sadjoreja, sadjarija.
Baumlang, *adj.*, ein baumlanges Mensch, dolgan.
Baumläufer, der, f. Baumgrille.
Baumlaus, die, (*Aphis*), drevesna us.
Baumleer, *adj.*, gol, brez drevja; eine baumleere Stelle im Walde, jasa.
Baumlein, der, (*Linum arboreum*), steblasti lan.
Baumleiter, die, lestvica ober lojtra* s hlapcam, auch schlechweg, hlapec, vertna lestva, lojtra.
Baumlerche, die, (*Alauda arborea*), gorski škerjanec.
Baumlilie, die, velika lilija.
Baumlos, f. Baumleer.
Baumlinge, die, f. Baumflechte.
Baummarter, der, (*Mustela martes*), braun und unter der Kehle gelblich, rujava kuna.

Baummarf, das, sterzen, auch sverz, m.; aus Baummarf, sterzenov; Baummarf enthalten, sterzenast.
Baummaß, die, Buchfedern, zir; Gicheln, zelod; auch überhaupt für beides, zir; ich treibe die Schweine in den Baummaß, zinem svinje v zir.
Baummeise, f. Meise, Sterzmeise.
Baummeißel, der, podrezilnik, reznik.
Baummesser, das, krozelj, f. auch Astmesser.
Baummesser, der, drevoméřť.
Baummoos, das, drevesni mah, auch meh.
Baumnachtigall, die, slavec.
Baumöl, das, laško olje, oljkino olje, drevno maslo.
Baumpilz, der, gliva, drevesna goba.
Baumpresse, die, f. Baumflester.
Baumrände, die, smolika, černivec, černa hrasta.
Baumrebe, die, die sich an Bäumen in die Höhe ranset, brajda, planta (?).
Baumreich, *adj.*, drevesnat, drevnat.
Baumreihe, die, f. Allee.
Baumreiter, der, (*Felis catus*), divjý maček.
Baumrinde, die, überhaupt, lub, koža, *coll.* lubje, lubad; die äußere rauhe Rinde, skorja, kora; die innere, živi lub, mezdra; f. auch Bast.
Baumrose, die, (*Viburnum opulus*), kalinovna, kajji les.
Baumrinde, die, welche in die Fuge des Gernbaumes paßt, vkladavnik, proje *pl.*
Baumsaft, der, drevesni sok, muzga, mezga.
Baumzüge, die, drevna ali vertna žaga; žaga, in einigen Gegenden auch, pila za drevje.
Baumsalbe, die, drevesno mazilo, drevna maža.
Baumfänger, der, f. Ansfänger.
Baumfänger, der, drevesni škodovavec, sovražnik, drevokvarnik †; f. auch Waldfrevler.
Baumfächer, der, (*drevesna*) senca.
Baumfächer, die, bei den Webern, kolo na statvah.
Baumföhre, die, drevesne škarje, vertne škarje *pl.*
Baumföhre, das, čoln iz celiga, obli čoln, beden.
Baumföhre, der, trohljivec, plesen, pir.
Baumföhre, der, die Art und Weise Bäume abzubilden, listje, vejevje namalano, drevesni mal.
Baumföhre, der, ein Bedienter zur Bewahrung des Einganges der Häfen u. dgl., zapirac.
Baumföhre, die, drevesni polž.
Baumföhre, f. Wiedehopf.
Baumföhre, die, obrezava, obrezovanje dreves.
Baumföhre, der, (*Lucanus cervus*), rogac, rogin; klešćman, klešćman.
Baumföhre, die, sadišće, sadiše, drevno

Baumſchwabe, die, (*Muscicapa atricapilla*), černi muhar.

Baumſchwamm, der, (*Tremella*), gliva, drevsna goba.

Baumſpaz, **Baumſperling**, der, (*Fringilla montana*), poljski vrabec.

Baumſpecht, der, (*Picus*), f. **Baumhäder**.

Baumſpinne, f. **Baumhüſper**.

Baumſchwamm, das, drevsna, kresivna goba.

Baumſtamm, der, deblo, steblo; nach *M.*, strom; nach dem *serb.*, stablo.

Baumſtarf, *adj.*, korenast, krošnjat, tersat; ein baumſtarfer Menſch, korenjak, koren, hrust, ters, tersat.

Baumſtein, der, (*Dendrites*), drevnik.

Baumſtoß, der, panj, parobek, ſtor, ters; f. **Kloßbente**.

Baumſtück, das, ein mit Bäumen bepflanzer Plaß im Garten, sadni vert, sadjiſſe, sadjiſe, ukoviſe (etwa lukoviſe?).

Baumſtumpf, der, ſtremelj; f. auch **Baumſtod**.

Baumthal, das, drevnati dol.

Baumtroſtniß, die, drevsna zuſica.

Baumumſchattet, *adj.*, senčnat, hladan, hluden.

Baumwachſ, das, zum Verbinden der Bäume, vertnarski vošek, smolni vošek, vertno mazilo, drevomaz f.

Baumwagen, der, ein kleiner Wagen, der von Menſchen gezogen wird, ročne kola, kolica *pl.*, kolesnice, samotezin vozicek; cize *pl.*, gare *pl.*

Baumwanze, die, (*Aphis*), drevsna stenica.

Baumwärter, der, vertni čuvaj; Forſtſnecht, lesni varh, lesni čuvaj, logar, ſekovarh(?).

Baumweide, die, (*Salix alba*), bela verba.

Baumweißling, der, drevsni belin, beli drevsni metalj.

Baumwerk, das, drevje.

Baumwinde, die, eine Winde, Bäume damit auf den Wagen zu winden, vinta, vitev; f. auch **Baumheber**; (*Hedera helix*), beršljan, beršlin; daraus gemacht, beršljanov, beršlinov.

Baumwolle, f. **Baumwollen**.

Baumwolle, die, drevsna volna, bombaž, gombaž, pavola*; *serb.* pamuk; *poln.* bawełna.

Baumwollen, *adj.*, bombažast, bombažev, pavolnat*; baumwollener Zeug, bombaževina.

Baumwollenbaum, der, (*Gossypium arboreum*), bombaževce.

Baumwollengarn, das, bombažasta preja.

Baumwollenhändler, der, bombažar.

Baumwollenpflanze, die, bombažnica.

Baumwollenstaude, f. **Baumwollenbaum**.

Baumwollenweide, die, (*Salix pentandra*), volnata verba, kosmata verba.

Baumwolllicht, *adj.*, bombažast.

Baumwollspinnerci, **weberci**, die, bombaževa predivnica, tkavnica.

Baumwollzeug, das, bombaževina.

Baumwurz, f. **Engelſüß**.

Baumzucht, die, zasad, sajenje drevs, drevoseja f, sadjoreja f.

Baumzweig, der, vejica, odraslek, mladika.

Bauordnung, die, stavbni red.

Bauplan, der, obris, načert stavbe.

Bauplaß, der, selišce, seliſe, stavlišce, staniſce, staniſe, zidališce, zidalise.

Baupolizei, die, stavna, stavbna policija.

Baurath, der, stavbni, stavni svetovavec ob sovetnik.

Baurechnung, die, stavna počtetva, preštetev, (stavbno rajtanje).

Baureiſ, f. **Reinſarren**.

Bauriſ, der, f. **Bauplan**.

Baufand, der, pesek za zidanje.

Bausbad, der, **Bausbad**, debeloličnik, bunjevec; eine Bausbadige, bunja; auch lieman, *serb.* bučan.

Bausbadeu, v. n., ustiti se, bahati (se).

Bausbädig, *adj.*, debeloličen, bunjast, čverst, omašek, zgatek.

Bausch, der, eine halbbrunbliche Hervorragung, žmokel, žmokli; in der Chirurgie, i. e. Compreſſe, ein weicher Körper, der einige Kraft sich auszudehnen hat, blazinica; f. auch **Dolde**; bei den Grängen, eine Fläche, welche auf der einen Seite herauſgeht, nach *V.*, zbhulina; im Bauſch faufen, počez, vprek, čez kupiti, vse poprek, eno v drugo kupiti, poverhama kupiti; *serb.* kupiti odsekom.

Bauschärmel, der, nabuhljen rokav.

Bauschühen, das, blazinica, vajsница*.

Bauschen, v. n., aufschwellen, sich von innen ausdehnen, izbuhliti, buhliti se, izbuliti, buliti.

Bauschig, *adj.*, omaſen, puhel, nabuhljen, nabuhjen.

Bauschtauf, der, poverhama kup, kup navprek.

Bauschreiber, der, stavbni, stavni pisar.

Bauschule, die, učilnica zidarstva, staviteljstva, zidarska šola.

Bauschutt, der, razdertina, razsip.

Bauschverkauf, der, prodaja navprek.

Bausce, die, načert malarije.

Bausen, f. **Bauschen**.

Baustatt, die, Bauhütte, ein zu einem Gebäude bestimmter, ob. ein bereits damit besetzter Ort, selišce, seliſe, staniſce, staniſe, selo; f. auch **Bauplaß**.

Baustein, der, welcher zum Bauen brauchbar ist, kamen za zid, zidaven, ziden kamen.

Baustelle, f. **Bauplaß**.

Baustucht, f. **Baustift**.

Bautag, der, an welchem man Baustrohne zu verrichten schuldig war, tlačanski dan.

Baute, die, zidarija, poslopje, stavba; er hat sein ganzes Vermögen in Bauten gesteckt, vse svoje je zazidal, pozidal.

Baubrot, das, prepoved zidanja.

Bauverständig, *adj.*, umen v stavljenji, mladiſce, auch ſchlechtweg, mladiſe, mladiſe, vertna šola, drevsno rejiſce, rejiſe.

znajden v zidani in tesanji, premeten, učen na stavbo.

Bauverwalter, ber, oskerbnik zidanja.

Bauwerber, ber, prosivec za dovoljenje zidati.

Bauwesen, das, ber Inbegriff alles dessen, was zur Ausführung und Erhaltung der Gebäude gehört, stavstvo, zidarija in tesarija.

Bauwürdig, *adj.*, würdig gebauet zu werden, besonders im Bergbau, obdelovaven, kopanja vreden.

Bauzen, v. n., habniti, loppiti na kaj.

Bauzeug, ber, alle dazu nöthigen Materialien, als Sand, Steine, Holz, priprava za zidanje, zgraja, stavivo; *serb.* gradivo.

Bauzierath, ber, Theile, welche bloß zur Zierde dienen, stavbni lißp.

Baugen, besser Bogen, v. r., biti se s pestmi, skusiti se na pesti; nach *Jan.* rogati se.

Bah, ber, auch Bai, ein kleiner Meerbusen, zatok, zaklonica, zanožina; *poln.* zatoka morska; *russ.* morskaja guba, nach *V.* auch morski kot; f. auch Bucht, Meerbusen.

Bajonnet, Bajonet, das, welches auf den Lauf einer Klinte gefickt wird, bajonet, bajonet in D. K. (richtiger nach der span. Aussprache), bodilo; *russ.* štik; mit dem Bajonet anareifen, iti na bajonete, z bajoneti se sprijeti.

Bajonnet-, in der Bfzg., bajonetov.

Bajonnetangriff, ber, napad z bajonettam.

Bajonnethaß, ber, bajonetov vrat.

Bazar, ber, sejmische, sejmische, sejm, pazár (*arab.* u. *türk.*).

Be, eine untrennbare Partikel, die vor Zeitwörtern und andern von denselben abgeleiteten Wörtern steht; sie wird im Slovenischen gegeben: durch ob- od. o-, wo sie die Bedeutung von *circum* hat, z. B. bearbeiten, obdelati; beschauen, ogledovati; bewachsen, obrastri; durch po-, za-, na-, wenn es die vollendete Einwirkung auf einen Gegenstand ausdrückt, z. B. berühren, pošlatati; bedenken, pomisliti; beriechen, povohati; povonjati; begraben, zakopati; beabsichtigen, nameniti, uff.

Beabschieden, sich, v. r., posloviti, sloviti se, slovo vzeti, jemati (od koga).

Beabsichten, Beabsichtigen, Bezwecken, v. a., etwas, nameniti, namenjati, auch nameniti se, nakaniti, kaniti, v misli imeti, misliti; *serb.* nameravati; er beabsichtigt zu bauen, misli zidati, namenil se je zidati, misel ga je zidati.

Beachten, v. a., etwas, paziti, gledati, misliti na kaj, ozir imeti na kaj, zmeniti se, marati za kaj; in St. auch, povančati kaj od. na kaj, počislati kaj.

Beachtenswerth, würdig, *adj.*, pomislilka, ozira vreden, znamenit.

Beachtung, die, ozir, pomislilik; mit Beachtung der Verhältnisse, gleda na okolišine, okolišine, pomislilivi na okolišine.

Beächzen, v. a., ječati, stokati nad čim,

Beadern, v. a., oborati, oboravati, obdelovati, orati.

Beädern, v. a., obziliti, obzilovati.

Beahnden, f. Ahnden.

Beamte, ber, urednik, richtiger als uradnik, welches übrigen schon Gutsmann in dem ungetreue Beamtete betreffenden Sprichworte: uradnik okradnik anführt, *esr.* das *poln.* urzednik; auch cesarsk ob. derzaven sluzabnik, oblastnik, gosposkin opravilnik; des Beamten, urednikov; *dim.* uredniček.

Beamten-, in Bfzg., urednišk.

Beamtengehalt, ber, plača urednikov.

Beamtenstand, ber, uredniki, uredništvo, stan urednikov.

Beängstigen, Beängsten, v. a., plašiti, strašiti, komu strah, britkost delati, pestiti; f. auch Aengstigen.

Beängstigung, die, plašenje, težava, britkost.

Beansprechen, f. Ansprechen.

Beausänden, Beausändigigen, v. a., očitati kaj, ustavljati se nad čim; die Waare wurde beausändet, blago je bilo zgrajano (po naročniku); zadržano, za sumljivo izrečeno (od gosposka); auch prigovarjati čemu; eine Rechnung, f. Bemängeln.

Beantlizen, f. Besuchen.

Beauftragen, v. a., navetovati, svetovati kaj, predložiti f. predlagati kaj.

Beantworten, v. a., eine Frage, odgovoriti, odgovarjati na kaj, odgovor dati na kaj; einen Brief, odpisati, odpisovati; einen Laut, odglasiti oder oglasiti se, odmevati se; einen Gesang, odpeti, odpevati.

Beantwortung, die, odgovor, odgovarjanje; schriftliche, odpis; in Beantwortung, odgovarjaje, odpisovaje.

Beanzeigen, v. a., Jemanden wegen eines Verbrechens, iz ovadljejev, iz osomb koga okriviti hudodelstva, koga obdolžiti, dolžiti hudodelstva iz osumljivev.

Beanzeigung, die, rechtliche, pravna okripa po osubah.

Bearbeitbar, *adj.*, obdelovaven, kar se da obdelati, obdelovati.

Bearbeiten, v. a., obdelati, obdelovati (n. p. polje); eine schriftliche Aufgabe, zdelati, zdelovati; Eisen, skovati, kovati; eine Erzählung nach dem Französischen bearbeiten, narrediti, storiti, delati po francoskem; das Bauholz, obtesati, obtesavati, tesati; vergessens bearbeitete man ihn allerseits, zastoj so ga nagovarjali, napravljali, auch obdelovali, mečili od vsih strani; f. auch Prügeln; v. r., sich bearbeiten, prizadeti, prizadevati si, gnati se, truditi se, napenjati se.

Bearbeiter, ber, in den obigen Bedeutungen, obdelovavec, izdelovavec, kovač, tessáč, nagovarjavec.

Bearbeitung, die, in den Bedeutungen des Zeitwortes, obdelava, obdelovanje, izdelovanje, kovanje, tesanje, nagovarjanje.

Bergwohnen, v. a., natalcovati koga; er wird allgemein bergwohnt, sum nanj bise; f. auch Argwohnen.

Bearmen, *v. a.*, umarmen, objeti, objemati, objemsi deržati, auch obramiti.

Bearst, *adj.*, ritast.

Bearzen, *v. a.*, atthast machen, obdelati, obdelovati.

Beaschen, **Beätschen**, *v. a.*, popepeliti, opepeliti, pepeliti.

Beästen, *sich, v. r.*, v veje iti, razkošatiiti se.

Beatifikiren, *f.* Seligsprechen.

Beauffichtigen, *v. a.*, nadgledovati †, na sumi imeti koga, gledati, skerb imeti na koga; *serb.*, nach *Fuk*, nadzirati, nadgledati.

Beauftragen, *v. a.*, naročiti, naročati, naročevati komu kaj, auch naložiti, nalagati, zaukazati, zaukazovati; wer ist damit Beauftragt? komu je to naročeno?

Beauftrager, *der*, naročivec, naročevavec.

Beauftragt, *adj.*, komur je naročeno, der Beauftragte, narokojemnik †.

Beauftragung, *f.* Auftrag.

Beaugen, **Beäugen**, **Beängeln**, *v. a.*, pogledati, pogledkati, pogledovati na kaj, pregledkovati, pomežurkati, pomežurkati.

Beaugenscheinigen, *v. a.*, ogleđati, ogleđovati, razgledati.

Beaugenscheinigung, *die*, ogleđ, razgled, *f.* auch Augenschein.

Beaugenscheinigungss-, *in 3f.*, ogleđni.

Bebaufamen, *f.* Balsamiren.

Bebändern, *v. a.*, z verpei ali pangeljei* olišpati, s trakmi ozališati, obtrakati.

Bebarren, **Bebärten**, *v. a.*, obbraditi, obradovati; bebartet, bradat.

Bebauen, *v. a.*, einen Platz, ihn mit Gebäuden ausfüllen, pozidati, pozidovati selišče, seliše; das Feld, obdelati, obdelovati; Feldbauer sein, kmetovati.

Bebauer, *der*, obdelovavec, kmet, težak.

Bebäumen, *v. a.*, zasaditi, obsaditi, nasaditi, saditi drevja na kakem mestu.

Bebeißen, *v. a.*, ogristi, obrebati, rebati.

Beben, *v. n.*, trepetati, tresti se, auch makatati se; die Erde beb't, zemlja se treste; die Kälte macht mich beben, mraz me treste, makata; vor Furcht beben, straha (od strahu) trepetati, dergotati, derhtati; sich bebend bewegen, gugati se, majati se; bebend ankommen, pritrepetati, pritreisti se; sanft beben, trepetljati; vor einem, tresti se pred kom; bebende Stimme, trepetav, trepeč, tresaven glas; ich bebe für oder um dich, boj'm se za te.

Beben, *das*, trepet, dergot, tres, trepetanje, derhtanje; des Bebens milde werden, natrepetati se; er verbrachte im Beben drei volle Nächte, tri cele noči je pretrepetal.

Bebildern, *v. a.*, s podobami olišpati, olepšati.

Bebinden, *v. a.*, obvezati ober ovezati, obvezovati.

Beblasen, *v. a.*, eine Flasche, oviti z mehrem; besingen und beblasen; *f.* Ausblasen,

Beblättern, *sich, v. r.*, oblistiti, listiti se, pörje dobiti; dobivati, beblättert, listnat.

Beblechen, *v. a.*, oplehati, plehati*, s kositram, kositarjem obiti, objiati.

Bebleien, *f.* Blombiren.

Beblümen, *v. a.*, mit Blumen schmücken, oevteličiti, s ovetjem ozališati.

Bebluten, *v. a.*, okervaviti, okervavljati, kervaviti.

Bebohlen, *v. a.*, obiti, objiati, obložiti, oblagati z deskami, s pažnicami, opažiti, opaževati.

Beborben, **Beborben**, **Bordiren**, *f.* Bebrämen.

Bebrämen, *v. a.*, obšiti, obšivati, obrobiti, robiti.

Bebrillen, *v. a.*, die Nase, natakniiti očnice na nos.

Bebrüden, *v. a.*, einen Fluß mit einer Brücke versehen, most narediti, narejati, delati čez vodo, premostiti reko.

Bebrühen, *v. a.*, popariti, pariti.

Bebruzen, *v. a.*, poscati, oscati, ošćivati, pošverkati.

Bebrüten, *v. a.*, durch Brüten fruchtbar machen, izleci, leci, izlegati, izvaliti, valiti, na jajcih sedeti; der Geiß bebrütet seine Schätze, lakomež sedi na plesnjevih cekinih, kakor kokoš na jajcih.

Bebung, *die, f.* Beben.

Bebutten, *v. a.*, opisati, opisavati.

Bebürden, *v. a.*, otovoriti, tovoriti; butaro, breme naložiti, nalagati, operiti; *altst.* auch, obremeniti, obrenjati; zu viel bebürden, preobtorviti, preobložiti.

Bebürsten, *f.* Bürsten.

Bebuscht, *adj.*, z germovjem, germičevjem obrusčen, obrašen.

Beccaffine, *die*, Wasserchnepe, auch Himmlsziege, (Scalopax Gallinago), kozica.

Becher, *der*, kozarec, kupica, čaša, čašica, kupa, torilo, pletarček, žmulj; *altst.*, čaša, čašica.

Becherblume, *die*, pimpinella.

Bechereisen, *das*, ein tragbarer Ambos, Becher darauf zu schlagen, glavac.

Becherflöchte, *die*, kupienata lišajka †.

Becherförmig, *adj.*, čašast, kupičast.

Becherglas, *das*, kozarec, čaša.

Becherheld, *die*, pijanec.

Becherlein, *das*, kozarček, čašica.

Bechern, *v. n.*, die Becher fleißig leeren, popivati, pijančevati, kozarce zvracati, sušiti, nach *V.* auch, kozarcati.

Becherschwamm, *der*, (Peziza), kupienata gobica †.

Becherstürzer, *der*, kozarčar, pijanec, ki kozarce zvraca, izliva, izpraznuje.

Bechertasse, *die*, čaša, čašasta šalica, skudelia.

Bechertraube, *die*, bei den Ägyptern, ein hölzernes Werkzeug, die Gefäße von gleicher Tiefe zu machen, nach *V.*, lončarska mera, posodna mera.

Becken, *das*, medenica, (von *med f.*, auch *serb.*, *böhm.* u. *poln.*); eine flache Schüssel, plitvica; ein Waschbecken, umivalnica,

ob. umivavnica, umivalnik; eine Vertiefung im Erdboden, jaška, rupa, kotel; und wenn sie zum Wasserbehälter dient, nach V., močilo; Wasserbecken, f. Bassin; in der Anatomie, medenica; ein musikalisches Instrument, f. Cymbel.

Beden-, in 3ßg., medenični, umivalnikov, umivavnikov.

Bedenabweichung, die, nepravilnost medicine.

Bedenader, die, medenična žila (privodnica od. odvodnica).

Bedenaxe, die, medenična srednica.

Bedenband, das, medenični vezek.

Bedenburchmesser, der, medenični premernik.

Bedeneingang, der, medenično vhodisce, vhodise.

Bedenförmig, *adj.*, medeničast.

Bedengeflecht, das, medenični upletek.

Bedenhöhle, die, medenična votlina, duplina.

Bedenschläger, der, medeničar, klamfar^o.

Beder, f. Bäder.

Bedhammer, der, bei Kupferschmieden, nach V., kljavavnik.

Bedenken, v. a., ein Haus, pokriti, kriti, pokrivati; neu bedenken, prekriti, prekrivati hišo.

Bedaht, der, pomislik, premislik, pazljivost, opaznost, opaz; f. auch Bedächtlichkeit; mit Bedacht, premisljema, opazno; ohne Bedacht, nepremisljema, brez pomislika; Bedacht nehmen auf etwas, pomisliti, misliti na kaj, spomniti se česa, paziti, gledati na kaj.

Bedaht, *adj.*, opazen, pazljiv; f. auch Aufmerksamkeit; bedaht sein auf etwas, skerb imeti, skerbeti za kaj, misliti na kaj, spomniti se na kaj od. česa.

Bedächtlich, **Bedächtlich**, *adj.*, spremisljen, premisljiv, pazen, pazljiv; *serb.*, auch razborit, oprezan; *adv.*, premisljeno, pazno, pazljivo, premisljema, s pomislikom.

Bedächtigkeit, **Bedächtlichkeit**, die, premisljivost, premisljenost, opaznost, pazljivost, auch premislik, pomislik.

Bedächtiglich, *adv.*, f. Bedächtig, *adv.*

Bedachtlos, *adj.*, nepremisljiv, auch neskerben, nemaren; *adv.*, nepremisljema.

Bedachtnahme, die, mit Bedachtnahme auf die Schwierigkeit, pomislivši na težavnost; f. auch Bedacht, der.

Bedachtsam, f. Bedächtig.

Bedachtsamkeit, f. Bedächtigkeit.

Bedachtung, die, kritje, pokrivanje; seit der Bedachtung des Hauses sind 8 Tage verstrichen, osem dni je preteklo, kar smo pokrili hišo; das Dach selbst, streha; *serb.* krov.

Bedämpfen, f. Dämpfen.

Bedancken, sich, v. r., zahvaliti, hvaliti, zahvaliti se; sich bei einem, zahvaliti, hvaliti, zahvaljvati se; sich für etwas, zahvaliti se za kaj; auch hvalo dati, dajati; ich bedanke mich dafür, hvala (lepa) za —.

Bedarf, der, potrebnčina, potrebnina, potreba; für meinen Bedarf, za moje potre-

be; nach Bedarf, kakor potreba naneso, po potrebi; der Bedarf an Brot, Kleidungsstücken &c., kar se potrebuje kruha, obleke in družih reči.

Bedauerlich, f. Bedauernswerth.

Bedauern, v. a., einen, pomilovati, obmilovati, milovati koga, obžalovati koga; *serb.*, žaliti koga; ich bedauere ihn, žal mi je za-nj, mili se mi; das bedauere ich, žal mi je za to; bereuen, kesati se česa.

Bedauern, das, **Bedauerniß**, die, milovanje, obžalovanje.

Bedauernswerth, **Bedauernswürdig**, **Bedauernswürdig**, *adj.*, reven, tužen, milovanja, obžalovanja vreden.

Bedauerte, der, milovanec, obžalovanec.

Bedauerung, f. **Bedauern**, das.

Bedecken, v. a., pokriti, pokrivati, kriti, prikriti, prekriti, zakriti; mit einer Decke, odeti, odevati; mit etwas Höhlen, zavez-niti; mit einem Teppich, zastreti, razprostreti, razprostirati po —; mit einem Kleide, Luche, zagernti, zagrinjati, pogernti, pogrinjati; durch Soldaten, obstrahiti, strahiti; begleiten, spremi, spremljati; beim Hengst, skakati; bei den Jägern, zagrabiti, popasti, popadati; *jurid.* založiti, zalagati, zastavo dati, varnost dati, zagotoviti; der Himmel ist bedeckt, oblačno je; ein bedeckter Weg, zaklonjen pot; das Wasser hat alles bedeckt, vse je pod vodo, vse je v vodi, vse je voda poplavila, oblila; die Berge bedecken das Land gegen Nordwinde, gore zaklanjajo deželo pred burjo (severjem); schützen, braniti, varovati; bestreuen, posuti, posipati; v. r., bedecken Sie sich, pokrite se; sich mit Schand bedecken, osramotiti se, v sramoto se zakopati.

Bedecker, der, pokrivač, pokrivavec, krovce.

Bedeckung, die, pokritje, pokrivanje, pokrov; Dach, streha, odeja, pogrinjalo, pokrivalo; eine Anzahl Soldaten, strazniki, strazci, varhi, straza, vojaško spremstvo; Sicherheit, varnost; f. auch Deckung; in Festungen, zaklonica; Ausweis, izkaz, izkazoo pismo.

Bedecken, v. a., zajéziti, jéziti, zaježati, zagatiti; herum, objéziti, obježati.

Bedemund, **Bedemund**, der, odkup.

Bedenken, v. a., erwägen, premisliti, premisljevati, misliti, pomisliti, pomisljati, razmisliti, razmisljati; ich habe es trübslich bedacht, dobro sim preudaril, presodil; seine Pflicht bedenken, spomniti, spomniti se svoje dolžnosti, pomisliti na svojo dolžnost; ich bedenke meine Gesundheit, mislim na svoje zdravje; im Testamente einen bedenken, pomisliti na koga, zmisliti se na koga v zadnji volji; voliti, poročiti, odkazati, zapustiti komu kaj; Sprichw.: Bergeßan und nach bedacht, hat manchen in groß Leid gebracht, bolje danes premisliti, hakor juntri žalovati, f. auch Begaben, Beschenken; v. r., sich bedenken, pomisljati se (si), pomisljevati se (si), obotavljati se, ne derzniti se; sich eines An-

bern, sich anders bedenken, spremisliti se, ob, premisliti, premisljevati se (si); *serb.* auch, predomisliti se, preumiti; er hat sich eines Bessern bedacht, spremislil se je, na bolje se je zmislil; er hat sich dabei auch bedacht, sebe tudi ni pozabil, za se je tudi poskerbel.

Bedenken, das, Ueberlegung, pomislik, pomisljanje, premislik, premisljevanje, pomisel; die Sache erfordert Bedenken, to reč je treba dobro preudariti, premisliti; Zweifel, pomislik, sumnja, obotava, dvom, skerb; ich trage Bedenken, zweifle, pomisljam si, skerbi me, ustavljam se nad —; ohne Bedenken, brez skerbi, brez obotavljanja; er hat ohne Bedenken eingewilliget, kar privollil je; ein rechtliches Bedenken, pravno menjenje, rzsodek.

Bedenkrift, f. **Bedenzeit**.

Bedenklich, *adj.*, eine bedenklliche Sache, premislilka vredna, in U. R. skakljiva (?) reč; gefährlich, nevaren; eine bedenklliche Urkunde, sumljiva, sumno pismo; ein bedenkllicher Zeuge, sumljiva priča; das hat mich bedenkllich gemacht, to je storilo, da zdaj ne vem, kaj bi počel; er ist bedenkllich krank, zelo je bolan.

Bedenklichkeit, die, nevarnost, sumljivost, obotava, spotik, sumnja; du hast immer Bedenklichkeiten, vedno dvomiš, vedno imaš kake pomislilke, nad vsako rečjo se ustavljaš, spotikuješ; die Sache ist von großer Bedenklichkeit, ta reč je kaj nevarna, skakljiva (?).

Bedenzeit, die, čas za premislilik, odlog za premisljanje, čas pomisliti; er nahm eine Bedenzeit von 24 Stunden, izprosil si je 24 ur za premislilik.

Bedenken, v. a., einen (zutrecht weisen), napotiti, napotovati, opomniti, opominjati, podučiti, podučevati koga; einem bedenten (bekannt geben), naznaniti, naznanjati komu; befehlen, ukazati, ukazovati, veleiti, veleivati, naloziti, nalagati; er läßt sich nicht bedenten, ne mara za poduk, ne sliši nobeniga napotovanja; v. n., ein Zeichen von etwas sein, pomeniti od. pomenjati; *serb.*, znaciti; jedes Wort bedentet etwas, vsaka beseda kaj pomeni; was hat das zu bedenten, kaj ce to reči? es hat nichts zu bedenten, nič ne de, nič za to; das hat viel zu bedenten, to je imenitna, važna reč; das bedentet nichts Gutes, to ne kaže, ne obeta nič dobrega; auch (in U. R.), ne sluti na dobro; sein Wort hat nicht viel zu bedenten, njegova beseda ne velja dosti; nima veliko v sebi; die Wunde hat nicht viel zu bedenten, ta rana ni nevarna, ni znamenita.

Bedenken, das, f. **Bedeutung**; das wird Ihnen mit dem Bedenten zur Kenntniß gebracht, to se vam naznani s tem opominam, s tem pristavkam, da —.

Bedeutend, *adj.*, dosti velik, ne majhen, važen?, znamenit, imeniten; *adv.*, dosti, precej; die Sache ist bedeutend, to kaj pomeni, to ima nekaj v sebi; ist sehr bedeutend, ima dosti v sebi; er ist ein bedeutend-

ber Mann bei Hofe, veliko velja pri dvoru (pri cesarji, kralji); er sagte ein bedeutendes Wort, povedal je (eno) imenitno; er machte eine bedeutende Miene, imenitno, resno je pogledal.

Bedeutendheit, f. **Bedeutungskeit**.

Bedeutlich, f. **Bedeutend**, **Deutlich**.

Bedeutfam, *adj.*, pomenljiv, važen; f. auch **Bedeutend**.

Bedeutungskeit, die, pomenljivost, znamenitnost, važnost?, imenitnost, veljavnost.

Bedeutung, die, Sinn, pomemba, pomen, pomenek; Wichtigkeit, zaamenitost, važnost?, imenitnost; von Bedeutung sein, imeniten, važen biti; eine Sache von Bedeutung, f. **Bedeutend**, das.

Bedeutungsleer, **Bedeutungslos**, *adj.*, nepomenljiv, neznamenit, nevažen.

Bedeutungsreich, **Bedeutungsvoll**, *adj.*, zelo važen, pomenljiv.

Bedeutwunde, f. **Aferwinde**.

Bedienen, v. a., obdijljeti, obdijlevati, z deskami obložiti, oblagati, podeskati, popoditi.

Bedienung, f. **Boden**.

Bedienen, v. a., Dienste leisten, poslužiti, služiti koga; bedienen einen, ihm das Nöthige geben, postreči, streči komu; auch podvoriti, dvoriti koga; jener bediente die Gäste, uni je stregel gostam; er hat mich gut bedient, dobro mi je postregel; der Handwerker bedient den Herrn oder ist ihm bedient, dela za gospoda, je njegov čevljar, krojač itd.; ein Ami bedienen, službo opravljati; was bedient er? kaj opravlja? die Messe bedienen, k maši streči; die Kanonen waren gut bedient; s topovi se je dobro ravnalo, merilo, streljalo; im Kartenspiel, farbo dati; v. r., sich einer Sache bedienen, postreči si s kako rečjo, poprijeti se česa; auch služiti se česa; *serb.*, služiti se čim; porabiti, rabiti kaj, einer Gelegenheit, poprijeti se prilike; oft bleibt es unüberseht, z. B. die Alten bedienen sich zum Schreiben des Griffels, stari so pisali z dleteam; bedienen Sie sich! (bei Tisch), najte, ponujete se!, in U. R. gew., dajte! sezite!; *serb.*, izvolite! auch poslužite se! ponudite se!

Bedienfam, *adj.*, postrežin, postrežljiv; zu bedienfam, prepostrežljiv.

Bedienungskeit, die, postrežnost, postrežljivost; (*Grimm* u. *Heinsius* führen die in Oesterreich üblichen Ausdrücke: Bedienfam, Bedienungskeit nicht an).

Bediensten, v. a., einen, in službo vzeti, jemati koga, službo dati, dajati komu.

Bedienstete, der, služabnik, urednik.

Bedienstung, die, služba (pri kaki gospodski).

Bediente, der, streže, — eta, strežnik, strežej, služabnik; nach *Jarn* auch, zaplečnik; *serb.*, sluga; f. auch **Dienstbote**; sie, strežnica, služabnica; des Bedienten, strežetov, služabnikov.

Bedientenseele, die, služna duša.

Bedientenstube, die, stanica za strežnike, za družino.

Bedientenstand, der, služabniki, strežništvo, posli, družina.

Bedienung, die, strežba, poslužba, postrežba; Amt, služba; f. auch Dienerschaft; Bedienung einer Kanone, Bedienungsmannschaft, topovni vojaki.

Beding, das, f. Bedingung.

Bedingen, v. a., verabreden, pogoditi, pogajati se, dogovoriti, dogovarjati se za stran česa, zgovoriti se, zmeniti se, besedo si dati, besedo imeti; sich etwas bedingen, verbehalten, izgovoriti, izgovarjati si kaj; er hat sich dabei Stillschweigen bedungen, pogoj je postavil, da se molči od tega; Gines bedingt das Andern, eno potrebuje drugega, je natvezeno na drugo; f. auch Postuliren.

Bedingniß, f. Bedingung.

Bedingt, adj., pogojin; abhängig, sich bedingt erbschließen, pogojno oder pod pogojem se oglasiti za dedica.

Bedingung, die, (conditio), pogoj; serb., uvet; mit der Bedingung, s tem pogojem, s tem pristavkam; to da, samo da; ohne Bedingung, nepogojno; Verabredung, pogodba, dogovor; Verbehalt, priderček.

Bedingungslos, f. Unbedingt.

Bedingungslos, der, pogojni stavek.

Bedingungsweise, adv., pogojema, pogojno, s pogojem.

Bedornen, v. a., s ternjem obdati; bedorn, ternjev.

Bedrängen, v. a., stiskati, pritiskati, zatirati, tiščati, tišati, siliti, tesniti, tesnobiti, pestiti, viti, silo delati komu, auch trapiti, mučiti.

Bedrängend, **Bedränglich**, adj., stiskaven, zatiraven.

Bedränger, f. Bedrücker.

Bedrängt, adj., stiskan, reven, zatiran; in bedrängten Umständen, v revah in nadlogah, v nevolji.

Bedrängte, der, revež, zatiranec, terpin.

Bedrängniß, das u. die, **Bedrängung**, die, stiska, nadloga, težava, reva, nevolja.

Bedräuen, f. Bedrohen.

Bedrohen, v. a., cinen, zažugati, požugati, žugati komu; groziti, oder groziti se; zaprotiti oder zapretiti, prestiti komu s čim; er bedrohte ihn mit Brandlegung, žugal mu je s požigam, oder, da mu bo zažgal hišo; der Feind bedroht die Festung, sovražnik hoče udariti na terdnjavo; oder, bati se je, da bi sovražnik zdaj pa zdaj ne napadel terdnjave.

Bedrohend, **Bedrohlich**, adj., nevaren, žugaven, proteč, groziven.

Bedrohler, der, žugavec, pretivec, grozivec.

Bedrohung, die, pretenje, protenje, groznja, grozenje, žuganje; serb., pretnja.

Bedrücken, v. a., natisniti, natiskati, z natisam napolniti.

Bedrücker, v. a., pritisniti, pritiskati, stiskati, tretiti, zatirati, tlačiti, pestiti koga,

gnjesti, trapiti, nadlegovati komu; f. auch **Bedrängen**.

Bedrücker, der, stiskavec, tlačivec, zatiravec.

Bedrückniß, **Bedrückung**, die, Drud, nadloga, stiska, zator; die Handlung des Bedrückens, tlačenje, zatiranje, stiskanje.

Bedürgen, v. a., pognojiti, nagnojiti, gnojiti.

Bedürken, v. i., mich bedürkt es, zdi se mi, menim, dozdeva se mi, vidi se mi; sich bedürken lassen, meniti, misliti.

Bedürken, das, meines Bedürkens, kakor se meni zdi, kakor jez mislim, po moji misli.

Bedürken, v. n., naporiti se.

Bedürpsen, v. a., opipati, pipati, potipkati.

Bedürfen, v. n., eimer, auch: eine Sache, potrebovati; sehr bedürfen, silno, kervavo potrebovati; ich bedarf des Trostes, potrebujem, oder treba mi je tolažbe; als v. i., es bedarf, treba je, potreba je; diese Worte bedürfen einer Erklärung, tim besedam je razlage potreba; um sein Glück zu befördern, bedarf es nur wenig, lahk mu je pomagati, malo je potreba do njegove sreče.

Bedürftlich, adj., potreben.

Bedürftniß, das, potreba, potrebnost, potrebsčina, potrebsina; das ist ihm ein Bedürfniß, brez tega ne more biti; Noth, potreba, pomanjkanje, reva, nevolja; Kriegsbedürfnisse, za vojsko potrebne reči; auch cesar je potreba, kar se potrebuje.

Bedürftig, adj., potreben; er ist der Hilfe bedürftig, potrebuje, treba mu je pomoči; bedürftiger Mensch, potrebni, potrebež, ubog, ubožec, siromak.

Bedürftigkeit, die, potreba, nevolja, uboštvo.

Beduht, f. Verduht.

Becken, v. a., navoglati, xvoglati, vogliti; ein beecktes Kreuz, križec z olepsanimi vogli.

Beeggen, v. a., den Acker, pobranati, obranati, branati, auch povleci, povlačiti, vlačiti njivo.

Beehren, v. a., počastiti, častiti, auch počestiti, počesčevati, počesčevati koga; (altst. čstiti); čast skazati, skazovati komu.

Beehren, die, čast, počast.

Beecheln, v. a., beechelte Bäume, drevesa z želodi, polne želodov, želodarji (t. j. hrasti).

Beiden, **beidigen**, v. a., cinas, priseči, prisegati na kaj, s prisego poterditi, poterjati kaj, f. auch **Beidwären**; Zementen beiden, v prisego vzeti, jemati, zapriseči, zaprisegati koga, s prisego zavezati koga.

Beidigt, adj., prisezin, prisežnik, prisežin mož, zaprisežen, v prisego vzet.

Beidigung, die, prisega, zaprisežba.

Beiefern, sich, v. r., goreče prizadjeti, prizadevati si, goreč, vnet biti za kaj, potegovati se, poganjati se, gnati se za kaj.

Beieferung, f. Eifer.

Beieilen, sich, v. r., podvizati se, auch bleß podvizati, popaščiti, paščiti se u. s., ponagli se,

nagličti, pohiteti, hiteti, pospešiti; *serb.* auch požuriti se; *beeile* dich, *podvizaj*, *podvizi*, *pašci* se, *hiti*; *v. a.*, f. *Beschleunigen*.

Beeinträchtigen, *v. a.*, einen, v škodo biti komu, v škodo hoditi, zahajati komu, oškodovati koga, škodovati komu, ukratiti, kratiti komu kaj, škodo, kvar, krivico storiti, delati komu, segati v koga pravice.

Beeinträchtigung, *adj.*, škoden, škodljiv.

Beeinträchtigung, *die*, škoda, kvar, krivica; *serb.* usterb.

Beeisen, *v. a.*, porediti, zalediti, oledeniti, ledeniti; *beeist*, leden; *beeister* Weg, pole-dica, leden pot; *der beeiste* Norden, ledeni sever; *die Stiefeln beeisen*, podkovati, podkovavati, auch podkavati škornice.

Beeiseln, *v. a.*, etvati, delati, kazati, obnašati se, kakor da bi se (komu) kaj studilo.

Beizebub, *beizebub*.

Beemigen, *sich*, f. *Besteifen*, *sich*.

Beenden, **Beendigen**, *v. a.*, končati, dokončati, skončati, dokončavati, dogotoviti, dogotovljati, dognati, doganjati (do konca), doveršiti, zversiti, doverševati; oft ist es schon in der Partikel *do-* des slov. *Zeitwortes* enthalten, z. B. *die Arbeit*, das *Drechseln*, das *Säen*, *die Grnte brenden*, *dodelati*, *domlatiti*, *dosejati*, *dožeti*.

Beendigung, *die*, Ende, konec, doveršek; das *Beendigen*, dokončevanje, doverševanje; nach *Beendigung*, doveršivši, dognavši.

Beengen, *v. a.*, stesniti, stesnovati, tesnobiti, stiskati, tiscati, tisati; er *föhlt sich beengen* in der *Brust*, v persih ga nekako tisci, tisi, mu težave dela.

Beengung, *die*, tesnoba.

Beerbau, *die*, opekarska klop.

Beerben, *v. a.*, einen, podedovati, dedovati, in *Kt.* auch *podelsati*, *delšati* za kom; gewöhnlich *poverbati*, (*poerbati*), *verbati** za kom; als *v. n.*, er ist noch nicht *beert*, še nima dedičev, in *U. K.*, nima odvetka; gewöhnlich še nima *verbob*; auch še nima otrok, nima nikaciga zaroda.

Beerblau, *adj.*, sliavst, černičast, borovničast.

Beerdigen, *v. a.*, pokopati, pokopovati, zakopati, pogrebati, zagrebati, zagrebati, v zemljo spraviti, shraniti.

Beerdigung, *die*, pogreb, pokop.

Beerdigungs-, in der *Bsßg.*, pogrebni.

Beerdigungsmaß, *das*, pogrebsčina, pogrebsina.

Beerdigungsplatz, *der*, pokopališče, pokopališe, žalo *pl.*, auch *groble*.

Beerdigungsstare, *die*, zakopnina, pogreb-nina, pogrebsčnina, pogrebsčina, pogrebsšina.

Beerdorn, *der*, (*Berberis vulgaris*), česmilje, česmin, česminje, česminovje.

Beere, *die*, jagoda; nach *Einigen* auch zerno, zernje (*granum*); *Beerren* essen, zobati; *Weinbeerchen*, nach *M.* auch *zobinec pl.*

Beer-, **Beere-**, in der *Bsßg.*, jagodni.

Beerenförmig, *adj.*, jagodast, jagodičast.

Beergeld, *das*, rumenje iz kozjih česenj, — iz metuljevih jagod.

Beerhade, *die*, in den *Weinbergen*, *die* letzte *Behandlung* derselben, auch *Beertraute*, zadnja kop.

Beerholz, *das*, (*Rhamnus frangula*), kerhličevje, *smerdel*.

Beerhütter, *der*, gornik, gorski čuvaj, varh v vinogradu, v gorici.

Beertraute, *die*, f. *Beerhade*.

Beerlein, *das*, jagodica, jagodičica, jagodka.

Beermost, *der*, župa, samotok, samomaščina, samomasina.

Beeruten, f. *Aberuten*.

Beerstrauch, *der*, bezeg, bezgovina.

Beerwein, *der*, župovec, samotok, samomaščina, samomasina.

Beerzen, *v. a.*, pomediti, mediti.

Beet, *das*, in den *Gärten*, *gred f.*, auch *greda* (kommt auch in allen übrigen slavischen Mundarten vor); *dim.* *gredica*, *gredičica*; auf den *Redern*, kraj, leha, ogon, krajic, in *D. Kt.* nach *Jarn.* *rakklad*.

Beet-, in *Bsßg.*, *gredin*, *lehin*, *ob. grede*, *lehe*; z. B. *die Beetlänge*, *dolgost lehe*.

Beetchen, *das*, *gredica*, *lehica*, *ogonek*.

Beete, *die*, *Mangold*, (*Beta vulgaris*), *pesa*; *serb.* *blitva*.

Beeten, *v. a.*, *lehe*, *ogone* napraviti, napravljati.

Beetwäs, *der*, d. i. *Sandwäs*, *notranji* vol, vol na levi *oracevi* roki.

Beetweise, *adv.*, *po gredi*, *po lehi*, *po ogonu*, *lehama*, *ogonama*.

Befäheln, *v. a.*, *opihljati*, *pihljati*, *hladiti*.

Befächsern, *v. a.*, den *Weinberg*, *zasaditi*, *saditi* *kljuce*, nach *V.*, *reznice*.

Befähigen, *v. a.*, *koga* *storic*, *delati* *zmožniga*, *prikladniga*, *prilpravniga*, *dobriga* *k* čemu, *za kaj*; *wenn Gott nicht zum Lernen befähigt hat*, den können die *Menschen* nicht *befähigen*, *komur* *Bog* *ni* *dal* *glave* (*spomina*) *za* *učenje*, *temu* *je* *ljude* *ne* *morejo* *dati*; auch *pooblastiti*, *opraviciti*, *opravicevati*, *oblast* *do* *česa* *dati*, *dajati*.

Befähigt, *adj.*, *zmožin*, *za* *dobriga*, *prikladniga* *izrečen*, *spoznan*; f. auch *fähig*.

Befähigung, *die*, *prikladnost*, *zmožnost*, *prilpravnost*; *serb.* *sposobnost*.

Befahrbar, f. *Fahrbar*.

Befahren, *v. a.*, *voziti* *se*, *peljati* *se* (*po* *kaki* *cesti*); *das* *ist* *eine* *befahrene* *Strasse*, *to* *je* *povožena* *cesta*, *po* *tej* *cesti* *se* *mno-go* *vozi*; *das* *Feld* *mit* *Wist* *befahren*, *raz-voztiti* *gnoj* *po* *njivi*; *den* *Weg* *mit* *Sand*, *napeljati* *peska* *in* *posuti* *kolovoz*; *das* *Wec* *befahren*, *voziti* *se* *po* *morji*; *die* *Grube* *befahren*, *iti*, *hoditi* *v* *rudnik*; *den* *Schacht*, *spustiti*, *spušcati*, *spušati* *se* *v* *rudnik*; *bes* *fürchten*, *bati* *se* *koga*, *česa*.

Befahrung, *die*, *vožnja* *po* —; *einer* *Grube*, *hoja* *v* *jamo*; *Wüstung*, *razgled*, *opelj*.

Befallen, *v. a.*, *napasti*, *napadati*, *prijeti*, *prijemati*, *popasti*, *popadati*; *er* *wird* *vom* *bösen* *Geiste* *befallen*, *hudi* *duh* *se* *ga* *je* *lo-*

til, ga je obsedel; zbesnil je; eine Krantheit befiel mich, bolezen me je zgrabila, napadla, se me je lotila, prišla; die Furcht befiel mich, strah, groza me spreleti, obhaja, sprehaja; von Eridenschaften und Affecten überhaupt, obiti, obhajati, prepasti, prepadati; der Schlaf befiel ihn, zaspanec se ga prijema, ga lomi, spati se mu hoče, toži se mu; mit Schnee befallene Dächer, zametene, s snegom zapadene strehe; ein Unglück befiel ihn, nesreča ga je zadela, pritisnila; die Sehnsucht, želja ga obhaja, zakelel je; von der Ohnmacht befallen werden, omedleti, onesvestiti se; vom Schreden befallen, *part.* uplasi, poplasi, prepaden, preplasi.

Besalzen, v. a., ein Kleid, Buch, nabrati, nabirati; das Holz in Fugen, upiriti les v sklad; den Boden eines Gefäßes, dno v otore djati, nautoriti, utoriti; s. auch Salzen.

Besang, der, umzäunter Ort, ograda, ograja, mederja.

Besangen, v. a., objeti, objemati, obdati, obdajati; einnehmen, premagati, prevzeti, podse spraviti koga, lotiti se koga; Angst besangt ihm das Herz, strah ga je spreletet, prevzel; besangen sein, d. i. verflochten sein, zapleten, zamotan biti; im Kriege, Prozesse besangen sein, vojskovati se, pravdati se; das ist schon darunter besangen, to je že (zapopadeno) v tem, se razumeva pod tim; er ist mit darin besangen, to se tudi njega tiče, tudi on je zapleten v to; verwirret und verlegen, zmešan, zmoten, v zadergi, ospanjen; ein besangener Richter, enostransk, pristransk sodnik; ein besangenes Gl., naloženo jajce; im Gemüthe besangen, slaboumen, behast; v. r., sich mit etwas besangen, pečati se, ukvarjati se, mešati se s čim, vtikovati se v kaj.

Besangenheit, die, pristranost, zmotenost, zmešanost, slaboumje.

Besärben, v. a., oharvati, pobarvati, barvati, farbati*.

Besassen, v. a., betasten, potipati, potipavati, tipati, pošlatati, slatati; in sich fassen, obseči, obsegati, objemati, zapopadati; sich besassen mit etwas, v. r., pečati se, ukvarjati se s čim, mešati se, vtikovati se v kaj; *serb.* baviti se; *böhm.* obirati se.

Befassung, f. Fassung.

Befechten, f. Besämpfen.

Befedern, sich, v. r., pérje dobiti, dobivati; f. Befiedern.

Befehlen, v. a., Jemanden, vojsko napovedati, napovedovati, in U. K. und *serb.* zaratiti se s kom, z vojsko planiti, iti, hoditi nad koga; eine Meinung, ovreci, spodbiti, spodbijati kako misel; v. r., vojskovati se s kom; in U. K. und *serb.* ratovati.

Befehdung, die, napoved vojske, vojska, vojskovanje.

Befehl, der, povelje, ukaz, velevek; einen Befehl erteilen, veleti, veleovati, dati, dajati povelje; ein Befehl, zapoved; zu Ihrem

Befehl, na službo; was steht zu Ihrem Befehl, kaj velevate, ukazete; es steht Ihnen zu Befehl, le zapovejte, ukazite; zu Befehl, nach Befehl, po vaši volji, kakor se vam ljubi; laut des Befehls, po povelju, po ukazu; Gewalt, oblast; Commando, vodstvo, poveljstvo; wir standen unter dem Befehle Peters, Peter je bil naš vodja, Peter nas je vodil; er steht unter seinem Befehl, v njegovi roki, oblasti je.

Befehlen, v. a., veleti, veleovati, ukazati, ukazovati, zapovedati, zapovedovati; für herrschen, regieren, gospodovati, vladati; was befehlen Sie, kaj bi radi, kaj ukazete; *russ.* čto prikazete; Gott etwas befehlen, Bogu kaj zročiti, zročevati, priporočiti, priporočati; Gott befehlen, z Bogom, Bog z vami, Bog s tabo; anvertrauen, zročiti, zaupati komu kaj; auftragen, naročiti, naročati (n. p. vino); Jemanden vor sich befehlen, poklicati, klicati pred se; hier hat er nicht zu befehlen, tu nima nikake oblasti; Jemanden etwas Absurdes befehlen, poslati koga po peh za slamo.

Befehlerisch, *adj.*, veleavsk, zapovedljiv; ein befehlerischer Mensch, zapovedljivec; sie, zapovedljivka; f. auch Gebietherisch.

Befehlsflagge, die, poveljnikovo bandero. **Befehlsmaß**, *adv.*, po povelji, po ukazu. **Befehlsigen**, v. a., veleti, povelevati, veleovati, zapovedati, zapovedovati; ein Heer, vodja biti, voditi, vojvod, vajvoda biti; er wurde befehligt, ukazalo se mu je, povelje je dobil.

Befehlshaber, der, vodja, vojvoda, zapovednik, poveljnik, velelavec, ukazovavec, voditelj; *poln.* načelnik; f. auch Bevollmächtigter, Mandator; des Befehlshabers, vodje, poveljnikov.

Befehlshabers, in Bsgg., vojvodski, poveljniški.

Befehlshaberschaft, die, poveljstvo, zapovedstvo.

Befehlshaberstab, f. Commandostab.

Befehlshaberstelle, die, čast, stopnja poveljnika, vojvoda, vodstvo; sie erteilen, postaviti, izbrati koga (za) vodja, poveljnika.

Befehlsweise, *adv.*, veleavno, ukazovavno, zapovedovavno.

Befehlswidrig, *adv.*, zoper povelje, proti povelju.

Befehlswimpel, die, poveljsko, poveljnikovo bandereo.

Befehlswort, das, povelje, zapoved, ukaz. **Befeilen**, v. a., opiliti, piliti; nochmal, popiliti, prepiliti.

Befeilschen, f. Feilschen.

Befeinden, v. a., sovražiti, čertiti koga. **Befeldert**, *adj.*, er ist befeldert, ima zemljišče, zemljiše, polja, grunte*.

Befestigen, v. a., uterditi, zaterditi, uterjati, uterjevati, terditi, ukrepiti, krepiti, krepčati; an etwas, priterditi, priterjati; durch das Stecken in etwas, vtakniti, vtikati na —; durch ein Bindemittel

fest zusammenfügen, sklemati, klemati; durch ein Band, *ligamentum*, privezati, privezovati; mit einer Kette, prikleniti, priklepiti; mit einer Nadel, pribosti, pribadati, pripeti, pripenjati na —; mit einem Nagel, pribiti, pribijati; durchs Aufschmieden, prikovati, prikovavati; eine Stadt, uterditi, oberditi; mit Mauern, obzidati, obzidovati; dauerhaft machen, ukoreniti, ukoreniniti, ukorenjati, uterditi; bei den Töpfern, den Thon an die Drehscheibe, priploskati, priploskovati, primazati, primazovati il; ein befestigter Ort, terdnjava, terdno mesto, ostrog, tabor; sich befestigen, v. r., uterditi se, ukoreniniti se.

Befestigung, die, uterdba, priterdba, uterjanje; die Befestigung der Rechte und Pflichten, uterjevanje pravic in dolžnost, *milit.*: ograda, obzidje, obkop, terdnjava.

Befestigungskunst, die, terdnjavska umenost, umetnost mesta uterjevati.

Befestigungswerkzeug, das, branilo, obzidje, terdnjava.

Befestigen, v. a., pomočiti, močiti, primakati, pomakati, povlažiti, ovlažiti, porositi, rositi, auch pomokriti; ein wenig, primočiti, primakati.

Befestigung, die, močenje, povlažba, primok, primaka.

Befeuern, v. a., podpaliti, podžgati, podžigati; f. Anfeuern.

Befiedern, v. a., die Neugier, f. Aurregen; v. r., sich befiedern, befiedern, goditi se; pérje dobiti, dobivati, godnjati, godnjati se; befiedert, *adj.*, godan; befiederte Thiere, živali s pérjem (obdane), pérnata žival, tiči; ein schön befiederter Vogel, ptica lepiga pérja.

Befinden, v. a., najti, nahajati, spoznati, spoznavati; für gut, für nöthig befinden, soditi, imeti za —; es wurde für nöthig befunden, našlo, spoznalo, se je za potrebno, oder, da je potreba; v. r., sich befinden, sich verhalten, biti; die Sache befindet sich ganz anders, als es gesagt wurde, reč je vse drugači, kot so rekli; ich befunde mich besser, boljše mi je, sim gorji; ich befunde mich schlecht, slabo mi je; wie findest Du dich? kako se imaš? čutiš? kako se ti vede? kako ti je? es kako ti je (kaj)? kako si (kaj)? es befand sich Niemand bei ihm, nikogar ni bilo pri njem; wo befindet er sich jetzt? kje je? kje biva, prebiva? sich gegenseitig liebend befinden, biti noseča, nosna, samodruza; auch težka, ne biti sama pri sebi; sich in einem Alter von 20 Jahren, pri dvajsetih letih biti, v dvajsetim letu biti, dvajset let imeti; gew., dvajset let star biti; er befindet sich wohl, zdrav je; beide werden sich dabei wohl befinden, to pride obema prav, na dobro, v hvalo, to bo obema v korist; er befindet sich glücklich, srečniga se šteje.

Befinden, das, zdravje, počutje; wie ist das Befinden? f. Befunden, sich; er fragte mich nach meinem Befinden, vprašal me je za zdravje; je nach Befinden, po potrebi,

kakor potrebe, okoliščine, okolišine naneso; nach meinem Befinden, po moji misli, kakor jex menim in sodim.

Befindlich, *adj.*, wo befindlich sein, kje biti, kje znajti, najti, nahajati se; eine in Untersuchung befindliche Person, oseba sedaj preiskovana; oseba, ki jo preiskujejo.

Befinstern, v. a., otemniti, potemniti, temniti, pomračiti.

Befirnissen, v. a., s firnazem * prevleči.

Befischen, v. a., ein Wasser, loviti ribe (v tej in tej vodi).

Befittigen, f. Beflügeln.

Beflammen, v. a., oplameniti, oplamenoavati, oplamiti; beflammen, plamteč, plamenč, plamnat; das beflammte Schwert, plamentiti, ognjeni meč.

Beflechten, v. a., poplesti, oplesti, opletati; ein Gefäß mit Draht, povezati, zvezati, vezati (lonec); *serb.*, oplesti, opletati.

Beflechtung, die, oplet, opletanje.

Beflecken, v. a., (*maculare*), omarogati, marogati, omaroziti, maroziti, olisati, lisati; pobrazdati, omadežati, omadeževati, oskruniti, oskrunjati; *altst.*, skvrniti; umazati, ognjusiti, ogerditi, udelati; die Ehre eines Andern, ogerditi, gerditi postenje; sich beflecken, oskruniti se, omadežati sich mit Blut beflecken, okervaviti, okervavljati, kervaviti; du hast dich im Gesichte befleckt, umazal si se na obrazu; Schuhe beflecken, *sarcire*, zakerpati, kerpiti, zašiti, zašivati, ožupaniti, županiti, zablekati *.

Befleckt, *adj.*, umazan, omadežan; ein beflecktes Gewissen, oskrunjena, nečista vest.

Befledung, die, oskrumba, madež, brazdez.

Befleißigen, Befleißigen, sich, v. r., einer Sache, prizadjati, prizadevati si za kaj, gnati se za kaj, skerb imeti, skerbeti za kaj, v skerb si vzeti kaj, pomarati za kaj, marljivo, pridno poprijeti, poprijemati se, lotiti, latati se kako reči; nach *Jarn.* auch, pozvestiti, pozvestovati se; sich befließen mit einer Arbeit geschwinde fertig zu werden, nach *V.*, prihiteti, prihitevati; er befließ sich der Rechtsgelchrbarkeit, učil se je pridno pravdoznanstva; in *l. R. u.* im *serb.* auch, zuriti se, tersiti se, nastojati.

Befleißigung, die, skerb, prizadeva.

Befliegen, f. Beflecken.

Befliegen, v. a., obleteti, obletati; der Vogel ist befliegen, v. i. flüch (flügge), ptič je goden, že more leteti, ferleti; se je že izgondjal, poletek ptič.

Befliehen, v. a., obteci, obtekati; Blut befließ sein Kleid, kri mu je tekla po obleki.

Beflissen, *adj.*, priden, maren, marljivo, skerblijv, skerben, podvizjen; beflissen sein einer Wissenschaft, učiti se znanstva, ukvarjati se s čim; f. auch Befleißigen, sich.

Beflissene, der, učene, ukoslovec.

Beflissenheit, die, marnost, marljivost, pridnost, prizadeva.

Beflissentlich, *adv.*, marljivo, pridno.

Beslittern, v. a., z lošem olepšati.

Besfloren, v. a., v černo zaviti, obleči.

Besflügeln, v. a., operutiti, operutničiti, peruti dati, dati; russ., okrliti; bei den Sägem, den Wald besflügeln, preseke napraviti, presekatı gojzd; besfchleunigen, porutiti, uriti, pospešiti, pospeševati; die Liebe besflügelte seine Schritte, ljubezen mu je dala urno nogo, ga je gnala, mu je pourila stopinje.

Besflügelst, adj., sein, peruti imeti; fig., hiter, nagel; besflügelte Stunden, naglo tekoče ure.

Besflüschcn, v. a., bei den Köhlern, den Meiler mit grünen Reisern bedecken, pograsati, grasati, srajco dati, dati, pograsiti, grasiti.

Besflüschung, die, srajca, grasa.

Besfluten, i. Besströmen.

Besfolgen, v. a., Folge leisten, einen Rath, ravnati po svetu, storiti, delati, kakor je svetovano, spolniti, spolnovati svet, poslušati besede, auch ubogati*; ich werde dein Beispiel besfolgen, tebe bom posnemal, po tebi (po tvojem zgledu) se bom ravnal; die Verordnungen besfolgen, derzati se ukazov, spolniti, spolnovati postave.

Besfolgenswerth, würdig, adj., vreden da se posluša, posnema.

Besfolger, der, die Besfolger dieses Rathes waren glücklich, srečni so bili, kateri so delali kakor je bilo svetovano.

Besfolgung, die, poslub, poslušanje, spolnovanje, posnema.

Besförderer, der, podpiravec, podporni, pripomočnik, pomagavec, pospeševavec, pozvidgovavec.

Besförderlich, adj., pomagljiv, pomožin, pripomočen, pospeševaven, koristen; s. auch Förderlich; einem besförderlich sein, pomoči, pomagati komu (v čem), na roko iti, hoditi, biti.

Besfördern, v. a., ans Tageslicht, spraviti, spravljati na dan; besfchleunigen, pospešiti, pospeševati, ponageliti, pohitriti, pognati, poganjati; Jemand im Amte besfürdern, povišati, poviševati koga v službi, na višji stopnje pomakniti, pomikati; ich will sein Bestes besfürdern, poganjal se bom, prizadeval si bom za njegovo srečo, da mu pomagam (pomorem) naprej; die Wissenschaften besfürdern, podpirati znanstva; vermehren, pomnožiti, povišati, povekšati; das hat ihn ins Grab besfürdert, to ga je spravilo pod zemljo, iz tega sveta; Waaren besfürdern, odpraviti, odpravljati blago; Briefe, poslati, pošiljati; den Schwefel, k potu pomoči, pomagati, pot spešiti, delati; Reisende besfürdern, peljati, voziti, naprej spraviti, spravljati.

Besförderung, die, einer Waare, odprava, pošiljava; Besfchleunigung, pospeh, pospeševanje, podpiranje; die Besförderung des allgemeinen Wohlstandes lag ihm insbesondere am Herzen, največji skerb mu je bila, poganjati se za srečo in blagovitost ljudstva; das

Avancement, pomiklje, povišanje v službi; Peter wird nicht mehr lange auf die Besförderung zu einem Amte warten, Petru ne bo več dolgo treba čakati službe; von Reisenden, voznja, prevažanje.

Besförderungsgebühr, die, odpravnina; Chargegebühr, povišnina.

Besförderungs mittel, das, pripomoč, pospešalo, pospeševalo; bei Frächten, vozilo.

Besförderungszeit, die, čas odpravljanja.

Besfrachten, v. a., natovoriti, otovoriti, naložiti, nalagati, nakladati, obložiti, oblagati; ein besfrachtetes Fahrzeug, obtovorjena ladija, ladija polna blaga; serb. nakercana ladija.

Besfrachter, der, nakladavec, lastnik tovora, tovorodavec.

Besfrachtung, die, naklada, nalaga, naložba, natovoritev; Fracht, tovor, naklad.

Besfrachtungsvertrag, der, tovarna pogodba.

Besfragen, v. a., einen, poprašiti, popraševati, vprašati koga za kaj, zastran česa, in Et. auch popitati, pitati, pobarati, barati*; sie besfragten einander, popraševali so se eden drugiza, menili so se, posvetovali so se; v. r., sich besfragen, posvetovali se s kom, vprašati koga za svet.

Besfrager, der, popraševavec.

Besfragung, die, posvet, posvetovanje.

Besfreien, v. a., osvoboditi, svoboditi, altal. svoboditi, sprostiti, oprostiti, oprostovati; eig. opräsčati česa od. od česa, rešiti, odreševati, oteti, pomagati od česa oder iz česa; von Abgaben, oprostiti davkov, odpisati davke; aus dem Kerker, izpustiti, izpäsčati, izpüsati, pustiti, püsčati, püsati iz ječe; von Schulden, oddolžiti, razdolžiti, razdolževati; von Banden, uff., odvezati, odkleniti, razkleniti, izzankati, odvozlati; sich besfreien, oteti se, rešiti se, osvoboditi se, znebiti se.

Besfreier, der, rešnik, odrešnik, rešivec, osvobodivec.

Besfreie, der, oteteč, osvobodeneč, opräsčeneč, oprosteneč.

Besfreiung, die, rešitev, otetba, oprostenje, opräsčenje, osvobodovanje, oprost, izpust; eine Besfreiung genießen, prost biti česa.

Besfreiungsgesuch, das, prošnja za oprost.

Besremden, v. a., häufiger v. i., er benahm sich auf eine Weise, daß es besremden mußte, vedel se je tako, da se je ljudem moglo čudno zdeti, da so se ljudje začeli zgledovati nad njim; es besremdete mich, začudil, zavzel sim se, čudno, neznano se mi je zdelo, vidilo, osupnil sim nad tim; den Schreiben hat ihn sehr besremdet, nad tvojim pismam se je zlo zavzel; v. r., sich besremden, čuditi se čemu, nach M. auch čuda biti koga.

Besremden, das, s. Besremdung; zu meinem großen Besremden sah ich, zelo sim se začudil, ko sim vidil, da —.

Besremdend, Besremdlich, adj., neznano, čuden, čudovit; das Besremdliche in dieser Sache, kar je neznana, čudniga v ti reči, je to, da —.

- Besreudung**, die, zavzetje, začudba, čudo.
- Besreffen**, v. a., objesti, objedati, obžreti, obzirati, ogristi, ogrizati, oglodati, urebati, rebati.
- Besreunden**, v. a., sprijatliti, prijatliti, sprijazniti, prijazniti koga s kom; v. r., ſich mit Jemanden, sprijatliti, prijatliti se, sprijazniti se s kom; wir ſind befreundet, prijatli smo si; im engerm Sinne, ſich verſchwägern, nach *Dalm.* posvačiti se, svačiti se; in Verwandtschaft treten, v. zlahto stopiti, požlahtiti, ob. požlahtati, zlahtati se; darnach befreundet sein, svoji biti, v. svačini biti, zlahta biti, v. zlahti biti, v. rodu biti, rod biti komu ob. s kom.
- Besreundete**, der, prijatelj, svak, svojico, zlahta*, zlahtanec, zlahtnik.
- Besreundete**, die, prijateljstvo, svačina, zlahta*, rod.
- Besrieden**, v. a., ſ. *Umzäumen*; v. r., ſich mit Jemanden besrieden, umiriti se, mir skleniti s kom.
- Besriedigen**, v. a., zadovoliti, zadostiti, zadostovati; seine Gläubiger, splaćati, plaćati, plačevati; den Durst besriedigen, žejo ngasiti; Jemandes Wünsche besriedigen, spolniti, spolnovati komu želje; du hast mich nicht besriediget, nisi mi je ubral, storil po godi, nisi mi ustregel; besänftigen, potolažiti, tolažiti, tolažiti, utaziti, taziti, pogovoriti, utoliti, utisati, umiriti, upokojiti, k miru spraviti; er besriedigte sich nicht damit, daſ er —, ni mu bilo dovolj na tem, da —; einen Garten, d. i. einfrieien, ograditi, ograjati, graditi.
- Besriedigend**, adj., dovoljin, zadostin, dosti dober; eine besriedigende Antwort, odgovor po godi, ugoden odgovor, začlen odgovor.
- Besriediget**, adj., zadovoljin; das Schicksal ist besriediget, osodi je zadosteno.
- Besriedigung**, die, zadovolitev; von Schulden, placilo, izplačilo; Zufriedenheit, zadovoljnost, zadovoljstvo; es gereicht mir zur Besriedigung, po godi mi je, godi mi, lepo ob. dobro se mi zdi; Baum, ograda, plot; ſ. auch *Besänftigung*.
- Besrieren**, v. n., zmerzniti, pomerzniti, zmerzovati, polediti se, lediti se.
- Besrohnen**, v. a., mit Frohnen belegen, slako, raboto naloziti, nalagati, nach *V.*, obtlakati, otlacaniti; mit Arret belegen, v. prepoved djati, deti, devati (blago).
- Besrüchten**, v. a., obrodoviti, rodoviti, oploditi, uploditi, ploditi, rodovitno storiti, delati; mit Früchten versehen, s sadjem napolniti, polniti; bei Thieren, ubrejiti, ubrejati, brejiti, oplemeniti, plemeniti.
- Besrüchtend**, adj., roden, ploden; ein besrüchtender Regen, dobrotljiv dež.
- Besrüchtet**, adj., oplojen, breja, ubrejena žival.
- Besrüchtung**, die, zaplod, uplod, oplod, brejenje, plemenjenje.

- Besrüchtungsboden**, der, plodišče, plodise, plodnica.
- Besrüchtungswerkzeug**, das, plodilo, plemenilo.
- Besügen**, v. a., einen, oblast, pravico dati, dajati komu, pooblastiti, pooblastovati, pooblaševati, oblastiti koga; wer besügte dich dazu, kdo ti je to dopustil, dovolil, to oblast, pravico dal.
- Besugniß**, die, auch das, pravica, oblast; die Besugniß geben, ertheilen, ſ. *Besügen*; Erlaubniß, dovoljenje, dopust, dopuſčenje, dopuſenje; ich habe keine Besugniß dazu, nimam oblasti, ne smem tega storiti.
- Besugt**, adj., pooblasten, pooblaščen, oblasten, upravičen; er ist besugt, ima pravico, oblast, dovoljenje, smé, je v oblasti; das hat er ihm besugter Weise gesagt, pravico je imel, reči mu jo; der besugte Richter, oblastni, pristojni sodnik.
- Besühlen**, v. a., potipati, tipati, pošlati, ošlati, šlatati, pohlatati, hlatati, poskusiti, skusiti.
- Besühlung**, die, potip, otip, pohlat.
- Besund**, der, pozveden stan kake reči; der Kunstverständigen, menjenje, izrek zvedenih mož, najdek †; nach Besund der Sache, kakor se bo našlo, vidilo, kakor se pokaže potreba.
- Besundbericht**, der, ogledno naznanilo, pozvedno sporočilo, poročilo.
- Besundzettel**, ogledni list, ſ. auch *Bullestin*.
- Besurden**, v. a., obrazditi, brazde narediti, delati, zgerbanciti, gerbanciti (n. p. čelo).
- Besürchten**, v. n., bati se (česa); ich besürchte ein Gewitter, bojim se, da bo hudo vreme; auch v. strahu biti; es ist nichts zu besürchten, ni nikakoršne nevarnosti; das ist zu besürchten, tega se je bati.
- Besürchtung**, die, strah, bojazen; es zeigte sich bald, daß seine Besürchtungen ohne Grund waren, kmalo se je pokazalo, da ni imel za kaj se bati, oter da se je bal, ko ni imel za kaj.
- Beszen**, v. n., bevskati.
- Begabeln**, (nach *Heinsius*), v. a., nabosti, nahadati na vilice.
- Begaben**, v. a., obdariti, obdarovati, odobrotiti, dar, darove podeliti, deliti, previditi, preskerbeti.
- Begabt**, adj., obdarovan, previden; er ist ein begabter Kopf, je glava, dobre glave je; mit vielem Verstande begabt, zelo razumen.
- Begaffen**, *Begaffeln*, v. a., obzijati kaj, zijati na kaj; alles begaffend, zijalast.
- Begaffer**, der, zijalo, zijak, zijac.
- Begähnen**, v. a., einen, zdehniti, zdehati v koga, proti komu; eine Erzählung, zdehajo poslušati.
- Begang**, der, obhod, opelj.
- Begängeln**, ſich, v. r., udelati se, pobrazdati se.
- Begangenschaft**, ſ. *Bergehen*.
- Begängniß**, ſ. *Leichenbegängniß*.

Begatten, *sich*, v. r., *coire*, überhaupt, po plemenu iti, po spolu iti, pariti se, nach M., spojati se; *ham.* telesno se združiti, družiti; *sich* auch Brunnsten.

Begattung, die, von Thieren, spoj, sparjenje, *ham.* telesno združenje, telesna združba; *s.* auch Brunst.

Begattungsort, der, nach Jarn., proti, pl.

Begattungstrieb, der, spojni, spolni nagon.

Begattungszeit, die, *s.* Brunstzeit.

Begaulein, v. a., omamiti, mamiti, oci-ganiti, oplahati; *s.* Begauern, Beträgen.

Begeben, *sich*, v. r., an einen Ort, iti, hoditi, oditi, odhajati, napotiti, upotiti se, odriniti, odpraviti, odpravljati se, podati, podajati se; er hat sich auf den Baum begeben, na drevo se je spravil; geschehen, dogoditi se, prigoditi se, goditi se, primeniti, primérjati se; *sich* eines Rechts begeben, odreči se, odpovedati, odpovedovati se *prave*; einer Sache, pustiti, puščati, pušati kako reč, anati se, vanati se, tvegati se, znebiti se kake stvari, odstopiti; *serb.* okaniti se česa, proči se; *sich* in die Flucht, zbežati, ubežati, v beg se podati; *sich* zur Ruhe begeben, spat iti, hoditi; *serb.* smiriti se; in den Ehestand, (von Mannsb.), oženiti, ženiti se; (von Frauen), omožiti, možiti se; es hat sich ereignet, pripetilo, naključilo, dogodilo, prigodilo, zgodilo, spetilo, slučaj, primerilo se je; er weiß nicht, wohin er sich begeben soll, ne ve, kam bi se djal; wer sich in Gefahr begibt, kommt leicht um, kdor gre v boj, v boji konec jemlje; wie hat sich das begeben, kako je bilo to, kako se je to zgodilo.

Begebenheit, **Begebeniß**, die, prigodba, dogodba, zgodba, zgod, prigod, prigodek; als Zufall, primérlicej, naključje, naključba, pripetek; *serb.* slučaj; die Begebenheiten, dogodbe, zgodi.

Begebung, *s.* Entfugung.

Begegnen, v. n., cinem, srečati, srečevati koga, (nach V. vstrečati; *altst.* srésti, srétati), auch mimovati, sastati se, nameriti se s kom; *s.* auch Antreffen; cinem wohl, sibel, hart, s kom dobro, zlo, terdo delati, ravnati; einer Gefahr, Kraukheit, novernost, boleznen preubraniti, ubraniti, odverniti, odvracati, v okom (?) priti; *serb.* preprediti; *s.* auch Vorbeugen; ihre Blicke begegneten sich, z oči sta se vjela; da begegnete man cinem Widerstande, tu so zadeli na upor, na zaderček; sie begegnen sich in ihren Wünschen, njih želje so enake, se strežejo, se vjemajo, se vežejo; v. i., (*sich* ereignen), prigoditi se, naključiti se, nameriti se; *s.* Begeben; es ist ihm ein Unglück begegnet, nesreča ga je zadela, našla.

Begegnen, das, srečava, srečevanje, mimovanje; Behandlung, ravnanje; beim Begegnen grüße ihn, srečavši ga, ali kadar ga srečaš, pozdravi ga prijazno.

Begegniß, das u. die, naključba, zgodba, primérlicej.

Begegnung, *s.* Begegnen, das, Begegniß.

Begehen, v. a., die Gränzen, das Feld, obiti, obhoditi, obhajati, prehoditi, prehajati meje, polje, razgledati; ein Fest, obhajati, praznovati; *serb.* svetkovati, slaviti; est wird aus dem Namen des Festes ein *Verbum* gemacht, godovati, martinjevati, božičevati, kresovati, pustovati, uff.; einen Fehler, pogrešek storiti, delati, zmotiti, motiti se, zaiti, zabloditi; eine Sünde, grešiti; ein Verbrechen, storiti, delati, doprinesiti, doprinašati hudodelstvo; was hat er begangen, s čim se je zagresil, kaj je pregrešil, zakrivil; einen dummen Streich begehen, listasto narediti, napraviti, z motovilam ustreliti; v. r., *sich* mit einem begehen, s kom hoditi, pajdašiti se, pečati se; *s.* auch Begatten, *sich*.

Begehrt, *s.* Begehren, das.

Begehren, v. a. u. n., wünschén, pozeleti, želiti, poželjvati (česa od kaj); er begehrt mein Geld, hlepi za mojimi dnarji, moje dnarje bi rad, hoče imeti, mojih dnarjev je zaželel; polakomniti se, skomneti, čleti; nimm, was dein Herz begehrt, na, kar se ti poljubi; gar poželiš; bitten, poprositi, zaprositi, prositi; fordern, tirjati, zahtevati, hoteti; *sich* sehnen, giniti, mreti, umierati za čim; vielleicht begehrt er mich, morde bi rad z mano govoril; vermissen und nöthig haben, pogrešiti, pogrešati; der trockne Acker begehrt Regen, suha njiva dežja pogreša, želi; etwas von einem begehren, kaj od koga hoteti, zahtevati; er begehrt in die Stadt, rad bi v mesto (prišel); ein Mädchen zur Ehe, snubiti, in U. K. auch prositi dekle; diese Waare ist begehrt, za to blago se tergažo, vlečejo, pulijo; von Thieren, *s.* Brunnsten.

Begehren, das, želja, hotenje, poželitva, poželenje, zahtevanje, pohot, pohlep; Begehrung, tirjanje; *petitum*, zahtevke; das Gesuch, prošnja; zur Ehe, snubljenje, snubitev; was ist dein Begehren, kaj želiš, kaj bi rad, kaj hočeš.

Begehrenswertig, *adj.*, dober, srečen, zaželen.

Begehrlich, *adj.*, poželjiv, pohoten, pohlepen, želeč.

Begehrlichkeit, die, poželjivost, pohotljivost, pohotnost, pohlepnost.

Begehrungslos, *adj.*, prost, čist poželjivosti.

Begehrungsvermögen, das, hotnost, hotenje, poželjnost.

Begehen, die, der Gränzen, obhod, opelj, ogled; eines Festes, obhajanje, obhajilo.

Begehungsünde, die, greh iz učina, (im Gegenfaz zur Unterlassungsünde, greh iz opusta).

Begeifern, v. a., osliniti, posliniti, oslinjati; *fig.* opravljati koga, očerniti, černiti, obrekovati koga; niedrig, osirati koga.

Begeissen, v. a., pognojiti, gnojiti.

Begeistern, v. a., nadušiti, naduševati, pocerčiti, oserčiti, oserčevati, podbuditi, podbudjati, navdati, navdajati, nadahniti, nadihniti, navdihovati; seine Worte haben mich begeistert, njegove besede so me vnele, ugrele, s svetim ognjem nadahnile, napolnile, navdale.

Begeistert, adj., nadušen, zamaknjen, navdihnjen, navdahnenj, plamteč, goreč.

Begeisterung, vic, nadušba, vnama, navdih, nadahnjenje, oserčba, nadušenost, gorečnost; er ist in der höchsten Begeisterung, ves zamaknjen je, poln ognja (za sveto reč).

Begeizten, v. a., iz lakomnosti zaviditi komu kaj.

Begier, **Begierde**, vic, vernünftige, želja, željnost; *altst.* hot f.; unordentliche, požolenje, pohot, pohlep; nach Ehre, poželenje časti, častizeljnost, častilakomnost; das *concupitum*, poželek, zahtevak; sinnliche Begierden, mesene želje; Begierde nach et was haben, f. Begehren; die Begierde nach Genuß, nasladnost; nach Geld, lakomnost (po dnarjih); die Begierden, auch slasti in strasti; ihnen fröhnen, streci, služiti poželjivim mesu.

Begierdefrei, **Begierdelos**, adj., čist in prost poželjivosti.

Begierig, adj., željin, poželjin, željeen, pohoten, slav, pohotljiv, pohlepen, auch barek, dert, dihtiv; begierig sein, zeleti; begierig nach dem Neuen, radoveden.

Begierigkeit, vic, poželjnost, pohotnost.

Begierlich, adj., poželjiv; das begierliche Gesicht, poželjivo meso.

Begießen, v. a., politi, polijati u. polivati; einen süßig gemachten Körper um etwas, z. B. Wein, oblititi, oblijati, oblivati svinec od. s svinecam; mit siedendem Wasser, popariti, poparjati, pariti; Pflanzen begießen, auch zalvati, zalivati; ein begoßener Hund, oblit pes; v. r., sich die Nase begießen, f. Vertrinken sich; sich begießen, politi, polivati se.

Begießet, ver, zalivač, polivač.

Begießung, vic, poliv, obliv, zaliv, polivanje, zalivanje.

Begisten, v. a., eine Tochter, dato dati, dajati heeri; f. auch Anstatten.

Beginn, ver, početek, pričetek, začetek; im Beginn des Jahres, o začetku leta, ob novem letu, ko se začne leto; schändlicher Beginn, f. Beginnen, das.

Beginnen, v. a., den Anfang machen, začeti, začenjati, početi, počenjati, pričeti, pričenjati; eine Arbeit beginnen, prijeti za delo, lotiti se dela; was soll ich nun beginnen, kaj hočem početi, kaj mi je zdaj početi, kam se hočem djati; wer viel beginnt, endet wenig, kdor veliko osnuje, malo potke; kdor veliko obzine, malo požre; kdor preveč objemlje, malo objame; v. n., den Anfang nehmen, začeti se, začenjati se, početi se; der Winter beginnt, zima nastaja, je nastala; seine Kräfte beginnen zu sinken,

jel je pešati; es begann zu regnen, dež je začel; f. auch Anfangen.

Beginnen, das, početek, početje, napočetje, počenanje; was ist sein Beginnen, kaj misli, kaj kani; welsch schändliches Beginnen, ojerdo počenanje, sramotno delo.

Beginner, ver, pričetnik, začetnik.

Begipfen, v. a., z mavcam, gipsam ometati, ometavati, s škajolo potresti; serb. posadriti.

Begittern, v. a., omrežiti, zamrežiti (okno), z rešetko obdati, nach V., prekrižjati.

Beglänzen, v. a., obsvetiti, obsijati, obsvetliti, olesketati; f. auch Beleuchten.

Beglassen, v. a., postekliti, posteklovati.

Beglauben, **Beglaubigen**, v. a., poveriti, poverjati, resnico storiti; eine Sache mit einem Eide bekräftigen, s prisego kaj poterditi, poterjevati, spricati, spričevati; beglaubigen eine Urkunde, legalisiren, poveriti pismo od. podpis kaciga pisma; eine Abschrift, d. i. vidimirn, poveriti prepis pisma; v. r., sich beglauben, izkazati se.

Beglaubigter, ver, poverivec, poverjevavec.

Beglaubigt, adj., poverjen, poterjen; er ist beim russischen Hof beglaubigt, je poverjen, pooblaščen, pooblasten na ruskem dvoru, ima poverljivo pismo.

Beglaubigte, ver, pooblaščenec, pooblastenec, poverjenec, poročnik.

Beglaubigung, vic, poverjenje, poveritva, poterdba.

Beglaubigungs-, in 3fs., poverilni, poverni, verodajni.

Beglaubigungsschreiben, das, poverno, verodajno pismo, poverilo.

Beglaubt, f. Beglaubigt; polnoveren, dostoveren.

Begleichen, f. Vergleichen.

Begleit, ver u. das, f. Begleitung.

Begleiten, v. a., pospremiti, spremiti, spremljati, auch pratiti, sprevoditi, sprevaljati koga; einen aufs Land begleiten, iti s kom na kmete; ich begleite meinen Brief mit den herzlichsten Glückwünschen, pristavljam svoje iskrene želje, da bi ti Bog dal srečo; in der Rußf, tovaršiti, družiti komu, povdarjati, privdarjati; mit Gesang, pripevati, s petjem poprijemati, f. üb. Accompagniren.

Begleiter, ver, spremljavec, tovarš, sprevodnik, drug, pajdaš.

Begleiterin, vic, spremljavka, tovaršica, družica; die Schande ist seine ewige Begleiterin, sramota ga spremlja povsod, se mu je obesila na pete.

Begleitung, vic, spremljanje, spremitva, sprevod, pratnja; Leichenbegleitung, hod s pogrebam, hod, hoja za pogrebam, sprevod merlica; in Begleitung des Thomaß, v družbi s Tomažem, s Tomažem vred; in der Rußf, tovaršienje, tovaršjaranje.

Begleitungsstimme, vic, pripev.

Begliederen, v. a., očleniti, obúdti; wohlbegliedert, človek z lepimi, dobrimi udi, dobrih udov.

Begloßen, f. Angloßen.

Beglücken, *v. a.*, osrečiti, osrečevati, usrečiti, posrečiti, ublažiti, oblaževati, storiti, delati srečniga.

Beglückend, *adj.*, osrečevaven, blag.

Beglücker, *der*, osrečevavec, osrečivec.

Beglückerin, *die*, osrečevavka.

Beglückt, *adj.*, srečen, blažen, osrečen.

Beglückwünschen, *v. a.*, želiti, voščiti, voščiti komu srečo; *serb.* čestitati komu.

Begnaden, **Begnadigen**, *v. a.*, omilostiti, pomilostovati, milost dati, dajati, skazati, skazovati komu; einen Verbredher, odpustiti, odpusčati, odpustiti, prizneciti, prizanašati komu, pustiti življenje.

Begnadiger, *der*, pomilostivec.

Begnadigt, *adj.*, pomiloščen, pomilosten; er ist begnadigt, odpusčeno, odpušeno, prizaneseno mu je.

Begnadigte, *der*, pomiloščenec, pomilostenec; die, pomiloščenka, pomilostenka.

Begnadigung, *die*, milost, pomiloščenje, pomilostenje, prizanesba, odpust.

Begnadigungssatz, *in Bfsg.*, pomilosten.

Begnadigungsantrag, *der*, svet, nasvet milosti, predlog† za pomilostitev.

Begnadigungsercht, *das*, pravica milosti, pravica pomiloščevati, pomilostovati hudodelnike.

Begnügigen, *v. a.*, poterčiti, poterjevati, pohvaliti, auch odobriti.

Begnügen, *sich*, *v. r.*, mit etwas, zadovoljiti se, zadovoljevati se s čim, zadovoljen biti s čim, za dobro vzeti, jemati; begnügen dir an diesem Gelde, ali so ti dovelj ti dnarji; in Unt. Kr., ti je ta dnar za dobič; ich kann mich mit Wenigem begnügen, zadovoljin sim z malim, meni je ob manjšem zadosti, meni je tudi malo za dobič.

Begnügsam, *adj.*, zadovoljin, zmernih želj; f. auch Genügsam.

Begnügsamkeit, *die*, zadovoljščina, zadovoljšina, zadovoljnost, zmérne želje.

Begolben, *f.* Vergolben.

Begraben, *v. a.*, einen Todten, pokopati, zakopati, pokopavati, zagrebsti, pogrebsti, pogrebati; f. auch Beertragen; da liegt der Hund begraben, v tem germu zajte tedi; verbergen, zakopati, zakopavati, zagrebsti, (zagreniti), zagrebati, zagarniti, zagrinjati; *v. r.*, sich, skriti, skrivati se, zariiti, zariivati se, zagrebsti, zagrebati se.

Begraben, *das*, pokop, pogreb.

Begräbnis, *das*, die Handlung, pogreb, pokop; der Ort, wo einer begraben wird, das Grab, grob, raka, grobnica; wo mehrere, pokopališče, pokopališe, grobje, grobišče, grobiše.

Begräbnis, *in Bfsg.*, pogrebni, pogrebski.

Begräbnisfeier, *die*, -fest, *das*, pogrebno obhajilo, pogreščina, pogreššina.

Begräbnislisten, *die*, *pl.*, pogreščina, pogreššina, stroški za pogreb.

Begräbnismal, *das*, sedmina; in U. K. und *serb.* auch karmine.

Begräbnisort, *f.* Begräbnis.

Begräbnisstag, *der*, pogrebni dan, dan pogreba.

Begränzen, *f.* Begrenzen.

Begrasen, *v. a.*, das Gras abstreifen, popasti, popasati, pomuliti, muliti, auch s serpam porezati, pokositi, poseči; *v. r.*, sich, napasti se, trave najesti se, odebeliti se, zrediti se od trave; *fig.*, pogostiti, gostiti se, poživiti, poživljati se; die Fährte begrasen, sled po travi ošlatati, šlatati, s persti iskati; begrast'ter Hügel, travnat grič, zelen hribec, s travo zaraščene, zarašene berda.

Begrauen, *v. n.*, posiviti se, postarati se; *gem.* siv postati, postajati, f. a. Ergrauen.

Begrant, *adj.*, siv, posivljen; auch *ser.*; (*altsl. sér, séd*).

Begreifbar, *f.* Begreiflich.

Begreifen, *v. a.*, Betasten, prijeti, prijemati, poprijeti, poprijemati, ošlatati, pošlatati ober ošlatati, šlatati, otipati, tipati; den Puls, pošlatati, šlatati, potipati zilo; ein begriffener Gut, zlizan, zguljen klobuk; umfassen, einschließen, in sich enthalten, derzati, obseči, obsegati, v sebi imeti, auch zapopasti; alles, was die Welt in sich begreift, vse, kar je na svetu; mit dem Verstande, razumeti, razumevati, zapopasti, zapopadati, unrichtiger zastopiti; ich kann es nicht begreifen, wie, warum, ne more, neče mi v glavo, kako, zakaj; auf, über, in etwas begriffen sein, d. i., sich mit etwas beschäftigen, wird im Slovenischen mit der imperativen Form des gegebenen Zeitwortes ausgedrückt, z. B. im Ansehen, im Uebersteden begriffen sein, slačiti se, seliti se; in der Arbeit, delati; in der Furcht, bezati; auf dem Rückwege nach Hause begriffen, erfahre ich, (nazaj) demu gredē zwem; f. auch Befassen, sich, Begriff; dieses mit begriffen, s tim ved; *v. r.*, sich begreifen, k sebi priti, prihajati, zavediti, zavedati se; er begriff sich an einem Kiste, veje se je oprjel.

Begreiflich, *adj.*, razumeven, razumljiv, zapopadin, zapopadljiv, jasen, razločin; ein sehr begreiflicher Spaß, razumljiva šala; einem etwas begreiflich machen, dopovedati, dopovedovati komu kaj, in U. K. razumiti koga; begreiflicher Weise, kakor se lahko razume; samo po sebi se razumeva.

Begreiflichkeit, *die*, razumevnost, razumljivost.

Begreifung, *die*, ošlat, otip, tipanje; sein Ziel war die Begreifung des Unbegreiflichen, hotel je razumeti, kar je nerazumljivo.

Begreifen, *f.* Beweinen.

Begrenzen, *v. a.*, omejiti, mejiti, mejniti, mejnike postaviti, staviti, postavljati, meje delati, meja biti čemu; beschränken, utensiti, stensiti, stesnovati; begrenzt, omejen, omejnichen, stesnjen; meine Zeit ist sehr begrenzt, malo časa imam, mi ostaja; f. a. Beschränkt. **Begrenzung**, *die*, meja, omejitev, utensjava. **Begriff**, *der*, das zusammengefaßte, die Bestimmung in der Seele, misel, zapopadek, razumek, zaumek†; *böhm.* pojem; *russ.* po-

njatije; *poln.* pojęcie; der etwas in sich begreifende Raum, zapopadek, obseg, obsezek, obseže; ich kann mir keinen Begriff davon machen, ne morem si tega misliti; von der Sache hat er keinen Begriff, od te reči celo nič ne vé, ne razumé, nima nikakoršne vednosti; stehen, sein im Begriffe, wird durch die imperfective Form des betreffenden Zeitwertes ausgedrückt, f. Begreifen, Begriffen sein; er stand im Begriffe zu heirathen, ravno se je ženil; er ist im Begriffe abzureisen, na pot se napravlja, kani, misli oditi; er ist im Begriffe, das Pferd zu verkaufen, misel ga je prodati konja; wir standen eben im Begriffe anzugreifen, ravno smo mislili, smo imeli, hotli sovražnika napasti; das übersteigt alle Begriffe, to se ne da misliti, popisati, izreči, to presega vse naše misli.

Begrifflich, adj., misli primeren.

Begriffsbestimmung, f. Definition.

Begriffsbewmögen, das, razumnost, zapopadnost.

Begriffsbewwechslung, premenja zaumkov, razumkov †.

Begrübeln, v. a., ubijati, beliti, šupliti si glavo zastran česa, vertati kaj.

Begründen, v. a., etwas, uterditi, uterjevati kaj, podstavo, dno dati, dajati čemu, dokazati, dokazovati, z vzroki podpreti, podpirati, spricati; begründete Antwort, uterjen, terden odgovor, odgovor na terdni podstavi; eine neue Lehre, nov nauk ustanoviti, vpeljati, osnovati, postaviti; diesen meinen Antrag begründen ganz besondere Umstände, ta moj nasvet (to, kar jez svetujem) se opira na posebne okoliščine, okolišine.

Begründer, der, ustanovnik, ustanovavec, osnovavec, začetnik, uterjevavec, *serb.* temeljitelj.

Begründung, die, einer Anstalt, ustanovitev, osnova, vpeljava; Beweis, dokaz, doterdba; die Begründung seiner Meinung war nicht stichhältig, vzroki za njegovo misel povedani niso deržali.

Begrünen, v. a., grün machen, ozeleniti, pozeleniti, zeleniti; das begrünte Feld, zeleno polje.

Begrüßen, v. a., pozdraviti, pozdravljati, sprimljati; f. Grüßen; Jemanden um etwas, koga za kaj poprositi, zaprositi, prositi; der Feind wurde mit Rancoren begrüßt, sovražnika so sprejeli (*serb.* dočekali) s topovi.

Begrüßung, die, pozdrav, pozdravljanje, počescenje, počesenje; nach gegenseitiger Begrüßung, ko so se pozdravili drugi družiga.

Begrüßungs-, in Bsg., pozdravni.

Begrüßungsformel, die, besede, s kterimi se pozdravljajo.

Beguden, v. a. u. r., ogleđati, ogleđovati koga, se.

Begünstigen, v. a., einen, ugodovati, ugoden, dober biti komu, pripomoči, pripomagati, na roko iti, hoditi, biti komu; vor Andern, prednost dajati komu (pred družimi); mit etwas, nakloniti, naklanjati komu

(n. pr. bogastvo); in dieser Unternehmung ward er vom Pabst begünstigt, v tem početji mu je papež pripomogel, ga je papež podpiral; die Zusammenkunft der Verbrecher begünstigen, dati priloznost, priliko k shodam hudodelnikov ober hudodelnikom shajati se; begünstigtes Testament, obljševana oporoka; befördern, pospešiti, pospeševati, povišati, olajšati, olajševati; das Glück begünstigte ihn, sreča ga je iskala, mu je bila dobra, prijazna.

Begünstiger, f. Gönner.

Begünstigter, f. Günstling.

Begünstigung, die, naklon, ugodnost, nagnenost, dobrohotnost, prednost, pripomoč, podpiranje, obljševanje, priboljšek; er floh unter Begünstigung der Nacht, bežal je in noč ga je zakrivala; er erreichte die Stelle durch die Begünstigung seines Vorgesetzten, dobil je službo, ker mu je bil njegov višji na roko.

Begünstigungsjahr, das, dobrotno leto.

Begürten, v. a., opasati, opasovati, prepsati, pasati.

Beguß, der, poliv.

Begutachten, v. a., svoje menjenje, zdetje, svojo misel od kake reči povedati, izreči, izrekati, napisati, napisovati.

Begutachtung, f. Gutachten.

Begütten, f. Begütigen.

Begütern, v. a., obogatiti, bogatiti, dati, dajati komu premoženje, posestvo.

Begüttert, adj., premožin, bogat; er ist begüttert, ima ležece posestva, dobra; posestnik je.

Begüterung, die, premoženje, bogastvo.

Begütigen, v. a., udobrihati, dobrihati ob. dobrikati, *poln.* udobruchač; pogovoriti, pogovarjati koga, utolažiti, umiriti, upokojiti, f. auch Besänftigen.

Begwalten, f. Bevollmächtigen.

Bschaaren, v. a., z lasmi, z dlako obdati, obdajati, ovlasiti, ovlasovati, okosmatiti, kosmatiti; v. r., sich, obrasti, obraščati, obrašati se z dlako, z lasmi, dobiti lasse, dlako, kosmatine; lasje mu rastejo.

Bschaart, adj., dlakast, kosmat, kocast, zaraščen, zarašen, obraščen, obrašen, lasat, lasčast.

Bchaben, sich, v. r., vesti se, vladati se, obnašati se.

Bchäbig, f. Gehäbig.

Bchaden, v. a., otesati, obtesati, obtesavati, obsekati, obsekovati, oklestiti, klestati; den Kohl, Hopfen, okopati, okopavati; mit dem Schnabel, okljevati.

Bchader, der, kopač.

Bchadern, v. a., okregati, kregati, s cunjami pokriti, pokrivati.

Bchastet, adj., mit etwas, obtežen s čim, podveržen, udan čemu, *poln.* česa; mit Schulden, zadolžen; mit einer ansteckenden Krankheit, okužen, imeti kužno, prijemljivo, nalezljivo bolezen; er ist mit der Krätze beschaftet, garje ima, garjev je; mit der Trunksucht beschaftet, pijanec je, pijanstvu, vinu se jo udal; f. auch Belasten.

Behagelt, *adj.*, s točo obsut, posut, pokrit.

Behagen, *v. n. u. i.*, cinem, prijetno, ljubo, všeč, ugodno biti komu, ugoditi, goditi komu; das behagt ihm, to mu dobro dě; dobro zdeti se komu; veseliti koga, dopasti komu; ich behage cinem, ljubi me, prikupil, prihlubil sim se mu; die Speise behagt mir, jed mi tekne, ljubi, jed se mi prilēze, rači.

Behagen, *das*, ich finde Behagen an etwas, všeč (ušeć) mi je kaj, po godi mi je, veselje, slast, zadovoljstvo, prijetnost.

Behaglich, *adj.*, všećen, ugodin, dober, prijeten, prilozin, tećin, auch manchermal lep; in behaglichen Vermögensumständen, precej premozin; ein behagliches Beet, prijazna, ljuba beseda; f. auch Bequem.

Behaglichkeit, *die*, všećnost, zadovoljnost, ugodnost, tećnost, prijetnost, premoćnost; sie fanden eine große Behaglichkeit, moćno jih je veselilo, dobro se jim je zdelo, da —.

Behaken, *v. a.*, kljuka narediti, narejati čemu oder na kaj.

Behalftern, *f.* Halftern.

Behalten, *f.* Begrasen.

Behaltbar, *adj.*, pomljiv; behaltbare Träume, sanje, ki se dajo v glavi, v spominu ohraniti, obderžati, pomniti.

Behaltbarkeit, *die*, pomljivost.

Behalten, *v. a.*, obderžati, obderževati; die Oberhand, na verhu ostati, ostajati, obveljati, veljavo zadobiti, zadobivati; den Sieg, premoći, premagati, zmagati, premagovati, zmagovati, *serb.* nadvladati; Recht behalten, prav imeti, pri svojim ostati; übrig, uderžati sebi, prihraniti, hraniti; aufbehalten, prideržati, shraniti, hraniti; erhalten, ohraniti, ohranovati, hraniti; wohl behalten ankommen, zdrav priti; im Gedächtnisse, zapomniti, pomniti, hraniti v spominu, vediti, spomniti se, pametovati kaj; die Farbe behalten, deržati barvo, ne puščati, pušati barve; behält dir das, ná to; er behält den Kern im Herzen, jezo je kuhl v sercu; behält das für dich, molči od tega, zamolči to, nikomur ne pravi tega; wohl zu behalten, s tem pristavkam, s tem prideržkam; er behält nichts bei sich, nič ne more zamolčati; ein behaltenes Schiff, ohranjena, rešena, spravljena ladija.

Behältniß, *das*, hramba, shramba, hram, sprava; Gefäß, posoda; Kiste, skrinja; für wilde Thiere, zverinjak, zverinec; für Tauben, golobnjak; für Hüner, kurnik, bei den Jägern, stan; für Fische, ribnik, ribnjak; für Vögel, tićnica; uff., nach analoger Bildung aus dem Bestimmungsworte.

Behaltfam, *adj.*, obderzin, ohranljiv, nepuseljiv, nepusljiv, *f.* Behaltbar; ein behaltfames Gedächtniß, dober spomin.

Behaltfamkeit, *die*, pomajivost, pomljivost.

Behammeln, *sich*, *v. r.*, obrazgati se, umazati se.

Behämmern, *v. a.*, potolēi, potleći, tolēi, tleći, poklepati, oklepati, klepati, okovati, kovati.

Behandeln, *v. a.*, obdelati, obdelovati, delati, obravnati, obravnavati kaj, ravnati s čim, pečati se s čim, izdelati, izdelovati; cinen übel behandeln, s kom gerdo, hudo, terdo delati, gerdo ravnati, koga hudo imeti, gerdo se obnašati proti komu; gut behandeln, lepo ravnati s kom, v dobri verstii imeti koga; er behandelt ihn wie sein Kind, ima ga, kakor svojiga sina; jemanden gefellig behandeln, ravnati s kom po postavi; eine Waare, pogoditi, pogajati se za blago, narediti, narejati za blago, ceno ali kup storiti, delati; ärztlich, zdraviti, ozdravljati, auch gajiti, lećiti koga; eine Materie schriftlich oder mündlich behandeln, pisati ali govoriti od kake reči, izdelovati kako reć, razgovor od kake reči; die Gläubiger behandeln, pogajati se z upniki.

Behändigen, *v. a.*, izročiti, zročiti, izročati, izročevati.

Behändigung, *f.* Einhäudigung.

Behandlung, *die*, obdelovanje, obravnava, izdelovanje, ravanje s kom; dort erfahren wir eine gute Behandlung, ondi so nas dobro sprejeli, imeli, so lepo ravnali z nami; Behandlung der Gläubiger, pogajanje z upniki; ärztliche Behandlung, zdravljenje, ozdravlanje, gajenje.

Behangen, *v. n.*, behangen bleiben, obviseti, viseti, obešen biti.

Behängen, *v. a.*, obesiti, obešati na kaj, opeti, openjati kaj; die Hunde behängen das Wild, psi se obešajo na divjino, prijemajo se zverine; *v. r.*, sich mit etwas, obesiti, obešati nase, pečati se s čim, mešati se v kaj, obesiti si kaj oder koga na vrat; sich mit schlechten Leuten behängen, pečati se s slabo tovaršijo, pajašiti se s kom.

Behangzeit, *die*, goljenje jelenov.

Beharren, *v. a.*, oscati, poscati, pošćivati, pocurati, polulati kaj, koga.

Beharnischen, *v. a. u. r.*, oklep na se vzeti, djati, obleći, oblećiti; beharnisch, v oklepu, z oklepam oblać.

Beharren, *v. n.*, obstati, obstajati, prebiti, prestati, prestajati, sterpeti, preterpeti, ostati, ostajati terden, ne premakniti, ne premikati se, ne ganiti se; auf etwas, ostati, ostajati pri čem, terditi kaj, deržati se koga, česa, ne odstopiti od česa; für anhalten, stanoviten biti; bis ans Ende, dostati, dostajati do konca; die Kälte beharrte drei Tage, mraz je terpel tri dni.

Beharlich, *adj.*, stanovit, stanoviten, terpeć, neprenehljiv, terden.

Beharlichkeit, *die*, stanovitost, stanovitnost, obstojnost, stalnost, terdnost, terpećnost.

Beharischen, *v. n.*, okreniti, *poln.* okrzepnąć; sterđiti, sterđovati se, zmerzñiti; von den Wunden, okrastiti se, hrasta se nareja, dela.

Beharzen, *v. a.*, osmoliti, posmoliti, smoliti; das Harz berauben, obrati, obrati smolo (pilpoh) iz —, smolo opuliti, puliti.

Behauben, v. a., kapo, čepec djati, devati na glavo.

Behauchen, v. a., hukniti na kaj, ohukati kaj, dihniti na kaj, odihati kaj, osopsti kaj.

Behauen, v. a., einen Baum, obsekati, obsekovati, oklestiti, klestiti, otrebiti; einen Stein, obrezati, obrezovati, obdelati, obdelavati kamen; grob behauen, okresati, okresavati; das Bauholz, otesati, obtesati, obtesovati; im Bergbau, ein Gestein behauen, kamen poskusiti, skusiti; behauene Gänge, sprazhjene rudne žile; behauener Stein, rezan kamen.

Behäufeln, v. a., osipati, okopati, okopavati, prigrebsti ober prigreniti, prigrebati.

Behaupten, v. a., terditi kaj; ich behaupte, jez pravim; man behauptet, dokazuje se, terdijo, pravijo; das Recht, den Platz, den Besitz, uderžati, obderžati, ubraniti, braniti; das Schlachtfeld, premoči, zmōči, premagati, zmagati; den Proceß behaupten, pravdo dobiti, dobivati; sein Recht, veljavo zadobiti svoji pravici; sich behaupten, v. r., obderžati se, deržati se, terdno stati, uterditi se, ukoreniniti se.

Behauptung, die, terditev, terdilo, terjenje, dokazovanje; er soll seine Behauptung beweisen, naj dokaže, kar terdi.

Behausen, v. a., beherbergen, pod streho vzeti, jemati, prenočiti, f. **Beherbergen**; v. r., sich behausen, d. i. anfällig machen, naseliti se, useliti se, nastaniti se; ein behauster Unterthan, useljen, nastanjen podložnik, ki ima svojo hišo.

Behausung, die, f. **Beherbergung**; das Haus, pohištvo, hiša, dom, poslopje, domovanje, stan, stanovališče, stanovališe, domačija.

Behäuten, v. a., bei den Sattlern, obleči, oblačiti, prevleči z usnjem; behäutet fein, kožo imeti.

Beheben, v. a., Binsen, Abschristen, f. **Erheben**; ein Hinderniß, odpraviti, odpravljati, odstraniti, odstranovati.

Behelfen, f. **Verträgen**.

Behelf, der, pomoč, pomoček, pripomoček, pomoga, poslužek; ein Behelfsmittel, dokaz, dokazovalo; nützige Behelfe, prazni izgovori, izvinki.

Behelfen, sich, v. r., opomoči se, opomagati se, prizamoči se, na noge spraviti se; sich mit etwas behelfen, pomoči, pomagati si s čim; sich einer Sache behelfen, rabiti kaj, poprijeti se česa; gem. poslužiti, služiti se česa; sich mit wenigen behelfen, auskommen, ob malem opraviti, opravljati, z malim shajati, prebiti, zadovoljevati; er behilft sich schmal, pičla, tesna mu hodi, revno živi, komaj da shaja.

Behelflich, f. **Behülfflich**.

Behelligen, v. a., einem beschwerlich fallen, nadlegovati koga s čim, nadlego delati komu, nadležn, težaven, zopern biti komu; sich mit etwas behelligen, ukvarjati se s čim, vtikati se v kaj; laß mich unbehelligt, ne moti, ne nadlegaj me.

Behelmen, v. a., s čelado pokriti, pokrivati koga, se; behelmt, s čelado na glavi, s čelado pokrit.

Behenden, v. a., srajco dati komu; v. r., srajco obleči, oblačiti.

Behen, der, pokalica, (Silene behen Irin. —)
Behende, adj., ročen, hiter, berzen, gibčen, spešin, uren, jaderu; adv., ročno, urno, jaderno, berzno i. t. d.

Behendigkeit, die, ročnost, urnost, jadernost, hitrost.

Behennuß, die, behenov oreh.

Beherbergen, v. a., pod streho, v hišo vzeti, jemati, v svoj dom ali stan sprejeti, sprejemati, dati, dajati stan komu; über Nacht, prenočiti, prenočevati koga.

Beherbergung, die, sprejetje, vzetje v hišo, prenočitev; fig., v sebi imeti, hraniti.

Beherrschen, v. a., etwas, gospodovati, gospodariti, vladati nad čim, (čemu), oblast imeti nad kom; vom Könige, kraljevati; die Leidenschaft, premoči, premagati, ukrotiti, krotiti, uzdati, berzdati, zderžati, zderževati svoje strasti ober se; laß dich nicht von ihm beherrschen, ne daj, da bi bil on gospodar nad tabo. (čez te), da bi te on podrokoval; diese Anhöhe beherrscht die Stadt, ta hribec gospoduje nad mestam; poln. goruje (górować).

Beherrschet, der, gospodovavec, gospodar, vladar.

Beherrscherin, die, vladavka, gospodovavka.

Beherrschung, die, vladanje, gospodovanje.

Beherrigen, v. a., v serce si vtisniti, vtiskati, k sercu si vzeti, jemati, razmisliti, pomisliti, premišljevati kaj; nach *Gutsm.* auch vserčiti; f. auch *Erwägen*.

Beherrigung, die, premislik, pomislik.

Beherrigungswerth, adj., premislika vredno, vredno, da se k sercu vzame.

Behertzt, adj., serčan, neboječ, nestrašen, pogumen, hraber; behertzt machen, poserčiti, oserčiti koga; sich behertzt stellen, junačiti se.

Behertztheit, die, serčnost.

Behetzen, v. a., ein Wilkpret, goniti zvér s pesmi, naganjati, ševati, ščevati pse na zvér; einen Hund, na gonjo zvaditi, vaditi psa.

Beheweln, v. a., ohliniti koga, hliniti se komu in ukaniti ga.

Behelten, v. a., obtuliti kaj, tuliti zavolj česa.

Beheren, v. a., narediti, narejati, udelati komu; mit dem Blick, *fascinare*, uročiti koga; f. auch *Bezaubern*.

Behilfflich, f. **Behülfflich**.

Behimmelt, f. **Behelbelt**.

Behindern, f. **Verhindern**.

Behner, **Beuner**, der, cajna, locajna, koš, košara, košarna.

Behobeln, v. a., pooblati, zoblati, oblati*, poskoblati, skoblati; fig. einen, obtesati, obtesavati, omikati, ogladiti koga.

Behoden, v. a., čepeti na čem.

Behohntscheln, **Behohnen**, v. a., einen, zasmehovati koga, posmehovati se komu.

Beholfsen, adj., spreten.

Beholfsenheit, die, spretnost, znajdenost, pomogljivost.

Beholzen, v. a., z drevjem obsaditi, obsajati, drevje zasaditi, zasajati, zarediti, zarezati; *poln.* zadržewić; einen Reich beholzen, jez obkoliti, koliti; den Ofen, peč založiti, zakladati, zalagati; f. auch Abholzen; *v. r.*, die Bäume beholzen sich, drevesa idejo v les, v veje, obraščajo, obrašajo se, razraščajo, razrašajo se, širijo se; der beholzte Hügel, z drevjem obraščen, obrašen hribee.

Beholzung, die, dervarjenje; das Recht, Holz aus einem Walde zu holen, pravica, derva sekati, jemati, dervoseč.

Behör, f. Zuehör.

Behörden, v. a., poslušati na tihem, skrit, skrivaj, na ušesa vleči, prislušati; nach *M.* podslusati; *serb.* prisluškiwati.

Behörden, der, podslušnik; *serb.* prislušnik.

Behörde, die, das Gehörige, kar gre, grede, kar je storiti, kar je prav, primérno; f. a. Zuehör, Adresse, Zustand; oblast, nach *Gutm.* oblastnija; pristojna gosposka, pristojni ured oder urad; die Gerichtsbehörde, sodna oblast, gosposka, sodnija; die Landrathsbehörde, deželске oblasti.

Behördlich, adj., behördliche Weisung, gosposkino naročilo, ukaz pristojne oblasti.

Behörig, f. Gehörig.

Behosen, v. a. u. r., einen, obleči, oblačiti koga v hlače oder komu hlače, obuti hlače; behöset, v hlaeah.

Behuf, der, raba, prid, korist, potreba, namen; zu diesem Behufe, k temu cilj in koncu, v ta namen, za to, zavolj tega, za tega del; zu meinem Behufe, za me, za mojo potrebo; er gab ihm zum Behuf der schleunigen Abreise Geld, dal mu je denarjev, da bi jo hitro odrinil; zum Behuf, za —.

Behusen, v. a., kopita, rog dati, dajati.

Behust, adj., kopitast; ein wohl, schlecht behustes Pferd, konj dobrih, slabih kopit, rogov, konj dobriga roga; das Pferd ist behust, konj ima kopita.

Behustig, f. Dieulich.

Behust, adv., behust der Auseinandersetzung, da se razloži.

Behülfflich, adj., pomagaven, pripomogljiv, pomožen, pomočljiv; einem behülfflich sein, pripomoči, pomoči, pomagati komu, na roko iti, hoditi, biti komu.

Behülffen, v. a., zagarniti, zagrinjati kaj.

Behülfsen, v. a., ostročiti, strok, stročje narediti, delati, v stročje iti, gnati.

Behumsen, f. Betrügen.

Behüpfen, v. a., skakati, skakljati po čem, obskakljati kaj.

Behüsten, v. a., okašljati, okašljevati.

Behüten, v. a., custodire, obvarovati, varovati, ubraniti, braniti; behüte Gott, Bog obvaruj, ne daj Bog, Bog nas varuj, prenesi Bog, Bog odverni; *serb.* sačuvaj Bože; behüte dich Gott, z Bogam, z Bogam ostani,

Bog s tabo; *depascere*, popasti, popašati, spasti, spašati.

Behüter, der, varh, čuvaj.

Behutsam, adj., varen, čuječ, čuječen, pazen, opazen, pazljiv; behutsam handeln, varno, previdno delati.

Behutsamkeit, die, varnost, čuječnost, paznost, pazljivost, previdnost; antwenden, brauchen, pazen biti, previdno ravnati, paziti, čuti, varovati se.

Bei, als praep. pri, per; *altst. u.* pri; bei uns, pri nas; bei Laibach, blizo Ljubljane; beim Richter, pred sodnikom; bei ihm stehen, blizo njega, zraven, poleg njega, z njim stati, biti; bei einem sich bedanken, komu se zahvaliti, hvalo dati, dajati; bei sich selbst sein, bei Troste sein, zavediti se, zavedati se, pri sebi, pri pameti biti, zdrave, čiste pameti biti; der Osel beim Phaedrus, usw., osel v Föderu; bei sich, sam pri sebi; er aber schwieg und dachte (sagte) bei sich selbst, warum sollte ich uff., on pa je molčal, čes (auch reksi), kaj bi se itd.; ich muß bei mir selbst befinden, moram si reči; bei der Hand nehmen, za roko prijeti, prijemati; überhaupt bei etwas fassen, prijeti za kaj (za glavo, za vrat, za rep itd.); bei den Haaren nehmen, zlasati, lasati koga; bei seinem Namen nennen, po imeni poklicati, klicati, zvati; der Geizhals ist bei großem Reichthum arm, skopin je zraven veliciga blaga siromak; bei aller seiner Strenge ist er geliebt, da si je oster, resen oder pri vsi njegovosti ostrostri ga ljubijo; bei alle dem, pri vsem tem; beim Ankleiden sein, oblačiti se, napravljati se; bei einem Haar, manjkef, skoro, malo je manjkalo, malo da ne, toliko da ne; bei Baaren, parama; bei Wässern laufen, po sodih, sod k sodu; bei Gelegenheit, s priložnostjo, o priliki; bei Gott, pri Bogu; bei Strafe verbiethen, pod kaznijo prepovedati; bei Vermeidung der Ungnade, ker bi sicer milost zgubil; bei Leibe nicht, nikar, kratko nikar; bei Wasser und Brod, ob kruhi in vodi; bei gestifteten Bäckern, med olikanimi ljudstvi; bei Jahren sein, v letih biti; bei guter Laune sein, vesel, dobre volje, dobre čudi biti; bei Geld sein, denarja pri sebi (sahoj) imeti; beim Leben, živ biti, živeti; noch bei Kraft sein, še terden biti; beim Tische sitzen, za mizo sedeti; bei der Thür herein treten, skozi vrata; beim Fenster heranschaun, skozi okno gledati; bei Tage, podnevi, za dne; bei Nacht, ponoči; bei schönem Wetter, (v) ob lepem vremenu; bei frühem Morgen, zgodaj, zarano; bei bestem Tage, za svetliga, za velkiga dne; bei der Nase herumführen, voditi za nos; bei Seite, na stran; das ist bei weitem nicht so, to je vse drugače; bei der Hand, pri roci; beim Regierungsantritte des Königs, ko je kralj nastopil vladarstvo, začel vladati; bei dieser Sachlage rathe ich, ker je taka, svetujem; er ist gut bei Leibe, resen je; bei etwas anfangen, od česa začeti; es steht bei dir, v tvoji moči je; bei Zeiten, zgodaj, ob času,

za časa; als *adv.* (*circiter*), ungefähr, bei einer Stunde lang, blizo eno uro, okoli ene ure; bei zehn Dufaten, okoli deset cekinov; od prilike, primerama, nekako, kje.

Beian, *f.* Daneben.

Beiarbeiter, *der*, sodelavec, pomagac, pomagavec.

Beibehalten, *v. a.*, obdržati, prideržati, obdrževati, ohraniti, hraniti, jemati; den üblen Geruch behält es lange bei, neprijeten dah mu dolgo ostane, se ga dolgo derži.

Beibehaltung, *die*, obdržek; mit Beibehaltung der Rechte, s pravicami vred, ktere itd.

Beibentel, *f.* Rebenstasche.

Beibiegen, *v. a.*, priloziti, prilagati, priviti, privijati, pridjati, pridevati, podpogniti, podpogibati.

Beibinden, *v. a.*, privezati, privezovati k čemu.

Beiblatt, *das*, doklada, priloga, dokladni list, dodatek.

Beibringen, *v. a.*, herbei, prinesti, prinashati, donesti, donositi, donashati; Beweise, podati, predložiti, pokazati dokaze, spriche; Gründe, povedati vzroke; Zeugen, imenovati, postaviti, pripeljati priče; einen Gift, zavdati, zavdajati komu; einen Schlag, udariti, habniti koga; einen Stoß einem, suniti, dregniti koga; mit dem Heimorte des Nennwertes, *z. B.* einem Furcht beibringen, ostrašiti, strašiti, plašiti koga; eine Wunde, raniti koga; *serb.* ranu zadati; einem eine Meinung, koga na misel napeljati, podtakniti komu; einem Wissenschaften, učiti koga kaj, podučiti, podučevati koga v čem, razjasniti, razložiti komu kaj, napotiti koga v čem; *fig.* vcepiti, vsejati, vlti, *n. p.* dobre vodila; dem Feinde eine Niederlage, pobiti, posekati sovražnika; man hat mir Gift beibracht vor dieser Speise, to jed so mi pristudili, pregrozili.

Beicht, **Beichte**, *die*, spoved, izpoved; thun, ablegen, spovedati, spovedovati se, spoved opraviti, opravljati; sitzen, hören, spovedati, spovedovati koga; zur Beicht gehen, iti, hoditi k spovedi ob. spovedat, spovedovat se; du sollst mir Beichte thun, povej mi, razodeni mi; Generalbeicht, dolga, splošna spoved.

Beicht, *in Bsp.*, spovedni.

Beichten, *v. a.*, spovedati, spovedovati se (*grehov*); bekennen, povedati, izpovedati, razodeti, razodevati.

Beichter, **Beichtgänger**, *f.* Beichtkind.

Beichtermahnung, *die*, spovedni opomin, opominjanje zastran spovedi.

Beichtformel, *die*, spoved, besede spovedi.

Beichtgebet, *das*, spovedna molitev, molitev pred spovedjo.

Beichtgeld, *das*, **Beichtgroschen**, **Beichtpfennig**, *der*, spovednina, spovedni dnar.

Beichtiger, *der*, **das** Beichtkind, *f.* dieses; Bekenner, spoznovavec; **Beichtvater**, spovednik, spovedovavec.

Beichtkind, *das*, spovedanec, spovedovavec, spovedanka, spovedovanka; er hat viele

Beichtkinder, k njemu jih mnogo k spovedi hodi.

Beichtmutter, *die*, spovednica.

Beichtrede, *die*, spovedni govor, spovedna pridiga.

Beichtschein, *f.* Beichtzettel.

Beichtsohn, *f.* Beichtkind.

Beichtspiegel, *der*, vestno ogledalo.

Beichtstuhl, *der*, spovednica, (*eig.* spovedovavnica).

Beichttag, *der*, dan spovedi, spovedni dan.

Beichtvater, *der*, spovednik; **des** Beichtvaters, spovednikov.

Beichtzettel, *der*, spovedni list, spricha opravljene spovedi.

Beide, *num., m.* oba; *f.* obe; auch obadva, obedve; einer von beiden, obéh eden, eden ali drugi; keiner von beiden, nobéden obéh, ne eden, ne drugi; alle beide, obádva, obédve, obá, obé; *serb.* obojica (*n. p.* obojica su dosla); zwei zusammengenommene Dinge, als ein Ganzes, obój, a, e; beide Weine, oboje vino; unter beiden Gestalten, pod obema podobama; mit beiden Händen, zoberoč; *serb.* oberucke; auf beiden Augen blind, na obe očesi slep; beides im weiteren und näheren Kreise, kakor od dalječ, tako tudi v obliži; man muß beides thun, obóje se mora storiti.

Beiderlei, *num.*, oboj, obojin; auf beiderlei Art, obojako, po oboje; beiderlei Völker, obojni narod, oba naroda.

Beiderseitig, *adj.*, obéh, obojin, obeh strani; ihre beiderseitige Freude, veselje obeh; *f.* auch Wechselseitig.

Beiderseits, *adv.*, beide, oba, obé; sie sind beiderseits einverstanden, oba sta ene misli, obójod, od obéh strani, na obé strani, na obádva kraja, eno kakor drugo, kakor eno tako drugo.

Beidseimal, *adv.*, obakrat, oba pota.

Beidseitig, *adj.*, vodozemen, dvoživka.

Beidrängen, *v. a.*, od vsih strani naganjati, pritiskati.

Beidrehen, *v. a.*, proti vetru zasukati, zasukovati, zakreniti ladijo.

Beidrücken, *v. a.*, prinatisniti, prinatiskati, pridrukati*, k čemu družimu natisniti, natisniti.

Beidrücken, *v. a.*, pritnisniti, pritiskati, pritiskovati; sein Siegel beidrücken, pečat pritnisniti; *serb.* udariti.

Beidrückung, *die*, pritis; mit Beidrückung des Siegels, pritisnivši svoj pečat na —.

Beidseitig, *adj.*, dvosencin, raznosencin.

Beierbe, *f.* Kasperbe.

Beiern, *v. a.*, mit dem Klößl an die Glöcke schlagen, statt sie im Schwunge zu läuten, priterkovati, priterkavati, auch tolkhati, lenkati, klenkati, trijancati.

Beissen, *das*, *cibus interpositus*, posebna jed, vmesna, pristavljena jed, priboljšek, poveršek.

Beifall, *der*, pohvala, poterdba; dopadajenje, dopadjenje; geben, pohvaliti, hvaliti, poterdti, poterjevati kaj; die Sache findet keinen Beifall, ta reč (se) ne dopade, ne dopada;

Beifall flattschen, ploskati z rokami (v znamenje pohvale); stürmischer Beifall, gromovito, hrumeče ploskanje; Beifall eruten, doseči pohvalo, pohvalvanje biti; er findet allgemeinen Beifall, vse ga hvali, vsim se ljubi, vsim je všeč.

Beifallen, v. n., einem Beifall geben, pohvaliti, hvaliti koga, prav dati komu, priterditi, priterjevati, potegniti, vleči s kom, biti enake misli s kom; mit einem Auftrichter, s puntarjem potegniti, potegovati, k njemu pristopiti, pridružiti se mu, deržati se ga, pritegniti; *serb.* pristati uz koga; in das Gedächtniß kommen, spomniti, spominjati se česa, na misel, na um priti; es will mir nicht beifallen, ne morem se spomniti, domisliti, če ravno mi je na koncu jezika; *serb.* nesjećam se.

Beifallgierig, *adj.*, hvale, pohvale željin, žejin, lačen.

Beifällig, *adj.*, pohvalen, všečen; der Antrag wurde beifällig aufgenommen, ta nasvet je bil s pohvalo sprejet, zaslišan; es ist mir nicht beifällig, ne pomnim več.

Beifallsflattschen, *das*, ploskanje z rokami.

Beifallsbezeugung, *die*, pohvala.

Beifallsgeheul, *das*, pohvalni krik, vek.

Beifallswein, *der*, pohvalni migljec, pohvalno miganje, prikimanje, prikimovanje.

Beifang, *der*, privlak, naključni vlak.

Beifeste, *f.* Citadelle.

Beifächten, v. a., präplesti, pripletati, pripletovati, vplesti; vpletati.

Beifischen, v. a., prikerpati, pritakniti, pristuliti.

Beifolgen, v. n., beifolgender Brief, priloženo pismo.

Beifracht, *f.* Beifahrt.

Beifrau, *die*, pomagavka, pomočnica.

Beifreunde, *f.* Mitfreunde.

Beifuge, *die*, prilog, dodatek.

Beifügen, v. a., priložiti, prilagati, pridjati, pridevati, dodati, dodajati, pristaviti, dostaviti, dostavljati; aus dem Beifügten, iz priloge.

Beifügen, *das*, pristavek; mit dem Beifügen, s tem pristavkam, s tem opominam.

Beifuß, *der*, (*Artemisia vulgaris* L.), metlika, černob, černobje, divji pelin; (*A. dracunculus*), dragoncel^o; (*A. abrotanum*), abrotica^o, abrosica.

Beigabe, *f.* Beifuge.

Beigang, *der*, pritična, stranska žila; *f.* auch Seitengang.

Beigast, *f.* Nebengast.

Beigeben, v. a., pridati, pridajati, pridružiti, pridruževati koga komu.

Beigebanke, *f.* Nebengedanke.

Beigehen, v. n., wie Beifolgen; es dürfte mir noch Manches beigehen, marsikaj mi ho še prišlo na misel, v glavo; sich beigehen lassen, prederzniti se, lotiti se; *f.* auch Beifommen.

Beigehend, *adj.*, priložen, pridjan.

Beigehörde, *f.* Nebenwerk.

Beigehülfe, *der*, pomagac, pomočnik.

Beigeltit, *das*, spremljava, spremstvo.

Beigemach, *das*, stranska čimnata, prijizba.

Beigenuß, *f.* Nebennuß.

Beigenannt, *adj.*, imenovan, z zdevkam.

Beigeruch, Beigeschmack, *der*, haben, cikniti^o, cikati po čem; die Speise hat einen bitteren Beigeschmack, jed nekako pogrenje.

Beigeschworne, *f.* Beisäß.

Beigefellen, *sich*, v. r., pridružiti, pridruževati se, pripajdašiti se, pritovarsiti se; in der Folge haben sich noch Andere beigefellt (3. B. zu einer Schlägerei), pozneje je pritegnilo več družih.

Beigetan, *adj.*, naklonjen, nagnjen, dober, na roko; *f.* auch Geringt.

Beigewicht, *das*, pritega, dodana vtež.

Beigiechen, v. a., priliti, prilivati čder prilijati, doliti.

Beiglieb, *das*, pristavje; *f.* Nebenglieb.

Beigut, *f.* Nebengut.

Beihalm, *der*, sbil, obraslik, razrastek, pristavek.

Beihändig, Beihanden, *adv.*, na roko, na roci, pri roci.

Beiherr, *adv.*, neben her, vmes, po strani, zraven, memogrede.

Beiherrzichen, v. a., prirediti, prirežati (kako žival).

Beiherrstellen, v. a., (Zäg.), pristaviti mreže.

Beihülfe, *die*, pripomoč, pripomoček.

Beijagen, *das*, manjši lov, mala gonja.

Beikarte, *die*, nižji kvarta.

Beikind, *das*, *f.* Bastard.

Beikirche, *die*, podružnica, podružna cerkev.

Beiklang, *der*, priglas †.

Beiknecht, *der*, mali hlapec, pridani hlapec, pomagac.

Beikneten, v. a., prignjesti, primesiti.

Beikoch, *der*, mali kuhar, kuharski pomagac; für den Beittisch, družinski kuhar.

Beikommen, v. n., einer Sache, približati, približevati se, blizo priti, prihajati čemu, komu, do živiga priti, za kožo priti komu, zmoči, zmagati, zalesti koga; man konnte ihm nicht beikommen, nič mu niso mogli, niso mogli do njega; gleichkommen einem an etwas, doiti, dohajati koga v čem, enak biti komu; wie könnte mir das beikommen, kako bi mi to na misel, v glavo prišlo; sich beikommen lassen, prederzniti, podstopiti se; laß dir's nicht beikommen, le ne misli ne na to; seinem Verluste, zgubo dobiti, do odškodovanja priti.

Beikommand, *adj.*, beikommandes Schreiben, priloženo pismo, priloga.

Beikönnen, *f.* Beikommen (können).

Beikriegen, v. n., vom gezüchtigen Hund, rep med noge stisniti.

Beil, *das*, sekira; in Rt. auch batica; *russ.* auch topor; *f.* Art.

Beilade, *die*, predalec.

Beilage, *die*, pristavek, prilog, priloga, doklada, dokladek, dodavek, pridavek, auch nameček, poveršek; (*depositum*), hranilo, shranjena reč; in der Beilage folgt, priloženo je.

Beilager, das, ženitovanje, ženitev, svatba (vladarjev, knezov); halten, vossziehen, ženitev opraviti, opravljati, svatbo imeti.

Beiland, das, lastina, prikupljena njiva.

Beilaf, f. **Fundus instructus**.

Beilassen, f. Zulassen; Jemanden den Unterhalt beilassen, pustiti komu živež, vzitek.

Beilast, die, priložba, posebni toror.

Beiläufer, der, pošiljanec; f. auch **Außläufer**, **Beisnecht**.

Beiläufig, adj. u. adv., nebenbei, memogredé, pri tej priliki; ungefähr, pri, okoli, blizo, pri eni meri, merama, od prilike, gem. per eni glihi*, nach V. auch po velikem; beiläufig 100 Mann, pri sto mož, okoli sto mož, blizo sto mož, kacih sto mož.

Beilichen, das, sekirica, sekiričica.

Beilegen, v. a., priložiti, prilagati, prikladati, pridati, dodati, dodajati, pridjati, privedevati; den Aften beilegen, priložiti, djati k spisam; die Tochter einem, hčer dati komu; sie legen ihm viel Verstand bei, pravijo, da je kaj razumen, imajo ga (za) pametniga; bei Ecite legen, odložiti, odlagati, odstraniti, na stran djati, devati, opustiti, opuščati, opuštati; beerdigen, zakopati koga; einem beimeessen, von einem behaupten, pripisati, pripisovati kaj; eine Schuld, okriviti, kriviti, obdolžiti, dolžiti koga, česa, v krivico komu šteti, zameriti, zamérjati; verwaltschaft beilegen, hraniti dati, dajati; einen Streit, prepir poravnati, poravnavati; pomirten, udusiti, ugasiti prepir; die Sache ist beilege, to je poravnano, Ururhen, utolaziti, utaziti nemir; der Proceß wurde gültlich beilege, pravda je bila z lepo dogana, koncana; einen Namen beilegen, zdeti, zdevati komu, ime dati, dajati; Glauben beilegen, verjeti, vero dati, dajati komu; ich lege nichts bei, nič si ne morem, nečem prihraniti; ich lege der Sache keinen Werth bei, ne štejem za nič; v. n., proti vetru zakreniti, deržati; einem beilegen, f. **Beipflichten**.

Beilegung, die, priloga, prilaganje; eines Streites, sprava, poravnava.

Beilehnen, f. **Anlehnen**.

Beileid, das, sožalost, sožalovanje, milovanje; f. auch **Mitleid**; Beileid haben, milovati koga, zalovati z žalostnim.

Beileidsbrief, f. **Condolenzschreiben**.

Beileisen, das, železo, železnina za sekire.

Beilfertig, adj., dotesan.

Beilförmig, adj., sekirast, sekiri podobn.

Beilgeld, das, sekiričina, sekirišina.

Beiliegen, v. n., dem Briefe liegt Geld bei, v tem pismu so dnarji (priloženi); beiliegende Schrift, priloženo pisanje; beiliegend erhalten Sie, v prilogi prejmete.

Beim, = bei dem, f. **Bei**.

Beimagd, die, pomagacka, pomagavka, mala dekla.

Beimann, f. **Cicisbeo**.

Beimengen, f. **Beimischen**.

Beimeessen, v. a., primeriti, primérjati; ei-

nem Glauben beimeessen, verjeti (verjamem) komu, vero dati komu; mir muß man Glauben beimeessen, meni gre vera, meni se mora verjeti; die Schuld, obdolžiti, dolžiti koga, okriviti, kriviti koga, pripisati, pripisovati komu, sebi.

Beimischen, v. a., primesiti, primesati, prililiti, prilivati, pridjati, pritakniti.

Beimischung, die, primeševanje, primés, auch **altst.** primeša, primešanica; ohne fremde Beimischung, ne pridevaje, ne jemaje nič družiga zunanjiga, tujiga.

Bein, = bei den, f. **Bei**.

Bein, das, kost; großes, nach M. kostnjaca; das Schienbein, der Kniegraben, pisčala, pisala, pisčal, pisal, golen, cev; das heilige Bein, kriznica, sveta kost; ungenanntes, neimenovana kost; lange Beine, skraki; das Dittbein, kost v stegnu; Fuß, noga; in Bein arbeiten, kosti izdelovati; es ist nichts als Haut und Bein an ihm, sama kost in koža ga je; durch Marf und Bein bringen, prešiniti, presuniti serce, v serce seči, v serce predreti, muzeg in kosti spreleteti; die Beine sind geschwollen, noge so otekle; ein Bein brechen, nogo zlomiti; auf die Beine bringen, helfen, na noge spraviti, spravljati, postaviti, postavljati; auf die Beine kommen, o-pomoči se, skolehati, okrevati; sich auf die Beine machen, pobrisati jo, pobrati se, pomesti jo, auch napotiti se, odriniti jo; ich will dir Beine machen, čakaj, ti bom pomagal hoditi, te naučim teči; nimm die Beine mit, podvizaj (se), hiti; ans Bein binden, streifen, ne marati za kaj, ne zmeniti, meniti se; auf den Weinen haben, na nogah imeti; sein, biti na nogah, po konci; Selbsten auf die Beine bringen, vojake nabrati, nabirati; haben, imeti nabranih; einem ein Bein unterschlagen, spodbiti, spodbijati koga, spodnesti, spodnasati koga, spodmakniti komu nogo, nogo postaviti komu; fig., zagnati komu poleno pod noge, zavirati komu; die Beine auseinander spreizen, razkrekniti, razkrečati, razkrečevati se; die Beine strecken, stegniti se; Stein und Bein schwören, grozno se pridusevati; an den Weinen aufhängen, za noge obesiti; er schwört Stein und Bein, dušo in telo zaklinja; das Bein eines Stuhles, Tisches, stola, mizna noga; Wurfelbein, kostka.

Bein-, in der Zf., koščeni, košeni, kosteni, iz kosti.

Beinabe, adv., skorej, manjkej, brez maliga, blizo; er wäre beinabe gestorben, toliko, da ni umerl, malo, da ni, — malo je manjkalo, da ni poginil, kmalo bi bil konec storil, manjkaj je umerl.

Beinähulich, adj., koščenast, košenast, nogi podobn.

Beiname, der, pridevek (auch **altst.**); Friedrich, mit dem Beinamen der Große, Fridrik, imenovav Veliki, nach M. naimek, primék, priime; f. auch **Zuname**; Epigramm, zdevék, pritiklje.

Beinzug, der, zdoljna obleka.

Weinarbeiter, f. Weindrehstler.
 Weinartig, f. Weinähnlich.
 Weinafche, die, kostni pepel, pepel iz kosti.
 Weinbohrer, f. Baufohrer.
 Weindreher, der, (*Falco ossifragus*), orel kostizér †.
 Weinbruch, der, kostilom †, nogolom; der Sturz vom Pferde hatte einen Weinbruch zur Folge, s konja je padel in si noge zlomil.
 Weinbrüchig, *adj.*, kdor ali kar ima zlomljeno nogo; weinbrüchiges Vieh, živina, ki ni za klanje.
 Weinden, das, koščica, košica, nožica.
 Weindrehstler, Weindreher, der, mojster košenih, košenih izdelkov, kostni strugar, strugar, ki izdeluje kosti.
 Weindürre, *adj.*, meršav, suh, kakor kost, suhokost †.
 Weineden, Weinedst, *adv.*, zraven, kraj tega, poleg tega, s tem vred.
 Weinern, *adj.*, koščen, košen, kosten, iz kosti.
 Weinfelle, die, kostna pila.
 Weinfraß, der, Weinfäule, kostna gajiloba, bramorka.
 Weingerippe, das, Weingestell, Weingerüst, Skelett, kostjak, rebrovje, hrodje, nach *M.* rebrenik, nach *V.* sklednik.
 Weingewächs, das, morska kost.
 Weinharisch, der, nožni oklep, železne hlače, golenjak †.
 Weinhart, *adj.*, terd kakor kost, preterd.
 Weinhaus, das, kostnica, kostišče, kostise, kostnjak, auch karner.
 Weinhaut, die, koža, pokostnica, nach *V.* kostna mézra.
 Weinheil, das, (*Symphitum tuberosum*), gabex; (*Symph. off.*), černi koren.
 Weinholz, Weinhülse, f. Hartriegel, Zaufrische, Seckenbaum.
 Weinhut, *adj.*, košenast, košenast, kostnat.
 Weinig, *adj.*, koščen, košen, kostnat, in Zisa, i. B. zweibeinig, dvonog.
 Weinkleid, das, hlače; leinene Unterhofen, svitice, spodnjice.
 Weinknochen, der, nožna kost.
 Weinknopf, der, koščeni, košeni gumb.
 Weinkrebs, der, rak, kostni rak, rak v kosti.
 Weinklade, die, bei den Wundärzten, les, spritle^o *pl.*, sina^o, *russ.* lubok.
 Weinsage, f. Weinsing.
 Weinsleder, das, Lederstück an Stiefeln, golenice *pl.*, stebale^o, stebaline.
 Weinsing, der, das Leder über den Weinen, nožina, noge; am Strumpfe, nach *V.* omeče, *serb.* grlić.
 Weinsöß, *adj.*, brezkosten, brez kosti, breznožen.
 Weinsart, das, mozeg, *altsl.* mozg.
 Weinsmehl, das, koščena, košena moka; f. auch Weinsafte.
 Weinsußkel, der, nožna miška.
 Weinsül, das, kostno olje,

Weintrüstung, die, obnožje; f. auch Weintrüstung.
 Weinsäge, f. Knochenäge.
 Weinschelle, die, okovi na nogi.
 Weinschiene, die, bei den Wundärzten, obklada, desšica; f. Weintrüstung.
 Weinschwarz, das, kostno, koščeno, košeno černilo.
 Weinspalt, der, nalomljena kost.
 Weinspat, der, napuznica.
 Weinstab, der, noga.
 Weinstellend, f. Wein.
 Weinstiefel, der, čizme *pl.*
 Weinwaare, die, koščenina, košenina, koščena, košena roba.
 Weinswand, die, koščeni, košeni predel.
 Weinswell, f. Weinsheil.
 Weinswunde, die, rana v kosti, v nogi.
 Weinswurm, der, kostni červ.
 Weinsorden, v. a., pridati, pridajati, dodati, priverstii, priverstovati.
 Weinspachen, v. a., pritoroviti, k družinu naloziti, nakladati.
 Weinspferd, das, Handspferd, priprezenec.
 Weinspflichten, v. n., prinuditi, pohvaliti, priterditi, prav dati, ene misli biti, vjemati se, pristopiti, pridružiti se komu; f. auch Weinsfallen, Weinslegen.
 Weinspflichter, der, prikimovavec, hvalivec.
 Weinsrath, der, svet, *altsl.* s'vět; Rathgeber, svetovavec, nach *Dalm.* svćtnik.
 Weinsrathen, v. n., svetovati komu kaj.
 Weinsrätbig, *adj.*, einem Weinsrätbig sein, svetovati komu.
 Weinsräumen, f. Anfräumen.
 Weinsräumen, v. a., pristeti, pristevati.
 Weinsreiben, f. Anreiben.
 Weinsriemen, der, uzdni jermen.
 Weinsreue, v. a., zmotiti, motiti koga; das Weinsreue nichts, to nič ne kazí.
 Weinsrüden, v. a., primakniti, primikati (kaj, se), pristaviti, pristavljati.
 Weinsrufen, f. Herbeirufen.
 Weinsammen, *adv.*, skup, skupej, vkup, *serb.* zajedno, f. auch Zusammen; der Weins hat schon wieder ein Heer weinsammen, sovrznik je zopet nabral, zbral, skupil vojske.
 Weinsafte, der, auf dem Lande, bajtar, kočar, kajzar, željar; f. Gemeinbeangehörige; Weinsäger, prisednik; Weinschwörner, nastopni porotnik.
 Weinsafte, der, pristavek, dodatek; mit dem Weinsafte, s tem pristavkam, s to opombo.
 Weinschaffen, v. a., pripraviti, napraviti, napravljati, omisliti, omisljevati, prikerbeti, prikerbovati, — s poti spraviti, spravljati.
 Weinschließen, v. a., pridati, pridjati, skladati, v sklad dati, zvrći (n. p. dnar).
 Weinschiff, das, ladjea, stranska ladja.
 Weinschlaf, der, telesna združba, spoj, *cf.* *altsl.* spojiti (*conjungere*); prilieg.
 Weinschlafen, f. Weinschlafen.
 Weinschläfer, der, prilježnik †; *russ.* u. *poln.* naložnik.
 Weinschläferin, die, hotnica, prilježulja †; *russ.*, *poln.* u. *altsl.* naložnica.

Beischlag, der, ponarejen, kriv denar; f. auch *Baslard*.
Beischlagen, f. *Beistimmen*, *Nachgeben*; er schlägt nicht übel bei, ni boljši od uniga.
Beischließen, v. a., brifügen, priložiti, prilagati; beischließend übersenden wir, temu pismu je pridjano (n. p. deset goldinarjev); einschließen, zakleniti, prikleniti, zaklepati.
Beischluß, der, priloz, prilozek, priloga, dodatek.
Beischlüssel, der, ponarejeni ključ, tatinski ključ, odpirac, vetrih.
Beischmach, der, dušec; hat einen Beischmach nach —, ima dušec, vlece po —, cikne^o na —; *serb.* zaudara na —; f. auch *Beischmach*.
Beischmelzen, v. a., pritopiti, pritapljati.
Beischmierer, v. a., primazati, primazovati.
Beischreiben, v. a., pripisati, pripisovati.
Beischreiber, der, pisarski pomočnik, pomagavec.
Beischrift, die, pripis, pripisek.
Beischuß, f. *Beitrag*.
Beischüssel, die, prijed; f. auch *Beiteffen*.
Beischütten, v. a., prisuti, prispiti, pripitati; von Flüssigkeiten, priliti, prillivati.
Beischwimmen, f. *Herbeischwimmen*.
Beisegel, der, jaderce; f. auch *Leeseigel*.
Beisein, v. n., pričujoč, nazoč, zraven biti, bivati.
Beisein, das, nazočnost, vpričnost; im Beisein zweier Männer, vpricho dveh mož, pred dvema možema; das eheliche Beisein, f. *Beiswohnung*.
Beiseit, *Beiseite*, *Beiseits*, *adv.*, na strani, od strani, posebej, na samem, posamezno, v kraji; bei Seite gehen, treten, na stran, v stran stopiti, iti, odstopiti; bei Seite reden, sam zase govoriti; bei Seite stehen, na strani, na kraji stati; bei Seite schaffen, odpraviti, s poti spraviti; Schertz bei Seite, brez šale, zares.
Beiseitsetzung, *Beiseitlegung*, die, odprava, uklon; mit Beiseitsetzung, opustivši.
Beiseiten, v. a., pristaviti, pristavljati, pridjati, pridevati kaj k čemu; eine Leiche, triplo shraniti, položiti, pokopati; die Seite, pristaviti, postaviti k ognju; die Segel, jadra razpeti, razpenjati; schriftlich, pripisati, pripisovati.
Beisehung, die, pristavljanje; einer Leiche, pogreb; schriftliche, pripis, pripisek.
Beisichtig, f. *Kurzichtig*.
Beisig, der, priseja, prisedba †, vpričnost.
Beisihen, v. n., zraven sedeti, sedeti pri čem, nazoč biti, prisednik biti.
Beisihler, der, prisednik †.
Beisihramt, das, služba prisednika, prisedstvo.
Beisonne, f. *Nebensonne*.
Beisorge, f. *Besorgniß*.
Beispannen, v. a., pripreči, pripregovati.
Beispiel, das, Exempel, zgled, razgled, podoba, *poln.* przyklad; ein gutes Beispiel

geben, lep zgled dajati; sich ein Beispiel nehmen, zgledovati se po kom, gledati na koga in posnemati ga; ein Beispiel anführen, povedati, pokazati primér; zum Beispiel, na priliko, na primér (n. p.), (da) postavim; so, um ein Beispiel anzuführen, tako, postavim —; ohne Beispiel, brez primera, neslišano, neviden; böse Beispiele verderben gute Sitten, kdor se z mokrim bratom druži, ne bo dolgo suh.
Beispielchen, das, primérček.
Beispiellos, *adj.* u. *adv.*, brezpriméren, edin, nikdar ne slišano, nikdar ne videno, brez primera.
Beispielreich, *adj.*, poln primerov.
Beispielshalber, *adv.*, za primér.
Beispielweise, *adv.*, na primér, za primér, primerama.
Beispringen, v. n., priskočiti, priskakovati (na pomoč), pripomoči, pripomagati, pomagati.
Beißer, f. *Beißer*.
Beißel, der, ober die, zagojzda.
Beißelbeere, f. *Verberis*.
Beißer, v. a., ugrizniti, ugristi, gristi, ujesti, ujedati, uklati, klati; rundum, ogrizniti, oklati; von Fliegen, Schlangen, pikniti, upičiti, pičiti, pikati, auch ujesti; die Zähne zusammenbeißen, stisniti zobe; ich kann es nicht beißen, ne morem zgrizniti; er hat nichts zu beißen und zu brechen, nima kaj jesti; das Gewissen beißt ihn, vest ga peče, je, muči, tare; v. n., sich auf die Zunge, Lippen, se v jezik, v žnable ugrizniti, ujesti, *fig.* smeh zadrževati; in einen sauren Apfel beißen, v sersienovo gujzdo soči, segati, f. auch *Apfel*; in das Gras beißen, pod rusino iti, v kertovo deželo iti, pod černo zemljo iti, iti rakam živžag; der Rauch beißt, dim peče, skll, ščemi, žeri v očesu; jnden, serbeti; äßen, jesti; nach etwas, zaganjati se, segati z zobmi po čem; v. r., sich beißen, kavšati se, gristi se, zajejati se, ujedati se, klati se; die Hunde beißen sich um einen Knochen, psi se za kost koljejo.
Beißend, *adj.*, grizeč, grizljiv, skeleč; nach *Gutem*, ripeč (eigenti., rupeč, in U. R. rupeča rana), f. auch *Reißend*; eine beißende Wunde, skeleča rana; beißende Reden, grizeče, zbadljive besede.
Beißer, f. *Bünker*, *Rinderzähne*.
Beißfliege, die, brecejl.
Beißig, *adj.*, popadin, grizin, ujedat, nach *Jan.* auch sagurn; der Hund ist beißig, pes popada, kolje, ujeđa; f. *Bißig*.
Beißer, der, (*Cobitis fossilis*), piškur, piškor.
Beißkorb, der, torba; f. auch *Raußkorb*.
Beißrüb, die, pesa.
Beißzahn, der, prednji zob, prednjak.
Beißzange, die, ščipavnice, šipavnice *pl.*, kovavne ščipavne klešče, šipavne kleše.
Beistand, der, Hilfe, pomoč, pripomoč; leisten, pomoči, pripomoči, pomagati; die beißende Person, pomočnik; rechtlicher Beist

- stand, Advokat, zagovornik, besednik, pravdosrednik, advokat, *serb.* odvetnik; zur Zeugenschaft, priča, svedok, nazočnik †; bei der Trauung, priča, kum.
- Beiständer**, der, f. Beistand; pomočna ladja.
- Beiständig**, f. Beihülftich.
- Beistandsleistung**, die, pomaganje.
- Beistehen**, v. a., pritakniti, pritiskati; sich Geld beistehen, vzeti dnarjev saboj; ins Gefängniß, vtakniti v zapor.
- Beistehen**, v. n., Hülfe leisten, pomoči, pomagati, varovati, braniti, *serb.* biti komu v pomoč; einem mit Rath und That beistehen, pomagati komu z besedo in z djanjem; einem Kranken, biti pri bolniku; der Himmel steh dir bei, Bog te vari, brani, ti pridi v (na) pomoč.
- Beistehet**, der, pomočnik.
- Beisteherin**, die, pomočnica.
- Beistellen**, v. a., Beistehen; dati, dajati, omisliti, omišljevati.
- Beistener**, die, sklad, dar, podarek, milodar †, milošnja, milošnja; Nebensteuer, priklad; f. auch Beitrag.
- Beistenern**, v. a., priloziti, prikladati, prilagati, v sklad dati, dajati, pomagati v dnarjih, pridati.
- Beistich**, der, in den Zeichen, jarek.
- Beistimmen**, v. n., priterditi, priterjevati, prav dati, dajati; nach V. auch prinuditi; privoliti, pristopiti komu, vjemati se, zlagati se s kom, ene misli biti s kom, *serb.* auch pristati uz koga.
- Beistimmer**, f. Beipflichter.
- Beistimmung**, die, poterdba, prinuja, prikimovanje.
- Beistod**, f. Nebenstod.
- Beistopfen**, v. a., prigatiti, primašiti.
- Beistrich**, der, rez, vejica, nach M. čerknja.
- Beistrom**, f. Nebenstrom, Nebenarm.
- Beistück**, das, priklada; f. auch Nebenstück.
- Beistafche**, die, mošnjica, žepić.
- Beite**, f. Zeit.
- Beithun**, v. a., shraniti, spraviti; v. r., sich beithun, prikupiti, prikupovati se komu; beigetban, f. Zuthun, Zugesban.
- Beitisch**, der, mala miza, druga, družinska miza, mizica.
- Beitrag**, der, donesek, prinesek, pripomoček, sklad, prinos; einen Beitrag thun, leisten, dati kaj (v dnarjih) v sklad, pripomoči; für ein Druckwerk, sostavek, spisek; Beiträge sammeln, brati, zbirati v sklad; f. auch Beistener.
- Beitragen**, v. a., privreči, pridati, pridajati, svoje storiti, delati, prizadjati, prizadevati, pripomoči, pripomagati; das Setzige beitragen, prizadevati si po svoji moči, poganjati se za kaj; alles dies trug zu seinem Tode, bei, vse to je pritegnilo, je bilo vzrok, je pripomoglo, da je umrl; dies trug zur Verbesserung meiner Angst bei, to je še povišalo, pomnožilo moj strah.
- Beiträger**, der, donesec, skladnik.
- Beitreiben**, v. a., das Vieh, prignati, priganjati; Geld, iztirjati, tirjati; f. auch Einreiben.
- Beitreiben**, das, drugi lov, druga gonja.
- Beitreten**, v. n., pristopiti, pristopati, pridružiti se; einer Meinung, komu pristopiti, poprijeti se menjenja, biti ene misli; einem Bündnisse, stopiti v zavezo, pristopiti zavezi; f. auch Beistimmen.
- Beitritt**, der, pristop; er hat den Beitritt zugesagt, versagt, obljubil je, da pristopi, nece pristopiti.
- Beitritts-**, in Bzgg., pristopni.
- Beitrittsurkunde**, die, pristopno pismo.
- Beitrittheil**, das, medsodba †, prisodek, vmesna sodba.
- Beivormund**, f. Mitvormund.
- Beiwache**, f. Bivonaf.
- Beiwagen**, der, posebni voz, dodani voz, drugi, stranski voz.
- Beiweg**, der, stranska pot, *serb.* stranputica; *adv.*, zraven poti, tik poti, pri poti.
- Beiwurfen**, f. Hinzuwerfen.
- Beiwurf**, das, pristavje, prizidje, stransko, pritično, drugotno delo; f. auch Nebenwerk.
- Beiwurth**, f. Nebenwerth.
- Beiwesen**, f. Beiwurf, Nebenwerk.
- Beiwohnen**, v. n., pričujoč biti, poleg, zraven biti; ehelich, pri ženi biti, telesno združiti se; einer Schlacht, dem Gottesdienste, biti v boji, pri sveti maši; einer Hochzeit, v svatih, na svatovščini, svatovščini, na svatbi biti, svatovati; (bei Weiling), na piru biti, pirovati; es wohnt ihm große Klugheit bei, velik razum v njem prebiva, zlo je moder; ich werde erzählen, was mir von diesem Vorfalle beieohnt, povedal bom, česar se vem spomniti od tega prigodka.
- Beiwohner**, f. Anwohner.
- Beiwohnung**, die, nazočnost, pričujočnost, vkupno prebivanje; fleischliche, telesna združba.
- Beiwollen**, v. n., blizo hoteti, do koga hoteti.
- Beiwort**, das, prilog †; *poln.* przymiotnik.
- Beiwörtlich**, *adj.*, prilozin; *adv.*, s prilogam, prilogama.
- Beizählen**, v. a., pristeti, pristevati komu, šteti, čislati med —.
- Beizbrühe**, die, lug, lažilo, strojnica; der Ledrer, česlovka; der Schreiner, laza.
- Beize**, die, die Jagd mit Raubvögeln, lov s sokolom, nach V. sokolovanje; — luženje; im Wasser, močenje, pezanje*; das Beizen eines Körpers, stroj; der flüssige, beizende Körper, strojnaica; bei Jägern die Salzlecken, solna, solna vada; der Kupferstecher, jedka voda.
- Beizeichen**, das, znanje, priznamek; f. Attribut, Kennzeichen.
- Beizeisen**, das, nach V. jeran.
- Beizeiten**, *adv.*, za raniga, za časa; f. Bei.
- Beizen**, v. a., (Jäg.) loviti s sokolom, nach V. sokolovati; einen Falken auf einen Hasen, sokola nad zajca spustiti, spaščati, spuštati;

Hafen, Reibhühner beizen, zajca, jerebe s sokolam ujeti, loviti; *tech.* zaluziti, luziti; im Wasser, močiti, namakati, mečiti; einen Körper mit einer scharfen Materie, strojiti, pezati, evažiti; *s.* auch Rehen.

Beizend, *adj.*, jedek, strojiven.

Beizer, *der*, strojar, luživec, lovec.

Beizhund, *der*, lovski pes.

Beizichen, *v. a.*, poklicati, klicati koga k kaki reči.

Beizimmer, *s.* Nebenzimmer.

Beizkraft, *die*, zjednost, jedkost.

Beizluße, *die*, kad, lužnjak.

Beizmittel, *das*, lužilo, strojilo.

Beizoll, *s.* Nebenoll.

Beizung, *s.* Nebenung.

Beizung, *s.* Beize.

Beizvogel, *der*, lovski ptič, lovška tica.

Beizwasser, *s.* Weizbrühe.

Beizwolle, *die*, izlužena, strojarska volna.

Bejagen, *v. a.*, einen Wald, loviti po gozdu; *s.* auch Erjagen.

Bejagen, *v. a.*, priterditi, priterjati, poterditi, terditi, reči, danes je leto, je, nach V. prinuti; weder bejagen noch vernemen, ne reči ne bé ne mé, ne be ne ee, ne belo, ne černo; durch Jünicen bejagen, prikimati, prikimovati, prikinkati.

Bejehend, *adj.*, priterjaven, terdiven; bejahender Satz, terdiven stavek; im bejahenden Falle, ako je tako, ako poterdi.

Bejager, *der*, terdivec.

Bejahren, *sich, v. r.*, leto biti; heute bejahrt sich, danas je leto.

Bejahrt, *adj.*, prileten, postaran, postaren, v letih, star, ostarel.

Bejahrung, *die*, priletnost.

Bejahrung, *die*, priterdba, poterdba, prikimovanje.

Bejahrungswaise, *adv.*, priterjevaje.

Bejahrungswort, *das*, terdivna, priterjevavna beseda.

Bejammeru, *v. a.*, tarnati, plakati, jokati po čem, objokovati kaj, obžalovati; was die Augen nicht sehen, das bejammert das Herz nicht, česar oči ne vidijo, tega sercu ni žal.

Bejammerenswürdig, *adj.*, žalovanja, objokovanja vreden, reven, nesrečen.

Bejammerung, *die*, objokovanje, obžalovanje.

Bejäten, *v. a.*, opleti, pleti.

Bejähzen, *v. n.*, (od) veselja vriskati nad čim, zavolj česa.

Bejagen, *v. a.*, pod (v) jarem spraviti, podjarmiti.

Bejäheln, *s.* Bejähzen.

Bejäheln, *sich, v. r.*, pokozlati se, kozlati.

Bejäheln, *v. a.*, poapniti, poapnovati, z apnam pobeliti, beliti, ometati.

Bejäheln, *v. n.*, das Schiff bejähelt, wird bejähelt, ladii vetra zmanjka, nach V. utihotiti se.

Bejäheln, *s.* Bejähnen.

Bejäheln, *v. a.*, bojevati se, boriti se, vojskovati se s kom oder zoper koga, kaj;

die Begierden, premoči, premagati, premagovati, ukrotiti, krotiti, berzdati; eine Lehre, predreti, spodbijati nauk.

Bejämpfer, *der*, bojevavec, borivec, premagovavec, spodbijavec.

Bejämpfung, *die*, premagovanje, krotitev, berzdanje, boj, spodbijanje.

Bekannt, *adj.*, znan; bekannt sein, znan biti; es ist bekannt, znano je, vé se, zna se; er ist mir bekannt, znan mi je, poznam ga, znam ga; er ist damit bekannt, znajden, zveden je v tej reči; ich bin hier nicht bekannt, todí me ne poznajo; bekannte Gesellschaften, znane reči, stare prigodbe; du bist dafür bekannt, (za) taciga te poznajo; er ist bekannt wie ein Schlimmer Schilling, je znan kakor slab (počen) groš, denar; bekannt machen jemanden mit einem, soznaniti, soznanjati, znaniti koga s kom; bekannt werden, soznaniti se, spoznati se s kom; überhaupt bekannt machen, oznaniti, oznanjati, naznaniti, naznanjati, razglasiti, razglasjati, razgläserati, na znanje dati, dajati; rühmlichst bekannt, sloveč, sluten, slaven; sein, sloveti; dies für (als) bekannt angenommen will ich zur Hauptsache übergehen, menim, da je to vsim znano, prejdem torej k —; bekannt thun, d. i. vertraut, po domače delati, po znanji — kakor znanci delamo; sich eine Wissenschaft bekannt machen, soznaniti se z učenostjo; wir sind bekannt, poznava se, znana sva, znanje imava; die Keuigkeit wurde bekannt, novica se je razšila, razvedila, razglasila, so je razslula.

Bekannt, *der*, znanec; *die*, znanka.

Bekanntmachen, Bekanntlich, *adv.*, kakor je znano, kakor se ve.

Bekanntheit, *die*, znanost, očitost; Personen von einer genügsamen Bekanntheit, dovelj znani ljudje.

Bekanntmachung, Bekanntgebung, *die*, oznanilo, naznanilo, oglas, razglas.

Bekanntschaft, *die*, znanje, znanstvo; ich habe mit Jemanden Bekantschaft, sim v znanji, znanje imam, sva znanca, poznava se; Bekantschaften machen, znanje storiti, delati, soznaniti se, znaniti se; *serb.* upoznati se s kim; viele Bekantschaften haben, veliko znanja (znancov) imeti; einer, eine von meiner Bekantschaft, znanec, znanka, eden, ena znanih; Bekantschaft mit einer Sache, znanost, zvedenost, zurjenost.

Bekanten, *s.* Becken.

Bekappen, *v. a.*, die Gipfel, prisekati, prisekovati; die Weiden, obsekati, obsekovati verbe; von cucullus, Kappe, okapčati, djati, devati kapo na glavo.

Bekehrbar, *adj.*, spreobračljiv.

Bekehren, *v. a.*, preobniti, preobračati, spreobniti, spreobračati; zu einer andern Ansicht, preučiti, preveriti; ich wußte nicht, wie ich bekehrt war, v to reč se nisim zvedil, nisim vedil, pri čem sim bil; sich bekehren, *v. r.*, spreobniti, spreobračati se, poboljšati, boljati se.

Beschrer, der, preobračevavec.

Beschrlich, *adj.*, ugoden.

Beschrucht, die, želja, druge spreobračati, nach V. preobračija; f. auch Propaganda.

Beschrte, der, spreobornjenec; die, spreobornjenka.

Beschrung, die, spreobornjenje, spreobornitev, spreobračanje.

Beschrungseifer, der, gorečnost, vnetost v spreobračanju ljudi na kersansko vero.

Beseisen, f. Bescheiten.

Beseisen, v. a., zagobjditi, zakliniti, z zagobjdami priterditi.

Beseimen, v. n., kaliti, kali pognati, gnati.

Bekennen, v. a., spoznati, spoznavati kaj, povedati kaj; in der Beichte, spovedati, spovedovati se česa; auch, jedoch unfl. obstati, obstajati; in allen übrigen slav. Mundarten, priznati, priznavati; Christum bekennen, verovati v Kristusa, spoznati Kristusa; (im Kartenspiele), die Farbe bekennen, dati barvo; als v. n., auf einen bekennen, izreči, govoriti zoper koga (pred sodnikom), kriviti koga; v. r., sich zu einer Religion, Kunst, spoznati, spoznavati kako véro, kako umetnost, kake vere biti, deržati se; Farbe bekennen, barvo dati, dajati; zu seiner Schuld, seinem Verbrechen, povedati, obstati, priznati, da je dolžan, da je storil hudo delstvo; sich selbst bekennen, sam sebi reči; er bekennt sich selbst zu diesem Kinde, sam pravi, da je to otroče njegovo.

Bekenner, der, spoznovavec, vérník, slednik, Bekennerin, die, spoznovavka, vérnica, slednica.

Bekennniß, das, spoznanje, spoznavanje, izpoved, priznanje; thun, ablegen, spoznati, spoznavati, f. auch Bekennen; Religionsbekennniß, vera; ein Bekennniß abzwängen, izmecati, mecati; f. auch Fassion.

Bekerven, f. Kerben.

Bekieien, sich, v. r., der Vogel bekieiet sich, tié (male) lopaticé dobiva; f. auch Bessiebern.

Bekiesen, v. a., die Wege, posuti, posipati pot s prodam.

Bekieseln, v. a., osegečkati, segečkati.

Beklagen, sich, v. r., über etwas, pritožiti se, potožiti se, tožiti se, tožiti zastran česa, čez kaj; v. a., einen beklagen, bedauern, obžalovati, milovati koga; ich beklage ihn, žal mi ga je, žal mi je za-nj, auch žalovati nad kom.

Beklagenswerth, -würdig, *adj.*, obžalovanja vreden; reven.

Beklagte, der, toženec, zatoženec; die, toženka, zatoženka.

Beklagung, die, žalovanje, obžalovanje.

Beklammern, v. a., fest umfassen, okleniti, oklepiti, terdno prijeti, deržati.

Beklatschen, v. a., etwas, ploskati komu zastran česa, z rokami pokati; von Haitschen, plaudern, očeljustati koga, čeljustati zoper koga, raznašati, obirati, opravljati.

Beklauben, v. a., obrati, obirati, oglodati, glodati, gruditi (n. p. kosti).

Bekleben, v. a., mit etwas, s čim olepiti, zalepiti, olepovati, okehtati.

Beklecken, Beklecken, v. a., posvinjati, popipati, obrazdati, pobrazdati, brazdati, brazgati, mazati, zamazati, poččkati, pobrečkati.

Bekleiben, v. a., oklejati, olepiti, zalepiti; mit Lehm, zamazati, zamazovati; v. n., anwurzeln, prijeti, prijemati se, ukoreniniti se, ukoreniti se.

Bekleiden, v. a., obleči, oblačiti, napraviti, opraviiti, opravljati; einen mit einem Kleide, obleči, oblačiti koga v (n. p. v sukno); einen Rachen auch odeti, odevati; ein Zimmer, obiti, opeti; Fenster, oložiti, okladati; einen Hut, opraviiti klobuk; der Lenz bekleidet die Blumen, spomlad odeva polja; einen mit einem Amte, postaviti, postavljati, staviti koga, dati, podeliti komu službo; ein Amt bekleiden, (nicht begleiten), v službi biti, službo imeti, oskerbovati, opravljati, uređovati.

Bekleidung, die, obleka, oblačilo; der Fäße, obutev, obuvalo; der Wand, preobleceenje, preprečenje; eines Amtes, opravljanje.

Bekleistern, v. a., obmazati, namazati, mazati, opopati, olepiti, oklejati; seine Fehler, pobeliti, zamazati, polispāti.

Beklemmen, v. a., stisniti, stiskati, pritiskati, tesniti, tesnobiti; er ist in beklemmten Umständen, v stiski, v zadregi je, zelo mu prede; bei den Weibern, die Leinwand, mit der Lade fest schlagen, priterkati, priterkovati; f. auch Beängstigen, Angst.

Beklemmung, die, stiska, tesnoba.

Bekleutern, v. a., oplezati, preplezati kaj, splezati, plezati na kaj.

Beklimmen, f. Bekleutern.

Beklinken, v. a., sostaviti, sostavljati.

Bekommen, *adj.*, tesnoben, v skerbeh; mir war so bekommen ums Herz, inako se mi je storilo, tesno mi je bilo pri sercu.

Bekommenheit, f. Beklemmung.

Beklopfen, v. a., mehrmals klopfen an etwas, poterkati, terkati na —; oklepiti, klepiti; um eine gewisse Gestalt dadurch zu geben, potoléli, potolkovati.

Beklügeln, v. a., modrovati od česa, o čem, čez kaj, auch modrijañiti, modrijañiti.

Beklungern, sich, v. r., razcapati se; f. Beklumpen.

Beknaipen, f. Abzwacken.

Beknaipeln, f. Venagen.

Beknausern, v. a., den Lohn, odtergati, tergati od placila, odskopariti.

Beknechten, f. Anechten.

Bekneipen, v. a., ošcipati, ošipati, ošcipovati, ošipovati.

Beknurren, f. Anknurren.

Beküßern, v. a., nasaditi, natakñiti, nasajati, natikati vado.

Bekohlen, v. a., eine Stelle, kje oglje žgati, premog kopati.

Besommen, v. n. *trans.*, dobiti, dobivati, auch dobivljati, prejeti, prejemati; er besam einen Bericht, okregall, posvarili so ga; Säbne, dobiti zobe; Riße besommen, razpokati se, počiti, regniti; einen Höder, izbunkniti se; eine Krankheit, oboleti, zboleti; ein Kind, roditi, poviti, imeti otroka; hier ist nichts zu besommen, tukaj ni nič, ne dobiš nič; es ist zu besommen bei —, dobiva se pri —; einen besommen, ujeti, zasaciti koga; satt besommen, naveličati se česa; lieb besommen, f. Gewinnen; Lust besommen, pozeleti, zazeleti česa; v. n. *intr.*, auch *imp.*; einem wohl, übel besommen in Bezug auf Nutzen oder Schaden, komu dobro, hudo storiti; das besommen mir wohl, to mi dobro de, godi, ljubi, streže, mi služi; übel, to mi škoduje, ne služi, ne tekne mi, preseda mi; wohl besomm es (beim Niesen), Bog pomagaj; (bei dem Trinken), pomoz! Bog, mozi Bog, na zdravje; die Bäume wollen hier nicht besommen, drevje neče tukaj veselo rasti; es soll dir übel besommen, slaba ti bo pela, drago boš plačeval.

Besommlich, i. Bequem.

Besorgen, v. a., zatakniti, zamašiti, mašiti s probkovo skorjo.

Besöstigen, v. a., mit der Kost, živiti, hraniti, rediti koga, živeti, hrano dajati, tegniti komu, strošek dajati.

Besöstiger, der, preživljavec, živivec.

Besöstigung, die, jed, hrana, živeti, gem. zderžanje.

Besotzen, v. a., zablatiti, zamazati z blatam.

Besotzen, v. a., okozlati, pokozlati koga; v. r., sich besotzen, pokozlati se, okozlati se.

Bekräftigen, **Bekräftigen**, v. a., Kraft geben, okrepeati, okrepevati; bestärken, poterđiti, poterjevati, uterđiti, uterjati, ukrepiti.

Bekräftigend, *adj.*, poterjaven, poterđin, poterdiven.

Bekräftigung, die, poterdba, poterđitev, poterjevanje.

Bekräftigungseid, der, poterđna prisega.

Bekrämen, v. a., s kramo obložiti.

Bekränzen, v. a., ovenčati, venčati, venec dati.

Bekränzung, die, venčanje.

Bekraben, v. a., opraskati, praskati, oškrabati, škrabati, očertati, odergniti, oderzati, ogrebsti, ogrebsti.

Bekrauten, v. a., pokositi; f. a. Begraben.

Bekräftert, *adj.*, obrasčen, zaraščen, zarašen.

Bekreiben, v. a., okredati, pokredati; f. auch Schminken.

Bekreifen, v. a., einen Kreis beschreiben, okrožiti, okroževati; f. auch Umkreifen; bei Jägern, obiti, obhoditi, obhajati gojzd.

Bekreien, v. a., befragen, oškrabati, očertati, oškertati mizo, steno.

Bekreuzen, **Bekreuzigen**, v. a., prekrižati, nakrižati, prekrižati, s križcam zaznamnjati; die Kanonen bekreuzen den Eingang, topovi se križajo, križem neso, merijo na vhod; ein Wert, pokrižati, podkrižati;

v. r., sich mit dem Zeichen des Kreuzes, pokrižati, križati se, prekrižati se; *serb.* prekerstiti se kerstom.

Bekriechen, v. a., oblezti, oblaziti, oblezovati kaj, laziti, gomazeti po čem; *serb.* milēti, plaziti.

Bekriegen, v. a., z vojsko vzdigniti se, iti nad koga, vojsko imeti, vojskovati se, bojovati se s kom, boje imeti.

Bekrippen, v. a., z. B. ein Ufer, oplesti, opletati, oplotiti, ograditi, graditi.

Bekritteln, v. a., ograjati, grajati, krivično pretresati, pretresovati, rešetati, prerēšetovati.

Bekrittler, der, pretresac, rešetavec.

Bekriechen, v. a., die Fenster, oškertati, očertati kaj, čertati po čem; ein Papier, očerkati kaj, čekati po čem.

Bekrönen, v. a., ovenčati, ovenčevati, venčati, okronati; krono, venec dati; ozaljšati, lepšati, s slavo obdati, obdajati.

Bekrümmelein, v. a., mit Krümmden bestreuen, odrobtiniti, drobtiniti, podrobiti, drobiti, namerviti, merviti (na kaj).

Bekrusten, v. a. u. r., oskorjati, oskorjevati kaj, se; dobiti, dobivati, imeti skorjo.

Bekümmern, v. a., Kummer machen, skerb, žalost prizadeti, prizadevati komu, trapiti, skerbeti, v žalost koga pripraviti, pripravljati; du bekümmerst mich gar sehr, silno me skerbiš; v. r., sich über etwas, v skerbi biti zavoljo česa, skerb imeti za kaj; sich um etwas, skerbeti za kaj, pečati se za kaj, marati za kaj; *serb.* starati se; dieß bekümmert mich nicht, to, od tega mi ni mar; er bekümmert sich nicht um die Religion, ne mara, ne meni se za vero; er bekümmert sich um Alles, vse od vsega mu je mar, vse bi rad zvedil.

Bekümmerniß, die, auch das, skerb, žalost.

Bekümmert, *adj.*, skerben, skerbljiv, poln skerbi, auch žalosten, otožin; machen, skerb storiti, delati, prizadevati; sein, v skerbi biti, skerbeti za kaj, zastran česa; das macht ihn sehr bekümmert, zelo, močno ga to skerbi; er ist wegen der Krankheit seines Sohnes sehr bekümmert, sinova bolezen ga silno skerbi.

Bekunden, v. a., naznaniti, naznanjati, razodeti, razodevati, pričati, spričevati.

Beküssen, v. a., poljubiti, poljubovati, okuševati; *serb.* objubiti.

Beküßbar, *adj.*, smešen.

Beküßeln, v. a., smehljati se čemu.

Beküßen, v. a., posmehovati se komu, čemu, zasmehovati koga, smejati se čemu, nad čim.

Beküßenswerth, **Beküßenswürdig**, *adj.*, smešen, posmehovanja, smeha vreden.

Bekladen, v. a., obložiti, oblagati, nabasati, basati; *altsl.* auch obrēmeniti; einen Wagen, voz naložiti, nalagati, nakladati, natovorit, obtovorit, obtovarjati; einen, natovorit oder napertati, opertati, naložiti, nalagati komu (n. p. butaro, breme, naram-

- nik); mit Schmerzen beladen, ves boleč, poln bolečine; er ist mit Sorgen beladen, toliko skerbi si je nakopal, navlekel na glavo; sich mit Schulden beladen, zadolžiti se; beladene Bienen, obnožnate čebele.
- Beladung**, die, naklad, tovor, brems, butara; das Bienenhöschchen, obnožje, obnožina.
- Belagerer**, der, obsednik, obležnik, obsedovavec, oblegavec.
- Belagern**, v. a., obleči, oblegati, obsesti, obsedati, obsedovati, russ. osadit; beunruhigen, nadlegati, nadleževati, nadlegovati, obdati, obdajati koga, natepsti se okoli koga; er ist von Schneidern belagert, vse polno je prilizovavcov okoli njega.
- Belagerer**, der, obsedence, obležence, oblegani.
- Belagerung**, die, oblega, obsedanje, obseda, russ. osada.
- Belagerungs-**, in Bzgg., obsedni, obležni.
- Belagerungsarbeiten**, pl., obsedne dela.
- Belagerungsgeschloß**, das, obsedni topov.
- Belagerungsheer**, das, obsedna vojska, obsedniki, kerdelo obsednikov.
- Belagerungsgraben**, der, obsedni okrog.
- Belagerungs(zu)stand**, der, obseda, obsedni stan; mesto je pod obsedo.
- Belang**, der, Wichtigkeit, pomenljivost, tehtnost, imenitnost, važnost; Betrag, znesek; vom Belang sein, imeniten biti; die Sache ist von keinem Belange, ta reč nima nič v sebi, to je mala reč, to nič ne de, ne pomeni, na tem ni nič (ležeče).
- Belangen**, v. a., an etwas laugen, doseči, dosežati; betreffen, tikati se, zadevati; was mich belangt, kar mene tiče, se mene tiče, kar mene zadeva; das belangend, kar to tiče; Jemanden vor Gericht, tožiti koga; einen des Diebstahles, obtožiti, tožiti koga za tatvino ob. tatvine; citiren, poklicati, klicati pred sodnika, na odgovor.
- Belangen**, das, f. Begehren, Klage.
- Belanger**, der, tožnik.
- Belangreich**, adj., imeniten.
- Belangweilen**, f. Langweilen.
- Belangung**, die, tožba; f. auch Verwandtschaft.
- Belappen**, v. a., zaplat našiti, pozaplatiti, okerpati, okerpovati, zasiti; bei Jägern, s strasili opeti, nach V., ostrasiliti; wohl belappter Hund, gobčast pes.
- Belassen**, v. a., dabeti, tako pustiti, puščati, pušati, pustiti (koga na kakem mestu).
- Belasten**, v. a., f. Beladen; mit Farben, prepolniti (podob); ein Haus, zadolžiti, zadolževati, s dolgovi obložiti, obremeniti; mit zu großen Steuern, preobložiti, preoblagati s davki, presiliti.
- Belästern**, f. Verleumdnen.
- Belästigen**, v. a., obtežiti, težiti, obteževati; beschwerlich fallen, nadlegati, nadleževati, nagajati, nadlego delati, nadležen, sitin biti, sitnost raztresati, sititi se; mit Bitten, glušiti koga.
- Belästiger**, der, nadlegovavec, sitnež, glušivec.
- Belästigung**, die, nadlega, nadleževanje, nadležnost, sitnost, glušenje.
- Belastung**, die, naklad, brems, butara.
- Belastungszeuger**, der, okrivna, obdolžna priča.
- Belastet**, v. a., polatati, latati*, s preklammi obiti, obijati; für das Ziegeldach belastet, polastati, lastati*.
- Belaubbar**, adj., smukaven.
- Belauben**, v. a., bei Kohlenbrennern, pograsiti, grasiti; f. Besäußigen; mit Laub versehen, razzeleniti, s listjem pokriti, pokrivati, ozaljšati, zaljšati; sich belauben, listje pognati, poganjati; nach M. auch oblistiti, oblepeniti se; nach Jan. operjiti se; des Laubes berauben, osmukati, smukati, obrati, obrirati listje, obtergati, obtergovati, muzniti, muzati.
- Belaubt**, adj., listnat, pérnat, poln listja; nach M. lepenat, lepenast; serb. bersnat; ein belaubter Baum, zeleno drevo.
- Belaubung**, die, listje, smukanje.
- Belauern**, v. a., izpazovati, paziti, podpaziti koga, prežati, streči na koga, prislušati; betragen, oslepariti koga.
- Belauf**, der, znesek, kolikost; bis zum Belauf von —, do (deset mérnikov); dem Belauf dieser Gabe habe ich nie erfahren, nisim mogel zvediti, kolik da je bil, koliko da je znesel ta dar.
- Belausen**, v. a., die Grenzen, obteci, obtekatí mejo; die Wolfejagd, volka goniti; v. r. sich belausen, zur Fortpflanzung, f. Begatten, sich; sich am Berthe, an Zahl, Summe, nateci, natekati se, nabrati, nabirati se, znesti, znašati.
- Belausen**, v. a., oblužiti, lužiti.
- Belaurer**, der, prezín.
- Belauschen**, v. a., poslušati, poslušavati, prislušati, prisluševati, na uho vleci; f. a. Belauern.
- Belauscher**, der, prislušnik.
- Belausen**, v. a., usi poiskati, iskati komu; serb. biskati, böhm. viskati.
- Beläuten**, v. a., eine Sache, Leiche, zvoniti komu, čemu.
- Beleben**, v. a., einen, oživiti, oživljati, poživiti, poživljati koga, življenje, moč dajati, deliti, okrepcavati; nach M. auch razviviti, razzivljati; sich beleben, oživeti, življenje dobiti.
- Belebend**, adj., oživljajoč, živodelen, životoren.
- Belebt**, adj., živ, oživljen, poln življenja, vesel; nach M. auch zivečen; belebt, mit lebendigen Geschöpfen versehen, živalnat, vse je živo žival (i), polno živa (i); alles belebt, vse živalstvo, vse živalda; das ist ein belebtes Dorf, v tej vasi je vse živo ljudi, ta vas ima mnogo ljudi.
- Belebtheit**, die, živost, oživljenost, veselost.
- Belebung**, die, oživljenje.
- Belebungsmittel**, das, pomoč za oživljanje; medic. oživljavni pomaglje.

Belebungsversuch, der, oživljanje; alle Belebungsversuche waren vergeblich, vse oživljanje je bilo zastonj, zastonj so si prizadevali, oživiti ga.

Beleben, v. a. u. r., oblizniti, oblizati, lizati, oblizovati kaj, se; durch Beleben sich heilen, zlizati, zlizovati se.

Beledern, v. a., mit Leder versehen, z usnjem prevleči, obiti, obijati, obšiti, obšivati.

Beleg, der, dokaz, izkaz, dokazalo, dokazovalo, dokazno pismo; f. auch Beilage.

Belegt, das, bei den Schneidern, podlaga.

Belegen, v. a., obložiti, oblagati, obkladati; mit Brettern, opaziti, paziti, pomostiti, mostiti; mit Ziegeln, pokriti, pokrivati; die Hufe belegen, podkovati, podkovavati; eine Pfingsthar mit neuen Eisen, lemez postaviti, postavljati; mit einem Namen, imenovati, ime dati, dajati; einen Schimpfnamen, zdeti, zdevati komu; mit Militär, obleci, oblegati; mit Rinnen, prezlebiti, zlebiti; mit Stroh, nastlati, nastiljati; mit einem Saum, obšiti, obrobiti; der Schnee belegt die Gipfel, sneg pokriva, je pobelil verhove; ein Bergwerk belegen, početi delati v rudniku; Gelder belegen, f. Anlegen; mit Verbot, mit Beschlag belegen, djati pod prepoved, zapечатiti, podvreći zadržbi †; mit dem Gide, naložiti komu prisego; mit Beweisen, dokazati, dokazovati, uterditi, uterjati z dokazi; mit einer Strafe, pokazniti, kazniti, kaznovati; mit Abgaben, f. Anlegen; eine Beweischrift, udgt., mit Urkunden, pisma priložiti, prilagati; mit Briefen, zglede, primere nasteti, pridjati; der Hengst belegt, skakati, brejiti, uplemeniti, uploditi; eine Stutze belegen lassen, pripustiti kobilo; belegte Zunge (mit Schleim), amazan, opolzen jezik.

Belegen, *adj.*, f. Belegen, Liegen.

Belegenheit, f. Lage.

Belegung, die, oblog, oblaganje; einer Schrift, prilaganje.

Beleuchten, v. a., poiliti, z ilovico namazati, mazati.

Belechnen, v. a., dati, dajati, podeliti, deliti (slovesno) komu fevd^o; f. auch Verteilen.

Belechner, f. Lehensherr.

Belehnung, f. Vasall.

Belechnung, die, podelitev fevda; er empfing die Belechnung, podeljen mu je bil fevd.

Belehren, v. a., podučiti, podučevati, učiti koga v cem; ein Phänomen, desse man die Erfahrung belehrt, prikazek, kteriga nas uci skušnja; er läßt sich nicht belehren, ne da si dopovedati, ne da se prepričati, preučiti; auch napotiti koga, razjasniti komu, pokazati, kazati komu; er hat sich selbst belehrt, naučil se je sam od sebe.

Belehrend, *adj.*, podučin.

Belehret, der, podučnik, podučevavec.

Belehrung, die, poduk, napotba.

Belehrungsgabe, die, urnost v podučevanju.

Beleben, f. Beleben.

Beleibt, *adj.*, wohl, schwer beleibt, debel, životen, tolst, širok; verächtlicher, podpert, podstavljen; plump beleibt, čokast; schwer beleibtes Buch, vampaste, debele bukve.

Beleibtheit, die, debelost, životnost.

Beleibzüchtigen, v. a., dati dosmertni vzitek; f. Leibgüdinge.

Beleidigen, v. a., razžaliti, žaliti, razžalovati; *serb.* uvréditi; mit Wort oder That, z besedo ali z djanjem razžaliti; er ist leicht zu beleidigen, je zamérljiv, hitro se mu pokadi, vsaka besedica ga razžali; einen Theil des lebendigen Leibes, ihm wehe thun, ihn verlegen, bolečino prizadjati, urediti, nach V. ohromotiti, hromotiti; f. auch Verlegen; auf empfindlichste beleidigen, do živiga razžaliti, zanohtiti se komu; er fand sich dadurch beleidigt, to ga je razžalilo, to je zameril, to je vzel za zlo, to se mu je za malo zdelo; sein Gesang beleidigt die Ohren, od njegoviga petja cloveka užasa bolé.

Beleidigend, *adj.*, žalen, žal, žaliven; eine beleidigende Sache, žal reč, kaj žaliga; ich habe ihm kein beleidigendes Wort gesagt, nisim mu je rekel žal besedo.

Beleidiger, der, razžalivec, žalnik, razžalnik; Beleidigte, der, razžaljenec; die, razžaljenka.

Beleidigung, die, žalitev, razžaljenje, zamera, nach V. u. M. žala, razžala, *serb.* uvréda, *poln.* uraza; am Körper, nach V. hromota; thätliche Beleidigung, djanska razžalitev, oter razžalitev z djanjem; wörtliche, besedna razžalitev, oter z besedo; eine Beleidigung zufügen, f. Beleidigen; Unbild, krivica.

Beleiden, f. Verleiden.

Beleimen, v. a., polimati, limati^o, oklejati.

Beleisten, v. a., (mit Leisten versehen), ornamet, olištati^o.

Belemmern, f. Hindern.

Belemmit, der, (Verfeinerungen, Pfeilsteine, die aus der obern Luft zuweilen auf die Erde fallen), strela, belemit.

Belesen, v. a., prebrati, prebirati, trebiti.

Belesen, *adj.*, er ist belesen, je veliko bukev bral, prebral, je zveden, znajden v bukvah, učen.

Belesenheit, die, zvedenost v bukvah, učenost iz bukev; du hast eine erstaunliche Belesenheit, do čuda si bukev prebral, kakor se vidi.

Belestage, f. Hauptgeschöß.

Beleuchten, v. a., osvetiti, posvetiti kaj, svetiti na kaj, razsvetliti, razsvetlovati; die Sonne beleuchtet die Erde, solnce obseva, razsvetljuje zemljo; eine Stadt illuminiren, razsvetliti, razsvetlovati, nach V. osveccavati; svecavo napraviti; prüfen, pretehtati, pretresti, preudariti, od vsih strani premisliti; erläutern, razjasniti, pojasniti, pojasnovati, razložiti, razlagati.

Beleuchter, der, svetivec, razsvetlovavec, pojasnovavec, razlagavec.

Beleuchtung, die, svečava, razsvetljenje; Illumination, osvečava; d. i. Lampen, Licht

ter, Kerzen, Del u., svečava; Erläuterung, pojasnilo, razložba; die Sache erfährt eine ungünstige Beleuchtung, je bilo neugodno sojeno.

Befserer, der, režalo, revsalo, lajavec.

Befsern, Befsen, v. n., bevskatii, brečati, lajati, bevkniiti, bevkatii, ravtsati se, ujedati se.

Beliebungen, v. a., ljubeznjivo gledati, spogledovati koga.

Belieben, v. a. u. i., ljubi se, poljubi se; es beliebt mir, poljubi, ljubi se mi, zljubim; wenn es beliebt werden sollte, ako bi se poljubilo, ako bi bilo povoljno, ako bi dopadlo, ako bi se sklenilo; belieben Sie zu trinken, pite, ponudite se piti; *serb.* izvolite piti; es beliebt mir nicht, ne ljubi se mi, noče se mi; auch ne rächte sie mich; wenns Gott beliebt, ako Bog da, če Bog da; belieben Sie noch etwas, ali bi še kaj radi; wenns euch beliebt, če vas je volja, če se vam zdi, ako vam je drago, če vam je prav, če vam je po godi, všeč; es beliebt mir keine Speise, nič mi ne diši (jesti), nobena jed se mi ne prileže; es beliebt mir gar nichts, toliko se mi ljubi, kakor psu smolo lizati.

Belieben, das, volja; nach ihrem Belieben, po vaši volji, kakor vas je volja; ich stelle es in ihr Belieben, vaši volji pustim, puščam, púsam, vam na voljo dam, dajem; er findet daran Belieben, ljubi se mu, dopada mu (se).

Beliebig, *adj.*, poljuben, povoljin; was dir beliebig ist, kar se ti ljubi, rächte, kakor se ti hoče, kakor ti je po godi.

Beliebt, *adj.*, für beliebig, poljuben; für angenehm, ljubljen, prijeten, všeč, kar ljudje radi imajo, kupujejo; sich machen, komu u-ljubiti, priljubiti se, prikupiti se, *serb.* u-militi se; er ist sehr beliebt, vsi ga ljubijo, povsod ga radi imajo; dieses Schauspiel ist beliebt, ta igra močno dopada.

Beliebigkeit, die, ljubljenost, priljubnost.

Beliebung, die, sklepe.

Beliegen, v. a., poležati.

Belinien, f. Linien.

Belisten, v. a., prekaniti, kaniti, prevariti koga.

Belittern, v. a., beleitern, in der Bergsprache, mit Leitern versehen, gredice v globino nastaviti, lestve napraviti, napravljati.

Belladonna, f. Tollkirsche.

Belle, die, (Populus alba), topola, topol, topolka; f. auch Gebeil.

Bellen, v. n., lajati; der Hund bellte die ganze Nacht hindurch, vso noč je prelajal; bellend wohin kommen, prilajati do —; sich satt bellen, nalajati se; das Bellen erwidern, odlajati; ein wenig bellen, polajati; bellende Hunde beißen nicht, *serb.* manki pas petne žile kolje; der Wagen bellt, želodec, treibuh krull.

Beller, der, lajavec.

Bellet, f. Schminke.

Belletrist, der, leposlovec, lepoznanec †.

Belletristik, die, leposlovstvo.

Belletristisch, *adj.*, lepoznanek, leposloven.

Bellhammer, der, zvončavi oven, oven, ki zvonec nosi; f. auch Leithammer.

Bellona, die, Belona.

Bellobbrief, f. Belobungsbrief.

Beloben, v. a., pohvaliti, hvaliti, hvalno omeniti, v misel jemati; der Belobte, pohvaljen, hvaljen, slaven, slavljien, pohvaljence; sich beloben, f. Verhümen, sich.

Belobung, die, pohvala, hvála.

Belobungs, in Bsgg., pohvalni.

Belobungsbrief, der, Belobungsdekret, das, Belobungsschreiben, das, pohvalno pismo, pohvalni list, pohvalilo.

Belobungspreis, der, das Accessit, pohvala, pohvalna omemba.

Belohen, v. a., die Harzhölzer, navertati, vertati, nasekati, nasekovati, načertati, načertovati, čertati; f. auch Beharzen.

Belohnen, v. a., plačati, placevati; so belohnt die Welt, tako svet plačuje; Gott wird dich dafür belohnen, Bog ti hode to povernil; alle wurden reich belohnt, vsi so bili obilo obdarjeni, obdarovani; Gott belohnt die Sünden, Bog kaznuje grehe; den Lohn ertheilen, auch mezdo, plačilo dati, pomezditi; es belohnt sich nicht der Mühe, ne spleča se, ni vredno.

Belohner, der, obdarovavec, plačevavec; Wiedervergelter, vračevavec.

Belohnung, die, dar, podarilo, plačilo, vračilo, mezda, *altst.* m'zda; eine Belohnung geben, f. Belohnen; eine Belohnung aussetzen, versprechen, odločiti, razpisati, obljubiti darilo, plačilo.

Belohnungssüchtig, *adj.*, pohlepen, zellen darila.

Belorbeten, v. a., z lovorjem ovenčati.

Belugen, f. Begehen.

Belügen, v. a., nalagati koga, zlagati se, lagati ober legati komu, *altst.* l'gati; Lügen von Jemandem erzählen, oblagati koga.

Belugsen, auch Belugen, v. a., ukantii, prevariti.

Belustigen, v. a., einen, oveseliti, ravveseliti, ravveseljevati, veseliti, veselje, kratek čas delati; sich belustigen, v. r., kratkočasovati se; f. Erlustigen, sich.

Belustigend, *adj.*, kratkočasen.

Belustigung, die, veselje, kratek čas; zur allgemeinen Belustigung vsim za kratek čas.

Belustigungsort, f. Vergnügungsort.

Belvedere, das, razgled, lepovid, belveder*; in eigenen Namen, videm.

Belzen, f. Pelzen.

Belzweife, f. Schwanzmeife.

Bemachen, v. a. u. r., podelati se; *serb.* opoganiti se.

Bemächtigen, sich, v. r., polastiti se, lastiti se česa, prilastiti si, prisvojiti si, o-svojiti, svojiti si kaj, spraviti, spravljati pod svojo oblast, v posest vzeti, jemati, pod se spraviti, v pest dobiti, dobivati kaj; sich einer Person bemächtigen, zgrabiti, ujeti, uloviti, prijati, zasačiti koga; Verzweiflung bemächtigte sich seines Herzens, obap se ga

je lotil, mu je prevzel seree, onemoglo mu je seree; einer Stadt, vzeti mesto; der Schlaf bemächtigte sich meiner, spanje me je zmoglo; sich der Oberherrschaft, polastiti se naj višji oblasti.

Bemächtigung, die, oblast, zmaga, polastitev.

Bemahlen, v. a., von *malere*, pomleti, pomiljati, mleti.

Bemalen, v. a., von *signum*, Mal, poznamovati, poznanimjati, znamnjati; von *pingere*, malen, pomalati, malati; sich bemalen, opisati se; bemalt, pišan; s. auch **Beschmessen**.

Bemahren, s. **Ermahren**.

Bemäht, *adj.*, grivat, grivnat; schön bemäht, lepe grive.

Bemafeln, v. a., pomadežati, omadeževati, madeževati, umazati, mazati; verächtl., okergati, okacati; im hohen Grade bemafeln, oskruniti, ognjusiti, ustuditi.

Bemädeln, s. **Befritteln**.

Bemalen, s. **Bemahlen**.

Bemängeln, v. a., eine Rechnung, öcitati preštevi (rajši) pomote, zgreške; ograjati, grajati kaj; *serb.* zabavljati čemu.

Bemängelung, die, očitek, očitanje zgreškov, graja.

Bemannen, v. a., ein Schiff, oljuditi, oljudovati; mit Soldaten, z vojaki oskerbeti, napolniti; v. r., sich bemannen, einen Mann nehmen, omožiti, možiti se.

Bemannung, die, ljudstvo, moštvo.

Bemannen, s. **Beschmessen**.

Bemänteln, v. a., zagerniti, zagrinjati, zakriti, zakrivati (s plajščem), potlačiti, prikriti, prikrivati; s. auch **Beschönigen**; schön bemäntelt, s lepim plajščem, plajsem.

Bemäntelung, die, prikritev, prikrivanje, zakrivanje, pretveza, izgovor, plajšči, plajšič.

Bemasten, v. a., jadrila, jambore^o postaviti, postavljati na ladi, ojamboriti^o; hoch bemastet, z visocimi jadrili.

Bemastung, die, postavljanje jadril; jambore.

Bemauern, v. a., obzidati, obzidovati.

Bemaukt, *adj.*, z gobeam; wohlbemaukt, terdniga, velicega gobca.

Bemaukforben, v. a., torbo (nagobnjak) na gobec djati, devati, otorbati.

Bemauksellen, v. a., berluzniti koga, za uh dati komu.

Bemausen, v. a., einen, zmakuiti, zmikati komu kaj.

Bemachsen, v. a., z moko potresti, potresati, ospeti, ospati.

Bemeiern, v. a., pristavo komu dati, dajati.

Bemeinen, v. a., na novo premisliti, pretresati.

Bemeheln, v. a., z dletam obdelati, izdelati, izdelovati, odletiti.

Bemeistern, v. a., premoči, zmōči, premagati, zmagati, ukrotiti, omoči, zviti; v. r., sich einer Sache, polastiti se, osvojiti, spraviti, spravljati kaj pod se, vladati ob. ovla-

dati, gospodar biti; s. auch **Bemächtigen**, **Bewältigen**.

Bemeisterung, s. **Ueberwältigung**.

Bemelden, v. a., prej spomniti, spominjati, omeniti, v misel vzeti, naznaniti; bemeldete Sache, omenjena, spomnjena reč, rečeno, v spomia vzeto; bemeldeter Massen, kakor je bilo prej spomnjeno, kakor je bilo rečeno, omenjeno.

Bemengen, v. r., sich mit einer Sache, mešati se, vpletati se, vtikati se v kaj, pečati se s čim.

Bemerckbar, *adj.*, vidin, opazljiv; es ist an ihm bemerkbar, vidi, zna se mu, znati je, da —; der Unterschied ist kaum bemerkbar, razloček je tako majhen, da ga človek komaj spozna, opazi, vidi; sich bemerkbar zu machen suchen, kazati se, ponujati se, na prodaj nositi, postavljati (svoje prednosti).

Bemercken, v. a., zapaziti, opaziti, uviditi, viditi, zaznati, zagledati, zamérkati^o; in *St.* auch ovančati(?); etwas übel, bestens, izlagati kaj na zlo, na dobro, zameriti, zamérjati komu; an ihm, opaziti na njem; wir haben bereits bemerkt, smo že opomnili, rekli, djali, omenili, v misel vzeli; die bemerkte Sache, omenjena, opomnjena reč; es der Zeuge etwas zu bemerken habe, ali ima, hoče priča kaj omeniti, pristaviti; s. auch **Bescheiden**, **Anmerken**; es ist noch zu bemerken, še je pomisliti.

Bemerckenswerth, *adj.*, znamenit, opomina vreden.

Bemercker, der, pristavljavec, opazovavec.

Bemercklich, s. **Bemerckbar**.

Bemerkung, die, Anmerkung, opomin, opomba, opomnja, opominek, pristavek, opazka; das war eine passende Bemerkung, ta jo je zadel, ta je pravo povedal; Wahrnehmung, opazba, zapazba; eine Bemerkung machen, s. **Bemercken**; ich sagte ihm dieß mit der Bemerkung, to sim mu rekel s pristavkam, da —.

Bemerkungsgabe, die, opaznost, opazovavnost.

Bemessen, v. a., zmeriti, zmérjati, premeriti, meriti; einen, izmeriti, meriti koga (z očmi), soditi (kaj, po čem).

Bemessenheit, s. **Gemessenheit**.

Bemisten, v. a., pognojiti, gnojiti, posmetiti, nasmetiti.

Bemitleiden, v. a., einen, pomilovati, milovati koga; ich bemitleide ihn, usmil, mili se mi, žal mi je zanj.

Bemittelt, *adj.*, premožin, auch začimen; sein, imeti za čem, premoči; *serb.* imasan, imatan.

Bemöbeln, s. **Wenbfiren**.

Bemodern, v. a., operhneti, natrohneti, po trohloti dišati.

Bemoosen, **Bemoosen**, v. a., z maham pokriti, pokrivati, prerasti, prepreči, prepredati, pomahoviti se; bemoeset, mahovnat, mahov, mahovit, z maham obraščen, obrašen, zaraščen, zarašen; *fig.*, star, siv.

Bemorgengaben, v. a., jutrinjo dati, dajati.

Bemörteln, v. a., z mavto (mortar) ometati, ometavati, omavati, omavtovati*.

Bemühen, v. a., ich bemühe einen, potruditi, truditi, nadlegovati, muditi koga; v. r., ich bemühe mich, trudim se, prizadevam se ob. si. poganjati se, gnati se; in U. R. auch nujati se; bemühen Sie sich nicht heranz, nikar se ven ne trudite, nikar ne hodite ven; bemühet sein, truditi se, ukvarjati, ubadati, upirati se, prizadevati si; bemüht, auch skerben; sich um ein Amt bemühen, iskati službe, poganjati se, vleči se za službo.

Bemühen, das, f. Bemühung.

Bemühung, f. Eifrig.

Bemühung, die, trud, potrud, nuja, prizadevanje, prizadevek.

Bemühungsgebühr, f. Provision.

Bemühung, f. Beschaffen.

Bemühen, v. a., primorati, morati, prisiliti, siliti, prinuditi, nuditi; sich bemühen sehen, primoran, prisiljen biti; ich bin bemüht zu handeln, moram tako delati, ne morem drugač.

Bemutigen, f. Ernüchten.

Bemuttern, v. a., sie läßt sich von der Schwester nicht bemuttern, noče, da bi ji sestra po materino ukazovala.

Bemachbaren, v. r., sich, postati komu so- sed; bemachbart, sosedin, sosed, sosed, bliženj, auch stričev.

Bemachtigen, v. a., einen von etwas, naznaniti, naznanjati, naznanovati, sporočiti ob. poročiti, poročati, na znanje, na vedez dati, dajati, vediti dati komu kaj, glas dati komu od česa, auch navestiti, naveščati.

Bemachtigter, der, poročivec, naznanjavec.

Bemachtigung, die, poročilo, sporočilo, naznanilo, glas.

Bemachtigungsb., in Bsgg., poročilni, naznanilni.

Bemachtigungsschreiben, f. Aviso- brief.

Bemachtet, adj., temen, temoten, mračen.

Bemachtigen, v. a., oškodovati, poškodovati koga, škodovati komu, v škodo, v kvar biti komu, škodo, kvar storiti, delati čemu; serb. oštetiti.

Bemachtigte, der, poškodovanec, auch škoden, kvaren clovek.

Bemageln, v. a., obiti, objitati z žebli, ožbicati; die Schuhe, čevlje podkovati, podkovavati, ocevkat, očevljati, ožbicati.

Bemagen, v. a., oglodati, oglojati, glodati, oškernjati, ogrizniti, gristi, ogruditi, graditi; was mich innerlich bemagt, kar me peče, grize pri sercu.

Bemähen, v. a., etwas mit, obšiti, obšivati kaj s čim; etwas darüber, našiti, našivati kaj, pošiti kaj s čim; ein Haus, šivati za koga, pri kom.

Benamen, Benamen, f. Benennen.

Benennung, Benennung, f. Benennung.

Benarben, f. Benarben.

Benarbi, adj., zaelinast, brazgotin, brazgotinast, brazgotinov.

Benaschen, v. a., okusiti, okusati, osladkati se; f. Naschen.

Benässen, v. a., zmočiti, pomočiti, močiti; f. Benetzen.

Benebeln, v. a. u. r., omegliti, megeliti; fig., omračiti, otemniti, zatemniti; betäuben, omamiti, mamiti; benebelt, meglen, z meglo pokrit, temoten; sich benebeln, mit Wein, oviniti se; überhaupt, opiti se, upijani se; benebelt sein, cepljen, terčen biti, vinjen, vinsk biti; benebelte Pflaumen, slive v moki.

Beneben, Benebn, f. Neben.

Benedicien, v. a., einen, blagor reči, blagore deliti komu, oblagrovati, blagozvati koga, hvaliti, dičiti(?); Gott benedicien, Boga zahvaliti, hvaliti; segnen, blagosloviti, žegnati*.

Benediktiner, der, benediktin, benediktinar, redovnik, mnh sv. Benedikta.

Benediktion, f. Segnung.

Benediktionsloster, das, benediktinski samostan.

Benediktstrauch, das, Benediktswurz, die, (Geum), žegnani koren.

Benediktorden, der, benediktinski red, red sv. Benedikta.

Benefizium, das, duhovnja, beneficija, prebenda.

Benennen, v. a., einem etwas, vzeti, odvzeti, jemati, kratiti komu kaj; den Schlaf benennen, odnesti, odnašati spanje; das Benimmt der Sache nichts, to nič ne škoduje, ne dá tej reči; den Athem benennen, dušiti, zaduhiti; das Licht benennen, v luči biti, temo delati, luč zaslanjati; der Dampf hat ihn ganz benommen, sopuh ga je omamil, prevzel; man muß den Leuten solche Gedanken benennen, treba je ljudem takošne misli iz glave izbiti; den Zweifel, dvom pojasniti, razbiti; den Weg, pot zapreti, zapirati; die Münzen beschneiden, benennen, obrezati, obrezovati, posneti, posnemati; v. r., sich benennen, betragen, obnesti, obnašati se, ponašati se, nesti, nositi se, zavesti se, vesti se; unricht. zaderžati se; serb. vladati se; wie hast du dich gegen ihn benommen, kako si se obnašal proti njemu, kako si ravnal, delal z njim; sich wohnach benennen, ravnati po čem, deržati se česa; sich mit einem benennen, zmeniti se, pogoditi se s kom.

Benennen, das, vedenje, obnašanje, ravnanje; weniger richtig zaderžanje; er hat sich benennen, ne vé, ne zna se vesti, obnašati (pri ljudeh).

Benennung, die, odvezetje, jemanje; zu seiner Benennungswissenschaft, da se bo vedel kako obnašati, česa deržati.

Benennen, v. a., einen, zavidati, zaviditi komu, zavidin, zavidljiv, nevoščljiv, nevoščljiv biti komu; um etwas, zavolj česa zavidati, auch nevidati komu; *altal.* zavideti; er wurde z. B. um

ben fetten Bissen beneidet, marsikterimu so se sline cedile po —, boleti koga, — od strane pogledovati po čem; ich beneide dich um dein Talent, blagor tebi tvoje glave.

Beneidenswürth, *adj.*, zavida, poželenja vreden.

Beneidung, *die*, zavid, zavist.

Benennen, *v. a.*, poimenovati, imenovati, kerstiti, ime dati, dati, nazvati, zvati; namentlich benennen, poklicati, klicati po imenu; benannt, imenovan, z imenam; eine benannte Zahl in der Arithmetik, šteta številka, imenovano, nach V. primkano število; mit neuen Namen benennen, preimenovati, prekerstiti; Zeit und Ort benennen, odločiti, odločevati, postaviti, ureči.

Benennung, *die*, imenovanje, ime; eine größere Benennung, nach V. debelši primek, oder debeliz, eine kleinere, drobnejši, oder drob; Brüche von einerlei Benennung, drobci, deline eniga imena; Brüche unter einerlei Benennung bringen, drobce vlagati, zenovertiti, pod enako ime djati.

Benetzen, *v. a.*, pomočiti, močiti, pomokriti, mokriti, porositi; die Hand mit Thränen, s solzami obliči, politi roko; ihre Augen benetzen sich, v oči ji stopijo solze; f. auch Befenchten.

Benevolenz, *die*, dobrohotnost.

Bengel, *der*, Knittel, dremelj, cepec, ocepek, porenkelj; *fig.* štorcklež, tepec, hrust, zarobljenec, cepec.

Bengelhaft, *adj.*, štorcklast, neotesan, grob, zarobljen.

Bengeln, *v. a.*, premlatiti, pretepsti.

Benutzen, *v. a.*, etwas, prikimati na kaj, primajati, namigniti, namigovati čemu.

Benutzen, *v. a.*, etwas, kihniti, kihati na kaj, kihnivši, kihaje poterdti, da je res.

Benutzen, *v. a.*, serkniti, odserkniti, odserkati; *v. r.*, sich benutzen, naserkati se ga.

Benue, *die*, koš, košara, plotenica, cajna, gare nad jaslini.

Benöthigen, *v. a.*, ich benöthige eine Sache, treba mi je kake reči, potrebujem kake reči; alles benöthigte, vse potrebno, vse česar je potreba; benöthigt sein einer Sache, potrebovati.

Benummern, *v. a.*, s številkami zaznamnjati, oštevilkatiti.

Benutzen, **Benützen**, *v. a.*, v prid, k prid, obrniti, obračati, porabiti, rabiti kaj, obrniti si s kako rečjo, prijati, poprijati kako reč, pohasniti (?) kaj; ich benötige dieses zum —, to mi služi (v) za —; ich benötige die Gelegenheit uqal., prijel sim se te priloznosti; er benötigt Alles, on iz vsiga koristi, vse mu pride na hvalo, iz vsaciga drevesa oglje žge, dobi od jalove koze mleka; er benötigt seinen (eines Andern) Balsantheil, vziva njegov listnik.

Benützer, *der*, porabnik, živavec.

Benutzung, *die*, poraba, živavanje, obračanje v prid, pohasnitev (?), korist, hasen.

Benützungsort, *die*, način porabe, kako se ima rabiti, živaviti,

Beobachten, *v. a.*, die Sterne, den Feind, paziti, gledati na kaj, opazovati kaj; der Feind nahm eine beobachtende Stellung ein, sovražnik se je ustopil, se derži na takem mestu, iz kteriga opazuje (nasprotnika); wahrnehmen, zagledati, viditi kaj, f. Bemerkten; seine Schuldigkeit beobachten, dolžnost spolniti, dopolniti, spolnovati, storiti, delati, dolžnost od. po dolžnosti; ein tiefes Stillschweigen beobachten, terdo molčati; ein Geheimniß beobachten, ohraniti skrivnost; Rücksicht beobachten, gledati, misliti na kaj, marati za kaj.

Beobachter, *der*, opazovavec, ogledovavec; Beobachter der Geseße, spolnovavec, zverševavec.

Beobachtung, *die*, pazba, opazovanje, ogledovanje; Beobachtungen anstellen, machen, f. Beobachten; Befolgung, spolnovanje, zverševanje, delanje po —.

Beobachtungscorps, *das*, -heer, f. Observationscorps.

Beobachtungsgabe, *die*, opazovavnost.

Beobachten, *f.* Behüten.

Beobachtigen, *v. a.*, zah (o) dati komu, počiti, berluzniti, klofniti, klofutati koga.

Beoblen, *v. a.*, pooljiti, z oljem premazati.

Beordern, *v. a.*, jemanden, ukazati, ukazovati komu, naročiti, naročati komu, odpraviti, odpravljati koga; er ist dazu beordert, njemu je to ukazano, on je dobil povelje to opraviti; er ist dahin beordert, tje mu je bilo ukazano (iti).

Beordern, *v. a.*, obložiti, oblagati koga, naložiti, nalagati komu, natovoriti, obremeniti; f. auch Beladen.

Beordern, *v. a.*, oklep dati, dajati; bezpanzert erörtern, v oklepu priti; bezpanzerte Krieger, vojsčaki, vojsaki oklepniki.

Beordern, *f.* Befestern.

Beordern, *f.* Beweisen.

Beordern, *v. a.*, okozuhati, pokozuhati, v kozuh obleči; *v. r.*, sich beordern, kozuh obleči, oblačiti.

Beordern, *v. a.*, z biseri ozaljšati, lepšati; poet. beordert Rose, rosna roža.

Beordern, *v. a.*, obkoliti, koliti, s koli odločiti, zaznamjati; einen Weinberg, nakoleti, koliti, okoljčati, nakoljčati.

Beordern, *v. a.*, opoprati, popoprati, poprati, s popram potresti, potresati, poštopati.

Beordern, *f.* Auspfeifen.

Beordern, *v. a.*, einen Acker, ograditi njivo za ovce in gnojiti jo z ovčejakom, s pergo, s kosarjem, serb. natoriti von tor Hürde.

Beordern, *v. a.*, obsaditi, obsajati kaj, s čim, nasaditi, nasajati, zasaditi, zasajati kaj na kaj; mit Dornen beordern, poln ternja; den Tisch mit Wein beordern, napolniti mizo z vsakterimi vini; den Ball mit Kanonen, f. Auspflanzen.

Beordern, *v. a.*, einen Weg, tlak napraviti, potlakati, poplastrati; nach M. potaracati; nach Jan. podlažiti; eine Wunde beordern, obliži djati na rano.

Bepflöden, f. **Bepflößen**.

Bepflücken, v. a., oskubiti, skubiti, opuliti, izpuliti, puliti, obrati, obrirati.

Bepflügen, v. a., oborati, oboravati, orati, obdelati, obdelovati, okmetovati, kmetovati.

Bepflöhen, v. a., s podboji opraviti, opravljati, podboje napraviti na vratih.

Bepfropfen, v. a., zamašiti, zamašek vbiti, vtakniti, zamaho vtakniti, vtakati.

Bepfründen, v. a., duhovnijo, prebendo dati, podeliti komu.

Bepfuchen, v. a., osmoliti, nasmoliti, smoliti.

Bepviden, v. a., okavsati, okljevati, opikati, kavšati, kljevati na (v kaj), zobati.

Bepvinseln, f. **Bestreichen**.

Bepvisen, v. a., oscati, oščivati kaj, poscati se, pocrati se na kaj.

Beplaufen, v. a., oplankati, plankati, z deskami ograditi, graditi, obiti, objati.

Bepflappern, v. a., zlobodrati od česa.

Bepflätschern, f. **Plätschern**.

Bepflatteln, v. a., oploščati, ploščati, ploščati, *serb.* opločiti; z rezanim kamnjem obložiti, oblagati.

Bepflättern, v. a., ugladiti, gladiti, olikati, likati.

Bepplaudern, v. a., blebetati, zlobodrati od česa, jezik brusiti.

Bepplötern, v. a., oblaziniti, blaziniti.

Bepprägen, v. a., v kov djati, s kovam obdati, vtisniti, udariti podobo (na dнар).

Bepredigen, v. a., pridigati, pridigovati od česa.

Bepressen, v. a., natisniti na kaj.

Bepudern, v. a., naprašiti, oprasiti (lasč).

Bepurpuren, v. a., oškerlatati, oškerlatiti, v škerlat obleči, orudečiti, rudečiti, rudečobo razliti, razlivati po čem; *nach Pot.* auch etwa obročiti, bročiti, von brok oder broc (in 3. R.) rotte Farbe, *nach Jan.* brošč, Farbenrotze.

Bepußen, f. **Pußen**.

Bequaden, v. a., zaregljati, regljati na koga, nad kom.

Bequalmen, f. **Berauchen**.

Bequartieren, v. a., eine Stadt, vojake umestiti, nastaniti, nastanovati v mestu, dati jih v mesto.

Bequasten, v. a., našopiti, šopiti.

Bequem, *adj.*, zložen, priležen, ugoden, narocin, prirocin, priličin, prikladin; *adv.*, priležno, zložno, zlagama, ob godi, na roko, pri naredi; *bequeme Lage*, priročna lega, priročna, pripravna lega; *bequeme Stufen*, zložne stopnice; ein *bequemer Mensch*, ein wenig gar zu *bequem*, lahkobin človek, len; eine *bequeme Wohnung*, prostoren stan; eine *bequeme Kleidung*, ohlatna, ohlapna obleka; zu *bequem sein*, tožljiv biti; er weiß sich's *bequem* zu machen, ve, zna olajšati si reč, ne presili se, z lagotjo dela.

Bequemem, v. a., f. **Anpassen**, v. r., sich, vrvnati, vrvnavati se, ravnati po čem; sich einer Sache, podati se, vdati se v kako reč; zur Arbeit, pristaviti se, pripraviti, pri-

pravljati se k delu; er will sich nicht *bequemem*, neče se vdati; er wollte sich nicht zur Kirche *bequemem*, ni hotel v cerkev (iti); *prilechi*, *prilegati se čemu*, *vjemati se s čim*; *nach Jan.* auch *povoliti se*.

Bequemheit, **Bequemniß**, f. **Bequemlichkeit**. **Bequemlich**, f. **Bequem**.

Bequemlichkeit, *die*, zložnost, ugodnost, narocnost; des *Wassers*, der *Schiffe*, zložnost za vodo, za ladije; — *tožljivost*; *die Bequemlichkeit brauchen*, lahko, zložno, zlagama delati; f. auch **Gelegenheit**, **Abtritt**.

Bequemling, *der*, tožljivec, mečkavec.

Bequicken, v. a., z živim srebrom obložiti, oblagati.

Beräumen, v. a., beraumen einen Tag, dan dati, odločiti, dajati, odločevati; mit *Rath* men verſehen, okrajčati, okviriti, v svazo djati.

Beräunen, v. a., omejiti, razmejiti, mejiti, mejo potegniti, potegovati.

Beranden, **Berändern**, v. a., obrobati, obrobijati, zarobiti, robiti; *berandet*, obrobjen.

Beranken, v. a., oviti, ovijati se (okolj) česa.

Berappen, v. a., bei den *Mauern*, ometati, ometovati, ofrajhati, frajhati*.

Beraten, v. a., etwas, z rušo ali rušino obložiti, oblagati, pokriti, obkladati, orušnati kaj; mit *Gras* überjogen werden, zarasti se, obrasti, obraščati, obrašati se; *beraten*, zaraščen, zarašen, travnat.

Beratseln, v. a., (debelo) opilica, pilica, oraščati, raščati*.

Berathen, v. a., von *Berath*, f. **Berathen**; von *Rath*, einen *berathen*, nasvetovati, svetovati komu kaj, svet dati, dajati; v. n., wir wollten nun *berathen*, zdaj se hočemo posvetovati; sich *berathen*, v. r., posvetovati se (s kom zastran česa); du bist über *berathen*, na slabi poti si, slabo so te nepotili, nič prida ti niso svetovali.

Berathend, *adj.*, svetovaven, nasvetovaven; ein *berathendes Institut*, posvetovavna naprava, svetovavstvo; einen *berathenden Einfluß* auf etwas üben, s svojim svetom nagibati kaj.

Berather, *der*, svetovavec, *nach Dalm.* svénik; *Gott ist mein Berather*, Bog je moja pomoč, moje upanje, moj pomočnik.

Berathfragen, v. a., poprašati, prašati koga za svet.

Berathschlagung, v. a. u. r., posvetovati, se, pomeniti, meniti se, premišljati, pomenkovati se, auch svet imeti, sklepati, ugiše imeti; *serb.* vécati.

Berathschlagung, *die*, posvet, posvetovanje, pomenkovanje; etwas in *Berathschlagung* nehmen, posvetovati se zastran česa.

Berathung, *die*, posvetovanje, posvet; etwas in *Berathung* ziehen, vzeti v posvet, posvetovati se.

Berathungsgegenstand, *der*, posvetovavna reč, reč, zastran ktere se posvetujejo.

Beratungszimmer, das, posvetovavnica, svetnica.

Berauben, v. a., einen, obropati, opleniti koga; jemanden einer Sache berauben, ugrabiti, upleniti, vzeti komu kaj; seiner Ketteu beraubt sein, sirota biti, ne imeti ne očeta ne matere, ob svoje starše je prišel; überhaupt einer Sache beraubt sein, ob kaj biti, brez česa biti, zgubiti kaj; nehmen, verlustig machen, pripraviti, pripravljati koga ob kaj; der Jungfrauschaft berauben, devišstvo odvzeti, jemati; des Verstandes beraubt sein, brez pameti biti, znoreti, noreti, iz uma biti; ein Haus berauben, oropati hišo; ein Grab berauben, okraști, opleniti grob; die Kassen berauben, okraști dnarnice, kase⁹.

Beräubung, die, obrop, okradba.

Berauchen, v. a., okaditi, odimiti, zadimiti.

Beräuchern, v. a., okaditi, prekaditi; Briefe beräuchern, prekajati pisma; einen beräuchern, kaditi komu na čast, hvaliti, slaviti koga.

Beräucherung, die, kajenje, prekajenje.

Beraucht, adj., okajen, zakajen.

Beraufen, v. a., opuliti, opukati, porovati, rovati, oskubsti, skubsti.

Berauchen, v. a., das Tuch mit Karben rauch machen, okosmatiti, okosmatovati, sčesati, sčesovati.

Beräumen, f. Aufräumen.

Beraußen, v. a., gosenice obrati, obirati, drevje gosene otrediti, trebiti.

Berauschen, v. a., einen, opijaniti, upijaniti koga; ein wenig, pripijaniti; Jemanden im Bierre, im Weine, z olam, z vinam upijaniti, prenapojiti koga; fig., omamiti, mamiti, o-slepiti, slepiti; der Ober berauscht, merja-see ubreji, uplodi, uplemeni; bukatı se; v. r., upijaniti se; sich im Vergnügen berauschen, plavati v veselji.

Berauschend, adj., upijančljiv, pijan, serb. opojan; ein berauschendes Getränk, pijana pijača.

Berauscht, adj., pijan, naterkan, naterčen, vinjen, nadelan, nasekan; fig. omamljen, zamaknen, prevzet.

Berauschung, die, pijanost; etwas in der Berauschung thun, storiti kaj v pijanosti, pijan kaj doprinesti.

Berberis, die, Berberisstrauch, der, (Berberis vulgaris), česmin, česminje, nach M. česmiga, česmina; der Saft davon, česminovec.

Berberisholz, das, česminovina.

Berberisfaft, der, česminovec.

Berechen, v. a., ograbiti, pograbiti, grabiti.

Berechenbar, adj., das ist berechenbar, to se da prerajati.

Berechnen, v. a., prešteviliti, poštetı, (preracuniti, računati, prerajati); etwas zu Geld berechnen, kaj prerajati na dnarje; gegen einander berechnen, pobotati, serb. prohibiti jedno za drugo; er hat Alles berechnet, vse je premislil, preudaril, presodil, preumel; das war nicht berechnet, na to nismo pomislili, na to se nismo zanašali; das war bar-

auf berechnet, to je bilo nastavljeno, namenjeno, to je merilo; v. r., sich mit einem berechnen, porajati, porajtovati s kom, pobotati, poravnati; der berechnende Verstand, tehtajoči, presodni razum.

Berechnung, die, poštetev, (prerajt, računjenje).

Berechnungscommission, die, preštevavnica, prerajtovavna komisija.

Berechtigten, v. a., einen, dati, dajati komu pravico, oblast, pooblastiti, oblastiti, opravičiti koga; berechtigt sein, pravico imeti, oblast imeti do česa, pooblasten biti.

Berechtigter, der, pooblastenec, pooblaščenec, opravlicenec.

Berechtigung, die, pravica, oblast, pooblastitev.

Bereden, v. a., mit milden Worten, pogovoriti, pogovarjati; er läßt sich leicht bereden, lahko ga je pregovoriti; da se lahko pregovoriti; er läßt sich nicht leicht bereden, ni ga (moč) pregovoriti; nagovoriti, nagovarjati, napraviti koga k čemu, uveriti, prepričati koga; etwas bereden, govoriti od česa; einen bereden, ogovarjati, obirati, opravljati koga; v. r., sich mit Jemanden bereden, pogovoriti, pogovarjati se s kom, pomeniti, meniti, pomenkovati se, dogovoriti, dogovarjati se; sich bereden, domišljivati si; f. Einbilden, sich.

Beredsam, adj., zgovoren, govoren, zgovorljiv, beseden, ki zna lepo govoriti, ki ima lepo besedo.

Beredsamkeit, die, zgovornost, govornost, lepa beseda; Vortrag, govor, govorilo; die Redekunst, govorstvo, serb. leporečje; ein Mann von vieler Beredsamkeit, prav zgovoren mož.

Beredt, adj., f. Beredsam.

Beredung, die, nagovor, pogovor, pomenek, dogovor, ogovor.

Berechn, v. a., uravnati po pravilih, soditi po pravilih.

Berechnet, adj., moker, zmocen od dežja, serb. pokisnati.

Bereiben, v. a., podergniti, dergniti, oguliti, obdergniti, obderzati, otreti, otirati.

Bereich, der, obseg, obsežek, obsežje, okraj, okrožje, dosežek; das ist meines Bereiches nicht, tu se ne čutim doma, to ne sega v mojo znanost; Bereich der Kanonen, etva, sežaj, nošaj, streljaj; was in meinem Bereiche ist, dokler sega, seže moja oblast; das liegt außer dem Bereiche meiner Kräfte, to presaga moje moči, to mi je čez moč.

Bereicherer, der, bogativec.

Bereichern, v. a., obogatiti, bogatiti; seine Kenntnisse, umnöziti, množiti; v. r., sich bereichern, obogateti, bogateti, obogatiti se; sich mit fremdem Gut bereichern, bogatiti se z ljudskim blagam.

Bereichernd, adj., bogativen, množiven.

Bereicherung, die, bogatenje, bogastvo.

Bereicherungsquelle, die, izvirek bogastva,

Bereifen, v. a., s slano opasti, opadati, z ivjem ali injem pokriti; mit Reifen versehen, obroče nabiti, nabijati na kaj, nabiti posodo.

Bereift, *adj.*, s slano, z ivjem pokrit, injav; das bereifte Haupt, siva glava.

Bereimen, v. a., opeti, opevati koga, v pesnih koga slaviti, pesmi komu na čast skladati.

Bereisen, v. a., hoditi, popotovati, potovati kod, po čem; er hat die ganze Welt bereist, ves svet je obšel, obhodil, prehodil; bereiset, f. Bewandert.

Bereisung, *die*, obhod.

Bereisungsbericht, *der*, obhodno naznanilo.

Bereisungskosten, *pl.*, obhodni stroški.

Bereit, *adj.*, pripravljen; fertig, gotov, dodelan, in *Kt.* auch nared; willig, voljan, voljin; bereit sein zu etwas, rad storiti kaj; sich bereit halten, pripravljati biti, *poln.* być w pogotowiu; bereit abzureisen, na pot pripravljen, napravljen; sich bereit machen, pripraviti, napraviti, pripravljati, napravljati se, ravnati se.

Bereiten, v. a., bereit machen, pripraviti, pripravljati, napraviti, napravljati, izgotoviti, ugotoviti, gotoviti; Lächer, sukno izdelati, izdelovati; Leder, strojiti usnje; den Tisch, pogrniti mizo; das Essen, jed napraviti; Käse bereiten, sir delati; den Acker, obdelovati njivo; einem Frende, storiti, delati veselje komu, oveseliti koga; zum Tode, pripravljati k smerti, den Weg bereiten, poravnati pot; v. r., sich zu etwas bereiten, pripraviti, napraviti, napravljati se k čemu, ravnati se na kaj; bereitet euch, pripravite se.

Bereiten, v. a., reiten, die Grenzen, mejo objездiti, na konji obhoditi, obhajati; ein Pferd, konja objездiti, objezati, zjahati, zcučiti, učiti konja; beritten sein, wohl, schlecht, dobriga, slabiga konja imeti.

Bereiter, *der*, pripravljavec, napravljavec, izdelovavec; des Lebers, strojar; der Pforte, jezdec, jahač, jezdar; f. auch Kunstreiter.

Bereits, *adv.*, vže, že, *altsl.* uže.

Bereitschaft, *die*, pripravnost, pripravljenost, gotovost; Waaren in Bereitschaft, zaloga, zaklad, zasip blaga; in Bereitschaft sein, stehen, sich halten, pripravljati biti; haben, pripravljeno imeti, pri roci imeti; in Bereitschaft setzen, f. Bereiten; es ist alles in Bereitschaft, vse je gotovo, pripravljeno.

Bereitschaftscorporal, *der*, koprol* ali desetnik pripravnik.

Bereitung, *die*, priprava, pripravlanje; Bereitung der Felle, strojenje, strojitev; zu Pforte, objезд, obhod.

Bereitungsart, *die*, priprava, način pripravlanja, kako se kaj pripravlja, dela.

Bereitwillig, *adj.*, privoljin, rad, radovoljin, poslužin, voljan; *adv.*, radovoljno, drage volje.

Bereitwilligkeit, *die*, voljnost, privoljnost, radovoljnost, poslužnost.

Bereunen, v. a., obsuti, obsipati, obdati, obdati, obstopiti, obskočiti; der Feind be-

rannte die Stadt, sovražnik je obstopil, ob-sul mesto, planil na mesto; f. a. Blodfuren.

Berenten, v. a., z dohodki preskerbeti, preskerbovati.

Bereuen, v. a., kesati se zavolj česa, žal biti, obžalovati, žalovati, *altsl.* kajati se; ich bereue diese That, žal mi je, kesam se, gréva* me, da sim to storil.

Bereuung, *die*, kes, kesanje, žalovanje.

Bereuungswürdig, **Bereuungswürth**, *adj.*, kesanja, žalovanja vreden.

Berg, *der*, gora; Alpe, planina; ein mäffiger Berg, hrib, berdo, breg; ein steiler Berg, sternec; am Berge, na gori; jenseits der Berge, za gorami, v zagorji; ein Ort zwischen den Bergen, medgorje; am Fuße des Berges, pod goro; auf Bergen und in den Gründen, na visocavah in v nizavah; es ist noch ein großer Berg zu übersteigen, še je velika gora vmes; die Haare standen mir vor Schrecken zu Berge, lasje so mi strahu po koneu vstali, stopali, stali, *serb.* jeziti se; der Schrecken trieb mir die Haare zu Berge, strah mi je lase po koneu dvignil; goldene Berge versprechen, hribe in doline obljubiti, obetati, zlate gore obečati; jehf sehen die Dörfer am Berge, gledati, ko tele novih vrat, kakor riba na suhem; er ist über alle Berge, pobrisal jo je, pete je umaknil, odnesel, potegnil jo je, šel je po svetu, šel je v deveto deželo, šel je čez hribe in doline, ni sluha ne duha po njem; mit etwas hinter dem Berge halten, skrivati kaj, tajiti kaj, molčati, nach V. za uho zakladati, tajiti kakor kača noge; es gibt keinen Berg ohne Thal, ni planine brez doline; der Berg oder die Berge, *mont.* zamlaga (?), *grič.*

Bergz., in der Bshg., gorsk, hribsk, hribovsk, bersk; in Bezug auf die Bergbewohner, gorsk, gorjansk, hribovsk; *mont.* rudarsk, rudarijsk.

Bergab, v. a., navdol, nazdol, navzdol, nach M. z gore; auch pod se, pod nogo, v derc, *serb.* niz berdo; es geht bergab mit ihm, rakovo pot gre, na kup leze.

Bergabhang, f. Abhang.

Bergabnutzung, f. Abnutzung.

Bergader, *der*, njiva v bregu, breznica.

Bergader, *die*, rudna žila.

Bergader, *der*, (Vultur Leucocephalus), plešec (bei Roßtrane und in Filitisch); (Vultur Aurocephalus), hribovski jastrob.

Bergahorn, *der*, (Acer pseudoplatanus), beli javor.

Bergakademie, *die*, rudarska akademija, rudarska visoka šola.

Bergalant, *der*, hribovski oman.

Bergalann, *der*, divji golun.

Bergälteste, *der*, rudarski starašina.

Bergammer, *der*, rumeni sternad.

Bergamotte, *die*, bergamotka.

Bergampfer, *der*, divja kislica.

Bergamsel, *die*, (Turdus torquatus), komatar.

Bergamt, *das*, rudarski ured, rudarska gosposka.

Bergamtsbuch, *das*, rudarijske bukve.
 Bergamtschreiber, *der*, rudarijski pisar.
 Bergamtsverwalter, *der*, rudarijski o-
 skerbnik.
 Bergan, *adv.*, kreber, vkreber, navkreber,
 na goro, v goro, v breg, na berdo, nad se.
 Berganwärts, *f.* Bergan.
 Berganwohner, *der*, podgornik.
 Bergarbeit, *die*, rudarsko delo, delo v rud-
 niku.
 Bergarbeiter, *der*, rudar, rudokop.
 Bergart, *die*, rudokazno kamnje, nach *V.*
 ruda; freundliche Bergart, bogata ruda, ru-
 dovina.
 Bergatmoos, *das*, mahovec, mah.
 Bergauf, *f.* Bergan.
 Bergauster, *die*, (*Ostrea edulis*), prava ostrig-
 a.
 Bergbalsam, *der*, zemeljski balzam; *f.*
 Naphta.
 Bergbarte, *die*, rudarska sekirica.
 Bergbau, *der*, rudokopstvo, rudarija; den
 Bergbau betreiben, rudariti; durch den Berg-
 bau erwerben, verlieren, priuraditi, zaruda-
 riti.
 Bergbaubetrieb, *der*, rudarjenje.
 Bergbaukunde, *die*, rudarijstvo, rudarijska
 znanost.
 Bergbaukundig, *adj.*, najden v rudarijstvu.
 Bergbaukunst, *die*, umetnost rudnike na-
 pravljati, rudarijska umetnija.
 Bergbauzeugent, *der*, rudarska, rudokopna
 desetina.
 Bergbeamte, *der*, rudarijski urednik.
 Bergbedarf, *der*, rudarske potrebščine, po-
 trebšine.
 Bergbediente, *der*, rudarski služabnik.
 Bergbehörde, *die*, rudarska gosposka, o-
 blast.
 Bergbechnung, *die*, podelitev rudnika.
 Bergbeschreibung, *die*, goropisje.
 Bergbewohner, *der*, goran, gorjan, gorja-
 nec, hribovec, planinar, hribčan, slemenar.
 Bergbewohnerin, *die*, gorjanka, hribovka.
 Bergbinse, *die*, cedilka.
 Bergblau, *das*, sinaj, sinjec, zemeljska viš-
 njevica; *russ.* golube; *f.* Kupferblau.
 Bergbock, *der*, Steinbock, divji kozel.
 Bergbohrer, *der*, rudni sveder, sveder rud-
 njak.
 Bergbote, *f.* Bergbediente.
 Bergbraun, *das*, (*Umbra*), zemeljska ruja-
 vica.
 Bergbuch, *das*, rudarijske bukve.
 Bergbuche, *f.* Weißbuche.
 Bergbutter, *f.* Steinbutter.
 Bergcamille, *die*, divje gomelice.
 Bergdachs, *f.* Murmelthier.
 Bergdattung, *die*, nach *V.* im Weinbau,
 das Berggericht, pravda.
 Bergdorf, *das*, vas v (na) gori.
 Bergdohle, *die*, (*Corvus pyrrhocorax*), gor-
 ski (ga-)vran.
 Bergdrossel, *die*, (*Turdus iliacus*), cikovt,
 cika, cipa; (*Turdus torquatus*), planinski
 drozeg.

Bergebene, *die*, planina, planjava na verhi
 gore.
 Berggeld, *das*, otetnina, rečnina, nach *V.*
 otetščina, otetšina, plačilo za oteto blago.
 Berghehrenpreis, *der*, (*Veronica montana*),
 gorska zvezdica.
 Bergheide, *die*, (*Quercus robur*), hrast, dob.
 Bergheisefleder, *der*, (*Corvus cremita*),
 klavžar.
 Bergeisen, *das*, nach *V.* pikelj.
 Bergelohn, *der*, *f.* Berggeld.
 Bergelster, *die*, (*Corvus pica montana*),
 veliki srakoper.
 Bergen, *v. a.*, aus dem Schiffsbruch, aus der
 Gefahr, oteti potopa, iz nevarnosti, na
 breg izleci, vleci; *altst.* s'pasti, s'pasati;
 geborgen, otet, spravlen, rešen; das Hen
 bergen, seno spraviti, spravljati; verbergen,
 skriti, skrivati, v sebi imeti, hraniti, za-
 molčati, tajiti; den Fridnam bergen, *f.* Be-
 erdigem; Finsterniß, birg mich, tema, pokri
 me; ich kann es dir nicht bergen, ne morem
 ti zamolčati; *v. r.*, sich bergen, skriti, skri-
 vati se; er weiß sich vor Freuden nicht zu
 bergen, ne ve se (od) veselja kam djati; er
 ist nun geborgen, zdaj je na varnem, shra-
 njen, iz nevarnosti.
 Bergente, *die*, (*Anas Marila L.*), hostna
 raca, rujavka.
 Bergenzian, *der*, košutnik, leccan.
 Berger, *der*, hranivec.
 Bergerle, *die*, bela jelsa.
 Bergesalte, *der*, škrat.
 Bergense, *die*, (*Strix bubo*), gorska sova,
 velika sova, vjér.
 Bergfabrik, *die*, rudarska fabrika.
 Bergfahrt, *die*, voznja kreber, voznja proti
 vodi.
 Bergfall, *der*, (*Falco lithofalco*), gorski so-
 kol, sokolič.
 Bergfall, *der*, plaz, usad, derca; *f.* auch
 Bergflur.
 Bergfarbe, *die*, perstena, zemeljska, rudna
 barva.
 Bergfasan, *der*, *f.* Auerhahn.
 Bergfauchel, *der*, divji bar.
 Bergfein, *adj.*, bergfeines Silber, čisto sre-
 bro, na prvo roko.
 Bergfertig, *adj.*, holan na pljučah (od ru-
 darije).
 Bergfest, *das*, gorjanska veselica, obhajilo,
 shod na gori.
 Bergfeste, *die*, jamski steber, steber.
 Bergfestung, *die*, gorska terdnjava, ostrož-
 no berdo, gradišče, gradiše na gori.
 Bergfett, *das*, (*Sevum minerale*), zemelj-
 ska mast; *f.* auch Erdharz.
 Bergfeuer, *das*, zum Zeichen den Benach-
 barten, germada; am Johannisstage, kres,
 (*altst.* kres solstitium); die Entzündung
 brennbarer Luft in Gruben und Brunnen,
 unemalica v rudnikih.
 Bergflut, *der*, (*Fringilla montifringilla*),
 pinož, pinoža, gorski ščinkovec, šinkovec,
 nach *Jan.* nikovec.

Bergflachſ, ber, (*Linum catharticum*), *Amianth*, predivce, divji lan, zemeljsko predivo.

Bergfleden, ber, gorjansko mestice; von *Bergleuten* bewohnter, rudarsko mestice.

Bergflor, ber, sreča, spešenje pri rudarstvu.

Bergfluß, f. *Flußpafh*.

Bergförderniß, daſ, izpravljanje rude.

Bergforelle, die, (*Salmo alpinus*), planinska posterv.

Bergfreiheit, adj., prost, svoboden; svet, ki ſe ni nikomur podeljen za rudarjenje; rudokopje neodano.

Bergfreiheit, die, rudokopna svobodnost, prostost.

Bergfuß, ber, planinska lesica.

Bergfülle, die, obilnost rude.

Berggange, f. *Bergader*.

Berggange, die, planinska gos.

Berggebäude, daſ, rudarsko poslopje.

Berggebet, daſ, rudarska molitev.

Berggebot, f. *Berggeſetz*.

Berggebrauch, ber, gorjanska, rudarska ſega.

Berggegend, die, gorat kraj, gorata stran, hribovata stran.

Berggeist, ber, gorski duh, ſkratelj.

Berggelb, daſ, zemeljska rumenica.

Berggenoff, ber, im *Bergbaue*, rudarski družnik, društvenik, deležnik, nach *V.* ſpolovnjak; im *Weinbaue*, sogornik.

Berggericht, daſ, im *Bergbau*, rudarska, rudarijska sodnija; im *Weinbaue*, gornija, nach *V.* pravda.

Berggerichtlich, adj., rudarsko-sodni; ein *berggerichtlicher Beſchluß*, sklep rudarske sodnije.

Berggerichtſbarkeit, die, rudarska sodna oblast.

Berggeſchlecht, daſ, gorsko pleme.

Berggeſchworene, ber, rudarski priſeženeec.

Berggeſetz, daſ, rudarska ob. rudarijska postava.

Berggewächſ, daſ, planinska rastlina; *mont.* auch ruda.

Berggewerk, daſ, *Berggewerſchaft*, die, rudarsko društvo.

Berggewild, ber, gorska divjačina, zverad.

Berggezähe, *Berggezeng*, daſ, rudarsko orodje.

Berggott, daſ, ſkratelj.

Berggras, daſ, terda trava.

Berggrün, daſ, (*chrysocolla*), bakrova zelenica; *russ.* gornaja zelenj.

Berggruß, ber, rudarski pozdrav.

Berggubr, die, čisto srebro, (gorsko mleko).

Berggut, daſ, kopanina.

Berghaber, ber, hribovski oves.

Bergbahnenfuß, ber, poljske zlatice.

Bergbänſling, ber, (*Fringilla montana*), poljski vrabec.

Bergbarz, f. *Erdbarz*.

Berghaſe, ber, beli, planinski zajic.

Berghaſel, die, rudarsko vreteno.

Berghaut, die, rudarska matika.

Berghaupt, daſ, verh, teme gore.

Berghauptmann, ber, rudarijski glavar.

Berghauptmannſchaft, die, rudarijsko glavarstvo.

Berghaune, die, divja kokoſ.

Berghaus, daſ, hiſa na gori, na berdu.

Berghaut, f. *Bergpapier*.

Bergherr, ber, lastnik rudnika, rudni, gorski gospod.

Bergheu, daſ, berdnina, košenina, breznina, gorsko seno.

Bergheuerfrau, daſ, leſičji rep, ob. bleſ rep.

Berghinab, f. *Bergab*.

Berghinan, f. *Bergan*.

Berghimbeere, die, divje malinice, maline.

Berghöhe, die, visokost, viſočina gore, verh.

Berghuhn, daſ, (*Tetrao rufus*), ruſevec, ruſeva kura.

Bergheitsrecht, daſ, rudarska veličanſtvena pravica.

Berghöhle, die, berlog, jama, ſpila, votlina v gori.

Bergholder, ber, (*Sambucus racemosa*), divji bezeg.

Berghühlein, daſ, divji petelinček, divja čiba, čibka.

Berghuſflattich, ber, lapuh.

Berghund, ber, tačka, rudarske kola.

Berghütte, die, kočna na gori.

Bergidt, adj., gorast, gornat, hriboſt, berdaſt.

Bergig, adj., gorat, hribovat, gorovit, bregat.

Bergjohanniſblume, die, divje kresnice.

Bergjunge, ber, rudarski novinec, novak.

Bergkappe, die, rudarska kapa.

Bergkater, ber, divji maček.

Bergkate, die, divja mačka.

Bergkeller, ber, hram v gori.

Bergkeſſel, ber, kotel, kota, kotlanja, rupa, ponikve; von *eingefunkenen Gebäuden*, usad.

Bergkette, die, gorjanci, gorje, verſtagor, gorovje, hribovje.

Bergkirſche, die, tičnice, hoſtenke *pl*.

Bergklee, ber, (*Trifolium montanum*), divja planinska detelja.

Bergkleidung, die, rudarska obleka.

Bergklette, die, perenka.

Bergkluff, die, grabni, prepadi, predih, prepad.

Bergknapp, ber, rudar, rudokop.

Bergknappſchaft, die, rudarji, rudokopi, skupščina, skupščina, shod rudokopov.

Bergknappſchaftſt., in *3ßg.*, rudarski; 1. *B.* *Bergknappſchaftſtälteſte*, rudarski starasina; *Bergknappſchaftſtegel*, rudarski pečat.

Bergknecht, ber, težak, rudoteg †.

Bergkoble, die, premog.

Bergfögel, ber, homec, holm, hom, *efr. altst.* hl'm, Hugel.
 Bergforb, ber, rudarski koš.
 Bergfort, ber, kamnjeni plut.
 Bergflornblumt, die, *pl.*, rudarijski stroški, stroški rudarjenja.
 Bergfrähe, die, (*Corvus graculus*), planinski škorec, planinska kavka, kramperica.
 Bergfrähe, die, rudarska stergača, stergulja.
 Bergfrant, das, gorska, planinska zel.
 Bergfrümme, die, draga, ovinek; (vielleicht drückt die in Oberfrainer Alpen oft vorkommende Localbenennung vertača diesen Begriff besser aus, *Deßman*).
 Bergkry stall, ber, strelice *pl.*, gorski kristal.
 Bergkübel, ber, rudarski kebel, rudarska brenta.
 Bergkuppe, die, verh, teme, kop gore.
 Bergkühn, ber, grenlanski dolgorepnik.
 Bergland, das, gorata dežela, pogorje, planine *pl.*
 Bergland, ber, divji česen.
 Berglandig, *adj.*, po rudarsko, po rudarski šegi.
 Bergleder, das, Steinart, kamnati irh, irhovec; *f.* auch Bergpapier; das Leder der Bergleute, *f.* Arschleder.
 Berglehen, *f.* Bergbeziehung.
 Berglehne, die, *f.* Abhang.
 Berglein, das, gorica, goričica, grič, hribee.
 Berglein, das, (*bot.*), divji lan.
 Bergleuchte, die, hribovski škerjanec.
 Bergleute, die, *pl.*, rudarji.
 Berglilie, die, lilija, limbar (?).
 Bergloch, das, izvertanina.
 Bergluft, die, gorski, planinski zrak.
 Berglungenfrant, das, pljučnik.
 Bergmann, ber, rudar; vom Feder, rudokop, rudokopač; von der Feder, d. i. ber in der Bergwissenschaft erfahrene, rudoznaneec, rudoslovec; vom Feuer, rudotopnik.
 Bergmanns-, in der Bsgg., rudarski.
 Bergmännchen, das, skrat, skratelj, gorski možic (-elj).
 Bergmännisch, *adj.*, rudarsk, rudoznansk; *adv.*, bergmännisch reben, po rudarsko govoriti.
 Bergmannsarbeit, die, rudarsko delo.
 Bergmannsstand, ber, rudarski stan, rudarji.
 Bergmeister, ber, pristavnik.
 Bergmeise, die, (*Parus caudatus*), dolgo-repka, beloglavka, mlinarček.
 Bergmeister, ber, rudarski mojster.
 Bergmesser, ber, goromé, berdomé.
 Bergmine, die, rudni, rudarski podkop.
 Bergmittel, *f.* Bergart.
 Bergmünd, *f.* Berggeiß.
 Bergmünze, die, divja meta.
 Bergnachfahrer, ber, rudarski nadglednik.
 Bergnelke, die, divji nagelj.

Bergnymph, die, divja žena, *serb.* gorska vila, vila pogorkinja; nach dem *Griech.* planinska nimfa, oreada.
 Bergobst, *f.* Auerobst.
 Bergöde, die, gorska samota, samija.
 Bergöl, das, zemeljsko olje, skalno, kamneno olje, klej.
 Bergordnung, die, rudarski red, postava za rudarstvo.
 Bergpapier, das, kamneno liče.
 Bergpech, das, zemeljska smola.
 Bergpflanze, die, gorska, planinska rastlina.
 Bergplatte, die, gorska ravan, ravan na gori.
 Bergpolizei, die, rudarska policija.
 Bergpolizeilich, *adj.*, rudarsko-policijsk.
 Bergpredigt, die, Christi, Jezusov govor na gori; sonst, pridiga za Jezusov.
 Bergprivilegium, das, rudarsko predstvo, rudarska privilegija.
 Bergprobierer, ber, rudoskusnik.
 Bergpumpe, die, rudarska sisalka, rudarska tromba.
 Bergquelle, die, gorsko vrelo, studenec na gori.
 Bergstath, ber, rudarski svetovavec, svetnik.
 Bergstamm, die, (*Myoxus glis L.*), polh.
 Bergtraute, die, divja rutica.
 Bergrechnung, die, rudarska številba, (račun, obrajt).
 Bergrecht, das, im Bergbau, pravica do rudarjenja; die Bergrechte, rudarsko pravo, rudarijske postave; eine Abgabe vom Weinberge, gorna, gornica, kalnica.
 Bergrechtlich, *adj.* u. *adv.*, rudarsko-praven, po rudarskih postavah, po gornem pravu.
 Bergrechtsherr, ber, gospodar, lastnik gornice.
 Bergrechtsholde, ber, gorničnik, gorničnjak, gorni podložnik.
 Bergregal, *f.* Berghebeitsrecht.
 Bergreihe, die, gore, gorovje, hribovje.
 Bergreiher, ber, (*Ardea purpurea*), rudeča čaplja.
 Bergreife, die, potovanje po gorah.
 Bergrevier, das, rudarsko okolišče, okoliše.
 Bergrichter, ber, rudarski sodnik.
 Bergrittersporn, ber, rudarske ostrožnice.
 Bergrose, die, planinska roža.
 Bergroth, das, zemeljska rudečica.
 Bergrothel, ber, rudeča kreda.
 Bergrüden, ber, greben, herbet, sleme, reber, sedlo; ein scharfer Bergrüden, ostro sleme.
 Bergruhrkraut, das, griznice *pl.*
 Bergrüster, ber, (*Ulmus campestris*), brest.
 Bergsack, die, rudarska pravda, reč.
 Bergsaff, ber, kamnjeni sok, rudna smola.
 Bergsattel, die, divji žalbelj.
 Bergsalz, das, *f.* Steinsalz.
 Bergsaud, ber, kopani pesek.
 Bergsanikel, (*Sanicula europaea*), ženikelj.

Bergsaturni, (*Saturnea montana* L.), divji šetraj, dušičje, žepček.
 Bergscheitel, der, teme gore.
 Bergschicht, die, rudarska dnina.
 Bergschlag, f. Bergader.
 Bergschlange, f. Nictenschlange.
 Bergschloß, das, grad na gori.
 Bergschlucht, die, draga, tokava, jarek, grapa, klanec.
 Bergschmid, der, rudarski kovač.
 Bergschmiele, die, ostrica.
 Bergschneepfe, f. Waldschneepfe.
 Bergschreiber, der, rudarski pisar.
 Bergschotte, der, grabor.
 Bergschule, die, rudarska učilnica.
 Bergschüler, der, rudarski učencec.
 Bergschüsselig, *adj.*, bergščuščigec Erz, nečista, z zemljo zmešana ruda.
 Bergschwaden, der, škodljivi sopuh v rudniku, jamski sopar.
 Bergschwalbe, die, hribovska lastovka.
 Bergsegen, der, obilna ruda, rudno obilje, bogata ruda, bogat rudnik.
 Bergseil, das, rudarska verv, konopec.
 Bergshle, die, podgorje.
 Bergspitze, die, verh, špič, ostri verh, versac, verhol, teme; auf der Bergspitze, na verhu gore.
 Bergstadt, die, auf einem Berge, gorsko mesto, mesto na gori; mit einem Bergwerk, rudarsko mesto, mesto z rudnikom.
 Bergsteiger, der, hribolazec; f. auch Stetiger.
 Bergstraße, die, gorska cesta, cesta v goro.
 Bergstrom, f. Wildbach.
 Bergstufe, die, nečista ruda; f. auch Erzstufe.
 Bergsturz, der, udertina, usadina, usad; f. auch Bergfall.
 Bergsucht, die, rudarska bolezen, jetika (?).
 Bergsuchtig, *adj.*, jecin, jeticin.
 Bergswan, der, in den Weinbergen, gornik.
 Bergtafel, die, nach V. ravnik, ravne *pl.*
 Bergtal, der, (*Bitumen mumia*), lojevce, lojev kamen.
 Bergtaube, die, (*Columba oenas*), mali divji golob, mali divjak.
 Bergthal, das, dolinica, dol v gorovji.
 Bergtheer, f. Bergöl.
 Bergtheil, der, del (rudnika).
 Bergtorf, der, gorska šota.
 Bergtracht, die, rudarska noša.
 Bergtrost, die, glistnik.
 Bergtrift, die, pašnja na gori, planinska pasa.
 Bergtrunn, das, plaz, zaval.
 Bergtüblich, f. Bergtäuflich.
 Bergumgebung, die, obgorje.
 Bergunter, *adv.*, nadol, navdol, navzdol; f. Bergab; es geht mit ihm bergunter, peša, hira, rakovo pot gre.
 Bergurtheil, das, sodba rudarijske sodnije.
 Bergveilchen, das, hribovska vijolica.
 Bergverändigte, der, rudoznancec, rudo-slovec, zveden v rudarijskih rečeh.
 Bergvogel, f. Bergdröher.

Bergvolf, das, gorjani, gorjanci, hribovec; f. auch Bergleute.
 Bergwachs, f. Erdharz.
 Bergwald, der, gojzd, les na gori.
 Bergwaldhirse, die, divje, tieje proso.
 Bergwand, die, gola skala, stena, golina, stran; Felsenwand, čer, čérje, čírje.
 Bergwärter, *adv.*, navzgor; f. Bergan.
 Bergwasser, das, voda iz hribov; f. auch Wildbach.
 Bergweide, die, (*Salix montana*), rakita, mackovec.
 Bergwein, der, gorsko vino, gorina.
 Bergwerk, das, rudnik, rude, jama; bauen, rudo kopati, rudariti, nach *Gutsm.* rudovati; sündig ober sündig machen, rudo najti, nahajati, nach V. naznati.
 Bergwerkbetrieb, f. Bergbaubetrieb.
 Bergwerkreich, *adj.*, poln rudnikov.
 Bergwerkseis, in Bsg., rudniški, jamski, rudarski.
 Bergwerkstheil, f. Bergantheil.
 Bergwerkstöhne, die, rudna desetina, rudarnina.
 Bergwerksgesellschaft, die, rudarsko društvo.
 Bergwerksteinte, *pl.*, rudarji.
 Bergwerkstprodukt, das, rudarski pridelek, izdelek.
 Bergwerkssprache, die, rudarski jezik.
 Bergwerkstener, die, davek od rudnika, rudarnina.
 Bergwerkswissenschaft, die, rudoznanstvo, nauk od kopanja rude, rudarstveno znanstvo.
 Bergwermtz, der, divji pelin.
 Bergwesen, das, rudarstvo, rudarske reči, rudokopje.
 Bergwetter, das, jamski zrak.
 Bergwinke, die, grasiča.
 Bergwiese, die, senožet v gori.
 Bergwild, f. Berggewilde.
 Bergwind, der, gornjak.
 Bergwinkel, der, kot, tokava.
 Bergwolf, der, gorski volk.
 Bergwort, f. Berggruß.
 Bergwurz, die, divji koren.
 Bergzehnte, der, desetina od rudarije, rudna desetina; in den Weinbergen, gorščina, goršina.
 Bergzehntner, der, rudni desetincec.
 Bergzeichen, das, rudarsko znamenje.
 Bergzeifig, f. Flachsflint.
 Bergzeittliche, die, podlesk.
 Bergziege, die, gorska, planinska koza.
 Bergzimmermann, der, rudarski tesar.
 Bergzinn, das, čisti kositar.
 Bergzunder, f. Bergpapier.
 Bergzwiesel, die, divja čebula.
 Bericht, der, naznanilo, poročilo, glas, *ruzz.* izveštije, f. Bericht; Vertrag, razložba; Bericht geben, ertheilen, erstatten, naznaniti, naznanjati, poročiti, poročati, poročilo podati, podajati, glas dati; schriftlicher, pisanje; Avis, naznanilo; nach Bericht, po na-

znanilu; *med.* po zaukazu, po (ustnem) naročilu.

Berichten, *v. a.*, Nachricht ertheilen, sporočiti, poročiti, poročati, naznaniti, naznanjati, na znanje dati, povedati, vediti dati, dajati; ich will dir seine Worte berichten, opravi-
m ti njegove besede; schriftlich, pisati komu; die Münzstücke berichten, obravnati krožce; einen berichten, belehren, povedati komu; du bist falsch berichtet, tebi je krivo, napak povedano; einen Sterbenden, z Bogam priti k bolniku, oskerbetiga, getv. previditi, previdovati ga; er läßt sich nicht berichten, ne da se podučiti, ne da si dopovedati; er ist des Fahrens nicht wohl berichtet, ne zna voziti, ni zurjen, znajden, zveden; einen Falken berichten, zučiti, učiti sokola; wie man fragt, so wird man berichtet, kakoršno vprašanje, takošen odgovor; einen mit Lügen berichten, nalagati koga.

Berichterstatter, *der*, poročevac, razložnik, pripovedovavec.

Berichterstattung, *die*, poročilo, razložba.

Berichtigen, *v. a.*, verbessern, popraviti, popravljati; abthun, beghen, opravit, opravljati, poravnati, poravnati, odriniti, splacati, plačati, plačevati; ordnen, v red spraviti, spravljati; einen Zweifel berichtigen, odpraviti, odpravljati dvom; die Sache ist berichtet, reč je dognana, poravnana.

Berichtigter, *der*, popravljavec.

Berichtigung, *die*, popravek, poprava, popraviljanje; eine Schuld, plačilo, pobot.

Berichtigungsbogen, *f.* Korrekturbogen.

Berichtlich, *adv.*; po poročila, poročilama.

Berichtmäßig, *adv.*, po poročilu, s poročilam.

Berichtsteller, *f.* Berichterstatter.

Berichtsabforderung, *die*, tirjanje, zahtevanje naznanila, poročila.

Berichtzettel, *das*, naznanilo, naznanilni list.

Berichten, *v. a.*, poduhati, duhati, povonjati, vonjati, auch povohati, vohati kaj, obvonjati kaj; *russ.* obnuhati.

Berichtung, *die*, povonj.

Beriefeln, **Beriefeln**, *v. a.*, izžlebiti, nalezbiti.

Beriemten, *v. a.*, ožermeniti, pojermeniti, z jermenjen opraviti, opravljati.

Beriefeln, *v. a.*, die Wiesen, napeljati, napeljevati vodo na travnike; auf etwas rie-
feln, šumljati po čem.

Berindet, *adj.*, berindete Bäume, drevesa v lubji, skorji, obraščene, obrašene drevesa, pokrite z lubjem, skorjo.

Beringen, *v. a.*, perstan dati, perstan djati na roko, nach V. operstancati, *serb.* perstenovati.

Berinnen, *v. a.*, curljati na kaj.

Beritt, *der*, objezd, okraj.

Beritten, *adj.*, berittenes Pferd, ožahan, zžahan, zjezden konj; *f.* Beritten; berittene Soldaten, vojaki na konjih, konjiki; er ist gut, schlecht beritten, ima dobriga, slabiga

konja; machet euch beritten, sedajte konjiče, zasedite konje; *serb.* auch okonjiti se.

Beriken, *v. a.*, oprasniti, opraskati, razpraskati, praskati, obraziti, raziti; berigt, razpokan.

Berkan, *der*, barkan, berkan; *f.* auch Bar-
kent.

Berline, *die*, berlina, berlinska kočija.

Berlinerblau, *das*, visnjevica berlinska, berlinska modrina, visnjeva ilovica; nach V. berlinski sinj.

Berloquen, *f.* Uhrgehänge.

Berne, *die*, obkraj.

Berhardiner, *der*, bernardinec.

Berhardstabtei, *die*, bernardinska opatija.

Berhardstreb, *f.* Schneckenstreb.

Berhardstorden, *der*, red svetiga Bernarda.

Berstein, *der*, (succinum, electrum), auch Agstein, smolski kamen; *russ.* jantar; *pol.* nach dem Deutschen, bursztyn; Berstein fischen, lesen, schöpfen, jantar brati, zaje-
mami.

Berstein, *in Bsg.*, jantarjev.

Bersteinarbeit, *die*, jantarjev, izdelek iz jantarja.

Bersteinartig, *adj.*, jantarjast.

Bersteinen, **Bersteinern**, *adj.*, jantarjev.

Bersteinfang, *der*, branje jantarja.

Bersteinhandel, *der*, kupčija z jantarjem.

Bersteinöl, *das*, jantarjevo olje.

Bersteinmüller, (-fänger, -leser,) *der*, nabirač jantarja.

Beröden, *f.* Behaden.

Beröhren, *v. a.*, s sterjem obiti, obijati, prevleči, pokriti, pokrivati, nach V. auch otersteti.

Berosen, *v. a.*, z rožami pokriti.

Berosten, *v. n.*, zarujevati, rujevati, ruja se prime, prijemlje.

Berötheln, *v. a.*, zaznamnjati z rudečnikam.

Beröhen, *v. a.*, osmerkati, smerkati.

Bers, *f.* Wirschohl.

Bers, *der*, poč.

Bers, *v. n.*, počiti, pokniti, pokati, razpočiti, popokati, spokati, razpokati se, regniti; das Eis berstet, led poka; ein wenig bersten, *f.* Aubersten; geborsten, počen; ich möchte vor Aerger bersten, počil bi od jeze; vor Frost bersten, (von dem Erdboden), okreniti; von der Hitze, sklerupniti.

Bertram, *der*, (Pyrethrum parthenium), drobtinice; (Anthemis pyrethrum), pehtran*.

Berüchtigen, *v. a.*, razglasiti, razglašati, razupiti, razkričati, raznesti, raznašati, ograjati, ob dobro, lepo ime pripraviti koga.

Berüchtigt, *adj.*, razglašen, raznesen, razkričan, glasovit, slabiga glasa, imena.

Berüden, *v. a.*, einen Vogel, vjeti, loviti, pod mrežo dobiti; *fig.*, ukaniti, prekaniti, ganiti, prevariti, oslepiti, ogoljufati, preslepiti, slepiti, mamiti, goljufati, pamet zmešati; berüden wollen, suchen zu berüden, loviti; auf eine sonderbare Weise, brez britvo briti, brez noža dreti.

Verüchſichtigen, v. a., ozreti, ozirati se na kaj, gledati na kaj, marati za kaj, ozir imeti †.

Verüchſichtigung, die, ozir, pogled, pomislík; in Verüchſichtigung, deſſen, gledé na to, oziraje se na to, z oziram na to.

Verüchſigungswürdig, adj., ozira vreden, vreden, da se gleda na —.

Verüchung, die, omama, goljuſtija, prevara. **Verüchungskunſt**, die, ſlepivnoſt, goljuſtnoſt.

Verüdern, v. a., oveslati, z vesli preſkerbeti, opraviti, veslati po čem; ein be-
rubertes Schiff, ladija z vesli, na vesla.

Verü, der, poklic; *serb.* zvanje; innerliche Reigung, veselje, nagon; Amt, služba, dolžnost, uređ, opravilo; die Beſtimmung, namemba; ſeinem Verufe nachgehen, po ſvojim poklicu delati; er hat keinen Beruf dazu, nima veselja od tega, to ga ne veseli.

Verufen, v. a., poklicati, klicati, pozvati, zvati; jemanden verufen, mit Worten bezaubern, ureči koga; daher verufen ſein, urečen biti, uročén biti, urok imeti; ſ. auch Beſchreien; einen wegen etwas verufen, grajati koga, očitati komu kaj; eine Verſammlung verufen, ſklicati, ſklicovati zbor; Viele ſind verufen, aber Wenige auserwählt, veliko je poklicanih, ali malo izvoljenih; vorſ Gericht, poklicati, gnati pred sodnika, ſ. a. Verüchtigen; v. r., ſich auf etwas verufen, nanaſati se na kaj, oprirati se na kaj, brani-
titi se s čim; *serb.* pozivati se na ſto; er berief ſich auf ſeinen guten Vermund, izgovarjal se je s svojim dobrim imenam; ſ. auch Appelliren.

Verufen, adj., sluten, razvpit, ſ. Verüchtigt, Verühmt; ich bin nicht verufen, nimam oblasti, nisim poklican, to ne ſega v moje opravilo, dolžnost; eine verufene Behörde, oblastna, priſtojna goſposka.

Verufende, die, ſ. Appellant.

Verufene, der, poklicani.

Veruſtraut, daſ, uročnik, zeliſec, zeliſe za urok, lek.

Veruſen, in Bſgg., poklicni, po poklicu, službni.

Veruſſarbeit, die, Veruſſgeſchäft, daſ, službno delo, opravilo.

Veruſſgeföhre, der, tovarſ.

Veruſſmäßig, adv., po poklicu, po dolžnoſti (ſvojiga poklica).

Veruſſpflicht, die, dolžnoſt ſtanu, poklica.

Veruſſſtrene, die, zveſtoba v službi.

Veruſſthätigkeit, die, pridnoſt, marljivoſt v službi.

Veruſung, die, klic, poklic, ſklic, urok; ſ. auch Appellation.

Veruſungsbehörde, Veruſungsinſtanzen, Veruſungsſtriſt, ſ. Appellationsgericht, uſw.

Veruſungſweg, ſ. Appellationszug.

Verügen, ſ. Nügen.

Verühen, v. a., počivati; ſ. auch Ruhen; etwas auf ſich verühen laſſen, pri pokoju puſtiti, puſcati, puſati, puſtiti reč, kakor je (bila); ne govoriti več od nje; tabei be-

ruhen laſſen, tako puſtiti, puſcati, puſati; bei etwas, oſtati, oſtajati pri čem; auf etwas verühen, ležati, ſtati na čem, oprirati se, naſlanjati se na kaj, biti uterjen, ukorenjen v čem; der ganze Unterſchied berüht darin, ves razloček je ta, je v tem; meine ganze Hoffnung berüht auf dir, ti ſi moje (edino) upanje; es berüht auf dir, na tebi je, pri tebi ſtoji; es berüht alles nur auf Vermuthungen, vse je zidano, operto na dozvede.

Verühigen, v. a., upokojiti, ſpokojiti, pokojiti, potolažiti, tolažiti, umiriti, utožiti, utišati; ein verühigender Gedanke, tolažna, tolaživna, pokojivna miſel; v. r., ſich verühigen, umiriti se; ich ging verühigter von dannen, z olajſaſtm, potolaženim ſercam ſim ſel od (njega); ſich eine verühigende Ueberzeugung von der Sache verſchaffen, prepričati se v ſvojo potolažbo, kakſna da je reč; verühigendes Mittel, tolažilo; verühige dich, tiho bodi, ne boj se; ſich mit etwas verühigen, ſ. Bequügen.

Verühiger, der, ſ. Tröſter.

Verühigung, die, pokoj, mir, tolažba, *altſl.* utěha; die Handlung der Verühigung, pokojenje, mirjenje, tolaženje; Verühigung faſſen, umiriti.

Verühigungsmittel, daſ, tolažilo, tolažba.

Verühmen, ſich, v. r., einer Sache, pohvaliti, hvaliti se s čem, bahati se; er erühmte ſich des Rechtes, hvalil se je, da ima privilegio do —, laſtil se je česa; nach M. auch ſlaviti se.

Verühmt, adj., ſlaven, ſlovec, glasovit, sluten, ſlut, imenit, imeniten, glasoviten, ſlavovit, ſlavoviten, dičin(?); hochberühmt, preſlaven; weltberühmt, povsod ſlovec, znan, razglaſene ſlave, ſlovec na vse kraje; berühmt ſein, ſloveti, ſluti; *serb.* biti na glasu; berühmt werden, zaſloveti, zaſluti.

Verühmtheit, die, imenitnoſt, ſlavitnoſt, ſlavnoſt, ſlava, dika (?), ſlavno ime, glaſovitnoſt, znamenitnoſt.

Verühmung, die, hvaljenje, bahanje; *serb.* hvalisanje.

Verühren, v. a., etwas, dotakniti, dotikati česa, potipati, tipati, poſlatati; dieſe Worte berühren ihn tief, te beſede so ga v živo zbodle, zadelo, ganile; mit wenig Worten etwas, ſpomenjati česa, omeniti, omenjati, v miſel, v ſpomín vzeti, jemati kaj; (eno) beſede reči od česa; berührter Maſſen, kakor je ſpomnjeno, kakor je (bilo) rečeno, po prejšnih beſedah; Sachen, die einen berühren, reči, ki se koga tičejo, ki mu jih je mar.

Verührig, ſ. Nührig.

Verühung, die, dotik, dotikanje; mit einem in Verühung kommen, ſniti se s kom, opraviti (opravilo) imeti s kom, ſoznaniti se s kom, ſoſtati se s kom.

Verühungspunct, in Bſgg., dotični.

Verühungspunct, der, dotika, dotična pika.

Berührungswinkel, der, dotični kot.
Berumpfen, v. a., zmerdati, zmerdovati se, nos zavihati, vihati nad kom.
Berunzeln, v. a., zgerbančiti, gerbančiti, gerhati; die berunzelte Stirn, zgerbančeno, nabrano čelo.
Berupfen, v. a., oskubsti, skubsti; etwas haariges, wolliges, opuliti, puliti, opipati, popipati, pipati; fig., oskubsti, ogoliti koga.
Berupfung, die, skubenje, puljenje, pipanje.
Berußen, v. a., osajiti, s sajamii umazati, očaditi.
Berußt, adj., sajast, sajav.
Beryll, der, beril, akvamarin.
Berubern, sich, v. r., opljevati se.
Besäuen, v. a. u. r., napolniti si vreče, žakelj; (osla) obtovoriti, obložiti; opertati se.
Besäen, v. a., obsejati, obsevati, nasejati, posejati, posevati; die Felder mit Weizen besäen, posuti (pospeti), posipati; pokriti polja z mertvimi.
Besät, adj., obsejan, posut, obsut; das besäte Feld, setvina, sejanje; mit Sternen besäeter Himmel, zvezdno nebo.
Besagt, adv., po besedah, po; f. Lauf, Kraft.
Besagen, v. a., povedati, praviti, govoriti, spricevati; der Brief besagt, pismo pravi, naznanja, govori; besagter Waffen, kakor je povedano, kakor je rečeno, v misel v-zeto; er hat mich besagt, f. Anklagen; der besagte Freund, omenjeni prijatelj, prijatelj, od kteriga sim govoril.
Besägen, v. a., den Baum selbst, prizagati drevo; die Aeste am Baume, obzagati, obzagovati, žagati drevo; serb. piliti.
Besaiten, v. a., nategniti, natezati, napeti, napenjati strune na kaj, nach F. obstrunite.
Besalben, v. a., omazati, mazati, omaziliti; f. auch Besudeln, Betrügen.
Besalzen, v. a., osoliti, posoliti, soliti; er ist schon besalzen worden, dobro so ga nasolili.
Besamen, v. a., obsejati, obsevati; bei Dalm. osemeniti; v. r., sich besamen, zasejati se, zasevati se, ploditi se, samo od sebe rasti, nach F. zasemeniti se; besamte Zellen, zalezene ljuknice.
Besanden, v. a., bei den Schmiden, varež vreči, metali (na železo), povariti; sonst, s peskam posuti, posipati; f. auch Versanden.
Besänftigen, v. a., pomiriti, potolažiti, tolažiti, pogovoriti, pogovarjati, potoliti; serb. utaziti; die wilden Leidenschaften besänftigen, ukrotiti, krotiti neugname strasti.
Besänftiger, der, tolaživec, mirivce.
Besänftigungsmittel, f. Beruhigungsmittel.
Besannaß, der, zadnje drevce, zadnje jadrilo.
Besaufegel, der, zadnje jadro.
Besatz, der, obšiv; (Echneiderausdruck), oblog, podlog, zavlaka, podlaka.
Besagung, die, Garnison, posada, posadka; poln. zaloga, osada; im eis. Schlosse, priloga.

Besagungs-, in 3ßg., posadni.
Besaufen, v. a. u. r., posvinjati, pomazati, omarogati, počeckati, obrazdati, obrazgati.
Besaufen, v. a., upijaniti, oviniti, opijaniti, opiti; ganz besaufen, pijan kakor svinja; ein Besoffener, pijan, pijanec, preopit, vinsk, vinjen; v. r., sich besaufen, upijaniti se, vina se nalokati, navleci se, naserkati, nazreči.
Besangen, v. a., sesati, piti iz česa.
Besäumen, v. a., zarobiti, obrobiti, robiti, obšiti, obšivati.
Besäuben, v. a., ostergati, ostergovati, stergati kaj, odergniti, oderzati kaj, oguliti; etwas mit Zucker, nastergati sladkorja na kaj; der Werber beschäbt die Haut am Streichbaume, nach V. kožar izpira kožo; v. r., zlizati se, odergniti se, zguliti se.
Beschabung, die, sterganje.
Beschachteln, f. Abschachteln.
Beschädigen, v. a. u. r., oškoditi, oškodovati, poskodovati kaj, pohabiti koga, škodo, kvar ober kvaro narediti, delati koma, poretiti; ein Werkzeug beschädigen, pokvariti, kvariti, pokaziti, skaziti, kaziti; verwunden, oraniti, raniti; rigen, obraziti, raziti; serb. ošteti; russ. povrediti.
Beschädiger, der, poskodovavec, oškodovavec, škododelec.
Beschädigt, adj., oškodvan, pokvarjen, pokazen; vom Hagel beschädigt, točnat, obtolčen; ein beschädigtes Glas, počeno steklo; beschädigtes Kleid, stergano oblačilo; er ist stark beschädigt, močno je pobit, ranjen; Schaden leidend, auch škodin, kvarin biti.
Beschädigte, der, poskodovaneec.
Beschädigung, die, škoda, kvar ob. kvara; eine Wunde, rana; eine schwere körperliche Beschädigung, težka telesna poskodba, huda poskodba telesa.
Beschaffen, v. a., etwas, storiti, opraviti, delati kaj; sofort zu beschaffende Erhebungen, pozvedbe, ki se imajo prec zgoditi; einen beschaffen, oskerbeti koga, previditi s potrebnim; es war kein Geld zu beschaffen, ni bilo (moči) denarjev dobiti.
Beschaffen, adj., wie beschaffen, kakošen, kakšen, kak, kakov; so beschaffen, takošen, takšen, tak, takov; wie immer beschaffen, kakoršen koli, kakoršen si bodi; wir sind gleich beschaffen, enaki smo (enaka sva); die Sache ist ganz anders beschaffen, to je vse kaj drugaja; beschaffenen Umständen nach, po okoliščinah, kakor naneso okolišine, okolišine, kakor kane; wie ist es mit deiner Gesundheit beschaffen, kaka je s tvojim zdravjem; es ist schlecht mit ihm beschaffen, na zadnjo zarezno je prišel.
Beschaffenheit, die, kakošnost, kakšnost, kakovost, kakost, takošnost, takšnost, vlastnost, narav, posebnost; Stand, stan; f. auch Amt; äußere, zunanost, zunanje lastnosti; Bericht von der Beschaffenheit eines Bergwerkes, poročilo od tega, kakšen

je rudnik; nach Beschaffenheit der Umstände, po okolščinah, glede na okolščine, okolšine; s. auch Beschaffen.

Beschaffenheitswort, das, (adverbium qualitatis), narečje kakšnosti.

Beschäften, s. Schäften.

Beschäftigt, s. Beschäftigen.

Beschäftigen, v. a., opravila, opravek, delo dati, dajati; du kannst so viele Leute nicht beschäftigen, za toliko ljudi nimaš dela dovolj, auch delati, opraviti dati komu; stark beschäftigen, z delom obložiti, oblagati koga; einen mit etwas, zaderževati, motiti koga s čim; v. r., mit was beschäftigtst du dich, kaj je tvoje opravilo, kaj delaš, kakšne opravila imaš, s kakim delam se pečaš, upiraš, ukvarjaš; russ. zanimatsja; überhaupt ohne Bezug auf ein gewisses Geschäft, d. i. beschäftigtst sein, ich beschäftige mich immer mit etwas, d. i. bin nie müßig, dam si zmiraj kaj opraviti, vedno sim v delu, vedno kaj delam; sich mit nichts, praznovati, nič ne delati, roke krížem nositi, čas prodajati; sich mit etwas, s čim opraviti imeti, kak opravke imeti; mit dem Ding da sich beschäftigen, onegaviti ober onegati; stark beschäftigt sein, polne roke dela imeti, čez glavo dela imeti, silno dosti imeti opraviti; beschäftigt sein, wird im Slove-nischen oft durch das bloße *verbum imperf.* gegeben, z. B. er war eben mit dem Schreiben beschäftigt, als ich ihn besuchte, ravno je pisal, ko sim ga obiskal.

Beschäftigung, die, opravke, opravilo, delo, s čimur se kdo peča; ich habe keine Beschäftigung für dich, nimam dela za te; Gewerbe, obertnijaž, rokodelstvo.

Beschäftigungsanstalt, die, delavnica.

Beschäftigungslos, *adj.*, brezdelin, brez dela.

Beschalen, v. a., ein Messer, v rog nasaditi, nasajati; s. Verschalen.

Beschälen, v. a., einen Baum, Apfel, olupiti, lupiti, omajiti, majiti, obeliti, beliti; eine Stute, kobilo uplemeniti, oplemeniti, plemeniti, ubrejiti, zajezditi; eine Stute beschälen lassen, kobilo k žrebec peljati, pripustiti.

Beschäler, der, Beschälhengst, plemski žrebec od žrebec, pastuh; *serb.* pastuh; s. Beschälrecht.

Beschälgeld, das, plačilo za žrebec, brejnina.

Beschälrecht, der, žrebčar, zebčar; Beschälrecht sein, žrebčariti, zebčariti; dadurch erworben, prizrebčariti.

Beschälseuche, die, sramna kuga.

Beschalung, s. Verschalung.

Beschälung, die, uplemenitev, plemenjenje.

Beschälzeit, die, pojanje, poja, hoja po plemenit, plemenitev; s. auch Brunst, Brünstig.

Beschämen, v. a., osramotiti, posramotiti, sramotiti, osramotiti; v sram privraviti koga; einen durch ein Wort, reči komu besedo, da ga je sram, da ga rudečica polije; et

beschämt uns beide an Gesicht, umiási je od naju, premaga naji, skrjiva se pred njim.

Beschämung, die, osramotenje, sramota, sram; *altsl.* auch stud u. stydenije.

Bescharren, v. a., zagrebsti, zagrebati.

Beschatten, v. a., obsenčiti, senčiti, senco, hlad storiti, delati, auch zaseniti, obseniti, seniti, s senco zakriti, zakrivati; beschattet, obsenčen, obraščen, obrašen, senčnat.

Beschattung, die, senca, sen.

Beschauen, v. a., mit Schätzung, odkupščino, odkupšino, namet postaviti, postavljati, naloziti, nalagati.

Beschätzung, s. Brandschätzung.

Beschau, die, ogled, ogledovanje; Lebtenbeschau, ogledovanje merlicev.

Beschau-, in *Bib.*, ogledni.

Beschaubar, s. Sichtbar.

Beschauen, v. a., ogledati, ogledovati, pogledati, pogledovati, razgledati, razgledovati; *fig.*, premišljevati; eine Waare beschauen, pregledovati; v. r., sich beschauen, ogledati, ogledovati se.

Beschauend, s. Beschaulich.

Beschauenswerth, *adj.*, ogleda, ogledovanja vredn.

Beschauer, der, ogledovavec, preglednik, pregledovavec; Herr Beschauer, gospod ogleda.

Beschaukeln, v. a., zakidati kaj, nakidati, kidati na kaj, zasuti, zametati z lopato.

Beschaulich, *adj.*, ogledljiv, vidljiv, vidin; ein beschauliches Leben, premišljevavno življenje, nach dem *poln.* bogomiselnio življenje, v premišljevanji živeti, zamaknjen v misli, zamišljen biti.

Beschaulichkeit, die, vidnost, vidljivost, premišljevanje, zamaknjenost, zamišljenost, bogomiselnost.

Beschämen, v. a., openiti, zapeniti, peniti, pene metati na kaj, s penami pokriti, pokrivati, auch osliniti.

Beschännung, die, ogledovanje, premišljevanje.

Beschänzettel, der, ogledni list.

Beschheid, der, mündlicher, odgovor, schriftlicher, odpis, odpisek; *jur.* odlok; bis auf weitem Beschheid, dokler se kaj družiga ne odloči; beschheidener Theil, odloček; Beschheid geben, d. i. antworten, odgovoriti, odgovor dati; Beschheid bekommen, odgovor dobiti; Beschheid wissen, znati, uméti, razumeti kaj, znajden, zveden, znan biti v čem, glas vediti kaki reči; s. auch Anskunft; Beschheid ihun im Trunke, odpiti, odpijati, piti (komu na zdravje), *böhm.* spliniti.

Bescheiden, v. a., zuthellen einem etwas, odločiti, odločevati, umeriti, usoditi komu kaj; Gott hat es mir nicht beschieden, ni mi dal Bog; einem etwas mittheilen, dati, dajati, podeliti, deliti; vor Gericht, ukazati, ukazovati, da (kdo) pride, poklicati pred sodnijo; jemanden an einen Ort, odkazati komu mesto, kam; s. auch Beorden; beschiedene Tage, odkazani dnevi; beordnen, belehren,

- razložiti, razlagati, razjasniti, razjasnovati komu kaj, podučiti koga v čem, napotiti koga; er laßt sich nicht bescheiden, ne da se pregovoriti, ostane pri svojem; v. r., sich bescheiden, podati se, udati se, privoliti v kaj, pripustiti, pripuščati, pripušati kaj; sich mit etwas bescheiden, f. Begnügen, sich.
- Bescheiden**, *adj.*, *discretus*, razboren, razumen; sprevidin, razsoden; *temperans*, mäßig, nicht stolz, zmerin, tih, krotek, blag, ponizen, domeren; bescheidenc Wünsche, zmérne, male želje; *kroat.* čedan; *modestus*, skromen (soll in U. R. gebräuchlich sein), auch *poln.* u. *russ.*; *böhm.* skrovny; senft auch, pamenet, moder.
- Bescheidenheit**, die, sprevidnost, razbornost, razumnost, razsodnost, vzderžnost, zmérnost, domernost, poniznost, krotkost. *kroat.* čednost; *modestia*, skromnost, *böhm.* skrovnost; es wird der Bescheidenheit des Richters überlassen, prepuščeno, prepušeno je sodniku, da po svoji previdnosti odloči; f. auch *Veidenschaftlosigkeit*.
- Bescheidessen**, das, kolaci *pl.*, kolina.
- Bescheinen**, v. a., beleuchten, osvetiti kaj, svetiti na kaj; von der Sonne, obsijati, osijati kaj, greti, ogrevati, sijati na kaj; f. auch *Bescheinigen*.
- Bescheinigen**, *Bescheinen*, v. a., pismeno, s pričbo poterediti, poterjevati, spricati, spricevati.
- Bescheinigung**, die, pismena poterdba, spričba, izkaz.
- Bescheiden**, v. a., osrati, osirati kaj, in U. R. opoganiti; podelati se na kaj; f. auch *Betrügen*.
- Beschellen**, v. a., zvonec, zvonček privezati volu, kravi.
- Beschelten**, f. *Schelten*.
- Bescherten**, v. a., obdariti, obdarovati koga, podariti, darovati komu kaj; f. auch *Begaben*.
- Beschenten**, der, darivec, darovavec, obdarovavec, obdarjavec, obdarjevavec.
- Beschenkte**, der, obdarjenec, obdarovanec.
- Bescher**, f. *Beschierung*.
- Bescheren**, v. a., *tondere*, mit dem Schermesser udgl., ostriči, postriči, striči; mit dem Barbiermesser, obriti, obrijati, briti; *tribunere*, als ein Geschenk austeilen, dati, dajati, udeliti, podeliti, deliti, umeriti, umerjati, usoditi, soditi; es ist mir nicht besichert, ni mi dano; was Gott besichert, kar Bog da, kar Bog odloči; was Gott besichert, bleibt unverwehrt, *serb.* što ti Bog da, niko ti ne ugrabi; was hat dir der h. Nikolaus besichert, kaj ti je prinesel sv. Miklavž?
- Beschierung**, die, dar, podarek, poklon, darilo; als Handlung, darovanje; eine saubere Beschierung, to so lepi, pravi kolači, lepa je ta.
- Beschertzen**, v. a., šaliti s čim, nad čim, auch ponorčevati, norčevati se s kom, pošerkati, šerkati (?).
- Beschicken**, v. a., eine Messe, poslati, pošiljati na sejm; bereiten, in Ordnung bringen,

- napraviti, v red spraviti, spravljati; das Vieh beschicken, opravljati, verdevati (v red devati) živino; den Garten beschicken, f. *Bestellen*; einen Stoff beschicken, izdelati, izdelovati; die Erze beschicken, rudo mešati; als v. r., sich beschicken zu etwas, f. *Anschicken*, sich.
- Beschickung**, die, pošiljanje na —, izdelovanje, oskerbovanje.
- Beschicken**, v. a., škileti na kaj, po strani gledati kaj; *serb.* razroko gledati.
- Beschienen**, v. a., okovati, okovavati s šinanami, položiti, polagati, pokladati šine; den gebrochenen Fuß, djati v šine.
- Beschießen**, v. a., etwas, streljati na kaj; mit einem Schusse probieren, skusiti, skušati; beschossen sein, imeti streliva pri sebi; einen beschießen, streljati komu na čast; v. n., f. *Beschossen*, *Ueberziehen*, sich.
- Beschießmeister**, der, nadpuškar, puškoskusec f.
- Beschießung**, die, strel, streljanje na kaj; die Beschießung der Stadt dauerte 3 Tage, tri dni so streljali, pokali na mesto.
- Beschiffbar**, f. *Schiffbar*.
- Beschiffen**, v. a., einen Fluß, voziti se, pehljati se po reki, vodi; v barki obiti (morje), iti po vodi.
- Beschilden**, v. a., oskiliti, škiliti, ščititi, s ščitam oborožiti.
- Beschilfen**, v. a., s terstjem, rogozo pokriti, pokrivati.
- Beschilft**, *adj.*, terstovat, s terstjem obrasačen, obrašen, zaraščen, zarašen, rogovovit.
- Beschimmeln**, v. n., oplasneti, zaplesneti, splesniti, plesniti, plesnovati; *altsl.* plésneti.
- Beschimmern**, v. a., svetiti se, blesketati se, lesketati se na kaj, nekoliko obsvetiti.
- Beschimpfen**, v. a., zasramovati, ogerditi, gerditi, osramotiti, sramotiti, opsovati, psovati, in U. R. auch rugati, eig., rogati; *altsl.* rugati se; auf beschimpfende Weise, sramotno, zasramovaje.
- Beschimpfer**, der, gerdivec, zasramovavec.
- Beschimpfte**, der, zasramovanec.
- Beschimpfung**, die, ogerda, sramota, nach M. psost, psuja.
- Beschindeln**, v. a., oskodlati, škodlati, s škodlami pokriti, pokrivati.
- Beschinden**, v. a., einen Baum, oguliti, gulliti, odreti, odirati, obeliti; v. r., sich die Haut, odreti se, očertiti se, odergniti se.
- Beschirmen**, v. a., obraniti, braniti, obvarovati, varovati, zakriti, zakrivati kaj, stroho delati čemu, nach V. zavetovati; *serb.* zaklanjati; beschirmend, varovaven, braniven.
- Beschirmer**, der, varh, branivec; in U. R. auch varovnik.
- Beschirmung**, die, varstvo, bramba, zavetje; *serb.* zaklon, okrije.
- Beschlabbern**, f. *Besudeln*.
- Beschlafen**, v. a., spati, ležati pri; f. auch *Beiwohnen*; im unehelichen Sinne, zvaljati

mit dem Acc. oder se, spečati se z —; eine Sache beschlagen, premisliti, premisljevati si kaj čez noč v postelji; beschlage die Sache, olezi se spat in do jutri premisli to; vergl. das serbische Sprichw., starije je jutro od večera.

Beschlagung, f. Beschlag.

Beschlag, der, okov, okovavanje; womit etwas beschlagen wird, obaj, okov, naboj, okova; eines Pferdes, kovanje; gerichtlicher Beschlag, prepoved, preklie, zaderžba; mit Beschlag belegen, in Beschlag nehmen, zapečatiti, pozapreti, ustaviti, v prepoved djati; Embargo, zaderžba, prideržba; Heberzug mit Schimmel, Feuchtigkeiten, operh; f. auch Aufsatz; von allerlei Beschlag, f. Schlag, Art; sammt Beschlag, f. Zubehör; in Beschlag nehmen, auch sonst, polastiti se česa, za se vzeti kaj, pod se spraviti.

Beschläge, das, okov, objanje; f. auch Beschlag; er muß alles Beschläge kaufen, vse kovanje mora kupiti.

Beschlagen, v. a., mit Brettern, obiti, obijati; die Thaler, obtolci tolarje; eine Thür, ein Rad, einen Wagen, okovati, nakovati, okovavati, kovati; ein Pferd, podkovati, podkovavati, kovati; anders beschlagen, prekovati; einen Baum, obtesati, obtesovati, tesati; einen Stein, obrezati, obrezovati, rezati, obdelati, obdelovati; eine Vettere, obleci, oblačiti; von Hirschen, f. Besrudten; bezeichnen, plombiren, opečatiti, pečatiti, znamenje djati na kaj; einen Bauernhof mit Vieh beschlagen, oskerbeti s potrebno živino; die Wände beschlagen, s plesnobo zamazati; mit Arrest, v prepoved deti, devati; f. auch Beschlag; in einer Sache wohl, über beschlagen, v čem dobro, slabo podkovan biti, razumeti, znati kaj, dobro pripravljen biti; v. n., das Fenster beschlägt, okno se poti, steklo je oslepele, je zasapljeno; das Leder, Bret beschlägt, operhne, operhuje, plesne; der Fluß beschlägt, srez se dela.

Beschlaghammer, der, kovavno kladvo.

Beschlagnahme, Beschlagnehmung, die, zaderžba, zapečatenje; nach dem slav. Recht, zajetje.

Beschlagtafel, die, kovaška torbica, žep za kovavno orodje.

Beschlagzange, die, kovavne klešče, kleše.

Beschlagzeug, das, kovavno orodje.

Beschleichen, v. a., zalesti, oblezovati, zalezovati kaj, prikrasti, prikrajati se do koga; podkrasti se k komu; schon beschlich mich der eille Gedanke, že so mi prevzetne misli vstajale, so me obhajale; das Fieber beschlich ihn, merzlica ga je iznenada popadla; f. auch Anwandeln.

Beschleichung, die, zalezka, zalezovanje.

Beschlicieren, v. a., z zagrinjalom, pajčolanam prikriti.

Beschleifen, v. a., das Messer, pobrusiti, brusiti, poostriti, ostriti; mit Bändern, s trakovi olepsati.

Beschleimen, v. a., opolžiti; f. auch Verschleimen.

Beschleunen, v. a., ogleniti, zagleniti.

Beschleunigen, Beschleunen, v. a., pospešiti, pospešati, pohitriti, ponageliti, pozariti; beschleunige die Schritte, podvizaj se, in U. R. paši se; beschleunige die Arbeit, hiti z delam, poženi se, da hitro opravisi.

Beschleunigung, die, pospešba, hitenje, podvizanje s čim; mit thunlichster Beschleunigung, berž ko mogoče, berž ko se ho dalo.

Beschließen, v. a., zumachen, zapreti, zapirari, zakleniti, zaklepiti; serb. zatvoriti, zatvarati; zu Ende bringen, dokončati, končati, koncavati, konec storiti, delati, skleniti, sklepati; das Leben beschließen, ugarniti, umreti, skleniti; eine Arbeit, dodelati, dodelovati; die Weinlese, dotergati; einen Vorzug fassen, skleniti, sklepati, nakantiti, odločiti; in der Versammlung wurde beschloffen, zbor je sklenil, in U. R. auch dokoncal; so hat Gott beschloffen, tako je Bog dopadlo; einen Zug beschließen, zadnji, na konec iti; f. auch Einschließen, Umschließen.

Beschließer, der, ključar; Beschließerin, die, ključarica; f. auch Haushälterin.

Beschlingen, v. a., oviti, ovijati, omotati, omotavati, ozankati, ozanciti, v zanko vjeti.

Beschloßt, adj., od toče pobit, potolčen.

Beschloste, der, von Schloß, gradar, grašcinar, grajšinar, grajščak, grajšak, kdor ima grad.

Beschlüssen, v. a., ihtiti se nad čim, ihtljivo objokovati kaj.

Beschlüssen, f. Beschluß.

Beschlüssen, v. a., oserkati kaj, serkniti iz česa.

Beschluß, der, sklep, sklenitev, auch laeec, konec, f. Beschließen; zum Beschluß, na konec, na zadnje; das Beschließen einer Sache, zaklep, zaklepica; etwas unter seinem Beschluß haben, imeti ključ od (do) česa, pod svojo shrambo imeti; eintz Beschluß fassen, skleniti kaj; sein Antrag wurde zum Beschluß erhoben, njegov nasvet so sklenili.

Beschlußfähig, adj., zmožen sklepe delati; beschlußfähige Anzahl, zadostno število, dovolj poslancov, da smejo sklepati.

Beschlußfassung, die, sklepanje, sklep.

Beschlußreis, adj., goden za sklepanje.

Beschmähen, f. Schmähen, Bescheln.

Beschmähen, f. Beschüßen.

Beschmähen, v. a., okaditi, odimiti, okajati.

Beschmähen, v. a., objesti, objedati koga, gostovati se pri kom; v. r., prenajesti se.

Beschmähen, die, gostovanje.

Beschmeißen, v. a., osterkati, ocmokati, von Insekten, oplivkati, ognjusiti; f. auch Bewerfen.

Beschmieren, v. a., pomazati, namazati, mazati; f. auch Bescheln, Beschmugen.

Beschmigen, v. a., ogerditi, gerditi, popackati, opravljati, obrirati, oneguditi, poneguditi; eine Beißfche, pokovnik, pok priplesti, pripletati na bič.

Beschmizer, ber, opravljevec.
Beschmuzzeln, v. a., posmehovati se čemu.
Beschmützen, v. a., umazati, zamazati, polvaljati, podelati, obrazdati; russ. zamarat; die Kleider, uestepi, zatepsti, uestepati.
Beschnapfen, sich, v. r., naliti se, nalokati se žganja.
Beschnarhen, v. a., f. Anschnarhen, Beschneufeln.
Beschnattern, v. a., oblebetati, blebetati, žlobodrati, kvasiti od česa.
Beschnauhen, v. a., ovohati, povohati, vohati kaj, nach M. obhohnjati.
Beschneufeln, v. a., ovohljati, povohljati, vohljati; alles beschneufeln, vse stakniti, v vsako reč nos vtakniti.
Beschneidebrett, das, obrezivnica.
Beschneidehobel, ber, -messer, das, obrezivnik.
Beschneiden, v. a., obrezati, obrezovati; mit der Schere, ostrichi, ostrigati, strichi; ein wenig, potriči, pristriči; von unten, podstriči, spodrezati, spodrezovati; die Flügel, pernatice spodrezati koma, moč okrajšati; (bei den Juden), obrezati, obrezovati; einen Baum, obsekati, obsekovati, klestiti; einem den Ausweg beschneiden, pot presekati koma; die Hoffnung, odzveti upanje, kratiti; die Weinreben, rezati.
Beschneidpresse, die, nach F. obrezivna spona; bei den Buchbindern auch, spona schlechthin.
Beschneider, ber, rezac, rezec, rezavec, obrezovavec.
Beschneidung, die, obrez, obrezovanje; der Juden, obreza; der Reben, reznja, tert-na rez; eines Baumes, obsek, obsekovanje.
Beschneidungsbuch, das, bukve obrezanih.
Beschneien, v. a., osnežiti, snežiti; ein wenig beschneien, pobeliti; beschneit, osnežen, zameten; fig. siv.
Beschneiteln, v. a., obrezljati; einen Baum, obsekati, obsekovati, oklestiti, klestiti.
Beschneitlen, v. a., zalučati, lučati kaj na kaj; fig. ukaniti, oslepariti koga; f. Betrügen.
Beschneißnaden, f. Bespütteln.
Beschnippen, v. a., pristriči, pristrigati, obrezljati.
Beschnittene, ber, rezani, skopljenec, rezanec; (bei den Juden), obrezanec.
Beschnopern, Beschneufeln, Beschnuppern, f. Beschneufeln.
Beschnorfeln, v. a., nacefrati, našmigiati (?).
Beschnüren, v. a., poviti, povijati, oplesti, preplesti, opletati z vervicami.
Beschodden, f. Bestenern.
Beschönen, Beschönigen, v. a., izgovarjati, zakrivati, pobeliti, beliti; in U. R. auch izprijcati, lepiga se delati; f. a. Bemänteln.
Beschönigung, die, izgovarjanje, prikri-vanje, izgovor.
Beschossen, adj., die Wand ist mit Salpeter

beschossen, solitar se je prijel, se derži zidovja.
Beschottern, v. a., die Strafe, cesto posuti, posipati (z brebirjem).
Beschränken, v. a., ograditi, ograjati, omejiti, mejiti, utesniti, stesniti, stesnovati; die Gewalt, povezati, vezati koma roke, meje postaviti, postavljati čemu; beschränkt, prikrajsan, omejen, utesnjen; beschränkte Gewalt, vezane, zvezane roke, stesniena moč; v. r., das Ganze beschränkt sich darauf, samo to je; sich beschränken, stisniti se, z malim zadovoljin biti, na manjši se djati, z malim živeti.
Beschränkend, adj., tesniven.
Beschränkt, adj., beschränkter Raum, majhen prostor, tesno; beschränkter Verstandes, kratkiga uma, tesno, slabe glave.
Beschränktheit, die, tesnota, malost, kratkounnost.
Beschränkung, die, ograja, omejitev, stesnjava.
Beschreiben, v. a., voll beschreiben, popisati, popisovati, auch napisati; durch Schrift darstellen, popisati, popisovati, eig. opisati, opisovati, pisati; aufsetzen, spisati, napisati, spisovati; zeichnen, narisati, zarisati, risati, načertati, čertati, napisati; eine abgeschlossene Kugel beschreibt einen Bogen, oblica leti v okrog, se verti v okrog, leté kolobar dela; ausführlich beschreiben, na tanko razložiti; inventiren, popisati, popisovati.
Beschreiber, ber, popisovavec, opisovavec.
Beschreiblich, adj., popisljiv, kar se da povedati, popisati.
Beschreibung, die, die Handlung, popisovanje; d. i. eine schriftliche Beschreibung, popis, popisek; f. auch Conscriptio.
Beschreiben, v. a., vpiti nad čim, razvpiti, razkricati, raztrobiti, na glas hvaliti, grajati; beweinen, obvekati; mit Worten bezaubern, urediti, ureči, urekovati, uročiti, uročiti, narediti, in St. uplatiti; f. a. Behergen.
Beschreier, ber, uročnik.
Beschreitung, die, uroki, pl.
Beschreiten, v. a., ein Pferd, stopiti, stopati, sestri na konja, okobaliti, zajahati, zasesti konja; das Gehbett, v posteljo stopiti, stopati; eine neue Bahn, nastopiti novo pot.
Beschreitung, die, urok, uroki pl.
Beschrien, adj., razvpit, razkrican; f. auch Verüchtigt.
Beschrotten, v. a., obrezati, obrezovati, obzagati, obzagovati; von Mäusen, obrebati, oškernjati, ogristi, oglodati; f. auch Schmälern.
Beschrumpfen, v. n., zgerbančiti se, skerciti, kerčiti se.
Beschrunden, v. a., razpociti, razpokati se.
Beschuhhen, v. a., obuti, obuvati koga, obutev koma omisliti; ein Paar Stiefeln, poddelati, poddelovati škornice; f. Vor-schuhhen; einen Pfahl, okovati; Pferde bes-schuhhen, f. Beschlagen.

Beschuhung, die, die Handlung, obuvanje; das Schuhwerk, obuvalo, obutev, obutva, obutalo, obuja.

Beschulden, v. a., zadolžiti, zadolževati; beschuldete Güter, zadolžene posestva; f. auch Verschulden.

Beschuldigen, v. a., okriviti, prikriviti, kriviti koga česa; gebräuchlicher, obdolžiti, dolžiti koga česa; anlagen, zatožiti, obtožiti, tožiti; russ. obviniti; falsch beschuldigen, podtakniti, podtikati komu kaj; sie beschuldigen ihn des Diebstahls, tatvine ga krivijo, dolžé.

Beschuldiger, der, krivivec, dolživec.

Beschuldigte, der, okrivljenec, obdolženec; die, okrivljenka, obdolženka.

Beschuldigung, die, okriiva, krivljenje, obdolžba, dolženje.

Beschummeln, f. Betrügen.

Beschuppen, f. Abschuppen, Betrügen.

Beschüppen, f. Beschaulen.

Beschuppt, *adj.*, luskav; die Fische sind beschuppt, ribe imajo luske.

Beschürfen, v. a., einen Gang, zaslediti, odkriti, najti žilo.

Beschürzen, v. a., predpasati, predpasovati, prednik (russ. perednik), zastor opasati; sich, prepasati, prepasovati se, nach M. podpasati se.

Beschüsself, *adj.*, poln skled.

Beschütteln, v. a., den Boden, natresti, natresati česa na tla; einen Antrag, odkimati, kimaje z glavo zavreči, otriesati z glavo.

Beschütten, v. a., mit trocknen Dingen, obsuti, obsipati, posuti, posipati, zasuti, zasipati; mit nassem, oblit, politi, oblijati, poljati, (olivati, polivati); mit Regen, obilno blagosloviti, preoblagodariti; mit Erde, zasuti, zagrebsti; v. r., f. Begießen, sich.

Beschützen, v. a., obraniti, braniti, ovarovati, obvarovati, varovati, čuvati, čuti nad kom; in ll. R. u. serb. auch zasloniti; einen Acker, ograditi, graditi.

Beschützend, *adj.*, braniven, varovaven, zavetin.

Beschützer, der, varh, branivec, varovavnik, zavetnik, čuvar.

Beschützerin, die, varhinja, branivka, zavetnica.

Beschützung, die, bran, obrana, bramba, branitev, varstvo.

Beschwägern, f. Verschwägern.

Beschwängern, v. a., f. Schwängern; fig. napolniti, napolnovati; eine beschwängerte Einbitungskraft, vsakorsnih podob polna, navzeta domišlija.

Beschwänzen, f. Beschweifen; v. r., sich beschwänzen, oviniti se; beschwängte Neten, repate note.

Beschwärzen, v. a., počerniti, očerniti, černiti.

Beschwären, v. a., preblebetati, prečenočati; f. Vereden; opravljati, raznašati koga.

Beschweifen, v. a., ožepneni, z žepnam okaditi; *cf.* altsl. žeplo.

Beschweifen, v. a., orepiti, rep narediti, narejati, pripisati komu.

Beschweift, *adj.*, repat, z repam; mit Feuer beschweift, z ognjenim repam; beschweifte Sterne, f. Komet.

Beschweifen, v. a., opotiti, oznojiti, s potam umazati; bei den Jägern, okervaviti, okervavljati; beschweift, poten, znojen, kervav, okervavljén.

Beschwemmen, f. Ueberschwemmen.

Beschwer, **Beschwerde**, die, težav, težkota, trud, preteža, težava, nadloga, težavnost, breme, butara; die Beschwerden unseres Lebens, nadloge, težave našiga življenja; einem Beschwerden machen, verursachen, nadlegovati, težati, težiti koga; Beschwerden eines Hauses, vpisani dolg; Klage, pritožba, tožba; Beschwerde führen, pritožiti se, po-tožiti se, tožiti.

Beschwerdebuch, das, pritožne bukve, bukve za pritožbe.

Beschwerdeführer, der, pritožnik, tožnik.

Beschwerdeführung, f. Beschwerde.

Beschwerdeschrift, die, pritožni spis.

Beschwerdesüchtige, der, pritoževavnež.

Beschwerdevoll, *adj.*, pritožek, preteževaven, poln težav, nadlog.

Beschweren, v. a., otežati, obtežati, ober-
o-
težiti, težiti, nadležen, težak biti; mit zu vielen, pretežati, preobtežati, prenaloziti, prepollniti; das Gewissen beschwert mich, vest me teži, me peče; mit einem Steine beschweren, s kamnam pritisniti, pritisniti; diese Speise beschwert den Magen, ta jed tišči, tiši v želodcu; sein Haus beschweren, zadolžiti hišo; einen mit ewigen Bitten, gloditi, nadlegovati koga; in ll. R. auch do-dijati komu; wer sich beschwert erachtet, kdor meni, da se mu je kvivica storila; eine Waare mit Abgaben beschweren, naloziti davek, postaviti davek na blago; der Brief ist beschwert mit —, v pismu je —, v pismu je vloženo; v. r., sich beschweren, mit etwas, truditi se; über etwas, pritožiti, po-tožiti se, tožiti zoper kaj; er kann sich nicht beschweren, nima zoper kaj tožiti.

Beschwerend, f. Erschwerend.

Beschwerlich, *adj.*, težaven, težak, nadležen, težljiv, težkoten, neugoden; es fällt mir beschwerlich, težko me (mi) stane, težko mi dó; einem beschwerlich fallen, nadlegovati koga; serb. dosadjivati, dodijati.

Beschwerlichkeits, die, težavnost, težljivost, trud; f. auch Beschwerde.

Beschwerlich, f. Beschwerde.

Beschwerung, die, obteževanje, naklad; f. Beschwerde.

Beschwichtigen, v. a., stillen, die Kinder, potolažiti, utolažiti, tolažiti, zatoliti, utažiti, taziti, utišiti, tésiti, utišati koga, umiruti; f. auch Beruhigen.

Beschwichtigend, *adj.*, taziven, tolaživen.

Beschwichtiger, der, tazivec, tolaživec.

Beschwimmen, v. a., plavati (po vodi).

Beschwindeln, v. a., omamiti, ošlepiti, mamiti.

Beschwingen, v. a., s perutami napraviti, oskerbeti; f. **Beschwügeln**; sich beschwingen, v. r., podvizati (se).

Beschwingt, adj., s perutnicami.

Beschwigen, f. **Beschweigen**.

Beschwören, v. a., etwas, priseći, prisegati, prisegovati na kaj, s prisego poterdti, poterjati, pokrepti kaj; f. B. die Unvermögenheit, die actorische Caution zu leisten, priseći na to, oder s prisego poterdti, da ne premore tožniku zagotovščine, zagotovščine dati; die Verfassung, priseći na ustavo; den Teufel beschwören, hudiča zarotiti, rotiti, poklicati, klicati, zaklinjati; f. auch **Heraufbeschwören**; eine Krankheit, izgovarjati bolezen; ich beschwöre dich, (nach Dalm.) rotim te, in li. k. zaklinjam te (v imenu živiga Boga); živo, za božjo voljo prositi koga.

Beschwörer, der, izgovarjavec, zaklinjavec; serb. bajač, bahornik.

Beschwörung, die, der Zeugnisse, poterdba sprich s prisego; des Teufels, zaklinjanje, rotitev, klicanje; der Krankheit, izgovarjanje; živa prošnja.

Beschwörungssformel, die, izgovarjalo, besede pri izgovarjanju; serb. basma (arab.)

Beschwörungskreis, der, ris, auch risa.

Beseelen, v. a., nadušiti, naduševati, uneti, unematit koga, oserečiti; beleben, oživiti, oživljati; f. auch **Begeistern**; russ. oduševljati; von dem Wunsche beseelt, želeč, v živi želji, z željo navdan.

Beseeler, der, oživljavec.

Beseelt, adj., živ; beseelte Geshöpfe, živali; fig. unet, goreč, poln ognja, nadušen.

Beseelung, f. **Begeistern**.

Besegehn, v. a., das Meer, jadрати, voziti se po morji; ein Schiff, z jadri opraviti ladjo.

Beseugen, sich, v. r., pokrizati se, požegnati se; f. auch **Segnen**.

Besehbled, f. **Beseher**.

Besehen, v. a., ogledati, ogledovati, pogledati, gledati, pregledati, pregledovati; etwas bei Lichte besehen, na tanko kaj pregledati; das werde ich mir besehen, to pojdem gledat; v. r., sich besehen, im Spiegel, ogledovati se; sich in einer Stadt besehen, razgledati mesto, pogledati po mestu.

Besehenswerth, adj., ogleda vreden, vreden, da se gleda.

Beseher, der, ogledovavec, oglednik; bei den Schriftgelehrern, ogledalka.

Besehnen, v. a., tetivo napeti, nastaviti, naperiti.

Beseiden, f. **Bebarren**.

Beseisen, f. **Einsisen**.

Beseilen, v. a., ein Schiff, z vervmi oskerbeti, opraviti.

Beseiten, v. a., odstraniti, odstranovati.

Beseitigen, v. a., v stran djati, devati, pustiti, odmakniti, odmikati, odstraniti, odpraviti, odpravljati, pospraviti, spraviti, spravljati (s poti); Streitigkeiten beseitigen; f. **Beilegen**.

Beseligen, v. a., osrečiti, posrečiti, osrečevati, oblažiti, blažiti, auch *altst.*; zveličati, zveličevati, srečnega storiti, delati.

Beseligend, adj., blažen, blaživen, zveličaven, osrečevaven.

Beseliget, der, osrečevavec, oblaževavec.

Beseligung, die, zveličanje, zveličevanje, osrečenje, blažnost.

Besem, Besen, der, metla; ein kleiner, metlica, metličica; neue Besen kehren wohl, nova metla lepo mete (pometa); von Besen, omelo, omelce, ščet; Besen-, in Bf., metlinji.

Besenartig, adj., metlast, metličast.

Besenbinder, der, metlar; des Besenbinders, metlarjev; **Besebinder**, in Bf., metlarsk.

Besenbinderei, die, metlarija; sie betreiben, metlariti; durch dieselbe erwerben, verthun, primetlariti, zametlariti.

Besengen, das, *dim.*; f. **Besen**.

Besenden, f. **Beschiden**.

Besenförmig, f. **Besenartig**.

Besengen, f. **Segnen**.

Besenginsten, der, (Sportium scoparium), metlasti lakovnik.

Besenkraut, das, (Sisymbrium sophia), žabji koperec; (Artemisa campestris), metlika, metlikovina; (Chenopodium scoparia), metlinjak.

Besenmann, der, metlar; *dim.* metlarček.

Besenreiß, das, metlinje, metličje.

Besenstiel, der, metlišče, metličje, metlinjak, ročnik, ročaj, deržalo metle.

Beseßen, adj., obseden (od hudiča), uklet, f. auch **Rasend**.

Beseßene, der, obsedenec.

Beseße, das, Besatz, obdel; an Händen, podramnice.

Beseßen, v. a., obstaviti, obstavljati, zastaviti, zastavljati; einen Reich mit Fischen, napolniti ribnik, djati, spustiti ribe v ribnik; nach F. nasaditi ribnik; dieses Zimmer ist schon besetzt, ta izba je že oddana; den Reich besetzen, postaviti, postavljati (jedi) na mizo; die Wache besetzen, iti na stražo; mit Steinen besetzen, f. **Pflastern**; das Bohrloch besetzen, nasuti, nasipati smodnika; Rollen besetzen, razdati, razdajati, razdeliti, v roke dati; einen Garten mit etwas, obsaditi, obsajati vert s čim, nasaditi, zasedati kaj v vertu; einen Platz rund herum mit Bäumen besetzen, obsaditi, obsajati; ein Land mit Leuten, naseliti, naselovati zemljo; ein Reich mit Treffen, obkrajiti, obšiti, obšivati, podšiti, podšivati; einen Platz, zasedati, zasedati; mit Soldaten, obsesti, obsedati, napolniti; eine Stadt, obvladati, vzeti mesto; umringen, obkoliti, obleči; ein Amt, komu službo dati, dajati, podeliti, koga v službo vzeti, jemati, serb. popuniti službu, poln. zapelniti; mit Pfählen, nakočiti, postaviti kole; die Tafel ist mit Gästen besetzt, miza je zasedena, posaditi, posajati goste za mizo; eine Karte besetzen, postaviti, staviti na kvarto (dnar).

Bescher, f. Staffirer.

Beschlagel, der, das Pfaster gleich und fest zu stiften, tolkač, mali oven, ovnič.

Bescht, *adj.*, krošnjat, teršat; f. auch Unterstcht.

Beschung, die, obšiv, rob; der Stadt, posedba; eines Amtes, podelitev službe.

Beschungsrecht, das, pravica službo oddajati, deliti, podeljevati.

Beschungsvorschlag, der, nasvet, predlog zastran podeljenja službe.

Beschutzen, v. a., zdihovati, žalovati nad čim.

Beschweide, die, als Verriß, locenj, locanj, sonst vitre *pl.*

Besichtigen, v. a., ogledati, ogledovati; visitiren, pregledati, pregledovati; einen Reichnahm, f. Uebdirciren.

Besichtiger, der, ogledovavec.

Besichtigung, die, ogled, ogledovanje, pregled.

Besichtigungss-, in Bßg., ogleden.

Besichtigungsschein, der, das *visum reportum*, ogledno poročilo, spričevalo.

Besieben, v. a., skozi sito, rešeto presejati in posuti.

Besiegbar, *adj.*, premagljiv; ein schwer besiegbarer Feind, sovražnik, ki ga je težko obvladati.

Besiegbarkeit, die, premagljivost.

Besiegeln, v. a., zapečatiti, pečatiti kaj, pečat pritisniti, pritisniti na kaj, poterdti poterdti kaj.

Besiegen, v. a., einen, premoči, premagati, premagovati, zmocni, zmagati, zmagovati, obvladati, užugati, zmago dobiti, preobladati, *altal.* auch odoleti, pobéditi; viel Hunde besiegen den Wolf, mnogo psov (hertov) zajéja smert; durch Prozeß besiegen, pravdo dobiti, dobivati; von Leidenschaften, Schlaf ic., auch zvitii, omocni koga.

Besieger, der, premagavec, premagovavec, zmagavec, zmagač, dobitnik.

Besiegerin, die, premagavka.

Besiegung, die, premaga, zmaga, dobitva.

Besilbern, f. Versilbern.

Besingen, v. a., peti, pevati, prepevati od česa, slaviti koga v pesmih, opevati kaj, auch peti kaj; eine Reiche, peti po merlicu, peti merlica, in U. R. auch djačiti* za merlicem.

Besingung, die, opevanje, petje od česa.

Besingungsmüdig, *adj.*, vreden, da se v pesmih hvali, slavi.

Besinnen, sich, v. r., auf etwas, oder einer Sache, spomniti, spominjati se česa, pomniti, pametiti, pametovati kaj, domisliti se česa, in U. R. auch setiti se; seit Menschen sich besinnen, odkar ljudje pametvajo, pomnijo; sich hin und her, lange besinnen, überlegen, pomisliti, pomišljati, premisliti, misliti; sich eines bessern, eines Andern besinnen, premisliti si od se, ináč se upotiti, spremisliti, spremišljati se, predomisliti se, kaj druziga, boljšiga skleniti; zu seinem

Sinnen zurückkehren, zavediti, zavedati se, k sebi priti, prebrati se; besinne dich doch, zavedi se, zdrami se.

Besinnen, das, premislik, pomišljanje.

Besinnung, die, svest, zavest, zaveda, zavednost; die Besinnung rauben, omamiti zavest; ohne Besinnung sein, ne zavediti se, k sebi priti, in St. auch izčajmati se; *serb.* osvestiti se.

Besinnungskraft, die, zavednost, svestnost.

Besinnungsloß, *adj.*, nezavedin, nezvesten, ki se ne zave, in U. R. munjav; ki ni sam pri sebi; werden, auch zanemati se.

Besinnungsvoß, *adj.*, zavedljiv, svesten, sam pri sebi.

Besinnzeit, f. Bedenzzeit.

Besippt, f. Verwandt.

Besiß, der, posest *f.* *kroat.* posed, *m.*; Besiß ergreifen, in Besiß nehmen, v posest vzeti, jemati, posesti, posedati, za svojo vzeti; im Besiß sein, *jur.* v posesti biti, posestovovati; sonst imeti; er ist im Besiß vieler Kenntnisse, mnogo zna, dokaj znanosti, učenosti ima.

Besiß-, in Bßg., posesten.

Besißanfall, der, pripad posesti.

Besißausreibung, die, vpis posesti (v gruntne bukve).

Besißdauer, die, čas, terpež posesti.

Besißer, v. a., auf etwas sitzen, sedeti na čem, usedati se na kaj; das Huhn besißt die Eier, kokoš sedi na jajcih, f. a. Brüten; *jur.* posestovati kaj, posestnik biti česa, v posesti, za svojo imeti; eine Fähigkeit besißen, biti zmोजin, pripraven, dober za kaj; ein gutes Herz besißen, dobriga serca biti; er besißt mein ganzes Herz, na sredi serca mi je; vom Teufel besessen, obseden; von Geiz, (od) skoposti obseden, lakomen, skop; v. r., sich besißen, f. Beherrschen.

Besißer, der, *jur.* posestnik, *kroat.* posednik, sonst auch imetnik, lastnik, gospodar.

Besißergreifer, der, posednik, nastopnik posesti.

Besißergreifung, die, posedba, vzetje v posest; f. auch Occupacion.

Besißerin, die, posestnica.

Besißfähig, *adj.*, zmोजen posestovati, zmोजen za posest, kdor sme, more kaj v posesti imeti.

Besißfähigkeit, die, posestna zmोजnost, zmोजnost kaj v posesti imeti.

Besißgenosß, f. Mitbesißer.

Besißheben, das, s posestjo hiše združeni fevd*.

Besißnahme, Besißnehmung, f. Besißergreifung.

Besißrecht, das, posestna pravica, pravica, ki izirva zgolj iz posesti.

Besißstand, der, stan posesti, kar in kakor kdo v resnici ima v posesti.

Besißstörer, der, motivec posesti.

Besißstörung, die, motenje posesti.

Besitzstreitigkeit, = streitsache, die, prozie, pravda zastran posesti.

Besitzthum, das, posestvo, imanje, imenje, imetek.

Besizung, die, posestvo (nepremakljivo), dobro, kroat. ladanje; Besessenheit, obse-denost.

Besizungen, die, *pl.*, posestvo, dobra, zem-ljišca, zemljiša, grunti*.

Besizveränderung, die, prememba pose-sti, ober auch posestnika.

Besizveränderungsgebühr, f. Lande-mium.

Besizverhältniß, das, razmera posesti.

Besizwerber, der, prosivec, iskavec posesti.

Besizzeit, f. Besizdauer.

Besoden, v. a., poddelat, podelovati.

Besoden, f. Brasen.

Besoffen, *adj.*, pijan, vinjen, vinsk, upi-janjen, naterkan, naterčen, nabit.

Besoffene, der, pijanec; die, pijanka.

Besoffenheit, die, pijanost.

Besohlen, v. a., Schuhe, Stiefel, podšiti, podšivati podplate, druge podplate našiti, druge podplate djati, devati, podplatiti, o-podplatiti.

Besolden, v. a., plačevati, plače dajati; besoldet werden, plačo imeti, prejemati; ein besoldeter Dienst, službo s plačo; ein besoldeter Lehrentner, plačan, (pod-)kupljen hva-livec.

Besoldung, die, plačevanje; Sold, plača, služek, služilo, meзда; in Besoldung stehen, služiti za plačo; wie hoch ist deine Besol-dung, koliko služiš.

Besoldungsabzug, der, odbitek, uteržek na plači.

Besoldungskategorie, die, plačna versta.

Besoldungsstand, der, stan plač, plačni stan.

Besoldungsvoranschlag, der, predplačilo na plačo.

Besommern, v. a., jarino obsejati, obse-vati.

Besondere, (der, die, das), *adj.*, poseben, *serb.* osobit; das Besondere, posebna reč, posebnost; abgefondert, posamezen, posa-men; eine besondere Schönheit, redka, po-sebna, izverstna lepota; er ist ein besonderrt Mensch, čuden človek je; es ist nichts be-sonderrt, ni kaj tacega, ni nič posebniga.

Besonderheit, die, posebnost, posebna last-nost, posebna okoliščina, okolišina.

Besondern, f. Sondern.

Besonders, *adv.*, abgefondert, einzeln, pose-bej, posebi, po samem, samši, vsak pose-bej, vsak sebi, narazen; vorzüglich, poseb-no, sosebno, zlasti, soseb, naj več, naj bolj; für bei Seite, na stran, na samo, na drug kraj; besonders gechrter Herr, prepo-štovani gospod.

Besonderung, f. Sondernung.

Besonnen, *adj.*, pameten, razsoden, razbo-ren človek, ki s premislilikam dela, *serb.* razborit; f. auch Bedächtig.

Besonnen, v. a., beschein, obsijati kaj, posijati, sijati na kaj; z. B. nie hat die Sonne dieses Thal besonnt, nikdar ni solnce posijalo v ta dol; besonnen lassen, na (v) solnce postaviti, nach Jan. auch solnčati; sich besonnen lassen, solnčiti se; ein beson-ner Ort, solnčin, preksolnčin, prisojin kraj, prisoj, preksolnče.

Besonnenheit, die, pamet, razbornost, pre-misljenost; bei voller Besonnenheit, pri (v) čisti pameti, zavednosti; f. auch Besinnung.

Besorgen, v. a., ein Geschäft, ein Amt, o-skerbeti, oskerbovati, od. oskerbljevati kaj, opraviti, opravljati; in Objsorge haben, sker-beti za kaj, v skerbi imeti kaj, skerbi imeti nad čim (za kaj); die Güter besorgen, oskerb-ljevati posestva; f. auch Verwalten; eine Zustellung besorgen, napraviti, da se komu kaj vroči, auch komu kaj v roke dati; das Nöthige besorgen, napraviti, česar je treba; sogleich wurde besorgt, daß —, precej se je poskerbelo, da —; besorge mir Geld, dobi, priskerbi mi danarjev; den Kranken besorgen, postreči, streči bolniku; das Vieh, verdjati, verdevati; befürchten, auch als v. n., ich be-sorge ein Unglück, skerbi me, da bo nesreča; der besorgte Schaden, škoda, ki se je (kdo) boji; er besorgt eine Klage, tožbo se boji, boji se, da bi ga kdo ne tožil; das ist jezt noch nicht zu besorgen, tega se zdaj še ni bati, zastran tega ni treba v strahu, v skerbi biti.

Besorgen, das, f. Besorgung.

Besorger, der, oskerbnik, opravnik, osker-bovavec.

Besorgerin, die, oskerbnica.

Besorglich, *adj.*, eine besorgliche Gefahr, ne-varnost, ki se je kdo boji; eine besorgliche Vertuschung des Vermögens, zatajenje, za-tihtanje premoženja, ki se je bati, da se je zgodilo; ein besorglicher Mensch, skerben, skerbljiv, strahljiv; f. auch Besorgt.

Besorglichkeit, die, skerbnost, skerbljivost.

Besorgniß, die, des Vermögens, f. Besor-gung; skerb, strah, bojazen; er macht sich unnöthige Besorgnisse, boji se ko nima za kaj; dies erregt eine allgemeine Besorgniß um sein Leben, vse je začelo skerbeti, vsi so se jeli bati za njegovo življenje.

Besorgsam, f. Sorgsam.

Besorgt, *adj.*, skerben, skerbec; ich bin um dich besorgt, skerbiš me, skerbi me zavoli tebe; was mich besorgt macht, to me skerbi; ich war sehr besorgt, močno sim bil v strahu, sim so bal.

Besorgung, die, eines Geschäftes, oskerb-ljevanje, oprava, opravlanje; f. auch Be-sorgniß.

Besorgungsgebühr, die, opravna.

Bespähen, v. a., prezati, streči z očmi na kaj.

Bespannen, v. a., einen Wagen mit Pfer-den, napreči, napregati, vpreči, vpregati, zapreči, zapregati konje v voz; einen Wa-gen mit Ochsen, auch vkleiten, vklepati voli;

bespannt, naprežen; eine Geige mit Saiten, napeti, napenjati, nategniti, natezati, naviti, navijati strune na gosli; eine Trommel bespannen, napeti, napenjati boben; er bespannt zehn Joch, njegova ped obsega deset palcov.

Bespannung, die, naprega, vprega; das Zugvieh, nach *Jar.* svež-i.

Besparen, f. **Ersparen**.

Bespaßen, f. **Beschmerzen**.

Bespeien, v. a., opljevati, popljevati koga, pljevati na koga; durch Erbrechen besudeln, okozlati, pokozlati, porigati koga.

Bespicken, v. a., nabadljati, nabuckati, naspikati; den Wall mit Kanonen, nach dem *poln.* naježiti s topovi; einen Hafen, zajca s slanino napiriti, naslaniniti; denbeutel bespicken, mošajo naterpati, napolniti, polniti; v. r., sich bespicken, nalesti se, obogateti, napolniti si žepove; f. auch **Bespecken**.

Bespiegeln, v. a., z zerkali ogledati, opravititi steno; f. auch **Besstrahlen**; v. r., ogleđati, ogledovati se v zerkalu.

Bespiegelungslust, die, ogledljivost.

Bespicien, v. a., ospaliti, spaliti, špiliti*, prekliniti (panj).

Bespinnen, v. a., opresti, opredati, zapresti, zapredati; besponnente Saiten, ovite, povite strune; sich bespinnen, f. **Einspinnen**.

Bespitzen, v. a., f. **Spitzen**; sich bespitzen, v. r., upijaniti se.

Bespließen, v. a., mit großen Schindeln bedecken, z deskami pokriti, pokrivati, odeskati, oskodlati.

Bespornt, adj., v ostrogah, z ostrogami, ostrogat.

Bespötteln, v. a., posmehovati se čemu, ponorečevati se čez kaj, bebiti, bebkati, žemiti koga.

Bespotten, v. a., zasramovati kaj, sramotiti koga, posmehovati se komu; *serb.* rugati se, nach dem *altsl.* ragati se.

Besprechen, v. a., govoriti, marnjati, kremljati od česa; einen besprechen, govoriti s kom; Jemandes Schutz besprechen, f. **Ansprechen**; ein Zimmer besprechen, naročiti, naročati izbo; Waaren besprechen, behandeln, zgovoriti, zgovarjati se za blago, naročiti blago; f. auch **Verabreden**; eine Büchse, daß sie verriagt, puško zadelati, zadelovati; f. auch **Verprechen**; eine Krankheit, izgovarjati, zagovarjati, *poln.* zamavati; Uebles nachreden, ogovarjati koga; daß vielbesprechene Buch, bukve, ki je bilo od njih že toliko govorenjo; v. r., sich besprechen mit Jemand, pomeniti, meniti, pomenjati, pomenkovati se, pogovarjati se, razgovarjati se, posvetovati se s kom zastran česa; sich mit sich selbst besprechen, sam sabo govoriti.

Besprechen, daß, f. **Besprechung**.

Besprecher, der, izgovarjavec, zagovarjavec.

Besprechung, die, pogovor, pomenek, naročba, zagovor, izgovarjanje.

Bespreiten, v. a., posuti, posipati.

Besprengen, v. a., oškropiti, poškropiti, poškropljati, škropiti, pokropiti, kropiti, oškrofti, škrofti; das Fleisch mit Salz, osoliti, posoliti, soliti meso; *poet.* auch, pomöciti, pomokriti, porositi; einen Bienen-schwarm, roj kropiti s perstjo.

Bespreuen, f. **Bestreuen**.

Bespringen, v. a., skočiti, poskočiti, skakati na kaj, zajezditi, zajahati; anfallen, naskočiti, napasti; einen Auerbahn, bei Jägern, sich ihm nähern, priskočiti, priskakovati na divjiga petelina.

Besprühen, v. a., obrizgati, brizgati, osikati, sikati, eber sikati, oškrapiti, poškropiti, oškropotati, oškrofati; mit Roth, z blattam pošterkati, pošverkati, poblattiti; mit Blut, okervaviti, kri šterkniti, šterkati na kaj.

Besprüdeln, v. a., vervraje, sikaje omočiti.

Besprühen, v. a., die Funken besprühten ihn, iskre so odletovale, švigale na-nj.

Bespuken, v. a., pljuniti, pljevati na kaj, opljevati kaj; f. **Bespeien**.

Besprühlen, v. a., oplakniti eber oplahniti, oplakovati, splakniti, splakovati, oprati, sprati, prati, spirati, oblivati, mimo česa teči.

Besvunden, v. a., zavešiti, zaveševati, zapiljiti, opiljiti, zapiljkati (*sod*).

Besser, adj., *comp.* bolji, boljši, auch gorai, was jedoch im *Altfl.* (*goršii*) und in den übrigen slav. Mundarten „schlimmer“, bedeutet; besser riechen, lepši dišati; ein besseres Wetter, lepši, auch boljši vreme; besser machen, zboljšati, boljšati; besser werden, zboljšati se, boljšati se, popraviti se, auch zgoršati se; besser ist es, Unrecht leiden, als Unrecht thun, bolje je krivico terpeti, ko krivico delati; es wäre besser gewesen, wenn —, lepo bi mu bilo, da bi ne —; boljši bi bilo, ko; sich eines Bessern besinnen, f. **Besinnen**; es ist besser, daß wir fallen, als daß wir uns ergeben, bolje nam je umreti kakor pa podati se; *adv.* bolje, bolj, er kann besser essen, on več jé; besser her, bolj sem, bližer, *serb.* auch boljma.

Bessern, v. a., eine Sache, den Weg uqal., popraviti, popravljati, auch poboljšati, zboljšati, boljšati; einen Bienenstock bessern, pridati, pridajati medú; f. auch **Ausbessern**, **Erhöhen**; sittlich bessern, poboljšati, boljšati; sich bessern, v. r., sittlich, poboljšati se, boljši biti; der Kranke hat sich gebessert, bolniku je bolje, je odleglo, bolnik se boljša, se je zboljšal, D. K. bolnik je gorji; er bessert sich im Schreiben, čedalje lepši piše; ich bin dadurch um nichts gebessert, to mi nič ne pomaga, od tega nimam nič; das Wetter hat sich gebessert, vreme se je napravilo, uneslo, udobrikalo.

Besserung, die, poboljšanje, boljšanje; Besserung der Wege, poprava, popravek, popravljanje; *mor.* poboljšanje; es läßt sich mit dem Kranken zur Besserung an, bolezen se

je na boljši, na lajši obrniti, okreniti; er ist auf dem Wege der Besserung, boljša se; ich wünsche baldige Besserung, želim, da bi se skorej ozdravili, zboljšali; f. auch Verbesserung.

Besserungsanstalt, die, Besserungshaus, das, f. **Correctionsanstalt**.

Besserungsfähig, *adj.*, poboljšljiv, ki se da poboljšati, popraviti.

Besserungsmittel, das, popravilo, pomoček za poboljšanje (Hudi).

Besserwisser, der, clovek, ki hoče vse bolje znati, űmeti.

Bestacheln, v. a., naostiti; f. auch **Stacheln**.

Bestäuben, v. a., ojekleniti, jekleniti, podstaviti, podstavljati, in U. R. u. *serb.* podnadiiti von nado ober nada' **Stahl**.

Bestellen, f. **Bestellen**, **Anstellen**.

Bestellung, die, služba, plaća; f. auch **Bestellung**.

Bestellungsbrief, der, **Bestellungsurkunde**, die, službodajno pismo, postaviloť.

Bestammt, *adj.*, roth bestammt, rudećiga debila.

Bestand, der, d. i. Fortbauer, obstanek, terpež, terpežnost, stanovitnost, auch obsto, stalnost, deržava; das wird nicht von Bestand sein, to ne bo terpelo, to ne bo imelo obstanka, deržave, ne bo deržalo, ni terdno; das Glück hat frinen Bestand, sreća je nestanovitna, spremenljiva; Bestand thun, upreti, upirati se komu; daher Bestand, d. i. Widerstand, upor; woraus etwas besteht, velikost, množina, obstojik; der Bestand des Waldes ist von hundert Aekern, gojzd ima sto oralov; einen Wald in Bestand bringen, zrediti, zrejati gojzd; Zustand, stan; Vorrath, zaloga, gotovina; ich habe 100 Gulden Cassenbestand, imam sto goldinarjev v denarnici; Ueberflus in Rechnungssachen, ostanek; mit Bestand des Rechts, (Rechtens), kolikor to pripuša, pripuša pravica, ne zalijoć, ne prikrajševaje pravie; *jur.* (locatio, conductio), gleichsam Gebrauchsverkauf, umfassend den Pacht und die Miete, etwa, (locatio) raboprodajať, (conductio) rabokup, auch für Pacht, zakupť, štant* für Miete, najem, *gen.* najma; ein Grundstück in Bestand geben, d. i. verpachten, dati, oddati v zakup, v štant; ein Haus, d. i. vermieten, dati v najem; gewöhnlich wird aber najem sowohl für Pacht als auch für Miete gebraucht.

Bestand-, in Bsg., rabokupni, najemni, najemski.

Bestandbuch, das, popis imenja, zaloge.

Beständer, **Bestandhaber**, **Bestandmann**, **Bestandener**, der, rabokupec, rabokupnik; etwa auch najemec, najemavec; f. a. **Pächter**, **Miether**.

Bestanderaasser, **Bestandgeber**, **Bestandherr**, der, raboprodavec; oddajnik; f. auch **Vermiether**, **Verpächter**.

Bestandfest, f. **Beständig**.

Bestandgeld, das, f. **Bestandzins**.

Bestandgut, f. **Pachtgut**.

Beständig, *adj.*, stanoviten, stanovit, auch stalen, nespremenljiv, terpežin, neprenehlich, nach *M.* preven; zu Recht beständig, postaven, po postavah, veljaven; es ist nichts beständiges unter der Sonne, vsaka reć le en čas terpi, vse je spremljivo na svetu; *adv.*, vedno stanoviten, neprenehama, auch vsevdil, *serb.* neprestano; es regnet beständig, v eno mćr, ob. mero, zmir dežuje.

Beständigkeit, die, stanovitnost, stanovitost, stalnost; f. auch **Bestand** und **Standhaftigkeit**.

Beständiglich, f. **Beständig**.

Bestandlos, *adj.*, nestanoviten, nestalen, kar nima obstanka, terpeža.

Bestandlosigkeit, die, nestanovitnost.

Bestandmann, der, f. **Beständer**.

Bestandrolle, **Bestandsliste**, f. **Bestandbuch**.

Bestandstück, das, **Bestandtheil**, der, skladni del, kos, sostavni, gem. obstojni del; nach dem *russ.* osnovni del; *chem.* pervina; **Bestandstück**, *jur.* v najem vzeta reć.

Bestandvertrag, der, raboprodajna, rabokupna; pogodba; f. auch **Miethvertrag**, **Pachtvertrag**.

Bestandszeit, die, čas rabokupa, najma, čas, za kteriga, dokler je kaka reć v najem vzeta.

Bestandzins, der, rabokupnina; f. auch **Miethzins**, **Pachtzins**.

Bestängeln, v. a., ostebiliti.

Bestärken, v. a., poterđiti, utedriti, poterjati, poterjevati, pokrepećati, pokrepećavati, krepćati; seine Angabe eidlich bestärken, s prisego poterđiti svoje besede, priseći nanje; v. r., sich bestärken, f. **Befestigen**; sich im Bösen bestärken, oterpniti, zakerkniti v hudobii.

Bestärkung, die, poterdba, poterjenje.

Bestäten, f. **Bestätigen**.

Bestater, der, odpravljajć, odpravnik.

Bestätigen, v. a., qđltig machen, poterđiti, poterjati, poterjevati, pohvaliti, *serb.* auch odobriti; im physischen Verstande und dauerhaft machen, utedriti, ukrepiti, ukoreniti od ukoreniniti; er bestätigte den Empfang des Geldes, poterđil je, dal je spriebo, da je prejel dnarje; v. r., sich bestätigen, poterđiti se, uresničiti se.

Bestätiger, der, poterđnik, spricevavec.

Bestätigung, die, poterdba, poterjilo, poterjevanje, sprieba; die Bestätigung des Gerichts blieb aus, govoricca se ni poterđila, ni bila resnica.

Bestätigungss-, in Bsg., poterđni, poterđivni.

Bestätigungsgeld, das, poterđćina, poterđina, poterđnina.

Bestätigungsschein, der, poterđilo, poterđni list, sprieba.

Bestätigungsurtheil, das, poterđna, poterjevavna sodba.

Bestatten, v. a., eine Leiche, pogrebsti, pogrebat, pokopati, pokopovati, v grob po-

ložiti, polagati; f. auch Beerigen; eine Tochter, odpraviti, odpravljati hór; f. auch Anstatten.

Bestattung, die, pogreb, pokop.

Bestauben, v. n., oprasiti se, zaprasiti, zapraševati se; bestaubt, oprasen, prašin.

Bestäuben, v. a., oprasiti, zaprasiti, poprasiti, prašiti; v. r., sich bestäuben, oprasiti se.

Bestanden, sich, v. r., obrasti, obrašcati, obrašati, razrasti, razrašcati se, razrašati se, ogermiciti, germiciti se, v stebila iti, gnati.

Bestannen, v. a., čuditi se čemu; nur. obcudovati kaj; f. Stannen.

Bestemittel, adj., najpremožniši.

Bestbietend, adj., največ ponujajoč.

Beste, der, die, das, adj. sup., narboljši, najbolji; am besten, bestens, narbolji, narbolje; er leitet alles den Seinen zum Besten, vse naklanja svojem na dobro; dir zum Besten, tebi v prid, v tvoje dobro, v tvoj prid, v tvoj dobiček, v tvojo hasen, tebi v korist; der erste beste, kteribodi, kteri si bodi, ta ki je; das erste Beste, kar bodi, kar si bodi, s kraja, z reda; ich suche dein Bestes, vse dobro ti hočem in želim; das gemeine Beste, vsih dobro, povsotno bolje, občno dobro, občni blagor, russ. obščee blago; ein Mann in seinen besten Jahren, v naj boljši dobi; er weiß alles am Besten, hoče vse bolje znati; nach seinem besten Wissen, kakor najbolje vé in zna; das Beste, prvo darilo; es war nicht zum (am) Besten, ni bilo naj bolje; reden Sie mein Bestes, govorite za mene prav; die besten Worte geben, dobre, sladke besedo dati, dajati; der beste Mensch von der Welt, na svetu narboljši, ni ga boljšiga človeka od njega; zum Besten anlegen, na boljši izložiti, izlagati; nicht viel zum Besten haben, malo dobrega imeti, ubog biti; zum Besten gereichen, na dobro sniti se; etwas zum Besten geben, s čim postreči, kaj vziti dati, dajati, f. auch Preis, geben; einen zum Besten haben, podajati koga, šalo uganjati s kom, za beba imeti koga, se iz koga beba delati; f. auch Aufziehen; sein Bestes thun, vse si prizadeži, prizadevati, kar je moči; mein Bestes, ljubí moj; Gott wende es zum Besten, Bog obrni, stori, da bo prav; einer der Besten, eden izmed prvih, naj boljših, serb. ponajbolji; er gibt zuweilen eine Lustige zum Besten, včasih jo ukrene kako smešno.

Bestehdracht, der, (bei Schuß.) dreta* za štepanje.

Bestehbar, f. Bestehlich.

Bestehen, v. a., in einen Körper stehen, obstati, obadati, zabadati; bei den Buchbindern, benähen, obšiti, obšivati; im Nähen, nach V. cepti; fig. mit Geschenken uđgl., podkupiti, podkupovati, podplačati, podplačevati, podmittiti, mittiti, podmazati, mazati; sich bestehen lassen, vzeti, jemati dar, mito,

(altl. myto, Gewinn, Vermögen); ein bestehener Richter, podkupljen, podmičen, votel sodnik; ihre Schönheit besteht alle, s svojo lepoto se ljudem prikupuje, jih zapeljuje.

Bestecher, der, podkupnik, podkupovavec, zapeljivec.

Bestehlich, adj., podkupljiv, podmitljiv; er ist bestehlich, jemlje darila.

Bestehlichkeit, die, podkupljivost, podkupnost, podmitljivost.

Bestechung, die, podkup, podkupovanje, podmita, podmaža, mita; gegen Bestechung etwas thun, za dar, za mito kaj storiti.

Bestechungsgeld, das, podkupščina, podkupšina, mita, dar, fig. mazilo.

Besteck, das, ein Futteral, nožnica, tok; ein Besteck Messer und Gabel, nož in vilice; bei Seefahrern, vtik; f. auch Gebesteck.

Bestecken, v. n., stecken bleiben, obticati; f. Stecken; v. a., etwas, obtakniti, obtikati, zataknti, zatikati; mit einem Stiele versehen, natakniti, natikati, nasaditi, nasajati; ein Beet mit Bohnen bestecken, Blumen, zasaditi, zasajati, obsaditi, auch nakoliti, koliti; das Ohr mit einer Feder bestecken, vtakniti pero za uho; die Feldbühner bestecken, omrežiti, mrežo opeti, openjati.

Besteckmacher, der, tokar, nožničar.

Besteg, der, im Bergbau, Aufschramm, mehka, ilovnata, vlažna ruda brez metala, vlažica.

Bestehbar, f. Haltbar.

Bestehen, v. n., stehen, stati; vom Wasser, zmerzaiti, zmerzovati, f. auch Gerinnen; dauern, terpeti, stati, obstati, stati; bei Kräften, giltig bleiben, veljaven, v moči ostati, ostajati, veljati; die Mühle besteht, mlin stoji; das Blut besteht, f. Stücken; bestandenes Holz, uraščen, urašen les, les, ki je brez zaderžka rasel; mit Lügen, na laži ostati; verhartet, auf etwas bestehen, pri čem ostati, ostajati, stati na čem, derzati se česa, upreti se na kaj, ostati pri svoji misli, svojo terditii, siliti na kaj, od česa ne odstopiti; gegen den Feind bestehen, derzati se, ne udati se, kos biti; er kann ohne ihn nicht bestehen, ne more biti, ne more živeti brez njega, auch prestatii, sterpeti; in der Prüfung bestehen, dobro, slabo, obstati, dostati; mit Ehre, f. Auszeichnen, sich; mit Schanden, osramotiti se; vorhanden sein, gotov biti; von Gebäuden, stati; sein Reich wird nicht bestehen, njegovo kraljestvo ne bo terpelo, ne bo obstalo, ne bo imelo obstanka; f. auch Bestand; es bestehe, wie es bisher bestanden, bodi, ostani, kakor je bilo doslej; erhalten, v sebi imeti; aus etwas bestehen, aus Theilen zusammengesetzt sein, biti iz —, auch imeti —, imeti v sebi, zapopadati, obsegati; der Mensch besteht aus Leib und Seele, človek je iz duše in telesa, človek ima dušo in telo, russ. sostojat iz —, poln. składać się z —; seine Gesellschaft kann ohne Gesetze bestehen, nobena družba ne more biti, obstati brez postav; in etwas

bestehen, stati v čem, uterjen, osnovan biti; v. a., eine Wohnung bestehen, najeti, najemati, v najem vzeti; f. Fichten, Mieten; er bestand die große Uebermacht, prсило je zmogel, obvladal; den Kampf bestehen, prestati boj, zmagati; eine Prüfung bestehen, preskušnjo opraviti, preskusen biti, preskušniji se podvreči, *böhm.* odbyti skoušku; die Quarantaine bestehen, prestati, dostati, prebiti kontamacijo; den Varen bestehen, f. Bekämpfen; die Noth bestehen, prestati, preterpeti, prebiti, prebaviti; Abentheuer bestehen, čudne prigodke imeti.

Bestehend, *adj.*, sostavljen, zložen; bestehende Steuern, sedanjí davki; bestehende Verordnungen, doslej dani, veljavni ukazi; zu Recht bestehend, f. Verständig.

Bestehlen, v. a., okraati, okrajati koga; einem die Kassa bestehlen, pokraati, ukrasti komu kaj.

Besteifen, v. a., in der Bosheit, im Verhaben, poterditi, poterjevati koga v čem; f. auch Bestärken.

Besteigen, v. a., stopiti, stopati v kaj, na kaj; einen Berg besteigen, priti, iti, hoditi na goro; ein Pferd, zasedati, zasedati, zasedovati konja, zajediti, zajahati, okobaliti; das Schiff, stopiti, iti na barko; den Thron besteigen, nastopiti vladarstvo, na prestol priti, stopiti; die Kanzel besteigen, iti na prižnico, leco; den Raßbaum, zlesti, splezati na jadrilo.

Besteinen, v. a., s kamnjem obdati, posuti, z dragim kamnjem olepšati, okinčati (?); besteht, kamnit, kamnat.

Bestellen, v. a., einen, sich etw. einzufinden, ukazati, ukazovati, veleiti, reči komu kam, naročiti komu, da naj kam pride; wofin bestellt sein, ukazano mi je kam; ich bestellte ihn zu mir, po-nj sim poslal; bei einem Handwerker etw., omisliti, omisljati si, naročiti, naročati si pri rokodelcu; einen zu einem Amte, postaviti, postavljati koga v —; zum Vormund, koga varha postaviti; veranstellen, napraviti, napravljati; ich habe es mir aus Trieb bestellt, iz Tersta sim si dal prinesiti, pripeljati, sim si naročil; sich etw. bei einem Arbeiter, delati dati, dajati, naročiti; einen Brief, pismo izročiti, oddati, dati, (komur je namenjeno); einen Gruß, izročiti, opraviti pozdrav; ein Geschäft, opraviti, opravljati kaj, obaviti, obavljati, znebiti se; den Acker, Garten, obdelati, obdelovati, usejati; den Tisch, obstaviti mizo; zum Offen, napraviti; das Haus, oskerbeti hišo, urediti svoje reči (pred smertjo); einen Acker, obdelati, obkmetovati; einen Wälder, falsche Zeugen, najeti, najemati, plačati, nagovoriti morivca, krive priče; Sicherheit bestellen, dati, dajati varščino, varšino; einen über etw. bestellen, izročiti, zaupati komu kaj, postaviti koga nad (čez) kaj.

Besteller, der, naročnik, pooblastivec; eines Auftrages, izročivec; des Feldes, ratar.

Bestellt, *adj.*, naročen; bestellter Wein, naročen, najet umor; bestellter Richter, po-

stavljen sodnik; es ist wohl bestellt, v dobrem redu, lepo napravljeno je; wie ist es mit deiner Gesundheit bestellt, kako je tvoje zdravje, kakšna je s tvojim zdravjem.

Bestellte, der, postavljenec, najemnik.
Bestellung, die, naročilo, naročba; Bestellung des Gerichtes, sostava sodnije; des Acker, obdelovanje; des Briefes, izročba; einer Hypothek, odkaz hipoteke; Bestellungen machen, naročevati.

Bestellungsbezirk, der, pismobirni okraj.
Bestellungsbuch, das, naročilne bukve, naročilni zapisnik.

Bestellungsgebühr, die, naročnina.

Bestellungsweise, die, način, navada, po-lje obdelovati.

Bestellungszeit, Bestelzeit, die, čas njive obdelovati.

Bestempeln, v. a., štemplatiti, natisniti, natisniti, pritisniti štempelj na kaj, *böhm.* kolkovati.

Bestens, f. Beste.

Bestepfen, v. a., proštopati, štopati*.

Besternen, v. a., ozvezditi, ozvezdovati, z zvezdami okinčati (?), oslavit; der besternte Himmel, zvezdnato nebo; ein besternter Herr, gospod z zvezdo (zvezdami) na persih.

Besteuern, v. a., davek, dačo naložiti nalagati, obdačiti, obdačevati; diese Gemeinde ist stark besteuert, ta soseska plačuje mnoge davke.

Besteuerte, der, obdačenec, davku podveržen.

Besteuerung, die, nalog davka, obdačba, davek; directe, indirecte Besteuerung, neposrednji, posrednji davek; der Besteuerung unterliegen, davku podveržen biti, pod dačo biti.

Besteuerungsausweisung, die, razpis davka.

Besteuerungsrecht, das, pravica, davke nakladati.

Besteuerungsumlage, die, razredba davka.

Bestgelegt, *adj.*, najboljši lege, z najboljši lego.

Bestgemeint, *adj.*, der bestgemeinte Rath, najboljši svet.

Bestialisch, *adj.*, živinsk, kakor živina; *adv.*, po živinsko.

Bestialität, die, živinska narav, čud, ne-sramnost z živaljo.

Bestiehn, f. Bestöfeln.

Bestien, f. Stiden.

Bestie, die, živina, merha, skot, zver.

Bestieben, f. Bestäuben.

Bestiefeln, v. a., škornice komu dati; die Stiefel anziehen, škorne obuati, obuvati.

Bestielen, v. a., nasaditi, nasajati; f. Besteden; *botan.* napeoljati, reeljati; bestieltes Blatt, pero z reeljem, s peeljem.

Bestieren, v. a., zreti, stermo gledati, ogledovati koga, z očmi v koga teršati; f. auch Anstieren.

Bestimmbar, *adj.*, določljiv, odločljiv, napeljiv, kar se da čemu voditi, vladati.

Bestimmbarkeit, *die*, odločljivost, določljivost.

Bestimmen, *v. a.*, zu einem gewissen Gebrauch, odmeniti, odmenjati, nameniti, namenjati, odkazati, odkazovati, odločiti, odločevati, in U. R. auch ordnen; dieses Geld war zu etwas Anderem bestimmt, ti dnarji so bili namenjeni za kaj drugiga, *russ.* opredeliti; die Zeit bestimmen, postaviti, postavljati, odločiti, ustanoviti, ustanovljevati, napovedati, napovedovati čas; angeben, povedati, izgovoriti, izgovarjati; das ist noch nicht bestimmt, to še ni odločeno, še ni gotovo; bewegen, lenken, napraviti, napravljati k čemu, nagniti, nagibati, naklanjati na kaj; was mag ihn wohl dazu bestimmt haben, kaj ga je neki napravilo k temu; der Himmel bestimmt die Schicksale der Völker, Božja previdnost vlada nad narodi, jim ubira, umérja osodo; das ist mir nicht bestimmt, ni mi usojeno, umérjeno, dano, namenjeno; die Strafe bestimmen, izgovoriti, odmeriti, prisoditi komu kazen; wozu ist das bestimmt, čemu je to; Umstände bestimmen den Menschen, človek se ravna po okoliščinah, okolislinah; *f.* auch Definieren; *v. r.*, sich bestimmen, skleniti, umeniti se, nameniti se, nakaniti; *f.* auch Entschließen, *sich.*

Bestimmend, *adj.*, odločin, nagibovaven; welches ist der ihn bestimmende Grund, (kteri vzrok), kaj ga je k temu napravilo.

Bestimmer, *der*, odločevavec, vladavec.

Bestimmt, *adj.*, odmenjen, odkazan, določen; bei *Dalm.* stanovit, razločin; ein bestimmter Name, koga lastno ime; ein bestimmter Mensch, neki človek; der bestimmte Ort, odločeno, rečeno mesto; sich bestimmt erklären, razločno in za terdno povedati svojo voljo; die mir bestimmten Gaben, darovi meni namenjeni; ich weiß es bestimmt, za gotovo, za terdno vem, za res; *serb.* auch za celo; zur bestimmten Zeit, o svojim času, o pravem času; *adv.*, na tanko, pčno, razločno, za res, za terdno.

Bestimmtheit, *die*, določnost, odločnost, razločnost; mit Bestimmtheit, za terdno, za gotovo, (*n. p.* prepovedovati).

Bestimmung, *die*, die Bestimmung der Begriffe, *f.* Definition; die Bestimmung des Schalles, odločba, odločevanje, odmera, odmérjenje plače; Bestimmung der Zeit, postavljeno časa, dobe; die überwiegende Lenkung des Willens, nagib, nagibanje, napravljanje, naklon; eines Befehles, besede, zapoved, ukaz, odločba; allgemeine Bestimmungen, splosne odločbe; der Endzweck, namen, namenek, namemba, cilj in konec, *russ.* celj; Loos, Schicksal, osoda ob. usoda, umér; verweude das Geld seiner Bestimmung gemäß, oberni dnar v to, za kar je namenjen.

Bestimmungsgrund, *der*, nagibljelj, nagib; mein Bestimmungsgrund war dieser, iz tega

nagibljeja sim to storil, to me je napravilo k temu.

Bestimmungsort, *der*, svoje mesto, mesto, kamor je kaj namenjeno.

Bestimmungswort, *das*, določivno ime, določivna beseda.

Bestiren, *f.* Bestern.

Bestmöglichst, *Bestmöglichst*, *adj. u. adv.*, kar je naj bolj mogoče, kar se je dalo, kar se le da, kar se bo le dalo, kar je moči.

Bestäubern, *f.* Bestäuben.

Bestäubern, *v. a.*, poberbati, berbati.

Bestehen, *v. n. u. r.*, ostabiliti, stabiliti se, v stebila rasti, iti, gnati, razraščati, razrašati se; die Saat besteht sich gut, žito se lepo razrašča, razrašča, bo po več stebel pahnilo; **Bestodt**, *f.* Stodfledig.

Bestohlene, *der*, okradenec.

Bestöhlen, *f.* Bestehlen.

Bestöpseln, *v. a.*, zaterditi z zamaskam, zaticam, zapiljiti.

Bestossen, *v. a.*, mit dem Hobe, spahniti, spahovati, nach *M.* oskobliti; den Rand, die Kante, rob posneti, posnemati; mit der Feile, opiliti, piliti; bestossen die Deckel eines Buches, oguliti, pokvariti platnice; sich bestossen, *v. r.*, ubiti se, obtolči, obtleči se.

Bestößfelle, *die*, debela, glavničarska pila.

Bestößhobel, *der*, kosmač, *dim.* kosmaček, spahovec, spahovnik.

Bestrafen, *v. a.*, pokaznovati, kazniti, kaznovati, strahovati, pokoriti, postrafati, strafati*, kaštigati*, *altsl. u. russ.* kazniti, *poln.* karać, *böhm.* trestati; mit Worten, pokregati, kregati, ozmérjati, zmérjati, pokarati, posvariti, svariti; naložiti komu kazen.

Bestrafenswerth, *adj.*, kazni vreden.

Bestrafer, *der*, kaznovavec; Gott ist der Bestrafer des Bösen, Bog kaznuje hude dela.

Bestrafung, *die*, kaznjenje, kazen.

Bestrahlen, *v. a.*, obzariti, obzarjati, obsijati, observati, osvetliti.

Bestrahlung, *die*, osvit, obsij.

Bestreben, *sich. v. r.*, prizadeti, prizadevati si, gnati se, upirati se, upenjati se, truditi se, tersiti se, in U. R. auch nastojati; er bestrebt sich um die Stelle, te službe išče, iše, za to službo se poganja; segati po čem, gledati po čem, vleči se za kaj; sich alles Fleißes bestreben, prav marljiv biti.

Bestreben, *das*, Bestrebung, *die*, prizadetje, prizadeva, prizadevanje, poganjanje, težnja; verbrecherische Bestrebung, hudodelsko prizadevanje.

Bestrebsam, *adj.*, prizadeven, marljiv, prizadevljiv.

Bestrebsamkeit, *die*, prizadevnost, marnost.

Bestrebt, *adj.*, sein, *f.* Bestreben, *sich.*

Bestreichen, *v. a.*, mit Farbe, Butter, Del, pomazati, namazati, mazati z oljem i. t. d., prevleči z barvo; mit der Hand bestreichen, *f.* Verühren, Streichen; den Feind mit dem Gewehrfeuer, Kanonenfeuer bestreichen, sovražnika z malim, velikim strelam raziti,

- streljati nanj, dosegati ga s topovi; biese Anhöhe bestreicht die Stadt, s tega hriba je moč streljati na mesto, nesó topovi do mesta, dosegajo mesto; einen Scheffel Korn bestreichen, raziti; mit den Augen bestreichen, pogledati, s očmi prestreči, prestregati.
- Bestreifen**, v. a., omarogati, olisiti, s trakei, prečicami, progami ozaljšati; mimogrede dotakniti se česa.
- Bestreift**, *adj.*, marogast, progast, prižan, prižast, pisan, rizast.
- Bestreifbar**, *adj.*, overzljiv, spodbiten.
- Bestreiten**, v. a., cinen, upirati se, protiviti se komu, hojevati se zoper koga, vojskovati se, biti se s kom; eine Lehre bestreiten, spodbijati, pobijati, zametovati nauk, vzdigniti se zoper njega; die Wahrheit einer Nachricht bestreiten, reči, da ni tako, da ni res; das will ich nicht bestreiten, ne rečem, da ni res; die eheliche Geburt bestreiten, odbijati, spodbijati zakonsko rojstvo; gemacht sein, iz svojiga uterpeti, terpeti, zmoči, zmagati, zderžati; die Kosten bestreiten, opraviti, opravljati, plačati stroške; ich kann nicht alles bestreiten, ne utegnem vsemu kaj, ne magam vsega, ni mi moči vsemu kaj, nisim kos vsemu; den Unterricht bestreiten, plačati podučevanje; eine Arbeit bestreiten, f. Besorgen.
- Bestreiter**, der, protivnik, odbijavec, spodbijavec.
- Bestreitung**, die, der Kosten, oprava, plačilo, zmaganje stroškov; einer Ehe, spodboj, spodbijanje; des Dienstes, opravljanje službe.
- Bestreuen**, v. a., potresti, potresati, posuti, pospeti, posipati, potrositi, potrositi, trositi, posejati; mit Salz, posoliti, osoliti, soliti; mit Asche, opepeliti; mit Stroh bestreuen, s slamo nastlati, nastiljati.
- Bestreicheln**, v. a., počertati, počertljati, čertljati.
- Bestreuen**, v. a., oplesti, opletati, zaplesti, zapletati, zamotati, omrežiti, v mreže vjeti, loviti; Häfter bestreuen, s vermi, konopci povezati, povezovati; einen Liebelthäter und überhaupt in verhaßter Bedeutung, zvezati, zvezovati, zasačiti; f. auch Veräuten, Bestören.
- Bestreuer**, der, omamnik.
- Bestreuen**, oprogati, progati; bestreimte Arme, roke z mehniciami, (*serb.* masnica, modrica), s podplato kervjo.
- Bestrohen**, v. a., s slamo pokriti, kriti.
- Beströmen**, v. a., memo teči, dreti, obtakati, prati, teči, valiti se po čem; Thränen beströmen ihn, solze so se mu ulile, uderle, solze so ga oblike, polile.
- Beströmung**, die, obtok, reka.
- Bestrumpf**, *adj.*, s nogovicami na nogah.
- Besüdeln**, f. Zerstückeln.
- Besüden**, v. a., ein Schiff, topove omisliti, oskerbeti za ladjo.
- Besufen**, v. a., *mont.* nach V., obcokati, odsekati, odbiti kos rude.
- Besülpen**, f. Anstülpen.

- Besürmen**, v. a., eine Stadt, napasti, napadati, navaliti, naskakovati, udariti na mesto, zagnati, zaganjati se v mesto, *serb.* jurisati; mit Ditten, nadlegovati koga, tiščati, tišati v koga, v eno mér moledovati, glušiti, silno prositi in prositi, natiskovati; der Zorn bestürmte sein Herz, jeza mu je vrela, kipela v sercu.
- Besürmer**, der, napadavec, naskakovavec, naskočnik, silnik.
- Besürmung**, die, napad, naskok, naval, *serb.* juria.
- Besürzen**, v. a., eine Sache über die andern sürzen, zverniti, zvracati na, v kaj; einen Topf besürzen, s pokrovko pokriti, in U. K. auch poklopiti lohee; diese Nachricht bestürzte ihn, ta glas ga je silo prestrašil, presunil, v strah pripravil, stresel, ostermel je, ves prepaden je bil, osupnil je, ko je to zvedil; *poln.* przerazić, als v. a.
- Besürzt**, *adj.*, prepaden, osupnjen, prestrašen, zmešan, zmeden; bestürzt werden, prepasti se, osupniti, zmesati se.
- Besürzung**, die, osupnjenost, osup, prepast, prepadenost, velik strah, trepet; in Besürzung versehen, f. Besürzen; in Besürzung geraten, f. Besürzt werden.
- Besuch**, der, obisk, obiskovanje, *serb.* pohod; bei Jägern, iskanje, sledba; Besuch der Messen, Weinhäuser, hoja na smejn, sejm, zahajanje v kerčmo; Besuch bei Jemanden ablegen, zum Besuch gehen, obiskati, obiskovati koga, iti h komu pogledat, v vas h komu iti; wir bekommen heute Besuch, danes homo imeli obiskavce, goste; er hat Besuch, nekdo je pri njem; der fleißige Besuch der Kirche bezeugt seinen religiösen Sinn, da je pobožniga serca, se vidi iz tega, da rad v cerkev hodi; einen Besuch annehmen, sprejeti koga.
- Besuchen**, v. a., obiskati, obiskovati, auch obiti, (obojiti), obhajati, *altal.* poséiti; bei den Jägern, iskati, slediti; einen Jahrmarkt, iti, hoditi na semejn; einander besuchen, dohajati drugi k drugima, shajati se s kom; die Schule besuchen, hoditi v solo; das Theater besuchen, hoditi, večkrat iti v gledišče, gledise; ein Weinhaus öfters, zahajati v kerčmo; freundschaftlich, obiskati koga, iti h komu pogledat, gev. v vas hoditi h komu, obwohl vasovati ursprünglich das Besuchen des (Haupt-) Dorfes bedeutet haben mag.
- Besucher**, der, obiskavec, obiskovavec.
- Besuchsfarte**, die, etwa obiskavnica †, obiskavni listič.
- Besuchzeugniß**, das, spričevalo obiskovanja, (hoje v solo).
- Besudeln**, v. a., oskruniti, oskranjati, ogerditi, ognjusiti, onesnažiti, onečediti, povahljati, pogerditi, umazati, oneguditi, obrazdati, zbrazdati, opoganiti; mit Roth, zablätiti, oblatiti; mit Blut, okervaviti, kervaviti; f. auch Beschnieren, Beschnühen.
- Besudlung**, die, oskrumba, oskranje.

Bet-, in 3řřg., molitveni, molitevski, molitni.
 Betadeln, v. a., ograjati, grajati, auch hi-
 bati koga, *cf.* böhm. chyběti, poln. chybić,
 fehlen.

Betäfelu, f. Abtäfelu.

Betagen, v. a. u. n., einen Tag ansehen,
 dan dati, dati, postaviti, ureći; die Schuld
 ist betagt, dan plaćanja je prišel, doba za
 plaćilo postavljena se je iztekla; betagte
 Zinsen, dotekle obresti; f. auch Datiren.

Betagt, *adj.*, star, priletin, postaren, po-
 staran, adjovit, starovien, staričen, v let-
 nih, pri letih, metér, nach *Dalm.* motér;
 er ist schon betagt, je že zlo v letih.

Betagung, f. Datum.

Betatein, v. a., opraviti, opravljati ladijo
 s potrebnim, zlasti s konopci.

Betalgen, v. a., olojiti, nalojiti; betalgt,
 olojen.

Betasten, v. a., pošlatati, pohlatati, šlatati,
 hlataiti, potipati, tipati; alles, vse prešlatati;
 mit Betasten finden, ušlatati, došlatati, oti-
 pati; Obst, Birnen betasten, um die Weichern
 anzufinden, mecati sadje.

Betaster, der, tipač.

Betäuben, v. a., taub machen, oglušiti, za-
 glušiti, glušiti, *fig.* omamiti, mamiti, omo-
 titi, ob svest, čut pripraviti, pripravljati,
 böhm. omračiti; einen Nerven betäuben, o-
 mamiti čutnico; das Gewissen betäuben, za-
 dušiti vest.

Betäubend, *adj.*, oglušiv, glušiven, omam-
 liv, omotin, omotičen, upijančljiv.

Betäubt, *adj.*, oglušen, zaglušen, *fig.* omam-
 ljen; ich war betäubt von Gefchrei, ušesa so
 mi oglušele; betäubt werden, omamiti se,
 osupniti.

Betäubung, die, zaglaha, glušenje, omama,
 mamljenje, zmama; der Zustand selbst, o-
 mamic, omotica, omot, *serb.* nesvest, nesve-
 stica.

Betäubungsmittel, das, mamilo.

Betameln, v. a., upijaniti; f. Betäuben.

Betagen, f. Tagiren.

Betbruder, der, molitvar, bogomolec, nach
 V. mole; im schlimmen Sinne, svetohlinec.

Bete, (la bête), im f Hombre Spiel, opek;
 Bete werden, opek biti.

Bete, f. Bette, Bitte.

Betel, der, (Piper betel), betel.

Beten, v. n., moliti, in *St.* auch žebrati,
dim. moljkati; nach den übrigen slav. Mund-
 arten, moliti se; um etwas beten, za kaj
 moliti; ein wenig beten, pomoliti; zur Ge-
 nüge beten, namoliti se; laut betend bis zu
 einer Stelle kommen, primoliti do —; zu Gott
 beten, prositi Boga, moliti Boga, (k) Bogu;
 v. a., ein Vaterunser beten, oće naš izmo-
 liti, moliti.

Beteppichen, f. Tapeziren.

Beter, der, molivec, žebravec.

Beterin, die, molivka, žebravka.

Betsfahrer, der, božjopotec, romar, božjo-
 potnik.

Betsfahrerin, die, božjopotnica, romarica.

Betsfahrt, die, božja pot, božji pot.

Betgemach, das, molnica, molitna izba.

Betglocke, die, molitveni zvon, zvon, ki vabi
 k molitvi.

Bethalle, die, kapelica.

Bethätigen, v. a., seine Liebe, v djanji, z
 delam svojo ljubezen pokazati.

Bethäuen, v. a., um und um, orositi; von
 oben herab, porositi, rositi.

Bethäuet, *adj.*, rosen, rosat, rosnet.

Bethaus, das, molivnica, molitvarnica, mo-
 litvenica, molitvena hiša, hiša molitve.

Betheilen, v. a., udeliti, podeliti, deliti
 komu kaj, dati komu del, delež.

Betheiligen, v. a., podeliti, deliti komu
 kaj, deležnika storiť, udeležiti koga česa;
 v. r., sich theiligen an einer Sache, ude-
 ležiti, udeležovati se, deležen biti česa; er
 ist hiebei theiligt, to se tiče njega, to ga
 zadeva; ich bin dabei nicht theiligt, nimam
 nič opraviti s tem.

Betheiligte, der, udeleženee; Theilhaber,
 deležnik.

Betheiligung, die, udeležba, deležnost.

Betheren, v. a., omazati, mazati s katra-
 nam, osmoliti.

Bethenerer, der, priduševavec.

Betheneren, v. a., zareči, zarekovati se,
 zarotiti, rotiti se, zakleti, zaklinjati se,
 kleti se, privérjati se, pridušiti, pridušati,
 priduševati se, dušo in telo zaklinjati, živo
 terdití, zagotovljati, *rusa.* božitsja.

Bethenerung, die, zaterditév, zaklinjanje,
 pridušba, priduševanje, živo zagotavljanje.

Bethören, v. a., omamiti, mamiti, oslepiti,
 slepiti, zmotiti, motiti, oslepariti, otrapati,
 zberliti koga, zbedaciti, noriti, auch zblaz-
 niti; ich lasse mich bethören, dam se premo-
 titi, prekaniti, preslepiti, pretantati*, in *St.*
 nach *Gutm.* auch obžertati, böhm. poblaz-
 niti.

Bethörer, der, slepivec.

Bethörung, die, zmama, slepljenje.

Bethränen, v. a., osolziti, zasolziti, solziti;
 jemanden bethränen, f. Beweinen.

Bethrünt, *adj.*, osolzen, solzen; bethrünt
 Augen, solzne, objokane oči.

Bethunlich, *adj.*, gibčen, čil, ročen; f. a.
 Thunlich.

Bethun, sich, v. r., ganiti, gibati se; sie weiß
 sich dabei zu bethun, zna si pomoći; sich mit
 Excrementen bethun, podelati se, opoganiti
 se; f. auch Besorgen.

Bethun, das, uroki.

Bethürmt, *adj.*, s stolpi, turni.

Betippen, v. a., potipljati, tipljati.

Betiteln, v. a., poimenovati, imenovati, ime,
 naslov dati komu, čemu; ein betittelter Kauf,
 postavno, v pravni obliki sklenjen kup.

Betitlung, die, naslov, dajanje naslova.

Bettammer, f. Betgemach.

Bettfalle, die, koravda na molku.

Bettlupcin, v. a., oslepariti, preslepiti ko-
 ga; f. auch Bethören.

Betonen, v. a., poudarjati, s poudarkam iz-
 govoriti; betonte Sylbe, poudarjen, s pou-
 darkam izgovorjen zlog.

Betonie, die, (Betonica off.), petonka, serpec, *poln.* bukvice.

Betonung, die, poudar, poudarek, *serb.* naglasak.

Betröckeln, f. Betöpfeln.

Betrort, der, molišće, moliše.

Betracht, der, ogled, ozir; in Betracht seiner Verdienste, glede na njegove zasluge; z ozirar, pogledam na njegove zasluge; zavolj njegovih zaslug; in diesem Betracht muß ich sagen, v tej zadevi, zastran tega, kar se tega tiče, moram reči; ein in jedem Betracht wichtiges Ereigniß, prigodek na vsako stran imeniten; in Betracht nehmen, zichen, pogledati, gledati na kaj.

Betrachten, v. a., mit den Augen des Körpers, ogledovati, gledati; mit den Augen des Geistes, premisliti, premisljevati, preudariti, preudarjati; f. auch Erwägen; einen als einen Menschen, imeti koga za človeka, v kom le človeka viditi; betrachte seine Jugend, glej na njegovo mladost; an sich betrachtet, sam po sebi, na sebi; ich konnte das Bild nicht genug betrachten, nisim se mogel nagledati podobe; ein betrachtendes Leben; f. Beschaulich; betrachtet euch hier wie zu Hause, mislite si, da ste doma.

Betrachtenswerth, würdig, *adj.*, ogle-da, premisljiva vreden.

Betrachter, f. Beobachter.

Beträchtlich, *adj.*, znaten, znamenit, imeniten, važen; *adv.*, precej lepa reč, kaj prida; er hat ein beträchtliches Vermögen, precej premožen je; er ist der beträchtlichste Mann am Hofe, naj imenitniši mož.

Betrachtung, die, eines Gemäldes, gledanje, ogledovanje; *fig.* premisljevanje, premisljanje, razmisljanje; Betrachtungen anstellen, misliti, premisljevati, začeti premisljevati; in Betrachtung ziehen, f. Betrachten; Betrachtungen über die Unsterblichkeit, misli od neumerjivosti; in Betrachtung bringen, f. Aufschlag; das kommt hierbei alles in Betrachtung, to je treba vse premisliti; in Betrachtung, f. Betracht.

Betrag, der, znesek, kolikost, množina, suma*, *serb.* iznosak; er muß ihm einen Betrag von 10 Gulden entrichten, mora mu placati deset goldinarjev; den doppelten Betrag, dvakrat toliko; den ganzen Betrag, kar znese, kar bo zneslo.

Betragen, v. a., z. B. Silber betragen, f. Auftragen; v. r., sich betragen, obnesti, obnašati se, vesti se, vladati se, ravnati se; unflav. zaderžati se; sich gegen jemand betragen, ravnati s kom; f. auch Verhalten, sich; eine Summe anemachen, znesti, znašati; das Ganze beträgt, vsega je; wie viel beträgt es, koliko je vsega; seine Schuld beträgt viel, njegov dolg je velik.

Betragen, das, vedenje, obnašanje, ponašanje, obnaša, ravnanje, vladanje, unr. zaderžanje; sein Betragen ist rathselhaft, čudno se vede.

Betrampeln, v. a., poteptati, teptati.

Betrappeln, f. Ertrappen.

Betrauen, v. a., einem etwas oder einen mit etwas, izročiti, izročati, zaupati, zaupovati komu kaj.

Betrauern, v. a., žalovati nad kom, obžalovati koga, žalostiti se po kom, togovati nad kom, po kom, tarnati po kom; unbetrauert, nežalovan, ne obžalovan.

Beträuerwürth, würdig, *adj.*, obžalovanja, žalovanja vreden.

Beträufeln, v. a., okapljati, kapljati na kaj.

Beträusen, v. a., okapati, s kapanjem, kapljicami zmociti.

Betraut, *adj.*, zaupan, zanesljiv; mit etwas betraut, komur je kaj izročeno, zaupano.

Betreff, der, in Betreff, zastran, kar zadene, kar (se) tiče, glede na; in Betreff seines Alters, kar se tiče njegove dobe, glede na njegove leta; in Betreff einer Sache, zastran kake reči, od kake reči; f. auch Betrag, Bezug.

Betreffen, v. a., einen über einer bösen That, zasaciti, dobiti, zateči koga v hudobnem djanji, *russ.* zastat; betroffen sein, prestrašen, prepreden biti, zadet, opaden biti; f. a. Bestürzt; ein Unglück hat ihn betroffen, nesreča ga je zadela; das betrifft mich, to mene tiče, zadeva, to na me leti, bije, meni je namenjeno; es betrifft mein Glück, uff., gre, ide za mojo srečo, zadeva, velja moja srečo.

Betreffend, *adj.*, zadeven, zadevajoč, do-tičen; das betreffende Gericht, sodnija, pred katero kaj spada, gre; *adv.*, glede na, zastran; f. Betreff.

Betreffs, in Betreff, f. Betreff.

Betreiben, v. a., die Felder mit Schafen, gnati, goniti ovce na polje, pasti (po toliko ovac na polji); ein Geschäft, opravljati, oskerbovati kaj, pečati se s čim, auch uganjati; zu etwas anspornen, pognati, priganjati, naganjati; niedr. podrezati, drezati, auch ponagli; die Homöopathie, homeopatiji; den Ackerbau betreiben, kmetovati; den Handel mit Tuch, Leder, Leinwand ic. betreiben, suknariti, usnariti, platnariti; uff., durch das entsprechende vom Hauptworte abgeleitete Zeitwort mit dem Infinitiv auf -ovati oder -ariti; v. r., sich betreiben, f. Weilen, sich.

Betreiben, f. Treiben.

Betriebsam, f. Betriebsam.

Betreibung, die, Urgenz, pogon, spodbadanje; f. auch Betrieb.

Betreten, v. a., einen Ort, stopiti v, na kaj; bestiegen zur Fortpflanzung, vom Heber-vieh, der Hahn betritt, kopčati, rasti; betritt eine junge Heune, jaroi; die Ranzel betreten, stopiti, iti na priznico; den Fuß betreten, stopiti, stopati na nogo; betretet meine Vorhöfe nicht mehr, ne hodite več v mojo vežo, da mi več ne pridete v mojo hišo, da več ne stopite čez prag moje hiše; auf der That betreten, zateči, zalesti, najti, prijeti koga v (na) djanji; den Rechtsweg betreten, pravdini pot nastopiti, pravdo začeti.

Betretten, *adj.*, betroffen, oparjen, zmesan, zmeden; f. auch Verlegen; ein betretener Weg, pohojena, obhrojena, poteptana, utirana, uglajena steza, pot, *serb.* utrenik.

Betretungsfall, *der*, im Betretungsfalle, ako ga zatekó, zasnáçijo, najdejo, primejo.

Betrieb, *der*, eines Waldes, mit dem Viehe, gonja živine v gozjd; eines Geschäftes, delanje, opravljanje; des Herdes, oskerbovanje; des Bergwerkes, delanje, kopanje; der Betrieb der Bauernwirtschaft, kmetovanje, gospodarjenje; der Betrieb des Leinwandhandels, platnarjenje, platnarija; des Tuchhandels, suknarjenje, suknarija *uss.*, f. auch **Betreiben**; so lange die Mühle im Betriebe stand, dokler je mlin šel, delal; auf seinen Betrieb, ker je on naganjal, silil, prigovarjal; Eifer, prizadevanje; die Eisenbahn ist in Betrieb gesetzt worden, jeli so voziti po železni cesti; f. auch **Antrieb**, **Treiben**, das.

Betriebsam, *adj.*, prizadeven, priden, skerb, delaven, marljiv, maren, oberten; im etwas üblen Sinne, premeten; — *serb.* prometan.

Betriebsamkeit, *die*, pridnost, skerbnost, delavnost, marljivost, marnost, obertnost.

Betriebsdirection, *die*, vodstvo dela, delovno vodstvo.

Betriebsherr, *der*, eines Bergwerkes, einer Fabrik *uss.*, gospodar, vlastnik rudnika, fabrike*.

Betriebskapital, *das*, zaloga, jistina za delo, za obertnijo.

Betriebszweig, *der*, obertnija; delo, s kterim se kdo živi.

Betriesen, f. **Beträufen**.

Betringen, nach *Adelung u. Grimm*. f. **Betringen** und die Ableitungen.

Betrinken, v. a., einen, upijaniti koga; v. r., sich betrinken, upijaniti se, opiti se.

Betrodnen, v. n., osušiti, posušiti se, sušiti se.

Betroffen, *adj.* oparjen, zmesan, v zadergi, *serb.* zabunjen; betroffen sein, sich betroffen finden, začuditi se čemu, ostermeti, osupniti nad čim; der betroffene Brief, omenjeno, rečeno pismo.

Betroffenheit, f. **Verlegenheit**.

Betröpfeln, f. **Beträufeln**.

Betropfen, f. **Beträufen**.

Betrompeten, v. a., s trobento pozdraviti, pozdravljati.

Betrüben, v. a., das Wasser trübe machen, trüben, skaliti, kaliti, zmotiti, motiti, zbloditi, zmetežiti vodo; einen betrüben, dem Gemüthe nach, žaliti, ožalostiti, žalostiti koga, žalost storiti, delati, napravljati komu, veselje greniti, kaliti, kaziti komu; v. r., sich über etwas, žalovati nad čim, žalosten, otožen biti zavolj česa, k sereu si vzeti, jemati kaj, skerbi si delati zavolj česa.

Betrübend, *adj.*, žalosten, žalostiven.

Betrübniß, *die*, auch das, žalost, otožnost, žalovanje, britkost, nesreça, nadloga, *böhm.* zármutek.

Betrübnißvoll, *adj.*, prezalosten, žalosten, da mu serce poka.

Betrübt, *adj.*, žalosten, otožin, žalujoč, nach *Jan.* drehel; er ward betrübt, uzalilo se mu je, žalost, britkost ga je obšla; betrübten Herzens, žalostniga serca, ves žalosten, pobit.

Betrug, *der*, goljufija, kan, zmota, premota, sleparija, auch himba, prevara, nach *V.* auch (das *böhm.*) podvod; einen Betrug begehen, spielen, goljufati koga; f. **Betrügen**; ein Mensch voller Betrug, zvit goljuf; ein Betrug der Sinne, f. **Sinnestäuschung**; durch Betrug erlangen, prigoljufati.

Betrügen, **Betriegem**, v. a., ogoljufati, goljufati, goljufovati, ukaniti, okaniti, prekaniti, kaniti, ukanjati koga, auch prevariti, speljati, speljevati, ganiti, oslepariti, slepariti, ociganiti, eiganiti, oplesti, opehariti, premotiti, motiti, *serb.* varati, *böhm.* oklamati, obelsteti; er betrog mich um zehn Dukaten, ganil, krenil me je za deset cekinov; die Hoffnung hat ihn betrogen, spodletelo mu je, upanje ga je zapeljalo, spečalo; wollen wir die Zeit mit Spielen betrügen, ali hočemo igrati, da nam čas prejde, za kratek čas, kratek čas si delati; wenn mich nicht alles betrügt, če se ne motim; einen um etwas betrügen, po goljuhi koga pripraviti ob kaj, ocaziti, nach *Jan.* podlesti; in Irrthum führen, preslepi, slepiti, zapeljati, zapeljevati; v. r., sich betrügen, goljufati se, prevariti se, zmotiti, motiti se, spečati se, *poln.* omylić się; f. auch **Täuschem**.

Betrüger, **Betrieger**, *der*, goljuf, goljuvec, slepar, falot* (*cf.* *poln.* złut), *böhm.* podvodnik.

Betrügerei, *die*, goljufija, sleparija, sleparstvo, goljufo delo.

Betrügerin, *die*, goljufica, sleparica, goljufvka.

Betrügerisch, *adj.*, sleparsk, goljufov, goljufen, prevarljiv, ukanljiv.

Betrüglisch, *adj.*, goljufov, zapeljiv, speljiv, lažjiv; unsere Ideen sind betrüglisch, naše misli nas rade zmotijo, zapeljajo; *adv.*, goljufo, po goljufoem; f. auch **Täuschend**.

Betrügligkeit, *die*, goljufovost, zapeljivost, motljivost, ukanljivost, prevarljivost.

Betrümmert, *adj.*, s šibrami napoljen, obsut.

Betrunkem, *adj.*, pijan, opit; einen betrunken machen, f. **Betrunken**.

Betrunkene, *der*, pijan človek, pijanec.

Betrunkeneheit, *die*, pijanost.

Betsaal, *der*, molnica.

Betschwester, *die*, molitvarica, svetohlinka.

Betsontag, **Bittsontag**, *der*, križna, križevska nedelja, nedelja pred križevim tednam.

Betsuhl, *der*, klečalo, klečalnik, auch poklekunik, poklekavnik, nach *V.* klečnik.

Betsunde, *die*, ura, molitvena ura; halten, uro moliti.

Bett, **Bette**, das, postelja, auch postelj-i; der Kopftheil, zglavje; der Fußtheil, znožje; zu **Bette**, ins **Bett** gehen, sich zu **Bette** legen, begeben, spat iti, leći, uleći, ulegati se spat; geh zu **Bette**, pojdi spat, *serb.* auch smiriti se; das **Bett** hüten, ležati, iz postelje ne smeti, v postelji ostati; eine Krankheit hat ihn ans **Bett** gesetzt, bolezen ga je vergla, ga derži v postelji; das **Bett** machen, posteljo postlati, postiljati; auf dem **Bette** der Ehre, v boji, v junaškem boji (umreti); des **Flusses**, struga, *altsl.* struga u. struja, *poln.* koryto, *böhm.* řečiště; in den Gärten, f. **Bett**; bei der Mühle, žleb; an den Weinkeltern, nach **V.** ognjišče, ognjiše, zerno; das Lager, die Lagerstätte, ležaj, leža, ležišče, ležiše, lož (zajcev); f. auch **Bett**gestell, **Federbett**, **Stückbett**.

Bett-, in der **Fig.**, posteljni, za posteljo.

Betttag, der, dan molitve, molitveni dan.

Bettarbeit, die, ponočno delo.

Bettaufhelfer, der, poprijemač, primaž.

Bettbank, die, skladsna postelja.

Bettboden, der, dolnji plohi, pod, dno postelje.

Bettbodenbrett, das, ploh, deska.

Bettbrett, das, das Endbrett, kononica, skončnik; das **Seitenbrett**, stranica.

Bettchen, das, posteljica.

Bettdecke, die, odeja, odetal, plahta; aus Schafwolle, gunj.

Bettgehänge, das, ogrinjalo, pregrinjalo; f. **Vorhang**.

Bettel, der, beračija; dem **Bettel** nachhängen, beračiti, beračevati, prosjaci; *fig.* ropotija, nič, trohica, cempér (?); f. **Bagatelle**.

Bettel-, in **Fig.**, berašk, prosjašk.

Bettelarm, *adj.*, siromašk, gol in bos, preubog, silo reven; bettelarm werden, sein, na nič priti, obožati.

Bettelarmuth, die, preubožnost, hudo siromaštvo.

Bettelbrief, der, beraški list.

Bettelbrot, das, beraški kruh; **Bettelbrot** essen, beračiti.

Bettelbruder, f. **Bettelmönch**.

Bettelbube, der, beračič.

Bettelei, die, beraštvo, beračija, prosjaštvo; unverkämtes **Bitten**, beračevanje, moledvanje; f. auch **Bettel**; die **Bettelei** ist verboten, beračija je prepovedana, prepovedano je beračiti.

Bettelfran, die, beračica; verächtlich, beračulja, beračanka, beračanka, bernjavslja.

Bettelfürst, der, siromaški, nepremožni knez.

Bettelgeld, das, nabrani, priberačevani danar.

Bettelhaft, *adj.*, berašk, reven, boren.

Bettelhandwerk, *gewerbe*, das, beraštvo.

Bettelherberge, die, beraška hiša, beračnica.

Bettelhochzeit, die, revna ženitnina, svatba.

Bettelhütte, die, beraška koč, hišurica.

Betteljung, f. **Bettelbube**.

Bettelkleid, das, beraška obleka.

Bettelkramm, f. **Bettel**.

Bettelleben, das, revno, siromaško življenje.

Bettelleute, die, *pl.*, berači, prosjaki.

Bettelmpfen, die, *pl.*, beraške cunje, cape.

Bettelmann, der, f. **Bettler**.

Bettelmönch, der, menih prosjak, menih, ki vbogajme prosit.

Bettelmünze, die, beraški vinar.

Betteln, *v. a.*, beračiti, vbogajme prositi, bérnjati, dari brati, hoditi prosit, prosjaci, bei **Nadersburg** nach **M.** auch koditi, od vrat do vrat hoditi; dringend bitten, moledvati, sitnost raztresati; auf den Brand betteln, za pogorelca bérnjati, brati; bettelnd wohin kommen, priberaćiti do —, v —; sein Brod betteln, kruha prositi; zur Genüge betteln, naberačiti se; die Kunst geht betteln, umetnija strada.

Betteln, **Bettelgehen**, das, beračenje, beračija; durchs **Betteln** erwerben, priberaćiti.

Bettelorden, der, prosjaški, beraški red.

Bettelrad, das, beraška druhal.

Bettelrad, der, beraška mavha, mavha, torba.

Bettelschmaus, der, revne, puste gostje.

Bettelstaat, der, revni lišp, kinč.

Bettelstab, der, beraška palica; an den **Bettelstab** bringen, na beraško palico spraviti, po svetu pognati koga.

Bettelstolz, der, beraška prevzetija, prazni, neumni, smešni napuh; *serb.* Spr., golo a oholo.

Bettelstanz, der, beraški ples, *fig.* ravs in kavs, dirindaj.

Betteltrug, der, beraška ukljubnost, kljubezen, cehtanje; (me cehta in naganja, da mu dam; tako se revšče, revše žili in usti); nach **V.** tehtanje.

Bettelvogt, der, nach **V.** beraški atrah; (nach **P.** beraški vojđ, oskerbnik, und **Vogt** vom slav. vojđ, vojđ, vojđ. Jedes Dorf hat einen **Solden**, was in den **Bulgarnamen** noch vorkommt).

Bettelvolk, f. **Bettelleute**.

Bettelwesen, das, beraštvo.

Betten, *v. a.*, postlati, postiljati (posteljo), posteljo napraviti, napravljati; *v. r.*, sich betten, uleći se spat kam; sich zusammen betten, skup spat, ležati; anders betten, prestlati, prestiljati; wie man sich bettet, so schläft man, kakor si postelješ, tako bodeš ležal; einen betten, djati kam spat.

Bettfedern, *pl.*, perje.

Bettflaß, die, nach **V.** grejnica,

Bettfrau, die, postiljavka, posteljačica, posteljarica.

Bettfuß, der, rožanec, posteljna noga.

Bettgeher, der, prenočevavec, najemec postelje.

Bettgeld, das, posteljna najemnina, posteljačina, posteljsina.

Bettgenosse, **Bettgesell**, der, posteljni tovarš; wir sind **Bettgenossen**, skup spiva; f. auch **Schlafgenos**.

Bettgerüth, das, posteljna roba, oprava, posteljina.

Bettgestell, das, posteljnak, posteljišče, posteljiše, auch posteljat, in U. K. u. *serb.* oder; — *špampet*^o.

Bettgewand, f. Bettzeug.

Bettkelle, f. Bettwinkel.

Bettkimmel, der, nebo (postelje).

Bettkammerad, der, f. Bettgenosse.

Bettkammer, f. Schlafkammer.

Bettkasten, der, skladna postelja, omara in postelja.

Bettkissen, das, vzglavje, podzglavje, blazinica, vajsnica^o.

Bettkorb, der, koš, v katerem kak otrok spi, (spava).

Bettlagerig, *adj.*, bolan, da mora v postelji ostati, nach V. bolnik ležec; bettlägerig sein, bolan ležati, legama bolovati; bettlägerig werden, obležati.

Bettladen, f. Bettstuhl.

Bettler, der, berač, prosjak, prošnjak, ubožec, verächtl., beračon, bernjavs; ein Bettler von Profession, rokovnjač, rokovni berač, *böhm.* u. *poln.* žebrač; ein dringlicher Bittler, moleđvavec, sitnež; zum Bettler werden, obaračiti.

Bettlerin, die, beračica, verächtl. beračinja, bernjavslja.

Bettler, in der Bfsg., berašk; f. auch die Composita aus Bettel.

Bettlerisch, *adj.*, berašk; *adv.*, po beraško, po siromasko.

Bettlersprache, die, rokokavharski, ciganski jezik, rokovnjaščina, rokovnjašina; f. auch Ganner Sprache.

Bettmeister, der, posteljar, posteljniki.

Bettspanne, die, grejnik, grejnica, grejača.

Bettstoffe, die, rožanec.

Bettstoffer, der, uscane, uscancec, poscanec.

Bettstofferin, die, uscanka.

Bettstoffer, Bettstuhl, f. Bettkissen.

Bettquaste, die, nach V. dvigavnica, pomočnik.

Bettsack, der, blazina, slamnica, slamnjača.

Bettschere, die, škarje.

Bettschirm, f. Spanische Wand).

Bettschwer, f. Bettstoffer.

Bettstatt, Bettstätte, Bettstelle, die, posteljni oder, posteljnjak, posteljišče, posteljiše, *špampet*^o.

Bettstollen, der, noga (od postelje).

Bettstroh, das, posteljna slama, slama za posteljo.

Bettstuhl, das, rjuha, prestrala, nach M. auch vilahen (?), pert, *serb.* u. *poln.* plahta; (*cf.* *altsl.* ruho, Kleid).

Bettüberzug, f. Bettzüge.

Bettumhang, Vorhang, der, zagrinjalo, zaveza.

Bettung, die, postiljanje; in der Bau- und Befestigungskunst, postelja, *poln.* pomost.

Bettwärme, die, posteljna gorkota.

Bettwärmer, der, grejnik.

Bettwäsche, die, posteljska portenina.

Bettwinkel, der, ležnica, kjer postelja stoji.

Bettzeug, das, posteljina, posteljna oprava, roba.

Bettzopf, f. Betttauste.

Bettzüge, Bettzüge, die, povlaka, prevleka.

Bettzügen, v. a., s suknam ovleči.

Bettzügen, v. a., s pobeliti, beliti.

Bettzügen, Bettzügen, Bettzügen, v. a., potipkati, otipkati, tipkati.

Bettzucht, die, Kreuzzucht, križev, križni teden.

Beute, die, psica, kuzla.

Beute, die, žehta, lug, luženje.

Beuten, v. a., žehtati, v lugu močiti, luziti.

Beutejah, das, žehtnik, žehtnica, lužnjak.

Beuge, die, eine gebogene Fläche, vega, krivina, gib, pregib; bei den Bettstern, krivivnica, preša; f. Diegelscheibe.

Beugemuskel, f. Beuger.

Beugen, v. a., upogniti, pripogniti, upogibati, pripogibati, pregniti, pregibati, ukloniti, uklanjati, nakloniti, prikloniti, zviti, zvijati; einen Reis beugen, obroč skriviti, kriviti, sločiti; die Knie beugen, upogniti, pregniti, upogibati koleno, *fig.* poklekni, pripogniti, pripogibati oder pripogovati se; das Haupt beugen, nagniti, nagibati glavo; das Recht beugen, pravico prevračati, pristransko soditi; Verbrecher beugen, pokoriti, krotiti; demüthigen, ponizati, poniževati; den Hüften beugen (vom Alter), sključiti, herbet zviti, skriviti; f. auch Betrübten, Kränken; in der Grammatik, f. Decliniren; einem den Rücken beugen, komu vrat ukreniti, zakreniti, zakretati; von dem Dñße gebeugt werden, sibiiti se od sadja, pod sadjem; eine Blüthe, und dergleichen schlaufe Dinge beugen, zveziti, veziti, pregniti; v. r., sich beugen, pregniti se, pregibati se; sich vor Jemand beugen, prikloniti, priklanjati se, uklanjati se; tief, pripogniti, pripogibati se; sich über die Leiche beugen, nagniti se čez, nad merlica; sich unter das Joch beugen, udati se, podati glavo; gebeugt, priklonjen, pripognjen, prihuljen; ein gebeugter Geist, poterta, pobita duša; das gebeugte Alter, poterta starost; f. auch Biegen.

Beuger, der, Beugemuskel, die, (Musc. flexor), misica pregibnica, vklonivka †, vklonivna miska †.

Beugeschue, die, (kita) upogibnica.

Beugfall, f. Eudung.

Beugjam, Beuglich, f. Biegsam.

Beugsamkeit, f. Biegsamkeit.

Beugung, f. Verbengung, Krümmung.

Beulich, das, bulica.

Beule, die, an festen Theilen, gerča, herga; an der Stirn, rog; von Materie, von innen, ulé, bula, mozul, (*cf.* *schwed.* bula,) tur; von einem Stoß oder trockenem Schlag, bunka, otok, gumpa; blaue Beule, krotovica, *serb.* masnica, modrica.

Beulich, *adj.*, gerčast, hergast, bulast.

Beunruhigen, v. a., onepokojiti, nepokojiti, nepokoj, skerb, strah storiti, delati, skerbeti, motiti, nach *Gutsm.* nemirovati, *serb.* uznemirivati; die Annäherung des Feindes beunruhigte die Einwohner, ljudje so se jeli bati, tresti, skerbeti jih je jelo, ker se je sovražnik bližal; der Feind beunruhigte uns bei den Arbeiten, sovražnik nam je nagajal, nas je motil, nadlegoval, ko smo delali; v. r., sich beunruhigen, skerb si delati, v strahu biti.

Beunruhigend, *adj.*, strašiven, motiven, nepokojiven.

Beunruhigung, die, nepokoj, strašenje, motenje, nadlegovanje.

Beurbaren, v. a., okerčiti, kerčiti, novino, laze narediti, delati.

Beurbahrung, f. Urbarmachung.

Beurkunden, v. a., s pismi (s)kazati, skazovati; dokazati, poterditi; f. a. Bezungen.

Beurkunder, f. Notar.

Beurlauben, v. a., einen Soldaten, za nekaj časa odpustiti, odpuščati, odpusati koga, odpust dati komu, *gew.* urlaub dati, na urlaub pustiti; einen beurlauben, d. i. entlassen, slovo dati komu; als v. r., sich bei jemanden beurlauben, posloviti, sloviti se pri kom, slovo vzeti, jemati od koga, *russ.* prostitsja s kém.

Beurlaubte, der, odpuščenee, odpusenee, *gew.* urlavbar².

Beurlaubung, die, odpust, slovitev, jemanje slovesa.

Beurtheilen, v. a., presoditi, presojevati, razsoditi, razsojevati, soditi, pretresti, pretresati, v pretres vzeti, jemati, preudariti, preudarjati, ceniti; nach etwas, soditi, meriti po čem.

Beurtheiler, f. Recensent.

Beurtheilung, die, sojenje, razsodba, presoja, sodba, pretres; f. auch Recension.

Beurtheilungsgabe, -traft, die, razsodnost, razsodek; er hat keine Beurtheilungsgabe, ne zna soditi, ceniti.

Beurtheilungsvermögen, das, razsodnost.

Beute, die, rop, *russ.* dobiča; das dem Feinde Abgenommene, plen, (auch bei *Dalm.* n. *alst.*); auf eine Beute ausgehen, iti plenit, ropat; Beute machen, upleniti, pleniti; er ward eine Beute der Pest, kuga ga je porabala, vzela, ugrabila; Wasfrag, niske, korito; ein hölzerner Biensstock, panj, ulj.

Beutel, der, Geldbeutel, mošnja; seinen vollen Beutel ansetzen, rejeno mošnjico na suho djati; einen Beutel voll Geld, polna mošnja dnarjev; einem den Beutel ansetzen, obnažiti, oskubsti koga; auf seinen eigenen Beutel reisen, ob svojim popotvati; er hat den Kneip auf dem Beutel, težko mu gre izpod palea; in den Mühlen, ein Sieb, sito, sitnica, mikce, miktulja; in der Landwirtschaft, hater; bei den Fischern, dleto; an dem Beuteln, hamot, guza.

Beutelarm, f. Beutelkrank.

Beutelartig, *adj.*, mošnjast.

Beutelchen, das, mošnjica, mošnjicea.

Beutelsack, das, sod z roncam.

Beutelsau, *adj.*, stisnjen, stisnjenee, skercen, skercenee, kterimu no gre rado izpod palea, skoporitnež, stiskavce.

Beutelförmig, *adj.*, mošnjast.

Beutelgans, f. Felfan.

Beutelgaru, f. Beutelnck.

Beutelig, *adj.*, von Kleidern, preohlaten, *mont.* luknjast, luknjicast.

Beutelfaßten, der, sejalo, sejalnica, močnica.

Beutelkrank, *adj.*, suh, ki nima okroglica.

Beutellehen, das, kupljeni fevd².

Beutelmeise, die, (*Parus pendulinus*), nach V. plasiča, *russ.* remez.

Beuteln, v. a., in den Mühlen, tresti, makatati, sejati; gebenteltes Mehl, sejana moka; schütteln, stresti, pretresti, pretresati, tresti, makatati, zmekiniti, mekiniti; von sich etwas, odtresti, odtrerasi kaj; mit dem Kopf beuteln, otresti, potresti, otresati, kimati z glavo; als v. r., der Rock, das Kleid beutelt sich, hamota se, hamot dela, je preohlappo, gube dela, gerbi se.

Beutelnck, das, bei den Fischern, nach V. draga; die zwei Seiten eines solchen Netzes, krila; eine Seite, krilo.

Beutelnckfischer, der, nach V. dragar; es sein, dragariti.

Beutelperücke, die, baroka, barovka² z mošnja.

Beutelschneider, der, zmikar, zmikavt.

Beutelschneiderei, die, zmikarstvo, zvito tatinstvo.

Beutelsieb, das, in den Mühlen, aus Pferdehaaren, zimnata ruta; aus Wolle, volnato sito; auch schlechweg, ruta, sito.

Beutelsolz, *adj.*, fein, z mošnja rozljati, z mošnja ob mizo pokati, z mošnja bahati; f. auch Geldsolz.

Beutelnck, das, sitarsko platno.

Beutelnütig, *adj.*, ropa željan.

Beutelwelle, die, in der Mühle, vreteno.

Beuten, v. a., ropati, pleniti, auch porobiti, robiti, posilno vzeti, dobiti; f. auch Erbeuten.

Beutenbeide, die, gojzd, v kterem se dobivajo divje bčele.

Beutenhaug, der, divji med.

Beutenleim, f. Borwachs.

Beutenlust, die, pohlep za plenam, plenzeljnost.

Beutenlüchtig, *adj.*, plenzeljen, plenzeljen, plena željan.

Beutenheil, der, delež plena.

Beutenie, die, nabijavnik, nabojec, pogon.

Beutler, der, mošnjar, rokovničar; Beutler sein, mošnjariti.

Beutlerin, die, mošnjarica.

Beutling, der, točeni junec.

Beutner, der, čuvaj divjih čebel, gojzdni čebelar.

Beversen, f. Besingen.

Bevogten, v. a., varha dati, dajati; f. ač. **Bevormunden**.

Bevölkern, v. a., z ljudmi napolniti, naseliti, nač. *Gutm.* poljudstvati, (poljudstviti); *poln.* u. *böhm.* zaludnić, zaludniti; diese Stadt ist stark bevölkert, to mesto ima obilo stanovavcov, ljudi; das Land ist zu wenig bevölkert, dežela je premalo naseljena; Amerika wird von Europa aus bevölkert, Amerika dobiva svoje prebivavce iz Evrope; v. r., das Land bevölkert sich, število prebivavcov se množi, vsi.

Bevölkert, *adj.*, naseljen, poln ljudstva, nač. dem *böhm.* ljudnat.

Bevölkerung, *dic.*, naselitev, naselitva, naselovanje, ljudstvo, prebivavci, stanovavci, *poln.* ludnosť.

Bevölkerungsliste, *dic.*, popis ljudstva.

Bevölkerungsstand, *der.* ljudstva število, stan ljudstva.

Bevölkerungsstatistik, *dic.*, popis stanovavstva, ljudstvena statistika.

Bevollmächtigen, v. a., pooblastiti, oblastiti, pooblastovati, pooblašćevati; ermächtigen, moč, oblast dati, dajati komu.

Bevollmächtigter, *der.* pooblastivec, pooblastnik.

Bevollmächtigte, *der.* pooblastenec, pooblašćenec; *dic.* pooblastenka, pooblašćenka.

Bevollmächtigung, *dic.*, pooblastenje, pooblašćenje, pooblastilo, *böhm.* plinomocenství.

Bevollmächtigungsb., in *Fig.*, pooblastni, pooblastivni.

Bevollmächtigungsklausel, *dic.*, pooblastni pristavek.

Bevollmächtigungsvertrag, *der.* pooblastna, pooblastivna pogodba.

Bevor, *adv.*, pred, preden, prej, poprej, popred; er muß bevor eine Prüfung bestehen, popred se mora podvreči preskušnji; einem bevor thun, kommen, prehiteti, prestreči koga; f. *Zuvor*; bevor haben, memo drugih, pred družimi imeti, memo družih biti boljši; f. ač. *Vorhaben*; bevor blicen, bevor sehen, f. *hebrig*, *Voraus*; als *conj.*, (e)he bevor du gehst, preden odides, pred ko (kakor) odrinest; wolle nicht andere retten, bevor du selbst der Noth entgangen, dokler sam ne uideš.

Bevormunden, v. a., dati, dajati, postaviti, postavljati komu varha, biti komu varh, gospodariti komu; nač. *Sinigen* ač. podrokovati koga.

Bevormundet, *adj.*, pod varham, skerbni-kam.

Bevormundete, *der.* varovanec.

Bevorrechten, **Bevorrechtigen**, v. a., prednost dati, dajati komu, podeliti posebno pravico (predpravico †); f. ač. *Privilegieren*, *Privilegirt*.

Bevorreden, v. a., ein Buch, napisati, pisati, pisati predgovor.

Bevorstehen, v. n., einem, čakati koga; mir steht ein Unglück bevor, mene čaka ne-

sreča; dem Gefagten steht bevor, toženi je dolžen, ima dolžnost, ač. sme, dano mu je na voljo; der Winter steht uns bevor, zima nastaja, se bliža.

Bevorstehend, *adj.*, prihajoč, prihodenj, bliženj, nastajoč, kar nastaja, kar pride, kar ima nastopiti, *böhm.* budouci.

Bevortheilen, v. a., prekaniti, prekanjati, ganiti, ociganiti, opehariti, noriti, prevariti koga, nač. *V.* podvesti, nač. *Gutm.* obžertati, žertati, bei *Dalm.* prevečati; f. ač. *Beetrüchtigen*.

Bevortheilung, *dic.*, ukanjenje, prevara.

Bevorthun, f. *Zuvorhun*.

Bevorworten, v. a., befürworten, zagovarjati, priporočati koga, izgovarjati kaj; ein Gesuch bevorworten, podpirati prošnjo.

Bevorzugen, v. a., einen, predstvo, prednost, pervenstvo dati, dajati komu, v dobri, (boljši) verstí imeti, pred drugimi koga čislati, komu na roko iti; diese Stadt ist durch ihre Lage zum Handel besonders bevorzugt, to mesto je po svoji legi posebno pripravno za kupčijo.

Bewachen, v. a., čuti, čuvati, stražiti nad čim, varovati kaj, pod stražo imeti, deržati; er bewacht jeden seiner Schritte, preži, gleda, pazi na vsako njegovo stopinjo, nač. *V.* ač. okovariti.

Bewacher, f. *Wächter*.

Bewachsen, *als*, v. n., obrasti, zarasti, obrasčati, obrašati se; der Hügel ist bewachsen mit Gras, berdo je obrašćeno, obrašćeno s travo, po hribu je arasla trava; als v. a., obrasti, obrašćati, obrašati.

Bewachung, *dic.*, straža, čuvanje, varovanje.

Bewaffnen, v. a., (nač. *Grimm* *Bewaffnen*), oborožiti, oboroževati, orožiti koga, orožje dati, dajati komu, orožje razdati med ljudstvo; sein heller Verstand bewaffnete ihn gegen dieses Blendwerk, bistri razum mu je bil orožje, ga je varoval pred tem slepilam; die Hand mit einem Stein, kamen v-zeti v roko; v. r., za orožje prijeti, prijemati.

Bewaffnet, *adj.*, orožen, pod orožjem, v orožji; mit bewaffneter Hand, z orožjem v roci, z orožjem; bewaffnete Macht, orožena, obrožena moč; mit bewaffneten Augen, s pomočjo povekševavnika, teleskopa.

Bewaffneter, *der.* oroženec, obroženec.

Bewaffnung, *dic.*, oroženje, obrožba; *Waffen*, orožje.

Bewahranstalt, *dic.*, oskerbovavnica, varovavnica.

Bewahren, v. a. u. r., obvarovati, varovati, čuvati, ohraniti, hraniti koga, se; (varovati somni ač. im *Böhm.* u. *Poln.* vor); Feuer und Licht bewahren, varovati ogenj; aufheben, shraniti, shranovati; Gott bewahre, Bog obvaruj, Bog obvari, Bog ne daj, ne prizadeni, Bog prenesi; ei bewahre, nikar, nikakor, kratko nikar, Bog tega vari; česa ober pred čim varovati; die Grenzen bewahren, hraniti meje, zaslanjati; ein Ge-

heimlich, zamolčati, molčati; f. a. **Behalten, Halten.**

Bewähren, v. a., die Wahrheit beweisen, spricati, pričati, spričevati, dokazati, skazati, izkazati, izkazovati, poterditi, poterjevati, terditi; prüfen, skusiti, skušati; dauerhaft machen, poterditi, uterditi; was bewährt besser die Wahrheit dieser Worte, kaj spričuje jasnej resnico teh besed; v. r., izkazati, izkazovati se; das hat sich als nützlich bewährt, to se je pokazalo, skazalo, da je koristno; diese Nachricht hat sich nicht bewährt, ta glas se ni poterdil, nach V. potresničil.

Bewahrer, der, varh, varovavec, hranivec, varovnik, čuvar.

Bewahrer, der, terdivec, preskusnik.

Bewahrheiten, v. a. u. r., f. Bewähren.

Bewahrheitung, f. Bewährung.

Bewährlich, adj., kar se da poterditi, izkazati.

Bewährt, adj., durch Proben, skusen, preskusen, poterjen; glaubwürdig, verjeten, resničen, istinit; echt, prav, pristen; oft bewährte Treue, zvestoba, ki se je večkrat (v djanji) skazala.

Bewährtheit, die, resničnost, skušenost, pravost, verljivost, verjetnost, terdnost.

Bewahrung, die, čuvanje, varovanje.

Bewährung, die, dokaz, doterdba, poterdba.

Bewahrungsmittel, das, varovalo, brnilo.

Bewalden, v. a., gojzd zasejati, zarediti kje, nad cem.

Bewaldet, adj., gojzdat, z gojzdi obraščen, obrašen.

Bewaldrechten, v. a., obtesati, obtesovati, (na debelo) obdelati.

Bewallen, v. a., osuti, osipati, osipavati (hmelj); den Boden, okope, nasipe narediti, delati.

Bewältigen, v. a., premoči, premagati, zmōci, omōci, zmagati, zmagovati, obvladati, uzugati; die Müdigkeit, der Schlaf bewältigte ihn, trud ga je zvil, spanje ga je omoglo; wer wird ihn bewältigen, kdo bo njemu kos; einen Aufruhr, ukrotiti, udušiti punt.

Bewältiger, f. Bezwingler.

Bewalzen, v. a., povaljati, z valarjem, valmal povleci.

Bewälzen, v. a., privaliti, navaliti, valiti kaj, na kako rec.

Bewandeln, f. Wandeln.

Bewandert, adj., in einer Sache, zveden, znajden, skušen, vajen, učen v cem, auch vikel čemu; er ist in der Geografie sehr bewandert, zemljopisje prav dobro zna, serb. vešt čemu; ein bewandertes Buch, bukve mnogo brane; ein bewandertes Weg, obhrojena, uglajena pot.

Bewandtheit, Bewandtheit, Bewandtschaft, die, kakošnost, takošnost, okoliščina, okolišina; haben, kakšen, kakov biti, takošen, takov biti;

was für eine Bewandtheit hat es mit dem Aufschube seiner Reise, kako je, de se njegovo popotvanje tako dolgo odlaš; nach Bewandtheit der Umstände, po okoliščinah, okolišinah; damit hat es eine ganz andere Bewandtheit, to je (bilo) vse drugač; f. a. **Beschaffenheit.**

Bewandt, adj., wie bewandt, kak, kakov; so bewandt, tak, takov; die Sache ist so bewandt, reč je taka; bei so bewandten Umständen, Sachen, ker je tako, pri tem takem, v tacih okoliščinah, okolišinah, ker so reči tako nanesele.

Bewapnen, Bewapnen, f. Bewaffnen.

Bewässern, v. a., eine Wiese, napeljati, napeljevati vode, spustiti vodo na travnik; bewässerte Thäler, doline, ki jih potoki obilo močijo, namakajo.

Bewässerung, die, napeljevanje, spuščanje, spušanje vode, močilo.

Bewedeln, v. a., mahljati, pahljati na koga.

Bewegbar, adj., gibljiv, premakljiv, pomičen, premichen; f. auch **Beweglich.**

Bewegbarkeit, f. Beweglichkeit.

Bewegen, v. a., eine Sache bewegen, rücken, premakniti, premikati, kreniti, kretati; aus dem Stande der Ruhe bringen, preganiti, ganiti, zganiti, pregibati, gibati, omajati, majati, ogugati. (ojugati), gugati; der Sturm bewegte das Meer, vihar je zburkal morje;

fig. den Willen bestimmen, pregovoriti, pregovarjati, pripraviti, napravljati, nagovarjati, nagniti, spodbuditi, spodbujati koga k čemu; rühren, giniti, v serce iti, soči, sehati, serce stresti, zganiti; was bewegt dich dazu, kaj te je napravilo, nagnalo k temu; er hat sich bewegt, sinden, sprevidil, spoznal je za dobro; schnell die Augen bewegen, z očmi migati, tripati; das Volk bewegen, puntati, šunatati; der Dampf bewegt den Wagen, sopar goni voz; der künftige Lohn bewegt ihn nicht, prihodnje plačilo ga ne mika; das war schon oft bewegt, to je bilo že velikrat v misel vzeto; deine Worte könnten wohl einen Stein bewegen, tvoje besede bi ganile, omečile kamen; v. r., sich bewegen, svajieren, sprehajati se, razhajati se, prehajati se, in u. R. u. serb. ketati;

sein Lüftchen bewegt sich, ni najmanjšiga veterca (sape), nič se ne gane; die Fische bewegen sich, mize se gibljejo, se premikajo, se sucejo, verte; alles bewegt sich nach dem alten Geleise, vse je šlo po starem; die Erde bewegt sich um die Sonne, zemlja se suce, se verti, teka okoli solnea.

Bewegend, adj., gibajoč, kretajoč; bewegende Kraft, f. **Bewegkraft.**

Beweger, der, gibavec, kretavec.

Beweggrund, der, Motiv, nagib, nagon, nagibljaj, bōhm. u. poln. povod; was war der Beweggrund von dieser deiner Handlung, kaj te je napravilo, nagnilo, nagnalo, de si to storil.

Bewegkraft, die, gonivna, gibavna, kretavna, gibna moč, gibalo, kretalo.

Beweglich, *adj.*, ganljiv, preganljiv, gibljiv, premakljiv, pomičen, kreten, gibčen; beweglich bitten, živo, gnljivo prositi; f. a. Nührend; bewegliche Güter, premakljive reči, in l. s. giboče imanje, giboče (in negiboče) blago; bewegliche Feste, prestopni, prestavni prazniki.

Beweglichkeit, *die*, Fähigkeit bewegt werden zu können, ganljivost, pregibljivost, gibčnost, premakljivost.

Bewegsam, f. **Beweglich**.

Bewegsamkeit, f. **Beweglichkeit**.

Bewegt, *adj.*, ganjen, ginjen, razburkan; er war bewegt aus Mitleid, užalilo se mu je, smilil se mu je; mit bewegtem Herzen, ginjeniga serca.

Bewegung, *die*, gib, ginj, gibanje, kretanje, *poln.* ruch; in Bewegung sein, gibati se, kretati se; in Bewegung kommen, preganiti, zganiti se, kreniti se, pregibati se, zagibati se, začeti se gibati; in Bewegung bringen, sežen, zagnati, zaganjati, pognati, ogugati, omajati, zagibati; Bewegung, *die*, des Leibes, zur Gesundheit, sprehod, sprehajanje; (eine solche) Bewegung machen, sprehoditi, sprehajati se; die Bewegungen unter dem Volke, gibanje med ljudmi, zavzdig, hrup; f. auch Aufrüst, Aufrubr, Aufrubr; Bewegung des Gemüthes, ganjenje, gibanje serca; Antrieb, nagib, nagon; aus eigener Bewegung, iz lastniga nagona, sam od sebe, iz dobre volje; eine Bewegung machen gegen einen Ort, obrniti, mahnuti, zakreniti jo proti kakimu kraju; die Bewegung der Gestirne, hod, premikanje zvezd; die Stadt war in Bewegung, vse je bilo na nogah, ljudstvo je vrelo, derlo.

Bewegungsgesetz, *das*, postava gibanja.

Bewegungsgrund, f. **Beweggrund**.

Bewegungskraft, f. **Bewegkraft**.

Bewegungsinst., f. **Rechanil**.

Bewegungslehre, *die*, nauk od gibanja, giboslovje.

Bewegungslos, *adj.*, neganljiv, negibljiv, negibčen, nepremakljiv, kar se ne gane, brezgiben.

Bewegungslosigkeit, *die*, negibljivost, brezgibnost, negibčnost.

Bewegungsmesser, *der*, gibomér.

Bewegungspunct, *der*, osredek gibanja, gibnjak.

Bewegungstrieb, *der*, nagon k gibanju, gonilo.

Bewegungsurache, **Bewegursache**, *die*, vzrok gibanja, gibalo.

Bewehen, v. a., opihljati, opihljevati; f. a. Anwehen.

Bewehren, v. a., oborožiti, z orožjem oskerbeti, orožje dati, dajati; f. a. Bewaffnen.

Beweiben, v. a., oženiti, ženiti koga; v. r., sich beweiben, oženiti, ženiti se.

Beweibt, *adj.*, oženjen, *böhm.* ženaty.

Beweiden, v. a., f. Abweiden; ein Feld beweiden, pasti na (po) kakem polji.

Beweinen, v. a., objokati, objokovati, oplakati, oplakovati koga, jokati se nad kom, čez koga, solze točiti; v. r., sich beweinen, (vom Wein), oviniti se, viniti se.

Beweinenwürdig, *adj.*, joka vreden, objokovanja, solz vreden, žalosten, reven.

Beweint, *adj.*, objokovan, obžalovan; beiräuscht, vianjen, vinsk.

Beweis, *der*, dokaz, spričba, izkaz, *russ.*, *böhm.* u. *poln.* auch dovd; davon gibt uns die Geschichte einen recht auffallenden Beweis, to se prav očitno vidi v zgodovini, to nam očitno spričuje, kaže zgodovina; Beweis ad hominem, dokaz po človeku; ein ganzer, halber Beweis, *poln.* cel dokaz, pol dokaza; den Beweis führen, dokazovati; der Vater züchtigt sein Kind, zum Beweis (oder ein Beweis), daj er es liebt, oče strahuje otroka, iz česar se vidi, da ga ljubi; dein Beweis hinft, tvoj dokaz omahuje, strani (straneti).

Beweis, in *Bfsg.*, dokazni.

Beweisantritt, *der*, nastop dokaza.

Beweisart, *die*, naklon, način dokazovanja, dokazovalo.

Beweisartikel, f. **Weisartikel**.

Beweisbar, *adj.*, dokazljiv; das ist nicht beweisbar, to se ne more dokazati.

Beweisbarkeit, *die*, dokazljivost.

Beweisdocument, f. **Beweismittel**.

Beweisrede, *die*, dokazni odgovor.

Beweisen, v. a., dokazati, dokazovati, auch in den übrigen slav. Mundarten; — spricati, spričevati, pričati, skazati, izkazati, skazovati; bezgenen, in l. s. auch posvedočiti, svedočiti; er hat ihm viel Gutes bewiesen, veliko dobriga mu je storil, skazal; beweise jetzt deine Treue, pokazi zdaj, če si zvest; das beweist seine Bosheit, to kaže, razodeva njegovo hudobijo; v. r., sich danfbar beweisen, skazati se, pokazati se hvaležniga.

Beweisfällig, *adj.*, kateri v dokazovanji zgubi.

Beweisfrist, *die*, dokazni rok, dokazna doba.

Beweisführer, *der*, dokazovavec, skazovavec, izkazovavec.

Beweisführung, *die*, dokazovanje.

Beweisgegenstand, *der*, reč dokaza.

Beweisgrund, *der*, dokaz, dokazalo, uterjevalo †.

Beweiskraft, *die*, moč dokaza, dokazna moč, dokaznost.

Beweislaß, *die*, dolžnost dokazovanja.

Beweislich, f. **Beweisbar**.

Beweismittel, *das*, dokazovalo, dokaz, dokazni pomoček.

Beweispflicht, f. **Beweislaß**.

Beweispunct, *der*, dokazni stavek.

Beweisregel, *die*, dokazno pravilo.

Beweisrath, *der*, dokazni stavek.

Beweisrath, *der*, dokazni list, spričba.

Beweisrath, *die*, dokazni spis, spisani dokaz.

Beweisen, v. a., pobeliti, beliti.

Beweisstelle, die, dokazno mesto, dokazne besede.

Beweisstück, f. Beweismittel.

Beweisstück, das, f. Beweis, Beweisgrund.

Beweisstückler, der, vsedokaznik †.

Beweisurkunde, die, dokazno pismo.

Beweisverfahren, das, dokazno ravnanje, ravna va pri dokazovanju.

Bewenden, v. n., lassen bei etwas, pustiti, pušcati, pušati pri čem, ostati, ostajati pri čem, pustiti kakoršno je, zadovoljevati s čim.

Bewenden, das, es hat sein eigenes Bewenden damit, f. Bewandniß; es soll dabei sein Bewenden haben, naj ostane kakor je, pri tem, kar je.

Bewerb, f. Gewerb.

Bewerben, sich, v. r., um etwas, prizadjeti, prizadevati si, pognati, poganjati se za kaj, iskati česa; um ein Amt, prositi za službo; um die Hand eines Mädchens, snubiti.

Bewerber, der, prosivec, prošnik, iskavec; f. Werber.

Bewerbung, die, iskanje, prošenje.

Bewerbungsfrist, die, rok, doba za prošnjo.

Bewerfen, v. a., ometati, ometovati s čim, vrceti, metati, nakidati kaj; mit Koth, zablattiti, oblatiti; mit Sand, osuti, osipati.

Bewerkstelligen, v. a., storiti, delati, narediti, narejati, napraviti, doversiti, dodelati, izdelati, obaviti, opraviti, izpeljati kaj.

Bewerkthätigen, v. a., z delam, v djanji pokazati, pokazovati.

Bewerthen, v. a., preceniti kaj.

Bewerthung, die, cenitev.

Bewetteifern, sich, v. r., poganjati se s kom, vadljati se s kom, *serb.* utjecati se.

Beweißsen, v. a., pomazati, mazati, osvetlati, svetlati, povoščiti, voščiti, vošiti.

Beweißeln, v. a., poviti, povijati, oviti, ovijati, omotati, omotavati.

Bewiehern, f. Anwiehern.

Bewilligen, v. a., dovoliti, dovoljevati, pristopiti, dopustiti, dopušcati, dopuštati kaj, dati, dajati dovoljenje, privoliti, privoljevati v kaj, k čemu; ein Gesuch, auch uslißati prošnjo; einen Gehalt bewilligen, dati, podeliti plačo.

Bewilligung, die, dovoljenje, dopust; Bewilligung geben, ertheilen, f. Bewilligen.

Bewillkommen, Bewillkommnen, v. a., pozdraviti, pozdravljati, sprejeti, sprejemati, sprinjati koga (z besedami: Bog te sprimi, dobro prišel, Antwort, se bolje našel); *böhm.* n. *poln.* vitati.

Bewillkommnung, die, pozdrav, sprinjavanje, lep dočak.

Bewimmern, v. a., cviliti nad kom, javkati nad kom.

Bewimpeln, v. a., jadra in bandero razgeriti, razpeti; f. auch Verbeden.

Bewinden, v. a., poviti, povijati, oviti, zaviti, zamotati.

Bewinnseln, v. a., cviliti, ječati nad kom, za kom; f. auch Beweinen, Bewimmern.

Bewirkbar, *adj.*, storljiv, kar se more, kar se da storiti, narediti, izpeljati.

Bewirken, v. a., storiti, delati, narediti, narejati, učiniti, opraviti, opravljati, izpeljati, izviti; Unmäßigkeit bewirkt verschiedene Krankheiten, nezmerčnost dela, napravlja razne bolezni; f. auch Erwirken; das hat seinen Tod bewirkt, to je storilo, da je umrl, to mu je smert nakopalo, zavdalo, naključilo, naklonilo; einem einen Dienst, komu službo dobiti.

Bewirklichen, f. Verwirklichen.

Bewirthen, nach *Grimm* Bewirten, v. a., pogostiti, gostiti, auch *altst.* pogostovati, gostovati, *serb.* auch počastiti, častiti.

Bewirther, der, gostnik, gostivec; f. Gastgeber.

Bewirthlich, *adj.*, gostljiv, ki rad gostoje, gostje napravlja, daje.

Bewirthschaften, v. a., gospodariti, gospodarstvo oskerbovati, upravljati; den Boden, obdelovati.

Bewirthung, die, gostovanje, pogostovanje, gostba, gostija.

Bewißeln, v. a., etwas, žaliti, žalo imeti, počenjati s čim, posmehovati se čemu.

Bewohnbar, *adj.*, pripraven, dober za stanovanje; das Haus ist nicht mehr bewohnbar, v tej hiši se ne more (ni moči) več stanovati, prebivati.

Bewohnen, v. a., einen Ort, prebivati v kakem mestu, stanovati, živeti; Krain wird von Slovenen bewohnt, na Krajskem prebivajo Slovenci.

Bewohner, der, prebivavec, stanovavec, stanovnik, *ruß.* žitelj; der Obere, poljec, poljančan, poljanec; der Niederung, dolanec; eines Berges, gorenc, gorjanec; eines Landes, deželan; eines Marktes, terzan; einer Stadt, meščan, mestničan, mestnjani; eines Dorfes, vaščan, vašan, seljan; einer Burg, grajan; eines Staates, derzavljani; einer Insel, otočan; Englands, Anglican, uff.

Bewohnerin, die, prebivavka, stanovavka.

Bewohnung, die, stanovanje, prebivanje (v kaki hiši, deželi.)

Bewölben, f. Wölben.

Bewölken, v. a. u. r., pooblačiti, oblačiti, naoblačiti, s oblaki zakriti, pomračiti, mračiti, zavleci se, obleci se, potamniti se; der Himmel hat sich bewölkt, pooblačilo se je, oblačno je.

Bewölkt, *adj.*, oblačen, mračin, temen.

Bewollt, *adj.*, z volno odet, pokrit; dichtbewolltes Schaf, ovca goste volne.

Beworseln, v. a., (zita) naveti, navejati na kaj.

Bewunderer, der, kdor se komu čudi, hvallivec, častivec, čislavec.

Bewundern, v. a., etwas, počuditi, začuditi, čuditi se čemu, auch nad čim, nach *M.* (jedoch weniger zu empfehlen), občudovati kaj; *altst.* und in allen übrigen slav. Mundarten, diviti se; *fig.* močno hvalliti, povzdgovati, častiti, čislati; f. auch Anstaunen.

Bewunderung, die, čudenje, začud; er ist

die Bewunderung der ganzen Stadt, vse ga gleda in se mu čudi, vsemu mesto je čudo.
Bewunderungsvoll, *adj.*, čudeč se, kdor se močno čudi.

Bewundernswert, *adj.*, würdig, *adj.*, čuden, čudovit, čuda vreden.

Bewürden, *v. a.*, podeliti komu čast, dostojnost; *f. a.* Graduirn.

Bewurf, *der*, omet, mavta^o; *f. a.* Entwurf.

Bewurzen, *v. a. u. r.*, ukoreniti se, ukoreniniti se, ukoreniti se, korenine pognati, gnati.

Bewürzen, *f.* Wurzeln.

Bewußt, *der*, vedez, ved; ohne meinen Bewußt, brez mojega vedeza, brez moje vednosti; *f. a.* Wissen.

Bewußt, *adj. u. adv.*, znan, auch vedec; das ist mir bewußt, to vem, to mi je znano; es ist mir noch bewußt, še pomnim, pаметim; sich selbst nicht bewußt sein, ne zavediti, ne zavedati se, ne vediti sam za se, ne čutiti se; sich seiner selbst bewußt werden, zavediti se, začutiti se; er ist sich der Untreue bewußt, čuti se kriviga nezvestobe, čuti se, da se je zagrešil z nezvestobo.

Bewußtlos, *adj.*, ne vedec, ne znajoč; ohne Besinnung, *f.* Besinnungslos.

Bewußtlosigkeit, *f.* Besinnungslosigkeit.

Bewußtsein, **Bewußtsein**, *das*, seiner selbst, zavednost, svest-i, zavest-i, čut; das Bewußtsein, vest; das Bewußtsein verlieren, ne zavediti se, ne čutiti se, omunjaveti (?), ne biti sam pri sebi; *f. a.* Besinnung; es wieder erlangen, zavediti, zavedati se, k sebi priti; zum Bewußtsein kommen, začutiti se, spoznati, spoznavati samiga sebe; das Bewußtsein meiner Unschuld macht mich stark, svest moje nedolžnosti mi daje moč, ober ker sim si v svesti, da sim nedolžen.

Bev, *praep.*, *f.* Bei.

Bev, *der*, beg.

Bezafen, *f.* Auszafen.

Bezahlfar, *adj.*, kar se da splaćati, splaćljiv.

Bezahlen, *v. a.*, plačati, plačevati, splaćati, poplačati, in *ll. R. u. serb.* platiti, *v. pf. u. pl.* plačati (plaćati) *v. impf.*; za ihener bezahlen, preplaćati, preplāčevati; baar bezahlen, z gotovimi denarji plačati; der Kaiser bezahl uns, cesar nas (nam) plačuje; sich bezahlen machen, plačati se s čim, plačilo zadržati; er hat es mit dem Leben bezahlt, plačal je z življenjem, življenje ga je stalo; das sollst du mir bezahlen, to te bo bolelo, verni ti jo bom; der Natur die Schuld bezahlen, dati Bogu dušo; bei Heller und Pfennig, do zadnjega vinarja; er läßt sich seine Arbeit bezahlen, jemlje veliko plačilo za svoje delo; mit gleicher Münze bezahlen, odpiti, kakor je kdo napil.

Bezahler, *der*, plačnik, plačevavec; *f.* Zahler.

Bezahlung, *die*, die Handlung, plačevanje; das Geld, plača, plačilo; *f.* Zahlung.

Bezähmbar, *adj.*, ukrotljiv, kar se da ukrotiti, pripitomiti.

Bezähmen, *v. a.*, ukrotiti, pokrotiti, krotiti, obujzdati, vjzdati; zahm machen, pripitomiti, privaditi, udomaćiti; sich bezähmen, vzdržati, vzdrževati se, krotiti se, premoči, premagati samiga sebe; als *v. r.*, er bezähmt sich nicht, ein Glas Wein zu trinken, ne derzne, ne upa si, ne utegne.

Bezähmer, *der*, krotivec, ukrotnik.

Bezähmerin, *die*, krotivka.

Bezähmung, *die*, krotenje, (krocenje), ukrota, privadba.

Bezähnen, *v. a.*, nazobiti, ozobiti, zobe dati.

Bezaufen, *v. a.*, prepirati se zastran česa.

Bezaubern, *v. a.*, očarati koga, začarati komu, *altsl.* očarovati, (čarati komu auch im *Serb., Poln. u. Böhm.* vor); ocoprati koga, zacoprati^o komu, narediti, narejati komu, ovražiti (*russ.* obvorozit); *altsl. u. serb.* auch obajati, bajati; durch Hiers Ansehen, ureci, uročiti; *f. a.* Hirtreiben, Betäuben.

Bezauberd, *adj.*, očaroven, prelep, čuda lep in mil, mamen, mikaven.

Bezaubert, *adj.*, očaran, uročen, omamljen, zamaknjen.

Bezauberung, *die*, očara, omama, uroki, (*altsl.* urok).

Bezäumen, *v. a.*, oberzdati, berzdati, obujzdati, vjzdati od. uzdati.

Bezähnen, *v. a.*, zagraditi, ograditi, ograjati, graditi, oplotiti, plotiti.

Bezeichnen, *v. a.*, napojiti, opiti, upijaniti koga; *v. r.*, sich bezeichnen, upijaniti se, opiti se; *böhm.* (mit Bier), ochmeliti se.

Bezecht, *adj.*, pijan, nadelan, nasekan, terčen, vinjen.

Bezeichnen, *v. a.*, zaznamjati, zaznamnjevati, zaznamiti, zaznamovati, znamenje postaviti, dati, *altsl.* znamenovati, *russ. u. poln.* označiti; das bezeichnen sein Herz, to pokazuje, kaže, kakšnega je serca; das ganze Papier bezeichnen, ves popir počertati, porisati, narisati; man bezeichnen ihn allgemein als den Mörder, vsi na-nj kažejo; vsi pravijo, da ga je on umoril; den Weg bezeichnen, pot povedati, pokazati; bestimmt bezeichnen, določno zapisati, omeniti; mit dem Kreuz bezeichnen, podkrižati, zakrižati.

Bezeichnend, *adj.*, naznaniven, kazaven, poseben.

Bezeichnet, *adj.*, zaznamujan, omenjen, naznanjen.

Bezeichnung, *die*, zaznamenjevanje, zaznam, zaznamba.

Bezeigen, *v. a.*, durch That zu erkennen geben, pokazati, pokazovati, kazati, skazati, skazovati; er zeigte große Freude, prav vesel je bil (viditi); *f. a.* Erweisen; *v. r.*, sich bezeigen, betragen, skazati, skazovati se, obnašati se; sich freundlich bezeigen, kazati se prijazniga; sich dankbar bezeigen, hvalezen biti, hvaležnost skazati.

Bezeigen, *das*, obnašanje, ravnanje.

Bezeichen, *f.* Zeichen.

Bezeptert, *adj.*, z žezlam v roki.

Bezetteln, v. a., listke priljepiti, pristi na kaj; f. auch Bescheinen.

Bezeugen, v. a., als Zeuge ausfagen, sprichn, sprichn, sprichn, auch povedociti, svodociti, poterediti, poterjati; stark bezeugte Anklage, obtozba na mnogo prioc operta; sie bezeugten sich alle sehr zufrieden mit dem Gedicht, vsi so rekli, da jim je bila pesem prav vasec.

Bezeuger, der, sprichvavec, svodok.

Bezeugung, die, pricanje, spricha, sprichvanje, svedocanstvo, svedocba.

Bezeugungseid, der, prisega, s ktero kdo svoje besede poterjuje.

Bezicht, f. Beschuldigung.

Bezichtigen, f. Beschuldigen.

Beziehbar, adj., f. Bezüglich; ein beziehbares Haus, nastanljiva hisa, hisa, v kateri se sme stanovati.

Beziehen, v. a., ein Instrument beziehen mit Saiten, nategniti, napeti, napenjati, navleci, navezati, navezovati, naperiti strune, ostrunni, ovleci; das Bett mit dem Ueberzuge, prevleci posteljo z —, ogerniti, ogrinjati; ein Bett mit Vorhängen, den Wald mit Netzen, ovleci; die Grenzen beziehen, besichtigen, mejo obiti, obhoditi, obhajati, iti na mejo; ein Haus, ein Zimmer, d. i. einziehen, preseltn se, vseliti se, seltn se v —, nastaniti se nach M. udomoviti se; einen Posten mit Soldaten, obstaviti, obstavljati, obkoliti mesto; mit Krieg einen, z vojsko nad koga pasti, priti, iti; ein Welt, potegniti, vleci dnarje; einen Wechsel, f. Trassiren; Waaren, dobiti, dobivati, naročiti, naročati, prejeli, prejematl, jemati (od kod); d. i. jemanden hinterlistig betrügen, vjeti koga; etwas auf sich beziehen, na se obračati; Schamröthe bezog sein Antlig, rudecica ga je polila; Wesen beziehen, iti, hoditi na seime (z blagam); das Lager beziehen, utaboriti se; das Buch ist durch unsere Buchhandlung zu beziehen, te bukve se dobivajo v (po) naši knjigarnici; der bezogene Himmel, oblačno nebo; v. r., sich beziehen, der Himmel bezieht sich, nebo se oblači, oblači se, nebo se je prevleklo; sich auf etwas, d. i. berufen, nanašati se na kaj, vleci na kaj, povračati se na kaj, russ. odnosit sja; sich auf Zeugen, naslanjati se, opirati se na priče, nach V. klicati na priče, a. v misel vzeti, jemati; sich worauf beziehen, erstrecken, zadeti, zadevati kaj, tikati se česa, segati, prostirati se do česa.

Beziehend, adj., oziraven, nanašaven; beziehend auf, f. Bezüglich; beziehende Wörter, oziravne zaimena.

Bezüglich, f. Bezüglich.

Beziehung, die, der Weige, napér, navlak, nateg strun; des Hauses, preselitev v hiso, preseljevanje; Beziehung einer Sache zur andern, razmera, razmérje med eno in drugo rečo, nanos ene reči na drugo, russ. odnosenje; Beziehung haben, nehmen auf etwas, nanašati se, prostirati se na kaj, tikati se česa; Rücksicht, ozir, pogled; mit

Beziehung auf eine frühere Antwort, nanašaje se, povračaje se na prejšni odgovor; in Beziehung auf das Vermögen, gledé na premoženje, kar se tiče imenja; ich stehe in seiner Beziehung zu ihm, nimam nikakoršne zveze, dotike z njim.

Beziehungse, in Bsg., nanosni, nanašavni, ozirni; f. Relativ.

Beziehungsweise, adv., ozirama; poln. odnosno, względnie.

Bezielen, v. a., meriti na kaj, nameriti, nameniti, namérjati kaj, naklepiti na kaj.

Bezieren, f. Zieren.

Beziffern, v. a., naštevilkatl, poštevilkati, s številkami zaznamovati, v številkah nastaviti, nastavljati.

Bezimmen, v. a., obtesati, obtesovati.

Bezinnen, f. Verzinnen.

Bezirk, der, lmfreis, okraj, okrajna, okrog, okrožje, okolica, okolija, okoliše, okolišce; poln. u. böhm. obvod; jur. okraj (sich bei Gutm.), kanton*; bei Jägern, in Bezirk bringen, v sredo vzeti, jemati; f. auch Umkreis.

Bezirkse, f. Begräuzen.

Bezirks, in Bsg., okrajni, kantonski*.

Bezirksamt, das, okrajna gosposka.

Bezirksarzt, der, okrajni zdravnik.

Bezirksbehörde, die, okrajna oblast, nach Gutm. oblastnija.

Bezirkschef, der, okrajni glavar.

Bezirkscollegialgericht, das, okrajna zborna sodnija.

Bezirkscommissär, der, okrajni komissar.

Bezirkseinteilung, die, razdelitev dežele v okraje.

Bezirkseinzeldichter, der, okrajni samozni sodnik.

Bezirksgemeinde, die, okrajna občina.

Bezirksgericht, das, okrajna sodnija.

Bezirkshauptmann, der, okrajni glavar.

Bezirkshauptmannschaft, die, okrajno glavarstvo.

Bezirksinsass, der, okrajnjani.

Bezirkskassa, die, okrajna dnarnica.

Bezirksobrigkeit, der, okrajna oblast, gosposka.

Bezirksrichter, der, okrajni sodnik.

Bezirksvorsteher, der, okrajni predstojnik; f. Bezirkshauptmann.

Bezischen, f. Auszischen.

Bezoar, der, Bezoarstein, bezoar.

Bezoaraseille, Bezoarziege, die, (Antilope gazelle), bezoarska koza.

Bezogene, der, f. Trassat.

Bezollen, v. a., col* naložiti, nalagati na kako robo.

Bezüchten, Bezüchtigen, f. Beschuldigen.

Bezächtigung, f. Beschuldigung.

Bezudern, v. a., posuti, posipati s sladkorjem.

Bezug, der, Verhältniß, zaveda, razmera, razmérje, ozir, pogled; ein Bezug Saiten, strune (za ene gosli); f. auch Beziehung; Bettbezug, posteljna prevleka, povlaka; mit

- Bezug auf, glede na kaj; dieš hat darauf seinen Bezug, to ne spada sem, to se tega ne tiče, ne sega na to; f. auch Beziehung; der Bezug eines Gehalts, poteg, potezanje plače, plača, prejemek, užitek, dohodek; Bezug einer Waare, dobivanje, prejem, jemanje, kupovanje blaga.
- Bezügeln**, f. Zügeln.
- Bezüglich**, *adj.* u. *adv.*, zadeven, dotičen; bezüglich dieser Angelegenheit, glede na to reč, s pogledam na to, kar se tiče te reči.
- Bezüglichkeit**, *dic.*, ozirnost.
- Bezugnahme**, *dic.*, mit, unter Bezugnahme auf mein letztes Schreiben, nanašaje se, povračaje se, z oziram na zadnje pismo.
- Bezugss-**, in Bsgg., zadevni, dotični.
- Bezugssacten**, *pl.*, dotični spisi.
- Bezugssrecht**, *das.*, pravica, kako reč jemati, dobivati.
- Bezugstitel**, *der.*, pravno ime, naslov prejema.
- Bezupfen**, f. Zupfen.
- Bezwaarden**, *v. a.*, oščipniti, oščipati, ošipati, šipati, *fig.* umanjšati, znižati.
- Bezwecken**, *v. a.*, beabsichtigen, nameniti; f. auch Bezelen; mit Nägeln beschlagen, podkovati, kovati.
- Bezweifeln**, *v. a.*, čtvat, dvomiti nad čim, zastran česa, nach *Jarn.* dimlovati, *altst.* sum'neti se, *russ.* somnčevatsja, *poln.* wątpić, *böhm.* pochibovati, *serb.* sumnjati se, dvomiti, bei allen mit o čem; *das.* muß ich bezweifeln, ne verjamem tega, težko bo to res.
- Bezwarden**, f. Bezwaarden.
- Bezwiebeln**, f. Zwiebeln, Brügeln.
- Bezwingbar**, *adj.*, ukrotljiv, premagljiv.
- Bezwingen**, *v. a.*, premoči, premagati, premagovati, zmoci, zmagati, zmagovati, obladati, posiliti, presiliti, ukrotiti, pod se spraviti; *v. r.*, sich selbst bezwingen, premoči, premagati se, uderzati se; f. Bewältigen.
- Bezwinger**, *der.*, premagavec, zmagavec, nach *M.* posilnik, presilnik.
- Bezwinglich**, *adj.*, premagljiv, zmagljiv.
- Bezwingung**, *dic.*, zmaga, oblada, premaga, premaganje; seit der Bezwingung des Aufständes, odkar je bil punt udušen, zamorjen.
- Bezwisehen**, *v. a.*, prepirati se za kaj; f. auch *das.* gebräuchlichere Bestreiten.
- Bianco**, etwas in Bianco lassen, pustiti kaj prazno, belo, ne popisano.
- Bibalien**, *pl.*, zapitek.
- Bibel**, *dic.*, sveto pismo, biblija.
- Bibels-**, in Bsgg., svetopisemski, svetopisemeni, biblijski, — svetiga pisma.
- Bibelabschnitt**, *der.*, odloček (iz) svetiga pisma.
- Bibelausdruck**, *der.*, svetopisemska beseda.
- Bibelausleger**, *der.*, razlagavec, razkladavec, tolmač svetiga pisma.
- Bibelauslegung**, *dic.*, razlaga, razklad, tolmačenje svetiga pisma.
- Bibelausspruch**, *der.*, svetopisemski izrek.
- Bibelbeweis**, *der.*, dokaz iz svetiga pisma.
- Bibelfeind**, *der.*, nasprotnik svetiga pisma.
- Bibelfest**, *adj.*, znajden, učen, znan v svetem pismu.
- Bibelforscher**, *der.*, preiskovavec svetiga pisma.
- Bibelgesellschaft**, *dic.*, svetopisemska, biblijska družba.
- Bibellenkenntniß**, *dic.*, znanje svetiga pisma.
- Bibellehre**, *dic.*, svetopisemski nauk.
- Bibellese**, *das.*, branje, prebiranje svetiga pisma.
- Bibelleser**, *der.*, bravec svetiga pisma.
- Bibelmäßig**, *adj.* u. *adv.*, svetopisemen, po svetem pismu, kar se vjema, veže s svetim pismam.
- Bibelsprache**, *dic.*, svetopisemski jezik, govor.
- Bibelstelle**, *dic.*, mesto, besede iz svetiga pisma.
- Bibelübersetzung**, *dic.*, prestava sv. pisma.
- Bibelverständer**, *der.*, zaničevavec svetiga pisma.
- Bibelverehrer**, *der.*, spoštovavec, častivec svetiga pisma.
- Bibelwerk**, *das.*, sveto pismo razlagano, z razlago.
- Biber**, *der.*, (Castor fiber), daber, bober, pibra, nach *M.* auch breber, *serb.* dabar, in den übrigen slav. Mundarten, bohr.
- Biber-**, in Bsgg., dabrov, bobrov.
- Biberbalg**, *der.*, dabrovina, bobrovina, bobrov meh.
- Biberbau**, *der.*, bobrova hiša, *poln.* bobrownia.
- Biberfang**, *der.*, lov na dabre, bobrov lov.
- Biberfell**, f. Biberbalg.
- Biberfett**, *das.*, dabrova tolsa, tolsa, mast.
- Bibergeiß**, *das.*, pibrovnja, dabrovina, *poln.* u. *böhm.* bobrov stroj, t. j. dabrove mode ali jajea.
- Biberhaar**, *das.*, bobrova dlaka.
- Biberhund**, *der.*, dabrar; f. a. Otterhund.
- Biberhut**, *der.*, kastorec.
- Biberjagd**, f. Biberfang.
- Biberklee**, *der.*, trillistik, limonka.
- Biberneß**, *das.*, mreža za dabre.
- Biberseßwand**, *der.*, dabrov, bobrov rep.
- Biberzahn**, *der.*, dabrov, bobrov zob.
- Bibliognosie**, *dic.*, knjigoznanstvo †.
- Bibliograph**, *der.*, knjigopisec, knjigoznaneec.
- Bibliographie**, *dic.*, knjigopisje, bibliografija.
- Bibliomanie**, f. Bücherfucht.
- Bibliothek**, *dic.*, bukvarnica, knjiznica, biblioteka; dazu gehörig, knjižnični, bibliotčni.
- Bibliothekar**, *der.*, bukvarnik, knjižničar, bibliotekar.
- Biblich**, *adj.*, svetopisemsk, svetopisemen, biblijsk; biblische Geschichte, zgodbe svetiga pisma.
- Biblist**, *der.*, prijatelj, znaneec svetiga pisma.
- Bidbeere**, f. Preisel-Beidbeere.
- Bide**, *dic.*, kramp, pik, zobak; f. Bide.
- Bidel**, *der.*, pikelj, pikon.

Bieffelhaube, die, železna kapa, nađ *M.* žiřak, čelada; f. **Bieffelhaube**.
Biden, v. a., kljuniti, kljevati, kavsniti, kavšati, pikniti, pikati; f. **Biden**.
Bieder, *adj.*, pošten, vreden, verli, dober, priden, prida, praveden, in *U. R.* aňđ keršen; *adv.*, pošteno i. t. d.
Biederfürst, der, verli, pošten vladar.
Biederherz, dař, poštena duřa.
Biederherzig, *adj.*, dobroserčen, verliga, pošteniga serca.
Biederkeit, die, poštenost, verlost, verlina, vrednost, pravednost, *russ.* pravodusije.
Biedermann, der, pošten moř, verli moř, práv, zares moř, moř; kerřen, voljan človek, moř; er iřt ein Biedermann, moř je, da malo taciĥ, nađ *V.* je moř, de je.
Biedermänniř, f. **Bieder**.
Biedermuth, **Biedersinn**, f. **Biederkeit**.
Biederſitte, die, poštena, dobra řega, navada.
Biedervolk, dař, verli narod, dobri, pošteni ljudje.
Biederzeit, die, poštenu, dobri časi.
Bieghar, *adj.*, gibčen, vitek, pogljiv, upogljiv, šibek, *serb.* u. in *U. R.* aňđ židek (ak).
Biege, die, krivina, pregib, gib; bei den Böttchern, koza; f. **Beuge**, **Krümmung**.
Biegefall, der, sklon, padež.
Biegeln, f. **Bügeln**.
Biegen, v. a., upogniti, upogibati, upogovati, ugniti, ugibati, pregniti, pregibati, prikloniti, nakloniti, nagniti, nařobiti, řobiti, uřibiti, uřibovati; einiř iřt biegen, pripogniti vejo; ein wenig biegen, nagniti, nagibati, naklanjati; frumm biegen, ukriviti, kriviti, usločiti, sločiti, ukreniti; nađ oben biegen, zavihati, vihati, vzviti; dař Recht biegen, f. **Beugen**; es muř biegen, alř v. n., mora se pregniti, udati, upogniti; von der Lařt geboĥen ſein, kriviti se pod butaro; f. aňđ **Decliniren**; v. r., ſich biegen, pregniti se, upogniti se, pripogniti se, udati se; dař Brett bieĥt ſich, deska se krivi, řobi; ſich biegen und ſchmiegen, zvijati in previjati se; der Weg bieĥt ſich rechtř, pot se na desno zavija, obraća, kreće; da bog er ſich ſeitwärts, potem se je nagnil, obrnil na stran, jo je zavil, mahnil; geboĥen, slok, kriv, pregnen.
Biegsam, *adj.*, gibčen, gibek, vitek, vlačen, upogljiv, nađ *Jan.* aňđ viven, *fig.* okreten, oberten; f. aňđ **Lenksam**.
Biegsamkeit, die, gibčenost, gibkost, řibkost, upogljivost, kretnost, obertnost.
Biegschneide, die, b. d. Böttchern, Reiře zu biegen, krivivnik.
Biegung, die, gib, pregib, upogibanje, zavijanje; f. **Biege**; in der Grammatiĥ, sklanjanie; die Biegung deř Fluřeř, zavoĥ, savinek, (sovinek).
Biegeauge, die, kleře, kleře pregibavnice, nađ *V.* berařke kleře.
Bienchen, dař, čbelica, bčelica.

Biene, die, bčela, čbela, čbela, aňđ žbela, čmela, čela, *altſl.* b'čela, *russ.* pčela, *serb.* čela, pčela, *böhm.* včela; die Bienen fliegen aus, bčele gredo na zbir, biro, pařo; Bienen halten, bčelariĥ; eine Biene hat iřn geřtochen, bčela ga je pičila; die Bienen ſterben, mrejo.
Bienen-, in *Bißg.*, bčelni, čbelni, bčelji.
Bienenartig, *adj.*, bčeli podoben, bčelast.
Bienenbär, der, medved.
Bienenbau, f. **Bienenzucht**.
Bienenbaum, f. **Feldahorn**.
Bienenbente, f. **Bienenſtoř**.
Bienenbröt, dař, bčelni kruĥ, pogaća, sat, vořine, vořine, satovje.
Bienenbrut, die, bčelna zalega, *serb.* u. ljevi *pl.*
Bienenbuck, dař, čbelarske bukve.
Bienenbrut, dař, *mont.*, luknjasta ruda.
Bienenfänger, f. **Bienenwolf**.
Bienenfasser, der, ſak za bčele, čbelni ſak.
Bienenflug, der, f. **Bienenschwarm**; bčele, kar jih je v kakem kraji.
Bienenflugloch, dař, žrelo, želtno.
Bienenfraß, **Bienenfresser**, der, (*Merops apiaster*), legat; f. **Bienenwolf**.
Bienenfreund, der, bčelar, prijatelj bčel, bčeloljub ĥ.
Bienengarten, der, bčelnica.
Bienenhalter, der, f. **Bienenzüchter**.
Bienenharz, dař, lotanje, zamazilo; die Bienen bedienen ſich deř Harzeř, bčele ſmolé, ſmolčijo.
Bienenhaube, f. **Bienenkappe**.
Bienenhaus, dař, **Bienenhütte**, die, ulajak, bčeljak, uljak.
Bienenjugend, die, bčelna mladina.
Bienenkappe, die, čbelarska kapa.
Bienenkasten, der, panj, ulj.
Bienenkitt, f. **Bienenharz**.
Bienenkönig, der, **Bienenkönigin**, die, matica, kraljica; die Bienenkönigin iřt beřfruchtet, matica je obĥojena, uplemenjena.
Bienenkorb, der, platenica, kořnica za bčele; f. **Bienenſtoř**.
Bienenkraut, dař, medeno zeliře, zeliře.
Bienenkunst, die, bčelarija, čbelarija.
Bienenlage, die, **Bienenlager**, dař, bčelnik, množina bčel v enem kraji.
Bienenmeister, f. **Bienenzüchter**.
Bienenpflege, die, čbelarstvo, bčelarstvo, oskerbovanje, reja bčel.
Bienenreife, dař, čbelarske postave, bčelarsko pravo ĥ.
Bienenreich, *adj.*, poln bčel, bčelnat, bčelna dežela.
Bienensalbe, **Bienenschminke**, die, ulomazf.
Bienenſang, der, pitkoř.
Bienenschauer, f. **Bienenhaus**.
Bienenschwarm, der, roĥ, (in allen ſlavischen Mundarten), in *U. R.* aňđ žbelec, (čbeloć), roĥ pervince, pervec, družec, tretjec, roĥ pevce; den Bienenschwarm auf-

ſaugen, ogrebsti oder ogreniti, ogrebat; ein künstlicher Bienenſchwarm, roj narejanec.
Bienenſpecht, der, žovna, cig. želna.
Bienenſtaffel, der, bčelno zelo, želo, *altſl.* želo.
Bienenſtaub, der, uljnjak, čebelnjak, bčel-nik, uljnik.
Bienenſtock, der, panj, ulj.
Bienenwolf, daſ, bčele.
Bienenwabe, die, sat, satje, satovje; die Bienen bauen ſie an dem Seitenbrett an, bčele straničijo.
Bienenwärter, der, Bienenvater, Bienen-mann, Bienenwirth, bčelar, čebelar.
Bienenwirthſchaft, die, bčelarstvo.
Bienenwolf, der, bregulja, brigovnica.
Bienenwuth, die, obhajanje.
Bienenzehent, der, desetina bčel, bčelnina.
Bienenzelle, die, piškerci, lončki, luknjica.
Bienenzucht, die, bčelarstvo, čebelarstvo, bčelarija, reja bčel; dieſer Ort hat eine ſtarke Bienenzucht, tukaj rede dokaj čebel, tu imajo zlo čebele; die Bienenzucht betrei-ben, čebelariti, bčelariti; durch die Bienen-zucht erwerben, verlieren, priobčelariti, zaobčelariti.
Bienenzüchter, Biener, der, čebelar, bčelar; des Bienenzüchters, bčelarjev; der Bie-nenzüchter, bčelarsk; *dim.* bčelarček.
Bienlein, ſ. Bienen.
Bienſaug, der, mertve koprive; ſ. auch **So-nigblum**.
Bier, daſ, ol, vol, (*ſfr. ſchwed.* u. *dänn.* öl, *engl.* ale); in U. K. u. *Civil-Kroat.* piva, in allen übrigen ſlav. Mundarten pivo, pivo *altſl.* Getränk; brauen, ol kuhati, nach *Jar.* toriti ol; in den übrigen ſlav. Mundarten pivo variti; Steinbier, nach *Gutm.* kamba, (ſt. kanva).
Bier, in *3ſſg.*, olov, pivni.
Bierbühlich, *adj.*, olen, pivi podoben, olaſt.
Bierbau, die, ſ. Bierhaus.
Bierbau, der, olarska (ſamoprodajna) pra-vica; ſ. auch Bierzwang.
Bierbedarf, der, potreba, potrošek ola, pivo.
Bierbottich, der, badenj za ol, pivni ba-denj.
Bierbrauen, daſ, olarſtvo, olarija, pivar-stvo.
Bierbrauer, der, olar, pivar.
Bierbrauerei, die, olarija, pivarija, pivar-nica, pivarſtvo; die Bierbrauerei betreiben, olariti, pivariti; durch dieſen Betrieb erwor-ben, verlieren, priolariti, pripivariti, — zao-lariti, zapivariti.
Bierbruder, der, olopilec, pivopivec, pivop-ija.
Bierchen, daſ, pivica.
Bierſſig, der, pivin, olov kis, vrisk, je-sih*.
Bierſaß, daſ, pivni, olov sod, beček, bačva za ol, pivo.
Bierſiedler, der, škripavec, škripač.
Bierſlaſche, die, olova, pivna ſklenica.
Biergährung, die, vrenje ola, pivo.
Biergaſt, Bierkunde, der, pivopija.

Biergeld, daſ, Abgabe, dac, davščina, dav-sina od ola, olnina; Trinkgeld, denar za ol, za pivo.
Biergiß, der, olove pene, penjenje ola.
Bierglas, daſ, olova čaſa.
Bierhaus, daſ, pivarnica, olarnica.
Bierhefe, die, olove drožji, drožje *pl.*, *altſl.* droždije *pl.*, nach *Gutm.* medenice.
Bierheld, ſ. Bierbruder.
Bierhold, Bierhöbler, Bierſel, ſ. Gold-amſel.
Bierkaſſenſchale, Biermärkte, die, nekaka jed iz pive, nadroblijeniga kruha in slad-korja.
Bierkeller, der, klet, hram, (olov, pivin).
Bierkeſſel, der, pivarski kotel.
Bierkoſter, der, pokušač.
Bierkrauz, der, olarnična kaže, koželj, ve-nec iz liſtja; ſ. Bierzeihen.
Bierkrug, der, pivni, olov verö, pivna roč-ka.
Biermaß, daſ, pivarska mera.
Biernahrung, die, olarija.
Bierpfennig, ſ. Biergeld.
Bierprobe, Bierſchau, die, pregledovanje, preſkus pive.
Bierrausch, der, pijaſt od pive, ola.
Bierſäuer, der, olopilec, pivolak.
Bierſchau, der, olarjenje, točenje ola, pive; den Bierſchau haben, ol-točiti.
Bierſchenl, der, olar, pivar.
Bierſchenke, ſ. Bierhaus.
Bierſchild, ſ. Bierkrauz.
Bierſchlauß, der, meh za ol.
Bierſchrötter, der, delavec, ki bečke z olam v hram in iz hrama daje, *böhm.* skladač piva.
Bierſchuffe, die, Biergelte, korec, zajem-nik, polnik.
Bierſteuer, die, olnina, pivarnina, olarnina, davščina, davšina od pive.
Bierſtone, ſ. Bierſaß.
Biertrichter, der, olarski liv, lij, *ſerb.* lijevak, lakomica.
Biertrinker, der, olopilec.
Bierverkauf, der, prodaja pive.
Bierverleget, der, zakladavec, založnik, ki kako pivnico ali ves kraj z olam za-klada.
Bierwage, die, pivomér.
Bierwagen, der, olarske kola.
Bierwirth, der, pivarnik.
Bierwiß, ſ. Bierkrauz.
Bierwürze, die, olova začimba, *böhm.* předky *pl.*
Bierzapfer, der, točnik, čepar.
Bierzehne, die, zapitek na ola, zapitnina.
Bierzeihen, daſ, (in *Krain*), oblanci*; ſ. auch Bierkrauz.
Bierzwang, der, nuja, kje ol jemati, usi-ljeno jemanje ola (od eniga in ne od dru-ziga olarja); ſ. auch Bierbau.
Bieſam, ſ. Biſam.
Bieſter, der, ſ. Rußbraun; *adj.*, ſ. Wißf.
Bieſtern, ſ. Herminren.

Biestmisch, *die*, mleziva, zmléziva, mlezovo mleko, zmolziva, zmolzava, zmlézva, mlezva, auch siratka, skuta, *böhm.* mleziva.

Bieten, *f.* Gerüst.

Bieten, *v. a.*, darreichen, dati, dajati, podajati; *die* Hand, podati roko, *serb.* pružiti, (=prožiti), *fig.* pomoći, pomagati komu, na roko iti, na pomoć priti; *die* Spitze bieten, upreti se, upirati se, na verh iti komu; Troß bieten, upirati se, zoperstavit, zoperstavljati se, nach *Gutem* tehtati (?); an-bieten etwas, ponuditi, ponujati, nuditi kaj, (*altsl.* nuditi und naditi, zwingen); guten Morgen anbieten, dobro jutro vošiti, želeti, nazvati, reći; im Kaufe und Verkaufe, ponuditi, ponujati, ceniti, obljubiti, obetati; er bot ihm einen Trunk, dal mu je piti; das darf mir Niemand bieten, tega ne terpim od nikogar, tega mi ne sme nihče reći; man bot mir schon gestern 10 Dukaten dafür, že večeraj so mi dajali 10 cekinov za-nj.

Bieten, *ver*, ponudnik, ponujoč.

Biez, *ver*, Biezen, das, bradovica na se-sku, serek.

Biezen, *v. a.*, sesati, *altsl.* s'sati.

Bigamie, *die*, dvoježenstvo, dvoženstvo †, bigamija.

Bigamisch, *adj.*, dvožen.

Bigamist, *ver*, dvoženec.

Bigott, *Beibruder*, *Beischwester*, *f.* Frömm-ler.

Bigotterie, *f.* Frömmerei.

Bijou, *ver*, dragotina; *f.* Juwelle.

Bijoutier, *ver*, dragotinar, kdor drage reči za liip prodaja.

Bilance, *Bilanz*, *die*, bilanca*, pobot, zadnja rajtba*, razmera.

Bilanciren, *v. a.*, pobotati, pobotavati, zadnje rajtbo delati, bilancovati.

Bilchisch, *das*, polšina, polšvina, polšnja.

Bilchmaus, *die*, polh.

Bilchmausfett, *das*, polhova tolsča, tolsä, mast.

Bild, *das*, podoba, obraz, abrazek, slika, podobščina, podobšina, auch obličje, pri-lika, auch kip, *altsl.* kyp, (kip, *serb.* Bild-sante); Gestalt, podoba, vid; nach dem Bilde Gottes erschaffen, stvarjen po Božji podobi, po Božjem obličji; er ist das leibhafte Bild seines Vaters, ves oče je, ves oče gleda iz njega; sie beteten Bilder an, podobse so mo-llili, malikovavei so bili; in Wildern spre-chen, govoriti v prilikah, pripodobah; sie ist ein hübsches Bild, gerdiga obličja, obraza je, prav neznana je.

Bildanbeter, *ver*, kdor podobe molli, ma-likovavec.

Bildanbetung, *die*, malikovanje, maliko-vavstvo.

Bildbar, *adj.*, zobražljiv; *f.* Bildungsfähig.

Bildchen, *das*, listek, abrazek, podobica, abrazicek.

Bilden, *v. a.*, upodobiti, upodobovati, po-dobo dati, narediti, izobraziti, izobrazevati, abraziti, *serb.* naslikati, slikati; schon ge-bildet, lepe rasti, lepe postave, lepiga ži-

vota; den Geist bilden, omikati, omiko-vati, izobrazevati, otesati, zbrusiti; die Fran-zenen bildeten die Avantgarde, Francozje so bili v prednji vojski, prednja vojska je bila iz Francozov; *f.* auch Ausbilden; ein ge-bildeter Mensch, omikan clovek, *böhm.* vz-delany; veranstalten, napraviti, narediti, u-stanoviti; *v. r.*, sich bilden, entſtehen, na-rediti, narejati se, napraviti, napravljati se, storiti, delati se; sich vervollkommen, omi-kati, omikavati se, učiti se, uriti se, izo-brazevati se, obdelovati se, otesavati se.

Bildend, *adj.*, obraziven, omikovaven, upo-dobujoč; bildende Künste, abrazivne, upodo-bovavne umetnosti.

Bilderschaf, *ver*, pisani agat.

Bilderschreibung, *die*, podobopisje.

Bilderbibel, *die*, sveto pismo s podobami.

Bilderblende, *f.* Riſche.

Bilderbuch, *das*, bukve s podobami.

Bilderdenkung, *die*, podoboznanstvo.

Bilderdienst, *ver*, malikovanje s podo-bami.

Bildersibel, *die*, abecednica s podobšči-nami, podobšinami.

Bildersform, *die*, kalup za podobe.

Bildersfreund, *ver*, podoboljub, kdor ima rad obraze, podobe.

Bildershandel, *ver*, kupčija z obrazi, s po-dobami.

Bildershändler, *ver*, prodajavec podob, kdor kupčuje s podobami.

Bildersabinet, *das*, gallerie, *die*, podobarnica, nach dem Serb. slikarnica, soba, v kateri so podobe razstavljeni na ogled.

Bildersfram, *ver*, kramarija* s podobami.

Bilderskrieg, *ver*, boj, vojska zavolj po-dob.

Bilderskunde, *die*, podoboznanstvo.

Bilderskundigt, *ver*, podoboznaec.

Bilderkunst, *Bilderschre*, *die*, nauk od prilik, od pripodob.

Bildersladen, *ver*, podobarija, prodajavnica podob.

Bildersliebhaber, *f.* Bildersfreund.

Bildersker, *Bildersos*, *adj.*, brez podob.

Bildern, *v. n.*, podobe ogledovati; er bil-dert gern, *fig.* rad govori v prilikah.

Bilderrahmen, *ver*, okvir, svaža po-dobe.

Bilderrich, *adj.*, poln podob, v čemur je obilo podob, prilik, abrazov.

Bildersammlung, *die*, zbirka, nabira po-dob, abrazov.

Bilderschrift, *die*, pisanje v podobah, hie-roglif*.

Bildersprache, *die*, govor, govorjenje v prilikah.

Bildersstein, *ver*, pisani, podobasti kamen.

Bildersreit, *ver*, prepir, boj zastran po-dob.

Bildersstuhl, *ver*, stajalo, podnožje, podsta-vek, stalo podobe.

Bildersfürmer, *ver*, podiravec, razdiravec podob, *russ.* ikonoborec (obrazoborec).

Bilderstürmerei, die, podiranje, razdiranje podob, obrazoborstvo, kipoborstvo, *russ.* ikonoborstvo.

Bildervoll, f. **Bilderreich**.

Bildervwelt, die, svet v obrazih, v podobah.

Bildformer, der, podobar, izdelovavec podob.

Bildgießer, der, vlijaavec podob, podobolivec †, *poln.* obrazolej.

Bildgießerei, **Bildgießkunst**, die, lijanica, vlivanje podob, podobolivstvo †.

Bildgräber, der, Gräber, podobodolbec.

Bildhauer, der, podobar, nach dem *Poln.* u. *Böhm.* rezbar, statuar*, nach *M.* kiporez, *serb.* kipar.

Bildhauerarbeit, die, podobarski, rezbarski izdelek.

Bildhauerei, **Bildhauerkunst**, die, podobarstvo, podobarija, nach dem *Poln.* und *Böhm.* rezbarstvo, statuarstvo*, *serb.* kiparstvo.

Bildkraft, f. **Bildungs kraft**.

Bildlich, *adj.*, v podobi, obrazen, inokazen; f. auch Tropisch; in Bildern sprechen, v podobah, v pripodobah, v prilikah govoriti.

Bildmacher, f. **Bildhauer**.

Bildner, der, podobar, obraznik; f. auch **Bildhauer**; der **Bildner** eines Volkes, izobrazovavec, omikovavec, učivec, učenik (učnik).

Bildnerkunst, **Bildnerci**, die, obrazarstvo.

Bildniß, das, obraz, podoba, podobščina, podobšina; f. **Bild**; das **Abbild**, poobrazek, poobličje, posnetek, in *ll. S.* u. *serb.* auch slika, prilika.

Bildsam, f. **Bildungsfähig**.

Bildsamkeit, die, izobrazljivost.

Bildsäule, **Bildsäule**, die, zrezana, zdelana podoba, steber s podobo, znamje, in *D. S.* auch postava, statua*, *böhm.* socha, *serb.* kip.

Bildschneider, der, rezbar †.

Bildschneiderci, die, rezbarstvo †.

Bildschön, *adj.*, prav lep, prelep, sprelep, lep lep, čudolep, lep kakor rosa, lepota, lep, kakor bi ga zmalal.

Bildseite, die, lice.

Bildstecher, f. **Bildgräber**.

Bildstein, der, pisani kamen.

Bildstock, **Bildstuhl**, f. **Bilderstuhl**.

Bildung, die, die Handlung des Bildens, upodobovanje, obrazovanje, licenje; Erziehung, vstvaritev, vstvarjenje; Gestalt, podoba; Gesichtsbildung, obraz; die Bildung eines Vereines, naprav, napravlanje društva; die Bildung des Verstandes, brušenje, oštrenje, bistrenje, vedrenje razuma, glave; Cultur, omika, omikanost, izobraženost, izobraženje, otesanost, olikanost, oglašenost, *böhm.* vzdelanost; er hat Bildung, omikan, izobražen je; er besitzt eine wissenschaftliche Bildung, v znanostih je izučten, zveden, znajden; roh und ohne Bildung, neotesan, debel, debele pameti, gem. sirov; f. **Eutwickelung**.

Bildungsanstalt, die, izobrazovavnica, omikovavnica naprava, odrejališče, odrejališče, odgojevnica, *russ.* učilišče.

Bildungsfähig, *adj.*, izobrazljiv, kdor se da omikati, izobraziti, prikladen za omiko.

Bildungsfähigkeit, die, izobrazljivost.

Bildungsgabe, die, obraznost, izobrazovnost.

Bildungskraft, die, tvornost, izobrazovnost.

Bildungsmangel, der, neomikanost, neotesanost.

Bildungstrieb, der, upodobovavni, obrazni, tvorivni nagon.

Bildwerk, das, podobje, podoba namalana, izdobljena, izrezana.

Bill, die, nasvet postavte.

Billard, das, biljar*, nach *V.* obličnik, obličnica; spielen, biljar igrati, biljariti.

Billardspiel, das, igra na biljar, biljarjenje.

Billardball, **Billardkugel**, die, biljarska billica, kuglica.

Billardzimmer, das, biljarnica.

Bille, die, Kugel, oblica; Japfen am Weisbaume, štekelj, čep; Haide, die Röhsteine zu schärfen, škerd-i nach *V.* ostrevo, špica; f. auch **Dengelstod**.

Billen, v. a., die Röhsteine schärfen, naklepati, klepati.

Billennohl, das druga moka, moka po klepu.

Billet, das, pisemce, listek, biljet*.

Billetiren, f. **Bezetteln**.

Billig, *adj.*, pristojin, domeren, primeren, pravičen, prav, pravičen, spodoben, prilicn, tak, da je prav za oba, za vse; es wäre billig, prav bi bilo; er pflegte mehr als billig Wein zu trinken, pil je vina čez mero; wie billig, kakor se spodobi; vom Preise, po ceni, cenó; billiger, ceneje; ein billiger Preis, primérna, zmérna, nizka cena, dober kup; er ist billig in seinen Forderungen, ne tirja premnogo, zmeren je.

Billigen, v. a., poterđiti, poterjati, terđiti kaj, za prav, za dobro vzeti, jemati, spoznati, prav dati, pohvaliti, hvaliti, *serb.* odobriti; genehmigen, poterđiti, dovoliti.

Billigermassen, **Billigerweise**, *adv.*, po pravici in vesti, kakor je prav in se spodobi; sollten wir nicht billigerweise auf den Antrag eingehen, ali se ne spodobi, da bi se tega nasveta poprijeli.

Billigkeit, die, pravičnost, spodobnost, primérjenost, *altal.* blagozakonije; nach Billigkeit, kakor gre, kakor se spodobi, po vesti; Billigkeit im Preise, cenost, dober kup, nizka cena.

Billigkeitsgrund, der, **Billigkeitsrücksicht**, die, aus Billigkeitsgründen, rúcksichten etwas thun, storiti kaj, ker je tako prav, ker se tako spodobi, ker je primérno, pristojno.

Billigung, die, poterđba, poterđitev, poterjanje, pohvala.

Billion, die, biljon, billion, milion, milionov.
Bilse, **Bilsenkrant**, das, (hyoscyamus), zobnik, zobnjak; nach *M.* auch trava sv. Antonije, volicja jagoda.
Bilsen, in *Bis.* zobnikov.
Bilsensöl, das, zobnikovo olje.
Bimmel, der, zvonček.
Bimmelu, v. n., zvončkatí.
Bimsen, v. a., otrreti, otrirati z votličem.
Bimsstein, der, (pumex), votličö, gobovec; serb. plavac.
Bin, f. *Scyn*.
Bindahle, die, jermenarska igla, šilo.
Bindart, die, die breitere, robevnica, tessavnica; die schmalere, puntaka.*
Bindbalken, **Bindebalken**, **Bindtram**, der, greda, (nach *Jan.* auch), povez (p. pri odrih); f. Architrab.
Bindband, f. Angebindes.
Bindbast, der, vezivno liče, vezelje.
Binde, die, povoj, povijača, povojnik, obeza; um den Leib, pas, pasica, pasivnica, opasivnica, pinta*; Cravatte, ovratnica, ovratnik †; f. auch **Band**, **Bänder**; in der Heraldik, trak; *fig.*, die Binde der Lösung, zaveza; *anatom.* (fascia), poveza; *chirurg.*, obeza, (zavo), povoj.
Bindbaum, der, žerd (-i, f.)
Bindelohn, der, veznina; plačilo za naboj.
Bindelant, die, (des Auges), očesna veznica, vezna kožica †.
Bindemittel, das, vezilo, vez, vezalo.
Binden, v. a., zavezati, zvezati, zavezovati, vezati, nach *V.* auch otvesti, tvesti; alles nach der Reihe binden, povezati; einen Wagen, povezati, povezovati; zusammen binden, zvezati, zvezovati; um etwas, ovezati, obvezati, obvezovati; an etwas, privezati, privezovati k čemu; einem die Hände binden, zvezati, zvezovati, vezati roke; etwas auf die Nase, navezati na nos, zlagati se; auch, naravnost povedati komu; die Häßer binden, nabiti, nabijati sode; Bücher, zvezati, vezati; Wesen, plesti, plesti methle; Kränze binden, vence plesti, viti; das Maul binden, jezik zavezati, usta zamašiti; auf die Seele binden, na dušo dati, živo naročiti; einen Schaden ans Bein binden, lahko prestati, preterpeti; fesseln, vezati, vleči, (na me te še nekaj veže); v. n., der Thon bindet gut, ilovica dobro derzi, prijema se; v. r., sich an etwas binden, podvreći se čemu, navezati se, zavezati se, derzati se; ich bin an meinen Eid gebunden, prisega me veže; f. auch **Einschränken**; gebundene Rede, vezan govor, poezija; ich bin an die Stadt gebunden, moram v mestu živeti; binde dich an die Regel, derzi se pravila.
Binden, das, der Reife mit Weiden bei den Böttchern, včz-i, f.; die erste — Reife, perva, druga, tretja vez; das Binden, die Bindung, vezanje.

Binder, der, vezáč, vezavec; in den Zusammensetzungen, Fasz binder, sodar, Wesen binder, metlar; u. f. f.

Binderlohn, der, veznina.
Bindeschlüssel, der, ključ sv. Petra, vezavní ključ †.
Bindesohlen, die, opanke; f. Sandalen.
Bindesparrén, der, vezni tram ali roka.
Bindewort, das, vez, veznik.
Bindeweichen, das, vezaj; nach *M.* vezivna čerta.
Bindezeit, die, vez, vezitev.
Bindezeug, das, obezila *pl.*; bei Wundärztén, ranocoelska priprava, obeznjak.
Bindfaden, der, verveica, motoz (*böhm.* motouz), špaga, (nach *Met.* scheint es von speti herzustammen, da auch Adelnung bei dem Worte Spagat auf das böhm. „spogiti“ hinweist), žnora*.
Bindholz, das, vezi *pl.*
Bindloch, das, luknjica.
Bindriegel, der, vez; f. auch **Bindsparrén**.
Bindriem, der, veziven jermen (remen); es geht auf den Bindriemen los, k koncu gre.
Bindruthe, die, terta, vezilo, vezelje.
Bindseil, das, poveznjak.
Bindstod; der, rajtelj, porajtelj.
Bindung, die, vezba, zveza, vezanje, vezitba.
Bindungsmittel, f. Bindemittel.
Bindweide, die, f. Bandweide.
Bindwerk, das, obloče, f. Vogengang.
Binetsch, f. Spinat.
Binge, f. Finge.
Bingelkraut, das, (Mercurialis), govšec.
Bingeln, f. Bimmeln.
Binnen, *praep.*, v, za, do, čez; binnen einer Stunde, za eno uro; binnen drei Tagen, v treh dneh, čez tri dni; binnen fünf und sechs Uhr, med petimi in šestimi, od petih do šestih; binnen dieser Zeit, v tem času, v tem, med tem.
Binnenhandel, **Binnenverkehr**, der, meddezelna, notranja kupčija.
Binnenland, das, notranja dežela.
Binnenmeer, das, notranje morje, morje z zemljo obdano.
Binnenzoll, der, notranji, meddezelni col*.
Binse, die, (Scirpus), nach *Gutsm.* und in allen slav. Mundarten, sit, sita; *coll.*, sitje, sitina; auch serpicia; (Juncus), loč, loček; *coll.*, ločje; (Arundo phragmites), bic, bičje, biček, mečiček, mečičevje.
Binsen, in *Bis.*, ločnat, (iz) ločja, site.
Binsenschlichter, *adj.*, s sito, z ločjem opleten.
Binsendeck, die, štorja.
Binsengeflecht, das, pletenina iz sitja, ločja.
Binsenforb, der, košek, jérbasček iz sitja, ločja.
Binsenmatt, das, bic.
Binsenmatte, die, f. Binsendeck.
Binsenreue, die, versä iz site.
Binsenvoll, *adj.*, sitovit; poln sitja, ločja, s sitjem obraščen, obrašen, zaraščen, zarašen.
Binsicht, *adj.*, sitast, siti, loču podobén.
Binsig, f. Binsenvoll.
Binster, der, vezáč.

Biograph, der, popisovavec življenja, življenjopisec, biograf; *serb.*, životopisac.
Biographie, die, življenje, popis življenja, življenjopisje †, biografija; *serb.*, životopis.
Biographisch, *adj.*, življenjopisens.
Biartiren, f. Galbiren.
Birke, die, breza, *dim.*, brezica.
Birken, *adj.*, brezov.
Birkenbaum, f. Birke.
Birkenbesen, der, brezova metla.
Birkenholz, das, brezovina.
Birkenmeth, der, brezova medica.
Birkenöl, das, brezova smola.
Birkenreis, das, brezove sibe, metlinje.
Birkenrinde, die, brezovo lubje, brezov lub, lubad.
Birkenruthe, die, brezovka.
Birkenstift, der, (voda) brezovica, brezov sok, brezova muzga.
Birke schwamm, der, brezova gliva, goba.
Birkenspanner, der, brezov metulj.
Birkenstab, der, brezova palica, brezovka, brezovaca.
Birkenzweiger, f. Birkenöl.
Birkenwald, **Birkenhain**, der, brezje; ein junger Birkenwald, brezjiče.
Birkenwanze, die, brezova stenica.
Birkenwasser, das, f. Birkenstift.
Birkenwein, f. Birkenmeth.
Birnhäher, **Birtheher**, der, (Coracias garula), zelena vrana, zelenka.
Birnhuhn, der, (Tetrao tetrix), škarjevec, ruševca, mali divji petelin; nach den übrigen slav. Mundarten, mali tetreb.
Birnenne, die, škarjevka, mala divja kokoš, ruševka.
Birnholz, das, f. Birkenholz.
Birnhuhn, f. Birnhuhn.
Birnkling, f. Birke schwamm.
Birnwald, f. Birkenwald.
Birnwurz, die, (ferula), korumač.
Birn, **Birne**, die, hruška, *dim.*, hrušica, (sowohl die Frucht, als auch der Baum); in St. u. St., gruska, was dem *altsl.*, (grusa) und den übrigen slav. Mundarten mehr entspricht; *serb.*, kruška; wilde, drobnica, divjaka.
Birn, in Bsp., hrušcev, hrušev, grusev, hruškov, gruskov.
Birnbäumchen, das, hrušica.
Birnbäumen, *adj.*, hrušev, gruskov, hruškov.
Birnbäumholz, das, gruskovina, hruševina, hruškovina, hrušev les.
Birnbrei, f. Birnmusch.
Birneßig, der, hrušev jesih *.
Birneßige, die, hruševa muha.
Birneßmig, *adj.*, hruškovat, hrušast.
Birnmusch, der, hruškovec, hruševka, hruškovka, hruškovo vino; tepkovec.
Birnmusch, der, hruškova čežana.
Birnstift, der, hruškova medica, hruškov sok.
Birnstüß, der, hruškov kerhelj.

Birnstamm, der, hruškovo deblo.
Birnstiel, der, hruškov pecelj, recelj.
Birnwald, der, gruskovje, hrušica.
Birnwasser, das, Wasser von gefochten Birnen, hrušceveica, hruševica, hruškovica.
Birnwien, f. Birnmusch.
Birole, die, f. Goldamsel.
Birnen, f. Bürschen sammt Ableitungen.
Biß, *adv.*, nach *Grim. praep.*, do; bis an, auf, zu, nach, gegen, um, do, (*poln.* u. *böhm.*, až, až do); bis hirtber, dotle, dotlej; bis jetzt, do zdaj, do sedaj, dosle, doslej, do-sihmal, do sih dob; bis über, čez; wir waren bis auf die Haut naß, do polti nas je zmočilo; bis an die Knie, tje do kolen, gori do kolen; bis wie weit, bis wohin? doklej? dokod? bis dahin, do tje; bis auf den Tod krank, na smert bolan, do smerti bolan, toliko, da ne umre; bis zum Ersticken, toliko, da se ni zadušil; bis an den Morgen, do beliga dne (spati); bis zum Wasser gelangen, z. B. im Brunnenbau, nach *V.* dovoditi; zwanzig bis dreißig, dvajset ali trideset; bis auf weitere Weisung, dokler se kaj družiga ne ukaze; bis Ostern, do velike noči; bis zu einem gewissen, unbestimmten Ziele, nach *V.* do nekley; bis nach dem Gehen, ko odjemo, da odjemo; als *conj.*, dokler ne, *serb.*, dok; bleibe so lange, bis es aufgehört hat zu regnen, postani, dokler se ne zvedri, oder počakaj, da se uvedri; unrichtig, počakaj, dokler se, oder dokler da se uvedri; er heirathet nicht, bis er Verfertigung hat, ne ženi se, dokler ni preskerbljen; bis wann, bis zu welcher Stunde? dokorej? bis nun, bis zu der Stunde, dosorej.
Bisam, der, nach *Gutm.*, mošjak, mošak, pizem; *böhm.* u. *poln.*, pišmo; mošus.
Bisam, *adj.*, pišmov, moškatni.
Bisamapfel, der, moškatno jabelko, moškatnik.
Bisamartig, *adj.*, moškatast, pizmast.
Bisamgeruch, der, mošakov, pizmov duh.
Bisamlorn, das, moškatno zernje.
Bisamthier, das, Bisamziege, die, *ruß.*, kabarga, *poln.* pišmowiec.
Bisphen, f. Bisphen.
Bischof, der, äkof, biskop; griechischer, vladika; des Bischofs, äkofov.
Bischofs, äkofsi, äkofovsk.
Bischoßlich, *adj.*, äkofovsk, äkofsi.
Bischoßamt, das, äkofstjstvo, vladika†; es bekleiden, äkofovati.
Bischofsstich, der, äkofnja.
Bischoßhut, f. Bischoßmütze.
Bischofskrone, die, äkofja, äkofovska krona.
Bischofsmantel, der, äkofov, äkofovski plašč, plajš.
Bischofsmütze, die, äkofova kapa, mitra.
Bischofstab, der, äkofova, äkofovska palica.
Bischofsstuhl, der, äkofovski stol.
Bischofswahl, die, izbor, volitev äkofa.
Bischofsweihe, die, blagoslovljenje, posvečenje äkofa.

Bischofswürde, f. Bischofsamt.

Biscuit, das, prepečenec, f. a. Zwieback;
böhm. poln. u. russ., suhar.

Bisher, *adv.*, dosihmal, dosadaj, dozđaj,
doslej, do danas, do današnjiga dneva,
dosihdob.

Bisherig, *adj.*, dosadanj, dozđanj.

Bislang, f. Bisher.

Bismuth, f. Wismuth.

Bison, f. Büdelochs.

Biß, der, ugriz, griz, ujed, popad; von Fliegen,
Wäden, Schlangen, upik, pik; einen Biß
thun, ugrizniti, gristi, ujesti, ujedati; von
Hunden, auch popasti, popadati, uklati, kla-
ti, kavsniti, ravsniti, klavsniti, šavsniti;
von Fliegen, pikniti, upičiti, pičiti; von
Schlangen, ujesti, upičiti; der Biß, der
Ort desselben, ugriz, ugrizek, popadek;
das Maul eines Raubthieres, gobec; f. a.
Gewissenbisse.

Bisphen, das, Brot, kosček, košček, mer-
vica; betva, betvo, betvica; za lek (in
J. K.), grizljaj, založej, troha, trohica;
zalogaj, ustek; drobet, drobljej, drobtinica;
Wein, požirek, serk vina; samo za en
goltaj; *adv.*, ein bißchen haben wir ihm ge-
geben, nekaj, nekoliko, nekaj maliga, mervo,
trahico smo mu dali, malčko (auch
altsl.); wenn er mir nur ein bißchen ge-
ben hätte, da mi je le količkaj dal; warten
Sie ein bißchen, malo, malce počakajte.

Bissel, f. Bißchen.

Bissen, der, grizljaj, ustek, založej, zalo-
gaj; ein Bissen Brot, kosček kruha; schma-
le Bissen, malo jesti; er hat nicht einen
Bissen Brot, nima čisto nič v usta djati;
hier bekommt man nicht einen Bissen Brot,
tukaj človek ne dobi merve kruha.

Bissenweise, *adv.*, po grizljeji, mervo po
mervo.

Bissennurm, f. Bremse.

Bissig, *adj.*, grizeč, ujedljiv, ugrizljiv, za-
dirčen, zadorljiv, osast, sikast; ein bissi-
ger Mensch, auch savten človek; bissige
Worte, ojstre, bodeče, zajedljive, zbadlji-
ve besede; f. a. Beißig.

Bissigkeit, die, ujedljivost, ugrizljivost,
zbadljivost, zadirčnost.

Bisken, Bisten, v. n., psikati.

Bisshum, das, škofija; das Bisshum be-
treffend, škofjsk; f. a. Bischofsamt.

Bisweilen, *adv.*, časi, včas, včasih, kteri-
krat, nekterikrat, *serb.*, kadkad.

Bißwunde, die, ugrizek, ujedina, rana po
ugrizu, piku.

Bittbrief, f. Bittschreiben.

Bittdienst, der, delo, služba, za ktero se
mora prositi.

Bitte, die, prošnja, prošenje, nach den übr-
igen slav. Dialect. prosba; *serb.* auch mol-
ba; eine Bitte thun, zaprositi, poprositi,
prosiť koga za kaj; eine Bitte für Jemand
einlegen, prositi za koga; ich hätte noch
eine Bitte an dich, še bi te nekaj prosił;
ich wage die Bitte, derznem se prositi; die
Bitte erhören, uslišati prošnja.

Bitten, v. a., poprositi, zaprositi, prositi
koga česa, za kaj; mit vielen Worten, moled-
vati, veliko moledvati, glusiti; zu Gaste
bitten, einladen, naprositi, povabiti, vabiti;
um Verzeihung bitten, prositi za odpušca-
nje, odpusenje, za zamero (t. j. da bi ne
zameril); ich bitte um Erlaubniß, prosim
dovolite, dopustite; nur dies bitte ich dich,
samo to te prosim; ich bitte, wie konntest du
das thun? vender no, kako si mogel stor-
iti kaj taciga; wenn ich bitten darf, če
dovolite, če dopustite; dafür ist gebeten,
to se ne bo zgodilo.

Bitten, das, prošenje.

Bitter, der, proseevec, prošnik; zubringlicher
Bitter, molednik, moledvavec.

Bitter, *adj.*, grenak, grenek, gorjup, gor-
jupel; herbe, auch, zerek oder zerek, za-
gatin, zagoltin; im *altsl.* und allen übrigen
slav. Mundarten, gor'k, gorki; bitter sein,
greneti; bitter machen, ogreniti, greniti;
es schmeckt bitter, grenko je, pogreni, gre-
ni; *fig.* der bittere Tod, bridka smert, (*altsl.*
brid'k, abscheulich), grenka smert; bittere
Armut, huda revščina, revšina; bittere
Thänen, grenke, vroče solze; der Wein
schmeckt nicht bitter, vino ni preslabo; er
kann sehr bitter sein, rad zbeda, ujedaj;
feindselig, zloben, hudoben; bittere Vorwürfe
machen, živo koga prijeti in posvariti; er
gönnt ihm nicht das Bitterste, najmanjši
stvarice mu ne privošči, privošči; f. auch
Empfindlich; bitterer Nachgeschmack, grenec.

Bitterapfel, f. Coloquinte.

Bitterbier, das, grenki ol.

Bitterböse, *adj.*, sehr böse, zloben, hud
hud, prehud; zornig, zelo hud, čemern,
čemericast, serdit, razkačen.

Bittererde, f. Falterde, Magnesia.

Bitterfeind, f. Bitterböse.

Bitterholz, das, grenki les, kvasija.

Bitterkalk, der, gašeno apno.

Bitterkali, *adj.*, premerzel, premraz, hud
mraz.

Bitterkeit, die, grenkoba, grenkota, gren-
kost; Bitterkeit des Todes, bridkost smerti;
ein Herz voller Bitterkeit, serce polno jeze
in čemera.

Bitterklee, der, (*Menyanthes trifoliata*),
merzlična, močvirna detelja.

Bitterlich, *adj.*, ein wenig bitter, grenkljat;
bitterlich sein, zagreneti, pogreneti, gren-
ljati; bitterlich weinen, mlo se jokati; bit-
terlich bedürfen, hudo, živo potrebovati;
bitterlich schmeckend, žaltov, želtov, gorjup;
in U. K. auch zuek (želhek).

Bittern, v. a., ogreniti, greniti.

Bittersalz, das, grenka sol, angleska sol.

Bittersüher, *adj.*, pretežek, silo težak.

Bittersüß, *adj.*, sladkogrenak; (*Solanum*
dulcamara), razhudnik.

Bitterwasser, das, grenčica, grenka voda.

Bitterwein, der, pelinovec.

Bittessen, das, nach V. predporočna ve-
čerja.

Bittfahrt, die, božja pot.
Bittfuhrer, die, naprosena vožnja.
Bittgang, der, obhod, procesija *.
Bittgesuch, f. Gesuch.
Bittgelien, das, preklieljivo posojilo.
Bittlich, *adv.*, angehen, erſuchen, einſommen, prositi, prošno podati, položiti, vložiti.
Bittſchreiben, das, Bittſchrift, die, prošnja, piſmena prošnja, ſuplika *.
Bittſteller, der, prošnik, proſec, proſivec.
Bittſtellerin, die, prošnica, proſivka.
Bitttag, f. Bettag.
Bittweiſe, *adj.*, s prošno, proſé, proſijoč; bittweiſe (*precario*) etwad erwerben, s prošno, po dobroti dobiti kaj, kar sme podelivec nazaj vzeti; preklieljivo, na preklieljiv način.
Bläſeln, v. n., rezati; *serb.*, reziti; vom Weine, vino je rezno.
Bläſelnd, *adj.*, rezen, rezek.
Blowaquiren, v. n., pod milim nebam prenočiti, nočiti na polji, bivakovati *.
Bizar, *adj.*, malo čuden.
Blach, f. Flaſch.
Blachfeld, das, planjava, ravan, *gen.*, ravni, ravnina, poljana.
Blachfroſt, der, golomrazica, suha slana, suh mraz (t. j. brez snega); auch *serb.*, golomrazica.
Blachgeſilde, f. Blachfeld.
Blachmahl, das, pena.
Bläſen, f. Blöden.
Blachfiſch, der, f. Tinteniſch.
Blaff, i., paſ, cof.
Blaffen, v. n., beſkati, bavkati, brečati.
Blaffer, f. Beſer.
Blähen, v. a., napeti, napenjati, napihniti, napihovati; *serb.*, naduti, naduvati; als v. n., dieſe Speiſe blähet, ta je napenja, vetrove dela; v. r., ſich blähen, napihovati se, prevzetovati.
Blähend, *adj.*, napenjajoč, napenjavén; kar dela vetrove.
Blähhaſ, der, debel vrat.
Blähſucht, die, vetrovi, vetrovnoſt, mardon, napenjanje.
Blähung, die, napenjanje, vetrovi; er lei- det an Blähungen, rado ga napenja, vetrovi mu nagajajo, ga nadlegovajo; *serb.* nadam.
Blähungsmittel, das, pomoček za (zoper) vetrove.
Blaf, der, požar.
Blafe, die, tramič.
Blafen, v. n., baklati.
Blafertig, *adj.*, diſeč po smodu.
Blafier, f. Wandlungſter.
Blame, f. Schimpf, Tadel.
Blamiren, f. Tadeln; ſich, osramotiti ſe.
Blanf, *adj.*, blanſer Wein, belo vino; glän- zend, svetel oder ſvetal, kar se leſketa; das blanſe Knie, golo koleno; die Wiſe ſieht blanſ, trata je pod vodo; blanſes Schwert, gol, nag meč; blanſ ziehen, meč izdreti, potegniti; blanſ ſehen, s golim mečem ſtati (pripravljén na boj); blanſ

ſtoffen, olikati, oſvetliti; im blanſen Hemde, v ſami ſrajci; er iſt ganz blanſ, ſub, čist, prazen je, nima ga okrogliſa; blanſe Lüge, gola laž; f. auch Gebatterſehen.
Blanf, der, eine Weingattung, peles.
Blänke, die, (*Ferſt*), laž, golina.
Blänken, v. a., čistiti, ſvetliti, likati.
Bläntern, f. Schimmern, Blänſeln.
Blanf froſt, f. Blachfroſt.
Blanfheit, die, čistoſt, ſvetloſt.
Blanfſtoffen, das, likanje, glajenje.
Blanfquett, das, čisti liſt, nepopisani pa- pir, blanket *.
Bläſchen, das, mehurec, mehureček, mo- zoljček, berbunček.
Blafe, die, mehur, mehür; in U. R. auch, priſch; auf dem Waſſer, klobuk, mehrec, bula, puhor, berbunec; Fißblafe, mozolj, mozulj; nach *Jan.* peliſa; Brandblafe, meh- ur; Harnblafe, mehür, nach *M.* meh; Schwiele, zülj, ožulek; Brauntweinblafe, kotel za žganje.
Blafebaig, der, meh, (in allen ſlav. Mundart.); nach *V. u. Jarn.* auch, pihavnik, pihalo.
Blafehorn, das, rog, trobilo, dibla (in U. R.).
Blafelaut, der, pihec.
Blafeloſch, das, pihalica; luknja, v ktero ſe piha.
Blafen, v. n. u. a., pihniti, pihati v, na kaj, auch puhati; auf der Flöte oder die Flöte blaſen, zapiskati, piſkati na —; auf dem Horne, zatrobiti, trobiti, dipljati (na diplje), nach *M.* duci; auf einem Inſtrument blaſend wohn ankommen, pripiskati, pri- trobiti; auf der Trompete, zatrobiti, trobiti; in die Hände, hukniti, hukati; ins Ohr blaſen, podpihniti, podpihovati koga; in ein Horn blaſen, eno trobiti; Gläſer, das Giſen blaſen, razpihniti, pihati, delati; das Licht blaſen, um es brennen zu machen, vpihati, pihati luc; das läßt ſich nicht blaſen, to ne gre, kakor bi pihnil; zum Abzug, zur Jagd blaſen, zatrobiti, trobiti na odhod, na lov; der Wind bläſt, veter piha, piſe; was ei- nen nicht brennt, das bläſt er nicht, kar te ne peče, ne pihaj.
Blasenauſſchlag, der, mehurecaſti ſpu- ſčaj, ſpuſaj.
Blasenbandwurm, der, mehürjaſta traku- lja †.
Blasenbruch, der, mehürjeva kila.
Blasenentzündung, die, mehürjeva vne- tica.
Blasenſörmig, *adj.*, mehürjaſt, mehürč- kaſt.
Blasengrund, der, mehürjevo dno.
Blasenhalſ, der, mehürjev vrat.
Blasenlähmung, die, mehürjev mertud.
Blasenhut, der, klobuk, kapa.
Blasenkrampf, der, kerč v mehürji.
Blasenmachend, f. Blasenziehend.
Blasenöffnung, die, mehürjevo žrelo, raz- por mehürja.
Blasenpflaster, das, mehürnik, mehürni prilep, plaſter*, nach *M.*, omuſicnek, cen- ger*, ſlaſter*, ki mehürje vleče, vezikator*,

Blasenrothlauf, der, mehurčasti sen, mehurčasti jarbolec oder verbanec.
Blasenschlagader, die, mehurjeva privodnica, ciplja.
Blasenschnitt, der, razpor mehurja.
Blasenschwur, die, mehurjeva verřica.
Blasenstein, der, mehurni kamen.
Blasensüß, der, prebod mehurja.
Blasenvorfall, der, prepad mehurja.
Blasewurm, der, mehuričarica.
Blasenziehend, *adj.*, mehuren, priščen, prišen.
Blasenzieber, *f.* Cantharis.
Bläser, der, pihavec, pihac; kdor piska, trobi, diplja.
Bläserohr, das, pihavnik, diplja, puhlica.
Blasensch, *f.* Blasensalg.
Blasewerk, das, puhalo.
Blasßhorn, das, rog, diplje.
Blasßig, *adj.*, mehurjast, mozolast.
Blasßig, *adj.*, mehurnat, mehurnat, mozolnat, *poln.*, mehırjev.
Blasßinstrument, das, piskalo, trobilo.
Blasßmaschine, *f.* Blasewerk.
Blasßon, *f.* Wappen.
Blasßoniren, *v. a.*, razkladati gerbe; ma-lati gerbe.
Blasßphemie, *f.* Gotteslästerung.
Blasßphemiren, *f.* Lästern Gott.
Blasßphemisch, *f.* Gotteslästerlich.
Blasß, *adj.*, bled; blasß sein, bledeti; nach *M.* blediti se; blasß werden, obledeti, zbledeti, prebledeti, obledovati.
Blasßhängig, *adj.*, bledook.
Blasßpflanz, *adj.*, bledoplav, bledovišnjev.
Blasßpflanz, *f.* Blasßpflanz.
Blasßpflanz, die, bledost, bledoba; an den Pferden, belasa, lisa; ein Pferd mit einer Blasse, lisast konj; eine solche Kuh, lisasta krava, liska; eine runde Blasse an deren Stirn, zvezda; am Leibe, breza, (brezasta krava, brezka).
Blasßten, *v. n.*, bledeti, *f.* auch Verblasßen.
Blasßente, die, liska, lisasta raca.
Blasßgang, die, lisasta gos.
Blasßgelb, *adj.*, bledorumen.
Blasßgrau, *adj.*, sivkast.
Blasßgrün, *adj.*, zelenkast.
Blasßhuhn, das, (Falica atra), potopka, pandirek.
Blasßlich, *adj.*, bledoven, bledikast.
Blasßnase, die, bleda kača.
Blasßroth, *f.* Rößlich.
Blasßwangig, *adj.*, bledolichen; *serb.*, bledolik.
Blasßrig, **Blasßig**, *adj.*, bläßriges Brot, luknjast kruh, *serb.*, pedicav.
Blatt, das, von Bäumen, list, pero; nach *Gutm.*, lepen, lepenje, (*cf.* böhm., lupen, lupeni); vom Papier, list; Blätter von Bäumen, Laub, *coll.*, listje; eines Laubes, pero; von Rüben, ščavje, šavje; vom Kraut, lepenje; das Blatt hat sich gewendet, drugi veter je potegnil, drugi veter vleče, vreme se je preverglo; kolo sreče se je obrnilo; sich sein Blatt vor den Mund nehmen, na vse usta

podvdati; der Hirsch läuft auf das Blatt, jelen gre po pisku, za piskam; Blätter treiben, poganjati, v listje iti, gnati; die Schulter an Thieren, pleče; bei Kindern am Kopfe der nachmalige Wirbel, teme; Blatt eines mehrblättrigen Körpers, *z. B.* eines Beins, des Stirnbeins, eines Messergriffs, platnica; eines Fisches, tabla*, ploša, ploša; einer Säge, klinja; bei Weibern, grehen; eines Luchses in Falten und bei Rästnerinnen, pola; am Schlüssel, brada; bei den Zimmerleuten, bradelj; bei den Birnen, sat; öffentliche Blätter, časniki, novice, nach *Gutm.*, časnice.
Blattähnlich, *adj.*, listast, listu podoben.
Blattange, das, *f.* Blattknospe.
Blattblei, das, svinčni listki.
Blättchen, das, listek, listič, perec, peresec; biegt gern sein Blättchen, rad kvarta.
Blatten, *v. a.*, obrati, obirati; osmukati, smukati, smercati pörje, listje.
Blätten, *v. a.*, einen Reßbock, na list piskati, na pero piskati sernjaku in vabiti ga.
Blatter, die, eine kleine Blase auf der Haut, mozol, mehur, mehurec, *f.* Blase; Blatter, schwarze, Hundblätter, metljaj; die Blattern, (variolae), koze, kozce, osepnica, (auch *serb.* neßl boginje); *russ.* u. *poln.*, ospa; Blattern haben, biti kozav, kozji, kozjat, kozcav, kozcav, imeti koze; Schutzpocken einimpfen, staviti, cepiti (koze, vimenice); *serb.*, cepiti boginje; unter der Zunge beim Rindvieh, u. a., mozol; an der Öffnung des Mastdarms, bei dem Viehe, nach *V.* ledovna žabica.
Blätterarm, *adj.*, nelistnat, gol.
Blätterbinder, *f.* Blättermacher.
Blättererde, die, luskinjasta sol.
Blattergift, das, koznina, kozavina, strup kozá.
Blätterhenne, die, mlakuž-a.
Blättericht, *f.* Blattförmig.
Blätterig, *adj.*, listnat, pörnát, lepenjat, listen, *poln.* listja; das Blätterige am Eisen, plenja.
Blätterläser, der, božji volek.
Blätterkrank, *adj.*, kózji, kozjav, kozav.
Blätterknospe, *f.* Blattknospe.
Blätterlese, die, mana, listna paša.
Blätterlos, *adj.*, obletel, brezlisten, gol.
Blättermagen, der, *f.* Pfalter.
Blättermasse, die, pika.
Blättermasig, *f.* Blätternarbig.
Blattern, *pl.*, *f.* Blatter.
Blattern, *v. n.*, koze imeti, kozav biti.
Blättern, *v. n.*, im Buche, prebirati, prevračati, pregibati bukke; v bukvah prebirati; der Blätter berauben, *f.* Blatten; in Gestalt dünner Blätter theilen, lusciti, lusciti; von Schiefersteinen, krojiti; als *v. r.* lusciti, lusciti se.
Blätternarbe, die, pika, jamica.
Blätternarbig, *adj.*, pikast, osepnicast, kozcav.
Blätterquarz, der, listnati kremen †.
Blätternimpfung, die, cepljenje, stavljenje koz.

Blätterreich, *adj.*, listnat, listovat.
 Blätterrinne, *die*, listnati steber.
 Blätterseher, *der*, grebenar.
 Blätterseherer, *die*, grebenarstvo; Blätterseherer treiben, grebenariti.
 Blättersteppig, *f.* Blätternarbig.
 Blättertabak, *der*, tabak v pérji; debel tabak.
 Blätterteig, *der*, testo, ki se lušči, luši; valjano testo, mlinci.
 Blättertorf, *der*, luskava šota.
 Blättervoll, *f.* Blätterig.
 Blätterweise, *adv.*, list po listu, list od lista, listama; *serb.*, listimice.
 Blätterwerk, *das*, listje.
 Blätterzahn, *der*, zob, ki se drobi.
 Blattfalter, *f.* Blattwidler.
 Blattförmig, *adj.*, listast, listu podoben.
 Blattgerste, *die*, ječmen dvovertnik.
 Blattgold, *das*, zлата pena, zlato v listkih.
 Blatthalter, *der*, derzalka †.
 Blatthäutchen, *das*, mezrica, listova mezrica, kožica.
 Blattläser, *der*, nach *M.* božja kravica.
 Blattlinsen, *das*, blazinica.
 Blattmasse, *die*, berst, popek, oko.
 Blattmah, *adv.*, na sprednjo nogo šantav, v pleču šantav.
 Blattmaß, *die*, listna uß, mäsica; nach *Gutm.* tekut; Blattmaße, *coll.*, mesičevje (*poln.*, mszyca, *böhm.*, mäica.)
 Blattmaß, *adv.*, brezlisten, gol.
 Blattmacher, *der*, grebenar, berdar.
 Blattreich, *adj.*, listnat, lopenat.
 Blattreif, *der*, železten obroč, nach *V.* obroč z vintami.
 Blattschibe, *die*, listna nožnica, tulec.
 Blattsehen, *adv.*, silo plašin, ki se boji vsačiga lista.
 Blattseite, *die*, im Buche, stran.
 Blattsilber, *das*, srebena pena, srebro v listkih, malarsko srebro.
 Blattständig, *adv.*, nalistin.
 Blattstiel, *der*, recelj, pecelj, auch petljica, petlja.
 Blattstück, *das*, prečnica, tram.
 Blattumschlag, *der*, zavali, ušesce lista.
 Blattweise, *f.* Blätterweise.
 Blattwidler, *der*, zavijač, (*Falaena tortrix*).
 Blattzinn, *das*, kositar v mlincih, v listkih; *f.* auch Staniol.
 Blau, *adj.*, moder, plav, (*cf.* *altst.*, plav, weiß); Zwetschenblau, alivast, sliv; (*altst.*, *serb.*, *böhm.* u. *poln.* modr, modry); Himmelblau, višnjel, višnjev, višnjat; der blaue Himmel in *O. St.* auch pruno nebo; dunkelblau, meerblau, sinj; das blaue Meer, sinje morje; den Stahl blau anlaufen lassen, jeklo višnjeliti, na modro greti; der blaue Montag, zaspani pondeljek; ihn halten, nach *V.*, piko dreti; du sollst ein blaues Wunder sehen, boš debelo gledal; ali se začudiš; blauen Dunst vormachen, slepiti koga, za norca imeti; ins Blaue schießen, tje v en dan delati, meriti, brez glave ravnati; blau machen, färben, povisnjeliti, višnjeliti,

višnjeviti, omodriti, modriti; einen braun und blau schlagen, hudo pretepti koga; mit einem blauen Auge davon kommen, z malo škodo odnesti jo; es wird mir blau vor den Augen, čern svet se mi dela; blau werden, zamodreti; blau sein, modreti, modriti se.
 Blau, *das*, *f.* Bläue.
 Blauaderig, *adv.*, modrozilast.
 Blauammer, *der*, (*Emberiza cyanella*), višnjelkasti sternad.
 Blauäugig, *adv.*, modrook, plavook; nach *V.*, modrogled, sinjogled, slivogled.
 Blaubäuchen, *f.* Spärber.
 Blaubart, Blaubärtig, *adv.*, plavoberk.
 Bläue, *die*, das Blau, sinjost, višnjelost, plavost, sinj, modrina, modro, višnjevo.
 Bläuel, Bläuel, *der*, Werkzeug zum Einschlagen, nach *V.*, pleša; zum Waschen, peräca, perulja, tolkavnica, tolkač, tolkaca.
 Bläueln, *v. n.*, višnjeviti, višnjeleti, sinjiti se, modriti se, sinjast biti, prihajati; *v. a.*, ovišnjeliti, višnjeliti, plavo barvati.
 Bläuen, Bläuen, *v. a.*, s tolkavnico tolci, tleci; blau machen, *f.* Bläuen.
 Bläuer, *die*, völika divja raca.
 Blauer, *der*, Bläuer, višnjelar, modricev, modrilar.
 Blaufarbe, *die*, višnjeva, višnjela, modra barva, modriło.
 Blaufärber, *der*, *f.* Bläuer.
 Blauflüß, *der*, (*Falco cyanopus*), modri sokol.
 Blaugeblümt, *adv.*, modrocveten.
 Blaugrün, *adv.*, modrosiv.
 Blauhölz, *das*, višnjeva proziljka.
 Blauflechten, *das*, (*Motacilla svecica*), višnjeva, plava tašica.
 Blauflüßig, *adv.*, modroglav, višnjeloglav.
 Blaukrähe, *die*, zelena vrana.
 Blauküpe, *f.* Küpe.
 Bläulich, *adv.*, višnjelkast, zamodrel, slivkast, plavkast, modrast, sinjast; werden, višnjelkati, sinjkljati.
 Blaulilie, *f.* Schwertlilie.
 Bläuling, *der*, višnjevi metalj.
 Bläuer, *die*, (*Parus caeruleus*), menišeček, gorsnik, gorsniček, plavci, plava senica.
 Blauerzergel, *der*, višnjevi lapor.
 Bläusen, *der*, nach *V.* peč na volka.
 Bläuer, *das*, modrouška (riba).
 Bläuerth, *adv.*, modrorudec.
 Bläuerzergel, *die*, nach *Vert.* u. dem *poln.* pruska kislina.
 Bläuerzergel, *der*, višnjevo pisan konj.
 Bläuerzergel, *f.* Bläuerzergel.
 Bläuerzergel, *der*, višnjelokljun, kitajski vrabec.
 Bläuerzergel, *der*, (*Sitta europaea*), bergles, berles, herkles.
 Bläuerstein, *der*, (*Lapis lazuli*), višnjeloc.
 Bläuerstoff, *f.* Bläuerfarbe.
 Bläuerzergel, *der*, ovaduh, izdajavec; hmit auch, učena ženska.
 Bläuerzergel, *adv.*, višnjev.

Blautambe, f. Hohltaube.

Blauwasser, das, nebeška voda.

Blanzkiewer, ber, (*Turdus pilaris*), smolnica, velika brinjevka.

Blech, das, (*Lamina*), nach dem *serb.*, ploča, ploščevina, ploševina; verziuntes Blech auch, kositer, pleh, plehovina; (*böhm.* u. *poln.*, pleh, *russ.*, žest); er hat altes Blech, ima plesnjevih tolarjev.

Blechabschnitt, ber, odrezek, odstrižek pleha.

Blechbiege, die, nakalo za pleharno.

Blechdach, das, kositerna streha.

Bleichen, v. a. (*vulg.*) šteti, ovenkati, plattii, v. mošajo seči.

Bleichen, Blechern, *adj.*, plehast, plehnat, kositren.

Blechsener, das, ogenj za plehe, u. f. f.

Blechhammer, ber, pleharnica, pleharna.

Blechsandschuh, ber, železna rokovica, plehasta rokovica.

Blechsütte, die, pleharnica.

Blechtig, *adj.*, (bei den Weißgerbern), terd, terdikast.

Blechsmeister, ber, prvi delavec v pleharnici.

Blechnagel, ber, žebelj za pribijanje kositarja.

Blechröhre, die, plehasta cevka.

Blechscheere, die, pleharske škarje.

Blechschläger, Blechschmid, ber, plehar, ploščevinar, ploščevinar.

Blechschieber, ber, pleharski obrezač.

Blechsstab, ber, železje za plehovino.

Blechsverzinnung, die, kositrenje pleha.

Blechsware, die, plehovina, ploščevina, ploševina.

Blechszeuge, die, velike kovaške klešče, kleše.

Blechszeug, f. Blechsware.

Blecksarsch, f. Handschwalbe.

Blecken, v. a., die Zähne, rezati (se), zobe kazati; *serb.*, kesiti se, ceriti se; f. a. Entlösen, Blößen.

Bleissen, f. Verbleissen.

Blei, ein Fisch, f. Bleiche.

Blei, das, svinec; (*altst.* svin'c u. olovo, *russ.* svinec; *böhm.* u. *serb.*, olovo, *poln.* ołow); gebranntes, žgani svinec; f. auch Bleifugel, Sennblei, Bleistift.

Blei-, in *3ß.*, svinčeni, svinčni.

Bleiadler, ber, svinčena žila.

Bleiafster, das, svinčena glušica, jalovica.

Bleianflug, f. Bleischaum.

Bleiarbeit, die, svinčnarjenje †.

Bleiarbeiter, ber, svinčnar †.

Bleiarzt, *adj.*, svinčnast.

Bleiarzenei, die, svinčni lek, svinčno zdravilo.

Bleiasche, die, svinčni pepel; nach *V.* žgani svinec; die geriebere, zmancani od mleti svinec.

Bleischampfen, ber, nach *V.*, pečnica, svinčna pečnica.

Bleischmelzung, die, svinčena raztoplina.

Bleibbalsam, f. Bleist.

Bleiben, v. n., ostati, ostajati; ewig bleiben, večer biti, vekomej terpeti; *serb.*, vekovati; stehen bleiben, obličati, tličati; stehen bleiben, obstati, stati, hängen bleiben, obviseti, viseti; liegen bleiben, obležati, ležati u. f. f.; bleiben ein wenig sitzen, stehen, posedi, postoj, počakaj še nekoliko; die Uhr blieb mir stehen, ura se mi je ustavila; bleibe stehen, stoj! bleiben lassen, pustiti, puščati, pušati kaj, in *l. Kr.*, ostaviti se česa; in *Kt.* (wie im *böhm.*) nehali kaj; der Baum bleibt immer grün, to drevo vedno zeleni; am Leben bleiben, živ ostati, živeti; ins Stocken geraten, zastati, zastajati; auf dem Plage, im Kriege bleiben, pasti, ostati, pobit biti v boji, poginiti, umreti v vojski; die Waare ist mir liegen geblieben, blago mi je zastalo; bleibe gesund! zdrav bodi! es bleibt dabei, tako bo, pri tem ostane, ta velja; wo bist du so lange geblieben? kje si bil toliko časa, kje si se mudil? das lasse ich bleiben, Bog me vari tega, kaj taccia se bom varoval; wenn du es nicht willst, so lasse es bleiben, če nočeš, pa pusti; das bleibt unter uns, tega ne povej nikomur; ich bleibe bei diesem Grundstuck, tega vodila se hočem deržati; bleibe mir vom Leibe, preč od mene, ne bližaj se mi; beständig, tren, lieb bleiben, biti; wer weiß, wo er geblieben, kaj se ve, kam je presel, došel, (da ga veš ni); wo bleiben eure Versprechungen, kje so vaše obljube? sitzen bleiben (von einem Mädchen), ostati devica, samica; bei Ehren bleiben, svojo čast, poštenje ohraniti; f. auch Beharren, Aufhalten, sich; übrig bleiben, bei *Dalm.*, prebiti (prebom).

Bleiben, das, ostanek; hier ist nicht meines Bleibens, tukej mi ni ostanka.

Bleibend, *adj.*, stanovit, stalen, terpezin, ewig, večer; *serb.*, postojan; er ist bleibend ange stellt, ima stanovito, terdno službo; bleibende Stätte, ostanek; bleibende Wohlfahrt, terdna blagovitost.

Bleibergwerk, das, svinčena ruda, svinčnen radnik.

Bleiblatt, das, svinec v mlincih, listkih.

Bleiblech, das, svinčena plehovina, ploščevina.

Bleiblnume, die, svinčeni cvet.

Bleibutter, die, svinčeno maslo.

Bleich, *adj.*, bled, zelen; bleich werden, obledeti, prebledeti, bledeti; er ward blaß und bleich, on je ves obledel; bleich vor Entsetzen, ves zelen (od strahu); bleich Farbe, bleda, zbledela barva.

Bleichblau, *adj.*, bledovinsjel.

Bleiche, die, bledost, bledoča, bledota; die Kunst, zu bleichen, beljenje, belitev, belež; ein Stück Leinwand, belja, belež; f. auch Bleichplatz.

Bleichen, v. n., ubeliti se, beliti se; bledeti; v. a., ubeliti, beliti (platno); gebleichte Leinwand, ubeljeno, beljeno platno; *Ser.*

gen haben sein Haar vor Zeiten gebleicht, skerbi so mu zgodaj laso pobelle.

Fleischer, der, belivec, nach V., belar; **Fleischerin**, die, belivka, belarica.

Fleischerlohn, der, belščina, belšina, belivščina, belivšina, belavščina, belavšina.

Fleischfabrik, die, belarnica.

Fleischfarbig, *adj.*, blede barve.

Fleischgelb, *adj.*, bledorumen.

Fleischgrün, *adj.*, bledazelen.

Fleischhaar, das, bei dem Perückenmacher, gebleichtes Haar, heljeni lasje.

Fleischheit, *f.* Fleische.

Fleischplatz, der, belišče, beliše, belez, belež; Nebenart, nesi belož na belež; nach Jarn. und dem böhm., belilo, *poln.*, bielnik.

Fleischroth, *adj.*, bledorudeč.

Fleischsalz, das, belivna sol.

Fleischsucht, die, bledica, bela bolezen, (nach V., bel tuk), bela; (*poln.*, bela choroba, blednica); die Fleischsucht haben, bledičin biti.

Fleischverfahren, das, beljenje, beljava.

Fleischwand, die, Fleischwerk, das, z ilam ometana lesa; *f.* auch Lehmwand.

Fleischwiese, die, belivna, belarska trata.

Fleischwurz, das, svinčena streha.

Fleien, *v. a.*, osvinčiti, posvinčiti, svinčiti.

Fleier, *f.* Fleiegeßer.

Fleiern, *adj.*, svinčen.

Fleierz, das, svinčena ruda.

Fleieffig, der, svinčeni kis.

Fleifarbig, *adj.*, svinčene barve.

Fleisfeder, *f.* Fleisfist.

Fleisfriehöfen, der, pretapljavnica za svinnee.

Fleisgang, *f.* Fleiader.

Fleisgelb, das, svinčena rumenica.

Fleisgewicht, das, svinčeni vtež.

Fleisgeßer, der, svinčenaar, svinčear.

Fleisgeßerei, die, svinčearnica, svinčearnica.

Fleisglanz, der, nach V., svinčni svetljak, svinčni leskenec †; *rus.*, svinčovij blesk.

Fleisglas, das, svinčno steklo, svinčni okisanec †.

Fleisglätte, die, svinčena gladkina.

Fleisgrube, die, drobno kamenje svinčene rade.

Fleisgrube, die, svinčena jama.

Fleishaltig, *adj.*, svinčnat.

Fleishe, die, (*Cyprinus*), kozel, naznavka.

Fleisbütte, die, topfivnica za svinnee.

Fleischt, *adj.*, svinčenast, svinčnat.

Fleisch, **Fleisch**, *adj.*, svinčen.

Fleisfall, der, svinčeno apno.

Fleisfist, die, svinčna kolika.

Fleisönig, der, svinčeni cvet, kraljic.

Fleisfugel, die, svinčena kugla, krogla †; *serb.*, olovno zerno.

Fleisoth, *f.* Seufblei.

Fleismilch, die, svinčno mleko.

Fleisofen, der, svinčna peč.

Fleisöl, das, svinčene ölje.

Fleisplatte, die, svinčene ploča, ploša.

Fleispulver, das, svinčeni prah.

Fleisrecht, *adv.*, po svinču, navpik; *adj.*, navpičen, posvinčen.

Fleisreis, der, an den Fischezegen, svinčonica, kammica, pritezzen svinnee.

Fleisröhre, die, svinčene cev.

Fleisfalte, die, svinčene maža.

Fleisfals, *f.* Fleisjuder.

Fleisfand, der, svinčeni pesek.

Fleisflacht, die, svinčene zindra.

Fleisfmierte, die, an den Sparren, nach V., sarba *, nach Pot. etwa, stik; rechtwinflige, pravi stik; stumpfwinklige, navpini stik (*Pot.*).

Fleisfchnur, die, svinčnica, vervica s svinncam.

Fleisfchweif, *f.* Wasserblei.

Fleisfchwer, *adj.*, težko kakor svinnee.

Fleisfiegel, das, svinčene pečat.

Fleisfampfe, die, stopa, phavnica za svinnee.

Fleisfist, der, svinčnik, svinčene čertnik, olovka.

Fleisfufe, die, svinčene ruda (v kosovih).

Fleisfisch, der, svinčene miza.

Fleisfwaare, die, svinčenina.

Fleisfwaage, die, stavna mera, livel, besser nivel*.

Fleisfweiß, das, svinčene beloba.

Fleisfwinde, *f.* Fleisfzug.

Fleisfwurf, *f.* Fleisfchnur, Seufblei.

Fleisfjuder, der, jesihokisli svinnee, svinčeni sladkor.

Fleisfzug, der, svinčeni kolovrat.

Fleisfen, *f.* Fleden.

Fleisfende, die, bei Pferden, das Blindleder, prikrov, (*rus.*, naglaznik - naočnik); eine spanische Wand, zaslon; im Festungsbaue, zakrov; eine glänzende Bergart ohne Erz, nach V., slepotica; ein blindes Fenster, zlaho, slepo okno; *f.* auch Blindlaterne, Nische.

Fleisfenden, *v. a.*, einen blinden, blind machen, oslepiti, slepiti koga; blanke Gegenstände blinden, potemnit, temnit; verbänden, *fig.* zaslepiti, slepiti, omamiti, mamiti, zmotiti, motiti, pačiti, slepariti, otemnit oči; der Schnee blendet mich, blešč, bleši se mi od snega; sneg mi jemlje oči, vid; Felle blinden, *f.* Färben; der Hirsch blendet den Jäger, jelen moti lovca; die Gräben blinden, zakriti, prikriti, prikrivati.

Fleisfenden, das, bliščanje, blišanje; *f.* Blendung.

Fleisfendend, *adj.*, zaslepen, slepiven, motiven; vom Glanze, bliščliv, bliščliv, bliščöc, bliščöc; blendend weiß, belo, da se je bleščalo, bleščalo; *serb.*, belasan; blendende Schönheit, prečudna lepota.

Fleisfender, der, slepivec.

Fleisfenderleuchtung, die, slepivna luč.

Fleisfendertritt, der, motivna stopinja.

Fleisfendfenster, das, blindes Fenster, *f.* Blende.

Fleisfendhell, *adj.*, bliščöc, bliščöc, svetel, da se blišči, blišči.

Fleisfendlaterne, **Fleisfendleuchte**, die, nach V., bliščivka, bliščivka; nach Jan., slepica.

Fleisfendleder, *f.* Blende.

Blendling, der, izrodek, nach V., slepuh; f. auch Bastard, Zwitter.

Blendrahmen, f. Blindrahmen.

Blendung, die, nach den Bedeutungen des Zeitworts, oslep, zaslepovanje. bliščanje bliščoba, blišoba, sleparjenje, omama, pre-mota; f. Blende, Iris.

Blendwerk, das, slepilo, sleparija, sleparstvo, slepotija, zmama, zmeta; einem ein Blendwerk vormachen, slepariti, noriti, bebiti, šemiti koga.

Blennorrhoe, f. Schleimfluß.

Blesse, f. Blässe.

Blöße, f. Schlag.

Blöffiren, f. Verwunden.

Blöfsur, f. Wunde.

Blösch, der, železen klin; f. auch Lappen.

Blöschaf, das, kalivnica.

Blémourant, f. Bläulich.

Blick, der, Schimmer, blesk, bliß, zablesk. sij, žarek; bei Malern, svetlo mesto; Blick des Auges, pogled, ozir; f. auch Anblick, Augenblick, Auge; einen Blick thun, pogledati; mit Blicken durchbohren, prebosti, prestreici z očmi; durch Blösch zu verstehen geben, pomignati, migniti, migati; Blösch werfen, z očmi streljati, spogledovati se, loviti z očmi, ozirati se po kom, oči obracati v koga; den Blick auf etwas heften, upreti, upirati oči v kaj; seine Blösch bewahren, na svoje poglede čuti; durch Blösch reden, z očmi govoriti; einen Blick werfen, pogledati; mit nassem Blick, s solznm očesam; er that noch einen Blick, še enkrat se je ozel na —; den Blick senken, oči pobesiti; Blösch wechseln, spogledovati se s kom.

Blicker, v. n., pogledati, pogledovati, gledati; vom Silber, von der Sonne, zablščati, bliščati, blißati se, blisniti, lesketati, zasvetiti se, svetiti se, zasijati, posijati, sijati; einen schnellen Schrein geben, zablisniti; zum Vorschein kommen, prikazati, prikazovati se, kazati se, hleniti se; seitwärts, zurück blicker, ozreti, ozirati se; der Geiz blickt ihm aus den Augen, skopost iz njega gleda, vsak pogled razodeva njegovo lakomnost; sein Auge blickte Güte, (als v. a.), dobrota se mu je vidila, znala v očen; er darf sich dort nicht mehr blicker lassen, ne sme se ondí pokazati; laß dich nicht vor mir blicker, da mi ne prideš več pred oči; unfreundlich blicker, stermogled; er ließ sich vor mir nicht mehr blicker, ni mi nič več prišel pred oči, ni ga bilo več (viditi); einem etwas blicker lassen, pokazati, kazati, razodevati.

Blickfeuer, das, kazavni, naznanivni ogenj, ogenj na majakih.

Blickgold, das, srebrenato zlato.

Blickschuprecht, adv., ravno sebi nasproti.

Blicksilber, das, čisto srebro.

Blickweise, adv., pogledama.

Blind, adj., slep; blind sein, slep biti, ne viditi; blind ankommen, naleteti; er ist blind angekommen, naletel je, opekel se je, spetalo ga je; blind machen, oslepiti, slepiti; blind werden, oslepeti, slepeti, serb. auch

ohnevidjeti; vom Spiegel, otemneti; blinde Kuchspiel, slepa miß, mežirka, (mežirko igra-ti); blinder Mann, slep, slepec; ein blindes Weib, slep, sleplja, slepica; trübe, temen, mraßen; blind laden, nabiti na prazno, (brez krogel); blinder Lärm, prazen hrup, vek; blinder Angriff, napad na vitez, prividni napad; die Liebe ist blind, ljubexen nima oči, ne vidi; blinder Schorsam, slepa, rabotna pokorsčina, pokorsina; blind mitfahren, skrivaj, brez plačila, ne plačavši se peljati (s pošto); blinder Kauf, kup na vitez; die blinde Seite, herbet; der blinde Haufe, neumna druhal; blind gegen Gefahren, ne maraje, ne gledaje na —; blinde goldene Ader, zaperta zlata žila.

Blindaal, der, slepa jegulja.

Blindboden, der, nach V. pokrov.

Blinddarm, der, ritnik, veliko červo (črevo), danka.

Blinde, der, slepec; die, slepica, sleplja; das, tema, tmina.

Blindesuh, die, slepa miß, mežirka; böhm. u. poln., slepa baba.

Blindenanstalt, die, Blindeninstitut, das, hiša, preskerbovavnica za slepe.

Blindenführer, der, slepcovodnik.

Blindfenster, f. Blende.

Blindgeboren, adj., slep rojen.

Blindglaube, der, slepa vera.

Blindgläubig, adj., slepe vere, slepoveren.

Blindheit, die, slepota, slepost; er ist mit Blindheit geschlagen, slepa buča, ki ji je vid vzet, slep na obedve očesi.

Blindholz, das, rezje, rozje; bei den Tischlern, znotrina.

Blindohle, die, sirov ogel, sirovo oglje, nedożgano oglje.

Blindling, adv., slepo, mežé, mežeje, slepotno, s slepimi očesi, tje v en dan, kakor muha brez glave, nepremisljema.

Blindrahmen, der, zadnji, spodnji okvir, (na kteriga se platno, podoba nabija, netegne).

Blindschleiche, die, (Anguis fragilis), slepec, in St. slepir, in St. auch slepovoß.

Blindschloß, das, slepa ključavnica.

Blindschuß, der, prazen, slep strel. —

Blindwütend, adj., slepobesen.

Blinz, f. Blinzend.

Blinzen, v. n., zalesketati, lesketati, zablisketati, blisketati (se), bliščati, blißati se; von den Sternen auch migljati, tripati, serb. trepiti; sein Auge blinzet, oko se mu sveti, bliska; mit den Augen, f. Blinzen.

Blinzend, adj., svetel, svetal, bleščec, blešec.

Blinzern, f. Blinzen.

Blinzelaug, das, mežavo oko.

Blinzelmauß, die, slepa miß.

Blinzeln, Blinzen, v. n., mežkniti, pomezkovati, pomezati, mežati, mežikati, mežgetati, auch utedniti, utripati, treniti, tripati, ob. trepati, mežurkati, migljati, migatati, serb. žmiriti, russ. žmuriti.

Blinzelnd, adj., mežav.

Blinzer, **Blinzler**, *ber.* mežavec, verächtl. mežalo.

Bliz, *ber.* der leuchtende Schein, blisk; der Bliz (das Wetter) leuchtet, bliska se; der einschlagende Strahl, strela, *russ.* molnija; er ist vom Bliz getroffen, tresčilo, tresilo je va-nj, strela ga je zadela; der Bliz hat gezündet, strela je vnela, vžgala; daß dich der Bliz, da te strela, *serb.* grom te ubio; er lief wie der Bliz, kakor blisk, kakor strela, po bliskovo (*nar. pes.*) je letel; f. auch **Bliz**, **Glanz**; unter Donner und Bliz, ob gromu in blisku.

Blizableiter, *ber.* strelodov †, kalamita*, magnet, in *St.* strelni potegac, *russ.* gromovyj otvod, nach *M.* odvod bliska.

Blizartig, *adj.*, bliskov, po bliskovo, blisku, strelni podoben.

Blizeise, **Blizeiseile**, *die.* velika naglica; mit Blizeise, naglo, kakor blisk, kakor strela.

Blizen, *v. n. u. i.*, zablisniti, blisniti, bliskniti, zabliskati se, bliskati se, *altal.* blisniti oder bliscati se; es blizt, bliska se, *serb.* munja seva; f. auch **Blitzen**, **Schimmern**; ein großer Gedanke blizte durch seine Seele, velika misel se mu zablisne, mu zasije v glavi.

Blizen, *das.* bliskanje.

Blizend, *adj.*, bliskajoč, bliščec, blišec, svetel.

Blizschleuderer, *ber.* perun.

Blizfeuer, f. **Elektricität**.

Blizschlag, *ber.* tresk.

Blizschnell, *adj.*, strelovit, bliskovit, nagel kakor blisk, kakor strela.

Blizschnelle, f. **Blizeise**.

Blizschwanger, *adj.*, strelonosen, poln strele.

Blizstoff, f. **Elektricität**.

Blizstrahl, *ber.* strela, *poln.* piorun; der Blizstrahl fuhr in den Baum, tresilo je v drevo.

Blöcktaube, **Blöcktaube**, f. **Ringeltaube**.

Bloc, *en bloc*, f. **Bausch**, in **Bausch** und **Bogen**.

Blod, *ber.* čok, klada, panj, porungelj, gól f., terkelj, stor; ein Sägeblock, kerlj, rekelj, hlod; zwei aus einem Stamme, dva bliznjaka; Hanblod, tnalo, čola; ein Blod Marmar, Zinn, kos marmeljna i. t. d.; in den Blod legen, djati koga v klade.

Blodade, *die.* obstop (terdnjave); auf dem Meere, zapertija.

Blodartig, *adj.*, kladast.

Blodbaum, *ber.* žagovec, drevo za žagovec (dosti debelo).

Bloden, *v. n.*, vom Falten, usesti se na dervo s plenam; *v. a.*, den Stiefel bloden, natezati, raztezati (na lesu).

Blöden, *v. a.*, jemanden v klado deti, devati koga; f. auch **Blöden**.

Blodhaus, *das.* bajta iz hlodov, čerdak; ein Bollwerk, *russ.* strelnica; f. **Stodhaus**.

Blodholz, *das.* čok, hlod, kerlj za kolarje.

Blodiren, *v. a.*, obstopiti, obstopati, obdati,

obleči, oblegati, *poln.* opasac; auf dem Meere, zapreti, zapirati.

Blodkasten, *ber.* nach *V.* oklep.

Blodmeißel, *ber.* bei den Schmiden, klinja, sekalec, sekalo.

Blodpfeife, *die.* pišcal, pišal scelama, iz eniga kosa.

Blodrad, *das.* nach *V.* potakalec, scelama kolo; kolo s celo.

Blodrolle, *die.* valjar, ladjarski škripec.

Blodschiff, *das.* plav, nach *Gutm.* vor.

Blodstüd, *das.* čok.

Blodwagen, *ber.* voz na nizkih, debelih kolith za veliko težo, nach *V.* bosnik, križevate kola, pertene kola; bei den Kunstgärtnern, um darauf die Spalier zu beschneiden, kolovrat.

Blodzinn, *das.* kositar v čokih, v debelih koscih.

Blöddäugig, f. **Blödsichtig**.

Blöde, *adj.*, schwach, blöde Augen, blöder Magen, slabe oči, slaboten želodec; blöd am Verstand, top, bebast, topoglav, bedast, trapast, slaboumen, norljav, ternjav; furchtsam, plah, boječ, sramožljiv; er ist blöd in der Gesellschaft, rado ga je sram, boječ, kadar je med ljudmi, *russ.* nesmelyj.

Blödigkeit, *die.* der Augen, slabota, slabost oči; des Verstandes, slaboumnost, topost, topoglavnost; Schwächernheit, plašljivost, plašnost, plahota, boječnost.

Blödling, *ber.* slaboumnež, bebec.

Blödsichtig, *adj.*, berljav, slaboviden, slabile oči, kratkoviden.

Blödsichtige, *ber.* Blödwange, slabovidec, berljavec; *die.* berljavka.

Blödsichtigkeit, *die.* slabost oči, berljavost, slabovidnost, kratkovidnost.

Blödsinn, *ber.* bebast, topost, topoglavost, slaboumnost, *böhm.* blhost.

Blödsinnig, *adj.*, beb, bebast, budalast; einer oder eine, budalo; f. auch **Blöde**.

Blödsinnigkeit, f. **Blödsinn**.

Blöhm, *ber.* nach *V.* jelenica.

Blöfede, f. **Blöfede**.

Blöfen, *v. n.*, vom Hindvieh, mukniti, zamukati, mukati; von Schafen, bekniti, zabeketati, beketati, zabejati, blejati; von Ziegen, zameketati, meketati; blöfend ankommen, (z. B. nach Hause), primukati, pribeketati, oder priblejati, primeketati (domu).

Blöfen, *das.* f. **Geblöde**.

Blönd, *adj.*, vom Gesicht, bel; vom Menschenhaar, belolas; belkast, plavenkast, rumenkast, auch rüdekast, nach dem *Serb.*, *Poln. u. Böhm.* plav, (*cf.* *altal.* plav*, weiß).

Blöndbart, *ber.* beloberk†.

Blönde, **Blöndin**, *ber.* belolasec, beloglavec, plavec; die Blöndine, belolaska, beloglavka, plavka.

Blöndgelockt, **Blöndhaarig**, *adj.*, rumenokodrast, plavokodrast, belolas.

Blöndkopf, f. **Blönde**.

Blöquade, f. **Blöfede**.

Blöß, *adj.*, odkrit, nag, slečen, sam; mit bloßen Füßen, bos, neobat, razzut, razobot;

f. auch *Barfuß*; mit bloßem Kopfe, gologlav, razoglav, razkrit; mit bloßen Händen, golorok, s praznimi rokami; mit bloßem Halse, golovrat; bloße Füße, bose noge; naht, nag; bloßes Schwert, gol meč; mit bloßen Augen, z golimi očmi; auf der bloßen Erde, na golih, terdih, pustih tleh; naht und bloß, nag in slečen; bloß, d. i. allein, nichts als, sam, le, zgoli; z. B. bloße Unschuld, zgolj nedolžnost, gola, sama nedolžnost; arm, siromašen, obnažen, gol; unter dem bloßen Himmel, pod milim Bogam; bloßdecken, f. *Aufdecken*; sich bloß geben, razgoliti, razgaljati se, odkriti, razodeti, pokazati svojo slabost, hibo; sich bloß stellen, podati se v nevarnost, nastaviti se nevarnosti; einen bloß stellen, v sramoto pripraviti koga, razodeti slabost koga, o-sramotiti koga; ein bloßes Gerücht, prazen glas; aus bloßer Hoffart, iz goliga, samiga, čistiga napuha; bloß und allein, pod milim nebam, zgolj sam, edin; *adv.*, samo, edino, le, zgolj, toliko; f. a. *Bar, Naht*.

Blöße, die, des Leibes, nagota, nagost, golota; eines Menschen Blößen aufdecken, f. *Blößstellen*; dem Gegner eine Blöße geben, slabost pokazati, pustiti nasprotniku kam, da naj udari; f. auch *Blößling*; *Armuth*, golota, siromaščina, siromašina; eine von Bäumen entblößte Stelle, goličava, goljava, goljina, laz; f. auch *Lichtung*.

Blößerdings, *adv.*, zgolj, edino.

Blößfüßig, f. *Barfüßig*; die *Blößfüßige*, hostulja.

Blößgeben, f. *Blöß*.

Blößhändig, *adj.*, golorok.

Blößköpfig, *adj.*, gologlav, razoglav.

Blößling, der, gola koža. *fg.* revež, golin.

Blößstellen, f. *Blöß*, *Ansetzen*.

Blößstellung, die, odkrov, odkrivanje, razodevanje slabosti kacię človeka.

Blöß, f. *Blöß*.

Blühen, v. n., evesti, cvitati, cvetati, in Rt. a. eveteti, (cvetini); wer weiß, wo sein Glück blühen wird, kdo ve, kje ga čaka sreča; der Handel blühet, kupčija cvete, se razcveta, lepo kaže.

Blühend, *adj.*, cveteč, cvetajoč; blühende Wangen, žive, cvetle, éverste lica, daher cvetečelichen; im blühenden Zustand sich befinden, evesti, razcvetati se, v razcvetu biti.

Blühentag, f. *Blüthentage*, *Blüthenzeit*.

Blüthezeit, f. *Blüthenzeit*.

Blümchen, das, cvetličica, cvetica, rozica, rusa, cvetok.

Blume, die, Blüthe, evet, *coll.* cvetje; in engerer Bedeutung, Pflanzen eines angenehmen Geruches und von angenehmer Farbe, cvetlica, cvetka, gewöhnlich auch roza, *altsl.* evét, evétk; eine seltene Blume, redko zelisice, zelise; das Schönste, Feinste seiner Art, evet; Blume der Unschuld, evet devstva; an einem Geschwür, verh, versic, gnojni verh; Menstruation, čišca, perilo, nach V. mladec, nach *Gutsm. dize*; *waidm.* rep (zajęji, lesicji); Blässe, lisa, pisa, mast, tolsca.

Blümelein, v. n., lepoticiti besedo; die Blumen blümelein, čele letajo po cvetji.

Blümen, v. a., s cvetjem, s cvetkami ozaljšati, olepšati, zaljšati, lepšati.

Blümenasch, f. *Blumentopf*.

Blümenau, die, evetna loka, trata.

Blümenausstellung, die, razstava cvetlic.

Blümenbau, der, rozarija, sajenje, obdelovanje cvetlic, cvetličarstvo.

Blümenbeck, das, greda, gredica za cvetlice, s cvetkami zasajena, evetna ob. cvetlična greda.

Blümenbesuch, der, paša po cvetlicah.

Blümenblatt, das, cvetni list, listek.

Blümenbusch, f. *Blumenstrauch*.

Blümendecke, die, korec, cvetnik, podcvetek.

Blümenerde, die, perst za cvetlice dobra.

Blümenfeld, das, evetno polje, rožno polje; f. a. *Blümenbeck*.

Blümenfest, das, evetno, rožno obhajanje.

Blümenflor, f. *Blüthezeit*.

Blümenflur, f. *Blümenau*.

Blümengarten, der, rožni vert, cvetnjak, vert, ograda za cvetlice.

Blümengärtner, der, cvetličar, vertnar, ki se peča s cvetlicami ali rožami.

Blümengehänge, das, venci, obešeni venci.

Blümengeruch, der, cvetlični duh.

Blümengewächß, das, evetna rastlina, rožna zel, roža.

Blümen göttin, die, evetana. †. *Flora*.

Blümengrund, der, evetna njiva, zemlja.

Blümenhaar, das, s cvetjem olepsani lasje; f. auch *Flächseide*.

Blümenhaft, *adj.*, cvetast, rožast.

Blümenhügel, der, evetin, cveteč hribee.

Blümenfeld, der, evetna časiņa, kupica, zvonček, piskero ob. piskree; bei *Rekstr.* trobel-i.

Blümenkennner, f. *Blümist*.

Blümenknospe, die, cvetlični popek.

Blümenkohl, der, evetno zelje.

Blümenkrauz, der, venco iz cvetja, iz cvetlice.

Blümenkrone, die, evetna kronica, venciee.

Blümenkruze, die, rožarstvo, cvetličarstvo.

Blümenlese, die, Anthologie, cvetnik, cvetje, antologija; der *Vienen*, obnožina, obnožje.

Blümenliebhaber, der, cvetlojub.

Blümenmaler, der, malar cvetlic.

Blümenmehl, das, Blumenstaub, mesičje, cvetni prah, rodovitni prah na cvetji.

Blümenmonat, der, veliki traven, maj.

Blümenpfad, der, pot, steza s cvetjem posuta.

Blümenreich, *adj.*, cvetličnat, rožnat, cvetnat; das, cvetličof.

Blümen Scheide, die, (spatha), evetna nožnica, evetno zagrinjalo, *połn.* koszulka, *serb.* tulac.

Blümenstaub, der, cvetje za olepsavo.

Blümenseite, die, lice od kože.

Blümensprache, die, govorjenje po cvetlicah, s cvetlicami.

Blümenstaub, f. *Blümenmehl*.

Blumenstiel, ber, cvetni recelj, pecelj.
 Blumenstod, ber, cvetlični germic.
 Blumenstrauß, ber, zvezek, šopek, povojak, nach *Gutm.* auch kitica, metlica, puselje; *serb.* kita, *böhm.* kytká.
 Blumenstück, das, in den Gärten, f. Blumenbeet; in der Malerei, rožni mal, malarija, malanje cvetja, cvetlic.
 Blumenstecher, das, pravica paše po sternišči, sterniši in ledini.
 Blumenthal, das, cvetin, cvetec dol.
 Blumentopf, ber, lonec za cvetlice, benčin, *russ.* cvétnik.
 Blumentuch, das, cvetasta, rožasta ruta.
 Blumenvogel, f. Schmetterling.
 Blumenvoll, f. Blumenreich.
 Blumenwerk, das, cvetovje, cvetje.
 Blumenzapfen, ber, (*Julus masculus*), mačica.
 Blumenzeit, die, cvetje, čas cvetja; f. a. Frühling.
 Blumenzucht, f. Blumenbau.
 Blumicht, Blumenählich, *adj.*, rožast, cvetast.
 Blumig, *adj.*, Blumen habend, rožnat, cvetnat, rožat, poln cvetja, cvetlic.
 Blumist, ber, rožar, cvetličar, cvetoznanec, cvetoljub †.
 Blümlein, f. Blümchen.
 Blunze, f. Blutwurst.
 Blüse, f. Basse.
 Blut, das, kri, kerv, *f.*, *altsl.* kr'v; venöses Blut, černa kri; das wird böses Blut geben, sejen, iz tega se bo jeza skuhala; Blut lassen, pustiti, puščati, pušati (kri); das Blut schießt aus der Wunde, kri sika, vre iz rane; Blut auswerfen, kri pljevati, herkati; das Blut stieg ihm ins Gesicht, rudečica ga je polila, zarudel je; wie Milch und Blut, kakor mleko in kri; Gut und Blut für den Kaiser, življenje in premoženje od. blago, drago za cesarja; ein junges Blut, mladeneč, deklica; im Blute liegen, ubit ležati; Abstammung, rod, kri, v rodu, v kervi biti; bis aufs Blut, do kervi, do naziga; mit Blut bedeln, okervaviti, kervaviti; das ist mein Schweiß und Blut, to sim jez kervavo prisluzil, to so moji zulji.
 Blut, in *Fig.*, dem Blute eigen, kervni; dem Blute ähnlich, blutig, kervav.
 Blutader, die, (žilá) odvodnica, kervnica, *russ.*, krovnaža, krovovozvratnaža (kervovračna) žila.
 Blutaderenzündung, die, vnetica odvodnice; Blutabergeschwulst, otok odvodnice; Blutaderöffnung, vsek odvodnice.
 Blutandrang, ber, naval, pritis kervi.
 Blutarm, *adj.*, siromašk, kervavo potreben, do kraja potreben, ubog ubog, zelo ubog, gol in nag; er ist blutarm, prav siromak je.
 Blutauge, das, kervavo oko.
 Blutausleerung, die, kervotok, zguba kervi.
 Blutaußwurf, ber, herkanje kervi, kervavi herkelj.

Blutbad, das, prolije, prelivanje kervi, klanje, kervava svatovščina, svatovšina, kervavija †.
 Blutbann, f. Blutgericht.
 Blutbesiedt, *adj.*, kervav, okervavljen, od kervi amazan, zaškropljen; blutbesiedte Sand, kervava, morivoova roka.
 Blutbe gierig, *adj.*, kervoželjn.
 Blutbesprengt, Blutbepriest, Blutbeströmt, Blutbesudelt, Blutbetriest, f. Blutbesiedt.
 Blutbeule, die, bei Pferden, kervavica.
 Blutbildung, die, naprava, nareja, stvarjenje kervi.
 Blutbirne, die, kervavka.
 Blutbrechen, das, bruhanje kervi, metanje kervi; daran leiden, kri bruhati, kri metati, bljevati.
 Blutbuche, die, kervava bukva.
 Blutbühne, f. Blutgericht.
 Blutdiscrasie, die, spridena kri.
 Blutdurchfall, ber, kervava driska, griza.
 Blutdürst, ber, kervoželjnost, kervoločnost, žeja po kervi, nach *M.* kervoserdnost.
 Blutdürstend, Blutdürstig, *adj.*, kervoželjn, kervoželjn, kervoločn, žejin kervi.
 Bluteiter, das, sokrovica.
 Blüte, f. Blüthe.
 Blutegel, ber, (in allen slav. Mund.), pijavka, pijavica, nach *Gutm.* auch pivola, pivolica, kervna pija; Blutegel ansetzen, pijavke staviti, *serb.* metati, *fig.* kervopija, kervolok, trinog.
 Bluteiterig, *adj.*, sokrovichen.
 Bluten, v. n., kervaveti, kri točiti; ich blute, kri mi teče; die Nase blutet, kri mi iz nosa teče, solzi; er blutete für uns, kri je pretil za nas; er soll mir dafür bluten, to ga bo bolelo; das Herz blutet mir, serce mi v kervi plava, se mi v kervi topi, mi poka, serce me boli; mein Schwert blutete, moj meč je bil kervav, kri se je cedila, je kapala od njega; die Rebe blutet, terta solzi; das Erz blutet, kaže se rudeča sreberna ruda.
 Bluten, das, die Blutung, kervavitev, kervavenje, kervavljenje.
 Blutenb, *adj.*, kervav.
 Blutfahne, die, kervavo bandero.
 Blutfärbig, *adj.*, kervav.
 Blutfennich, f. Bluthirse.
 Blutflut, ber, (*Loscia pyrrhula*), berstnik, kalin, lepar, boltek, *poln.* u. *böhm.* gyl (hyl).
 Blutflechte, die, kervav lišaj.
 Blutfled, ber, kervav madež.
 Blutflut, Blutgang, ber, kervomok, kervotok, močenje kervi.
 Blutflüßig, *adj.*, kervomočín.
 Blutfremd, *adj.*, celo neznan.
 Blutgang, f. Blutflut.
 Blutgeschäß, das, kervna posoda, kervnjak, kervna cev.
 Blutgeld, das, s kervjo zadobljen, kervav denar; das Bergeld, kervnina, *alt-russ.* vira, *alt-poln.* glowszczyna, u. krwauc, *serb.* kerv, kervarina, kervnina.

Blutgericht, das, kervava sodba, zaglavna sodba; f. auch Criminalgericht.

Blutgerüst, das, kervavi óder, morišće, morišće.

Blutgeschwulst, die, kervav otok.

Blutgeschwür, das, stisnovec, černi, hudi mehur, metlaj, bula, tvor; *medic.*, sokrovična ugnjida.

Blutgesellschaft, der, somorivec, deležnik umora.

Blutgier, die, kervoželjnost, kervoločnost.

Blutgierig, f. Blutdürstend.

Bluthänfling, der, (*Fringilla cannabina*), repnik, repica, repalsica, konopjan, konopjenka.

Blutharnen, das, kervavo scanje, kervomok; kervomoča; haben, kervomočin biti, kri močiti, scati.

Blüthe, richt. Blüte, die, cvet, cvetenje; als *coll.* cvetje; *dim.*, cvetjice; *fig.*, auch, razvet; sein in der Blüthe, cvesti, v cvetji biti; *fig.*, das Beste einer Sache, cvet, serce; in der Blüthe des Alters, v najboljši dobi, v najlepših letih; in der Kirchengelüthe, ob cvetu česenj; kadar česnje cvetó.

Blüthenarm, *adj.*, brezcveten, kar ima malo cvetja.

Blüthenbaum, der, cveteče drevo.

Blüthenfeld, das, cveteče polje.

Blüthengebüsch, das, cveteče germovje, germ v cvetji.

Blüthenhain, der, gaj v cvetji.

Blüthenfeld, f. Blumenfeld.

Blüthenknospe, f. Blumenknospe.

Blüthenkopf, der, glavica, betica.

Blüthenmehl, das, cvetna moka.

Blüthenreich, *adj.*, cvetnat, poln cvetja.

Blüthenständig, *adj.*, nadveten.

Blüthenstaub, der, mešičje, cvetni prah.

Blüthenstage, *pl.*, cveteča doba, mladost.

Blüthenveil, f. Blüthenreich.

Blüthenzeit, die, cvetje, čas cvetja.

Blüthenzweig, cveteča vejica.

Bluthirse, die, (*Panicum sanguinale*), bar, böhm., rosička; *poln.*, proso kervawe.

Bluthochzeit, die, kervava svatba.

Bluthund, der, f. Schweißhund; *fig.*, kervolok, kervopija.

Bluthusten, f. Blutbrechen.

Blutig, *adj.*, kervav, okervavljen, v kervi; blutig machen, okervaviti; blutiger Eiter, sokroviča; blutig schlagen, do kervaviga, do kervi pretolci; blutiges Fleisch, srovo meso; mit blutigen Körpern abweisen, zaverniti s pobitimi, s kervavimi glavami; eine blutige Schlacht, kervav boj, hud boj; f. auch Gramjam; er hat keinen blutigen Helfer, nima ga okrogliga, nima beliča v žepu.

Blutigel, f. Blutegel.

Blutjauche, die, sokroviča.

Blutjung, *adj.*, mlad ko ovet, premlad, zlo mlad; *serb.*, *fig.*, mlad kao kaplja.

Blutkumpen, der, kepasta kri.

Blutköpfig, *adj.*, kervoglav, kervavoglav.

Blutkraut, das, (*Cythus salicaria*), zviti koren.

Blutkuchen, der, (*Placenta sanguinis*), kervna gruda, kervina.

Blutlassen, das, pušćanje, pušanje (kervi).

Blutlauf, der, Ruht, kervava griza; f. Blutumlauf.

Blutleer, f. Blutlos.

Blutlehre, die, kervoslovje, nauk od kervi.

Blutleiter, *pl.*, debele odvodnice (v možganin mrenah).

Blutlos, *adj.*, brezkervin, brez kervi.

Blutlosigkeit, die, brezkervnost, brezkervnica.

Blutlymphe, die, kervna meza.

Blutmal, das, zasedena, podpluta kri; *serb.*, modrica.

Blutmangel, der, pomanjkanje kervi; f. auch Blutlos; daran leiden, imeti premalo kervi.

Blutmasse, die, die ganze Blutmasse, vsa kri.

Blutmenschen, f. Bluthund.

Blutmilchen, das, kervomolža, kervavo mleko.

Blutpflirsich, der, rudeča, kervava bruska.

Blutrache, die, kervno mašćevanje, mašćevanje; *serb.*, kervna osveta.

Bluträcher, der, kervni mašćevavec, mašćevavec kervi.

Blutregen, der, kervav dež.

Blutreich, *adj.*, kervnat, poln kervi.

Blutreinigend, *adj.*, kervočistiven.

Blutreinigung, die, čišćenje, čistenje, čišenje kervi.

Blutreinigungsmittel, das, čistilo kervi, za kri.

Blutrichter, der, zaglavni, kervni sodnik, kervavi (kriminalni) sodnik.

Blutroth, *adj.*, rudeč kakor kri.

Blutrünstig, *adj.*, kervav, kervavoč.

Blutsauer, *adj.*, pretežak, pretežaven.

Blutsauger, **Blutsäuger**, der, kervolok, kervopija, f. auch Blutegel.

Blutschande, die, (*incestus*), kervosramnost †, rodoskrumba †, kervomešnja †; *russ.* krovomešenie; *poln.*, kazirodstwo, böhm., krevni smilstvi; Blutschande begehen, tretben, oskruniti, skruniti rod.

Blutschänder, der, kervosramnik, kervosramnež, rodoskrunce.

Blutschänderisch, *adj.*, kervosramen, rodoskrumben.

Blutsehen, *adj.*, kervoplah, kdor se kervi boji in je viditi ne more.

Blutschlag, der, kervni mertud.

Blutschlecht, *adj.*, prav slabo, za nič.

Blutshöffe, der, prisednik zaglavne sodbe.

Blutshuld, die, krivica, krivda prelite kervi, umor, uboj, *serb.* kerv.

Blutshuldige, *adj.*, kriv umora, ubojstva.

Blutshuldige, der, morivec; die, morivka.

Blutshweiss, der, kervav pot, kervav znoj, kervave srage *pl.*

Blutſchwell, der, bei Pferden, prisadnik.
 Blutſelten, *adj.* u. *adv.*, prav redek, redko.
 Blutſfreund, der, zlahtnik, rojak, rod, zlahta, sorodnik; er iſt mein Blutſfreund, ſva si v rodu v kervi; rod po kervi.
 Blutſfreundin, die, zlahtnica.
 Blutſfreundſchaft, die, zlahta, rod po kervi; *ruſs.*, krovnoſt; *poln.*, krewnoſć, pokrewieństwo.
 Blutſpat, *f.* Blutſchwell.
 Blutſpeien, das, pljevanje, kaſljanje, herkanje kervi.
 Blutſpur, die, sled kervi.
 Blutſtallen, das, *f.* Blutharnen.
 Blutſtätte, die, morišće, moriſe; mesto, kjer je bil kdo ubit.
 Blutſtein, der, (Kamatites), rudeća železna ruda.
 Blutſtillend, *adj.*, kri uſtavljajoć; blutſtillendes Mittel, pomoćek za uſtavljenje kervi.
 Blutſtöckung, die, okrep, zgoſtitev kervi.
 Blutſtröme, die, kervava prog, krotovica; *serb.*, modrica.
 Blutſtrom, der, kervav potok, potok kervi.
 Blutſtropfen, der, kaplja, sraga kervi.
 Blutſturz, der, kervni udor, ulij, hud kervotok; haben, kri brahati, metati iz gerla.
 Blutſtürzung, *f.* Blutſturz, Blutvergießen.
 Blutſunterlaufung, die, podſedena, zaſedena, podpluta kri.
 Blutſverwandter, Blutſverwandtschaft, *f.* Blutſfreund u. *f.* *f.*
 Bluttag, der, kervav dan.
 Bluttauſe, die, kerst po kervi.
 Blutthat, die, kervavo delo.
 Blutumlauf, der, obtek kervi.
 Blutung, die, kervavanje, kervavitev; es trat eine ſtarke Blutung ein, jela mu je moćno kri teći.
 Bluturheil, das, ſmertna obſodba.
 Blutvergießen, das, prelivanje kervi, kervolitje, kervoprelitje.
 Blutverlust, der, zguba kervi.
 Blutvoll, *adj.*, *f.* Blutreich, Blutbeſiedt.
 Blutwallung, die, vrenje kervi.
 Blutwärme, die, kervna toplota.
 Blutwaſſer, das, kervna vodica, ſiratka.
 Blutwenig, *adv.*, celo malo, majkino, mićkino, malo malo, kar je v oči treba.
 Blutwürſt, die, mulica, kervava klobasa, kervavica.
 Blutzeichen, der, deſetina od živine, živalska deſetina.
 Blutzeichen, das, am Himmel, kervavo znamenje, kervave ſibe; *f.* auch Blutſpur.
 Blutzeuge, der, kervava prića; mücenc, mücenic; *altſl.*, maćenik (= moćenik), gewöhnlich, marternik (vom Griech. μαρτυρ Zeug.)
 Blutzwang, der, kervava diſta, griza.
 Boa, *f.* Rieſenſchlange.
 Bobad, der, nach dem *ruſs.*, bajbak.
 Boberelle, *f.* Zudentiſche.

Bobbinett, das, maſinski krajei, angleſki tul.
 Bock, der, eigentlich Ziegenbock, kozel, tekeo; Schaſbock, oven, praz, für beide, auch jarec, merkae; der ſaſtritte Bock, rezani kozel, perć; Rehbock, sernjak; der Hirſchbock, jelen; den Bock zum Gärtner ſetzen, svinjam meh dati; dati maćki ſalo varovati, ribo, raka v vodo vreći; kozla v zelnik ſpustiti; dati kozliće volku paſti; den Bock auf die Haferſiſte ſetzen, kravo v zelnik ſpustiti; Sturmbock, (aries bei den Römern), oven, železni oven, ſtenolom; ein geiler Menſch, kozel, svinja; ein Geruß, ein Geſell, koza, kozele, kozaća, konj; am Webersfuß, volk; Kutſchbock, ſedalo; in den Bock ſpannen, kolencati; *f.* auch Bock; ein Baſten zum Schlagen, baba, babica; v. i. der mittlere Theil der Nabe, nach V., ſreda peſta; ein Fehler, kozel, pogreſek, blod; einen Bock ſchießen, uſtrelić z metovilam, z matiko; *poln.*, baka uſtrzelić (ćmerlja uſtr.); ein ſinkender Bock, ſmerduha; einem den Bock ſtehen, biti komu podnożnica, za podnożje; des Bockes, kozlov.
 Bock, in Bß., kozlov, kozlovſki.
 Bockbeinig, *adj.*, kozonog; *fig.*, termast.
 Bockchen, das, kozlić, kozlićek, kozle; jarcić.
 Bockeln, *v. n.*, po kozlu ſmerdeti.
 Bocken, die, *f.* Focken.
 Bocken, *v. n.*, von der Ziege, perskati se, von den Schaſen, merkati se; ſinken, po kozlu ſmerdeti; das Schiff bockt, ladija kozle prebraća, kozelee dela, se prekucuje, prekucva; das Pferd bockt, konj se ſpenja; mit den Hörnern ſtoßen, terkati, terkati.
 Bocken, Böcken, *adj.*, kozlov, kozji, jarciji.
 Böcken, *v. a.*, ſeno na kupe devati.
 Bockfell, das, kozlovina, kozlićevina, kozja, cig., kozlova koza.
 Bockfleiß, das, kozlina, kozletina, kozje meſo.
 Bockflöt, die, pokonćnica, pokonćna, piſćal s pilkam; *f.* auch Dudelſaß.
 Bockhüßig, *f.* Bockbeinig.
 Bockhart, *adj.*, preterd.
 Bockhani, *f.* Bockfell.
 Bockicht, *adj.*, kozlovast.
 Bockig, *adj.*, die Ziege iſt boćig, koza se perska.
 Bockjäger, der, *f.* Holzbock.
 Bockkalb, das, mlad sernak, sernćek, sernće.
 Bocklamm, das, ovnićek, bićek, janćek.
 Bockleder, das, kozlovina, kozlićevina, usnje iz kozlove koze.
 Bockledern, *adj.*, iz kozlovine.
 Bockmühle, die, mlin na veter; *serb.* vettrenjaća.
 Bockſeiß, die, dude, dudke, dudlje, roznica, meſin.
 Bockſpinner, der, blazinica za koćijaſko ſedalo.
 Bocksz, in Bß., kozlov, jarciji.

Bodsbart, der, kozja brada.
Bodsbecere, f. Heibelbecere.
Bodsbentel, der, mošnja; *fig.*, stara navada, f. auch Schlenbrian.
Bodsböhne, f. Bitterflce.
Bodschimmel, der, kocijaška podnožnica.
Bodshaar, das, kozja dlaka, kozlove kocine; Kraut, mlečnice, sončnice.
Bodshorn, das, kozji rog; ins Bodshorn jagen, v kozji rog vgnati, vganjati koga, kozjo molitvico učiti.
Bodsmelde, die, (*Chenopodium vulvaria*), habji pezdec.
Bodsjprung, der, kozji skok, poskok; mit Bodsjpringen herantommen, priskakljati (kakor kozliček).
Bodstreich, der, kozlarija, kaj neumniga, kar kdo naredi.
Bodstöß, i., terk.
Bodstöße, die, oplen.
Bodsvorstellung, die, oder s kozami (napravljien).
Boden, der, die Oberfläche der Erde, das unterste, tla; fruchtbarer Boden, rodovitna zemlja, rodoviten svet; sandiger, peščena, pešena zemlja, peščenica, pešenina; unfruchtbarer Boden, jalovica; feiner, kameničje; d. i. Grund und Boden, zemlja, svet; der Boden eines Gefäßes, dno; den Boden einsetzen, zadniti; eines Zimmers, pod, tla auch *altal.*; der Presse, kernica; über den Bimmern, strop; sich zu Boden setzen, von flüssigen Dingen, (na dno) se usesti, usedati; Boden des Meeres, dno morja; ein Boden Wachs, Talg, krozeo voska, loja; Korus, Tanz, Dreischboden, pod, gumno, skedenj; ein Thurm mit 4 Böden, zvonik s štirimi podmi; der oberste Raum unter dem Dache, strop, dilje, nadizba, ispa, nadhiše, nadstropje, podstrešje; der Boden eines geblühten Beuges, dno, polt; die Bühne der Scheune, peter, petra; Schüttboden, žitnica, kašta, kašča, kača; Boden legen, podničati; ohne Boden, f. Bodenlos; am Boden, na tleh; d. i. an der Erdoberfläche, pri tleh; zu Boden fließen, (von einem Stier), pobosti koga na tla; zu Boden heften den Blick, pobesiti oko; zu Boden strecken, zvaliti, podreti, zverniti, postaliti na tla; zu Grund und Boden gehen, pod zlo iti, konec vzeti; zu Boden treten, potepniti; dem Fasse den Boden austossen, do dobriga pokvariti; der Boden wird fliegend, zemlja se razperšuje (razperhniti); zu Boden sinken, zgruditi se na tla.
Boden, in Bspg., spodnji, doljni, v podu, dnu, od dna i. t. d.
Bodenart, die, versta zemlje; man muß die Bodenart berücksichtigen, treba je gledati na to, kakšen da je svet.
Bodenbesitz, f. Grundbesitz.
Bodenblatt, das, podnica.
Bodenbohne, die, nizki fazol, pertlikasti fazol.
Bodenbrett, das, auf den Leiterwagen, dilja, podnica, auch sornica; bei den Schiffen

auf der Save, dilja; am Fasse, an der Truche, das mittlere, srednica; das äußere, halbmöndförmige, krajie, auch krajevce; bei den Korbmachern, das Bodenstück, deska.
Bodencultur, die, obdelovanje zemlje, kmetovanje.
Bodenerschöpfung, die, izmolža, izrodha zemlje.
Bodensfenster, das, lina.
Bodensfled, der, košček zemlje.
Bodengericht, das, bei den Jägern, zaderga, zanka, zima.
Bodengeschoß, f. Erdgeschoß.
Bodenhammer, der, kotlovinarski bet.
Bodenholz, das, bei den Faßbindern, les za dna.
Bodensammer, die, izba, gornjica, gornja hiša, podstrešnica.
Bodensunde, f. Gognostie.
Bodensloch, das, lina.
Bodenlos, *adj.*, brez dna, kar nima dna, böhm. bezedný; bodenlose Fässer, sodi brez dna, *fig.* nezmeren, neskončen, neznan, prazen, brez podstave.
Bodenslust, f. Bodenloch.
Bodensrad, das, bei den Uhren, spodnje kolo, *dim.* spodnje kolesee.
Bodentraum, f. Boden.
Bodentrif, der, razpok v dnu.
Bodensjäger, die, žaga za dno.
Bodensatz, der, gošča, goša; Niederschlag, kaliž, grampa; des Dels, goščava, gošava, gošča, goša, goščica, gošica, auch metež, metež, tropine, troska, drožje, böhm. use-dlina; Schmerbodenatz, nach M. podmast.
Bodenschichte, die, spodnja lega, plast, nasad.
Bodenschlüssel, der, ključ od izbe, gornjice.
Bodenschrumpf, f. Bodentrif.
Bodenschwelle, die, podnice *pl.*
Bodenspieler, der, klinac podnik.
Bodenstein, der, spodnji kamen.
Bodensock, der, bei den Korbflechtern, der zum Boden des Korbes dient, kopito.
Bodensstück, das, bei den Wäffern, ploh za dno, les za dno; bei den Kanonen, dno od topa.
Bodentaig, der, lojéve tropine.
Bodenthür, die, vrata na izbo; bei Fässern, okno.
Bodenzieher, der, natezivnik, natežac.
Bodenzins, der, poversnina, davek od tal, od poversja zemlje.
Bodenzoll, der, sodnina, col ali mita od tekocin.
Bodnig, f. Bottich.
Bodmen, Böldmen, v. a., den Boden eines Fasses machen, zadniti, odniti, (sod), auch zabertviti; ein Zimmer, podničati, pod narediti, delati; ein Schiff bodmen, zastaviti ladjo.
Bodmerci, die, namorski zajem in zastava ladje; ein Schiff mit Bodmerci beschweren, f. Bodmen.

Bodmereivertrag, der, pogodba zastran namorskiga zajma.

Bojist, der, (*Lycoperdon bovista*), pezdek, kervnica.

Boge, f. *Bogruthe*.

Bogen, der, lok, sloč-i, locenj; (*altal. lak*); *Schwibbogen*, oblok, obok; eigentlich obvok; *russ.* svod; Zirkelbogen, obod eig. obvod; der Fluß macht einen Bogen, potok krivino, kljuko, zavoj dela; zavija se; in *Vausch* und *Bogen* laufen, po verhu, poprek, počez kupiti; f. a. *Vausch*; *Bogen* Papier, pola (peca), lepenj popirja; *russ.*, list; bei Mählfleinen, obod, okolišnice, okolišnice *pl.*, f. auch *Armbrust*; Fiedelbogen, lok; *böhm. poln. u. russ.*, smyček; der himmlische Bogen, f. *Regenbogen*; Bogen bei der Weinrebe, konj, šparon; *Bogen*, *waidm.*, f. *Didsicht*.

Bogen, *Bögen*, v. a. u. r., zaviti, zavijati (kaj, se).

Bogenartig, *adj.*, na oblok, sločen, obločast.

Bogenbohrer, der, der unten wie ein Meißel geschliffen ist, nach *V.* peretnik; der vermittelt eines Bogens umgedreht wird, dergelch s peretnikam.

Bogendeck, die, lokasti strop.

Bogener, *Bogner*, *Bogenmacher*, der, lokar; *Armbruster*, samojstrar.

Bogenfahrt, die, po verhu kup, po čez kup; f. *Vausch*.

Bogenfeile, die, pila z lokam, pila na lok.

Bogenseufer, das, oblokano okno.

Bogenförmig, *adj.*, *concar*, slok, slokast, sločen; *convex*, obokast, oblokast, zbočen, zbokast.

Bogengang, der, obločnik †, arkada, obokana shodnica †.

Bogengerüst, das, pege *pl.*, nach *V.* sopege, popeje; ober na lok.

Bogensegment, das, am Rade, plat, platisce, platisce; nach *Jan.*, naplatek.

Bogengewölbe, das, oblok, nach dem *russ.*, svod.

Bogengröße, die, in *Bogengröße*, na celo polo.

Bogenhaft, f. *Bogenförmig*.

Bogenkampfs, der, boj na lok in pušico.

Bogenlang, *adj.* celo polo dolg.

Bogenlaube, die, oblokasto obsenčeje; f. a. *Bogengang*.

Bogenlinie, die, zavita, sloka, kriva poteza, čerta; čerta na okrog, na lok.

Bogenmacher, f. *Bogener*.

Bogenrolle, die, svitek.

Bogensäge, die, sloka žaga, žaga na lok.

Bogenschlus, der, f. *Schlusstein*.

Bogenschnitt, der, rez na lok.

Bogenschuß, der, der Schuß, die Weite, streljaj; ein Schuß aus dem Bogen, strel iz loka; im *Bogensaße* des Kernschußes, kri-vi strel.

Bogenschußweite, f. *Bogenschuß*.

Bogenschiße, der, strelec (z lokam), lokostrelec †, *poln.*, lučnik.

Bogenschne, die, tetiva, tetiv (loka).

Bogensseite, die, stran.

Bogenspanner, f. *Bogenschiße*.

Bogenstellung, die, stava, razstava oblokov, obloče †.

Bogenstrich, der, poteg, vlak (z lokam).

Bogenstür, die, vrata na oblok.

Bogenweise, *adv.*, list za listam, pola za polo.

Bogenzahl, die, število pol.

Bogenzirkel, der, šestilo †, obodnik † z lokam.

Bogig, *adj.*, krivinast, obokast.

Bohle, die, eine Art Bretter, podnica, mostnica, platinca.

Bohlen, v. a., podničati.

Bohlengeld, f. *Standgeld*.

Bohlenholz, das, les za podnice.

Bohlenloch, das, im Bergbau, oklep.

Bohlenlage, die, žaga za podnice.

Böhmißch, *adj.*, česk, česk; das sind ihm böhmische Dörfer, to mu je tursko.

Bohnart, die, velika bradva, bradlja, cim-raka*; f. *Art*.

Bohnbüste, die, voščivna šetka, vošivna šetka.

Böhnchen, das, bobek.

Bohne, die, (faba), bob; wälsche Bohnen, fazol, fezol, fizol; Feldbohnen, bob; bei Pferden der schwarze Fleck in den Böhnen, glen, zobnik, jamica na zobeh; Bohnen in den Ohren haben, na ušesih sedeti; darum gäbe ich keine Bohne, za to bi ne dal piškaviga oreha.

Bohnen, in *Bßg.*, bobov.

Bohnen, v. a., mit Wachs glänzend reiben, ovoščiti, ovošiti, povoščiti, povošiti, voščiti, vošiti, z voskam likati.

Bohnenader, der, bobovišce, boboviše, bobovšce, bobovše.

Bohnenartig, *Bohnenförmig*, *adj.*, bobast, bobovast, bobu podoben; bohnenförmige Schmalzstücken, nach *Jan.* bobki.

Bohnenbaum, der, (*Anagyris*), stročnik, bobovec, nach *M.* bobovnik.

Bohnenbeet, das, bobova leha, greda.

Bohnenblatt, das, bobov list.

Bohnenblüthe, die, bobov cvet.

Bohnenegel, der, (*Milis*), bobov molj.

Bohnenherz, das, zernata ruda.

Bohnenfeld, f. *Bohnenader*.

Bohnenhülse, die, bobov strok, *coll.* bobovo stročje, bobove luščine, lušine.

Bohnenkeim, *Bohnenfern*, der, bobova kal; an Pferden, glen, zobnik.

Bohnenmehl, das, bobova moka.

Bohnensohle, f. *Bohnenhülse*.

Bohnenstus, der, der schwarze Keim an den Bohnen, noht, kapica, oko; f. auch *Bohnenkeim*.

Bohnenstengel, der, bobovo steblo.

Bohnenstreich, der, nagnoj.

Bohnenstroh, das, bobovica, bobova slama, nach andern slav. Mundarten bobovina.

Bohnenwurm, der, f. *Bohnenegel*.

Böhusafe, der, f. *Pfischer*.

Vohrlappen, der, vošćivna, vošivna cunja.
Vohr, f. Vohrer.
Vohrabile, die, bodilo, šilo.
Vohrbank, die, kobila, vertavnica.
Vohren, v. a., zvertati, vertati, *poln.* świ-
 drować; ein wenig bohren, povertati; durch
 das Bohren erweitern, povertati; in einer
 best. Richtung zu bohren anfangen, zavertati;
 mit dem Bohren bis zu einer Stelle gela-
 ngen, privertati do —; ein Schiff in den
 Grund, ladijo prevertati, prestreliti in po-
 grezniti v dna morja; senkrecht nach dem
 Holze bohren, nach V. na kul vertati; zwerch
 durch die Jahrgänge bohren, na post vertati,
 sverlo vertati; Gsel bohren, f. Verspotten;
 zur Genüge bohren, navertati se.
Vohr, in Bzgg., vertavni.
Vohrer, der, das Werkzeug, sveder, in St.
 auch vertavnik, nabozec, *poln.* śvider, *serb.*
 svrda, svedar, *böhm.* nebozec; der bohrende
 Mann, vertac, vertavec; Nagelbohrer, žebel-
 nik; Rechenbohrer, gnabelnik; Zapfenbohrer,
 čepnik; Lattenbohrer, prekelnik; Pfluhbohrer,
 ušesnik.
Vohrerchen, das, svederček, svedec.
Vohrsäufel, der, bat.
Vohrerhandhabe, die, rog, rogelj.
Vohrklippe, die, im Bergbau, klešće, kleše
 rudarske.
Vohrkräger, der, *mont.*, žličica.
Vohrlach, das, luknja, zvertana luknja, zver-
 tanina.
Vohrmaschine, die, vertalo.
Vohrmehl, das, moka, prah od vertanja,
 vertanina, izvertki *pl.*, *serb.* vertočina.
Vohrmühle, die, vertavnica; f. auch Vohr-
 maschine.
Vohrmuschel, die, vertavni laštrenek.
Vohrschmid, der, svedrar.
Vohrspinn, *pl.*, f. Vohrmehl.
Vohrspitze, die, pero (svedrovo).
Vohrstämpfer, der, železni kol, basavec.
Vohrstange, die, sveder za cevi, za ka-
 men, kannarski sveder, železna štanga (?).
Vohrstuhl, der, vertavni oder.
Vohrwerkstatt, die, vertavnica.
Vohrwurm, der, (Teredo), kukec.
Vohrzug, das, die Maschine, vertalo, ver-
 tavno orodje, vertavnik.
Vo, der, baja*, neka debela volnata tka-
 nina.
Vojsalz, das, morska sol.
Vojar, der, bojar; des Vojaren, bojarjev;
 Vojaren, in Bzgg., bojarski.
Voje, f. Unterboje.
Vojsalz, das, morska sol.
Vöfel, f. Vöfel.
Vöfelsteisch, f. Vöfelsteisch.
Vöfelu, f. Vöfelu.
Volch, f. Weißling.
Voll, *adj.*, f. Steif.
Völlchen, das, ein kleiner Amkopf, worauf die
 Kante die Sensen schärfen, babica.
Volle, die, Zwiebel, cebula, luk; Verhältnis
 des Pflanzensamens, glavica; f. auch Vulle,
 der, Pappel.

Völler, der, f. Völler.
Vollete, die, boleta*.
Vollig, *adj.*, cebulast, lukovit.
Vollwerk, das, im Wasserbau, kašta; der
 Festungen, branišće, braniše, branilo, ostrog,
 namet, *böhm.* hradby (gradbe); f. auch
 Vastel.
Vollwurz, f. Tollkirche.
Volus, der, (Argilla bolus), rudeći il, ru-
 deća glina.
Volz, Volzen, der, ein zugespitzter Pfeil,
 pusica, strzelica; es läßt sich nicht alles zu
 Volzen drehen, ne more se iz vsake klade
 podoba iztesati; einem die Volzen siedern,
 komu u roke streći pri kakem početji; das
 Eisen, welches in das Bügeleisen gesteckt wird,
 železo; ein Nagel, jegla, jeglica, žebelj; ein
 Keil, zagojzda, zagvozda, klin; ein runder
 Baum, das Einsinken des Erdreichs zu hin-
 dern, im Bergbau, steber; auf dem Volzen
 stehen, paziti, če bi logar odkod sel.
Volzenschloß, das, nach V. obsivnica.
Volzenstichel, der, pečatarsko dletce, nach
 V. kolček.
Bombarde, die, bombardica, lombarda, nach
 V. vraćen; in der Drgel, nach V. bombula.
Bombardement, das, bombardovanje.
Bombardier, der, bombardar.
Bombardiergalliste, die, bombarica,
 bombarska ladija.
Bombardiren, v. a., bombe metati, spu-
 šćati, spuštati na kaj, bombardovati.
Bombasin, der, bombaževac.
Bombast, der, napihnjenost, napetost, ko-
 šatost, in den übrigen slav. Mundarten, na-
 dutost; f. auch Schwulst.
Bombastisch, *adj.*, napihnjen, napet, košat;
 f. Schwülstig.
Bombe, die, bomba.
Bombenfest, Bombenfrei, *adj.*, terden,
 varen pred bombami, neprebitten, kar se
 bombe ne boji.
Bombenfeuer, f. Bombardement.
Bombette, in der Drgel, žabični mešič.
Bon, f. Anweisung.
Bonbon, der, mali kruhek, sladje; f. auch
 Zunderwerk.
Bonification, f. Vergütung.
Boniscediren, f. Güterabtretung.
Bonmot, f. Witzwort.
Bonnet, f. Mütze.
Bonvivant, f. Lebemann.
Boot, das, čoln oder čeln, čolnić, ladjica,
 barka.
Bootsknecht, der, brodnik, brodnar, mor-
 nar; f. auch Matrose.
Bootsmann, der, f. Matrose.
Bootsseil, das, mornarska verv.
Borax, der, boras, boraks, *russ.* bura, *böhm.*
 bledna.
Boraxsäure, die, burna, borasova kislina.
Bord, der oder das, obkraj, kraj; bei einem
 Gesäße, rob; am Schiff, bok, kraj, ostenek
 ladije; Bord eines Flusses, kraj, breg; Schiff
 von hohem Borde, ladija visociga oklepa;

über Bord werfen, vreči, pometati, metati z ladje v vodo; an Bord gehen, v ladjo stopiti, iti na barko; über Bord fallen, z barke pasti v morje; an Bord legen, k o-klepu pritisniti, ladjo k ladji pritisniti; ein Bord, etwas darauf zu setzen, polica.

Vorbblech, das, krajni pleh.

Börde, f. Ackerland.

Bordell, das, kurbišče.

Borden, **Bordiren**, v. a., obrobiti, zarobiti, robiti; mit etwas, obšiti, obšivati, obramati, bramati*, oportati*.

Bordirung, die, obšiv, obrob.

Borg, der, das Vorgen, upanje, up; auf Borg geben, upati komu, na up, na upanje, na vero, na počak dati, dajati, prodati; auf Borg nehmen, na upanje, na počak, na vero, na brado vzeti, jemati, kupiti; f. auch **Antleihen**; auf Borg, na upanje, na vero, na počak, na dolg; verschnittener Eber, rezani presič, rezanec; verschnittenes Mutterschwein, popravljena, rezana presica.

Borgen, v. a., als Darlehen nehmen, f. **Antleihen**; auf Borg, d. i. auf Kredit nehmen, faufen, na upanje, na počak, na vero, na dolg vzeti, kupiti; geborgt, na upanje vzeti; einem eine Sache borgen, f. **Darlehen**; auf Kredit geben, verkaufen, upati komu, na upanje, na vero, na dolg, na počak, na brado dati, dajati; Vorgen macht Sorgen, kdor posojuje, plačuje; er wollte seine Hand dazu nicht borgen, f. **Vergeben**; ein Buch borgen (unrichtig), f. **Leihen**.

Borger, **Borggeber**, der, posojivec, upnik, upodajnik†, gewöhnlich auch, posodnik, posojevavec (richtig Leiherr); der Borgnehmer, upojemnik †, kdor jemlje na vero, na počak.

Borggeschäst, das, opravilo na upanje.

Borgnehmer, f. **Borger**.

Borgvertrag, der, upodajna (upojemna) pogodba. †.

Borgeweise, adv., na vero, na upanje, na počak.

Borid, der, borid.

Boridach, das, streha iz lubja.

Borke, die, skorja, lub, lubad, coll. lubje; eines Geschwürs, hrasta, krasta, skorja; sich bilden, nach dem serb. okrastati, krastati se.

Borkenläser, der, etwa, kukec, lubadni kukec, lubodni žuzelj, zakožni červ.

Borkwurm, der, (Vermis ligniperda), kukec.

Born, der, studenec, vir, izvir, vrelo, vrelec, zdenec, auch verdnec; f. a. **Brunnen**.

Bornz, in den Zusammensetzungen für Benennungen in den Salzwerken, solni; f. auch **Brunn**, **Brunnen**.

Börnen, v. a., napojiti, napajati (živino), serb. auch pojiti.

Borngrund, der, studencina, močvirje, mokrotni svet.

Borniren, f. **Beschränken**.

Bornirt, adv., zagoveden, topčast, zabit, aboten, kratkoumen, f. auch **Beschränkt**.

Bornirtheit, f. **Beschränktheit**.

Borretsch, der, (Borago off.), buraza, boraga.

Borsdorferapfel, der, mišansko jabelko, mišaneec, mošancigar (Reisner Apfel).

Börse, die, Geldbentel, mošnja; Kaufmannsbörse, dvor, shodišče, shodiše, zbirališče, zbirališe kupčevavcov, borsa*.

Börsen, in Bsp., borsin.

Börsenkurs, der, borsna cena, borsni kurs.

Börsenordnung, die, borsna postava; red, postava za borso.

Börsenplatz, der, mesto z borso.

Börsentag, der, borsni dan.

Borst, der, poč-i, poka, razpoklina; f. **Spalte**, **Riß**.

Borstbesen, der, omelo iz ščetin, šetin; ščet, šet.

Borstbinse, die, ščetica, šetica, ščetinja, šetinje.

Borstflöße, die, bodeče plavuti.

Borst, die, ščetina, šetina; coll., ščetinja, šetinje; beim Igel, špica.

Borst, sich, v. r., ščetiniti, šetiniti se; nasersiti se, sersiti, *esr. serb.*, stršiti, jeziti se.

Borstartig, adj., ščetinast, šetinast.

Borstenfäule, die, ščetinja, šetinja gnjilina.

Borstenförmig, adj., ščetinast, šetinast.

Borstenspinfel, der, f. **Borstpinsel**.

Borstentarrend, adj., naježenih ščetin, šetin.

Borstenvorläufer, der, ščetinar, šetinar.

Borstenvieh, das, svinje, kermetina; *serb.* kermad.

Borstenvoll, **Borstig**, adj., mit Borsten versehen, ščetinat, šetinast, f. auch **Borstartig**.

Borstewurm, der, etwa, kocinasta kačica, kocinasti červ, kocinek.

Borstgras, das, muhec.

Borstpinsel, der, ščetica, šetica, ščetinja, šetinji šopek, šopeč, penzelj*.

Borstwisch, der, f. **Borstbesen**.

Borst, f. **Bord**.

Borte, die, okraj, rob, pasec, porta*; in St., prema*.

Borteleisen, das, robilo.

Börteln, v. a., zarobiti, robiti, privahiti, privihovati, rob narediti, delati.

Bortenarbeit, f. **Posamentirarbeit**.

Bortenmacher, **Bortenwirler**, der, f. **Posamentirer**.

Bös, f. **Böse**.

Bösartig, adj., hudoben, zloben, napačen, nach *Gutem*, obrezon; *serb.* zločudan; bei Krankheiten, hud; ein bösariges Fieber, huda, nevarna merzlica; ein Bösartiger, hudobnez, zloben človek; ein Thier mit bösarigen Eigenschaften, žival s hudo, napčno navado.

Bösartigkeit, die, hudobnost, zlobnost, napačnost.

Böshen, v. a., poševiti, nagniti, na pošev kopati.

Böschung, die, f. Abdachung, položnost, posevnost; die Böschung einer Mauer, sija; russ., otkos; böhm., sklonitost; im Mühlenteubau, nach V. zaloga.

Böse, f. Bündel, Faule.

Böse, *adj.*, hud, hudoben, zloben, zel; malopriden, napčen; zornig, hud, jezen, serdit, auch ljat; er wird gleich böse, hitro mu zavre, berz zraste; böse werden, popačiti se, pohujšati se, spriditi se; zornig werden, uhuditi se, ujeziti se, razserditi se; zornig sein, hud biti, huditi se, hudovati se, serditi se; aufhören Böses zu thun, greh zapustiti; böse Augen, slabe oči, bolne oči, (oči ga bole); eine böse Wunde, huda, nevarna rana; ein böser Nachbar, napčen, hudoben, auch zanikaren, slab sosed; ein böser Zauber, slab plačevavec; böses Wetter, gerde vreme; böse Wege, gerde, slabe ceste; böse Absicht, hud, hudoben namen; was hat er Böses gethan, kaj je storil hudiga, žaliga? böses Maul, hud, zhadljiv, opravljiv jezik; böse Wuthen, poredni a. neporedni, malopridni fantalini; böses Beispiel, slab, nepriden, gerd zgled.

Böse, der, vrag, hudir, zlod, zlom, zlomek, hudoba, zlodej; (vrag eigentl. der böse Feind).

Bösern, v. a., spriditi, popačiti, pokvariti. **Bösewicht**, der, hudobnik, hudobnez, hudir, hudodelec, zločinec, hudoba od cloveka.

Böshaff, *adj.*, hudoben, zloben, napačen, hudovoljen, poreden, malopriden; in U. R. auch zlocest; böshaffe Beschädigung fremden Eigenthums, hudobna poškodba tuje lastnine; böshaffe Unterlassung, hudoben opust, hudobno opuščanje, opuščanje; f. auch Böseartig, Böse.

Böshaffe, der, hudobnik, hudovoljnez.

Böseheit, die, zloba, hudoba, hudobnost, hudobija, zlobnost, in U. R. auch zlocestost; Zorn, jeza, serd, hudovanje.

Böseheitssünde, die, greh iz hudobije, nakanen, namišljen, premišljen greh.

Böseherzig, *adj.*, napčena, hudobniga serca.

Böselich, *adj.*, f. Böshaff, *adv.*, iz hudobije, zlobno.

Bösel, f. Regel.

Böselinnig, **Bösegestunt**, *adj.*, hudovoljin, hudih, zlobnih misel.

Bösesiren, v. a., in Wachs, iz voska izobraziti, obraziti uff., iz voska obličjati, upodobovati.

Bösirer, der, nach *Sulek*, mehkokiparj.

Bösthätig, *adj.*, hudodelen.

Böswillig, *adj.*, zvoljin, hudovoljin, zloben; *adv.*, iz hudobne volje, namere, v hudobnem namenu.

Böswilligkeit, die, hudovoljnost, zvoljnost, hudobija.

Bot, das, f. Anbot, Gebot.

Botanik, die, rastlinoznanstvoj, biljarstvoj, botanika, nach M. zelišarstvo.

Botaniker, der, rastlinoznanecj, biljar, botanikar, nach M. zelišar.

Botanisch, *adj.*, rastlinoznansk, biljarsk, botansk, botaničen; botanischer Garten, rastlinoznanski, botanični vert.

Botanisiren, v. n., rastlinariti, biljariti, zelišica, zeliša nabirati.

Bote, der, poslani, poslanec, bei *Trub* und *Dalm.* sel, *altsl.* s'l, gew. pot^o, böhm. posel, (slav. Dienstbote), nach dem *Serb.* glasnik; ich will dich Boten gehen lassen, hočem te poslati; als wäre er der Bote seiner Ankunft, kakor bi hotel njegov prihod napovedati; der hinkende Bote, žalostna novica, *serb.* crn glas.

Boten-, in *Bjgg.*, poslanski, selski.

Botenamt, das, služba poslanca, glasnika, sla.

Botengang, der, pot, hoja poslaniga cloveka.

Botenlohn, der, potnina, selnina.

Botenmeister, der, višji čez sodnje hlapec.

Botenwesen, das, poslanstvo, selstvo.

Botmäßigkeit, die, gospostvo, oblast; unter seine Botmäßigkeit bringen, pod svojo oblast spraviti, spravljati.

Bottschaft, die, Nachricht, poročilo, sporočilo, naznanilo, glas, novica; in den übrigen slav. Mundarten u. *altsl.* auch vest, bei *Trub.* selstvo; Gesandtschaft, poslanstvo.

Botschafter, der, poslanec, poročnik, nach *Gutsm.* slapot.

Botstücht, der, f. Bootstücht.

Böttcher, **Böttcher**, der, čebnar, škafar, bačvar, bednjar, kadar.

Böttchers-, in *Bjgg.*, čebnarski, škafarski, bednjarski, bačvarski.

Böttcherei, die, čebnarija, škafarija, bednarija, škafarstvo uff.; f. auch Böttcherwerkstätte.

Böttcherholz, das, bednjarski, sodarski les.

Böttchersteil, der, doge, deska za doge.

Böttcherwägel, der, bat, bet, bit, pogon.

Böttcherwerkstätte, die, sodarnica, škafarnica, bednjarnica.

Bottelich, der, ključar, kdor hrani zivež na ladii.

Bottich, der, bedenj, bačva; großer Bottich, kad, oder kada, čeber, *dim.* kadiča, čebrič; kleiner Bottich, kobel, kobelec, škaf; Füllbottich, polnjac.

Bottichreif, der, velik obroč.

Bottichzirkel, der, bednjarsko šestilo.

Bouillon, f. Fossenerreiser.

Bouffonnerie, f. Bosse.

Bouillon, f. Fleischbrühe.

Boulette, f. Kügelchen.

Boulevard, f. Volkwerk.

Bouquet, das, sopek cvetlic, gem. pušlje; f. Blumenstrauß.

Bouquetwäde, die, košata gräsica, grahor.

Bousole, f. Compaß.

Bouticille, die, sklenica, steklenica z vrattam, butelja, f. Flasche.

Boutique, f. Bude.

Bovist, f. Bovist.

Bor, der, bei Müllern, koželj.

Boren, f. Baren.

Bornagel, der, bei Müllern, der Nagel im Bodenstein, stanga, und das obere Ende, cep; das darauf passende Eisen im Lauffteine, koprica.

Brach, adv., na ledini, v prahi, na prahi; liegen, počivati; brach liegen lassen, ne obdelovati, zapustiti.

Brachacker, der, ledina, praha, njiva v prahi, polje na prahi, prašna njiva.

Brachdistel, f. Mannstreu.

Brache, die, praha, ledina, cfr. *altst.* ledina, unbebauter Grund, *böhm.* u. *poln.* ugor, prilog, odlog, *serb.* ugar, *russ.* par; die Arbeit des Brachens, ral-i, oratva; die Brache im Weinberg, muljatev; in der Brache liegen, f. Brach.

Brachen, v. a., zorati, orati, prašiti, praho orati, *serb.* ugariti; brach liegen lassen, einen Acker, pustiti njivo počiti; einen Weinberg brachen, opleti, pleti, omuliti, muliti; Flach brachen, f. Brechen.

Brachfeld, f. Brachacker.

Brachgras, das, trava na ledini, prahi.

Brachhen, das, seno na ledini.

Brachhuhn, **Brachheune**, f. Brachvogel.

Brachhut, die, paša po ledinah.

Brachläufer, der, mali brošec.

Brachkorn, das, prašnica, žito od ledine.

Brachland, das, ledina.

Brachlerche, die, Brachpieper, (*Alauda campestris*), rujavi škerjanec.

Brachmonat, der, rožni evet, rožnik, kersnik, junij.

Brachmlein, der, mlaj mesca rožnika, junijev mlaj.

Brachschlag, f. Brachland.

Brachschneise, f. Brachvogel.

Brachtrift, f. Brachhut.

Brachvogel, der, (nach *Grimm* Charadrius apricarius), f. Regenvogel; (*Tringa squatarolla*), bistriški dolar, veliki martinec; (*Scolopax arquata*), škurh, veliki škurh; *poln.* siewka; (*Turdus viscivorus*), drozgač; (*Otis tetrax*), mala amša.

Brachweide, f. Brachhut.

Brachwurz, die, (*Euphorbia*), pasje mleko.

Brachzeit, die, oral, oratev ledine.

Brach, der, ein Hund, lovski pes.

Brach, das, der Auschuß, odbirek, izbirek, otrebek, izveržek; f. auch Auschuß.

Brachen, v. a., izvreči, izmetati, izbrati, izbirati, odbirati, odbirati, otrebiti, potrebiti, trebiti.

Brachenhund, f. Brach, der.

Bracker, der, odbirač, preskusnik.

Brachgut, f. Brach, das.

Brachschaf, die, izveržena, odbrana ovca.

Brachvieh, das, izveržena živina; f. Brach, das.

Brachwasser, das, slana, spridena voda (na izlivu reke), torej z morsko vodo zmešana).

Bractent, der, braktent.

Brädling, der, (*Agaricus lactifluus*), pečenice.

Brägen, v. a., bei den Kürschnern, die Felle über ein sehr scharfes Eisen ziehen, nach *V.* ogarbatl, garbatl na stole, garbatl na ojtster garbovnik.

Brägen, f. Gehirn.

Brähme, f. Brame.

Brähmen, **Brähnen**, v. n., (*waidm.*), bukatl se, (od divje preslice).

Bramarbas, f. Brachhäns.

Bramarbasieren, v. n., bahati se.

Brame, die, der Schößling junger Hopfen, berst; der Rand, f. Verbränung, Brombeere.

Brämse, die, f. Bremse.

Bramsegl, der, *russ.* bramzel, *böhm.* veslo bramove.

Bramstängel, die, *russ.* bramstenga, *böhm.* bramec.

Brandt, die, f. Fack, Zweig.

Brand, der, Zustand des Brennens, gorenje, paljenje; von großen Körpern und starker Flamme, Feuersbrand, ogenj, požar, požig, nach *V.* auch pogor; in allen slav. Mundarten požar; in Brand kommen, gerathen, vžgati, vžgati se, vneti, vnemati se, zagoreti, zaceti goreti; recht in Brand kommen, razgoreti se, razneti se; im Brande erhalten, žgati; in Brand stecken, setzen, zažgati, zažigati, zapaliti; einen Brand löschen, ein Haus vom Brande retten, ogenj pogasiti, pogasati, gasiti, hiša požara, ognja oteti, rešiti; auf den Brand betteln, za pogorelea brati, bernjati, prositi; der Brand, (*titio*), brennendes Stück Holz, ogorek, glavnja (cfr. *altst.* glavnja jest drvo ogorelo); der Brand der Ziegel, žganje; des Kaffes, kuhanje, žganje apna; die chirurgische Operation, žganje; eine Krankheit, snet, gew. černi prisad, černi ovčič, černi snjevec; der kalte Brand, merali snet, *böhm.* mrtl, černec, *russ.* antonov ogonj, *serb.* vučac, ućac, *poln.* zgnila; der heiße Brand, vroči snet; Brand an den Bäumen, pereči ogenj, ožig; an Weinstöcken, palež, rosa; an den Weintrauben, ožig; im Getreide, snet, snetjavost, čern, černec; davon befallen, snetjav, snetiv; der Steinbrand, rija, ruja; f. auch Weinstraß; d. i. Dürre und Hitze, žgalina, vročina, pripekanje solnea; das Sengen, osmod, smod, posmod, zasmod, zasmoda; es riecht nach Brand, po smoda diši; heftige Leidenschaft, vnetje, ogenj, vžig, strast, *poln.* zapal; was zum Anzünden dient, netilo, vnamalo; das Brennholz, kurjava; ein Brand Ziegel, Kalk, žig, peč; d. i. der Ort, wo etwas gebrannt hat, pogorišče, pogoriše, požar; wo man sich verbrannt hat, speklina, opekлина, oparica; eingebranntes Zeichen, vžig; der Schmutz vom entzündeten Pulver im Gewehre, saje *pl.*; im Walde, laz.

Brand, in *Žigg.*, požarni.

Brandader, die, (bei Schwängern die ange-

schwollenen Blüthen der Hüße), otročje žile; auf den Aedern, vgor; f. Brandstied.
Brandameisen, *pl.*, ruske, rudečice.
Brandasche, *die*, pepel od pogorišča, pogoriša.
Brandbeschädigt, f. Abgebrannt.
Brandbecher, *der*, Crater der feuerstehenden Berge, kotel.
Brandbettler, *der*, pogorelec (berač).
Brandbule, *die*, snetjava bula.
Brandblase, **Brandblatter**, *die*, mehur od opeklina, prišč, priš, prisadna pika.
Brandblut, *das*, (Anthrax oder Milzbrand, Krankheit bei den Thieren), čerm.
Brandbock, *der*, koza.
Brandbrache, *die*, černorep.
Brandbrieff, *der*, Zengniß, pogorelsko pismo, pogorelski list; Drohung eines Feindes, Nordbrenners, požigavno pismo, v kterim kdo žuga s požaram, (z rudočim petelinam).
Brandbühstabe, *der*, vžgana čerka, vžig.
Brandeisen, *das*, vžigalo.
Branden, *v. n.*, von dem Meere, burkati, zaganjati se, odbijati se, bibati, ploviti, *russ.* volnoavatsja.
Brandert, *der*, ein Schiff, ladija zažigavka; in der Feuerwerfeskunst, zažigac.
Brandetz, *das*, nach V. premognik, *poln.* zgorzelica.
Brandeule, *die*, (Strix stridula), rujava sova.
Brandfadel, *die*, zažigalo, požigavna bukla.
Brandfalle, *der*, skopec.
Brandfeier, *die*, požarna obletnica.
Brandfest, f. Feuerfest.
Brandfieber, *das*, nach gefchehener Verbrennung, vročica po opeklini; bei heißem und kaltem Brande, snetna vročica.
Brandfinte, *der*, pinož.
Brandstied, f. Brandmal.
Brandsteden, *der*, speklina, spečenina, snetni madež.
Brandstellig, *adj.*, snetljiv, sentljiv (per transposit.), sentjav, rijnat.
Brandstuch, *der*, črna lisica; — tamnordackasti konj.
Brandgeruch, *der*, zasmodina, zasmod, smod, smodnina, prismodnina.
Brandgeschmack, *der*, smod, smojovina.
Brandgiebel, *der*, zidani opaz; f. Feuermauer.
Brandhafer, *der*, snetjav, snetjiv oves.
Brandhaken, *der*, maček; f. auch Feuerhaken.
Brandhemd, *das*, zažigavno platno.
Brandherr, *der*, Brandmeister, požarnik †, vojaski poveljnik pri požiganju sel.
Brandhirsch, *der*, dimasti jelen, dimec; die Brandhirschstuh, dimasta košuta, dima.
Brandholz, *das*, sperina.
Brandicht, *adj.*, prismojen; brandichter Geruch, dah po smodu.
Brandig, *adj.*, von Bäumen, pereč, pirov; vom Getreide, snetiv, snetjav, snetjiv.

Brandigkeit, *die*, snetjavost, snetljivost.
Brandlaffe, *die*, pogorelska zaloga, dnarnica.
Brandlitt, *der*, maža proti ognju, ognjomaz †.
Brandlohn, *das*, snetjavo žito.
Brandlunge, *die*, zapalna, zažigavna oblica, krogla †.
Brandleger, *der*, požigavec, zažigavec.
Brandlegung, *die*, zažig, požig.
Brandleiter, *die*, gasivna lojtra*, požarna lestva †.
Brandlilie, *die*, rudeča lilija, limbar.
Brandloch, *das*, zažigavna luknja.
Brandmal, *das*, Brandmarke, *die*, vžgano znamenje, vžig, *poln.* pično, *serb.* žig.
Brandmalen, **Brandmarken**, *v. a.*, vžigati, vžigati znannje komu, *serb.* žigosati; ein gebrandmarkter Mensch, osramoten, zaznamovan, zaznamovanec.
Brandmauer, *die*, zidani opaz, požarni zid.
Brandmehl, *das*, snetjava moka.
Brandmeise, f. Kohlmeise.
Brandnerl, *das*, (ein Vogel), pogorelec, pogoreleček.
Brandopfer, *das*, žgani dar, nach dem *altel.* žgana žertva, nach *M.* žgavno darilo, zgavšina, žgavščina.
Brandordnung, *die*, gasivni red, postava za gašenje ognja.
Brandpfahl, *der*, germadni kol.
Brandpfeil, *der*, zažigavna pišca.
Brandregen, *der*, medenica, (eigentlich Heimgüth); dež, ki mislijo da dela snet; er fällt, medenica rosi.
Brandröhre, *die*, f. Brandert.
Brandrose, *die*, snetjav šen, psen, vsen.
Brandrost, *der*, žgavni rošt, rudni rošt.*
Brandruthe, f. Brandbock.
Brandsalbe, *die*, mazilo za opeklino.
Brandstach, *der*, zažigavna vmesa †, palilo.
Brandstache, *der*, ognjeva škoda; škoda iz požara; am Leibe, speklina, opeklina.
Brandstadenversicherungsgesellschaft, *die*, zavarovavnica proti požarni škodi.
Brandstaken, *v. a.*, odkup od požiga (paležino †) naložiti, nakladati mestu.
Brandstakung, *die*, požigavščina, požigavščina, paležina †; nach *M.* žgavni davek; *russ. u. poln.* kontribucija.
Brandstamm, *das*, f. Brandert.
Brandschlag, *der*, zažigalo, zažigavna cev.
Brandstange, *die*, voz, rudeča kača; f. auch Brennstange.
Brandstich, *der*, nach V., drugi strel; (strol iz puše, ki ima saje).
Brandstutt, *der*, groblja.
Brandstüber, *das*, v ognju očiščeno, očiščeno, izžgan osrebro.
Brandsohle, *die*, notranji podplat; er geht auf den Brandsohlen, ima stergane podplate, je revež; *serb.* podstava; *russ.*, steljka.
Brandspriße, *die*, velika brizgavnica; f. Feuerpriße.

- Brandstätt, Brandstätte**, die, pogorišče, pogoriše, požar, gorelišče, gorelišo, palež. nach V. auch pogorelišče, pogorelišo; d. i. ein Wohnhaus, Feuerstätte, ognjišče, ognjiše, dom.
- Brandstein**, der, f. Badstein.
- Brandstelle**, die, f. Brandstätte.
- Brandsteuer**, die, Aushülfe, dar za pogorelec, požarnina; d. i. eine vom Feinde aufgelegte, pogoreliščina, pogorelišina; f. auch Brandschätzung.
- Brandstifter**, der, požigavec, zažigavec, zažigac.
- Brandstiftung**, die, požig, zažig.
- Brandstück**, das, f. Brandsilber.
- Brandthür**, die, eiserne vrata.
- Brandung**, die, zaganjavec, zagon, bibavica; butanje, kipenje, šumenje morskikh valov; nach V. auch morski slap; wenn sie an steilen Felsenrändern hoch empor sich wirft, nach V. kozli *pl.*
- Brandversichert**, *adj.*, zavarovan (proti ognju, zastran ognja).
- Brandversicherung**, die, zavarovanje (proti ognju).
- Brandversicherungsanstalt**, die, zavarstvo zoper ogenj.
- Brandwache**, die, straža zavolj ognja; stražna ladija.
- Brandwächter**, der, čuvaj (zoper ogenj); bei den Flotten, ein Schiff, čuvajka, stražna, čuvajna ladija.
- Brandwunde**, f. Brandschade.
- Brandzeichen**, das, f. Brandmal.
- Brandzeng**, das, zažigalo, kresilo, palivo †.
- Brandzeugniß**, f. Brandbrief.
- Brandziemer**, der, (*Turdus niger*), černi drozeg.
- Brautwein**, nach *Grim*. Brautwein, der, žganje, žgano vino, žganjica; *serb.* rakija; *poln.*, und *russ.*, vodka; *böhm.*, kořalka, palenka.
- Brautweimbrennen**, žganje žgati, kuhati; Wacholderbrautwein, brinjevec, brinovec, Pfäumbrautwein, slivovec u. s. f.
- Brautweinausschlag**, der, naklad, priklad na žganje.
- Brautweinblase**, die, žganjarski kotel.
- Brautweimbrenner**, der, und Verkäufer, žganjar; als Brautweimbrenner gewinnen, verlieren, prizganjati, zažganjati kaj.
- Brautweimbrennerei**, die, žganjarija, žganjarstvo; der Betrieb davon, žganjarjenje; der Ort, žganjarnica.
- Brautweineisig**, der, kis, jesih* iz slabiga žganja (iz patoke).
- Brautweingeist**, der, žganjevec.
- Brautweingis**, *adj.*, dišeč po žganju.
- Brautweinschant**, der, žganjarija.
- Brautweinspülicht**, das, Schlempe, žganjarske drože, nach V. nanga (?).
- Brautweintrüffel**, -säuser, -zapf, der, žganjopivec, auch žganjar.
- Brautweinvorlauf**, der, patoka.
- Braustig**, f. Brandicht.

- Brausienholz**, das, braziljka, praziljka, proziljka.
- Braß**, der, ropotija, šara, berklarija; f. auch Braß.
- Brasse**, die, jadrovodna verv†, nach V. jadrani povodec.
- Brassen**, der, ein Fisch, gologlavka.
- Brassen**, v. a., jadra obracati po vetru, po vetru sukati.
- Bratapfel**, der, pečeno jabelko.
- Bratbirn**, die, pečena hruška, gruska.
- Bratboß**, der, koza (za roßt*, pečenje).
- Brätchen**, das, pečenička.
- Bräteln**, v. a., pripeči.
- Braten**, v. a., speci, peći, *russ.* auch zarithi; allzu langsam braten, emariti; die Fische braten schon, als v. n., ribe se že peko (pečejo); das Kalbsfleisch ist noch nicht gebraten, teletnina še ni pečena; gebratene Sachen, pečenička, pečenje; er kann mehr als Birnen braten, zna več ko hruške peći.
- Braten**, der, pečenička, pečenje, nach dem *Poln.* u. *Böhm.* auch pečenja; er riecht den Braten, obduhal je, zavohal je; zapaziti, vediti, kam pes tako moli.
- Bratenbrühe**, die, juha, poljvka, omaka od pečenička.
- Bratenfett**, das, mast od pečenička.
- Bratenfeuer**, das, ogenj za pečenje.
- Bratengeruch**, der, duh po pečenički.
- Bratenkeßel**, das, Bratenrod, der, (scherzh.) praznička suknja.
- Bratenschüssel**, die, skleda za pečenko.
- Bratenwender**, der, eine Person, obracavee; eine Maschine, obracalo, sukalo (pečenja), *poln.* samobrotnik, *russ.* vertel.
- Bräter**, f. Bratenwender.
- Bratfisch**, der, riba, dobra za pečenje, za peći, (riba) pečenička.
- Bratfisch**, der, pečenkar, pečenjar.
- Brätling**, der, nach V. srovka, Schwamm (*Agaricus deliciosus* L.); (*Boletus lactifluus*), etwa pečenička, mlečna goba.
- Bratofen**, der, peč, ognjišče, ognjiše za pečenje.
- Bratpfanne**, die, ponva za pečenje, pekla, nach M. pekev, *serb.* perženica.
- Bratöhre**, die, nach V. pečica.
- Bratroß**, der, roßt za pečenje.
- Bratrübe**, die, smojka, pečena repa.
- Bratsche**, die, velike gosli, brač*, *viola**, *russ.* alt; f. auch Armteige.
- Bratspieß**, der, raženj, raželj, *ital.* ražnj.
- Bratwurst**, die, rudeča klobasa, mesena klobasa, nach M. auch pečenička.
- Bratwürstchen**, das, klobasica.
- Bratze**, die, tacu*.
- Brau**, der, kuha, kuha ola.
- Brau**, in Bsg., olarski; f. auch Bier, uff.
- Brauberechtigt**, *adj.*, kdor ima pravico, ol kuhati.
- Braubetrieb**, der, olarjenje.
- Braubottich**, der, olarski bedenj, kad; f. Bottich.
- Brauch**, der, zu den Bedürfnissen, potreba,

raba; f. das gebräuchlichere Gebrauch; Gefäß zum Brauch, posoda za rabo; Gewohnheit, šega, navada; nach altem Brauch, po stari navadi.

Brauchbar, *adj.*, za rabo, raben, koristin, hasnovit, vreden, za kaj dober, pripraven za kaj; das ist nicht brauchbar, to ni za nobeno rabo, to ni za nič; im brauchbaren Stande erhalten, tako ohraniti, da je za rabo, da se more rabiti, uživati.

Brauchbarkeit, *die*, rabnost, porabnost, koristnost, pripravnost.

Brauchen, *v. a.*, f. **Bedürfen**; ich brauche Bücher, potrebujem bukev, treba mi je bukev, *serb.* treba mi knjigah; Arznei, Arzneien, brauchen, vziti, uživati; f. auch **Einnehmen**; Bequemlichkeit, list brauchen, storiti, delati po —; ein Wert in einer gewissen Bedeutung, vzeti, jemati besedo v tem ali anem pomenu; anwenden, oberniti, obračati, rabiti; recht gebraucht erheutert die Russen den trüben Sinn, prav obernjena odžene muzika kalne misli; was brauche ich das, kaj mi je tega treba, potreba; das läßt sich zu nichts brauchen, to ni za nobeno rabo, za nič, nič ne rabi, ne zaleže, ne zda; sich bedienen einer Sache, postreči, streči si s kako rečjo; sich gebrauchen lassen, služiti komu; Grust brauchen, resno, z resnobo delati; er braucht es nur zu sagen, samo da reče, lo besedico naj reče, pa dobi, ni mu treba, kakor —; ich brauche dieses Pferd schon zwei Jahre, dve leti že jezdarim tega konja, vozim s tem konjem; *v. i.*, es braucht einer Sache, etwas, treba je ene stvari, reči; wozu braucht es so vieler Worte, čemu toliko besed; es hätte deines Rathes nicht gebraucht, tvojiga sveta ni bilo treba.

Bräuchlich, f. **Brauchbar**, **Gebräuchlich**.

Brauen, *v. a.*, überhaupt, zvariti, variti, skuhati, kuhati; das Bier brauen, ol kuhati, delati, nach **Gutem**, olovati; f. auch **Bier**; Getränke brauen, f. **Verfälschen**; der Hase, der Fuchs brauet, die Berge brauen, meгла se pase po tleh.

Brauer, *der*, olar; f. **Bierbrauer**.

Brauerer, *die*, die Kunst, olarstvo, pivarstvo; das Gewerbe, olarija, pivarija, nach **Gutem**, olovnija; f. auch **Bierbrauerer**.

Brauerergilde, *die*, olarska družba.

Brauererthum, *die*, olarsko orodje.

Brauererthigkeit, *die*, olarska pravica, pravica (do) olarjenja.

Brauhaus, *das*, olarnica, pivarnica.

Brauerer, *der*, olar, lastnik olarnice.

Braufest, *der*, olarski kotel.

Braufest, *der*, olarski hlapec.

Braumeister, *der*, olarski, pivarski mojster.

Braun, *adj.*, rujav, temno rujav, kostanjev, černkast, zagorel, rus, (*altst. rus.*), *serb.* smeđ, *böhm.* hnědy, snědy; braune Butter, Suppe in den Küchen, rumeno maslo, rumena juha; braun machen, färben, porjaviti, rujaviti; braun werden, orujaveti, ru-

javeti; braun sein, rujaveti; braunes Pferd, kostanjevec; braun und blau schlagen, f. **Blau**; die braune Nacht, temna, mračna, černa noc.

Braun, *das*, rujavo, rujava barva, rujavilo. **Braunade**, *die*, (*Anas vulpanser*), lisičjagosa (nach *Deem.*), pliska (nach *Zal.*).

Braunäugig, *adj.*, rujavook.

Braunbier, *das*, rujav ol.

Braunbier, *das*, (*Brunette*), zagorelka, rujavka; (vom Pferd), kostanjevec.

Braune, *der*, rujavec; vom Pferde, kostanjevec; die rujavka.

Braune, *die*, in *abstracto*, rujavost, zagorelost; die Farbe, rujavina, rujava barva, rujavo; die Krankheit, (*Angina*), davica, zaderga, vnetica gerla, *rus.* žaba; die hässliche Braune, golte, *pl.*; f. auch **Braunerz**.

Brauneisenstein, *der*, železovec, železnjak.

Braunellchen, f. **Zaunschlüpfer**.

Braunen, *v. n.*, rujaveti.

Braunen, *v. a.*, braun machen, orujaviti, porujaviti, rujaviti; die Sonne bräunet die Kirichen, solnce rudeči, zreli, lisi česnje; die Sonne hat ihm die Haut gebräunt, solnce mu je ožgalo, opeklo, opalilo kožo, *serb.* smagnulo mu je lice od sunca; die Haut wird von der Sonne gebräunt, koža ogoreva, je ogorela; in brauner Butter bräunen, v maslu zarumeniti, rumeniti, v maslu žariti, cvreti, praziti; *v. r.*, sich bräunen, braun werden, zarjaveti, rujaveti, zagoreti, ogeti; *v. n.*, die Kirichen bräunen, česnje se lisijo, rudečijo, zorijo, zrelijo.

Braunente, *die*, (*Anas ferina*), sivka.

Braunerz, *das*, rujavica, rujavka, rujava ruda.

Braunfarbe, f. **Bräune**.

Braunfisch, *der*, morski presič.

Braunfuchs, *der*, rujava lisica.

Braungelb, *adj.*, rujavorumen.

Braungrün, *adj.*, rujavozelen.

Braunhaarig, *adj.*, rujavih las, rusolas.

Braunhäusling, f. **Bluthäusling**.

Braunhen, *das*, zarujavela merva.

Braunhirschen, *das*, rujavi prusnik, velikä penica, repaljšica, tašica.

Braunlohl, f. **Blaulohl**.

Braunlohle, *die*, rujavi premog, podzemeljsko oglje.

Braunlopf, *der*, (*Antenari*), rujavi zvonec.

Bräunlich, *adj.*, rujavkast, rus, černkast; von der Sonne gebräunt, ogorel.

Braunlodig, *adj.*, rujavokodrast.

Braunroth, *adj.*, rujavkastorudeč, višnjev; višnjast.

Braunschede, *der*, rudeče, belo pisan konj, tamen, dimast konj, pegaž, *rus.* pégaja lošad.

Braunspath, *der*, klekec, dolomeo (*Dee.*).

Braunstein, f. **Magnesia**.

Braunwurz, *die*, černa bil.

Brausen, *der*, olarska peč.

Braunordnung, *die*, red, postava za olarje.

Brauſanne, f. **Brautfeſſel**.

Brauſe, der, **Saus** und **Brauſe**, dirindaj; in **Saus** und **Brauſe** leben, v vednem hrupu in veſelji, židane volje živet.

Brauſche, die, mit **Blut** unterlaufene **Veule** auf dem **Kopfe**, rog; auf andern Theilen, zasadena, podpluta kri; ſ. auch **Veule**.

Brauſe, die, das **Gähren**, vrenje, kipenje, ſumenje; das **Bier** iſt in der **Brauſe**, ol vre, kipi; an der **Gieſſanne**, sitce, cedilo, cedilce, kropilo; serb., ružica.

Brauſebentel, der, **brauſender**, windiger **Mensch**, rohne, rohnjač, ropotar, ſ. **Windbentel**.

Brauſekopf, der, rohne, buhte, ſ. auch **Aufbrauſend**.

Brauſen, v. n., hrumeti, hrušati, veršeti oder veršati, hruti, tuliti, bučati, auch bobneti, doneti; vom **Winde**, bučati; das **Sausen** und **Brauſen** der **Ohren**, ſumi ali zvoní mu po ušesih (russ., zvenét); brauſen d. i. gähren, ſumeti, vreti, kipei; peniti se; die **Pferde brauſen**, konji perskajo; die **Sau brauſet**, svinja se buka; ſchwärmen, rojiti; vor **Born**, ihtiti se, besniti.

Brauſen, das, ſumenje, verſenje, ſum, hrup, hrum, hruš, vriš.

Brauſend, adj., ſumen, ſumeč, hrupeč.

Brauſepulver, das, peneča, ſumeča, gomizleča ſtupa, prah.

Brauſer, ſ. **Brauſekopf**.

Brauſethon, der, **Brauſerde**, die, kupeči il, napuhljivi il, (Zal.)

Brauſewind, ſ. **Windbentel**.

Braut, die, **nevesta**; nach *Gutm.* auch obljubljena, im **Küſtenl.** auch, novica; in U. K. u. serb. auch, mlada; bei den **Serbern**, vrenje; ſie iſt **Braut**, zaročena je, zaročnica; ſ. **Windbraut**, (vertinec, hudičeva metla), **Wasserbraut**.

Braut, in **Biſ.**, **nevestin**.

Brautabend, ſ. **Polterabend**.

Brautaltar, der, poročni oltar.

Brautauſteuer, die, ſ. **Auſteuer**.

Brautbett, das, **nevestina** postelja, postelja ženinov.

Brautchen, das, **nevestica**.

Brautdicke, ſ. **Brautführer**.

Brautfahrt, die, pot po **nevesto**, po mlado.

Brautfeſt, das, ſ. **Hochzeit**.

Brautführer, der, drug; in **St.**, družbanj, auch vojcin, vojčina, vojač, tovarš, in U. K. u. serb., dever; (poln., u. böhm., družba); **Brautführer** ſein, drugovati, serb., deverivati.

Brautführerin, die, družica, spletenka, druga; **Brautführerin** ſein, družičevati.

Brautgeſage, ſ. **Hochzeit**.

Brautgemach, das, **Brautkammer**, die, spavnic, čumnata novo poročenih, ženinov.

Brautgeſchenk, das, **Morgengabe**, jutrina.

Brautgewand, das, **nevestina** obleka.

Brauthaus, das, **nevestin** dom.

Brautheud, das, **nevestina** srajca.

Brautigam, der, **ženin** od. **ženih**, in U. K.

auch, **ženim**; *altſl.*, **ženih**; in U. K. und serb., mladoženja.

Brautigams, in **Biſ.**, **ženinov**, **ženihov**.

Brautigamsabend, der, predporočni večer.

Brautjungfer, die, ſ. **Brautführerin**.

Brautkammer, ſ. **Brautgemach**.

Brautkleid, ſ. **Brautgewand**.

Brautkind, das, das **Kind**, welches man der **Braut** bei ihrem **Eintritt** ins **Brautigamshaus** in den **Schoß** legt, in U. K. **nakolenče**.

Brautkranz, der, **nevestin** venec.

Brautleute, die, **ženin** in **nevesta**; **ženini**, **zaročenci**, in U. K., **mladiči**; in **Küſtenl.**, **novici**.

Brautlich, adj., **nevestin**, **nevestinsk**; kakor **nevesta**; der **bräutliche** **Morgen**, poročni dan.

Brautlied, das, **ženitna**, **svatovska** pesem.

Brautlösung, die, **ženitina** (davščina, davšina rokodelcov).

Brautmal, das, **ženitno** gostovanje, **svatba**, **svatva**, **pir**; ſ. **Hochzeitmahl**.

Brautmutter, die, **nevestina** mati; bei dem **Hochzeitmale**, **hišna** mati, teta; eine verheirathete **Frauenperson**, die das **Brautbett** bereitet, teta narejavka, posnašnica, kloča, in **St.**, **vodila**, in **Kt.**, **rjušnica**, **košata** oder **košata** mati.

Brautnacht, die, noč po **poroki**.

Brautpaar, das ſ. **Brautleute**.

Brautring, der, **ženitni**, **zaročni** perstan, **vérnik**, nach *Gutm.*, **vestnik**.

Brautſchab, der, **dota**.

Brautſchan, die, **ogled**.

Brautſchmuck, der, **Brautgeſchmeide**, **Brautſtaat**, **Brautputz**, **nevestin** lišp, **lepa**, **draga** oprava **nevestina**.

Brautſtand, der, **nevestni**, **zaročni** stan; serb., **mladovati**; in unſerem **Brautſtande**, v **zaroki**, ko **sva** bila **zaročena**, **pred** poroko.

Brauttag, der, **ženitni**, **poročni** dan.

Brautwerben, ſ. **Werben**.

Brautwerber, der, **snubáč**, **snubič**, **snubok**, serb. **prošac**, **prošilac**, russ. **svat**.

Brautwerbung, die, **snubljenje**, **snubitev**, serb. **prošitba**.

Brauwesen, das, **olarstvo**, **pivarstvo**.

Brauwirth, ſ. **Bierwirth**.

Brav, adj., **verl**, **dober**, **vreden**, **priden**, **berheh**, nach *M.* auch **jak**; von **Soldaten**, **braber**, **pogamen**, **junakš**, **mošk**; rechtſchaffen, **dober**, **pošten**, **pravičen**; ſich **brav** verhalten, **prav** se obnašati oder **vesti**; **ſehr** **brav**, **prav** **dobro**; wenn man vorher **brav** gearbeitet hat, če se je **poprej** **pridno** **delalo**; der **Bravſte** der **Braven**, **junak** (od) **junakov**.

Bravade, die, **junačenje**.

Bravheit, die, **verloſt**, **verlina**.

Bravo, der, ſ. **Baudit**; adv., **prav**, **dobro**, **sprelepo**.

Bravour, die, d. i. **Tapferkeit**, **hrabrost**, **pogumnost**, **junaštvo**, **moſtvo**, **prederznost**; **Wagſtück**, **junačenje**, **prederzno** **delo**.

Brecht, in **Biſ.**, **lomai**, **bljuvni**.

Brechtarznei, f. Brechmittel.

Brechtband, die, meslinica.

Brechtbar, *adj.*, lomen, kerhek, zlomljiv, kerhkost, kerhljiv, krehljiv.

Brechtbarkeit, die, lomnost, zlomljivost, kerhljivost, krehljivost.

Brechtbaum, der, kerhlika.

Brechtbirn, die, pokovnica.

Brechtblud, der, nakovalo kotlovinarsko.

Brechtbohne, die, (*Phaseolus vulgaris*), horvat.

Brechtbuckel, f. Mannstrenge.

Brechtdurchfall, f. Brechrubr.

Breche, die, Werkzeug, Flachß oder Hanf zu brechen, terlija, (*russ. trepalka*); bei den Schmiden, prikrov.

Brecheisen, das, kol, zelezni kol, verzeli, *russ. zeleznij lom*.

Brechelbrot, (Provinzl.), das, terienik, terienjak.

Brecheln, (Prov.), f. Brechen.

Brechelstube, (Provinzl.), die, terilnica.

Brechelwärter, (Provinzl.), der, susivnik.

Brechelzeit, (Provinzl.), die, teritba, teritva, tretev.

Brechen, v. n., zломiti se, prelomiti se, lomiti se, razklati se, klati se, pokati; in Stücke brechen, razlomiti se, razkeršiti se, razdrobiti se; der Baum ist gebrochen, drevo se je zlomilo, je počilo; der Stoff bricht, neka se, ubija se; f. auch Hereinbrechen; von der Nadelspitze, odlomiti se; die Knie brechen, kolena so se upognile; der Frosch brach, žaba (se) je razpočila; mit Einem brechen, razdreti se, razbratiti se, zbesediti se s kom, razdružiti se, opresti jo, zjesti se, skregati se; das Glück bricht, sreča se je jela kerhati, so je skerhala; das Wetter bricht, jasnji se; vom Wein, Bier, zmotiti se, skaziti se, prekueniti se; f. Umschlagen; es muß biegen oder brechen, se mora udati ali zlomiti; mein Herz brach mir gegen ihn, meni se je uzalilo, milo storilo do njega; banferoit werden, pasti, opesati, na kant, hoben priti; das Herz bricht mir, serce se mi terga, serce mi poka; aus dem Gefängnisse, iz ječe prelomiti, preamljati, predreti, predirati, pretergati iz ječe; in das Lager des Feindes, vломiti v; durch die Feinde, predreti, prebiti; f. Aus-, Ein-, Durchbrechen; gebrochener Birfel, nach V. polomljen krog; f. auch Hervor-, Ausbrechen; die Augen brechen ihm, oči mu stekleno, stekle, tema se mu dela, *vaidm. riti*; der Urin bricht, scavnica se je zgostila, posedla; er muß brechen, mora na eno stran udariti; vom Leibesbruch, počiti, kilo dobiti; gebrochen, pretergan, kilav; hier brechen Erz, tukaj rudo lomijo, tukaj se dobiva ruda, takej kopfleje rudo; in den Bergen brechende Erze, v gorah lomljene rude; das Glas brach, kupica je počila, se je strupila; f. auch Ausbrechen; v. r., sich brechen, (auch als v. n.), bljevati, bljuvati, bljati, kohlari, bruhati; von den Wellen, razbiti, razbijati se; das Wetter bricht sich, vreme

se menja; die Kälte hat sich gebrochen, mraz se je ujedel, je popustil, pojenjal, uzajilo se je; von den Lichtstrahlen, lomiti se; sich den Kopf brechen, glavo beliti si; v. a., et was brechen, zломiti, lomiti, zlamati kaj; alles brechen, vse polomiti; f. auch Zerbrechen; Brot, Steine, lomiti; Flachß, Hanf, otreti, treti; Blumen, Obst, utergati, tergati; Erz, rudo delati; von etwas brechen, odlomiti, odlamljati od česa; v. i. abweichende Richtung geben, biegen, das Dach, nalomiti, nalamati; Papier brechen, zviti, zložiti; den Stab über jemanden, obsoditi koga; gebrochene Stiege, odstavljene stenge, z odstavami; die Farben brechen, barve (prežive) potemnijo; gebrochene Stimme, slab glas, na pol mertev glas, podert glas; gebrochene Zahl, f. Bruch; gebrochene Worte, pojemaje govoriti; gebrochenes französisch, po francosko lomiti; das Stillschweigen brechen, spregovoriti; den Eid brechen, prelomiti; das Gesetz, prestopiti; sein Wort brechen, ne deržati besede, ne biti moč beseda, umanjati, besedo pregrizniti; die Freundschaft, den Bund, podreti, razdreti, podirati; das Eis brechen, led razbijati; Roth bricht Eisen, sila kola lomi; ein Glas brechen, steklo ubiti, raztrupiti; das Pferd bricht die Zähne, konju zobje padajo, leté, nove zobé dobiva; Nässe, Hülsenfrüchte brechen, ubiti, treti, streti, luščiti, lušiti, ružiti, robkati; eine Sache über's Knie brechen, presiliti se, naglo kaj odpraviti; einem den Hals, vrat komu zlomiti, *fig. pokoncati koga*; das bricht mir das Herz, to mi serce terga, od tega mi serce poka; eine Ursache vom Baume brechen, iz terté izviti; den Streit vom Baume brechen, prepira, obresti iskati; Bahn brechen, f. Bahn; Jemand's Nacht brechen, zmagati koga; den Ader, f. Brache; einen Brief, f. Falten; die Ehe, presestivati; den Arm brechen, roko zломiti si; er hat nichts zu beißen noch zu brechen, nima kosčika kruha, da bi ga djal v usta; der gebrochene Kauf, razzup; Getreide brechen, d. i. schroten, nach V. kopati pšenico; Malz, slad tergati.

Brechen, das, lomljenje, lomitev, lomitva; des Flachßes, trenje; der Krankheit, prelom bolezni; Zerbrechen, bljuvanje, bljevanje, kozlanje.

Brecher, der, in der Zusammensetzung, z. B. Mauerbrecher, zidolom, stenolom; f. Klippe.

Brecherlich, *adj.*, es ist ihm brecherlich, hocé se mu bljuvati, pljevi mu, težko se mu dela, vzdiga se mu.

Brechfallt, die, ein kleines hölzernes Fanggestelle für Raubthiere bei den Jägern, past, padalica.

Brechfieber, das, merzlica, vročica z bljevanjem, bljuvna merzlica.

Brechfliege, die, bljuvna muha.

Brechhaar, das, slabi (spereli) lasje.

Brechhammer, der, podiravno kladvo, lomnik, veliko kladvo, bet.

Brechtband, das, tarna, tarnica, terilnica.

Brechtamm, der, f. Reichtamm.
Brechtolben, der, bei den Kammmachern, izigáčť.
Brechtant, das, (Veratrum album), čemrika.
Brechtlich, f. Zerbrechtlich.
Brechling, f. Eltrihe.
Brechmeißel, der, bei den Zimmerleuten, nach V. jeravno dleto.
Brechmittel, das, bljevalo †.
Brechmühle, die, f. Stampfmühle.
Brechruß, die, (Jatropha), serb. nach Sutek bljuvača; f. auch Krähenauge.
Brechvulle, die, svalek za bljevanje.
Brechpulver, das, prah, prašek za bljevanje.
Brechpunkt, der, lomisee, lomise, lom (žarkov).
Brechruhr, die, kolera, bljuvna griza, serb. kratelj.
Brechtstraße, die, (nach Pot.) etwa trelo, trevnik, vratolomť.
Brechtstange, die, železni kol, kol, verzeli.
Brechttranf, der, eine Arznei, bljevalo, pijača za bljevanje.
Brechung, die, bei den Lichtstrahlen, lom, prelom; in der Musik, prenehleje; f. auch Brechen.
Brechungsebene, die, lomna ravan, plošča, ploščina, plošina.
Brechungspunkt, f. Brechpunkt.
Brechungstüpe, die, lomni podstavekť.
Brechungsverhältnis, das, lomna razmera.
Brechungswinkel, der, lomni kotť.
Brechwasser, das, bruhnica.
Brechweide, die, (Salix fragilis), nach Pot. etwa kerhka verba, kerhlika, nach Deßm. lomljiva verba.
Brechwein, der, bljevavno vino.
Brechweinstein, der, (Tartarus emeticus), bljevna sol.
Brechwurz, die, (Ipecacuanha), bljevni koren, ipekakuana.
Brechzaun, der, trohel plot.
Brechzeug, das, lomilo, orodje za lomljenje.
Brei, der, (in allen slav. Mundarten) kaša, a. žok, gost močnik; Hirsebrei, in Rt. Jagličiči, in St. Jegle. cfr. böhm. jahla, Hirseforn; od. Weizenbrei, Mehlbrei, Muß; wie die Sage um den heißen Brei, kakor mačka okoli vrele kaše (ne vediti kako se lotiti česa); Brei im Maul haben, lomljati, nerazumljivo govoriti; einem einen Brei anrufen, umesiti jo, nakacati jo komu lepo.
Breiartig, adj., kašast, gost kakor močnik.
Breigeschwulst, die, pšencavi otok.
Breihertzig, adj., premehkiga serca.
Breilig, adj., kašnast, kakor kaša, kaši podob.
Brein, f. Brei.
Breisling, Brisling, ein kleiner Häring, f. Häring.

Breit, adj., širok, böhm. auch širý; geräumig, prostoren, prostran; breiter, širji, širši, širokejši; weit und breit, na dolgo in široko; weit und breit bekannt, povsod, na vse kraje znan; etwas breit, f. Breitlich; sich breit machen, košatiti se, ustiti se, širiti se, košiti se, bahati se (s čim); der sich breit macht, preseren (človek); einen breit schlagen, prevariti, ogoljufati koga; zwei Zoll breit, dva palca širok; er weicht nicht eines Fingers breit von seiner Meinung, ne popusti le za las od svojiga mnenja; eine breite Aussprache, debelo, gorjansko govorjenje; dies wird man unten des Breiteren erkennen, to se bo nižji bolj na tanko razložilo.
Breitarschig, adj., širokoriten, ritast.
Breitart, die, Breitweil, das, širočka, široska, bradlja, bradv.
Breitblatt, das, (Acer pseudoplatanus), stročni tern.
Breitblättrig, adj., širokolisten, širociga listja.
Breitbrüstig, adj., širokopersen.
Breitbuschig, adj., košat.
Breitbuschigkeit, die, košatost.
Breite, die, (in concreto), širjava, širina, šir; (in abstracto), širokost; nördliche, südliche, severna, južna širjava, russ. širota; der Fläche liegt auf der Breite, lan je razgorenjen, pogorenjen, se godi, se rosi; eine Breite Fläche, en pogrin lanu; in die Breite v (na) širokost, v šir; in die Breite eckfären, na dolgo in široko razkladati; Geräumigkeit, prostornost; vom Zeuge, pola.
Breiteisen, das, ein Weißel mit geradliniger Schneide, široko dleto, dleto s široko sekirico.
Breiten, v. a., razširiti, razširjati, širiti, prostreti, prostrati; breiter machen, širjati, die Hände, den Körper breiten, stegniti, stezati, stegovati; ein Tuch, Kleider, Fläche, razgerniti, razgrinjati, pogrinjati; den Tisch, Spreu, gnaj, steljo raztrositi, trositi; f. a. Ausbreiten.
Breitengrad, der, širjavna stopnja.
Breitengreis, der, in der Geographie, etwa širjavni krog; unrichtig soravnkť.
Breitenmessung, die, mera, mérjenje širokosti.
Breitfisch, der, (Ciprinus latus), androga.
Breitfüßig, adj., širokonog.
Breitgebrüstet, f. Breitbrüstig.
Breitgefiedert, adj., širocih perat, širocih peres, široper, širokokril, širokope-rutin.
Breitgeschultert, f. Breitschulterig.
Breitgestirnt, adj., širociga čela.
Breitgold, f. Blattgold.
Breithammer, der, nach V. prilik, perlik.
Breitbüßig, adj., širokokok, širokokolk, širociga kolka.
Breitkopf, der, širokoglavec, glavan.
Breitlich, adj., široklat, serb. poširok.
Breitlippe, die, široka šoba, ustnica.
Breitmündig, adj., širokousten, širocih ust; der Breitmündige, širokoustač.

Breitnafig, *adj.*, širokonos.
Breitnafige, *der.*, nosan.
Breitrandig, *adj.*, široceih okrajcov.
Breitschnäbler, *der.*, širokohljunc.
Breitschulterig, *adj.*, plečat, plečnat, ramenat, široceih pleč, nach *V.* znosen; ein breitschultriges Weib, plečuga.
Breitschwanz, *der.*, (*Columba laticauda*), pavec, širokorepka.
Breitschwänzig, *adj.*, širokorep.
Breitseite, *die*, bok ladje.
Breitwind, *der.*, veter, ki jadra polni.
Breitzafig, *adj.*, širokozobat.
Breitzaub, *der.*, ein Fisch, zobacj.
Breitziegel, *der.*, etva plošasti strešnik (nach *Pot.*).
Breimuschlag, *der.*, kašni oblog.
Breiwisch, *adj.*, mehek kakor kaša.
Breme, *die*, *f.* Bremsf.
Bremmer, *der.*, odstavek v predihu, nach *V.* vlačilo.
Bremmern, *v. a.*, nach *V.* vlačiti (samotež iz tačiga prediha).
Bremerschacht, *der.*, predih z odstavki.
Bremse, *die*, (*Tabanus L.*), flehende Fliege, obad, brencelj, konjska muha, pisanka, *ruß.* ovod, *böhm.* ovad; die Pferde einzuflemmen, kljupa, sklema; das Holz, das Seil darum zu wickeln, die Wirkung der hinab zu lassenden Last zu hemmen, in der Mechanik, derzaj, priderzaj, zavornica; die Kurbel des Bremsrades, womit man daselbe hemmen kann, zavornica, zavirnica; in den Mühlen das Mittel, wodurch die Wirkung des Hauptrades gehemmt wird, zavornica.
Bremsen, *v. a.*, ein Pferd, v. kljupo dati od, deti, sklemati, oklemati; ein Rad, zavreti, zavirati kolo.
Bremstrad, *das*, zaviravno kolo.
Brennarbeit, *die*, žganje (sosebno srebra).
Brennbar, *adj.*, žgaven, kurjaven, paljiv, gorljiv; brennbare Körper, gorljiva roba, gorljive reči.
Brennbarkeit, *die*, žgavnost, kurjavost, paljivost, gorljivost.
Brennblase, *die*, kotel (žganjarski).
Brennbock, *f.* Brandbock.
Brenneisen, *das*, razbelno železo, žgavno železo, žgalo; *f.* Brandeisen.
Brennen, *v. n.*, in Rücksicht des Verbrennens, Verzehrens und Leuchtens, goret, žareti; in Rücksicht auf empfundene Hitze, peči, skleti, žgati; brennend, žgeč, gorec, skeleč; brennende Farbe, Augen, Hitze, zarka, žarna barva, žarne, žive, plamenče oči, paleča vročina, pripek, pripekanje; die Sonne brennt, solnce peče, pripeka, prigreva, pritisaka; brennender Durst, goreča, huda, pekoča žeja; brennende Wunde, Schmerz, skeleča, sklela rana, žarka bolečina; brenneffelartig brennen, sčemeti (*U. R.*), zakeret, žareti; Steine brennen nicht, kamen ne gori; das Haus brennt, hiša gori; der Sand, die Sonne, siedendes Wasser brennt, peče, žari; die Wunde brennt, skli, peče; vor Ungeduld

brennen, koperneti, ne moči dočakati, močno želeti; von Liebe brennen uff., od ljubezni goret, vžgan, vnet biti; für Jemanden brennen, za koga goret; schwach brennen, merleti, berleti; schlecht brennen, emereti se; mit Flammen brennen, plameneti, plameti; *v. r.*, sich brennen, peči se, opeči, opekati se; sich mit heißem Wasser, opariti se; sich weiß, rein, oëstigen, čistiti se, opravičiti se, auch *fig.* zmotiti se, opeči se; *v. a.*, žgati, praziti, ožgati, ožigati, opaliti, paliti, kuriti; vermittelst des Brennens beschädigen, speči, peči; von der Sonne schwarz gebrannt, werden, zagoreti, ogoreti (od solnca); durch das Feuer verzehren lassen, žgati; Holz zu Kohlen, zu Asche brennen, iz derv oglje, pepel žgati; Steine zu Kalk, iz kamenja apno žgati, kuhati; *f.* auch Rosten; Kohlen, kuhati oglje; Löpfe, Ziegel uff., žgati; Pottasche, Pech, Branntwein, Silber, Ziegel, Wehl, Kaffee brennen, žgati; Leber brennen bei den Schültern, usnje na ognji mazati, nach *V.* auch usnje z mastjo opaliti, paliti; Haare, lase žgati in kodrati; ein Pferd, vžgati, vžigati znammje; einen auf die Haut brennen, posvetiti komu, (ustreliti ga).
Brennen, *das*, et hat ein Brennen im Magen, i. e. Sodbrennen, žgaga, gorečica.
Brennend, *adj.*, pekoč, žgeč, skeleč, goreč; *f.* Brennen.
Brenner, *der.*, žgavec, kurež, palivec; Branntwein brennen, žganjar; Kohlenbrenner, oglar, uff.; im Getreide, *f.* Brand.
Brennerde, *die*, šota.
Brennerci, *die*, žgavnica, pališce, pališe; Ziegelbrennerci, opekarnica; cegelnica; Branntweimbrennerci, žganjarnica.
Brenngeld, *das*, žgavnina.
Brennglas, *das*, vžigavnik; vžigalo, za-žigavno steklo, vnetilno steklo.
Brennhaus, *das*, žgavnica, palivnica; *f. a.* Brennerci.
Brennholz, *das*, derva.
Brennhütte, *die*, pečnica, žgavnica.
Brennstöben, *der.*, cov.
Brennstofen, *pl.*, stroški za kurjavo.
Brennstrahl, *das*, srebrot.
Brennluft, *die*, gorljivi zrak.
Brennstoff, *f.* Brennstoff.
Brennmeister, *der.*, žgavni mojster, žgavničar.
Brennmittel, *das*, žgalo, žarilo.
Brenneffel, *die*, kopriva, kropiva, (auch im *altl.* beides).
Brenneffelmuß, *der.*, koprivnik.
Brennosfen, *der.*, peč; bei den Löpfen, nach *V.* ožaga, *U. R.*, auch pečnica, pečica.
Brennöhl, *das*, olje za svečavo, žgavno olje.
Brennort, *der.* (*mont.*) pališce, pališe.
Brennpunkt, *der.* (*Focus*), ognjišce, ognjiše, etwa vnetilna pika (*Deč.*).

Brennshlange, die, modras, rudača kača.
Brennsilber, das, eine Mischung von Salz, Silberfall und Glasgalle, etwa netilno srebro.
Brennspiegel, der, zažigavno zerkalo.
Brennstoff, der, palivo, gorivo, kurivo.
Brennstoffleer, *adj.*, brez goriva.
Brennung, die, žganje, ožiganje, gorenje, paljenje.
Brennweite, die, daljina ognjišča, ognjiša (od sredine zažigavniga zerkala).
Brennwurzel, die, (Clematis flammula), pereči srebro, srobrat, (*Deš.*); rudača srebrotka, srebrot (*Zal.*)
Brennzange, die, žgavno klešče, kleše *pl.*
Brennzug, das, žganjarska priprava.
Brennzunder, der, netilo.
Brente, die, brenta, breta.
Brenzeln, v. n., po smodu dišati.
Brenzlich, *adj.*, prismojen, žerek.
Bresche, die, verzel, - eli, prelom, predor, prestrel, predertje; eine Bresche habend, verzelast, predert, prestreljen; eine Bresche schießen, zid prestreliti.
Brethalt, *adj.*, hrom, šamer; es sein, hrometi; hromoto, hibo imeti; machen, pohromiti, hromiti, pohruniti; werden, ohrometi.
Bret, **Brett**, das, (in allen slav. Mundarten), deska; ein gefügtes, žagavnica, dilja *, in *Sl.*, blanja, *altst.* d'ska; ein Bodenbrett, stropnica; ein 1/2 Zoll dickes Brett, pažnica; ein solches, an welchem noch ein Theil der Rinde anlebt, lubata deska; aus Brett kommen, povisan biti, visoko čast doseči; Bühne, igravnica; auf dem Brett bezahlen, na enkrat plačati vse; einen guten Stein im Brette haben, mogočniga pomočnika, prijatla imeti; er muß vor's Brett, mora iti pred sodnika; hoch am Brette sitzen, na visoki stopnji biti, v veliki milosti biti.
Brettbaum, der, woraus Bretter gefügt werden, žagovec, hlod, panj, rekelj, kerlj, kerecelj; der unterste Theil eines Baumes, odrtek.
Brettbeute, die, panj iz desk (za böcle).
Brettblod, **Brettsloz**, der, hlod, klada za deske; s. a. **Brettbaum**.
Brettbohle, die, (žagana) podnica.
Brettchen, das, deščica, diljica, blanjica.
Bretteiche, die, hrast za deske.
Bretterdach, das, streha, krov iz desk.
Bretterdecke, die, strop iz dilj.
Brettern, *adj.*, diljnat, deskat, iz dilj, iz žaganic.
Brettern, v. a., podiljati, diljati, z diljami, deskami, žaganicami obiti, objati; odeskati, deskati.
Bretterverschlag, der, oboj.
Bretterwand, die, stena iz desk.
Bretterwehr, die, am Mühlenbaue, der Theil des Geflüßers, worauf sich die Wasserräder stützen, rake, podkolesne rake *pl.*
Bretterwerk, das, deske, dilje.
Brettgeige, die, gosli na dilji.
Bretthändler, der, deskar.
Brettsloz, der, hlod.

Brettmeister, der, vreačo.
Brettmühle, die, žaga (za dilje).
Brettnagel, der, podrujic, plankavec, podružec.
Brettsäge, die, žaga (pila) za žagovnice.
Brettschneider, der, auch Brettschöpfer, žagar, pilar.
Brettspider, der, eine Art eiserner Nägel, deschenjak †, deskinjak †.
Brettspiel, das, kostke, *russ.*, šašecnaja igra; für das österreichische Spiel das Rühlfahren genannt, špana.
Brettstamm, s. **Brettbaum**.
Brettstein, der, kamen, kostka, kamencek, *russ.*, žaska.
Brettwand, die, stena iz dilj.
Brejel, die, presta; *dim.*, prestica, prešta *.
Breghelmann, der, preštar.
Breve, das, breve, papeževo krajši pismo, papežev list.
Brevier, das, duhovne molitve, brevir; *russ.*, služebnik.
Brevi manu, v kratkem; s. a. **Kurz**, (im kurzen Wege).
Brezel, s. **Breghel**.
Bricke, die, piskur.
Bridentafel, der, kleiner Handtäfel, stisjenek, sircek.
Bricole, s. **Rüchsprall**.
Brief, der, list, pismo; Briefe wechseln, mit Jemanden, pisati, pisariti si (eden drugimu), pisma pisati in prejemati; ein Brief Stech-nadeln, list bucik; in der Börse sprache, ponujen papir, (papirnat dnar); einem Brief und Siegel geben, zagotoviti koga; dati pisano; *merc.* menjica.
Briefe, in *3ß.*, listov, pismeni, za pisma, liste i. t. d.
Briefabgabe, die, izročba pisma, pisem.
Briefadel, der, die Würde, novo plemenstvo, s pismam podeljena zlahtnost, (kteri je zlahtnost po rodu nasproti).
Briefauffchrift, f. **Adresse**.
Briefbeförderung, die, odprava pisem.
Briefbote, der, pismošec, pismošec.
Briefbuch, das, s. **Briefsteller**; pismeske bukvice, (v kterih so predpisane pisma).
Briefchen, das, pisemce, listek.
Briefform, die, form, wie ein Brief geschrieben wird, pismeska oblika; in Briefform, v pismih.
Briefgeheimniß, das, pismeska skrivnost, skrivnost pisem.
Briefgeld, das, poština, pismenina.
Briefgewölbe, das, s. **Archiv**.
Briefgut, das, blago s pismam; blago, ki se ima izročiti s pismam vred.
Briefinhaber, der, lastnik menjice.
Brieflich, *adj.*, schriftlich, pisan, pismen, pismesk; briefliche Unterredung, pismen, pismesk pogovor, pogovor v pismih; *adv.*, pismeno, po pisma, s pismam.
Briefmarke, die, pismeska marka, marka (znaamka) za pisma.
Briefordonanz, s. **Briefbote**.

Briefpapier, das, papir za pisma, pisemski papir.

Briefporto, das, poštnina, pismenina.

Briefpost, die, pisemska pošta.

Briefsammlung, die, pisembira.

Briefschaften, die, pisma, pisanja, papirji.

Briefschneider, die, zavitek pisma.

Briefstecher, der, prebodilo, listobod †.

Briefsteller, der, pisavec pisma; das Buch, pismenik; nabira pisem za izgled; s. **Tras-sant**.

Briefstempel, der, pisemski stempel*.

Briefstyl, der, pisemska pisava; er ist ge-übt im Briefstyl, zna lepo pismo pisati.

Brieftafel, die, listnica, pisemnica †.

Brieftaube, die, golob pismo.

Briefträger, der, pismo, pismo, pismo, listonos.

Briefumschlag, der, zavitek pisma.

Briefverkehr, Briefwechsel, der, dopisova-nje †; sie stehen im brieflichen Verkehr, un-terhalten einen Briefwechsel, pisarita si; nach dem neuern Gebrauch (*böhm.*), dopi-sujeta si, obščno dopisati, dopisovati, eigentlich das Beendigen des Schreibens an-de-rückt.

Briefwechsler, s. **Correspondent**.

Brigade, die, brigada.

Brigadier, der, brigadir, brigadni poveljnik.

Brigantine, die, brigantina, ladija, ki se hitro vozi.

Brigg, die, brig.

Brillant, der, ein Glanzstein, briljant, svet-lin †; *adj.*, lesketeč, briljanten, sprelep; s. **Glanzend**.

Brillantiren, brusiti briljant.

Brille, die, s. **Augenläufer**; (*russ.*, očki); eine Brille aufsetzen, očnice natakniti; Brillen tragen, imeti, rabiti očnice; eines heim-lichen Gemaches, luknja; Jemanden eine Brille aufsetzen, komu oči izbrisati, brisati, ukantiti koga.

Brillendrossel, die, drozeg z nadočki, na-dočnik, (Zal.)

Brillenfutter, das, tok, nožnice za očnice, očalnice †.

Brillenglas, das, steklo za očnice.

Brillenmacher, der, očničar, očalar.

Brillennase, die, (*Caprimulgus*), kozo-molze †.

Brillenstein, der, pikee.

Brillente, die, speglarica * (*Deš.*).

Brillenträger, der, očalar.

Brilliren, s. **Glanzen**.

Bringen, v. a., in engerer Bedeutung, tra-gend bringen, prinesti, prinašati, nositi; auch donesti, donašati; anders wohin bring-en, prenesti, preložiti, prestaviti; du bringst mir Ehre, sramoto mi delaš, sramotiš me; Frucht bringen, sad nositi, roditi; dieses wird dir nichts Gutes bringen, to ti ne bo nič prida prineslo, nach M. auch, na-gnalo; erworben, mit davon, z. B. Lob davon bringen, dobiti, dobivati pohvalo; davon bringen, d. i. mitnehmen, seboj prinesti,

nesti, vzeti, jemati; führen, begleiten, lei-ten, z. B. in Verhaft, nach Hause, mit dem Wagen, durch den Wald, auf guten Weg, pripeljati, peljati, privoditi, voditi; bringen Sie auch Ihren Sohn mit, pripeljite, vze-miti tudi sina sabo; verfahren, eine um-gesehrte Proportion auf eine gerade bringen, nach V. oberto sprimero v lično spredjati, spredevati, auch prestaviti, prestavljati; zusammenbringen z. B. an einen sichern Ort bringen, spraviti, spravljati v shrambo; in Sicherheit bringen, skriti, shraniti (na var-nem mestu); von der Stelle, z mesta spravi-ti, zganiti, premakniti; etwas an sich, kaj nase spraviti, pridobiti kaj; etwas an die Seite, kaj na stran djati, devati, prikriti; Truppen auf die Reine bringen, vojsake na noge spraviti, nabrati, skupiti; in Ordnung bringen, skriti, v versto, v red spraviti, djati, vrediti, auch poravnati, zravn-nati, ravnati; etwas auf einen, d. i. beschul-digen, ihn überführen, kaj na koga spravi-ti, prevreči; ins Reine bringen, v red spraviti, poravnati, naravnati, dognati; et-was unter seine Gewalt, kaj pod se spravi-ti, v svojo oblast dobiti; einen unter die Erde bringen, Ursache des Todes sein, koga pod zemljo spraviti; zur Ruhe bringen, k pokoju spraviti; zu Bette, v posteljo spraviti, spravljati; etwas herausbringen, z. B. Flecken bringen aus etwas, aus dem Kopfe einem etwas, Unkraut vom Acker, izpravi-ti, izpravljati iz česa; odpraviti, odpravi-ljati od česa; aus den Gedanken, izbiti iz glave; mit Mühe es dahin bringen, pri-praviti, pripravljati; es weit bringen, dalje; weiter, dalje priti, dalje dognati so; hoch, visoko; höher, visje priti; an den Tag bringen, na dan spraviti, odkriti, razodeti; aus Licht, na svetlobo pripraviti; Jemanden um das Seinige, koga ob svoje pripra-viti; um das Leben, ob življenje pripraviti, usmertiti; zum Vorschein, na dan pripraviti, pokazati; auf den rechten Weg, na pravo pot obniti, napotiti, napraviti, zaverniti; in Furcht, v strah pripraviti, ostrašiti, pre-strašiti; zu etwas bewegen, z. B. zum Wein-ten bringen, v jok pripraviti, ganiti do solz; dahin bringen, nagovoriti, nagnati na kaj; etwas hervorbringen, etwas zu Wege bringen, storiti, delati; auf die Welt bring-en, poroditi, roditi otroka; veranlassen, z. B. auf Gedanken, na misli spraviti, spravljati; an den Bettelstab, na berasko palico pripraviti koga; zu sich selbst, spet k sebi pripraviti; es einem bringen, s. **Zutrinken**; eine Waare an Mann, blago spečati, spečevati, izvesti, prodati; seine Tochter an Mann, omožiti, možiti, udo-miti; er hat alle Töchter an Mann ge-bracht, vse hčere je pomožil; etwas auf die Bahn, med ljudi prinesti, s. a. **Bahn**; sein Leben auf 90 Jahre, devetdeset let do-ziveti, priti do —; ein Opfer bringen, tve-gati so česa, znebiti se česa, izročiti kaj; Schuld bringt Rosen, kdor čaka, dočaka;

ich habe das (z. B. Mal) auf die Welt gebracht, takosen sim na svet prišel; mit sich bringen, nanesti, nanašati, hoteti, tirjati; zur Verunft bringen, spametovati koga; ins Gefängniß, djati, vtakniti v ječo; auf eine Million bringen, miljon skup spraviti, do miliona priti; Streitende aus einander bringen, narazen spraviti, razpraviti, razpravljati, razmiriti, miriti; in Born bringen, razjeziti, razkačiti; etwas in Rechnung, kaj všteti, pristeti (zarajtati), v štetev (rajtengo) zapisati; in Bewegung, pognati, poganjati, v tek, na noge spraviti; omajati, ogugati; in Vergessenheit, pozabiti; in Andenken, in Erinnerung, spomniti, pomniti; es ist nichts in ihn zu bringen, d. i. er will nichts lernen, nič ni vanj spraviti; eine Schuld zur Verzählung bringen, napraviti, da se dolg splaca; an die Gewähr bringen, zapisati kakor lastnika v gruntne bukve; aneinander bringen, d. i. anfügen, stakniti, stikati, f. a. Versehen; in Erfüllung bringen, dopolniti, spolniti, dopolnovati; in Erfahrung bringen, zvediti, doznati; in Verlegenheit bringen, f. Verlegenheit; ins Gerede bringen, raznesti, raznašati, raztrositi; in Verdacht, osumiti, v sum pripraviti; etwas unter die Leute, od ljudem v zobe dati; raznesti, raznašati; razglasiti, razglašati med ljudmi; razdati, razdajati; ich kann es nicht übers Herz bringen, ne morem se prederzniti, rešiti, lotiti se; serec mi ne da, da bi storil kaj takega; einen Verstorbenen unter die Erde, merlića pokopati; in Vorschlag bringen, navsetovati; was bringt der Krieg mit sich? kakošne nasledke ima vojska? vom Leben zum Tode, umoriti, obesiti koga, glavo odsekati, življenje vzeti, jemati komu, pogubiti koga; zu Papier, napisati, napisovati, spisati (n. p. svoje misli); zu Stande, dogotoviti, izdelati, napraviti, izpeljati; zu Ende, dokončati, doversiti, doznati, pristaviti; auf eine gerade Proportion, obravnati; auf das Äußerste, do zadnjiga, na konec prignati; zum Falle, zapeljati, zavoditi; sich ums Leben bringen, ugonobiti se, ubiti se; was bringt du Gutes, kaj si nam prinesel dobrega? kaj bi rad, kaj boš povedal; das hat ihm den Tod gebracht, to mu je navleklo, nakopalo smert.

Bringer, f. Heberbringer.

Brink, f. Ager.

Brinksaß, Brinkfiser, der, bajtar, želar.

Britsch, Britsch, die, ein breites Brett zum Schlagen, plesa, šeska, lopata; das flapsende Brett der Poffenreißer in Komödien, razetalo, ropotalo, ropotec; eine Patische, den Boden damit fest zu schlagen, tolkač, kij, kie, bet; einem eine Britsche geben, oplaziti, ogerniti koga; d. i. aus dem Hause jagen, potepeno izgnati; der Eiß hinten an den Rennschlitten, žlica; ein englischer Sattel, gladko sedlo; in den Buchstaben, eine hölzerne Lagerflatt, klop, leznica; pograd bei den Rothbauern.

Brittschen, v. n., ploskati; f. a. Brittschen. **Brittschmeister**, der, arlekin*, f. Poffenreißer, Lustigmacher.

Britte, der, Britan, Britanec; **Brittin**, die, Britanka.

Brittisch, adj., britansk.

Brocat, der, brokat.

Broccoli, f. Sprossenköhl.

Brüdelig, adj., drobljiv, sipek.

Brüdeln, v. a., drobiti, drobititi, drobljati, merviti, maljati, kerhati, krusiti; v. r., merviti se, drobiti se.

Broden, der, drobtina, merva, troha, drobet (m.), drobek, koscek; voll Broden, drobtinat; ein tüchtiges Stück, bertavs, drobavs, drobljanec; ein abgebrochenes Stück, überhaupt, odlomek; er hat seinen Broden Brot, nima zalogaja, nima kosca kruha; mit lateinischen Broden um sich werfen, latinske besede vpletati, štuliti v govorjenje.

Broden, v. a., drobiti, f. a. Brüdeln. **Brodenstahl**, der, nach V., repač, repki pl., jeklo v repkih.

Brodenweise, adv., drobtinasto, po drobtinah, mervicah, kosih, pri drobtinah, drobtinam.

Brodföhle, die, kerhki premog.

Bröcklein, Bröckchen, das, drobtinica, mervica, trohica oder trošica, drobljej, drobljanec.

Bröcklig, adj., drobljiv, kerhek.

Brod, das, f. Brot, Brüh.

Brodeln, v. n., hlapeti, kaditi se.

Broden, Broden, der, par, puh, sopuh, hlap, cad.

Brodenfang, der, parnik.

Brodenruhe, die, dušek.

Brodenröhre, die, dušek, dušjak, odušek.

Broderie, f. Stiderei.

Broihau, der, ol iz pšenice, pšeničnik.

Brom, das, brom.

Brombeere, die, (Rubus fruticosus), rohida; (der Brombeerstrauch), collectie. rohidovje; (die Frucht), die Stacheln auf den Brombeeren, Rajen uagl., ostrožnice, rohidnice.

Brombeerstaude, der, Brombeerstrauch, der, kopina, kopinje; f. auch Brombeere; russ. eževika, böhm. ostružnik, poln. jeżina, serb. kupina.

Bronchien, f. Luftröhrenäste.

Bronchotomie, die, (Luftröhrenschnitt, oder -stich), prerez, vbođ sapnika.

Bronnen, f. Brunnen.

Bronze, die, bron, russ. bronzta, serb. tuč-a.

Bronzen, adj., bronast.

Brotsame, die, auch Brotsam, der, die Krume, sredica, serdica; zerstückelte Theile vom Brote, drobtina; f. auch Broden.

Bröschchen, das, des Kalbes, nach V. prezilec, poln. mlečko.

Brotschüre, die, brošura*, bukvice (sosite).

Brotschüren, v. a., bei den Buchbindern, bukve sositi, na mehko speti; bei den Zeugwebern, pisati, polniti.

Bröseln, Bröseln, f. Bröckeln.
Bröseling, der, vertna ruđeka jagoda.
Brot, das, krah, in einigen Gegenden St. nach M. so wie im *Allst., Russ., Böhm. u. Poln.* hleb; feines Brot, krah iz čile ober evetne moke; Brot aus dem Nachmehl, pos-evnik; Aschenbrot, podpepelnik; ungesäuertes Brot, opresnik; Wäferbrot, gelaufenes Weißbrot, trenta, hlebec, reglja; weißes Brot, bel, pseničen krah, pogača; Haferbrot, ov-senjak; Buchweizenbrot, ajdovnik, ajdov krah; grobes, luskovec; Roggenbrot, reze-njak, režen krah; Gerstebrot, ječmenjak; Hirsebrot, prosenjak; gemixtes Brot aus gemischtem Getreide, somesni, černi krah; überwiegend aus besseren Getreidearten, glaji krah, sorsičen krah; Zuckerbrot, mali krah; aus abgerührtem Mehl, parjenik; das zu Weisnachten gebačene, popertnik, auch stav-njek; Klebenbrot, kerhljak; nach Brot gehen, iš sučen, s trebaham za kraham (iti, ho-diti); ein Leib Brot, hleb kruha; die runde Gestalt und Masse, hleb, *dim.* hlebec, hleb-čik; ein Brot Zucker, hleb sladkorja; bei Wasser und Brot sitzen, ob kruhu in vodi sedeti, t. j. zapert biti; Nahrungsmittel, krah, kosce kruha, živež, potrebno, *fig.* a. služba, zaslužek; er steht in seinem Lohn und Brot, njegov krah je, on ga kruši; frisches Brot, krah po peki, mladi krah; sein eigenes Brot essen, sam svoj (gospo-dar) biti, ob svojem živeti; einem vom Brot helfen, dati mu takó, da ne bo več kruha jel; f. auch Kost; sein Brot umsonst suchen, po sreni klasje pobirati.
Brot-, in *Stř.*, krušni, kruhov.
Brotantheilung, die, delitev kruha.
Brotbacken, das, pečenje kruha.
Brotbäcker, f. Bäcker.
Brotbanl, die, pekarnica, pekarna.
Brotbann, der, prisiljeno, najno jemanje kruha (od tega in ne od družiga peka).
Brotbaum, der, kruhovec, krušno drevo.
Brotbehältniß, das, krušnjak.
Brotbrei, der, poparjen krah, popara, kru-hov močnik, bruhovec.
Brötchen, Bröcklein, das, krušec, kruhek.
Brötdieb, der, kruhov mol; f. a. Pflücker.
Brotwerb, Broterzeugung, zaslužek.
Brotesser, der, kruhojedeč, jedeč.
Brotteffer, f. Brötdieb.
Brottrange, die, krušnjak, krušnik, nach V. auch locanja, lésa, oven, kletka.
Brotberr, der, gospodar.
Brotberrschafft, die, gospodar in gospo-dinja.
Brotkäser, der, krušni, kruhov mol, močni červ, mol v moki.
Brotkorb, der, locajna, krušnica, pehar, pletar (za krah).
Brotkorn, das, žito za v malin.
Brotkrume, die, sredica.
Brotkruste, die, krušna skorja.
Brotkrumen, der, hlebčik, krovajček (H. K.).
Brotladen, f. Brotbanl.
Brotlese, der, obnožina.

Brötling, der, ein Dienftbete, posel, dru-zinčec; f. auch Brätling.
Brotlos, adj., brez kruha, brez živeža, brez službe, brez zaslužka, lačen, gladen, brezkrusen, kdor strada.
Brotmal, das, krušno znamenje.
Brotmangel, der, pomanjkanje kruha, živeža, revščina, revšina, lakota; daran lei-den, kruha stradati, ne imeti.
Brotmarkt, der, krušni terg.
Brotmesser, das, nož za krah.
Brotneid, der, zavist, zavid kruha, službe, zaslužka.
Brottrand, der, krajic hleba.
Brotreich, adj., krušen, rodoviten.
Brottrunde, die, skorja.
Brottrichter, der, cenice kruha.
Brottschätzung, die, krušna cena, tarifa*.
Brottschan, die, ogleđovanje kruha, kruho-gledstvo †.
Brottschauer, Brottschauer, der, ogleđo-vaec kruha, kruhogled †.
Brottscheibe, die, Brotschnitte, odrezek, malica, šnita*; in den Bienenstöcken mit Bienenbrot angefüllte, obnožni sat.
Brottschieber, der, Brotschänkel, die, lopar.
Brottschimmel, der, krušna plesnjina.
Brottschragen, der, f. Brottrange.
Brottschranl, der, krušnjak.
Brottscher, der, kruhar, krušar; die, kru-harica, krušarica; Brotscher sein, kruša-riti.
Brottspende, die, krušni dar, delitev, da-rovanje kruha.
Brotstruhe, die, kerž, keržeč, štruce*.
Brotstudium, das, uk, učba za krah, kru-hodajni nauk †.
Brotsuppe, die, krah v juhi, na župi*.
Brotteig, der, testo za krah.
Brottuch, das, krušnica, hlebnica.
Brotwasser, das, krušna voda.
Brotweib, das, kruharica.
Brotwissenschaft, die, znanstvo, učenost za krah.
Brouilliren, f. Entzweien.
Brouillon, f. Entwurf.
Bruch, der, prelom, razlom, lom, odлом; im Bergbaue, podor, podertje; zu Bruche gehen, podreti se, podsuti se; des Friedens, Un-ruhes, razdor, prelom; es ist zwischen ihnen zum Bruche gekommen, razbratila, sper-la sta se, f. auch Brechen; eines Topfes, Riß, poč, razpok, poka, razpoka, razpok-lina; in Eisen, plena, auch *rus.* splena; eines Dammes, predor; im Papier, Zeuge, giba, guba; f. Falte; in der Rechenkunst, drob, drobce, auch *rus.* drobce; *poln.* u-lomek; bei den Köhlern, wo sie den Meiler andrehen, storanje; der Bruch eines Beines, ulom, zlom kosti; Neubruch, novina; wo man Steine bricht, lom; Bruch als Verlagerung eines Eingewides (Leibschaden) bei Menschen und Thieren, kila, prejed; er hat einen Bruch, kilov, prejedon, pretergan je; an den Kas-nonen, odstava; f. Vorlagerung; bei Sä-

gern, grüner Zweig vom Baume, odlom; Bruch des Mondes, krajcie; ein scheinbarer in einem Glase, nach V. rast-i; der ober das Bruch, ein Morast, močvirje, nach V. mečava; in die Brüche gehen, fallen, pozgubiti se, na nič priti, pod zlo, v kosce iti.

Bruchartig, *adj.*, kilast, močvirnat; kakor da bi bilo zlomljeno.

Brucharzt, der, zdravnik za kile, kilocelnik.

Bruchband, das, preveza za kilo, kilni pas, nakilnik, modetnjak (?).

Brüche, die, (Multa), globa.

Bruchglas, das, škerbine, čepinje (steklene).

Bruchholz, f. Sumpfholz.

Bruchig, f. Sumpfig.

Brüchig, *adj.*, was sich leicht zerbrechen läßt, drobec, lomljiv, kerhek; vom Tuche, wenn es Löcher bekommt, sukno se seka na zgibih.

Bruchkraut, *adj.*, kilov.

Bruchkraut, das, kilovnik (*Deš.*).

Bruchrechnung, die, številba z drobei.

Bruchschiene, die, dilica, šina (za zlomljeno kost).

Bruchschneepfe, die, povodnji kljunač; f. a. Sumpfschneepfe.

Bruchschnitt, der, priravnava (operacija) kile.

Bruchsilber, das, sreberni dobljanci, žgano srebro; f. Werksilber.

Bruchstein, der, lomljen kamen.

Bruchstück, das, drobir, odlomek, zlomek, okrasek, kerhelj, koscec.

Bruchtheil, der, drobljanec; f. Bruch.

Bruchwasser, das, močvirnica, mlaka, mlakužnica.

Bruchweide, die, (*Salix fragilis*), kerhlika (verba).

Bruchweise, f. Fragmentarisch.

Bruchwurz, die, vsiga sveta dobro, vsiga sveta zdravje.

Brücken, das, mostek, mostiček.

Brücke, die, most; schlagen, legen, storiti, delati, narediti, narejati most; über einen Fluß, auch premostiti reko; Brücke abbrechen, most podreti, podirati, *fig.* prehod, prelaz.

Brücken, in Bsg., mostov, mostni.

Brücken, v. a., premostiti, mostiti, most narediti; ein gebrückter Weg, most; mit Brettern belegten, podničati.

Brückenamt, das, mostnija †.

Brückenbalken, der, mostni tram, mostnica.

Brückenbau, der, delanje mostú.

Brückenbogen, der, mostni oblok.

Brückengeld, das, mostnina, mostovina.

Brückensch, das, poli *pl.*, pola, kobila.

Brückentopf, der, mostna terdnjava, predmostno branilo, obkop.

Brückenschne, die, naslon, deržaj.

Brückenmauth, f. Brückengeld.

Brückensweiler, der, mostni stolp, steber.

Brückenruthe, die, lespan ^o, nach *Pol.* bezeichnen dieses vielsiecht: mostovec, mostnik; f. Brückenbalken.

Brückenschanze, f. Brückentopf.

Brückenschiff, das, brod, mostna ladjica.

Brückenschreiber, der, der Ginnehmer des

Brückengeldes, mostar, mostovinar, mostni pisar.

Brückenwächter, der, mostni čuvaj.

Brückenwage, die, etwa mostovnica, stotovna vaga, na kteri 1 funt 100 funtov potegne, (nach *Zal.*) vaga z mostam.

Brückenzoll, der, mostnina.

Brückung, die, in den Pferdefällen, pod; in den Sägemühlen, most; gebrückter Weg durch einen Morast, most, lesa.

Brudel, der, f. Brodem.

Brudeln, v. n., burkati, vreti, vervrati, kahlati, berbunkati; f. Strudeln.

Bruder, der, brat, in *Rt.* bratr (auch im *Allst.* u. *Böhm.* kommt Beides vor); leiblicher, pravi, pristni brat, *serb.* rodjeni brat; Wahlbruder, (nach dem *Serb.*), pobratim; lustiger Bruder, veseljak; nasser Bruder, pijanček; es ist unter Brüdern werth, brat bratu ne more ceneje dati, vredno je med prijatli. *fig.* prijatelj, tovarš; des Bruders bratov.

Bruder, in Bsg., bratovski, *russ.* bratskij, *serb.* brajinski.

Bruderband, das, bratovska vez; f. auch Bruderschaft.

Bruderbund, der, bratovska zaveza, zveza.

Brüderchen, Brüderlein, das, bratec.

Brudersfreund, der, bratoljub, bratomil.

Brudergemeinde, die, bratovščina, bratovšina (hernahutska).

Bruderhaß, der, sovraštvo med brati.

Bruderherz, das, bratovsko serce.

Bruderkind, das, (männl.), bratranec, bratanec, bratič, braternik, *dim.* bratranček, bratanček, nach dem *Serb.* u. *Poln.* sinovec; (weibl.), bratanka, bratriciņa, bratranka, braternica, sinovka.

Bruderkuß, der, bratovski poljubek, poljubljaj, kušljaj.

Bruderlade, die, bratovska skludnica (pri rudokopih).

Brüderlich, *adj.*, bratovsk; *adv.*, po bratovsko.

Brüderlichkeit, die, bratovstvo, bratinstvo, bratsvo.

Brüderliebe, die, bratoljubje, bratovska ljubexen, ljubexen do brata, med brati.

Brüderlos, *adj.*, brezbraten, brez brata, kdor nima brata.

Brudemord, der, bratomorstvo, *russ.* bratoubijstvo.

Brudermörder, der, bratomorec, bratomor.

Brüderu, f. Verbrüderu.

Bruderschaft, die, Bruderbund, das, bratovstvo, bratovščina, bratovšina, bratinstvo, nach dem *Russ.* bratsvo; eine Verbindung zu frommen Zwecken, bratovščina, bratovšina, in *Rt.* auch braternia; Bruderschaft machen, pobratiti se, bratiti se s kom.

Brüderfrau, die, bratova žena, nevesta, *serb.* snaha; f. auch Schwägerin.

Brüdersohn, f. Bruderkind.

Brüderstochter, f. Bruderskind.

Brüderstfene, die, bratovska zvestoba.

Brühe, die, *Mus*, sok, podmet, podmetanica; aus Würsten, Blutbrühe, godlja, godla; Suppe, zupa*, juha, *serb.* auch čorba (*turk.*), bôhm. und *poln.* polivka; f. auch Saucz, Beize; eine lange Brühe über etwas machen, veliko kvasiti od česa.

Brühen, v. a., opariti, popariti, pariti, ovariti, variti; f. auch Abbrühen; die Wäsche, ožehati, požehati, pariti.

Brühend, f. Brühcheiß.

Brühessaß, das, parivnica, žehar.

Brühesutter, das, poparjena klaja.

Brühcheiß, *adj.*, vroč kakor krop, vrel; mir wird brühcheiß, kuham se, oparjen sim, mi je, kakor bi me bil kdo s kropam poparil; brühcheißes Wasser, krop.

Brüheläse, der, sladki sir.

Brühl, der, prule *pl.*, močvir.

Brühnapf, die, omacnica.

Brühne, die, in kleinen Schiffen die unterste Platte, welche nach der Brüstung an den Seiten befestigt wird, ploh.

Brühtrug, der, parivnica, korito, v kterem se pari klaja, kerma.

Brühwarm, *adj.*, vrel; brühwarmes Wasser, krop; eine brühwarme Reinigkeit, prav prav novica, *serb.* nova novcitanost.

Brühwasser, das, krop.

Brüll, f. Gebrüll.

Brüllaffe, der, kričeca opica.

Brüllen, v. n., rjati, ručati, bučati, tuliti, nach *Gutm.* u. *serb.* u. *russ.* rikati; anfangen zu brüllen, aufbrüllen, zarjati, zabučati, zatuliti; vom Donner, tuliti, bučati, in u. *l.* u. *serb.* tutnjati; der Donner brüllt, gormi; vom Rindviehe, mukati, ručati, bučati; brüllend ankommen, prijzati, prituliti, primakati uff.; laut schreien, vekati, vpiti, dreti se; f. auch, Tosen, Heulen; die ganze Nacht hindurch brüllen, prebučati, pretuliti vso noč.

Brüllsch, der, bik.

Brummbär, der, medved; *fig.*, mürische Petzen, godernjac, mermrac, mermrež, godež, njergež, njerga, godernjalo, mermralo, gercin, čemerika; godernjav, siten, čemern človek.

Brummbart, dasselbe.

Brummbaß, der, für Dafsgeige, bunke (im Gailthal).

Brummeisen, das, dromlja, brunda, *poln.* dromla, *böhm.* drnkačka; Brummeisen schlagen, dromljati, brundati; f. a. Brummbär.

Brummeln, v. n., brencati, njergati; f. Brummen.

Brummen, v. n., vom Bären, momljati; vom Rind, bučati, renčati; f. a. Brüllen; vom Menschen, bubljati, godernjati, mermrati, njergati; er wird den ganzen Tag brummen, celi dan bo godel, *russ.* vorčat; von Käsen, dromljati, gosti, presti; von Lauben, gaciti, grukati, gruliti, kraliti, nach V. a. gorgrati; von der Gluckhenne, kokla krophe, kloče; von Hundten, renčati; brummend ankommen, prigodernjati, primermrati, pri-

gosti; die ganze Nacht hindurch brummen, vso noč pregosti, pregercati.

Brummer, der, f. Brummbär, Zuchtochß.

Brummfliege, die, mali brencelj.

Brummige, *adj.*, mermrav, godernjav.

Brummkreisel, der, volk, (auch nach dem *Russ.* u. *Böhm.*), *poln.* vartacka.

Brummochß, f. Brüllochß.

Brunnelle, die, (*Prunella* vulg.), rasebnik, černoglavka, prunelica*.

Brunnett, *adj.*, zamokel, ogorel, zagorel, zagorelkast, černikast.

Brunst, die, Brunst, besonders vom Roth: u. Schwarzwild, gonja, gonjenje, bezganje, hoja po plemenu, buk, pohot; bei den Käsen, brezen; Hirschbrunst, rukanje, uff.; f. Brunsten.

Brunstbüsche, die, Brunstschiefen, strel ob gonjenji, strel ob rukanji, bezganji.

Brunsten, v. n., brünstig sein, (coitum appetere), zunächst vom rothen und schwarzen Wild und vom Biber, hier nach der weitesten Bedeutung: von den Schweinen, bucati se; von Hirschen, rukati (se), dezgati se; von Hasen, turjati se, merkati se, goniti se; von Kühen, goniti se, loviti se, treti se, teči se, derviti se, auch pomisljati se; von Stuten, pojati se; von Ziegen, perskati se, perciti se; von Schafen, merkati se; von Hundten, goniti se, derviti se; von Käsen, breznati se, breziti se, auch švigati se; vom Auerhahn, rastiti; von Hühnern, jarčiti se, kopčati se, kurjastiti; von Vögeln überhaupt, pariti se, ženiti se; von Fröschen, pluziti se, žabiti, jezdit se; von Fischen, brestiti, derstiti se.

Brunsthirsch, der, rukajoči jelen.

Brunstwildpret, das, košute, ko (se) rukajo.

Brunstzeit, die, f. Brunst.

Brunnen, v. a., ugladiti, gladiti.

Brunnstahl, der, gladilo.

Brunnäscher, f. Aescherfaß.

Brunnen, das, studenček.

Brunnen, der, Quellwasser, Quelle, studenec, zdenec, vrelce; f. auch Quelle; eine gehegte, eingefasste, auch gezgrabene Quelle, Cisterne, vodnjak, kladez, rupa, štérna*; ein offener, nach *Gutm.* štepih*, *altsl.* kladen'c, kladez, kladež; mit einem kleinem Kasten umzimmerte Quelle, nach V. boč; den Brunnen zuschließen, wenn das Rind schon ertrunken ist, hlev zaproti, ko je krava usla (bezljala); Gesundbrunnen, kislja, zdrava voda, *böhm.* dobra voda; in Brunnen fallen, zastati, na nič priti, zastati; Wasser in den Brunnen tragen, vodo v morje nositi, bob v steno metati.

Brunnen, v. a., namočiti, namakati (v apneni vodi).

Brunnenader, die, vodna žila (za vodnjak); unter der Zunge des Rindviehes, podjezična žila.

Brunnenanstalt, f. Heilwasseranstalt.

Brunnenarzt, der, slatinski zdravnik.

Brunnenbeden, das, kotel, vodnjak.
 Brunnenbohrer, der, sveder za studence.
 Brunnencur, die, kópanje v slatini; brau-
 chen, s kopanjem zdraviti se.
 Brunnenbach, das, Brunnenbede, die, krov
 kladeza, štérne.
 Brunnenbedel, der, pokrovec na kladezu.
 Brunnen-eimer, der, vedro.
 Brunnenfassung, f. Brunnenkasten.
 Brunnengräber, der, kapničar, štérnar,
 zdenčar.
 Brunnenhaus, das, pokrita štérna, nač
 F., klanica nad štérno.
 Brunnenkasten, der, oboj, oklep, ograja
 štérne.
 Brunnenkette, die, veriga pri štérni.
 Brunnenkresse, der, (*Sisymbrium nastur-*
tium), kresa, bobovec, bobovina.
 Brunnenloch, das, votlina štérne.
 Brunnenmeister, der, zdenčar, slatinar,
 nadzornik vodnjakov.
 Brunnenplatz, der, studencišče, studenciše.
 Brunnenrad, das, kolo štérne.
 Brunnenröhre, = feger, der, čistivec vod-
 njakov; kdor štérne snaži.
 Brunnenröhre, die, cev; das Saugwerk,
 tromba pri štérni.
 Brunnenstein, das, slatina, d. i. studenčna
 sol.
 Brunnenstiele, die, steber pri štérni; kam-
 nita podoba na štérni.
 Brunnenstrank, der, f. Brunnenkasten.
 Brunnensteiger, der, f. Brunnenmeister.
 Brunnenstube, die, f. Brunnenhaus.
 Brunnenstrag, der, korito za vodo.
 Brunnenwage, die, vaga preobesnica.
 Brunnenwasser, das, im Gegensätze zum
 Flußwasser, studenčnica, studenčna voda,
 kladeznica, nach dem *poln.*, terda voda.
 Brunnenquelle, die, vir, izvirek, vrelec.
 Brunnenwerk, das, ozdenje, f. Brunnenkasten.
 Brust, die, d. i. Hiße, gorečina, gorkota;
 f. Brust; eine unordentliche heftige Leiden-
 schaft, pohlep, pohot, strastno pozele-
 nje; Feuerbrunst, ogenj, požar.
 Brünstig, *adj.*, goreč, pohotljiv, željn;
 brünstig sein, f. Brusten.
 Brustzeit, die, f. Brust.
 Brunnzen, v. n., scati; in der Kindersprache,
 carati, lulati; f. Harneu, Bissen.
 Brust, der, mišji tern, mišji jezik.
 Brüst, f. Baršč.
 Brust, die, (pectus), persi *pl.*, *altsl.*, pr'si,
 auch, jedoch nur von Thieren, grad, in *Rt.*,
 grad; *serb.* u. *böhm.*, ebenfalls nur von
 Thieren, grad *f.*; f. Busen; (mamma), se-
 ski, sesci, auch persi; ein Theil, sasek,
 sasec; eine schlimme Brust, bolni, ranjeni
 seski; dem Kinde die Brust reichen, podojiti,
 dojiti otroka; die Brust nehmen, sesati;
 von der Brust nehmen, entwöhnen, odsta-
 viti; f. a. Abspanen; sich in die Brust wer-
 fen, osabiti se; f. Brusten; er hat sich die
 Brust erkältet, na persih se je prehladil;
fig. serce; es liegt ihm auf der Brust, tišči,

tiši ga v persih; auf der linken Brust, na
 levi strani persi; f. a. Knoſpe, Hervorra-
 gang; nackte Brust zeigen, gosli kazati.
 Brust, in *Biß.*, persin.
 Brustader, die, persna žila.
 Brustarznei, die, persno zdravilo, lek za
 persi.
 Brustbaum, der, bei den Webern, persno
 vrtilo.
 Brustbein, das, persna kost.
 Brustbeklemmung, die, persna težava, li-
 penje, tišanje, tišanje v persih, da kdo
 težko diha.
 Brustbeschwerde, die, težava na persih,
 težka sapa.
 Brustbild, das, dopersna podoba; dopers-
 nik; *poln.* u. *böhm.*, popiersie (poprsi).
 Brustbinde, die, persni povoj.
 Brustblatt, das, persna kost; bei *Bferde-*
geschirren, napersnik, opersnica, podpersje.
 Brustbohrer, der, durgelj.
 Brustbreit, das, opersnica.
 Brustdrüse, die, persna slinavka.
 Brüsten, *sich*, v. r., napenjati se, šopiriti se,
 kosatiti se, pruhtiti, ober, pruhtati (?) se,
 hreputiti se, ustiti se, bahati se, hru-
 stiti se.
 Brustentzündung, die, persna vnetica.
 Brustfell, das, (*Pleura*), persna, pljučna
 mrena, persnica.
 Brustfed, der, persnik; d. i. Leder bei den
 Schuſtern, prepert.
 Brustgang, der, (*Milchbrustgang* od. *Speichelfas-*
röhre in der Anatomie), persni mlezivnjak.
 Brustgeschwür, das, persna vgnjda.
 Brustglas, das, kupica, kozarec.
 Brustharnisch, der, persni oklep, opersje.
 Brusthaut, f. Brustfell.
 Brustheide, die, pristrizeni, prisekani zalog,
 živa meja (do pers), nizka seč.
 Brusthemd, das, der Krainerinen, opleče,
 rokavi, ošpetelj.
 Brusthüter, der, persna gerba.
 Brusthöhle, die, persna votlina, nach *M*
 persno duplo, nach *Sulek* persišče; Brust-
 grube, žlićica.
 Brustholz, das, f. Brustbrett.
 Brüstig, *adj.*, persnat, persat.
 Brustkasten, der, persen kos, auch schlech-
 weg persi.
 Brustkatarrh, der, persni kašel.
 Brustkeru, der, persni kos, in *Rt.* auch *und*
altsl. grad (gradi), *böhm.*, *serb.* grad.
 Brustkette, die, napersna verižica, napersni
 lanec, napersnica †.
 Brustkleid, das, opleče, opersnik.
 Brustknoten, *pl.*, (Lungenknoten), pljučne
 terdine.
 Brustkrank, *adj.*, bolan na (v) persih, bol-
 nih pers.
 Brustkrankheit, die, persna bolezen.
 Brustlattich, der, f. Lungenkrant.
 Brustschlag, der, napersnik, persnik †. nach
M. arnoš (?), varnoš, prustof*, lajbik*.
 Brustleder, f. Brustfell.

Brustlehn, die, naslon, ročaj.
 Brustmauer, die, dopersni zid, dopersnjak; f. Brustlehn.
 Brustmilch, die, persno mleko.
 Brustmittel, f. Brustarznei.
 Brustnadel, die, igla, iglica, bucica, (ki se v njedra vtikuje).
 Brustnetz, das, persna mreža.
 Brustpfing, der, ralica, ralice.
 Brustpille, die, svalek za persi.
 Brustreinigend, adj., persočistin.
 Brustriemen, f. Brustblatt.
 Brustsaft, der, sok za persi.
 Brustschild, der, napersnik, napersnjak, ščit, škit.
 Brustschleife, die, popersnica.
 Brustschmerz, der, bolečina v persih.
 Bruststich, der, vbod, prebod pers; als Krankheiten, persni bodljaji; er hat Bruststichen, v persih ga bode.
 Bruststück, das, d. i. Fleisch, persni kos; f. auch Brustern; bei den Fächmeistern, napersnik; f. Brustbild.
 Brusttee, der, čaj za persi, žlezasti čaj.
 Brusttrank, der, pijača za persi.
 Brusttropfen, pl., persne kapljice.
 Brüstung, die, eine Mauer, f. Brustmauer, Brustwehr; an den Schiffen, kerma, *altsl.* krma; die vordere Aufsicht, prednja kerma, rivoč, und die hintere, zadnja kerma.
 Brustwammis, f. Brustflah.
 Brustwarze, die, sesna bradovica, sesek, cizek, (*böhm.* u. *serb.* bradovica).
 Brustwasser, das, persna voda, voda za persi.
 Brustwassersucht, die, persna vodenica.
 Brustweh, f. Brustschmerz.
 Brustwehr, die, etwa predpersje, predperso branilo ali nasip, (*frans.* parapet = persobran), *poln.* przedpiersie.
 Brustwerk, das, persi; bei der Orgel, sprednje pisčali, pisali.
 Brustwunde, die, persna rana.
 Brustwirbel, der, persne vertenca.
 Brustwurz, die, (*Ruscus aculeatus*), mišji tern.
 Brustwurzel, die, pljučnik, angelika.
 Brut, die, das Brüten des Federviehes, leżenje, valjenje, sedenje na jajcih; sein in der Brut, valiti, goditi, uriti, kotiti; eine, zwei Bruten verrichten, enkrat, dvakrat, isaleči, izvaliti, odsedeti; die Brut, die Jungen, mladina, mladiči, plod, zarod, mladi, zalega, leglo, gajezdo; bei den Vienen, zalega; bei den Insekten, zaplodek, zapljuček, zaplivki, zaplodki *pl.*; Brut legen, von Fischen, brostiti se, od. derstiti se; von Insekten, zaploditi se, zapljevati se; Schlangenbrut, kačji zarod, kačja zalega.
 Brutal, adj., thierisch, živinsk; wild, grausam, zverinsk, divji, grozovit, nečlovek.
 Brutalistiren, v. a., einen, po zverinsko delati s kom.

Brutalität, die, divjačnost, divjost, neu-smiljenost, gerdoba, grozovitost.
 Brutbiene, die, (*Fucus*), trot.
 Brüteci, das, brütiges, bebrütetes Ei, nalezeno jajce, nach *V.* nasajeno jajce, *serb.* podložek, nach *Gutm.* valitno jajce; dazu tauglich, nach *V.* nasadno jajce; d. i. bebrütetes, und vor der Zeit weg genommenes Ei, klopotec; gehörig bebrütetes aber verorbened, zapertek, *altsl.* zapr'tk, ovum ventosum).
 Brüten, v. a. u. n., leči, valiti, na jajcih sedeti, biti, kotiti, uriti, goditi se; über etwas nachsinnen, plesti, kovati, snovati, tuhtati kaj malopridniga.
 Bruthaus, das, Brutkasten, der, valivnica, godivnica.
 Brütchen, die, kokla, kloča, nach *M.* auch kvočka, *poln.* kwoka.
 Brütig, ein brütiges Ei, f. Brüteci.
 Brütosen, der, valivna peč.
 Brutscheibe, die, sat z zalego.
 Brutts, adv., kosmat, sirov, grob, na debelo; blago s taro vred, to je, s posodo, v kateri je.
 Bruttogewicht, das, sirova, groba vaga.
 Brützeit, die, valjenje, leżenje, valitev, ležnja.
 Brutzwiebel, der, čebulek.
 Bubbin, v. n., berbunkati.
 Bubern, v. n., pokljati, treptati.
 Bübchen, der, fantiček, pobček.
 Bube, der, deček, fant, fantič, pob, pobec, pobet, dečko, paglovec, fante, fantalin, verächtl. ferkavi, ferkovec, šterkovec, *D. R.*, nach *Gutm.* hlapcič, *ruß.* malčik, *poln.* pachole, chłopiec; von erwachsenen Personen, ein Schurke, gerdin, neporednež, malopridnež, zlotvor; im Kartenspieler, hlapec, fant.
 Buben, v. n., fantovati, zanikerno, razuzdano živeti, nečistovati; f. auch Lästern.
 Bubenstreich, der, gerdo, hudobno delo, malopridna, poredna (sc. reč); f. a. Raubenstreich.
 Bubenstück, das, f. Bubenstreich.
 Büberei, die, gerdota; f. Bubenstreich.
 Bübin, die, porednica, malopridno ženstvo.
 Bübisch, adj., poreden, (nach *Met.* u. *Pot.* vdn vred), auch neporeden (etwa: ne poredu), malopriden, hudoben, gerd, nespodoben.
 Bubenon, pl., pavke.
 Buch, das, bukve *pl.*, knjiga oder knjige *pl.*, *altsl.* kniga, auch bukva; ein Buch Gold, Silber, bukvice zlate, sreberne pen; d. i. ein Theil, del, bukve; er liegt immer über den Büchern, zmiram tiči, verta v bukvah; das Buch der Bücher, knjiga knjig t. j. sveto pismo; zu Buche bringen, vpisati v bukve; f. auch Blättermagen; ein Buch einbinden, zvezati, oplattiti bukve; Bücher, öffentliche, f. Grundbuch.
 Buchadel, der, plemenistvo, plemstvo učenih hudi; f. auch Briefadel.
 Buchampfer, der, zajčja deteljica.

Buchasche, die, bukov, gabrov, javorov pepel; f. Tuche.
Buchbaum, der, f. Buche.
Buchbäumen, f. Buchen.
Buchbeschauer, der, bukvogled; f. auch Censur.
Buchbewahrer, der, f. Bibliothekar.
Buchbinder, der, bukvovez, knjigovez, russ. pereplétčik.
Buchbinder-, in 3ßg., bukvoeški, knjigovezavski.
Buchbinderei, die, bukvoeštvo, knjigovežnja; der Ort, bukvoeznica, knjigovezavnica.
Buchbinderin, die, knjigovezka.
Buchbinderlohn, der, veznina, oplatnina.
Buchdrucker, der, tiskar, natsikavec, natskar; f. auch **Borfenläufer**.
Buchdrucker, der, lastnik, gospodar tiskarnice.
Buchdruckerei, die, die Kunst, tiskarstvo; das Handwerk, tiskarija; die Werkstätte, tiskarnica.
Buchdruckerkunst, die, f. Buchdruckerei.
Buchdruckerpresse, die, knjižna tiskavnica; f. auch **Presse**, tisk.
Buchdruckerwärze, die, tiskarsko černilo.
Buchdruckerstoß, f. Holzstoß, Biquette.
Buche, die, (Fagus), buka, bukev, bukva; (böhm., poln. u. russ. buk).
Bucheder, **Buchehel**, die, bukvice, žir.
Buchelchen, das, bukvice, knjižica.
Buchen, *adj.*, bukov.
Buchen, *v. a.*, bei den Kaufleuten in die Kaufmannsbücher eintragen, v (kupčijske) bukke vpisati, zapisati, zapisovati.
Buchenslechte, die, bukov lišaj.
Buchenholz, das, bukovina, bukov les.
Buchenläufer, der, kukec (bukov).
Buchenlaus, die, bukova us.
Buchenmarder, der, (Mustela martes), gorska kuna.
Buchenraupe, die, (Phalaena fagi), bukova gosenca, rujava gosenca.
Buchenstoß, der, bukova palica, bukovača.
Buchenwald, der, bukovje, bukov gojzd, bukovica.
Buchenwand, die, in Gärten, rajda, stena bukovja.
Bücher-, in 3ßg., knjižni, za bukke.
Bücherabschluß, der, sklep, sklenitev (kupčijskih) bukev.
Bücherabschreiber, der, prepisovavec bukev.
Bücherbeschläge, *pl.*, knjižni okovi.
Bücherbreit, das, polica za bukke.
Bücherdieb, der, (Plagiat), izpisač, prepisač.
Bücherdiebstahl, der, (Plagiat), prepisarija, izpisarija.
Bücherhalle, die, knjižnica.
Bücherhandel, der, f. Buchhandel.
Bücherjude, der, f. Antiquar.
Bücherlasten, f. Bücherdrank.
Bücherkatalog, f. Bücherverzeichnis.

Bücherkenner, der, bukvoznanec, knjigoznanec.
Bücherkenntniß, die, bukvoznanstvo, knjigoznanstvo.
Büchkrämmer, f. Antiquar.
Bücherkunde, die, f. Bücherkenntniß.
Büchermilbe, die, mol v bukvah.
Bücherlich, *adj.*, knjižne; bücherliche (Sinttragung, vpis v (gruntné) bukke, vknjižba †; etwas bücherlich sicherstellen, zavarovati kaj po gruntnih bukvah, z vpisam v gruntné bukke.
Büchernachdruck, der, ponatis bukev.
Büchernarr, der, strasten knjigoljub, knjigozer †.
Bücherpolizei, die, knjižna policija, policija zastran bukev.
Bücherrevision, die, pregled bukev.
Bücherzaal, der, bukvišnica, knjižnica.
Büchersammlung, die, bukvarnica, knjižnica.
Bücherschabe, die, knjižni mol.
Bücherschlag, der, knjižnica, vrednost v bukvah.
Bücherschrauf, der, omara za bukke, knjižnjak.
Bücherschreiben, das, pisanje bukev.
Büchersprache, die, slovniški, knjižni, književni, pismenski jezik, beseda.
Büchersucht, die, strast v nabiranji bukev, prevelik pohlep do bukev.
Bücherjuder, der, pisarč, mazač.
Büchertausch, der, menjava z bukvami, zmenja knjig.
Büchertändler, f. Antiquar.
Bücherverzeichnis, das, imenik, spisek, kazalo bukev.
Bücherwesen, das, knjištvo, pismenstvo.
Büchermurm, der, mol v bukvah, knjižni mol; von Menschen, knjigovertavec †; kder vedno v bukvah tiči.
Buchesche, die, (Carpinus betulus), beli gaber; f. a. **Alhorn**.
Buchfink, der, pinoža, ščinkovec, šinkovec; f. **Bergfink**.
Buchführen, **Buchhalten**, *v. a.*, bukke imeti, v bukke si zapisovati, poštetve (rajtinge, račune) pisati.
Buchführer, **Buchhalter**, der, etwa pošetar, številnik, (unflav.) računar †.
Buchhalterei, die, etwa števnijski, (unflav.) računarija †.
Buchhalterisch, (Rzft.) *adj.*, etwa števnijsk †, računarsk.
Buchhaltung, die, računarstvo*, pisanje poštetev (računov).
Buchhandel, der, bukvarija, knjigarstvo, prodaja bukev, kupčija z bukvami; im Buchhandel gewinnen, vertieren, pribukvariti, zabukvariti, prikjigariiti, zaknjigariiti.
Buchhändler, der, knjigar, bukvar.
Buchhandlung, die, als Geschäft, bukvarstvo, knjigarstvo; als Gewölb, bukvarnica, knjigarnica.
Buchladen, der, bukvarnica, knjigarnica.

Buchmarder, ber, f. Buchenmarder.
 Buchmast, die, zir (bukov), die Bezahlung für die Buchmast, nach M. žirovnica.
 Buchmaus, die, f. Bilchmaus.
 Buchnuss, f. Buchecker.
 Buchöl, Buch, žirovo olje, bukvično olje.
 Buchs, Buchsbaum, ber, (Buxus), zelenika, pušpan*.
 Buchsbäumen, adj., zeleničin, pušpanov*.
 Buchsbaumholz, das, zelenikovina, pušpanovina*.
 Buchschuld, die, zapisani dolg, knjižni dolg.
 Buchst, die, cylindrisches Gefäß, pušica, jaštica, žičnica; d. i. Feuertgewehr, puška, puša; bei Rädern, Röhren uff, puška; worin der Zapfen einer aufrechten Welle gehet, die Pfanne, žička.
 Büchsen-, in Bsp., puškin.
 Büchsen, v. n., ustreliti, streljati; f. auch Blechen.
 Büchsenbohrer, ber, puškovert †.
 Büchsenförmig, adj., puški podobn, puškovat.
 Büchsegeld, das, nabrani denar.
 Büchsenmacher, Büchsenmacher, ber, puškar, pušar.
 Büchsenpulver, das, smodnik, strelni prah.
 Büchsenrohr, das, puškin tul, puškina cev.
 Büchsenhaft, ber, bet, obles, ročnik.
 Büchsenhäfter, ber, puškin ročnikar.
 Büchsenhloß, das, kresilo, ogenj od puše, glajs (?).
 Büchsenmacher, ber, f. Büchsenmacher.
 Büchsenmuth, ber, der Schuß, strel (iz puše); die Weite, streljaj; serb. puškomet.
 Büchsenmuth, ber, strelce.
 Büchsenpanner, ber, puškonosec, nabijac.
 Buchstab, ber, čerka, pismenka; böhm., pismo, pismeno; serb. slovo; altsl., buky, pisme; d. i. ein Federzug, ein unvollendeter Buchstab, čerk. pismenka.
 Buchstaben, Buchstaben, f. Buchstabiren.
 Buchstabenlehre, die, čerkarski nauk, nauk od čerk, čerkoslovje.
 Buchstabenrättsel, das, čerkna uganka, zastavica, f. Logograpph.
 Buchstabenrechnung, die, algebra.
 Buchstabenchrift, die, čerkopis; pisanje s čerkami.
 Buchstabenwechsel, ber, pretik, premena čerk, nach V. precerkva.
 Buchstabiren, v. n., zlogovati, nach dem russ. u. poln., skladati čerke; böhm., slabikovati, nach Gutsm., čerkovati, (nach Met. annehmbarer, pismenkovati).
 Buchstäblich, adv., po čerki; od besede do besede.
 Bucht, die, zatok, zaliv, bot, (nach Fleischmann), šoba; russ., guba morskaja; eine weit zwischen Bergen hineinreichende, zanožina; f. a. Bai u. Busen.
 Buchtig, adj., ein buchtiges Blatt, šobasto pero.

Buchtitel, ber, naslov in nadpis bukev.
 Buchweizen, ber, (Polygonum fagopyrum), ajda, D. K. jeđa; russ. u. poln., greča; böhm., pohanka (= poganka).
 Buchweizenader, ber, (nach der Grute), ajdišce, ajdiše, ajdovišce, ajdoviše.
 Buchweizenbrat, das, ajdovnik, ajdiščak, ajdovščak, ajdov, ajdin kruh.
 Buchweizengrüße, die, ajdova, auch ajdina kasa.
 Buchweizenstroh, das, ajdovica, ajdišica.
 Buckel, ber, d. i. Höcker, gerba, gerbavica; (poln., böhm., russ., garb, hrb, gorb = gerb; serb. grba); gem., pukelj*; d. i. Rücken, herbet, pleča; an einem Stamme Holz, konj; das Holz nach dem Buckel spalten, les po konji cepiti; f. a. Wente.
 Buckel, die, žička, okov; d. i. eine Haarlede, f. Wudel.
 Buckeler, ber, ein stumpferes Eisen bei den Kürschnern, kosa.
 Buckelig, adj., gerbast; voll Buckel, gerbat, gerbavica; buckelige Demuth, hlimba, prihuljenost; buckelig werden, ogerbaveti; der Buckelige, gerbavec.
 Buckeln, v. a., nositi na herbtu; v. r., prihuliti se.
 Buckelochs, ber, tur, divji bivol; (nach Zal.) gerbulec, herbulec, gerbec; poln., żubr.
 Bucken, vom Hahne, f. Betreten.
 Bucken, sich, Buckern, sich, v. r., prikloniti, nakloniti, ukloniti, priklanjati se; pripogniti, pripogibati se; gebückt gehen, pripognjeno hoditi, zgerbljeno, prihuljeno hoditi.
 Bückling, ber, Verbengung, priklon, uklon, naklon; f. a. Spedharing.
 Bücklingmacher, ber, klanjavec, priklanjac, naklanjac.
 Bude, die, bajta, koča; prodajavnica (zlasti lesena), štacuna*.
 Budenmann, ber, bajtar, kočar.
 Budenzins, ber, plačilo od prodajavnice.
 Budget, das, premet, preudarek stroškov in dohodkov v deržavi, deržavni troškovenik †.
 Büffel, ber, bivol; russ., bujvol; nach M. auch bis, fig. groblijan, debel, zarobljen, neotesan človek.
 Büffels-, in Bsp., bivolov, bivolsk.
 Büffelfel, die, grobo, gerdo obnašanje.
 Büffelhaft, adj., bivolsk, grob, debel, neotesan.
 Büffelhauf, die, bivolina, čamerina.
 Büffelkäfer, ber, rogač.
 Büffelkalb, das, bivolče.
 Büffelkopf, ber, bivolova glava, fig., groblijan; vologlava raca.
 Büffelkuh, die, bivola, dim., bivolica, bivolka.
 Büffeln, v. n., ubijati se s težkim delam, nach dem Provinzl., rabotno se učiti, beliti si glavo.
 Büffet, f. Schenkstisch.
 Bug, ber, f. Wenge, gib, zgib, zagiba, pri-gib, zgiba; bei Thieren, komole; einem den

Bug spannen, kolenčati koga; v. i. Vortheil des Schiffes, pleče.
 Buganker, der, veliki maček; russ., bukanker.
 Bugt, die, nach V., sopega.
 Bügel, der, locanj, obod, krivina, lok; am Degen, kos; am Schußgewähre unterhalb des Schafes, branik †, stráža †; Strigbügel, stremen.
 Bügelbohne, die, locenj.
 Bügeleisen, Plätteisen, das, gladež, gladilo, likavnik, nach M. tiblo.
 Bügelloch, adj., brez stremena.
 Bügelriemen, v. a., gladiti, likati, nach M. tiblati.
 Bügelriemen, der, (remen) stremenjok †.
 Bügelstahl, der, železo, jeklo likavno.
 Bügeltuch, das, pert, rjuha, pregrinjalo za likanje.
 Bugholz, das, prednje rebro.
 Buglahm, adj., v. i. Schulterlahm, bei Pferden, hrom v pleču, napadav na prednji nogi.
 Bugschwinden, das, (Schultergeschwinden bei den Pferden), hujšanje pléca, gem. u. germ., švint^o, adj., švintov konj.
 Bugtieren, v. a., za seboj vleči, vlačiti, russ., buksirovat.
 Bugspriet, das, russ. bugspriet.
 Bugstüd, das, nach V. prednja gajat; pola. łopatka, russ. perednjaja četvert; f. auch Bugholz.
 Buhel, das, gorica, hom, homec, umol; die windischen Buheln, slovenske gorice; f. a. Hügel.
 Buhbirne, f. Lustbirne.
 Buhle, der, ljubi, vlačug, vasovavec, hotivec; die Buhle, ljuba, ljubica, vlačuga, vasovavka.
 Buhlen, v. n., im guten Sinne, um eine, snubiti neko, poganjati se za njeno roko; im schlechten, vasovati s —, vlačiti se s kom, nečistovati.
 Buhler, f. Buhle.
 Buhlerci, die, vlačuganje, vasovanje, ljubovanje.
 Buhlerin, die, f. Buhle, die.
 Buhlerisch, adj., vasovaven, vasovavsk, hotiven, vlačugarsk, zaljubljen, prismojen.
 Buhlied, das, klafarska, kvantarska (pesem), zafajbljena pesem.
 Buhlschaft, die, vasovavstvo, vlačugarstvo.
 Buhlschwester, die, f. Buhle, Coquette.
 Bühne, die, pod, oder; Schaubühne, igravnica; f. auch Theater; Rednerbühne, govornica; Nichtbühne, Mutbühne, morišče, morišce, pogubišče, pogubiše; in den Sägemähten, most, f. Brücke; von der Bühne abtreten, zapustiti svet, preseliti se v večnost.
 Bühnen, v. a., mit Brettern besetzen, podnicati; f. Dicken.
 Bühnendecoration, die, olišp, ozališava igravnice, gledišca, glediša.
 Bühnengott, der, (deus ex machina), mleko od jalove koze.

Bühnenheld, der, poglavitna oseba, glediščni, gledišni vitez.
 Bühnenmäßig, adj., po glediščnih, gledišnih pravilih, po glediško.
 Bühnenstiesel, der, kotarn^o.
 Bühnenstück, das, igra.
 Bühnentanz, der, f. Ballet.
 Buhuloch, das, im Bergbaue, die Stämpel hineinsetzen, gnjedo.
 Buhu, der, sova; f. a. lhu; der Buhu heulet, uka.
 Bufolisch, adj., pastirsk; ein bufolisches, v. i. ein Hirtengedicht, pastirska (pesem).
 Bulden, die, pl., getrennener Theil der Milch, sir, sesirjeno mleko.
 Bulge, die, meh za vodo.
 Bulle, der, Stier, bik, (bek), junec.
 Bulle, die, päpstliche, papežovo pismo, po velje, papežev ukaz.
 Bullenbeißer, der, mesarski oder auch lovski pes, nach dem Russ. volkodav; f. a. Bärenbeißer.
 Bullenfleisch, das, bikovina.
 Bullenfaß, das, junček, telec.
 Bullenfrank, das, (Euphorbia peplus), pasje mleko.
 Bullern, f. Postern, Klapsen.
 Bulletin, das, dnevnik, razglas, naznanilo (zdravnikov).
 Bulloch, f. Bulle, der.
 Bultrogen, der, neka ozima reč.
 Bummeln, f. Bammeln.
 Bums, int., tof, lof, čof, lop, plosk.
 Bumsen, v. n., čofniti, šterbunkniti, lopniti.
 Bund, der, v. i. Bündniß, zaveza, zveza, sklep; stehen im Bund, sklenjen biti, v zavezi, zvezan biti s kom; einen Bund schließen, skleniti zavezo; ein Bund Draht, udq., kolač; v. i. was etwas mit einander verbindet, und verbundene Dinge, vez; der türkische Bund, povojnik, čalma, turban; der alte, neue Bund, stara, nova zaveza, stari, novi zakon, russ. stari, novi zavet.
 Bund, das, zvezek; ein Bund Stroh, otep (slame); ein Bund Dachstroh, škopnik; Futterstroh, otep; Reiser, butara, breme, naramek; Glasch, snop, serb. ručica; Spinnhaar, povlesmo.
 Bundart, die, robevnica, puntaka^o, (Bundhade).
 Bundbrüchig, adj., (zavezi) nezvest, nasproten, zvezolomen, zavezolomen; bundbrüchig werden, zavezno prelomiti; der Bundbrüchige, zvezolomnik.
 Bündel, das, povezek, cula, culica, zavojec, kosmič; ein Bündel Glasch, povlesmo; von geschnittenem Getreide, snop, snopič; bei den Strohdeckern und andern, pest, pesti pl.
 Bündeln, v. a., povezati, povezovati (v culico).
 Bündelweise, adv., po zvezkih.
 Bundesbehörde, die, zavezna oblast, gosposka.
 Bundesbeschluß, der, zvezni sklep.

Bundesbrudj, der, prelom zaveze, zvezolomstvo †.

Bundesfest, das, zavezna veselica, zavezni praznik.

Bundesfreund, der, zaveznik.

Bundesgenosse, der, f. Bundesfreund.

Bundeshilfe, die, zvezna pomoč.

Bundeskade, die, skrinja miru in sprave, božja skrinja, skrinja zaveze.

Bundesmäßig, adj. u. adv., po zavezi.

Bundesstaat, der, zavezna država.

Bundestag, der, zvezni zbor; der deutsche Bundestag, zbor nemške zveze.

Bundesverwandte, der, f. Bundesfreund.

Bundesverwandtschaft, die, zaveza, zvestvo, zavezništvo.

Bündner, f. Bundesfreund.

Bündniß, das, zveza; f. Bund, der.

Bündschuh, der, čizme pl., rancahe*, opanke, podvezanke.

Bündschuhmacher, der, čizmar.

Bündgenoss, f. Bundesfreund.

Bündgenossenschaft, f. Bundesverwandtschaft.

Bundweise, adv., po zvezkih.

Bunge, die, šiškrepuce, verša; f. auch Trommel.

Bungen, f. Trommeln.

Bungenblut, das, eine Krankheit des Kindes, da sich Luft zwischen Fell und Fleisch setzt, podkožni volčič; damit behaftet, volčičev.

Bungen sucht, f. Trommelsucht.

Bunt, adj., buntfürbig, pisan, nach M. pester, *altal. p'str, russ., poln.* und *böhm.* pestery, *serb. šar, šaren*; bunt über Gef. kriem; verwirrt, zmešan, zmoten; bunt zu gehen, v. nerodu biti, kriem, prek iti; er treibt es zu bunt, uganja, udeluje čez nemoč, čez mero, prehudo.

Buntaal, der, pisani ogorec.

Bunterlei, das, šara.

Buntfedrig, adj., pikast, grahast.

Buntflügel, der, pisana perut.

Buntfuß, der, pisanog.

Buntgesiedert, adj., pisaniga, grahastiga pörja.

Buntheit, die, pisanost, pestrota, razno-barvenost.

Buntspecht, der, detal, mala želna; f. auch Baum specht.

Buntschedig, adj., srakast, brezast, sivokodelacast, nach Jan. prizan, močoradast.

Buntweizel, der, (*Sylvia versicolor*), pisana tašica.

Bunzen, der, bue.

Bunziren, v. a., bucati.

Bürde, die, butara, breme, teža, naramek; f. auch Last; Leibesbürde, breme; die Bürde auf den Rücken laden, opertiti butaro, auch opertati.

Bürden, f. Aufbüerden.

Bureau, das, pisarnica.

Bureaukrat, der, urednik, birokrat*.

Bureaukratie, die, birokracija*, vlada urednikov.

Burg, die, Schloß, grad, nach M. borak; ein fester Platz, terdnjava, tabor; Ritterburg, stari grad, gradišče, gradiše, tabor; die kaiserliche Burg, cesarski dvor, grad; *böhm., poln. u. russ.* zamek.

Burg-, in Břgg., grajski, (gradski), taborski, dvorski.

Burgbau, der, graščinska, grašinska sodnija.

Burgbewohner, der, grajan, gradjan.

Bürge, der, porok, *altal.* poročnik; er soll Bürge sein, on naj bo porok; Bürge sein, f. Bürgen; einen Bürgen stellen, dati poroka.

Bürgel, das, gradič; in der Fährte des Hirsches, hribec, grič.

Bürgen, v. n., biti porok za koga, poročstvo dati, nach M. zaporočiti se, poročiti se, *russ.* poročitaja.

Bürger, der, einer Stadt, meščan, mestjan, mestničan; eines Marktes, terzan; eines Schlosses, einer Burg, grajan; eines Staates, derzavljan, *böhm.* občan; Bürger-, in Břgg., meščanski, gradjanski, derzavljanski usw.

Bürgerausschuß, der, meščanski odbor.

Bürgerbrief, der, meščanski list.

Bürgerbuch, das, meščanski vpisnik, popisnik.

Bürger eid, der, meščanska prisega, derzavljanska prisega.

Bürgerfrau, die, meščanka, gradjanka usw.

Bürgerfreund, der, prijatel meščanov, meščanstva.

Bürgergarde, die, meščanska straža.

Bürgergehorsam, der, ječa, zapirica za meščane.

Bürgergeld, das, meščanovina.

Bürgerin, die, f. Bürgerfrau; Staatsbürgerin, derzavljanka.

Bürgerkrieg, der, domača vojska, sosednja vojska, notranja vojska, nach dem Russ. medsebojna vojska.

Bürgerkrone, die, meščanski, derzavljanski venec.

Bürgerlich, adj., nach den Bedeutungen von Bürger, meščansk, gradjansk, derzavljansk, usw.; im Gegensatz zu Geistlich oder Krieglich, ic., deželisk, (n. p. duhovska in deželiska oblast); bürgerliches Leben, domače, prosto življenje; bürgerliches Recht, derzavljansko pravo, derzavljanske pravice; bürgerliches Gesetzbuch, derzavljanski zakonik †; gar zu bürgerlich, von seinen Sitten entfernt, preveč po domače, priprosto; bürgerliches Geschlecht, nezlahtni rod; bürgerliche Sitten, priproste navade, šege; bür-

gerliche Gesellschaft, derzavno društvo, bürg-
gerliche Gericht, im Gegensatz zum Straf-
gerichte, derzavljanska, civilna^o sodnija; im
Gegensatz zum Militärgericht, nevojska, ci-
vilna sodnija; *adv.*, meščanski, po me-
ščansko, priprosto, po domače; *astr.* na-
vaden.

Bürgermädchen, das, deklica nežlahtniga,
meščanskiga rodu.

Bürgermeister, der, župan.

Bürgermeisterstelle, die, županstvo.

Bürgermiliz, die, meščanska, mestnjanska
vojaščina, vojašina.

Bürgerpflicht, die, meščanska, derzav-
ljanska dolžnost.

Bürgerrecht, das, meščanske pravice, me-
ščanstvo, pravica meščanstva; Staatbürg-
gerichte, derzavljanstvo, pravica derzavljans-
tva, derzavljanske pravice; dieses Wort
hat bereits das Bürgerrecht erhalten, ta be-
seda se je že vdomačila.

Bürgererschaft, die, meščani *pl.*, meščan-
stvo.

Bürgererschule, die, meščanska učilnica.

Bürgeressin, der, meščanska duh; Vater-
landsliebe, ljubezen do domovine.

Bürgeressitte, die, meščanska šega, navada.

Bürgeremann, der, meščan.

Bürgeresoldat, der, mestni, meščanski vo-
jak.

Bürgerestand, der, meščanstvo, meščanski
stan.

Bürgerestube, die, f. Bürgergehorsam.

Bürgerethum, Bürgerwesen, f. Bürgerstand.

Bürgerewache, =wehr, f. Bürgergarde.

Bürgerewist, der, raspertija domacih, med
derzavljani.

Bürgerfleck, der, grajska vas, podgradje.

Bürgerfreiheit, f. Burgbann.

Bürgerfriede, die, Burg zur Sicherheit ge-
wisser Geschlechter und Gegenden, tabor, ob-
kop, ograda, pogodba za varnost; Stadt-
bezirk, obmestje.

Bürgergarten, der, grajski vert.

Bürgergerechtigkeit, die, pravica do grada.

Bürgergericht, das, grajska sodnija.

Bürgeressen, f. Beschloßener.

Bürgergraf, der, Hauptmann eines Schlosses,
gradnik, nach *Gutem.*, grajski knez; böhm.
u. *poln.*, purkrabě, purgrabia.

Bürgergräflich, *adj.*, gradnišk, grajskoknešk.

Bürgergräfthum, das, gradništvo, grajsko
županstvo.

Bürgerhalde, die, gradišče, gradiše.

Bürgerhauptmann, der, gradnik, grajski
poglar.

Bürgerherr, der, grajski, graščinski grajski-
ski gospod, gospodar, grajščak, grajšak.

Bürgerleben, das, grajski fevd^o.

Bürgermann, der, f. Bürgerherr, Bürgergraf,
Bürgervogt; v. i. in der Freiheit einer Burg
wohnender Untertban, grajan, grajski pod-
ložnik.

Bürgerrichter, der, grajski sodnik.

Bürgerstaf, der, grajski podložnik.

Bürgerschaft, die, poročstvo; leisten, porok
biti, za poroka se postaviti; stellen, po-
ročstvo, poroka dati; f. a. *Caution.*

Bürgerschaftsz, in Bfz., poročstveni.

Bürgerschaftsbrief, der, Bürgerschaftsurkunde,
die, poročstveno pismo.

Bürgerschaftsvertrag, der, poročstvena po-
godba.

Bürgstall, der, wo eine Burg gestanden hat,
gradišče, gradiše; in der Fahrt des Hir-
sches, hribeo.

Bürgerthor, das, grajske vrata.

Bürgerverließ, das, grajska ječa.

Bürgervogt, der, gradnik, kastelan^o.

Bürgervogtzi, die, služba gradnika, grad-
ništvo, kastelanija.

Bürgerwache, die, grajska, dvorska straža.

Bürgerwarte, die, grajsko strazišče, stra-
žiše, grajski stolp.

Bürleest, *adj.*, burkast, zelo smešen.

Bürschbüchse, f. Bürschrohr.

Bürschbezirk, der, svobodno lovišče, loviše.

Bürschchen, Bürschlein, das, fantiček, pohče.

Bürsche, der, fant, pob, deček, hlapec;
Lehrbüsche, učence; f. a. *Bude.*

Bürsche, Bürsch, die, strel; lov s pušo;
auf die Bürsche gehen, iti na lov, iti lovit,
streljat.

Bürschen, v. a., ustreliti, streljati (s ri-
sanico).

Bürschenteben, das, fantovstvo, fantov-
sko življenje, fantovanje.

Bürschenschaft, die, fantovščina, fantov-
šina, fantovska družba; družba (nemskih)
visokošolcov.

Bürschfrevler, f. Jagdfrevler.

Bürschfloss, *adj.*, fantovsk.

Bürschner, f. Jäger.

Bürschrohr, das, risanica (lovska).

Bürschen, das, ščetica, šetca.

Bürste, die, ščet, šet, ščetka, šetka (in
allen slav. Mundarten), kertača.

Bürsten, v. a., očistiti, čistiti, počesati,
česati s ščetjo, šetjo, okertačati, kerta-
čati, kertačiti; einen Bürsten, ihm den Kopf
bürsten, hudo ozmerjati.

Bürstenabzug, der, ščetni, šetni odtisek f.

Bürstenbinder, der, ščetar, šetar, kerta-
čar; Bürstenbinder sein, ščetariti; als sol-
cher sich etwas erwerben, verlieren, prišče-
tariti, zaščetariti, prišetariti, zašetariti.

Bürstenbinderwaare, die, ščetarska, še-
tarska roba.

Bürstenbohne, die, gosti šizol, šizolov germ.

Bürstenegge, die, gosta brana.

Bürstenholz, das, derzalo ščetno, šetno.

Bürstenläser, der, ščetinji, šetinji kakec.

Bürstenpflanze, die, ščeticevje, šetičevje
(*Deš.*), ščetavka, šetavka (*Zal.*)

Bürstner, der, ščetar, šetar.

Bürzel, der, kurzer Schwanz, repek; der
Steiß der Vögel, merdanja, morda, f. auch
Steiß.

Bürzelbaum, der, prekuo, preverzek, zivi
hrast, kozele; ihn machen, prekučiti, pre-

kucovati se, prekobacniti, prekobacovati se, prevreči, premetovati se; kozla, kozliča, kozele, stuka preverniti, prebračati; *serb.* auch prekopiniti se, skočiti u kovitlac.

Burželig, *adj.*, mičkan.

Burzelmann, *der*, kobacalo.

Burzeln, *v. n.*, prekueniti, prekučovati se, zverniti se, kozličati; žive hraste staviti, kozolet delati; nach *M.* auch, prekupicniti, prekupicavati se.

Busch, *der*, niederes Gesträuch, germ. nach *V.* auch, čum, (vielleicht besser, šum); žmukelj; *coll.*, germovje, čumovje; ein Busch Blumen, šop, šopek; auf dem Haupte, čop, čopek; überhaupt, germič, povesemce, zvezek, kosmič.

Buschameise, *die*, šumska mravlja.

Büschchen, *das*, germiček.

Büschel, *das*, puček, šopek, češulja, kobilček črešenj, češenj; ein Büschel Gläser, povesmo, kosem.

Büschelartig, *adj.*, češuljast, pučkast, šopast, *serb.* kitast.

Büschelerbst, *die*, germasti grah.

Büschelgerst, *die*, germasti ječmen.

Büschelglocke, *die*, germasti burovž.

Büschelig, *adj.*, šopat.

Büschelsohl, *der*, košato zelje.

Büschelkrankheit, *die*, bei den Bienen, šeticie *pl.*,

Büschelweise, *adv.*, šopkama, pučkama, na šope.

Buschfang, *der*, *d. f.* Vogelfang, guben.

Buschgang, *der*, steza med germičevjem.

Buschholz, *das*, germat les, hostje, hosta; Laubholz, ein Baum, listovec; *coll.*, listovje; Gehbüsch, germovje.

Buschicht, *adj.*, germast, šopast, čopast.

Buschig, *adj.*, germat, košat, hostnat.

Buschlaster, *die*, gojzdni seženj.

Buschlepper, *der*, pogodjni, šumski razbojnik, tolovaj, *serb.*, hajduk gorski.

Buschmann, *der*, divji mož (hotentotski).

Buschmaus, *die*, lesna, pogodjna, hostna miš.

Buschratte, *die*, lesna, pogodjna podgana.

Buschschnecke, *die*, *f.* Waldschnecke.

Buschspinne, *die*, hostni pajk.

Büschstreu, *die*, listje in smrečje za steljo, nastel, stelja.

Buschweide, *die*, rakita.

Buschwerk, *das*, germovje; *f. a.* Buschholz.

Buschwindblume, *die*, (Anemone nemorosa), konopljica bela, minica.

Buse, *die*, volnica.

Busen, *der*, njedra *pl.*, nedro, njedro, nedrije; *f. a.* Brust; *altstl.*, nadro u. nedro; am untern Leibe, krilo; eines Barnes, jadro, (auch *altstl.*); im Flusse, tomun, tomunj; im Meere; *f.* Meerbusen; in den Busen greifen, seči v njedra; *fig.* serce, persi.

Busenband, *das*, persni trak, nješelec.

Busenlor, *der*, persna tanjčica.

Busenfreund, *der*, priserčni prijatelj, najljubši prijatelj.

Busengeschnaide, *das*, napersni lišp, napersna zlatenina.

Busenlied, *das*, serček, ljubček.

Busenadel, *die*, persna igla, bucika, nje-drenica *†*.

Busenschlange, *die*, domača, pohišna kača.

Busenschleife, *die*, persni trak, nadpersnik; *f. a.* Brustschleife.

Busenstrauß, *der*, šopek cvetli; za njedra.

Busenfünde, *die*, navadni greh; *f.* auch Schoßfünde.

Busentuch, *das*, ovratna ruta, robec za okoli vratu.

Busenwurm, *der*, červ na sercu.

Bußaar, *der*, (Falco Buteo), kanja, kajna (Bußhard).

Buße, *die*, Erßaß, povračilo, poprava; in der Theologie, pokora; Gelbuße, kazen v dnarjih, globa; Buße thun, spokoriti, pokoriti se, pokoro storiti, delati; eine Buße anlegen, naložiti, dati pokoro, ukazati za pokoro; *f. a.* Reue.

Büßen, *v. a.*, Strafe-leiden, für etwas, entgelten, terpeti za kaj, pokoriti se za kaj; ausbessern, erseßen, popraviti, poverniti, zadostiti; *d. i.* genug thun, mit etwas büßen, s čim poplačati; plaćati, s čim spokoriti; befriedigen, seine Lust büßen, slo nasititi; mit dem Leben büßen, plaćati kaj z glavo; einen um eine Summe Geldes, koga za nekaj dnarjev pokoriti; überhaupt strafen, *f.* Strafen; er büßt seine Schuld, utepa se mu, boli ga, preseda mu.

Büßer, *der*, pokornik, spokornik, spokorjenec.

Büßerin, *die*, spokornica, spokorjenka.

Büßerthräne, *die*, solza skesaniga, spokorjeniga.

Bußfällig, *f.* Straffällig.

Bußfertig, *adj.*, spokoren, spokorjen, skesan.

Bußfertigkeit, *die*, spokornost, spokorjenost, skesanost.

Bußgebet, *das*, spokorna molitev, molitev spokorjeniga, skesaniga.

Bußgürtel, *der*, spokorni, spokorjencov pas.

Bußhaft, *adj. u. adv.*, spokorno, po navadi spokorjeniga, skesaniga človeka.

Bußkastlein, *das*, terpinčenje, trapljenje, terda pokora.

Bußkleid, *das*, spokorna obleka, rašovnik, terda obleka spokorjencova.

Bußlied, *das*, spokorna, spokorjenška pesem, pesem spokorjeniga.

Bußparre, *die*, pusta, trudna, revna fara, (kakor za pokoro).

Bußpredigt, *die*, pridiga od pokore.

Bußpsalm, *der*, spokorni psalm, psalm od pokore.

Bußstüß, *das*, bei Gutmachern, zakerpa, popravek na klobuka.

Bußtag, *der*, spokorni dan, dan pokore.

Bußthräne, *die*, spokorna solza, solza pokore.

Vüßbüng, die, pokorjenje, pokora.
Vüßwerk, das, pokorilo, delo pokore.
Vüße, die, f. Brustbild.
Vutter, *adj.*, butast, top, zarobljen; butter Kerl, butec, trapec, tepec.
Vutte, **Vütte**, die, brenta, brentača, brentač, čutara, barica*; *poln.* u. *rus.*, kadka; *dim.*, brentica, čutarica, čutaričica; den Wein von der Vutten nehmen, odočiti, od-takati vino.
Vüttel, der, Häscher, brič, cap; Henker, rab-belj; d. i. eine Kuhöhe, ein Hügel, versič, berdo, grič.
Vüttelei, die, öffentliches Gefängniß, f. Ge-fängniß.
Vütteln, v. n., berbati.
Vüttelnase, die, kopitasti nos.
Vuttenträger, der, brentar.
Vutter, die, maslo, (in allen slav. Mund-arten), in Rib. u. Velbes, sirovo maslo, zmetek, zmedeneč, medeneč, puter*; frische Butter, d. i. Butter im gewöhnlichen Sinn, presno, opresno, srovo, mlado maslo; braune Butter, Schmalz, maslo.
Vutter-, in Fiß., masleni, maselni.
Vutterampfer, der, šavelj.
Vutterartig, *adj.*, maslenast.
Vutterbaum, der, masleno drevo.
Vutterbäume, die, kruh z maslam na-mazan.
Vutterbirn, die, maslenka, puternica*.
Vutterblume, die, f. Dotterblume, Lö-wenzahn.
Vutterbrechel, die, maslena prestica.
Vutterbrot, das, z maslam ali putram* namazani kruh, masleni kruh; ein Vutter-brot werfen, schirfen, bleiern, žabico metati.
Vutterbrühe, die, maslena omaka.
Vutterbüchse, die, maslenica, deža.
Vutterdattel, die, masleni datelj.
Vutterfasß, das, Rührfasß, pinja, metil-nica, maselnica, maslenjak.
Vutterfisch, f. Schmalzfisch.
Vutterladen, **Vutterfuchen**, der, masleni kolač.

Vuttergebadeueš, das, na presnem mas-la pečeno.
Vutterhandel, der, kupčija z maslam, maslarija; Butterhandel betreiben, maslariti, mit Butterhandel erwerben, verlieren, pri-maslariti, zamaslariti.
Vutterhändler, **Vuttermann**, der, maslar.
Vutterhändlerin, die, maslarica.
Vutterig, *adj.*, maslast.
Vutterladen, der, maslarnica.
Vuttermilch, die, pinjeno mleko, pinjeneč, metuda, smetki *pl.*, meteno mleko; die Sirpen davon, nach V. herbuta.
Vuttern, v. n., umesti, mesti, v pinji de-lati; *rus.*, maslo delat; die Raab butter, dekla mete, v pinji dela; zur Butter wer-den, vmeri se.
Vutternapf, der, maslenjača.
Vutteröl, das, masleno olje.
Vutterfasß, der, maslene tropine.
Vutterstecher, der, lopata.
Vutterstempel, der, **Vutterstiel**, **Vutter-stiel**, **Vutterstößel**, metuček, kolček, kolček, metič, umetnik.
Vutterstolle, die, f. Vutterbäume.
Vutterstriezel, der, greba, kepa, masla.
Vutterteig, der, masleno, putrovo testo.
Vuttertopf, der, lonc z presno maslo, za puter.
Vuttervogel, der, beli metalj.
Vutterwerk, das, kos masla.
Vutterweich, *adj.*, mehak kakor maslo.
Vutterwoche, die, bei den Russen, die Woche vor den großen Fasten, masljanica.
Vüttgeseßell, der, bei Papiermachern, zaje-mac.
Vüttkrüde, die, štokavnik, žokavnik.
Vüttner, der, f. Vüttcher.
Vutyru, das, maselnina.
Vuß, der, in den Augen, kermeželj; Nase, mačka; im Apfel, das Kerngehäuse, pešk-šče, peškische, peškise.
Vußen, v. n., lopniti, terjusniti.
Vußig, *adj.*, micken.
Vurbaum, der, f. Buchsbaum.
Vußuß, der, tenko egyptovsko platno.

C.

Cabaden, *pl.*, schlechte Schenk- od. Wirtsh-äuser, čaplarna.
Cabale, die, skrivno kovanje, kovarstvo, zvijaca, zvijačina, spletka f.
Cabaliren, Cabalen machen, nekaj spletati, snovati, kovariti, kovati, skrivno plesti; f. Schmieden Ränke.
Cabalenmacher, der, kovarnik, zvijačnik.
Cabane, die, bajtica, bajta; in der man in der Mitte heigt, so wie dieß der Brauch in Kroatien, nach V., dimnica.

Cabala, der, tajnoslovje f.
Cabeljan, das, f. Kabeljau.
Cabinat, das, komnata, konnatica, čum-nata, izbica, delavnica, kabinet; das fran-zösische Cabinet, francoska vlada; im Ca-binet liegt das Gesuch, pri cesarju je proš-nje pismo; zoologisches Cabinet, zbirka žival.
Cabinettsordre, die, Cabinettschreiben, das, kabinetno, t. j. vladarsko pismo, povelje.
Cabotage, die, obrežno brodarjenje, obrež-na, okrajna voznja.

Cabotiren, v. n., voziti se na ladii blizo obrežja ali kraja.
Cabriolet, das, ein Fuhrwerk mit zwei Rädern, etwa zwekolesnik, zwekolesnica.
Cadaver, auf Cadaver zugeschnittene Haare, greben, čop.
Cacao, kakava.
Cacodämon, der, bes, hudi duh.
Cadaver, der, merto truplo, merlič, mertvee; vom Vieh, merha; f. Maš.
Cadenz, die, kadencija *, glasoklon †, besser, glasopad (Pol.)
Cadet, der, eigentl., mlajši brat; kadet.
Cadettenhaus, das, kadetnica.
Caduc, anheimgesfallen, nazaj pripadel, nazaj padel; f. Heimsällig; hinfällig zu Grunde gerichtet, opadel.
Caducität, die, f. Heimsällig, Hinfälligkeit.
Caffee, der, kava, kofe; (serb., poln. u. böhm., kava, russ. kofej).
Caffehaus, das, kavarnica, kofetarija; serb. kavana.
Caffetier, der, kavar.
Caftan, der, kaftan, janka.
Cajoliren, v. a., sladkati se, radovati se okoli koga, prilizovati se.
Cajüte, die, izbica na barki, kajuta, juta, koliba (nach Zal.)
Calamint, der, divja meta.
Calamität, die, nesreča; uima.
Calcant, der, mehovlek; f. Salgentreter.
Calciniren, v. a., poapniti, apniti, v apno sožgati.
Calcinrosen, der, apnenica.
Calcium, das, apnec †.
Calcul, der, f. Berechnung, Rechnung.
Calculator, der, številar, (rajtavec).
Calculiren, v. a., prešteti, preštevat, (pre-rajtati, rajtati, računiti); f. Berechnen.
Calcutischer Hahn, ein, purman, puran; Henne, pura; Huhn, purič, purica; f. Truthahn.
Calèche, die, kolesen, kočijca.
Calfactor, der, f. Heizer.
Calfatern, v. a., Schiffe auswerthen und verschmicren, zamazati, mazati, zasmoliti, smoliti, zakeljiti barke, ladije.
Caliber, der, mera, velikost in debelost puše, topa, kaliber, nach V., svinee; von großem Caliber, veliciga, debeliga svinea; von kleinem, drobignja svinea; der Caliber bei Säulen, debelina; von gleichem Caliber, ene debeline; in der Stuccaturarbeit, nach V. sagoma; von Waaren, dobrota, razpol, baza.
Calligraph, f. Kalligraph.
Calligraphie, f. Kalligraphie.
Calligraphisch, f. Kalligraphisch.
Callös, f. Schwielt.
Callus, f. Schwiele.
Calmiren, f. Besänftigen.
Calmut, der, kalmuk, kosmato sukno.
Calo, das, unesek, umane; f. Abgang.
Calomel, der, preciščeno, preciščeno živo srebro, preciščevina †.

Calorimeter, das, toplomer.
Calumntant, f. Verläumber.
Calville, die, (Apfel), robač, rivček.
Calvinisch, adj., kalvinsk.
Calvinismus, der, kalvinska vera, kalvinski nauk, kalvinstvo.
Camasche, die, dokolenka †, kamašnja.
Cambialrecht, f. Wechselrecht.
Cambrai, ob. Cambriß, kambrik.
Camée, die, kamej.
Camellie, die, kamelija.
Camelot, f. Kamelot.
Camera obscura, kamera obskura, tem-
 nicnica (optična).
Camera, der, tovarš, pajdaš, drug; böhm. u. poln., tovaryš.
Cameralgeschäft, die, tovaršija, pajdašija, pajdaštvo, družba.
Cameral, adj., kameralen.
Cameralbehörde, die, kameralna oblast, gosposka.
Cameralistik, die, f. Staatswirthschaftslehre.
Cameralablämt, das, kameralna plačevavnica.
Camir, f. Kamin.
Camiseger, der, dimnikar, sajegulec; f. Rauchfangkehrer.
Camisol, das, podsuknjek, podsukajica.
Camöne, die, modrica†, kamena; f. auch Muse.
Campagne, die, f. Feldzug, Land.
Campement, f. Lager.
Campfer, der, kastra.
Campfergeist, der, kašrovec.
Campfer, in Bf., kaferni.
Campiren, v. n., taborovati, v taboru vsotornjen biti.
Canaille, die, derhal, žlota; f. Gefindel; malopridnež.
Canal, der, vodotok, vodotoč, struga, kanal; Beckencanal, medenica struga; f. a. Wasserleitung; in der Orgel, sapnik; fig. Mittel, Wege, pripomoček, sredstvo; als Meerenge, morska ožina; nach dem russ., preliv; Cloake, jarek.
Canapee, das, (mehka) klopica.
Canarienvogel, der, kanarček.
Canaster, f. Knaster.
Cancelist, f. Kanzelist.
Candelaber, f. Leuchter.
Candidat, der, čakavec, nastajavec, (na službo nastajati), kandidat; Heirathscandidat, snubač.
Candiren, v. a., ocukrati, cukrati *.
Candisucker, der, rumeni, uledenjeni sladkor.
Caneel, das, sladka skorja; f. Zimmetrinde.
Canevas, Cannevas, der, kanafas.
Canneliren, v. a., žlebiti.
Cannibal, der, ljudožer, pesjak, grozovitež.
Cannibalisches, adj., ljudožersk, divji, grozoviten.
Canon, Kanon, der, pravilo, ravnilo, zakonilo.

Canonicat, das, korarstvo, korarija.

Canonicus, der, korar, kanonik; f. auch Domherr.

Canonisch, adj., pravičen, postaven; im engeren Sinne, cerkveno-praven; Canonische Bücher, svete bukve, sveto pismo; Canonisches Recht, cerkveno pravo, cerkvene pravice; Canonisches Leben, duhovno življenje; Canonische Strafen, duhovne, cerkvene kazni; Canonische Wahl, cerkvenopravna volitev; Canonische Schreibart in der Musik, pravilno skladanje.

Canonisation, die, posveta, pristetev med svetnike.

Canonisationen, posvetilni.

Canonisiren, v. a., posvetiti, posvečevati. (nach *Zal.* besser, posvetniciti), med svetnike pristeti, vzeti, razglasiti za svetnika.

Canonissin, die, korarica.

Canot, Canoc, čoln iz drevesne skorje, (dolg, lahek, kakor ga imajo divjaki).

Cantate, die, popevka, pesem.

Cantille, die, kleines Röllchen von Gold oder Silberdraht, špolica, sukan drat iz zlata ali srebra.

Canton, der, okraj, okrajna, okrog, okrožje, okolica, okolis, kanton; f. Bezirk.

Cantoniren, v. n., stanovati, biti po mestih in vaseh (v kvartirjih).

Cantonist, f. Werbpflichtig.

Cantor, der, pevec, učnik.

Cantorat, das, pevstvo, služba cerkveniga pevca.

Canzone, die, kaneona, f. Cantate.

Cap, das, predgorje, predberdjo, berdo; nach dem russ., nos; f. a. Vorgebirge.

Capable, f. Fähigkeit.

Capacität, f. Fähigkeit.

Capellan, der, kaplan, duhovni pomočnik; nach *V.*, obhodnik.

Capellanei, die, kaplanija.

Capelle, die, cerkvice, kapela, kapelica; in der Schmelzhunst, kupa; als Musik, kapela, družba godecov.

Capellen, kapelin, kupin.

Capellenasche, die, pepel za kupo.

Capelliren, v. a., das Gold, Silber, zlato, srebro precistiti, čistiti, prežigati.

Capellmeister, der, etwa glasvodja, kapelni mojster, kapelmojster.

Caper, der, auf der See, pooblasteni, pooblašteni morski ropar, korzar, brodolovec, kaper; *cf.* *altst.*, kursar, husar; das Schiff selbst, roparica, roparska ladija.

Caperbrief, der, korzarski list; list, ki dovoljuje jemanje, ropanje sovražnih kupcijskih bark.

Capereri, die, morsko ropanje, roparija, ladijolov, kaperija; treiben, ropariti, roparijo uganjati na morji, ladije loviti.

Caperen, v. a., vjeti, vzeti, jemati, uloviti, loviti, zapleniti, pleniti ladije.

Capillargefäß, das, natezljiva cev.

Capillarität, die, natezljivost.

Capiren, v. a., razumeti, razumevati; f. a. Begreifen.

Capital, f. hauptsächlich, Vorzüglich.

Capital, das, istinga, eig., istina, kapital, böhm., jistina (versichertes Geld), poln., isicizna; serb., glavnica.

Capital, das oberste einer Sache, glava, glavica; f. a. Säulenkopf.

Capitalbuchstab, der, velika začetna čerka.

Capitalien, pl. f. Capital.

Capitalist, der, posestnik istin, kapitalist.

Capitallinie, die, glavna čerta.

Capitalverbrechen, das, glavno hudo delstvo.

Capitän, Capitain, der, überhaupt und auf einem Schiffe, glavar, vodnik, vodja, kapitan, ladjiovodja; Hauptmann, stotnik, kapitan.

Capitel, das, eines Buches, Schrift, poglavje, glava; Gegenstand eines Gespräches, poglavje; Jemanden ein Capitel lesen, komu postave brati, zmérjati koga, f. auch Abcapiteln; Versammlung, zbor; halten, zbor imeti; ver sammeln, zbor napraviti, napravljati; Stimme im Capitel haben, imeti glas v zboru.

Capitell, das, in der Säulenordnung, nachglavje, f. a. Säulenkopf.

Capiteln, v. a., Jemanden, komu postave brati; ihn sehr capiteln, vse postave komu prebrati, ošteti, oštévati.

Capitelstube, die, zbornica.

Capitolium, (schw.), butica.

Capitular, der, f. Domherr.

Capitulation, die, pogodba, dogovor za stran predaje, predanja, podanja pogodba, kapitulacija; auf Capitulation sich ergeben, na pogodbo se udati; čas vojaške službe.

Capitulationsdauer, die, čas, terpež vojaške službe.

Capitulationsmäßig, adj. und adv., po dogovoru, po pogodbi.

Capitulationsstermin, der, f. Capitulationsdauer.

Capitulationswidrig, adj., zoper pogodbo.

Capituliren, v. n., podati, udati, udajati se na pogodbo; pogoditi, pogajati se za stran predaje, udaje.

Capot, der, Heberfleid, gornja suknja, po-verhinja suknja, hala.

Caprice, die, terma, muha.

Capriciös, adj., termast, svojogladen, termogladen, siten, muhast; in *U. R.* auch, čuden (von *čud*-i, Laune).

Capriciosität, die, termoglavnost, svojoglavnost.

Capriciren, sich, v. r., termast biti, v glavo si kaj vbiti.

Capriole, die, skok, poskok.

Capitel, die, tok, kapica; f. auch Hüfte, Scheide.

Capitur, die, vjetje, f. Verhaftung.

Caput, adj., prelomljen, razdert; ugonob-

ljen; caput gehen, poginiti, priti, iti pod zlo, na nič, pod koš, iti rakam zvižgat.

Caputroß, f. Capot.

Capuze, die, kukulja, kukulica, kapuc.

Capuziner, der, kapucin, kapucinar.

Capuzinerkloster, das, kapucinski samostan.

Capuzinerkresse, die, kapucinarji.

Carabiner, der, karabinka, kratka puška.

Carabinier, der, karabinar.

Caracoliren, v. a., obračati in sukati konja.

Caraffine, die, karafina, karafinka, štuca, sklenica.

Caravane, die, karavana.

Carbonade, die, berzelo, karbonatelj.

Carbonisiren, f. Verfohlen.

Carcaffie, die, koš; f. Gecrippe.

Carcer, der, auf Schulen, zapira, ječa; f. Kerker.

Carden, ščeticevje, šetičevje.

Cardenbenedict, kordabenedikta.

Cardinal, der, kardinal; als *adj.* in Bfgen. f. Vorzüglich.

Cardinalis, in Bfß., kardinalski.

Cardinalshut, der, kardinalski klobuk.

Cardinalswürde, die, kardinalstvo.

Cardinaltugend, die, poglavitna čednost, krepost.

Cardinalzahl, die, poglavna, stanovna, temeljna številka; f. Grundzahl.

Carenz, die, stradež; post za kaznen; odbitok, uteržek od plače.

Carissant, f. Schmeichelhaft.

Carresse, f. Liebfosung.

Carressiren, v. a., sičiti se; f. Liebfosung.

Carriol, f. Blumensohl.

Caricatur, f. Carrifatur.

Carifiren, f. Verzerren, Ueberladen.

Caricös, f. Beintraß.

Cariven, v. n., stradati, gladovati, pomanjkanje terpeti.

Carmeliter, der, karmelitan.

Carmeliternonne, die, karmelitanka.

Carmeliterorden, der, karmelitanski red.

Carmesin, *adj.* karmezov, karmezinast, karmazinast.

Carmin, der, karmin, rudeča barva.

Carminente, die, rudeča rasa.

Carnation, die, mal, malanje polti, mesa.

Carneol, der, karneol.

Carneval, der, pust, mesopust; f. Fasching.

Carotte, die, korenje, koren; nach den übrigen slaw. Mundarten, merkva, merkev; die wilde, merkva, merkvia, merkevce.

Carottiren, f. Rippen (Tabak).

Carpie, die, f. Charpie.

Carreau, das, im Kartenspiele, kupa; Carreau, kupni.

Carrete, die, vozič.

Carriere, f. Laufbahn.

Carrifatur, die, spaka, spaček, nagerda, pokvaka, presiljena podoba; f. a. Zerrbild.

Carriole, die, vozček, dvkolesnik, konec.

Carrosse, die, kočija, karosa.

Carroussel, das, viteška igra, ječa.

Carta bianca, Chartre blanche, f. Blanquet.

Carte, f. Karte.

Cartell, das, über Auslieferung Gefangener, Ausreißer, pogodba od zmenje, menje, izročitve vjetih, ali hudodelnikov, kartel;

Ausforderungsbrief, der, pisani poklic na boj.

Cartause, u. f. f., f. Carthause, u. f. f.

Carton, f. Pappe, Pappenedel, Zeichnung.

Cascade, die, slap, padavec, skakavec, nach dem russ. u. böhm., vodopad.

Cascarille, die, kaskarilja.

Casematte, die, kazemata.

Caserne, die, kasarna, vojnišnica, vojašnica.

Casino, das, snidnica, zbornica, shodnica, dvorana, (sämmtlich †), kazino; serb. zabavnica.

Casquet, f. Helm.

Cassa, Cassie, die, dnarnica, kasa; böhm., pokladnice (u.); bei Cassa sein, daarjev imeti; in Cassa, v gotovini.

Cassaz, in Bfß., dnarnični.

Cassaanweisung, die, dnarnični nakaz †, kasna assignacija.

Cassabaarschaft, die, gotovina dnarnice.

Cassabuch, das, dnarnične bukve.

Cassadefect, der, zmanjek in dnarnici.

Cassadiebstaht, der, okradba dnarnice.

Cassagebahrung, die, ravnanje, vedenje z dnarnice.

Cassageld, das, dnarnični dnarji.

Cassajournal, das, dnarnični dnevnik.

Cassaliquidation, die, vgotovitev dnarnice.

Cassamäßig, *adj.*, dnarničen.

Cassaschluß, der, sklep dnarnice.

Cassaturz, der, pregled dnarnice.

Cassation, die, overžba, uničba; f. a. Absetzung.

Cassationsgericht, das, Cassationshof, der, overžna sodnija.

Cassawesen, das, dnarništvo.

Casserolle, Kastrolle, die, ponev, ponva, ponvica, kastrola.

Cassia, die, sladka skorja, kasija.

Cassier, der, dnarničar, plačevavec, kasir.

Cassiren, v. a., aufheben, overći, overgovati (ob freq. gebr. ?), uničiti, podreti; eine Schuld, Zemanben, f. Einfassiren; ob službo deti, devati, odstaviti, odstavljati.

Cassirung, f. Cassation.

Casteien, krotičiti, trapiti, terpinčiti.

Casteinung, die, trapljenje, krotičenje.

Castell, das, grad, terdnjava, tabor; f. a. Burg, Berdeck.

Castellan, der, Burgvogt, gradnik, kastelan.

Castellanei, die, die Würde, kastelanstvo; das Gebiet, grajsčina, grajsina.

Castigiren, f. Züchtigen.

Caster, f. Biber.

Castrat, der, skopljenec, kopljenec, rezanec.

Castriren, v. a., rezati, skopiti, kopiti, skapljati; vom Hünerweib, kopuniti, von Boularben, rezati; das Instrument, kopilo.

Casual, *adj.*, priključin, naključin, naključiv; f. Zufällig.

Casualität, die, priključnost, naključnost.

Casuar, ber, kazvar, amerikanski veliki jastrob, puranski jastrob.
 Casuist, ber, kazuist, (ki zna razreševati vprašanja zastran vesti).
 Casuistik, die, kazvistika, naključnija †.
 Casula, die, mašni plajš, plašč.
 Casur, die, presek, cezura; serb. odmor †.
 Casus, ber, f. Zufall, Endung.
 Catalog, f. Katalog.
 Catechet, ber, Katchet, katehet, učenik kersanskiga nauka.
 Catechetisch, f. Katchetisch.
 Catechismus, f. Katchismus.
 Kategorie, f. Kategorie.
 Catheter, Katheter, ber, katéter.
 Causa, f. Rechtsbandel, Nebengebühren.
 Causalgericht, das, predmetna, pravdna sodnja.
 Causalität, die, vzročnost, vzrok.
 Causalverbindung, die, zveza vzrokov.
 Cauterium, f. Kanterium.
 Caustisch, f. Kaustisch.
 Caute, die, zavarva, zavarovavni priderček.
 Caution, die f. Bürgschaft, Gewährleistung, Haftgeld; zavarščina, zavaršina, zagotovščina, zagotovšina, dnarna zastava, kavecija.
 Cautionserlag, ber, polog, vlog zavarščine, zavaršina.
 Cautionserfall, ber, zapad zavarščine, zavaršine.
 Cavalcade, die, pojezd, ježa.
 Cavallerie, die, konjištvo, konjica, konjiki, konji (eigentl. konjniki), pl., russ. u. poln., konnica; leichte, lahko konjištvo, lahki konjiki; schwere, težka konjica, težki konjiki.
 Cavallerie-, in 3ß., konjiški.
 Cavalleriedienst, ber, služba pri konjnikih.
 Cavallerieregiment, das, polk, regiment konjnikov.
 Cavallerist, ber, konjik, konjnik.
 Cavalier, Cavalier, ber, vitez, plemič, plemenitnik, zlahtnik.
 Cavaliermäßig, adj., vitešk, gosposk.
 Cavatine, die, zapevka, kavatina.
 Caviar, f. Bürge.
 Caviar, ber, kaviar.
 Cavillation, f. Verspottung.
 Caviren, f. Bürgen, Gewährleisten.
 Cavität, f. Höhlung.
 Ceder, ber, prepustnik, odstopnik.
 Ceder, die, (Pirus Cedrus), cedra, ceder.
 Cederholz, das, cedrovina.
 Cediren, v. a., prepustiti, prepuščati, prepušati komu dolg, odstopiti, odstopati dolg; in den übrigen slav. Mundarten, ustupiti.
 Celeber, f. Berühmt.
 Celebriren, slaviti, praznovati, obhajati; f. a. Preisen; in der Kirchensprache, maševati.
 Celebrität, die, slavnost, slovesnost, obhajanje; slovoč mož.
 Cement, das, cement.
 Cementiren, v. a., vermittelst des Mörtels, s cementam zamazati, zamazovati; verfußern, obakriti, cementati.

Cementirer, ber, cementar.
 Cementirfeuer, das, obakrovavnica †.
 Cementirföfen, ber, f. Cementirfeuer.
 Cementirwasser, das, bakrenica †, cementna voda.
 Cendre, f. Aschfarbig.
 Censiren, v. a., presoditi, soditi, pregledovati, pretresovati.
 Censor, ber, presodnik, preglednik, pregledovavec, pretresovavec, censor.
 Censur, die, presodba bukev, cenzura; Kirchenstrafe, cerkvena kazen; f. a. Prüfung.
 Censuriren, f. Censuren.
 Censur, ber, cenitev; Wahlcensur, cenilo premoženja; f. a. Zins.
 Cent, sto; fünf Procent, pet od sto; f. Prozent.
 Centaur, ber, polkonj, centaver.
 Centesimale, die, vertaica, nach Jan. stolnica.
 Centner, ber, stolj, cent.
 Centnergewicht, das, centna teža.
 Centnerlast, die, teža, breme od centa.
 Centnerschwer, adj., cent težek, na cent težek, silo, jako, nezmerno težek, težak kakor zemlja.
 Central, adj., sredičen, središčen, središen, osredenj, sredinsk.
 Centralausschuß, ber, osrednji odbor.
 Centralbehörde, die, osrednja oblast, gosposka.
 Centralgewalt, die, osrednja oblast.
 Centralismus, ber, sredinstvo.
 Centralisation, die, vsredba, vsredovanje †.
 Centralisiren, v. a., vsrediti, vsredovati, osredičiti †, centralizovati.
 Centralität, die, osrednjost.
 Centralpunkt, f. Centrum.
 Centrifugal, adj., sredobežen.
 Centrifugalkraft, die, sredobežnost, bežnost †, odsrednost †.
 Centripetal, adj., sredotežen, težen †.
 Centripetalkraft, die, sredotežnost, težnost, dosrednost †.
 Centriren, v. a., iskati središča, središa.
 Centrisch, f. Central.
 Centrum, das, osredek, središče, središe, osredje, sredina; bei einer Armee, sredina vojske; ins Centrum fallen, zakaditi se na sredo.
 Centurie, die, stotnija, centurija.
 Cerealien, pl., žita pl.
 Ceremonial, ber, obrednik †, ceremonial, ceremoniar.
 Ceremonie, die, šega, obnašba, obred, ceremonija, cerkvena šega; f. a. Umstand.
 Ceremoniell, das, šege, obredi.
 Ceremonienmeister, ber, obrednik, obredar.
 Ceremoniös, adj., obredin.
 Cerniren, f. Einschließen.
 Certificat, das, spriča, poterdba, poterdni list; f. a. Beglaubigungsschein.
 Certificiren, f. Bescheinigen.
 Certiren, f. Streiten.
 Cervelatwurst, die, možganica.

Cessibel, *adj.*, odstopen.
 Cession, *dic.*, odstop, prepust, cesija.
 Cessionär, *der.*, odstopnik, prepustnik.
 Cessionär, *in Sfg.*, odstopni.
 Cessionärskunde, *dic.*, odstopno, prepustno pismo.
 Cessiren, *f.*, Abtreten.
 Cessus, *der.*, prepustnec, prepustnik, odstopnjec.
 Chablon, *f.*, Modell, Muster.
 Chabraque, *f.*, Satteldede.
 Chagrin, *f.*, Kummer, Gram.
 Chaise, *dic.*, *f.*, Halbhuße.
 Chalcedon, *der.*, mlekasti kremen, kalcedon.
 Chalkograph, *der.*, medopisar.
 Chalkographie, *dic.*, medopisje, medopis.
 Chalkographisch, *adj.*, medopisen.
 Chalon, *der.*, salon.
 Chaluppe, *dic.*, čolnić ob. čelnić, ladjica; v. i. ein kleines Haus, beznica.
 Chamade, *dic.*, v. i. der Gegebungsmarsch, predajnica, šamada.
 Chamäleon, *das.*, kameleon; *fig.*, nestanovitost.
 Chamäleon, *f.*, Verbräuen.
 Chambre, *dic.*, izba, soba, *f.*, Kammer.
 Champagner, *der.*, (Wein), šampanjovec, šampanjar, šampanjsko vino; *f.*, a. Schaumwein.
 Champignon, *der.*, (Agaricus Pratella campestris) šampinjon; *dic.* im freien vorkommende Art, Kufumüße, (Ajaris Pratella edulis) kukmak, *in S.*, *str.*, kupmak.
 Champion, *der.*, *f.*, Kämpfer.
 Chance, *dic.*, naključje, up; er hat viele Chancen für sich, mnogo reči kaže na to, da —.
 Chancre, *der.*, *f.*, Krebs.
 Change, *dic.*, *f.*, Tausch, Wechsel.
 Changeant, *adj.*, spreminjast, *f.*, a. Schillernd; als Schillerstoff, spreminjasti tofant.
 Changeement, *das.*, *f.*, Aenderung.
 Changiren, *f.*, Verändern, Wechseln, Schillern.
 Chanson, *das.*, pesem, popevka.
 Chaos, *das.*, zmes, metež, zmešanina, *fig.*, verworrene Sache, zmeda, zmešnjava, homotija.
 Chaotisch, *adj.*, zmeden, zmešan, soderkast, na kup nametan.
 Chapeau, *der.*, klobuk.
 Chapeaubad, *f.*, Armhut.
 Chapitre, *der.*, *f.*, Capitel.
 Charade, *dic.*, zastavica po zlogih ali slovkah.
 Charakter, *der.*, eingegrabene Figur, čerka, vdolbek; Bestmal, znam, znamek, razznamek, znamenje *serb.* u. *böhm.*, znak; *f.*, a. Buchstabe; Gemüthsart, čud *f.*, narav, *rus.*, nrv; sittlicher Charakter, značaj; lastnija, karakter; Beschaffenheit, kakovost, kakočnost; Würde, dostojnost, čast.
 Charakterfest, *adj.*, stanoviten, terdniga značaja.
 Charakterfestigkeit, *dic.*, stanovitost.

Charakterisiren, *v. a.*, opisati, popisati, popisovati, zaznamjevati; *das.* charakterisirt ihn hinlänglich, iz tega se vidi dovolj, kakšen da je.
 Charakteristik, *dic.*, etwa opisovanje, popis lastnost, karakteristika.
 Charakteristisch, *adj.*, značajan, lasten, poseben; *das.* Charakteristische, posebnost, posebina; *†*, lastnija.
 Charakterlos, *adj.*, brez značaja, nestanoviten.
 Charavari, *pl.*, zgornje hlače.
 Char-, *in Sfg.*, veliki.
 Charbonnerstag, *der.*, veliki čertek.
 Charfreitag, *der.*, veliki petek.
 Charge, *dic.*, *f.*, Ladung, Bürde; Ehrenstelle, čast; *die.* Chargen (beim Militär), častniki.
 Chargé d'Affaires, *f.*, Geschäftsträger.
 Charginen, *f.*, Beauftragen, Ueberladen, Laden.
 Chargirung, *f.*, Ladung.
 Charite, *f.*, Mildthätigkeit.
 Charitaten, *dic.*, *pl.*, milostnice, blagrice, Vile, karitine.
 Charivari, *der.*, mačja godba.
 Charlatan, *der.*, vekač, hlastač, bahar, pačuh; als Curyfächer, mazač, *rus.*, hvastun.
 Charlatanerie, *dic.*, mazarstvo, pačuharija, sleparija.
 Charmant, *adj.*, ljubeznjiv, priserčen, sprelep, prezal.
 Charmant, *dic.*, ljubica.
 Charmanter, *ein.*, ljubi.
 Charmiren, *f.*, Einnehmen.
 Charniere, *dic.* u. *das.*, etwa zapernica, zapernica, šarnir.
 Charpie, *dic.*, bei den Wundärzten, pukanica, pukanje, cufanje.
 Char Samstag, *der.*, velika sobota.
 Charwoche, *dic.*, veliki toden.
 Charvbid, *dic.*, požiravnik, jerin, tomun, golt, vertanja, karibda.
 Chasseur, *der.*, strelec, lovec; Chasseur, a cheval, lovec na konji.
 Chatulle, *dic.*, skrinjica.
 Chaudan, *f.*, Glühwein.
 Chaussee, *dic.*, velika cesta, auch schlechweg, cesta.
 Chausfiren, *v. a.*, obuti, obuvati; wir haben ihn chausfirt, smo mu obuyala omislili, smo ga obuli; *f.*, a. Beschuhung.
 Chausserie, *dic.*, obutje; *f.*, Beschuhung.
 Chef, *der.*, glava, glavar, višji predstojnik; *†*.
 Chef d'oeuvre, *f.*, Meisterwerk.
 Chemie, *dic.*, ločba; *†*, kemija.
 Chemiker, *der.*, kemikar, ločbar; *†*.
 Chemisch, *adj.*, kemijsk.
 Chemise, *dic.*, srajca.
 Chemissette, *dic.*, predsräčnik.
 Chemillen, *dic.*, *pl.*, svilnato, žametovo vervece.
 Cherub, *der.*, kerub, kerubin.
 Chevalerie, *dic.*, viteštvo.
 Chevaleresk, *adj.*, vitešk.
 Chevalier, *der.*, vitez.

Cheveanlegerš, die, urni, lahki konjnik.
Chicane, die, zvijača, spletko, dražba, zabava, najedba, ščipanje, šipanje.
Chicaneur, der, zviti, zvijačnik, spletnik, kovarnik.
Chicaniren, v. a., zvijati, zvijače plesti, kovati, pravico sprevracati.
Chiffre, die, čerka, skrivna pisarija.
Chiffreur, der, skrivni pisar, tajnopisec †.
Chiffriren, v. a., s skrivnimi čerkami pisati, pisariti.
Chimäre, die, prazno nič, kimerica, domišljija; f. Hirngespinnst.
Chimäriſch, adj., zmišljeno, prazno, nično.
Chinarinde, die, lubje kineškiga drevesa, kina.
Chiragra, die, ročni protin, putika v roki, kiragra.
Chirograph, das, f. Handschrift.
Chirographiſch, f. Handschriftlich.
Chiromant, der, dlanogled †; böhm., ruko-vednik.
Chiromantie, die, dlanogledje †.
Chiromantiſch, adj., dlanogleden.
Chirurg, der, celnik, ranocelnik, ranar, gajar, kirurg, padar *; serb. vidar.
Chirurgie, die, ranocelstvo, ranarstvo, padarstvo, kirurgija.
Chirurgiſch, adj., ranocelsk, ranarsk, kirurgijsk.
Chlor, das, klor, nach Vert., zelenec; böhm., solik.
Choc, f. Stoß, Anfall.
Chokolade, die, čokolada.
Chokoladenverfauser, der, čokoladar.
Choiſiren, f. Auslesen, Ausſuchen.
Cholera, die, kolera.
Choleriker, der, človek nagle jeze, jeza, toplokeravnik.
Choleriſch, adj., nagle jeze, nagloserden, nagel, serdit; choleriſches Temperament, toppla, vroča kri; toplokeravni.
Cholſäure, die, žolčna kislina.
Choquant, f. Anſtößig.
Chor, der, kor; nach dem böhm., zbor; der Sänger, pevski kor.
Chorag, der, nach dem serb., kolovodja; f. a. Vortänzer.
Choral, der, cerkvena pesem.
Choralist, der, cerkveni pevec.
Choraltar, der, veliki altar.
Chorami, das, peta masa.
Chorbischof, der, mali škof, škofov namestnik, sufragan.
Chorbuch, das, cerkveni napevnik †.
Chorde, die, struna.
Chorführer, f. Vorfänger.
Chorchend, das, koretelj.
Chorherr, der, korar, kanonik.
Choreus, der, (ein Betetfuß — v) korej, horej.
Choriambus, der, (ein Betetfuß — v v —), koriamb.
Choriſt, der, korist, zborni pevec.
Chorographie, die, krajopisje.

Chrestomathie, die, Ruſtersammlung, krestomatija, izborno, izgledno berilo.
Chriſam, Chriſma, das, sveto olje, krizma, krizma, sveto mazilo.
Chriſt, der, kristjan, kerstjan; ein Chriſt werden, pokristjaniti se; kerstili se dati; Chriſtus, Kristus, Krist.
Chriſtabend, der, sveti večer, božični večer, in u. ſ. auch badnjek, nach M. auch veliki post, božična bilja *.
Chriſtbaum, der, božje drevece, nach Jan., božičnica.
Chriſtbeſcherung, die, Chriſtgeſchenk, božično darilo.
Chriſtbirn, die, kreščjanka.
Chriſten, in 3ß., keršanski, kerščanski, kristjanski.
Chriſtenskind, der, sovražnik kristjanov.
Chriſtenfeſt, das, sveti dan, božični dan.
Chriſtenheit, die, kerščanstvo, keršanstvo, kristjanstvo, kristjani pl.
Chriſtenherz, das, kerščansko, keršansko serce.
Chriſtenlehre, die, kerščanski, keršanski nauk.
Chriſtenmenſch, der, kristjan, kerščanski, keršanski človek.
Chriſtenseele, die, kerščanska, keršanska duša.
Chriſtenthum, das, keršanska vera, kerščanstvo, kristjanstvo.
Chriſtenverfolger, der, preganjavec kristjanov.
Chriſtenverfolgung, die, preganjanje kristjanov.
Chriſtenvoll, das, kristjani, kristjanje, pl.
Chriſtgläubig, adj., kerščanske, keršanske vere, veren.
Chriſtianifiſiren, v. a., pokristjaniti, kerstili, kerševati, kerševati koga.
Chriſtin, die, kristjana, kristjanka.
Chriſtkindlein, das, Jezusek, Ježček.
Chriſtlich, adj., kristjansk, kerščansk, keršansk.
Chriſtmefſe, die, polnočnica.
Chriſtmonat, der, gruden, december.
Chriſtnacht, die, sveti večer, božična, sveta noč.
Chriſtſtolle, die, Chriſtwack, popertnik, popertnjak, župnik, božičnik.
Chriſttag, der, Božič, božični dan, sveti dan.
Chriſtus, Kristus.
Chriſtwoche, die, božični teden.
Chrom, das, krom, böhm., barvik.
Chromatiſch, adj., barvan, farban; muſic. polnoverſten (Pot.)
Chromgelb, das, kromova rumenina.
Chronik, die, letnice, letopis, kronika.
Chronique ſcandalenſe, die, popis gerdih, gojusnih skrivnost.
Chroniſch, adj., chroniſche Krankheit, dolga, počasna bolezen.
Chroniſt, der, letopisec.
Chronogramm, das, Jahrsabverſ, kronogram, verſtica z letnicami.

Chronographie, die, časopisje, letopisje, kronografija.
Chronolog, der, časoznanec, kronolog.
Chronologie, die, časoslovje, kronologija.
Chronologisch, *adj.*, časosloven, poversten, kronologičen.
Chronometer, das, časomer.
Chrysolith, Chrysoberyll, der, zlati kamen, krizolit, krizoberil.
Chur, die, richtiger Kur, volitev, izbor, poklon.
Churerbe, der, Kurerbe, der, naslednik na izbiranje, dedič na izbiranje.
Churfürst, der, knez volivec, izbornik, volivni knez.
Churfürstenthum, das, volivno knežstvo.
Churfürstlich, *adj.*, volivsk, volivnoknešk.
Churgericht, das, f. Kurgericht.
Churhaus, das, f. Kurhaus, Kurherr, Kurhut, Kurland, u. f. f.
Chylus, der, Milchsaft, in der Anatomie, mle-zivo; zu Chylus werden, zmleziti se.
Chymie, die, f. Chemie.
Chymus, der, Magen- oder Speisebrei, seršnik, redivni sok.
Cicade, die, sverčak, skeržat (*esr. aitst.* skržet, stridor).
Cicerone, der, ein Fremdenführer in Italien, kazavec, vodnik.
Cichorie, die, (Cichorium Intybus), cikorija, potrosnik, plavi regrat; (Cichorium endivia), endibija.
Cicisbeo, der, možev namestnik, čičisbej.
Cider, der, d. i. Apfelswein, jabelkovec; Birnwein, hruševce, tolka, jabelčnica, hruškovnica, breskovnica.
Cigarre, die, zavitka †, smodka †, tlinka †, cigara.
Cigarrenmacher, der, smodkar †, cigarar.
Ciment, das, f. Cement.
Cimentiren, f. Cementiren.
Cinquine, die, in der Zahlenlotterie, peterica.
Circa, f. Gegen.
Cirkel, der, f. Zirkel.
Cirkelförmig, f. Zirkelförmig.
Cirkulare, das, Cirkularschreiben, naznani-lo, oznanilo, razglas, okolni razpis; *poln.* okolnik.
Circulation, die, obtek, tek, prehod, hod; f. a. Umlauf, Kreislauf.
Circuliren, v. n., krožiti, (von krog; in etwas gem. Sinne gebräuchl., n. p. kod krožiti), okrog teči, sukati se; das Blut circulirt im Leibe, kri teče, se polje po telesu, kri se pretaka; das Geld circulirt, dnar gre, hodi, teče (po deželi, od roke do roke).
Cirkumflex, der, stróšica.
Cirkumstanz, f. Umstand.
Cirkus, der, ograja, jezdišče, jezdiše, jahališče (ograjeno).
Cis, der, erhöhte halbe Ton von C in der Musik, cis.
Cisalien, die, obrezine, obrezki, ostrižki; f. Abfall.
Cisaliren, vrezati, vrezoyati, *russ.* čekani; f. auch Meißeln, Stechen.

Cisterne, die, Regen-, kapnica; Quelle, ru-pa, vodnjak, stórna; f. a. Wasserbehälter.
Citadelle, die, grad, ostrog, terdnjavica, majhen ostrožnik.
Citrat, f. Anführung.
Citation, die, poklic, povabilo; f. a. Berufung.
Citiren, v. a., poklicati, klicati, pozvati, zvati, povabiti, vabiti; Geister, duhove zartiti, rotiti, klicati; eine Stelle aus einem Buche, f. Anführen.
Citissime, f. Schleunigst.
Citron, die, limona, citrona.
Citronenbaum, der, citronovo drevo.
Citronenbrot, das, citronasti kruh.
Citronengelb, *adj.*, citronastorumen, citronovorumenkast.
Citronenhändler, der, citronar, limonar.
Citronenholz, das, citronovina.
Citronenöl, das, citronovo olje.
Citronensaft, der, citronov sok, limonin sok, citronovec, limonovec.
Citronenschale, die, limonina luščina, lašina, skorja.
Citronenschwede, die, rumeni polž.
Citronenwasser, f. Limonade.
Civil, *adj.*, civilen; im Gegenjase zum militärisch, nevojašk; höflich, vljuden, prljuden, gosposk ali mesten; weltlich, allgem. gebräuchlich deželsk, n. p. duhovska in deželska gosposka; (weniger gut) svetoven†, svetovsk†; ein civiler Preis, zmérna cena; f. auch Bürgerlich.
Civilamt, das, civilna, nevojaška, deržavna, deželska služba.
Civilarrest, f. Schuldenarrest.
Civilbeamte, der, deželski, nevojaški, deržavni služabnik.
Civilcode, der, deržavljanski zakonik.
Civildienst, f. Civilamt.
Civile, das, deržavljani, deželski, nevojaški stanovavci.
Civilgericht, das, im Gegenjase zum Strafgericht, civilna, deržavljanska sodnija; im Gegenjase zum Militärgericht, deželska, nevojaška sodnija.
Civilisation, die, olika, otes, obdelanje, omika, vljudba; f. auch Bildung.
Civilisiren, v. a., likati, obdelovati, omikati; f. auch Bilden.
Civilisir, *adj.*, olikan, obdelan, omikan, boljših šeg.
Civilliste, die, der Hofhaltsbedarf, dvorovina†, dohodki vladarju ustanovljeni.
Civilrecht, das, deržavljansko pravo.
Civilrechtsweg, der, civilna, deržavljan-ska pravda.
Civilstand, der, civilni stan.
Clarification, f. Erläuterung.
Clarinette, die, klarinet.
Clariren, v. a., opraviiti col od ladje.
Classe, die, versta, nach dem *Russ.* razred, odred, klas*; Ordnung, red; Abtheilung, razdel, razdelek; Beschlecht, rod, razpol.
Classen, in Bgg., razredni.

Classenbuch, das, razrednik.
 Classeneintheilung, f. Classification.
 Classenhandlung, die, enoverstna kupčija.
 Classenlotterie, die, razredna loterija.
 Classenmäßig, *adj.*, razreden, po razredu.
 Classensteuer, die, davek po razredu.
 Classicität, die, izbranost, izglednost, izverstenost.
 Classification, die, razredba, razverstitev.
 Classificationenliste, die, razrednicat.
 Classificiren, v. a., vverstiti, razverstiti, razrediti, verstiti, rediti.
 Classifier, der, pervoverstnik, izgledni pisavec, mojster, klasik.
 Classisch, *adj.*, pervoversten, izversten, izgleden, izbran, klasičen, mojstersk.
 Clause, die, berložnica pušcavnikova, pušavniska stanica, pušcavica, pušavica, pustnica, zapornica.
 Clause, die, pristavek, priderček; f. auch Schlußsatz.
 Clausuliren, v. a., pristaviti priderček, izgovoriti, pogoditi.
 Clausur, die, zapira, zapertje, zapor; d. i. Schnalle, kopca; an den Büchern, bei den Buchbindern, zapon, spona.
 Clausurarbeit, die, delo pod zaporom.
 Claves, *pl.*, die, prebiravka.
 Claviatur, die, prebiralof, klaviatura.
 Clavier, das, klavir, glasovirt; bei den Tuchmachern, brana.
 Claviermacher, der, klavirar.
 Clavis, f. Schlüssel, Taste.
 Clerikal, Clerikal, f. Geistlich.
 Clerikat, Clerikat, das, duhovščina, duhovšina, duhovstvo.
 Cleriker, Cleriker, der, duhoven, duhovnik.
 Cleriker, Cleriker, die, duhovščina, duhovšina, duhovstvo, auch duhovni *pl.*
 Clerus, Clerus, f. Clerical.
 Client, der, branjenec, zagovarjanec.
 Clima, f. Klima.
 Climatisch, f. Klimatisch.
 Clique, f. Sippschaft.
 Cloak, der, Cloake, die, odoč, prekopa (za odtekanje nesnage), smradotoče nach *Stulli*.
 Club, der, geheime verbottene Zusammenkunft, skrivni shod, zbor, društvo, gajezdo.
 Clubist, der, skrivni shodnik, družnik.
 Clublocale, das, shodišče, shodiše.
 Cluhtier, f. Klystier.
 Coadjutor, der, pomočnik.
 Coactivus, f. Zwangs.
 Coaguliren, f. Gerinnen.
 Coalisiren, f. Vereinigen.
 Coalition, die, zveza; f. Verbindung.
 Coarctation, f. Verengung.
 Coätaneus, der, f. Zeitgenosse.
 Cocarde, die, roža, kokarda.
 Cocenille, die, košenilja.
 Cocenillensfarbig, *adj.*, košeniljast.
 Cocou, der, einer Seidenraupe, svilodina mešček, mešček, svilni mešček, zapredek.

Cocossbaum, der, kokosnjak.
 Cocossnuß, die, kokos.
 Cocossnußöl, das, kokosovo olje.
 Coda, f. Schlußsatz.
 Codex, der, star rokopis; Gesetzbuch, zakonik.
 Codicill, das, zapisje, oporočni pristavek.
 Coefficient, der, Koppfner, spletavec.
 Coefficient, der, somožnica.
 Coeffure, f. Koppfuh.
 Coerciren, f. Zähmen.
 Coercitivmaßregel, f. Zwangsmaßregel.
 Coeffenzial, *adj.*, enobistven.
 Coexistenz, die, sobitnost.
 Coexistiren, v. n., z drugimi vred biti, sobiti, sobivat.
 Cognaten, die, zlahtniki, rojaki.
 Cognition, die, f. Erkenntniß, Entscheidung.
 Cognosciren, v. a., preiskati, preiskovati; f. auch Erkennen.
 Cohabitiren, f. Zusammenwohnen.
 Cohärenz, Cohäston, die, zveznost, združnost.
 Cohärenz, f. Zusammenhängen.
 Cohibiren, f. Zurückhalten.
 Cohorte, die, truma, kordelo, kordelo vajakov, *serb.* četa.
 Coincidiren, Coincidenz, f. Zusammentreffen.
 Celestiner, der, celestinec.
 Colibat, der, samstvo, samski stan; bei Männern, neoženstvo, brezzenstvo; bei Weibern, neomoženstvo, brezmoštvo; f. Ehelosigkeit.
 Colibatair, der, samec, neoženjence; f. auch Hagestolz.
 Colibri, der, der Fliegenvogel, kolibri, kolibri.
 Collateralverwandte, f. Seitenverwandte.
 Collation, die, f. Aurrechnung; Collation einer Pründe, f. Verleihung.
 Collationiren, v. a., primeriti, primérjati (prepisek s pervopisam).
 Collationirung, die, pregled, primérjanje.
 Collationirungsgebühr, die, plačilo za primérjanje, primérjavščina, primérjavšina.
 Collator, der, delivec, podelivec, podeljevavec; f. Kirchenpatron.
 Collatur, die, Verleihung, f. Pfarrsprengel.
 Collaudation, die, pohvala, ogled, poterd- ba kake stavbe.
 Colle, am Rande stehend, tik, tikama.
 Collectant, der, nabirnik, nabiravec.
 Collecte, die, bira, bérnja, skladek.
 Collecteur, der, nabirac, pobirac, in U. & berač.
 Collection, f. Sammlung.
 Collectiren, v. a., brati, nabirati, pobirati, v biro iti, hoditi, sklad zbirati; f. auch Sammeln.
 Collectiv, *adv.*, skupno, združeno; *adj.*, skupen, zborn, združen.
 Collectivglas, f. Sammelglas.
 Collega, der, tovarš, drug.
 Collegialgericht, das, zborna sodnija.

Collegialisch, *adj.*, po tovarško, zborn.
 Collegiat, *der*, f. Stiftsherr.
 Collegengeld, *das*, učnina.
 Collegium, *das*, zbor, zbirališče, zbirališe, učba; f. auch Vorlesung.
 Collett, *das*, ovrtnik; f. Kragen.
 Collidiren, *v. n.*, sterniti, vskriž si biti, eno drugimu nasprotovati, nasproti stati.
 Collier, *das*, f. Halsband.
 Colligiren, f. Sammeln.
 Collimiren, f. Bezwecken.
 Colligation, *die*, bei Kranken, stopljenje, razkrabljenje.
 Colligativ, *adj.*, colligativer Zustand eines Kranken, stopljen, razkrabljen.
 Collision, *die*, sternjenje, strinj, nasprotje; in Collision gerathen, f. Collidiren; mit einem in Collision kommen, spreti se, skavtati se, skrogati se.
 Colls, ein Ballen, ein Stück in der Kaufmannssprache, cijoha; f. Frachtstück.
 Collociren, *v. a.*, razpostaviti, razvestiti.
 Colloquium, *das*, pogovor, razgovor, pomenek.
 Colludiren, *v. n.*, skrivaj se zmeniti, gem. skup deržati.
 Collusion, *die*, skrivni dogovor.
 Colonialwaare, *die*, prekomorsko blago.
 Colonic, *die*, naseliba, naseliva, naselitev, naselbina; *die* Einwohner, seljaki, naselci, naselniki *pl.*; *der* Ort, selo, selišče, selišce.
 Colonistren, *v. a.*, naseliti, naseljevati.
 Colouist, *der*, seljak, naselnik, naseljenec.
 Colouade, *die*, eine Säulenreihe, stebrovje, stolpovje, versta stolpov, skloniki, sklonina, (sklonik im Bilaster, im Pfeiler).
 Coloune, *die*, (Säule), steber, stolp, sklonik; eine Heeresabtheilung, oddelek vojske, armade; *die* Seite eines Buches usw., bei den Buchdruckern, stran, plat.
 Colophonium, *das*, pegla.
 Coloratur, *die*, in der Tonkunst, koloratura.
 Coloriren, f. Färben, Beschönigen.
 Colorit, *das*, Farbengebung, barvanje, barva; f. auch Anstrich.
 Colporteur, *der*, f. Hausierer.
 Columne, *die*, f. Coloune.
 Combattant, *der*, vojak, bojevnik; f. auch Streiter.
 Combination, *die*, združba, primera, (pre-
 rajt); f. auch Vermuthung.
 Combiniren, *v. a.*, združiti, združevati, priméti, primérjati.
 Combinirt, *adj.*, združen.
 Comestibel, f. Eßbar.
 Comet, f. Komet.
 Comfort, f. Bequemlichkeit.
 Comitatz, *der*, *die* Begleitung, *die* Folge, spremstvo, sprevođstvo, spremba; *v. i.* Gesellschaft, županija, stolica.
 Comitatz, in Bßg., županijski.
 Comitatzbehörde, *die*, županijska oblast.
 Comitatzrath, *der*, županijski svetovavec.
 Comité, *das*, eine Versammlung, zbor; Ausschuß, odbor,

Commandant, *der*, poveljnik, poveljevavec, zapovednik.
 Commandantur, *die*, stanovanje poveljniskovo.
 Commandeur, *der*, komendnik.
 Commandeurkreuz, *das*, komendórski križ.
 Commandiren, *v. a.*, zapovedati, zapovedovati, ukazovati, poveliti, povelevati; poveljnik, vodja biti; f. Befehlshaber.
 Commandirende, f. Commandant.
 Commandirt, *adj.*, s poveljem poslan, odslan, postavljen, odpravljen.
 Commanditair, f. Gesellschafter, stiller.
 Commandite, *die*, društvena kupčija; f. Gesellschaft, stille.
 Commando, *das*, das Recht zu befehlen, povelje, vodstvo, f. auch Befehl; ein Haufen Soldaten, odpravljenno kerdelo, oddelek.
 Commandostab, *der*, poveljniskova palica, žezlo.
 Commandowort, f. Befehlswort.
 Commende, Commendurei, *die*, eines Ordensritters, križanija, križetija, komenda; f. auch Freunde.
 Commendisch, *adj.*, križansk, križetijsk, komendin.
 Commensal, f. Tischgenosse.
 Commentar, *der*, razlaganje, razlaga, razklada, razkladnik.
 Commentator, *der*, razlagavec, razkladavec.
 Commenthur, *der*, križanik; f. auch Commandeur.
 Commentiren, *v. a.*, razložiti, razlagati, razkladati, razjasniti, razjasnovati, tolmačiti.
 Commerz, *das*, kupčija, trgovina, barantija (?); f. auch Handel; Gemeinschaft, pečanje, združina kupčija; eines haben, pečati se; f. Verkehr.
 Commerz, in Bßg., kupčijski, trgovski.
 Commerzkommission, *die*, dvorna kupčijska komisija.
 Commercial, Commercialisch, *adj.*, kupčijsk, trgovsk.
 Commercialstraße, *die*, kupčijska cesta.
 Commercialzollamt, *das*, kupčijska colnija*.
 Commerzienrath, *der*, kupčijski svetovavec, svétnik.
 Commerziren, *v. n.*, kupčevati, trgovati.
 Commilitonen, *pl.*, tovarši, drugi.
 Commis, f. Handlungsdienér.
 Commis-, *adj.*, vojaski, soldaski, zolnirski.
 Commissär, *der*, gospod ogleđa, komisar, pooblastence, pooblastenec.
 Commissariat, *das*, komisarstvo, komisija.
 Commissbrot, *das*, vojaski kruh.
 Commissfahrer, *der*, pooblasteni ropar.
 Commission, *die*, Vollmacht und Geschäft, naročilo; als Körper, Amt, komisija; in Commission haben, izročeno imeti.
 Commissionär, *der*, opravnik; f. Geschäftsbeforger.
 Commissionsacten, *pl.*, komisijski spisi,

Commissionärsartikel, der, -gut, das, -waare, die, naročeno blago, naročenina.

Commissionsbuch, das, naročilne bukve.

Commissionsbureau, das, naročevavnica.

Commissiongebühr, f. Provision.

Commissfuß, der, vojaški čevelj, črevelj.

Committent, der, pooblastnik, naročevavec, naročnik.

Committeren, v. a., naročiti, naročevati, izročiti komu kaj.

Commode, f. Bequem, Gemüthlich.

Commode, die, Bequemlade, predalna omara.

Commodität, f. Bequemlichkeit.

Commodum, f. Vortheil.

Commotion, f. Bewegung.

Communal, f. Gemeinde.

Commune, die, občina, soseska, komun, in D. R. auch srenja.

Communifant, der, Communicirte, obhajaneec; die, obhajanka.

Communifat, das, podano, poslano pismo, podatek, vročilo.

Communication, die, občenje; f. auch Verkehr; Mittheilung, podaja, naznanilo; Verbindung, pot (od kraja do kraja).

Communicationsbrücke, die, zvezni most; most, ki veže dva kraja.

Communicationslinie, die, zvezna čerta.

Communicationsmittel, das, občilo.

Communicativ, f. Mittheilfam.

Communiciren, v. a., *theol.* obhajati; mittheilen, naznaniti, naznanjati, podati, podajati; v. n., sv. Obhajilo prejeti, prejemati; *serb.* und im tiefen U. R. pričestiti se; v zvezi biti, deržati se.

Communio, die, f. Gemeinschaft; das h. Abendmahl, sv. Obhajilo.

Communität, die, občina.

Communitätsarzt, der, občinski zdravnik, vrač.

Commutation, die, prememba; f. a. Vertauschung.

Commutiren, f. Vertauschen.

Comödie, f. Komödie.

Compaciscent, der, ein Mitvergleicher, pogodnik, spogodnik.

Compacisciren, v. n., pogodbo delati (s kom).

Compact, *adj.*, čerst, sprijet, zagnjeten, zagrusen, terden, oklen.

Compagnie, die, f. Gesellschaft; Handelscompagnie, kupčijska družba, španovija(?); zwischen zwei Personen, spolvovina; eine Compagnie Soldaten, stotnija, kompanija vojakov, nach V. vojaška kopa, stotina, *rusz.* rota.

Compagnie, in Bfsg., kompanijski, družbin, društveni.

Compagniecommandant, der, poveljnik kompanije.

Compagnon, der, družnik, društvenik, tovarš, drug.

Comparabel, *adj.*, primérljiv.

Comparation, die, primera, primérjanje.

Comparativus, der, druga stopnja.

Comparent, der, in der Rechtsprache, der Anwesende, Erschienene, pričujoč.

Compariren, v. a., primeriti, primérjati; v. n., pred sodnijo priti.

Compaß, der, kompas, severnica.

Compaßnadel, die, igla severnica.

Compassrose, f. Windrose.

Compatibel, f. Vereinbar.

Compendium, das, posnetek, izpisek, obkrajšek, stisek.

Compendiös, *adj.*, kratkopisno, skrajšano, skrajšavno, stisnjeno, na kratko zloženo.

Compensation, die; pobot, obot; f. auch Ausgleichung, Erfaß.

Compensiren, v. a., pobotati s kom, zravnati; f. auch Ausgleichen; eršegen, poverniti, povračati.

Competent, *adj.*, befugt, gehörig, oblastin, pristojin, dotičen, zadeven.

Competent, der, prosivec, prosec (za kako službo).

Competententabelle, die, razkazek prosov, prosiški razkaz.

Competenz, die, Befugniß, oblast, oblastnost, pristojnost; f. auch Bewerbung.

Competenzstreit, der, razpor zastran pristojnosti.

Competiren, v. n., prositi, poganjati se za kako službo; f. auch Gebühren.

Compilation, die, nabira, zbiranje, skladanje.

Compiler, der, nabiravec, nabirnik, skupljavec, skladavec.

Compiliren, v. a., nabirati, nabirati, pokupiti, skupljati, skladati.

Complaisance, f. Gefälligkeit.

Complaisant, f. Gefällig.

Complairen, f. Vergleichen.

Completiren, v. a., obseči, obsegati.

Complement, das, Ergänzungstück, dopolnilo, doveršek.

Complementair, der, namestnik, kupčjski pooblastenec.

Complet, *adj.*, dovršen, dokončan, cel, dopolnjen, popolnoma, popolen.

Completiren, v. a., dovršiti, doverševati, dokončati, dopolniti, dopolnovati, *serb.* podpuniti.

Complex, **Complexus**, f. Inbegriff.

Complexion, die, rast, telesna sestava, kakošnost.

Complication, die, zamota; f. Verwickelung.

Complicen, *pl.*, Mitthäter, sokrivi.

Complicirt, *adj.*, zahomotan, zapleten, zavozlan, zmeten, zamotan, težek.

Compliment, das, priklon, poklon, naklon;

Compliment machen, prikloniti, priklanjati se, klanjati se; Lob, pohvala, hvala; f. a. Artigkeit.

Complimentarius, der, klanjavec, hlinjavec, hlinjenec, prilizjenec, prihuljenec.

Complimentbrief, der, poklonivno pismo.

Complimentiren, v. a., prikloniti, klanjati se komu.

Complicirt, f. **Complicirt**.
Complot, *das*, ein geheimer Bund, zarota, skrivna družba, kovarsivo, skrivni dogovor, *ruß.* zagovor.
Complotiren, *v. n.*, kovati, snovati, plesti.
Componiren, *v. a.*, sostaviti, sostavljati, zložiti, zlagati, spisati, spisovati, *ruß.* skladatai, zlagati.
Composit, **Compositeur**, *der*, skladavec.
Comportable, f. **Verträglich**, **Schlicht**.
Composition, *die*, *physisch*, sostava; *in der* Schreibung, sostava, sostavljanje, zlaganje, skladba.
Compositum, *das*, zložek, združek.
Compossessor, f. **Mitbesitzer**.
Compostdünger, *der*, gnoj mešanec, kompost*.
Compost, *das*, praženo sadje.
Comprehendiren, f. **Umfassen**.
Comprehension, *die*, obseg, obsežek, obsežnost.
Compress, *adj.*, stisnjen.
Compreßte, *die*, Druckstöcherchen, pertena, platnena, natislavna blazinica.
Compressible, f. **Preßbar**.
Compression, *die*, stisek, stiskanje, zgoščanje, zgoščanje, sterdba.
Comprimiren, *v. a.*, stisniti, stiskati.
Comprobiren, f. **Entdecken**.
Compromiß, *das*, pogodba za razsodnika.
Compromittiren, *v. n.*, privoliti, da se izbere razsodnik; *v. r.*, sich compromittiren, zaplesti se v kaj; f. auch **Blasstellen**.
Comptabel, *adj.*, odgovoren.
Comptabilite, *die*, odgovornost, dolžnost preštevo, (račun, rajtanje) storiti, dati.
Comptant, *adj.*, gotov.
Comptoir, *das*, pisarnica (kupčijska).
Compulsorium, f. **Verdringung**.
Computation, f. **Ueberschlag**.
Comtesse, *die*, grafinja.
Comthur, f. **Commenthur**.
Concav, *adj.*, jamčast, vdert, *ruß.* vogmuty, (concav, vbokel, vboknjen; convex, zbokel, zboknjen, *Zal.*).
Concediren, *v. a.*, pripustiti, dovoliti, dopustiti, dovoljevati.
Concentriren, sich, *v. r.*, zgotiti se, zbrati, zbirati se, zediniti se v eno piko; *v. a.*, združiti, zbrati, skupiti, zgotiti.
Concentration, *die*, zbor, skupitev, zedinava.
Concentrationspunct, *der*, središče, središe.
Concentrisch, *adj.*, etiva, sosredin, kar ima eno središče, središe.
Concept, *das*, spočetek, zmislek, načert, osnova, osnutek; *der* Auffag, sostavek, spisek; aus dem Concepte kommen, zmotiti se, znesti se; einem das Concept verrücken, verderben, zmotiti koga; für das Concept, im Conceptfach, za sostavljanje.
Conception, f. **Empfänglich**, **Fassungskraft**.
Conceptbeamte, *der*, sostavljavni urednik.

Concert, *das*, koncert, godbina veselica; f. auch **Einverständnis**.
Concertant, *der*, pevec, godec v koncertih, poganjavec s kom za predstvo.
Concertgeber, *der*, kdor napravlja koncert.
Concertiren, f. **Wetteifern**, **Verabreden**.
Concessibel, f. **Zulässig**.
Concession, *die*, privolitev, privolitva, dovolitev, dovolitva, dopust, pripust.
Concessioniren, *v. a.*, dopustiti, dopustiti, dopustiti.
Conchylien, *pl.*, *die*, školjke; f. **Schalthiere**.
Concilium, *das*, cerkveni zbor, zbirališče, zbirališe.
Concipient, **Concipist**, *der*, sostavljavec, zlagavec.
Concipiren, *v. a.*, sostaviti, sostavljati, zložiti, zlagati, napisati, napisovati, načertati, načertovati; f. auch **Empfangen**.
Concis, f. **Blindig**.
Concipation, f. **Aufregung**.
Conclave, *die*, zbornica za volitev papeža, zborana†.
Concludiren, *v. a.*, skleniti, sklepati; concludente Handlung, djanje, iz kteriga se mora kaj skleniti, soditi.
Conclusum, *das*, sklep; f. auch **Beschluß**.
Concordanz, *die*, zložnost, skladnost; f. **Eintracht**; *die* bibl., besednik.
Concordat, *das*, pogodba, sprava (kaciga kralja s papežem), konkordat.
Concordiren, f. **Uebereinstimmen**.
Concret, *adj.*, združen, spovzet, skupen, poseben; *in concreto*, v spovzetji, v skupnosti.
Concretum, *das*, (im Gegensatz von abstract), usnovek, spovzeto, skupno.
Concubinat, *das*, priliga, prileža; f. auch **Kebsweib**.
Concubine, *die*, priležnica, *poln.* u. *ruß.* naložnica; f. **Kebsweib**.
Concupiscent, f. **Begehrlichkeit**.
Concurrent, *der*, soprosec, *ruß.* sopernik.
Concurrenz, *die*, Beistener, pripomoč, sklad; sich in Concurrenz setzen, z družimi vred prositi za kako službo; Concurrenz der Verkäufer, množstvo, poganjanje prodajaveov; bei der Concurrenz der Verbrechen, kadar več haddelstelver skup zadene; f. auch **Zusammentreffen**.
Concurrenzbeitrag, *der*, prinesek, sklad.
Concurriren, f. **Zusammentreffen**, **Wetteifern**.
Concurs, *der*, der Gläubiger, kant*, sklio upnikov, konkurs; einen Concurs eröffnen, službo (prazno), konkurs razglasiti; um eine erledigte Stelle, razpisati službo.
Concurs, *in* Bfgh., konkurzni, kantni.
Concursausreibung, *die*, razpis službe.
Concursgläubiger, *der*, konkurzni upnik.
Concursinstanz, *die*, konkurzna sodnija.
Concursmasse, *die*, konkurzna masa, imektek.
Concursordnung, *die*, konkurzni red.
Concursproceß, *der*, konkurzna pravda.

Concursſchuldner, der, prezadolženeec.
 Concursverhandlung, die, konkurzna obravnava.
 Condemnatorisch, *adj.*, obsodin.
 Condemnation, die, obsodba, obsojenje.
 Condemniren, *v. a.*, obsoditi, obsojevati.
 Condensation, die, zgostitev, zgostenje, zgoščanje, zgošanje, söverstitev.
 Condensiren, *v. a.*, zgostiti, zgoščevati, zgoševati, söverstiti; *f. auch* Verdichten.
 Condiscipel, der, součeneec.
 Condition, die, pogoj, *f. Bedingung*; Dienst, služba.
 Conditionell, *adj.*, pogojin.
 Conditioniren, *v. a.*, *f. Bedingen*, ali *v. n.*, in Diensten stehen, služiti.
 Conditionirt, *adj.*, wohl conditionirt, do- briga vedenja, obnašanja.
 Conditor, der, slasčičar, sladčičar, sladkor- jar, *poln.* cukliernik.
 Conditorei, die, slasčičarnica, sladčičarnica.
 Condolenz, *f. Beileid*.
 Condoliren, *v. a.*, milovati koga, žalovati s kom.
 Condominium, *f. Miteigenthum*.
 Conduct, der, spremstvo, sprevod.
 Conducteur, der, spremljavec, sprevodnik (na poštih vozéh), postovodnik.
 Conductor, der, an electrischen Maschinen, vodiloš, konduktor, nach dem *Poln.* pre- vodnik.
 Conduſſiren, *f. Ausführen*, sich.
 Conduitenliste, die, list, spričba, izkazek od obnašanja, obnašbe, vedenja, obnašni izkaz, list.
 Confect, das, pokosilo, pokosilec, pomizek, sladčica po jedi.
 Conferenz, die, posvetovavni zbor, posve- tovanje, pogovor, pomeniva, pomenek, po- menkovanje; halten, treten in Conferenz, posvetovati se, pogovarjati se, pomeniti se.
 Conferenzberatung, die, posvetovanje.
 Conferiren, *f. Vergleichen*, Berathschlag- en, Verleichen.
 Conferirung, *f. Verleihung*.
 Confession, die, spoznanje, vera, vérska družba.
 Confessionar, *f. Beichtvater*.
 Confessionsverwandte, der, sövérník.
 Conficiren, *v. a.*, dodelati, dokončati, do- versiti.
 Confident, *f. Vertraute*.
 Confidenzietel, *f. Vertraut*.
 Configuration, *f. Bildung*.
 Confination, *f. Hausarrest*.
 Confirmand, der, birmanec.
 Confirmation, die, poterjenje, poterdba; *f. Firmung*.
 Confirmiren, *f. Bekräftigen*.
 Confiscabel, *adj.*, vzemljiv, zapadljiv, kar se more, sme vzeti.
 Confiscation, die, odvzetje, vzetje za der- žavni zaklad.
 Confisciren, *v. a.*, odvzeti, proč vzeti, jemati za državo; Briefe confisciren, pisma ustaviti, zadržati, odvzeti.

Conſitent, *f. Beichtkind*.
 Conſitiren, *f. Bekennen*, Beichten.
 Conſlict, der, prepír, spopad, nasprotje, vskriznost, spor; in Conſlict gerathen, zje- sti se, spreti se, skregati se.
 Conſſigiren, *f. Widerſtreiten*.
 Conſluenz, *f. Zusammenfluß*, Zuſauf.
 Conſuliren, *f. Zusammenſtrömen*.
 Conſöderation, die, zaveza, zveza.
 Conſöderiren, *ſich. v. r. r.*, zavezati se, za- vezo ſkleneniti, ſtoriti med ſabo.
 Conſöderirte, der, zaveznik.
 Conſorm, *adj.*, enak, primerin, prilicín.
 Conſormation, *f. Zustimmung*.
 Conſormiren, *f. Anpaßen*.
 Conſormität, die, enakost, prilicínost, pri- mérnost; *f. auch* Gemäßheit.
 Conſrater, der, brat.
 Conſrontation, die, vpricévanje, proti- ſtavljenje, nazočba; *f. a. Gegenüberſtellung*.
 Conſrontiren, *v. a.*, protistaviti, proti poſtaviti, vpricévatí, nazočítí, *ſerb.* suočítí, *russ.* sličítí.
 Conſundiren, *v. a.*, zmešati, zmesti, zmo- titi, zbegati.
 Conſuß, *adj.*, zmešan, zmeten, zmoten, zbeگان, oſupnjent.
 Conſuſion, *f. Verwirrung*.
 Conſutation, *f. Widerlegung*.
 Conſutiren, *f. Widerlegen*.
 Conge, *f. Abschied*.
 Congeriren, *f. Anhäufen*.
 Congestion, die, der Andrang des Blutes zum Kopfe, naval, pritis kervi; kri koga zaliva, mu ſili v glavo.
 Conglomerat, *f. Gemengfel*, Haufe.
 Congregation, die, skupščina, skupſina, zbor, bratovščina, bratovšina.
 Congregiren, *ſich. v. r. r.*, združiti se, zbrati se.
 Congreß, der, shod, zbor, kongres.
 Congrua, die, duhovska plača.
 Congruent, *adj.*, enak, priméren, domeren, sličén.
 Congruenz, die, primérnost, enáčnost, slič- nost.
 Conguiren, *v. n.*, vjemati se, primeren, enáčin biti.
 Conjectur, die, ugibanje.
 Conjugal, *f. Ehelich*.
 Conjugation, die, pregib, sprezanje; *f. a. Abwandlung*.
 Conjugiren, *f. Abwandeln*.
 Conjugium, *f. Ehe*.
 Conjunction, die, vez, veznik; *f. auch Verbindung*; in der Aſtronomie, obere, un- tere Conjunction, zgornje, spodnje ſnitje; zgornji, spodnji shod (dveh nebesnih teles).
 Conjunction, der, vezni náčint.
 Conjunctionen, *pl.*, okoliščine, okolišine, časi.
 Conjungiren, *f. Verbinden*.
 Conjurant, der, zarotnik, zakletnik; *f. a. Verschwörer*.
 Conjuration, *f. Verschwörung*.

Conjuriren, f. Verschwören, šč.
 Connexion, die, znanje, zaveza.
 Connexus, der, zveza.
 Corrector, der, sovodja.
 Conscribiren, v. a., popisati, popisovati.
 Conscriptio, die, popis, popisovanje.
 Conscriptioſus, in Bſgg., popisni.
 Conscriptioſbureau, baš, popisovavnica.
 Conscriptioſcommiſſär, der, popisni komisar.
 Conscriptioſflüchtling, der, popisovanski begovec, ubežnik; f. auch Militärflüchtling.
 Conscriptioſliſte, die, popisni imenik.
 Conscriptioſpflichtige, der, popisaneec.
 Consecration, die, posvečenje, posvečevanje.
 Consecriren, v. a., posvetiti, posvečevati.
 Consecutio, die, nasledje, nasledba, nasledek; f. auch Folge.
 Consecutiv, adj., nasledenj, poznejši.
 Conſeil, f. Rath.
 Conſens, der, privoljenje, dovoljenje, privolitev.
 Conſentiren, v. n., privoliti.
 Conſequent, adj., dosleden, ravnosleden.
 Conſequeuz, die, ravnoslednost, doslednost; f. auch Folge.
 Conſervation, f. Erhaltung.
 Conſervativ, adj., ohraniven, obderžen, konservativen.
 Conſervatorium, baš, konservatorij, učilnica za muziko.
 Conſerviren, f. Erhalten.
 Conſeſſus, der, seja, zbor.
 Conſiderabel, f. Bedeutend, Anſehnlich.
 Conſignation, die, zaznamek, zaznamovanje, popis, zapečatba.
 Conſigniren, v. a., zaznamovati, zapečatiti, popisati; baš Militär war conſignirt, vojaki so bili zbrani in pripravljani, odločeni.
 Conſiliarinſ, der, svetovavec, svetnik.
 Conſilium, baš, posvet, posvetovanje, svetovavni zbor, svetovavstvo; conſilium abeundi geben, slovo dati komu, odpraviti ga.
 Conſiſtent, adj., terpežin, terdin, terpljiv, gost, čerst.
 Conſiſtenz, die, gostost, čerstoba, čerstost, terpljivost, terpežnost, obstanek.
 Conſiſtorial, konzistorialen.
 Conſiſtorialrath, der, konzistorialni svetovavec.
 Conſiſtorium, baš, konzistorij.
 Conſobriui, bratrance in sestricne, stranci.
 Conſolation, die, tolažba; f. Troſt.
 Conſolidation, die, uterdba, ukorenitev; Sicherung der angelegten Gelder, zavarovanje, varščina, varšina.
 Conſolidiren, v. a., uterditi, ukoreniniti, zavarvati.
 Conſoliren, v. a., potolažiti, tolažiti; f. Tröſten.
 Conſonant, der, soglasnik, soglasnica.

Conſonanz, die, soglasje.
 Conſoniren, v. n., soglasiti, soglasin biti.
 Conſorten, pl., die, tovarši, družniki, pajdasi, sopravdarji.
 Conſpectuſ, der, pregled, razgled.
 Conſpirateur, der, zarotnik.
 Conſpiration, die, zarota, zakletev.
 Conſpiriren, f. Verschwören, šč.
 Conſtabler, der, puškar; in England, policijski služabnik.
 Conſtatiren, v. a., poterditi, skazati, skazovati, dokazati; den Befand einer That conſtatiren, pozvediti in na gotovo postaviti, da se je kaj zgodilo.
 Conſtatirung, die, poterdba, dokaz.
 Conſtellation, die, die Stellung der Sterne, ozvezdje, prizvezdje, stan zvezd, osoda.
 Conſternation, f. Beſtürzung.
 Conſterniren, f. Beſtürzen.
 Conſternirt, adj., ospanjen; f. Beſtürzt.
 Conſtipation, die, Verhärtung, zapertje, zapečenost.
 Conſtipiren, f. Verſtopfen.
 Conſtipirt, adj., zapert, zamašen, zaleščen, zapečen.
 Conſtituante, die, ustavodelni zbor.
 Conſtituent, f. Vollmachtgeber.
 Conſtituiren, v. a., ſeſſen, odločiti, odločevati, ustanoviti, ustanovljati; f. auch Anordnen, Verhören.
 Conſtituirend, adj., conſtituierende Verſammlung, ustavodelni zbor.
 Conſtituirung, die, ustanovitev.
 Conſtitut, der, izpraševanec, zasliševanec; baš, zasliševanje, izpraševanje.
 Conſtitution, die, ustava, konſtitucija; baš Körpers, život, životnost, telesnost, telesna kakovost; er iſt von ſtarker Conſtitution, močniga života je.
 Conſtitutionell, adj., ustaven.
 Conſtitutor, der, ustanovavec, začetnik.
 Conſtringentia, pl., zuſammenziehende Heilmittel, zagotne, zlečivne zdravila.
 Conſtringiren, v. a., skerciti, kerčiti, skup potegniti, vleči.
 Conſtruction, die, sklad, sestava.
 Conſtruiren, v. a., zložiti, skladati, ſtaviti, ſoſtavljati, ſozidati, zidati.
 Conſubſtantialität, die, Weſeneinheit, enobitnoſt, ſobitnoſt, iſtobitnoſt.
 Conſubſtantiation, die, die Mitgegenwart des Leibes und Blutes Jeſu Chriſti, ſobitnoſt.
 Conſubſtantieſl, adj., ſobiten, eniga biſtva, enobiten.
 Conſul, der, poročnik, konzul.
 Conſulat, baš, poročništvo, konzulſtvo.
 Conſulatſ, in Bſgg., konzulſki.
 Conſulent, der, posvetovavec; f. a. Rechtsſeher.
 Conſuliren, v. a., posvetovati ſe, poprašati za ſvet.
 Conſultiren, v. a., posvetovati ſe.
 Conſument, der, trošivec, povžitnik.
 Conſumiren, v. a., povžiti, povživati, potrošiti, trošiti, jesti.
 Conſumirung, die, povžitje, potrošek.

Consumo, Consumption, die, povžitek, potrošek.

Consumtionsaccise, f. Verzehrungssteuer.

Consumtionsartikel, der, povžitna roba.

Contact, f. Verührung.

Contagiös, adj., nalezljiv, prijemljiv; f. a. Ansteckend.

Contagium, das, nalezilo, skrunilo, skernoba.

Contamination, f. Befleckung.

Contemplativ, f. Beschaulich.

Contemporär, adj., gleichzeitig, enočasen, enodoben, istodoben; f. auch Zeitgenosse.

Contenti, adj., zadovoljin.

Contentieren, f. Befriedigen.

Counterfei, das, podoba; f. auch Abbild.

Counterfeien, f. Abbilden.

Contestabel, adj., pravljud, overzljiv, zverzljiv, kar je v prepiru, pravdi podverženo; f. auch Streitig.

Contestation, f. Bezeugung, Bestreitung.

Contestieren, f. Bestreiten.

Context, der, zveza, vez, stik besed, stik govora.

Contiguität, die, sosednost, mejašenje.

Continent, der, geogr. suho, dežela; landw. terda zemlja, celina, terdnina; f. auch Festland.

Continentalmacht, die, država močna na suhim, (im Gegentheile von na morji, na vodi).

Continenz, f. Enthaltung.

Contingent, der, dotiček, del, zadetek, število vojakov, ki jih mora kak kraj dati.

Continuation, f. Fortsetzung.

Continuator, der, naprednik, napredovavec.

Continuelli, adj., neprenehljiv, neprenehama, nenehama, nepretergama.

Continuieren, v. a., nadaljevati; f. auch Fortsetzen.

Continuität, f. Stätigkeit.

Conto, der, izpisek, (račun, rajtanje); a Conto, na pošte, (rajtanje); auf mein Conto, na moj prištev, (račun, rajtengo); Conto corrente, tekoči pošte, (račun).

Contorist, der Comptoirist, kupcijski pisar.

Contour, der, obris, očert, očertek.

Contournieren, v. a., obrisati, očertati, nacertati.

Contra, f. Gegen, Wider.

Contraband, Contreband, der, branjevina?, kontrabant; f. auch Schleichhandel.

Contrabaß, der, kontrabas, glavni, najdeblji bas.

Contract, adj., sključen, skerečen; contract werden, sključiti se.

Contract, der, pogodba.

Contraction, f. Zusammenziehung.

Contractmäßig, adj. u. adv., po pogodbi.

Contradicent, der, nasprotnik, ugovarjavec, ugovornik.

Contradiciren, v. a., proti, nasproti govoriti, preroči, prerekovati; f. auch Widersprechen.

Contradiction, f. Widerspruch.

Contradictor, der, nasprotnik, prerekovavec; jur. prezadolžencov namestnik.

Contradictorisch, adj., naskrizin, celo nasproten.

Contrahent, der, pogodnik, pogojnik.

Contrahiren, v. a., pogoditi se, pogajati se.

Contrair, adj. u. adv., nasproten, nasproti, proti, protiven.

Contramandiren, v. a., oporoči, preklicati (kako povelje).

Contramandirung, die, des Befehls, preklie menjice.

Contraordre, die, oporeka.

Contraignatur, die, nasprotni podpis, do-datek podpisa, kontrasignacija.

Contraigniren, v. a., svoj podpis dodati, pristaviti, zraven podpisati, — (od ministrov).

Contrast, der, nasprotek, nasprotje, različje.

Contrastiren, v. n., različin biti, različiti se, ločiti se; f. auch Abstrechen.

Contrabent, f. Uebertreter.

Contrabention, f. Uebertretung.

Contrabotiren, v. n., nasproti glasovati, nasproten glas dati, dajati.

Contreadmiral, der, pomorski podvojvod.

Contrebaß, f. Contrabaß.

Contrebandier, f. Schleichhändler.

Contrecariren, v. n., delati zoper koga.

Contrefait, f. Abbild.

Contremandiren, f. Contramandiren.

Contremine, die, nasprotni podkop; f. auch Gegenanstalt.

Contreordre, die, odpoved, oporeka.

Contrepariren, v. n., prestreči, prestrezati.

Contrepartie, die, in der Tonkunst, nasproten glas.

Conterevolution, die, nasprotna povstaja, nasprotni prevrat.

Contresignal, das, oglas (na dano znamenje).

Contribuent, der, davkar, obdačenec, kder je davku podveržen.

Contribuieren, v. n., davke plačevati; f. auch Beisteuern.

Contribution, die, überhaupt, davek, dača; f. auch Auflage, Steuer; eine neue Contribution, novica.

Contributionale, das, dačne, dacne reči.

Contributionssfond, der, skladnica.

Controlle, die, protipazba?, prigled?, kontrola; f. a. Aufsicht.

Controllenr, der, protipaznik?, priglednik?, kontroler, kontrolnik.

Controlliren, f. Beobachten.

Controllpflichtig, adj., kontrolli podveržen.

Controllwesen, das, kontrolstvo, opazba?.

Controverse, die, prepir; f. Streit.

Contumaz, die, (zdravstvena) zapertija, kontumacija; im Proceße, neprihod, ser?, ogluha.

Contumazanstalt, *dic.* lazaret, kontumacija.

Contumaziren, *v. a.*, obsoditi zavolj neprihoda; nach dem alten slav. Rechte, začočno obsoditi.

Contumazurtheil, *das.* sodba zavolj neprihoda, (alt, začočna sodba.)

Contusion, *dic.* Quetschung, vom Schlag, otolčenje; vom Druck, otiska; vom Falle, pobitje; er bekam eine Contusion, pobil se je, otolčen je, otisko je dobil; *f.* auch Quetschung.

Convalescent, *der.* prebolnik, ozdravljenec, okrevaec.

Convalescenz, *dic.* ozdravljenje, okrevanje; *f.* Genesung.

Convalesciren, *v. n.*, okreвати, skolehati, shoditi, ozdraveti, preboleti.

Convenabel, *f.* Passend.

Convenienz, *dic.* prilichnost, pristojnost, spodobnost, prikladnost.

Conveniren, *v. n.*, priliciti se, pristati se, spodobiti se; *f.* auch Passen.

Convent, *der.* zbirališče, zbirališce, shod, zbor, shodišče, shodiše.

Conventikel, *der.* skrivni zbor, shod.

Convention, *dic.* pogodba, dogovor.

Conventional, Conventionell, *adj.*, dogovorin, po občini šegi.

Conventionalstrafe, *dic.* povračilni znesek, dogovorjena kazen.

Conventionsfuß, *der.* dogovorno merilo.

Conventionsgeld, *das.* -münze, *dic.* dogovorjeni, konvencijni denar.

Convergent, *adj.*, stečin, stekajoč, stičin, zbežin, na špik (*Ravnik.*)

Convergenz, *dic.* stek, stik, stikanje.

Convergiren, *v. n.*, stekati se, stikati se, vkup iti, bližati se med seboj.

Conversation, *dic.* pogovarjanje, pogovor, obnašanje v družini.

Conversatorium, *das.* pogovarjavnica.

Conversiren, *v. n.*, pogovarjati, meniti se, pomenkovati se, kramljati, kramljati.

Convertiren, *f.* Befehren.

Convertit, *der.* spreobrnjenec.

Conver, *adj.*, izbušen, hlebčast, kupčast, zhubel, slok, sločin, slokast; nach *Zal.* zhokel, zhoknjen; *conver* machen, nach *V.* izbušiti; *russ. u. böhm.* vypukly, *serb.* pupčast.

Converglas, *das.* zboklo steklo.

Converität, *dic.* izbuh, *serb.* pupčatost.

Convict, *das.* redivnica, rejenišnica, kojivnica obergojivnica.

Convictist, *der.* rejenec, gojenec.

Convivium, *f.* Gastmahl.

Convocation, *dic.* sklic, poklic.

Convociren, *v. a.*, sklicati, poklicati, klicati.

Convoy, *das.* spremba, sprema, sprevod; *f.* Geleit.

Convoyren, *v. a.*, spremiti, sprevoditi, pratiti.

Convulsion, *dic.* Zuckung, božjast, zvijavica,

Convulsivisch, *f.* Krampfhast.

Cooperator, *der.* pomočnik, kaplan, podružnik, obhodnik.

Cooperiren, *f.* Mitwirken.

Coordination, *dic.* enaka stopnja, enakost, sporedba.

Coordiniren, *v. a.*, na enako stopnjo postaviti, sporediti; coordinirt, na enaki stopnji, enake časti.

Copialien, *pl.*, prepisnina.

Copiatir, *dic.* prepis, prepisovanje.

Copic, *dic.* Abschrift, prepis, prepisek; eines Bildes, posnetek, posnemek.

Copirisch, *adj.*, obilen.

Copirbuch, *das.* prepisnik.

Copiren, *v. a.*, prepisati, prepisovati; ein Bibl. posneti, posnemati.

Copist, *der.* prepisovavec.

Copula, *dic.* vez.

Copulation, *dic.* poroka, *serb.* venčanje.

Copulator, *der.* poročnik, poročevavec.

Copuliren, *v. a.*, poročiti, poročati, *serb.* venčati; *bol.* z nakladam cepiti, nasaditi.

Coquet, *adj.*, spogledljiv, radoviden; *f. a.* Gefallsüchtig.

Coquette, *dic.* spogledivka, zalotnica, namigovavka, nach *V.* fantulja.

Coquettiren, *v. a.*, spogledovati, z očmi loviti, namigovati, nastavljati se, zalotiti se, z očmi streči.

Coramiren, Coramirren, *v. a.*, poveriti, povérjati; *f.* auch Ausschelten.

Cordial, *f.* Herzlich.

Cordialität, *f.* Herzlichkeit.

Cordon, *der.* mejna straža, kordon.

Cordonist, *der.* mejni stražnik, kordonist.

Corduan, *der.* kordovan.

Cornellirsche, *f.* Kornellirsche.

Cornet, *der.* zastavnik pri konjiki; *f.* Fährlich.

Corollarium, *f.* Folgefah.

Corporal, *der.* desetnik, deseternik, koprool.

Corporale, *das.* božji pertič.

Corporalschaft, *dic.* kaprolija.

Corporation, *f.* Körperschaft.

Corporell, *f.* Körperlich.

Corporification, *f.* Verkörperung.

Corps, *das.* truma, zbor, kerdelo, oddelek vojakov, *serb.* četa.

Corpulent, *adj.*, životin, trusnat, debel, teršat, podpert.

Corpulenz, *dic.* životnost, debelost.

Corpus, *dic.* telo, život, truplo; corpus delicti, reč, ki se tiče hudodelstva; corpus juris, zakonik (rimski).

Correalität, *dic.* sodolžnost, nerazdelna zaveza.

Correct, *adj.*, popravljen, prav, brez pogrškov, čist; *f.* Richtig.

Correctheit, *dic.* čistost.

Correction, *dic.* poprava, popravek, popoljševanje.

Correctionell, Correctiv, *adj.*, strahovaven, pokoriven, popoljševaven.

- Correctionänsstalt**, die, pokorivnica, poboljševavnica.
- Corrector**, der, popravljaavec, popravljajc.
- Correctur**, die, poprava, popravek.
- Correcturbogen**, der, popravilo, popravnica.
- Correferent**, der, sonaznanovavec.
- Correlation**, f. Wechselbeziehung.
- Correpetiren**, v. n., ponavljati uk, puciti se.
- Correpetitor**, die, ponavljavec (uka).
- Correspondent**, der, nach dem Böhm. dopisnik, dopisovavec; — kdor sostavke za kak časnik piše; f. auch Geschäftsfreund.
- Correspondenz**, die, f. Briefwechsel, pisanje pisem, nach dem Böhm. dopisovanje.
- Correspondenznachricht**, die, novica, glas po pismih; Correspondenznachrichten zu Folge, kakor se nam piše.
- Correspondiren**, v. n., pisma pisati in prejemat, nach dem Böhm. dopisovati; d. i. entsprechen, skladati se, klemati, sklemati se, vezati se, vjemati se; wir correspondiren mit einander, piševa si.
- Corridor**, der, vežnik, mostovž, serb. trem.
- Corrigiren**, v. a., popraviti, popravljati.
- Corripiren**, v. a., zagrabit, zasaciti koga; f. Ergreifen.
- Corroboriren**, v. a., poterditi, pokrepčati, pokrepčavati.
- Corrodiren**, v. a., zernagen, zglodati, razglodati, razjesti, razgristi.
- Corrosiv**, f. Nchmittel.
- Corrumpiren**, v. a., pokaziti, skaziti, spriditi, pohabiti, pokvariti; f. Verderben.
- Corrupt**, f. Verderbt.
- Corruption**, f. Verderbtheit, Veschlechtheit.
- Corsar**, der, morski ropar, morski tolovaj, korsar, gusar; f. a. Capter.
- Corsette**, das, jopica.
- Corvette**, die, ein Flug- oder Reuschiff, korveta.
- Coryphäus**, der, voditelj, pervak, kozel (gebräuchl.).
- Cosinus**, der, solonica† (Deč.).
- Costume**, das, noša, šega (zlasti v noši).
- Costumiren**, sich, v. r., po šegi nositi se, oblaciti se, napravljati se.
- Cotangente**, die, Nebenlinie, sotičnica, sotična (čerta).
- Cotelette**, das, reberce.
- Coterie**, f. Sippschaft.
- Cottillon**, der, kotiljon.
- Couchen**, v. n., couch! tiho! vlez! se! miruj!
- Coujon**, der, slepar, malopridnež, nagajavec, porednež.
- Coujournen**, v. a., dražiti, nagajati, trapiti.
- Coulant**, f. Fließig.
- Couleur**, f. Farbe.
- Coulisten**, die, stobrine, prepahi, stene.
- Coup**, der, udar, udarec, mah, mahljej; f. auch Streich.

- Conpiren**, f. Abschneiden, Stügen.
- Coupon**, der, odstrižek, odrezek, kupon.
- Cour**, f. Aufwartung, Hof.
- Courage**, die, serčnost, serce; f. fomm her, wenn du Courage hast, prid! če te je kaj, če si za kaj; f. auch Herzhaftigkeit.
- Courageuz**, couragirt, adj., sercen; f. a. Beherzt.
- Courant**, adj., gredoč, tekoč; das Courant, tekoči, gredoči daar.
- Courbette**, die, spenjanje konj; f. auch Krabfuß.
- Courbettiren**, v. n., spenjati se.
- Courrier**, der, hitri sel, tek, pot, jadernik, kurir, russ. u. poln. gonec, kurier.
- Cours**, der, cena (dnarna); dieses Geld hat seinen Cours mehr, ta dnar več ne gre; Wechselcours, vrednost, cena menjic; dieser Artikel ist außer Cours, to blago se več ne kupuje, ne gre več (izpod rok), se več ne izpeca; f. auch Lauf, Umlauf, Strafe.
- Coursbericht**, der, kursno naznanilo, naznanilo cene (menjic in sploh dnarniga papirja).
- Coursiren**, v. n., vom Geld, iti, teči; es courirt das Gerücht, govoricca gre med ljudmi, glas se je raznesl.
- Courszettel**, der, kursni list, kursnik.
- Courtage**, die, mešetarija.
- Courtier**, der, mešetar, (im Altst. m'sel, lucrum).
- Courtine**, f. Vorhang.
- Courtoisie**, f. Höflichkeit.
- Courtisan**, f. Hofmann.
- Cousin**, der, bratraneč, sestranec; f. auch Geschwisterkind, Better.
- Cousine**, die, sestrična, sestrana, bratrana; f. auch Geschwisterkind.
- Convert**, das, umschlag, zavitek; f. auch Gedek.
- Convertiren**, v. a., zaviti, zavitek narediti, delati; f. auch Aufdecken.
- Cravate**, die, zavrata, zavrata; f. auch Halsbinde.
- Crayon**, der, čertnik, čertavnik, obris, načertek.
- Crayoniren**, f. Zeichnen.
- Creatur**, die, stvar, stvarjenje; im unhöflichen Sinne, spaka, pokveka (?); f. auch Günstling.
- Credenzen**, v. a., popred pokusiti, pokusiti in podati komu; beim Brine, napiti, napivati, serb. naslužiti, služiti, russ. priksivati.
- Credenzsteller**, der, etwa podčasnica†, russ. podnos.
- Credenzstisch**, der, miza postrežna (-ica), miza za jed in pijačo.
- Credit**, der, vera, počak, up, upanje, kredit; im Credit stehen, vero imeti; Credit geben, upati komu, na upanje, na vero dati komu; f. auch Borg; keinen Credit haben, ne imeti vere, je zgubil vero pri ljudeh; auf Credit nehmen, na upanje vzeti, jemati; f. auch Haben, das; im Credit stehen, mnogo veljati, v čislh, čislan biti.

Creditanstalt, die, naupnicaž, upodajavnicaž. kreditna naprava.

Creditbrief, f. Beglaubigungsschreiben.

Creditiren, v. a., tinen, upati komu, dati, dati komu na upanje, na vero; f. auch **Vorgen**; d. i. auf Rechnung schreiben, zapisati, zapisovati na upanje; anvertrauen, izročiti, zaupati.

Creditiv, das, verodajno, poverno, poverivno pismo.

Creditor, f. Gläubiger.

Creditsbuch, das, upne bukve, kreditne bukve.

Creditscassa, die, upna, verodajna dnarnica.

Creditspapier, das, upni list, papir, papirnati dnar.

Credo, f. Glaubensbekenntniß.

Credul, adj., lahkoveren.

Credulität, die, lahkovérnost.

Creiren, v. a., izvoliti, voliti, narediti, postaviti, ustanoviti, imenovati.

Creme, die, smetana, škraljup, pena; fig. cvet.

Cremortartari, f. Weinsteinrahm.

Crenau, der, puškarica; f. Schießscharte.

Creneliren, v. a., zarezati, zarezovati; f. **Reben**.

Crepiren, v. n., gagniti, cerkniti, cerkati, krepniti, krepati, poginiti, stegniti se; f. auch **Abstehen**.

Creteu, der, bebec, bedak.

Crida, f. Concurß.

Cridator, der, prezadolženec.

Crimen, das, hudodelstvo; f. **Verbrechen**.

Criminal, adj., hudodelsk, hudodelstven, kriminalen.

Criminalgericht, das, kervava, zaglavna, kriminalna sodnija.

Criminalist, der, kriminalist, v kazenskem pravu učeni; f. auch **Verbrecher**.

Criminaljurisdiction, die, pravilnik sodne oblasti v kazenskih rečeh.

Criminalrecht, das, kazensko, kriminalno pravo.

Criminalrichter, der, kriminalni, zaglavni sodnik, sodnik nad hudodelniki.

Criminell, f. Criminal.

Crisis, f. Kriftis.

Critik, f. Kritif.

Critisch, f. Kritifsch.

Critifiren, f. Kritifstren.

Croquet, die, kodriči (pri ženskih).

Crocus, der, žefran.

Croisaden, die, križanske vojske; f. auch **Kreuzzug**.

Croisiren, f. Kreuzen.

Croquiren, v. a., načertati, načertovati, osnovati, narisati, narisovati.

Croquis, das, osnutek, ris, načertek.

Crucifix, das, križec, britka, božja martra, (-muka), podoba.

Crud, f. Roh.

Crudität, die, sirovost, sirovina.

Crüell, f. Grausam.

Cryptogamie, f. Kryptogamie.

Cubiffuß, **Cubiffasser**, -wurzel, u. f. f. f. Kubiffuß, Kubifwurzel, Kubifsch u.

Cubus, f. Kubus.

Cuiraf, der, oklep, oklop, napersnik.

Cuirassier, der, oklepnik, oklopnik.

Culmination, die, verh, verhovanjež, najvišji stopnja.

Culminationspunct, der, veršnikž, teme.

Culminiren, v. n., verhovatiž, **poln**. gorowac, na verhi biti, temenovatiž.

Culpa, f. Schuld.

Culpabel, f. Straßbar.

Cultivateur, f. Bebauer, Bauer.

Cultivirbar, adj., kar se da obdelovati, obdelovaven.

Cultiviren, v. a., obdelati, obdelovati; f. auch **Anbauen**, **Bilden**.

Cultivirt, adj., omikan, olikan, obdelan, otesan, zobražen; vom Boden, obdelovan.

Cultur, die, f. **Anbau**, **Bildung**; **Bearbeitung**, obdel, obdelovanje.

Culturaufwand, der, stroški za obdelovanje, kmetovanje.

Culturfähig, f. Bildungsfähig.

Culturgattung, die, obdelava, način, versta obdelovanja.

Culturgefichte, die, povestnica od izobraževanja, omikovanja (kakiga naroda).

Cultus, der, d. i. Gottesverehrung, bogočastjež; Religionsübung, služba božja, bogosluzje.

Cultusminister, der, minister za bogočastje, za cerkvene zadeve.

Cumulation, die, Häufung, namet, kopičenje, nakopiranje.

Cumulativ, adj., skupen.

Cumuliren, f. Häufen.

Cunctation, f. Zögerung.

Cupido, der, f. Amor.

Cur, die, Heilung, zdravljenje, lečenje, gaj, vračenje, vračba; f. auch **Geneßung**.

Curabel, f. Heilbar.

Curand, der, oskerbovavec, kdor je pod skerbstvam, kdor ima skerbnika.

Curandin, die, oskerbovanka.

Curanstalt, f. Heilanstalt.

Curatel, die, varstvo, skerbstvož.

Curatelbehörde, die, skerbstvena gospoška.

Curatelsrechnung, die, skerbstvena številba, (račun).

Curativ, f. Heilsam.

Curator, der, skerbnik, kurator.

Curatorium, das, varstvo.

Curatorspflicht, die, skerbnikova dolžnost.

Cure, die, kožuh; f. auch **Pfarrer**.

Curgeid, das, **Curkosten**, die, stroški za zdravljenje, lečitev.

Curialstil, der, službeni, uredni zlog, jezik.

Curie, die, svetovavnica.

Curios, f. Neugierig, Seltfam.

Curiositäten, die, redke stvari, redkosti.

Curren, v. a., zdraviti, ozdravljati, lečiti, vračiti, gajiti; f. auch Heilen.
Currende, die, oznanilo, razglas; f. auch **Circular**; gehen in Currende, koledvati, iti, popevati od hiše do hiše.
Current, *adj.*, tekoč, gredoč; *currente* Waare, tekoče, vsakdanje blago; Geld, tekoči denar.
Curschmid, der, konjski zdravnik; richtiger *ctivo*, živinozdravni kovač, kovač vrač.
Cursivschrist, die, nagnjeno pisanje.
Custos, der, varh, čuvaj, stražnik.
Cyane, die, plavica.
Cyclometrie, die, krogomerstvo.
Cyclop, der, enook, samook, čelook, ciklop.
Cyclo, der, krog, kolobar, kolo; f. auch **Kreis**.

Cylinder, der, valj, valjar; der Stiefel in den Pumpenbrunnen, nach V., škornica.
Cylinderuhr, die, ura na valje.
Cylindrisch, *adj.*, valjevit, valju podobn.
Cymbel, die, zvonček, kreguljčik, cimbal; Cymbelregister, zvončilo; f. Klingbeutel.
Cynanche, die, (Halbsbraune), davica.
Cynorexia, die, pasji glad.
Cynosur, die, der kleine Bär, Polarfuchs, mali voz, burvaz; f. auch Leitstern.
Cyperfage, die, čanža (in U. R.), mačka, černopasasta, siva mačka.
Cypresse, die, cipresa, cipris, *rusz.* kiparis.
Cytisus, der, Greifflie, bobovnik, zanoved.
Čaka, der, čaka, čako.
Čzar, der, car.
Čzarenthum, das, carstvo.

D.

Da, *adv.*, als Umstandswort bezeichnend den Ort, d. i. an diesem Orte, hier, tu, takej, tukaj, letá, tu le; da, d. i. an jenem Orte, dort, tam, tamkej, tamkaj; da, da hast du es, na, tu imaš; in unmerklicher Bedeutung, wo es tonlos ist u. mehr zur Aehnung der Rede dient, bleibt es im Slovenischen unübersetzt, z. B. wer da hat, was da ist, kdor ima, kar je; da sehest ihr wieder, meine Lieben, pa le spot vidite, ljubi moji; da wirst du nicht viel austrichten, v tej reči, tako, v tem ne boš mnogo opravil; wer da, kdo je; hier stand ich, da standst du, tu sem jez stal, tam pa ti, takej sim stal jez, tam pa ti; andeutend die Beziehung auf einen Ort, für wo, kjer, kder, z. B. ich will in ein Land reisen, da mich Niemand kennen soll, pojdem nekam, kjer me nihče ne bo poznal; er ist noch nicht da, ni ga še takej; da sprach er zu ihm, tu, na to, takrat mu odgovori; wo euer Schatz ist, da ist —, kjer je vaš zaklad, tam je —; von da weiter, d. i. von hier, od tod dalje; d. i. von dort, od tam dalje; es vergeht kein Tag, da ich nicht für dich bete, ne mine dan, do bi za te ne molil; beziehend auf die Zeit, für alldam, takrat, tu, tadaj; da werde ich weinen, takrat bom jokal; da soll schon Rath werden, temu se bo že pomaglo; hier und da, tu pa tam, kje kod, sem ter tje; da oder dort, tu ali tam, tam ali tam; da hinauf, tu gori; als bloßes *relativum* der Zeit, kadar, ko; in dem Augenblicke, da —, v tem trenutku, hipu, ko, kadar —; *conj.* als Bindewort, für als, kadar, kdar; ist im Nachsage ein zweites da, so bleibt es im Slovenischen zierlich weg, oder kann es wegen eines Nachdruckes mit takrat, tu gegeben werden; als die Sonne aufging, da ging er, kadar je solnce iz za gore šlo, izhajalo, takrat gre, oder gre on; da er sah, daß alle Rüste vergebens ist, beschloß er, ko je vidil, oder nach Sinigen

auch, jedoch ohne Vorgang in andern slav. Mundarten, viditi, do ves trud je zastoj, zavman, sklene; für weil oder nachdem, ker; da er ihn einmahl gehört hat, so will er nun niemandem —, ker je enkrat slisal njega, neče nikogar več; einen Gegenfuß bedeutend für obgleich, indem, anstatt, ko, kjer; du lachst, da du weinen solltest, se smejaš, ko oder kjer bi imel jokati, smejaš se, pa bi se imel jokati; die Verbindung bedeutend, für wenn, ker; da es also sein mußte, ker je moglo tako biti; da doch öravno, ako ravno; f. **Döfthon**.

Dabei, *adv.*, eine Gegenwart im eigentlichen Sinne bedeutend, poleg, zraven, zravno, vpricho, nazoče koga, česa; ich saß dabei, poleg, vpricho sim sedel, zravno bil; er will überall dabei sein, povsod hoče biti; es bleibt dabei, tako naj bo, pri tem ostane; ich bin dabei, jez sem pripravlen; ich war nicht dabei, mene tam, ondí ni bilo; dabei wird es nicht bleiben, tako več ne ostane; f. auch **Bewenden** lassen.

Dableiben, f. **bleiben**.

Da capo, od *conca*, od kraja, še enkrat.

Dach, das, streha, krov, *coll.* ostrešje; von Stroh, slammnata streha, uff; in Dach und Fach erhalten, preživiti, preskerbeti koga; einem aufs Dach geben, udariti, lopniti koga; da ist gleich Feuer im Dache, kar preej gori, preci mu zavre, vre; einem auf dem Dache sein, sitzen, ojstro paziti na koga; Dach und Fach geben, pod streho vzeti, jemati; Dach aufsetzen, streho, ostrešje postaviti, postavljati; das Dach decken, pokriti, kriti; unter einem Dache wohnen, pod eno streho, v eni hiši, skup prebivati.

Dachbalken, der, f. **Dachschwelle**, **Querbalken**.

Dachboden, der, podstrešje, ispa, strop, nahisje; f. **Boden**.

Dachdecker, der, krovce, pokrivač, auch strehar.
 Dacheinfassung, die, am Strohdache, verternica.
 Dächente, die, der kleine Taucher, (Columbus minor), domača raca, direk (?).
 Dachfahne, die, Wetterfahne, veternik, veternjak, petelin.
 Dachfenster, das, lina, strešno okno.
 Dachflechte, die, strešni lišaj; Strohdachflechte, kita.
 Dachförmig, *adj.*, strehast, kakor streha, strehi podobn.
 Dachforst, der, verh, sleme.
 Dachfront, die, čelo.
 Dachgeschoss, das, podstrešje.
 Dachgeminse, das, podstrešno glavje.
 Dachgesperre, das, strešje, vez, cimper^o.
 Dachhaken, der, hlapec.
 Dachhammer, der, tesarsko kladvo.
 Dachläufer, der, mol pod streho.
 Dachlamme, die, ispa, hiša, izbica pod streho, podstrešnica †.
 Dachleiste, die, kot, zleb med dvema strehama, nach V. žlota.
 Dachlatte, die, latva, letva, lata, prekla; die unterste Dachlatte, kapnica.
 Dachlein, das, strešica, in U. R. krovce.
 Dachluke, das, f. Dachfenster.
 Dachmarder, der, hišna kuna.
 Dachmoos, das, strešni mah, krovna mahovina; f. auch Dachflechte.
 Dachmulde, die, korito, maltnica za krovce.
 Dachnagel, der, strešnik.
 Dachnase, die, lina, linica.
 Dachpflanne, die, zlebnik, korec.
 Dachrecht, das, kap, pravica do kapa.
 Dachreiter, der, nastrešni turnič.
 Dachrinne, die, zleb, žlot.
 Dachröhre, die, lijak, strešna cev, korito.
 Dachse, der, (Ursus Meles), jazbec, (nach den übrigen slav. Mundarten jazvec).
 Dachse, in Bfzg., jazbecov, jazbecov.
 Dachsbau, der, jazbina, jazba, jazbičeva luknja.
 Dachshauhe, die, škopnik.
 Dachschiefer, der, skerl, od. skerl, und skerl *pl.*, f. auch Schiefer.
 Dachschiefergebirge, das, skerlata gora.
 Dachschindel, der, deska, škodla, strešnica, *poln.* ścudła; von größerer Art, nach V. posnica.
 Dachschwelle, die, senkrechter Balken, worauf der Dachstuhl ruht, drevo.
 Dachschiefel, die, podolgovat, podolgast želod.
 Dachseln, *v. a.*, *v. h.* einen Dachse heißen, dražiti jazbeca.
 Dachsfalle, die, past za jazbeca.
 Dachsfänger, der, (pes) jazbičar.
 Dachsfell, das, jazbičovina, jazbecova, od. jazbecova koža.
 Dachsfett, das, jazbičja, jazbičeva mast, tolsca, tolsa.
 Dachsfleisch, das, jazbičje, jazbičvo oder jazbecovo meso.

Dachsgabel, die, vile za jazbeca.
 Dachsgrau, *adj.*, jazbičastoviv, jazbičast.
 Dachshaube, die, mreža za jazbeca.
 Dachshund, der, (pes) jazbičar.
 Dachsin, die, jazbicinja, jazbičevka.
 Dachsjagd, die, lov na jazbeca.
 Dachsfrieder, f. Dachshund.
 Dachstoch, das, jazbina; f. Dachsbau.
 Dachspann, der, desčica, diljica, podložek, podtik.
 Dachsparren, der, šperovec, škarnica, nach V. lemez.
 Dachspitze, die, verh, greben; *v. i.* Dachstübe, drevo.
 Dachröhre, die, luknja jazbecova.
 Dachschmalz, die, f. Dachsfett.
 Dachschwarte, die, f. Dachsfell.
 Dachstein, der, im Bergbau, teme, črep, krovnica; f. auch Dachziegel.
 Dachstroh, das, strešnica, škopa za streho.
 Dachstuhl, der, oder, cimper^o, strešni stol, klobuk, vez, podstrešina, nach dem *Russ.* stropilo.
 Dachstuhlsetze, die, Dachsetze, ein waggericht liegendes Holz, wodurch die Stuhlfäulen eines Daches oben verbunden werden, preklada, lemez, gew. glajt^o, *russ.* pereklad.
 Dachstuhlsäule, die, steber, kozel, drevo.
 Dach, der, f. Dach.
 Dachtel, der, zausnica, klofuta.
 Dachtein, f. Ohrseigen.
 Dachtraufe, die, kap, kapilo, okap; das von dem Dache herabfallende Regenwasser, kapnica, strešnica; f. auch Dachrinne.
 Dachtrepp, die, strešni steklas, steklas na strehi.
 Dachung, die, kritje, krov, pokrivanje, pokritje; *i.* auch Dach, Bedachung.
 Dachverbindung, die, veza.
 Dachwerk, das, streha, krov, ostrešje.
 Dachziegel, der, cegel^o, strešnik, črep, črepica, opeka za streho; Hohlziegel, korci *pl.*, zlebniki *pl.*
 Dachziegelartig, *adj.*, nach Art der Dachziegel übereinander liegend, luskast.
 Dachziegelförmig, *adj.*, die Form der Dachziegel habend, črepam, strešniku podobn.
 Daburd, *adv.*, anzeigend durch diesen oder jenen Ort, tu skoz, tukaj skoz, tod; gebe mir nicht hierdurch, sondern daburd, ne hodi mi tod, tukej skozi, ampak tu skoz; dort durch, tam, ondi skoz, onod; *fig.* ein Mittel, Werkzeug bedeutend, s tem, po tem, gem. skoz to.
 Daseru, *conj.*, ako, če.
 Dafür, *adv.*, za to; dafür halten, moniti; ich halte dafür, po moji misli je itd.; jedermann hält ihn dafür, vsak ga ima za taciga; er gibt sich dafür aus, on so dela, oddaje za taciga, on pravi, da je; Gott sei Dank dafür, hodi ga Bog zahvaljen; er sollte arbeiten, er spielt aber dafür, ne da bi delal, igra; gut stehen dafür, porok, mož biti, dober biti za kaj; ich kann nicht

dafür, ne morem kaj, jez nisim kriv; dafür gibt es kein Mittel, zoper to ga ni pomočka.

Dafürhalten, f. Dafür; das Dafürhalten, menjenje, misel.

Dagegen, *adv.*, als Umfandwort, d. i. da wider, nasproti, proti, zoper; gegen diesen, diese, dieses usf., proti temu, proti čemu, zoper to; dagegen hilft kein Mittel, ni ga leka, ni ga pomočka zoper to; dagegen sein, protiviti se čemu, upreti, upirati se čemu, zoper biti; ich habe nichts dagegen, ne branim, ne kratim se; dagegen geben, za to dati; dagegen halten, primeriti, primérjati kaj s čim; was ist deine Mühe dagegen, kaj je tvoj trud proti temu; dagegen handeln, nasproti delati čemu, ovirati kaj; *conj.*, ich habe Niemand beiseitigt, dagegen vielen geholfen, nikogar nisim razžalil, ali marsikomu sim pomogel; er ist mein Feind, dagegen bist du mein Freund, on mi je sovražnik, ali ti si mi prijatelj, ti pa, nasproti pak si ti moj prijatelj.

Dagger, Daggert, der, brezova smola.

Dagerrotip, das, dagerotip, svetlotisk.

Dahagen, v. n., na čem, kje viseti.

Dahaim, *adv.*, doma.

Daher, *adv.*, von einem vorhergenannten Orte und *fig.* für daraus, od tod, od tod, od tam, od tamke, od tamdo, od tam sem, od tukej, od tulej sem, od ontod; oft, besonders in der höhern Schreibart wird es mit Zeitwörtern der Bewegung ohne Beziehung auf einen vorhergenannten Ort, gebraucht, wo es im Slovenischen meist unübersezt bleibt, z. B. des weisen Mannes Lehre fließt daher wie eine Fluth, modriga uk teče, oder mi teče kakor povodenj; aus dieser Ursache, daraus, z. B. es mag daher kommen, iz tega, od tega, zavolj tega, zastran tega, za tega voljo, zastran te reči je, od tod izvira; ich vermute es daher, zavolj tega se mi dozdeva; kumm daher, lesem pojdi; du kannst dich daher nicht beklagen, ne moreš se tedaj pritožiti; eine Zeit daher, nekaj časa sem; bis daher, bis auf diese Zeit, dotle, do zdaj, doslej, dosorej, do sem; *conj.*, er hat seine Pflicht gethan, daher kann ich mich nicht beschweren, usf., dopolnil je svojo dolžnost, toraj, zatorej, za to se ne morem pritožiti.

Daherbeden, v. n., pritrešti (se), pritrepetati.

Daherblicken, v. n., pribliščati, približati se.

Daherbrausen, v. n., pribobneti, priveršeti, privrešati.

Daherfahren, v. n., pripeljati se, mogočno se voziti.

Daherkommen, v. n., priti (pri-idem), usf., alle Zeitwörter, die mit daher zusammengezt sind und eine Bewegung von einem Orte zum Andern andeuten, wo also die Partikel daher nicht bloß die Vorstellung der Würde und Macht anregen soll, wie dies der Fall in dem Beispiele: er fährt daher (einker),

wie ein Fürst, werden im Slovenischen ausgedrückt, wenn man dem einfachen Zeitworte noch die Partikel pri vorsetzt und anhängt, als: daherlaufen, priteči; daherrennen, pridreti; dahersehen, pripoditi; daherströmen, prirobaniti, prirojiti usf.; f. auch Ankommen.

Dahero, f. Daher.

Daherwachsen, f. Aufwachsen.

Dahler, *adv.*, tukej, tukaj, tu, tuki, ravno tu, tu le, *serb.* ovde.

Dahin, *adv.*, tje, Et. ta, tam, tamtje, *serb.* onamo; bis dahin, do tje, do tam, do on-dod; dahin hinaus, tam, todisto gori; es ist schon mit ihm dahin gekommen, daß —, tako deleč je prišel, da —, do tega je prišel; er ist dahin, proč je, besser: po njem je, ob-nj je; es steht dahin, ob es wahr ist, kdo vé, je li res; seine Meinung ging dahin, je menil, mislil, da —; die Freuden sind dahin, minulo, preslo je veselse; seine Bemühungen gehen dahin, zato se poganja, vleče, da bi —.

Dahinblühen, v. n., ocvetati, ocvetati, veniti, giniti.

Dahinaus, *adv.*, tod, onod.

Dahinbrausen, v. n., odsumeti, šumeti.

Dahinbringen, v. a., prinesti, nesti, nositi; ich habe ihn nicht dahin bringen können, nisim ga mogel napraviti, pripraviti, da bi —.

Dahineilen, f. Hineilen, Bergehen.

Dahinfahren, v. n., oditi, odhajati, umreti, zginiti.

Dahinfallen, f. Hinfallen.

Dahinfliegen, v. n., die Zeit fliegt dahin, čas leti, teče.

Dahinfließen, f. Verfließen.

Dahingeben, v. a. u. r., darovati, izročiti kaj.

Dahingegen, *adv.*, ali, nasproti pak, pak, pa, temu nasproti.

Dahingehen, v. n., oditi, tje iti, *fig.* umreti, preseliti se v večnost.

Dahingleiten, v. n., odpeljati se, odle-teti.

Dahinhaben, f. Weghaben.

Dahinlaufen, v. n., odteci, odtekati, tje teći, bežati.

Dahinleben, v. n., tje v nemar živeti; gem. v en dan živeti.

Dahinmüssen, v. n., er muß dahin, mora tje iti, poginiti.

Dahinnehmen, v. a., k sebi vzeti, odvzeti.

Dahinquellen, v. n., teći (kam).

Dahinraffen, v. a., pokositi, zgrabiti, pobrati, vzeti.

Dahinrauschen, v. n., odsumeti, tje šumeti.

Dahinreißten, v. a., seboj potegniti, pognati (kam).

Dahinrücken, v. a., odmakniti, pomakniti.

Dahinscheiden, f. Hinscheiden.

Dahinschießen, v. n., tje šiniti, švigniti, smukniti.

Dahinschlafen, v. n., zaspati, skleniti.
Dahinschlüpfen, v. n., zmazniti se (kam).
Dahinschmachten, v. n., medleti, mreti, giniti.
Dahinschmelzen, v. n., raztajati, tajati se, topiti se, kopneti.
Dahinschwinden, f. Schwinden.
Dahinsein, v. n., et ist dahin, preč je, ob-nj je. po njem je.
Dahinsinken, v. n., ovehniti, pasti, zverniti se; f. auch Hinsinken.
Dahinsprengen, v. n., odjahati, odjezditi, oddirjati, odpeketati.
Dahinstehen, v. n., es steht dahin, ne ve se, kdo ve, ali bo kaj itd.; das steht noch dahin, ta še ni gotova, dvomljivo, negotovo je.
Dahinstellen, v. a., tje postaviti, deti; ich lasse es dahin gestellt sein, ob, ne rečem, ali, ne povedati svoje misli, nerazločeno pustiti.
Dahinterben, v. n., pomreti, mreti.
Dahinstreifen, v. n., dotakniti, dotikati se koga, česa.
Dahinstürmen, f. Hinstürmen.
Dahinstürzen, v. n., telebiti, zverniti se, zvaliti se kam; f. Hinstürzen.
Dahintanmeln, v. n., opotekaje se kam oditi, iti, vertoglaviti.
Dahinten, adv., zad, zadej, zatim, za čim; dahinten bleiben, zadej ostati, ostajati.
Dahinter, adv., zad, zadej, za tem, za um, za čim; dahinter kommen, spaziti, opaziti kaj; ich will schon dahinter her sein, hočem paziti, gledati; da steht ein Betrug dahinter, tu bo kaka goljufija (skrita, tičala); es ist nichts dahinter, ni nič posebniga v tem.
Dahinwelken, v. n., zveniti, veniti.
Dahinziehen, v. n., odriniti, odhajati; f. auch Hinziehen.
Dahlbord, der, d. i. Lehne am Geländergang und das äußerste der Schiffbekleidung, slonik na ograji.
Dahlen, v. n., otročji biti, norčevati, otročevati; f. auch Ländeln.
Dahlig, adj., otročji.
Daktyliographif, die, daktyliografika, umetnija, kako kamene za perstane izrezovati.
Daktylisch, adj., daktiisk.
Daktylithel, die, nabira pečatnikov.
Daktyloß, der, daktil.
Daliegen, v. n., tu ležati, ondi ležati.
Damahlig, **Damalg**, adj., tadašenj, tadanj, tacasen, tistikraten, takraten, auch ondašenj.
Damahlß, **Damalgß**, adj., tadaj, takrat, ondaj, tacas, tistikrat.
Damaß, der, damast, damask, damašek, russ. kanka.
Damaßartig, adj., damaskast.
Damaßen, adj., damasten, damaškov.
Damaßmacher, **weber**, der, damastar, damaskar.
Damaßstuhl, der, damaškove statve.

Damaßweber, f. Damaßmacher.
Damaßzenerarbeit, die, damaščansko delo, russ. nasčeka (zolutom ili serebrom).
Damaßzenerflinge, die, damaščanka, serb. demeskinja.
Damaßzenerpflaume, die, damaščanska sliva.
Damaßzenerrose, die, damaščanska vertnica.
Damaßzenerstahl, der, damaščansko jeklo.
Damaßzenertraube, die, die man am Stode trocken läßt, welche die besten Rosinen geben, damaščanski grojzd.
Damaßziren, v. a., damaskovati, russ. nasčekat (zolutom ili serebrom), poln. demaškovač.
Dambad, f. Dambirsch.
Dambrett, f. Damenbrett.
Dame, die, gospa; im Karten- und Schachspiele, kraljica, dekla, baba; im Damenspiele, dama.
Damen-, in Bsgg. gospinski.
Damenbrett, **Dambrett**, das, das Spiel, die Dame, dama, damnica, labora, böhm. vrhovnice, russ. šašecnaja doska; Dame spielen, damati, damo vleci.
Damenkleidermacher, der, ženski krojač.
Damenkuffel, der, žensko sedlo.
Damenpiel, das, damanje, dama.
Damenstein, der, damnik, damski kamen, kamen v dami, russ. šaška.
Damentuch, das, polsuknož.
Dambirsch, der, (Cervus dama), serajak, (Fray. Fauna), šarenjak, jelendama; nach M. poljelen polserna, russ. lanj.
Dambirschklub, die, košuta dama, šarinjakinja.
Dämisch, adj., aboten, klamast, bedast, norljav, f. auch Albern.
Damit, adv., anzeigend, (mit diesem, dieser uff), s tem, s to, s temi; damit hat er bewiesen, s tem je spričal; beziehend, mit demselben, derselben, s njim, z njo; mit welchem, welcher, s kterim, s ktero; ich habe keine Güter, aber mein Bruder ist damit überladen, jex nimam blaga, moj brat pa je z njim obložen; man gab ihm einen Verweis, und ließ ihn damit laufen, posvarili so ga, in s tem izpustili; nim den Stab, damit du Wunder thun sollst, vzemi palico, s ktero boš delal čudeže; nur heraus damit, le ven, kar imaš, le daj, le reci; conj., da, de, da bi; ich wollte bitten, daß Sie es thäten, damit ich es nicht müßte, prosil sim vas, storite to, da meni ne bo treba.
Dämlich, f. Dämisch.
Damm, der, jéz, zagraja, nach M. auch jeza, serb. gat; Erddamm, nasip; (Perinaeum), madsrodek; dem Wasser einen Damm entgegensetzen, vodo zajeziti, vodo jeziti, vodi graditi, serb. zagatiti; einen Damm machen, jeziti, jex delati.
Dammbau, der, grajenje, delanje graje, nasipa.

Dammbruch, der, predor v graji, predor nasipa, verzelj v jezcu; in Folge des Dammbruches, ker je voda jez prederla, pretergala.

Dammeln, v. n., budaliti; f. Tändeln.

Dämmen, v. a., eigentlich jeziti, graditi, jez, grajo, nasip delati; wann sich das Eis stemmet, werden die Wasser gedämmt, kadar se led vpre, jezi, gati vodo; f. auch Schlemmen; *fig.* uderzati, uderzavati.

Dammerde, die, (humus), perst, živa, rodovitna zemlja, gnjilovica, černa zemlja, *rus.* černozem; zur Dammerde werden, spersteneti, persteneti; Erde zum Dammbau, zemlja za nasipe, nasipnica.

Dämmerglück, das, zora sreče.

Dämmerhell, *adj.*, mračen.

Dämmerig, *adj.*, mračen, somračen; dämmeriges Wetter, mežavo, temačno vreme; dämmerig werden, tamčiti se, temniti se, oblačiti se.

Dämmerlich, *adj.*, mračnat, mraku podob.

Dämmerlicht, das, temačna, mračna svetloba.

Dämmern, v. i. u. n., vor Aufgang der Sonne, es dämmert, der Tag dämmeret, dani se, prizarija, zori se, svita se; f. auch Aufbrechen; nach Untergang, mrači se, temni se, mrak prihaja; v. a., pomračiti, mračiti.

Dämmernd, *adj.*, in höherer Schreibart, tamen, tamoten, tamnoten; eine dämmernde Hoffnung, tenko, majhno upanje.

Dämmerstrahl, der, temni žar, žarek.

Dämmerung, die, Morgendämmerung, zor, svit, svitanje; Abenddämmerung, mrak, somrak; in der Dämmerung, o mraku, v mraku, kadar se pomrači, kadar se jame mračiti.

Dämmerungsfalter, f. Abendfalter.

Dämmerungszeit, f. Dämmerung.

Dammfuß, der, dno (od) nasipa.

Dammholz, das, basavnik, tolček.

Dammmeister, der, nasipni mojster.

Dammstock, der, kol, jezokaz.

Dammtheiler, der, delivco jeza, graje.

Dammweg, f. Chauffee.

Dammweide, die, rakita, verbina, mačkovje.

Dämon, der, bes, hudoba, hudi, zli duh.

Dämonisch, *adj.*, obseden, besen.

Dämonologie, die, nauk od duhov.

Dampf, der, dicker Rauch, dim, kad, hlap, puh, *altsl.* čad; d. i. Dampf, par, sopar, hlap, soparica, sopuh, sopih; von der Sommerhitze an den Bergen, čad (čadi se) in U. K.; schweres Athembohlen, naduha, siga, nach V. auch zavpuha; er ist ein Haunedampf, vetrogonja, vetrogonjast je; schädlicher, eingesperrter Dunst, čad, *poln.* zaduh; f. auch Verdruß.

Dampfauflösung, die, parna raztoplina.

Dampfbad, das, parna, ruska kopel.

Dampfboot, das, parobrod, *rus.* parohod.

Dampfen, v. n., viden Dampf geben, kadi se, dim dajati, čaditi se, hlapeti, dimiti se; sein Pfeisfchen dampfen, piti tobak.

Dämpfen, v. a., einen Aufrubr, zadusiti, udušiti, dušiti, ugasiti, ukrotiti punt; ein Feuer, ugasiti, pogasiti, gasiti; d. i. hinterreiben, uzenem, ugnati, uganjati; einen Vogel, (bei den Jägern), zapreti, v tamo deti; in der Küche Obst, z. B. Kessel dämpfen, jabelka v soku peči, pražiti; Fleischstreifen, čmaziti, tenfati*, (*rus.* dušit, parit); den Ton eines Instruments, nach M. pomiciti, omičiti, mičiti, zamolkaiti; den Horn, utolaziti, potolaziti; f. auch Befänstigen; den Muth dämpfen, perutnice spodrezati, pristriči komu; mit gedämpfter Stimme, z zamolklim glasam.

Dämpfer, der, parobrod.

Dämpfer, der, die Pichter auszulöschen, gasivnik, gasilo; bei musikalischen Instrumenten an der Geige, glavnik, tazilo.

Dämpfförmig, *adj.*, parast, paru, sopahu podob.

Dampfborn, f. Dämpfer.

Dämpfig, *adj.*, nadušljiv, hlapen, čaden, sigav.

Dämpfigkeit, die, nadušljivost, naduha, siga.

Dämpffessel, der, hlapon, hlapnik.

Dämpfkraft, die, parna moč, parnost.

Dämpfkugel, die, dimnica, hlapnica.

Dämpfloch, das, dušek, oddušek, hlapnica.

Dampfmachine, die, parna mašina, *böhm.* parni stroj.

Dampfmesser, der, paromér.

Dampfmist, der, parni gnoj.

Dampfmühle, die, parni mlin.

Dampfundel, der, oparjeni rezanci, svalki, (rezani) oparjeni nudeljni*.

Dampfpumpe, die, parna tromba.

Dampfaqualm, der, gost dim, čad.

Dampfröhre, die, parna cev.

Dampfschiff, das, parobrod, parna ladja.

Dampfschiffahrt, die, parobrodstvo.

Dampfschiffahrtsvertrag, der, parobrodstvena pogodba.

Dampfwagen, der, parovoz, parni voz.

Dampfwerk, f. Dampfmaschine.

Dampfwiel, f. Damenspiel.

Damthier, das, košuta dama.

Damtiegel, der, Kreisel, volk.

Danaach, f. Darnach.

Daneben, *adv.*, dannebst, poleg, zravno (česa), pokraj; gleich daneben, tik; d. i. überdieß, zugleich, verh tega, zravno tega, razun tega, memo tega, pri tem, tudi; daneben gießen, zraven, po strani izliti.

Dängeln, f. Dengeln.

Danieden, *adv.*, tu doli, tam doli, ond doli.

Danieder, *adv.*, für nieder, doli, für zu Boden, na tla, na tleh, na zemlji.

Daniederbeugen, v. a., prikloniti, priogniti; f. Niederbeugen.

Daniederbrechen, v. a., podreti, razdreti, streti, razrusiti; f. Niederbrechen.

Daniederfallen, v. n., pasti, cepniti, pocepiti.

Daniederkommen, *f.* Niederkommen.
Daniederliegen, *v. n.*, franf, bolan ležati, bolovati; der Handel liegt danieder, kupčija slabo gre.
Daniederschlagen, *v. a.*, ob tla trešiti, treščiti, telebiti.
Daniederstinken, *f.* Niederstinken.
Daniederwerfen, *v. a.*, vreči, trešiti, treščiti ob tla. uff.
Danf, *der*, zahvala, hvála; Danf ſagen, zahvaliti, hvaliti za kaj; Gott ſei Danf, hvála Bogu, bodi ga Bog zahvaljen, ſlava Bogu; zu Danf machen, zadovoliti koga, ugoditi komu, storiti po godi, želji, volji; Danf wiſſen, hvaležen biti; er nahm es zu Danfe an, dobro ſe mu je zdelo, dopadlo mu je, tanfend Danf dafür, bodi zahvaljen, hvála ti ſtokrat.
Danf, *in Bſſg.*, zahvalin.
Danfbrief, *die*, zahvalno pismo.
Danfaltar, *der*, oltar v zahvalo, zahvalni oltar.
Danfamt, *das*, zahvalitva, zahvalitev, zahvala, zahvalno opravilo, zahvalna maſa.
Danfbar, *adj.*, hvaležen, zahvalen; ſich danfbar beweiſen, ſkazati, pokazati ſe hvalezniga; *adv.*, hvaležno, s hvaležnostjo.
Danfbarkeit, *die*, hvaležnost, zahvalnost.
Danfbarlich, *f.* Danfbar.
Danfbeſſen, *adj.*, zahvalen, hvaležen, prehvaležen.
Danfbegierde, *die*, zahvaljivost.
Danfbegierig, *adj.*, zahvaljiv.
Danfempfindung, *f.* Danfgefühl.
Danken, *v. n.*, zahvaliti, zahvaljevati ſe komu, hvaliti koga za kaj; einem etwas zu danken haben, imeti komu za kaj zahvaliti ſe, hvalo komu dolžen biti; ich danke dafür, hvála Vam; Dank dir Gott, Bog ti plačaj, Bog ti poverni; auf einen Gruß danken, nach dem *Serb.* odzdraviti, pozdrav verniti; da danf ich, lepa je ta, dobra bo ta.
Dankenswerth, *adj.*, hvale vreden.
Dankerküſt, *adj.*, poln hvale, zahvalnosti, prehvaležen.
Dankerklärung, *die*, zahvala, zahvaljevanje.
Dankfeſt, *das*, zahvalni svetek, praznik, zahvalni dan.
Dankgebet, *das*, zahvalna molitev, zahvalnica.
Dankgefühl, *das*, čut, čustvo (čustvo) hvaležnosti.
Dankgeſang, *der*, zahvalno petje, hvalepevt.
Dankjubel, *der*, zahvalni vrisk.
Danklied, *das*, zahvalna peſem.
Dankloſ, *adj.*, nehvaležen.
Danknehmig, *f.* Angenehm.
Dankopfer, *das*, zahvalni dar, zahvalščina, zahvalščina.
Dankrede, *die*, zahvala, zahvalni govor.
Dankſagen, *f.* Dank.
Dankſagung, *die*, zahvala, zahvalnost.
Dankſchreiben, *das*, Danfſchrift, *die*, zahvalni liſt, zahvalno pismo, zahvalnica.

Dankthätig, *adj.*, v djanji, z delam hvaležen.
Danktrunken, *f.* Dankerküſt.
Dankverbunden, *adj.*, hvalo dolžen.
Dankvergeſſen, *adj.*, nezahvalen, nehvaležen.
Dankverpflichtet, *f.* Dankverbunden.
Dankwürdig, *adj.*, hvale vreden.
Dann, *adv.*, der Zeit, tedaj, onda, tačas, takrat; der Ordnung, potle, potlej, po tem, za tem, na to; dann, wenn, kadar —, oder auch takrat, kadar; dann und wann, časi, včas, nekdokdaj, redkokdaj, časi ter časi, *serb.* kadkada.
Dannen, *adv.*, von dannen, odtod, od otdot, od tam tod, od tistod.
Dannenhut, (*veralt.*), *f.* Daher.
Danno, *f.* Nachtheil.
Daran, *adv.*, an dieſem, na tem, v tem, pri tem; an dieſes, na to; an demſelben, na tiſtem; an dieſelbe, na tiſto; woran, na kterim; nicht am Berge, ſondern nahe daran, ne na hribu, ampak blizo njega; daran, *v. i.* am Berge herum gehen, po njem; ſchütte Waſſer daran, uli vode na njega, ob. nanj, daran habe ich genug, doſti mi je tega; die Arbeit iſt leicht, doch geht er ſehr ſchwer daran, delo je lahko, vendar nerad ſe ga prime, loti, gre k njemu; er will nicht daran, neče ſe mu; es iſt nichts daran, nič ni na tem, na tem ni reſnice, to je za nič, ni nič vredno; was liegt mir daran, ob er es hat, kaj je meni zato, ali — oder kaj je meni mar, naj ima ali ne; du biſt gut daran, ti ſi dober, tobi dobro ſtreže, tobi kaže (*sreča*), tobi ſe dobro godi; daran denken, ſpomniti ſe česa; er iſt ſübel daran, hudo ſe mu godi, je na zgubi, ſe mu utepa; ſich daran machen, pričeti, začeti kaj, lotiti ſe česa, poprijeti ſe česa; du haſt kein Recht daran, nimaš pravice na to, do tega; ich tabelte das daran, to grajam, očitam na tem; ich habe meine Luſt daran, na tem me to veſeli, dobro ſe mi zdi, to mi dopade; daran kommen, na to priti, na kaj priti, na red, na verſto priti; jezt kommt er daran, zdaj njega zadene red, zdaj pride verſta na-nj; daran ſein, pri tem biti uff; ich weiß nicht, wie ich daran bin, ne vem, pri čem ſim; daran wiſt du erkennen, na tem, po tem boš ſpoznal; ſein Leben daran ſetzen, življenje zaſtaviti, postaviti, izročiti; er ſtarb daran, umerl je za tem, *serb.* s toga; wenn ich anders recht daran bin, če ſe ne motim.
Darandenken, *v. a.*, pomisliti, miſliti na kaj.
Darandehlen, *v. n.*, manjkati česa.
Darangabe, *die*, ara*, kapara*; *f.* auch Daranfgabe.
Darangeben, *v. a.*, nadati, nadajati.
Darangehen, *f.* Daran.
Daranhalten, *ſich*, *v. r.*, deržati ſe česa.
Daranhangen, *v. n.*, viſeti na čem.
Darankehren, *ſich*, *v. r.*, pomarati, marati za kaj, zmeniti ſe, roditi za kaj.

Darankommen, *f.* Daran.

Darauliegen, *f.* Daran.

Darunmachen, *ſich, v. r.*, lotiti se, prijeti se česa.

Darunmögen, *v. n.*, et mag nicht daran, neče mu se.

Darunmüssen, *v. n.*, umreti; *f. a.* Daran.

Darunsehen, *v. a.*, zastavim, založim.

Darunsein, *v. n.*, pri čem biti; wenn ich recht daran bin, če se ne motim; er war nahe daran gefangen zu werden, malo da ga niso vjeli; *f. a.* auch Daran.

Darauf, *adv.*, auf diesem, dieser, na tem, na ti, na tej; auf dieses, na to, na tega, die Handwerker haben darauf (d. i. auf ihr Handwerk) gelernt, rokodelci so se učili svojiga dela; auf denselben, na tistem; auf dasselbe, na tisto; auf ihm, na njem; auf ihr, na nji; auf ihnen, na njih; auf ihn, ſie, euch, na-nj, na njo, na vas; dies ist der Weg, darauf wandelt, to je pot, po nji hodi; vier Wochen darauf, štiri tedne po tem; darauf d. i. auf etwas nicht achten, ne verjeti, zato ne dati zal besede; darauf ging der Krieg an, po tem, na to se je začela vojska; darauf ist es angelegt, na to je nastavljeno.

Darauf ausgehen, *v. n.*, naklepati to, streči na to, namérjati, kaniti to.

Daraufbestehen, *f.* Bestehen.

Daraufbinden, *v. a.*, navezati, navezovati, privezati, privezovati.

Daraufdringen, *v. n.*, siliti na kaj, priganjati, zahtevati.

Darauf folgen, *v. n.*, slediti, po tem priti, na kaj priti.

Daraufgabe, *die*, Agio, nadavek.

Daraufgeben, *v. a.*, eine Summe Geldes anzugehen, um den andern Theil zur Leistung zu verpflichten, aro* dati, nadati, nadajati, zaarati.

Daraufgehen, *v. n.*, sterben, umreti, konec, smert storiti, poginiti; wenn auch mein Vermögen darauf ginge, ako tudi moje premoženje gre, če bi me stalo tudi vse moje premoženje; aller Wein ist darauf gegangen, vse vino je pošlo, poteklo; es geht viel Stoff darauf, veliko robe je treba za to.

Daraufgeld, *das*, ara, nadel, nadavek (*Jan.*).

Daraufgleichen, *v. a.*, uliti, ulivati na kaj.

Daraufhauen, *v. n.*, sekati, tleči po čem.

Daraufkommen, *v. n.*, zvediti kaj, domisliti se česa, naleteti na kaj, stakniti kaj; wie bist du darauf gekommen, kako ti je prišlo na misel.

Darauflegen, *v. a.*, deti, djati, položiti na kaj.

Daraufwenden, *v. a.*, obrniti, obračati na kaj.

Daraus, *adv.*, aus diesem, diesem, dieser uff., iz tega, iz teh reči; aus ihm, aus ihr, iz njega, iz nje; daraus wird nichts, iz tega ne bo nič, iz te moke ne bo kase, ne bo kruha; daraus folgt, iz tega sledi; ich mache mir nichts daraus, nič ne maram za to, nič mi ne dá; das Land, daraus du gekommen,

dežela, iz ktere si od. ki si iz nje prišel; ich weiß nicht, was ich daraus machen soll, v to reč se ne zvem, tega ne razumem, ne vem kako razločiti to reč.

Darben, *v. n.*, stradati, sirositi, (*gem. gabati*), pomanjkanje terpeti, v potrebi, v sili biti, živeti v revščini, revšini, nach *M.* auch glada streči.

Darben, *das*, potrebsčina, potrebsina, pomanjkanje, stradež.

Darbepfarrte, *die*, revna fara.

Darbiehen, *v. a.*, ponuditi, nuditi, ponujati, (*altst.* nuditi u. naditi), pomoliti, moliti, podati, podajati, dajati; als *v. r.*, so viel als sich zeigen, es bietet sich mir eine gute Gelegenheit dar, lepo priloznost sim dobil, lepa prilika se mi podaja, udaja.

Darbringen, *v. a.*, prinesti, donesti, nesti, pokloniti kaj, izročiti, izročevati.

Darbringer, *der*, prinosec, izročivec.

Darbringung, *die*, donos, prinos, donasenje, prinasanje, poklon.

Darbung, *die*, revščina, revšina, ubožstvo, siromaštvo, hudinščina, hudinšina auch jedinščina).

Darein, *adv.*, in diesem, in diese uff., v tega, v to; in ihn, ſie, es, va-nj, v njo, v ono, va-njo; hinten darin, zad, zadek; darein willigen, privoliti v to; sich darein ergeben, vdati se v kaj.

Dareinsinden, *f.* Dareinschicken.

Dareingeben, *v. a.*, über die gehörige Zahl, Maß geben, navreči, nametati, pridati, pridajati.

Dareingehen, *v. n.*, das geht noch dreis, to gre še sim, v to.

Dareinkommen, *v. n.*, vmes priti, overati; es kam etwas, ein Hinderniß darein, nekaj je prišlo vmes, nekaj se je pritaknilo.

Dareinlegen, *ſich, v. r.*, sich ins Mittel legen, mesati se, vtikati se, vmes stopiti, braniti.

Dareinreden, *v. n.*, vmes govoriti, v besedo segati, stopati, prigovarjati.

Dareinschicken, *ſich, v. r.*, zvediti, znajti se v kaj, privaditi se česa, izuriti se v čem.

Dareinschlagen, *v. n.*, vmes mahati.

Dareinstürmen, *v. n.*, prihrumeti, prihruti, prituliti, privihirati, prilomastiti.

Dargeben, *v. a.*, dati, podati, dajati, podajati, darovati, podeliti, pokloniti, deliti; sich dargeben, *v. r.*, zročiti se, tvegati se življenja za —.

Darhalten, *f.* Einhalten.

Darin, *adv.*, in diesem, diesem, dieser uff., v tem, v ti od. v tej reči itd.; in ihm, in ihr, v njem, v nji, v njej; was ist darin, kaj je notri, v sredi; darin habe ich mich versehen, v tem sim se premotil.

Darkommen, *f.* Daherkommen.

Darlage, *die*, vloga, vložek, položeni danji.

Darlegen, *f.* Darreichen.

Darlegen, *v. a.*, položiti, polagati, postaviti, postavljati pred koga, pred oči posta-

viti, predložiti; als beweisen, dokazati, dokazovati, doterditi; erklären, razjasniti, razložiti, razlagati, razkazati.

Darlegung, die, položba; als Beweis, dokaz, razložba, razlaganje.

Darlehen, **Darlehn**, das, **Darleihe**, die, juridisch richtig und in St. gebräuchlich, zajem, senst posodilo, posojilo; ein Darlehen geben, f. Darleihen.

Darlehenen, (schlecht), f. Darleihen.

Darleihen, v. a., (mutuo dare), v zajem, na zajem dati, dajati, senst posoditi, posojati, posojevati, na posodo dati, dajati.

Darlehensvertrag, der, zajemna pogodba.

Darleiher, der, zajemodavec; (auch russ.), posodnik.

Darm, der, čevo, črevo, (sfr. *altsl. črévo*, venter); der dünne Darm, tanko čevo; dicke, nabrano, debele čevo; Grimmdarm (colon), danka, denka, kotnica; der Mast- oder Fettdarm, ritnik, mastno čevo, anständiger, könecnik, mastnica.

Darm, in Bfsg., čevni, črevesni.

Darmbad, f. Klystier.

Darmbandwurm, der, črevna trakulja.

Darmbeere, f. Sperberbaum.

Darmbein, das, ledna kost, lednica, nach dem *Poln.* bederna kost.

Darmbeinhüder, der, kolek, (sfr. *kovk*).

Darmbeize, die, strunarsko lazilo.

Darmbruch, der, kila; er hat den Darmbruch, počen, kilov, prejeden, pretergan je.

Darmchen, das, črevesce, črevec.

Darmdrüse, die, čevna slinavka.

Darmentzündung, die, črevesna vnetica.

Darmfell, das, (Mesenterium), pečica, (Peritoneum), čevna kožica, mrena okrog čev.

Darmfistel, die, čevna fistula, tečenje.

Darmgicht, die, nach *M.* črevesni protin, hudica (po čevih), keré, derhavicca, skernina v čevih, gem. črevobolj, črevogriz; f. a. Kolik.

Darmgichtig, *adj.*, črevobolen.

Darmgimmen, das, ujeda, bodljaj; f. Kolik.

Darmhaut, die, čevna koža.

Darmsammer, f. Kolik.

Darmtauchen, f. Darmbein.

Darmkrampf, f. Darmgicht, Kolik.

Darmkrümmung, die, ritnik.

Darmruhr, f. Ruhr.

Darmsaft, der, črevni sok.

Darmsaitte, die, struna iz čev, auch *altsl.* iz črev.

Darmsaitenmacher, der, strunar; das Geschäft des Darmsaitenmachers betreiben, strunari; dadurch erwerben, verlieren, pristrunari, zastrunari.

Darmsaugader, die, žila mlečnica.

Darmschabe, die, skubla.

Darmschleim, der, čevna, črevna zlema.

Darmschnitt, der, preraz črevesa, črevesna preraza.

Darmsilber, das, strunarsko sreberno svilo.

Darmspriehe, f. Klystierspriehe.

Darmsprießen, f. Klystiren.

Darmstreicher, der, skripac.

Darmstrenge, f. Kolik.

Darmverschließung, die, črevesna zapertija; f. Misereze.

Darmvorfall, f. Darmbruch.

Darmweh, f. Darmgicht.

Darmwurm, der, glista.

Darmzwang, der, Hartleibigkeit, tisanje, tisanje; daran leiden, zapečen biti, zapeka se mu po čevih.

Darnach, *adv.*, nach diesem, dieser, demselben, derselben, po tem, po tej, po tistim, po tisti, potle; nach ihm, nach ihr, po njem, po njej; darnach sein, d. i. beschaffen, tak, taka, tako biti; sich darnach richten, achten, delati, ravnati se po tem; seine Kräfte sind nicht darnach, njegove moči niso temu primérne, ne dopušćajo, ne dopusté tega; gleich darnach, precej po tem, er strebt darnach, meri na to, poganja se za to; darnach es kommt, kakor kane, kakor pride; er fragt nichts darnach, ne mara nič zato, se ne zmení, ne pomisli; er ist auch der Mann darnach, pa je tudi mož po tem.

Darnachachtung, die, etwas der Behörde zur Darnachachtung zustellen, naznaniti kaj gosposki, da se bo po tem ravnala.

Darneben, f. Daneben.

Darnieder, f. Danieder.

Darob, f. Darüber.

Darrbalken, der, ob. Dörrbalken, sušivni tram, sušivnik.

Darrband, f. Dörrband.

Darrbreit, das, sušivna deska, sušivnica.

Darre, die, die Handlung des Dörens, süßenje, sušilo; die Darre vollenden, posušiti; als Krankheit, sušica; f. Darrsucht; der Ofen und das Gebäude mit demselben, sušivnica, *poln.* sušarnja.

Darr, in Bfsg., sušivni.

Darrechen, v. a., pomoliti, pomaljati, moliti, *serb.* pruziti, (=prožiti).

Darreichen, v. a., podati, podajati, pomoliti, ponuditi, ponujati.

Darren, v. a., posušiti, sušiti; Kupfer, pretopiti, vretapljati.

Darrfieber, das, sušica, merzlica v jetiki, sušici.

Darrgeld, das, sušina.

Darrhaus, das, sušivnica.

Darrhürde, die, lesa.

Darrmalz, das, (im Gegensatz zu Lustmalz), na sušivnici süßeni slad.

Darrosen, der, pečnica, sušivna jama.

Darrsucht, die, sušica, suhotica, *serb.* suha bolest, sušica.

Darrsüchtig, *adv.*, süßend, suholevast.

Darschießen, f. Darleihen.

Darschen, f. Vorsetzen.

Darstellbar, *adj.*, skazaven, predstaven.

Darstellen, v. a., pred oči postaviti, postavljati, predstaviti, *chem.* samo za se pokazati; einem etwas darstellen, razložiti, dopovedati, razkazati komu kaj; jemandes Fesler darstellen, pokazati, odkriti, razodeti; abbilden, upodobiti, upodobovati, posnemati, v. r., sič darstellen, pokazati, prikazati se, skazati se, odkriti se.

Darstellend, *adj.*, kazajoč, razodevajoč *uff*.
Darsteller, der, razloživec, kazavec, predstavljavec, igravec.

Darstellung, die, razkaz, predstava, razložba, popis.

Darstellungsart, die, razlaga, dopovedilo, način razlaganja, predstavljanja, dopovedovanja.

Darstellungsgabe, die, razlagovavnost, dopovedavnost; dar, izurjenost kaj dopovedovati, popisovati, predstavljati.

Darstellungskunst, die, popisovavnost, umetnost, kaj dobro popisati, pred oči postaviti.

Darstellungstrieb, der, nagon kaj razkazati, povedati, poocititi, predstaviti.

Darstellungsvermögen, das, moč, zmožnost kaj skazati, razložiti, predstaviti.

Darstreden, v. a., pomoliti, podati; Geld darstreden, f. Darleihen.

Darstun, v. a., dopovedati, dopovedovati, dokazati, dokazovati, doterditi, spričati, spričevati.

Dartragen, f. Auftragen.

Darüber, *adv.*, über dieses, über ihn, auf die Frage wohin, na to, nadnj, nanj, nad to; auf die Frage wo, über diesem, über ihn, na tem, na njem, nad tim, nad njim; (*trans*), über dieses, über ihn, čez to, čez-nj, verh tega; während dem, v tem, med tim; länger, mehr im Gegensatz des darunter, više, prek, več, dalj, čez; darüber ist er hinaus, ne mara za to; darüber geht nichts, nič ni nad to, ni boljšiga, nima para; darüber beschwerte er sich, nad tim se je pritožil; darüber entstand der Streit, za to, zastran tega so se skregali; er hat darüber geschrieben, pisal je od tega, in den übrigen slav. Mundarten o tem; darüber bin ich Herr, tega sim jez gospodar; der Fluß ist breit, man hat eine Brücke darüber gebaut, daß man darüber gehen kann, potok je širok, naredili so most, de se čeznj more; darüber und darunter, vse križem, vprek; sich darüber machen, lotiti se česa; er hielt sich darüber auf, ustavljal se je nad tem; darüber breiten, prostreti po čem.

Darum, *adv.*, za to; da herum, krog tega, okoli tega; um daß, po to; um deswillen, zavoljo tega, zastran tega, zarad tega, zatoraj, zatoraj; als conj., za to, zatoraj; darum bin ich gekommen, gebracht, ob to sim prišel, sim pripravljen, to sim zgubil; um denselben Ort herum, okoli; für diesen Preis, za toliko; es sei darum, es mag geschehen, verloren sein, es mag darum sein,

naj bo, naj ti bo; es war ihm darum zu thun, to mu je bilo mar, zato mu je bilo kaj, gem. na tem mu je bilo lezeče; darum habe ich ihn geschickt, po to sim ga poslal; d. i. warum, za kar; ich würde viel darum geben, veliko bi dal, de bi —, ko bi —.

Darunter, *adv.*, unter dieses, pod to; unter diesem, pod tem; d. i. bei dieser Sache, pri tem; d. i. unter mehreren Dingen, unter diesen Personen, unter diesem, med tim; unter dieses, med to; unter ihm, ihnen, med njim, njimi; d. i. unter ihn, sie, es, pod-nj, njo, ono; d. i. unter ihm, für, pod njim, pod njo, vmes; d. i. unter dem Preise, weniger, wohlfeiler, pod, spod; darunter kann ich es nicht lassen, za manj, nizej ne morem dati; er leidet darunter, on terpi pri tem, zavoljo tega; darunter und darüber, f. Darüber; was versteht man darunter, kaj se s tem razumeva; Kinder von 10 Jahren und darunter, otroci od desetih in spod desetih let; er war nicht darunter, ni ga bilo med njimi, vmes.

Darunterbauen, v. a., podzidati.

Darunterdrücken, v. a., podtisniti.

Darunterlegen, v. a., podložiti, podlagati.

Darunterrüden, v. a., podmakniti.

Daruntersteden, v. a., podtakniti, podtikati.

Darunterwälzen, v. a., podvaliti.

Darwägen, v. a., odvagati, izvagati, navagati, odtehtati, iztehtati; f. auch Vorwägen.

Darweisen, f. Vorweisen.

Darwerfen, v. a., vreči, zagnati komu kaj; f. Vorwerfen.

Darzählen, f. Vorzählen, Aufzählen.

Darzeigen, f. Vorzeigen.

Darzu, f. Dazu.

Das, to; welches, ktero, ki; das ist es, was ich fürchtete, te sim se bal; ta je, ki sim se je bal; f. übrigens Der.

Dase, f. Bremse.

Dasein oder **Daseyn**, v. n., biti, tukaj biti, priučajoč biti; Existenz, bitje, bitnost, *poln.* byt, istnienie; das Dasein haben, biti, bivati; f. auch Gegenwart; ohne mein Dasein, brez mene, ko mene ni bilo vprico, vprionost, nazočnost.

Daselbst, *adv.*, tukaj, ravno tukaj, tu, tuki; d. i. allort, tam, ondi, tamkej, tam le, letam.

Daselbstig, f. Dasing.

Dasjenige, f. Derjenige.

Dasig, *adj.*, tukajšen, ondesen.

Dasihen, v. n., tu sedeti, ondi sedeti.

Dasmal, *adv.*, sedaj, zdaj, takrat, le takrat, to pot, za takrat, in Et. toto, totkrat.

Daß, *conj.*, da, de, (*altal.* da); ich wundere mich, daß er noch nicht hier ist, čudno se mi zdi, da ga še ni; es ist nun bald ein Jahr, daß er fort ist, kmalo bo leto, odkar čer

kar je odšel; ich rathe dir, daß du es nicht thunst, svetujem ti, ne delaj tega; moj svet je, da bi ti tega ne storil; ich sagte ihm, daß er kommen soll, rekel sim mu, da naj pride, da naj bi prišel; wir empfinden oft Schmerz, ohne daß wir wissen, daß es Schmerz ist, čutimo včasih žalost, ne vedoč, da je to žalost, oder in ne vemo, da —, oder ko ne vemo da, oder pa ne vemo da —, oder da si ne vemo, oder allenfalls brez zavesti da, nie aber brez da bi vedili, was unflarisch und anorganisch, da das Bormwert brez des Objectes seiner Einwirkung er mangelt, (nach Pot. hingegen wäre diese Lebensart durch die Glippe zu rechtfertigen, i. e.: brez „tega“ da bi vedil); ich wünschte, daß es so läme, Bog daj, da bi (de bi, deb') tako bilo; daß ich dich nie gefannt hätte, da bi te nikdar ne hü poznal; daß Gott erbarmer, da se Bogu umili; auf daß es dir wohl ergehe, da ti ho dobro; daß ich wüßte, kar vem, kolikor mi je znano; zu geizig, als daß, preskop, da bi, kakor da bi; im Falle daß —, ako bi, če bi —; bis daß er kommt, dokler ne pride.

Dajmeter, das, gostomer.

Data, pl., Daten, russ. dannoe (=dano), djanjske okoliscine, prigodki, data; f. auch Thatfache, Angabe.

Datiren, v. a., dan in leto pripisati, zapisati, pristaviti, datirati, nach V. dnevati; nicht datirter Brief, pismo brez dneva; falsch datiren, lažnjiv dan pripisati.

Dativ, der, dajavni padež, sklon, dajavnik, tretji padež, sklon.

Dato, a dato Wechsel, menjica a dato, od-dnevna menjica.

Dattel, die, palček, datelj, russ. sluk.

Dattelbaum, der, datelnovo drevo, palma.

Dattelhohle, die, datelnov boh.

Dattelfern, der, datelnova koščica, košica.

Dattellöl, das, datelnovo olje.

Dattelpflaume, die, datelnova sliva.

Dattelschnecke, die, datelnov polž.

Dattelwald, der, datelnov gojzd.

Datum, das, dan in leto; bis dato, do zdaj, do danas, do današnjiga dne; Datum den 1. Mai, dano, pisano 1. vel. travna.

Daube, die, doge, dozina, dim. dožica, serb. daga, böhm. dužina; ein Faß in Dauben schlagen, razbiti sod.

Daubenhobel, der, strug.

Daubenholz, das, deske za doge, doge.

Däuchten, v. i. u. r., es dünkt mir (oder auch) mich, dozdeva se mi, kaže se mi, vidi se mi, zdi se mi, pozdeva se mi; mich dünkt, dieß sei schön, to se mi lepo zdi; die Sache dünkt mir gut zu sein, ta reč se mi dobra zdi; er dünkt sich groß, meni, misli, da je kaj veliciga, ima, se šteje za kaj veliciga.

Dauen, v. a., die Speifen, f. Verdauen; vom Gise, f. Aufsthanen; gefärbtes Leder zubereiten, barvati, rudečiti, černiti usnje.

Dauer, die, terpež, terpečnost, obstanek; f. auch Dauerhaftigkeit; etwas auf die Dauer

machen, kaj za terpež storiti, narediti, da terpi, da dolgo derži; es ist von kurzer Dauer, kratkiga terpeža je, ne terpi dolgo, ni dolgo terdno, ne derži dolgo; das ist von seiner Dauer zu nima obstanka, derzave; unser Leben ist von kurzer Dauer, naše življenje je kratko; von langer Dauer, dolg; f. auch Dauerhaft; auf die Dauer von 10 Jahren, na deset let, za deset let.

Dauerbar, f. Dauerhaft.

Dauergewächs, das, večletna rastlina, večletnica; von Früchten, z. B. Dauercapfel, jabelko, ki se ohrani, ki se da hraniti.

Dauerhaft, adj., terpežen, terden, terpeč, nach dem Serb. dolgovečen; beständig, stanovit, stanoviten; eine dauerhafte Gesundheit, terdno zdravje.

Dauerhaftigkeit, die, terdnoba, terpežnost, terdnost, stanovitnost.

Dauerlos, adj., neterpeč, nestanoviten, brez obstanka, brez terpeža, kratek.

Dauern, v. n., terpeti, auch rabiti, serb. trajati, böhm. trvati; anstehen, ertragen, prebiti, preterpeti, sterpeti, terpeti, prestaten, obstati, ostati; lange ohne Essen dauern, dolgo ostati brez jedi; wie lange wird es noch dauern, doklej ho še terpelo, ostane tako; es dauert nicht lange, malo časa je prešlo, je minulo; dieses Obst dauert lange, to sadje se dolgo ohrani; dauern, als v. n., u. i., er dauert mir, žal mi je za-nj, smili se mi; es dauert mich, žal mi je, težko se mi zdi; du dauerst mich, smili se mi; ich dauere ihn, milujem ga, smili se mi; sich keine Mühe, kein Geld dauern lassen, ne marati za trud, za denarje.

Dauernd, f. Dauerhaft.

Dauerpflanze, f. Dauergewächs.

Daum, f. Daumen.

Däumchen, das, palček.

Daumen, der, pale, palec, altst. pal'e; an einer Welle, motoroga; an der Stampfe, ročica, pale, palčnik; einem den Daumen halten, komu v roko streči, na roko biti; einem den Daumen drehen, prilizovati se komu; einem den Daumen aufs Auge setzen, berzdati koga, ostro derzati; eines Daumens breit, palec širok.

Daumenbenger, der, vklanjavka palecovaž.

Daumenbreit, adj., pale širok.

Daumendick, adj., palec debel.

Daumendreher, der, prilizovavec, hlinec, lizun.

Daumendrücker, der, auf der Klinke, kljuka, lopatica.

Daumeneisen, das, bei Drahtziehern usw., palčnik.

Daumenleder, das, Daumenting, bei den Schuftern, palčnik.

Daumenting, f. Daumenleder.

Daumenschraube, das, Daumenstöß, der, lesice, palčnice pl.

Daumendrecker, der, stegnivka palecova.

Daumenwelle, die, motoročno vreteno; in der Stampfmühle, stopno vreteno.

Däumling, der, palčnik; ein kleiner Mensch, palček.

Danne, f. Flaumfeder.

Danz, das, von deux, zwei, dvojka; d. i. das Aaß, enkla, svinja.

Daubhin, der, Dofen.

Davidsgerste, die, f. Davidskorn.

Davidsharfe, die, Davidova plunka, harpa.

Davidskorn, das, (hordeum coeleste), egiptovski ječmen, nebeški ječmen.

Davon, adv., von diesem, dieser, od tega, od te, od te reči, od teh reči, iz tega; von ihm, von ihr, od njega, od nje; davon, d. i. weg, v kraj, proč, auch vstran; die Zeitwörter mit dem Vorworte od machen dieses Umf. im Slovenischen oft entbehrlich, z. B. der Haufen ist noch ganz, es ist noch nichts davon genommen, kup je še cel, nič ni odvetzeta; ich hüthe, damit nichts davon gestohlen werde, varujem, da se ga nič ne odkrade; vier davon, d. i. von ihnen, njih štirje; seine fünf Sachen zusammenpacken und davon eisen; šila in kopita pobrati in oditi, iti; davon ist mir nichts bekannt, za to, od tega jez nič ne vem; nicht weit davon, ne deleč proč, ne deleč od njega (n. pr. mesta); davon hat man nichts gehört, od tega (nach den übrigen slav. Mundarten o tem) se ni nič slišalo.

Davonbleiben, f. Ausbleiben.

Davonbringen, v. a., odnesti, dobiti.

Davoneilen, v. a., proč hiteti, pobrati se, odnesti jo naglo.

Davonfahren, v. n., odpeljati se, odriniti.

Davonflattern, v. n., odferfrati, odferleti, odferčati.

Davonfliegen, v. n., odleteti, odferčati.

Davonfliehen, v. n., pobegniti, odbežati.

Davonführen, v. a., odpeljati.

Davongehen, v. n., oditi, odhajati, skrivaj se pobrati, uiti.

Davonhelfen, v. n., proč pomagati.

Davonhehen, v. a., oddrastiti, odščevati, odševati.

Davonhinken, v. n., odšantati, šantati kam, odhendati.

Davonhüpfen, v. n., odskakati, odskakljati, proč skakljati.

Davonhüpfen, v. n., zmuzniti, smukniti proč.

Davonjagen, v. a., odgnati, odstirati, pregnati, izgnati, odpoditi.

Davonkommen, v. n., oditi, iziti, izviti jo, odnesti jo; mit dem Leben davon kommen, odnesti glavo, rešiti se; wechseiten Kaufes davon kommen, brez škoda proč priti, odkrizati se; er wird nicht mehr davon kommen, ne ozdravi več.

Davonlöhnen, v. n., moči oditi.

Davontrieben, v. n., odlesti, odlaziti.

Davonlassen, f. Ablassen.

Davonlaufen, v. n., odteci, oddirjati, odbežati, odleteti, pobegniti, pobrisati, uliti jo.

Davonmachen, sich, v. r., uiti, pobrati se, zmuzniti se, proč smukniti.

Davonmüssen, v. n., morati oditi.

Davonreisen, v. n., odriniti, napotiti se, oditi na pot.

Davonreiten, v. n., odjezditi.

Davonrennen, v. n., oddirjati, odderkati.

Davonrudern, v. n., odveslati.

Davonschleichen, v. n., ukrasti se, zmuzniti, zmuzati se, odnesti kopita; peto, potegniti jo, nach M. auch miniti, serb. muniti.

Davonschießen, v. n., proč šiniti.

Davonschwimmen, v. n., odplavati.

Davonsprengen, v. n., odderkniti, odderkati, odklisati.

Davonspringen, v. n., odskočiti, uskočiti.

Davontragen, v. n., oddirjati.

Davontragen, v. a., odnesti, unesti; bei Sieg davontragen, premoči, premagati, zmagati koga; eine Krankheit davontragen, nalesti bolezni; Schande davontragen, pasti v sramoto.

Davontrippeln, v. n., odkobacljati, odskakljati.

Davontreiben, f. Wegtreiben.

Davonwollen, v. n., hoteti oditi.

Davonziehen, f. Wegziehen.

Davor, adv., vor diesem, diese, dieses, pred tega, pred to, pred to; vor diesem, dieser, pred tem, pred to; vor denselben, vor ihn, sie, predaj, pred njo; vor denselben, vor ihm, ihr, pred njim, pred njo; wie kann ich sehen, du siehst davor, kako čem viditi, ko pred njim stojis; du trittst davor, (z. B. das Licht), pred njo stopis; du kannst nicht durch die Thür, denn es hängt ein Schloß davor, ne moreš skoč vrata, ker taška (ključavnica) na njih visi; da sei Gott vor, tega nas Bog varuj; f. a. Behüten; sich davor hüten, fürchten, tega se varovati, bati; ich kann nicht davor, f. Dafür; er hat einen Eckel davor, to se mu gadi, studt, gnjusi, davor siehe ich nicht, pred tem ne bežim.

Dawider, adv., wider diesen, diese uff., proti temu, proti tej, zoper tega, zoper to itd.; wider denselben, proti njemu, proti nji, proti njej; ich bin nicht dawider, nisim nasproti, nimam nič proti temu, ne ustavljam se, ne kratim se; sich dawider aufstehen, setzen, spreti se, sprotiviti, protiviti se, gem. nasproti postaviti se; f. auch die betreffenden Zeitwörter und das Wort Wider.

Dah oder **Deh**, der, dej.

Dazu, adv., zu diesem, dieser uff., k temu, k ti, k tej; zu denselben, derselben, k njemu, k nji; man sagt noch dazu, pa še pravijo; die Zeitwörter mit dem Vorworte pri machen im Slovenischen das k oft überflüssig, z. B. thue es dazu, pridene mu; eine Sündensache bedeutend, za to; dazu daß, zato, da —; age, thue dazu, podvizaj, podvizaj se, glej, trudi se, prizadevaj si, skerbi; eine Vermehrung bedeutend, poverh, z. B. den Aker und die Höhle dazu, njiivo in jamo poverh; eine Begleitung bedeutend, xravno; dazu soll es nicht kommen, do tega naj ne pride; dazu haben

wir es eben, daß —, zato ga ravno imamo, da —; es kann Niemand dazu, nihče ne more do njega; was sagst du dazu, kaj praviš k temu, na to, kaj se ti zdi, kaj deš zastran tega.

Dazubringen, v. a., pripraviti k čemu.

Dazugewinnen, v. a., pridobiti, pridobivati.

Dazuhelfen, v. n., pripomoči k čemu, do česa.

Dazusommen, v. n., priti, zravno pritakniti se, pritegniti, pristopiti, pridružiti se, gem. zraven priti.

Dazulegen, v. a., pridjati, priloziti.

Dazumal, f. Damals.

Dazurechnen, v. a., pristeti, pristevati, (prirajjati).

Dazuschreiben, v. a., pripisati, pripisovati.

Dazusommen, f. Dazusommen.

Dazutun, v. a., pridjati, pridevati, priloziti, prikkladati.

Dazwischen, adv., vmes, med tem, sred tega; er trat dazwischen, je stopil med nje; er ist dazwischen, med njimi, sred njih je; es kam etwas dazwischen, pritaknilo se je nekaj (kar mi je ubranilo); rede mir nicht dazwischen, ne segaj mi v besedo; man kann nicht einmal den Finger dazwischen bringen, se persta ni moči vmes vtakniti; sich dazwischen legen, biti srednik.

Dazwischenkunft, die, viik, viikovanje, posredovanje; wegen Dazwischenkunft eines Hindernisses unterblieb die Ausführung des Verzeichens, hudo delstvo ni bilo storjeno, ker je kak zadržek vmes prišel.

Deballiren, f. Auspucken.

Debanquieren, v. a., b. i. entbanfen, posužiti, sprazniti, dobiti vso banko.

Debarquement, das, izlaga; f. auch Ausladung.

Debarquieren, v. a., izloziti, izlagati; f. a. Auschiffen.

Debatte, die, besedovanje, pričkovanje, prepir, razgovor.

Debattieren, v. n., besedovati se, pričkati se, prepirati se.

Debanzieren, f. Schwelgen.

Debet, je dolzan, ima dati; das Debet, dolg.

Debit, das, prodaja; f. Absatz.

Debitieren, f. Verschleifen; med dolge zapisati.

Debitor, der, dolžnik.

Debloquieren, v. a., oteti, osvoboditi, oprostiti, rešiti; f. auch Entsetzen.

Debut, das, (pervi) nastop.

Debutieren, v. n., prvi nastop imeti, vprviti stopiti na igravnico, nastopiti.

Decade, die, desetnica; defaltisch, po deset.

Decadence, f. Verfall.

Decalo, das, usušek.

Decalogus, der, deset Božjih zapoved, Božje zapovedi.

Decampement, das, Entlagerung, dvig, odid iz tabora.

Decanat, das, tehanija.

Decanus, der, tehan, an der Univ., starasina, dekan.

Decem, das, desetina.

December, der, grudni, december, *poln.* grudzien, *böhm.* u. *serb.* prosinec, *prosinac*, *russ.* dekabr.

Decemvir, der, deseteričar, deseternik.

Decemvirat, das, vlada deseternih.

Decennium, das, desetletje.

Decenz, die, spodobnost, pristojnost.

Decernent, der, sklepacec, razsojevavec.

Decerniren, v. n., skleniti, odločiti, razsoditi; f. auch Entschiden.

Dechant, f. Decanus.

Decharge, die, ustrel; f. auch Abladung.

Dechargiren, f. Abfeuern, Abladen.

Dechanei, die, tehanija.

Dechent, das, der Decher, desetek.

Dechiffreur, der, ugibovavec, uganivec (tajnopisja).

Dechiffriren, v. a., uganiti, ugibati, razloziti, razlagati, brati (tajnopisje).

Dechsel, der, D. D., teslo.

Decidiren, v. a., razsoditi, razločiti; f. Entschiden.

Decidirt, f. Entschieden.

Decimal, *adj.*, desetin.

Decimalbruch, der, desetni drobce, desetna delina, *russ.* desjatičnaja drob.

Decimalmaß, das, desetna, desetična mera.

Decimalrechnung, die, desetična številba, (rajtba, račun).

Decimiren, v. a., desetiti, decimovati, vsačiga desetiga izmed krivoov ustreliti, *poln.* dziesiatkować.

Decision, die, razsod, razsodek, razsodba; f. Entscheidung.

Decisiv, *adj.*, razsodin, razločin.

Decisum, das, f. Decision.

Deckbett, das, Tuchet, pörnica za odejo, tuhinja*, tuhinja*, nach M. auch plahuta.

Deckblatt, das, zaveznilo, zaslonilo, zakrivalo.

Decke, die, odeja; des Zimmers, Saales, strop, auch *altsl.* stropje; Layete, zastor; d. i. ein Dach, od. eine dachähnliche Bedeckung, krov; Bettdecke, odeja, kolter*, *poln.* koldra, *ital.* coltre; die Converte, pogrinjalo; Tischdecke, pert, *dim.* pertic; die Pferdedecke, im Zimmer wollene Bodenbede, plahuta; binsene, storja; mit jemanden unter einer Decke stehen, v en rog trobiti; wir müssen uns nach der Decke strecken, moramo kakor moremo, nach dem *Poln.* meri se vsak s svojo pedjo; unter der Decke der Freundschaft, f. Deckmantel, Vorwand.

Deckel, der, pokrov, pokrovka, rena, pokrivača (auch krov an den Kisten und Särgen); Deckelchen, pokrovec, pokroveček; zum Anlehnen, z. B. ein Ofendeckel, zaslon; am Buche, platnica; am Feuertgewehr, sprožnica.

Deckelband, das, vez pri pokroveu, pokroveova.

Deckeltrett, das, pokrivavnica.

Deckelfeder, die, eine Stahlfeder an den Schließern der Schießgewehre, (sprožnično) pero.

Deckelglas, das, sklenica s pokrovom.

Deckelhaube, die, pokrivka.

Deckelkanne, die, verč, sklenica, golda s pokrovom.

Deckelkorb, der, jerbasček, cajna, pletenica s pokrivalom.

Deckelmacher, der, pokrovkar, pokrovčar.

Deckelschneide, die, nach *Sulek* vertni polž.

Deckelsieb, der, sito z dvema dnama, nach *V.* zapérčno sito, naveznik, (rešeto, sito).

Decken, v. a., pokriti, pokrivati; eines auf das andere ausbreiten, z. B. den Tisch decken, pogrniti, pogrinjati; auf oder um das andere als eine Decke, odedi, odevati; mit dem Mantel decken, ogerniti, ogrinjati s plajščem, s plajšem; ein Dach, Haus decken, pokriti, kriti; neu decken, prekriti; schützen, braniti, zaslanjati, zakrivati; verdecken, zakriti, prikriti, zakrivati; die Anselagen decken, založiti, zagerniti; den Wein decken, zakriti, zagerniti tertje; die Anhöhe deckt das Haus, hribee zakriva hišo, (da je ni viditi); ich bin gedeckt, varen, dober, zavarvan, preskerbljen sim; gedeckte Schulden, zavarovani dolgovi; er kann die Schulden mit dem Hause nicht decken, hiša mu ne zaleže za dolgove; v. r., sich decken, pokriti, pokrivati se, *fig.* zavarovati se.

Deckenflechter, der, pletač, rogožar, štorjoplet; der Decken aus Wolle verfertigt, plah-tar, kocar.

Deckenflügel, der, an den Insecten, pokrovka.

Deckengemälde, das, stropna malarija, stropni mal, malanje na stropu.

Deckenmacher, s. Deckenflechter.

Deckenputz, der, stropni omet, stropna olepšava.

Deckenrechen, der, obesavnica.

Deckenris, der, stropni ris, obris.

Deckenstück, das, ein Bildwerk an der Decke des Zimmers, besonders aus Mörte, s. Deckengemälde.

Decker, der, der Dächer, krovce, strehar; der Tafel, pogrinjavec, pregrinjač.

Deckfedern, die, perutno pérje, krilne peresa.

Deckfisch, der, pisanica†.

Deckgang, der, mostovž, hodišče, hodiše.

Deckgarn, das, s. Decknetz.

Deckkorb, der, jerbasček za mizno pripravo.

Decklage, die, zgornja plast.

Deckmantel, der, *fig.* odeja, zakrivalo, zagrinjalo, pretveza, *russ.* vid, predlog.

Deckmesser, das, bei den Kohlenbrennern, krevce, sekirica za graso.

Decknetz, das, zagrinjavna mreža.

Deckplatte, die, ploša, plošča, škril.

Deckrasen, der, rusina.

Deckreisig, der, grasa.

Deckstein, der, s. Deckplatte.

Deckung, die, kritje, pokrivanje; die Deckung der Schulden, zavarovanje varnost, varščina,

varščina dolgovi; der Festung, obramba, zaklomba, zaslomba.

Deckungsurkunde, die, zavarovavno pismo, izkazek.

Deckwachs, das, krovni vosk.

Deckwurf, das, zakrivalo, zaslanjalo.

Deckzeug, das, mizna priprava.

Declamation, die, lepo izgovarjanje, besedovanje, deklamacija.

Declamator, der, govornik, deklamator, böhm. krasorečnik.

Declamatorik, die, governištvo, lepo govorstvo.

Declamatorisch, *adj.*, lepegovorski.

Declamiren, v. n., lepo govoriti, izgovarjati, deklamovati; gegen etwas declamiren, s. Eifern.

Declarant, der, oznanjavec, izrekovavec.

Declaration, die, izrek, izrečenje, naznanilo; s. Erklärung.

Declaren, s. Erklären.

Declinabel, *adj.* sklanjliv, sklanjaven.

Declination, die, Abweichung, odklon, odstop; Abänderung, sklanjanie, sklanja.

Decliniren, v. n., abweichen, odkloniti, odklanjati se; v. a., in der Sprachlehre, sklanjati.

Decliv, s. Abhängig.

Decret, das, ovretek, oparek, prevretek; s. auch Absud.

Decollation, s. Enthauptung.

Decolliren, s. Enthaupten.

Decomposition, die, s. Zersetzung, Entmischung.

Decorant, der, gledišni, gledišni malar.

Decoration, die, olepšanje, okinčanje, gledišna malarija; Abzeichen, poslavitno znamenje, poslavilo.

Decoriren, v. a., lepotiti, kinčiti, kinčati(?); s. auch An schmücken; mit einem Abzeichen, poslaviti koga (z redam).

Decorum, das, s. Anstand.

Decouvriren, s. Entdecken.

Decret, das, sklep, odlok, dekret.

Decretalen, päpstliche Verfügungen, papeške povelja, papeški ukazi, dekretali.

Decretiren, v. a., odločiti, ukazati, skleniti; s. auch Verfügern.

Dedication, die, posvetba, posvečenje, nach dem böhm. pripis (kake knjige).

Dediciren, v. a., posvetiti, posvečevati, pripisati, pripisovati komu.

Debit, placal je.

Bedommagiren, s. Entschädigen.

Deduciren, v. a., izpeljati, izpeljevati, razjasniti, razjasnovati.

Deduction, die, izpeljava, izpeljevanje, izvod, dokazovanje.

Defect, der, primanjkljey, nach den übrigen slav. Rundarten, nedostatek; Defect, als *adj.*, manjkljiv, pomanjkljiv, manjkav, nepopoln.

Defectbogen, der, manjkajoča, dopolnitna pola.

Defectiren, den Defect zeigen, pogreske odkrivati, očitati.

Defectiva, die, mangelhafte Zeitwörter, pomankljivi, nepopolni glagoli.
 Defendiren, f. Vertheidigen.
 Defension, die, im Kriege, bran, obramba, branitev; mit einer Rede, zagovor, zagovaranje.
 Defensionlinie, die, streljavna čerta od poteza.
 Defensiv, adj., braniven, odbojin; adv., odbojno.
 Defensivalliance, die, Defensivbündniß, das, odbojna zveza.
 Defensivkrieg, der, odbojna vojska.
 Defensor, der, branivec, zagovornik.
 Defertent, der, tožnik, prisegodavec, kdor je komu prisego naložil.
 Defertiren, v. a., zatožiti, tožiti; den Eid auftragen, naložiti, nalagati, dati, dajati prisego.
 Deficient, der, bolni duhovnik.
 Deficit, das, primankljive, zmanjek; f. auch Ausschall.
 Defilé, f. Hofweg.
 Defiliren, v. n., v redu pred kom priti, mimo iti.
 Definiren, v. a., einen Begriff, etwa oznamiti oder oznamjati, oznamjevati, okončati, okončevati, ukrojiti, russ. opredelit, serb. u. poln. oznaciti; f. auch Erklären.
 Definition, die, etwa oznamba, okonček, ukroj.
 Definitiv, adj. u. adv., končen, naskončen, stanovit, terden, končno, zaterdno.
 Definitivfriede, der, poterjeni mir.
 Definitivtractat, der, nakončna pogodba.
 Definitor, der, določivec, voljivec, družnik samostanskih prednikov.
 Defloration, f. Entjungferung.
 Defloriren, f. Entjungfern.
 Deformität, f. Mißgehalt.
 Defraudation, f. Betrug, Schleichhandel.
 Defraudiren, f. Betriegen, Schwärzen.
 Degagiren, f. Entbinden.
 Degen, der, eig. tenki meß; indem meß in allen slav. Mundarten Schwert bedeutet, serb. spada, poln. szpada, russ. špaga vom ital. spada; zum Degen greifen, za meß prijeti, meß popasti; den Degen ziehen, potegniti, izdreti, izdirati meß, špado; einem den Degen abfordern, vzeti komu meß.
 Degen-, in Bzgg., mečev, od meča, za meč, na meču.
 Degenband, das, mečeva vez, kita.
 Degeneration, die, popačba; f. Ausartung.
 Degeneriren, f. Ausarten.
 Degenfisch, f. Schwertfisch.
 Degenfläche, die, plosk, plošča, ploša mečeva; mit der Degenfläche schlagen, s ploskam od. derže meč na plosk udariti koga.
 Degenförmig, adj., meču podobn.
 Degenfutter, das, noznice, mečnica, böhm. u. poln. pochwa.
 Degengefäß, das, deržalo na meču.
 Degengehent, das, Degenfoppel, pas oder jermen za meč.
 Degengriff, der, deržalo, deržak, ročica na meču.

DegenhieB, der, udarec z mečem.
 Degenklinge, die, plošča, ploša, klinja*, poln. gwonia.
 Degenknopf, der, mečev gumb, mečeva glavica, serb. jabačica; er ist ein alter Degenknopf, je dober, pošten starček, je stariga zerna.
 Degenknaufe, die, f. Degenband.
 Degenriemen, der, jermen od meča.
 Degenhärse, die, oestro, ostrina meča.
 Degenheide, die, f. Degenfutter.
 Degenhmid, der, mečar.
 Degenspize, die, ost, ert, ostri konec na meču.
 Degenstich, der, vbod, zabod z mečem, od meča.
 Degout, das, gnjus, gnjusoba; f. a. Efel.
 Degoutiren, f. Anefein.
 Degradation, die, odstava, znižba, ponizba; f. auch Herabsetzung.
 Degradiren, v. a.; ponizati, ponizovati, vzeti, jemati čast, odstaviti; f. auch Herabsetzen.
 Dehubar, adj., raztegljiv oder raztezljiv, vlačn, potegljiv, nategljiv, vlačljiv.
 Dehubarkeit, die, raztegljivost, potegljivost, nategljivost, vlačnost, vlečljivost.
 Dehnen, v. a., in die Länge und Breite zugleich, potegniti, potezati, potegovati, nategniti, natezati, nategovati, natezavati, raztegniti, pretegniti, in gewissen Fällen, nach V. auch razprojiti, projiti; ziehen, vleči; in die Länge allein, stegniti, stegati, stezati, stegovati, seine Glieder dehnen, od. als v. r., stegniti, stezati se; reßen, stezati se, zvlkniti se, zlecati se; eine Elle dehnen, zategniti, zategovati zlog, getehnt, vlečen, zategnjen glas; v. r., sich dehnen, d. i. lange wahren, vleci se, dolgo terpeti.
 Dehnton, der, naglasek, zategnjen glas.
 Dehnung, die, zateg, poteg, zategovanje, potegovanje.
 Dehnungszeichen, das, zatežaj.
 Deich, der, jez, nasip, ograja; f. a. Damm; zu Deiche fahren, iti jez popravljat; die Deiche belausen, jeze, vodograje ogledovati, obhajati; den Deich durchstechen, prekopati jez, nasip.
 Deich-, in Bzgg., jezov, pri jez, za jez.
 Deichacht, die, nadgledniki čez jezove.
 Deichamt, das, nasipjaž, ured nad jezi.
 Deichannehmer, der, f. Deicharbeiter.
 Deicharbeit, die, delanje sipa, jeza.
 Deicharbeiter, der, vodogradnik.
 Deichaufseher, der, varh, nadglednik pri jezovih.
 Deichbau, der, grajenje, nasipanje, delanje jezov.
 Deichbaumeister, der, jezni mojster.
 Deichbeamte, der, urednik nad jezi, pri jezeh.
 Deichbeschauer, der, oglednik, preglednik jezov.
 Deichbruch, der, predor jeza, nasipa.
 Deichen, v. a., zajeziti, jeziti, graditi, gajiti, nasipati, z jezi zavarovati, zaterjevati.

Deiſcher, der, jezar, vodogradnik.
Deiſchgeld, das, jeznina, gradnina.
Deiſchgericht, das, sodnija nad jezi.
Deiſchgeſeh, das, postava zastran jezov.
Deiſchgräber, der, jeznik.
Deiſchland, das, niža, nižava, podvoden kraj, dežela z jezi zaterjena.
Deiſchlüſte, die, verzol od jeza.
Deiſchſel, die, eine Art, teslo, tesalo; an einem Wagen, voje od. oje, *gen.* ojesa, voj, *ruſſ.* dyſlo, *ſerb.* am Pſferdewagen, ruda, am Waſſenwagen, oje.
Deiſchſelarm, der, am Wagen, trobje -esa, (Zinnerfr.), jezik, prednje trabje, jezik prednjiga trabja.
Deiſchſelblech, das, mit welchem die Deiſchſel vorn beſchlagen wird, stranica.
Deiſchſeleiſen, das, stremen, (ki varuje voznikovo nogo ojesoviga omaha).
Deiſchſelgabel, die, vilice, ſkarje ojesa.
Deiſchſellette, die, ogerlini, *böhm.* navojnik.
Deiſchſelnagel, der, iglica, klinec na ojesi.
Deiſchſelpferd, das, ojnice konj, zavojanik, rudnak, konj pri ojesi.
Deiſchſelring, der, ojesni klep, rink*.
Deiſchſelſteg, der, das Brett, worauf der Kutſcher ſeine Füſſe ſtellt, podnožnica.
Deiſchwesen, das, jeznina, reči, ki se tičejo jezov, vodograjstvoj.
Dein, *pr.*, tvoj; deinesgleichen, tebi enak; der Ader iſt dein, njiva je tvoja; gib auf deine Bücher acht, pazi na svoje bukve; dein Sohn kommt nach Hauſe, sin ti gró domu; thue es um deiner ſelbſt willen, stori zavolj samiga sebe.
Deinethalben, **Deinetwegen**, **Deinetwillen**, *adv.*, zavolj tebe.
Deinige, der, die, das, tvoj; nimm das Deinige, vzemi ſvoje; die Deinigen, tvoji, tvojei, tvoja zlahta, tvoj rod.
Deismus, der, d. i. Naturalismus, deizem, bogovérstvo iz goliſa uma.
Deiſt, der, deist, kdor iz zgoli uma v Boga veruje.
Deiſtiſch, *adj.*, deistiön, bogoveren.
Dejeune, *f.* Krühſtück.
Delectiren, *f.* Ergöhen.
Delegat, *f.* Abgeordnete.
Delegation, **Delegirung**, die, preróoilo, prezročba, odbor.
Delegiren, *v. a.*, *f.* Abordnen; ein Gericht delegiren in einem Proceſſe, prezročiti, prezročevati pravdo káki sodnii, (ki sama ob ſebi za-njo ni oblaſtna).
Deliberation, *f.* Berathſchlagung.
Deliberiren, *f.* Berathſchlagen.
Delicat, *adj.*, ſein, tanek, droben, zláhten; zärtlich, ſchwächlich, nežen u. nježen, mehek, melkuzen; figelig, háctelig, hoeljiv, koeljiv; ſchmadhaft, lecher von Speiſen, dobro diſeó, dober, izbran; gewöhnt, nur das ſchmadhafte zu wählen, zbirljiv, zbiróen; d. i. empfindſam für jede kleinſte Ungemächlichkeit, preobécütliv.

Delicateſſe, die, izbranost, nježnost, melkuznost, koeljivost, zbirljivost, preobécütlivost.
Delice, die, radost, veselje; *f. a.* Doune.
Delicióſ, *adj.*, prijeten, slasten, vkusen.
Delictum, das, hudodelstvo.
Delinquent, der, hudodelec, hudodelnik.
Delinquentin, die, hudodelnica.
Delirium, *f.* Wahnsinn.
Delogiren, *v. a.*, pregnati, spraviti iz staniſca, staniſca, razſtaniti.
Delphin, der, nach dem *Böhm.* pliskavica, pliskavka, dupin, delſſa, morſka ſvinja; in der Artillerie, uſeſa topov.
Demagog, der, ljudovod, demagog.
Demagogiſch, *adj.*, demagogiön.
Demant, der, Demantartig, *uff.*, *f.* Diamant, *uff.*
Demarcation, die, razmejitev, mejilo.
Demarcationslinie, die, (certa) mejinica.
Demarguiren, *v. a.*, razmejiti, mejiti.
Demasquiren, *v. n.*, razſemiti koga, ſemo (larvo) z obraza potegniti, odkriti, razkriti.
Dementiren, *f.* Lügenſtrafen, Lüge.
Demiffion, *f.* Entlaſſung.
Demüch, *conj.*, torej, toraj, tedej, tadaj, ali, zato, zaſtran tega, zategavoljo, potem, potem takim, zatorej, poleg tega, in tako, *ſerb.* und auch im tiefen Unterſtraim, dakle.
Demüchſt, *adv.*, kmal, zdaj kmal, berž ko je moč, berž berž, v malo dnech, berž na to, v kratkem.
Demobilisiren, *v. a.*, razoróžiti vojake.
Demohgachtet, **Demohnerachtet**, **Demungachtet**, *adv.*, vender pa, pri tem pa vender.
Demoiſelle, die, goſpodicina.
Demokrat, der, demokrat, ljudoljub, ljudovlad; (nach *Pot.* beſter Judooblaſtnik).
Demokratie, die, demokratija, ljudovladſtvo.
Demokratiſch, *adj.*, demokratiſk, ljudovladen, ljudovladſk.
Demoliren, *v. a.*, podreti, podirati, razruſiti, ruſiti, razneſti, razdjati, razvaliti, razsutí.
Demolirung, die, podertje, razruſba; *f. a.* Schleiſung.
Demonſtrabel, *adj.*, izkazljiv, dokazljiv.
Demonſtration, die, Argument, izkaz, dokaz, dokazovanje, *fig.* im drohenden Sinn, ócitno kanzanje, zúganje; der Feind macht eine Demonſtration gegen die Stadt, ſovražnik zúga meſtu, se dela, obnaſa, kakor da bi imel v miſlih, meſto napasti.
Demonſtrativ, *adj.*, kazaven.
Demonſtriren, *v. a.*, ſkazati, dokazati, dokazovati, ócitno pokazati.
Demontiren, *v. a.*, das Geſchüſ, poſkodovati do dobriga, zbiti, zruſiti, utiſati top.
Demoralisiren, *v. a.*, ſpriditi, ſpaciti.
Demuth, die, ponižnost, pohlevenost, *ruſſ.* ſmirenije.
Demüthig, *adj.*, ponižen, pohleven, in den úbrigen ſlav. Mundarten pokorní.

Demüthigen, v. a., ponižati, poniževati, storiti pohlevniga, pobiti, ukrotiti, osramotiti, pokoriti; v. r., sich demüthigen, ponižati se, podvreči se, udati in prikloniti se.

Demüthigung, die, ponižba, poniževanje, osramotitev, ukrotitev.

Demüthsvoll, adj., preponižen, prepohleven.

Dendrit, der, drevnik, dendrit, vtiski rastlina na kamenji.

Dendritisch, adj., drevnen, dendrišk.

Dengel, der, zablaten rob pri suknji.

Dengelapparat, das, klepalo.

Dengelhammer, der, klepec, kladvo, klepavnik, betec.

Dengeln, v. a., sklepati, klepati; vom neuen dengeln, preklepati; mit dem Dengeln bis zu einer Stelle der Sense kommen, priklepiti do —; zur Ermüdung dengeln, naklepiti se; alle Sennen nach der Reibe dengeln, (so wie auch) ein wenig dengeln, poklepiti.

Dengelstod, der, babica.

Dengelstuhl, der, kobilica.

Dengelzug, das, klepalo.

Dengler, der, klepavec, klepač.

Denkart, die, misljenje, misli pl., način misljenja.

Denkbar, adj., das ist nicht denkbar, to se ne more, to se ne da misliti.

Denkbarkeit, die, misljivost, pomisljivost.

Denkblatt, das, list v spomin, spominek.

Denkbrod, das, trenta.

Denkbuch, das, dnevnik v spomin, pametnik, russ. zapisnaja kniga.

Denken, v. a. u. n., Verstellungen mit Bewußtsein haben, urtheilen, nachdenken, pomisliti, misliti, ženjati (zu Repräsent in Bohin), auch kinsaji (in St. u. U. Kr. sinen?), *altsl.* mysli; hoffen, nadjati se, upati; glauben, dasürhalten, meniti; gefunden sein, namisliti, nameniti se, misliti, nakaniti, kaniti, v misli ima, misel ga je; d. i. erinnern, erwähnen, an etwas denken, spomniti se, pomniti, opomniti se česa, pomisliti, misliti na kaj; ich denke immer, es möchte —, zmeraj me misel obhaja, ko bi —; immer an etwas denken, zmeraj kaj v misli imeti, zmir mi je kaj na misli, mi je v misli; sie dachten bei sich selbst, mislili so si, mislili so sami pri sebi; vernuthen, sumiti, na sumi imeti; hin und her denken, premisljevati, preudarjati, misliti in misliti; er denkt nur an seinen Vortheil, gleda samo na svoj dobieck; ich dachte, so wäre es am besten, jez bi djal, meni se zdi, tako bi bilo najbolje; denke mir nicht mehr daran, ne jemlji mi več tega v misel; er denkt hoch hinaus, visoko meri, leti; edel denken, blage misli imeti, blagiga serca je; der Mensch denkt, Gott leuft, človek obrača, Bog oberne; denken Sie einmal, was er mir gesagt, poslušajte vender, kaj mi je djal; was soll man davon denken, kaj hoče človek soditi, misliti od tega; machen Sie es, wie Sie denken, storite, kakor se vam vidi, kakor previdite

za dobro; v. r., sich denken, misliti si; f. a. Vorstellen, sich.

Denken, das, misljenje, misli; ich habe die ganze Nacht mit Denken zugebracht, vso noč sim premislil.

Denkend, adj., misleč, mislijoč, z mislimi.

Denker, der, mislivec, misleci človek.

Denkerei, die, plitve, poverhne misli.

Denkfähig, adj., zmožen misliti, böhm. myslivy.

Denkfähigkeit, die, zmožnost misliti, zmožnost misljenja.

Denkfest, das, praznik, god, obletnica v spomin.

Denkform, die, mislija, misljava, oblika, način misljenja.

Denkfreiheit, die, svobodne misli, svoboda v misli, svoboda misljenja, *fig.* svobodno naznanjanje svojih misel.

Denkkräft, die, miselnost, razumnost.

Denklehre, f. Logik.

Denklehrer, f. Logiker.

Denklos, adj., brezmiseln, brezumen.

Denkmal, das, spominek, *Rav.* spominsčina, znanje v spomin, *poln.* u. *böhm.* pomnik;

Denkzeichen, pomnilo; das Denkmal unserer Freundschaft, pomnilo našiga prijateljstva; die Denkmäler griechischer Kunst, spominki, ostanki gerške umetnosti.

Denkmünze, die, dнар, svetinja v spomin; spominski dнар; f. auch Medaille.

Denkrecht, Denkrichtig, f. Logisch.

Denkring, der, spominski perstan, perstan v spomin.

Denksäule, die, f. Denkmal.

Denkschrift, die, pismo v spomin; f. auch Memorandum.

Denkspruch, der, spomina vreden, moder izrek, pregovor.

Denkstein, der, kamen v spomin (postavljen).

Denkübung, die, vaja v misljenji.

Denkungsart, die, f. Denkart.

Denkvermögen, f. Denkkraft.

Denkweise, f. Denkart.

Denkwort, das, spomina vredna beseda.

Denkwürdig, adj., des Nachdenkens, des Gedankens werth, pomnilika vreden, spomina vreden, premisljanja vreden, znameniten, znamenit, imeniten.

Denkwürdigkeit, die, znamenitost, imenitnost, *serb.* auch znatnost.

Denkzeichen, das, f. Denkmal.

Denkzettel, der, spominski listek; jemanden einen Denkzettel geben, dati mu jo, zaslotti mu jo, naklepiti ga, da bo pomnil; bei den Juden, zapisek desetih zapoved.

Denn, conj., kër, kakaj, kajti; ich darf nicht, denn er hat es mir unterjagt, ne smem, kakaj propovedal mi je, kajti prepovedal mi je obyr ker mi je prepovedal; was ist dir denn, ich kaj ti je, kaj ti pa je; oft wird es ganz weggelassen, z. B. erinnere dich deiner Ahnen, denn sie sind Beispiele für dich, spomni se svojih prededov, oni so izgledi za te;

meinst du denn, daß —, meniš kaj li (kaj), da —; mit dem Wörtchen so, tedej, z. B. so bleibst es denn dabei, tedej pri tem ostane; bin ich denn ein Hund, daß —, sim mar pes, do —; für als, ko; sein anderer, denn du, noben drug, ko ti ober zarun tebe; ehé, denn ich stirbe, preden, pred ko umerjem; er ist größer, denn du, večji je od tebe; eine Bedingung anzeigend; es müßte denn sein, daß ich mich irrte, razun če bi se motil, ako se li ne motim; eine Zeitfolge bezeichnend, f. Dann; zur Ausfüllung der Rede dienend, li, pa; wo ist er denn, kje li je, kje pa je; haben sie denn kein Geld, mar nimate nič denarjev; wer denn sonst, kdo nek drug, kdo drug pa; mehr denn zu viel, še preveč, f. auch Als; so laßt uns denn gehen, pojdimo tedaj.

Denugrad, f. Wegetritt.

Dennoch, *conj.*, vender, vendar, le saj, saj le, vender le, pri vsem tem; du hast es oft gehört und dennoch fragst du, dostikrat si že slisal in vendar še vprašaš.

Denobilitiren, v. a., vzeti plemenstvo.

Denomination, die, f. Ernennung.

Denstift, f. Bahnarzt.

Denunciant, der, ovadnik, ovaduh, in Untertraun auch odajavec; f. auch Angeber.

Denunciat, der, ovadeneec.

Denunciation, die, ovada; f. a. Anzeige.

Denunciren, v. a., ovaditi, naznaniti; f. auch Angeben.

Departement, daß, oddelek, okolica, okraj.

Dependenz, f. Abhängigkeit.

Depense, die, potrata, potrošek, izdajek. f. auch Auslage.

Deponiren, v. a., potratiti, potrošiti, zapraviti; f. auch Ausgeben.

Depesche, die, naglo poročilo, hitro naznailo.

Deplaciren, v. a., pregnati, prepoditi; f. auch Absetzen.

Deploniren, f. Entwickeln.

Deponent, der, Hinterleger, shranivec, izročnik, položnik; Ausfager, povednik, pričn.

Deponiren, v. a., v shrambo dati, shraniti; ausfagen, povedati, govoriti (pred sodnikam).

Depopulation, f. Entvöllerung.

Depopularisiren, v. a., v zavid pri ljudstvu pripraviti.

Deportation, die, izgon, pregnanstvo, prepeljanje na tuje.

Deportiren, v. a., pregnati, odpeljati (v tujo deželo).

Depositör, der, hranivec (reči, ki mu jo je kdo izročil).

Depositum, in Bfsg., hranilni, položni.

Depositenannt, daß, položnija, hranilni ured.

Depositentbank, die, hranilna banka.

Depositentbuch, das, hranilnik.

Depositencasse, die, hranilna darnica.

Depositengebühr, die, hranilščina, hranilščina, položaina.

Depositengelder, die, hranilni, položni dnarji.

Depositenschein, der, položni list.

Depositenvermögen, daß, položno, hranilno premoženje.

Depositenvverwaltung, die, oskerbovanje hranil.

Deposition, die, f. Hinterlegung, Ausfage.

Depositum, daß, hranilo, izročena, hranljena reč, pologa; *serb.* ostava, *altsl.* polog.

Depot, f. Niederlage.

Depotbataillon, der, založni bataljon.

Depreciren, v. a., prositi za odpuscanje, eber odpusanja; f. auch Verbitten, sich.

Depuriren, v. a., ein Haus, očistiti dolgo, razdolžiti hišo.

Deputat, daß, dodatna plača v blagu, do-datek, priboljšek, deputat.

Deputatholz, daß, izgovorjene derva.

Deputation, die, poslanstvo, poslanci *pl.*

Deputiren, f. Abordnen.

Deputirter, ein, poslanec, odbranec; f. a. Abgeordnete, der.

Der, Die, Das, art., der Artikel wird als solcher im Slovenischen, wie im Lateinischen nicht ausgedrückt: am Gesichte des Meeres, pri kraju morja; bis zu Ende der Welt, do konca sveta; die Zunge ist ein kleines Glied, jezik je majhen ud; die Weisheit des Salomo, modrost Salomonova; der Tugend Lohn, čednosti plačilo; Judas, der Nachabier, ist ein Held von Jugend auf, Juda, Makabej, je iz mladiga junak; *pron. dem. u. rel.*, f. auch Dieser; ta ob. ter ta, to; das ist gut, ta (namreč reč) je dobra, ta je prava; der Mann da, ta moč; das Mal noch, še sedaj, še ta pot; das ist eben, was ich meine, ravno to mislim; es war an dem, daß man ihn ergriff, malo da ga niso prijeli; es ist an dem, für: es ist wahr, tako je, temu je tako, res je; zu dem, verh tega, zraven tega, tudi; das ist der Wille dessen, der mich gesandt hat, to je volja tistiga (tako hoče tisti), kateri me je poslal; wer sein Leben erhalten will, der wird es verlieren, kdor hoče svoje življenje ohraniti, ta ga bo zgubil; f. auch Welcher; es giebt Viele, die —, mnogo jih je, da (nimajo —).

Derangement, daß, zmesajava, zmotnjava, nered; f. auch Verwirrung.

Derangiren, v. a., zmesati, zmotiti, v nered pripraviti.

Derangirt, *adj.*, zmesan, zadolžen.

Derb, *adj.*, everst, krepak, jak, oyster, neotesan, osoren; einem was Derbes anstellen, nabresti jo komu; derb aufstreuen, terdo stopati, hoditi, *fg.* krepko na noge stopiti; derbere Kost, močnejši, krepkejši jedi; derbes Tuch, močno, gosto sukno; derbes Erz, polna, jedernata, bogata ruda; derb angreifen, terdo prijeti; derb abprügeln, jako, hudo hudo, živo oklestiti, opokati, omahati koga; derbe Ohrfeige geben, gorko pritisniti, pribrisati, dati mu jo; derber Bet-

weis, oster okreg; derb die Wahrheit sagen, komu resnico v zobe povedati; resnice beliti komu; derbe Lüge, debela laž; ein derbes Stück Brot, práv kos kruha.

Derberz, das, bogata ruda.

Derbheit, die, evertost, jakost, jedrina, sirovost, osornost, grobost, neotesanost; Derbheiten sagen, debele komu praviti, zasoliti jo.

Derckn, *adv.*, enkrat, nekidan, nekđaj, kedaj, nekda.

Derckstaltig, *f.* Künstlig.

Dercklicta, *pl.*, zapušecne, zapušene reci.

Derenthalten, **Derentwegen**, **Derentwillen**, *adv.*, zato, zavolj tega, za tega voljo, zastran njih, zastran tega, zastran česa, zastran kterih.

Dergestalt, *adv.*, tako, po takim, po tem takim, na ta način.

Dergestaltig, *adj.*, tak, takošen, takov.

Dergleichen, **Deshgleichen**, *adj.*, tak, takošen, takov, takšen, temu podoben, kakoršen; das ist ein Mann, desgleichen ist nicht mehr vorhanden, to je mož, de ga ni taciga, de mu ga ni para; das sind Dörfer, dergleichen ich noch nie gesehen habe, to so vasi, kakoršnih je nikdar nisim vidil; dergleichen Wohlthäter gibt es nicht viele, takošnih dobrotnikov ni veliko; er thut nichts dergleichen, dela kakor da bi zato ne vedel, kakor da bi na to ne mislil.

Derhalten, **Derhalten**, *adv.*, zatorej, zatorej, zavolj tega, *serb.* zaradi toga, zbog toga; *f.* auch Deshalb.

Derivata, **Derivation**, *f.* Ableitung.

Deriviren, *f.* Ableiten.

Derjenige, **Diejenige**, **Dasjenige**, *pron.*, tisti, -a, -o, auch taisti, tajisti, nach *Trub.* u. *Dalm.* ta isti, *gen.* tega istiga; tisti le, die tisti, ta ob. tē.

Derlei, *f.* Dergleichen.

Derlenbaum, *der, dreen*, auch drin, die Frucht, drenalja; *f.* Cornellirische.

Dermalein, *f.* Derein.

Dermalen, *adv.*, sedaj, zdaj, zda, takrat; *f.* auch Diesmal.

Dermalig, *adj.*, sedanj, zdajšen.

Dermassen, *adv.*, tako, toliko, tako silno, tako zelo, tako močno, jako.

Dero, Vaš, Vaša, Vaše, njih, njihov.

Derogation, *die*, poškodba, škoda, pokvarjenje; Abschaffung, preklie, odprava.

Derogiren, *v. a.*, poškodovati, pokvariti, kvariti; abschaffen, prekliecati, preklievovati, veljavo, moč vzeti; *f.* auch Abschaffen, Aufheben.

Derhalten, *f.* Derhalten.

Derselbe, *pron.*, tisti, ravno tisti, *serb.* isti, *böhm.* u. *poln.*, ten sam; er ist derselbe Mann, den wir gestern gesehen, to je ravno tisti človek, ki smo ga vidili včeraj, ravno tega človeka smo vidili včeraj; er ist noch derselbe, der er sonst war, on je še vedno tak, kakoršen je popred bil; er hat so viele Schulden, daß er nicht weiß, wie er dieselben

bezahlen soll, toliko ima dolgov, da ne ve kako bi jih plačal, oder kako jih plačati; die Sprachen sind älter, als die Regeln derselben, jeziki so starejši od svojih pravil, oder kakor njih pravila.

Derselbige, *f.* Derselbe.

Derweil, *adv.*, ta čas, v tem časi, med tim.

Derwisch, *der*, derviš.

Des, in der Kontinuität, des.

Desarmiren, *f.* Entwaffnen.

Desavantage, *f.* Nachtheil.

Descendent, *der*, mlajši, zarojenec, potemek; *coll.* mlajši *pl.*, zarod.

Descendenz, *die*, *f.* Abstammung.

Descendiren, *f.* Abstammen.

Descension, *die*, zahod, zaton; *f.* auch Absteigung.

Describiren, *f.* Beschreiben.

Description, *die*, *f.* Beschreibung.

Desse, *die*, deza.

Deserteur, *der*, pobegnjenec, begovec, begun, uhajavec, ubežnik, uhajac, *serb.* uskok.

Desertion, *die*, pobeg, ubeg, uhajanje.

Desertiren, *v. n.*, ubegniti, uiti, uhajati.

Deserviren, *pl.*, zagovorščina, zagovoršina, zaslužek advokatorv.

Desfalls, **Deshfalls**, *zastran* tega.

Desgleichen, **Deshgleichen**, *adj.*, desgleichen kann auch Dir justiffen, taka se utegne tudi tebi primeriti; kakoršen, ein Mann, desgleichen es sehr wenige gibt, mož, kakoršnih je kaj malo; und desgleichen, in tako dalje; *conj.*, tudi, ravno tako, kakor tudi.

Deshalb, **Deshhalb**, *adv.*, za to, zavolj tega, im tiefen *U. K.* und *serb.* auch zaradi, zbog tega.

Desideriren, *f.* Begehren, Vermiffen.

Designation, *die*, odbor, odkaz; *f. a.* Bestimmung.

Designiren, *v. a.*, odbrati, odločiti koga za kaj, nameniti, odmeniti, odkazati komu kaj.

Desolat, *adj.*, otožen, pobit.

Desordre, *f.* Unordnung.

Desorganisation, *die*, razpad, razdjanje; *f.* Auflösung.

Despectirlich, *adj.*, zaničljiv.

Desperat, *adj.*, brezupen, obupen.

Desperation, *die*, *f.* Verzweiflung.

Despot, *der*, samosilnik, auch gospodovavec.

Despotie, *die*, samosilstvo, gospodovavstvo, despotija.

Despotisch, *adj.*, samosilsk, neusmiljen.

Despotisiren, *v. a.*, pritiskati, hudo, terdo vladati, zatirati.

Despotismus, *der*, samosilje, terdo vladarstvo, despotizem.

Des, kteriga, čigar.

Deffin, das, namen.

Deffenthalben, **Deffentwegen**, **Deffentwillen**, *adv.*, za to, za voljo tega, za tega voljo, zastran česar.

Dessen ungeachtet, *adv.*, pri tem pa vendar, pri vsem tem; *f.* Demohugachtet.

Deffert, *das*, pomizek.
 Deffirn, *der*, načert.
 Destillateur, *der*, prežigač, prekapljač.
 Destillation, *die*, prekap, prežig; *f.* auch Branntwein.
 Destilliren, *v. a.*, prežigati, prekapati, žgati, kuhati, destilirati, *nach M.* auch preganjati, *poln.* przepędzać, *böhm.* přeháněti.
 Destillirkeim, *der*, klobuk, kapa (prežigavna).
 Destillirkeim, *die*, prežigavna cev.
 Destillirkeim, *der*, peonica.
 Destiniren, Destination, *f.* Bestimmen, Bestimmung.
 Desto, *adv.*, tem, s tem, toliko, tolikanj; desto größer, desto besser, toliko večji, toliko boljši, tem boljši, tem večji, tem bolji, s tem večji, s tem bolji; desto mehr, tim več, toliko več; desto weniger, toliko manj, tem manj; desto lieber, tem rajši, toliko ljubši; je mehr, desto besser, čim več, tim bolji, kolikor več, toliko bolje; je länger, desto mehr, besser, čedalje ob. čedalje več, čedalje bolji; je länger, desto schlimmer, čedalje huji; nichts desto weniger, vender, pri vsem tem.
 Destruktiv, *adj.*, podkopovaven, razdiraven; *f.* auch Umsturz.
 Deswegen, Deswegen, Deswillen, *f.* auch Dessenthalben.
 Detachement, *das*, oddelek, del, četa*, truma.
 Detachiren, *v. a.*, odpraviti, poslati, odbrati.
 Detail, *das*, del, posamezne, podrobne okoliščine, okolišine; *ins Detail*, na drobno, obširno, bolj na tanko, vse po versti, kakor je bilo; *en detail* verlaufen, na drobno, na malo prodajati.
 Detailhandel, *f.* Kleinhandel.
 Detailhändler, *f.* Kleinhändler.
 Detailliren, *v. a.*, na drobno razložiti, razkladati, vse po redu, na tanko povedati, na drobno prodajati.
 Detaillirt, *adj. u. adv.*, natanko, obširen, na drobno, na tanko.
 Detentionshaus, *das*, zapiraljšče, zapirališe.
 Deterioriren, *f.* Verschlechtern.
 Determiniren, *f.* Bestimmen, Begränzen.
 Determinirt, *f.* Bestimmt.
 Dethronisiren, *f.* Entthronen.
 Detour, *f.* Umweg.
 Detto, *adv.*, ravno to, ravno tako, še.
 Deube, *f.* Diebstahl.
 Deuchten, *f.* Dächten.
 Deut, *der*, božjak, repar; er hat keinen Deut, nima ga božjaka; *f.* auch Keller.
 Deuteln, *v. a.*, nategovati, vleči napak, preračnati kaj, napak razlagati, modrovati.
 Deuten, *v. a.*, zeigen, weisen; kazati, (*n. p.* s perstam na kaj); ein Zeichen geben, winken, migniti, pomigniti, migati; mit den Augen, pomežkniti, pomežkovati; ein Zeichen geben, auch znanje dati, dajati; mit der Hand, mahnen, mahati; mit dem Kopfe, kinniti, pokimati, kimati; *fig.*, zu erkennen geben,

na znanje dati, dajati; auslegen, erklären, tolmaciti, razlagati, razkladati, praviti, kaj pomeni; der Schweif des Kometen deutet gegen Osten, repata zvezda rep moli, kaže proti jutru; ein Zeichen, ein Vorbild sein, kazati na kaj, pomeniti kaj, *serb.* značiti; etwas übel deuten, za zlo vzeti, jemati, zameriti, zamérjati; etwas auf sich deuten, na se obracéti, razumevati.

Deuter, *der*, tolmač, razlagavec.

Deuterei, *die*, tolmačenje, razlaganje, razlagarija.

Deutlich, *adj.*, razločin, razumljiv, očiten, razvidin, jasen, *serb.* razgovetan; rdezt, različno govoriti; machen, razdaniti, razjasniti; mit deutlichen Worten etwas sagen, na vse usta, po vsih ustih, različno povedati; deutlich erkennen, na tanko spoznati.

Deutlichkeit, *die*, razločnost, različnost, jasnost, razumljivost.

Deutsch, *adj.*, *nemšk.*; altes Deutsch, staro nemško; die deutsche Sprache, nemški jezik, nemščina, nemšina, nemška beseda; Deutsch reden, nemško govoriti; unser Deutsch, naša nemščina, nemšina; ein Deutscher werden, ponemčeti se.

Deutsche, *der*, Nemeec; die Deutsche, Nemka, Nemškuta.

Deutschet, *die*, nemštvo.

Deutschland, *das*, nemška dežela, Nemško, Nemei, Nemčija; in Deutschland, na Nemškem.

Deutschmeister, *der*, Hoch- und Deutschmeister, veliki nemški krizanik, veliki nemški krizar, glavar nemškiga reda; der deutsche Orden, nemški krizanski red.

Deutschthum, *das*, nemštvo, nemščina, nemšina.

Deutschthümerei, *die*, nemškutarija, nemškutarstvo.

Deutschthümeln, *v. n.*, nemškutariiti.

Deutschthümer, *der*, nemškutar.

Deutschthümerin, *die*, nemškutarica.

Deutung, *die*, razlaga, tolmačenje, pomen, pomenljaj.

Deutungsort, *die*, tolmačilo, način tolmačenja.

Deutungswort, *adj.*, pomenljiv, znamenit, osoden.

Devaluation, *die*, razveljavljanje; *f.* auch Entwerthung.

Devastation, *f.* Verwüstung.

Devise, *die*, izvoljene besede, glasilka, pregovor, *böhm.* heslo (geslo); Rame, zvoljeno ime, primek; *d. i.* Emblem, pripis; *f.* auch Wechsel.

Devot, *f.* Andächtig.

Devotion, *f.* Andacht.

Deu, *der*, dej.

Diadelpchia, *die*, dvobratstvo.

Diadem, *das*, šapelj, šapol, zlati venec.

Diademspinnet, *die*, lhternik.

Diagnose, *die*, spoznanje, *med.* spoznanje bolezni.

Diagnostik, *die*, diagnostika, boljoznanstvo, boljoznanstvo, Sulek.

Diagnostisch, *adj.*, boloznanstvenj, diagnostičen.

Diagonale, *die*, poprečina, *poln.* przekątna linia, nach dem *Böhm.* protikotna čerta.

Diafon, *der*, dijakon; zum Diafon weihen, podijakoniti, dijakoniti.

Diafonat, *das*, dijakonstvo.

Dialekt, *der*, narečje, govorilo; *f.* auch Mundart.

Dialektik, *die*, dialektika, nauk od modrovanja, razumoslovje.

Dialektiker, *der*, razumoslovec, dialektikar, spött. jezičnik.

Dialog, *der*, pogovor, razgovor, pomenkovanje, pomenek.

Dialogisch, *adj.*, dialogische Lehrart, *die*, učba, ucitev v pogovorih.

Diamant, *der*, demant, diamant.

Diamant-, *in Bsg.*, demantov, diamantov.

Diamantartig, *adj.*, diamantast.

Diamantband, *das*, diamantova zapestnica, ovratnica.

Diamanten, *adj.*, diamantov.

Diamantgrube, *die*, diamantišče, diamantiaše.

Diamant Händler, *der*, diamantar.

Diamanthart, *adj.*, terd kakor diamant.

Diamantfette, *die*, diamantova verižica.

Diamantfrenz, *das*, diamantov križec.

Diamantnadel, *die*, diamantova igla.

Diamantring, *der*, diamantov perstan.

Diamantschneider, *der*, demantar.

Diameter, *der*, Durchmesser, premérnik, poprečnik.

Diana, *die*, Dijana, boginja lova (pri Rimljanih).

Diane, *die*, reveille, jutrnica.

Diaphragma, *das*, *f.* Zwergfell.

Diäreis, *die*, razdelivka.

Diarrhöe, *f.* Durchfall.

Diät, *die*, primérnost, življavaj, mera in red v življenji, zmérnost (v jedi in pijáci), tanka hrana, mala jed; Diäten, *die* Tagelöhnung, dnina, dnevsčina, dnevsina; Diät halten, zmérno, pri malem živeti.

Diätartikell, *pl.*, zborni člani.

Diätenklasse, *die*, dninski, dietni razred.

Diätetisch, *adj.*, po lepem redu, po meri, za zdravje.

Diätetik, *die*, dietetika, nauk od zdravja.

Diatribe, *die*, dolgi razgovor.

Dicasterium, *das*, državna gosposka.

Dich, *pron. acc.*, tebe, te.

Dichotomie, *die*, dvodelnost.

Dicht, *adj.*, gost; dicht an etwas, terdo pri čem, tik česa, tikama pri čem; dicht werden, zgostiti, gostiti se; dicht machen, zgostiti, gostiti, zgoščavati, zgošavati; wieder dicht werden, (vom Wald), zagostiti se.

Dichtart, *die*, pesmarija, način pesmenstva.

Dichtelaubst, *adj.*, gostiga listja, pérja.

Dichtbewachsen, *adj.*, gost, dobro zaraščen, zarašen.

Dichtblüthig, *adj.*, gostocveten.

Dichtbuschig, *adj.*, košat, kocast, gost.

Dichte, *die*, gostoba, gostost, gostota, goščava, gošava, gošča, goša.

Dichtelei, *die*, im verächtlichen Sinne, tuhtarija.

Dichten, *v. a.*, dicht machen, zgostiti, gostiti, stepsti, stepati; nachdenken, izmisliti, izmisljati, umisljati, misliti, iztuhtati, tuhtati; ein Gedicht verfertigen, pesem zložiti, zlagati, skladati, pesme pisati, peti; er dichtet auf böses, kaj hudiga kuje, naklepa v serci, *böhm.*, *poln.* u. *russ.* auch dumet; er hat viel gedichtet, zložil je dokaj pesem.

Dichten, *das*, petje, pesmenstvo; das Dichten und Trachten des Menschen, človeške misli in želje, misli in dela.

Dichtenmesser, *der*, gostomé.

Dichter, *der*, pevec, pesnik, pesmenik, pesmar, skladavec pesem.

Dichterrader, *die*, pevška žila.

Dichteranlage, *die*, pevška glava, pesniška prikladnost, prirojeno pevstvo, pesmenstvo.

Dichterberuf, *der*, pevski poklic.

Dichterborn, *der*, (Hypokrene), pevski vir, vrolec, konjšek (im Eigenn.).

Dichterci, *die*, pesmarija, delanje, pisanje, zmišljevanje pesem, kovanje pesem, tuhtarija.

Dichtersfeuer, *das*, žar, pesniški, pevski plamen, ogenj, *poln.* zapaf.

Dichtergabe, *f.* Dichteranlage.

Dichtergeist, *der*, pevski, pesniški duh.

Dichterglut, *die*, *f.* Dichtersfeuer.

Dichtergott, *der*, Apolon, bog pevcov.

Dichterin, *die*, pevka, pesmarica.

Dichtersich, *adj.*, pesnišk, pevsk, pesmenisk.

Dichterkopf, *der*, pevška glava.

Dichterring, *der*, peveč, pesmarček.

Dichterroß, *das*, pegaz.

Dichtersprache, *die*, pevski, pesniški jezik.

Dichtervoll, *das*, pevi *pl.*

Dichtvarig, *adj.*, gostih las, gostolas.

Dichthammer, *der*, bet.

Dichtheit, *die*, Dichtigkeit, *f.* Dichte.

Dichtkraft, *die*, das Vermögen zu dichten, pesniška moč, zmožnost.

Dichtkunst, *die*, pesništvo, pevška umetnost, pevstvo, poezija.

Dichtlaubig, *adj.*, gostopérnat, gostolisten, košat, gostiga listja, pérja.

Dichtlöcherig, *adj.*, votlicast.

Dichtnähtig, *adj.*, gosto šit.

Dichtung, *die*, izmisljanje, *f.* Dichten; ein Gedicht, pesem, poezija.

Dichtungsart, *f.* Dichtart.

Dichtweg, *das*, pukanje.

Dichtwerk, *das*, pevsko delo, poezija.

Dichtwollig, *adj.*, goste volne.

Dick, *adj.*, debel, auch raten; *f.* auch Fett; eines Messersrücken dick, za nožev rob debel, auch noževiga roba debel; drei Finger dick, tri persto debel; viele Ellen, dosti vatlov debel; dicker, debelejši; d. i. aus vielen und nahe an einander befindlichen Theilen bestehend,

3. D. dicker Wald, Wolke, Lust, Flüssigkeit, Getreide, gost; dick werden, odebeliti se, debeliti se, popraviti se, zrediti, rediti se; dick thun, bahati se, ustiti se; dick süen, gosto sejati.
- Didarm**, *Didarmig*, *adj.*, ramat, ramast.
- Didäufig**, *adj.*, debelovejanat, debelih vej.
- Didbadig**, *adj.*, debelolöcen, *subst.* licman.
- Didbauch**, *der*, trebušnik, trebuhač, debeluh, vampež^o.
- Didbäuchig**, *adj.*, trebušen, trebušnat, trebuhat, vampast^o.
- Didbein**, *das*, stegno, ladki.
- Didbeinig**, *adj.*, stegnat, debelokosten, debelih nog.
- Didblütig**, *adj.*, gostokerven, debele, goste kervi.
- Didblütigkeit**, *die*, gostokervnost.
- Didbrüstig**, *adj.*, persat.
- Didbarm**, *der*, debelo čevo.
- Dickt**, *die*, debelost, debelina, debelota; von Flüssigkeiten, gostota, gostoca, gošca, goša, gošćica, gošćica; ein Buch von großer Dicke, predebele bukve.
- Dickfellig**, *adj.*, debele kože, debelokožen, brezčuten.
- Dickfisch**, *der*, tok.
- Dickfleischig**, *adj.*, mesnat, tolst.
- Dickfüßig**, *adj.*, debelih nog.
- Dickhäls**, *der*, debeli vrat; ein Mensch, debelovratnež.
- Dickhälsig**, *adj.*, debelovraten, debelovrat.
- Dickhaarig**, *adj.*, kosmat, dlakast; f. auch Dickthaarig.
- Dickhäuter**, *der*, debelokožar.
- Dickhäutig**, *adj.*, debelokožen, kožnat; dickhäutige Hände, terde, skorjave roke, f. auch Gefühllos, kogar se nič ne prime.
- Dickeit**, *die*, debelost, debelota.
- Dickhülfig**, *adj.*, stročnat, debelostročnat, debeliga stročja.
- Dicksicht**, *das*, gošća, goša, goščava, gošava, hosta, gostina, šuma (šuma *serb.* Wald).
- Dickstockig**, *adj.*, debelokosten, debelih kosti.
- Dickstüfer**, *der*, tatek.
- Dicktopf**, *der*, glavat, glavac, debeloglavec, verächtl. butica.
- Dicktopfig**, *adj.*, glavat; beschränkt am Verstande, butast, zabit, terdoglav, topoglav.
- Dicktopfigkeit**, *die*, glavatost, topoglavost, terdoglavnost.
- Dicklaubig**, *adj.*, pérnat, gostopérnat, listnat, gostiga listja.
- Dickleibig**, *adj.*, debel; ein dickleibiger Mensch, debelak, trebuhač.
- Dickleibigkeit**, *die*, debelost.
- Dicklich**, *adj.*, debelkast, debelkljat, gostljat; f. Did.
- Dicklippig**, *adj.*, debelih ustnic, šobast, čobast, znabljat, znabljast.
- Dickmaß**, *das*, (*weidm.*), das rauhe Häutchen um das neue Gehörn der Hirsche und Rehböcke, das Gefüge, kosmata kozica, omlad-i; es bekommen, omladeti.
- Dickmaul**, *das*, šoba, čoba, gobec, *serb.* naperčeno ustne.
- Dickmäulig**, *adj.*, šobast, šobat, čobat.
- Dickmilch**, *die*, kisló mleko, gosto mleko, mleko, ki se je sesedlo, zagrizlo.
- Dickmünze**, *die*, glavac.
- Dicknasig**, *adj.*, nosat; ein dicknasiger Mensch, nosan.
- Dicknebelig**, *adj.*, gostomeglen.
- Dicksott**, *der*, uhan, samouh, kopouh, terdoglavec, nepokornež.
- Dickspeiche**, *die*, bič, korobač.
- Dickrindig**, *adj.*, lubnat, skorjat, debele skorje, lubadi.
- Dickrübe**, *die*, bela pesa, blitva.
- Dickschalé**, *die*, debela čepinja.
- Dickschalig**, *adj.*, debele lupine *indecl.*
- Dickschnabel**, *der*, debelokljun, dlesk; f. a. Kernbeißer.
- Dickschnabelig**, *adj.*, debelokljunast, debelokljunsk, debeliga kljuna.
- Dickschwanz**, f. Fettschwanz.
- Dickschweißig**, *adj.*, repat, debeliga repa.
- Dickschwer**, *adj.*, debel in težek.
- Dickstämmig**, *adj.*, deblast, štorast, debeliga debila.
- Dickthuer**, *der*, bahač.
- Dickthuerer**, *die*, šopirjenje, košatenje, baharija.
- Dickthucrisch**, *adj.*, šopiren, bahast, baharsk, bahask.
- Dickthun**, f. Did.
- Dicktuch**, *das*, raš, raševina, plahta, debelo sukno.
- Dickwaldig**, *adj.*, zaraščen, zarašen, gošćavsk, gošavsk, gost, gostolesen.
- Dickwangig**, *adj.*, licen, debelih lic, debelolöcen.
- Dickwanst**, *der*, f. Dickbauch.
- Dickwanstig**, f. Dickbäuchig.
- Dickwurzel**, *die*, f. Dickrübe, Kunkelrübe.
- Dickzirtel**, *der*, debel krog.
- Dicotyledone**, *die*, etwa dvocimnice.
- Dictando**, *das*, narekva; Dictando schreiben, pisati po narekvi, narekama, kakor kdo pravi, napoveduje, *böhm.* psati z napovedi.
- Dictator**, *der*, diktator, samovelevec, samovelitelj.
- Dictatur**, *die*, samovelevstvo, samoveliteljstvo, diktatorstvo.
- Dictio**, *die*, beseda, govor, izrek.
- Dictionär**, f. Wörterbuch.
- Dictiren**, *v. a.*, in die Feder geben, narekovati, napovedovati, praviti; Befehle dictiren, postave datati; eine Strafe dictiren, f. auch Amerlegen.
- Dictum**, *das*, izrek; dictum factum, rečeno, storjeno.
- Didaktik**, *die*, učilna, učivna znanost, umetnost, didaktika.
- Didaktisch**, *adj.*, podučiven, učiven.
- Die**, f. Der.
- Dieb**, *der*, tat; minder gebäufig, kradljivec, okradnik, *böhm. u. poln.* zlodej, *russ.* vor;

einen zu einem Diebe stemeln, obtatati koga; es wird allezeit Diebe geben, tatinska mati nikoli ne pogine; die kleinen Diebe hängt man, die großen läßt man laufen, nach dem *Poln.*, muha obvesi na pajčini, brencelj jo pretorga; Gelegenheit macht Diebe, slama se pri ognji vname, priloznost uči krasti, dela greha, tatu; des Diebes, tatov.

Dieberei, die, tatinstvo, tatija, kraja; es gehen viele Diebereien vor, veliko tatvine se godi, je dosti slišati od tatvin, im tiefen Unterfr. auch, je tatovito; sie ausüben, krasti, tatovati; dadurch erwerben, pritatovati, prikrasti.

Diebes-, **Diebē-**, in Bfj., tatinski, tatovski, *serb.* tatski.

Diebin, die, tatica, tatinja.

Diebisch, *adj.*, tatinsk, kradljiv; nach Art der Diebe, po tatinsko.

Diebsauge, das, tatinsko oko.

Diebsbände, die, tatje, družba tatov, tatinska derhal.

Diebsbrut, die, tatinska zalega, *serb.* tat-sko leglo.

Diebsbäumen, der, er trägt den Diebsbäumen bei sich, ima škrateljna v žepu.

Diebsfinger, der, ihn haben, imeti dolge perste, biti kakor smola, da se ga vsaka reč prime, imeti tatovsko žilo.

Diebsgenosse, **Diebsgefelle**, der, tatinski tovar, etwa auch sokradljivec.

Diebsgefindel, das, tatinska plaža, złota, drahal, tatje, roknaštvo.

Diebshandwerk, das, tatinstvo.

Diebshehler, der, tatovski skrivac.

Diebshehlerei, die, skrivarija.

Diebshehler, der, tatinski pomočnik, tatinski pomagal, kdor pomaga krasti, kdor žakelj derzi.

Diebsherberge, die, tatinska luknja, keröma, hiša, v kateri tatje ostajajo.

Diebshöhle, die, tatinsko gnjezdo.

Diebsinseln, die, tatinski otoki.

Diebskniff, der, tatinska zvijaka.

Diebslaterne, die, slepnica, slepa svetilka, (laterna).

Diebsleiter, die, sie halten, pomagati krastli.

Diebslenkte, f. Diebslaterne.

Diebsloch, das, f. Diebsnest, Diebshöhle.

Diebspad, f. Diebsgefindel.

Diebsrotte, die, f. Diebsbände.

Diebs Schlüssel, der, tatinski ključ, odpirac, vitrih, vetrih, *poln.* wytrych.

Diebsinn, der, kradljivost.

Diebspracht, die, tatinski jezik.

Diebsreich, der, Diebsstück, das, tatovska, tatinska.

Diebstahl, der, die Handlung, kraja, kradenje, tatvina, tatba, auch kradetz; einen begeben, ukrasti, krasti; an jemand, ukrasti, okrajati koga; das gestohlene Gut, ukradenen blago, ukradenina.

Diebsvolk, das, tatje, tatinstvo.

Diebswertzeug, das, tatinsko orodje.

Diebswirth, der, tatinski kerčmar.

Diejenige, f. Derjenige.

Diele, die, Brett, dilja, deska, in St. blanja, žaganica; der von Lohm geschlagene Fußboden, tlak, tla; die Haussur, veža, pod; die Decke des Zimmers, strop.

Diefen, v. a., obdeskati, opaziti, pod, paž narediti, popodati.

Diefenhandel, der, kupöija z diljami, z deskami, z žaganicami.

Diefenkopf, der, podlažnica; in der deutschen Ordnung, diljin roh.

Diefenjäger, der, žagar.

Diefenwand, die, stena, paž iz desk, plohov.

Diefenwerk, das, deske, plohi.

Dienen, v. n., um Lohn, služiti; als Knecht; hlapecavati; als Magd, deklovati; bei einem dienen, biti v službi, služiti pri kom, auch služiti koga; nützlich sein, rabiti komu, biti za kaj, doher, pripraven, primeren, priličn-bitu; das Vergnügen befördern, aus Gefälligkeit, ustreči, streči, komu; den Gerechten dienen alle Dinge zum Besten, pravičnim se vse na dobro izide; er dient nicht nach Hofe, ni za dvor; bei Hof dienen, dvoriti; Gott dienen, Bogu služiti; der Sünde dienen, grehu (grešno) živeti; darauf diene das zur Antwort, na to odgovorim le to; er dient dem Gauden, trehuh pase; damit ist mir nicht gedient, s tim mi ni ustrezno; pomagano; diese Speise dient den Kindern nicht, ta jed otrokam ne tekne; dieses dient ihm zum Besten, to mu je koristno, v korist; dieß dient ihm zur Entschuldigung, to ga izgovarja; das diene dir zur Warnung, to naj te odvraca, odganja; wozu dient dieß, čemu je to; durch Dienen erwerben, prisluziti; durch Dienen zubringen, presluziti, (n. pr. vse svoje mlađe dni); lange genug dienen, nasluziti se; wenn dir damit gedient ist, če ti je prav.

Diener, der, služabnik, služabni hlapec, sluga, strežnik, streže, strežaj, služnik; Diener sein, služiti, v službi biti; f. auch Bediente, Diensthote; unterthänigster Diener, ponizhen služabnik.

Dienerhaus, das, Gesindestube, stanica za družino, za posle.

Dienerheer, das, kerdelo služabnikov.

Dienerin, die, služabnica, strežnica, dekla, kerščenica, keršenica.

Dienerschaft, die, služabniki *pl.*, služniki, posli, strežniki *itd. pl.*, družina.

Dienlich, **Dienfam**, *adj.*, sluzim, zdaten, koristen, hasnovit, pristojin, ugoden, doher za kaj; das wird dir nicht dienlich sein, to ti ne bo pomagalo, rabilo, hasnilo.

Dienst, der, služba; d. i. Frohndienst, tlaka, rabota; Hofdienst, dvorščak; im edleren Verstande, guter Dienst, Nutzen, Gefallen, Vergnügen, strežba, ustrezba, postrezba; guten, schlechten Dienst leisten, dobro, slabo ustreči, streči; treue Dienste leisten, zvesto služiti; d. i. als Amt, ured, služba; Pflicht, dolž-

nost; das Diener, služitev, služitva; was steht Ihnen zu Diensten, kaj bi radi; in Diensten stehen, služiti pri kom, auch koga; einen Dienst erweisen, dobro storiti; Dienst nehmen, v službo stopiti, *serb.* najmiti se; im Dienste des Staates ergrauen, ostarati službo državi, *od.* v državni službi; der Dienst Gottes, služba Božja; außer Diensten, neslužbo (neslužijoc); wer oft den Dienst ändert, wird wenig ersparten, *Spr.*, gosta služba, redka suknja.

Dienst-, in *Fig.*, služni.

Dienstabschied, *der*, odpust, (slovo od službe).

Dienstabträglich, *adj.*, službi na škodo.

Dienstadel, *der*, žlahtnost, plemstvo po službi.

Dienstag, *f.* Dinstag.

Dienstalter, *das*, službine leta, leta službe.

Dienstangelegenheit, *die*, službeni opravak, službena zadeva, reč, ki se tiče službe.

Dienstantritt, *der*, nastop službe; bei seinem Dienstantritt, kadar je nastopil službo.

Dienstanweisung, *die*, (Instruction), službeno vodilo, službeni poduk.

Dienstbarkeit, *die*, službeno delo.

Dienstbar, *adj.*, služin, podložin; ein dienstbares Gut, služno posestvo.

Dienstbarkeit, *die*, sužnost, podložnost; Servitut, sužnost.

Dienstbefehl, *der*, službeno povelje.

Dienstbeflissen, *adj.*, poslužljiv, marljiv, goreč v službi.

Dienstbeflissenheit, *die*, poslužnost; *f.* Dienstfeier.

Dienstbesetzung, *f.* Besetzung.

Dienstbote, *der*, posel, družince; *f.* Diener.

Dienstbotenordnung, *die*, red, postava za posle.

Dienstbrief, *der*, službeni list.

Dienstbruder, *der*, tovarš v službi.

Dienstclasse, *die*, razred službe.

Dienstdauer, *die*, terpež, čas službe.

Dienstbescherer, *der*, mlatič na tlaki.

Dienstleid, *der*, prisega za službo.

Dienstleister, *der*, gorečnost, marljivost v službi.

Dienstleistig, *adj.*, marljiv, goreč v službi.

Dienstleistung, *die*, postavljanje v službo.

Diensttritt, *f.* Dienstantritt.

Diensten, *f.* Diener.

Dienstenthebung, **Dienstentlassung**, *die*, odpust, odprava iz službe.

Dienstentsetzung, *die*, odstava od službe.

Dienstfertig, *f.* Dienstwillig.

Dienstverfahren, *adj.*, v službi najden, zveden, skušen.

Dienstverfahren, *die*, znajdenost, skušenost v službi.

Dienstergeben, *adj.*, poslužljiv, pripravljen za službo.

Dienstergebenheit, *die*, poslužljivost.

Dienstanweisung, *-erzuegung*, *die*, ustrezba, dobrota.

Dienstesategorie, *die*, službna versta.

Dienstfach, *das*, služba, oddelek službe.

Dienstfähig, *adj.*, dober za službo; er ist dienstfähig, on je za službo.

Dienstfähigkeit, *die*, pripravnost za službo.

Dienstfertig, *adj.*, postrežin, postrežljiv, poslužljiv, poslužin.

Dienstfertigkeit, *die*, postrežnost, postrežljivost, poslužljivost, poslužnost.

Dienstfleich, *der*, marljivost v službi.

Dienstfrau, *die*, gospodinja.

Dienstfrei, *adj.*, svoboden, brez službe, brez tlake, službe prost.

Dienstfreundlich, *adj.*, prijazen in postrežljiv; *adv.*, po službenim prijateljstvu.

Dienstführung, *die*, služitev.

Dienstgang, *der*, pot po opravilu, po opravilih; *f.* auch Laufbahn.

Dienstgeber, *der*, službodavec, gospodar.

Dienstgefällig, *f.* Dienstfertig.

Dienstgehalt, *der*, službeno plačilo, (sluzbena) plača; wie hoch ist dein Dienstgehalt, wie viel hast du Gehalt, koliko služiš.

Dienstgeheimnis, *das*, službina skrivnost.

Dienstgeld, *das*, davek; anstatt der Frohdienste, tlačina, tlačina, odkupščina, odkupščina za tlako, rabotnina.

Dienstgenoss, *f.* Collega.

Dienstgerechtigkeit, *die*, pravica do službe, na službo.

Dienstgeschäft, *das*, službino opravilo, opravak v službi.

Dienstgesunde, *f.* Gesunde.

Dienstgesuch, *das*, pismena prošnja (prosb) za službo.

Dienstgrad, *der*, stopnja v službi.

Dienstgraziale, *das*, plača iz milosti.

Diensthaus, *das*, služavnica.

Dienstherr, *der*, gospodar.

Diensthufe, *die*, zemlja s tlako, pod raboto.

Dienstinstruction, *f.* Dienstanweisung.

Dienstjahr, *das*, leto službe.

Dienstleid, *das*, službina obleka.

Dienstknecht, *der*, hlapec, sluga.

Dienstkundig, *adj.*, zveden, najden v službi.

Dienstleistung, *die*, služitva, služenje, služba, tlaka, postrežba, streženje, oprava, strežba.

Dienstleute, *pl.*, posli, služeci ljudje.

Dienstlich, *adj.* u. *adv.*, služben, uredama; *f.* auch Dienstfertig.

Dienstlohn, *der*, zaslužek, mezda, plača, plačilo.

Dienstlos, *adj.*, brez službe; er ist dienstlos, nima nič, nobene službe, je brez službe.

Dienstmagd, *die*, dekla, kerščenica, kerščenica.

Dienstmann, *der*, d. i. ministerialis, dvornik; Fröhner, tlačan, služnik.

Dienstordnung, *die*, službeni red.

Dienstort, *der*, mesto službe.

Dienstperson, *die*, službina, uredna oseba.

Dienstpferd, *das*, bei der Reiterei, konj za službo.

Dienstpflicht, *die*, službina dolžnost; auch Dienstpflicht, iz dolžnosti, službeno, uredama.

Dienstpflichtig, *adj.*, podložin, dolžan služiti; etwas dienstpflichtig thun, storiti kaj iz službene dolžnosti; ein dienstpflichtiger Bauer, tlačan.

Dienstposten, *der*, služba; *f. a.* Dienstort.
Dienstrecht, *das*, službina pravica, pravica do tlake.

Dienstreglement, *das*, službeni pravilnik.

Dienstreise, *die*, službena pot.

Dienstsache, *f.* Dienstangelegenheit.

Dienstschreiben, *das*, službeno pisanje, pismo.

Dienstschuldig, *f.* Dienstpflichtig.

Dienststand, *der*, služni stan, stan urednikov.

Dienststelle, *die*, služba.

Diensttreue, *die*, prepir zastran službe.

Diensttag, *der*, dan službe, tlake.

Diensttauglich, *f.* Dienstfähig.

Diensttätigkeit, *die*, pridnost, marljivost, gorečnost v službi.

Diensttuend, *adj.*, služiven, v službi.

Diensttracht, *die*, službena noša.

Diensttreue, *die*, zvestoba v službi.

Diensttüchtig, *adj.*, dober, priden v službi.

Dienstunfähig, Dienstuntauglich, *adj.*, er ist dienstunfähig, ni za službo, ni za rabo.

Diensturlaub, *der*, službeni odpust, urlaub^o.

Dienstverhältniß, *das*, službena razmera.

Dienstverkauf, *der*, prodaja službe.

Dienstverleihung, *die*, podelitev službe.

Dienstverlust, *der*, zguba službe.

Dienstverrichtung, *die*, opravljanje službe; ein in der Dienstverrichtung begriffener Gendarm, žandar službo opravljač.

Dienstvertrag, *der*, pogodba za službo.

Dienstverwandt, *f.* Fröbner.

Dienstverweisung, *f.* Dienstentsetzung.

Dienstverwendung, *die*, poraba v službi, delanje v službi, Dienstverhalten, obnašanje, vladanje v službi.

Dienstvoll, *das*, *f.* Dienstleute.

Dienstwalken, *das*, uredovanje.

Dienstwillig, *adj.*, postrežljiv, poslužljiv, gotov, pripravljen za službo, kdor je voljan komu postreči.

Dienstzeit, *die*, čas službe, službina doba.

Dienstzwang, *der*, siljenje, naganjanje k službi, tlaka, rabota.

Dienstzweig, *der*, oddelek, versta, veja, panoga službe.

Dentel, *die*, *f.* Dentenbaum.

Dentisch, *der*, Geßell mit 2 oder mehr runden Tischblättern übereinander, die in einer Entfernung von einander besetzt werden u., (servante) policoie.

Dieß, *f.* Dieß.

Dieß, *die*, in den Hüttenwerken, das vorn enge und hinten breite eiserne Thor am Vordertheile der Blasebälge, durch welches der Wind aus den Wägen in den Ofen bläset, sopilo, pihalo, pihavnik.

Dießemnach, *po* tem, *f.* Demnach.

Dieser, *e*, *es*, *pron.*, ta (in St. te, in St. ü), ta, to, in St. a. toti, a, o; leti, leta, leto,

serb. ovaj; dieser Tage, te dni; glaube nicht, daß dieser der erste Brief ist, ne misli, da ta je prvi list, ki ga pišem.

Dieserlei, *adj.*, takanih, takosnih le.

Diesfällig, *adj.*, tisti, zadeven, dotičen.

Diesfalls, Diesfalls, *adv.*, auf diesen Fall, za ta primerek, v tem, zato, zastran tega, v tej reči, v tem pogledu, v oziru; d. i. in diesem Falle, v tem primerljeju, ko bi se to zgodilo.

Diesfällig, *f.* Diesfällig.

Diesjährig, Diesjährig, *adj.*, letašenj, letošenj.

Diesmal, *adv.*, takrat, ta pot, sedaj, zdaj; für diesmal, za zdaj.

Diesmalig, *adj.*, sedanj, tapoten, takraten.

Diesseitig, *adj.*, tastransk, takrajin; das diesseitige Amt, tukajšnja (pišejoča) gosposka.

Diesseits, *adv.*, tastran, na ti strani, iz te strani, na tem kraji, od naše strani.

Dieß, *pron.*, für dieses, *f.* Dieser; ohne dieß, brez tega, že tako; über dieß, verh tega, zravno tega.

Dießich, *der*, tatinski ključ, kavljasti ključ, vetrih, *f.* Dießschlüssel.

Dießel, *f.* Weiß.

Diffamation, *f.* Verläumdung, Nachrede.

Diffamiren, *f.* Verläumdern.

Differenz, *die*, naraznost, raznost, različnost, razlika, razločnost, raznook, različje, odstop, kadar se kaj ne ujema, ne veže, ne zлага; bei sich ergebender Meinungs-differenz, ko bi ne bili vsi ene misli; *f.* auch Streit.

Differenzialrechnung, *die*, razbota, razbotanje, *poln.* rožničkovi, *böhm.* oddelni počet.

Differiren, *v. n.*, v križ biti; *f.* Abweichen; es differirt nicht, ni razločka vmes, ne loci se.

Diffession, *die*, utajba, zatajba, tajba.

Difficil, *adj.*, *f.* Schwierig, termast, termoglašen, svojoglašen.

Difficultät, *f.* Schwierigkeit.

Digestion, *f.* Verdauung.

Digestivmittel, *das*, zdravilo za prebavo, prebavilo.

Digestivsalz, *das*, topivna, krojivna sol.

Digestion, *die*, odstop, zahod; *f.* auch Abschweifung.

Dilation, *die*, odlog, odlaganje, odkladek, odklad.

Dilatorisch, *adj.*, odložin.

Dilatatorium, *das*, odložnica, odložno povelje.

Dilemma, *das*, dilema, dvoizbérť, dvojemť, ali to ali to.

Dilettant, *der*, ljubivec, dobrovoljic, *böhm.* ohotnik.

Diligence, *die*, poštni voz, nagla pošta, *kroat.* herzovozť.

Dille, *die*, rine kurze Röhre, tuljava; an den Schößlern, tulek; als Pflanze, auch der Dill, (Anethum graveolens), koper, smerdij, kopernina, koperee; in der Lampe, cevka.

Dillfenchel, ber, koperec; f. auch Dill.
Dillöl, das, koprovo, koperno olje.
Dillraube, die, koprova, koperna gosenica.
Diluvialformation, die, ponalivine *pl.*
Diluvianisch, *adj.*, vesoljnopotopen, ob-
 čnopotopen.
Diluvium, das, potop.
Dimension, die, premera, razmérje, dalja;
 nach allen Dimensionen, na vse strani.
Dimission, die, odpoved službe; die Dimission-
 enen einreichen, odpovedati se službe, pustiti
 službo; f. auch Entlassung.
Diner, das, južina, obed.
Diniren, v. n., južinati, obedvati.
Ding, das, rec, stvar, *poln.* rzeecz; Dingel-
 chen, das, rečica, stvarica; Dingertchen, das,
 rečice *pl.*; etwas zu bezeichnen, das man
 nicht zu nennen weiß, ber Ding, die Ding, das
 Ding, oné od. oni, oná, onó, auch onega; was
 ist das für ein Ding, kaj je to; wie heißt
 das Ding, kako se temu pravi; vor allen
 Dingen, pred vsim, najpred; mit großen
 Dingen schwanger gehen, veliko snovati, da-
 heč meriti, misliti; das geht nicht mit rechten
 Dingen zu, ta rec ne gre prav, to ni samo
 na sebi; guter Dinge sein kostet Geld, dobre
 volje mošnje kolje; aller guter Dinge sind
 drei, do tretjiga rado gre; ein albernes Ding,
 tepéc; Gericht, sodba, sodnja.
Dingbank, f. Gerichtsbank.
Dingebrief, ber, pogodni list.
Dingel, ber, eine Pflanze, die zum Knaben-
 frau gehört, nach Sulek, kitnica.
Dingen, v. a., mietzen, najeti, najamem u.
 najmem, najemam, pogoditi se, udinjati (?),
 ukordati*; im Dingen zuverfemmen, delavec
 preprostiti, prenajeti; ein gedungener, najeti,
 najemnik; sic, najeta, najemnica; gedungener
 Lobrebner, plačan, podmazan hvalivec;
 v. n., pogajati se.
Dingepfennig, ber, ara*; auf den neuen
 Wein, namoština; es geben, na kup dati;
 f. Angehd.
Dinger, ber, pogajač.
Dingflüchtig, *adj.*, kdor je pobegnil od
 sodbe.
Dinglich, *adj.*, realis, dingliches Sachenrecht,
 stvarna pravica do reči.
Dinkel, ber, pira, pir, pirnica.
Dinkelgerste, die, vierzeilige und nackte, goli
 štiriverstnik.
Dinkelmehl, das, moka od pira, pirna mo-
 ka.
Dinkelpelze, die, (Lolium perenne), huli-
 ka (večna).
Dinstag, ber, Dinstag, torek, *altsl.* v'tor-
 nik (v'tory, ber zweite).
Dinte, die, f. Tinte.
Diothese, die, škofija; Laibacher Diöcesan,
 ljubljanske škofije (človek, duhoven).
Diopter, ber, prezerkalof, diopter.
Diorama, das, proglednica, diorama.
Diptong, ber, dvoglasnik, dvoglasnica.
Diplom, das, diplom; f. auch Ausstellungsbefret, Urkunde.

Diplomatie, die, diplomacija.
Diplomatil, die, diplomatika.
Diplomatiker, ber, diplomatikar.
Diplomatisch, *adj.*, diplomatijak, diploma-
 ticien; diplomatisches Corps, poslanci tujih
 dežel, diplomatijaki zbor.
Dippelboden, f. Döbelböden.
Diptam, ber, (Origanum dictamus), jese-
 njak, jesenček.
Dir, *pron.*, tebi, ti; f. Du.
Direct, *adj.*, raven, neposredenj; direct
 Steuern, neposrednji davki; *adv.*, narav-
 nost.
Direction, die, vodstvo, direkcija.
Direction, in Bsgg., vodstveni, direk-
 cija.
Directive, die, pravilo.
Director, ber, vodnik, vodja, vizar, direk-
 tor.
Directorium, f. Direction.
Directrice, die, vodinja.
Dirigiren, v. a., voditi, obračati, oprav-
 ljati, ravnati, vizati.
Dirne, die, deklina, dekle, punica, samica,
 korščenica, koršenica; in engerer nachthei-
 liger Bedeutung, eine Person von schlechter
 Aufführung, eine feile Dirne, kurba, lajdra,
 udra, vlačuga.
Dirnenhaus, f. Bordell.
Dis, in der Lautf. dia.
Discant, ber, die höchste Stimme in der Lau-
 t. visoki, tanki, prvi glas, diskant.
Discipel, f. Schüler.
Disciplin, die, f. Lehre, Wissenschaft;
 Zucht, strahovanje, strah in red.
Disciplinargewalt, die, strahovavna ob-
 last.
Disciplinarstrafe, die, strahovavna ka-
 zen.
Discipliren, f. Abrichten, Kastren.
Discuntiren, v. a., kupiti z odbtkam.
Disconto, ber, odbitek, odstevek.
Discours, ber, pogovor, razgovor, govor.
Discourir, v. n., pogovarjati se, raz-
 govarjati se, govoriti, kramljati, kremljati,
 marnjati.
Discreditiren, v. a., razgrajati koga, ga
 ob upanje, moštvo pripraviti.
Discret, *adj.*, spremišljen, oziren, razborin.
Discretion, die, spremišljenost, ozirnost,
 razbornost; sich auf Discretion ergeben, auf
 Gnade und Ungnade, podati se na voljo, na
 milost, brez pogodbe.
Discursiv, *adj.*, zgovorin (razgovorin).
Discussion, die, pretres, pretresanje, pre-
 iskovanje.
Discutiren, v. a., preiskati, preiskovati,
 pretresati, rešetati.
Disgustiren, v. a., das hat ihn disgustirt,
 to ga je v nejevoljo pripravilo; disgustirt,
 slabe, ne dobre volje.
Dissharmonie, die, nezglasnost, nezlož-
 nost, neskladnost, neubranost, needinost,
 disharmonija.
Dissharmoniren, v. n., ne zlagati se, ne
 ujemati se.

Disharmonisch, *adj.*, nezložen, neskladen, neubran.

Disjunctiv, *adj.*, razdružljiv, razklenljiv, razkleniven.

Dislocation, *die*, prestava, preložba, premetitev.

Dislociren, *v. a.*, prestaviti, prestavljati, preložiti, premestiti, porazmestiti (n. pr. vojake).

Disparat, *adj.*, inak, nezdružljiv, neprilicnin, različin.

Dispensabel, *adj.*, odpuštljiv, spregledljiv.

Dispensation, *die*, Dispense, spregled, odpust, preloga, prijenjanje, prilajsanje, zljajsanje; Dispense ertheilen, preložiti komu kaj; Auflösung, razveza, sprostitve.

Dispensatorium, *das*, lekarska knjiga, apotekarske bukve.

Dispensiren, *v. a.*, spregledati komu kaj, priznati, oprostiti, odpustiti.

Dispensgesuch, *das*, prošnja za spregled.

Dispendens, *ber*, ein Versuch, dispondej.

Disponent, *ber*, razložnik, opravnik.

Disponibel, *f*, Verfügbar.

Disponibilität, *f*, Verfügbarkeit.

Disponiren, *v. n.*, über etwas, ravnati, zapovedovati, gospodariti s čim; *f. a.* auch Verfügern; *v. a.*, einen zu einer Sache disponiren, pregovoriti koga k čemu, napraviti.

Disponirt, *f*, Aufgelegt.

Disposition, *die*, *f*, Aufgelegtheit, Verfügung; es steht ihm zur Disposition, na posušbo mu je, more se z njim postreči; Entwurf, načrt, osnutek; Disposition zu einer Krankheit, nagnjenost; *f. a.* Anlage.

Dispositionsfähig, *adj.*, zmožen svoje reči uravnati, gospodariti.

Disput, **Disputation**, *die*, *f*, Streit, prepir; gelehrter Streit, prepir, pogovor, razprava.

Disputatorium, *das*, pretresavnica, prepiravnica.

Disputiren, *v. n.*, razgovarjati, pogovarjati se, poganjati se, besediti, pravdati, pričkati, pripraviti se, pretezati se.

Disputirhanfel, **Disputat**, *ber*, pripravec, pripravč.

Dissenter, *ber*, (in England), krivoverec, drugoverec.

Dissertation, *die*, razgovor, pretres.

Dissertiren, *v. n.*, razgovarjati, pretresati.

Dissident, *ber*, drugoverec, drugačne misli, nach dem *serb.* razkolnik.

Dissimulation, *die*, hinavčevanje.

Dissimuliren, *v. a.*, hinavčevati, prikriti, auch potuhniti se v čem.

Dissimulirt, *adj.*, zakrit, prikrit.

Dissolut, *adj.*, nemaren, zanikern, razuzdan; *f. a.* auch Ausgelassen.

Dissolviren, *v. a.*, razvezati, razrešiti, razplesti, razpletati; *f. a.* Auflösen, Trennen.

Dissonanz, *die*, nezložnost, nezglasje, neubranost.

Distanz, *die*, daljina, dalja; *f. a.* auch Entfernung.

Distel, *die*, überhaupt flächeliger Blumenkopf, osat, oset, auch ščet, šet, ščetina, šetina, bodec; Walddistel, bodeča neža, *serb.* badilj; die große Distel, strieček.

Distelblüthe, *die*, osatov evet.

Distelfink, *ber*, osatni lisec, lisec, stigelje*, osatica, stričevka, špeglavec*; *f. a.* auch Stieglitz.

Distelfliege, *die*, osatova muha, osatovica.

Distelicht, *adj.*, osaten, osatast.

Distelig, *adj.*, voller Disteln, osatnat.

Distelfopf, *ber*, ščetčina, šetčina butica.

Distelland, *die*, osatna us.

Distelorden, *ber*, (Andreasorden), red sv. Andreja.

Distelfort, *ber*, osatišče, osatiše.

Distelsalat, *ber*, kozja potvica.

Distelwanze, *die*, osatova stenica.

Distichon, *das*, etwa dvoredeç, dvererstjeç, distihon.

Distilliren, *f*, Destilliren.

Distinction, *f*, Unterscheidung, Auszeichnung.

Distinguiren, *f*, Unterscheiden, Auszeichnen.

Distributiv, *adj.*, razdeljevaven, razdeljiv.

District, *ber*, okoljava, okrajina, kraj, okolica, okrožje, okoliš; *f*, Bezirk, Kreis.

Ditche, *das*, *f*, Bradvogel.

Dithyrambe, *die*, poskočnica, pivska, ditiramb.

Diurnist, *ber*, dainarç, dnevinarç, diurnist*.

Diurnum, *das*, dnina, dnevna plača.

Divan, *ber*, divan.

Divergent, *adj.*, razhodin.

Divergenz, *die*, razhod.

Divergiren, *v. n.*, raziti, razhajati se; *f. a.* auch Abweichen.

Divers, *adj.*, različin.

Diversion, *die*, zakret, zavinec; eine Diversion machen, zakreniti jo kam, oberniti se na kako stran, zasukniti se kam.

Divertiren, *f*, Unterhalten.

Dividend, *das*, razštevanka, razdelivna reč.

Dividende, *die*, delillo, dividenda.

Dividiren, *v. a.*, razštetati, razštevati, razdeliti, deliti.

Divination, *die*, (bei *Dalm.*) bogovanje, *f*, Wahrsagerci, Vorherfügung.

Division, *die*, razštevka, razštevjanje, delitev; eine Heeresabtheilung, razdelek, oddelek, divizija.

Divisionär, *ber*, divizioner.

Divisor, *ber*, razštevnik, delivnik, divizor.

Divulgiren, *f*, Veröffentlichern.

Dobbe, *v. i.* ein schlammiger Boden, blato, blagna zemlja.

Dobber, *ber*, ein Holz, welches über dem Auser schwimmt, *f*, Auserboje.

Döbel, *ber*, ein Fisch, klein, klin; ein Bapfen, Pfad bei Mauern, voha, čok, cjak; bei Fassbindern, moznik, zmoznik; bei Steinmehrn, eisener moznik; *f. a.* Dollgerste.

Döbelboden, *ber*, zmoznichen strop.

Döbelbohrrer, ber, vechnik, vořnik.
Döbeln, v. a., mozniciiti, dno zbijati.
Döberig, f. Schwil.
Doch, *conj.*, aber doch, und doch, d. i. dennoch, vender, vendar, vunder, le; obwohl es schon spät war, blieb er doch, da si je bilo že pozno, pa je vender le ostal, *serb.* ipak je ostao; doch nicht, vender ne; d. i. jedoch, vsaj, saj, vsej, sej; doch einmal, vsaj enkrat; als Gegenſatz des vorhergehenden, d. i. aber, ali; ich ſagte es ihm schon, doch er folgt nicht, rekel sim mu že, ali ne mara nič; als Einſchränkung des Vorderſatzes, al, pak, pa, to de, to da; es ist zwar wirklich wahr, doch weiß ich nicht, — — —, res je že, to da ne vem —; als Einwurf, pak, pa, tode —; ja doch, da, saj pravim; nein doch, ne vender; nicht doch, nikar, tega nikar; bejahend, vsaj, z. B. ich möchte doch wissen, jez bi vsaj (vender) hotel vediti; ſage mir es doch, povej mi vsaj; doch wohl nicht er, vsaj, an-t' ne on; als Wunsch, o daß doch, o da bi li, wenn ich doch reich wäre, o da bi bil pač bogat; als Ausruf: o, die Zeiten ſind doch gar ſchlecht, o časi so vender celo slab; iſt's mir doch, als wäre er mir beſannt, le se mi dozdeva, vse se mi zdi, da —; hilf mir doch, (no) pomagaj mi.
Docht, ber, stenz, toht*, duša, *serb.* stenz.
Dochtfaß, ber, otrinek, utrinek.
Dochtbank, die, stenjica.
Dochtgaru, daß, preja za stenje.
Dochmesser, daß, utrinjalo za stenje.
Dochſchneider, ber, Dochtmacher, stenzjar.
Dochſtange, die, stenzlof.
Dode, die, Heßhund, f. Dogge; für Schiffe, f. Schiffswerfte; am Spinnrade, bei Tischlern, an dem Wagen, ročica; an Weiffäden, rožanee; bei den Drechslern, kljuka; ein Bund biegsamer Körper, povezek; Puppe, punčika, panica, čeeček, Iulija, lila, puža, donda; die Säulen um den Blasbalg, stebriči, stolpici.
Doden, v. a., namotati, naviti; v. n., igrati s pužami.
Dodenblätter, die, (*Rumex acutus*), žabja kislica, gev. šavje.
Dodengeländer, daß, f. Balustrade.
Dodentraut, daß, (*Arctium Lappa*), žabja kislica, šavica.
Dodenmacher, ber, lilar.
Dodenspiel, daß, igra s punčiko, lilo.
Dodenkämpel, ber, bet, bit.
Dodentod, ber, an welchem gegenüber des Reifflockes die Spindel läuft, stebrie.
Doctor, ber, doktor, dohtar; f. auch Lehrer, Arzt.
Doctorand, ber, doktorand.
Doctorat, daß, doktorstvo, dohtarstvo.
Doctorshut, ber, doktorski klobak.
Doctorwürde, f. Doctorat.
Doctrine, die, uk, nauk, učenost.
Document, daß, dokazno, sprično pismo, böhm. listina; f. auch Urkunde, skazavni list; Beweis, dokaz.

Documentiren, v. a., priloziti dokazne pisma, dokazati, dokazovati.
Dod, f. Pathe.
Dogana, f. Zollamt.
Dogge, ber, velik anglešk pes, *poln.* brytan, böhm. taráč.
Dogma, daß, věrska resnica, člen vere.
Dogmatik, die, dogmatika, nauk věrskih resnic ali členov.
Dogmatisch, *adj.*, dogmatisch, kar se tiče věrskih resnic ali členov.
Dohle, die, (*Corvus monedula*), kavka; wie die Dohlen frächzen, kavkati; f. a. Wassergraben.
Dohne, die, locenj, zaderga, zanka, zima, kamba, kambica, zimnica; worin man Bissige fängt, samostrel; für Mäuse, progla.
Dohnefang, ber, lov v zanke, na zime, lov v (na) samostrel, progle.
Dohnelegen, v. a., nastaviti, nastavljati tičem (zanke, zime).
Dohneartig, Dohnestrich, ber, zime, versta nastavlenih zank.
Dolch, ber, bodalec, bodalo, laški nož, kratke meß, *ſgr.* meß; seine Worte waren Dolche in meiner Seele, njegove besede so mi serce presunile, prebodle kakor meß.
Dolchmacher, ber, bodalcar.
Dolchſtich, ber, ubod z bodalcem.
Dolde, die, kobula, kobul, krežuljica, češulja, trobel f., in Unterf. dulo, *dim.* dulce, nach M. versiö, *poln.* u. böhm. okofek.
Doldenartig, *adj.*, kobulast, krežuljčast, versiöast.
Doldenblume, die, kobulasta evetlica.
Doldenförmig, f. Doldenartig.
Doldengras, daß, (*Holostem umbellatum*), verholika, verholiöno zelišöe, zeliöe.
Doldenpflanze, die, (rařtina) kobulnicaj.
Doldentraube, die, češulja.
Doldig, *adj.*, kobulast, kobulnat.
Doldose, die, (*Sopyrum*), *poln.* przyjemka.
Doll, f. Zoll.
Dölle, die, dol, dolina, nizava, ponikva.
Dollgerste, die, (*Lolium temulentum*), Ijulika.
Dolmetſch, ber, tolmač, tolkovavec, razlagavec, prestavljavец; er ist der Dolmetſch meiner Absichten, on naznanja, razodeva moje misli, *altol.* tmač.
Dolmetſchen, v. a., pretolmačiti, tolmačiti, tolkovati, prestaviti, razložiti, razkladati.
Dolmetſcher, ber, f. Dolmetſch.
Dolmetſcherin, die, tolmačica, razlagavka.
Dolmetſchung, die, tolmačenje, tolkovanje, razlaganje, prestavljanje.
Dom, ber, velika, škofjska, stolna cerkev.
Domäne, die, Domänengut, daß, kronsko posestvo, dobro, derzavna grajščina, grajšina, kraljevo lastine, derzavni imetek.
Domänenbuchhaltung, die, dvorna številnija (računarija) derzavnih, kronskih posestev.
Domdechant, ber, stolni dekan, tehan.
Domeřtř, ber, družinö, posel, f. Dienſtbote; Domeřtřen, družina, posli.

Domestikalfond, der, domestikalni zalog.
 Domherr, der, korar, kanonik.
 Domherrlich, *adj.*, korarsk.
 Domicilant, der, uselec, ustanivec, udomivec.
 Domicilat, der, domovavec.
 Domiciliren, als *v. n.*, *f.* Wohnen; als *v. a.*, einen Wechsel domiciliren, udomiti, ustaniti menjico, naznaniti domovališče, domovališe na menjici.
 Domicilium, Domicil, das, dom, domovanje, stanovanje, domovališče, domovališe; eines Wechsels, mesto menjicniga plačila.
 Dominical-, in Bsgg., dominikalni, grašćinski, grajsinski.
 Dominicalgut, das, dominikalno, gosposko, gosposkino, grašćinsko, grajsinsko posestvo.
 Domingocaffe, der, dominška kava.
 Dominikaner, *f.* Dominiksmönch.
 Dominikanerbrössel, der, dominikanski drozeg.
 Dominikaner-, ober Dominikskloster, das, dominikanarski, dominikanski samostan, kloster.
 Dominiksmönch, der, dominikan, dominikanar, dominikanski, dominikanarski menih.
 Dominikskorden, der, dominikanski, dominikanarski red, red svetiga Dominika.
 Dominiren, *v. a.*, gospodovati; *f.* auch Beherrschen.
 Dominium, das, graščina, grajsina, gosposčina, gosposina.
 Domino, der, domino; ein Zahlenspiel, domina.
 Domkapitel, das, stolno korarstvo.
 Domkirche, *f.* Dom.
 Domkloster, der, stolni cerkovnik.
 Dampffass, der, popkar, berstnik, berstovka, lepar, gumpetz, kalin, bolt, boltek, ruderica, ruderici berstnik; *f.* auch Bluffstuf.
 Dampffarrer, der, stolni fajmošter.
 Dampfbreiger, der, stolni pridigar, pridigar stolne cerkve.
 Dampbrödt, der, stolni prošt, prepozit.
 Dampbröstei, die, stolna prostija.
 Dampschneuse, der, sloka.
 Dampstift, *f.* Domkapitel.
 Donatar, der, obdarovanec, obdarjenec.
 Donation, die, daritev, darovanje; *f.* Schenkung.
 Donator, der, darivec.
 Donholz, das, prečnik.
 Donlage, die, položnost.
 Donlege, Donlegig, *adj.*, zvernjen, polozin.
 Donner, der, grom, *serb.* grmljavina; Blitzstrahl, strela, tresk; er ward vom Donner erschlagen, tresčilo, tresilo je vanj, strela ga je ubila; der Donner der Geschütze, germenje, pokanje, tutjavina topov; der Donner tollt, germi.
 Donneraxt, *f.* Donnerkeil.
 Donnerbart, der, naterst, netresk; *f.* auch Haufswurz.

Donnerblitzend, *adj.*, germeč in bliskajoč.
 Donnerbohne, *f.* Bohnenblatt.
 Donnerdistel, *f.* Mannstreu.
 Donnerer, der, gromovnik; Donnergeit, Perun.
 Donnerflamme, die, strelni plamen.
 Donnerflug, der, strela, blisk.
 Donnerfroh, *adj.*, groma vesel.
 Donnergang, der, gromni korak.
 Donnergekrach, das, germenje, ropot groma, pokanje.
 Donnergeräusch, das, vris groma.
 Donnergeroll, das, bučanje, ropot groma.
 Donnergerührt, *adj.*, (od) strele zadet.
 Donnergeschoss, das, strela.
 Donnergesplittert, *adj.*, od strele razcepljen, razklan, razcesnjen.
 Donnergeröse, das, germenje, grom.
 Donnergewölk, das, hudi oblaki.
 Donnerglut, die, gromni zar.
 Donnergott, der, *f.* Donnerer.
 Donnerhall, der, don, odglas, odmevanje groma.
 Donnerhaß, das, gromovnica.
 Donnerkeil, der, strela, tresk.
 Donnerknall, der, tresk, grom.
 Donnerkröte, die, rujava krohavnica, urh (*Zut.*).
 Donnern, *v. n. u. i.*, germeti. (unricht. germeti, *altsl.* grmeti); einmal donnern, auf donnern (*v. perf.*), zagermeti; es donnert, germi; die Kanonen donnern, topovi pokajo, germé.
 Donnernd, *adj.*, germeč.
 Donnerneffel, die, (*Urtica dioica*), kopri-va, kropiva.
 Donnerpfeil, die, germeča trobenta.
 Donnerrollen, das, germenje.
 Donnerruf, der, gromni, gromu enak klic.
 Donnerschne, *adj.*, groma boječ, plah.
 Donnerschlag, der, tresk, strela.
 Donnerschlund, der, *fig.* top, topovo žrelo.
 Donnerschwanger, *adj.*, gromonos.
 Donnerstag, der, četertek, čvetertek; der grüne Donnerstag, veliki četertek.
 Donnerstein, der, *f.* Donnerkeil.
 Donnerstimme, die, germeč, grozovit, gromu podobn glas.
 Donnerstrahl, der, tresk.
 Donnersturm, der, nevihta z gromam, vielleicht besser navihtha (na-Verfürfungspart).
 Donnertron, der, *f.* Donnerstimme.
 Donnertritt, der, *f.* Donnergang.
 Donnervoll, *adj.*, poln groma.
 Donnerwagen, der, gromov voz.
 Donnerweiser, das, grom, tresk, hudo vreme.
 Donnerwoge, die, germeči val.
 Donnerwolke, die, hudi oblak.
 Donnerwort, das, gromovita, gromu podobna beseda, grom — beseda.
 Doppel-, in Bsgg., dvojin, dvojnata, dvo-, ober dvojo-.
 Doppelachse, die, dve osi, dvojnata os.

Doppeltadler, *der*, dvojuglavni, dvojuglavni orel.

Doppeltartig, *adj.*, dvojin, dvovertin, dvojacin.

Doppeltatlas, *der*, dvojni atlas.

Doppeltband, *das*, dvojnata, obojolična vez, dvojni trak; rim Thürband, dvojnati durni naboj, posad, dvojnati obroč.

Doppeltbäcker, *der*, dvojnati kozarec.

Doppeltbienentrost, *der*, (panj) naveznik.

Doppeltbier, *das*, prekuhani ol, krepko, jako pivo, böhm. ležak; Steinbierausbruch in St. korintnjak.

Doppeltbitte, *die*, dve prošnji, dvojna prošnja; ich habe eine Doppelbitte an Dich, dve reči te prosim.

Doppeltblatt, *das*, dvojist.

Doppeltblech, *das*, debeli kositar, pleh, močna pločevina.

Doppeltboden, *der*, dvojnato dno, dva dna (dve dni), dva poda.

Doppeltbogen, *der*, dvojni obok, lok.

Doppeltbraunwein, *der*, prekuhano žganje.

Doppeltbund, *der*, dvojna zaveza.

Doppeltdach, *das*, dvojni krov, dvojna streha.

Doppeldentig, *adj.*, dvoumen, im tiefen Unterfr. dvoznačen.

Doppeldraht, *das*, bei den Schwestern, podšivavna dreta*, dvojnata dreta.

Doppelducaten, *der*, dvojni, veliki cekin, dvojni zlat.

Doppelsehe, *die*, dvojni zakon, dvozakonstvo; (für den Mann), dvoženstvo; (für das Weib), dvošestvo.

Doppeltfaden, *der*, dvojniki.

Doppeltfärbig, *adj.*, dvojarven.

Doppeltfenster, *das*, dvojnato okno.

Doppeltflad, *der*, dvomara (*Zal.*).

Doppeltflinte, *die*, doplarica*, puša dvojkak, dvocevka.

Doppeltflöte, *die*, piščali, pišali.

Doppeltflügel, *der*, dvojnate vrata, vratnici.

Doppeltfurche, *die*, dve brazdi, dvojna brazda, dvopluzna brazda.

Doppeltgang, *der*, (mus.), dvohodj.

Doppeltgänger, *der*, als Kraufh., nach dem Serb. sebevid, böhm. dvojenecj.

Doppeltgefiedert, *adj.*, dvojnatočernat.

Doppeltgeige, *die*, velike gosli.

Doppeltgeruder, *das*, dvojnate vesla.

Doppeltgesang, *der*, dvojev.

Doppeltgespann, *das*, četvér, *f.*, četverica.

Doppeltgestade, *das*, dvojni breg, dvojno obrežje.

Doppeltgestirn, *das*, dvozvezdjej.

Doppeltglieder, *f.* Englische Krankheit.

Doppeltglück, *das*, dvojna sreča, dve sreči.

Doppeltgültig, *adj.*, dvoročeni, dvočeren.

Doppeltgarbe, *die*, velika harpa; (in der Landw.), vezani kozel, kozolet ob. stog.

Doppeltgauptig, *adj.*, dvojuglaven, dvojuglav.

Doppeltgeirat, *die*, dvojna ženitev, svatba.

Doppelt Herrschaft, *die*, dvojna vlada.

Doppelt Herzig, *adj.*, dvojoseren; *f.* auch falsch.

Doppeltkech, *f.* Doppeltbecher.

Doppeltkinn, *das*, podbradek.

Doppeltkraft, *die*, dvojna moč.

Doppeltlauf, *der*, dvocevje.

Doppeltläufig, *adj.*, dvoceven; *f.* Doppeltflinte.

Doppeltlaut, **Doppeltlauter**, *f.* Diphthong.

Doppeltlautend, *adj.*, dvojuglasen.

Doppeltleben, *das*, dvojno življenje.

Doppeltlebig, *adj.*, dvoživčen.

Doppeltleinwand, *die*, platno na štiri, (tri) niti.

Doppeltleiter, *die*, dvojnata lestva, nach dem Poln. lestva s podstavkam.

Doppeltleuchter, *der*, dvojnati svečnik.

Doppeltmantel, *der*, podvlečeni plašč, dvojnati plašč.

Doppeltmord, *der*, dvojni umor.

Doppeltmund, *der*, dvojnastnik.

Doppeln, *v. a.*, etwa podvojiti, dvojniti, gem. podoplati, doplati, (dvoplat und dvoplet in das, was duplex, dve plati — dve pleti vez plesti, *Pol.*), *serb.* dvostručiti; die Schuhe beschölen, podplatiti. čevlje pošditi, pošdaviti, nove podplate prišiti, druge podplate dajati, devati; das Doppeln, pošdív; *v. i.* spielen, metati jo, s kostkami igrati.

Doppeltseife, *die*, nach *M.* in *Jfr.* und *Mittelfr.* vidalice, dudla.

Doppeltstorte, *die*, dvovratnica.

Doppelpunct, *der*, dve piki, dvočije, dvočik.

Doppeltzangen, *der*, bisaga.

Doppeltreif, *der*, dvojni obroč.

Doppeltreihe, *die*, dvojni red, dve verst.

Doppeltreihig, *adj.*, dvovertin, dvočedin.

Doppeltrohr, *das*, *f.* Doppeltflinte.

Doppeltstap, *der*, dvojni stavek.

Doppeltstättig, *adj.*, dvočenin.

Doppeltsticht, *die*, dvojna plast, dve plasti.

Doppeltstich, *f.* Dilemma.

Doppeltstirnabel, *der*, dvočelnec.

Doppeltstirnende, *die*, dvojna ostrina.

Doppeltstirne, *der*, podviza, nagli korak.

Doppeltstuld, *die*, dvojna krivica.

Doppeltstutig, *adj.*, dvočestransk.

Doppeltstutigkeit, *die*, dvočestranskost, dvočestranskost.

Doppeltstutig, *adj.*, dvočedin.

Doppeltstutigkeit, *die*, dvočedinost.

Doppeltstut, *der*, dvojnaje, *poln.* dwuznaczność.

Doppeltstutig, *adj.*, dvočenin, dvojnaja pomena, dvočemenljiv.

Doppeltstutigkeit, *die*, dvojnaje, dvočemenljivost.

Doppeltstut, *die*, dva ključa, (zapor) na dva ključa, dvojnati zapor.

Doppeltstut, *das*, dvočenanje.

Doppeltstut, *der*, dvojni šiv, šiv z dvema nitima, stremenama, (dretama), dvojni ubod, zabod.

Doppeltstut, *die*, dvojni greh, dva greha.

Doppelt, *adj.*, dvojin, dvojnoversten, dvojnast, dvojnast, dvoplet *Pot.*; *serb.* sugub, dvostruk (im tief. Unterfr. dvojstrok); *adv.*, dvakrat toliko, po dvoje, na dvoje, alles doppelt, vse v dve gubé, po dvo gubi; in doppelter Reihe, v dve versti; lege es doppelt, položi po dvoje; ich habe dieses Buch doppelt, polovi imam dvojne; doppelt bezahlen, empfinden, doppelt Unrecht, dvakrat plačati, čutiti, dvakrat krivo; das ist mir doppelt unangenehm, to mi je toliko ljubši; doppelte Gabe, dvojna davščina, davšina; doppelte Blume, polna cvetica.

Doppeltaffel, *der*, močna svila, dvopletna svila.

Doppeltgefiedert, *adj.*, citva dvopérnat.

Doppeltthür, *die*, dvojne vrata.

Doppeltthurm, *der*, dva stolpa, dvostolpje.

Doppelwaffe, *die*, dvojno orožje.

Doppelzahn, *der*, dvozub.

Doppelzeugniß, *das*, dve spričevali.

Doppelzünftig, *adj.*, dvoičen, dvojezičen; doppelzünftig sein, dvoičin biti, v dve plati govoriti.

Doppelzünftigkeit, *die*, dvojezičnost.

Doppelzüngler, *der*, dvojezičnik.

Doppelzweilig, *adj.*, dvovjnat.

Doppelzwirn, *der*, dvenitni sukanec.

Doppio, *f.* Doppelt.

Dorf, *das*, vas, ves, in *St.* (wie im *Böhm.* auch) vesnica, auch selo (wie im *Serb.*); im Dorfe wohnen, v vasi; auf dem Dorfe, na kmetih.

Dorfe, in der Zusammensetzung wird allermeist nicht übersetzt, z. B. Dorffleischer, klaveo; im Erforderungsfalle, vašk, vasnišk, selsk, na kmetih, v vasi, kmečk.

Dorfälteste, *der*, selski starašina, vojđ (*Pot.*).

Dorfart, *die*, kmečka, po kmečko.

Dorfbewohner, *der*, vaščan, vašan, vesnican, kmet, seljan.

Dorfbulle, *der*, občinski bik.

Dörfsen, *das*, vasica, selce.

Dorffest, *das*, kmečki praznik.

Dorffluß, *die*, selsko polje, selska trata.

Dorfgebäude, *das*, hiša (kmečka).

Dorfgeistliche, *der*, duhoven na kmetih.

Dorfgemeinde, *die*, občina, soseska, srenja na kmetih, vesnica.

Dorfhirt, *der*, občinski čednik, ovčar, kozar, svinjar itd.

Dorfjugend, *die*, selska mladina.

Dorfjunge, *der*, kmetič.

Dorfleben, *das*, življenje na kmetih, weniger gut, na deželi.

Dorfleer, *f.* Dorfbewohner.

Dorfleute, *die*, vaški, seljani, kmetje.

Dörflich, *adj.*, vašk, vesk, vašansk, vaščansk, selsk, kmečk.

Dörfling, *f.* Dorfbewohner.

Dorfmäßig, *adj.*, selsk, kmečk, kmetišk.

Dorfmeister, *der*, občinski župan; *f.* Dorfälteste.

Dorfordnung, *die*, občinske postave, naredbe,

Dorfsarrer, *der*, fajmošter na kmetih.

Dorfsplatz, *der*, selska trata.

Dorfsrecht, *das*, občinske, selske postave.

Dorfsrichter, *der*, selski sodnik; Dorfschultheiß, župan.

Dorfschaft, *die*, d. i. Dorf, vas; die Einwohner als ein Ganzes, soseska, vasnica, srenja, občina, vaški, veski ljudje.

Dorfschenke, *die*, kmečka pivnica.

Dorfschmid, *der*, selski, kmečki kovač.

Dorfschöppe, *der*, prisežni mož, prisežence.

Dorfschule, *die*, selska učilnica, šola v vasi.

Dorfschulze, *f.* Dorfsrichter.

Dormitorium, *das*, spavnica, spavalisče, spavalishe.

Dorn, *der*, tern; Dorn im Schloß, zob; in der Schnalle, vilice; die Dörner, Dornen, *coll.* ternje; in den Schußschnallen, auch der, über welchem die Flintenläufe geschmiedet werden, serce, tern, ternek; mit Dornen vermachen, oternjati, ternjati, zaternjati, s ternjem zagradiť, zagrajati, graditi; das ist ihm ein Dorn im Auge, to mu je tern v peti (v očesu); nach dem *Poln.*, kakor sol v očesu; an der Schnalle, jeziček; im Schlüsselloch, duša.

Dorn, **Dornen**, in *Bizän.*, ternov, ternjev.

Dornapfel, *der*, *f.* Stachelapfel.

Dornartig, *adj.*, ternast, ternkast.

Dornbaum, *der*, tern, ternulja, ternovec.

Dornbesen, *der*, ternova metla.

Dornbrassen, *der*, bodeči kocelj.

Dornbusch, **Dornstrauch**, *der*, ternje, ternov germ, ternovec, ternišce, terniše.

Dörnchen, *das*, terniček, terničec.

Dornröcher, *der*, (*Lanius collaris*), nach *M.* srakoper, setnica.

Dornen, *adj.*, ternov.

Dornenbahn, *die*, ternova, dračna steza, pot.

Dornenkranz, *der*, ternov venec.

Dornenkron, *die*, ternova krona, krona iz ternja.

Dornenlos, *adj.*, brez ternja.

Dornenpfad, *f.* Dornenbahn.

Dornenrost, *der*, tern.

Dornenboll, *adj.*, ternat, poln ternja.

Dorngefilde, *das*, ternišec, terniše, ternje.

Dornig, *der*, ostrez, čep.

Dornliegende, *die*, obad.

Dorngestrippe, *das*, ternje, ternovje, ternožje, ternišec, terniše.

Dorngründel, **Dorngründling**, *der*, ostri smerkez, kačela, kačel.

Dornhai, *der*, bodeči morski volk.

Dornheide, *die*, ternjeva meja, graja, ternov zalog, ternov plot; *f.* auch Dorngestrippe.

Dornherz, *das*, ternjevo serce.

Dornhülle, *die*, bodeča, ježasta koža.

Dornich, *adj.*, dornähnlich, ternjast, ternjat.

Dornig, *adj.*, viele Dornen habend, ternat, poln ternja.

Dornkönig, *der*, sterček, strések; *f.* auch Zaunkönig.

Dörnlein, *f.* Dörnchen.
Dornmuschel, *die*, ostriga.
Dornnadel, *die*, tern.
Dornraupe, *die*, die ein Horn oder einen Dorn haben, repata gosenica.
Dornreich, *adj.*, ternast, ternat.
Dornrose, *die*, ein Auswuchs an den Dornen, mačoha, mačohovje; *f. a.* Hundrose.
Dornrüden, *der*, ščetinasti, šetinasti herbet.
Dornscheere, *die*, vertne škarje.
Dornstachel, *der*, ternova, ternjeva ost, ternovo bodilo.
Dornsteden, **Dornstod**, *der*, ternjevka.
Dornstrich, *der*, indijanska lastovica.
Dornzerstzt, *adj.*, od ternja razpraskan.
Dornzahn, *der*, ternov plot.
Dornzweig, *der*, ternova vejica.
Dörre, *die*, sušivnica; *f.* Darre.
Dörren, *v. n.*, posušiti se, sušiti se, usahiti, usihati, sahniti; durch Dörren eingehen, usušiti se.
Dörren, *v. a.*, posušiti, nasušiti, sušiti, in *Kt.* nach *M.* auch ozditi; noch einmal dörren, presušiti, presušati; in der Pfanne, praziti; *b. i.* an der Luft dörren, veliti; gedörretes Obst, suho, posušeno sadje.
Dörren, *der*, sušivec.
Dörrobst, *das*, posušeno sadje, sadje za sušilo.
Dorsh, *der*, (Riſch), oslic, pomuhelj.
Dörnsucht, *die*, *f.* Darrsucht.
Dorwarze, *die*, suha bradovica, šola.
Dori, *f.* Gold, Treſpe.
Dori, *adv.*, tam, tamo, tamkej, tamkaj, tamki, tamkeje, ondi, ondekej, ondukej; dort herunter gehen, spazieren, reifen, onodod hoditi, tam okoli; von dort, od onodod, odonod, *serb.* odonud; hier und dort, kjekod, tam pa tam; dort durch, tamtodi, tistodi.
Dorther, *adv.*, od tam, od onodod, od tam, od tamdod, od tamkej, od tam sem, *serb.* odonud.
Dortherauf, *adv.*, od tam gori, tam gori.
Dortheraus, *adv.*, od onodod, tam vun.
Dorthercin, *adv.*, od tam noter, tam noter.
Dortherum, *adv.*, tam okoli, onodod.
Dorthin, *adv.*, tje, tjekej, tjekej, tam tje, *serb.* onamo; bis dorthin, do ondi, do tistam, do tje.
Dorthinab, *adv.*, tje doli, tam doli.
Dorthinan, *adv.*, tje gori, tam gori.
Dorthinüber, *adv.*, tam, ondi cez, tam vprek.
Dortig, *adj.*, ondešenj, ondešnja, ondešnje, (nicht ondašenj), ondoten, tamkejšen, tamosenj.
Dortseitig, *f.* Zenseitig.
Dortselbst, *f.* Dort.
Dortwärts, *adv.*, tamkej, tamkaj.
Döſchen, *das*, škatlica.
Döſe, *die*, škatla, škatlica, nach *M.* auch hraničica, *poln.* u. *böhm.* auch puška; Tabakdöſe, tabakira, tabačnica.
Döſe, *die*, deža*, kibla.

Dosenmacher, *der*, škatličar, tabakirar.
Dosenschnecke, *die*, škatlica.
Dosenstück, *das*, podoba za tabakiro.
Döſerci, *die*, *f.* Schwächlichkeit, Blödsinn.
Döſig, *f.* Schwächlich, Blöde.
Dosiſ, *die*, von festen, eßbaren Theilen, zuzüſet, obrok; von flüssigen, popitek, en lek, *J. K.* auf eine Doſiſ, za en lek, en vzemek, *böhm.* davka; Priſe, *U. K.* ošcapek, šcapec, šcepec.
Doſt, **Doſten**, *f.* Wohlgemut.
Dotation, *die*, zalozba, delščina, delšina *f.* Ausſtattung.
Dotiren, *v. a.*, zaloziti, zalagati, zakladati, za zalogam oskerbeti; einen Beamten dotiren, ustanoviti plačo uredniku; *f.* auch Anſteuern.
Dotter, *der*, *f.* Flachſtrant; im *Gie.* rumenjak, emerljak, želcak, in *Kt.* nach *M.* riček (Delpflanze), kokotice.
Dotterblume, *die*, (Caltha palustris), kaluznica, jurjevka, paladnica.
Dotterbrot, *das*, pinica.
Dottergeld, *adj.*, rumenjakast, rumen kakor rumenjak.
Dotterweide, *die*, beka.
Donane, *f.* Dogana.
Donanenlinie, *f.* Boſſlinie.
Doublette, *die*, podvojka.
Donaliren, *f.* Doppeln.
Donalirſchritt, *f.* Doppelschritt.
Doublon, *f.* Doppelhufaten.
Douceur, *f.* Trinkgeld, Sauſthheil.
Douche, *die*, slap, kropivna kopel.
Douchiren, *v. r.*, pod slapam se kopati.
Drache, *der*, (nach dem *Serb.*) zmaj, pozoj, drakon, lintvern*, *böhm.* u. *poln.* smok.
Drachen, *in Bſpa.*, zmajev, zmajski, pozojev, lintvernov*.
Drachennypfer, *der*, rudeča kislica.
Drachenbaum, *der*, zmajevceſ.
Drachenblut, *das*, zmajeva kri, (smola), pozojna kri.
Drachenbrut, *die*, zmajeva zalega.
Drachenhaupt, *das*, Drachenkopf, *der*, zmajeva glava.
Dracheneſt, *das*, zmajovo gnjezdo, ležišče, ležiſte.
Drachentraup, *die*, kocinasta gosenica.
Drachenschlange, *die*, leteča kača, kača s letavkami, pozoj.
Drachenſtein, *der*, drakonit.
Drachenzahn, *der*, zmajev zob.
Drachin, *die*, drakonka, zmajevka.
Dradel, *der*, zmeda.
Dragoner, *der*, dragonec, dragon, dragonar.
Dragonermüſe, *die*, dragonarska čelada; (Arthemisia dragunculus), draguncelj.
Dragonerregiment, *das*, dragonski regiment, polk.
Draht, *der*, bei Schuhmachern, dreta, (in allen ſlav. Mundarten aus derselben Wurzel), auch drem; metallener, drat, drot, nach *M.* svilo, *serb.* žica, vlaka; aus Stroh gedrehter, kita, pletenica.

Drachtühlich, *adj.*, dratast.
 Drachtarbeit, die, dratenina.
 Drachtarbeiter, der, dratar.
 Drachtbauer, der, dratena kletka.
 Drachtbinder, der, loncovetz.
 Drachtbohrer, der, durgelj.
 Drachtdeckel, der, dratena pokrovka.
 Drächtern, *adj.*, draten, iz dratu.
 Drachtfabrik, die, dratarnica.
 Drachtfeder, die, dratena zmet, prožilo iz dratu, drateno pero.
 Drachtgewebe, das, dratena tkanina.
 Drachtgitter, das, dratena mreža, omrežje iz dratu.
 Drachthammer, der, dratnica, dratenica.
 Drachtbemb, das, dratena srajca.
 Drachtlenkender, der, drateni svečnik.
 Drachtmesser, der, dratomér.
 Drachtmühle, die, dratarnica, dratni mlin.
 Drachtner, der, dratar.
 Drachtpanzer, der, drateni oklep.
 Drachtplättchen, das, tanjšanje dratu.
 Drachtpuppe, die, marioneta; sie geht wie eine Drachtpuppe, na škerpech hodi.
 Drachtrichter, der, ravnač (dratu).
 Drachttring, der, klobasa, obod, kolo drata, drateni perstan.
 Drachtrolle, die, svitek dratu.
 Drachtseile, die, dratena struna.
 Drachtschere, die, škarje za drat.
 Drachtschleife, die, Drahtschlinge, d. i. Dohre, labica, dratena kopča; bei Jägern, dratena zaderga.
 Drahtsieb, das, drateno sito.
 Drahtsilber, das, sreberni drat, srebro nategnjeno na drat.
 Drahtweberei, die, tkanje dratu.
 Drahtwerk, das, dratenina.
 Drahtzange, die, male kleščice, kleše za drat.
 Drahtzieher, der, dratar.
 Drahtzieherei, die, dratarija; dieselbe betreiben, dratariti.
 Drahtzeug, der, dratnica.
 Drahtwurm, der, živa nit.
 Drainage, die, drenaža, cevbať.
 Draisine, die, samotek, samovoz.
 Drall, der, bei Büchsenmachern, derča, ris, zleb; als *adj.*, fest, straff, munter, lebhaft, éverst, napet, živ, čil.
 Drama, das, drama, *serb.* (neu), igrokaz.
 Dramatiker, der, dramatikar, igropisec.
 Dramatisch, *adj.*, dramatičen.
 Dramatistiren, v. a., eine Erzählung dramatisiren, dramatisovati pripovest, t. j. napraviti dramo, igro iz nje.
 Dramaturg, f. Dramatiker.
 Dramaturgie, die, dramaturgija.
 Dramaturgisch, *adj.*, dramatičen, dramaturgijsk, igroznansk.
 Drang, f. Daran.
 Drang, der, tišanje, tisanje, gnanje, pritisk;trieb, nagon; Gedränge, tesnoba, tesnota, stiska, sila, naval; z. B. Harndrang, tiša, nach M. tiš; heftige Begierde, pohot,

pohlep, silna želja, strast; Betrübniß, skerb, britkost, žalost; dem Drange der Gefühle, der Umstände nachgeben, uff., hudimu, vročimu poželenju udati se, ker so okolščine, okolšine tako pritisnile; im Drange der Geschäfte, pri mnogih, silnih opravilih, ker je bilo silo opraviti.
 Drange, *adj.*, tesen; *adv.*, tikama.
 Drängen, v. a., *dim.*, von Drängen, rivkati, turkati.
 Drängen, v. a., tiščati, tišati, stiskati, pritisniti, priganjati, naganjati; die Zeit drängt, mudi se, sila je; in einen Winkel drängen, ugnati, priturati v kot; den Schuldner, naganjati, pritisniti, tirjati dolžnika, silo delati mu; v. r., sich drängen, tiščati, tišati kam, siliti kam, gnati se, poganjati se; sich durch die Menge drängen, preriti, predreti, skozi množico, preriniti se; sich überall hindrängen, vriniti, vrivati se; bis zu etwas drängen, pritiščati, pritišati do česa; das Volk drängte sich zu ihm, ljudje so pritisnili, pritisnili, pritegnili, so navallili, so se gnali, so vrelil, derli k njemu, so se gujtili; gedrängt voll, prepolno, da je bila gnejča.
 Drängen, das, tišanje, tisk.
 Dränger, der, tiščin, tišin, tiščavec, tišavec, tiskač, tiščalo, tišalo, zatiravec.
 Drangsal, das, Glend, nadloga, stiska, britkost, napast, zlost, težava, reva, nevolja; Bedrängung, tlačenje, zatiranje.
 Drangvoll, *adj.*, britek, reven, žalosten, poln nadlog.
 Draperie, die, prevleka, pregrinjala *pl.*, draperija; so viel als Faltenwurf, gibančenje *Pot.* vielleicht besser gubančenje; *techn.* suk-narija.
 Drapieren, v. a., opeti, prevleči, nagibati, nagibančiti *Pot.*
 Drahtisch, *adj.*, močan in nagel, silen, krepk in hiter.
 Dräuen, f. Drohen.
 Dräuer, v. Droher.
 Drauf, f. Daran.
 Draufbohrer, (Trauchbohrer), der, sveder z ročico.
 Draufgeld, das, ara, kapara; f. Angeld.
 Drauß, f. Darauß.
 Draußen, v. n., ploskotati, ploskati, der-skati.
 Draußen, *adv.*, vneji, vani, zunej, zuni, *serb.* na polju, *poln.* na dworze, na ulicy; von draußen, od zunej.
 Drechselabfall, die, ostružek.
 Drechselbank, die, stružnica, strugarski stol, strugarska klop.
 Drechselstein, das, strugarsko dleto.
 Drechselmühle, die, struženica, strugar-nica na vodi.
 Drechselmüller, der, strugar.
 Drechseln, v. a., strugati, nach M. vertavkati; böhm. soustruhovati, *poln.* u. *serb.* točiti.
 Drechsler, der, strugar, *poln.* u. *serb.* tokar.

Drehſtelerarbeit, die, ſtrugarsko delo.
 Drehſtelergeſell, der, ſtrugarski hlapec.
 Drehſtelerhandwerk, das, ſtrugarstvo, ſtrugarija; daſſelbe betreiben, ſtrugariti.
 Drehſtelerkunſt, die, ſ. Drehſtelerhandwerk.
 Drehſtelerpuppe, die, punčika.
 Drehſtelerwalze, die, ſtrugarski valjar.
 Drehſtelerwerkſtatt, die, ſtrugarnica.
 Dreh, der, Koth, blato, nach *M.* klat; von Thieren, gnoj; niedriger, govno, lajno (in allen ſlav. Mundarten), ſ. auch Unſath.
 Drehig, *adj.*, foſhig, blatnaſt, umazan; voll Unrath, *gem.* oſran, poſran, govnat, lajnaſt.
 Drehkante, die, Dangel, blatnat rob na sukaji (po tleh vlečeni).
 Drehkäfer, der, govnoberbar, drekoherbec, govnjač.
 Drehkaren, der, gnojnjak, govnjak, drekarſka truga.
 Drehloch, das, smerdljiva, oſrana luknja.
 Drehſeſel, die, uſrana, gnuſna duša.
 Drehſtadt, die, uſrano, blatno mesto.
 Drehvogel, der, (Vultur aura), vdop, bud, smerdokavra, dap; (Stercorarius), lajnar.
 Drehwinkel, der, uſrani kot.
 Drehbahn, die, trišće, triše, vervarsko triše.
 Drehban, die, ſ. Drehſelban.
 Drehbar, *adj.*, obračljiv, kar se da obračati, verteti, sukati.
 Drehbaum, der, vratovilo, vreteno, vernilo, križ, *poln.* kobylica, *böhm.* točidlo.
 Drehbrücke, die, moſt na škerpech, škrippech.
 Drehdoſt, die, kljuza; ſ. Dofe.
 Drehe, ſ. Drehkrankheit.
 Dreheifen, das, ſtrug, ſtrugarsko dleto.
 Drehen, *v. a.*, ohne Veränderung der innern Theile des Gedrehten, z. B. das Rad, verteti u. vertiti, točiti, obračati; zu drehen anfangen, (als *v. pf.*), zaverteti, zatočiti; mit Veränderung dreheln, z. B. ein Seil, Fäden, den Hals, ſich ſelbſt, zasukati, sukati, zaviti, zavijati, zakreniti, kretati; d. i. drehſeln, ſ. Drehſeln; einem aus der Hand etwas, izviti, izvijati, izmotati; einem die Naſe, komu kaj na nos obesiti, obešati; einem den Rücken drehen, herbet, pleča oberniti, obračati, pokazati, kazati komu; ſ. a. Wenden; das Recht drehen, ſprevracati, prezvijati pravico; den Mantel nach dem Winde drehen, obračati ſuknjo, plajš po vetru, po burji; die Füße drehen, oberniti pete, zasukati se; drehend, d. i. ſchwindelicht, wirblich, vertoglav; drehend werden, zvertoglaveti; drehend bis zu einer Stelle kommen, pritočiti, prisukati se do —; zur Genüge drehen, nasukati se, naverteti se, natočiti se; bei der Löpferarbeit den Thon drehen, nappresti, presti; *v. r.*, ſich drehen, verteti se, sukati se, okretati se, obračati se, teči okoli česa; ſich recht drehen, zakreniti se, zasukati se, oberniti se na desno; ſich drehen und winden, obračati in zvijati se; ſich ungeſchickt drehen, motoviliti se.
 Drehen, das, vertenje, sukanje, točitev; ſ. auch Drehkrankheit.
 Dreher, der, obračavec, sukač; Drehſteler,

ſtrugar; Rechtsdrehender, zvičajnik; überhaupt Werkzeug zum Umdrehen, vratilo, (*anat.*) sukavnik; an den Thorwegen der Bauer, vereja; eine Kurbel, vinta, ročica; am oberen Schenkelbein, kolek; ein ſchwindeliges Schaf, vertoglava ovca; an Weberbäumen, malo vratilo.
 Dreherei, die, zvičaja, zvičajina, prevračanje; ſ. auch Außſucht.
 Drehgelenk, das, sukavni člen, členek.
 Drehhaß, der, vijoglavka, postojnica, vertoglavka; ſ. auch Wendehaß.
 Drehkäfer, der, Waſſerfloß, vertač.
 Drehkrank, *adj.*, vertoglav.
 Drehkrankheit, die, vertoglavica, vertlaji *pl.*, vertoglavnost, *böhm.* u. *poln.* auch motolice, motyllice.
 Drehkrank, das, solnčnica.
 Drehkreuz, das, ſ. Drehbaum.
 Drehlade, die, ſtruznica.
 Drehling, der, als Waſſerwirbel, vertinee; ſ. Dreher.
 Drehmuſtel, der, etwa ſukalica.
 Drehorgel, die, orglice; ſ. Leier.
 Drehſort, die, vernula.
 Drehpunkt, der, vertišče.
 Drehrad, das, kolo, kolovratek; Drehrad der Kinder, vertavka, berk, volk.
 Drehſcheibe, die, bei Löpfern, Steinſchlefern usw., kolovrat, lončarsko kolo.
 Drehſtahl, der, ſtrugarsko jeklo, dleto.
 Drehſtift, der, nasad.
 Drehſtuhl, der, vertivna stolica; ſ. a. Drehban.
 Drehtang, der, kolo.
 Drehtauſch, der, ſ. Drehban.
 Drehvogel, ſ. Drehhaß, Wendehaß.
 Drehwerk, das, ſ. Drehban.
 Drehwürfel, der, vertavka.
 Drehwurm, der, možganini metljaji.
 Drei, *num. card.*, trije, tri; *coll.* troje; drei Menſchen, Kinder, trije ljudje, otroci, oder (mehr gemein auch), troje ljudi, otrok, *Met.*; der drei, treh; vor drei Jahren, pred tremi leti; ihrer drei, trije; einer aus den dreien, eden zmed treh; je drei und drei, po tri, po trije; ich habe eilſige um zwei und die andern um drei Gulden gekauft, nekaj sim jih kupil po dva, nekaj pa po tri goldinarje; die Drei, die Zahlſignur, trojka, trojklja.
 Drei-, in *Fig.*, tri, (in andern ſlav. Mundarten tro-, troj-), z. B. dreibeinig, trinožen.
 Dreiachtel, *pl.*, tri osmine.
 Dreiachteltact, der, triosmerski terk.
 Dreiangel, der, ſ. Dreieck.
 Dreiarraig, *adj.*, z. B. Leuchter, trirogljat, triročen; Fluß, tristrugast, tristrugast.
 Dreiaſtig, *adj.*, trivejſt.
 Dreiaugig, *adj.*, triok, trojok.
 Dreibein, das, trinog, trinožka.
 Dreibeinig, *adj.*, trinogast, trinožen.
 Dreiblatt, das, triliſt.
 Dreiblätterig, *adj.*, triliſten.
 Dreiblumig, *adj.*, tricveten.
 Dreibuchſtäbig, *adj.*, tričerkast, iz treh čerk.

Dreibund, der, zveza, zaveza treh vladarjev.

Dreidecker, der, Schiff, tristroparica?, triperterna ladija, böhm. trojpalubnik.

Dreidistel, die, repinec.

Dreibrath, der, trinitnik, trojnik; f. auch Drilling.

Dreibräutig, adj., trinitin, na tri niti.

Dreieck, das, trivogalnik, trivogelnik, trijak; Dreiwinkel, trikotnik, trikotje.

Dreieckig, adj., trivoglen, trivoglat; dreiwinkelig, trikoten; dreieckiger Hut, klobuk na tri dežele.

Dreieckigkeit, die, trivogelnost, trikotnost.

Dreieckslehre, die, nauk od trivogelnikov; f. Trigonometrie.

Dreieimerig, adj., trivedrin, od treh veder, ki tri vedra derži.

Dreieinig, adj., trojedini, trojnoedini, eden v treh osebah.

Dreieinigkeits, die, als Eigenschaft, trojedinnost, trojedinstvo; die allerheiligste Dreieinigkeits, sv. Trojica.

Dreieinigkeitsfest, das, sv. Trojica, praznik sv. Trojice.

Dreieinigkeitsglaube, der, vera v sveto Trojico.

Dreier, der, trojka, trojklja; eine Münze, trojak; er hat keinen Dreier, nima ga okroglica, belica, vinarja.

Dreierherr, der, trojak.

Dreierlei, adj., troj, a, e, trojne verste; poln. u. serb. trojak; auf dreierlei Art, na trojni način, po trojnem.

Dreifach, adj., trojin, trojnat, triguben, v tri gube, v troje, trojstrok, poln. potrojny; auf eine dreifache Art, na troje, na trojni način; um das dreifache, za trikrat toliko.

Dreifädig, adj., triniten.

Dreifaltig, Dreifältig, adj., trojnat, trigubat; f. auch Dreifach; der dreifaltige Gott, trojedini Bog.

Dreifaltigkeit, f. Dreieinigkeits.

Dreifaltigkeitsblume, die, (Viola tricolor), sirotica, mačeha.

Dreifarbige, adj., tribarven, tribarvnat, trojobarven, treh barv ali farb.

Dreifelderwirtschaft, die, natriletno obdelovanje polja.

Dreifirner, der, triletno vino.

Dreifisch, f. Prisma.

Dreiflügelig, adj., triperuten, treh perut, s tremi perutnicami.

Dreiförmig, adj., trojnat, troličen.

Dreifuß, der, trinog; idemer Dreifuß, konic; den Dreifuß schlagen, ein Kinderspiel, kozo, (kozla) biti.

Dreifüßig, adj., trinogat, trinožen.

Dreigejang, der, trojospev, tropevka?.

Dreigejann, das, trojna, vprega s tremi.

Dreigestaltet, adj., troličen, v treh podobah.

Dreigestern, Dreigestirnt, adj., trizvezdin.

Dreigestirn, das, trizvezdje.

Dreigipfelig, adj., triveršen.

Dreigliederig, adj., triuden, tričlensk, iz treh delov, členov.

Dreigötterei, die, triboštvo.

Dreigraue, die, triosinka.

Dreihändig, adj., trirok.

Dreihäutig, f. Durchtrieben.

Dreihauig, adj., dreimähdig, trojokošen, trojosečen.

Dreihauptig, adj., triglaven, triglav.

Dreihäutig, adj., trikožen.

Dreihelt, die, trojnost.

Dreiheller, der, trojak.

Dreiherr, der, trojar.

Dreiherrig, adj., trigosposkin.

Dreiherrschaft, die, trojovladstvo.

Dreiherrschaftlich, adj., trivladin, trojovladin.

Dreiherrscher, der, f. Triumvir.

Dreihorn, das, trirog.

Dreihörnig, adj., trirogat, trirogast.

Dreihundert, num., tri sto (in den übrigen slav. Mundarten tri sta, genit. treh set).

Dreihundertmal, tristikrat.

Dreihundertste, der, die, das, tristikotni.

Dreijahr, das, triletje.

Dreijährig, adj., trileten; vom Viehe und allen Thieren, tretjak, tretjakina.

Dreijährlich, adv., vsako tretje leto.

Dreijährling, der, tretjak.

Dreijahrsest, das, triletnica.

Dreifantig, adj., trirobat, trirobast, serb. na tri srha.

Dreiflasterig, adj., triseženjsk, treh sežnjev, tri sežnje dolg.

Dreiflang, der, troglasje?.

Dreiflappig, adj., trizaperčen, triklopen.

Dreiflober, der, bei den Böttchern, razcepnik, trizobeč?.

Dreiflöbig, adj., tricepen.

Dreifönigsest, das, sv. trije kralji, praznik sv. treh kraljev.

Dreifönigstag, der, sv. trije kralji, dan sv. treh kraljev.

Dreiföpsig, adj., triglaven, triglav.

Dreiförnig, adj., trizernat.

Dreikreuzerstück, das, trojak, groß.

Dreikrone, die, trojna papeževa krona, trikrona.

Dreiflappig, adj., trizaplastast, trikerpen.

Dreilaut, der, triglas.

Dreilauter, der, triglasnik, triglasnica.

Dreileibig, adj., trileesen.

Dreiling, (Drilling), der, trijak, trojak, trojčik; ein Drittel, tretjina; ein kleines Brot für drei Pfennige, trenta.

Dreilöthig, adj., trilitin, treh lotov.

Dreimähdig, f. Dreihauig.

Dreimal, adv., trikrat, tripot.

Dreimalglücklich, adj., presrečen, sročen presrečen.

Dreimalheilig, adj., presvet, svet svet.

Dreimalig, adj., trikraten, tripoten.

Dreimark, die, trivogelnat mejnik.

Dreimaster, der, (ladija) trijadrilnica?, trijamborica?.

Dreimastig, *adj.*, trijadrilat, na tri jadrila, trijambornat*.
Dreimonatlich, *adj.*, trimescen.
Dreimonatlich, *adj.* u. *adv.*, vsake tri mesce, vsake kvatre; gegen dreimonatliche Auffündigung, z odpovedjo tri mesce naprej, ober z dolžnostjo, tri mesce naprej odpovedati.
Dreimorgig, *adj.*, trioralen, treh oralov.
Dreimundwurm, *der*, triustnica.
Dreiu, *f.* Darin.
Dreimächtig, *adj.*, trinočen.
Dreipfünder, *der*, trifuntar (top).
Dreipfündig, *adj.*, trifunten.
Dreireichig, *adj.*, triversten.
Dreirippig, *adj.*, trirebren.
Dreiruderer, *der*, trivesljak.
Dreiruderig, *adj.*, triveslen.
Dreisatz, *der*, Regel de Tri, tristavka, sonst potrojka, uganka po tri.
Dreisäßig, *adj.*, tristaven, treh stavkov.
Dreisch, *der*, ledina.
Dreischäftig, *adj.*, bei den Seilern ein dreischäftiges Tau, tricepen, v tri cepove (cepi), pramene.
Dreischichtig, *adj.*, triležen, treh nasadov, versajev.
Dreischlag, *der*, bei Pferden v. Zelter; im Dreifchen pikapok, mlačenje s tremi.
Dreischlich, *der*, trirezkař.
Dreischneidig, *adj.*, trirezin, s tremi ostrinami; eine dreischneidige Nähnel bei den Kürschnern, režeča šivanka, auch režeče (u.) schlechthin.
Dreischnitt, *der*, trirez.
Dreischrottig, *adj.*, trirezen.
Dreischürig, *adj.*, trostrižen; von Wiesen, trikosen.
Dreiseitig, *adj.*, tristransk, triplaten, od treh strani.
Dreisißig, *adj.*, za tri, trojcin, s tremi sedali.
Dreispaltig, *adj.*, tripočnat, tricepen.
Dreispänner, *der*, voz za tri konje, s tremi.
Dreispännig, *adj.*, s tremi, s trójico, s trojino.
Dreispelzig, *adj.*, troplevni.
Dreispiel, *das*, *f.* Terzett, Trio.
Dreispiz, *der*, trirog.
Dreispizig, *adj.*, trirog, triroglat.
Dreisprachig, *adj.*, v treh jezicih, trijezicen.
Dreißig, *num.*, trideset; in St. auch trired; einer von den Dreißigen, eden zmed tridesetih; dreißig Kinder, tridesetero otrok; je dreißig, po trideset, vsacih trideset.
Dreißiger, *ein*, tridesetak, tridesetnik.
Dreißigerlei, *adj.*, trideseteri, trideset-versten.
Dreißigfach, *adj.*, trideseteren, trideseter-nat, tridesetogub, tridesetotrok.
Dreißigfältig, *adj.*, trideseternat.
Dreißigjährig, *adj.*, tridesetleten.
Dreißigmal, *adv.*, tridesetkrat.
Dreißigmalig, *adj.*, tridesetkraten.

Dreißigpfündig, *adj.*, tridesetfunten.
Dreißigstamt, *das*, tridesetnica, harmica*; dessen Ginnehmer sein, tridesetnicar biti; *f.* auch Zollamt.
Dreißigstbefreiung, *die*, oprost od tridesetnine.
Dreißigste, *der*, *die*, *das*, trideseti.
Dreißigstel, *das*, tridesetinka, tridesetina.
Dreißigstenß, *adv.*, tridesetić.
Dreißigstgebühr, *die*, tridesetnica.
Dreißigstübertretung, *die*, tridesetainski prestopok.
Dreißigstündig, *adj.*, trideseturin.
Dreißigstündlich, *adj.*, trideseturin, od trideset ur.
Dreißigtägig, *adj.*, tridesetdneven, od trideset dni.
Dreißigtäglich, trideseterodansk.
Dreißigwurm, *der*, triščetinec, trišetinec.
Dreiß, *adj.*, neboječ, serčan ober sercen, derzen, prederzen, smelen, *poln.* śmiały, odważny; *f.* auch Unverschämtheit.
Dreistachel, *der*, triost, osti, nabodek.
Dreistachelig, *adj.*, triosten.
Dreistein, *der*, triček. (*Zal.*)
Dreistigkeit, *die*, serčnost, derznost, prederznost, smelost; *f.* auch Unverschämtheit.
Dreistimmig, *adj.*, triglasen.
Dreistodig, *adj.*, tristropen, s tremi stropji, nadstropji, petri.
Dreistrah, *der*, trojni zar.
Dreistrahlig, *adj.*, trižaren, trojožaren.
Dreistängig, *f.* Dreischäftig.
Dreistrich, *der*, tričert.
Dreistündig, *adj.*, triurin, treh ur.
Dreistündlich, *adj.*, vsako tretje uro.
Dreituplig, *adj.*, trizložen, treh zlogov.
Dreitügig, *adj.*, tridanj, tridneven, treh dni.
Dreitüglig, *adj.*, na tretji dan, tretjodneven, vsaki tretji dan, ein dreitügliges Fieber, merzlica na tretji dan, tretjanka.
Dreitausend, *num.*, trije tisući, tri tisuć.
Dreithelig, *adj.*, tridelen, treh delov, raztrojen.
Dreitheilung, *die*, tridelnost, raztrojba.
Dreitreffer, *der*, (Terne), trina, terna.
Dreiberein, *der*, (Tripellianz), trivez; *f.* Dreibund.
Dreiviertel, *tri* četertine, tri četerti.
Dreiweg, *der*, tripotje.
Dreiwinkel, *der*, trikotje, trikotnik.
Dreiwinkelig, *adj.*, trikoten.
Dreiwirtschaft, *die*, triletni poljski kolobar.
Dreiwöchentlich, *adj.*, vsaki tretji tedon.
Dreiwöchig, *adj.*, tridedensk, treh tednov.
Dreizahl, *der*, trizob, trirogelj.
Dreizahlig, *adj.*, trizoben, trizobat, trirog-lat.
Dreizahlstab, *der*, trirogljača.
Dreizählig, *adj.*, trišteven, trojin.
Dreizählig, *adj.*, trizoben, trizobnat.
Dreizehe, *die*, triparkelj, trinohtni detal.
Dreizehig, *adj.*, triperstin, triparkljast.
Dreizehn, *num.*, trinajst; dreizehn Kinder,

trinajstero otrok; je dreizehn, po trinajst, vsacih trinajst.

Dreizehner, der, die Zahl, trinajstica; eine von den dreizehn Personen, trinajstnik.

Dreizehnerlei, *adj.*, trinajsteri.

Dreizehnfach, *adj.*, trinajstären, trinajsternat.

Dreizehnfüßtig, *adj.*, trinajstörnät.

Dreizehnhundert, *num.*, trinajst sto, tisuc in tri sto.

Dreizehnjährig, *adj.*, trinajstleiten, trinajstih let.

Dreizehnjährlich, *adj.*, na trinajsto leto, vsaciga trinajstiga leta.

Dreizehnlöthig, *adj.*, trinajst lotov, (čisto srebro).

Dreizehnmal, *adv.*, trinajstkrat, trinajst potov.

Dreizehnmalig, *adj.*, trinajstokratin.

Dreizehnstündig, Dreizehntägig, *adj.*, trinajst ur, dni.

Dreizehnte, der, die, das, trinajsti.

Dreizehntel, das, trinajstinka, trinajstina.

Dreizehntens, *adv.*, trinajstič.

Dreizehnthalb, *adv.*, dvanaajst in pol, poltrinajst.

Dreizehnwöchig, *adj.*, trinajstih tednov.

Dreizehnzöllig, *adj.*, trinajstih palcov.

Dreizeilig, *adj.*, triverstn, trireden.

Dreizinlig, *adj.*, trivoglat.

Dreizöllig, *adj.*, tripalčen, treh palcov.

Dreizüngig, *adj.*, trijezičen, v treh jezikih.

Drell, *adj.*, vertavčen, živ, vesel, radosten, lasen; ein drelles Kind, otrok kot vertavka; f. auch Drall.

Drellbohrer, der, f. Drillbohrer.

Dremel, f. Tremel.

Dreschbank, die, (Dreschmaschine), mlativnica, mlatilo.

Dreschen, v. a., omlatiti, mlatiti; gedroschen, omlaćen; so viel als schlagen, tepsti, fig. biti, tepsti, našgnati, natolci, našeskatiti, nakuriti, uff.; der Döhs, der drischt, vol, ki verši; leeres Stroh dreschen, prazno slamo mlatiti; mit dem Maul, jezic brusiti, opravljati.

Dreschen, das, mlačenje, mlačva, mlat-i, mlatva; das Dreschen vollenden, domlatiti; mit dem Dreschen verdienen, primlatiti; f. a. Anstretung.

Drescher, der, mlatič, mlativec.

Drescher-, in Bfsg., mlatičev, mlatički.

Drescherhebe, die, Drescherlohn, mlatnina; am Getreide, nach M. mérték.

Dreschermass, das, izmlatek.

Dreschschmäh, der, domlatki pl.

Dreschselegel, der, cep, cepec; das Mädchen zwischen dem Stiele und Flügel, gož-i.

Dreschselegelstiel, der, ročnik, cepnik.

Dreschnoten, der, lanene glavice; f. auch Nebenstecher.

Dreschlege, die, nasad.

Dreschmaschine, die, mlativnica, mlatilo.

Dreschmann, das, jezikaló.

Dreschriege, die, f. Dreschtenne.

Dreschtenne, die, auf dem Felde, gumno, gumnišče, gumniše; in einer Scheuer, skedenj, pod.

Dreschwagen, der, mlatilo, veršilo.

Dreschwalze, die, veršeci valj.

Dreschwerk, f. Dreschmaschine.

Dreschwehent, der, desetina v zernji od omlaćeniga.

Dreschvollendungsmal, das, domlatki pl.

Dreschzeit, die, mlatva, mlačva, o mlatvi.

Dresse, die, bei den Berückenmachern, kita, spletek.

Dressiren, v. a., Hunde, Pferd, zućiti, vaditi, ućiti; f. Abrichten; Haare, kodriti, žgati.

Dressirung, Dressur, die, uk, vaja, vadba.

Dreuschen, f. Dräuschen.

Driebrachen, v. a., ledino vtretje orati, preorati, v tretje prašiti.

Driesch, f. Brach.

Drieschen, v. a., preorati, sprašiti, trikati.

Drieschfeld, das, trika, celina, praha.

Driesel, der, skripec, kolec; als Wasserwibel, vertinec.

Drieseln, v. a., verteti u. -iti, sukati; f. Drehen.

Driet, das, bei Sammtwebern, paralo.

Drift, der, bei den Färbern, krojnja.

Drillbohrer, der, sveder durgelj.

Drillen, v. a., im Kreise drehen, vertiti, verteti, sukati; f. Drehen; bohren, durgljati, vertati; jemanden drillen, v. i. plagen, sukati koga, nagajati, zabavljati komu; in der Landwirtschaft, sejati z mašino, sejati na brazde.

Driller, der, moledovavec, nagajivec, glušivec, nadlegavec, dodjavec.

Drillisch, der, trojnjk, trinitnik, trilich^o.

Drilling, der, in den Mühlen, Uhren uff., preslica, vertalo, vreteno, *poln.* cewa, *böhm.* kladnice; in zwei Scheiben besetzter Rumpf, navlaka, navodka; einer von drei zugleich Gebornen, trojček; *coll.* nach M. trojčina; *serb.* trojak.

Drillingstock, der, preslica.

Dringen, v. n., drängen, tišćati, tišati, siliti na kaj, po sili kaj hoteti imeti, zahtevati, gnati se na kaj, silno prositi, siliti koga, silo delati, uganjati; bis wohin drängen, prisiliti, pridreti do —; das Wolf drang heran, ljudstvo je privrelo, pritegnilo, se je prignalo, je navalilo uff; der Feind drang in die Stadt, sovražnik je derl, je prederl v mesto; durch Mark und Bein dringen, muzek in kosti preleteti, prešiniti, do živiga priti, predreti; in ein Amt dringen, f. Drängen, sich; in das Herz, predreti v serce; in ein Geheimniß dringen, zvediti (s trudem, po sili) skrivnost; er drang auf seine Bezahlung, naganjal je, sili je na to, da se mu je izplačalo, poganjati se, vleći se za kaj; in einen dringen, tišćati, tišati v koga, primarjati koga; v. a., drücken, thätig; gedringen voll, natačeno; f. Drängen; von der Seite drücken, drängen, pritiskati, stiskati, tišćati, tišati, nuditi, siliti, morati,

Dringend, *adj.*, nujin, pritiskajoč; dringende Gefahr, velika, silna nevarnost; dringender Verdacht, očit, velik, silen sum; dringende Bitte, silna, vroča prošnja; im dringenden Falle, kadar bi bila (prava) sila; dringende Noth, silna potreba, huda sila; *adv.*, silno; es ist nicht dringend, ne mudi se zlo; dringend wahrscheinlich, jako, zelo verjetno; dringend bitten, živo, silno prositi.

Dringlich, *f.* Dringend.

Dringlichkeit, *die*, silnost, sila.

Drinnen, *f.* Darin.

Drischel, *f.* Drehschlegel.

Drißpelfürbiß, *die*, turška glava.

Dritte, *der, die, das, tretji, a, e*; zum dritten Male, v tretje, tretjič, tretjikrat; wir haben heute den dritten (Tag), danes je tretji dan; das dritte Jahr, tretje leto; der dritte Theil, tretjina; der Dritte, *f.* Schiedsrichter; zum Vortheile eines Dritten, komu drugimu (etwa auch tretji osebi) v korist.

Drittel, *das*, tretjina, tretjinka, tretji del; drei Drittel ($\frac{3}{3}$) tri tretjine.

Drittelbauer, *der*, tretjinar, tretjinčar, tretjak.

Dritteltgut, *das*, tretjina (zemljiša, grunta*).

Dritteln, *v. a.*, v tri dele razdeliti, deliti, nach dem Böhm. u. Serb. rastrojiti, trojiti.

Dritteweise, *adv.*, po tretjinah, na tretjine, etwa auch tretjinama.

Drittens, *adv.*, tretjič, v tretje.

Drittgebörne, *der, die*, tretjorojenec, tretjorojenka.

Dritthalb, *adj.*, poltretji, a, e; dva, dve in pol; dritthalb Jahre, poltretje leto od dve leti in pol.

Drittlecht, *adj.*, predpredzadnji, tretji od konca.

Drittmann, *der*, tretji od konca.

Drittreibig, *adj.*, v tretjem redu, v tretji verst.

Drittschein, *der*, serp, polna luna.

Dritttheil, *f.* Drittel.

Drittura, Wechsel a drittura, neposredna menjica.

Dritturrenkel, *der*, tretji prevnuk.

Dritturgroßmutter, *die*, tretja prebaba.

Dritturgroßvater, *der*, tretji preded.

Drob, *f.* Darob.

Droben, *adv.*, zgorej, gori, tam gori.

Drogen, *pl.*, dišave.

Drognerie, *die*, kupčija z dišavami.

Drohbrief, *der*, žugavno, protivno pismo.

Drohen, *v. n.*, zažugati, požugati, žugati, zagrozi, groziti, auch groziti se, zapretiti, pretiti auch protiti; von leblosen Dingen, žugati; er droht mit der Brandlegung, žuga, da ma bo hišo zažgal; es droht ihm eine Gefahr, nevarnost mu žuga, nastaja, v nevarnosti je; das Haus droht den Einsturz, hiša se hoče podreti; drohende Miene, preteč, groziven obraz.

Drohen, *das*, *f.* Drohung.

Drohet, *der*, grozivec, protivec, žugavec.

Drohne, *die, trot, poln. trąd*, nach *M.* auch trotnica, trubec (*esr. böhm. trubec* u. trubec), béclak.

Drohens, in 3ßg., trotji, z. *B.* Drohensscheibe, trotji sat.

Drohnen, *f.* Drönen.

Drohnenbrut, *die*, trotja zalega, trotnica.

Drohnenfänger, *der*, kobilica; *f.* auch Hummelfänger.

Drohenscheibe, *die*, trotje satovje.

Drohnenweiser, *der*, trotovka.

Drohnenwürgung, Drohenschlacht, *die*, trotomor, trotomorstvo.

Drohenzäpflein, *das*, (Zelle), trotji piskere, piskrec.

Drohrede, *f.* Drohwort.

Drohung, *die*, žuganje, pretenje, nach dem Serb. pretnja, grožnja, böhm. hrozba; heftige Drohung, grozitev, grozitiva; gefährliche Drohung, nevarno žuganje.

Drohwort, *das*, zažug, žugavna, preteča, grozivna beseda.

Droßbohrer, *der*, *f.* Drillsbohrer.

Drollig, *adj.*, smésen, smésljiv, šaljiv, šegav, salen; *f.* auch Verschmüht.

Drolligkeit, *die*, smésnost, šaljivost, šegavnost.

Dromedar, *das*, dromedar, velblud z enim herbtam, arabisch velblud (eig. velblod).

Drommeln, *f.* Trommeln.

Drommete, (Trompete), tromba, trobenta.

Drommeten, *v. n.*, trobentati, trobiti.

Drommetenhall, *der*, -schall, trombin glas, bućanje trobente, trobentanje.

Drommeter, *der*, trobentar, trobec.

Drönen, *v. n.*, berneti, doneti, bobneti, gemeti, (da se zemlja trese, stressa).

Dronte, *die*, ein Vogel, (Didus ineptus), dondarica.

Droß, *der*, eine Art Lein, welcher seinen Samen sehr fest hält, und ausgedroschen werden muß, lanjenec, zemec, turšček, turšek.

Droßchel, *der*, *f.* Drehschlegel.

Droßhufe, *die*, droška, *poln. dorozska*.

Droßse, *die*, kup.

Droßsel, *die*, der Knorpel, gertanec; die Luftröhre, goltanec, sapnik; (Turdus), der Vogel, drozd, drozeg.

Droßselader, *die*, (Vena jugularis), vratna žila, odvodnica†.

Droßselbeere, *die*, jerebika, jerebikovec; *f.* Bachhollunder.

Droßselman, *das*, žlobudra.

Droßseln, *f.* Würgen.

Droßselfänger, *f.* Kobhdrossel.

Droß, *f.* Amtshauptmann.

Drüben, *adv.*, tam čez, unkras, na uni strani, na unim kraji, tje vprek.

Drüber, *f.* Darüber; es geht Alles drunter und drüber, vse vprek leti, vse križem gre.

Drud, *der*, (von drüden), einmaliger, tisk, pritisk, natisk; fortgesetzter, tišćanje, tišanje, tlačćanje; der Gewichte, vlek, vlak; Verdrückung, stiskanje, tlačćanje, pritiskanje, zatiranje; der Drud der Luft, tišćanje, tišanje zraka, zračno; einem den lezten

Druck geben, vrat zlomiti, popolnoma ugonobiti, končati koga; von Buchdruckern uögl., die Handlung, natisk, tisk, natiskanje; im Drucke angeben lassen, natisnjeno med ljudi dati, dajati, natisniti dati; der Druck, die Auflage, natis; zierlicher, reiner, lep, čist natis; alte deutsche Drucke, stari nemški natis; das Buch ist im Drucke, bukve se natiskajo.

Druck-, in Břřg., natisni.

Druckbar, *adj.*, natisljiv; das ist druckbar, to se more, zamore, da natisniti, natisniti.

Druckbaum, *der*, der zum Drucken dient, tiskalo.

Druckberchtiger, *der*, popravljavec, popravnik natisa.

Druckberchtigung, *die*, poprava natisa.

Druckbesorger, *der*, *f.* Redacteur.

Druckbesorgung, *die*, *f.* Redaction.

Druckbewilligung, *die*, dovolitev, dovoljenje v natis.

Druckbogen, *der*, natisna, natisnjena pola.

Druckbuchstabe, *der*, tiskarska čerka, pismenka.

Drucken, *v. a.*, Formen, Břřge, Buchstaben, Bücher, (neu), natisniti, natisniti, tiskati, *serb.* stampati^o, pečatati.

Drücken, *v. a.*, in einen engeren Raum, stisniti, stiskati; einem die Hand drücken, stisniti komu roko; einem etwas in die Hand drücken, vtakniti, pritisniti kaj v roke; den Freund ans Herz, an die Brust, k sebi pritisniti, objeti prijata; den Hut tief ins Gesicht drücken, natakniti, potlačiti klobuk do oči, na oči; mit den Füßen, und überhaupt nach hinunter, tlačiti, gaziti; etwas an oder auf das Andere, pritisniti, pritiskati; von den Gewichten einer Uhr, (als *v. n.*), vleči; von den sählernen Federn, vleči; nachschreiben, potisniti, potiskati, poriniti; von den Schuppen, dem Sattel, obtisčati, obtisati, tiščati, tisati, ožuliti, žuliti; vom dem Drücken auf der Brust, im Unterleibe, tiščati, tiščati, daviti; tišči, tišči, davi me v persih; das Siegel auf etwas drücken, pritisniti, pritisniti pečat na kaj, *serb.* udariti pečat; in der Malerei, pritisniti, pritiskati, potemniti; bei dem gedrückten Stande der Wolle, ker se volna slabo prodaja, oddaja; die Preise drücken, potlačiti, ponizati ceno; zaudern, mečkati, opotikati se; in der Rede stoßen, komur se jezik ustavlja, spotika; Beschwerte verursachen, tlačiti, treti, gulliti, trapiti, gonobiti, zatirati; Eins drückt mich, eno me skerbi, me teži; todt drücken, ugnječiti, zmečkati; die Noth drückt ihn, ga stiska, pritiska; die Armuth drückt, potreščina, potreščina, siromastvo tlači, tare; die Hüfte und andere harthäufige und Schaumfrüchte zerbrechen, treti, točeti, orche; *v. r.*, sich drücken, stisniti, stiskati se; er hat sich beim Reiten gedrückt, obtisčal, obtisati, ožulil se je jezde; er hat sich aus der Gesellschaft gedrückt, ukradel se je iz družbe, izmuznil se je; drückend, težaven, hud.

Drücker, *der*, *f.* Bedrücker; ein Werkzeug, tiskalo, tiskak; bei der Weinpresse, ploh, babcica; am Schlosse, ključica, ključka; am Gewehre, sprožilo, sproživnik.

Drücker, *der*, tiskar; bei der Weinpresse, pahlek.

Drücker-, in Břřg., tiskarski.

Drückerballen, *der*, nach *V.* tiskarska kepa, maca.

Drückerie, *die*, *f.* Druckerkunst; die Werkstätte, tiskarnica; die Druckerie betreiben, tiskariti.

Drückerfarbe, *die*, tiskarska barva, černilo.

Drückerin, *die*, tiskarica.

Drückerkunst, *die*, tiskarstvo, tiskarija.

Drückerlohn, *der*, tiskarnina, natisnina, plačilo za natis.

Drückerpresse, *die*, tiskavnica, tiskalo.

Drückerstift, *die*, tiskarske pismenke.

Drückerstärze, *die*, tiskarsko černilo.

Drückerstlinge, *der*, pervotisek, natisni pervence.

Druckfehler, *der*, natisni pogrešek, pogrešek v natisu.

Druckfertig, *adj.*, pripravljén, gotov za natis.

Druckform, *die*, tiskarsko tvorilo.

Druckfreiheit, *f.* Pressfreiheit.

Druckhebel, *der*, pritisnkavnik.

Druckjahr, *das*, leto natisa, leto, kteriga je bilo kaj natisnjeno.

Druckkosten, *pl.*, tiskarski stroški, natisni stroški.

Druckkraft, *die*, tiščavna, tišavna moč, tiščavnost, tišavnost, tlačivnost.

Drucknagel, *der*, sprožnik.

Druckort, *der*, kraj, mesto natisa, mesto, v kterem je bilo kaj natisnjeno.

Druckpapier, *das*, natisni, tiskarski papir.

Druckprobe, *die*, tiskarni, tiski poskus.

Druckpumpe, *die*, tlačivna tromba.

Druckrichtig, *adj.*, prav natisnjen, brez natisnih pogreškov.

Druckrichtigkeit, *die*, čist, dober natis.

Druckreden, *pl.*, natiskarije, natisnje, tiskarske reci.

Druckschau, *die*, pregled, poprava v natisu.

Druckschauer, *der*, popravljavec.

Druckschönheit, *die*, ličen natis, lep natis, tis.

Druckschrift, *die*, natis, natisne čerke, tiskopis; kaj natisnenjena.

Drucksen, *f.* Drücken, (in der Rede stoßen), komur se jezik zaletuje, zavaljuje.

Druckstempel, *der*, tlačilo, natisnalo, kolčnica.

Druckstück, *das*, natisek; *f. a.* Druckstift.

Druckverbesserer, *der*, *f.* Druckschauer.

Druckverbesserung, *die*, *f.* Druckschau.

Druckverbot, *das*, natisna prepoved, prepoved natisa, prepoved tiskanja; wegen des inzwischen erfolgten Druckverbotes, ker je bilo v tem prepovedano, natisniti ga.

Druckverweigerung, *die*, natisna odreka, nedovolitev natisa, natisnivanja.

Druckwalze, die, tiskarski valj.
Druckwerk, das, (Maschine sammt Allem), tiskalo; f. auch Druckstüd, Druckschrift; das Wasser in die Höhe zu treiben, nach V. zaga; f. auch Druckpumpe.
Druckzunge, die, dlesk, jeziček.
Drud, der, f. Adp, Herrenmeister.
Drudenfuß, der, lesničnik, frišar.
Druffel, der, eine Menge dicht neben einander befindlicher Dinge derselben Art, gruca, germada.
Drüffeln, v. a., nakopičiti, nagomiliti, nagomilati.
Druide, der, druid.
Drum, f. Darum.
Drumpelbeere, die, borovnica; f. Heidelbeere.
Drunten, adv., zdolej, spodej; tu dolej, tu spodej.
Drunter, f. Darunter.
Drüscheln, das, žlezica.
Drüschling, f. Herrenpilz.
Druse, die, eine gewöhnliche, ungefährliche Krankheit, bezgavka; bei Thieren, smolika, vozger (?), mineral. čtva vledenčad.
Drüse, die, (Glandula), žleza; Krankheit, bei Thieren, smolika, (auch böhm. u. serb.) žleza, poln. gruczol.
Drüsen, die, die Hefen, drozje, droži.
Drüsenz, in 3ßg., žlezni, žlezeni.
Drüsenasche, die, popel od droži.
Drüsenbeschreibung, die, žlezospisť.
Drüsengehwulst, die, bezgavka, smolika, žlezni otok, otok žlez, böhm. krtice.
Drüsenhaar, das, žlezna dlaka.
Drüsenförmigen, das, žlezno zernce.
Drüsenkrankheit, die, bezgavkna bolezni, žlezna bolezni, smolika.
Drüsenlehre, die, nauk od žlez, žlezoznanstvo.
Drüsenlos, adj., brez bezgavk, žlez, brez žlezni.
Drüsenpulver, das, prah za, zoper smolika.
Drüsenverhärtung, die, žlezna oterdba, terdina.
Drüßicht, adj., žlezast.
Drüßig, adj., drobliančast, drobinast, zernčast.
Drüßig, adj., žlezat, žlezast, poln žlez, bezgavk; ein drüßiges Pferd, smolikast konj.
Drüßwurz, die, (Ranunculus bulbos.), zlatica z buncicami.
Dryade, die, gorska, pogoždna vila, driada.
Dschiffatai, (Equus hemionus), oslokonjť.
Du, pron., ti; jemanden du nennen, tikati koga; wir sind per du, tikava (tikamo) se.
Dualis, der, dvojnisk, dvobrojť, dvobrojnik, dvojno število.
Dübbel, der, moznik, troznik.
Dübbelbohrer, der, moznikar.
Dübbeln, v. a., bei den Zimmerleuten, mozničiti.

Dubhammer, der, veliko kladvo, oven, potolkalo.
Dubia, f. Zweifel.
Dubiös, f. Zweifelhast.
Dublette, f. Doublette.
Ducht, die, pramen, cep.
Dukat, der, cekin, rumeni, rudeći zlat, dukat, scherzh. rumenjak, poln. czerwozy zlaty.
Dukatengold, das, cekinsko zlat.
Düßchen, Ducht, f. Steißfuß.
Duden, sich, v. r., prihliti se, potuhniti se, potakniti se, podmajiti se, pripogniti se, potuhovati, potukovati se; geducht gehen, prihljeno hoditi, fig. prilizovati se.
Dudente, die, (Mergulus), potopivka.
Dudmäner, der, prihuljenec, podmajnez, poniglavec, böhm. potutelnik.
Dudmänerig, adj., prihuljen, potuhnjen, podmajen, pripognjen.
Dudnädig, adj., kdor se prihuljeno, zgerbljeno derzi.
Dudeldei, das, dudeldaj; f. Dufetei.
Dudelei, die, dudlanje, diblanje.
Dudeln, v. n., dudlati, diplati oder diblati; schlecht fingen, krožiti; schlecht spielen, skripati.
Dudelsack, der, meh, duda, diplo, nach M. auch mešin, poln. u. böhm. dudy.
Dudelsackpfeifer, der, diplar, serb. gajdas, dudad.
Dudelsackpöhrer, die, dulec.
Dudler, der, piskač, škripač, dudlac.
Dudu, f. Fronte.
Duell, das, dvoboj, dvobor, boj med dvema, poln. pojedynek; zum Duell heransfordern, poklicati koga na boj, na dvoboj.
Duellant, der, dvoborec, dvobojnik.
Duelliren, sich, v. r., biti se s kom, dvoboj imeti.
Duellmandat, das, postava zastran dvobaja.
Duell, das, dvopev, muzika na dva glasa.
Duff, f. Dumpsf.
Duff, der, der Blumen, der wohlriechenden Körper, duh, diš, nach V. duht, vonj, vonjava, böhm. u. poln. zapach, serb. miris; Duff hlap, para; izdišek, puht, puhtenje; der sich im Winter an die Körper anhängt, inje, isje.
Dufften, v. n., duhteti, dihlati, dišati, puhteti, lep duh imeti, od sebe dajati; die Thüre des Fremmen fällt nicht auf den Boden, sie duftet in die Gwigkeit, solza podobniga ne pade na tla, v večnost puhti; im Bette dufften, pariti se v postelji; f. auch Ausdunsten.
Dufften, v. a., duhati, duhljati, vonjati, hlapiti, puhtiti.
Dufftend, adj., dišec, puhtec, vonjaven.
Dufftschwer, adj., ves duhtec, poln lepiga duha.
Duffthauch, der, lepi duh.
Dufftig, f. Dufftend.
Dufftrauch, der, duhteci germ.
Dufaten, f. Ducaten.

Duldbar, adj., prenesljiv, preterpljiv.
Dulden, v. a., prenesti, prenašati, preterpeti, terpeti, prebiti, prestat; ein wenig dulden, poterpeti; etwas geschehen lassen, pripastiti, privoliti, dopustiti, dovoliti, prizanesti, prizanašati; einen Fremden in der Gemeinde dulden, terpeti tujca v občini.
Dulder, der, terpin, terpinec, terpec, revež, terpč; Dulderin, terpinka.
Duldersinn, der, terpežljivost.
Duldsam, adj., terpežljiv, poterpežljiv, preterpljiv.
Duldsamkeit, die, poterpežljivost, preterpljivost; Toleranz, poterpnost (vérska).
Duldung, die, poterpljenje, preterpljenje; das Aiden, terpljenje; in der Religion, poterpnost z drugóvéri.
Duldungsgeist, der, poterpljivnost, duh poterpežljivosti, poterpnosti.
Dulle, die, tul, tuljava.
Dumm, adj., neumen, brezumen, budalast, nerazsoden, nerazboren; blödsinnig, schwachsinmig, bedast, bebast, avšast, hamlast, budalast, trapast, tompast, top, šlevast, böhm., poln. u. serb. glup; dumm machen, zbebiti, bebiti; ein dummer Kerl, bedak, budalo, terpec, trapa, neumnež, butec; dumme Streiche, neumnosti, neumne; sich zu etwas dumm anstellen, neumno, nespretno, nerodno se česa prijeti, lotiti; du sprichst dummes Zeug zusammen, blodis, da ni ne na konja ne na osla; i. auch Wahnsinnig, Thöricht.
Dummbart, der, bedak, neumnež, budalo, bebec, hamla, trapa; i. auch Dummkopf.
Dummbärtig, i. Dumm.
Dummdreist, adj., neumno prederzen.
Dummdreistigkeit, die, neumna prederznost, neumnost.
Dummen, v. n., izumiti se, neumen biti.
Dummerjan, i. Dummbart.
Dummerlich, adj., šlevkast, trapkast.
Dummfliege, die, avša.
Dummgrub, adj., prav neotesan, zarobljen, debel.
Dummsheit, die, neumnost, brezumnost, norost, nerazsodnost; Schwachsinngkeit, tomparija, šlevarija, traparija, bedaštvo; Thörsheit, nespametnost, brezpametnost; machs seine Dummsheiten, ne bodi neumen, nor.
Dummkäser, der, (Curculis glaucus), torkla.
Dummkopf, der, tompež, tumpec, šleva, bedak, brezumnež, neumnež, avša, trapa, trapč, šlevež, itd.
Dummköpfig, i. Dumm.
Dummlübe, i. Dummdreist.
Dummling, der, i. Dummkopf.
Dummscholz, adj., neumno oder po neumnem prevzetem, napihnjem.
Dummschug, adj., govodast, butast, kdor je po neumnem uporen.
Dummpf, adj., vom Gefühl, top; dem Schalle nach, gluh, votel, zamolkel, böhm. temny; dummpfe Tönnen, bobnenje; dem Geruche nach, zduhel, zaduhel; i. a. Dummpfig; die

gebrochene Glocke uđgl. tönt dumpp, zvon hrepa; übricens ohne Bruch, votlo breni, zvoní, doni; Dumppf, der, i. Dummpfen.
Dumppfel, Dimpel, der, vtón, tonf, jerin, tomun, kernica, in U. K. komun.
Dumppfen, der, hripa, naduha.
Dumppferuch, der, tuhnina, zaduhlina.
Dumppheit, die, des Geistes, nezavednost, topost, terdočutnost, opokljivost (Har.)
Dumppfig, adj., dem Schalle nach, gluh, zamolkel, hripav, i. Dumppf; dem Geruche nach, zduhel, pretuhnjen, stuhnjen, zadahnel, tuhljiv; dumppfig werden, pretuhniti, stuhniti, zaduhneti; dumppfig sein, tuhneti; i. a. Truchst.
Dumppfigkeit, die, tuhnina, zaduhlost.
Dumppfsinn, der, i. Dumppheit.
Dumppfsüßend, adj., zamolkel, votel, votlo doneč, bobneč.
Dune, i. Flammfeder.
Dung, der, i. Dünger.
Düngel, v. a., pognojiti, nagnojiti, gnojiti, gnoja navoziti, napeljati; gut gedüngt, gnojín.
Dünger, der, gnoj, in St. nach M. auch klat, serb. tustilo, potust.
Dünggabel, die, gnojne vile.
Dünghausen, der, gnojni kup, gnojische, gnojise.
Düngsalz, das, gnojna, gnojivna sol.
Düngung, die, gnojitva, gnojenje.
Düngungstoff, der, gnoj, gnojilo.
Düngwasser, das, gnojna voda, gnojnica, gnojnisnica.
Dunkel, adj., tamen, temen, mračin, temnit, temnoten, temoten, zatemnel, kaln; von Farben, des Lichtes beraubt, finster, unkenntlich, unberühmt, temen, opokel, zamolkel; eine dunkle Stelle, nach V. temnava; dunkel werden, otamneti, potemneti; dunkel machen, otamniti, tamniti; d. i. trübe, kaln, mračin, motin; vom Glas, omotin; dunkel sehen, omotno viditi; dunkel, trübe werden, v. n., skaliti se, kaliti se, omračiti se, mračiti se; trübe machen, v. a., skaliti, kaliti, zmotiti, motiti; d. i. ein wenig schwarz zatemnel, omračin; es wird dunkel, mračí se, temni se; i. Abend; dunkle Pfade wandeln, hoditi temotne pota; dunkles Wetter, mračno, oblačno, mezavo vreme; es wird mir dunkel vor den Augen, tema se mi dela pred očmi; ein Mensch von dunkler Abkunft, clovek neznaniga rodu; die Zukunft ist dunkel, prihodnost nam je skrita, zagernjena; eine dunkle Rede, temne nerazumljive besede; im Dunklen, po temi; eine Beche dunkel bauen, zapustiti rudnik.
Dunkel, der, dozdevanje, domišlanje, domišljivost, domišljava, auch menjenje, dozdevek, domislik; nach seinem eigenen Dunkel, po svoji glavi; er zeigt einen großen Dunkel, veliko si domišljuje, kakor se mu vidi, zelo napihnen je, velik se zdi sam sebi; i. auch Eigendunkel.
Dunkel, das, temnota, tema, tmína, mrak.
Dunkelarest, der, temnica.
Dunkelängig, adj., temnook.

Dunkelblau, *adj.*, moder, sinj; dunkelblau färben, pomodriti.
Dunkelbraun, *adj.*, temnorjav.
Dunkelci, *dic*, domisljivost, napihnjenost.
Dunkelfarbig, *adj.*, temnobarven, temen, zamokel.
Dunkelgelb, *adj.*, temnorumen.
Dunkelgrau, *adj.*, temnosiv, *serb.* sur.
Dunkelgrün, *adj.*, temnozelen.
Dunkelhaarig, *adj.*, temnih, černikastih las.
Dunkelhaft, *adj.*, dozdevnat, napihnjen.
Dunkelheit, *dic*, temnota, temnost, temnitost, temotnost, mračnost, nejasnost, motnost, kalnost; die Dunkelheit seiner Rede, temnost, nejasnost, nerazumljivost njegovih besed; einen aus der Dunkelheit ziehen, razznani koga, njegovo ime razglasiti med ljudmi; f. auch Dunkel, *das*.
Dunkelhell, *adj.*, temnojasen, somračen.
Dunkellicht, *das*, somrak.
Dunkeln, *v. n.*, mračiti se, temniti se, temneti, tema se dela; dunkelnder Blick, kaln, kalnoten pogled.
Dunkeln, *v. n.*, es dunkelt mir, pozdeva se mi, vidi, zdi se mi.
Dunkelroth, *adj.*, zagorelo rudeč, temno rudeč.
Dunkelschwarz, *adj.*, prav černa, čisto černa, prav mračen, černa kakor oglje, kakor noč.
Dunkelzelle, *dic*, temna stanica, temnica.
Dunkelvoll, *adj.*, prevzetan, napihnjen.
Dünken, *v. n. i.*, es dünkt mich, zdi se mi, dozdeva se mi, vidi se mi, menim, sodim; was dünkt dir davon, kaj ti misliš, kaj bi ti rekel od tega; *v. r.*, sich dünken lassen, misliti, meniti; er dünkt sich weise, misli, da je moder, on se ima za modriga, on si zdi moder; meines Dünkens, po mojih mislih.
Dünking, *der*, dozdevnat, napihnjen človek.
Dünn, *adj.*, tenek, tenak oder tanek; dünner, tanjši; von dünner Flüssigkeit, redek; dünn werden, stanjšati se, tanjšati se; dünn im Gegensatz des Dicht, z. B. dünner Wald, Leinwand, Blut, Nebel, Milch, redek, dünner, rejsi, redkejši; dünn machen, stanjšati, tanjšati; leichter machen, zredčiti, redčiti; dünn sein, redko sejati; schwächlich, tenek, šibak; er hat dünne Ohren, ima tenak nos, zamérljiv je.
Dünnbärtig, *adj.*, redke brade, redkobraden.
Dünnbauch, *der*, človek majhniga trebaha.
Dünnbüchsig, *adj.*, majhniga, tankiga trebaha, tenkotrebušen.
Dünnbeinig, *adj.*, suhonog, tankonog, tančih nog.
Dünnblättrig, *adj.*, tankoperesin, redkolist, tankiga pérja.
Dünnbarm, *der*, tenko čevo.
Dünne, **Dünnheit**, *dic*, tankota, tenkost, redkost; die Weiche am menschlichen Körper, lakotnica, nach *M.* tišina, slapina, *böhm.* slabinj; f. auch Weiche.

Dünne, *dic*, kupec peska, prod, peščena, peščena gomila.
Dünnenbett, *das*, f. Daunnenbett.
Dünnflüßig, *adj.*, redek.
Dünnfüßig, f. Dünnbeinig.
Dünnhaarig, *adj.*, tankolas, redkih las.
Dünnleibig, *adj.*, pretegnjen, tenkiga životna, *serb.* vit; ein solcher Mensch, pretegnjenec.
Dünnhalsig, *adj.*, tankovrat.
Dünnhäutig, *adj.*, tenke kože.
Dünnhörig, *adj.*, drobnozern.
Dünnöl, *das*, redko olje.
Dünnöhrig, *adj.*, tenkouh.
Dünnriudig, *adj.*, tenke, mehke skorje.
Dünnschalig, *adj.*, tenke lusčine, lusine, tenkolupen.
Dünnstuch, *das*, ten, tancica, pajčolan.
Dünnstüßler, *der*, tenkokljunec.
Dünnstein, *der*, ploska.
Dünnung, *dic*, f. Weiche.
Dunst, f. Dummbart.
Dunsten, *v. n.*, zabuhniti, nabuhniti; ein aufgedunfener Mensch, nabuhnjenec, nabuhnez; gedunfen, zabuhel.
Dunst, *der*, überhaugt puh, par, izpar, para; von starker Hitze, puh, hlap (Siška), izparica, sopuh, hlap, hlap, čad; f. a. Dampf; der Dunst von dem Weine aus dem Faße, žeht; die kleinste Art Schrott, svinčeno proso, auch allein proso, f. Vogelkunst; das sein in die Höhe steigende Wehl, paliska, poliska, in verschlossenen Rertern von thierischer Ausdünstung und Athem, sopar, izparica; die Sonne heßt Dunste empor, solnce pari; in Dunste versiegen, izpariti se; ein blauer Dunst, f. Blau.
Dunstbad, *das*, parna, suha kopel; f. auch Dampfbad.
Dunstbeladen, *adj.*, osoparjen, presoparjen, pare, sopara poln, paronoson, hlapnosent.
Dunstbild, *das*, hlapna, slepa, goljufna podobna.
Dunstbläschen, *das*, hlapni mehuroček.
Dunsten, *v. n.*, izpariti, pariti se, čaditi se, hlapeti; von starker Hitze und Wärme, izpuhteti, puhteti; mäsig dunsten, po malem potiti se.
Dunsten, *v. a.*, pariti, izparjati; in der Küche, praziti, pariti, variti, *serb.* podušiti, *böhm.* dušiti; weich gedünstetes oder gekochtes Obst, čezana; f. auch Dämpfen.
Dunstliute, *dic*, ticarska puša.
Dunstfrei, *adj.*, nesoparen, brez sopara, ubrisan, čist.
Dunstgrübchen, *pl.*, (Schweißlöcher), potnice, soparne luknjice v koži; f. Pore.
Dunstig, *adj.*, soparen, soparnat, hlapen, čadin, dimast, poln sopara.
Dunstkreis, *der*, f. Atmosphäre.
Dunstkegel, *die*, f. Atmosphäre.
Dunststrom, *der*, parni potok.
Dunstvoll, f. Dunstig.
Duo, duo, dvoglasje.
Duodez, *das*, dvanaestina, dvanajestérka.

Duohezband, der, zvezek v dvanaajstérki.
Dupfen, **Dupfen**, v. a., tipniti, pipniti, tipati, tipkati.
Dupfwasser, f. **Achswasser**.
Duplik, die, duplika, etwa drugi odgovor, drugonicač.
Duplikat, das, dvojnikič, duplikat.
Dupliciren, f. **Doppeln**.
Dupliciren, v. n., dupliko dati.
Duplum, das, dvoje, dvojnato; die Klage in duplo einreichen, tožbo v dvojnem spisu, dvojno tožbo vložiti.
Durabel, **Durativ**, f. **Dauerhaft**.
Durch, *praep.*, skozi, skoz, (*cf.* serb. kroz, böhm. skrz); s —, po —, ob, iz; durch die Stadt, skozi mesto; durch die Wand, skozi steno; durch das Wasser schwimmen, preplavati vodo; die ganze Nacht durch, den ganzen Tag durch, vso, ober celo noč, ves, celi dan; die ganze Nacht durch beten, vso noč premoliti; alles durcheinander, vse vprek; ein Mittel andeutend, durch oder vermittelst etwas erreichen, s čim doseči; durch Geld, z dnarjem; durch ein Gebot verbieten, z zapovedjo prepovedati, auch po zapovedi; durch die Sünde ward das Paradies verloren, po grehu je bil izgubljen raj; durch den Tod des Heilandes, s smertjo, ober po smerti Zveličarjevi, am üblichst. aber (auch u. Vorgange anderer Dialekte), skoz smert Zveličarjevo; schiffen, erfahren, erhalten usf. etw. was durch Jemanden, poslati, zvediti, prejeti i. t. d. kaj po kom und nicht skozi koga; durch das Jahr, durchs Jahr hindurch, prek leta, skozi leto, celo leto; quer durch das Thal, prek doline; durch Mark und Wein, f. Wein; durch einen einzigen Fall gedemüthigt, udgl., po und auch ob enem edinem primerljeju ponizan; der das Schwert ergreift, wird durch das Schwert umkommen, kóor meč izdira, pod mečem, auch ob meču umira; durch Zufall, iz naključie, po naključie; durch die Finger sehen, spregledati; er ist noch nicht hier durch, ni še šel todí (skozi, memo); durch das Feuer focht das Wasser, od ognja, ob ognji voda vre; durch die Bank, vse vprek; *adv.*, durch und durch, skoz in skoz, vse vprek, do cela; durch und durch naß, moker do polti, do kože, do niti, moker kakor mis; in der Zusammensetzung mit Zeitwörtern wird es im Slovenischen gemeist mit pre- gegeben, im *altsl.* und den meisten slav. Mundarten jedoch mit pro- (zum Unterschiede von pre-, über), was jedoch die slovenische Sprache leder größtentheils eingebüßt hat.
Durchhüngen, v. a., preječati; die ganze Nacht, vso bozjo noč preječati, prestokati.
Durchkatern, v. a., preorati, preoravati, skozi orati; leder aßern, razorati, razoravati; eine Schrift, prebrisati, popraviti, *fig.* preriti.
Durchhängen, v. a. u. r., prestraßiti, prepláßiti, pláßiti, trapiti (koga, se).
Durcharbeiten, v. r., sich durch einen Ort,

die Theile eines Körpers, predreti, predirati, spraviti, spravljati se skozi kaj; v. a., pre-delati, obdelati, izdelati, predelavati itd.; den Teig, testo zgusteti, ugusteti, gустeti; sich die Hände durcharbeiten, zdelati, ozuliti si roke; f. auch **Durchprügeln**.
Durchathmen, v. a., presopsti.
Durchhauen, v. a., prejesti, pregristi.
Durchhans, *adv.*, durch und durch, skoz in skoz; durchans nichts, celo nič; durchans nicht, celo ne, po nobeni ceni, nikakor ne, po nikakem ne; d. i. völlig. gänzlich, celama, celo po vsem, čisto; d. i. schlechterdings, ohne Einwendung, po vsi sili; durchans Alle, vsi do eniga, do zadnjiga; er ist durchans von Geld, ves je iz zlata; er besteht durchans darauf, po vsaki ceni, (nach dem Serb. auch) vsakakor hoče imeti, gem. na vsako vižo hoče imeti; er will es durchans nicht, neče, ter neče, neče pa neče; komme mir durchans nicht vor die Augen, kratko in malo, malo in dosti mi ne hodi pred oči; *poln.* koniecznie.
Durchbaden, v. n., prepeči, prepekati se, izpeči, izpekati se.
Durchbaden, v. a., prekopati.
Durchbähen, f. **Bähen**.
Durchbagen, v. a., nakrispati koga, nasekati, nabiti, nastrojiti koga.
Durchbaufchen, v. a., (*mont.*), prebiti, prečistiiti.
Durchbeben, v. a., pretresti, pretresovati; es durchbebt mich, pretreslo me je, po vsih udih me je streslo.
Durchbegeben, sich, v. r., skozi iti.
Durchbeißen, v. a., pregrizniti, pregristi, pregrizati, prejesti; v. r., prekláti se, izrezati se z jzikam.
Durchbeizen, v. a., vom Leder, prestrojiti, von Essig, Scheidewasser, prejesti, prejedati, razjesti.
Durchbellen, **Durchbelfern**, v. a., z. B. die Nacht durchbellen, prelajati.
Durchbeten, v. a., das Buch, izmoliti bukve; eine Stunde, Nacht, premoliti uro, vso noč.
Durchbetteln, v. a., alle Häuser, obrati, obernächti, prebernjati; v. r., sich durchbetteln, preberächti se, z beračenjem se opomöci, se preživiti.
Durchbenteln, v. a., in den Mühlen, pre-sejati, pretresti, pretrositi; *fig.* jemanden durchbenteln, pretepsi, prešeskatí, nasekati koga itd.
Durchbilden, v. a., zuücti, zobraziti, zlikati; f. **Bilden**.
Durchbildern, v. a., ein Buch durchbildern, die Bilder im Buche durchsehen, pregledati vse podobe v knjigi.
Durchbinden, v. a., prevezati.
Durchbittern, v. a., pregreniti, z grenkoto napolniti.
Durchblasen, v. a., hindurch blasen, skozi pihñiti, pihñti, pihñti po —; blasen, zertheilen, prepñhñiti, razpñhñiti; der Wind hat mich

recht durchgelassen, veter mo je jako prepihal; die Wunde durchblasen den Wald, prepilavajo, prepilujejo gozjd.

Durchblättern, v. a., das Buch, prebirati bukve, po listih prebirati, liste premetavati v bukvah; flüchtig durchsehen, poverhama, hitro pregledati, nach *M.* preteći.

Durchbläuen, f. Durchprügeln.

Durchblid, der, pregled, razvid.

Durchbliden, v. a., pregledovati, pogledovati, pogledati, gledati skoz, serb. prozreti; das Zimmer durchbliden, ozreti se, pogledati po izbi; *fig.* zagledati, zapaziti, uviditi; er durchblidte seine List, spoznal, uvidil je njegovo zvičajnost; v. n., die Sonne blidte durch, solnce je polukalo, posijalo; aus seinem Venchmen blidte der Haß durch, iz njegovega obnašanja gleda, luka, se vidi, se kaže čert; durchbliden lassen, f. Anduten.

Durchblinsen, v. n., preblisniti, preblisati, prebliskavati, skozi svetiti se.

Durchblisen, v. n., skozi bliskati se, prebliskavati.

Durchblößen, v. a., premeketati.

Durchbluten, v. a., prekervaviti; die Wunde blutete durch, kri je iz rane pritekla, teče skozi obezo.

Durchbohren, v. a., mit dem Bohrer, z. B. ein Brett, prevertati, vertati desko; ein Schiff durchbohren, prebiti, predreti, lukajo narediti; mit dem Degen durchbohren, prebosti, prebadati, presuniti, presovati, prepahati, predreti; mit dem Blid, prestreči, prebosti, prestreliti koga z očmi; v. r., sich durchbohren, z. B. von Wärmern, prevertati se, preriti.

Durchbraten, v. a. u. n., prepeći, prepekati (kaj, se).

Durchbrausen, v. a., prehrumeti, presumeti, preveršati, preteliti, prebućati i. t. d.; f. auch Brausen; der Wind durchbraust die Gefilde, veter versì skozi polje.

Durchbrechen, v. a., eine Thür, predreti, predirati; einen Stock, prelomiti, prelamljati, lomiti palico; einen Weg, f. Bahnen, eine Wand, pretergati, predreti zid; das Wasser durchbrach den Damm, voda je pretergala, prelomila jez, nasip; die feindlichen Reihen durchbrechen, predreti skozi sovražne trume; v. n., die Brücke brach durch, most se je prelomil, uderl; v. r., sich durchbrechen, predreti (se), prebiti se, užugati skozi, prebojevati se, prelomiti, zlomiti skozi; durchbrochen, luknjicast, durchbrochene Nacht, predren, predret živ.

Durchbrecher, der, prelamljavec, predirač.

Durchbrechen, v. a., prežgati, prežigati, prepaliti; v. n., pregoreti.

Durchbringen, v. a., mit Mühe durch einen Ort, spraviti, spravljati skoz (kaj); einen Dieb, pripeljati, prepeljati skozi —; Pflanzen, Vieh durch den Winter, prerediti, prezejati, prezimiti; Obst durchbringen, sadje prevarovati, prehraniti (da ne sogrije);

sein Vermögen, premoženje pognati, poganjati, zapraviti, zapravljati, zadjati, zadenati, zaratiti, potratiti, razsipati, serb. anć potepsti; durch das Ohr, skozi uho potegniti, pretakniti, prevleći; v. r., sich durchbringen, preživiti se, pomoći si, preriti, zmocì.

Durchbringer, der, zapravljivec, potrateč, zadjavec.

Durchbröckeln, **Durchbröseln**, v. n., predrobiti, premerviti, razmerviti se.

Durchbruch, der, die Handlung, predor, prediranje, prelom, prelamljanje, preriv; f. Durchbrechen, Durchfall; der Ort, wo etwas durchgebrochen ist, predertje, predertina; bei Nähterinen, luknjicanje, böhm. prolomek; bei Klemmern, prebijavnik; Durchbruch des Feindes, des Wassers, predor; eines Aufschlages, spuşčaj, spuşčaj po kozi; zum Durchbruch kommen, predreti in pokazati se, obveljati, zmagati.

Durchbruchsuadel, die, predirna šivanka, predirnica.

Durchbrühen, v. a., prepariti, prebariti.

Durchbrüllen, v. a., prerjati, preteliti kaj, tuliti po cem (n. p. po gozdu).

Durchbrummen, v. a., prememrati, prerencati, pregodernjati.

Durchbrüten, v. a., z. B. die ganze Nacht, vso noć prezdeti, premisliti, prevertati.

Durchbürsten, v. a., prekertaciti, predesati; f. Bürsten; einen durchbürsten, ozmérjati koga.

Durchburzeln, v. n., prevaliti, prekucniti se skozi kaj.

Durchdacht, adj., premisljen; f. Durchdenken.

Durchdämmern, v. n., d. i. schwach durchschimmern, preberleti, berleti, svetiti se skozi —; mit Dämmlicht erfüllen, als v. a., premraciti.

Durchdampfen, v. a., nadimiti, nakaditi.

Durchdämpfen, f. Dämpfen.

Durchdanern, v. a., preterpeti, sterpeti, ostati, prebiti.

Durchdenken, v. a., premisliti, premisljati, premisljevati, pretehati, pretehovati, presoditi, razsoditi, razmisliti, pömsliti, preudariti, preudarjati, böhm. u. poln. rozvažiti.

Durchdieneu, v. a., doslužiti, preslužiti.

Durchdörsen, v. a., prebosti, predreti, presuniti z bodalam; f. Dörsch.

Durchdonnern, v. a., pregermeti; es durchdonnert nicht, presune, prešine, pretresno me kaj.

Durchdörren, v. a., presušiti, posušiti.

Durchdrängen, sich, v. r., predreti, pretiscati, pretisati, preriti, prerivati se skoz kaj.

Durchdrehen, sich, v. r., presukati se skoz kaj.

Durchdreschen, v. a., premlatici, umlatiti, mlatici dobro; f. auch Durchprügeln.

Durchdringen, v. a., predreti, predirati, pretiscati, pretisati, udreti, udirati, z. B. er

durchdrang den Schwarm, skoz trumo jo je uderl, pregnjetel se je; das Wasser durchdrang die Kleider, voda je premočila oblačila; Sonne durchdringt die ganze Natur, veselje preleti, spreletuje celo natoro; keine Worte durchdrangen ihm das Herz, tvoje besede so mu segle v serece, so mu prebodle, presunile serece; durchdringen, vom Feuer, prešinititi, prešvigniti, švigati skozi; vom Worte Gottes, presuniti, pretresti; von der Stimme, auch razlegati se, glasiti se po —; der Schmerz, die Kälte, Reue, Angst, Bewunderung, Schrecken durchdringt, prevzeti, daher durchdrungen, prevzet, navzet; er ist mit seinem Betischlag nicht durchgedrungen, njegov navet ni obveljal, ni bil vzet, prejet; von Scham durchdrungen, (od) sramote, od sramovaje se; der Geist Gottes durchdringt Alles, dah Božji napolnuje vse.

Durchdringend, adj., predirajoč, oster, bister, globokosežin; durchdringende Kälte, hud mraz; durchdringender Verstand, bistroumje, ostroumje; böhm. pronikavy.

Durchdringlich, adj., predirljiv, prehodn, presunljiv, prebodljiv, prebijajoč.

Durchdringlichkeit, die, predirljivost, presunljivost, prebodljivost.

Durchdrücken, v. a., pretisniti, pretiskati, pretlaciti, pretišcati, pretisati; den Saft, preecediti, preeceljati, prežeti, prežmeti, prežemati; ein Pferd wund drücken, pretišcati, pretisati, prežuliti, preguliti.

Durchdunsten, v. n., prevonjati, vonjati, diastiti skozi kaj, predisati.

Durchdünsten, v. a., napolniti z lepim duham.

Durchdunnen, v. a., preterpeti, prenesti, prestatiti, prebiti.

Durchdünngen, v. a., dobro nagnojiti.

Durchdünsten, v. a., prepariti, prehlapiti; f. Dünsten.

Durchdürfen, v. n., es darf Niemand durch, nihče ne sme skozi (iti, peljati se itd.).

Durchhegen, v. a., prebrannti, prevlaciti.

Durchheilen, v. a., prebegniti, prebegati, preteci, pretekati, preleteti, skoz hiteti.

Durchheimern, bei den Kohlenbrennern, wenn das Feuer bei zu starkem Luftzug die Oberfläche des Weilers erreicht, v. a., prežgati; v. n., pregoreti.

Durcheinander, adv., križem, skrižem, vse križem, vse vprek, eden skoz drugiga, vse eno z drugim, vse splaz; ein Durcheinander von Leuten, mergoljava; in der Zusammenhang mit Zeitwörtern wird es oft mit pre-, raz-, gegeben.

Durcheinanderlaufen, v. n., vse vprek leteti, begati, sem ter tje tekati.

Durcheinanderliegen, v. n., ležati eno med drugim, na drugem.

Durcheinandermischen, -rühren, v. a., premešati, razmešati.

Durcheinanderreden, v. n., govoriti vse skrižem, eden govori to, drugi to.

Durcheinanderwerfen, v. a., prevreči, premetavati, razmetavati.

Durchfeiern, v. n., pregnojiti se, gnojiti se skozi, razgnojiti se.

Durchfahren, v. n., prepeljati se, skoz se peljati, skoz iti z vozam; hier kann ein Wagen durchfahren, tu skozi se zamore voz peljati, iti, (za)more skozi; vom Blige, švigniti, švigati skozi; er will überall mit dem Kopfe durchfahren, hoče povsod s silo, z glavo predreti; v. a., einen Weg, cesto razvoziti; der Wind durchfährt, veter preleti, preleta, preletva, preletuje; die Kälte, der Schrecken durchfährt mich, me prešine, auch preleteti, prevzeti.

Durchfahrt, die, prevoz, prehod z vozam, voznja skozi kak kraj; in einem Hause, Hofe, durch einen Fluß, pot skozi, voznja skozi; ich sah ihn auf der Durchfahrt, vidil sim ga, ko se je skozi oder mimo peljal; f. auch Durchfuhr.

Durchfahrtszoll, f. Durchfuhrzoll.

Durchfall, der, das Durchfallen, prepad, pad skozi; eine Krankheit, drenje, hitrica, drista, dripalica; f. auch Bauchfluß.

Durchfallen, v. a., pasti, padati skozi —, prepasti; bei der Prüfung, Wahl ic., ne dostati, ne obstati dobro preskušnje, pasti, ne dobiti česa, ne izvoljen biti; v. r., padši, po padcu raniti se, pasti in pobiti se.

Durchfallen, v. a., pregerbiti, nabrati, nabirati; die Hände, skleniti, sklepati; der Kummer hat ihm die Sten durchgefaltet, žalost mu je zgerbančila, nabrala čelo.

Durchfaulen, v. n., preganjiti; vom Holz auch pretrohneti, iztrohneti.

Durchfechten, v. a., seine Meinung, predreti z svojim menjenjem, obraniti, veljavo zadobiti; v. n., durchfechtend sich den Weg bahnen, presekatiti, predreti, prebiti, premahati se.

Durchfeigen, v. a., durch Fegen durchbringen, premešiti, prestergati, pomesti, mesti.

Durchfeilen, v. a., prepiliti; gehörig feilen, z. B. ein Gedicht, spiliti, opiliti.

Durchfeuchten, v. a., prevlažiti, premokriti, premočiti, premakati; v. n., premočiti se.

Durchfeuern, v. a., einen Ofen, prekuriti, skuriti, razkuriti, razžariti, razbeliti, razgreti, razpaliti, raznetiti peč; d. i. durch ein Loch schießen, streliti, streljati skozi —; fig. in Hitze feigen, progreti, vneti, od. uneti, vnemati.

Durchniedeln, v. a., preskripiti.

Durchninden, sich, v. r., znajti se kje, pot skozi kaj najti.

Durchnissen, v. a., den Leich, preloviti ves ribnjak, preribčevati, loveč preiti, obiti.

Durchnimmen, v. a., prežariti, preplamiti, razplamiti; als Flamme erfüllen, in Flammen feigen, vneti, vnemati, pregreti, prežariti; v. n., das Feuer flamm schon durch das Dach durch, plamen že liže streho, že šviga iz strehe.

- Durchflattern**, durch einen Ort, v. n., skozi vihrati; einen Ort, v. a., provihrati, preferkljati, preferčati, preferfrati, prefosotati, preferleti.
- Durchflchten**, v. a., preplesti, prepletati, (n. p. lase s evetjem).
- Durchfliegen**, v. a. u. n., durch einen Ort, preleteti, preletati, preferčati; den ganzen Tag durchfliegen, ves dan letati, ves dan preleteti; f. auch Durchflattern.
- Durchfließen**, v. a., 3. B. ein Gefilde, preteči, prebežati, prebegati, skozi kaj bežati.
- Durchfließen**, v. n., durch etwas, skozi teči; von Papier, premakati, ne deržati čerčila, (močivni popir, močivnik), böhm. požirati, serb. probijati. f. fließen; v. a., preteči, pretekati; ein Bach durchfließt das Thal, potok teče po dolu, preteka dolino; Gutzuden durchfließt mich, serce mi plava v veselji.
- Durchflimmern**, v. n., prebliščati, prebližati, bliščati, blišati se, preblišati se, prebliševati, trepiti skozi.
- Durchflößen**, v. a., skoz plaviti, gnati.
- Durchflöten**, v. a., prepiskati s postranko; von der Nachtigall, prepeti, prepevati, n. p. vso noč.
- Durchfluchen**, v. a., prekleti, preklinjati; den ganzen Tag, ves dan kleti, prekleti.
- Durchflüchten**, v. n., bežati, begati skoz.
- Durchflug**, der, prelet.
- Durchfluß**, der, pretok, prehod (vode).
- Durchflüstern**, v. a., prešeptati, prečebhjatai.
- Durchfluten**, v. a., valove gnati skozi.
- Durchforsten**, v. a., preprašati, prepraševati, izpraševati, preiskati, preiskavati; f. auch Forsten.
- Durchforschung**, die, preiskovanje.
- Durchforsten**, v. a., trebiti gojzd.
- Durchforschungsschlag**, der, trebitni, trebežni posek.
- Durchfragen**, v. a., Alle durchfragen, vse preprašati, prepraševati, izprašati, oprasati, prasati, eniga za drugim, vprašaje obiti, obhoditi.
- Durchfressen**, v. a., prejesti, prejedati; 3. B. von Käusen, pregrizniti, pregristi, preglodati, preškerajati, prerobati; v. r., prerediti, preživiti se ob tujem, ne ob svojem.
- Durchfrieren**, v. n., premreti, premirati mraza, premerzniti, premerzovati, prezebsti, prezebati, prezebovati, razzebsti; ganz durchgefroren, ves zmerznen.
- Durchfröhnen**, v. a., 3. B. die ganze Woche, ves teden tlako delati.
- Durchsuchteln**, v. a., preguliti, preskripiti, premlatiti, preklestiti, pregarbati (s ploskam).
- Durchfühlen**, v. a., durch einen Körper, skoz kaj čutiti, prečutiti; alles nach der Reife durchfühlen, vse preslatati, pretipati eno za drugim.
- Durchfuhr**, die, prevoz, prevoznja.
- Durchfuhrzoll**, in Bfzg., prevozni, prevoznji.

- Durchführen**, v. a., prepeljati, prepeljevati, skoz peljati, prevoziti, prevažati, fg. opraviti, dognati kaj, izdelati jo, izviti jo, izpeljati; f. auch Beweisen.
- Durchfuhrant**, das, prevozno blago.
- Durchfuhrhandel**, der, prevozna kupčija.
- Durchführung**, die, izveršba, izpeljava.
- Durchfuhrverbot**, das, prepoved prevoznje, prevozna prepoved.
- Durchfuhrzoll**, der, prevoznina, prevozni col.
- Durchfüllen**, v. a., napolniti, prepolniti; durchaus erfüllen, napolniti, napolnovati, prenapolniti, prenapolnovati.
- Durchfunfeln**, v. n., prelesketati, premigljati, prebliščati, preblišati, svetiti se skoz —; v. a., mit funfelnbem Scheine erfüllen, razsvetliti, razbliščati, razblišati.
- Durchfurchen**, v. a., prebrazditi, prebrazdovati; durchfurchte Stirn, nabrano, zgerbančeno čelo.
- Durchfuttern**, v. a., podstaviti, podšiti.
- Durchfüttern**, v. a., durch Futter erhalten, preživiti, prepicati, prekermiti, prepasti; der Reife nach bis zum Ende, napičati, nakermitti.
- Durchgaden**, v. a., 3. B. die ganze Nacht, vso noč prekokotati.
- Durchgassen**, v. n., prezijati, zijati skoz.
- Durchgäbnen**, v. a., 3. B. die ganze Nacht, vso noč se mu je zdehalo, auch prezevati.
- Durchgähren**, v. n., prevreti; bei Kohlenbrennern so viel als durchfeimern, f. diefe.
- Durchgällen**, v. a., prežolčiti, ožolčiti, pregreniti.
- Durchgang**, der, die Handlung, prehod, prehajanje, prelaz, hod, hoja skozi —; von Waaren, prevoz; der Ort, prehodische, prehodische, prelazische, prelazise, prelaz; den Durchgang gestatten, dopustiti komu, da sme skozi (n. p. skoz hišo) hoditi, mont. prekop, mus. prehod.
- Durchgangbar**, adj., prehodin, prehodljiv.
- Durchgänger**, der, f. Deserteur.
- Durchgängig**, adj., allgemein, občen, splošen, povsoten; Durchgang habend, 3. B. ein Haus, hiša s prehodam, hiša, skozi ktero se sme hoditi; adv., inöesammt, überall, sploh, skoz in skoz, po vsem, v obče; es ist durchgängig Sitte, povsod je navada.
- Durchgänglich**, f. Durchgangbar.
- Durchgangss-**, in Bfzg., prehodni, prevozni.
- Durchgangsgerechtigkeit**, die, pravica do prehoda, pravica, skozi (kako hišo, vert. i. t. d.) hoditi.
- Durchgangsgut**, f. Durchfuhrant.
- Durchgangshandel**, f. Durchfuhrhandel.
- Durchgangszoll**, f. Durchfuhrzoll.
- Durchgäuben**, v. a., prestrojiti, ustrojiti dobro (kožo); f. Durchprügeln.
- Durchgäuen**, v. a., prepleti, opleti, pleti.
- Durchgehen**, v. n., durch einen Ort, preiti, iti, hoditi skozi —; durch ein Wasser gehen, prebresti vodo; der Schuß ging nicht durch, oblica, svincenka ni prebila, prederla; er

ging mitten durch, med njimi je skozi šel; süchtig werden, uiti, uhajati, pobegniti, ubežati, uteći, unesti jo, oditi (brez plačila); mit dem Gelde durchgehen, unesti danarje; von Pferden, razteći se, v tek se spustiti, zagnati, uiti; der Vorschlag ist durchgegangen, nasvet je obveljal, je bil sprejet, (za dogrica) spoznan; die Sache ist glücklich durchgegangen, srečno se je izšlo, izteklo; von einer Nige, skozi počiti; v. a., durchgehen einen Raum, preiti, prehoditi; ein Buch, prebrati, pregledati; eine Rechnung, pregledati, pregledovati; die Schlen, Schuhe, (auch als v. r.), prehoditi, prenositi; die Füße, shoditi; die halbe Welt, pol sveta obiti, ohoditi; einen Wald, iti, hoditi skozi gojzd.

Durchgehend, *adj.*, skoz gredoč, prehodend; durchgehende Waaren, prevozno blago.

Durchgehends, *adv.*, povsod, vselej, po vsem, po vsakem, skoz in skoz, sploh; das langt durchgehends nicht, to vse skup, vseiherno nič ne velja.

Durchgeigen, v. a., pregosti; die Stadt durchgeigen, gosti po mestu, mesto pre-gosti.

Durchgeißeln, v. a., prebičati, prešibati, našibati, skozi kak kraj gnati in tepsti.

Durchgeleiten, v. a., spremiti, spremljati, sprevoditi, sprejavati skozi kak kraj.

Durchgerben, f. Durchgärben.

Durchgießen, v. a., preliti, prelivati, pre-cediti, precejati, uliti, ulivati skoz —.

Durchgiren, v. a., pregačati, prekruliti, (n. p. ves dan), kruliti, gučati po (n. p. gojzdu).

Durchglänzen, v. n., svetiti se skozi kaj, presijati.

Durchgleiten, v. n., zmuzniti se skozi, zlesti skozi kaj.

Durchglimmen, v. n. u. a., pretleti, tleti skoz.

Durchglitschen, v. a., zdersniti, zdersati, predersati se skoz kaj; f. auch Durchglit-ten.

Durchglühen, v. a., razbeliti, prežariti, razžariti; durchglühet, razbeljen, razžarjen, fig. razplameniti, vneti, vnemati.

Durchgraben, v. a., prekopati, prekopa-vati; v. r., prekopati se.

Durchgrämen, v. a., pretarnati, tarnati, žalovati.

Durchgrasen, v. a., travo popasti.

Durchgreifen, v. n., skoz prijati, prijema-ti, skoz seči, segati, pretakniti, pretikati roko; der Hut ist durchgegriffen, klobuk se je izlizal, ogulil od vednega prijemanja; ohne Umschweife handeln, poprijeti, poprijema-ti se krepko kako reči, globoko seči, krepko in naravnost delati; v. a., die Ralte durchgreiff mich, mraz me prevzema.

Durchgreifend, *adj.*, krepk, močen, oster, terden.

Durchgriff, der, preseg, seganje skozi kaj.

Durchgrübeln, v. a., pretuhitati, dobro pre-misliti, premodrovati, premišljevati, preis-kovati, prevertovati.

Durchgründen, v. a., do dna, do konca dognati; f. auch Ergründen.

Durchgrunzen, v. a., z. B. den ganzen Tag, prekruliti, kruliti ves dan.

Durchgucken, v. n. u. a., skoz lukati, skoz gledati, polukati, polukniti, lukati skozi kaj; in allen Theilen, pregledati, pregledo-vati, preiskati, preiskovati.

Durchgurgeln, v. a., durchgugen, po gerlu, pognati, zapraviti, zapravljati, zapiti, zapi-vati, zapijati.

Durchgusch, der, preliv, prelivanje; Ausgusch-stein, sijak; Werkzeug, flüssige Körper durch dasselbe zu gießen, (Durchschlag), lj.

Durchhaben, v. a., ich habe das Buch durch, prebral, dobral sim bukve.

Durchhacken, v. a., presekat, presekovati, prerobiti; mit dem Schnabel, prekljevati.

Durchhageln, v. i., es hagelt durch, toča leti, pada skoz —, prebija.

Durchhaken, v. a., prepikniti, s kljuko prevleči, potegniti skozi.

Durchhalten, sich, v. r., prekomatati se, mūhsam, komej prekomatati se, izkopaljati se, preplesti, izviti se.

Durchhalten, v. n. u. a., razlegati se skoz, predreti, predirati; der Donner durchhalte Berg und Thal, grom je bučal, se je raz-legal po gorah in dolinah.

Durchhalten, v. a., vse po versti deržati.

Durchhammern, v. a., prekovati, pre-tolči, prebiti.

Durchhandel, f. Transitohandel.

Durchharken, v. a., durchrechen, pregrabit.

Durchhärmen, v. a., v žalosti preživeti; f. Durchgrämen.

Durchharren, v. a., prečakati, prečako-vati, ves dan čakati.

Durchhärten, v. a., das Eisen, prekaliti, do dobriega sterditi.

Durchhau, der, presek, preseka, (preska).

Durchhauen, v. n. u. a., predahnti, pre-dihnti, predihati, sopsti, dahnti, dihati skoz; in die Hände, hukati.

Durchhauen, v. a., presekat, presekovati; Alles durchhauen, vse posekati; v. r., sich hauen einen Weg bahnen, presekati se, z mečem si pot narediti, premahati se; f. a. Durchprügeln.

Durchhaus, das, hiša s prehodam, prehodna hiša.

Durchhecheln, v. a., premikati, oderzati, pregrebenati, preršetati, presoditi, na mi-kavnik djati, devati, prečesavati, precejati.

Durchheitern, f. Erheitern.

Durchheizen, v. a., prekuriti, razkuriti, raznetiti, razgreti, razgrevati, razpaliti.

Durchhelfen, v. n., skoz pomoči, poma-gati; Jemanden, pripomoči, pomagati iz nad-loge komu; v. r., sich durchhelfen, presekat se, pomoči si, izplesti se, rešiti se, izko-pati se.

Durchhellen, v. a., prejasniti, razsvetliti, razjasniti, razsvetiti, razdaniti.

Durchherrschen, v. a., pregospodovati;

- weite Reiche, nad velikimi državami vladati.
- Durchgehen**, v. a., durch einen Ort, Raum gehen, goniti skozi; Jemanden, dražiti, šuntati.
- Durchgehen**, v. n., hier heißt der Wind nicht durch, tu ne pretulaje, do sem ne verši veter; v. a., pretuliti, prerjati, (n. p. gojzd, ves dan), rjati po gojzdu.
- Durchhieb**, der, preseck.
- Durchhin**, skoz, tje skoz; f. Hindurch.
- Durchhinken**, v. n., presépati, presantati, noch mehr verächtl. prekrevljati, presvedrati, skozi švedrati.
- Durchhissen**, v. a., razbeliti, močno razgreti.
- Durchhobeln**, v. a., preoblati*, preskoblati.
- Durchhohlen**, **Durchholen**, v. a., preiskati; der Wind hat uns gehörig durchgeholt, veter nas je dobro pretresel, premahal; f. auch **Durchprügeln**.
- Durchhören**, v. a., prevoliti, preluknjati; mit dem Stimmreifen, predolbsti; mit dem Bohrer, prevertati uff.
- Durchhöhlen**, v. a., jako zasmehovati koga.
- Durchholzen**, f. **Durchhauen**.
- Durchhorchen**, v. a., er durchhorcht alle Winkel, povsod prisluša, posluša, ušesa nastavlja.
- Durchhören**, v. a., slišati skozi.
- Durchhüpfen**, v. n. u. a., preskočiti, preskakati, skociti, skakati skoz —; preskakljati, preskakati (n. p. vse travnike).
- Durchhusten**, v. n., splaziti, zmuzniti se.
- Durchhusten**, v. a., z. B. die ganze Nacht, vso noč prekašljati, prekašljavati.
- Durchirren**, v. a., pretavati, prebloditi, po čem hoditi, tavati, klatiti se; mit den Augen durchirren, z očmi preleteti, prehoditi.
- Durchjagen**, v. a., skoz gaati, goniti; auf der Jagd durchziehen, skoz goniti, preloviti, loviti (kje); den Wald, pregoniti gojzd; sein Vermögen, premoženje pognati, poganjati, zapraviti, zapravljati, potratiti, zadjati; du wirst die Zwanziger durchjagen, boš veter dal dvajseticam; v. r., gaati se, dirjati naglo skoz —.
- Durchjammern**, v. a., prežalovati, pretarnati (n. p. vse dni).
- Durchjäten**, f. **Durchgäten**.
- Durchjauchzen**, v. a., prevriskati, preukati, ukati.
- Durchjubeln**, f. **Durchjauchzen**.
- Durchkälten**, v. n., premraziti, prehladiti se, prezebsti.
- Durchkämpfen**, v. a. u. r., prečesati, razčesati se, und koga.
- Durchkämpfen**, v. a., dognati, dokončati, izdelati; im Kampfe zubringen, prebojevati, prevojskovati se, v boju živeti; v. r., presékati se, premahati se.
- Durchkäuen**, v. a., prežvečiti, žvečiti, prežvekovati; einen Saß bis zum Gefel zergliedern, do sitiga razložiti, razlagati.
- Durchkreuzen**, f. **Durchsetzen**.
- Durchkreuzen**, v. a., prerogljati, prelajati (n. p. vso hišo).
- Durchkreuzern**, v. a., premastiti, pretlačiti, prehoditi, preprešati*.
- Durchkreuzen**, v. a., poznati skozi.
- Durchkreuzen**, v. a., prestokati, prekrehati.
- Durchkreuzen**, v. a., prebiti, prebjati (s palico, s kolecam), nabiti.
- Durchkreuzeln**, v. a., našegetati, ošegetati, prešegačkati, osegetati, našgečkati.
- Durchkreuzen**, v. a., preceediti, prebistriti, precištiti, prečiščati, prečišati.
- Durchkreuzen**, v. a., prebrati, prebirati.
- Durchkreuzen**, v. a., prelititi, prelivati, pretočiti, pretakati.
- Durchkreuzen**, v. n., sich durch einen kleinen Raum durchdrängen, preriti, prerivati, preplaziti se.
- Durchkreuzern**, v. n., preplezati.
- Durchkreuzen**, v. a., prelesti, prelazovati.
- Durchkreuzern**, v. a., prebrenkati, preklenkati.
- Durchkreuzeln**, v. a., prežvenkljati.
- Durchkreuzen**, v. n., žvenkljati, zvoniti skozi (vas).
- Durchklopfen**, v. a., klopfend durch eine Öffnung, preterkati, preterkljati; mit Klopfen durchdringen, pretolci, pretepsi, pretepati; den Rock durchklopfen, pretepsi sukno; Freude durchklopft mein Herz, serce mi tolče (od veselja); f. auch **Durchprügeln**.
- Durchkneipen**, v. a., presčeniti, preseniti, prescipati, presipati.
- Durchkneten**, v. a., pregnjesti, premesiti, zamesiti.
- Durchknien**, v. a., die ganze Nacht, vso noč preklečati.
- Durchkochen**, v. a., prekuhati, razkuhati, razvariti; v. n., prekuhati se.
- Durchkollern**, v. n., prederčati.
- Durchkommen**, v. a., durch einen Ort, priti, iti skoz; aus einer Verlegenheit, izpravit, izmotati se, izviti se, izplesti se, rešiti se, izgnjesti se; faum durch den Schnee, Schutz, komaj pragziti sneg, prebresti; f. auch **Entkommen**; in der Welt durchkommen, preživiti se.
- Durchkühlen**, v. n., er kann nicht durch, ne more skozi (iti, priti).
- Durchkosten**, v. a., prekusiti, vse pokušiti, pokušati.
- Durchkrächzen**, v. a., prekrokati kaj, krokati po čem.
- Durchkrämpeln**, v. a., prerahljati, pregrebenati; gut durchkrämpeln, prekertaciti.
- Durchkrähen**, v. a., prepraskniti, u. preprasniti, prepraskati.
- Durchkränzen**, v. a., prekodrati, razkodrati.
- Durchkreischen**, v. n., dreti se, vresčati, vresčati skoz, po.
- Durchkreisen**, v. n., prekrožiti, vrteti se skoz.
- Durchkreuzen**, sich, v. r., die Wege durchkreuzen sich, poti se križate, križem, v križ

greste, so križpota; ihre Wünsche durchkreuzen sich, vsak želi drugo, njih želje so si nasproti; v. a., ich durchkreuze das Meer, morje križem prehajam, križem prehodim morje; Alles durchkreuzen, prestakniti, prestikati, vse stakniti; Blitze durchkreuzen die Luft, bliski prekrižavaju obnebeje.

Durchkreuzung, die, križanje, prekriževanje, obhoja.

Durchkriechen, v. n., prelesti, prelaziti; f. auch **Herauskriechen**.

Durchkriegen, v. a., vdeti, vdevati, deti v, devati v.

Durchkriecheln, sich, v. r., prekrevljati.

Durchkugeln, v. n., pretakati, takati se skozi. po.

Durchkühlen, v. a., prehladiti, dobro ohladiti.

Durchkummern, v. a. u. r., prežalovati, prezdhovati.

Durchlachen, v. n., presmejati se, smejati se skoz.

Durchlangen, v. n. u. a., dati, pomoliti, podati skoz, seči, segati skoz.

Durchlängen, v. a., nach V. predolgati, predolgovati.

Durchlärmen, v. a., prehrumeti, preropotati, prešundrati, n. p. vso noč.

Durchlaß, der, prepust, puščanje, pušanje; f. **Durchschlag** bei Eisenbahnen, prelaz.

Durchlassen, v. a., pustiti, spustiti, spuščati, spusati skoz, n. p. skoz vrata; das Leder läßt Feuchtigkeith durch, usuje pušča, puša; durchließen lassen, puščati, pušati; Orze, Getreide, Sand, Silberzaine, prepustiti, prepuščati, prepusati, presejati, prečiniti; eine Flüssigkeit durchlassen, preceediti, precejati.

Durchlassend, adj., puščajoč, pušajoč.

Durchlaucht, die, svetlost, svitlost, böhm. jasnost; Cuere herzogliche Durchlaucht werden geruhen, blagovolite svetli vojvoda.

Durchlauchtig, adj., svitli; durchlauchtigster, presvitli.

Durchlauern, v. a., preprežati, prečakati, (n. p. nekaj ur).

Durchlauf, die, preték, pretok; eine Krankheit, f. **Durchfall**; der Ort, wodurch etwas läuft, pretekališče, pretekališe; der Durchlauf von Wasser, prehod gotovine.

Durchlaufen, v. n., durch einen Ort, teči skoz, preteči, pretekati, predirjati; v. a., die Schube, öevlje prehoditi, razteči; ein Buch, preleteti z oemi, naglo pregledati; die Welt, den Himmel, die Geschichte, die Rechnung, die Stadt, preteči, pretekati, obtekti; das Gerücht durchließ die ganze Stadt, ta govorica se je razšla, raznesla po vsem mestu; ein kalter Schauer durchläuft mich, groza me spreha, obhaja, spreletuje.

Durchlaufend, adj., preheden.

Durchläutern, v. a., precistiti, očistiti, preciščati, precišati.

Durchleben, v. a., preživeti, prebiti, živeti.

Durchlesen, v. a., prelizati.

Durchleiern, v. a., pregosti, odgosti, prebrenkati, odbrenkati.

Durchleiten, v. a., propeljati, skozi peljati, voditi, spreniti, spremljati.

Durchleuken, v. a., voditi, ravnati, vizati(?) skoz —.

Durchlernen, v. a., zučiti se česa, vsega se naučiti.

Durchlesen, v. a., prebrati, prebirati, serb. pročitati, proučiti.

Durchleuchten, v. n., durchscheinen, presijati, skoz svetiti (se); durch und durch leuchten, razsvetliti, presvetliti; überall leuchtete Gittelkeit durch, povsod se je kazala, vidila nečimurnost; einem durch einen Ort, skoz posvetiti, svetiti komu; v. a., alle Winkel durchleuchten, vse kote razsvetliti.

Durchlichten, v. a., einen Wald, izrečiti, iztrebiti, prebrati gojzd.

Durchliegen, v. a., den ganzen Tag, ves ljudi dan preležati; sich durchliegen, v. r., wund liegen, obsenjiti se, senjiti se, senje dobiti, dobivati, senjast biti, preležati se (dieses letzte in allen slav. Mundarten).

Durchlispeln, v. a., prešepetati, prečebati, prešumljati, šumotljati.

Durchloben, v. a., vse pohvaliti.

Durchlöcher und Durchlöchern, v. a., preluknjati, luknjo narediti, narejati; eine Röhre abgl., pretulhati, tulhati; mit dem Bohrer, prevertati uff.; ein Kleid, pretergati, raztergati.

Durchlöcken, v. a., vabiti skoz —.

Durchlöchern, v. a., die Erde, prerahljati, razrahljati, dobro rahljati.

Durchlödern, v. n., skozi ävigniti, ävignati, planiti, prešvigati, preplameneti; das Feuer loderte überall durch, plamen je lizal, je ävignal, je segal iz vsih strani.

Durchlüften, v. a., prevetriti, prevetrati, prevetrovati, presapiti, presapljati, (n. p. izbo, odpreti jo, da jo prežene veter).

Durchlügen, sich, v. r., odlagati se, prelagati se, z lažmi preklatiti se (po svetu), z lažmi odrezati se, pomagati si.

Durchlungern, v. a., prelenariti.

Durchmachen, v. a., izdelati, izdelovati, napraviti, dokončati, dokončevati; v. r., f. **Fortmachen**.

Durchmähren, v. a., prekositi; Alles abmähren, pokositi.

Durchmahlen, v. a., premleti, somleti, omleti.

Durchmählen, v. a., premešetariti, mešetariti; alles durchmählen, vse pregrajati, v vsakem jaju najti dlako.

Durchmarsch, der, prehod, marš*.

Durchmarschiren, v. n., skoz iti, hoditi, marsirati*.

Durchmeckern, v. a., premešetati; den Wald, premešetati gojzd, mešetati po gojzdu.

- Durchmeißeln, v. a., predolbsti.
 Durchmeißlern, v. n., pretresti, pretresati, pretresovati, preršetati.
 Durchmellen, v. a., premolsti, zmolsti, molsti do dobriga.
 Durchmengen, v. a., premešati, razmešati, zmešati.
 Durchmeßbar, adj., premérljiv.
 Durchmeßsen, v. a., umériti, premériti, razmériti, premérjati.
 Durchmeißer, der, premér, premérnik, nach V. der dem bloßen Ausmaße nach ausgefüllte, presredje; mit einem Inhalte, premérnik; der gerade, ravnik; der schiefe, poveznik; der acute, prečnik, poprečnik.
 Durchmißchen, v. a., premesati, razmešati.
 Durchmißten, v. a., pognojiti, nagnojiti dobro.
 Durchmodern, v. n., pretrohneti, strohneti skoz, razperhniti, sperhniti, spreperéti, preperéti; durchmodern, trohljen, sperel.
 Durchmühen, sich, v. r., potruditi se skoz kaj.
 Durchmurmeln, v. a., premermrati, prežvergljati, prevervrati, prežebrati; ein Bach durchmurmelt das Thal, potok šumlja (serb. žubori, romoni) po dolu.
 Durchmüßern, v. a., pregledati, pregledavati; er muß alle Leute durchmüßern, on mora vse ljudi obrati, ozijati; durchsuchen, pregledati, preiskati, preiskovati, preršetati.
 Durchnachten, f. Uebernachten.
 Durchnageln, v. a., prežebljati, prebiti s klinčam, pretolči.
 Durchnagen, v. a., preglodati, pregrizniti, ogrizniti, prejesti, jesti, pregristi, pregarati; v. r., preglodati se.
 Durchnähen, v. a., prešiti, prešivati; v. r., sich die Finger durchnähen, razšiti si perste, razbosti si jih šivaje.
 Durchnarren, v. a., seine Jahre, prenorčevati.
 Durchnäßen, v. a., durchneßen, premočiti, razmočiti, premakati, razmakati; durchnäßter Weizen, zamočena pšenica; do polti zmočiti.
 Durchnebeln, v. n., kaditi se, megliti se skoz.
 Durchnehmen, v. a., phys. skoz vzeti, jemati; einen Gegenstand, pregledati, prebrati, naučiti se do konca, reč dogmati, se je popolnoma lotiti, prijeti.
 Durchneßen, f. Durchnäßen.
 Durchnüstern, v. a., prebercati, preberkljati.
 Durchöfen, v. a., preoliti, z oljem politi, napolniti, premazati.
 Durchorgeln, v. a., preorglati, zorglati.
 Durchpaß, der, prehod; Engpaß, soteska.
 Durchpaßiren, v. n., skoz iti, hoditi, prehoditi; f. Durchgehen.
 Durchpatzen, v. n., prepļoskati; v. a., izpļoskati koga.
 Durchpanzen, f. Durchprügeln.

- Durchpeitschen, v. a., pretepti, pretepati, prebičati, s silo gnati, tirati skozi.
 Durchpeitsen, f. Durchprügeln.
 Durchpeffern, v. a., napoprati, opoprati, preštupati.
 Durchpeifen, v. a., eine Art, prežvižgati, dožvižgati, žvižgniti, žvižgati skoz kaj.
 Durchpeilen, v. a., (s pišco) prestreliti, prestreljati.
 Durchpflanzen, v. a., nasaditi, zasaditi.
 Durchpflastern, f. Pflastern.
 Durchpflücken, v. a., prebrati, prebirati, potergati.
 Durchpflügen, v. a., preorati, razorati kaj, orati skoz.
 Durchpflügen, v. a., presmoliti, posmoliti.
 Durchpfeifen, v. a., prekavsniti, prekavšati, prekljevati.
 Durchpfligern, v. a., preromati, prepopotvati; die Welt durchpfligern, obhoditi, obromati ves svet.
 Durchpfeifen, v. n., prečivkati, čivkati skoz.
 Durchpfeissen, v. a., prescati, preščivati, precurati.
 Durchplagen, sich, v. r., premučiti, pretruditi se, ubijati se (ves čas).
 Durchplappern, v. a., preblebetati, prežlobodrati, prekvasiti, preklubostrati, preklepetati, n. p. ves dan.
 Durchplärren, v. n., predreti, dreti, prevekat, dreti se, lado gnati (n. p. vse ljube dni).
 Durchplätschern, v. a., prepluskati, prepluskati.
 Durchplaudern, f. Durchplappern.
 Durchplentern, v. a., den Wald, les prebrati, prebirati.
 Durchplumpen, v. n., preštorkljati, telebiti skoz, bunkniti skoz, šterbunkniti skoz.
 Durchplündern, v. a., z. B. alle Häuser, poropati, obropati, opleniti.
 Durchpochen, v. a., preterkati, prebiti, preklepati, pretolči, pretleči.
 Durchpötern, v. a., preropotati kaj, ropotati po čem.
 Durchprasseln, v. a., prebrasketati, predrasketati, prepokljati, pokljati skoz.
 Durchprassen, v. a., ganze Wochen, po cele tedne požreševati; das Vermögen durchprassen, f. Verprassen.
 Durchpredigen, v. a., izpridigovati, prepridigovati.
 Durchpressen, v. a., pretlačiti, skoz tlačiti, prežmeti n. prežeti, prežemati, preprešati*, skoz kaj tlačiti, spraviti; den Saft durchpressen, iztisniti, precediti.
 Durchpritschen, v. a., izploskati koga.
 Durchproben, v. a., poskusiti, poskušati, (n. p. vse vina).
 Durchprüfen, v. a., sprašati, spraševati vse po redu.
 Durchprügeln, v. a., preteptati, pretepati, pretepvati, premlatiti, nažgati, naklepati, oklestiti, nakuriti, nabiti, našeškati, napokati, nadegati, namazati, natleči itd.

Durchpuffen, v. a., prežokati, nažokati, nabunkati koga.
Durchquälen, *sich*, f. **Durchpflagen**, *sich*.
Durchqualmen, v. n., kaditi se skoz —, zakaditi kaj.
Durchquellen, v. n., skoz teči, vervrati.
Durchquetschen, v. a., premečkati, pretreti; den Saft, pretisniti, precediti.
Durchrädern, v. a., presejati, preresetati, prečiniti.
Durchragen, v. n., premoleti, moleti, šterleti skozi kaj.
Durchrammen, **Durchrammen**, v. n., zabiti kole v zemljo; f. **Rammen**.
Durchranken, v. n., prerasti, previjati se skoz, preopletati se.
Durchrasen, v. a., predirjati, prenoreti, predirjati n. p. noč in dan; die Stadt durchrasen, ves zdivjan predirjati mesto, leteti po mestu; der Sturm durchraset den Wald, vihar divja. razsaja po gojzdu.
Durchraspeln, v. a., prepiliti, preraspati*.
Durchraspeln, v. n. u. a., preropotati, prederdrati kaj, ropotati po čem.
Durchrauchen, v. n., es raucht durch, kadi se, dimi skozi; der Ofen raucht durch, skoz poč se kadi; v. a.; f. **Durchrändern**.
Durchrändern, v. a., prekaditi, prekajati kaj, kaditi po čem; fließ, posušiti, sušiti, na dim obesiti, obešati.
Durchraufen, *sich*, v. r., prepaliti, puliti se, prelasati se.
Durchrauschen, v. n., prešumeti, prehrumeti, šumeti po čem, izpod česa.
Durchrechen, v. a., pregrabit.
Durchrechnen, v. a., presteti, preštevati, prerajati, prerajtovati od konca do konca.
Durchregieren, v. a., z. B. zehn Jahre, deset let prevladati, prekraljovati, precesariti.
Durchregnen, v. i., es regnet durch, dež gré skoz, premaka, skoz dežuje, moči; durchregnet, ves moker, moker do polti.
Durchreiben, v. a., premeti, prelizati, pregoliti, nach M. pretreti; wund reiben, do kervaviga ožuliti, otiskati, pregarati (*Pot.*)
Durchreichen, v. a., langem, poseči, seči, segati skoz kaj; jemanden etwas durch das Fenster, komu kaj skoz okno podati, podajati; v. n., skoz doseči, preseči.
Durchreise, die, prehod, memohod, pot, potovanje skoz —; bei meiner Durchreise, ko sim tod popotval, memo šel, ko pojdem memo; bei der Durchreise durch Gilly, potovanje, gredoč skoz Celje, na poti skoz Celje.
Durchreisen, v. n., skoz iti, skoz hoditi, popotovati, tod, onod iti, hoditi; v. a., viele Länder, veliko dežel preiti, prehoditi, prepotvati, obiti, obhoditi.
Durchreisender, der, popotnik, popotni človek, tva auch prehodnik.
Durchreisen, v. a., pretergati, tergati, raztergati, razčesniti, razčehniti; v. n., pre-

tergati, raztergati, tergati se, prečesniti se, razčesniti se, prelizati se.
Durchreißer, der, tergač.
Durchreiten, v. n., durch ein Wasser uff, skoz jezdit; ich bleibe nicht hier, ich reite nur durch, ne ostaneč tukej, le memo jezdim; v. r., sich durchreiten, wund reiten, osenjiti se, ožuliti se jezde, prejezditi se, durchritten, senast, ožuljen, otiskan, serb. osadneti; v. a., die Stadt durchreiten, prejezditi, prejezati, prejahati mesto.
Durchrennen, v. n., skoz dirjati; v. a., jemanden durchrennen, predreti, predirati, presuniti, prebosti, prebadati koga; die Stadt durchrennen, predirjati, preleteti, preteči, pretekati, obtekati mesto.
Durchriechen, v. n., skoz dišati, prevonjati, preduhati, skoz duhati, vohati.
Durchrieseln, v. a., der Bach durchrieselt die Aue, potok precurjljva, presumljava trato, šumlja, teklja po trati.
Durchrissen, f. **Durchhehlen**.
Durchringen, f. **Durchkämpfen**.
Durchrinnen, v. n., skoz teči, curljati; aus dem Gefäß rinnt es durch, ta posoda pušca, puša; v. a., die Felber durchrinnen, teči po polji.
Durchritt, der, prepoč, prepok, preterg.
Durchritt, der, prejezd, prejeza, jahanje skoz —; bei seinem Durchritt, ko je tod mimo jezdit.
Durchrißen, v. a., preprasniti, prepraskniti, prepraskati, razpraskati.
Durchröhren, v. n., skoz curleti, curljati; f. auch **Durchrieseln**.
Durchrollen, v. n. u. a., die Kugel, skoz potočiti, potakati; die Wäsche, prelikati, premongati, böhm. převaliti; der Donner durchrollt die Luft, grom ropoče, bobni po oblaci; skoz točiti se, vertiti se.
Durchröschen, v. a., *mont.*, prekopati skalo, vodo skoz skalo napeljati, vodo preskaliti (*Ravnik.*)
Durchrößen, v. n., prerujaveti; durchroset, povsod, ves rujnat, rujnat, rijnat.
Durchrösten, v. a., precvreti, spraziti.
Durchrüden, v. a., skoz pomakniti, skoz pomikati; f. auch **Durchmarschiren**.
Durchrüdern, v. n. u. a., preveslati, veslati skoz —, voziti se skoz.
Durchrufen, v. a., preklicati, prezvati kaj, klicati po čem (n. p. po vsi hiši).
Durchrühren, v. a., die ganze Nacht, vso noč počivati.
Durchrühmen, v. a., alle Berzüge, vse predstva pohvaliti, prehvaliti, jako hvaliti, slaviti.
Durchrühren, v. a., umesti, umešati, premešati, razmešati, zmešati.
Durchrutschen, v. n., skoz splaziti se, zmuzniti se.
Durchrütteln, v. a., pietresti, pretresati, premaknati.

Durchsäbeln, v. a., presekatı a sablo, presablatı.

Durchsäen, v. a., presejati, presevati, povsod posejati.

Durchsägen, v. a., prežagati, in einigen Gegenden auch prepilıti.

Durchsalben, v. a., namazlıti.

Durchsalzen, v. a., usolıti, nasolıti, presolıti.

Durchsäuern, das Brot, v. a., skvasıti, kvasıti, kvas zamesıti, prekisati, razkisati; v. n., skvasıti se, prekisati se, razkisati se.

Durchsaugen, v. a., presesati, sesati skoz.

Durchsäuseln, v. a., prepıhljati, prepıhati, presumljati, presumetljati kaj.

Durchsausen, v. n. u. a., presumeti, pruhumeti, prevršeti, prevršati, prebucati; der Wind durchsaust den Wald, veter buci, versı, šumi po gojzdu.

Durchschaben, v. a., prestergati, prestrugati, preskrabati; durchschabt, von Kleibern, pretergan, prenošen, zlızan, preguljen.

Durchschaffen, v. a., skoz kaj spravıti, spravljati.

Durchschäcken, v. a., prečebljati, prešalıtı se.

Durchschallen, v. n., skoz glasıti se, razlegati se; v. a., preglasıti, preglazati, predoneti, doneti po —, naj več doneti, glasıti se.

Durchschärfen, v. a., dobro nabrusıti, nanostrıti.

Durchscharren, v. a., prestergati, pregerbati, prerıti, prerıvati, preorati.

Durchschauern, v. a., ein Grauen durchschauert ihn, spreleti ga, obide ga groza, zana, jel se je tresti, trepetati.

Durchschauen, v. n., skoz gledati, lukati; v. a., pregledati, pregledovati, razgledati, previdıti, spoznati kaj; f. a. Durchblicken.

Durchschauern, f. Durchschauern.

Durchschaueln, v. a., einen Weg durch den Schnee, prekıdati sneg; Getreide, preveti, prevejati, pregerbati, premetati.

Durchscheitern, v. n., skoz sijati; v. a., obsıjati skozi kaj, razsvetıti, prosvetıti; durchscheitern lassen, f. Andenten.

Durchschelten, v. a., ozmérjati, okregati, ošteti dobro.

Durchschieren, v. a., prestriči.

Durchschmerzen, v. a., prešalıtı, šalıtı se, v šali preživeti.

Durchschneiden, v. a., prepodıti, preplašıtı, razplašıtı, prestrašıtı, ostrašıtı.

Durchschneuern, v. a., prečıstıti, prerešetati, prestesti, pretresati; die Armeel, fig. pregolıtı, predegnıti rokave.

Durchschicken, v. n., poslatı, pošljati, odpravıti koga skoz —; razposlatı po (n. p. po vsem mestu).

Durchschieben, v. a., pretısnıti, prerınıti, skoz rınıti; die Kugel, zagnati, zaganjati skoz.

Durchschieber, der, pah, zapah, prepah.

Durchschießen, v. a., mit einem Schusse,

prestrelıti, streljati skoz; das Geld kurz weise, nametati, našetı; ein Buch mit Papier durchschießen, prevšıtı, prevšıvati, preložitı z belım popırjem; die Zeilen, razmaknıti, razmikati, razredıti.

Durchschiffen, v. n. u. a., das Meer, po morji prevozıti, prevažati se, po morji prepeljati se, morje prejadrtı, preladijati, obıti, prehodıti na barkı morje.

Durchschimmern, v. n., skoz lesketati se, skoz svetıti se; v. a., prelesketati, prelesketavati, presijati, presevati, presıjavati.

Durchschinden, v. a., predreti, pregulıtı.

Durchschlafen, v. a., prespati, prespavati.

Durchschlag, der, preboj, prelom; in den Klüften, cedilo, cedilnik, precejalo, cedılo; in den Buchwerken, mreža, rešeto; bei Schmelzen, Schloßern, prebijač; bei Feuerwerkern, ein fröhiger Pfriemen, šilo.

Durchschlagbar, adj., prebojna.

Durchschlag Eisen, das, prebijač, prebijavno zeleso.

Durchschlaggen, v. a., prebitı, prebijati, pretolči, predreti, predıratı, pretergati; durch ein Sieb fester, trodene Dinge, preravnati, presejati; flüßige, precedıti, precejati, cedıti; durch ein Tuch, pretlacıti, prepustıti; jemanden sehr schlagen, pretepstı, pretepati; mont. prekopati; v. r., sich durch die Hände durchschlagen, izmahati se, premahati se, pretolči se, prebitı se; bei den Jägern, skoz mahıtıti; v. n., skoz udarıtı, udarjati; das Papier schlägt durch, papır premaka, moči, ne derži tinte, poln. przebija, serk. propada; vom Regen, skoz itı; die Arzenei hat durchgeschlagen, zdravılo je pomagalo, prijelo.

Durchschlaghammer, der, prebijač, prebijavno kladvo.

Durchschlagtuch, das, cedilo, precejalo.

Durchschlingeln, sich, v. r., zvıjati, vıti se skoz; nach dem Serb. vıjugati se, krıvudati se; der Weg schlängelt sich durch das Thal durch, vder durchschlingelt das Thal, (als v. a.), pot se vıje po sredi dolıne.

Durchschleichen, v. n. u. r., odplazıtı se skoz, smuknıti skoz, preplazıtı se skoz, prelestı, prelazıtı, izmaknıti se, premuznıtı se, premuzati se, prekrasti se, prevleči se.

Durchschleifen, v. a., mit dem Schleifstein, prebrusıtı; auf einer Schleife, prevleči, skoz vleči, vlačıtı na petlji, na locnji; verbotene Waaren, preplazıtı, po tıhotapsko, po kontrabantu prenestı blago; v. r., sich durchschleifen, prelazıtı se, pregolıtı se.

Durchschleudern, v. n. u. a., potepati se, klatıtı se, postopati po čem (n. p. po polji); durch den Garten, prehajati se, gambati, tavati po vertu.

Durchschleudern, v. n., prekinkati.

Durchschleppen, v. a., preplazıtı, vleči, vlačıtı skoz —.

Durchschleudern, v. a., predegati, predegavati, vreči, metati, degati skoz.

Durchschließen, f. **Durchschlüpfen**.
Durchschlingen, v. a., vplesti, zaplesti, oviti, ovijati, zapletati, vpletati.
Durchschließen, v. a., razrezati, prerezati, rasparati, preparati, razcepiti, razklati.
Durchschluchzen, v. a., die Nacht, ihtiti se vso noč, preihtiti se.
Durchschlummern, v. a., predremati, dremati.
Durchschlündet, adj., poln jam, votlin, špilj.
Durchschlüpfen, v. n. u. a., premuzniti, premuzati, prelesti, prelaziti, zmuzniti se skoz, smukniti skoz, vse kote prelaziti.
Durchschmauchen, v. a., prekoperneti, (n. p. več let), prehrepneti, v hrepnenji, željah preživeti.
Durchschmarozhen, ſich, v. r., prešeškati se.
Durchschmauchen, v. n., puhati skoz; v. a., den ganzen Abend durchschmauchen, ves večer prepuhati, dobro napuhati, prepuhati.
Durchschmausen, v. a., pregostovati (se).
Durchschmeißen, v. a., skoz vreči, metati, bacniti.
Durchschmettern, v. n., treščiti, trešiti, treskati po —, v —, skoz; v. a., die Lüfte durchschmettern, stresati oblake, bučati po njih.
Durchschmieden, v. a., razkovati, prekovati, prekovavati.
Durchschmiegen, ſich, v. r., izlizati se, izviti se.
Durchschmierem, v. a., namazati; alles durchschmierem, pomazati vse, premazati vse; Einen durchschmierem, f. **DurchFrügeln**.
Durchschmautern, v. a., pregagati kaj, gagati po čem (n. p. po ulicah).
Durchschmauben, f. **Durchschnüffeln**.
Durchschneiden, v. a., mit dem Messer, prerezati, rezati, prerezovati, razrezati, na dvoje rezati; mit der Axt udgl., preseškati, razcepiti, precepiti; mit der Schere, prestriči, razstriči, ſig. auch prebiti, pretergati; die Wellen des Meeres, sekati, rezati; das Land, orati zemljo; durchsfrenzen, prekrizati, križati; von Glüssen, križem teči po deželi, premrežiti, sekati deželo; v. r., prerezati se, preseškati se; bei den Jägern, pregrizni se; die Linien durchschneiden ſich, čerte se križajo.
Durchschneiden, das, f. **Durchschnitt**.
Durchschneien, v. i., es schneiet durch, sneg gre skoz, skoz mete.
Durchschnellern, v. n. u. a., skoz zagnati, skoz bersniti, pognati.
Durchschnitt, der, das Schneiden, rezanje, prerezovanje, prerez, presek; im Durchschnitte getrennet, genommen, prek, poprek, poez, navpek, sploh, eno proti drugomu, drugo k drugomu, serb. odsekom; was durchschnitten wurde, der Ort, die Stelle, Deßnung, prerez, rez, presek; Durchschnitt eines Kreises, premérnik, poprečnik; f. auch Profil; Werkzeug, rezivnik; der Ort, wo

vermittelst des Grabens ein Durchchnitt gemacht worden ist, poprek.
Durchschnittlich, adv., poprek, na čez, eno z drugim, jemaje srednjo priméro.
Durchschnittsberechnung, die, poprečni, srednji preštev. (prerajt).
Durchschnittsgewicht, das, poprečna, srednja teža.
Durchschnittsjahr, das, srednje leto.
Durchschnittspreis, der, srednja, poprečna, naezna cena.
Durchschnittspunct, der, presečna pika.
Durchschnittsfehne, die, čerta, kita, presečnica.
Durchschnittsumme, die, poprečni znesek.
Durchschnittswert, der, naezna, srednja vrednost.
Durchschnittszahl, die, srednje, poprečno število.
Durchschüffeln, v. a., ovohati, prevohati.
Durchschuppen, f. **Durchschüffeln**.
Durchschurren, v. n. u. a., preberneti, preberljati; Kagen, prepresti, presti, nach Jan. prebrundet; v. r., f. **Durchbetteln**, ſich.
Durchschrammen, v. a., pregrebsti, predreti.
Durchschreien, v. n., vekati, vpiti skoz; v. a., prevpiti, prekricati, prevekat, vekati po —.
Durchschreiten, v. n. u. a., prekoračiti, prestopiti, prestopati, preiti, prehajati, koraciti skoz.
Durchschub, f. **Durchschieben**.
Durchschüpfen, f. **Durchschaukeln**.
Durchschurren, f. **Durchgleiten**.
Durchschuß, der, prestrel, preložba; f. auch **Durchschießen**.
Durchschütteln, v. a., pretresti, pretresati, prerahljati, razrahljati.
Durchschütten, v. a., von trocknen Dingen, presuti, presipati; von flüssigen, prelit, prelivati oder prelijati, zlivati, sipati skoz.
Durchschüttern, v. a., Erschüttern; Angst durchschüttert seine Gebirge, kosti se mu tresajo, mu klepečejo (od) strahu.
Durchschwärmen, v. n. u. a., rojiti skoz, prerojiti; schwärmen zubringen, potepati se, vlačiti se, klatiti se po (n. p. po mestu).
Durchschwäzen, v. a., prešepati, prelebetati, prečenečati; f. auch **Durchplaudern**.
Durchschweben, v. a., die Luft, majati se, leteti po zraku, eigentl. prevesiti.
Durchschwefeln, v. a., prežeplati, razžeplati, nazepłati dobro.
Durchschweifen, v. a., pohajati (po deželi), obhoditi, vlačiti se, skitati se; die Wäſche durchschweifen, zmahati, strepiti.
Durchschwelgen, v. a., ganze Nächte, cele noči gostovati se, požreševati, požrešno živeti in zapravljati, nach Jan. preburovati; sein Vermögen, f. Verprassen.
Durchschwemmen, v. a., preplaviti, plaviti, gnati skoz —; f. auch Reinigen.

- Durchschwemmen**, *f.* Durchschwimmen.
Durchschwimmbar, *adj.*, nach *V.* preplaven, kar se more preplavati.
Durchschwimmen, *v. n. u. a.*, plavati skozi, preplavati (reko).
Durchschwimmen, *das*, preplutje, preplavanje.
Durchschwimmen, *v. n.*, premahniti, premahovati, skozi mahnuti, skozi mahati.
Durchschwimmen, *v. a.*, prebarneti, prebrennati, precirikati; *f.* auch Durchfliegen.
Durchschwimmen, *v. n.*, spotiti se, prepotiti se, oznojiti se; *das* Hemd ist durchschwitzt, srajca je vsa mokra od pota, znojja; *v. a.*, premočiti s potam, znojem.
Durchsegen, *v. n. u. a.*, prejadriti, prejadriti, prevoziti se po —; Lüfte durchsegen, plavati, leteti po zraku, skozi obnebe.
Durchsehbar, *adj.*, pregledljiv, pregleden.
Durchsehen, *v. n.*, ich sehe durch, viditi skozi (kaj); sich da durch, poglej skozi to; *v. a.*, pregledati, pregledovati, razgledati, pretresti, preiskati, preskusiti kaj.
Durchseher, *der*, preglednik, pregledovavec.
Durchsehung, *die*, pregled, pregledovanje.
Durchseifen, *v. a.*, nazajfati*, prežajfati*, z mnilam namazati.
Durchseigen, **Durchseihen**, *v. a.*, precediti, precejati, prestreči (n. p. skozi pert).
Durchseihen, *der*, *das* Werkzeug, cedilo, cedilnik, *dim.* cedille; *die* Person, cednik, cedivee.
Durchseihen, *die*, cedivka.
Durchsein, **Durchsehn**, *v. n.*, es ist durch, skozi je; er ist heute durch, danes je memo šel, je tod skozi šel.
Durchsenden, *v. a.*, skozi poslati, skozi pošiljati; er hat ihn hier durchgeschendet, tod ga je poslal; *das* ganze Land durchsenden, razposlati, poslati po vsih krajih.
Durchsengen, *v. a.*, prepaliti, prežgati.
Durchsenten, *f.* Durchsünden.
Durchsehen, *v. a.*, skozi iti, udariti, mahnuti, prejezditi, prejahati, preskočiti, preskakati, predreti skozi, prek; Absicht erreichen, dognati kaj, zdelati, speljati, zviti kaj, da mu obvelja, veljavo dobiti čemu; mit Bitten, sprostiti kaj; durchlaufen lassen, prepustiti, presejati, presevati; im Bergbaue, skozi derzati; *f.* auch Ausdämmelzen.
Durchseuszen, *v. a.*, prezdihovati (n. p. vse svoje življenje).
Durchsicht, *die*, *das* Sehen durch eine Öffnung, lukanje, kukanje, vid, gledanje skozi kaj; etwas zur Durchsicht geben, kaj v pregled dati; daher Durchsicht, pregled, pregledovanje, pretresanje, pretres, razgled; *die* Durchsicht beschmen, braniti komu, da ne more skozi kaj viditi, gledati.
Durchsichtig, *adj.*, etwa prezorn (prozi- ren), nach Einigen skozen, böhm. prozračny, nach *V.* skozvidin; *das* Glas ist durchsichtig, skozi steklo se vidi, je moči gledati, viditi, *fig.* svetel, jasen, razločin.

- Durchsichtigkeit**, *die*, prezornost, prozirnost-
Durchsichtselchre, *die*, dioptrika.
Durchsichern, *v. n.*, premezeti, daher me- zine der Woraß; *f.* auch Durchsintern.
Durchsieben, *v. a.*, presejati, presevati, preresetati, preresetavati.
Durchsieden, *f.* Durchkochen.
Durchsiefern, *v. n.*, prekapati, prekapljati, curlati skozi.
Durchsingen, *v. a.*, speti do konca, prepeti, odpeti; den Garten durchsingen, prepevati po vertu.
Durchsinken, *v. n.*, vdirati se, pasti, prevaliti se, prepasti, skozi vdreti se, nach *M.* pretoniti se; *v. a.*, im Bergbaue, zakopati se, zakopavati se v globocino skozi kaj.
Durchsinnen, *v. a.*, premisliti, premisljevati.
Durchsintern, *v. n.*, skozi solzeti, mezeti, cuzeti, curlati, kapati, teči, skozi vleči.
Durchsitzen, *v. a.*, presedeti (n. p. ves dan), presedeti (hlace), sedé prelizati, pregoliti.
Durchsollen, *v. n.*, hier soll er durch, tod mu je skozi iti, memo iti.
Durchsonnen, *v. a.*, presolnčiti, pregreti, greti na solcu.
Durchsorgen, *v. a.*, Tage und Nächte, noč in dan skerbeti, v skerbeh biti, noč in dan preskomlati.
Durchspähen, *v. n.*, ich spähe durch, skozi lukam, preziram; *v. a.*, pregledati, pregledovati, osledovati, paziti za kom, po kom.
Durchspalten, *v. n.*, počiti, pokniti, pokati, regniti, razklati se; *v. a.*, preklati, razklati, precepiti, razcepiti, cepiti.
Durchspannen, *v. a.*, prepeti, prepenjati skozi —.
Durchspeien, *v. n.*, bljevati, kozlati, metati (l. k.) skozi kaj.
Durchspellen, *f.* Durchspalten.
Durchspiden, *v. a.*, nabodlati, nabokati, nabosti, nabadati (n. p. s slanino); *die* Rede mit allerlei schönen Worten, govor nališpati, prepletati, n. p. (z latinskimi besedami).
Durchspielen, *v. a.*, preigrati, zigrati, n. p. vse igre; *v. r.*, sich die Finger durchspielen, oigrati si perste.
Durchsprechen, *v. a.*, prebosti, prebadati, prepahnuti, prepahovati, predreti, predirati.
Durchsprinnen, *v. a.*, prepresti kaj, (n. p. vso noč).
Durchspornen, *v. a.*, z ostrogo prebosti.
Durchspotten, *v. a.*, z. B. alle Schüler, osramotiti, sramotiti vse učence.
Durchsprechen, *v. n.*, govoriti skozi kaj.
Durchspringen, *v. n.*, mit dem Pferde, predirjati, skakama prejezditi, prejahati, preleteti; *v. a.*, im Innern bespringen, prekropiti, poškropiti, oškropiti, naškropiti.
Durchsprischen, *v. n.*, prekaliti, prekliti, poganjati.

Durchspringen, v. a., skoz skočiti, skakati; das Feld, preskakati polje, skakati po vsem polji; v. n., ž. B. Glas, skoz in skoz počiti, prepočiti se.

Durchsprisen, v. n., šterkniti, šterkati, sikniti, sikati skoz; v. a., presikniti, prebrigniti, prebrizgljati, skoz brizgljati; Blumenbette, poškropiti, naškropiti dobro.

Durchspröhen, f. Durchsprieschen.

Durchsprudeln, v. n., prevervrati, prekipeti, prevreti skoz, mezeti skoz.

Durchsprühen, v. n. u. a., iskriti se skoz, iskra šviga skoz.

Durchsprung, der, preskok.

Durchspruden, v. n., pljuniti, pljevati skoz —, prepljevati; von Geysenstein, prestrašiti, strasiti.

Durchspüren, v. a., prevohati, preiskati, preiskovati; von Hundem, preslediti, prevohati.

Durchstacheln, v. a., prebosti, prebadati.

Durchstahlen, v. a., prekaliti, prejekleniti, utediti.

Durchstampfen, v. a., prephati, preceptati, prehoditi, pregaziti.

Durchstäubern, v. a., mit Gebläse, zasmraditi, zasmrajati, nasmraditi, nasmrajati; d. i. durchstochen, durchstaden, prestopnati, prestopavati, na drobno preiskati, na tanko poiskati, preštokati, pretakniti, pretikati.

Durchstaben, v. n., skoz prašiti, preprašiti se; staubig werden, zaprašiti se, s praham posuti.

Durchstäuben, v. a., preprašiti, naprašiti dobro.

Durchstäubern, f. Durchstößern.

Durchstücken, v. a., pretepti, našvignati koga; f. Durchprügeln.

Durchstechen, v. a., prebosti, prebadati, prepahiti, prepahati, predreti, predirati, preriti, prerivati, presuniti; einen Damm, das Getreide, prekopatati, prekopavati; das Getreide auch, premetati, prerašiti, prergeriti, pregrebsti, pregrebati.

Durchstecher, der, prebadalo, prebadač.

Durchstechen, v. a., pretakniti, pretikati, vtakniti, vtikati skoz; mit Nadeln durchsteden, natakniti z iglami.

Durchstecheln, sich, v. r., ukrasti se skoz, prekrasti se, premuzniti, premuzati se skoz kaj.

Durchsteigen, v. n., skoz stopiti, skoz stopati; nach allen Richtungen, (als v. a.), prehoditi, obiti, obhoditi (n. p. vso goro).

Durchstellen, v. a., bei den Jägern, razpostaviti, nastaviti, nastavljati mreže.

Durchsteypen, v. a., prešiti, prešivati, prešepati*, obšiti, obšivati, in U. K. preraliti, raliti.

Durchsternern, v. a., prejadrtati.

Durchstich, der, prebod; eines Dammes, prekop; des Getreides, prekopavanje, pregrebanje.

Durchsticken, v. a., nach dem Serb. navesti, prestikati*; f. Sticken.

Durchstieben, f. Durchstauben.

Durchstimmen, v. a., alle Geigen, vse gosli ubrati, ubirati, uglasiti.

Durchstinken, v. n., smerdeti skoz —, po —.

Durchstößern, v. a., ž. B. alle Winkel, prevohati, preberbrati, preriti, preštokati, prestopnati, prestikati, premetati, prestopnati, gem. preštepovati.

Durchstößern, f. Durchstößern.

Durchstößen, v. a., preštokati, preječati, (n. p. vso noč).

Durchstolpern, v. n., spotikaje se skoz iti, hoditi.

Durchstopfen, v. a., skoz masiti, gatii.

Durchstößen, v. a., stakniti, stikati, premetati, prevrtati; alles wird von ihm durchgeführt, vse stakne.

Durchstossen, v. n., skoz pahniti, dregniti; v. a., predregniti, preriniti, prepahniti, presuniti; mit dem Schwerte, prebosti, predreti; f. Durchstechen, Zerstoßen.

Durchstottern, v. a., precejljati.

Durchstrahlen, v. n. u. a., ich strahle durch, von Körpern mit eigenem Lichte, posijati, sijati skoz; vom Monde, svetiti skoz; die Welt durchstrahlen, presijati, obsijati, presvetiti.

Durchstrecken, v. a., podati, podajati skoz kaj.

Durchstreichen, v. a., etwas Geschriebenes, precerkati, preceritati, prekrižati, zbrisati, prekriževati, nach V. preraziti; nach Art der Landstreicher, preklattiti se po —, vlačiti se, vlačugati se, potepati se (po deželi); der Vogel streicht durch den Wald, tič presmukne, presmukava gozjd; v. n., sich häufig durch einen Ort bewegen, smukniti skoz, smukati skoz, pretekati; vom Winde, prepihati, skoz vleci, pihati.

Durchstreifen, v. n., klatiti se, vlačiti se, f. Durchstreichen; milit. obhoditi; v. a., proge, dersi napraviti na čem.

Durchstreiten, v. a. u. r., seine Lage durchstreiten, ravnsati se, rovasi se, tergati se vse svoje dni.

Durchstreuen, v. a., skoz trositi, sipati.

Durchstreich, der, durch eine Schrift, prekrižba, precerit, zbris, nach V. preraz; der Zugvögel, prelet, memohod, nach V. mémolet.

Durchstriegeln, v. a., precesati, prestrigljati*.

Durchströmen, v. n. u. a., skoz teči, valiti se, dreti; der Fluss durchströmt die Stadt, reka teče, dersi skoz mesto; Freude durchströmt mich, veselje me spreletuje, spreteka, serce mi plava v veselji.

Durchstudiren, v. a., preudariti, premisliti kaj, naučiti se česa do dobriga, pretuhati.

Durchstürmen, v. n., previhrati, previhariti, prebruti, presiliti skoz; v. a., der Nordwind durchstürmt die Berge, burja buči, vihra, razsaja po gorah.

- Durchstürzen**, v. n., preverniti se, prekucniti se skoz —, zvaliti se, pasti, telebiti skoz; v. a., skoz pahnti, zvaliti ubgl.
- Durchsuchen**, v. a., preiskati, preiskovati, raziskati, pregledati, pretesti.
- Durchsucher**, der, preiskovavec.
- Durchsuchung**, die, preiskava, raziskava, preiskovanje, premetanje.
- Durchsüßeln**, v. a., vse jako umazati, zamazati.
- Durchsummen**, v. a., prebrenčati.
- Durchsumsen**, f. Durchsummen.
- Durchsüßen**, v. a., presladiti, osladiti, oslajati dobro.
- Durchtändeln**, v. a., den ganzen Tag, ves dan preigrati, prerisati, z otročijami zapraviti.
- Durchtappen**, v. n., pretavati, skoz tavati.
- Durchtasten**, v. a., pretipati, prehlatasti, prešlatati, tipati, šlatati skoz.
- Durchtaumeln**, v. a., pretavati, opotekaje se skoz priti, iti.
- Durchthauen**, v. n. u. a., vom Schnee, prekopeniti; vom Eis, pretajati se, raztajati se, pretaliti se.
- Durchthun**, f. Berthun.
- Durchtoben**, v. n. u. a., razsajati, divjati skoz, po —; die Nacht, vso noč predivjati, razbijati.
- Durchtönen**, v. a., glasiti se, doneti, razlegati se po, z glasam premagati.
- Durchtosen**, v. a., prebučati, pretuliti, preživžgati, previhariti; f. Durchtoben.
- Durchtragen**, v. n. u. a., skozi koracati, mahati, böhm. klusati.
- Durchtragen**, v. a., nesti skoz, prenesti, prenasati; durch das Wasser, čez vodo prenesti; die Kleider, prenositi, stergati.
- Durchträllern**, v. a., prežvergoleti, prežvergljati.
- Durchtrampeln**, v. a., preštokljati, preberkljati, prekrevsati.
- Durchtrauern**, v. n., prežalovati; sein Leben, žalovati vse svoje žive dni.
- Durchträufeln**, v. n. u. a., durch eine Oeffnung, prekapljati, prekapljevati, skoz kapljati; mittelst des Träufelns eine Oeffnung machen, prekapljati.
- Durchträumen**, v. a., presanjati (n. p. vso noč); er durchträumte das Leben, živel je kakor v sanjah.
- Durchtreffen**, v. a., skoz kaj zadeti.
- Durchtreiben**, v. a., skoz gnati, skoz goniti; Erbsen durch den Durchschlag, pretlačiti, pregnati, pregnajati, proceediti; fig. eine Sache, ugnati, uganjati, dognati, doganjati; f. auch Durchsehen; durchtreiben, d. i. geübt, listig, verchlagen, zvit, prebrisan, pretkan, premeten, prepekan.
- Durchtreten**, v. n., prestopiti, prestopati, stopati skoz —; v. a., den Fußboden, prehoditi pod, predreti pod; gehörig und überall treten, preteptati, premandrati, preceptati, ugaziti, oteptati, usv.; vermittelt des Tre-

- tens durch eine Oeffnung treiben, z nogami pretlačiti; den Feig, testo pregnajati, gnajati.
- Durchtrichtern**, v. a., prelititi, proceediti, prelivati, precejajati, pretočiti na lijak.
- Durchtrieb**, der, pregon, gnanje skoz kaj; das Recht des Durchtriebes, pregonjska pravica, pravica pregona, pravica živino skoz goniti.
- Durchtrieben**, f. Durchtreiben.
- Durchtriebenheit**, die, zvitost, premetenost.
- Durchtriefen**, v. n., durchtröpfeln, skoz kapljati, prekapljevati; durchtropfen, skoz kapati.
- Durchträllern**, f. Durchträllern.
- Durchtrinken**, v. a., prepiti, prepivati, prepijančevati.
- Durchtröpfeln**, v. a., preskakljati, skakljati skoz.
- Durchtritt**, der, prestop, prehod.
- Durchtroden**, v. a., presušiti, dobro posušiti; v. n., presušiti se.
- Durchtröhlen**, sich, v. r., potepati se.
- Durchtrommeln**, v. a., z. B. die Städte, bobnati po mestih, vse mesta prebobnati.
- Durchtröpfeln**, f. Durchtriefen.
- Durchtropfen**, f. Durchtriefen.
- Durchtroten**, f. Durchtraben.
- Durchtumeln**, v. a., das Pferd, pretarjati, pregoniti, pretirati; v. r., sich, zuriti, zurjati, preuriti se.
- Durchtuten**, v. a., pretuliti, pretrobiti, (n. p. ulice).
- Durchtüben**, v. a., dovaditi, vaditi dobro, zuriti dobro.
- Durchwachen**, v. a., prečuti, prebdeži; durchwachte Nacht, noč brez spanja.
- Durchwackeln**, v. n. u. a., prekimati, preuskati.
- Durchwachsen**, v. n., prerasti, prerasčati, prerasati, skoz rasti, dorasti.
- Durchwagen**, sich, v. r., skoz upati si, derzniti, smeti skoz iti.
- Durchwägen**, v. a., auf der Waage, pretehtati, prevagati; genau prüfen, presoditi, preudariti, preudarjati, premisliti, pretehtati.
- Durchwalken**, v. a., prevaljati; f. Durchprügeln.
- Durchwappen**, v. n. u. a., sprečiti, sprehajati se po —, prehoditi, ohoditi kaj; fremde durchwalkt sein Herz, serce mu (od) radosti igra, poskakuje.
- Durchwahlfahrten**, v. a., preromati, prebojzopotvati.
- Durchwalzen**, v. a., prevaljati.
- Durchwälzen**, v. a., pretočiti, valiti, točiti po —.
- Durchwampfen**, f. Durchprügeln.
- Durchwandeln**, v. a., prehoditi, prehajati kaj, sprehoditi se, prehajati se po —, serb. šetati se po —.
- Durchwandern**, v. n. u. a., popotovati, iti skoz; er hat viele Länder durchgewandert,

mного дежел је обšel, обhodil, prehodil, veliko sveta je vidil.

Durchwanken, v. n., pregugati se, pre-majati se, prekimati, prekinati.

Durchwärmen, v. a., pregreti, pregrevati, razgreti, razgrevati, greti.

Durchwaschen, v. a., preprati, preparati, dobro spirati, s pranjem predergniti, pre-miti, razmiti; das Ufer, podkopati, podko-parati, podjesti, podjedati, podmleti.

Durchwässern, v. a., d. i. durchaus wässern, premočiti, premakati, razmočiti, razmakati, fig. prevodeniti, razvodeniti, namočiti, pre-pojiti, serb. provasiti.

Durchwatbar, adj., prebredljiv, prebrod-ljiv, kar se more prebrestati.

Durchwaten, v. a., prebrestati, brestati skoz, pregaziti, prebroditi.

Durchwatschen, v. a., preracati, preko-racati.

Durchweben, v. a., pretkati, vtkati, tkati v —, zavočiti (von Votek); fig. preplesti, prepletati.

Durchweg, der, prehod; f. Durchgang.

Durchweg, adv., skoz in skoz, vselej, po-vsod.

Durchwegsam, f. Wegsam.

Durchwehen, v. n., skoz pihati; v. a., pre-pihati, preprihovati, preveti, prevejati, pre-vertiti, presapiti, pregnati, prebriti.

Durchweichen, v. n. premočiti se, premo-kriti se; v. a., premočiti, premokriti, pre-vlaziti, razmočiti, razmakati.

Durchweichung, die, premok.

Durchweiden, v. a., opasti, opašati.

Durchweinen, v. a., prejkati, preplakati, prevecati, prekremiti se.

Durchweisen, v. a., einem den Weg, po-kazati komu pot skoz —.

Durchweisen, v. a., pobeliti, dobro po-beliti.

Durchwerfen, v. a., skoz vreći, skoz me-tati, skoz lučati; durch einander, premetati, premetavati; vom Getreide, preveti, preve-jati, veti, vejati.

Durchwehen, v. a., predergniti, prebrusiti, pregarati; das Eisen, die Metalle, prelizati.

Durchwischen, v. a., navoščiti, navošiti, namazati; f. auch Durchprügeln.

Durchwimmeln, v. a., premergoleti, pre-gomexljati, pregomzeti kaj, mergoleti, gom-zeti po čem.

Durchwimmern, v. a., preječati, prevecati, prestokati, precمندراتي.

Durchwinden, v. a., premotati, skoz mo-tati, previti, previjati; sich, v. r., izmotati se, izviti se, izplesti se; mit Blumen, s cvetjem preplesti, prepletati, oviti.

Durchwischen, v. a., precviliti, cviliti po —.

Durchwintern, v. a., prezimiti, prezimo-vati; etwas erhalten durch den Winter, pre-braniti kaj čez zimo.

Durchwirbeln, v. a., prevertiti se, pre-vertinciti se, previjati se, sukati se po zraku.

Durchwirken, v. a., predelati; den Teig, testo gnjesti, umesiti dobro; den Zeug, vtkati, pretkati, prevotkati, D. R. zavočiti.

Durchwischen, v. n., entfommen, ungeah-net bleiben, smukniti proč, izmuzniti se, uiti, uteći, ubežati, pobegniti, odnesti pete, unesti jo.

Durchwittern, v. n., ein mit Kies durch-wittertes Gestein, razprezan, razpadel kamen.

Durchwischen, f. Wiseln.

Durchwölben, v. a., prevelbati*, preobo-kati.

Durchwollen, v. n., skoz hoteti; er will durch, hoče skoz iti.

Durchwuchsen, der, prerast.

Durchwühlen, v. a., preriti, prerivati, raz-riti, prekopati, razkopati, razmeljniti; Pa-viere, premetavati, preberbati pisanja, riti, berbati po njih; v. r., preriti se.

Durchwühlung, die, razritev, razkopava-nje.

Durchwünschen, v. a., skoz želiti.

Durchwurf, der, premet, metanje skoz —; ein Werkzeug, andere Körper durchzuwerfen, und daburch von größern Theilen zu reinigen, mreža; f. Kornsege.

Durchwurfgitter, Durchwurfsteb, das, re-šeto.

Durchwürgen, v. a., alles durchwürgen, vse podaviti, podušiti.

Durchwurzeln, v. a., prekoreniniti.

Durchwürgen, v. a., osladiti, oslajšati, do-bro začiniti, etwa auch vonjavati (von vo-njava Met.), poln. nakorzenić.

Durchwühlen, v. a., prebreniti, prediv-jati, pretogotiti se; Joru durchwühlet sein Inneres, kri mu vre, kipi od ihte.

Durchzählbar, adj., prešteven, kar se da preštetati.

Durchzählen, v. a., prešteti, preštevati, serb. prebrojiti, izbrojiti.

Durchzählung, die, prešteje, preštetva.

Durchzählig, adj., prešteven.

Durchzauen, v. a., preravsati se, prepi-rati se, kregati se.

Durchzappeln, v. n., precencati, precep-tati po —.

Durchzauen, v. a., prelasati, prekosmatiti, precenjati.

Durchziehen, v. a., prepiti, prepijančevati.

Durchzeichnen, v. a., preznamovati, pre-krizati, vse zaznamjati; f. auch Durchstreichen.

Durchzeigen, f. Durchweisen.

Durchzerren, v. a., prevleći, vleći skoz —.

Durchziehen, v. a., pretegniti, skoz po-tegniti, skoz potegati, potegovati, prevleći; einen Faden durch das Ohr der Nadel, einen Balken, vdeti, vdjati, vdevati; jemanden sein Betragen, d. i. höhnisch tabeln, precejati, re-šetati koga; f. Durchscheln; das Land durch-ziehen, zemljo prehoditi, obhoditi, hoditi o-koli, po —; von einzelnen Personen verächt-lich, okoli vlačiti se, vlačiti se po —; v. n.,

- durch einen Ort durchziehen, v. i. reisen, iti kod, skoz, skoz hoditi, prehajati; v. r., prevleči se.
- Durchziehen**, v. n., skoz mériti, namérjati.
- Durchziffern**, f. Durchrechnen.
- Durchzimmer**, v. a., pretosati.
- Durchziehen**, v. a., preživžgati, presicati.
- Durchzittern**, v. n., pretresti, pretrepetati; Fieber durchzittert meinen Körper, merzlica me tresse.
- Durchzoll**, f. Transitozoll.
- Durchzuden**, v. a., presiniti.
- Durchzudern**, v. a., dobro potresti s sladkorjem, osladkati, ocukrati^o.
- Durchzug**, der, die Durchreise, prehod; Durchzug der Waaren, prevoz, prevoznaja; der Zug, vlak; f. Zug.
- Durchzugsgut**, f. Durchzugsgut.
- Durchzugsrecht**, f. Durchgangsgerechtigkeit.
- Durchzupfen**, v. a., preskubsti.
- Durchzwingen**, v. a., skoz posiliti, skoz potisniti, pretirati, gnati.
- Durchzwicken**, v. a., presčipniti, presčipniti, preseniti, preseniti, ošcipati, ošipati, presčipati, presčipati.
- Durchzwingen**, v. a., pretišcati, pretišati, premorati, goniti skoz.
- Durchzwickern**, v. a., prežvergoleti, prežvergolevati, pregoštoleti, žvergoleti, goštoleti, čivkati po —.
- Durenstände**, f. Wachholder.
- Dürfen**, v. n., Recht oder Erlaubniß haben, smeti, oblast imeti, dopuščenje, dopušenje, dovoljenje imeti, auch moči; einen wahrscheinlichen Erfolg bedeutend, moči, utegniti; dieses dürfte morgen geschehen, to bi se ja-ter utegnilo, moglo zgoditi; ich dürfte es fast glauben, skor bi verjel; Sie dürfen es nur sagen, le samo recite; nöthig haben, potrebovati, treba mi je, potrebo imeti; f. Ver-dürfen; darf man wissen, ali smem vprašati, dovolite, da poprašam; das hättest du nicht thun dürfen, tega bi ne bil smel storiti; es dürfte jemand sagen, pa utegne kdo reči, pa poroče kdo; er darf sich nicht be-flagen, nima za kaj tožiti.
- Dürftig**, *adj.*, potreben, ubožen, reven, slab, boren, pomanjkljiv, nezadostin, pičel; ein dürftiger, ubog, ubožen, potreben človek; f. auch Bedürfnig.
- Dürftigkeit**, die, uboznost, siromaštvo, uboštvo, potrebnost.
- Dürftigkeitszeugniß**, f. Armuthszeugniß.
- Dürr**, **Dürre**, *adj.*, suh, osusen, posusen; dürrer Obst, suho sadje; ein dürrer, bagerer Mensch, suhoreček (*dim.*); mit dürrer Worten, brez ovinkov, s terdimi besedami, na ravnost; dürrer Wahrheit, gola resnica; ein dürrer Wind, suh veter, veter sušnik; dürrer Reichthum, suhljad; dürrer Witterung, suša; ein dürrer Baum, suhal-i, suhllica; f. auch Mager.
- Dürre**, die, suša, suhota; f. a. Magerkeit.

- Dürreichte**, die, adrusa.
- Dürren**, f. Dörren.
- Dürrohger**, f. Mager.
- Dürkrantler**, der, zelišcar, zelišar, tra-var.
- Dürrecht**, das, suhljad, sušmad.
- Dürrethig**, *adj.*, suh, posusen; f. Mager.
- Dürmaden**, nach V. sajevec; f. Miteffer.
- Dürsucht**, die, sušica, jetika.
- Dürsichtig**, *adj.*, sušichen, jetichen.
- Durst**, der, žeja; *fig.* Begierde, pohlep, že-lja, hrepenenje; den Durst haben, f. Durst-ten; den Durst bekommen, uzejati se; den Durst löschen, ugasiti žejo.
- Durstdrang**, der, huda žeja.
- Dursten**, **Dürsten**, v. n., ich dürste, žeja sim, žeji, žeja me, piti mi se hoče, nach V. auch žejam; nach Chre dursten, hlepeti po časti, časti lačen biti.
- Durstig**, *adj.*, žejin; sehr begierig, pohlepen; durstig sein, f. Dursten; durstig werden, uzejati se, ozejati se; den Durstigen tränken, žejniga napojiti.
- Durstnatter**, die, kača žejnica.
- Dusad**, nach V. tesak.
- Dusel**, die, das Weibchen 'aller kleinern Vogel, habica, samica, ženica, ona; Dusel od. Duffel, der, omotica, omamica; f. a. Hied.
- Duselig**, *adj.*, omotichen, omamljen, terčen.
- Düster**, *adj.*, temen, temniga obraza, mračin, mežav; düster machen, temniti, mračiti; düster werden, mračiti se, tamniti se; traurig, otozen, žalosten, pobit; mürrisch, čemern, čemern.
- Düsterblau**, f. Dunkelblau.
- Düsterheit**, die, mrak, temnota, otoznost, žalost, čemernost, čemernost.
- Düsterklar**, *adj.*, somračin.
- Düsterling**, der, mračnjak.
- Düstern**, v. n. u. i., es düstert, mrači se, temni se, oblači se.
- Düsterroth**, *adj.*, temnorudeč; düsterroth im Gesicht, zaripljen.
- Dütchen**, das, tutika, dutika.
- Dütchendreher**, und **Dütchenkrämer**, der, tutikar, dutikar.
- Dütchenweise**, *adv.*, na drobno.
- Düte**, die, škarnicelj^o, škarnicelj, zvitek od. zavitek iz papirja, rog.
- Düten**, v. n., auf einem Horne blasen, tuliti, tutati, trobiti.
- Dütenförmig**, *adj.*, kakor škarnicelj, zavitku podoben.
- Dußbruder**, der, bratec; er ist mein Dußbruder, tikava se, tika me, tikam ga.
- Dußen**, v. a., tikati.
- Dußend**, das, dvanajst, tucat^o, dvanajstica, dvanajsterica, dvanajstero; ein Dußend Eier, dvanajstero jaje; acht Dußend, osem tucatov jaje.
- Dußendarzt**, der, mazač, dohtar skaza, pačuh.
- Dußendweise**, *adv.*, po dvanajst.
- Dunmbir**, der, dvovladnik.

Dunmbirat, das, dvovladje, vlada dveh.
Dunaf, der (Equisetum arvense), konjski rep.
Dwall, der, mornarska metla, omelo mornarsko.
Dyadiš, die, diadika.
Dyadiš, die, dvojka.
Dynamik, die, dinamika, nauk od moči, nach den übrigen slav. Kunstarten, siloznanstvo, siloslovje.
Dynamisch, adj., dinamičen, silen, močen.

Dynast, der, dinast, vladar, gospodar; f. a. Herrscher.
Dynastie, die, vladarska rodovina, vladarska hiša, dinastija, vladarji eniga rodu.
Dyscrasie, die, nemoč, nevek (valod spridene kervi), diskrazija.
Dysenterie, die, griza kervavica; f. Ruhr.
Dysoras, die, (schlechte Mischung des Blutes und der Säfte), spridena kri.
Dyspathie, die, merznost.
Dyspnoë, die, naduha, siganje.
Dytmie, die, razdelitev na dvoje.

E.

Eau de Cologne, kolonska voda.
Ebanfira, v. a., poverhama načertati, narisati.
Ebbanker, der, odtočni, nach V. odstopni macek.
Ebbe, die, odtok, auch oseck ober oseka, nach V. odstop; Ebbe und Fluth, odtok in pritok, oseck in plem, oseka in plima, beides biba, bibavica.
Ebben, v. n., odstopiti, odstopati, otekati, serb. oseknuti.
Ebelvogel, f. Dronke.
Eben, adj., raven; flach, plan, ploščast, plošast; glatt, gladek; zur ebenen Erde, pri tleh, tik tal; etwas eben machen, zravniti, ravniti kaj, auch zravnati, poravnati; adv., ich laun es so eben nicht wissen, ne morem ravno prav vediti; eben recht, ravno prav; ebenso, ravno tako, ne drugači, serb. isto tako; eben derselbe, tisti, ravno tisti; das wußte ich eben nicht, tega nisim ravno vedil; eben geht, so eben, ravno kar, ravno zdaj; so eben erhalte ich einen Brief, ravno sim prejel pismo; eben vier Pfund, nach M. pičlo štiri funte.
Ebenbaum, der, (Diospyros Ebenum), černi dob, eben; aus Ebenbaum, ebenov; ebenartig, ebenast.
Ebenbild, das, podoba, prilika, obraz; Vorbild, zgled; f. Vorbild; das wahre Ebenbild des Vaters, ves oče; der Mensch ist das Ebenbild Gottes, človek je Božja podoba, je stvarjen po Božjim obličji, po Božji podobi; f. auch Abbild.
Ebenbürtig, adj., enaciga rodu, enake kervi, enake verste, enake veljave, böhm. jednorodny, nach V. koreden, kored indecl.
Ebenbürtige, der, enakorodnik; die, enakorodnica, enaciga stanu, rodu.
Ebenbürtigkeit, die, enakost stanu, rodu, enakorodnost, nach V. korednost.
Ebendafelbst, adv., ravno tu, ravno ond, ravno tam.
Ebenderselbe, adj., ravno tisti.
Ebendrähtig, adj., ravno gladek, enako preden, nach V. lihoven.
Ebene, die, ravan, gen. ravni, (altst. raven), ravnata, ravnina, ravna, ravnava,

ravnica, planjava, planja, plan, planica, planota, polje, nach M. auch ravnisee, ravnise; auf der Ebene wohnen, na ravnem stanovati; ein Bewohner der Ebene, nach V. ravniker; f. auch Bewohner.
Ebenen, Ebenen, v. a., etwas Krummes, zravniti, poravniti, ravniti; eine Fläche, zravnati, razravnati, poravnati, ravnati, ravno narediti, delati, böhm. auch zplaniti; glatt machen, ugliedern, gladien.
Ebener, der, ravnavec, ravnivec.
Ebenertig, adj., pritičen, kar je pri tleh, tik tal.
Ebenfalls, adv., tudi, po enakem, ravno tako, tako, tudi, nach V. auch itak.
Ebengewicht, f. Gleichgewicht.
Ebenholz, das, črna dobovina, ebenovina, černi les, ebenov les.
Ebenist, f. Ebenistler.
Ebenmaß, das, ravnómérje; ravnost, skladnost, enakost posameznih delov, nach dem Griechischen somérje, simetrija; das Verhältniß, primera, razmera.
Ebenmäßig, adj., etva ravnóméren, skladóméren, someren, primeren.
Ebenmäßigkeit, die, ravnómérnost, primérnost, somérnost.
Ebennächte, f. Aequinoctium.
Ebennächtlich, f. Aequinoctial.
Ebenso, f. Eben.
Ebensohlig, adj., nach V. im Bergbaue wogerecht, raven, ravnoten, po ravnem.
Ebentener, f. Abenteuer.
Ebentischler, der, ebenik, ebenar.
Ebenung, die, ravnanje, ravnitev, poravnava, razravnovanje.
Ebenweit, -weilig, adj., enako deleč, ravno tako deleč.
Ebenwesenheit, f. Identität.
Ebenzeitig, f. Gleichzeitig.
Eber, der, ein wilder, divji prasik, divjak, (serb. vepar); ein zahmer, merjasec (serb. nerast), in Rt. pačej.
Eberesche, die, (Sorbus aucuparia), jerebika; f. Zitterpappel.
Ebereschenbeere, die, jerebikova jagoda, jerebina.

Ebergeld, das, merjaščina, merjašina.
Eberhirsch, der, prešičasti jelen.
Eberraute, die, **Eberreis**, das, Stabwurz, abarat, ošlak.
Eberreis, f. **Eberraute**.
Eberschwein, f. **Eber**.
Eberwurz oder **Eberwurzel**, die, (Carlina acaulis), božje drevesce, kompava, bodeča neača, konjska petvica, sitnoe, in St. sitić; vražji stric.
Eben, f. **Ebenen**.
Ebner, f. **Ebener**.
Ebrisch, f. **Eberraute**.
Ebschen, f. **Eberesche**.
Echango, f. **Andstauch**.
Echappiren, f. **Entkommen**.
Echarpe, die, prepaska dostojnikov, čšarpa.
Echauffiren, f. **Erhitzen**.
Echinit, der, ein Igelstein, ekinit, ježevnjak†.
Ech, das, oglas, razleg, jeka, odmev, odum (odumevanje), damelj, D. K. malik, nach M. hrum, serb. jeka.
Echt, *adj.*, pristen, (*altst.* pris'a, böhm. přesný) pravičn, resničn; echte Farbe, stanovitna barva; echtes Gold, Silber, čisto, pravo zlato, srebro; echter Wein, pravično, pošteno vino; echte Kinder, pravi, pristni, zakonski otroci.
Echtfärbig, *adj.*, stanovitne farbe.
Echtheit, die, pristonost, pravost, pravičnost, resničnost; Echtheit der Farbe, stanovitnost.
Echtmäß, das, cementirana mera, vaga; f. **Echtmäß**.
Ech, in Bfsg., ogelni ob. vogelni, *altst.* aglnoy.
Echapsel, der, robac.
Echband, das, ogelni okov.
Echbrett, das, deska, vogalnica, ogelna deska.
Eche, die, die äußere, scharfe Fläche, ogel, vogel, vogal; eine Figur an drei Ecken, podobna na tri vogle, trivoglata podoba; die Eche des Hauses, hišni vogel; der innere Winkel, kot; in allen Ecken suchen, po vsih kotih iskati, vse kote ob. kota preiskati; bunt über's Ech, vse križem; Ecken, Ecken von einem Brote, krajie; furzer Raum, kosček; das äußerste Ende eines Berges, Hügel's, eine Landzunge, ein Vorgebirge am Flusse, berdo, kraj; Kante, rob, rogelj.
Echel, f. **Echel**.
Ecken, v. a., voglati, vogliti, robiti.
Eckenschanze, f. **Redoute**.
Eckensteher, der, najemni nosac, (ki čaka na oglih mestnih ulic, da bi ga kdo najel).
Ecker, f. **Eichel**.
Eckfeile, die, robata pila.
Eckfenster, das, vogelno okno, okno na voglu.
Eckforst, der, Eckfirse, von den vier Ecken des holländischen Daches, in U. K. veternicee; nach V. streha na štiri šope.
Eckhaus, das, hiša na voglu, nach V. auch skrajna hiša, skončna hiša; Bewohner desselben, nach V. skončnik.
Eckig, *adj.*, oglat ober voglat, voglast; lan-

tig, robat; eckige Feile, eckiges Glas, robata pila, robato steklo; *fig.* von Menschen, okoren, neuglajeniga, terdiga obnašanja, kosmat, robat.
Eckigkeit, die, voglatost.
Eckigel, die, vogelnica, vogelnjak.
Ecklammer, f. **Eckstube**.
Ecklegel, der, nach V. stranski kegelj.
Eckloch, das, (im Bifl.), luknja na voglu.
Eckseiler, der, vogelni podboj, steber, vogelna podpornja.
Eckspitze, die, kotnica.
Eckstich, der, mesto na rogli.
Eckstühle, die, vogelni steber, stolp; f. auch **Eckseiler**.
Eckstift, der, vogel, krajni kos zidu.
Eckstange, die, obkop na oglu; f. auch **Redoute**.
Eckstrank, der, kotna omara, shramba.
Eckstuh, f. **Eckband**.
Eckstummel, die, rogelj.
Eckstisch, der, sedalo na krajie.
Eckstärken, der, krajni lemez.
Eckständer, der, nach V. koza; f. **Eckseiler**.
Eckstein, der, vogelni kamen, vogelnik, auch ogalnik, *altst.* aglnik.
Eckstempel, der, vogelni peccat, peccatnik.
Eckstiel, f. **Eckständer**, **Eckseiler**.
Eckstube, die, stanica na oglu, vogelna izba.
Eckstütze, die, vogelna podpora.
Eckthor, das, kotne vrata, vrata na voglu.
Ecktisch, der, kotna miza, miza na rogliche.
Eckwein, der, berščina, beršina.
Eckzahl, der, škranjek; Hautzahn, čekán, šklavs auch teslo; bei Pferden, nach V. ak^o; nach dem Russ. zadnji zob.
Eckzierde, die, vogelna olepsava.
Eckzimmer, f. **Eckstube**.
Eclat, (*franz.*), slava.
Eclatant, *adj.*, slaven, glasen, očiten.
Eclipse, f. **Eklipse**.
Ecluse, f. **Ekluse**.
Eda, eda, sveta knjiga starih severnih evropejskih ljudstev.
Edel, *adj.*, plemenit, zlahnten, zlahen, blag; f. auch **Adelig**; elegant, ličn; edle Metalle, drage kovine ali rude; edle Früchte, zlahnto sadje; edle Theile des Körpers, zlahnti deli.
Edelbarsh, der, (Perca nobilis), čep.
Edelbürger, f. **Edelmann**.
Edelbürrig, f. **Adelig**.
Edelgamille, die, gomilica, gomilice pl.
Edeldame, die, zlahntna, plemenitna gospa, plemkinja, plemenitnica, zlahntnica.
Edeldenkend, *adj.*, zlahntno, plemenito miselc, zlahntnih misel, zlahntniga, plemenitiga serca.
Edeldistel, die, ščetica, šetica, skunj.
Edelentprossen, *adj.*, zlahntniga rodu.
Edelers, das, zlahntna, draga ruda.
Edelerm, die, jesen.
Edelsaffe, der, (Falco gentilis), zlahnti sokol, sokolice, *poln.* białozor.
Edelfrau, f. **Edeldame**.
Edelfräulein, das, gospodičinja zlahntna.

Edelgeboren, *adj.*, plemenit, zlahtniga rodu.

Edelgesinnut, *f.* Edelgesinnend.

Edelgestein, *das*, dragi, zlahtni kamen.

Edelgut, *das*, dobro, posestvo zlahtnikovo, plemenitaševo.

Edelherzig, *adj.*, zlahtnosercen, zlahtnodušen, blagosercin, blagodušen, blaziga, zlahtniga plemenitiga serca, duha.

Edelhirsch, *der*, navadni jelen.

Edelhof, *der*, zlahtnikov, plemenitnikov dvor, plemenitovišce, plemenitoviše.

Edelnabe, *der*, ctva blagič, blagnič (im eigenen Ramen), gospodičič, plemčce, nach *M.* zlahtnič.

Edelnecht, *der*, nach *V.* panož, *cfr.* böhm. punaš.

Edelleberfrant, *das*, (*Anemone hepatica*), jeterne gomilice *pl.*

Edelstein, *das*, zlahtni fevd*.

Edelsteute, *pl.*, plemenstvo, plemenitaši, zlahtniki, zlahtna gospoda.

Edelmann, *der*, zlahtnik, gospod zlahtin, plemenitaš, plemenitnik, *poln.* szlachcic.

Edelmännisch, *adj.*, zlahtnišk, zlahten, plemenit; *adv.*, po zlahtniško.

Edelmarder, *der*, (*Mustella Martes*), zlahtna kuna.

Edelmünze, *die*, meta.

Edelmuth, *der*, blagosercenost, blagodušnost, blagost serca, plemenitost, zlahtno serce, zlahtnosercenost, zlahtnodušnost.

Edelmüthig, *adj.*, blagiga serca, zlahtniga, plemenitiga duha, blagosercin, blagodušen, zlahtnosercen, zlahtnodušen.

Edeln, *f.* Adeln.

Edelpilz, *der*, zlahtna goba.

Edelstahl, *der*, zlahtni zajbelj.

Edelsinn, *f.* Edelstuh.

Edelsinnig, *f.* Edelstuhig.

Edelstein, *der*, dragi kamen, zlahtni kamen.

Edelsteinhandel, *der*, kupčija z dragim kamnjem.

Edelsteinschmuck, *der*, lišp iz druziga kamnja, drago kamnje.

Edelstoss, *der*, draga tkanina.

Edelstolz, *f.* Adelsstolz.

Edelthat, *die*, blago, zlahtno delo, djanje.

Edelwein, *der*, zlahtno vino.

Edelweiß, *das*, očino zeljše.

Edelwild, *das*, visoka divjačina.

Edict, *das*, izrokč. (*auch* *altstl.*), ukaz, povelje, razglas, edikt.

Edictallabung, *die*, povabilo po izroku.

Edictalliter, *der*, po izroku, izrokamač.

Ediren, *v. a.*, na svitlo, na svetlo dati, dajati; *f.* Herausgeben.

Edition, *f.* Ausgabe.

Editor, *f.* Herausgeber.

Edle, *der*, *f.* Edelmann; *f.* Edelstame.

Education, *f.* Erziehung.

Eduet, *das*, izleček, cvet.

Efer, *adj.*, razjedljiv rezek.

Effect, *der*, Erfolg, uspeh, izid, nasledek; Wirkung, učinek, *russ.* dejstvo, moč; Ein-

druck, vtisk, moč; *das* wird bei ihuen Effect machen, to jih bo gnilo, ganilo, jim bo seglo v serce, pride do živiga, *böhm.* dojem.

Effecten, *pl.*, stvari, reči; Mobilien, oprava, naprava, premakljivo, cig. premikljivo blago, baren* blago, in *ll.* Kr. auch pra-tež; Staatspapiere, državne dolžne pisma, upopisič, papirji; Wechseln, menjice; Waaren, blago, roba.

Effecthandel, *der*, kupčija z deržavnimi papirji.

Effecthändler, *die*, znašanje, šopirjenje.

Effectiv, *adv.*, djansko, resnično, za res; zahlbar in österr. Ducaten effectiv, ima se plačati v pravih, resničnih, gotovih avstrijanskih cekinih.

Effectiviren, *f.* Verwirklichen, Realisiren.

Effectivirung, *f.* Verwirklichung.

Effectiviren, *v. a.*, zbiti, zmehkužiti.

Efferveſciren, *f.* Aufwallen.

Effigies, in effigie verbrennen, v podobi so-žgati.

Efloch, *das*, bei der Violine, *das* *f.* ähnliche Loch, nach *V.* dnarna špranja, goslina špranja.

Egal, *adj.*, enak; *f.* Gleich.

Egalisiren, *v. a.*, zenačiti.

Egalität, *die*, enakost; *f.* Gleichheit.

Ege, *auch* Egge, *die*, brana, *böhm.* auch vlačidlo; *das* Gerüst ohne Zähne, branišce, braniše, zobaca; *das* Gestell der Ege, branišce, braniše; ihre Querleiten, police; die eisernen Beschläge oder Ringe daran, nach *V.* vrace, frače.

Egebäcken, *pl.*, branišce, braniše.

Egeblad, *der*, brana.

Egegeld, *das*, vlačnina, plačilo za brananje.

Egehafen, *der*, branina kljuka, kljuka od brane.

Egel, *der*, (*Hirudo*), pijavka, pijavica, *bot.* (*Jancola hepatica*), metulji *pl.*; *f.* Blutegel.

Egelkrankheit, *die*, metljaji, gnjila bolezni, metuljavost, metlavica.

Egelkrank, *das*, (*Lysimachia Nummularia*), metlavce, *Poln.* peneznik.

Egelschnucke, *die*, ein Wurm, der sich in der Leber der Schafe erzeugt, woran dieselben sterben, metulji, metilji.

Egen, Eggen, *v. a.*, pobranati, obranati, branati, povlačiti, povleči, vlačiti; *das* Egen vollenden, dobranati; zur Genüge egen, nabranati se; bis zu einer Stelle mit dem Egen gelangen, pribranati do —; noch einmal egen, prebranati, prevleči, prevlačiti; durch Egen verdecken, *z. B.* die Wurzeln, zabranati, zavlačiti.

Eger, *der*, branač, branavec, vlačivec.

Egersalz, *das*, nach dem *Böhm.* hebska sol.

Egerwasser, *das*, hebska voda.

Egering, *der*, vrača, frača.

Egeschienen, *pl.*, železje.

Egezahn, *der*, Egezinke, *die*, branji zob, zob od brane.

Eglanterose, *die*, (*Rosa Eglanteria*), zolta roža.

Egoist, ber, sebičnik, samopridnež, samoljub, sebirad, samogoltnož, *serb.* samoziv.

Egoistisch, *adj.*, sebičen, samopriden, samoljub, *serb.* anč sebeznao, sebeznała, -o.

Egoismus, ber, sebičnost, samopridnost, samoljubnost.

Egrette, *die*, Reiher, ber, (*Ardea egretta*), bela capla, bela štrambła.

Ehe, **Eher**, *adv.*, pred, prej, prejden, preden, predno; *ehe* idj šerbe, preden umerjem, oder pred ko umrem; je *eher*, je lieber, *serb.* bero bolje, pred ko je od. bo, boljši; je, bo; *eher* oder später, pred ali potlej, prej ali pozneje, in *St.* anč prej ali slej; *eher* als er, prej od njega, prej kakor on; *eher* — als, pred — kot, rajši — kot, popred kakor, *serb.* pervlje, kak; *eher* wollen wir sterben, rajši umremo, *serb.* volimo umreti; auf das eheste, ehestens, narprejši, narprej, kakor hitro bom mogel, berž ko berž, kar nar beržej, narberže; mit ehester Gelegenheit, z narprejšnjo priložnostjo, čim prej; ehester Tage, kar narprej mogoče; ich fühle dies am ehesten, jaz to naj prvi, naj pred čutim.

Ehe, *die*, zakon, *altst. u. russ.* brak, *poln.* małżeństvo; *die* Heirat, vom Mann, ženitev, ženitva; vom Weib, možitev, možitva, udaja; Stand der Ehe, zakonski stan; in den Stand der Ehe treten, v zakon stopiti; vom Manne, oženiti, ženiti se; vom Weibe, omožiti, možiti se. udati, udajati se; zufriedene Ehe führen, dobro skup živeti, zadovoljno v zakonu živeti; eine Person zur Ehe nehmen, vzeti, jemati; Kinder von der ersten Ehe, otroci perviga zakona, prvi otroci, perviga moža otroci, perve žene otroci; eine Ehe stiften, zakon napraviti, narediti, skleniti; zur zweiten Ehe schreiten, v drugo oženiti se; die Ehe ist das stärkste Band, zakon je jekleno vezilo, naj terdnejši vez; die Ehe brechen, f. Brechen; außer der Ehe erzeugt, nezakonsk.

Ehe-, in Bsg., zakonski.

Eheaufgebot, *das*, oklie.

Eheband, *das*, zakonska zaveza, zakonska vez.

Eheberedung, *die*, ženitna pogodba; f. a. Ehepacten.

Ehebett, *das*, zakonska postelja.

Ehebilligung, *die*, dovoljenje ženitve, v zakon.

Ehebrechen, *v. n.*, prešeštovati, *serb.* preljubiti.

Ehebrechen, *das*, f. Ehebruch.

Ehebrecher, ber, prešeštenik, prešeštenik.

Ehebrecherei, *die*, prešeštvanje.

Ehebrecherei, *die*, prešeštenica, prešeštovavka.

Ehebrecherisch, *adj.*, prešešten, prešeštenven, prešeštovavsk.

Ehebruch, ber, prešeštvo, nach *M.* anč preštvo; begehen, treiben, prešeštovati, prešeštovati, prešeštvo storiti.

Ehebrüchig, f. Ehebrecherisch.

Ehebrüchigkeit, *die*, prešeštenost.

Ehebund, ber, Ehebündniß, *das*, zakonska zaveza, zveza; f. auch Eheband.

Ehecontract, f. Ehevertrag.

Ehedem, **Ehedessen**, *uff.*, *adv.*, pred tem, nekdanj, poprej.

Ehedispensation, *die*, odveza zakonskiga zaderžka, spregled za zakon.

Eheerklärung, *die*, izrečenje volje, v zakon stopiti, oženiti, omožiti se.

Ehefähig, *adj.*, vom Manne, za ženitev; vom Weibe, za možitev (biti), biti za zakon.

Ehefest, *das*, pir, ženitvanje, ženitva, svatba; *das* Ehefest halten, pirovati, svatovati.

Ehefrau, *die*, Ehegattin, *die*, Eheweib, *das*, zakonska žena, auch allein zakonska und žena, ona, zakonska tovaršica, nach *M.* anč družā.

Ehefreude, *die*, zakonsko veselje.

Ehefriede, *die*, zakonski mir, mir v zakonu oder med zakonskimi.

Ehegatte, **Ehegemahl**, **Ehegenosß**, ber, zakonski mož, auch bloß mož und zakonski; zakonski tovarš; *die* Ehegatten, *pl.*, zakonski *pl.*, mož in žena.

Ehegattin, f. Ehefrau.

Ehegedanke, ber, misel na zakon, misel ženiti se, možiti se.

Ehegeld, f. Heirathsgut.

Eheglöbniß, f. Eheverlöbniß.

Ehegemach, *das*, zakonska spavnica, spavnica zakonskih, ženinov.

Ehegemahl, f. Ehegemahlin, Ehegatte, Ehefrau.

Ehegemeinschaft, *die*, zakonska združba.

Ehegenosß, ber, zakonska radost.

Ehegericht, *das*, zakonska sodnija, sodba v zakonskih rečeh.

Ehegesetz, *das*, zakonska postava.

Ehegestern, *adv.*, predvčeraj, predvčeršnjim, predvčerajšnjim.

Ehegestrig, *adj.*, predvčeranj, predvčerajšenj.

Ehegott, ber, bei den Heiden überhaupt, bog ženitve, bog zakonov, bei den Slaven, Leda, Poleljo.

Ehegültigkeit, *die*, veljavnost zakona.

Ehegut, *das*, zakonsko posestvo, dobro, imetje moža in žene.

Ehehasten, *pl.*, f. Ehehinderniß.

Ehehälfte, *die*, mož, žena, f. Ehefrau.

Ehehalt, ber, služabnik.

Eheherr, f. Ehegatte.

Ehehin, f. Ehemals.

Ehehinderniß, *das*, zaderžek zakona, zakonski zaderžek.

Ehejahr, *das*, zakonsko leto; im ersten Ehejahr, v prvem letu po ženitvi, možitvi.

Ehejod, *das*, zakonski jarem.

Ehelette, *die*, zakonska zaveza.

Ehekind, *das*, zakonski otrok, zakonsko dete.

Ehekreuz, *das*, zakonski križ, t. j. težave, nadlogo zakonskiga stanu.

Ehekrüppel, ber, zakonska pokveka, bahjek.

Ehelager, *das*, zakonska postelja.

Eheleiblich, *adj.*, zakonsk, v zakonu rojen. iz zakona.
Ehelente, *pl.*, zakonski, *pl.*, zakonci, *plur.* moč in žena; *die* Ehelente Johann u. Anna Tominc, Janez Tominec in njegova žena Ana.
Ehlich, *adj.*, zakonsk; f. auch **Eheleiblich**.
Ehelichen, *v. a.*, einen, eine, v zakon stopiti, zakon skleniti, sklepati s kom; ein, oženiti, ženiti se, poročiti se s ktero; einen, omožiti, možiti se, poročiti se s kom, auch vzeti, jemati; *v. r.*, sich ehelichen, vzeti, jemati se.
Ehelicherklärung, *die*, vzakonitev, pozakonitev.
Eheliebste, *der, die, f.* Ehegatte, Ehefrau.
Ehelos, *adj.*, überhaupt, brezzakonsk, neporočen; von Männern, samec, neženjen, neoženjen, fast; von Frauenpersonen, samica, neomožena, neudana, deklet; eheloser Stand, samsk stan, samstvo, brezzakonstvo; vom Manne, neženjenstvo, brezženstvo, neženjeni stan; vom Weibe, devišstvo, neudanost, brezmoštvo.
Ehelosigkeit, *die, f.* Ehelos (der Stand).
Ehelust, *die*, želja po zakonu.
Ehelustig, *adj.*, željan zakona, ženitve, moštve; er ist schon ehelustig, rad bi se že ženil, možilo se je, ženilo se ga prijema.
Ehemalig, *adj.*, prejšnj, nekdanj, poprejšnj, nekdašnj.
Ehemals, *adv.*, poprej, pred tem, nekdanj, nekda; f. auch **Ehedem**.
Ehemann, *der*, zakonski mož, auch bloß zakonski und mož, *russ.* suprug; Ehemanns Schwester, zaovica.
Eheordnung, *die*, zakonski red, zakonska postava.
Ehepaar, *das*, zakonski par, zakonska, zakonska dvojica, mož in žena, *serb.* sglob.
Ehepacten, *pl.*, ženitni odt ženitvanski dogovor, ženitna pogodba, ženitno pismo, ženitvansko pismo, in *St.* auch jutrinško pismo.
Ehepflicht, *die*, zakonska dolžnost.
Eher, *f.* Ehe.
Ehemacht, *das*, zakonsko pravo, zakonska postava.
Ehehlich, *adj.*, po zakonskem pravu, ein auch zakonopravnt.
Eheru, *adj.*, bronast, medin, brončnat; f. a. *Metall*, eine ehene Stirn haben, brezsrmen.
Ehernhufig, *adj.*, terdniga kopita.
Ehering, *der*, zakonski perstan, vérník.
Ehesache, *die*, zakonska zadeva, reč, zakonska tožba, pravda.
Ehesack, *der*, ljubi; *fic.* ljuba; f. a. *Heirathsgut*.
Ehescheidung, *die*, ločitev zakona, ločitev zakonskih (namreč od mize in postelje); auch bloß ločitev, ločenje, *poln.* razvod.
Ehescheidungssache, *die*, ločitna tožba, tožba na ločitev, zastran ločitve.
Ehescheu, *die*, boječnost zakona, pred zakonam; *adj.*, er ist ehescheu, boji se zakona,

merzi ga zakon, boji se oženiti, noče se v zakon dati itd.
Eheschließung, *die*, sklenitev, sklepanje zakona, ženjenje, moženje.
Ehesegen, *der*, blagoslov zakona od. v zakonu, zakonov blagor; Kinder, božji dar v zakonu, otroci; Ehesegensformel, poročne molitve, ženitni, poročni blagoslov, molitve pri poroki, za poroko.
Ehespiel, *f.* Mariage.
Ehestand, *der*, zakonski stan, zakon, zakonstvo.
Ehestandsessel, *die*, zakonska zveza, zakonske spono, vezi, verige, zakonski jarem.
Ehesste, *f.* Ehe.
Ehestens, *adv.*, kar narpred mogoče, pred ko bo moči, v kratkem, berž ko berž, berž ko se bo dalo; f. auch **Ehe**.
Ehestener, *die*, ženitnina, f. auch *Heirathsgut*.
Ehestifter, *der*, snubač, snubec.
Ehestiftung, *die*, snubljenje, snubitev, naprava zakona, ženitev, moštitev.
Ehestreit, *der*, **Ehestreitigkeit**, *die*, unter den Eheleuten, zakonski prepir, zakonski kreg; ein die Ehe angehörender Streit, zakonska pravda, tožba.
Ehestreitsache, *die*, zakonska pravda.
Ehetenfel, *der*, zmešnjavec, zmotajavec v zakonu, sovražnik zakonskiga stanu.
Ehetrennung, *die*, ločitev zakona.
Eheungültigkeit, *die*, neveljavnost zakona.
Eheunlustig, *adj.*, kdor se ne mara ženiti.
Eheverabredung, *f.* Ehepacten.
Eheverbindung, *f.* Eheband.
Ehevergleich, *f.* Ehepacten.
Eheverlobigung, *die*, oklic, naznanilo zakona.
Eheverlobniß, *das*, zaroka, zaroke oder zaroki, auch zaročki *pl.*, zavodlje, nach *M.* auch zdavanje, *poln.* zaręczyny, zaślubiny.
Ehevermächtniß, *das*, zakonsko volilo, volilo možu ali ženi (izgovorjeno).
Eheversprechen, *f.* Eheverlobniß.
Ehevertrag, *der*, zakonska pogodba.
Ehevdr, *adv.*, popred, poprej.
Ehevorgestern, *adv.*, predvčerajšnjim.
Eheweib, *f.* Ehefrau.
Ehewerber, *f.* Ehestifter.
Ehewerbung, *f.* Ehestiftung.
Ehemalig, *f.* Ehemalig.
Ehrabschneiden, *f.* Ehre.
Ehrabschneider, *der*, opravljevec, tat časti, obrekovavec, obgovarjavec, objedavec.
Ehrabschneiderei und **Ehrabschneidung**, *die*, obrekovanje, opravljanje, opravljivost, obgovor, obgovarjanje, objedanje.
Ehrabschneiderin, *die*, opravljivka.
Ehrangreifend, *adj.*, čast, poštenje žaljoo.
Ehrbar, *adj.*, častit, pošten, častin; geziemend, pristojin, dostojin, spodoben; ein eh-

bareš Wort, čedna, poštena beseda; ein Titel, spoštovan, častit.

Ehrbarkeit, die, častitost, častnost, poštenje, poštenost, spodobnost, pristojnost; in aller Ehrbarkeit leben, prav pošteno živeti.

Ehrbarlich, f. Ehrbar.

Ehrbegabt, *adj.*, spoštovan.

Ehrbegierde, die, želja časti, po časti, častizeljnost, hlepenje po časti; f. auch Ehrgeiz.

Ehrbegierig, *adj.*, častizeljnin, željan časti.

Ehrbelobt, *adj.*, častno pohvaljen.

Ehrbezugend, *adj.*, spoštovaven.

Ehrdrang, **Ehrdurst**, der, pohlep po časti, častizeljnost.

Ehrdurstig, *adj.*, pohlepen, željan časti; f. auch Ehrgeizig.

Ehre, die, čast, čest, poštenje, *russ., böhm. u. altsl. čest, poln. cześć, (cfr. böhm. u. russ. čast, altsl. čest, poln. cześć für Theil);* sich zur Ehre nehmen, šteti si v čast, imeti za čast; daß gerichtet ihm zur Ehre, to ga časti in poštuje, to mu je v (na) čast; Ehre, dem Ehre gebührt, čast komur čast gre; ich habe die Ehre Ihnen zu sagen, v čast mi je, štejem si v čast (k časti), da Vam smem reči, dovolite mi to čast, da Vam povem; einem zu Ehren, komu na čast; in allen Ehren, lustig in Ehren, pošten, -a, -o, veselo, pa pošteno; Ehre sei Gott, čast, (slava) bodi Bogu; Eines in Ehren denken, v svo častjo, častno, s pohvalo v misel vzeti, omeniti koga; er hat Ehre im Leibe, časti mu je mar, gleda na svojo čast; einem Ehre machen, aushun, komu čast dati, dajati, delati, čast komu skazati, skazovati, počastiti, hvaliti, slaviti, povzdigovati koga; mit Ehren leben, častno, pošteno živeti; die Ehre abschneiden, opravljati, obrekvati, obgovarjati koga; čast komu vzeti, jemati, krasti; raznasati, černiti koga; daß ist aller Ehre werth, to je vredno in pošteno; in Ehren halten, spoštovati, čislati, častiti, v časti, v čisljih imeti; einem zu Ehren erheben, vzdigniti koga v, na veliko čast; eine Ehre ist der andern werth, čast je časti vredna; Ehre verloren, Alles verloren, ni ga življenja brez poštenja; der gute Name, poštenje; das verträgt sich nicht mit meiner Ehre, tega moja čast ne dopuści, ne dopuščá, ne dopuša, ne terpi; auf seine Ehre versprechen, na svoje poštenje kaj obljubiti, obetati; auf dem Wege der Ehre, pošteno, častno, ravnanje pošteno; ich habe die Ehre mich zu empfehlen, im gewöhnlichen Leben, v Bogam in zdravi ostanite! srečno! zdravo!

Ehreifer, der, poganjanje za svojo čast; aus Ehreifer, zavoljo časti, zavolj čes.

Ehren, in Bzgg., častin, nach dem Serb. počastin, t. j. po časti.

Ehren, v. a., počastiti, častiti; schähen, hochschähen, postovati, slaviti; geehrt, časten, česčen, česen; er ist allgemein geehrt, vse ga čisla, spoštuje; du sollst Vater und Mut-

ter ehren, spoštuj očeta in mater; einen Wechsel, f. Honoriren.

Ehrenabschneider, f. Ehrabschneider.

Ehrenacceptation, f. Honoration.

Ehrenamt, das, častni ured, častna služba.

Ehrenangelegenheit, die, reč, ki se tiče poštenja.

Ehrenannahme, f. Honoration.

Ehrenantastung, die, napad, zaseg na poštenje.

Ehrenbahn, die, pot do časti, častna pot.

Ehrenbegleiter, der, častni spremljavec.

Ehrenbeleidigung, die, razžalitev, žaljenje poštenja.

Ehrenbelohnung, die, častno darilo, častno podarilo.

Ehrenbenennung, die, častni naslov, častno ime.

Ehrenbezeugung, die, počastitev, česčenje, česenje, skazanje, skazovanje časti, spoštovanje.

Ehrenbogen, der, častni lok; f. a. Ehrenpforte.

Ehrenbürger, der, einer Stadt, počastni ob. častni mešan, mestjan, mešan po časti; einer Gemeinde, častni občijan.

Ehrenbürgerrecht, das, Ehrenbürgerschaft, die, častno mešanstvo, občinjansvoť.

Ehrendame, die, častna gospa, dvornica.

Ehrendecoration, f. Decoration.

Ehrendieb, der, jemavec dobriga imena, poštenja, obrekovavec, opravljivec, kdor odjemlje dobro ime.

Ehrendienst, der, častna poslužba; f. auch Honour's.

Ehrenerklärung, die, očitna povračba časti, očiten izrek, da je kdo pošten; eine Ehrenerklärung thun, čast poverniti, povračati v očitnim izrečenjem, očitna prošnja za odpuščanje, odpušenje, odpuščanje, odpušanje, za zamero.

Ehrenerweisung, f. Ehrenbezeugung.

Ehrenfall, der, reč, primérlej, ki se tiče časti, poštenja, zadevek časti.

Ehrenfeind, der, sovražnik dobriga imena.

Ehrenfeind, *adj.*, pošten.

Ehrenflagge, die, častno bandero, zastava.

Ehrengarde, die, častna straža.

Ehrengelohr, die, f. Honorar.

Ehrengedächtniß, das, Ehrendenkmal, spominik.

Ehrengedicht, das, častna pesem, pesem komu v (na) čast.

Ehrengelalt, f. Pension.

Ehrengeld, f. Honorar.

Ehrengelicht, das, počastno spremstvo.

Ehrengelage, das, gostje (komu v, na čast).

Ehrengericht, das, sodnija za razžalite na poštenji; f. Adelsgericht.

Ehren Geschenk, das, darilo komu na čast, počastnica.

Ehrengewand, f. Ehrenkleid.

Ehrenkranz, der, častna svetlost, svilost, častni lesk, bliß.

Ehrengrab, das, častni grob.

Ehrengrad, der, stopnja časti.

Ehrenruß, *der*, častni pozdrav.
 Ehrenhaft, *adj.*, častin, pošten, častit.
 Ehrenhaftigkeit, *die*, poštenost.
 Ehrenhalber, *=wegen, adv.*, zavolj lepšiga, zavolj časti.
 Ehrenhalle, *die*, častna soba, slavohramf.
 Ehrenhandel, *f.* Ehrensache.
 Ehrenhold, *f.* Herold.
 Ehrenkette, *die*, častna verižica.
 Ehrenklage, *die*, tožba zavolj žaljene časti.
 Ehrenkleid, *das*, praznja obleka, častno oblačilo, praznično oblačilo.
 Ehrenkränkung, *die*, Zalitev na časti, poštenji, in Unterfr. u. *serb.* uvreda poštenja.
 Ehrenkranz, *der*, častni venec, svatovski, pirni venec.
 Ehrenkrenz, *das*, častni križec.
 Ehrenkrone, *die*, častivna krona, slavodarna krona.
 Ehrenkuß, *der*, častni poljub.
 Ehrenlegion, *die*, (in Frankreich), častno kerdelo, častna legija.
 Ehrenleer, *adj.*, brez časti.
 Ehrenleben, *das*, častni fevd*.
 Ehrenleute, *pl.*, poštenu ljudje.
 Ehrenlohn, *der*, častno plačilo.
 Ehrenlos, *adj.*, brez časti, nepošten.
 Ehrenmädchen, *das*, poštena deklica.
 Ehrenmahl, *f.* Ehrengelag, Ehrengedächtniß.
 Ehrenmann, *der*, pošten mož, pošten človek, časti vreden mož.
 Ehrenmitglied, *das*, počastni ud, ud po časti.
 Ehrenmünze, *die*, častni dnar.
 Ehrenname, *der*, častno ime, častni primek, častni naslov.
 Ehrenpfad, *der*, poštena pot, častna steza.
 Ehrenpforte, *die*, počastne vrata, počastno prehodišče, prehodišče.
 Ehrenplatz, *der*, častno mesto, častni sedež, *serb.* začelje.
 Ehrenposten, *der*, častna služba, častna straža.
 Ehrenpreis, *der*, (Veronica), veronika, jetičnik, jeterčnik.
 Ehrenpunkt, *der*, (*franz.* point d'honneur), reč, ki se tiče časti, poštenja; *das* ist ein Ehrenpunkt, tu gre za čast, to se tiče poštenja.
 Ehrenraub, *der*, rop, jemanje časti; *f.* auch Verläumdung.
 Ehrenräuber, *der*, *f.* Ehrendich, kdor jemlje ljudem poštenje, dobro ime.
 Ehrenrecht, *das*, pravica do poštenja, za poštenje.
 Ehrenrede, *die*, častni govor, besede govorjene komu v (na) čast, na, v slavo.
 Ehrenreich, *adj.*, častit, prespoštovan.
 Ehrenretter, *der*, otetnik, branivec časti; er ist mein Ehrenretter, on mi je otel, ubranil poštenje.
 Ehrenrettung, *die*, oetje, obramba časti.
 Ehrenrichter, *der*, sodnik za čast, poštenje.
 Ehrentod, *f.* Ehrenkleid,

Ehrenruf, *der*, častni, slavni preklic.
 Ehrenrührig, *adj.*, častizaljiv, čast zaljoč, kar je zoper čast, čez čast, kar sega v čast.
 Ehrensäbel, *der*, počastna sabla.
 Ehrensache, *die*, pravda, prepír za čast, za poštenje, častna zadeva; *f.* u. Zweifampf; *das* ist eine Ehrensache, to se tiče poštenja, tu gre za poštenje.
 Ehrensäule, *die*, častni steber, stolp, spominik postavljen komu na čast.
 Ehrensänder, *der*, opravljujev; *f.* Ehrenscheider.
 Ehrensänderin, *die*, opravljevka; *f.* Ehrenscheiderin.
 Ehrensänderisch, *adj.*, opravljev, kdor čijo čast oskrunja, černi, gerdí.
 Ehrensündigung, *die*, oskrumba poštenja, dobrega imena.
 Ehrenschnuck, *der*, praznični lišp, častna oprava, častni bliš, dragotina za kako častno obhajanje.
 Ehrenschwert, *das*, počastni meč.
 Ehrenschuß, *der*, častni strel, strel komu na čast.
 Ehrensiß, *der*, častni sedež.
 Ehrensohl, *der*, častno plačilo.
 Ehrenspiegel, *der*, častni razgled, ogled, zerkalo slavnih djanj, slavno ogledalo.
 Ehrenstapel, *f.* Ehrenstufe.
 Ehrenstand, *der*, častni, častiti stan.
 Ehrenstelle, *die*, častna stopnja, častitljiva služba.
 Ehrenstrafe, *die*, kazen na časti.
 Ehrenstreit, *f.* Ehrensache.
 Ehrenstufe, *die*, stopnja časti, častna stopnja.
 Ehrentafel, *f.* Ehrengelag.
 Ehrentag, *der*, dan časti, slave, slovesni dan, veseli dan (*cf.* *poln.* dzień weselny), svatba, pir.
 Ehrentempel, *der*, tempelj časti, slave; *f.* Ehrenhalle.
 Ehrenthalben, *adv.*, zavoljo časti, za čast; *f.* auch Ehrenhalber.
 Ehrenthat, *die*, pošteno, časti vredno delo, djanje.
 Ehrentitel, *der*, častni naslov, častni primek.
 Ehrentod, *der*, slavna smert, častna smert.
 Ehrentrost, *der*, napitnica, pitje na koga zdravje, zdravica; *f.* auch Toast.
 Ehrenverlehung, *die*, razzalitev, žalitev, žaljenje časti, na časti; *ihätliche, wörtliche*, razzalitev poštenja z djanjem, v djanji, z besedo.
 Ehrenvest, *f.* Ehrenfest.
 Ehrenvoll, *adj.*, častitljiv, prečastin, slaven, *poln.* časti, slavoten.
 Ehrenwache, *die*, častna straža, straža postavljena komu v čast.
 Ehrenwerth, *adj.*, časti vreden, spoštovanja vreden.
 Ehrenwort, *das*, beseda, poštena beseda, beseda na svoje poštenje dana; *das* Ehren-

wort geben, besedo dati; auf mein Ehrens-
wort, na moja besedo, na moja pošteno be-
sedo, mož beseda, *serb.* zadati pošteno reč,
tverdu veru dati.

Ehrenzähler, *f.* Honorant.

Ehrenzahlung, *die*, počastno plačilo me-
njice; *f.* auch Honoration.

Ehrenzeichen, *das*, častno znamenje, po-
slavilo.

Ehrer, *der*, spoštovavec, častivec; *f.* *Ver-
ehrer*.

Ehrerbietig, **Ehrerbietig**, *adj.*, spošto-
vaven, spóstljiv, poštovaven, s spoštova-
njem.

Ehrerbietigkeit, **Ehrerbietung**, *die*, spošt-
ljivost, poštljivost, spoštovavnost.

Ehrevergandung, *die*, zametovanje sami-
ga sebe, zator časti.

Ehrfürcht, *die*, spoštovanje; *f.* auch *Ehrer-
bietung*.

Ehrfürchten, *v. a.*, spoštovati, spoštovati.

Ehrfürchtgebietend, *adj.*, kar k spošto-
vanju naganja, primarja, kar spoštovanje
zbuja.

Ehrfürchtig, *adj.*, spoštljiv.

Ehrfürchtvoll, *adj.*, poln spoštovanja, z
globokim spoštovanjem.

Ehrgefühl, *das*, skerb za poštenje, čut po-
štenja; er hat kein Ehrgefühl, ni mu za čast,
za poštenje mar, ni ga sram, nima sra-
móžljivosti, ne poganja se za svojo čast,
gem. ne derži na se.

Ehrgeiz, *der*, častilakomnost, pohlep po ča-
sti, nach *M.* častimarnost.

Ehrgeizen, *v. n.*, časti iskati, poganjati
se za čast, hlepiti po časti.

Ehrgeizig, *adj.* častilakomen, časti lačen,
željin časti, nach *M.* častimaren; er ist sehr
ehrgetzig, prav časti lakomen, časti lačen je.

Ehrgier, *die*, častizeljnost, častilakomnost.

Ehrgierig, *f.* Ehrgeizig.

Ehrlich, *adj.*, pošten, nach *M.* praveden;
eine ehrliche Haut, poštena duša; ehrlicher
Name, dobro ime, poštenje; ein Ehrliches
kosten, ne malo stati.

Ehrlichkeit, *die*, poštenje, poštenost; Ehr-
lichkeit befeigen, pošten biti.

Ehrliche, *die*, častiljubje, ljubezen do časti.

Ehrliebend, *adj.*, častiljuben, kdor na
svoje dobro ime gleda.

Ehrlos, *adj.*, nepošten, brezčasten, brez
poštenja; er ist ehrlos geworden, zgubil je
svoje poštenje, *serb.* obraz mu je pocernio.

Ehrlosigkeit, *die*, nepoštenje, nepoštenost.

Ehram, *adj.*, častit, častin, pošten.

Ehramkeit, *die*, častitost.

Ehrhaft, *der*, *Ehrung*, *die*, primščina, prim-
šina, nach *V.* perjamina.

Ehrhaft, *die*, častilakomnost, hlepenje po
časti, žeja, lakomnost po časti, visoko se-
ganje.

Ehrhüchtig, *adj.*, častilačen, častilakomen,
pohlepen za častjo.

Ehrttrieb, *der*, nagon do časti, na čast, nach
V. častnost.

Ehrvergeffen, *adj.*, nesramen, nepošten,

kdor za poštenje ne mara; der Ehrvergeffene,
nesramnik; die Ehrvergeffene, nesramnica.

Ehrenvergeffenheit, *die*, nesramnost.

Ehrverletzung, *f.* Ehrenverletzung.

Ehrvoll, *f.* Ehrenvoll.

Ehrwidrig, *adj.*, nečastin, proti poštenja,
zoper čast; ehrwidriges Betragen, nesramno,
nepošteno obnašanje, nesramnost.

Ehrwürde, *Sw.* Ehrwürden, častni, časti
vredni gospod, Vaša precästnost, častitost.

Ehrwürdig, *adj.*, častivreden, spoštovanja
vreden, častiljiv, častin.

Ehrwürdigkeit, *die*, častiljivost, časti-
vrednost.

Ehse, vom Brot, *f.* Eßbar.

Ei! int., o! d! ej! hē! glej! lej!; ei warum?
i zakaj? ei! das ist herrlich, o! oh! to je
lepo; ei, ei! lej, lej; ei! seht doch, wie der
grüßet ist, ali si moder!

Ei, *das*, jajce, jajie; nach *M.* bei Radfersburg
auch belica; Eierlein, jajčice; Eier legen,
znesti, nesti; sitzen auf den Eiern, jajca
leči; anebrüten, zleči, izvaliti, valiti; hart
oder weich gefottene Eier, v terdo ali v
mehko, na mehko, v mak (*serb.* na umak)
kuhane; faules Ei, Windci, klopotec; das
Ei will flüger sein als die Henne, jajce pu-
tū uči, jajce več kot puta ve; ein im Brüten
verdorbenes, zapertek (*altal.* zaprtek), sker-
no jajce, skernjak, in Unterfr. auch mu-
ček (viell. richtig, molček); ein Eier freßen-
des Thier, jajčar; Eier im Schmalz, gerührt
Eier, evertje, everček, masljek; gefärbte
Eier, pisane jajca, pirhi (*f.* auch *Ölterei*);
er geht wie auf Eiern, gre, hodi kakor po
jajcih, po ledu; lieber heute ein Ei als mor-
gen ißter drei, bolje danes jajce kakor jutri
kokos; Hoben, mode, modi, *serb.* muda *pl.*
Eibe, *die*, (*Taxus*), tis, tisa; der Baum, auch
tisovec.

Eibens, in *Bßg.*, tisov.

Eibenbaum, *f.* Eibe.

Eibenbeere, *die*, tisova jagoda, tisovica.

Eibenholz, *das*, tisovina, tisov les.

Eibenwald, *der*, tisovje.

Eibisch, *der*, (*Althaea*), slez, sliz, slez,
slizka, nach *M.* auch sklez.

Eibisch, in *Bßg.*, slezov.

Eibischbaum, *der*, *f.* *Eberesche*.

Eibischbeere, *die*, jerebina.

Eibischkraut, *der*, slezovina.

Eibischsalbe, *die*, slezovo mazilo.

Eibischsteig, *der*, slezovo testo.

Eibischtee, *der*, slezov čaj.

Eichapfel, *der*, äsiska; *f.* auch *Gallapfel*.

Eiche, *die*, (*Quercus*); der Baum, hrast, dob;
örepinjek, gnjelec od. graden, Steineiche;
eer, Zereiche; jelovec, Traubeneiche; nitnik,
Stieleiche; pluta, šura Korkeiche; das Roß
flüßiger Dinge, *f.* *Eichmaß*.

Eichel, *die*, zelod, (*serb.* auch hrastov žir);
eine Art davon von länglicher und langer
Gestalt heißt in Innerfr. graden; Buchei-
cheln, žir, žirka; Eicheln im Kartenspiele,
zelod, *serb.* mak; *anat.* pončica, *glavica.

Eichel, in *Bßg.*, zelodov.

Eichelartig, *adj.*, želodast.
 Eichelbecher, *der*, želodova kupica.
 Eichelförmig, *adj.*, želodast, želodu podobn.
 Eichelgarten, *der*, Eichelkamp, hrastje; von jungen Eichen, hrastičje, hrastičevje.
 Eichelgeld, *das*, žirovnica, dobovnica.
 Eichelhafer, *der*, (*Avena strigosa*), okrogli oves, nach *V.* černi oves.
 Eichelhäher, *der*, šoja, šoga, irt, grahasta lesnica; *f.* auch Ruffhäher.
 Eicheljahr, *das*, žirovo leto.
 Eichelkaffe, *der*, želodov kofe.
 Eichelkehl, *der*, želodova kupica, kapica.
 Eichelkönig, *der*, želodov kralj.
 Eichelkranz, *der*, želodov venec.
 Eichelle, *die*, Musterselle, gosposkni vatel, lakat, ustanovljeni vatel.
 Eichelmaß, *die*, želod, želodna paša, piča, želodovina; Schweine treiben in die Eichelmaß, svinje (prešiče) gnati na želod, v žir, na žirovino.
 Eichelmauß, *die*, mali polh, želodova miß.
 Eicheln, *v. a.*, želoditi, žiriti, z želodam pasti, pitati.
 Eichelnapfchen, *das*, *f.* Eichelkehl.
 Eichelneun, *die*, želodova devetica.
 Eichelöl, *das*, želodovo olje.
 Eichelreich, *adj.*, poln želoda, želodovo leto.
 Eichelrücken, *das*, želodni prasec, prešič z želodam spitam, odebellen.
 Eichelstich, *die*, želodova šestica.
 Eichelung, *f.* Eichelmaß.
 Eichelzute, *die*, cuza.
 Eichen-, in *Bfsg.*, aus Eichenholz verfertigt, hrastov, dohov.
 Eichen auch Aichen, *v. a.*, vergleichen, Maß, Größe, Schwere gleich machen, merčuniti, meriti, ustanoviti mero; Scheffel, Fässer, Ellen, Wagen, Maße, Größen eichen, umeriti, meriti, amati, (*cf.* Hamstoß, abhamen, u. *Abel* von hemmen, *Cig.*; u. *Met.* hinged, von jamati, jemati, wie Arko von jarko.); Gewichte, die Waage, upravičiti, pravičiti; das Fischerney eichen, meriti, nach *V.* z berdeam meriti.
 Eichenblatt, *das*, hrastov list, hrastovo pero.
 Eichenbohrer, *der*, (*Cynips quercus folii*), gewisse fliegen od. Wespen, etiva grizlica.
 Eichenflechte, *die*, hrastov, nabrani lišaj.
 Eichenforst, *f.* Eichenwald.
 Eichengekruppe, *die*, hrastovišče, hrastoviše, hrastova šuma.
 Eichenhart, *adj.*, terd kakor hrast.
 Eichenholz, *das*, hrastovina, dobovina, nach *V.* hraščina, hrašina, hrastov les.
 Eichenholzfarbe, *die*, hrastova barva.
 Eichenkranz, *der*, hrastov venec, venec iz hrastoviga listja.
 Eichenlaub, *das*, hrastovo listje.
 Eichenlaub, *die*, hrastova us.
 Eichenmistel, *die*, ohmelje, ohmelovje, lim.
 Eichenmoos, *das*, hrastov mah.
 Eichenrinde, *die*, hrastov lub, lubad, hrastovo lubje, hrastova skorja; das Weiße daran an der innern Seite, mezga.

Eichenrippe, *die*, hrastovo rebro.
 Eichenrose, *die*, jagoda.
 Eichenschatten, *der*, hrastova senca.
 Eichenschwamm, *der*, hrastova goba, gliva.
 Eichenstamm, *der*, hrastovo deblo.
 Eichenwald, *der*, dobovje, hrastje, hrastov gozd, dobovec, les, log, hrastina, nach dem *Serb.* und *Poln.* dobrava.
 Eichenwaldbewohner, *der*, dobnikar (in *Bulgarnam.*).
 Eicher, *der*, mércin, mércun, urednik, ki mero in vago ustanovljuje, upravičuje.
 Eichsaß, *das*, mércjeni, amani sod.
 Eidgebüß, *die*, merina, plačilo od mere.
 Eichgrund, *der*, hrastov dol; *f. a.* Eichenwald.
 Eichherr, *der*, mércinski gospod.
 Eichholz, *das*, ein Gehölz, hrastje, dohje; von jungen Eichen, hrastieje; das zum Bane und zu andern Verfertigungen taugliche, hrastovina, dobovina, hrastov les; *f. a.* Eichenholz.
 Eichhorn, *das*, (*Sciurus*), veverica, leverica, in *Rt.* auch vigorica.
 Eichhorn-, in *Bfsg.*, veveričin.
 Eichhornfisch, *der*, (*Perca formosa*), ostrez.
 Eichhornfänger, *der*, pes veveričnjak.
 Eichicht, *adj.*, hrastovit, dobovit.
 Eichmaß, *das*, ustanovljena, pravična mera in vaga, nach *V.* mati mera, prva mera, nach dem *Poln.* glavna mera, cimentirana mera, postavna mera.
 Eichmaß, *die*, *f.* Eichelmaß.
 Eichmeister, *f.* Eicher.
 Eichpfahl, *der*, Hamstoß, mércni kol v vodi, nach *V.* vodna mera.
 Eichpilz, *der*, *f.* Eichenschwamm.
 Eichstab, *der*, mércna palica, mércinska palica, nach *V.* materni lakat.
 Eichtraube, *die*, korušelj.
 Eichvogel, *der*, (*Falco palumbarius*), ja-streb golobar.
 Eichwald, *der*, *f.* Eichenwald; der Bewohner desselben, hrastnik.
 Eid, *der*, prisega, *serb.* zakletva; einen Eid dahin ablegen, daß —, priseči, prisegati, da —; einem den Eid abnehmen, zapriseči, zaprisegati koga, v prisego vzeti, jemati koga, s prisego zavezati; mit dem Eide bekräftigen, priteriditi, poteriditi s prisego, priseči na kaj; sich zum Eid erheben, prisego ponuditi; den Eid auftragen, desertiren, naložiti, dati komu prisego, na prisego gnati; den Eid zurückziehen, prisego zaverniti, zavračati, nazaj dati, dajati; den Eid brechen, prelomiti prisego; in Eid genommen, prisežin, zaprisežin, s prisego zavezan, pod prisego odgovoren; falscher Eid, kriva prisega; *f.* auch Meineid.
 Eid-, Eides-, in *Bfsg.*, prisežni, — prisego.
 Eidam, *der*, zet, (hoerin moß).
 Eidbruch, *der*, prelom prisega, krivorotstvo.
 Eidbrüchig, *adj.*, krivorotin, prisegi nezvest, prisegelomen; ein Eidbrüchiger, prelomnik prisega.
 Eidbürge, *der*, prisežni porok.

Eidechse, die, gašarica, jašarica, ašerica, auch martinec, martinček, serb. gušterica; die grüne Eidechse, kušcor, kušcar, kušar, zelenec.
Eidechsenratter, die, kušcorasta, kušarasta kača.
Eider, f. Eidergans.
Eiderdunen, die, pl. gagkunov puh ob. mah.
Eidergans, die, (Anas mollissima), Eidervogel, gagka; Gänserich, gagkon, poln. edredonova gęs, zimorodek.
Eidesabiegung, die, prisega, priseganje.
Eidesanbietung, die, ponuda prisego.
Eidesaufretung, die, nastop prisego, oglasba za prisego.
Eideserinnerung, die, opomin na prisego, zastran prisego.
Eidesformel, die, besede prisego, spisana prisega, prisega.
Eideshelfer, der, rotnik.
Eideskräftig, adj., pod prisego; f. auch Eidlidh.
Eidesleistung, die, prisega, priseganje, oprava prisego.
Eidespflicht, die, dolžnost po prisegi, prisežna, s prisego na se vzeta dolžnost; Zeinanden in Eidespflicht nehmen, s prisego koga zavezati.
Eidesicherheit, die, zavarovanje po prisegi, s prisego.
Eidesstättig, adj., na mesto prisego, prisego namestujoč.
Eidesurkunde, die, prisežno pismo.
Eidesverweigerung, die, odreka, odvernitev, odklon prisego.
Eidgenosse, der, soprisežnik, zaveznik, prisego deležnik.
Eidgenossenschaft, die, zaveza; die schweizerische Eidgenossenschaft, švajcarska zaveza.
Eidgenossisch, adj., soprisežin, zavezin.
Eidhaft, adj., prisežin.
Eidhaftigkeit, die, prisežnost, zarotnost.
Eidlich, adj., prisežin, zaprisežin; eidliche Angabe, povedba s prisego poterjena, beseda pod prisego izrečena; adv., s prisego, pod prisego; eidlich versichern, pod prisego zagotoviti, terditi; eidlich verpflichten, s prisego zavezati.
Eidswur, der, prisega; f. Eid, Eidesabiegung.
Eidvergeffen, adj., nepomljiv prisego, kdor ne mara za svojo prisego; f. Eidbrüchig.
Eier, in Bsg., jajcna, od jaje, jajcni.
Eierabgabe, die, jajcena.
Eierblume, die, f. Löwenzahn.
Eierbohne, die, f. Erbbohne.
Eierbrot, das, mazanec.
Eierchen, das, jajčice.
Eierdotter, der, das Eiergelb, rumenjok, čermlak, želčak; f. auch Dotter.
Eierladen, der, f. Eierkuchen.
Eiergelb, f. Eierdotter, adj., rumen kakor rumenjok.
Eiergerste, die, okrogli ječmen, rumenjakov ječmen.
Eierhandel, der, kupčija z jajci, jajčarija; ihn betreiben, jajčariti.

Eierhändler, der, jajcar.
Eierläse, der, jajcni sir, sir z jajci.
Eierlirsche, die, jajcna češnja.
Eierklar, das, beljak; f. auch Eiweiß.
Eierklee, die, tropine od rumenjaka.
Eierkress, der, rakovka, rakinja, (rakova) ona.
Eierkuchen, der, jajcni, jajnik, kolaček, bob.
Eierlegen, das, nesenje jaje.
Eierlegend, adj., nosin.
Eierlinie, die, f. Ovallinie.
Eierloch, das, kurze gnejzdo.
Eiermarkt, der, jajcarski terg, terg za jajca.
Eieröl, das, jajcno olje, rumenjokovo olje.
Eierpfanne, die, ponov za jajca.
Eierpfanne, die, sliva, dermoneelj, sterboncelj.
Eierring, der, kukavičje solze.
Eierühr, das, umedeno jajca.
Eierschal, die, jajcna, jajčeva lupina.
Eierschmalz, der, evertje, everček, overk.
Eierschwamm, der, karželj.
Eierstock, der, jajcniok.
Eierstockband, das, jajcniokova vezica.
Eieruppe, die, polivka, juhaz jajci, jajcnata juha.
Eiser, der, heftiger Unwille, serd, serdenje, togota, čemer, jeza; zum Eiser reizen, razserditi, serditi; in Eiser gerathen, razserditi se; f. auch Erzürnen; heiliger Eiser, sveta želja, goreča skerb, vroca želja, sveti ogenj; lebhaft mit Unruhe verknüpfte Bemühung, gorečnost, vnetost, vnetje, vnaema, prizadetje, prizadetljivost; sein Eiser hat sich abgekühlt, unesel se je, ugnal se je, ohladil se je; wem ist sein Eiser für die Wahrheit unbekannt, komu ni znano, kako se je poganjal, kako si je prizadeval, se trudil za resnico, kako je za-njo gorel.
Eisere, der, gorecnik, gorec, vnet clovek, nach dem Poln. u. Serb. gorljivec.
Eisergeist, der, goreči dah, dah pola vnetja, gorečnosti; f. auch Eisersucht.
Eiserröhe, die, ein hoher Grad der Eifersucht, silna nezaupljivost, ljubosumnost f.
Eisern, adj., fenerig, vnet, ognušen; zornig, serdit; jemanden eisern machen, razserditi, serditi, nach V. userditi, ujaditi koga; eisersüchtig, neidisch, f. diese; mit lebhafter, unruhiger Bemühung, gorec, skerb, skerb, preskerbliv, podžgan, vnet, prizadetljiv, marljiv.
Eisern, v. n., zürnen, serditi se, hudovati se, jeziti se, togotiti se, ujedati se, nach V. auch jaditi se; f. a. Zürnen, Eiserern, sich; eisern um etwas, für das Gute, lebhaft Bemühung für eine Sache an den Tag legen, skerbeti, skerb imeti, ogenj imeti, vnet, vzgan biti, goreti za kaj, gnati se za kaj, goreče si prizadeti, prizadevati, goreče se potegniti, potegovati, vleci se, in Untrutz und serb. auch nastojati; f. Beisern, sich; um sein Weib eisern, f. Eifersüchtig; Nicht blicken lassen, ujedati se; mit seinem Freunde

- eifern, ujedati se nad prijatlam; gegen et-
was eifern, poganjati se, upirati se zoper
kaj, protiviti se čemu, upirati se čemu,
bojevati, govoriti, vekati zoper kaj; f. auch
Wetteifern.
- Eiferrede, die, vneti, ognjeni, goreči go-
vor, goreče besede.
- Eifersucht, die, russ. sumljivost, nach Gutm.
ljubosumnost, russ. revnivost, poln. zavišć,
zavistna bojazn.
- Eifersüchtelci, die, zbadanje, pikanje; f.
auch Eifersucht.
- Eifersüchteln, v. n., sumiti, ljubosumljati.
- Eifersüchtigkeit, adj., čist sumljivost, lu-
bosumljivosti prost, brez ljubosumnosti.
- Eifersüchtig, adj., ljubosumen?, sumljiv,
serb. ljubomorán.
- Eifersüchtler, der, sumljivec, ljubosumnež.
- Eifersüchtlosigkeit, f. Eifersüchtigkeit.
- Eiform, die, jajca podoba; es hat die Ei-
form, jajcu je podobno.
- Eiförmig, adj., jajenast, jajčast, jajčikast,
štručast, jajčasto okrogel, podolgasto okro-
gel.
- Eifrig, f. Eiferig.
- Eigel, f. Reiber.
- Eigen, adj., lastin oder vlastin, samosvoj,
vlastit, vlastovit; eigener Herr sein, svojie,
sam svoj biti, sam svoj gospod biti;
zu eigen haben, v last imeti, v svoje
imeti; ich bin nicht mein eigen, nisim sam
svoj; es ist mein eigen, moje je, moja last,
lastina je; sich etwas eigen machen, prila-
stiti si, prisvojiti si kaj, polastiti se česa, fig. naučiti
se česa; sonderbar, seltsam, svoj, poseben,
čudin, čudovit, soseben; durch einen eigenen
Wetru, po posebnem za to poslanem človeku,
po človeku nalašč, nalašč za to poslanem; ge-
nan, na tanko; eigenes Haus, eigene Sün-
de, lastna hiša, lastni greh; auf eigene Faust
etwas unternehmen, ob svojem kaj početi,
na svojo srečo in nesrečo; das sind so ei-
gene Gebräuche, to so take posebne šege;
jedes Land hat seine eigenen Gebräuche und
Misbräuche, vsaka dežela ima svoje (last-
ne) navade in razvade; es ist dieses Eigene
dabei, pri tem je ta posebnost, to posebno;
das ist ihm eigen, to je njegovo, tega je
navajen, to navado ima; mit eigenen Augen,
s svojimi očmi; mit eigener Hand, s svojo,
z lastno roko; das war sein eigener Wille,
on sam je hotel tako.
- Eigenausricht, die, svoja, lastna, samolast-
na misel.
- Eigenartig, adj., poseben.
- Eigenbeliebig, adj. u. adv., po svoji vo-
lji, prostovoljin.
- Eigenberechtigt, adj., sam svoj, samo-
svojin, altst. samovlast'n.
- Eigenberechtigung, die, samosvojnost.
- Eigenbote, der, posebni sel, poslanec, na-
lašć, nalašč poslani človek.
- Eigenbrödler, der, svojic, svojka, oseboj-
nik, osebojnica.
- Eigendß, f. Eigendß.

- Eigendünkel, der, visoke misli od sebe,
prevzetija; Starrsinn, terma, svojoglavnost.
- Eigendünkler, der, prevzetec, napihjen
človek; komur glava dimi; svojoglavec,
termoglavec, samouh človek.
- Eigenn, Eignen, sich, v. r., sich zueignen,
prilastiti, prisvojiti si kaj, lastiti se česa;
v. n. u. r., sich schiden, spodobi se, uda
se, dostoji se, pristoji se; gebühren, mir
eignet, meni gre; wie es einem treuen Die-
ner eignet, kakor zvestimu služabniku gre;
er eignet sich dazu nicht, on ni za to (do-
ber, pripraven); die That eignet sich zum
Verbrechen, dejanje je tako, da se more med
hudodelstva šteti.
- Eigener, Eigner, f. Eigenthümer.
- Eigengehörig, adj., lastin; das dem Nach-
bar eigengehörige Haus, sosedova hiša.
- Eigengewalt, die, lastna, samovoljna oblast.
- Eigengier, die, sebičnost, samopridnost,
f. auch Selbstsucht.
- Eigengierig, f. Selbstsuchtig.
- Eigengut, das, vlastnina, prostolastno po-
sestvo.
- Eigengutserbe, der, dedič prostolastnine.
- Eigenhandel, der, lastna kupčija, prodaj-
anje lastniga blaga.
- Eigenhändig, adv., z lastno, s svojo ro-
ko; adj., svojoročín, lastnoročín.
- Eigenheit, die, lastnost, posebnost, svoj-
stvo, lastnija.
- Eigenheitlich, adj., poseben, lasten.
- Eigenheitswort, das, prilóg.
- Eigenhirt, der, domači pastir.
- Eigenhörig, f. Leibeigen.
- Eigenhilfe, die, lastna pomoč, samolastna
pomoč, kadar si kdo sam pomaga, ne ober-
nivši se popred na gosposko; f. a. Selbst-
hilfe.
- Eigenleibig, f. Idiopathisch.
- Eigenliebe, die, ljubezen samiga sebe, sa-
moljubje, auch russ. svojeljubje, lastna lju-
bezen.
- Eigenliebig, adj., samoljubljen, sebeljubljen,
svojljubljen.
- Eigenlob, das, hvala samiga sebe, lastna
hvala, nach V. sebehvalije, samohvalije,
poln. samochwalstwo.
- Eigenlöbner, der, delavec na svojo roko.
- Eigenmacht, die, samovolja, samooblastje.
- Eigenmächtig, adj., samooblasten, samo-
vlasten, svojevlasten, svojevollin; adv., iz
lastne moči, sam od sebe, svojevolljno, po
svoji volji.
- Eigenmächtigkeit, die, samooblastje, sa-
movollnost, svojevollnost.
- Eigenmündig, adj., ustin, ustmen?; adv.,
ustmeno?, z besedo.
- Eigennamen, der, lastno ime.
- Eigennuß, der, in mehr unschuldiger Bedeu-
tung, lasten, svoj dobiček, svoja korist; in
nachtheiliger Bedeutung, dobičkarija, koristo-
ljubje, samopridnost, sebičnost, samogolt-
nost, lakomnost, pohlep za (svojim) do-
bičkam.

Eigennützig, *adj.*, dobička željn, volēji na dobiček, lakomen, gladoven, samogolten, koristoljuben, samopriden, sebičen, pohlepen za svojim dobičkam; er ist sehr eigennützig, vedno gleda na svoj dobiček, svojiga dobička išče, iše; eigennützig handeln, samopridno ravnati, le za svojo korist delati.

Eigennützigkeit, *die*, gladovnost, gladovitost, samopridnost, sebičnost, samogoltnost, pohlepnost za dobičkam.

Eigenpost, *die*, Poſt, die man eigens für sich nimmt, lastna pošta; f. auch Extrapoſt.

Eigenraube, *die*, f. Selbstraube.

Eigenrichterschaft, *die*, sojenje svoje lastne pravde.

Eigenruhm, *der*, lastna slava; f. Eigenlob.

Eigens, *adv.*, nalaš, navlašč, posebej, in Unterfr. auch naliē; eigens für etwas bestimmt, nalaš, nalaš za to narejen; eigens ihm, prav njemu, samo njemu.

Eigenhaft, *die*, lastnost oder vlastnost, *serb.* svojstvo; Beschaffenheit, auch kakost, kakošnost; eine Eigenhaft haben, biti tak, takošen.

Eigenhaften, *als v. a.*, im Mittw. geeigenschaftet, gebräuchlich; f. Eigen.

Eigenhaftswort, *das*, f. Beiwort.

Eigenhrist, *f.* Autographum.

Eigeninn, *der*, svojoglavnost, samoglavnost, butičnost, terma, termoglavnost, lastnoglavnost, nach *M.* auch terma glava, svoja glava; seinem Eigeninn folgen, po svoji glavi delati, vse po svojem delati.

Eigeninnig, *adj.*, svojoglaven, samoglaven, termast, term, termoglav, termoglaven, samouh, svoje glave, butičin, samovoljn, *serb.* jogunast, tverdoglav; der Eigeninnige, svojoglavec, termoglavec, butica, butičnik; ein eigeninniger Knabe, paglavec.

Eigenlust, *die*, samoljubje; f. Egoismus.

Eigenlüchtig, *f.* Egoistisch.

Eigenthätig, *f.* Eigenmächtig.

Eigenthum, *das*, das Recht, last, vlast; *objectiv*, die Sache, lastina, lastnina, lastinstvo, vlastovina, vse moje, (tvoje, njegove itd.), vse, kar imam svojiga; das ist das Eigenthum der Gemeinde, to je občinsko; das Eigenthum eines Baumes wird beurtheilt, čigavo da je drevo, to se sodi po —.

Eigenthümer, *der*, lastnik, vlastnik.

Eigenthümerin, *die*, lastnica, vlastnica.

Eigenthümlich, *adv.*, v last, po domače, posebno; das Haus gehört ihm nicht eigenthümlich, hiša ni njegova; *adj.*, vlasten, lasten, f. auch Eigen; sich etwas eigenthümlich machen, usvojiti, prisvojiti si kaj; f. a. Zweigen, sich; eigenthümlich eine Sprache reden, po domače govoriti, po domače zavijati; eine eigenthümliche Schwere, posebna, lastna teža.

Eigenthümlichkeit, *die*, lastnost, posebnost.

Eigenthumsherr, *f.* Eigenthümer.

Eigenthumsflage, *die*, lastinska tožba, tožba za vlast.

Eigenthumsrecht, *das*, vlast, lastinska pravica, pravica lasti.

Eigenthumsübertragung, *die*, prenos lasti.

Eigentlich, *adj.*, f. Eigenthümlich, vlastin, resničin, istinit, prav; eigentliche Meinung, prava misel; eigentliches Griechenland, pravo Grško; im eigentlichen Sinne, v pravim pomenu; der eigentliche, so genannte, prvi; *adv.*, po pravem, zlasti, zares, po pravici, v resnici, prav za prav; die Wahrheit zu sagen, eigentlich werde ich heute nicht spazieren gehen, prav za prav (da resnico povem), ne pojdem danes na sprehod; genau, was zu erweisen ist, eigentlich zu stellen, dokazni členi naj merijo na ravnost na to, kar je dokazati.

Eigenwille, *der*, svoja, lastna volja.

Eigenwillig, *adj.*, lastnovoljn, svojovoljn.

Eigenwilligkeit, *die*, svojovoljnost, svojovoljnost.

Eigenwürde, *die*, lastna veljava, čast.

Eigestalt, *die*, f. Eiform.

Eigen, *f.* Eigen.

Eigner, *f.* Eigenthümer.

Eihaut, *die*, jajena mreža.

Eikern, *der*, serce.

Eiland, *f.* Insel.

Eiländer, *f.* Inselbewohner, Inselbauer.

Eiländisch, *adj.*, otošk, otočansk.

Eiländmeer, *das*, f. Archipel.

Eilbote, *der*, hitri sel, jadernik; f. Courier.

Eilbotenschaft, *die*, hitro selstvo.

Eilbrief, *der*, naglo pismo.

Eile, *die*, hitrost, naglost, naglica, hitrica, hitrina, speh, berznost; in großer Eile, silno naglo; in Eile, v naglici, naglo, z naglico; mit Eile gehen, naglo, urno, jaderno, z naglicio iti, hoditi; es hat keine Eile, ne mudi se, ni sile, ni taka naglica; es hat Eile, mudi se mi.

Eilen, *v. n.*, hiteti, podvizati, podvizati se, pospešiti, spešiti, *serb.* auch berzati, hitati, in Unterfr. auch pasčiti se, was jedoch mehr in der Bedeutung: Acht geben, gebraucht wird; *altst.* auch podvignati, podvizati se; einem zu Hülfe eilen, priteci, teči komu na pomoč; er eilte dahin, tje je hitel, tje jo je uredal, ubiral; er muß eilen, sila mu je, mudi se mu; Eile mit Weile, ne prenagli se; kdor po časi hodi, pred doma pride; die Zeit eilt, čas hiti; eilen und laufen, udreti jo, uliti jo, spustiti se, zagnati se v tek; eilen, um geschwinder fertig zu werden, hiteti, prihitevati, *kroat.* auch požuriti, žuriti se; entgegen eilen, nasproti leteti, hiteti.

Eilend, *adj.*, hitē, hiter, jader, uren; **Eilend**, *adv.*, hitro jaderno, urno, spešno, na speh, hitē, berzo, berz; eilend kommen, prihitei, prileteti.

Eilend, *f.* Eilend.

Eilf, *Elf*, *num. c.*, enajst, ednajst, jednajst; eilf Männer, enajst mož, *serb.* jedanaestorica; die Eilf (Eilfer), enajstica, jednajstica; je eilf, po enajst, vsach enajst.

Eilfeld, das, enajstovogelnik, enajstokotje.
 Eilfeldig, *adj.*, enajstovogelnat, enajstvoglov, kotov.
 Eilfer, *ber.*, *f.* Eilff, *dic.*
 Eilferlei, *adj.*, enajsteri, jednajsteri.
 Eilftriig, *adj.*, hiter, spešen, jadern, nagel, uren.
 Eilfertigkeit, *dic.*, hitrost, naglost, popesnost, jadernost.
 Eilffach, *adj.*, po enajstero, enajstern, ednajstern, enajsternat, ednajsternat.
 Eilffältig, *adj.*, enajsternat.
 Eilffährig, *adj.*, enajstih let, enajstleten, v enajst letih.
 Eilflug, *ber.*, nagli let.
 Eilfmal, *adv.*, enajstkrat, ednajstkrat, enajstih potov.
 Eilfmalig, *adj.*, enajstkraten.
 Eilfmonatig, *adj.*, od enajst mescov, pri enajst mesch.
 Eilffündig, *adj.*, enajst funtov, enajstfuntin, enajst funtov težak.
 Eilffilbig, *adj.*, enajst zlogov, slovk.
 Eilffündig, *adj.*, enajst ur (terpeč), enajsturin.
 Eilftägig, *adj.*, enajst dni, enajstndeven.
 Eilfte, *ber.*, enajsti, ednajsti; zum eilften Male, enajstič.
 Eilftheil, deset in pol.
 Eilftel, das, enajstina, enajstinka, enajstidel.
 Eilftenß, *adv.*, enajstič, v enajsto.
 Eilfterlei, *f.* Eilferlei.
 Eilfthalb, *f.* Eilftchhalb.
 Eilfwöchig, *adj.*, (od) enajst tednov.
 Eilgut, das, hitrovoznina, berzovožnina†.
 Eilig, *adj.*, Eile habend, hiter; *f.* auch Eilfertig; ich bin sehr eilig, mudi se mi; *adv.*, naglo, urno.
 Eiligh, *adv.*, hitro hitro, naglo naglo, berzo berzo, berž berž, kar se narberže more, nategama, neutegama, hitama ročnama.
 Eilinie, *f.* Eilipse.
 Eilmarsch, *ber.*, hitra, nagla, pognana hoja, naglimars, *poln.* pochód spieszny; in Eilmarschen gehen, naglo hoditi.
 Eilpost, *dic.* (Diligence), berzovoz†.
 Eilpostreiter, *ber.*, poštni hitrojezdec, berzozjedec†.
 Eilschreiben, das, silno, naglo pismo.
 Eilstrain, *ber.*, berzovlak†.
 Eilwagen, *f.* Eilpost.
 Eilzug, *ber.*, ein eiliger Zug im Kriegeswesen, *f.* Eilmarsch, Eilstrain.
 Eimer, *ber.*, vedro, nach V. auch spod (J. R); Halbeimer, vedrica, vederec; Brunneimeier, cerva (?), čeber; Viertelmeier, četertinka; Achtmeier, polčetertinka.
 Eimerfaß, das, vedernica.
 Eimerig, *adj.*, vedern; ein eimeriges Faß, vedernica; zehneimeriges Faß, četertin, stertin, desetvedern sod.
 Eimerfette, *dic.*, vederno verige, lanec od vedra.
 Eimerweise, *adv.*, na vedra, vedro za vedrum, po vedrih, vedrama.

Ein, *num.*, ohne Hauptwort, einer, eine, eines, eden oder jeden, ena, eno; mit einem Hauptworte, ein, eine, ein, en, ena, eno; einer der Zeugen, ena priča, en svedok, eden izmed svedokov; ein einziger, en sam, le eden, samo eden; einer von euch, vas eden; unter euch, med vami; aus euch, izmed vas; in einem fort, neprenehama; unter einem, skup, na enkrat, k krati; eins, zwei, drei, eden, dva, tri oder ena, dve, tri itd.; ein Wörtchen richtet oft großes Unheil an, gola besedica, sama besedica mnogokrat veliko nesrečo naredi; Eins ums Andern, eno z drugim, eno k drugimu, ein Mal eins ist eins, enkrat ena je ena; es schlägt eins, eno bije; die Eins, *f.* Eins; Ein, *pron. adj.*, Einer, nekdo, neki clovek; einer aus den Königen, neki kralj, nekdo kraljev; einer von ihnen, njih kdo; einer unter uns, nas kteri, nas eden; Eins nach dem Andern, eno za drugim; Einer mit dem Andern, auch drug z drugim; der Eine singt, der Andere tanzt, ta poje, uni pleše; es möchte einer sagen, poreče kdo; irgend einer, nek, neki, nekak; solch eine Freude, toliko veselje; unter Einem stehen, pod kom biti; Ein, *art.*, als unbestimmtes Geschlechtswort drücken es die Slovenen gleich den Lateinern nicht aus, *z. B.* ein Haus von Stein, zidana hiša; was ist das für ein Mann, kdo je ta mož, kak mož je to; ein Haufen Steine, kup kamnja; ein harter Winter, terda, huda zima; ich habe ein Haus gekauft, — was für eines? hišo sim kupil, — ktero, kako? ist das ein Thaler — ja es ist einer, ali je, jeli to tolar, — je; das ist ein ganz anderer Mann, to je vse drug mož, ta je ves drug mož; ein solcher, tak; so ein Freund, takšen prijatelj; ein solches, to, tako; er starb mit einem Muthe, daß —, umerl je s tako serčnostjo, do —; es war einmal ein Mann, bil je nekakj mož edel neki mož; es war einmal eine Zeit, bil je čas; wenn du noch keinen Löwen gesehen hast, so sollst du heute einen sehen, če še nisi vidil leva, danas ga boš vidil; an ein löbliches Bezirksamt, slavni okrajni gosposki; Ein, *praep.*, Jahr aus, Jahr ein, vse ljube leta, od leta do leta; Berg ein, v hrib; quer Feld ein, na stran, v polje; als untrennbare Vorsatzsilbe der Zeitwörter wird ein im Slovenischen mit v- (wohl zu unterscheiden von u-), za-, pri-, auch u- (*z. B.* upeci se, sich einbaden, d. i. an GröÙe verlieren) gegeben.

Einachsig, *adj.*, enoosen.

Einadern, *v. a.*, zaorati, zaoravati, podorati, podoravati (*n. p. gnoj*).

Einaddiren, *v. a.*, vštetiti, prišteti.

Einander, *adv.*, einer, eine, eines dem andern, drug drugimu, drug družiga itd. (wie auch im Russ.) oder eden drugimu, ena drugi, eno drugimu, auch med seboj, sebi, si; einer den andern, eden družiga, ena drugo, eno drugo auch med seboj, sebe, se; an einander wohnen, tik, tikama stanovati, eden poleg družiga; zwei stossen an

einander, terčita, terkneti; auf einander, zapored, zaporedama, po redu, zaporedno; aus einander, narazen, naraz, vsaksebi, na dvoje, sakssebi, raz-; nach einander, eden za drugim, zapored, drug za drugim; neben einander, vstric, stric, štric, vstric, vprek; durch einander, vse križem; für einander, eden za drugiza, ena za drugo uff.; gegen einander, nasproti; hinter einander, eden za drugim uff.; sich mit einander vereinigen, zediniti se uff.; sie schäßen einander, spoštujeto se med seboj; f. auch **Auseinander**; Alle mit einander, vsi skup, vsi splaz; sie sprachen zu einander, rekli so med sabo, eden drugimu.

Einüchtigen, v. a., v strah pripraviti, s straham morati, primorati, da kaj stori.

Einauern, v. a., mačka v morje vreči, metati, zasidriti.

Einantworten, v. a., die Verlassenschaft (ital. aggiudicare), prisoditi, prisojati, (pri-reči) zapuščino, zapušino; f. auch **Einhängen**.

Einantwortung, die, prisodba, (prireka).

Einantwortungsurkunde, die, prisodno pismo, prisojilo.

Einarbeiten, v. a., prisluziti z delam, od-delati; v. r., sich einarbeiten, durch Arbeit und durch Mühe, zuriti se v čem, naverči se.

Einarmig, adj., enorok, enoročen, in U. S. auch kojakast.

Einarten, v. a., die Neigung zum Bösen ist dem Menschen eingartet, nagnjenje k zlemu je človeku vrojeno, prirojeno.

Einartig, adj., ene verste, baže, enoverstin.

Einäschern, v. a., beizen, požehitati, žeh-tati, zaluziti, lužiti; die Haut, kože v apnu in pepelu namočiti, močiti; zu Asche brennen, spepeliti, upepeliti, pepeliti, požgati, požigati, v pepel spreoberniti, spaliti, popaliti; die Stirne, opepeliti, pepeliti čelo.

Einäschernung, die, požig, upepelitev, luženje.

Einathmen, v. a., vsopsti, sopsti v sé, v sé dihati, potegniti, potegovati, vleči v sé; ich athme mit der Luft schädliche Dünste ein, z zrakam sopem (diham) škodljiv sopuh v sé.

Einäßen, v. a., z zjedno vodo vmočiti, v-makati, vjesti, vgrizati.

Einäuge, der, okan.

Einängeln, v. a., in der Pomologie, ocu-lliren, s popkam vcepiti, cepiti, v lubad cepiti; f. auch **Neugeln**.

Einüchtig, adj., enook, samoock.

Einbaden, v. a., vpeči, pripeči, vpekati.

Einballen, v. a., v cule, v bale* povezati, vezati.

Einballig, adj., von Stiefeln, na eno nogo.

Einbalsamiren, v. a., z dišečim mazilam namazati, pomaziliti, balzamovati.

Einband, der, vez; der Einband des Buches ist nett, bukve so lično vezane; das Einbinden, vezanje; der Band selbst, zvezek.

Einbandable, die, žilo za bukvoze.

Einbändig, adj., einbändige Geschwister, po poli bratje, po poli sestre, spolovni bratje.

Einbauen, v. a., žito spraviti na pod, na sprelep; v. r., fig. v posteljo se zuriti; f. auch **Bause**.

Einbau, der, in den Fluß, jez, vterdba, pri-varovanje rek.

Einbauen, v. a., vgraditi, zagraditi, graditi (reko); v. n., von Wien, vstaniti se, vgnjezditi se, nach V. vrojiti se.

Einbecken, v. a., bei Kupferschmelzen, den Draht unterschlagen, zarobiti, obrobiti posodo, da je medenici podobna.

Einbeerz, die, (Paris quadrifolia), volče.

Einbeeren, v. a., im Vogelfange, jagode nastaviti, nastavljati.

Einbefehlen, v. a., komu zapovedati, da kam gre.

Einbegleiten, v. a., ein Gesuch, svoje poročilo pridati prošnji, predložiti s poročilam.

Einbegleitungsbericht, der, predložno poročilo.

Einbegreifen, v. a., skup vzeti, z enim vred vzeti, vsteti; daß ich schon einbegreifen, to je že vmes, to se že razumeva v unim.

Einbegriff, der, mit Einbegriff des Reichthums, s potnino vred.

Einbehalten, v. a., prideržati, zaderžati, pri sebi obderžati.

Einbeinig, adj., enonog; der Einbeinige, enonožec.

Einbeißen, v. a., vgrizniti, vgrizati, pre-jesti, prejedati, zateti (zatnem); v. r., vgrizniti se.

Einbeizen, v. a., das Fleisch, zavariti, nach V. vjesihati; durch Scheidewasser, vstrojiti, vpezati, zaluziti.

Einbekennen, v. a., spoznati, napovedati (n. p. svoje premoženje), priznati, gem-obstati.

Einbekanntniß, daß, napoved.

Einbekommen, v. a., dobiti, dobivati, vzeti, skupiti.

Einberichten, f. Berichten.

Einberufen, v. a., poklicati, sklicati, kli-cati.

Einberufung, die, poklic, sklic.

Einberufungsbüch, daß, klicavni, pokli-covavni izrok.

Einbescheren, f. Bescheren.

Einbetteln, v. a., naberačiti, primoledvati; v. r., sich, vmoledvati se, vprositi, vlizniti, vlizati se.

Einbetten, v. a., postlati, postiljati komu.

Einbengen, v. a., zaluziti.

Einbengen, v. a., vkloniti, vklanjati, vpog-niti, vpogvati, vpogibati.

Einbenteln, v. a., vsuti, pograbit v mo-njo.

Einbeziehen, v. a., vsteti, vstevati, vzeti k čemu, privzeti; die Kosten nicht einbeziehen, ne vstevaje stroškov, brez stroškov.

Einbezirken, v. a., djati, vzeti v okrog.
Einbiegen, v. a., vpogniti, vpogovati, preganiti, pregniti, pregibniti, pregibati, sločiti; v. n., sejmwärts einbiegen, zakreniti (jo, se) na stran, zaviti jo, mahnuti na stran; v. r., pregniti se, zlekčiti se; f. auch **Biegen**.
Einbiegung, die, vpogibanje, pregib.
Einbilden, v. a., komu kaj v glavo spraviti, vgovoriti; v. r., einbilden, sich, domišljati si, domišljevat si, nach *M.* umisliti si, visoko od sebe misliti, gem. preveliko na se deržati; napihnjati, prevzetati biti, prevzetovati s čim; das konnte ich mir nicht einbilden, d. i. vorstellen, tega si nisim mogel misliti, na to nisim mogel pomisliti; eingeblidete Hoffnung, domišljeno, domišljevano upanje; eingeblideter Mensch, domišljivec; das hat er sich nur eingeblidet, to se mu je le zdelo, to se mu je vidilo; — vtepati, vbiti si v glavo.
Einbilderisch, adj., domišljiv, prevzetan.
Einbildung, der, domišljivec.
Einbildung, die, domišljija, domišljavanje, domišljivost, prevzetija, russ. voobrazenje, meča; das Vermögen der Seele, domiselnost; die falsche Vorstellung, previd, dozdevak; voller Einbildung sein, veliko si domišljevat, visoko od sebe misliti.
Einbildungskraft, die, domišljija, zmisljiva, domiselnost, zmiselnost, nach *M.* domišljava.
Einbildungskraft, die, domišljena bolezen, domišljenica.
Einbündel, das, vezilo, rešitev.
Einbinden, v. a., einen Körper in einen andern, vvezati, vvezovati, povežati, ovežati, ovezovati; mit einem Bande versehen, ein Buch, vvezati, vezati, nach *M.* preplesti, prepletati; dem Pathe ein Geschenk geben, vezati koga, daber das Einbündel, f. eben; sorgfältig empfehlen, zaterditi, zaterjati, ostro naročiti, gem. prav zatrobiti; f. auch **Einwärts**.
Einbitten, sich, v. r., vprositi, sprostiti se; f. auch **Einbetteln**, sich.
Einblasen, v. a., vpihnati, vpihati; gelinde, d. i. einhauchen, vdahniti, vdihniti, dahnti, dihati v; einem Redner, govorniku vdihniti, vdihovati, priseptati, septati komu kaj v uho; ein Kartenhaus einblasen, kartno hišico popihniti, s pihljejem podreti, zverniti; wer hat dir das eingeblasen, kdo ti je to vdihniti; ins Ohr einblasen, našeptati koga, septati komu v uho; Luft in den Blasfisch einblasen, napihniti meh; ein Kind einblasen, piskaje vspančkati.
Einbläser, der, priseptac, priseptovavec.
Einblatt, das, eine Benennung verschiedener Pflanzen, die nur ein Blatt haben, enolistica, enopernik.
Einblättrig, adj., enolisten, jednolist.
Einbläuen, v. a., vtepati, vtepati, vtolci, vtleci, zatolci, zatleci, zabiti, zabijati, vlti, vlvati (komu kaj v glavo).
Einbliden, v. a., pogledati, pogledovati kam, v kaj.

Einblinden, v. a., vslepiti; eingeblidete Säulen, (franz. colonnes nichées), vslepjeni, slepi stebri, stolpi.
Einbloden, v. a., djati v klado.
Einblumig, adj., enocvetin.
Einbluten, v. a., okervaviti, pokervaviti, nakervaviti, kervaviti.
Einbohren, v. a., vvertati, zvertati, zavertati v kaj; v. r., vvertati se.
Einbohrig, adj., enkrat vertan.
Einböfeln, f. **Einpöfeln**.
Einborden, v. a., na ladjo, na brod primesti; f. **Ein Schiffen**.
Einbraten, v. a., im Voraus braten, napeči; v. n., upeči se, upekati se, t. j. zgubiti, zmanjšati se s pečenjem.
Einbrauen, v. a., nakuhati pive.
Einbrechen, v. a., eine Mauer, ein Gerüst, podreti, podirati, razdreti, rásuti, porušiti, razrušiti, razvaliti; zerbrechen, zrlomiti; die Thür, razbiti vrata; v. n., vdrėti, vdirati se; vom Eis auch prelomiti se, ułomiti se, predreti se; die Gerste, d. i. die Aehren brechen ein, ječmen se drobi, se krusi; die Nacht bricht ein, mračni se, noči se, noč nastaja, nastopa, noč se dela; mit Einbrechen der Nacht, pod noč, pod večer; in ein Haus, vlomiti, zlomiti, predreti v hišo, pretergati, nach *V. a.* zlomastiti v hišo; das Einbrechen, f. **Einbruch**; in den Feind einbrechen, zakaditi se, zagnati se, zapoditi se na sovražnika; Reißbrüche brauen ein, razvade so se vteple, so se zaredile, raspasle.
Einbrecher, der, predirac.
Einbreiten, v. a., das Leder, usnje pervikrat djati v lužilo.
Einbrennen, v. a., mit glühendem Eisen, mit Feuer, z. B. ein Zeichen, vžgati, vžigati; das Futter dem Viehe, die Wäsche, popariti, pariti, s kropam politi, polivati; in den Küchen das Mehl, moko zarmeniti; die Speise, politi, polivati, zabeliti, začiniti; für die Schweine, obloditi; das Mehl für die Einbrennsuppe, prežgati, prežigati za prežgano juho, polivko; die Fässer mit Schwefel, sode z žepnam pokaditi, zakaditi, kaditi, žepiliti; die Bleche im Zinn, omočiti, omakati; v. r., sich einbrennen, vžgati se, vpaliti se; v. n., die Kohle hat bis hier eingebrannt, do sem je prigorel ogel.
Einbrennsuppe, die, prežganka, prežgana juha.
Einbringen, v. a., die Feldfrüchte, spraviti, spravljati (domu); in die Getreidekammer, znesti, znositi, znašati, spraviti, spravljati v žitnico; frische Wetter in die Grube, čisto sapo v jamo napeljati, napeljevati; Kriegsgefangene, vjeto, vjeteo pripeljati, prignati; vor Gericht, pred sodnijo primesti, sodnii podati, zročiti, vložiti (n. p. tožbo); Mitgift, primesti; eingebrachtes Gut, prineseno premoženje; einen Schaden, poravnati, popraviti, nadomestiti; das Versäumte nachholen, prihiteti, dohiteti, in Unterf. zatezi, zatekati zamujeno; einen Gefellen einbringen,

hlapeca pripraviti k —, priporočiti, priporočati (mojstru); Gewinn, nesti, dati, dajati; das bringt ihm viel ein, to mu veliko nese; Waaren einbringen, pripeljati, vvažati v deželo; eine Forderung einbringen, potirjati, iztirjati.

Einbringer, der, einer Ladung, voznik.

Einbringlich, *adj.*, etwa spravljiv, iztirljiv, dobiten; einbringliche Schulden, dolgovi, ki se dajo, morejo iztirjati.

Einbringlichkeit, die, iztirjivost.

Einbringung, die, der Klage, vlozba, izročitev tožbe; der Waare, vvoz; der Verbrecher, polovitev, prigon; der Schuldner, iztirjava, plačilo.

Einbrode, das, dasjenige, was man eingebracht hat, podrobec, drobljen-a, drobljenje.

Einbroden, *v. a.*, podrobiti, vdrobiti, nadrobiti, drobiti v kaj; er hat was eingebracht, ima za čim; was er sich eingebracht, mag er auch essen, kar si je skuhal, naj pa sné.

Einbrodseln, *v. a.*, namerviti, merviti v kaj.

Einbruch, der, nach den Bedeutungen des *neutrum's* Einbrechen, vdertje, vlom, vdor, prelom; der Nacht, nastajanje, nastopanje noči, mračenje, mrak; beim Einbruch der Nacht, ko se jame mračiti, nočiti; *f.* Einbrechen; der Diebe, tatinski vlom, nach *M.* lomast; es sind verschiedene Einbrüche geschehen, tatje so po več krajih vlomili; der Einbruch der Nacht, za dne, *serb.* za vida, preden se je storila noč; Einbruch des Feindes, naval, napad.

Einbruchdiebstahl, der, tatvina z vломam, s predoram.

Einbruchstation, die, vhodna postaja.

Einbrüdern, *v. a.*, v bratovščino, bratovščino, v red vzeti, jemati; sich, *v. r.*, v bratovščino, bratovščino, red stopiti.

Einbrühen, *v. a.*, popariti, opariti, obariti, pariti, s kropam politi.

Einbrücken, *v. a.*, bei den Schneidern den Mund umlegen und einnähen, zarobiti, podšiti.

Einbüffeln, *v. a.*, vtepsi, vbiti v glavo.

Einbug, der, zagib.

Einbühren, *v. a.*, an Gefäßen, wenn sie auslaufen, die Wänder (Reife) wieder fest anstreifen, nabiti, nabijati; und dann mit Wasser begießen, namočiti, zamočiti.

Einbummen, *v. n.*, mit bummendem oder summandem Laute einsinken, mitsingen, priberneti, pribučati, pribrenčati v kaj.

Einbündeln, *v. a.*, poviti, povijati, zaviti, zavijati.

Einbürgern, *v. a.*, vdomačiti, podomačiti, med mešane vzeti koga, mešanstvo komu podeliti; er ist schon lange in diesem Reiche eingebürgert, zdavno je že derzavljan v tem cesarstvu; ein Wort, vdomačiti besedo; sich, *v. r.*, nastaniti se, biti derzavljan, mešan, itd.

Einbürgerung, die, vdomačenje, podomačenje, vmeščenost; er hat um die Einbürgerung angeführt, prosil je za mešanstvo.

Einbürsten, *v. a.*, vkertačiti, s kertačo zamazati (n. p. obleko, če je kertača tolsta).

Einbusen, *f.* Busen.

Einbusse, die, zguba, škoda, zgubitek, nach *V.* auch (das *rusa.*) ubitek; Einbusse leiden, nach *V.* ubija se mi.

Einbüßen, *v. a.*, zgubiti, gubiti (das *v. impf.* in *Kt.* gebräuchl.); zgubo imeti, škodo imeti, na zgubi biti, nach *V.* ubija se mi, *serb.* štetovati; die Augen, oslepeti; das Leben, umtreti; seinen christlichen Namen, priiti ob svojo dobro ime.

Eincassiren, *v. a.*, prejeti, prejemati; eine Steuer, pobrati, pobirati; eintreiben, potirjati, tirjati; einen Wechsel eincassiren, prejeti dnar za menjico.

Eincassirung, die, iztirjevanje, prejem dnarja za menjico.

Eindämmen, *v. a.*, v jez deti, djati, devati, zajeziti, zagraditi, (n. p. toliko in toliko lesa in tertja).

Eindämmen, *v. a.*, den Strom, zajeziti, zagraditi, graditi reko; *f.* auch Dämmen.

Eindämmung, die, zagraja, zajezba.

Eindampfen, *v. n.*, kam kaditi se, dimiti se.

Eindämpfen, *v. a.*, einen Vogel in das Dunkle, v tamo deti, djati, zapreti, vtemničiti.

Eindecken, *v. a.*, ein Dach, pokriti, kriti, im Weinbause, Weinstöcke eindecken, se im Winter mit der Erde bedecken, zasuti, pokriti, zagerniti, zagrebat, pokrivati z zemljo.

Eindeichen, *f.* Eindämmen.

Eindentig, *adj.*, eniga pomena.

Eindichten, *v. a.*, vmisliti, zamisliti si, da je kaj v čem.

Eindieken, *v. a.*, zgostiti, gostiti; einen süßigen Körper bis zu einer gewissen Dike abrauchen lassen, ukhati, pokuhati, pustiti, da (se) povre.

Eindienen, *v. n.*, zuriti se, privaditi se v službi.

Eindingen, *v. a.*, miß eindingen, zravno si izgovoriti, pogoditi si kaj, djati, pritakniti kaj v pogodbo.

Eindorren, *v. n.*, durch Dorren kleiner werden, usušiti se, ushati.

Eindörren, *v. a.*, nasušiti (za prihodnjo rabo).

Eindrang, der, naval, vriv, pritiskanje v —; *f.* auch Eindruck.

Eindrängen, *v. a.*, vtlaciti, stlaciti kam; *v. r.*, sich, vriniti, vrivati se, vtlaciti se, vsiliti se, vstuliti se; in Unterfr. turkati.

Eindreseln, *v. a.*, vstruziti, vstrugati.

Eindrechen, *v. a.*, vsukati, zasukati kam.

Eindresen, *v. a.*, mit dem Dreschflegel ein schlagen, *z. B.* Fenster, Thüre *ic.*, pobiti, potolci, ulomiti, razmalati.

Eindrillen, *v. a.*, odurglati, zdurglati kam.

Eindringen, *v. n.*, dreti, siliti, gnati se v kaj; vom Wasser, valiti se v —, pretergati v —, iti v (n. p. čela), *serb.* pre-

bijati; *fig.* mit Gedanken eindringen, predreti v, premisliti, prešiniti, zaslediti; die Feinde sind in die Stadt eingedrungen, sovražniki so prederli, pretergali v mesto; *f. a.* Eindringen, sich.

Eindringlich, *adj. u. adv.*, živo; eindringlich sprechen, živo govoriti, da beseda seže, predre v serce.

Eindringlichkeit, *dic.* živost.

Eindringling, *der.* vrinjenec, kdor se je vrnal, vtaknil.

Eindruck, *der.* vtis, vtisek, *russ.* vpečatlenie, *poln.* wrazenie; aufs Gemüth, ganjenje, ginjenje; einen großen Eindruck machen, živo giniti, ganiti, *serb.* dirnuti koga; deine Erziehung machte auf ihn starken Eindruck, tvoja povest ga je silno ganila, mu je globoko v serce segla; in der Anatomie, vdertek, vdertina, vbok, nach *V.* jamica.

Eindrücken, *v. a.*, vtiskati.

Eindrücken, *v. a.*, vtisniti, vtiskati, vtiskovati; welche Dinge in ein Gefäß, Butter, vzlaciti, stlaciti, tlaciti v —; ein Ei, einem den Kopf, vmečkati, zmečkati, zgnjesti; dem Gedächtnisse eindrücken, vtisniti si v glavo, vbiti si v glavo, njegova podoba je vtisnjena v mojem sercu.

Eindrücklich, *adj.*, živo, kar v serce sega, gane, strese.

Eindudeln, *v. a.*, in den Schlaf dudeln, koga vtislati, vzlajati, vrnati.

Eindüften, *f.* Parfümiren.

Eindünken, *v. a.*, nasopariti, naporiti.

Eindüpfen, *f.* Eindüpfen.

Einebnen, *v. a.*, vrvniti, zravniti, ravniti, zravnati, poravnati, poravnati.

Einengen, **Einengen**, *v. a.*, zavleci, zavlačiti, zabranati.

Einigen, *v. a.*, poediniti, ediniti; *v. r.*, zediniti se; *f.* auch Vertinen.

Einengen, *v. a.*, vtisniti, vtisnovati, (*altsl.* vtisniti), stesniti, stesnovati, stesnjavati.

Einer, *der.* in der Rechenkunst, die Ziffer in der ersten Stelle zur rechten Hand, edinka, enica, enklja, *f.* Ein; Einer für Alle, und Alle für Einen, eden za vse in vsi za enega.

Einerlei, *adj.*, enak, jednak, nach *M.* en, enoj; es ist ihm Alles einerlei, njemu je vse eno od jedno; einerlei Meinung sein, ene, tiste, ravno tiste misli biti; auf einerlei Art, enako, po enakem; das ewige Einerlei, vedno eno in eno.

Einerlichkeit, *dic.* enakost, enotnost, istost; *f. a.* Congruenz.

Einernten, *v. a.*, požeti, žeti, spraviti, spravljati; Lob einernten, pohvaljen biti, pohvalo dobiti, dobivati.

Einerseits, *adv.*, po eni strani, od eno strani, na eni strani.

Einstheils, *adv.*, delama.

Eingerziren, *v. a. u. r.*, vvditi, navaditi, zuciti, zuriti (koga, se).

Einfach, *adj.*, enojig, enojnat, prost, nach *M.* auch enoverstin, enoguben od, enogi-

ben; nicht zusammengefeht, nezložèn, *serb.* jednovit, jednostavan; einfache Kleidung, prosta obleka; was ist einfacher, als —, kaj je laglje, ko —; einfache Blume, redka, prosta cvetica; doppelte, polna; nicht gefünfelt, prost, priprost.

Einfacherig, *adj.*, predal, predalka, pregradka.

Einfachheit, *dic.* enojnost, enogubnost, enoverstnost, prostost, prostota, priproscina, priprostost; *f.* auch Bescheidenheit.

Einfädeln, *v. a.*, den Faden, vdeti, vdjati, vdevati, vtakniti, vtikati nit, konce v šivanko; *fig.* eine Sache, reč osnovati, vrediti, napeljati.

Einfahren, *v. a.*, zvoziti, zvažati, voziti v kaj, vvoziti, vvažati; Getreide, domu zvoziti, voziti; zum Fahren abrichten, voziti nočti, vaditi; eingefahrenes Pferd, voznji konj; darnieder fahren, *z. B.* den Saun, plot povoziti; *v. n.*, peljati se v —; in den Schacht, spustiti se; in den Hafen, priti, iti v ladijostajo; mit der Hand, seči z roko —.

Einfahrer, *der.* pregledovavec rudnika.

Einfahrt, *dic.* das Einfahren, vvoz, peljanje v —; der Ort, wo man einfährt, vhod, vohodišce, vhodise, vlaz; bei der Einfahrt in die Stadt, peljaje se v mesto, ko se pelje, ko se je peljal, pripeljal v mesto; in die Grube, spušanje, spušanje; Einfahrt des Hauses, veža.

Einfall, *der.* vpad, pad v —; der Klunge, zapad, zapadica; soviel als Einsturz, vdor, podertje; des Feindes, napast, naval, napad, *poln.* zagon; feindliche Einfälle thun, napadati, zaganjati se v —; der Vogel auf den Vogelherd, sédanje; des Lichtes in etwas, vpad, dohod svetlobe; das Haus droht den Einfall, hiša se hoče podreti, se podira, leze na kup; Einfall, *der.* unerwarteter Gedanke, zmislik, misel, domisel; wie kommt du auf den Einfall, kako ti je prišlo to na misel, v glavo, kako si to zmisllil; in den Reperiruhren, nach *V.* zapadec.

Einfallen, *v. n.*, hinein fallen, pasti, padati v kaj; von der Klunge, kljuka zapada, je zapadla; vom Feinde, vdreti se v —, dreti v —, zagnati se, vdariti v —, napasti kaj; in den Vogelherd, sestti, sedati; in die Rede fallen, seči v besedo, nach *V.* vmes pasti, padati; *f.* auch Unterbrechen; eingefallen, vpaden; eingefallene Augen, vderte oči, izpite oči; von den Lichtstrahlen, vpasti, vpadati; in ein Zimmer, polukati v —; von der Bitterung, nastopiti, nastopati, nastati, nastajati, priti, pritisniti, pritskati, storiti, delati se; es fällt starker Frost ein, pritisno mraz; von Gedanken, v misel, na pamet, v glavo, na misel pride, opomniti, spomniti se, domisliti se česa; wie kannst du dir das einfallen lassen, kako moreš le misliti kaj taciga; von Gebäuden, podreti, podirati se, razrušiti se, na kup pasti, padati, razvaliti se, *f. a.* Einstürzen; vom Gesicht, vpasti od, upasti, upadati, shujšati (se), lica zgubiti; es

fällt ein Freitag ein, praznik pride, bodo, zadeno; er redet, wie es ihm einfällt, govori kar mu pride na jezik; es will mir nicht einfallen, ne morem se domisliti, spomniti.

Einfallsachen, der, zapadec.

Einfällig, *adj.*, vpadajoč, upadajoč.

Einfalls punct, der, vpadna pika, vpadek.

Einfalls winkel, der, vpadni kot.

Einfalt, die, das Ungefünfelte, prostost, prostota, priproščina; Mangel an Einsichten, *f.* Einfältigkeit; als Redlichkeit, pöstenost, pravednost.

Einfalt, der, *f.* Einfaltspinsel.

Einfalten, **Einfalten**, *v. a.*, nabrati, nabirati, nagubati, gubati, gubičiti.

Einfaltig, *adj.*, enoguben, enogiben.

Einfältig, *adj.*, Einfalt beweißend, ungefünfelt, prost, priprost; redlich, pösten; mit einfältigem Herzen, nedolžniga serca, ki ne hudobije ne zlega ne pozna; beschränkt am Verstande, top, slaboumen, trapast, aboten; soviel als einfach, enojin, enoverstin, enogubin; *f.* auch Einfach.

Einfältigen, *v. a.*, enojiti, enojno narediti. **Einfältigkeit**, die, topost, abotnost, slaboumie.

Einfaltspinsel, der, prismojenec, prismuknenec, pricverknjenec, prismod, tepec, nenumež, bena, beba, globek, prostak, bedak, *russ.* glupec.

Einfalten, *v. a.*, die Dauben bei den Böttchern, staviti, vtöruti; die Radspitzen, naperiti.

Einfangen, *v. a.*, ein Thier, prijeti, vjeti, vjemati, vloviti, loviti, zgrabiti, *serb.* uhvatiti; alle Diebe einfangen, poloviti vse tatove; mit einem Saume, Mauer, obdati, obzidati, ograditi *x* —; einfüllen, einfauchen, zajeti, zajemati; *v. n.*, für einbeßen, (waitm.), zgrabiti, popasti, vgrizniti.

Einfangschaufel, die, zajemača.

Einfärbig, *adj.*, enobarven, ene barve, farbe.

Einfassband, das, obrobek, zavitek, obšitek, obložek.

Einfassen, *v. a.*, zajeti, zajemati, deti, devati *v* —, napolniti, polniti; *f. a.* Fassen; Getreide einfassen, nasuti, nasipati, sipati; mit einem Saume einfassen, obrotiti, robiti, obšiti, obšivati *uff*.; mit einem Rahmen, *v* okvir, *rom** deti, djati, devati, *serb.* okviriti; in Gold, Silber, *v* zlato, *v* srebro vdelati, vdelovati, vkovati, vložiti, *russ. u. poln.* opraviti; einen Bienschwarm, ihn in einen Bienenstock bringen, ogrebsti ob. ogreniti, ogrebsti; ein Blumenbeet mit Burbaum, obsaditi, obsajati; mit einer Mauer, obzidati; mit einem Saume, ograditi; mit gestochener Arbeit, oplesti, opletati; mit Perlen, nach dem *Russ.* obnizati.

Einfassung, die, die Handlung, zajemanje, vdelovanje, vdevanje; an der Kleidung, obložek, vloga, obšiv, našiv, obrobek, rob; bei Gold, okov, *russ. u. poln.* oprava; eines Bildes, okvir; bei Gärten, plot, ograja, planke; einer Thür, eines Fensters, oklad,

*romi**; lebendige Einfassung eines Gartens, Aders, soč-i.

Einfachen, *v. a.*, einwickeln, poviti, povijati.

Einsaulen, *v. n.*, vgnjiti, gnjiti *v* —.

Einschsen, *v. a.*, nabrati; *f.* auch Fachsen.

Einsedern, *f.* Besedern.

Einschmen, *v. a.*, svinje, presiče *v* želod, *v* žir gnati, goniti.

Einsellen, *v. a.*, vpiliti, zapiliti, *s* pilo vrezati.

Einseln, *v. a.*, vkleniti, vklepati, vkovati, zakovati koga, *v* železje, *v* spone, *v* lesice deti, zvezati koga.

Einsetten, *v. a.*, namazati, mazati *z* mastjo.

Einsichten, *v. a.*, namočiti, namakati, navlažiti, vlažiti.

Einsichtung, die, namaka, namakanje.

Einsuern, *v. a.*, dobro zakuriti peč, razbeliti jo.

Einsiedeln, *v. a.*, in den Schlaf siederein, *z* godenjem koga *v* spanje pripraviti, gosti komu, da zaspit.

Einsinden, *sich*, *v. r.*, priti, zravno priti, biti, znajti se; der Schlaf findet sich bei mir ein, zaspanec mi prihaja, me lomi, me omaguje, toži se mi, tožljiv sim, spati se mi hoče.

Einschieben, *v. a.*, bei den Radlern einfeilen das Ohr in eine Nähnadel, vpiliti šivanki uho.

Einslechten, *v. a.*, zusammenslechten, splesti, spletati; mit in die Sache flechten, vplesti, vpletati, zaplesti, priplesti, pripлетati, *fg.* auch, pritakniti, pridružiti; *v. r.*, vpletati se, vtikati se, vrvitati se kam, mešati se *v* kaj.

Einslechtung, die, spletanje, vpletanje, zaplet, vplet.

Einslecken, *v. a.*, amazati, zamazati.

Einsleischen, *f.* Eingestleischt.

Einslicken, *v. a.*, vkerpati, prikerpati, vstaviti, *fg.* vplesti, vtakniti; sich einslicken, *v. r.*, vtakniti, vtikati se, pristüliti se, vstüliti se; sich einschmeicheln, prisliniti se, sliniti se.

Einsliegen, *v. n.*, prileteti, leteti, letati *v* —, vletati, vletavati; in den Taubenschlag sind fremde Tauben eingeflogen, *v* golobnjak so ptuji golobje prileteli.

Einschießen, *v. n.*, vteci, vtekati, vlvati se, teči *v*; da, wo die Save in die Donau einfließt, tam kjer se Sava zliva *v* Donau, kjer teče *v* —; in eine Kasse, priti, iti, teči *v* dnarnico; *fg.* einschießen lassen in eine Rede, pritakniti, pritikati, *v* misel vzeti, *v* misli imeti, priplesti, pripлетati; in oder auf etwas wirken, vtekati; *f.* auch Einfluss.

Einslößen, *v. a.*, Milch dem Säuglinge, vlti, vlvati; *fg.* vlti, vdahniti, vdihati, spraviti (*v* glavo), vbiti, vbijati; einem etwas mit dem Trichter, komu *v* glavo vtepi, vtepati, koga *s* čim navdati, navdajati; Liebe zur Wissenschaft, vcepti, vsejati ljubezem do učenosti; Muth einslößen, *f.* Ermutigen, auch obuditi, obujati, *n. p.* vesenje do česa.

Einführung, die, vliv, vlitje, vlivanje.
Einfloßen, v. a., piskaje na postranko koga v spanje spraviti.
Einflüchten, v. n., teči v —; bežati v —.
Einflug, der, vlet, vletanje.
Einflug, das, bei den Vienen, žrelo, vraticea.
Einfluß, der, vtok, vtek, vtekanje; beim Einfluß der Natur in die Dru, kjer se Mura zлива v Dravo; die Wirkung auf etwas, moč, *poln.* wplyw, *rus.* dejstvie; Einfluß haben auf etwas, zamoči, premoči, moči pri čem, moč imeti na kaj, nagibati kaj, nach dem *Russ.* dejstvovati v kaj; er hat vielen Einfluß bei Hofe, mnogo velja, mnogo more, zamore pri dvoru; die Schulen haben einen großen Einfluß auf das Glück des Staates, šole veliko pripomorejo k derzavnemu blagru; das hat keinen Einfluß auf meinen Entschluß, to ni kar nič zganilo, spremenilo mojiga sklepa.
Einflußnahme, f. Einfluß.
Einflüßreich, *adj.*, veljaven, ki veliko premore (zamore).
Einflüßern, v. a., zašepetati komu kaj v uho, *serb.* usapnati, prišapnati.
Einflüßerung, die, šepetanje na uho.
Einfluten, v. n., valiti se, teči, dreti v —.
Einfolglich, f. Folglich.
Einfordern, **Einfodern**, v. a., Geld, porfirati, iztirjati, tirjati, tčrjati; eine Weisheit, auch pobrati, pobirati; seine Zahlung fordern, tirjati koga, opomniti, opominjati koga, da naj plača; gerichtlich einfordern, po sodnii kaj tirjati.
Einförmig, *adj.*, enak, enopodoben, enolien, brez premembe, *rus.* edinoobraznij.
Einförmigkeit, die, enakost, enaknost, enolichost, nespremenjenost.
Einführung, die, gojzdana služnost, (t. j. dervaščina in steljščina), vzitek v gojzdu.
Einführen, sich, v. r., vom Manne, priženiti se kam; vom Mädchen, primožiti se; po ženitvi kam priti.
Einfressen, v. n. u. r., vjesti, vjedati, vgrizniti, zagrizniti (v kaj, se); vom Scheidewasser, zjesti, zjedati; v. a., einen Schimpf, preterpeti, prenesti, pregoltati, požreti, požirati.
Einfrieden, **Einfriedigen**, v. a., zagradiati, ogradiati, ograjati, zavarovati, zagajiti; mit einer Mauer, oxidati, obzidati.
Einfriedigung, die, ograda, ograja.
Einfriedigungsstreit, der, prepir zastran ograde.
Einfrieren, v. n., vmerziniti, zamerzniti, zmerziniti, primerzniti, primerzovati.
Einfürmeln, sich, v. r., durch Frömmeln sich beliebt machen, prihliniti se, primolitivati se pri kom, z obnašanjem na videz pobožnim prikupiti se komu.
Einfürchtig, *adj.*, enoploden.
Einfürchten, v. a., vtepsi, vtepati komu.
Einfügen, v. a., vverstiti, vdeti, vdjati, v-takniti, vplesti.
Einfügen, v. a., vsaditi, vtakniti, vstaviti, vdelati, skleniti, sklepati; das Ende eines

Balkens, (*Rarnik.*), vpetati; v. r., vdati ob, udati se, podati se.
Einfuhr, f. **Einfuhr**.
Einfuhr, in *Isfg.*, vvozni.
Einführbar, *adj.*, vpeljaven, peljiv, kar se da vpeljati.
Einführbarkeit, die, vpeljavnost, peljivost.
Einfuhr, die, vvoz, vvoznja, vpeljevanje; des Getreides, zvažanje, spravlanje žita.
Einführen, v. a., Waare, vvoziti, vvažati, v deželo pripeljati, pripeljevati, voziti; Getreide einführen, vvoziti, voziti, spraviti, spravljati domu; in eine Gesellschaft, pripeljati v družbo, skazati, postaviti pred družbo; *fig.* einen Gefangenen, peljati jetnika v —; einen Dieb, zapreti tatu; einen redbnd anführen, postaviti, postavljati koga govorečiga, čije besede povedati; einen Gebrauch, postaviti, vpeljati šego, začela se je šega; sie führen neue Wörter ein, jeli so rabiti nove besede; v. r., sich einführen, začeti se, zarediti se, zaploditi se.
Einführer, der, vpeljevavec.
Einfuhrgeschäfte, *pl.*, f. **Einfuhrhandel**.
Einfuhrgut, f. **Einfuhrwaare**.
Einfuhrhandel, der, vvozna kupčija.
Einfuhrpaß, *sch.*, der, vvozni list.
Einfuhr, die, vhod, vходище, vhodišče.
Einführung, die, vvod, vvodba, začetek, naprava, vpeljava, vpeljevanje; f. auch Installation.
Einführungskommission, die, vvodna, vpeljavana komisija.
Einführungsgesetz, das, vvodna postava.
Einführungsverordnung, die, ukaz zastran vpeljave.
Einfuhrverbot, das, prepoved vvoznje.
Einfuhrwaare, die, vvozno blago, roba v deželo pripeljana.
Einfuhrzoll, der, vvoznina, vvozni col*.
Einfüllen, v. a., napolniti, polniti, natočiti, natakati, naliti, nalivati.
Einfüllung, die, polnitev, naliv.
Einfurchen, v. a., zabrazditi, vbrazditi; von der Stirn, nagerbati, zgerbati, zgerbančiti, nabrati, nabirati.
Einfühlig, *adj.*, enonog.
Eingabe, die, vloga, vlozba, vlozek, podana prošnja, *rus.* prosba.
Eingang, der, vhod; als Besuch, f. **Eingabe**; das Thor, vrata *pl.*, vходище, vhodise; gleich am Eingange der Stadt, prec iz začetka, na začetku mesta, skraja, skonea; Eingang der Waare, vvoz, vvoznja; soviel als Einleitung, vvod, vpeljava; Introitus bei der heiligen Messe, pristop, začetek; Wirkung auf den Willen, f. **Aufnahme**; Eingang finden, uslišan biti, dobro sprejet biti, obveljati, nach V. prostor, mesto najti; das eingegangene Geld, prejeti, skupljeni denar, skupilo; das Buch hat Eingang gefunden, bukve se rade bero, kupujejo; bei Jemand Eingang finden, smeti k komu, hoditi k njemu; er fand mit seiner Bitte wenig Eingang,

- niso dosti marali, gledali na njegovo prošnjo.
- Eingängig, adv.,** ſäm, cel kraj sejati, enohojno sejati.
- Eingangß, adv.,** v začetku, z začetka; eingangß ewähnt, gori omenjen.
- Eingangßgeld, das, vstopnina.**
- Eingangßgchühr, f. Einfuhrzoll.**
- Eingangßgaut, f. Einfuhrwaare.**
- Eingangßpforte, die, vrata, vhodisce, vhodise.**
- Eingangßpreis, der, vstopnina, vhodnina.**
- Eingangßstation, die, vhodna postaja.**
- Eingangßthor, das, vhodne vrata.**
- Eingangßzoll, der, f. Einfuhrzoll.**
- Eingecaltet, adj., zastarel, zastaran.**
- Eingebäude, das, f. Einbau.**
- Eingeben, v. a.,** eine Arznei, dati, dati zdravilo; das gibt ihm die Habſucht ein, lakomnost ga naganja k temu, na misel prinesati, dobro, slabo misel prinesati, prinašati; vom Geiſte, navdihniti, navdihovati, navdihniti, vdihniti, vdihovati, vdihati, vlitati; eine Klage, vložiti, podati tožbo; ein Zimmer, izročiti sobo; einem Gift eingeben, zavdati, zavdajati komu; einem eingeben, was er reden ſoll, naučiti koga, kako naj govori.
- Eingebert, der, navdajavec, vdihovavec.**
- Eingebildet, adj.,** dozdeven, prevzet, ožaben, napihjen; eingebildete Krankheit, namišljena ob. vmišljena bolezen; f. a. Einbilden.
- Eingebinde, das, vezilo, darilo (kerstno), serb. kumovina, povojnica.**
- Eingebogen, adj.,** zvinjen, previnjen, sključen, pripognjen, gerbav, prihuljen; Nase, kriv; f. Einbiegen.
- Eingeboren, adj.,** vom Zahlworte ein, edin, edिनorojen, subst. edinec, edिनorojenec; vom adv. ein, in einem Lande, Orte geboren, rojen v deželi, v mestu, naš, vlastenec; Eingeborne, der, eingeborner Unterthan, rojak, domorodec, deželan; die, rojakinja, domorodka, domača.
- Eingebraachte, das, dota, prineseno blago, premoženje; in Rücksicht auf den Mann, priženilo; f. Einbringen.**
- Eingebung, die, navdih, vdih, vdihovanje, poduk, opomin; den Eingebungen seiner Begierden folgen, vdati se željam, iti, kamor ga želje peljajo, delati to, k čemur ga poželenje naganja.**
- Eingebungßschwärmerci, f. Magnetiſmus.**
- Eingeburt, die, domorodstvo, rojaštvo, deželanstvo.**
- Eingeburtsrecht, das, pravica deželanstva, domorodstvo; f. a. Indigenat.**
- Eingedenk, adj.,** pomljiv, pomnjiv, pomnjoč; eingedenk ſein, spomniti se česa, pomniti, pametiti, pametovati, v spominu imeti kaj, ne pozabiti.
- Eingedenksam, adj.,** dobriga spomina, dobro pomnjoč.
- Eingefallen, adj.,** upaden, vpaden, suh, mersav, mleden, shujšan; f. a. Einsfallen.
- Eingefleischt, adj.,** vtelesen; ein einge-

fleischter Teufel, hudis v človeški podobi, živ vrag.

- Eingehen, v. n., iti, hoditi v. nach M. auch** vdhoditi, vhatati; das geht ihm schwer ein, to mu gre težko vglavo; aus- und eingehen, k komu zahajati, (pogostama biti pri kom); eingehende Waaren, blago s ptujega, vvozno blago; es sind Briefe eingegangen, pisma so prišlo; eine Bette, postaviti, staviti; Beschlus, Vertrau, Verbindung eingehen, (als v. a.), skleniti, sklepati kaj, podati se v kaj, privoliti v kaj, zavestati se; einen Kauf, kupiti; ein Geschäft eingehen, lotiti se česa; in eine Sache näher eingehen, na tanko reč pregledati, preudariti; es ist viel Geld eingegangen, veliko dnarja je prišlo, se je dobilo; dieser Posten ist mir noch nicht eingegangen, ta dolg še ni bil plačan; der Degen geht ein, nach V. gre notri; eingehen, der Winkel, vtegnjen okljuk (*Met.*); eingegangene Briefe, pisma, ki smo (so) jih prejeli; das Tuch geht ein, sukno se uskoči, se skerči, kerči, serb. skupiti se, zbeci se; auch podrei, podirati se, minuti, giniti, podzlo, na zlo, na slabo iti, pašati; eingehen lassen, opustiti, zapustiti; eine Zeitung, jasnja, neha na dan hoditi; von den Blumen, usahniti, usušiti se, zginiti, zveniti; es geht ihm sauer ein, težko ga stane; eine Gewohnheit eingehen lassen, opustiti, zapustiti, zamenariti navado; ich gebe Alles ein, z vsim oder vſega ſim zadovoljiti; darauf kann ich nicht eingehen, v to ne morem privoliti, serb. u. poln. pristati na —; auf eine Bedingung eingehen, podvreči se pogoju; das Einsehen einer Sache durch irgend ein Verfahren, dem sie unterzogen wird, d. h. die Verminderung ihrer Ausdehnung, ihres Gewichtes, wird im Slovenische oft auch durch das, die Verfahrensweise ausdrückende Zeitwort mit der Vorsageſſbe u- (nicht v-) gegeben, z. B. beim Rechen, Dreschen, Dorren u. eingehen, ugrahiti se, umlatiti se, usušiti se itd.
- Eingeigen, v. a.,** durch wiederholte Übung geigen lernen, ein Stück gut eingeigen, jemanden in den Schloß geigen, vgosti, zagoſti; f. auch Einfedeln.
- Eingeisten, Eingestern, f. Begeistern.**
- Eingenommen, adj.,** biti za kaj, vnet biti, kiniti k čemu, poln. uprzedzony (uprediti, von pred); užgan biti za kaj; f. a. Einnehmen.
- Eingenommenheit, die, navzetje, zavzetje, nach dem Poln. upredba†; f. auch Verurtheit.**
- Eingerben, v. a.,** so viel als einprägeln, vtolci, vbijati, vtetati.
- Eingepfarrte, der, f. Pfarrkind.**
- Eingericht, das, an Schloßern, f. Befagung, Einrichten.**
- Eingerückt, das, etwas, was man in eine Zeitung hat einrücken lassen, f. Inserat.**
- Eingesenft, das, sprimmica†; f. auch Einsenften.**
- Eingeshlossenheit, die, zapertija, zapertost, obdanost.**

Eingesottene, das, vkubanik.
Eingeschränkt, *adj.*, stisnjen, stesnjen, v-tesnjen, sotisin, ograjan, zagrajen, omejen; eingeschränkter Kopf, slaba glava; eingeschränkt sein, auch v tesnóbi biti.
Eingeschränktheit, die, stesnjenost, utesnjenost, ograjenost, omejenost.
Eingeseffen, *s.* Anusiv.
Eingeständniß, *s.* Geständniß.
Eingestehen, *v. a.*, vdati se ob, udati se v kaj, dopustiti kaj, obstati, povedati, izpovedati; anerkennen, priznati; gesagt aber nicht eingestanden, postavim, to de, ne poterim; *s.* Gestehen, Einräumen.
Eingestuft, *adj.*, vragov, hudicev, zlodjev.
Eingewebe, das, vkanina; Epifode, vplettek, zahod.
Eingeweide, das und die, drob, drobovina, drobovje, drobje; Gedärme, čeva (čreva), *poln.* wnetrze (notranje), *serb.* utroba; in der Brusthöhle, oserče.
Eingeweidelehre, die, droboslovje, nauk od drobja.
Eingeweidenarbe, der, drobova, (utroba-) čutnica.
Eingeweidewurm, der, (Entozoa), glista.
Eingeweiht, *adj.*, zvoljen, poterjen, posvečen; in eine Sache, znan, domač s čim, v čem; in den Künsten und Wissenschaften, zücht, zurjen, komur je kaj znano; *s.* auch Adept.
Eingewöhnen, *v. a.*, navaditi, naučiti, privaditi koga česa; *v. r.*, sich, navaditi, privaditi se, in U. R. nach dem *Serb.* privikniti (se).
Eingewohnt, *adj.*, vajan, navajan, privajen (na stanovališče, stanovališe).
Eingewurzelt, *adj.*, vkoreninjen, vkorenjen; *s.* auch Einwurzel.
Eingezogen, *adj.*, pohleven, tih, miren, samotn, odljudn, oddaljen od sveta; ein eingezogenes Leben führen, živeti tiho, samotno, *serb.* samotovati.
Eingezogenheit, die, tíhost, tíhota, samota.
Eingießen, *v. a.*, hinein, vliiti, vlivati, auch vlijati; Klammern mit Blei in den Stein, klampe zaliti, zalivati s svincam v kamen; Wein in die Gläser eingießen, natočiti čaše.
Eingießung, die, vlivanje, vliv, vlitje, zalivanje, zalitje.
Eingittern, *v. a.*, zamrežiti, pomrežiti; *1.* auch Vergittern.
Eingleitern, *v. n.*, vderkniti, zderkniti, vpolzniti.
Eingliederig, *adj.*, enočlensk, jednočlen.
Eingottslehre, die, nauk od eniga, ediniga Boga.
Eingraben, *v. a.*, zakopati, zakopavati, zagrebsti, nagrebsti, vkopati, vkopavati; einen Acker, skopati, z rovam obditi; eine Schrift in Marmor, in Metall, vdolbsti, včertati, vrezati, vrezovati, vsekatı, vsekovati, vdelati, vdolovati; *v. r.*, sich eingraben, zariti se, zakopati se; verschänzen, zakopati se, okopati se.

Eingraviren, *s.* Eingraben.
Eingreifen, *v. n.*, prijeti, prijemati, seči, segati v kaj; die Zähne dieses Rabes greifen gut ein, zobje tega koleša dobro prijemajo, se love, *fig.* segati v—, zaletovati se v, *serb.* zabrazditi; der Leithund greift ein, wenn er mit der Nase am Boden sucht, sledi; in die Rechte eines Andern einen Eingriff thun, seči, segati, zaganjati se, zahajati v tuje pravice; einem in sein Amt, vtikati se, mešati se v službo; hier muß man kräftig eingreifen, tu je treba krepko, ostro ravnati, na noze stopiti.
Eingreifend, *adj.*, krepke, oster, živ.
Eingreifer, der, vsegavec.
Eingreifig, *adj.*, ein eingreifiger Baum, den man mit einer Hand umfassen kann, drevo, ki se more, dá z eno roko obseči, oprijeti, nach V. oprijemno drevo.
Eingrängen, *s.* Begrängen.
Eingriff, der, des Kamrades, prijetje, prijemanje; in eine fremde Sache, seganje, zalet, vtikanje v tujo reč, kratenje tuje pravice; einen gewaltthätigen Eingriff in fremde Rechte begehen, posilno, po sili, silama, s silo napasti tujo lastino, seči, zagnati se v tuje pravice, jih prikrajšati, kratiti; in ein Amt, vtik.
Eingründen, *v. a.*, vstanoviti, vzdati, osnovati v čem; *s.* auch Befestigen.
Eingürten, **Eingürten**, *v. a.*, opasati, opasovati, prepasati, prepasovati.
Einguß, der, die Handlung, vlivanje, vliv, vlitje; was eingegossen wird, vlietek; dasjenige, in welches ein anderer Körper eingegossen wird, nach V. zalitek, *serb.* gerlo.
Eingußgefäß, das, vlivavnica, vlivalo.
Eingußstierchen, *s.* Inusforica.
Einhasen, *v. n.*, vsekati, zasekati, zasekovati v, zapiciti se, piciti v —; *v. a.*, fleisch, nasekati meso.
Einhasen, gebräuchlicher **Einhasen**, *v. a.*, hinein, pripeti, pripenjati v kaj, vkopcati, zakopcati, vsiti v —; ein Buch, sošiti, sošivati; mit etwas, z. B. mit einem Nagel, pripeti, pripenjati s čim, in U. R. auch zaskabiti, (skabica Hasel).
Einhaseln, *v. i.*, toča gre skoz, prebija; es hat viele Fenster eingehaselt, toča je veliko oken pobila, potolkla.
Einhängen, *v. a.*, zagraditi, ograditi, pregraditi, graditi, orantati, zarantati, zagajiti.
Einhaseln, *v. a.*, zapeti, zapenjati, vkopcati, zakopcati; die Kasse, der Raubvogel, der Anker haselt sich ein, *v. r.*, zasaditi, zasajati se.
Einhängig, gebräuchlicher **Einhängig**, *adj.*, enak, edin, enoglasn, edinodusn, eno volje, misli; *adv.*, einhängig denken, enako misliti, ene misli biti, enoglasno, z enim glasam, eniga glasa.
Einhängigkeit, **Einhängigkeit**, die, edinst, enakost, enoglasnost, enodusnost; mit Einhängigkeit, enoglasno.
Einhalt, der, ustav, ustavljenje, ustavlja-

nje, zaderžek, zaderžba, zaderžanje, zaderževanje; Einhalt thun, ustaviti, ustavljati, uderžati, zaderževati, ustanoviti, prepovedati, auch ubraniti, odverniti, konec storiti; seinen Begehren, ukrotiti, krotiti; in der Luft, f. Pause.

Einhalten, v. a., einen Körper, uderžati, uderževati; den Vortrag, deržati, spolniti; Einhalt thun, f. Einhalt; bei den Schneidern, napustiti, napuščati, napuštati; als v. r., sich einhalten, ostati, ostajati doma; v. n., prenehati, obstati, ustaviti, ustavljati se, stati; Halt ein, stoj, nikar, nehaj; mit der Befehlung einhalten, odložiti, prideržati plačilo.

Einhammern, v. a., zabiti, zabijati, zatonci s kladvam.

Einhand, der, enorok človek, in II. R. auch Knjakec.

Einhandeln, v. a., nakupiti, nakupovati; etwas mit einhandeln, kupiti kaj z drugim vred, vmes; sein ganzes Vermögen einhandeln, vse premoženje zakupčevati; eintauschen, zamenjati.

Einhändig, adj., enorok, enoročin.

Einhängigen, v. a., vročiti, vročati, v roke dati, dajati, zročiti, izročiti, izročevati; das Einhängigte, vročilo, izročilo, zročilo.

Einhängiger, der, vročivec, zročivec, izročivec.

Einhängigung, die, izročenje, povročba, izročba, izročitev, izročevanje.

Einhängigungsfleisch, der, vročilni list.

Einhängen, v. a., obesiti, obešati v kaj; eine Thür, Fenster, etwas auf die Angeln, natakniiti, natikati; die Dirggehänge, nasesnice vtakniiti, natakniiti, natikati, vdeti, vdevati; die Hemmfette, vtakniiti; das Dach einhängen, pokriti streho s samimi korci (brez mavte), mont. na (po) vervi spuštiti v jamo.

Einhängig, adj., enostransk, na eno stran položen, nagnjen; ein einhängiges Dach, Pulitach, klanica.

Einhärten, v. a., sterditi.

Einhaschen, v. a., zasaciti, vloviti.

Einheffen, f. Einhäffen.

Einbau, der, vsek, zasek.

Einbauen, v. a., vdahniti, vdihniti, vdihovati, nach M. auch vsapniti; s sapo nase, v se potegniti kaj, navzeti se česar; f. auch Einflößen.

Einbauen, v. a., vsekati, vsekovati, sekati v —, vtasati; ein Thor, eine Thür durch Mauern öffnen, vrata, duri posekati, preskati; in den Feind, (als v. n.), udariti na sovražnika, nach dem Russ. und auch Slov. vsekati se; das Fleisch in das Salz, nasekati, sekati meso za soljenje; jemand (ins Salz) einbauen, očerniti, počerniti, černiti koga pri kom.

Einbauig, adj., enokosen, enokošenj, enosečin, starinsk; einbauige Biere, senožet, starina, ki ne daje otave.

Einbäusen, v. a., nakupičiti, nagerniti, nasuti, nasipati.

Einhausen, v. a., nastaniti; f. Einquartieren.

Einhängig, adj., enolupen (Zal.).

Einhängler, der, enodomec.

Einheben, v. a., eine Thier in die Angeln, natakniiti, natikati, vdeti, vdevati, obesiti, obešati; die Form einheben bei den Buchdruckern, vdeti, vdevati; eine Gebühr einheben, pobrati, pobirati, jemati davščino, davšino.

Einhebung, die, pobiranje, bira.

Einheften, f. Einhäffen.

Einheigen, f. Einhägen.

Einheilen, v. n., vceliti se, zarasti se, zaraščati se, zaraščati se; die Kugel ist eingehellt, oblica se je z rano vrasla.

Einheimen, v. a., in seine Heimath bringen, vdomoviti, vdomaćiti; v. n., sich angewöhnen, privaditi se, privikniiti se; einheimisch werden, udomaćiti se, podomaćiti se.

Einheimisch, adj., domač, tukejšen, tu rojen, iz naše dežele, nach M. domanj.

Einheimisen, v. a., den Weigen in die Schenken, pod streho spraviti, spravljati, zvoziti, voziti, vzeti.

Einheirathen, v. n., u. r., vom Manne, priženiti se, oženiti se; von Frauen, primožiti se.

Einheit, die, die Eigenschaft, da ein Ding, ein ist, enota, edinost, edinstvo; ein Ding selbst, das ein ist, edinka, enklja, edinklja.

Einheitlich, adj., edin, edinstven.

Einheitlichkeit, die, edinst.

Einheitsbegriff, der, zapopadek enosti, enote, edinstva.

Einheitsvoll, adj., popolnoma edin, zedinjen.

Einheizen, v. a., zakuriti, kuriti, (n. p. v peči); stark, zapaliti, zanetiti, razbeliti (n. p. peč); einem einheizen, zasoliti jo kumu.

Einheizer, der, kurivec; bei Schmelzhütten, pečnik.

Einheitsloch, das, mesteje, istje; f. auch Heisloch.

Einheilsen, v. n., pripomoči, pomagati kumu, besede narekovati, šeptati; f. a. Einlagen.

Einheifer, der, pripomočnik; f. Souffleur.

Einhellig, f. Einhängig.

Einhemmen, v. n., das Rad, zavreti, zavirati, zatvoriti kolo.

Einhemmung, die, zavor, zavertje, zaviranje.

Einheufelig, adj., enoročin.

Einheuten, f. Einhängen.

Einher, adv., sem; geht nur in Verbindung mehrerer Zeitwörter, wo es eine, meist feierliche Bewegung bezeichnet, aber im Slavischen ohne Umschreibung nicht wohl gegeben werden kann; im Poln. dient hierzu das Wörtchen sobie, z. B. einhergehen, chodzić sobie, analog dem zuweilen auch anwendbaren slov. mi. n. p. mogočno mi stopa.

Einherßen, v. a., den Wein, brati, tergati.

Einfersahren, v. n., mogočno se voziti; *fig.* auch se nositi.

Einfersiegen, v. n., prileteti, sem leteti.

Einfersiegen, f. Einfersichren.

Einfersinken, v. n., prisantati, sem santati, krevljati.

Einfersipfen, v. n., priskakljati, skakljaje se blizati.

Einfersommen, v. n., mogočno se blizati, korakati, stopati.

Einfersuchen, v. n., sem zakreniti.

Einfersuchen, v. n., priopotati, ropotaje iti.

Einfersuchen, v. n., prišumeti, hruti sem.

Einfersuchen, v. n., sem jahati, mogočno se blizati, sedeti na konji.

Einfersuchen, v. n., prihajati, iti, hoditi, korakati mogočno.

Einfersuchen, v. n., prišopiriti se.

Einfersuchen, v. n., privihirati, privihariti, kakor vihar se blizati.

Einfersuchen, v. a., prihajati.

Einfersuchen, v. a., bei den Jägern, einen Einschnitt in einen der Hinterläufe machen, und den andern hindurchziehen, um das erlegte Thier, Wild bequem zu tragen, einen Hasen, zajca precepiti.

Einfersuchen, v. a., einen Hund, s ševanjem, ščevanjem naučiti psa loviti, goniti, naučiti, učiti.

Einfersuchen, sich, v. r., vhliniti se, prišliniti se komu.

Einfersuchen, f. Einmietzen.

Einfersuchen, f. Einwirthen.

Einhode, der, enomodnik.

Einhodig, *adj.*, enomodin.

Einholen, v. a., einen im Gehen, im Lernen, im Schreiben, doiti, dohajati, dohiti, in Unterkr. auch dostigniti; das Laufende, stehende, ein Schiff, doteč, dotekati; im Reiten, dojahati; einen feierlich in die Stadt, d. i. entgegen gehen, naproti iti; in die Stadt führen, spremljati; soviel als einsammeln, pobrati, pobirati, brati; im Fortwesen einen Wald einholen, soviel als ausmessen, izméri, primériti, mériti; Stimmen einholen, glasove zbirati; Rath, posvetovati se, oberneiti se na koga za svet; Nachricht, nanzanilo, na znanje dobiti; das Versäumte, f. Nachholen; die Bewilligung einholen, sprositi, doseči dovoljenje; ein Gutachten einholen, menjenje sprositi, dobiti, priskerbeti si, prositi za —.

Einhohlung, die, dohod, dotek, dolet, doseg; f. jedoch Einholen.

Einhorn, das, enorog, samorog; der Narval. (Balistes Monodon), enozobec.

Einhornisch, der, (Monoceros), enorog.

Einhornig, *adj.*, enorog, enorogat.

Einhornlaser, der, (Scar. Hercules), enorožec.

Einhöfen, den Hasen, v. Einheffen.

Einhoheln, f. Einshrumphen.

Einhohig, *adj.*, celokopiten, enokopiten, celih kopit.

Einhüllen, v. a., zagerniti, zagrinjati, zaviti, zavijati, pokriti, pokrivate, odeti, odevati; v. r., sich unter die Decke einhüllen, skriti se, zaviti se pod odejo; f. a. Enthalten.

Einhüllung, die, zavitje, zavijanje, pokrivanje, zagrinjalo.

Einig, *adj.*, einzig, sam, eden, sam eden; einzig und allein, edin in sam; übereinstimmend, zločin, edin; einerlei Meinung, ene misli; einig sein, ene misli biti, vjemati se; ich bin darüber mit mir selbst noch nicht einig, tega še sam nisim prav sklenil, odločil; einig werden, Handels einig, zediniti se, pogoditi se; einig machen, zediniti, ediniti; einig leben, zložno, v edinstvi živeti; Einig, meist *pl.* Einige, *pron.*, nekteri, neki; nur wenige, nekoliko, nekaj; einige Mal, nekterikrat, nekolikokrat, kakikrat; einige Apfel, nekoliko jabelk; einige Gulden, kak goldinar; einiges Geld, nekaj dnarjev; einige von den Gefangenen, nekteri (izmed) vjetih; auf einige 40 Personen, za kakih 40 oseb; einiges Getreide, nekoliko žita; Einige —, Andere —, eni — drugi, nekteri, nekteri; einiger Maßen, Art, tako rekoč, nekaj, nekako; einige Zeit darauf, za, čez nekaj časa; ohne einigen Schaden, brez kake škode.

Einigen, v. a., zediniti, zedinovati, ediniti; v. n., sich, zediniti, ediniti se; f. Vereinen.

Einigerlei, *adj.*, nekoliko baž.

Einigkeit, die, edinstvo, edinstvo, zloga, zložnost, edinodušnost; Friede und Einigkeit, mir in sprava; in Einigkeit leben, zložno živeti.

Einigung, die, edinjenje, zedinjenje; f. a. Vertrag.

Einigungsbuch, das, (Concordien-Buch), mirivne, zlagavne bukve.

Einigungsversuch, der, poskus, nasprotnike zediniti, zedinovanje.

Einimpfen, v. a., vcepti, cepiti, der Eingimpfte, cepljenec; die Schutzpocken, staviti koze, vimenice.

Einimpfung, die, cepljenje, stavljenje, vcep.

Einjagen, v. a., vgnati, vganjati, vpoditi, zagnati, zapoditi, poditi v —; einem etwas ins Gedächtniß, vtepti, vtepati v glavo; einen Hund, d. i. abrichten, na gonjo z učiti; Furcht, Schrecken, spravit koga v strah, tropet, prestrašiti, ostrašiti, oplašiti; v. n., leteti na konji v (n. p. v mesto).

Einjährig, *adj.*, enoletin, letin, eniga leta, gewöhnlich, jedoch nach den slav. Mundarten weniger richtig, leta star; ein Einjähriger, nach V. letnik; sie, letnica; einjähriger Wein, lansko vino.

Einjochen, v. a., vjarmiti, v jarm vklepiti, vklepati.

Einjuchen, v. a., šmugzig machen, umazati, zamazati.

Einfalken, v. a., ein Dach, z apnam zametati, zamavtati, mavtati*, zamazati, ma-

zati z apnom; die Felle bei den Weißgärbern, poupniti.

Einfämmen, v. a., vécsati.

Einfämmern, v. a., djati, zapreti v kamro.

Einfappen, f. Verfappen.

Einfarren, v. a., auf der Karre, die Felde fruchte einfahren, na kolih speljati, zvoziti pod streho.

Einfassiren, f. Eincassiren.

Einfasseln, v. a., in eine Kasse packen, v skrinjo deti, djati, devati, naterpati.

Einfauen, Einfäuen, v. a., vžvečiti, vžvekovati, vbiti, vtepstí (v glavo), dopovedovati komu.

Einkauf, der, kupovanje, skupovanje, pokup, nakup; er versteht sich auf den Einkauf, on zna kupovati; nach dem Einkauf der Waaren begeben wir uns u., ko nakupimo blaga, pojedmo.

Einkaufsbuch, das, kupčijski vpisnik.

Einkausen, v. a., Waaren, Vorrath, kupiti, kupovati; Alles einkaufen, vse pokupiti; Vieles, genug einkaufen, mnogo nakupiti; in eine Gesellschaft jemanden, oder sich, prikupiti, prikupovati koga, se, kupiti pravico; alles Geld auf einkaufen verwenden, ves dolar zakupiti; noch einkaufen, prikupiti, dokupiti (k že kupljenimu).

Einkäufer, der, kupovavec; Einkäuferin, kupovavka.

Einkaufsgeld, das, kupščina, kupšina, kupni dolar.

Einkaufspreis, der, kupna cena.

Einkaufszeit, die, kupni čas, kupna doba, dober čas za kupovanje.

Einflecht, die, zleb, korito.

Einflechten, v. a., vžlebiti, vkorititi, povijon (povezjen zleb) narediti, napraviti.

Einflechtein, der, zlebnik.

Einfuhr, das Einführen, ostaja; seine Einfuhr nehmen, prenočiti, prenočevati, (eig. übernehmen); ostati, ostajati pri kom; in Ueberf. u. serb. navratiti se; viele Einfuhr haben, imeti mnogo gostov, ljudi, ki v kerčmi ostajajo; das Wirthshaus, gostivnica, kerčma, ostaja, navratilnica.

Einführen, v. n., zaviti k komu, ostati, ostajati, vstaviti, vstavljati se pri kom, vgstiiti se, navratiti se, nastaniti se; ich pflege hier einzuführen, tukaj ostajam, vstavljam se; über Nacht, prenočiti, prenočevati.

Einfuhrhaus, das, gostivnica, kerčma, ostajališče, ostajališe, poln. dom zajezdny.

Einführen, v. a., zagozditi, zagozdovati, vgzoditi.

Einfellern, v. a., v klet deti, djati, devati.

Einferven, v. a., zarezati, zarezovati, zarovažiti, djati na rovas.

Einferbung, die, rovasenje.

Einfertern, v. a., zapreti, zapirati, deti, djati, devati v ječo, vječiti, vreči, metati v ječo.

Einfetten, v. a., die Kette einhängen und

dadurch verschließen, zavoriti, zaveržiti s lancam, z verigami zapreti, zapirati.

Einfenten, v. a., zakoliti, zabiti, zabijati, vtepstí, vtepati komu kaj.

Einfindschaft, die, poenačenje, enakost otrok (gledé na dedinsko pravico); f. auch Adoption.

Einfittten, v. a., vklejiti, prilepiti, zalepiti, s klejem priterditi v kaj, (russ. vmazti zamazkoju).

Einflagen, v. a., iztožiti, iztoževati kaj, tožiti za kaj, s tožbo iztirjati, tirjati kaj.

Einflammern, v. a., ein Wort, djati, devati med dva serpka, okleniti, oklepati, serb. metnati u zaporko.

Einflang, der, zlog, zloznost, sklad, skladnost, edinst, soglasje; im Einflange, vjemaje se s čim, zložno, v edinsti; in Einflang bringen, v edinst pripraviti, uenaciti, zložiti, enakost, edinst narediti med —.

Einflängig, adj., enoglasen, zložin, soglasen, skluden.

Einfappen, v. a., ein Taschenmesser, zapreti, zapirati.

Einflappig, adj., (bot.) enoklopen.

Einflassen, v. a., razrediti, razverstiti; f. Classificiren.

Einflaugig, adj., enoparkljast, celih parkljev; f. Einhufig.

Einflecken, f. Einfleiben.

Einflecken, v. a., začekati, počekati, načekati, začerkati.

Einfleiben, v. a., vlepiti, prilepiti.

Einfleiden, v. a., obleči, oblačiti, opravi; in einen Orden, preobleči, preoblačiti, pomnišiti, obleči v duhovno suknjo; eine Sache gut einfleiden, z lepimi, pristojnimi besedami razložiti, razlagati.

Einfleidung, die, das Einfleiden, oblačenje, oblačitev; womit etwas eingefleidet wird, obleka, preobleka; der Vortrag, olespava govorjenja, razložba.

Einfleiskern, v. a., vkeljiti, vmazati; f. a. Einfleiben.

Einfleimmen, v. a., stisniti, stiskati, viker-niti, vklepati, vkleniti, nach dem Poln. vklešiti; stopiti, stopati; eingeflemmter Bruch, vsčipnjena, vsipnjena kila.

Einflemmung, die, stiska, šaka; f. auch Klemme.

Einfletern, v. n., vplezati, vplaziti se kam, splezati v —.

Einflingen, v. n., vjemati se, vstregati se.

Einflinken, v. n., von der Klinker, zapasti, zapadati; v. a., zapreti, zatvoriti vrata s kljuko; Klinker doch ein, zapahni kljuko.

Einflopfen, v. a., vtepstí, vtepati, zatepstí, zatepati v —, zabiti, zabijati, vklepañ, razbiti, raztolči (n. p. okno).

Einfloßen, v. n., mit Klopfen einheizen, zakuriti s panji in kladami, s štori.

Einfalken, v. n., als ein Knall hineinbringen, počiti (pokniti), pokati, da se sliši v —.

Einfuebeln, v. a., zakavljati, zarajkljati.
Einfuechten, v. a., vjarmiti, podjarmiti.
Einfueipen, v. a., všcipniti, všpiniti; den
 Feig, ugnjesti, gnjesti.
Einfueten, v. a., vgnjesti, pognjesti, ome-
 siti, zamesiti.
Einfuelden, v. a., zalomiti, nalomiti, pre-
 lomiti, premečkati.
Einfueien, v. a., vklečati; ein Loch in die
 Hosen, preklečati hlače.
Einfuöpfen, v. a., zapéti, zapénjati, pri-
 péti, pripénjati.
Einfuotig, adj., enokolenčast.
Einfuöpfen, v. a., zavozlati, zavezati, za-
 dergniti; einem etwas einfuöpfen, živo komu
 naročiti, zaterdit.
Einfuöpfung, die, zaderga, zaveza, za-
 dergalja, zadergaljka, zadergulja.
Einfubern, v. a., v koš deti, djati, devati,
 naložiti, nakladati.
Einfuehen, v. n., vermindert, verbietet wer-
 den, ukuhati se, uvariti se, povreti (se);
 v. a., einfuehen, eine Sache, ukuhati, ku-
 hati, zavariti, zakuhati; in Verrath fuehen,
 nakuhati.
Einfueffern, v. a., vložiti, spraviti v skri-
 njico.
Einfommen, v. n., priti v —; bei dem
 Gerichte mündlich, prositi za kaj pri sodni,
 gosposki; schriftlich, pismeno prositi, proš-
 no podat, vložiti, predložiti; mit einer Be-
 schwerde einfommen, pritožiti, pritoževati se
 čez kaj, tožiti zavolj česa; was kommt
 (fällt) ihm ein, kaj mu v glavo, v misel
 pride, pade; hier kann Niemand aus-
 oder einfommen, tukaj ne more nihče ne ven
 ne noter; es ist heute noch kein Geld eingefom-
 men, danes še ni prislo nič denarja (n. p.
 v dnarnico), danes še nismo nič skupili,
 potegnili (n. p. v prodajavnici).
Einfommen, das, Einkünfte, dohodki pl.,
 dohodek, prihodek, dohod (in allen slavi-
 schen Mundarten), beim Gerichte, spisana
 prošnja, pismena tožba; von seinem Ein-
 kommen leben, iz svojiga, ob svojem živeti.
Einfommensteuer, die, dohodnina, davek
 od dohodkov.
Einfömmeling, der, prihodnik, dohodnik,
 russ. prihod.
Einfuepfeln, v. a., ograditi, zagradi; f.
 Einfrieden.
Einförben, v. a., v jerbas, v localno, v
 košaro, v budenj djati, deti, devati; einen
 Bienenschwarm, ogrebsti, ogrebat, okopati,
 okopavati roj v košnico.
Einforn, das, (Monococca), enozerna pira,
 enozernica.
Einförnig, adj., enozerna.
Einförpern, v. a., vtlesiti, pridružiti; f.
 auch Incorporiren.
Einfraehen, v. n., vpociti, vtresčiti, vtresiti.
Einfraeftig, adj., enomočn.
Einfraeftigkeit, die, enomočnost.
Einfraellen, v. a., vdrapniti, zadravniti, s
 krepplji zasekati, prasniti, zapraskati v —.

Einfrahmen, v. a., kramo zložiti, skla-
 dati, spraviti, spravljati (n. p. v krošnjo);
 mit Kramwaaren zu Grunde gehen, okrama-
 riti*, dokramariti, vse svoje zakramariti.
Einfraehen, v. a.; f. seinen Namen, svoje
 ime večerati, vkrempati.
Einfraehen, v. a., obkoliti, obstopiti, ob-
 dati; das Wild, obhoditi divjačino, zverjad.
Einfraehen, v. n., vlesti, vlaziti, vplaziti
 se; das Leder frucht ein, usnje se kerči,
 stiska, nach V. se krači; f. auch Eingehen.
Einfraehen, v. a., prejeti, prejemati, do-
 biti, dobivati; jemanden im Laufen, vjeti,
 vjemati, doteci, dotekati.
Einfraehen, v. a., veččkati, mačekkati v.
Einfraemeln, v. a., vdrobiti, podrobiti,
 namerviti v —.
Einfraemmen, v. a., vkriviti, zakriviti,
 vpogniti, vpogibati.
Einfraemte, die, prihodki, dohodki; f. Ein-
 kommen; von seinen Einfraemten befreiten, iz
 svojiga opravljati, terpeti.
Einfraehen, v. a., ukrajsati, okrajsati, kra-
 jsati.
Einfraeten, v. a., v haljo obleči, oblačiti.
Einfraeten, f. Einfraeten.
Einfraeden, v. a., f. B. Waaren, (von one-
 rare, laden), vložiti, vkladati, vtovoriti, na-
 tovoriti, naložiti, nakladati; einen Bien-
 schwarm, ogrebsti, ogrebat, vjeti; (von in-
 vitare, hörsich rufen), povabiti, in Unterfr.
 und serb. auch pozvati, zvati na kaj, k če-
 mu; der Eingeladene, povabljenec; die Ein-
 geladene, povabljenka; die einladende Kühle,
 vabivni, vabijoci (vabeči) hlad; einladend
 sein, vabiti, prijeten biti.
Einfraeder, der, skladavec, vabivec, vabnik,
 povabiviec; Einfraederin, vabljevka, vabnica,
 vabljavica.
Einfraedung, die, einer Last, vložba, naložba,
 nakladanje; zu Hochzeiten udgl., vabljenje,
 povaba, povabilo, vaba, poziv.
Einfraedungsschreiben, das, vabivno pismo.
Einfraedungsschrift, f. Einfraedungsschreiben.
Einfraede, die, Handlung, vložba, vložitev,
 vklada, vkladanje, vklad; was eingelegt ist,
 vložek; in ein Spiel, stava, stavka; der
 Einschluß eines Briefes, prilog, priloga, do-
 klada; als Futter, podloga.
Einfraedebuch, das, vložnice, vložne bukve.
Einfraeder, der, f. Quartier; zapor zavolj
 dolgov.
Einfraedern, v. a., f. Einquartiren; die
 Waaren, spraviti robo.
Einfraedebogen, der, vložni list, vložna
 pola.
Einfraedesein, der, stavni (loterijski) li-
 stek.
Einfraedestück, das, vložek.
Einfraedewerth, der, vrednost vložka.
Einfraeder, der, Inländer, rojak, domači,
 notranjic, deželan; Einfraederin, die, roja-
 kinja, domača, notranjka, deželanka.
Einfraedisch, Inländisch, adj., domač, ro-
 jask, notranj, iz domače dežele, deželsk.

Einlaugen, v. a., eine Schrift, Klage, podati, podajati, predložiti, vložiti; v. n., eintreffen, priti, doiti, prihajati, dohajati, dospeti, prispeti (kam, n. p. pred kako gosposko).

Einlapp, die, Spindelapp bei den Uhrmachern, zapiralo, zatikalo.

Einlaß, der, spust, vpust, vhod; als Erlaubniß, pripust, dopust, pripuščenje, pripušenje; ein kleines Nebenthor, vratica, stranke vratica; er bittet um Einlaß, prosi, da bi ga pustili noter (oder v —, n. p. mesto); der Einlaß findet bis 10 Uhr statt, do desetih se sme noter oder pušcajo ljudi noter.

Einlassen, v. a., vpustiti, pustiti, puščati, pušati, spustiti, spuščati, spušati; bei den Schneidern, napustiti; einen Reich, spustiti vode v ribnik; einstecken, vtopiti; versenken, na dno spustiti; das Tuch, namočiti, namakati; ein eingelassener Kopf eines Nagels, licama glava, vtopljena glava; den Boden, napustek; ein Kleid, vjemek, *böhm.* napustiti; v. r., sich in etwas, in einen Handel, podati se, mešati se, pečati se, vtikati se, spuščati, spušati se v kaj, lotiti se česa; in ein Gespräch, pogovor, pomenek začeti; darauf lasse ich mich nicht ein, s tim se ne pečam, v to se ne podam, v to ne morem privoliti; auf solche Frage lasse ich mich nicht ein, na tako vprašanje ne odgovarjam; sich zu tief, zu weit einlassen, predaleč iti, zamotati se; sich mit Jemandem einlassen, družiti se, pajdasiti se, pečati se s kom.

Einlaßgeld, das, vstopnina.

Einlaßkarte, die, vstopni list.

Einlaßklappe, die, (Ventil, Luftklappe),

Einlaßhölz, dušek, zaklopek, zapirček.

Einlaßpreis, der, vstopnina, vhodnina.

Einlassung, die, vpust, vpuščanje, vpušenje, vpuščanje, vpušanje.

Einlaßzettel, f. Einlaßkarte.

Einlauben, v. a., z listjem oviti, ovijati, obdati, obdajati.

Einlauf, der, eines Schiffes, prihod, vhod.

Einlaufen, v. n., noter teči, tekati v —, priteci, zateci se kam, vteci, vtekati; das Wasser lauft ein, priteka voda kam, prihaja, teče (v kaj, noter); anlangen, von Nachrichten, Klagen, priti, dospeti; die eingelassenen Briefe, prinesene, prejete pisma; das Schiff ist schon eingelauten, barka je že zavila, je že prišla, priplavala v ladjostajo; das Tuch lauft ein, wenn es naß wird, uskociti se, krajsati se, f. Eingeben; die eingelassenen Nachrichten, prejete novice.

Einlaugen, v. a., zaluziti, luziti, žehtati, v žehto djati.

Einlaut, f. Einförmig.

Einläuten, v. a., das Fest, zvoniti prazniku; die Messe, zvoniti k maši; man hat schon eingeläutet, je že odzvonilo, je že odzvonil, je že zvonil.

Einlauter, f. Selbstlauter.

Einlegegabel, die, sklepane vilice.

Einlegeöffel, der, sklepana žlica, nach f. zaklepčasta žlica.

Einlegemesser, das, sklepanec, nožičevka, russ. skladnji nož.

Einlegen, v. a., vložiti, vlagati, djati, djati, devati, položiti v —; einen Brief einlegen, pismo v pismo vložiti, djati; Arbeit, vloženo (russ. nabornoe) delo; die Lanze einlegen, naperiti kopje; Soldaten einlegen in die Stadt, postaviti vojake v mestu za posado; f. auch Einquartieren; ein gutes Wort für Jemand einlegen, reči besedo, poprositi, prositi za koga, spregovoriti, govoriti za koga; Lob einlegen, dobiti pohvalo, pohvaljen biti; Ehre einlegen, poslaviti se, dobiti, zaslužiti čast; Schande einlegen, osramotiti se, v sramoto priti, pasti; eine Verurteilung, prositi viši gosposko za presojo (perve sodbe); ein Messer einlegen, nož zakleniti, zapreti; ein Stück Waaren, vložiti, zviti, skladati; Waaren bei Jemand einlegen, shraniti pri kom; Urkunden zum Protokolle, priložiti, prilagati pisma zapisniku; Precht einlegen, f. Erheben; Wein einlegen, djati vino v hram, v klet; Gurken einlegen, djati v kis, vkisliti; Fleisch einlegen, vsoliti meso; Reben einlegen, f. Ablegen, Absetzen; Geld in Unternehmen einlegen, vtakniti denar v —; 3. B. in Bauten, vtakniti v zidanje, auch zazitati, zazitirati; mit Holz einlegen, vložiti, vlagati, russ. nabirati; v. r., sich einlegen, (3. B. Krankeithalber), vleci se; mont. začeti rudo slediti; sich bei Jemand einlegen, vstaviti se, ostati pri kom kakor gost, za gosta.

Einleger, der, vložnik; Messer, nožičevka, britev; f. auch Ableger.

Einlegesstuhl, der, sklepani, skladni stol.

Einlegung, die, vlog, vklad.

Einlehren, v. a., naučiti, navaditi koga česa.

Einleiben, f. Einverleiben.

Einleiern, sich, v. r., vstuliti se (n. p. od kake tuje navade).

Einleimen, v. a., vlepiti, vklejati, vlimati.

Einleiten, v. a., vpeljati, napeljati; in die Stadt, nasproti iti komu in spremiti ga v mesto; einen Angriff einleiten, pripraviti, pripravljati boj; den Frieden, pripravljati mir; eine Streifsache in's rechtliche Verfahren einleiten, vpotiti, napotiti pravdo na postavno ravnavo, die Kundmachung einer Verordnung einleiten, zdelati, napraviti, da se ukaz razglasi; eine neuerliche Verhandlung in die Hauptsache einleiten, ukazati, narediti, da naj se poglavna reč na novo obravna; ein Gespräch einleiten, začeti govoriti od česa, napeljati besedo na kaj.

Einleiter, der, vvodnik, vpeljavec.

Einleitung, die, vvod, vpeljava; Vorbereitung, priprava, pripravlanje; Einleitung treffen, delati priprave; Einleitung eines Aufzuges, začetek, vvod; f. a. Uvverture; Einleitung zur Rechtswissenschaft, f. Aufleitung; Einleitung des Strafverfahrens, začetek, napeljava kazenske pravde.

Einleitungspunct, der, načert, osnutek.
Einleitungſpiel, ſ. Overture.
Einleufen, v. n., zaverniti se, obrniti se kam, okreniti, mahnuti jo (n. p. na desno, na levo); im Neben einleufen, poverniti se, priti k poprejšnjimu govorjenju; poboljšati se, k sebi priti; v. a., jemančen einleufen, napotiti koga, povedati mu pravo pot; ein verrentes Glied einleufen, vrvnati spahnjen ud.
Einlernen, v. a., naučiti se česa, učiti se, iz glave, na pamet.
Einlesebrettchen, das, špritle, *poln.* nasnovcazka (nasnovačka).
Einlesen, v. a., brati; Wein einlesen, vino ali grozdje brati, tergati; bei Webern, nabirati osnovo, vrvnati prejo; einen einlesen, brati komu, da zaspi.
Einleser, der, bravec, tergavec.
Einleuchten, v. n., jasno, očitno biti; diese Gründe wollten ihm nicht einleuchten, ti vzroki, nagibi, nagibljeji mu niso hotli v glavo, ga niso mogli prepričati, ni jih hotel razumeti; das ist einleuchtend, očitno, jasno je.
Einlieben, ſich, v. r., priljubiti se komu.
Einliefern, v. a., izročiti, poslati, pošiljati, pripeljati, k. (n. p. k sodniku), auch oddati, odpraviti pred —.
Einlieferung, die, poslatév, izročitev, pripeljava.
Einliegen, v. n., bei einem, bivati, stanovati pri kom.
Einlieger, der, gostac, gost; ſ. a. Häuſler.
Einling, der, edinec.
Einlippig, *adj.*, enoustničast.
Einlöſſeln, v. a., vſeptati, zaſeptati komu kaj na uho; pokazati komu, podučiti koga na tihem.
Einloben, v. a., vhlaliti komu kaj.
Einlöſchen, v. a., zaluknjati, lukno narediti na čem.
Einlöſen, v. a., privabiti, vabiti v —.
Einlöſſeln, v. a., na žlici, po žlici dajati (n. p. bolniku zdravila).
Einlogiren, v. a., nastaniti; v. r., nastaniti se.
Einlöſchen, v. a., nagasiti (n. p. ſpna za vprihodnje).
Einlöſen, v. a., ein Pfand, rešiti, odkupiti oter izkupiti zastavo; Wechsel, splacati, plačati, plačevati; einwechſeln, zamenjati, nazaj vzeti (od ljudi), nazaj potegniti n. p. bankovec; ſein Verſprechen, ſ. Löſen.
Einlöſung, die, odkup, izkup, rešitev, zamenja.
Einlöſungspreis, der, izkupščina, izkupščina, odkupnina.
Einlöſungſchein, der, odkupni, zamenjevalni list.
Einlöſungswaare, die, odkupno blago.
Einlöthen, v. a., vvariti, privariti, zalotati, vlotati*.
Einluden, v. a., podprašiti top, vsuti smodnika v —.
Einlügen, v. a., einem etwas, toliko komu

lagati, da verjame, vlagati komu; v. r., ſich einlügen, vlagati se.
Einulſen, v. a., vluſjati koga.
Einmachen, v. a., deti, djati, devati v —, vdeti, vdjati, vdevati, vložiti; einwickeln, zaviti, oviti, zamotati v; Früchte, nastaviti, vložiti, vkuhati, v cukru kuhati; Fleiſch, vsoliti; den Teig einmachen, zamesiti, vmesiti, mesiti; Kaff, priliti vode v apno.
Einmagaziniren, v. a., djati v zalogo, v sklad.
Einmähdig, ſ. Einhäutig.
Einmahlen, v. a., namleti, mleti; ſich einmahlen, v. r., umleti, umiljati se.
Einmahnen, v. a., die Schulden einmahnen, dolg tirjati, tirjati (dolžnika ali opominjati ga, da naj plača).
Einmahner, der, opominjavec, opominjač, tirjavec.
Einmahnung, die, opomin, tirjanje, opominjanje.
Einmal, ein Mal, *adv.*, enkrat, en pot, en bart*, (vom Deutſchen eine Fahrt, *cf.* eno rajžo); einmal eins iſt eins, enkrat ena je ena; einmal für allemal, enkrat oter zdaj za vselej; auf einmal, mit einem Mal, na enkrat, v en mah, ta hip; ſie kamen auf einmal, prišli so skup oter h krati oter vsi na enkrat; einmal iſt feinmal, enkrat ali pa nobenkrat, (to je vse eno); er will es einmal ſo haben, tako hoče imeti, pa je; ich habe es einmal nicht geſehen, ſe vidil nisim tega; er wollte mich nicht einmal eines Blickes würdigen, geſchweige denn daß er mich anhörete, ne le, da me ni poſlušal, ſe pogledati me ni hotel; kommen ſie doch einmal, stopite sem; wenn ich einmal zu dir komme, kdar pridem k tebi; einmal ſpricht er ſo, das andere Mal anderes, zdaj ti govori to, zdaj uno oter zdaj eno, zdaj drugo; es war einmal ein König, bil je kralj oter svoje dni, nekdaſ oter enkrat je bil kralj; endlich einmal kommen, vender enkrat priti; denſt einmal, was er geſhan hat, pomislite vender, kaj je storil; man lebt nur einmal, človek živi le, samo enkrat; mehr als einmal, večkrat, pogostama; auf einmal austrinken, na en dušek; einmal über das andere, večkrat, zadržgama, časi ter časi.
Einmaleins, das, poſtevanka.
Einmalig, *adj.*, enkraten, jednokratén; nach einmaliger Anſicht urtheilen, soditi po enem pogledu.
Einmünnig, *adj.*, (bot.), enomošk.
Einmännig, Einmänniſch, *adj.*, za eniga človeka, nach V. sameov.
Einmarſen, v. a., omejiti.
Einmarſten, v. a., kupiti na sejmu.
Einmarſch, der, prihod (vojakov v kako mesto), *russ.* vſtupljenje, *poln.* wchod.
Einmarſchiren, v. a., priti, prihajati, iti v (kako mesto).
Einmaſſ, das, umerek, zguba na meri ali pri mérjenji, zamera, *serb.* razmerak.
Einmaſter, der, (ladija) enojadrilnica, enojambornica*, brig.

Einmässig, *adj.*, z enim jadrilam, na eno jamboro^o.

Einmauern, *v. a.*, eine Aufschrift, vzdati, vzdovati; einen Schaf, sc., zazidati, zazidovati; mit einer Mauer umgeben, v. i. einen Raum, obzidati,

Einmehlen, *v. a. u. r.*, z moko potresti, se, pobeliti koga, se.

Einmessen, *v. a.*, opariti, popariti, pariti (slad).

Einmeißeln, *v. a.*, vdolbsti, vāletiti n. p. lukajo v kamen.

Einmelfen, *v. a.*, vmolsti, pomolsti, namolsti.

Einmengen, *v. a.*, vmešati v —, zamešati, mešati v —, med —; Nchl zu Brod, umesiti, zamesiti; fremde Wörter in eine Sprache einmengen, mešati, bloditi, kerpati, štuliti, broditi; *v. r.*, sich einmengen, vtikati se, mešati se v, vpletati se, štuliti se kam.

Einmengenfel, das, vmés, primes.

Einmessen, *v. a.*, nameriti, meriti (in vsuti ali vltiti v kako posodo); mit gleichem Maß einmessen, enako odmérjati; *v. r.*, sich einmessen, umeriti se, zameriti se, pozgubiti se pri meri, *serb.* otići in razmérke.

Einmieten, *v. a.*, dati v najem; Einen einmieten, stanovanje najeti, najemati komu; *v. r.*, sich einmieten, najeti si stan; sich in einen Wald einmieten, kupiti si derwašino, dervašino, nač. V. prikupiti se v derva.

Einmietung, die, najem stanovališča, stanovališa.

Einmischen, *v. a.*, vmešati, dobro zamešati, f. auch Einmengen.

Einmischer, der, verächtl., vpletalo.

Einmischung, die, vmeševanje, vpletanje, vtiskanje.

Einmonatlich, *adj.*, enomesečen, eniga mesca.

Einmommen, *v. a.*, zaviti si, zakriti si obraz s čim.

Einmünden, *v. n.*, teči v —, zlitii, zlivati se v —.

Einmündung, die, vtok, ustje; bei der Einmündung der Mur in die Dran, tam kjer se Mura zliva, steka v Dravo.

Einmünzen, *v. n.*, Gold einmünzen, kovati, delati dnar iz zlata; umprägen, prekovati.

Einmusteru, f. Eurosliren.

Einmuth, f. Einmüthigkeit.

Einmuthen, *v. r.*, sich bei einer Innung, sprositi, prositi, da ga sprejmejo v srenjo, ceh^o.

Einmüthig, *adj.*, enodušig, zlošig, v edinosti, ene misli in eniga serca.

Einmüthigkeit, die, enomiselnost, enodušnost, zloga, edinost.

Einwagen, *v. a.*, s klincam priterditi, pribiti.

Einwagen, *v. a.*, zagrizniti, vgrizniti v kaj.

Einwähen, *v. a.*, všiti, všivati —, zašiti, zašivati v —; ein Wermel ins Hemd, pribiti rokav; das Kleid ist zu weit, man muß

es einwähen, oblačilo je preohlapno, preohvatno, mora se vjeti.

Einnahme, die, Vefignehmung einer Stadt, vzetje, jemanje, osvojitve mesta; Einnahme des Geldes, prejem, prejemek, prejemanje, potegovanje; Einkünfte, dohodki *pl.*; heute hatten wir gute Einnahme, danes smo veliko skupili, prodali; die Einnahme haben, von Schauspielern, igrati komu na korist; die Einnahmen und Ausgaben, f. Ausgabe.

Einnahmebuch, das, dohodok bukve, vpisnik dohodkov, prejetiga dnarja.

Einnahmepost, die, členek, postavek dohodkov.

Einnahmērubrik, die, predelek (rubrika) za prihodke; in der Einnahmērubrik, med dohodki, med prihodki.

Einnahmēquelle, die, izvir dohodkov, dohodki.

Einnahmēsumme, die, ves znesek dohodkov.

Einnamig, *adj.*, eniga imena, enoimensk.

Einlassen, *v. a.*, dobro razmočiti.

Einleben, *v. a.*, zamegliti, z meglo zakriti.

Einnehmbar, *adj.*, kar se more vzeti, premoci, osvojiti, dobiti.

Einnehmen, *v. a.*, von außen herein, z. B. Segel, Wäsche, pobrati, pobirati; eine Krone einnehmen, (v se) vzeti, jemati, vžiti, zavžiti, zavživati; zum Brechen einnehmen, vzeti za bljevanje; von Flüssigkeiten, izpiti, popiti; eine Wahlzeit, povžiti, pojesti; in der Früh, pokositi, kositi; des Mittags, pojužinati, južinati; des Abends, povečerjati, večerjati; Wormürfe einnehmen, mirno poslušati, mirno sprejeti; eine Klage einnehmen, f. Anhören; einen einnehmen, (k sebi), v hišo vzeti koga; Befragung einnehmen, dobiti, prejeti posado; Lebensmittel einnehmen, napolniti ladjo z živežem, živeža vzeti, dobiti za ladjo; eine Fesslung einnehmen, vzeti, jemati, dobiti, premagati, osvojiti, posesti, v svojo oblast dobiti; einen Wald einnehmen, zavzeti, posesti, zajeti; ein Amt, oskerbovati, opravljati; eines Andern Stelle einnehmen, priti, biti namesti koga, nadomestovati koga, zasedi koga mesto; Jedem nahm seinen Platz ein, razposedel so se (vsak na svoje mesto); dieser Wein nimmt den Kopf ein, to vino gre v glavo; Traurigkeit hat mein Herz eingenommen, žalost me je obšla, prevzela; von Vorurtheilen eingenommen, poln napenih misel, vraž, (kterih se je kdo kje navzel); er ist für das Spiel eingenommen, rad igra; er ist für ihn eingenommen, dober mu je, rad ga ima; er hat ihn für sich eingenommen, priljublil se mu je, prikupil se mu je, prilizniti se, na se vleci; f. auch Anziehen; Geld einnehmen, prejeti, prejemat, dobiti, skupiti; er nimmt viel ein, ima velike dohodke; er hat dafür viel eingenommen, lepo reč (namreč dnarjev) je zato dobil, vlovil; Steuer einnehmen, davek pobrati, pobirati; viel Platz einnehmen, vzeti

mnogo prostora; ich habe heute noch nichts eingenommen, danes se nisim nič prodal; sein Kopf ist von Irrlehren eingenommen, nazvel se je krivih naukov.

Einnehmend, *adj.*, prijeten, prikupen oder prikupljiv, ljubeznjiv, lep, zal; einnehmendes Geschäft, zala podoba, postava; einnehmendes Benehmen, lepo obnašanje; erhaben, lepo, vljudno obnašati se; einnehmende Beredsamkeit, premagujoča zgovornost.

Einnnehmer, *der*, prejemavec, prejemnik; i. B. der Steuer, pobiravec.

Einnnehmerposten, *der*, **Einnnehmerstelle**, *die*, služba pobiravca.

Einnnehmung, *f.* **Einnahme**.

Einnesteln, *v. a.*, z vervicami, bucikami priterditi.

Einnetzen, *v. a.*, durch und durch netzen, namočiti, razmočiti, namakati, navlažiti; einytengen, poskropiti, zmočiti.

Einnicken, *v. n.*, kinkaje z glavo zadremati.

Einnietzen, *v. a.*, zanetati.

Einnisten, *sich*, *v. r.*, vgojezditi se, zaleći se.

Einnöthigen, *v. a.*, vsiliti, vnuditi (vnuditi) komu kaj, posiliti koga k čemu.

Einde, *die*, pustinja, puščava, pušava, samota, samotija, samija.

Eindör, *das*, enouh.

Eindörig, *adj.*, enoušesnat, enoušat.

Eindülen, *v. a.*, z oljem namazati, mazati.

Einpacken, *v. a.*, Baaren, složiti, zlagati, naložiti na voz, nakladati, natovoriti; eulo napraviti, napravljati; *fig.* er mußte einpacken, mogel je molcati, jezik za zobmi držati.

Einpapieren, *v. a.*, zaviti, zavijati v papir.

Einpappen, *v. a.*, zalepiti, zaklejati, vopati.

Einpaschen, *f.* **Einschwärzen**.

Einpasseu, *v. n.*, es paßt gut ein, dobro se vjema, lovi, sklepa se, vdaje se, auch prilici, priliegati se, priliciti se; *f. a.* **Empassen**, (als *v. a.*, priliciti, prilicivati).

Einpasseiren, *v. n.*, noter iti, hoditi.

Einpauken, *f.* **Einschlagen**.

Einpfeilschen, *v. a.*, vsibati, vtepst, vtepati, s šibo naučiti.

Einpelzen, *v. a.*, cepiti v lub; zaviti v kozuh.

Einpferkönig, *adj.*, enooseben; ein einpferkömiges Gericht, *f.* **Einzelngericht**.

Einpflählen, *v. a.*, obkoliti, zabiti kole, kolje; s koljem, s koli ograditi, graditi.

Einpfarren, *v. a.*, vfariti, fari pripisati, pristeti; eingepfarrrte Dörfer, vasi ene (iste) fare; die eingepfarrrten, farmani (farani); wohin eingepfarrrt sein, biti kam v farno, biti v kako farno.

Einpfeffern, *v. a.*, zapoprati, opoprati, popoprati.

Einpfeifen, *v. n.*, žvižgniti, žvižgati v —, cepiti v svers.

Einpferche, **Pferche**, *die*, kozara, ovcara, kravara, konjara nřw.; Schafpferche in den Alpen, tamara.

Einpferchen, *v. a.*, die Schaf, vgnati, za-

gnati ovce v pleteno zagrado, (nach dem Serb. v tor), vtamariti; *fig.* skup stlačiti, stisniti, zbiti.

Einpflanzen, *v. a.*, vsaditi, vsajati, zasaditi, saditi v —; eingepflanzt, vsajen, vrozen, vkoreninjen, vcepjen.

Einpflastern, *v. a.*, einschließen, vtlakati; nach V. olastrati; einen Stein, vdeti v tlak.

Einpflöden, *v. a.*, s koli priterditi v čem, spraviti v kaj.

Einpflüden, *v. a.*, Blumen, nabrati, natergati cvetlic v (n. p. jörbasček).

Einpflügen, *v. a.*, den Mist, podorati, podoravati, zaorati, zaoravati; die Raite, zorati, orati.

Einpflöpfen, *v. a.*, vcepiti, cepiti (v lub); einpflöpfen, vtakniti, zatakniti, zamašiti; einen Meiser, matice vdovca dati.

Einpflündig, *adj.*, eniga fanta, ene libre.

Einpflügen, *v. a.*, (mont.) Wasser, zajeti, zajemati.

Einpflügen, *v. a.*, vsmoliti, zasmoliti, namoliti, smoliti.

Einpflügern, *v. n.*, priromati, romati v (kak kraj).

Einpflügen, *v. n.*, vscati se, scati v —.

Einpflügen, *f.* **Einnöthigen**.

Einpflappern, **Einpfländern**, *v. a.*, nazlobodrati koga, toliko mu žlobodrati, da kaj stori.

Einpflumpen, *v. n.*, pljuskniti, pljusniti v —.

Einpflöden, *f.* **Einschlagen**.

Einpflöden, *v. a.*, vsoliti, nasoliti.

Einpflöden, *v. a.*, zatrobiti, trobiti komu v uho.

Einpflöden, *v. a.*, napražiti.

Einpflöden, *v. a. n. r.*, vtisniti, vtiskati, zapertiti, vbijati v glavo, vtepst, v glavo zabiti si, zapomniti; dem Herzen, vtisniti v serce, serb. utariti, upetiti; einem etwas einprägen, nachdrücklich empfehlen, zaterditi, zakertiti komu kaj, živo naročiti.

Einpflöden, *v. n.*, pokljaje se zverniti.

Einpflöden, *v. a.*, vgovoriti, vgovarjati komu kaj, živo nagovarjati koga na kaj, dopovedovati mu; *v. r.*, sich einprägen, navaditi se, zuriti se, v pridigovanji.

Einpflöden, *v. a.*, vtisniti, vlačiti, stisniti, stiskati, djati, devati v tiskavnico; *v. r.*, sich einpressen, einfeilen, zagozditi se.

Einpflöden, *v. a.*, čmäs, skušati, ali pojde v —; *v. r.*, po več skušnjah dobro navaditi se.

Einpflöden, *v. a.*, vtepst, vtepati, vbiti, vbijati komu kaj (n. p. učenosti s palico).

Einpflöden, *v. a.*, oprasiti, prašiti.

Einpflöden, *f.* **Einschlagen**, **Einpflöden**.

Einpflöden, *v. a.*, Wasser in ein Gefäß, napompati, natrombati vode v posodo, vode navleci.

Einpflöden, *adj.*, enopičin.

Einpflöden, *sich*, *v. r.*, zapresti, zapredati se, vsanciti se.

Einpflöden, *f.* **Einschlagen**.

Einquälen, *v. a.*, vmučiti, s trapanjem primorati, nagnati k čemu; *f. a.* **Einnöthigen**.

Einquartiren, v. a., nastaniti, stanovanje, stan dati, dati, vkvartirati*; v. r., nastaniti se*; wir bist du einquartirt, kje si na stanu, kje si s stanam, kje stanuješ; der Einquartirt, nastanjence.

Einquartirung, die, nastanitev, vkvartiranje*; wir bekommen heute Einquartirung, danes dobimo vojake (na stan, v hišo, na kvartir).

Einquellen, v. a., namočiti, namakati.

Einquerlen, v. a., ein Qi, vbiti, vtepati, raztepati, raztrepati jajce.

Einquetschen, v. a., die Finger, razgnječiti, vgnječiti.

Einraderig, adj., enokolesen, z enim kolesam, na eno kolo.

Einraffen, v. a., pograbit, grabiti kaj v —.

Einrahmen, v. a., deti, devati v okvir, rom*, okviriti.

Einrammeln, **Einrammen**, v. a., zatleči, zatolci, zabiti, zabijati, fig. razmečkati, razmandrati.

Einraugiren, f. **Einreihen**.

Einrathen, v. a., nasvetovati, svetovati komu kaj.

Einrathen, das, nasvet, svet; auf Einrathen, über Einrathen, po nasvetu, po svetu, po menjenji (na vzkroko operem).

Einrauchen, v. n., es raucht ein, kadi se (n. p. v hišo, dim gre v hišo).

Einräuchern, v. a., das Haus, pokaditi, kaditi po hiši; Kleider, prekaditi, kaditi oblačila; Fleisch einräuchern, nasušiti, navoditi mesa.

Einräumen, v. a., Baaren, blago spraviti, spravljati kam; einem seinen Platz, seine Stelle einräumen, umakniti, umikati se komu s —, prepustiti komu kaj, auch odstopiti; ein Recht einräumen, dati, dajati, spoznati, priznati; einen Satz einräumen, pripustiti, pripuscati, pripusati, dati veljati, dopustiti; den Kläger in den Besitz des Hauses, djati, vpeljati tožnika v posest hiše; erlauben, dovoliti, dopustiti, svobodo dati, pustiti.

Einraunen, f. **Einrispeln**.

Einrechen, v. a., vgrabiti, zgrabiti, grabiti kam.

Einrechnen, v. a., všteti, vštevati, (vrajtati, vračunati, djati v obraji).

Einrechnung, die, všteva, pristeva.

Einrede, die, vgovor, ugovor, protigovor; Einrede thun, ugovarjati, in Unterfr. u. serb. prigovarjati čemu; jurid. Einrede auf die Klage, odgovor; Einrede auf die Klage erlassen, odgovoriti, odgovarjati na tožbo; ohne alle Einrede, brez vsaciga ugovaranja, ne reksi besedice proti —.

Einreden, v. a., einem etwas, ihm bereden, prigovarjati, nagovarjati koga k čemu, na kaj; Muth einreden, f. **Einprechen**; er läßt sich nichts einreden, ne da si dopovedati, ne moreš ga pregovoriti, ne prime se ga beseda; v. n., redt ihm nicht ein, ne segaj mu, ne zaletaj se mu v besedo, ne pre-

sekuj mu besede, vgovarjati se; widerprechen, nasproti govoriti, prereci, prerokovati; f. a. **Widerreden**.

Einreissen, v. a., die Segel, podviti, podvezati, skrajšati jadra.

Einregistriren, v. a., vpisati v kazalo.

Einregistriren, die, vpis.

Einregistrirenstage, die, vpisnina.

Einregnen, v. n., dezi, dežuje noter, dei gre, pada noter, v —.

Einreiben, v. a., eine Salbe in die Haut, vmeti, vmancati, vtreti; Brot in die Milch, nadrobiti, nameti, vmeti, meti v mleko; etwas mit Del, natreti, namazati z oljem; Farben einreiben, razmeti, raztrati barve.

Einreiben, v. a., pomoliti, pomaljati v —; eine Bittschrift einreichen, vloziti, vlagati, podati, podajati (auch russ. u. poln.), izročiti prošnjo; v. n., das Pferd reißt ein, nach V. konj si nastopa.

Einreichung, die, vlozba, podaja.

Einreichungsprotokoll, das, vložni vpisnik, zapisnik vlog, podatkov; als Amt, etwa vloznija.

Einreichungszeit, die, vlaganje, zročevanje, čas, dan podaje, vlozbe.

Einreichen, v. a., vverstiti, vverstovati med —; bei Näherinnen, nabrati, nabirati; bei den Weibern, die Häden einreichen, navleči, navlačevati, nasnovati.

Einreicher, der, vverstovavec.

Einreichig, adj., enoverstin, enoredin.

Einreichung, die, vverstba, vverstenje, vverstovanje.

Einreißen, v. n., das Tuch, Holz reißt ein, zadira se, razdira se; fig. von Krankheiten, Mißbräuchen, pridreti, zanesti se, razširti se, razpasti, razpasovati se, serb. zavladati, poln. uzmagac się; dieser Mißbrauch reißt stark ein, ta razvada se je vtepla, prijava, se je močno začela; auch vermehren, razcimiti, razploditi se, globoko seči, iti, korenino gnati, vkoreniniti se, v navado priti, prihajati; es reißt (in den Beutel) ein, es reißt ins Geld, možno kolje, boli, mnogo stoji; v. a., einen Riß machen, vtergati, natergati, pretergati, predreti; ein Gebäude einreißen, podreti, podirati, razdreti, rasvaliti, posuti; den Zaun einreißen, plot pretergati, podreti.

Einreiten, v. n., in die Stadt, jezdit, jahati, na konji priti, iti v mesto; v. a., eine Thür einreiten, pojezditi, jezde podreti.

Einrenken, v. a., ein verrenktes Glied einrenken, vrvnati, vrvnovati, nach dem Poln. u. Russ. vpraviti, vložiti, vdeiti.

Einrennen, v. n., leteti, dirjati v —; v. a., podirjati, dirjaje, leté prevrniti, podreti.

Einrichten, v. a., ein Glied, f. **Einrenken**; ordnen, v red djati, devati, spraviti, vrvnati, uravnati, vrediti; ein eingerichtetes Zimmer, soba s pohižjem, z opravo, opravljena soba; anpassen, priliciti, prilicno narediti; Gott hat es so eingerichtet, Bog je tako napravil, osnoval, vredil; das Bild einrichten, f.

Einstecken; ein Gußeisen, vrvnati, zrvnati, sič wornach einrichten, napraviti, ravnati se po čem; gemischte Brüche, zдробke zrvnati.

Einrichter, der, vrvnovavec, uravnovavec, vredovavec.

Einrichtung, die, vrvnava, uravnava, upravlanje, vlaganje; die Einrichtung der Landtafel, vredba, uravnava deželne knjige; Institution, naprava, ustanovitev, naredba; die Einrichtung treffen, narediti, napraviti; Zimmereinrichtung, oprava, pohišje, pohišek.

Einrichtungskind, das, pohišek, kos pohišja.

Einriegeln, v. a., zapahnuti, zapahovati, z zapaham zapreti, zatvoriti; einen einriegeln, zapahnuti za kom vrata, da ne more ven.

Einriegeln, v. n., cerljati v —.

Einrißen, f. Einreissen.

Einriuenen, v. n., teči, cureti od. cereti v —.

Einriß, der, zadirek; am Holze, zaderka.

Einritt, der, vježa, ježa v—; beim Einritte in die Stadt, ko je prijezdil, ko je jezdil v mesto.

Einrißen, v. a., vrezati, vprasniti, vraziti.

Einrückig, adj., enoceven.

Einrollen, v. a., zvaliti, v val zviti ober bloß zviti, zvijati.

Einrücken, v. n., vrujaveti, zarujaveti (v čem).

Einrücken, v. a., vpražiti.

Einrückgebühren, f. Einrückungsgebühren.

Einrücken, v. n. in ein Land, priti, iti, primahati, stopiti v deželo; in die Stelle seines Vorgängers einrücken, pomakniti, pomikati se na stopnjo svojiga prednika, nastopiti; zur Truppe einrücken, priti, iti k armadi; v. a., Jemand's Worte einrücken, postaviti, zapisati njegove besede; einwärts rücken, j. B. eine Beile, primakniti, vmakniti, vmikati; etwas in die Zeitung einrücken, kaj v časnik djati, devati, postaviti, vverstiti, natisniti dati, naznaniti po novicah.

Einrückung, die, prihod, vhod, vverstba.

Einrückungsgebühren, die, natisnina, vverstnina, davek od natisnjenih naznanil.

Einruderig, adj., enoveslin, na eno veslo.

Einrudern, v. n., priveslati, veslati v —.

Einrufen, v. a., sklicati, sklicovati.

Einrufen, f. Einrufen.

Einrühren, f. Aurühren.

Einrühren, v. a., vmesiti, vmesati; Etwas hinein, vmesiti, razmesati, vtepsti, raztropati, vbiti, vtleči; Nehl in die Suppe, podmesti, podmetati; eingerührte Eier, everček, nach V. vmešane jajca.

Einrußeln, f. Einrußeln.

Einrußen, v. a., naskubsti, skubsti v —.

Einrußen, v. a. u. r., osajati, s sajami umazati koga, se.

Einrußig, adj., enoprotin.

Einrütteln, v. a., vtresti, vtresati, stresti v kaj.

Einß, num., f. Ein; die Einß, enklja, edin-ka, enica; einß von beiden, eno izmed obeh; es kommt auf einß hinaus, bode vse eno;

mir ist alles einß, meni je vse eno, (*russ.* vse ravno); ich bin mit ihm einß, ene misli sva; Handels einß werden, pogoditi se, dogovoriti se, zmeniti se za kup; darüber werden wir bald einß werden, zastran tega (v tem) se bomo kmali domenili, zedinili, zložili; einß um das andere, verstama, zaporedama; einß ins Andere gerechnet, eno z drugim.

Einfaat, die, vsev, vsevek, posejanje, sejanje.

Einfaßeln, v. a., djati v mošnjo, v žep.

Einfaßeln, v. a., v žakelj ali vreče vsuti, vsipati, djati, devati.

Einfaßen, v. a., vsejati, posejati.

Einfaßt, f. Einfaßt.

Einfaßeln, v. a., narekovati, praviti, napovedovati komu; einfaßeln, podgovarjati, vrekovati komu.

Einfaßeln, v. a., zazažati, (*serb.* zapiliti) v kaj.

Einfaßeln, v. a., pomazati, namazati.

Einfaßeln, v. a., posoliti, nasoliti, vsoliti, soliti.

Einfaßeln, adj., sam, samotn, samši; einfaßeln leben, sam, v samoti živeti, *serb.* samotovati, samotovati; einfaßeln machen, nach dem *Serb.* osamiti; eine einfaßeln Gegend, samotn kraj, samija; einfaßeln Stunde der Mitternacht, tila (*serb.* gluha) polnočna ura; lebzig, neoženjen, neženjen, samši.

Einfaßeln, der, samotnik, samotnjak, samec; die, samotnica, samica; das, samota, samotnost.

Einfaßeln, adj., enosemensk.

Einfaßeln, die, samota, samotija, samotnja, samija, samotnost, samšina, nach V. edinščina, edinšina, samstvo, nach dem *Poln.* auch odlnjnost.

Einfaßeln, v. a., pobrati, pobirati, brati; nabrati, nabirati (n. p. sklad); Wein, tergati, brati grojzde, obrati, obirati tertje; Struern, brati, nabirati davek; Kenntnisse, priučevati se.

Einfaßeln, der, nabirač, zbiravec.

Einfaßeln, die, branje, nabira.

Einfaßeln, der, samopev.

Einfaßeln, v. a., djati merliča v trago mertvasko.

Einfaßeln, der, zasek.

Einfaßeln, der, vlaganje, vkladanje; in die Lotterie, stava, stavka; Pfant, zastava; Einfaßeln von Schachteln, krog škatel, ki gredo ena v drugo; in eine Kasse, vlozek, vklad.

Einfaßeln, das, stekleno oko.

Einfaßeln, der, kupica, časa vklopnica.

Einfaßeln, die, vklopna, vkladna škatla.

Einfaßeln, die, vklopna, vkladna skleda.

Einfaßeln, v. a., osvinjati, posvinjati kaj.

Einfaßeln, v. a., den Teig, vkvasiti, zkvasiti, kvasiti testo; Surfen utgl., vki-sati, nakisati, kisati, nakiseliti, vložiti v kis.

Einsausen, v. a., polokati, požlempati.
Einsaugeader, die, žila sesavka, sesavna.
Einsaugegefäß, das, posoda sesavnica, sesavna.
Einsaugemittel, das, pilo, serkalo.
Einsaugen, v. a., vsesati, v se sesati kaj, nasesati se česa, piti, serkati, vleči v se; trodne Gegenstände saugen die Nässe ein, suhe reči pijejo, se navzamejo (navzeti se) mokrote; v. r., vpiti se, vsesati se; ein-saugend, sesaven, pijoč.
Einsäugen, v. a., einem Borntheile ein-säugen, zadojiti, napolniti koga s krivimi mislimi.
Einsaugeröhre, die, cev sesavna, sesavka.
Einsäumen, v. a., zarobiti, obrobiti, robiti.
Einsäumnung, die, zarobek, rob.
Einsäulen, v. a., šumljaje, s šumenjem koga k spanju pripraviti, nač V. včesikati, serb. usikati.
Einsausen, v. a., zašumeti, šumeti kam.
Einschaben, v. a., nastergati česa v kaj.
Einschachern, v. a., nakupiti.
Einschachteln, v. a., djati, vložiti v škatlo.
Einschaffen, v. a., pripraviti kam, nakupiti, napraviti.
Einschälen, v. a., nalupiti, lupiti.
Einschällig, adj., enolupinsk, ene lupine, z eno lupino.
Einschalten, v. a., vtakniti, vtikati, vložiti med —, vplesti, vpletati, vverstiti, vmes djati, pristaviti; etwas in die Zeitung einschalten, i. Einrücken.
Einschaltung, die, vtik, vpletanje, vverstitve; f. a. Episode.
Einschaltungsgebühr, f. Einrückungs-gebühr.
Einschanzen, v. a., okopati, z okopam za-varovati.
Einschärfen, v. a., komu zsterditi, ostro, živo naročiti, na terdo povedati, nač M. auch zapretiti, pretiti.
Einscharren, v. a., zakopati, zakopavati, zagrebsti, zagrebati; Geld einscharren, po-grabiti, pomesti dnarje spred sebe (v mož-njo) in stiskati jih.
Einscharrung, die, zagreb, zakop, zagre-banje.
Einschatten, v. a., zasenciti, zaseniti, otem-niti.
Einschattig, adj., enosenčn.
Einschauen, v. n., gledati v —.
Einschauern, f. Einheizen.
Einschaufeln, v. a., skidati, zmetati na lopati v kak kraj.
Einscheiden, v. a., vtakniti, vtikati, devati v nožnico.
Einschenken, v. a., natočiti, natakati, nali-ti, nalivati; einem ein Glas Wein, nato-čiti, naliti komu kupico vina; flaren, reiten Wein einschchenken, čisto resnico komu po-vedati (brez ovinkov), povedati, kaj in kako je; v. r., sich etwas einschchenken, nalesti jo, skupiti si jo.
Einschering, f. Einschürig.
Einschernern, v. a., das Getreide, spravitl,

spravljati na pod, v skedenj, spravitl pod streho, na varno.
Einschichten, v. a., vverstiti.
Einschichtig, adj., enoplastin, enoverstia.
Einschicken, v. a., odpraviti, poslati, pošiljati kam.
Einschieben, v. a., z. B. in den Saß, zma-šiti, mašiti kaj v —, vtakniti v —, smukniti s čim v —, vriniti, suniti, pahnti v —; Brot in den Ofen, kruh vsaditi, vsajati v peč; etwas zwischen andere Gegenstände schieben, vtakniti, vriniti vmes, med —; heimlich einschieben, podtakniti, podtikati; ein eingeschobener Knabe, podtaknjeneč, podver-ženeč; sich einschieben, v. r., vriniti se, vstuliti se; f. a. Einschalten.
Einschießel, das, vmetek, vtiklječ, doda-tek.
Einschiebung, die, vtik, vriv, vlog.
Einschiebzeichen, das, dva serpka, serb. zaporka.
Einschießen, v. a., das Brot, f. Einschleiben; mit andern Dingen, vmes vreči, me-tati; mit Kanonen eine Mauer einschießen, postreliti, razstreliti, prestreliti, s strelja-njem razvaliti; ein Gewehr einschießen, po-skušati pušo, nač V. zastreliti; v. r., sich einschießen, naučiti se, navditi se streljati; ein Pferd einschießen, navaditi, privaditi ko-nja na strel.
Einschiffen, v. n., ladjati, peljati se, iti v kak kraj; v. a., naložiti, nakladati na la-dijo, vladjati, včelniti; v. r., sich einschiffen, oditi, iti, stopiti na ladjo.
Einschiffung, die, nakladanje ladje.
Einschildern, v. a., etwa vmalati, malati v —, nač Pot. etwa, v gerb pridati, pri-devati.
Einschirren, f. Anschirren.
Einschlabbern, v. a., polokati.
Einschlachten, v. a., Vieh, maklati živine.
Einschlafen, v. n., zaspati; er ist einge-schlafen, zaspal je; er konnte nicht einschlafen, ni mogel zaspati, ni se mu hotlo spati; die Sache ist eingeschlafen, ta reč (zadeva) je umolknila, zaspala, utihnila, von den Gliedern, oterpaniti, odreveneti, premreti, russ. onémétj; vom Fuß, zaspati; sein Fleisch ist bald eingeschlafen, kmali se je unes-sel, ugnal, kmali je zadremal, se je uleuil; nach der Reife, pospati (vse po hiši je po-spalo).
Einschläferig, adj., za eniga človeka (n. p. postelja, nač V. samska postelja).
Einschläfern, v. a., vspati, vspavati, poln. uspić, serb. uspavati, ululati.
Einschläferer, der, vspavač.
Einschläferungsmittel, das, etwa vsudo, vspavalo.
Einschlag, der, vdar, udar, tresk, pok; bei den Webern, votek, vtæk; der Einschlag eines Briefes, dodatek, doklada; bei Nähterinnen, podgibek, prigib, n. V. podganjeno; f. a. Umschlag; im Wein, prislad, žeplenjenje, poprava, nač M. dušek; den Einschlag geben, zakaditi,

pripravljati, žepneniti vino; Rathschlag, svet; f. a. Handschlag, Aufschlag.

Einschlagen, v. a., zabiti, zabijati, zatolči, zatleči; Nägel, Nähler, zabiti, zabijati; den Gintrog einschlagen, zavočiti, votek pritkati, vtakati; ein Ei einschlagen, vbiti, vbijati, raztepti; Tugend und Wissenschaft lassen sich nicht einschlagen, čednost in učenost se ne vtepeate, ne vbijate nikomur; einfüllen, deti, djati, devati v —; locker einwickeln, z. B. ein Buch, zaviti, zavijati, zamotati; Bäume in die Erde, deti v perst, zagrebsti, zagerniti s perstjo; Getreide einschlagen, nauti, sipati (mérjeno) žito v žaklje; Holz einschlagen, skladata na sežnje, v skladvnice; den Wein einschlagen, zakaditi, kaditi, pripravljati z žepam; Rüben einschlagen, deti v pesek repi; einen Rock einschlagen, podviti, podganiti, podgibati sukno; Schweine einschlagen, gnati, goniti v žir; die Fenster einschlagen, pobiti, ubiti, razbiti koma okna, in St. auch razstrupiti; dem Haße den Boden einschlagen, dno izpahnuti, izbiti soda, razdniti sod; einen Bahn, izbiti zob; den Weg einschlagen, vpotiti se, napoliti se, pot voliti, nagniti se, zaviti jo kam, serb. udariti kuda; den Weg der Güte einschlagen, poskusiti, poskušati z lepo; einen Brief einschlagen, pismo v drugo pismo djati a. v zavitek deti; einen Bienenstock einschlagen, otresti, stresti v panj (z veje); sich den Kopf einschlagen, pobiti se na glavi; Jagdhunde bei Jemand einschlagen, na rejo dati k komu; mit eingeschlagenen Armen, z rokami krizem; v. n., schlag ein, sexi v roko, daj roko, moč beseda; der Blig hat eingeschlagen, ober (als v. i.), es hat eingeschlagen, tresčilo, tresšilo je. (tresčiti, tresšiti, treskati); das schlägt nicht in mein Fach ein, to ne sega, ne gre, ne spada v moje opravilo, to se ne tiče mojiga dela, to ni mojiga opravila; mont. začeti kopati; nach einem Dache einschlagen, izkopati jazbeca; die Farbe schlägt ein, pribija, nach V. noter vdarja, böhm. proraziti; die Blattern schlagen ein, vdariti na znotrane dele, skriti se; alles schlägt ihm ein, vse se mu vda, izteče, izide po sreči; f. auch Geflugen, Gerathen; das Obst ist gut eingeschlagen, sadje se je lepo obneslo, je lepo obrodilo.

Einschläger, der, rudokop, kopač, nasipač.
Einschlägig, adj., dotičin, zadeven; die einschlägigen Behörden, zadevne gosposke, t. j. gosposke, pred ktere ta ali una reč gre.

Einschlagsseite, die, svila za votek.
Einschleichen, v. n., sich, v. r., vkrasti se, prikrasti se v —, vlesti, lesti v —, podkrasti se v —, pritakniti se; es hat sich ein Mißbrauch eingeschlagen, vtepla se je razvada, zaredila se je malo po malo.

Einschleieren, v. a., zagerniti, zagrinjati, zakriti.

Einschleifen, v. a., vbrusiti, privleči, privlačiti; f. a. Einschnuppeln.

Einschleppen, v. a., privleči, zanesti, vleči, vlačiti v —; f. a. Einschmuggeln.

Einschleudern, v. a., ein Fenster, razbiti okno.

Einschließen, v. a., zakleniti, zaklepati, zapreti, zapirati, (böhm., poln. und russ. zamknut., zamykat); Geld einschließen, auch deti, djati, devati pod ključ; das Schloß einschließen, zakleniti ključavnico; einen Brief einschließen, deti, djati, vložiti, priložiti pismo (v drugo pismo); die Rechnung liegt im Briefe eingeschlossen, preštev (rajtenza) je v pismu; umgeben, umringen, okleniti, obkoliti, obdati, obstopiti, zajeti; mit einem Zaun einschließen, f. Einhägen; mit einer Mauer, obzidati, obzidovati; ein Wort einschließen, vklentiti, okleniti, oklepati, djati, deti med dva serpka, med oklepa; in den Frieden einschließen, mir raztegniti na koga; ins Gebet einschließen, vzeti, privzeti koga v molitev, moliti (tudi) za koga; in sich einschließen, v sebi imeti, obsegati, zopadati; v. n., f. Einschnappen.

Einschließlich, adv., s čim vred, vstevši, vstevaje kaj,

Einschließung, die, zapor, zaklep; einer Stadt, obseda, oblega.

Einschließungszeichen, das, oklepek, serpek.

Einschlügen, v. a., f. Einschlagen; zaplesti, zapetljati.

Einschließen, v. a., narezati, naparati.

Einschluden, v. a., požreti, požirati, pogoltati, goltati.

Einschlummern, v. n., zadremati; die Sache ist eingeschlummert, zaspalo, obmolknilo, utihnilo je; er ist sanft eingeschlummert, zaspal je; f. a. Einschläfern.

Einschlupfen, v. n., sliniti, smukniti v —.

Einschlürfen, v. a., posrebat, srebat, poserkati (v se).

Einschluß, der, f. Einschließung; Einschluß eines Briefes, vdevek, priloga; Parenthese, f. Einschließungszeichen; diese Stadt zählt mit Einschluß der Fremden 10000 Einwohner, v tem mestu pribiva s tujci vred 10000 duš.

Einschlupweise, adv., po prilogi.

Einschmalzen, v. a., omastiti, s tolščo, s tolščo namočiti.

Einschmachen, f. Einräumen.

Einschmeicheln, sich, v. r., prilizniti, prilizovati se komu, prikupiti, prikupljati se mu, radovati se, prisliniti se komu, sliniti se okoli koga, vlizati se komu; einschmeichendes Benehmen, priliznjeno, priliznjivo, prilizovavno obnašanje, russ. prilaskatsja.
Einschmeichlich, adj., priliznjen, prilizovaven.

Einschmeißen, v. a., razbutati, raztreskati; f. a. Einschleudern.

Einschmelzen, v. a., raztopiti, stopiti, raztopljeti, topiti (zlasti že izdelano železnino, srebernino itd.).

Einschmettern, v. n., tresčiti, tresšiti kam; v. a., razbiti, raztresčiti, raztresšiti.

Einschmieden, v. a., einen Dieb, zakovati, zakovavati, vkovati tatu.

Einschmiegen, sich, v. r., vpogniti se, serb. uvreti, uvirati se.

Einschmieren, v. a., namazati, mazati, zamazati v —; ein Schloß einschmieren, pomazati, namazati ključavnico; etwas in ein Buch einschmieren, začekati, zakacati kaj v bukve; fig. einem etwas einschmieren, dobro zatrobiti komu, da mu pojde v glavo.

Einschmuggeln, v. a., skrivaj, po tiho-tapsko, po kontrabantu* kaj prinesiti, nesti v (deželo).

Einschmussen, v. a., vmazati, zamazati; s. a. Beschmussen.

Einschnallen, v. a., zapeti, zapenjati.

Einschnappen, v. n., zapasti, klopniti.

Einschnarren, v. n., zasmerčati.

Einschneide, die, (Eisen), krivec.

Einschneiden, v. a., eine Sache, zarezati, zarezovati kaj; hineinschneiden, vrezati, vrezovati; mit einer Hacke, ysekati; Brot, Rüben u. einschneiden, narezati, narezovati, rezati kruha, repe v kaj; die Sohle einschneiden, urezati in obrezati podplat; ein eingeschnittenes Blatt, narezljan, narezan list; den Weizen einschneiden, požeti, žeti pšenico; mit der Scheere einschneiden, zastriči, vstriči; v. n., der Faden schneidet ein, nit reže; v. r., die Leinwand schneidet sich ein, platno se zarezze, se ureže, pri platnu se zarezze, serb. otide na razstrižke.

Einschneiden, daß, vrez, zarez, zarezovanje.

Einschneider, der, vrezovavec, sveder levčnik, enostranec.

Einschneidesäge, die, zarezavka, zarezaljka.

Einschneidig, adj., na eno stran oster, kar ima eno ostrino.

Einschneien, v. i. es schneiet ein, sneg gre v — (noter), mete v —.

Einschnitt, der, zarezka, zasek; des Getreides, žetev, žetva; der heurige Einschnitt ist schlecht, letas se je malo našelo, pridelalo, žitna letina je slaba; s. a. Cäsur; einen Einschnitt habend, prešćipjen, prešćipjen, vder.

Einschnittig, s. Einschürig.

Einschnittstier, s. Insect.

Einschnitzeln, Einschneiden, v. a., vrezljati, narezljati, rezljati v —.

Einschnupfen, v. a., v nos, (z nosam nase) potegniti; s. a. Schnupfen.

Einschnüren, v. a., ein Paß Waaren, povezati, povezovati, vezati; Perlen, nanizati, nizati; v. r., zaderniti, prešćeniti se, prešćeniti se.

Einschnurren, s. Einschrumphen.

Einschöpfen, v. a., von Flüssigkeiten, zajeti, zajemati (vodo).

Einschränken, v. a., einen Paß, ograditi, graditi, omejiti; ein Wort einschränken, djati, devati med oklepä ali serpkä; den Sträfling auf Wasser und Brot einschränken, djati, stisniti na kruh in vodo, ne dati kajnjencu

kakor kruha in vode, deržati ga ob kruhu in vodi; ein Recht einschränken, prikratiti, kratiti, krajšati pravico; die Freiheit eines Menschen, utesniti, stesniti, tesniti, russ. ogranicit; s. a. Beschränken; eingeschränkte Gewalt, vtesnjena, stesnjena oblast; eingeschränkt Kopf, slaba glava; eingeschränkt halten, na tesnem, na kratkem deržati, imeti; sich einschränken, v. r., vtesniti, stesniti se, zderževati se; er hat sich auf die Rathematik eingeschränkt, samo z matematiko se je pečal, samo nje se je deržal; man muß sich einschränken, treba je svoje potrebe zmanjšati, na tesnem živeti (pola. żyć okragło), z malim se je dovoljevati, moramo kakor moremo.

Einschränkung, die, ograja, omejek, vtesnjava, prikrata, prikrajševanje; mit der Einschränkung, s. tem pristavkam, pogojem, to da —.

Einschrauben, v. a., zašravbati*, nach V. zavintati, vintati, russ. vvitit; die Dammern, s. Dämmeln.

Einschreden, v. a., vstrahovati, koga v strah pripraviti (in s tem primorati, da kaj stori, spijs, sne itd.); die Vögel, das Wild, priplätsi, pristrašiti v nastavo.

Einschreiben, in Bgg., vpisni.

Einschreibebuch, daß, vpisne bukve.

Einschreibegeld, die, Einschreibegelb, daß, vpisnina, nach V. zapisovavšina.

Einschreiben, v. a., vpisati, vpisovati v kaj, zapisati, zapisovati v —; der eingeschriebene, zapisanec, vpisanec; sich einschreiben, v. r., vpisati se, zapisati se v kaj, svoje ime kam zapisati.

Einschreiber, der, vpisovavec, zapisovavec.

Einschreiberin, die, zapisovavka.

Einschreibung, die, vpisovanje, zapisovanje, vpisek, zapisek, zapis.

Einschreien, v. a., zakricati, kričati, vekati (komu kaj na uho).

Einschreiten, v. n., stopiti, iti (mogočno in počasno v kak kraj; für einen einschreiten, namestovati koga, delati za koga; interveniren, srednik biti, delo imeti; um einen Dienst einschreiten, kake službe prositi; dienstgemäß einschreiten, po službini dolžnosti poprijeti se dela, delati, službo opraviti).

Einschröpfen, v. a., dem Verbrecher ein Verthmal, vbosti, vtisniti hudodelniku znamenje.

Einschrotten, v. a., spustiti, spuščati, spuščati, skladati (n. p. sode v —).

Einschrumphen, v. n., skerčiti, kerčiti se, na kup zlesti, iti, zgerbiti se, zgerbančiti se, gerbančiti se, stisniti se, sferkniti se, sferličiti se, russ. smorščitsja; s. a. Eingehen (s. B. vom Tuch); derbeutel ist eingeschrumphen, mošnja se je posušila, shujšala; eingeschrumphen, skerčen, suh in zgerbančen, serb. skožuran, smežuran.

Einschub, der, podtik, vtik; da erfolgte der Einschub eines fremden Menschen in die Stelle, vtaknili, vrinili so neznaniga človeka v službo.

Einschüchtern, v. a., ostrašiti, oplašiti koga, preplašiti, v strah pripraviti, pripravljati.

Einschulden, v. a., zadolžiti, dolžin biti kam.

Einschulen, v. a., učiti, učiti, uriti.

Einschuppen, v. a., nametati, nakidati z lopato v —.

Einschürig, adj., enostrizin, ene strižbe, enkrat strizen; einschürige Wiese, f. Einhäutig.

Einschürzen, v. a., vdeti, vtakniti (sedlarsko vorrico) v iglo.

Einschuß, der, polta, navadnik, žleb, curk, voda na kolo spuščena, spuščena v mlinu; f. a. Einschlag.

Einschüßeln, v. a., djati v skledo.

Einschüßern, v. a. n. n., zadegati, zgubiti, gubiti, škoda imeti; er hat eingeschüßert, nach V. opeharil je; prisel je na zadnjo zarez; v. r., s'ich einschüßern, f. Einschüßeln, s'ich.

Einschütteln, v. a., natresti, natresati česa v kaj.

Einschütteln, v. r., flüßige Dinge, vltiti, vlijati; trockne Dinge, vsuti, vsipati; das Vieh einschütten, živino zapreti, vgnati (v zastavi hlev).

Einschwärmen, v. a., vrojiti se.

Einschwärzen, v. a., očerniti, černiti, zamazati, vmazati; Waaren einschwärzen, f. Einschmuggeln; nach V. podnesti, podnašati, pola. przemycić (premititi), prozekszać, przezszać.

Einschwäzen, v. a., vblebetati kaj, z velikim blebetanjem in žlobodranjem k čemu pripraviti koga, nach M. všebljati komu kaj.

Einschweben, v. a., vpljati.

Einschwefeln, v. a., ožepeliti, z žepnam kaditi, kaditi.

Einschwemmen, v. a., vplaviti, plaviti, gnati (po vodi) v —.

Einschwemmen, v. n., mahnuti, okreniti v —.

Einschwimmen, v. a., splaviti, plavati v —.

Einschwimmen, f. Einschmumpfen.

Einschwitzen, v. a., alle Hemden, zaznojiti vse srajce, potiti se, da so vse srajce mokre.

Einssegeln, v. n., jadрати v —, z barko pripeljati se v —.

Einssegnen, v. a., poblagosloviti, blagosloviti (auch *altst.*), požegnati, žegnati*, (auch böhm. u. poln. vom lat. signare), moliti nad kom (n. p. nad umirajočim); eine Wöchnerin, vpeljati, vpeljevati, voditi v cerkev otročnico, porodnico; einen Geistlichen, Brot und Wein im h. Abendmahl, posvetiti, posvečevati; ein Paar Verlobte, poročiti, poročati, blagosloviti; Kinder, f. Firmeln.

Einssegnung, die, blagoslovljenje, žegnaje; einer Wöchnerin, vvod, vpeljevanje; Trauung, poroka, poročanje; Consecrirung, posvetitev, posvečevanje.

Einschén, v. n., in das Buch eines Andern, pregledati, gledati v —; v. a., die Vertheilung der Waße einschén, pregledati, pregle-

dovati razdelilo, razdelitev; ein Protokoll einschén, prebrati, prebirati zapisnik; begreifen, razviditi, spoznati, spoznavati, razumeti, zapopasti, spreviditi. *serb.* auch razbrati; ich sehe den Zweck nicht ein, ne vidim, čemu to; ein Einschén haben, f. a. Aünden.

Einschénd, f. Einschichtsvoll.

Einschén, v. a., namjiliti, mjiliti, nazajfati*, pola. namydlć.

Einséitig, adj., enostran, enostransk, od ene strani, z ene strani; eine einseitig gerichtete Urkunde, pismo od ene strani narejeno; ein einseitig verbindlicher Vertrag, pogodba eno stran vezavna, za eno stran, za eniga pogodnika vezna oder vezavna; einseitige Geschwister, f. Einbündig, Halbbrüder; ein einseitiges Urtheil, pristrana, pristranska sodba; einseitiges Wissen, polovično, enostransko, nepopolno znanje; ein einseitiger Mensch, nach V. postransček, postransček, postranec; an den Schultern, izrasčen, izrasen; Aehren, Trauben, enostransk.

Einséitigkeit, die, enostranost, pristranost, nepopolnost.

Einsénden, v. a., poslati, pošiljati; f. a. Einschiden.

Einsénden, der, pošiljavec.

Einséndung, die, poslatev, poslanje, pošiljanje; bei Einséndung dieser Gegenstände werde ich zugleich berichten, ko te reči pošljem, bom ob enim naznanil, oder wenn es freq. ist, pošiljaje te reči, bom ob enim naznanoval.

Einséngen, v. a., ein Zeichen, vžgati, vžgati znamenje.

Einsénken, v. a., den Sarg, spustiti, spuščati, spuhati v grob; Aeden, f. Absénken; bei Färbern, vtopiti, vtopljati, potapljati, vmakati; den Schraubenschloß, vtopiti.

Einsér, der, enklja, edinka, edinica.

Einsézen, v. a., postaviti, staviti, postavljati, auch deti, djati, devati v kaj; einen Dieb einsezen, zapreti, zapirati tatu, deti, vtakniti, posaditi ga v ječo, v luknjo, *russ.* posadit v tjurmu; einen Vogel, deti v tüchlik ali kletko; falsche Bäume, Scheiben ins Fenster einsezen, vstaviti, vložiti, vdeti; Gänse einsezen, zapreti in pitati; einen Fischen einsezen, zaplato prišiti; Bäume einsezen, vsaditi, zasaditi, posaditi, saditi drevesa; Brot einsezen, f. Einschieden; Gold einsezen, postaviti, staviti (v igri); die Klanten einsezen, zasaditi, zasajati, zabiti, zabijati, zadreti krepplje; etwas zum Pfande einsezen, zastaviti, zastavljati, dati na zastavo, *serb.* založiti; sein Leben einsezen, zastaviti; wer hat dich zum unsern Richter einsezet, kdo te je postavil, naredil (za) sodnika med nami; zum Erben einsezen, postaviti (za) dedica; jemand in ein Amt, postaviti, postavljati v kako službo; einen wieder in sein Eigenthum einsezen, koga zopet v last djati, lastno poverniti mu; in den vorigen Stand, postaviti v poprejšnji stan; Geld seine in Gold, vložiti, vlagati, *russ.* vsta-

- vit; gründen, einführen, postaviti, vstanoviti ob. ustanoviti, napraviti, osnovati; Silber in den Schmelztiegel und ins Feuer, pristaviti, pristavljati; Waaren bei Jemand, shraniti pri kom, prinesti h komu v shrambo; in ein Amt, b. i. installiren, vvestiti, vpeljati, vpeljevati; v. r., sich wo einsetzen, sestati v —, vvesti, vsedati se v —; sich in den Wagen einsetzen, vvesti se, sestati, sedati na voz; von Gewohnheiten, vkoreniniti se.
- Einfeser**, der, vstanovnik, postavnik, postavljavec.
- Einschlüssel**, Eintragslöffel, der, žličica, lopatica (steklarska, srebermarska).
- Einsetzung**, die, postavitev, postavljenje, vsaja, v- ob. ustanovitev.
- Einsetzungsworte**, die, pl., vstanovitne besede, vstanovilo.
- Einsicht**, die, pogled v —, pregled, razgled; die Einsicht der Originalien, pregled izvornih pisem ali pervopisov; die Listen liegen zu Jedermanns Einsicht auf, spiski so razpoloženi, da jih more vsakdo pregledati; *fig.* sprevid, sprevidnost, razsodnost, pamet; meiner Einsicht nach, kakor jez to sprevidim, sodim, razumem, po moji previdnosti; er hat wenig Einsicht in die Sache, tega on malo ume, v tem ni kaj zveden, znajden; er ist ein Mann von tiefen Einsichten, on globoko misli, on je jako sprevidin, razumen mož; handle nach deiner besten Einsicht, delaj, kakor naj bolje veš in znaš.
- Einsichtig**, Einsichtsvoll, *adj.*, sprevidin, razumen, razsoden, zvedin, *serb.* razborit.
- Einsichtnahme**, die, pregled, razgled; nach Einsichtnahme des Protokolls, pregledavši zapisnik, po pregledu zapisnika.
- Einsichern**, v. n., kapati, kapljati, solziti, cerljati v kaj.
- Einsieben**, v. a., vsejati, sejati v —.
- Einsiedelci**, die, puščava, pušava, pustinja, samotija, pustota; f. a. Einöde.
- Einsiedeln**, v. n., v puščavi, pušavi, kakor puščavnik samovati.
- Einsieden**, v. n., povreti se, ukuhati se; v. a., povreti, povrevati, ukuhati.
- Einsiedler**, der, puščavnik, pušavnik, samotnik; des Einsiedlers, puščavnikov, pušavnikov; (corvus Eremita), vran klavžar.
- Einsiedlerdrossel**, die, (Turdus eremiticus), plavi drozeg, plavi kos.
- Einsiedlerhütte**, die, puščavnikova, pušavnikova hišica, pustinja.
- Einsiedlerin**, die, puščavnica, pušavnica, samotnica.
- Einsiedlerisch**, *adj.*, puščavsk, pušavsk, samoten; ein einsiedlerisches Leben führen, živeti samotno, kakor pušavnik.
- Einsiedlerkrebß**, der, mekuš.
- Einsiedlerleben**, das, življenje puščavnika, pušavniško, v puščavi, samovanje.
- Einsiedlerstand**, der, puščavstvo, pušavstvo, puščavniki, pušavniki *pl.*
- Einsiegeln**, v. a., zapečatiti v kaj.
- Einsilber**, f. Einshlber.

- Einsilbig**, Einsilbigkeit, f. Einshlbig, Einshlbigkeit.
- Einsingen**, v. a., vspati s prepevanjem; sein Brot einsingen, s petjem prislužiti, pripeti si kruha; sich einsingen, v. r., zuriti se v petji.
- Einsinken**, v. n., in die Tiefe sinken, pogrezniti, pogrezovati se, vdreti, vdirati se, vvesti se, vsaditi, vsajati se; ins Wasser vtopiti se; eine eingesunkene Stelle, vsad, vdor; vor Schrecken sank sie ein, (od) strahu se je zgrudila, padla na tla; vom überreifen Getreide, skiniti; von Blättern, ocvesti.
- Einsitern**, f. Einshlber.
- Einsitten**, f. Einshlber, (eine Sitte).
- Einsitzen**, v. n., sestati, sedati v kaj; in den Wagen, na voz; man kann nicht immer einsitzen, človek ne more vedno doma sedeti, tčati, čepeti, bivati; eingeseßen, f. Anshlbig; im Kreise, pripert biti, sedeti (v zaperici, lukaji).
- Einsichtig**, *adj.*, za (na) eniga človeka (voz), z enim sedalom.
- Einsmaß**, Einshmaß, f. Einsh.
- Einsöhlig**, *adj.*, enoplaten, z enim podplatom.
- Einsommer**, sich, v. r., privaditi se na leto (poletje).
- Einsommerig**, *adj.*, enoleten, eniga poletja.
- Einspannen**, v. a., (bei den Leuchtherrn), nach V. naloziti, nalagati.
- Einspannen**, v. a., Pferde, Ochsen, vpreči, vpregati, napreči; von Ochsen auch, vkleniti, vklepati; Reitwand in einen Rahmen, razpeti, napeti, napanjati; den Fluß, nach V. napeti, napanjati, stisniti; f. a. Eindämmen.
- Einspanner**, der, ein Wagen, (auch das Pferd), samec, voz z enim konjem, *serb.* taljiga.
- Einspannig**, *adj.*, enoprežin, samsk; ein einspanniges Fuhrwerk, samec; ein einspanniges Bett, f. Einshläferig; einspannig fahren, s samec voziti, *poln.* jednokonný (enokonj).
- Einspeichern**, v. a., Getreide, sosuti, nasuti žito v žitnico; Waaren einspeichern, spraviti, spravljati blago.
- Einspeien**, v. n., pljuniti, pljevati, bljevati v kaj.
- Einspelzig**, *adj.*, enoplev.
- Einsperren**, v. a., zapreti, zapirati; einschließen, auch zakleniti, zaklepati, pod kljné djati; einen Wagen, zavreti, zavirati; eine Stadt, f. Einshließen; eingeschperrt halten, na tesnem imeti, deržati.
- Einspielen**, sich, v. r., nauciti se igrati, piskati, trobiti itd.
- Einspinnen**, v. a., vpresti, vpredati, prepusti kaj v kaj; mit Gespinnst umgeben, zapresti, zapredati; sich einspinnen, v. r., von Nansen, zapresti, zapredati se.
- Einsprache**, f. Einrede, Einshpruch.
- Einsprechen**, v. a., Rath, sercéniga delati, serčiti, serce delati, dajati; f. a. Ermahtigen; Trost einsprechen, tolažiti koga; v. n.,

einem widersprechen, ugovarjati, in Unterfr. u. serb. prigovarjati komu, proti, zoper govoriti; bei Jemand einsprechen, oglasiti se pri kom, vstaviti se, navratiti se pri njem.

Einsprecher, der, v- u. ugovorec, ugovarjavec.

Einsprengen, v. a., mit flüssigen Dingen, pokropiti, vkropiti, kropiti, poškopiti, škropiti; mit trockenen, potresti, potresati, postapati (z moko itd.); mit Salz einsprengen, posoliti, potresti soli na —; eine Thür einsprengen, f. **Einschlagen**; eingesprengte Gartz, Holzart, prišterkan, našterkan, vmesen; v. n., in die Reihe des Feindes, zadržati se, zagnati se med sovražnike.

Einsprengeln, f. **Einsprengen**.

Einspringen, v. n., skočiti, skakati v kaj; nach V. zaskočiti, zapasti; ein einspringens der Winkel, vpadaajo okljuk, nach V. vjeti kot, poln. ką wkakujący; v. a., s skokom razbiti, razlomiti, nach V. razskočiti, razskakovati.

Einsprisen, v. a., sikati, sikati v —, vbrizgniti, brizgljati v —, šverkniti, šterkniti, šterkati v —, nach M. vderskati, vbzikati, serb. auch perskati.

Einspruch, der, vgovor, ugovor, in Unterfr. (u. serb.) prigovor, upor, odvernite, nasprotni odgovor; **Einspruch** oder **Einsprüche thun**, erheben, ugovarjati, nasproti reči, govoriti, odgovoriti, upreti, upirati se.

Einsprung, der, vskok, skok v —; waidm. skakalo, skakališče, skakališe.

Einsprüden, v. a., zavešiti, zapiliti, zamasiti.

Einst, adv., nekaj, nekdi, enkrat; es war einst, njega dni, svoje dni je bilo; ich hoffe ihn einst wieder zu sehen, upam, da ga bom še kdaj vidil, böhm. u. serb. auch jednom.

Einstellen, v. a., spraviti v hlev (živino).

Einstämmen, v. a., drevo na drugo drevo podreti, da obvisi; f. a. **Einstemmen**.

Einstämmig, adj., enodeblin, eniga debila, iz eniga debila, nach M. enostebeln.

Einstampfen, v. a., vlačiti, tlačiti v —, vphati, sphati v —; mit Füßen, steptati; entzwei stampfen, razteptati, razbiti.

Einstand, der, nastop (službe); das **Einstandrecht**, (jus retractus), etwa utezna pravica, pravica uteze, poln. prawo wstępu w kupno, prawo odkupu; f. a. **Vorlauf**.

Einstandsgeld, das, plačilo pri nastopu ureda, nastopnina.

Einstandsgerechtigkeit, die, **Einstandsrecht**, das, f. **Einstand**.

Einstäutern, v. a., zasmraditi, vsmraditi, zasmrajati.

Einstäuben, v. n., zaprašiti se.

Einstäuben, v. a., zaprašiti kaj.

Einstebogen, der, zgliedna pola, podmetnjak.

Einstechen, v. a., zabosti, zabadati v —, vbosti, vbadati v —, pahniti, suniti v —; Löcher einstechen, napraviti luknje v čem, v kaj; im Kartenspiele, vbiti, prebiti; bei Schürern, sošiti.

Einstechen, v. a., den Säbel, vtakniti, vtakati, deti v nožnico; einen Dieb einstechen, posaditi, vtakniti, shraniti v ječo, zapreti; etwas einstechen, v žep (arzet) deti, vtakniti; einen Schimpf, požreiti, požirati, molče preterpeti, serb. pregoreti pogerdu.

Einstehbogen, der, podmetek.

Einstehen, v. n., in ein Amt, einen Dienst, nastopiti, nastopati službo; in die Miete einsehen, f. **Einziehen**; ich kann dafür nicht einsehen, nisim porok za to; für etwas einsehen, dober biti, porok biti za kaj; für die Folgen einsehen, odgovarjati, odgovor dati, dajati, odgovoren biti za nasledke; in die Rechte eines Andern, nastopiti, stopiti v pravice; in einem Handel mit einsehen, pristopiti v kupčijo, k kupčiji, vdeležiti se je.

Einstehlen, sich, v. r., vkrasti se v kaj, prikrasti se, vmuzniti se skrivaj v —.

Einsteigen, v. n., stopiti v —, priti, iti v —; der Dieb ist zum Fenster eingestiegen, tat je skozi okno stopil, prišel; in den Wagen, stopiti, sestri na voz; sie sind eingestiegen, so že na vozu, v kočii; in einen eingefriedeten Ort, čez stopiti, zlesti, hoditi, laziti, preplaziti se čez ograjo.

Einsteuern, v. a., einen Garten, ograditi vert.

Einstellen, v. a., postaviti, staviti, postavljati, djati, devati v —; Waaren einstellen, shraniti pri kom (kar je neprodaniga blaga); Gänse einstellen, f. **Einsetzen**; ein Pferd, djati v hlev; etwas in die Rechnung, zapisati, postaviti v preštev (obrajt); den Kampf, ustaviti, popustiti boj, od boja prejenjati, prenehati, odstopiti; einen Bau einstellen, ustaviti, ustajljati, prepovedati zidanje; einen Mißbrauch einstellen, odpraviti, odverniti, konec storiti; er hat die Zahlungen eingestellt, nehal je plačevati, izplačevati; ablassen von etwas, odstopiti; vor der Hand einstellen, ausschieben, odložiti, odlagati, odkladati; Arbeit, nehati delati, pustiti delo; Wild einstellen, zajeti, zajemati (z mrežami); unterlassen, opustiti, opuščati, opuštati kaj, ne storiti česa; sich einstellen, v. r., er scheinen, priti, prihajati, prikazati, prikazovati se, znajti se; die Gunst erwerben, prikupiti se komu; der Sommer stellt sich ein, poletje prihaja.

Einstellung, die, ustava, ustavljanje, zadržba.

Einstemmen, v. a., izdolbsti, izdletiti, izkopati; bei den Schloßern, nach V. s klüdem zabiti, zabijati.

Einsten, **Einstens**, f. **Einst**.

Einsticken, v. a., nach V. vsiti, serb. uveziti.

Einstieben, f. **Einstäuben**.

Einstig, adj., nekdanj; f. a. **Künftig**.

Einstimmen, v. n., vstrezati se, vjemati se, zlagati se; einwilligen, privoliti v kaj; in etwas einstimmen, pridružiti se čemu, pridati, pridružiti svoj glas glasu družih; in der Kunst, prikladati, glas pobirati.

Einstimmig, *adj.*, enoglasen, skladen, so-glasen; einstimmiger Beschluß, enoglasen sklep; alle sind darin einstimmig, vsi se v tem zlagajo, vjemajo, so ene misli, volje v tem, *poln.* jednozgodny; *adv.*, enoglasno, z enim glasam; f. a. **Einhellig**.

Einstimmigkeit, f. **Einhelligkeit**.

Einstüben, v. a., (Ester), krispati.

Einstübern, f. **Einständen**.

Einstößig, *adj.*, z enim nadstropjem, petram. *poln.* o jednom pietrze.

Einstopfen, v. a., vtlaciti, tlačiti v —, naltaciti s čim, vgatiti, gati v —, zamašiti, zaphati; wader einstopfen, najesti in napokati ali nabiti se dobro.

Einstören, v. a., ein Bedrängniß, zmečkati, zmeti.

Einstossen, v. a., zatolči, zatleči, tolči, tleci v —; einen Spieß, zabosti, zabiti, pahnti v —; die Erde einstoßen, steptati, vteptati zemljo; die Föhne einstoßen, zbiti, pobiti zobe; einen Splitter einstoßen, zadreti, zadirati; eine Thür, razbiti, predregniti.

Einstrahlen, v. n., svetiti se kam, v kaj, sijati v kaj.

Einstreichen, v. a., poderzati, derzati v —; Geld einstreichen, potegniti, pograbiti; Kalk in die Fugen einstreichen, zamazati razpokline z apnam; bei den Schloßern, vpiliti, zapiliti.

Einstreiten, v. a., einem etwas, s prepiram koga preveriti, prepričati, da kaj verjame.

Einstreuen, v. a., ein Pulver, natresti, potresti, potresati v kaj, vsuti, vsipati, sipati v kaj; dem Vieh einstreuen, nastlati, nastiljati živini; Verse, Bemerkungen it., in eine Rede, vplesti, vpletati, pritikati, mešati, *fig.* vtrositi, vsejati; f. a. **Eingeben**.

Einstreuung, die, vsip, vsipanje, potresanje, *fig.* podtikanje, obrekovanje, ogovor, lažnjivi izmisliki, očitki.

Einstreich, der, vrez, ysek, zob na ključ.

Einstreichen, v. a., vplesti, vpletati; f. a. **Verstrecken**.

Einstromen, v. n., teči, valiti, se v kaj, *fig.* vreti v —, gnati se v kaj.

Einstüdeln, **Einstücken**, v. a., bei Schneidern ubgl., vstaviti, vstavljati (zaplato, auch *russ.*).

Einstudiren, v. a., naučiti se česa, vaditi, uriti se česa oder v čem.

Einstürmen, v. n., in einen Raum, auf etwas, planiti v —, na kaj, zagnati, gnati se v kaj, zakaditi se, vihrati na kaj, zaleteti, zaletovati se, zapoditi se na —; v. a., raztreščiti, raztrešiti, razbiti, razvaliti, podreti z viharnim naskokom, napadam.

Einsturz, der, vdertje, podertje, podertija, razpad, razrušaj; das Haus droht den Einsturz, hiša se hoče podreti, žuga podreti se; der mittlere theil erfolgte Einsturz der Brücke verbinderte den Uebergang des Feindes über den Fluß, ker se je v tem most poderl, sovražnik ni mogel čez vodo.

Einstürzen, v. n., podreti, podirati se, razpasti, na kup pasti, razvaliti se, sosuti se, razrušiti se, prekucniti se, zverniti se, na tla telebiti; alle stürzten auf ihn ein, vsi se zaklenejo vanj, se zapode, zakade se silovito na-nj; wenn die Erde unter dir einstürzen wird, kadar se pogrezne, podsuje zemlja pod teboj; v. a., eine Mauer einstürzen, podreti, podirati, razvaliti, razrušiti zid.

Einstutzen, v. a., einen Baum, mit der Scheere, pristriči, pristrigati; mit der Art, prisekati, prisekovati; f. a. **Abstutzen**.

Einstweilen, *adv.*, za čas, za ta čas, nek čas, kak čas, nach V. timčasi; indessen, v tem, med tem, ta čas.

Einstweilig, *adj.*, za ta čas, začasent; f. a. **Interimistisch**.

Einsudeln, f. **Besudeln**.

Einsumpfen, v. a., die Thonerde einsumpfen, von Ziegelbrennern, namočiti, močiti ilovico.

Einsüßen, v. a., razsladiti, sladiti.

Einsylber, der, (beseda) enozložnica, (glas) enozložnik.

Einsylbig, *adj.*, enozložin, eniga zloga, ene slovke; ein einsylbiger Mensch, tih človek, človek (od) malo besedi, malogovoren; einsylbig sein, malo govoriti.

Einsylbigkeit, die, enozložnost; die Einsylbigkeit eines Wortes, kadar ima beseda samo en zlog; von Menschen, tihost, malogovernost.

Eintägig, *adj.*, enodneven, dneven, eniga dne.

Eintagesgeschöpf, das, dnevnica, stvar samo en dan živeca.

Eintagesfliege, die, etwa enodnevnica, vodnica, vodna muha (bei Laferbach).

Eintanzen, v. a., plesajoč, plesaje razbiti, podreti.

Eintaschen, v. a., deti, djati, devati v žep.

Eintauchen, v. a., pomočiti, pomakati v —, vtakniti, vtikati v kako moč.

Eintaucher, der, vmakavec, pomakavec.

Eintauchkessel, der, močivni kotel.

Eintauschen, v. a., zamenjati, zamenjevati reč za reč, menjati, premeniti ober premenjati, nach M. vmeniti.

Eintauschung, f. **Tausch**.

Einteigen, v. a., zamesiti, vmesiti, mesiti; sich einteigen, v. r., zaplesti se, zamotati se v kaj, umazati se.

Eintheeren, v. a., ein Rad, namazati kolo.

Eintheilen, v. a., razdeliti, razdeljevati, deliti; das Geld recht eintheilen, prav ravnati, gospodariti z dnarjem, de ga je za vse potrebno dovolj; v dele ali razrede ločiti.

Eintheilig, *adj.*, enodelin, eniga dela.

Eintheilung, die, razdelitev, razdelilo, delitev.

Eintheilungsglied, das, del, razdelek.

Eintheilungsgrund, der, delilo, razdelitna podstava, delitno vodilo.

Einhörig, *adj.*, enovratin, z enimi vrati.
Einhun, *v. a.*, vdeti, vdjati, deti, djati, devati, položiti, postaviti v kaj; einen Dieb, *f. Einfesden*; Früchte, spraviti, spravljati (domu, pod streho).

Einhürmen, *f. Einsperren*.

Eintiefen, *v. a.*, zdolbsti, skopati globino.

Eintönen, *f. Einstimmen*.

Eintönig, *adj.*, nach dem Russ. enoglasen, nach V. enodon; *f. a. Einförmig*.

Eintönigkeit, *die*, enoglasnost.

Eintounen, *v. a.*, v bečve deti.

Eintreiben, *f. Treiben*.

Eintracht, *die*, zloga, zloznost, edinost, mirnost, lepa sprava, russ. edinodušje, *poln.* zgoda; in *Eintracht* leben, mirno živeti, lepo med seboj ravnati, živeti.

Einträchtig, *adj.*, zlozin; *f. Einmüthig*.

Einträchtigkeit, *die*, zloznost.

Eintrachtstirne, *die*, čerkev zloge.

Eintrag, *der*, Nachtheil, kvar, škoda, prikrata; *Eintrag* thun, v škodo, na kvar biti, hoditi, škodo delati, škodovati, prikratiti, kratiti; bei den Webern, *f. Einschlag*.

Eintragen, *v. a.*, znesti, znositi, nesti, nositi v —, prinesiti, prinašati v —; bei den Webern, zavočiti, zavotkati, votkati, vtkati; eine Schuld eintragen, zapisati, zapisovati, vpisati, vpisovati (n. p. v gruntne bukke); eingetragene Forderungen, vpisane, vključene † tirjavščine, tirjavščine; Gewinn eintragen, nesti, vroči, dati, dajati.

Einträger, *der*, vpisovavec.

Einträglich, *adj.*, zdaten, bogat, koristen, kar nosi dobiček; ein *einträgliches* Handel, dobra kupčija, kupčija z dobičkam, pridobitna; ein *einträgliches* Amt, služba z dobro ali lepo plačo, tolstá služba.

Eintragung, *die*, *jur.*, *vpis*, vpisovanje; in die Grundbücher, *vpis* v gruntne bukke ali knjige; vključba.

Eintragungsgebühr, *die*, vpisnina.

Eintränken, *v. a.*, namočiti, razmočiti, močiti kaj; *fig.* einem etwas einträufen, odpiti komu, kakor mu je bil napil, verniti jo komu, z enako mero odmeriti.

Eintränken, *f. Einträpfeln*.

Einträumen, *sch. v. r.*, prepustiti se, vdati se sanjarjam.

Eintreffen, *v. n.*, die Post ist noch nicht eingetroffen, pošta še ni prišla, ni došla, poste se ni; meine Vorhersagung ist eingetroffen, moje prerokovanje se je izšlo, moje besede so se spornile, doveršile, kar sem prerokoval, to se je zgodilo, uresničilo, russ. zhyt sja, (sbylos); übereinstimmen, vjemati se, zlagati se, vezati se s čim, primeren, priličn biti čemu, steroiti, strinjati se, vjemati se, shajati se, *serb.* sudarati se; die Rechnung trifft ein, številba je prava, je v redu; wenn die Bedingung eintritt, kadar se izpolni pogoj, kadar se uresniči, kar je bilo izgovorjeno.

Eintreiben, *v. a.*, vgnati, vgnjati, gnati, goniti v —; Vieh in den Stall einreiben,

živino zgnati, spraviti v hlev; einen Pfahl, einen Keil einreiben, zabiti, zabijati, vbiti, vbijati, vteptati, vgnati kol, klin; Schulden einreiben, potirjati, iztirjati, tirjati, primorati k plačilu, *fig.* vgnati koga v rog (kobji).

Eintreiber, *der*, tirjavec.

Eintreiblich, *f. Einbringlich*.

Eintreibung, *die*, vgon, vganjanje, iztirjevanje (dolgov); pobiranje (n. pr. kake davščine), tirjanje.

Eintreten, *v. n.*, stopiti, iti v —; in ein Amt, stopiti v službo; die Nacht trifft ein, noč se dela, noč nastaja, nastopa, noči se; wenn Regen eintritt, če začne dež (iti); es trat Schweiß, Frösteln u. ein, bolnik se je jel potiti, se je spotil, bolnika je začelo mrziti, je mráz stresel; wenn der Fall eintritt, sollte, ko bi se zgodilo, primerilo, pripetilo, da —; es traten verschiedene Bedenken ein, nastala je marsikaka sumnja; eingetretene Umstände, okoliščine, okolišine, ki so nastopile, ki so se pokazale, prikazale; *v. a.*, die Wurzeln eintreten, vteptati, vgaziti korenje; Kraut eintreten (in die Wanne), tlačiti zelje; sich einen Nagel in den Fuß eintreten, zabosti si, nach V. nastopiti si žebel, žebelj; den Boden eines Fasses eintreten, pohoditi, prehoditi, z ного razbiti; Schuhe eintreten, pošvertati, pošvedrati, pošlapati; entzweitreten, razteptati.

Eintrichten, *v. a.*, vltiti, vlivati oder vlijati (na lijak); Kenntnisse eingießen, vltiti komu pameti, učenosti (da se mu ni treba učiti).

Eintrieb, *der*, vgon.

Eintinken, *f. Trinken*.

Eintritt, *der*, vstop, vhod; der Wendesternniß, početek, začetek luniniga merknenja (nicht mraknenje); beim Eintritt in das Haus bemerkte ich, ko stopim v hišo, vidim; Eintritt der Waare, *f. Einfuhr*; der Eintritt in ein Amt, nastop službe; beim Eintritte des Frühlings, kadar se prikaže spomlad.

Eintrittsbillet, *f. Eintrittskarte*.

Eintrittsfähig, *adj.*, kdor more, kdor sme stopiti, iti, hoditi v —.

Eintrittsgebühr, *die*, **Eintrittsgeld**, *das*, vstopnina, vhodnina.

Eintrittskarte, *die*, **Eintrittschein**, *der*, vstopni, vhodni list.

Eintrittszimmer, *das*, čakavnica; *f. a. Antichambre*.

Eintrocknen, *v. n.*, usušiti se, posušiti se.

Eintröpfeln, *v. a.*, po kaplji natočiti, vltiti, vlivati, vkapljati, kapljati v —.

Eintropfen, *f. Einträpfeln*.

Eintunken, *v. a.*, pomočiti, pomakati; *f. a. Eintauchen*.

Eintüpfeln, *v. n.*, tipniti v —; der Leithund tüpfel ein, pes voha, (ali prav za prav) vohaje se zadeva z nosam tal.

Einüben, *v. a. u. r.*, zuriti koga, se, uriti, vaditi.

Einnug, *f. Vereinigung*.

Einkerleiben, *v. a.*, vtelesiti, vdružiti,

vdruževati, vtovaršiti, sprejeti, sprejemati v družbo; dem Grundbuche einverleiben, vpisati, vpisovati v gruntne bukve ali kajige, etwa auch vknjiziti.

Einverleibung, die, vzetje, sprejetje v družbo, pridružba; bürgerliche Einverleibung oder Intabulation, vpis v gruntne bukve, vknjizba.

Einverleibungsbewilligung, die, dovolitev vpisa, vknjizbe.

Einverleibungsclausel, die, vpisni pristavek.

Einverleibungsfähig, adj., vpisljiv, vknjizljiv, kar se more ali sme vpisati v gruntne bukve.

Einverleibungsgesuch, das, prošnja za vpis ali vknjizbo.

Einvernehmen, v. a., zaslišati, izprašati, izpraševati koga.

Einvernehmen, das, zasliševanje, izpraševanje; s. a. Verhör; mit jemandem im Einvernehmen sein, biti v dogovoru s kom, zmenjen biti s kom; s. a. Einverständnis.

Einverständnis, s. Einverständnis.

Einverständnis sein, s. Einverstehen.

Einverständigen, v. a., zložiti, spraviti (n. p. dva nasprotnika).

Einverständlich, adj. u. adv., zmenjen, po dogovoru, po zmeni.

Einverständnis, das, dogovor, zmena, spogovor; ein gutes Einverständnis, zloga, soglasje; sich ins Einverständnis oder Einvernehmen setzen mit Jemand, dogovoriti se, zmeniti se s kom zastran česa.

Einverstehen, sich, v. r., mit Jemand, pogovoriti se, dogovoriti se, zmeniti se, porazumeti se s kom zastran česa, spogovoriti, spogovarjati se; einverstanden sein, ene misli biti, privoliti v kaj, za ljubo vzeti kaj, serb. pristati na —.

Einwachsen, v. n., vrasti se v kaj, zrasti se s čim.

Einbetten, sich, v. r., požlahiti se.

Einbieren, v. a., večeriti.

Einwachsen, v. n., vrasti, vraščati, vrašati (se), prirasti, vkoreniniti se.

Einwächsig, adj., enosteblen, enorašč, enoraš.

Einwafeln, v. a., vgugati, zgugati na kup.

Einwage, die, uvaga, zavaga, zguba pri vaganji.

Einwägen, v. a., in ein Gefäß, odvagati, vagati v posodo; sich einwägen, v. r., uvagati se, zavagati se, razvagati se.

Einwährung, die, usuša žita.

Einwalzen, v. a., uvaljati, vvaljati, umeti, vmeti; v. r., umeti se.

Einwalzen, v. a., den Weizen, povleči z valejem, versiti.

Einwälzen, v. a., zavaliti, valiti v —; razvaliti.

Einwand, der, s. Einwendung; ein leerer Einwand, prazen izgovor.

Einwanderer, der, prihodnik iz tuje dežele, priselnik, vselnik.

Einwandern, v. n., priti, prihajati iz kake tuje dežele, vseliti se, naseliti se.

Einwanderung, die, prihod iz tujega, vselitev, naselba.

Einwarten, s. Erwarten.

Einwärts, adv., vnoter, navnoter, k sebi; einwärts biegen, vkriviti, vključiti, vpogniti; einwärts gebogen, vključen; einwärts gehen, krivo, z vkrivljenimi, vpognjenimi nogami hoditi.

Einwärtskehrung, die, der Augenlieder, podvitje trepanvic.

Einwaschen, v. a., zaprati.

Einwässern, v. a., namočiti, namakati, močiti v vodi; Walz einwässern, zaliti slad.

Einwässerung, die, namaka, močitev.

Einweben, v. a., vtakati, pritkati, fig. vplesti, vpletati.

Einwechseln, v. a., zmenjati, menjati; sich Gold einwechseln, zamenjati družiga denarja za zlato; neue Säulen einwechseln, premenjati.

Einwehen, v. a., popihati, pihaje podreti, podirati, zverniti.

Einweichen, v. a., z. B. eine Brotkruste einweichen, razmočiti, razmakati, močiti, namočiti, namakati.

Einweichen, das, močitev, namakanje.

Einweicher, der, močivec.

Einweihen, v. a., posvetiti, posvečevati, blagosloviti, požegnati, žegnati*; in ein Geheimniß einweihen, povedati, zročiti, razodeti komu skrivnost; ein Kleid einweihen, pervikrat obleči; s. a. Einsegnen.

Einweihung, die, posveta, posvečevanje.

Einweihungsfest, die, posvečevanje, posvečevavno obhajanje.

Einweihungstag, der, dan posvečevanja.

Einweilen, s. Langweilen.

Einweisen, v. a., vpotiti, napotiti koga kam; in ein Amt einweisen, vpeljati, vvoditi.

Einweisung, die, vvod.

Einwellen, v. n., usahniti, sahniti, zveneti, veniti; v. a., s. Eindörren.

Einwenden, v. a., ugovoriti, ugovarjati, nasproti zavrniti, reči, povedati, odgovoriti, govoriti, zavirati, veriti se; ich habe dagegen nichts einzuwenden, zoper to, proti temu nimam nič, zoper to nisim; erwidern, braniti se, ugovarjati.

Einwendung, die, ugovor, in Unterkr. und serb. prigovor, nach V. zavor; er macht Einwendungen, ugovarjal je, nasproti je govoril, je očital to in uno, nad tem in enim se je ustavljal, veril se je; Exception, ugovor, branilo; Einwendung der nicht empfangenen Valuta, izgovor neprejete (oder da ni prejel) vrednosti; ohne Einwendung des Gegentheils, ako nasprotnik ne ugovarja, ako se nasprotnik s tem ne brani, ne izgovarja, ne zagovarja; Bewährte, pritožba; die gegnerische Einwendung des unzuständigen Gerichtsstandes kann nicht stichhaltig sein, nasprotnikov ugovor, da ta sodnja ni oblastna, pristojna, ne more veljati.

Einwerfen, v. a., vrceti, metati, lučati v kaj; ein Fenster einwerfen, razbiti, razbijati okno; einen Kermel einwerfen, skakama šivati, nach V. po zajéje zašiti, šivati (auch böhm.); Einwürfe machen, zaverniti, zavračati, v besedo skočiti; f. Einwenden.

Einwischen, v. a., vbrusiti, zabrusiti.

Einwischen, v. a., navoščiti, navošiti; sich die Haare einwischen, namazati lase.

Einwickeln, v. a., zaviti, zavijati; ein Kind einwickeln, poviti, povijati otroče; v. r., sich einwickeln, zaviti se, zamotati, zamotavati se.

Einwickelung, die, zavoj, povoj.

Einwiegen, v. a., f. Einwägen; ein Kind, wägen, vtižati, vtižati.

Einwilligen, v. n., privoliti v kaj, serb. pristati na što.

Einwilligung, die, privolitev, privoljenje; seine Einwilligung zu etwas geben, privoliti v (na) kaj.

Einwickeln, v. a., ein Kind, poviti, povijati (v peljnice).

Einwickeln, v. a., vmotati; f. a. Einwickeln.

Einwintern, v. a., dozimiti, ohraniti do zime, prezimiti; v. n. ob. r., navaditi se zimo; v. i., es wintert ein, zima se dela, se približuje.

Einwirken, v. a., in das Zeug, vtikati, vdelati, vplesti na mašini; v. n., auf etwas einwirken, moč imeti do česa, delati, tvarjati, nach dem Russ. dejstvovati na kaj; wohlthätig auf etwas einwirken, pospešiti kaj, pripomoči k čemu.

Einwirkung, die, delanje, vtok, nach M. vcin, russ. dejstvovanie.

Einwirren, v. a., zamežljati, shomatati; v. r., zamotati, zaplesti se (v kaj).

Einwischen, f. Erwischen, Einhischen.

Einwittern, v. a., (im Bergbau), vetriti.

Einwöchig, adj., enotedinj, eniga tedna.

Einwohnen, v. n., stanovati, prebivati v kakim kraju; die ihm einwohnende Fertigkeit, ročnost, ki jo ima v teh rečeh, njegova urnost v tem; sich einwohnen, v. r., vdomaćiti se.

Einwohner, der, stanovavec, prebivavec, serb. stanovnik, russ. žitelj; der Einwohner einer Stadt, mešan, mestjan, mestnican; der Stadt Raibach, Klagenfurt, uff., Ljubljancan, Celovčan; der Einwohner einer Insel, otočan; alle Einwohner dieses Dorfes, vsi ljudje te vasi.

Einwohnerin, die, stanovavka, prebivavka; einer Stadt, meščanka, mestjanka uff.

Einwohnerschaft, die, prebivavci, stanovavci, ljudje.

Einwölben, v. a., obokati, vzditati v obok.

Einwölken, v. a., zaviti, zagerniti v oblak.

Einwollen, v. n., das will mir nicht ein, to mi neče v glavo, ta mi ne gre v glavo.

Einwörtlich, adj., enobeseden.

Einwürfern, v. n., razhobotati se, razcimiti se, razpasti se.

Einwählen, v. a., vriti, riti v —; sich einwählen, v. r., zariti, zarivati se.

Einwurf, Einwürfe machen, f. Einwendung.

Einwürgen, v. r., žreti, goltati.

Einwürzeln, v. n., vkoreniti se, zakoreniti se, vkoreniniti oter vkorenicitu se; ein eingewurzeltet Uebel, stara, zastarana bolezen; wie eingewurzelt da stehen, ostermeti, odreveneti, osupniti; stati, kakor bi imel vkopane noge, kakor panj, štor, kakor zid, steber, serb. zapanjiti se.

Einwürzen, v. a., začiniti.

Einzaden, v. a., eingezacktes Blatt, narezkan, narezljan, zobat list.

Einzahl, die, enojnik, enojno, edino število.

Einzahlen, v. a., plačati, plačevati (zlasti v kako dnarnico).

Einzählen, v. a., odšteti, našteti, naštevati (v kako posodo); mit einzählen, pristeti, pristevati; es waren fünfzig Personen da, die Fremden mit eingezählt, bilo jih je petdeset s ptujci vred, s pristetimi ptujci, ako pristeteš ptujce; einem etwas einzählen, f. Einspähen.

Einzahn, der, enozobec.

Einzählig, adj., enozob.

Einzügeln, v. a., vkleščiti, vklešiti, s kleščami, klekami prijeti, prijemati.

Einzapfen, v. a., Bier einzapfen, natočiti; in ein anderes Gefäß, pretočiti, pretakati; vermittelt eines Zapfens befestigen, začepiti, russ. zapustit v paz; bei den Zimmerleuten, vrezānčiti.

Einzubern, v. a., vpanati, privražiti, včarati, voprati.

Einzäumen, v. a., nauzdati.

Einzäunen, v. a., ograditi, zagraditi, graditi, s plotam obdati.

Einzäunung, die, plot, ograda.

Einzehren, v. n. u. r., umanjšati se, usušiti se, zdišati se, zvešiti se (n. p. od vina), shlapeti.

Einzichnen, v. a., zaznamnjati v kaj, zapisati, zapisovati, zarisati v kaj; v. r., zapisati se, podpisati se v kaj.

Einzzeichnung, die, zapis, vpis.

Einzelding, f. Einzelwesen.

Einzelheit, die, posameznost, posamezna stvar; alle Einzelheiten erzählen, vse na tanko, na drobno pripovedovati; f. a. Einzelwesen.

Einzelmensch, der, posamezni človek.

Einzeln, adj., einzig, edin; ein einzelnes Ding, posamezna, posamna, samezna stvar; ein einzelner Mensch, posamezin, posamen, nach V. edinj človek, samec; von jedem einzelnen Wasste, od vsaciga gosta posebej; sich auf's einzelne einlassen, vse na tanko, na drobno, od konca do kraja pripovedovati; sie kamen alle einzeln, prišli so posamič, vsak sebi, vsak posebej, po eden, narazen, eden za drugim; im Einzelnen verkaufen, na drobno, na malo, posamič prodajati; einzelnes Geld, drobiz, droben dnar; im Einzelnen, einzelnweise zählen, (u n d e u t s c h) entgegen zählen, proti plačevati.

Einzelbestimmung, die, posebna določba, posamezna naredba.

Einzelgericht, das, samezna sodinja.

Einzelhaft, die, samotni, posamni zapor.

Einzelheit, f. Einzelheit.

Einzelrichter, der, samezni sodnik.

Einzelwechsel, f. Solawechsel.

Einzelwesen, das, posamna reč, nach V. edinje, samez.

Einziehen, v. a., einen Faden einziehen, zategniti, zategovati, potegniti skoz —; Gelder einziehen, confisciren, vzeti, pobrati, potegniti oje premoženje v državno dnarnico; eine Stelle einziehen, odpraviti službo; eine Befestigung, ustavititi, zapreti plačo; einen Verbrecher einziehen, zapreti, zapirati, prijeti hudodelnika; die Segel einziehen, zviti, russ. podobrat; einwärts ziehen, k sebi, na se potegniti; das (zu weite) Kleid einziehen, vjeti, vjemati; Kundschaft einziehen, zvediti, doznati, naznanilo prejeti; den Athem einziehen, na se potegniti, vleci, derzati sapo; Banknoten einziehen, nazaj vzeti, potegniti, zmed ljudi vzeti, jemati; der Schwamm zieht das Wasser ein, goba pije vodo; — zókiti, skrajšati, stisniti kaj; das Metall einziehen, potegniti, potegovati, stanjšati; den Aufwand, die Haushaltung, stisniti, stesniti; die Pfeife einziehen, vdati se, podvreči se; v. n., in eine Stadt einziehen, den Einzug halten, priti, iti, pripeljati se, (slovesno) v mesto, vhod imeti; in die neue Wohnung einziehen, preseliti, seliti se, vseliti se v —; von süßigen Körpern, piti, vpiiti, vpjati se v kaj; sich einziehen, v. r., das Tuch zieht sich ein, f. Eingehen, Einrücken; eingezogen leben, ob tesnem, tiho, samotno živeti; f. a. Eingezogenheit.

Einziehung, die vdetje, potega; Confiscation, odvzeteje za državno blagajnico; — zóžba, skrajševanje.

Einzig, adj., edin; ein Einziger, en sam, samo eden; nicht ein einziger ist zurückgekehrt, le eniga ni bilo nazaj; dies ist das einzige, was ich wünsche, samo to želim; das ist einzig in seiner Art, to nima sebi enaciga, temu ni para; einzig und allein das, samo in edino to; zgolj samo to; der einzige Sohn, serb. und auch nach V. (j-) edinee; die einzige Tochter, edinka (serb. jedinica).

Einzigkeit, die, edinst, edinstvo.

Einzigeln, f. Umzingeln.

Einzigeln, f. Einlöseln.

Einzögling, f. Judigena.

Einzöllig, adj., eniga palea.

Einzucker, v. n., s cukram ali sladkorem potresti, natresti.

Einzug, der, vhod, prihod; den Einzug halten, f. Einziehen, (v. n.); bei Zimmerleuten, nach V. podstroj.

Einzwängen, v. a., zatisniti, vtisniti, vlačiti, s silo komu vtakniti, spraviti, pahniti, vsiliti, vmorati; ein Brett, vtisniti, stiskati; sich die Hand einzwängen, roko si vščeniti, všeniti, zatisniti, pritisniti; f. a. Einstränken.

Einzweigen, f. Einproyven.

Einzwingen, v. a., vsiliti, siliti v —, prisiliti, posiliti k čemu; f. a. Einnöthigen.

Eirund, adj. jajast, jajcast, okrogel kakor jajce.

Eis, das, led; es friert Eis, led se dela, zmerzuje; zu Eis gefrieren, ledeniti se, zmerzniti, zmerzovati; mit Eis überziehen, poléditi, obléditi; der Fluß führt Eis mit sich, srež gre; der Fluß wird mit Eis bedeckt, zamerzniti, zamerzovati, premerzniti; das Eis trägt, led derzi; das Eis geht auf, led se taja; aus Eis führen, spraviti, speljati na led; das Eis brechen, led predreti, predirati; f. auch Bahn brechen; eine Speise, f. Gefrorenes; das Eis stopft sich, led se gati.

Eis, in Bsg., dem Eis eigen, ledov; eisähnlich, ledast; aus Eis gemacht, bestehend, leden, ledena, ledeno.

Eisähulich, adj., ledast, kakor led, ledu podobn.

Eisammer, der, (Emberiza mustelina), kanasti sternad.

Eisapfel, der, etwa ledenik, ledenéck, kerhko jabelko.

Eisbad, das, ledena kopelj, kopel.

Eisbahn, Glühbahn, die, dera, dera, dersalica, dersavnica.

Eisbau, die, ledena plošča, ploša.

Eisbar, der, beli medved.

Eisbaum, Eisbock, der, nach V. odverivnik.

Eisbecher, der, ledeni kozarec.

Eisbedeck, adj., leden, s ledam pokrit.

Eisbein, das, nach V., kolkova kost.

Eisberg, der, ledena gora, ledenik.

Eisbergstück, das, ledena stena.

Eisbirn, die, ledenica, kerhlica.

Eisblid, der, ledeni, merzli pogled.

Eisbock, der, kozača; f. Eisbaum.

Eisbrechend, adj., ledolomen.

Eisbrecher, f. Eisbaum.

Eisbruch, der, splav, nach M. srež, keršnja, lomljenje ledu.

Eisbüsche, die, etwa ledilo.

Eiswunde, die, jajčice.

Eisen, v. a., led sekati, prebijati; v. n., lediti se.

Eisen, das, železo, serb. a. gvozđje; rohes Eisen, n. V. grodelj (gen. grodeljna), pain. suroviec; sprödes, kerhko železo; man muß das Eisen schmieden, weil es warm ist, kuj železo, dokler je razbeljeno, tergaj rožo, dokler cvete, t. j. poprijeti se prilike, dokler je čas; Roth bricht Eisen, sila kola lomi, auch sila železne kola lomi; die Hessein, železje; Hufeisen, podkov; altes Eisen, železna starina, rena; Reißal, dleto.

Eisen, in Bsg., dem Eisen eigen, -železn, železni; aus Eisen bestehend, železni.

Eisenerde, die, železna žila.

Eisenarbeit, die, železnina, izdelek iz železa.

Eisenarbeiter, der, železninar.

Eisentar, die, versta, sorta, baža železa, železovina.

Eisenartig, adj., železast.

Eisenzugenei, *dic.*, zdravilo iz železa, železnato zdravilo.
 Eisenzuglösung, *dic.*, železna raztopljina.
 Eisenbahn, *dic.*, železna cesta, (cesta) železnica.
 Eisenbahn-, *in Bsp.*, železnocestni, -železne ceste.
 Eisenbahnbetrieb, *der.*, vožnja po železni cesti, poraba, služba železne ceste.
 Eisenbahndamm, *der.*, nasip železne ceste.
 Eisenbahnpolizei, *dic.*, železnocestna policija.
 Eisenbahnstation, *dic.*, železnocestna postaja, postaja železne ceste.
 Eisenbahnwärter, *der.*, čuvaj na, pri železni cesti.
 Eisenbahnwagen, *der.*, železnocestni voz.
 Eisenbahnzug, *der.*, železnocestni vlak, vozovlak.
 Eisenband, *das.*, železni okov.
 Eisenbauer, *das u. der.*, železna kletka (za tice).
 Eisenbeerbaum, *f.* Hartriegel.
 Eisenbeize, *dic.*, železni stroj.
 Eisenbergwerk, *das.*, železnik, železni rudnik (auch *russ.*), železna ruda.
 Eisenbeschlag, *der.*, železni okov.
 Eisenblech, *das.*, železna modrina.
 Eisenblech, *das.*, železni pleh, železna ploščevina, ploščevina.
 Eisenbohrer, *der.*, sveder za železo.
 Eisenbruch, *f.* Mordbrante.
 Eisenbruch, *der.*, železnik.
 Eisenbraut, *der.*, železni drat; *f.* Draht.
 Eisenerde, *dic.*, železasta prst.
 Eisenerz, *das.*, železna ruda, železnica.
 Eisenerzrat, *das.*, izleček iz železa.
 Eisenschmelzwerk, *das.*, izdelek iz železa.
 Eisenscheit, *dic.*, železna barva, farba.
 Eisenscheit, *adj.*, železast, železne barve.
 Eisenschleif, *dic.*, železni opilki
pl. (auch *poln. u. russ.*), nach *V.* železno piljenje, *serb.* železna pilotina.
 Eisenschmelz, *das.*, grudelj.
 Eisenschmelz, *adj.*, terden, močen, kakor železo, *fig.* stanoviten.
 Eisenschmelz, *der.*, železni žirnež*.
 Eisenschmelz, *der.*, železni madež, madež od rje.
 Eisenschmelzer, *der.*, nach dem *Russ.* hvaston, hrustnež, ustnež.
 Eisenschmelz, *adj.*, brez železa.
 Eisenschmelze, *der.*, iskra (odletujoča) od razbeljeniga železa.
 Eisenschmelz, *der.*, *f.* Eisenader.
 Eisenschmelz, *der.*, vkovanec, okovanec, vklenjenik.
 Eisenschmelz, *der.*, kolikost čistiga železa, ki je v čem; Eisenschmelz von einem guten, wenigem Eisenschmelze, bogata, uboga železna ruda.
 Eisenschmelz, *das.*, železna zmesa.
 Eisenschmelz, *das.*, železno orodje.
 Eisenschmelzwerk, *das.*, društvo za kopanje železa.

Eisenschmelzer, *der.*, železolij.
 Eisenschmelzerei, *dic.*, železolivnica, *poln.* železolivnia.
 Eisenschmelzer, *das.*, železna mreža, *russ.* rešetka.
 Eisenschmelz, *der.*, železni lišč, lišč, nach *V.* železni losk, nach dem *Poln.* železna bliskavka.
 Eisenschmelz, *das.*, steklenasto železo, prekerbko železo.
 Eisenschmelz, *f.* Eisenschmelz.
 Eisenschmelz, *adj.*, železast, siv kakor železo.
 Eisenschmelz, *dic.*, železna ruda, ruda železnica; jama, kjer železo kopljejo.
 Eisenschmelzwaare, *dic.*, zlita železnina.
 Eisenschmelzhaftig, *adj.*, železnat, kar ima kaj železa v sebi.
 Eisenschmelzhammer, *der.*, železno kladvo, plavž; die Hammerhütte, nach *V.* podelavka.
 Eisenschmelzhandel, *der.*, kupčija z železom, železna kupčija; den Eisenhandel betreiben, kupčevati, tergovati z železom, železariti.
 Eisenschmelzhändler, *der.*, železar.
 Eisenschmelzhandlung, *dic.*, železarija.
 Eisenschmelzhart, *adj.*, železen, jeklen, terd, kakor železo.
 Eisenschmelzhärte, *dic.*, terdoba, terdost železa.
 Eisenschmelzhelm, *der.*, železna čelada.
 Eisenschmelzhemd, *das.*, železna srajca.
 Eisenschmelzhut, *das.*, Eisenschmelzhütchen, Eisenschmelzstein, *das.*, (Aconitum), preobjeda, lisjak, vranica, pasja smert, nalip, *serb.* nalep.
 Eisenschmelzhütte, *dic.*, železnica; *f.* a. Eisenhammer.
 Eisenschmelzjoch, *das.*, železni ali težki jarm.
 Eisenschmelzlast, *das.*, apnasto železo.
 Eisenschmelzlasten, *der.*, železna skrinja.
 Eisenschmelzleiste, *der.*, železni svišč, svišč.
 Eisenschmelzleim, *der.*, kit ali klej za železo.
 Eisenschmelzkram, *der.*, železna krama.
 Eisenschmelzkrant, *das.*, sporšč.
 Eisenschmelzkuchen, *der.*, vafnja (?).
 Eisenschmelzlad, *f.* Eisenschmelz.
 Eisenschmelzloth, *das.*, varilo, lotanje za železo.
 Eisenschmelzmal, *f.* Eisenschmelz.
 Eisenschmelzmann, *der.*, železno črnilo.
 Eisenschmelzmauer, *dic.*, terdni, železni zid, hudi zid.
 Eisenschmelzmine, *f.* Eisenschmelz.
 Eisenschmelzmohr, *f.* Eisenschmelz.
 Eisenschmelzmuschel, *dic.*, kervnik.
 Eisenschmelznagel, *der.*, (železni) zobelj.
 Eisenschmelzoxid, *der.*, železna ruja.
 Eisenschmelzoxid, *der.*, železna peč.
 Eisenschmelzöl, *das.*, železno olje.
 Eisenschmelzoxid, *das.*, železni okisanec, železna ruja.
 Eisenschmelzplatte, *dic.*, železna plošča, ploša, nach *V.* železni pokrov.
 Eisenschmelzprobe, *dic.*, preskušanje, ogled železa; ein Gottesurtheil, skušnija z razbeljenim železom.
 Eisenschmelzrahm, *der.*, železnato črnilo.
 Eisenschmelzriemen, *der.*, železni pas.
 Eisenschmelzrost, *der.*, železna rija.
 Eisenschmelzsand, *der.*, železni pesek.
 Eisenschmelzsäure, *dic.*, železna kislina.

Eisenschicht, die, peč železa, (kar se ga enkrat raztopi).

Eisenschicne, die, železna šina*.

Eisenschimmel, der, železne barve konj, sirast konj, *kroat.* zelenko.

Eisenschlacke, die, vom geschmiedeten Eisen, kovaska žindra, plind (von plinit, auschweimmen, plitev); vom geschmolzenen, železna žindra, *russ.* okalina.

Eisenschlag, der, Hammerschlag, okujine, žindra; den Eisenschlag haben, imeti sam pravico (ali prednost) z železam kupčevati.

Eisenschmelzwerk, das, topivnica za železo.

Eisenschmid, der, kovač.

Eisenschmide, die, kovačija, kovačnica.

Eisenschuß, der, slepa železna ruda, tudi vsaka železna ruda.

Eisenschüßig, adj., železnat.

Eisenschwarz, adj., črn kakor železo.

Eisenschwärze, die, železnato črnilo.

Eisenschweifig, adj., železnat.

Eisenschwerte, die, teža železa, *fig.* prevelika teža.

Eisenspäune, f. Eisenfeil.

Eisenstab, der, železna šibica, *russ.* železnji prut (prot).

Eisenstahl, f. Hammerschlag.

Eisenstein, der, (kamen) železnjak nach dem *Russ.*

Eisensteingang, der, žila železnjakova, železna žila.

Eisenstufe, die, nach *V.* železne rude cjok, *russ.* samorodnoe železo.

Eisente, die, zimska rasa.

Eisenthon, der, železnata ilovica.

Eisenthür, das, Eisenthür, die, železne vrata ali duri.

Eisenvitriol, der, železni vitriol.

Eisenwaare, die, železnina, železna roba.

Eisenwasser, das, železnata voda; voda, ki ima železo v sebi, nach *V.* voda na ješi.

Eisenwerk, das, železnina, izdelek iz železa, železna fabrika.

Eisenzeit, die, hudi, nesrečni časi.

Eisenzeug, das, železno orodje, posodje, železje, železnina.

Eisern, adj., železen; eiserne Krone, železna krona; eiserne Geduld, železna, neizrečena poterpežljivost; eiserner Fleiß, neutrudljiva marljivost; eisernes Herz, železno, kamnito, neumljano, terdo srce; eiserne Gesundheit, jekleno zdravje; das eiserne Gefäß, rožljanje z železjem; eisernes Vieh, eisernes Geräthe, neločljiva živina, oprava, ki mora pri zemljišču (gruntu) ostati; eisernes Jahrhundert, železni vek; eiseru werden, oželeziti.

Eisfahrt, die, vožnja po ledu; f. a. Eisbruch.

Eisfeld, das, ledeno polje.

Eisfischeri, die, ribarjenje pod ledam, vlak pod ledam, lov z vlakam.

Eisförmig, adj., ledast, ledu podoben.

Eisfuß, der, severni pes.

Eisgang, f. Eisbruch.

Eisgebirge, das, ledniki *pl.*, ledeno gorovje.

Eisgestirbe, das, ledeno polje, ledovje.

Eisgran, adj., siv; f. Grau.

Eisgrube, die, (Jama) ledenica.

Eis Händler, der, ledar.

Eisbauer, der, ledosek.

Eishaupt, das, (eines Berges), ledeni verb, ledena glava.

Eisig, adj., leden, premerzel, pokrit z ledam.

Eiskalt, adj., leden, merzel kakor led.

Eiskälte, die, hudi mraz.

Eiskeller, der, ledenica.

Eisfessel, der, kotlič za led, ledenik.

Eislibiſ, der, (Tringa hyperborea), severni dolar.

Eisluft, die, razzeba, razpoka od mraza.

Eisflüſtig, adj., razzebelkast, razzebel, od mraza popokan.

Eiskruste, die, ledena skorja.

Eislager, das, ledišče, lediše.

Eislanf, der, dersanje.

Eisladig, adj., sivokodrast.

Eislust, die, leden, silo merzel zrak.

Eismann, der, ledeni mož, *fig.* človek ledeniga serca.

Eismauer, die, ledeni zid.

Eismeer, das, ledeno morje, nach *V.* (*russ.*) ledovito morje.

Eismergestade, das, ledenomorsko obrežje.

Eismöhre, die, tanovšica, pijal, govnačka.

Eismuschel, die, severna ostriga.

Eisnagel, der, žebel, ledenjak.

Eisnebel, der, nach *V.* mraznica.

Eisney, das, nach *V.* vlak, poledna mreža.

Eispfahl, der, kol, zabit, da odganja led; f. Eisboch.

Eispol, der, f. Nordpol.

Eispunkt, der, ledna pika, zmerzinec.

Eisrinde, die, ledena skorja.

Eissholle, die, kos leda, ledena skril.

Eisshub, f. Schlittschub.

Eisspize, f. Eiszapfen.

Eissporn, der, eiserne Stacheln unter dem Fuße, lednik.

Eisstecher, der, drog (za led).

Eisstoß, f. Eisbruch.

Eisstaude, der, (Colymbus glacialis), veliki potapljavec.

Eisverleger, f. Eis Händler.

Eisvogel, der, (Alcedo), nach *V.* povodnji kos, nach dem *Russ.* zimorodek; (Papilio populi), metalj topolnjak.

Eisweg, der, pozelepica, poledica.

Eiswermuth, der, severni pelin.

Eiswind, der, merzli veter.

Eiszacken, Eiszapfen, der, sveča (ledena), nach *M.* cima, streč, ledeni čep, cengelj, auch ourek, kruncelj, nach *Jarn.* rag.

Eitel, adj., leer, prazen; es ist mir eitel im Magen, plevi mi, prazno se mi zdi v želodcu; lauter, gol (*adv.* zgolj), suh, sam;

eitel Brot essen, suh kruh, sam kruh jesti; eitle Voffheit, sama in gola hudobija; eitle Hoffnung, prazen up; vergänglich, eitle Schönheit, minljiva, nečimerna lepota; eitel ist keine Freude, Nühe, zastoj se veseliti, zastoj se trudiš; ein eitler Mensch, nečimurn oder nečimern človek, (*serb.* tašt), nach *M.* naposten; eitles Geschwätz, prazne besede; eitel Nichts, prazni nič; eitle Gedanken, nespametno (nach *M.* auch nichtotne) misli; eitle Kunst, umetnost brez kruha, stradajoča; den Namen Gottes nicht eitel nennen, božjiga imena ne jemati v usta po nemanem, po nevređenem; der Eitle, nečimern, nečimernik; die Eitle, nečimernica.

Eitelkeit, die, die Eitelkeit des Lebens, kratkost, neterpežnost, nestanovitnost življenja; die Eitelkeit dieser Hoffnung war am Tage, očitno je bilo, da je tako upanje prazno; sie macht sich durch ihre Eitelkeit lächerlich, tako je nečimerna, tako se žene po praznem lispu, da je smešno; njena nečimernost je velika, nach *M.* auch napost; Eitelkeiten, nečimerne, prazne reči, *russ.* sueta, ščeta.

Eitelmuth, f. Eitelkeit.

Eiter, der, gnoj; blutiger, sokrovica; Eiter legen, gnojiti se; Eiter in den Augen, kermelj, kermeželj.

Eiterauge, das, kermežljivo oko; ein solches haben, nach *M.* kermežljevati.

Eiterängig, *adj.*, kermežljiv, kermežljiv.

Eiterbefördernd, *adj.*, eiterbeförderndes Mittel, etwa gnojilo.

Eiterbeule, die, gnojavica; f. Beule, nach *M.* auch vred.

Eiterblase, die, gnojnat, gnojav prišč, prišč.

Eiterblätter, die, gnojna koza.

Eiterbrust, die, gnojni serek.

Eiterfraß, der, razjedni gnoj.

Eiterfluß, der, gnojni tok; tečenje (gnoja).

Eitergeschwulst, die, gnojavica, podkožnjak.

Eitericht, *adj.*, gnojast.

Eiterig, *adj.*, gnojig, gnojnat, gnojav.

Eiterjauche, die, černi gnoj.

Eitermilch, die, gnojno, z gnojem pokaženo mleko.

Eitern, v. n., ognjiti, gnojiti se.

Eitern, *adj.*, gnojig.

Eiterncissel, die, (*Urtica urens*), živa kopriča.

Eiterruhr, die, griza z gnojenjem, nach *V.* bela griza.

Eiterstaar, der, gnojni cinek (v očesa).

Eiterstelle, die, ognjok.

Eiterstod, der, sterzen, auch böhm. u. *russ.* (v gnojavici ali v tvorju); nach *Jarn.* volčnjak.

Eiterung, die, gnojenje; in Eiterung bringen, ognjiti; in Eiterung übergehen, ognjiti se, gnojiti se.

Eiterungsmittel, das, etwa gnojilo.

Eiterungsperiode, die, doba gnojenja.

Eiterziehend, *adj.*, ki gnoj vleče.

Eiweiß, das, beljak.

Eiweißstoff, der, beljakovec.

Eicitren, v. a., izvreci; f. a. Ausstossen.

Eifel, der, gnjus, gnus, stud, grust, gnjusenje, gnjusenje, studenje, hretenje, merzenje, *object.* gnjusoba; ich habe Eifel vor etwas, gnjusi, studi, gersti ob. grusti, merzi, gadi (gabi) se mi, hreti se, skuti se; ich befam Eifel davor, ugnjusilo, pristudilo, omerzilo, ogadilo se mi je, zoperno mi je; bis zum Eifel häßlich, ostuden, da bi človek bljeval; Eifel vor etwas erregen, pristuditi, ugnjusiti, pristutiti, ugaditi komu kaj; etwas zum Eifel anhören müssen, naslišati se, naveličati se, česa, da se že človeku gnjusi; sich bis zum Eifel ansehen, prenajesti se; er ist mir ein Eifel, merzi me ta človek, zopern mi je.

Eifel, *adj.*, häßlich, wähterisch, zbirčen, zbirren, zbirljiv, kdor si zbira in ne je rad vsega od kraja; das Gefühl vor dem Uebergeben, gnjus, stud; er hat Eifel, težko se mu dela, pljevi mu, vzdiguje se mu.

Eifelregend, **Eifelhaft**, *adj.*, ostudin, gnjusin, merzek, hretljiv, zopern, merskoten, nagnjusin, gaden, ružen; ein eifelhafter Mensch, gnjusnik, gnjusnica, auch gnjusoba; eifelhaft machen, ugnjusiti, pristuditi, ogaditi.

Eifelhaftigkeit, die, ostudnost, gnjusnost, gadnost, zopernost.

Efelig, f. Eifelhaft.

Efeln, v. n. a. v. i. u. r., dieß efelt mich, mir efelt davor, ich efle mich davor, to se mi gnjusi, studi, hreti, gadi, to mi prese-da, tega sim se naveličt, prestaja mi; deine Thorheit efelt mich, tvoja nespametnost me merzi.

Efelname, der, pritiklej, ime, ktero so komu zdeli, ktero mu dajejo; f. a. Epith-name.

Eflektifer, der, eklektikar, odbiravec.

Eflipse, die, merknjenje (nicht mraknjenje), solnea, in St. nach *M.* vjedeno solnea.

Eflipsiren, f. Verfinstern.

Efliptik, die, ekliptika, (dozdevna) solnčna pot.

Efloge, die, pastirska (pesem), ekloga.

Eflase, f. Entzündung.

Eflorant, das, izdelek, sostavek.

Eflasticität, die, vlačnost, odskočnost, auch skerčnost, skerčljivost (*Met.*), vlečljivost, nach den übrigen (slav. Mundarten, prožnost, sprožnost, elastčnost).

Eflastisch, *adj.*, vlačig, vlečljiv, odskočig, (sprožig, prožig), elastčnost; nach *M.* integnot; elastisches Harz, vlačna smola; elastisches, biegsames Holz, ločnan les.

Efling, der, eine Art Weinstöcke, vermutlich belina ob. zelenika.

Eflbogen, der, lakat, laket (in allen slav. Mund.), gebräuchlicher Komolec d. i. der Theil des Armes, von dessen mittlerem Gelenke bis zur Handwurzel.

Eflbogenader, die, komolčna žila.

Eflbogenbein, das, (kost) podkomolčnica, podlahtnica.

Elbogenhöhle, die, Achse, pazha, pazduha.
Elbogennerve, der, komolčna čutnica.
Elbogenmuskel, der, komolčna miška.
Elbogenröhre, die, komolčna kost.
Elbogenwinkel, der, komolčni kot.
Electoralchaft, das, plemenita ovesa.
Elegant, *adj.*, lično, lep, sprelep, berhek; elegant gekleidet, lično oblečen; die elegante Welt, gospoda, napraženi svet.
Elegant, der, f. Stüber.
Elegantz, die, ličnost, napraženosť, berhkost.
Elegie, die, elegija, žalostna pesem.
Elegisch, *adj.*, elegijsk, žalostin, milotožec.
Electricität, die, električnost, elektrika; positive, stavna, *poln.* dodajna; negative, nach dem *Poln.* odjemna.
Electricitätsleiter, der, vodilo elektrike.
Elektrisch, *adj.*, električen; elektrische Materie, elektrika, nebeski ogenj.
Elektrifiziren, v. n., elektrizovati; f. a. Vegetiren.
Elektrifirmaschine, die, električni kolovrat, električna mašina.
Elektrochemisch, *adj.*, elektrokemijsk.
Elektrophor, der, elektrofor.
Elektroskop, der, elektroskop.
Element, das, Urstoff, pervina; Lebensstoff, živelj (*serb. poln.*), element; die Elemente einer Wissenschaft, začetki, prve osnovne vodila, osnutek; das ist sein Element, to mu dopade čez vse.
Elementarbuch, das, začetne, početne bukve.
Elementarereigniß, das, natorni prigoдек.
Elementarisch, *adj.*, početen, elementarsk, natoren.
Elementarkraft, die, natorna moč.
Elementarschaden, der, uima, škoda po vremenu.
Elementarschule, početna šola.
Elementarunfall, der, povremenska nesreča, natorska nesreča, nezgoda.
Elementarunterricht, der, početni nauk, poduk.
Elend, das, Elen, Elenthier, (*Cervus alces*), nach dem *Russ.* u. *Poln.* los, (severni jelen); (elen, jelen ist selbst *russ.-slav.* also *recte*, Zelenthier, los ist etwa eine Species des russischen jelene, — also severni jelen, los; *Pol.*); fremdes Elend, tuje, pregnanstvo, ptujina; f. a. *Gril*; Unglück, Gebrechlichkeit, Bedrückung, Betrübniß, unangenehme Empfindung, reva, nadloga, nevolja, stiska, revščina, revšina; in übrigen slav. Mundarten, bóda; v. i. Armuth, jedinsčina, jedinsina (v. jad, jed?), siroččina, siročina, revščina, revšina, ubošťo.
Elend, *adj.*, reven, nesrečen; frank, bolehen, betežen, holan, tisav; ein Elendarmer (elender) Mensch, revšec, revše, ubožec, siromak, ubog terpin; schlecht, hud, malovredin, nevreden; ein elender Kerl, malovrednež, zanikernež, zanikarnež; ein elendes

Gaud, revna hiša, bajtura; in elenden Umständen, v revah in nadlogah; elend werden, obožati; wir wären elend, wenn —, revei bi bili, če —; ein elender Anblick, žalostin pogled; ein elender Wein, slabo vino, vino za nič.
Elende, der, revež, uboga reva.
Elendiglich, *adv.*, revno, žalostno; er sieht elendiglich aus, prav reven, slab je viditi.
Elendlast, die, velika nadloga.
Elendlos, *adj.*, brez reve in nadlogo.
Elendshaut, die, losovina, losova koža.
Elendlieder, das, f. Elendshaut.
Elendvoll, *adj.*, prereven, poln rev in nadlog.
Elentuh, die, losica.
Elenthier, f. Elend.
Elephant, der, slon (in allen slav. Mund.); aus einer Rinde einen Elephanten machen, iz komarja narediti konja, iz dlake gredo.
Elephanten, in *Bigg.*, slonov.
Elephantenartig, *adj.*, kakor slon, slon podoben, slonast.
Elephantenlaus, die, epatika, malaški oreh.
Elephantenorden, der, slonov red.
Elephantenrüssel, der, slonov rivec.
Elephantenzahn, der, slonov zob.
Elevation, f. Erhöhung.
Eleve, der, učence, rejence, vajence, *serb.* pitomac, (pitomec).
Elevenprüfung, die, preskušnja za rejence.
Eleveren, f. Erhöhen; den Protest, f. Erheben.
Elf, f. Eils.
Elfe, die, in der deutschen Geisterlehre, nach dem *Serb.* vila, vilin služabnik; im Meer, vesča, veša.
Eisenbein, das, slonova kost, slonokost, *serb.* a. belokost.
Eisenbeinen, *Eisenbeinern*, *adj.*, slonokoščen, slonokošen, slonokostin, iz slonove kosti; elfenbeinene Waaren, slonokoščenina, slonokošenina.
Eisenbeinkamm, der, slonokostni glavnik.
Eisenkönig, der, kralj vil, vilnih služabnic.
Eisenkönigin, die, kraljica vil.
Elciren, f. Herauslocken.
Elidiren, v. a., pogoltniti, izpahnuti, zatopiti samoglasnico; f. a. Anslaffen.
Eligiren, v. a., izbrati, izvoliti.
Eliminiren, v. a., izbrisati.
Elinsfeuer, das, f. Helensfeuer.
Elision, die, zatop, pogolt, izpah, zamolk samoglasnice.
Elite, die, izbor, evet, jedro; die Elite des Adels, naj visja gospóda, klahnikov evet.
Elzir, das, lek.
Elle, die, vatel, lakat; die russische Elle, aršin; mit der Elle messen, na vatel, na lakat meriti; diese Leinwand mißt 9 Ellen, tega platna je 9 vatlov; nach der Elle, na vatel; (po tkavski méri ima lakat 3 1/2 vatla); nach dem jetzigen Gebr. 3 lakti = 4 1/2 vatla (*Pol.*).
Ellenbogen, der, f. Elbogen.

Ellenbreit, *adj.*, vatel širok, auch lakta širok.
Ellenhandel, *der*, prodaja na drobno, na vatte, po vatti.
Ellenmaß, *das*, vatliška, lakatna mera.
Ellenlang, *adj.*, vatel dolg, *fig.* zelo dolg, predolg.
Ellenreiter, *der*, vatlarček.
Ellenwaare, *die*, blago na drobno, na vatte prodajano.
Ellenweise, *adv.*, po vattu, na vatte, na lakti, laktama.
Eller, *die*, *f.* Erle.
Ellipse, *die*, in der Grammatik, izpust, zamolk (čerk, besed); in der höhern Geometrie, jajnata čerta, elipsa, bočnica, pakrog.
Elliptisch, *adj.*, pakrožin, elliptičen.
Elocution, *f.* Vermietung.
Elociren, *f.* Vermieten; Kapitation, *f.* Anlegen.
Eloge, *f.* Lobrede.
Elocution, *die*, izreka; *f.* Aussprache.
Eloquent, *adj.*, zgovorin, zgovorljiv; *f.* a. Beredt.
Eloquenz, *die*, zgovornost; *f.* a. Beredsamkeit.
Elritze, *die*, (Cyprinus phoxinus), mali klen.
Elß, *der*, ein Fisch, (Clupea Alosa), čepa.
Elfen, *die*, Elfenbaum, *der*, (Pronus padus); Aalfirsche, čemž, čremsa, sramsa, in St. cremen; (Sorbas aucupana), jerebika, nach V. auch smerdelika.
Elster, *die*, (Corvus pica), sraka (in allen Slav. Munda.)
Elster, in Bibl., sračji, sračni.
Elsterauge, *das*, *f.* Fühnerauge.
Elsterbaum, *f.* Erle.
Elstereute, *das*, (Mergus albellus), belice.
Elsterrabe, *f.* Buntspecht.
Elsterstaar, *der*, pisani skorec.
Elte, *der*, (Cyprinus Jases), jez, zeleni klen.
Eltermutter, *die*, *f.* Aeltermutter.
Eltern, *die*, *f.* Aeltern.
Elucubration, *die*, učeno delo.
Eludiren, *f.* Ausweichen, Vereiteln.
Elusion, *f.* Vereitelung.
Elvium, *das*, raj, elizij, (nebesa po mislih starih Gerkov in Rimljanov).
Elvisch, *adj.*, rajsk, sprelep.
Email, *das*, posteklina; *f.* a. Schmelz.
Emailleur, *der*, posteklinar.
Emailiren, *v. a.*, postekli, nach V. s topfenim delati; *f.* a. Schmelzen.
Emailmaler, *der*, malar v posteklino, topfenino.
Emanation, *die*, iztok, izhod iz česa; *f.* a. Ausfluß.
Emaniren, *f.* Ausfließen.
Emancipation, *die*, osvoboditev, osvobodba, oprostitev.
Emancipiren, *v. a.*, osvoboditi, osvobodovati; *f.* a. Entlassen.

Emballage, *die*, Packhülle, Packfutter, zavoj, zavojno platno, zavijalo, oblaga, obklada.
Emballiren, *f.* Einpacken.
Embargo, *das*, prepoved, zaderžba ladij; Embargo auf die Schiffe legen, ladije v prepoved deti, devati.
Embarquement, *das*, *f.* Einschiffung.
Embarquiren, *f.* Einschiffen.
Embarassiren, *v. a.*, zmesi; *f.* a. Verwirren.
Emberiz, *der*, *f.* Goldammer.
Emblem, *das*, ein Sinnbild, pomenek, pomemba, znamenje; *die* Devise, *f.* Devise.
Embrassade, *die*, *f.* Umarmung.
Embrassiren, *v. a.*, *f.* Umarmen, milit. vgnati med dva ognja.
Embryo, *der*, plod, zaplod, spočetek, zarodek (auch *poln.* u. *russ.*).
Embuscade, *f.* Hinterhalt.
Emendation, *die*, popravek, poprava; *f.* a. Berichtigung.
Emendiren, *v. a.*, popraviti, popravljati, poboljšati.
Emerit, **Emeritirt**, *adj.*, odslužen, doslužen.
Emeritus, *der*, odsluženi, dosluženeč.
Emersion, *die*, (astr.), pomol.
Emente, *f.* Meuterei, Aufstand.
Emigrant, *der*, Auswanderer, izselnik.
Emigration, *die*, Auswanderung, izselba, izselitev; *coll.* izselniki.
Emigriren, *f.* Auswandern.
Eminent, *adj.*, izverstin, višji; eminente Majorität, znamenita večina.
Eminenz, *die*, *f.* Vorzüglichkeit; Titel, etwa preзвишенost, visokost, eminencija; *russ.* vysokopreosvjasčestvo.
Eminiren, *v. n.*, *f.* Hervorragern; sich hervorthun, obnesti, obnasati se, skazati se.
Emir, *der*, emir.
Emissär, *der*, poslanec; *die* Emiffäre, razposlanci; *f.* a. Auspäher.
Emission, *die*, *f.* Ausfendung; Emission der Banknoten, izdajanje, izdaja bankovcov.
Emittiren, *v. a.*, *f.* Ausfenden; Papiergeld, izdati, med ljudi dati, dajati.
Emmerling, *der*, (Emberiza), sternad; *das* Weibchen, sternadka.
Emmern, **Ammern**, *die*, *pl.*, perhavica, nach V. prahavka.
Emolument, *das*, korist, pridobitek, dohodek, prihodek, pripridek, pridobiček.
Emotion, *f.* Aufwallung.
Empfahen, *f.* Empfangen.
Empfanggeld, *das*, primäcina, primäcina, primjemsčina, prijemsäina.
Empfang, *der*, prejetje, prejem, sprejetba, dobitva, dobitje; in Empfang nehmen, prejeti, prejemati; übernehmen, prevzeti; annehmen, vzeti, jemati; der Empfang eines Ankommenden, Reisenden, sprejem, sprejetje; er hat mir den Empfang des Geldes beschleunigt, poterdil je, dal mi je poterdni list, da je prejel dnarje (od mene); Einnahme, dohodek, prejemek; nach Empfang

der Baare, dobivši, prejemaši blago, ko prejmete, prejmem itd. blago; überali macht man Vorbereitungen zu seinem würdigen Empfang, povsod delajo priprave, se pripravljajo, kako bi ga spodobno sprejeli (*serb.* dočekali).

Empfangen, *v. a.*, prejeti (prejmem, zu untersch. von prijeti, primem), dobiti, dobivati; in andere Umstände kommen, (auch als *v. n.*), spočeti, spočenjati, auch znositi; einen freundlich, sprejeti, sprejemati; er hat seinen Lohn empfangen, dobil je plačilo; *fig.* prišel je vrag po svojo.

Empfänger, der, prejemnik, dobivec, prejemavec; **Empfängerin**, die, prejemnica, prejemavka, prejemajca.

Empfänglich, *adj.*, prejemljiv, navzetin, navzetteljiv, občutljiv za —; er ist für ein gutes Wort empfänglich, prime (prijema) se ga lepa beseda; vom weiblichen Geschlechte, spočeten, nach *V. u. M.* spočel (viell. spočelen).

Empfänglichkeit, die, sprejetljivost, občutljivost, prejemljivost, navzetnost, spočetnost.

Empfangnehmung, die, prejema, prejemanje.

Empfängniß, die, spočetje, spočetev, spočenjanje; der Zustand, da jemand empfangen worden, spočetje, spočetost; unbefleckte Empfängniß der Mutter Gottes, brezmadežno spočetje Matere Božje, t. j. da je Mati Božja brez madeža izvirniga greha bila spočeta.

Empfängnißfähigkeit, die, nach *V.* spočelost.

Empfangsbestätigung, *f.* Empfangschein.

Empfangsgedicht, die, (pesem) pozdravnica, sprimljavka.

Empfangschein, der, prejemni list, poterdilo prejetja.

Empfangsposten, der, dohodni členek, postavka.

Empfangsrubrik, die, predelek, rubrika za prejemke.

Empfehl, der, priporočba, priporočanje, priporočanje, priporočilo.

Empfehlbar, *adj.*, priporočljiv, kar se more, kar se sme priporočiti.

Empfehlbrief, der, priporočno pismo, priporočilni list.

Empfehlen, *v. a. u. r.*, priporočiti, priporočati, priporočevati; sich dem göttlichen Schutze, prositi Boga za pomoč, izročiti se Božji pomoči; Abschied nehmen, posloviti, sloviti se, reči z Bogam; ich empfehle mich, z Bogam, srečno; sein fleißig empfahl ihn überall, slednjimu je dopadel, se je prikupil, prijelubil, ker je bil priden; ich empfehle mich Ihrer Gnade, sprejmite me v svojo milost; er läßt sich Ihnen empfehlen, priporoči se Vam, pozdravi Vas, priporoča se Vam, pozdravlja Vas; er ließ sich das empfehlen sein,

vzel si je na misel, skerb je imel zato; man hat uns das Haus empfohlen, hvalili so nam to hišo.

Empfehlend, *adj.*, ein empfehlendes Gedicht, ljub. prijeten, prikupljiv obraz.

Empfehlenswerth, **Empfehlenswürdig**, *adj.*, priporočljiv, vreden priporočila, pohvale.

Empfehler, der, priporočnik, priporočevavec.

Empfehlerin, die, priporočnica.

Empfehl schreiben, das, *f.* Empfehlbrief.

Empfehlung, die, priporočba, priporočilo, priporočanje; das diene ihm zur Empfehlung, to ga priporoča, hvali, s tem se pri-ljubuje ljudem; richte meine Empfehlung an, priporoči me, pozdravi ga (v mojem imenu).

Empfindbar, *adj.*, sähig empfunden zu werden, občutljiv, čutljiv.

Empfindbarkeit, die, občutljivost, čutljivost.

Empfinderei, die, nezmerna, smešna, prenapeta občutljivost, preobčutljivost, čuljarija, nach *M.* čutljivstvo.

Empfinden, *v. n.*, preobčutljiv biti, nach *V.* čutljati, nach *M.* čutljiviti.

Empfinden, *v. a.*, občutiti, čutiti; wenn er Kälte empfindet, kadar začuti mraz; ich empfinde Kälte, mraz mi je, zebe me; Hunger empfinden, lačen biti; er empfindet einen heftigen Durst, hudo ga žeja, žeji; Freude, veselje občutiti, veseliti se; ich empfinde Schmerz in allen Gliedern, po vsih udih me boli (zaboleti, boleti); übel empfinden, za zlo vzeti, jemati, zamériti, zamérjati; er wird es noch einmal empfinden, to ga bode še enkrat bolelo, plačal mi jo bo, me bo; er empfindet Angst, strah ga je obšel.

Empfinden, das, čutenje, občutek.

Empfindler, der, občutlivec; die, občutljivka.

Empfindlich, *adj.*, sähig, leicht zu empfinden, občutljiv, občutin; er ist sehr empfindlich, nagle jeze je, jhtav, zamérljiv, togoten, nagloserden, vtisljiv, vtisnjen; ein empfindlicher Schmerz, huda, skeleca bolečina; ein empfindlicher Schade, velika občutljiva škoda; empfindlich beleidigen, živo razžaliti koga; darüber ward er empfindlich, to ga je zbudlo, nad tem je zrastel, to je zameril.

Empfindlichkeit, die, občutnost, občutljivost, nagloserdnost, zamérljivost.

Empfindling, der, občutlivec.

Empfindniß, die, *f.* Gefühl.

Empfindsam, *adj.*, občutljiv, mehlek, mehkuzin, mehkosercin.

Empfindsamkeit, die, občutljivost, mehkosercinost.

Empfindung, die, občut, občutek, občutlej. *coll.* občutje; er hat keine Empfindung mehr, ne čuti nič več.

Empfindungskraft, die, občutnost.

Empfindungslaut, der, *f.* Interjection.

Empfindungsleer, *f.* Empfindungsloß.

Empfindungslos, *adj.*, brez občuta, brez občutkov, neobčutljiv; er ist empfindungslos, nič ne čuti, *fig.* nima serca.

Empfindungslosigkeit, *die*, nečutnost, brezčutnost, neobčutljivost.

Empfindungsnerve, *die*, čutnice (im engern Sinne).

Empfindungschauer, *der*, groza, zamerza, mraz, (ki koga pri kakem občutku spreleti).

Empfindungsvermögen, *f.* Empfindungskraft.

Empfindungsvoll, *adj.*, ves občutljiv.

Empfindungswort, *das.* *f.* Interjection.

Empfindungstödtend, *f.* Betäubend.

Empfohlene, *der*, priporočeneec.

Empfohle, *die*, krepkost; *f.* a. Nachdruck.

Empfysen, *das.* (Luftgeschwulst), otekline, nabuhlost po zasedenim zraku.

Empfatisch, *adj.*, krepak.

Empfundenist *ic.*, *f.* Erbdacht.

Empirik, *die*, skušnja, skušava, znanost iz skušnje; erworbene, skušenost.

Empiriker, *der*, skuševavec, skušeneec.

Empirisch, *adj.*, skuševaven.

Emplaciren, *f.* Aufstellen.

Empor, *adv.* (nur in Verbindung mit Zeitwörtern), kviško, kviškama, nakviško, gor, vzgor, navzgor, vverh, višek, viškej, na višek, meistens jedoch mit *z-* oder richtiger (wie es im *Altstl.* und in einigen slovenisch. Gegenden noch vorkommt) mit *vz-* und dem betreffenden Zeitworte.

Emporarbeiten, *v. a. u. r.*, povzdigniti, vzdigniti koga, se, naprej priti, opomoči si.

Emporbäumen, *v. a.*, vzdigovati kviško, po konci: *sich. v. r.*, speti, (vspeti), spenjati se (kviško).

Emporblasen, *v. a.*, kviško pihati.

Emporbleiben, *v. n.*, nicht unterstufen, na verhu ostati, ostajati, *fig.* v časti ostati, ohraniti se (na visoki stopnji).

Emporblid, *der*, pogled na kviško.

Emporbliden, *v. n.*, pogledati, gledati kviško, oči povzdigniti.

Emporblühen, *f.* Aufblühen.

Emporbrausen, *f.* Aufbrausen.

Emporbringen, *v. a.*, na noge spraviti, spravljati, postaviti, povzdigniti, povzdigovati, povišati.

Empordampfen, *v. n.*, kaditi se, valiti se kviško.

Emporbringen, *v. n.*, predreti, kviško siliti.

Empören, *v. a.*, vzdigniti, vzdigati; *der* Sturm empört die Wellen, vihar vzdiguje valove; äußerst unwillig machen, razserditi, raztogotiti, razjeziti, in Unterf. *u. serb.* razsediti, razljutiti; ganz empört, ves razkačen; ein Land, spuntati, k puntarii našantati, šuntati, in Unterf. *a.* pobuniti, buniti; *sich* empören, *v. r.*, vzdigniti, vzdigati se, spuntati, puntati se, vstati na koga; taüder empört sich die Vernunft, temu se upira, ustavlja um.

Empören, *adj.*, puntarsk, *fig.* strašin, strahovit, grozovit, grozoviten, kar serce stresa in s studam napoljuje.

Empörer, *der*, puntar, šuntar.

Emporsahren, *v. n.*, kviško planiti, skočiti; *f. a.* Auffahren.

Emporsammen, *v. n.*, vsplameneti, šviginiti kviško.

Emporsliegen, *v. n.*, vzleteti.

Emporgähren, *v. n.*, vzvreti.

Emporgehen, *v. n.*, kviško iti, vzdigniti se.

Emporhalten, *v. a.*, kviško deržati.

Emporheben, *v. a.*, povzdigniti, vzdigniti, vzdigniti, vzigniti, povzdigati; *v. r.*, vzdigniti se, pokazati se.

Emporhelfen, *v. n.*, na noge, kviško pomoči, pomagati komu; *f. a.* Anshelfen.

Emporkemen, *v. n.*, kviško pognati, *serb.* uzniknuti.

Emporklettern, **Emporklimmen**, *v. n.*, vsplezati, skopati se, spraviti se gor.

Emporkirche, *die*, kor, veršana cerkev.

Emporkommen, *v. n.*, kviško priti, prihajati, vzdigniti se, povišati se, opomoči si, naprej priti s svojimi rečmi, priti na visoko stopnjo, k časti, povelicati se.

Emporkümmel, *der*, (homo novus), povzdignjenec, povišaneec, novinec v časti.

Emporküchen, *v. n.*, zlesti nakviško.

Emporküdern, *v. n.*, planiti, šviginiti, zaperpoleti kviško.

Emporraffen, *f.* Aufraffen.

Emporragen, *v. n.*, kviško moleti, šterleti, auch sterzeten, daher storz (*Pot.*).

Emporragen, *sich. v. r.*, vzvijati se, kviško ovijati se.

Emporrichten, *v. a.*, vstromiti, stromiti; *f.* Aufrichten.

Emporringen, *sich. v. r.*, vspeti se, s silo, s trudem spraviti se na noge.

Emporrufen, *v. a.*, gori poklicati, klicati koga.

Emporschauen, *v. n.*, kviško, gor gledati.

Emporschauer, *die*, nach V. petre, glajti^o.

Emporschleudern, *v. a.*, vreči, zagnati, zalučati kviško.

Emporschmeißeln, *sich. v. r.*, s prilizovanjem na visoko priti.

Emporschweben, *v. n.*, vzdigniti se pod nebo, plavati v zraku.

Emporschwellen, *v. n.*, vshobotati (gor).

Emporschwingen, *sich. v. r.*, kviško se zagnati, vzdigniti se, vzleteti; *f. a.* Emporkommen.

Emporstehen, *f.* Emporbliden.

Emporstpringen, *v. n.*, poskočiti, planiti kviško.

Emporstarren, *v. n.*, kviško stermeti, šterleti; *das* Haar starrt ihm empor, ščetini, ščetini se.

Emporstehen, *v. n.*, kviško stati; *der* Indian, der Pfau macht die Federn emporstehen, pav se repenó; (daher figurl. ich mache mich groß, zeige meinen Unwillen u. dgl., repenóim

se); das Haar emporstehen machen, besonders bei Thieren, naščetiniti se, našetiniti se, ščetiniti se, šetiniti se.

Emporsteigen, v. n., vzdigovati se, kviško stopiti, stopati.

Emporstellen, v. a., kviško postaviti, postavljati.

Emporsträuben, v. a., naježiti; f. a. Emporstehen (machen).

Emporstreben, v. n., poganjati se za visoko čast, težiti na visoko.

Emporstrecken, v. a., kviško stegniti.

Emporstürmen, v. a., f. Aufstürmen, v. n., kipeti kviško.

Emportragen, v. a., kviško nesti, nositi, vznesti, vznášati.

Emportreiben, f. Sublimiren.

Emportreten, v. n., gori stopiti, stopati; f. a. Auftreten.

Empörung, die, f. Aufrüst, Aufruhr; das Verbrechen der Empörung, (mit.), hudo delstvo puntarije.

Empörungsgelbst, der, puntarstvo, duh puntarije.

Emporwachsen, v. n., vzrasti, vzraščati, vzrašati, kviško rasti.

Emporwallen, v. n., kviško kipeti, valiti se.

Emporwerfen, v. a., kviško vreči, zagnati.

Emporwiehern, v. n., zarezetati.

Emporwollen, v. n., kviško hoteti.

Emporwuchern, v. n., vzhobotati, kviško hobotati, gnati.

Emporwühlen, v. a., vzariti.

Emporziehen, v. a., vzvleči, vzlaciti.

Empsig, adj., maren, marljiv, podvizen, priden, delaven.

Empsigkeit, die, marnost, marljivost, pridnost, delavnost, podviz, serb. radinost, nach dem Russ. a. trudoljubnost.

Emulation, f. Wetzeifer.

Emuliren, f. Nachemern.

Enallage, die, premena besed.

Enchantiren, f. Verzaubern.

En chef, Beschlöhhaber en chef, najvišji poveljnik.

Enchiridion, f. Handbuch.

Enclave, f. Binnenland, dežela v sredi tujih dežel ležeča in z njimi oddana.

Encouragiren, f. Ermuthigen.

Encyklopädie, die, kratki obseg ali jedro kačiga znanstva, enciklopedija.

Encyklopädisch, adj., poveršin, počezin, vseučin.

End-, in Plzg., končni, dokončni, zadnji.

Endabsicht, die, poglavitni ali zadnji namen, končni namér ali namen, glavni cilj.

Endausweis, der, končni skaz od razkaz.

Endbescheid, der, zadnji, končni odlok.

Endbeschluss, der, zadnji, končni sklep.

Endbrett, das, an einer Kiste, uff., končnica, skončnica; f. a. Schwarte.

Endbuchstabe, der, poslednja čerka.

Ende, das, konec, kraj; das Ende der Welt,

konec, auch kraj klopi; von einem Ende bis zum andern, od kraja do konca, od konca do konca, od konca do kraja, od kraja do kraja; das letzte, das allerletzte Stück uff., nach V. posledek; Ausgang, izid; das wird kein gutes Ende nehmen, ne bo dobra; was wird das für ein Ende nehmen, kako se bo kolli to izšlo; am äußersten Ende, na skrajnem koncu, serb. na kraj kraja; etwas beim rechten Ende angreifen, poprijeti se česa prav, kakor gre, na pravem koncu; ans Ende der Welt, na kraj sveta; das Ende der Welt, konec sveta, serb. a. sver šetak; von allen Enden und Enden, od vsakod, od vsih strani; sie zündeten die Stadt an drei Enden an, s treh strani so zapalili mesto; der am Ende eines Dorfes, einer Stadt befindliche Hausbesitzer, nach V. skončar; am Ende des Afters, konec od. kraj njive; ein Ende, Endchen Licht, konec, konček, krajček sveče; ein Endchen Brot, merva, kosček kruha; zu Ende bringen, dognati, doganjati, doversiti, dokončati, dogotoviti; zu Ende gehen, doiti, dahajati, nastajati, namalo, na piclo iti, hoditi, začeti primanjkovati; Ende nehmen, poginiti, poginjati, končati, končevati se, konec imeti, vzeti, jemati, konec biti česa, ob kaj biti; die Predigt ist zu Ende, pridiga je minula, (se) nehala; am Ende des Dorfes, konec vasi; das Ende des Jahres, konec leta; des Lebens Ende, smert; du wirst ihm nicht zu Ende kommen, nič ne opraviš z njim; es will kein Ende nehmen, neće nehati, jenjati, neće ga biti konca; am Ende bleibt es noch beim alten, na zadnje ostane pri starem; die Freude hat ein Ende, veselje je šlo, je zginilo; Ende gut alles gut, konec delo hvali; zu Ende, pri koncu, pri kraji; zu was für einem Ende? zu dem Ende, čemu? oder k čemu? za to, s takim namenam; zakaj? v ta konec; die Soldaten nehmen kein Ende, vojakov ni konca ne kraja; zu diesem Ende, v ta namen; bis an sein letztes Ende, do poslednje ure, do smerti; zu Ende lesen, dobrati, izbrati; Enden, Seitenzweige des Weinstockes, heraci; das Ende am Hirsche weiße, parožič, rožič; Jaden des Hirsche weiße, razrastki, parog; zu Ende führen, eine Arbeit, dodelati kaj; zu Ende kommen mit Bauen, Säen, Dreschen, dozidati, dosejati, domlatiti, uff. durch do- u. das betreffende Zeitwort.

Endelohse, die, nach V. pol stavka (indecl.).

Endeln, v. a., čez perst šivati.

Endemie, die, Ortsseuche, domača, krajna kuga.

Endemisch, adj., mesten, krajn; f. a. Ortslich, Einheimisch.

Enden, Endigen, v. n., ein Ende nehmen, končati se, iziti se, konec imeti, vzeti; wie wird das enden, kako (se) bo to izšlo, kakšen bo tega konec; hiemit endete er, to reče ter umolkne, s temi besedami je jenjal, umolknil, utihnil, s temi besedami je sklenil, končal; sich enden, v. r., konec imeti, ko-

nee imam, končati se, konec biti česa; v. a., dokončati, dokonati, konec storiti čemu; die Danken enden, (bei den Böttchern), doge obrezati, obrezovati, podelati; sein Leben enden, življenje skleniti, preseliti se v večnost, umreti.

Endentscheidung, die, končna razsodba.

Ende, der, jelen parožnjak†.

Endesgefertigt, *adj.*, niže podpisan, zdalej podpisan.

Endfall, f. **Endung**.

Endglied, das, zadnji člen.

Endgültig, *adj.*, do dobriega, končno veljaven.

Endig, *adv.*, zveš, vier-, sechsundig, z dvoma, stirimi, s šestimi odrasliki.

Endigen, f. **Enden**; viel anfangen u. nichts endigen, mnogo objemati, malo objeti.

Endigung, die, končanje, dokončevanje, konec, doversitev, doversba.

Endivie, die, rezva (in St.).

Endkürzung, die, prikrata beseda.

Endlaut, f. **Auslaut**.

Endlich, *adv.*, am Ende, zum Beschluß, zadnjič, naposled, slednjič, poslednjič, naposlednjič, na koncu, skoneca; nach geräumter Zeit kommt du endlich, prišel si vendar enkrat; bloße Partikel, vsaj, saj, vsej, sed; ich kann endlich auch lesen, vsaj vendar tudi jaz znam brati; *adj.*, končen, dokončen, zadenj, posledenj; unser Leben ist endlich, našiga življenja bo konec; ein endliches Wesen, minljivo bitje, ki ima začetek in konec, časen, končljiv; die endliche Entscheidung belehrte uns, razsodba, ki je na zadnje enkrat prišla na dan, nam je povedala; f. a. **Strblich**.

Endliche, der, der Sterbliche, umerjoč, umerljiv, nach dem *Russ.* smerten.

Endlichkeit, die, končnost, časnost, minljivost, končljivost.

Endling, der, končnica.

Endlos, *adj.*, neskončen, brezkončen, večn, neizmeren, brezкраjn.

Endlosigkeit, die, neskončnost, brezkončnost, večnost, vekovitost, neizmernost.

Endnis, f. **Endung**.

Endossiren, f. **Indossiren**.

Endreim, der, rima končnica (na koncu verste).

Endring, der, krajni klop.

Endschast, die, konec; die Endschast trrriichen, konec doseči, dosecati, dokončati, dokončan biti, konec biti kake stvari.

Endspruch, der, končni izrek, razsodek.

Endstube, die, končni, zadnji zlog, zlog končnik.

Endtag, der, poslednji dan, sodnji dan.

Endtheil, der, **Endstück**, das, entweder končnik od končnica, je nachdem das betreffende Bestimmungswort männlich oder weiblich ist, z. B. das Endbreit, končnica, (oder auch bloß konec).

Endung, die, in der Gram. sklon, (nach der mechanischen Uebersetzung, aus dem Lat.) pa-dez; konec, končnica, kraj, krajico.

Endursache, die, končni, poslednji vzrok.

Endurtheil, das, končna sodba, okončevavna sodba.

Endwort, das, poslednja beseda, zadnja beseda.

Endzeile, die, poslednja versta, zadnja versta, naj nižji versta.

Endziel, das, f. **Endzweck**.

Endzweck, der, poglavitna ali zadnja namemba, zadnji cilj in konec, poslednji konec, auch bloß namen, namenek, cilj in konec.

En detail, f. **Detail**.

Endivie, die, zimska solata, endivija.

Energie, die, serčnost, krepkost, moč, nach V. vajak (?).

Energisch, *adj.*, serčen, krepek, terden; auch s pridam (kaj početi) **Pot**.

Enervation, f. **Entnervung**.

Enerviren, f. **Entnerven**.

Enfiliren, f. **Ensfädeln**, **Verwickeln**, **Bestreichen** (mit Gefäß).

Engagement, das, Verbindlichkeit, zaveza, najetje, vzetje v službo, vdinjanje* služba.

Engagiren, v. a. u. r., zavezati, zavezovati se, obljubiti, v službo stopiti, vdinjati*, najeti, najemati, iti v vojak; ich bin schon engagirt, sim že obljubljen, zavezan.

Engbändig, *adj.*, tenciga trebuha, nach V. strunast; engbändiges Pferd, strunast konj, slokast konj.

Engbeinig, *adj.*, stisnjen, ozkonog, ozkih, stisnjenih nog.

Engbrüßig, *adj.*, tesnopersin, ozkih pers, med. nadasljiv, sipljiv, nach V. zavpušig; er ist engbrüßig, sapo mu zapira, težko diha, sope; f. a. **Engherzig**.

Engbrüßigkeit, die, naduha, nadasljivost, sipljivost, nach V. zavpuha; *fig.* **zurückfameit**, f. **Engherzigkeit**.

Engt, *adj.*, tesen, ozek (*altsl.* az'k); ein enger Weg, Paß, ozki pot, klanec, *serb.* tesnac; f. a. **Engpaß**; enge Haft, tesni zapor; enge Kleidung, tesna obleka; eng machen, poožiti, ožiti, stesniti, stisniti, stiskati; eng werden, poožiti se, ožiti se, stisniti se, stiskati se, otesniti; dicht, beisammen, ozek, stisnjen, gost; der engere Ausfluß, manjši odhor; im engeren, im engeren Sinne des Wortes, v tesnejšim, ožjim, najožjim pomenu besede; es wird mir eng ums Herz, nekaj mi stiska serce, tišči, tiši me na sercu; eng schreiben, drobno, tesno pisati; enger Stamm, gost glavnik.

Engt, die, die enge Beschaffenheit, tesnoba, tesnost, ozkost; ein enger Ort, tesnota, ožina, vozina, klanec, soteska; in die Enge bringen, stisniti, stiskati kaj; in die Enge treiben, v stisko, v zadrego, v kozji rog, na tesno pripraviti.

Engel, der, angel, angele, dobri duh Božji.

Engelart, die, versta angelov.

Engelbett, das, postelja z nebam.

Engelbrot, das, angelski kruh, angelska jed, nebeška mana.

Engelſchen, das, angelöek.
 Engelgeſtalt, die, angelska podoba.
 Engelgleich, *adj.*, kakor angel, angelo podobn, angelsk.
 Engelgut, *adj.*, dober kakor angel.
 Engelkopf, der, angelova, angelska glava.
 Engelrein, *adj.*, öist kakor angel.
 Engelreinheit, die, angelska čistost.
 Engelrothe, der, (Serſiſch), raza.
 Engelroth, das, rudeca zemlja.
 Engelſchaar, die, truma angelov.
 Engelſchön, *adj.*, lep kakor angel, angelske lepote.
 Engelſpeiſe, f. Engelbrot.
 Engelſartlich, das, angelsko lice.
 Engelſgeduld, die, er hat eine Engelſgeduld, terpi, je poterpežljiv, kakor angel.
 Engelſgüte, die, angelska dobrota.
 Engelſmiente, die, angelski pogled.
 Engelſstimme, die, angelov, angelski glas.
 Engelſüß, das, sladke koreninice, ſentjanževo korenje.
 Engelwurz, die, angelika.
 Engen, v. a., stisniti, stiskati, zóžiti, óžiti; die Schuhe engen mich, čevlji me tišče, tiše; v. r., stesniti se, uskočiti se, stisniti, stiskati se.
 Engerling, der, Enderling, ogric, (ogrec, gen. ogerca), serb. ugar; zakožni červ, ogricasta glista pri konjih, červ; ein mit Engerlingen behafteter Doh, ogričav vol.
 Engern, f. Engen.
 Engflügler, der, ozkokrilec.
 Enghaltig, *adj.*, tankovraten, tenkiga gerla.
 Engherzig, *adj.*, ozkoserčen, maloserčen, malodusin, boječ.
 Engherzigkeit, die, ozkoserčenost, malodusnost, maloserčenost, strašljivost.
 Engländer, v. a., ein Pferd, f. Abſtützen.
 Engliſch, *adj.*, von England, anglešk; englische Krankheit, Raſchitis, krivice, kole-néti pl., (beide im Woffe), nach V. pertij, pertija, mehki členi; von Engel, angelsk; englischer Gruß, angelsko, angelovo česčenje, česenje, pozdravljenje, Zdrava Marija; englisiertes Pferd, mit gestumpftem Schweife, kebec, auch kusec, kusast, kebast konj.
 Engliſchbraten, der, angleška pečenka.
 Engliſchleder, das, angleško usnje.
 Engliſchleinwand, die, angleško platno.
 Engmäuler, der, ozkoustec.
 Engpaß, der, soteska, klanec, tesnina.
 Engroiß, f. Großhändler.
 Engſichtig, f. Kurzsichtig.
 Engſüchtig, f. Engherzig.
 Enſe, der, mali hlapec; die Gabel am Pfluge, rovice, pl.
 Enſel, der, des Kindes Kind, vnuk (*altſl.* u. *russ.* wie auch *poln.* vnuk); *dim.* vnuček, vnučić, verächtl. vnuče, nach M. vnučat; f. a. Nachkommen; Enſel am Fuße, f. Antel, Knöchel.
 Enſelin, die, vnuka, nuka, (*altſl.* vnuka, unuka), *russ.* u. *poln.* vnučka).
 Enſelkind, das, vnukov otrok; f. die Fortf.

Enſelſohn, der, vnučić, prevnuk (vnukov sin).
 Enſelſtochter, die, vnučica, prevnaka (vnukova hči).
 Enſelwelt, f. Nachwelt.
 Enſelzeit, f. Zukunft.
 Enneagon, das, devetoogelnik.
 Ennuhan, *adj.*, dolgocasen; f. a. Langweilig.
 Ennuhiren, f. Langweifen.
 Enorm, *adj.*, neizrečen, neizmeren, silen, strašno velik, debel uff., velik velik, *poln.* ogromny.
 Enragiren, v. a., razkačiti, razpariti.
 Enragirt, f. Wüthend.
 Enrolliren, v. a., u. r., nabirati, zapisati, zapisovati koga, se.
 Enrollirte, der, vpisanec, zapisanec.
 Enſbaum, der, silje, šil.
 Enſamble, das, ein Ganzes, celotina, vkupnost.
 Ent, eine untrennbare Verſeyhlybe der Zeitwörter, bedeutend eine Bewegung von einem Orte, eine Verabingung, zuweilen auch einer Urſprung oder Anfang, wird im Sloveniſchen mit den Verſeyhlyben u-, raz- od. s-, auch iz- od. od-, dann iz-, za- gegeben.
 Entächtigen, v. a., aus der Acht befreien, preklicanja, pregnanstva rešiti, oprostiti.
 Entadeln, v. a., vzeti, jemati žlahtnost, plemenstvo, razžlahtniti, fig. sramotiti, onečastiti, nečast, sramoto delati, ponižati, poniževati.
 Entädern, v. a., izvleči žile, izžiliti.
 Entamiren, f. Einſchneiden, Beginnen.
 Entamten, v. a., iz službe deti, djati, devati, odstaviti, odstavljati.
 Entauern, v. a., mačka ali sidro odtergati, preč vzeti, jemati, razsidrati.
 Entarten, f. Ausarten.
 Entartung, f. Ausartung.
 Entaſten, v. a., oklestiti, obsekati drev.
 Entaſtmen, v. a., Sinen, zadušiti koga, sapo, dušo vzeti mu.
 Entäußern, v. a., oprostiti, oteti, rešiti koga česa; sich entäußern, v. r., vanati od. anati, tvegati se česa, odreči se, znebiti se česa, popustiti, popušcati, popušati kaj, od sebe dati, oddati.
 Entäußerung, die, znebitev, oddaja, popust.
 Entballen, v. a., izložiti, izlagati, iztovoriti, raztovoriti.
 Entbängen, v. a., iz težave, skerbi rešiti.
 Entbaben, f. Verbannen, Abſchaffen.
 Entbehen, v. n., izderhcati, iztrepetati iz-, derhteč izvirati, izhajati iz česa.
 Entbehren, v. a., den Mangel leicht ertragen, entrahen können, uterpeti, terpeti, prebiti brez česa, shajati, prestati brez česa; Mangel an etwas haben, ne imeti česa, biti brez česa, potrebo imeti; er entbehrt der nöthigen Bücher, nima potrebnih bukev, manjka mu potrebnih bukev, brez potrebnih bukev je; der Nahrung, auch stradati,

gabati, lakoto ali glad terpeti; vermiffen, pogrešiti, pogrešati; das entbehre ich leicht, jenes schwer, to lahko pogrešam, uno težko, brez tega sim lahko, brez uniga težko, tega mi ravno ni potreba, to lahko pozabim; gib, so viel du entbehren kannst, daj, kolikor terpiš (auch uterpiš).

Entbehrlich, *adj.*, nepotreben, pogrešljiv, uterpljiv, brezpotreben; das ist entbehrlich, brez tega moremo biti, brez tega smo lahko, lahko shajamo.

Entbehrlichkeit, *die*, nepotrebnost, pogrešljivost, uterpljivost, brezpotrebnost; entbehrliche Sachen, nepotrebnosti (*plur.*).

Entbehrung, *die*, potreba, pogrešba, pomanjkanje; an Entbehrungen gewohnt, vajen, pomanjkanje terpeti, vajen na potrebo, stradanja vajen; am empfindlichsten war für ihn die Entbehrung des Weines, to mu je bilo naj teže, naj huje, da ni imel vina, da je bil brez vina.

Entbieten, *v. a.*, vermelden, bekant machen, poročiti ob, sporočiti, sporočati, sporočevati, na znanje dati, dajati, povedati; jemanden zu sich entbieten, poslati po koga, k sebi poklicati, klicati koga, reči, veleti komu, naj pride prednj; ukazati komu priti; einen Gruß entbieten, pozdraviti, pozdravljati koga (po kom); sich entbieten, als *v. r.*, f. Anbieten, sich.

Entbictung, *die*, poročilo; eines Grußes, pozdrav.

Entbinden, *v. a.*, odvezati, odvezovati, razvezovati, odrešiti, rešiti, razrešiti, oprostiti, osvoboditi; er ist seiner Pflicht entbunden, odvezan, oprost, oprošen, prost je svoje dolžnosti, dolžnost ga več ne veže; aller Noth entbunden, prost vsake sile in nadlogo, brez skerbi in reve; eine Garbe, razvezati, razvezovati; eine Gebärende als Geburtshelferin, habiti, porodničariti, nach *V.* porodničevati; von einem Sohne entbunden werden, poroditi, roditi, poviti, (auch *poln.* obwohl eigentlich einwickeln) otroka, razločiti se, *serb. a.* razstati se, oprostiti se, (razešiti se) z detetam; die Entbinder, otročnica, porodnica.

Entbindlich, *adj.*, odvezljiv, oprostljiv.
Entbindung, *die*, porod, povitev, porojaj; sie bereitet sich zu einer Entbindung, na porod ji gre, pripravlja se v otročjo posteljo; Loosbindung, odveza, razveza, oprost.

Entbindungsaussatz, *die*, porodivnica.
Entbindungskunst, *die*, porodničarstvo, habištvo, šegarstvo.

Entbindungsschein, *der*, odvezni list.

Entbindungstuchl, *ber*, porodniški stol.

Entbindungsurtheil, *das*, odvezna, oprostna sodba.

Entbindungswerkzeug, *das*, porodno, porodničarsko orodje.

Entbindungswissenschaft, *die*, porodnoznanstvo; f. *a.* Entbindungskunst.

Entblafen, *v. a.*, odpihniti, odpihovati.

Entblättern, *v. a.*, porje, listje osmukati,

osmukavati, osmercati, obrati, obrati. *fig.* oskruniti; *v. r.*, osuti se, obleteti, obletovati se.

Entblättern, *das*, listopad, obletavanje dreves v jeseni.

Entblecken, f. **Entblößen**.

Entblößen, *v. n.*, bliskniti iz —, od —, po bliskovo šiniti, švigniti iz —,

Entblößen, sich (*nicht*), *v. r.*, ne bati se, ne ustrašiti se, derzniti —, ne biti sram, kaj reči, ali storiti, ni ga bilo sram, ni se bal reči, prederznil se je reči.

Entblößen, *v. a.*, okriti, razkriti, razkrivati; das Haupt, odkriti, odkrivati se, vzeti kapo ali klobuk z glave, razoglaviti; den Körper entblößen, i. B. während des Schlafes, razodeti, razodevati se, odkriti se; (gegen die Scham), razgaliti, razgaljati se, und in diesem Sinne, der, die Entblößte, razgaljenec, razgaljenka; nach *V.* (*a. poln. u. russ.*) obnažiti; einen Sang im Bergbaue, odkopati poveršino (perst); eine Festung entblößen, vzeti vojake iz terdnjave, opustiti jo; berauben, ogoliti, ogoliti, nach *M.* (*a. serb.*) ogolazniti; den Degen, meč izdreti, izdirati, meč potegniti, potegovati iz nožnice, *russ. u. böhm.* obnažiti; entblößter Degen; *nag.* gol meč; *v. r.*, sich entblößen, sleči, slačiti se, razgaliti se, razodeti se; entblößet sein, biti brez česa; sich vom Gelde entblößen, sprazniti se, imeti prazno mošnjo, mošnjo posušiti, na suhem biti, veter dati dvajseticam, ob plenk in cvenk priti, biti.

Entblößt, *adj.*, gol, *nag.*; entblößten Hauptes, odkrit, gologlav, razoglav; aller Güter entblößt, brez vsega premoženja, gol in suh.

Entblößung, *die*, razkritje, odkritje, odkrivanje, razodetje, razgaljenje, slačenje, opust.

Entblühen, f. **Erblühen**, **Verblühen**.

Entbluten, *v. a.*, kri vzeti, jemati, iztočiti komu.

Entblüten, *v. a.*, vzeti, stresti, sklestiti cvejte.

Entborgen, *v. a.*, na upanje vzeti, jemati; f. **Entlehen**.

Entbrauchen, f. **Verbrauchen**.

Entbrausen, *v. n.*, zasumeti, zahrumeti iz —, od —, zmed itd., šumé, hrumé odskočiti iz —.

Entbrechen, sich, *v. r.*, (*a. v. n.*), odtegniti se, odtegovati se, odtegniti se; sich des Gehorsams entbrechen, odtegniti se pokorščini, pokorščini, odpovedati, odpovedovati se pokornosti; sich enthalten, zderžati, zderževati se.

Entbrennen, *v. n.*, vžgati, vžgati se, vneti, vnemati se (*cf. altsl. vžagati, vžigati vnetiti*), vpaliti se, razpaliti se; für eine Sache entbraunt sein, za kaj živeti, gorjeti, goreč, vnet biti; er entbraunte vor Born, jeza ga zlomi, zgrabi, prime, zagori po njem od jeze, razserdi se; *v. a.*, razvneti, raznetiti, razpaliti.

Entbrennung, die, vžig, vžiganje, vnem, vnevanje, vnetje.

Entbrüdern, v. a., razbratiti, razbratvati; entbrüderi, nebrat, brez bratovske ljubezni.

Entbrunnen, v. n., vneti, vnemati, vžgati, vžigati; f. a. Entbrennen.

Entbürden, v. a., einer Last entbürden, razperti ob razperti, odpertiti, rešiti bremenca, teže, butare, odvertiti, sneti, zdeti butaro, nach dem *Abst.* razbremeniti; ein Pferd, raztovoriti, nach V. odtežati koga.

Entsch, das, račica.

Entsch, v. a., ein Haus, razkriti, razkrivati hišo, odkriti, odkrivati, streho proč vzeti, jemati, podreti.

Entdampfen, v. n., izkaditi, izkajati se, izhlapeti, izvešiti se.

Entdärmen, v. a., vzeti, jemati drob, čeva.

Entdecken, v. a., pokrovko odvzeti, odkriti, odkrivati (n. p. lonec).

Entdecken, v. a., ein Haus, des Daches berauben, f. Entsch; einer weichen Decke, aus Zeug, Leinwand, Tuch, berauben, odgerniti, odgrinjati; den Körper, razodeti, razodevati, razkriti; ein umgefällenes Vieh, odreti, odirati, obeliti; f. a. Abdecken; fig. von dem Sinne des Gesichts, zagledati, viditi, zazreti; kernerfen, zapaziti; Länder entdecken, najti, nahajati; Verbrecher, Verschwoerer, zapaziti, zapazovati, razodeti; ein Verbrecher wurde entdeckt, hudodelstvo je prišlo na dan; verrathen, izdati, ovaditi, naznaniti; sein Herz entdecken, razodeti komu svoje serce; eine geheime, verborgene Sache, odkriti, odkrivati, razodeti, razodevati, izročiti; v. r., razodeti se, odkriti se, pokazati se.

Entdecken, der, najdec, razodevavec, ovadnik, naznanivec.

Entdeckung, die, najdba, nahajanje, odkritje, razodenje, razodetje, ovada; eine Entdeckung machen, zapaziti, zapazovati, najti, nahajati.

Entdeckungsfahrt, die, iskavno popotvanje, iziskovanje, popotvanje z namenam, kako deželo najti.

Entdrängen, v. a., f. Anspresen; v. r., izviti se komu.

Entdrehen, v. a. u. r., izviti komu kaj, se.

Entdringen, v. n., udreti se, udirati se, uliti se, ulivati se.

Entdunsten, v. n., puhteti iz česa, zapuh-teti iz —.

Entdunsten, v. n., izhlapeti, hlapeti iz —; in Unterst. izpasiti se.

Entdunsten, v. a., očistiti, očisčati, očisčati (n. p. zrak slabih soparov).

Ente, die, raca, (*altst.* u. *serb.* patka, *russ.* utka, *poln.* kaczk).

Entehren, v. a., onečastiti, ponečastiti, ponečastovati, značastiti osramotiti, sramotiti, ob čast pripraviti, nečast storiti, delati, čast, poštenje vzeti, jemati; schänden, oskruniti, onečastiti; v. r., sich entehren, očer-niti se, ogerditi se, osramotiti se, priti ob čast in poštenje.

Entehrend, *adj.*, sramoten, nepošten, sramotiven, skrunljiv.

Entehrer, der, onečastnik, sramotivec, oskrunjavec.

Entehrte, der, brezčastnik; die, oskrunjenka.

Entehrung, die, sramotenje, oskrumba.

Enteignen, v. a., razsvojiti, razlastiti; v. r., f. Entäußern, sich.

Enteilen, v. n., odhiteti, odbežati, leteti; der Gefahr enteilen, uiti, uhajati nevarnosti; die Zeit enteilt, čas hiti.

Enteinen, v. a., razdvojiti, razbratiti, *serb.* zavidati; f. Entzweien.

Enteisen, v. a., odbiti, odtolči led (s česa).

Enten, in *Bfgh.*, račji.

Entenadler, der, (*Falco naevius*), (Jastrob) račar, mali sivi orel.

Entenartig, *adj.*, gehen, einen entenartigen Gang haben, nach V. racati.

Entenbeize, die, račji lov s sokolam; f. Beize.

Entenbrut, die, račja mladina, račice, račeta.

Enteni, das, račje jajce.

Entenfang, der, račji lov.

Entenfänger, der, račji lovec.

Entenflug, der, račje jato, truma.

Entenhabicht, der, f. Entenadler.

Entenhund, der, pes račar.

Entenpfehl, der, račnica, račišče, račise.

Entenrohlfleisch, das, jesenska raca.

Entenruf, der, račje vabljenje, račji klic.

Entenstall, der, račjak, račnik, račji hlev.

Entenstößler, f. Entenadler.

Enter, f. Enterich.

Enterbeil, das, ein Beil, dessen man sich beim Entern der Schiffe bedient, ladijarska sekira.

Enterben, v. a., razdediniti, izdediniti, odvreci, zavreči, od dedine izločiti, izkleniti, ne zapustiti nič.

Enterbung, die, razedinjenje, zaverjenje.

Enterbungssache, die, vzrok, koga izdediniti, odvreci.

Enterhafen, der, ladijarski cempin, pik, brodarska kopika, nach V. maček.

Enterich, der, račman, nach M. račnik, račak, nach *Zalok.* račun, *böhm.* kačer.

Entern, v. a., sovražno ladijo s kljukami nase potegniti, potegovati in vzeti, nach V. z mačkam pritegniti, pritegovati.

Enterographie, die, drobopisje, drobznanstvo.

Entfädeln, v. a., izniti, nit potegniti iz šivanke; die Nadel hat sich entfädelt, konec se je izdjal.

Entfahren, v. a., uiti, uhajati, izmuzniti, izmuzovati se, izmakniti, izmikati se; die Art entfuhr dem Stiele, sekira je odletela od toporišca, toporiša, se je zmuznila s toporišca, toporiša, izsadila se je; das Wort ist ihm entfahren, beseda mu je usla, zareklo se mu je; ein Entfuhr entfuhr ihm, zdihnil je.

Entfallen, v. n., der Hand entfallen, pasti z roke, auch izpasti, odpasti, odpadati, padati iz —, z —; es entfiel ihm ein Wort,

f. **Entfahren**; dieser Grund ist jetzt entfalten, ta vzrok je zdaj nehal, tega vzroka zdaj več ni; die auf ihn entfallende Summe, znesek, ki pride na-nj; der Name ist mir entfallen, ime sim pozabil, (ime mi je ušlo iz glave, iz pameti); von Nuth, Herz, Zuvorsicht, upasti, upadati, serce je zgubil, serčnost ga je zapustila; eine Thräne entfiel seinem Auge, solza se mu je uternila, pocedila z očesa.

Entfalten, v. a., razvihati, razvihavati —, gube razpustiti, razpuščati, razpušati, gube razviti, razvijati; der Feind entfaltete eine beutende Macht, sovražnik je pokazal, v boj pripeljal, postavil veliko moč; von Blüthen, razceveti, razcevetati se, razpociti, razpokati se, nach Jarn. razprasniti se; von Hülsen (von überreifen Hülsenfrüchten), razprezati, sprezati, prezati se; die Stirne entfalten, čelo razjasniti, razvedriti; das Herz entfalten, serce odkriti, odkrivati, razodeti, razodevati; sich entfalten, v. r., razviti, razvijati se, odkriti se, razodeti se, pokazati, pokazovati se.

Entfaltung, die, razvihanje, razvitje, razvoj, razcvet, razpok, fig. dopolnovanje, nadopolnovanje, doverševanje, rast.

Entfärben sich, v. a. u. r., spremeniti, spremenjati barvo ali farbo, premeniti se v lice; vor Schreck, prepasti, prebledeti, zbledeti, obledeti, barvo zgubiti, zgubovati, bled prihajati, biti; vor Scham, zarudeti, rudečica ga polije, oblije, rudeče ga spreleti.

Entfärbung, die, sprebledovanje.

Entfasern, v. a., ein Kleid, zguliti, stergati; Bohnen entfasern, škol luščiti, lušiti.

Entfernen, v. a., wegrücken, odmakniti, odmikati; Sorge entfernen, pregnati, na strani pustiti; aus der Gesellschaft entfernen, odpraviti, odpravljati, spraviti, odločiti od družbe, auch odgnati, odganjati, odstraniti, oddaliti, oddaljvati; sich entfernen, v. r., oditi, odhajati, udaliti se od —; von der Wahrheit, odstopiti, odstopati od resnice, zaiti, zastraniti od resnice; von der Tugend, ločiti se od čednosti, zabresti v grehe, spriditi se; vom Ufer, odplavati, odpeljati se.

Entfernt, adj., daljen, proč oddaljen, oddaljen; auf eine entfernte Art, od dalječ; entfernt sein, dalječ proč biti, ne biti ondi; entfernt von einander, na dvoje, narazen, saksebi biti; weit entfernt, mir zu helfen, legte er mir vielmehr Hindernisse in den Weg, ne le da mi ni pomogel, še vkljuoval mi je.

Entfernung, die, die Handlung, oddaljitev, oddaljevanje, odprava; der Raum, dalja, daljina, daljava, daljnost, naraznost, (nach dem Poln.) odleg, russ. razstopanje; in einiger Entfernung von einander, nekoliko narazen ali saksebi; in einer Entfernung von zehn Meilen, deset milj dalječ, na deset milj dalje; die Entfernung von der Wahrheit, odstop od resnice; die heimliche Entfernung, skrivni pobeg.

Entfernungspunct, der, daljnok, nach dem Poln. odstop.

Entfesseler, der, razklepavec, razkovač.

Entfesseln, v. a., odvezati, odvezovati, razvezati, razvezovati, oprostiti, osvoboditi, osvobodovati, rešiti, iz sužnosti oteti, okove odvzeti, razkleniti, razklepati, razkovati, razkovavati; die entfesselten Leidenschaften, razuzdane, razberzdane, razklenjene strasti.

Entfestigen, v. a., eine Stadt, podreti mestu terdajavo.

Entfetten, v. a., posneti, pobrati toščo, toľšo ali mast.

Entfiebern, v. a., oskubsti, skubsti.

Entflammen, v. a., oplameniti, razplameniti, razplamenovati, razvneti, opaliti, raznetiti, vžgati, vžigati, podbuditi; v. n., vžgati se, vneti se, zavreti, vskipeti.

Entflammer, der, razplamenivec, podžigavec.

Entflammung, die, razplamenitev, plamen, ogenj.

Entflattern, v. n., izferfrati, odferfrati od —, iz —.

Entflechten, v. a., razplesti, razpletati.

Entflecken, v. a., očistiti madeževe.

Entfleischen, v. a., meso vzeti, jemati.

Entfleischt, part., suh, medel.

Entfliegen, v. n., odleteti, odletati, odletovati; der Vogel ist mir entflohen, tič mi je ušel, zletel; die Zeit entfliehet, čas hiti, leti.

Entfliehen, v. n., uteći, uiti, uhajati, ubegzati, bežati, potegniti (jo), zmakniti, zmikati se, pobrisati jo, uliti jo, unesti, pobrati peto, nach V. auch uhiteti; er wird der Strafe nicht entfliehen, ne odide kazni, ne odide mu kazen; die Zeit entfliehet, čas leti; f. a. Entgehen.

Entfliehen, v. n., liti, ulijati se iz —, priteći, pritekati, teći iz —, iziti, izhajati, izvirati iz —; eine Thräne entfiel seinem Auge, solzica se mu pocedi iz očesa; kein Wort entfiel seinen Lippen, ne spregovori, ne izreče, ne izpusti besedice; die Zeit entfliehet, čas hiti, teče.

Entflüchten, f. Entfliehen.

Entflügeln, v. a., peroti prirezati, prirezovati, peruti postrici, postrigovati (tiču).

Entfrachten, v. a., razložiti, razlagati, razkladati (n. p. z voza), iztovoriti, raztovoriti.

Entfremden, v. a., entziehen, vzeti, jemati, zmakniti, zmikati, umakniti, umikati, ukrasti, krasti; er entfremdete sich jedermann, vsaciga je ostrasil, odgnal od sebe, odbil od sebe, tako se je obnašal, da se je vsakdo bal k njemu iti, da so se mu vsi umikali, ugibali; ein Pferd entfremden, nach V. konja ujezditi.

Entfremdung, die, vzetje, jemanje, zmik.

Entfingen, v. a., spraviti, kreniti iz reda.

Entführen, v. a., odpeljati, odpeljevati, unesti, unasati, ugrabiti, ukrasti, uhitati, (nar. pessm.); russ. pohitit; eine Kuh, odgnati, odganjati.

Entführer, der, odpeljavec, odpeljevavec, ugraběz, ugrabnik, unesee.

Entführte, die, unesenka, ukradena.

Entführung, die, odpeljava, odpeljanje, odpeljevanje, unos.

Entfüllen, v. a., sprazniti, spraznovati, sporniti, porniti.

Entfunfeln, v. n., zablishati, bliskati se, bliščeti, bliščeti iz —.

Entfurchen, v. a., die Stirne, razjasniti, razvedriti čelo; f. a. Entfalten.

Entfürsten, v. a., razknežiti, razkneževati.

Entgang, der, odid, zguba; Entgang am Gewerbe, zguba, škoda v prisluzku, zasluzku.

Entgegen, adv., (contra, adversus), proti, zoper; (obviam), nasproti, nasprot, naprot, naproti; dem Winde entgegen, proti vetru; dem Strome entgegen, proti vodi; undeutsch ist der in slovenischen Gegenden häufig gehörte Gebrauch des Wortes „entgegen“ für „einzelweise“, als Uebersetzung des slovenischen proti, z. B. entgegen zahlen (was jeden Sinnes er mangelt) für proti plačevati, statt einzelweise, jede Lieferung besonders, zahlen; in der Zusammensetzung mit dem meist unübergehenden Zeitworte wird entgegen im Slovenischen zumeist mit komu naproti od. proti komu, na koga, nad kom gegeben: entgegen erlebt man Vieles, na poti pride vse naproti, (Sprichw.).

Entgegenächzen, v. n., ječati na koga.

Entgegenarbeiten, v. n., vpirati se čemu, kljubovati, delati nasproti.

Entgegenbellen, v. a., lajati na koga, proti komu.

Entgegenblasen, v. n., pihati na koga, komu v lice.

Entgegenblicken, f. Entgegensehen.

Entgegenbringen, v. a., prinesti komu proti.

Entgegendrängen, sich, v. r., vpreti, vpirati se komu.

Entgegeneilen, v. n., prileteti, hiteti komu naproti.

Entgegenfahren, v. n., peljati se naprot; dem Winde entgegenfahren, voziti se proti vetru.

Entgegenfliegen, v. n., leteti proti komu, komu naproti.

Entgegenführen, v. a., peljati kaj komu nasproti, pred koga.

Entgegengehen, v. n., iti, hoditi komu nasproti, streči koga, v prestrege iti, russ. na vstrěču itti; dem Tode entgegengehen, iti v smert.

Entgegengesetzt, adj., nasproten, protiven.

Entgegengraben, v. n., kopati proti komu.

Entgegengrunzen, v. n., kruliti na koga.

Entgegenhaben, v. n., ich habe nichts entgegen, ne branim, nimam nič zoper to.

Entgegenhalten, v. a., f. Vergleichen.

Entgegenhüpfen, v. n., komu naproti skakljati.

Entgegenjauchzen, v. n., vriskati komu naproti.

Entgegenkommen, v. n., priti komu naproti; einer Bitte, uslišati prošnjo; sündig, jauchzend, pripeti, privriskati it., komu naproti.

Entgegenlaufen, v. n., leteti komu naproti; f. a. Zuwiderlaufen.

Entgegennehmen, v. a., vzeti, sprejeti.

Entgegenreichen, v. a., podati.

Entgegenreisen, v. n., napotiti se, potovati komu naproti.

Entgegenrücken, v. n., dem Feinde, iti na sovraznika.

Entgegenstehen, v. n., poslati proti komu.

Entgegenschwimmen, v. n., dem Wasser, proti vodi plavati.

Entgegensehen, v. n., mit Hoffnung, nachti se česa, pričakovati; mit Furcht, treten se pred čim.

Entgegensein, v. n., biti zoper kaj, protiviti se, vpirati se čemu.

Entgegensetzen, v. a., dem Strome einen Damm, f. Eindämmen; der Klage eine Einwendung, tožbi ugovor nasprot postaviti, postavljati, braniti se, ugovarjati zoper tožbo; sich entgegensetzen, f. Widersetzen; es setzen sich Hindernisse unsern Wünschen entgegen, naše želje so zadele na zaderžki, naše želje ovirajo ti ali uni zaderžki; f. a. Entgegengesetzt.

Entgegenspringen, v. n., komu nasproti skočiti.

Entgegenstehen, v. n., biti proti čemu, braniti, vpirati se, ovirati; dieser Sache stehen viele Hindernisse entgegen, ta reč ima mnogo zaderžkov, ovér; entgegen stehend, nasproten, protiven.

Entgegenstellen, v. a., postaviti proti čemu; v. r., vpreti se čemu, postaviti se komu; f. a. Entgegensehen.

Entgegenstemmen, sich, v. r., vpreti, vpirati se čemu, postaviti se.

Entgegenstrecken, v. a., die Hand, podati komu roko.

Entgegenströmen, v. n., das Volk strömt ihm entgegen, množica mu je vrela naproti.

Entgegentragen, v. a., nesti, nositi komu naproti.

Entgegentreten, v. n., postaviti se komu naproti.

Entgegenwirken, v. n., delati proti čemu.

Entgegenziehen, v. n., dem Feinde, iti na sovraznika, proti sovražniku.

Entgegen, v. a., odgovoriti, odgovarjati, odverniti, odvracati; f. a. Erwidern.

Entgegnung, die, odgovor.

Entgehen, v. n., einer Gefahr, uiti, uhajati, ubežati, umakniti se, umikati se nevarnosti, ogniti, ogibati se je; die Kräfte entgehen mir, moč me zapušča, mi odpoveduje; es soll dir nicht entgehen, ob to ne prideš, tega ne zgubiš; das wird mir auch

später nicht entgehen, to mi tudi poznej ne odide; dem Tode entgehen, unesti glavo, kozo; man entgeht seinem Schicksale nicht, človek svoji osodi ne uteče, ne uteče temu, kar mu je sojeno; es ist mir sein Wort entgangen, vsako besedico sim vjel, zapomnil, nobene nisim preslišal, nobena mi ni ušla; entgangener Gevinn, zgubljen dobiček, dobiček, ki je odšel.

Entgefern, v. a., obrisati sline, očistiti slin.

Entgeilen, v. a., rezati; f. a. Castriren.

Entgeißen, Entgeißern, v. a., in der höhern Schreibart, der Lebensgeister berauben, f. Entseelen; ob duh pripraviti, duh, dušno zavednost vzeti, jemati; entgeißert, brez duha; des Bewußtseins berauben, omamiti, ob svest, zavest pripraviti.

Entgelt, das, plačilo, odplačilo, vračilo, povračilo; ohne Entgelt, brez povračila, brez plačila, brez mezde, zastonj.

Entgelten, v. a., plačati, plačevati, verniti, vracati; etwas entgelten müssen, plačati za kaj, terpeti za kaj; er wird es mir entgelten müssen, to ga bode še bolelo, vernil mu jo bom, ne odide mu plačilo zato; cinem etwas entgelten lassen, maščevati, maševati, mašovati se nad kom, znesti, znositi se nad kom zavolj česa; das wird er entgelten, vtevalo se mu bode, prejme kazen.

Entgeltlich, adj., plačilen, nadomestnin, poverniven, odplačilen, za odplačilo, za plačilo; ein entgeltlicher Vertrag, odplačilna pogodba.

Entgießen, v. a., odliti, odlivati; f. a. Ausgießen.

Entglänzen, v. n., zalesketati se, lesketati se, bliščati, blišati iz česa.

Entgleiten, v. n., izmakniti, izmikati se iz —, smukniti iz; zdercati, spolzniti se iz —, spodleteti, spodersniti se —.

Entgliedern, v. a., razuditi.

Entglommen, v. n., vneti se, vnemati se, zadeti, začeti tleti, goreti; entglommen, vnet, vžgan.

Entglimmen, f. Entgleiten.

Entglücken, v. n., vneti se, vnemati se, vžgati, vžigati se, vplameniti se, zažariti se; f. a. Erglücken.

Entgöttern, v. a., božestvo odvzeti, jemati, razbožiti.

Entgötterung, die, odvzetje božestva.

Entgräten, v. a., očistiti kosti, sertov.

Entgrenzen, v. a., odgraditi, meje podreti, pokončati, da jih ni poznati.

Entgrünen, v. n., zazelneti, prizeleneti, (s. p. iz tal).

Entgültigen, v. a., etva razveljaviti, ob veljavnost, veljavo djati, devati, ob veljavnost pripraviti, pripravljati, preklicati, oporeči.

Entgurkeln, v. n., prigrgrati iz —.

Entgürkeln, Entgürten, v. a., razpasati, razpasovati, odpasati, odpasovati; f. a. Entjungfern.

Entgütern, v. a., premoženje vzeti, jemati, ob premoženje pripraviti, pripravljati koga.

Enthaaren, v. a., dlako, lase vzeti, ogočiti, dlako potergati, obriti; f. a. Entblättern.

Enthäfen, v. a., razpeti, razkopčati.

Enthafen, v. a., vom Hafen losmachen, sneti, vzeti kljuko.

Enthalftern, v. a., razujzdati, razberzdati, nach M. razoglaviti.

Enthalten, f. Erhöhen.

Enthalt, der, f. Aufenthalt; Inhalt, zapopadek, f. diefes.

Enthalten, v. a., in sich halten, von Gefäßen, derzati; das Faß enthält zehn Eimer, ta sod derži deset veder; von andern Dingen, v sebi imeti, auch absolute, imeti; von Büchern, Briefen, zapopasti, obseči, obsegati; diefes Buch, enthält manche nützliche Unterweisung, v teh bukvah je (se nahaja, dobiva) marsikak koristen poduk; sich enthalten, v. r., zurückhalten, sich in einer Sache enthalten, zderžati, (vzderžati se, *altst.* v'zdr'žati se), ogniti, ogibati se česa; sich des Trinkens enthalten, ne piti; er konnte sich nicht enthalten, ihm zu sagen, ni mogel sterpeti, zderžati se, da bi mu ne bil rekel; enthalte dich des Spielens, varuj se igre, ne igra; ich enthalte mich darüber jeden Urtheils, nečem soditi, nečem reči besede od tega; enthalten sein, zapopaden biti, nach V. zajet biti; 3 in 9 ist 3mal enthalten, deveterka ima tri trojke, v deveterki so tri trojke.

Enthaltfam, adj., zderžen od, vzderžen, zderžljiv, vzderžljiv, (*altst.* v'zdr'z'iv), zmeren, meren, trezen.

Enthaltsamkeit, die, zderžnost, vzderžnost, vzderžljivost, treznost, mérnost.

Enthaltung, die, zderžanje, vzderžanje.

Enthärten, v. a., omečiti, mečiti.

Entharzen, v. a., smolo obrati, obrati z drevesa.

Enthauchen, v. a., odpihniti, odpihati, odpihovati.

Enthaufen, v. a., odsekati, odsekovati, odbiti, odbijati, *mont.* meje rudnika prestopiti in tujo rudo kopati.

Enthaupten, v. a., ob glavo djati, devati koga, obglaviti, glavo odsekati, odsekovati, odrobiti komu, glavo sneti, snemati (nar. pes.).

Enthauptung, die, odsek, odsekovanje glave, obglavljenje, etva auch glavosek.

Enthäuten, v. a., odreti, odrati, iz kože deti, djati, devati, izkožiti, obeliti.

Entheben, v. a., jemanden einer Sache, rešiti, oprostiti koga česa; f. a. Ueberheben; einen des Amtes entheben, djati iz službe, odpustiti iz službe; entsetzen, odstaviti iz službe.

Enthebung, f. Entlassung, Entsetzung.

Enthebungsfarte, die, odpustni, oprostni list, odpustnica.

Entheiligen, v. a., oskruniti, v nič djati, devati, ognjusiti, nach M. onesvetiti; den Feiertag, ne posvečevati, ne svetiti; f. a. Entehren; der Heiligkeit berauben, etva razsvetiti, ob posvečenje pripraviti.

Entheiliger, der, skrunivec, oskrunjavec.
Entheiligung, die, oskruna, oskrunjaje, nesvećenje, nach *M.* onesvećenje; f. a. *Entehrung*.
Enthelmen, v. a., čelado z glave vzeti, jemati, sneti, snemati.
Entherzhaften, v. a., ob vladarstvo, gospodovanje pripraviti.
Entherzen, v. a., ob serce, serčnost, pogum pripraviti, serce podirati, vzeti, jemati, pobiti, pobijati.
Enthinzen, v. n., odsantati, odkrevljati kam.
Enthoffnung, die, vzetje upa, brezup.
Entholzen, v. a., les posekati iz —.
Enthouden, v. a., med spraviti (iz voska).
Enthüllen, v. a., odgerniti, odgrinjati, razgerniti, razgrinjati, razodeti, razodovati, razkriti, razkrivati, odkriti, odkrivati.
Enthüllung, die, odkrivanje, odkritje, razkritje, razodetje.
Enthülfsen, v. a., oluščiti, olušiti, luščiti, lušiti; *Wohnen*, bob ružiti.
Entkackeln, v. a., odskakljati, skakljaje oditi.
Enthusiasmiren, f. *Begeistern*, *Entzünden*.
Enthusiasmus, der, russ. u. *poln.* entuziazm; f. *Begeisterung*, *Entzündung*.
Enthusiasm, der, pregorečnik, navdihnjenec, entuziast; f. a. *Schwärmer*.
Enthusiastisch, adj., navdihnjen, prevnet, pregoreč; *enthusiastisch ringenommen sein*, močno, silno goreti, vnet biti za kaj; f. a. *Begeistert*.
Entien, pl., reči, stvari, (sosebno reči, za se v gruntih bukvalh vpisane).
Entität, die, stvar; f. *Entien*.
Entirren, v. n., uteči in zaiti.
Entjagen, v. a., oteti, odvzeti, odjemati (n. p. volku jagne).
Entjochen, v. a., spreči, skleniti iz jarma, izjarmiti.
Entjohung, die, razprega iz jarma.
Entjungfern, v. a., devišvo, (devišva cvet) vzeti, jemati, oskruniti, ctva auch razdevičiti, nach *V.* izdivičiti, spriditi.
Entkeimen, v. n., izkliti, kliti vt. kaliti iz —, izemiti se iz —, kal pognati, poganjati iz —; f. a. *Herborkeimen*.
Entkeren, v. a., izpustiti iz ječe.
Entkernen, v. a., izjederčiti, izpžniti, jederca vzeti, pobrati, pobirati iz —.
Entketten, v. a., iz verig deti, devati, odkleniti, odklepiti, odvezati.
Entkleiden, v. a., sleči, slačiti, razpraviti, razpravljati; den *Wais*, slačiti, majiti turšico; die *Wahrheit* von allem *Schmutz* entkleiden, povedati golo resnico; v. r., sleči se, razpraviti se; f. a. *Entblößen*.
Entkleidung, die, slačenje, razpravljanje.
Entkleistern, v. a., odkeliti, razkelti.
Entklimmen, v. n., odplaziti se, odlesti, plezaje uiti.
Entklopfen, v. a., izbiti, izbijati, iztolci; f. a. *Anschlopfen*.
Entknöpfen, v. a., odpeti, odpenjati in vzeti.

Entknöpfen, v. n., razcevesti, razcevetati se; f. a. *Knöpfen*.
Entknöten, v. a., razvozlati, odvozlati, odvezati, razvezati, razcefovati.
Entknüpfen, f. *Entknöten*.
Entkommen, v. n., uiti, uhajati, ubežati, zbežati, bežati, uteči, utekati; f. a. *Entfliehen*; es *entkam nicht ein einziger Mann*, le eden, nihče ni unesel glave; der *Sund* ist mir *entkommen*, pes mi je nekam došel, psa sim zgubil.
Entkommen, das, pobeg, beg; an dem *Entkommen* des *Gefangenen Schuld* tragen, kriv biti, da je ušel jetnik; an ein *Entkommen* ist nicht zu denken, ne more se uteči.
Entköhnen, v. a., razkraljiti.
Entkoppeln, v. a., odvezati, odkleniti.
Entkornen, v. a., luščiti, lušiti; *Wais*, robkati, ružiti turšico.
Entkörpern, v. a. telesnosti rešiti, očistiti, nach *V.* odteliniti; *entkörperft*, breztelesin.
Entkörperung, die, breztelesnost, oteha iz meseniga poželenja, zamaknenstvo.
Entkräften, v. a., oslabiti, oslabljati, slabiti, ob moč pripraviti, pripravljati, moč vzeti, jemati, serb. onemociiti; einen *Ker*, izmolsti; ein *Land* durch *Abgaben*, izpiti, izmolsti, presiliti, pregnati, oslabiti; einen *Beweis* *entkräften*, pobiti, pobijati, spodbiti, spodbijati, spodnesti, ovreci, podreti dokaz.
Entkräftet, adj., slab, auch *nevečen*; durch *Ausdweifungen*, izpit, sterpljen; *entkräftet* werden, onemoci, onemagati, omagati, opešati.
Entkräftigen, f. *Entkräften*.
Entkräftigung, die, slabljenje, oslaba, oslabljenje; *Zustand*, slabost, nemoč; *Entkräftigung* des *Beweises*, overžba.
Entkräftigungsgrund, f. *Gegenbeweis*, *Exculpation*.
Entkränzen, v. a., razvenčati, venec odvezati, vzeti, jemati; die *Brant*, razplesti, razpletati.
Entkriechen, v. a., odlesti, odlaziti iz —.
Entkronen, v. a., razkronati, razkronovati, krono vzeti, jemati.
Entkuppeln, v. a., razkleniti, razklepati; f. *Entkoppeln*.
Entklüssen, v. a., den *Wangen* die *Thürnen*, poljubiti z lica solze.
Entladen, v. a., einen *Wagen*, izloziti, razloziti, izlagati, razkladati, rastovoriti; f. a. *Abladen*, *Ansladen*; einen der *Furcht*, von der *Furcht* entladen, oprostiti strah, odvzeti strah; sein *Gewissen*, olajšati, slajšati, zljajševati vest; eine *Flasche*, galvanische *Batterie*, sprazniti; die *Kanonen*, ustreliti s topam; v. r., sich einer *Bürde* entladen, razpediti se, zdeti si butaro; vom *Gewehr*, sproziti se, izstreliti se; von *Wollen*, in *Weg* auf den *Blisstoff*, iztreskati se, izbliskati se.
Entladung, die, izlaga, razkladanje, rastovoritev itd.
Entlähmen, v. a., mertud ozdraviti.
Entlang, adv., den *Wald* (und des *Waldes*)

entlang, ob, poleg, zraven, kraj gojzda, po dolgem gojzda; den Weg entlang, po poti, ob poti, kraj poti; den Fluß entlang, za potokam, za vodo, in Unterfr. u. *serb.* uz vodo, uz pot, *poln.* wzdłuż, *russ.* vdol (n. p. vdol bregu).

Entlarven, v. a., ctwa razšemiti, šemo, krinko, larvo sneti, snemati komu, odkriti koga.

Entlarbung, die, razšema, razkritje.

Entlassen, v. a., die Truppen, razpustiti, razpuščati, razpušati, odpustiti, odpuščati, odpušati, domu pustiti vojaščino, vojašino; einen Sklaven, osvoboditi, prostost ali svobodo dati; des Dienstes entlassen, iz službe deti, djati, devati, odpraviti, odpravljati, iz službe spustiti, slovo dati; den Stahl entlassen, omehčati, odjenjati, jeklo pogreti, da odjenja.

Entlassene, der, izpuščenee, izpušenee.

Entlassung, die, razpust, razpuščanje, razpušanje, odpust, odpuščanje, odpušanje.

Entlassungsgesuch, das, prošnja za odpust, izpust.

Entlassungsschein, der, -urkunde, die, odpustno pismo.

Entlasten, v. a., f. Entladen, nach V. odtežati; einen seiner Bürde entlasten, spertati, zdeti, zdevati komu butaro; den Grund und Boden, odvezati, oprostiti, nach dem Altol. odremeniti, zemljišče, zemljiše; *jur.* deputationem, razdolžiti, dolga očistiti; den Verdacht heben, opravičiti, razkriviti.

Entlastung, die, f. Entladung; des Grundbesitzes, odveza, odremenitev; Hebung des Verdachtes, opravičba, opravičenje; Depuration, razdolžba.

Entlastungs-, in Bsg., odvezni, opravični, opravičevni, razdolžni.

Entlastungszeuge, der, opravičevni, razkrivni, razdolžni svedok.

Entlasten, v. a., osmukati, smukati, o-smereati, smercati drevje; entlastet, obletel, brez listja.

Entlaufen, v. n., uteči, pobegniti, ubežati, uiti, uhajati; einer Gefahr, umakniti se, ogniti se nevarnosti.

Entlaufene, der, f. Ausreißer.

Entlaufenen, f. Abhorden.

Entledigen, v. a., f. Entladen, Entlasten; v. r., sich einer Sache, znebiti se, rešiti se česa, nach M. zavesti se česa (?); sich eines Auftrages entledigen, opraviti, spolniti naročilo; einer Beschuldigung, očistiti se, oprati se; ich konnte mich seiner nicht entledigen, nisim se mu (od. so ga) mogel odkrizati, auch lečiti.

Entledigung, die, rešenje, oprost, odprava, spoljenje.

Entleeren, v. a., izprazniti, sprazniti, izpraznovati, sporniti, porniti; v. r., sprazniti se, osnažiti se, ocediti se, odtežati se.

Entleerung, die, ocedek, nach V. izpraznik, izprazjenje.

Entlegen, *adj.*, vstransk, odročin, odda-

ljen, daljin, odležin, odložin; f. a. Entfernt; eine Meile entlegen sein, miljo deleč, v stran biti; die entlegenen Dörfer, daljne vasi.

Entlegenheit, die, daljina, dalja, oddaljenost, daljnost, odročnost, odležnost, (*poln.* odległość).

Entlegen, sich, f. Entbrechen.

Entlehen, v. a., als ein Darlehen nehmen, eig. v (na) zajem vzeti, jemati, f. a. Anlehen, Borgen; gewöhnlich na posodo vzeti, jemati, vsoditi si, vdolžiti se.

Entlehn, f. Anleihen.

Entlehnung, die, f. Anlehen.

Entleiben, v. a., usmertiti, ubiti, ubijati, umoriti, končati, gonobiti; v. r., ubiti se, življenje vzeti si, ugonobiti se.

Entleibung, die, uboj, ubitje, ubijstvo, umor, umoritev.

Entleihen, v. a., na posodo vzeti, jemati (n. p. kake bukve ali kako drugo vračljivo stvar).

Entleiten, v. a., odpeljati, odpeljavati, zapeljati od —; f. a. Ableiten.

Entleuchten, v. n., svetiti iz —.

Entleiben, v. a., šeptati iz —.

Entloeden, v. a., odvabiti, izvabiti, prevabiti, prevzeti, odpeljati, izpeljati; ein Geheimniß, izmamiti, premotiti koga, da pove.

Entlodern, f. Auslodern, Entbrennen.

Entloeden, v. a., plačo, plačilo, mezdo dati, dajati komu.

Entloehnung, die, povračilo, plačilo.

Entloesen, v. a., odvezati, odvezovati, razvezati, razvezovati, oprostiti (n. p. ječe, izpustiti iz ječe).

Entmähnen, v. a., odkositi, odseči, odstriči.

Entmannen, v. a., moštvo vzeti, jemati, skopiti, skapljati, kopiti, rezati, *russ.* izkazit, *fig.* obabiti; von Thieren, skopiti, kopiti, rezati, popraviti, popravljati; f. a. Castriren.

Entmannung, die, kopljenje, skapljanje.

Entmarken, v. a., mozeg odvzeti, jemati; f. Entnerben.

Entmarkern, f. Erpressen.

Entmasfen, f. Entlarven.

Entmasfen, v. a., jadrilo, jamboro*, nach V. drevce (*russ.* мақта) zbiti, zlomiti ladij.

Entmenschen, v. a., razčlovečiti, nečlovečiti, človeško podobo in človeške občutke vzeti, poživiniti; v. r., odljuditi se, poživiniti se, sleči človeško natoro in občutnost, biti nečlovek, živina.

Entmüden, sich, v. r., opočiti se, počivati, in Unterfr. u. *serb.* odmoriti se.

Entmümmen, v. a., odkriti, odkrivati, odgerniti, odgrinjati; f. a. Entlarven.

Entmümmeln, v. n., vervrati, šumljati, *serb.* romoniti iz —, izpod —.

Entmüthen, **Entmüthigen**, v. a., ob serce pripraviti, pripravljati, serčnost vzeti, jemati.

Entmüthigt, *adj.*, poparjen, pobit, malo-sercin.

Entnageln, v. a., odbiti, odbijati (zabito), žeblje potegniti iz česa in odpreti.

Entnebeln, v. a., vzdigniti meglo, ujasniti, razjasniti.

Entnehmen, v. a., abnehmen, vzeti, jemati, sneti, snemati; einen Wechsel auf Jemand entnehmen, f. Traffiren; einer fremden Gerichtsbarkeit entnehmen, f. Befreien; etwas aus einem Buche, vzeti, izpisati iz kacic bukev; ersehen, spoznati, spoznavati, razgledati, razgledavati, razzoditi, razzojevati, previditi, spreviditi, preceniti; wie uns daraus zu entnehmen war, kakor smo iz tega spoznali, razumeli, uvidili; Geld von jemanden entnehmen, f. Entschlehen.

Entnehmer, f. Traffant.

Entneigt, f. Abgeneigt.

Entnerven, v. a., zmedliti, oslabiti, razslabiti, slabiti; entnervt werden, zmedleti, razslabeti, oslabeti; entnervt, slab, zmedlen, spit, sterpljen, zmolzen, zmoldjan.

Entnervung, die, medlost, oslaba, razslabljenoost.

Entobnigen, f. Berauben.

Entojoon, das, glista.

Entpaaren, v. a., razdvojiti, razdružiti, razdruževati.

Entpanzern, v. a., sneti oklop (oklep).

Entpfeifen, v. a., odsmoliti, razsmoliti.

Entpfeifen, v. n., odžvižgati, žvižgaje uiti iz —.

Entpflichten, v. a. u. r., dolžnosti odvezati, se odtergati.

Entplüden, v. a., odtergati, utergati, tergati; f. a. Abplüden.

Enttropfen, v. a., odmašiti, razmašiti, odterditi, odpilkati.

Entpilgern, v. n., odromati, odpopotvati.

Entpotieren, v. n., odropotati.

Entpressen, v. a., izžeti, izžemati, iztisniti, iztiskati, izprešati* (n. p. sok); ein Geheimniß, izmolsti, izmecati skrivnost.

Entprügeln, v. a., iztepsti, iztepati, izbiti, izbijati komu kaj, s pretopanjem iz koga kaj spraviti.

Entpudern, v. a., očistiti prahu.

Entpuppen, sich, v. r., iz zapredka, iz žoka izlesti; v. a., razmešičiti, odmešičiti.

Entqualmen, v. n., odčaditi, zakaditi, kaditi se, zapusiti se iz —.

Entquellen, v. n., izvirati iz —, teči iz —.

Entrafen, v. a., odtergati, iztergati, vzeti, jemati, pobrati, pobirati (n. p. od smerti), auch pomoriti, podaviti.

Entragen, f. Hervorragen.

Entrauen, v. a., rušo, rušino odrezati, odkopati.

Entraffeln, v. n., odterdrati, odrožljati, rožljati, ropotaje oditi, zginiti —.

Entrathen, v. n., eine Sache nicht entrathen können, ne moči biti brez česa; f. a. Entbehren.

Enträthseln, v. a., ugani, ugibati, nach M. auch (das russ.) ugadati; das kann ich

mir nicht enträthseln, tega ne razumem, v to se ne zvem; f. a. Erklären.

Enträthselung, die, ugib, uganka.

Entraufen, v. a., izpuliti, puliti.

Enträumen, f. Begräumen.

Entrauschen, v. a., odšumeti, s šumenjem, versenjem oditi.

Entrée, das, vstop, vhod; f. a. Eintrittsgeld.

Entregeln, v. a., izpreči, razpravljati.

Entreiben, v. a., odtergniti, izdergniti, izderzati; f. a. Ausreiben.

Entreißen, v. n., utergati se; der Hirt ist entrißen, medved se je utergal, je ušel; f. Ausreißen; v. a., utergati, iztergati, izdreti, izdirati, izviti, izpuliti (n. p. iz rok), po sili vzeti, jemati, russ. vyrvat; der Gefahr, dem Tode entreißen, oreti, otevati, (otimati), rešiti; der Tod hat ihn entrißen, smert ga je vzela, pobrala, pograbila; v. r., sich entreißen, iztergati se.

Entreiten, v. n., odjezditi, odjahati, na konji oditi.

Entrennen, v. n., oddirjati, odleteti, odbežati.

Entrepot, f. Niederlage, Stappelpfad.

Entreprenur, f. Unternehmer.

Entreprife, f. Unternehmung.

Entresol, f. Halbgeschoß.

Entretenten, f. Unterhalten.

Entreten, v. a., izpleti, pleti.

Entrich, f. Entreich.

Entrichten, v. a., opraviti, opravljati; Schulden, plačati, poverniti, vračati, dolg odrediti, opraviti; eine Sache, dati, izročiti kaj; Dank, zahvaliti.

Entrichtung, die, oprava, opravljanje, plačilo, povračilo, izročilo; die Entrichtung der Steuer bestätigen, — da je davek plačan; gegen Entrichtung einer Gebühre, za plačilo.

Entriegeln, v. a., odpahnti, odpahovati, pah, zapah odmakniti, odmikati; v. r., odpreti se.

Entrieseln, v. n., odšumljati, šumljati iz —, šumljaje priti, oditi.

Entrinden, v. a., den Baum, olubiti, lubiti, omajiti, majiti, obeliti, beliti, serb. oguliti.

Entringen, v. a., izpuliti, in Unterfr. ojagmiti, izdreti kaj; f. Entreißen; v. r., utergati se, iztergati se.

Entrinnen, v. n., uteči, ubežati, izmakniti se, izmikati se čemu; dem Tode entrinnen, unesti glavo, kožo (unesti jo); die Zeit entrinnt, čas hiti, teče; f. a. Entlaufen.

Entrollen, v. a., razviti, razgerniti; f. Aufrollen; odtočiti, odtakati se, zavaliti se; eine Thräne entrollte seinem Auge, solza se mu je potočila, pocedila iz očesa; die Zeit entrollt, f. Entrinnen.

Entrücken, v. a., odmakniti, odmikati, umakniti, umikati, zmakniti, zmikati kam; der Tod entrückte ihn, smert ga je pobrala, ugrabila; f. a. Entwenden; aus den Augen entrücken, odpraviti, spraviti spred oči (s poti).

Entrückung, f. Entrückung.

Entrubern, v. n., odvesti, vestiti od —.

Entrufen, v. a., sklicati, klicati od —, iz —.

Entruzeln, v. a., gerbe zgladiti; f. a. Entfalten (die Stirn).

Entrupfen, v. a., populiti, puliti, skubiti iz —.

Entrüsten, v. a., razkačiti, razserditi, raztogotiti, razjeziti, razdražiti; v. r., razserditi, serditi se, serb. auch razgnjeviti se, razljutiti se.

Entrüstung, die, serd, jeza, jad, čmer.

Entrütteln, v. a., dem Schafe, iztresti, izgugati iz spanja.

Entsaften, v. a., ob sok pripraviti, pripravljati, sok vzeti, jemati, izžeti, izžmeti, izžehati, iztisniti.

Entsagen, v. n., odpovedati, odpovedovati se, odreči, odrekli se česa, tvegati se, znebiti se česa; seinem Dienste, (verächtl.) skujati se; abtreten, ustopiti, odstopati; dem Trunke, zapustiti pijanstvo, odpovedati se pijanstvu; der Welt entsagen, svetu slovo dati, zapustiti posvetno rabo.

Entsagung, die, odpoved, odpovedba, odrek, odstop.

Entsajen, v. a., očistiti soli, osladčiti, oneslaniti.

Entsatteln, f. Abfatteln.

Entsatz, der, rešitev, oteba od obsede, pomoč, odlega, *poln.* odsiecz (f.); Truppen zum Entsatz der Festung schicken, poslati vojsko, da terdnjavo otme, reši.

Entsäubern, v. a., razkisliti, izleči kislino iz česa.

Entsaugen, v. a., izserkati, izsesati; f. a. Ausaugen.

Entsäulen, v. a., stebre spodbiti.

Entsäufern, v. n., odpihljati, odsumljati, sumljaje uiti.

Entsaufen, v. n., odsumeti, odverseti, versec zginati.

Entschädigen, v. a., nadomestiti, poverniti, verniti, odškoditi, odškodovati, popraviti, popravljati, poravnati, poravnati.

Entschädiger, der, povračevavec, odškodovavec.

Entschädigte, der, odškodovavec; die, odškodovanka.

Entschädigung, die, povračevanje, odškodovanje, odškodba, povračilo, poprava, poravnava skode.

Entschädigungsanspruch, der, pravica do povračitve, odškodbe, tirjanje odškodbe.

Entschädigungsbetrag, der, odškodnina.

Entschädigungsbürge, der, odškodni porok.

Entschädigungskapital, das, odškodni kapital.

Entschädigungsklage, die, tožba za odškodbo.

Entschädigungssicherheit, die, varščina zastran odškodbe, za odškodovanje.

Entschädigungsverhandlung, die, obravnava zastran odškodbe.

Entschädigungswerber, der, prosivec, iskavec odškodbe.

Entschalen, v. a., der Schale berauben, olupiti, lupiti; die Seide, odviti.

Entschallen, v. n., zadoneti, doneti od —.

Entscharren, v. a., odgrebsti, izgrebsti, izgrebati, odkopati, odkopavati.

Entschatten, v. a., na svetlo postaviti.

Entschäufeln, f. Wegschäufeln.

Entschäumen, v. n., penec odleteti, zginiti; v. a., peno posneti.

Entscheid, f. Entscheidung, Bescheid.

Entscheidbar, adj., razločljiv, razsodljiv, odločljiv, kar se da razsoditi.

Entscheiden, v. a., eine Streitfrage entscheiden, razsoditi, razsojati, razsojevati, soditi pravdo; einen Zweifel entscheiden, razločiti, razločevati, odločiti ob. določiti, odločevati, dognati, dokončati, *russ.* rešiti, *poln.* rozecznać (razznati, rozpoznati); das Böse vom Guten, f. Unterscheiden; wie er entscheidet, kakor on razsodi, kakor bo on sodil; die Mehrheit entscheidet, večina odločuje, ustanovljuje; v. r., sich entscheiden, skleniti; jezt wird es sich entscheiden, zdaj se bo pokazalo, določilo; der König hat sich für den Krieg entschieden, kralj je sklenil vojskovati se.

Entscheidend, adj., odločin, razločin, razločiven, razsodin, razsodiven, (*poln.* stanowczy); po čemur se ravna izid, konec.

Entscheider, der, razsodnik, razločivec, odločivec.

Entscheidung, die, odločba, določek, razsodba, *poln.* rozpoznanie (razpoznava); izrek.

Entscheidungsblick, der, odloček, odločni trenutek.

Entscheidungsgrund, der, vzrok, nagibljaj razsodbe.

Entscheidungsstag, der, odločni, določni dan.

Entscheiden, v. a., odpoditi, odpojati, odgnati, odganjati, odplašiti, preplašiti kam.

Entschieden, adj., odločen, krepek, terden, serčen, gotov; das ist entschieden wahr, to je gotova, dognana resnica; entschiedener Beifall, očitna pohvala; entschieden aufstreten, krepko stopiti na noge.

Entschiedenheit, die, odločnost, terdnost, krepkost, gotovost, serčnost; mit Entschiedenheit, krepko, terdno.

Entschließen, f. Ausschließen.

Entschiffen, v. n. odjadrtati, odpeljati se (na ladii); v. a., odpeljati na ladii.

Entschimmern, v. n., zalesketati se iz —.

Entschirren, f. Ausschirren.

Entschlafen, v. n., zaspati, zaspavati, *fig.* zaspati v Bogu (nach M. v sladko smert zaspati), umreti, umirati, vseliti se v večnost, serb. preminuti.

Entschlagen, v. a., izbiti, odbiti iz —; v. r., sich einer Sache, znebiti se kake reči, ostreti se česa, vanati se, odpovedati se, odreči se česa; sich aller Sorgen entschlagen, rešiti se, oprostiti se vsih skerbi; sich einer Sache entschlagen, odbiti kaj, ne vzeti česa na se; sich eines Zeugnisses ent-

schlagen, ne hoteti pričati, odtegniti se, ogniti se svedočbi; entschlage dich schlechter Gesellschaften, varuj se, ogibljí se slabih tovaršij; der Gesäfte, znebiti se, odločiti se, odtergati se od —; in Unterkr. a. nach dem Serb. okaniti se, izbaviti se česa; f. a. Entledigen, f. d.

Entschleichen, v. n., odlezti, izplaziti se, ukrasti se.

Entschleiern, v. a., odgerniti, odgrinjati, odkriti, odkrivati, razkriti, razkrivati, pokrivalo, zagrinjalo privzdigniti, odvdigniti, odvzeti, jemati; flar und dentlich machen, razkriti, razkrivati, razjasniti; razdanniti, razložiti, razlagati, raztolmačiti.

Entschleimen, v. a., razčeziti, odčeziti, očistiti, očistiti (od) zleze.

Entschlenderen, v. a., s pračo ob. fračo vreci, metati od —.

Entschlichten, v. a., očistiti kleja.

Entschließen, v. a., eine Thür, f. Aufschließen; einen Brief, f. Erbrechen; sich entschließen, v. r., nameniti, namenjati, skleniti, sklepati, nakaniti kaj, nach V. umeiniti se, ustanoviti; sich fest entschließen, za terdno skleniti, odločiti.

Entschließung, die, allerhöchste Entschließung, naj višji (nach dem Serb. preivšnji) sklep; f. a. Entschluß.

Entschlingen, v. a., odzankati, razzankati, vzeti, djati iz zanke.

Entschlossen, adj., serčno, derzen, človek terdnih, stanovitnih sklepov; ich bin entschlossen, sklenil sim, volja, misel me je (to ali uno storiti); adv., serčno, krepko.

Entschlossenheit, die, serčnost, terdna, močna volja in mostvo, terdni sklep, terdnost v sklepih, (nach V. ustanovitost).

Entschlummern, v. n., zadremati, zatonjati (in den halben Schlaf kommen); fig. zaspati sladko v Gospodu.

Entschlüssen, v. n., zmuzniti se iz —, smukniti iz —, opesniti se iz —, zbežati, umakniti, umikati se iz —; es entschlüßten ihm einige Worte, nekoliko besed mu je uslo, nekoliko besed je izgovoril po neprevidnoma, nehotoma; dem Gedächtniße entschließen, f. Entfallen.

Entschluß, der, namen, namemba, sklep, nakana, odloka, namerek; einen Entschluß fassen, skleniti, sklepati, nakaniti, namisliti, sklep storiti; seinen Entschluß ändern, spremisliti se, predomisliti se.

Entschlußlos, f. Unschlüssig.

Entschmelzen, v. n., raztajati se in odteci, teći od —.

Entschmücken, v. a., lišp pobrati, odvzeti.

Entschüren, f. Ausschüren, Löschüren.

Entschöpfen, f. Abschöpfen.

Entschreien, v. n., odvpiti, vpijoč, vekaje oskočiti.

Entschreiten, v. a., odkorakati, oditi.

Entschöpfen, f. Schröpfen.

Entschüttern, v. a., boječnost, strahljivost vzeti, oserčiti, serce storiti.

Entschuten, v. a., zbositi, v. r., sezuti

sezuvati se, ričtiger als izzuti, izzuvti se (altal. szuti).

Entschuldbar, adj., izgovorljiv, das ist entschuldbar, to se more izgovarjati.

Entschuldigen, **Entschuldigen**, v. a., izgovarjati, (wörtlich razdolžiti); sich mit etwas, v. r., izgovarjati se na kaj, s čim, serb. izpričavati; entschuldigen Sie, ne zamerite, prosim; mit der Unkenntniß des Gesetzes kann sich Niemand entschuldigen, nihče se ne more izgovarjati s tem, da mu postava ni znana; ich habe mich bei ihm durch meinen Bruder wegen des Ausbleibens entschuldigen lassen, prosil sim ga po bratu za prizanesenje, da nisim bil prišel; f. a. Rechtfertigen.

Entschuldigung, die, izgovor, izgovarjanje; verschiedene Entschuldigungen vorbringen, izgovarjati se s tem in unim; mit der Entschuldigung, izgovarjaje se; f. a. Rechtfertigung.

Entschuldigungsbeweis, der, oddoljni dokaz, dokaz nedolžnosti.

Entschuldigungsgrund, der, izgovorni, izgovarjavni vzrok, izgovorilo.

Entschuppen, v. a., razluskinati, luskia otrebti.

Entschürzen, v. a., odpasati, odpasovati zastor ali prednik.

Entschütten, v. a., odsuti, odsipati; dem Baume das Obß, otresti, otrepati, tresti sadje z drevesa; v. r., sich entschütten einer Bürde, otresti butaro raz se; f. a. Entladen, Erbrechen.

Entschwanken, v. n., odmajati, odguncat kam.

Entschwärmen, v. n., odrojiti, rojiti kam.

Entschweben, v. n., der Erde entschweben, zleteti pod oblake, vzdigniti se od zemlje, uleteti, odleteti.

Entschweifen, v. a., razčepiti, odčepiti, žepa očistiti, izleči, izpraviti žepo iz česa.

Entschwellen, v. n., odbuhliti, odbuhati; f. a. Hervoranschwellen.

Entschwimmen, v. n., odplavati (n. p. spread oči).

Entschwinden, v. n., zginiti, zibaniti, minuti od. minuti; dem Gedächtniße, f. Entfallen; die Zeit entschwindet, čas hiti.

Entschwingen, v. a., perati odvzeti česa; v. n. u. r., zleteti, vzdigniti se.

Entschwirren, v. n., odžgoleti, odžvergoleti, odvrešati, odversati, odčverleti.

Entseelen, v. a., umoriti, moriti, ubiti, usmertiti.

Entseelt, adj., mertev; entseelter Leichnam, merlic, mertvec, mertvo truplo.

Entsegeln, v. n., odpeljati se na ladji, odjadriti, odjadrati.

Entsehen, f. Entblöden, sich.

Entsenden, f. Senden; den Wurfbijß, f. Werfen.

Entsehbar, adj., odstavljev, odstaven, kadar se more, sme odstaviti; die Festung ist nicht entsehbar, terdnjava se ne more, ne da oteti (obsede).

Entsetzen, v. a., des Amtes, der Würde, odstaviti, odstavljati od djati, devati iz službe, ob službo, odpraviti iz službe, od službe; einen belagerten Ort, oteci, rešiti, oprostiti (od) obsede, nach V. odlego dati, *russ.* otsadit; f. a. Entsaß; v. r., sich entsetzen, vor, über etwas, zavzeti, zavzemati se nad čem, prepasti (se) od česa, osupniti, (*cf.* *altsl.* posapiti, eršcheden, ostermeti, odreveneti, predreveneti, ustrašiti se, prestrašiti se; ganz entsetzt, ves präpanden.

Entsetzen, daš, osup, zavzetje, groza, stermeenje, prepast, *russ.* užas.

Entsetzlich, *adj.*, grozen, strahovit, strašin, prestrašin, grozoviten; *adv.*, strašno, grozovito, *poln.* okropny.

Entsetzlichkeit, *adj.*, groza, grozovitost, strašnost, prestrašnost.

Entsetzung, die, odstava, odprava od ureda; f. a. Entsaß.

Entsieden, v. n., odkipeti, vzkipeti, odvreti, vreti, kipeti iz —.

Entsiegelu, v. a., odpečatiti, razpečatiti, razpečatovati, odpreti, odpirati.

Entsiegelung, die, razpečalba; nach Entsiegelung des Briefes, razpečativši (ko je odpečatil) pismo.

Entsinken, v. a., z. B. der Hand, izmakniti se, smukniti, izpasti, odpasti, pasti, padati iz roke; f. a. Entschwinden.

Entsinnen, sich, v. r., spomniti se, spominjati se česa, pomniti kaj, domisliti, domisljati se česa, in Unterfr. u. *serb.* a. do-setiti, setiti se; f. a. Erinnern, sich; entschunt, f. Entsetzt.

Entsinnlichen, v. a., počutnosti, meseniga poželenja rešiti, oprostiti.

Entsittlichen, v. a., spriditi, spačiti, skazit, divjiga storiti, delati.

Entsittlichung, die, spačenost, spridenost, obdivjanost.

Entsöhnen, f. Ansöhnen.

Entsinnen, v. a., s solnca (v temo) postaviti, ob solnčno svetlobo pripraviti.

Entspannen, v. a., odpeti, odpenjati, odпустiti; f. a. Vöspannen, Abspannen.

Entsperren, v. a., odpreti, odpirati mesto (ki je bilo zaperto), zapertijo, oblego odpraviti.

Entspinnen, v. a., usnovati, izplesti, napelesti, plesti, izmotati, izkuhati; v. r., sich entspinnen, začeti, začenjati se, vstati, vstajati, vneti se, izplesti se, izpresti se, izkuhati se; darauf entspann sich ein langer Krieg, iz tega se je izpletla, izkubala, izlegla, izcimila, vnela dolga vojska, iz tega je prišla, vstala vojska.

Entsprechen, v. n., prileci, prillegati se čemu, vjemati se s čim, primeren, prilicin, priležin biti, zlagati se s čim, vdati, vdati se čemu; er hat meinem Wunsche ganz entsprochen, prav po volji mi jo je ubral, ugodi mi je, po godi mi je storil; der Erfolg entsprach seinem Wunsche, izšlo se mu je, kakor e želel, izid. nasledek mu je bil

po volji; der Schüler hat entsprochen, je zadosti dobro odgovoril; einer Erwartung, dopolniti, spolniti, dopolnovati; einem Ansuchen entsprechen, spolniti, uslišati prošnjo; der Ausdruck entspricht dem Gedanken, beseda je misli primerna, se vjema z njo, se ji prilaga; v. a., f. Längnen.

Entsprechend, *adj.*, primeren, prilicin, priležin, pripraven, pristojin; entsprechend sein, f. Entsprechen.

Entsprießen, v. n., von Pflanzen und fig. von andern Dingen, klti iz —, pognati, poganjati iz —, izcimiti se iz —, izrasti, rasti iz —, in Unterfr. u. in allen slavischen Mundarten, iznikniti, nikniti, iznikati; dem Grade entsprießen, izrasti iz groba; aus der Habsucht entsprießen viele andere Laster, iz lakomnosti izhaja, izvira, vstaja veliko družih pregreh; aus königlichen Blute entsprießen, kraljeviga rodu, kraljeve kervi biti; entsprießen, rojen, izhajoe.

Entspringen, v. n., aus einem Orte, (entkommen), uskočiti, uskakati, uteci, uiti, uhajati (n. p. iz jece); f. Entfliehen, Entlaufen; von Bächen, Quellen, u. fig. von andern Dingen, izvirati, izvirati; die Save entspringt in Oberfrain, zavra izvira, ima svoj izvirek na Gorenskem; hervorkommen, izhajati, prihajati iz —; entstehen, začeti, začenjati se, izleci se; f. a. Entsprießen; er ist aus einem berühmten Geschlechte entspringen, slovečiga rodu je.

Entspringung, f. Ursprung.

Entsprühen, v. n., šterkniti, šterkati, sikniti, sikati iz —; v. a., odskropiti.

Entsprossen, f. Entsprießen.

Entsprudeln, v. n., izvirati, vrvrati iz —.

Entsprühen, v. n., Funken entsprühen dem Eisen, iskre žvigajo, odletujejo od železa, (nach *Zal.* železo se iskrá); dem Hufeisen, podkov iskre kreše.

Entspühlen, v. a., odplakniti, odplakovati, izplakniti.

Entstalten, f. Entstellen.

Entsteden, f. Wegsteden, Ansteden.

Entstammen, f. Abstammen.

Entstehen, v. n., den Anfang nehmen, vstati, priti, prihajati, izhajati, izvirati, iz česa biti, bivati, začeti, začenjati se, gem. postati, postajati; (in andern slav. Mundarten auch roditi se); alles Entstehen vergeht auch, karkoli se je začelo, tudi prejde; was wird daraus entstehen, kaj bo iz tega; welche Menge Wasser ist daraus entstanden, koliko se je storilo vode iz tega; die Welfen entstehen aus Dünfen, oblaki se delajo, vstajajo iz soparov; hierauf entstand ein fürchterliches Gefecht, na to pride, nastane, nastopi strašno tuljenje; es entstand Feuer, vname se ogenj; es entstand eine Hungernoth, lakota je prišla, je pritisnila; der entstehende Schade, storjena, napravljena škoda; bei entstehenden Unruhen, kadar se začne, vname kako puntanje; es entsteht die Frage, vpraša se tukaj, vprašanje je, nastaja, f.

- a. **Entwickeln**, sich; fehlen (mehr veraltet), ein Amt kann ihm nicht entstehen, služba mu ne more oditi.
- Entstehen**, das, **Entstehung**, die, f. Ursprung, izvirek, začetek, nastanek.
- Entstehen**, v. a., ukrasti, krasti; v. r., sich, ukrasti se, zmuzniti se, zmuzati se, zmikati se.
- Entstehungsart**, **Entstehungsweise**, die, začenanje, način ali viža izvirka, nastanka; die Entstehungsart davon ist noch unbekannt, ni še znano, kako se to dela, začanja od. kako se je to naredilo.
- Entstehungsgrund**, der, vzrok (nach anderen slavischen Mundarten auch pričina) nastanka, izvirka, začetja.
- Entstehen**, v. n. stopiti, stopati iz —, vzdigniti, vzdigati se iz —; Dünste entstehen der Erde, sopari vzhajajo, se vzdigujejo iz zemlje.
- Entstellen**, v. a., ogerditi, nagerditi, gerditi, spačiti, popaciti, pokaziti, skaziti, kaziti, nach M. oneznaniti (von neznán, háßlich); die Boden haben sein Gesicht entstellen, kozo so mu ogerdile, spakedrale, spačile obraz; der Gram hat ihn entstellt, žalost ga je vsega spremeniła, da ga ni poznati; eine Thatfache entstellen, prevreči, sprevereci, sprevercati, popaciti, napak zaviti, zviti kako reč.
- Entstellt**, adj., neznán, nespodoben, gerd, spačen, skazen, skrunjen.
- Entstellung**, die, ogerda, spaka, onespodbá, skazba, sprevercanje.
- Entsterben**, v. n., der Sünde, odmreti, umreti grehu; f. a. Absterben.
- Entstehen**, f. Entstehen, Entfallen.
- Entstehen**, f. Entstehen.
- Entstellen**, v. a., (toporišče, toporiše) sneti, snemati, razsaditi.
- Entstehen**, v. a., odprašiti.
- Entstehen**, v. a., suniti, pahniti od, iz —, odpahniti, odpahovati, odriniti, odrivati.
- Entstehen**, v. n., posijati, sijati, žariti se iz —.
- Entstehen**, v. n., hrepeneti po odhodu iz —.
- Entstehen**, v. a. u. r., odvezati, odvezovati kaj, se, odrešiti, rešiti kaj, se.
- Entstehen**, v. n., teči, dreti, sikati, liti iz —.
- Entstehen**, f. Entstehen.
- Entstehen**, v. a., munita ali nemiga ozdraviti, da more govoriti; raznemitiž.
- Entstehen**, v. n., odvrhati, odhruti, odломasti, odburkati.
- Entstehen**, v. n., odpuhniti, odpuhati, pasti, padati, zlití se s česa; Thränen entstürzen ihm, solze so se mu uderle, pocedile, solze so ga obile; v. a., f. a. Hinabstürzen.
- Entstehen**, f. Entföhnen.
- Entstehen**, v. n., odberneti, odbrenčati.
- Entstehen**, v. a., (greha od. grehov) odvezati, odvezovati, očistiti, nach dem Poln. razgresti, nach V. odgresti; wieder aufmachen, popraviti, popravljati; f. a. Abblühen.
- Entstehen**, v. n., priti, prikazati se, izplavati iz vode.
- Entstehen**, v. n., opotekaje se pasti iz —.
- Entstehen**, v. a., razjasniti, odkriti, ogerniti, oči odpreti, izbrisati, odmamiti, pogrniti, oči odpreti, omamo vzeti spred oči, resnico pokazati, iz zmote izpraviti; entstehen werden, spoznati zmoto, spregledati, zavediti se (praviga).
- Entstehen**, die, spregled, spoznanje, spregledanje.
- Entstehen**, v. a., s prestola pahniti, vreci, ob prestol pripraviti, pripravljati, odstaviti kralja, cesarja, etwa auch razzesariti, razkraljiti, razkronati.
- Entstehen**, die, odvzetje prestola, odstava vladarja.
- Entstehen**, v. n., zaglasiti, glasiti se, zadoneti, doneti od, iz —.
- Entstehen**, v. a., odnesti, odnašati, unesti, unášati.
- Entstehen**, v. n., kapljati, curleti od, s, iz —.
- Entstehen**, v. n., drobneti iz —.
- Entstehen**, v. a., odsušiti, odsušati, obrisati, obrisovati, odtréti.
- Entstehen**, f. Entstehen.
- Entstehen**, einer Sache entübriget sein, znebiti se, prost biti česa; ich möchte dieser Reife gern entübriget sein, rad bi se to poti znebil, rad bi odrinil to pot od sebe; f. a. Heberheben (überhoben sein).
- Entstehen**, f. Beurlauben, Entlassen.
- Entstehen**, v. a., sprazniti, opustotiti, ob ljudi pripraviti, pripravljati, opustiti, opuščati, opuštati, nach V. izljuditi, etwa auch razzeliten, razljuditi; entvölfert, prazen, brezljuden, brez ljudi.
- Entstehen**, die, opustotenje, spraznenje, razljudba, razzelba, brezljudnost, pustota.
- Entstehen**, v. a., prebuditi se, zbuditi se, zdramiti se; f. a. Aufwachen.
- Entstehen**, v. n., dem Kleide, der Ruthe, odrasti, odrašcati, odrašati, prevelik biti za kaj; er ist den Kinderstuhlen entwachsen, ni več otrok, minule so mu otročje, detinske leta.
- Entstehen**, v. a., orožje odvzeti, vzeti, jemati, orožje pobrati, pobirati, auch razoroziti, razoroževati.
- Entstehen**, die, razorožba, razoroženje, razoroževanje; die Entwaffnung der Stadt ging ohne Muthen vor sich, orožje je bilo meščanom brez vsaciga nepokoja ali punta pobrano.
- Entstehen**, v. a., in der Gerichtssprache, sodnje vzeti, jemati.
- Entstehen**, v. a., izsekati, izsekovati, posekati, sekati gojzd, les, izkerčiti, kerčiti gojzd.
- Entstehen**, v. n., odteči, teči od, iz —; v. a., razkopati, razdjeti, razdreti okop.
- Entstehen**, v. a., odvaliti, odvaljati.
- Entstehen**, v. n., oditi, odhajati.

Entwandern, *v. n.*, oditi, odhajati, odpo-
tovati.

Entwässern, *v. n.*, odgugati jo, odzibati se.

Entwärmen, *v. a.*, razhladiti, hladiti.

Entwaschen, *v. a.*, odprati, odpirati, izprati,
izpirati iz —.

Entwässern, *v. a.*, izvodeniti, odpeljati,
odpeljevati vodo, posušiti, na suho djati,
devati n. p. travnike, izpeljati vodo z njih,
napraviti, da se voda odteka z njih.

Entwässerungscaanal, *der*, odtok.

Entwaschen, *v. n.*, odzibati se.

Entwehen, *v. a.*, raztkati.

Entwecken, *v. a.*, vzbuditi, vzbujati, pre-
buditi, prebujati, predramiti.

Entweder, *conj.*, ali, al, (*altst.* ili); *ent-*
weder mit Gewalt, oder mit List, ali po sili,
ali po zvijači, ali s silo, ali z zvijačo; es
betreffe entweder uns, oder jemand andern, naj
zadeva nas, ali koga drugaja; oft wird das
„entweder“ auch verschwiegen, z. B. gehorche,
oder du wirst gestraft werden, slušaj, bogaj,
ali bo druga, ali bogaj, ali bo pela šiba.

Entwehen, *v. a.*, odpihniti, odpihovati.

Entwehren, *v. r. u. a.*, sič einer Sache,
f. Erwehren; entwaffnen, f. Entwaffnen; in
den Rechten, sodnje nazaj vzeti, jemati, so-
dnje odvzeti.

Entweichen, *v. n.*, ubegniti, ubežati, be-
žati, pobegniti, begati, uteči, utekati, umak-
niti se, uiti, uhajati, f. a. Entgehen; und
die Finsterniß entwich, in tema je zginila,
ni bilo več tmine.

Entweichung, *die*, ubeg, pobeg.

Entweihen, *v. a.*, oskrniti, f. Entheiligen;
einen Priester entweihen, mašivo, svete
rede vzeti, *serb.* srediti; einen König, raz-
mašiti.

Entweihen, f. Entheiliger.

Entweihung, *die*, f. Entheiligung.

Entweilen, *v. a.*, čas skrajšati, kratiti,
kratkočasovati.

Entwelfen, f. Abwelfen.

Entwenden, *v. a.*, zmakniti, zmakati komu
kaj, preložiti (ta posel rad kaj preloži),
unesti, unašati, skrivaj raznesti, raznašati,
odnesti, odnašati, ukrasti, krasti; f. a.
Entziehen, Wegwenden.

Entwendung, *die*, zmik, zmikanje, unos,
kradež.

Entwerden, *v. n.*, einer Sache, znebiti se
lake reči, stvari, zgubiti jo; f. a. Ent-
weichen.

Entwerfen, *v. a.*, načertati, načertovati,
narisati, narisovati, risati; einen Plan, na-
praviti osnovo, zmisliti, izdelati načert; ein
Brief, zložiti, zlagati, sostaviti, sostav-
ljati pismo; Fragen entwerfen, vprašanje
dati, napisati, sostaviti; er entwarf ihnen
ein Bild des Glende, das sie gewaltig er-
griff, postavil jim je pred oči, razložil jim
je podobo reve in terpljenja, ki jih je živo
ganila.

Entwerfer, *der*, načertovavec; f. a. Conci-
pist.

Entwerfung, f. Entwurf.

Entwerthen, *v. a.*, vrednost, veljavo zmanj-
šati, vzeti, jemati; entwerthet, brez vred-
nosti.

Entwerthung, *die*, vzetje, jemanje vred-
nosti, brezvrednost, malovrednost.

Entwettert, *adj.*, es hat sich entwettert,
razpodilo, razgnalo se je, zvedrilo, zjas-
nilo se je.

Entwichent, *der*, pobegujenec, begun, be-
žec.

Entwickeln, *v. a.*, razviti, razvijati, raz-
motati, razmotavati, razsnovati, razsnova-
vati, (razsnovati); einen Gedanken ent-
wickeln, razložiti, razlagati misel; sich ent-
wickeln, *v. r.*, razsnovati se, razviti se, raz-
motati in pokazati se, razplesti se; von
der Nymphe, nach V. izleviti, leviti se; von
Pflanzen, Blättern, razsuti se, razcevesti se,
nach V. sprežati, prezati se.

Entwicklung, *die*, razvijanje, razvoj, raz-
snova, razmotavanje, razpletak.

Entwidern, **Entwidern**, *v. a.*, vdomačiti,
udomačiti, upitomiti, iz divjosti izpraviti,
izleči, auch etwa vjuditi.

Entwimmeln, *v. n.*, odmergoleti, odgo-
mezleti, odgomazeti.

Entwimpeln, *v. a.*, veternico, (*russ.* vim-
pelj) vzeti, jemati.

Entwindeln, *v. a.*, razviti, odviti, iz po-
voja, plenice, sunj vzeti, jemati (*poln.* raz-
powić).

Entwinden, *v. a.*, izviti, izmakniti, izro-
vati komu kaj (n. p. iz roke); *v. r.*, sič
entwinden, iztergati se, izviti se, izrovati
se (n. p. komu iz naročja).

Entwinken, *v. a.*, odmigniti, z miganjem
odpraviti od —.

Entwipfeln, *v. a.*, verb zlomiti, odlomiti,
odlamljati, odkrehniti, skrehniti, ukrehniti.

Entwirbeln, *v. a.*, wirbelnd entföhren, raz-
forteljati, razvertinčiti; der Wind entwirbelte
das Laub, sapa je listje razfertiljala, raz-
ferfrala.

Entwirren, *v. a.*, razrešiti, razplesti, po-
ravnati, zravnati, f. a. Entwickeln; *serb.*
razmersiti.

Entwischen, *v. n.*, odperhniti, uiti, uhajati,
smukniti iz —, šiniti iz —, izmuzniti se iz —,
openiti se, ubežati, zbežati, uteči, ukrasti
se iz —, proč pomesti jo, se; sič die Ge-
legenheit entwischen lassen, popustiti, zanema-
riti priliko; ein Wort ist ihm entwischt, f.
Entfahren; *v. a.*, der Wunde das Blut ent-
wischen, f. Abwischen.

Entwogen, *v. n.*, valiti se iz —.

Entwohnen, *v. n.*, odvaditi se česa, *serb.*
auch odučiti se čemu.

Entwöhnen, *v. a.*, odvaditi; f. Abgewöh-
nen; von Kindern, odstaviti, odstavljati,
daher ein entwöhntes Kind, odstaveček, od-
stavljencek; f. a. Abpänen; *v. r.*, odva-
diti se.

Entwöhnung, *die*, odvada, odvajenje, od-
vajanje, odstava.

Entwölken, v. a., oblake razgnati, razganjati, razoblačiti, razoblačevati, fig. razjasniti (n. p. čelo); v. r., ujasniti se, zjasniti, razjasniti se; in einigen Gegenden auch razvedriti se.

Entwürden, Entwürdigen, v. a., veljavo, dostojnost, vrednost vzeti, jemati, ponizati, poniževati, v. nič djati, devati, (*poln.* zničować); das Heiligste entwürdigen, oskruniti, v. nič devati, kar je najsvetejšiga; v. r., ponizati, poniževati se; f. a. Herabwürdigen.

Entwurf, der, načert, načertek, obrisek, zaris, narisek, (*russ.* čertež), umislik, osnutek, plan^o; f. a. Abſicht, Plan; einen Entwurf machen, f. Entwerfen.

Entwurfsmacher, f. Planmacher.

Entwürgen, v. a., z velikim napenjanjem kaj izbruhniti, daviti se in vrci iz sebe.

Entwurzeln, v. a., izkoreniniti, s korenino, koreniko ali korenim izdreti, izdirati, izpuliti, izrovati.

Entzäpfen, v. a., (цөп) odterditi, odpipiti, odcepiti.

Entzähnen, v. a., oddelati, oddelovati, narejeno (*cf.* *serb. poln.* odčiniti), odčurati, razceprati, (*russ.* разоцаровати).

Entzähnung, die, oddelevanje.

Entzähnen, v. a., razberzdati, razuzdati.

Entzäpfern, v. a., žezlo, gospostvo, kraljevo palico vzeti, jemati, izročiti.

Entziehen, v. a., odvléči; einem etwas entziehen, odtegniti, odtegovati, kratiti, komu kaj, odvzeti, vzeti, jemati; der Gefahr entziehen, rešiti iz nevarnosti; einem seine Hand entziehen, svojo (dobrotno) roko odtegniti komu, odreči komu pomoč; etwas entziehen, entwenden, vzeti, izmakniti, umakniti, izmikati komu kaj; v. r., sich entziehen, einer Pflicht, umakniti, umikati se, ogniti, ogibati se dolžnosti, kratiti se, kerčiti se (svojo dolžnost spolniti); sich der Strafe entziehen, odtegniti se, izviti se roki pravice; sich einer Person entziehen, zapustiti koga, ogibati se koga.

Entziehung, die, odteza, odtegovanje, zmiikanje, vzetje.

Entzifferbar, *adj.*, razločljiv, uganljiv.

Entzifferer, der, razlagavec, tolmačnik.

Entziffern, v. a., šifre^o ali skrivno pisanje razložiti, razjasniti, brati.

Entzifferung, die, razložba, razlaganje šifer ali skrivnih čerk.

Entzifferungskunst, die, umetnost, šifre ali skrivne pisma brati.

Entzischen, v. n., odsicati.

Entzittern, v. n., otrresti, otrساتi se.

Entzücken, v. a., zamakniti, zamakovati, zamikati, močno razveseliti, v. nebo zanesti; entzückt werden, zamakniti se, zamakovati se.

Entzücken, das, f. Entzückung; zum Entzücken sein, čuda lep, prelep.

Entzückend, *adj.*, zamakljiv, opanljiv, jako mikaven, sprelep, čudno lep.

Entzückt, *adj.*, zamaknjen, radostin; ent-

zückt vor Wonne sein, plavati v veselji, veselje ga je prevzelo.

Entzündet, die, zamaknjenje, nezmerno veselje, velika radost.

Entzündeln, v. a., razberzdati, razuzdati; f. a. Entfesseln.

Entzündbar, *adj.*, vnetljiv, vpaljiv, vžigljiv.

Entzündbarkeit, die, vnetljivost, vpaljivost, vžigljivost.

Entzünden, sich, v. r., vneti, vnemati se, vžgati, vžigati se, (besser als uneti, užgati, *cf.* *altsl.*), razpaliti se, zažgati, zažigati se; das Heu hat sich entzündet, seno se je vžgalo, (vgrelo, da je jelo goreti); *med.* vneti, vnemati se, prisaditi, prisajati se; in Brand übergehend sich entzünden, nach V. prisaditi, prisajati; v. a., zažgati, zažigati, zapaliti.

Entzündlich, *adj.*, vnetljiv; f. a. Entzündbar; *med.* entzündlichen Charakter annehmen, prisajati se.

Entzündet, *adj.*, vnet, vžgan.

Entzündung, die, vnetje, vnevanje, vžiganje, zažiganje; (Inflammation) *med.* prisad, vnetje, pereča, rupeča rana, pereči ogenj, vnetica, nach V. rudeče vnetje, vročina.

Entzündungsfieber, das, vnetična merzlica, prisadna vročina.

Entzündungsgeschwulst, die, prisadna oteklina.

Entzupfen, v. a., razpukati, izpukati, razskubiti.

Entzwei, *adv.*, na dvoje, narazen, vsak-sebi; das Fenster ist entzwei, okno je ubito, razbito; das Kleid ist entzwei-oblacilo je pretergano; in der Zusammensetzung mit dem Zeitworte wird es meist durch raz-, auch durch pre- gezeben.

Entzweibeissen, v. a., pregrizniti (na dvoje), razgrizniti.

Entzweibersten, v. n., razpočiti se.

Entzweibrechen, v. a., prelomiti, prelamljati (na dvoje), razlomiti.

Entzweibrechung, die, razlom, prelom.

Entzweien, v. a., razdvojiti, razbratiti, v razpeltijo spraviti, nach M. auch razsvaditi, in Unterfr. u. *serb.* zavadiiti; v. r., sich entzweien, skregati se, zjesti se, sklati se, zbesediti se, *serb.* zavadiiti se, nach Jarn. uprečiti se, sprečiti se.

Entzweifallen, v. n., pasti in razbiti se (na dvoje).

Entzweifeln, v. a., dvom odvzeti koma, razdvomiti.

Entzweifessen, v. a., prejesti (na dva kosa).

Entzweigehen, v. n., narazen iti, iti, raziti se na dvoje, na dva kosa, razleteti se, razlomiti se; v. a., die Scheibe, raztergati, prehoditi čevlje.

Entzweihauen, v. a., presekat, razsekati na dvoje, prerobiti.

Entzweireißen, v. a., raztergati, razdreti, pretergati.

Entzweifäggen, v. a., prezagati.
 Entzweifslagen, v. a., prebiti, prebijati (na dvoje).
 Entzweifschneiden, v. a., prerezati (na dvoje); mit der Schere, prestriči.
 Entzweifspalten, v. a., razklati, precepiti (na dva kosa).
 Entzweifspringen, f. Entzweibersten.
 Entzweiung, die, zavaja, skreg, zbesedba.
 Entzwingen, v. a., prisiliti, naviti koga na kaj; f. Abnöthigen.
 Enumeration, f. Aufzählung.
 Eunction, f. Aussage, Aussprache.
 Enveloppe, f. Hülle.
 Enveloppiren, f. Einhüllen.
 Environs, f. Umgebung.
 Envoyé, f. Gesandte.
 Ezian, der, (Gentiana), leciján, svišó, sviš, evič; sauer wie Ezian, svišóel, svišel; Frühlingsezzian, svedric.
 Eparchie, die, eparhija.
 Eos, die, zora, zarja, zorja, zor.
 Epaulette, das, Achselband, naramnik, naramnica.
 Eyceler, f. Ahorn.
 Eyen, f. Traubenstriche.
 Ephemere, Ephemersch, adj., enodnevne, dneven; fig. kratek, nestanovitig; f. Eintägig.
 Ephemeride, f. Zeitung.
 Ephen, der, (Hedera Helix), beršljan, beršlin; nach V. blüsee (Reifnig), poln. blušeó, (nach Met. ist blüsee Bryonia alba).
 Ephenartig, adj., beršljanast, beršlinast.
 Ephenharz, das, beršlinova smola.
 Ephenkrauz, der, beršljanov, beršlinov venec.
 Ephetat, das, duhovno nadgledstvo (pri protestantih).
 Ephenrös, der, duhovni nadglednik.
 Epictanium, das, (Schädelhaut, Schädelhaube), čepinja kupica.
 Epicycloide, die, epicikloida.
 Epidemie, die, f. Seuche.
 Epidemisch, adj., f. Seuchenartig.
 Epidermis, die, zunanja, poverhna koža, polt, kozica, nadkožica.
 Epidot, der, epidot, pridavek.
 Epigramm, das, napis, nadpis; Einzechticht, pušica, pesmica, nach Met. etwa pomenjivec, pomenjivi napis.
 Epigrammatisch, adj., napisen, epigramsk.
 Epigrammatist, der, (pesnik) pušičar, napisničar.
 Epiker, der, epikar.
 Epikuräer, Epikurer, der, epikuräjic, samopasnik.
 Epikuräisch, Epikurisch, adj., epikuräjsk, mesen, samopasın.
 Epilepsie, die, božjast, božje, mečica, mečaj, in Unterfr. auch padeča (hol), nach Beostenec opadica, serb. padavica u. goro-

pad, poln. padačka, böhm. padovci nemoc; er ist mit der Epilepsie behaftet, božjasten je, božjast ga lomi, meče.
 Epileptiker, der, božjastnik.
 Epileptisch, adj., božjasten, kogar božje meče.
 Epilog, der, sklep (govorjenja), končni ali povzemni govor, epilog, skončevanje govora; f. a. Schlußrede.
 Epiphania, die, razglašenje Gospodovo.
 Epiphora, die, epifora, povzema zadnje besede, (sklepanje več zaporednih stavkov s ravno tisto besedo, n. p. kdor staršev ne posluša, kdor svojih učencikov ne posluša, kdor svete cerkve ne posluša).
 Episch, adj., vitešk, junašk, epichen.
 Episcopalen, pl. Anhänger der englisch-protestant. Confess., episkopalci, škofjanci.
 Episcopalkirche, die, škofovska, škofja cerkev.
 Episcopat, das, škofovstvo, škofjstvo, škofje.
 Episode, die, zahod, zastrana, vmesna pripoved, nach V. vmesje.
 Episodisch, adj., zahoden, vmesin.
 Epistel, die, list, pismo; f. a. Brief; einem die Epistel lesen, beliti komu resnico, ošteti, oštetati koga.
 Epistolarisch, adj., pisemsk, listu, pismu podobn, v listih navaden.
 Epitaph, Epitaphium, das, nadgrobnik, nadgrobni spominek, f. a. Grabmahl; nadgrobnica, nadgrobni napis.
 Epitheton, das, prilog, pridevek.
 Epitome, f. Auszug.
 Epitrit, der, der Dreischlag im Vermaß, — — — v, epitrit.
 Epizentrisch, die, eine Redefigur, ponavlanje (ene in iste) besede, n. p. beži, beži.
 Epizootie, die, živinska kuga; f. a. Viehsuche.
 Epizootisch, adj., kužin.
 Epoche, die, die Aera, der Punkt, bei welchem die Zeitrechnung anfängt, doba, epoka; Epoche machen, dobo, pomljev čas napraviti, delati, spomina vreden, preslaven biti.
 Epopöe, die, viteška ali junaška (pesem), epična pesem, epopėja.
 Epos, f. Epopöe.
 Eppich, der, der Name verschiedener Gewächse, ac, ak, Zellerie, zelenjava; Gartenpetersilie, petersilj; Wassernelle, vodni petersilj; Oleife, Hundepetersilie, pasji petersilj.
 Equipage, die, voz ali kočja in konji, vprega; f. a. Kleidung, Gewäde; bei Schiffen, moštvo ali ljudstvo, mornarji.
 Equiviren, v. a., f. Kleiden, Anrüsten; ein Schiff, s mornaskimi ljudmi oskerbeti, ladijo opraviti.
 Equipirung, die, f. Equipage.
 Equiset, das, preslica.
 Equivoque, f. Zweideutig.

Er, *pron.*, on; auch als Hauptwort, der Er, on samec; es ist ein Er, oder eine Sie, ali je moški, ali pa ženska, ali je on, ali pa ona, samec ali samica; dieses Fürwort bleibt im Slovenischen, wenn kein Nachdruck darauf liegt, unübersetzt; wo ist dein Bruder? er ist zu Hause, kje ti je (kje je tvoj) brat? doma je; geh' er jetzt nach Hause (in der Anekdote des Herrn gegen den Diener), zdaj pojdi, zdaj pojdes domu; — **Er-**, eine untrennbare Vorfüße vieler Zeitwörter, bedeutend eine Bewegung in die Höhe (statt Auf), slov. vz-, z-; ein Deffnen, slov. raz-, od-; so viel als aus-, iz-; ein Erreichen, Gewinn, do-, pri-, iz-, z-; das Gerathen in einen Zustand, o-, pre-, po- uff.

Erachten, *v. a.*, meniti, šteti, čislati, soditi; ich erachte es für nothwendig, meni se potrebno zdi, vidi; mening, mislim, sodim, da je potrebno; to imam, štejem, čislam za potrebno; das ist leicht zu erachten, to se lahko razume, spozna, uvidi, razvidi.

Erachten, das, mnenje od eigentlich menjenje, menitev, misel. (nach *M.* mena, memba); nach meinem Erachten, meines Erachtens, po mojih mislih, kakor se meni vidi, zdi, kakor jez mislim, mening, sodim.

Erächzen, *v. a.*, priječati, z ječanjem in stöckjen kaj zadobiti. doseči.

Erächern, *v. a.*, priorati, prioravati.

Erächnen, *v. a.*, po dozdevi izvediti, zvediti.

Erächten, *v. n.*, postarati se.

Erächeln, *v. a.*, vloviti, vjeti (po dolgem čaknji).

Erächern, *v. a.*, z mačkam doseči, po zvižaji dobiti.

Erächteiten, *v. a.*, pridelati, pridelovati, z delam pridobiti, pridobivati.

Erächmen, *v. n.*, obožati, božati, osiromaćiti, ubog biti, prihajati, gem. postati.

Erächeln, *v. a.*, z očmi privabiti, migati z očmi in primigati si kaj.

Eräch-, in Bfsg., dedni.

Erächter, der, dedna njiva, *serb.* baština.

Erächdel, der, dedna, naslednja zlahtnost, zlahtnost po rodu, rodovinska zlahtnost, dedno plemenstvo, plemstvo.

Erächden, *v. a.*, s kopvo dobiti, dobivati, prikopati si (n. p. zdravje).

Erächmt, das, dedna čast, dedni ured, naslednja služba.

Erächfall, der, pripad dedine.

Erächngen, *v. n.*, er erbange, britkost, skerbga je obšla; f. Bange.

Erächtheil, f. Erbtheil.

Erächmen, sich, *v. r.*, jemandes, usmiliti, smiliti se, auch militi se koga, nad kom; erbarme dich unser, usmili se nas; auch als *v. i.*, mich erbarmet es, smilil se mi, užalil se mi; er erbarmte sich des Unglücklichen, nesrečni se mu je v serce smilil, užalil, milo se mu je storilo, viditi nesrečniga, žal mu je bilo; es möchte einem Stein in der Erde erbarmen, kamen bi se zjokal,

Erächmen, das, smiljenje, usmiljenje, milovanje, pomilovanje; er sieht zum Erächmen aus, tak je (viditi), da se Bogu usmili; ohne Erächmen, nemilo, brez smiljenja, milosti.

Erächmenswerth, -würdig, *adj.*, smiljenja, milosti, milovanja vreden.

Erächmer, der, smilence, miloserčnik, miloserdnik, pomilovavec.

Erächmlich, *adj.*, usmiljenja vreden; erbärmlich unkommen, zelo, ravno poginiti; schlecht, elend, revos, ubog, ubožen, boren, siromask, slab; das war ein erbärmliches Haus, bila je to hiša, da se Bogu smili; erbärmlich sungen, ravno peti.

Erächmlichkeit, die, revnost, revščina, revšina, ubožnost, bornost; im verächlichen Sinne, zanikernost.

Erächmung, die, milost, pomilva, pomiljenje, pomilovanje; f. Erächmen, das.

Erächmungslos, *adj.*, brez milosti, brez usmiljenja, neusmiljen, nemil.

Erächmungslosigkeit, die, neusmiljenost.

Erächmungsvoll, *adj.*, usmiljen, pola usmiljenja, preusmiljen, premilostljiv, miloserčen.

Erächmungswerth, -würdig, f. Erächmenswerth.

Erächrt, die, stara, prirojena navada.

Erächren, *v. a.*, ein Haus, eine Mauer, sozidati, zidati (*altst.* s'zidati, *serb.* sazidati), postaviti, staviti, narediti, delati; ein neu-erächtes Haus, nova hiša; er hat sich ein hübsches Stämmchen erächrt, lep dnar si je prizidaril; durch den Feld- und Gartenbau erächren, pridelati, pridelovati; von Holz d. i. zimmern, iztesati, tesati; *fig.* in der biblischen Schreibart, poboljšati, zboljšati, boljšati, spodbuditi, spodbujati, spodbudovati k dobriku, povzdigniti, povzdignovati k Bogu, v duhu zidati, lep zgled dajati, pobožne misli v kom zbujsati; durch den Unterricht, podučiti, podučevati v dobrem; ich laun mich an dergleichen nicht erächren, meni to ni nič dopadljiviga, v takosnih rečeh ne vidim, ne nahajam nikaciga veselja, nie razveseljevavniga, to mi ne dopade; sich erächren, povzdigniti, povzdignovati svoje misli k Bogu.

Erächrer, der, zidavec, postavljavec, zidač, ustanovnik.

Erächrich, *adj.*, *fig.* boljšaven, podučin, vzbujajven, podbudin; vterdljiv, *poln.* naukodajny.

Erächrichkeit, die, podučnost, budivnost.

Erächnung, die, eines Hauses, zidanje, sozidba, stavba; (wird jedoch nach dem Geiste der Slov. Sprache durch Zeitwörter ausgedrückt), seit der Erächnung Roms, odkar je bil Rim sozidan; *fig.* boljšanje, zboljševanje, povzdiga k Bogu, k višjim rečem, vzbuja svetih, pobožnih misel.

Erächnungsbuch, das, podučne od. podučivne, svete bukve.

Erbaunngslehre, die, nauk, kako ljudi k boljšimu napeljevati.

Erbaunngsprediger, der, podbudivni, učivni pridigar.

Erbaunngsſchrift, f. **Erbaunngsbuch**.

Erbaunngſtunde, die, ura pobožniga premišljevanja.

Erbbau, der, dedni rudnik.

Erbbeamte, der, dedni urednik.

Erbbegier, die, pohlep ali močno pozele- nje, za kom dedovati, po kaki dedini.

Erbbegierig, adj., pohlepen po kaki de- dini, kdor bi silo rad dedić ali erb bil za kom.

Erbbegrabniß, die, rodovinsko pokopa- lišče, pokopalise, rodovinski grob.

Erbbeſiß, der, dedna posest, podedovavna posest.

Erbbeſtand, der, uſſ. f. **Erbpacht**.

Erbbuch, das, f. **Grundbuch**.

Erbdreſcher, der, urbarski, tlačanski mla- tič.

Erbe, der, dedić (nach dem *Poln.* u. *Böhm.* auch bei *V. Japel*), dednik. (nach *Gutsm.* dejdic, diendic), *vérb**, *žerbić**; das im *Allal. Russ.* u. *Serb.* vorſommende nachled- nik paßt mehr für das generelle: Nachſ- nachfolger, (ſowohl unter Lebenden, als auch von Todeswegen); Jemand zum Erben einſetzen, poſtaviti koga (za) dedića; la- chende Erben, veseli, tuji dedići; ohne Er- ben, brez otrok, brez zaroda.

Erbe, das, fremder Erwerb, ſofern er nach des Erwerbers Tode unſer Eigenthum wird, f. **Erbſchaft**; das väterliche, očetinstvo; das mütterliche, materinstvo; das Erbgut, f. dies ſes, das himmlische Erbe, nebeško kralje- stvo.

Erbeben, v. n., zamajati, majati se, stre- ſti, tresti se, zdrezniti, zganiti se; die Erbe erbehte, zemlja se je potresla, stresla.

Erbeigen, adj., laſtin po dedinstvu, de- dično ali dedno laſtin, proſtolaſtin.

Erbeigenthum, das, dedinska, dedna la- ſtina.

Erbeantwortung, f. **Einantwortung**.

Erbeinigung, die, f. **Erbverbrüderung**.

Erbeißen, v. a., durchbeißen, pregrizniti, pregrizovati; eine Ruß erbeißen, f. **Aufbei- ßen**; *mont.* das Geſtein hat ihn erbißen, ka- men ga je ubil.

Erbelln, v. n., zalajati.

Erbeloß, f. **Erbloß**.

Erben, v. a., eines Verſtorbenen Güter (durch Erbrechtstitel) eigenthümlich bekommen, po- dedovati, dedovati kaj za kom, pojerbati, jerbati* kaj; das *altal.* nachledovati paßt mehr für das allgemeine: nachſolgen; nach *Jarn.* u. *M. a.* podelſati, delſati (?); im gewöhnlichen Leben auch dobiti; einen erben, f. **Vererben**; von Krankheiten, po rojstvu prejeti, dobiti po oćetu, po materi, bolezni prehaja od ſtarſen na otroke, prirojeno bolezni; f. a. **Auſſtecken**; v. n., das Ver- mögen erbt auf ihn, on bo dedić tega pre- mögenja, on podedva to premoženje.

Erberklären, ſich, v. r., oglaſiti ſe za de- diča, vzeti, nastopiti dedino, izreči, da hoče dedić biti.

Erberklärung, **Erbſerklärung**, die, dedič- na oglašaj, nastop dedine.

Erberſchleicher, f. **Erbſchleicher**.

Erbeſerbe, der, dedičev dedić.

Erbeten, v. a., izmoliti, izproſiti ſi kaj (od Boga), primoliti kaj.

Erbetteln, v. a., izproſiti, sproſiti, zbe- račiti, priberačiti, naberačiti, naproſnjačiti, zmoledvati; ſein Brod erbetteln, kruha pro- ſiti (po ſveta), beračiti.

Erbenen, v. a., upleniti, zapleniti, pleniti, uropati, zaropati, ropati, nach *M.* v dobičo (*russ.*) dobiti, dobivati.

Erbfähig, adj., zmožin dedovati, za dedo- vanje.

Erbfall, der, primérlej dedovanja.

Erbfehler, der, prirojeni pogrešek, podedovana hiba.

Erbfeind, der, ſtari ſovražnik, poglavni ſovražnik.

Erbfeindſchaft, die, ſtaro, prirojeno, glav- no ſovraſtvo.

Erbfolge, die, dedno, dedinsko nachledſtvo.

Erbfolgekrieg, der, vojska za nachledje, zaſtran nachledja, nachledſtvena vojska.

Erbfolger, der, dedinski nachlednik; f. a. **Erbe**.

Erbfolgerrecht, das, pravica do dedinskiga nachledſtva.

Erbfolgegeſch, das, poſtava za nachled- ſtvo v dedini.

Erbfolgeordnung, die, réd dedinskiga nach- ledja.

Erbfrau, die, dedna vlaštnica.

Erbfürſt, der, dedni knez.

Erbfürſtin, die, dedna kneginja.

Erbfürſtenthum, das, dedna kneziſja.

Erbgang, der, f. **Erbfolge**.

Erbgangrecht, das, f. **Erbfolgeordnung**.

Erbgelt, das, dedni, dedinski dmar.

Erbgenoß, der, ſodedić, ſodednik.

Erbgenoßſchaft, die, ſodediſtvo, vkup- no dedovanje.

Erbgenoſſin, die, ſodednica.

Erbgenuß, der, vzitek, užitek, vživanje de- dine.

Erbgerechtigkeit, die, f. **Erbrecht**.

Erbgerichtsbarkeit, die, dedna ſodnja oblaſt.

Erbgerichtsherr, der, imetnik dedne ſodnje oblaſti.

Erbgeſißen, f. **Auſſäßig**.

Erbgraf, der, dedni grof.

Erbgräfin, die, dedna grofſnja ali grofſica.

Erbgruſt, f. **Erbbegrabniß**.

Erbgrund, der, dedna zemlja, dedina, *serb.* baſtina.

Erbgrundsherr, der, laſtnik dedne zemlje.

Erbgut, das, dedna laſtina, laſtinska po- ſeſt, dedina; f. a. **Allodium**.

Erbherr, der, dedni goſpodar, dedni laſtnik.

Erbherrſchaft, der, dedna goſpoſčina, go- ſpoſina.

Erbhof, der, dedna kmetija.

Erbhofmeister, der, dedni dvornik.

Erbhold, der grajščinski podložnik, nach V. kmet grajščinski.

Erbhuldigung, die, poklonstvo dednima vladarju, obljuba zvestobe.

Erbieten, v. a., f. **Ambieten**; **sich**, v. r., ponuditi se, ponujati se, reči, da je pripravljen kaj storiti, da hoče kaj storiti, izreči voljo, kaj storiti.

Erbietig, f. **Erbötig**.

Erbietung, die, ponudba.

Erbin, die, dedična, dednica, nach M. dedičinja.

Erbinteressent, der, deležnik dedine.

Erbitten, v. a., durch **Bitten** erhalten, so lange bitten, bis man die **Abicht** erreicht, izprošiti, sprošiti, priprošiti, nach M. a. uprositi; von einem etwas, izprošiti od koga kaj; erbittener Zeuge, naprosena prič; losbitten, einen Verurtheilten, izprošiti obsonejenu milost; er wird sich nicht erbitten lassen, ne preprošis ga, ne boš ga preprosil, ne ganeš ga s prošnjo.

Erbittern, v. a., bitter machen, wörtl. zgreniti, nach V. zgrenobiti, grenobiti, zgorjupiti, gorjupiti; zornig machen, razkačiti, nach V. skaciti, kačiti, razserditi, razjeziti, razdražiti, raztogotiti; auf einen sehr erbittert sein, močno jeziti se na koga, hudovati se čez koga, gorak biti komu.

Erbitterung, die, Zorn, razkačenost, serd, jeza, razserdba, razdražba.

Erbittlich, **adj.**, izprosljiv, preprosljiv, izprosen, smiljen, milostljiv, miloserdin.

Erbjagd, die, dedni lov, dedna pravica lova, do lova.

Erbkaiser, der, dedni cesar.

Erbkaiserthum, das, dedno cesarstvo.

Erbkauf, der, dedna kupnja, dedni kup.

Erbkönig, der, dedni kralj.

Erbkönigreich, das, dedno kraljestvo.

Erbkoth, das, bei neugeborenen Kindern, nach V. smola.

Erbkrankheit, die, prirojena, prehajoča, po rojstvu prejeta bolezen.

Erbkur, der, dedni kos ali delež rudnika.

Erbland, das, dedna dežela.

Erbländisch, **adj.**, dednodeželsk.

Erblassen, v. a., pritrobiti, pripiskati si kaj (n. p. živč).

Erblassen, v. n., blaß werden, obledeti, prebledeti, zbledeti, bledeti; ich werde blaß, blede me obide, ohaja (n. p. strahu); sterben, umreti, končati.

Erblasser, der, zapustnik.

Erblasserin, die, zapustnica.

Erblass, **adj.**, bled, mertev.

Erblassungsrecht, das, pravica, komu po oporoki ali volili kaj zapustiti, pravica zapušćanja, zapušćanja.

Erblauch, v. n., oplaveti, višnjev, moder, sinji biti, gem. postati.

Erblegitimation, die, izkaz dedinske pravice.

Erbleben, **Erblehugut**, das, dedni fevd^o.

Erblehnherr, der, dedni fevdni gospod.

Erblehnsmann, der, dedni fevdnik^o, vazal^o.

Erblehnsträger, der, dedni fevdnik.

Erlebenwahrer, der, varh dedne fevdnine.

Erblehre, die, Tradition, ustao ali besedno izročilo.

Erbleichen, v. n., f. **Erblaffen**; der Glanz der Krone erblicheit, krona se je potemnila.

Erbleute, die, f. **Erbmann**.

Erblich, **adj.**, deden, dedinsk, pojérbljiv^o, dodičin; erbliche Krankheit, f. **Erkrankheit**; diese Krankheit ist erblich, ta bolezen prehaja od očeta na sina; nach M. nadobljiva bolezen.

Erbllichkeit, die, dednost, dedičnost.

Erblicken, v. a., zagledati, ugledati, **serb.** auch vidnuti, zazreti; bemerken, zapaziti, opaziti, viditi; er erblickte ihn von der Ferne, od deleč ga je vidil, zagledal; er erblickte sich in der Höhle, ozre se, ter vidi, da je v berlogu; beim Erblicken, ko ga (jo) zagleda.

Erblinden, v. n., oslepeti, oslepovati, nach M. (wie auch **russ. poln. n. böhm.**) oslepniti, **altsl.** oslépeti, oslépovati, zgubiti vid, **serb.** a. obnevideti; v. a., oslepti (koga), slepiti.

Erblinsen, v. n., zabliscati, zabliscati se, zabliskati se, blisniti.

Erblöden, **sich**, f. **Entblöden**.

Erblöden, v. n., orumeneti, zrumeneti, rumeneti, rumen biti.

Erblös, **adj.**, einer Erbschaft beraubt, brez dedine, razdedinjen, izdedinjen; d. i. der Erben, brez otrok, brez dedičev, brezdedin, brez zaroda; in Uterer, a. brez odvetka; eine erblose Verlassenschaft, zapušćina brez dediča, brezdedičina; erblos machen, f. **Enterben**.

Erblösigkeit, die, brezdetnost, brezdedičnost.

Erblühen, v. n., razvesti, razvetati (se), precevesti, precevetati; f. a. **Ausblühen**.

Erbmangel, der, prirojeno pomanjkanje, prirojena, podedvana hiba.

Erbmann, der, dedni vlastnik, posestnik.

Erbmarschall, der, dedni maršal.

Erbmonarchie, die, dedna monarhija.

Erbmündsel, der, dedni točaj.

Erbnehmer, der, prejemnik dedine; f. a. **Erbe**.

Erborgen, v. a., na upanje, v zajem vzeti, jemati; f. a. **Eutschuen**.

Erborger, der, f. **Anleiher**, **Borger**.

Erborgt, **adj.**, v zajem ali na upanje vzet, izposojen; falsch und unrecht, taj, lažen, lažnjiv, podveržen.

Erböfen, v. a., zornig machen, razhuditi, razhudovati, razserditi, razkačiti, močno razjeziti, razdjati, nach V. a. ozlobiti; f. a. **Erbittern**; v. n., razjeziti se; v. r., das selbe; erböft, serdit, razkačen.

Erbot, f. **Erbietung**.

Erbötig, *adj.*, pripravljen, voljan; erbötig sein, *f.* **Erbieten**, *ſch.*

Erbpacht, *die*, (nach dem *Serb.*) dedni zakup, dedni štant^o, dedna arenda^o; nach Singen auch dedni najem, obwohl dieses eigentlich **Erbmiete** bedeutet.

Erbpachtbrief, *der*, dednozakupno^t pismo.

Erbpächter, *der*, dedni zakupnik, štantnik^o.

Erbpachtgeld, *das*, dedna zakupnina ali zakupščina, zakupščina, štantnina^o, *n.* *Jarn.* kazen.

Erbpachtgut, *das*, dednozakupno posestvo, dobro.

Erbpachtherr, *der*, gospod, davec dedniga zakupa.

Erbpachtlich, *adj.*, dednozakupen, dednoštanten.

Erbpachtmann, *f.* **Erbpächter**.

Erbpachtvertrag, *der*, dednozakupna pogodba.

Erbpachtzins, *f.* **Erbpachtgeld**.

Erbpflicht, *die*, dedna zaveza; *f.* **Erbpflichtigung**; prisega dednih zakupnikov.

Erbprinz, *der*, im Kaiserreiche, cesarjevič; im Königreiche, kraljevič; im Herzogthume, vojvodović *uff.*, dedni knez.

Erbprinzessin, *die*, dedna cesaričinja, kraljičinja *itd.*, dedna kneginja.

Erbrauden, *v. n.*, vzbirati se, vzburkati se.

Erbraunen, *v. n.*, zarujaveti, ogoreti.

Erbrausen, *v. n.* zabučati, bučati, zatuliti, tuliti, zabohneti, bohneti.

Erbrechen, *adj.*, ulomljiv, razlomljiv; mit dem Begriffe „hinrin“, vlomljiv.

Erbrechen, *v. a.*, aufbrechen, eine Thür, ulomiti, razlomiti, razhiti, razbijati, streti, pretergati v —, prelomiti v —; einen Brief, pismo odpecatiti, razpecatiti, nach *V.* auch odpreti, odpirati; *v. r.*, sich erbrechen, bljevati, pohlevati se, bruhniti, bruhati, vreci, (*böhm.* vrhnout, davit se), metati se, niehr. kozlati; bei Thieren, rigati, *russ.* blevat.

Erbrechen, *das*, ulom, vlom, razlom, prebitje, bljevanje, metanje, bruhanje, niehr. kozlanje, *poln.* wymisty.

Erbrecht, *das*, dedinska pravica, pravica do dedine; das Recht des Erben, dediška pravica; die das Erbrecht betreffenden Gesetze, dedinsko pravstvo, dedinske postave.

Erbrechtlich, *adj.*, dednopraven^t, po dedinskem pravu.

Erbrechnung, *die*, gerichtlicher Siegel, razpecatba, razpecatovanje sodnih pečatov.

Erbregister, *f.* **Kataster**.

Erbreich, *das*, dedna deržava.

Erbreunen, *f.* **Entbrennen**.

Erbrente, *die*, dedni prihod.

Erbriechter, *der*, dedni sodnik, dedni župan.

Erbritter, *der*, dedni vitez.

Erbrollen, *f.* **Aufbrüllen**.

Erbrollen, *v. a.*, primermrati, z mermanjem dobiti, dobiti, prigodernjati kaj.

Erbreiten, *v. a.*, izvaliti, *f.* **Ausbreiten**; durch tiefes Nachsinnen, Grübeln erfinden, iztohtati, tohtati, izvertati, izmodrijaniti,

Erbfaß, *der*, dedni posestnik; *f.* **Erbherr**.

Erbfenschaft, *der*, poglavitni, naj globokejši predih (*saht*).

Erbfchaden, *der*, rodovinska, prirojena hiba; *f. a.* **Erbkrankheit**.

Erbfchaft, *die*, dedina, (auch *altal.* neben nachslidje), nach *M.* dedišna, jérbščina, dedina; eine Erbchaft thun, podedovati, dedovati; die Erbchaft antreten, nastopiti, nastopati, vzeti dedino.

Erbfchaftsantretung, *die*, -antritt, *der*, nastop, vzetje dedine.

Erbfchaftsausscheidung, *die*, deljenje, razdelitev dedine.

Erbfchaftsbenützung, *die*, vživanje dedine.

Erbfchaftsantwortung, *die*, prisodba dedine.

Erbfchaftsgläubiger, *der*, upnik dedine.

Erbfchaftskauf, *der*, kup, kupnja dedine.

Erbfchaftskäufer, *der*, kupec dedine.

Erbfchaftsklage, *die*, dedinska tožba.

Erbfchaftsmasse, *die*, dedinski imetek.

Erbfchaftspländerung, *die*, ropanje, pokraja dedine.

Erbfchaftssache, *die*, dedinska reč.

Erbfchaftsschuldner, *der*, dolžnik dedine.

Erbfchaftstheil, *f.* **Erbfchaftssache**.

Erbfchaftstheilung, *die*, deljenje dedine, razdelitev dedine.

Erbfchenke, *die*, dedna kerčma.

Erbflicht, **Erbfichtung**, *f.* **Erbfchaftstheilung**.

Erbfhirnherr, *der*, dedni branivec, zavetnik.

Erbfleichner, *der*, kdor s prilizovanjem in zvižacino dobiva dedine, dedinolovec^t; spodlezovavec.

Erbfleicherei, *die*, spodlezovanje, lovjenje dedin, dedinolovstvo^t.

Erbfchlüssel, *der*, podedovani ključ (po vrazah čudodelen).

Erbfchuld, *die*, dedinski dolg; *f.* **Erbfsünde**.

Erbfchuss, *der*, dedno zavetje, dedna obramba.

Erbfchuherr, *f.* **Erbfhirnherr**.

Erbfe, *die*, (Pisum sativum), grah, in *St.* nach *M.* cizra; Erbsen an die Wand werfen, bob v steno metati, *serb.* kamenu besediti.

Erbsen, *in Bissg.*, grahov.

Erbsenacker, *der*, (nach der Grute), grahovišce, grahoviše.

Erbsenbau, *der*, sajenje graha.

Erbsenbaum, *der*, (Robinia Caragena), grahovník.

Erbsenbeet, *das*, grahova greda, grahova leha.

Erbsenbrot, *das*, grahov kruh.

Erbsendick, *adj.*, graha debel, za grah debel.

Erbsenfeld, *f.* **Erbsenacker**.

Erbsengroß, *adj.*, erbsengroß werden, (von Weinbeeren), zgrasiti se.

Erbsengrün, *adj.*, zelen kakor grah.

Erbsenfäfer, *der*, (Bruchus pisi), grahov kucek, mol.

Erbfenmaſt, die, pitanje z graham.
Erbfenmehl, daſ, grahova moka.
Erbfenſchrot, der, grahova kaſa, grahovo jagode.
Erbfenſieb, daſ, reſeto za grah.
Erbfenſtein, der, grahasti kamen.
Erbfenſtroh, daſ, grahovica, grahove vervi, nach *M.* grahovina, grahovnica.
Erbfenſuppe, die, grahova polivka, grahova juha, grahovka.
Erbfenwilde, die, grahovica, graſica, auch graham.
Erbfeſter, der, der einen zum Erben einſetzt, ſ. Teſtator.
Erbfigdarn, der, ſ. Verberciſ.
Erbfaat, der, dedna derzava.
Erbſtand, ſ. Erbpaht.
Erbſtener, die, davſcina, davſina, davek od dedine.
Erbſtollen, der, dedni, glavni rov, nach *V.* podkop.
Erbſtollengebühr, die, davſcina od dedniga rova.
Erbſtolleneinheit, daſ, devetina od dedniga rova.
Erbſtöllner, der, glavni rovnik.
Erbſtück, ſ. Erbſchaftſtücke.
Erbſtufe, die, jamski mejnik.
Erbſtückig, ſ. Erbſtückig.
Erbſünde, die, (peccatum originale), izvirni greh, prvi greh, *russ.* u. *poln.* pervo-rodni greh.
Erbteil, der, Erbtheil, dedni koſ jeza, ali zagraje.
Erbtheil, der, del, delež dedine, dedinski del, delſcina, delſina; einem ſeinen Erbtheil geben, oddeleti; ſ. a. Erbſtück, Erbſtück.
Erbtheilung, die, deljenje dedine.
Erbthorheit, die, prirrojena abtnoſt.
Erbthürhüter, der, dedni vratar.
Erbtritt, die, dednozakupna paſa.
Erbtruchſch, der, dedni ſtolnik.
Erbtugend, die, podedovana čednoſt.
Erbübel, ſ. Erbſchler, Erbſünde.
Erbübeln, Erbuben, ſich etwas, v. r., po neporednem, napčnem kaj zadobiti.
Erbügen, v. a., bei den Reggern, nach dem Buge zu ſtehen, nach *V.* v pleče klati.
Erbühlen, v. a., privasovati, princčistovati ſi kaj.
Erbürſten, v. a., priſčetiiti, priſetiti, pri-kertačiti ſi kaj.
Erbverbrüder, *adj.*, etwa dednozavezin; erbverbrüderter Häuſer, rodovine, ki ſo ſe dogovorile, zavezale k vkupnimu dedniskimu nasledju, k vzajemnimu dedovanju ene po drugi.
Erbverbrüderung, die, zaveza ali pogodba zaſtran vzajemniga ali naſprotniga nasledja v dedini, zaſtran vzajemniga dedovanja (zlaſti med nemſkimi knezi).
Erbvergleich, der, dedniska pogodba.
Erbverhandlung, die, dedniska obravnavna, razprava.
Erbvermacher, der, ſ. Legator.

Erbvermächtniſ, daſ, ſ. Vermächtniſ.
Erbvertrag, der, dedniska pogodba.
Erbvogt, der, ſ. Erbſchirmherr.
Erbvogtei, die, ſ. Erbſchus.
Erbzins, der, dedna davſcina, davſina, dedna obreſt, dedno odrajtivilo; von Weing, gornica.
Erbzinsgut, daſ, dednodačno, dednoobreſt-no poſeſtvo, zemljiſche, zemljiſe.
Erbzinſherr, der, goſpodar dedne dače.
Erbzinſmann, der, dednodačni uživavec.
Erbzinſvertrag, der, dednodačna pogodba.
Erds, in *ſign.*, unter der Erde befindlich, podzemelſk, in oder auf der Erde, zemelſk, pozemelſk; im Gegenſatze zum Waſſer, na suhem.
Erdabriſ, der, načert zemlje, zemljokaz, weniger gut zemljovid.
Erdabrutſchung, Erdabſingung, die, vsad, usad, usadina, udor, vdor.
Erdache, die, (nach den übrigen ſlavischen Mundarten), os zemlje, nach *V.* zemljina tečajnica.
Erdacht, ſ. Erdenken.
Erdammeru, v. n., zamračiti, mračiti ſe, zazoriti, zoriti ſe, svitati ſe.
Erdampfen, v. n., močno hlapeti, pariti ſe; ſ. Dampfen.
Erdauſchüttung, die, naſip perſti, zemlje, berne.
Erdapfel, der, podzemljiſche, podzemelſko jabelko (auch *russ.*), krömpir^o, korun; in Oberſt, u. *Rt.* a. čompa, *poln.* ziemniak.
Erdapfelader, der, krompirjeviſche, krompirjeviſe, (kadar je krompir že izkopan).
Erdapfelſtengel, der, Erdapfelſtange, die, krompirjevec; ſ. Kartoffel uſſ.
Erdarben, v. a., priſtradata, prirevati, priubozati, auch izrevati, (n. p. toliko ſim zdaj izrevat, drugo bom pa pozneje priubozal, da dolg poplačam, aus dem Munde eines Landmanns, *Pol.*).
Erdart, die, perſt-i, zemlja, zemljenina, verſta ali sorta zemlje; auch die Erdart iſt zu berückſichtigen, gledati je treba tudi na to, kaka da je zemlja.
Erdartig, *adj.*, perſten, zemljen, bernen.
Erdartihode, ſ. Erdapfel.
Erdare, ſ. Erdache.
Erdare, daſ, zemljena kopel.
Erdbahn, die, pot, tir zemlje (okoli ſolca).
Erdball, der, zemlja, etwa auch zemljino obloj; kroglaf, (nach *Pol.* iſt kroglja unglücklich geſchmiedet, beſſer oblica, wenn nicht vielleicht Beſtand nur mehr kleinere Körper bezeichnet).
Erdbalfam, ſ. Naphta.
Erdbau, der, podzemelſko delo, zidanje.
Erdbeben, daſ, potres, nach *M.* auch tres (zemlje).
Erdbeerapfel, der, jagodičar.
Erdbeerbaum, der, (*Arbutus Unedo*), jagodičevica.
Erdbeene, die, (*Fragaria*), jagoda ſchlechtw., nach *V.* rudeča jagoda, in Oberſt. nach *M.*

auch smokva, smokvica, (noch auch pokovica, eine Species der Erdbeeren, welche etwas platter und weißbehaart sind, und beim Abreißn einen Knall geben, daher der Name pok! cmok! Pot.); Gartenbeere, truskelica, vertina, ogradna jagoda, (poln. truskawka).

Erdbeerentraube, f. Erdbeerbaum.

Erdbeerfrucht, die, jagoda.

Erdbeerflur, der, Blasenflur, (Trif. fragiferum), jagodasta detelja.

Erdbeerföcher, der, kazulj, in Oberfr. skorec (von skorja), kohorec, kohor.

Erdbeerfrant, das, jagodovo pérje.

Erdbeerpfänder, -sammler, -verkäufer, der, jagodar; es sein, jagodariti.

Erdbeglücker, der, osrečevavec zemlje.

Erdbeschreiber, *adj.*, zemljopisec.

Erdbeschreiber, der, popisovavec zemlje, zemljopisec.

Erdbeschreibung, die, zemljopis, zemljopisje, popis, popisovanje zemlje.

Erdbewohner, der, prebivavec zemlje, zemljan, nach M. zemljisan.

Erdbezwinger, f. Weltbezwinger.

Erdbeer, f. Biber.

Erdbeine, die, (Apis terrestris), ämerlj.

Erdbildungslehre, die, f. Geologie.

Erdbirn, die, f. Erdapfel.

Erdboden, der, die Oberfläche der Erdkugel; der Boden, da, *pl.*, zemlja; ein lehmiger, thoniger, fruchtbarer, ilnat, glinast, rodoviten svet, f. a. Erde, die Erdkugel, der Erdkreis.

Erdbohrer, f. Bergbohrer.

Erdbrand, der, ogenj v zemlji, podzemelski ogenj, požar.

Erdbrut, das, f. Erdapfel; (Cyclamen europaeum), krisiö, kokorik, korček, svinjski kruh, kozja repica, (bei Lašce auch kervavi lisec, keržec).

Erdbruch, der, udor, vdor, usad, vsad.

Erdbuch, das, f. Grundbuch.

Erdbürger, der, zemljan; f. a. Erdbewohner.

Erddecke, die, zemeljska skorja, korja, lega zemlje, ki kaj pokriva.

Erddehne, die, zaderga pri tleh, prtilična, prtilikasta zaderga, zanka.

Erdduft, der, zemeljski par, sopar, zemeljski čad; f. a. Dunst.

Erddurchmesser, der, premérnik, popročnik zemlje.

Erde, die, zemlja; der Boden, die Oberfläche der Erdkugel, tla; ein Zimmer zur ebenen Erde, izba, hiša pri tleh; zur Erde niederzucken, pod so gledati; über der Erde, od tal; zur Erde fallen, pasti na tla; der Erde gleich machen, pokončati, razdjati, razrusiti do dobriga, do tal; zur Erde bestatten, pokopati, zagrebsti; das hat ihn unter die Erde gebracht, to ga je pod zemljo spravilo, to mu je naklonilo smert; der Mensch ist Staub und Erde, človek je prah in pepel; die Welt, svet; die Dämmerd, perst.

(*allst. pr'st-l*), gnjilovica, sperstenina, čer-

na zemlja; lockere Erde, rahlica; Stauberde perhlica; Kieselrde, kremenina, kremenica; Kalkerde, apnica; Thonerde, ilovica; Lehm-erde, glina; pfugfandige, glin; Gyps-erde, mavec; Torferde, šota; Porzellanerde, majolienica; die unfruchtbare, ungetüngte Erde, mertvica, publicca; sandige Erde, sip, sipovina, sipaca, peščenica, pesenica; lehmichte Kalkerde, slinjevka; zur Erde (Dämmer-erde) werden, spersteneti; die Erde unter der Kirche, podbrazdina.

Erdbewohner, der, f. Erdbürger.

Erdebezwinger, der, f. Erdbezwinger.

Erdbürger, der, f. Erdbürger.

Erdegeboren, *adj.*, na zemlji rojen, pozemeljsk, zemeljsk.

Erdegefährte, der, sozemljan, sobitje na zemlji.

Erdegeß, das, perstena posoda.

Erdegeschöpf, das, pozemeljska stvar.

Erdehütte, die, bajta, koč, koliba.

Erdeichel, f. Erdnuß.

Erdeichhorn, das, (Sciurus striatus), progasta veverica.

Erdeichse, die, (Lacerta agilis), zemeljska gasčerica, gasčerica ali jasečerica, (*allst. jaster*), martinček; f. a. Erdeichse.

Erdeleben, das, pozemeljsko življenje, življenje na (tem) svetu.

Erden, f. Erden.

Erdenab, *adv.*, od zemlje, z zemlje.

Erdenatur, die, zemeljska natora, zemeljska narava.

Erdenball, der, f. Erdball.

Erdenbrat, das, zemeljski kruh.

Erdenfreude, die, pozemeljsko, minljivo veselje.

Erdenfang, der, pot življenja (našiga na zemlji).

Erdenge, die, medmorje, zemeljska ožina ali soteska.

Erdenluft, das, pozemeljska, minljiva, posvetna sreca, sreca tega sveta.

Erdengruß, die, podzemeljska raka.

Erdenhut, das, posvetno, zemeljsko blago, dobro.

Erdenhaft, *adj.*, erdhaft, erdicht, erdig, po zemlji, zemljen, zemljat, zemlji podob; erdenhafter Geruch, duh po zemlji.

Erdenhoffnung, die, posvetni up, posvetna nada.

Erdenniedrigkeit, die, posvetna nizekost, znizenost.

Erdenbar, *adj.*, izmisiljiv, mogoč, kar si je moč izmisliti, misliti; er hat alles erdenkliche, ima kar koli hoče; sich alle erdenkliche Mühe geben, na vso moč prizadevati si.

Erdenken, v. a., izmisliti, zmisliti, izmisljevati, *allst. a. umisliti*; f. a. Erdichten, Erinnern.

Erdenkind, das, zemlje sin, hči, človek.

Erdenklich, f. Erdenbar.

Erdenkloß, der, gruda, gruča (zemlje), greba; *fig.* ein Mensch, teleban, hrust.

Erdenkrieg, der, vojska, boj na zemlji.

Erdenkugel, die, f. Erdball.

Erdenkung, die, izmišljava, izmišljanje, izmislik.

Erdenlast, die, zemeljska butara, brema.

Erdenleben, das, f. **Erdeleben**.

Erdenleiden, das, terpljenje na tem svetu.

Erdennoth, die, nadloga tega sveta.

Erdenrund, das, f. **Erdball**.

Erdensohn, der, naročje zemlje.

Erdensohn, der, človek, zemlje sin.

Erdensohn, die, solnce tega sveta, življenje.

Erdenstaub, der, zemlje prah.

Erdenstag, der, dan življenja na zemlji.

Erdenstaud, der, posvetna nečimernost, posvetne reči.

Erdenthon, der, il, ilovica, glina, ilovača.

Erdenraum, der, časne sanje.

Erdenentstehungslehre, f. **Geogonie**.

Erdenwall, der, popotnik, potnik zemeljski.

Erdenwärtig, adv., k zemlji, k tlam.

Erdenwert, das, zemeljsko delo.

Erdenwonne, die, posvetna radost, minljivo, posvetno veselje.

Erdenwepfen, der, (*Glechoma hederaceum*), popenec, potlesni beršlin, russ. budra.

Erdenwütterer, der, zemljotresec, stresovavec zemlje.

Erderhöhung, die, gorovina.

Erdenwütterer, adj., zemljotresin.

Erdenwütterung, die, potres.

Erdenule, die, (*Ulula cunicularia*), podzemeljska sova, čuk (?).

Erdenbar, adj., raztolmačljiv, tolmačljiv.

Erdenuten, v. a., razjasniti, raztolmačiti, razložiti, razlagati.

Erdenwanderschaft, die, popotvanje po zemlji, na tem svetu.

Erdenwendung, die, obrnitev, obračanje, zasuk, okret zemlje (okoli svoje osi).

Erdsahl, adj., sivkast kakor perst, perstenast, perstenaste barve.

Erdsahl, der, das Versinken eines Theiles der Oberfläche, vsad, usad, vdor, udor, usadina, rupa, jama, drič, podsed, predpadaja.

Erdsang, der, bei den Wintern, jame izkopane v vinogradih, da voda zemlje va-nje znaša.

Erdsarbe, die, perstena barva, barva zemlje.

Erdsarbig, adj., perstene barve, perstenast.

Erdsatz, das, zakopani sod.

Erdsauge, die, f. **Erduuß**.

Erdsene, die, (*Apogaeum*), odzemnost, največi dalja solca ali lune od zemlje.

Erdselt, adj., uterjen v zemlji; f. a. **Unbeweglich**.

Erdselt, das, f. **Erdsarz**.

Erdsenkte, die, vlažnost zemlje.

Erdsener, das, das unterirdische, podzemeljski ogenj; in der Feuerwerkskunst, ogenj na sahem.

Erdsint, der, in St. činka, fons činklica, činkelj.

Erdsinsterniß, die, merkanje solca.

Erdsfläche, die, površina, površje zemlje.

Erdschlöß, der, f. **Bergschlöß**.

Erdschlecken, der, kos zemlje.

Erdschloß, der, (*Haltica oleracea*), bolha (zelska).

Erdsproß, der, rujava žaba.

Erdsfurche, die, f. **Furche**.

Erdsгалле, die, eine nahe Stelle des Vobras, grez, močir, nach Vert. mehkotnica; Krankheit des Weinstockes von der Nase, vodenica.

Erdsgras, die, (*Anas Tadorna*), morska raca.

Erdsgeboren, f. **Erdsgeboren**.

Erdsgefahrte, die, plaz.

Erdsgefilde, das, poljane.

Erdsgeflügel, das, ptici na suhem, pozemeljski ptici.

Erdsgegend, die, kraj zemlje.

Erdsgeist, der, podzemeljski duh.

Erdsgeb, das, f. **Dfer**.

Erdsgeruch, der, duh po zemlji.

Erdsgelecht, das, zemeljski rod.

Erdsgeßmaß, der, okus, slast po zemlji.

Erdsgeßöpf, das, pozemeljska stvar.

Erdsgeßöß, das, stan pri tleh, pritišni del hiše, pritišječ, pritišječ.

Erdsgeß, das, zemeljska postava.

Erdsgeßalt, die, podoba, oblika zemlje.

Erdsgeßmuel, das, posvetni hrup, šum.

Erdsgeßwäsch, das, zemeljska rastlina.

Erdsgeßwimmel, das, posvetno mergolenje, vrenje.

Erdsgrab, das, grob izkopan v zemlji.

Erdsgran, adj., siv kakor zemlja.

Erdsgrille, die, muren, murček; **Erdsgrille**, (*Gryllotalpa*), bramor, serb. mermak, mermor, russ. medvedka; f. a. **Werre**.

Erdsgrube, die, jama.

Erdsgrün, das, zelena perst.

Erdsgrund, der, in der Malerei, tla.

Erdsgrütel, f. **Erdsgrütel**, **Bone**.

Erdsgrütel, f. **Erdsgrütel**.

Erdsgrütel, der, polomer, nach dem Russ. poloprečnik zemlje.

Erdsgrütel, adj., persten, zemljen, zemelnat, kar ima kaj zemlje v sebi.

Erdsgrütel, das, zemeljska smola, poln. klej ziemny.

Erdsgrütel, f. **Springer**.

Erdsgrüne, die, motika, auch **altst.**, gebrändt. matika; die schmale, rovnicca od. ravnica, auch robnica.

Erdsgrüne, der, homec, homček, gomila, kup zemlje.

Erdsgrüne, die, jama, rupa podzemeljska.

Erdsgrüne, der, hmelj.

Erdsgrüne, das, hišna kača.

Erdsgrüne, f. **Erdsgrüne**.

Erdsgrüne, die, podzemeljska kočca, serb. zemunica; f. a. **Erdsgrüne**.

Erdsgrüne, adj., zemlast, perstenast.

Erdsgrüne, v. a., izmisлити, izmišljati, izmišljavati, zmisлити, (*poln.* zmyslić u. wymy-

Alič); sič Nuhm erdichten, durch das Dichten, pripeti si slavo, po pesmih zadobiti.

Erdichtung, die, izmišljanje, zmišljava, izmišljik, *serb.* a. izmišljotina.

Erdienene, v. a., prislužiti, zaslužiti, služiti kaj; als Knecht, prihlapčevati si kaj; als Raab, prideklovati nff.

Erdig, f. Erdenhaft.

Erdlaser, der, črna krešič (Zal.).

Erdkarte, die, zemljokaz†, zemljovid†; f. a. Landkarte.

Erdkeim, der, podzemeljska cima, kal.

Erdkloß, der, f. Erdenkloß; die Erdkloße klein schlagen, kepe tolči, tleči, razbiti, poravnati, popravljati, drobiti gruče.

Erdkluft, die, zemeljni razpok, razsed, prepad, tokava, razsedina, brezden, brezдно.

Erdklobid, der, podzemeljski škrat.

Erdkoble, die, zemeljski ogel.

Erdkörper, der, zemlja (kakor nebno telo).

Erdkraut, das, f. Erdrauch.

Erdkrebs, der, f. Erdgrille.

Erdkreis, der, krog zemlje, nach dem Polen, zemljokrog†, vesoljni svet, (*altsl.* v'selienaja, њ oikovúrnj).

Erdkrokodil, das, Landkrokodil, neki američanski kušcer, krokodil na suhem (živeč).

Erdkrone, die, lópah, konjsko kopito; f. Huftstück.

Erdkröte, die, (Bufo cinereus), krastača.

Erdkugel, die, zemlja; f. Erdball.

Erdkugelfarte, die, zemljokrog†.

Erdkunde, die, zemljoznanstvo, znanje zemlje; f. a. Erdbeschreibung.

Erdkundig, *adj.*, zemljoznan, zemljoznansk.

Erdkundige, der, zemljoznanec.

Erdlage, die, Erdflöz, lega persti, plast, versta zemlje.

Erdleberkraut, das, (Lichen cinereus), preplasti lišaj, jeternica.

Erdlinie, die, in der Waferkunst, čerta priličnica, čerta pri tleh.

Erdloch, das, luknja, brezдно.

Erdlos, *adj.*, brezzemljin; f. a. Körperlos.

Erdmännchen, das, škrat.

Erdmast, die, podzemeljska reja, izriti červi, mercesí itd., kar svinje iz zemlje dobe; f. das entgegengesetzte Holzmaß.

Erdmann, die, miš, kertica, voluhar.

Erdmensch, der, pozemeljski človek.

Erdmesser, der, zemljómér.

Erdmesserkunst, die, zemljómérstvo, zemljómérje, geometria.

Erdmessung, die, mérjenje zemlje, zemljómérstvo, zemljómérje.

Erdmilbe, die, zemeljski mol.

Erdmittelpunct, der, sredina, osredok zemlje.

Erdmold, der, pisani močerad.

Erdmoos, das, pozemeljski mah, mah pozemeljuh.

Erdmöhre, die, koren.

Erdmorchel, der, smerček, mavroh^o.

Erdmücke, die, poljski komar.

Erdnähe, die, (Perigäum), prizemnost†, najmanjši dalja solnea ali lune od zemlje, *russ.* perigej.

Erdnaturbeschreibung, die, fizično ali naravoslovno zemljopisje.

Erdnebel, der, nizka megla, ki se pase po (pri) tleh.

Erdner, f. Erdbewohner.

Erdnuß, die, (Kathyrus tuberosus), podzemeljski oreh.

Erdoberfläche, die, poveršina, poveršje zemlje.

Erdohse, der, červ.

Erdöl, das, kamno olje.

Erdolchen, v. a., zaklati, prebosti, prebadati z bodalcem.

Erdonnern, v. n., zagermeti.

Erdorren, f. Verdorren.

Erdorsteile, die, pozemeljska orsilija.

Erdpech, das, zemeljska smola.

Erdplatz, der, f. Parterre.

Erdpol, der, tečaj, raz zemlje, *poln.* biegun.

Erdpunkt, der, pika, mesto (na zemlji, s kteriga se gleda).

Erdralle, die, zemeljska miakuška.

Erdratte, die, poljska podgana, štakor.

Erdrauch, der, (Fumaria), rosnica.

Erdrauen, f. Erdrohen.

Erdräumer, der, bei Minirern, f. Kräße.

Erdraupe, die, gosonica.

Erdrehen, v. a., zasukati, zaverteti, zavertiti, odvertiti.

Erdreich, das, zemlja; f. Erde, Boden; ein Reich, zemeljsko kraljestvo.

Erdreißten, sich, v. r., prederzniti se, derzniti (se); ne bati se, ne sramovati se; *russ.* osmélit sja.

Erdreschen, v. a., primlatiti si; das Erdreschene, pomlaček.

Erdriellen, f. Abdrillen.

Erdrinde, die, skorja zemlje.

Erdringen, v. a., prisiliti, priauditi, primorati koga k čemu.

Erdriß, der, rega, razpoklina tal.

Erdrohen, v. a., izžugati, žugaje, z žuganjem, protenjem zadobiti.

Erdröhre, die, podzemeljska cev.

Erdrüben, v. n., zabobneti, zadoneti, zahrusiti.

Erdrosse, die, bodeča neža, bodečevje.

Erdrosseln, v. a., zadaviti, zadavljati, daviti, zadušiti, dušiti, udaviti, udušiti, zadergniti, zadergovati, zagerčiti, zagušiti; alle nach der Reihe erdrosseln, vse podaviti, podušiti.

Erdrosselung, die, zadava, davljenje, dušenje.

Erdrübe, die, zimská koleraba.

Erdrücken, v. a., streti, tretí, zgnjesti, zmlinciti, zmečkati, mečkati, zdruščiti; ein Kind im Schlafe erdrücken, zaspati, zadušiti (spé) otroka; es war zum Erdrücken voll, bilo je ljudi, da se je vse terlo.

Erdrüden, der, berdo, sleme, herbet, erčić (nach *Pot. rig. retic.*).
 Erdrund, das, f. Erdenrund.
 Erdsack, der, vreča persti.
 Erdsack, f. Erdbarz.
 Erdsalz, das, zemeljna sol; f. Salpeter.
 Erdsand, der, kopani pesek.
 Erdsäure, die, zemeljna kislina.
 Erdschabe, die, Stinlschabe, zemeljski mol.
 Erdschaber, der, stergulja, grebljica.
 Erdschau, die, ogled ograj ali jezov.
 Erdschicht, die, f. Erdlage.
 Erdschildkröte, die, želva, črepaha; f. Schildkröte.
 Erdschlange, die, poljska kača.
 Erdschmid, der, f. Holzwurm.
 Erdschnecke, die, poljski, zemeljski komar.
 Erdschnecke, die, poljski polz.
 Erdschode, die, f. Amschode.
 Erdschote, die, kepa, gruda, gruča, gruba, gleba.
 Erdschwalbe, die, bregulja.
 Erdschwarz, das, zemeljsko černilo.
 Erdschweffel, der, f. Bärlappen.
 Erdschwein, das, f. Ameisenfresser.
 Erdspeite, f. Erdröh.
 Erdperling, der, poljski vrabec.
 Erdspinne, die, pajk.
 Erdspeise, die, f. Landspise.
 Erdstern, f. Mondkraut.
 Erdstöß, der, potres, stres.
 Erdstrich, der, Zone, pas zemlje; der heiße, gemäßigte, kalte Erdstrich, topli, zmérnotopli, merzli pas; Klima, podnebjé.
 Erdstufe, Terrasse, f. Absatz.
 Erdtafel, die, zemljokaz, zemljovid.
 Erdtal, f. Bergtal.
 Erdthal, das, zemlja.
 Erdthier, das, zum Unterschiede vom Wasserthier, pozemeljska žival.
 Erdulden, v. a., preterpeti, preterpevati, terpeti, prebiti, prestati, prestajati, prenesti, prenašati, *russ.* stérpét, snosit.
 Erduldung, die, terpljenje.
 Erdumfasser, der, osečnik, objemnik zemlje.
 Erdummen, f. Verdummen.
 Erdumschiffer, der, Erdumsegler, der, f. Weltumsegler.
 Erdunfeln, v. n., potemneti, otemneti.
 Erdursprung, der, izvir, začetek zemlje, postanek iz zemlje.
 Erdursten, v. n., užejati se; f. a. Verdursten.
 Erdvielfuß, der, poljski stonog.
 Erdwall, das, pozemeljsko ljudstvo.
 Erdwall, der, nasip, sip iz zemlje.
 Erdwärme, die, toplota zemlje.
 Erdwärts, adv., k zemlji, proti zemlji, tlam.
 Erdweide, die, (*Salix repens*), rakita, verba pozemljúša.
 Erdwerk, das, branilo iz same zemlje.
 Erdwinkel, der, kot (neznan kje na zemlji).
 Erdwolf, f. Erdgrille.
 Erdwurm, der, glista, červ.

Erdeisstein, das, (*mus Noricus cittelus*), suslik, podlasica, tekunica.
 Erdirkel, der, zemeljski krog (n. p. ravnik, soravniki).
 Erdzone, f. Erdstrich.
 Erdzunge, die, jezik ali stegno, nach dem *Poln.* klin zemlje, *russ.* kosa zemlji; f. a. Landzunge; in einen Ring, riga.
 Erebus, der, erob; f. a. Unterwelt.
 Ereisern, sich, v. r., (auch v. n.), razserditi se, serditi se, vneti se, razneti se, nach V. zahuditi se, hud postati; da ereiserte er sich, to ga je pogrelo, nad tem se je ugrehl; *serb.* užestiti se.
 Ereignen, sich, v. r., prigoditi, zgoditi, dogoditi, goditi se, nakretiti se, pripetiti se, naključiti se; wenn sich der Fall ereignet, ako se priméri, ko bi se prigodilo.
 Ereigniß, das, primerek, primérlejš, prigodek, dogodek, naključba, pripetilo, zгода, zgod.
 Erreilen, v. a., dohiteti, dohitovati, doiti, dohajati, doseći, dosecati, dočeći, zadeti, zadevati, nach V. a. dostegniti, in U. R. und *russ.* dostignut, *altsl.* dostignati; té erreilt ihn Unglück, nesreča ga je zadela, doseгла; die Nacht hat ihn erreilt, noč ga je zajela.
 Eremit, der, puščavnik, pušavnik; f. Einsiedler.
 Eremitage, f. Einsiedelei.
 Ererven, v. a., podedovati, pridedovati, dedovati kaj za kom; f. Erben.
 Ereruten, v. a., nazéti; das Ererutete, nazanjek.
 Erfachen, f. Aufsuchen, Erregen.
 Erfahren, v. a., überfahren, povoziti, povazati; er hat sich ein kleines Vermögen erfahren, privozil, privozaril si je nekaj premoženja; empfinden, občutiti, čutiti; prüfen, preskusiti, pretohtati; durch das Gefühl erfahren, otipati, ošlatati; er hat Unglück, Noth erfahren, nesreča ga je zadela, se mu je zgodila, revo in nadlogo je skušil, je preterpel, f. a. Erdulden, eine Reuigkeit erfahren, zvediti, zvedovati, soznati kaj ed. za kaj, dovediti se česa, slišati, čuti; er hat in seinem Leben viel erfahren, veliko je skušil na svetu; erfragen, zvediti za kaj, izprašati, izpraševati kaj; viele Veränderungen erfahren, večkrat prenaresen biti, mnogim prenaresbam, premembam podverzen biti.
 Erfahren, adj., (peritus), skušen, vaje, preskušén, zveden, znajden, nach M. zvedin, po skušnji znajden v čem; ein erfahrener Mensch, Empiriker, skušénec; er ist in der Sache erfahren, v tem je zveden, znajden, zurjen, na to je učen, tej reči vé glas (*cf.* *altsl.* véglas, peritus, véglas'n, *altböh.* véhlasny).
 Erfahrenheit, die, skušenost, vajenost, preskušénost, zvedenost, *poln.* biegłość.
 Erfahrung, die, skušnja, skušenje, poskušnja, skusba; der Mensch lernt aus der

Erfahrung, skušnja človeka uči; in Erfahrung bringen, zvediti, f. a. Erfahren; Erfahrungen machen, skušiti marsikaj (na svetu); das weiß ich aus Erfahrung, to vem iz skušnje, to sim sam skušil, skušal; ein Mann von Erfahrung, skušen mož.

Erfahrungsbegriff, der, zapopadek iz skušnje.

Erfahrungsbeweis, der, dokaz iz skušnje.

Erfahrungslunde, die, f. Empirie.

Erfahrungslös, adj., brez skušnje, ne-skušen.

Erfahrungsmäßig, adj., skušnji primeren, po skušnji.

Erfahrungreich, adj., jako skušen, zveden, preskušan.

Erfallen, v. a., pasti na koga in ubiti ga; v. r., pasti in ubiti se.

Erfassen, v. a., prijeti, prijemati, popasti, popadati (koga za kaj); plépflich erfassen, zgrabiti koga; einen Begriff, razumeti, zapopasti, z umam doseči, objeti, russ. ponimati, serb. razabrati.

Erfechten, v. a., izbojevati, pribojevati, z bojem, z orožjem, z mečem dobiti, dobivati, privojkovati; einen Sieg, zmóci, premoči, zmagati, premagati, russ. oderžati pobédu; f. a. Erbettern.

Erfechter, der, pribojevavec; eines Sieges, zmagavec.

Erfellen, v. a., napiliti, zapiliti.

Erfiedeln, v. a., prigosti, priškripati (si kruha).

Erfindbar, adj., znajdljiv.

Erfinden, v. a., neue Sachen, die noch nicht da waren, iznajti, (nach dem Poln. iznajdvati), izumiti, izmisliti, (altsl. izobrésti); einen als seinen Feind erfinden, najti, spoznati, da je kdo komu sovražnik.

Erfinder, der, iznajdec, iznajdnik.

Erfinderin, die, iznajdnica.

Erfinderisch, Erfindsam, adj., iznajden, znajdljiv, domiselno, ostroumen, bistre glave (da more nove reči iznajti, izumiti, izmisliti).

Erfindsamkeit, die, znajdnost, znajdljivost, domiselnost, ostroumnost, znajdenost, poln. przemyślność.

Erfindung, die, iznajdba; das ist eine Erfindung der Deutschen, to so iznajdli, izumili Nemci.

Erfundungsgeist, f. Erfindsamkeit.

Erfundungsreich, f. Erfindersch.

Erfundungsvoll, adj., ves znajdljiv, ves znajden, poln. znajdnosti, znajdovit.

Erfischen, v. a., ujeti, nach Andern vjeti, (altsl. lovit), vloviti, loviti; zu zvijači dobiti kaj.

Erflammen, v. n., razplameniti se; f. Entflammen.

Erflattern, v. a., priferfoleti, priferfrati, priferleti do —.

Erflehen, v. a., izprosi, primoledvati, z živo prošnjo zadobiti; er läßt sich nicht er-

sehen, ne da se preprosi, s prošnjami ganiti, omečiti.

Erflicken, v. a., prikerpati, izkerpati.

Erfliegen, v. n., doleteti, z letanjem doseči.

Erflicken, v. a., v teku, begu doseči.

Erfliessen, v. n., iziti, izhajati.

Erflohen, adj., na sveto dan, izdan.

Erflogen, v. a., prikleti.

Erfoderlich, f. Erforderlich.

Erfodern, f. Erfordern.

Erfoderlich, das, f. Erforderlich.

Erfolg, der, Folge, nasledek, posledek, nastopek, zgod, dogodek po kaki reči; Ausgang, izid, izhod, konec; guter Erfolg, das Gedeihen, vspéh, pospéh; es hatte einen guten Erfolg, dobro se je izšlo (scšlo), auch speitit se, ročiti se.

Erfolgen, v. n., zgoditi se, dogoditi se, goditi se (za čim), nastopiti, nastopati, nastati, serb. slediti; darauf mußte Armuth erfolgen, iz tega, na to je moglo priti siromaštvo; oft bleibt es im Slovénischen unübersetzt und wird durch das den Zustand ob. die Handlung, deren Eintritt es besagt, ausdrückende Zeitwort gegeben, z. B. die Zahlung erfolgt entweder am Drie des Versprechens oder auch uff., plačuje se ali na mestu, kjer je bila obljuba dana, ali —.

Erfolglosigkeit, die, izplačilo, izročitev.

Erfolglosigkeitsgefühl, das, prošnja za izročitev (n. p. kake pri sodnih hranjene reči).

Erfolglos, adj., brez vspeha, brez dobri-ga izida.

Erfolgreich, Erfolgsvoll, adj., vspésh, srečn, z dobrim izidam; das erfolgreiche Vordringen des rechten Flügels bewirkte, uff., ker je desno krilo z vspeham, po sreči napredovalo.

Erfoltern, v. a., izviti s terpinčenjem, izmeccati komu kaj.

Erforderlich, adj., potreben; erforderlich sein, treba biti; erforderlichen Falls, ako bi treba bilo, kadar bi treba bilo, ako je potreba, ko bi potreba tako nanesla.

Erfordern, v. a., treba biti, potreben biti, potrebovati, zahtevati, imeti hoteti, tirjati; das erfordert Zeit, k temu je treba časa; die Umstände erfordern es, okoliščine, okolišine so nanese tako, da je treba; hierzu wird viel Geld erfordert, k temu se potrebuje, je potreba mnogo denarjev; meine Pflicht erfordert es, moja dolžnost hoče, išče, iše, zahteva, vелеva.

Erforderlich, das, Erforderung, die, Rothwendigkeit, potreba, potrebnost; nach Erforderlich, po potrebi; Erforderliche der Handlungsbücher, potrebne lastnosti, potrebnosti kupéjskih bukev; nach Erforderlich der Umstände, po okoliščinah, okolišmah.

Erforschen, v. a., iskati, popraševati, opráševati in najti ali zvediti, zvedovati; prüfen, preiskati, preiskovati, pretresti, pretresati, pretehtati, preskusiti, izpraševati, pozvediti, pozvedovati, zaslediti, zasledovati, izslediti, izsledovati.

Erforscher, der, preiskovavec, spraševavec, zvedovavec.

Erforschung, die, preiskovanje, spraševanje, zvedovanje, pozvedba, izsledba.

Erfragen, v. a., izprašati, doprašati; ich konnte ihn nicht erfragen, nisim mogel zanj izprašati, popraševal sim po njem, pa nisim mogel zvediti za-nj.

Erfreuen, sich, v. r., prederzniti se, derzniti; er erfreht sich, mir zu sagen, derznee, ne sramuje se, ne boji se, reči mi.

Erfreien, v. a., ein Gut, prisnubiti; vom Manne, priženiti; vom Weibe, primožiti.

Erfreuden, v. n., poptujiti se, potujiti se.

Erfreuen, v. a., zveseliti, razveseliti, obveseliti, oveseliti, veseliti koga, serb. ob-radovati; der Wein erfreut des Menschen Herz, vino razveseljuje (človeku) serce; dein Wohlbestunden erfreut mich, vesel sim, dobro se mi zdi, da si zdrav; das hat ihn erfreut, to se mu je dobro zdelo; was das Auge erfreut, kar je očem dopadljivo, prijetno; erfreuen Sie mich mit ihrem Besuche, storite nam to veselje in obišcite, obišite nas; v. r., razveseliti se, oveseliti se, veseliti se; genießen, uživati; er wart hoch erfreut, močno se je razvesell, ga je veselilo; f. a. Besthen.

Erfreund, **Erfreulich**, adj., vesel, prijeten, nach dem Serb. radosten; erfreuliche Neugierden, veselo novice; es ist mir erfreulich, veseli me.

Erfreulichkeit, die, veselost, radost.

Erfreunng, die, veselje, razveselitev.

Erfreuen, v. a., z napčnimi ali hudobnimi deli zadobiti, zaslužiti.

Erfrieren, v. n., zmerzniti, zmerzovati; es sind drei Thiere erfroren (durch Frost getödtet), troje živinčt je zmerznilo; (von Pflanzen), der Rußbaum ist erfroren, oreh je uezebel, auch zmerznil; alle Rußbäume sind erfroren, vsi orehi so pozebli (da se bodo posušili); die Nase ist ihm erfroren, nos mu je ozebel; süßlos gemacht werden, sehr frieren, premreti, premirati; f. a. Abfrieren, Durchfrieren; was leicht erfriert, zmerzljiv, zmerzljivec.

Erfrieren, das, zmerznjenje, zmerzovanje, uezba, pozeba.

Erfrihen, v. a., kühl machen, razhladiti, ohladiti, hladiti; ein wenig, pohladiti; erquickten, okrepčati, pokrepčati, krepčati, počverstiti, očverstiti, okrepiti, oživiti, oživljati; v. r., sich durch einen kühlen Trank erfrihen, s hladnim pitjem se okrepčati; etwas gem. auch podpreti se, podstaviti se n. p. s koscam kruha.

Erfrihend, adj., hladiven, krepčaven, okrepčaven.

Erfrihung, die, die Kühlung, razhlad, ohlad, hladilo; Erquickung, okrepčava, okrepčevanje, jed in pijaca, s katero se človek okrepča in odzeja; Erfrihungen, krepčavna jed, hladivni pitek, nach V. phladnine.

Erfroren, adj., zmerznjen; von Pflanzen, auch uezebel; von Frost beschädigt, ozebel; ein Erfrorener, zmerzjenec; den es gern friert, zmerzljivec, zmerzljak.

Erfuchten, v. a., priploditi, prirediti, pri-delati.

Erfühlen, v. a., došlatati.

Erfüllen, v. a., f. Anfüllen; fig. dieser Gedanke erfüllt seinen Geist, ta misel mu je obvezela, prevzela glavo; seine Zeit war noch nicht erfüllt, njegov čas še ni bil dopolnjen, še ni dotekel, se ni iztekell, izšel, zveršil; deine Wünsche werden erfüllt, tvoje želje se zgodé, se spolnijo; mit Wohlgerüchen erfüllen, napolniti, napolnovati, navdati, navdajati; eine Bedingung erfüllen, spolniti, spolnovati; auf daß es erfüllt werde, da se dopolni, da se izide, zverši; serb. da se sbude (sbiti se); v. r., sich erfüllen, napolniti se, izpolniti se; waidm. nazreti se.

Erfüllung, die, spolnitev, dopolnitev, spolnjenje, spolnovanje, dopolnovanje; in Erfüllung gehen, zgoditi se, dopolniti od. spolniti se, iziti se, uresničiti se; mein Wunsch ging in Erfüllung, kar sim želel, sim dozelel, — to se je zgodilo, serb. što sam želio, našeljo sam.

Erfüllungseid, der, dopolnitna, dopolnjoča prisega.

Erfüllungszeit, die, čas spolnitve.

Erfunkeln, v. n., zabliscati, zabliscati, zabliskati se, zaiskriti se.

Ergänzen, v. a., dopolniti, dopolnovati, dostaviti, dodati, pridati in s tem napolniti; ausbessern, popraviti, popravljati; die Summe, dopolniti, napolniti, polniti; f. a. Ersetzen.

Ergänzer, der, dostavljavec, dopolnovavec.

Ergänzung, die, dopolnitev, dopolnilo, dopolnovanje, dostavek, dodatek.

Ergänzungsbund, der, dopolnitni, dodatni zvezek, dodatek.

Ergänzungsbeweis, der, dopolnitni dokaz.

Ergänzungsbogen, die, dodatna pola.

Ergänzungseid, f. Erfüllungseid.

Ergänzungsgeschworne, der, nastopni porotnik.

Ergänzungsgesetz, das, dodana, dodatna postava.

Ergänzungsmannschaft, die, založni, dopolnitni vojsčaki, vojsaki, vojaki.

Ergänzungsrichter, der, nastopni, nadomestni sodnik.

Ergänzungswinkel, der, dopolnitni, dopolnjujoči kot.

Ergänzungswörterbuch, das, dodani, dodatni besednjak.

Ergarnen, v. a., omrežiti, vjeti, vloviti, zaplesti koga v mreze.

Ergattern, v. a., izvohati, izslediti in vloviti.

Ergeben, v. a., podati, predati; das ergibt die Erfahrung, to uči, kaže, auch dá skünja; v. r., sich, podati, podajati se, udati,

vdati se, udajati se, auch (nach dem *Altst.*, *Russ.* u. *Serb.*) predati, predajati se, podvreći se; ergeb dich, udaj se, *serb.* vez' se, vezí ruke; ergeb dich nicht, ne daj se; sich in etwas ergeben, vdati se v kaj; sich einem ergeben, izročiti se komu; er hat sich dem Trunke ergeben, jel je pijančevati, podal se je na vino, vdal se je vinu, *russ.* datsja v pjanstvo; f. a. Weihen, Widmen, sich; sich ergeben, b. i. zutragen, zgoditi se, prigoditi se, goditi se, primériti se, pripetiti se, nakreniti se; hieraus ergibt sich, iz tega izhaja, teče, izvira, iz tega se vidi, se kaže, pokazuje, razodeva, odkriva; wie sich die Umstände ergeben werden, kakor kane.

Ergeben, *adj.*, vdan, nach *M. a.* podan; ergebenster Diener, ponižni, pohlewni, pokorni služabnik; ich danke ergebenst, hvala lepa (namreč Vam bodi); dem Trunke ergeben, pijančljiv, pijanec, pijanstvu podveržen, ki ga rad pije; es sein, pijančevati; ergeben sein, einer Reigung, auch streich, služiti čemu.

Ergebenheit, *dic.*, vdanost, poniznost, podverženost.

Ergebnis, das, posledek, izid; Ereignis, dogodek; f. a. Erfolg, Ereignis.

Ergebung, *dic.*, udaja, vdaja, predaja, podaja, izročitev; der Zustand, f. **Ergebenheit**.

Ergeben, f. **Erdrücken**.

Ergegen, f. **Entgegen**.

Ergeben, *v. n.*, iziti, priti, hoditi na dan; es erging der Befehl, povelje je prišlo, je dano; ein Urtheil ergeben lassen, izreči sodbo; einen Befehl ergeben lassen, zapovedati, zapovedovati, dati, izdati, izdajati povelje; etwas über sich ergeben lassen, prenesti, prenašati, preterpeti, prestati voljno; geschehen, zgoditi, goditi se; v. i., es wird dir wohl, äbel ergehen, dobra, huda bo s teboj, dobro, hudo se ti bo vedlo, godilo; v. a., bis zu Ende gehen, preiti, prehoditi; durch Gehen erwerben, prihoditi si, s hojo zaslužiti; v. r., sich ergeben, spazieren, spreiten se, sprehajati se, prehajati se, šetati; sich in Beschreibungen ergeben, na široko popisovati.

Ergebungspiaß, *der*, sprehajališče, sprehajališe.

Ergeigen, *v. a.*, prigosti si kaj.

Ergeizen, *v. a.*, priskopariti si (n. p. dnarjev).

Ergeben, *v. n.*, zrumeneti.

Ergeßbar, (nach *Heins.*), f. **Ergößlich**.

Ergeben, **Ergößlich**, **Ergößlichkeit**, f. **Ergößen** uff.

Ergiebig, *adj.*, zdaten, zdajaven, obil, oblen, ploden, bogat, bersen; das Getreide ist ergiebig, žito dobro plenja; ergiebigeß Brot, spor kruh.

Ergiebigkeit, *dic.*, zdatnost, zdajavnost, obilnost, plodnost, rodovitnost; vom Getreide, plenj, bersnost.

Ergießen, *v. a.*, izliti, zlijati, izlivati, zliči, zlivati, razliti, razlivati; sich ergießen, v. r., der Fluß ergießt sich in das Meer, voda se zliva, teče v morje; (*russ.* u. *poln.*

vpadat v more); f. a. **Austréten**; sich in Lobseshebungen ergießen, na vse usta hvalliti koga; die Galle ergößt sich, zolč se je razlil.

Ergießung, *dic.*, zliv, izliv, razliv, izlivanje; f. a. **Austritt**.

Erglänzen, *v. n.*, zablíšcati, zablíšati, zajsijati, posijati, zasvetiti se, svetiti se, bliščati, blišati, lesketati se.

Erglimmen, *v. n.*, zatleti, začeti tleti.

Erglühén, *v. n.*, zažariti se, vžariti se, zagoreti; *fig.* vneti se, vžgati se, razpaliti se, razvneti se; v. a., razbeliti (n. p. želozo).

Ergößen, *v. a.*, razveseliti, veseliti; v. r., veseliti se česa, nad čim; f. a. **Erfréuen**.

Ergögend, **Ergößlich**, *adj.*, razveseliven, ugoden, prijeten; f. a. **Erfréulich**.

Ergößlichkeit, *dic.*, ugodnost, prijetnost, radost; **Robotergrößlichkeit**, razveselica pri tlaki.

Ergöhung, *dic.*, ugod, veselica, razveseljevanje, veselje.

Ergraben, *v. a.*, prikopati si, kopaje ali s kopanjem zaslužiti, služiti (n. p. kruha).

Ergrämen, *sich*, v. r., eine Krankheit, do bolezni togotiti, ihtiti se, po togotenji ali ihti zboleti.

Ergrauen, *v. n.*, osiviti, obeleti, zbeleti (n. p. v cesarski službi); der Tag ergraunt, dani se; er ergraunt, postara se; ergrautes Weib, nach *Jarn.* sivora.

Ergrauen, *v. n.*, ich ergraué, groza me je, me prime, prijema, zona me obhaja.

Ergreifen, *v. a.*, popasti, popadati kaj, za kaj, prijeti, prijemati kaj, za kaj, zgrabiti, zasaciti (n. p. hudodelnika), ujeti, vloviti; in anderen slav. Mundarten, uhvatiti; einen bei der Hand ergreifen, prijeti za roko; einen auf frischer That, zateci, zalesti koga na samem djanji; Angst ergriß ihn, strah ga je obšel; ein Mittel ergreifen, lotiti se, polotiti se, poprijeti, poprijemati se česa; den Weg Rechtsens, pravdo začeti; den Necur ergreifen, podati pritožbo, pritožiti se pred višji oblastjo; das Herz ergreifen, giniti, ganiti, stresti, omečiti serce, seći v serce; der Schmerz ergriß nun die Hand, na to se je razbolela vsa roka; eine Gelegenheit, priloznosti se poprijeti, se deržati; die Waffen, za orožje zgrabiti, prijeti, prijemati; Jemande Partei ergreifen, potegniti s kom, pristopiti, pridružiti se komu; die Flucht ergreifen, pobegniti, ubegniti, zbežati v tek, v beg se spustiti, spuščati, spušati se, začeti teči; Wess ergreifen, posesti kaj, podse spraviti kaj; einen Zweig des Baumes ergreifen (nun sich daran zu halten), prijete se za vejo; f. **Erfaßen**.

Ergriffend, *adj.*, ginljiv, v serce segajoč, živ.

Ergreifer, *der*, popadnik, zasačnik.

Ergriffen, *der*, popadnina, zgrabnina.

Ergriffung, *dic.*, prijem, popad.

Ergrimmen, *v. n.*, raztogotiti se, stogotiti se, togotiti se, razserditi se na moč,

razsadi se, razgnjevati se; er iß ganz ergrimmt, vse po njem vre, polje od togote, skripje, togota ga lomi, je ves zelen od ilite; darüber ergrimmt er noch mehr, še hujši jeza ga zgrabi; v. a., razkačiti koga.

Ergrösern, f. Berggrösern.

Ergrüden, v. a., izvertati, iztuhtati, izmodrovati kaj.

Ergründen, v. a., etvas, do dna priti, doseči, dosegati dno (do dna), izmeriti, meriti globino ali globokost, izgruntati*, do konca priti, hoditi čemu; die Ursache ergründen, iztuhtati, iznajti vzrok, priti do vzroka, s premišljevanjem odkriti ga; das Wesen Gottes, zapopasti, zapopadati, z umam dosegati bistvo Božje.

Ergründung, die, izsledba, odkritje kake reči (po velikem premišljevanji).

Ergrünen, v. a., ozeleneti.

Ergrüden, v. a., zagledati, zalukati; f. a. Erheben.

Ergruß, der, razliv, izliv; f. a. Ausfluß.

Erhaben, adj., zvišan, povzdignjen; erhabener Gesanke, visoka misel, načj drugim slav. Mundarten, vznesen, vznosin; der erhabene Beruf, visoki, veličastni, dostojni pokle; erhabene oder erhabene Arbeit (Relief), zvišano, zbuknjeno, izbunkno delo, russ. выпукло; erhabene Denkungsart, visokomiselnost; hoch, visok, velik, veličasten, previsok, prevelik.

Erhabenheit, die, die erhabene Beschaffenheit eines Dinges, vzvišanost, visočava, visina, visočina, visava, vzvišenost, veličastnost, visokost, velikost, in andern slavischen Dial., vznesenost; eine über die Oberfläche eines Dinges hervorragende Stelle, zvišek, berdo, bunka, gerba, načj M. izmoljava; ein Titel, f. Eminenz; etwas Hervorragendes, sterlina.

Erhaben, v. a., zasekati v —; s sekanjem zaslužiti.

Erhaben, v. a., izpričkati kaj.

Erhalten, v. n., zadonet, razlegati se, odamleti.

Erhalt, f. Empfang.

Erhaltbar, adj., pridobljiv, dobljiv, prideržljiv, hranljiv.

Erhalten, v. a., das fallende Kind, die auferstehende Pferde, uderžati, uderževati, deržati, ustaviti, ustavljati, obderžati, zaderžati, ustanoviti; im Besitze behalten, obderžati, ohraniti; im guten Stande, obderžati, deržati v dobrem stann, okovariti; das Leben, ohraniti, rešiti življenje; Gott erhalte ihn, Bog ga varuj, hrani, čuvaj; das Wort erhalten, f. Wort; eine zahlreiche Familie erhalten, prerediti, rediti, preživiti, živiti, hraniti; bekommen, dobiti, dobivati; ein Amt, doseči službo; Salz erhält man aus —, sol se dobiva iz —; ich erhielt einen Brief, prišlo mi je pismo, prejel sim pismo; Obß über den Winter erhalten, prihraniti sadje čez zimo; dieses Obß ist leicht zu erhalten, to sadje se da ohraniti, se derži; den Sieg er-

halten, zmōci, premoči, zmagati; drei Häuser wurden vom Feuer erhalten, tri hiše so obvarovali, otehi ognja, so ostale cele od ognja; eiblich erhalten, f. Beweisen; im Gebrauche des Rechts erhalten, varovati koga v živjanji pravice; im Ehren, ohraniti komu čast; v. r., sich erhalten an einem Orte, obderžati se, obviseti na veji; sich auf den Beinen erhalten, ostati, stati na nogah, po konci; sich gesund erhalten, ostati zdrav, zdravje ohraniti; sich selbst erhalten, sam se hraniti, živiti; dieses Obß erhält sich nicht lange, to sadje se ne derži.

Erhaltenwerth, -würdig, adj., vreden, da se išče, iše; da se ohrani.

Erhalter, der, ohranivec, obderževavec, vzderževavec, čuvavec.

Erhalterin, die, ohranivka, vzderževavka.

Erhaltung, die, ohranitev, varovanje, obvarovanje, uderžba, zaderžba, vzderžba, vzderževanje; Empfang, prejem.

Erhaltungskosten, pl. stroški zderžanja, obderžni, vzderžni stroški.

Erhaltungswerth, der, vzderžna vrednost.

Erhämmern, v. a., prikovati si (a. p. kruha); das Eisen erhämmern, kovati železo.

Erhandeln, v. a., durch Kaufen in sein Eigenthum bekommen, kupiti, kupovati; er hat sich ein großes Vermögen erhandelt, lepo premoženje si je prikupčeval; einen Gulden erhandeln, priteržiti; f. a. Abdingen.

Erhängen, v. a., u. r., obesiti, obešati koga, se.

Erharren, v. a., čakati, pričakovati koga, česa.

Erharren, v. n., okreniti se; f. a. Harsh.

Erhärten, v. n., sterđiti se, sterjevati se, poterđiti se, zakerkniti se, skerkniti, okreniti (russ. okrepnut).

Erhärten, v. a., utediti, sterđiti, sterjevati kaj, fig. priterđiti, doterđiti, terđiti kaj, dokazati, dokazovati.

Erhaschen, v. a., (auch nach V.) uhapiti, uhapniti, ujeti, vjeti, vloviti, serb. u. russ. uhvatiti, hvatiti; — zagrabit, popasti kaj, hlastniti, zagnati se na kaj.

Erhauen, v. a., razsekati, sekati; umhauen, obsekati, obsekovati; todt hauen, posekati, sich etwas erhauen, s sekanjem zaslužiti, prisekati si.

Erheben, v. a., povzdigniti, vzdigniti, povzdigovati, vzdigovati, auch dvigniti, dvigati; erheben, vzdignjen, zvišan; die Hände gegen Himmel erheben, povzdigniti roke proti nebu; senfrecht in die Höhe, povzdigniti, povzdigovati; die Augen erheben, spregledati, pogledati kviško; die Stimme erheben, spregovoriti, oglasiti se; Klage erheben, potožiti se, tožiti zoper —; hochschägen, rühmen, veličati, povzdigniti, povzdigovati, čislati, hvaliti, slaviti, prehvaliti; meine Seele erhebt den Herrn, duša moja veliča, povlečuje, slavi Gospoda; ein wenig erheben, privedigniti, privzdigovati kaj; Arm erheben,

hrup zagnati; Geschrei erheben, vek, glas zagnati; oder bloß durch das perfective Zeitwort, zašundrati, zatuliti, zakričati, zavpiti, zavekati; ein Geschäfter erheben, smeh zagnati, zasmeljati se, zakrohovati se; Protest erheben, napraviti, vzdigniti (menjčni) protest; Geld erheben, vzdigniti, potegniti daar (iz kake kase); Steuern erheben, f. Einheben; seine Gedanken zu Gott erheben, pozvigniti, obrniti svoje misli k Bogu; zu hohen Würden, povišati, povzigniti na visoko stopnjo; in den Abelsstand erheben, povzigniti med zlahtnike, požlahtniti; ausmitteln, pozvediti, pozvedovati, iskati in iznajti; eine Rente zum Kapital, preobrnniti prihodek v kapital; eine Abschrift erheben, vzeti, jemati prepisek; Ansprüche erheben, oglasiti se s svojim tirjanjem; das Handwerk erheben, pravico do rokedelstva ponoviti; sich erheben, v. r., vzdigniti, vzdigovati se; aufstehen, vstati, vstajati; es erhebt sich dort ein Berg, tam stoji, tam je, kupi gora; sich über Andere erheben, povzigniti, povzdigovati se nad, čez druge, znašati se, prevzetovati, prevzeti se; es erhebt sich ein Wind, vstane, vzdigne se, začne veter; es erhob sich ein Streit, prepri se je vnel, začel; sich wider Jemand erheben, vzdigniti se, vstati zoper koga, spreti se zoper koga; sich verjügen, der König hat sich in die Hauptstadt erheben, kralj se je podal v poglavitno mesto; von dem Schiffe erheben, priti na visoko (globoko) morje.

Erheblīch, adj., pomenljiv, znamenit, vazen, imeniten, čislaven, spomina vreden, velik.

Erheblīchkeit, die, pomenljivost, važnost, imenitnost, znamenitost, velikost; die Sache ist von keiner Erheblīchkeit, to je mala, neznanca reč.

Erhebung, die, vzdig, vzdigovanje, povzdig, povzdigovanje, vzviševanje, povišek; die Erhebung einer Klage, podaja, začetek tožbe; Erhebung eines Umstands, pozvedba, pozvedovanje, izsledovanje, preiskovanje; Erhebungen machen, vplegen, pozvedovati, preiskovati; der statistischen Daten, nabira; einer Abschrift, vzetje, jemanje prepisa; f. a. Einhebung.

Erhebungsvollmacht, die, pooblastilo, kje doar potegniti, vzdigniti.

Erheirathen, v. a., vom Manne, priženiti; vom Weibe, primoziti.

Erheischen, f. Erfordern.

Erheitern, v. a., zjasniti, ujasniti, vjasniti, razjasniti, razjasnovati, razvedriti, zvedriti, vedriti, razveseliti, razveseljevati; sich erheitern, v. r., razveseliti se, razvedriti čelo; sich ein wenig erheitern, poveseliti se; vom Himmel, ujasniti se.

Erheiterung, die, razjasnitev, razjasnovanje, razveselitev, razveseljevanje.

Erheizbar, adj., ein erheizbares Zimmer, izba ali soba, ki se lahko zgreva, razgreva.

Erheizen, v. a., das Zimmer, razgreti, zgreti,

razgrevati; den Ofen, razkuriti, razpaliti, razbeliti.

Erhellen, v. a., razsvetliti, razsvetlovati, osvetiti, razsvetiti, razjasniti; den Zunder, razbistriti; v. n., svetiti se; daraus erhellet, iz tega se vidi, iz tega se jasno kaže ali razodeva, iz tega je slednjimu očitno.

Erheulen, v. a., sich, v. r., obesiti, obesati koga, se.

Erherben, v. n., zgreneti, grenek, gorjup biti; v. a., zgorjupiti, ugreniti, zgreniti, greniti; v. r., jeziti se, jediti se, čmerni biti.

Erhezen, v. a., pridražiti si, prigoniti si, n. p. zajca, z draženjem dobiti, ubiti.

Erheheln, v. a., pribliniti, izbliniti si s hinavščino, hinavščino zadobiti; erhehelt, hinavsk, hlimben, lažnjav, serb. pretvoran, licemeran.

Erhehlen, v. a., pritaliti (kaj); v. n., zatuliti.

Erhezen, v. a., pricoprati*, pričarati kaj.

Erhitzen, v. a., das Eisen, razbeliti, razpaliti; die Sonne erhitzt die Erde, solnce greje, razgreva, zgreva, pari zemljo; der Wein erhitzt mich, vino mi dela vročino, od vina mi je vroče; das Blut ist mir erhitzt, kri se mi je sogrela; nach V. prevročniti (?) nach M. razvročiti (?); v. r., sich erhitzen, ugreti, vgrete se, vneti se, spariti se.

Erhitzend, adj., razgrevajoč.

Erhitzt, adj., vroč, vgrete, pregrete, razpaljen, razbeljen, vnet, vžgan; auf etwas erhitzt sein, za kaj goreti, volk biti na kaj, vroč biti; f. a. Erpicht; erhitzte Einbildungskraft, vrela, razbeljena, razvnetna domišljija; er furcht sehr erhitzt, serdito, plamenito je govoril, vse je gorelo, kipeo v njem, ko je rekel; razbelil se je v govorjenji.

Erhitzung, die, razgrevanje, pregretje, razgretje, razpal.

Erhoben, f. Erhaben.

Erhoffen, v. a., upati kaj, nadjati se česa, docakati kaj.

Erhöhen, v. a., povišati, poviševati, zvišati, zviševati, visati, poviksati; loben, prehvaliti, hvaliti, povelicati, povelicevati, velicati; vermehren, pomnoziti, pomnoževati, množiti; ein Haus erhöhen, f. Erheben; eine Steuer, povišati; eine Farbe, delati svetlejši; den Gehalt, auch poboljšati plačo, popraviti jo; das erhöhte seinen Muth, to mu je serce vzdignilo, to ga je storilo seronejšiga; v. r., sich erhöhen, povzdigovati se; f. a. Erheben, sich.

Erhöhung, die, povišba, povelicevanje, poviševanje, pomnožba, pomnoževanje; f. a. Anhöhe.

Erhöhungsfähig, adj., zvišaven, kar se more povišati.

Erholen, v. a., f. Einholen, Erwähnen; aus den Gütern die Befriedigung erholen, iskati plačila, vzeti ga iz posestev; sich erholen, v. r., neue Kräfte bekommen, von einer Krankheit, okrevati, oživeti, skolehati

se, opomoči, pomagati si, ukrepiti se, k sebi priti, k moči priti, popraviti se, popravljati se; f. a. *Genesen*; *serb.* oporaviti se; *Athem* holen, *ausruhen*, oddahniti se, počiti, opočiti se, počivati; *sich an Jemanden*, an einer Sache *erholen*, iskati odškodbe, povračila škode pri kom; *sich bei Jemanden Rath* *erholen*, s kom posvetovati se, koga za svet vprašati; *lange konnte er sich von dem Schreck nicht erholen*, dolgo časa ni mogel priti k sebi od strahu.

Erholung, *die*, oddih, odpočitek, počitje; *seine Erholung ist ic.*, s tem se razveseljuje, s tem si svoje telesne moči popravlja, pokrepcava; f. a. *Berstreunung*; *seine Erholung wider Jemand suchen*, iskati povračila, odškodbe pri kom.

Erholungstunde, *die*, odpočitna, počitna ura, ura počitka, za počitek namenjena.

Erhören, *v. a.*, zaslišati, s prisluškovanjem zvediti, prisluškovati (*Kobe*).

Erhören, *v. a.*, f. *Hören*; *Sinen erhöeren*, uslišati koga, dovoliti prošnjo; *das ist nicht erhöeret*, to je neslišano, tega ni bilo nikdar; *er hat seine Bitte nicht erhöeret*, f. *Abschlagen*.

Erhörlich, *adj.*, uslišljiv.

Erhörung, *die*, uslišba, uslišanje.

Erhungern, *v. n.*, ogladneti, lačen biti, gem. postati; *lakote umreti*, umirati, stradati, gabati.

Erhüpfen, *v. a.*, (das nahe Dorf), priskakljati do (n. p. bližnje vasi).

Erhüten, *v. a.*, privarovati, varovati.

Erinnerer, *der*, spomnivec, opomnik, opominjavec.

Erinnerlich, *adj.*, *mir ist noch Alles wohl erinnerlich*, vse še dobro pomnim, pametim, pred očmi vidim, spominjam se še vsega.

Erinnern, *v. a.*, spomniti, spominjati, opomniti, opominjati koga, česa (na kaj); *etwas erinnern*, spominjati kaj, v misel vzeti, jemati kaj, omeniti, omenjati kaj; *einen Schuldner*, *tirjati dolžnika*; *bekannt geben*, *naznaniti*, *naznanjati*; *v. r.*, *sich erinnern einer Sache*, kaj pomniti, pametovati, pametiti, spomniti se, spominjati se česa, v misel priti, hoditi komu; *danfbar erinnern*, pomniti s hvaležnostjo; *ich erinnere mich deiner Wohlthaten*, pomnim tvoje dobrote do mene; *ich erinnere mich der Sache gar wohl*, to prav dobro pomnim; *jezt erinnere ich mich meines Versprechens*, zdaj se spomnim svoje obljube, (d. i. sim se spomnil; — *es ist wohl zu merken*, da β die *Verba perfectiva* in der Form oder Gestalt des *Praesens* die Bedeutung des *Perfect*. ob. *Fut.* haben, z. B. *zdaj pridem* še enkrat k tebi in te zadnjikrat povabim, heißt eigentl. ich bin gekommen *ic.*, *kadar pridem*, se napravi z *menoj*; *wenn ich gekommen sein werde*, *ic. Pot.*); *auch domisli* ti se česa; *soviel ich mich erinnere*, kar, kolikor pametvam, kar pomnim; *sich immer einer Sache erinnern*, vedno mi je v mislih, *serb.* *auch setiti*, *sečati se*, (in Unterfr.

setiti se); *soweit ich mich erinnere*, odkar ob. kar pomnim, (*altal.* *vs'pominati* u. *auch s'pomenäti*, *ruzz.* *vs'pomnit*).

Erinnern, *das*, *seines Wissens und Erinnerns*, kolikor ve in pomni (ali pameti, pametuje).

Erinnerung, *die*, *spomin*, *pomnjenje*, *pametovanje*; *Ermaunung*, *opomin*, *opomenba*, *opomena*, *opominek*, *opomnja*, *opominjanje*; *Warnung*, *svarilo*; *das Mittel uns an etwas zu erinnern*, *spomin*, *opominek*; *einem eine Erinnerung geben*, dati komu kaj za spomin, v spomin; *zur Erinnerung an dich*, v tvoj spomin; *in Erinnerung bringen*, spomniti, spominjati; f. **Erinnern**; *Amterfung*, *opomba*, *pristavek*, *opazka*, *nach F. pomnja*.

Erinnerungsbuch, *das*, *spominska knjiga*.

Erinnerungslos, *adj.* *brez spomina*, *pozahljiv*.

Erinnerungsmahl, *das*, *gostovanje v spomin*.

Erinnerungsschreiben, *das*, *pisemni opomin*.

Erinnerungsvermögen, *das*, *Erinnerungskraft*, *die*, *nach F. pomnjivost*; f. a. *Gedächtniß*.

Erinnerungszettel, *das*, *opominek*.

Eris, *die*, *svada*, *erida*.

Erschtern, *v. a.*, *sich Hunger*, *plaziti se* okoli in ogladneti.

Ersuchen, *v. a.*, *vjeti*, *vloviti*, *loviti*; f. a. *Einholen*.

Ersuchen, *v. a.*, (*usucapere*); f. a. *Erfassen*.

Ersuchen, *v. n.*, *zavriskati*, *zaukati*; *v. a.*, *privriskati*, *priukati si* (n. p. *bolexen*).

Erfalten, *v. n.*, *ohladiti*, *shladiti se*, *hladiti se*; *Speisen erfalten lassen*, *pohladiti*, *hladiti jed*, *nach F. omerzniti*; *sein Fieber ist erfaltet*, *unesel se je*, *uzgal se je*, *popustil je*, *odjenjal je*; f. a. *Ersterben*.

Erfalten, *v. a.*, *zmraziti*, *premraziti*; *sich*, *v. r.*, *premraziti se*, *premrazovati se*, *prezebsti*, *prezebati*.

Erfaltung, *die*, *premrazenje*, *premrizek*; *sich eine Erfaltung zuziehen*, *premraziti se*.

Erfämpfen, *v. a.*, *priboriti*, *pribojevati*, *privojskovati*, *izvojskovati*, *z orožjem pridobiti*, *pridobivati*; *den Sieg erfämpfen*, *premoči*, *premagati v boji*.

Erfämpfung, *die*, *pribojevanje*, *priborjenje*, *privojskovanje*, *pridobljenje z vojsko*, *z orožjem*.

Erfapern, *v. a.*, *vloviti* (*sovražno barko*).

Erfargen, *v. a.*, *priskopariti*, *po skoposti*, *po stiskanji pridobiti*.

Erfaufen, *v. a.*, *laufen*, *kupiti*, *kupovati*; *alle Häuser einer Gasse erfaufen*, *pokupiti vse hiše*; *loefaufen*, *odkupiti*, *odkupovati*, *odrešiti*, *rešiti*; *Zeugen*, *Leb*, *Lebretter*, *podkupiti*, *podkupovati*, *podmititi*; *erfaufte Wörter*, *najet morivee*.

Erfäufer, *der*, *podkupee*, *podkupnik*.

Erfäuflich, *adj.*, *podkupljiv*, *podmitljiv*.

Erfaufte, *der*, *podkupljenee*; *der Loefäufer*, *odkupljenee*, *odrešenee*.

Erkennung, die, odkup, podkup.

Erkennbar, *adv.* nach V. spoznaven, nach M. spoznaanljiv; das ist erkennbar, to se da spoznati; mit den Augen erkennbar, razločljiv, vidin, *serb.* poznatan.

Erkennbarkeit, die, spoznavnost, razločljivost, vidnost.

Erkennen, *v. a.* spoznati, spoznavati, poznati; an der Stimme (oder sonst an einem Zeichen) erkennen, spoznati, poznati po glasu (ali po kakem drugem znamnji); unterscheiden, razločiti, ločiti; einen Freund erkennen, du in der Noth, prijatelj se spozna v potrebi; den Freund lernt man kennen, se spoznavati; sein Unrecht erkennen, spoznati svojo krivico; *f. a.* **Anerkennen**; über etwas erkennen, razsoditi, soditi kaj, vielleicht auch (nach dem *Poln.*) razpoznati, razpoznavati; das Gericht hat ihn für schuldig erkannt, sodnija je izrekla, je razsodila, je našla, da je kriv; *bibl.* fleischlich erkennen, *f.* Bewohnen; gegen Einen auf Gefängnißstrafe erkennen, obsoditi koga v ječo; mit Dank erkennen, hvaležen biti za kaj; ich erkenne dich für meinen Freund, svojiga prijatla te spoznam; erkenne dich, wer du bist, spoznaj se, kdo da si; erkennende Behörde, razsodna, razpoznavná oblast; er gab sich ihm zu erkennen, pokazal se mu je, odkril, razodel se mu je, povedal mu je, kdo da je.

Erkennet, der, spoznovavec, *jur.* sodnik.

Erkenntlich, *adj.*, *f.* **Erkennbar**; dankbar, hvaležen, zahvalen, hvaležljiv.

Erkenntlichkeit, die, *f.* **Erkennbarkeit**; Dankbarkeit, zahvalnost, hvaležnost.

Erkenntniß, die, spoznanje, spoznatev, spoznava; eine klare Erkenntniß, jasno znanje; der Baum der Erkenntniß, drevo spoznanja; zur Erkenntniß kommen, zavediti se, k pameti priti, spoznati se; zur Erkenntniß jemanden bringen, na pravo pot pripeljati, peljati; eine gerichtliche Erkenntniß, razsodba, aklep, sodba, nach dem *Poln.* razpoznava; *f. a.* **Anerkennung**.

Erkenntnißbegierig, *adj.*, znanja, spoznanja željin.

Erkenntnißgericht, das, razsodna, razpoznavná sodnija.

Erkenntnißgrund, der, podstava, izvirek spoznanja, poznanja.

Erkenntnißkraft, die, spoznava, zmožnost, moč spoznanja, spoznavnost.

Erkenntnißkreis, der, obseček znanja.

Erkenntnißquelle, die, vir, začetek znanja.

Erkenntnißvermögen, das, spoznavnost, poznanje.

Erkennungswort, das, gesloč.

Erkennungszeichen, das, razznamekč.

Erker, der, tin, pomoli *pl.* (in Kronau), balkon^o, (*poln.* wypust—izpust, wystep—iztop).

Erlesen, *v. a.*, izvoliti, voliti, izbrati, izbirati, odbrati, odbraviti; *f. a.* **Auslesen**.

Erklästern, *v. a.*, obseči, obsegati (in s tem zmeriti).

Erklagen, *v. a.*, iztožiti, izpravdati, pripravadati.

Erklammern, *v. a.*, etwas, poprijeti, prijati, prijemati se za kaj, popasti za kaj, okleniti, oklepiti se česa, oprijeti, oprijemati se česa.

Erklärbar, *adj.*, razločljiv, razločljiv, razjasnjiv, raztolmačljiv, kar se dá ali more razjasniti, razložiti.

Erklären, *v. a.* eine Stelle, ein Geheimniß, ein Wort, eine Sache, razjasniti, razjasnovati, zjasniti, razložiti, razlagati, razkladati, razbistriti, bistriti, raztolmačiti, tolmačiti; ein Gesetz, razkladati, razjasnovati postavo; seinen Willen erklären, izreči, govoriti, razodeti, razodevati, povedati svojo voljo; jemanden zum Bürgermeister erklären, imenovati, postaviti, izvoliti ga župana; er ward für schuldig erklärt, izrekli so, razsodili so, da je kriv, razglasili so ga (za) kriviga; zum Erben erklären, *f.* Einsetzen; in die Acht erklären, thun, *f.* Acht; Krieg erklären, napovedati, napovedovati komu vojsko; Waaren erklären, napovedati, povedati blago; er erklärte vor Allen, rekel je, povedal je, govoril je vpricho vsih, da —; *v. r.*, sich erklären, svojo misel povedati, svoje misli na znanje dati, dajati, svoje misli odkriti, odkrivati, izreči, *serb.* očitovati se; *f. a.* **Aussprechen**, sich; sich für, wider etwas, oglasiti se za kaj, zoper kaj; die Stände erklärten sich für den Königssohn, stanovni so potegnili s kraljevičem; erklärt Euch deutlicher, povejte jasneje, kaj da mislite.

Erklärer, der, razlagavec, tolmačnik.

Erklärlich, *f.* **Erklärbar**.

Erklärt, *part.*, *f.* **Erklären**; ein erklärter Feind, očitin sovražnik.

Erklärung, die, razjasnilo, pojasnilo, razjasnovanje, razložba, razlaganje, razlaga, razklada, razkladanje, tolmačenje; diese Worte bedürfen einer genauern Erklärung, te besede je treba bolj na tanko razložiti, pojasniti; Aeußerung, izrek, razglas, *serb.* očitovanje.

Erklärungsort, die, razlaga, način razkladanja.

Erklärungskunst, *f.* Hermeneutik.

Erklärtschen, *v. n.*, zaploskati.

Erlecken, *v. n.*, hürreichen, zadostin biti, zadostiti, skezati, zaleči, nach M. seči; *f. a.* **Ausreichen**; koristiti, vreci.

Erlecklich, *adj.*, zadostin, dovoljin; beträchtlich, znamenit, obilen; *adv.*, dovolj, zadost, obilo, precej, lepo reč; erlecklich sein, *f.* **Erlecken**.

Erklettern, *v. a.*, priplezati, doplezati (do verh drevesa).

Erklimmen, *v. a.*, eine Höhe, splaziti se, popeti, popenjati se na visavo, priplezati.

Erllingen, *v. n.*, zažvenkljati.

Erllingen, *v. n.*, razglasiti se, razglasati se, zavoniti, zazvenčeti, zažvenkniti, za-

- zvenkati; widerhassen, odmevati se, razlegati se.
- Erlirren**, v. n., zarožljati.
- Erllopfen**, v. a., izterkati, iztepsti, iztolči, iztleči, razterkati, raztolči, raztleči (n. p. oreh); f. a. **Aufflopfen**.
- Erlügeln**, v. a., izmodrovati, izmodrijaniti kaj.
- Ernaeden**, f. **Auffnaeden**.
- Ernallen**, v. n., zadoneti, počiti.
- Ernarren**, v. n., zaskripati, škripniti.
- Ernausern**, v. a., priskopariti si kaj.
- Ernauern**, f. **Ernausern**.
- Ernürschen**, v. n., zaskripati, močno škripati z zobmi.
- Ernütren**, v. n., zarenčati; v. a., prirenčati si.
- Ersobern**, v. n. in der *Bienenzucht*, k sebi priti, opomoči si (se) na živalih.
- Ersochen**, v. a., skuhati (do mehka), prikuhati, prikuhariti.
- Ersöbern**, v. a., z nastavo ali vado vjeti, dobiti.
- Ersoren**, *adj.*, izvoljen, izbran, odbran.
- Ersosen**, v. a., s poljubovanjem, dragovanjem dobiti; f. a. **Ersühlen**; v. r., ljubiti se, dragovati se.
- Ersuchen**, v. n., počiti, zahrumeti, zahrušati, zahrušeti, treščiti, trešiti.
- Erschützen**, v. n., zakrokati.
- Ersraslen**, v. a., s krempelj zgrabiti, popasti.
- Ersramen**, v. a., prikupčevati, prikramariti* kaj.
- Ersrämpeln**, v. a., prigrebanati, prigredanati (si živež).
- Ersränken**, v. n., zbolehniti, (nekaj) oboleti, zahirati, začeti hirati.
- Ersraufen**, v. n., zboleti, oboleti, (obolevati), obetežiti, *serb.* a. razboleti se, zane-moči; ste sind alle nach einander *erstaunt*, vsi so poboleli drug za drugim; *waidm.* onemoči, onemagati (od ostreljene divjačine).
- Ersraunung**, *die*, zbolenje, obolenje, oboljaj; seit seiner *Ersraunung*, odkar je (bil) zbolel.
- Ersrauen**, v. a., pripraskati, pritergati, zgrebsti; f. a. **Ersrauern**.
- Ersreischen**, v. a., prikricati, privekati, dokricati.
- Ersreichen**, v. a., spodlesti, spodlezovati, s prilizovanjem dobiti, dobivati.
- Ersiegen**, v. a., dobiti, dobivati, prejeti, prejemati, zadobiti, zadobivati; durch *Krieg*, privojškovati.
- Ersigeln**, v. a., priččkati (si kruha).
- Ersimmen**, v. n., skriviti se, ukriviti, kriviti se, skerciti se, skrivenčati se.
- Ersimmen**, v. a., skriviti, nakriviti, kriviti.
- Ersühlen**, v. n., ohladiti, shladiti se; v. a., ohladiti, prehladiti, razhladiti, hladiti; f. a. **Erlästen**.
- Ersühnen**, *sich*, v. r., prederzniti se, derzniti (se), upati si, (*russ.*) osmeliti se.
- Ersühmern**, v. a., pristradati, skup spravi-ti pritergovaje si od ust.

- Erlunden**, **Erlundigen**, v. a., recognosciren, ogledovati, nach *V.* iznavati, oznavati; v. r., *sich* nach etwac, pozvedovati, izvedovati kaj, popraševati, vprašati po kom ali čem, zastran česa; *sich* um das *Befinden* *erlunden*, vprašati koga za zdravje; *sich* bei je-manden, poprašati, vprašati koga zastran česa.
- Erlundigung**, *die*, pozvedba, poprašba, popraševanje; *Erlundigungen* *einholen*, *einziehen*, popraševati, razpraševati, oprasevati (okoli pri ljudeh).
- Erlundigungsweise**, *adv.*, pozvedovaje, popraševaje.
- Erlundigschaften**, v. a., po popraševanju ali ogledovanju zvediti.
- Erlünsteln**, v. a., zumiti, zmodrijaniti, zmojstriti; *Traurigkeit* *erlünsteln*, delati se žalostniga (nach *Andern* delati se žalosten).
- Erlünstelt**, *adj.*, narejen, shlinjen, nenatoran, nepristen, podveržen, *serb.* pretvo-ran, *russ.* poddělannyj.
- Ersuppeln**, v. a., prirušjaniti, po sovodstvu dobiti.
- Ersaben**, f. **Laben**.
- Ersachen**, v. a., prismejati, s smehom dobiti.
- Erlag**, *der*, vložba, vlog, polog; f. a. *Depositum*; nach *Erlag* von fünf *Ducaten*, vložilsi pet cekinov.
- Erlagsandringen**, **Erlagsgesuch**, *das*, prošnja zastran vložbe.
- Erlagsgebühr**, *die*, vložnina.
- Erlagsgegenstand**, *der*, vložek, položek.
- Erlagschein**, *der*, vložni list.
- Erlagstag**, *der*, dan vložbe, vloževanje.
- Erlahmen**, v. n., ohrometi. (*auch russ.*); an den *Füßen*, osantati, okruhjevati, santav, kruhjev biti, *fig.* onemoči, onemagati, obnemagati.
- Erlangen**, v. a., doseči, dosežati, dobiti, zadobiti, zadobivati; durch *Witten* *erlangen*, izprositi, sprostiti kaj; seinen *Siege*, namen doseči; *Ruhm* *erlangen*, poslaviti se, f. a. **Erreichen**; in *Unterf.* n. *serb.* auch *stigniti*, steči.
- Erlängen**, **Erlängeru**, f. **Verlängeru**.
- Erlänglich**, *adj.*, dosežin, dobljiv.
- Erlangung**, *die*, dobitve, dosega, dosežba; vermittelt einer *Bitte*, izprošnja.
- Erlangungsgebühr**, *die*, podaljšnina.
- Erlaß**, *der*, *Rachlassung*, odpust, odpustek, popust; der *Erlaß* einer *Hoffstelle*, *razpis*, ukaz; der *Erlaß* einer *Verordnung*, izdajaj ukaz.
- Erlaffen**, v. a., einen *Befehl*, ein *Schreiben*, dati, dajati, izdati, izdajati povelje, pismo; odpraviti pismo do koga, pisati komu; je-manden eine *Pflicht*, oprostiti, osvoboditi, odvezati, odvezovati koga dolžnosti; einem *die Schuld*, *die Sünden*, odpustiti, odpuščati, odpušati komu kaj; *nachsehen*, auch *spreglendati*, spregledovati komu kaj, priznanesti; *Auftrufe* *erlassen*, razposlati, razpošiljati povabila, razglase; in *Gemäßheit* des *erlassenen Befehles*, po danem povelji.

Erlaßbrief, der, odpustno pismo.
Erlaßgeld, das, odpustnina.
Erlaßjahr, das, sveto, odpustno leto.
Erläßlich, **Erläßlich**, *adj.*, odpustljiv; erläßliche Sünde, odpustljivi, mali greh.
Erlaßrecht, das, pravica odpusćanja, odpusćanja ob. pravica odpusćati, odpusćati, prizanašati, spregledovati, odpustna pravica.
Erlaßschein, der, odpustno pismo; f. a. Absolutorium.
Erlaßsünde, die, mali greh.
Erlassung, die, odpust, odpusćanje, odpusćanje, f. a. Erlaß; seit der Erlassung des neuen Wechselfeseges, odkar je dana (na svetlo dana, izdana) nova menjicna postava.
Erlauben, v. a., dovoliti, dovoljevati kaj, dopustiti, dopusćati, dopuščati, pripustiti, pripusćati, pripuščati, na voljo dati, dajati; meine Religion erlaube mir das nicht, tega mi vera ne dopusti, ne dopuščá, ne dopuša, tega moja vera ne terpi; er erlaubte ihnen nicht sich zu schlaen, ni jim dal udariti se ob. da bi se udarili; erlauben sie mir Ihnen zu sagen, naj smem Vam reći; es ist erlaubt, sme se, dopuščeno, dopuščeno, dovoljeno je.
Erlaubniß, die, dovolitev, dovoljenje, dopust, pripust, dopuščanje, dopušenje, *freq.* dopuščanje, dopuščanje; Erlaubniß geben, f. **Erlauben**; ich habe Erlaubniß, smem, morem; ich bitte um Erlaubniß dieses zu thun, prosim, dovolite mi to storiti ob. da to storim; mit Erlaubniß, dopustite, dovolite, naj smem.
Erlaubnißschein, der, dopustni list.
Erlaubt, *adj.*, dovoljen, pripuščén, pripušen, prav, kar se sme storiti; erlaubte Vergnügungen, nedolžno veselje.
Erlaubtheit, die, dovoljenost, dopuščénost, dopušenost, pripuščénost, pripušenost.
Erlaucht, *adj.*, svetel; Erlaucht, die, svetlost; Euer Erlaucht, vaša svetlost, svetli grof.
Erlauchen, v. n., mlačen prihajati, biti, gem. mlačen postati, postajati, omlačneti, ohladiti se; f. a. **Erfalten**.
Erlauern, v. a., zalukati, zapaziti, zapazovati, zaprežati, prežati, zalesti, *russ.* podsteregat, nach **Jarn**, spasti, pasti koga.
Erlausen, v. a., doteći, dotekati, dohiteti, dohitevati; sich ein Amt erlausen, izhoditi, izletati si službo.
Erlauschen, v. a., na ušesa pristreci, vleci, prisluškovati, prislušaje zvediti; f. a. **Erlauern**.
Erläutern, v. a., zjasniti, razjasniti, razjasnovati, pojasniti; f. a. **Erfklären**.
Erläuterung, die, razlaga, pojasnilo; im Rechnungsproceß, odgovor; f. a. **Erfklärung**.
Erle, die, (Betula alnus), jelsá, olša, in **St.** a. olzik, olzika.
Erleben, v. a., doživeti, ućakati, doćakati; was mußte ich Armer erleben, kaj ob. ćesa

sim ućakal reva; vieles erleben, mnogo skućiti na svetu; er wird den Morgen nicht erleben, ne ućaka jutra.

Erlebniß, das, prigodek, pripetek, naključje v življenju.

Erledigen, v. a., befreien, oprostiti, prostiti, osvoboditi, osvobodovati, rešiti, reševati, znebiti ćesa; abthun, odpraviti, odpravljati; einer Verbindlichkeit erledigen, odvezati dolžnosti; einen Gefangenen, izpustiti, izpuščati, izpušati iz jeće; ein Gesuch erledigen, rešiti, reševati, odgovor ali odlok na-njo spisati, odpraviti; die Stelle ist erledigt, služba je izpraznjena, neposедena, prazna; die Sache ist erledigt, reć je dokonćana, dognana, razsojena; geht der Erledigung entgegen, se skonćuje.

Erledigung, die, oprost; eine amtliche Erledigung, rešenje, odpis, odgovor, odprava; die Sache erhält hiemit ihre endliche Erledigung, s tem se reć dokonćuje, s tem je konćeno rešena, dognana, opravljena; in Erledigung des Auftrages, po nalogu, da izpolnim nalog; in Erledigung kommen, izprazniti se, odpreti se.

Erlegen, v. a., den Feind, ein Wild erlegen, ubiti, ubijati, ustreliti, podreti, zverniti, zvaliti; darlegen, Geld, Strafe, vložit, vlagati, plaćati, plaćevati; die Pflugschar, Eisen erlegen, lemež postaviti, postavljati, nach **V.** pošpićiti.

Erleger, der, vložnik, položnik.

Erlegung, f. **Erlag**.

Erlehren, v. a., priućiti, z ućenjem pridobiti, pridobivati.

Erleichtern, v. a., eine Erleichterung machen, olajšati, zlajšati, polajšati, lajšati, olajševati, preložiti, olahkotiti; er fühlte sich erleichtert, odleglo mu je; v. r., sich erleichtern, ocediti se, izprazniti se, in Unterfr. u. *serb.* iti od sebe.

Erleichterung, die, polajšba, olajšava, polajšek, zlajševanje, preložek, preloga; ich fühle heute eine Erleichterung, danas mi je nekotiko odleglo; Erleichterung, danas mi je nekotiko odleglo; Erleichterung in der Arbeit, auch pripomoć; es dient ihm zu eigener Erleichterung, polajšuje mu delo nekotiko.

Erleiden, v. a., preterpeti, prestati, prenesti, prenašati; f. a. **Erdulden**; eine Veränderung erleiden, premenjen biti; der erlittene Schade, škodo, ki jo je kdo imel, terpel.

Erleidlich, *adj.*, preterpljiv, znesljiv; f. a. **Leidlich**.

Erleu, in **Bjgg.**, jelsáv, olšáv.

Erleubaum, f. **Erle**.

Erleusinf, der, šterlin; f. **Zeisig**.

Erleubholz, das, jelsávina, olšávina.

Erleubwald, der, jelsávje, olšávje.

Erleubar, *adj.*, naućljiv, kar ob. ćesar se ćlovek more naućiti.

Erleruen, v. a., naućiti se; franzóisch, naućiti se francoskiga jezika ob. francosko, izućiti se (n. p. mizarskiga).

Erlernung, die, naućitev, izućitev, zućenje.

Erlesen, v. a., izbrati, odrati, izbirati, od-

- birati, izvoliti, z branjem ali učenjem pridobiti; erlesenes Volk, izvoljen narod.
- Erlehen**, i. Leben.
- Erleuchten**, v. a., i. beleuchten, Aufklären; osvetiti, osvečevati, razsvetliti; erleuchtet, razsvetljen, izomikaa, izobražen.
- Erleuchtung**, die, svečava, osvečava; f. a. Aufklärung, Beleuchtung.
- Erliegen**, v. n., liegen, beim Gericht erliegen, ležati, shranjen biti pri sodni; unter der Last erliegen, onemoci, onemagati, iznemoci, iznemagati, onemagati pod butaro; pod butaro obležati; das Recht wird nicht erliegen, pravica ne bo premagana; er wird der Krankheit erliegen, ne bo prebolel, shodil, bolezen ga bo umorila, končala; dies mag auf sich erliegen, f. Veruchen.
- Erlindern**, v. a., olajšati, polajšati, umiriti, utolaziti, umanjšati.
- Erlisten**, v. a., prekaniti koga za kaj, ukantiti koga, ganiti ga za kaj, po zvijačah kaj dobiti.
- Erlögen**, adj., zlagan; das ist erlogen, to je laž; erlogene Nachricht, izmišljena, zmišljena, lažnjiva novica; seine Freude ist erlogen, on se samo dela veseliga, je le na videz vesel.
- Erlös**, der, izkupilo, skupilo, sterženi dnarji.
- Erlösch**, v. n., vom Feuer, von Affecten, ugasniti, gasniti, ugasiti se; von einer Schrift, poginiti, giniti, zbledeti, zgubiti, zgubovati se; dieses Geschlecht ist erloschen, ta rod je pomerl, odmerl, russ. preséésja; die Löhne erlösch, glasi se gubé, zgublajo; der Tag erlischt, dan odhaja, noč nastaja; die Liebe zu Gott ist in vielen Herzen erloschen, ljubezn Božja je v mnogih sercih ugasnila; aufhören, das Recht erlischt, pravica nehava, gasne, zgublja moč, veljavnost; der Termin ist erloschen, rok je minul, se je stekel; v. a., pogasiti, ugasiti, pogašati, auch ugasniti; vom Feuer auch, pomoriti ogenj.
- Erlösung**, die, ugas, gasnjenje, pogin, minatje, nehavanje; eines Termins, iztek; des Feuers, ugasitev, gasitev.
- Erlösungsart**, die, ugasovanje, pogasovanje, način ugasa, nehavanja.
- Erlösen**, v. a., prisrečkati.
- Erlösen**, v. a., rešiti, odrešiti, oteti, izkupiti, odkupiti, osvoboditi; Christus hat uns erlöst, Kristus nas je odrešil, odkupil.
- Erlöser**, der, odrešnik, rešnik, rešivec, odrešivec, odkupnik, gmóhul. jedoch, odrešnik.
- Erlöste**, der, rešenec, odrešeneec, odrešenik, odkupljeneec; die, rešenka, odkupljenka.
- Erlösung**, die, odrešitev, rešitev, odrešenje, rešenje, odkup, oteba.
- Erlösungstunde**, die, ura rešitve, otebe.
- Erlösungswert**, das, odrešenje, odkupljenje, odkupovanje.
- Erlöschen**, i. Erlisten.
- Erlügen**, v. a., zlagati se komu, izmišljati, izmišljovati.
- Erlungern**, v. a., cediti sline za čem tako dolgo, da se doseže.

- Erlustigen**, v. a. u. r., razveseliti, veseliti koga, se, radovati se.
- Ermachen**, v. a., pristoriti, prinarediti, napraviti; f. Bewerksstelligen.
- Ermächtigen**, v. a., pooblastiti, oblastiti koga, oblast ali pravico dati, dajati komu; v. r., polastiti se česa; f. Vermächtigen, Usurpiren.
- Ermächtiger**, f. Vollmachtgeber.
- Ermächtigte**, der, pooblastenec, pooblastenec.
- Ermächtigung**, die, pooblastitev, pooblastilo; f. a. Usurpation.
- Ermagern**, v. n., shujšati (se), hujšati se, zmedleti, upasti, upadati, posušiti se, ob meso priti, meso zgubiti (serb. izgubiti se), omeršaveti, zmersaveti.
- Ermahnen**, v. a., opomeniti ob. opomniti, opominjati, svariti, učiti, svetovati.
- Ermahner**, der, opominjavec, svarivec.
- Ermahnerin**, die, opominjavka, svarivka.
- Ermahnung**, die, opominjanje, opomemba, opomin, svarjenje, svaritev, svarilo.
- Ermahnungsschreiben**, das, opominjavno pismo, pismeni opomin.
- Ermäßen**, v. a., primesetariti.
- Ermangeln**, v. n., fehlen, mangeln, pomanjkati, primanjkat, zmanjkati; diese Nachricht ermangelt aller Wahrscheinlichkeit, ta glas je čisto neverjeten, nima nikake verjetnosti v sebi, je brez vse verjetnosti; die Kräfte ermangeln mir, moči mi zmanjkuje, serb. nedostaje; es ermangelt mir an Geld, dnarjev nimam; ich werde nicht ermangeln, mich einzufinden, gotovo pridem; unterlassen, opustiti, opuščati, opušati.
- Ermangelung**, die, pomanjkanje, zmanjkanje, manjkanje, (wird jedoch zumeist *Verbalter* gegeben), in Ermangelung eines Bessern muß ich mich damit begnügen, ker nimam boljšiga (neimajoc boljšiga), moram s tem zadovoljevati, zadovoljin biti; in Ermangelung eines Testaments, kadar ni, kadar bi ne bilo nikake oporoke.
- Ermannen**, sich, v. r., moč si vzeti, jemati, serce si storiti, moza se pokazati, ohrabriti se, oživiti se, okrepcati se, nach V. zmožiti se; ermanne dich, bodi moč; f. a. Ermutigen.
- Ermarnern**, f. Erzwingen.
- Ermäßigen**, v. a., mäßigen, moderiren, znížati, zníževati, umanjšati, manjšati, v pravo mero djati (n. p. stroške); die Kraft, den Lauf, prijenjati, prijenjevati; dafür halten, meniti, soditi; f. Ermeßen.
- Ermäßigung**, die, znížba, zníževanje, umanjšava.
- Ermatten**, v. a., matt machen, utruditi, truditi, oslabiti, upehati, spehati, pehati, serb. auch umoriti; v. n., von den Kräften, utruditi se, oslabeti, onemoci, onemagati, spehati se, opehati se, opešati, pešati; it mattet, trudin; vom Glanze, Glase, skalneti, kahneti, skaliti se u. skalniti se, oslepeti.
- Ermattung**, die, utrudba, upeh, strudenje.

Ermanen, v. a., prijezиковati kaj.
Ermeißeln, v. a., predolbsti, dolbsti.
Ermei, f. Aermel.
Ermelden, f. Melden; ermeldeter Mafsen, kakor je bilo omenjeno, povedano.
Ermeßen, v. a., izmeriti, razmeriti, zmeriti, premeriti, meriti (n. p. globino morja); schäßen, preceniti, zaceniti, ceniti; beurtheilen, soditi kaj, primeriti, primérjati kaj s čim; andere nach sich ermeßen, druge po sebi soditi, meriti; etwas bei sich selbst ermeßen, pretehtati, pretehtovati, premisliti, premišljavati, preudariti, preudarjati; daraus ist leicht zu ermeßen, iz tega se more viditi, spreviditi, zapopasti; die Güte Gottes ermeßen, doseči (s svojim kratkim umam) dobrotljivost Božjo.
Ermeßen, das, sprevid, razsod; nach dem Ermeßen des Richters, po sodnikovem sprevidu, sprevidnosti, kakor bo sodnik sprevidil, spoznal za dobro in prav; nach meinem Ermeßen, po mojih mislih, kakor jez sodim, menim; es wird seinem Ermeßen anheimgestellt, naj bo, kakor se bo njemu zdelo.
Ermeßlich, adj., izmérljiv.
Ermeßung, die, izmera, mérjenje.
Ermeßeln, v. a., pobiti, posekati in potolci, potleci.
Ermeßelnung, f. Meßelei.
Ermeßeln, v. a., iz zasedež, zavratnož, napastno koga umoriti (poln. jak cicho-bojca-tihobojnik).
Er mildern, f. Erleichtern, Mildern.
Ermitteln, v. a., ausforschen, izslediti, zvediti, zvedovati, iznaji; berechnen, izmeriti.
Ermittlung, die, izsledba, dozvedba, iznajdek.
Er möglichlich, v. a., mogoče storiti, delati, omogočiti.
Er morden, v. a., umoriti, moriti, nalašč, nalašč ubiti; f. a. Erschlagen; alle nach der Reife ermorden, vse pomoriti; einander, moriti se med sabo.
Er mordete, der, umorjenec; die, umorjenka.
Er mordung, die, umor, umoritev; das Morden, moritev.
Er müden, v. a., utruditi, stradati, truditi, spehati, pehati, zdelati; durch vieles Witten, glušiti koga, nadlegovati koga, komu; v. n., utruditi se, upehati se, ugnati se; durch vieles Gehen ermüden, spotati se, shoditi se; im Laufe ermüden, uteči se; durch vieles Arbeiten, zdelati se, presiliti se z delam; f. a. Ermatten.
Er müdend, adj., truden; lästig, nadležin.
Er müdet, adj., truden; durch Arbeit, zdelan; durch Gehen, shojen; völlig ermüdet, spehan, opešan.
Er müdlich, adj., utrudljiv.
Er müdung, die, trud, strudenje, upeh, pešanje.
Er mühen, v. a., z velikim trudam kaj zadobiti.
Er muntern, v. a., einen Schlafenden, zbu-

diti, zbudjati, buditi, zdramiti, dramiti; seinen Schlaf unterbrechen, predramiti, prebuditi; fig. pobuditi, pobujati, podbujati, dramiti, naganjati, nagovarjati, naserčevati koga k čemu, veselje delati komu do česa; einen Traurigen, ravveseliti, ravveseljevati, tolažiti; f. a. Aufmuntern.
Ermunterung, die, obud, zbud, dramljenje, spodbujanje, spodbadanje, podžiganje.
Ermunterungsrede, die, spodbudnica, spodbudne besede, vnemavni govor.
Er murren, v. a., izmermrati, prigodernjati kaj.
Er muthen, **Er muthigen**, v. a., podbuditi, podbujati, poserciti, naserčiti, serčiti, serce, veselje dajati; serb. a. hrabriti, bodriti, junačiti; f. a. Ermanuen, sich; **Ermuntern**, **Er muthigung**, die, podbuda, spodbudovanje.
Er nähren, v. a., prišivati si, s šivanjem zaslužiti.
Er nähren, v. a., rediti, živiti, krušiti, hraniti; f. a. Erhalten; durch einen Zeitraum ernähren, prerediti, prerejati, preživiti, preživljati, prehraniti, prekrušiti; krah, hrano, živež dajati; v. r., hraniti se, rediti se, živiti se; er muß sich selbst ernähren, sam se mora živiti, serb. samohran je.
Er nähret, der, rejnik, rednik, redivec, hranivec.
Er nähretin, die, redivka, rejnica, hranivka.
Er nährung, die, reja, živež, hrana.
Er nährungskunde, die, nauk, kako rediti život, da ostane zdrav in krepak.
Er ndte, die, f. Ernte.
Er neuen, v. a., postaviti, postavljati, izvoliti, izbrati, etwa auch imenovati; er wurde zum Richter ernannt, postavili so ga (za) sodnika; izvoljen je bil za (auch poln.) sodnika, nach Andern (jedoch mancher Mal mit Zweideutigkeit), izvoljen bil je sodnik, (im Russ. wird in solchen Fällen der Instrumental gebraucht).
Er neuer, der, imenovavec, postavnik, postavljavec.
Er neuerung, die, imenovanje, postavilo, postavljanje.
Er neuerungsdekret, das, postavilo, službodajnož pismo.
Er neuerungsrecht, das, pravica imenovanja, postavljanja.
Er neuen, **Er neuern**, v. a., obnoviti, obnavljati, ponoviti, ponavljati, noviti, zopet oživiti, zbuditi; wieder erneuen, prenoviti, prenavljati; einen Vertrag erneuen, ponoviti, prenoviti pogodbo; ein Kleid erneuern, popraviti, popravljati; den Versuch erneuen, v novo poskusiti, še enkrat poskusiti; v. r., poverniti, povračati se, na novo začeti se, ponoviti se, omladiti se.
Er neuerer, der, ponovivec, ponavljavec.
Er neuerung, die, ponovitev, ponavljanje, obnova, obnovitev, prenovitev.
Er niedern, **Er niedrigen**, v. a., znizati, ponizati, vnižati, zniževati, poniževati, nach

M. auch poniziti (auch russ.), v nič djati, devati; f. a. Herabsetzen; v. r., ponizati se, zavreči se.

Ernieidrigend, *adj.*, poniževaven, ponižujoč.

Ernieidernng, *die*, ponižba, znižba, poniževanje.

Ernst, *der*, resnost, resnoba, resnota, *serb.* zbilja; mit Ernst, za res, za resnico, v resnici, z resnostjo; mit Ernst arbeiten, z resno, terdno voljo delati, vnet biti za kaj; im Ernst, brez šale, zares, *poln.* do prawdy; strenger Ernst, osornost; es ist mein wahrer Ernst, govornim resno, to je moja prava volja, misel, ne šalim se; etwas für Ernst annehmen, sprejeti kaj za resnico; mit Ernst ermahnen, ostro, krepko, za terdo koga svariti; es wurde Ernst, prišlo je do gostiga.

Ernst, *adj.*, resen, resnoben, resničen, *serb.* zbiljan; streng, oster, osorn, terden; ein ernster Augenblick, resnoben, imeniten, važen trenutek; ernst werden, ostro, resnobo pogledati.

Ernstschuet, *das*, resnobni ogenj ali strel, ogenj z namenam, (kterimu je nasproti ogenj za veselico).

Ernstgesicht, *das*, hudi, resni obraz, pogled.

Ernsthaft, *adj.*, resen, resničen, terden, resnoben, važen, osorn; f. a. Ernst; ernsthafte Sachen, imenitne, pomenljive reči.

Ernsthaftigkeit, *die*, resnost, resnoba, resnobnost, resnoba, važnost (?).

Ernstlich, *adj.*, resen, resničen; sich ernstlich bemühen, vse si prizadeži, prizadevati; ernstliches Gebet, prava, resnična, serčna molitev; das ist mein ernstlicher Wille, to v resnici, za terdno hočem, to je moja resnična, terdna volja; ernstlicher Befehl, ostro povelje.

Ernstvoll, *adj.*, poln resnobe; f. a. Ernstlich.

Ernte, *die*, Getreidernte, žetev, žetva, žel; Heuernte, košnja, seča, senokos, senosek; Weizen, Kornernte, nach V. sterna žetev; Kartoffelernte, kopanje krompirja*; Obst-ernte, pobiranje, zbiranje, tresenje hrusk; Jabelk itd.; Weinernte, f. Weinlese; der Fruchtterrag, letina, pridelek, nazanjek, obroda, *russ.* uročaj; gute, mittelmäßige Ernte, dobra, srednja letina; wir haben eine gute Ernte gehabt, lepo reč smo pridelali letas, letina nam se je precej obnesla, polje je dobro rodilo; magere Ernte, slaba letina; in der, zur Ernte, ob žetvi; *fig.* seine Ernte halten, dobiček, dnar vleči, potegovati, dobro žeti.

Erntearbeit, *die*, žetev.

Erntediens, *der*, žetvina tlaka.

Erntefest, *das*, dožetki *pl.*, požinka, dožetnica, dožetvina, god dožetve.

Erntefrohne, *f.* Erntediens.

Erntegeräthchaft, *die*, orodje za žetev.

Erntegöttin, *die*, bei den Römern, Ceres; bei den Heiden, Slaven, Ziva.

Erntekranz, *der*, venec iz klasja.

Erntelied, *das*, ženjska pesem.

Erntemonat, *der*, f. August.

Ernten, *v. a.*, die Feldfrüchte, načeti, požeti, žeti (zanjem); das Heu, kositi, seči, f. a. Mähen; andere Producte, spravit, spravljati, nabrati, nabirati, pobrati, pobirati, brati; wer früh säet, erntet früh, kdor zgodaj seje, zgodaj žanje; wie man säet, so wird man ernten, kar se seje, to se tudi žanje; *fig.* Lob ernten, pohvalo zadobiti, pohvaljen biti; er erntete dafür Freuden, to mu je obrodilo, prineslo veselje; die Früchte seiner Bemühungen ernten, uživati.

Ernter, *der*, žanječ, žajec; *altsl.* zetelj; a. Schnitter.

Erntereis, *adj.*, zrel, da se more žeti.

Erntefag, *der*, dan žetve.

Erntezeit, *die*, žetev; in der Erntezeit, ob žetvi; kurz vor der Erntezeit, k žetvi.

Erntestern, *v. n.*, nächtern werden, strezniti, strezovati se.

Eröbeter, *der*, osvojevavec, privojakovavec, zmagavec, obladavec, predobivec.

Eröbern, *v. a.*, eriparen, prihraniti, privarovati, na stran položiti; dabei ist wenig zu eröbern, pri tem je malo dobiti, je malo dobička; eine Stadt eröbern, vzeti, jemati mesto, z orožjem dobiti; ein Land, zmagati, obladati, osvojiti, osvojevati, privojkovati, pribojevati; die Herzen, nagniti, nakloniti si serca vsih.

Eröbert, *adj.*, vsvojen, osvojen, v vojski vzet, privojkovan.

Eröberung, *die*, osvojitve, vsvojitve, oblada, zmaga, dobitve z orožjem; Eröberungen machen, *fig.* serca prevzeti, nakloniti si, dopasti komu.

Eröberungsgierig, *adj.*, kdor bi rad kaj privojkoval, zmage, osvojevanja željin.

Eröberungskrieg, *der*, pridobitna, osvojevavna vojska, vojska na pridobivanje ali osvojevanje dežel.

Eröberungssucht, *die*, osvojljivost, želja ali pohlep do osvojitve.

Eröberungssüchtig, *adj.*, osvojljiv; f. a. Eröberungsgierig.

Eröffnen, *v. a.*, ein Haus, odpreti, odpirati, *serb.* otvoriti; einen Brief eröffnen, razpečatiti, odpečatiti, odpreti pismo; eine Sitzung eröffnen, začeti, začeti; bekant machen, sein Geheimniß, Herz eröffnen, odkriti, odkrivati, na dan, na znanje dati, dajati, razodeti, razodevati; er hat ihm eröffnet, daß —, rekel, povedal, naznanil mu je, da —; einen Concurß eröffnen, razglasiti, razpisati konkurs; die Weide eröffnen, odpreti, odgraditi, za pašo prepastiti (dolej zagrajen) pašnik; f. a. Erledigen; sich eröffnen, *v. r.*, die Thür eröffnete sich, odperle so se vrata; odkriti se, razodeti se; f. a. Entdecken, sich.

Eröffnung, *die*, odprtje, odpor, začetek; der Gefinnung, odkritje, razodetje, odkrivanje, razodevanje; eines Briefes, odpe-

čatba, razpočetba; čines Concurres, razpis, razglas (-itev).

Eröffnungssrede, die, začetni govor, pričetnica.

Eröffnern, v. a., ponoviti, ponavljati, večkrat omeniti kaj.

Erörtern, v. a., ušneinaberšeten, razložiti, razlagati, razkladati, razjasniti; Streitigkeiten, razzoditi, razzsojati, razzrešiti, razzreševati; eine Frage erörtern, pretresti, pretresati, preresetati, pretehtovati, preudarjati, v pretres ali razgovor vzeti, jemati.

Erörterung, die, pretres, pretresanje, razgovor, razlaganje, razkladanje, razzodba.

Erötisch, adj., zaljubljen, ljubavenš.

Erpachten, v. a., v zakup ali štant^o vzeti, jemati; nach Auktoren, v najem vzeti, obwohl najem eigentlich Rechte bedeutet.

Erpachen, v. a., poprijeti, prijeti, prijemati, zagrabiti koga.

Erpassen, v. a., pričakati, čakati; f. a. Erlauern.

Erpel, der, f. Entenid.

Erpeifen, v. a., prižvižgati (si kaj).

Erplügen, v. a., priorati, prioravati, pripluziti (si kaj).

Erpicht, adj., heftige Begierde habend nach etwas, derhteti po čim, dert (serb. derht) biti na kaj, hrepeneti po čem, čleti, hlepiti za čim; von Kindern, nach V. tveziti po čem; ein auf etwas erpichtes Kind, tveza.

Erpicht sein, daš, hrepenenje, čenje.

Erplündern, v. r., pripleniti, priropati.

Erpochen, v. a., Steine, raztleci, tleci oder tolici kamenje.

Erprobern, v. a., izmoledvati.

Erprasseln, v. n., zapokljati.

Erpredigen, v. a., pripridgovati.

Erpressen, v. a., f. Auspressen; Geld erpressen, izsiliti, izsilovati, izviti dnarjev, posiliti, primorati koga, da dnarjev dá, iztisniti, iztlačiti, izzeti, izžmeti (izmem), izžemati; ein Gefährtniß, (etwas nicht) izmecat komu izpovedbo ali spoznanje; Thränen erpressen, na jok naviti, pripraviti koga.

Erpresser, der, izsilovavec, silnik, iztiskavec, serb. globar.

Erpressung, die, izsilovanje, iztiskanje, izžemanje.

Erproben, v. a., skusiti, skušati, preskusiti, preskuševati, poskusiti, poskušati, dokazati, dokazovati; erprobt, skušen, doskušen, preskušen, dokazan, izkazan.

Erprobtheit, die, skušenost, dokazanost.

Erprüfen, v. a., izprašati, izpraševati, izpitati, (Rehteres hat jedoch fast durchgehends die Bedeutung „ägen“); f. a. Erproben.

Erprügeln, v. a., iztepsti, iztepati, s pretepanjem doseči.

Erquellen, v. a., izterpinčiti kaj iz koga, s terpinčenjem, s hudim ravnanjem zadobiti.

Erquellen, v. n., izvirati, iztekati, teči iz—.

Erquetschen, v. a., streti, zmécati, zmlinčiti, zmleti koga, razzmazniti (Kobe).

Erquicken, v. a., počverstiti, pokrepčati, okrepčati, okrepčavati, moč dati, pokrepiti, krepiti, počiviti, počivljati, nach V. auch povlaziti, lagoditi; f. a. Erfrischen; der Regen erquickt das Land, dež oživi, oživlja, očverstaje, povlažuje zemljo.

Erquickend, adj., počivljiv, oživlaven, krepčaven, krepiven, okrepčevaven, hladiven.

Erquicker, der, počivljavec, okrepčevavec.

Erquickung, die, počivek, počivljevanje, okrepčava, okrepčevanje.

Erranken, v. a., oviti, ovijati se do —; ovijaje se doseči, dosežati kaj.

Errasseln, v. n., zarožljati.

Errata, pl., pogreški.

Errathbar, adj., uganljiv, ugibljiv.

Errathen, v. a., ein Räthsel, uganiti, ugibati, uganovati (nach Pot. wäre die Bldg. des Lesers unrichtig), zadeti; serb. pogoditi, russ. ugadat, otgadati; sie errathen, um was es sich handelt, zmislili so si, zazdelo se jim je —; den Sinn einer Stelle errathen, razumeti, zapopasti, doseči, zadeti.

Errauben, v. a., priropati si, zropati (n. p. kupe dnarjev).

Errausen, v. a., pripuliti; f. a. Ausrausen.

Errauschen, v. n., zašumeti, zasumatiti, zaveršeti.

Errechnen, v. a., f. Anrechnen; po števju, števstvu, številbi (rajstani) doseči.

Errechnen, v. a., izpravdati, pripravdati, s pravdo dobiti, dobiti.

Erection, f. Errichtung.

Erreden, v. a., prigovoriti si kaj, z mnogim govorenjem zadobiti.

Erregbar, adj., ganljiv, vzbudljiv, razdražljiv.

Erregbarkeit, die, ganljivost, vzbudljivost, razdražljivost.

Erregen, v. a., ganiti, vzbuditi, vzbujati, razdražiti, dražiti; f. a. Aufregen; den Staub, vzdigniti, vzdigovati, nositi prah, prašiti; Wasser erregen, zburkati, burkati; Lärm, zavzdigniti, zagnati hrup, sander, Freude, storiti, delati veselje; ein Bergwerk, najti, nahajati rudnik; das erregt Durst, to žejo dela, žeja; Aufsehr erregen, punt, (nach Met.) hrup napraviti; Mitleid erregen, ganiti, usmiljenje (sočutje) vzbujati; auf eine Besorgniß erregende Weise, tako, da se je (bilo) treba bati, da so se jeli bati itd.

Erreger, der, podbudnik, draživec, razdražnik, šuntavec, početnik.

Erregung, die, vzbuda, podbada, razdražba, zavzdig, šuntanje; f. a. Aufregung.

Erreiden, v. a., pridrobiti, nadrobiti, pri-treti, natreti.

Erreich, f. Berreich.

Erreichbar, adj., dosežin, dosegljiv, altst. dosež'a; im Uehen erreichbar, dohodljiv, pristopen.

Erreichbarkeit, die, dosežnost, dosegljivost, dohodljivost.

Erreichen, v. a., mit der Hand, doseči, do-

segati; mit dem Blicke erreichen, viditi, *serb.* dogledati, oko nese do —; im Gehen erreichen, einen Gegend, doiti, dohajati; eine Stadt, priti do mesta, dospeti v mesto; einen Laufenden erreichen, dohiteti, dočeti, dočekati; im Fahren, pripeljati se, dopeljati se do —; das Ziel erreichen, doseči, dosegati namen, cilj, seine Eigenschaft erreichen, f. Ende nehmen; ein gewisses Alter, doseči leta, priti v (te in te) leta; ein hohes Alter erreichen, doživeti, učkati veliko starost; mit der Vernunft, doseči, zapopasti z umam, razumeti; einen in einer Kunst erreichen, doseči koga, enak, kos biti komu; meine Wünsche sind erreicht, spolnile so se mi želje.

- Erreichung**, die doseg, dosega, dohod.
Erreisen, v. n., pripotovati, s potovanjem zadobiti.
Erreißen, v. a., pretergati, pretergovati, raztergati.
Erreiten, v. a., reitend einholen, dojezditi, dojezdariti, dojahati, doiti na konji; zu Tode reiten, ein Kind, pojezditi; ein Pferd, razjezditi, razjahati, prejahati, z jezo presiliti koga; den Preis, prijezditi, z jezo zadobiti.
Erreizen, v. a., razdražiti, razdrastiti, razjeziti, razerđiti, raztogotiti.
Errennen, v. a., dodirjati, doderkati, dognati; f. a. Erreiten, Niederrennen.
Errettbar, *adj.*, otieljiv, rešiljiv.
Erretten, v. a., oteti, rešiti, osvoboditi, oprostiti; *serb.* u. *rus.* izbaviti, spasiti.
Erretter, der, otnik, osvobodnik; f. a. Retter.
Erretterin, die, otnica, osvobodnica.
Errettung, die, otna, otnje, rešitev.
Errichten, v. a., f. Aufrichten; ein Denkmal errichten, postaviti, postavljati spominek; eine Anstalt, ustanoviti, ustanoviti, napraviti, postaviti, osnovati, utemeljiti; ein Faß errichten, sostaviti, sostavljati sod; ein Bündniß errichten, skleniti, napraviti zavezo; eine Urkunde errichten, narediti pismo, napisati, nastaviti; einrichten, urediti, uravnati; ein Testament errichten, storiti, napraviti, narediti oporoko.

- Errichtung**, die, postavljnje, postavljanje, ustanovitev, naprava.
Errichtungsinstrument, das, -urkunde, die, ustanovitno, ustanovitno, založno, osnovno pismo.
Erringbar, *adj.*, zmagljiv, kar se da s trudam dobiti.
Erringen, v. a., izviti, pribojevati, s trudam ali bojem dobiti, dobivati; den Sieg erringen, zmociti, zmagati, zmagovati.
Error, f. Irrthum.
Erröthen, v. n., zardeti, (zarudeti), rudeti se; er erröthete, zagorel, zapekel je v lice, rudečica, kri ga je polila, rudeča ga prehaja, obhaja, sram ga je bilo, *serb.* zapali mu se obraz; erröthe vor dir selbst! sram te bodi! sramuj se!; v. a., porudečiti, rudečiti.

- Erröthen**, das, Erröthung, die, zarudenje, rudečica, sram; nur einer bemerkte die Ursache seines Erröthens, samo eden je zapazil, zakaj da je zarudel, ali v lice zagorel.
Erudern, v. a., privreslati, doveslati do (suhiga).
Erufen, v. a., doklicati, priklicati, dozvati, dovekati.
Erungenenschaft, die, dobljeno, dobitek, dosežek.
Ersagen, f. Besagen.
Ersägen, v. a., našagati, zašagati, prejšagati.
Ersalzen, v. a., dosoliti, nasoliti.
Ersättigen, v. a., nasititi, nahraniti, napasti, do sitiga nakermi, nadovoliti; sich ersättigen, v. r., nasititi se, do sitiga najesti se česa; *fig.* sich einer Sache ersättigen, naveličati se česa, sit biti česa; von Speise, prenajesti se; *serb.* dodijati (to mi je več dodijalo).
Ersättlich, *adj.*, nasitljiv, nahranljiv.
Ersättlichkeit, die, nasitljivost, nahranljivost.
Ersättigung, die, nahranitev; f. Sättigung.
Ersatz, der, eines Schadens, povračilo, vracilo skode; die erste Sache, nadomestilo, namestilo, povraček; Entschädigung, namestenje, nadomestitev, povračilo; Ersatz leisten, verniti, vračati, povrnuti, povračiti, odškoditi, odškodovati, nadomestiti, nadomestovati; Surrogat, namestek.
Ersatzanspruch, die, pravica do povračila, tirjanje povračila.
Ersatzeschworne, der, nastopni porotnik.
Ersatzleistung, die, povračba, povračilo.
Ersatzmann, der, namestnik, nastopnik, *serb.* zamenik.
Ersatzmittel, das, nadomestek.
Ersatzpflicht, die, dolžnost, komu povrnuti skode, povračilna dolžnost.
Ersatzrecht, das, pravica do povračila, na povračilo.
Ersauern, v. n., okisniti, pokisniti, okisleti, zakisleti, kisel biti.
Ersaufen, v. n., utoniti, (*altsl.* utopnati), utopiti se, utapljati, utapati se (nach dem *Altsl.*), potopiti se; von Samen, Getreide, zaliti se, zatopiti se, zamokniti, zvodniti se, pomokniti, potoniti, ponikniti, (*Kobe.* — davon ponikve, eine Seggen, wo die Erde sich verjunkt, *Pot.*); vom Wasserrad, zatopiti, voda je mlin zatopila; in den Wohlständen erjoßen sein, pogrezniti se v razuzdanost, pozelenje, v posvetno veselje, plavati v nasladnostih; Syr. was hängen soll, ersauft nicht, kdor se je rodil za vislice (gavge), ne utone.
Ersäufen, v. a., utopiti, vtopiti, potopiti, potapljati; den Kalk ersäufen, zamociti apno; der Kalk hat sich ersäuft, apno je utonilo, se je zalilo, se je zamorilo.
Ersäufeln, v. n., zasumljati, zapihljati.
Ersaufen, v. n., zahrupiti, zapihati, zasumeti,

Ershaben, v. a., naderzati, naškrabati, nastergati, pristergati.

Ershachern, v. a., po judovsko prikupčevati, nach V. prijuditi.

Ershaffen, v. a., nach dem *Altsl.* (s'tvoriti, stvarjati), u. den übrigen slav. Mundart. so wie in *St.* (nach *M.*) gebt. stvoriti, stvarjati, gemeinlich jedoch stvariti, ustvariti, stvarjati.

Ershaffene, der, stvarjence; die, stvarjenka; das, stvar.

Ershaffer, der, stvarnik, stvornik, stvarivec, stvarjavec.

Ershaffung, die, Ershaffen, das, stvarjenje, stvarjenje; f. a. Schöpfung; seit der Ershaffung der Welt, odkar je svet stvarjen, začel biti, od začetka, stvarjenja sveta.

Ershädern, v. a., po šali zadobiti.

Ershallen, v. n., zadoneti, doneti; seine Stimme laut ershallen lassen, oglasiti se, zavekati na ves glas; es ersholl ein Geräusch, počel glas, zasliši se, raznese se, razide se glas; sein Ruhm ersholl weit und breit, ime se mu razglasi, razslujo, razlega po svetu, v deveto deželo; die Kunde ersholl weithin, to se je razglasilo, zaslišalo deleč okoli; v. a., razglasiti, razglasiti.

Ersharren, v. a., nadergniti, prigrabiti, nagrabiti, nagerniti.

Ersharten, v. a., eine Grube, kopaje preiskati.

Ershauern, v. n., ostrašiti se, streiti se, zgroziti se; er ershauert, groza ga spreleti, obide; mravlje ga spreleté.

Ershauen, v. a., zagledati, zagledovati, ugledati, opaziti; man ershaut daraus, iz tega se vidi, pozna da —.

Ershauern, f. Ershauern.

Ershienen, v. n., sichtbar werden, prikazati, prikazovati se, pokazati, pokazovati se; in den übrigen slav. Mundart. pojaviti, javiti se; es ershien ein Stern am Himmel, pokazala se je, zasvetila je, vidila se je zvezda na nebu; es ershien ihm ein Gespenst, imel, vidil je prikazen, (pri)vidilo se mu je; es ershien ihm im Traum, pokaže se mu v sanjah, zdelo se mu je v sanjah; am Fenster ershienen, pokazati se na (pri) oknu; vor Gericht ershienen, priti pred sodnijo, vpričo biti pred njo; die ershienende Partei, etwa pridisi vdelezenec, tista izmede pravnih strani, ki je prišla; ein Buch ist ershienen, knjiga je prišla na svetlo, bukve so prišle na dan; bei einer Hochzeit, Versammlung ershienen, priti k —, v —, na —; von glänzenden Dingen, erhellen, deutlich werden, zasvetiti se, svetiti se, prikazati se, viditi se; vorkommen, zdeti se, pokazovati se, kazati se, viditi se; im nachtheiligen Lichte vor der Welt ershienen, ogerdobljen, ogerden stali pred svetem.

Ershienen, das, prihod; vom Tage des Ershienens eines Geschehs, od dneva, kteriga je bila dana postava.

Ershienung, die, der Zustand, das Ereigniß, da etwas ershient, prikaz, prikazanje, pokazovanje; die Sache, welche ershient, und zwar eine Naturershienung, prikazek; ein Gesicht, prikazen, russ. videnie, prividenie; Ershienung des Herrn, razglasenje, prikazanje Gospodovo, russ. bogojavljenje; Ershienung oder Ershienen vor Gericht, prihod pred sodnijo; an Ershienungen glauben, verovati na prikazi, na duhove.

Ershienungslehre, die, prikazoslovje.

Ershierzen, v. a., prisaliti, s šaljenjem dobiti.

Ershieben, v. a., pomakniti (n. p. mizo); prikegljati.

Ershielen, v. a., izškeleti; f. Abschien.

Ershießen, v. a., ustreliti, streljati; v. r., ustreliti se; v. n., aus der Erde, klliti, rasti, pognati, poganjati, izhobotati, iznikniti; f. Ausshießen; von Ershienungen, f. Erspriesen.

Ershiffen, v. a., pričolnariti, pribrodnariti, za vožno na ladji ali barki zadobiti, nach V. pribrodniciti.

Ershimmern, v. n., zablischati, zablisati se.

Ershimpfen, v. a., prizimerjati, z zmiranjanjem, s psovanjem dobiti.

Ershinden, v. a., priskopariti, po gerdi skoposti in odertii nagrabiti, nach V. priodertniciti.

Ershlafen, v. a., prispati.

Ershlassen, **Ershlappen**, v. n., oslabeti, oslabniti, omahniti, omahovati, onemoči, omagati; ershlafft, mlahav, omahljiv; *med.* (das Schlafwerden), ohlapeti; seine Kräfte ershlassen, moči mu odpovedujejo; moč, krepkost zgubiti, odjenjati, odjenjevati, popustiti; v. a., oslabiti, slabiti, vzeti, jemati koga.

Ershlassung, die, obnemoč, oslabljenje, omahnjenje, nevecnost, mlahavost, omahljivost, slabost, *zerb.* militavost, mlahavost.

Ershlagen, v. a., einen Menschen, ubiti, ubijati, pobiti, pohjati; er wurde von einem herabfallenden Steine ershlagen, kamen pade s (n. p. strehe) ter (pa) ga ubije; f. a. Durchschlagen; im Bergbaue, pridelati do —.

Ershlagene, der, ubiti; die, ubita.

Ershlappen, f. Ershlassen.

Ershleichen, v. a., podkrasti se v kaj, spodlesti, spodlezovati, po zvijači izviti, dobiti kaj; einen Dieb, zalesti, zasačiti; der Tod ershleicht uns, smert se prikrače, priklati na tihem in nas prime; Jemand's Günst ershleichen, prisladkariti, prilizati se komu, pri kom, vlisiciti se komu; eine Ershschaft ershleichen, po zvijačnosti dobiti.

Ershleifen, v. a., pribrusiti si kaj.

Ershleppen, v. n., privleci, odvleci, odvlačiti, odejzajiti.

Ershlendern, v. a., pridegati, vreči kaj iz prače ali frače do česa, ubiti iz prače.

Ershließbar, *adj.*, odklenljiv, kar se dá odpreti.

Ershließen, v. a., f. a. Ausshließen,

odpreti, odpirati, odkleniti, razodeti, po sklepanji kaj iznajti; v. r., odpreti se, razodeti se (komu).

Erschmecken, v. a., okusiti, okušati, po okusu zvediti, poznati.

Erschmeckeln, v. a., izhliniti, prilizovaje se dobiti, izsladkati kaj; f. a. **Erschleichen**.

Erschmeißen, v. a., primazati, vreči in ubiti.

Erschminfen, v. a., prilepotičiti si (z lepotičenjem napraviti).

Erschmollen, v. a., z namerdovanjem in godenjanjem kaj od koga dobiti.

Erschnappen, v. a., v- ob. uhlastniti, v- ob. uhvatiti, v- ob. uloviti, v- ob. uhlopniti, podhlopniti, dohlopniti.

Erschnüffeln, v. a., zavohati, zanjušiti.

Erschnurren, f. **Erbetteln**.

Erschöpfbar, adj., izzajemljiv, izčerpeljiv.

Erschöpfen, v. a., pozajeti, pozajemati, zajeti vse iz česa, izmolsti, izčepati, počepati, (altst. istr'pati, izčerpiti); mit Gewalt, odreti, oropati, izprazniti; seine Kräfte sind erschöpft, opešal je, moč mu je odpovedala, onemogel je, oslabele je; die Wunden, Krankheiten haben ihn erschöpft, rane, bolezni so ga vzele, pobrале, oslabile, hudo zdelale; die Verlassenhaft ist durch die Gläubiger erschöpft, vsa zapuščina, zapušina je pošla z izplačevanjem dolgov; dolgovci so vzeli (sneli) vso zapuščino, zapušino; eine Unternehmung erschöpfen, do dobriga, popolnoma kaj preiskati; die Casse ist erschöpft, daarnica je prazna, mošjnica suha; der Boden ist erschöpft, tla so izmolžene, so se utrudile; das Vermögen erschöpfen, potrositi, zadajati premoženje; meine Gesundheit ist erschöpft, naveličal sem se že tega, moja poterpljivost je pri kraji; einen Gegenstand erschöpfen, na tanko, do dobriga popisati kako reč, povedati ali napisati vse spomina vredno od kake reči; der Krieg hat das Land erschöpft, vojska je izpila, snedla, zbožala, upehala deželo; sich erschöpfen, v. r., von Kräften, opešati, onemoci, oslabeti; im Handeln, izgovoriti se, povedati vse, kar se ve.

Erschöpfend, adj., popola, doveršain; adv., popolnoma, dovelj.

Erschöpflich, f. **Erschöpfbar**.

Erschöpft, adj., trudin, spehan, slab, nevečan.

Erschöpftheit, **Erschöpfung**, die, trud, nevečnost.

Erschrecken, v. n., ustrašiti, prestrašiti se, strašiti se, strah me, te, ga obide, obhaja, zbiti se, splašiti se, prepasti se; poln. zleknač sie; v. a., ostrašiti, prestrašiti, strahiti koga, v strah pripraviti, splašiti, plašiti koga.

Erschrecken, das, strah, prepast.

Erschrecklich, adj., strašin, strašan, strahovit; adv., strasno, močno, hudo.

Erschreckniß, das, strah, strahota.

Erschreiben, v. a., pripisati si, pripisati si (dnarjev), s pisanjem zaslužiti, navleči si.

Erschreien, v. a., dovpiti, dokričati, dovekati koga.

Erschreiten, v. a., dokoračiti, dokorakati; etwas verächtl. dokobacati do česa; fig. vzdigniti se (n. p. na visoko stopnjo).

Erschrecken, adj., ostrašen, prestrašen, prepaden.

Erschreckenheit, die, strah, trepet, prestrašenost, prepast, prepadenje.

Erschreuen, v. a., cine Grube, prikopati v rudniku do vode.

Erschürfen, v. a., odkopati, po radosledbi najti.

Erschüttern, v. a., stresti, stresati, potresti, potrositi, potresati s česa.

Erschütten, v. a., izsuti, odsipati komu (n. p. mezo v blago).

Erschüttern, v. a., pretresti, pretresati; vom Credit, Ansehen, omajati, spodmajati, up ali vero, veljavo, auch spodkopati, spodkopavati; das Zwerchfell erschüttern, razsmejati, krohotati se, smejeti se, de treub boli, de solze pridejo v oči; das Herz, zganiti, ganiti, stresti koga; v. n., tresti se, strepetati, trepetati.

Erschütterer, der, stresavec, omajavec, spodkopovavec.

Erschütterung, die, pretres, potres, stres, trepet, trepetanje, majanje, spodkop.

Erschwachen, v. n., schwach werden, oslabeti, slabeti, opešati, pesati.

Erschwärmen, v. a., er hat sich Eischen erschwärmt, toliko časa je rojil, da si je prirojil hiranje, da je jel hirati.

Erschwärzen, v. n., očerneti, sčerneti.

Erschwären, v. a., izžlobodnati kaj.

Erschwelgen, f. **Erschwärmen**.

Erschwellen, v. n., napeti, napanjati se, rasti; sein Ruch erschwellt, raste mu pérje, greben, širi se mu serec.

Erschweren, v. a., otežiti, obtežiti, obteževati, težji, terdnječi storiti, preteževati. serb. otegotiti, russ. zatrudnit; erschweren der Umstand, obtežnja.

Erschweren, das, obtežba, pretežba, velik zaderžek.

Erschwerung, die, obtežba, teženje.

Erschwerungsstand, der, obtežnja, obtežava.

Erschwimmen, v. a., priplavati, doplavati do česa.

Erschwimeln, v. a., izmamiti.

Erschwingen, v. a., doseči, dosežati; f. **Erschlagen**; Kosten erschwingen, zmociti, zmagati; so viel Geld kann ich nicht erschwingen, toliko dnarjev ne spravim skup, ne nabere, ne premorem; wer wird ihm alles erschwingen, kdo bi mu nategnil, dotegnul, dovelj dal; v. r., vzdigniti se, doleteti, poleteti.

Erschwänglich, adj., dosežin, dosegljiv, kar se da s trudam zadobiti.

Erschwinen, v. a., spotiti se, vznajiti se.

Erschehen, v. a., zagledati, ugledati, viditi, zapaziti, zapazovati; es ist zu weit, ich kann

es nicht erschen, predaljeo je, ne morem ga dogledati, tako dalje mi oko ne nese; man kann daraus erschen, iz tega se vidi, (pokazuje); aus deinem Schreiben habe ich erschen, iz tvojiga pisma sim razvidil, razumel. posnel; erwählen, izvoliti, izbrati, izbirati; v. r., sich in einem Buche, Garten erschen, razgledati se v —, po —, spregledati se po —; ogledati se, *serb.* obazreti se.

Ersehljch, *adj.*, dogleden.

Ersehn, v. a., dozeleti česa, hlepeti, hrepeneti po čem, *serb.* čezniti za čim; težko pričakovati, doseči, česar je kdo zaželel; ersehn, zaželen, težko, željno pričakovan.

Ersehn, *f.* Ersehen.

Ersehnbar, *adj.*, nadomestljiv, namestljiv, povračljiv.

Ersehn, v. a., nadomestiti, nadomestovati, namestiti kaj; die Kosten, poverniti, povračati stroške; den Schaden, škodo poverniti, popraviti komu, odškoditi koga; die Strafe, obnoviti moči; wer wird ihn erschen, kdo ga ho namestit, namestoval.

Ersehljch, *f.* Ersehnbar.

Ersehung, *die*, nadomestitev, povračba; *f.* a. Erseh.

Ersehn, v. n., zdihniti, zdahniti, cigent, vzdahniti; v. a., z zdihovanjem doseči; herbewünschten, zdihovati po čem.

Ersehtlich, *adj.*, vidin, vidljiv, razvidin; offenbar, očitno; ersichtlich machen, razjasniti, razložiti, gem. pred oči postaviti kaj; *f.* a. Verzeichnen.

Ersehtlichkeit, *die*, vidnost, vidljivost, očitnost.

Ersehn, v. n., shirati, obolehniti, oboleti, bolehn, nebogljen biti, prihajati.

Ersehn, v. a., po zmagi zadobiti, privoj-skovati.

Ersehn, v. a., pripéti, pripévati si kruha, s pešjem služiti.

Ersehn, v. n., *f.* Versinken, Erliegen; v. a., kopaje navpik v globino priti do (rade, vode itd.).

Ersehn, v. a., zmisliti od, izmisliti, zmisljati, zmisljevati, umisliti, izumiti kaj, iztuhtati, izkovati, napresti, izplesti.

Ersehn, *ver.*, izmisljavec, izmisljavec.

Ersehnlich, *adj.*, izumljiv, izmisljiv, kar se da le misliti; alles Ersehnliche, vse mogoče, vsakorsen.

Ersehn, v. a., prisediti si kaj (n. p. bolezni, po seji dobiti); *usu capere*, priposestvati kaj, po zastaranji ali predavnjenji kaj zadobiti; v. n., zastati, zastajati; auf etwas erschen sein, *f.* Versehen, Erpicht.

Ersehn, *die*, *usu capere*, priposestvanje, pridobitev po zastaranji.

Ersehn, v. a., priskerbeti, po skerbeh dobiti.

Ersehn, v. a., zapaziti, zapazvati, zaslediti, zasledovati; *f.* a. Auspähen.

Ersehn, v. a., doseči s pedjo.

Ersehn, v. a., privarovati, prihraniti, pri-

hranovati, *serb.* prišediti (prišediti); ersparen die deine Beserzung, ne delaj si skerbi. **Ersehn**, *das*, Ersehnung, *die*, privarovanje, prihranitev, prihramba; das Ersehn, prihranilo; er lebt von seinen Ersehnissen, živi od tega, kar si je prihranil.

Ersehn, *adj.*, ersehnende Strafe, kaznen drugim v strah in izgled.

Ersehn, v. a., priigrati, dobiti, dobivati pri, v igri.

Ersehn, v. a., prebosti, prebadati, nabosti, nabadati.

Ersehn, v. a., pripresti, pripredati (si živež), živeti od preslice.

Ersehn, v. a., po zasmehovanji dobiti.

Ersehn, v. a., doskočiti, dodirjati do —; *f.* a. Aussehn.

Ersehn, v. n., tekniti, hasniti, koristiti; *f.* a. Aussehn.

Ersehnlich, *adj.*, tečin, pomožin, hasnovit, koristen, dober.

Ersehnlichkeit, *die*, tečnost, pomožnost, hasnovitost, koristnost.

Ersehn, v. a., doskočiti do —, dohiteti koga.

Ersehn, v. a., zavohati, zaslediti, zanjusiti koga.

Erst, *adv.*, (am ersten), ich bekomme es zuerst, jez bom prvi dobil, pred vsimi družimi; (anfänglich), erst war es nicht seine Absicht, izperva od. izperviga, najpred ni imel misli; (vorher) erst soll man denken, dann sprechen, popred, vpervo, prej misli in potle govori, *serb.* Sprichw. izpeci pa reci; pred, prej, perve, pvervič, vpervo, perveje, narpred, najpred; er ist erst gekommen, je še le prišel; er ist erst dreiehn Jahre alt, ima še le trinajst let; wäre ich erst zu Hause, da bi že bil (enkrat) doma; jetzt erst, zdaj še le; eben nun, ravno zdaj.

Erstsehn, v. a., razteptati.

Erstsehn, *f.* Erstsehn.

Erstsehn, v. n., ukrepiti se, ojačiti se, ukorenjati se, moči dobiti, k moči priti, opomoci si (se), opomagati si, na noge priti.

Erstsehn, v. n., okreniti, (okrepniti), ostekleti, oterpniti, odreveneti, ostoreti, oleseneti, nach M. auch ohtogeti, ohtojiti; vor Kälte, premreti, premirati; erstarrt vor Ersehn, opanjen, okamjen (*serb.* zapanjen), ukopan; erstarrende Kälte, hud mraz, da vse poka; das Wort erstarrte ihm auf der Zunge, zastati, beseda mu je na jeziku zastala.

Erstarrt, *adj.*, oterpnjen, odrevenel, mertev, premerl.

Erstarrung, *die*, oterpnanje, odrevenelost, premerenje, oterpnanost, premerlost.

Erstatten, v. a., poverniti, verniti, povračati, povračevati, vračati; *f.* a. Ersehn; Bericht, Gutachten erstatten, poročiti, poročati, naznaniti, dati (od sebe) poročilo, naznanilo, podati svoje menjenje; Ginnrede erstatten, podati, dati odgovor; *f.* a. Abstaten.

Erstattlich, *f.* Ersehnbar.

Erstattung, *die*, povračitev, povračba, po-

vračilo; eines Berichtes, poročitev, podaja poročila; gegen Erstattung der Kosten, s pogojem, da povernote stroške, da se povernenje stroški.

Erstannen, v. n., ostermeti, zgroziniti se, zavzeti se, zavzematii se, osupniti (vieleicht osopniti *Pot.*), *altst.* posapiti, erschrecken, začuditi se, prečuditi se, obsenetiti se, čuditi se čemu; er stand erstannend da, obstal in ostermel je.

Erstannen, das, osup, zavzetje, ostermenje; das sehle mich in Erstannen, močno sim se začudil nad tem; das ist zum Erstannen, čudne reči, *poln.* ostuplenie.

Erstannenswerth, *adj.*, vreden, da se mu človek čudi.

Erstannenvoll, *adj.*, ves začuden, zavzet. **Erstannlich**, *adj.*, prečudni; erstannliche Menge Leute, silno veliko ljudi; *adv.*, zlo, strašno, neizrečeno, nedopovedljivo.

Erstannung, die, f. Erstannen.

Erste, *adj.*, prvi; das Erste, was sie thaten, prvo jim je bilo, da —; das ursprüngliche, prvotno, izvirno; das erste Mal etwas brauchen, odnoviti kaj; der erste nach dem Kaiser, prvi za cesarjem; zum ersten, am ersten, prvič, najprvo, narpred, najberže, najložje, najgotovši; bei den Bädern auf der Ersten baden, peči na levi strani pečnice; fürs Erste, vpervo, prvič; zum ersten Male, prvič, pervikrat; das ist mein erstes Geschäft, to mi je poglavitno, naj imenitniši, prvo delo; der Erste in der Stadt, prvi, naj vikiši, pervak, prednjak v mestu; der erste unter den Brüdern, naj stariši brat; das erste Beste, f. Beste; der erste Staatsbeamte, naj višji oblastnik; das erste Werk dieser Art, naj izverstniši, prvo delo te verste; f. a. Erstling.

Erstehen, v. a., aufstehen, prebosti, prebadati; todt stehen, zaklati, zabosti; er erstach sich selbst, prebodel je sam sebe.

Erstehen, v. a., kupiti kaj na dražbi, nach V. dostati, dostajati, *russ.* s molotkâ kupit; v. n., vstati, vstajati, *altst.* v'skr'snati.

Ersther, der, kupec na dražbi.

Erstehlen, v. a., nakrasti, prikrasti; sich seinen Unterhalt erstehlen, živeti od tatvine, redditi se s krađenjem.

Erstehung, die, kupitev na dražbi.

Erstehungspreis, der, kupna, dražbina cena.

Ersteigen, v. a., priti na kaj, skopati se, spraviti se do česa; zlesti na verh, splezati na verh, speti se, popeti se, popenjati se (na zid); eine Stadt, Festung, priti v mesto, priti čez zid v —; die höchsten Ehrenkronen ersteigen, vzdigniti se, priti na naj viši stopnjo.

Ersteiglich, *adj.*, eine ersteigliche Mauer, zid, čez kteriga je moč priti, na kteriga je mogoče popeti.

Ersteinen, v. n., okamneti, skamneti.

Erstens, *adv.*, prvič, v prvo, najpred.

Ersterben, v. n., umreti, mreti; absterben, odmreti, pomreti; von Gliedern, obmreti, premreti; von Bäumen, usahniti, posušiti se; vom Lichte, ugasniti; von Tönen, zgubiti se; ich sterbe und kann nicht ersterben, umiram in ne morem umreti; das Wort erstirbt ihm auf der Zunge, beseda mu zastane v ustih; in Briefen, ostajati, biti do groba, do smerti.

Erstere, *adj.*, poprejšnji, prvi, uni — ta.

Ersterten, v. a., dojadrati, dopeljati se, doplavati do —.

Erstgebärende, die, nach V. u. M. pervesnica; von Kühen, pervosenca krava, (*esr.* senki *pl.*, nach *Gutm.* Nachgeburt).

Erstgeborene, *adj.*, prvorojen, prvi, najstariši; Erstgeborene, der, prvorojenčič, pervinec, pervenec, pervec; die, prvorojena, pervenka, prvorojenka.

Erstgeburt, die, d. i. das Erstgeborne, prvo rojeno, pervina, pervenka, *coll.* pervenčina; f. a. Erstgeborene; das Recht, pervenstvo, pervorodstvo, prvorojenstvo.

Erstgeburtsrecht, das, pravica prvorojenstva.

Erstgenannte, der, najpred imenovani, prvi.

Ersticken, v. n., zadušiti se, udušiti se, dusiti se, zalopniti, zahlapiti, zadihniti, *russ.* zadohnutsja; an einem Kerne, an etwas andern, zadaviti se nad čim; vor Rasse (vom Samen), zamokniti; vom Feig, zaduhniti; aus Mangel der äupern Luft, nach V. zahlipniti, vom Dampfe, nach V. zahlupniti; v. a., zadušiti, dusiti, *serb.* zagušiti; Feuer, ugasiti; alles ersticken, vse podušiti, podaviti; erstickend, zadušljiv, dušec, dusiven; ersticken, vom Luftdruck, zatopiti, topiti; erstichte Thiere, *altst.* davljenina.

Erstigung, die, dušenje; zadušenje, *serb.* uduha.

Erstigkeit, die, predstvo; f. Priorität.

Erstigkeitssurtheil, f. Prioritätssurtheil.

Ersticken, v. n., utihniti, utešiti, udobrihati se.

Erstinken, v. n., zasmerdeti, usmraditi se; erstinkenes Leder, usmrajeno usnje; das ist erstunken und erlogen, to smerdi od laži, to je (taka košata) laž, da smerdi.

Erstlich, *adj.*, prvič, prvo.

Erstling, der, von lebenden Wesen, pervec, pervenec; weibl. pervenka; von leblosen, pervina; die Erstlinge, pervina, prvi plod, pervensčina, pervensina, novina.

Erstmal's, *adv.*, pervikrat, prvi pot, v prvič.

Erstöhnen, v. n., zaječati, zastokati.

Erstoppeln, v. a., nalavkati; *fig.* ein Buch, skerpariti, skerpucati.

Erstossen, v. a., suniti od —, odriniti; f. a. Ausstoßen.

Erstreiben, v. a., doseči, dosecati kaj (z velikim prizadevanjem), prizadevati, poganjati se za kaj.

Erstreden, v. a., f. Ausfirstreden; raztegniti, raztegati, raztezati, raztegovati, stegniti, stegovati; verlängern, podaljšati, zdaljšati, daljšati; eine Tagfagung erstreden, preložiti, odložiti, odlagati dan; sich erstreden, v. r., das Land der Slaven erstredt sich vom Siemcer bis zum adriatischen Meere, dežela Slovenov od. Slovanov (Slavjanov läßt sich nicht rechtfertigen, Met.) sega, se proži, se razprostira, je razprostranjena od ledeniga do jadranskiga morja; soweit erstredt sich nicht seine Gewalt, njegova oblast ne sega, ne gre tako dalje; das Urtheil erstredt sich auf alle Angeklagten, sodba zadeva vse, se razteguje na vse zaožence.

Erstredung, die, razšir, raztezanje; der Tagfagung, prelog, preložitev, odlog pravdniga dneva.

Erstredungsbescheid, der, odložni, preložni odlok.

Erstredungsgesuch, das, prošnja za prelog, za odlog.

Erstreiten, v. a., izbojevati, pribojevati, v boji, z orožjem dobiti, fig. izpravadati, izprickati.

Erstriden, v. n., priplesti si, s pletenjem zaslužiti.

Erstrichterlich, adj., perversodenj.

Erstummen, v. n., omutaveti, onemeti, omutniti; f. a. Verstummen.

Erstumpfen, v. n., skerhati se, otópiti se; erstumpft, von Christenstrafen, top, opokel, zbehan.

Erstürmen, v. a., z naskokom dobiti, dohvatiti, vzeti, jemati, russ. pristupom vzjat, serb. na juris vzeti.

Erstürmung, die, osvojitve, vzetje z naskokom; bei der Erstürmung der Stadt, naskakovaje, jemaje mesto.

Ersuchen, v. a., naprositi, zaprositi, prositi (koga, česa, koga za kaj); nagovoriti, nagovarjati.

Ersuchen, das, prošnja, prosba.

Ersuchensreiben, das, prositev, prosivno pismo.

Ertragen, v. n., daniti se; f. a. Tag, Tagen.

Erträueln, v. a., priigrati.

Ertragen, v. a., priplešati si kaj, s plesom dobiti, skupniti, stakniti.

Ertrappen, v. a., otipati, ošlatati; festhalten, prijeti, vjeti, zgrabiti, popasti, zasaciti; auf frischer That ertrappen, na samem času ali delu zasaciti, zalesti, zateči, russ. zastat; auf der Lüge, na laži stakniti; f. a. Erwischen.

Ertrappen, das, Ertrappung, die, prijetje, prijem, zasacba, zatek; beim Ertrappen des Dichtes, ko so prijeli, zasacili tatu.

Ertraßen, v. a., došlatati, dotipati.

Ertrauben, v. n., oglašiti, in Unterfr. auch oglineti, (ogluhniti).

Ertauschen, v. a., primenjati, po menji dobiti.

Ertheilen, v. a., udeliti, podaliti, podeljevati, (nicht podelovati), dodeliti, deliti, dati, dajati; Befehl ertheilen, dati povelje, veleti; Rath ertheilen, svetovati; Unterricht, podučiti, poučevati, učiti; wer Schläge ertheilt, erhält Schläge, kdor tepe, tega tepó.

Ertheilung, die, podelitev, dodelitev, dodeljevanje, dajanje.

Erthürmen, f. Anstürmen.

Ertoben, v. n., zabučati, zabesneti, začeti divjati, razsajati.

Ertdöten, v. a., umoriti, usmertiti; auertöten, izkoreniniti, zatreti; das Fleisch ertdöten, meso mertviti, mertvčiti, umertviti.

Ernteten, v. n., zadoneti, zazvoniti, zapeti; seine Stimme ernteten lassen, oglasiti se, povzdigniti glas, zapeti; die Glocken ernteten, zvonovi so zazvonili, so zapeli; der Heil erntet vom Gesang der Vögel, po gaji se razlega ptičje petje; v. a., das Lob des Höchsten ernteten, zapeti slavo Božjo; erntet, glasite se itd.

Ertsen, v. a., zabučati, bučati, zabobneti, bobneti.

Ertragen, v. a., dodirjati do —.

Ertrag, der, prinos, prihodek, dohodek, dobiček, nach V. zdajek; der Ertrag des Feldes, pridelek, letina, obrodek; der Ernte, nazaenjak.

Ertragen, v. a., prenesti, prenašati, preterpeti, terpeti, prebaviti, prebiti, prestati; Amon konnte das Angeücht des Königs nicht mehr ertragen, Amon ni mogel več v kralja pogledati; er saun die Kälte leicht ertragen, ne mara za mráz, ne boji se ga, mráz mu nič ne de; mit Gedult ertragen, poterpeljivo prenesti, prenašati.

Erträglich, adj. prenesljiv, znosin, preterpljiv; das wäre noch erträglich, to bi clovek še prestal, to bi še bilo; er singt noch erträglich, še precej poje, poje še nekaj, ne poje prenemarno.

Erträglichkeit, die, prenesljivost, prenašljivost.

Erträgniß, das, dohodek; Nuzung, užitek, vžitek.

Ertragfam, adj., ploden, roden; kar nese dobiček.

Ertragseauschlag, der, preudarek, premet dohodka.

Ertragseausweis, der, izkaz dohodkov.

Ertragsefähigkeit, die, plodnost, rodnost, koristnost.

Ertragsefähigkeit, die, cenitov dohodkov.

Ertragseweig, der, versta dohodkov.

Ertraufen, v. a., utopiti, potopiti, utapljati.

Erträumen, v. a., prisanjati, izsanjati, izmisliti si, po sanjah dobiti; erträumt, izmisljen.

Ertreiten, v. a., pohoditi, poteptati, poceptati, zganžiti.

Ertrillern, f. Erstingen.

Ertrinken, v. n., utoniti, utopiti se; alle ertranken, vsi so se potopili, vsi so potonili.

- Ertrinken**, *das*, uton, utop; er twar dem Ertrinken nahe, malo da ni utonil.
- Ertrippeln**, *v. a.*, pridrobneti do —.
- Ertrödeln**, *v. a.*, pri starini dobiti, dobiti, pristarinariti.
- Ertrummeln**, *v. a.*, pribobnati, z bobnanjem vzbuditi.
- Ertröhen**, *v. a.*, prikljubovati, s kljubovanjem dobiti, nach V. izstrahovati.
- Ertrunkene**, *der*, utopljenec, utonjenec.
- Erüben**, *v. a.*, po vaji zadobiti.
- Erübrigen**, *v. a.*, prihraniti, privarovati; wenn ich so viel Geld erübrig, če mi ostane toliko denarjev, *serb.* ako mi preostane.
- Erübrigung**, *die*, prihranitev.
- Eruktion**, *f.* Gelehrsamkeit.
- Erwären**, *f.* Unschuldig (machen).
- Erwachen**, *v. n.*, zbuditi se, vzbuditi se, vzbujati se, zdramiti se; (als eine Unterbrechung des Schlafes), probuditi se, prebujati se, predramiti se; der Tag ist erwacht, dan se je zasvetil; die Gläubiger sind erwacht, upniki so se oglasili; zum Leben erwachen, oživet.
- Erwachen**, *das*, vzbuja, prebujta, prebujenje, zbujenje.
- Erwachsen**, *v. a.*, zrasti, eig. vzrasti, do verha zrasti, do verha dorasti; zu einer ungeheuren Größe erwachsen, nezmerno narasti; bis zur gehörigen Größe, dorasti, doraščati, dorašati; in Reife kraft erwachsen, zadobiti pravno (postavno) moč; der Jemanden erwachsene Schade, škoda, ki jo kdo ima, ki se je komu naredila, storila; daraus erwächst der Uebelstand, odtod izhaja, izvira ta napaka; *f. a.* Entfichen.
- Erwachsen**, *adj.*, dorasel, dorastel, doraščen, dorašen, odrasen; der Erwachsene, doraščeni, dorašeni človek, doraščence, dorašenee; die Erwachsene, doraščenska, dorašenka.
- Erwägen**, *v. a.*, premisliti, premisljati, premisljevati, razmisliti, razmisljevati, pretehtati, pretehtovati, preudariti, preudarjati, presoditi, in Untertr. auch presapiti, *rus.* uvažat.
- Erwägung**, *die*, premislík, premisljanje, preteht, pretehtovanje, preudarjanje; nach reiflicher Erwägung aller Umstände, premislivši dobro vse okoliščine, okolišine; in Erwägung ziehen, *f.* Erwägen; in Erwägung dessen, daß —, gledé, gledaje na to —; ker je —; premisljevaže, da —.
- Erwählen**, *v. a.*, izvoliti, izbrati, izbirati, odbrati, odbirati, (*rus.* izbirat u. vybirat).
- Erwähler**, *der*, volivec, izbiravec.
- Erwählte**, *der*, izvoljenec, izbranee; die, izvoljenka, odbranka.
- Erwählung**, *die*, izvolitev, izbor, izbiranje, odbiranje, voljenje.
- Erwähnen**, *v. a.*, cinet oder eine Sache, spomniti, spominjati kaj, česa; v misel (v misli), v spomin vzeti, jemati kaj, omeniti, omenjati kaj, *poln.* namienić, wzmiankę czynić.

- Erwähnt**, *adj.*, omenjen, v misel vzet.
- Erwählung**, *die*, omen, spomin, spominjanje; Erwählung thun, *f.* Erwählen.
- Erwähren**, *sich*, *f.* Bewähren, *sich*.
- Erwallen**, *f.* Aufwallen.
- Erwälzen**, *f.* Hinanwälzen.
- Erwandern**, *v. a.*, dopotovati, dopopotvati do —, pripopotvati si.
- Erwärmen**, *v. n.*, zgreti se, ogreti se.
- Erwärmen**, *v. a.*, segreti, ogreti, segregati, greti, stopliti, razgreti; *v. r.*, *sich*, segreti se, segregati se, ogreti se, ogrevati se, ugreti se; sich ein wenig erwärmen, pogreti se.
- Erwärmung**, *die*, segreteže, segreganje.
- Erwarten**, *v. a.*, čakati na koga, na kaj, čakati česa, zanadjeti se, nadjeti se, v nadi si biti koga, česa, pričakati, dočakati, pričakovati, dočakovati, izčakovati; sie erwarten ihren Vater, očeta čakajo; er kann es nicht erwarten, ne more dočakati, sterpeti; ich erwarte nichts Gutes, ne nadjam se dobrega (*u. d. Serb.* dobrinu); Schande erwartet dich, sramota te čaka; es steht nicht zu erwarten, ni podoba, da bi —; ich habe ihn lange genug erwartet, načakal sim se ga; ich erwarte von dir, nadjam se, upam, zahtevam od tebe; einander erwarten, sčakovati se.
- Erwartlich**, *adj.*, pričakljiv, kar se more ali sme pričakovati.
- Erwartung**, *die*, pričakovanje, nadjanje, up, upanje; in Erwartung der Dinge, čakaje, čakajoče na —; wie er sich in seinen Erwartungen getäuscht sah, ko vidi, da ga je upanje ogoljufalo, prevarilo.
- Erwartungsvoll**, *adv.*, željno pričakovaje, čakaje —.
- Erwarten**, *v. a.*, dovesti, dogaziti, prebresti do —.
- Erweckbar**, *adj.*, vzbudljiv, zbudljiv, zdramljiv.
- Erwecken**, *v. a.*, vom Schlafe, vzbuditi et. zbuditi (*esr. russ.* razbuditi), zbujati, zdramiti, dramiti, (als eine bloße Unterbrechung des Schlafes), prebuditi, prebujati, predramiti koga; verursachen, *z. B.* Audaht, Weiden, obuditi, obujati; vom Tode, obuditi, obujati, *fig.* oživiti, oživljati; einen Propheten erwecken, vzdigniti preroka; *f. a.* Aufmuntern, Erncneru; den Durst erwecken, jezo delati, po tem človeka ježa.
- Erwecker**, *der*, budivec, zbujavec.
- Erwedlich**, *f.* Erwedbar, Erbaulich.
- Erwedte**, *der*, vzbujenec, oživljenee, pre-spavec.
- Erwedung**, *die*, vzbud, vzbujta, zbujanje, obud, obujanje.
- Erwedungsmittel**, *das*, obudilo, obujalo, oživljalo.
- Erwehren**, *sich*, *v. r.*, einer Sache, ubraniti se čemu, braniti se česa, čemu; ich kann mich seiner nicht erwehren, ne morem se ga (se mu) odkrizati, ne morem ga otresti od sebe, ogniti se česa, čemu; ich konnte mich des Schlafes nicht erwehren, spanje me je zmoglo, zvilo, nisim se mogel zderžati.

Erweickbar, *adj.*, omečljiv, omečljiv, zmečljiv, kar se da omečiti.

Erweicken, *v. n.*, omečati se, *serb.* odmekniti; *v. a.*, omečiti, mečiti, umehčati, razmečati, zmečati, mehčati; im Wasser, razmekniti, razmakati; erweickend, mečiven, mehčaven; erweickendes Mittel, mečivno zdravilo, mečilo, mehčalo; Jemanden erweicken, omečiti, ganiti; *f. a.* Nühren.

Erweicklich, *f.* Erweickbar, mehkgja serca.

Erweickung, *die*, omečitva, mečitev, omečava, mehčanje; *f. a.* Nahrung.

Erweickungsmittel, *das*, mečilo.

Erweicken, *v. n.*, zajokati; *v. a.*, prijokati, z jokanjem dobiti.

Erweick, *der*, dokaz, izpričba; *f. a.* Beweis.

Erweisen, *v. a.*, durch die That deutlich machen, izkazati, skazati, skazovati; Gutes erweisen, storiti, delati dobro, skazati dobro; die Wahrheit oder Falschheit einer Sache deutlich machen, dokazati, dokazovati, izpričati, izpričevati, *f. a.* Beweisen; Obre erweisen, počastiti, častiti koga, čast skazati komu; sich erweisen, *v. r.*, pokazati, pokazovati se; das wird sich später erweisen, to se pokaže, se bo vidilo poznej; sich dankbar erweisen, hvaležen biti; sich gültig erweisen, dobrothljiva se skazati, pokazati komu, *serb.* udobriti se komu.

Erweislich, *adj.*, dokazljiv, izpričljiv; der erweislich verursachte Schaden, škoda, ki se da izkazati, da je bila komu storjena; erweislich machen, *f.* Erweisen.

Erweisung, *die*, dokazovanje; *f. a.* Beweis.

Erweitern, *v. a.*, razprostraniti, prostraniti, razprostreti, razprostirati, prostirati, razširiti, razširjati, širiti, (auch srojiti, srajeti, *z. B.* žago srajeti *Pot.*); aneinanderreihen, razmakniti, razmakati; angedehnen, raztegniti, raztegati, raztezati; weiter machen etwas zäher, weiches, nach *V.* razohlaiti, razohlaitovati; einen Schutz mit Gewalt, razgnati, razriniti, razganjati čevlj; einen Hof, razpustiti, razpuščati, razpušati sukno; einen Tractat, Saß, razširiti, nach *V.* razdaljati; eine Frist, *f.* Erstreden; sich erweitem, *v. r.*, razširiti, širiti se, odpreti odpirati se, raztegniti, raztegovati se; *fig.* močiti se, rasti.

Erweiterer, *der*, razširjavec.

Erweiterung, *die*, razširjanje, razsir, razprostiranje, razmik, raztegovanje.

Erwerb, *der*, Erwerben, das, zaslužba, pridobivanje; das Erworbene, pridobitek, pridobitek, pridobek, prislužek, zaslužek; der mühsame Erwerb, nach *V.* pritrudek, *serb.* zamuka; er ist noch fähig zum Erwerb, more si še kruh služiti; von seinem Erwerbe leben, sam se živiti, hraniti; Gewinn, dobiček; Gewerbe, obertnija; der reine Erwerb, čisti dohodek.

Erwerben, *v. a.*, pridobiti, pridobivati, zadobiti, dobiti, dobivati, zaslužiti, prislužiti, služiti, pridelati, nach *Zal.* auch priobrestiti, (auch *russ.*); in Uterfr. steći, dobaviti, pri-

baviti; mühsam erwerben, pritruditi si kaj; sich sehr viele Erfahrungen erwerben, veliko skusiti, skusati; sein Brod erwerben, kruha služiti si; er hat sich seine Liebe erworben, prikupil se mu je; durch Tausch, Weigen, Pfeifen usf. erwerben, priplesati, prigosti, pripiskati itd.; als Landwirth, Fuhrmann, Schenkwirth, Luchshändler usf. erwerben, prikmetovati, privozariti, prikerčmariti, prisuknariti usf., mittelst analoger aus den Hauptwörtern des betreffenden Erwerbzweiges gebildeten Zeitwörter und der Vorsetzselbe pri-; durch Betteln erwerben, prirevati, priberaciti; durchs Heirathen erwerben, vom Manne, prizeniti; unrecht erworbenes Gut, krivično blago.

Erwerber, *der*, pridobivec, prislužnik.

Erwerbssähig, *adj.*, prislužin, zmožin kaj pridobiti, kdor si kaj pridobiti, prislužiti more.

Erwerbssähigkeit, *die*, zmožnost za službe, prislužnost.

Erwerbssleiß, *der*, obertnost.

Erwerbßlos, *adj.*, brez pridobitve, brez zaslužka.

Erwerbniß, *das*, *f.* Erwerb.

Erwerbßam, *adj.*, prislužliv, delaven, marljiv, zaslučen, oberten.

Erwerbßamkeit, *die*, prislužljivost, delavnost, zaslužčnost, obertnost.

Erwerbßschult, *die*, obertnijska učivnica.

Erwerbßgeschäft, *das*, pridobitno delo, opravilo.

Erwerbßkunde, *die*, nauk, kako si kaj zaslužiti.

Erwerbßmittel, *das*, pridobilo, pripomoček, kaj pridobiti, zaslužiti.

Erwerbßquelle, *die*, wörtl. izvir pridobitve, zaslužka; die Erwerbßquelle angeben, povedati, s čim se kdo živi, odkod, iz česa si kdo kruh služti, od kod se hrani.

Erwerbßsinn, *f.* Erwerbßamkeit.

Erwerbßstand, *der*, pridobitni stan, prislužniki, pridelovavci.

Erwerbßsteuer, *die*, pridobnina.

Erwerbßsteuerklasse, *die*, razred pridobnine.

Erwerbßsteuernachßicht, *die*, spregled, odpust pridobnine.

Erwerbßtitel, *der*, pridobitno ime.

Erwerbßzeugniß, *das*, pridobitno spričevalo.

Erwerbßzweig, *der*, wörtl. versta, razpol pridobitve, zaslužka; s čem, iz česa se živiti, hraniti; *f.* oben Erwerbßquelle.

Erwerbung, *die*, pridobitev, pridobivanje, zaslužek, zaslužba; *f. a.* Erwerb.

Erwerbßart, *die*, pridobivanje, pridobitni način, način pridobitve.

Erwerben, *v. a.*, dovreći, dolučati, vreci, metati do česa; mit einem Stein erwerben, ubiti s kamnan.

Erwetten, *v. a.*, po stavi, v stavi dobiti, dobivati.

- Erwiedern**, v. a., vergelten, poverniti, verniti, vračati, vračevati; einen Gruß erwiedern, nach dem *Serb.* odzdraviti; eines Liebe erwiedern, ljubeziti; wiederholen, ponoviti, ponavljati; antworten, auch als v. n., odgovoriti, odgovarjati; odverniti, odreči, reči na kaj, nasproti reči, nach *V. a.* verniti besedo; schriftlich, odpisati, odpisovati; singend erwiedern, odpeti, odpevati.
- Erwiederung**, die, vračba, vernitev, povračba, odgovor; schriftlich, odpis; seine Erwiederung lautet, on odreče to-le.
- Erwiederungsschrift**, f. Duplik.
- Erwidlen**, v. n., zdvijati, obdijati.
- Erwinden**, sich, v. r., sich unterziehen, f. Unterwinden; v. n., mangeln, manjkati; es an nichts erwinden lassen, vse, kar je potrebno, storiti in nič ne opustiti; v. a., erwerben, zmoči, pritruditi; f. a. Erzwängen.
- Erwinken**, v. a., mit den Augen erwinken, pomigniti, pomigati, pomigovati komu, da sie ustavi, ali da pride; mit der Hand mahen na koga in s tem ga prüklicanti.
- Erwünseln**, v. a., priviiliti, izeviliti kaj, s cviljenjem doseči.
- Erwirbeln**, f. Aufwirbeln.
- Erwirfen**, v. a., izdelati, izdelovati (kaj), zadobiti, izviti; durch Bitten, izprosiiti kaj; durch Gewalt, prisiliti, posiliti; f. a. Durchsefen.
- Erwirthschaften**, v. a., prigospodariti (si kaj); f. a. Ersparen.
- Erwischen**, v. a., uhvatiti, uhvatati, dobiti, dobivati, uloviti, vloviti, loviti, vjeti; der hat es erwischt, naletet je, dobil jo je, skupil si jo je.
- Erwittern**, v. a., zaduhati, zavohati, dovhovati, zaslediti, doslediti.
- Erwuchern**, v. a., prioderhati, priskopariti, po odertii zadobiti, privohrati*, *Serb.* nalihariti; f. a. Ergeizen.
- Erwünschen**, v. a., durch Wünschen befemen, izvošciti, izvošiti, priželeti, zaželeno doseči; einem alles Gute erwünschen, želeti komu vse, kar je dobriga, poželeti, želeti; f. a. Wünschen.
- Erwünscht**, *adj.*, zaželen, želen, prijeten, všeč; es geht erwünscht, godi se po želji, po volji, po sreči uđgl.; mir ist es erwünscht, drago mi je, dobro, lepo se mi zdi; eine erwünschte Gelegenheit, prav lepa prilika, priloznost.
- Erwürfeln**, v. a., privadljati, prikobljati, prikostkati, dobiti na kostke.
- Erwürgen**, v. a., erdroffeln, zadaviti, zadavljati, daviti, zadušiti, dušiti; Alles nach einander erwürgen, vse podaviti, podušiti; durch Zuschnüren, zadergniti, zadergovati, zagerčiti, zageröevati; durch die Abschneidung der Kehle tödten, zaklati; durch Stechen, zabosti, zabadati; gewaltfam tödten, umoriti, ubiti; ein Wild erwürgen, *icadm.* goniti in poditi, da cerkne.
- Erwürger**, der, davivec, zadušivec, zadavljavec, klavec.
- Erwürgung**, die, klavada, zadavlanje, dusenje, zadusenje, klanje, zaklanje.
- Erwüthen**, v. n., zdvijati, zbesniti.
- Erz**, das, eine Metall bei sich führende Erzart, Steinart, ruda, *poln.* kreszec; Erz bauen, auf Erz bauen, rudo delati, kopati; Golderg, zlatica; Silbererg, srebernica uff.; Glockenspeise, Mischung von Kupfer und Zinn, bron, med, medenina, zvonovina.
- Erz**, in *Bisz.*, rudni.
- Erz**, nur in Zusammenfügungen, bezeichnend das Vornehmste in seiner Art, im guten und nachtheiligen Verstande, visji, veliki, glavni, prvi, največji, narvečji, nad —; ves. 3. B. erzöse, ves hudoben (kolikor ga je), *poln.* hudobije.
- Erzader**, die, rudna žila.
- Erzagen**, f. Erzagen.
- Erzählbar**, *adj.*, povedljiv; das ist nicht erzählbar, to se ne more, ne da povedati.
- Erzählbarkeit**, die, povedljivost.
- Erzählen**, v. a., povedati, (nach *M.* povedovati), pripovedovati, praviti; umständlich erzählen, pripovedovati (po dolgem, vse kakor je bilo, po versti); genau erzählen, dopovedati, dopovedovati.
- Erzähler**, der, pripovednik, pripovedovavec.
- Erzählung**, die, die Handlung, pripovedovanje; das Erzählte, pripovedka, pripovezt, povest, pravlica, pravljenica, *Serb.* a. priča.
- Erzählungsweise**, *adv.*, povedama, pripovestno, v povestih.
- Erzähmen**, f. Zähmen.
- Erzamt**, das, naj visji ured.
- Erzanken**, v. a., izpultiti, prikregati, priگردiti, po kregu in prepiru, z gerdo dobiti.
- Erzarbeit**, die, medenina.
- Erzart**, die, ruda, rudovina, (eig. versta ali sorta rude); jede Erzart, vsaka ruda.
- Erzartig**, *adj.*, rudast.
- Erzubern**, v. a., pričarati, pričoprati*.
- Erzaufbereitung**, die, pripravlanje, pripravnanje rude.
- Erzange**, das, rudno očesetz.
- Erzbeirüger**, der, goljuf vsih goljufov, narvečji goljuf.
- Erzbild**, das, medena podoba.
- Erzbischof**, der, veliki škof, nadškof, visji škof, *poln.* areybiskup.
- Erzbischoflich**, *adj.*, viksiškosfjsk, viksiškosfovsk, nadškofji.
- Erzbisthum**, das, viksi škofija, velika škofija, nadškofija, nadškofijstvo.
- Erzbose**, *adj.*, ves hudoben.
- Erzbofewicht**, der, narveči hudobnez, prehudobnik, ves hudobnik, sama hudobija.
- Erzbruch**, f. Erzgrube.
- Erzdieb**, der, rudokraderz; naj večji tat; tat, da mu ni enaciga.
- Erzdumm**, *adj.*, preneumen, ves neumen, neumen, bedast, trapast kakor vol.

Erzbummkopf, der, pravi tepec, bedak, trap trapasti.
Erzchen, v. a., sîh Nuth erzchen, z vinam se pojunačiti.
Erzigen, v. a. u. r., f. Erweisen, Bezeigen.
Erzen, *adj.*, rudnat, ruden; gemischt mit Kupfer und Zinn, bronast, meden, bakren; f. a. Echern.
Erzen, v. a., z bronam obdati; Er sagen zu Jemand, (ein nur im Deutschen vorkommender Gebrauch), etwa onkati od. od sebe tikati analog dem „od sebe vikati“, (t. j. onkati). Sie sagen, welches Pestere im Wolfe ist).
Erzengel, der, veliki angel, verhangel, višji angel, arhangel.
Erzengelwurz, die, angelika.
Erzeugen, v. a., (*generare*), zengiti, zaroditi, roditi; erzeugte, aber noch nicht geborene Kinder, zarojeni (spočeti), pa še ne rojeni otroci; durch Mühe und Fleiß, pridelati, pridelovati, izdelati, obročiti, (n. p. ta fabrika veliko blaga obroči), *russ.* proizvodit; die Erde, der Boden erzeugt, dati, dajati, obroditi, roditi; Bier erzeugen, pivo kuhati; unrichtige Begriffe erzeugen, nepravo zapopadke delati, dajati; dieß erzeugt Krankheiten, iz tega vstajajo, se plodijo, zorejajo marsiktere bolezni; selbst erzeugte Wolfe, domača volna, doma pridelana; Obst erzeugen, sadje saditi, s sadjem se pečati.
Erzeugend, *adj.*, roden, rodiven, plodiven.
Erzeuger, der, rodnik, rodivec; von Kunstproducten, delavec, izdelovavec; von Naturproducten, pridelovavec; der Erzeuger oder Verrfertiger einer Waare wird im Sloven oft durch die dem Nennworte der betreffenden Waare angehängte Endsyllbe -ar ausgedrückt, z. B. Deutzerzeuger, oljar, udgl.
Erzeugerin, die, rodivka, rodnica, izdelovavka, pridelovavka.
Erzeugniß, das, Naturproduct, pridelek, obrodek, plod, sad; Kunstproduct, izdelek, narajak, napravek.
Erzeugte, der, rojenec, zarojenec; die Erzeugten, zarod, rod.
Erzeugung, die, pridelovanje, izdelovanje; oft durch die Endsyllbe -arija, z. B. Deutzerzeugung, oljarija.
Erzeugungskosten, *pl.*, stroški pridelovanja, izdelovanja.
Erzeugungspreis, der, izdelna cena.
Erzeugungstätte, die, izdelovavnica, pridelovavnica.
Erzfarbig, *adj.*, rudne, bakrene barve, rudast.
Erzfah, das, rudni sodce.
Erzfaul, *adj.*, prelen, ves len, sama lenoba, len, kar va-nj more, len da smerdi; gnjl, kakor klada, kakor megla brez vetra.
Erzfaulenzet, der, lenuh vsih lenuhov.
Erzfeind, der, poglavni sovražnik.
Erzführmann, der, rudovoz.
Erzgang, f. Erzader.
Erzganner, der, pravi slepár, goljuf, goluf.

Erzgießer, der, medolivec.
Erzgräber, f. Bergmann.
Erzgrub, *adj.*, silo debel, jako zarobljen, ves neobedean, neobtesan, hribovsk.
Erzgrobian, der, zarobljenec, neotesan, debel človek.
Erzgrube, die, rudnik, rudna jama.
Erzhaftig, *adj.*, rudast, rudi podobn; f. a. Erzhaltend.
Erzhalde, die, kup, grič rude.
Erzhaltend, **Erzhaltig**, *adj.*, rudnat, rudovit, ruden, kar ima rudo v sebi, *poln.* rudawy.
Erzhaltigkeit, die, rudnost.
Erzhand, das, Desfretsch, vladajoča hiša; in der Schmelzhütte, rudnica.
Erzherzog, der, nadvojvoda, višji vojvoda.
Erzherzogin, die, nadvojvodinja.
Erzherzoglich, *adj.*, nadvojvodov, nadvojvodsk.
Erzherzogthum, das, nadvojvodstvo.
Erzhenschler, der, pravi, prekanjeni hinavec, naj večji hinavec.
Erzhirt, der, višji pastir.
Erzhöhle, die, rudni, rudarski voz.
Erzhütte, f. Schmelzhütte.
Erziehen, v. a., groß ziehen, Kinder, zrediti, (eig. vzrediti), zrejati, odrejati, rediti, odgojiti, zgojiti, gojiti, auch kojiti; den Nachwuchs erziehen, spodrediti, spodrejati; den Wagen, voz potegniti, potezati, potegovati; f. a. Bilden.
Erzieher, der, rednik, rejnik, zrednik, vzrejavae, odrejavae, odgojnik, gojivec.
Erzieheramt, das, redništvo, odrejništvo, gojništvo.
Erzieherin, die, rednica, rejnica, zrednica, zrejavka, gojivka, odgojnica.
Erziehung, die, reja, odreja, odgoj; von guter Erziehung, dobro zrejen, odrejen, odgojen.
Erziehungss, in Bzgn., rejni, rejivni, odgojni. — za zrejanje, odrejni.
Erziehungsanstalt, f. Erziehungshaus.
Erziehungsort, die, odreja, odgoj, nacin vzrejanja.
Erziehungsfach, **Erziehungsgeschäft**, das, odrejanje, reja, vzrejanje, gojenje, odgojstvo.
Erziehungsfähigkeit, die, odgojivnost, vzrejljivost.
Erziehungsfehler, der, pogrešek, napaka v zrejanji otrok; — iz slabe odreja.
Erziehungshaus, das, rejenische, rejenise, odrejevavnica, vzrejalische, zrejalise.
Erziehungsinstitut, f. Erziehungshaus.
Erziehungskunde, die, rejna, odrejna, odgojna ročnost, znanost, znajdenost v zrejanji, vzrejanji, rejoznanstvo.
Erziehungskundig, *adj.*, znajden, uren v odrejanji, zrejanji, vzrejanji.
Erziehungslehre, die, nauk od zrejanja ali gojenja, rejilni, odgojni nauk, rejilna veda.

Erziehungslehrer, ber, učenk rejstva, odgojstva, odrejnik.

Erziehungslös, *adj.*, nezrejen, neodgojen, brez odreje, brez vsačiga odgojila, divji.

Erziehungsmittel, *das*, rejilo, odgojilo, odrejni, odgojivni pripomoček.

Erziehungsrath, ber, odgojni svetovavec.

Erziehungsregel, *die*, odgojno pravilo, pravilo za odrejo.

Erziehungsschrift, *die*, odgojne, podučne bukve.

Erziehungsschule, *f.* Erziehungsbaus.

Erziehungswesen, *das*, odrejstvo, odgojstvo; reči, ki se tičejo vzrejanja otrok.

Erziehungswissenschaft, *die*, odgojno znanstvo.

Erzielen, *v. a.*, Rinder erzielen, *f.* Erzeugen; Getreide erzielen, *f.* Bauen; einen Vogel (im Fluge), zadeni, *serb.* pogoditi ptiča; das hat er damit erzielen wollen, to je hotel s tem doseči; *f. a.* Zielen, *Beabsichtigen*.

Erzischen, *v. n.*, zasicati, zapsikati, zažvižgati.

Erzittern, *v. n.*, strepetati, trepetati, pretrepetati, stresti se, stresati se, zderhteti, dregetati, *russ.* sodrogatsja.

Erzhammer, *die*, rudna klet.

Erzhämmerer, ber, veliki kamernik.

Erzkanzler, ber, veliki kancelir.

Erzkasten, ber, rudnica.

Erzkauf, ber, kupovanje rude.

Erzkeher, ber, hudi krivoverec.

Erzkläuber, ber, rudobir.

Erzknauser, Erzknider, ber, gerdi stiskavec, skopec (nach *M.*).

Erzkorb, ber, rudni koš.

Erzkunde, *die*, rudoznanstvo.

Erzkundige, ber, rudoznanec.

Erzliederlich, *adj.*, prav zanikern.

Erzläuner, ber, veliki lažnik, ki laže, kakor bi orehe tolkel.

Erzluftig, *adj.*, prevesel.

Erzmacher, ber, poglavitna rudna žila.

Erzmarshall, ber, veliki maršal.

Erzmittel, ber, rudni prideržek, prihranek, osredje.

Erzmühle, *die*, rudna stopa ali phavnica.

Erznarr, ber, norec, vseh norcov norec, norcov poglavar.

Erzpinfel, *f.* Erzdrummlopf.

Erzpriester, ber, veliki duhoven, *russ.* protopop.

Erzprobe, *die*, ogled, preskus rude.

Erzsaun, *die*, velika svinja.

Erzsäuser, ber, hudi pijanec, pijančina, nach *M.* pijanuh.

Erzschachmeister, ber, (nach dem *Serb.*) veliki blagajnik.

Erzschamm, ber, žindra, rudne pene.

Erzschneider, ber, odbirač, trebec (rude).

Erzschmelz, ber, ves zvičajnik, hudobnež, prekanjen, prepekan človek.

Erzschicht, außerordentliche Schicht, *f.* Schicht.

Erzschlag, ber, okujine *pl.*

Erzschladen, *pl.*, žindra.

Erzschmeichler, ber, pravi, zviti prilizovavec.

Erzschürfer, ber, rudosledivec.

Erzschürfe, ber, pravi zanikernež.

Erzschwer, *adj.*, težak kakor zemlja.

Erzspieler, ber, veliki igravec.

Erzstaub, ber, rudni prah.

Erzstift, *f.* Erzbiethum.

Erzstück, *das*, Erzstufe, *die*, gruča, kos rude, nach *V.* cjok rude.

Erzstufe, *die*, rudna globokost.

Erztrug, ber, rudno korito.

Erztruchseß, ber, nadstolnik, veliki stolnik.

Erztrugend, *die*, poglavitna, glavna čednost ali krepost.

Erzumbauer, Erzumschienen, *adj.*, z rudo, z bronam obdan, okovan, z bronastim oklopam.

Erzumschimmer, *adj.*, rude bleskajoč.

Erzürnen, *v. a.*, razjeziti, zjeziti, ujeziti, jeziti, razserditi, serditi, raztogotiti, razkačiti, razdražiti, uhuditi, razhuditi, nach andern slav. Munda. auch razjaditi, razgojevati, razljutiti; *v. n.*, razjeziti se, zjeziti se, razserditi se, serditi se, jeziti se, *russ.* gnévatsja, *altsl.* v'z'jariti se.

Erzürnt, *adj.*, razjezen, jezen, serdit, togoten, jar.

Erzväter, ber, preded, očak, patrijarh.

Erzvogel, ber, zviti tič.

Erzwaden, *v. a.*, ušceniti, ušeniti, s šcipanjem, šipanjem doseči, prišcipati, prišipati.

Erzwage, *die*, rudna tehtnica.

Erzwand, *die*, rudna stena, rudnata stena.

Erzwecken, *v. a.*, *f.* Beabsichtigen; doseči, dosecati.

Erzwerk, *das*, rudnina, rudni izdelki.

Erzwingen, *v. a.*, prisiliti, izsiliti, dosiliti, posiliti koga zastran česa; primorati koga, da kaj stori ali da; iztlaciti; Frieden erzwingen, naviti, nasukati, primorati, prisuditi koga k miru; erzwingen, prisiljen, primoran; einen Sinn erzwingen, po sili izpeljati, izkleščiti, izklešiti.

Erzwürmer, ber, hudi odertnik.

Erzwürde, *f.* Erzamt.

Eß, *pron.*, dieses Fürwort wird im Slovenischen allermeist nicht übersezt, z. B. das ist es eben, was —, ravno to je, kar —; es donnert, garmi; es ist frisch, hladno je; glaube es nur, le verje mi; es ist nicht alles Gold, was glänzt, ni vse zlato, kar se sveti; es sei auch, was wolte, naj bo, kar bo; da wirst du sehen, was es doch Schönes sei, wenn —, vidil boš, kako lepo je, ako —; er meint es gut, dobro misli, meni; das Hans ist schön, aber es ist auch theuer, hiša je lepa, pa tudi draga; ich bin ein Mensch, du bist es auch, jez sim človek, ti tudi; ich sage dir's ja doch, sej ti pravim, povem ti; es wird ges floßt, nekdo terka; er macht es recht, prav dela; es war einmal ein Mann, bil je moč; es sind Kinder, otroci so; übersezt wird es

mit ta (ti, te), ta, to, on, ona, ono, wenn es anstatt eines andern anzeigenden oder anzeigend-beziehenden Fürwortes steht, z. B. es ist seine erste Handlung, ta je njegovo prvo djanje; hast du ein Messer? ich hab' es, imaš nož? imam ga; wer ist das? es ist mein Mann, kdo je ta? to od. ta je mož oder bloß moj mož je.

Eß, das, (mus.), es.

Eßcadre, f. Geschwader.

Eßcadron, f. Schwadron.

Eßcadroušchef, f. Rittmeister.

Eßcarpe, f. Wöschung.

Eßcarpiren, f. Wöschchen.

Eßchbaum, f. Esche.

Eßchblau, das, jesenova barva, (visnjeva barva).

Eßche, die, ein Fisch, f. Aesche; ein Baum, (Fraxinus), jesen, jasen (russ.); f. a. Flur.

Eßchen, adj., und in Plugg. jesenov.

Eßchenblatt, das, jesenov list.

Eßchenflechte, die, jesenov lišaj.

Eßchenholz, das, jesenovina, jesenov les, jesenovec.

Eßchenrinde, die, jesenovo lubje.

Eßchenwald, der, jesenje, jesenovina, jesenovnik, jesenovec, jesenov gojzd, russ. jassennik.

Eßcherich, Eschrose, f. Sperberbaum.

Eßcomtiren, Eßcomptiren, v. a., skontirati, kupovati ali prodajati z odbitkam.

Eßcompte, Eßkonto, das, odbitek, skonto.

Eßcorte, f. Bededung, Geleit.

Eßcortiren, f. Geleiten.

Eßel, der, osel; Geseßel, kobila; ein rechter Esel, f. Eßelstopp; einen Esel bohren, za norea imeti, imeti koga na konji; ein Esel schimpft den andern Langohr, sova senici glavanu pravi; wie ein Esel schreien, rigati, gigati.

Eßelchen, das, oslič, osliček, ösle.

Eßelci, die, oslovstvo, traparija, neumnost.

Eßelcin, f. Eßelchen.

Eßelkath, adj., siv kakor osel.

Eßelhast, adj., oslovsk, oslast, neumen; adv., po oslovsko, po neumem.

Eßelhastigkeit, die, oslovska neumnost.

Eßelin, die, oslica.

Eßeln, v. n., oslariti, z motovilam streljati, delati, vleci, kakor osel; v. a., jemanden eßeln, z oslam koga pitati.

Eßels-, in Plugg., oslov, oslovski.

Eßelsarbeit, die, delo oslovsko, pretežko.

Eßelsbrücke, die, oslovski most, pripomoček lenimu.

Eßelsdistel, die, konjska potovica.

Eßelsfleisch, das, oslovina.

Eßelsgeschrei, das, riganje, rig.

Eßelsgurke, die, divja buca.

Eßelshaut, die, oslovska koža.

Eßelstopp, der, oslovska glava; des seines (bestimmten) Eßels, oslova glava; fig. krava, tele, neumnez, tepec.

Eßelstuh, die, tapir.

Eßelstisch, die, oslično mleko; Eßelstischfraut, tovlöh, teloh, talah.

Eßelsohr, das, oslovo, oslovsko uho; die Eßelsöhren kann er nicht verstecken, guten ihm hervor, osel iz njega gleda, ne more svoje neumnosti skriti; in Büchern, zavilhlej, zagibka.

Eßelstall, der, oslarnica, oslovski hlev.

Eßhammer, der, esovec.

Eßoterisch, f. Geheim.

Eßeltreiber, der, oslar.

Eßparsette, die, (Hedysarum onobrychis), türkische detelja, nach dem Russ. sladka detelja.

Eßpe, die, (Populus tremula), trepetlika, migljac; f. a. Aespe, Pappel.

Eßpen-, in Plugg., trepetlikov.

Eßpenholz, das, trepetlikovina.

Eßpenlaub, das, topolovo, trepetlikovo listje.

Eßpenwald, der, trepetlieje.

Eßplanade, die, ravan pred hišo.

Eßprit, f. Geist, Verstand.

Eß, das, f. Aß.

Eßbar, adj., jedin. (jedna, jedno), za jed, žitnin, užiten, jedljiv, weniger richtig und ohne Vergang in andern slavischen Mundarten, za jesti; es ist eßbar, je se že, jesti se more; eßbare Sachen, f. Eßwaare.

Eßbarkeit, die, jednost.

Eßbesteck, das, nož in vilice, serb. jedala pl.

Eße, die, kovaško ognjišče, ognjiše, peč, pećnica, nach Gutm. žgavnica, serb. viganj.

Eßen, v. a., jesti; er hat das Brot gegessen, snedel, pojedel je kruh; mit jemand, bei jemand essen, s kom zajeti, zajemati; essen das Pfand, živa rubeženi, jesena, jesna zastava; zu Mittag, zujuzinati, auch obedovati, und in Städten auch kositi, (gospoda kosi); zu Abende, večerjati; f. a. Aessen; fernweise, Körner, Hafer, Kirschchen udal, überhaupt in kleinen abgeordneten Stücken essen, pozobati, zobati; er ist feitt Brot, mlin mu dobro melje; er ist feitt Brot, on ga kusi, redi, hrani, živi, (Sprichw. tistiga pesem pojem, čigar kruh jem); sich satt essen, najesti se, naziviti se; sich rund essen, najesti in napokati se; wer essen will, muß auch arbeiten, kdor ne dela, je brez jela; mit großen Herren ist nicht gut Kirschchen essen, z velikimi gospodi ni dobro česenj zobati.

Eßen, das, jed, jedilo, jelo; das Eßen verbieten, jesti prepovedati; ich gehe zum Eßen, grem jest; Eßen, d. i. Malzeit, kosilo, obed, obedovanje, obrok; Mittagessen, zujuzina, obed; in Städten auch kosilo; Abendessen, večerja; nach dem Abendmal, povečerek; ein Gericht, jed, jedilo, jestvina, jedenje, hrana, russ. pišča, kušanje.

Eßenlehrer, f. Schornsteinfeger.

Eßenlinge, die, Eßspieß, nach V. popravljac.

Eßenzeit, f. Eßzeit.

Essentiel, f. Wesentlich.

Essenz, die, jedro, cvet, esencija*; f. a. Wesen.
Esser, der, jedeo, jedež, ješec; ein schwacher Esser, slab jedeo, malo je; ein starker, pojedez, jedan, pojeduh, žrelec, netek, pogoltnik, požerah; viele Esser zu Hause haben, dokaj jedežev imeti; f. a. Kostgänger.
Esserin, die, jedica.
Essgabel, die, vilice.
Essgelage, das, pojedina, gosti, gostje.
Essgeschirr, das, mizno posodje.
Essgier, die, požrešnost, nenasitna ješčnost, ježnost.
Essgierig, *adj.*, požrešen, gladoven, lakoten.
Essig, der, jesih*, vrisk, kis†, nach *M.* griznik, *böhm.* u. *poln.* oco†, *russ.* uksus, *serb.* kvasina, sirce; zu Essig werden, skisati se (kakor jesih), ujesti se, zgristi se; Essig brauen, jesih kuhati, delati; starker Essig, hud kis.
Essig, in Břgan, kisin, kisov, jesihov, jesihasti.
Essigälchen, das, kiska jeguljica.
Essigbaum, *adj.*, jesihast, kisast.
Essigbaum, der, Färbebaum, (*Rhus coriaria*), roj, rojevina; f. a. Sumach.
Essigbraten, der, kiska pečenka.
Essigbrauer, der, jesihar, kisar, kisovar†.
Essigbrauerei, die, kisarija, jesiharija*.
Essigbrühe, die, kiska omaka.
Essigfabrik, die, kisarnica, jesiharnica.
Essigfäß, das, sod za jesih.
Essiggährung, die, kisanje.
Essiggeist, der, jesihov cvet.
Essiggurle, die, kiska murka, kumara.
Essighandel, der, jesiharija, kupčija z jesihhand ali kisanam.
Essighändler, der, jesihar, kisar.
Essighonig, **Essigweih**, der, kiska medica.
Essigmutter, die, nach *V.* klobuk, *materica*, *poln.* zakwas.
Essigsauer, *adj.*, kisel kakor jesih, nach *M.* auch svišöel.
Essigsäure, die, jesihokislina†, jesihovina†, nach *V.* jesisnost.
Essigtunke, die, kiska omaka.
Essigzucker, der, kisli sladkor.
Esskorb, der, jérbas za jed, (v kterem se jed nosi).
Esslöffel, der, žlica.
Esslust, die, ješčnost, ježnost, slaj, sla; f. **Appetit**; **Esslust** habe ich noch, alcin —, jem še jem, pa —.
Esslustig, *adj.*, ješč, jež, lačen.
Esssaal, der, obednica; f. **Speisesaal**.
Essstube, f. **Speisesaal**.
Essstapel, die, miza, omizje; f. **Speisetisch**.
Esswaare, die, **Eschwert**, das, jestvina, živez, jedne reči, jestivo.
Esszeit, die, zur **Esszeit**, ob jedi, pri jedi, ko je čas jesti, obrok.
Esszimmer, das, obedovavnica.
Esszettel, f. **Staffete**.
Essmiren, f. **Adten**, **Schützen**,

Estrato, das, estrato, nach *Sulek* (*serb.*) jednovlak.
Estrich, das, tlak, tla (iz apna, kamna); Zimmedecke, strop.
Etabliren, f. **Gründen**, **Niederlassen**, ůč; (von Kaufleuten, kupčijo začeti, odpreti).
Etablissement, f. **Niederlassung**, **Anstalt**.
Etag, die, f. **Stadwerk**.
Etag, die, počitek; f. **Kaste**, **Nastori**, *russ.* mesto skladdi, otdyha, (oddih).
Etag, der, f. **Staat**, **Stand**, **Ausweis**, **Ueber-schlag**.
Etagmäßig, *adj.*, po preudarku.
Etagdiren, **Etagdiren**, f. **Ausdehnen**, **Erweitern**.
Etag, f. **Sittenlehre**.
Etagiler, f. **Sittenlehrer**.
Etagisch, f. **Moralisch**.
Etagographie, die, narodopis†, narodopisje, etnografija, popisovanje narodov.
Etagographisch, *adj.*, narodopisen.
Etaguette, die, etiketa, dvorska šega, *russ.* obrjad; ceremonial; napisni, naznanivni listek.
Etag, *pron.* u. *adj.*, nekteri, eni (*aliqui*), nekoliko, nekaj, (*aliquot*), marsikteri; etliche und zwanzig, nekaj čez dvajset; etliche Mal, nekolikokrat; vor etlichen Jahren, pred nekoliko leti, pred nekaj leti, f. a. **Einige**; etliches fiel an den Weg, nektero, nekaj, kje kako je padlo na pot.
Etagderie, f. **Dummdreistigkeit**.
Etag, der, meja.
Etag, f. **Westek**.
Etag, **Etag**, *adv.*, etwa hingehen, (veraltet), nekam iti; zu etwa dienen, (zu etwas, auch veraltet); als Nebenwort der Zeit, er kommt etwa hiesher, véasih pride k nam, kterikrat, kje kakikrat, *serb.* kadkad; vielleicht, morebiti, morda od. morde, znabit, lahko da, nach *M.* auch lahko, lahko; hast du nicht etwa was verloren, pa ne da bi bil kaj zgubil; kennst du ihn etwa nicht, mar ga ne poznast; ist er etwa schon gestorben, ali je mar že umert, ali je ne mara že umert; ungefähr, es waren etwa zehn Personen, kakih deset jih je bilo, deset na pri-lok, deset okoli jih je bilo; etwa eine halbe Stunde, okoli pol ure; ist es etwa wahr, je li res.
Etag, **Etag**, *adj.*, der etwaige Ueber-schuß, ko bi morda kaj ostalo, prebilo; etwaige Entschädigungsansprüche, ko bi kdo kako odškodbo hotel imeti, (nach *V.* znabiten).
Etag, *pron.* u. *adv.*, als *pron.* und ohne **Beifüg**, nekaj; ich will dir etwas sagen, povem ti nekaj; das ist wohl etwas, aber nicht hinreichend, to je pač nekaj, pa še ni zadosti; gib mir nur etwas, daj mi le nekoliko, le trohico; durch **Beifüg**e näher bestimmt, meist, kaj; erzähle mir etwas Neues, povej mi kaj noviga; gib mir etwas Gutes, daj mi kaj dobriga; beide Bedeutungen werden in **Sätzen**, in welchen ein verneinendes

Wort vorkommt, mit nie überseht, oder bleiben unüberseht, z. B. gib Niemanden etwas davon, (od) tega nikomur nič ne dajaj, sage Niemanden etwas davon, tega nikomur ne pravi; ich werde etwas thun, daß sich Alles entsetzen soll, naredil bom eno, da se vsakdo zavzame; besser etwas als gar nichts, bolji je nekaj kot nič, bolje bobova slama kot prazne Jasli; das will schon etwas sagen, to že nekaj pomeni, t. j. to mnogo velja, pomeni; als *adv.*, er ist etwas taub, je malo glu; es geht ihm etwas besser, nekotliker boljši, lepši mu je, se vede; das etwas als *adv.* wird auch durch die dem Beiworte angefügte Endung -ast. -klat angedrückt, z. B. etwas still, stermkast.

Etweiler, f. Etsche.

Etweilermaßen, f. Einigermassen.

Etymolog, der, etimolog, izpeljevalec (besed).

Etymologie, die, etimologija, izpeljevanje besed.

Etymologisch, *adj.*, etimologijski, besedosloven†, besedoznansk†.

Etymologisieren, v. a., etimologizirati, izpeljevati besede.

Euch, *pron. pl.*, 3. End. vam, 4. End. vas.

Eucharistie, f. Abendmahl.

Euchronsäure, die, evchronova kislina.

Eudämonismus, der, evdemonizem, nauk od blazenosti.

Eudiometer, das, evdiometer, čistomer zraka.

Euer, *pron. pers. pl.*, die 2. End. vas; (*dual.* vaji, vaju); Euer einer, *vas eden; ich gedente Euer, mislim na vas.

Euer, *pron. poss.*, vaš, vaše, vasa, vaše; euert haben, euertwegen, euertwillen, zavolj, zastran, zarad vas, za vas; Euer Wohlgeborn, blagorodni gospod; euer (beider) Vermögen, vajno premoženje; gebet auf euer Geld Acht! pazite na svoje dnarje!

Euerige, *adj.*, vaš, -a, -e; es ist ja das Euerige, sej je vaše; ihr wohnet auf dem Euerigen, na svojem prebivate; thut das Euerige, storite svoje (svoje dolžnost); die Euerigen, vaši (vaš rod).

Eulchen, das, sovica.

Eule, die, (strix), sóva (in allen slavischen Mundarten) auch vjér, éuk.

Eulen-, in Bsgg., sovín, sovji.

Eulenaugé, das, sovino oko.

Eulenschicht, die, mrak.

Eulengesicht, das, gerd, neznan obraz.

Eulenspiegel, der, *fig.* šaljivec, nagajivec, *poln.* sowidrzal.

Eulenkügel, der, sovín kot, sovino gjezdo.

Eunuch, der, kopljenec, kopljenek, skopljenec, skopljenek, rezanec, skopec.

Euphemismus, der, polepsava besede (*Pot.*) evfemizem.

Euphonie, die, blaglasje (auch *altst.*), lo-poglasje, evfonija, skladnoglasje; f. a. Wohlklang; *russ.* dobroglasje.

Euphonisch, *adj.*, blagoglasen, lo-poglasen.

Euphorbie, f. Wolfsmilch.

Eurit, der, eurit.

Eurythmie, f. Ebenmaß.

Eustachische Höhre, die, Evstahova (Evstahijeva) cevka.

Euter, das, vime; *dim.* vimček, vimence, (vimce), auch geréa(?).

Eutern, v. n., volle Euter bekommen, pripušcati, pripušati, nach *Jarn.* vintljati.

Euthymie, die, blagodušeje.

Evagiren, f. Anschweifen.

Evacuiren, f. Ausleeren.

Evaluation, f. Schätzung.

Evangelisch, *adj.*, evangelijsk; evangelische Kirche, evangeljska cérkev; der Evangelische (Christ), evangelik, evangelec.

Evangelist, der, evangelist.

Evangelium, das, evangelij, evangelj, *russ.* evangelie, *altst.* blagovést.

Evasion, die, f. Entweichung.

Evasio, f. Ausweichen, (Ausweichend).

Evement, das, f. Erfolg, Ereigniß.

Evenstochter, die, ženska.

Eventualität, die, mogoči primérlije.

Eventuel, *adj.*, mogoč —, ko bi se primerlo, ako se pripeti, ko bi treba bilo.

Ever, der, f. Eber.

Eviction, f. Gewähr.

Evictionsleistung, f. Gewährleistung.

Evident, *adj.*, razviden, očitén.

Evidenz, die, očitnost, razvidnost; in Evidenz halten, v razvidu, v razvidnosti imeti.

Evidenzhaltung, die, für die Evidenzhaltung der Reichsgrenzen sorgen, skerbeti za to, da bodo (da ostanejo) derzavne meje očitne ali razvidne.

Evitiren, f. Vermeiden.

Evocation, die, f. Vorladung.

Evocatorium, das, povabivni list.

Evociren, f. Vorladen.

Evolution, die, razvoj, razvitje, kretanje, obrat, *russ.* evolucija.

Evulgiren, f. Aus Sprengen, Verbreiten.

Ewig, *adj.*, večén, vekovit, vekovečen; der Ewige, Večni, večni, neskončni Bog; auf ewige Zeiten, na večne čase, na vse veke; ewige Knechtschaft, večna, dosmertna sužnost; wir bleiben ewige Freunde, ostaneva si prijatla vekomej; es ist doch ewig Schade, pač škoda je, velika je škoda; zum ewigen Gedächtniß, za (na) večni spomin; ewige Schande, sramota (za) vse žive dni; *adv.*, vekoma, vekomaj, na veke, na vse veke, večno; ewig leben, nach dem *Pola.* vekovati; f. a. Unsterblich, Immerwährend.

Ewigen, f. Berewigen.

Ewigkeit, die, večnost, vekovitost, vekovečnost, neskončnost, brezkončnost, vekomnost; von *Ewigkeit her, od vekoma, od veka; in Ewigkeit, na veke, vekoma; in alle Ewigkeit, na vse veke; das wird in Ewigkeit nicht geschehen, tega ne bo nikoli, nikdar; von Ewigkeit zu Ewigkeit, od vekomej do vekomej; nach den übrigen slav. Runda.

na veko vekov; er ist in die Ewigkeit gegangen, presell se je v večnost; das dauert eine Ewigkeit, temu ni konca ne kraja; er wird nicht in Ewigkeit leben, ne bo k sodnjimu dnevu trobil, (stegnill se bo, proden pride sodni dan).

Ewiglich, f. Ewig, *adv.*

Erz, in Bshgn., bivši, nekdanji; Erminister, bivši minister.

Ex abrupto, neutegama.

Exact, f. Genau, Blüctlich.

Exaggeriren, f. Uebertreiben.

Exaltation, die, f. Begeisterung.

Exaltiren, f. Begeistern, Ueberspannen.

Examen, f. Prüfung.

Examinand, f. Prüfling.

Examinator, der, izpraševavec, preskušnik.

Examiniren, v. a., izpraševati, preskuševati; f. Prüfen.

Exanimiren, f. Entseelen, Entmuthigen.

Excedent, der, prestopnik.

Excellent, *adj.*, izvrstia, prav dober; f. Vortreflich.

Excellenz, die, vzvišenost, previševnost, ekselencia, *russ.* prevoshoditelstvo.

Excelliren, f. Auszeichnen, ſich, Uebertreffen, (zvonec nositi).

Excentricität, die, mimosrednost, excentricnost.

Excentrisch, f. Ueberspannt, Schwärmerisch.

Exception, f. Ausnahme, Einwendung.

Exceptionell, *adj.*, izjemen.

Excerptiren, v. a., okrajsati, skrajsati, skrajsevat, izpisati, posneti, posnemati jedro.

Exerpte, *pl.*, izpiski.

Excess, der, f. Aufzug, Ausschweifung.

Excessiv, *adj.*, brezmeren, nezmeren; f. Ausschweifend.

Excludiren, f. Absondern.

Excipiren, f. Ausnehmen, Einwenden.

Excitation, die, vsklie; f. Ermunterung.

Excitativ, *adj.*, spodbudljiv.

Excitiren, f. Aufmuntern.

Exclamation, die, vsklie; f. Ausrufung.

Excludiren, f. Ausschließen.

Exclusiva, Einem die Exclusiva geben, f. Ausschließen.

Exclusion, die, f. Ausschließung.

Excommunication, die, izdružba, odločba (iz družbe), izobčilo.

Excommuniciren, v. a., izdružiti, odločiti (iz družbe), izobčiti, (*aliböhm.* vyobcovati).

Excommunicirte, der, izdruženee, izobčenee, odločenee.

Excremente, *pl.*, f. Stuhlgang, Ausleerung.

Excretion, f. Ausscheidung.

Excutiren, v. a., opravičiti.

Excursion, f. Ausflug.

Excusation, die, f. Ausrede.

Excusable, *adj.*, preklet.

Excusiren, f. Verwünschen,

Executi, der, eksekutirani, podverženi izvršbi ali sekucii.

Execution, die, f. Vollstreckung; izvršba, sekucija, spolnitev sodbe; f. a. Hinrichtung.

Executionsgesuch, das, prošnja za sekucijo.

Executionskosten, *pl.*, sekucijsni stroški.

Executionrecht, das, pravica do sekucije.

Executiren, f. Vollstrecken, Hinrichten.

Executiv, *adj.*, izvršia, izpeljevaven.

Executor, der, f. Vollzieher, eksekutor.

Exegese, f. Auslegung, Erklärung (der heil. Schrift).

Exegiren, f. Auslegen.

Exeger, f. Ausleger.

Exempel, das, izgled; f. a. Muster; zum Exempel, na primér; f. a. Beispiel; ein Exempel voran nehmen, zgledovati se nach dem, posnemati; ein Exempel statuiren, kazniti koga drugim za zgled in strah.

Exemplar, das, bei den Buchdruckern, iztis, iztisek, eksemplar, *serb.* primerakt.

Exemplarisch, *adj.*, zgledin, v zgled, hud, ojster; exemplarisch züchtigen, ojstro kaznovati, drugim v strah; f. a. Musterhaft.

Exemption, f. Befreiung.

Frequent, f. Executor.

Exequien, *pl.*, bile, opravilo po merlici, po mertvih.

Exequiren, f. Executiren, Eintreiben.

Exerciren, v. r. u. n., uriti se, vaditi se; f. leben.

Exerciren, das, vadba, vaja, vajakov.

Exercirplatz, der, vadišče, vadiše.

Exercitation, die, vaja.

Exercitium, das, vajeenje, urjenje.

Exhibent, der, vloznik, izročnik.

Exhibiren, v. a., izročiti, vloziti, vlagati, podati, (spis, prošnja); f. a. Einreichen.

Exhibitionsprotokoll, f. Einreichungsprotokoll.

Exhibition, die, vloga.

Exhibition, das, vlozek, izroček, podatek.

Exhortation, die, f. Ermahnung, Predigt.

Exil, das, f. Verbannung.

Exiliren, f. Verweisen.

Eximiren, f. Befreien.

Existenz, die, f. Dasein, das, Unterhalt.

Existiren, f. Bestehen.

Exmittiren, v. a., etwa razposesti, pregnati iz posesti.

Ex officio, f. Amt, (von Amteswegen).

Folet, f. Veraltet.

Forcismuß, der, f. Geisterbeschwörung.

Foridium, das, vvod, začetek.

Froterifer, der, nezvedenee, novinee.

Frotisch, *adj.*, stransk, inostransk.

Expansion, f. Ausdehnung.

Expectanz, f. Anwartschaft.

Expectoriren, ſich, v. r., nagovoriti se, povedati svoje in ohladiti si serce; f. a. Auslassen, ſich.

Expedient, der, odpravnik.

Expeditoren, v. a., odpraviti, odpravljati, razposiljati.
Expedit, das, odpravniija, špeditura*; *adj.*, hiter, uren, nagel.
Expeditio, die, odprava, poslatev; *mil.*, i. Feldzug.
Expeditör, der, odpravnik.
Expensen, *pl.*, potroški, stroški; f. Auslage.
Expensarium, f. Kostenverzeichnis.
Experienz, die, i. Erfahrung.
Experiment, das, skušnja, poskus.
Experimentiren, f. Versuchen, (poskuse delati).
Experi, *adj.*, zveden, najden.
Explicabel, f. Ersichtlich.
Exploiren, v. n., razpočiti se, raznesti se; explobirend, raznesin.
Explosion, die, razpok, razlet.
Exponeut, der, kazavec, naznanjavec; f. a. Anzeiger.
Exponiren, v. a., f. Auslegen; einer Gefahr, f. Aussetzen; einen Beamten, izpostaviti; postaviti zunej uredoviga mesta.
Export, der, Exportation, die, f. Ausfuhr.
Exportiren, f. Ausführen.
Exposition, die, razlaga, razklada, razlaganje, razkladanje.
Expres, f. Eigens.
Exprimiren, f. Ausdrücken.
Ex professo, f. Eigens.
Expromission, die, nakazf, napotek na plačilo.
Expropriation, die, razlastitev, razsvojitev.
Expropriiren, v. a., razlastiti, razsvojiti, posilno odkopiti.
Exquisit, *adj.*, odbran, izbran.
Exrotuliren, v. a., razviti spise.
Exrotulirung, die, razvoj spisov.

Expiration, f. Verlanf.
Expirator, der, razrošnik.
Extabulation, die, izkojizba; raztabulacija*, izbris iz gruntnih bukev.
Extabuliren, v. a., izkojiziti; izbrisati iz gruntnih bukev.
Extase, die, f. Entzückung.
Extemporiren, v. n., naravnost, na mestu, brez pripravljanja, nach V. nepremisljema govoriti, peti.
Extendiren, f. Ausdehnen.
Extenuiren, f. Verringern.
Extension, f. Ausdehnung.
Extérieur, f. Aeußerlich, das Aeußere.
Exterritorial, *adj.*, izdeželen.
Exterritorialität, die, izdeželnost; izderzavnost.
Extra, *adj.*, posebej, poseben, nalašč, nalaš.
Extract, der, izleček; schriftl., izpisek, posnetek.
Extradiren, f. Ausfolgen.
Extrascin, *adj.*, pretenak, preličin, pravličin, lep, izverstin.
Extrahiren, f. Ausziehen.
Extraordinär, f. Außerordentlich.
Extrapost, die, posebna pošta.
Extravagant, f. Ungereimt, Uebertrieben.
Extrazimmer, das, posebna, gosposka soba.
Extrem, das, krajnost, nach V. pregnana rec.
Extremitäten, *pl.*, eines Körpers, nach V. okrajki; kraji, konci.
Exul, Exulant, der, izgnanec, pregnanec, izgnan, pregnan.
Exulceriren, v. n., gnojiti se, zgnojiti se, zbirati se, böhm. podebrati se.
Exuliren, f. Verbannen.
Ex usu, iz navade.
Ex voto, po želji, po obljudi.

F.

Fabel, die, eine erdichtete bildliche Erzählung zur Veranschaulichung einer Wahrheit, eines sittlichen Begriffs, basen, basna, marnja, *altst.* bas'n; f. a. Erzählung, Erdichtung; er ist der Wolf in der Fabel, mi od volka, on primaha.
Fabelbuch, das, bukve basen, basenske bukve.
Fabeldichter, der, basnar, pisavec, zlagavec basen.
Fabelei, die, izmišljenina, bledenje.
Fabelgeschichte, die, basnarija, izmišljena pripoved, marnja; f. a. Mythologie.
Fabelhaft, *adj.*, izmišljen, basni podoben, godevsk, basensk, pravličk, precuden in neverjeten.
Fabelhaus, der, pravličar, pripovedovavec.
Fabelheld, der, basenski junak, junak iz basenskiga, predzgodovinskiga veka.

Fabelland, das, izmišljena dežela, dežela v pravlici, pravlički svet; das gehört ins Fabelland, to je basen, ta je bösa.
Fabellehre, f. Mythologie.
Fabellehrig, f. Mythologisch.
Fabellese, die, izbrane basni.
Fabeln, v. n., izmišliti, izmišljovati, (*altst.* basniti), basni pripovedovati, praviti, basni plesti; irre reden, blesti, brest; der Kranke fabelt schon, že blede, že mu ide na blazen.
Fabelname, der, izmišljeno ime.
Fabelreich, *adj.*, poln basen, basnovit; das, f. Fabelland.
Fabelsage, die, marnja, *serb.* gatnja.
Fabelsammlung, die, zbirka basen.
Fabelschmid, der, izmišljavec, pravličar.
Fabelvolk, das, izmišljeni narod, narod v pravlici.
Fabelweisheit, die, modrost v basnih.

Fabelwerk, das, basnarija, basnarstvo, prazna reč, basni, izmišljene pravlice.

Fabelzeit, die, basenski vek.

Fabler, f. Fabelschmid.

Fabriciren, v. a., napraviti, napravljati, narediti, narejati, izgotoviti, izgotovljati, izdelati, izdelovati.

Fabrik, die, (in allen slav. Mundart.), fabrika^o.

Fabrikant, der, fabrikant.

Fabrikat, das, napravek, izdelek, izdelana roba, russ. u. poln. fabrikat.

Fabrikation, f. Erzeugung.

Fabrik, in Bsgn., fabriški, — v fabriki.

Fabrikarbeiter, der, delavec v fabriki.

Fabrikbetrieb, der, delanje v fabriki.

Fabrikgericht, das, fabriška sodnija.

Fabrikinhaber, der, lastnik fabrike.

Fabrikmäßig, adj., fabrišk, raboten.

Fabrikpreis, der, fabriška, izdelna cena.

Fabrikwesen, das, fabrištvo, fabrike, fabriške zadeve.

Fabrikwaare, die, fabriška roba.

Fabulant, f. Fabelhaus.

Facade, die, čelo, lice poslopja; f. a. Vorderseite.

Fact, die, čelo, lice; en face, od spredej.

Facette, die, izbrusena stran ali plošča, ploša na dragem kamnj.

Facitiren, v. a., na robee brusiti.

Fach, das, predel; in einem Kasten, Schranke, uff., predal, pregrada, nach M. auch hranva, polica; in der Scheune, f. Bansen; bei den Webern, die Dessnung zwischen dem zertheilten Garne, wodurch der Schüze geworfen wird, odpira, odpiranje; Geschäft, opravilo, delo, oddelek znanstva, umetniže; Dach und Fach geben, pod streho vzeti, jemati, preskerbeti; ein Haus in Dach und Fach erhalten, v dobrih stanu hišo imeti, okovariti jo; das schlägt nicht in mein Fach, to ni mojiga opravila, to se mene ne tiče, to ne sega v mojo obertnijo, v mojo službo; das gehört nicht in dieses Fach, to ne gre v to versto; ein Mann vom Fach, f. Fachmann; das gehört in ein anderes Fach, to je kaj čisto drugziga; Lehrfach, učitelstvo, učiteljski stan; obj., nauk, učni predmet; in allen Fächern, v vsih predelih, razdelih.

Fachbaum, der, zavora, zatora, ranta; f. a. Wehrbaum, Fachbogen.

Fachbogen, der, bei Hutmachern, pahavnik, pahalo, serb. (im Volke), dernda, poln. oblak.

Fache, die, bei Hutmachern, pahlja, pahanje, razgibanje s pahalam.

Fächer, f. Fächer.

Fächeln, v. a. u. r., opahljati, pahljati, pihljati, hladiti kaj, se.

Fachen, v. a., Wind verursachen, opahati, pahati, mahati; zur Gerüge, napahati se; die Blut fachen, f. Aufachen; ordnen, razrediti, rediti; von Fach, predaliti, predale napraviti v čem; die Wolle fachen, volno razbijati s pahalam, serb. derndati.

Fächer, der, Gefell bei den Hutmachern, pahljač.

Fächer, der, veternicen, veternik, pahljača, mahalnica, mahalce, mahal, hladilo.

Fächerförmig, adj., mahalcast, bot. predalcast.

Fächerig, adj., pregrajen, s predali.

Fächermacher, der, veternicar, mahalar.

Fächeru, v. a., mit dem Fächer, pahati, z veternicu mahati, mahljati; f. a. Fächeln.

Fachgemäß, adj., zveden, kakor umetniža hoce, zahteva.

Fachgenosse, der, tovarš v delu, opravilu.

Fachlehrer, der, učenik (učnik), učitelj eniga nauka.

Fachlos, adj., brez predalov, brez pregradka.

Fachmann, der, zvedenec, ki je v kaki znanosti ali umetnii znajden, izurjen.

Fachmännengericht, das, sodnija zvedenih moz.

Fachordnung, die, razredba.

Fachreise, die, privezana versa, nach V. cile; pl., nur mit einem Satz, samice.

Fachstudium, das, predelni uk, učitev (posebniga) razdelka.

Fächeln, v. a., pridelati, pridelovati; f. a. Einern.

Fächer, der, reznica, grebenica, ključ; f. a. Abfenter.

Fachjung, die, f. Ernte.

Fachisch, der, miza, na kateri klobučarji tolčejo volno.

Fachweise, adv., predelama, pregradama, na predale.

Fachwerk, das, predalcasto zidanje, tini, pretinje, russ. mazanka; nach dem Poln. pruski zid.

Facitleder, das, bei den Schuftern, stranica.

Facit, das, znos, znesek, soštevek.

Fackel, die, bakla^o, barkla, nach M. auch lucnica, nach Jan. plaménica, svetilka, poln. pochodnia, russ. plamennik; fig. f. Licht.

Fackelstich, das, svetičnost pri baklah, z baklami.

Fackelholz, das, kalinovina.

Fackeljagd, die, lov z baklami, ponočni lov.

Fackelmann, der, baklar.

Fackelmusik, die, muzika z baklami vred.

Fackeln, v. n., baklati, terpoletti, migati, mahadrati; nicht lange fackeln, ne opotavljati se, ne obotavljati se.

Fackelschein, der, baklina luč, bliß; beim Fackelschein, pri baklah.

Fackelständer, f. Fackelmusik.

Fackelschuh, der, tok, ugativnik za bakle.

Fackelsuhl, der, bakelnik.

Fackelträger, der, baklar.

Fackelzug, der, bakladaj, slovesni obhod, sprevod, spremstvo z baklami.

Facon, die, način, oblika, delo; das Schwert ist nach der neuesten Facon, meč je nar novejšiga dela.

Faconiren, v. a., napraviti, napravljati, narediti, narejati, podobo ali obliko dati čemu; f. a. Gestalten.

Facsimile, das, nach dem *Russ.* snemek, posnetek rokokopis.
Facsimiliren, v. a., posneti, posnemati rokokpis.
Facta, pl., f. Factum.
Faction, die, stran, strankaſ, nach V. zateenci; f. a. Verschwörung, Rottte.
Factisch, adj., djansk, resničen, kar se opira na djanja, na resnične dogodke, *serb.* auch istin; *adv.*, v djanji, z djanjem, v resnici.
Factor, der, opravnik, f. a. Geschäftsführer; in der Arithmetik, nach dem *Poln.* mnożnik, množnica, množivka.
Factoreri, die, f. Geschäftsführung; opravilnica.
Factotum, das, er ist sein Factotum, on je njegova desna roka; vse gre skozi njegove roke, on vse opravlja.
Factum, das, djanje, dogodek, resničen dogodek; f. a. Thatsache.
Factur, die, številba, (računſ ali rajtenga) za poslano blago, faktura.
Facturbuch, das, računsko bukke.
Facturiren, v. a., račun dati; eine Waare zu hoch facturiren, preceiniti, previsoko rajtati blago.
Facultät, die, razdel visoke šole; *russ.* fakultet (*gen. masc.*), *böhm.* fakulta.
Fade, adj., plehek od. plevek, zagaten, pust, (nach *Met.* hieß plehek eigentl. „mürbe“); diese Speiße ist fade, jed plevi; ein fader Mensch, neslan človek; ein fader Gedanke, neslana, prazna misel; ein fader Schwäger, žvérga.
Fädeln, v. a., die Fadel, vdeiti, vdevati, f. a. Einfädeln; v. r., der Zeug fädelt sich, puli se, puka se, cesra, cufa, se.
Fäden, der, nit, konec; Fäden, nitka, koneček; ungesponnener Faden, vlakno, lakno; eines Seiles, pramen, stremen, plet, cep; ein Längenmaß, sezenj; Holz in Fäden setzen, skladatai na seznje; womit man etwas bindet, motoz, motvoz (*böhm.* motouz), verwiea; zu Fäden schlagen, den Fäden schlagen, bei den Schneidern, f. Anschlagen; den Fäden verlieren, nit uhaja, je usla, *fig.* zgubiti se; der Faden, der sich bei dem falschen Schleifen einer Klinge bildet, der fehlerhafteste Faden an der Schärfe, nach V. igla; den Fäden wieder anknüpfen, povzeti kaj; der Faden der Geduld, f. Geduld; den Fäden verwirren, zaklenčati.
Fadenartig, adj., nitkast.
Fadenbruch, der, pretergana nit, nach dem *Böhm.* kaz (auch Oberfr., se kazi, t. j. se rado terga).
Fadenförmig, f. Fadenartig.
Fadengerade, *adv.*, po niti, naravnost po niti.
Fadengold, das, zlate nitke, predeno zlato.
Fadenholz, das, derva na seznje prodajane.
Fädenig, in *Figur.*, -niten od. v dve, tri itd. niti; z. B. zweifädenig, dveniten, v dve niti; dreifädenig, triniten, v tri niti.

Fadenstein, der, nitkasta cima, klica, kal.
Fadenmuster, das, konci za izgled, za ogled.
Fadennagend, adj., gol in nag, nach M. golonag.
Fadenunsel, die, tenki rezanci, nach V. rezani, nitasti mužli, in Oberfr. lezanzj.
Faderecht, *adv.*, ein Tuch faderecht zerschneiden, po niti sukno rezati.
Fadenscheinig, adj., redek, zlizan, odergnjen; das Tuch ist fadenscheinig, na tem suknu se vidi vsaka nit, sukno je ogoleto.
Fadenschlag, der, naudarjenje.
Fadenichtig, f. Fadenscheinig.
Faden Silber, das, predeno srebro, sreberne nitke.
Fadenweise, *adv.*, po niti, na niti; vom Holz, na seznje; was man fadenweise erwirbt, wird im Großen verschwendet, po niti pripravljeno, po vervi zapravljeno.
Fadenwurm, der, (*Gordius aquaticus*), nach dem *Russ.* vlasatnik; neka glista, živa nit.
Fadenwurfs, die, juka vlaknasta.
Fadheit, die, plevkost, neslanost, plehkost, (*Besteres* nach *Met.* „Wärtheit“).
Fadig, niten; f. Fädenig.
Fadler, f. Zwirnhändler.
Fagot, der, fagot.
Fagotist, der, fagotar.
Fähe, die, bei den Jägern das Weibchen der Hundt, psica, kuzla, kuja.
Fahen, f. Fangen.
Fähig, adj., zmożin, pripraven, prikladen, (auch *altst.*) dober za kaj, (in Lajerbach und a. *altst.* dobelj, doblja, doblje); *russ.* sposobnyj; er ist zu dem Amte nicht fähig, on ni za to službo; geschickt, ročen, znajden, uren; er ist zu Allem fähig, on je pripravljn za vse, od njega se moreš vsega nadjati; einer solchen That ist er nicht fähig, kaj taciga on ne more (ni v stanu) storiti; ein fähiger Kopf, dobra, učna glava; f. a. Empfänglich; in *Figur.*, f. Bar.
Fähigen, sich, f. Beschähigen.
Fähigkeit, die, zmożnost; die persönliche Fähigkeit, osebna zmożnost; Geschicklichkeit, ročnost, urnost, pripravnost, prikladnost, (in Lajerbach) dobljest; ein Mensch von vielen Fähigkeiten, prav dobra, učna glavica; f. a. Empfänglichkeit, Fassungskraft.
Fähigkeitzeugniß, das, spričevalo od prikladnosti, pripravnosti.
Fahl, adj., plavkast, rumenast, rumenklast; bei Menschen, perstén, persteniga obraza, nach V. bledn, rujavo sivkast; fahles Pferd, rumenast, nach V. pšenične barve, vujas; verschossen, zbledel, bled; fahles Laub, rumenkasto listje; fahl werden, sein, splaveti, plaveti; einen auf dem fahlen Pfade ertappen, zateći koga na nepravi poti, na lazi itd.
Fahlerz, das, bledna, sivkasta, (sreberna) ruda.
Fahlgelb, adj., plavkast, bledorumen.

Fahlgarn, *adj.*, sivkast.

Fahlheit, *die*, rumenost, perstenost.

Fahlleder, *das*, (rumenkasto) usnje za oglave ali urbase.

Fahlroth, *adj.*, bledorudeč.

Fahlstein, *der*, rumenkasta škerl.

Fahm, *uß*, *f.* Fehm.

Fahnden, *v. n.*, auf einen, iskati, zasledovati koga (hudodelnika).

Fahndrich, *f.* Fährich.

Fahne, *die*, bandero od bandera, *serb.* und nach *M.* in vielen Gegenden in *St.* noch gebräuchlich, zastava, nach *V.* auch stavnica, *russ.* znamja, (znamenje), *altsl.* prapor'e, horagv u. zastava; die Fahne aufpflanzen, aufstecken, postaviti, razviti bandero; die Fahne verlassen, uiti, uhajati; mit fliegenden Fahnen, z razvitimi, razpuščenimi, razpušenimi banderi; Fährichen, banderce, banderica; *waldm.* veverčni rep; an der Feder, kosmača; *f. a.* Schwadron.

Fahnen-, in *Bsgn.*, banderni, zastavni.

Fahnenaid, *der*, prisega pri banderih.

Fahnenförmig, *adj.*, banderast.

Fahnenfutter, *das*, banderna prevlaka.

Fahnenhafer, *der*, nach *V.* raztreseni oves, preslični oves.

Fahnenjunker, *der*, *f.* Fährich.

Fahnen Schmid, *der*, vojaški kovač (pri konjikh).

Fahnenstuh, *der*, nach *V.* zok, banderni zok, zdoljni okov bandera.

Fahnenstange, *die*, Fährnstock, *der*, banderische, banderise, zastavišce, zastaviše.

Fahnensträger, *f.* Fährich.

Fahnenwache, *die*, banderna straža, straža pred prvo potezo taborja.

Fahnenweiche, *die*, posvečevanje bandera.

Fährlein, *das*, banderce.

Fährich, *der*, Fährnensträger, bandernik, zastavnik, *russ.* praporščik, najvisji oficir.

Fährschmid, *der*, *f.* Fährnen Schmid.

Fähr, *die*, *f.* Gefähr.

Fährbahn, *f.* Fährweg.

Fährbar, *adj.*, vožin; dieser Weg ist nicht fährbar, po tej poti se ne more voziti, ni moči z vozom (iti); *f. a.* Schiffbar; fährbares Gut, *f.* Beweglich.

Fährbarkeit, *die*, vožnost.

Fährbeständler, *f.* Fährpächter.

Fährdamm, *der*, vozni nasip.

Fährden, *f.* Gefährden.

Fähr, *die*, razor.

Fähr, *die*, Schiff, ladija, *serb.* brod; *f. a.* Platte; der beständige Ort, wo man über den Fluß überzufahren pflegt, brod, brodišce, brodiše, prevoz, nach *M.* auch prebrod.

Fahren, *v. n.*, auf einem Schiffe, Wagen, popeljati se, peljati se, voziti se; in der Kinderprache, vozkat se; über etwas fahren, prepeljati, prepeljavati se, prevazati se; bis zu einer Stelle fährhend anlangen, pripeljati se, privoziti se do —; sich satt, müde fahren, navoziti se, utraditi se z vožnjo, navelicati se vožnje; ich werde nach

Triest fahren, popeljem se v Terst; sich irre fahren, zapeljati, zavoziti (kam); spazieren fahren, prevoziti se; ans Land, ans Ufer fahren, *f.* Anlanden; fährhende Post, *f.* Fährpost; (auf den) Schritten fahren, sankati se; er kam gefahren, pripeljal se je, z vozom je prišel; est entspricht das Centrum dem Slovenischen priti, iti, hoditi, als: Christus fuhr gen Himmel, Kristus je šel v nebesa; in die Hölle fahren, priti, iti v pekcl; zu Alp fahren, oditi, iti v planino; auf den Wolken, na oblakih prihajati, odhajati; aus dem Bette fahren, skočiti; der Blitz fuhr, strela je udarila, mahnila, tresčila, tresila, udrla; nach den Gläsern fahren, (schnell greifen), popasti, popadati; die Art fuhr von dem Stiele, sekira se je staknila, je odletela, odskočila; fahren lassen, popustiti, popušcati, popušati, v nemar pustiti, zanemariti, zanemarjati, iz roke dati; der Spieß fuhr in die Wand, sulica se v steno zasadi, zabode; fahren, *d. i.* reifen, wandern, popotvati; ein Fährhender, popoten; Landfährer, potepuh; jemanden durch den Sinn fahren, komu misel prekositi, vpreiti se, ne dati, da bi njegova veljala; wohl, übel, bei, mit einer Sache fahren, dobro jo voziti pri čem, dobro, slabo se mu vede, godi, dobiček, zgrabome imeti pri čem; *f. a.* Ankommen; mit der Hand hin und herfahren, mahati z roko; in die Tasche fahren, seci v žep; ein böser Geist ist in ihn gefahren, hudi duh ga je obsedel, ga ima v oblasti; aus der Hand fahren, opesniti se, izmakniti se; es ist mir in die Glieder gefahren, zaslo mi je v ude, po udh me terga; durch die Glieder fahren, vom Schaner, spreletelo, ga je groza, zona ga je obšla, zgrabila; in die Grube fahren, vleci se v grob, umreti; einen Gedanken fahren lassen, izbiti si misel iz glavo; ein Gedanke fuhr mir durch den Kopf, zasveti se mi misel v glavi; einem in die Haare fahren, zaleteti se v koga; einander in die Haare fahren, spopasti se za lasc; was ist dir in den Kopf gefahren, kaj ti je prišlo v v glavo; fährte wohl! z Bogam! srečno!; der Bösewicht wird in die Hölle fahren, hudožnež pojde v pekcl; aus der Haut fahren, nach dem *Poln. u. Böhm.* skočiti iz kože; ne moči več terpeti; fährte nicht hoch, ne prevzetaj! in die Nase fahren, (vom Geruch), udariti v nos; die Hoffnung fahren lassen, slovo upu dati; die Sorge fahren lassen, na strani pustiti; *v. a.*, peljati, voziti; über etwas, prepeljati, prevazati; als *v. i.*, es fährt sich gut in diesem Wagen, ta vozicek je pripraven, dobro se clovek na njem vozi.

Fahren, *das*, vozenje, vožnja; durch Fahren verdienen, verlicern, privozariti, zavozariti.

Fährhend, *adj.*, vosen; fährhendes Gut, *f.* Beweglich.

Fährkraut, *f.* Fährkraut.

Fährgebühr, *die*, Fährgeld, *das*, zu Wasser, brodina, brodovina, prevoznina, čolnina; zu Land, voznina.

Fährgelegenheit, die, prilika se peljati, voz.

Fährgenosse, der, tovarš na vozu, ali v ladii; Furchgenosse, mejaš, mejač, *serb.* brazdaš; im Weinberge, sogornik.

Fährgechtigkeith, die, pravica broda, prevozna pravica.

Fährgut, das, premakljivo, tekoče blago.

Fährherr, der, gospodar broda.

Fährig, *adj.*, junges Holz, dessen Gipfel jedoch das Vieh nicht mehr erreichen kann, odrasel, odrasčen, odraslen les.

Fährlahn, der, prevozni čoln, čeln.

Fährknecht, der, brodnarski hlapec.

Fährläßig, *adj.*, nemáren, nemarljiv, malomáren, neroden, neskerben, zanikern; der Fährläßige, nemarnež.

Fährläßigkeit, die, nemarnost, nemar, nemarljivost, malomarnost, neskerbnost, negudnost, *altsl.* nerodije.

Fährleder, das, f. Arschleder.

Fährleise, die, Fährgeleise, das, kolovoz, kolovnica, *serb.* kolotečina, *russ.* kolesočina, koleja; f. a. Geleise.

Fährleute, *pl.*, brodniki, brodnarji.

Fährlich, f. Gefährlich.

Fährlos, f. Gefährlos.

Fährmann, der, brodnik, brodnar.

Fährmutter, die, svinja, prasica.

Fährnagel, der, Deichselnagel, sprednja jeglica, prejnik, sornik, vagina jeglica.

Fährriß, das, fahrende Gabe, premakljivo blago, barno² blago, auch blago schlecht.

Fährordnung, die, vozni red.

Fährordnung, die, prevozni red.

Fährpost, die, vozna pošta.

Fährpostordnung, die, red vozne pošte.

Fährpreis, der, vozšina.

Fährschiff, das, prevozna ladija.

Fährseil, das, vev pri brodu.

Fährstessel, der, stol na koleseih, vozni stol.

Fährstange, die, drog; sie gebrauchen, drozi.

Fährstuhl, f. Fährstessel.

Fahrt, die, eines Schiffes, im Wagen, voznja, vozenje; eine Fahrt über den Meer, Fahrweg, vozna pot, kolovoz; im Bergbaue, lestva, lojtre²; so viel man auf einmal fahren kann, eine Fahrt Hen, voz sena, čoln sena; Mal, krat; zu feiner Fahrt, nobenkrat (daher das Oberfr. u. Kärnth. hart²); Meise, pot, potovanje; eine Fahrt unternehmen, odriniti, podati se na pot; im Bergwerke, hoja v jamo, iz jame; Fahrt des Schiffes, luknja, jama.

Fahrt, *adv.*, (veraltet), im vorigen Jahre, lani, vlni; fährtiger Wein, lansko vino.

Fährte, die, die Spur, sled, *serb.* trag; auf die Fährte kommen, die Fährte annehmen, sled najti, dobiti, poprijeti se ga.

Fährtenader, der, zvratna njiva, njiva z zvratniki, ozarna njiva, njiva z ozaricami.

Fährtenlaut, *adj.*, ist der Hund, wenn er zu hüzig, vorlaut ist, prenagel.

Fährtrerecht, *adj.*, na sled zučen.

Fährthafen, die, kljake.

Fährtig, f. Fähr.

Fährtmass, das, Fährtmesser, der, potomert.

Fährung, die, hoja (rudokopov v jamo in iz nje).

Fährwasser, das, etwa vozna voda.

Fährweg, der, vozna pot, cesta, kolnik, kolovoz.

Fährwind, der, dobri veter, vozni veter, vozna sapa.

Fährzeug, das, povodno vozilo, ladija, čoln, barka, šajka, brod.

Fährzins, der, nevarna, rasteča obrest; f. a. Brüdengeld.

Fährzoll, der, f. Fährgeld.

Faim, f. Fehm.

Faimen, f. Fehmen.

Fajence, die, fajencina², majolka, polporcelan (od laškiga mesta Faence).

Fait accompli, dognana reč, kar je storjeno, koncano.

Falb, *adj.*, f. Fah!; blaß, bleich, bleden, zelt, rumen; bleichgelb, blaßgelb, rumenkast, bledorumen.

Falbe, der, plavec, plavka, bela verba.

Falbel, die, rob, obroh, *poln.* falbela.

Falben, *v. n.*, zbledeti, bledeti, porumeneti, rumeneti, zelteti; weissen, zveneti, veniti.

Fälben, *v. a.*, rumeniti.

Fälber, der, (Salix alba), bela verba.

Fälbergestrüppe, das, verbje, verbovje, rakitje, rakitovje.

Fälberwald, der, verbje, verbovje, verbijnje.

Fälbicht, *adj.*, bledast, bleden, plavkast.

Falgen, *v. a.*, zum zweiten, dritten Male pflügen, prašiti, praho ali ledino preorati, orati.

Falkaune, die, eine Art groben Gefäßes, nach dem *Poln.* sokolnicat.

Falke, der, sokol (auch *altsl.* und in allen slav. Mundarten), das Weibchen, sokolice; ein junger Falke, sokolič; Augen wie ein Falke haben, bistre oči imeti, sokoloviga očesa biti.

Falken, in Břgan, sokolov, sokolsk.

Falkenaugen, die, sokolove oči, bistre oči.

Falkenbeize, die, lov s sokolam, nach *V.* sokolovanje.

Falkenblick, der, sokolov, bistrí pogled.

Falkenfedern, *pl.*, sokolovo pérje.

Falkenhaube, die, sokolova kapica.

Falkenhof, der, sokolinjak, *poln.* sokolarnia.

Falkenier, Falkener, der, sokolar, sokolnik.

Falkenjagd, die, f. Falkenbeize.

Falkenmeister, der, nadsokolari², sokolarški mojster.

Falkenreiß, das, sokolovo, sokolje gaje-zdo.

Falkenschlag, der, sokolov pad, (ko so sokol spusti na tla).

Falkenschuh, der, sokolova podvezka.

Falkenstange, die, sokolov drog.

Falkenstoß, der, mreža za sokole.

Falkenverkäufer, der, sokolar.

Falkenweg, der, sokolov zlet, polet.

Falknerer, die, sokolarija, sokolarstvo; der Ort, sokolnjak.

Fall, der, pad, padeč, padež; das Fallen, padanje, pad; der Fall des reifen Obstes, pocep, cep; Knall und Fall, mahama, naglo, nanaglama; der Fall des Quecksilbers, upad, padanje; des Stromes, upad, utokanje, usihanje; des Wassers, des Flusses, der Wiese, des Fußbodens, slap, preval, prepad, f. a. Gefälle; der Fall eines Waches, padavec, skakavec, skočnik; einen schweren Fall thun, hudo, nesrečno pasti, zvernuti se, prekueniti se; je größer der Lärm, je schwerer der Fall, kdor visoko leti, nizko pade, se nizko usede; der Fall eines Körpers, pad, padanje; der Fall eines Günstlings, zamera; den Fall bewirken, f. Stürzen; der Fall eines Handlungshauses, f. Falliment; zum Falle kommen, devišvo zgubiti, spečati se, gem. zvaljati se; zum Falle bringen, eine Festung, premoci, vzeti; eine Person, oskrniti, zvoditi, niedr. zvaljati, f. a. Heimfall; *waidm.* cerknetina; Ereigniß, Zustand, Umstand, (casus), primérliche, zgod, zgodék, nagodek, naključek, priključek, naključje, naključba, pripetek, primek, roč, okoliščina, okoliščina; meistens wird es jedoch in dieser Bedeutung nicht übersezt, z. B. ich befinde mich in dem Falle, daß —, na tem sim, da —; auf jeden Fall, kakor si bodi, po vsaki ceni, po vsakem, (nach dem *Serb.*) vsakakor; so oft sich der Fall ergibt, kolikorkrat se priključi; auf den Fall, im Falle daß —, ako bi, ko bi —, ako se primeri, da —; im Falle er sterben sollte, ako bi on umerl, ako bi utegnul ali imel umreti; im Falle der Noth, v sili, ko bi potrebno bilo; im Falle seines Ausbleibens, ko bi ga ne bilo, ako ne pride; ich setze den Fall, daß —, postavim, *russ.* položim, ako bi —; feltner Fall, redka reč, redki prigodek; setzen wir den Fall, mislimo si, da —, recimo, da —; in manchen Fällen hat er recht, v nekterim, v nekterih rečeh ima prav; von Fall zu Fall, za vsaki primérliche posebej; in keinem Falle, nikakor ne, kratko in malo ne, po nobeni ceni ne, po nikakem ne; nöthigen, erforderlichen Fall's, ako bi treba bilo; im entgegengezetzen, im witzigen Falle, nasproti, sieer, drugace; in diesem Falle, takrat, tedaj; ich befinde mich in demselben Falle, ravno taka je (se godi) z mano; im glücklichsten Falle, ako bi bila velika sreča; im Falle der Greisung des Uebelhätters, ču hudodelnika primejo, ujamemo; *theol.* greh, pad; *gram.* f. Endung; der Fall ist nicht vorgekommen, kaj tačiga še ni bilo; in einem und dem andern Falle, tako ali tako; in der Schifffahrt, f. Tau.

Fallbare, die, podložka.

Fällbar, *adj.*, posekljiv, sečín, kar se sme, da posekati, kar je za sek.

Fallbaum, der, zapor, zapornica, zatornica; drevo blizo tčnice, da tici na-nj sedajo.

Fallbeil, f. Guillotine.

Fallblod, der, oven.

Fallbod, f. Fallblod.

Fallbrücke, die, spodjemni most, nach F. zapadni most, *russ.* podjemnyj most; f. a. Zugbrücke.

Falle, die, zapadnica, past, padalica, progla, *altst.* praglo; Ränfefalle, misnica, misilovka; eine hölzerne, damit Hasen zu fangen, lesa; das Fallthürlein, eine Fallthüre in den Schließern, zapad; mit einem Bogen versehen, Billiche zu fangen, samojstrina; *fig.* mreže, zanke, pletke, nastava, f. a. Nachstellung, Hinterlist; Einem eine Falle stellen, nastaviti komu mreže, zanke, loviti koga; er ging in die Falle, dal se je vloviti, zapletel se je v mreže, zamrežil se je; bei den Mültern, zapor, zatvor.

Falleisen, das, skopec; f. Fangtisen.

Fallen, v. n., pasti, in *St. n. M.* auch padniti, padati; vom Laube, osuti, osipati se, obleteti, obletovati; fallende Nacht, f. Fallsucht; der Apfel fällt nicht weit vom Stamme, f. Apfel; im Bergbau, spusti, spuščati, spuščati se, iti v globocino; aus der Hand fallen lassen, izpustiti iz roke, ušil iz roke, izmakniti se komu; in den Brunnen fallen lassen, f. Brunnen; zur Erde fallen, pasti na tla; starf, telebiti; hinter die Raue fallen, zapasti za zid; schwer in die Wagscale, ins Gewicht fallen, močno potegniti, mnogo izdati, veljati; mit der Thür in das Haus fallen, prilomastiti, bahniti v hišo; *fig.* blekniti, govoriti nepremišelma; um den Hals fallen, objeti, objemati koga, obesiti se komu okoli vratu, okleniti se ga; jemanden in die Hände fallen, komu v past priti; in gute Hände fallen, v dobre roke priti; er ist nicht auf den Kopf gefallen, ni neumen, nima slame v glavi; in's Wasser fallen, pluskniti, sterbunkniti v vodo; über einen Stein fallen, spotakniti se nad kamnam in pasti; todt zur Erde fallen, mertev pasti, sceniti se, zgruditi se na tla; vom Wasser, uteči, utekati se, usihati (se), uplahniti, uplahovati, upasti, upadati; von einer Geschwulst, oplahniti, splahniti; der Nebel fällt, meгла pada; die Drau fällt in die Donau, Drava teče, se izteka v Donavo; über den Haufen fallen, razvaliti se, podreti se; sein Ansehen ist gefallen, zgrabil je svojo veljavo; von einem Handlungshause, f. Falliren; Adam fiel, Adam je padel, je gesil; von Jungfrauen, f. Fall, (zu Falle kommen); mit ihm fiel unsere Hoffnung, z njim se nam je upanje zgubilo, je prišlo na nič; unkommen, vom Vieh, f. Abstecken; von Menschen, poginiti; in der Schlacht, pasti, ubit biti; er fiel durch die Hand seines Bruders, brat ga je ubil, umoril; in die Strafe fallen, zapasti, zapadati kazni; wie sind Sie auf diesen Gedanken gefallen? kako Vam je prišlo to v glavo, na misel? od kod ste vzeli to

misel? das Gut fällt auf den ältesten Sohn, posestvo pripada najstarišimu sinu; alle Schuld fällt auf die Ältern, stariši so vsiga tega krivi; Weihnachten fällt auf einen Sonntag, božič (sveti dan) je ali pride letas v nedeljo; wie es fällt, kakor pride, kakor kane; das würde ihm schwer fallen, to bi ga težko stalo, to bi mu težko delo, žal bi mu bilo; es fällt mir unmöglich, ne morem, pa ne morem, ni mi mogoče; es fiel ein Schuß, nekdo je ustrelt, zasliši se strel; diese Farbe fällt mehr ins Grüne, ta barva vleče bolj na zeleno; segati v —, blizati se; das fällt ins Pöbelhafte, to diši po prostaštva; in die Fägel fallen, zagrabitni za uzdo; dem Feinde ins Land, f. Einsfallen; in den Rücken, prijeti za herbatam, priti mu za ledja, serb. zaledjiti ga; einem in den Kauf kommen, prekupati komu kaj; auf den Baum fallen, von Vögeln, vvesti se, posesti se na drevo; ein Stein ist mir vom Herzen gefallen, kamen se mi je odvalil od serca; er ließ den Muth fallen, seroe mu je upadlo; serb. kloniti duhom; einen fallen lassen, ne pomoči mu, f. Angeben; den Anker fallen lassen, vreči mačka, sidro; die Stimme fallen lassen, spustiti, znižati glas; ich lasse noch nicht alle Hoffnung fallen, nisim se še popolnoma odvedoval upanju; ein Wort fallen lassen, izreči, omeniti; ein Gespräch fallen lassen, pustiti kaj, prenehati in ne govoriti več od —; kleinweise fallen, z. B. vom Obst, cepniti, pocepiti, cepati; von Gedanken, auf einen Gedanken, auf ein Wort fallen, ungefähr in die Hände, aus dem Gedächtnisse, priti, pasti; sein, z. B. beschwerlich, lästig fallen, nadlegovati, nadleževati, sititi se okoli koga, serb. dodijati komu; der Gemeinde zur Last fallen, priti soseski na skerb, na glavo priti komu; in die Haare, f. Fallen; es fällt in die Augen, udarja, bije, sine v oči; es fällt gut in die Augen, lepo je viditi, prav vidno, očitno je; in die Ohnmacht, omedleti, v omedlevice pasti; f. a. Ohnmacht; sich zu Tode fallen, pasti in ubiti se; sich wund fallen, pasti in pobiti se, potolci se; einem zu den Füßen fallen, pred koga se vreči, pasti na kolona, klanjati se mu; bei jemand aus der Gunst fallen, zameriti se komu; über jemanden herfallen, napasti, planiti na koga, napa-dati koga, navaliti na koga; f. Herfallen; in die Rede fallen, besedo prevzdigniti; ge-worfen werden, von Thieren, storiti se, ro-diti se; in die Rede, ins Wort fallen, pre-sekati besedo, ugovarjati komu, zaletovati se v besedo; Einem ins Amt fallen, segati, vlikati se v čiga opravilo; über den Graben fallen, preskočiti jarek; mit dem Kopf an die Wand, udariti se z glavo ob steno; durchs Schwert fallen, od meča, pod mečem umreti; ins Schwert fallen, prebosti se z mečem; in tiefen Schlaf fallen, terdno zaspati; wie aus den Wolken gefallen, f. Anker (sich); es ist nur ein wenig Schnee gefallen, prav malo snega je padlo, le pobelilo je;

in eine Krankheit fallen, f. Erkranken; unter die Mörder fallen, med razbojniko pasti, priti, zaiti; die Wahl fiel auf ihn, on je bil izvoljen, izbrali so ga; zu Boden fallen, in der Chemie, uvesti se; v. i., pada, gre; es fällt ein Regen, dež gre; es ist ein tiefer Schnee gefallen, sneg je zapadel.

Fällen, v. a., einen Baum, drevo posekati, sekati, podreti, robiti; die Mauern, podreti, podirati, porušiti; den Anker fallen, mačka vreči, metati; in der Chemie, f. Niederschlagen; durch ein Gefchoß tödten, ustreliti, podreti, podirati; ein Urtheil fallen, sklepati, storiti, delati, sodbo skleniti, razzoditi, razzo-jati; das Bajonett fallen, spustiti, nastavi-ti bajonett; ihre Zunge wird sie fallen, jez-ik jo bo končal, nesrečno storil; f. a. Ver-berben.

Fällen, das, sek, sec.

Fallendung, die, sklon, padež, f. a. Endung.

Fallfenster, das, nach dem Poln. spustno okno.

Fallsied, der, ober Fallsiecken, opadina, otol-čina; der Apfel hat mehrere Fallsiecken, ja-belko je otolčeno.

Fallsieck, die, zapadni rok.

Fallgatter, der, nach dem Russ. spustna resetka, zatornica, nach V. brana.

Fallgrube, die, für Wölfe, volčja jama, volcina.

Fallgut, das, posestvo ali fevd, ki ga po vsakem odmertji gospod nazaj dobi.

Fallhaus, das, das Haus des Abbeders, wo er die Häute des gefallenen Viehes aufbe-wahrt, odiravnica, konjodérnica, merhodér-nica.

Fallholz, das, dračje, suhe veje, (plur.), subjad, lomača, pobirki; f. a. Raffholz, Klauholz.

Fallhut, der, nach dem Serb. venec, neki klobuk za otroke.

Fallibel, adj., zmoti podverzen, prevar-ljiv, zmotin, greßen.

Fallibilität, die, zmotnost, greßnost, zmot-ljivost, premothljivost.

Fällig, adj., zahlbar, plačljiv; das Kapital ist fällig, kapital ali jistina se ima plačati; fällige Rungenen, vžitki, ki se morejo po-brati; abgelaußen, pretekel; fällige Zeit, pre-tekli, iztekli čas; fällig werden, doteci, iz-teci se, serb. dospeti; der Wechsel ist fällig, menjica se je iztekla, čas plačila je priel, serb. menjica je dospela.

Fälligkeit, die, preteklost, doteklost, plač-ljivost, pobirljivost.

Falliment, das, bankrotstvo, kant, oplet; f. a. Crida.

Falliren, v. n., bankrotirati*, falirati*, oplesti, priti na oplet, na boben, na nič.

Fallit, der, kant, bankrot.

Fallitmasse, f. Concurßmasse.

Fällkessel, der, im Hüttenbau, usedni ko-tel, nach V. kotel za pod se metanje.

Fällnappe, die, kloepc, zaloputnik.

Fälllinie, die, nach dem Poln. zapadka und kljuka samozapadna.

Falklos, f. Falkblod.
 Falknecht, der, konjedérov hlapec.
 Falkraut, f. Wohlverlei.
 Falkladen, der, spustno okence.
 Falkmeister, der, f. Abdeder.
 Falkmühe, f. Falkhut.
 Falknetz, das, mreža na lov, mreža na zapadnice od padnice; kleines um einzelne Vögel zu fangen, mrežica.
 Falkriegel, f. Falkrinde.
 Falls, adv., ako; falls es nöthig sein wird, ako bi, ko bi treba bilo, če bo treba.
 Fallsack, der, velike (čez vodo razpete) mreže za ribji lov.
 Fallschirm, der, padavnicaf, *poln.* spadochron, priprava, s katero se je moči spustiti z visociga na zemljo.
 Fallschloß, das, samozapadnicaf.
 Fallsieber, das, usedno srebro.
 Falkstein, f. Kustopf.
 Falkstrich, der, past, zanka, zaderga, nastava, spotik; in den Falkstrich fallen, vjeti se. f. a. Falle, Hinterlist.
 Fallsucht, die, f. Epilepsie.
 Fallsüchtig, adj., padavičen, božjasten; f. Epileptisch.
 Falktau, das, an den Schiffen, derzaj, priderzavka.
 Falkthor, das, f. Falkgatter.
 Falkthür, die, loputa, loputnik, loputnice, nach dem *Poln.* u. *Russ.* spustne duri.
 Falkton, der, glasopadaf, zapadni ton^o; f. Cadenz.
 Falkwildbret, das, merhovina, divjačina cerknjena in ne ustreljena, cerknjenec.
 Falkwunde, die, opadnicaf, rana od padca.
 Falkwund, f. Verfälscher.
 Falkz, adv., falsche Augen, laznjive, lazne, laznjive besede; falscher Freund, hinavsk, nezvest, neresničen prijatelj; ein Falscher, hinavec; falsche Anzeige, laznjiva, kriva ovada; falsche Nachricht, neresničen glas; falscher Prophet, laznjiv prerok; falsche Lehre, kriv nauk; falscher Zeuge, kriva priča, krivopričnik; falsches Maß, kriva mera; falscher Eid, kriva prisega; in der Medicin, falsche Wehen u. dgl. (nach *V.*) divji popadki; falscher Spieler, goljusen igravec; falsches Spiel, goljusna igra, goljusovanje v igri; falscher Mensch, nevošljiv, nevošeljiv, zvit, goljusen, zavidin, hinavec; falscher Name, izmisleno ime; falscher Wein, zmešano, poblojeno, spačeno vino; ein Wort falsch aussprechen, besedo napak izreči, izgovoriti; falsche Ehre, necimerna, napéna čast; falscher Weg, napéna, kriva, nepravda pot. f. a. Abweg; unterschoben, podveržen, podtaknjen, neprav, nepristen; falsche Urkunde, neprav, podverženo pismo; falsche Münze, kriv, ponarejen dnar. (verfälschte Münze), prenarajen dnar; falsche Hoffnung, prazni, goljusni up; einen falschen Schritt thun, napak stopiti; falsch schwören, po krivem priseči, prisegati; falscher Schritt, f. Fehlerhaft; falsche Farbe, nestanovitna, slaba barva; falscher Schlüssel, f. Dietrich; im biblischen Sinne, f. Laster-

haft; falsch hören, prestisati; einen falsch machen, f. Erzürnen; Falsch, das, f. Mangel, Fehler; Betrug, laž, prevara, goljusja; er ist ohne Falsch, ne pozna goljusje, zvižaje, je odkritosteren; die Unwahrheit, neresničnost, lažnost.
 Falschen, v. a., pačiti, kaziti, mešati; von Wein, auch kersteti; f. das gebräuchlichere Verfälschen.
 Fälscher, der, f. Verfälscher.
 Falschgeinnt, adj., zvit, hinavsk.
 Falschgläubig, adj., krivoveren, krivoveršk, krive vere.
 Falschgläubige, der, krivoverec, krivovernik; die, krivoverka, krivovernica.
 Falschgläubigkeit, die, krivoverstvo.
 Falschgründig, adj., kar se opira na laznjive ali krive podstave.
 Falschheit, die, 3. B. einer Nachricht, lažnost, laznjivost, neresničnost; von Menschen, hinavstvo, hudobnost, goljusnost, zavidnost, zvižajnost, *russ.* lukavstvo (= lo-kavstvo, *altst.* lakavstvo).
 Falschherzig, adj., zavidljiv, zavidljiviga, hinavskiga, zvitiga serca.
 Falschlich, adj., miß jedoch adv., laznjivo, laznjivo, napačno, goljusno, hudobno, krivo, po krivem, po napenem, po nepravem.
 Falschmünzer, der, ponarejavec (dnarjev); f. Münzverfälscher.
 Falschmünzerei, die, ponareja, ponarejanje dnarjev; f. Münzverfälschung.
 Falschnamig, f. Pseudonymisch.
 Falschpaarig, adj., neenak.
 Falschspieler, f. Falsch.
 Falschwerber, der, nabirač vojakov za kako tujo deželo ali oblast, brezoblastai nabiravec vojakov.
 Falsett, das, Falsettstimme, preverženi, tenki glas.
 Falsifiziren, f. Verfälschen u. s. f.
 Falsum, das, f. Betrug.
 Falte, die, guba, giba, zgiba, guza, branja, nabor, nabirek, u. *V.* preguba, *russ.* skladka, bory (*pl.*); Fältchen, gubica, gubka, gibka; in der Haut, gerba, f. a. Runzel; in Falten legen, v gube zložiti, zlagati, nagubati, gubati, (x) gube nabrati, nabirati, nach *V.* auch nakrispati, krispati; die Falten des Herzens, skrivne želje, skrivnosti; Falte machen beim Nähen, gerbati.
 Fälteln, v. a., nach *M.* zgubicati, gubicati, gubancati, gerbanciti; v gubke zlagati, nach *V.* nakrispati, krispati.
 Falten-, in *Bibn.*, Faltenvoll, gubati; eine Falte ähulich, gubast.
 Falten, v. a., nagubati, gubati, nabrati, nabirati, ubirati; die Stirne, čelo zgerbiti, gerbiti, zgerbanciti, gerbanciti, namerantiti se, nameršiti, nameršiti se; die Hände zum Gebete, roke skleniti; mit gefalteten Händen, s sklenjenimi rokami; in der Rittersprache, bogka derzati; gefaltete Stirn, nabrano čelo.
 Falkenauster, die, (*Ostrea plica*) nabrana ostriga.

Kaltenblume, f. Winde.
 Kalteneidchse, die, nabrana gašerica, gašerica.
 Kaltenflechte, die, nabrani lišaj.
 Kaltenförmig, adj., gubast, nabran.
 Kaltenfleisch, das, nabrana obleka, suknja.
 Kaltenkniff, der, nabor, nabiranje.
 Kaltenlos, adj., brezguben, brez gub, gerb; kaltenlose Stirn, gladko, jasno, vedro čelo.
 Kaltenmagen, der, devetogub, devetogubnik (cfr. *altst. pētigub, quintuplus*, und nicht pētigub).
 Kaltenrand, f. Kalbel.
 Kaltenreich, adj., gubat, gosto nabran.
 Kaltenrod, der, nabrana suknja.
 Kaltenraum, der, f. Kalbel.
 Kaltenschlag, der, nabor, draperija*, zgribež coll. gubosklad†.
 Kaltenschnecke, die, mitra.
 Kaltenstuch, das, nach V. krišpanec, nakrišpano platno, nabrani pretvor, Pot.
 Kaltenvoll, f. Kaltenreich.
 Kaltenweise, adv., gubama, nabrano.
 Kaltenwurf, der, f. Drapierung, Kaltenschlag.
 Kalter, der, metulj, motulj; f. Schmetterling.
 Kaltig, adj., gubat, krišpan, nabran; faltiges Gesicht, nabrane lica.
 Kältig, Kaltig, in der Bzgn., dreifältig, hundertfältig uff; f. diese Zusammensetzungen.
 Kaltstoff, der, nabiralo, nabiravnik.
 Kalz, die, die Begattung der größeren wilden Vögel, f. Balz.
 Kalz, der, f. Falte; bovec, u. M. zguba, brazda; bei Buchbindern, pregib; Rinne, zleb, nach M. auch jarek, reza; Einschnitt oder Rinne im Brett, Fuge, zarez, rezanec, vklad, nach dem Russ. paz, zakroj; nach V. pah, (cfr. spahniti); die abgestoßene, verdünnte Gdr, nach V. bovec, zleb.
 Kalzbank, die, kobila.
 Kalzbein, das, nach V. vihavnik, nach dem Russ. gladilka.
 Kalzbock, der, bei den Wärbem, nach V. ploh, perlini ploh. (strojarski) konj, mezdernik.
 Kalzbrett, das, bei den Buchbindern, vihavnica, plativna deska, plativnica.
 Kalzeisen, das, bei den Wärbem, trebivnik. serb. (kozarska) kosa, poln. skrobaczka.
 Kalzen, v. n., sich begatten, f. Balzen.
 Kalzen, v. a., gubati, splatiti, platiti, v gube zložit, f. Falten; die Haut, mezdriti, nach V. otrebiti, trebiti; eine Säule, Falze einschneiden, zlebe vrezati, vrezovati; einen Brief, zložiti, zlagati; Breiter falzen, zarez, rezance delati, nach dem Poln. zlebkovati.
 Kalzer, der, gubar, trebivec, zlagac.
 Kalzhalen, der, bei den Drechselern, izvertac†.
 Kalzhobel, der, zlebnik, laštnik*, russ. dolbilo.
 Kalzlicht, adj., zlebast, rezanecast.
 Kalzig, adj., näzlebljen, zarezan.
 Kalzmesser, das, bei den Wärbem, f. Kalzeisen.

Kalzzange, die, bei den Schuftern, nach V. robate klešče, kleše, robača.
 Kalzriegel, der, korec, korito, robnik.
 Kama, die, f. Ruf.
 Familiär, f. Vertraulich; adv., po domače.
 Familiarisiren, sich, v. r., sprijazniti se, podomačiti se.
 Familiarität, die, f. Vertraulichkeit.
 Familie, die, Eltern, Kinder sammt Gesinde zu einer häuslichen Gesellschaft vereint, deržina ob družina, družba; die Eheleute und ihre Kinder, rodovina, rodbina, hiša, dom, familija*, nach V. rodina; ein ganzes Geschlecht, rod, plemo; Familien der Schilde, kovaško družina; die Kinder, zarod; eine starke Familie haben, mnogo otrok imeti; oft bleibt das Wort „Familie“ im Slovenischen unüberfegt, indem es durch das adj., *poss. implicite* ausgedrückt wird, z. B. die Familie des Nachbarn, des Johann, des Freiherrn, sesedovi, Janezovi, baronovi.
 Familien-, in Bzgn., družinski, rodovinski, hišni, kar se tiče rodovine.
 Familienanstrich, der, rodbinska sodnija.
 Familienbegräbnis, das, rodovinsko pokopališče, pokopališe.
 Familienbrot, f. Hausbrot.
 Familienfehler, der, rodovinska napaka, hiba, vsa rodovina ima to napako, to slabo lastnost.
 Familiengemälde, das, podoba rodovine, namalana rodovina, podoba, obraz koga iz rodovine.
 Familiengeschichte, die, zgodovina, povestnica rodovine, rodovinske zgodbe.
 Familienglied, das, ud rodovine, domači človek, rodovinski.
 Familienglied, das, domača sreča.
 Familiengruft, f. Familienbegräbnis.
 Familiengut, das, rodovinsko blago.
 Familienhaupt, das, glava, oče, staršina rodovine.
 Familienkrankheit, f. Erbkrankheit.
 Familienkreis, der, rodovina; im Familienkreise, doma, med svojimi.
 Familienleben, das, domače življenje.
 Familienlos, adj., brez zaroda, brez otrok, brez družine, kdor nima otrok.
 Familienlosigkeit, die, brezotročnost.
 Familienrath, der, rodovinski, domači posvet.
 Familienstolz, der, er hat viel Familiensich, ponaša se, možko se nosi zavolj svojiga rodu, si kaj dozdeva, se povzdiguje zavolj svojiga rodu.
 Familienstück, das, rodovinska reč, stvar; f. a. Familiengemälde.
 Familienverband, f. Familienhaupt.
 Familienverband, der, zveza rodovine.
 Familienvermögen, das, rodovinsko premoženje.
 Familienzirkel, f. Familienkreis.
 Familienzwist, der, domači prepir, razpertije v rodovini.
 Famös, f. Verächtigt.

Famulus, f. Diener.

Fanatiker, der, fanatik (in allen slav. W.), f. a. Schwärmer.

Fanatisch, adj., fanatiken; f. Schwärmerisch.

Fanatismus, der, fanatizem; f. a. Schwärmerei.

Fanfare, die, (Trompetenschall), trobentanje.

Fanfaron, f. Windbeutel.

Fanfaronaden, pl., baharija.

Fang, der, das Fangen, lov, lovljenje, lovitov, russ. lovlja; auf den Fang ausgehen, iti lovit, iti na lov; das gefangene Wild, ujetina, ulovek, nach V. auch lovek; der hat einen guten Fang gethan, ta je pa ogreniti (ogreniti, ogrehati); einem Hirschen den Fang geben, (waidm.), zaklati jelena; die Fänge der Raubvögel, kremplji; f. a. Hauer.

Fangdamm, der, zagat.

Fangeball, der, ročna zoga.

Fangebrief, f. Verhaftsbefehl.

Fangegeld, das, für gefangene Raubthiere, lovnina, vjemsčina; für den Stodmeister, f. Schießgeld.

Fangeisen, das, Biber, Otter usf., darcin zu fangen, mit einer Feder, lesica, lesičica, sprožnica; mit 2 Federn, nach V. volk; auch skopec.

Fangmesser, das, lovski nož, jatagan.

Fangen, v. a., vjeti, ujeti, uloviti, loviti, nach M. auch ulavljati (altsl. ujeti, uloviti); der Hund fängt in das Hängefeil, pes vercio popada; schnell ergreifen, popasti, popadati, zgrabiti, zgrabiti; Hener fangen, vneti, vnemati se, vžgati, vžgati se; er fängt leicht Hener, kmali zagori, kmali plane kviško, znese, koj mu zavre; die Leine fangen, mrežo nataknuti, natikati; eine Sau, einen Hirsch fangen, den Fang geben, zaklati; der Schwamm fängt gut, goba se rada prime; alle Mäuer wurden gefangen, vse razbojniko so polovili, so prišli; du hast dich fangen lassen, ujeli so te, zagazil si v mrežo; den Rauch fangen, zapirati dim, prestregati, odpeljevati; v. r., sich fangen, ujeti se, uloviti se, loviti se; der Wind fängt sich, veter se lovi, se ustavlja; sich mit seinen eigenen Worten fangen, sam se zaplesti.

Fänger, der, lovec.

Fängerei, die, lovstvo.

Fängerin, die, lovlivka, vabljivka.

Fängerisch, f. Coquet.

Fangestrid, der, zanka.

Fangetag, der, es ist alle Tage Jagdtag, aber nicht alle Tage Fangetag, lovi se vsaki dan, vlovi se pa ne vsaki dan.

Fangevogel, f. Habicht.

Fangejahn, der, nach V. čekelj, čekan, serb. kalac.

Fanggeräth, das, lovska sprava.

Fanggier, die, nach Ravnik, podrepnost; f. Coquetterie.

Fanggraben, der, lovná jama.

Fanglust, f. Fängier.

Fangstahl, f. Hirschfänger.

Fant, der, verächtl., fantalin, pobe; Fäntchen, das, pobio, fantič.

Fantasie, die, Phantasie, f. Einbildungskraft, umišljija, domišljija, nach M. umišljava, domišljava, fantazija; russ. mečta, altsl. m'četa, serb. razmišva, böhm. obraznost, obrazotvornost; im nachtheiligen Verstande, Hirngespinnst, tranca, brodenje, blodnja, bledenje, izmišljavnost, sanjarija.

Fantafiren, v. a., in den Künsten, izmišljevati, domišljevati; in Krankheiten, abertwichtig reden, blesti, mešati se, bresti, blaznovati. (mu gre na blazen), trančati, brodit, buncati; ein Launenkind spielen, nach dem Russ. fantazijo igrati, (gosti, piskati).

Fantafiren, das, trančanje, trančarija, bledenje, blaznovanje.

Fantast, der, sanjar, sanjavec, nach V. zma-ma, zmamež, zmam, nach M. bedalež, pah-nenec; öden clovek, posebnez.

Fantastisch, adj., sanjarsk, öden.

Fantom, das, Gespenst, prikazen, pošast; f. a. Hirngespinnst.

Fanze, f. Firtlefanz.

Fanzen, f. Alfanzan.

Farbe, die, barva, farba*, (auch poln.), russ. auch altsl. n. serb., mast, an Pferden, šerst, böhm. srst; er urtheilt wie der Blinde von der Farbe, sodi kakor slepec od barve (od svetlobe); Farbe halten, barvo deržati, fig. xvest biti in ostati; die Farbe verlieren (von Kranken), odledeti; einen mit häßlichen Farben malen, gerdo koga popisovati; die Farbe verändern, lice spremeniti, premeniti se v lieu; f. a. Entfärben, sč; Gesichtsfarbe, lice; einer Sache eine gute Farbe geben, olepsati, f. Austrich; die Farbe bekennen, ravno tisto farbo dati, nach M. modlati; er will mit der Farbe nicht heraus, neče povedati prave misli, volje svoje, prave resnice.

Farbebrühe, die, barvarski razmok.

Farbedistel, die, f. Safflor.

Farbegeben, f. Farbegebung.

Farbegeräth, das, barvarsko orodje, farbarska sprava.

Farbehaus, das, barvarnica, farbarnica.

Farbeholz, das, barvarski les, prožilka, brazlika (Brazlienholz); bei Vätern, makro ali srovo poleno, ki se v mesteje deva, da s čadam krah temni.

Farbefessel, der, barvarski kotel.

Farbekraut, das, f. Färberrötel.

Farbekufe, die, farbarska kad.

Farbekunst, die, barvarija, farbarija, barvarstvo, farbarska umetnost.

Farbelos, Farbenlos, adj., brezbarven, brez farbe.

Färden, v. a., pobarvati, barvati, (böhm. barviti), posarbat, farbati*; Dfereier färben, bročiti; schwarz, roth u. färden, na černo, na rudeče barvati, počerniti, porudečiti, pozeleniti itd.; die Sonne färbt die Körper, solnce premenja rečem farbo; die Geuntheit färbt ihm die Wangen, lica so mu rudeče

od zdravja; f. a. Schminken; bunt färben, pisati, šarati; v. r. sich färben, farbo dobitati; sich roth, grün u. färben, rudečiti se, zeleniti se; die Wepfel, Trauben uff. färben sich, lisijo se, barvo dobivajo, barva gre na nje, dozrevajo; neues Haar bekommen, z. B. der Hirsch färbet sich, nach V. na jelena dlaka gre; gefärbte Haselnuß, sajevoe, sajev lešnik; bunt gefärbt, pisan; gefärbte Freundschaft, prijatelstvo na videz, hinavsko; schön gefärbtes Tuch, ruda lepiga pisma.

Farbenarbeiter, der, farbarski delavec.

Farbenantrag, der, farbanje; f. Auftrag.

Farbenbild, das, barvana podoba.

Farbenblis, der, blisóca, blišéca barva, ki se lesketa.

Farbenblume, die, pisana cvetlica.

Farbenbogen, der, f. Regenbogen.

Farbenbrechung, die, mes, mešanje farb, zamok, pomrak farb.

Farbenbrett, das, paleta*; f. Palette.

Farbendrud, der, barvotisk.

Farbenfell, das, farbana, pisana koža.

Farbenfeuer, das, ognjena farba.

Farbenfled, der, barvni madež.

Farbengebung, die, Colorit, barvanje, malanje, izbor farb.

Farbenglanz, der, f. Farbenblis.

Farbenhandel, der, kupčija z barvami.

Farbenhaut, die, f. Iris.

Farbenholz, das, f. Farbeholz.

Farbenkästchen, das, barvnik, škáljica, skrinjica za farbe.

Farbenkleber, der, mazaó.

Farbenkörper, der, farba, barvilo.

Farbenkundige, der, barvoznavec, farboznavec.

Farbenlos, f. Farblos.

Farbenmeister, der, barvarski mojster.

Farbenmesser, das, barvarski stergaó, barvarska stergalja, stergulja.

Farbenmischung, die, zmes, mešanje barv.

Farbenmühle, die, barvarski malin, mlin.

Farbenmuschel, die, lupina, lupinka, školjka za barve.

Farbenprobe, die, preskus, ogled barv.

Farbenpulver, das, barvni prah.

Farbenrand, der, barvani, pisani rob.

Farbenreiber, der, manec (barv), ta, ki harve mano, tare.

Farbenreich, adj., pisan.

Farbenpatel, der, barvarska lopatica.

Farbenspiel, das, prelvanje, menjanje barv.

Farbenstein, der, kamen za zmevanje, trenje barv.

Farbenstoff, der, barvilo, barvina.

Farbenstrahl, der, barvasti, pisani žarek.

Farbenstufung, die, postopnost⁷ barv.

Farbentopf, der, lonec za farbe.

Farbenvoll, adj., pisan.

Farbenwaare, f. Farbe.

Farbenwechsel, der, sprememba barv.

Farbenwolle, die, barvana volna.

Farbenzeug, der, barvana tkanina, pertonina, barvano rjuho, pertje.

Farbesen, das, farbarska peó.

Färber, der, barvar, farbar.

Färber, in Bsgg., barvarski.

Färberbaum, der, (Rhus coriaria), roj, rojevina.

Färberde, die, rudarska barva, zemlja barvnica, barvana perst.

Färberdistel, f. Safflor.

Färberei, die, barvarija, farbarija, farbarstvo, farbarnica.

Färbergefelle, der, farbarski hlapec, pomagaó, delavec; wórtl. družnik.

Färbergras, f. Wau.

Färberin, die, barvarica, farbarica.

Färberkraut, das, volovski jezík.

Färbermanbeerbaum, der, rumena prežilika.

Färberpflanze, die, farbarska rastlina.

Färberrothe, die, (Rubia tinctorum), brošó, broš. (serb. broó), rudećina; damit färben, broćiti.

Färberwaid, f. Waid.

Färberwan, f. Wau.

Färberwerkstätte, die, barvarnica.

Färberwurzel, f. Färberrothe.

Färberstoff, f. Farbestoff.

Färberstrauch, f. Färberbaum.

Farbwechselnd, adj., spreminjast, spreminljiv, premenkast, kdor barvo menja.

Farbezeug, das, barvarsko orodje, farbarska oprava.

Farbig, adj., barvast, narbarvan, pofarban, pisan.

Farbloß, f. Farblos.

Färbmittel, das, barvilo, serb. mastilo⁷.

Färbung, die, barvanje, farbanje; f. a. Anstrich.

Farbwerk, das, farbarija.

Farce, die, Faršé, in den Küchen, sekanje, f. Füllsel; ein Possenspiel uff., nach V. hulla, smešna komedija; f. a. Poffe.

Farciren, f. Füllen (mit Füllsel).

Farin, das, sladkorjeva moka, farina*.

Farinóß, f. Mehlkitt.

Faru, der, Farukraut, das, praprot, paprat (a. serb.)

Faruboden, der, praprotnica, praprotisóe, praprotisóe.

Farukrautsame, der, praprotno seme.

Farre, der, junger Stier, Dáß, junec, junóek.

Färse, die junge Kuh, die noch nicht gefalbet hat, junica, telica.

Färsefals, das, telićka, telićica, junićica.

Färzen, f. Furzen.

Fazan, der, (Phasianus colchicus), nach dem Böhm. u. Poln. bazant, russ. fazan.

Fasaneubeize, die, lov na fazane, bazante.

Fasanebraten, der, bazantova ali fazanova peóenka, peóeni fazan.

Fasanegarten, der, Fasanegehege, Fasanehof, f. Fasagerie.

Fasanehaus, f. Fasagerie.

Fasaneheute, die, fazanka, bazanka.

Fasanehubu, f. Fasau.

Fasanejagd, f. Fasanehege.

Fasaneumeister, der, bazanar, fazanar.
 Fasaneuzucht, die, fazanoreja, reja bazantov.
 Fasanerie, die, bazanjak, fazanjak, bazantovnjak, russ. fazannik; die Wissenschaft ihrer Wartung, bazantarija.
 Fasanefeder, die, bazantovo pero.
 Fas et nefas, pravica in krivica, pravično in krivično, spodobno in nespodobno, prav in neprav.
 Fasces, die, fasces, butarica ali zvezek protja ali šib s sekuro (pri Rimljanih).
 Faschen, (weidm.), f. Blüten.
 Faschine, die, protje, šasina, butara, vejevje.
 Faschinendam, der, zagraja s protjem.
 Faschinemesser, das, kosir.
 Faschinewerk, das, vejevje, protje, (bei Witting) vejniker pl.
 Fasching, der, Faschnacht, die, pust, (mesopust).
 Faschingenarr, der, pustna šema.
 Faschingzeit, die, pust; zur Faschingzeit, o pustu, o pusti.
 Faschikel, der, zvezek, zvezček.
 Fasse, die, f. Fassen, f. Zapfenloch.
 Fasel, der, oder die, (vergl. das krainische baža), pleme, rod, plod, šara; zur Fasel gehen lassen, spustiti, da gre po plemenu; zur Fasel füttern, za pleme rediti; von guter Fasel, dobrega plemena; f. Art, Race, Brut.
 Faselrei, die, bledenje, bedalija, traparija, hamlarija.
 Faselrei, Faselhaus, der, budalo, bedak, abotnik, abota, trap, šamlja, hamlja.
 Faselgebühre, die, f. Faselgeld.
 Faselgeld, das, žrebčevina, junčevina; f. a. Veselgald.
 Faselhaft, Faselig, adj., budalast, bedakast, aboten.
 Faselhaftigkeit, die, traparija, bedaštvo, abotnost.
 Faselhammer, der, merkač, oven za pleme.
 Faselhengst, der, žrebec za pleme.
 Faselig, f. Faselhaft.
 Faseln, v. n., sein Geschlecht fortpflanzen, besonders von Schweinen, zaplemeniti, plemeniti se; sich vermehren, zaploditi se, zarediti se, pomnožiti se, množiti se; unrecht Gut faselt nicht, krivično blago nima teka; irre reden, blesti, bresti, broditi, trapariti, šamljati, f. a. Fantastiren; ferkeln, oprasiti se, prasiti.
 Faseln, v. a., puliti, cefrati, pukati; v. r., cefrati se, pukati se.
 Faselnadt, f. Fadennadend.
 Faselochs, der, bik; f. a. Vulle.
 Faselwein, das, svinja, prasica za pleme, za spodrejo.
 Faselvieh, das, živina za pleme, serb. podsad.
 Fasen, der, vlakno (lakno), nitka, lasak, klica, bei thier. Körper, sesavka; an Bäumen, stremen; ich habe keinen trocknen Fassen an mir, moker sim do polti, ni je suhe niti na meni.

Fassen, f. Faseln, Fäseln.
 Fassennadt, f. Fadennadend.
 Fassele, die, (Phaseolus vulgaris), fazol, (prilicnik, storovec, kolence); in der Weidm., bob; (Bohne, pravi bob).
 Fasselekrankheit, pl., ratje.
 Faser, die, f. Fassen, der.
 Faserchen, das, vlakenec.
 Fasergebilde, -gewebe, das, vlaknovina.
 Fasericht, adj., vlaknast, nitkast.
 Faserig, adj., vlaknat, redek; fassiger, fassiger Zeug, redko tkanje; fassiges, faseriges Fleisch, nach V. vitrasto meso, žilavo meso.
 Faseru, f. Fäseln.
 Faserstoff, der, nach Vert. vlaknec, laknec, (gen. vlakenca); vlakninaf.
 Faserwurzel, die, vlaknata korenika.
 Fass, das, sod, beček, russ. bočka, serb. bačva; in St. nach M. pučel; mit einem Boden, kad, brenta, von zehn Simern, šertin; von fünf Wiener Simern, polovnjak; ein Fass binden, f. Binden; er hat noch etwas bei mir im Fass, ima še nekaj pri meni na rovašu; er hat dem Fasse den Boden eingeschlagen, vse je pokazil na enkrat; der Wein schmeckt nach dem Fasse, vino ima duh po sodu; das Fass vermachen, zabertviti, bertviti sod.
 Fassbaum, der, drevo (dobro) za sode.
 Fassbier, das, ol ali piva iz bečka.
 Fassbinder, der, sodar, bednar, bačvar; f. a. Wöttcher.
 Fassbinderei, f. Wöttcherei.
 Fassboden, der, sodovo dno, dno soda.
 Fassbohrer, der, sveder za sode.
 Fassbrüde, die, most na sodih.
 Fasschen, das, sodček, barigla*.
 Fassdaube, die, doga za sod, od soda.
 Fasse, f. Facc.
 Fassel, f. Fasschen.
 Fassen, v. a., ergreifen und halten, etwas gierig fassen, hlastniti, hlastati po čem, popasti, popadati kaj, za kaj; ergreifen und betasten, pošlatati, hlatati, šlatati; jemanden bei der Hand fassen, koga za roko prijati, prijemati, f. a. Fassen; ein Gefäß fassen, füllen, zajeti, zajemati; von Wein auch polniti; Getreide fassen, žito vzeti, jemati, v zaklje nasipati, sipati; einen Stein in Gold, etwas in Rahmen fassen, ic., kamen v zlato vdeti, vdevati, obložiti, oblagati, okovati okovavati, nach dem Poln. u. Russ. opraviti, opravljati demant; etwas fassen gehen, po kaj iti, hoditi; enthalten, derzati, v se vzeti, jemati, v kaj iti, obseñi, obsegati; die Kirche konnte die Menge nicht fassen, miso mogli vsi v cerkev, ni bilo mesta v cerkvi za vsa množico; jemanden bei seinem Worte, prijati, prijemati, popasti, popadati; etwas kurz fassen, (sich kurz fassen), ob kratkem, z nekoliko besedami razložiti kaj, povedati; Geld fassen, prejeti, dobiti denarje; es fasste ihn ein Schauer, groza ga prime, obide, spreleti; einen bei seiner schwachen Sprache fassen, lotiti se koga ob njegovi slabosti; etwas in die Augen fassen, oko vpreti

v kaj, na oko vzeti, jemati kaj; scharf ins Auge, terdo, ostro, s koncam pogledati koga; etwas zu Herzen, k sercu vzeti, jemati kaj; *poln.* przypuścić co do serca; einen Fasertöffel fassen, pomeriti, meriti na zajca; mit dem Gebäcktnisse, pomniti; m. d. Verstande, z. B. ein Wort, razumeti, umeti, ujeti, obseči, obsegati, zapopasti, z umam doseči, dosegati; gut fassen, pogoditi dobro, zadeti; einen Anschlag, naklepati, naklep storiti, naklepe delati; Entschluß, Versatz, skleniti, sklepati, sklepe delati, lotiti se; Ruth, Herz, serce si storiti, delati, serčnost, serce si vzeti, jemati, nach M. sogoriti se; fasse Ruth, ne boj se, junak bodi; Haß fassen, sovraštvo začeti, začeti sovražiti koga; er faßte Zuneigung, Liebe zu ihm, priljublil se mu je, jel mu je dopadati, zaljublil se je vanj; den Versatz fassen, nakaniti, kaniti kaj; gefaßt sein, sich gefaßt halten, pripravljn biti; sich gefaßt machen, pripraviti se, pripravljati se; mehrere Gegenstände unter einen Gesichtspunct fassen, več reči v eno misel povzeti, povzemati, jemati; Wienem fassen, se in den Stoß bringen, bëele zajeti, zajemati, naloziti, nalagati; Wurzel fassen, ukoreniniti se, zakoreniniti se, prijeti, prijemati se, zapopasti se; festen Fuß fassen, utrditi se; v. r., sich fassen an einen Mann, prijeti, prijemati se za vejo, *fig.* k sebi priti, zavediti se, prebrati se, umiriti se, upokojiti se; fasse dich, ne boj se, f. a. Beruhigen, sich; sich kurz fassen, ob kratkem kaj povedati.

Fasertöffel, der, (Wienf.), zajemavnica, soemavnica.

Fasserweise, f. Haßweise.

Faßfaul, *adj.*, sein, schmecken, po posodi dišati, dasek imeti po sodu; dukast.

Faßfette, die, smokva v sodu.

Faßförmig, *adj.*, sodu podoben, sodast.

Faßhahn, der, pipa.

Faßhefen, die, droži (*plur.*) v sodu.

Faßholz, das, les za sode, sodarski les.

Faßion, die, napoved, fasija.

Faßkeller, der, klet, hram za sode, *böhm.* sklep.

Faßlich, *adj.*, zapopadljiv, razumljiv, razločin; es ist mir noch nicht faßlich, še ne razumem tega; faßlich machen, dopovedati, dopovedovati komu kaj.

Faßlichkeit, die, zapopadljivost, razumljivost, razločnost, *poln.* pojednost.

Faßmaß, das, sodomérj.

Faßmehlkunst, f. Distrikunst.

Faßped, das, smola za sode.

Faßreiß, der, obroč od soda, za sode.

Faßreismacher, der, obročar.

Faßrind, der, veħa.

Faßon, die, f. Façon.

Fassung, die, eines Steines, vdelava, okov, oprav, oklad; des Bieres, zajemanje, natakaje, poljenje, polnilo; eines Anschlags, naklepanje; des Gemüthes, zavest, mirnost; aus der Fassung kommen, nit mi uide, zmotiti se, zgubiti se, zmešti se, zbegati se,

ob zaved priti, ne zavediti se; aus der Fassung bringen, zbegati, zmešti, zmešati; die Fassung behaupten, miren ostati, ne zganiti se, ne prestrašiti se; eines Geseges, so-stavlenje; eines Entschlusses, namen, naméranje; die Löhnung, prejemanje; nach dem Geiste der stov. Sprache wird es jedoch zuweil durch ein Zeitwort ausgedrückt, — die Fassung wieder gewinnen, prebrati se.

Fassungsgabe, Fassungskraft, die, zapopadnost, razumnost; er hat keine Fassungsgabe, nič ne zapopade, ne zapopada, ne doseže s svojim umam.

Fassungslod, *adj.*, brez zavesti.

Fassungsvermögen, das, f. Fassungsgabe.

Faßwaare, die, blago v sodih.

Faßweise, *adj.*, po sodu, na sode.

Faßwerk, das, sodovje, sodje.

Faß, *adv.*, f. Weinabe.

Faßbäcker, der, krušar; sie, krušarica, ki černi kruh peče.

Faßbäckerbrot, das, černi kruh.

Faßen, Faße, die, post, postenje; halten, postiti se; brechen, post prelomiti, lomiti, omersiti se; zu viel fassen, prepostiti se.

Faßen-, in Fßgn., postni.

Faßen, v. n., postiti se, (als v. r. auch im *Ital.*, *Russ.* u. *Böhm.*); genug fassen, napostiti se; wir haben lange gefastet, d. h. entbehrt, dolgo smo stradali; heute Fresser, morgen Fasser, na gost pride post.

Faßenabend, der, pust, mesopust, postni večér; Faßenabend halten, pustovati.

Faßenblume, die, pukalica, trobentica, ovčičica, iglec; f. a. Schlüsselblume.

Faßenzügel, -prezel, die, presta*.

Faßengebet, das, postna molitev.

Faßenloß, die, postna hrana.

Faßensprediger, der, postni pridigar.

Faßenschlier, f. Brachvogel.

Faßensountag, der, postna nedelja.

Faßenspeise, die, postna jed, postno jelo.

Faßensuppe, die, postna juha.

Faßenszeit, die, post, postni čas, postna doba; zur Faßenszeit, in der Faßen, v postu.

Faster, der, postnik, postivec; Spr., heut ein Fasser, morgen ein Fresser, danes se posti, jutri gosti, nach V. danes z betam, jutri s psam.

Faßnacht, die, f. Faßenabend.

Faßnachts-, in Fßgn., postni.

Faßnachtsnarr, der, postna šema.

Faßnachtsmaus, der, postna pojedina.

Faßtag, der, postni dan, post.

Fat, der, teleban, smerkolin; f. Lasse.

Fata, *pl.*, osoda, usoda, rok; f. a. Schicksal.

Fatal, *adj.*, Unglück bringend, nesrečen, napasten, namenjen; zuwider, neslan, nadlehen, kogar ne moremo terpeti, viditi; eine fatale Person, neslanec, nadležnik, neslanica, nadležnica.

Fatalismus, der, Verhängnisglaube, vera v naključje, osodo, fatalizem.

Fatalist, der, osodoverer, fatalist.

Fatalität, die, kar je komu dano, usojeno, unglücklicher Zufall, nesreča, nezgoda.

Fatigant, f. Ermüdend.

Fatigiren, f. Ermüden.

Fatiguen, *pl.* f. Mühseligkeit(en).

Fatsche, die, Bindel, Wunde, povoj.

Fatschen, *v. a.*, poviti, povijati.

Fatum, f. Schicksal.

Faße, die, in der Schifffahrt, trak.

Fauchen, *v. n.*, pihnuti, pihati, puhati.

Faul, *adj.*, faulend, was in die auflösende Gährung gerathen ist, gñjil, gñjiloben; morsch, perhnen, trohnen, trohlen, trohel, trohjen, trohljiv, trohnel, spreperel, spreperel; fauler Schaden, gñjiloba, gñjila rana, gñjila hromota; faules Wasser, smerdljiva voda; vom Fleisch, tuhel; fauler Geruch, tuhaina, zadih, zadihnina; faules Holz, gñjil les, gñjilad, trohjenina, trohjad, perhljad; faul riechen, po gñjilobi dišati, tuhnuti; len, tožljiv, lenjiv; sehr faul, len, da ga je zemlja žalostna, da smerdi; träge, faul sein, lenovati; faul werden, uleniti se, zleniti se, poleniti se; er hat sich auf die faule Seite gelegt, močno se je polenil, lenobi udal; das sind faule Fische, to so prazni izgovori, prazne muhe, ta je jalova, ta je bosa; er, nicht faul, springt hin, ne bodi len, skoči tje; faule See, tišina morská; faules Gewäss, zlobodranje; faules Gebirge, perhko, kerhko kamnje, nach *V.* robina; faule Wäsche, f. Schmutzig.

Faulbar, *adj.*, gñjiloben, gñjilobi podverzen.

Faulbaum, *der.* (Rhamnus frangula), kerhlika, kerhlikovec, *poln.* krušina; gemeiner, gadov les; f. a. Nalfristche.

Faulbäumen, *adj.*, kerhlikov, kerhlikov.

Faulbeere, die, kerhlikova jagoda.

Faulbett, das, f. Ruhebett.

Faulbrut, die, bei den Bienen, zapasena zalega, gñjila zalega.

Faulbrütig, *adj.*, gñjilopladen, z gñjilo zalego (panj).

Fäule, die, gñjiloba, gñjilina, perhlina, trohlina; eine Krankheit, parklica.

Faule, *der.* f. Faulenzler.

Faulen, *v. n.*, gñjiti, nach *M.* (u. *serb.*) auch gñjiliti; modern, perhneti, trohneti, trohjeneti, pereti; er faul schon in der Erde, že gñjije v černej zemlji.

Faulenzen, *v. n.*, leniti se, len biti, lenobo pasti, nach *M.* vmanjhe pasti; vmanjost obhajati, pohajkovati; *cf.* Syr. lena lega sreočo bega.

Faulenzler, *der.* lenuh, lenjivec, zavaljuh, polezin, nach *M.* vmanjuh, lenjak, auch vedljivec, nach *V.* gñjilež, gñjilec; f. a. Wärenhäuter.

Faulenzerei, die, lenoba, lenost, nach *V.* gñjiloba, lena lega (im Syr. lena lega sreočo bega).

Faulenzlerin, die, lenivka, lenobnica.

Faulfieber, das, gñjila vročica, *ross.* gñjilaja gorjacka.

Faulfleder, *der.* ognjilek, nagnjilek.

Faulfledig, *adj.*, ognjil, nagnjil, nagnjit, (otolčeno in nagnjito sadje).

Faulfleisch, das, hudo, divje meso.

Faulkräftig, *adj.*, len in nesit.

Faulfuß, f. Faulthier.

Faulgebirge, das, kerhko, keršno kamnje.

Faulheit, die, f. Fäulnis; Trägheit, lenoba, lenost, lenivost, nach *M.* vmanjost, vedlost, vedlivost; sich der Faulheit ergeben, poleniti se, zaleniti se.

Faulholz, f. Faul(es Holz).

Faullicht, *adj.*, gñjilast, nagnjil, nagnjit.

Fäulnis, *der.* f. Faulenzler.

Faulkrankheit, die, gñjilica, gñjila bolezni; f. a. Faulheit.

Faulmatte, die, plahta.

Fäulnis, die, gñjiloba, gñjilota, gñjilost, trohlost, trohlina, trohnota; in Fäulnis übergehen, gñjiti, trohneti, pereti.

Fäulnishindernd, *adj.*, gñjilobo zaderžujoč, ustavljajoč, zoper gñjilobo.

Faulthier, das, (Bradypus), nach dem *Russ.* tihohod, nach dem *Poln.* lenivce.

Fäulungsort, *der.* trohlišče, trohliše.

Faulweide, die, (Salix pentandra); f. Baumwollenweide.

Faum, *der.* pena; f. Schaum.

Fäumen, *v. a.*, pene posneti, posnemati; f. Abjäumen; *v. n.*, peniti se; f. Schäumen.

Faumkelle, Faumlöffel, f. Schaumkelle, Schaumlöffel.

Faun, *der.* Fava.

Faunenblick, *der.* nesramni pogled.

Faunentanz, *der.* nesramni ples.

Faust, die, pest, pestnica; eine Faust voll, polna pest, šaka; beide Hände voll, perišče, perise, pergišče, pergiše, eig. pregeršče; das paßt wie die Faust aufs Auge, to se mu poda kakor zajcu boben, kakor svinji sedlo; nach dem *Poln.* šel je na hruško kopat repo; eine Faust machen, stisniti roko; sich mit den Fäusten schlagen, f. Wägen; mit dem Schwerte in der Faust, z mečem v roci, die Arbeit geht ihm gut von der Faust, delo se mu odsesta, mu gre od rok; auf eigene Faust, na svojo odgovor, na svojo roko; in die Faust, ins Fäustchen lachen, natihem, skrivaj, za herbtam se posmehovati, smejati; aus freier Faust, iz proste roke; mit der Faust stoßen, gñjoceniti, gñjocati.

Faustbirn, die, pestnica, funtarica, bunka.

Fäustchen, das, pešćica, pešćićica; ins Fäustchen lachen, f. Faust.

Faustdegen, f. Dolch.

Faustdid, *adj.*, pest debel; er hat es faustdid hinter den Ohren, ima debele za ušesi.

Faustdicke, die, debelina pesti.

Fäustel, das, kladevec.

Fausten, *v. a.*, pestiti; den Hnt, zduliti, duliti klobak.

Faustgefecht, das, f. Faustkampf.

Faustgerecht, *adj.*, kar se more s pestjo prijeti, v pesti deržati.

Faustgewehr, f. Dolch.

Fausthammer, *der.* ročno kladvo; ein Streithammer, čekan, *serb.* čekan.

Kaufhandschuh, der, rokovica iz celiga, nach V. gladka rokovica, brez perstov rokovica.
Kaufhobel, der, obliček, nach V. pestnik (obliček).
Kaufkampf, der, boj ali borba na pesti, nach V. pestenje; f. a. *Bazen*.
Kaufkämpfer, der, rokoborec, pestivec.
Kaufkolben, f. der, kol. mahavnik, gorjača, serb. buzdovan; f. a. *Streitkolben*.
Kaufkraft, die, moč pesti.
Kaufkröse, die, utornik (sodarski).
Käufling, f. Kaufkolben, Kaufhandschuh.
Kaufpfand, das, ročna, premakljiva zastava.
Kaufrecht, das, wörtl., pestna pravica, pravica premoči, pravica močnejšiga, voljeja pravica; es herrscht Kaufrecht, kdor je jačji, ta tlači.
Kaufrohr, das, eine Art kurzer Röhren der Heiden in Ungarn, samokreska, kratka puška.
Kaufsäge, die, ročna žaga, (Znn. Kr.) pila.
Kaufschlag, der, udarec s pestjo.
Kaufstock, der, kol, gorjača.
Kaufstoß, der, ihn geben, suniti, dregniti s pestjo.
Kautuil, f. Rehnstuhl.
Faux-Pas, f. Fehltritt.
Favorifiren, f. Begünstigen.
Favorit, der, priserčnik, ljubljenec, f. *Günstling*.
Favoritin, die, ljubljenska, priserčnica.
Faren, die, *pl.*, norčije, bedačije; *Faren* treiben, norce briti.
Farenmacher, der, norček, norčav človek.
Favance, f. Favence.
Februar, der, svečan, februar, *kroat.* svičen, serb. veljača, *poln.* luty, *böhm.* unor, *russ.* fevralj.
Fechsen, f. Fächsen.
Fechser, f. Fächser, uff.
Fechtboden, der, borivnica, borische, borise, nach V. bitnica.
Fechtbegen, der, borivni meč, borivnik, rapir.
Fechteisen, f. Fechtbegen.
Fechten, v. n., boriti se, biti se z mečem, mecati se, mečevati se, *poln.* potykać się z kim, *russ.* na rapirah bitsja; kämpfen, bojevati se, boriti se, biti se, tepsti se, tolei se; mit etwas fechten, mahati s čem; sie fechten mit großer Tapferkeit, junaško so se bili, tolkli, deržali; mit Worten fechten, pravdati se, prepirati se, besediti se, pogotovati se; mit den Händen, mahati z rokami; betteln, beračiti, milostinje prositi, hiše obirati, brati; f. *Betteln*; v. a., *Schlaßten fechten*, boj bojovati, boj biti.
Fechter, der, borivec, borec, kdor se zna na rapir ali meč biti; f. a. *Bettler*.
Fechter, in *Bisa*, borivski.
Fechtergang, **Fechterkampf**, der, boj na meč ali rapir.
Fechterstreich, der, borivska zvižaja, lest, ročni obrat, napad ali zagon na vitez.

Fechthandschuh, der, rokovica na bor, borivska rokovica.
Fechthaus, das, f. **Fechtboden**.
Fechtkunst, die, borivska umetnost, ročnost, borivstvo.
Fechmeister, der, borivski mojster, učitelj, borivnik.
Fechtplatz, **Fechtschule**, f. **Fechtboden**.
Fechtschüler, der, borivski učeneec, učeneec borivstva.
Feder, die, pero, nach M. auch pére, perut; die ersten Federn bei jungen Vögeln, bocki (bodeki); Federn überhaupt, *coll.* pérje; Federn bekommen, pérje dobiti, dobivati, operiti se, periti se, goditi se; Federn anrufen, oskubsti, skubsti; Feder schließen, pérje omukiti, mukiti, trediti; Feder im Schlosse, zmét, f., auch pero; auf dem Hute, nach M. kop, peruška, serb. perjanica; am Spinnrade, letavka, perutnica; bei den Sägen die Vorste, ščetina, šetina; die Flossfeder, plavuta, plavutnica; etwas in die Feder sagen, narekovati, nach dem *Böhm.* napovedovati; f. a. *Dictiren*; an den Federn erkennt man den Vogel, tiča po pérji (po glasu) poznas; sich mit fremden Federn schmücken, s tužimi žuli se bahati, serb. nje-govo je nazivalo, a drugoga izdiralo; er will fliegen, ehe ihm die Federn gewachsen sind, leteti će, preden so mu perutnice zrastle; in den Federn liegen, v pérnici, v postelji ležati; aus den Federn jagen, iz postelje izgnati; eine Feder schneiden, urezati, rezati pero; er führt eine gute Feder, dobro, lepo piše; eine spitze Feder haben, rad zbadati, pikati v svojim pisanji; das ist nicht aus seiner Feder geflossen, tega ni on pisal; sich mit der Feder ernähren, s persam, s pisanjem se živiti; ich will es der Feder nicht anvertrauen, tega nočem zapisati; er hat ein neues Werk unter der Feder, že piše, že izdeluje nove bukve; ein Mann von der Feder, učen mož, pisavec; Schwanz, repiö; Windfedern, am Dache, veternice; Springsfeder, pero, zmet (vom *altsl.* vzmétati, emporzuschellen, nach *Rav.* jedech zmed).
Feder, in *Bisgn.*, pérni, peresni.
Federalaun, der, pérnati galun.
Federartig, *adj.*, pérnast, pérjast.
Federball, der, pérnata žoga.
Federbesen, der, peruška, pérnato omelo, pérnata metlica.
Federbett, das, pérnica, périna, blazina.
Federbinse, die, (Eriophorum), mavček.
Federblume, die, evet iz peres.
Federbüchse, die, peresnica, nach M. perotnik, *russ.* peročnik.
Federbürste, die, f. **Federbesen**.
Federbusch, der, an Vögeln, čop, čopiö, šopek peres; am Hute, nach M. pérjanica, kop.
Federchen, das, peresce, perce, (*altsl.* peritoe), *coll.* pérjice.
Federfarbe, die, barva za pérje.

Federstecher, der, ein zänklicher Schriftsteller, prepirljiv pisavec, pisac; f. a. Federheld.

Federstocke, die, pérnati kocinj, serb. pahulj.

Federfuß, der, koconog, kocasta noga.

Federfüßig, adj., koconog, kosmatonog.

Federhans, der, pérnasti mavce.

Federhafen, der, ein Hafen im Schlosse des Gewehres, sprožljeje.

Federhandel, der, kupčija s peresi, peresna kupčija.

Federhändler, der, peresar, kdor kupčuje s peresi.

Federhart, adj., terd kakor pero; f. a. Elastisch.

Federhärte, das, f. Elasticität.

Federharz, das, vskočna, prožna smola.

Federhaus, Federgehäuse, das, bei den Uhrmachern, zmetnica†.

Federheld, der, peresni vitez, junak s peresam, pisavni junak.

Federhut, der, klobuk s pérjanico, s peresi.

Federicht, f. Federartig.

Federig, adj., pérnat; sich federig machen, serb. opérjaviti se.

Federkampf, der, peresni boj, pisemni prepir.

Federkappe, die, kapa s peresam.

Federkaste, der, pérnik; f. Federhaus.

Federkeil, der, peresna cevka, cev, nach V. živ konec peresa, debel konec peresa, debel konec, tulava, tul peresin).

Federkissen, das, pérnata blazina, pérnato vzglavje, pérnica.

Federlöcher, f. Federbüchse.

Federlohl, der, kodrasti vohrov†.

Federkraft, die, Elasticität, prožnost, prožljivost; in der Anatomie, die der Sehnen uff., gibčnost, gibkost; Federkraft habend, gibek, giböen; f. Elasticität.

Federkräftig, f. Federhart.

Federkrieg, der, peresna vojska, vojska s peresam, pisemna vojska.

Federklappen, der, pérnato straßilo, pérnati strah za ptöce.

Federlaus, die, nach Jarn. tekut.

Federleder, der, pisun, pisare, peroliznik.

Federleicht, adj., lahek kot pero, prelahak, prav lahak.

Federlesen, das, nicht viel Federlesens machen, neobotavljati se, ne mečkati dolgo; Umstände machen, f. Umstand.

Federleser, der, mečkavec, mečkalo, obo-tavljavec.

Federlos, adj., gol, brez pérja, brez pér.

Federmann, der, f. Federleder.

Federmeißel, die, f. Charpie.

Federmesser, das, peresni nožek, nožiček, serb. periš.

Federriem, der, kosmati, pérnati rokavnik.

Federriem, die, öopasta kapa.

Federn, v. n., die Federn fahren lassen, gu-bití pérje (od pérnice); v. r., sich federn, neue bekommen, golliti se, trebítí se, brití

se, mazití se; von elastischen Körpern, prožiti se.

Federnelle, die, (Dianthus plumarius), pérnati nagelj, klinčić.

Federspühl, der, f. Federkissen.

Federpose, die, f. Federkeil.

Federrohr, das, f. Federbüchse.

Federstachel, die, pérnjak.

Federstämmer, der, pérjanicar, kdor peresa farba in za lösp pripravlja, nach V. peresar.

Federstange, die, tiski (pl.) s peresam, stisnik.

Federschüs, der, ein Jäger des Federwildes, ptičji strelec, ptičji lovec.

Federspiel, das, sträßilo od pérja, lov s sokolam, divja perutnina.

Federspule, f. Federkeil.

Federstahl, der, jeklo za peresa, jekleno pero.

Federstaub, der, mah, russ. u. poln. puh.

Federstäuber, der, f. Federbesen.

Federstrauß, der, f. Federbusch.

Federstreit, der, prepir s peresam.

Federstrich, der, potez, poteza s peresam; mit einem Federstrich kann ich dich vernichten, samo s peresam potegnem, samo dve čerki napišem, in po tebi bo.

Federstück, das, eiserne Keil, zwischen welche ein härterer Keil getrieben wird, zagojzda.

Federstuß, f. Federbusch.

Federuhr, die, prožna ura, ura na pero.

Federvieh, das, (domača) perutnina, pérnata žival, kuretina, kuretina, nach V. perina, serb. perad, f. a. Geflügel.

Federviehhändler, der, kokošar.

Federwage, die, prožna vaga, tehtnica, tehtnica na pero.

Federwild, Federwildbret, das, divja perutnina, perutnina, pérnata divjacija.

Federzeichnung, die, načert s peresam, pisani načert.

Federzug, das, f. Federbüchse.

Federziß, der, davščina, davšina, davek od perutnina.

Federzug, der, f. Federstrich.

Fee, die, veščica, vesa, čaravnica, vila, divja žena, rojenica.

Feenhast, adj., veščast, vešast, čaroven.

Feenkönig, der, kralj vešč, vešč, vil.

Feenkönigin, die, kraljica vešč, vešč, vil.

Feenschloß, das, grad vešč, vešč, serb. vilin-dvor.

Fege, die, das Reinigen, čedenje, česjenje eisöenje, čisöenje, omet; das Werkzeug, čedilo, rešeto, sito, čistilo; eine Fege vornehmen, očistiti, čistiti.

Fegefeuer, das, vice (pl.), poln. czyszcice, böhm. očistec, russ. čistilisce; im Fegefeuer leiden, viciati se; die Reinigung in demselben bestehen, izviciati se.

Fegegeld, das, ometnina, očistnina.

Fegehader, Fegelappe, Fegewisch, der, eunja, capa, brisača.

Fegemühle, die, trebilö†.

Fegen, v. a., čediti, snažiti, trebítí, čistiti;

f. Reiningen; einen Graben, eistiti, trebiti, (nach M. zamati) jarek; das Getreide fegen, obravnnavati, presevati, eistiti; das Zimmerfegen, pomesti, pometati po sobi; jeder fege vor seiner Thür, vsaki pometaj pred svojim pragam; den Schornstein fegen, ometati, otirati dimnik; f. a. Abbürsten; die Wienen fegen, (das Gewirf beschneiden), čebela spodrezati, spodrezavati; jemanden den Beutel, žep komu izprazniti, prazniti; Berweis geben, obrati, ubrisati, umiti koga.

Fegeropfer, das, zaveržek, smeti, (Paul. 1. Corinth. 4. 13).

Feger, der, čedivec, eistivec; in den Zusammengehungen wird es nicht übersezt, z. B. Schornsteinfeger, dimnikar; Schwerdfeger, mečar nđgl.; ein tüchtiger Feger, prav terš, okornež, storklež.

Fegerrecht, das, pravica čiščenja, čišenja.

Fegerrolle, f. Kornsege.

Fegeruß, der, saje z dimnika.

Fegerzeit, die, čas čiščenja, čišenja; (pri beclah), čas spodrezovanja.

Fegsel, das, smeti *pl.*; f. a. Rehricht.

Fehde, die, f. Contion, Zenguis; Feindschaft, prepir, razpertia, boj, poboj (med posumnimi ljudmi), *serb.* razmirje; in Fehde leben, v prepiru, svadi, razpertia živeti.

Fehdebrief, die, pisani klic na boj, napoved vojske, povabilo na boj.

Fehdegut, f. Lehen.

Fehdehandschuh, der, rokovica (veržena komu v znanje napovedaniga boja); Sinnen den Fehdehandschuh hinwerfen, povabiti koga na boj.

Fehdlos, *adj.* u. *adv.*, brez boja, brez sovraštva, brez prepira, v miru, mirno.

Fehden, v. n., bojevati se, vojskovati se (od posamnih ljudi, knezov, in ne od deržav).

Fehder, f. Feind.

Fehdlich, f. Feindlich.

Fehle, die, sibiriska veverica; die weiße Fehle, beli meh.

Fehlhändler, f. Kürschner.

Fehl, *adv.*, in Zusammengehungen, napak, neprav, narobe; vergebens, zastonj, zapstoj; vorbei, mem, mimo, zraven; f. ü. die Zusammengehungen.

Fehl, der, f. Fehler; es ist kein Fehl an ihm, nima hibe, pogreska na sebi.

Fehlbar, *adj.*, zgrešljiv, grešljiv, zmotljiv, zmoti podveržen, grešin, kdor se more zmotiti, premotiti, kdor se lahko pregreši.

Fehlbar, der, f. Hebertreter.

Fehlbarkeit, die, zgrešljivost, grešljivost, zmotljivost.

Fehlbitte, die, prazna, neuslišana prošnja; Fehlbitte thun, zastonj prositi, ne biti uslišan, (nach V. odslusan biti); die Bitte abschlagen, odreči, odbiti prošnjo.

Fehlbitten, v. a., zastonj prositi.

Fehlblatt, das, zgrešen, pogrešen list, manjkajoca kvarta.

Fehlblick, der, zmeta, napčni pogled, spregled.

Fehlbogen, der, manjkajoca, zgrešena pola.

Fehlbühren, v. a., napčeno, ne prav veritati.

Fehldruck, der, pogrešni, napčni tisk.

Fehldrucken, v. a., napak, pogrešno natistniti, natiskovati, tiskati.

Fehlen, v. n., ſich irren, in etwas fehlen, premotiti se, zmotiti se, motiti se, zabloditi, zabresti, zagaziti, zaiti, pogrešek storiti; moralisch fehlen, pregrešiti se, grešiti, napak storiti, delati, ne prav storiti; du haſt gefehlt, mein Freund! (tega) nisi prav storil, prijatelj! manjeln, ne imeti česa, manjkati komu, brez česa biti; es fehlt ihm Geld oder ein Geld, dnarjev nima, dnarjev mu manjka; es fehlt ihm die rechte Hand, desno roke nima; es fehlt ein Wasser, vode ni, vode zmanjkje se, za vodo je sila, je hudo, huda; das fehlt mir noch, še tega mi je treba bilo, mi je manjkalo; es fehlt dem Gerechten nicht an Trost, pravici ni brez tolažbe, ima svojo tolažbo; nicht treffen, ne zadeti, ne pogoditi; f. a. Verschlen; der Jäger fehlte den Hasen, lovec ni zadel zajca; des rechten Weges fehlen, pravo pot zgrešiti, zaiti; bei einem Rathsel, ne uganiti; es ist gefehlt, napak je, ni prav; in der Aussprache fehlen, napak izreci, izgovarjati; ich glaubte, es könnte mir nicht fehlen (fehlschlagen), mislil sim, da mi ne more spodleteti, de mi ne odide; fehlen aus Ueberrisung, prenageliti se; oft fehlte er in der Schule, dostokrat ga ni bilo v šoli, v šoli; in der Kirche fehlte er nie, v cerkvi ga nikdar ne pogrešamo; zwei fehlen noch, dveh še ni; es fehlt ihm an Glück, sreče nima; weit gefehlt, močno se motis; weit gefehlt, daß er mir danken sollte, schimpfte er mich vielmehr, ne da bi se mi bil zahvalil, še grajal me je; an mir felt es nicht fehlen, jaz bom storil, si bom prizadeval, kar bo le moč; woran fehlt es dir bei mir? česa ti manjka pri meni? *serb.* šta ti je malo; was fehlt ihnen? kaj vam je? idy bin felten gefund, immer fehlt mir etwas, poredko sim zdrav, vedno mi je kaj; was fehlt dir am Auge? kaj ti je na očesu; das kann unmöglich gefehlt sein, nikoll ne bode tale napčna; es fehlte nicht viel, so wäre der Feind in die Stadt gedrungen, malo je manjkalo, da —, malo da —, toliko da sovražnik ni prederl v mesto, f. a. Weinnah; es kann nicht fehlen, daß man dir das übel deute, morajo ti to zameriti, ni drugaci.

Fehlende, das, to, česar manjka.

Fehler, der, eine Abweichung von der phyſischen Vollkommenheit, pokazba, skaza, kvar, pogrešek, auch hiba (nach dem Böhm.; poln. auch zwada, *russ.* porok, *serb.* mana); von der sittlichen Vollkommenheit, pregrešek, greh, prestopok, pregreha, napaka, napčnost; Mangel, pomanjkanje, pomanjkljivost, *serb.* nedostatak; einen Fehler begehen, pregrešiti se, grešiti, f. a. Fehlen; Irrthum, zmeta, pomota, premota, zablod, zahod,

spregled, f. a. Irrthum; Vergessenheitsfehler, pozabek; Unterlassungsfehler, opustek; Verspätungsfehler, zamudek; ein Fehler im Schreiben, udgl., pogrešek; sein Fehler ist, daſ er zu ſpätig iſt, to mu je v škodo, da je prepiden.

Fehlerfrei, *adj.*, brezgrešen, brez pogreškov, negrešin, prav.

Fehlerhaft, *adj.*, grešin, pogrešin, napčen, pomotin, hibin; daſ iſt ein fehlerhafter Bau, to je slabo, napak zidano.

Fehlerhaftigkeit, *dic.*, grešnost, pogrešnost, napčenost, hibnost.

Fehlerlos, f. Fehlerfrei.

Fehlerlosigkeit, *dic.*, brezpogrešnost.

Fehlervoll, *adj.*, Fehlerhaft, poln pogreškov, škáz.

Fehlfaßren, v. a., zapeljati, zavoziti, als v. n., (kam s poti).

Fehlführen, v. a., zapeljati, zapeljovati, zavoditi, napčno, slabo voditi.

Fehlgaug, *der.*, zaid, zahod, pot, s ktero kdo nič ne opravi.

Fehlgebären, f. Abortiren.

Fehlgeburt, *dic.*, splav, spovitje, f. Abortiren, daſ.

Fehlgehen, v. n., zaiti, zahajati, zabresti, zabloditi, pot zgrešiti; fehlſchlagen, križem iti, hoditi, ne iti po sreči, spodleteti, ne uspešiti se, ne uročiti se.

Fehlgerathen, f. Miſſerathen.

Fehlgewinn, *der.*, zgubljeni, odšli dobiček.

Fehlgehen, v. n., na stran, zraven uliti, ulivati.

Fehlgreifen, v. n., napak prijeti, prijemat, memo seči, segati, ne prijeti.

Fehlgriff, *der.*, zmota, pomota, zgrešek.

Fehlhaufen, v. n., mahniti in ne zadeti, na stran mahniti, prazno mahati.

Fehljagen, v. n., zastonj goniti, nič ne uloviti.

Fehljahr, daſ, slaba letina, nerodovitna letina, slabo leto; f. a. Miſſjahr.

Fehlkauf, *der.*, okup.

Fehlkaufen, v. n., okupiti se, slabo kupiti, preplačati.

Fehlkaufen, v. n., napak, zastonj teči, zateči, memo steči.

Fehlreiten, v. a., zapeljati, zapeljovati, f. a. Fehlführen.

Fehllos, *adj.*, brez madeža, brez pogreška, brez pomote; f. a. Fehlerlos.

Fehlreden, v. n., zagovoriti se, zareči se.

Fehlreiten, v. n., zajezditi (s poti), zastonj jezdit, po nepravi poti.

Fehlrennen, v. n., zaleteti se, zadirjati se.

Fehlrichten, v. a., krivo, po krivem soditi, zasoditi.

Fehlrippe, *dic.*, kratko rebro.

Fehlſagen, v. a., zažagati, (als v. n.), napčno žagati.

Fehlſaß, *der.*, pogrešni stavek, napčni skok.

Fehlſchießen, v. n., memo streliti, ne zadeti, zadevati, *poln.* chybić.

Fehlſchlag, *der.*, nastranski, prazni udarec, spodlet, *russ.* promah, (nach *M.* premah).

Fehlſchlagen, v. n., mimo udariti, ne zadeti; es iſt mir fehlgeſchlagen, spodletelo mi je, ni se mi išlo po sreči, ni se mi uspešilo, udalo.

Fehlſchließen, v. n., krivo, napak skleniti, sklepati.

Fehlſchlupf, *der.*, napčni, pogrešni, pomotan sklep.

Fehlſchnitt, *der.*, zarezek, napčni urezek od. vrezek.

Fehlſchreiben, v. n., napak, pogrešno pisati.

Fehlſchreiten, v. n., napak korakati, koraciti, zakorakati, zakoraciti.

Fehlſchritt, *der.*, napčni korak.

Fehlſchuß, *der.*, zgrešni, prazni ustrel, (s kterm se nič ne zadeno).

Fehlſehen, v. n., spregledati se, napak viditi.

Fehlſprung, f. Fehlſaß.

Fehlſtoffen, v. n., v stran, memo saniti.

Fehlſtreich, *der.*, prazni mah, udarec.

Fehlſumme, f. Deficit.

Fehlſteten, v. n., krivo, napčno stopiti, stopati, spotakniti, spotikati se, nach *M.* prestopiti se (?), *serb.* posernuti.

Fehlſtritt, *der.*, napčna stopinja, pregrešek, prestopok, spotiklje, zahodek.

Fehlſwerfen, v. n., napak vreči, metati, vreči in ne zadeti.

Fehlſwunſch, *der.*, napčna želja.

Fehlſwurf, *der.*, napčno metanje; f. Fehlſchlag.

Fehlzielen, v. n., napak, na stran mériti.

Fehlzug, *der.*, napčni, prazni poteglje, vlak.

Fehlzüngler, *der.*, brezjezičnik.

Fehm, *der.*, der Fehmen, ein großer Haufen Stroh, Heu, stog, kopi; Strohfemen, stog slame; eine Zahl von 60 Garben, kopa; Haufen Holz, eine Klafter hoch und breit, seženj derv.

Fehm, *dic.*, die Maſt mit Eichen, želod; Bucheckern, žir, bukvice; daſ Fehmgericht, daſ geheime Halgericht, skrivna sodba, sodinja (zaglavna, na Nemškem v nekdanjih časih).

Fehmen, v. a., f. Straſen; gnati, goniti v žir.

Fehmer, *der.*, skrivni kervavi sodnik.

Fehmgeſd, *das.*, žirovnica, žirovina.

Fehmgericht, f. Fehm, *dic.*

Fehmſchwein, *das.*, svinja v žiru, žirna svinja.

Fehm, *das.*, šotovje.

Fehuhler, *der.*, šotar.

Fehuhlerſchiff, *das.*, čelna za šoto.

Fehwamme, *dic.*, koža potrebušnja (sibirsk. veverce).

Feier, *dic.*, Ruhe, počitek, počinek, pokoj, *serb.* odmor, *russ.* oddyh; die Feier des Sonntags, eines merkwürdigen Tages, praznovanje, obhajilo, obhajanje, nach *M.* auch sloves, in St. stroj (*böhm.* Anzug); Ferien, prazniki; Feſtlichkeit, obhajilo, etwa auch, svetičnost, slovesnost, slavnost; zur Feier des Geburtstages, v čast, slavo rojstniga dneva; f. a. Feiertag.

Feierabend, der, delopust, počitek večerni; der Abend vor dem Christtage, sveti večer; **Feierabend machen**, odpočiti, počiti od dela, praznovati, ne delati.

Feierabendsarbeit, die, delopustno delo.

Feierblume, die, svetlica za praznik.

Feierbrand, der, f. Ceremonie.

Feierer, der, praznovavec, kdor nima dela.

Feiergang, f. Procession.

Feiergesang, der, slovesna pesem.

Feiergesell, der, brezdelni rokodelski tovarš. družnik, brezdelnik.

Feiergewand, das, f. Feierkleid.

Feierglas, das, praznični kozarec.

Feierglocke, die, delopustno zvonjenje, delopustni zvon, zvonjenje k prazniku.

Feierjahr, f. Ruhejahr.

Feierkleid, das, praznična obleka, praznja obleka, in Oberst. semanje oblačilo.

Feierlich, adj., prazničen, slovesen, serb. svečan; einen Tag **feierlich** begehen, praznovati, obhajati dan, serb. svetkovati, slaviti dan; mit **feierlicher** Stimme, s slovesnim (povzdignjenim in resnobnim) glasem.

Feierlichkeit, die, obhajanje, obhajilo, slovesnost, praznik, slovesni obredi, slavne šege; f. a. Ceremonie.

Feiermahl, das, gosti, gostje, gostba, serb. auch čast.

Feiermorgen, der, praznično jutro, v praznik zjutraj.

Feiern, v. n. u. a., praznovati; **feierliche** Freude an den Tag legen, častito obhajati, godovati, posvečevati, praznično, slovesno obhajati, častiti, svetiti, (in St. strojiti, in Unterst. u. serb. svetkovati), serb. a. blagdaniti; f. a. Begehen; von der Arbeit anzuhen, počiti, počivati, ne delati, praznovati; die Aeder feiern, njive počivajo; die Wauer feiern, zidarji nimajo dela; **feierndes** Geld, dnar, ki brez obresti leži; da ist nicht zu feiern, tu ni odlašati, se ni obotavljati; den Herrn feiern, slaviti, veličati Gospoda; der gefeierte Held, slavni, prehvaleni, razglašeni junak; müßig gehen, pohajkovati, postopati; Unglück **feiert** nicht, nesreča ni nikoli ugnana, nesreča nikoli ne počiva.

Feierstille, die, slovesno, slavno mesto.

Feierstunde, die, delopust, ura počitka, ura pokoja, slovesna, slavna ura.

Feiertag, der, praznik, svetek, in St. auch nedel (cfr. mon. Frising. I. ježe ne spasal nedela, ni sveta večera); ein gebotener Feiertag, zapovedan praznik; ein nicht gebotener, sópraznik, in St. nedelec; f. a. Begehen.

Feiertäglich, adj., prazničen, praznji.

Feiertagskleid, das, praznje oblačilo.

Feierlich, der, f. Altar.

Feierton, der, slovesni glas.

Feiertrauf, der, slovesna zdravica.

Feierzug, die, praznovanje, svečenje, obhajanje.

Feiervoll, adj., preslaven, kaj slovesen.

Feierzug, der, slovesni obhod, procesija.

Feisel, der und die, žleza.

Feiseler, die, podjezoniča.

Feig, f. Feige.

Feigbohne, die, (Lupinus), volčji bob.

Feige, adj., die Gefahr mehr als nöthig ist schenken, verzagt, mevžast, babust, boječ, strašljiv, plah, plašin, malodušig; ein ganz entsprechender Ausdruck wird übrigens in allen slav. Mundarten vermist; eine feige Memme, mevža, baba, babnik; werden, zbatí se, pobabiti se; machen, pobabiti, serce podirati; ein feiges Benehmen, babje obnašanje; **mont**. f. Würde.

Feige, die, (Ficus), nach V., so wie *altsl.*, serb. u. *russ.* smokva, (sonst figa, (auch im *Poln.*); Feigen weisen, figo komu pokazati, kazati.

Feigenbaum, der, figovo drevo, auch smokva, nach dem *Russ.* u. *Serb.* smokovnica.

Feigenblatt, das, figov list, smokovni list, coll. figovo listje.

Feigendrossel, die, Feigenesser, Feigenfresser, (Motacilla stuedala), eine hochgelbe Grasmücke, gerrnuša, volič, nach dem *Poln.* figojedka.

Feigenförmig, adj., smokvast, smokvi ali figi podoben.

Feigenfresser, f. Feigendrossel.

Feigengarten, der, smokovnik.

Feigenkorb, der, košek za smokve.

Feigenlaub, das, figovo listje.

Feigenpflanz, Feigenkneipe, f. Feigendrossel.

Feigenwald, der, smokvišče, smokviše, figovje.

Feigkeit, die, strašljivost, plašnost, plahota, malodušnost, boječnost.

Feigherzig, f. Feige.

Feigherzigkeit, f. Feigkeit.

Feigling, der, strašlivec, babež, baba, pläsen.

Feiglinn, f. Feigkeit.

Feigwarze, die, f. Feigblätter.

Feil, adj., na prodaj; das ist nicht feil, to ni na prodaj, tega ne prodam, ne oddam; feil bieten, na prodaj postaviti, postavljati, prodajati; feil haben, na prodaj imeti; eine feile Seele, podkupljiv, podmitljiv clovek, f. Weichlich; *poln.* najemna duša, f. a. Niedrig.

Feilbäder, f. Brotbäder.

Feilbar, adj., kar se da, ali more piliti, piljiv.

Feilbietung, die, prodajanje, prodajna ponudba; öffentliche Feilbietung, Licitation, dražba, licitacija.

Feilbietungs-, in 3sg., dražbni.

Feilbietungsbediet, das, dražbni izrok, razglas.

Feilbietungszerlös, der, dražbno skupilo.

Feilbietungsgefuch, das, prošnja za dražbo.

Feilbogen, der, in einen eisernen Bogen gespannte Feile, pila z lokam, obročna pila.

Feilchen, das, pilica.

Feilbirne, die, kurba, vlačuga, mavha, laj-dra.

Feile, die, pila, (auch russ.; in den übrigen slav. Mundart., pilnik ob. pilnjak, zum Unterschied von pila, Säge); die Feile nicht annehmen, pile ne pripustiti, pripušćati, pripušćati; Feilen hauen, pile delati; ein Buch unter die Feile nehmen, popravljati bukve: die letzte Feile anlegen, dodelovati.

Feilen, v. a., piliti; mit dem Feilen bis zu einer Stelle kommen, pripiliti do —; durchs Feilen verderben, zapiliti; sich satt feilen, napiliti se; an einem Werke, piliti, gladiti, popravljati, dodelovati.

Feilenhalter, der, deržac (od pile).

Feilenhauer, der, pilar; Feilenhauer sein, pilariti.

Feilheit, die, podkupljivost.

Feillicht, das, opilki pl., piljava, nach M. auch piljad, piljenje.

Feillöben, der, precep, nach V. pila z lokam, pilna žaga.

Feiltschaft, die, blago na prodaj, za prodaj, nach V. prodajavina.

Feilschen, v. a., nach dem Preise fragen, za ceno, kup vprašati; Feil bieten, prodajati; handeln, bingen, kupovati, tergovati, pogajati se, zbiti, zbijati; er feilschte so lange, bis er es bekam, nach V. tako dolgo je kupoval (tergoval), da je dobil (kupil); s. a. Handeln.

Feilscher, der, tergovec, kupec, pogajac.

Feilset, das, Feilspäne, pl., Feilstaub, der, s. Feillicht.

Feilstod, der, precep za pilo, ročni tiski (Ravnik.), nakov za pilo (Zalok.).

Feilstreich, der, napilek, poteg s pilo.

Feilträger, der, prodajavec.

Feim, der, s. Schaum; Feim (gericht).

Feimen, s. Fehm, der.

Fein, adj., ein gutes äußeres Ansehen habend, ganz artig, dem Wohlstande gemäß, öden, vluaden, priljuden, uglajen, olikan, zlikan, omikan, böster*; ein feines Benehmen, uglajeno obnašanje, vedenje, zlikanje; die feinere Welt, olikani ljudje, gospóda; zart, dünn, subtil, nježen od. nežen, tanek, tenak, droben; feiner Haaren, Zeug, Luch, Gut, Strümpfe, Flachs, präzenj, tenak, zlahnten, feine Leinwand, tanciea; feines Luch, tanko, lieno sukno; feines Mehl, cvetna moka, cvet; feiner Sandstein, Mehl, Farben, Pulver, droben; feine Nase, tenak nos; eine Waare, lepo, lieno blago; feine Gestalt, tanka, revna podoba; geläutert, feiner Zucker, Geld, eist, zlahnten; mit Kunst und befundern Fleiße fertigget, tenak, prelićin; feine Arbeit, tanko, umetno delo; feiner Gedanke, Tadel, Lob, Politif, tanek, prometen, precejn; auf eine feine Art, tanko, presejano, z dobrimi besedami; feine Sitten, lieno vedenje; feiner Kopf, Kenner, Geschmaç, tenak, zbrisan; glatt, geglütet, uglajen; lißig, prebrisan, zvit, prekanjen, prepekan; feine Feile, Sieb, Ramm, gosta pila, gosto sito, gosti glavnik; wie fein! pać si mo-

der!; ein Feiner, s. Feuchter; eine feine Antwort, zvit, premeden odgovor; ein feiner Unterschied, majhin razloćek, ki se komaj spozna; eine feine Haut, mehka koža; sich fein kleiden, lepo se nositi; ein feines Vermögen, lep, öden dnarec; ein feines Gehör, oster sluh, dobre ušesa; fein, adv., lepo, tiho, drobn; fein schreiben, drobn pisati; fein geschwind, lepo hitro; fein betrügen, brez brive briti koga.

Feinaderig, adj., vom Holze, gostoletin, gostoletnost.

Feind, adv., sovraž, sovražno; feind sein, sovražin biti, sovražiti, čertiti koga, gorak biti komu; sie waren einander feind, sovražila sta se med seboj, v sovraštvo ali razpertii sta živela; ihm ist jeder feind, vsakdo ga sovraži, zavidi; s. a. Feindlich.

Feind, der, sovražnik, neprijatelj; Gegner, nasprotnik, zopernik, protivnik, altst. vrag; der böse Feind, vrag, zlodej, hudić, hudir, hudoba, hudi duh; ein abgejagter, geschwerner Feind der Arbeit, sovraži delo, merzi na delo; er ist ein Feind des Kartenspiels, kvart ne more viditi; im Kriege, sovražnik.

Feindsgefährde, die, nevarnost pred sovražnikam; in Feindsgefährde, pred sovražnikam.

Feindsland, das, sovražna (sovražnikova) dežela.

Feindin, die, sovražnica, neprijateljica, nasprotnica, protivnica, zopernica.

Feindlich, Feindschaftlich, Feindselig, adj., sovražin, vrazin, sovražliv, neprijatejsk, zopern; er ist feindlich gesinnt gegen mich, sovraži me, ne želi mi dobriga, zavidi me; feindsicheres Schicksal, nasprotna, huda, sovražna sreća; feindsliche Farbe, farbe, ki se ena drugi ne privilejo.

Feindlichkeit, die, sovražnost, vraznost, sovražljivost.

Feindschaft, die, sovraštvo, čert, neprijateljstvo, sovražba, nenaivist; in Feindschaft gerathen, skregati se, spreti se, serb. zavadiť se; in Feindschaft leben, v sovraštvo, v razpertii živeti, ujedati se, klati se; Feindschaft stiften, razbratiti, razdrožiti us.

Feindschaftlich, Feindselig, adj., s. Feindlich; ein feindseliges Wort, sovražna, huda beseda, zoperna beseda.

Feindseligkeit, die, s. Feindschleit; Feindseligkeiten, sovražne dela ali početja, boj, vojska.

Feine, die, s. Feinheit.

Feinen, s. Reinigen (den Zucker).

Feinsädig, adj., tenak, tenkoniten.

Feinslöte, die, piščalka.

Feinsühlend, adj., mehkgiga, nežniga serca.

Feingehalt, der, bei edlen Metallen, eistost, eista vrednost; dieses Silber enthält an Feinheit —, eistiga srebra je —.

Feingespitzt, adj., ostro šilast.

Feingestossen, adj., na drobn stolćen, zmlat, zmet.

Feingold, das, eisto, suho zlato.

Feinhaarig, *adj.*, tankolas, tankovlas.
Feinhäutig, *adj.*, tankokožen.
Feinheit, *vie*, nach den Bedeutungen des
 Primertes: fein, vjudnost, čednost, omika-
 nost, uglajenost, tančina, tenkota, lepota,
 drobnost, žlahtnost, ličnost, premetenost,
 prebrisanost, zvitost; Feinheit des Goldes,
 čistost, čistota zlata; des Gehörs, oštrost;
 Scharfzinn, ostrina, bistrina, ostroumje; Zart-
 heit, nežnostj.
Feinörnig, *adj.*, droben, drobnozernat,
 drobniga zerna.
Feinopfer, *das*, čisti baker, nach V. evet-
 na kotlovina.
Feinling, *der*, (verächtl.), preogljajenec.
Feinraspel, *die*, gosta, ostrá, drobna
 pila.
Feinjüge, *die*, drobna žaga.
Fein säulig, *adj.*, nahe säulig, nach V. gosto-
 stebren, tenkostebren.
Feinsüßmeder, *der*, laskerni, sladkosnedni
 človek, *altst.* laskr' div.
Feinsichtig, *adj.*, oštrook, ostriga očesa.
Feinsilber, *das*, čisto srebro.
Fein sinn, *der*, tenkočutnost, nežno čustvo
 (čutstvo).
Feinsinnig, *adj.*, tankočutin, čutljiv, než-
 nocutin, lepiga pomena.
Feinwollig, *adj.*, žlahtne, tenke volne.
Feinzucker, *der*, čisti sladkor ali cukor.
Feist, *adj.*, debel, masten, tolst, porejen, živo-
 ten, podkermljen, pitán; feist im Gesichte, de-
 belolice; feist machen, tolstiti, debeliti, pitati;
 feist werden, odebeliti, debeliti se, stolstiti,
 tolstiti se, spitati, pitati se, zrediti se, le-
 po rediti se; der feiste Donnerstag, debeli čer-
 tertek, tolsti čertertek; Oberst. u. an der
 Feist, živa bresa, *Ravnik*; eine feiste Seele,
 debela, neobčutna, topa duša.
Feistader, *die*, debela žila.
Feiste, *die*, Feistigkeit, *die*, debelost, tolsča,
 tolsá, tolsčoba, tolsoba, tolstost.
Feistern, *v. a.*, feist machen, *s.* Feist.
Feistjagen, *das*, Jov na spitano, debelo div-
 jacino.
Feistzeit, *die*, čas, o katerem so jeleni spi-
 tani, tolsti.
Felbe, **Felber**, *s.* Fälder.
Felbel, *der*, na pol žamet.
Feld, *das*, polje, poljane *pl.*: Feldchen, poljče,
 ravnina, ravnica; ein Wild auf dem freien
 Felde, poljska divjačina, poljska žival, zvér
 poljska; noch im weiten Felde stehen, še da-
 lječ biti, negotov, kar se ne bo še kaj do-
 gnalo; das Feld bauen, kmetovati, *s.* Be-
 bauen, Banen; in Beziehung auf ein Kriegs-
 feld, (nach dem Russ.) polje; ich ziehe, gehe
 zu Felde, na vojsko, na bojišče, bojšče
 grem, idem, grem se vojskovat; auf dem
 freien Felde, pod milim Bogam, pod milim,
 pod golim nebam, na planem; wir haben
 noch ein weites Feld vor uns, imamo še ve-
 liko opraviti, veliko opravila, dela, pred
 nami je široko, prostrano polje; Ackerfeld,
 polje, njive, oranica; das Wild zieht zu

Felde, divjačina prihaja na njive; *mont.*
 rudni kraj, polje; das Feld aufschließen, za-
 četi kopati; ein Heer ins Feld stellen, ar-
 mado za kako vojsko postaviti, zbrati; zu
 Felde liegen, v vojski biti; aus dem Felde
 schlagen, pobiti sovražnika, *russ.* sbit s
 polja; der Feind mußte das Feld räumen,
 sovražnik je bil premagan, prisiljen se umak-
 niti; das Feld behaupten, zmoči, zmagati;
 in der Wappenkunst, polje; im Felde bleiben,
s. Weiben; das gehört nicht in mein Feld,
 to ni mojiga opravila, to ne sega v moje
 delo, znanstvo, umetnajo; auf dem Schach-
 Brett, nach dem Russ. évéterogelnik.
Feld-, in Bsgg., poljski; *milit.* bojni, vo-
 jaški.
Feldahorn, *der*, (acer campestre), maklen,
 mehlen, klen.
Feldahornholz, *das*, maklenovina.
Feldameise, *die*, poljska mravlja, poljski
 mravljinee.
Feldampfer, *der*, (Rumex acet.), kiselica
 poljska.
Feldandorn, *der*, (Leonurus Marrubia-
 strum), konjski polaj.
Feldantheil, *der*, del, delež (polja).
Feldapotheke, *die*, vojaška, bojna lekar-
 nica.
Feldarbeit, *die*, poljsko delo, kmetovanje,
 delo na polji.
Feldarbeiter, *der*, poljski delavec, težak,
 ratarj.
Feldartillerie, *die*, bojno, premikljivo
 topništvo, bojna artiljerija.
Feldarzt, *der*, vojaški zdravnik.
Feldbach, *s.* Gießbach.
Feldbäcker, *der*, vojaški pek.
Feldbäckerei, *die*, vojaška pekarnica.
Feldbanner, *das*, bojno bandero.
Feldbau, *der*, kmetijstvo, ratarstvo, zem-
 ljedelstvo, poljodelstvo, poljarja, poljsko
 delo, *s.* Ackerbau; Acker, polje; vielen Feld-
 bau haben, veliko polja imeti.
Feldbauer, *der*, *s.* Ackerbauer, zum Unters-
 schiebe vom Gebirgsbauer, poljanec; die Feld-
 bäuerin, poljanka.
Feldbaum, *der*, bei den Vogelstellern, drev-
 ce; drevo na polji.
Feldbett, *das*, skladna postelja za vojake
 v taboru ali v polji.
Feldbeitrag, *der*, doplačilo, priklad za
 vojsko.
Feldbewohner, *der*, poljanec; *s.* a. Acker-
 mann.
Feldbewohnerin, *die*, poljanka.
Feldbiene, *die*, (Apis agrorum), divja čebela,
 čebela.
Feldbinde, *die*, vojaški pas, šarpa.
Feldbinse, *die*, loč, loček.
Feldbirn, *die*, drobnica, medvedova hruška,
 divjaka.
Feldbirnbäum, *der*, drobnica, divjaka.
Feldblume, *die*, poljska cvetlica, *coll.* polj-
 sko cvetje.
Feldbohne, *die*, Saubohne, hob.

Feldbohnenafer, der, nach der Ernte, bohovišce, boboviše.
 Feldbreite, die, širokost, širjava polja.
 Feldbrücke, die, most na polji.
 Feldbusch, der, germ. germovje med njivami.
 Felddarm, der, Hüfnerdarm, kurje čevca.
 Felddecke, die, vojaška odeja v taborih.
 Felddenkmal, der, f. Denkmal.
 Felddieb, der, poljski tat, oškodovavec polja, njiv.
 Felddieberei, die, tatvina na polji, poljska tatvina, f. Feldrevier.
 Felddienst, der, tlaka, bojna služba.
 Felddienstbarkeit, die, poljska služnost.
 Felddistel, f. Alderdistel.
 Felddosten, f. Wohlgenuth.
 Feldduft, der, poljski vonj, lepi duh.
 Feldein, adv., v polje.
 Feldeuzian, der, poljski lečjan; f. a. Euzian.
 Felderbse, die, poljski grah.
 Felderde, die, nach V. poljati strop.
 Felderzeugniß, das, poljščina, poljšina, poljski pridelek, sadež.
 Feldflasche, die, čutara za delavce na polji in za vojake.
 Feldflagge, die, taborsko bandero.
 Feldflucht, die, pobeg iz vojske, iz boja.
 Feldflüchter, Feldflüchtige, der, begun, begunec z vojske.
 Feldfluth, die, povodenj, povodnja, naliv.
 Feldfrevel, der, poljska škoda, poljski kvar, poškodba, škoda na njivah (po kakem človeku storjena).
 Feldfreveler, der, oškodovavec na njivah, na polji, kdor njive oškoduje ali kvari.
 Feldfrucht, die, poljščina, poljšina, (poljski) pridelek, sadež; Getreide, žito.
 Feldgang, der, hod, hoja na polje.
 Feldgarbe, die, (Aehille Millefol.), román.
 Feldgeflügel, das, poljski ptiči, poljska perutnina.
 Feldgehege, das, poljska ograja, branjevina, russ. zaséka.
 Feldgeistliche, der, vojaški duhoven.
 Feldgepäck, das, Feldtroupage, roba vojakov za njimi vožena; poljska roba.
 Feldgeräth, das, poljsko, ratarsko orodje, mil. vojaška oprava, priprava, roba.
 Feldgericht, adj., bei den Jägern, poljski, v poljskem lovu najden, zurjen, zučen.
 Feldgerechtigkeit, die, poljska pravica; milit. vojaška, vojskina pravica, sodnost.
 Feldgeschirr, f. Feldgeräth.
 Feldgeschrei, das, vojaški krič, vojaško vpije, vojaški hrup, f. a. Losung; russ. voennij krik.
 Feldgestänge, das, mont. poljsko prerantanje.
 Feldgewächs, das, poljska rastlina; coll. poljsko rastlinje, bilje.
 Feldglode, die, in der Diebsprache, f. Galgen.
 Feldgott, der, poljski bog (nekdanjih Rimljanov).

Feldgöttin, die, poljska boginja (pri Rimljanih).
 Feldgraben, der, poljski jarek.
 Feldgränze, die, poljska meja.
 Feldgränzstein, der, poljski mejnik.
 Feldgrille, die, muren, murnič, movrič, mur, muri, šuri, gril, poln. świerszce, russ. kuznečik.
 Feldhappē, der, gnojni mavec.
 Feldhahn, der, (poljski) jereb.
 Feldhaher, Feldhahnenfuß, der, zlatica (poljska).
 Feldhase, der, poljski zajic.
 Feldheimchen, f. Feldgrille.
 Feldhenne, die, jerebica, (poln. u. russ. kuropatka).
 Feldherd, f. Vogelherd.
 Feldherr, der, Heerführer, oberster Befehlshaber, vojvoda, vojskovod, vojsvod, najvišji poveljnik armade ali vojske, poln. wódz.
 Feldherrlich, adj., vojvodsk.
 Feldherrngabe, die, znajdenost, urnost, zvedenost vojvodstva.
 Feldherrnstab, der, vojvodovo žezlo, vojvodova šibika.
 Feldherrnwürde, die, vojskovodstvo, čast vojvoda ali poglavitniga poveljnika.
 Feldhirse, die, backa, lavšek.
 Feldhirte, der, poljski čuvaj, poljak, (Kobe.)
 Feldholder, der, f. Aitich.
 Feldholz, das, lozec ali gaj vsred polja.
 Feldhosen, der, f. Johanniskraut.
 Feldhubn, das, f. Feldhenne.
 Feldhut, der, slamnik, poljski klobuk; die, poljsko varstvo, poljska straža.
 Feldhüter, der, poljski čuvaj, varh.
 Feldhütte, die, poljska stanica, koliba.
 Feldig, in Bspg., nach V. poljat; dreifeldig, tripoljat.
 Feldjagd, die, poljski lov.
 Feldkaplei, die, bojna pisarnica.
 Feldkaplan, der, vojaški kaplan, duhoven.
 Feldkessel, der, vojaški kotlič.
 Feldkochen, das, grahek.
 Feldkiesel, der, kremen poljski.
 Feldkirche, die, cerkvice na planem.
 Feldklee, der, poljska detelja.
 Feldknoblauch, der, divji cesen.
 Feldkoch, der, vojaški, taborski kuhar.
 Feldkohl, der, -kresse, die, senožetna kresa.
 Feldkrämer, f. Warfentender.
 Feldkrankenhaus, das, vojaška bolnišnica v vojski (boji).
 Feldkraut, das, poljska zel.
 Feldkröte, die, f. Erdkröte.
 Feldküche, die, bojna kuhinja.
 Feldkümmel, der, kum; f. Kümmel, Quendel.
 Feldkunst, die, umetnost, vodo iz rudnika izpravljati.
 Feldlager, das, tabor, poln. obóz, russ. stan.
 Feldlazareth, f. Feldkrankenhaus.
 Feldlerche, die, (Alauda campestris), poljski škerjanec.

Feldlilie, die, (Lilium Martagon), poljska lilija, maslenka.
 Feldlinse, die, leča (poljska).
 Feldmäher, f. Brachvogel.
 Feldmann, der, f. Adermann.
 Feldmannstreu, die, (Eryngium campestre), bodičevje, bodeče pripotje, moška milost, lintvernov* greben, mačka.
 Feldmarder, der, f. Baumarder.
 Feldmark, die, meja, f. Ätur.
 Feldmarschall, der, maršal, *poln.* a. polny Marszałek.
 Feldmaszholder, f. Feldbahorn.
 Feldmaus, die, poljska miš.
 Feldmeister, f. Abdecker.
 Feldmessapparat, das, zemljomerska priprava.
 Feldmessen, das, mérjenje (polja), zemlje- od. zemljomerstvo, polje- od. poljomérstvo.
 Feldmesser, der, poljemér, od. poljemér, zemljomér od. zemljemér, zemljomerec, mercin, mérjevec.
 Feldmestkunst, die, poljomérstvo, f. Erdmestkunst.
 Feldmessung, f. Feldmessen.
 Feldmohn, der, poljski mak, perpelice, purpava, pumpala.
 Feldmotte, die, poljski mol.
 Feldmünze, die, (Mentha arvensis), poljska meta.
 Feldmusik, die, vojaška, turška muzika.
 Feldnachbar, der, mejaš, *serb.* a. brazdaš.
 Feldnachtigall, die, poljski slavec.
 Feldnägellein, das, Feldnagel, die, divji nagel, klinec.
 Feldobst, das, divje sadje (drobnice, lesnika itd.).
 Feldochse, der, orní vol, vol za poljsko delo.
 Feldordnung, die, poljska postava, poljski red.
 Feldpappel, die, divji jagnjed, topol.
 Feldpater, der, vojaški duhoven.
 Feldpau, der, f. Ribitz.
 Feldpofei, f. Quendel.
 Feldpolizei, die, poljska policija.
 Feldpost, die, vojaška, bojna pošta.
 Feldprediger, der, vojaški duhoven.
 Feldprobst, f. Feldsuperior.
 Feldrapunzel, die, (Campanula rapunculus), motovilec.
 Feldrauch, der, f. Erdrauch.
 Feldreich, *adj.*, bogat, ki ima veliko polja, njiv.
 Feldrequisiten, *pl.*, vojskno orodje, bojne potrebšćine, potrebsšine.
 Feldrichter, f. Dorfrichter.
 Feldringelblume, die, (Calendula arvensis), habji perstaneč.
 Feldrittersporn, der, (Delphinium consolida), nach dem *Poln.* u. *Böhm.* ostroška poljska.
 Feldrose, die, robidnica, divja cvetlica, babjek.
 Feldrübe, die, repa (poljska).
 Feldruf, der, f. Feldgeschrei.
 Feldrüster, der, brest.

Feldrüstung, die, vojaška, bojna oprava.
 Feldsalat, der, poljska salata.
 Feldschaden, der, škoda na polji, na sadjih narejena.
 Feldschauze, die, okop na planem.
 Feldscharte, die, (Cirsium arvense) osat, osec, noževje.
 Feldscheider, der, f. Feldmesser.
 Feldscherer, der, vojaški ranocelnik, vojaški ranar.
 Feldscheuche, die, strah, poljsko strašilo.
 Feldschlacht, die, bitva, boj, batalija*, *poln.* potyczka, *russ.* bitka.
 Feldschlange, die, poljska kača; nek dolg top, ki ni več v navadi, *poln.* koluwryna.
 Feldschmide, die, vojaška, prevazljiva kovarica.
 Feldschnecke, die, poljski polž.
 Feldschneise, der, (Scelopax gallinago), kozianca.
 Feldschön, *adj.*, od dalječ, iz dalječ lep.
 Feldsöhle, die, vojaška sola.
 Feldschuppen, der, nach V. plašč, plajš.
 Feldschütze, der, f. Feldhüter.
 Feldschwamm, der, f. Champignon.
 Feldsee, der, jezero na polji.
 Feldservitut, f. Felddienstarbeit.
 Feldsimse, die, čerņjivec.
 Feldspatz, der, nach *Sulek* iskrolistnik, živec; *cech.* živec.
 Feldspierling, Feldspatz, der, poljski vraheč.
 Feldspinne, die, poljski pajk.
 Feldspital, das, vojaška bolnišnica v boji, v taboru.
 Feldstein, der, mejnik.
 Feldstück, das, Kanone, lahki top; ein Stück Feldes, kos polja, njive.
 Feldsucht, f. Anssah.
 Feldsuperior, der, vojaški poglavitni duhoven.
 Feldtheilung, die, razdelitev polja.
 Feldtisch, der, bojna miza.
 Feldtreise, die, norški oves.
 Feldtrompete, die, bojna trobenta, troblja.
 Feldulme, die, f. Ulme.
 Feldung, die, poljice, nach V. poljina.
 Feldvogel, der, poljski pič.
 Feldvogt, der, poljski varh, poljski čuvaj.
 Feldwache, die, taborska straža.
 Feldwächter, der, f. Feldhüter.
 Feldwachmeister, der, major konjikov.
 Feldweid, der, (Isatis tinctoria), poljski verbovnik.
 Feldwanze, die, (Cimex campestris), šotar.
 Feldwärtz, *adv.*, v polje.
 Feldwasser, f. Gießbad.
 Feldwebel, der, naddesentnik, feldvebel (*a. russ.* u. *poln.*).
 Feldweg, der, zwischen zwei Aedern, razgon, gonje, steza, kolovoz, pot prek polja, stegna *pl.*
 Feldweges, das, (mera dolgosti 125 korakov), gonje; f. a. Stadium.
 Feldwehre, die, f. Landwehre.
 Feldweide, die, (Salix), verba.

Feldwilde, die, grašica, grahorica, grahor, grahora.

Feldwiese, die, senožet med njivami; f. a. Ackerwiese.

Feldwinde, die, (*Convolvulus arvensis*), slak.

Feldwirthschaft, die, kmetijstvo; f. a. Landwirtschaft.

Feldwundarzt, der, vojaški ranocelnik.

Feldwurm, der, ostudnica; f. Regenwurm.

Feldzaun, der, poljska ograda, plot med polji.

Feldzehnte, die, poljska desetina.

Feldzeichen, das, bojno znamenje, vojaški razznamek, vse s čimur se vojaki v boji razločujejo od sovražnika.

Feldzeugmeister, der, general topništva, artiljerije.

Feldzypresse, f. Erdbieser.

Feldzug, der, vojska, russ. pohod, kampanja, poln. wyprawa.

Feldzwiebel, die, poljska čebula, divja čebula.

Felge, die, das Felgen eines Ackers, praha, preoravanje po žetvi, f. a. Stürzen; an den Mühlträhern, krog; an einem Rade, platišče, platiše, in Rt. nach M. a. kolezni lok, serb. gobelja; bei den Fleischern die Ringe, über welche sie die Öffnung eines zu füllenden Darmes spannen, nach V. rog; eiserne, sverčica.

Felgen, v. a., den Acker nach der Ernte zur Sommerfaat leicht umreifen, praho delati, sprasiti, prašiti; ein Rad felgen, oplatiti, nach V. obložiti, obkladati kolo, serb. obuti kolo; das Felgen, oplata.

Felgenhauer, der, f. Stellmacher, Wagner.

Fell, das, koža (zlasti bolj majhne, ne na meh oderte živali z dlako), dim. kožica, f. a. Haut; Kalbfell, telotina; Döfhenhaut, volovina; Keyffell, glavina ušf. durch die Endung -ina; welche auch den Begriff: Fleisch, Döfhenfleisch, Kalbfleisch ušf. involviri und hiedurch zweideutig wird; das Fell im Auge, belo v očesu, mrena; andere Häute im thierischen Reibe, mrena, mrenica, serb. opna, opnica; jemanden das Fell geben, f. Durchprügeln; einem das Fell über die Ohren ziehen, ogaliti, odreti, dreti koga; er ist ein gutes, chrisches Fell, dobra, poštena duša, poštena žival jo; sie aber ist ein altes, lieberliches Fell, ona pa je lena para; ein dickes Fell haben, terdo kožo imeti, komur se ne pride lahko do živiga; gegerbtes Rindsfell, gropa.

Fellbereiter, der, kozar, strojar.

Felleisen, das, kernir, torba, prevlečena ali obuta skrinjica, nach dem Serb. telečjak, ronec, valež, torba usnjata za pisma na postnem vozu.

Fellgar, adj., po kerznarsko strojen, ustrogen.

Fellhändler, der, kozar, kerznar, f. a. Rauchhändler.

Fellriß, der, (*Malva alcea*), rožlin.

Fellschmizer, der, farbar kož, kdor farba ali barva kože.

Fellschürling, der, postriznica, koža ostrizene ovce.

Fellwerk, das, kože, kerzna, kozuhovina.

Felonie, die, felonija, fevdna nezvestoba.

Felouque, die, leichte Barke, peluka, russ. feluka.

Fels, der, der Felsen, skala, auch škala, čér; er bauet sein Haus auf einen Felsen, zida hišo na skalo; peč, pečina, hrod, (serb. hrid), kir; coll. skalovje, skalovina, pečevje, skalje, hrodovje, kirovje, auch roh, robovje, welches jedoch nach V. das Ausgehende der Kalkfelsenslöfse bedeutet; ein hoher beinahe senkrechter Fels, eine Wand des Berges bildend, stena, mont. a. vsa gora, ktera nima rude v sebi.

Felsab, adv., s skalo, serb. niz skalu, stenu.

Felsabhang, der, sternec, stermina peči.

Felsadler, der, skalni orel.

Felsalaun, f. Steinalaun.

Felsaltar, der, skala za altar, oltar iz skale.

Felsbewohner, der, pečnik, pečevnik, skriolec, pečinar.

Felsburg, die, grad na skali.

Felsen, f. Fels.

Felsenader, die, skalna žila.

Felsenau, adv., na skalo, na pečino.

Felsenartig, adj., skalast, stenast, terd kakor skala.

Felsenbecken, das, skalna votlina.

Felsenbehansung, die, hiša, stan v skalovji.

Felsenbeifuß, der, (*Artemisia rupestris*), eine Pflanze, kopina.

Felsenbein, das, skalnata kost.

Felsenberg, der, kamnitnik, skalnica, skalnata, kamnita gora.

Felsenbette, das, kamnita struga reke.

Felsenblock, der, skala, kos skale, serb. hridina.

Felsenbock, der, divji kozel.

Felsenbogen, der, obločna skala, peč.

Felsenbrombeere, die, (*Rubus saxatilis*), rudeča malina.

Felsenburg, die, grad na skali, na pečini.

Felsendam, der, kamnati jez, nasip, terden, kakor skala.

Felsenfall, der, stermina, obronek skale ali pečine.

Felsenfest, adj., terden kakor skala.

Felsenfeste, die, terdnjava na skali.

Felsenfortsatz, der, podaljšek skalnato kosti.

Felsengebirge, die, skalnato gorovje.

Felsengegend, die, skalovje, pečevje, skalnati kraj.

Felsengellüst, das, pečina, skalnato spiljeve, luknjasto skalovje.

Felsengestade, das, kamnito, skalnato obrežje, primorje.

Felsengestalt, die, skamenela podoba.

Felsengewinde, das, zavoji, zavinki skal, peči.

Felsengewölbe, das, skalnati obok, obok iz goliš skal.

Felsengrab, das, skalnati grob, grob v skali.
 Felsengruft, die, kamnata raka.
 Felsengrund, der, kamnato, skalnato dno, skalnate tla.
 Felsengruppe, die, skalje, stenje.
 Felsenhang, der, viseča, sterma skala.
 Felsenhart, *adj.*, terd kakor skala, preterd.
 Felsenhaupt, das, glava, verh, teme skale, skalna glava.
 Felsenherz, das, kamnito serce, serce iz kamna.
 Felsenhöhle, die, jama, votlina, špilja v skalovji.
 Felsenknie, die, zleb, koritce na skali.
 Felsenkeller, der, klet ali hram v skali.
 Felsenkette, die, skalovje, pečevje, rajda skal.
 Felsenklippe, die, kir, kleč, greben skal.
 Felsenkluft, die, prepad skalovja. f. a. Felsengeklüfte; *poln.* razpadlina skalna.
 Felsenklumpen, der, skalnata gruča, skalnati grodelj.
 Felsenkrone, die, venec skalovja (verh grica).
 Felsenmeer, *adj.*, brezskalen, brez pečin in kamnja.
 Felsenreih, der, ohrodje (n. p. zemlje).
 Felsenmann, der, skalar, skalnik, pečnik. mož stanoviten, ki stoji kakor skala in se ne gane.
 Felsenmasse, die, skalovje, pečevje, hrodovje, kirovje.
 Felsenreih, das, gnezdo na skali ali pečini; *fig.* gradišče, gradišče, selo na skali.
 Felsenpfad, der, skalnata steza, steza po skalovji.
 Felsenpflanze, die, rastlina na skali, skalnica.
 Felsenpforte, die, kamnate duri.
 Felsenreihe, die, versta, rajda skal.
 Felsenriff, f. Felsenklippe.
 Felsenriff, der, Felsenreihe, die, poč, zapoka, razpoka v skali.
 Felsenrücken, der, po verhu skalovja, po robu skalovja, sleme skalovja, skalni herbet.
 Felsenrucht, der, preduh iz skalovja, votlina v skali.
 Felsenrund, der, skalno žrelo, zijavka.
 Felsenstern, *adj.*, težak kakor kamen.
 Felsensteiner, der, planinski hudournik.
 Felsenstiege, die, zob, ost, ert skale.
 Felsenstadt, die, mesto na skali, na pečini.
 Felsenstarr, f. Versteinert.
 Felsenweg, f. Felsenpfad.
 Felsenstein, die, čelo kamna, skale.
 Felsenstrand, f. Felsengefäde.
 Felsenstück, Felsstück, das, peč; ein ungeheures Felsstück, srepa peč; ein die Grube entgegenstehendes Felsstück, (*mont.*) kobila, konj.
 Felsenstufe, die, kamnita stopnica, gred v kamen vsekana.

Felsensturz, der, odvalek, udor, usad, *serb.* urvina skale.
 Felsenthal, das, dol med pečinami.
 Felsentrene, die, zvestoba terdna kakor kamen, ki se nikdar ne gane, neomajana.
 Felsenvorsprung, der, kuk.
 Felsenwand, die, skalna stena, ostenek, živa stena, kamnita stena; nach *V. mont.*, die Felsenwand richtet sich auf, stena žene; fängt an sich aufzurichten, stena poganja; verengt die Grube, stiska; hat die Grube auseingeschnitten, stena je stisnila.
 Felsenwerk, das, sophano kamnje brez rude.
 Felsenzacke, die, greben, skalni zob, škerbina, ostrica.
 Felsenziege, die, divja koza.
 Felsenzunte, f. Felsenzacke.
 Felsern, *adj.*, iz kamenja, kamnit, skalnat.
 Felsgang, der, steza, pot med pečinami.
 Felsicht, *adj.*, dem Felsen ähnlich, skalast, pečinast, hrodast, skali, pečini podobn.
 Felsig, *adj.*, Felsen habend, skalovit, skalnat, pečevit, pečevnat, kirovnat, kamnit, kamnat; felsiger Acker, studor, skalovita njiva, *serb.* a. keršen, kersovit.
 Felsklippe, f. Felsenklippe.
 Felskuppe, die, verh, glava skale.
 Felsloch, das, luknja v skali, berlog, votlina; f. Felsengeklüft.
 Felschensal, das, skalna pošast.
 Felschlund, der, brezдно v skali.
 Felsstein, der, trup od skale.
 Felsstrand, der, skaloviti breg, kraj morja; f. a. Felsengefäde.
 Felsstück, f. Felsenstück.
 Felsstrum, der, skalovni odlomek, odvalek.
 Felswand, die, f. Felsenwand.
 Felude, f. Felouque.
 Femel, f. Himmel.
 Fench, Fennich, Fennig, (*panicum germanicum*), der, bar, her, *serb.* muhar.
 Fenchel, das, (*anethum foeniculum*), koprec, sladki janež, koper, komorač.
 Fenchelgurte, f. Essiggurte.
 Fenchelhirse, die, f. Fench.
 Fenchelöl, das, komoračovo, kopričevno olje.
 Fenchelthee, der, komoračev, kopričev čaj.
 Fenchelwasser, das, komoračeva, kopričeva voda, komoračnica.
 Fenchelwein, der, komoračnik, bar, kopričevno vino.
 Fenchglas, das, f. Fench.
 Fennich, Fennig, das, f. Fench.
 Fenster, das, okno, *serb.* prozor; im Dach, im Thurm, lina; Fenster ohne Glas, nach *M.* okenjak; blindes Fenster, slepo okno; an das Fenster treten, k oknu stopiti; zum Fenster hinausschauen, skoz okno gledati, *poln.* z okna; am Fenster liegen, na oknu sloneti; das Geld zum Fenster hinauswerfen, denar v vodo metati, zametavati; das Fenster einhängen, okno natakiniti, natikati; aufsehen, sneti, snemati; einwerfen, razbiti, raztolci;

aus hohen Fenstern sehen, prevzetovati, visoko leteti, nositi se.

Fensterandrtritt, f. Balcon.

Fensterbalken, f. Balken.

Fensterband, das, uza, nasadilo.

Fensterbank, die, polica pod oknam, podoknica. russ. podokonok.

Fensterbeschlag, der, okov na okna, na oknu, russ. petli, oprava.

Fensterblei, das, svinec pri oknih, za okno.

Fensterbogen, der, obok nad oknam.

Fensterbrüstung, die, zid pod oknam.

Fensterchen, das, okence, linica.

Fensterereinfassung, die, oboj, obojnik.

Fensterfach, Fensterfeld, das, Fensterflügel, der, pola, predel okna, vratnica, pol okna.

Fensterflügel, der, ein Fenster mit 2 Flügeln, okno na dva vetra; etwa veternica.

Fensterfutter, das, oboknice pl., oboj okna, oklep, romi^o.

Fenstergeld, das, oknovina †, davek od oken, ali po številu oken.

Fenstergewände, die, strani okna.

Fenstergiebel, der, Fronton, nadokenjak †.

Fenstergitter, das, omrežje, nach dem Russ. rešetka v oknu, nach M. križ.

Fensterglas, das, steklo v oknu, sipa^o.

Fensterhaken, der, kljuka, nach dem Poln. zašcepka.

Fensterhaspe, die, burnič, burniček.

Fensterhissen, das, blazina na oknu.

Fensterkitt, der, klej za okna.

Fensterkreuz, das, križ v oknu, (russ. a. pereplet).

Fensterladen, der, oknica, oboknica, zavornica, kapec, kapek, f. a. Balken.

Fensterloš, adj., brez oken, kar nima oken.

Fensterln, v. a., okna narediti, narejati, napraviti; einen Verweis geben, strahovati, grajati, ošteti, oštovati; v. n., pod okna hoditi, priti.

Fensteröffnung, die, okno, (odpertina zidu za okno).

Fensterpfiler, der, stolpec ali stebrič (to je ozki zid) med oknami.

Fensterposten, die, stebrič, podboj v oknu.

Fensterpostler, der, f. Fensterhissen.

Fensterrahme, die, okvir; f. Fensterfutter.

Fensterraute, die, steklo ali sipa^o v oknu, russ. okončina (okenčina).

Fensterrecht, das, pravica okna od oken-ska.

Fensterreiber, der, nach V. kljuka.

Fensterriegel, der, zapah, zatik pri oknu.

Fenster säule, die, f. Fensterpfiler, Fensterposten.

Fensterstiege, die, f. Fensterrante.

Fensterstirn, der, zaslon okna.

Fensterstriege, die, razmik okna ali okni-šca, okniša proti sobi.

Fensterstwalbe, die, hišna, domača lastovka.

Fensterstweiß, der, rosa na oknih.

Fensterseite, die, stran okna.

Fensterspinne, die, domaći pajk.

Fensterprossen, pl., pročniki.

Fenstersteuer, f. Fenstergeld.

Fensterstock, der, f. Fensterposten.

Fenstersturz, der, obok nad oknam.

Fenstervertiefung, f. Fensterstriege.

Fensterwand, die, stena, ki ima okna.

Fensterwerk, das, okna pl.

Fensterzarge, f. Fensterfutter.

Fent, f. Knecht.

Fersch, der, f. Fersch.

Ferschen, f. Beischlafen, Hinischlafen.

Ferge, der, f. Fuhrmann.

Fergeld, das, f. Fährgehd.

Ferialtag, der, praznik, nedel, nedelec, brezdela dan.

Ferien, pl., prazniki pl., počitek, počitni dnevi.

Ferfel, der, prasiček, prasč, pucek, mlasec, pujssek, odojčec, (serb.) in Rt. n. Jarn. kočej.

Ferkelsteisch, das, prasatina.

Ferkeltraut, das, (Hydrochaeris), pras-covo zelje; nach Sulek, svinjak, poln-svinsko zelje.

Ferkele, v. n., oprasiti se, prasiti se (in allen slav. Mundarten), mlade imeti, storiti, nach V. auch duriti; die San hat geferkelt, presica ima mlade, je storila, se je oprasila, polegla; prasičku enak biti, t. j. umazan in nesnažin, gerde kvasiti.

Fern, f. Fern.

Ferne, f. Nacht.

Ferment, f. Gährstoff.

Fermentation, f. Gährung.

Fern, adv., dalje, deleč; zu fern, predalječ; von fern, iz dalječ, zdalječ, oddeleč; es sei fern, das sei fern, ne daj Bog, Bog ne daj, Bog varuj tega; dafern, wofern, sofern, ako č; sofern es dir gefällt, ako ti je ljubo; ich erlaube es, in sofern es von mir abhängt, dovolim, kolikor (serb. u koliko) je to v moji oblasti, dokler sega moja oblast; ich weiß nicht in wiefern das wahr ist, ne vem, koliko je v tem resnice; in sofern, toliko, tako dalječ; dieser Gedanke ist fern von mir, na to še nikoli pomislil nisim; adj., daljin; fernes Land, daljna dežela, f. a. Entfernt.

Fernambukholz, das, brazilika, proziljka, russ. braziljka.

Fernansicht, f. Perspective.

Fernberufen, adj., oddalječ poklican.

Fernberühmt, adj., krog in krog znan, poznan, sloveč, razglašene slave (n. p. pe-več).

Ferne, die, daljava, dalj, dalja, daljina, dalječina, daljnost, dalječnost, delj, delja; aus der Ferne, oddalječ, zdalječ, nach fernem slav. Mundarten, z daleka; in die Ferne sehen, dalječ viditi (russ. v dalj vidjet); in der Nähe und in der Ferne, blizo in dalječ, od blizo in od dalječ; in der Ferne sein, in die Ferne reifen, dalječ biti, dalječ iti, na tuje iti; das ist noch in weiter Ferne, to je še dalječ; in der Ferne wird er es nicht

aushalten, delj časa, dolgo ne bo prestal; f. a. Entfernung.

Fernen, v. a., f. Entfernen.

Ferner, *adj.*, na dalje, dalje; der Fernere, daljni, daljejsnji; ich empfehle mich Ihrer fernern Freundschaft, priporočim se, priporočam se vašimu prijatelstvu tudi za naprej. v prihodnje, na dalje; das Fernere werde ich ihm schon sagen, kar je še več, to mu bom že povedal; *adv.*, za tem, po tem, potem, na to, verli tega; bleiben sie auch ferner mein Freund, bodite mi tudi za naprej prijatelji; ferner ist zu berücksichtigen, še je treba gledati, tudi je treba paziti; und so ferner, in tako dalje.

Fernerhin, *adv.*, dalje, od zdaj naprej, za naprej, v prihodnje.

Fernerweit, f. Ferner.

Fernglas, *das*, f. Augenglas, Fernrohr.

Fernhalten, v. a., odvracati, oddaljevati.

Fernher, *adv.*, iz daljine sem, od dalječ.

Fernhin, *adv.*, dalječ tje, na dalječ.

Fernländisch, *adj.*, iz daljne dežele, daljnodelžina.

Fernrohr, *das*, nach dem *Poln.* daljnovid, nach *M.* kuka, teleskop.

Fernsänlig, *adj.*, nach *V.* redkostebren, redkih, razmaknjenih stebrov.

Fernschein, f. Perspektive.

Fernschön, *adj.*, lep od dalječ.

Fernschreibekunst, *die*, daljnopisje; f. a. Telegraphie.

Fernschreiber, *der*, *poln.* dalekopis, daljnopisnik, telegraf.

Fernsicht, *die*, daljnopis, naglopis, urnopis, hitropis (neu).

Fernseite, *die*, bei Fuhrleuten, vnanja stran, od roke, od sebe (*indecl.*).

Fernsicht, *die*, pogled iz dalječ, f. a. Perspektive.

Fernsichtig, *adj.*, daljnovid, daljekovid.

Fernsichtigkeit, *die*, daljnovidnost.

Fernspiegel, *der*, f. Fernrohr.

Ferntreffend, *adv.*, od dalječ zadevajoč.

Fernung, f. Entfernung.

Ferresbeere, *die*, ein Name der Verberisbeere, češminova jagoda.

Ferse, *die*, eine junge Kuh, f. Färse.

Ferse, *die*, am Fuße, petaj; einem auf der Ferse nachfolgen, komu za petami hoditi, že biti za kom, pritiskati za njim, nach *V.* komu zapetovati; ein derlei Nachtreter, nach *V.* zapetnik; ein langer Rock, der bis auf die Ferse geht, dolga hala, halma do pèt; sich auf seine Ferse verlassen, zanesti se na svoje noge, na hitrost svojih nog; die Ferse geben, f. Fersengeld.

Fersengelgelt, *adj.*, petokrilat, s porotnicami na petah.

Fersen-, in Bzgn., petin.

Fersenbein, *das*, petna kost.

Fersenflesch, *die*, petna kita.

Fersengeld, *das*, das Fersengeld geben, upihniti jo, uliti jo, ubrisati jo, pete umakniti, umikati, potegniti jo, odtegniti jo, unesti ob, odnesti jo, lesici na rep sestiti.

Fersengelenk, *das*, petni členek.

Fersenhöcker, *der*, petaneo.

Fersenleder, *das*, am Schuße, opetnica, opetica, böhm. opatek.

Fertig, *adj.* u. *adv.*, in der Bereitschaft, willig, bereit, gotov, pripravljen, voljan; Macht euch fertig! pripravite se!; sich fertig halten, pripravljen biti in čakati; sich fertig machen, prigotovati se, pripraviti, pripravljati se, ravnati se, delati se (na kaj); vollendet, dodelan, gotov, narejen; die Arbeit, das Essen ist fertig, delo je dodelano, jed je gotova; fertig machen, dodelati, dogotovati, dognati, dokončati, dovršiti, f. a. Beendigen; der Begriff des Fertigmachens, Fertigwerdens mit einer Arbeit liegt übrigens im Slovenischen schon in der perfect. Form des die bezüglich Arbeit ausdrückenden Zeitwortes, z. B. bist du mit der Arbeit, mit dem Schreiben, Anziehen Gffen, uff. fertig? ali si dodelal, spisal, odjedel? ali si se že oblekel itd; gerade sind wir mit dem Essen fertig, ravno smo odjedli; er ist mit allen fertig, vse je opravil, dokončal, dognal, dogotovil, dodelal; die Mauer sind fertig, zidarji so dodelali, dokončali, dozidali; er ist mit seinem ganzen Vermögen fertig, opredel je, premoženje je pognal, zadjal, dogospodaril je; *fy.* sábig, leicht und geschwinde etwas zu verrichten, ročen, uren, izurjen, varen; z. B. fertig reden, schreiben uff., ročno, berzno, urno, hitro, gibeno pisati; fertige Zunge, ročen Jexik; in den Zusammenfügungen: dienstfertig, friedfertig udgl. wird es im Sloven. bef. nicht überseht, (postrežljiv, miren); er ist in dieser Sache fertig, to mu gre od rok; ich kann damit nicht fertig werden, tega ne morem dognati; du wirst mit ihm nicht fertig werden, ne zmeniš se z njim, nič ne opraviš pri njem.

Fertigen, v. a., narediti, narejati, napraviti, f. Verfertigen; einen Boten, f. Abfertigen; einen Auftrag fertigen, f. Ausrichten; sich fertigen, f. Verfügen, sich; eine Urkunde, podpisati pismo, podpisati se (svoj primerk) na pismo.

Fertiger, *der*, f. Verfertiger, Ebedituer.

Fertigkeit, *die*, ročnost, urnost, naglost, znanost, gibčnost, pripravnost, hitrost, lahkost, speh, znajndnost, zvedenost, hitrina, berzност; Gewohnheit, navada, varenost; zur Fertigkeit werden, navaditi se česa.

Fertigmachen, *das*, dodelovanje, dokončevanje.

Fertigung, *die*, podpis; f. a. Gewährleistung.

Fessel, *die*, (auch *das*); die Ketten eines Gefangenen, železje, okovi *pl.*, zakovi *pl.*, vezi *pl.*, spona, veriga, pota, (*altst.* pato), lesico *pl.*, suže (in Unterfr., vergl. jed. *das* *Altst.* aze, Kette); Fesseln anlegen, in Fesseln schlagen, v železje deti, djati, devati, okovati, zakovati, ukleniti; in Fesseln liegen, v železji biti; Gines Fesseln tragen, sužnik, hlapec koga biti; schimpfliche Fesseln tragen, sramotni jarem nositi, hlapčevati, v suž-

nosti živet; ein Riemen um die Füße der Falken, nach V. Stumpik (?); ein Theil des Fußes bei Pferden, viel, viel, bincol; Fesselader, die, nach V. vielova žila; fesselwund, na vielu ranjen.

Fesselbein, das, biceljnova kost.

Fesselfrei, *adj.*, brez železja, brez spon, okovov prost, svoboden.

Fessellos, *f.* Fesselfrei.

Fesseln, *v. a.*, eigentlich mit Ketten, ukleniti, uklepati, okovati, zakovati, zakovavati v spon; an etwas, prikleniti, priklevati, priklopiti, priklopiti k čemu; mit Strüpfen fesseln, zvezati, vezati, zvezovati; ein Pferd auf der Weide, sponati (nach V.) konja, v spono deti, speti konja, na pripone ga pripeti, pripenjati, (nach M. prepjeti); *fig.* einnehmen, genau verbinden, Zwang anthun, zvezati, vezati, derzati, vleci, prikleniti, priklopiti; Eins fesselt mich an dich, nekaj me na tebe veže, *f. a.* Einnehmen; der Wein fesselt die Zunge, vino jezik zapleta; Zwang anthun, prisiliti, pritisniti, pritisniti, (n. p. voljo).

Fesselung, die, okovanje, okovanje.

Fesselwund, *adj.*, ranjen, odergnjen od železja.

Fest, *adj.*, festes Holz, terden, krepak, jederhat les; festes Gebäude, terdno, močno poslopie; feste Stadt, terdno, uterjeno mesto, terdnjava; feste Gesundheit, terdno, stanovitno zdravje, *f. a.* Dauerhaft; der Krüm hält fest, lim* dobro derži; fest binden, zvezati koga (terdno); einen fest halten, derzati koga, (da ne more uiti), zapertiga imeti; an einer Sache fest halten, derzati se česa, ne odstopiti od česa; fest zumachen, dobro, terdno zapreti, stisniti; fest sitzen, terdno stati, ukoreninjen, uterjen biti, derzati; er sitzt fest, sedi v ječi; einen Dieb festnehmen, festmachen, ujeti, prijeti, zapreti tatü; eine feste Hand, ein fester Preis, stanovitna, stoječa cena; eine feste Besetzung, stanovitna, stalna plača; fester Entschluß, terden sklep; fest über etwas halten, krepko, terdno se česa derzati; ich lebe der festen Meinung, terdne vere sim; za terdno miseln, menim, zanesem se; etwas steif und fest behaupten, enako, stanovito kaj terditi; sich fest vornehmen, za terdno kaj skleniti; fest unter sich, von Theilen eines Ganzen, krepke, terden, močen, *z. B.* festes, drbes Brot, Tuch, nach V. krepke kruh, krepko, močno sukno; fester, nicht flüssiger Körper, terdo, krepko telo; das feste Land, suho, suha zemlja, nach dem Russ. terda zemlja, *serb.* kopno; festen Charakter haben, mož beseda biti, stanoviten; fest werden, uterditi se, sterditi, sterjevati se; nach der Krankheit, okrevati; fest schlafen, terdo, terdno spati; sich fest machen, durch abergläubische Mittel vor Verwundungen, vor Schlägen und Schmerzen, delati se, nach V. auch zmerzliga se storiti, oterpniti; sich fest essen, trinjen, svobodo zajesti in zapiti (pri kerö-

marji, kterimu kdo dolžen ostane in iz keröme ne sme); *adv.* krepko, terdo, jako itd. **Fest**, das, *f.* Feiertag; unbewegliche Feste, stanovitni, nepremakljivi, nepremični prazniki; ein Freudenfest, vesel dan, veselica; Namensfest, god; Hochzeitfest, svatba, pir; Schmaus, gostje, gostba; das war dir ein recht's Fest, to ti je bilo veselje; ein Fest begehen, feiern, praznovati, obhajati, praznik posvecevati, svetkovati, *f. a.* Begehen; ein Fest anstellen, gostje napraviti, napravljati; ein Fest mit Jemand haben, šaliti se, šale uganjati s kom in smejati se mu.

Fest, in Fißgn., praznični, veselodanski, praznji.

Festabend, der, delapust, *z. B.* v delapust sv. Jozefa, na večer pred sv. Petram, nach M. auch osvetek, *serb.* u oči svetca, *russ.* navečerje prazdnika.

Festaltar, der, praznično ozaljšan oltar.

Festbinden, das, zvezovanje, vezanje.

Feste, die, terdnjava; in der Bibel das Him-melsgewölbe, terdina, strop nebes; Burg, grad, *f. a.* Festigkeit.

Festeinzug, der, slovesni, slavni vhod.

Festessen, das, gostba, gostje (komu v čast).

Festgeläut, das, praznično zvonjenje, zvonilo.

Festgesang, der, slovesno, praznično petje, petje komu v slavo.

Festgöttemel, das, vrenje, mergoljava ljudi o praznikih.

Festgewand, das, *f.* Festkleid.

Festhain, der, posvečeni gaj.

Festhalten, *f.* Fest.

Festhalten, das, derzanje.

Festherzig, *adj.*, stanovitniga serca.

Festigen, *f.* Fest (machen).

Festigkeit, die, nach den Bedeutungen des Beiwortes fest, terdnost, terdnota, stanovitnost, stalnost, čverstost, krepkost, terdost, terdina, gostost.

Festiglich, *adv.* *f.* Fest.

Festin, (franz.), das, gostarija, gostba, gostovanje.

Festivität, *f.* Festlichkeit.

Festkleid, das, praznična obleka, praznja obleka, praznje oblačilo; am Hochzeitfest, svatovsko oblačilo.

Festland, *f.* Fest, (festes Land), Continent.

Festlich, *adj.*, prazničen, svečan, in Unterf. u. *serb.* svetačan; *f. a.* Feierlich.

Festlichkeit, die, svečanost, slovesnost, slavnost, obhajilo, praznovanje, godovanje, obhajanje, svetkovina.

Festlied, das, slovesna pesem, godovnica.

Festlustig, *adj.*, prijatel praznikov, godov.

Festmachen, *f.* Fest.

Festmachen, das, priterjevanje, vezanje.

Festmahl, das, gostarija, gostba, gosti ob. gostje; es geben, gostiti.

Festmuth, der, stanovitnost, serčnost, modnodušnost, pogumnost.

Festnahme, Festnehmung, die, ujetje, zapertje; zwei Tage nach seiner Festnehmung, dva dni po tem, ko so ga prijeli.

Festnehmen, f. Fest.
 Feston, f. Fruchtstamm.
 Festopfer, das, daritev ob praznikih (pri nekdanjih Judih).
 Festprediger, der, pridigar o praznikih, o godeh.
 Festpredigt, die, pridiga (na kak praznik).
 Festreiben, der, petje o godeh.
 Festschmaus, der, f. Festmahl.
 Festsetzen, v. a., ustanoviti, odločiti, postaviti, ureči, odrediti, skleniti; zur festgesetzten Zeit erscheinen, o pravem, odločenem času priti; festgesetzter Preis, f. Fest; v. r., sich festsetzen, anhebeln, naseliti se, nastaniti se, prijeti se in derzati se kje, ugnjezditi se; dieser Gedanke hat sich in seiner Seele festgesetzt, to misel si je v glavo utepel.
 Festsetzer, der, ustanovitev, ustanovnik.
 Feststarr, f. Ungeflügelt, Starr.
 Feststehen, v. n., terdno stati; so viel steht fest, toliko je gotovo, toliko je resnica, *serb.* toliko stoji.
 Feststellen, v. a., ustanoviti, postaviti, odločiti.
 Feststille, die, slovesna tihota.
 Festtag, der, praznik, svetek, god in praznik; an Festtagen, ob godeh; f. a. Fest, Feiertag.
 Festtäglich, *adj.*, prazničen, praženj, in Unterfr. svetačen.
 Festtagsabschnitt, der, evangeli za praznik.
 Festtagskleid, das, f. Festkleid.
 Festtagsprediger, der, f. Festprediger.
 Festtagsmensch, der, človek nenavadno dobre glave, ne vsakdanji, temuč praznični človek.
 Festtreten, v. a., steptati, stlačiti (z nogami).
 Festung, die, terdnjava, nach M. auch grad, tabor, gradišče, gradiše, *russ.* крепост, *altsl.* tvrdynja, tvrděl.
 Festungs-, in Bisan, terdnjavski, terdnjavin.
 Festungsbau, der, zidanje terdnjave, nach V. terdnjavsko zidanje; als Strafe, delanje v terdnjavi.
 Festungsbaukunst, die, terdnjavska umetnost, umetnost ali znanost, kako terdnjave delati.
 Festungscommandant, der, poveljnik terdnjave.
 Festungsgefangene, der, jetnik v terdnjavi.
 Festungsmauer, die, ozidje terdnjave.
 Festungspfad, der, terdnjavska vareja.
 Festungssaffe, der, prebivavec, tudi jetnik v terdnjavi.
 Festungsstrafe, die, kazen na terdnjavi.
 Festungswerk, das, terdnjavje, zidovje, okopi in vse dela, ki se štejejo k terdnjavi.
 Festwein, der, gosposko, izverstno vino.
 Festzug, der, slovesni prevod, prehod.
 Fete, die, f. Fest.
 Fetten, f. Schmeicheln.

Fetisch, der, malik.
 Fetischhändler, der, malikovavec.
 Fetischdienst, der, malikovavstvo.
 Fetischglaube, der, malikovanje.
 Fett, das, tolsča, tolsa, tolsčoba, tolsoba, mast, salo (Schmeer), nach M. auch mastnina, mašča, maščevina, maščoba, in St. tuča, (*altsl.* tuk), *russ.* жир; Fett an die Speifen thun, zabeliti, začiniti; zabela, začimba; Fett ansehen, tolsteti, f. a. Fett, *adj.*; das Fett gerinnt, okreniti; mit Fett befeuchten, namazati z mastjo; gehacktes Fett, zaseka.
 Fett, *adj.*, tolst, masten; tief, debel, podrejen, lepo rejen, životen, pitan, in St. u. *altsl.* tučen; fettes Fleisch, tolsto meso; fett machen, mästen, zdebeliti, odebeliti, debeliti, spitati, pitati, zrediti, rediti; Speifen, zabeliti, beliti, začiniti, začinjati; sich fett machen, mit Fett anschmieren, omastiti se, zamastiti se s tolsčo; fett werden, tolsteti, debeliten se, zrediti se, dobro rediti se, popraviti se; (von Thieren), spasti se, *serb.* podkožiti se; des Herrn Auge macht das Pferd fett, f. Auge; das Getreide wächst zu fett, zito preveč hobota, prespešno raste; ein fetter Mensch, debeljak, debeleo; ein fetter Boden, debela, mastna, hobotna zemlja, šmara; eine fette Weide, dobra paša; ein fettes Amt, mastna, tolstá, dobra služba; fette Kleien, otrobi, v kterih je še kaj moke; fette Küche, bogata, polna kuhinja; ein fetter Gast, bogatinec; fette Wäsche, umazana pertenina.
 Fettader, die, debela žila, *russ.* saljnaja žila.
 Fettammer, der, vertnik, vertni sternad, presenica.
 Fettauage, das, in der Brüche, cinka, sraga, cink, in Unterfr. škvára.
 Fettsauch, der, trebusnik, trebuhac.
 Fettsauchig, *adj.*, trebusast, trebusen, trebusat.
 Fettdarm, der, ritnik, anständiger končnik, mastnica; f. Mastdarm.
 Fette, die, f. Fett, das, Fettigkeit.
 Fette, das horizontale Stück Zimmerholz, besonders das die Stuhlfäulen eines Daches oben mit einander verbindende, slemé.
 Fetten, v. a., otolsčiti, tolstiti, zabeliti, beliti, začiniti; mit Fett schmieren, namazati, mazati s tolsčo; ein Thier fetten, f. Mästen; die Wolle, oljiti volno.
 Fettsfeder, die, die Feder der Wögel über dem Streife, nach dem *Russ.* zadnje peresa (sosebnó pri gosch).
 Fettsfell, das, eine Augenkrankheit, tučno oko.
 Fettsinne, die, tolstá kozica ali plavuta pri nekterih ribah, ikre (*pl.*).
 Fettsleden, das, madež, zamok od tolsče, tolsé.
 Fettgans, die, tolstá gos, etwa auch tolstnica.
 Fettgar, *adj.*, fettgares Leder, das, namazano usnje.
 Fettgras, das, (Sedum Thelephium), bo-

bovnik, žmikelj, veliki sanikelj, debela putka.

Fettbändler, der, tolsčar, tolsar.

Fettbäut, **Schmerbäut**, die, mezra, mezdra, salnati mah; über eine Flüssigkeit, škraljup, škraljup; auf der Milch, smetana, škraljup, serb. kožica, tenica.

Fettichig, *adj.*, mastnat, tučnat, tolsči, tolsi podobn.

Fettig, *adj.*, otolsčen, otolsen, omasten, omaščen, mastan, tolst; sich fettig machen, zamastiti se.

Fettigkeit, die, tolsčoba, tolsoba, mastnost, tolstost, debelost; f. a. **Fett**, das.

Fettkäser, der, f. **Speckkäser**.

Fettklumpen, der, gruča, gruda masti, *fig.* debelec, debelin.

Fettkohle, die, f. **Glauzkohle**.

Fettkräm, der, tolsčarija, slaninarija, špeharija, boharija.

Fettkrämmer, der, tolstinar, tolsčeninar, tolseninar, slaninar, špehar, bohar.

Fettkrankheit, die, tolsčica, tolsica; der Seidenraupen, nach **Zalok**. debelost ali vodenica; (zidne gosence zvodene).

Fettleibig, *adj.*, debel, tolst, f. **Fett**, *adj.*

Fettmacher, der, tolsčar, tolsar, mastivec, maslar.

Fettmagen, der, der Boden, nach **V.** gostozobnik.

Fettmarkt, der, tolsti, maslarski terg.

Fettmasse, die, salo, tuča.

Fettmaus, die, (*Myoxus glis*), polh.

Fettpründe, die, dobra fara, duhovnijač.

Fettrahmig, *adj.*, debele, mastne smetane, debelica škraljupa.

Fettsäuer, *adj.*, tolstokisel.

Fettsäure, die, tolstá kislina.

Fettשמלזן, das, neka griza pri kojih.

Fettschwanz, der, tolsti rep (nekih ovac).

Fettweise, f. **Fettkrämmer**.

Fettwacht, die, tolsčica, tolsica, tučna boleznen, prevelika debelost.

Fettthon, der, mastna glina, ilovica.

Fettung, f. **Fettauge**.

Fettwaare, die, mast, tolstenina, salo, mašcoba, mašoba.

Fettwanst, der, tolstnjak, f. **Fettbauch**.

Fettwanstig, f. **Fettbändig**.

Fettwasser, das, mastna voda.

Fettweide, die, dobra, tečna, rodívna, picna paša.

Fettwolle, die, mastna, naoljena volna.

Fettwurm, der, f. **Speckwurm**.

Fetzen, das, čunjica, capica.

Fetzen, der, Brot, Schinken, (odtergan) kos; vom Kleide, čunja, capa; Waschfetzen, drapa, brisača; Schulfetzen, obujki, čunja, čevljarija; in Fetzen reißen, raztergati, razcunjati, razcapati, serb. izderpati.

Fetzen, v. a., razcesati, razcunjati, razdrapati, razcandrati, cesati, čunjati; f. a. Zerfetzen; einem Kinde den Hintern, naseškati, nasekati, nabiti, napraskati otroka,

Fetzer, der, sekač; dem Kinde einen Fetzer geben, f. **Fetzen**.

Fetzig, *adj.*, capav, capast, candrav, cap, razdrapan, razcapan.

Fetucht, *adj.*, vlažen, volhek, moker, rosen, zamokel, mokroten, moklen, navzet, in st. nach **M.** tav, tavast; vom Schweiß, poten; das gesunde Vieh hat eine feuchte Nase, nach **V.** zdrava živina ima nos rosen; feuchtes Auge, solzno, mokro, rosen oko; feuchter Boden, mokrotne, moóvirne tla; feuchtes Wetter, volhko, vlažno, mokrotno vreme; feucht werden, odvolgniti, volgniti, odjenjati.

Feuchtarisch, f. **Schlingrahe**.

Feuchtblatt, das, vlažnicač.

Feuchtmesser, f. **Feuchtigkeitsmesser**.

Feuchten, v. a., ovlažiti, povlažiti, vlažiti, namočiti, namakati, f. a. Besfeuchten; der Regen feuchtet die Erde, nach **V.** dež zemljo poji; v. n., potiti se, solzeti, močiti, waidm. harnen, močiti.

Feuchtigkeit, **Feuchtheit**, die, vlaga, mokrota, volhkost, mokrina, moča, vlažnost, mokrotnost, močava; Zutritt der Feuchtigkeit, zamok; Feuchtigkeit an sich ziehen, volgniti.

Feuchtigkeitsmesser, der, nach dem **Russ.** vlagomerč, mokromer.

Feuchtkalt, *adj.*, moker in merzel, mokromrazen.

Feuchtlisch, *adj.*, nekako vlažen, vlažnat.

Feuchtmulde, die, kodunje tiskarske za vlaženje papirja, vlačnjakč.

Feuchtniß, f. **Feuchtigkeitt**.

Fendal, *adj.*, fevdno.

Fendalrecht, das, fevdno pravot.

Fendalshystem, das, fevdstvoč.

Fendum, das, fevd.

Feuer, das, ogenj; Feuerchen, ogenjček, serb. auch vatra; Feuer schlagen, ogenj ukresati, kresati; Feuer machen, anzünden, zakariti, kuriti, ogenj zanetiti, narediti; Feuer anlegen, ogenj podtakniti, podtikati, podvreci; Feuer fangen, von Sachen, vaeti se, vno-mati se, vžgati, vžigati se, zapaliti se, zagoreti, *fig.* razerditi se, auch zagledati se, f. a. fangen; zum Feuer stellen, pristavič, pristavljati k ognju; Feuer geben, ustreliti, streljati, puško sprožiti, *fig.* posvetiti komu; in Feuer aufgehen, pogoreti, zgoreti; die Stadt steht im Feuer, mesto gori, f. a. Feueröbrunst; das Feuer geht aus, ogenj se gasi, umira; das Feuer löschen, ogenj gasiti; flammendes Feuer, plamen, živ plamen; er läuft für mich ins Feuer, za me bi šel v ogenj; Del ins Feuer gießen, ogenj z oljem gasiti; das Feuer stieg ihm ins Gesicht, zarudel je, obraz se mu je vnel, vžgal; das Haus feuer, eine Hantentzündung, z. B. bei Schweinen, pareči, divji ogenj, serb. ognjica; das Rothlaufen, vsen; das feindliche Feuer, ogenj, streljanje, nach dem **Russ.** strelba sovražnikov; zwischen zwei Feuer kommen, priiti med dva ognja, dva sovražnika, dve nevarnosti; Feuer haben, lebhaftig sein, živ,

iskren, ognjen biti; einen in Feuer und Flammen setzen, razdražiti, razkačiti, razihiti koga; das Feuer der Liebe, ogenj, plam, žar ljubezni, vroča, goreča ljubezen; das Feuer der Augen, ogenj, blisk oči; Feuer und Flammen sprubeln, hudo divjati in razsajati, hudovati se, da vse vprek leti; das Feuer des Jünglings, strast, živost; das Feuer der Pferde, f. Darre; *poln.* suchota; das Feuer eines Schiffes, svetilo, *russ.* sonar, f. a. Leuchtturm; einem Pferde das englische Feuer geben, žgati.

Feuer-, in Bisan, ognjeni; demselben eigen, ognja; Feuerlösch, gasivni.

Feuerader, die, unter dem Schwanz des Rindviehes, welche man öffnet, wenn es das Feuer hat, volčič na repu; wenn sich ein gefochtes Blut in den Gebärmern befindet, so heißt diese Krankheit des Rindviehes, čern volčič, sajavec; der schlimmste Grad aber metljaj.

Feueramt, das, ured, nadzor pri gašenju ognja.

Feuerarbeiter, der, ognjomolec, častivec ognja.

Feueranstalt, die, naredba zoper ogenj in za gašenje ognja, priprave za gasilo.

Feueranzeiger, der, ognjokaz, ognjokazec.

Feuerarbeit, die, delo z ognjem.

Feuerarbeiter, der, delavec z ognjem.

Feuerartig, *adj.*, ognju podoben.

Feuerauge, das, bistro, jasno oko.

Feueräugig, *adj.*, bistrook, jasnook.

Feuerbach, der, ognjeni, ognjevit potok.

Feuerbad, das, kopel v kropu, hudi vročini.

Feuerbahn, die, preseka (v gozdu, ki požar ustavlja).

Feuerbale, die, svetilnik, preluka, *russ.* majak na morje.

Feuerball, der, ognjena oblica, kugla.

Feuerband, das, bei den Wäldern, Wälder oder Reife, obroč (na eni polovici bečka, kteriga druga polovica se nad ognjem derži).

Feuerbecken, das, žerjavnica, ogleška, grevnica, *russ.* žarovnja.

Feuerberg, der, ognjenik, ognjenica, ognjobljuvna gora.

Feuerbestand, die, ogled zavolj ognja.

Feuerbeständig, Feuerfest, *adj.*, nezgorel, nezglorljiv, negoriven, kar je terdno pred ognjem, da se ne stopi ali da ne zgori, da se ne spremeni.

Feuerbeständigkeit, die, nezglorlost, nezglorljivost.

Feuerblase, die, Brandblase, nach V. spekel mehur; f. a. Blase.

Feuerblätter, die, mozzlj, mozzljöck, mozzlj, nach V. bozul (?).

Feuerblick, der, ognjeni, žarni pogled.

Feuerbock, der, (ein eiserner Bock), koza, konj na ognjišču, ognjišu, *serb.* preklad, uzglavnik.

Feuerbohne, die, rudoči bob, rudoči ažol.

Feuerbrand, der, brennender Brand, živi ogorek, goreča glavnja, žarek, goreče poleno; Feuerbrand im Walde, ogenj, požar (v gozdu).

Feuerbraun, *adj.*, ogorel.

Feuerbüxen, der, ognjeno jedro, zerno.

Feuerdiener, der, f. Feuerarbeiter.

Feuerdienst, der, malikovanje ognja, ognjočastje.

Feuerdrache, der, ognjeni zmaj.

Feuerede, die, igla, (nož ima iglo, se mora z oslo vzeti), nach Sulek, prebrusina.

Feuererfer, der, vnetost, gorečnost, f. Eifer.

Feuererimer, der, sič, gasivno vedro, *russ.* požarnoe vedro.

Feuererisen, das, kresalo, kresilo.

Feuererisse, die, dimnik, kovaško ognjišče, ognjišče.

Feuerfächer, der, pihavnik, mahalo.

Feuerfarben, Feuerfarbig, *adj.*, ognjast, ognjen, goreče barve, ognjene barve.

Feuerfah, das, požarni sod.

Feuerfest, *adj.*, terden, zavarovan pred ognjem, nezglorljiv; f. a. Feuerbeständig.

Feuerflamme, die, plamen, zublaj; eine Blume, f. Feuerrose.

Feuerflammen, v. n., plameneti.

Feuerfliege, die, ognjena muha.

Feuerfluß, der, f. Feuerbach; ognjena reka.

Feuerflut, die, ognjeno valovje.

Feuerfolge, die, dolžnost ogenj gasiti.

Feuerfuß, der, nach V. konj goreče barve, lesjak.

Feuerfunken, der, iskra; seine Augen sprühen Feuerfunken, bliska z očmi, da je strah.

Feuergabel, die, burkle (*pl.*).

Feuergatter, das, rešetka v peči, (ki kahle* varje).

Feuergebet, das, goreča, iskrena molitev.

Feuergebirge, das, f. Feuerberg.

Feuergefahr, die, nevarnost ognja, požara.

Feuergefährlich, *adj.*, nevaren zavolj ognja.

Feuergeist, der, ognjeni duh, močen žeht od vina.

Feuergeld, das, f. Herdgelb.

Feuergeräth, das, Feuergeräthschaft, die, gasilo, gasila; orodje ali naprava za gašenje požarov.

Feuergeschöß, das, puška, puša, strelno orožje, strel.

Feuergeschrei, das, f. Feuerlärm.

Feuergewehr, f. Feuergeschöß.

Feuerglanz, der, ognjeni lesk, ognjena svetlost.

Feuerglöck, die, plat zvona, zvonilo na požar.

Feuerglut, die, žerjavica.

Feuergott, der, bog, malik ognja.

Feuergrube, die, nach M. in St. komena jama, kurišče, kuriše.

Feuerhafen, der, kluč, maček.

Feuerhaß, der, čert, hudo sovraštvo.

Feuerhemb, f. Brandhemb.

Feuerherd, das, ognjišče, ognjiše, nach *M.* in *St.* komen^o.
 Feuerhimmel, der, ognjeno nebo nad ozračjem (po misli nekdanjih zvezdogledov).
 Feuerholz, das, derva *pl.*, (zum Unterschiebe vom Werkholz, les), kurjava.
 Feuerhund, f. Feuerbof.
 Feuerhüter, der, (*mont.*) čuvaj nad ognjem.
 Feuerig, f. Feurig.
 Feuerlöcher, der, f. Feuerlöcher.
 Feuerkassette, die, zavarovavnica proti ognju ali požaru, nach dem *Russ.* požarna dnarnica.
 Feuerkiste, die, ogrevalo na noge.
 Feuerknecht, der, gasivec.
 Feuerkopf, der, strastni človek.
 Feuerkrankheit, die, divji od. pereči ogenj; f. Feuer.
 Feuerkraut, das, škerlatni lišaj.
 Feuerkröte, die, močerad, močerav; in Unterfr. auch kuzevnik.
 Feuerkrücke, die, krevlja, groblja; f. a. Ofenkrücke.
 Feuerkrug, f. Feuerkopf.
 Feuerkufe, f. Feuerfaß.
 Feuerkugel, die, ognjena kepa, krogla; f. a. Brandkugel.
 Feuerkunst, die, Pyrotechnie, ognjarstvo, ognjarija, pirotehnika.
 Feuerkünstler, der, ognjar.
 Feuerkuß, der, strastni poljub.
 Feuerland, das, ognjena dežela, ognjena zemlja.
 Feuerlärm, der, krik ali vek, da gori, *russ.* krik na požar; es entstand Feuerlärm, jeli so kričati: gori! ogenj!; Feuerlärm schlagen, bobnati (na) ogenj; mit der Glocke, plat zvona biti.
 Feuerläuterung, die, čiščenje, čišenje, prečiščanje, precisanje z ognjem.
 Feuerlehre, die, ognjoslovje, nauk od ognja.
 Feuerleiter, der, požarna lestva, (lojtra).
 Feuerliebe, die, ognjena, serčna, goreča, plameča ljubezen.
 Feuerlilie, die, (*Lilium bulbiferum*), rudeča lilija, maselnice, maselnik.
 Feuerloch, das, mestoje, žrelo; f. a. Ofenloch.
 Feuerlöffel, der, kovaška žlica.
 Feuerloß, *adj.*, brez ognja; ohne Leben, mertev.
 Feuerlöschungsanstalt, die, gasilna priprava, naprava.
 Feuerlöschapparat, das, gasilo.
 Feuerlöschordnung, die, red ali postava za gašenje ognja ali požarov.
 Feuerluft, die, zrak s kislecam navdan.
 Feuermal, das, ognjeno znamenje; f. a. Brandmal, Wuttermal.
 Feuermännchen, das, vešča, veša.
 Feuermaschine, die, f. Dampfmaschine.
 Feuermasse, die, ognjavaj, ognjenina.
 Feuermauer, die, der Rauchfang, dimnik; die Brandmauer, zidani opaž, požarni zid.
 Feuermauerlehrer, der, dimnikar,

Feuermeer, das, ognjeno morje; f. a. Feuermasse.
 Feuermesser, der, ognjomér.
 Feuermesskunst, die, ognjomérstvo.
 Feuermessung, die, ognjomérstvo.
 Feuermeteor, das, ognjeni meteor.
 Feuermörser, der, strelni možnar, lubarda.
 Feuern, v. n., das Schießgewehr losbrennen, ustreliti, streljati; der Stahl feuert vortrefflich, jeklo daje močne iskre, jeklo dobro iskri, dobro kreše; das Gesicht feuert mir, lice mi gori; wie Feuer glühen, žareti; v. a., heigen, kuriti, netiti; hartes Holz feuern, terd les žgati, paliti, s terdim lesam kuriti; den Wein feuern, žepiliti vino.
 Feuernapf, der, eine Art Lustfeuer, zlati dež.
 Feuerofen, der, peč (za kurilo).
 Feuerordnung, die, požarni, gasilni red.
 Feuerpein, die, terpenje v ognji.
 Feuerpfanne, die, ponva, grevnica ali zerkavnica, *mil.* smolenica.
 Feuerpeil, der, ognjena pušica.
 Feuerpeiler, f. Feuer säule.
 Feuerpfuhl, der, ognjeno brezno, ognjeno jezero, pekel.
 Feuerpolizei, die, požarna policija, policija zastran ognja.
 Feuerprobe, die, ognjena skušnja, nach *V.* ocistba z razbeljenim železam, skusba v ognji.
 Feuerpunct, der, (*mont.*) ognjišče, ognjiše.
 Feuerrachen, der, ognjeno zijalo, žrelo.
 Feuerrad, das, an den Büchsen, nach *V.* kresavno kolesce; in den Feuerwerken, ognjeno kolo.
 Feuerregen, der, ognjeni, zlati dež.
 Feuerreich, das, peklenko kraljestvo; *adj.*, feuerreicher Wein, močno, živo vino.
 Feuerrohr, das, (puša) risanica.
 Feuerrose, die, Feuerroschen, das, (*Adonis roschen*), ljubezen, nach *Sulek* gorocvet.
 Feuerroth, *adj.*, rudeč kakor rak, ves ognjen, plameneč, žareč; feuerroth werden, zazarjeti, zarudeti, zaripeti, (*serb.* zajapriti se), f. a. Errothen.
 Feuersalamander, f. Feuerkröte.
 Feuersammler, der, oganjokup.
 Feuer säule, die, ognjeni steber, velik požar; plamen, ki kvisko liže, šviga.
 Feuersbrand, die, požar, ogenj; f. Brand.
 Feuerschaden, der, škoda z ognjem, požaru narejena; škoda ali nesreca, kvar od ognja, pogorelsčina, pogorelsina, *serb.* pogorel-i.
 Feuerschadenergütung, die, povračilo ognjene škode.
 Feuerschau, die, ogled zavolj ognja.
 Feuerschaufel, die, lopata za oglje, žezel.
 Feuerschein, der, ognjeni žar, žar, osvit od ognja.
 Feuerscheu, *adj.*, ognja boječ, kdor se boji ognja, kdor od ognja beži.
 Feuerscheue, die, strah od ognja.
 Feuerschiff, das, f. Brander.
 Feuerschirm, der, oganjobrnt.

Feuerschlagen, das, kresanje.
 Feuerschlange, f. Brandschlange.
 Feuerschloß, das, kresalo pri puški.
 Feuerschlund, der, f. Feuerrachen, Kanoue.
 Feuerschnaubend, *adj.*, kdor ogenj piha, komur iz nosnic ogenj šviga, liže.
 Feuerschnell, *adj.*, po bliskovo, kot blisk.
 Feuerschrift, die, ognjeno, neizbrisljivo pisanje.
 Feuerschröter, der, rogin, rogač, kleščman, klešman, klešcar, klešnar.
 Feuerschwaden, der, (*mont.*) vnemljiv sopar, sopuh po jamah.
 Feuerschwamm, der, kresavna goba, trod und nicht trud, (*russ.* trut, *böhm.* troud).
 Feuerschweif, der, ognjeni rep, ognjena metla.
 Feuersegen, der, zagovarjanje ali zaklinjanje, pananje ognja.
 Feuersegefahr, Feuersegefahr, f. Feuersegefahr.
 Feuerseglut, f. Feuerseglut.
 Feuerseher, *adj.*, varen ognja; f. a. Feuerseher.
 Feuerseher, die, nadloga požarja, f. Feuerseher.
 Feuerseher, er geriech in Feuerseher, pogorel je.
 Feuerseher, *adj.*, ognjobljuven, ognjometen; feuerseher Berg, ognjenik; gora, ki ogenj iz sebe meče ali bljuje, *poln.* ognjomiotna gora.
 Feuerseher, der, ognjobljujec; Vulkan, ognjenik od. ognjenica†.
 Feuerseher, die, gasivna brizglja, sikaljka.
 Feuerseher, die, sled ognja.
 Feuerseher, der, kresilno jeklo, kresalo, kresilo, ognjilo, kresavnik.
 Feuerseher, die, der Ort, wo gewöhnlich Feuer unterhalten wird, Herb, ognjišče, ognjišče; wo zufällig, kurišče, kuriše, pogorišče, pogoriše; das Dorf hat hundert Feuerseher, vas ima sto hiš.
 Feuerseher, der, kresivni od. kresavin kaminen, kresavnik, ognjik, kresilnik; als Kieselstein überhaupt, kremen.
 Feuerseher, f. Feuerseher.
 Feuerseher, der, ogenj, ognjenina.
 Feuerseher, die, kazen ognja, sozig, germada.
 Feuerseher, der, žarek.
 Feuerseher, der, reka od ognja, ognjeni valovi.
 Feuerseher, f. Feuerseher.
 Feuerseher, der, f. Leuchtthurm.
 Feuerseher, der, smert v ognji, na germadi.
 Feuerseher, f. Feuerseher.
 Feuerseher, der, f. Feuerseher.
 Feuerseher, der, ognjeni nagon.
 Feuerseher, die, böben za ogenj, bobnanje na ogenj.
 Feuerseher, der, ognjena kaplja, iskra.
 Feuerseher, die, kurjenje, kurilo, ogenj; das Nahrungsmittel des Feuers, kurjava, kurivo, gorivo†; Holz zur Feuerseher, derva.
 Feuersehermittel, f. Feuerseher.
 Feuersehergoldung, die, pozlatba, pozlačenje v ognji, z ognjem.

Feuerseherung, die, zavarovanje zoper ogenj, požar.
 Feuerseherungsanstalt, die, f. Brandversicherungsanstalt; *russ.* strahovoe ot ognja obščestvo.
 Feuerseherung, die, posrebovanje v ognji.
 Feuerseher, *adj.*, prav ognjen, poln ognja, ves v ognji.
 Feuerseher, die, straža zoper ogenj, požarna straža, straža pri požarji ali ognji.
 Feuerseher, der, požarni čuvaj.
 Feuerseher, f. Feuerseher.
 Feuerseher, der, ognjeni voz.
 Feuerseher, der, vedežvavec ali bogovavec iz ognja.
 Feuerseher, die, vedežvavka iz ognja.
 Feuerseher, die, vedeževanje iz ognja.
 Feuerseher, die, goreče lice.
 Feuerseher, f. Feuerseher.
 Feuerseher, der, f. Feuerseher.
 Feuerseher, das, künstliche, umetni, umetlni ogenj; f. a. Feuerseher.
 Feuerseher, der, Artillerist, ognjar†, ognjodeleč†, nach dem *Poln.* raketnik.
 Feuerseher, die, ognjarstvo, umetno ognjodelstvo†; f. a. Feuerseher.
 Feuerseher, die, f. Feuerseher.
 Feuerseher, der, ein aus dem Backofen herausbrechendes Feuer, auch Wolf genannt, buk, buh, zagon plamena.
 Feuerseher, das, ognjena beseda.
 Feuerseher, der, f. Feuerseher.
 Feuerseher, die, klešče, kleše kuhinjske, kovaske.
 Feuerseher, das, f. Feuerseher.
 Feuerseher, der, f. Feuerseher.
 Feuerseher, die, kurjava, kurjenje.
 Feuerseher, das, kresilo, kresalo (in goba), kresivna priprava.
 Feuerseher, der, netilo, trod, prizigalo.
 Feuerseher, die, ognjeni jezik.
 Feuerseher, *adj.*, ognjen; feurige Wolken, keravi, ognjeni oblaki; feurige Augen, bistre, bliskove oči; feuriger Wein, močno vino; feurige Liebe, goreča, vroča ljubezen, polna ognja; feurige Kohlen, žerjavica; feuriger Ofen, razbeljena peč; feurig aussehen, rudeč biti; feuriger Mensch, strasten človek.
 Feuerseher, die, ognjenost, živost, vročina.
 Feuerseher, v. n., krohotati se, hohljati se.
 Feuerseher, die, f. Feuerseher.
 Feuerseher, f. Lohndichter.
 Feuerseher machen, f. Durchfallen.
 Feuerseher, die, abecednik, abecednica, *serb.* bukvar.
 Feuerseher, die, (sibra), vlakno, mesno vlakno, mesna nitka; f. Faser.
 Feuerseher, das, vlaknig, dlačig.
 Feuerseher, f. Feuerseher.
 Feuerseher, die, (*Pinus picea*), smreka, (*altst.* *russ.* и. *poln.* sosna); *coll.* smrečeje, (*altst.* smrečeje, Wachholder); junger Fichtenbaum,

smrečica, smrekovec; jemanden um (ober hinter) die Fichte führen, *zvoditi koga*; f. Anführen.

Fichten, *adj.* (und in *Bšgn.*), smrekov.

Fichtenammer, *der*, smrekov sternad.

Fichtenapfel, *der*, f. Fichtenzapfen.

Fichtenbaum, *der*, f. Fichte.

Fichtenbohrer, *der*, kukec smrekov.

Fichtendischmabel, *der*, blok, prebrač, krivokljunec, in *St.* grince.

Fichtenhain, *der*, f. Fichtenwald.

Fichtenharz, *das*, smrekova smola.

Fichtenholz, *das*, smrekov les, smrekovina, auch Jelovina.

Fichtenkäfer, *der*, f. Borkenkäfer.

Fichtenlaus, *die*, smrekova us.

Fichtenlehd, *die*, smrečje, pusto s smrečjem obsejano polje.

Fichtenmarder, *der*, f. Baumarder.

Fichtenmotte, *die*, smrekov molj, červ.

Fichtennadel, *die*, smrekov boeck (bodcek).

Fichtennuß, *der*, f. Fichtenzapfen.

Fichtenöl, *das*, smrekovo olje.

Fichtenpulver, *das*, smrekova perhlina.

Fichtenraupe, *die*, smrekova gosienica.

Fichtenwald, *der*, smrečje, nach *M.* auch smrekovje.

Fichtenwanderer, *der*, f. Fichtenmotte.

Fichtenwanze, *die*, smrekova stenica.

Fichtenwurm, *der*, kuga, kužek; f. a. Fichtenraupe.

Fichtenzapfen, *die*, smrekov češarek, smrekov storž.

Fide, *die*, vorne an den Hüften, nach *V.* kapica; Tasche, f. Tasche.

Fiden, *v. n.*, f. Reiben; mit der Ruthe schlagen, sleniti, šeskat.

Fidenfaul, *adj.*, faul in die Fide zu greifen, f. Beutelsfaul.

Fidsacku, *v. n.*, švigati, smakati semtertje, motati se.

Fidsader, *der*, šviga; f. a. Ränkenmacher.

Fidsaderei, *die*, šviganje, f. a. Ränkenmacherei.

Fidmühle, *die*, f. Zwiadmühle.

Fiction, f. Erdichtung.

Fideikommiß, *das*, fidejkomis, poveraž.

Fideikommißanwärter, *der*, fidejkomisni čakavec, pričakovavec.

Fideikommissarisch, *adj.*, fidejkomissarsk.

Fideikommißgut, *das*, fidejkomisno posestvo, poverbinaž.

Fidel, *adj.*, lustig, vesel, dobre volje.

Fidibus, *der*, prižigalo, prižigalčki.

Fido, f. Credit.

Fieber, *das*, das falte, merzlica, treslica, zimnica, treslika, kobila, auch zima, *serb.* groznica; das alltägige, dreitägige, viertägige, vsakdanja merzlica, na tretji dan, tretjica, na četeri dan, četertica; das faule, močuh; hišigot, nach dem *Serb.* vročica, vročina, ognjenica, *russ.* gorjačka; er hat das (falte) Fieber, merzlica ga trese;

das auszehrende, f. Zehrfieber; das gelbe Fieber, rumena ali žolta vročina.

Fieberanfall, *der*, napad merzlice, vročice; eine leichte Umwandlung, opomin.

Fieberanft, *die*, merzlična težava, *fig.* nezmeren strah.

Fieberartig, *adj.*, merzličast.

Fieberarzt, *die*, lek za merzlico.

Fieberbläse, *die*, merzlična blodost.

Fieberbrand, *der*, merzlična vročina.

Fieberfarbe, *die*, merzlična barva.

Fieberfrost, *der*, mrazenje, zima, mraz (*pri* merzlici); es befiel ihn ein Fieberfrost, mraz ga je stresel, zvil, zdrobil, zgernil, jelo ga je mraziti.

Fieberfrostig, *adj.*, merzličav, mrazen.

Fieberglühend, *adj.*, vroč, ognjeničen.

Fieberhaft, *adj.*, dem Fieber ähnlich, merzličast, razvžgan, zmoečen.

Fieberhitze, *die*, vročina, ogenj, vročica.

Fieberisch, *adj.*, merzlichen, merzličav; *adv.*, po merzlicno; fieberisch sprechen, blesti.

Fieberkälte, *die*, mraz, f. a. Fieberfrost.

Fieberklee, *der*, kislá, divja, grenka detelja.

Fieberkrank, *adj.*, merzlichen; sein, imeti merzlico, vročico.

Fieberkrankheit, f. Fieber.

Fieberkrank, *das*, zelišče, zeliše zoper merzlico.

Fieberstehen, *der*, merzlična, vrančna terdoba, terdina.

Fieberlehre, *die*, nauk od merzlice, vročice.

Fieberlos, *adj.*, brez merzlice.

Fiebermittel, *das*, lek, zdravilo zoper od. za merzlico.

Fiebermücke, *die*, merzlični komar.

Fiebern, *v. n.*, mraziti koga; (als *v. i.*), merzlica ga trese, lomiz; f. a. Fautastren.

Fiebersrinde, *die*, f. Chinrinde.

Fiebersalz, *das*, sol zoper merzlico.

Fieberschander, *der*, merzlični dregel, trepet.

Fiebersstoff, *der*, merzlični vzrok, bolezenska reč v telesu, ki dela merzlico.

Fieberskurz, *der*, (paroxismus), nach *V.* merzlično sukanje, merzlični popad.

Fiebertag, *der*, dan merzlice.

Fiebertraum, *der*, merzlično bledenje.

Fieberwechsel, *der*, merzlična sprememba.

Fieberweide, f. Buchweide.

Fieberwurz, *die*, f. Enzian.

Fieberzettel, *das*, zapis zoper merzlico.

Fiedel, *die*, škrípalo, stare gosli, škrípavnica, pleče, nach *M.* koritaioe; ein Stranswerkzeug, klada, teslica.

Fiedelbogen, *der*, lok, loček, locen, (*Kobe*), *russ.* smycok; wer die Wahrheit geigt, den schlägt man mit dem Fiedelbogen auf den Kopf, kdor resnico gode, ta jo dobi z lokam po glavi; pravo reci, pa gledaj ter uteci; pravica (resnica) oči kolje.

Fiedelbohrer, *der*, durgelj.

Fiedelbrett, f. Fiedel.

Fiedeler, **Fiedler**, *der*, škrípač, škrípavt, emigavec, koritaioer, stergáč.

Fiedeln, v. n. u. a., auf der Fiedel, od-
skripati, zaskripati, skripati, cigati, digati,
cmigati, koritonaciti (nach M.), stergati.

Fiedermeffer, das, (Fügeisen), ein Werk-
zeug der Glaser, das Glas am Bruche ab-
zufneipen, nach V. skertar.

Fiedern, v. a., mit Federn versehen, operiti,
periti, operesiti, f. Befiedern; gefiedert, pér-
nat; schön gefiedert, lepiga pérja; bei den
Gläsern, nach V. skertljati, skertati.

Fiederung, f. Feder.

Fiedler, der, f. Fiedeler.

Fiel, f. Fadenwurm.

Fienen, der, kopica, kopa; f. Fehm.

Fierant, der, sejmovavec, sejmar.

Fierding, f. Vierding.

Figur, die, podoba, obraz, prilika, russ.
figura; f. a. Bild, Statue.

Figuralgesang, der, figuralno petje.

Figurant, der, figurant, tiha oseba.

Figurenlarie, die, nach V. gosposka kvarta.

Figurenschneider, der, podobar; f. a.
Formschneider.

Figurirbaut, die, struznica za podobe.

Figuriren, v. a., obraziti, vpodobovati;
v. n., kazati se; ich will nicht bloß figuri-
ren im Amte, nach dem Poln. nečem biti
samo namalan v uredu.

Figurist, adj., napisan.

Figurist, der, f. Bildner, Bildhauer.

Figürlich, adj. u. adv., v podobi, v podo-
bah, nach dem Russ. u. Poln. prenosno; f. a.
Bildlich.

Filatorium, das, odmotovavnica.

Filet, das, das zu Kleidungsstücken gebraucht
wird, nach V. mrežasto delo, mrežice (pl.).

Filial, in Bsgn., podružni, (altl. podrug,
Gesellschaftler).

Filial, das, Tochterkirche, podružnica.

Filialbank, die, bankna podružnica, po-
držna banka.

Filialkirche, f. Filial.

Filialverein, der, društvena podružnica.

Filigranarbeit, die, filigran, cemno delo.

Fillen, v. a., dreti; mit Ruthen schlagen,
tepesti, šibati.

Filon, der, f. Gauner.

Filtration, die, precejjanje.

Filtriren, v. n., precediti, precejjati; f. a.
Durchsieben.

Filtrstein, der, nach V. precedni kamen,
precednik, cedivnik.

Filtrum, das, cedilo, cedilnik; f. a. Durch-
schlag.

Filz, der, verworrenes in einander geschlun-
genes Gewebe von Wolle oder Haaren, nach
V. gnjezdo, kušter; bei den Hutmachern,
klobučina, nach M. a. klobuta; daher Filz-
in der Zusammensetzung, klobučinasti; ein
Filzhut, f. dieses; verächtlich, jeba, nach V.
kloberza, šneba; ein Seiziger, verächtl. stis-
kavt, stiskavec, stisnjenec, skopuh, sko-
pec, skopež, skerčenec, skopin, pustuh,
žulec, nach M. auch skerljivec, kdor ima
dnarje za kožo; Berweis, ein Filzger, ena
po nosu, graja, svarilo, pokreg; grober

Filz, zarobljenec, neobtesanec, debel, neoli-
kan, trust.

Filzarbeit, die, klobučarsko delo; f. a.
Filzen.

Filzbällchen, das, klobučinasta žoga.

Filzblech, das, f. Filzisen.

Filzdecke, die, plahta iz klobučine.

Filzisen, das, nach V. klobučarski pleh,
serb. pustilo.

Filzen, v. a., die Wolle in einander treiben,
klobučino delati, volno ali dlako valjati,
nach V. klobučiniti; Berweis geben, po nosu
dati, dajati, kregati, zmérjati koga; v. r.,
die Haare filzen sich, lasje se kuštrajo.

Filzger, der, klobučinar; Berweis, okreg.

Filzglied, der, klobučinska kapa, zaplata.

Filzhaar, das, uvaljana dlaka.

Filzherd, der, čistivnica.

Filzhut, der, klobuk (iz klobučine, in no
slamnik, lícnik).

Filzlicht, adj., klobučinast, klobučini po-
doben.

Filzig, adj., wie ein Filz in einander ge-
schlungen, kuštrast, gnjezdast; geizig, stis-
njen, skoparsk, skop, preskop, nach M.
skerljiv, serb. škert.

Filzigkeit, die, stiskarija, stisnjeneost, sko-
parija, skopost, nach M. auch skerljivost.

Filzlappe, die, kapa, čepica iz klobučine.

Filzleib, das, oblačilo iz klobučine.

Filztraut, das (Filago), predívno zelišče,
zeliše.

Filzappen, der, kos klobučine.

Filzand, die, (Pediculus pubis), kersel,
kloš, kloš; nach dem Serb. ploščica, ši-
roka us.

Filzmacher, der, ein eigener Handwerker dazu,
klobučinar.

Filzmantel, der, plašč, plajš iz klobučine.

Filzmütze, die, f. Filzlappe.

Filzschuh, der, čevlj iz klobučine, u. Alic
vpletki.

Filzsoße, die, copat.

Filzsohle, die, podplat iz klobučine.

Filzstiesel, der, skornica, čizma iz klobučine.

Filztuch, das, f. Filzappen.

Filzwerk, das, klobučina.

Filzwolle, die, volna uvaljana.

Himmel, der, (Cannabis sativa), Hanf,
belica, samorašna konoplja, konoplja sa-
mica; eiserner Reil, zagojzda, klin; star-
ter Hammer, die Pfähle in den Weinbergen
einzuschlagen, kij, kio.

Himmelfänstel, der, macola, bat, bet.

Hinals, in Bsgn., končni; f. Endlich.

Hinale, das, konec; in der Russf, skonče-
vanje, serb. zaglavak.

Hinalerledigung, die, končno rešenje.

Hinalnerus, der, zveza namenov.

Hinalisiren, v. a., dokončati.

Hinalstod, der, bei den Buchdruckern, nach
V. končna kraža.

Finanz, in Bsgn., denarni, dnarstveni,
finančni, dohodarski.

Finanzangelegenheit, die, dnarstvena
zadeva, reč.

Finanzbehörde, die, finančna gosposka.
Finanzen, *pl.* državni prihodki, dнарство, dнарstvene reči ali opravila, finance, *russ.* finansi; die Finanzen in Ordnung bringen, državno gospodarstvo v red spraviti, dнарstvene zadeve urediti.

Finanzier, der, finančir.

Finanzminister, der, minister dнарstva, finančni minister.

Finanzministerium, das, ministerstvo dнарstva, dнарstveno.

Finanzoperation, die, finančna započeta, operacija†.

Finanzrath, der, finančni svetovavec.

Finanzverwaltung, die, oskerbovanje državniga premoženja.

Finanzwache, die, dohodarska, finančna straža.

Finanzwesen, das, dнарstvo, finance, dнарstvene reči.

Finanzwissenschaft, die, nauk od državnih dohodkov in njih dobriга oskerbovanja, financionalno znanstvo.

Findebuch, f. Inventarium, Repertorium.

Findegeld, f. FINDERLOHN.

Findesisen, das, iskavnica†.

Findel, das, f. FINDERHAUS.

Findelgeld, f. FINDERLOHN.

Findelhaus, das, najdenišnica, hiša za podveržene otroke, za najdenca.

Findelkind, das, najdenec najdenček, podverženec, najden ali podveržen otrok, nach *M.* auch razpotnik (?), *serb.* nahod.

Findelmutter, die, rejenica, (rednica) najdenčka.

Findelsohn, der, f. FINDERLOHN.

Findelpfleger, der, oskerbnik najdenčkov.

Findelvater, der, rejnik ob. rednik najdenčka.

Finden, *v. a.* najti, als *v. impf.* nach *Dalm.* nahajati, nach *V.* (jedoch weniger zu empfehlen) najdovati, (*poln.* znajdywać, *russ.* najti, nahoditi); *altsl.* obrésti, obrétati, was nach *Jarn.* in Oberlärnth. noch vorkommt; noch am Leben finden, se živiga dobiti, najti; er fand sie schlafend, zatekel, našel jih je spóce; ich kann nicht Worte finden, ne morem izreči, dopovedati; dafür halten, gut, angenehm finden, za dobro, za prijetno spoznati, najti, spreviditi, imeti; thue, wie du finden wirst, stori, kakor sprevidiš, kakor ti bo najbolje kazalo; er fand Gnade bei dem Herrn, dobil, dosegel je milost pri Gospodu; ich fand überall schönes Getreide, povsod sim vidil (dobival) lepe žita; zufällig oder der Schickung gemäß Ginen finden, naleteti na koga; man findet überall gute Menschen, povsod je kaj dobrih ljudi; man kann ihn nirgends finden, nikjer ga ni (najti); er fand viele Hindernisse, na mnogo ovir je zadel, naletel; er fand das Obſt vortreflich, sadje mu je bilo kaj všeč; er findet seine Freunde daran, to ga veseli, to mu dela veselje; daran fand er keine Beschmact, to (se) mu ni dopadlo, mu ni bilo po godi; was der Richter zu bestimmen für gut findet,

kakor se bo sodniku zdelo odločiti; er findet sich beleidigt, to je zameril, za zlo vzel; er findet sich dadurch gerührt, to si šteje v éast; ich fand ihn lebend, ſchreibend, ravno je bral, pisal, ko sim prišel k njemu; der Hund hat gefunden (als *v. n.*), pes je zasledil, je dobil sled; Gott wird ihn finden, Božji kazni ne odide; er fand Gehör, uslišan je bil; sich willig finden lassen, rad privoliti; er hat Mittel gefunden, izvil jo je —; ich finde an ihm einen guten Menschen, imam ga za dobriга človeka; in dieser Sache habe ich viele Unrichtigkeiten gefunden, v tej reči sim zapazil, zasledil, našel veliko pogreškov; ich finde es heute kalt, danes mi je hladno, me zebe, se mi mraz zdi; ich finde es so für besser, meni se vidi, da bi tako boljſi bilo, tako za boljſi spoznam, tako se mi boljſi zdi; dieses kann nicht statfinden, to ne more biti, ta ne gre, ta ne bo veljala, ta ne bo pela, tega pa že ne; diese Nachricht findet keinen Glauben, tega ne verjamejo ljudje; *v. r.*, wo werden wir uns finden, kje se snidemo, sastanemo? es fand sich, vidilo se je, našli so, zvedili so, zapazili so, da —; die Wahrheit wird sich finden, pravica pride na dan, se bo skazala; sich in etwas finden, orientiren, zvediti se v kaj, vediti glas čemu, iznajtj se v čem, razumeti kaj, priliičiti, privaditi se čemu, navaditi se; woher hat sich das gefunden, odkod se je pa to vzelo? er weiß sich in die Menschen zu finden, on se zna prikupiti ljudem, zna vesti se, ravnati se po njih posebnosti, on zna z njimi biti.

Findenswerth, *adj.* vreden, da se najde, išče, iše.

Findort, der, najdišče, najdiše, nahajališče, nahajališe; den Findort der Pflanze angeben, povedati, kje raste, kje se dobiva ali nahaja rastlina.

Finder, der, najdec, najdnik.

Finderin, die, najdnica.

Finderlohn, der, najdenina, najdsčina, najdsina.

Findzahl, die, eine gegebene Zahl zur Aufſindung einer unbekanntem Zahl, etwa najdnica.

Findig, *adj.*, findig machen, *mont.* najti, nahajati (*rudo*); ein findiger Mensch, znajden človek.

Findlich, *adj.*, kar se more najti, najdljiv.

Findling, der, f. FINDERLOHN.

Findlings-, in Bishn., najdenski.

Findung, die, najdba; f. a. Bescheid.

Findungsrecht, das, najdna, najdcova pravica.

Finſſe, die, zvjiača, zvjiačina, lest; f. Feilheit.

Finger, der, perst; der kleine Finger, meziniec; Fingerring, perstec; mit dem Finger nach Jemand zeigen, s perstani, s perstmi za kom kazati; auf die Finger klopfen, po perstih kerentiti, kerentati; Sinem auf die Finger sehen, na perste, v roko gledati, paziti na koga; durch die Finger sehen, komu

kaj pregledati, spregledati, prizanesti, nach V. auch premezati, očesa prikriti k čemu, nach dem Russ. auch skozi perste gledati komu; er macht lange Finger, rado se ga perstov prime, prijema, dolgih rok je; er läßt die Finger heben, vse se ga prime kakor smole; einen Finger breit, dief, hoch, perst širok, debel, visok; sich die Finger verbrennen, opeči se, opekelt se je pri tem, spečalo ga je; wenn man ihm einen Finger gibt, will er gleich die ganze Hand haben, ako mu pomoliš perst, prime za vso roko; pusti muho na dlan, ona zleti v brado; pusti mačko pod polico, kmali bo na polici; man könnte ihn um den Finger wickeln, tako pohleven je, da bi ga okoli persta ovil; eine Nachricht aus dem Finger saugen, izmisliti si jo; die Finger nach etwas lecken, sline cediti za čem; perste si oblizniti, lizniti; an den Fingern hinreihen, na perste šteti, naštevati; das ist Gottes Finger, to je božja roka.

- Finger-**, in Bfign., perstni.
Fingerarbeit, die, delo s persti.
Fingerbein, das, perstna kost.
Fingerbeuger, der, perstna pregibnica.
Fingerblutader, die, perstna žila (pripodnica).
Fingerbrett, das, f. Gießbrett.
Fingerende, das, f. Fingerspiz.
Fingerförmig, *adj.*, perstu podoben, kakor perst, črna od perstast.
Fingerfuß, der (— u o), daktil.
Fingergang, f. Fingersaß.
Fingergelenk, das, perstni člen.
Fingergeschwür, das, (Panaritium), červ (na perstu).
Fingerglied, das, perstni ud.
Fingergraß, das, (Panicum sanguineum), nach dem Poln. kervavo proso.
Fingerhandschuh, der, rokovica s persti.
Fingerhut, der, naperstek (in allen slav. Munda.), auch naperstnik; (Digitalis purpurea), naperstec.
Fingerhüter, Fingerhutmacher, der, naperstnikar.
Fingerig, in Bfign., -perstin; sechsfingerig šestperstin, s šest perstmi.
Fingerfrau, das, (Potentilla), petoperstnik.
Fingerfuppe, f. Fingerspiz.
Fingerling, der, Ueberzug eines Fingers, operstnik, perstnik; des Daumens, palenik.
Fingermuskel, die, perstna mišica.
Fingern, v. a., tipati, tipkati, s perstmi tipati, prebirati, s perstmi igrati; er kann wohl igran, aber nicht fingern, dobro bere, pa slabo prosi; einen Handschuh, operstiti.
Fingernagel, der, noht, *altsl.* nok't.
Fingerrechnen, das, štetev na perste.
Fingerreif, Fingerring, der, perstan, nach dem Altst. und den übrigen slav. Mundart. persten.
Fingerrücken, der, perstni herbet, zgornja stran persta.
Fingerrückennerve, die, čutnica na perstem herbtu.

- Fingersaß**, der, nastava perstov, prestavhanje s persti.
Fingerschlagader, die, perstna odvodnica.
Fingerschuh, f. Finger.
Fingerspiel, das, perstna igra; igranje s persti.
Fingerspiz, die, perstna končina, konec persta, nach V. perstov bucel, perstov bu-tec.
Fingersprache, die, govor, dopoved s persti.
Fingerstein, f. Belemnit.
Fingerstrecker, der, perstni prožnik.
Fingerstück, das, medperstnik.
Fingertuch, das, f. Serviette.
Fingerwurm, der, f. Fingergeschwür.
Fingerzeig, der, pokaz s perstam; einen Fingerzeig geben, s perstam pokazati, opomniti, napotiti koga, pot pokazati.
Fingerzweig, der, medperstne čutnice.
Fingiren, f. Erdichten, Vorgeben.
Fingirt, *adj.*, izmisljen.
Finl, der, (Fringilla), nach dem Poln. und Serb. und in St. gebr. zeba, (nach M. vzeba), in Kr. u. Kt. ščinkovec, šinkovec, ščinkovka, šinkovka.
Fineln, v. a., ščinkovec, šinkovec loviti.
Finen-, in Bfign., ščinkovski, šinkovski, zebin, za šinkovec, za zebe.
Finenbauer, der, kletka za zebe.
Finenbeißer, f. Finenwürger.
Finenfalte, der, mali kregulj, kreguljček, kreguljar, kregulj-zebar.
Finenfang, der, lov ščinkovcov, šinkovcov, zeb.
Finenfänger, der, zebni lovec, ptičar.
Finengarn, das, mreža za ščinkovec, šinkovec.
Finenhabicht, der, kregulj.
Finenherd, der, ptičnica, gumno, gubenj za ščinkovec, šinkovec ali zebe.
Finenneß, das, ščinkovecovo, šinkovecovo, zebino gnezdo.
Finenneß, das, f. Finengarn.
Finenschlag, der, ščink, šink, šinkanje, šinkovecovo petje, gubenj.
Finensperber, Finenstößer, f. Finenhabicht.
Finenwürger, der, mali srakopér.
Finler, der, šinkovčar, zehar, ptičar.
Finweise, die, senica velika; f. a. Kohlweise.
Finne, die, der Gipfel eines Berges, verh. glava, ert, nart; Morast, moevir, grez, mlaka, zamoka; Torfland, sotovje, sotovina; die dünnste Seite eines Hammers dem Kopfe gegenüber, nach V. spicon, *serb.* berk, kljan; flatter spitziger Nagel, f. Zweck; kleine, rothe, spizige Blätter im Gesichte, ogrec, ogorec, priš, priš; f. a. Blase; Krankheit der Schweine, weiße, runde Körner im Fleische der Schweine, ikre (*pl.*), pšeno, šenki, in St. auch stroge *pl.*; das Schwein ist mit Finnen behaftet, prasec je ikrav, šenkav, pšenčav, in St. strogast; Klossfeder der Fische, plavuta, splav, nach dem Russ. ribje pero; bei Drechselern,

eiserne Spitzen, die in die Spindel befestiget sind, nach V. zobec.

Zinnen, v. a., mit der Zinne des Hammers bearbeitet, nach V. s špiconam obdelati, obdelovati.

Zinnhammer, der, nach V. špiconasto kladvo.

Zinnig, adj., im Gesichte, ogorčav, ogorčav, priščav, priščav, mozoljšast; von Schweinen, ikrav, pšencav, šenkav, strogast.

Zinster, adj., des reinen Lichtes beraubt, mračen, tamoten, temoten, temačen, tamnit, temast, temnoten, zatammel, tminast, mraček; stochzuster, sehr zinster, tema kakor v mehi; alles Lichtes beraubt, temen; im Zinsteru, po temi, v temi, brez luči ali svetlobe; es ist zinster, tema je; in die zinistere Nacht, do temne noči; zinsteres Wetter, oblačno, temotno; zinsterer Wolken, černi, temni oblaki; in seinem Kopfe sieht es zinster aus, v njegovi glavi je tema, nevednež je; zinsterer Hölzer, černi gozjd, hojevje; zinsterer Wege, slabe pota; zinsterer Gedanken, žalostne, strasne misli; ein zinsterer Mensch, čmerno človek; ein zinsteres Wesen, čmerno; zinster machen, omračiti, otamniti; zinster werden, tamniti se, mračiti se, tema se dela; trübe, kalen; es ist schon zinster, tema je že, f. a. Dunkel; zinster schaucn, gerdo, hudo se derzati, namerdniti se, čmerno gledati, serb. merkogledati, mergoditi se.

Zinsterer, f. Zinsterer.

Zinsterling, der, mračnjak, sovražnik omike ljudske.

Zinsterling, adv., v tmini, po temi.

Zinsterlich, die, Mangel des Lichtes, tema, temnota, tmina, temnoča, *altst.* tma; in der Zinsterlich, po temi; Sonnenzinsterlich, merknjenje, (nicht mrakjenje), nach V. merk solnea, in St. nach M. vjedeno solnce, *rusa.* u. *poln.* zatmenje, *serb.* pomrcina; die Zinsterlich der Zukunft, temna, neznana prihodnost; f. Unwissenheit.

Zinstersehen, das, čmérni, hudi pogled, namerda.

Zinte, der, izmislik, himba, lest, zvijača.

Zippern, v. n., drogetati, derhteti, viti se.

Zippen, hin und her reiben, bezati.

Zipp, der, der Schlag mit dem Mittelfinger an den Daumen geschmettet, bersk; an die Nase, nach V. šnoberc, bereniti v nos; f. Nasenstüber.

Zirke, f. Bierding.

Zirlesanz, die, otročarija, traparija, bedačija, norčija, budalija, igrače.

Zirlesanzler, die, trap, bedak, zlobudra.

Zirlesanzerei, die, f. Zirlesanz.

Zirm, f. Nest.

Zirma, das, bei den Kaufleuten, imé kupévavca, pod kterim njegova kupčija gre, firma, f. a. Unterschrift.

Zirmaführer, der, podpisovavec, imetnik firme.

Zirmament, das, obnehje, nebes, opetje, nebeska terdina, nadzemlje, strop nebesni.

Zirmeln, Zirmen, v. a., poterditi, poterjati v sveti veri, birmati.

Zirmelung, die, Zirmung, birma, birmanje, poterjenje.

Zirmiren, v. a., poterditi, podpisati, podpisovati.

Zirming, der, birmanec, poterjenec.

Zirn, adj., lansk.

Zirner, f. Gletscher.

Zirnewein, der, starina, lanko vino, starovino.

Zirniß, der, firnaž*, firnež, lak, *poln.* pokost, g. m.; an neugeborenen Kindern, nach V. smetana.

Zirniß, in Bsgn., firnažev, za firnež.

Zirnißbaum, Zirnißsumach, der, amerikanischer roß (roß).

Zirnißblase, die, mehur za firnež.

Zirnißen, v. a., posfirnažati, firnažati, s firnežem namazati, mazati.

Zirnißsieder, der, firnažar.

Zirnißsiederei, die, firnažarnica.

Zirnißbalken, der, slome.

Zirste, die, eines Berges, verh; die Bewohner der Berggipfel, verhovci; im Bergbau, teme; die Schärfe des Daches, der Länge nach, nach V. verh, f. a. Zirnißbalken; die Zirste machen, nach V. poverhovati.

Zirnenbau, der, kopanje na temenu.

Zirstener, das, nach V. ruda v temenu, ruda nad seboj.

Zirstenstein, der, škerl (verh strehe).

Zirstenweise, adv., bauen, nad se delati, kopati.

Zirstenziegel, der, nach V. zlebak; auch korito, korec.

Zið, in der Loufust, sis.

Ziðcal, der, fiskal, besednik derzavniga zaklada, f. a. Staatsanwalt.

Ziðcaladjunkt, der, fiskalni adjunkt.

Ziðcalamt, das, fiskalni ured, fiskalija.

Ziðcalisch, adj., fiskalen.

Ziðch, der, riba; das sind saule Ziðche, ta je bosa, prazna, to so prazni izgovori, izmisliki, nach V. ta je ona; Ziðche fangen, ribe loviti; Ziðch und Seeziðche, ribe potočne (potočnice) in morske.

Ziðch, in Bsgn., ribji; eines best. Ziðches, ribin.

Ziðchaar, der, (Haliætos), ribji, morski orel, ribja kanja, jezerska postojna, *poln.* ostrzyż.

Ziðchaarmöwe, die, hudournik, hudournica, mala mahovka; f. a. Seechwalbe.

Ziðchadler, der, f. Ziðchaar.

Ziðchangel, die, ternek, voda, vodica, (*altst.* ada, adica, *poln.* wódka).

Ziðchauge, das, ribje oko.

Ziðchband, das, nach V. vez z najdliaem; f. Ziðche.

Ziðchbank, die, ribji terg, ribarnica.

Ziðchbar, adj., riboloven, kjer se morejo ribe loviti.

Ziðchbär, der, derjenige Bär, der sich von Fischen nähret, beli (ribojedni) medved.

Ziðchbärn, f. Ziðchhammer.

Fischbeere, f. Wehlbeere.
 Fischbehälter, der, ribnik, ribnjak.
 Fischbein, das, ribja kost; das weiße, sipa.
 Fischbeinern, *adj.*, ribjokosten, iz ribje kosti.
 Fischbeschreibung, die, popisovanje rib, ribopisjet.
 Fischbewohnt, *adj.*, riben.
 Fischblase, die, ribji mehur, nach *M.* ribji meh.
 Fischblütig, *adj.*, hladnokerven.
 Fischbrett, das, deska ali polica za napravlanje rib.
 Fischbrühe, die, ribja polivka, omaka.
 Fischbrut, die, ribice, ribja mladina, ribja zalega, ribji plod, *russ.* meluzga, *poln.* narbek.
 Fischbutter, die, ribja brenta.
 Fischchen, das, ribica, ribičica.
 Fischdarm, der, ribje čevo.
 Fischdieb, der, ribji tat, kdor ribe krade.
 Fischdieberei, die, kradenje rib, ribja tatvina.
 Fische, die, bei den Schloßern der Lappn des eisernen Bandes, des Fischbandes, welcher in das Holz verborgen wird, nach *V.* najdel.
 Fischegel, der, ribja pijavka.
 Fischel, das, ikra; f. a. Fischrogen.
 Fischweinen, f. Fischeln.
 Fischeln, v. n., po ribah dišati, slast imeti.
 Fischen, v. a., ribe loviti, nach *V. u. M.* auch ribiti, ribariti; Korallen fischen, koravd iskati in vlačiti ali potegovati jih iz vode; er deutet hier etwas zu fischen, misli tu kaj ujeti, uloviti, usaciti, zagrabiti; im trüben Wasser fischen, v kalni ali motni vodi ribe loviti, pod rokami grabiti, t. j. v kaki homatii za svoj dobiček skerbeti.
 Fischenzug, f. Fischeln.
 Fischer, der, ribič, ribar, (*altsl.* rybar und rybolov'c, *russ.* rybak).
 Fischer-, in Fischen, ribišk, ribčevsk, ribarsk.
 Fischerbarke, die, ribiška, ribarska barka, ladija.
 Fischerboot, das, ribiški čeln.
 Fischerdorf, das, ribiška vas, ribiško selo, viell. ribnja vas.
 Fischerei, die, ribštvo, ribarstvo, ribarija, ribji lov, lovlja; die Fischerei betreiben, ribariti, ribčevati; dadurch erwerben, verlieren, priribčevati, zaribčevati.
 Fischersalle, der, f. Fischhaar.
 Fischergarn, das, ribiška mreža, vlak, *russ.* seš, nevod.
 Fischergeräth, das, ribiško orodje, ribiška priprava, oprava.
 Fischerhütte, die, ribičeva koča.
 Fischerin, die, ribičarica, ribička.
 Fischerrinnung, die, Zunft, ribiški ceh*, ribiška srenja, ribiči (*pl.*).
 Fischerkahn, f. Fischerboot.
 Fischertorb, f. Fischreuse.
 Fischerney, f. Fischergarn.
 Fischerordnung, die, red, postava za ribe.

Fischerring, der, ribiški perstan, persten (papežev pecat).
 Fischerschiff, f. Fischerbarke.
 Fischerrunst, die, f. Fischerrinnung.
 Fischesser, der, ribojedec.
 Fischfang, der, ribji lov, lovlja, ribiško delo; f. Fischerei.
 Fischfänger, der, f. Fischer.
 Fischfah, das, ribji sod.
 Fischfeder, die, f. Fischflosse.
 Fischfleisch, das, ribje meso.
 Fischflosse, die, plavuta, *russ.* ribje pero, nach *M.* auch splay.
 Fischfrosch, der, čudna žaba.
 Fischgabel, die, osti, ostve (*pl.*).
 Fischgalle, die, ribji želč, in Unterfr. und in den übrigen slav. Mundart. ribja žolč.
 Fischgarn, das, f. Fischergarn.
 Fischgeier, der, f. Fischuar.
 Fischgräte, die, ribja kost (auch *russ.*), koscica.
 Fischgrube, die, jama (za polov rib v ribniku).
 Fischguren, f. Weißer.
 Fischhäher, der, f. Fischreiber.
 Fischhaken, der, nach *V.* ribiški maček, brana.
 Fischhälter, der, ribnjak, ribnik, ribnjača.
 Fischhamen, der, sak, saček.
 Fischhandel, der, kupčija, terštvo z ribami.
 Fischhändler, der, ribji tergovec, ribar, kdor ribe prodaja.
 Fischhändlerin, die, ribarica.
 Fischhaus, das, ribarnica; f. Fischerhütte.
 Fischhaut, die, ribja koža.
 Fischicht, *adj.*, ribi podoben, ribast.
 Fischlaser, der, f. Wasserlaser.
 Fischlasten, der, f. Fischhalter.
 Fischkessel, der, kotlič za ribe.
 Fischkieser, der, oder Fischkietz, die, ribje uho, pile (*pl.*), *poln.* dychawka, *serb.* škerga, krelja.
 Fischlöder, der, ribja vada, vaba.
 Fischlopf, der, ribja glava.
 Fischkörner, *pl.*, (*Menispermum coeculus*), ribja omtica, u. d. *Russ.* ribolovne jagode.
 Fischkraut, f. Braunwurz.
 Fischlunde, die, riboznanstvo, riboslovje.
 Fischlundige, der, riboznanec, riboslovec.
 Fischlager, das, ribnica, ribišce, ribiše.
 Fischlase, die, solamorja, razzsol.
 Fischleer, *adj.*, brez rib, brezriben.
 Fischlebre, die, f. Fischlunde.
 Fischleich, der, ribje ikre *pl.*
 Fischleim, der, f. Hausenblase.
 Fischlein, das, ribica.
 Fischloch, das, jama za ribe.
 Fischmarkt, der, ribji terg, ribišce, ribiše, ribarnica.
 Fischmaul, das, ribojedec, (*Nerita*) nek morsc polž.
 Fischmeister, der, ribiški mojster, nadriharj.
 Fischmilch, die, ribje mleko.
 Fischmondsame, f. Fischkörner.
 Fischney, das, f. Fischergarn.

Fischbohr, das, f. Fischkieser.
 Fischöl, das, f. Fischthran.
 Fischotter, die, vidra.
 Fischotterhund, der, pes vidrenjak.
 Fischpaste, die, ribja pasta.
 Fischpinfel, der, bei den Malern, aus Fischotterhaaren, vidren čopič, penzel.
 Fischraspel, die, vlak.
 Fischrecht, das, ribiška pravica, pravica, kje ribe loviti.
 Fischreich, *adj.*, ribat, ribovit, riben, poln rib.
 Fischreiher, der, (*Ardea cinerea*), siva čapla, nach *V.* sivi rangar (?).
 Fischreuse, die, von Weiden gestochener Korb, Fische darin zu fangen, verša (in allen slav. Mundart.), nach *V.* šora, košar.
 Fischrichter, der, ribiški sodnik.
 Fischrogen, der, ikra, nach *M.* auch ribje jajca, *serb.* a. mrést.
 Fischsack, das, nach *V.* ribji nasad, nastava; f. Fischbrut.
 Fischsäule, die, ribiški mejnik v vodi.
 Fischkieser, die, Schiefer mit Abdrücken von Fischen, ribji kamen.
 Fischschuppe, die, ribja luska, luskina.
 Fischschuppenausschlag, der, luskinevec.
 Fischschwanz, der, ribji rep.
 Fischschuppe, die, ribja kuga.
 Fischspeise, die, ribja jed.
 Fischstechen, das, nabadanje rib na osti, lov z ostmi.
 Fischstein, f. Fischkieser.
 Fischsuppe, die, ribja juha, nach *V.* ribjica.
 Fischtag, der, dan za ribji lov, ribolovski dan; f. a. Fasttag.
 Fischteich, der, ribnik, ribnjak, bazar (unmittelbar aus dem deutschen Weiher, und dieses aus dem Sloven. *vir, Met.*).
 Fischthran, der, ribja mast, *russ.* kitovo сало; in *Kt.* nach *M.* ribje maslo.
 Fischziegel, der, kozica za ribe.
 Fischtopf, der, lonec za ribe.
 Fischtrampe, die, nach *V.* štokavnik, drog, z kterim se ribe zganjajo.
 Fischtreiber, der, morska raca.
 Fischtrogl, der, ribje korito.
 Fischtrunte, die, f. Fischbrühe.
 Fischverkäufer, der, ribar.
 Fischverkäuferin, die, ribarica.
 Fischversteinerung, die, ribja okamnina.
 Fischvoll, f. Fischreich.
 Fischwaare, die, ribe (*pl.*)
 Fischwasser, das, ribja voda.
 Fischwatte, die, nach *V.* draga, (*russ.* nevod); der damit fangende Fischer, dragar.
 Fischweib, das, ribarica, nach *V.* ribja branjevka.
 Fischweide, die, lovišče, loviše rib, ribja paša.
 Fischweibe, f. Fischerfall.
 Fischweiber, der, f. Fischteig.
 Fischwerk, das, ribe (*pl.*).
 Fischwirtschaft, die, ribarstvo.
 Fischzahn, der, ribji zob.
 Fischzann, der, ribja pregraja.
 Fischzehnte, der, ribja desetina.

Fischzeug, das, ribiško orodje.
 Fischzoll, der, ribnina.
 Fischzug, der, ulovek, vlak.
 Fischzuch, der, škus, derzavni zaklad, *poln.* skarb; f. a. Staatsanwalt.
 Fische, f. Fische.
 Fische, v. n., septati; f. a. Fische.
 Fische, der, pezdec.
 Fische, die, eine Röhre, cev, nach *M.* ävegla; bei den Aerzten, ein Röhrenschwurz, pijavka; durch die Fische fangen, f. Fische.
 Fischekraut, das, (*Pedicularis silvatica*), silvec.
 Fische, f. Fische.
 Fische, v. n., spezdeti se, pezdeti, *fr.* pezdavati.
 Fische, der, pezdljivec.
 Fische, v. n., s presiljenim, pregnanim, nenatornim glasam pti, pikljati.
 Fische, *adj.*, cevkast, pijavkast.
 Fische, f. Fische.
 Fische, der, perutnica, perut, peruta, krilo, kroljut-; einen beim Fische nehmen und zur Thür hinaus werfen, popasti koga in becniti, pognati ga, skoz vrata; unter seinem Fische, pod njegovim varstvom, pod njegovo brambo.
 Fische, v. a., operutiti, okriliti, okreljutiti.
 Fische, das, f. Fische.
 Fische, die, Band, womit ein Stück Garn auf dem Hapfel in mehrere kleinere Bände gebunden wird, und diese zusammengebundenen Bände selbst, prevoza, prevoza, motvoz, prevezlej; als Gebände, pasmo, povosmo; Balte, Kunzel, gerba.
 Fische, v. a., das Garn, prevezati, prevezavati, vezati v povosma; die Stirne, zelo zgerbiti, zgerbanciti, gerbanciti; fadenweise anziehen, pukati, puliti, f. Entwirren; eine Mauer mit dem Sprengpinfel glatt machen, gladiti, likati.
 Fische, f. Fische.
 Fische, die, pila utesnica pri oglarjah.
 Fische, die, bei den Webern, proji *pl.*
 Fische, die, iglarske kleščice, klesice.
 Fische, *adj.*, in der Chemie Feuerbeständig; das Quecksilber fest machen, živo srebro ugasiti, umoriti, moriti; fire Luft, zaperta sapa; fit und fertig, gotov in pripravljen, in Decth, Unterfr. u. *Kt.* auch nared; berzen in ročen, jadern, uren; fire Kerl, živ junak, gibčen junak; fire Preis, stanovitna, stalna cena; fire Fische, nepodaljšljiva, neprelozna doba.
 Fische, *adj.*, hitrih, urnih perstov.
 Fische, v. a., f. Fische; Einen firen, meriti koga (z očmi), oči vpreti v koga.
 Fische, die, einer Idee, vjetje misli; f. a. Fische.
 Fische, der, zvezda stalnica, nepremičnica, nepremična, stalna, stanovita zvezda.
 Fische, das, gotovi, stalni, stanoviti dohodki.
 Fische, die, Schlabbe, šoba (wahrscheinlich von Schlabbe); die Schlabbe hängen lassen, šoba napeti, napenjati.
 Fische, *adj.*, die flache Hand, dlan (*fem.*),

šaka; das liegt auf der flachen Hand, to je jasno kakor beli dan; das flache Land, ravnava, ravan, ravno, ravnica, ravna zemlja, ravno polje, plano; flache Schüssel, plitva od. plitka skleda; flaches Aferu, plitvo, negloboko oranje; flacher, d. i. feichter Kopf, plitva, puhla glava; blatt, auch ploščast, ploščast, ploščen, plošen, ploščen, ploščnat, plošnat; flach schlagen, ploškniti, ploškati; die flache Klinge, plusk, *altsl.* plošk, breit; flaches Urtheil, plitva sodba; flach werden, nach V. splahniti.

Flächbeischel, die, ravno oje.

Flächdraht, der, ploščnati, plošnati drat, nach Jan. svilo.

Fläche, die, planjava, plan, poljana, poljane *pl.*, ravnina, ravnica, ravnja, ploščad; liegende, brezina; eine unüberschbare Fläche, nepregledna ravan; tiefe Fläche, nach Jan. dnika; einer Schüssel, plitvost, plitvina; die ebene Breite eines Körpers, in Rücksicht auf die Höhe oder Dicke, d. i. die Breite, plošk, ploščnjava, plošnjava; eine jede Oberflache, poverhnina, poverščina, poverščina, poverščnost, poverščje, ploška stran, ravnota; in der Mathematik Länge und Breite ohne alle Dicke, ploščad, nach V. lice, poverhnina; die Fläche der Hand, dlan.

Flächeisen, das, ploščnato, plošnato železo.

Flächeln, v. n., nach V. ploškljati.

Flächen, v. a., uravniti, ravniti, nach V. ploškati, *poln.* ploszczyć.

Flächensuß, der, f. Flächenmaß.

Flächengröße, die, Flächeninhalt, der, nach dem Russ. vsa poverščina, poverščje, obseg, t. j. dolgost in širokost planjave ali ploščadi, nach V. gumno.

Flächenmaß, das, mera poverščja ali poverščine, *russ.* ploškomér, nach V. planjavska mera, nach dem *Poln.* kvadratna mera.

Flächenmeißel, die, f. Quadratmeißel.

Flächenmessung, die, f. Planimetrie.

Flächensuß, f. Quadratfuß.

Flächenzahl, die, f. Quadratzahl.

Flächfelle, die, plošnata pila.

Flächfeld, das, ravno polje, poljana.

Flächfisch, der, ploščasta, ploščata, ploška riba.

Flachfuß, der, ploščnata, plošnata, nespodrezana, svapla noga, ravnodilec, ploščonožec, ploščonožec.

Flachfüßig, *adj.*, ravnodil, ploščonog, svaplast, nespodrezanih nog.

Flachgarn, das, bei den Jägern, mreža po tleh razgerzjena.

Flachgelchrt, *adj.*, plitvo, poverh učen, plitve, puhle, poverhne učenosti.

Flachgelchrtamkeit, die, plitva učenost.

Flachheit, die, ravnota, ploščnjatost, ploščnjatost, plitvost, puhlost; f. a. Fläche.

Flachhobelisen, das, plitvo, žlebanco dleto.

Flachkopf, der, prazna, plitva, puhla glava, puhlak.

Flachköpfig, *adj.*, plitkoglav, prazne, puhle glave.

Flachland, das, f. Flachfeld.

Flachlich, *adj.*, plitev; f. a. Oberflächlich.

Flachling, der, f. Flachkopf.

Flachmaler, der, mazavec.

Flachmeißel, der, ploško dleto.

Flachnase, die, ploščnati, plošnati nos.

Flachnasig, *adj.*, ploščnjatiga, ploščnjatiga nosa, ploščonos.

Flachs, der, der noch nicht gezwonnene Bast des Leines (*Linum usitatissimum*), predivo (*laneno*), Haufflachs, konopno predivo. (*predivo* eig. Spinnstoff); die Pflanze selbst, lan, len; Winterflachs, ozimec, turk; Sommerflachs, jar, jarec; eine Art davon, prežljaj; Herbstflachs, ajdovšček, ajdovšek, jesensšek, jesensšek in Unterfr.; f. a. Lein; den Flachs ausziehen, rovati, pukati; taufen, rifesti*, riplati, etwa auch grebenati, smukati; rösten, goditi, godniti, maditi, rositi (auch *poln.*); brechen, treti; abziehen, mikati; der feinere Flachs, praznje predivo; der schlechtere, hodnik, ohlanci.

Flachs-, in Bsgn. meist laneni.

Flachsfader, der, der mit Flachs angebaut war, lanisee, lanise.

Flachsfader, die, f. Flechse.

Flachsarbeit, die, opravke s predivam.

Flachsfartig, *adj.*, predivast, predivnast, predivu podobn.

Flachshart, der, der erste Bart eines Jünglings, mah, perva brada, mleča brada.

Flachshau, der, sejanje, obdelovanje lanu.

Flachsbereitung, die, die Zubereitung des Leines zu Flachs, naprava, ravnanje prediva.

Flachsbüchel, der, nach V. pleša, *russ.* valek.

Flachsbreche, die, die Handlung, trenje; das hölzerne Werkzeug, terlica; der Ort, wo man das Flachs bricht, tarnica, terišče, terišce, trišče, trise.

Flachsbrechen, das, trenje.

Flachsbrecher, der, terivec, teričnik, terac.

Flachsbrecherin, die, terica, trica, teričica.

Flachsbündel, das, oder die Flachsbofe, kosem. povosmo prediva.

Flachsbarre, die, susivnica, jamnica, lanena jama, nach M. lanisnica, *russ.* sušilnja.

Flachsdotter, f. Leindotter.

Flachse, die, f. Flechse, Sehue.

Flachseitig, *adj.*, plošnatih, plitkih strani, nach dem *Poln.* ploškobočen.

Flächsen, *adj.*, lanén, pertén.

Flachsfarbe, die, lanena barva.

Flachsfeld, das, nach der Grute, lanisee, lanise.

Flachsfint, der, f. Hänfling.

Flachsgelb, *adj.*, lanenoramen.

Flachsgras, das, (*Eriophorum Polystachion*), grizna trava.

Flachshaar, das, predivnasti las, beli las, kakor lan.

Flachshandel, der, kupčija, trgovina s predivam.

Flachshändler, der, kupec s predivam, predivar; die, predivarica.

Flachshedel, der, mikavnik, greben.

Flachsficht, *adj.*, predivnast.

Flachsknoppe, die, Flachsknoten, der, (lanena) glavica, laneno seme.
 Flachskopf, der, belolasec, beloglavec, bellec, belan.
 Flachsköpfig, *adj.*, belolas, belolasen, beloglav, beloglaven.
 Flachskraut, das, f. Flachsseide, Veinkraut.
 Flachstrand, das, lanisce, lanise.
 Flachsmarkt, der, predivni terg, terg, sejm za predivo.
 Flachsmühle, die, stope (za lan).
 Flachspiegel, der, ravno zerkalo.
 Flachstrauße, die, die Handlung des Raufens, risanje, rafsanje, riplanje, smukanje; das Werkzeug, rifele, smukalo, nach *M.* derzej, nach dem *Poln.* dergalica, dergalo.
 Flachstreife, die, pest, ročica prediva.
 Flachstriffel, f. Flachstrauße.
 Flachströckel, die, das Rosten, godenje, rosenje, močenje; der Ort, godišće, godiše, rošišće, rošise.
 Flachssame, der, laneno seme.
 Flachsschabe, -schabe, die, pazdér, pazdérje.
 Flachschwinge, die, ein Werkzeug Flachs zu schwingen, treslica, tresalo, čepić, nach dem *Poln.* klepač, klepalo.
 Flachsseide, die, (Cuscutta europaea), predenica; f. a. Frauenhaar.
 Flachsstengel, der, laneno steblo.
 Flachswerg, das, predivo, (lanena) kodelja, tulje.
 Flachsteller, der, plitev pladenj.
 Flachstellerförmig, *adj.*, plitivcastj, plitvomu okrožniku enak.
 Flachvertieft, *adj.*, plitvojamast, plitvojamcast.
 Flachwerk, das, ein flaches, oberflächliches, leichtes Werk, plitvo delo.
 Flachziegel, der, plošćenata, plošćenata, strešna opeka, plošnatu strešnik.
 Flach, das, dno v ladii.
 Flaße, die, vlak.
 Fladen, v. a., z vlakam ribe lovit.
 Fladen, v. n., fladern, die Flamme fladet, plamen baklja; šviga, terpoli, poli; v. a., die Wolle fladen, mit zwei Stäben klopfen, raztepati, raztepati, volno rahljati, razbijati.
 Flader, der, etwa vlakar.
 Flader, der, pukovt.
 Fladerci, die, ribji lov z vlakam, vlakarstvo.
 Fladerin, die, pukovka.
 Fladern, v. n., bakljati, mahljati, švigati, terpoleti, poleti, migati, *russ.* kolobrodit, *böhm.* plapolati.
 Fladern, f. Flattern.
 Fladen, der, nach *M.* gibanica, krapec, kropce, mlince, krápnica, *serb.* lepinja, *poln.* kolač; Stuhfladen, kravjek, kravja pogača; Sonigfladen, sat, satovje.
 Fladenbrot, das, bei den Juden, mlinci *pl.*, opresni krah; f. a. Fladen.
 Flader, der, f. Waser.
 Fladerbaum, f. Feldahorn.
 Fladergitter, das, von den Ringlöchern der Pienenhöcke, zatorec, mrežica pri žrelu.

Fladergras, das, (Waldbirseggras), razprosterto proso.
 Fladerholz, das, f. Waserholz.
 Fladerig, *adj.*, žilast, lepo prerašćen, prerašen (od lesa), pisan, marogast, pegast, čanžev.
 Fladerloch, f. Ringloch.
 Flage, die, eine niedrige sumpfige Gegend, mlacina, mlakužen svet, lokave *pl.*; *mont.* terdina; Regenschauer, ploha.
 Flagg, die, Fahne auf Schiffen, bandero ali zastava na ladii, *russ.* flag, f. Fahne; die Flagg streichen, spustiti bandero, *fig.* predati se, podati se.
 Flagggen-, in *Böhm.*, bandérski.
 Flagggen, v. n., die Schiffe flaggen, ladije so razpele, razvile svoje bandera ali zastave.
 Flagggenbild, das, podoba, podobščina, podobšina zastavina.
 Flagggenführer, der, pomorski poveljnik, ki sme zastavo imeti.
 Flaggenschiff, das, banderonosna, poveljnikova, admiralska ladija.
 Flagggenstange, f. Fahnenstange.
 Flähme, die, lakotnica; f. a. Weiche.
 Flame, die, bei den Pferdeärzten, ein stählernes Werkzeug mit zwei oder drei Ringen, den Pferden damit die Ader zu öffnen, puščavno, pušavno orodje, pušalo, pušavnik.
 Flamingo, (Flamant), der, (Phoenicopterus ruber), nach dem *Russ.* ognjena čaplja, ru-deca gos.
 Flämisch, f. Mürrisch; flämisch schreien, strašno kricati.
 Flamme, die, plamen, plemen, plam, zubelj; Flämmchen, plamenec, plamenček, *mont.* trosica, mervica; mit einer Flamme brennen, s plamenam goreti, švigati; in Flammen gerathen, vneti se, vpaliti se; in Flammen stehen, goreti; den Flammen opfern, vreči, pometati v ogenj, sožgati, sožigati; die Flamme verzerhten altes, ogenj je vse pokoncal; die Flamme der Liebe, ogenj ljubezni, goreča ljubezen.
 Flammen, v. n., plameneti, plameniti, bakljati, plamen dati, dajati, plamen gnati, poleti, *böhm.* plapolati, *serb.* plamteti; f. a. Fladern; das Holz flammt, derva baklja, goré s plamenam; die Stadt flammt, mesto gori; die Sonne flammt, solnee pripeka, pritiska, prigrova, peče; v. a., mit Feuer flammen brennen, paliti, smoditi; f. Ausflammen; Gänse, osmoditi, smoditi; die Hant flammen, sie am Feuer den Laß einziehen lassen, kožo mazati in groti; die Gestalt einer Flamme ertheilen, nach *V.* plameniti; gestammter Zeug, plameneno delo, plamenasto tkanje; die Brust flammt Jugend, persi plamen čednost, iz persi plamen čednost; gestammt, plamenast.
 Flammen-, plamenast.
 Flammen, v. a., f. Flammen als v. a.
 Flammenauge, das, plameće oko.

Flammenbart, der, eines Komets, ognjeni rep.
 Flammenbild, der, žareči, plameneči pogled.
 Flammenblume, die, škerlatni luskovec.
 Flammendurst, der, goreča žeja, želja.
 Flammenfarbe, die, ognjena barva, ruderomena svetla barva.
 Flammenfarben, -ig, *adj.*, plamenast.
 Flammenfener, das, ogenj s plamenam, plamen.
 Flammengleich, *adj.*, plameneč, plamenast.
 Flammenhaar, das, ognjeni lasje.
 Flammenhaß, der, žareči, neugasljivi čert.
 Flammenhauch, der, huda, ognjena vročina.
 Flammenlicht, das, plameneča, prav svetla luč.
 Flammenmeer, das, velik ogenj, morje od plamena.
 Flammennacht, die, nach V. plamenasti šiv.
 Flammenreich, *adj.*, plameneč.
 Flammensäule, die, ognjeni, plameneči steber.
 Flammenschlund, der, goreče, plameneče žrelo, žepno, žekno.
 Flammenschrift, die, plamno, neizbrisljivo pisanje.
 Flammenshwert, das, ognjeni meč.
 Flammenseele, die, goreča, živo občutna duša.
 Flammestich, f. Flammennacht.
 Flammenstrahl, der, plameneči, vroči žarek.
 Flammenstrom, der, curek, potok plamena.
 Flamentod, der, smert v ogoji, v plamenu.
 Flammenvogel, f. Flamingo.
 Flammenwagen, der, ognjeni voz.
 Flammenwort, das, ognjena beseda.
 Flammenzug, der, f. Flammenschrift; in Flammenzüge stand geschrieben, z ognjenimi čerkami ali pismenkami je bilo zapisano.
 Flammern, v. n., trepetati, mgljati.
 Flammholz, das, les za kurjavo.
 Flammlicht, *adj.*, plamenast, plamenu podoban.
 Flammig, *adj.*, plameneč, plamen.
 Flammiren, f. Flammen, v. a.
 Flammofen, Flammofen, der, Flammofen, plameneča, ognjena peč.
 Flanel, der, flanela.
 Flanelle, *adj.*, flanelnat, flaneln.
 Flanelmacher, der, flanelar.
 Flanke, die, die Seite des Baues an vierfüßigen Thieren, die Dünung, stran, bok (in allen slav. Munda. u. *altsl.*), lakotnica, lakotnik; im Kriegswesen, Festungsbau, Wappenkunst, bok; dem Feinde in die Flanke fallen, sovražnika napasti v bok, vprek; f. a. Seite.
 Flanken, der, bertavs; f. a. Broden.
 Flankiren, v. n., potepati se, potepavati se, klatiti se, vlačiti se, tepežiti se, vlačugati se, *serb.* skitati se; f. a. Plänklein.

Flanqueur, der, f. Blätter.
 Flarden, der, f. Broden, Stück.
 Fläschchen, Fläschel, das, sklenčica, flašičica; bei den Schafen Kröpfe, krof.
 Flasche, die, steklenica, sklenica, flaška, flasa.
 Flaschen-, in Flüssig., skleničn, sklenice.
 Flaschenartig, *adj.*, bučast.
 Flaschenbier, das, olali piva v sklenicah.
 Flaschenbirn, die, bučnica, gerlinka, gerlata hruška.
 Flaschenbüchse, die, nach V. skleničarica; f. a. Windbüchse.
 Flaschenbürste, die, ščet, šet za snaženje sklenie.
 Flaschenförmig, *adj.*, bučast, skleničast.
 Flaschenfutter, Flaschenfeller, der, prenosni skleničnik.
 Flaschenhals, der, sklenični vrat, gerlo.
 Flaschenkorb, der, cajna, cajnica, košarica za sklenie.
 Flaschenkrübiß, der, (Cucurbita lagenaria), gerlata, nach V. vratata buča, nach dem Russ. dolga amerikanska tikva.
 Flaschenrad, der, f. Flaschenförmig.
 Flaschenranze, die, (elektrische Batterie), električna baterija.
 Flaschenraube, die, nach V. sklenični zamašek z vintami.
 Flaschenzug, der, škerpei *pl.*, škerpee, škrpei *pl.*, böhm. skripee.
 Flaschinett, das, pišalka, pišalka, nach dem Russ. sviraljka, flašinet.
 Flaschner, der, f. Klempner.
 Flaser, die, im Holz oder Steine, zilica; f. a. Flader, Maser.
 Flaserig, f. Fladerig.
 Flasche, die, kopica; Wenig, bula; geschwollene Stelle, oteklin.
 Flatterer, der, auch Flattergeist, vihrač, vihravec, vetrenjak, nestanovitnež, vihralo; Flattererin, vihravka.
 Flattergeist, der, veternik, vihravec, lahkozivec, (dem deutschen „Reichthum“ nachgebildet) lahkomiselnik; f. a. Flatterer, Flatterstinn.
 Flatterflamme, die, terpoleči plamen.
 Flatterhaarig, *adj.*, voljan, voljne, mehke volne, rahliga lakna.
 Flatterhaft, *adj.*, vihrast, vihravast, vihrav, vetrast, nestanovit, nestanoviten, nach M. auch lahkoziven, pahljiv.
 Flatterhaftigkeit, die, vihravost, vetrenost, (*germ.*) lahkomiselnost, nestanovitost.
 Flatterie, die, f. Schmeichelei, Liebsföngung.
 Flatterlob, der, vihasti, vihtelasti ohrovi, nach V. vihelač.
 Flatterling, der, f. Flatterer, Schmetterling.
 Flattermine, die, lahki, priveršni podkop.
 Flattern, v. n., von Vögeln, vihrati, ferfoleti, ferkrati, ferkrati, ferkljati, ferletati, fosotati, mahljati s perutni, nach M. auch prepeleti; von Föhnen, vihrati, *russ.* véjat; vom Feuer, f. Flattern; von einer Blume zur andern flattern, letati kakor metulj od rožice do rožice, (*poln.* a. motylkować);

- unbeständig bleiben, nestanoviteno, vetrenast biti; herum flattern, nach *V.* švirkati, šterlineati.
- Flatterschönheit**, die, nestanovitna, minhiva lepota.
- Flatterstein**, der, vetrenost; *f. a.* Reichstein.
- Flattiren**, *f.* Schmeicheln.
- Flau**, *adj.*, slab, oslabljen, medel, mlahav, nevečen; flauer Wein, medlo, slabo (*t. j.* nemočno) vino; die Liebe zu seinem Freunde wurde flau, ljubezen do prijatla se mu je ohladila; es wurde mir flau, slabosti so mi prihajale, onemogel sim; diese Waare ist flau, ta roba se ne spečuje, ne gre, nima kupea; flauer Markt, slaba prodaja.
- Flauen**, *v. a.*, oplakniti; *Erzt*, spirati, oplakovati.
- Flausaß**, das, nach *V.* oplakalo.
- Flaugigkeit**, die, mlahavost, nevečnost, slabost, medlost.
- Flaum**, der, Flaumfeder, nach *V.* maha, mišja dlaka, puh (auch *poln.* u. *russ.*), nach *M.* pavola.
- Flaumbart**, der, *f.* Flachsbart; ein junger Mensch, golobradec.
- Flaumbartig**, *adj.*, golobrad.
- Flaumen**, *pl.*, salo, mast (*svinjska, gosja*).
- Flaumenlager**, das, *f.* Federbett.
- Flaumfeder**, *f.* Flaum.
- Flaus**, **Flausch**, der, kosmek, kosmič; ein Flausch Wolle, Haare, kosmek volne, las, nach *M.* žmokelj, žmokelj, žmokljic; ein Rock vom rauhen, dicken Luche, čoha, debela sukna.
- Flause**, die, burke, norci *pl.*, prazni izgovori, prazno pregovarjanje, nach *V.* praznija.
- Flausenmacher**, der, kdor burke ali norce uganja, žlobudralo.
- Flausrod**, der, *f.* Flausch.
- Fläz**, der, rogovilež, rompla.
- Flechte**, die, suha žila, kita, nach *M.* auch bela žila.
- Flechtig**, *adj.*, žilav, žilast.
- Flechte**, die, eine Hautkrankheit, lišaj; damit behaftet, lišajev, *altsl.* lišav; olišajiti, lišajiti se; (Lichen) lišaj; geflochtene Haare, kita, nach *M.* pletenica; Wagenflechte, koš; etwas darcin zu legen, darin zu tragen, cajna (locajna), *cf.* Beine; etwas darauf zu trocknen, Hürde, lesa, pleter; Preßflechte, nach *V.* cuhta; überhaupt von Flechten, pletenica.
- Flechten**, *v. a.*, splesti, spletati, plesti; in etwas flechten, vplesti, vpletati, zaplesti, zapletati v kaj; sich die Haare flechten, oplesti, opletati se; aufs Rad, djati in priterditu na kolo; in die Haare flechten, vplesti v laso; einen Kranz, venec plesti, viti; *v. r.*, sich in etwas, *fig.* zaplesti, zapletati se v kaj; schlingen, viti se, plesti se okoli česa, ovijati se česa.
- Flechtenartig**, *adj.*, lišajast.
- Flechtgras**, das, pčrnica, perenka.
- Flechtforb**, der, jerbasa, kosara.
- Flechtweide**, die, (*Salix viminalis*), beka.
- Flechtwerk**, das, pletenina, pletenje, spletenina.

- Flechtzaun**, der, plot.
- Fleck**, der, ein Stück eines Ganzen, ein Lappen zum Flecken, kerpa, zaplata; auf den Schuh, župan, nardica; ein Fleck Acker, kos njivo; Makel, *f.* Flecken; es ist noch ein ziemlicher Fleck bis dahin, še je prav kos, še se precej vleče do ondaj; auf diesem Flecke, na tem mestu, na tej méri, tukej; vom Fleck bringen, pomakniti, spraviti naprej; er kommt nicht vom Fleck, delo se mu ne odseda, mu ne gre od, izpod rok; er geht nicht vom Fleck, ne gane se (*z* mesta); er hat das Herz am rechten Fleck, na pravem mestu, kakor je treba; den rechten Fleck treffen, pravo zadeti, a. do živiga priti komu, boleče zadeti; einen Fleck aufsetzen, priti zaplato; einen Fleck unterlegen, podložiti zaplato, *serb.* podkerpiti; bei den Schufern, usnje za opetice; *f. a.* Kaldannen; blauer Fleck, černavka.
- Flecken**, *v. a.*, bei den Schufern, opetico delati; bei den Jägern, nach einem Breite zur Übung schießen, v tarčo streljati.
- Flecken**, der, ein Mittelberg zwischen einem Dorfe und einer Stadt, mestice, terz, terzič; Makel, madež; die Flecken in der Sonne, auf der Haut, der Thiere uff, eine Stelle von einer andern Farbe, lisa, pelisa; die Kinderflecken, ošpice, oždrobec, rubodi, ogreci, *f.* Mafern; fehlerhafter Flecken, *z. B.* ein Fettsfleck uff, maroga, lisa, madež, merlja, znamek, *poln.* skaza, zmaza; im Gesicht, pega; Schmutzflecken, umazek; einen Fleck herausbringen, madež all marogo izvpriviti iz česa; ein blauer Fleck, *serb.* modrica, *poln.* siniec; dem guten Namen eines Andern Flecken beibringen, očerniti, ograjati koga; sein Betragen ist ohne Flecken, vede se brez madeža.
- Flecken**, *v. a.*, mit kleinen Stellen von einer andern Farbe versehen, lisiti, lise delati; daher gefleckt, lisast, auch marogast, pisan; bei den Malern, splokati, ploskati, sploščiti, splošiti; die Schuhe, Abfäße flecken, zakerpiti, kerpiti; *v. n.*, schwarze Kirichen flecken, černice madežajo; das Del, das fett fleckt, umazati, mazati, marogati, madežati; weiße Kleider flecken leicht, bela obleka rada madeže dobi, rada se umaze, vsak madež je na njej znati; es will nicht flecken, neče uspevati, od rok iti, delo ni odsedno.
- Fleckenbarß**, der, ostrež.
- Fleckenloß**, *adj.*, brez madeža, brez skrumbe, čist.
- Fleckenwatter**, die, gladiki gož.
- Flecksieber**, das, opetico*, peteco* (*Be-* tetischen).
- Fledig**, *adj.*, pasast, marogast, lisast, pikast, pelissast; vom Kleide, umazan, zamazan.
- Fleckschinken**, das, pogoreček, rudočorepka.
- Fleckswigel**, die, mjlina oblica, kepica, gručica.
- Flecksieder**, der, drobar.
- Flectiren**, *f.* Abändern.
- Fledermaus**, die, nach dem *Altst.* u. allen slav. Mundarten netopir, auch matopir (matofir), topir (nach *Met.* dupir), podopir, vdopir, pihpogačica (*serb.* a. perh-baba),

in St. nach *M.* prirožlek, ſkerzabee, in Ri. mračnin, auch pol miš pol tič.
 Fleidermanſartig, *adj.*, netopirast.
 Fleberratte, *die*, amerikanski veliki netopir.
 Fleberwiſch, *der*, omelo, omelece, ometalo, nach *M.* perot, *serb.* pèruška.
 Flegel, *der*, cepec, cep, mlatio; grober Flegel, tepec, cepec, groblan, zarobljenec, hleban, teleban; *f.* Klöppel.
 Flegelrei, *die*, zarobljenost, neotesanost, robatost.
 Flegelhaft, *adj.*, zarobljen, neotesan, neuglajen, debel, kosmat, (*germ.*) grob, sirov.
 Flegelhaftigkeit, *die*, zarobljenstvo, neotesanost.
 Flegelhenke, *die*, ein Schmaus nach der Drescherei, pomlativnica, domlatki.
 Flegeljahre, *pl.*, nore, neumne leta.
 Flegelkappe, *die*, goza, gož.
 Flegeln, *v. n.*, neotesan, grob biti; *v. a.*, s cepcem koga pitati.
 Flegelſpiel, *der*, ročnik.
 Flehen, *v. n.*, ſich bittend vor jemanden ſchmiegen, vor ihm gleichſam im Staube winden, ponižno proſiti, milo proſiti, moliti, molodyati.
 Flehen, *das*, mila proſnja, proſba, moledvanje.
 Flehenlich, *adv.*, proſijoč, flehentlich bitten, ponižno, milo, živo proſiti.
 Fleher, *der*, proſivec, moledovavec.
 Flehgeſang, *f.* Litanei.
 Fleihen, *f.* Flehen.
 Fleiſch, *das*, meso, *dim.* mesce; wildes Fleiſch in einer Wunde, hudina, hudo meso, divje meso; lebendiges Fleiſch, (nach dem *Altst.* polt, jeht mehr die Haut); Rindfleiſch, Kalbfleiſch, Ochſenfleiſch, govodina, teletina, volovina uſf., durch die Endung -ina; *f.* jedoch die Bemerkung unter Flell; vom Fleiſche kommen, fallen, ob meso priti, shujšati (se), sušiti se, zmersaveti, meso je z njega derkalo; zu Fleiſch kommen, porediti se, popraviti se, odebeliti se; Fleiſch eſſen, *v. n.* an einem Feſttag, in Unterkr. omersiti se, mersiti, (jedoch wird daſelbſt omersiti se, auch für otešcati se gebraucht); Fleiſch werden, utelesiti se, uteloviti se, učlovečiti se; im bibl. Sinne meso, telo, nach dem *Serb.* u. *Russ.* polt; geräucherter Fleiſch, suho, vojeno meso; das Fleiſch der Früchte, von Obst, etwa mesce, sredica, mechina (ein recht vassernder Ausdruck wird vermist).
 Fleiſch, *in Bſagn.*, vom Fleiſche, das Fleiſche, mesni; aus Fleiſch, fleiſchern, mesen.
 Fleiſchader, *die*, mišična, mesna žila.
 Fleiſchbant, *die*, mesnica, mesarnica, nach *M.* auch mesarnja.
 Fleiſchbaum, *der*, Hölzer, die in der Feuers eſſe beſchlagen ſind, Wärdte u. zum Räuchern daran zu hängen, rajželj, palice *pl.*
 Fleiſchbeil, *das*, kostenica, mesarica.
 Fleiſchbeitrag, *der*, prikladek, dodatek za meso.
 Fleiſchbeſchau, *die*, ogled mesa.

Fleiſchbeſchauer, *der*, oglednik, ogledovavec mesa, mesogledj.
 Fleiſchblättchen, *das*, nach *V.* mertvi rog.
 Fleiſchblume, *die*, (*Lychnis flos cuculi*), kukavičja roža.
 Fleiſchbruch, *der*, (*Sarcocoele*), mesna kila.
 Fleiſchbrühe, *die*, mesna juha, župa.
 Fleiſchbündel, *der*, meseni zvezček.
 Fleiſchdarſtellung, *f.* Incarnation.
 Fleiſchweiſen, *das*, trebivnik, mezdrilo.
 Fleiſchen, *v. a.*, bei Gärbern, Kürſchern, otrebiti, trebiti, auch mezdriti.
 Fleiſchen, *adj.*, *f.* Fleiſchern.
 Fleiſcher, *der*, Meſſer, mesar; Hausſchlächter, Wärdler, klavec.
 Fleiſcher-, *in Bſagn.*, mesarsk.
 Fleiſcherburſche, *der*, mesarski fant.
 Fleiſchergeselle, *der*, mesarski pomagac, tovarš, podmojster.
 Fleiſchergewerbe, Fleiſcherhandwerk, *das*, mesarija, mesarstvo; daſelbe beſtreiben, mesariti; dadurch erwerben, verthun, primesariti, zamesariti.
 Fleiſchergewicht, *das*, mesarska vaga, tehtnica.
 Fleiſcherhund, *der*, mesarski pes.
 Fleiſcherin, *die*, mesarica; Fleiſcherin ſein, mesariciti.
 Fleiſcherknecht, *der*, mesarski hlapec.
 Fleiſchern, *adj.*, mesen, iz mesa.
 Fleiſchgeſtalt, *die*, meseno, telesno poželenje.
 Fleiſcheſſend, *adj.*, meſojed, meſojeden.
 Fleiſcheſſer, *der*, meſojedeec, meſojed.
 Fleiſchfarbe, *die*, polt telesna ali poltna barva.
 Fleiſchfarben, *adj.*, poltno barve.
 Fleiſchfarbig, *f.* Fleiſchfarben.
 Fleiſchfaſer, *die*, mesno vlakenec, nach *V.* mesna vitra, nach *Zal.* lika, nit.
 Fleiſchfell, *das*, *f.* Fleiſchhant.
 Fleiſchfibrin, *das*, mesni vlaknee, dlačje.
 Fleiſchfliege, *die*, mesna muha.
 Fleiſchfreſſend, Fleiſchfreſſig, *adj.*, meſojeden, meſozerten.
 Fleiſchfreſſer, *der*, meſozeric.
 Fleiſchfreſſer, *die*, meſozertnost.
 Fleiſchgabel, *die*, velike vilice, kuhinjske vilice.
 Fleiſchgebakene, *das*, z mesam pečeno, kuhano.
 Fleiſchgeſchwulſt, *die*, *f.* Fleiſchbruch.
 Fleiſchgewächſ, *das*, mesna goba, polip, nach dem *Russ.* u. *Poln.* mesna narast, naraslica.
 Fleiſchgewicht, *f.* Fleiſchergewicht.
 Fleiſchhade, *die*, *f.* Fleiſchbeil.
 Fleiſchhader, *der*, *f.* Fleiſcher.
 Fleiſchhaſen, *der*, *f.* Fleiſchtopf.
 Fleiſchhaſen, *der*, mesarska kljuka, kavelj.
 Fleiſchhalle, *die*, *f.* Fleiſchbant.
 Fleiſchhaltung, *die*, (*carnagione*), bei Malern, malanje polti.
 Fleiſchbauer, *der*, *f.* Fleiſcher.
 Fleiſchhant, *die*, (*tunica carnea*), Fetthant, mezra (mezdra).

Fleischicht, *adj.*, mesnast, mesenast, mesu podoben.

Fleischig, *adj.*, Fleisch habend, mesnat.

Fleischigkeit, *dic*, mesnatost.

Fleischkammer, *dic*, shramba, hram za meso, mesarnja.

Fleischloß, *der*, salat, palat mesa, *fig.* verächtl. donda; Weispreiße, mesni cmoček, cmok.

Fleischkoch, *der*, kuhar mesnih jedi.

Fleischkorb, *der*, jerbas, koß za meso.

Fleischkost, *dic*, mesna hrana, in Unterfr. u. *serb.* a. mersna hrana.

Fleischkrone, *dic*, der obere fleischige und erhabene Theil am Pferdehufe, nadkopitni venec, bicelj.

Fleischkuchen, *der*, mesenka, mesena pottica; s. Fleischgebäckenes.

Fleischlake, *dic*, slanomorja od. solamurja, slanomura, nach dem *Russ.* mesni razsol.

Fleischlappen, *der*, s. Muskel.

Fleischlehre, *dic*, mesoslovjeť, mesoznanstvoť. nauk od mesa.

Fleischlich, *adj.*, mesen, po mesu, telesen; fleischlich erkennen, sich fleischlich vermischen, s. Beiwohnen; fleischliche Lüste, mesene, telesne želje; s. a. Sinnlich.

Fleischlichkeit, *s.* Sinnlichkeit.

Fleischloß, *adj.*, brezmesen, mersav.

Fleischmade, *dic*, žužek, mol. červ v mesu.

Fleischmangel, *der*, pomanjkanje mesa, nestaja mesa, *serb.* bezmesnica.

Fleischmarkt, *der*, mesni terg.

Fleischmasse, *dic*, mesnina, meso, mesovje.

Fleischmenger, *der*, s. Fleischher.

Fleischmesser, *das*, kuhinjski nož (za meso).

Fleischmilbe, *dic*, mesni mol, grizlica, červ.

Fleischpaste, *dic*, s. Fleischgebäckene.

Fleischpfennig, *der*, s. Fleischsteuer.

Fleischpolyp, *s.* Fleischgewächß.

Fleischsahrung, *s.* Fleischtare.

Fleischsarren, *s.* Fleischbant.

Fleischschäber, *der*, mesni cenivec, cenivec mesa.

Fleischschähung, *dic*, mesna cenitev, cenitev mesa.

Fleischschau, *dic*, ogled mesa.

Fleischschauer, u. **Fleischseher**, *s.* Fleischschäber.

Fleischschnitt, *der*, zarez v meso.

Fleischscharne, *s.* Fleischbant.

Fleischseite, *dic*, mezra, mezdra, gorjupa stran.

Fleischselcher, *der*, suševce, vodivec mesa, nach dem *Böhm.* vोजenar.

Fleischsohle, *dic*, am Pferdehufe, žilnata dila (*dr. Bl.*), nach *V.* živi rog, živo meso.

Fleischspeiße, *dic*, mesna jed, mesenina; zum Unterschiebe von Fastenspeißen, in Unterfr. u. *serb.* mersno jelo; eine Fleischspeiße essen, kaj mesniga jesti; s. a. Fleisch.

Fleischspende, *dic*, deljenje, razdajanje mesa med uboge; ein in Fleisch bestehendes Geschenk von einem zu Hause geschlachteten Thiere an Bekannte, kolino *pl.*

Fleischstener, *dic*, mesni davek, davek od mesa, od doma pobitih žival, mesarina.

Fleischsuppe, *s.* Fleischbrühe.

Fleischtag, *der*, mesni dan, mersni dan.

Fleischtare, *dic*, mesna cena, taksa.

Fleischtopf, *der*, lonec, pisker za kuhanje mesa.

Fleischtorte, *dic*, mesena torta.

Fleischwaare, *dic*, mesnina, meso, mesovje, *poln.* mišivo.

Fleischwage, *dic*, mesarska vaga, tehtnica.

Fleischwarze, *dic*, mesnata bradovica; das Fleischwärzen, bradovičica.

Fleischwerdung, *dic*, utelesba, včlovečba, včlovečenje.

Fleischwerk, *das*, mesenina, mesovje.

Fleischwunde, *dic*, rana v mesu.

Fleischwurm, *der*, s. Fleischmilbe.

Fleischwurst, *dic*, mesena klobasa, mesenica, auch klobasa (Schlechtweg, *altstl.* kl'bas-a); in Unterfr. mastenica.

Fleischzchute, *das*, desetina od živine, živa desetina.

Fleischzeit, *dic*, mesni čas, mersni čas.

Fleiß, *der*, pridnost, marnost, mar, marljivost, podviz, podvizanje; allen möglichen Fleiß auf etwas wenden, vse si prizadeti, mnogo si prizadevati, truditi se za kaj; mit vielem Fleiße, prav marljivo, kaj pridno; mit Fleiß, d. i. mit Verbedacht, nalaß, nalaß, nalič, premißlerna, *serb.* nahvalice, *böhm.* neschval; thut Fleiß, daß du vor dem Winter kommst, podvizaj se, da prideš pred zimo.

Fleißbelohnung, *dic*, darilo za pridnost itd.

Fleißbrief, *der*, spričba pridnosti, marljivosti itd.

Fleißig, *sich*, s. Vesteißig.

Fleißig, *adj.*, priden, maren, marljiv, nach *V.* a. raben, rabljiv; arbeitsam, delaven; er ist fleißig, rad rabi, rad dela; der Student ist fleißig, rad se učit, se urit; fleißig über etwas nachdenken, schreiben, mnogo zastraan česa misliti, dokaj od česa pisati; fleißig Ginen besuchen, pogostama, često k komu prihajati.

Fleißigen, *s.* Vesteißigen.

Fleunen, *v. n.*, für weinen, kremziti se, emerdati se, emeriti od. ceriti se, emihati se; für lächeln, namuzniti se, muzati se, muziti se.

Fleusen, *v. n.*, s. Fleunen; *v. a.*, izrezovati kitovo ali somovo mast na drobne kosce (od kitolovoov).

Flethe, *dic*, bei Tuchmachern, kosmič ali sva-
lek volne (kar je na enkrat gre na gredaße).

Flethensode, *dic*, kodolja; bei der Wolle uff. kosern, hlasta, plasta, kusma.

Fletschen, *v. a.*, die Zähne zeigen, zarezati, rezati, zobe kazati, *serb.* kesiti zube; hämmern, raztanjšati, raztanjšiti, tanjšati, razkovati, razkovavati.

Fletschahn, *der*, jener Zahn, der von der Lippe nicht bedeckt werden kann, riselj, ripelj.

Flech, *s.* Flöh.

Fliegen, f. Fliegen.
 Flexibel, f. Biegsam.
 Flexion, f. Biegung.
 Flibustier, der, morski razbojnik.
 Flid, f. Flügel.
 Flidarbeit, die, kerpanje, kerparija.
 Fliden, v. a., zakerpati, kerpati, popraviti, popravljati, kerpučiti, zašiti, zašivati kaj, prisiti zaplato, nach V. auch zaplatati; einen Kessel, das Dach, popraviti kotel, streho.
 Fliden, der, zaplata, kerpa; an den Schuhen, županec, ostava, russ. vstavka.
 Flider, der, popravljavec, popravljac, kerpač, kerpar.
 Fliderei, die, kerparija.
 Fliderin, die, kerparica, kerpacia.
 Fliderlappen, der, zaplata, kerpa; bei Schufern, županec.
 Fliderlohn, der, kerparina, plačilo za popravljanje.
 Flidschuster, der, čevljarski kerpar.
 Flidwerk, das, kerpuče, zaplate pl., beračija.
 Flidwort, das, nach V. županec, mašilo, böhm. prilepek; prikerpana, vtaknjena beseda za polnilo.
 Flieboot, das, dwojadrena, bežna ladija Angličanov.
 Flieber, der, Flieberbaum, bezeg; f. Solun-der.
 Flieberbeere, die, bezgova jagoda.
 Flieberblüte, die, bezgov evet.
 Flieberbüchse, die, Flieberholz, das, Fliebernuss, die, Flieberlast, der, Flieberschwamm, der, Flieberthee, der, f. Solun-der uff.
 Fliege, die, (musca) und auf den Schießge- wehren, muha, *diminit.* muska; die Fliegen von sich abwehren, muham braniti; es ärgert ihn die Fliege an der Wand, za vsaki nič se jezi; eine liebliche Fliege, prav zani- kernez; spanische Fliege, španska muha, kantarida*.
 Fliegen-, in Äthi. musji.
 Fliegen, v. n., leteti; ein wenig poleteti; auf- fliegen, vzleteti, eig. vzleteti; gestiegen kommen, prileteti; Fahnen, Haare fliegen lassen, raz- viti, razpustiti, da vibra; in Stücke fliegen, razleteti se; der Topf slog in Stücke, lonec je razneslo na drobne kose; das Schiff slog in die Luft, ladija se je kviško razle- tala, razneslo jo je, verglo jo je kviško; er ließ ein Wort fliegen, zinil je, izgovoril, omenil besedico, f. Fallen (lassen); zu hoch fliegen, previsoko leteti; hin und her fliegen, letati; er slog zu ihnen, hiti, teče k njim.
 Fliegenbaum, der, eine Benennung der Ul- me, f. Ulme.
 Fliegenblume, die, (Ophrys myodes), mače uho; (Orchis bifolia), muhovnik.
 Fliegend, *adj.*, letoč; der fliegende Fisch, morska lastavica; fliegende Fahne, razvito, razpuščno, razpušeno bandero; mit fliegen- den Haaren, prostolasa, razpletena, razče- sana, z razpletenimi lasmi; fliegende Bräute, brod na vervi, f. Fährte; fliegendes Kranz-

senhaub, prenosna, premična, popotujoča bolnišnica; fliegende Biene, prehajoca, pre- hodna vročina, ki pride in prejde; fliegen- des Blatt, f. Zeitungsbblatt, Flugblatt; flie- gend werden, (vom Boden), razperniti, raz- perševati se; ein fliegendes Corps, premični oddekel vojske, ki se zdaj tu zdaj tam po- kaže in sovražniku nagaja.
 Fliegendred, der, musjek.
 Fliegenei, das, zapljunek, musje jajce.
 Fliegenente, die, (Anas clypeata), raca, žličarica, bobatulja.
 Fliegenfänger, der, (Muscicapa), muhar, muhec, laška penica, fijojedka, fijojevka, ležetruhdnik, muholov.
 Fliegenfarn, der, f. Fliegeness.
 Fliegenast, das, strop za muhe, musji kamen, černa mušnica, muhomor.
 Fliegenläser, der, musji keber.
 Fliegenklappe, die, f. Fliegenklatsche.
 Fliegenklatsche, die, nach V. pokavnik, mušni pokavnik, loputa, russ. hlopuška, böhm. pleskačka.
 Fliegenkraut, f. Stechapfel.
 Fliegenmilch, die, musji mol.
 Fliegeness, das, die Pferde zu bedecken, mreža, nach M. sakovina.
 Fliegenpflaster, das, f. Blasenpflaster.
 Fliegenpilz, f. Fliegenchwamm.
 Fliegenpulver, das, musja štupa, prah, mušnica; f. a. Fliegengift.
 Fliegenstimmeln, der, pikast belec, konj.
 Fliegenstnapper, der, f. Fliegenfänger.
 Fliegenstrank, der, in der Luft frei hän- gend, um Gewaaren vor Fliegen zu bewah- ren, mit Bänden von Leinwand, nach V. sitnica.
 Fliegenchwamm, der, (goba) mušnica, nach dem Russ. u. Poln. muhomor.
 Fliegenchwarm, der, roj muh, musji roj.
 Fliegenstecher, der, u. Fliegenstecher, f. Fliegenfänger.
 Fliegenstein, der, f. Arsenik, Kobalt.
 Fliegenvogel, der, kolibri; f. Fliegen- schnapper.
 Fliegenwasser, das, muhomorna voda; f. a. Fliegengift.
 Fliegenwedel, der, muhovnik, mahalo.
 Fliegensam, f. Flügel.
 Fliehen, v. n., bežati, auch begati; ent- fliehen, pobegniti, ubežati; zu einem fliehen, pribegniti, priteči, bežati, teči h komu; vor einer Gefahr fliehen, umakniti se, ogniti se nevarnosti; die Zeit flieht, čas hiti, beži; vor der Sünde fliehen, auch varovati se, bati se greha; über Hals und Kopf, na vrat na nos, (nach V.) čez kolnice bežati; v. a., etwas fliehen, pred čim bežati; einen fliehen, ogibati se koga, uklanjati se, umikati se mu; der Schlaf slog ihn, spanje ga je za- pustilo, spati ni mogel; er slog die verfüh- rerische Welt, varoval se je zapeljiviga sveta.
 Fliehkraft, die, f. Centrifugalkraft.
 Fließ, die, plošče, ploše, škerli pl.
 Fließ, das, f. Fluss, Fluß; Fließ, nach dem Altel. u. allen slav. W. runo, in Unterfr.

auch runa *f.*, Orden des goldenen Fließes, red zlatiga runa.
 Fließ, *ver. f.* Bach.
 Fließblätter, *pl.*, zalite koze *pl.*, kraste.
 Fließe, *die, f.* Floßfeder.
 Fließen, *v. n.*, teći, auch (besonders in kleiner Qualität) curoti, cereti, cerjati, cezeti, cediti se, solzeti, *böhm.* auch řinauti; ansangen zu fließen, auch, ein wenig fließen, poteći, pocediti se; daraus wird Blut fließen, iz tega se pocedi kri od nekaj kervi; das Wasser fließt immer nach den niedrigen Gegenden, voda teče zmir navzdol (*serb.* na niz); die Mur fließt in die Drau, Mura teče, se izliva v Dravo; der Schweiß fließt ihm von der Stirn, znoj ali pot se mu cedi po obrazu; stromweise fließen, curkama, v curkih teći; das Harz fließt aus den Bäumen, smola se cedi, cezi, solzi iz drevs; Thränen fließen ihm, solze mu lijo, so se mu ulije; das Wachs fließt schon, vosk se je že raztajal, raztopil, je raztopljen; fließend werden, tajati se; die Zeit fließt dahin, čas leti, hiti; die Worte fließen ihm sehr gut, besede mu teko kakor voda, jezik mu teče kakor mlin; so etwas faunt nicht aus seiner Feder fließen, kaj taciga ne more priti iz njegoviga peresa; aus dem Gefagten fließt, iz ročeniga izvira, izhaja, se podaja, teče; die Quelle fließt nicht mehr, studenec več nima vode, se je posušil; das Licht fließt, luč se kida, se kerga; Papier fließt, piše; *f. a.* Durchschlagen.
 Fließend, *adj.*, tekoč; fließendes Wasser, tekoča, živa voda; fließendes Pech, raztopljena smola; er spricht fließend, gladko mu teče jezik; fließende Rede, gladke besede; das fließende in der Materie, prijetno, voljno, okroglo; fließende Hige, *f.* Schweißhige; fließender Sand, *f.* Flugand.
 Fließgarn, das, neke velike mreže.
 Fließgold, das, *f.* Waschgold.
 Fließharz, das, smola.
 Fließpapier, das, pijoči popir; *f. a.* Löschpapier.
 Fließpocken, *die, f.* Fließblättern.
 Fließritter, *der*, vitez zlatiga runa.
 Fließwasser, das, tekoča voda, potočna voda, potočnica.
 Fliese, *die*, nach dem *Poln.* pušćalo, pušćalo; *f. a.* Lapseisen, Flamme.
 Flimme, *die, f.* Floßfeder.
 Flimmen, *u.* Flimmern, *v. n.*, das Licht flimmt, luč merli, migeta, miglja, se blišči, bliši, nach dem *Böhm.* u. *Serb.* trepeteti; schwach brennen, berleti.
 Flimmer, *der*, nach *V.* migataj.
 Flimmern, *f.* Flimmen.
 Flinder, *der*, ein flimmerndes Stückchen Metall, *f.* Flitter.
 Flindergold, das, *f.* Flittergold.
 Flinderschläger, *der, f.* Flitterschläger.
 Flint, *adj.*, hurtig, skočin, uren, rocin, oherben, berzen, hiter, gibčen, in Unterfr. a. zuren, lasen, naredin, ukreten, živ; flint in der Arbeit sein, dobro se sukati.

Flinte, *die*, (*Cyprinus alburnus*), belica.
 Flinten, *f.* Flintern.
 Flintenerz, Flinterchen, *f.* Flittererz.
 Flintern, *v. n.*, blisketati se, lesketati se; *f. a.* Flimmern.
 Flinteheit, *die*, flintes Wesen, skočnost, urnost, ročnost, berznost, hitrost, gibčnost, lasnost, živost, ukretnost, narednost, lahkost.
 Flint, Flinz, *der*, Bornstein, nach *V.* belinec.
 Flint, *die*, puška, puša, flinta^o, nach dem *Böhm.* u. *Poln.* ročnica, *russ.* ružje.
 Flinten-, in Bsgn., pušin, puškin.
 Flintendolch, *der*, bodnik; *f.* Bajonett.
 Flintenkolben, *der*, bet, kopito puške, *russ.* priklad.
 Flintenträger, *der*, maček.
 Flintenkugel, *die*, pušina kugla, svinčnica, *serb.* puščano zerno.
 Flintenlauf, *der*, puščina, pušina cev.
 Flintenricmen, *der*, pušina jermen.
 Flintenschaff, *der*, etwa puščino oblesje, *rog. russ.* lože, *böhm.* pažba.
 Flintenschloß, *der*, ogenj, eelin, nach den übrigen slav. Mundarten ključavnica na puši.
 Flintenschuß, *der*, puškin žok.
 Flintenschuß, *der*, strel iz puške, *serb.* puškomet; auf einen Flintenschuß weit, na streljaj deleč.
 Flintenschuß, *der*, strelec.
 Flintenspieß, *der, f.* Flintendolch.
 Flintenstein, *der*, pušcin, pušin, puškin kremen, kamen kresavnik.
 Flintenträger, *der*, puškonos.
 Flinter, *f.* Flitter.
 Flintglas, das, izverstno steklo (posebno pri teleskopih), flintovo steklo.
 Flintsand, *der*, kremenji pesek.
 Flirren, *v. n.*, *f.* Flimmern; es flirrt mir vor den Augen, miglja mi pred očmi.
 Flisbern, *f.* Flüstern.
 Flische, *die*, ikrica.
 Flischrose, *f.* Feldmohn.
 Flitter, *der*, nach *V.* penglee, losasti penglee, *poln.* blystkotka, *russ.* blestka; *f. a.* Flitterstaat.
 Flittererz, das, gluš, ruda bleščeca, bleščeca, iskrica.
 Flittergelehrsamkeit, *die*, puhla, površana, plitva učcnost.
 Flitterglanz, *der*, nepravil lesk.
 Flittergold, das, nach *V.* loš, zlate pene, *böhm.* pozlatko, *russ.* šumiha (-šumeče zlato).
 Flittergolden, *adj.*, losast.
 Flittergoldschläger, *der*, losar.
 Flitterjahr, das, prvo leto po poroki, sterdeno ali medeno leto.
 Flitterkram, *f.* Flitterwerk.
 Flittermädchen, das, gizdava, šopirjliva deklica, šopirjenka.
 Flittern, *f.* Flimmern.
 Flitterpappel, *die*, trepetlika, migljač; *f.* Bitterespe.
 Flittersand, *der*, svetli, iskrasti pesek.
 Flitterschein, *der, f.* Flitterglanz.

Flitterschimmer, der, s. Flitterglanz.
 Flitterschläger, der, penglicar.
 Flittersilber, das, sreberne pene.
 Flittertaut, Flitterwerk, das, bleščoba, blešoba, nečimernost, revna ali borna gizdavost; reči, ki se v oči leskečejo, pa nobene prave vrednosti nimajo v sebi.
 Flitterwisch, der, puhloomje.
 Flitterwache, die, nach V. kozji dnevi, kozja nedelja, auch sterdni ali medeni teden, sterd.
 Flittich, der, s. Wittich; jemanden beim Flittich nehmen, za škrice, za hlačni rob zgrahiti koga.
 Flitzbogen, Flitzseil, Flitzschepseil, der, samojstrica, pušica.
 Flodasche, die, diejenige zarte, weiße Asehe, die in Gestalt weißer Flocken an verbrannten Körpern hängt, pepelnata moka.
 Flodblume, die, glavio; s. Korublume.
 Flode, die, Flocken, der, ein jedes Büschel von leichter und loserer Materie, kosem; Flodchen, kosmeček; köcenj; Schneeflocken, köcenj, snežna platicca, omraznica, in St. (auch serb.) kunadra, in St. nach M. potresuka, auch macke, in Flocken schneien, kocnjati.
 Flocken, v. a., zu Flocken oder Foden schlagen, skosmati, kosmati; v. n., in Flocken fallen, schneien, es flodt, kocnja, sneg gro v platiccah.
 Flockenbett, das, volnata postelja.
 Flockendrescher, der, s. Floder.
 Flockengekräusel, das, kodri, kosmulje pl., verächtl. kustri, kusterci.
 Flockengewölk, das, mrenasti, volnasti oblaki neba, jančki na nebu, serb. pahuljnaci.
 Flockenfraut, s. Korublume.
 Flockentuch, das, debelo, kodrasto sukno.
 Floder, der, kosmač, razbijač.
 Floderin, die, kosmavka, kosmatulja, razbijačka.
 Flodfeder, die, s. Flaumfeder.
 Flodfeuer, das, s. Strohfeuer.
 Flodicht, adj., kodrast, kunadrast, kocnjast.
 Flodig, adj., kodrast, kunadrat.
 Flodseide, die, nach V. klabljena žida, zadnja kosmata svila, bavela.
 Flodwolle, die, bei Tuchschretern die abgeschorene Welle, volnati postrizki, ostrizine.
 Floh, der, bolha, (altst. bl'ha); es beißen mich die Flöhe, bolhe me koljejo; Sinem ein Floh ins Ohr setzen, podražiti koga, sur zbuditi v kom, deti mu bolho v uho; er hört die Flöhe husen, sliši travo rasti, meni, da zna več kakor hruško peči; voll Flöhe, bolhav.
 Floh-, in Bsg., boljsi, za bolhe.
 Flohbeutel, der, bolhač.
 Flohbiss, der, bolhojedina.
 Flohbraun, adj., bolhast.
 Floben, Flöhen, v. a., bolhe loviti, nach M. auch bolhati (bolhovati).
 Flohfarbe, die, boljsja farba.

Flohfarben, adj., boljsje farbe, bolhast.
 Flohheuschrecke, die, kobilica.
 Flohig, adj., bolhav.
 Flohjad, die, boljsi lov.
 Flohkäfer, der, bolhač.
 Flohkrant, das, (Pulicaria vulg.), nach V. dresen.
 Flohkrebs, der, eine Art Wasserfloh, povodnja bolha.
 Flohmücke, die, boljsi komar.
 Flohsame, der, (Plantago psyllium), bolän, bolänjak, (potn. babka plesnik).
 Flor, der, das Blühen der Blumen und fig. der Wohlstand, evet, evetenje, evitanje, evetei stan, blagovitost; Blühzeit, evetnja; im Flor sein, evesti, v evetji, evetnji biti; im höchsten Flor sein, v naj lepšim razcvetu biti, lepo precvitati; ein dünner, gewebter Zeug, nach V. svilnat pajčnik, nach M. pajčolan, in Unterfr. ten; tencičnik (Allie); flor.
 Flora, die, die Blumengöttin, Flora, Evetana.
 Florband, Florbinde, die, tenasta, pajčolanasta pasica, preveza.
 Floren, adj., tenast, pajčolanast.
 Floren, der, s. Gulden.
 Florence, (Florentiner Taffet), Firenski tafet.
 Floretband, das, trak iz zadnje žide.
 Florett, das, rapir.
 Floretseide, die, s. Flodseide.
 Florgewand, das, s. Trauergewand.
 Florhut, der, klobuk s černo prevezo ali pasico, s floram.
 Floriren, v. n., evesti, auch eveteti, evitati, sloveti; s. a. Blühen.
 Florist, der, cvetličar; s. Blumenliebhaber.
 Florisafrau, der, divji zafran, žefran.
 Florsticker, der, pajčolan, ten (za zagrijalo).
 Florstürze, die, pajčolanasti predpas.
 Florseide, der, sukana svila.
 Florstuhl, der, statve za ten, pajčolan.
 Florstuch, das, ten.
 Florweber, der, pajčolanar.
 Florzeug, s. Florstuch.
 Flöckeln, pl., evetke, leptičenje govora.
 Floß, das, die Holzflöße, plutva, auch plitva, plav, nach M. plavica, vor (böhm.), russ. plot u. gonka (cfr. les gnati=plaviti).
 Flöß, s. Flöß.
 Flößhaustalt, die, plavišce, plaviše, plavilnica.
 Flößbach, der, potok, po katerem se les plavi ali goni.
 Flößbar, adj., splaven.
 Flößbedienstete, s. Flößfer.
 Flößbett, das, povodni oder.
 Flößbrücke, die, most iz plut ali plavov, plutenvi most.
 Flößbutter, die, utopljeno maslo.
 Flößdienst, der, služba pri plavbi.
 Flöße, die, s. Flößfeder; bei den Fischern, plutovina, nach V. plutve.
 Flöße, die, die Handlung des Flößens, plavljenje, plavba, plavljen les, plavljene der-

va; f. a. Flöß; *russ.* gonka, splavlivanje lesa po vodi.

Flößeisen, das, f. Flußeisen.

Flößen, v. a., einem etwas in den Mund flößen, vltiti, liti, vltivati komu kaj v usta; Holz, Schritte flößen, splaviti, plaviti, gnati po vodi derva (auch *russ.*); bis zu einer Stelle flößen, priplaviti derva do —; Milch flößen, posneti, posnemati; mit dem Flößgarne fischen, s sakam ribe loviti, ribiti; die Wäpche flößen, oplakniti, oplakovati, izplahniti, izplahovati, izprati, izpirati; f. a. Schmelzen.

Flößenbett, das, der Raum, worin das Gemenge nach dem Schmelzen fließt, žleb za raztopljeno rudo.

Flößenreis, der, am Zuggarne der Fischer, plutna vervica.

Flößer, der, plavičar, nach V. plutvar.

Flößfeder, die, an den Fischen, Finnen, Flicßen, plavuta, nach dem *Russ.* ribje pero.

Flößfittig, der, f. Flößfeder.

Flößführer, der, kerman, kermanec plutve ali plavice.

Flößföhlig, *adj.*, plavutonog, plavutastih nog.

Flößgalle, die, f. Flößgalle.

Flößgarn, das, welches auf dem Wasser schwimmend erhalten wird, und woran sich die Fische selbst fangen, nach V. podlazivnica.

Flößgebühr, die, plavnina.

Flößgefieder, das, plavutnina, plavutarice *pl.*

Flößgerechtigkeit, die, plavbna, plavna pravica, pravica po kaki vodi les goniti ali plaviti.

Flößgraben, der, plavilo, jarek ali vodotok, po katerem les gonijo ali plavijo.

Flößhafen, der, plavarski cempin, cepin.

Flößhandel, der, kupöija s plavnim lesam, s plavljnimi dervi.

Flößherr, der, gospodar plavišca, plaviša.

Flößholz, das, plavni les, splavljene derva, splavščina, splavšina; angeflößte Trümmer, peljud, splavje, splavjad.

Flößhüter, der, cuvaj splavišca, splaviša.

Flößig, *adj.*, plavuten, plavutast.

Flößjunge, der, plavarček.

Flößkaster, die, seženj splavljener derv.

Flößrecht, der, plavar, splavar.

Flößschiff, das, bei den Flößöfen, žekno, žepno.

Flößmann, der, f. Flößführer.

Flößmeister, der, plavžar, vikši plavár, nadplavár.

Flößöfen, der, f. Flußöfen.

Flößordnung, die, plavbni red.

Flößplatz, der, terg s plavnimi dervi.

Flößreden, der, grablje (pri plavljener derv).

Flößrecht, f. Flößgerechtigkeit.

Flößschreiber, der, plavbni pisar.

Flößverwalter, der, plavbni oskerbnik, oskerbnik plavščine, plavšine.

Flößwasser, das, voda za plavjenje, splavna voda.

Flößwehr, das, splavna zatornica.

Flößwesen, das, plavstvo, splavstvo, der-voplavstvo.

Flößwinde, die, plutevna žerd, ranta.

Flößchen, das, flavtica, piščalka, pišalka, žveglica.

Flöte, die, musikalisches Werkzeug, flavta*, postranka (piščal, pišal, sviraljka), nach M. in St. žvegla, in St. vidalica; auf der, ob. die Flöte spielen, piskati, svirati na flavto; überhaupt in der Bedeutung eines hohlen, länglichen Dinges einer Spule, cev, cevka.

Flöten, v. n., auf der Flöte spielen, die Flöte blasen, piskati ali svirati na flavto, in St. nach M. žveglati; die Sache ist flöten gegangen, reč je nekam prešla, so je zgubila, je prišla na nič; die Nachtigall flötet, slavček prepeva.

Flötenbläser, der, flavtist*, žveglaec, kdor zua na flavto piskati.

Flötenbohrer, der, sveder flavtnik.

Flötenfutter, das, nožnice *pl.*, tok za flavto.

Flötengesang, der, ein sanfter, angenehmer Gesang, miloglasno, prijetno petje.

Flötenmacher, der, flavtar, piščalkar, pišalkar.

Flötenpfeife, die, flavtna piščal, pišal pri orglah.

Flötenröhre, die, flavtna cev.

Flötenspiel, das, piskanje na flavto.

Flötenspieler, der, f. Flötenbläser.

Flötenstück, das, glasba, pesem za flavto.

Flötenton, der, flavtni glas.

Flötenuhr, die, ura s piščalmi, flavti podobnimi, flavtna ura.

Flötenwerk, das, etwa orglice; flavta v piščalje, pišalje v orglah.

Flötenzug, der, f. Flötenwerk.

Flott, *adj.*, plavajoč, kar plavd; flott werden, splavati, vzdigniti se, vzdigovati se od kake sipe; flott machen, kreniti, vzdigniti s proda, s sipe, da zopet plava, ogugati ladijo, ki je kje obtičala ali obsedela; flott leben, živeti tako, da vse plava, razuzdano, sumno, preveselo, zapravljivo živeti; so lange der Onkel lebte, ging es im Hause des Budin flott zu, dokler je bil stric živ, so Budinovi moževali.

Flott, das, smetana.

Flotte, die, eine Anzahl Schiffe unter einem Befehlshaber, brodovja, ladijevje, flota; eine kleine Flotte, f. Flottille; Kriegesflotte, bojno ladijevje; die Flotte ist ausgelaufen, eingelassen, ladijevje je odšlo, prišlo, odjadrato, pri-jadrato, priplavalo, *russ.* flot, korablji *pl.*, —ladije *pl.*

Flottenführer, f. Admiral.

Flottille, die, majhno ladijevje.

Flottmilch, die, neposneto mleko, mleko s smetano vred.

Flöß, das, überhaupt tla *pl.*, im Bergbau, sklad, plaz, versta, nach V. pola; Flur im Hause, dvor, preddurje, veža.

Flößban, der, kopanje pole, verste.

Flößberg, der, nach V. polasta gora, polast svet.

Flöhe, die, ein Maul im verächtlichen Sinne, gobec; bei Thieren, smerček.

Flöherz, das, nach V. polina ruda, versta ruda.

Flöhgebirge, das, polasto, versto go-rovje.

Flöhmann, das, f. Flöhe.

Flöslage, Flöschichte, die, nach V. polasti sklad.

Flöhrepp, die, gredice z odstavki.

Flöswiese, adv., verstama, plastama, v polah, polasto.

Flübern, f. Auspländern.

Fluch, der, kletev, kletva, kletvina, kletvica, prekleje, prekletha, prekletstvo; ein Schwur, bei göttlicher Strafe, zakletva, zaklette, rot, zarot, zarotha; es ruht ein Fluch auf ihm, prekleje je na njem, uklet je, (nekdo ga je uklet).

Fluchbreit, adj., prekletstva rešen.

Fluchbeladen, adj., preklinjan.

Flucheid, der, prisega z zakletvo, zakle-ten, zarotilo.

Fluchen, v. n., preklinjevati; im gem. Le-ben auch hudičevati, mljariti, šentovati, zlodejevati uđg.; er hub an zu fluchen, jame kleti; er ist laut fluchend nach Hause ge-kommen, priklet je domu; er fluchte den ganzen Tag, ves dan je klel; sich satt fluchen, nakleti se; durch Fluchen bewirken, ukleti; f. a. Lästern.

Fluchen, das, kletev.

Fluchenswerth, adj., kletve vreden, pre-klet, kletin.

Fluchentlastet, adj., kletve oprostet, klet-ve prost, kletve rešen.

Flucher, der, preklinjavec, preklinjevavec, nach M. a. klevec.

Flucherin, die, preklinjavka, preklinjevavka.

Fluchmann, f. Flucher.

Fluchmänn, adj., hudih misel, hudovo-ljin, kovaren.

Flucht, die, (von fliehen), beg, pobeg, ubeg, russ. bégstvo; die Flucht nehmen, ergriffen, sich auf die Flucht machen, begehen, zbežati, bežati, pobegniti jo, ubegniti, pooditi jo, uteći, uliti jo, ubrisati jo, v beg se spu-stiti, podati, oberniti se v beg, serb. okre-nuti ledja; auf der Flucht, bežec, bežec; auf der Flucht begriffen sein, bežati; f. a. Entfliehen, das; in die Flucht schlagen, zapoditi, poditi v beg, razgnati, razkropiti, oberniti v beg; er ist sehr in der Flucht, močno se žene, pašci, žuri, zelo hiti; er ist vor ihm sehr in der Flucht, jako se ga boji, treso se pred njim; ich sah ihn nur auf der Flucht, samo memo grede sim ga vidil; *scand.* mesto, kamor je zver utekla; Flucht, Zeit, Raum, Spielraum in der Baukunst, svet-loba, prostor, širokost; sechs Fenster in ei-ner Flucht, gerader Flüche, šest oken v eni versti, nach V. v ravnem teku, v enem teku; eine Flucht Tauben, f. Flug.

Fluchtbau, der, die Höhle, welche der Fuchs im Nothfalle bewohnt, luknja za silo, v silu, zasilna lisija jama.

Flüchten, v. n., bežati; sich flüchten, po-begniti, zbežati, odnesti jo, unesti pete, potegniti jo, uteći; zu Jemand, pribežati, priteći k komu; sich in den Wald flüchten, uiti, skriti se v gozd; v. a., begoć sabo odnesti kaj, na varno mesto odnesti, spravi-ti, shraniti kaj; Einen flüchten, pognati, zapoditi koga v beg, nagnati ga v tek.

Fluchtfrei, adj., kamor je moč uteći, od-perto.

Flüchtig, adj., bežen, begoć, bežec, bež-ljiv; flüchtig werden, sich auf den flüchtigen Fuß setzen, pobegniti, uteći; f. a. Flücht; flüchtigen Fußes, na begu, begoć; unüßig und flüchtig sein, ne najti pokoja, klatiti se (okoli); schnell flüchtiges Pferd, Geblüt, Fin-sel usw., bežec, skocan konj, mlada kri, lahka roka itd.; in der Eile, nur so oben-hin, poveršen, hiter; flüchtig arbeiten, po-veršno delati, serb. na berzu ruka napra-viti; in der Luft fliegend, flüchtiges Gewand bei Mählern, vihrava obleka, na vetru; im Bergbau, flüchtiges Gestein, Gezimmer, mür-be, perhek, drobec, razpersina; schnellver-gehend, minljiv, zginljiv, nestanoviten, kratek; flüchtige Zeit, letoci čas; leicht, schnell, lahek, berzen, hiter, uren, nagel; in der Chemie, hlapen, izhlapljiv, izdisljiv, (russ. letučij); leichtsinnig, vnemaren, nestanovi-ten, vetren, vetrast, prešern, muhast; flüch-tige Zunge, slaba, lahka tkanina; flüchtiges Mittel, Arznei, z. B. Hirschhorngeist, izveš-ljiv, nach V. razduhel; adv., memogrede, naglo, hitro, poverhama; flüchtig durchlesen, nanaglama, poverhama prebrati.

Flüchtigkeit, die, bežnost, minljivost, zgin-ljivost, nestanovitnost, hitrost, urnost, ja-dernost, berznost, vetrenost, lahkomisel-nost; chem. izhlapljivost, izvešljivost, raz-duhlost.

Flüchtling, der, begunec, begun, ubežnik, askok, pobegnjenec, russ. béglec; f. a. De-ferteur, Flatterer.

Fluchvolk, das, zakleti, okleti, prekleti nar-rod, prekleta ljudstvo, ljudstvo v preklet-stvu.

Fluchwort, das, kletvica.

Fluchwürdig, adj., kletve, prekletja vreden.

Flud, f. Flügg.

Fluctuation, die, bibavica; f. Strömung.

Fluctuiren, v. n., f. Strömen; nach V. plivkati; in einem Gefäße, pljunkati, plov-skati.

Fluder, das, rake pl.

Flug, der, let, polét, letanje, letaj, letenje; der Flug der Einbildungskraft, vzlet, vzdig; ein Flug Vogel, vlak, kita, serb. jato; ein Flug Wienen, roj čebel; der Flug der Zeit, letenje, hitenje časa; in der Heraldik, kre-ljut; einen Vogel im Flug schießen, ustreliti tiča letočiga, od. tiča v letu, ko leti, izpod neba.

Flugbegierde, die, želja, imeti perutnice, Flugbett, das, močnjak†.

- Flugbiene**, die, delavna bčela, (bučela) delavka.
- Flugblatt**, das, knjizica (razposlana med ljudi), bukvice, brosurica*, listec.
- Flugbrand**, der, puh, snetje; f. Staubbrand.
- Fluge**, f. Flode.
- Flügel**, der, f. Fittig; perut, peruta, perutnica, repetnica, letavka, krilo, letanica, krehut, nach *M.* a. haba; an der Synse, perut, pero; an der Windmühle, veternica; bei der Armee, krilo, nach *V.* roka; in der Baukunst, prizidek, prizidje; *waidm.* Durchhieb, preseck; die Hälfte einer Thüre, krilo, durnica, vratnica, plat, platnica, pola; ein musikalisches Instrument, krilasti klavir; Flügel hängen lassen, upesa pobesiti, klavern biti, serce mu je upadlo; einm die Flügel beschneiden, spodrezati komu peruti, ugnati ga, vzeti mu moč; er hat sich die Flügel verbrannt, opek se je, naletel je, spečalo ga je; die Flügel ausbreiten, peruti razpeti, *serb.* razkriliti se; er bekommt Flügel, raste mu perje, opomaga si, auch raste mu greben; unter dem Schutze deiner Flügel, nach dem *Serb.* pod tvojim okriljem; Einen beim Flügel nehmen, zgrabiti koga za roko; der rechte Flügel sing an zu weichen, desno krilo (desni kraj) se je jelo umikati; die Flügel sind ihm schon gewachsen, godan je že (daber) za kaj.
- Flügeladjutant**, der, krilni pobočnik.
- Flügelartig**, *adj.*, krilast.
- Flügelband**, das, in der Anatomie, perutni zvezek.
- Flügelbauer**, der, krilar*, perutar*.
- Flügeldecke**, die, bei den Käfern, pokrovec, terda perutnica, *russ.* nadkrylie, tverdokrylie.
- Flügelfeder**, die, pero iz perutnice, perutneno pero.
- Flügel förmig**, *adj.*, perutast, perutnicast.
- Flügel fuß**, der, krilonožec.
- Flügelgott**, der, Lelj.
- Flügelhaube**, die, čepica z ušesi.
- Flügelig**, *adj.*, krilat, s perutmi.
- Flügelkind**, f. Geniñ.
- Flügel lahm**, *adj.*, poškodvanih, pokaženih, pohabljenih perutnic.
- Flügel lauf**, der, urni, jaderni tek.
- Flügel los**, *adj.*, brezperuten, brezkril, od brezkrilen, brez perut, brez kril, brez krehluti.
- Flügelmacher**, der, f. Flügelbauer.
- Flügelmann**, der, krilnik*, krajnik.
- Flügelmuschel**, der, perutna mišica.
- Flügel n**, v. a., operutici, perutiti; geflügelt, s perutmi; geflügelte Schlange, kača z letavkami, s perutnicami, letoča kača; einen Vogel flügeln, ostreliti ptiču peruti, peruti mu prestreliti; v. n., prileteti, doleteti.
- Flügelnerve**, die, krilna, perutna čutnica.
- Flügel paar**, das, peruti, dvoje perut.
- Flügel pfeil**, das, letoča pušica.
- Flügel pferd**, das, pegaz.

- Flügel schlag**, der, sfopot, sferfrat, serfotanje, mahanje s perutmi.
- Flügel schlag ader**, die, krilna ali perutna odvodnica*.
- Flügel schnell**, *adj.*, hiter kakor ptič, kakor strela.
- Flügel schritt**, der, hitri, jaderni korak.
- Flügel thier**, das, žival s perutmi.
- Flügel thor**, das, dvokrilne vrata *pl.*
- Flügel thür**, die, dvokrilne duri *pl.*
- Flügel vich**, f. Flügelwerk.
- Flügel welt**, die, veternično vreteno.
- Flügel werk**, das, letenina, ptiči *pl.*, f. a. Geflügel.
- Flügel wert**, *adj.*, pripravljen poleteti.
- Flügel weter**, das, letoči ogenj; ogenj, iskre, ki odletavajo od požara.
- Flügge**, Flüd, *adj.*, godan od goden, *serb.* poletan; f. a. Vefliegen.
- Flügel wald**, das, placilo za bčelno pašo, bčelčina.
- Flügel wasser**, der, (Windhafer), divjak, divji oves.
- Flügel wahn**, die, morski petelin.
- Flügel wahl**, die, fercavna mrena.
- Flügel wehr**, das, lahka vojska, f. Fliegend.
- Flügel wog**, das, bei Wienustöcken, žrelo, *serb.* leto; an Taubenschlägen, vratica, okence.
- Flügel wühl**, das, in den Wüsten, poliska, f. a. Staubwehl; nach *M.* a. mel, (*poln.* mial); *serb.* paspalj.
- Flügel wuß**, f. Kienruß.
- Flüg z**, *adv.*, na enkrat, ko bi zletel, letama, ko bi mignil, ko bi trenil, zdajci.
- Flügel zand**, der, sviz, svizec, nach *V.* hlis, sipa, mlevka, nach dem *Russ.* sipni pesek.
- Flügel zandig**, *adj.*, sviznat.
- Flügel ziene**, die, stresica nad žrelam (pri bčelah).
- Flügel zischen**, das, ustrrel na letočo žival, *serb.* ustreliti na letoč.
- Flügel schiff**, das, f. Schnellschiff.
- Flügel schnell**, f. Flügel schnell.
- Flügel schrift**, die, f. Flugblatt.
- Flügel schütze**, der, nach dem *Serb.* strelec na letoč.
- Flügel taube**, die, f. Feldtaube.
- Flügel werk**, das, letalo*.
- Flügel wild brett**, das, divja perutnina; f. a. Federwildbrett.
- Flügel wirth**, die, eine Art Mispeln, nesplja.
- Flügel wunde**, die, (Aurikel.)
- Flügel we**, die, pečevje, skalovje, stena.
- Flügel wuidum**, das, f. Flügeligkeit.
- Flügel wunke**, die, die Schaufel des Ankers, lopata pri mačka; f. a. Flügel.
- Flügel wuntern**, v. n., lesketati se, f. Zimmern; *fig.* zlagati se.
- Fluor**, das, fluor.
- Fluorid**, das, fluorid.
- Flur**, die, überhaupt ein ebenes Feld, ravno polje, planjava, ravan, ravnina; f. a. Ebene; Acker, njiva; Wiese, trata, loka, travnik; alle innerhalb der Grenzen eines Ortes gelegenen Grundstücke, Wiesen, Felder, Weinberge, Wälder, okolica, obmestje, obläže,

nach V. meja, mejniki; die Flur begehren, beziehen, ogledati, razgledati meje; mehrere neben einander liegende Felder, rali *pl.*; Weisdeland, pašnik, spašnik; das gepflasterte Vorhaus, veža; die Drehschur, skedenj, gumno.

Flurbegang, der, razgled, obhod mej (obmestja).

Flurbuch, das, mejniske bukve; f. a. Kustaf.

Fluren, v. a., razmejiti, omejiti, mejniko postaviti, postavljati; v. n., f. Flur begehren.

Flurenbehüter, der, poljski čuvaj, varovcin ali varh polja, travnikov, mej itd.

Flurengott, Flurgott, der, poljski bog.

Flurer, der, f. Flurenbehüter.

Flurfenster, das, vežna lina, vežno okno.

Flurgang, der, f. Flurbegang.

Flurgraben, der, prekop ob meji, za mejo, mejni rov ali jarek.

Flurgränze, die, meja obmestja, okolice.

Flurrecht, das, sodnja oblast nad obmestjem, nad okolice.

Flurscheide, f. Flurgränze.

Flurschüße, der, f. Flurenbehüter.

Flurstein, der, mejnik.

Flurzaun, der, plot ali ograda obmestja ali okolice.

Fluß, der, der Zustand da ein Körper fließt, tečenje, tok, nach dem *Russ. u. M. a.* teča; von den Säften der thierischen Körper, tok; der Fluß der Erde, tekoč, skluden, gladek govor, tekoča beseda; der weiße Fluß, belo, beli tok; ihn haben, belo imeti; der schwarze Fluß, černi tok; der weibliche, eis-schenje, eisenje, perilo, prаница, nach *Gutsm. dize*; der kalte Fluß, nahod, nazeba, pošast; der Augen, kermežjavica; Schleimfluß, slinjenica; Samenfluß, semenica; Katarrh, älemotok; der Fluß der Metalle, taljenje, topljenje, raztop; das Metall in den Fluß bringen, kovino ali medenino splaviti, raztopiti, raztaliti; das Gold im Fluße, splavljeno zlato, stopljeno, raztaljeno; fließendes Wasser, reka, auch voda; den Fluß hinabfahren, voziti se po vodi doli, f. a. Ab; über einen Fluß setzen, prepeljati se čez vodo; ein schiffbarer Fluß, ladijnosna reka, ein künstlicher Fluß, f. Canal; in den Karten, nach V. tok; in der Chemie ein Körper, welcher selbst leicht fließet und andere in Fluß bringt, topilo, talilo, raztopivna reč; Flüße, f. Flußspath; falsche, nachgemachte Edelsteine, steklenasto, ponarejeno zlahno kamnje.

Fluß, in Bzugu, reški, vodni, potočni; wider die Flüße, za tok, zoper tok.

Flußaal, der, f. Aal.

Flußadler, der, f. Weeradler.

Flußanwohnend, *adj.*, obvodnen, ob vodi ali reki prebivajoč.

Flußanwohner, der, porečnik, potočnik; f. a. Anwohner.

Flußarm, der, panoga reke, rokav.

Flußartig, *adj.*, vodnen, vodnat.

Flußbad, das, kopanje v reki, v vodi, v potoku, kopel v reki.

Flußbarde, Flußbaršč, f. Barbe, Baršč.

Flußbett, das, struga, korito, žleb, vodotok, vodotočina, f. a. Bett; (*russ. ruslo*); bei Mühlen, rake od. rute.

Flußbinnenland, das, medreče, medvodine.

Flußblume, die, (*Helichrysum arenarium*), molčevje.

Flußbrassen, f. Brassen.

Flußbrücke, die, (Flußbride), ein Name der Neunungen, piškur.

Flußreisen, das, raztopljeno železo, nach V. grodelj.

Flußfahrzeug, das, čeln, ladija, a ktero se po rekah vozijo.

Flußfall, der, povodni sokol.

Flußfall, der, slap, padavec, skok, skakavec reke.

Flußfieber, das, nahodna merzlica, nabezna merzlica.

Flußfisch, der, potočna riba, riba potočnica.

Flußgalle, die, bei Pferden, mehru na nogah.

Flußgebiet, das, poreče, vodotoče.

Flußgefälle, das, pad reke, sternec.

Flußgold, das, zlati pesek.

Flußgott, der, povodni bog, (malik pri Rimljanih).

Flußhäulcin, das, potočna zlatica.

Flußig, *adj.*, tekoč, im *Serb. u. Russ. a.* židek; das Wasser ist flüßig, voda teče; ein flüßiger Körper, tekočina; geschmolzen, raztopljen, raztaljen; rheumatisch, nahoden, nabeznen, toku podverzen; flüßig werden, stopiti se; eine Entschädigung flüßig machen, narediti, napraviti, da se komu izplača odškodnina; izplačljiv.

Flüßigkeit, die, tekočnost, tekočnost; eine Krankheit, tok, mok; flüßiger Körper, tekočina; kar je tekoce, moča; *russ. židkost*; gebrannte Flüßigkeit, žganje, žganica.

Flüßigkeitsmaß, das, mera tekočin.

Flußinsel, die, otočina, obalek.

Flußkahn, der, f. Flußfahrzeug.

Flußkarpfen, der, potočni karp.

Flußkiesel, der, potočni kamen, kamenček.

Flußkrebs, der, koščak, košak, potočni rak.

Flußlauf, der, tek reke.

Flußmesser, das, mездричник, trebivnik.

Flußmittel, das, zdravilo zoper tok, topilo.

Flußmoos, das, povodni mah.

Flußmuschel, die, povodne skladiče, ostrige.

Flußnachtigall, f. Rohrdrösel.

Flußnixe, Flußnymphe, die, als Göttheit, povodna deklica, vila potočnica; Wasserjungfer, kačji pastir.

Flußochs, der, povodni konj.

Flußpfeil, der, plavž, talivnica.

Flußpflanz, die, vidra.

Flußpferd, das, f. Flußochs, Nilpferd.

Flußpriete, f. Flußbride.

Flußrecht, das, pravica do reke.

Flußsand, der, svizec, potočni pesek, brodni pesek; der feine, mulj.

Flußschiff, das, (porečna) ladija, čeln.

Flußschiffahrt, die, vožnja po reki, po rečno ladijartvo, brodarstvo.

Flußschifdröte, die, potočna sklednica, skorjača, želva, terdoroga.

Flußschuede, die, potočni, blatni polž.

Flußschwamm, der, potočna goba.

Flußschwimmende, die, povodni polž.

Flußseite, die, (stran) proti vodi; von der Flußseite, od reke.

Flußspath, der, nach dem Russ. plavik, topivni spat, nach V. stekli poznik, stekli vzeček, nach Sulek jedovec.

Flußstein, der, brodni, rečni kamen, kamen iz vode; talivec, topivni kamen.

Flußstoff, der, točnina, nabeznina.

Flußstrem, das, reče.

Flußtaucher, der, mali potapljavec, pandirek, goslar.

Flußteufel, der, (Fulica aterrima), černa liska, velika liska, potopivka.

Flußthal, der, dol reke.

Flußthier, das, potočna žival.

Flußufer, das, breg (reke).

Flußwasser, das, tekoča, živa voda, potočna voda.

Flußwate, die, neka ribiška mreža.

Flußwurm, v. n., vom Winde, šumljati, *serb.* zaboriti; von Menschen, zašeptati, šeptati, (*serb.* šapnuti, šaptati); sie flüsteren den ganzen Tag, ves dan so prešeptale, prečebljale; man flüstert sich etwas in die Ohren, nekaj ljudje natihama govore; sich satt flüstern, nabebljati, našeptati se; durch Flüstern versäumen, zašeptati, začebljati; f. a. Klüpfeln.

Flüstern, das, šeptanje, čebljanje, šepet.

Flüsternd, *adj.*, šeptajoč, čebljajoč, šeptav, čebļjav.

Flüsterer, der, šeptáč.

Flut, *Fluth*, die, Ebbe und Fluth, f. Ebbe; das Anwachsen des Wassers, natok, pritok, narast, pritoka, nataka, nastop, nastopanje, auch plem, (*serb.* plima); das angeschwollene Wasser, Ueberschwemmung, povodenz, povodnja; die Noah'sche Flut, vesoljni, obeni potop, potop sveta; die hohe Flut, visoki pritok; die Fluten, valovi, valovje (*coll.*) nach M. auch slapovje; er fand seinen Tod in den Fluten des Meeres, utonil je v morji; f. a. Wogen; Andrang, naval, pritisk; im Bergbaue, nach V. perilo; eine Flut von Schriftten, kup, gomila pisem; eine Flut von Thränen, potok solzá.

Flutbett, f. Flußbett; bei den Mühlen, zajeza, jaža, žleb.

Flutbewegt, *adj.*, flutbewegtes Meer, vzburkano, vzbibano morje.

Fluten, v. n., nastopati, naraščati, narašati; es flutet, nach dem *Serb.* morje plima; *russ.* priliv nastupajet; *fig.* vreti, pritikati, valiti se.

Flutgang, der, f. Flußbett.

Flutgraben, der, rake *pl.*

Fluthafen, der, pritočna loka. *serb.* luka; ladijostaja samo o pritoku dobra.

Flutwerk, das, nach V. perilo.

Flutzeit, die, doba pritoka, plime, nastop

morja; zur Flutzeit, kadar je pritok, o pritoku, o plimi.

Fode, die, das untere Segel am Hochmaße, spodnje jadro na sprednjim jadrila, *russ.* fok; eine Art Reiher, (*Ardea Nycticorax*), prava čaplja, krompač, kvaka.

Foder, der, f. Fode.

Fodfeder, die, čapljino pero.

Fodmars, der, koš na prvem jadrilu, prednji koš.

Fodmast, der, der vordere Mastbaum auf großen dreimastigen Schiffen, prednja jambora*, pervo jadrilo od spredej *russ.* perednjaja mačtov.

Fodraa, die, eine Segelstange an dem Hochsegel, lantina ali jadrnica (*russ.* rajna) na sprednjem jadrilu.

Fodsegel, f. Fode.

Fodstange, die, podaljsek prednjiga jadrila.

Focuss, der, f. Brennpunct.

Foder, das, eine mittlere Art Blech, srednji kositar, srednji pleh.

Fodergebühr, die, das Geld, welches der Gerichtsdienner für die Forderung einer Person vor das Gericht empfängt, bričovina.

Föderalifiren, f. Verbündeten.

Föderalismus, der, etwa zveznost, federalizem.

Föderalist, der, federalist, zveznjak, kdor se poganja za zvezo (dežel).

Föderation, die, zveza.

Föderativ, *adj.*, zvezten, zavezen.

Föderirte, der, zveznik, zaveznik.

Fodern, Foderung *uss.*, f. Forderu *uss.*

Fodern, f. Fördern.

Fohlen, f. Füllen.

Föhre, die, eine Gattung wohlriechender Nussbäume, f. Föhre; Föhre oder Föhre, (*Pinus silvestris*), bor, borovec.

Föhren-, in Bifan, borov.

Föhrenbad, Föhrenfang, *udgl.*, f. Föhrenbader *uss.*

Föhrenholz, das, borovina.

Föhrenwald, das, borovje, auch borovec.

Folge, die, die Folge der Buchstaben, red. po-verstnost, zaporednost, sledje čerk; die Folge der Vorstellungen, zveza, versta, red misel med sabo, kakor gredo ena za drugo; in einer Folge, zapored, zaporedama, *serb.* susledice (soslednina); die Folge in der Herrschaft, nasledba, nastop, sledenje, nasledje, nasledovanje v vladi; die Folge der Herrscher, versta vladarjev (kakor so namreč vladali eden za drugim); Gehorsam, pokornost, poslušnost; Folge leisten, poslušati kaj, marati, auch marati za kaj, ubogati*; dem Gesetze Folge leisten, spólnovati postavo, delati ali ravnati po postavi, podvreći se postavi, pokoren biti; *serb.* pokoriti se čemu; zu Folge deines Befehles, po tvojem povelji, kakor si ti velel, f. a. Zufolge; in Folge obrigkeitlicher Bewilligung, po gosposkini dovolitvi, ker je gosposka dopustila, nach dem *Serb.* vsled visjiga dovoljenja; seinem Versprechen zu Folge, po

njegovi obljudi, kakor je obetal; Fortsetzung, nadaljevanje, nasledek; der Anfang ist gut, aber die Folge nicht, začetek je dober, pa nima vspeha, nastopek pa ne; der Lauf, tek, tečaj; einem Gesuche Folge geben, uslišati prošnjo, privoliti v prošnjo, spolniti komu želje; *weidm.* die Folge in eines andern Bezirk haben, imeti pravico za nastreljeno zverjo prestopiti v tuj okraj, pravica potire; die Folge von sechs Abbildungen, zverstenje šesterih podob, šest obrazov skup; die künftige Zeit, die Folge wird es lehren, čas pokaže, prihodnost prinese to na dan; in der Folge, s časom, pozneje, potem; die Wirkung (sequela, consequentia), nasledek posledek, nastopek, *russ.* sledstviye; die Sache wird traurige Folgen haben, to bo imelo žalostne nasledke ali nastopke; iz tega pridejo, nastopijo, bodo izvirale žalostne reči; das ist nicht die Folge, iz tega ne izhaja, ne izvira, ne sledi, se ne more sklepati; darans ziehe ich die Folge, iz tega sklepam, izpeljujem sklep, sodim, f. a. Folgen; dem zu Folge, po tem takem; da sieht man die Folgen des Aberglaubens, lejte, to so nasledki vraž, iz tega se vidi, kaj prazna vera more, (storiti, narediti); ein hölgernes Gefäß, die Milch zu seihen, cedilo, f. a. Geste; in Röhren, klin; in der Hydr. visina vode.

Folcalter, das, poznejši rod; f. a. Nachwelt.

Folgebener, f. Latel.

Folgegeschlecht, das, poznejši, prihodnji rod.

Folgejahr, das, sledeče, prihodnje leto, leto po tem.

Folgeleistung, die, poslušnost, spolnitev ukaza.

Folgen, v. n., hinter jemanden gehen, za kom iti, hoditi, pohajati, stopinje pobirati za kom, nach M. auch nasledovati, sledovati koga; dem Range, der Zeit nach, priti, prihajati, auch iti; z. B. auf den Priester folgt der Küster, auf diesen —, za masnikam, po masniku pride cerkovnik, potem —; auf Regen folgt Sonnenschein, za dežjem ob. po dežju biva sonce; wie folgt, takole, auch kakor sledi; ein Brief folgt auf den andern pismo je prišlo, je hodilo za pismam; auf große Verdrehen folgen schwere Strafen, velike hudodelnike zadevajo hude kazni; einem im Amte folgen, nastopiti, nastopati, priti za kom v službo, prevzeti službo po kom; aus Verschwendung folgt Mangel, zapravljivost rodi pomanjkanje, iz zapravljivosti prihaja, izvira, izhaja revščina, revšina; Einem von Weitem folgen, od dalje iti za kom; der Leiche folgen, za pogrebam iti, hoditi, spremljati merlica k pogrebu; der Zuwachs folgt der Hauptsache, prirast se ravna po veliki glavi; kamor glava, tje kaj tudi rep; Folge seinen Fußstapfen, po njem se ravnaj, zgleduj, po njegovim zgledu delaj, po njegovih stopinjah hodi, njega posnemaj; er folgte der Stimme seines Gewissens, poslušal je notranji glas svoje ve-

sti; folge mir, poslušaj me, ubogaj me; der Vernunft folgen, po pameti ravnati, delati, kakor ga uči pamet; nach einander folgen, iti, hoditi drug za drugim, eden za drugim; hierans folgt, iz tega izvira, izhaja, sledi, iz tega se podaja; seinem Kopfe folgen, derzati se svoje glave; er folgte seinem Rathe nicht, ni maral za njegov svet; die Fortsetzung folgt, na dalje drugikrat nadalje prihodnjič, dalje pride, bo sledilo, unrichtig, weit unvahr: dalje sledi.

Folgend, *adv.*, sledeč; den folgenden Tag, drugi dan; mit folgenden Worten, s temi le besedami, auch z naslednjimi, sledečimi besedami; folgender Gestalt, folgender Maßen, tako, takole; er hat ihn folgender Maßen angesprochen, ogovoril ga s temi besedami od. tako le ga je ogovoril; das Folgende, sledeče, pozneje, kar sledi; der Folgende weiter, drugi naprej, na dalje.

Folgendes, *adj.*, hernach, potlej, potle, potem, na to; in der Folge, künftig, za naprej, s časom, v prihodnje; f. a. Folglich.

Folgenlos, *adj.*, brez nasledka, brez nasledkov; das blieb folgenlos, to ni imelo nasledkov, nikaciga nasledka.

Folgenmacher, der, sklepar, sklepovavec.

Folgenreich, *adj.*, imenitnih nasledkov; das wird folgenreich sein, to bo imelo mnoge in imenitne nasledke.

Folgenreihe, die, versta, zvezek nasledkov.

Folgenzieher, f. Folgenmacher.

Folger, der, slednik, marljivec.

Folgerrecht, *adj.*, dosleden; f. a. Consequent.

Folgererei, die, verächtl. skleparija.

Folgerichtig, f. Folgerrecht.

Folgerichtigkeit, die, doslednost.

Folgeru, v. a., skleniti, sklepati, izpeljati, izpeljevati, soditi, (*russ.* zaključat, *serb.* izvoditi, *böhm.* zavirati, *poln.* wnosić).

Folgerung, die, sklep, sklepanje, izvod, izpeljevanje, *serb.* izvodak.

Folgersatz, der, sklep, sleditev, izpeljaj; f. a. Prämissen.

Folgerschluss, der, sklep; f. a. Resultat.

Folgerstern, der, f. Trabant.

Folgerwelt, f. Nachwelt.

Folgewidrig, *adj.*, nedosleden; f. a. Inconsequent.

Folgewidrigkeit, die, nedoslednost; f. a. Inconsequenz.

Folgezeiger, der, Blattblätter, obratnica.

Folgezeit, die, poznejši, prihodnji čas, prihodnost.

Folglich, (als *adj.* prihodnej, poznejši), *adv.*, torej, tedaj, potem, potem takem, zato, zatorej, zatega voljo.

Folgsam, *adj.*, pokoren, voljen, voljan, marren. poslušen, bogljiv, ubogljiv.

Folgsamkeit, die, pokornost, voljnost, poslušnost, ubogljivost.

Foliant, der, nach V. bukve v celo pečo ali polo, (nach dem *Russ.*) bukve v list, knizurina, foliant, polatnica.

Folie, die, pena; ein dünnes Blättchen Gold, zlata pena itd.; zur Folie dienen, biti za podlogo, podložek, *poln.* podlewa (podli-vek, *z. B.* bei Spiegeln).

Folieren, v. a., f. **Baginiren**; Glasafel zum Spiegel, nach V. openiti.

Folio, das, list; in Folio, v listu; ein Narr in Folio, pravi norce, veliko budalo.

Folioformat, f. **Foliant**, **Folio**.

Folter, die, die Tortur, teza, nach V. taranca, terlica, tezavnica, nach dem *Serb.* muke *pl.*, (nach dem *Altstl.* moke), mučilo, trapilo, *böhm.* skřípec, *russ.* pytká; auf die Folter spannen, bringen, na tezavnico ali tezo deti koga, viti ga, sukati ga, mučiti ali trapiti, merevariti, terpinčiti koga; f. a. **Augst**, **Pein**; die Folter des Gewissens, grizenje vesti.

Folterbank, die, die Reckbank, raztezavnica; f. a. **Folter**; *russ.* zasténok.

Folterer, der, rabelj, mučivec, trinog.

Folterkammer, die, mučivnica, peznica.

Foltern, v. n., f. **Duñen**; mučiti, (močiti), trapiti, krispati, nach *Gutsm.* pezati, nach V. terati, *russ.* pytat; das Gewissen foltert ihn, vest ga peče, grize.

Folterpein, **Folterqual**, die, muke *pl.*, terpinčenje; (*subj.*) veliko terljenje.

Folterstube, f. **Folterkammer**.

Folterzeug, das, mučivno orodje.

Foment, das, gorko obezilo; f. **Bähesüßlein**.

Fomentation, f. **Bähung**.

Fomentiren, f. **Bähen**.

Fond, der, zalog ali zaloga, auch matica, f. **Grundlage**; öffentliche Fonds, f. **Staatspapier**.

Fondsant, das, založno posestvo, založnina.

Fontaine, f. **Springbrunn**.

Fontanelle, das, Fontanelle, die, Ableiter, ein künstliches Geschwür, nach V. pijavka, fontanela, nach *Gutsm.* vžganica; an neugeborenen Kindern, die weiche Stelle des Hauptes, nach V. mehko teme; die vieredige, große, velika mečava; die kleine, dreiedige, hin-tere, mehko podteme, mala mečava.

Fönich, f. **Fench**.

Foppen, v. a., podajati koga, nagajati koma, dražiti koga; zum Besten jemanden haben, za norca koga imeti, (*böhm.* miti za blazna); zasmehovati koga; f. a. **Aufziehen**.

Fopper, der, nagajivec, draživec, zasmehovavec.

Force, die, Stärke, moč; Zwang, sila.

Forche, die, f. **Föhre**.

Forchel, f. **Forke**.

Forchgras, das, (*Poa annua*), solzica all lasje device Marije.

Forchling, der, mlečnica; f. **Brüßling**.

Forciren, f. **Zwingen**; forcierter Marsch, f. **Gilmarsch**.

Forder, f. **Foder**.

Förder, f. **Ferner**.

Förderer, f. **Beförderer**.

Förderlich, *adj.*, speßen, koristen, pripo-

možljiv, pomogajoč, pomožen; er war meinem Glücke förderlich, k sreči mi je pomagel, (*pomagal*); na roko biti komu; auf das förderlichste, kar narberže, kar je najhitreje mogoče, kakor hitro je moči.

Fördern, v. a., auf eine gebietende Art sich wo einzufinden verlangen, *z. B.* vor Gericht, poklicati, pozvati, klicati, zvati pred sodnijo; vor die Klinge fordern, herausfordern, poklicati, klicati koga na boj, na moč; f. a. **Ausfordern**; durch Worte die Leistung einer Pflicht fordern, den Lohn, sein Geld, tirjati, zahtevati, hoteti imeti, iskati kaj od česa, vprašati po čem, nach *Jarn.* snemati; ich fordere nichts mehr, nič več ne tirjam, ne vprašam več po ničemer; er forderte dafür zehn Ducaten, deset cekinov jo je za-cenil; die Seele fordern, f. **Abrufen**; die Umstände fordern es, okolščine, okolščine tako nanašajo, so nanesele, da je treba —, da moram —.

Fördern, v. a., pospešiti, spešiti, naprej spraviti, potisniti, potiskati, pospeševati, pohitriti, pouriti; begünstigen, pomoči, pomagati, podpirati, množiti, povišati, poviševati, f. a. **Befördern**; Erze fördern, izpraviti, izpravljati na dan (*iz jame*); seine Kunden fördern, hitro delati za svoje ljudi; einen Gesellen fördern, delo dobiti, dati mu; v. r., sich fördern, fördern dich, hiti, podvzaj *se*; v. i. u. n., es fördert ihm, speši se, roči se mu; die Arbeit fördert ihm, delo se mu odseda, mu gre dobro od rok.

Förderniß, das, f. **Förderung**.

Förderksam, f. **Förderlich**; *adv.*, förderksam, hitro, berz.

Fördererschaft, die, nach V. vlačilo, predih, iz kteriga se edino ruda na dan spravlja.

Förderstrecke, die, tir do vlačilnega prediha.

Förderung, die, vor's Gericht, poklic, sonst tirjanje, tirjava, tirjavščina, tirjavšina, zahtevanje, zahtevk, dolg, (kteriga ima kdo tirjati pri kom); Förderungen an einen haben, imeti kaj tirjati od koga; ich mache seine Förderung an Dich, ničesar ne tirjam od tebe, po ničemer ne vprašam.

Förderung, die, f. **Beförderung**; der Erze, vlačenje, izpravljanje rude; der Arbeit, pospešba.

Förderungsmitel, f. **Beförderungsmitel**.

Förderungsmaß, f. **Postulat**.

Fördervolk, das, vlačivci, spravljači rude.

Forelle, die, gemeine, (*Salmo fario*), posterv, auch posterva, nach M. a. bistranga, *poln.* pstrąg, (*For.* *altstl.* p'str, gręstę).

Forellen, in *Bißgn.*, postervji.

Forellenbach, der, potok postervnaik.

Forellensaug, der, lov posterv, postervji lov.

Forellentirsche, die, hrustavka.

Forellenteich, der, postervnjak.

Forke, die, Forke, vile, (*senene*, gnojac); bei Jägern, rogovila, rogulja, razsoha.

Forkeln, v. n., nabosti, nabadati na vile;

weidm. nabosti, nataknti, natikati na rogove (od jelenov).

Form, die, die Gestalt, podoba, obraz, oblika; in der Form Rechtsens, po pravdi, po pravnem potu; in gehöriger Form, prav, kakor gre. f. a. Art, Beschaffenheit; in rechtlicher Form, v pravni obliki od. s pravno obliko; Gussform, kalup, model*, tvorilo, (Käseform), Lichtform, lijak; in der Gram. oblika, način, russ. vid; bei Büchern, f. Format; bei den Schneidern, papierene Form od. Wuster zum Zuschneiden, kolomér, a. koloméra; im hohen Ofen, nach V. izel; bei Buchdruckern, tvorilo; in eine andere Form gießen, prelitit, prelivati, prenarediti, preinaciti; f. a. Muster.

Formal, f. Formell.

Formalien, pl., Formalität, die, stranske reči, nebitvene šege in okolišine, okolišine pri kaki reči; f. a. Ceremonie.

Formalisieren, sich, v. r., derzati na bitvene šege in spotikati se nad vsako malo rečo.

Format, das, oblika, veličina (knjige), format.

Formation, die, tvorina; f. a. Bildung.

Formbau, die, kalupnica†.

Formbolzen, der, cevnik†.

Formbrett, das, razmerna deska.

Formel, die, besede (n. p. kake molitve, prisege), auch kann es im Slovenischen unübersetzt bleiben, z. B. die Giesformel, prisege, russ. formula, obrazec.

Formell, adj., obličn, pravilen, formalen.

Formeln, verächtl. für Formen.

Formelwesen, das, šege pl., oblikarija†, ceremonije*.

Formen, v. a., podobiti, podobovati, abraziiti, obrazovati, delati, napraviti, napravljati, narediti, narejati. f. Bilden; mittelst einer Form, etwa kalupiti†; durch Guss, uliti, liti podobe, russ. formovat, obrazovat.

Formenlehre, die, oblikoslovje†, nauk od oblik, oblike pl.

Formenmachen, das, delanje kalupov, tvoril, modlov.

Formenmacher, der, kalupar, tvorilar, modlar.

Formenreich, adj., premnozh oblik.

Formschneiden, das, kaluporezba†.

Formschneider, der, kalupar, kaluporez(nik).

Formser, der, f. Bildner, Formenmacher.

Formserde, die, kalupna zemlja ali glina.

Formserz, das, im Bergbaue, bogata ruda, v kateri je čez polovico srebra.

Formfehler, der, pogrešek, pomanjkljivost, hiba v obliki ali načinu.

Formgebreden, f. Formfehler.

Formgriffel, der, (Puffiergriffel), podobarska lopatica.

Formhammer, der, bei Goldschmiden, zlatarsko kladevce.

Formholz, das, les za podobe.

Formig, nur in Zusammensetzungen; im Slovenischen wird es mittelst der Endsilbe -ast

eder mit podoben gegeben, z. B. eiförmig, jajcast, jajaast, jajuu podoben.

Formiren, v. a., f. Formen, Bilden; mercant. zapisati, zaznamnjati.

Formkappe, die, bei Sinngießern, kalupna ponvica, kapa.

Formleidung, die, obloga, plašč.

Formkunst, die, kaluparstvo†.

Formlich, adj., po pravi podobi, prav po vsem pravem, po pravi šegi, praveden, prave podobe ali oblike, pristojin, obličn, pravilen, f. a. Feierlich; förmlicher Wechsel, pravilna, redna menjica; adv., redama, redno, pravilno, po splošni šegi; f. a. Formell.

Förmlichkeit, die, obličnost, pravilnost, rednost, navadnost; alle Förmlichkeiten beachten, po vsih navadnih oblikah ali šegah ravnaui.

Formloß, adj., brez podobe; f. a. Unförmlichkeit.

Formlosigkeit, die, brezpodobnost, gerdoba.

Formmeister, der, kalupar†.

Formrahmen, der, bei Buchdruckern, oklep, okvir.

Formsand, der, drobni, kalupni pesek.

Formschreibe, die, bei den Töpfern, lončarsko vreteno.

Formstraße, die, zapor.

Formsteig, der, bei Buchdruckern, okrajik.

Formstein, der, kalupnik†.

Formstempel, der, tiskalo.

Formstoch, der, bei Handschuhmachern, roka.

Formular, das, obrazek, zgledek, podoba, kopito, formular*.

Formularienbuch, das, izglednik†.

Formzeug, das, tvorila pl., kaluparska priprava.

Forschbegier, Forschbegierde, die, izvedljivost, pozvedovavnost.

Forschbegierig, adj., izvedljiv, kdor rad vse pretehta, pretuhta in preisce, preise.

Forschreisen, f. Sonde.

Forscheln, f. Fratscheln.

Forschen, v. a., von Einem forschen, izpraševati, popraševati koga, oprashevati; nach Wahrheit forschen, resnice iskati, slediti, izvedovati, pozvedovati resnico, dozvedovati se; untersuchen, preiskovati, raziskovati, izsledovati, razsledovati, pretehtovati, premislvjevati, razmislvjevati, tuhtati, nach M. previgovati (?), böhm. skaumati (vergl. d. slov. skomlati, bestümmert fetu), patrati, badati; in der Schrift forschen, sveto pismo prebirati in razmislvjevati; einen forschen, f. Erforschen; forschet darnach, was recht ist, pravica vas bodi skerb; der forschende Geist, duh premislvjevavec, izvedovavec, sledivec; der forschende Blick, f. Forscherbild.

Forscher, der, razpraševavec, preiskovavec, raziskovavec, pozvedovavec, pretehtovavec, izsledovavec, nach M. previgovavec.

Forscherbild, der, preiskovavcovo, pretehtnikovo oko, zvedeni pogled, bister, oster vid, um,

Forſchgeiſt, der, f. Forſchen (der Geiſt).
 Forſchgier, die, f. Forſchbegier.
 Forſchſucht, die, zvedavoſt, prevelika rado-
 vednoſt.
 Forſchſüchtig, *adj.*, zvedav, zvedavſt.
 Forſchung, die, iziskovanje, razpraſevanje,
 preiskovanje, izvedovanje, izſledovanje.
 Forſchungsgciſt, der, preiskovavnost, iz-
 ſledovavnost.
 Forſchungſſchen, *adj.*, kdor rad ne pre-
 iſkuje in ne tuhta, komur se premišljevat
 neče.
 Forſt, der, ein gehogter Wald, log, gojzd, gaj
 (s kterim se umno goſpodari), nach V. za-
 vod, nach andern ſlav. W. a. les, (a. *altſl.*
oſr. gajiti, hegen; daher gaj=Hegewald);
 f. a. Forſte.
 Forſt-, in Beſign., gojzdni, gojzdnarski.
 Forſtamt, das, gojzdnarija, gojzdna, logar-
 ſka goſposka.
 Forſtausſchlag, der, cenitev, precentitev goj-
 zda.
 Forſtauffeher, der, f. Forſter.
 Forſtbaumzucht, die, ſpodrejanje, zareja-
 nje gojzdniga drevja, leſorejaſ, gojzdo-
 rejaſ.
 Forſtbeamter, der, gojzdni urednik.
 Forſtbediente, der, ein Jäger, gojzdnik,
 gajnik, hoſtnik, f. a. Forſter.
 Forſtbenüßung, die, uživanje gojzda.
 Forſtbereiter, f. Forſter.
 Forſtbetrieb, der, gojzdarjenje; der Forſt-
 betrieb iſt ſchlecht, ſlabo se ravna, goſpo-
 dari z gojzdam.
 Forſtbezirk, der, (Forſtrevier, Forſtdiſtrict),
 gojzdni okraj, gojzdna okolica ali okrajna.
 Forſtbienē, die, divja bučera.
 Forſtbrüche, die, globa ali dnarna kazen
 zaſtran gojzda.
 Forſtbuch, das, bukve, knjiga gojzdnih
 poſtav; das Forſtbuch betreffend, logarſka,
 gojzdnarske (zapisne) bukve.
 Forſtkultur, die, obdelovanje, obravnanje
 gojzda.
 Forſtdiebstahl, der, gojzdna tatvina, kra-
 denje leſa.
 Forſtdienſt, der, logarſka, gojzdnarska
 služba.
 Forſtdirection, die, gojzdno ravnavſtvo.
 Forſtdirector, der, gojzdnarski vodja, rav-
 navec.
 Forſte, f. Forſte.
 Forſteich, f. Forſtlich.
 Forſter, der, logar, gojzdnar, borſtnar*.
 Forſterci, die, logarija, borſtnarija, gojz-
 dnarija.
 Forſtrevier, der, f. Waldſrevier.
 Forſtrevier, f. Waldſrevier.
 Forſtfrohne, die, gojzdna, loška, logarſka
 tlaka.
 Forſtgebühr, die, gojzdnina.
 Forſtgefälle, *pl.*, gojzdni dohodki, prihodki.
 Forſtgerecht, *adj.*, v gojzdnarſtvu zveden,
 izurjen; po gojzdni, loški pravici.
 Forſtgerchtheit, die, gojzdna, loška
 pravica, gojzdna laſt.

Forſtgericht, das, gojzdna, loška sodaija,
 sodaija v gojzdnih rečeh ali zadevah.
 Forſtgeſetz, das, gojzdna poſtava, poſtava
 zaſtran gojzdnarſtva.
 Forſtgewächſ, das, gojzdna rastlina.
 Forſthäfer, der, paſji oves.
 Forſthammer, der, (Mahlſteſen), odkazo-
 vavno kladvo, odkazovaloſ.
 Forſthauſ, das, logarija, borſtnarija*, lo-
 garſka ali borſtnarska hiſa.
 Forſtherr, der, Forſtherrſchaft, vlašnik, go-
 ſpodar gojzda.
 Forſthut, die, gojzdno varſtvo, čuvanje,
 varovanje, branjenje gojzda.
 Forſthüter, der, gojzdni čuvaj, logar.
 Forſtinspector, der, (Forſtverwalter), o-
 ſkerbnik gojzda.
 Forſtkarte, die, gojzdovidſ.
 Forſtknecht, der, logarſki hlapec.
 Forſtkunde, die, nauk od gojzdov, od gojz-
 dnarſtva, logoznanſtvoſ, gojzdoznannſtvoſ.
 Forſtkundig, *adj.*, gojzdoznannſk, v gojz-
 dnarſtvu zveden, znajden, izurjen.
 Forſtkundige, der, logoznanec, gojzdozna-
 nec.
 Forſtläufer, der, f. Forſthüter.
 Forſtlehen, das, gojzdni fevdſ, kos goj-
 zda, v fevd podeljen.
 Forſtlehrantalt, die, gojzdnarska učil-
 nica.
 Forſtlich, *adj.*, gojzden, lošk, logarſk,
 gojzdnarsk.
 Forſtmann, f. Forſtkundige.
 Forſtmännig, *adj.* u. *adv.*, gojzdnarski, po
 loško, gojzdno, po gojzdnarskem redu.
 Forſtmeiſter, der, viſji logar, nadlogarſ;
 oſkerbnik gojzda.
 Forſtmiethe, die, f. Forſtzins.
 Forſtbenüßung, die, gojzdni užitek; Gr-
 traq, dohodek od gojzda.
 Forſtordnung, die, gojzdni red, poſtava
 zaſtran gojzdov, od gojzdnarſtva.
 Forſtproducte, *pl.*, loški, gojzdni pridelki.
 Forſtrath, der, gojzdni svetnik, svetovavec,
coll. gojzdno svetovavſtvo.
 Forſtrechnung, die, ſtevilba ali račun od
 gojzda (od ſtroſkov in dohodkov).
 Forſtrecht, das, der Inbegriff der Forſtge-
 ſetze, gojzdno pravo, gojzdne poſtave; Ein-
 forſtung, dervaſčina, dervaſina, užitek, gojz-
 dna služnost; Anweiſung, odkaznina.
 Forſtrechtlich, f. Forſtgerecht.
 Forſtregal, das, veličanſtevnna pravica za-
 ſtran gojzdov.
 Forſtrevier, das, f. Forſtbezirk.
 Forſtrichter, der, gojzdni sodnik, sodnik v
 gojzdnih rečeh.
 Forſtſache, die, gojzdna reč, gojzdna zadeva.
 Forſtſänle, die, gojzdni mejnik.
 Forſtſchaden, der, loški kvar, gojzdna
 škoda.
 Forſtſchädlich, *adj.*, gojzdu ſkodljiv, logo-
 kvarenſ.
 Forſtſchabung, die, cenitev gojzda.
 Forſtſchreiber, der, logarſki (gojzdnarij-
 ſki) piſar.

Forstschule, der. f. Forstlehranstalt.
Forstschub, der. loška bramba, gojzdno varstvo, čuvanje.
Forstschulpersonale, das. gojzdni čuvaji, logarji.
Forststein, der. f. Forsthäule.
Forststod, der. stor, parobek, panj v gojzdu.
Forstkreittigkeit, die. prepir ali razpor zastran gojzda.
Forstverbrechen, das. gojzdna krivica; f. a. Waldfrevel.
Forstverbrecher, der. f. Waldfreiber.
Forstverderblich, f. Forstschädlich.
Forstverfassung, die. loška naredba, uravnava, uredba.
Forstverordnung, die. ukaz zastran gojzdov.
Forstverwalter, der. oskerbnik, upravnik gojzda.
Forstverwaltung, die. oskerbovanje, uprava gojzda.
Forstverwaltungsdienst, der. gojzdnarska služba.
Forstwejen, das. gojzdstvo, gojstvo, loštvo, gojzdne reči.
Forstwirtschaft, die. gojzdno gospodarstvo, ravnanje z gojzdi, gojzdnarstvo.
Forstwissenschaft, die. f. Forstkunde.
Forstwissenschaftlich, f. Forstkundig.
Forstzeichen, das. logarsko znamenje, odkaz.
Forstzins, der. davščina, davšina od gojzda, gojzdnina, lesnina, gojzdna najemščina, najemsina.
Forstzögling, der. gojzdnarski učenec.
Fort, das. f. Citadelle.
Fort, adv., eigentlich vorwärts, naprej, dalje, dalje; er ist fort, odšel je, ga ni več; es will mit der Sache nicht fort, reč se ne speši, neče napredovati; alles ist fort, vse je proč, vse je poginilo; von einem Orte weg, proč, prec; fort und fort, immer fort, in einem fort, skoz in skoz, zapored, vse skoz, ven in ven, v eno méro od. mér, vedno; so fort, kmali, zdajci; und so fort, in tako dalje, in tako naprej; ich werde fort nicht mit euch, v prihodnje, za naprej me več ne bo z (med) vami; fort mit dir, pojdi, pojdi proč, pobéri se, proč s tabo, v stran, na stran, s poti; in den Fßgan. mit Zeitwtn. wird fort, wenn es die Bedeutung. weg, von einem Orte weg hat, im Sleren. durch od. ob. u- und nur in einigen wenigen Fällen durch proč, drückt es hingegen eine vorwärts gehende Bewegung aus, durch naprej bezeichnet, und zeigt es endlich das Beharren in einem Zustande oder in einer Handlung an, so gebraucht der Slovene dafür die *imperfect*. Zeitwörter und dazu häufig noch die *adverbia*: dalje, še, vedno, v eno méro, le, ne nehati, neprenehama; zuweilen auch die Vorsetzylbe pre- und das Zeitwort.

Fortadern, v. a., er adert fort, dalje orje, od. orati ne neha.

Fortan, adv., von der Zeit an, odsihmal, od

sih dob, od zdaj, odslej; fünfzig, naprej, posihmal, za naprej, v prihodnje, poznej.
Fortarbeiten, v. n., delati, le delati, delati in delati, delati ne nehati, dalje delati.
Fortarten, v. n., ostati, ostajati ene sorte ali narave.
Fortarzen, v. n., vedno ozdravljati se.
Fortathmen, v. n., v eno mér dihati, pihati; v. a., odpihniti, odpihati, odpihovati.
Fortbaden, v. n., peči in peči, dalje peči.
Fortbaden, v. n., dalje kopati se, vedno kopati se.
Fortbaigen, v. n., neprenehama tepsti se, metati se, goniti se; v. a., z rovanjem proč spraviti.
Fortbängen, v. n., vedno skerbeti za kaj.
Fortbannen, v. a., pregnati, in Unterfr. prognati, izgnati, iztirati.
Fortban, der. daljno kopanje, zidanje.
Fortbanen, v. n., dalje staviti, zidati; im Lundbau, dalje obdelovati; im Bergbau, delati pred se, kopati naprej.
Fortbanmen, v. n., skakati dalje z drevesa na drevo (od verice).
Fortbeben, v. n., trepetati in trepetati, ne nehati tresti se.
Fortbegeben, sich, v. r., oditi, odhajati, odriniti, odpraviti, odpravljati se, in Unterfr. a. proiti.
Fortbegehren, v. n., prositi za prestavo; er hat fortbegehrt, prosil je, da bi ga prestavili (na drugo mesto), prosil je proč.
Fortbeichten, v. n., dalje spovedovati se.
Fortbeißten, v. n., gristi in gristi, vedno popadati; v. a., z grizenjem ali klanjem pregnati.
Fortbellen, v. n., vedno lajati, prelajati (vso noč); v. a., mit Bellen fortzugehen nöthigen, odlanjati, z lajanjem odgnati.
Fortbestand, der. obstanek.
Fortbestehen, v. n., obstati, obstajati, terpeti.
Fortbeten, v. n., dalje moliti, v eno mér moliti.
Fortbettein, v. n., dalje prositi, beračiti, bernjati, brati; v. r., preprositi se, preberaćiti se (po svetu).
Fortbetten, v. a., v eno mér postiljati.
Fortbewegen, v. a., einen Stein von der Mauer, odmakniti, odmikati; weiter, naprej pomakniti, pomikati; v. r., sich nicht fortbewegen können, ne more se ganiti z mesta, odmakniti od. pomakniti se.
Fortbieten, v. n., dalje ponujati.
Fortbilden, v. a., dalje izobraževati, likati, omikavati.
Fortbitten, v. n., dalje prositi, prositi in prositi, le še prositi.
Fortblasen, v. n., auf einem Blasinstrumente, prepiskovati (ves dan), dalje, v eno mér piskati, trobiti; vedno pihati, vleči (vom Wind); blasen nur fort, le piskaj le!; v. a., wegblasen, odpihniti, odpihati, odpihovati.
Fortblättern, v. n., dalje prebirati, premetavati.

- Fortbleichen, v. n., dalje beliti.
- Fortblenden, v. n., dalje, vedno bliščati, bliščati se.
- Fortblitzen, v. n., prebliskovati, bliskati se v eno mér.
- Fortblühen, v. n., vedno, čezdalje bolj cvesti ali cveteti, precvitavati.
- Fortbluten, v. n., dalje kervaveti, prekervaveti, kri točiti, kervomočiti; die Wunde blutet fort, vedno teče kri iz rane, kri ne neha.
- Fortbohren, v. n., le vertati v eno méro.
- Fortborgen, v. n., dalje v zajem dajati ali posojevati.
- Fortbrauchen, v. n., dalje, vedno rabiti, potrebovati.
- Fortbrausen, v. n., v eno mér hrameti, hrušati, odšumeti, odlutiti.
- Fortbreiten, v. a. u. r., dalje razširjati, razprostrirati kaj, se; von der Krankheit, a. razpasovati se.
- Fortbreunen, v. n., dalje goreti; v. a., dalje, vedno žgati, paliti.
- Fortbringen, v. a., naprej spraviti, spravljati, z mesta spraviti, odnesti, prenesti, odpraviti, f. a. Befördern; Pflanzen, odrediti, vzrediti, zrediti; v. r., ſich fortbringen, preriti, preživiti se.
- Fortbringen, das, prenos; f. Fortkommen, das.
- Fortbringlich, adj., prenesljiv, premakljiv.
- Fortbrüllen, v. n., v eno méro tuliti, rjuti, mukati, pretuliti (vso noč).
- Fortbrüten, v. n., dalje, v eno mero leči, valiti, fig. ždeti, tuhtati, tuhtovati.
- Fortbuhlen, v. n., vedno vlačugati se ali vlačiti se s kom, laziti za kom.
- Fortdampfen, v. n., vedno kaditi se, hlapeti.
- Fortdarnen, v. n., v eno mér stradati, stradati in stradati.
- Fortdauer, die, terpež, obstanek; die ewige Fortdauer, večnost, neumerljivost, neumerjcnost.
- Fortdauern, v. n., obstati, obstajati, dalje terpeti.
- Fortdauernd, adj., terpeč, neprenehljiv, stanoviten, nach M. veden, preven.
- Fortdecken, v. a., dalje odevati, pokrivati.
- Fortdehnen, v. a., natezati, nategovati, natezovati, potegovati, vleči (n. p. glas).
- Fortdenken, v. n., dalje misliti.
- Fortdichten, v. n., dalje tuhtati, izmišljevati, pesmi skladati.
- Fortdienen, v. n., dalje služiti.
- Fortdonnern, v. i., dalje, v eno mér gemeti, bobneti.
- Fortdrang, der, močen nagon, silna želja.
- Fortdrängen, v. n. u. a., dalje tiskati, tišati, poganjati; f. a. Wegdrängen.
- Fortdreheln, v. n., dalje strugati.
- Fortdrehen, v. n. u. a., dalje, v eno mér verteti, sukati.
- Fortdreschen, v. n., dalje mlaiti.
- Fortdröhen, v. n., dalje, v eno mero bobneti.
- Fortdrucken, v. n., dalje tiskati, natiskavati.

- Fortdrücken, v. n. u. a., vedno stiskovati; von Schuhen, žuliti, vedno deržati, tiščati, tišati.
- Fortduften, v. n., dalje, vedno dišati, vonjati.
- Fortdulden, v. n., le terpeti, terpeti in terpeti; ertragen, vedno prenašati; zulassen, nicht hindern, pripuščati, pripuščati, dopuščati, dopuščati.
- Fortdürfen, v. n., er darf nicht fort, ne sme iti, oditi, ni mu dopuščeno, dopušeno, oditi, proč iti.
- Fortdursten, v. n., er durstet fort, vedno ga žeji, žeja.
- Fortte, adv., f. Start.
- Forteggen, v. n., dalje, v eno mér vlačiti, brnati.
- Forteffern, v. n., vedno se jeziti, serditi, sumiti.
- Fortteilen, v. n., odhiteti, proč ali naprej hiteti, podvizati (se).
- Fortteitern, v. a., vedno gnojiti se, razgnojiti se.
- Fortempfinden, v. a., dalje čutiti, ne nehati čutiti.
- Fortentwickeln, v. a., dalje, če dalje bolj razvijati, razsnovati.
- Fortepiano, das, fortepiana, klavir.
- Forterben, ſich, v. r., prehajati od roda na rod.
- Forterklären, v. n. u. a., vedno, v eno mér razlagati in razkladati.
- Forterstrecken, ſich, v. r., dalje segati, razprostrirati se.
- Forterwerben, v. n. u. a., dalje pridobivati.
- Forterzählen, v. n. u. a., dalje pripovedovati, praviti in praviti, ne nehati pripovedovati.
- Fortessen, v. n., dalje jesti, zmír jesti.
- Fortfahren, v. n., von einem Orte weg, odpeljati se; in der Rede nach einer Unterbrechung, povzeti besedo; fortfahren etwas zu thun, mit etwas, in einer Sache, dalje, se, z. B. fortfahren zu singen, dalje peti; in einer Sache, v čem naprej iti, nadaljevati kaj; wenn du so fortfahrst zu arbeiten, ako boš tako delal; fahre fort, naprej, govori naprej; v. a., Holz, Steine fortfahren, odpeljati, proč voziti.
- Fortfallen, v. n., dalje postiti se.
- Fortfallen, v. n., naprej gujiti, trohneti, perhneti, pereti.
- Fortfechten, v. n., dalje bojevati se.
- Fortfehen, v. n., dalje ométati; einen Oraben, trebiti, odmesti, odmetati.
- Fortfeiern, v. n., vedno praznovati.
- Fortfeilen, v. a., dalje, vedno piliti.
- Fortfeuern, v. n., dalje streljati, vedno pokati in streljati.
- Fortfiedeln, v. n., vedno škripati, gosti, cigati, digati.
- Fortflammen, v. n., dalje, v eno mér plameneti, plamteti.
- Fortflattern, v. n., odferfotati, odferletiti, vedno ferfotati.
- Fortfliegen, v. n., odleteti, zleteti.

Fortfliehen, v. n., pobegniti, uteći, bežati.
Fortfließen, v. n., wegfließen, odteći, odtekati; fortfahren zu fließen, v eno mór teći; ihre Thronen fließen fort, jokati se ne jenja; die Wunde fließt fort, rana se vedno gnoji, iz nje teče.
Fortfluchen, v. n., dalje, zmir kleti.
Fortfluten, v. a., odplaviti.
Fortfragen, v. n., dalje vprašati, popraševati, opraševati.
Fortfressen, v. n., dalje, zmir, zmirej žreti.
Fortfreuen, sich, v. r., vedno se veseliti.
Fortfrühen, v. n., dalje, zmir zmerzovati, prezebovati.
Fortführen, v. n., dalje čutiti.
Fortführen, v. a., wegführen, odpeljati, odpeljavati, proč peljati; vom Binde, Wasser, odnesti, odnašati; fortfahren zu führen, dalje peljati, voditi; rinen Gedanken fortführen, dalje izpeljevati misel; den Krieg fortführen, še od. dalje se vojskovati, russ. prodolžat vojnu; die Landwirtschaft, die Verwaltung fortführen, še kmetovati, še gospodariti uff. durch das entsprechende imperf. Zeitwort.
Fortfüllen, v. n. u. a., dalje, še, zmir polniti, napolnovati.
Fortgähnen, v. n., dalje, vedno zdechati se (v. i.)
Fortgang, der, Erfolg, vspeh, napredek, dober izid; die Dauer, trpez; die Keise hat ihren Fortgang, potovalo se bode, ostane pri popotvanji; Fortgang haben auf dem Wege, pot se mi odseda, odlega; der Fortgang im Guten, nach dem Serb. napredovanje v dobrem, poboljšavanje.
Fortgangsklasse, die, etwa red, razred.
Fortgangszug, das, napredvanjsko spricevalo, spricevalo (od) napredka.
Fortganken, v. n., dalje slepariti.
Fortgannern, v. n., dalje ciganiti, slepariti, kaniti.
Fortgeben, v. a., oddati, oddajati; v. n., vedno dajati.
Fortgehen, v. n., weggehen, oditi, odhajati, iti; nun geht es fort, zdaj pojdemo, zdaj odrinemo; fortfahren zu gehen, še iti, hoditi, le iti; es geht viel Unreinigkeit mit fort, mnogo nesnage se odpravi; dalje iti; f. a. Fortbauern.
Fortgeiern, v. n., dalje peniti se, sliniti se; heftig zürnen, jaditi se.
Fortgeigen, v. n., dalje, zmir, zmiraj gosti, gosti in gosti.
Fortgenießen, v. n., dalje uživati.
Fortgießen, v. n., dalje liti; v. a., odliti, odlivati, odlijati, odcediti, odcejati; v. i., v eno mór liti, iti (od dežja).
Fortgiren, v. a., dalje kruliti, prekruliti (ves dan).
Fortglätten, v. a., dalje gladiti, likati.
Fortglimmen, v. n., dalje tleti.
Fortglühen, v. n., vedno žareti.

Fortgraben, v. n., dalje, v eno mór kopati.
Fortgrämen, v. r., dalje tarnati.
Fortgrasen, v. n., dalje, v eno mór muliti, pasti.
Fortgrübeln, v. n., dalje vertati, tuhtati.
Fortgrünen, v. n., dalje, vedno zeleneti.
Forthaben, v. a., Sinen germ forthaben wollen, želeti, da bi koga odpravili.
Forthaben, v. n., dalje, zmir sekati; mit dem Schnabel, vedno kļevati, kavšati.
Forthängeln, v. n., bei den Spinnerinnen, den Fäden auf das folgende Häßchen, in den Häßgel der Spule forthängen, vedno pretikati, predevati.
Forthalten, v. n., vedno doneti.
Forthalten, v. a., dalje, tudi za naprej držati.
Forthammern, v. n., dalje, zmir kovati.
Forthandeln, v. n., na dalje kupčevati, trgovati.
Fortheben, v. a., odvzdigniti od —; v. r., sich, pobrati se, odriniti.
Forthecken, v. n., dalje mikati.
Forthelfen, v. n., naprej, dalje pomoči, pomagati; einen Gefangenen, pomoči mu, da uide, naprej spraviti koga; v. r., sich forthelfen, opomoci se.
Forthersehen, v. n., dalje gospodovati.
Fortheßen, v. a., odščevati, odševati, z draženjem in podajanjem odgnati; v. n., vedno dražiti.
Forthin, adv., za naprej, naprej, nadalje, v prihodnje, odsihmal, posihmal.
Forthinken, v. n., von einem Orte, odsantati, odkrevljati, odkruncati; fortfahren zu hinken, še šantov biti, kruljev biti.
Fortholen, v. a., priti po koga in odpeljati ga.
Forthören, v. a., dalje, še poslušati, slišati.
Forthüpfen, v. n., odskakljati.
Fortification, die, f. Befestigung.
Fortificationswerk, f. Festungswerk.
Fortificiren, f. Befestigen.
Fortjagen, v. a., odgnati, zaderviti, deriviti, odganjati, pognati, spokati, spoditi, odpoditi, stirati, odtirati; v. n., zu Pferde sich entfernen, odjahati, oddirjati; fortfahren zu jagen, še loviti.
Fortkämpfen, v. n., dalje boriti se, bojevati se.
Fortkargen, v. n., vedno skopariti.
Fortkehren, v. n., dalje pometati; v. a., von einem Orte wegkaffen, odmesti, odmetati.
Fortklettern, v. n., vedno plezati.
Fortklopfen, v. a., s tepenjem, klepanjem odpraviti.
Fortkneipen, v. a., s ščipanjem, šipanjem odgnati; v. n., dalje ščipati, šipati.
Fortkochen, v. n., še, vedno kuhati.
Fortkommen, v. n., f. Entkommen; wegkommen, oditi, naprej priti; von Gewächsen, rasti, obstati, storiti, opomoci se, preživiti se, krah ali živež najti, krah si služiti, prehraniti se; mit dieser Entschuldigang

- fommt du nicht fort, s tem izgovoram nič ne opraviš, ti ne bo nič pomagal; mache, daß du fortkommst, skidaj se mi spred oči.
- Fortkommen**, *das*, odhod; bei den Pflanzen, rast; Lebensmittel, živež, hrana; ein besseres Fortkommen, boljši življenje, boljši kruh.
- Fortkommen**, *v. u.*, ich kann nicht fort, nach V. dalje ne magam; ne morem se premakniti.
- Fortkränkeln**, *v. n.*, vedno bolehati.
- Fortkriechen**, *v. n.*, odlaziti, odplaziti se, dalje plaziti se, lesti.
- Fortkriegen**, *v. n.*, dalje vojskovati se; *v. a.*, eine Last, f. Fortbringen; er ist nicht fort zu kriegen, ni ga (moči) naprej spraviti.
- Fortlärmern**, *v. n.*, vedno šunder gnati.
- Fortlassen**, *v. a.*, spustiti, spuščati, spuščati, dalje pustiti, puščati, puščati.
- Fortlauf**, *der*, tečaj, tek, hod.
- Fortlaufen**, *v. n.*, uteči, steči, ubežati; fortfahren zu laufen, naprej, še teči; ununterbrochen fortgesetzt werden, an einander hängen, razširjati se, razprostirati se, vleči se; z. B. der Garten läuft längst dem Flusse fort, vert se tikama potoka vleče, razteguje po potoku, razprostira poleg potoka; der Fluß läuft zwischen grünen Bäumen fort, voda teče med zelenim drevjem; der Weg läuft zwischen Aekern fort, pot gre, derži med njivami.
- Fortlaufend**, *adj.*, zaporeden; fortlaufende Sinsen, tekoče obresti; fortlaufende Zahlen, zaporedne, poverstne številke; fortlaufende Grundstücke, njive zderžama.
- Fortleben**, *v. n.*, dalje, še, vekomej živeti.
- Fortleben**, *das*, über das Fortleben nach dem Tode, od življenja po smerti.
- Fortlehen**, *v. a.*, dalje učiti.
- Fortleiden**, *f.* Fortdulden.
- Fortleiten**, *v. a.*, dalje voditi.
- Fortleihen**, *v. a.*, dalje brati.
- Fortlocken**, *v. a.*, odvabiti, odpraviti, odpeljati.
- Fortlodern**, *v. n.*, dalje gorati na plamen, plameneti.
- Fortmachen**, *sich, v. r.*, odpraviti se, proč se spraviti, pobrati se; mache dich fort, zgubi, poberi se, skidaj se mi spred oči; niebrieger, pojdi se kadit, pojdi se solit.
- Fortmüssen**, *v. n.*, fort muß er, mora oditi.
- Fortnehmen**, *f.* Wegnehmen.
- Fortnütigen**, *v. a.*, proč, stran siliti, primorati koga, da odide.
- Fortpacken**, *sich, f.* Fortmachen.
- Fortpflanzen**, *v. a.*, weiter dem Orte nach, presaditi, presajati (drevo); vermehren, erzeugen, zasaditi, zasajati, zarediti, zarezati, zaploditi, pomnožiti, razploditi, razmnožiti, f. a. Verbreiten; die guten Eigenschaften auf die Kinder, prenesti; *v. r.*, razploditi se, zarediti, zarezati se, prehajati (n. p. od bolezn).
- Fortpflanzung**, *die*, zasad, zasajenje, zaplod, razšir, razplodba, umnožitev, razmnožitev, razprostiranje, razširjanje, zarezja; der Menschen, zarod, razmnožitev.
- Fortpflanzungsanstalt**, *f.* Propaganda.
- Fortpflanzungsfähig**, *adj.*, razširljiv, razplodljiv.
- Fortpflanzungsorgan**, *das*, plodilo.
- Fortplandern**, *v. n.*, dalje žvergati, zlobudrati.
- Fortpligern**, *v. n.*, oditi, odromati.
- Fortprügeln**, *v. a.*, odgnati koga s šibo.
- Fortrasen**, *v. n.*, zmiraj divjati.
- Fortrasseln**, *v. n.*, odropotati.
- Fortrauchen**, *v. a.*, sein Pfeißen, v eno mēr piti.
- Fortreden**, *v. n.*, dalje govoriti; reden Sie fort, le govorite.
- Fortreise**, *f.* Abreise.
- Fortreisen**, *v. n.*, oditi, odriniti; die Reise fortsetzen, v eno mēr popotvati.
- Fortreißen**, *v. a.*, seboj potegniti, zanesti, vleči; der Horn riß ihn fort, jeza ga je zanesla.
- Fortreiten**, *v. n.*, odjezditi, proč jezdit, odjahati, v eno mēr jezdit.
- Fortrennen**, *v. n.*, oddirjati.
- Fortrinnen**, *v. n.*, vedno eereti, cerljati.
- Fortrollen**, *v. n.*, naprej, dalje takati, takljati se.
- Fortrüden**, *v. a.*, odmakniti, odmikati; *v. n.*, naprej iti.
- Fortrüdern**, *v. n.*, odveslati, dalje veslati.
- Fortrufen**, *f.* Abrufen.
- Fortrumpeln**, *v. a.*, v eno mēr nabirati.
- Fortsaß**, *der*, in der Anatomie (apophysis), nach V. kostni odraslik, podaljšek kosti, *poln.* nadrostek (= nadrastek).
- Fortschaffen**, *v. a.*, odpraviti, odpravljati; Steine, Holz, spraviti, spravljati proč, stran, s poti, iz službe spoditi.
- Fortschaffung**, *die*, odprava.
- Fortschaukeln**, *v. a.*, odkidati.
- Fortscheren**, *sich, f.* Fortmachen, *sich.*
- Fortschnehen**, *f.* Verschnehen.
- Fortschicken**, *v. a.*, poslati, pošiljati kam, zagnati, zaganjati; einen Brief, odpraviti, poslati.
- Fortschieben**, *v. a.*, odmakniti, naprej pomakniti, pomikati; sich fortschieben, *v. r.*, dalje takljati se; *v. n.*, unesti jo, ukrasti se.
- Fortschiffen**, *v. n.*, odpeljati se na ladjo, odriniti, odladjati.
- Fortschlafen**, *v. n.*, dalje, še spati, v eno mēr spati.
- Fortschleichen**, *v. n.*, izmuzniti se, ukrasti se (proč), plaziti, vleči se proč, odlesti.
- Fortschludern**, *v. n.*, odcapljati, odhendati, odkrevljati.
- Fortschleppen**, *v. a.*, odvleči, pobrati, vleči, odpeljati, odgnati, gnati (n. p. sužnost); *v. r.*, vlačiti se, nach dem Serb. životarici.
- Fortshludern**, *v. a.*, zadegati, zalučati kam.
- Fortshlummern**, *v. n.*, vedno dremati, (ves dan) predremati.

Fortſchmerzen, v. n., vedno boleti.
 Fortſchnellen, v. a., odherceniti.
 Fortſchreiben, v. n., dalje, ſe pisati.
 Fortſchreiben, v. n., v eno mér kričati, vpiti.
 Fortſchreiten, v. n., pomakniti se, pomikati se, dalje koráčiti, stopati; höher ſchreiten, zviſati se; in Kenntniſſen fortſchreiten, množiti svoje znanſtva, óed dalje učenejši prihajati, nach dem Serb. napredovati, russ. uspevat; von einem Gegenſtand zum andern, preſtopiti, preſtopati, prehajati na —.
 Fortſchreitung, f. Fortſchritt.
 Fortſchritt, der, allmähliche Zunahme, napredek, vspeh, spoh; Fortſchritte machen, naprej iti, priti, nach dem Serb. napredovati, russ. uspét, uspévat.
 Fortſchrotten, v. a., odvaliti, odtočiti.
 Fortſchwemmen, v. a., splaviti, odnesti.
 Fortſchwimmen, v. n., odplavati, dalje plavati.
 Fortſchwischen, v. n., le potiti se, v eno mér se znajiti.
 Fortſegeln, v. n., odjadriti.
 Fortſehen, ſich, v. r., er ſehnt ſich fort, želi oditi, rad bi odšel.
 Fortſein, v. n., er iſt fort, ſel je, ni ga.
 Fortſenden, v. a., poslati, zagnati, odpraviti.
 Fortſetzen, v. a., eine Pflanze, presaditi, presajati; die Reife, dalje potovati; eine Arbeit fortſetzen, dalje kaj delati; den Bau, dalje zidati, staviti; den Lauf, dalje teći uff. durch das entsprechende imperf. Zeitwort; etwa auch nadaljevati kaj, serb. nastaviti, russ. prodolzat; den Prozeß fortſetzen, dalje gnati pravdo; er hat das Werk seines Vaters fortſetzt und vollendet, delo svojiga očeta je naprej izdelal in dodelal.
 Fortſeher, der, etwa nadaljevavec, naslednik v izdelovanji, v delu.
 Fortſetzung, die, nadaljevanje, nadalje, dalje, dalje, naprej; Fortſetzung folgt, f. Folgen.
 Fortſingen, v. n., dalje peti.
 Fortſollen, v. n., er ſoll fort, naj odide, ima oditi.
 Fortſorgen, v. n., v eno mér ſkerbeti, oskerbevat.
 Fortſpalten, v. n. u. a., dalje klati, cepiti.
 Fortſpielen, v. n., dalje igrati, gosti.
 Fortſpinnen, v. a., dalje presti; einen Gedanken, dalje razvijati, razsnovavati.
 Fortſpornen, v. a., z ostrogam pognati.
 Fortſprechen, f. Fortreden.
 Fortſpringen, v. n., oddirjati, odjahati.
 Fortſpringen, f. Wegſpringen.
 Fortſtacheln, v. a., spodhosti, spodbadati in pognati.
 Fortſtichen, v. n., v eno mér zbadati.
 Fortſteden, v. a., pretakniti, pretikati, naprej vtakniti, vtikati.
 Fortſtednagel, der, am Pfluge, der Stößel, korež, kiras.
 Fortſtehlen, v. n., dalje krasti, zmikati; v. r., f. Fortſchleichen.

Fortſteigen, f. Steigen.
 Fortſtellen, f. Wegſtellen.
 Fortſteuern, v. n., odkermariti, odveslati.
 Fortſtoßen, v. a., odsuniti, odpahnti.
 Fortſtreben, v. n., dalje siliti, tiščati, tiščati, prizadevati si, pomagati si naprej, siliti proč.
 Fortſtreiten, v. n., dalje, vedno prepirati se.
 Fortſtürzen, f. Wegſtürzen.
 Fortſuchen, v. n., preiskovati, zmiraj, dalje iskati.
 Forttanzen, v. n., dalje plesati.
 Forttaumeln, v. n., odšvepati, odgugati se, odtavati.
 Forttragen, v. a., odnesti, odnašati, unesti, sabo nesti.
 Forttrauern, v. n., zmiraj žalovati, prežalovati (vse dni in noči).
 Forttreiben, v. a., odgnati, odganjati, odtirati, odpoditi, naprej pahati, naprej gnati, dalje gnati; ein Geſchäft, f. Fortführen, Fortſehen; dalje uganjati.
 Forttrinken, v. n., v eno mér piti, pijačevati, popivati.
 Fortrollen, ſich, f. Fortmachen, ſich.
 Fortrollen, v. n., dalje beliti.
 Fortrüben, ſich, v. r., dalje se vaditi, uriti.
 Fortuna, die, f. Glück.
 Fortwachen, v. n., dalje rasti, poraščati se, poraščati se.
 Fortwähren, v. n., dalje terpeti, zmir enak biti, ne preminiti, ne nehati, vleči se dalje.
 Fortwährend, adj. u. adv., veden, neprenehljiv, neminljiv, brez konca, brez postanka, brez prenehanja, brez konca in kraja, vedno, v eno mér, zmiraj, zmir, (zmér).
 Fortwälzen, v. a., odvaliti; v. r., dalje valiti se, točiti se.
 Fortwandeln, v. n., oditi, dalje iti, ſetati.
 Fortwandern, v. n., dalje popotvati, napotiti se.
 Fortweben, v. n. u. a., dalje tkati.
 Fortwehen, v. a., odpihniti, odpihati.
 Fortweinen, v. n., v eno mér jokati se.
 Fortweisen, v. a., jemaneti, dalje komu pokazati, odpraviti koga, f. a. Abweisen.
 Fortwirken, v. n., dalje veneti, sahniti.
 Fortwirken, v. n., dalje, zmiraj delati, se tvarjati.
 Fortwirthſchaften, v. n., dalje gospodariti.
 Fortwiſchen, v. n., dalje brisati.
 Fortwollen, v. n., proč hoteti, hoteti oditi; es geht mit ihm nicht fort, nič ne zda, naj počne, kar hoče, nič mu ne gre od rok, ne more naprej priti.
 Fortwurzeln, v. n., korenine dalje gnati.
 Fortzählen, v. n., dalje šteti, vedno preštevati.
 Fortzanken, f. Fortſtreiten.
 Fortzehen, v. n., pijačevati, pivčkat v eno mér.
 Fortzerren, f. Wegzerren.

Fortzeugen, v. a., dalje roditi, ploditi, snovati.

Fortziehen, v. n., wegziehen, sich entfernen, odrinti, oditi, preseliti se, dalje iti; v. a., fortfahren zu ziehen, dalje vleči; einen Wagen fortziehen, dalje potegniti, vleči.

Fortzucht, die, spodreja, spodrejanje, prirejanje.

Fortzug, der, odhod, selitev, preselba.

Fortzürnen, v. n., dalje se jeziti, vedno se jeziti.

Forum, das, f. Gericht, Gerichtshof.

Foß, adj., so záhe, daß es sich safert, cunjast, plenast, kitast, zínlat; fossige Rinde, drevena repa.

Fossil, das, kopanina, nach Vert. skopanina.

Fossil, adj., kopan; fossiles Holz, lesna okamnina; fossile Fauna, Flora, zivalske, rastlinske okamenine, okamenelo zivalstvo, rastlinstvo.

Fötus, das, spočetek, zarodek, russ. zarodyš, serb. zametak ob. začetak.

Fourage, die, klaja, píca, kerna (konjska).

Fourageportion, die, obrok (píce), pokladek.

Fouragiren, v. n., píco dobivati, priskerbovati, nabirati.

Fournier, der, vojaški pisar, furir.

Fournierschüße, der, vojaški služabnik, streže.

Fournier, Fournierholz, das, Belegeholz, nadel, obkladna ali nadelna desčica, furnir, russ. nakladka.

Fournieren, v. a., nadelati, nadelovati, vdelati, obleci les, obkladati ga s tenkimi desčicami, furnirati;ournierte Arbeit, nadelana roba.

Fracht, die, die Ladung, tovor, tovorstvo, naklad; die Waaren, vozna roba, blago, vozzenina, voz; Fracht suchen, vožnje iskati; Fracht führen, blago voziti, peljati; der Lohn, vozina, plačilo od vožnje; die Fracht ist theuer, vozina je velika.

Fracht, in Fßgn., vozni.

Frachtkanal, die, vozarija, prevaževavnica.

Frachtbar, adj., vozen, vozljiv; frachtbare Güter, vozno blago.

Frachtbrief, der, vozno pismo, vozni list.

Frachtempfänger, der, prejemnik blaga.

Frachten, v. a., um Lohn führen, za plačilo voziti, odpeljevati; als Fracht schicken, na vozeh (ladijah) poslati, odpraviti.

Frachter, der, f. Frachtversender.

Frachtführer, Frachtfuhrmann, der, voznik, vozač, vozar; Frachtführer sein, vozariti; als solcher gewinnen, verlieren, privostrariti, zavozariti.

Frachtgeld, das, vozina, plačilo za vožnjo.

Frachtgeschäft, das, vozarija, tovarija.

Frachtgut, das, vozno blago.

Frachthandel, der, prepeljevalna kupčija.

Frachtkosten, pl., vozni stroški, potroški vožnje.

Frachtkohn, der, f. Frachtgeld.

Frachtmäcker, der, mešetar za vozno blago.

Frachtpferd, f. Saumpferd.

Frachtschiff, das, tovarna, prevozna ladija,

Frachtschiffer, der, f. Frachtführer.

Frachtsüß, das, kos, reč od vozniga blaga.

Frachtversender, der, razpošiljevalec, pošiljevalec vozniga blaga.

Frachtwagen, der, tovorni voz, težki voz za blago, naloženi voz.

Frachtzettel, der, f. Frachtbrief.

Frack, der, frak.

Fraktion, der, f. Bruch.

Fractur, Fracturschrift, die, gotiško, nemško, frakturno pisanje, poln. pismo łamane.

Frageamt, das, das Comptoir, die Kanzlei dafür, nach V. vprašavnica, f. a. Anfragesbureau.

Frage, die, vprašanje, in St. a. pitanje, altst. v'pros, v'prašanje; reinliche Frage, f. Koller; Frage an den Zeugen, f. Fragestück; eine Frage thun, stellen, zaprašati, poprašati, vprašati; Frage aufwerfen, vprašanje postaviti, zastaviti, sproziti; es ist keine Frage, gotovo je, ni podverženo dvombi, vprašanju; es entsteht nun die Frage, sedaj vprašam, zdaj se vpraša; davon ist die Frage nicht, od tega se ne govori, za to ne gre, vprašanje ne zadeva tega; es ist noch die Frage, ob ich es thun werde, kdo ve, ali bom to storil, ne ve se še, ni še gotovo, da; über die Frage entscheiden, ob —, rationally zastran tega, ali —; in Frage stellen, f. Stellen; die orientalische Frage, izhodni prepír, izhodna zadeva, reč; mercant., f. Nachfrage.

Fragebuch, das, f. Kateschismus.

Fragelehre, die, f. Kateschis.

Fragelehrer, der, f. Katesch.

Fragen, v. a. u. n., poprašati, zaprašati, vprašati, in St. (sowie im Serb., Poln. u. Böhm.), auch zapitati, pitati, in St. pobarati, barati (?); (altst. v'prosi, poprositi, vprašati, auch pytati); herum fragen, oprasati, oprashevati; er fragte ihn aufs Gewissen, vprašal ga je, naj mu pove po vesti, po dusi; nach Jemand fragen, po kom vprašati; um Rath fragen, vprašati koga za svet, posvetovati se s kom; frage mich nicht darnach, ne vprašaj me (za to, po tem); nach dem Preise einer Waare fragen, vprašati, po čem je kaj; eine muß ich Sie noch fragen, še eno vas moram vprašati; ohne den Herrn zu fragen, ne vprašaje gospoda; nach wem fragst du? koga iščeš?; er fragt nicht nach Ehre, ne mara za čast, časti mu ni mar, ni mu za čast, ne meni se za čast, ne gleda na čast; v. i., es fragt sich aber, ob es wahr ist, to da vpraša se, ali je to resnica; es fragt sich noch, ob —, ta še ni gotova, ali —; težko bode —; sich satt fragen, naprašati se.

Frageud, adj. u. adv., vprašajoč, vprašaje, popraševaje.

Fragepunkt, der, poprašek, vprašanje.

Frager, Fragesteller, der, vprašavec, pitavec, popraševavec.

Fragerel, die, vedno vprašanje, nach V. a. vprašarija.

Frageselig, adj., kdor rad poprašuje, radoveden,

Fragestellung, die, zastava vprašanja, vprašanje.
 Fragestück, das, vprašanje, vmesno vprašanje, poprašljaj.
 Fragenunterricht, der, nauk v vprašanjih.
 Frageweise, adv., v vprašanjih, vprašaje.
 Fragewort, das, vpraševavna beseda, vprašaj.
 Fragezeichen, das, vprašaj, znamenje vprašanja.
 fraglich, adj., zadeven, dotičen, omenjen, negotov.
 Fragment, das, f. Bruchstück.
 Fragmentarisch, adj., v koscih, v posamnih sestavkih.
 fragliche, der, večno popraševalo.
 Fraiß, die, f. Schreden; Krankheit, f. Epilepsie; bei Kindern, bözje, bözjast, a. zleg; böhm. psotnik.
 Fraißam, f. Schreden, Milchdorf.
 Fraißam, adj., f. Schredlich.
 Fraißamrose, die, f. Gichtrose.
 Fraißamt, das, kervava sodnija.
 Fraißgericht, das, f. Fraißamt.
 Fraucaturzwang, der, nujno ali zapovedano frankiranje pisem, t. j. postava, da se mora poštnina od pisem naprej plačevati.
 Franco, adv., oprosten poštnine, plačan.
 Frank, adj., svoboden, prost; frank und frei, ves svoj, prost kakor tica pod nebam.
 Franke, Frank, der, eine Münze, frank.
 Frankiren, v. a., einen Brief, poštnino oprostiti, poštnino naprej plačati; Waaren, plačati voznino od blaga, frankirati.
 Franse, die, resa (im tiefen Unterfr.), nach M. prem. přéma, franza^o, serb. resa, böhm. třepeni; an einem zerissenen Kleide, cifa.
 Franzen, v. a., ofranzati, franžati.
 Franzenmacher, der, franžar.
 Franziſch, adj., franžast.
 Franzenband, der, bei Buchbindern, nach V. zobcana vez, francoska vez, vezba z usnjatim herbtam.
 Franzenbaum, der, pritikovec; f. Zwergbaum.
 Franzbirn, die, pridična hruska.
 Franzbohne, die, etwa nizki sizol.
 Franzbraunwein, der, žgano vino, žganje francosko, žganje iz vinskih droži.
 Franzbröt, das, beli (pšenični) kruh, pogaca, hlebec.
 Franze, f. Franse.
 Franzerbisc, die, francoski grah.
 Franzfabrer, der, francoska kupčijska ladija.
 Franzgeld, das, francoski denar.
 Franzgold, das, etwa slabo, blede zlato.
 Franzisiren, v. a., pofrancoziti, francoziti.
 Franziskaner, der, frančiškan, frančiškanece, frančiškanar.
 Franziskanerkloster, das, frančiškana(ar)ski samostan, kloster.
 Franziskanermonch, der, f. Franziskaner.
 Franziskanernonne, die, frančiškanka.

Franziskanerorden, der, red svetiga Franciška.
 Franzmannnonne, f. Franziskanernonne.
 Franzmonch, der, f. Franziskaner.
 Franzosen, pl., Krankheit, francozi, sramna kuga, škerljevo; damit behaftet sein, francoze imeti, francozljiv biti.
 Franzosenholz, das, gvajak, sveto drevo.
 Franzosenharz, das, gvajakova smola.
 Franzöſig, adj., francozljiv.
 Franzöſler, der, francozovavec.
 Franzperle, die, francoski, nepravi, ponarejeni biser.
 Franzschariach, der, francoski škerlat.
 Franzthaler, der, francoski tolar.
 Franzwein, der, francosko vino, im gem. Leben, francoz; wir haben Franzwein getrunken, francoza smo pili.
 Frappant, adj., frappant ähulich, (do) čuda podoben; f. a. Auffallend, Ueberraschend.
 Frappiren, v. a., das hat mich frappirt, zavzel sim se nad tem, začudil sim se temu, prehvapilo me je; f. a. Auffallen, Befremden.
 Fraß, der, die Handlung des Fressens, žrenje, žertje; guten Fraß haben, mnogo požreti, žreti, da je kaj (od lovskih psov); eine Krankeit, f. Weinfraß; Nahrung, zivež, žertje; auf den Fraß ausgehen, iti živeža iskat (od zverin); slaba jed; Fraß, die Neigung zum Fressen, žertje, goltnost, požrešnost; Fraß und Wöllerei, požrešnost, čezmernost ali nezmernost in jedi in pijači; in Fraß und Wöllerei leben, požreševati, žreti; ein gefährlicher Mensch, požrešnik, žeruh, požeruh, požert.
 Fräßig, f. Gefräßig.
 Fraßtrug, Fraßzuber, Fraßzober, der, korito (iz kteriga žro psi).
 Frater, f. Bruder.
 Fraternel, f. Brüderlich.
 Fraterneliren, v. n., bratiti se s kom, sie singen bald mit einander zu fraterneliren an, koj so se bratili, pobratili.
 Fraternalität, die, f. Bruderschaft.
 Fraticheln, v. n., popraškovati, izpraševati, izpraškovati, branjariti.
 Fratschelweib, das, branjevka.
 Fratschler, der, branjevec.
 Fratschlerin, die, branjevka.
 Fratt, adj., wund, ožuljen, osenjen, (poln. osedniomy), ojedeni, oterti; sich fratt gehen, volka dobiti.
 Fratt, der, žul, senjaz; vom Gehen, volk.
 Fraß, der, otročaj, smerkovec, böhm. žabé.
 Fraße, die, ein verjognes Gesicht, spaka; Fragen machen, spaciti, paciti se komu; eine häßliche Fraße haben, gerdiga, neznaniga lica, obraza biti; smešna, čudna pravlica, f. a. Possé; Scerbild, f. Caricatur.
 Fraßenbild, das, gerdá, presiljena podoba, spaka, spakarija.
 Fraßengesicht, das, spaka, šema, böhm. u. poln. potvora.
 Fraßengestalt, die, pošast, gerdoba.

Frauenhaft, *adj.*, nagerden, smešen, šemast, presiljen.

Frauenmaler, *der*, nagerdar, karikaturni malar.

Frauenmalerei, *die*, nagerdno, presiljeno, karikaturno malanje.

Fräulich, *f.* Fratt.

Frau, *die*, Frau oder Madam, (3. B. in der Anrede), gospa, (*serb.* gospoja, *altal.* gospožda); von geringern Personen, die Frau im Hause, gospodinja, žena, gospodarica; die Frau im Hause sein, gospodinjiti; als solche erwerben, verthun, prigospodinjiti, zagospodinjiti; Ghefrau, žena, zaročnica, auch družā, družica; Edelfrau, plemenita, zlahtna gospa; Bauerfrau, gospodinja, kmetica; Bettelfrau, beračica; Frauensperson überh., ženska, ženstvo; die Frau Prinzessin, ohne Rücksicht darauf, ob sie verhehlicht ist oder nicht, mlada gospa kraljevična; eine Frau nehmen, haben, oženiti, ženiti se, biti oženjen; unsere liebe Frau, Sveta Marija Devica, Gospa sveta; in Frauenklöster, prava nuna; die Frau Tominz, gospa Tominka.

Frauchen, *das*, ženka, ženica.

Fraudulent, *f.* Betrügerisch.

Fraudulenz, *die*, *f.* Betrügligkeit.

Frauen-, in Bzgn., gospodinjiski, ženski.

Frauenader, *die*, (Vena Saphaena), die Hauptader, nach V. materničasta žila.

Frauenbad, *das*, *f.* Marienbad.

Frauenbeere, *die*, die Beere des Weißdornes, gloginja.

Frauenbild, *das*, eine Person weiblichen Geschlechtes, ženska; ein Bildniß der Jungfrau Maria, Mati Božja, podoba Device Marije.

Frauenbirke, *die*, *f.* Hangebirke.

Frauenblatt, *das*, *f.* Frauenmünze.

Frauenblume, *die*, (Anagalis), kurja češnjica.

Frauenbruder, *der*, karmelitan (obuti).

Frauenbusch, *die*, ženska pokora, globa.

Frauenbistel, *die*, *f.* Mariendistel.

Frauenes, *das*, eine Art durchsichtigen Gyps-spathes, sadrovec, nach dem Böhm. matere Božje led, *poln.* leden kamen, zemeljsko steklo.

Frauenfaden, *f.* Sommerfaden.

Frauenfeind, *der*, sovražnik ženstva; *f.* Weiberfeind.

Frauenfuchsel, *der*, komorač, sladki janež.

Frauenfest, *das*, *f.* Frauentag.

Frauenfingerkraut, *das*, (Lotus cornicul.), Device Marije kozušček.

Frauenfisch, *der*, zlatovka (posterv).

Frauentgemach, *das*, ženska izba, soba.

Frauentglas, *f.* Marienglas.

Frauentgut, *das*, žensko premoženje.

Frauenthaar, *das*, ženski lasje; (Adiantum Capillus Veneris), vodena praprojt, Device Marije lasci; (Asplenium Adiantum nigrum), divja rutica; (Cuscuta), predenica.

Frauenthand, *die*, ženska roka.

Frauenthandschuh, *der*, ženska rokovica.

Frauenthemd, *das*, ženska srajca.

Frauentherz, *das*, žensko serec.

Frauentäfer, *der*, božji volič u. volek.

Frauentleid, *das*, žensko oblačilo.

Frauentleidung, *die*, ženska obleka.

Frauentirche, *die*, cerkev matere Božje.

Frauentloster, *das*, nunski samostan, nuna (*plur.*), ženski kloster.

Frauentucht, *der*, babež, babjek.

Frauentraut, *das*, *f.* Frauenmünze.

Frauentrieg, *der*, ženska vojska, (Echium vulgare), gobovec.

Frauentliebe, *die*, ženska ljubezen, ljubezen ženstva.

Frauentlist, *die*, ženska zvijača, ukanjenost, prekanjenost.

Frauentlob, *das*, ženska hvala, hvala ženskih.

Frauentmantel, *der*, ženski plajš; (Alchemilla vulgaris), hribja resa; Device Marije plajšček, plajšček.

Frauentmantelchen, *das*, eine Pflanze, hlebec.

Frauentmilk, *die*, žensko mleko.

Frauentmünze, *die*, (Tanacetum balsamita), ženska meta.

Frauentorden, *der*, red za ženske, ženski red.

Frauentpuz, *der*, ženski lišp.

Frauentraub, *der*, rop ženske, *serb.* otmica, *f.* a. Entführung.

Frauentrod, *der*, ženska suknja, krilo.

Frauentruceider, *der*, ženski sivar, krajač.

Frauentruh, *der*, ženski čevelj; (Cypripedium Calceolus), čevljec.

Frauentruher, *der*, ženski čevljar.

Frauentstun, *der*, ženske misli *pl.*

Frauentstente, *die*, ženske *pl.*, ženstvo.

Frauentsummer, *der*, babež leto.

Frauentperson, *die*, ženska, nach V. und in *Serb.* a. ženska glava; auch ženstvo, *russ.* ženščina.

Frauentstaat, *der*, *f.* Frauentpuz.

Frauentstand, *der*, omoženi stan žene; in der Kirche, ženska stran.

Frauentstift, *das*, *f.* Frauenkloster.

Frauentstimme, *die*, ženski glas.

Frauentstuhl, *der*, ženski stol.

Frauentucht, *die*, babeževanje.

Frauentag, *der*, praznik Marije Device, smarni dan, smaren, gospodnica; Großfrauentag, veliki smaren, velika gospodnica, velika maša; Kleinfrauentag, mali smaren, mala gospodnica, mala maša; die Zeit zwischen dem großen und kleinen Frauentage heißt med smarnimi mašami, auch bloß med mašami.

Frauentauhe, *die*, *f.* Turkeltaube.

Frauentheil, *der*, ženski del.

Frauentracht, *die*, ženska noša.

Frauentuch, *das*, žensko ogrinjalo.

Frauentweilchen, *das*, *f.* Mutterweilchen.

Frauentverein, *der*, žensko društvo.

Frauentvoll, *das*, ženstvo, ženske *pl.*, *serb.* ženad.

Frauentzeit, *die*, die Reinigung, žensko čiščenje, čišenje, perilo, ženska doba.

Frauenzimmer, das, (Gynaeceum) das Wohngebäude, zenska stanica, soba; eine einzelne Frauensperson, zenska; ein vornehmer Frauenzimmer, imenitna gospa.

Frauenzopf, der, zenska kita, in Unterfr. a. zenska kosa.

Frauenzwinger, der, nach V. zenišče, zeniše; zenska stanica (pri Turcih harem).

Fräulein, das, gospodičina, gospodičinja; Fräulein Anna Pogatschnik, gospodičina Ana Pogacnikova; das Fräulein aus Numidien, (Grus virgo), gizdavni žerjav.

Fräuleinschaft, die, devišivo.

Fräuleinkist, das, odrejališče, odrejalise za gospodičine.

Fraulich, f. Weiblich.

Fraulich, die, možilo; f. Frauensucht.

Fraus, f. Betrug.

Frech, *adj.*, im hohen Grade verwegen, prederzen, nesramen, nesramožljiv, prešerna, razujzdan, nach dem *Poln.* brezceln; eine freche Weibeperson, nesramnica; ein frecher Bube, nesramnež, nesramnik, *Poln.* kteri je psu oči prodal; ein freches Maul, lajave usta, nesramno jezikovalo; ein freches Benehmen, nesramno, gerdo vedenje.

Frechheit, die, prederznost, nesramnost, brezsrarnnost, nesramožljivost, prešernost.

Frechlich, *adv.*, prederzno.

Fregatte, die, fregata, *russ.* fregat g. m.

frei, *adj.*, im Gegensatz zu: Sklavisch, nach dem *Altst.*, *Russ.*, *Böhm.* u. *Poln.* svobodn, (nach *Dalm.*, *Vod.*, *kroat.* u. *serb.* sloboden); los, prost; frei von Abgaben, prost, oprosten, oproščen davkov, od. *negativ* neplačujoč davkov; frei von Sorgen, brez skerbi, brezkerben; frei von Sünden, grehov čist, brez grehov; er ist frei von Schulden, brez dolga je, nima dolgov, ni nič dolzan; sich frei bewegen, vesti se, delati, gibati se po volji, kakor je koga volja; auf freiem Fuß, prost, v prostosti, ne zapert; auf freiem Fuß sehen, izpustiti koga iz ječe, iz zapora; freier Eingang, prost, nezabranjen vhod; der Fluß muß seinen freien Lauf haben, voda naj teče prosto, nezavirana, nezaderževana; den Sachen ihren freien Lauf lassen, pustiti, da naj reči gredo kakor si bodi, kakor že gredo; dem Rechte freien Lauf lassen, ne ustavljati, ne zaderževati pravice; mit freier Hand, s prosto, z golo roko, tudi iz glave; mit freiem Püffel, etwa z lahko, lahko roko (n. p. malati); freier Gang, prosta, nepresiljena hoja; ein freier Platz, odpert, nezagrajen prostor; im freien Felde, im Freien, na polji, na planem; unter freiem Himmel, pod milim Bogam, pod milim, golim, samim nebam, *serb.* pod vedrim nebom; freie Luft, prosti, nezaperti, odperti, čisti, zunanji zrak; der Baum steht frei, drevo stoji na samem, na samezu, samotno; er ist nicht frei, sein freier Herr, d. i. unabhängig, on ni sam svoj, nach V. ni svoj, (še, svojka); das Mädchen ist nicht mehr frei, deklia je že snubljena; den Schülern frei geben, dati praznik, da ne

gredo v šolo, da nimajo šole; das soll ihm nicht so frei hingehen, ne odide mu kazen, ta se mu ne prizanese; er hat nicht eine Stunde frei, le eno uro ni brez opravila, brez dela, nikoli nima laza; den Rücken frei haben, varen biti od zadej; freies Geleite, varni sprevod; er hat freie Jagd, sme povsod loviti, streljati zverino; hier ist die Jagd frei, tukaj sme vsako zverino streljati, ni prepovedano; er hat freien Zutritt, pride, sme priti, kadar hoče; freien Tisch, freie Wohnung haben, zastonj, brez plačila imeti hrano in stanovanje, jesti in stanovati; auf freier Straße, na ulicah, (in andern slav. Runda, na ulici); es steht ihm frei, na voljo mu je (dano, puščeno), sme, dopuščeno, dopušeno mu je; er hat seinen freien Willen, more delati po svoji volji, kakor mu je ugodno, f. a. Franco; ein freier Gegenstand, radovoljni, nezapovedani nauk, na voljo dan; der freie Wille, svoja, svobodna volja, auch volja, schlechth. (*esr.* voliti, wählen, sich selbst bestimmen); einem freie Hand lassen, pustiti koga, da dela po svoji volji; ich habe freie Hand, smem, kakor hočem, ne veže me nič; frei, offenkundig, odkrito, prostodušno; frei heraussagen, na ravnost, odkrito povedati; freier Blick, derzen pogled; freie Uebersetzung, svobodna prestava; eine freie Sprache führen, derzno, odkrito, na ravnost, na vse usta govoriti; ein freies Leben führen, samopašno živeti, f. a. Ausgelassen; ein freies Frauenzimmer, razuzdana zenska, f. a. Frech; von freiem Stücken, sam od sebe, iz dobre volje, dobrovoljno; die Freche bauet sich frei, mont. rudnik se že izplačuje; er hat freie Wahl, (dano) mu je na izbor, izbiranje; jest ist er frei, d. i. befreit, rešen; von einer fremden Gewalt, otet; moralisch frei, nach V. voljen; der Hund ist frei, pes je odvezan, ni privezan; ich bin so frei, Sie zu fragen, derznen se Vas vprašati, dovolite mi, da Vas poprašam; der König erlaubte ihm überall im Lande frei herumzugehen, kralj mu je dopustil hoditi prostimu po vsi deželi; seine Zunge ist frei, gladdo govori, jezik mu gladdo teče; freie Wärme, razpuščena, razpuščena, razvezana toplota.

Frei-, in der Zusammensetzung als Bestimmungswort, svobodni, prosti, nezavirani, zastonj itd.; als Grundwort, — frei, z. W. schlechtfrei, brez pogrškov, prost ali čist pogrškov.

Freiader, der, prosta, davku, služnosti ne podveržena njiva.

Freialtar, der, svobodni altar (na katerem se smejo vsaki čas černe sv. mase brati).

Freiarthe, die, ein Gerinne an einem Leiche, welches in einer gewissen Höhe offen ist, so, daß das Wasser, wenn es über die Höhe steigt, frei abfließen kann, etwa odtok, od-pust, *poln.* spust.

Freiartig, *adj.*, von Aedern, nach V. po volji oraven.

Freibäder, der, svobodni pek.

Freibataillon, *das*, dobrovoljni bataljon, bataljon (iz) dobrovoljcev.

Freiban, *der*, kopanje rude brez doplače, brez zgube; rudnik, ki se izplačuje, *f. a.* *Abbauen*.

Freibauer, *der*, *nach V.* svobodnik, *a.* svobodnjak; kmet, ki od svojiga zemljišča samo cesarski davek plačuje.

Freibenter, *der*, *Seeräuber*, morski ropar, morski tolovaj ali razbojnik, *altst.* kur'sar, hur'sar, husar; Landsoldat, dobrovoljcie.

Freibenterci, *die*, morski razboj, *serb.* gusarstvo.

Freibenterisch, *adj.*, (od) morskih razbojnikov, korsarsk.

Freibillet, *das*, **Freiblatt**, *das*, brezplačni vstopni listek.

Freiblätterig, *adj.*, prostolist.

Freibrief, *der*, svobodno pismo, osvobodilo; Paß, potni list, *f. a.* *Privilegium*.

Freibrüßig, *f.* **Freimüßig**.

Freibürger, *der*, svobodnik, svobodni državljan, republikanec.

Freibürgerinn, *der*, republikanizem.

Freibürsche, *die*, svobodni, nezabranjeni lov.

Freichristlich, *adj.*, svobodno-kristjansk, kersčansk, kersanski.

Freicompanie, *die*, kompanija dobrovoljcev, prostovoljcev.

Freicorps, *das*, dobrovoljci *pl.*, kerdelo dobrovoljcev.

Freidenter, *der*, *f.* **Freigeist**.

Freidenterei, *der*, *f.* **Freigeisterei**.

Freidenterisch, *f.* **Freigeisterisch**.

Freie, *die*, prostor čist, nezagrajen, plano.

Freie, *der*, svobodnjak.

Freieigen, *adj.*, prostovlasten, kar sme kdo zapustiti po smerti, komur hoče, *poln.* *własnodziedziczny*.

Freien, *v. a.*, *f.* **Befreien**, **Privilegiren**, *v. n.*, snubiti, *serb.* prositi; sie wollen sich freien, hočeta se vzeti, ženita se; um ein Amt, poganjati se za službo, iskati službe; er freiet nach Geld, ženi se zavolj dnarjev; *v. a.*, vzeti koga, ktero.

Freien, *das*, snubitev.

Freier, *der*, snubač, snubec, snubeč; auf Freiers Füßen gehen, ženiti se, misliti se oženiti.

Freierdingß, *adv.*, sam od sebe, iz dobre volje, prostovoljno, svojevoljno.

Freierei, *die*, snubljenje, snubitev, snubitva.

Freiersmann, *f.* **Freier**.

Freisabrung, *die*, *mont.* pregled, pregledovanje rudnikov.

Freisrau, *die*, baronka, baronovka, baronica.

Freisräuflein, *das*, gospodičina baronova, baronica.

Freisrohn, *der*, Gerichtsdienet, berič, brič.

Freigänger, *der*, dobrovoljcie.

Freigeben, *v. a.*, osvoboditi; den Handel freigeben, dopustiti svobodno kupčijo, da se sme svobodno trgovati; *der* freigegebene

Handel, svobodna kupčija; einem etwas freigeben, dopustiti, dopuščati, dopuštati komu kaj.

Freigeben, *das*, dopust, dopuščanje, dopušenje, dopuščanje, dopušenje, oprostitiev, osvobodba.

Freigebig, *adj.*, daroviten, darciljiv, do-brotren, radodaren, *russ.* podatljiv.

Freigebigkeit, *die*, darovitost, darljivost, radodarnost, darciljivost, darovitost.

Freigeboren, *adj.*, v svobodi rojen, svobodniga roda, svobodnorojen.

Freigebung, *f.* **Freigeben**, *das*.

Freigeist, *der*, svobodnuf, svobodnomiselnik, svobodnoverec, maloverec, *nach V.* znevérnik; es werden, zneveriti se.

Freigeisterei, *die*, svobodnostf, svobodnovérje, malovérstvo.

Freigeisterisch, *adj.*, malovérsk, svobodnovérsk.

Freigeistig, *adj.*, svobodniga duha, ki je vraz čist, ali prost.

Freigelassene, *der*, osvobojenec, oprostenec, oproščenec; *die*, osvobojenka, oprostenka, oproščenka.

Freigeld, *das*, mertvaščina, mertvašina.

Freigerinne, *das*, *f.* **Freiarbe**.

Freigeinn, *adj.*, svobodnomisleč, svobodnih misel, kdor svobodno misli, prijatelj svobode.

Freigeinunter, *der*, svobodnik.

Freigewerbe, *das*, svobodna obrtnija, ktere se sme vsakdo lotiti.

Freiglaube, *der*, svoja vera, *nach* andern slav. *M.* voljnovérstvo, svojevérstvo, prostovérstvo.

Freigläubig, *adj.*, svobodnoveren, svojo-veren.

Freigruud, *der*, **Freigut**, *das*, ein von Abgaben befreites bew. od. unbew. Gut, pristo blago, dobro; Allodium, prostolastno premoženje; **Freimannslehen**, prosta zemlja, lastinska zemlja, lastinstvo, lastina.

Freihafen, *der*, svobodno pristanišče, pristanišče, svobodna loka, ladjostaja f.

Freihalten, *v. a.*, dajati komu živež ali hrano zastonj.

Freihalter, *f.* **Freibauer**.

Freihandel, *der*, svobodna kupčija.

Freihändler, *der*, prijatelj svobodne kupčije.

Freihaus, *das*, ein von Gerichtsbarkeiten u. freies Haus, prosta hiša, svobodnija.

Freiheit, *die*, im Gegensatz zur Knechtschaft, svoboda, *nach* dem *Altst.* und andern slav. *Munda.* *a.* voljnost; Unabhängigkeit, svojščina, svojščina, samosvojnost; Abwesenheit einer Einschränkung, einer Last, prostost; die Freiheit von Sorgen, von Geschäften, brezskernbnost, brezdelnost; Erlaubniß, dopust, dovoljenje; Kühnheit, derznost, prederznost; in Freiheit setzen lassen, izpustiti koga iz ječe, dati komu prostost; Freiheit u. Gleichheit, svoboda, (svobodnost) in enakost, die Freiheit einer Stadt, posebne pravice, svobodščina, privilegije kaciga mesta;

ich nehme mit die Freiheit, prederzнем se, derzнем se, naj smem, bodi mi dopušćeno.
 Freiheitathmend, *adj.*, živeć, goreć za svobodo.
 Freiheitlich, *adj.*, svoboćinsk.
 Freiheitliebend, *adj.*, kar svobodo ljubi, svobodoljuben.
 Freiheitbaum, *der*, maj, mlaj, drevo svobode.
 Freiheitbrief, *der*, *f.* Freibrief.
 Freiheitbund, *der*, sblüdnis, daš, zaveza za svobodo.
 Freiheitdrang, *der*, etva svobodoželjnost, moćno hrepenenje po svobodi.
 Freiheitdurst, *der*, *f.* Freiheitdrang.
 Freiheitseifer, *der*, gorećnost, vnetost, goreće prizadevanje za svobodo.
 Freiheitfarbe, *die*, barva svobode.
 Freiheitseind, *der*, sovražnik, čertivec svobode.
 Freiheitstieber, *f.* Freiheitstaumel.
 Freiheitfreund, *der*, prijatelj svobode.
 Freiheitgefühl, *das*, ćut, ćutstvo svobode.
 Freiheitgeist, *der*, duh svobode.
 Freiheitgenuss, *der*, uživanje svobode.
 Freiheitgesang, *der*, petje od svobode.
 Freiheitgrundsatz, *der*, svobodno vodilo.
 Freiheitsheld, *der*, junak, branivec svobode.
 Freiheitshass, *der*, ćert, sovrašтво svobode.
 Freiheitshubel, *der*, radost, vrisk zavolj svobode.
 Freiheitstampf, *der*, boj za svobodo.
 Freiheitstämpfer, *der*, bojevavec za svobodo.
 Freiheitstriebe, *der*, vojska za svobodo.
 Freiheitstheorie, *die*, nauk od svobode, razširjanje svobodnih vodil.
 Freiheitstied, *das*, *f.* Freiheitgesang.
 Freiheitstift, *die*, ljubezen svobode, *f.* Freiheitdrang.
 Freiheitstod, *der*, umor, zator svobode.
 Freiheitstörner, *der*, morivec, zatiravec svobode.
 Freiheitstropfen, *das*, žertva za svobodo, kdor življenje za svobodo izročil, kdor v boji za svobodo umre, umerje.
 Freiheitstort, *der*, *f.* Freistätte.
 Freiheitstpartei, *die*, dobrovoljci *pl.*
 Freiheitstprediger, *der*, oznanovavec svobode.
 Freiheitsttrausch, *f.* Freiheitstaumel.
 Freiheitsttrübe, *der*, *f.* Freiheitstprediger.
 Freiheitstwärmer, *der*, sanjavec od svobode, kdor sanja ali sanjari od svobode, svobodnjari.
 Freiheitstwärmerei, *die*, sanjarija, sanje od svobode.
 Freiheitstwindel, *f.* Freiheitstaumel.
 Freiheitstsin, *der*, *f.* Freiheitstgefühl.
 Freiheitststaat, *der*, svobodna deržava.
 Freiheitststifter, *der*, ustanovnik, začotnik svobode.
 Freiheitststrafe, *die*, zapertje.

Freiheitststurm, *der*, naskok, vzdig. naval za svobodo; gegen die Freiheit, naskok proti svobodi.
 Freiheitsttaumel, *der*, pijanstvo od svobode.
 Freiheitsttrunke, *adj.*, pijan, nor od svobode, ves svobodnarsk.
 Freiheitsttrunke, *die*, *f.* Freibrief.
 Freiheitstwürdig, *adj.*, svobodo vreden.
 Freiheitsttrauß, *adv.*, na ravnost, odkritoserćno, na vse usta; einem Freiheitsttrauß sagen, v zobe komu kaj povedati.
 Freiheitsttrunke, *der*, baron; die Familie des Freiheitsttrunke, baronovi.
 Freiheitsttrunke, *f.* Freifrau.
 Freiheitsttrunke, *adj.*, baronsk; Freiheitsttrunke Würde, baronstvo.
 Freiheitsttrunke, *die*, baronija.
 Freiheitsttrunke, *f.* Souverain.
 Freiheitsttrunke, *der*, samooblastnik; *f.* Souverain.
 Freiheitstzig, *f.* Freimüthig.
 Freiheitsttuch, *der*, prosta zemlja, prosto zemljišće, zemljišće.
 Freiheitstjahr, *das*, odpustno leto.
 Freiheitsttuch, *die*, *f.* Freifrau.
 Freiheitsttuch, *die*, *f.* Freibillet.
 Freiheitsttuch, *der*, odkupljenec.
 Freiheitsttuch, *der*, rabelj, konjedéree.
 Freiheitsttuch, *der*, svobodni kos rudnika.
 Freiheitsttuch, *das*, ležišće, ležišće, tabor pod milim nebam, bivak.
 Freiheitsttuch, *f.* Bivouaquiren.
 Freiheitsttuch, *das*, svobodna deržava, republika.
 Freiheitsttuch, *der*, republikan, republikanec.
 Freiheitsttuch, *adj.*, republikansk.
 Freiheitsttuch, *v. a.*, dati, darovati komu svobodo, izpustiti, rešiti, odrešiti, osvoboditi, oprostiti; Einem etwas Freiheitsttuch, dati, pustiti komu kaj na voljo.
 Freiheitsttuch, *die*, izpust, podelitev svobode, svoboda, osvobodba.
 Freiheitsttuch, *der*, *f.* Freiarbe.
 Freiheitsttuch, *(waidm.)*, *f.* Vorlaut.
 Freiheitsttuch, *adj.*, von einem Wanne, samec, neoženjen; von einer Frauensperson, neomežena, samica.
 Freiheitsttuch, *das*, svobodni fevd.
 Freiheitsttuch, *adj.*, da, kaj pa de, se ve da, res da, kako pa, ohljubim de; in der Bedeutung zwar, sicer, seer; Freiheitsttuch ist es nicht schön, allein wahr ist es, res, da ni kaj lepo, toda —; lepo sicer ni, pa — ali —.
 Freiheitsttuch, *v. a.*, *f.* Frankiren; oprostiti, osvoboditi; einen Bergbau, razglasiti, da je rudnik zapušćen, zapušćen, da se ga sme polastiti kdor hoće; *v. r.*, rešiti se, oteči se, izviti se iz —; von Banden, odvezati se, odkleniti se, razkleniti se.
 Freiheitsttuch, *der*, osvobodnik, oprostivec, osvobodovavec.
 Freiheitsttuch, *die*, osvobodba, oprostitev, odveza.
 Freiheitsttuch, *der*, *f.* Freibaner, Scharfrichter.
 Freiheitsttuch, *die*, zemlja svobodnjakova.

Freimaurer, ber, nach dem Franz. u. nach andern slav. M. svobodni zidar, prostozidar†, nach *Ravn.* ozidni pobratim†.

Freimaurerei, die, svobodno zidarstvo, prostozidarstvo†, nach *Ravn.* ozidno pobratimstvo.

Freimaurergesellschaft, die, družba svobodne zidarije.

Freimaurerisch, *adj.*, prostozidarsk†.

Freimaurerorden, ber, društvo svobodnih zidarjev.

Freimaurerwesen, das, svobodna zidarija.

Freimündig, *adj.*, sein, govoriti na vse usta.

Freimüth, ber, prostoserčnost, prostodušnost, odkritoserenost.

Freimüthig, *adj.*, odkritoseren, prostodusen, ravnoseren, ravnodušen, *böhm.* uprimny; *adv.*, naravnost, odkritoseren; freimüthig sagen, nach *V.* iz oči v oči povedati.

Freimüthigkeit, die, odkritoserenost, ravnodušnost, ravno serce, *russ.* iskrennost.

Freiort, ber, f. Freistätte.

Freiparthei, die, f. Freicorps.

Freireiter, ber, konjik dobrovoljec, dobrovoljski konjik.

Freis, f. Fraiß.

Freisamkraut, das, (*Viola tricolor*), sirotica.

Freisäß, ber, svobodnjak, nach *V.* loutavski^o kmet.

Freisäßigkeit, die, svobodnjaštvo†.

Freischein, f. Freibillet.

Freischießen, das, očitno streljanje v tarčo (brez placila), pripuščno, pripušeno streljanje.

Freischiff, das, (Parlamentarischiff), svobodna ladija, pogovorana ladija.

Freischule, die, brezplačilna šola.

Freischüler, ber, neplačujoči učenec, učnine prost.

Freischürfen, das, svobodna, brezplačilna rudosledba†.

Freischuß, ber, brezplačilni strel, gotovi strel.

Freischuß, f. Freiarbe.

Freischütze, ber, svobodni strelec.

Freisinn, ber, svobodnomiselnost, liberalizem^o.

Freisinnig, *adj.*, svobodnomiseln, svobodnih misel. cutstev.

Freisinnige, ber, svobodnomiselnik, svobodnik†.

Freisinnigkeit, f. Freisinn.

Freisprechen, v. a., einen Lehrsungen, resiti, osvoboditi učenca, izpustiti iz učenstva, izreči (za) doučeniga; von einer Schuld, oprostiti krivice, spoznati, izreči (za) nedolžniga, razkriviti, razdolžiti, opravičiti; von den Sünden, odvezati grehov, *poln.* razgrzeszyć; ein freisprechendes Urtheil, odvezna sodba.

Freisprecher, ber, oprostivec.

Freisprechung, die, oprostitev, opraviče-

nje, resitev, odveza; ber Freigesprochene, rešenec, oprosteneč, doučenec.

Freisprechungsgebühr, die, osvobodnina.

Freistaat, ber, republika, svobodna država.

Freistadt, die, svobodno, prosto mesto; zugleich Freistätte und Zufluchtsort, etwa pribežno mesto, bežigrad *Zal.*

Freistädtisch, *adj.*, svobodno-mesten.

Freistatt, Freistätte, die, pribežališče, pribežališce, (nach *M.* uteišče), *russ.* ubežišče.

Freistehen, v. n., es steht ihm frei, na voljo mu je (dano, puščeno, pušeno), sme, ako hoče.

Freistelle, die, brezplačna, brezplačilna služba, mesto, sedež brez placila, zastonj.

Freistellen, v. a., komu kaj na voljo dati, dajati, na voljo pustiti, puščati, pušati, prepustiti, prepuščati, prepušati komu kaj.

Freistellung, die, puščenje, pušenje, *freq.* puščanje, pusanje, dajanje na voljo.

Freistifter, ber, nach *M.* prijemnik.

Freistunde, die, lazno, (*esfr.* das in Unterfr. u. Nfr. gebräuchl. nemam laza—ne utegnem), ura pokoja, praznovanja, nach *V.* prazna ura, *russ.* dosug.

Freitag, ber, petek; ber *Charfreitag*, veliki petek.

Freit, die, snubljenje, snubitev; auf die Freit gehen, snubit iti, hoditi.

Freithätig, f. Selbstthätig.

Freithof, ber, f. Friedhof.

Freitisch, ber, hrana, jed zastonj, brez placila.

Freitreppe, die, unter freiem Himmel angebracht, zunanje stopnice (stenge^o).

Freitruppen, *pl.*, dobrovoljci.

Freiung, die, snubitev; f. Freistätte.

Freiungsrecht, das, f. Asylrecht.

Freivererblich, *adj.*, kar se sme zapustiti komur si bodi, zadedljiv†.

Freiwasser, das, svobodna voda; voda, v kateri sme vsakdo ribe loviti.

Freiwerber, ber, snubač.

Freiwerberei, die, snubaštvo.

Freiwerberin, die, snubačica.

Freiwerbung, die, snubitev.

Freiwerden, v. n., osvoboditi se, oteti se, (*physik.*), razvezati se, oprostiti se.

Freiwillig, *adj.*, dobrovoljin (in allen slav. Mundt.), radovoljen, samorad; *adv.*, etwas freiwillig thun, sam od sebe, iz dobre volje, iz svoje volje, dobrovoljno, sam rad, nach *V.* brez velevanja, *serb.* drage volje.

Freiwillige, ber, dobrovoljci; die, dobrovoljka; das, nach *V.* dobrovoljsčina.

Freiwilligkeit, die, dobrovoljnost, radovoljnost, samoradnost.

Freizettel, das, odpustni, oprostni list.

Freizügig, *adj.*, svoboden, seliti se;odor se sme brez ovire preseliti v drugo deželo.

Freizügigkeit, die, svoboda selitve, svobodno preseljevanje, svobodni prenosni premoženja iz dežele v deželo.

Fremd, *adj.*, tuj, (*altst. tuiz*), ptuj; anderswoher, oddrugoden, zunanj; fremdes Gut

auch ljudsko (leško) blago; unbekannt, neznan; seltsam, čuden, čelaren; sich fremd stellen, nevedniga se delati; im fremden Lande, po drugod; fremde Sitten, tuje, stranske šege; das ist mir fremd, to mi ni znano, tega ne vem; ich bin in diesem Hause fremd, jez nisim iz te hiše, nisim tukej doma; fremd werden, ptujiti se; fremdes Land, tujščina, tujšina, tujina, tuja dežela, f. a. *Ausländisch*; ich war fremd und ihr habt mich beherbergt, popoten sim bil, in vi ste me pod streho vzeli; heute haben wir Fremde, danes imamo goste, gosti.

Fremdartig, *adj.*, tuj, drugoversten, drugoroden, inoroden, raznorodnen.

Fremdartigkeit, *die*, raznorodnost, inorodnost.

Fremde, *der*, f. *Fremdling*; *die*, tuje, ptuje, tujina, ptujščina, ptujšina, tuja dežela, stranska dežela; gehen in die Fremde, na ptuje iti, po svetu iti; in der Fremde sein Brot suchen, iti s trebuhom za kruham; f. a. *Ausland*; eine Fremde, tujka, ptujka, *serb.* inostranka.

Fremdenbuch, *das*, vpisnik tujcov, popotnih, tujcnik.

Fremdengefes, *das*, postava zastran tujcov, za tujce.

Fremdenpolizei, *die*, policija za tujce, zastran tujcov.

Fremdenwesen, *das*, tujstvo, tujske opravila.

Fremdenzudrang, *der*, pritisk, vrenje tujcov, popotnih ljudi.

Fremdgeboren, *adj.*, tujiga rodu, na tujem rojen.

Fremdgefittet, *adj.*, tujih šeg, navad.

Fremdgäubige, f. *Andersgäubige*.

Fremdheit, *die*, tujstvo, ptujstvo, tujina, tujka; Unkenntniß, neznanost, nevednost.

Fremdberrschaft, *die*, tuje gospostvo.

Fremdlich, *adj.*, tujsk, po ptuje.

Fremdling, *der*, tujic, ptujic, nach *V.* tujecz; *der* sich von anderwoher in einer Gemarkung niederläßt, prihodnik; in der Sache bin ich ein Fremdling, to mi je neznan, v tem nisim zveden, tega nisim vajen; ein Fremdling werden, poptujčiti se.

Fremdlinges, in *Sfgn.*, tujski.

Fremdlingesland, f. *Fremde*.

Fremdnamig, *adj.*, tujiga imena, s tujim imenom.

Fremdsucht, *die*, tujčevanje, nezmerno posnemanje tujih navad, tujoljublje.

Fremdsüchtig, *adj.*, kdor rad tujčuje, rad tuje šege posnema, tujoljuben.

Fremdsüchtige, *der*, tujčevavec; *die*, tujčevavka.

Fremdwort, *das*, tuja beseda, tujka.

Fremdzüngig, *adj.*, inojezičen, f. a. *Andersredend*.

Frequent, f. *Häufig*, *Volkreich*.

Frequentation, *die*, f. *Besuch*.

Frequentativum, *das*, ponavljavnik (glasol).

Frequentiren, *v. a.*, obiskovati kaj, hoditi, zahajati kam, f. a. *Besuchen*.

Frequenz, *die*, množ, množina, mnoštvo, množje, množica, f. a. *Zulauf*.

Fresco, *adv.*, in der Malerei, malanje na mokrem apno, zidu, nach *V.* mokroma, na mokro, al fresko; Frescomaler, nach *V.* malar na mokro, malar na plázo; Frescomalerri, malarija na mokro, na srov zid, al fresko.

Fressband, *der*, požerah, snedenec, požrešnik, jedun, žerac, lakotnik, lakota.

Fressbegierde, *die*, požrešnost, lakotnost, samogoltnost, hlastežnost, nach *V.* goltavost, žeritost.

Fressbegierig, *adj.*, požrešen, sneden, požerljiv, gladen, gladoven, lakoten.

Fresse, *die*, gobec, rivec.

Fressen, *v. a.*, požreti, žreti, požirati; *die* Dohsen fressen, voli jedo; die Vögel fressen, tiči zobljejo; der Wolf hat ein Lamm gefressen, volk je ovco požeri, snedel; dem Biene zu fressen geben, živini jesti dati, dati, položiti, klasti; Vogel friß oder stirb, pomozí si, kakor veš in znaš; plavaj ali utoneš; naj se pes obesi; fressendes Pfand, živa rubežina, živa zastava, zarubljena žival; der Ross frißt Eisen, ruja je železo, razjeda železo; begierig fressen, hlastati, ohlo požirati, goltati; fressen und saufen, jesti in piti; die Würmer haben ihn gefressen, červi so ga snedli; sich satt fressen, nazreti se; fahl fressen (von Rauhen), do goliga objekti, snesti; der Krieg hat viele Menschen gefressen, vojska je požerla, snedla mnogo ljudi; er hat einen Narren an ihm gefressen, slepo ljubezem ima do njega; seinen Gram in sich fressen, jesti se, gristi se, požirati krivico; der Krebs frißt um sich, rak se razpasuje, se razširja, sega naprej, je dalje; bis zu einer Stelle, prijesti do —.

Fressen, *das*, žertje, žrenje; *die* Speise, jed, pica, kerna, *fig.* slabo jelo, *böhm.* žradlo.

Fresser, *der*, snedež, pojedž, lakotnik, lakota, požertnik, sneda, volk, volčeje čevo, meh nikdar sit; f. a. *Fressband*.

Fresserei, *die*, žertje, žretje, žrenje, požreševanje.

Fresserin, *die*, požrešnica.

Fressfieber, *das*, lačna merzlica, volčeja lakota, f. a. *Heißhunger*.

Fressgier, *die*, f. *Fressbegierde*.

Fressgierig, *adj.*, požrešen, žrav, goltav, samogolten, hlastežen.

Fressglocke, *die*, zvonilo k južini.

Fressig, *nur* in den Zusammensetzungen, -jed, -žerten, z. *B.* Fleischfressig, mesojed; aazfressig, merhožerten.

Fresskrankheit, *die*, f. *Heißhunger*.

Fressling, *der*, f. *Fresser*.

Fresslust, *die*, požerljivost, glad, lakot; *der* Hund hat keine Fresslust, pes neče jesti.

Fresslustig, *adj.*, požerljiv, kar rado je.

Fressrad, *der*, torba za jedila; *fig.* f. *Fresser*.

Fressstige, f. *Fressgange*.

Fressstein, *der*, hudicov kamen.

Fressucht, die, f. Fressbegierde, Fressfieber.
Fressüchtig, f. Fressgierig.
Frestrog, der, korito, (iz kteriga živali jedo).
Fresswurst, f. Fressbauch.
Fresswehe, die, bei den Pferden, preobjednica, objednica.
Fresswinkel, der, snedališče, snedališe, jedališče, jedališe.
Fresswurz, die, ingverjeva korenina.
Fresszunge, die, am Mantle bei den Insecten, strigalice, klešče, kleše, skarjice, ščipavniki, ščipavniki, sämmtl. pl.
Frett, **Frettchen**, das, Frettwiesel, (Mustela furo), nach dem Russ. afrikanska podlasica, nach V. bela podlasica.
Fretter, der, pačuh, mojster skaza; f. a. Pfscher.
Freuen, **Freuen**, v. n. (u. a., zum Freuen geben), f. Freuen.
Freude, die, veselje, radost; seine Freude an jemand, an etwas haben, veseliti se, veseli biti koga, česa; vor Freude weinen, (od) veselja jokati; Freude empfinden, veseliti se, auch radovati se (obwohl dieses auch die Bedeutung „Schmeicheln“ besitzt); er hat eine närrische Freude daran, to ga neznano veseli; es ist eine Freude es anzusehen, veselje je viditi, lepota je viditi, gledati; ich mache mir eine Freude daraus, Ihnen zu dienen, veseli me, ako Vam morem v čem postreči; Einem eine heimliche Freude machen, iznenada koga razveseliti; die Freude verderben, skaziti radost; ein Tag der Freude, veseli dan, dan veselja; mit Freuden, veselo, z veseljem; wie groß war meine Freude, kako sim se razveselil; du hättest die Freude sehen sollen, to ti je bilo veselje, radovanje.
Freudeglänzend, **Freudestrahlend**, adj., veseliga lica, oči so se mu bliskale od veselja.
Freuden, in Sßgn., veseli, od veselja, radosten.
Freudenarm, f. Freudenlos.
Freudenbecher, das, čaša veselja.
Freudenbezeichnung, die, naznanjanje, kažanje veselja, veseljenje.
Freudenblick, der, veseli pogled.
Freudenbotschaft, die, veselo oznanilo, naznanilo, veseli glas.
Freudendurst, der, hrepenenje po veselji, po radosti.
Freudenfeier, die, f. Freudenfest.
Freudenfest, das, veselica, god, vesel god, praznik, veselo obhajilo, obhajanje.
Freudenfeuer, das, germada v znamenje veselja zažgana; am Johannisabende, kres; nach dem Russ. radostni ogenj; f. a. Freudenstiefen.
Freudengeber, der, razveseljavec.
Freudengefühl, das, čut veselja, radosti.
Freudengenosß, der, tovarš, deležnik veselja.
Freudengenuß, der, uživanje veselja, radosti, židana volja.

Freudengesang, der, veselo petje, veselica.
Freudengeschei, das, veseli krik, vrisk, vriskanje, ukanje (od veselja, radosti); ein Freudengeschei anstimmen, zavriskati, zaukati.
Freudenhasser, der, sovražnik veselja.
Freudenhaus, das, hiša, dom veselja.
Freudenleid, das, pražnja, semajna, smajna, praznična obleka.
Freudenkranz, der, eine Reihe von Freuden, veselice pl., veselje za veseljem.
Freudenleben, das, veselo, prijetno življenje, veseljenje.
Freudenleer, f. Freudenlos.
Freudenlied, das, vesela pesem, veselica.
Freudenlos, adj., brez veselja, brez radosti, nevesel, neradosten, nach dem Russ. brezradosten.
Freudenlosigkeit, die, neveselost.
Freudenmädchen, das, nečistaica, poln. dogodnica.
Freudenmahl, das, vesela pojedina, gostje, veselica.
Freudenmeer, das, nezmérno veselje, morje veselja.
Freudenmenschen, der, veseli človek, veseljak, lahkoživec.
Freudennachricht, die, f. Freudenbotschaft.
Freudenopfer, das, veseli dar, zahvalni dar.
Freudenpost, die, f. Freudenbotschaft.
Freudenreich, adj., poln veselja, radosti, ves vesel, preradosten, prevesel.
Freudenreich, das, kraljestvo veselja.
Freudenruf, der, Freudenrufen, das, veseli klic, ukanje, vriskanje.
Freudenstuhl, der, bei alten Dichtern, nebeška dvorana.
Freudenstich, der, veseli poskok.
Freudenstühle, die, steber veselja, stolp postavlen v znamenje veselja.
Freudenstiefen, das, vesela strelba, streljanje v znamenje veselja.
Freudenstimm, der, pražnje ozalisanje, lišp.
Freudenstöpfer, der, začetnik veselja, ki povsod veselje naprvlja.
Freudenstumpf, der, veseli strel.
Freudenstimmig, adj., oblažen, ves veseli in srečen.
Freudenstrahl, die, solnce veselja, veselo solnce.
Freudenstpiel, das, vesela igra.
Freudenstimmung, der, f. Freudenstimm.
Freudenstimm, die, veseli glas.
Freudenstimmung, die, vesela volja; in einer Freudenstimmung sich befinden, biti dobre, veselo, židane volje.
Freudenstörer, der, kalivec, kazivec, podiravec veselja.
Freudenstörung, die, kaljenje, kaženje veselja.
Freudensucht, die, hrepenenje, hlepenje po veselji.

Freundsüchtig, *adj.*, kdor nezmérno po veselji hrepeni.
Freudentag, *der*, veseli dan, dan veselja; f. a. Hochzeitstag.
Freudentanz, *der*, veseli ples.
Freudentaumel, *der*, pijanost od veselja; im Freudentaumel, veselja pijan.
Freudenthal, *das*, dol veselja.
Freudenthräne, *die*, vesela solza, solza veselja; Freudenthränen vergießen, jokati se (od) veselja.
Freudentodt, *adj.*, mertev za veselje.
Freudenton, *der*, glas, zvon veselja.
Freundevoll, *adj.*, poln veselja, prevesel; ich bin freundevoll, ves vesel sim.
Freundenzähre, *die*, f. Freudenthräne.
Freundenzeichen, *das*, znamenje veselja.
Freundenzug, *der*, veseli obhod,
Freundetrunk, *adj.*, silno razveseljen, veselja pijan.
Freudeweinend, *adj. u. adv.*, jokajoč, jokaje od veselja.
Freudig, *adj.*, vesel, radosten; ein freudiges Pferd, živ, berzen, bister konj; freudig sterben, f. Muthig.
Freudigkeit, *die*, veselost, veselje, radost.
Freuen, *sich*, v. r. u. i., veseliti se, radovati se. nach V. a. rad biti; es freuet mich, vesel sim česa, veselji me, dobro se mi zdi, *serb.* drag mi je; ich einer Sache freuen, veseliti se česa, nach V. rad biti kake reči, *russ.* radovatsja čemu; nichts freuet ihn mehr, nič se mu ne ljubi; sich wie ein Kind freuen, močno se veseliti; sich satt freuen, naveseliti se; sich auf etwas freuen, z veseljem pričakovati česa.
Freund, *der*, (amicus), prijatelj, nach dem *Altstl.* prijatelj; Verwandte, f. Verwandte; jemandem zum Freunde haben, prijatelj biti komu; sich einen zum Freunde machen, Freund werden mit ihm, sprijateljiti se, poprijateljiti se, sprijazniti se, pobratiti se s kom; er ist ein guter Freund von mir, on je moj od. mi je dober prijatelj; ich bin kein Freund von vielem Reben, ne ljubim mnogo besedi; er ist ein Freund von Lesen, Trinken uđgl., rad bere, pije; ein Freund der Finsterniß, mračnjak; ein Freund seiner Nation, rodoljub; ein Freund von Zänkereien, propirli-vec, jezičnik; höre, mein Freund! postlušaj, ljubi, dragi moj bratee!; die Nacht ist Niemandes Freund, noč ima svojo moč; Freunde erkennt man in der Noth, prijatelj se spozna v nadlogi, zlato pa v ognji; f. a. Handelsfreund; wird sind Freunde, prijatli smo si.
Freundbrüderlich, *adj. u. adv.*, prijazno in po bratovsko, kakor bratje.
Freundchen, *das*, prijatelj, ljubi, (*dim.*) prijateljček.
Freunden, v. a., prijateljiti, prijatle delati; gefreundet, f. Verwandt.
Freundeiland, *das*, prijateljska dežela.
Freundin, *die*, prijateljica, *serb.* prijateljica, (nach V. prijatla); f. Verwandte.
Freundlich, *adj. u. adv.*, prijazen, prijazljiv; freundlich thun, prikupovati se, hliniti

se komu, prilizovati se, delati se prijatla; Einen freundlich aufnehmen, prijazno, po prijateljsko, lepo koga sprejeti; ein freundliches Wetter, lepo jasno, ugodno vreme; eine freundliche Gegend, veseli, prijazen kraj; sich freundlich benehmen, po domače.
Freundlichkeit, *die*, prijaznost, prijaznost; f. a. Freundlich.
Freundlos, *adj.*, brez prijatla, brez prijatlov, kdor nima prijatlov.
Freundnachbarlich, *adv.*, kakor dobri sosede, lepo po sosesko, po sosednje.
Freundschaft, *die*, prijateljstvo, auch prijaznost, obſchon es eigentlich „Freundlichkeit“ bedeutet; (*russ.* prijazn); die Freundschaft aufheben, brechen, razprijateljiti se, prijateljstvo razdreti, podreti, podirati, razbratiti se; Freundschaft mit Jemandem schließen, aufrichten, sprijateljiti se s kom; Freundschaft affectiren, prijatla se delati; f. a. Freund; er sucht seine Freundschaft zu erschleichen, prikupuje se mu, liže se okoli njega; das Band der Freundschaft fester knüpfen, uterditi prijateljstvo; Einem eine Freundschaft erweisen, dobroto, ljubezen skazati komu; in Freundschaft leben, v edinosti, v lepi spravi živeti; f. a. Verwandtschaft, Jüngung, Junft.
Freundschaftsleer, *adj.*, brez prijatlov.
Freundschaftlich, *adj.*, prijateljsk, prijazen; auf freundschaftlichem Fuße stehen, prijatelj biti s kom; *adv.*, po prijateljsko.
Freundschaftlichkeit, *die*, prijaznost.
Freundschaftsband, *das*, prijateljska vez, zveza.
Freundschaftsbeweis, *der*, dokaz prijateljstva.
Freundschaftsbezeugung, *die*, izkaz, izkazovanje, skazovanje prijateljstva, djanska prijaznost.
Freundschaftsbund, *der*, prijateljska vez, zveza; einen Freundschaftsbund schließen, machen mit Jemanden, poprijateljiti, sprijateljiti se s kom, skleniti prijateljstvo.
Freundschaftsdienst, *der*, ustrežba, postrežba prijateljska; erweise mir diesen Freundschaftsdienst, stori mi to dobroto, skazi mi to prijaznost, *russ.* usluga.
Freundschaftsfall, *der*, primérlej prijateljstva.
Freundschaftsinsel, *pl.*, otoki prijateljstva.
Freundschaftskuß, *der*, prijateljski kušljelj, poljub, poljubljej.
Freundschaftslied, *das*, pesem od prijateljstva.
Freundschaftsorden, *der*, prijateljski red.
Freundschaftspfund, *das*, zastava prijateljstva, prijaznosti.
Freundschaftsinn, *der*, čut za prijateljstvo.
Freundschaftsnuß, f. Freundschaftsdienst.
Freundschaftstrieb, *der*, nagon prijateljstva.
Frevel, *der*, Voßheit, zloba, zlost, napénost, grošnost, hudobija, nach M. blazen, zlodejstvo; Verbrechen, hudodelstvo, zločinstvo,

zlotvorje; Uebertretung, prestopok; Vuth-willt, obst, obstnost; Beschädigung, kvar, oskodb; Verwegenheit, prederznost, derzovitost; Gewaltthätigkeit, posilnost, *serb.* nasilje; Entheiligung, oskrumba; einen Frevel begehen, verüben, hudodelstvo doprinesti, prelomiti postavo, pokvariti kaj.

Frevel, *adj.*, die frevle That, hudobno, zlobno, derzovito delo.

Frevelbusche, *die*, zloba za prestopke.

Freveler, *der*, *f.* Frevler.

Frevelhast, *adj.*, zloben, zlost, zlocinsk, pregresen, prederzen, derzovit, obsten, svojevölljen, kdor za Boga in za postavo ne mara; frevelhafter Schleichhandel, prederzno tihotapstvo, kontrabant^o.

Frevelmord, *der*, grozoviti, černi, nach dem *Serb.* brezbožni umor.

Frevelmuth, *der*, zlobnost, derzovitost, napčnost.

Freveln, *v. n.*, Frevel begehen, zloben biti, postavo prelomiti in ne marati za-njo, grešiti, zlo, hudobijo storiti, delati, nach *M.* blazniti (nach dem *Allst.* „Aergerniß erregen“).

Frevelthat, *die*, hudobija, zlo, zlobno djanje, delo, černo delo, *f. a.* Frevel; *poln.* zbrodnia.

Frevelbacht, *der*, *f.* Wißal.

Freventlich, *adv.*, *f.* Frevelhast; freventlich sündigen, prederzno, hotoma grešiti.

Frevler, *der*, hudobnik, (nach *M.* blaznivec), *böhm.* bezbožnik; derzoviti clovek, škodnik, kvarnik.

Frey, *f.* Frei.

Fricasse, *f.* Schnittfleisch.

Fricassiren, *f.* Einschneiden.

Friktion, *f.* Reibung.

Friede, **Frieden**, *der*, mir; Ruhe, pokoj; im Frieden leben, v miru živeti; im Frieden lassen, zmiran, pri miru pustiti, puščati, pušati koga, ne nagajati; Friede des Gewissens, mir vesti, mirna vest; Friede sei mit Euch! mir z vami! mir vam bodi!; Friede halten, mirovati; Frieden stiften, pomiriti, miriti; den Frieden schließen, pomiriti se, mir skleniti; den Frieden unterhandeln, miriti se, pogajati se za mir; er hat keinen Frieden, nima miru; den Frieden stören, brechen, mir podreti, prelomiti; es ist Friede im Lande, dežela je mirna, uživa mir; einem seinen Frieden lassen, ne dajati komu miru, pokoja; Friede seiner Asche! Bog mu das večni mir in pokoj!; Jemand in seinen Frieden nehmen, *f.* Schuß; (*Syr.*) Friede ernähret, Unfriede verzehret, nach dem *Serb.* po zlogi ranstejo male stvari, nezloga pa vse pokvari).

Friede, in *Bßan.*, mirni, — miru.

Friedeloh, *adj.*, brez miru, nemiron, nepokojin.

Friedemachend, *adj.*, miriven, miroč.

Frieden, *v. a.*, *f.* Einfrieden, Schützen.

Friedens, in *Bßan.*, mirni, — miru.

Friedensabschluß, *der*, sklep, sklenitev, dogovor, naprava miru, pomirje.

Friedensanerbietung, *die*, Friedensantrag, *der*, ponuda miru.

Friedensanstellung, *die*, služba ob miru.

Friedensartikel, *der*, člen miru.

Friedensbedingung, *die*, pogoj miru.

Friedensbote, *der*, oznanovavec miru.

Friedensbotschaft, *die*, oznanilo miru, glas od miru.

Friedensbrecher, *der*, razdiravec miru, podiravec, prelomnik miru, mirolomec^f.

Friedensbruch, *der*, razdor, razdiranje miru, mirolomstvo^f.

Friedensbrüchig, *adj.*, mir razdirajoč, (nach *V.*) mirolomen.

Friedensbund, *der*, Friedensbündniß, *das*, zaveza miru.

Friedenscongrèß, *der*, zbor za mir, shod vladarjev ali njih poslancov zastran miru.

Friedenscid, *der*, prisega za mir.

Friedenscineitung, *die*, *f.* Friedenspräliminarien.

Friedensengel, *der*, angel miru.

Friedensfahne, *die*, bandero miru.

Friedensfeind, *der*, sovražnik, nasprotnik miru.

Friedensfest, *das*, Friedensfeier, *die*, obhajanje miru, praznik (zavolj) miru.

Friedensflagge, *die*, belo bandero (na lajdjah) za znamenje miru.

Friedensfreund, *der*, prijatelj miru, miroljub.

Friedensfürst, *der*, mirivec, knez miru.

Friedensfuß, *der*, mir, mirovanje, stan miru; am Friedensfuß, ob miru, v miru, ob času miru.

Friedensgage, =gebühr, *die*, plača ob miru.

Friedensgedanken, *pl.*, hegen, misliti na mir.

Friedensgericht, *das*, mirivna sodnija.

Friedensgeschäft, *das*, mirjenje.

Friedensgöttin, *die*, boginja miru (*pri Rimljanih*).

Friedenshain, *der*, *f.* Kirchhof.

Friedenshandlung, *die*, Friedenstractat, ravnanje za mir, pogajanje zastran miru.

Friedenshoffnung, *die*, Friedenshoffnungen nähren, nadjati se miru; aufgeben, ne upati več miru.

Friedensinstrument, *das*, pismo miru, nach *V.* mirsko pismo.

Friedenskuß, *der*, poljubek miru, v znamenje miru, *serb.* mirbozanje, mirbožati se.

Friedensland, *das*, dežela miru.

Friedenslöhnung, *f.* Friedensgage.

Friedensmarsch, *der*, mars^o ob miru, za dom, nazaj.

Friedensnachricht, =post, *die*, *f.* Friedensbotschaft.

Friedenspräliminarien, *pl.*, načert miru.

Friedenspunct, *der*, členek miru.

Friedensrichter, *der*, mirivec, razsodnik, mirivni sodnik, nach *V.* sodnik za mir.

Friedensschluß, *der*, pomirje, pomirilo, sprava, sklep miru.

Friedensstifter, der, mirivec, pomirivec, posrednik miru, *russ.* mirotvorec.
Friedensstiftung, die, pomiritev, miritev, mirjenje.
Friedensstörer, der, zdražnik, dražnik, nach *M.* razmirovavec.
Friedensstörung, die, zdražba, razdiranje miru, razmirovanje.
Friedenstag, der, dan miru.
Friedensthal, das, mirni dol, mirna dolina.
Friedensunterhändler, der, pogajavec (zastran) miru, za mir.
Friedensunterhandlung, die, pogajanje zavolj miru, sklepanje miru.
Friedensurkunde, f. Friedensinstrument.
Friedensverein, der, f. Friedensbund.
Friedensvermittler, der, posrednik miru.
Friedensvermittlung, die, posredba, posredovanje zastran miru.
Friedensversammlung, der, f. Friedenscongrès.
Friedensvertrag, der, pogodba (zastran) miru.
Friedensvorschlag, der, podani pogoji miru; f. Friedensanerbietung.
Friedenszeit, die, mirovanje, čas miru; zur Friedenszeit, ob miru, v miru; in Friedenszeiten, v mirnih èasih.
Friedevoll, *adj.*, popolnoma miren.
Friedfertig, *adj.*, miren, mirovit, miroviten, miroljuben, pripravljen ali voljan, skleniti mir.
Friedfertigkeit, die, mirnost, mirovitost.
Friedhof, der, ograda (na polji).
Friedhof, der, pokopališèe, pokopališe, grobje; f. a. Gottesacker.
Friedlich, *adj.*, miren; *adv.*, friedlich beilegen, z lepo, mirno kaj poravnati, dokonèati.
Friedlichkeit, die, mirnost, mirljivost.
Friedliebend, *adj.*, miroljuben, miren, mirljiv.
Friedlos, *adj.*, nemiren, brezmiren, brez miru.
Friedsam, *adj.*, miren, miroven, krotak, tih.
Friedsamkeit, die, mirnost, mirovnost, krotkost, tihost.
Friedthor, das, lèsa, vratnice pri ogradi.
Friedzann, der, ograja, ograda, plot.
Friedzeule, die, ozeba, ozeblina.
Frieren, v. n., Kälte empfinden, ich friere, zebe me (nach einigen slav. Wunda, zebem), mraz, merzlo mi je; mir haben die FüÙe gefroren, v noge me je zeblo; stark frieren, (als v. n.) prezebavati, ozebati; zu Eis werden, zmerznti, zamerznti, zmerzovati, merznti; ein wenig frieren, namerznti, namerzovati; das Wasser ist gefroren, voda je zmerznila, zamerznila; v. i. es friert mich, zebe me, merzlo mi je; es friert Eis, zmerzuzje, led se dela; wenn es stark zu frieren beginnt, kadar mraz pritisno; es friert barausen, merzlo, mraz je zunaj, nach *M.* pomerzava, merzi.
Frieren, das, mraz, zebenje, zmerzal-i; zu Eis werden, zamerzovanje, zmerzovanje.

Frierpunkt, der, f. Gefrierpunkt.

Fries, der, in der Säulenordnung, friz, böhm. vlys; ein tuchartiger, geförpelter Zeug, friz, *russ.* bajka, böhm. paj.

Friesel, der, Niefelausschlag, usci, nach *V.* doberci, perhlaj, peršaj; der weiÙe, pro-senece, *poln.* prosowka.

Fringeisen, das, der Haapel zum Andrücken der gefärbten Sachen, ozemalo.

Fringen, f. Fringieren, Anüringen.

Frisch, *adj.*, (der Wurzel frisch, fresco ent-

sprechend), presen, in andern slav. Wunda. èverst, svezi, friseno; kühl, hladen; frische Luft, hladna sapa; frisches Wasser, hladna,

merzla voda; Quellwasser, studenènica; eben geschèvt, ravno zajeta, *serb.* malopresnjica;

frische Luft schöpfen, èist zrak v se dihati, prevetriti se; von Eiern, Brot, KäÙe, Del,

Bier und was vor Kurzem erzeugt worden und noch unverdorben ist, mlad, nov; frisches

Brot, außer mlad krah, auch krah po peki, mehki, peèeni krah; es ist mir im frischen

Aufenken, to ðe dobro pomim, tega se ðe živo, dobro spomnim, to imam v dobrem

spominu; frisches Grab, nov grob; von Blumen, Pflanzen und ihren Theilen, zelen,

sirov; frisches Holz, sirove derva, sirovina; frisches Viehfutter, zelena klaja, prilast; frische

Blumen, ravno natergane cvetlice, èverste, nezvenjene; frisches Kraut, opresno zelje;

frische Leinwand, presno, èceno platno; frisches Geypinuß, das, presna preja, presnina;

von Schaaren, im Gegenjase dessen, was verderben oder faul ist, nov, dober; frisch

gewaschen, po perilu, èist; frisch machen, mont, precisovati, precisati, nach *V.* oèverstiti;

frisch werden, pokrepati se, poživiti se; im Hüttenbaue, im Bergbaue von Erzen,

Metallen und Mineralien, pretopljen, èist, nach *V.* èverst; frischer Schnee, mladi, nach *V.* padanji sneg, nach dem *Serb.* ponovec;

frische Waaren, novo, novo prejeto blago; frisch gefochte SpeiÙe, zdaj kuhana jed; von

Frischem, iz noviga, ða novo, od konca; frisch austreichen, prebeliti, premazati; roh,

sirov; frisch zur Arbeit! hajdi, urno k, na delu, primite se dela!; was noch nicht gebraucht

worden ist, frische Kohlen, celo, nerabljeno oglje; frisches Haß, *poln.* nenacet sod; ein frisches

Haß anzupfen, nov, drug sod nastaviti, naèeti; frische Gunde, Pfcete, Truppen, èil,

spodit, ne truden, drug; frisch, munter, muthig, živ, zdrav, vesel, èverst, uren, *serb.* živahan;

frisch wie ein Jüngling, živ kakor mladenec; es geht frisch von der Hand, gre od rok, odseda se; frischer Wind, moèen in

zgoden veter; frische Farbe, živa barva; frische Wunde, d. i. neue, nova rana, mlada

rana; d. i. offene, nicht zugeheilte, odperta, nach *V.* sokrovièna rana; blutende, kervava,

kervavivna, kervaveca rana; frisch weg schreiben, hitro prepisati kaj; Einen auf frischer

That ertappen, zateèi koga na samem djanji, delu (*poln.* nach dem *Latin.* na goraczym uczynku); frisch gewagt ist halb

gewonnen, serènost velja, nach dem *Russ.*

serenim Bog pomaga, nach dem Serb. klar se ne počne, to se ne konca.

Frisharbeit, die, pretapljanje, čiščenje, čišenje, nach V. everstenje (železa).

Frishbalm, der, čistivni meh (v plavžih).

Frishbier, das, olova patoka, nach dem Böhm. redina.

Frishblei, das, čisti svinec.

Frishce, die, des Wassers, merzlota, stude-nost, böhm. čerstvost, russ. svézest; der Lust, hlad; der Farben, život, everstost; bei Jägern, ein wasserreicher Ort, wo sich das Wild erfrischt kal, mlacina.

Frish Eisen, das, nochmals geschmelztes, pre-topljeno železo, nach V. masel (viell. maslo).

Frishen, v. a., f. Erfrischen, Kühlen: was verdorben, unkenntlich ist, wieder gut, kenntlich machen, ponoviti, ponavljati, premladiti, mladiti (n. p. ol); bei den Jägern Hunde, čistiti, očistiti, očistiti psa; mont. das Eis-ten frishen, pretopiti, pretapljati, nach V. everstiti; das Blei, pretopiti, pretapljati, čistiti svinec; v. n. u. r., die Hunde fris-chen (šić), psi pijo; die Waſche hat gefrischt, divja svinja se je oprasila.

Frisher, der, pretapljavec, čistivec.

Frisherding, f. Neuerding.

Frishesse, die, pretapljavnica, čistivnica.

Frishfeuer, das, čistivni ogenj.

Frishgestein, das, terdina (kamnje, za ktero ni podporna treba).

Frishheit, die, novota, merzlota, čerstvota; f. Frische.

Frishherd, der, f. Frishofen.

Frishling, der, junges wildes Schwein, bis es ein Jahr alt ist, divji prašček, mladice, mladicek, mlascik, spomladanec; ein über-gegangen, divji prašček v drugem letu.

Frishmalerei, die, f. Frescomalerei.

Frishmell, Frishmilchen, adj., iztelen; frishmelle Kuh, iztelna krava, serb. mla-dacna kvava.

Frishofen, der, (peč) pretopivnica.

Frishpfaune, die, pretopivna, čistivna po-nev.

Frishschlaſſe, die, železna (dobra) zindra.

Frishung, die, f. Erfrischung; (waidm.), piſje, voda.

Frisher, der, česar; bei Frauenzimmern, etwa opletac, lasopleſt, kodrar; als Per-rückenmacher, etwa lasničar.

Frishiren, v. a., die Haare, česati, lase sple-tati, spravljati; mit Rükficht auf Körper, oplesti, opletati; fränſeln, skodrati, kodrati; frifirt, očesan, opleten, skodran.

Frishraum, der, redki glavnik, češelj, če-salo, kodravni glavnik, kodrivnik.

Frish, die, Dilation, odlog, odklad, prelog, odlascik; zur bedungenen Frist, o pogodu; Zeit, čas, doba; zu aller Frist, vsaki čas, kdar si bodi; in Jahresfrist, čez leto, za leto in dan, za eno leto; Frist lassen, čas pustiti, dati; Termin, rok (a. altst.), russ. srok; postavljeni, odločeni dan, auch obrok, obwohl dieses eigentlich eine „Portion“, wie auch „GZeit“ bedeutet, brišt; die Frist auf

einen Tag bestimmen, odločiti, postaviti dan; sich eine Frist anerbitten, izprositi odlog, prelog.

Fristbefehl, f. Dilatorium.

Fristbestimmung, die, odločba roka, dne.

Fristen, v. a., Aufschub geben, odlog, čas, odklad dati, dajati, odloziti, odlagati; das Leben, življenje podaljſati, podaljſevati, ohraniti (n. p. bolniku), auch revno, borno živeti, ubijati se; f. a. Retten.

Fristerstreckung, die, odlog, prelog roka, dne.

Fristgeld, das, ročninaſ, kvaterni dnar (mont.).

Fristgesuch, das, prošnja za odlog.

Fristmittel, f. Palliativ.

Fristtag, der, postavljeni dan; f. a. Respect-tag.

Fristung, die, des Lebens, podaljſevanje, ohranitev življenja; f. a. Fristgeld.

Fristverlängerung, die, f. Fristerstreckung.

Fristverlegung, die, prelog dne.

Fristweise, adv., na roke, po obrokih, od časa do časa.

Fristzahlungen, pl., plačila, odplačevanje na obroke.

Fristur, die, česanje, naprava, spletanje las, opletanje, kodranje; f. a. Falbel.

Fritt, der, ein kleiner Bohrer, svedrec, žebelnik.

Fritte, die, steklena rauptopina, fritta*.

Fribol, adj., f. Eitel, Fersch.

Fribolität, die, f. Eitelkeit, Leichtfertigkeit.

Fribolitäten, f. Kleinigkeit.

Froh, adj., vesel, radosten, rad, zadovoljn; einer Sache froh werden, veseliti se, radovati se kake reči, uživati jo; ich bin froh, ve-selim se, rad sim, f. a. Freuen; frohen Muthes, dobre volje, vesele misli.

Frohgefühl, das, veselje, radostno čutstvo.

Frohgesang, der, veselo petje.

Frohheit, die, veselost.

Frohlich, adj., vesel, radosten, rad, dobre volje; fröhliche Nachricht, vesela novica, ves-el glas; fröhlich sein, veseli biti, veseliti se, radovati se, dobre volje biti; fröhlich machen, oveseliti, razveseliti, razveseljevati.

Frohlichkeit, die, der Zustand, da man fröh-lich ist, veselost, radost; fröhliche Handlung, veselice, veselje, radovanje, veseljenje, do-bra volja.

Frohlocken, v. n., (od) veselja poskako-vati, veselo poskakovati, veselje obhajati, radovati se, nad čem od. čemu, vriskati, ukati od veselja.

Frohlocken, das, vrisk, vriskanje, ukanje od veselja, radovanje.

Frohmutig, adj., veseliga-merca.

Frohn, der, f. Gerichtsdiener.

Frohn, in Sßgu., работni, tlačanski.

Frohnader, der, rabotna, podložna njiva.

Frohnaltar, der, veliki oltar.

Frohnamt, das, velika masa.

Frohnarbeit, die, tlaka, delo na tlaki, ra-bota, rabotno delo.

Frohnarbeiter, der, Fröhner, tlačan, ra-

botnik, rabotar; *Frohner's*, in Bfagn, tlačanski.

Frohbar, *adj.*, raboti ali tlaki podveržen.

Frohbarer, *der*, kmet robotnik ali tlačan, podložnik.

Frohbote, *f.* Gerichtsdienner.

Frohbröt, *das*, rabotna hrana.

Frohbrüger, *der*, auch *Frohberger*, mojster skaza, kazivec.

Frohdiener, *der*, *Frohne*, *die*, tlaka, tlačnja, rabota, (*mont.*) rudarska desetina.

Frohnen, *v. n.*, robotiti, tlako ali raboto delati, opravljati, tlačaniti, nach *M.* robotiti, rabotovati; seinen Lüften frohnen, služiti, streči mesu, poželenju, telesu, hlapec svojega poželenja biti; *v. a.*, deržati koga v suznosti, imeti suznjiga.

Frohner, *der*, *f.* *Frohbarbeiter*, *Crequent.*

Frohnerci, *die*, *f.* *Frohne*.

Frohnerhäuser, *das*, željarska hiša.

Frohne, *pl.* kvatri, kvatre.

Frohne, *die*, ječa.

Frohne, *adj.*, brez tlake, tlake prost, rabote prost.

Frohne, *die*, tlaka s koli, z vozam, peljaj za tlako.

Frohne, *das*, tlaččina, tlačina, rabotnina.

Frohner, *der*, željar, robotnik.

Frohner, *der*, gospodar rabote; *f.* *Grundherr*.

Frohner, *die*, tlaki podveržena zemlja.

Frohner, *der*, tlačanski hlapec.

Frohne, *der*, sveto Rešnje telo, Sveto telo, Božje telo.

Frohne, *das*, tag, *der*, dan svetiga Rešnjiga telesa, telovo, praznik svetiga Rešnjiga telesa.

Frohne, *der*, tlačan.

Frohne, *der*, tlačan.

Frohne, *der*, dolžnost rabote, tlake, tlako delati.

Frohne, *adj.*, dolžen tlako delati, tlaki podverženi, pod raboto.

Frohne, *das*, pravica tlake, rabote, rabotna pravica.

Frohne, *das*, zapisnik tlake.

Frohne, *der*, dan tlake, rabote.

Frohne, *der*, priganjač rabotnikov, grajski župan.

Frohne, *das*, *f.* *Frohne*.

Frohne, *der*, veselost, radost, veselo serce, vesel duh, dobra volja, židana volja, veseloserčnost.

Frohne, *adj.*, vesel, radosten, židane volje, veseliga serca, veseloserčen.

Frohne, *adj.*, abgenciat, Schaden zufügen, krotek, krotak; er ist ein frommes Schaf, nič žaliga ne prizadene nikomur, pohlevna dušica je; wohlgestittet, frommes Kind, dober, miren, tih, nrahit otrok; gütig, milosrdig, smiljen, dobrotljiv, blag, milostljiv; gottesfürchtig, pobožen, bogoljubljen, bogaboječ, nach dem *Russ.* nabožen, a. brumen* (schon im *Breviar. glag.* Venetig 1562); ein frommes

Leben führen, pobožno živeti; eine fromme Miene machen, pobožniga se kazati, delati; ein frommer Wunsch, dobra, blaga želja (ki ostane želja, ki se ne izpolni); eine fromme Stiftung, *serb.* zadušbina; ein frommes Legat, pobožno volilo, za pobožne namene.

Frohne, *der*, pobožnik; *die*, pobožnica.

Frohne, *die*, svetohlimba, kriva, lažna, neprava pobožnost.

Frohne, *v. n.*, pobožnost hliniti, svetiga se delati, nach *M.* a. svetohliniti.

Frohne, *v. n.*, pomoči, pomagati, korist ali vžitek prinesiti, prinašati, koristiti, hasniti, v prid, na korist, na dobro, na hvalo priti, hoditi, biti.

Frohne, *das*, korist, prid, hasen, pomoček; es dient zu seinem Frohnen, to mu je na korist, to mu koristi, pomaga.

Frohne, *adj.*, pobožen, pobožniga serca.

Frohne, *die*, Gottesfurcht, pobožnost, bogaboječnost, bogoljubnost, bogorodnost (von roditi—marati), bogamarnost, brumen*, *russ.* nabožnost; von Saften, krotkost, tihost.

Frohne, *Frohne*, *der*, svetohlince, hlinjenec.

Frohne, *die*, svetohlina, hlinjenka.

Frohne, *der*, *f.* *Frohne*.

Frohne, *f.* *Frohne*.

Frohne, *die*, čelo, lice, prednja stran; *mil.* etwa lice; wir machen Fronte, nach *V.* štriccamo se; wir marschiren in die Fronte, štric stopamo, štriccamo se.

Frohne, *f.* *Giebelseite*.

Frohne, *f.* *Heustergiebel*.

Frohne, *der*, žaba; das Männchen, žabovec; Frösche, žabica; ein junger, der den Schweif noch nicht verloren hat, glavac, glavec; der grüne eßbare, urh, nach *M.* ruht, rujtač, rujtelj; der Lauffrosch, rega, in *St.* nach *M.* vega, vegavica, zelena, a. božja žabica; eine Art brauner Frösche, nach *M.* herzenica, poščaga; schwarzer, morič; ein adäquater, žabura, žabavslja; bei Wölfen, *f.* Stimme; eine Krankheit der Pferde, wobei der Gaumen um die Vorderzähne schwillt, auch kleine Höcker unter der Zunge, sole *pl.*; im Bergbaue, svinjka; am Weigenbogen, žabica.

Frohne, *die*, podjezična žila.

Frohne, *der*, (*Hydrocharis*), žabji šejek, *poln.* żabiszciek.

Frohne, *der*, pečene žabe, pečeni skoki.

Frohne, *die*, *f.* *Froschwurm*.

Frohne, *das*, žabica; *f.* a. Rinne.

Frohne, *v. a. u. n.*, žabe loviti, nach *V.* a. zabariti.

Frohne, *der*, potočnik; *f.* a. *Wasserepich*.

Frohne, *der*, žabji lov; sich damit lassen, žabe loviti.

Frohne, *der*, morska žaba.

Frohne, *der*, *Roosgeier*, sokol žabar.

Froschgequast, das, regljanje, kerhanje, *serb.* žabja kreka.

Froschjad, die, f. Froschfang.

Froschkeule, die, žabji skok.

Froschlache, die, žabnica, žabja luža, ka-luža, mlaka, krečnik.

Froschlauge, f. Froschwurm.

Froschlaid, oder Froschleib, der, žabnjak, žabnik, žabji krek od krak; *russ.* klek, *poln.* klej žabi.

Froschlattig, der, porečnik, vodni terpotec.

Froschling, der, f. Frischling.

Froschlöffel, der, (*Alisma plantago*), vodni terpotec, *poln.* žabienec.

Froschschinkel, der, žabji skok.

Froschsprung, der, in der Turnkunst, žabji skok.

Froschwegerich, f. Froschlöffel.

Froschwels, der, (*Silurus Batrachus*), žabasti čm. žabji som.

Froschwurm, der, glavac, glavč, žabec.

Frost, der, mraz, zmerzljava, merzlina, huda zima; großer Frost, premraz; gefrorene Körper, zmerzlina; ein Gedicht veller Frost, ledena, merzla pesem; Frost leiden, f. Frieren; f. a. Fieber; der kleine Frost, premrazek; der Frostscheiden, f. Frostbeule; der Frost hat nachgelassen, mraz je odjenjal, odmeknilo je.

Frostbeule, die, ozeblina, ozeba, *russ.* u. *böhm.* oznoba.

Frosteln, v. n. u. i., mich fröstelt, od mraza dergečem, drogetec me ima, pomrazuje me, mrazi me, mraz me prehaja, mraz po meni hodi.

Frosten, f. Frösteln.

Frosteschwulst, die, f. Frostbeule.

Frostig, *adj.*, merzel, leden, mrazen, mrazovit, hladen, zimnen, ozebel; er ist sehr frostig, zmerzel je, precej ga mraz prevzame; der Empfang war frostig, merzlo so ga sprejeli.

Frostler, Frostling, der, zmerzlež, zmerzin, zmerzljak, zmerzel človek.

Frostmittel, das, pomoček ali lek za ozeblino.

Frostmonat, der, f. December.

Frostpflaster, das, f. Frostsalbe.

Frostpunct, der, f. Eispunct.

Frostrauch, der, Gisebel, mraznica, *serb.* čič.

Frostsalbe, die, mazilo za ozebo.

Frostschauer, f. Frost.

Frostwetter, das, merzlo vreme, zmerzovanje, mraz.

Frostiren, f. Reiben.

Frucht, die, sad, plod, obrodek, dozorek, pridelek; Früchtchen, plodek, sadek; Wirkung, nasledek, nastopek, nach *M.* poganjik; f. a. Folge; in engerer Bedeutung, das Getreide, zito; die Früchte stehen vortreflich, zita lepo kažejo, f. a. Ausfaat; Obn. Früchte bringen, sad obroditi, roditi, ploditi, zdati, zdajati, koristiti; Einkünfte, dohodki; Ngun-gen, sužički; Früchte eines Landgutes, pridełki; das sind die Früchte des Fleißes, to

so nasledki, to je plačilo pridnosti, to je storila pridnost; ein Werk, delo, izdelek.

Fruchtgabe, die, davek od žita, v zitu.

Fruchtdaer, der, žitna njiva, rodna ali plodna njiva.

Fruchtausehen, das, zarod, zarajanje.

Fruchtar, die, versta žita, sadež.

Fruchtaft, der, plodna, rodovitna veja.

Fruchtange, das, f. Fruchtflösse.

Fruchtalg, der, mesic, luskina, luščina; f. a. Walg.

Fruchtband, f. Fruchtgehänge.

Fruchtbar, *adj.*, rodoviten od. rodovit, ploden, plodovit (auch *altst.*), roden, rod, sadonosen, plodonosen; von Bäumen, nach *M.* sadovit; fruchtbar machen, urodoviti, rodoviti; sehr fruchtbar sein, vom Getreide, silno dajati, plenjati, žitno biti; ein fruchtbares Jahr, dobra letina.

Fruchtbarkeit, die, rodovitnost, rodovitost, plodnost, rodnost, sadovitost, plenj.

Fruchtbarkeit, f. Fruchtbar.

Fruchtbarmachung, die, porodovitba.

Fruchtbaum, der, sadno drevo.

Fruchtbaumzucht, die, reja sadnih dreves, sadjoreja.

Fruchtbehälter, das, anat. otročnjek, maternica; beim Rindviehe, telečnjek.

Fruchtbehältniß, das, f. Fruchtgehäuse.

Fruchtbeladen, *adj.*, poln sadja (a. p. od drevja, da se šibi pod sadjem).

Fruchtblase, die, plodni mehurčič.

Fruchtboden, der, žitnica, kašta, kašca, bot. plodnica, dno.

Fruchtbranntwein, der, žganje iz sadja, sadjavec.

Fruchtbringend, *adj.*, saden, sadovit, ploden, plodonosen, plodovit, roden; Gelter fruchtbringend anlegen, koristno naložiti, na obresti dati, dajati dnar.

Fruchtbuche, die, f. Fruchtteich.

Fruchtchen, das, plodek, sadek.

Fruchtteich, die, zelodni hrast.

Fruchten, v. n., prinesti, prinašati sad, roditi, ploditi sad, koristiti, hasniti, zaleči, zalegati, v korist biti, pomoči, pomagati; nichts fruchten, zastoj biti, nič ne izdati, nič ne opraviti.

Fruchteabsonderung, die, razločba, odločba pridełkov.

Fruchterde, die, rodovitna zemlja.

Fruchterfüllt, f. Fruchtbeladen.

Fruchtertrag, der, donesk ploda, obrodek sadu, letina; pridelek.

Fruchteschwanger, f. Fruchtbar.

Fruchtestig, der, jesih^o, vrisik (?), kis iz sadja.

Fruchtevoll, *adj.*, poln sadu, sadja, sadopoln.

Fruchtfeld, das, žitno polje.

Fruchtgarten, der, sadni vert.

Fruchtgebilde, das, f. Fruchtfeld.

Fruchtgehänge, das, in der Baukunst, sadni venec, feston^o.

Fruchtgehäuse, das, (*Pericarpium*), nach *V.* jederna postelja, sadni oklep, lupina

(beim Kernobst), oplotjeť, nach dem Russ. plodna čašica.

Fruchtgenießer, der, f. Fruchtnießer.

Fruchtgenuß, der, uživanje, užitek.

Fruchtgewinde, f. Fruchtgehänge.

Fruchtgöttin, die, (Pomona), Cerera, Živa.

Fruchtgüfte, die, žitnina, nach V. žitnica.

Fruchthain, der, sadni vert.

Fruchthandel, der, žitna kupčija, teršтво ali kupčija z žitom, žitarstvo; denselben betreiben, kupčevati z žitom, žitariti.

Fruchthändler, der, žitar, žitni kupec.

Fruchthaus, das, f. Fruchtboden, Treibhaus.

Fruchthaut, die, (perispermium), sadna koža, kožica, mreža; beim Getreide, luska, luščina.

Fruchtheide, die, sadna meja, plot iz sadniga germicevja.

Fruchthorn, das, rog obilnosti; f. a. Füllhorn.

Fruchthülle, die, f. Fruchtgehäuse.

Fruchthülse, die, strok, luščina, lušina.

Fruchtkästen, der, sodec za sadje.

Fruchtkern, der, kal, klica, poln. zarod.

Fruchtkleid, der, f. Fruchtgehäuse.

Fruchtknospe, die, sadni, plodni popek, herst, oček.

Fruchtknoten, der, (germen ovarium), puček za sad, russ. matočnik.

Fruchtkorb, der, jerbas, košek, košara za sadje.

Fruchtkorn, das, žitno zerno.

Fruchtkranz, der, f. Fruchtgehänge.

Fruchtkrone, die, glava drevesa, polna sadja.

Fruchtleer, f. Fruchtlos.

Fruchtlein, das, f. Fruchtchen.

Fruchtlos, adj., brez sadu, brez rodu, brez sadja, brezploden, neploden, brez ploda; ohne Nutzen, prazen, zastonj, brez koristi, nekoristen, nehasnovit, nepriden, brez prida, brez koristi; fruchtlos sein, nič ne zdati, zdajati, zastonj bli, nič ne pomoči, opraviť; adv., zastonj.

Fruchtlosigkeit, die, praznost, nekorist; ist jedoch im Slov. vassender durch ein Zeitwort zu geben, z. B. als er die Fruchtlosigkeit seiner diesfälligen Bemühungen einsah, ko je spoznal, da je ves trud njegov v tej reči zastonj, da vse njegovo prizadevanje nič ne opravi itd.

Fruchtmaler, der, malar sadja.

Fruchtmangel, der, pomanjkanje žita, sadja, pridelkov, slaba letina.

Fruchtmark, das, sadni sok.

Fruchtmarkt, der, Obstmarkt, sadni terg; Getreidemarkt, žitni terg.

Fruchtmäß, das, sadna žitna mera.

Fruchtnießung, die, uživanje.

Fruchtpreis, der, žitna, sadna cena, cena žita, sadja.

Fruchtreich, f. Fruchtbar.

Fruchtreife, die, dozorevanje, dozorek.

Fruchtröhre, die, in der Pflanzenlehre, der Stempel (Staubweg), nach Vert. samičica.

Fruchtschaden, der, poljska škoda.

Fruchtschiff, das, žitna ladija.

Fruchtschnur, die, Besten, Fruchtstanz, venec, pas, opas.

Fruchtschrumpf, der, usussek pri žitu.

Fruchtspeicher, der, f. Fruchtboden.

Fruchtsperre, die, žitna zapertija, prepoved, žito iz dežele izvažati.

Fruchtsrein, der, okamnjeni sad.

Fruchtsriekel, der, sadni recelj, pecelj.

Fruchtsstrauch, der, sadni germ.

Fruchtsüß, das, malanje sadja.

Fruchtswehre, Fruchtwehrung, die, dragota, dragina žita.

Fruchtstragend, adj., sadonosen, rodoviten, ploden.

Fruchtswallend, adj., poln lepiga žita, saddeža.

Fruchtwasser, das, in der Geburtshülfe, nach V. otročja voda, tečin.

Fruchtwasserswirthschaft, die, kolobar, verstenje setve, verstivna setev.

Fruchtwasserblase, die, nach V. mehur otročje vode.

Fruchtwein, der, jabelčnik, hruškovec; f. a. Obstwein.

Fruchtwolle, die, (Pappus L.), mačka, mačica.

Fruchtsapfen, der, česarek.

Fruchtschent, der, žitna desetina.

Fruchtszeit, die, jesen, doba sadja.

Fruchtszins, die, žitnina od žitnica, žitni davek, kazen.

Fruchtsweig, der, sadna, rodna, sadjapolna vejica.

Fructification, f. Befruchtung.

Fructificiren, v. a., ein Kapital, f. Fruchtbringend (anlegen).

Frugal, adj., z malim zadovoljin, malose, prost, zmeren; frugales Abendmal, mala, majhna večerja.

Frugalität, die, zmérnost, zderžnost v jedi.

Früh, adv., zgodaj, zgodaj, za rana, rano; pergodi; ganz früh, prav zgodaj; zu früh, prezgodaj, prerano, prevred, prekmali; die Uhr geht zu früh, ura prehitava, ura gre prehitro; früher, poprej, pred, bolj zgodaj, nach V. zgodneje; früh oder spät geschieht es doch, prej ali poznej se bo vender le zgodilo; frühe aufstehen, zgodaj vstati, serb. uraniti, podraniti; früh Morgens, zjutraj zgodaj, za beliga, za raniga jutra; früh, wenn es Tag wird, jutra, kadar dani, kadar zor poka, zjutra ob zoru; von früh bis in die Nacht, od jutraj do noči, od davi do drevi; morgen früh, jutri za rana, zajtra, zajtro; gestern früh, včeraj zjutraj; heute früh, davi; in Unterfr. u. serb. jutros; das Wasser von heute früh, jutrejšnja, davišnja voda; cfr. Spr. kdor zgodaj vstaja, temu kruha ostaja; adj., vom Morgen, ran, jutranj, auch zgodenj, zoren; d. i. frühzeitig, zgodenj, ran; der frühere Lebenswandel, poprejšnje življenje; mit dem Frühesten, za raniga jutra, prav zgodaj; der frühe Tod, prezgodnja smert, poln. przedwczesna sm.

Frühapfel, der, zgodnje, in Unterfr. rano jabelko.
 Frühaprikose, die, zgodnja, rana marelica.
 Früharbeit, die, jutranje, zjutranje delo.
 Frühauf, der, kdor zgodaj vstaja; ein zu früh gebornes Kind, brezgodniček (ob. przgodniček?).
 Frühbeet, das, zgodnja greda, lesica; f. a. Wistbeet.
 Frühbirn, die, zgodnja, rana hruška.
 Frühblume, die, zgodnja cvetlica; f. a. Gänseblume.
 Frühbohne, die, zgodnji fižol.
 Frühe, die, jutro; in der Frühe, zjutraj, zgodaj, zarana, za raniga jutra, rano, prav zgodaj; heute in der Frühe, davi; heute in aller Frühe, davi zgodaj.
 Früheide, f. Stieleide.
 Früherbe, die, zgodnji grah.
 Frühestens, adv., najpred, najpoprej.
 Frühgebären, f. Abortiren.
 Frühgebet, das, zjutranja molitev.
 Frühgeburt, die, negodni plod, nach dem Serb. nedonosek; f. übr. Abortiren.
 Frühgerste, die, zgodnji ali rani ječmen.
 Frühgetreide, das, zgodnje žito.
 Frühgewand, f. Reglige.
 Frühglut, die, f. Morgenröthe.
 Frühgottesdienst, das, zgodnja, rana maša.
 Frühhenne, die, jarkica, jarica, jarčica.
 Frühhirse, die, zgodnje proso, hitrica.
 Frühhopsen, der, zgodnji hmelj.
 Frühjahr, das, f. Frühling.
 Frühkartoffel, die, zgodnje podzemljice, krompir*.
 Frühkirche, die, zgodnja, rana česnja, ranica, zgodnjica.
 Frühling, adj., zgodaj moder; f. a. Altflug.
 Frühloft, die, kosilo, zajterk.
 Frühlamm, das, pomladanec, jarec, jarček.
 Frühling, der, Frühjahr, Lenz, pomlad-di, spomlad-di, in St. nach M. protiletje, mladletek, mladoletje, sprotletje, vletje, bivaž; in St. vired, nach M. a. mlado leto; in Val di Resia, viležej, *altal., russ., böhm.* u. *poln.* vesna, *böhm.* a. jaro; im Frühlinge, spomladi, pomladi; Frühling, d. i. im Anjange des Jahres geborenes Thier, pomladanec, pomladanček; er zählt zehn Frühlinge, deset let ima; der Frühling des Lebens, mlade leta.
 Frühlingss-, in Bsgn., pomladanj, spomladansk. (von Früchten im Gegensatz zu Winterfrüchten), jar.
 Frühlingssarbeit, die, pomladansko delo, spomladanski opravek.
 Frühlingssathem, der, pomladanska sapa.
 Frühlingssblume, die, pomladanska cvetlica, cvetlica, *coll.* spomladansko cvetje.
 Frühlingssfeier, die, praznovanje spomladi, spomladansko veselje.
 Frühlingssieber, das, pomladanska merzlica.
 Frühlingssfliege, die, spomladanska muha.

Frühlingssflur, die, pomladanski travnik, cveteča trata.
 Frühlingssgättin, die, bei den Heiden. Elaven, Vesna.
 Frühlingsshand, der, pomladanska, voljna sapa.
 Frühlingssheitere, die, pomladanska jasnoba.
 Frühlingsskleid, das, pomladanska obleka.
 Frühlingsskur, die, pomladanska zdravitev.
 Frühlingssluft, die, pomladanski zrak.
 Frühlingsslust, die, pomladanska radost, slja.
 Frühlingssmarkt, der, Frühlingssmesse, die, pomladanski somenj.
 Frühlingssmorgen, der, pomladansko jutro.
 Frühlingssnacht, die, spomladanska noč.
 Frühlingssnachtgleiche, die, spomladanska dnevonočnať enakost, spomladansko enakonočjeť, enakodanstvoť.
 Frühlingsspflanze, die, spomladna rastlina, *coll.* pomladanje zelišče, zeliše, rastlinje.
 Frühlingsspracht, die, lepota spomladi, spomladanska krasotať.
 Frühlingsspunct, der, spomladnikť.
 Frühlingssregen, der, spomladanski dež.
 Frühlingsssaat, die, jara setev, jarina.
 Frühlingssschmuck, f. Frühlingsspracht.
 Frühlingssschnee, der, spomladanski sneg; der Frühlingsschnee ist den Saaten schädlich, kártnhu. Evrch. nach Jaru. vigradni snežici so žitni voličici.
 Frühlingsssonne, die, spomladansko solnce.
 Frühlingstag, der, pomladanski dan.
 Frühlingssstau, der, pomladanska rosa.
 Frühlingsstrieb, der, pomladanski nagon, poganjek, kal.
 Frühlingsswehen, das, pomladanji vetrić.
 Frühlingsswetter, das, pomladansko vreme.
 Frühlingsswind, der, pomladanski vetrić, spomladanska sapa.
 Frühlingsszeichen, das, znamenje spomladi, spomladno znamenje.
 Frühlingsszeit, die, spomladanski čas, *astron.* spomladnje znamenje; f. Frühling.
 Frühmahl, das, f. Frühstüd.
 Frühmesse, die, prva maša, zgodnja maša, rana maša, auch zgodnjica; in der Adventzeit, Frühmette, zornica, zgodnjica, zorna maša, svitnica, juternice.
 Frühmesser, der, der Priester, welcher den Frühgottesdienst verrichtet, zgodnjik, zornicar.
 Frühmöhre, die, zgodnje, rano korenje.
 Frühobel, der, jutranja meglja.
 Frühobst, das, zgodnje, rano sadje.
 Frühpflirsch, die, zgodnja breskev.
 Frühprediger, der, zjutranji pridigar.
 Frühpredigt, die, zjutranja, rana pridiga.
 Frühregen, der, f. Abendregen.
 Frühreiz, adj., zgodaj, rano zrel, prezgodaj zrel, auch allein prezgodaj.
 Frühreis, der, zgodnja, jutranja slana, uraz.
 Frühreise, die, prezgodnji dozor.

Frührettig, ber, rana, mesečna retkev.
 Frührose, die, zgodnja roža.
 Frühroth, das, zora, zarja, jutranji zar.
 Frühfaat, die, zgodnja, rana setev; f. a. Frühlingsfaat.
 Frühsonne, die, zgodnje, jutranje, rano solnce.
 Frühstüd, das, zajutrek, zajterk, zajterkva, nach V. a. tešilo, tešilo, ručina, richtiger ručnje, ruček, russ. zavtrak; bei den Landleuten, kosilo, zajternica; Frühstüd halten, einnehmen, essen, frühstücken, zajterkovati, jutrikovati, auch ručati, russ. zavtrakat; auf dem Lande und bei Arbeitelenten, kositi, auch zajterkovati, kosilcati; etwas auf den nächsten Magen zu sich nehmen, otesati, otesati se; habt ihr schon gefrühstüdt, ali ste že pozajterkovali, odkosili, pokosili.
 Frühstunden, v. n., f. Frühstüd.
 Frühstunde, die, zjutranja ura, jutranji čas, jutro.
 Frühthau, der, jutranja rosa.
 Frühtraube, die, zgodnji grozd, coll. rano, zgodnje grozdje.
 Frühwadh, adj., rano, zgodaj zbuhen.
 Frühwolle, die, volna grintavica.
 Frühzeit, die, jutranji čas, fig. mladost.
 Frühzeitig, adv., zgodaj, rano; adj., zgodnen, ran; allzfrüh, adv., prezgodaj, prezgoda, prevred, prevreda; adj., prezgoden, preran, prevreden; frühzeitiges Kind, nach dem Serb. nedonošce; f. a. Frühreif.
 Frühzeitigkeit, die, zgodnost, ranost, prezgodnost, preranost.
 Fuchs, der, (nach dem Altst. und allen slavisch. Mundarten) liscia; das Männchen, lesjak, (altst. lis), auch liscia, lesjak; Fuchs, das Rauchwerk von Füchsen, liscievina, lesičji meh; d. i. das Pfert, rujavec, rujav konj, u. M. rizan, riecek; ein Mensch mit röthlichen Haaren, rujavec, rijavec, nach V. rosec; ein Dufaten, lisc, rumenjak, nach V. grille; er hat Füchse, ima plesnjavih tolarjev; Füchse verspannen, f. Bestehen; listiger Mensch, liscia, lesjak, tič, zvitec, prebrisanec, stara liscia, prekanjen, prepekant clovek, zvit kakor gerca; den Fuchs schleppen, mont. leno delati; den Fuchs mitbringen, rudo krasti; ein neuangekommener Student, novinec; ein Fuchs weiß mehr als ein Loth, liscia vé za več lukinj; der Fuchs verändert den Balg, aber nicht den Sinn, liscia dlako obrije, ne pa liscie.
 Fuchs- in Bsgn., lisciji, lesičji.
 Fuchssaffe, der, rujava opica.
 Fuchsbalg, der, lesičja koža, liscicina, liscievina.
 Fuchsbau, der, lesičja luknja, liscija jama, liscicina.
 Fuchsbere, die, (Rubus caesius), ostroz-nica.
 Fuchschcn, das, liscicia.
 Fuchschhorn, das, liscija veverica.
 Fuchseisen, das, zolezni skopec za liscie, nach M. liscie pl., was jedoch eine Art Fesseln bedeutet.

Fuchseln, v. n., diäti po liscie, liscie lo-viti; v. a., einen fuchseln, nagajati koma, dražiti ga.
 Fuchsen, v. n., smerdeti (po liscie).
 Fuchsen, adj., lesičji, lisciji.
 Fuchseute, die, neka divja race, ki biva v podzemelskih jamah.
 Fuchsfell, das, f. Fuchsbalg.
 Fuchsfutter, das, podloga, podvleka iz liscievine.
 Fuchshebräme, das, lesičji obrobek.
 Fuchsgaß, die, (Anas Tadorna), morskä race.
 Fuchsgarbe, die, f. Fuchsbau.
 Fuchshaar, das, lesičja dlaka, fig. rujava lasje.
 Fuchshöhle, die, f. Fuchsbau.
 Fuchshütte, die, nach V. čakanje (na liscie).
 Fuchsin, die, liscia.
 Fuchsjagd, die, lov na liscie, lesičji lov.
 Fuchsjäger, der, lesičji lovec.
 Fuchsficht, adj., smerdec po liscie, rujav-kast po liscije.
 Fuchskasten, der, liscienjak.
 Fuchskopf, der, rujavec; ein schlauer Mensch zvičajnik, liscia, zviti tič.
 Fuchslist, die, lesičja zvičaja.
 Fuchslüftig, adj., zvit kakor liscia, po liscije, lokav kakor liscia.
 Fuchseloch, f. Fuchsbau.
 Fuchsmilch, der, lesičjek.
 Fuchsmütze, die, lesičja kapa.
 Fuchspelz, der, liscicina; als Kleidung, liscieji kozuh; den Fuchspelz anziehen, po zvi-jaei seči, se zvičaje lotiti.
 Fuchsprellen, das, metanje liscie; f. Prellen.
 Fuchstraße, die, eine Krankheit der Schafe, ovčje garje.
 Fuchstroth, adj., rujav kakor liscia, rosast, lesičje barve.
 Fuchschneide, die, razpon ali sušilo za liscievino.
 Fuchschnehen, das, streljanje liscie.
 Fuchschrott, das, nach V. liscienjeki.
 Fuchschwanz, der, lisciji rep; den Fuchschwanz streichen, schmeicheln, radovati se, prilizovati se, lizati se, nach V. lesjačiti z lisciejem repam gladi; (Alopecurus), lisciji rep; einen Fuchschwanz abgeben, druge v nie devati.
 Fuchschwänzen, v. n., f. Fuchschwanz (streichen).
 Fuchschwänzer, der, prilizovavec, rado-vavec.
 Fuchschwänzerrei, die, prilizovanje, hli-njenje, liscienje.
 Fuchschwänzerin, die, prilizovavka.
 Fuchschwänzerisch, adj., prilizovavsk, prilizovaven.
 Fuchschwanzgras, das, eine Art des Fenchels, lisciji rep.
 Fuchsjuch, die, eine Krankheit der Füchse, bei der sie die Haare verlieren, liscije goljenje,
 Fuchstraße, die, lisciji grozd.

Fuchsziemer, der, lističja žila.

Fuchtel, die, ploščnati, plošnati meč, paloš; die Fuchtel bekommen, s ploskam dobiti; geben, s ploskam dati, dajati; einen unter der Fuchtel halten, ostro deržati, imeti koga.

Fuchtelklinge, die, ploščnata, plošnata klinja*.

Fuchteln, v. a., die Fuchtel geben, s ploskam mahiti, udariti, udarjati, ploskniti, ploskati, plusčiti, plusiti; v. n., mit dem bloßen Degen hin und her fahren, mahati z golim mečem, z golo sabljo.

Fuder, das, die Ladung eines Bauernwagens, voz; Fuderchen, vozic; z. B. ein Fuder Holz, hen, voz derv, sená, peljaj derv, sená; eine Wiese von drei Fudern, travnik za tri voze sená; ein Fuder Wein, tovor vina.

Fuderig, adj., ein fuderiger Baum, drevo na štiri voli.

Fuderweise, adv., na voze, po vozeh.

Fug, der, Recht, Befugniß, pravica, oblast; mit Fug und Recht, po vsi pravici, po vsi spodobi; ich thue es mit allem Fuge, imam oblast to storiti, delati.

Fuge, die, bezen, zlog, stik, spah, nach M. auch sklenja; Fugen überhaupt, spehje, poln. spojka, paha; in der Rußl, sklad, posebno razversto sostavljen spev, fuga; eine Fuge mit einer Vertiefung, als die Fuge des Garnbaumes, nach V. graben.

Fügebau, die, ein großer Hobel, die zusammen zu fügenden Bretter gerade zu hobeln, stružnica, spahovnik; ein solcher liegender für Binder, die Stoßbau, strug, spahavnik, nach V. spahavna klop.

Fügebock, die, kolarska kobila.

Fügeeisen, das, bei den Glasern, das Glas damit abzuschleifen, klesčice, klesice.

Fügehobel, der, s. Fügebau (1. Bedeut.).

Fügeisen, das, zidarska žlica, lopatica, kelja*.

Fügen, v. a., mit einander verbinden, stakniti, stikati, zložiti, zlagati, skladatai, skleniti, sklepati, serb. spojiti, sglobiti; s. a. Verbinden; hinzufügen, pritakniti, pritikati, pridjati, pridevati, priloziti, prilagati; die Pferde an den Wagen fügen, vpreči, vpregati; wie es Gott fügt, kakor Bog da, kakor Bog nakloni, oberne, naravna, uredi; v. r., sich in etwas fügen, udati se, udajati se čemu, v kaj, nositi poterpežljivo; vjemati se s čim, vklemati, klemati se; sich dem Gesetze, podvreči se postavi, pokora biti; das fügt sich nicht, to se ne vjema, to se ne stika, ne gre skup, to se ne spodobi; sich in die Zeit fügen, udati se v čas, ravnati se po času; s. a. Schicken, sich; sich fügen, geschehen, primériti se, naključiti se, nakloniti se, prigoditi se, pripetiti se; wie es sich fügt, kakor kane, kakor bode, pride; v. n., einem sich fügen oder fügen, ihm nachgeben, udati, udajati se komu, ugoditi, ugajati komu; einem zu Willen sein, komu po volji, po godi biti; es fügt oder fügt mir, es gereicht zu meinem Nutzen, vede mi, na korist ali v prid mi je.

Fugenkeim, der, bei den Bienen, lotanje.

Fügeschnitt, der, bei den Maurern die keilförmige Abschätzung der Steine zu Gewölben, obsek, obdel, obrez.

Fügewort, das, s. Bindewort.

Füglich, adj. u. adv., primeren, prilezen, prilicni, pristojni; ohne Mühe, bequem, geschieht, zložno, prilozno, zlagama, prikladno, pristojno; das kannst du füglich anlassen, to lahko izpustiš; mit Fug, Recht, das kann füglich geschehen, to se sme (svobodno) zgoditi; genau fügend, anschlüßend, tikama, priležno; füglicher Wind, ugoden, dober veter.

Füglichkeit, die, priloznost, pristojnost, prilicnost, prikladnost, primérnost.

Füglös, s. Unbefugt.

Fügllosigkeit, die, brezoblastnost.

Fügsam, s. Nachgiebig.

Fügsamkeit, die, s. Nachgiebigkeit.

Fügung, die, Gottes, Bozji naklon, Bozja naklomba, vmenó Bozji (in Innerfr.), Bozja naredba, volja, previdnost, naravnava, usoda, sklep; Verbindung, zlaganje, stikanje, zvez; in einen fremden Willen, udaja, udatev v —.

Fühlbar, adj., fähig zu fühlen, občutin, občutljiv, altsl. čuv'n; was gefühlt wird, čuten; ein fühlbarer Mangel, pomanjkanje, ki se čuti; s. a. Empfindlich.

Fühlbarkeit, die, občutnost, občutljivost, čutljivost.

Fühlen, v. a. u. n., durch Berührung, Berasten, otipati, tipati, ošlatati, zaslatati; den Puls fühlen, žilo pošlatati; wer nicht hören will, muß fühlen, kdor ne uboga, ga tepe nadloga, kdor neče, pa mora; kdor noče slišati, mora čuti (Pot.); ich fühle Lust, hoče se mi, zahtelo se mi je, zaželel sim, želja me ohaja; ich fühle eine Linderung, odleglo mi je (čutim); empfinden, občutiti, čutiti; in der Philosophie, wo es auf einen strengen Unterschied ankäme, etwa čustvo-vatiti, von čustvo—čutstvo, Gefühl); Einem auf den Zahn fühlen, poskusiti, skusiti koga; fühlen lassen, pokazati, čutiti dati; Kinder, noch fühlt ihr nur Lust und Freude, otroci, še vas ni družiga, kakor smeh in veselje; v. r., sich fühlen, čutiti se; er fühlt sich schlecht, hudo mu je; wie fühltst du dich? kako ti je?; er fühlt sich wohl dabei, dobro mu de, dobro mu tekne, se mu godi; ich fühle mich schwach, slab sim, slabost me spreha; er fühlt sich getroffen, na se obraca, čuti, misli, da je njemu namenjeno; er fühlt sich, čuti se, ve za se, spozna svojo vrednost; fühlend, občuten, čuten.

Fühler, der, občutnik, tipavec, šlatavec; s. a. Fühlfaden.

Fühlfaden, der, bei den Insecten, (Antennae), rog, tipavnica, tipalo, rožek, nach V. rogovilica, russ. usik, rožek.

Fühlhorn, das, s. Fühlfaden.

Fühlkraft, die, čutnost, čustvenost†.

Fühlkraut, das, s. Sinnpflanze (noli me tangere).

Fühllos, adj., nečuten, neobčuten, nečut-

ljiv, brezčuten, brezdašen, brezserčen, terd, kamnit; f. a. Gefühllos.

Fühllosigkeit, die, brezčutnost, neobčutnost, nečutnost, nečutljivost, nečutje, brezčutje, brezserčnost.

Fühlspize, die, f. Fühlfaden.

Fühlung, die, tipanje; f. Gefühl.

Fuhrband, das, vodivnica, ramenice, povodec; f. a. Gängelband.

Fuhre, die, von Fahren, die Handlung, vožnja; eine Fuhre thun, peljati, voziti; eine Fuhre bestellen, voz, priloznost najeti, najemati; das Fuhrwerk, ein Fuhrer, voz, pelhaj; zwei Fuhren Holz, dva voza, pelhaja derv; f. a. Furche, Fohre.

Führen, v. a., vermittelt eines Fuhrwerkes oder Fahrzeuges, voziti, peljati; Holz zur Stadt führen, voziti derva v mesto; über einen Fluß führen, prepeljati, prevažati; ins Land führen, vpeljevati, vvažati kaj, voziti v —; Waaren, damit zu handeln, kupovati, teržiti, tergovati s čim, deržati, imeti v zalogi, v prodajavnici; den Gang bestimmen, einen Blinden, einen Verirrten auf den Weg führen, privesti, pripeljati, voditi, peljati; bei der Hand führen; za roko voditi, peljati; ins Gefängniß führen, odpeljati, peljati v ječo; das Vieh auf die Weide führen, gnati, goniti živino na pašo; den Säbel geschickt führen, sabljo sukati, urno rabiti sabljo, dobro znati z njo mahati; er kann schon den Säbel führen, že je dorastel do sablje, že more sabljo nositi; den Finsel gut führen, die Feder führen, dobro, lepo malati, pisati; den Wagen führen, voziti, kočijaž biti, kočijažiti; ich will dich des Weges führen, popeljem te; dem Kinde die Hand führen, ravnati roko, peljati; das Gespräch hat darauf geführt, beseda je tako nanesla; nach einer Richtung verfertigen, einen Zaun, Graben, Wall, eine Mauer, narediti, naredjati, postaviti; einen Zaun um den Garten führen, ograditi, oplotiti vert; eine Mauer um den Hof, obzidati dvorišce, dvoriše; einen Graben, izkopati, kopati jarek; einen Wall um die Stadt, obkopati, okopavati mesto; der Weg führt (v. n.) nach der Stadt, pot pelje, derži v mesto; das führt nicht zum Guten, to ne gre na dobro, ne pelje k dobrimu; zum Glück führen, srečniga storiti, delati, osrečiti, osrečevati, oblažiti; der Reich führt Rechte, ribnik ima čuke, šuke v sebi, v ribniku so čuke, šuke; der Fluß führt Eis mit sich, voda led nosi, srež gre; Geld, Waffen usf. bei sich führen, imeti pri sebi, nositi pri sebi, saboj vzeti; einen falschen Namen führen, dajati si, pritikati si izmišljeno ime; einen Titel führen, imeti naslov; einen Adler im Wappen führen, imeti orla v gerbu; Reden führen, govoriti, pogovarjati se; unnütze Reden führen, v veter, zastoj govoriti; im Munde führen, izreči kaj, govoriti od česa, v mislih, v ustih imeti, spominjati kaj; Sprache führen, govoriti; das Wort führen, govoriti; für Ginen, govoriti namesti koga, zagovarjati ga,

braniti ga; Wirthschaft führen, gospodariti, (von der Hauswirthin, gospodinji); eine Haushaltung führen, hiševati; einen Bau führen, zidati, staviti; einen Kampf führen, boj bojevati, biti se, bojevati se; den Namen führen, imenovati se, zvati se; Protokoll führen, zapisovati, zapisnik pisati; den Beweis führen, dokazovati; Firma führen, podpisovati; im Schilde führen, snovati, kovati, namérjati; einen guten Tisch führen, dobro se hraniti, dobro jesti in piti; das Regiment, die Regierung führen, vladati; in Irrthum führen, zmotiti; Streit führen, prepirati se; Klage führen, tožiti; Prozeß führen, pravditi se; Krieg führen, vojskovati se; ein Amt, ein Geschäft führen, opravljati, oskerbovati, russ. u. serb. upravljati; die Aufsicht führen, f. Aufsicht; Rechnung führen, računati ali številbe imeti, pisati, voditi; Bücher führen, spisavati bukve; zu Ende führen, f. Ende; den Löffel zu Munde führen, nesti, nositi žlico k ustam; einen auf Abwege führen, zapeljati koga; in Versuchung führen, skušati koga, vpeljati v skušnjavo; aufs Eis führen, f. Eis; einen bei der Nase führen, voditi koga za nos; einem etwas zu Gemüthe führen, govoriti na serce, opomniti koga; hinter das Licht führen, oslepariti, prevariti, (ist wirklich auch sloven.); der Wind führt den Staub in die Luft, veter nese, žene prah kviško, vzdiguje; ein kühles Leben führen, tibo živeti; eine zufriedene Ehe, srečno živeti z ženo, z možem, v zadovoljnaim zakonu živeti; ein Heer führen, f. Anführen; er führt fünf hundred Mann mit sich, vodi pet sto mož, pet sto mož je pod njem, gre za njim, waş führt dich zu mir? česa bi rad? po kaj si prišel? kaj te je k meni pripeljal?; die Vienen führen, bécele znašajo, prinašajo.

Führenweise, f. Fuhrweise.

Führer, der, vodnik, vodivec, vodja; f. a. Anführer, Heerführer; der Führer eines Wagens, kočijaž; bei Militär, f. Fahnenführer.

Führerin, die, vodnica, vodivka.

Führerstab, der, vodjeva palica.

Fuhrrohne, die, vozna tlaka.

Fuhrgeld, f. Fuhrlohn.

Fuhrgerath, das, welches fortgeführt werden muß, vozna roba, sprava.

Führig, adj., voden, krotek, (pes ki se dá na konope voditi).

Fuhrknecht, der, vozač, vozni hlapec; f. a. Aderknecht.

Fuhrlohn, der, voznina, plačilo za vožnjo, od vožnje, od voza; am Wasser, brodnina, brodovina; zahlen den Fuhrlohn, auch vožnjo placati, plačevati.

Fuhrmann, der, voznik, vozar, vozač, böhm. vozataj; Pferdner, konjar; Fuhrmann sein, vozariti; als solcher erwerben, verthun, privozariti, zavozariti; in der Astronomie, voznik.

Fuhrmanns-, in Böhmen, vozarsk.

Fuhrmannsgewerbe, das, vozarija; der Betrieb desselben, vozarjenje.

- Fuhrmannsmittel**, der, voznikova lajha (*Zal.*).
- Fuhrmannspferd**, das, vozarski konj.
- Fuhrmannswinde**, die, navoj, vinta.
- Fuhrsattel**, der, vozno sedlo.
- Fuhrschlitten**, der, težke sani, vozarske sani.
- Fuhrstraße**, die, vozna cesta.
- Führung**, die, vodenje (vojenje), vodba, voja, peljanje, vodstvo, vojstvo, vižanje, opravljanje, ravnanje; die Führungen Gottes, f. Fügung; die Führung des Beweises, dokazovanje.
- Führungslinie**, die, nach V. pogčerta.
- Fuhrwagen**, der, voz, kola za blago.
- Fuhrweg**, der, vozna pot, kolovoz.
- Fuhrwerk**, das, allg. vozilo; Wagen, voz, kola; sich nähren mit Fuhrwerk, živeti ob voznji, od voznje, od vozarije, vozariti.
- Fuhrwesen**, das, vozarstvo, nach dem Böhm. vozatajstvo.
- Fuhrwesenmannschaft**, die, vojaški vozarji, vozniki.
- Füllbar**, adj., napolniv.
- Füllbier**, das, pivo ali piva za dolivek, zaljavica, russ. podlivnoe pivo.
- Füllbrett**, das, f. Füllung.
- Fülle**, die, polnost, polnota; Ueberfluß, obilnost, obilje, prebitek; in Fülle, obilo, preobila; die Fülle meines Glückes sind meine Kinder, otroci so mi največji sreča; aus der Fülle des Herzens, iz globokosti serca, iz dna serca; er hat die Fülle und Fülle, vsega ima na prebitek, vsega mu ostaja; f. a. Reichthum; trocken, dosip, nasip; bei Flüssigkeiten, doliv; der Boden hat Fruchtigkeit in Fülle, zemlja ima obilno makrote; Brotes in Fülle, obilno kruha; d. i. das Füllsel in den Küchen, nadevka, nadev; bei Würsten, godlja, budlja, etwa a. bokanje Pot; bei den Kohlenbrennern, bokanje; der Füllwein, Füllbier, vino, piva za zaliv, nach V. zaljavica.
- Fülleimer**, der, dolivač.
- Füllen**, v. a., polniti; aus einem Gefäße in das andere füllen, pretakati vino, presneti, presnemati, nach V. prepolnovati; anfüllen, napolniti, napolnovati; mit Sand, Korn u. dgl., trocknen Gegenständen, nasuti, nasipati; sich die Taschen füllen, nabiti, natlačiti si žepo; sich den Magen, Bauch füllen, najesti se, napokati se; eine Flasche, natočiti, natakati, naliti, nalivati; in den Küchen, nadeti, nadevati, nabudljati, budljati; die Segel füllen, vom Wind, f. Aufschwellen; napihovati, napenjati; einem die Hände füllen, obdariti, obdarovati koga; füllet die Erde, razmnožite se po zemlji; mit Muth füllen, f. Erfüllen; v. n., füllen, ein Füllen werfen, ožrebiti se, žrebiti, žebetna, žrebetna biti, žrebe imeti; die Stute hat gefüllet, kobila se je ožrebila, je storila; gefüllte Blumen, polno, dvojno evetje, pitoma, pitana cvetlica.
- Füllen**, das, žrebe, žebe; weibl. žrebica, žebica; Füllen werfen, f. Füllen.
- Füllengarten**, der, ograda za žrebeta, žrebišče, žrebiše.

- Füllenstall**, der, žrebetjak, hlev za žebeta.
- Füllente**, die, žrebetna kobila; kobila, ki žrebe dojt.
- Füllenzahn**, der, mlečnik, mlečni zob (pri žrebetih).
- Füller**, der, polnivec; f. a. Waffer.
- Füllerin**, die, polnivka.
- Füllerde**, die, nasip, nasipnica; f. a. Waffererde.
- Füllerei**, die, f. Vöflerei.
- Füllereich**, adj., obilen, preobilen, prepola.
- Füllfaß**, das, lij, loj, lijak, lilo, nalijač, lakomnica.
- Füllgeste**, die, zajemač, korec.
- Füllhaare**, pl., dlaka za sedla, blazine itd. gatna, gativna dlaka.
- Füllhaß**, der, lij z dolgim vratam, lakomnica.
- Füllholz**, das, grablje pri vervarjih.
- Füllhorn**, das, (Cornu copiae), Frucht-horn, rog obilnosti, rog obilja.
- Füllhorngraß**, das, obilnica.
- Füllkanne**, die, golida za nalivanje.
- Füllkorn**, der, im Bergbaue, nasipjak.
- Füllmund**, der, temelj, podstava zidanja, stališče; f. Grundbau.
- Füllort**, der, sipališče, sipališe, polnišče, polniše.
- Füllplatte**, die, am Vordertheile eines Küst-wagens, blazina.
- Füllsel**, f. Fülle.
- Füllstange**, die, bei den Köhlern, bokavnica.
- Füllstein**, der, die Lücken bei der Mauer auszufüllen, šibra*, školja*; damit ausfüllen, zasibrati, šibrati, zaškoljati.
- Füllstube**, die, polnivnica, polnišče, polniše.
- Füllstück**, das, f. Supplement.
- Füllung**, die, polnjenje, polnež, polnitev, nasipavanje, natakanje, nadevanje; in der Baukunst, nach V. tabla; eine Thür ohne Füllung, nach V. ploske duri; mit Füllung, duri s tablami.
- Füllungsort**, der, f. Füllort.
- Füllungsmahl**, das, beim Weinfüllen, polnjenica.
- Füllwein**, der, zaljavno vino, zalivka, dolivka, nalivka, dolivno vino.
- Füllwort**, das, f. Füllwort.
- Fulminant**, adj., gromovit, stresaven, razsajajoč, nagel.
- Fulminiren**, f. Toben, Wetteru.
- Fummel**, die, šoba, čuba.
- Fummelholz**, das, bei den Schuftern, likavnik, gladež, gladek.
- Fummeln**, v. a., bei den Schuftern, likati, gladiti.
- Function**, die, opravilo, opravek, služba, delo.
- Functionär**, der, opravilnik.
- Functionszulage**, die, opravilski prikladek.
- Fund**, der, die Handlung, najdba, najdež; die gefundene Sache, najdena reč, etwa najdek, russ. nahodka; einen Fund thun, f. Finden; Gründung, iznajdba, iznajdek.
- Fundauch**, das, kazalo, ključ.

Fundament, das, dno, temelj, podstava, podslomba, podstavnik, tla, osnova; f. a. Grund.

Fundamentals, in Bzgn., temeljni, glavni, podstavni.

Fundamentalbedingung, die, glavni, prvi pogoj.

Fundamentalebegriff, der, podstavni, temeljni zapopadek.

Fundamentalgeseh, das, pogravitna postava.

Fundamentalsatz, der, glavni stavek, rekt. **Fundation**, die, utemeljitev, založba, ustanovitev; f. a. Gründung.

Fundbuch, f. das Wert nach Fund.

Fundcid, der, radonajdna prisega f.

Fundelhaus, das, f. Findelhaus.

Fundelkind, das, f. Findelkind.

Fundgeld, f. Funderlohn.

Fundgröße, f. Funderzahl.

Fundgrube, die, rudnik, fig. rudnik, izvir dobička; bogata zaloga, v kateri se nahaja marsikaj, česar kdo išče.

Fundgrübner, der, rudar.

Fündig, f. Findig.

Fundiren, v. a., stiften, Gründen; fundierte Staatsschuld, založeni, zavarovani državni dolg.

Fündling, der, f. Findling.

Fundort, der, najdišče, najdiše, nahajališče, nahajališe.

Fundrecht, das, najdeova, najdnikova pravica.

Fundregister, das, f. Fundbuch.

Fundschacht, der, najdni predih.

Fundschein, der, najdni list.

Fundus instructus, der, potrebščine, potrebine gospodarstva.

Funeralien, pl., f. Begräbnis.

Fünf, num. c., pet; fünf Männer, pet mož, petero mož; ich sah fünf Vögel, vidil sim pet tičev, petero tičev; den fünf Brüdern, pet bratom; vor fünf Wochen, pred pet od. petimi tedni; fünf von seinen, pet svojih; aus den Fünfen eins, eno med petimi, eno izmed petih; vor fünf Uhr, pred petimi; nach fünf Uhr, po petih; je fünf, vsak po pet, vsacih pet; er kann nicht fünf zählen, ne zna ziniti, nič ne ume; fünfse gerade sein lassen, ne gledati tako na tanko na kaj, pustiti reč kakoršna je.

Fünf, in Bzgn., pet, petero.

Fünf, die, Zahlfigur, petka, petérka.

Fünfabernkraut, das, (Plantago lanceolata), mali terpotec.

Fünfarmig, adj., peterok.

Fünfbeinig, adj., peteronog, peterokorak.

Fünfblatt, das, f. Fünffingerkraut.

Fünfblättrig, adj., petperesen, peterolisten.

Fünfbund, der, Fünfbündnis, das, zveza med petimi, peterozvezje f.

Fünfed, das, peterovogelnik, petvogelnik; Fünfwinkel, peterokotnik, peterokotje.

Fünffedig, adj., peterovogeln, peterovoglat, na pet voglov, peterokoten.

Fünfeimerig, adj., petvedern, sod (od) pet veder, sod petak.

Fünfer, der, die Zahl, petérka, petka; eine Münze, petak; Banknote, petak, bankovec za pet gold.; nach dem Serb. u. Böhm. petka.

Fünfergericht, das, sodnija peterice, nach V. petaci.

Fünferlei, adj., peteri, peteroversten, pet verst ali sort.

Fünffach, adj., peteren, petérnat, peterostrok, petkraten; das Fünffache, petkrat toliko, russ. v pjatero.

Fünffächerig, adj., peteroguben, peteropredalen, s pet pregradami, predalčki.

Fünffältig, f. Fünffach.

Fünffarbig, adj., peterobarven, peterih barv.

Fünffingerig, adj., peteropersten.

Fünffingerkraut, das, (Potentilla), peteroperstnik, peteroperstnica, petalisnik.

Fünfflach, das, petoploščnjak f.

Fünfflügelig, adj., petperuten, peterokril.

Fünffuß, der, pentameter, petostopnik f, petonožec.

Fünffüßig, adj., petonog, petostopen.

Fünffüßler, der, f. Fünffuß.

Fünfgesang, der, peteropév, kvintet.

Fünfgeteilt, adj., na pet razdeljen, razpeterjen.

Fünfgliederig, adj., peterouden, peteroölen.

Fünfherr, der, peteričnik, nach V. petac.

Fünfherrschaft, die, vlada peterice, petih.

Fünfhornig, adj., peterorog, peterorožen.

Fünfhügelig, adj., na pet holmcih, s pet holmci, peterogriecen.

Fünfhundert, num., pet sto, (nach andern slav. Hund. petsct).

Fünfhundertel, das, petstotina, petstotinka.

Fünfhundertmal, adv., petstokrat.

Fünfhundertste, adj., petstoti.

Fünffahr, das, (lustrum), pet let, peteroletje, petletje.

Fünffährig, adj., petleten, peteroleten, (od) pet let.

Fünffährigt, der, petak; die, petakinja.

Fünffährlich, adv., na vsako peto leto, vsaciga petiga leta.

Fünfstantig, adj., na pet voglov.

Fünfflappig, adj., peteroklophen.

Fünfflappig, adj., peterokerp.

Fünffmal, Fünfmahl, adv., petkrat, pet potov; fünfmal zehn ist fünfzig, petkrat deset je petdeset.

Fünffmalig, adj., petkraten, peterokraten.

Fünfmann, der, f. Fünfherr.

Fünfmänniger, adj., (bot.) petomožen.

Fünffmonatig, adj., petmesecen, (od) pet mescov, petih mescov.

Fünffmonatlich, adj., vsaki peti mesec.

Fünffprocentig, adj., petodstotin, petna-stotin.

Fünfspünder, der, petfuntar, petofuntnik.

Fünfspündig, adj., pet liber, pet fantov,

Fünfreihig, *adj.*, petoreden, petoversten, petoversten, od pet verst, redov.
Fünfruderig, *adj.*, peteroveslat, na pet vesel, s pet vesli.
Fünffaitig, *adj.*, petostrun, petostrun.
Fünffang, *der*, f. Fünffesang.
Fünffas, *der*, (regula quinque), petostavka†.
Fünffähig, *adj.*, peterostavčen, od pet stavkov.
Fünffaulig, *adj.*, peterostebren, peterostolpen, na petih stebrih, s pet stolpi.
Fünffreitig, *adj.*, petostran, petostransk, peterostransk, na pet strani.
Fünffilbig, *adj.*, peterozložin.
Fünffiunig, *adj.*, peteročuten, s petimi čutili.
Fünffaltig, *adj.*, peterih zarez, petkrat preklan, peteroepen.
Fünffpiel, *das*, f. Fünffesang.
Fünffsprachenwerk, *das*, (Bentaglotte), bukve v petih jezikih.
Fünfstimmig, *adj.*, za pet glasov, peteroglasen.
Fünfstüdig, *adj.*, s pet nadstropji.
Fünfstündig, *adj.*, pet ur, petih ur.
Fünfstündlich, *adv.*, vsako peto uro.
Fünfstägig, *adj.*, peterodnevne, petdnevne, od pet dni.
Fünfstäglich, *adv.*, vsaki peti dan, na peti dan.
Fünftausend, *num.*, pet tisoč(ev), pet jezer.
Fünftausendste, *der*, pettisočni, peterotisočni.
Fünfte, *adj.*, peti; zum fünften Male, petikrat, v peto, petič.
Fünfter, *das*, petina, petinka, peti del.
Fünfter, *adv.*, petič, v peto.
Fünfteilig, *adj.*, petih delov, peterodelen.
Fünfteilb, *adj.*, polpeti, štiri in pol.
Fünfterein, *der*, f. Fünffund.
Fünfwöchentlich, *adv.*, vsaki peti teden, vsacih pet tednov.
Fünfwöchig, *adj.* (od) pet tednov, pettedensk.
Fünfsad, *der*, petozob, petorogel.
Fünfsadig, *adj.*, peterozobat, peterorogelnat.
Fünfsäßig, *adj.*, peternat.
Fünfsäßig, *adj.*, petozob, peterozoben.
Fünfschen, **Fünfschen**, *num.*, petnajst; fünfzehn Menschen, petnajstero ljudi.
Fünfschig, *adj.*, petpersten.
Fünfschued, *das*, petnajstovogelnik, petnajstokotje.
Fünfschuedig, *adj.*, na petnajst voglov.
Fünfschuer, *der*, eine Münze, petnajstica, petica; die Biffer, petnajstka; einer von fünfzehn, petnajstnik.
Fünfschueramt, *das*, petnajstnik.
Fünfschuerlei, *adj.*, petnajsteri, petnajst verst ali sort, petnajstoversten.
Fünfschuesach, *adj.*, petnajsteren, petnajsternat, petnajstogub, petnajstostrok; das Fünfschuesache, petnajstkrat toliko.

Fünfschuesächlig, f. Fünfschuesach.
Fünfschuesäßig, *adj.*, petnajstnog.
Fünfschuehundert, *num.*, petnajst sto, tisoč in pet sto.
Fünfschuejährlig, *adj.*, petnajstleten, (od) petnajst let.
Fünfschueimal, **Fünfschueumahl**, *adv.*, petnajst potov.
Fünfschueumalig, *adj.*, petnajstkraten.
Fünfschuepfündner, *der*, petnajstfuntar.
Fünfschuepfündig, *adj.*, petnajstfunten.
Fünfschuestündig, *adj.* (od) petnajst ur.
Fünfschueutig, *adj.*, petnajstodneven, (od) petnajst dni.
Fünfschueutäglich, *adv.*, vsacih petnajst dni.
Fünfschuetausend, *num.*, petnajst tisoč, jezer.
Fünfschueute, *adj.*, petnajsti.
Fünfschueutel, *das*, petnajstina, petnajstinka.
Fünfschueuthalb, *adj.*, polpetnajsti, šestnajst in pol.
Fünfschueuten, *adv.*, petnajstič.
Fünfsig, *num.*, petdeset, in št. a. petred; er ist in den Fünfsigen, ima okoli petdeset let; fünfzig Stück Vieh, petdesetero živinčet.
Fünfsigetimerig, *adj.* (od) petdeset veder.
Fünfsiger, *der*, von 50 Jahren, petdesetak, petredak; Biffer, petdesetka, petdesetica; Einer von fünfzig, petdesetnik.
Fünfsigerlei, *adj.*, petdeseteri, petdesetoversten.
Fünfsigfach, *adj.*, petdeseteren, petdeseternat, petdesetogub, petdesetstrok.
Fünfsigjährig, *adj.*, petdesetleten, (od) petdeset let.
Fünfsigjährlich, *adv.*, vsacih petdeset let.
Fünfsigmal, **Fünfsigmahl**, *adv.*, petdesetkraten.
Fünfsigmalig, *adj.*, petdesetkraten.
Fünfsigpfünder, *der*, petdesetfuntar.
Fünfsigpfündig, *adj.*, petdesetfunten.
Fünfsigste, *adj.*, petdeseti.
Fünfsigstel, *das*, petdesetina.
Fünfsigsteus, *adv.*, petdesetič, v petdeseto.
Fünfsigstündig, *stägig*, *wöchig*, *adj.* (od) petdeset ur, dni, tednov.
Fünfsöllig, *adj.*, peteropalčen, (od) pet palcov.
Fünfsünnig, *adj.*, petojezičen.
Fungium, *das*, glivec†.
Fungiren, *v. n.*, službo opravljati.
Fünfschen, *das*, iskrica; *fig. a.* trohica, troha, kolicakaj.
Funke, **Funken**, *der*, iskra; Funken schlagen, kresati; Funken geben, ogenj dajati; Funken werfen, sprühen, iskрати, iskriti, iskre odskakujejo, odletujejo, iskre gnati; einen Funken anblasen, iskro upihati; der Zunder fängt gleich Funken, goba se hitro prime, vname.
Funkelein, *v. n.*, iskriti se, svetiti se, bliske-

tati se, lesketati se, bliščati se, migljati, migetati, iskre metati, gnati, russ. sverkat; die Sterne funkeln, zvezde migljajo, nach dem Serb. u. Böhm. zvezde trepte; funkelnde Augen, svetle, ognjene, iskrene oči; v. a., sein Auge funkelt Freunde, veselje se mu sveti, smeja, sije iz oči.

Funkefnagelnen, Funkelnen, adj., eisto nov, nov nov, celo nov, ves nov, prav nov, in Unterfr. und im Serb. nov novcat.

Funken, v. n., iskre metati, gnati, iskriti se; f. a. Funkeln.

Funkenmesser, der, iskromér.

Für, praep., za; anstatt, an dessen Stelle, za, namesti, mesti, namest, namesto; was für ein Vogel ist das? kakosen, kak, kakov, kteri ptič je to? böhm. co to je za ptaka, poln. za ptak; überhaupt fragend, kdo? zu was für einem Ende? za kaj? čemu? na kaki konec? ich für meine Person, für meinen Theil, jez zase, jez sam, kar mene tiče; an und für sich, samo na sebi, po sebi; für das Erste, fürs Zweite uff., prvič, drugič itd.; Mann für Mann, Fuß für Fuß, mož za možem, vsak posebej, nach M. vsačiga množiga, stopnja za stopnjo; Tag für Tag, dan na dan, dan za dnevam, danes kot jutri; für und für, (als adv.), vedno, prevedno, neprenehama, zmeraj, ven in ven, od roda do roda, vseskoz, v eno mér, russ. navsegda; er ist kein Mann für mich, ni za me, ni po mojih mislih; diese Ansicht hat manches für sich, marsikaj govori za to misel; für das Handweisen sorgen, za domačijo skerbeti; für übel nehmen, za zlo vzeti, zameriti; oft steht im Slav. (wie auch im Deutschen) der Dativ dafür, z. B. Alles dieses ist für das Haus nützlich, vse to je hiši, domu koristno; für Jemand bestimmen, komu nameniti; die Hosen sind für mich zu knapp, hlače so mi (meni) proozke; nie ist es für den Menschen so traurig, daß —, nikdar ni človekova tako žalostna, da —; für dich habe ich keine Geheimnisse, proti tebi nimam nikake skrivnosti; für mein Leben gern, čez vse rad, prav rad, za živi svet rad; für mein Leben nicht, za vse na svetu ne, za živi svet ne; ein für allemal, zdaj ob. enkrat za vselej; eine Arznei, für (tricht. wider) eine Krankheit, zdravilo zoper bolezen; das hilft für Hunger, für Schmerzen, nach V. to pomaga od lakote, od bolečine; das ist eine Sache für sich, to je posebna reč; aus Liebe für Sie, iz ljubezni do Vas, k Vam; für sich sprechen, sam pri sebi reči, sam (s) sabo govoriti; ich habe es für mich gethan, sam od sebe sim storil; f. a. Zurückgezogen; man hält ihn für gelebri, imajo, štejejo ga za (nach allen slav. Mundarten) učeniga, nach Göttingen nur čislajo ga učeniga; ich schäme es für eine große Ehre, v veliko čast si štejem; etwas für geschehen annehmen, sprejeti, kakor da bi se bilo kaj zgodilo; er spart für das Alter, hrani na stare dni; das ist viel für ihn, daß er —, veliko

je to od njega, (da je derznil —); für bar Geld bezahlen, z gotovini dnarji plačati.

Fürbach, (veralt.), f. Weiterfort, Vorüber.

Fürbieten, f. Vorladen.

Fürbitte, die, prosnja za koga, prosnja; eine Fürbitte für Jemand thun, einlegen, prositi za koga, zagovarjati koga, prizadevati si, potegniti se, poganjati se za koga.

Fürbitter, der, prosnjik (koga); er ist unser Fürbitter, on je naš prosnjik ob. on prosit za nas; der die Partheien vor Gericht vertheidigt, besednik, zagovornik, odvetnik, russ. hodataj.

Fürbitterin, die, prosnjica, prosivka (koga), zagovornica, zagovarjavka.

Fürbot, das, f. Vorladung.

Furche, die, (in der Feldwirtschaft) beim Pflügen entstehende Vertiefung des Acker, rázor von raz-orjem, während die in demselben Momente vom Pfluge aufgeworfene Erde brazda heißt; eine halbe Furche an der Seite des Acker, odmetek, odmetelje, smeček, zakrajšek, krajic, krajček; am Ende des Acker, zavratac, zavratakn; Spigfurche, zaklinek; Runzel, gerba, guba; die Stirn volle Furchen, nabrano, zgerbanceno, serb. namerskano čelo; an den Wiesen, draga.

Furche, v. a., razore delati, brazditi, na brazde zorati, orati, na brazde deti, devati, das Meer furchen, jadrati po morji; eine Bahn furchen, f. Bahnen; das Gesicht furchen, gerbiti, gerbančiti, nabirati; v. r., sich furchen, brazde delati.

Furchenid, das, pobrazdni srez, led.

Furchennarbe, die, brazdina, brazdek.

Furchenwasser, das, voda po razorih.

Furchenweise, adv., na razore, na brazde, brazdasto.

Furchensieber, der, brazdar, brazdac.

Furchgenos, der, mejaš, mejač, serb. brazdas.

Furcht, die, bojazen, bojezen, nach V. banje, gewöhnl. boječnost (eigentl. Furchtsamkeit); Schrecken, strah; Furcht vor Geynustern, strah; Furcht Gottes, bogaboječnost, strah božji; ich habe empfunde Furcht, strah me je (besonders von der Geynusternfurcht), strah čutim, bojim se; Furcht und Schrecken, strah in groza; Furcht haben vor einer Sache, bati se česa; in Furcht gerathen, zbati se, splasiti se; Furcht einjagen, machen, einen in Furcht setzen, ostrasiti, ustrasiti, strasiti koga, v strah pripraviti, pripravljati koga; Furcht überfarn ihn, strah ga je obšel; vor Furcht, (od) straha, (strahu); von keiner Furcht wissen, ne poznati straha, bojazni; aus Furcht vor der Strafe unterließ er es, ker se je bal kazni, ni tega storil; mit Furcht etwas thun, strahama kaj storiti; er schwebt zwischen Furcht und Hoffnung, zdaj se boji, zdaj se nadja.

Furchtbar, adj., strašno, strahovit, prestrašno, grozen; das war ein furchtbarr Anblick, strahota, groza je bilo pogledati (viditi); adv., strašno, grozno.

Furchtbargroß, adj., strašno velik.

Fürchtbarkeit, die, strašnost, strahovitost, groza, groznost, prestrašnost.

Fürchtbild, das, strašilo, strašna podoba.

Fürchten, v. a. u. n.; sich fürchten, v. r. bati se, v strahu biti, strašiti se, plašiti se; Jemanden, Gott fürchten, koga, Boga se bati, strah imeti pred kom, v strahu biti komu (mit dem Begriff des Unterwerfens); ein gerechter Mann ist nie zu fürchten, pravičniga se ni bati; er fürchtet sich vor dem Tode, smerti se boji; ich fürchte, daß es so kommen wird, bojim se, da bođe taka; ich fürchte, er möchte dieß erfahren, bojim se, da bi tega ne zvedil; er fürchtet sich bei der Nacht, strah ga je ponoči; fürchte dich vor Sünde, boj se, varuj se greha; ein gebranntes Kind fürchtet das Feuer, kogar je pičila kača, ta se zvite vervi boji; kdor se z vročim opeče, na merzlo pih; gefürchtet, strašin.

Fürchtenseelt, *adj.*, prepaden, na pol mertev od strahu.

Fürchterlich, *adj.*, strašin, grozen, grozovit, strahovit, strahoviten, grozoviten, pošasten; es regnet fürchterlich, strašno lije, dežuje.

Fürchterscheinung, die, strašna prikazen, pošast.

Furchtfrei, f. **Furchtlos**.

Furchtgepunct, das, strah, strašilo, pošast.

Furchtgestalt, die, f. **Furchtbild**.

Furchtlos, *adj.*, brez straha, nestrašljiv, neboječ.

Furchtlosigkeit, die, neprestrašenost, neustrašenost, neboječnost, neplašba, neplašnost, serčnost.

Furchtsam, *adj.*, boječ, plašin, plah, strašljiv, plašljiv, bojazljiv; ein furchtsamer Hase, plašlivec, strašlivec, boječ kakor zajec.

Furchtsamkeit, die, boječnost, strašljivost, plašljivost, plahovitost, plahost, bojazljivost.

Furchtverachtend, f. **Furchtlos**.

Fürdanern, f. **Fordanern**.

Fürder, f. **Ferner**.

Fürgang, der, f. **Vorgang**.

Furic, die, Madegöttin, furija, nach dem *Poln.* pekelnica, *böhm.* vsteklica; ein sehr erzürneter, böshafter Mensch, divjalo, divjavec, divjavka, hudoba (od človeka); Wuth, divjanje, zloba.

Furier, f. **Fourier**.

Furiös, *adj.*, divji, stekel, zloben.

Furkel, f. **Forte**.

Fürliebnehmen, f. **Vorlieb**, uff.

Fürmeister, der, f. **Vormeister**.

Furnier, der, f. **Fournier** uff.

Fürschrift, die, f. **Vorschrift**.

Fürsichen, f. **Vorsichen**.

Fürsorge, die, skerb za kaj, preskerbovanje, oskerbovanje česa, previdnost, previdba; f. a. **Vorsorge**.

Fürsorger, der, skerbnik, oskerbnik, previdnik.

Fürsorglich, f. **Eventuell**.

Fürsprache, die, zagovor, zagovarjanje,

prošnja, beseda za koga; Fürsprache thun, einlegen für Jemand, zagovarjati koga, govoriti za koga, vložiti besedo za koga, potegniti, pognati se za koga, prositi za koga.

Fürsprechen, v. n., f. **Fürsprache** (thun).

Fürsprecher, der, besednik, zagovornik, f. a. **Anwalt**; **Fürsprecherin**, die, besednica, zagovornica.

Fürspruch, der, zagovor; f. **Fürsprache**.

Fürst, der, (princeps), knez, *altal.* knez; nach V. pervak, pervec; Herrscher, Landesfürst, vladavec, vladar; ein junger Fürst, kneževič; einen Fürsten spielen, nach dem *Serb.* knežiti se; zum Fürsten machen, poknežiti, pokneževati, knežiti; Fürst sein, kneževati, knezovati.

Fürstath, der, pokneženi opat, knez in opat, knez-opat.

Fürstbischof, der, knez in škof, pokneženi škof, knezoskof.

Fürsten, in 3^{ter} Sg., knežji, kneški; des Fürsten, knezov.

Fürsten, v. a., in den Füßenstand erheben, poknežiti, pokneževati, knežiti; gefürsteter Graf, pokneženi graf.

Fürstenaufsel, der, kneznik.

Fürstenbau, die, knežja klop.

Fürstenbin, die, (Bergamotte), knežnica, bergamota.

Fürstenbrant, die, knezova zaročnica, nevesta.

Fürstenbund, der, zveza vladarjev, kneška zveza.

Fürstendienst, der, kneška služba.

Fürstenfurcht, die, strah vladarjev, pred vladarji.

Fürstenglanz, der, gospostvo.

Fürstengröße, die, knežja visokost.

Fürstengruft, die, knežje pokopališče, pokopališe, kneževska raka.

Fürstengut, das, knežje posestvo, dobro.

Fürstenhalle, die, knežje poslopje.

Fürstenhaus, das, knežja rodovina.

Fürstenhof, der, knežji dvor.

Fürstenhut, der, knežji klobuk.

Fürstentind, das, kneževič, knezovič, knezov otrok.

Fürstentucht, der, knežji, knezov službnik, hlapec.

Fürstenkrone, die, knežja krona.

Fürstenleben, das, knežje življenje, kneževanje.

Fürstenmantel, der, knežji plašč, plajš.

Fürstenmäßig, *adj.* u. *adv.*, knešk, knežji, po knežje, po kneško.

Fürstenmacht, die, knežja, kneška veličina.

Fürstenrang, der, knežja čast, dostojnost.

Fürstenrath, der, knežje svetovavstvo.

Fürstenrecht, das, knežja pravica.

Fürstensaal, der, knežja dvorana.

Fürstenschneise, f. **Herrschnepse**.

Fürstensitz, der, knežji sedež, prestol.

Fürstensohn, der, kneževič.

Fürstentham, der, knežja rodovina, knežki rod.

Fürstentham, der, kneštvo, nach dem *Russ.* knežestvo, kneški stan; in den Fürstentham erheben, f. Fürsten; *coll.* knezi, knezje.

Fürstenthuhl, der, f. Fürstenthuhl.

Fürstenthron, der, f. Fürstenthron.

Fürstentag, der, zbor, shod, snid vladarjev.

Fürstenthum, das, Land, knežija, kneževina, knežina; f. Fürstenthum.

Fürstentitel, der, knežji naslov.

Fürstentverein, der, f. Fürstentbund.

Fürstentwort, das, kneška beseda, cesarska beseda.

Fürstentwürde, die, kneštvo, knežja, kneževska čast.

Fürstin, die, kneginja.

Fürstlich, *adj.*, knežji, kneževski; seine fürstlichen Gnaden geruhten anzuordnen, svetli knez je zaukazal, so zaukazali; *adv.*, po knežje; fürstlich bewirthen, po kneško, po gosposko gostovati.

Furt, die, seichter Ort in einem Wasser, wo man durchfahren, gehen oder reiten kann, die Wat, pregaz (plitvo mesto v vodi), nach *M.* plitvina gaz; die Ueberfahrt, brod.

Furttrag, f. Uebertrag.

Furtrefflich, f. Vortrefflich.

Furtuch, das, f. Schürze.

Furtwahr, *adv.*, zares, resnično, gotovo, po pravici, za resnico, res, za istino, istinito.

Furtwahrhalten, das, verjetje.

Furtwisch, der, f. Wortwisch.

Furtwort, das, f. Fürsprache; ein Redetheil, zaimo, nach *V. a.* namestnica, *poln.* zaimek; persönliches, osebno; zurechnendes, privojevno, prilastovavno; anzeigendes, kazavno; beziehendes, oziravno, nanašavno; bestimmendes, odločivo; fragendes, vprašavno.

Furtz, der, perdec, perd.

Furtzen, *v. n.*, perdniti, perdeti; unhörbar, spezdeti se, pezdaiti, pezdeti.

Furtzerei, die, Annehmung kleiner Betriegerreien, skrivno sleparjenje, kanjenje, zvijače.

Furtzeln, *v. n.*, skrivne sleparije delati, kaniti.

Furtel, die, patoka, *russ.* sivuha.

Furteller, der, pušar, puškar, pešec.

Furtelleren, *v. a.*, ustreliti.

Furtelade, die, ustrelba.

Furtz, der, noga; ein kleiner Fuß, f. Füßchen; das ganze Bein, stegno, gnjat; mit bloßen Füßen gehen, bos hoditi; f. a. Barfuß; zu Füße reifen, gehen, sein, peš iti, hoditi; gut zu Füße sein, hodan biti, dober hodec biti, terdne noge imeti, terden za hojo biti, dober pešec biti, dober v nogah biti; ein Soldat zu Füße, pešec; zu Fuß dienen, pešec biti, za pešca služiti; auf einem Fuße hüpfen, po eni nogi skakati, tancati; auf dem Fuße nachfolgen, za petami iti, hoditi, na peto se obesiti komu; Fuß für Fuß, noga za nogo; zu Füßen im Bette, v. pri znojži; unter die Füße, mit Füßen treten, z nogami teptati, mandrati, *fig.* za-

nüchtern; festen Fuß fassen, ustanoviti se, ukoreniniti se, utediti se, terdno stati; einen Fuß im Grabe haben, z eno nogo v grobu biti, stati; flüchtigen Fuß setzen, f. Entfliehen; stehenden Fußes, na mestu; mit dem Fuße fest aufreten, krepko stopiti na nogo; Einem etwas vor die Füße werfen, vreči, zadegati komu kaj pod nogo; Einem etwas unter den Fuß geben, dati komu skrivaj dober svet, natihama koga podkuriti, komu poročiti; sich Einem zu Füßen werfen, pasti na kolena pred kom, ponižno prositi ga; Einem (nicht Einem, *Heins.*) auf den Fuß treten, stopiti komu na nogo; trodenen Fußes, ne zmocivši si nogo, s suhimi nogami; es brennt ihm unter den Füßen, v melce, v kertice hodi, nemiren je (kakor bi imel sto šil pod kozo); den Kopf vor den Fuß legen, zgbiti glavo; er wehrt sich mit Händen und Füßen, brani se z rokami in nogami, t. j. s čimur se moró; sich auf die Füße machen; ich will dir Füße machen, f. Wein; vom Kopf bis zum Fuße, od glave do noge, do pete; seinen Fuß breit, ne stopinjice ne (n. p. odjenjati); sie sind über den Fuß gespannt, leben auf gespanntem Fuße, poprek (gerdo) se gledata, ujedata so; auf schwachem Fuße stehen, na slabih nogah biti; auf Freiers Füßen, f. Freier; ich habe keinen Fuß aus dem Zimmer gemacht, nisim prišel čez prag, nisim se ganil iz sobe; auf gutem Fuße, auf einem freundschaftlichen Fuße mit Jemand leben, stehen, dober biti s kom (dobra sva si), prijatel biti s kom; auf großem Fuße leben, gosposko živeti, močevati; den Fuß auf's Land setzen, stopiti na suho; die Sache hat Hand und Fuß, reč je dobro zložena, narejena, je primérna; unter die Füße bringen, pod se spraviti, ukrotiti; der Fuß des Berges, podgorje, podberje, podgora, znojže hriba, *serb. u. böhm.* peta; einer Säule, podnožje, *böhm.* podsloupec; Fuß, Längemaß, čevlj, solen*; in der Dichtkunst, nach andern slav. *M.* stopa, stop, nach *V.* den; ein Vers von sechs Füßen, f. Hexameter; auf einem guten Fuße stehen, dobro stati; auf eben dem Fuße, ravno tako stati; auf freien Fuß stellen, izpustiti, svobodo dati, nach *V.* sprostiti; die Art, Weise, (način) z. B. nach dem kaiserlichen Fuße, po cesarsko; nach dem französischen Fuße, po francosko; auf einem kindischen Fuße, po otročje usw.; auf einem sehr guten Fuße, prav dobro; auf dem alten Fuße, po starem kopitu; f. a. Müßfuß; *merk.* am Fuße dieses, na kraji tega pisanja.

Fußangel, die, rogljač, železje, tatinski skopec, železne nastave za tatove.

Fußbad, das, kopel za nogo; als Handlung, umivanje, kopanje nog; ein Fußbad nehmen, umivati, okopati nogo; Fußbäder gebrauchen, kópati nogo.

Fußballen, der, stopalo, blazina.

Fußbant, die, podnožje, podnožki (*pl.*), stopica, podnožnica.

- Fußbekleidung, die, obutev, obutva, obutalo.
- Fußbett, das, šine za noge, f. a. Fußdecke.
- Fußbeute, die, der Wiener, obnožina, obnože.
- Fußbiege, Fußbeuge, die, pogib, zgib na nogi.
- Fußbinde, die, povoj, obveza, obeza za noge.
- Fußblatt, das, die ganze untere Fläche des Fußes, podplat, nach M. a. noganca, russ. u. poln. podšva; von der Fußsohle an bis zu den Fersen, podpeta.
- Fußbock, der, hlapec.
- Fußboden, der, pod, tla, nach dem Böhm. u. Poln. podloga.
- Fußbreit, adj., nogo, čevlji širok.
- Fußbreit, das, nogavnica, podnožnica; ciuro Bettes, končnica (pri znožji).
- Fußchen, das, nožica.
- Fußdecke, die, odeja za, čez nogo, (podnožno) pogrinjalo, prostirač.
- Fußdienst, der, ročna, peš tlaka, tlaka brez voza.
- Fußfelsen, das, nach V. panoge (pl.), zezlezje, pot, spona za, na noge; zum Besteigen der Gebirge, dereze.
- Fußfeln, v. n., mit Füßen spielen, nach V. nogljati; f. a. Scandiren.
- Fußfen, v. n., nogo opreti, opirati na kaj, vpreti se z nogami, terdno stati; auf etwas fußen, sich verlassen, zanesti, zanašati se na kaj, serb. oslanjati se, russ. polagat sja na čto.
- Fußfall, der, pad pred noge, priklon do tal, poklek; einen Fußfall thun, pred koga poklekni, pasti mu pred noge, na kolena pasti, se vreci, prikloniti se do tal, pasti na tla pred koga.
- Fußfällig, adv., na tleh leže, klečec, na kolennih pred kom, do tal priklonjen; vor einem fußfällig werden, na kolena, k nogam pasti komu, pred koga.
- Fußfessel, die, f. Fußfelsen.
- Fußfesen, der, obujek, onuča.
- Fußfolger, der, f. Lakai, Trabant.
- Fußfrohne, die, f. Fußdienst.
- Fußgang, der, steza; im Schnee, tir, gaz.
- Fußgänger, der, pešec, pešak, hodec; guter, dober hodec, hodni človek, petin; schlechter, klenta, kientalo.
- Fußgängerin, die, peška, hodnica.
- Fußgarde, die, straža pešcov.
- Fußgelenk, das, členek na nogi.
- Fußgestirn, das, nach V. podnožni zidek.
- Fußgestell, das, Postament, podnožje, stalo, stajalo, podstav, podstavek, poln. a. podslupje.
- Fußgestül, das, vloženi pod, vložene tla.
- Fußgicht, die, (Bodagra), putka, protin (v nogah), podgrom, podarna, skernina v nogah.
- Fußgichtig, adj., er ist fußgichtig, podgromast je, ima protin v nogah, serb. ima uloge u nogah.
- Fußglieb, das, člen noge.

- Fußhader, der, čevljarica, cunja za brisanje čevljev, cunja za čevlje; er ist sein Fußhader, rabi ga za kar si koli bodi.
- Fußhafen, der, dereze pl.
- Fußharnisch, der, golanka, železne nogavice.
- Fußkämpfer, der, vojščak, vojsak pešec.
- Fußkissen, das, podnožje, podnožnica.
- Fußknecht, der, peš hlapec, pešec.
- Fußknöchel, der, gleženj, gležno, členek.
- Fußknochen, die, kost v stopalu, nožne kosti pl., piščali, pišali.
- Fußkrieger, der, pešec.
- Fußkuß, der, poljubec, poljublje na nogo, kuševanje nog; er wurde zum Fußkuße zugelassen, pripustili so ga, da je poljubil nogo.
- Fußkling, der, am Strumpfe, stopalo, žok.
- Fußmaß, das, zum Unterschiede vom Ellenmaße, čevljska mera, mera na čevlje; das vom Schuster genommene, mera (od) nogo, mera za čevlje.
- Fußpfad, der, steza, peš pot.
- Fußpfahl, der, podklada.
- Fußpunct, der, (Nadir), nadir, napetnik.
- Fußreich, der, f. Fußkreiser.
- Fußreise, die, peš popotvanje, hoja; eine Fußreise unternehmen, peš potovati.
- Fußreiser, pl., um den Vogelherd, damit die Vögel darauf fußen, d. i. sich setzen, vejevje, dreve.
- Fußrücken, der, nart.
- Fußschämel, der, podnožje; im gemeinen Leben, pračica; an dem Weberstuhle, Spinnrade, podnožnik, podnožnica, podnožka.
- Fußschreit, das, naj nižje poleno pri oglarnici.
- Fußschelle, die, f. Fußfelsen.
- Fußschmerz, der, bolečina v nogi.
- Fußsohle, die, kratka nogavica, žok.
- Fußsohle, die, die ganze untere Fläche des Fußes, podplat; der vordere Theil dieser Fläche, stopalo, stopal.
- Fußsohlenband, das, podplatni vezek.
- Fußsohlenmuskel, der, podplatna mišica.
- Fußsohlen Schlag, der, udarek po podplat; f. Wastouade.
- Fußsoldat, f. Fußkämpfer.
- Fußspur, die, sled, serb. trag.
- Fußstapfe, die, stopinja; den Fußstapfen nachgehen, iti za kom po stopinjah, slediti po stopinjah; in Cines Fußstapfen treten, izgledovati se nad kom, vzeti si koga za izgled, posnemati ga.
- Fußsteig, der, steza, peš pot.
- Fußsteigrecht, das, pravica do steze, na stezo.
- Fußstock, der, (Fußstab), čevlj.
- Fußstoß, der, udar z nogo, berc, cebada; einen Fußstoß geben, cebniti, cebati.
- Fußstrid, der, zaderga.
- Fußstück, das, der unterste Theil des Schilbes, nožje.
- Fußstafte, die, podnožnik.
- Fußsteych, der, f. Fußdecke.
- Fußstopf, der, kóza.
- Fußtritt, der, ein Tritt, stopnja, stopinja;

Schritt, korak; einem einen Fußtritt geben, komu na nogo stopiti; Spur, sled; an einem Tische, podnožnik, nach V. a. nemarnik; an einer Drehbank, nogavnice *pl.*

Fußunterlage, die, podstava, podnožje.

Fußball, das, pešto, pešci *pl.*, nach den übrigen slav. W. pehota.

Fußwandelu, v. n., sprehajati se.

Fußwandleru, v. n., peš popotovati, hoditi.

Fußwärmer, der, ogrevalo za nogo.

Fußwaschen, das, umivanje, pranje nog.

Fußwasser, das, voda za umivanje nog.

Fußweg, der, f. Fußsteig.

Fußwehe, f. Fußschmerz.

Fußwerk, das, obutev, obutalo, obuva, obuv; Füße, noge; in der Orgel, etwa podnožniki, pedale*.

Fußwinde, die, vod; damit heben, z vodam vzdigniti.

Fußwisch, der, otirek, brisalo za nogo.

Fußwurzel, die, Fußrüden, nach dem Böhm. nart, russ. plusna.

Fußwurzelhöhle, die, nartna votlina.

Fußzede, die, perst na nogi; die große, palee; die kleine, mazinec.

Fußel, f. Härberbaum.

Fußel, pokvarek (blaga kupčijskiga).

Fußstichnung, die, odbitek pokvarka.

Futter, das, die Bekleidung eines Körpers von innen bei Kleidern, podloga, podstava, podšivka, podvleka, podvlaka; eine hölzerne Bekleidung, oboj, obojnica, rom*, lasta*; von Außen, obleka; Nahrung für Menschen, hrana, zivež, jed; im Futter halten, hraniti, rediti; halbverdautes Futter, ješa; Nahrung für Thiere, piča, klaja, poklaja, kerma, nach Gutem. klastje; bei Pferden, hartes Futter, von Körnern, zob, zerna; rauhes Futter, seno, slama; die Pferde haben schon zweimal Futter bekommen, konji so že dvakrat zobali, ova dobili, allgem. napa-seni bili, konjem so že dvakrat jesti (zobati) dali; in einem Futter (vier Weiten fahren), z enim obrokom; frisches Viehfutter, zelena klaja; zusammengerafftes, schlechtes, plaža; das Futter, welches man den stätigen Kühen, die sich nicht melken lassen, um sie willig zu machen, darreicht, prilast; mit Mehl, Kleien gemengtes Futter, obloda; es zureichten, obloditi; übrig geliebene Futter, zjedi; Messerschelde, nožnica, nožnice *pl.*; f. a. Futteral; Futter einholen, pressen, f. Konragiren.

Futter-, in Bspg., za klajo, za pičo, za kerma, klajni, pični.

Futteral, das, tok, russ vlagališče.

Futteralmacher, der, tokar.

Futterarm, *adj.*, brez kerme, brezpičen.

Futterbank, die, Säckerlingsbank, slamorez-na truga, rezacka, škopnica.

Futterbau, der, sejanje, setev klaje, piče.

Futterboden, der, svisl (pl.), pod za klajo.

Futterbrei, der, in den Wienerstädten, ein weißlicher Brei am Boden der Zellen zur Nahrung für die Brut, nach Dainko, kermna kasa, nach Pot. umlék, redivo čebelniga zaplvka.

Futterbrett, das, pažnica, platnica.

Futterer, der, kermivec; in großen Städten Verkäufer des Futters, etwa klajar, pičar, ki seno in drugo pičo v mesto vozi.

Futtererbse, die, grašica, grahorica, grahoršica.

Futtererfisch, der, etwa, riba pašnica*.

Futtergeld, das, für die Fütterung eines Thieres, plača za rejo, za klajo, rejska plača, rejsina.

Futtergemenge, das, mešana klaja; mit Kleien, obloda.

Futtergewächs, f. Futterkraut.

Futtergras, das, trava za pičo, rejo, pašna.

Futterhaffer, der, oves za klajo, zob.

Futterhirse, die, bar.

Futterhonig, der, pitanec, pitanje, pitavni med.

Futterkartoffel, die, krompir za kerma, klajo.

Futterkasten, der, skrinja za oves, za klajo.

Futterklinge, die, kosa, slamorezna kosa.

Futterknecht, der, poklajac.

Futterkorb, der, klajni koš, pertavni koš, koš za klajo.

Futterkorn, das, zob.

Futterkraut, das, rastlina, zel za pičo, pična rastlina, pašne zelišča, zeliša.

Futterleinwand, die, platno za podlogo, podvleko.

Futterleiter, die, gare (*sem. pl.*).

Futtermacher, der, podlogar, podvlekar.

Futtermangel, der, pomanjkanje kerme, piče, kdär Ljudje nimajo piče ali klaje za živino.

Futtermauer, die, obzidje, prizidje, russ. odeja, obšivka.

Futtermesser, f. Futterklinge.

Futtern, Füttern, v. a., von innen mit Futter besetzen, podložiti, podlagati, podvleči., postaviti, podstavljati; von außen, obleči, obdati, obdajati, oviti, ovijati, obiti, objitati, obložiti, oblagati, opaziti, pažiti; füttern oder futtern, v. a., einen Menschen, pasti koga, zalagati; einen zu Tode füttern, dorediti, rediti do smerti; das Vieh, die Thiere, pasti živino, kermiti, pičati, klasti živini, klajo dati, dajati, polagati, pokladati; Gras, Haber uff. füttern, poklasti, klasti, pokladati, jesti dati, dajati; von Körnern, zobati dati, dajati; mästen, pitati; durch's Futtern verderben, zapitati, zapasti, zarediti; futtern, v. n., z. B. Brachvögel füttern gut, osat dobro redi, je dobra piča, klaja.

Futterneß, das, damit das Vieh im Gehen daraus fressen könne, torba, koš.

Futternoth, die, sila, potreba za pičo.

Futterpflanze, f. Futterkraut.

Futterraufe, die, gare *pl.*, jasli *pl.*

Futterreich, *adj.*, kjer je obilno piče.

Futterreneider, der, slamorezeo, škoporeznik, škopar, rezac.

Futterschwinge, die, rešetce, pol (von poljem).

Futterstätte, die, wo Hasanen uff. gefüttert werden, nach V. klajšice, klajšje.

- Fütterstroh, das, slama za klajo; in Bündeln, otepi (*pl.*).
 Füttertreibe, die, stoklasa lesna.
 Füttertrog, der, živinska truga^o, korito, jasli.
 Füttertruch, das, podloga, podvleka.
 Fütterung, die, das Füttern, kladenje, kerm-

- ljenje; das Futter, f. Futter, Fournagierung; beim Fenster, oboj.
 Fütterwanne, die, rešetce, pol.
 Fütterwiese, die, grašica.
 Fütterzeug, der, podvleka, podloga, podstava.
 Futurum, das, prihodnji čas.

G.

- Gabare, die, gabara^o, neka barka.
 Gabe, die, überhaupt, was gegeben wird, danke, dajanje, podarek, podelok, *poln.* dake; Steuer, Abgabe, davek, dajanje, davščina, davšina, dača, dacija^o, *serb.* podanak; Geschenk, dar, darilo, podarek; eine kleine Gabe, darek, darilce; Opfer, dar, darilo, daritev; eine Gabe Gottes, dar Božji; f. a. Fähigkeit, Talent; er hat die Gabe sich beliebt zu machen, zna se ljudem prikupiti; eine Gabe Essen, obrok; eine Gabe an Arznei, f. Dosis; Almosen, dar vbočajme, milošnja, milošnja.
 Gabel, die, vile *pl.*; die Spgabel, vilice *pl.*; eines Baumastes, razsoha, (*altsl.* rasoha), rogulja, rogovila, kobalja, kobila, trabi, *pl. f.*; bei Jägern, und überhaupt eine Stange mit zwei Spitzen, rogovila, rogula; am einspännigen Wagen, vornice *pl.*, trabje; an einem Hamen, nach V. jeklic; die Stange, um Bogelnetze auszuspannen, žerlica; Ofengabel, burklje; Hangabel, kopača; Heugabel, senene vile, in Unterfr. a. roglje *pl.*; Mistgabel, gnojne vile, an Reben, ročica; f. a. Gaffel.
 Gabelanker, der, srednje sidro; in der Bauk, f. Schliefsanker.
 Gabelast, der, rogovila, rogula, razsoha.
 Gabelblume, f. Meerstahl.
 Gabelchen, das, vilice.
 Gabeldeichsel, die, vornice, *pl.* (a. böhm.), spretnje trabje, nach M. skarnje, *russ.* oglobli, *f. pl.*
 Gabeler, der, f. Gabler.
 Gabelförmig, *adj.*, viliclast, razsohast, rogljast, rasljast, vilast, vilicam podobn, rogovilast.
 Gabelfrühstück, das, kosilice, predjužnik.
 Gabelgehörn, das, jelenov rog z dvema odrastlikama, vilast rog, nach M. rogovile.
 Gabelhirsch, f. Gabler.
 Gabelholz, das, razsoha, rogulja, rogovila, in Unterfr. (u. im *Serb.*), raslja, rasljasto drevo.
 Gabelicht, *adj.*, vilast, rogljast, roguljast, razsohast, rasljast.
 Gabelig, *adj.*, vilat, roguljat, razsohat, vilnat, rasljat.
 Gabelkraut, das, (*Bidens*), dvozub.
 Gabelkreuz, das, nach V. stoga, rogovila.
 Gabela, f. Abfabrikgeld.
 Gabelmacher, der, vilar; bezüglich der Spgabeln, vilicar.

- Gabelmast, der, jadrilo z rasljami (za jadra).
 Gabeln, v. a., nasaditi, nasajati, nabosti, nabadati na vilice, natakati, natikati; von Hirschen, nabosti na roge; v. r., sich gabeln, rogoviliti se, deliti se na dvoje.
 Gabelnadel, die, igla közevnic, igla za v lase; f. Haarnadel.
 Gabelpferd, das, vojnica.
 Gabelröhre, die, rogljasta cev.
 Gabelschwanz, die, riba vilorepka; eine Raupenart, rogovilarica.
 Gabelschwänzig, *adj.*, vilorep, rogljastiga, rasljastiga repa.
 Gabelstange, die, rogovila, rogulja, razsoha.
 Gabelstich, der, vbod z vilicami.
 Gabelstiel, der, platnice, deržalo, roč, ročaj, rog, vilice, vilice.
 Gabelstück, das, f. Gabelholz.
 Gabeltheilig, f. Gabelförmig.
 Gabelwagen, der, samec, kola z vojnicami.
 Gabelweg, der, razpotje.
 Gabelweide, die, škornjek.
 Gabelwerk, das, rogovile.
 Gabelzche, die, rogljas.
 Gaben, v. a., f. Dotiren.
 Gabenreisser, der, verächtl. podkupliv sodnik.
 Gabensammlung, die, béra darov, daril; f. a. Collecte.
 Gabler, der, Gabelhirsch, roguljar, jelen z dvema odrastlikama, nach dem Böhm. vilak.
 Gad, f. Zäh.
 Gadakraut, f. Schafgarbe.
 Gad, der, f. Gad.
 Gadehaus, der, klepetec, zlobudra, zlobudralo; Gadelirte, klepetulja, raglja.
 Gadelig, *adj.*, zlobudrav.
 Gadeln, f. Gaderu.
 Gadeln, v. n., der Laut der Hühner, kokotati, kokodajkati, kokodakati, kokodajsati; von Gansen und Enten, gagati; gadernd wehnen kommen, prikokotati; den Tag über gaderen, prekocotati ves dan; von Menschen, krototati, f. a. Giftern, Richern.
 Gaderu, das, kokotanje.
 Gadelbeere, f. Heidelbeere.
 Gadelbusch, der, zimiska race.
 Gademmer, der, kajzar, bajtar, bednicar, kočar.
 Gaden, der, ein kleines Haus, kočca, bednicca; ein Stockwerk, nadstropje, f. übr. Stock-

werk; Milchgaben, klet za mleko; Viehgarden, hlev, f. a. Laden.

Gaffel, die, f. Gabel; Zins, Abgabe, davek, davščina, davšina, kazen; f. a. Zunft (Zunft); Abzugsgeld; in der Turnkunst, f. Seiten sprung.

Gaffelmeister, f. Zunftmeister.

Gaffeltauge, die, skarnjica.

Gaffen, v. n., zijati, zijalo prodajati, debelo gledati in usta odpreti; ein Abgrund gafft unter mir, brezden zeva, reži pod mano.

Gaffer, der, zijalo, zijak, zijavec, zijac.

Gafferin, die, zijavka, zijala.

Gagagen, v. n., gagati.

Gagat, die, gagat, smolni, černi ogel.

Gage, der, mezda, plača, plačilo; f. a. Untertersand.

Gageerhöhung, die, povišek plače.

Gagz, f. Gafs.

Gäh, f. Jäh.

Gähnaffe, der, zijalo, f. a. Manlaffe; Gähnaffen feil haben, zijalo prodajati; Gähnaffen machen, zijati.

Gähnen, v. n., zdehniti (zehniti) se, zadržati se, zdehati se; als v. i., ich gähne, zdeha se mi, in andern slav. M. zovati; fig. weitgeöffnet sein, zovati.

Gähnen, das, zdech, zdehanje, zevanje.

Gähner, der, zdehavec, zdehalo.

Gähnsucht, die, zdehanje, zdehota, zdehavia.

Gähnung, f. Gähnen, das.

Gahr, f. Gar.

Gährensbruch, der, kisovanj.

Gährbottich, der, sod, badenj, kad za vrenje, vrelnikf.

Gahre, die, f. Gare.

Gähre od. Gähre, die, von gähren, kisanje; von Bier, Wein, vrenje, kuhanje; das Bier steht in der Gähre, pivó vre; vom Brote, kvasenje, kvas, f. a. Sauerteig; Bierhefen, olove drozje, nach Gutsm. medenice, nach M. kvasenice; das Brot hat zu viel Gähre, kruh je preveč okvasen.

Gähren, v. n., (serb. kisnuti), vreti, kipeći, kuhati, kisati se, (russ. brodit); vom Brote auch kvasiti se, nach M. kvaseti, vshajati; der Sauerteig gährt, kvas se kisa; vom Wein, vreti, kuhati, auch tvarjati (sfr. poln. robić); fig. in Gähren, im Gähren sein, das Blut gährt, kri vre, kipi; es gährt im Lande, vre in kuha po deželi, narod se vzdiguje, roji; vom Bier, vreti, nach M. jezati.

Gähren, das, f. Gähren.

Gährcammer, die, kisavnica, vrelnica, kvasnica.

Gährmittel, das, kvas, poln. rozczyn, ferment, nach V. kisalo.

Gährstoff, der, kvas.

Gährteig, der, kvas; Dampfein, krovajci pl., f. Hefe.

Gähren, die, allg. etwa vrenje, kipenje, (notranje), gibanje; Teiggähren, krušno ki-

penje ali vshajanje, kvasenje od. kvašenje; saure Gähren, kisanje; Weingähren, vrenje, kuhanje; Biergähren, nach M. ježanje; faulende Gähren, gajiloba; in Gähren kommen, zavreti, vzkipeći, zakipeći, skisati se; das Bock geriebt in Gähren, jelo je vreti med ljudstvom, ljudstvo se je začelo gibati; f. a. Bewegung; in Eissiggähren übergehen, vom Weine, prekučiti se.

Gährenslust, die, dušivec, gnjilec.

Gährensmesser, der, kvasomérť, kismérť.

Gährensmittel, f. Gährmittel.

Gährensvorgang, f. Gähren.

Gährenstoff, f. Gährstoff.

Gähzorn, f. Jähzorn.

Gafelhaus, f. Gadelhaus.

Gafs, f. Gassen (stottern), er weiß weder gafs noch gafs davon, še senja se mu ne od tega; ne ve ne bele ne černe.

Gassen, v. n., von Hühnern, f. Gäsern; vom Menschen, jecljati, blesti.

Gafa od. Gaska, die, dvorska slovesnost ali svečanost †; praznje, praznično oblačilo, gala, russ. ubranstvo.

Galalleid, f. Galla.

Galaktometer, der, mlekomér.

Galau, der, ljubi, ljubček, mlóek.

Galander, der, Kormur, žitni mol, f. Wipfel; ein Vogel, čopasti škerjanec, f. Sandlerche; Spedfäfer, žizek.

Galant, adj., artig, vjuden, priljuden, nach V. roden (sfr. roditi, sich bekümmern); verliedt, zaljubljen; geputzt, nališpan, lepo oblečen; die galante Welt, lepi svet; galante Krankheit, f. Syphilis.

Galanterie, die, feine Lebensart, gizdavost, vjudnost, priljudnost; Liebeshändel, zaljubljenost; Pug, läp, kinč, lepotija, galanterija.

Galanteriearbeiter, der, lepotinarf.

Galanteriehändler, der, lepotinarstvo, kupčija z galanterijnim blagam, z lepotijami.

Galanteriehändler, der, prodajavec lepotij, lepotniča blaga, läpa, galanterijniga blaga, lepotinarf.

Galanteriewaare, die, lepotno blago, lepotija, lepotnina, galanterija, roba za läp.

Galatag, der, dvorska svečanostf.

Galaxie, f. Milchstraße.

Galbanum, das, galban.

Galeere, die, galeja, serb. galija.

Galeerenarbeit, die, delanje na galeji.

Galeerenflave, der, sužnik na galeji, galejniki, nach V. galeot*, serb. galijaš.

Galeise, f. Färberginster.

Galeone, die, galeona*, galjasa*.

Galette, f. Cocon.

Gälfern, f. Gelfern.

Galgant, der, (Alpinia galanga), galgan.

Galgantöl, das, galganovo olje.

Galgantwurzeln, die, galganov koren.

Galgen, der, vislice pl., gemeinl. gavge*, (nach Macej. bei den alten Slov. skobnica), russ. vislica, serb. vešala pl., poln. szu-

bienica; er sam an den Galgen, obešen je bil; er verdient den Galgen, vreden je, da bi ga obesili.

Galgenberg, der, obešališče, obešališe.

Galgenbraten, der, f. Galgendieb.

Galgendieb, der, obešenec, obešnjak.

Galgenfrist, die, kratki odlog.

Galgen Gesicht, f. Galgenmiene.

Galgenholz, das, les od vislic.

Galgenmännchen, f. Mtraun.

Galgenmäßig, *adj.*, vislicam primeren, vislic vreden.

Galgenmiene, die, obešnjakov obraz, obešenec.

Galgenpfeiler, der, steber od vislic.

Galgenreife, f. Mandelsträbe.

Galgenrotte, die, tatje, tatinska derhal.

Galgenstein, der, f. Galgendieb.

Galgenstrümpf, der, f. Galgendieb.

Galgenstrafe, der, obešenje, vislice.

Galgenstrich, der, very ali konopec za obešanje; f. a. Galgendieb.

Galgenvogel, der, (Corvus corax), krogar, gavran; f. a. Galgendieb.

Galimathias, der, klobostranje, kvašenje. govornje, kakor bi otrobe vezal; da ni ne na konja ne na osla; da ni nikomur podobno; da nima ne glave ne repa; f. a. Unstun.

Gall, f. Gell.

Galla, f. Galla.

Gallapfel, der, šiška, nach V. doblica.

Gallapfelabsud, der, ovretek šišk, voda prevretih šišk.

Gallapfelabszug, der, Gallapfelinjection, die, izleček iz šišk.

Gallapfelbad, die, namaka šišk.

Gallapfelsäure, die, šiškovina, šiškina (šiščena) kislina.

Gallapfelwurm, der, f. Gallinsect.

Galle, die, im thierischen Körper, žolč, a. žele, g. m., in Unterfr. u. in allen übr. slav. M., fo wie im Altst. (χολή) g. f.; Joru, jeza; die Galle läuft ihm über, žole mu kipi, pikree mu je zavrel; začinja jeziti se; bitter wie Galle, grenko kakor pelin; Galle im Herzen, zloba, serd; schwarze Galle, černi (černa) žolč; waidm. jelenov rep, (ker je gorjup); Glasgalle, steklena pena; Hülulisch, gajiloba; Herzgalle, smoljaca, smolnina; f. a.

Gallapfel; nasse Stelle, zamok, f. Erdgalle.

Gallen, in Bsgn., žolčni, -žolča.

Gallen, v. a., mit Galläpfeln zubereiten, Seide, nach V. šiskati; einen Fisch gallen, žolč iz ribe vzeti, jemati; bei den Jägern, v. n., das Wasser lassen, seati.

Gallen, v. a., ozolčiti, žolčiti, *fig.* ogrozniti, greniti; v. n., auch Gellen, berneti, zvoneti, doneti; die Ohren gallen (gellen) mir, zvoní, poje mi po ušesih; gällend, gellend, zvoneč, berneč.

Gallenabfonderung, die, kerganje, odločevanje žolča.

Gallenader, die, žolčna žila.

Gallenartig, *adj.*, žolčast, žolču podoben.

Gallenbitter, *adj.*, žolčnat, grenk, grenak, gorjup, kakor žolč, kakor pelin.

Gallenblase, die, žolčnik, žolčni mehur; bei den Bienen, f. Giftblase.

Gallenblasengang, der, žolčni tok, nach dem Poln. žolčni prehod.

Gallenblasengrube, die, žolčiščet, žolčiše.

Gallenfett, das, žolčna mast.

Gallenfieber, das, žolčna vročica, f. Fieber.

Gallenfliege, f. Gallinsect.

Gallengang, f. Gallenblasengang.

Gallen geschmack, der, slast po žolču.

Gallenkrampf, der, žolčni kerč, (kerč od žolča t. j. skazeniga).

Gallenkrankheit, die, žolčna bolezen, t. j. bolezen od premožno ali skazeniga žolča.

Gallenkraut, f. Gnadenkraut.

Gallenstein, der, žolčni kamen.

Gallenucht, Gallucht, die, žolčnica, f. Gelbsucht.

Gallenüchtig, *adj.*, f. Gelbsüchtig; ein gallenüchtiger Mensch, čemern človek, jeza.

Gallenkraut, der, grenka pijača; Einem einen Gallenkrant bereiten, napraviti žalost komu, napresti mu jo, da ga boli.

Gallerie, die, galerija, prehodi *pl.*, nach M. auch shodi (böhm. Stiege). böhm. pavlač, serb. trem; f. a. Bildergallerie.

Gallertartig, *adj.*, žolčast.

Gallerte, der, Sulze, žolca, dergtalice *pl.*, (serb. derhtalica, a. hladetina, russ. studen), nach Vert. als Stoff, limie; als Speise, žolca, žepica.

Galliasse, die, galjasa, galjona.

Gallisch, *adj.*, žolčast, kakor žolč, žolču podoben; es hat einen gallichten Geschmack, ima slast po žolču.

Gallig, *adj.*, žolčnat, žolčen; ein galliges Fieber, f. Gallenfieber; *fig.* čemern, jezen.

Gällig, *adj.*, (mont.) terd, terden.

Gallimathias, f. Galimathias.

Gallinsect, das, šiskaricač (osa).

Gallion, das, der Vordertheil an großen Schiffen, rivec.

Gallione, die, galijun.

Gallisenstein, der, beli vitriol, bela galica.

Gallloch, das, am Glockenthurme, lina, okno na zvoniku.

Galone, die, galon (nekdanja angleška mera za tekoče reči).

Gallonen, *pl.*, f. Dresse.

Galloniren, v. a., obsiti.

Gallische, die, hölzerner Schuh, cokla; verächtl. krevska; f. a. Heber Schuh.

Gallucht, die, f. Gallenucht.

Gallus, f. Gallapfel.

Gallweisse, die, f. Gallinsect.

Galmei, der, kalamina (ruda).

Galmeibluemen, *pl.*, kalaminski evet.

Galmeistein, der, terda kalamina.

Galopp, der, skok, peketanje, kolop, böhm. u. poln. oval; galopp reiten, v skok dirjati, skokama, nach V. na splav dirjati, serb. u. propanj, uzpropnice.

Galoppen, Galoppiren, v. n., pokotati, peketati, v skok ali skokama jezdití, nach V. na splav dirjati, russ. skakati.

Gäfte, die, f. Gelfe.
Gältern, v. n., žaltav biti.
Gältrig, adj., žaltav, f. Manzig.
Gält, f. Gelt.
Galvanifch, adj., galvanf, *poln.* galvani-
 ziczny.
Galvanifiren, v. a., galvanizovati.
Galvanismus, der, galvanizem.
Galvanographie, die, galvanopis.
Galvanometer, der, galvanomér.
Galvanoplastif, die, galvanoplastika.
Gamander, der, bačenica, f. Bathengel.
Gamaſchen, f. Kamafchen.
Gambe, die, tanka pišćal, pišal; f. a. Waſſ-
 geige, Kniegeige.
Gämlich, adv., oſtudljiv, gnjuſljiv; eš iſt
 mir gämlich, gnjuſi se; f. Gäteln.
Gämlichfeit, die, oſtudnost, oſtudljivost.
Gäms, (eine Steinar), f. Kamm.
Gämſe, die, f. Gämſe.
Ganaffe, die, lice, čeljust (ſpodnja konjska).
Gauerbe, f. Ritterbe, Ritbefißer.
Gang, der, hod, tok; die Handlung des Gehens,
 hoja, (*russ.* a. hodba); ich kenne ihn am
 Gange, po hoji ga poznam; viele Gänge
 machen, mnogo obhoditi, prehoditi, okoli
 hoditi; den Gang beſchleunigen, hitreje ſto-
 pitii, pouriti ſtopinje; den Gang unterbre-
 chen, uſtaviti se; *veidm.* Gänge thun, vom
 Gunde, teši, leteti; vom Wiſde, sem ter tje
 begati, tekati; ich habe einen Gang zu thun,
 moram nekam iti; einen vergebliden Gang
 thun, zastonj iti, prazna pot; ich habe noch
 drei Gänge zu machen, imam še tri poti -a
 (po opravilih); Spaziergang, pošet, spre-
 hod; er hat einen hurtigen Gang, urno, ja-
 derno hodi; von Speifen, nošaj, donos, pri-
 nos (jedi na mizo); einen Gang im Fech-
 ten thun, poskusiti eno s kom; Gang in der
 Mühle, kamen, tekaj, kolo, *russ.* postav,
poln. obrot (obrat) mlyna; Wehl vom er-
 ſten Gang, od prve mlevi, od perviga mela,
 meljaja; eine Mühle mit drei Gängen, mlin
 na tri koleſa; die Gallerie, prehodi *pl.*,
 mostovž, ganek *, *russ.* hod; unterirdiſcher
 Gang, podzemeljska pot, prekop, predor;
 in der Anatomie, žleb, prehod, pot; fiſtelar-
 tiger, cev, cevka; in den Gang bringen,
 ž. B. eine Uhr, zagnati, sprožiti; ein Ver-
 triebsgewiſt in Gang bringen, začeti; eine
 Münze in Gang bringen, spraviiti, vpe-
 ljati, med ljudi dati dnat; die Uhr iſt im
 Gange, ura gre; die Sache iſt im Gange,
 to je že napeljano, nasnovano; govore in
 poſvetujejo se zaſtran tega; die Krankheit
 iſt im Gange, se pase, gospodar (v kakem
 kraj); der Proceß iſt im Gange, pravda
 teče; im Gange erhalten, v teku (tedaji)
 ohraniti, deržati; f. a. Vertrieb, Curſ; den
 Sachen ihren Gang laſſen, puſtiti reč, naj
 gre kakor gre (kakor ſi bodi); die Sache
 gewinnt einen andern Gang, drugači se je
 obrnilo; er geht ſeinen eignen Gang, dela
 po svoji glavi, po svojem umu; ein ſaurer
 Gang, težavna pot; der Gang der Verhand-
 lungen, tek obravnave, kako obravnava

teče, ide; f. a. Verkauf; der Gang eines
 Fluſſes, tek; das iſt ſein Gang nicht, tjekej
 on ne hodi; *veidm.* Gang, a., kunin sled;
 im Bergbau, žila, rudna žila; ein ſaurer
 Gang, jalova žila; der Gang blühet am Tage,
 žila gre na dan; der Gang ſtreicht, žila
 derži v eno mór; der Gang fällt aus ſeinen
 Streichen, se zasuče, zavije; das iſt Gang
 und Gebe, f. Gänge.
Gäng, f. Gänge.
Gangart, die, nach dem *Poln.* (kamen)
 žilnik, žilna ruda, žilni kamen.
Gangbar, adj., von Münzen, tekoč, dober,
 veljaven dnat, ki med ljudi gre; von
 Waaren, dieſe Waare iſt nicht gangbar, to
 blago ne gre, se ne ſpeča lahko, nach V.
 ni izvedno; von einem Wege, hoden; wo
 viel gegangen wird, hojen, ſhojen, uhojen,
 utert; gangbar erhalten, v dobrem ſtanu ohrani-
 ti, gangbares Wort, dobra, navadna beſeda.
Gangbarkeit, die, prehodnost, veljavnost,
 izvednost, hodnost.
Gangbau, der, kopanje rudne žile.
Gänge, adj., ein gänger Hund, uren, sko-
 čan, nagel pes; das iſt gang und gebe, to
 je v navadi, to je navada, tako se rabi.
Gänge, die, navada, navadnost.
Gängelband, das, peljajec, povodec, nach V.
 vodivnica, ročaj, *russ.* pomoči *pl.*; am Gängel-
 bande haben, na vaju imeti koga; delati s
 kom kar se hoče, voditi ga kakor malo dete.
Gängelt, die, verächtlich vollenje.
Gängeln, v. a., ein Kind, voditi, učiti, hoditi;
 dieſe Frau gängelt ihren Mann, ta žena dela z
 mozem, kar se ji zljubi, mu gospodar.
Gängelwagen, der, ein Geſtell mit Rädern,
 worin Kinder gehen lernen, hodulja (nach
 dem *Russ.*), stolec na koleſcih; koleſca.
Gänger, der, hodec; er iſt ein tüchtiget
 Gänger, práv hodec je, hodan (hoden) je.
Gängerin, die, hodivka, hodna ženka.
Gängerz, das, ruda v žilah, žilna ruda.
Gangfiſch, der, f. Weißfiſch.
Gangfuß, der, f. Lauffuß.
Ganggebirge, das, žilnata gora.
Ganggewicht, das, an den Uhren, (hodni)
 vtez, kembelj, butec.
Ganggräber, Gangbauer, der, žilokopf,
 rudar, ki dela po žilah.
Ganghaft, f. Gangbar.
Gangherrſchaft, der, f. Aristokratie.
Gangherrſcher, der, f. Aristokrat.
Gänglich, f. Gäng; gängiges Gebirge, f. Gang-
 gebirge.
Gängler, der, vodec, vodivec.
Gänglerin, die, vodivka.
Gänglich, adj., ein gänglicher Weg, hodna pot.
Ganglien, *pl.*, etwa čutnična pletka od klop-
 ka, (*dr. Bl.*); nach dem *Poln.* vozli (tre-
 bušnih čutnic), vozlina.
Ganglienſtem, das, etwa čutnično pletivo
 od ſklop (*dr. Bl.*); nach dem *Poln.* vozlinje,
 vozlinstvo.
Gängling, der, kdor se drugim da voditi,
 kdor nima svoje volje, vollenček.
Gangpofte, die, nach V. koza.

Gangpfofensäule, die, nach V. gankov⁴ steber.

Gangrad, das, f. Tretrad.

Gangsäule, die, steber (od) prehodov, ganka⁶.

Gangschüssel, die, für die Hauptgerichte in den Küchen, velika skleda, nach V. nosna skleda.

Gangstein, der, f. Gangart.

Gangstreit, der, prepri zavolj rudne žile.

Gangweise, adv., das Grz bricht oder findet sich gangweise, ruda je v žilah, po žilah, žilama.

Gangwoche, f. Kreuzwoche.

Gans, die, (Anas anser), gos, gosa; in Unterfr. nach dem Serb. auch goska (guska); wilde, divja; zahme, domača gos; eine dumme Gans, f. Dummbart; es floß ein Gänchen über'n Rhein, und kam eine Gans wohl wieder heim, Martin v Zagreb, Martin iz Zagreba; telček v šolo, tele iz šole; Gans in Eisenhütten, čjok stopljeniga železa; mont. terdo kamenje.

Gänseblume, die, (Draba), kurje zdravje.

Gänsehen, das, goska, gosčica, gose.

Gänse, in Bshqn., gosji, gosinji.

Gänseaar, der, Gänseadler, (Vultur cristatus), sivi jastreb.

Gänseaugen, pl., f. Anführungszeichen.

Gänsebein, das, gosja kost.

Gänseblume, die, (Bellis perennis), marjetica, serb. krasuljak, ranik; die große, ljubljenska, russ. ivanov ovet.

Gänsebraten, der, pečena gos.

Gänsebrust, die, gosje persi.

Gänsebistel, die, mleč, osat, mlečec; f. a. Sandistel.

Gänsebumm, adj., neumen kakor tele.

Gänsefeder, die, gosje pero.

Gänsefett, das, gosja mast.

Gänsefingerfuß, der, Gänsefingerkraut, das, (Potentilla anserina), gosja trava.

Gänsefleisch, das, gosetina, gosje meso.

Gänsefliege, die, gosja mušica.

Gänseflügel, f. Flederwisch.

Gänsefuß, der, gosja, kozja noga; eine Pflanze, kurje čevca (plur.); bei den Buchdruckern, f. Anführungszeichen.

Gänsegang, der, koracanje, (tudi če več ljudi gre tikama eden za drugim); ihu haben, koracati, gupati se po gosje.

Gänsegekröse, das, drob od gosi.

Gänsegeschnatter, das, gogot, gaganje; fig. zlobudranje, zvečenje.

Gänsegrün, adj. sivo-zelen.

Gänsehabsicht, der, f. Gänseaar.

Gänsehals, der, gosji vrat.

Gänsehändler, der, gosar; es sein, gosariti.

Gänsehaut, die, gosja polt, koža; die Haut am menschlichen Körper, wenn sie in der Kälte rauh wird, kurja polt, nasterhjnena koža, serb. jezurina.

Gänsehirt, der, gosar, gosji pastir.

Gänsehirtin, die, gosarica, gosja pastarica.

Gänsekiel, der, gosje pero.

Gänseklein, das, f. Gänsegekröse.

Gänsekiel, f. Sandbistel.

Gänsekopf, der, gosja glava; fig. klama, neumnez; f. a. Dummbart; (Anthemis cotula), smerdele pl.

Gänsekoth, der, gosjek, gosinjek.

Gänsekötzig, adj., gosjekast, po harvi gosjeku podoban.

Gänsekraut, f. Gänsefingerkraut, Gänseblume.

Gänseküchlein, das, goska, gose-eta.

Gänselaus, die, gosja uska.

Gänseleber, die, gosje jetra.

Gänselöffel, der, nach V. gosjokljunasta žlica.

Gänsemädchen, das, gosarica.

Gänsemann, der, gosar.

Gänsemaß, die, pitanje, debeljenje gosi.

Gänsemilch, f. Sandbistel.

Gänsemdel, die, osvaljek; svalki iz testa, s kterimi se gosi pitajo.

Gänsepappel, die, (Malva rotundifolia), černi klobuk.

Ganser, Ganserich, der, gosjak.

Ganseröschen, f. Gänseblume.

Gänseomalz, das, f. Gänsefett.

Gänseohr, der, gosji klan.

Gänseohr, der, gosjak, gosinjak.

Gänsesteige, die, gosje gredi.

Gänsestein, der, gosji kamen.

Gänsetöfchen, das, f. Gänseblume.

Gänsetreiber, f. Gänsehirt.

Gänsewälgler, f. Gänsemdel.

Gänsewein, der, eine scharfste Benennung des Wassers, voda.

Gänsezehnte, der, gosja desetina.

Ganz, die, dražba, klic; na klic prodati; f. Auction, Concurß.

Ganten, der, eine Art Brangerß, terlica.

Gantgeld, das, dražbino skupilo.

Gantmann, f. Creditar.

Gantmasse, f. Concurßmasse.

Ganz, adj., (totus), ves, (vsa, vse), auch, jedoch weniger richtig eel (int.), unverfehrt, eel, ob. (neg.) nerazbit, nenacet, nesomlet, neraztergan itd.; im Ganzen, povsem; der Most ist noch ganz, suknja je še cela, dobra, še ni nikjer raztergana; ein ganzes Buch, eele, popolnoma bukve; er hat das ganze Buch durchgelesen, vso knjigo je prebral; eine ganze Flasche Wein, polna sklenica vina; das ist ein ganzer Mann, to je práv korenjak; er ist ein ganzer Narr, práv norec je; er ist der ganze Vater, ves je oče; die ganze Stadt, vse mesto; das ganze Haus durchhöbern, vso hišo preriti, pretakniti; f. a. Böllig, All; ein ganzer Bauer, f. Ganzhüfner; der ganze Tag, ves dan; ganz (ungefaut) verschlucken, oblo požirati; vom ganzen Herzen, iz vsega serca, serb. od sve duše; das hat mein ganzen Weisfall, to moram popolnoma hvaliti; im ganzen Grunde, prav zares; ganze drei Monate, polne tri mesce; in meinem ganzen Leben, odkar sim živ; das ganze Glas austrinken, kupico do dna izpiti, vse izpiti; ein ganzes Gebirge, mont. nenačeta gora, kjer se še ruda ni kopala; ein ganz

zer Thaler, cel, t. j. neizmenjan tolar*; mein ganzes Glück ist dahin, vsa moja sreća je minula; *adv.*, po vsem, popolnoma, čisto, zgoli, celo, (clo); ganz allein, prav sam, in Unterf. u. im *Serb.* sam samecat; ich bin ganz unglücklich, prenesrečen sim; das ist etwas ganz Anders, ta je vsa druga; ganz wohl, vse prav, prav dobro; ganz wenig, mervica, trošica; ganz still, tiho; ich bin ganz Ohr, prav zvesto poslušam; es war ein ganz artiges Sümmdchen, lep dnarček je še bil; das ist ganz unmöglich, to ne more nikakor biti; mit Hauptwörtern verbunden, ves, z. B. er ist ganz Gluth, on je ves ogenj; ganz von Gold, ves zlat, iz čistiga zlata; ganz und gar nicht, celo ne, po nobeni ceni, kratko nikarne, po nikakem, *serb.* nimalo; ganz und gar nichts, celo nič, prav nič; ganz gewiß, prav zares; nicht ganz schlecht, ne ravno ves (auch vsega) slab od. preslab; ganz und gar Bosheit, hudoben kar ga je, do čistiga, do krajá, do dobriga; er ist ganz damit beschäftigt, ves je v tem; ganz machen, f. Vollenden.

Ganze, das, celo, celota, celina, celotina, vsota; er will das Ganze, hoče imeti vse; im ganzen, v vsem, z vsem, po vsem, sploh, eno z drugim, vse poprek; das Ganze der Landwirtschaft, vse kmetovanje (skup zve-to); im Ganzen laufen, na debelo kupiti; f. a. *Ganzsch.*

Gänzen, f. Ergänzen.

Ganzheit, die, celost, celovitost; f. a. *Ganzt.*

Ganzhüfner, der, zemljak, cel zemljak, celjak (*Ravn.*).

Ganzjährig, *adj.* u. *adv.*, celoleten, za (celo) leto.

Gänzlich, *adv.*, celo, clo, po vsem, do čistiga, do dobriga, do konca, popolnoma, kratko in malo; *adj.*, popolen, popolnoma; die gänzliche Reform, poprava na vse strani, čez in čez, vseobsežna; poprava; povsoten.

Ganzlöhner, f. *Ganzhüfner.*

Ganzmachung, die, f. *Ergänzung.*

Ganzmetall, das, prava kovina, (ki je bolj raztezna).

Ganznarbig, *adj.*, grapav, nemezdren, netrebljen (od kož).

Ganzpacht, der od. die, polni zakup ali štant*.

Ganzrandig, *adj.*, celorob, celih okrajcov.

Ganzseide, die, prava svila ali žida.

Ganzvogel, der, f. *Krammetzvogel.*

Ganzzug, der, razdrobljene eunje (pri papirarjih).

Gar, *adj.*, zuberichtet, fertig, dogotovljen, gotov, pripravljen, doversen, dodelan, izdelan, in St. a. nared, k redi; von Speifen, kuhan, skuhan, dokuhan; vom Bret, dopečen, izpečen; garés Eisen, pripravljeno, dokovano železo; garés Kupfer, prečistčena, prečistčena kotlovina; gar machen, prečistiti, čistiti; garés Leder, ustrojeno, drostrjeno usnje; ich bin noch nicht gar, še nisim dodelal, reč še ni gotova; garés Salz, dodelana sol; gare Lauge, ustavljen lug; *adv.*,

celo, clo, prav; ganz und gar, celo, prav; ganz und gar nicht, čisto nič, prav nič, ne stvarice, ne trošice; f. a. *Ganz*; gar alles, vse čisto, vse vse, kar vse; das ist gar nicht viel, to pač ni premnogo; es ist gar nicht lange, ni ravno zdavno; das will gar nichts sagen, to nič ne dá; das ist gar zu weit, predaleč je; er ist darin gar sehr bewandert, kaj dobro ume to reč; gar viel, dokaj, prav mnogo; er ist wohl gar gestorben, morda je umrl, pa ne da bi bil umrl; gar nichts würdig, prav za nič; gar zu wahr, da bi tako res ne bilo; gar wenig, kaj malo; gar wohl, pač da, to se ve da; fogar, f. *Sogar*; ei, warum nicht gar, kaj neki, kaj še, kaj pa de?

Garz, in Fßgn., fertig, dogotovljeni, izdelani, f. *Gar*; *adj.*, gar machend, čistiven.

Garaffel, f. *Benediktstrank.*

Garant, f. *Bürge, Gewährmann.*

Garantie, die, f. *Bürgschaft, Gewährleistung, Sicherheit.*

Garantiren, v. n., f. *Bürgen, Gewährleisten*; *Sicherheit leisten*, dati komu varščino ali varnost; f. a. *Sicherheit.*

Gararbeit, die, pripravljanje, izdelovanje.

Garaus, das od. der, konec, kraj; einer Sache, Ginem das (den) Garaus machen, reči konec storiti, ukončati reč, pokončati, v pogubo kaj (koga) spraviti, ubiti koga, ugonobiti koga; das Garaus mit einem spielen, do zadnjiga s kom igrati.

Garbe, die, in der Feldwirtschaft, snop, *dim.* snopek, snopič, (*coll.*) snopje; das Getreide in Garben binden, snope delati in vezati; *serb.* a. snopiti žito; f. a. *Schafgarbe*; das Ende der Garben gegen die Wurzel zu, ritina, pri ščetini, šetini.

Garbeisen, f. *Gerbeeisen.*

Garbeliren, f. *Garbeln.*

Garben, v. n., das Getreide garbte gut, žito je dalo dovelj snopja.

Garben, f. *Gerben.*

Garbenband, das, poreslo, cig. povreslo, (*altsl.* povrésiti, binden), nach M. a. povreslo.

Garbenbinder, der, vezač, kdor snopje veže.

Garbengefilde, das, polje (pokrito) s snopjem.

Garbenhaufen, der, kopica, žito v kopicah, kup snopja, stava, stavek, razstava.

Garbenkrähe, f. *Wandelfröhe.*

Garbenkraut, f. *Schafgarbe.*

Garbenschwitz, die, nasad.

Garbenzehent, der, snopovina, desetina od poljsčine, poljšine, ki se daje na polji od snopja.

Garber, f. *Gerber.*

Garbruch, der, zabod v kotlovinu.

Garçon, f. *Junggefell.*

Garde, die, straza.

Garden, f. *Betteln.*

Garderobe, die, Kleiderkammer, shramba za oblačila, oblačilnica; die Kleidungsstücke, oprava, obleka, oblačila *pl.*

Gardine, die, ein Vorhang, f. dieses; eine spanische Wand, zaslon.

Gardist, der, strážnik.

Gardichter, der, nach V. gradnik.

Gare, die, der Zustand einer Sache, da sie fertig ist, godnost, gotovost; der Häute, ustroj; vom Kupfer, čistost; eine Gare Häute, 24 ustrojnih kož; die Kohlen haben die rechte Gare, oglje je dovelj žgano; in der Bienenfunde, vom Weisel, plemenka, godnost; f. a. Wahre.

Gareisen, das, gares Eisen, f. Gar.

Gareiß, Gareißel, f. Karausche.

Gären, f. Gähren.

Garez, das, dovelj žgana ruda, čista, izlindrana ruda.

Garseuer, das, čistivni, prečišćavni, prečišćavni ogenj.

Gärgel, f. Gergel.

Gärherd, der, prečišćavnica, prečišćavnica.

Gäriner, f. Garnele.

Garknecht, der, čistivec.

Garkoch, der, nach V. barivec (baringar), pri katerem so vsaki čas gorke (kuhane ali pečene) jedi pripravljene.

Garkupfer, das, čisti baker, čista kotlovina.

Garkleder, das, weißgares, irh, irhovina, böhm. jircha.

Garmachen, f. Gar.

Garmacher, der, očisčevavec, očisčevavec (bakra).

Garmachung, die, des Leders, strojenje; des Kupfers, čiščenje, čišenje.

Garn, das, gespannene Fäden, preja, nach M. auch niti; wollenes, volnata preja; Garn spinnen, presti; daraus gestricktes Netz, mreža, (altel. se't); das große Netz, welches gezogen wird und nicht sackförmig ist, mreža, nach V. vlak; der zweite Magen der wiederkäuenden Thiere, devetogub, gubaneec; ein Garn stricken, mrežo plesti; einen ins Garn ziehen, dobiti koga v pest, spraviti koga pod svojo oblast; er ging ihm ins Garn, dal se mu je uloviti, vjel se mu je v mreže; vseti se na limanice.

Garn, in Fißgen, prejni, za prejo; vom Netz, mrežni.

Garnate, der, garnat.

Garnbaum, der, (Reitenbaum), nach V. šipno vratilo; f. Weberbaum.

Garnbürste, die, tkavška ščetka, šetka.

Garnele, die, (Crangon), rakec brez klešč, klešč ali ščipavnic, ščipavnic.

Garnende, das, zavernek, serb. ureznicí.

Garnfärber, der, barvar preje.

Garnlöden, der, pavola.

Garngabel, die, soha ali kol za mrežo.

Garnhandel, der, prodaja preje, kupčija s prejo, prejarja.

Garnhändler, der, kupčevavec s prejo, prejar.

Garnhaspel, die, motovilo, motavnik.

Garnmätshun, das, brezdelnost, postopanje.

Garniren, f. Besetzen, Verzieren.

Garnison, die, posada, posadka, garnizon.

Garnisoniren, v. n., biti v posadki, za posadko.

Garnisonartillerie, die, posadno topništvo.

Garnisonbataillon, das, posadni bataljon.

Garnisonemannschaft, die, posadka.

Garnisonssoldat, der, posadni vojak.

Garnitur, die, obrobek, obšiv; f. a. Verzierung.

Garnnänel, der, klobko, klobčič preje, (serb. klubko, russ. klubok).

Garnleute, pl., nach V. dragarji; wenn ein Singiger das Garn zieht, heißt er, lovnicaar.

Garnmaschine, f. Maschine.

Garnmeister, der, nach V. dragar.

Garnreue, die, versa.

Garnsack, der, Garnschlauch, leichte Wate, nach V. samica, böhm. nahonec.

Garnspule, die, cevka.

Garnstange, die, f. Garngabel.

Garnstock, der, bei den Seidebereitern, grablje.

Garnsträhne, die, predeno, štréna*.

Garnstricker, der, mrežar.

Garnstück, f. Garnsträhne.

Garnweber, der, tkavec, tkalec.

Garnweise, die, motovilo, motavnik.

Garnwinde, die, rene pl., böhm. svjadlo.

Garnzug, der, vlak z mrežo.

Gartofen, der, čistivnica za baker.

Gärre, die, bei den Böttchern, nach V. krajie, krajevec, krajnek.

Garsalz, das, čista, izvarjena sol.

Garschneide, die, čisti baker v plössi, plössi, plöschadi, plöschadi.

Garschlaef, die, bakrena zindra.

Garsig, adj., gerd, gjusen, nagnjusin, sporen, nesnažen; f. Schmutzig; sich garsig machen; ogerditi — se, ognjusiti — se, onesnažiti — se; garsliges Wasser, motna, nečista voda; garsliges Wetter, gardo vreme; garslige Aeden, gjusne, umazane besede; er ist garsig angeführt worden, hudo so ga ganili, ukanili.

Garsigkeit, f. Schlichtheit.

Garsüß, das, kos soli čiste.

Gärtchen, das, vertec, vertič, vertičeck.

Garten, der, vert; auch ograd, zagrada.

Garten, in Fißgen, vertni, povertni.

Gartenammer, der, (Emberiza hortul.), vertnik, vertni sternad.

Gartenampfer, der, f. Spinat.

Gartenamone, die, vertni pljučnik.

Gartenanlage, die, naprava verta, vert.

Gartenapfel, der, povertno jabelko.

Gartenarbeit, die, vertno delo, delanje na vertu.

Gartenaufseher, der, vertni varh, — čuvaj.

Gartenbau, der, vertnarija, obdelovanje verta.

Gartenbaum, f. Fruchtbaum.

Gartenbeck, das, gréda, leha, lešica, nach V. a. obernišce, obernišce (Reifu.).

Gartenbestellung, f. Gartenbau.

Gartenbiene, *bie*, domača, pitoma böela.
 Gartenbirn, *bie*, povertna hruška.
 Gartenblume, *bie*, povertna cvetlica; *pl.* povertno cvetje.
 Gartenbohne, *bie*, vertni bob.
 Gartenbuch, *daš*, vertnarske bukve, (*vertnar*).
 Gartendille, *f.* Dille.
 Gartendistel, *f.* Artischofe.
 Garteneyppich, *f.* Petersilie.
 Gartenerbse, *bie*, povertni grah.
 Gartenerdbeere, *die*, vertna jagoda.
 Gartenerde, *die*, černa perst.
 Gartenfeind, *f.* Erdgrille.
 Gartenfenchel, *der*, sladki koper, komorač.
 Gartenfint, *f.* Buchfint.
 Gartenfrosch, *f.* Grasfrosch.
 Gartenfrucht, *die*, povertina, vertni sad.
 Gartenheimliche, *pl.* vertnarske skrivnosti.
 Gartengemüse, *daš*, vertna zelenjava, vertno zelenje.
 Gartengeräth, *daš*, vertnarsko orodje, vertnarska priprava.
 Gartengewächs, *daš*, vertna rastlina, povertina; *f. a.* Gartenfrucht.
 Gartenglockenblume, *die*, vertni zvonček.
 Gartengrasmüde, *die*, vertna penica.
 Gartenhade, *die*, vertnarska motika.
 Gartenhaue, *die*, vertnarska motika.
 Gartenhaus, *daš*, vertna hišica.
 Gartenheil, *f.* Stadwurz.
 Gartenhippe, *f.* Gartenmesser.
 Gartenhopfen, *der*, povertni hmelj.
 Gartenhummel, *die*, vertni čmerlj.
 Gartenknecht, *der*, vertni, vertnarski hlapec, hlapec za vert.
 Gartenkohl, *der*, kapus.
 Gartenkraut, *daš*, povertno zelišče, zeliše.
 Gartenkunn, *die*, vertnarstvo.
 Gartenkünstler, *der*, umetni vertnar.
 Gartenland, *daš*, vertna zemlja, verti *pl.*
 Gartenlaube, *die*, etva hladnica; *nach dem Poln.* hladnik, *russ. u. böhm.* besedka.
 Gartenleiter, *die*, lestva, gred, lojtra * s hlapcam, vertnarska lestva.
 Gartenlerche, *f.* Aderlerche.
 Gartenlinse, *die*, vertna leča.
 Gartenlust, *die*, veselje v vertu (vživano).
 Gartenmark, *daš*, *f.* Selterie.
 Gartenmaßliebe, *die*, (*Bellis hortensis*), vertne marjetice.
 Gartenmeister, *der*, samostanski (klosterski) vertnar.
 Gartenmesser, *daš*, krivec, vinjak, serpiea, serpača, kosir, reznik, orežnik.
 Gartenmöhre, *die*, vertna merkev.
 Gartenmüde, *die*, vertni komar.
 Gartenmünze, *die*, vertna meta.
 Gartennelke, *f.* Nelke.
 Gartenpflanzl, *der*, korenje, merkvicna.
 Gartenpflanze, *die*, povertna rastlina.

Gartenprodukt, *f.* Gartenfrucht.
 Gartenraden, *der*, vertni kokalj.
 Gartenraute, *die*, (*Ruta graveolens*) vinska rutica.
 Gartenrettig, *der*, povertna retkev.
 Gartenrose, *die*, *f.* Gartrose.
 Gartensäge, *die*, vertnarska žaga, žagica.
 Gartensalat, *der*, vertna salata.
 Gartenhaufel, *die*, vertnarska, vertna lopata.
 Gartenheere, *die*, vertnarske škarje.
 Gartenhäufer, *der*, (*Myoxus Nitella*), mali polh.
 Gartenschnecke, *die*, vertni polž.
 Gartenschrist, *f.* Gartenbuch.
 Gartenschwamm, *f.* Champignon.
 Gartenschwarzblehen, *daš*, pogoreleček.
 Gartensenf, *der*, bela gorčica.
 Gartenlieb, *daš*, vertna mreža.
 Gartenpeise, *f.* Gartengemüse.
 Gartenpor, *daš*, Gartenhür, *die*, vertne vrata, duri.
 Gartentulpe, *die*, vertni tulipan.
 Gartenwalze, *die*, vertne reči.
 Gartenwanze, *die*, vertna stenica.
 Gartenweg, *der*, vertna steza, steza po vertu.
 Gartenwegewart, *der*, potrošnik.
 Gartenwejen, *daš*, vertne reči, vertnarstvo, vertnarija.
 Gartenwühler, *f.* Gartenmüde.
 Gartenwurz, *f.* Staubwurz.
 Gartenzaun, *der*, vertni plot, vertna graja, ograda.
 Gartenzeitung, *die*, vertnarske novice ali novine.
 Gartenzins, *der*, vertnina.
 Gartenzwickel, *die*, vertna čebula.
 Garthazer, Gartheil, Garthen, Gartraut, *daš*, kerčeno zelje.
 Gärtner, *der*, vertnar, *nach Jarn.* vertnik; Gärtner sein, vertnariti; als Gärtner erwerbun, vertnar, privertnariti, zavertnariti.
 Gärtnerbursche, *der*, vertnarski učencec, vertnarček.
 Gärtnerrei, *die*, vertnarija, vertnarstvo; Gärtnerrei betreiben, vertnariti.
 Gärtnerin, *die*, vertnarica.
 Gärtnerisch, *adj.*, vertnarsk.
 Gärtnerlehrlinge, *der*, *f.* Gärtnerbursche.
 Gärtnerkitt, *der*, vertnarski klej.
 Gärtnerkunn, *die*, *f.* Gartenkunn.
 Gärtneru, *v. n.*, vertnariti.
 Gartrose, *die*, roza vertnica, goščavka, gošavka, auch šipek (*altsl.* šipok, šip'k).
 Gas, *daš*, gaz, (*böhm.* plyn).
 Gasbad, *daš*, gazova, plinova kopel.
 Gasbeleuchtung, *die*, plinova, gazna svečava, svečava z gazam.
 Gäschen, Gäschen, *v. n.*, šumeti, peniti se, vreti, kipeti.
 Gäscht, *der*, *pene pl.*, kipenje; des Bieres, *f.* Hefen.
 Gasconaden, *pl.*, baharija.
 Gäse, *f.* Mant.

Gäseutwickelung, die, delanje gaza; bei starfer Gäseutwickelung, kdar se močno gazi, plini.

Gäseförmig, *adj.*, plinast, gazu podoben.

Gäseometer, der, plinomér, gazometer.

Gäse, die, doppelte hohle Hand voll, perisöe, perisöe, in Unterfr. u. nach andern slav. Runda. pregerisöe (vom *altst.* gr'st, *f.*, eine Handvoll); fünf Gäsen Erbsen, pet perisöe graha.

Gäseregulator, der, plinokazf.

Gäsephen, das, uliče.

Gäse, die, ulice, *pl.*, nach *V.* so wie im *Altst.* und allen übrigen slav. Runda. ulica, auch stegno; eine enge Gäse, zagata; auf der Gäse herumlaufen, po ulicah letati; eine Gäse bilden, v dvo verstí se razstaviti.

Gäsen, in Bzgn., ulični.

Gäsenbettel, das, beračeње po ulicah.

Gäsenbettler, der, poulični berač, berač pouličar.

Gäsenbettlerin, die, poulična beračka, beračka pouličarica.

Gäsenbube, der, klatež, potepuh (po ulicah).

Gäsenfeger, der, ulični pometáč, pometavec ulic.

Gäsenhauer, der, okrogla, ulična popevka, drajna, vsacimu znana posem, pijanska, kyanta.

Gäsenhauptmann, *f.* Viertelmeister.

Gäsenjunge, der, *f.* Gäsenbube.

Gäsenknecht, der, *f.* pometanje ulic.

Gäsenlehrer, der, ulični pometavec, pometáč.

Gäsenlehrerin, die, ulična pometavka, pometavka po ulicah.

Gäsenkette, die, ulična veriga.

Gäsenkind, das, *f.* Gäsenbube.

Gäsenloth, der, blato na ulicah.

Gäsenlutscher, der, uliški kočijaž, najemni voznik, *f.* a. *Fahrer*.

Gäsenlaterne, die, ulična svetilnica.

Gäsenlaufen, das, letanje ali beganje po ulicah; als Strafe, letanje skoz šibe, šibanje; teči skoz šibe.

Gäsenlied, das, *f.* Gäsenhauer.

Gäsenmädchen, das, zanikerna deklina, vlačugarica po ulicah, uličarica.

Gäsenmeister, der, *f.* Viertelmeister.

Gäsenmensch, das, lajna.

Gäsenpöbel, der, ulična derhal.

Gäsenrinne, die, požiravka, lijak, *f.* a. *Gerinne*, *Rinnstein*.

Gäsenräucher, der, prostaska, debela šala.

Gäsenröhre, die, ulična zatvornica.

Gäsenrungen, das, petje, prepevanje po ulicah.

Gäsenretter, der, postopač, *serb.* gazi-blato, *poln.* wierecipęta (vertipęta); *f.* a. *Flaschretter*.

Gäsenretterin, die, postopavka.

Gäsenrost, *f.* Gäsenpöbel.

Gäsenvogt, *f.* Bettelvogt.

Gäsenwisch, der, debela smešnica, zarobljena (beseda, povedba).

Gäsenwurf, *f.* Sauerfler.

Gästler, der, klavec.

Gäst, der, gost; (conviva), nach *V.* omiznik; ein geladener Gäst, povabljenec, pozvanec; zu Gäste bitten, Gäste bitten, v gostje povabiti, vabiti, na kosilo, na obed povabiti; seien Sie heute unser Gäst, kosite danes pri nas, zajemite danes z nami; zu Gäst gehen, v gostje, in Unterfr. v goste iti; zu Gäste sein, v gostjah, in Unterfr. v gostih biti, povabljen biti na kosilo, kositi pri kom; *f.* a. Kunde; ein Gäst im Lande, tujic, inostranec; Anfümmling, prihodnik, prihodni clovek; ein schlauer Gäst, zvit clovek, premedenec; ein grober Gäst, debel clovek, grobian; ungebetene Gäste setzt man unter den Tisch, nach dem *Serb.* nezvanimu gostu za vratmi.

Gäst, in Bzgn., za goste, -gosta.

Gäst, *f.* Gäst.

Gästbar, *f.* Gästfrei.

Gästbescher, der, kozarec ali kupica, s katero se gostu o prihodu napiva.

Gästbett, das, postelja za gosta, gostova.

Gästbitter, der, vabljic, vabič, vabivec; in Bezug auf das Hochzeital, zovcim (in *Et.*).

Gästknacht, der, sklicovavec.

Gästen, *v. n.*, v gostje ali goste iti, hoditi, v gostjah biti, gostiti se, gostovati se; als Gäst bewohnen, gostovati; Gästwirth sein kerčmariti, gostivnicö imeti, gostivnik biti.

Gästerei, die, гости od. gostje *pl. f.*, gostovanje, gostarija, gostba, gostenje (göschene), *russ. u. altst.* pir, pirovanije; eine Gästerei anstellen, gostje napraviti.

Gästfrei, *adj.*, gosten, gostovit, pogostljiv, postrezljiv do tujh, kdor rad tujim streže in jih pod streho jemlje, gostoljub, nach *M.* gostoven.

Gästfreiheit, die, gostenost, gostovitost, pogostljivost, gostoljubnost, gostivnost, postrezljivost do tujcov.

Gästfreund, der, gost, gostoljub; ein gastfreier Mann, *f.* Gästfrei.

Gästfreundlich, *f.* Gästfrei.

Gästfreundlichkeit, die, Gästfreundschaft, die; *f.* Gästfreiheit; Gästfreundschaft üben, lepo sprejemati tuje, rad jemati jih pod streho.

Gästfreundschaftlich, *f.* Gästfrei.

Gästgabe, die, kolač.

Gästgeber, der, gostivnik (*altst.* gostilnik).

Gästgeboth, das, *f.* Gästmahl.

Gästgeld, das, gostnina, kar kdo zaje.

Gästgemach, das, izba za goste.

Gästgeschent, das, kolači *pl.*

Gästhalter, der, gostivec, gostničar; *f.* a. Gästgeber.

Gästhalterei, die, gostničarstvo.

Gästhaus, das, gostivnica, kerčma, *altst.* gostil'nica; *böhm.* hostinec; *f.* a. *Wirthshaus*.

Gästhausinhaber, der, gostivničar.

Gästherr, der, gostivec, gostnik, *f.* a. Gästgeber.

Gasthof, ber, f. **Gasthaus**.
Gasthöflich, *adj.*, gostivničarsk, gostivnišk, keremarsk.
Gastiren, f. **Gasten**.
Gastkammer, die, čumnata, soba za goste.
Gastkleid, das, praznična obleka, svatovsko, smanje, praznično oblačilo.
Gastknecht, *pl.*, gosti.
Gastlich, *adj.* u. *adv.*, f. **Gastfreundlich**; einen gastlich aufnehmen, lepo, dobro, prijazno koga sprejeti.
Gastlichkeit, die, f. **Gastfreiheit**.
Gastmahl, das, gosti ob. gostje *pl.*, pojedina, gostovanje, gostilo, gostovina, *ruß.* u. *altsl.* auch pir (was jedoch im Sloven. mehr ein Hochzeitmahl bedeutet); ein Gastmahl veranstalten, bereiten, gostje, gostovanje napraviti, pogostiti, pogostovati, gostiti koga.
Gastmahlen, v. a., pogostiti, gostiti, gostovati koga; v. n., v gostih biti.
Gastmeister, ber, f. **Gastgeber**.
Gastordnung, die, gostivniški red, postava za gostivnice.
Gastpredigt, die, pridiga duhovna iz družiga kraja.
Gastrecht, das, gostna pravica, pravica gostovitosti.
Gastrisch, *adj.*, den Unterleib betreffend, zelodčen, trebušen, gastrischen*; gastrisches Fieber, želodčna merzlica.
Gastrulle, die, eines Schauspielers, naloga, rola*, ktero igra tuj igravec.
Gastspiel, das, igra gostova, tujiga igravca.
Gaststube, die, stanica, soba, izba za goste, za pivce, kerčma.
Gasttisch, die, **Gastisch**, ber, gostna miza, miza za goste ob. gosti.
Gastung, f. **Gastwirthschaft**.
Gastungsrecht, das, kerčmarstvo, gostivničarstvo, t. j. pravica, gostivnico imeti.
Gastweise, *adv.*, gostovavsko, kakor gost.
Gastwirth, ber, gostivnik, gostivničar, gostničar, keremar.
Gastwirthin, die, gostničarica, kerčmarica.
Gastwirthschaft, die, gostivništvo, gostničarstvo, kerčmarstvo; sie betreiben, kerčmariti, gostničariti; durch dieselbe erwerben, verthun, prigostničariti, zagostničariti.
Gastzimmer, das, f. **Gaststube**.
Gat, das, f. **Loth**.
Gäten ob. **Jäten**, v. a., opleti, oplevati, pleti; im Weinberge, pomuliti, muliti; der Garten ist gegätet, vert je oplet; sich satt gäten, napleti se; alles nach der Reihe gäten, vse popleti; bis zu einer Stelle mit dem Gäten gelangen, pripleti do —.
Gäten, das, pletev, pletje, muljatev; das Gäten brendigen, dopleti, auch opleti.
Gäter, ber, plevce.
Gäterin, die, plevica.
Gätgras, das, plevel, in Unterfr. a. prilast, muljava.
Gäthade, die, pralica, serpica.
Gäthane, die, kopulja.
Gätlich, f. **Bequem**, **Mittelmäßig**.

Gatte, ber, (zakonski) mož, zaročnik, zakonski družej, zakonski tovarš, on; *altsl.* s'prag.
Gatten, sich, v. r., sich vereinigen, tovaršiti se, družiti se, ediniti se; f. **Begatten**, sich; v. a., foriren, razbrati, razbirati, prebrati, prebirati, verstiti.
Gattuloß, *adj.*, brez moža, brezzakonsk, samsk.
Gattenmord, ber, umor svojiga moža, svoje žene.
Gattenmörder, ber, morivec svoje žene.
Gattenmörderin, die, morivka svojiga moža, možomorivka.
Gatter, das, mreža, rešetka.
Gatterfenster, das, okno z mrežo, rešetko.
Gatterhaube, die, mrežasta kapa, čepica.
Gatteru, v. a., f. **Gittern**; v. n., f. **Lauern**.
Gattersaule, die, in der Sägemühle, nožnice.
Gatterscheide, die, f. **Gattersäule**.
Gatterthor, das, **Gatterthür**, die, dori ali vrata s križi, rešetkaste, gartri*.
Gatterwerk, das, rešetke, omrežje.
Gattin, die, (zakonska) žena, ženica, zakonska, ona, zakonska tovaršica, *altsl.* s'praga.
Gattlich, *adj.*, paren, plemeniven, družljiv; gattliche Liebe, ljubezen zakonskih, zakonska ljubezen.
Gattung, die, (genus), rod, plemje; (species) versta, baža, šara, f. a. Art; er ließ alle Gattungen Bäume wachsen, nach M. vsake mnoge drevesa je dal rasti.
Gattungsbegriff, ber, rodni zapopadek, zapopadek rodu.
Gattungswame, ber, splošna ime; ime rodu, plemena.
Gätze, die, korec, golida, kabelj, črepalo, polnik; f. a. Geste.
Gätzzeit, die, pletev, o pletvi.
Gau, ber, das, (in alten Zeiten), oblast, okraj, okrajna.
Gauch, ber, smerkolin, golobradec; f. a. Rarr; **Wendwerk**.
Gauchampfer, f. **Zanerklee**.
Gauchbart, ber, podlasci, *pl.*, mah, f. a. **Milchbart**.
Gauchblume, die, (*Lychnis flos cuculi*), kukovičja roža.
Gauchte, die, f. **Zauchte**.
Gauchfeder, die, **Gauchhaar**, das, f. **Gauchbart**.
Gauchhafer, f. **Zaubhafer**.
Gauchheil, das, (*Anagallis*), kurostlep, kurja česnjica, tiče zeliseč, zeliseč, kozje zdravje; (*Anag. phoenicea*), červivnik; (*Anag. aquatica*), runje.
Gauchieb, ber, zviti, zrell tat.
Gauchras, ber, (in alten Zeiten), okrajni sodnik; **Schulze**, župan.
Gauchrasshaft, die, f. **Gau**.
Gaukel, f. **Gantlelei**.
Gaukelbild, das, slepilo, mamilo.
Gaukelei, die, sleparija, znama, slepar-

stvo; *serb.* gluma (auf dem Karst gebr. für Scherz) glumstvo; auch smešno zvižanje in kretanje.

Gaukelhaft, *adj.*, sleparsk, slepiven, mami-ven.

Gaukelsicht, *f.* Gaukelhaft.

Gaukellust, *die*, *f.* Gaukelen.

Gaukelsicht, *das*, ein Licht vom Bodensage des Talges, oder von schlechtem Talge, nach *V.* slepur.

Gaukelmännchen, *das*, leseni možicelj.

Gaukeln, *v. n.*, mamiti, slepariti, slepiti (sosebno z naglim premikam ali pre-gham); smešno kretati in previjati se; *altsl.* glumiti se; *v. a.*, Einem das Geld aus der Tasche gaukeln, izmakniti, izmikati skrivši dnarje iz žepa.

Gaukelpost, *die*, mama, sleparija.

Gaukelwuppe, *die*, marijoneta.

Gaukelspiel, *das*, *f.* Gaukelen.

Gaukelspieler, *der*, slepar.

Gaukelwerk, *das*, *f.* Gaukelen.

Gaukler, *der*, mamnik, slepivec, slepar, mamovt, mamež; *n. v.* glumač, *serb.* glumac, glumar, *poln.* auch skoczek; *f. a.* Betrüger.

Gauklerin, *die*, sleparica, slepivka.

Gauklerisch, *f.* Gaukelhaft.

Gaul, *der*, Pferd überhaupt, konj; einem geschehen Gaul sieht man nicht ins Maul, darovanimu konju se ne gleda na zobe, ne gledaj zob; mehr verächtlich, kljuse, kljusa, kljusina, gura*.

Gaulbeizähmend, *adj.*, konjokrotiven.

Gaulbeizähmer, *der*, konjski krotivec.

Gaultummler, *der*, kdor zna dobro konja tirati, dobro jezdariti.

Gaukelci, *die*, sladkosnednost, laskernost.

Gaumen, *der*, auch Gaum, nebo (auch *russ.* *n. serb.*); er dient dem Gaumen, trebah pase; den Gaumen sigeln, posladkati, sladkati se; *bot.* gerlo.

Gaumen, *in* Fig. nebni, nebesni.

Gaumenbein, *das*, nebna kost, nebnica.

Gaumenbuchstabe, *der*, nebna čerka, nebni glas.

Gaumendrüse, *die*, nebna zleza.

Gaumenfläche, *die*, nebo, nebna plošča, ploša.

Gaumenfortsatz, *der*, nebni podaljsek.

Gaumengericht, *f.* Mundgericht.

Gaumengeschwulst, *die*, otok neba.

Gaumenhaut, *die*, nebna koza.

Gaumenheber, *der*, nebna vzdigavka.

Gaumenkiesel, *der*, sladkanje, sladkokusnost.

Gaumenknochen, *der*, *f.* Gaumenbein.

Gaumenküstler, *der*, kuhar, ki zna sladkosnedem ugajati.

Gaumenlaut, *der*, *f.* Gaumenbuchstabe.

Gaumenlust, *die*, nebna sla, sladkosnednost.

Gaumenlüstling, *der*, sladkosnedez, sladkosnedec, snedez.

Gaumennerve, *der*, nebesna čutnica.

Gaumenpanner, *der*, nebni napejač.

Gaumen, *v. n.*, ängstlich den Mund öffnen, pojemati, zevati.

Gaumzahn, *der*, zob nebnik (?).

Gauner, *der*, slepar, cigan, zvit, prekanjen goljuf, tat, *böhm.*, *sibal.*

Gaunerei, *die*, sleparija, ciganstvo, ciganija, goljušja.

Gaunergefinde, *das*, sleparska, tatinska, ciganska derhal.

Gaunerin, *die*, sleparka, zvita goljušica, tatica, ciganka.

Gaunerisch, *adj.*, sleparsk, tatinsk, cigansk.

Gaunern, *v. n.*, slepariti, goljufati, goljufovati, krasti, ciganiti, *russ.* mošennicat (t. j. bit mošennik—Beutelschneider).

Gaulschbrett, *das*, deska (*v.* papirnici, na ktero pokladajo papir).

Gaulschen, *v. a.*, pokladati, polagati papir na desko.

Gaulscher, *der*, pokladavec, polagavec (*v.* papirnici).

Gauwort, *das*, *f.* Provinzialismus.

Gaze, *f.* Flor.

Gazelle, *die*, (Antilope dorcas), gazela, divja afrikanska koza, *russ.*, sajga.

Gazette, *die*, *f.* Zeitung.

Ge, eine Vorsehlsylbe, bei Hauptwörtern zur Bildung der *collectiva* dienend, wird im Slov. durch die Endung — je, zuweilen auch noch durch die Vorhülfe o — ausgedrückt, z. B. Gestein, kamenje, kamnje; Gestrir, ozvezdje; bei den Verbal-Hauptwörtern als: Gedächse, Gewinsel, Gebalge u. d. bedeutet es ein wiederholtes Aechzen, Winkeln, Balgen u. s. f. und wird im Steven. hinlänglich durch das *subst. verbale* des betreffenden *imperf.* Zeitworts bezeichnet, und der denselben häufig eigene Nebenbegriff des Verächtlichen kann oft durch die Endung auf — ariti, — arija gegeben werden, z. B. Gekletter, plezarjenje, plezarija.

Gedächete, *der*, izobčeneč †, izgnanec; *die*, izobčanka, izgnanka.

Gedäze, *das*, stok, stokanje, ječanje.

Gedder, *das*, orange.

Gedder, *das*, zille *pl.*, zilje, zilstvo.

Gedert, *f.* Aderig.

Gedfter, *das*, *waidm.*, sled zadnjice jele-nove; nach *V.* stopinja maliga parklja; *f.* Asterflane.

Gealit, *der*, zemljec †.

Geängstigte, *der*, stiskanec.

Geartet, *adj.*,* so geartet, takošen, takov, take narave ali čudi.

Geäß, **Geäß**, *das*, *waidm.*, das Futter, paša, piča; vom Geflügel, zobanje; das Maul des Rothwildbretes, gobec.

Geäste, *das*, vejevje, veje *pl.*

Geängel, *das*, migljanje, sekljanje z ocmi.

Gebad, **Gebäd**, *das*, so viel man auf einmal bädt, peka, peč; Gebäferes, pekar-rija, pečenje.

Gebäferne, (*das*), kolači *pl.*

Gebade, *das*, kopanje.

Gebahn, *das*, (*waidm.*), blato, ognjuskizverin; gnojni sled.

Gebalge, *das*, terganje, metanje.

Gebäll, das, gredje, ogredje, vse bruna v poslopji; tramovje.*

Gebällt, f. Vallen.

Gebammel, das, bingljanje, guganje.

Gebäude, das, vezje, vezilje, trakovi.

Gebärde, f. Geberde.

Gebären, v. n., f. Verfahren, Verwalten; sich, v. r., obnašati se, nesti se, vesti se, ravnati.

Gebären, das, f. Gebারণ.

Gebären, v. a., poroditi, roditi, v. *impf.* auch im *Böhm.* u. *Poln.*, in andern slav. Munda. ist *roditi v. perf.*, in *Luifr.* *roditi*, *rajati*; a. (*euph.*) *počiti*; vom Vieh, *storiti*, *vreči*, nach *V.* *poleći*; von Röhren, *oteliti* se, *teliti*, a. *obraviti* se; von der Stutte, *ožrebiti* se, *žrebiti*, *žebiti*; von Schweinen, *oprasiti* se, *prāsiti*; von Hunden und Wölfen, *kotiti* (im *Serb.* allg. von den Thieren); ein geborneer Slovene, rojen Slovenec, Slovenskiga roda, Slovenskih staršev; *fig.* dies gebat Haß, iz tega je nastopilo, vstalo sovraštvo; v. r., *biti*, *priti*, *izhajati* iz —.

Gebäretin, die, porodnica, rodivka, nach *M.* *rodica*; Gottesgebäretin, Božja porodnica.

Gebäretinangß, die, f. Kindsnoth.

Gebärfhaft, *adj.*, kar je zmožno, kar more roditi, rodiven.

Gebärhaus, das, rodivnica, porodna hiša.

Gebärfig, f. Gebärfhaft.

Gebärkraft, die, rodnost, rodivnost.

Gebärmutter, die, maternica, (*altsl.* *ložesna pl.*); ihr Hals, maternično gerlo.

Gebärmutterhaut, die, maternična opnica, koža.

Gebärmutterhöhle, die, maternična votlina, materničnik.

Gebärmuttermündung, Gebärmutteröffnung, die, ustje.

Gebärmutterseide, die, nožnica.

Gebärmuttervorfall, der, trut.

Gebärorgan, das, rodilo.

Gebärstuhl, der, porodivnik.

Gebারণ, die, ravnanje; opravlanje, gospodarjenje.

Gebärzeit, die, doba, čas poroda, rojenja; in der Gebärzeit, kadar ima (žena) roditi.

Gebäu, das, f. Gebäude.

Gebäude, das, poslopje, (*cf.* *böhm.* *sloup*, *žánik*), zidanje, stan, stanje, hiša; nach *M.* *hramina*; f. a. *Bau*, *serb.* *sgrada*; im Bergbau, delo; im Bienenstocke, satovje, delo; *mont.* ein höfliches Gebäude, obilen ali bogat rudnik, rudna, rudovita žila; f. a. *Vibrbau*.

Gebäudesteuer, die, davek od poslopj, hišni davek.

Gebäude, das, stavljenje, zidanje; f. *Bau*.

Gebauer, das, f. Käfig.

Gebe, gang und gebe, f. Gänge.

Gebe, das, dregat, dregatanje.

Gebefall, f. Dativ.

Gebeier, das, priterkovanje; f. *Veiera*.

Gebein, das, Gebeine, *pl.*, *kosti pl.*, *kostje*.

Gebeinhaus, das, f. Weinhaus.

Gebeinthal, das, pokopališče, pokopališe, žalje *pl.*, grobje, grobovje; f. *Friedhof*.

Gebeise, das, griz, grizenje, zajedanje.

Gebelfer, das, bevskanje, lajanje, brečanje.

Gebell, das, lajanje.

Geben, v. a., dati, podati, dajati, podajati; in den verschiedenen Lebensarten wird geben im Sloven. häufig sammt dem davon abhängigen Hauptworte bloß mit einem, diesem letztern entsprechenden Zeitworte ausgedrückt, als: einem etwas zum Geschenke, *podariti*, *darovati*, *pokloniti*, *podeliti* komu kaj; Almosen geben, *vbogajme* dati; Unterricht, Stunden geben, *učiti*, *podučevati*; Verweis geben, *posvariti*, *pokregati*, *pokarati* koga; einen Stoß geben, *suniti*, *dregniti*; einen Schlag, *udariti* koga; Schläge geben, *ostepsti* koga, *tepsti*, *ošekati* koga; einem Rath geben, *svetovati* komu; Ermahnungen geben, *opominjati* koga; Anweisung geben, *napotiti* koga; einen Kuß geben, *poljubiti*; Antwort geben, *odgovoriti*, *odgovarjati*, *odgovor* dati; eine Nachricht geben, *naznaniti*, *vediti* dati; die Versicherung geben, *zagotoviti*; seine Einwilligung zu etwas geben, *privoliti* v kaj; gute Worte geben, (*silno*) *prostiti*; lose Worte, *razzalek* u *besedami*; sich das Ansehen geben, *delati* se, *kosatiti* se; sich Mühe geben, *prizadeti* si, *potruditi* se, *truditi* se; seinen Segen zu etwas geben, *blagosloviti* kaj; ein Geheß geben, *postavo* dati, *izdati*; Regeln geben, *pravila* ustanoviti; gegeben, f. *Bestimmt*; ans Licht geben, *na svetlo* dati; gegeben zu Laibach, *dano*, *pisano* v *Ljubljani*; die Ehre geben, *čast* skazati, *počastiti*; sich die Ehre geben, *štetiti* si v čast; Kergerniß geben, *pohujšati*, *pohujševati* koga; die Freisheit geben, *oprostiti*, *osvoboditi* koga; den Kindern eine gute Erziehung geben, *otroke* dobro *zrediti*, *zrejati*, *odgojiti*, *izučiti*; Gehör geben, *poslušati* koga; die Speisen von sich geben, *izbljevati*, *izmetati*, *izbruhati*, *izkozlati*; das wird die Zeit geben, *to* se *bo* *udalo*, *podalo*, *uneslo* s *časam*; der Arzt gibt dem Kranken höchstens 4 Tage, *zdravnik* je *bolniku* *komej* še *4* *dni* *odločil*, *pravi*, *da* *bo* *komej* *še* *štiri* *dni* *živel*; einen Wink geben, *pomigniti*; zur Frau geben, *oženiti* (s *ktero*); Gott gebe, *Bog* *daj!*, *da* *bi* *Bog* *dal*; ich würde meinen Kopf geben, *glavo* *zastavim*; Einem seine Stimme, *glasovati* za *koga*; Einem sein Recht geben, *potegniti* s *kom*; reči, *da* *ima* *kdo* *prav*; einem die Schuld geben, *kriviti*, *dolžiti* koga; er gibt viel auf ihn, *zelo* *ga* *čisla*, *serb.* *mnogo* *derži* *do* *njega*; geben sie Acht, *pažite*, f. a. *Acht*; eine Stimme von sich geben, *zglasiti* se, *spregovoriti*; er gibt nichts auf meine Worte, *ne* *meni* se, *ne* *mara* *za* *moje* *besede*, *ne* *čisla* *jih*; gib ihm zu essen, zu trinken, *daj* *mu* *jesti*, *piči*; den Brief auf die Post geben, *oddati* *pismo* *na* *pošto*; einen Schmans geben, *gostiti*, *napraviti* *gostje*; zur Aufbewahrung geben, *shraniti* kaj *pri* *kom*; etwas an die Hand, unter den Fuß geben, *skrivaj* *svetovati*; das wird zu thun

geben, to bo dalo dela; er kann es nicht von sich geben, ne zna razložiti, razjasniti, kar misli, ne zna prodati; sie gaben sich zu verstehen, dali so si znanje; sein Wort geben, f. Versprechen; ich gebe ihm höchstens 40 Jahre, jaz bi rekul, da ima k večjemu 40 let; ein französisches Wort durch ein deutsches geben, francosko besedo po nemško reči, prestaviti, pomeniti; gut gegeben, dobro si jo povedal; etwas an Jemanden geben, komu kaj oddati, izročiti; an ein Haus, v kako hišo oddati; ein Wort gab das andere, beseda je besedo prinesla, nanesla; gutes Getreide gibt mehr Mehl, dobro žito daje več moke, več izdaja; etwas verloren geben, misliti, da je kaj zgubljeno, izgubljeno misliti, imeti; ich kann nicht geben, ne uterpiam dati; Feuer geben, ustreliti; Früchte geben, roditi, auch dajati, prinášati; diese Trauben geben guten Wein, od tega grozdja je dobro vino; böses Blut geben, f. Blut; das wird nichts gutes geben, ne bo dobra; er gibt einen guten Soldaten, dober vojak je (t. j. iz njega); das gibt schon der gesunde Verstand, to uči (dā) že zdrava pamet; das gibt der Augenschein, to kažejo oči; es lutz geben, ob kratkim reči, povedati; einem einen Spignamen geben, zdeti, nadedti komu; hinter die Ohren geben, za uho dati, udariti, zaloziti, ubrisati, počiti; einen Schwarm geben, rojiti; zwei Personen zusammengeben, dva poročiti, poročati; die Bäume geben viel Obst, drevesa dajejo veliko sadja; dem Pferde die Sporen geben, spodbosti konja; es ist seliger zu geben, als zu nehmen, bolje je dajati, kakor jemati; wer schnell gibt, gibt doppelt, hitro dano, dvakrat dano; sich geben, v. r., er wird sich geben, odjenja, poda se, uda se; das Tuch gibt sich, raztegniti se, podati se; er gab sich darcin, podal se je, privolil je; sich zufrieden geben, zadovoljiti se, zadovoljim biti, zadovoljevati se s čim, umiriti se; sich bloß geben, izdati se, odkriti, pokazati svoje slabosti; v. i., es gibt Leute, die behaupten, so nekteri, ki terdijo; es gibt für mich keinen Trost, za me (je) ni tolažbe; hier gibt es was zu verdienen, tu si more človek kaj zaslužiti; hier gibt es zu lachen, tu je smešnih reči, tu se mora človek smejati; was gibt es? kaj je, kaj pa je; was gibt es Neues? kaj je noviga; gibt es nichts Neues? ni nič noviga; es gibt noch edle Seelen, še so zlahtne srece; hier gibt es was zu sehen, tukaj je kaj viditi; es gibt keinen Menschen ohne Sünde, ni ga človeka brez greha; was gibt's da für ein Geschrei, kako vpitje je to; es wird großen Lärm geben, tu bodo vpili, vekali ljudje.

Geben, das, dajanje; das Geben hat kein Ende, ni konca dajanju, vse pravi: daj, daj; f. a. Gabe.

Geber, der, davec (auch *altel.*), dajavec, dajac; *Spender*, darovavec, darovavnik, darivec, delivec; *Gott* ist der Geber alles Guten, od Boga je, prihaja vse dobro; es gibt

mehr Nehmer als Geber, vsi so grablje, vile nobeden.

Geberde, die, (*gestus*), die Bewegung des Leibes, der Glieder, als Ausdruck der Empfindung, kretanje, kret, obnašba, gibanje telesa; die Bewegung der Gesichtsmuskeln, f. *Miene*, *Grimasse*; das Gesicht, lice, obraz; verstellte Geberde, hlinjen, zamišljen obraz; freundliche Geberde, prijazen obraz.

Geberden, sich, v. r., Geberden machen, vesti se, kretati se, viti se, zvijati se, gibati z životom, obnašati se, delati se, pačiti se; er geberdete sich wie toll, mahal je z rokami, zdeloval je, vedel se je kakor da bi bil zdvigan, besen, nor; sich anmaßend geberden, šopiriti se, prederzno se obnašati, (*russ.* zemanitsja); sich närrisch geberden, neumigna se delati.

Geberdenausdruck, der, pokaz, kazanje občutka s kretanjem (života).

Geberdekunst, die, f. *Pantomime*.

Geberdenlehre, die, nauk od izrazovanja občutkov s kretanjem.

Geberdenmacher, der, Geberdenpieler, f. *Mimiker*.

Geberdenspiel, die, Geberdensprache, obnašba, kretanje; f. a. *Pantomime*.

Geberdig, *adj.*, zmerdljiv, počljiv, kdor se kreta, zvija.

Geberdung, die, obnašanje, gibanje, kretanje života.

Geberin, die, dajavka, darivka, delivka.

Gebet, das, molitev, molitva, žebranje, molja; sein Gebeth thun, molitev opraviti, pomoliti, moliti; das Gebet des Herrn, molitev Gospodova, Oče naš; Bitte, prošnja.

Gebetbuch, das, molitvene bukve, molitvene bukvice, molitve, nach dem *Russ.* molitvenik.

Gebetsthen, das, Gebetstein, molitvica.

Gebete, das, moljenje.

Gebetstempel, die, molitev, molitvica, molitvene besede.

Gebetstunde, die, f. *Betstunde*.

Gebetläuten, das, zvonjenje k molitvi; ich höre das Gebetläuten, moliti zvonci, k molitvi vabi, slišim.

Gebett, das, vsa postelja, posteljina.

Gebettel, das, beračenje, moledvanje, *poln.* žebranje.

Gebetzeit, die, čas molitve; zur Gebetzeit, o molitvi.

Gebengt, f. *Bengen*.

Gebiet, das, Macht, oblast; Bezirk, in welchem jemand zu gebieten hat, oblast, (po nar. pes.: na kraj oblasti dunajske, auch *russ.*); auch, okraj, okrajna, okolica, okolija, zemlja, nach *V.* oblastvo, nach *M.* opetje (?); das Gebiet einer Stadt, obmestje, mestna okolica; das Gebiet der Wissenschaften, polje, obsežek, f. a. *Mühlengerüst*; er steht unter seinem Gebiet, pod njegovo oblastjo, pod njegovim gospodstvom je.

Gebieten, v. a., zapovedati, zapovedovati, ukazati, ukazovati, poveleti, veleli, velelvati; er befaht ihnen Ruhe, zapovedal jim

je, naj bodo mirni, pri miru; über Andere, f. Herrschen, Commandiren; den Leidenschaftten gebieten, f. Beherrschen; sein Alter gebietet Achtung, njegova starost tirja, da ga spoštujemo; er befahl ihm Stillschweigen, ukazal mu je molčati, oder da naj molči.

Gebietend, *adj.* vladajoč, zapovedovaven, zapovedujoč; gebietende Art, veljavni način, veljavnik.

Gebietler, *der*, zapovednik, zapovedovavec, ukazovavec, poveljnik, poveljevavec; gospodar; *russ.* poveljitelj.

Gebietlerin, *die*, zapovednica, zapovedovavka, oblastnica; gospodovavka, poveljevavka.

Gebietlerisch, *adj.*, zapovedljiv, ukazljiv, ukazen; gebietlerisches Wesen, napuh, zapovedljivost; gebietlerische Meise, velewni pogled; im gebietlerischen Tone, po gospodarsko, kakor bi bil gospodar, kakor da bi imel (oblast) zapovedovati; gebietlerische Noth, silna, huda potreba, potreba, kateri se človek mora udati; neogibljiv.

Gebieterstimme, *die*, glas zapovedovavca, gospodarja, ukazni glas.

Gebieterschaft, *die*, zapovedovavstvo, poveljstvo, gospostvo.

Gebietiger, *der*, f. Befehlshaber.

Gebietstheil, *der*, del derzave, zemlje.

Gebilde, *das*, etva tvorina, ustvarba, podoba; f. a. Formation.

Gebildet, f. Bilden.

Gebimmel, *das*, zvončkanje, žvenkljanje.

Gebinde, *das*, vezanje, povezovanje, vezarija; eine Fische, motoz, pasmo, prevoza; bei Zimmerl., veznik; überhaupt, povoza, vez, zvezka, pasica; bei den Handelsleuten, sodje.

Gebirge, *das*, gore *pl.*, gorovje, auch gora nach dem Böhm. pogorje; hinter dem Gebirge, za gorami, v zagorji; in der Bergsprache, svet, kamenje; gemeines Gebirge, vsakdanji svet.

Gebirger, *der*, gorjan, gorjanec, hribovec, gorican, goral; nach V. auch gorec; Gebirgerin, *die*, gorjanka, hribovka.

Gebirgig, *adj.*, gorat, gorovit, hribat, hribovit, bregovit, berdivit.

Gebirgisch, *adj.*, gorsk, gorjansk.

Gebirgs-, in Figen, gorski, gorjanski, hribovski, planinski. — gor.

Gebirgsamfel, f. Bergamfel.

Gebirgsart, *die*, versta kamnja, kakošnost gore, sveta; gora.

Gebirgsbau, *der*, sostava, stvarba gor.

Gebirgsbeschreiber, *der*, goropisec.

Gebirgsbeschreibung, *die*, goropisje.

Gebirgsbevölkerung, *die*, gorjanje, *pl.*, gorsko, hribovsko ljudstvo.

Gebirgsbewohner, f. Gebirger.

Gebirgsdorf, *das*, gorska vas, selo.

Gebirgsentstehung, *die*, začetek gor(á).

Gebirgsformation, f. Gebirgsbau.

Gebirgsgegenend, *die*, gorati kraj, berda, hribata okolica.

Gebirgsgras, *das*, gorska rastlina.

Gebirgsgrat, *das*, sleme gor.

Gebirgsgrube, f. Gebirge.

Gebirgsjelen, *der*, gorski jelen.

Gebirgshöhe, *die*, gorska visočina, visokost gor.

Gebirgsflamm, *der*, greben gorovja.

Gebirgsflarte, *die*, etva gorokaz, gorovid.

Gebirgsflenner, *der*, goroznanec.

Gebirgsfette, *die*, gore, rajda gor, gorovje; *russ.* gornij hrebet; *serb.* kosa.

Gebirgsflnoten, *der*, nach Sulek, sklop.

Gebirgsflunde, *die*, goroznanstvo.

Gebirgsflundige, *der*, f. Gebirgsflenner.

Gebirgsfland, *das*, gorata, hribovita, berdivita dežela; f. a. Bergland.

Gebirgslehre, *die*, goroslovje †, nauk od početka gor.

Gebirgsleute, *pl.*, gorjanci.

Gebirgsluft, *die*, gorski zrak.

Gebirgsmaus, *die*, polh.

Gebirgsort, *der*, gorski kraj.

Gebirgspaß, *der*, soteska, klanec, predel.

Gebirgsregion, f. Gebirgsgegend.

Gebirgssee, *der*, jezero gorsko, na gori.

Gebirgsstiege, *die*, verh., verhuneč gore, špikelj (?).

Gebirgsstadt, *die*, gorsko mesto, mesto na gori.

Gebirgsstamm, *das*, gorstvo, ogorje †.

Gebirgsverständige, *der*, f. Gebirgsflenner.

Gebirgsvolk, *das*, hribovci, gorjanci, *pl.*

Gebirgswasser, *das*, gorska voda.

Gebirgsweg, *der*, gorska pot.

Gebirgszug, *der*, pogorje.

Gebiß, *das*, Maul und Zähne, gobec in zobje, *pl.*, ujedalo; *russ.* kusaljo; ein Theil des Zaumes, uzda, berzda, žvala ob. žvada, žvali (*pl.*), kleme (*pl.*); das Gebiß anlegen, zažvaliti, zažvaliti konja; *fig.* uzdati, berzdati.

Gebläse, *das*, pihanje.

Gebläse, *das*, mehovi, *pl.*, pihala, *pl.*, sapniki; das Gebläse anlassen, zagnati mehove; etwas vor das Gebläse bringen, raztopiti; das Gebläse arbeitet, spielt, mehovi delajo, pihajo.

Gebläsefosen, *der*, peč z mehovi.

Gebliche, *das*, beljenje, belitev, belež; kolikor se platna na enkrat ubeli.

Geblied, *das*, des Rindvieches, mukanje; der Schwafe, bekatanje, blejanje, beket, *serb.*, bleka; der Ziegen, meketanje, meket.

Geblium, *das*, cvetličje, cvetje.

Gebliumt, *adj.*, rožast, rožat, cvetast, cvetličat, cveten; von Zungen, pisan.

Gebliumte, *das*, was die Bienen zu ihrer Nahrung bringen, obnozina, obnozje.

Gebliut, *das*, kri, auch kerv, kar je je v telesu; f. a. Blut; aus kaiserlichem Gebliute, cesarjeviga rodu, cesarjeve kervi; Bringen vom Gebliut, kraljeviči; f. a. Blutsverwandtschaft; das gibt kein gutes Gebliut, to ne bo ljudem dopadlo, zastran tega bo vek.

Gebogen, *adj.*, slok, zakrivljen, kriv, pregnjen, zavit, sključen, upognjen, pripognjen.

Geboren, *adj.*, rojen; geboren werden, roditi se, rojen biti; f. a. **Gebären**.

Geborgen, *adj.*, varen, shranjen, skrit; f. **Bergen**.

Geborgenheit, *dic.*, varnost, skritost, shranjenost.

Gebot, *das*, zapoved, ukaz; f. a. **Befehl**; die zehn Gebote Gottes, deset (ero) zapoved Božjih; Einem zu Gebote stehen, von Einem Diener sein, biti komu na službo, čakati na povelje, pokoren biti; ihm steht Alles zu Gebote, vse mu je na ponudo, na voljo, pred rokami; es steht Ihnen zu Gebote, zapovejte; alle zu Gebote stehende Mittel, vsi pomočki, ki jih ima v roki, na ponudo; im Handel (von Bieten), ponudba, ponuda; ein Gebot thun, ponuditi, ponujati, dati; f. a. **Einladung**; Nicht kennt kein Gebot, sila kola lomi; (*poln.* tonaci i brzytwy się chwyta).

Geboten, *adj.*, zapovedan; ein gebotener Feiertag, zapovedan praznik.

Gebäume, *das*, ošiv, obrob, obsivka.

Gebraunt, f. **Brennen**.

Gebraundmarkt, f. **Brandmafen**.

Gebrautes, f. **Braten**, *der*.

Gebraun, *das*, f. **Gebraude**.

Gebrauch, *der*, die Anwendung einer Sache zu seinem Bedürfnisse (ohne Plural), raba, poraba, upotreba, potreba, poslužek, potrebovanje, uživanje; im Slovenischen wird es öfters auch nicht überfetzt, z. B. zum künftigen Gebrauche aufheben, za prihodnje shraniti; Geld zu meinem Gebrauche, dnarji zame; zum Gebrauche der Schulen in den Städten, za mestne šole; Gebrauch von etwas machen, kake reči so poprijeti, z. B. kako reči si postreči; porabiti, rabiti, upotrebiti, upotrebovati, potrebovati kaj, obrniti, obracati; mache davon (von dem Geseinnisse) feinen Gebrauch, tega nikomur ne povej, ne pravi; zum täglichen Gebrauche, za vsakdanjo potrebo; ich kann davon feinen Gebrauch machen, to mi ni za nobeno rabo, to mi ne rabi, ne služi za nič, tega ne morem nikamor, na nič obrniti; dieses Wort ist nicht mehr im Gebrauche, ta beseda se več ne govori, ni več v navadi, v rabi; nach gemachtem Gebrauche, kdor odrabiš; im Gebrauche sein, v navadi biti, navaden biti, im Gebrauche haben, navado imeti, vaju biti; Gebrauche eines Landes, navade, šege, običaji; Ceremonien, šege, obredi; schädliche Gebrauche, razvade.

Gebrauchen, *v. a.*, f. **Bräuchen**; nöthig haben, potrebovati; zu feinen Bedürfnissen anwenden, poprijeti se česa, obrniti, obracati kaj za kaj; f. a. **Gebrauch** (machen); sich gebrauchen lassen zu etwas, služiti komu za kaj, rabiti se dati; die Sache ist schon zu sehr gebraucht, ta reč se je že izsluzila, ta reč je dosluzila; von der Kleidung, obleka je obnošena; von Werkzeugen, orodje je oguljeno, sporabljeno, orabljeno; dieses Wort wird nicht mehr gebraucht, ta beseda

ni več navadna, f. **Gebrauch**; Mancher braucht Arznei, und gebraucht feine, mnogoteri potrebuje zdravila, pa nobeniga ne rabi, ne jemlje, si z nobenim ne pomaga; v. r., sich gebrauchen einer Sache, f. **Bedienen**, sich.

Gebäulich, *adj.*, navaden, v navadi, v rabi, *serb.* običan; dieses Wort ist nur hier und da gebäulich, ta beseda se samo kjekod, tu pa tam slüsi, govori; es ist gebäulich, navada je; was zu gebrauchen ist, poraben, koristen.

Gebäulichkeit, *dic.*, navadnost, rabnost.

Gebrauchlos, *adj.*, nenavaden, neraben, kar ni za nič.

Gebrauchsanweisung, *dic.*, napeljava, poduk, kako kaj rabiti, uživati (n. p. zdravilo).

Gebrauchsberechtigter, *der*, imetnik pravice do rabe, kdor ima pravico, kaj rabiti ali uživati.

Gebrauchsordnung, *dic.*, obrednik.

Gebrauchsrecht, *das*, pravica do rabe, do užitka.

Gebrauchszwang, f. **Etiquette**.

Gebäude, *das*, so viel als auf Einmal gebrant wird, kuha ola ali pive, *böhm.* varka.

Gebrause, *das*, versanje, versenje, šumenje, šumot.

Gebrech, *adj.*, lomljiv, f. a. **Mürbe**; vom Gestein, drobljiv, rušljiv.

Gebrech, *das*, f. **Gebrechen**.

Gebreche, *das*, trenje, tretje; *waidm.* razriti kraj; rivec divjih svinj; *mont.* feiges Gebreche, kerhki kamen.

Gebrechen, *v. i.*, es gebriecht mir an Geld, nimam dnarjev, dnarjev mi zmanjkuje. Primankuje, manjka; es gebreacht an Wein, vino je (bilo) pošlo, brez vina so bili, vina niso več imeli; woran gebriecht es dir? česa potrebuješ, česa ti manjka? *serb.* šta ti je malo?

Gebrechen, *das*, Mangel, manjkanje, pomanjkanje, pogrešek; *serb.*, nestašica; Schwäche, slabost, pomanjkljivost; körperliches Gebrechen, (nach Medved in J. Kr. u. II. Kr. gebt., so wie *böhm.*) hiba, nach V. hromota; *poln.* vada, skaza; Krankheit, bo-lehnost, hir; das schwere Gebrechen, božjast.

Gebrechlich, *adj.*, am Leibe, slab, slaboten, hromoten, polomljen, nabogljen; f. **Gebrech**.

Gebrechlichkeit, *dic.*, Schwachheit, slabost, slabotnost, mlahavost; übrigens, hromota, polomljenost, kerhkovt; f. a. **Gebrechen**.

Gebreicht, *das*, sirjava, sirja; večji ravan.

Gebrochen, *adj.*, zlomljen, pretergan, f. **Brechen**.

Gebrochel, *das*, drobljenje, mervljenje; drobiž.

Gebrodel, *das*, vrenje, hlapenje.

Gebroder, *pl.* (mehrere Brüder in einer Geschäfterverbindung), bratje; ihrer zwei, brata.

Gebüll, *das*, rjovenje, tuljenje; der Rinder, mukanje, bučanje.

Geburme, *das*, renčanje, berčanje, mer-

mranje, godernjanje, bucanje, vercanje, bnanje, bernavkanje, gorgranje.

Gedrüftel, adj., persnat.

Gedrüfte, das, valjenje, valitev, zlež, lenzenje, lega; f. a. Brut.

Gedrührt, die, spodobnost, spodoba, pristojnost; kar komu (nach dem *Serb.* koga) gre, dolžno; dolžno plaćilo; seine Pflicht, Schuldigfeit, Gedührt thun, spolniti, opraviti svojo dolžnost; über die Gedührt trinken, čez mero, čez nemoč, čez moč, nezmérno piti; nach Stande Gedührt, po svojem stanu; über die Gedührt fortern, tirjati več, kakor komu gre; Einem seine Gedührt geben, dati komu, kar mu gre; er hat sich nach Gedührt beunehmen, spodobno, kakor gre, se je obnašal; Gedühren, *pl.*, davščina, plaćilo, odrajtvilo; in den Zusammenfügungen mit andern Hauptwörtern wird Gedührt im Sloven. häufig durch die Bildungsendung — nina, auch — ovina ausgebrüft, z. B. Schreibgedührt, pisnina; Einschreibgedührt, vpisnina; Trauungsgedührt, poročnina i. t. d.

Gedühren, v. n., iti komu (*Serb.* koga), spodobiti se komu; *altel.* podobati; es gedührt sich, spodobi se, pristoji se; dir gedührt es, tebi se spodobi; Ehre dem Ehre gedührt, čast (namr.: bodi temu) komur čast gre; Gott gedührt alle Ehre, Bogu gre vsa čast.

Gedührenausweis, der, izkazek davšin, dolžniga plaćila.

Gedührend, adj., spodoben, pristojin, dolžen; gib ihm das ihm Gedührende, daj mu, kar mu gre; gedührende Strafe, zaslužena kazen.

Gedührendermassen, adv., pristojno, kakor komu gre, kakor se spodobi.

Gedührenfrei, adj., davščine prost, oprosten, oprošcen, brez davščine, plaćila.

Gedührenfreiheit, die, prostost davščine.

Gedührennachlaß, der, odpust davščine.

Gedührenpflicht, die, dolžnost, davščino plaćati.

Gedührenpflichtig, adj., dolžin, davščino plaćati.

Gedührlich, adj. u. adv., f. Gedührend, spodoben, pristojin, dolžin; sich gedührlich betragen, spodobno se vesti; Einem die gedührliche Ehre erweisen, skazati komu dolžno čast, čast, ki mu gre; auf die gedührliche Art, pristojno, kakor gre in je treba.

Gebund, das, povezek, zvezek, zvezljaj; ein Gebund Dachstroh, škopnik slame, ein Gebund Futterstroh, otep slame; bei Buchbindern, povezica, povezna nit; Waaren in Gebunden, v sodih, bećkih.

Gebunden, adj., gebundene Wärme, zvezana ali spijoca gorkota, toplota; gebundener Boden, slinjevka.

Gebundestahl, der, Würdestahl, eine Art feiermännischen Stahles, átajarsko jéklo v butarah.

Gebürsch, f. Bürsch.

Gebürte, das, kertcanje, česanje.

Geburt, die, das Gebären, die Entbindung, porod, rojenje, nach dem *Serb.* porojaj;

schwere Geburt haben, težko roditi; in der Geburt beistehen, babiti, porodničiti, pri porodu pomagati; in der Geburt begriffen sein, na porodu biti, roditi; die Mutter starb in der Geburt, mati je na porodu umrla; das Geborenwerden, rojstvo (statt rojenstvo); das Kind starb in der Geburt, otrok je v rojstvu umrl; seit seiner Geburt, odkar se je rodil; das Fest der Geburt Christi, božic, rojstvo Krist(us)ovo; die Frucht selbst, im Mutterleibe, spoćetek, zarodek, dete; eine unzeitige Geburt, negoden porod, spoćitev; *Serb.* nedonošec; f. a. Leibesfrucht; *fig.* Abstammung, rod; Edelmann von Geburt, zlahnten po rodu, rojen zlahtnik, po plemenu zlahnten, zlahniga rodu, zlahntne kervi; Anfang, Entstehung, zaćetek; die Begierden in der Geburt ersticken, želje v zarodu, v zaćetku, v spoćetji zadušiti; das der Geburt (Entbindung) Vorangehende, nach *V.* predporoden, das der Geburt Nachfolgende, poporoden; ein Kind unehlicher Geburt, otrok nezakonskiga rodu; nezakonskih staršev; Geburt des Geistes, f. Erzeugniß.

Gebürtig, adj., rojen; gebürtig aus Frankreich, Prag, rojen na Francoskem, doma v Pragi, iz Prage, (nach andern slavischen Mundarten, (z) rodum iz Prage); woher ist er gebürtig? odkod je? kje je rojen? f. a. Landsmann.

Geburts, in Zfgen, Entbindung, porodni, rodni; mit Bezug auf die geborene Frucht, rojstni (rojstven), — rojstva, — rojenja; in der Bedeutung von Abstammung, po rodu, po kervi.

Geburtsact, der, porod, porojaj.

Geburtsadel, der, zlahntnost ali plemenstvo po rodu, po kervi, vrojena zlahntnost, f. a. Erbadel.

Geburtsarzt, f. Geburtshelfer.

Geburtsblutfluß, der, porodni kervotok.

Geburtsbrieff, der, rojni (rodni) gew. rojneni (wie plaćani) list, rojstni, kerstni list, spriča zakonskiga, svobodniga rojstva.

Geburtsbuch, das, bukke rojenih.

Geburtsdorf, das, rojstna vas.

Geburtsfehler, der, prirojena hiba ali pomanjkljivost.

Geburtsfeier, die, Geburtsfest, das, rojstni dan, rojstni god ali praznik.

Geburtsgeißel, die, modi, *pl.* f. Hode.

Geburtslieb, das, im Allg. rodilo, rodni ali rodivni ud; männl. auch rasti *pl.*

Geburtsgrad, das, rod, koleno; f. Menschenalter.

Geburtschant, die, Schafhäutchen, odejica, srajčica, sadove mreze *pl.*

Geburtshelfer, der, babinec, babin, porodničar; *Serb.* primalj, *russ.* povivaljčok.

Geburtshelferin, die, f. Hebamme.

Geburtshilfe, die, porodničarstvo, babljenje, babištvo, pomoć pri porodu; *russ.* povivanje; Geburtshilfe leisten, babiti, pri porodu pomagati; f. a. Entbinden.

Geburtsjahr, das, rojstno leto, leto roj-

stava; welches ist dein Geburtsjahr? kteriga leta si se rodil?

Geburtslisten, das, porodna blazina.

Geburtslager, das, porodivnik.

Geburtsland, das, rojstna dežela, domovje, domačija, domovina, f. a. Vaterland.

Geburtsliste, die, spisek rojenih (eniga leta).

Geburtsmal, das, f. Muttermal.

Geburtsort, der, dom, domovje, rojstni ali domači kraj, russ. rodina, böhm. rodišce.

Geburtsrecht, das, pravica po rodu, po kervi.

Geburtsregister, das, f. Genealogie; kazalo ali zapisnik rojenih.

Geburtschein, der, f. Geburtsbrief.

Geburtschmerzen, *pl.*, (porodni) popadki *pl.*, bolečine, težave, muke pri porodu.

Geburtsstadt, die, rojstno mesto.

Geburtsstätte, die, rodišce, rodiše.

Geburtsstern, der, zvezda rojenja, (zvezda, ki je bila viditi na nebu, ko se je kdo rodil).

Geburtsstuhl, der, f. Geburtsstuhl.

Geburtsstunde, die, rojstna ura, ura rojstva.

Geburtsstag, der, rojstni dan, dan rojstva.

Geburtsdagsgeschenk, das, vezilo, darilo na rojstni dan.

Geburtsfähigkeit, die, porodnost.

Geburtsheile, *pl.*, rodila *pl.*

Geburtswahrlager, der, prerok ali vedeževavec ob rojstvu.

Geburtswehen, *pl.* f. Geburtschmerzen.

Geburtszange, die, porodničarske klešče, kleše.

Geburtszeichen, das, hibe *pl.* (an der Poif).

Geburtszeit, die, čas poroda, porod.

Gebüsch, das, gormi *pl.*, gormovje, gormolje, hosta, suma; dichtes Gebüsch, goščava, gošava, goščica, gošica, *poln.* krzaki *pl.*; f. a. Gesträuch, Busch.

Gebüschfalle, der, (Lanius excubitor), veliki srakopér.

Gebüschreich, *adj.*, gormovit, gormovat, hostnat.

Ged, der, ein Thörtichter, semež, babjek, smerkolín, bedak, štulež, napihnjenee, nore, nach *M.* trap, hodlavec; alter Ged, star noree, stara sema; f. a. Albern; die Naht der Sienschaale, nach *V.* čepinji sklad; neka afrikanska ascerica; einem den Ged stehlen, za norca imeti.

Geden, *v. n.*, norcevati, domisljevati si; *v. a.*, f. *Reden*.

Gedenhaft, *adj.*, traparsk, bedakast, napihnjen, nor.

Gedenhaftigkeit, die, norost, prazni napuh, semarstvo.

Gedenheil, f. *Gandheil*.

Gederei, die, smerkolinstvo, štuljenje, obnašanje semeža.

Gedhaft, **Gedicht**, **Gedisch**, f. *Gedenhaft*.

Gedacht, *adj.*, premisljen; erwäunt, spominjen, omenjen, spominjan, v misel vzet.

Gedächtnig, f. *Gingedent*.

Gedächtnis, das, Andenken, spomin; das Vermögen sich gehabter Begriffe wieder bewusst zu werden, nach dem *Altst.* u. allen übrigen slav. Mundart. pamet, obščen dieser Ausdruck (nicht so die abgeleiteten pametiti, pametovati, im Gedächtnis haben) mehr für Verunft gebraucht wird, pomnivnost; als Denkmahl, spominek, nach *M.* spominščina, spominšina; dem Gedächtnisse eintragen, v glavo vbiti, verächtl. vteptiti, dobro zapomeniti kaj, serb. upamtiti; ich habe es noch im frischen Gedächtnisse, to se dobro pomnim, pametim, pametvam, tega se še dobro, živo spominjam; dein Bruder seligen Gedächtnisses, tvoj rajni brat; König August glorwürdigen Gedächtnisses, kralj Avgust slovečiga spomina; Beweis zum ewigen Gedächtnis, dokaz za (na) večni spomin; ich habe ein schwaches Gedächtnis, slabo, težko pomnim, pametim; er hat ein schlechtes Gedächtnis, kasne glave je.

Gedächtnis-, in *Bisign.*, spominski, v ali na spomin. — pameti.

Gedächtnisarbeit, die, delo, trad pameti, pametovanja.

Gedächtnisbein, das, spominska kost; f. *Sinterhandbein*.

Gedächtnisbild, das, spominska podoba.

Gedächtnisbuch, das, spominske bukve, vpisnik spomina vrednih reči.

Gedächtnisfehler, der, pogrešek pameti ali pametenja, t. j. iz pozabljivosti.

Gedächtnisfeier, die, obhajanje ali praznovanje komu ali čemu na spomin; spominska svečanost; wenn sie alljährlich wiederkehrt, obletnica.

Gedächtnisgram, f. *Gedächtniswerk*.

Gedächtnisluust, die, f. *Mementoit*.

Gedächtnislied, das, spominska pesem.

Gedächtnismahl, das, spominska pojedina, spominske gosti, god; Feiert des Abendmahls Christi, spomin zadnje večerje Gospodove.

Gedächtnismangel, der, pomanjkanje pameti; slaba pamet, slab spomin.

Gedächtnismünze, die, f. *Denkmünze*.

Gedächtnisrede, die, spominski govor, spominska beseda, govor, pridiga komu ali čemu v spomin.

Gedächtnisstühle, die, spominek.

Gedächtnischrift, die, bukve izdane komu v spomin.

Gedächtnischwäche, die, slabo pametovanje.

Gedächtnisstärke, die, dobro pametovanje, nach dem *Russ.* ostra pamet.

Gedächtnisstein, der, kamen, kamen v spomin postavljen.

Gedächtnistag, der, spominski dan, obletnica, dan komu ali čemu v spomin posvečen, spomin.

Gedächtnisübung, die, vaje, arjenje pameti, pomnivnosti.

Gedächtniswerk, das, delo v spomin, delo,

rec goliga pomnjenja ali pametovanja, auch allein spomjn.

Gedacht, das, (bei den Orgelbauern gebr.), pokrite piščali, pišali.

Gedampfe, das, hlapenje, kad, čad.

Gedämpft, f. Dämpfen.

Gedanke, der, misel; ohne Gedanken sein, nič ne misliti; mir fallen allerlei Gedanken, ein, vsaktero mi hodi na misel; etwas ohne Gedanken thun, brez pomislika kaj storiti; das ist mir nicht in die Gedanken gekommen, to mi ni prišlo na misel; in tiefen Gedanken sitzen, ves v mislih ali zamišljen biti; der Gedanke an etwas, Einfall, zmislik na kaj; in Gedanken stehen, sein, misliti, kakosne misli biti; hohe Gedanken von sich haben, mnogo si domišljavati, ošabnih misel biti; nach dem Russ. visoke misli imeti od sebe; seine Gedanken verfolgen, misliti in misliti, premišljavati, f. Grübeln; kein Gedanke, na to se ne more ne pomisliti; die Gedanken verlieren, zgubiti se, zbegati se; auf den Gedanken kommen, zmisliti kaj; mein einziger Gedanke ist Gott, vedno na Boga mislim; allerlei Gedanken haben, enako misliti; nur der Gedanke an unser Wiedersehen gibt mir Trost, samo to me tolaži, če pomislim, da se homo zopet vidili; auf andere Gedanken kommen, premisliti se, si; auf andere Gedanken bringen, preučiti koga, na drugo misel pripraviti; er macht sich darüber Gedanken, to ga skerbi, ga je jelo skerbeti; in Gedanken vertieft sein, zamišljen biti; seine Gedanken nicht beisammen haben, razmišljen biti, raztresenih misel biti; mit diesem Gedanken ist er lange umgegangen, to že oddavno snuje, tuhta, niče, to že dolgo v kajni nosi; sich aus den Gedanken schlagen, iz misel spustiti, iz glave zbiti; seine Gedanken gehen zu hoch hinaus, previsoko leti, predalje sega, meri; Gedanken sind zollfrei, nach V. misli ne plačujo nič, *poln.* myśli urząd nie sądzi; seine Gedanken auf etwas richten, pomisliti, misliti na kaj, f. a. Meinung; er stand in den Gedanken, daß ich es sei, menil je, da sim jez; in ihren Gedanken ist sie schon Frau im Hause, ona družica ne misli, kakor da je že gospodinja; es ist um einen Gedanken fleiner, za spoznanje, za spoznavo, za dlako je manjši.

Gedanken, in Plzgn., -misli, -misel, v mislih, miselni.

Gedankenbein, das, (os bregmatis), miselna kost, kost temenica.

Gedankenbild, f. Ideal.

Gedankenblitz, f. Einfall.

Gedankending, das, mišljenka †.

Gedankensolge, die, posledba, nasledba misel, zveza misel; f. a. Folge.

Gedankenfreiheit, die, f. Denkfreiheit.

Gedankenfülle, die, obilnost misel ali v mislih, mnogo misel.

Gedankengang, der, red ali versta misel, kakor gredo ena za drugo, f. a. Gedankensolge.

Gedankenheisse, die, bistrost misel, jasne misli.

Gedankenjagd, die, lovljenje (težavno) misel; vrenje misel po glavi.

Gedankenkreis, der, sežaj, obseg misel, misli *pl.*; sein Gedankenkreis ist beschränkt, njegove misli (vednosti) ne segajo dalje.

Gedankenleer, *adj.*, brez misel, brez miseln, pust, prazne glave.

Gedankenleere, **Gedankenleerheit**, die, brez miselnost, *russ.* bezmyslie, nach dem *Poln.* praznomiselnost.

Gedankenlos, *adj.*, nemisleč; f. Gedankenleer.

Gedankenlosigkeit, die, nemislečnost.

Gedankenreich, *adj.*, poln misel, obilen v mislih.

Gedankenreichthum, der, obilnost misel ob. v mislih.

Gedankenreihe, die, red misel.

Gedankenschnell, *adj.*, hiter, nagel kakor misel, kakor misli.

Gedankenschnelle, die, hitrost, naglost misli, misel.

Gedankenschwer, f. Gedankenreich.

Gedankenspiel, das, premenjanje, prememba misel.

Gedankenstrich, der, pomisljaj, *böhm.* pomlčka.

Gedankenstrom, der, tek misel.

Gedankensünde, die, greh z mislijo; *Gedankensünde* begehen, grešiti v mislih.

Gedankenraum, der, zamišljenost.

Gedankenräumer, der, zamišljenec.

Gedankenball, *adj.*, poln misel, zamišljen, ves v mislih, čez in čez v mislih; f. a. Gedankenreich.

Gedankenvorbehalt, der, prideržek v mislih, primisliti.

Gedankenwechsel, der, izmenja misel, kadar n. pr. učeni svoje misli drug drugimu naznanjajo.

Gedankenwelt, die, mišljenstvo, misli.

Gedankenwesen, das, bitje mišljeno, v mislih.

Gedärm, das, **Gedärme**, *pl.*, čeva ob. creva *pl.*

Gedärmbrand, der, snet v čevih.

Gedärmentzündung, die, vnetica čev.

Gedärmverschlingung, die, zamot čev.

Gedeck, das, križje, (zlasti slabo, napeno) pokrivanje; womit ein Gebäude gedeckt wird, krov; Couvert, etwa pogrinjek, prostirek, pripravek k jedi (villice, nož, krožnik in pertič); die Tafel besteht aus zwölf Gedecken, miza je za dvanajstero ljudi pogrnjena.

Gedehte, das, natezjanje, nategovanje.

Gedeihen, v. n., vspeh, speh imeti, spesiti se komu; zum Vortheile gedeihen, utekniti, tekniti, zaleči; harte Speisen gedeihen mir nicht, terde jedi mi ne teknejo, ne dejo dobro; zunehmen, rasti, množiti se, rediti se, lepo se obnašati; das Vieh gedeihet, živina se redi, debeli; ungerechtes Gut gedeihet nicht, krivično blago nima teka; gerathen, zdati, zdajati, obroditi, roditi, obnesti se;

das Getreide ist gut gediehen, zito je dobro obrodilo; das wird zu deinem Vortheile gedehen, to ti pride na hvalo, ti bo na korist, k pridu; f. a. Gelingen; die Sache ist auf's Aeußerste gediehen, prišlo je do tega, tako dalje, auch napredovati; diese Pflanze gediehet bei uns nicht, temu sadežu se naš svet ne prilega; die Bienen gediehen bei mir nicht, béele mi ne rabijo, mi ne delajo.

Gedehen, das, tek, teknenje, rast, zdajanje, vspéh, napredek; Gott gebe sein Gedehen, Bog blagoslovi, žegnaj, pridaj svoj blagoslov, Bog daj srečo.

Gedehlich, *adj.*, utečen, tečen, blag, goden, ugoden; gedehliche Speisen, tečna jed; einem alles gedehliche Wohlgerhen wünschen, želeli komu blagor in srečo; f. a. Heilsam.

Gedehlichkeit, *die*, tečnost, ugodnost.

Gedenkbar, f. Denkbar.

Gedenblümchen, das, (Viola tricolor), sirotica, mačoha.

Gedenken, *v. n.*, denken, misliti; gedente an mich, gedente meiner, misli na me, pomni me, spomni se me, spominjaj se, ne pozabi me, imej me v mislih; Gines im Gedente denken, v molitvi se spomniti, spominjati koga; die gedachte Sache, omenjena reč; er gedachte ihn zu entfernen, mislil ga je odpraviti, slovo mu dati; ich gedente alt zu werden, nadjam se sive starosti, upam starosti ućakati; wo gedenten Sie hin, kam ste se napravili, namenili, kam mislite, kam ste se napotili; f. a. Vorhaben; ich will es nicht weiter gedenten, nočem tega več v misel jemati, spominjati; dessen nicht zu gedenten, da tega ne opominam, ne omeniam, pušćaje, pušaje na strani; das will ich ihm gedenten, to mi bo plaćal, to mu vernem, to mu bom vedil, pomnil.

Gedenken, das, seit Menschen Gedenken, bei Menschen Gedenken, odkar ljudje pametujejo, pametijo, pomnijo, *serb.* od pamtiveka.

Gedenklich, f. Erdenklich, Denkbar.

Gedenkmanu, der, pametnik.

Gedenkunst, *die*, f. Denkart.

Gedente, **Gedente**, das, natezanje (Česa), prevračanje, napéno modrovanje od česa.

Gedicht, das, Erdichtung, zmislik, izmislik, umislik; Gedichte schreiben, pesmi skladati, zlagati; poezija.

Gedichtlich, f. Dichterlich.

Gediegen, *adj.*, von Metallen, unvererzt, čist, gol, sam, f. a. Massiv; gediegenes Gold, čisto, suho zlato, *russ.* samorodno zlato; selbst, gewichtig, schwer, jeklen, jedrovit, doversen; gediegene Gesundheit, terdno, jekleno zdravje; gediegene Antwort geben, dobro odrezati se; gediegene Weisheit, prava modrost; gediegener Aufsatz, sostavek, ki ima kaj v sebi, dobriga jedra.

Gediegenheit, *die*, čistost, izverstnost, krepkost.

Gedinge, das, pogajanje, verächtl. ein anhaltendes Handeln, vlećenje, cemanje, cenjanje, (*serb.* cenjkanje); Vertrag, zmena, pogodba; Arbeitslohn in Gedinge, plaća po

pogodbi, nach V. plaća na čep; mont. sein Gedinge auffahren, abgeben, pogojeno delo opraviti, dognati.

Gedingearbeit, *die*, Gedingarbeit, prevzeto, pogojeno delo, delo na čep.

Gedingebuch, das, bukvo prevzetiga dela.

Gedingegeld, das, pogodšćina, pogodšćina, plaćilo za pogojeno delo.

Gedingehauer, der, rudar na čep, rudar na pogodbo.

Gedonner, das, germenje.

Gedoppelt, f. Doppelt.

Gedrange, *adj.*, tesen; gedrange Sitze, tesna izba, soba; gedrange sitzen, tesno sedeti.

Gedrange, das, das mehrmalige Gedrange, tišćanje, tišćanje, tiskalica; Gemüth, gajćaje; Noth, Verlegenheit, zadrega, tiska, tesnoba; ins Gedrange kommen, v zadrego, stisko priti; es entstand ein Gedrange, ljudje so pritisnili, so derli, tišćali, tišćali tje.

Gedrängt, *adj.*, stisnjen; in gedrängter Kürze erzählen, ob kratkem in jedernato kaj razložiti, povedati samo jedro; f. a. Drängen.

Gedräng, das, žuganje.

Gedrängsche, das, pljuskanje.

Gedresche, das, mlaćenje.

Gedreht, *adj.*, zasukan.

Gedreiet, *adj.*, trojin.

Gedritte, das, vertenje.

Gedritt, *adj.*, aus drei Theilen bestehend, trojnat; eine gedritte Zahl, trojka; in der Astrologie, nach V. trijask; im Pisset, ein Gedrittes, nach V. trica.

Gedrön, das, bobnenje, bućanje, hrušanje.

Gedrungen, f. Dringen.

Gedundel, das, dibljanje.

Gedust, f. Dust.

Geduld, *die*, poterpljenje, poterpež; die Zugend, die Fertigkeit zu dulden, poterpežljivost; etwas mit Geduld ertragen, poterpežljivo prenesti, prestati kaj; der Faden der Geduld riß ihm, poterpežljivost ga je zapustila, naveličal se je, ni ga imel več poterpljenja; ein Baum in der Geduld, d. i. im Schutze vor der Witterung, drevo v zavetji; er hat an keinem Orte lange Geduld, nima nikjer ostanka, nikjer ne more dolgo ostati; einen Augenblick Geduld, malo poterpi, poterpite; Geduld mit Jemanden haben, poterpeti s kom, poterpljenje imeti; Geduld bringt Rosen, kdor čaka, doćaka; poterpljenje železane vrata prebije.

Gedulden, *sich*, *v. r.*, poterpeti, poterpljenje imeti, sterpeti, (*serb.* sterpljeti); gedulden Sie sich, poterpite, poterpljenje imejte; gedulden Sie sich noch einige Tage, počakajte še nekaj dni.

Geduldfaden, f. Geduld.

Geduldig, *adj.*, poterpežljiv; leidensfähig, gedulbiges Schaf, krotka ovca; der gedulbigen Schafe gehen viele in einen Stall, krotkih ovec gre veliko v en hlevce; etwas geduldig anhören, tiho, mirno kaj poslušati.

Geduldigkeit, *die*, poterpežljivost, krotkost.

Geduldlos, *adj.*, nepoterpežljiv, nesterpljiv, nečakan, brez poterpežljivosti, brez poterpljenja.

Geduldlosigkeit, *die*, nepoterpežljivost, neučakavnost, nesterpljivost.

Geduldmüthig, **Geduldſam**, *f.* **Geduldig**.

Geduldsamkeit, *die*, *f.* **Geduldigkeit**.

Geduldſchme, *die*, šola poterpežljivosti.

Gedünkel, *f.* **Dünkel**.

Gedunſen, *f.* **Aufdunſen**.

Gedünſt, *die*, sopar, dim; *f. a.* **Dunſt**.

Gedüſt, *das*, duh, vonj.

Gehrt, *adj.*, častit.

Geeignet, *adj.*, pripraven, dober, pristojin, prikladen (auch *altſl.*) *f. a.* **Fähig**.

Geere, *die*, *f.* **Gehre**.

Geest, *die*, **Geestland**, *das*, visok svet, pešena, pešena zemlja, *f. a.* **Seide**.

Gefabel, *das*, zlobodranje.

Gefäſſel, *das*, mahljanje, pihljanje.

Gefahr, *die*, nevarnost, nach *V.* auch pogiba; (*altſl.* pogybelj, luntergang), *serb.* opasnost u. pogibelj, *poln. u. böhm.* nebezpečenstvo—nebrezskerbnost; eine Gefahr von außen gegen den Staat, zunanja nevarnost zoper deržavo ali domače kraljestvo; Gefahr laufen, v nevarnosti biti; mit ihm hat es keine Gefahr, ni v nevarnosti, ni se bati za-nj; wer sich in die Gefahr begibt, lemmt in der Gefahr um, kdor se v nevarnost poda, se v nevarnosti konča; von ihm droht dir keine Gefahr, njega se ti ni treba bati; der Gefahr ausweichen, v nevarnost pripraviti, nevarnosti nastaviti; in Gefahr kommen, gerathen, priti, zaiti, zabreſti v nevarnost; es war keine Gefahr zu besorgen, ni se bilo bati zlega, ni bilo nikake nevarnosti; es war Gefahr im Verzuge, nevarno je bilo odlašati; das ist mit großer Gefahr verbunden, to je silo nevarno; er ist der Gefahr entronnen, unesel je glavo, kožo; auf deine Gefahr, na tvoj odговор, v tvojo škodo, nevarnost; ti boš odговор dajal za nevarnost, za nasledke.

Gefährde, *die*, **Gefahr**, nevarnost; *f.* oben; *Italiſt.* vorſeklicher Vstrug, prevara.

Gefährden, *v. a.*, v nevarnost pripraviti, pripravljati; biti komu na škodo, v zgubo; gefährdet sein, v nevarnosti biti, škodin, kvarin biti.

Gefahre, *das*, wiederholtes Fahren, vožnja (sem ter tje), vozarjenje, derdranje.

Gefahrenvoll, *f.* **Gefahrvoll**.

Gefährlich, *adj.*, nevarn, nach *V. a.* pogiben; *serb.* pogibljian; gefährliche Krankheit, nevarna, huda, težka bolezen; *f. a.* **Auffallend**.

Gefährlichkeit, *die*, nevarnost; die Gefährlichkeit eines solchen Beginmens war Jedermann einleuchtend, vsakdo je spoznal, kako nevarno je bilo tako počenjanje.

Gefahrlos, *adj.*, brez nevarnosti, varen, brez skerbi.

Gefahrlosigkeit, *die*, varnost.

Gefährt, *das*, *v. i.* ein Fuhrwerk, kola; Spur bei Jägern, und im Bergbau, sled.

Gefährte, *der*, tovarš, nach dem *Russ.* (tovarišč), *Poln. u. Böhm.* richtiger tovariš, *a. drug.* pajdaš, sopotnik, spremljavec; die Gefährten, družba.

Gefährtin, *die*, tovaršica, tovarišica, pajdasiica, družica, *fig.* spremljavka.

Gefährtschaft, *f.* **Gefellschaft**.

Gefahrvoll, *adj.*, prav nevarn, v velikih, mnogih nevarnostih.

Gefälle, **Gefälle**, *das*, das Fallen gegen den Mittelpunkt der Erde, der Wasserfall, padec, padanje, potoeje, *Böhm.* spad; bei der Mühle, sternec, slap; in der Messkunst, pad, kolikor je kak kraj nižji od družiga; **Gefälle**, *pl.*, von Grundstücken, Abgaben an die Obergeleiten, prihodki, dohodki, davki, dače, davšćine, davšćine.

Gefallen, *v. n.*, dopasti, dopadati, auch dopasti se, všeč (für vošec) biti, ugoditi, goditi, ugajati, ugoden biti, ustreci, streči; es gefiel ihm, po volji, po godi, ljubo mu je bilo, dobro se mu je zdelo, dopadlo mu je; wenn es dir gefällt, če se ti zljubi, poljubi, ljubi; thun Sie, wie es Ihnen gefallen wird, storite, kakor se Vam bo zdelo, kakor Vam bo ljubo, drago; so lange es Gott gefällt, dokler bo volja Božja; die Sucht zu gefallen, *f.* **Gefallsucht**; **Sinem zu gefallen suchen**, prikupovati se komu; er gefiel ihm dadurch, daß, — s tim se mu je prikupil, priljubil; ich lasse mir alles gefallen, vse mi je prav, mi ugaja; na vse bom privolil, ničesa ne odrečem; das lasse ich mir gefallen, tako je prav, tako velja; das kann ich mir nicht gefallen lassen, tega ne morem terpeti; das gefällt mir nicht wenig, ta je lepa, ta je dobra; ihm gefällt alles, waš er sieht, vse bi rad, kar vidt, vse ga mika; hier gefällt es mir, in U. K., tukej se mi svikne.

Gefallen, *der*, všečnost, ugodnost, povoljnost, dopadenje, dopadanje, gev. dopadajenje, nach *M. a.* dopadnost; ich finde keinen Gefallen daran, to mi ne dopade, ne dopada, to mi ne godi, me ne veseli; mir zu Gefallen, zame, za voljo mene, meni na voljo, na ob. za ljubo; er handelt nach seinem Gefallen, po svoji misli, po svoji volji, po svoji želji dela, dela kakor se mu dobro zdi; einem einen Gefallen thun, erweisen, ustreci komu, kaj za ljubo storiti komu, ugoditi komu; **Sinem zu Gefallen sein**, ugajati komu, komu po godi delati, streči njegovim željam.

Gefallen, *adj.*, padel; gefallenes Vieh, cerknetina, cerkovina.

Gefallene, *die*, grešnica; zapeljana.

Gefälligierig, *f.* **Gefallsüchtig**.

Gefällig, *adj.*, für Fällig, *f.* dies; **Gefallen empfindend** oder erweckend, všeč, povoljin, prijeten, ugoden; es ist mir so gefällig, tako se mi ljubi, se mi hoče; ist es Ihnen gefällig mit mir zu gehen? hočete z menoj iti? ali Vam je všeč? vom gefäl-

ligen Aeußern, prijtniga obraza, ugodne podobe; Sinen gefällig sein, werden, ugajati, goditi komu, delati komu po volji; was ist gefällig? kaj želite? kaj bi radi? kaj zapoveste? sich bei Jemand gefällig machen, prikupiti se komu, priljubiti se mu; geneigt andern Gefallen zu erweisen, ustreljiv, ugodljiv, poslušljiv; f. a. Dienstfertig.

Gefälligkeit, die, ugodnost, prijtnost, povolnost, všečnost, dopadljivost; Dienstfertigkeit, ugodljivost, ustreljivost; er erwies mir viele Gefälligkeiten, mnogo dobrot, ljubav mi je storil, f. a. Gefallen; aus Gefälligkeit, iz dobrote, iz ljubavi; er ist die Gefälligkeit selbst, dobra duša je, vsacimu rad ustreže, postreže.

Gefälligkeit, in Bspgn., dohodni (von dohod, Einkommen).

Gefälligkeit, das, dohodnijat, nach dem Kroat. dohodarstvo.

Gefälligkeitlich, adj., dohodnijsk, dohodarstven.

Gefälligkeit, der, dohodni, dohodarstveni urednik.

Gefälligkeit, die, dohodna oblast.

Gefälligkeit, das, dohodna, dohodarstvena postava, postava zastran derzavnih dohodkov.

Gefälligkeitstrafgesetzbuch, das, dohodni kazenski zakonik.

Gefälligkeit, die, spogledljivost, želja dopasti, lovljenje z očmi.

Gefälligkeitlich, adj., spogledljiv; sie ist gefälligkeitlich, hoče dopasti, želi vsacimu dopasti, namiguje z očmi, lovi z očmi; f. a. Coquettiren.

Gefälligkeit, die, dohodni prestopok.

Gefälligkeit, die, prikrata, prikrasjanje derzavnih dohodkov.

Gefälligkeit, die, oskerbovanje, upravstvo derzavnih dohodkov.

Gefälligkeit, der, dohodar, oskerbnik derzavnih dohodkov.

Gefälligkeit, das, derzavno dohodstvo.

Gefalt, das, gubanje.

Gefaltet, f. Falten.

Gefangen, adj., f. Fangen; Sinen gefangen sehen, zapreti koga; gefangen nehmen, vjeti, prijati koga, uloviti, poloviti; im Kriege, auch zajeti, serb. zarobiti, zasuznjiti; gefangen sigen, v ječi sedeti, biti, ječiti se; sich gefangen geben, podati se, udati se, auch predati se; einen gefangen halten, vjetiga imeti, ječiti.

Gefangen, der, jetnik.

Gefangene, der, jetnik, vjeti; im Kriege, vjetnik, zajeti, russ. plénnik; die, jetnica, vjeta; viele Gefangene machen, njih veliko vjeti, poloviti, zajeti, zasaciti.

Gefangenhause, f. Gefängniß.

Gefangenhüter, der, čuvaj jetnikov, vjetih.

Gefangennehmung, die, vjetje, prijetje, zajetje.

Gefangenschaft, die, vjetje, jetništvo, za-

jetje; Slaverei, suznost, serb. robstvo; im Gefangenschaft gerathen, vjet, zajet biti; v suznost priti, suzenj postati.

Gefangenschaft, die, zapertje, zapor; seit seiner Gefangenschaft, odkar je bil zapert ali v ječo djan.

Gefangen, der, klade pl.

Gefangenwärter, der, streznik vjetih, jetniški streznik, f. a. Gefangenhüter.

Gefänglich, adj., gefänglich einzichen, zapreti koga, posaditi ga v ječo; zur gefänglichen Haft bringen, v ječo djati, deti, devati.

Gefängniß, das, Gefangenschaft, zapertje, zapor; Kerker, ječa, in St. voza, (altsl. azn, Jessel, aziliste, Kerker, russ. tjurma; ein finstlicher Kerker, temnica; im Gefängniße sigen, ins Gefängniß setzen, f. Gefangen; aus dem Gefängniße entspringen, iz ječe uiti; je izpihal, jo je pobral iz ječe; das Gebäude, jetnišnica, zapiravnica.

Gefängniß, der, sojetnik.

Gefängniß, das, ječenje.

Gefängniß, die, kazen ječe, ječenje; mit Gefängnißstrafe belegen, kazniti z ječo.

Gefängniß, das, zaporstvo.

Gefängniß, das, jetništvo.

Gefärbt, das, barvanje, farbanje, pisanje.

Gefasel, das, bledenje, bedalija; f. Faseln.

Gefaser, das, vlakno, lakno.

Gefäß, das, (von Fassen), eines Degens, der Griff, roc, rocaj, f. a. Degengefäß; Gefäß, (von Faß), posoda; ein Dchlggefäß, posoda za olje, coll. posodje; bot. cev, cevka; anat. posoda, cev, žila.

Gefäß, die, cevopisje.

Gefäß, die, cevna tkanina.

Gefäß, die, mehka kožica, možganska opnica, mrena.

Gefäß, die, cevnoanstvo.

Gefäß, das, cevno premrežje, omrežje iz posod.

Gefäß, adj., cevnat.

Gefäß, das, cevstvo.

Gefäß, f. Fassen; so viel als bereit, pripravljen; sich auf alles gefaßt machen, na vse pripraviti se; von Steinen, okovan, vdjan; er blieb gefaßt, ostane miren, mirniga serca, ne zganje so; darauf war er nicht gefaßt, tega se ni nadjal; kaj taciga ni pričakoval.

Gefecht, das, boj, bitev, bitva; es kam zwischen ihnen zu einem Gefechte, zbili so se, sprijeli so se, udarili so se; das Gefechte, mečevanje, f. Fichten.

Gefechts, die, bojno banderco.

Gefechts, der, poročilo od boja.

Gefeder, das, peresa v uri.

Gefegte, das, dergjenje, čiščenje; das Diefmaß, omlad-i, kosmata kožica.

Gefei, f. Feiern.

Gefei, das, piljenje.

Gefei, f. Feilen.

Gefels, das, stena.

Gefertigte, der, podpisani.

Gefessel, das, vezanje, vklepanje.
 Gefiedel, das, škripanje (na gosli).
 Gefieder, das, mehrere Federn, perje, perjice; Geflügel, perutnina; f. a. Geflügel.
 Gefiedert, *adj.* pérnat; f. Federn.
 Gefilde, das, planjava, polje, poljana, njive; die Gefilde der Ruhe, pokopališče; die Gefilde der Seligen, nebesa, raj, sveti raj.
 Gefingert, *adj.* perstat.
 Gefische, das, lovljenje rib, lovlja.
 Geflader, das, bakljanje, terpolenje, plamenenje.
 Geflatter, das, vihranje, serfranje, serfotanje.
 Geflecht, das, pletenina; kar je prepletano; f. a. Fichte.
 Gefleckt, *adj.*, pikast, lisast, popikan, pisan, marogast.
 Geflide, das, kerpucanje, kerpanje, kerpanina.
 Geflimmer, das, lesketanje.
 Geflossen, *adj.*, geſſen sein, prizadeti, prizadevati si, marljiv, maren, priden biti; f. Besſſen.
 Geflossenfremd, *adj.*, — sein, nalaš ptujice biti, ptujca se delati, tujiti se.
 Geflossenheit, die, f. Besſſenheit.
 Geflossenheitlich, *adj.* u. *adv.*, nalaš, navlaš, nach Einigen, navlašó (eigens), auch nakanjen, namišljen, auch, hotoma, hote, premišljema, nalió; geſſenliche Beschädigung, namišljena, nakanjena, nalašna poškodba.
 Geflüster, das, šeptanje, čebljanje.
 Geflücht, das, plavljenje.
 Geflüchte, das, piskanje, pisketanje.
 Geflücht, das, kletve, kletvina, preklirnanje.
 Geflüder, das, rake; der Flog daran, korito.
 Geflügel, das, perutnina, perutnice, peruti, kriluti, krila, *pl.*, Federvieh, kuretina, letecina, letenina, pérnata žival, živad.
 Geflügelt, *adj.*, krilat, nach *M.* habat.
 Geflügge, das, etwas Fliegendes, letenina.
 Geflüster, das, f. Flüge.
 Geflüster, das, f. Geflüster.
 Gefolge, das, die Snite, sledivoi ob sledniki, spremeljavei, spremstvo, družina, spremvod, družba; das Vaster mit all seinem schädlichen Gefolge, greh in vsi njegovi škodljivi nasledki; im Gefolge, f. Zufolge.
 Gefölgig, f. Folgsam.
 Gefoppe, das, zasmehovanje, nagajanje; f. Foppen.
 Gefrage, das, oprásevanje, poprásevanje.
 Gefráß, das, zrenje, hrana, paša, kerna; Maul, gobec, trobec, rivec.
 Gefráßig, *adj.*, požrešen, ješ (serb. ješan), ješó, pojedóen, hlastežen, sneden, nach *M.* požerten; böhm. žravy; ein gefráßiger Mensch, f. Vielkráß.
 Gefráßigkeit, die, požrešnost, ješónost, hlastežnost.
 Gefreite, der, etwa, poddesetnik (desetnik im Böhm. gebr. für Corporal), vojak, opro-

sten od stanja na straži, ki druge na stražo odpeljuje, frajtar *.
 Gefresse, das, žertje, zrenje.
 Gefressicht, das, (Provinzl.), zjedi, *pl.*
 Gefreund, der, f. Freund.
 Gefreundin, die, f. Freundin.
 Gefreundet, f. Befreundet.
 Gefrieren, v. n., vom Wasser, zmerzniti, zmerzovati, nach andern slav. Munda, merzniti, auch polediti se, lediti se; mit Rücksicht auf die Gisdecke, zamerzniti, zamerzovati; es gefriert, v. i., mraz je, zmerzuje; f. a. Frieren.
 Gefrieren, das, zmerzovanje.
 Gefrierpunkt, der, zmerzlinf, zmerzlinec.
 Gefróre, f. Frost, Frostbeule.
 Gefróren, *adj.*, zmerzel, zmerznen.
 Gefrórenes, das, led, ledenina, nach *V.* zmerzlina, *polu.* lody, *pl.* (ledi); nach *Jarn.* merzletina.
 Gefüge, das, sostava, stik, sklad, (nach *M.* das russ. paz); das Gefüge der Radweichen, napers; der Breiter, paz; f. a. Fügung.
 Gefüge, Gefügig, *adj.*, vdajaven, gibben, sklanjživ; ein gefüger Mensch, voljan, gibóen ólovek, ki se zna viti, udajati, pripogibati; gefüges oder gefügiges Holz, ločan les, vitek; f. a. Diegſam.
 Gefügigkeit, die, gibóenost, vitkost.
 Gefühl, das, Sinn, Sinneswahrnehmung überhaupt, óut, *coll.* óutje, óutenje; der Lastsinn, tip, otip; etwas durch das Gefühl erkennen; spoznati kaj po tipu, otipati, óslatati kaj; Empfindung, obóut, obóutek, obóutje; das Gefühl des Schönen, Guten, óutstvo ob óustvo lepote, dobrote, auch óut, óutlje; *russ.* u. *altsl.* óuv'stvo; das sittliche Gefühl, óustvo nravnosti; er hat kein Gefühl für die Schönheit, ne óuti lepote; mit Gefühl singen, óutno, óutljivo, s óustvam peti; *waidm.* auch die Gefühle, f. Handwerk.
 Gefühlarm, *adj.*, maloóuten, slaboóutin.
 Gefühllos, die, f. Empfindlos.
 Gefühlig, *adj.*, obóuten, óutljiv, obóutljiv.
 Gefühligkeit, die, óutljivost.
 Gefühllos, *adj.*, brezóuten, brez óustva, neóuten, neobóuten, top, mertev, *fig.* nemil, nemilosóeren, brezseróeren, brezdušen, opokel, terd.
 Gefühllosigkeit, die, brezóutnost, neóutnost, topost, opoklost, nemilost, brezseróenost, *fig.* terdost.
 Gefühlreich, f. Gefühlvoll.
 Gefühlart, die, óutnost, óustvenost †.
 Gefühlsmangel, der, brezóutnost, maloóutnost.
 Gefühlorgan, das, tipno óutilo, tipalo.
 Gefühlssinn, der, tip, otip, f. Lastsinn.
 Gefühlstódtter, der, dušivec obóutkov, kdor bi rad v sebi vse obóutke zamoril ali zarterl.
 Gefühlsvermógen, das, óutnost, óustvenost.
 Gefühlvoll, *adj.*, živoóuten, obóuten, óustven, milosóeren.
 Gefäßsel, f. Fäßsel.

Gefüllt, f. Füllen.

Gefüllte, das, eine gefüllte Speise, nadev, nadevana jed, nadudlana, nadudnjena, (nach Einigen) nabudljana jed.

Gefünst, *adj.*, iz petih sostavljen, nach V. petnat; das Gefünst, petica.

Gefunkel, das, lesk, lesket, lesketanje, iskranje, blesk, blisket, migljanje; f. a. Funken.

Gefurcht, *adj.*, brazdovit, brazdat, zgerbančen.

Gefürstet, *adj.*, poknežen; der gefürstete Graf, pokneženi grof.

Gefüße, das, lange Riemen, woran die Füße gehalten werden, jermenee, nach V. nanozje.

Gesucht, *adj.*, negat.

Gegader, das, gogotanje, gaganje.

Gegasse, das, zisanje.

Gegankel, das, sleparjenje.

Gegeige, das, eiganje, slabo godenje.

Gegiesel, das, bicanje.

Gegelser, das, bevanje.

Gegen, *praep.*, bedeutend die Richtung, förperlich, so wie unförperlich nach einem Gegenstande, proti, k, do; gegen den Wald zu, k gozdu, proti gozdu; gegen die Stadt zu, proti mestu; sich gegen den Norden wenden, obrniti se k severju, proti severju; Desterreich gränzt gegen Oſten an Rußland, na vshodu se derzi Avstrija Rusije, ji dela meje Rusija; Liebe gegen Jemand hegen, ljubiti koga; Liebe gegen Eltern, ljubezzen staršev, do staršev auch k staršem; bezejge dich dankbar gegen deinen Wohlthäter, bodi hvaležen svojimu dobrotniku; die Pflichten gegen den Nächsten, dolžnosti do bližnjiga; er ist freundlich gegen mich gesinnt, prijazno z menoj meni, prijazniga serca je do mene; gegen den Himmel, v nebo, proti nebu; er ist gleichgültig gegen Ehre, ne mara, ne meni se za čast; den Widerstand wider etwas bedeutend, phyſiſch, proti, nad, na, meraliſch, proti, zoper ob. soper, čez; gegen den Feind ziehen, iti nad (na) sovražnika, auch proti sovražniku; gegen den Wind, proti vetru; gegen den Strom, proti vodi, f. a. Aufwärts; sich gegen Einen verſündigen, regresiti se nad kom; gegen das habe ich nichts, zoper to nimam nič; man spricht gegen dich, čez tebe govore; gegen ein Gebot handeln, zoper zapoved delati, prelomiti, prestopiti, prekeršiti zapoved; sich gegen Jemand wehren, braniti se komu; gegen deinen Willen, zoper tvojo voljo, ukljub tvoji volji; sich gegen die Obrigkeit auflehnen, vzdigniti se zoper gosposko, spreiti se gosposki; das ist gegen Recht, to je pravici nasprotno; Mittel gegen das Fieber, pomoček, zdravilo za merzlico, nach dem Ruus. u. Serb. od merzlice; sic sonuten gegen ihn nichts anrichten, zoper njega niso mogli nič opraviti; eine Vertauschung, Erwiederung bedeutend, za, Waare gegen Waare, blago za blago; gegen Entgelt, za povračilo; gegen baare Bezahlung, za gotov dnar;

hundert gegen Eins wetten, sto na eno staviti; gegen Beſcheinigung, za poterjilo, s tem (pogojem), da se da poterjilo, da se poterd; die Gefangenen gegen einander austwechſeln, izmenjati zajete eniga za druziga; mit dem Begriffe der Vergleichung gegen einander abwägen, pretehtati eno k drugimu, primeriti eno drugimu; dein Unglück ist gering gegen das meinige, tvoja nesreča je mala proti moji, ob. če se primeri z mojo; mit dem Begriffe der Annäherung, es steht gegen das Ende des Blattes, to stoji neki na kraj lista; gegen Abend, gegen die Nacht, pod večer, k večeru, na večer, pod noč; gegen den Herbst, pod jesen, na jesen; gegen sechs Uhr, okoli šestih; er ist gegen vierzig Jahre alt, ima kacih štirideset let; bis gegen Weihnachten, tje do božiča; sein Herz gegen einen Freund ausschütten, odkriti svoje serce pred prijateljem, ob. prijatlu; er rühmte sich gegen ihn, hvalil se je pred njim; f. a. **Gegenüber**; in der Zusammenſetzung mit Hauptwörtern wird es im Sloveniſchen meistens mit nasproten, zuweilen auch durch die Verſylbe od — ausgedrückt; f. ſ. die Hf. **Gegenabdruck**, der, so viel als Gegenprobe, prenatiz, posnetek natiska.

Gegenabſicht, die, nasprotni namen.

Gegenanlage, die, nasprotna zatožba, tožencova tožba.

Gegenanmerkung, die, nasprotna opomba, opomba na opombo.

Gegenannäherungsgraben, der, Contraapprochen, nasprotni prekop, protikop †.

Gegenanſchlag, der, nasprotni naklep, nasprotnikov naklep.

Gegenanſtalt, die, nasprotna naprava, naredba, naprava proti komu, čemu; gegen den Feind, obramba; gegen ein Uebel, pomoč, lek, odvrčna naredba; eine Gegenanſtalt treffen, vpreti se, vpirati se komu, čemu, pripraviti se na vpor.

Gegenantrag, der, nasprotni navet, nasprotna ponudba.

Gegenantwort, die, odgovor na odgovor.

Gegenanzeige, die, nasprotno naznanilo.

Gegenaufforderung, die, nasprotni opomin, poziv.

Gegenauſſicht, die, f. Controlle.

Gegenauſführung, die, nasprotnikova razločba.

Gegenauſſage, die, nasprotna povedba; nasprotnikove besede.

Gegenäußerung, die, nasprotnikov odgovor, nasprotnikova opomba.

Gegenbatterie, die, baterija (sovražnikovi) nasprotna.

Gegenbedingung, die, nasprotni pogoj.

Gegenbeſehl, der, nasprotno povelje, preklic daniga povelja, odpoved; einen Gegenbeſehl geben, povelje preklicati, ovreči, oporeči, odpovedati.

Gegenbeſentniß, das, nasprotnikova, nasprotna izpovedba, spoznava.

Gegenbeſtante, der, toženi tožnik.

Gegenbeleidigung, die, razžalitev za razžalitev.

Gegenbemerkung, die, opomba na opombo, nasprotnikova opomba.

Gegenbemühung, die, nasprotno prizadevanje.

Gegenbericht, der, nasprotno, nasprotnikovo poročilo.

Gegenbescheinigung, die, nasprotna, nasprotnikova spričba.

Gegenbeschimpfung, die, nasprotno osramotilo.

Gegenbeschuldigung, f. **Gegenanfrage**.

Gegenbesuch, der, vernitev obiskanja, povračno obiskanje; einen **Gegenbesuch** abstatten, obiskanje verniti.

Gegenbeweis, der, nasprotni dokaz.

Gegenbild, das, nasprotna podoba; f. a. **Abbild**.

Gegenblick, der, pogled, ki se vjema s pogledam.

Gegenböschung, die, zunanji stermec.

Gegenbund, der, nasprotna zveza, zaveza zoper zavezo.

Gegenbürge, der, nasprotni porok; f. a. **Rüdbürge**.

Gegenbürgschaft, die, nasprotno poroštvo.

Gegend, die, stran, kraj, okolica, auch (das böhm. u. poln.) krajina, *altst.* auch rusag; eine behügelte Gegend, homec, berda *pl.*, grioci; Gegend hinter einem Meere, zablatje; unebene Gegend, kokava; die Gegend um die Stadt, mestna okolica, obmestje, mestno obližje; in meiner Gegend kennt man diese Gewohnheit nicht, pri nas doma nimajo te navade; die vier Hauptgegenden der Welt, štiri poglavne strani sveta; die Gegend längs des Meeres, am Meere, pomorje, primorje; hinter dem Meere, zamerorje; die (Ufer-) Gegend an einem Flüße, porecje; an der Save, Posavje uff.; in der Gegend des Herzens, okoli srca, osercje; die Gegend zwischen den Augen, medocje; aus welcher Gegend, odkod, od ktere strani? in die Gegend nach Westen, proti zahodu; bei einer Wasserwehre, zatolišce, zatoliše; Gegend eines inwendigen Daches, podstrešje; Gegend nahe am Dache, strešje; in einigen Gegenden, po nekod; in dieser Gegend, le-tod, tod; in einer andern Gegend, drugod; die Gegend gegenüber, vprek.

Gegendbeschreibung, die, krajopisje.

Gegendichtung, die, predzje, drugi nasip.

Gegendessen, f. **Biš**(bahin).

Gegendienst, der, povračna, povernjena služba, postrežba, ljubav, odslužba; *serb.* odsluga.

Gegendruck, der, nasprotni pritisk, upor, odboj; f. a. **Reaction**, **Gegenabbruch**.

Gegendruder, der, upornik.

Gegeneinander, *adj.*, eden od. eno proti drugimu; feindlich, auch eden zoper drugiza; eden, od. drug nad drugiza, — coz drugiza; gegenüber, nasproti; gegeneinander halten, primeriti, primérjati drugo drugimu; gegeneinander stellen, f. **Confrontiren**.

Gegeneinanderhaltung, die, primérjanje.

Gegeneinanderstellung, f. **Confrontation**.

Gegeneinbringen, das, nasprotni, nasprotnikov spis.

Gegeneinwurf, der, ugovor na ugovor.

Gegenerbieten, das, nasprotna ponudba.

Gegenerkenntlichkeit, die, hvaležnost hvaležnimu skazana.

Gegenerklärung, die, nasprotni izrek, nasprotnikovo izrecenje.

Gegenerstattung, die, povračilo, vračilo.

Gegengerichtung, die, nasprotno zrejevanje.

Gegenfahrt, die, voznja proti vodi.

Gegenfall, der, nasprotni primérlej.

Gegenfallß, *adv.*, sicer; f. **Widrigensfallß**.

Gegenfenster, f. **Doppelfenster**.

Gegenfluch, der, nasprotna kletev, kletvina zoper kletvino izrečena.

Gegenforderung, die, nasprotno, nasprotnikovo tirjanje; tirjanje proti tirjanju nastavljeno.

Gegenfrage, die, nasprotnikovo vprašanje, vprašanje druge strani.

Gegenfreundschaft, die, povračno, vzajemno prijatelstvo.

Gegenfüßler, der, protinožec, nach *V.* opo-nožec.

Gegengabe, die, povračni dar, povračilo daru, podarek v povračilo.

Gegengebirge, das, nasprotna gora.

Gegengefälligkeit, die, povračna ljubav, ljubezen.

Gegengeld, das, nach *V.* naprotščina, naprotščina; f. a. **Gegenvermächtniß**.

Gegengefehl, das, f. **Gegengabe**.

Gegen Gewalt, die, nasprotna sila; f. a. **Repressalien**.

Gegengewicht, das, nasprotna teža, protiteže, protipeza, nach dem *Böhm.* u. *Poln.* protivaga, nach *V.* in den Mühlen an der Save, gnejzdo.

Gegenhilfe, das, zdravilo, pomoč za strap.

Gegengrund, der, nasprotni vzrok.

Gegenruß, der, vračilo pozdravljenja, nach dem *Serb.* odzdrav.

Gegenhall, f. **Echo**.

Gegenhalt, f. **Widerhalt**.

Gegenhalten, f. **Vergleichen**.

Gegenhieb, der, odmah, mahlej, namahlej.

Gegenkaiser, **Gegenkönig**, der, nasprotni cesar, kralj, proticesar, protikralj, cesar, kralj nasprotno strani.

Gegenklage, die, tožencova tožba; f. a. **Widerklage**.

Gegenkraft, die, nasprotna moč.

Gegenküste, die, nasprotni kraj, breg.

Gegenlage, die, f. **Widerlage**.

Gegenlehre, die, nasprotni uk.

Gegenleistung, die, vračna oprava, djanje.

Gegenlicht, das, nasprotna svetloba.

Gegenliebe, die, vzajemna, odvrčna, vernjena ljubezn, ljubezn do ljubijočiga, ljubezn ljubljeniga.

Gegenlist, die, zvižaja proti zvižaji, zvižajo (lest) z zvižajo odbiti.

Gegenlob, daš, povračna, vernjena hvala.

Gegenmacht, die, nasprotna moč.

Gegenmann, der, nasprotnik.

Gegenmarsch, der, nasprotni hod, marš.

Gegenmauer, die, podzid, podzidje, prizidje, podporni zid.

Gegenmeinung, die, nasprotno menjenje.

Gegenmesser, daš, stergon.

Gegenmine, f. Contremine.

Gengift, die, f. Widerlage.

Gegenmittel, daš, pomoč, lek, zavrčilo.

Gegenneigung, die, nasprotni naklon; f. a. Gegenliebe.

Gegenordre, f. Gegenbefehl.

Gegenpapst, der, protipapež, nasprotni, krivi papež.

Gegenpart, der, zopernik, nasprotnik, protivnik.

Gegenpartei, die, nasprotna stran, nasprotniki.

Gegenpfehl, der, (kol) podpornik.

Gegenpfand, daš, zastava za zastavo, nach dem Russ. vzajemna zastava.

Gegenpfeiler, der, podporni steber.

Gegenprobe, die, ogled ali preskus drugiga; f. a. Gegenabbrud.

Gegenrechnung, die, rajtanje ali števila druge strani; f. a. Controlle.

Gegenrecht, daš, vračna pravica.

Gegenrede, die, nasprotni govor, odgovor; f. a. Einwendung.

Gegenrevolution, f. Contrerevolution.

Gegenrunde, die, drugi obhod.

Gegenfang, f. Antiphone.

Gegenfah, der, nasprotni stavek ali razsod, etwa auch protistavek; f. auch Contrast, Widerspiel; im Gegenfah, (temu, unimu) nasproti.

Gegenfatten, der, nasprotna senca.

Gegenfchein, der, Repercussion des Lichtes, Feuer's, osvit, odblis, odbijanje svetlobe; stane premične zvezde, solnce nasproti, na drugi strani zemlje; viell. protistojnost; Gegenfcheinigung, nasprotni list; f. a. Revers.

Gegenfchenkung, f. Gegengabe.

Gegenfchertz, der, sala za šalo, proti šali.

Gegenfchimpf, **Gegenfchmähung**, f. Gegenfchimpfung.

Gegenfchlag, der, odboj; Amphimacer, (-v-).

Gegenfchlufrede, die, končni odgovor.

Gegenfchlufchrift, die, končni odpis ob protispis ↑.

Gegenfchreiber, f. Controllleur.

Gegenfchrift, die, nasprotno pisanje, nasprotni sostavek ali spis; overžni ali spodbojni spis; Schrift und Gegenfchrift, spis in odpis.

Gegenfchuld, die, dolg.

Gegenfchuf, der, nasprotni, nasprotnikov strel.

Gegenfchwager, der, križem oče (tista svaka, katerih eden je možev, drug pa že-

nin oče; dva brata, ki sta vžela dve sestri, se imenujeta pašanog).

Gegenfseite, die, una stran, druga ali nasprotna stran, narobe stran; f. a. Revers.

Gegenfseitig, *adj.*, der gegenfseitige Theil, nasprotna stran, eden do drugiga, drug do drugiga, medsebojni, obojostransk. zamienven, povračen, nach andern slav. Mundart. vzajemem; sich gegenfseitig helfen, pomagati eden drugimu, drug drugimu; f. a. Wechfelfeitig.

Gegenfseitig, *adv.*, eden drugimu.

Gegenficherheit, die, nasprotna varnost.

Gegenfiegel, daš, sopočat.

Gegenfsonne, f. Nebenfsonne.

Gegenfparre, die, soključ, sozaklept.

Gegenfspiel, daš, f. Widerspiel.

Gegenfspieler, der, nasprotni igravec, nasprotnik v igri.

Gegenfpruch, der, nasprotna sodba; f. a. Widerspruch.

Gegenfstand, der, reč, stvar; die Gegenfstände um uns her, reči, ki so okoli nas, nach V. predsebek, nach dem Russ., Poln. und Böhm. predmet (*objectum*).

Gegenfständlich, *adj.*, recin, stvarin, predmeteh ↑, predseben ↑; f. a. Objectiv.

Gegenfständlichkeit, die, stvarnost, predmetnost.

Gegenfstandflos, *adj.*, brez podlage, brezsnoven, brezpredmeteh ↑.

Gegenfsetzen, f. Entgegenfsetzen.

Gegenfstellung, die, f. Confrontation, Contrast.

Gegenfständig, der, vprečni zabodec.

Gegenfstimme, die, nasprotni glas.

Gegenfstoß, der, odboj, nasprotni udarec.

Gegenfströckung, die, razmikanje (nasprotno).

Gegenftrieb, der, poteg vnic po dlaki.

Gegenfströmung, die, nasprotni tok.

Gegenfstück, daš, podoba nasprotnica; f. a. Seitenstück.

Gegenfstütze, die, podpornja, podpora.

Gegenftausch, f. Tausch.

Gegenftheil, daš, nasprotje, nasprotno, nasprotek, nasprotna reč, nach V. auch robje(?); das Gegenftheil thun, behaupten, nasprotno delati, terdit; im Gegenftheile, nasprotni, pak.

Gegenftheil, der, nasprotnik, *altsl.* spr'nik, (*esr.* proti streiten, Wistreiter).

Gegenftheilig, *adj.*, nasprotnikov, protnikov, nasprotno strani; die gegenftheilige Behauptung entbehrt aller factischen Grundlage, kar nasprotnik terdi, nima nikake djanjske podlage, nasprotnikove besede nimajo etc.).

Gegenftheilig, *adv.*, nasprotni.

Gegenfthür, die, nasprotna duri.

Gegenftrone, die, vernjena zvestoba, zvestoba za zvestobo.

Gegenftrieb, der, nasprotni nagon.

Gegenüber, *adv.*, nasprotni, nach V. auch spored; sein Haus liegt dem unsrigen gegenüber, njegova hiša stoji (je) naši nasprotni;

še ständen sich gegenüber, stala sta drug proti drugimu, oko v oko.

Gegenüber, das, nasprotnost, nasprotna rec.

Gegenüberliegend, stehend, *adj.*, nasproten, unstransk.

Gegenüberstellen, f. Confrontiren.

Gegenüber, das, uni kraj, breg, dragi breg.

Gegenunterschrift, f. Gegenzeichnung.

Gegenuntersuchung, die, nasprotno preiskovanje.

Gegenverheißung, die, obljuba druge strani, povračni obet.

Gegenverhältniß, das, volilo za volilo; f. a. Widerlage.

Gegenverschanzung, die, nasprotni okop.

Gegenverschreibung, die, pripis, zapis za zapis.

Gegenversicherung, die, nasprotno, nasprotnikovo zagotovljenje.

Gegenversuch, der, nasprotni poskus.

Gegenverwahrung, die, nasprotni prideržek.

Gegenvorstellung, die, opomin, odsvet; Gegenvorstellungen machen, pred oči postavljati komu, odvracati koga, odsvetovati mu kaj.

Gegenvorwurf, der, očitek na očitek.

Gegenwall, der, nasprotni, sovražnikov nasip.

Gegenwart, die, Anwesenheit, pričujočnost, vpričnost, nazočnost; *böhm.* u. *poln.* přítomnost. *russ.* prisustvie; crjpare es bis zu meiner Gegenwart, odloži, dokler jex zraven ne pridem, de bom tudj jex vpričo ali zraven; er that es in meiner Gegenwart, vpričo mene, auch nazoci mene, pred mano, pred mojimi očmi je delal, storil; seine Gegenwart ist mit verhaßt, ne morem ga viditi pred sabo, ne terpin ga pred svojimi očmi, mojim očem je zopern; f. a. Dasein, das; die Gegenwart des Geistes, f. Geistesgegenwart; deine Gegenwart erfreuet mich, tebe rad pri sebi vidim, veseli me, da si tukej; die gegenwärtige Zeit, sedanjost, zdanjost; die Bedürfnisse der Gegenwart, potrebe sedanjiga časa; die Männer der Gegenwart, sedanji, dandanašnji moške.

Gegenwärtig, *adj.* u. *adv.*, von der Zeit, in dem Augenblick des Sprechens seind, sedanj, sadanj, zdajšen; die gegenwärtige Zeit, das Präsenz, sedanji čas; gegenwärtiges Jahr, to leto, letanše leto, tekoče leto, sedanje leto, letas; er befindet sich gegenwärtig nicht hier, zdaj ga ni tukej; vom Orte, anwesend, pričujoč, nazočen, vpričen, ich war gegenwärtig, als dies geschah, vpričo sim bil, pričā sim bil, nazoci, zraven (*esr.* das *böhm.* zaroven, zugleich) sim bil, pričujoč sim bil, ko se je to zgodilo; auch biti pri dem; der hier gegenwärtige Zuschauer, pričujoči, tukajšnji gledavec; in der Vorstellung, die Sache ist mir gegenwärtig, meinem Gedächtniß ist es gegenwärtig, rec mi je pred očmi, mi je v spominu, dobro še pomnim, pametim; gegenwärtig gibt

es viel zu thun, sedaj, dan današnji je mnogo opraviti.

Gegenwärtige, das, Gegenwartigkeit, die, sedanjost.

Gegenwechsel, f. Rückwechsel.

Gegenwehr, die, upor, bran, bramba, odboj, bor zoper napadnika; zur Gegenwehr greifen, sich zur Gegenwehr stellen, v bran se postaviti, upreti, upirati se (nicht opreti se, sich stügen), napad odbiti, odbijati; mit Worten, ovreci, odsekati.

Gegenwerth, der, zamenivna vrednost, vrednost za vrednost, vračilna vrednost.

Gegenwind, der, nasprotni veter, nasprotna sapa.

Gegenwinkel, der, nasprotni kot.

Gegenwirkung, die, nasprotni učin, nasprotno djanje, *poln.* odczyn, oddziałanie (oddelovanje); f. a. Reaction.

Gegenwohner, *pl.* protidomec †.

Gegenwort, das, nasprotna beseda.

Gegenzeihen, das, nasprotno znanje.

Gegenzeichnung, die, sopodpis †, f. Contraffignatur.

Gegenzeuge, der, nasprotna, nasprotnikova priča.

Gegenzug, der, nasprotni hod, pot.

Gegenzusage, f. Gegenverheißung.

Gegenzutrauen, das, verjeno zaupanje, zaupanje za zaupanje.

Gegenzwangsmittel, das, nasprotna sila, odbojna sila; — silo s silo odbiti, odbijati.

Gegerbe, das, strojenje.

Gegirre, das, gergotanje, kruljenje.

Gegitter, das, f. Gitter.

Geglätte, das, glajenje.

Gegler, der, f. Bergfünf.

Geglieder, das, die sämtlichen Glieder eines Körpers, udje *pl.*, etwa auch udovje.

Gegliedert, *adj.*, členkovit, členast, f. a. Gliedern.

Geglimmer, das, tlenje.

Gegen, f. Begegnen.

Gegner, der, nasprotnik, suprotnik, zopernik (*russ.* sopernik), protivnik, overnik.

Gegnerin, die, nasprotnica, zopernica, protivnica.

Gegnerisch, *adj.*, nasproten, nasprotnikov, f. a. Gegenheilig.

Gegrabe, das, kopačenje, koparija, grabenje.

Gegrübel, das, vertanje, tuhtarjenje, tuhtarija.

Gegründet, *adj.*, uterjen; seine Furcht war nicht gegründet, ni imel zakaj se bati.

Gegrünze, das, kruljenje.

Gegurre, das, f. Gegirre.

Gehab, **Gehäbe**, **Gehäbig**, *adj.*, kar je terdno, posoda, ki vodo derzi, ki ne pušca.

Gehaben, sich, *v. r.* sich wohl haben, zdrav biti; sich übel haben, bolan biti; gehab dich wohl, zdrav bodi, z Bogam (ostani); f. a. Betragen, sich.

Gehabig, *adj.*, začimen, premožin.

Gehade, das, sekarija, sekanje.

- Gehäder**, das, torganje, puljenje, klanje, prepiranje.
- Gehäge**, **Gehäge**, das, Schonung, ograja, ograjeno mesto, zagraja, branjenica, branjevinna, auch zagaj, nach V. zaloka, *russ.* zaseka, (nach M. redišče); f. a. Zaun; eine Wiese zu Gehäge machen, zagraditi, zagajiti travnik; Einem ins Gehäge kommen, gehen, komu v delo seči, segati, v pravico hoditi, zaletovati se, v škodo hoditi, Spr. v zelje hoditi, zabradziti, zakositi, zažeti v tujo njivo; gehägtes Wasser in Bezug auf Fischfang, prideržano ribstvo.
- Gehägeaufseher**, der, etwa gajnik, ograjnik.
- Gehalt**, der, körperlicher Inhalt, derzange, mera; ein Faß von zehn Eimer Gehalt, sod derzēc deset veder; ein Haus von vielem Gehalt, prostorna, prostrana hiša; Gehalt der Erze, Metalle, zerno, notranja dobrotā, vrednost, jedro; eine Silbermünze von gutem Gehalte, srebern daar dobriga blaga, jedra, dobre eene; f. a. Zubalt, **Veimischung**; freien Gehalt haben, imeti pri kom živeč ali hrano zastoj; der oder das Gehalt, Befeldung, plača, služilo, kar kdo služi; seine Worte haben seinen Gehalt, njegove besede nimajo nič v sebi, nimajo nobeniga jedra.
- Gehalten**, *adj.*, dolžen, zavezan; ein gut gehaltenes Gemälde, skladna, primerna mularija; *fig.* stanovitē, terden; f. a. Zurückhalten.
- Gehaltig**, *adj.*, sein, kaj vreden biti; ein gehaltenes Haus, prostorna hiša.
- Gehaltleer**, **Gehaltlos**, *adj.*, brez vrednosti, prazen, puhel, votel, plitev, jalov; gehaltenē Worte, prazne, puhle, puste besede.
- Gehaltlosigkeit**, die, brezvrednost, praznost, puhlost, vollost, jalovost.
- Gehaltmesser**, der, mera notranjiga jedra, mera derzanja, etwa posodomēř, jedromēř.
- Gehaltmessung**, die, der Gefäße, mērenje posod, koliko derže, amanje (Abhamen).
- Gehaltreich**, **Gehaltfam**, *adj.*, jedernat, bogatija jedra, bogat, velike notranje vrednosti, prekoristen.
- Gehaltsabzug**, der, odbitek, uterzek, uderzek (od) plače.
- Gehaltsklasse**, die, razred plače.
- Gehaltserhöhung**, die, povišanje plače.
- Gehaltsperre**, die, ustavek plače.
- Gehaltsstufe**, die, stopnja plače.
- Gehaltszulage**, die, priboljšek, dodatek k plači.
- Gehaltswert**, der, prava vrednost.
- Gehaltvoll**, f. Gehaltreich.
- Gehämmer**, das, tolčenje, kovanje.
- Gehändel**, das, tervogvanje.
- Gehänge**, das, eines Berges, položnost, nāzdolje, stermina; f. a. Abhang; das Hangende im Bergbaue, nach V. prednji rob; was herabhängt, nach V. auch visje; f. a. Geläppe, Gehent; Singeweide, drab, čeva, čreva.
- Geharke**, das, grabljenje.

- Gehäsel**, das, motanje.
- Gehässig**, *adj.*, Haß habend, sovražin, *russ.* nenavistnij; er ist mir gehässig, zopern mi je, merzim na-nj; f. a. Verhaßt; einem gehässig werden, zaceti koga sovražiti; gehässiger Weise, sovražno; sich bei jemanden gehässig machen, zamerzeti komu, zameriti se komu.
- Gehässigkeit**, die, sovražnost, sovražljivost, *serb.* merzost.
- Gehan**, das, f. Han, Sieb; ein junges Gehan, mladje.
- Gehauche**, das, dihanje, hukanje.
- Gehaue**, das, sekanje, robljenje.
- Gehäufe**, das, kopičenje, nakladanje; f. a. Aggregat.
- Gehaut**, *adj.*, verhovat, verhovnat, z verham.
- Gehäuse**, das, wörtl. obišje; einer Uhr, nach V. okrov; einer Schuete, hiša, hišica; bei dem Obste, postelja, notranja jezica, schlechtweg jezica; des Kernobstes, lupina; des Samenē, lusk, laskina, glavica, butica, mešic.
- Gehbar**, *adj.*, hoden, kodar. kjer se more hoditi.
- Gehbrüde**, die, most za pešec.
- Gehe**, die, leha.
- Gehebe**, das, vzdigovanje.
- Gehebel**, das, mikanje.
- Geheed**, das, so viel Vögel auf einmal geheetet, ausgebrütet werden, lega, gjezdo, nasad, (piščeta eniga gjezda).
- Geheede**, das, gjezdenje.
- Gehege**, f. Gehäge.
- Gehellen**, f. Einwilligen, Gestatten.
- Gehellig**, f. Heiligen.
- Geheim**, *adj.*, skriven, skrit, nach M. skrivnen, in andern slav. Mundart. tajni; ein geheimes Gespräch, skriven pogovor; geheimer Rath, skrivni svētnik, svetovaveč; geheim, skrivno, na skrivnim, skrivaj, auch skrivaje, skrivama, skrivsi; geheim thun, skrivnosti imeti, ne hoteti povedati.
- Geheimblühend**, *adj.*, skrivnoevetin.
- Geheimbuch**, das, skrivni, skrivnostni zapisnik.
- Geheimbund**, der, skrivna zaveza; f. a. Complot.
- Geheimdeuterei**, die, skrivnostno razlaganje, iskanje skrivne pomembe.
- Geheimerei**, die, f. Geheimnißfrämerei.
- Geheimgriff**, der, skrivna zvijača, pomoč.
- Geheimhaltung**, die, skrivanje, molčanje.
- Geheimkraft**, die, skrivna moč.
- Geheimkunst**, die, skrivna umetnost, vednost; f. a. Magie.
- Geheimkünstler**, der, f. Magier.
- Geheimlehre**, die, f. Cabala.
- Geheimlehrer**, der, učnik skrivnosti, tajnosloveč.
- Geheimmittel**, das, skrivni pomoček, lek.
- Geheimniß**, das, skrivnost, skrivna reč, nach andern slav. Mundart. tajnost, tajinstvo; Geheimniß aus etwas machen, vor jemanden haben, komu kaj skrivati, zamolčati, ne povedati; f. a. Verborgenheit.

Geheimnißforscher, der, pozvedovavec, preiskovavec skrivnost.
Geheimnißfrämer, der, skrivnostnož, skrivnostničar.
Geheimnißfrämerei, die, skrivnostničarija.
Geheimnißteer, **Geheimnißloß**, *adj.*, brez skrivnosti; v čemur ni nikake skrivnosti.
Geheimnißlehre, die, nauk (od) skrivnost.
Geheimnißreich, **Geheimnißvoll**, *adj.*, skrivnosten, poln skrivnost.
Geheimrath, der, skrivni svétaik, svetovavec.
Geheimrotte, f. **Geheimbund**.
Geheimreiber, der, f. **Secretär**.
Geheimreiberei, die, skrivna pisarija.
Geheimsecretär, der, f. **Secretär**.
Geheimschrift, f. **Chiffre**, **Chiffriren**.
Geheimsiun, der, skrivni pomen.
Geheimsiunig, *adj.*, skrivniga pomena.
Geheimsprache, die, skrivni jezik.
Geheimsucht, die, skrivarija.
Geheimthun, das, skrivanje.
Geheimthüre, die, skrivne vrata.
Geheimursache, die, skrivni vzrok.
Geheimverständniß, das, skrivni dogovor.
Geheimwesen, das, skrivnarstvo.
Geheimzischen, das, skrivno znamje.
Geheiß, das, povelje, ukaz, zapoved.
Geheiß, f. **Verheiß**.
Gehen, v. n. anch r. n. i., iti, *freq.* hoditi; um etwas gehen, obiti, obhoditi, obhajati; durch etwas gehen, f. **Durchgehen**; morgen gehe ich nach Hause, jutri pojdem (nicht grem) domu; die Zeit geht schnell, čas hitro teče, hiti, leti; die Uhr geht, ura gre; zu früh, prehitvea, zu spät, zakasneva; hier geht nicht, tod ne hodi; ans Werk gehen, dela se poprijeti, lotiti, začeti delo; Einem auf den Leib gehen, lotiti se koga; zu Tische, zum Essen gehen, iti jest, k obedu, kosit, južinat; zu Gasse gehen, iti k komu kosit (v gostije kakor povabljenec); zu Bette gehen, iti spat; zu Grabe gehen, umreti, iti pod černo zemljo; zwei Stunden gehen, dve uri iti, hoditi; einen starken Schritt gehen, hitro hoditi; gehe deinen Weg oder deines Weges, hodi z miram, z Bogam; den Weg alles Fleisches gehen, f. **Sterben**; an die Hand gehen, na roko iti, hoditi, biti komu; er geht schwer daran, f. **Daran**; auf den Hirt gehen, mahati, udarjati; auf Freiers Füßen gehen, f. **Freier**; irre gehen, zaiti, zahajati, pot zgrešiti; es geht ihm so, tako se mu godi; es geht ihm so weit gut, ni mu ravno sile; es geht ihm übel, huda se mu godi; geh!, pojdi, daj mi mir; wie wird es dir doch gehen, kakošna bo le s teboj; auf den Grund gehen, do dna priti, iti, iz dna začeti, dognati kaj; in sich gehen, poboljšati se, skesati se, v se iti; ins Verderben gehen, pogubiti se; mit der Post gehen, s pošto se voziti; das Kind geht schon, otroče je že shodilo; er ging in den Krieg, od-

šel je v vojsko; er ging auf Reisen, začel je popotovati, popotoval je; schwanger gehen, f. **Schwanger**; der Fluß geht schnell, voda hitro, naglo teče, dere; es ist Blut von ihm gegangen, kri je šla od njega; müßig gehen, brez dela biti, postopati, postajati, ničesar ne delati; verloren gehen, zgubiti se, gubiti se; (verdamm't werden), pogubiti se; der Teufel geht, testo vzhaja, nach M. kipne; entzwei gehen, f. **dieses**; zu Herzen gehen, seči v seree, zganiti, ganiti; es ging ihm durch die Seele, serce mu je presunilo; wenn Noth an Mann geht, kdar je treba, kdar je sila; darüber geht nichts, ni ti lepšiga, boljšiga na svetu; es geht über meine Kraft, to presega mojo moč; prescöi, prekositi, premagati; ein gutes Wort geht über ein reiches Geschenk, boljše je lepa beseda od veliciga darila; es geht an ein Fragen, an ein Lärmen, tu se začne opravevanje, sündranje, tu začne (zачно) popraševanje itd.; ich bin nicht einen Augenblick aus dem Hause gegangen, ne ganil se nisim iz hiše; das geht mir sehr nahe, to mene blizo zadeva, boli me; sein Waffenträger geht vor ihm her, oproda stopa pred njim; die Reise geht nach —, potuje se, popotvam v —; es geht schon gegen Abend, pod večer je, noč se bliža; die Fabel geht auf mich, basen, pravlica na me meri; das geht auf dich, to je tebi namenjeno; vor sich gehen, začeti se, zgoditi, goditi se, biti, *poln.* odhyo sie; f. a. **Daraufgehen**; nach Wunsch gehen, biti, kakor kdo želi, po volji; es geht zwanzig Groschen auf einen Gulden, dvajset grošev je goldinar; das geht schon, to je lepo, ta je lepa; das Kleid geht ihm bis an die Knie, suknja mu žene, sega (mu je) do kolen; der Weg geht in gerader Richtung, pot derži, gre, pelje na ravnost; es geht noch an, že velja; es geht die Rede, das Gerücht, govoré, pravijo, govorica je med ljudmi, beseda gre med ljudmi; faun gehen durch den Schnee, komaj gamiti; seine Meinung ging dahin, on je menil, mislil, on je hotel reči, da —; es geht in die vierte Woche, četeriti teden je že, že teče; zu Ende gehen, f. **Ende**; in Erfüllung gehen, f. **Erfüllung**; es geht ums Leben, za glavo gre; die Verlesung geht auf einzelne Dinge, previdnost obsega vse posamezne reči; gut von Statten gehen, dobro od rok iti, speh imeti, dobro sponasati se, spešiti se, dobro vesti se, odsedati se, (dalo se mu odseda); es geht langsam mit der Sache, počasi gre reč; wie geht's? kako je (še kaj); wie geht es Ihnen, kako ste, kako se imate, kako se Vam godi? (nicht kako Vam gre); es wird schon gehen, že pojde, udalo se bo; es wird über das Geld gehen, možno bo bolelo; er geht ins zehnte Jahr, v deseto leto je stopil, deseto leto mu teče; zu weit gehen, f. **Ueber-treiben**; das geht nicht, to ne more biti; der Wind geht, veter piha, vleče, venter je; es gehe wie es wolle, naj bo, kar bo; auf den Behen gehen, po perstih ho-

diti; auf den Krücken, an einem Stock gehen, o berlah od. berlah (a. *böhm.*), ob palici hoditi; auf den Stelzen, na hoduljah; aus dem Wege, ogniti se, uganiti, ugibati se, *serb.* ukloniti se; den Krebsgang gehen, nazaj iti, ritniško iti; nach Brot gehen, za kruham hoditi; in die Fremde nach Brot gehen, iti s trebucham za kruham; einem um das Maul gehen, prilizovati se komu, lizati se okoli njega; unter Segel gehen, odpraviti se po morji, odjadrti, na morje iti; gehe mir aus den Augen, poberi se (mi izpred oči); zu Fuß gehen, peš iti, hoditi; laß ihn gehen, pusti ga (pri miru); gehe doch, pojdi, pojdi; der geduldigen Schafe gehen viele in einen Stall, f. Geduldig; zu Grunde gehen, im Wasser, für unterinken, utoniti, potopiti se, pogrezniti se; für verderben, v trato iti, poginuti, pod zlo iti, na nič priti, zgubiti se, v zgubo iti, pogubiti se; (als v. r.), sich müde gehen, shoditi se, nahoditi se, upehati se, opešati, utruditi se; sich wund gehen, ožuliti se, žalje dobiti na nogah; sich Blasen an den Füßen gehen, mehurje dobiti od hoje; der Wagen geht, voz teče; die Thür, das Fenster geht in Angeln, vrata tečejo, se obračajo, sučejo; der Strom geht mit Eis, reka led nese, srez gre; das Korn geht in die Aehren, žito dela klasje, gre v klasje, f. a. Aehrt; der Weizen geht zu Lager, pšenica hoče poleči, polega, je poglela; der Preis ist in die Höhe gegangen, cena je poskočila; es geht darunter und drüber, gre vse vprek, vse gre v vihar; Herrendienst geht vor Gottesdienst, prej gospod, potlej Bog (t. j. po lažnjivim pregovoru); wie er geht und steht, vse kakoršen je in kolikor ga je; er kam gegangen, peš je prišel; er läßt sich gehen, dela po svoji glavi, volji; Gewalt geht über Recht, sila ne pozna pravico; es geht sehr über ihn her, vse gre čezinj, hudo ga imajo, pesté, rešetajo; im Schwunge gehen, navadno biti; das will ihm nicht in den Kopf gehen, to mu neče v glavo; es geht kein wahres Wort aus seinem Munde, ni je resnične besede iz njegovih ust, kadar le zine, se zlaže; es geht ihm besser, odleglo mu je, preložilo se mu je, laglje, bolje mu je; die Wohnstube geht nach dem Hofe, stanica derzi na dvor; in die weite Welt gehen, križem svet iti, po svetu iti; es geht an die Reihe, k koncu gre, poteka; in schönen Kleidern gehen, lopo se nositi; in Stiefeln gehen, škornje imeti, obut hoditi; so geht es auf der Welt, taka je na svetu; zerlumpt gehen, raztergan, capast biti; ins Gehäuge gehen, f. Gehäuge; schleppend gehen, vleči se, cencati; langsam gehen, lesti, gambati, hlačati; wäulend gehen, omahovati (hodé), opotekati se; hinfert gehen, f. Hinften; auf einem Fusse gehen, tancati; behutsam gehen, previdno stopati.

Gehen, das, hoja, f. a. Gang; im Gehen, gredé.

Gehend, f. Behend.

Gehent, das, f. Gehänge.

Gehentfest, adj., z uhami, z ročajem.

Gehente, der, obešenec.

Geher, der, hodec.

Geherrsche, das, gospodovanje.

Gehete, das, draženje, ševanje, šeevanje, draženje.

Gehewel, das, hlinjenje.

Gehener, adj., varin; es ist hier nicht geheuer, tu ni varno, tu straši, (v. Gespenstern).

Gehent, das, tulenje, evilenje; der Unglücklichen Gehent, plakanje, vekanje, *serb.* urlikanje; des Sturmes, der Wellen, bučanje, tuljenje, šumenje.

Gehinte, das, švedranje, šepanje.

Gehirn, das, možgani *pl. m.*, in Oberfr. a. mozgane *pl. f.*; in andern slav. Mundart. mozeg; das große Gehirn, možgani; das kleine Gehirn, možganci; *fig.* ein verbranntes Gehirn haben, noreti, prismojen biti; leeres Gehirn haben, slamo v glavi imeti, prazna buča; das ist nicht aus seinem Gehirn gekommen, to ni iz njegove buče.

Gehirns-, in Bsgn., mözganski, možganov.

Gehirnhälter, f. Schädel.

Gehirnblutader, die, f. Hirnblutader.

Gehirnbruch, der, mözganska kila.

Gehirnerweichung, die, omehčanje mözganov.

Gehirnhaut, die, opnica, mrena mözganov. mözganska.

Gehirnhöhle, die, votlina mözganska.

Gehirnlehre, die, nauk od mözganov.

Gehirnlos, adj., brez mözganov, etwa auch brezmozgan.

Gehirnschale, f. Hirnschale.

Gehirnsubstanz, die, mözganovina.

Gehl, f. Gelb.

Gehmeister, der, pravi hodec.

Gehört, das, alle zu einem Ackerhofe gehörigen Gebände, poslopje, pohištvo.

Gehört, das, zasmehovanje, sramotenje.

Gehölz, das, germolje, germolje, germolje, hosta, gojzdič, drevje; das Holzwerk, lesenina, les.

Gehölzreich, adj., obraščen, obrašen, gojzdnat.

Gehör, das, der Gehörsinn, sluh; das Hören, slisanje; er hat kein Gehör, ne slíši, глуh je; das Gehör verlieren, oglušiti; feines, leichtes Gehör, tenke ušesa, tenak sluh; er hat ein gutes Gehör, dobro slíši, dobre ušesa ima; etwas aus dem Gehör haben, kaj vediti po slisanji; Gehör geben, leihen den Worten, poslušati koga, marati (mar biti) za koga besedo; die Anhörung, poslušanje, posluh; einem Gehör versagen, ne poslušati koga; einer Bitte Gehör geben, uslíssati prošnje, *serb.* prikloniti all nagniti komu uho; ich kann kein Gehör bei ihm finden, noče me poslušati, ne poslušá me; Audienz, f. diesje; der Vorschlag fand kein Gehör, nasvet ni bil sprejet, niso ga hotli poslušati, *waidm.* ušesa.

Gehörche, das, prislušanje, naslušanje.

Gehörden, v. n., poslušati koga, nach dem *Serb.* u. *Böhm.* posluhniti, poslušati, poslušen ali pokoren biti, ubogati, bogati*;

dem Geſetze gehorchen, delati po postavi, spolnovati jo, podvreči se postavi; daſ ganze Land gehorcht ihm, vsa dežela mu je podložna, je pod njegovo oblastjo; gehorchent, poſluſen, pokoren, podložin.

Gehörher, der, poſluſnik.

Gehören, v. n. Gines Eigenthum ſein, eigentlich eig, eigav, koga biti; wem gehört dieſer Hut, eigav je ta klobuk, unrič, komu ſliki; dieſe gehört mir, to je moje; dir, tvoje; dem Peter, to je Petrovo uſſ., mit dem *Possessivum*; daſ gehört vor einen höhern Richter, to gre, spada pred viſſjiga ſodnika, v tem je viſſi ſodnik oblaſtin; dieſe Gründe gehören zu meiner Herrſchaft, te zemljiſca, zemljiſca ſpadojo, se štejejo v mojo grajſcino, grajſino; ſo kos moje grajſcine, grajſine; er gehört unter enere Obriſigkeit, pod vaſo goſposko je; daſ gehört nicht in mein Fach, to ne gre, ne ſega v moje opravilo, ni mojiga opravila; zuſammen gehören, ſkup iti, prileči, prilagati se; zu einer Geſellſchaft als Theil zum Ganzen, biti iz —, biti od —, biti eigav —, biti med —, biti izmed; der Mann gehört zu uns, ta je naſ, je naſe družbe, rodovine, itd.; zu welcher Pfarre gehörſt du? v ktero ſaro ſi? der Schüffel gehört zu meinem Schranke, ta ključ je od moje ſkrinje, f. a. Angehören; auf eine ſolche Frage gehört eine ſolche Antwort, kakor kdo vpraſa, tako se mu odgovarja; erfordert werden, nöthig ſein, treba biti, potreben biti k čemu, zahtevati se; zur Freundſchaft gehört Tugend, k prijatelſtvu je treba čednoſti, k prijatelſtvu je čednoſt potrebna; Recht, Befugniß haben, iti; daſ gehört nicht hieher, to ne gre sem; dieſer Ehrentitel gehört ihm nicht, to čaſtno ime mu ne gre, nima pravice do njega; v. r., es gehört ſich nicht, to se ne ſpodobi, to ne gre, se ne priſtje, ni priſtojno, doſtojno, ſpodobno; wie ſich's gehört, prav, poſteno, kakor je treba, kakor gre, kakor se ſpodobi.

Gehörfehler, der, hiba, ſlaboſt ſluha, uſes.

Gehörgang, der, ſluhovodſ., pot ſluha.

Gehörhammer, der, kladevce.

Gehörig, adj. u. adv., gehörend, mir gehörig, moj, dem Peter gehörig, Petrov uſſ., f. Gehören; die zum Hauſe gehörigen Perſonen, domači, hiſni ljudje; daſ dem Bauer gehörige Haus, kmetova hiſa; die gehörigen Mittel anwenden, poprijeti ſe primernih, pripravlenih pomocekov; ſich zur gehörigen Zeit einfinden, o pravem čaſu priti; ſich gehörig betragen, ſpodobno, priſtojno, prav ſe obnaſati, kakor gre; alleſ gehörig würdigen, vſe dobro, kakor je treba preudariti, pretehtati; dazu gehörig, k temu ſpadojoč, gredoč, priležin, prilecin, zadeven, dotičen; die Klage gehörig anbringen, prav in na pravem meſtu tožiti.

Gehörigkeit, die, priſtojnoſt, ſpodobnoſt.

Gehörknochen, pl. ſluſne koſtice.

Gehörlebre, die, Anſtiſ, ſluhoſlojve, nauk od ſluha.

Gehörloſch, daſ, ſluſna luknjica.

Gehörloſ, adj. glu; **Gehörloſe**, der, gluſec, gluhec; die, gluſica.

Gehörloſigkeit, die, gluhota.

Gehörn, daſ, rogovi pl., rogojve; bei Hirſchen, rogovile.

Gehörnerve, die, ſluſna, ſluhova čutnica.

Gehört, adj., rogat; der Gehörnte, rogač.

Gehörrohr, f. Hörrohr.

Gehörſaal, f. Audienzzimmer.

Gehorſam, adj., poſluſin, pokoren; ich bin gehorſam, poſluſam, pokoren ſim; gehorſamer Diener, ponižni ſlužabnik; er iſt Niemanden gehorſam, nima ſtrahoneta (u. ſ.).

Gehorſam, der, pokorſcina, pokorſina, pokornost, poſluſnoſt; **Gehorſam** leiſten, **Gehorſam** gegen jemand tragen, pokoren biti, poſluſen biti komu; zum **Gehorſam** bringen, ſtrahovati, ukrotiti; die Stadt unter ſeinen **Gehorſam** bringen, pod ſvojo oblaſt ſpraviti meſto; den **Gehorſam** auffagen, ſpantati ſe. — meſcanska priperica.

Gehorſam, f. **Gehorchen**.

Gehorſamkeit, die, poſluſnoſt.

Gehorſamſt, adv., prepokorno, preponižno.

Gehörſinn, der, ſluh (in allen ſlav. W.).

Gehörwerkzeuge, daſ, ſliſalo, čutilo ſluha.

Gehre, die, Wachſcheibe im Bienenneſte, sat, coll. ſatje, ſatovje, ſterdina, f. a. **Schräge**.

Gehren, f. **Begehren**.

Gehren, der, die **Gehre**, eine Gabel, die Fiſche zu ſtechen, oſti pl.; ein Stück Leinwand, welches in einem oder an beiden Enden ſpizig zuläuft, nach *V.* oklinek; ein Zwifel bei Nähtinnen, nach *V.* kozica, zaklinek, böhm. klin, serb. latica; eine Falte vom Kleide, ſklad; der weite Theil eines Kleides, stan, krilo; die eben ſpizig zulaufenden Falten eines Kleides, nabranki; bei Architekten, Liſchern, eine diagonal gehende Fläche, ſklinek, nach *V.* zajaranje; dergleichen **Gehren** machen, zazerati, jerati; f. a. Pfeil.

Gehrenziegel, der, klinaſta opeka.

Gehrohobel, der, nach *V.* navšev železo.

Gehrig, f. **Schräg**.

Gehrod, der, (proſta) ſuknja, kaput*.

Gehrung, f. **Schräg**.

Gehudel, daſ, vihranje, hantanje, nagajanje.

Gehülſte, der, pomagavec, pomagac, pomočnik.

Gehülſin, die, pomagavka, pomagacka, pomočnica; einen als **Gehülſen** aufnehmen, privzeti ſi koga (za pomoč).

Gehülſe, daſ, poſkakovanje, ſkakljanje.

Gehülſe, daſ, kaſljanje, pokaſljevanje.

Gehülſe, daſ, guganje, guncanje.

Gehüt, daſ, nach *V.* gnjezdo, vod.

Gehweg, f. **Kuſſweg**.

Gehwerk, daſ, tekalo, koleſa, hod.

Geiben, in der **Schiffahrt**, f. **Ziehen**.

Geier, der, (Vultur), veliki ſkopec, kanja, *altſl. sap*; **Gabiſt**, jaſtreb, (*altſl. jaſtreb*); weiſſköpfiger **Geier**, beloglavi jaſtreb; grauer **Geier**, ſivi jaſtreb; **Varieteier**, ser; **Lämmerteier**, berkasti jaſtreb; **Geier** als Familie (u. *Doem.*) jaſtrebi; geh' zum **Geier!** pojdi ſo ſolit! in **Hüttenwerken**, f. **Gicht**.

Geieradler, der, berkasti sër; Raageier, merhar.

Geierartig, *adj.*, jastrebast.

Geierblid, der, lakomni pogled, gleda kakor jastreb.

Geierenfelle, die, jastrebastasova.

Geierfalk, der, belkasti sokol, *böhm.* u. *poln.* belozor.

Geierkönig, der, Seunengeier, (Vultur Pa-po), kralj skopceov.

Geiser, der, slino *pl.*, pena; mit Geiser besudeln, osliniti; heftiger Zorn, togota, čemer.

Geiserbart, der, verächtl. slinez, slinovec.

Geiserer, f. Geiserbart.

Geisericht, *adj.*, slinast, penast.

Geiserig, *adj.*, slinav, penav, nach *M.* penat.

Geiserläppchen, das, Geiserfuch, das, podbradnica, podbradna ruta.

Geisermaul, das, f. Geiserbart.

Geisern, v. n., sliniti se, peniti se, slino cediti, nach *V.* slino tišcati, tišati; den Zorn äußern, togotiti se, peniti se od jeze.

Geiserthierchen, das, penusa.

Geiserfuch, f. Geiserläppchen.

Geiserwurz, f. Speichelwurz.

Geige, die, Violine, gosli *pl. f.*, a. gosle; auf der Geige spielen, gosti, na gosli (na škant*), in Unterfr. a. goslati (*böhm.* hau-slití); eine gute Geige spielen, dobro gosti; darauf pfeuschen, cigati, škripati.

Geigen, v. a., gosti, in *St.* u. *Rt.* goditi, in Unterfr. goslati; ein Stückchen geigen, odgosti, gosti eno; wer die Wahrheit geigt, dem schlägt man den Fiedelbogen um den Kopf, pravo reci pa gledaj, ter uteci; prava oči kolje; resnica holi; ich werde dir etwas geigen, lizal boš; einem die Wahrheit geigen, v zobe povedati jo.

Geigenblatt, das, Griffbrett an der Geige, gerlo, vrat.

Geigenbogen, der, lok; f. Fiedelbogen.

Geigenbohrer, der, durgelj.

Geigenförmig, *adj.*, goslast, goslam podoben.

Geigenfutter, das, goselnik.

Geigenhals, der, vrat (od) gosel.

Geigenharz, das, Geigenwachs, Geigenwex, pegla, kolofonija*.

Geigenholz, das, les za gosli, goselski, goslovec.

Geigenmacher, der, goslar.

Geigenfalte, die, struna za gosli.

Geigenfattel, der, Geigenfeg, kobilica.

Geigenflüßel, der, ključ pri goslih.

Geigenföhle, die, šola, poduk v godenji, goslanji.

Geigenspiel, das, godenje, goslanje.

Geigenpieler, der, f. Geiger.

Geigenstimme, die, goslin glas.

Geigenrich, der, potegljec po goslih.

Geigenstück, das, skladba, pesem za gosli.

Geigenton, der, glas gosel.

Geigenwirbel, der, f. Wirbel.

Geiger, der, godec (na gosli), verächtlich škripac, škripavt, godež.

Geigerei, die, godenje, goslanje, škripanje.

Geil, *adj.*, fett, tolst; das Fleisch schmeckt zu geil, meso je pretolsto, zagatno; widrig süß, slasoč; von dem Erdboden, močna zemlja, močen svet, auch pregnojen, gnojn, močen, masten, tučen svet; von Gewächsen, sočen, presočin, premlečnat; die Saat wächst zu geil, zito raste prehabatno (prenaglo in gosto), proveč hobat; wohlslüchtig, pohoten, pohotljiv, hoten, mesen, zgonjen; geil sein, goniti se; ein Geiler, zgonjenec, hotnik, hotivec; eine Geile, zgonjenka, hotnica, hotivka; ein geiles Lieb, kosmata, nesramna, necista pesem.

Geile, die, f. Hode; einem Thiere die Geilen ausschneiden, skopiti, kopiti, skapljati, rezati; bei Sähen, kopuniti; bei den Wildern, tołci; geile Beschaffenheit, von Menschen, pohotnost, hotljivost; vom Boden, presilna gnojnost, mastnost, tučnost, f. a. Dünger; das geile Wachsen, hobatnost, hobatanje; von Gewächsen, sočnost, mlečnost.

Geilen, v. n., hotljiv biti, silno pozeleti, hlepsti; v. a., f. Düngen, Castriren.

Geiler, der, rezar; f. a. Geil.

Geilheit, die, f. Geile.

Geilhorst, der, auf dem Ader eine Stelle, wo das Getreide geil wächst, nach *V.* gnojni šop.

Geilwurz, die, (Orchis bifolia) muhovnik.

Geimpfte, der, cepljenec; die, cepljenka.

Geiß, die, koza; f. a. Reh.

Geißbart, der, (Spirea aruncus), kozja brada.

Geißbaum, f. Ahorn.

Geißblatt, das, (Lonicera caprifolium), kozji parkljici.

Geißbock, der, kozel, auch jarec, merkač, terkec.

Geißbohne, die, der Roth der Ziegen, kozjek, kozji hobki.

Geiß, die, f. Geiß.

Geißel, der, der mit seinem Leibe für etwas Bürge ist, zastavljenec, (porok s svojim životom), altel. talnik.

Geißel, die, korbáč; Britsche, bič; die Geißel Gottes, šiba božja, nesreča, nadloga; f. a. Spott.

Geißelbruder, Geißeler, Geißelmönch, der, Flagellant, bičevnik, bičar.

Geißelbich, der, udarec z bičem; einen Geißelbich versetzen, šleniti, udariti z bičem.

Geißeln, v. a., biti, tepsti z bičem, nach andern slav. Munda, auch bičevati, bičati koga, sobe; schlagen, pretepati, šibati, šeskat; plagen, mučiti (eig. močiti), trapiti.

Geißelruth, die, šiba.

Geißelschaft, die, zastavljentvo, zastava osobe.

Geißelstiel, der, bičnik, koprivovec, korbačičo, gajzelnik*.

Geißelstreich, f. Geißelbich.

Geißlung, die, bičanje, bičevanje, tepenje z bičem.

Geißfell, das, kozlina, kozina, kozlovina; von jungen Ziegen, kozličovina.

Geißfuß, *ber.* (Aegopodium), kozja noga.
 Geißflüßig, *adj.* koxonog.
 Geißhaar, *das.* Flodcn, kozja dlaka, kocina.
 Geißherde, *die.* čeda koz.
 Geißhirt, *ber.* kozar; Geißhirt sein, kozariti; *dim.* kozarček.
 Geißhirtin, *die.* kozarica.
 Geißhubn, *f.* Brachvogel.
 Geißhülse, *f.* Naimweibe.
 Geißläse, *die.* kozji sir.
 Geißleer, *das.* kozja deteljica, bela detelja.
 Geißleder, *das.* f. Geißfell.
 Geißledern, *adj.* kozinast, iz kozje kože.
 Geißler, *ber.* f. Geißeler.
 Geißmelker, *ber.* kozomolzeo, f. Nachtschwalbe.
 Geißraute, *die.* kozja rutica.
 Geißmilch, *die.* kozje mleko.
 Geißstall, *ber.* kozjak.
 Geißstrift, *die.* kozji pašnik.
 Geißvogel, *f.* Brachvogel.
 Geißwedel, *f.* Geißbart.
 Geist, *ber.* ein unsichtbares, einfaches, lebendes Wesen, duh; Seele, duša; Verstand, Scharfsinn, um, razum, ostroumje, duh, (accus. a. duha); den Geist der Geseße berücksichtigen, gledati namen, pomen, na duh postav; ein böser Geist, hudoba, hudi duh; das Kräftigste, die Quintessenz einer Sache, evet; eine gebrauchte alkohohaltige Flüssigkeit, žganje, žganica; Wachholdergeist, brinjevec; Pflaumengeist, slivovec, u. f. f. durch die Genuß — ovec; der Duft des Weines, žeh (žehteti); der Wein hat vielen Geist, vino je močno, pijano, upijanljivo; Gersprenß, pošast, strah, strašilo, prikazen, auch duh; alle guten Geister loben Gott den Herrn, vsak dober duh Boga hvali; Geist der Sprache, posebnost, svojstvo, duh jezika; den Geist bilden, omikati, mikati, izobrazovati um; schöner Geist, lepoumeo, ostroumeo; viel Fleisch wenig Geist, debelega trebuha, maliga duha; im Geiste, v duhu; schwachen Geistes, slabiga uma; der Geist des Streitens, prepirljivost; den Geist aufgeben, dušo spustiti, izdihniti; umroti; Gegenwart des Geistes behalten, ne zgubiti se, ne pozabiti se, znajti se, hitro zavediti se, hitro prebrati se; ein Mann von vielem Geiste sein, jako umen mož, velikiga uma; f. a. Lebhaftigkeit; Denkart.
 Geißnastrengend, *adj.* kar glavo beli, duh trudi, glavobelin, duhotrudn.
 Geißtarm, *adj.* slaboumen, slabe glave, topoglav, topiga duha, uma.
 Geißbegabt, *adj.* bistro, dobre glave, bistroglav, bistroumen.
 Geißter, *f.* Döbel.
 Geißterähulich, *adj.* kakor duh, strah, strašilen.
 Geißterbann, *ber.* zarot, zaklinjanje, zakletev, izganjanje duhov.
 Geißterbanner, *ber.* klicaveo, zaklinjavec zarotnik duhov, duhorotnik, duhogonec.
 Geißterbannerei, *die.* zaklinjanje, rotenje, klicanje duhov.

Geißterbannerein, *die.* klicavka, rotivka duhov.
 Geißterbannung, *die.* f. Geißterbannerei.
 Geißterbeherrescher, *ber.* vladavec duhov.
 Geißterbeschwörung, *f.* Geißterbann.
 Geißterbild, *das.* strah, strašilo, prikazen.
 Geißterbleich, *adj.* bled kakor smert, kakor duh.
 Geißtererscheinung, *die.* prikazen, pošast.
 Geißterfurcht, *die.* strah pred duhovi.
 Geißterfürst, *f.* Geißterbeherrscher.
 Geißtergeschichte, *die.* pravlica od duhov, prikazen.
 Geißterhaft, *adj.* duhu, strašilo podobn, kakor duh, kakor prikazen.
 Geißterherrschast, *die.* vlada, gospodstvo nad duhovi.
 Geißterkönig, *ber.* kralj duhov.
 Geißterküngner, *ber.* duhotaj, duhotajivec.
 Geißterlehre, *die.* Pneumatologie, duhoslovje, nauk od duhov.
 Geißterlehrig, *adj.* duhoslovsk.
 Geißterling, *ber.* modrijan.
 Geißtermärchen, *f.* Geißtergeschichte.
 Geißterquidung, *die.* poživljenje, okrepčanje, počitek duha.
 Geißterreich, *das.* f. Geißterwelt.
 Geißtersehau, *die.* truma, mnozica, kerdelo duhov.
 Geißterseher, *ber.* nach dem Russ. duhovidco, čudovidec; komur se zdi ali sanja, da duhove in take čudne prikazni vidi.
 Geißterseherei, *die.* duhovidstvo.
 Geißtersehern, *die.* duhovidka.
 Geißtersehnde, *ber.* ura duhov, strahov ali polnoci, serb. gluha doba.
 Geißterträumer, *ber.* f. Geißterseher.
 Geißterträumerei, *die.* f. Geißterseherei.
 Geißterverbündete, *ber.* zaveznik z duhovi.
 Geißterwahn, *ber.* (prazna) vera v strahove.
 Geißterwelt, *die.* svet duhov, dežela duhov, duhovi.
 Geißterzwinger, *ber.* f. Geißterbanner.
 Geißtesabwesenheit, *nezavest, nezavednost, neprisebnost* †.
 Geißtesadel, *ber.* zlahnost, plemenitost duha.
 Geißtesanlage, *die.* dar duha.
 Geißtesanstrengung, *die.* napenjanje duha.
 Geißtesarbeit, *die.* delo z glavo, z umm.
 Geißtesarm, *f.* Geißtarm.
 Geißtesarmuth, *die.* slaboumnost, topoglavost.
 Geißtesbeschränkt, *adj.* tesne, slabe, tope glave.
 Geißtesbeugung, *die.* klavernost, pobitost.
 Geißtesbildung, *f.* Ansbildung.
 Geißtesdrang, *ber.* nagon, serb. težnja duha, f. a. Begeisterung.
 Geißtesentwicklung, *die.* razvoj, razsnova duha.
 Geißteserhebung, *die.* povzdig, vzlet duha.

Geistesführung, die, oterpnjenost, oterp-
njenje, mertvilo duha.
Geistesfassung, die, zavest, zavednost,
prisebnost †.
Geistesreinheit, die, etva tenkoumnost.
Geistesfinsterniß, die, duhovna tmina.
Geistesflug, f. Geisteserhebung.
Geistesfreude, die, duhovno, dušno veselje.
Geistesfrucht, die, izdelek, plod duha,
umotvor †.
Geistesfunke, der, dušna iskra.
Geistesgabe, die, dar duha; f. a. Anlage.
Geistesgegenwart, die, pričujočnost duha,
prisebnost †, zavednost.
Geistesgenuß, der, dušna sladnost, dušno
veselje.
Geistesgröße, die, velikodušje, velikost
duha, uma.
Geisteskraft, die, moč duha, dušna moč;
Geisteskraft benehmen, omamiti koga; Gei-
steskraft verlieren, onemagati na duhu, osla-
beti.
Geisteskrank, *adj.*, bolan na umu, bolniga
duha, zmešaniga uma; f. a. Wahnsinnig.
Geisteskrankheit, die, bolezen duha, uma;
f. a. Wahnsinn.
Geistesnahrung, die, duhovna, dušna hra-
na, hrana za um, duha.
Geistesrichtung, die, obrnjenje duha; pot,
po kateri izobrazevanje hodi; cilj in konec,
kamor meri.
Geistesruhe, die, mir, mirnost duha.
Geistesammlung, die, zhranost.
Geisteschlummer, der, dušno mertvilo,
spanje.
Geisteschwäche, die, slaboumje, topost
duha, uma.
Geisteswindel, der, vertoglavost.
Geisteschwung, der, povzdig, vzlet duha.
Geistespannung, die, napon duha.
Geistesstärke, die, kreplost duha, f. a.
Geisteskraft.
Geistesthätigkeit, die, dušna delavnost,
delanje z glavo, z umam.
Geistesverkehr, der, občenje duha, za-
menjanje izdelkov duha.
Geistesverwandt, *adj.*, soroden po duhu,
v duhu.
Geistesverwandtschaft, die, sorodnost
po duhu.
Geistesverwirrt, *adj.*, zmeten, zmeden,
zmeteniga, zmešaniga uma.
Geistesverwirrung, die, zmešanost, zme-
tenost, zmešana glava.
Geisteswaffen, *pl.* orožje duha, uma.
Geisteswerk, das, delo, izdelek uma, umot-
vor †.
Geisteswesen, das, duhovno bitje, duh.
Geisteszerrüttung, die, zmotnjava uma,
russ. razstrojstvo uma.
Geisthell, *adj.*, bistroumen.
Geistig, *adj.*, bloß aus Geist bestehend, du-
hoven, breztelesen, nach andern slav. Mund-
arten duševen, nach *M.* a. duhovit; die
Seele betreffend, dušen; ein geistiger Wein,

močno, pijano, upijančljivo vino; geistige
Trübsaligkeiten, upijančljive, žgane tekočine;
ein geistiger Mensch, f. Geistreich; ein gei-
stiges Wesen, duh; geistige Kräfte, moči
uma; geistige Beschäftigung, delo z glavo,
z umam.
Geistigkeit, die, duhovnost, dušnost.
Geistlich, *adj.*, duhu podoben (pa ne du-
hoven).
Geistlichmünd, *adj.*, duhomamen, duho-
moren.
Geistlich, *adj.*, duhoven, duhovsk; der geist-
liche Stand, duhovski stan; geistliche Güter,
duhovske, cerkvene posestva; geistliches
Wohl, dušni blagor, dušno zveličanje; geist-
liche Besörde, duhovska oblast; geistlicher
Herr, duhoven, gospod duhovni.
Geistliche, der, duhoven, duhovni, du-
hovnik.
Geistlichkeit, die, Eigenschaft, duhovnost;
die sämtlichen Geistlichen, duhovščina, du-
hovšina, duhovstvo, duhovenstvo, duhov-
ni *pl.*
Geistlos, *adj.*, brez duha, uma, *fig.* pabel,
prazen.
Geistlosigkeit, die, brezumnost, *fig.* puh-
lost, praznost, pomanjkanje duha, uma.
Geistreich, *adj.*, poln duha, duhovit, umen,
prebrisan glave, bistroumen, ostromen;
f. a. Weisig.
Geiststödtend, **Geistverwüthend**, *adj.*, du-
homoren, kar duha mori, temni, mračni.
Geistvoll, f. Geistreich.
Geistwasser, das, žganje; f. Geist.
Geiz, der, Begierde immer mehr zu haben, ohne
es zu genießen, skopost, skoparija, skopija,
stisnjnost, neuzitovnost, u. *M.* a. skerljivost,
(*cf.* *altl.* laskr' div, lecherhaft); Habücht,
lakomnost, lakomnija, lakomstvo, samogolt-
nost, gladovnost; dem Geize ergeben sein, skop,
stisnjen, skerčen biti, stiskati, nach *M.*
skerljati; lakomen, gladoven, samogolten biti;
an Pflanzen, Geizauswuchs, divjaki, izraslek,
odrastek; Geize treiben, izrastke delati, gnati.
Geizdrache, der, f. Geizhals.
Geizen, v. a., den Geiz an den Pflanzen
abbrechen, obrati, obirati, obtergati rast-
linje; v. u., nach Ehre, Siegen, Erkenntniß
geizen, hrepeneti, hlepeti neizmerno po —;
geizig sein, f. Geizig; nach etwas geizen,
polakniti se na kaj od česa, lakomen biti
na kaj, lakomniti se, lakomniti; mit etwas
geizen, skopariti, stiskati, skerljati, (*böhm.*
skrbliiti).
Geizhals, der, Knifer, skopin, skopuh,
skopec, skopar, pustuh, stiskavec, stiskač,
skerecene, skerljivec, *serb.* a. tverdica;
ein Habüchtiger, (wo der Begriff des Nicht-
genusses nicht hervortritt), lakomnee, lakom-
nik, lakomnez, gladovnez.
Geizhund, **Geiztragen**, **Geizwurm**, der, f.
Geizhals.
Geizig, *adj.*, skop, stisnjen, skerčen, sker-
ljiv, neuzitoven, skoparsk; habüchtig, la-
komen, gladoven, lačen; nach etwas geizig
sein, lakomen na kaj, po čem, česa, lačen.

gladoven biti, lakometi, roke proti sebi imeti; eiler Ebre geizig, prazne časti lačen, lakomen.

Geizigkeit, *f.* Geiz.

Gejächter, *das*, šundranje, ropotanje.

Gejage, *das*, lovljenje, pojanje, pojarija.

Gejammer, *das*, stokanje, tarnanje.

Gejauchze, *das*, vrisk, ukanje.

Gejubel, *das*, vriskanje, vrisketanje.

Gefälber, *das*, teljenje.

Gefämmet, *das*, česanje.

Gefämmet, *das*, izhje; čumnate *pl.*

Gefämpfe, *das*, bojevanje, boj.

Gefauc, *das*, zvečenje, žvekanje.

Gefehre, *das*, pometanje.

Gefescht, *adj.*, einen Reich habend bei den Pflanzen, s časó, s kupico.

Gefester, *das*, prešanje^o.

Gefesche, *das*, hripanje, sopihanje.

Gefenle, *das*, gojzdenje.

Gefißel, *das*, šegečkanje, šegečkarija, šegretanje.

Geflässe, *das*, zijanje, rezanje.

Geflage, *das*, vedno toženje.

Geflämper, *das*, plenkanje.

Geflängte, *das*, zvonjenje.

Geflängel, *das*, cingljanje, žvenkljanje.

Geflapper, *das*, klepet, klepetanje, klopot.

Gefläßche, *das*, ploskanje.

Geflaßsel, *das*, pobirek, pobiranci, otrebki (von Obst).

Geflaßte, *das*, pobéršcina, pobéršina, pobérki.

Gefletter, *das*, plezarjenje, plezarija.

Geflimper, *das*, brenkanje.

Geflingel, *das*, klenkanje, žvenkljanje.

Geflippe, *das*, skalovje, skaljad.

Geflirr, *das*, rožljanje.

Gefloffe, *das*, terkanje.

Geflüste, *das*, prepad, brezdno.

Geflügel, *das*, modrovanje.

Gefnaße, *das*, grizenje (bei Rüssen), pokanje (beim Eis).

Gefnalte, *das*, pokanje, treskanje.

Gefnarre, *das*, škripanje.

Gefnaster, *das*, pokljanje, praskljanje.

Gefnant, *f.* Knäueln.

Gefnaupel, *das*, glodanje.

Gefnebel, *das*, rajtlanje (?); der Menschen, mašenje.

Gefneipe, *das*, šcipanje, šipanje, šciparjenje, šiparjenje.

Gefnetzt, *das*, gnetenje.

Gefnie, *das*, klečanje.

Gefnicet, *adj.*, kolenast.

Gefnirsch, *das*, škripanje.

Gefnißter, *das*, praskljanje, prasketanje, pokljanje.

Gefnüppe, *das*, vezarjenje.

Gefnuur, *das*, renčanje, mermranje.

Geföth, *das*, kuha.

Geföche, *das*, kuharija.

Geföller, *das*, kruljenje; das Gefchrei der Fruthenne, kavdranje, a. kavder, gavder.

Geförneht, *adj.*, zernast.

Geföse, *das*, poljubovanje.

Geföste, *das*, pokuševanje.

Geföste, *das*, kozlanje.

Gefrabbel, *das*, berbanje, dergljanje.

Gefradt, *das*, pokanje, hruš, lomast, tresketanje.

Gefrächze, *das*, krokanje.

Gefrähe, *das*, petje (petelinovo).

Gefralle, *das*, praskanje.

Gefrämpet, *das*, viharija.

Gefrämpel, *das*, mikanje.

Gefränze, *das*, venčarija.

Gefräß, *das*, stergotina, odstrižki, odrezki, opilki, drob; *f.* a. Kräfte.

Gefräße, *das*, praskarija.

Gefräßosen, *der*, topilnica za rudne stergotine ali odpadke.

Gefraue, *das*, *f.* Krautn.

Gefräusel, *das*, kodranje, vihranje, krišpanje; an Hymden, šapotelj^o.

Gefraust, *f.* Krausen; gefrauste Wolle, nach M. kerzovina.

Gefreiß, *das*, hripanje, škertanje.

Gefreuzt, *das*, križanje.

Gefriche, *das*, luzenje, gomazenje.

Gefrißel, *das*, čeekanje, čaranje.

Gefrüht, *adj.*, kronan, ovenčan.

Gefröße, *in* Flüssg., pečični.

Gefrößader, *die*, pečična žila.

Gefrößblutader, *die*, pečična privodnica.

Gefrößdrüse, *die*, pečična žleza; Pancreas, velika pečična žleza.

Gefröße, *das*, Refectarium, Refectium, pečiča, auch mrežica u vrečica; böhm. okruzi (okrožje); Kälbergefröße in den Küchen, drobnočina, nach V. rajzla; ein runder krauser Kragen um den Hals der Mannsperjonen, krežlec, pramež; überhaupt etwas aus frauen Falten bestehendes, krišpanje, nabor; Leimleder, mezdra (mezra), mezdravina.

Gefrößentzündung, *die*, pečična vnetica.

Gefrößfell, *f.* Gefrößhaut.

Gefrößfleisch, *das*, pečične čutnice.

Gefrößhaut, *die*, pečična koža.

Gefrößmantel, *f.* Gefröße.

Gefrömmel, *das*, drobljenje.

Gefrümme, *das*, krivljenje.

Gefünstelt, *f.* Künsteln.

Gefüße, *f.* Geföse.

Gelach, *das*, Lache, worin sich Hirschen und wilde Schweine abspießen, mlaka, kaluža, kal, močilo.

Geläch(e), *das*, smejanje.

Gelächter, *das*, smeh, smejanje, hohot, krohót; ein Gelächter erheben, aufschlagen, zahohotati se, zakrohótati se, hohótati se od smeha, na glas zasmeljati, smejati se, smejati in rezati se, smeja se, da se ob kolena tolče; ins Gelächter ausbrechen, smeh zagnati; er ist andern zum Gelächter, ljudje se mu smeja, ga zasmehujejo; aus etwas ein Gelächter machen, na smeh obračati kaj, posmehovati se čemu.

Gelade, *das*, nakladanje, nakladarija.

Geladen, *f.* Laden.

Geladene, *der*, povabljenec; *die*, povabljenka.

Gelag(e), das, die Lage, lega, skladi; der Schwand, gosti, gostje, pojedina, f. a. **Trinkgelag**; es halten, popirati; ins Gelag hineinreden, brez razsodka, premisljka govoriti, blebetati, blekniti, kar mu jezik prinese; ins Gelage hineinleben, v en dan, brez premisljka živeti; er muß das Gelage bezahlen, na mora terpeti, plačati, potiti se za druge; f. a. **Zeche**.

Gelager, das, ležišče, ležiše; f. **Lageru**.

Gelähmi, f. **Lähmen**.

Gelahrtheit, f. **Gelahrtheit**.

Gelände, das, f. **Lände**.

Gelände, das, zemlja, zemljišče, zemljiše; f. a. **Länderei**.

Geländer, das, deržaj, priroč m., a. roča, ograja, oprijemac, naslon, prideržalo, u. dem **Böhm.** spiralo. **poln.** poročeze (poročje); bei Festungen, f. **Gliaciö**; Gartengeländer, brajda.

Geländerbaum, der, drevo podporo s špalirjem*.

Geländerbocke, **Geländersäule**, die, stopica, soha roče, vareja.

Geländerfenster, das, okno s pomolmi.

Geländergang, f. **Gallerie**.

Geländern, v. a., ograditi, ročo napraviti.

Gelänge, das, dolga njiva, podolgasta njiva.

Gelangen, v. n., an einen Ort, zu einem

Orte gelangen, priti, dospeti do mesta, kraja, v mesto, f. übr. **Ankommen**; eine Bitte, Sache an jemanden gelangen lassen, prosnja, reč komu poslati, podati, prinesti, odpraviti do koga, obherniti na koga, der Aker soll wieder an den Verkäufer gelangen, njiva naj spet na prodavca gre; zu etwas gelangen, zu einem Ziele, zu einer Würde durch Bemühung gelangen, doseći kaj, in Unterfr. a. dostigniti kaj, (**altsl.** dostignati, nach V. dostigniti); zu einem Amte gelangen, zadobiti, dobiti službo; häufig wird es im Slov. zumal, wo es ohne den Nebebegriff der Bemühung vorkommt, bloß mit einem den erreichten Zustand beziehenden Zeitworte gegeben. z. B. zur Kenntniß gelangen, zvediti; zur Erkenntniß gelangen, spoznati, spoznavati; zum Reichtum gelangen, obogateti; zur Reife gelangen, dozoreti; zum Leben gelangen, oživeti; — zum Thron gelangen, f. **Besteigen** (den Thron); zu dem Seinigen gelangen, priti do svojiga, k svojimu.

Gelangung, die, dosieg, dostig.

Geläpp, das, mahave, klapaste ušesa.

Gelappt, *adj.*, kerpast.

Gelärm, das, šum, hrus, hrup, šunder.

Geläß, der, Raum, wo man Dinge lassen kann, prostor (za shrambo); ein Haas mit vielem Geläß, prostorna hiša; f. a. **Nachlaß**.

Gelassen, *adj.*, udan, voljen v terpenji, poterpežljiv, pohleven, tih, miren, (**russ.**) ravnodušen, hladnokervn; nur gelassen, le počasi, polagama.

Gelassenheit, die, mirnost, krotkost, pohlevnost, poterpežljivost, tihost, (**russ.**) ravnoduše, hladnokervnost.

Gelaube, f. **Laube**.

Gelauer, das, prezanje, čakanje.

Gelaufe, das, tekanje.

Geläufig, *adj.*, zurjen, ročen, uren, vaju, skušen; geläufige Zunge, obračen, zgovoren, lahak jezik; das ist mir ganz geläufig, to prav dobro umem, znam, tej reči glas vem; geläufige Hand, hitra, lahka roka; er kann nicht geläufig sprechen, ne gre mu po versti.

Geläufigkeit, die, zurjenost, ročnost, skušenost, lahkost, vajuost, znajdenost.

Gelaunt, *adj.*, gut, dobre volje, voljan, pri volji; übel gelaunt, ne dobre volje, pust, čmern, merčen, merčljiv, hude volje; f. a. **Laune**.

Geläusche, das, prislusévanje, naslušanje.

Gelaut, das, Belten der Hunde, lajanje, laj.

Geläut, das, zvonjenje; mit der Schelle, zvončkanje, žvenčljanje, žvenkljanje; das Geläut bezahlen, plačati za zvonove; beim Geläute der Glocken, ko zvonovi zapojo; wir haben ein gutes Geläute, (**coll.** für Glocken), dobro, lepo zvonilo imamo, pri nas lepo zvonit.

Gelb, *adj.*, rumen, (im **Altst.** u. übrig. slav. M. rumen, roth), in St., sowie in allen übr. slav. Munda. zelt, zolt; das Gelbe vom Ei, rumenjak, želčak; gelb machen, färben, orumeniti, rumeniti, požoltiti, zoltiti; gelb werden, sein, zarumeneti, zrumeneti, rumeneti, ožolteti, zolteti (se); ein gelber Farbstoff, rumenilo, zoltilo; die gelbe Farbe, f. **Gelb**, das; es wird mir grün und gelb vor den Augen, čern svet se mi dela pred očmi, tma se mi dela; gelbe Rüben, korenje.

Gelb, das, rumeno, zolto, rumenilo. nach dem **Serb.** zoltina.

Gelbbammer, f. **Goldammer**.

Gelbbäugig, *adj.*, rumenih ali zoltih oči, rumenook, zoltook.

Gelbbeere, f. **Begebora**.

Gelbbein, das, zoltozočka.

Gelblätterig, *adj.*, zoltolist, rumenih peres.

Gelbbleierz, das, svinčeni rumenec.

Gelbblümig, *adj.*, rumenocveten.

Gelbbraun, *adj.*, rumenkastorjav, zoltorjav.

Gelbbrüchen, f. **Gelbchen**.

Gelbbrüstig, *adj.*, rumenopersnat.

Gelbbunt, *adj.*, rumenopisan.

Gelbe, die, rumenost, zoltoost; f. a. **Gelb**, das.

Gelben, v. a., gelb machen, porumeniti, rumeniti, požoltiti, zoltiti; v. n. rumeneti, zolteti (se); v. r., ožolteti, zrumeneti se.

Gelberde, die, zemlja zoltica, rumenica.

Gelbfarbig, f. **Gelb**.

Gelbfink, f. **Goldammer**.

Gelbflößer, der, rumenoplavutka.

Gelbflügel, der, zoltokrila pastarica.

Gelbfuß, f. **Gelbbein**.

Gelbgebümt, *adj.*, rumenopisan.

Gelbgeleckt, *adj.*, x rumenih marogami.

Gelbgeleckt, *adj.*, rumenokodrast, zoltolas.

Gelbgestreift, *adj.*, rumenoprogast, x zoltimi progami.

Gelbgießer, der, medenar, russ. mednik (ki iz zolte medi=Meßing, posode dela.)
Gelbgießerei, die, etwa zoltomedarnica.
Gelbgran, adj., zoltosiv.
Gelbgrün, adj., rumenkastozelen, zolt-zelen.
Gelbgrünlich, adj., rumenozelenkast, zolt-zelenkast.
Gelbhaarig, adj., rumenih las.
Gelbharz, das, gumi guta.
Gelbholz, das, f. Färberbaum.
Gelbig, f. Gelblich.
Gelbflühen, das, rumena penica.
Gelbflee, der, mermulika.
Gelbfopf, der, zoltoglavce.
Gelbföpfig, adj., zoltoglav.
Gelblich, adj., rumenklat, rumenkast, zolt-kast; gelblichbraun, -grün, -roth, -weiß, rumenkastorujav, -zelen, -rudec, -bel.
Gelbling, der, f. Goldammer.
Gelbmählig, adj., rumene grive, zolt-griv.
Gelbnase, die, rumenokljunec.
Gelbreiß, adj., zarumenel, rumen in zrel; die Gerste muß in der Gelbreiß geschnitten werden, jeömen se mora žeti, kadar zarumeni.
Gelbreiße, die, zarumenelost, zrellost.
Gelbroth, adj., rumenorudec, zoltorudec.
Gelbschede, die, zoltopikasti konj.
Gelbschnabel, der, rumenokljunec; ein junger Vogel, mladč; ein junger unerfahrener Geß, golobradec.
Gelbschnäbelig, adj., rumenokljunast, zoltokljun, zoltokljunsk.
Gelbschopf, der, ein Vogel, rumenocöpka, sivka raca.
Gelbschwanz, der, rumenorepka.
Gelbspecht, der, zoltkasta zolna.
Gelbsreiß, der, rumenoritka.
Gelbstoff, der, zoltilo.
Gelbsucht, die, zlatenica, zoltenica, miserba(?), rumenica, nach M. zoltica.
Gelbsüchtig, adj., zlatenichen, zoltenichen, gew. miserbast(?).
Gelbeide, die, bei Korkmachern, beka.
Gelbwurz, die, zoltjak.
Geld, das, denar, dnar, ob. dnarji pl., (vom Lat. denarius num.), nach d. *Allst., Böhm.* u. *Poln.* penezi, in Unterfr. und im *Serb.* novci; russ. dengi pl. f.; schlechtes, slab denar; falsches Geld, neprav, kriv, hud, ponarejen denar; grobes, debel; kleines Geld, droben dnar, drobiz; ein Stück Geld, dnar, penex, novex; bares Geld, gotovina, gotov denar; zu Gelde machen, v denar spraviti, obrniti, izvesti, prodati, nach dem *Böhm.* u. *Poln.* speneziti; zu Gelde kommen, opomoci se v dnarjih, dnaren biti, ukožiti se; einen ums Geld bringen, ob denarje pripraviti koga, okožiti koga; um Geld, am Gelde strafen, na mošnj pokoriti; sechs Thaler am Gelde, šest tolarjev denarja; Geld schlagen, prägen, denar kovati; Geld durchbringen, zapraviti, zabiti, pognati dnar, dnarjem veter dati; das ven den Schuldi-

geru an die Häfcher oder Gerichtsbüener bezahlt wird, porob-a; Kupfergeld, verächtl. patakon*; er hat gar kein Geld bei sich, nima dnarjev pri sebi, nima ga božjaka, okrogliga pri sebi; sein Geld achten, ne gledati na denar, denarje ne čislati, ni mu bilo dnarjev škoda; das kann man nicht mit Geld bezahlen, to se ne dá plačati; für sein Geld zehren, ob svojim živeti; er hat Geld, premožin, bogat je; wer Geld hat, kommt durch, kdor ima s čim, lahko gre v Rim; kdor denarje ima, lahko moško ravna; Geld regiert die Welt, denar je gospodar, denar glavart, nach dem *Poln.* kdor nima brenkačev, tudi nima pomagačev; das Geld macht es nicht aus, dnarji še niso vse; er hat Geld, ima pod palcam.
Geld-, in *3ßgn.* dnarski, dnarni, v dnarjih, **Geldabgabe**, die, davex v dnarjih.
Geldadel, der, das Ansehen, welches der Besitz des Geldes verschafft, dnarno plemstvo, veljastvo; erkaufter Adel, kupljena zlahtnost.
Geldangelegenheit, die, opravilo z denarjem, dnarska zadeva.
Geldanlage, die, naloženi dnar.
Geldanweisung, die, nakaz na dnar.
Geldarm, adj., brez dnarja, ne imeti dnarjev; im gemeinen Leben, biti suh, brez groša, gol, nach V. imeti kačo v žepu.
Geldauflage, die, naklad v dnarjih, sklad v denarjih.
Geldaufwand, f. Geldauslage.
Geldausfuhr, die, izvoz, iznos denarjev (iz dežele).
Geldauslage, die, Geldausgabe, stroški, potroski denarjev, plačilo, plačevanje.
Geldbank, die, denarnica, dnarska banka*.
Geldbedarf, der, potreba denarjev.
Geldbedürftig, adj., denarja (dnara) potreben.
Geldbegierde, die, f. Geldbegierig, Geldgier uff.
Geldbeitrag, der, donesek, prinesek v dnarjih sklad, pomoč v dnarjih.
Geldbesohnung, die, obdarilo v denarjih.
Geldbesitz, der, imetje dnarjev, dnarji pl.
Geldbeutel, der, mošnja (za denar).
Geldbrief, der, pismo z (vloženimi) dnarji.
Geldbüchse, die, puška, pušica za dnarje.
Geldbürge, der, porok za plačilo.
Geldbuste, die, kazen ali pokora na dnarjih, v dnarjih, nach dem *Serb.* globa.
Geldcolonne, die, dnarski predelek.
Geldkurs, der, tek ali cena dnarjev, kurs*.
Gelddiebstahl, der, kradba dnarjev; einen Gelddiebstahl begehen, dnarje ukrasti.
Gelddienst, der, dača v dnarji, nach V. dnaržcina.
Gelddurst, f. Geldgier.
Geldgeßel, der, lakomni odertnik, grabež, pijavka.
Geldeinnahme, die, prejetje, prejemanje dnarjev, dnarni dohodek, prejeti, skupljeni dnar.
Gelderpresse, f. Geldgeßel.
Gelderrose, f. Wachholunder.

Geldberwerb, ber, zaslužek, pridobitev dnarja.
Geldbeswerth, ber, dnarna vrednost.
Geldfaß, das, sod dnarjev, za dnar.
Geldfideikommiß, das, dnarski sdejkomis.
Geldforderung, die, tirjanje, tirjatev; die Geldsumme, dolg, tirjava, tirjavina, tirjavščina, tirjavšina.
Geldfreisend, adj., kar dnar žre, jemlje.
Geldgebarung, die, ravnanje, gospodarjenje z dnarji.
Geldgefälle, das, dohodki, prihodki v dnarjih.
Geldgehalt, ber, (prava, notranja) vrednost dnarja; Besolzung, plača v dnarjih.
Geldgeiz, ber, lakomnost na dnar, po dnarjih.
Geldgeizig, adj., dnarjev lačen.
Geldgeschäft, das, f. Geldangelegenheit.
Geldgiebigkeit, f. Geldabgabe.
Geldgier, die, pohlep po dnarjih, lakomnost na dnar, polakomjenost po dnarjih, russ. srebroljubje.
Geldgierig, adj., lakomen, pohlepen na dnar, na blago.
Geldgülte, die, davek, veča v dnarjih (od zemlje).
Geldgürtel, ber, pas za dnarje, opasivna mošnja, opasivnica, dnarni pas.
Geldhandel, ber, kupčija z dnarji.
Geldhändler, ber, dnarni menjač; f. a. Wechsel.
Geldhaufen, ber, kup dnarjev.
Geldhilfe, die, pomoč v dnarjih, dnarna pomoč.
Geldhunger, ber, lakot na dnar; f. Geldgier.
Geldhungrig, adj., dnarja lačen.
Geldjude, ber, f. Wucherer.
Geldkästchen, das, (Schatulle), skrinjica, truzica* za dnar.
Geldkasten, ber, skrinja za dnar.
Geldkase, die, maček; f. a. Geldgürtel.
Geldliste, die, f. Geldkasten.
Geldklang, ber, žvenk, evenk dnarja.
Geldklemm, adj., kdor nima dnarjev, komur hodi tesna, terda za dnar.
Geldklemme, die, stiska, zadrega, potreba, sila za dnarje; kdor je huda, tesna za dnar; ich befinde mich in einer Geldklemme, v zadregi sim zavolj dnarjev, dnarjev mi je zmanjkalo.
Geldklumpen, ber, gruča, kopa dnarjev.
Geldlade, das, f. Geldkasten.
Geldlehen, das, dnarski fevd.
Geldleistung, die, plačanje v dnarjih.
Geldliebe, die, srebroljubje.
Geldlieferung, die, oddaja, odprava dnarjev.
Geldlos, adj., brez dnarja, brez dnarjev; geldlos sein, ne imeti dnarjev.
Geldlosigkeit, die, brezdnarnost.
Geldmacher, ber, dnarar, novčar; kdor dobro dnarje služi, pridobiva.
Geldmädler, ber, dnarski mešetar, menjavec, kupčevavec z dnarji.

Geldmangel, ber, redkost, pomanjkanje dnarjev; f. a. Geldklemme.
Geldmarkt, ber, dnarsko tržišče, tržiše.
Geldmittel, pl., dnarji.
Geldnoth, die, sila, nuja, potreba za dnar.
Geldpost, die, dnarska pošta; Geldposten pl., dnarji, dnarni znesek, postavek (dnarja v računu).
Geldpreis, ber, cena dnarjev.
Geldquelle, die, izvir dnarjev; er gab seine Geldquelle an, povedal je, odkod vleče, dobiva, prejema dnarje.
Geldrechnung, die, dnarski račun.
Geldreich, adj., dnaren, premožen, bogat.
Geldreichthum, ber, dnarnost.
Geldrente, die, dnarni prihodek.
Geldsache, die, dnarska reč, zadeva.
Geldsack, ber, mošnja, vrečica za dnar.
Geldsammler, ber, pobiravec, nabiravec dnarjev, sklada.
Geldsammlung, die, nabira dnarjev, skladanje.
Geldschatzel, die, škatljica za dnarje.
Geldschrank, ber, f. Geldkasten.
Geldschuld, die, dolg v dnarjih.
Geldsorte, die, versta, sorta* dnarjev, dnara.
Geldspiel, das, igra za dnar.
Geldspielig, Geldsplitternd, f. Kostspielig.
Geldstock, ber, kupa, skrinjica za dnarje.
Geldstolz, ber, napuh, prevzetija iz bogastva, zavolj dnarjev.
Geldstolz, adj., napihnjen, prevzetin iz bogastva.
Geldstrafe, f. Geldbuße.
Geldstück, das, dnar, novec, penex.
Geldsucht, die, velika lakomnost po dnarjih; f. a. Geldgier.
Geldsüchtig, adj., lakomen na dnar, gem. volk na dnarje.
Geldsumme, die, znesek dnarjev, dnarji.
Geldtag, ber, dan plačila, plačilni dan.
Geldtasse, die, žep.
Geldumlauf, ber, tek dnarja med ljudmi, nach dem Russ. obrat.
Geldverlegenheit, f. Geldklemme.
Geldverleiher, ber, f. Darleiher.
Geldverlust, ber, zguba v dnarjih.
Geldverpruß, ber, Geldverprassung, die, Geldverschwendung, zapravljanje, zaprava dnarjev, pognanje, zadjanje, potrata.
Geldverprasser, ber, zapravljivec, zadjanec, potratnik.
Geldverschwender, ber, f. Geldverprasser.
Geldverwechslung, die, menjanje dnarjev.
Geldwechsel, ber, menjanje, menja, dnarjev; ein Wechsel im baren Gelde, menjica v gotovini.
Geldwechsler, ber, f. Wechsel.
Geldwerth, ber, dnarna vrednost.
Geldwesen, das, dnarnstvo, denarstvo.
Geldwucher, ber, f. Wucher.
Geldwurm, f. Geizhals.
Geldzahlung, die, plačilo, plačevanje dnara, v dnarjih.

Geldzins, der, najemščina, najemšina v dnarjih.

Geldzulage, die, dodatek, pridatek, prikladek, prilpaček, doplaček v dnarjih.

Geleben, f. Leben.

Gelehe, das, zevanje, pokanje od žeje.

Gelede, das, lizanje, lizarija.

Gelee, das, žolica, f. a. Gallerte.

Gelege, das, polaganje, pokladanje (napočno); jene Art Neben, von welchen die Weinstöcke als Senker abgeleget werden, stara terta, starika; die steinen Haufen, in welche die Schmitter das abgeschnittene Getreide zu legen pflegen, razstava, razstavka, stavek.

Gelegen, adj., f. Liegen; die Stadt ist am Wasser gelegen, mesto stoji, je pri vodi, ob vodi; ein gelegenes Haus, prilozna, prilježna, prilijna pri okah hiša, na roko, priročna, na dobrem, ugodnem mestu; ein gelegener Ort, prilježno, pripravno mesto, f. a. Bequem; zur gelegenen Zeit, ob godi, o pravem, ugodnem času, russ. udobno; du kommst mir eben gelegen, ravno prav si prišel; es ist mir nichts daran gelegen, ne maram zato, ni mi mar zato; auch naredin.

Gelegenheit, die, f. Lage; alle Gelegenheiten eines Hauses kennen, poznati, vediti vse kote kacega poslopja; bequeme Lage, priročnost, prilijčnost, ugodnost; Umstände, die eine Handlung erleichtern, priložnost, prilika, privilegia, serb. sgoda, prigoda; auf Gelegenheit warten, čakati prilike; eine treffliche Gelegenheit, lepa, ugodna prilika; sich der Gelegenheit bedienen, Gelegenheit ergreifen, poprijeti se prilike; Gelegenheit zum Janf suchen, obresti iskati (vergl. das poln. Spr. lahko najde kij, kdor hoče psa udariti); bei Gelegenheit, o priliki; bei dieser Gelegenheit, o tem prigodku; etwas durch Gelegenheit schicken, po kom kaj poslati; mit seiner eigenen Gelegenheit kommen, s svojim vozom priti; mit Gelegenheit nach Planina reisen, peljati se pri kom v Planino; eine Gelegenheit auf dem Lande, f. Landgut; Gelegenheit macht Diebe, prilika uči krasti, priložnost greh dela; Gelegenheit zum Heirathen haben, pristopo imeti.

Gelegenheitlich, adj., ugoden, prilozen; als adv., o priliki, o priložnosti, gredé.

Gelegenheitsdichter, der, pevec ali pesnik na godove, o slovesnih prilikah.

Gelegenheitsgedicht, das, godovna pesem, pesem o godeh, o kaki slovesni priliki.

Gelegenheitsmacher, der, nach dem Russ. zvodnik; f. a. Kuppler.

Gelegenheitsmacherin, die, zvodnica.

Gelegenheitspredigt, die, pridiga, govor o kaki priliki, o kakem (posebnem) prigodu, prigodna pridiga (n. p. pri poročanju, pogrebu i. t.)

Gelegentlich, adj. u. adv., f. Gelegenheitslich; gelegentlich etwas thun, priskakama kaj storiti.

Gelehrig, adj., dobre glave, dobriga spomina, ucin, naučljiv, navzeten za dobre uke, brihten.

Gelehrigkeit, die, učnost, naučljivost, dober spomin, dobra glava, glava za kaj, podučljivost.

Gelehrsam, f. Gelehrig.

Gelehrsamkeit, die, die Fähigkeit zu lernen, f. Gelehrigkeit; Gelehrtheit, učnost, preučnost; Lehre, nauk, znanstvo.

Gelehrte, adj., učen; der gelehrte Stand, stan učnih; gelehrte Sprache, učeni, knjižni, pisavni jezik, znanstveni jezik; gelehrte Krankheit, f. Hypochondrie; gelehrte Gesellschaft, družba ali društvo učnih.

Gelehrte, der, učeni, učeni človek, mož.

Gelehrten, in Pl. učenih.

Gelehrtenfreund, **Gelehrtenfreund**, der, sovražnik učnih, prijatelj učnih.

Gelehrtenleben, das, življenje učnih.

Gelehrtenstand, der, stan učnih; učeni pl.

Gelehrtenverein, der, društvo učno, učnih.

Gelehrtenwesen, das, učeno zadeve, učentvo, pismenstvo, slovstvo, literatura.

Gelehrtheit, f. Gelehrsamkeit.

Geleir, das, godenje.

Geleime, das, f. Leimen.

Geleise, das, Gleis, die Einschnitte der Räder eines Fuhrwerkes, kolovoz (auch Fahrweg), koloteča, kolotečina, nach andern slav. Munda. koleja, in H. Kr. kolesnica (russ. kolesovina), nach M. a. kolinjak; nach Jan. sepina; der Balken eines Schittens, sninee; f. a. Spurweite; das Geleise halten, derzati se kolovoza; aus dem Geleise kommen, izmakniti se, uiti iz koleje, iz kolovoza; fig. na stran udariti, mahiti, red zapustiti; eine Sache ins rechte Geleise bringen, reč naravnati, kakor gre, na pravo pot, v pravi red pripraviti, uravnati.

Geleit, das, spremljanje, sprevod (sprovod), f. a. Begleitung; einem das Geleit geben, spremiti, spremljati koga, nach M. pot posoditi; das Gefolge, f. dieses; sicheres Geleit, salvus conductus, varnost, varni sprevod, varni prehod; zur Sicherheit auf den Straßen, spremljavei, varstvo, straža, varnost, varhi; das Geleit bezahlen, plačati spremstvo, sprevod; nehmen Sie das Geleit mit sich, ne zamerite, da Vas ne spremim (do praga).

Geleiten, v. a., spremiti, spremljati, sprevoditi, sprevajati, voditi; nach M. pot posoditi, serb. a. pratiti; f. a. Begleiter; Gott geleite dich, z Bogam hodi.

Geleiter, der, spremljavec; die Geleiterin, spremljavka; Gott sei dein Geleiter, Bog te spremi.

Geleitete, der, spremljenec.

Geleitlich, adj., sprevodin.

Geleitsamt, das, sprevodinja.

Geleitsbrief, der, spremno, sprevodno, pismo, spremni list, varni list; f. a. Reiseurkunde.

Geleitschaft, die, sprevodstvo, spremstvo spricha, da je sprevodnina plačana.

Geleitschiff, das, sprevodna, spremna ladija, ladija sprevodnica.

Geseitsannehmer, der, sprevodninar.
Geseitsfolge, die, dolžnost, popotne sprem-
 ljati.
Geseitsgeld, das, sprevodnina, spremnina.
Geseitsleute, *pl.*, spremljavei, sprevod-
 niki.
Geseitsmann, der, spremljavec, sprevodnik.
Geseitsrecht, das, pravica (do) sprevoda.
Geseitschein, *f.* Geseitsbrief.
Geseitszeichen, das, Geseitszettel, der.
Gelender, *f.* Geländer.
Gelenk, *adj.*, gibčōen, gibek, okreten, *fig.*
 poslušn, ki se da voditi.
Gelenk, das, der Beine, člen, sklep; *russ.*
 sostav, zgib; der Sohle, zgib, vgeb; am
 Halm, kolence; an der Spitze, klop; meine
 Gelenke sind gelähmt, oterpnili so mi udje
 in sklepi.
Gelenkband, das, sklepni vezek.
Gelenkbein, das, an der Handwurzel, za-
 pestna kost, kost zapestnica; überhaupt
 sklepna kost.
Gelenkblutader, die, sklepna žila (privod-
 nica).
Gelenkchen, das, sklepek, členek, člen-
 ček, kolenceice.
Gelenkdrüse, die, sklepna žleza.
Gelenke, das, obračanje, vladanje.
Gelenkende, das, sklepni kraj.
Gelenkfortsatz, der, sklepni, členov po-
 daljšek.
Gelenkfuge, *f.* Gelenk.
Gelenkgrube, die, sklepna, členska jam-
 mica, čašica.
Gelenkheit, *f.* Gelenkigkeit.
Gelenkig, *adj.*, členat, kolencat; *f.* a. Ge-
 lenk, *adj.*
Gelenkigkeit, die, gibčōnost, okretnost,
 obertnost, učljivost.
Gelenknopf, der, sklepno jabelko.
Gelenkraut, das, (Convallaria polygonat.),
 lepotica.
Gelenklos, *adj.*, brezsklepen.
Gelenkpfanne, die, ponva, sklepna pon-
 vica, čašica.
Gelenksaft, *f.* Gelenkdrüse, Gliedwasser.
Gelenksam, *adj.*, gibčōen, *f.* a. Gelenk.
Gelenksamkeit, die, gibčōnost, gibkost,
 okretnost.
Gelenkschmerz, der, bolečina po sklepib,
 členib.
Gelenksteifheit, die, oterpnost, terdnost
 členov.
Gelenkstück, das, del, kos člena.
Gelenkwurz, *f.* Gelenkraut.
Gelenne, das, učenje.
Gelenrig, *f.* Gelehrig.
Gesele, das, anhaltendes Lesen, branje, čit-
 tanje; bei den Webern die Unterscheidung der
 Fäden des Werkes, so daß sie sich weiter
 nicht verwirren können, prevozovanje.
Gesele, *adj.*, bran, prebiran, kdor ima
 mnogo braveov (čitaveov).
Gesele, das, svečava, luč.
Gesele, das, svetenje.
Gesele, *v. n.*, gerdo dreti se in vpiti.

Gelichter, das, verächtl. für Art (nur in der
 2. od. 3. Endung), er ist auch deines Ge-
 lichters, je tudi tako dlake, takiga pasma,
 ko ti, je tudi kol iz tega plota; enačiga
 škvarta, na eno kopito; alle diese Dinge
 sind gleichen Gelichters, vse to je ene dlake,
 je eniga pasma; *f.* a. Auhang.
Geliebe, Geliebel, das, ljubljense.
Gelieben, *v. n. u. i.*, wenn es dir geliebt,
 čō se ti ljubi, poljubi; *f.* Gelieben.
Geliebt, *adj.*, ljubljen, drag, ljub; gelieb-
 teste, preljub, spremljub, predrag.
Geliebte, der, ljubi, dragi, *russ.* ljubovnik;
 die, ljuba, ljubica, mila, milica.
Geliefern, *v. n.*, sterdtii se; *f.* Gerinnen.
Gelieger, das, *f.* Lager.
Gelinde, *adj.*, mehck, lahek, krotek, tih,
 gladek, rahel, lahen; gelinder Regen, vo-
 ljan dež, pohleven dež; gelindes Wort, rah-
 la, mila, blaga beseda; gelindes Leder,
 voljno usnje; gelinder Winter, mehka zima;
 gelindes Wetter, mehko, južno vreme;
 auf gelinde Weise, mehko, lahno, po lah-
 nem; er ist zu gelind gegen seine Kinder,
 premehak je proti svojim otrokam; gelinde
 Haut, gladka, voljna koža; gelinde Saiten
 anstreich, utihniti, ujenjati, *f.* a. Nachge-
 ben; gelinde Arznei, Strafe, lahko zdravi-
 lilo, lahka, majhna kazen.
Gelindigkeit, die, voljnost, mehkost, ti-
 host, mirnost, pohlevnost, lahkost.
Gelingen, *v. n.*, po srečl iziti se, iti, do-
 bro iti, vesti se, dobro obnesti se komu,
 spešiti se, ročiti se, udati se, dati se, nach
 V. auch usrečiti se; ein gelungenes Gedicht,
 izverstna, lepa pesem.
Gelingen, das, sreča, vspeh, speh, dober
 izid; Gott gib das Gelingen, Bog daj srečo,
 vspeh.
Gelispel, das, šepet, šeptanje, žebljanje,
altst., š'p't.
Gelle, die, *f.* Galle.
Gellen, *f.* Gällen.
Gelobe, das, hvaljenje; *serb.* hvalisanje.
Geloben, *v. a.*, obljubiti, zaobljubiti, obe-
 tati, obečati, zareči se, zagovoriti se, ob-
 ljubo storiti; *serb.* auch zaveriti; das gelobte
 Land, obljubljeni dežela.
Gelöbniß, das, obljuba, zaobljuba, obet.
Gelöbnißgeschenk, das, obljubni dar.
Gelod, das, mamljenje, vabljenje, primo-
 tek; Lockvogel, vabec, vabnik, nach V. sovni
 tic; von Haaren, kodranje, kodri *pl.*
Gelörsch, das, (*mont.*) podlom.
Gelos, das, *weidm.*, blato čveteronožne
 divjacine, nach V. gnojni sled.
Gelösche, das, gasenje.
Gelosen, *v. n.*, los werden, etwās, znebiti
 se, lečiti se česa.
Gelöthe, das, varjenje, spajanje (spojiti,
 spajati), lotanje *.
Gelse, die, komar.
Gelsen, *f.* Gelsen.
Gelster, *f.* Genster, Ginster.
Gelt, *int.* (aus: was gilt's oder was gilt die

Wette?) gelt, jeli, gelten Sie?, jelite?, kaj ne, ali ne, ali ni, ali ni res? ali ni tako?

Gelt, *adj.*, unfruchtbar, jalov, nach *M.* auch jal; eine gelte Kuh, jalovka, jalovica, jalova krava; eine bloß durch ein Jahr gelte, ozimka; geltes Vieh überhaupt, jalovina; gelte Schafe, auch sterple ovce; die Kuh geht gelt, krava je jalova, se ni ubrejila, *rusa*, nestelna; zjaloviti se, ujaloviti se.

Gelte, die, ein kleines hölzernes Gefäß mit einer Handhabe, golida, kablica, vedrica; Milchgelte, auch molznjak, zehar*; zum Schöpfen, korec.

Gelten, *v. n.*, einen Werth haben, veljati, vreden biti, vrednost, ceno imeti, stati; *serb.* vrediti; was gilt's oder was gilt die Wette? obljubim, da—, kaj velja, da? kaj daš?, kaj stavis? stavimo, da; das Spiel kann nicht gelten, ta igra ne more veljati; das kann für keinen Beweis gelten, to ne more veljati za dokaz; das gilt dir, to je tebi namenjeno, ta tebi velja, meri na te, tebe zadeva; das gilt deinem Kopf, deine Ehre, tu gre za tvojo glavo, za poštenje; vom Gelde, veljati, plačati, nositi; mir gilt alles gleich, meni je vse eno; was einem gesagt wird, gilt allen, für alle, kar je enim rečeno, velja vsem—velja za vse, se tiče vsih; dieses Geld gilt hier nicht, ta dnar tod ne gre, se ne jemlje; was gilt das Pfund Schmalz? po čem je funt masla?; sein Wort gilt viel, njegova beseda veliko velja, plača, izda; er gilt etwas beim Fürsten, knez ga čišla; etwas gelten lassen, dopustiti kaj, privoliti v kaj; er gilt für einen Geizhals, imajo ga za skopuha; es gilt die Gesundheit des Kaisers, (pise se) na cesarjevo zdravje; es gilt hier Arbeit und Mühe, tu je treba delati in truditi se; dieses Wort gilt seitlich als fenes, ta beseda pomeni to, kar una; sich geltend machen, imenitnost, veljavo si zadobiti, delati; sein Recht geltend machen, uterdti, dokazati svojo pravico, ji veljavo zadobiti, pognati se zanj, da obvelja; einen Grund geltend machen, oprati se na kaj, povedati, postaviti vzrok; durchsetzen, izdelati, izviti jo; geltend machen, obveljati.

Gelten, *v. a.*, f. Gelzen.

Geltend, *adj.*, veljaven, f. Gelten.

Geltendmachung, die, uterjanje, dokazovanje.

Gelzer, f. Gelzer.

Geltuh, f. Gelt.

Gelling, der, jalovec, jalovica.

Geltknaft, das, ovca jalovka, sterple ovca.

Geltchwein, das, svinja jalovica.

Geltthier, das, jalovka; nur durch ein Jahr gelt, ozimka.

Geltung, die, Werth, Bedeutung, veljava, cena, vrednost, veljavnost; eine Ansicht zur Geltung bringen, veljavo zadobiti kaki misli; die Gesetze haben Geltung, postave veljajo, imajo moč, veljavnost; zur Geltung kommen, obveljati, oveljati, zmoči, zmagati;

der Werth der Noten in der Musik, veljanje, pomen.

Geltvieh, das, jalova živina, jalovina.

Geltzige, die, koza jalovka.

Gelübde, das, obljuba, obet; ein Gelübde machen, obljubo storiti, delati, obljubiti se, zaoblubiti se; ein feierliches Gelübde, oöitna, slovesna obljuba.

Gelüft, das, f. Luft.

Gelüft, **Gelüste**, das, želja, poželenje, pohot, mik; er hat ein Gelüste, hoče se mu, zahtelo se mu je; f. a. das Folg.

Gelüsten, *v. n. u. i.*, pozeleti, želje imeti, hlepiti po čem, mikati (*v. i.* mika me); es gelüftet mich, zaželel sem, hoče se mi, zahtelo se mi je, zljubilo se mi je; es gelüftet mich nach dieser Speise, te jedi se mi ljubi, to jed bi rad; sich gelüsten lassen, polakomniti se na kaj, polakniti se česa; laß dich nicht des Bösen gelüsten, ne želi zlega, hudiga; der Kranke läßt sich oft schädliche Dinge gelüsten, bolniku se velikrat hoče škodljivih reči, bolnik marsikaj škodljiviga poželi; *Ueberfr.* dihteti, *böhm.* dychtiti po čem.

Gelüftern, *v. n.*, hlepiti po čem, polakomnen biti, polakomniti se na kaj.

Gelüftig, *adj.*, poželjiv, željiv, hotjiv.

Gelüftlich, *adj.*, slasten, mikaven.

Gelze, die, rezana prasica; f. a. Geltchwein.

Gelzen, **Gelten**, *v. a.*, unfruchtbar machen, rezati, skopiti, kopiti, skapljati.

Gelzer, der, rezar, svinjorez, skapljar, skopitar.

Gemach, *adv.*, polagama, lagama, zlagama, počasi, sčasnoma, tiho, rahlo, po malo, z lagotjo; f. a. Bequem, Gelinde.

Gemach, das, Abtheilung des Hauses, predel, razdelek hiše; Zimmer, izba, soba (nach dem *Serb.*), čumnaata, (*russ.*, *poln.* u. *böhm.* komnata, pokoj); hiša (zdolnja, gornja); das heimliche Gemach, zahod, nach *V.* potrebniča, f. a. Abtritt; Schlaggemach, spanica; in verächtlicher Bedeutung, luknja, berlog; Gemach oder Gemache (von Wachen), delanje, narejanje, verächtl. mit Rücksicht auf die Langsamkeit, peckanje, meckanje.

Gemächlich, *adj. u. adv.*, f. Gemach; langsam, polahen, počasen; bequem, zlozin, pripraven, priličen, prostoren; ohne Beschwerden, neobteževan, nenadlegovan, prijeten, miren, lahek, *serb.* lastan; ein gemächlicher Mensch, tožljiv, tožlivec, lahkoživec, kdor je rad v miru.

Gemächlichkeit, die, lahkota, zloznost, mirnost; ein Haus mit allen Gemächlichkeiten, za vse pripravna, zlozna hiša; f. a. Bequemlichkeit.

Gemächt, das, ein gemachtes Werk, Nachwerk, delo (slabo), kerparija; Geschöpf, stvar; Zeugungsglied, rasti *pl.*, rodilo, sram; f. a. Hoden.

Gemähe, das, kosnja, seč.

Gemahl, der, (zakonski) moß, f. a. Gatte; das Gemahl (veraltet), f. Gemahlin.

Gemahlin, die, (zakonska) žena; f. a. Gattin, Frau.

Gemählig, f. Allmählig.

Gemahlring, der, věrník, zakonski perstan.

Gemahlschaft, f. Ehe.

Gemahue, die, opominjanje.

Gemahnen, v. a., spomniti, spominjati, opomniti, opominjati koga; v. n. i., es gemahnt mich, zdi se mi, dozdeva se mi, hodi mi po glavi.

Gemälde, das, mal, malanje, malarija, malana podoba, *verb.* slika, *fig.* podoba, obraz; er entwarf mir ein schönes Gemälde von seinem Glück, lepo, živo mi je popisal svojo srečo.

Gemäldeaal, der, f. Bilderkabinet.

Gemäldeammlung, die, zbirka malarij, nabira podob (malanij).

Gemalte, das, malanje.

Gemangforn, f. Wangforn.

Gemansche, das, zmes, mešarija, brodlja, berluzga.

Gemart, das, des Silbers, znamenje, začerk.

Gemarkung, die, meje.

Gemarter, das, terpinčenje, mučenje, trapljenje.

Gemäß, das, mera, merilo.

Gemäß, *adj.*, primérjen, primeren, príležen, pristojn; *adv.*, dem Befehle gemäß handeln, ravnati po povelji; der Wahrheit gemäß, kakor je res, kar se vjema, zлага z resnico.

Gemäßheit, die, primérjenost, primérnost, pristojnost, priložnost; in Gemäßheit des Gelezes, po postavi, kakor postava veleva.

Gemäßigt, *adj.*, zméren, zderžin; gemäßigt warm, srednje gorko; f. úbr. Mäßigen.

Gemäuer, das, oziđe, zidovje, zidje; altes, zidina, mirina (Ztr.).

Gemecker, das, meketanje.

Gemein, *adj.*, in Menge vorhanden, das ist dort gemein, tega je tam vse polno, to je ondi kaj navadno, kar se vsak dan vidi; ein gemeines Gesicht, navaden obraz, ki nima nič posebniga; orđinar, prost, navaden, vsedenj, vsakdanj, nizek, nižji, nach V. a. hoden; das ist etwas sehr gemeines, to je kaj zlo vsakdanjiga, vsednjiga; gemeiner Kopf, vsakdanja, srednja glava; den größten Theil unter den Dingen anemachend, navaden; gemeines Jahr, navadno leto; ein Mensch von gemeiner Größe, clovek navadne velikosti; gemeines Sprichwort, navaden pregovor; nach dem Begriffe der Niedrigkeit, nizek, prost; der gemeine Haufe, Böbel, ljudje nizkiga stanu, prosto, nizko ljudstvo, prostaki, *russ.* čern f.; ein gemeiner Mensch, prostak, priprost clovek; niedrig, schlecht, malopriden, nevreden, malovreden, nizek, slab. *böhm.* u. *russ.* podly; sich gemein machen, ponizati se v nič djati se, nach dem *Poln.* povsednjiti se; das gemeine Leben, vsakdanje življenje; der gemeine Mann, (*milit.*), (vojak) prostak, prosti vojak; das ist mir zu gemein, to mi je preprosto, prenizko, prenavadno, pre-slabo; was allen Dingen einer Art zukommt,

f. Allgemein; vkupen, splošni, oběji obei oběin, (vsih) skupej; das gemeine Wesen, f. Gemeinwesen; das gemeine Wohl, oběni prid, oběno dobro; überall vorhanden, povsoten; der gemeine Menschenverstand, cloveska ali ljudska, vsaciga pamet ali razum; gemeine Weide, oběinski pašnik; gemeine Feiden, (cloveske) nadloge, ki slednjiga tarejo; Kenntniße gemein machen, razširjati znanosti; sich mit Jemand gemein machen, (preveč) podomačiti se s kom, pajdašiti se, družiti se, vlačiti se z njim, pečati se, mešati se s kom; mit Jemand etwas gemein haben, kaj med sabo imeti, vkup imeti, sodeležnik biti; von einer Eigenschaft, enak biti s kom, enačiti se s kom, podobn biti komu v čem; dies hat damit nichts gemein, to gre na drugo stran, to je kaj drugiga; mit Einem gemeine Sache machen, s kom vleči, s kom potegniti, podati se, združiti se s kom zavolj česa; gemeiner Wort, prosti umor, sploh umor.

Gemein, in Bsgn., allgemein, splošni, oběni, povsotni; einer Gemeinde gehörig, oběinski.

Gemeinder, der, oběinska njiva, srenjska njiva.

Gemeinanger, der, oběinska, srenjska trata, tratina.

Gemeinbest, das, splošno, oběinsko dobro, oběna korist.

Gemeinde, die, auch Gemeine, Commune, občina (*altal.* ob'stvo—obšestvo, obšćina—obšćina), soseska, sosesćina, srenja, nach Einigen auch županija, was jedoch eher für Bürgermeisteramt zu empfehlen wäre, im Kroat, aber Comitatus bedeutet; die Christliche Gemeinde, kerščanska cörkev, družba kerščanskijh věrníkov; Landesgemeinde, deželni zbor; ein Gemeinde-Grundstück, oběinski svet, oběinsko zemljišće, zemljiše; Pfarrgemeinde, fara, farani; Corporation, skupšćina, skupšina.

Gemeinde, in Bsgn., oběinski, srenjski, soseskin.

Gemeindeälteste, der, starešina občine.

Gemeindeangehörige, der, pridruženec občine, medoběinec.

Gemeindeangelegenheit, die, oběinska reč, zadeva, srenjsko opravilo.

Gemeindeantheil, der, oběinski delez.

Gemeindeauflage, die, oběinska naloga, davek.

Gemeindeausfluß, der, oběinski odbor.

Gemeindebeschuß, der, sklepe občine.

Gemeindebezirk, der, okolija, okraj občine.

Gemeindebulle, der, oběinski bik.

Gemeindebürger, der, oběinjan, srenjčan, sosesćan.

Gemeindedienst, die, oběinska služba.

Gemeindeeigenthum, das, oběinska lastina.

Gemeindegerechtfame, die, oběinska pravica.

Gemeindegeseß, das, oběinska postava.

Gemeindeglied, daš, ud, soud občine, človek iz občine.
 Gemeindegut, der, občinski sveti prostor.
 Gemeindegut, daš, občinsko dobro, posestvo.
 Gemeindegauß, daš, občinska, srenjska hiša.
 Gemeindefaß, die, občinsko breme.
 Gemeindefeiben, daš, občinsko življenje.
 Gemeindegazin, daš, občinska žitnica.
 Gemeindegemarkung, die, meje občine.
 Gemeindegemeister, f. Gemeindevorstand.
 Gemeindegemittel, pl., občinsko premoženje.
 Gemeindegordnung, die, občinska postava.
 Gemeindegpolizei, die, občinska policija.
 Gemeindegder, der, Gemeiner, Mitglied einer Gemeinde, f. Gemeindeglied; Vorsteher einer Dorfgemeinde, f. Gemeindevorstand.
 Gemeindegderath, der, občinski, srenjski svetovavec, svetnik.
 Gemeindegerecht, daš, občinska, srenjska pravica.
 Gemeindegeshule, die, občinska šola.
 Gemeindegesiegel, daš, pečat občine.
 Gemeindegüblich, adj., navaden v občini.
 Gemeindegverband, daš, občinska zveza.
 Gemeindegverfassung, die, občinska uredba, ustava, uravnavava.
 Gemeindegvermögen, daš, občinsko premoženje, imetje.
 Gemeindegvertretung, die, namestovanje občine, namestovavci občine.
 Gemeindegvorausschlag, der, premet, prodarek (dohodkov in stroškov) občine.
 Gemeindegvorstand, der, župan (občine), županstvo, starešinstvo.
 Gemeindegweise, adv., po občinah.
 Gemeindegweisen, daš, občinstvo, srenjstvo, občinske zadeve, reči.
 Gemeindegwohl, daš, dobro, prid občine.
 Gemeindegzweck, der, namemba občine, občinska.
 Gemeindeg(x), der, prostak; daš Haus der Gemeinen, čtva zbornica izbrancev, odbrancev.
 Gemeindegflich, adj., vsakimu razumljiv, sploh razumljiv, umeven.
 Gemeindegflichkeit, die, splošna, popolna razumljivost.
 Gemeindegfeld, daš, vkupno polje; Gemeindegfeld, občinsko, srenjsko polje.
 Gemeindeggebrauch, der, (Simultaneum), vkupna raba, vkupno uživanje; Gemeindegfite, občna, povsotna navada.
 Gemeindeggeist, der, občno misli, duh edinstva, občinstva, sosesčinnost, enovlnost, skerb za občni blagor.
 Gemeindegglaube, der, občna, splošna vera.
 Gemeindeggläubiger, f. Concursgläubiger.
 Gemeindeggrund, der, občni vzrok.
 Gemeindeggütlich, adj., povsod, sploh veljaven, obnoveeljaven.
 Gemeindeggütlichkeit, die, obnoveeljavnost.
 Gemeindegut, daš, z. B. Wasser, Luft, občno

blago; kar je vsaciga, vsih nas dobro, vkupno blago.
 Gemeindegheit, die, prostota, f. Gemeindeg; für Gemeinde, f. dieses.
 Gemeindegherde, die, občinska čeda.
 Gemeindegherrschafft, die, sovladje, vkupno vladanje.
 Gemeindeghin, adv., sploh, navadno, po navadi.
 Gemeindeghirt, der, črednik, čednik, občinski, soseskin pastir; Gemeindeghirtin, die, čednica.
 Gemeindegholz, daš, občinski, srenjski gojzd, les.
 Gemeindeghaltung, die, f. Gemeindegtrift.
 Gemeindegiglich, adv., večidel, navadno, sploh.
 Gemeindeginteresse, daš, občna, splošna zadeva, korist.
 Gemeindegkirche, die, vkupna cerkev.
 Gemeindegkunde, die, (Publizität), občna znamenost.
 Gemeindegkundig, adj., povsod znan, vsacimu znan, sploh znan, občnoznan.
 Gemeindegleben, daš, navadno, vsakdanje življenje.
 Gemeindegmachung, die, razširjanje.
 Gemeindegname, der, splošno ime.
 Gemeindegnutzen, der, občna korist, občni prid.
 Gemeindegnütlich, adj., občnokoristen, za vse koristen.
 Gemeindegnütlichkeit, die, občna koristnost, korist za vso družbo.
 Gemeindegochß, der, soseskin bik, junec.
 Gemeindegort, der, Gemeindegplatz, der, splošni, vsakdanji izrek, znane resnice in nič noviga; — vkupni prostor.
 Gemeindegfam, f. Gemeindeg, Gemeindegfchaftlich; gemeindegfamte Hand, nerazdelnost.
 Gemeindegfamkeit, die, vkupnost.
 Gemeindegfah, f. Gemeindegort.
 Gemeindegfädlich, adj., vsimu, vsacimu škodljiv, kvaren.
 Gemeindegfchaft, die, Gemeindegfchaft der Güter, gemeindegfchaftlicher Besitz, vkupnost, sodeležnost; zwischen zwei Personen, spolovina (poln. allg. wspólnosť); in Gemeindegfchaft besitzen, vkup imeti; von zwei Personen, v spolovini imeti (n. p. njivo); eheliche Gemeindegfchaft, zakonska družba, združba; die Verbindung, nach dem Allg. u. Russ. občestvo; Gemeindegfchaft der Heiligen, občestvo, družba, gmajna* svetnikov; Gemeindegfchaft mit jemand haben, družiti se s kom, pečati se s kom, imeti koga (za) tovarša; Gemeindegfchaft des Eigenthums, des Besitzes, sovladje, sosesestje.
 Gemeindegfchaftlich, adj., vkupen, skupen, na spolovino; gemeindegfchaftliches Gebet, skupna molitev; er ist unser gemeindegfchaftlicher Wohlfahrter, on je vsih nas dobrotnik; adv., vkup, skup.
 Gemeindegfchaftswort, daš, f. Gemeindegname.
 Gemeindegfchaftß, der, vsih zaklad, občni zaklad.

Gemeinschaft, die, občinska kerčma, pivnica, oštarija.
Gemeinschreiber, der, občinski, srenjski pisar.
Gemeinschuldner, der, prezadolženec.
Gemeinsinn, f. Gemeingeist.
Gemeinsinnig, *adj.*, eniga duha, ene misli, ene volje, skerben, vnet za občeno korist.
Gemeinsmann, der, soseščan.
Gemeint, *adj.*, fein, namenjen biti, te ali ene misli biti.
Gemeintrift, die, srenjska paša, občinski pašnik.
Gemeinüblich, *adj.*, sploh navaden, povsot v navadi.
Gemeinverderblich, *adj.*, sploh, vsem škodljiv, poguben, kvaren.
Gemeinverständlich, f. Gemeinfaßlich; von Büchern, prosto pisan.
Gemeinverständlichkeit, die, f. Gemeinfaßlichkeit.
Gemeinvieh, das, občinska živina.
Gemeinwald, der, srenjski, občinski gozjd, log, gaj.
Gemeinweide, die, f. Gemeintrift.
Gemeinwesen, das, občinstvo; f. a. Republik.
Gemeinwohl, das, občni, splošni blager, občna korist, občni prid.
Gemeinwort, das, f. Gemeinname.
Gemeinzucht, die, občinski rudnik.
Gemeinzeitig, *adj.*, (anceps), etva obojnat, obojlicen.
Gemeißel, das, dolbenje.
Gemelle, das, molzenje.
Gemenge, **Gemengsel**, das, miteinander vermengte Körper, zmes, zmesa, mešanje, mešanica, mešarija, soderga; von flüssigen Dingen, bloda, brojda; gemengtes Getreide, nach V. zmesa, kruhovec; Weizen und Korn zusammen gemengt, soršica (eig. soršica, v. so-rož); das Brot daraus, soršienik, soršnik; Gemengsel, niedr. kolobocija, soderga, ricet(?).
Gemengtrüde, die, mešalo, mešavnik.
Gemengtheil, das, f. Gemenge.
Gemerl, das, znanje, *waidm.* kervavi sled; f. a. Gedächtniß.
Gemesse, das, merjenje.
Gemessen, *adj.*, izmerjen; gemessene Beschleitheilen, na tanko, za terdno, odločno in ostro ukazati.
Gemeßel, das, klanje, mesarsko klanje, mesarjenje, *russ.* krovoprolitie (kervoprolitie).
Gemination, f. Verdoppelung.
Gemind, das, (Tirol. Br.), die Länge einer Faust mit über sich gestrecktem Daumen, in Unterfr. roguša, nach V. polčevelj.
Gemisch, das, zmesa, mešanje, zmes, mešanica, mešarija; im nachtheiligen Verstande, Mischmasch, zmesnjava; f. a. Gemenge.
Gemme, die, izdelani, rezani dragi kamen.
Gemorde, das, mor, morija, klanje.
Gemß, die, f. Gemse; neko terdno kamnje.
Gemßbock, der, divji kozel, *böhm.* kamzik.
Gemse, die, Gemß, (Antilope Rupicapra).

divja koza, nach V. a. kerpulja; Gemsen, divje koze; Jndel. od. kozji; ein Haden mit zwei krummen Zaden, kopača.
Gemsenabler, f. Weinbrecher.
Gemsenballen, der, f. Gemsenfugel.
Gemsenfell, das, koža divje koze.
Gemsengeier, **Gemßgeier**, der, f. Lämmergeier.
Gemsenhaar, das, kocina divje koze.
Gemsenhorn, **Gemßhorn**, das, rog divje koze, nekaka piščalje, piščalje v orglah.
Gemsenjagd, **Gemßjagd**, die, lov na divje koze.
Gemsenjäger, **Gemßjäger**, der, strelec, lovec divjih koz.
Gemsenkraut, **Gemßkraut**, das, Gemsenwurz, (Doronicum pardalianthes), kozji koren, divje koze koren.
Gemsenfugel, die, kepa divje koze, (ki se včasih najde v zelodcu).
Gemßleder, das, irh, irhovina od divje koze.
Gemßsteiger, der, f. Gemßjäger.
Gemßthier, das, Gemßziege, die, f. Gemse.
Gemüht, *adj.*, s trudam pridobljen.
Gemüll, **Gemüll**, das, der kleine Abgang von Holz, Steinen, Kalle uff., mel od. melj. drobiz, *böhm.* (neben mel-f) sesutina.
Gemünd, das, Eigenname mehrerer Dörter an der Mündung eines Flußes, sovodje, sovodenj (z. B. Gemünd in Kr.), virje, ustje (vergl. ustja in Kroati, deutsch Smünd).
Gemunfel, das, septanje, čebjanje; f. a. Munteln.
Gemurmel, das, šumlanje, šum, šumot, šumotanje, *serb.* žamor, žuber.
Gemurre, das, godernjanje, meriranje.
Gemüse, das, alles, was von Feld- und Gartenfrüchten gelocht, und (zu dem Fleische) gegessen wird, zelenje, zelenina, zelenjava, povertaina ali poljščina, poljšica za prikuho, *altst.* zeleničije; Erbsen, Bohnen und andere grüne Hülsenfrucht, zeleno sočivje, opresnina; Kraut, zelje; Rüben, Wobrüden, rothe Rüben, koha.
Gemüsegarten, der, vert za zelenje in kuhu.
Gemüsekräuter, f. Gemüse.
Gemüseland, der, (Allium oleraceum), vertni česen.
Gemüßiget, *adj.*, primoran, prisiljen.
Gemüth, das, das gefammte Begehrungsvermögen, hotenje, anch (nach allen slav. W.) serce, im *fig.* Gebrauche; Gefinnung, misel, misli; Naturell, eud (*serb.* u. nach M.), *russ.* arav; ein gutes, ein böses Gemüth haben, biti dobriga, zliga serca; furchtsamen Gemüthes, boječ, plašen, plasniga serca; er ist lauter Gemüth, duša je, zgoli serce je; einem etwas zu Gemüthe führen, komu kaj na serce govoriti, pregovarjati koga, pred oči postavljati; sich etwas zu Gemüthe führen, k sercu vzeti, jemati si kaj, skerbeti; to ga živo peče, boli.
Gemüthlich, *adj.*, voljen, voljan, blagodußin, dobrodußin, dobrosercen, rahlocu-

tin, nežnočina, dobriga serca, dobre ču-
di; es ist mir nicht gemüthlich, ni mi po
godu, po čadi; sich gemüthlich im Garten
ergehen, veseliga serca sprehajati se po
vertu; *adv.*, ugodno, po godu, veselo in
odkritoserčno, od serca.

Gemüthlichkeit, *dic.*, voljnost, blagoduš-
nost, ugodnost, blagoserdnost, rahločutnost.

Gemüthlos, *adj.*, terd, brez čustva; ki
nima rahločutniga serca.

Gemüthhart, *dic.*, nač. *M.* u. im *Serb.*
čud-i; *russ.* nprav, a. serce, natora, kakož-
niga serca kdo je; f. a. Gemüth, Character.

Gemüthbeschaffenheit, *dic.*, kakost ali
lastnost serca, serčna lastnija.

Gemüthbesserung, *dic.*, poboljšanje, bolj-
šanje serca, misli.

Gemüthsbewegung, *dic.*, ganjenje serca,
potres ali razgib serca, strast; f. a. *Affect*.

Gemütheigenheit, *dic.*, f. Gemüthhart.

Gemütherschütterung, *dic.*, potres, stres
serca, duše.

Gemüthsfähigkeit, *dic.*, dušna zmožnost,
dobljest.

Gemüthsfassung, *dic.*, mirnost duše, serca,
f. a. *Rassung*.

Gemüthsfreund, *der.*, prijatelj po (ena-
kem) sercu.

Gemüthsfreundschaft, *dic.*, prijateljstvo
iz enakosti serca.

Gemüthsgabe, *dic.*, dušni dar, dušna zmož-
nost.

Gemüthskraft, *dic.*, dušna moč.

Gemüthskrank, *adj.*, bolan v sercu, na
duši, bolniga serca.

Gemüthskrankheit, *dic.*, serčna bolezen,
bolezen na duši, dušna bolezen.

Gemüthslage, f. Gemüthszustand.

Gemüthseignung, *dic.*, nagnjenost serca;
russ. sklonnost dušy.

Gemüthserregung, *dic.*, dušno ganjenje, raz-
gib v duši.

Gemüthseruhe, *dic.*, mir, pokoj duše ali
serca.

Gemüthschwäche, *dic.*, slabost duše, sla-
bodušnost.

Gemüthstark, *adj.*, jaciga, močniga serca.

Gemüthstärke, *dic.*, krepost, moč duše,
serca, jakodušnost.

Gemüthstimmung, *dic.*, f. Gemüthszu-
stand, Laune.

Gemüthsunruhe, *dic.*, nepokoj, nemir serca,
duše.

Gemüthsverfassung, *dic.*, f. Gemüthszu-
stand.

Gemüthsweise, *dic.*, f. Gemüthhart.

Gemüthszustand, *der.*, dušni stan, stan
duše, serca; okoliščine, zadeve serčne.

Gemüthvoll, *adj.*, prečutljiv, rahliga čutja.

Gen, *praep.*, gegen, proti, v, k; gen Him-
mel, i. Gegen.

Genabelt, *adj.*, popkat.

Genage, *das.*, glodanje, grizenje.

Genagelt, *adj.*, nohtat.

Genähe, *das.*, šivanje, šivarija.

Genant, *adj.*, (franz.), nepriležin, kar koga
moti, ali zavoli česa se sramuje; a. napoten.

Genant, *adj.*, imenovan, rečen, omenjen.

Genarre, *das.*, norčevanje.

Genasche, *das.*, sladkanje, f. *Naschen*.

Genäschig, *adj.*, sladkosneden, sladkosned,
laskern (*altst.* laskr'd).

Genau, *adj.*, enge, knapp (von Kleidern),
tesen, napet, naponama; genaue Schuhe,
ozki čevlji; die Thür schließt ganz genau,
vrata (se) dobro zapirajo, se stikajo; ge-
nauer Freund, poseben, poglavitni, prav
dober prijatelj, nač. *V.* tesni prijatelj; ein
genaues Band, ozka, tesna, iskrena zveza;
allen einzelnen Theilen nač., na tanko, na
drobno; einen genau kennen, prav dobro,
na tanko, čez in čez koga poznati; genau
auf etwas Acht geben, zvesto, dobro paziti
na kaj; eine genaue Untersuchung, natančno
(*serb.* točno) preiskovanje, iz dna, pazlji-
vo; streng, oster, *russ.* u. *serb.* strog; er
nimmt es gern sehr genau, (im gen. *Leb.*),
ima tenak nos; er sprach davon genau, na
tanko, na drobno je povedal vse, kaj in
kako je bilo; genaues Gewissen, tenka vest;
im genauesten Verstande, v najožjim pome-
nu; genau zu reden, da na tanko govorim,
prav za prav; mit genauer Noth, komaj,
nač. *V.* a. tikama, *altst.* jedva, *russ.* na
silu, s nuzdojo; der genaueste Preis, zad-
nji kup, najbližja, najnižja cena (*russ.*
krajnaja cena); genau gezeichnet, prav za
prav; sparsam, tanek, varčen, skop, terd;
er ist sehr genau, je kakor ura; sehr genau
leben, stiskati se; f. a. *Geizig*; *adv.* tesno,
naponama, pri čislih, na tanko, na drob-
no; etwas genau in Augenschein nehmen, paz-
ljivo, dobro, na tanko, popolnoma kaj
ogledati.

Genauigkeit, *dic.*, natančnost, tesnost, ten-
kost, skopost, stisnjenost; mit großer, vie-
ler Genauigkeit, prav na tanko, dobro, ostro,
pazljivo in marljivo.

Genearme, *der.*, f. *Genäd'arme*.

Genealog, *der.*, rodopisec, rodoslovec, nač.
V. rodovinar.

Genealogie, *dic.*, die Abstammung, Fort-
pflanzung eines Geschlechtes, rodosledje ꝛ.
versta rodov eniga za drugim; die Kennt-
niß davon, nač. dem *Allst.* u. *Russ.* rodos-
lovje, auch rodopisje, nač. *V.* rodovinar-
stvo; f. a. *Stammbaum*.

Genealogisch, *adj.*, rodopisen, rodosloven.

Geneck, *das.*, nagajanje, ukljubovanje.

Genehm, *adj.*, prijeten, všeč (für voßer);
genehm halten, za dobro vzeti, imeti, po-
terditi kaj; privoliti v kaj; frei es genehm
oder nicht, hodi ali ne hodi po volji (komu);
f. a. *Augenehm*.

Genehmhaltung, *dic.*, dovolitev, poterdba,
dovoljenje; die Genehmhaltung ertheilen; f.
a. *Genehmigen*.

Genehmigen, *v. a.*, poterditi, poterjati,
dovoliti, za dobro, za prav vzeti, jemati,
imeti, nač. dem *Poln.* pohvaliti, *serb.* odo-
briti; genehmigen Sie den Ausdruck meiner

- befondern Verehrung, sprejmite zagotovilo, sporočitev mojiga posebniga spoštovanja; einen Wechsel genehmigen, f. Acceptiren.
- Genehmiger**, der, poterdnik, poterjavce; eines Wechsels, f. Acceptant.
- Genehmigung**, f. Genehmhaltung.
- Genehmigungssicherheit**, die, varnost zastran vzetja ali poterjanja.
- Geneige**, das, pripogibanje, priklanjanje.
- Geneigen**, v. n., f. Belieben.
- Geneigt**, adj., nagnjen, pripogjen, priklonjen, pregjen, viseč; fig. nagnjen, naklonjen, blagovoljin; er ist zum Trunke geneigt, rad (ga) pije; er ist zum Zorn, zu Krämpfen geneigt, jezi, kerču je podveržen; er ist ihm geneigt, dober mu je, dobro mu hoče, želi, rad ga ima; f. a. Gewogen, Wohlwollend; bald wäre ich geneigt zu glauben, kmali, skorej bi verjel.
- Geneigtheit**, die, nagnjenje, nagnjenost; gegen Jemand, dobrohotnost, blagovoljnost, russ. sklonnost, böhm. naklonnost; Geneigtheit zum Argwohne, natočeljivost, sumljivost.
- Geneigtwillig**, adv., dobre volje.
- General**, **Generell**, f. Allgemein.
- General**, der, das Oberhaupt eines ganzen Ordens, glayar, poglavar; im Kriegswesen der General, (in allen slav. N.) general; Heerführer, vojvod, vojvoda, vojskovod, polkovodec.
- General**, in Hispan., veliki, glavni, splošni, občni, general; Generalis, generalski, generalov.
- Generaladjutant**, der, general-adjutant, vojvodov pobočnik.
- Generaladmiral**, der, veliki, glavni admiral.
- Generalartilleriedirector**, der, višji vodja artiljerije ali topništva.
- Generalat**, das, vojskovodstvo, generalstvo.
- Generalauditor**, der, general-avditor.
- Generalbath**, der, generalbas.
- Generalbefahrung**, die, veliki ogled, opelj.
- Generalcapitel**, das, veliki zbor.
- Generalcomando**, das, glavno poveljstvo, general-komanda.
- Generalcongregation**, die, veliki shod.
- Generalfeldmarschall**, der, najvišji od. glavni marsal, nach dem Russ. u. Poln. general-feldmarsal, auch schlechtw. marsal.
- Generalfeldzeugmeister**, der, general topništva, artiljerije.
- Generalfiscal**, der, veliki fiskal.
- Generalgeniedirector**, der, višji vodja vojaškiga mérstva, inžinirstva.
- Generalgewaltiger**, der, višji, vojaški sodnik.
- Generalin**, die, generalovka.
- Generalinspection**, die, glavni nadgled, nadzor.
- Generalinspector**, der, glavni nadglednik, general-inspektor.
- Generalisiren**, v. a., poobčiti, občiti.

- Generalissimus**, der, najvišji vojskovod, generalissimus.
- Generalität**, die, generali pl., generalstvo.
- Generaliter**, adj., sploh.
- Generalkarte**, die, občni, splošni zemljovid, krajokaz.
- Generalkriegscommissarius**, der, višji vojaški komisar.
- Generallandtag**, der, veliki ali glavni deželni zbor.
- Generallieutenant**, der, generalajtnant, vojvodov namestnik, poročnik.
- Generalmajor**, der, generalmajor.
- Generalmarsch**, der, generalmarš.
- Generalpardon**, der, splošni, vsim dani odpust, oprost, občna prizanesba.
- Generalprobe**, die, glavna poskušnja.
- Generalprocurator**, der, deržavni nadpravniki.
- Generalquartiermeister**, der, general-kvartirmojster, veliki stanorednik.
- Generalquartiermeisterstab**, der, general-kvartirmojsterstvo.
- Generalrechnungsdirectorium**, das, najvišji računarijat.
- Generalregel**, die, poglavno pravilo.
- Generalstaaten**, die, deržavni stanovi na Holandskem.
- Generalstab**, der, glavni štab, nach dem Böhm. načelnístvo.
- Generalsturm**, der, skupni, vsestranski naskok.
- Generalsuperintendent**, der, veliki superintendent, wörtl. veliki nadzornik.
- Generalswürde**, die, generalstvo, general-ska čast ali stopnja.
- Generalversammlung**, die, veliki ali glavni zbor.
- Generation**, die, f. Erzeugung, Geschlecht; rod, zarod; die jegige Generation, sedanji rod, serb. naraštaj (naraščaj).
- Generiren**, v. a., zaroditi, roditi; f. Erzeugen.
- Generisch**, adj., das Geschlecht betreffend, rodov, razpoln; zu generisch, nach V. presprostert; f. Allgemein.
- Generös**, adj., velikoserčen, blagoserčen, velikodusen, zlahnaiga serca; f. a. Freigebig, Großmüthig.
- Generosität**, die, blagoserčnost, blagodusnost, plemenitost duše, serca; f. a. Großmuth.
- Geneßen**, v. n., ozdraveti, shoditi, ozdraviti se, zgajiti se, izlečiti se, zboljšati se, preboleti, nach V. a. odboleti (?), okrevati, (böhm. okřati, okřivati), zopet zdrav postati, biti, zdravje zadobiti, bolezni prestatí; verächtl. auch skolehati (se); eines Kindes, poroditi, roditi, roditi dete; f. Entbinden.
- Genesis**, die, postanek.
- Genejung**, die, ozdravitev, ozdravenje, ozdrav, prebolenje, auch zdravje; zur Genejung, Bog pomagaj, na zdravje; seine Genejung geht langsam von Statten, le počasi se boljša.

Genesungsmittel, das, zdravilo.
Genetisch, *adj.*, genetičen*, postanek, izvirek zadevajoc.
Genial, **Genialisch**, *adj.*, etiva velikoumen, genialen; f. a. Erfindrisch.
Genialität, die, velikoumje, genialnost.
Genie, das, tilnik, zatilnik od. zatilnjak, tilec, zatilec, šinjek, šija, nach *M. a.* zavrataik; das Genie abhosen, brechen, tilnik, vrat ulomiti, zlomiti.
Geniebrühe, die, zatilnikova žleza.
Genie, das, kimanje, kimalica.
Genieten, *v. a.*, (*waidm.*) prebosti šijo ali zatilec.
Genießung, der, zabod, prebod zatilea, šije; einem Thiere den Genießung geben, prebosti zveri zatilnik.
Genießfänger, der, lovski nož, šijobodf.
Genießschmerz, der, bolečina v zatilec, bolenje vratu.
Genie, das, die natürliche Art eines Dinges, gew. Genius, Geist, z. B. Geist der Sprache, f. Geist, genij; die natürliche Geschicklichkeit eines Menschen, veliki um, velika glava, veleumf.
Geniecorps, das, vojaški inženirski oddelek.
Genien, *pl.*, duhovi varhi.
Geniese, das, kihanje.
Genie, der, f. Genuß.
Genießbar, *adj.*, užiten, kar se more jesti ali piti; f. a. Eßbar, Trinfbar.
Genießbarkeit, die, užitnost.
Genießbrauch, der, f. Fruchtnießung.
Genießen, *v. a.*, použiti, zaužiti, užiti, uživati, (*altst.* užiti); den ganzen Tag nichts genießen, ves dan ne preuziti kapljice; viel genießen, naužiti se (*vsakteriga*); auf nüchternen Magen etwas genießen, otesčati se, ogrečiti se; Speisen, Tranf genießen, pokusiti, jesti, piti; das Gute genießen, auch delezten biti dobriga; er genieß einen guten Unterricht, viel Ehre, viele Wohlthaten (von Jemanden), dobriga učenika je imel, dobro so ga učili, zelo so ga častili, čislali, mnogo dobrof je prejel (od njega); das heilige Abenteuerl genießen, obhajati se, pri sv. obhajilu biti; er genießt die Zinsen, on vleče, dobiva, uživa obroste; es soll ihm nicht ungenossen hingehen, plačilo za to mu ne odide, to bo čutil; *waidm.* der Hund ist genossen, pred psam je bila zver ustreljena; der Hund genießt die Fährte, pes voha sled.
Genießer, der, uživavec.
Genießlich, f. Genießbar, Eigennüßig.
Genießlust, f. Genußlust.
Genießwaare, die, f. Schwaare.
Geniestreich, der, das war ein Geniestreich, to je bilo kaj prebrisano, umno; *iron.* nepremišljeno djanje.
Geniewesen, das, vojaško inženirstvo.
Genippe, das, serkanje.
Genieren, *v. a. u. r.*, (*frans.*) motiti, nadlezen biti, neprilicn biti, nach *V.* tezatai; genirt, nach *V.* tezen; er genirt sich, Dberst,

ána se; kuja se, sram ga je, sramuje se, švara* se.
Geniß, das, merve, smeti od slame, res itd.; f. a. Gesträuch.
Geniße, das, f. Fenster.
Genitalia, *pl.*, f. Geburtsglied.
Genitiv, der, rodivnik, drugi sklon, padež, genitiv.
Geniüs, der, genij; f. Schutzgeist; Geniüs der Sprache, duh jezika; Zeitgeist, duh časa, veka.
Geniüs, der, družnik, družce, tovariš, drug, f. Gefährte; Genossen, *coll.* družba, družina; die, družica, tovaršica; Ritigenoß, deležnik, wrickl. deležnica.
Genossenschaft, die, družba, tovaršija, deleštvo.
Genöthige, das, siljenje.
Genre, f. Art; Genre im Schreiben, Bauen &c., pisava zidava itd.
Genrebild, das, obraz, podoba iz (*vsakdanjiga* življenja).
Genßdarmes, der, Genßdarm, žandar, žandarm, wrickl. auch nach *V.* orožnik.
Genßdarmereit, die, žandarmerija, žandarji, orožniki; straze deželake varnosti.
Genßdarmereitegeich, das, postava za žandarmerijo.
Genster, der, (*Genista*), bodičevje, lakotnik.
Genstemann, der, žlahtnik, žlahtni, milostljivi gospod.
Genug, *adv.*, dosti, (*do sita, do sitiga*), zadosti, zadosta, dovolj (*a. altst.*), a. dovolj; mehr als genug, obilo; nicht Zeit genug haben, premalo časa imeti, ne utegniti; groß genug, gut genug, dosti velik, zadosti dober; das Wetter war uns noch günstig genug, vreme smo še precej lepo imeli, še dosti lepo, še koj lepo; genug zu arbeiten haben, dosti dela (*nicht delati*) imeti; es ist genug an Einem, eno je dosti; ich kann ihn nicht genug loben, ne morem se ga nahvaliti, ne morem ga prehvalliti; genug essen, trinfen, najesti se, napiti se; für heute haben wir genug gearbeitet, za danes smo do delali; laß dir das gut sein, zadowolli se s tem; f. a. Dhuehin; wirst du genug haben? ali boš shajal s tem? genug thun, zadostiti, zadostovati, zadosti storiti, zadowoliti; dem Gesetze genug thun, postavo zveršiti, spolniti; man kann ihm nicht genug geben, človek mu ne more nategniti.
Genüge, die, dovoljnost, (*altst.* dovoljje), dovoljstvo, sitost, zadostnost; zur Genüge haben, dosti, dovolj imeti, f. Genug; zur Genüge schlafen, trinfen, gehen, sehen, naspati se, napiti se, nahoditi se, nagledati se, und so fort mittelst eines perfectiven zurückführenden Zeitwortes mit der Vorsetzshylbe na-; Genüge thun, leisten, zadostiti, zadowoliti, ugoditi, f. a. Befriedigen; seiner Pflicht Genüge leifen, spolniti, kakor gre, je treba, svojo dolžnost.
Genügekraftung, die, zadostitev, zadostilo, zadowolja, zadostenje.
Genügen, *v. a. u. i.*, es genügt mir, meni

je dosti, zadosti, dovolj; sich genügen lassen, zadovoljiti se, zadovoljevati s čim; genügend, f. Genüglisch, Dinstänglich.
 Genügen, das, f. Genüge.
 Genüglisch, *adj.*, hinreichend, zadostin, dovoljin; genügiam, f. dieses.
 Genügiam, *adv.*, zadosti, zadostno, dovolj; f. a. Genug.
 Genügiam, *adj.*, z malim zadovoljin, zmérnih želj, komur je malo treba in zadosti to, kar ima.
 Genügiamkeit, *die*, zadostnost, obilnost.
 Genügiamkeit, *die*, zadovoljnost z malim, zmérnost v poželenji, n. V. malopotrebnost.
 Genügthun, f. Genug.
 Genügthnung, *die*, zadostitev, zadostilo, zadostenje; Genügthnung leisten, f. Genüge (leisten).
 Genuss, f. Gattung, Geschlecht.
 Genuss, *der*, das Genießen, uživanje, uživanje, zaužitje, použitje, užitje; der Nutzen, užitek; den Genuss haben, užitek imeti od česa, uživati kaj; ein süßer Genuss, slast, nasladnost; der Genuss der Speisen und Getränke ist ihm unterlagt, jesti in piti mu je prepovedano; im Genusse sein, uživati; es war ein Genuss ihn zu hören, veselje, radost je bila poslušati ga, f. a. Bezug, Befolgung; Genuss des Abendmals, obhajilo; *weidm.* Genuss der Fährte, zasled, zavoh.
 Genussbust, *der*, slastoljubec.
 Genusslos, *adj.*, brez užitka, brez veselja.
 Genussrecht, das, pravica do užitka, pravica, kaj uživati.
 Genussreich, *adj.*, bogatiga užitka, prav prijeten, razveseliven, kar človeka močno razveseljuje.
 Genussucht, *die*, poželenje, pohlepa po veselji, po nasladnostih.
 Genussüchtig, *adj.*, poželjiv, kdor se žene ali poganja za (meseno) veselje, pohlepen po veselji, po nasladnostih.
 Geocentrisch, *adj.*, geocentričen, zemljoreden.
 Geodäse, f. Geometrie.
 Geognosie, *die*, zemljoznanstvo, geognozija.
 Geognost, *der*, zemljoznanec.
 Geognostisch, *adj.*, zemljoznanski.
 Geognosie, *die*, nauk od postanka zemlje, geognonija.
 Geograph, *der*, zemljopisec.
 Geographie, *die*, zemljopisje, popisovanje zemlje.
 Geographisch, *adj.*, zemljopisen.
 Geöhr, das, ušesa.
 Geolog, *der*, zemljolovec, geolog.
 Geologie, *die*, zemljoslavlje, geologija.
 Geologisch, *adj.*, zemljoloven.
 Geometer, *der*, zemljomerec, zemljomer, mérjevec, nach V. svetomerec.
 Geometrie, *die*, zemljomérstvo, mérstvo.
 Geometrisch, *adj.*, zemljomérski.
 Georgenraut, f. Valdrian.
 Georgilirche, *die*, cerkev sv. Jurja.
 Gepäd(e), das, Bagage, roba popotniga, (zloženinaf), in Unterf. u. im Serb. pra-

tez-i; ein Reisbündel, cula, culica, auch pertljaja, (*serb.* pertljag).
 Gewanzert, f. Panzeru.
 Gewasse, das, prežanje.
 Geweische, das, šibanje.
 Geweife, das, žvižganje, prezvižgavanje.
 Gewpflanze, das, sajenje.
 Gewpflagenheit, *die*, navada.
 Gewpflüge, das, oranje.
 Gewpfe, das, kljevanje.
 Gewpflapper, das, blebet, blebetanje, änder, zlabranje, klepetanje, zlobudranje.
 Gewplarr, das, drenje, plac, vek.
 Gewplätscher, das, pljuskanje, pljuskavica.
 Gewplatsch, *adj.*, sploščen.
 Gewplake, das, ploskanje, pokanje.
 Gewplander, das, zlobudranje.
 Gewpache, das, tolčenje, razbijanje.
 Gewpolder, das, ropot, ropotanje.
 Gewpräge, das, das Brägen der Münzen, kov, kovanje; das Gewpräge, vtisek, oblika, podobna, znamenje, razznamek, (po katerim se loči eno od drugiga), nach Gutem, udarek, (*böhm.* raz).
 Gewprähle, das, bahanje, baharija.
 Gewpränge, das, ponašanje ali znasanje, očitno skazovanje, blisčoba, blisoba, svita, gizda, *russ.* velikolepje; f. a. Prunf, Pracht.
 Gewpränglos, *adj.*, brez gizde, brez vsega ponašanja ali skazovanja.
 Gewprassel, das, poklanje, nach V. črič, čerčanje, derskanje, *böhm.* třeskot.
 Gewpräh, f. Querschuh, Prad.
 Gewpreife, das, hvaljenje, veličanje (nezméрно).
 Gewprelle, das, goljufovanje; f. Pressen.
 Gewpreffe, das, stiskanje, natiskanje.
 Gewprügel, das, tepenje, pretepanje.
 Gewpruder, das, tresenje, štopanje.
 Gewpurzel, das, prekucovanje, voluckanje.
 Gewpuche, das, snazenje (brez konce in kraja).
 Gewquad(e), das, regljanje.
 Gewquetische, das, gječenje, mlinčenje.
 Gewquetisch, *adj.*, vtisnjen, pritisnjen, zmličen, zdruzenjen, zmlen od zmlat, vom Obf auch zrubohan; a. pokvečen v. pokveka.
 Geradstich, *adj.*, ravnih vej.
 Geradbeinig, *adj.*, ravnonog, ravnih nog.
 Gerade, *die*, die gerade Beschaffenheit eines Dinges, ravnost; das Eisen in die Gerade bringen, po(x)ravnati, izravnati železo; f. a. Gerath.
 Gerade, *adj.*, nicht krumm, raven, *ital.* prím; in gerader Richtung, in gerader Linie, geraden Weges, na ravnost, nach M. a. naravno, *serb.* upravice; das gerade Gegenheil, ravno nasprotino; im geraden Widerspruch stehen, biti si na ravnost v skriz all nasprotig; eine gerade Zahl, ravno število, *serb.* sud u. táki broj; im Spiele, sod, sodu od. soda, nach dem *Böhm.* suda, auch Paar, sudy, *adj.*; gerade oder ungerade spielen, sodati, liho ali sodev igrati (nicht gliho, sondern vom *ital.* lih, zu viel, also ungerade, im *Böhm.* liha (ungerade) nebo suda (*gerade*), auch im *Serb.* u. *Poln.* bedeutet lih

ungerade); *serb.* takati se, lih sud; *russ.* v čet (Paar), i v nečet igrati; gerader Sinn, odkritoserčnost, prostodušje; kdor odkrito in naravnost misli in govori; geraden Weg, geraden Fußes wohin gehen, iti na ravnost, spotama, ne ustavlja se; *adv.*, na ravnost, ravno prav; gerade recht, ravno prav; gerade drei Zentner, gerade 10, ravno tri cente, prav tako, ravno tako, *serb.* isto tako; gerade stehen, po konci stati, *serb.* dubke, komice, stati, dubiti, f. a. Aufrecht; der Stich ging gerade durch das Herz, ravno, prav v serce mu je zabodel nož; gerade machen, zravnuti, ravniti, auch zravnat, naravnati, ravnati; das war es gerade, was er wollte, to ravno je hotel; gerade herant, na vse gerlo, brez obotavljanja, n. p. na vse usta kaj povedati; fünf gerade sein lassen, es nicht so genau nehmen, ne preveč natanko gledati, spregledati kaj maliga; gerade die größten Völker, ravno naj večji ljudstva; ich kann ihn nicht mehr gerade ansehen, nach V. nimam več dobrega očesa do njega; es sind gerade fünf Gulden, gladko, ravno pet goldinarjev, ne več ne manj; jeht wird es mir nach gerade genug, zdaj mi je pa že zadosti tega.

Geradeau, adv., na ravnost, proti, k —.

Geradeau, adv., na ravnost kviško, gori.

Geradeaufsteigung, die, astron. ravni hod, premik.

Geradeaus, adv., na ravnost naprej, *serb.* na pravač, prekim putem.

Geradehin, adv., na ravnost tje.

Gerademachung, die, ravnjenje, poravnavanje.

Gerader, das, f. Nädern.

Geraderichtung, die, naravnavanje.

Geradeweg, adv., naravnost; geradeweg sprechen, govoriti odkrito, na vse gerlo, brez ovinkov.

Geradezu, adv., naravnost (n. p. iti); er ist zu sehr geradezu, debel je, prost, brez premisljaka dela, zarobi jo, kakor mu pride na jezik.

Geradflügel, pl., ravnokrilci.

Geradheit, die, ravnost, odkritoserčnost, prostodušnost, nach dem Russ. čistoserče, iskrenost.

Geradhorn, das, ravnorog.

Geradauf, der, ravni tek, tek naravnost, v ravni čerti.

Geradflüsig, adj., ravno tekoč; in der Sternkunde, rechtflüsig, nach V. prav idoč.

Geradlinig, adj., ravnocerten, ravnopozten.

Geradnasig, adj., ravniga nosa.

Geradinn, der, odkritoserčnost, ravnost ali prostost serca, duše.

Geradinnig, adj., ravniga serca, raven, odkritoserčen.

Geraffe, das, grabež, zgrabki.

Gerammel, das, pojanje.

Gerank, das, ovijanje; f. a. Ranken.

Geranium, f. Storchschnabel.

Geranze, das, f. Ranken.

Gerase, das, razsajanje, udelovanje, besnilo.

Gerassel, das, rožljanje, derdranje.

Geräth, das, oprava, sprava, priprava, roba, sploh potrebščina; allerlei Werkzeuge, orodje; Geschirr, posoda, posodje; was zur Einrichtung einer Sache gehört, nach V. narodje, auch im Böhm. u. Poln.; Hausgeräth, pohišje, pohištvo.

Gerathen, v. n., kommen, priti, dospeti, in unrechte Hände gerathen, v neprave roke priti, prihajati, iti; unter die Räuber gerathen, priti, auch pasti med razbojnike; in Jemandes Gewalt gerathen, priti komu v pest; ungefähr kommen, zaiti, zabresti, zagaziti, naleteti na —, nameriti se; auf einen falschen Weg gerathen, zaiti, zahajati s praviga pota; in Gefahr gerathen, priti, zagaziti v nevarnost; einander in die Haare, an einander gerathen, sprijeti se, spopasti se, popasti se, zgrabiti se, stepsti se, udariti se, v laso si priti, skočiti; f. a. Sandgemein; in Verlegenheit gerathen, priti v stisko, zadergo; wie bist du auf den Einfall gerathen, kako ti je prišlo to v glavo, na misel, na um? weiß jedoch pflegt der Slovene das Gerathen in einem Zustand bloß durch ein dem betreffenden Zustande entsprechendes Zeitwort und der Vergegenwärtigung, z. u. v. o. za- udgl. auszubrüden, 3. V. in Born gerathen, razjeziti se, razserditi se; in Armuth gerathen, obožati; auf einen Gedanken gerathen, zmisliti si kaj; in einen Irrthum gerathen, zabloditi, zabresti; in Vergessenheit gerathen, pozabiti se; in Freude gerathen, ravzeseliti se; in Schulden gerathen, zadolžiti se; in Studien gerathen, običati; in Schweiß gerathen, spotiti se; er gerieth in die Gefangenschaft, ujeli, zajeli so ga; in Streit gerathen, spreti se, zavadiiti se, skregati se, zbesediti se, sklati se; in Brand gerathen, vneti se, vžgati se; gelingen, po sreči iziti se, uspeti se, dobro sponesti se, steči; von der Arbeit, po sreči iti, od rok iti, odsedati se, udati se, dati se; nicht gerathen, kaziti se, pačiti se; f. a. Mißrathen; die Viehzucht ist dies Jahr nicht gut gerathen, letas ni bilo sreče pri živini, vom Weine, Obst, Getreide, obroditi, obilno biti, roditi; dobro obnesti se, storiti, plenjati; wohlgerathen, dober; nach V. rat (?); wohlgerathene Kinder, dobri otroci; das ist nicht gerathen, f. Rathsam; es wäre ihm gerathener, bolje bi bilo zanj, da —.

Gerathewohl, das, auf's Gerathewohl etwas thun, v en dan, na v dan, na barle (?), po nameri, po naključji, na slepo srečo; auf's Gerathewohl schießen, streliti zadeni no zadeni, kamor sreča zanese.

Geräthholz, das, les za orodje, les za opravo.

Geräthhammer, die, orodnica.

Geräthkasten, der, orodnik.

Geräthschaft, die, f. Geräth.

Gerande, das, ropanje.

Geräusch, das, kadilo; f. a. Rauchwerk.

Geraucht, das, kajenje.
Geraufe, das, rovanje, terganje, puljenje.
Geraum, *adj.*, viel Raum habend, prostoren, prostran; von der vergangenen Zeit, davno; es ist eine geraume Zeit her, davno je že; in geraumer Zeit, davno; vor geraumen Jahren, pred več leti, ali dosti, precej let je že minulo, kar.
Geräume, das, pospravljanje; f. Räumen.
Geräumig, *adj.*, prostoren, prostran.
Geräumigkeit, die, prostornost, prostranost, prostor; *poln.* obzernošč.
Geräumte, das, Rodland, Gerent, laz, novina, kerčevina; im Jagdwesen, presek, preseka.
Geräusch, das, šum, hrüm, hrup, ruš, hruš, vrš, šumenje, šumot, šumljanje; das Geräusch der Stadt, hrup, šunder; der Waffen, rožljanje; ein Geräusch machen, zašumeti; das Geräusch beim Zerreißen einer Sache, resk; bei den Jägern und in den Küchen, Herz, Lunge, Leber, drob; viel Geräusch u. nichts dahinter, dosti kokodakanja malo jaje.
Geräuschlos, *adj.*, ohne Geräusch, brez šuma, hropota; ohne Gepränge, po tihem, brez gize.
Geräuschlosigkeit, die, brezšumnost, tihost.
Geräuschselig, *adj.*, kleptaven.
Geräuschvoll, *adj.*, šumovit, hrumovit, šumen, šumec.
Geräuschper, das, herkanje.
Geräuban, die, strojarski ploh, stol, strojarska klop.
Gerbebaum, der, (Schabebaum), strojarska čola, strojilnik.
Gerbeeisen, das, stergon, stergalo.
Gerbehäus, das, strojarnica, strojivnica.
Gerbehobel, der, skobla, skobel.
Gerbestammer, f. Gerbehäus.
Gerbeln, v. a., (*mont.*) drobiti rudo.
Gerbemühle, die, luščivnica, lušivnica; bei Rufuruz, ruživnica.
Gerben, auch **Gärben**, v. a., Felle gerben, kože ustrojiti, strojiti, udelati, udelovati, izdelovati; Finen gerben, namazati, mazati koga; f. Prügeln; poltren, lošiti, svetliti; das Getreide, luščiti, lušiti; zu viel gerben, prestrojiti; zur Genüge gerben, nastrojiti se (auch im *Serb.* u. *Böhm.* strojiti).
Gerber, der, strojar, kožar.
Gerber, in *Stgen.*, strojarski.
Gerberbaum, der, strojarski ploh.
Gerberei, die, strojarinja, strojarstvo; durch Gerberei gewinnen, verlieren, (hoch etw. niedr.), pristrojariiti, zastrojariiti; f. a. Gerbehäus.
Gerbergesell, der, strojarski pomagáč.
Gerbergrube, die, strojarska jama.
Gerberhandwerk, f. Gerberei.
Gerberlaff, der, strojarsko apno.
Gerberlohe, die, čreslo, (*serb.* treslo *böhm.* trislo).
Gerberlohmühle, die, stopa za čreslo.
Gerberlohwasser, das, čreslenica.

Gerbermeister, der, (mojster) strojar, strojarski mojster.
Gerbermesser, das, f. Gerbeeisen.
Gerbersumach, f. Färberbaum.
Gerberwalle, die, strojarska volna.
Gerbestahl, der, f. Brunirstahl.
Gerbestoff, der, nach *Vert.* zagoltno; čreslovina.
Gerbestoffhältig, *adj.*, zagoltn, čreslovit.
Gerbestahl, der, prekaljeno jeklo.
Gerche, das, grabljenje.
Gercht, *adj.*, dem Maße nach, prav; der Schuh ist mir gercht, čevlji mi je prav; f. a. Passen; gercht machen, gerechtein oder besser gerechten, popraviti, napraviti; in alle Sattel gercht sein, v vse zvediti se, znajti se, vsemu biti kos; in Zusammenfügungen, holzgercht, hundegercht, u. f. f., znajden, zveden v gojzdnarstvu, v ravnanji s psi i. t. d.; Schulgercht, primérjen pravilam, kakor se uče v šoli; dem Willen, der Neigung gemäß, prav; dem Rechte, der Befugniß, den Pflichten, Obliegenheiten gemäß, pravičen, auch praveden, po pravici, *rus.* spravedlivyj; der Gerechte, pravični; ein gerechtes Lob, pravična, zaslužena hvala; gerechte Waare, pošteno, dobro blago; einer Sache gercht werden, po zaslugi ali pravici gledati na kaj, čislati kaj, dati vsaocimu svoje.
Gerechte, das, pravljanje, pripravaje.
Gerechtein, **Gerechten**, v. a., f. Gercht.
Gerechtheit, die, pravost.
Gerechtigkeith, die, die Eigenschaft des Gerechten, pravičnost, pravednost; die Gerechtigkeith lieben, pravico ljubiti, pravičen biti; das Recht, pravica; die Stadt hat viele Gerechtigkeithen, mesto ima veliko pravice; die abgebildete Gerechtigkeith, pravica; Gerechtigkeith widerfahren lassen, pravico storiti komu, delati s kom po pravici, kakor je prav in postavno; die dazu verordneten Personen, sodniki, pravica; die Gerechtigkeith ansehen, za pravico prositi; Sinen den Händen der Gerechtigkeith überliefern, pravici koga izročiti; f. a. Gericht.
Gerechtigkeiths liebe, die, ljubezen pravice, pravičnost.
Gerechtigkeithspflege, f. Rechtspflege.
Gerechtfam, f. Rechtmäßig.
Gerechtfamte, die, pravica, oblast (ki jo zlasti kako mesto ima pred družimi).
Gerechtfamkeit, die, pravičnost.
Gerede, das, stegovanje, zlecenje.
Gerede, das, govorjenje, govornica, (zusg. gornica), in *St.* a. guč, pravoč, *rus.* bol-tanice; es geht das Gerede, govore, pravijo, beseda leti ali gre, zagnali, raznesli so; Lärm, šunder, hrup; sich zum Gerede der Stadt machen, ljudem v zobe priti; albernes Gerede, prazno besede.
Gereden, f. Reden, Gesehen.
Gerete, das, gibanje, kretanje.
Gerichten, v. n., zu etwas, služiti za kaj, biti za kaj; es gericht mir nicht zu Schaden, ni mi od skode, v škodo, na kvar; es gericht ihm zur Ehre, zum Ruhme, na

oast mu je, east mu dela, slavi ga, veliča ga; es gereicht mir zum Vortheil, koristno mi je; zur Schande gereichen, sramotiti koga, sramoto ali nečast delati, primesti komu.

Gereime, das, f. Reimen.

Gereimsel, das, slabe pesmi.

Gereiß(e), das, terganje; um diese Waare ist viel Gereiß, za to blago se tergaajo, pulijo, ženó; vse hoče tega blaga imeti, *serb.* grabac ili grabilo je na ovu robu.

Gereite, das, jezdarjenje, ježa.

Gereize, das, dražilo.

Gereune, das, letanje, dirjanje, dirjast.

Gereuen, v. n. i., kesati se, im *Serb.* u.

Altst. kajati se; es gereuet mich, kesam se, žal mi je tega, greva^o me, *russ.* žalét; sich etwas nicht gereuen lassen, ne biti žal po čem od. česa.

Gereut, das, laz, trebež, prelog, kerčevina; Reubruch, novina.

Gereute, das, kerčitev, trebljenje.

Gereutlerche, f. Veldlerche.

Gerfall, der, f. Geierfall.

Gergel, der, die Rinne in den Dauben hölzerner Gefäße, in welche der Boden befestiget wird, otor, (a. nach V. und nicht otor, vergl. des *Böhm.* outor und das *Poln.* watora), nach M. hros, in Unterfr. froß; f. a. Gergelkamm.

Gergelkamm, der, otornik, nach M. hrosnica.

Gergeln, v. a., zaotoriti, otoriti, nach M. hrositi, in Unterfr. froßiti.

Gerhab, f. Vormund.

Gericht, das, eine auf einer Schüssel angeordnete Speise, jedilo, jed, skleda, *poln.* niesiwo, danie; bei den Jägern die Dohnen, Bügel und Schlingen, nastava, zanke; von Richter (Judicare), das Richter, sodba; Gericht halten, soditi, sodbo imeti, sodbo delati; über Jemand Gericht halten, zu Gericht sitzen, soditi komu od. koga; im Gerichte sitzen, biti sodnik; das jüngste Gericht, sodnji dan; Gerichtsbehörde, (schon nach V.) sodnija, sodnja gosposka, nach andern slav. Spr. sod; Gerichtsbarkeit, sodnja oblast, sodnost; Gerichtsort, sodivnica, *altst.* sądyl'nica, sodišče, sodise, (auch *altst.*); vor das Gericht ziehen, laden, pred sodnika, (sodnijo) gnati, tirati, poklicati; vor Gericht erscheinen, priti pred sodnika; Einen mit dem Gerichte befehlen, dati ali podeliti komu sodnjo oblast; vor Gericht bringen, tožiti pred sodnijo; Gottesgericht, Božja kazen; f. a. Gerichtsbezirk.

Gerichtsbarkeit, f. Gerichtsbarkeit.

Gerichte, das, sojenje.

Gerichtlich, *adj.*, sodenj, sodnijsk, sodben; gerichtliches Verfahren, sodnja ravnava; gerichtliche Arzneikunde, sodnje zdravnistvo; Einen gerichtlich belangen, tožiti koga pred sodnijo, pri sodni; gerichtliche Verhandlungen, sodnji spisi; gerichtlicher Kauf, kup (kupnja) pred sodnikam sklenjen.

Gerichtsz, in 3sg., sodnji, sodbni, sodnijski.

Gerichtsabgeordnete, der, poslanec, odbrance sodnije.

Gerichtsacten, *pl.*, sodnji spisi, sodnje pisma.

Gerichtsammt, das, f. Richteramt.

Gerichtsarzt, der, sodnji zdravnik, vrac.

Gerichtsarzencenfunde, die, sodnje ali sodnijsko zdravnistvo, zdraviloznanstvo.

Gerichtssäztlich, *adj.*, od sodnjiga zdravnika, sodnjo-zdravnisk.

Gerichtsausschuß, der, sodnijski odbor.

Gerichtsbear, *adj.*, sodni podverzen, pod sodnijo.

Gerichtsbarkheit, die, sodnja oblast, sodnost, oblast nad kom soditi.

Gerichtsbearnte, der, sodnji, sodnijski urednik.

Gerichtsbediante, f. Gerichtsdiener.

Gerichtsbefehl, der, povelje sodnije.

Gerichtsbehörde, die, sodnja gosposka, oblastnija.

Gerichtsbekischer, der, prisednik sodnije.

Gerichtsbekleid, der, sodnji odlok, odpis, odgovor.

Gerichtsbekirk, der, sodnji, sodnijski okraj, sodnja okolica, *russ.* podsudnaja oblast.

Gerichtsbote, der, f. Gerichtsdiener.

Gerichtsbrauch, der, navada, ki je pri kateri sodni.

Gerichtsbuch, das, sodnji vpisnik.

Gerichtskommission, die, sodnji navod, odbor, sodnja komisija.

Gerichtskompetenz, die, pristojnost, oblastnost sodnije.

Gerichtsdiener, der, beric, sodnijski hlapec, služabnik.

Gerichtseid, der, sodnja prisega, pred sodnikam prisezена.

Gerichtseinführung, die, vvod sodnij.

Gerichtseinteilung, die, razdelitev sodnij.

Gerichtsferien, *pl.*, sodnji prazniki.

Gerichtsgang, der, f. Rechtsgang.

Gerichtsgewähr, die, sodnina, sodnja davščina, davšina.

Gerichtsgewälle, das, sodnji dohodki.

Gerichtshalter, der, sodnik.

Gerichtshand, die, etwas zu Gerichtshanden erlegen, izročiti kaj sodni.

Gerichtshandel, der, pravda; f. a. Rechtshandel.

Gerichtshandlung, die, delo, djanje sodnije.

Gerichtshaus, das, sodivnica, (*altst.* sądyl'nica).

Gerichtsherr, der, gospod ali imetnik sodnije, sodnosti, grajsak s posebno sodnjo oblastjo.

Gerichtsherrschafft, die, sodnja grajsčina, grajsčina s sodnjo oblastjo.

Gerichtshof, der, zborna sodnija, nach dem *Altst.* sodišče, sodise; oberster Gerichtshof, najvisji sodnija; als letzte Instanz, dosodnijat; Gerichtshof erster Instanz, zborna sodnija na prvi stopnji.

Gerichtsinhaber, der, imetnik sodnosti.
Gerichtsiniegel, f. **Gerichtsfiegel**.
Gerichtslanzette, die, sodnijska pisarnica.
Gerichtslarte, die, sodnijski krajokaz.
Gerichtsluecht, der, f. **Gerichtsdienet**.
Gerichtskosten, die, sodnji stroški, pravdnina.
Gerichtslchen, das, sodnji fevd*, sodnost kakor fevd podeljena.
Gerichtslente, f. **Gerichtslaf(en)**.
Gerichtsllosigkeit, die, brezsojdie.
Gerichtslordnung, die, sodnji red, sodnja ravnavna.
Gerichtslorganislringung, die, uredba sodnij.
Gerichtslort, der, f. **Gerichtslpiaz**.
Gerichtslperson, die, clovek od sodnije; f. a. **Gerichtslbeamte**.
Gerichtslpfllege, f. **Rechtslpfllege**.
Gerichtslpiaz, der, **Gerichtslstranne**, sodnišce, nach V. sodnišce, sodniše; **Untersuchungslsaal**, izpraševavnica, sodivnica; f. a. **Nichtslpiaz**.
Gerichtslprotokol, das, sodnji zapisnik.
Gerichtslrath, der, sodnji svetovavec ali svétnik.
Gerichtslsaal, der, sodivnica.
Gerichtslsache, f. **Rechtslsache**.
Gerichtslsach, der, sodnji podložin, podverzen, pod sodnijo, nach dem **Russ.** posodnik.
Gerichtslschöppe, der, prisednik sodnije.
Gerichtslschreiber, der, sodnji pisar.
Gerichtslschrift, die, sodnji spis.
Gerichtslschultheiß, der, **Gerichtslschulze**, župan, srenjski sodnik.
Gerichtslsiegel, der, sodnji, sodnijski pečat.
Gerichtslsühnung, die, seja sodnije.
Gerichtslsühngel, der, f. **Gerichtslbezirk**.
Gerichtslstand, der, in Bezug auf die Parthei, nach dem **Russ.** podsodnost, das **Gericht** selbst, sodnija, sodnijsvo pristojno.
Gerichtslstätt, **Gerichtslstätt**, die, f. **Gerichtslpiaz**.
Gerichtslstättel, die, sodnija, sodnja oblast-(nija).
Gerichtslstillstand, der, prestanek ali prenehlej sodbe, sojenja.
Gerichtslstube, die, sodivnica.
Gerichtslstuhl, der, sodnji stol; f. a. **Gerichtslhof**, **Gericht**.
Gerichtslstunde, die, sodbina, sodnja ura, ura sodbe.
Gerichtslstuhl, der, sodnja pisava.
Gerichtsltag, der, dan sodbe, pravde, pravdni ali tožni dan, dan sodnje obravnave; eiten **Gerichtsltag** anberaumen, odločiti dan za sodnje obravnavanje (kake reči).
Gerichtsltäre, die, f. **Gerichtslgebübr**.
Gerichtsltühlich, *adj.*, po sodnji navadi, pri sodnji navaden.
Gerichtslunterthan, der, f. **Gerichtslsach**.
Gerichtslverfahren, das, sodnja ravnavna, sojenje.
Gerichtslverfassung, die, uredba, uravnava sodnij.

Gerichtslverhandlung, die, obravnava, razprava sodnje.
Gerichtslverwalter, der, **Gerichtslverweser**, **Justiziarus**, sodnik (ki sodi v imenu grajšakovem).
Gerichtslverwaltung, die, oskerbovanje pravosodja.
Gerichtslvogt, der, sodnik; f. a. **Gerichtslverwalter**.
Gerichtslvollzieher, der, sodnji zveršnik, zverševavec.
Gerichtslvorstand, der, višji ali predstojnik; kake sodnje gosposke.
Gerichtslwesen, das, sodstvo, sodnijsvo.
Gerichtslwundarzt, der, sodnji ranocelnik.
Gerichtslzugehörige, f. **Gerichtslsach**.
Gerichtslzuständigkeit, f. **Gerichtslstand**.
Gerichtslzwang, der, sodnja oblast, sodnji strah, sodnost; im **Gerichtslzwange** wehnen, nach V. pod koga straham prebivati; f. a. **Gerichtslbezirk**.
Gerichte, das, disanje, duhanje.
Geriem, das, jermenje, cig. remenje.
Geriesel, das, curljanje, žumljanje, certjanje, mermranje.
Gering(e), *adj.*, eigentlich einen kleinen Umfang in der Dicke bedeutend, dünn, nicht dick, droben, lahen; gering von Leibe, drobaja, sibkiga života; gering werden, fein, zdrobneti, drobneti; überhaupt von kleinem Umfang, nicht groß, majhen; eine geringe Menge, malo; gering um Geiste, slabih mozgan(ov), kratke pameti; er ist ein **Reich** von geringen Kenntnissen, malo vé, zna; ich bin geringer, als der geringste deiner Knechte, manji sim od nar manjšiga tvojih hlapeov; der Schwere nach, lahek; dem Würthe, der Würde, der Achtung nach, der inneren Güte nach, slab, nizek, lagoden, za nič, zaničljiv, nišeten, malovreden; geringer Wein, nizko, slabo vino; es ist von geringer Bedeutung, to nič ne pomeni, to nima nič v sebi, to (se) ne šteje; geringes Amt, nizka služba; wir haben einen geringen Verrath von Heu, malo sena, komaj betvo sena imamo; geringes Einkommen, tenki, slabi dohodi, malo dohodkov; geringes Maß, pičla mera; um einen geringen Preis, dober kup, v ceno, po ceni, cenó, pod nič; der geringste Preis, zadnja cena, zadnji kup; eine geringe Meinung von etwas haben, ne ceniti, ne čislati; von geringem Stande, Herkommen, nizkiga stanu, rodu; nicht im Geringsten, kratko nikar ne, le za noht ne; wie groß, o Gott, bist du in der geringsten Sache, kako velik si, o Bog, v naj manjši reči, stvarici; Lust und Liebe zum Ding macht alle Arbeit gering, kogar veselje pelja, temu se vsako delo podá; gering achten, f. **Geringlshähen**; einen geringe machen, f. **Herabsetzen**; geringes Grz, uboga, jalova ruda.
Geringachtung, die, f. **Geringlshühnung**.
Geringe, das, rovanje, metanje, borjenje.
Geringel, f. **Ringeln**.
Geringfügig, *adj.*, majhen, majekin, malovreden, malovažen, neznamen, kar nima nič v sebi.

Geringfügigkeit, *die*, majčkinost, malovrednost, malovažnost, neznatnost.

Geringhaltig, *adj.*, ubog, kar ima malo v sebi; geringhaltiges *Erz*, uboga, slaba, lahka ruda; malovreden, male ali majhne vrednosti.

Geringhaltigkeit, *die*, malovrednost, lahkost.

Geringhaltung, *f.* Geringfügigkeit.

Geringfügig, *v. a.*, ne ceniti, ne čislati, ne poštovati, za malo šteti, imeti.

Geringfügigkeit, *adj.*, geringfügig, malo čislajoc, zaničevaven; was gering geschätzt wird, malo čislaj, za malo štet, malovažen, male ali majhne cene, vrednosti, nizke; geringfügig von etwas reden, z zaničevanjem govoriti od česa, v nič devati kaj.

Geringfügigkeit, *die*, malovažnost, malovrednost; einen mit Geringfügigkeit behandeln, zaničljivo s kom ravnati, ne čislaj koga, za malo imeti ga.

Geringfügigkeit, *die*, nepoštovanje, nečislanje, zaničevanje.

Gerinnbar, *adj.*, sterdljiv, zgostljiv, kar se more sterditi, zgostiti, kar se lahko sesede.

Gerinn, *das*, žleb, vodotok, rake *pl.*, struga (*a. altst.*).

Gerinnen, *v. n.*, allg. sterditi, sterjati se, zgostiti, gostiti se; von der Milch, von Blut, usiriti, siriti se, ssesti (sesesti), szedati se (*altst. s'sédati se*), von der Milch auch, zgristi se, zagristi se, skisati se, umesti se, *serb.* ugrušati se; geronnen Milch, kislo, sesedeno, usirjeno mleko; vom Fette, okreniti *poln.* krzopnác, *serb.* stinuti se, nach *Drobnic* in *St.* steti se.

Gerinnsel, *das*, sterjenina, skisanina.

Gerippe, *das*, Sceleti, vse kosti skup, okostnica, hrodje, gredelej, nach dem *Russ.* kostjak, nach *V.* sklednik, smertni koš; von maqeren Personen, smertno kosilo, sama kost in koža; das Gerippe eines Schiffes, rebra, hrodje.

Gerippt, *adj.*, rebernat, rebrat, rebrovit; *f. a.* Rippen.

Geriren, *sich*, *f.* Ausgeben, *sich* (für etwas).

Geritze, *das*, praskanje, škertanje, škert.

Gerit, *der*, drože, mednice, *pl.*, kipnjak; *f. a.* Hefe.

Germane, *der*, germanec, *f. a.* Deutsche.

Germanisieren, *v. a.*, ponemčiti, ponemčevati.

Germanisiren, *der*, ponemčevavec.

Germanismus, *der*, posebnost nemščine, nemšje, germanizem.

Germanoman, *f.* Deutschthümer.

German, *f.* Gähren.

German, *das*, *f.* Fruchtnoten.

Germer, *der*, (*Veratrum*), bela čmerika.

Germig, *f.* Heilig.

Gern(e), *adv.*, rad, rada, rado; ich möchte gern, jez bi rad; wir möchten gern, mi bi radi, *u. f. f.*; herzlich gern, iz serca rad, dragovoljno; für sein Leben gern, prav rad,

močno rad, radi kakor ne vem kaj; sie haben einander gern, radi se imajo, ljubijo se med seboj; gern sehen, ljubiti kaj; er ist überall gern gesehen, vsi ga radi imajo, vidijo, sprejmejo; er sieht es nicht gern, ni mu po godi, ne ustreže se mu (*s. tem*); gern essen, ješč, ješč biti; das sieht er gern, to se mu ljubi, to (*se*) mu dopada; das hab ich nicht gern gethan, tega nisim storil nalašč, ob. nalašč; es kann gut und gern zehn Gulden kosten, (nič) ne mara, da velja deset goldinarjev.

Gerengelebrt, *der*, vsevedež.

Gerengesehen, *das*, dobro, prijazno sprejetje (*ki nadomestuje obilne gostje.*)

Gerengroß, *der*, kdor se veliciga misli; kdor bi bil rad velik gospod.

Gerensreiber, *der*, pisalo.

Gerentänscher, *der*, zmolljivec.

Geröschel, *das*, hropenje, gergranje.

Geröhre, **Geröhrich**, *das*, terstje, terstioje.

Gerolf, *f.* Goldamfel, Golddroffel.

Geroll, *das*, vertenje, sukanje; des Baggeres, derdranje; des Denners, germenje.

Gerölle, *das*, grušec, keršje; *f.* Geschiebe.

Gerollt, *f.* Rollen.

Gerönne, *das*, auch Gerenne, der ganze Umfang der Wurzeln des Weinstocks, korenice; besonders der obersten Seitenwurzeln, živaki, živike.

Geronnen, *f.* Gerinnen.

Gerüste, *das*, praženje, cvrenje, crenje.

Gerst, *f.* Gerstfuß.

Gerstwalbe, *die*, *f.* Mauerstwalbe.

Gerstammer, *der*, *f.* Goldammer.

Gerste, *die*, (*Hordeum*), ječmen, *gen.* ječmena; (*altst. jec'men, jec'myk, jec'my*); die vierzeilige, pšenični ječmen, plošec; die sich selbst schält, samopeli, ki se sam lušči; die nackte Gerste, ječmen gola; *f. a.* Davidstorn; die sechszeilige Gerste, ječmen šestoverstnik; die kleine Gerste, drobnai ječmen; Wintergerste, ozimi ječmen, (*o*)zimnee; Sommergerste, jari ječmen, jarec.

Gerstel, *f.* Gerststorn.

Gersten, *der*, ein Gericht von Mehl, Storn und Milch, auch Gersting, Gezen, heißt in der Lauff ječmen.

Gersten, *in Biss*, auch als *adj.*, ječmenov, ječmenji; gerstencs Mehl, ječmenova moka.

Gerstenaufbud, *der*, etva ječmenov obarek, ječmenovec.

Gerstenacker, *der*, vor der Ernte, ječmen, ječmenova njiva; nach der Ernte, ječmenišec, ječmenišec.

Gerstenähre, *die*, ječmenov klas.

Gerstenbeize, *der*, ječmenov mok za strojarje.

Gerstenbier, *das*, ječmenov ol. ječmenov-piva.

Gerstenboden, *der*, perst' za ječmen dobra, svet, ki se prilaga ječmenovi setvi.

Gerstenbrot, *das*, ječmenjak, ječmenov kruh.

Gerstendieb, *der*, domači vrabec.

Gersteuernte, *die*, ječmenova žetev; es ist jetzt die Gersteuernte, zdaj se žanje ječmen.

- Gerstenfeld**, f. **Gerstnader**.
Gerstenfliege, die, welche der Gerste großen Schaden verursacht, ječmenova mušica.
Gerstenförmig, adj., ječmenast.
Gerstengraupe, die, ječmenova kaša, phani, obdelani ječmen, ječmenovo phanje; serb. opah, prekrupa; russ. krupa.
Gerstengröße, die, ječmenova kaša.
Gerstenhalm, der, ječmenovo steblo, ječmenova bilka.
Gerstenhülse, die, ječmenova ljuska, pleva.
Gerstenleien, pl., ječmenove mekine, otrobi.
Gerstenkorn, das, ječmen, ječmenovo zerno; eine kleine Geschwulst an dem Nagenliede, ječmeneo, ječmen, böhm. jahla (jagla); weiße Bläschen im Munde bei Schweinen, nach V. spušaj; es bekommen, spahniti se, ober spuhniti se.
Gerstenkriech, die, Gerstenpflanze, neke cibare ali slive ob ječmenovi žetvi zrele.
Gerstenkuchen, der, kolač iz ječmenove moke.
Gerstenmalz, das, ječmenov slad.
Gerstenmehl, das, ječmenova moka.
Gerstenmutter, die, f. Mutterkorn.
Gersten Saat, die, ječmenova setev, usejani ječmen.
Gerstenstaf, der, ječmenovec; f. Bier.
Gerstenstleim, der, ječmenova juha.
Gerstenstrot, der, ječmen na debelo smlet.
Gerstenstreu, die, ječmenove pleva.
Gerstenstroh, das, ječmenovica, ječmenovka.
Gerstenstück, das, posejani ječmen.
Gerstenstumpf, der, ječmenovec.
Gerstentresse, die, (Bromus hordeaceus), ječmenasti ovsek.
Gerstenwasser, das, voda ječmenovka.
Gerstenwurm, f. Erdgrille.
Gerstenzucker, der, ječmenov sladkor ali cukur.
Gersten, das, šibica, protič.
Gerste, die, schlanker, dünner Zweig, šiba, prot, gen. prota, auch hlistavka, (russ. hlyst); coll. protje, šihje.
Gerstel, Gerstelkraut, Gerstenkraut, das, božje drevec; f. a. Stabwurz, Birnwurz.
Gertraubsvogel, f. Aukludsvogel.
Gerwurz, f. Stabwurz.
Geruch, der, der Sinn, das Vermögen zu riechen, vonj, voh, (altst. ahati, riechen) auch duh, obwohl dies mehr den Geruch als eine Ausdünstung bedeutet; fig. nos; die Ausdünstungen aus den Körpern, duh; russ. zapah; angenehmer Geruch, prijeten, lep duh; übler Geruch, dušec, zadah; stinkender Geruch, smrad. čoh, poln. cuch (sfr. tuhneti); Geruch haben, verbreiten, dišati, auch vonjati (obwohl dies mehr im thätigen Sinne gebraucht wird); einen unangenehmen Geruch bekommen, zatuhniti se, usmraditi se. čohati; er steht im Geruche der Heiligkeit, imajo ga za svetnika; f. a. Ruz; der Geruch davon verbreitet sich im Zimmer, raz-

- dišalo so je po —; den Geruch verlieren, izdišati se.
Geruchlos, adj., geruchlose Nase, nos brez vonja ali voha, necutin nos; geruchlose Blumen, cvet brez duha, nedišeca cvetlica.
Geruchlosigkeit, die, pomanjkanje vonja, necutnost nosa; nedišečnost, lastnost cvetlice, da nima duha.
Geruchsmangel, f. Geruchlosigkeit.
Geruchsempfindung, die, vonjanje.
Geruchsnerv, die, cutnica vonja, vonjavna čutnica.
Geruchorgan, das, vonjalo, duhalo, vonjavno čutilo.
Geruchssinn, der, vonj, voh.
Geruchswerkzeug, f. Geruchorgan.
Gerücht, das, govorica, glas, in St. pravoc, russ. sluh, böhm. povest; ein Gerücht ausbreiten, razglasiti, razglasati, razvpiti, glas raznesti, zagnati, raztrobiti, raztrošiti; es geht ein Gerücht, govore, glasi, govori se, služe se, zagnali so, glas je počil, govorica se je razšla, nach V. vpijejo, slisi se; er wurde in ein böses Gerücht gebracht, jeli so ga opravižati, prišel je ljudem v zobe; gutes Gerücht, dobro ime, lep glas, postenje; russ. slava.
Gerüchtweise, adv., po govorici, po glasu; kakor se govori, kakor ljudje pripovedujejo; boje de, mende.
Geruchvoll, adj., lepo dišec; močno dišec.
Gerüche, das, premikovanje.
Geruder, das, veslanje; (vse) vesla, pl.
Geruse, das, klic, klicanje, vekanje na koga.
Gerufen, v. n. für belieben, (nur von hohen Personen), in St., so wie im *Allst.*, Böhm. u. *Poln.* račiti, nach dem *Russ.* blagovoliti, (altst. genehmigen).
Geruhig, Geruhsam, f. Ruhig.
Gerühme, das, hvalenje; serb. hvalisanje.
Gerühre, das, mešanje.
Gerülle, das, odvalne; f. Gerolle, Geschiebe; unnützes Hausgeräth, f. Gerümpel.
Gerümpel, das, ropot, ropotanje.
Gerümpel, das, schlechtes Haus- und anderes Geräth, ropotija, berklarija, šara, šklata, starina.
Gerümpelkammer, f. Rumpelkammer.
Gerümpelmarkt, der, starinarski terg, kjer se stare ropotije prodajajo.
Gerühmte, das, vihanje nosa.
Gerundet, f. Kunden.
Gerundium, das, gerundij, narečaj.
Gerunzel, f. Runzeln.
Geruse, das, skubenje.
Gerüst, das, oder (altst. odr Bettgerüst), russ. lesa, podmostki.
Gerüstbaum, der, odrenica.
Gerüttel, das, tresenje, stresanje.
Gesäbel, das, sabljanje, mahanje s sabljö.
Gesäße, das, sejanje.
Gesäße, das, govorica, govorjenje; f. Gerücht.
Gesäße, das, žaganje.

Gesalbader, *das*, prazno klepetanje ali zlobodranje, čenče (*ital.* ciancia).

Gesalbe, *das*, mazanje, maziljenje.

Gesalbtē, *der*, maziljenec; *altsl.* pomazanik.

Gesalze, *das*, soljenje.

Gesäme, *das*, semenje, semena *pl.*

Gesammel, *das*, zbiranje, pobiranje, ber-njanje, bernavsanje, nabirki.

Gesammt, *adj.*, ves, der gesammte Aus-schuss, ves odbor, kar ga je, *serb.* vasko-lik; die gesammte Christenheit, vsi kristjani, vesoljno kristjanstvo (vergl. *das altsl.* v'-seljenaja *ή οικουμένη*, die bewohnte Erde); mit gesammter Hand, z vso močjo; die Ein-wohner inogesammt, vsi prebivavci, vsi skup, kar jih je; nach dem *Serb.* u. *Poln.* auch celovit; alle inogesammt, vsi skup, vsi vsi, *serb.* svi listom; gesammte Hand, nerazdelno, eden za vse, vsi za eniga; f. a. *Gemeinschaftlich*; **Gesammt-**, in der Zusammensetzung, skupni, vkupni, ves; als *adv.*, f. *Insgesammt*.

Gesammtamt, *das*, vkupni ured.

Gesammtbelehrung, *die*, skupna pode-ritev fevda.

Gesammtbetrag, *der*, ves znesek, vsota†, znesek vsega.

Gesammtbürgschaft, *die*, f. *Gesammtver-bürgung*.

Gesammte, *das*, f. *Ganze*.

Gesamnterbe, *der*, f. *Universalerbe*.

Gesammtvertrag, *der*, ves, celi dobiček, dohodek.

Gesammtgebrauch, *der*, vkupna raba.

Gesammtgut, *das*, vkupno blago, dobro.

Gesamtheit, *die*, skupnost, nach dem *Serb.* celovitost, celina, vsota†; die Ge-samtheit der Eigenthümer, vsi lastniki.

Gesamtherrschaft, f. *Riitherrschaft*.

Gesamtkauf, *der*, gemeinschaftlicher, kup v tovaršii, spolovini, vkupni kup; im Gan-zen, kup vsega, po čez; f. *Bausch*.

Gesamtmacht, *die*, vsa moč, zedinjena moč.

Gesamtministerium, *das*, celo, vkup-
no ministerstvo.

Gesamtreich, *das*, združeno, zedinjeno, vse kraljestvo.

Gesamtsache, *die*, (universitas rerum), skupnost reči, skladje.

Gesamtschaft, *die*, f. *Gesamtheit*, *Gemeinschaft*; die Gesamtschaft der Staats-bürger, vsi državljani.

Gesamtschrift, *die*, vkupni spis.

Gesamtschuldner, *der*, prezadolženec.

Gesamtsprache, *die*, jezik vsega naroda.

Gesamtsstimme, *die*, vkupni glas (glas več njih skupej.)

Gesamtturtheil, *das*, sodba vse komisije.

Gesamntverband, *der*, celotna, vkupna zveza.

Gesamntverbindlichkeit, *die*, (vkupna) dolžnost vsih.

Gesamntverbürgung, *die*, (solidarische Verbürgung), soproštvo, vzajemno poroštvo, nerazdelno poroštvo.

Gesamntwesen, *das*, f. *Gemeinwesen*.

Gesamntwille, *der*, volja vsih.

Gesamntwirkung, *die*, vkupni učinek.

Gesamntwohl, *das*, f. *Gemeinwohl*.

Gesamntwunsch, *der*, želja vsih.

Gesamntzahl, *die*, znesek vsega.

Gesandte, *der*, poslanec, poročnik, nach *Gutsm.* slapot, bei *Truber* sel, in den übrigen slav. *Munba.* posel.

Gesandtenkreis, *der*, *das* diplomatische Corps, poslanci tujih držav, poslanstvo.

Gesandtenposten, *der*, služba poslanca.

Gesandtschaft, *die*, poslanstvo, nach *V.* auch poselstvo; *coll.* poslanci *pl.*

Gesandtschaftlich, *adj.*, poslanski.

Gesandtschaftskenntnisse, *die*, znanosti ali vednosti, poslanecu potrebne.

Gesandtschaftspersonalē, *das*, etwa pos-lansko osebje.

Gesandtschaftsrath, *der*, poslanski sve-tovavec, svetnik.

Gesandtschaftssecretar, *der*, poslanski pisar.

Gesang, *der*, *das* Singen, petje, petev, prepevanje; Lied, pesem, popevka, poezija; *Relobie*, napev; er liebt den Gesang, rad poje; rad poslusa petje.

Gesangbuch, *das*, pesmi, *pl.*, pesemske bukve, bukve pobožnih pesem.

Gesangdroffel, *die*, (*Turdus musicus*), drozge, nach *V.* auch eikavt, bovec.

Gesanggöttin, *die*, (*Kamōne*), kamena, boginja petja (pri nejevernikih).

Gesanghelfer, *der*, pripevec, pripevavec.

Gesangliche, *die*, etwa pevobjube.

Gesanglich, *adj.*, peven, kar se da peti.

Gesanglos, *adj.*, brez petja, komur ni dano peti.

Gesanglosigkeit, *die*, brezpevnost †.

Gesangreich, *adj.*, v petji zurjen, ki mnogo pesem zna.

Gesangschwalbe, *die*, (*Sangschwalbe*), pevna lastovka.

Gesangslehre, *die*, nauk petja.

Gesangsunterricht, *der*, podučevanje v petji.

Gesangsvogel, *der*, f. *Singvogel*.

Gesangsweise, *die*, napev, aria*, viža(?); *adv.*, kakor v petji, kakor da bi pel.

Gesäß, *das*, der Theil des Körpers, auf welchem man sitzt, zadnjica (auch *russ.*), nach *M.* auch sedalo; der Theil des Stuhles, auf welchem man sitzt, sedalo.

Gesäßbein, *das* f. *Sißbein*.

Gesäßstiel, *die*, etwa sednična pijavka, f. *Stiel*.

Gesäßstiel, *adj.*, brez sedala.

Gesäßmuskel, *der*, etwa sednična, sedalna mišica, miška.

Gesäßnerve, *der*, etwa sednična čutnica.

Gesäßschlagader, *die*, etwa sednična od-vodnica.

Gesattel, *das*, sedlanje.

Gesäner, *das*, snajenje.

Gesäner, *das*, mach mir kein Gesäner, no delaj mi šundra; hrupa.

Gesafte, das, pisanjevanje, lokanje.
Gesafte, das, bei Jägern, vime.
Gesäul, das, stebrovje, stolpovje.
Gesäumte, das, robljenje.
Gesafte, das, šumenje, hrušenje, versenje; f. a. Saufen.
Gesänfel, das, šumljanje, pihljanje, sapljanje, septanje; f. Sänseln; böhm. šumot.
Gesafte, das, sterganje.
Gesafte, das, Verrichtung, Arbeit, opravek, opravilo, delo; im Kroat. dolgovanje; seinem Gesafte nachgehen, po svojih opravkih iti, delo, s čemur se kdo peča; in Gesaften, v opravilih; ein kleines Gesafte, opravilce; große Gesafte machen, veliko kupčijo imeti; ich habe ein gutes Gesafte gemacht, dobro sim kupil, prodal; Angelegenheit, reč, zadeva, opravilo; Rechtsgefafte, pravno opravilo; es wurden wenig Gesafte gemacht, kupčija ni šla, malo se je prodalo; leghwilliges Gesafte, poslednja volja; er läßt sich seine Gesafte angelegen sein, ves je v svojih opravilih; ein mißlungenes Gesafte, ploh vleči.
Gesafteig, *adj.*, arbeitsam, delaven, pridn, oberten, marljiv; gefafteig sein, rad delati; er thut so gefafteig, toliko si daje opraviti, f. a. Thätig; russ. trudoljubivyy; der gefafteigste Rüfigang, prazno pečkanje.
Gesafteigkeit, die, delavnost, marljivost, pridnost, radodelnost; übertriebene, nach V. stikastaka.
Gesafteich, *adj.*, gefafteiche Beziehung, opravilska zadeva; glede na opravilo.
Gesafteios, f. Gesafteios.
Gesafteauftrag, der, naročilo opravka, naročeni opravek.
Gesafteausweis, der, izkaz opravil, opravilski izkazek.
Gesaftebeforger, der, f. Gesaftesträger.
Gesaftebeforgung, die, oskerbovanje opravil, opravljanje.
Gesaftebetrieb, der, opravljanje.
Gesaftebrief, der, opravilsko pismo.
Gesafteverfahren, *adj.*, zveden, znajden, izurjen, skušen v opravilih.
Gesafteverfahren, die, zvedenost, znajdenost, izurjenost, skušnja v opravilih.
Gesaftefertig, *adj.*, uren, oberten v opravilih.
Gesaftefertigkeit, die, urnost, ročnost v opravilih.
Gesaftefrei, *adj.*, brez opravila, dela, opravka; kdor utegne ali ima laza.
Gesaftefreund, der, kupčijski prijatelj.
Gesafteführer, der, f. Gesaftesträger.
Gesafteführung, die, opravilstvo.
Gesaftegang, der, hod ali tek opravil; hoja v (po) opravilih, v opravkih.
Gesaftegebarung, f. Gesaftebeforgung.
Gesaftegenoss, der, tovarš v opravilih; f. a. Compagnon.
Gesaftegespräch, das, pogovor, pogovarjanje od opravil.
Gesaftehelfer, der, f. Gesaftegenoss.

Gesafteflügheit, die, umnost, razumnost v opravilih.
Gesaftekunde, die, znanost, znajdenost, zvedenost v opravilih.
Gesaftekundig, *adj.*, znajden, zveden v opravilih.
Gesaftekunst, die, umetnost v opravilih.
Gesafteleben, das, delavnost.
Gesafteleitung, die, uravnavanje, vodstvo opravila.
Gesafteios, *adj.*, brez dela, brez opravila, brezdelen.
Gesafteiosigkeit, die, brezdelnost.
Gesafteiosmann, der, obertnik, kupčevavec, človek, ki se peča z opravili; v opravilih znajden človek, opravnik.
Gesafteiosmüde, *adj.*, truden od (mnogih) opravil; zdolan.
Gesafteordnung, die, opravilni red.
Gesaftepraxis, die, izurjenost, ročnost v opravilih.
Gesaftereisende, der, potujoči obertnik, kupec.
Gesaftefreund, der, zastanek opravil, zastalo opravilo.
Gesaftegeschäft, die, opravilo, reč, ki se opravila, službe tiče.
Gesafteiosinn, der, obertnost.
Gesafteiosprache, die, opravilski, službni jezik.
Gesafteiosreue, die, delavnica.
Gesafteiosstück, das, vlozek, spis, ki se ima izdelati.
Gesafteiosschul, der, službna pisava.
Gesafteiossach, der, delavnik, dan za opravila odločen.
Gesafteiosträger, der, opravnik, opravilnik, *poln.* sprawnik.
Gesafteiosüberbürdung, die, silo opravil, s kterimi je kdo preobložen.
Gesafteiosübergabe, die, izročitev opravil.
Gesafteiosunterredung, die, f. Gesafteiosgespräch.
Gesafteiosverbindung, die, opravilna zveza.
Gesafteiosverhandlung, die, obravnavna, razprava opravil.
Gesafteiosverwalter, der, oskerbovavec opravil; f. Gesafteiosträger.
Gesafteiosverwaltung, die, oskerbovanje opravil, opravilstvo.
Gesafteiosvoll, *adj.*, *poln.* opravkov.
Gesafteioszahl, die, opravilsko število, Num. Exhibit. vložno število.
Gesafteios, das, norčovanje, šaljenje, šala.
Gesafteios, f. Schall.
Gesafteios, *adj.*, sramozljiv.
Gesafteios, f. Schänden.
Gesafteios, das, grebenje, razgrebanje.
Gesafteios, f. Schändern.
Gesafteios, das, zijanje.
Gesafteios, das, guganje, guncanje, cuzanje.
Gesafteios, das, pena, pene.
Gesafteios, das, penjenje.
Gesafteios, v. n. u. i., zgoditi se, dogoditi se, prigoditi se, goditi se, f. Ereignen, ſich; auch biti, iziti se; es geschieht ihm zu

viel, es geschieht ihm Unrecht, krivica se mu dela, krivica se mu godi; dein Wille geschieht, izidi se, zgodi se, bodi volja tvoja; es ist ein Unglück geschehen, nesreča se je dogodila, pripetilo; es geschahen Wunder, čudeži so se godili; es geschah auch wirklich so, tako je tudi bilo; er ist den ganzen Tag geschäftig, und es geschieht doch nichts, ves dan dela, vendar nič ne zdela; ich will sehen, was mit ihm geschieht, bom vidil, kakošna bo z njim; die Arbeit ist geschehen, delo je storjeno, dodelano je; es ist schon geschehen, sročim, mlena je; zu geschehenen Sachen muß man das Beste reden, od storjenih reči se mora dobro govoriti; es geschah ein Schuß, nekdo je ustrelil; von wem ist das geschehen, kdo je to storil; mir geschieht damit ein Gefallen, to mi je ravno všeč; es geschieht, wie du gesagt hast, kakor si rekel, tako bodi; was er will, muß geschehen, kar on hoče, mora biti; ich muß es geschehen lassen, moram dopustiti, pripustiti, moram gledati; so geschehen in Laibach den —, pisano (storjeno) v Ljubljani dne —; recht ist ihm geschehen, prav mu je, zaslužil je to; es ist um ihn geschehen, po njem je (a. *poln.* u. *böhm.*), ob-nj je, poginil je, konec ga je, *russ.* on propal.

Geschehene, das, dogodek.

Gescheide, das, das Gedärme des Wildbreites, čeva.

Gescheit, auch **Gescheit**, *adj.*, umen, razumen, zuden, razzodin, prebrisan, pameten, moder; ein geschneider Kopf, modra, pametna glava (glavica); geschieht werden, spametovati se; geschieht machen, spametiti, spametovati, zmodriti, zuciti, zbrihitati; ich kann daraus nicht geschickt werden, tega ne razumem, ne morem zapostasi; du bist nicht geschickt, malo si moder; das doch die Leute geschneider würden, da bi jih že vender pamet srečala!

Gescheidtheit, die, razumnost, pamet, *verb.* razboritost.

Geshelle, das, zvončklanje.

Geshelte, das, zmérjanje.

Geshent, das, dar, podarek, darilo, poklon, f. a. **Angebände**; Geshent an die Nachbarn von einem zu Hause geschlachteten Thiere, kolina *pl.*; zum Geshent bekommen, dobiti na, v dar, za dar, zastonj; einem mit etwas ein Geshent machen, zum Geshent geben, komu kaj podariti, darovati, komu kaj dati v dar, (zastonj); f. a. **Schenken**.

Geshentannahme, die, vzetje, jemanje darov.

Geshente, das, darovanje.

Geshentgeber, der, podarivec, darivec, darovavec.

Geshentgeberin, die, darivka, darovavka.

Geshentnehmer, der, obdarjenec, obdarovaneec.

Geshentnehmerin, die, obdarjenka, obdarovanka.

Geshentweise, *adv.*, zastonj, za dar, daroma.

Geshere, das, striženje.

Geshetze, das, norčevanje, šaljenje.

Geshenche, das, plašenje.

Geshent, f. **Gescheit**.

Geshichtchen, das, povestica, zgodbica.

Geshichte, die, eine geschehene Sache, Begebenheit, zgodba, dogodba, prigodba, zgoddek, prigodek, zgod, nach *M. a.* zgodovina; Geshichte der Apostel, djanje apostoljsko, aposteljnov; die Geshichte dieses Mannes ist sehr merkwürdig, prigodbe tega človeka so zelo spomina vredne; Thaten, djanje, dela; Historie, zgodbe, dogodbe *pl.*, zgodovina, dogodivščina; povestnica; nach dem *Russ.* u. *Böhm.* zgodopisje; allgemeine Weltgeschichte, občna zgodovina, občno zgodopisje; Erzählung, pripovedka, povest, pravljica; Geshichten erzählen, pripovedovati; die bibl. Geshichte, zgodbe sv. pisma, svetopisemske zgodbe; ich mag von der ganzen Geshichte nichts wissen, od vsega tega nočem nič slišati; sie verlor die ganze Geshichte, ob vse (ob vso ropotijo, šaro) je prišla.

Geshichte, das, skladanje; Erzählung, povest.

Geshichtsbuch, das, zgodovinske bukve, zgodbe, zgodovine.

Geshichtet, f. **Schichten**.

Geshichtgelehrte, der, v zgodovini učen.

Geshichtlich, *adj.*, zgodovinsk, zgodopisen.

Geshichtliebend, f. **Geshichtsfreud**.

Geshichtmaler, der, zgodovinski malar.

Geshichtsanle, die, znanje, spominek, zgodovinski ali v spomin postavljene steber.

Geshichtsbuch, das, zgodovinske bukve, zgodbe.

Geshichtschreiber, der, zgodopisec.

Geshichtschreibung, die, zgodopisje, pisanje zgodovine.

Geshichtsdichter, der, zmišljavec, zgodbe, povesti, povestnicar.

Geshichtsdichtung, die, zmišljevanje, zgodbe, povest.

Geshichtserzählung, die, zgodovinska povest (resnična).

Geshichtsforscher, der, preiskovavec, zgodovin, zgodopisec, zgodovinar.

Geshichtsforschung, die, preiskovanje, zgodovin, zgodopisje.

Geshichtsfreund, der, prijatelj zgodovine, zgodopisja.

Geshichtsgemälde, das, zgodovinski obraz, mal.

Geshichtskalender, der, zgodovinska, povestna pratika, povestni kolednik.

Geshichtskenner, der, zgodopisec, zgodovinar, zgodoznanec.

Geshichtskennniß, die, znanje, zgodovine, zgodoznanstvo.

Geshichtsträger, der, pripovedoval, pripovedar, pripovedovach.

Geshichtskunde, die, f. **Geshichtskennniß**.

Geshichtskundige, der, f. **Geshichtskenner**.

Geshichtskunst, die, zgodopisna umetnost.

Geshichtsquelle, die, izvirek, zgodovine.

Geshichtsstoff, der, snutek, zgodovine, zgodovinnia.

- Geschichtstafel**, die, zgodopisni razkazek, pregledak.
- Geschichtsumstand**, der, dogodna okoliščina, okoliščina.
- Geschichtswahrheit**, die, zgodovinska resnica.
- Geschichtswissenschaft**, die, zgodovinska veda, znanstvo zgodovine, zgodoznanstvo.
- Geschichtszug**, der, pripetek, zgodček iz zgodovine.
- Geschick**, das, die Geschicklichkeit, pripravnost, urnost, ročnost; es hat weder Ari noch Geschick, nič ne velja, ni ničemur podobno, ničemur se ne prilaga; das Kleid hat kein Geschick, ne stoji dobro, f. a. Paßen; viel Geschick zu etwas haben, vstvarjen biti za kaj, ves pripraven biti za kaj; ins Geschick bringen, v red spraviti, uravnati, nach V. upraviti; ins Geschick kommen, izuriti se; das Schicksal, die Schicksung, osoda, russ. sudba, nach V. nared, naredba; mein Geschick will es so, tako mi je umérjeno, usojeno, namenjeno; es ist ein Geschick Gottes, Bog je odločil, usodil; *mont.*, dobra ruda.
- Geschickte**, das, pošiljanje.
- Geschichtlich**, f. Geschickt.
- Geschicklichkeit**, die, pripravnost, ročnost, spretnost, urnost, umetavnost, znajdenost; er beneidet ihn wegen seiner Geschicklichkeit, njegova priurnost ga boli.
- Geschickt**, *adj.*, pripraven, priličen, spreten, umetalen, ročen, umen, zveden, izversten; auf eine geschickte Art, pripravno, prilično; eine geschickte Hand, umetna, izurjena roka; geschickter Schütz, dober strelec, russ. sposobnyj.
- Geschiede**, das, sovanje; (*mont.*) jede vom Wasser aus ihrer Wohnstätte geschobene Steinart, prod (*altst.* präd, Damm.)
- Geschichte**, das, streljava.
- Geschick**, das, terstje.
- Geschimmer**, das, blesketanje, lesketanje.
- Geschimpe**, das, zasramovanje, psovanje.
- Geschinde**, das, dertje.
- Geschirr**, das, Gefäß, posoda, *coll.* posodje, böhm nadoba; Werkzeug, orodje; Geräth, oprava, priprava; Ackergeschirr, oravna oprava; bei Zugpferden, oprava na konji, naprava konjska, oprega, ham; Schiff, ladjea, čoln; ein Fuhrwerk, voz; mit eigenem Geschirre kommen, s svojimi konji se pripejati; bei den Webern, Kammligen, Schüre an Kämmen, ničalnico *pl.*; bei den Ledwägeln, die auf der Lenne damit befestiget werden, nach V. vudka.
- Geschirrbrett**, das, polica za kuhinjsko pripravo.
- Geschirrbürste**, die, ščet, šet za konjsko opravo, za hamove.
- Geschirren**, f. Schirren.
- Geschirrhändler**, der, lončar, posodar.
- Geschirrhandlung**, die, das Geschäft, lončarija, posodarija; sie betreiben, lončariti, posodo prodajati; das Gewölbe, lončarnica, posodarnica.

- Geschirrholz**, das, les za orodje, les za posodo, nach M. skeren les.
- Geschirrkammer**, die, orodnica, opravnica.
- Geschirrmacher**, der, posodar, berdar.
- Geschlabber**, f. Schladder.
- Geschlachte**, das, klanje.
- Geschläße**, das, spanje.
- Geschlage**, das, tepenje.
- Geschlampe**, das, hlastanje, zlempanje.
- Geschlängel**, das, zvijanje, zavoji.
- Geschlauf**, f. Schlauf.
- Geschlantheit**, f. Schlantheit.
- Geschlecht**, das, überhaupt viele Gattungen und Arten begreifend, rod, rodovina, plemo; das männliche, weibliche Geschlecht, moški spol, ženski spol, *altst.* u. *russ.* pol, böhm. pohlavi (poglavje); nach *dr. Bl.* wäre zur Erzielung der Einigkeit zu gebrauchen, für: Geschlecht razpol, Gattung plemo, Race rod, Schlag rodbina (sorta*), Spielart izrodek; das männliche Geschlecht, *coll.* moški *pl.*; das weibliche Geschlecht, ženske; das menschliche Geschlecht, človeški rod, človeštvo; Familie, rodovina, rod, plemo; ein berühmtes Geschlecht, slaven rod, slavna rodovina; in der Grammatik, spol; vom Geschlecht zu Geschlecht, od roda do rodu, f. a. Generation, Stamm; wessen Geschlechtes ist es? im gem. Leben: ali je on ali ona?
- Geschlechter**, der, Geschlechterin, die, (*veralt.*) žlahtnik, žlahtnica.
- Geschlechtlich**, *adj.*, po rodu, po spolu, spolni.
- Geschlechtlos**, *adj.*, brez spola, brezspolen; in der Gramm. srednjiga spola.
- Geschlechtslosigkeit**, die, brezspolnost.
- Geschlechts-**, in *Figur.*, po rodu, rodov. rodovinski, spolni.
- Geschlechtsalter**, das, f. Menschenalter.
- Geschlechtsart**, die, narava, rojstvo kaceiga rodu ali plemena.
- Geschlechtsausweisung**, die, nečisto življenje.
- Geschlechtsbaum**, der, f. Stammbaum.
- Geschlechtsbrief**, der, rodovinsko pismo.
- Geschlechtsendung**, die, Geschlechtsfall, der, f. Genitiv.
- Geschlechtsfolge**, die, rodosledje, kolena ali rodovi kake rodovine, kakor slede eno za drugim, f. a. Generation.
- Geschlechtsforscher**, der, rodoslovec.
- Geschlechtsglied**, das, eden izmed rodu, ud rodu.
- Geschlechtsgut**, das, Gesamtgut, fideikommiss, rodovinska lastina; f. a. Fideikommiss.
- Geschlechtskunde**, die, rodoslovje.
- Geschlechtskundige**, der, rodoznanec.
- Geschlechtslehre**, die, f. Geschlechtskunde.
- Geschlechtslos**, f. Geschlechtslos.
- Geschlechtslust**, der, f. Geschlechtstrieb.
- Geschlechtsname**, der, rodovinsko ime, ime rodu; bei Menschen, primek (*primek*), pridevek, *serb.* podrekleo.
- Geschlechtsorgan**, f. Geschlechtsheile.

Geschlechtsregister, das, rodopis', rodovnik, bukve rojstva; f. a. Stammbaum.

Geschlechtsreise, die, spolna godnost, godne leta za možitev, ženitev.

Geschlechtsstamm, der, deblo rodu.

Geschlechtsstapel, die, f. Geschlechtsregister.

Geschlechtsheile, *pl.*, spolni udje, rodila, nach V. spolovila, f. a. Geburtsglied.

Geschlechtstrieb, der, spolni nagon, niedr. cepetec.

Geschlechtsunterschied, der, razloček rodu, spola.

Geschlechtsverhältniß, das, razmérje spola.

Geschlechtswappen, das, rodovinski gerb.

Geschlechtswort, das, der Aristel, nach V. spolnik, nach dem Russ. člen, *poln.* przedimek; ein Wort, welches ein ganzes Geschlecht bedeutet, nach V. rodovinska beseda.

Geschlechtszeichen, das, znanjje rodu.

Geschlechts, das, plazenje, lazenje.

Geschleiss, das, vhodna odprtina ali vrata jazbine in takosnih lukenj.

Geschleisse, das, brusenje.

Geschlender, f. Schlendern.

Geschlepp, das, vlak; als Lockspeise, vaba, navaba, in Zuerfr. vada, *serb.* mama; f. a. Gefolge; verächtl. derhal. ljudje, ki se s kom vlačijo.

Geschlepp, das, vlečenje, vlačenje.

Geschlender, das, lučanje, deganje.

Geschliffen, *adj.*, zbrusen, uglajen; von geschliffener Sitte, omikan; f. a. Schleifen.

Geschliffenheit, die, zbrusenost; von Sitten, omikanost, uglajenost.

Geschlinge, das, Schlund, Lunge, Leber und Herz, drob, f. a. Getröse; ovojig.

Geschlingel, das, ovjige, ovoj.

Geschlich, das, zarez.

Geschliche, das, f. Schlißen.

Geschlotter, das, in einigen Salzwerken, grampa; f. a. Schlottern.

Geschluckze, das, ihtenje, kolecanje (*Grab.*)

Geschlud, das, požiranje.

Geschlummer, das, dremanje, dremež.

Geschlürse, das, serkanje, srebanje.

Geschmache, das, kopernenje.

Geschmack, der, die Eigenschaft der Körper, eine angenehme oder unangenehme Empfindung auf der Zunge zu verursachen, (nach dem Russ. u. *Altst.*) vkus, okus, slaj, slast-i; diese Speise hat keinen Geschmack, ta Jed nima slasti, ne diši, je omlodna; hat einen bittern, süßen Geschmack, je grenkū, sladka, greni, sladi; der Geschmacksin, kus (auch bei V.), okus; *fig.* vkus, ugodek; ein feiner Geschmack, tenak vkus; seinen Geschmack bilden, čistiti, bistriti, likati vkus; der Geschmack ist verschieden, kolikor glav, toliko misel; kolikor ljudi, toliko čudi; er findet Geschmack daran, to mu je všeč. po godi, dopadljivo, ljubo, to mu ugaja; nach dem neuesten Geschmack gefleidet, obleden po naj novejšem kroji (po zadnji šegi); ein Mann von Geschmack, vkusen' človek; ki ume, kaj je lepo, kaj ne; ich fann der Sache keinen

Geschmack abgewinnen, ta reč (se) mi nikakor neče dopasti; eine Säule im griechischen, römischen Geschmack, steber gerske, rimske šege, zidave; der herrschende Geschmack, splošna šega.

Geschmack, f. Schmachhaft.

Geschmackler, der, sladkosnedež.

Geschmacklos, *adj.*, von Speizen, brezlasti, brezlasten, neslasten, zahak, plevek, kar plevi, omlodin (-ledna), *russ.* bez vkusa; geschmacklose Zunge, nečutin, brezokusin jezik; geschmackloses Gemälde, brezvkusna malarija; geschmackloser Mensch, neslan človek.

Geschmacklosigkeit, die, neslastnost, brezlastnost, omlodnost, brezvkusnost, plevkost, neslanost.

Geschmackmäßig, **Geschmackrichtig**, *adj.*, vkusen; dobra vkusa.

Geschmackbildung, die, čiščenje, čišenje, likanje vkusa.

Geschmacksempfindung, die, občutek slastī, kusa.

Geschmackslunde, f. Aesthetik.

Geschmackslundige, der, f. Ledermaul.

Geschmackorgan, das, okušalo, okusno čutilo.

Geschmacksin, der, kus, okus.

Geschmackverderbniß, das, pokvarjeni vkus.

Geschmackswarze, die, okusna bradovica.

Geschmackswerkzeug, f. Geschmackorgan.

Geschmackvoll, *adj.*, prav vkusen.

Geschmackwidrig, *adj.*, nevkusen, dobri-mu vkusu nasproten.

Geschmackwidrigkeit, die, nevkusnost.

Geschmackder, f. Gefrißel.

Geschmäh, f. Geschimpe.

Geschmäh, das, cmokanje, mlaskanje.

Geschmause, das, gostovanje, pojedanje, pojedine.

Geschmecke, das, okušanje, pokušanje.

Geschmeichel, das, prilisovanje, radovanje.

Geschmeide, das, aus Metall geschmiedete Dinge, kovanje, kov; allerlei kleine Arbeiten aus Metall, nach V. kovanina; allerlei aus Gold, Silber, Edelsteinen verfertigter Puß, kovana dragotina, liap ali kinč; aus Gold, zlatnina; Silber, srebernina; Edelsteine, drago kamnje, *russ.* dragocennosti, *serb.* nakit, ures, *böhm.* okrassa.

Geschmeidehandel, der, kupčija s (kovano) dragotino, dragotinarstvo.

Geschmeidehändler, der, Juwelier, dragotinar, zlatninar.

Geschmeidekästchen, das, skrinjica za dragotinjje, kinč.

Geschmeidemacher, der, dragotinar.

Geschmeidewaren, *pl.*, dragotine *pl.*, dragotinjje.

Geschmeidig, *adj.*, vlačē, gibek, ločen, voljen; von Erz, nach V. kovaven; ki se rado topi; tudi ki se lepo podaje in lahko dohiva; vom Leder, mehkek, voljen; Leder geschmeidig machen, nach V. uzikati, žikati; f. a. Gelenkig, Gewandt; geschmeidig mas

den, *fig.* ukrotiti, omečiti, *f.* Nachgiebig; geschmeidige Kost, slaba, piela hrana.
Geschmeidigkeit, die, vlačnost, gibčnost, ločnost, voljnost; *f. a.* Nachgiebigkeit.
Geschmeiß, das, der Reiß von Raubvögeln, blato, tiče blato, tičjek; Urath, sranje; Eier von Insecten, zapljunek, zaplvek; Lungzieser, merces, červad, merkej, mergohjad; als Gefündel, smet, derhal, izmet, žlota; *f. a.* Gefündel.
Geschmeiße, das, deganje.
Geschmetter, das, trobentanje, bučanje, vresketanje.
Geschmiede, das, kovanje.
Geschmiete, das, mazanje, mazarija, čėč-karija.
Geschminte, das, *f.* Schminken.
Geschmuck, das, *f.* Schmuck.
Geschmüde, das, lišpanje.
Geschmübelt, *adj.*, kljunat.
Geschnappe, das, hlastanje.
Geschnäppig, *adj.*, klepetaven, blebetaven.
Geschnarhe, das, smerčanje.
Geschnatter, das, gaganje; blebetanje.
Geschnanfte, das, sopenje, sopihanje.
Geschnänze, das, usekovanje.
Geschneide, das, rezanje; bei den Jägern, nastava.
Geschniße, das, rezljanje; rezanje.
Geschwürfel, das, *f.* Schwürkeln, Schwürfelei.
Geschwürffel, das, vohanje, in Unter. auch njušenje.
Geschwürf, das, stvar, *altst.* tvar; *coll.* nach *M.* stvarje, stvarina.
Geschwürfe, das, stvarjenje, zajemanje.
Geschwöß, das, ein Körper, welcher abgeschossen wird, strela; ein Werkzeug, womit man schießt, streljalo, streljavnik, strelilo; Schuß an den Pflanzen, pogon, poganjik, mladika; ein Stochwerk eines Gebäudes, nastropje, štancija*; ein Haus von drei Geschossen, nach *V.* hiše na tri stropje, tristropna hiša; *poln.* pietro, (vergl. des Kärnth. peter); *f. a.* Stochwerk.
Geschwüge, das, aus Stangen bestehender Zaun, rante *pl.*
Geschraubt, *f.* Schrauben.
Geschrei, das, krik, kric, kricanje, vek, vpije, lada, lajoj; als Geräusch, glas, gorica; ein Geschrei erheben, anfangen, zakricati, zavekati, zavpiti, krik ali vek zagnati, vzdigniti; viel Geschrei von etwas machen, razvpiti kaj, na glas hvaliti; es geht ein Geschrei, kričė, vpijejo; in das Geschrei kommen, razvpiti biti, raznesti se; jemanden in das Geschrei bringen, razvpiti koga; viel Geschrei und wenig Wille, veliko kokodaje, malo jaje, nach dem *Poln.* iz veliciga oblaka majhen dež.
Geschreibe, das, pisanje, pisarjenje; Geschreibsel, pisarija.
Geschreite, das, stopanje, korakanje, koracanje.
Geschroll, das, der Grillen, everčanje, *altst.* skr'zet.

Geshröt, das, mošnja.
Geshrote, *f.* Schroten.
Geshuhe, das, obutalo, obuva, obutev.
Geshür, das, im Hüttenbaue, eine schlackenartige mit Rothstein vermischte Masse im Schmelzofen, žindra.
Geshütte, das, sipanje, *mont.* nach *V.* nasipa, nasutje, groblja.
Geshüttel, das, tresenje.
Geshüß, das, kanona, lombarda, top (türk.). *russ.* orudie, puški, böhm. děla; großes Geschüß, veliki topovi, nach *V.* velika strelba; das Geschüß auführen, *f.* Aufführen.
Geshüßbettung, *f.* Bettung.
Geshüßdonner, der, pokanje, germenje kanon ali topov.
Geshüßfeuer, *f.* Kanonade.
Geshüßgeheret, *f.* Kanonengeheret.
Geshüßkunst, das, strelstvo; *f. a.* Artillerie.
Geshüßspforte, die, auf Schiffen, nach *V.* strelno okno; *f. a.* Stüßspforte.
Geshüßprobe, die, skušnja s topam, skušanje topa.
Geshüßsalve, die, strel iz topa komu na east ali pozdrav.
Geshüßwärter, *f.* Artillerist.
Geshüßweite, die, *f.* Caliber.
Geshüßwesen, das, nach *M.* streljaštvo; *f.* Artillerie.
Geshwächt, *f.* Schwächen.
Geshwader, das, truma, trop, oddelek; bei der Heit., *f.* Schwadron; ein Theil der Flotte, *russ.* eskadra.
Geshwanke, das, opotekalica.
Geshwänzt, *adj.*, repat.
Geshwär, *f.* Geschwür.
Geshwärm, der, *f.* Schwarm.
Geshwärme, das, rojenje, potepanje.
Geshwäß, das, prazno govorenje, blebetanje, žlobodranje, žvekanje, kvasenje, godenje, čeljustanje, berbotanje, čėbljanje, kvante; Einen ins Geschwäß bringen, *f.* Geschrei; das Geschwäß der Frösche, regljanje; des Baches, *f.* Gemurmel.
Geshwäße, das, septanje, žvekanje.
Geshwäßig, *adj.*, žlobudrav, blebetav, jezicėn, nach dem *Poln.* človek dolziga jezika, ki ničesar ne more zamolčati; *f. a.* Flaudertafel.
Geshwäßigkeit, die, žlobudravost, jezicėnost, jezikavost, blebetavost, *serb.* govornost.
Geshwefel, das, žepjenje.
Geshweift, *f.* Geschwänzt.
Geshweige, *adj.*, *f.* Geschweigen.
Geshweigen, *v. n.*, zamolčati, molčati; ich geschweige der andern Dinge, molčim od drugih reči, druge reči zamolčim, nočem govoriti od —; zu schweigen, de molčim, de nič ne rečem, ne povem, ne govorė(ć); ich habe ihn nicht gesehen, geschweige gesprochen, še vidil ga nisim, nikar z njim govoril; ne le da nisim z njim govoril, še vidil ga nisim; kaj govoril, še vidil ga nisim; *v. a.*, ein Kind zum Schweigen bringen, utešiti, utolaziti, utišati, utazišati dete.

Geschweife, das, vom Eisen, varjenje.
Geschweigt, das, požreševanje, požeruhanje čez nemoč; f. a. Schweigen.
Geschwellen, f. Schwellen.
Geschwente, das, sukanje, mahanje.
Geschwind, *adj.*, berz, berzen; nicht langsam, hiter, nagel, uren, jaderen, böhm. spěšny, rychly; *adv.*, hitro, urno, jaderno, rocnama; geschwind her, hiti k meni, sem; nach geschwind, podvizaj, hiti, f. a. Eilen; geschwinder Gang, nagla hoja; geschwind reden, drobiti, gostiti, gostoleti.
Geschwinde, die, f. Geschwindigkeit.
Geschwindel, das, vertoglavica.
Geschwindigkeit, die, ernoost, jadernost, hitrost, hitrina, hitrica, naglost, naglica, berzost, berzina; in der Geschwindigkeit, v naglosti, v naglici, hitrici.
Geschwindigkeitsmesser, der, berzino-mérť.
Geschwindtsche, die, Šilpost, (Diligence) / čuva naglovo, berzovoz.
Geschwindtschreibekunst, die, hitropisje.
Geschwindtschritt, der, berzi korak.
Geschwindtschuh, der, nagli strel.
Geschwindtschüßig, *adj.*, naglostrelen, berzostrelen.
Geschwindtsüß, das, nagli, berzostrelni top.
Geschwindwagen, der, f. Geschwindtsche.
Geschwiz, das, bernenje, overcanje; f. a. Schwitzen.
Geschwister, *pl.*, bratje in sestre; wir sind Geschwister (männl.) brata sva, bratje smo; (weibl.) sestri sve, sestre smo; on mi je brat, ona mi je sestra.
Geschwisterkind, das, der Sohn eines Bruders gegenüber dem Sohn oder der Schwester des andern Bruders, bratrane, bratranček; die Tochter eines Bruders gegenüber dem Sohne oder der Schwester des andern Bruders, bratrana, bratranka; der Sohn einer Schwester gegenüber dem Sohn oder der Tochter der andern Schwester, sestranec; die Tochter einer Schwester gegenüber der Tochter der andern Schwester, sestrana, sestranka (auch im Böhm.); meist jedoch nur bratranec od. bratranec u. bratrana ohne scharfe Unterscheidung; die Geschwisterkinder, sterniči (ob. straniči).
Geschwisterlich, *adj.* u. *adv.*, bratovsk, sestersk; po bratovsko, po sestersko; geschwisterlich leben, živeti kakor se spodobi bratam ali sestram med sabo.
Geschwisterliebe, die, bratovska, sesterska ljubezen.
Geschwize, das, potenje, znojenje.
Geschwollen, f. Schwellen.
Geschwür, das, priseganje.
Geschworne, der, prisežence, prisežni ob. prisežni mož, nach dem alten slav. Recht, porotnik.
Geschwornenbank, die, porotna klop.
Geschwornengericht, das, sodnija prisežnih mož, nach dem alten slav. Recht, porota.

Geschwornenliste, die, imenik ali spisek porotnikov.
Geschwulst, die, otok, oteklina, russ. opuhol-i; von gewalthätiger Zufügung während, zatok, zateklina; unter den Augen, mahnice *pl.*; die Geschwulst setzt sich, otok splashae, plahne, splashuje, uplahuje; Aufgedunsenheit, zabuhlost, nadutost.
Geschwülstig, *adj.*, otekel, otečen; aufgedunsen, zabuhel, nadut.
Geschwulstkrant, das, f. Fetteheune.
Geschwür, das, ulc-esa, ugnjida, gev. gnoj, (gnoj se dela, gnoji se), nach *M.* vred (auch *atst.* und in allen übrigen slav. *W.*), russ. auch čiroj, boljačka; ein Schwären, f. Naß; Schwären am Nagel, zanohtnica, zagnjida; der Wurm, červ; innerlich, notranji tür; ekle Geschwäre, skrambe; f. a. Eitergeschwulst.
Geschwürig, *adj.*, vreden, gnojav.
Gesicht, *adj.*, sesterni; gesichtster Faden, šesterek, v šest stremenov.
Gesegel, das, jadranje.
Gesegnen, *v. a.*, f. Segnen; Gott gesegne es dir, Bog ti poverni, plačaj; das Zeitliche gesegnen, zaspati, preseliti se v večnost.
Geseite, das, cejenje.
Gesell, der, bei den Handwerkern, hlapec, pomagač, pomagačev, delavec, nach dem Russ. podmojster, böhm. tovaris; Compagnon, tovaris, drug, družnik, f. Gefährte, Genoss; ein liedertlicher Gesell, malopridnež, vlačugar; fauler Gesell, tožljivec, lenuh; f. Faulenzer.
Gesellen, *v. a. u. r.*, zu andern, pridružiti, družiti, pridruževati kaj, se čemu; združiti, družiti s čim, pridati (za) tovarša, stovarsiti; gleich und gleich gesellt sich gern, krevlja se burkelj zadene, serb. našla slika priliku; volk se z volkam družu.
Gesellenbuch, das, imenik ali spisek obertnjskih delavcov, pomagačev.
Gesellenlade, die, skladišnica obertnjskih delavcov.
Gesellenordnung, die, postava za obertnjske delavce ali pomagače.
Gesellig, *adj.*, družin, družljiv, tovaršljiv, pridružin; er ist sehr gesellig, rad je v družini ali tovaršii, družbo ljub; geselliges Leben, družno življenje.
Geselligen, f. Gesellen.
Geselligkeit, die, družnost, družljivost, priljudnost.
Gesellin, die, tovaršica; des Lebens, družza, družnica; f. Gefährtin.
Gesellmann, der, Reithund, lovski pes.
Gesellschaft, die, Verbindung Mehrerer zu einem Zwecke, družba, društvo; aus zweien zu gleichen Antheilen, spolovina; eine Gesellschaft errichten, napraviti, ustanoviti družbo; in eine Gesellschaft aufnehmen, sprejeti, vzeti, jemati v družbo ali društvo; geheime Gesellschaft, skrivna družba; zu einem freundschaftlichen Umgange, družba, družina, družina, tovaršija; Sinem Gesellschaft leisten, s kom v družbi biti, hoditi a

kom; mit Jemand in Gesellschaft treten, združiti se, stopiti v društvo, skleniti društvo s kom; Gesellschaften besuchen, zahajati v družine; die bürgerliche Gesellschaft, derzavna družba; die Gesellschaft lieben, rad imeti tovaršijo, družbo; der Ton einer Gesellschaft, šega, način obnašanja; Gesfranschaft, žepanovija (španovija); die menschliche Gesellschaft, človeška družba, človeštvo; f. a. Gemeinshaft; in Gesellschaft mit Jemand speisen, kositi s kom; die Bande der Gesellschaft, družbine vezi.

Gesellschaftler, der, tovariš, družnik, društvenik, družbenik; er ist ein angenehmer Gesellschaftler, ž njim je veselje biti v družbi; Compagnon einer aus Zweien bestehenden Gesellschaft, spolovar.

Gesellschaftlerin, die, tovaršica, družica, društvenica.

Gesellschaftlich, *adj.*, družbin, društven; gesellschaftlicher Verein, društvo; gesellschaftlich leben, živeti v družbi, družno; gesellschaftliche Ordnung, družbin red, družbine postave.

Gesellschaftlichkeit, die, družbenost, družljivost.

Gesellschaftstz, in Fischen, družbin, društveni. — družbe. — društva.

Gesellschaftstausch, der, družbin odbor.

Gesellschaftscontract, f. Gesellschaftsvertrag.

Gesellschaftseigenthum, das, družbina lastnina.

Gesellschaftsfond, der, družbin zalog, zaklad.

Gesellschaftsgeist, der, duh (kaciga) društva, družljivost.

Gesellschaftsgemälde, das, mal ali malarija (iz) človeške družbe.

Gesellschaftslied, das, družnik, družbinik, društvenik, družbin ud.

Gesellschaftshandel, der, Gesellschaftshandlung, die, kupčija v družbi, društvena kupčija.

Gesellschaftsjahr, das, društveno leto.

Gesellschaftskörper, der, družbeniki pl., društvena skupščina, skupšina.

Gesellschaftskreis, der, družba, tovaršija (ki se pri kom shaja).

Gesellschaftsrechnung, die, Gesellschaftsregel, družbina ali tovaršijna številba, rajtenga*.

Gesellschaftsrecht, das, družbina pravica.

GesellschaftsSpiel, das, družbina igra.

Gesellschaftstid, das, f. Gegenstid.

Gesellschaftstanz, der, družni ples, ples v družbi.

Gesellschaftsthier, das, družna žival.

Gesellschaftston, der, duh, način, šega kake družbe, obnašanje, ki je v njej navadno; etwas niedrig, osuk, kopito.

Gesellschaftsvertrag, der, družbina, društvena pogodba.

Gesellschaftswidrig, *adj.*, družbi nasproten,

Gesellung, die, druženje, vdružba.

Gesen, f. Mant (Fisch).

Gesende, das, poslanje, pošiljanje.

Gesendete, *adj.*, poslan, a. o.

Gesenge, das, smojenje, požiganje, paljenje.

Gesent, das, bei Fischern am Ruge, potopilo; nach dem *Poln.* grezilo; Abfenter, Senter eines Weinstockes, grebenica, vlačenica, živica; das, worin etwas gesenket wird, kalup; im Bergbaue, die unterste Tiefe der Grube und eine jede Aushöhlung, zakop, globina.

Gesenkamboss, der, žlebatu nakovalo (nakalo).

Gesenke, das, vdiranje, poniževanje.

Gesek, das, (eigentl., wie im *Allst.* und bei allen übrigen Slaven, außer den Polen, die ustawa haben, zakon, welches zunächst für das Ehegesetz gebraucht wird), gewöhnl. postava; bürgerliches Gesetz, derzavljanska postava; das göttliche Gesetz, sveto pismo stariga, noviga zakona; sich etwas zum Gesetze machen, vzeti si kaj za pravilo ali postavo; Gesetze machen, postave delati, dajati; Nichtshuur, pravilo, vodilo; im Sinne des Gesetzes, po postavi; er ist an die Gesetze gebunden, postave ga vežejo; ein Gesetz aufheben, preklicati, oporeči, ovreči postavo, moč vzeti postavi; die Gesetze halten, spolnovati postave, delati po njih, vladati se, ravnati se po njih; f. a. *Abjath, Straphe.*

Gesek, in Fischen, postavni, — postav(e).

Gesekausleger, der, razlagavec postav.

Gesekauslegung, die, razlaga(nje) postav.

Gesekblatt, das, zakonik, oglasnik postav.

Gesekbuch, das, postavne bukve, zakonik; das allgemeine bürgerliche Gesekbuch, občeni derzavljanski zakonik.

Gesek, das, postavljenje, postavljanje.

Gesekentwurf, der, načertek, osutek postave.

Gesekerkärer, f. Gesekausleger.

Gesekkraft, die, postavna moč, moč postave.

Gesekswiderspruch, der, nasprotje postav, mod postavami.

Gesekseind, der, sovražnik postav.

Gesekfrei, *adj.*, postave prost, kogar postave ne vežejo, ki postavam ni podvržen.

Gesekfreund, der, prijatelj postav.

Gesekgebend, *adj.*, postavodajaven, postavodajen, postavodelen; die gesekgebende Gewalt, postavodajna, postavodavna oblast, oblast, postave dajati.

Gesekgeber, der, postavodajnik, postavodajavec, postavodavec, zakonodavec, (auch *allst.*).

Gesekgeberin, die, postavodavka, postavodajavka.

Gesekgebung, die, postavodaja, postavodavstvo, postavodajanje.

Gesekkraft, f. Gesekskraft.

Geseklunde, die, postavoznanstvo.

Gesekkundig, *adj.*, postavovedin, v postavah zveden, znajden.

Gesetzundige, *ber.* postavoznanec.
Gesetzlich, *adj.* postaven, zakonit; *adv.* nach dem Gesetze, po postavi, postavno; gesetzlich machen, etwa pozakoniti; f. a. Sanktioniren.
Gesetzmäßigkeit, *die.* postavnost, zakonitost.
Gesetzlos, *adj.* brez postave, samovoljin, brezpostaven, brezvladen; der gesetzlose Zustand, brezzakonje, brezvladje.
Gesetzlosigkeit, *die.* brezpostavnost, brezvladnost, brezrednost, brezzakonje, samovoljnost, *poln.* bezprawie.
Gesetzmäßig, *adj.* postaven, po postavi, postavam primeren.
Gesetzmäßigkeit, *die.* postavnost.
Gesetzacht, *die.* postavna reč, zadeva; kar se tiče postave.
Gesetzstürmer, *ber.* brezzakonjak.
Gesetz, *adj.* f. **Sehen**; ein gesetzter Mann, resnoben, miren mož, možk.
Gesichtafel, *die.* nach dem *Böhm.* deska postav.
Gesichtlichkeit, *die.* možnost, resnobnost, tehtnost.
Gesichtüberreiter, *ber.* prestopnik postave.
Gesichtübertretung, *die.* prestop, prelom postav.
Gesichtsvollstrecker, *ber.* izpeljevavec, izverševavec postave.
Gesichtsvollstreckung, *die.* izveršba, izpeljevanje postave.
Gesichtsvollzieher, *ber.* f. **Gesichtsvollstrecker**.
Gesichtsvollziehung, f. **Gesichtsvollstreckung**.
Gesichtsvorlage, *die.* nasvet postave, nasvetovana postava.
Gesichtsvorschrift, *die.* nach **Gesichtsvorschrift**, po tem, kakor zapoveduje ali velela postava, po postavi.
Gesichtswert, *das.* postave, zakonik.
Gesichtswidrig, *adj.* brezpostaven, proti postavi, zoper postavo, postavi nasproten, protivten, nach dem *Poln.* postavolomen.
Gesichtswidrigkeit, *die.* brezpostavnost, nepostavnost.
Gesichtszwang, *ber.* postavna sila, postavno moranje; sila ali nuja postave.
Gesenze, *das.* zdihovanje.
Gesicht, f. **Sehern**.
Gesicht, *das.* das Vermögen zu sehen, der Gesichtssinn, vid; der Anblick, pogled, uglied; kurzes Gesicht, kratek vid, kratkovidnost; etwas zu Gesicht bekommen, kaj zagledati, ugledati, zapaziti; aus dem Gesichte verlieren, kaj izpred oči zgubiti; ein gutes Gesicht haben, imeti dobro oko, dober vid; ein schwaches Gesicht haben, slabih oči biti, slabiga vida; sein Gesicht zurück erhalten, zopet spregledati; wenn mich mein Gesicht nicht betrügt, če me oči ne motijo, če prav vidim; vor das Gesicht kommen, pred oči priti; im Gesichte sitzen, pred očmi sedeti; es fällt gut in das Gesicht, dobro je viditi; im Gesichte haben, nicht aus dem Gesichte lassen, vedno gledati na kaj; in das Gesicht sagen, v zobe povedati; im Gesichte des Feindes, pred sovränkovicimi očmi; im Gesichte des Ufers,

videč, zagledavši breg; einander im Gesichte bleiben, viditi se; um das Gesicht kommen, oslepeti, *serb.* a. obneviditi; der vordere Theil des Hauptes, Angesicht, obličje, obraz, nach *M.* a. oblič; das Blut steigt mir ins Gesicht, kri mi v lica stopa, zarudeti, zarudociti se; f. **Erörthen**; ein langes Gesicht machen, zavzeti, zavzemati se; ein volles Gesicht bekommen, obličiti se, lichen biti; das Gesicht ist mir neu, tega še ne poznam, nisim ga, (je) še vidil; er hat ein junges Gesicht, mladiga lica, obraza je, *serb.* mladolik; ein häßliches Gesicht, ostuden obraz, *serb.* gerdolik; ein freundliches Gesicht machen, prijazon (po)gledati; sein Gesicht verriß ihn, vidi se, pozna se mu na očeh, na obrazu; nach dem Gesichte kenne ich ihn, po podobi ga poznam; Gesichter machen, schneiden, paciti se, kriviti usta; saure Gesichter machen, kisló se derzati, namerdniti se, merdo, štulp napeti, tuko pasti; das eingeseilte Blech an Feuergewehren, wodurch man bei dem Zielen das Korn fasset, muha, nach *V.* kazavec, f. a. **Korn**; Biften, prikazen, pošast, *serb.* utvor; Gesichte (nicht Gesichter) haben, sehen, viditi prikazni, *serb.* prividjati, prividelo mu se.
Gesichtchen, *das.* obrazek.
Gesichterschneider, *ber.* pacilo.
Gesichtler, *ber.* prividajak.
Gesichtlos, *adj.* brez vida, slep, kdor ne vidi.
Gesichtslosigkeit, *die.* brezvidnost, slepota.
Gesichts-, in *Sßgn.* očesni, oblični, -obraza, -obličja.
Gesichtsaahse, *die.* očesna os.
Gesichtsausdruck, *ber.* nach den übrigen slav. Munda, izraz obličja; kar obraz pove, naznanja, razodeva, kaže.
Gesichtsbetrug, f. **Gesichtstäuschung**.
Gesichtsbild, *das.* obraz, podoba, obličje.
Gesichtsbildung, *die.* obličje.
Gesichtsblicke, *adj.* berljav, slabovidin.
Gesichtsblickigkeit, *die.* berljavost, slabovidnost.
Gesichtsbloodader, *die.* oblična žila (privodnica).
Gesichtsbreiter, *ber.* f. **Physiognom**.
Gesichtsbreitung, *die.* poznanje, spoznavanje, po obličji; f. **Physiognomif**.
Gesichtsfalte, *die.* guba, gerba v obrazu.
Gesichtsfaltig, *adj.* nabranih lic, z gerbami na obrazu, nagerbljen, zgerbljen, gerbast.
Gesichtsfarbe, *die.* wörtl. barva obraza ali v lieu; eine gesunde Gesichtsfarbe haben, zdraviga lica, obraza biti, zdrav biti, zdrav viditi, *böhm.* plet (polt).
Gesichtsfehler, *ber.* kvar, hiba na očeh, pakazeni vid.
Gesichtsforscher, f. **Physiognom**.
Gesichtsfeld, *das.* Gesichtskreis, *ber.* Horizont, nach *Ravnik.* (in Zirkel), obok, nach dem *Böhm.* obzor, ohled; nach *M.* obneboje; *fig.* das liegt außer seinem Gesicht-

- freie, tega njegov um ne doseže; zapopadki, obseg znanja.
- Gesichtskunde**, die, Gesichtskunde, f. Fysiognomik.
- Gesichtskundige**, Gesichtskunde, Gesichtskunde, der. f. Fysiognom.
- Gesichtslinie**, die, f. Gesichtszug; mit. celo.
- Gesichtsmuskel**, der, oblična mišica.
- Gesichtsnarbe**, der, vidna, očesna čutnica.
- Gesichtsorgan**, das, vidilo, vidno čutilo, oko.
- Gesichtspunkt**, der, videk, stran ali mesto, s kteriga se kaj vidi, nach V. izvidek; mehrere Gegenstände unter einen Gesichtspunkt fassen, več reči v eno povzeti, povzemati; poln. stanowisko widzenia; wir wollen nun die Sache aus einem andern Gesichtspunct betrachten, pogledjmo sedaj na to reč z druge strani, pod drugim vidam.
- Gesichtsröthe**, die, rudečoba lic, rudeče lica, poln. rumenice.
- Gesichtsschärfe**, die, bistroidnost.
- Gesichtsschwäche**, die, slab vid, slabe oči, slabovidnost.
- Gesichtseite**, die, eines Hauses, Tuches, lica, celo.
- Gesichtssinn**, der, vid.
- Gesichtstäuschung**, die, privid, vidna zmota, vidno slepilo.
- Gesichtsverzerrung**, die, pačenje, nagerda lica.
- Gesichtswahrsagerei**, die, vedeževanje, prerokovanje iz obraza.
- Gesichtswinkel**, f. Schwinfel.
- Gesichtszug**, der, čerta obraza, oblička (auch russ.); Gesichtszüge, obličje.
- Gesiebe**, das, sejanje.
- Gesiebert**, adj., sedméri.
- Gesiegel**, das, pečatenje.
- Gesims**, das, (sterleči) okrajik ali napustek (bei V. napušik); am Dfen, Kasten, polioica, oberta; Säulen, oversjet.
- Gesimsglied**, das, del okrajka.
- Gesimshobel**, der, oblič za okrajke ali polioice.
- Gesimsfachel**, die, slepica, modelnica z okrajkam ali polioico.
- Gesinde**, das, družina, družina, posli; in der Wochin und andern slav. Syr. auch čeljad; ein Individuum davon, družinče, posel; Gesinde halten, družino imeti.
- Gesinde**, in Břgan., družinski, za družino, za posle.
- Gesindebrot**, das, kruh za družino.
- Gesindehalter**, der, gospodar, ki ima družino.
- Gesindekost**, die, družinska hrana, jed.
- Gesinde**, das, derhal, žlota, (allst. glota, Hauße), böhm. holota (=golota).
- Gesindeohn**, der, družinska ali poselska mezda, plača; zaslužek poslov, kolikor družina služi.
- Gesindeordnung**, die, družinska postava, red ali postava za posle.
- Gesindepolizei**, die, družinska policija.

- Gesindekude**, die, družinska izba, hiša, stanica za posle ali družino.
- Gesindeverband**, der, družinska zveza.
- Gesinge**, das, anhaltendes, prepevanje.
- Gesinnen**, v. a. etwas an einen, tirjati, zahtevati kaj od koga; einen zu etwas gesinnen, napravljati, nagovarjati koga na kaj; das Gesinnen, kar kdo imeti hoče; v. r., f. Gesonnen.
- Gesinnt**, Gesinnet, adj., gesinnt sein, misli, kake misli, kacih misel biti; wir sind gleich gesinnt, enake misli, ene misli smo; er ist deutsch gesinnt, on je za Nemce, on je potegnil, vloce z Nemci; freundschaftlich, feindlich gesinnt sein, prijatelj, sovražnik, dober, gorak biti komu, dobro, slabo hoteti komu, dobrega serca, dobre misli biti, dobro misliti s kom, russ. dah imeti; gut gesinnt, dobro misleč, dobromiselni.
- Gesinnung**, die, misljenje, misli pl., serce; seine Gesinnung ändern, premisliti se, prepreči; f. a. Gesinnt, Meinung; christliche Gesinnung, duh kerščanski.
- Gesinnungsthätig**, adj., verliht misel.
- Gesippe**, das, f. Sippen.
- Gesittet**, adj., vljudin, lepih šeg, čednih navad, čedniga, lepiga vedenja, obnašanja, nraven, nravit, omikan, olikan; übel gesittet, slabiga ali gerdiga obnašanja, nenravit.
- Gesitttheit**, die, vljudnost, omikanost, lepo ali čedno vladanje, nravnost.
- Gesittung**, f. Gesitttheit, Sitte(en).
- Gesite**, das, sedenje, seja.
- Gesöff**, das, pijancevanje, lokanje; das Getränke selbst, pijača, gem. nach M. emiga(?), bibra.
- Gesonnen**, adj., gesonnen sein, nameniti, nakaniti, kaniti, misliti; ich bin gesonnen persönlich mit ihm zu sprechen, nakanil sim, sam z njim govoriti.
- Gesorge**, das, skerbenje.
- Gesott**, das, f. Siebe.
- Gespähe**, das, prežanje, osleduhovanje.
- Gespalte**, das, klanje, cepljenje.
- Gespalten**, f. Spalten.
- Gespann**, der, in Ungarn, (Comes), nach dem Kroat. župan; f. a. Gehilfe, Kamerad.
- Gespann**, das, vprega, zaprega, u. Jarn. svež-i; ein Gespann Pferde, vprega konj; konji, kar jih je skup napreženih.
- Gespanne**, das, napenjanje, natezovanje; der Pferde, vpreganje.
- Gespannschaft**, die, in Ungarn, Comit, nach dem Kroat. županija, nach dem Slovak. stolica; f. a. Gefährtschaft.
- Gespannt**, adj., napet; sie sind mit einander gespannt, v zameri sta, gerdo ali pisano se gledata, sperla sta se.
- Gesparr**, das, lemezi, škarnice; f. a. Sparrwerk.
- Gespaß**, das, šaljenje, norčevanje.
- Gespe**, das, f. Gäspe.
- Gespeichel**, das, Gespeite, das, pljevanje, bljevanje.
- Gespende**, das, darovanje.

Gespenst, das, strah, prikazen, duh, pošast (welches jedoch in Innerfr. und im Söizerischen Schnupfen bedeutet); es läßt sich dort ein Gespenst sehen, pošast hodi strašit, pošast se prikazuje, tam straši; an Gespenster glauben, na strahove verjeti, *poln.* widmo, *böhm.* strašidlo; wie ein Gespenst aussehen, strašan biti (viditi).

Gespensterartig, *adj.*, strahu ali prikazni podobn.

Gespenstererscheinung, die, prikazin, *serb.* prividjanje.

Gespensterfurcht, die, boječnost, bojazen ali strah pred duhovi, pred kako prikaznijo.

Gespenstergeschichte, die, pripovedka od strahov.

Gespensterglaube, der, vera v strahove.

Gespensterstunde, die, opolnoči, ura za strahove.

Gespensisch, *adj.*, pošasten, strašljiv.

Gesperbaum, der, rebro.

Gesperre, das, zapona, zaklepa, zapiranje, zaklepanje, zapor, zapira, zaklep; das Weigern, kerčenje; *f. a.* Gessarr; an Büchern, zaponka; am Schloß, zavornica, zapornica; Wagendecke, streha; *f. a.* Sperrrad.

Gesperret, *adj.*, *f.* Sperren, ein gesperrtes Handwerk, zaperto, na eno mesto utesneno rokodelstvo.

Gespiele, das, igranje.

Gespiele, der, Zeitgenosse, verstnik, tovaris od mladosti; *f. a.* Genoš.

Gespielin, die, verstnica; *f. a.* Gefährtin.

Gespielschaft, *f.* Spielgesellschaft.

Gespieße, das, natikanje, nabadanje.

Gespilde, das, *f.* Näherrecht, nach *V.* spolovnašina.

Gespinnne, das, predenje.

Gespinnst, das, was gesponnen ist, Garn, preja.

Gespinnstpflanze, die, predivo, rastlina za predivo.

Gespplitter, *f.* Splittern.

Gespons, *f.* Ehegatte.

Gespött, das, zasramovanje, zasmehovanje, posmehovanje, zasmeh, posmeh, sramotenje, oponaša, oponašanje; Gespötte mit Jemand treiben, zasramovati ali sramotiti koga, smejati se komu, zasmehovati ga, in *U.* *R.* auch rugati se, richtiger rogati se (*altal.* ragati se); er diente Andern zum Gespötte, ljudje so se mu posmehovali, so uganjali šalo s njm; zasramovan je bil.

Gespotte, das, Gespöttel, das, zasmehovanje, zasramovanje.

Gespräch, das, pogovor, pomenek, pogovarjanje, pomenkovanje, nach andern slav. Runda, razgovor; auch kremelj, marnj; sich in ein Gespräch einlassen, začeti govoriti ali meniti se s kom; ein Gespräch mit einem führen, haben, pogovarjati se s kom, pogovor imeti s kom; auch meniti se, pomenjati se, pomenkovati se s kom; im Gespräch, govore, govorec; das Gespräch führte darauf, beseda je nanesa, da —;

das Gespräch beendigen, izgovoriti, dogovoriti; er wurde zum Gespräch der Stadt, vse mesto je govorilo od njega, govornica od njega se je raznesla po vsem mestu; es geht das allgemeine Gespräch, vse govori, vse pravi, da; zagnali so, da —.

Gesprächbuch, das, etwa pogovornik, razgovornik.

Gesprächig, *adj.*, zgovoren, razgovoren; kdor rad govori, se rad meni z ljudmi, priljuden; *russ.* govorniv.

Gesprächigkeit, die, zgovornost, *russ.* govornivost.

Gesprächlich, *f.* Gesprächweise.

Gesprächlos, *adj.*, negovoren.

Gesprächlosigkeit, die, negovornost.

Gesprächsam, *f.* Gesprächig.

Gesprächsamkeit, *f.* Gesprächigkeit.

Gesprächsform, die, in Gesprächsform schreiben, dialogisch, v pogovorih, pogovorsko.

Gesprächweise, *adv.*, v pogovorih, iz pogovora (*n. p.* kaj zvediti).

Gespräche, das, govorilo.

Gespränge, das, das Sprengen mit Pulver im Bergbaue, razval, streljanje, lomljenje kamnja; odskok (od ravne potenze).

Gesprengel, *adj.*, pikast, pisan, pester (auch *altal.*), nach *M.* auch sernast, sernat, mavrast; weißgesprengelter Doh, perast junco, peran.

Gespränge, das, skakanje, skakalica.

Gespränge, das, brizglanje, škropljenje, sikanje.

Gesproß, der, *f.* Sprossen.

Gesprudel, das, vervranje, kipenje, izviranje.

Gesunde, das, pljevanje.

Gesühle, das, oplakovanje.

Gespülcht, *f.* Spülcht.

Gesself, *f.* Geißfuß.

Gestade, das, das Ufer eines großen Wassers, breg, kraj, obrežje; (*altal. u. serb.* auch zal); die Gegend am Gestade des Meeres, pomorje, primorje.

Gestadewohner, der, *f.* Uferanwohner.

Gestadelos, *adj.*, brez obrežja, neizmeren.

Gestalt, die, podoba, oblik; vom menschlichen Körper, postava; *serb.* lik; *russ.* vid u. obraz; in Gestalt einer Laube, v podobi goloba; unter der Gestalt des Brotes, v podobi kruha; eine runde, achteckige Gestalt, und dergl. haben, okrogel, osmerovoglat; ein Mensch von schöner Gestalt, človek lepe postave, rasti; nun hat es doch eine Gestalt, zdaj je vsaj čemu podobno; eine andere Gestalt geben, preinaciti, prearediti; die Sache gewinnt eine andere Gestalt, ta reč se sedaj vse drugači kaže; (*als adv.*); solcher Gestalt, folgender Gestalt, tako; gleicher Gestalt, ravno tako; schrecklicher Gestalt, strašno; anderer Gestalt, drugači, inač; angenehmer Gestalt, prijeto; welcher Gestalt? kako? nach Gestalt der Sachen, po okolisčinah, okolisinah, kakor nanese, kakor se bo zdelo, vidilo; eine unbefannte

- Gestalt, neznán človek; Erscheinung, prikazen.
- Gestalten**, v. a., podoba ali oblika dati, dajati čemu. upodobiti, podobiti kaj; f. a. **Bilden**; gestalten, kake (lepe, gerde, strasne i. t. d.) podobe biti; so gestaltet, takošen; wohlgestalteter Mensch, človek lepe postave; bei so gestalten (richtig. gestalteten) Sachen, pri tem takem, po tem takem, ker (dokler) je tako; v. r. sich gestalten, podobno na se vzeti, jemati, postati, prihajati, biti; die Sache gestaltete sich anders, als ich dachte, ta reč so je drugači zasukala, prevergla, obernila, kakor sim mislil; die Sache gestaltet sich gut, reč lepo gre; als *conj.* f. **Zubem**.
- Gestaltenheer**, das, množvo podob.
- Gestaltenreich**, *adj.*, mnogih podob.
- Gestaltig**, f. Gestalten (Gestaltet).
- Gestaltlos**, *adj.*, brez podobe, nikakoršne podobe.
- Gestaltung**, die, upodoba; Gestaltung eines Landes, uravnava, uredba dežele.
- Gestaltungskraft**, die, upodobovavnost f.
- Gestammel**, das, jecanje, jecljanje.
- Gestampfe**, das, topot, teptanje, stopanje.
- Gestände**, das, (*waidm.*) nože orlov, jastrebov i. t.
- Geständig**, *adj.*, geständig sein einer Sache, f. **Gestehen**.
- Geständigen**, v. a., f. **Gestehen**.
- Geständniß**, das, spoznanje, (eig. Erkenntniß), izpovedba, nach andern slav. **Munda**. priznanje; ein Geständniß ablegen, resnico povedati, priznati, obstati; f. a. **Bekentniß**.
- Gestänge**, das, ein Gestänge um ein Feld, rante.
- Gestängsteuer**, die, *mont.* rantnina, drožnina.
- Gestank**, der, smrad; einen Gestank von sich geben, smerdeti, čohati; einen Gestank machen, verursachen, damit anfüllen, zasmraditi, zasmrajati, smraditi; als Eigenschaft, smerdlichkeit; ein fauler Gestank, coh, tuh, böhm. puh.
- Gestänker**, das, f. **Stäntern**.
- Gestatten**, v. a., dopustiti, dopuščati, dopuštati; dovoliti kaj, privoliti v kaj; pripustiti, pripuščati, dati; einem alles gestatten, komu vse na voljo pustiti; er gestattet sich keine Ruhe, dela neprenehama, ne privošči, privošči si počitka; er gestattete den Bau nicht, ni pustil, je branil zidati; es ist gestattet, sme se, prosto je.
- Gestattung**, die, dopust, dopuščanje, dopušenje, dovoljenje, dovolitev; ohne Gestattung eines Rechtsstrictees, ne dopuščaje pravde.
- Gestänbe**, das, prašenje.
- Gestänber**, das, iztepanje.
- Gestänbe**, das, šibovje, germovje, smodje (nach M.); *waidm.* sokolovo gnjezdo.
- Gesteh**, das, bodenje, zbadanje.
- Gesteh**, das, f. **Vesteh**.
- Gestehen**, v. n., sterditi se, usesti se; f. **Gerinnen**; v. r., sich gestehen, f. **Unterstellen**, sich; v. a., povedati, razodeti, odkriti; er gestand ihm seine That, povedal mu je, da je storil; obstati (nach dem Deutschen, den übr. slav. **Munda**. fremd), priznati, priznavati, f. a. **Bekennen**.
- Gestehungslosten**, *pl.*, pridobitni stroški.
- Gestein**, das, Steine, coll. kamenje, kamnje; festes Gestein, terd kamen.
- Gesteinarbeit**, die, *mont.* delanje pri (v) kamnji.
- Gesteinarte**, die, kvarta brez podobšcin, podobšcin, nach V. kmetiška kvarta.
- Gesteinfunde**, die, Gesteinlehre, f. **Mineralogie**.
- Gesteinfundige**, der, f. **Mineralog**.
- Gesteinreich**, das, f. **Mineralreich**.
- Gestell**, das, andere Dinge darauf zu stellen, polica, stojalo; Fußgestell, podnožek, podnožje, stalo, einem Stuhle ähnlich, stol, stoliček; Blumentöpfe darauf zu stellen, polica, stopnjice; in einem Keller für Flaschen u. s. f., polica; für Häuser, podvalek, legnar; eines Wagens, einer Kutsche, podvoz, konic, nach dem **Russ.** stan; eines Tisches, mizno noge, mizno stalo, nach V. a. mizni oder; bei Fischern, nastava; *waidm.* nože orlov, skopeov i. t. d.; am Brunnen, f. **Brunnenkasten**; remenje (okoli konjske glave); aus seinem Gestell kommen, f. **Stellung**; Gestell auch Voch genannt, koza, kozaca, kozel, kobila, konj.
- Gestelle**, das, postavljanje.
- Gestellen**, f. **Stellen**.
- Gestellig**, *adj.*, gestellig machen, napraviti, (da kdo pride pred gosposko); sich gestellig machen, priti (pred sodnika).
- Gestellmacher**, der, f. **Wagner**.
- Gestellstein**, der, kamen za peč v plavžih.
- Gestempel**, das, štemplanje; f. **Stempeln**.
- Gesteppe**, f. **Steppen**.
- Gestern**, *adv.*, včera, auch včera; gestern Abend, snoč, *serb.* sinoč; gestern Mittag, včeraj opoldne; das Wasser von gestern Abend, snočnja voda, snočnjica.
- Gestichel**, das, zbadanje, pikanje; f. a. **Sticheln**.
- Gestich(e)**, das, im **Kroat.** vezenje, nach andern slav. D. izšivanje, f. ü. **Stichen**.
- Gestiehe**, das, kajenje, prašenje.
- Gestiefert**, *adj.*, obut.
- Gestiel**, f. **Stielen**.
- Gestikulieren**, **Gesticulieren**, v. n., z rokami ponašati (se), mahati, kriljati.
- Gestion**, die, eines Dienstes, opravlanje službe.
- Gestionsprotokoll**, das, opravnj zapisnik.
- Gestirn**, das, ein Stern, zvezda; ein Sternbild, zvezdje, ozvezdje, *russ.* sozvezdje; Sterne überhaupt, zvezde *pl.*
- Gestirnanbeter**, **Gestirndiener**, der, zvezdočastnik f, zvezdomoleč f.
- Gestirndienst**, der, zvezdno malikovanje, častje, zvezdočastje f.

Gestirnförmig, *adj.*, zvezdast, zvezdi podoban.

Gestirnsforscher, *der*, Gestirnsforschung, *die*, f. *Astronom, Astronomie.*

Gestirnsheer, *das*, nezmerna množica zvezd.

Gestirnisig, f. *Gestirnt.*

Gestirnskunst, *die*, f. *Astrologie.*

Gestirnmäßig, *adj.*, po zvezdah.

Gestirnsstand, f. *Constellation.*

Gestirnt, *adj.*, zvezdat, zvezdovit, zvezdnat, poln zvezd; *der* gestirnte Himmel, zvezdato nebo, nebo obsijano, obsuto z zvezdami, polno zvezd, nach *V.* ozvezdono.

Gestöber, *das*, metenje, *Russ.* metelj, (nach *M. pih, spih?*); f. *Stöbern.*

Gestöße, *das*, f. *Stoßwert* (im Bergbaue).

Gestöhne, *das*, jecanje, stokanje.

Gestolper, *das*, spotikanje.

Gestopfe, *das*, masenje, gatenje.

Gestoppel, *das*, f. *Stoppeln*; eine gestoppelte Sache, kerpucina, kerparija.

Gestörre, *das*, motanje.

Gestotter, *das*, jecljanje.

Gestrahle, *das*, sijanje.

Gesträube, f. *Sträuben.*

Gesträubholz, *das*, podpora.

Gesträuch, *das*, germojuje; f. a. *Strauch.*

Gesträuchel, *das*, spotikanje.

Gestreckt, *adj.*, stegnjen, napet, prožen; im gestreckten Lauf, v skok, skokama; f. a. *Strecken.*

Gestreichel, *das*, glajenje.

Gestreiche, *das*, mazanje.

Gestreich, *adj.*, progast (auch *serb., böhm. u. poln.*) čarast, brezast, pasast, pisan, pirhast, rizast, marogast, čanžev, čogast.

Gestrenge, f. *Strenge*; gestrenger Herr, zlahtni gospod, castiljivi gospod; f. a. *Tapfer.*

Gestrene, *das*, silanje, nastiljanje, trošenje.

Gestrichelt, *Gestrichen*, f. *Stricheln, Streichen.*

Gestrich(e), *das*, pletenje (zlasti napéno).

Gestrig, *adj.*, večerajšnj, večeranj; f. a. *Gestern.*

Gestroh, *das*, slama, kup slame.

Gestrome, *das*, tečenje.

Gestruddel, *das*, vertenje, vertinec; f. *Strudeln.*

Gestruppe, *das*, germojuje, šumovje, šuma, drače, gosčava, gošava, nizko zaraščeno, zarašeno ternje, kokava.

Gestube, *das*, prah, praška, prahalica, sephano oglje; bei Kohlenbrennern, die Erde, womit ein Reiter bedeckt wird, nach *V.* suknya, počernjenje.

Gestübepochwerk, *das*, stopa za oglje.

Gestüß, f. *Kanone.*

Gestühl, *das*, stolovje, stoli (zlasti v cirkvi); f. a. *Gestell.*

Gestunden, *v. n.*, einem die Zahlung gestunden, počakati na plačilo, prijenjati.

Gestus, *der*, f. *Geberde.*

Gestüt(e), *das*, kobilarija, zrebčarija, zebčarija, konjerejska naprava, *poln.* koby-larnia,

Gestütmeister, *der*, kobilar, oskerbnik kobilarije.

Gestütpferd, *das*, konj iz zrebčarije, zebčarije.

Gestütstute, *die*, kobila iz kobilarije.

Gestülze, *das*, podpiranje, podpora, podpora.

Gestucht, f. *Stuchen.*

Gesuch, *das*, prošnja, prosba; was ist dein Gesuch, česa, kaj bi rad, kaj prosis; Einem sein Gesuch abschlagen, prošnjo odreci, odbiti.

Gesuche, *das*, iskanje.

Gesuchschreiben, f. *Gesuchschreiben.*

Gesudel, *das*, f. *Sudel*; *fig.* pisarija, čerkarija.

Gesumme, *das, brenčanje, bernenje.*

Gesumpff, *das*, mlaka; f. *Sumpf.*

Gesumme, *das*, brenčanje, rencanje; f. a. *Summen.*

Gesund, *adj.*, zdrav; frisch und gesund, čerst in zdrav; in gesunden Tagen, dokler je človek zdrav, auch pri zdravji; bist du gesund, kako si z zdravjem; gesund werden, ozdraveti, f. *Geneßen*; gesund machen, ozdraviti, ozdravljati, f. *Curiren*; eine gesunde Gesichtsfarbe, zdrav obraz; eine gesunde Lage haben, na zdravem krajistiati; heilsam, korristen, blagosenen; der gesunde Verstand, zdravi razum, razsodek; ein gesundes Essen, zdrava jed; das ist ihm gesund, prav mu je, k pridu mu je (a. pr. to svarilo); ein gesunder Baum, terdno, krepko, čvrsto drevo; bei gesundem Leib krank sein, na zdravem bolan biti (pravijo od dolžnikov).

Gesundbad, *das*, (warmes), toplice.

Gesundbrunnen, *der*, zdrava, zdravilna, dobra voda, kislá voda, slatina (Sauerbrunnen), rudna voda.

Gesunden, *v. n.*, ozdraveti; f. *Geneßen.*

Gesundheit, *die*, zdravje; die liebe Gesundheit, ljubo zdravje, zdravjiče; bei guter Gesundheit sein, zdrav biti, v dobrim zdravji; die Gesundheit blüht auf seinen Wangen, lica mu cvetejo (od) zdravja; gefährdete Gesundheit, zdravje v nevarnost pripravljeno; zur Gesundheit, zdrav bodi, na zdravje; beim Niesen, pomozi Bog, Bog pomagaj; auf Eines Gesundheit trinken, napiti komu, piti komu na zdravje; die Anwendung der Gesundheit beim Trunke, zdravica; eine Gesundheit ausbringen, napiti komu, *serb.* nadržaviti komu, nach *V.* zdravico zaglasiti; faun gelange ich zu einiger Gesundheit, komaj okrevam; die Gesundheit des Wassers, zdravost (*böhm.* zdravota) vode, zdrava voda; Gesundheitswesen, Sanität, zdravstvo.

Gesundheitsamt, *das*, zdravstveni uredž.

Gesundheitscertificat, *das*, spričoba zastran (dobriga) zdravja, nach *V.* zdravi list.

Gesundheitsglas, *das*, napitni kozarec, kupica, in Unterfr. u. nach *V.* šemar.

Gesundheitsskunde, *die*, Gesundheitslehre, nauk od zdravja, kako ohraniti zdravje.

Gesundheitskundig, f. *Diätetisch.*

Gesundheitspaß, f. *Gesundheitscertificat,*

Gesundheitspolizei, die, zdravstvena policija.
 Gesundheitsrath, der, ein Collegium, zdravstveni zbor, zdravstveno svetovavstvo; ein Individuum davon, zdravstveni svetnik.
 Gesundheitsregel, die, pravilo glede na zdravje, kako ohraniti zdravje.
 Gesundheitsrückficht, die, ozir na zdravje; aus Gesundheitsrückfichten, zavolj zdravja.
 Gesundheitschein, der, f. Gesundheitscertificat.
 Gesundheitsstrinken, das, napivanje, pitje komu na zdravje; zdravica.
 Gesundheitswesen, das, zdravstvo.
 Gesundmachung, die, zdravljenje, gajenje.
 Gesundsein, das, zdravje, zdravost.
 Gesundwasser, das, zdravilna, nach dem Böhm. zdrava voda.
 Gesürfel, das, srebanje, posrebek.
 Gesurr, das, renčanje, brenčanje; f. a. Surren.
 Getadel, das, grajanje.
 Getäfel, das, hölzerne Bekleidung der Bände, paž; f. Täfelwerk.
 Getändel, das, igranje.
 Getanze, das, plesanje, rajanje.
 Getappe, das, tavanje, tapanje.
 Getast, das, der Tastsinn, tip; Getaste, tipanje, slatanje.
 Getaumel, f. Taumeln.
 Getheile, das, deljenje.
 Gethürme, das, kopčenje.
 Getigert, f. Gestreift.
 Getöu, das, donenje, glas, razleganje.
 Getöse, das, ropot, hropot, hrum, hrup, bobnenje, šum, hruš, tombot, ropotanje, tombotanje, romavš; f. a. Tosen, Tumult.
 Getraße, f. Traben.
 Getrampel, das, topot, štokljanje, cepetanje z nogami.
 Getränk, das, pijača, pitje, russ. napitok; berauschendes Getränk, pijana, upijančljiva, pijančljiva pijača; hitzige Getränke, močne pijače; beim Vieh, napoj.
 Getränke, das, napajanje.
 Getränkebezug, der, jemanje, dohivanje pijače.
 Getrappel, das, peketanje.
 Geträtsch, das, zlobodranje, klepet.
 Getrauen, sich, v. r., ich getraue mir, upam si, derznem, serce imeti, russ. smet, osmelit sja.
 Geträufel, das, kapljanje, kapanje, kaplje pl.
 Getranke, das, sanjanje.
 Getranke, der, poročence; die, poročenka.
 Getreide, das, ravnanje, uganjanje (čoz nemoč).
 Getreide, das, žito; in St. zernje, auch silje; das weiße Getreide, noch unausgedroschen, sterno, sonst sterneno, belo žito; Getreide überhaupt, im tief. Unterst. auch tek; das Getreide sieht schön, žito lepo kaže; Getreide in die Scheuern bringen, spraviti, spravljati žito; das schlechteste Getreide mit Rücksicht auf die vorgenommene Sichtung,

podrešetina, opremek, očinki; viel Getreide liegen haben, veliko žita hranjeniga, na kupu imeti.
 Getreides, in Bsgn., žitni.
 Getreideart, die, versta ali sorta žita; die Getreideart bei der Ausfaat wechseln, presortirati žito.
 Getreidebau, der, sejanje žita, pridelovanje žita; der Getreidebau ist hier sehr bedeutend, tukej se mnogo žita seje, tukej so ljudje močno pečajo z žitom; sich auf den Getreidebau legen, poprijeti se žita, t. j. sejanja in obdelovanja žita.
 Getreideboden, der, Getreidelager, žitnica, kašča, kašta, nach Dainko, silnica; Erdreich, žitne tla, svet ali tla za žito.
 Getreidebodenausscher, der, žitničar.
 Getreidebörse, die, žitarnicaž, žitna borsna.
 Getreidebrand, der, snet, snetje (sentje); damit behaftet, snetjav.
 Getreidesaß, das, nach V. lajta.
 Getreideschmen, der, žitni stog.
 Getreideseld, das, žitno polje, polje z žitom obsejano.
 Getreidefuhrer, die, voz žita.
 Getreidehandel, der, kupčija, terštvo z žitom, žitarstvo, žitna kupčija; ihn betreiben, kupčevati z žitom.
 Getreidehändler, der, žitar, žitni kupec, kupčevavec.
 Getreidehausen, der, zum Behuf des Austrens, oder auch in der Dreschtime, versaj, sonst kup žita.
 Getreidesammer, f. Getreideboden.
 Getreidesand, das, žitna dežela.
 Getreidemagazin, f. Getreideboden.
 Getreidemäster, der, žitni, žitarski mešetar, nach Sul. grosičar.
 Getreidemästerci, die, žitna mesčarija.
 Getreidemangel, der, pomanjkanje žita.
 Getreidemarkt, der, žitni terg, žitno tržišče, toržišče.
 Getreidemaß, das, žitna mera.
 Getreidemühle, der, (žitni) mlin, malin; Windfuge, das ausgedroschene Getreide zu reinigen, klopetic, babica; f. a. Sandmühle.
 Getreidepreis, der, žitna cena, žitni kup.
 Getreideproduction, die, pridelovanje žita.
 Getreidereich, adj., žiten; getreidereiche Felder, žitne, rodovitne polja.
 Getreidesaß, der, vrecs za žito.
 Getreideschiff, das, žitna ali žitarska ladija, žitarica.
 Getreidesperre, die, žitna zapertija, propoved, žita izvazati.
 Getreidevorrath, der, žitna zaloga.
 Getreidewagen, der, voz žita.
 Getreidewucherer, der, nach Raven. u. Medc. dragoletnik.
 Getreidewurm, der, žužek, molj.
 Getreidezehent, das, žitna desetina.
 Getreidezins, der, žitnina, žitna davčina, davšina, in St. kaznen.
 Getrennt, das, paranje.
 Getrenntehig, adj., (bot.) raznospolen.

Geirete, das, stopanje.

Geiren, *adj.*, zvest, veren; f. a. Genau; seinen Pflichten getreu sein, zvesto, vestno spolnovati svoje dolžnosti; er blieb stets der Wahrheit getreu, povsod se je zvesto deržal resnice, le resnico je govoril; sich getreu bleiben, stanovitno biti, ne spremeniti se; meine Getreuen! zvesti moji!

Getreulich, *die*, věrnost, zvestost.

Getreulich, *adj.*, f. Getreu, *adv.*, zvesto, věrno; alles getreulich erzählen, povedati zvesto vse, kakor je bilo; f. a. Aufrichtig.

Getriebe, das, allg. gonilo, kretalo, obračalo; f. a. Triebwerk, Maschine; mont. podpori oder; die Sonnenseite eines Gebäudes, prisoje, nach M. prisoga; im Maschinenbaue, koleša.

Getrieben, *adj.*, getriebene Arbeit, nach V. kovano (gnano) delo, f. Treiben.

Getriebebsaht, *der*, podpora; im Bergbaue, nach V. sočnik.

Getriebsweibe, *die*, bei den Uhrmachern, plošče, mit kterimi so kolešca.

Getriebspindel, *die*, navlaka.

Getriller, das, žvergolenje, nach M. jiglanje; f. a. Trillern.

Getrinke, das, pitje.

Getrippel, das, capljanje.

Getrompete, das, trobljenje, trobantanje.

Getropse, das, kapljanje.

Getroßt, *adj.* u. *adv.*, vertrauen, in der Zuversicht gegründet, zaupen, potolažen, brez skerbi; getroßt, getrosten Ruhes sein, miren biti; sei getroßt! ne boj se! bodi miren! nič ne maraj! nicht getroßt sein, zmešan, zmoten biti.

Getrösten, *sich*, v. r., einer Sache, upati kaj, zanesti, zanašati se na kaj, nadjati se česa, obetati si kaj, nach M. svestiti se; ich getröste mich der Erfüllung deiner Versprechungen, upam, zanašam se, da dopolnis, kar si mi obljubil.

Getröste, das, kljubovanje.

Getrümmert, das, razvaline, podertije, posipi, razdertije, podertine, groblje.

Getrümmel, das, hrum, hrup, vris, šum, vrenje ali vreva, drega ljudi, nach V. tompot, tompotanje.

Getünche, das, beljenje.

Getunfte, das, omakanje.

Getüpfelt, f. Tüpfeln.

Getzen, *der*, f. Gersten.

Geübt, *adj.*, vajen izurjen; f. Heben.

Geübtheit, *die*, vajenost, urnost, izurjenost.

Gevatter, *der*, boter, im *Altstl.* kum (auch *serb.*, *russ.* u. *poln.*) und kmostr (auch *böhm.* u. *poln.*), nach dem *Poln.* auch kerstni oče; Gevatter stehen, kum, boter biti, za kuma ali botra biti; *serb.* kumovati komu; die Uhr steht Gevatter, ura je zastavljena.

Gevatterbitter, *der*, kdor (koga) prosit za botra.

Gevatterin, *die*, botra, botrica, *altstl.* kuma, kmostra.

Gevatterschmauß, *der*, botrinje.

Gevatterschaft, *die*, botrinstvo, kumstvo; *coll.* kumi, kar jih je.

Gevattersleute, *pl.*, botri, kumovi.

Gevattersreich, *der*, Gevattersküß, das, pogača.

Gevattersstehen, das, nach dem *Serb.* kumovanje.

Geviere, das, Quadrat, čvetórek, čvetérogelnik; Kranz im Schachte, oklep.

Geviert, *adj.*, čvetérnat, čvetérn, v štiri dele, v štiri vogle razdeljen, čvetérogeln; die gevierte Zahl, čvetérica, čvetérka.

Gevierte, das, čvetérogeln; f. Viered.

Geviertel, f. Viertel.

Geviertfuß, Geviertmaß, u. f. f., f. Quadratfuß, u. f. f.

Gewägel, das, ptiči, letenina, kuretnina.

Gewollmächtigen, f. Bevollmächtigen.

Gewache, das, čutje, čuvanje.

Gewächß, das, der Wuchs, rast; ein Pfert vom schönen Gewächß, lepo rasti, lepo rasel; Pflanzen, rastlina, rastlinje, rastenje, bilje, zel, zelišče, zeliše, rastje, zemlje plod; Wein vom guten Gewächße, vino iz dobre zemlje, dobre verste ali sorte; Korn von meinem Gewächße, rež mojiga pridelka, iz moje zemlje; die Frucht, das Zeitige, obrodek, pridelek; ein Auswuchs an Thieren und Pflanzen, izrastek, herga, (hudo ali divje meso).

Gewächßen, *adj.*, f. Wachsen; ich bin ihm gewachsen, sim mu kos; ne ustrašim, ne bojim se ga, morem se meriti z njim; *serb.* dorastao sam do njega; einer Sache nicht gewachsen sein, ne imeti moči za kaj, ne biti pripraven, dober za kaj, ne zmogati, ne biti kos čemu.

Gewächßerde, *die*, perst; f. Dammerde, Gartenerde.

Gewächßhanß, das, rastlinjak, nach dem *Poln.* u. *Böhm.* rastlinarnica, *russ.* oranžeria, teplica.

Gewächßkunde, *die*, f. Botanik.

Gewächßreich, das, rastlinstvo, rastlinje.

Gewächßreich, *adj.*, reich an Gewächßen, obilo rastlinja imeti, biljevit.

Gewächßsammler, *der*, rastlinar; f. Botaniker.

Gewächßsammlung, *die*, zbirka, nabirka rastlin.

Gewäff, das, *waidm.* die Waffen der Thiere, orožje.

Gewäge, das, auf der Hand, tehtanje; auf der Wage, vaganje.

Gewagt, f. Wagen.

Gewähle, das, izbiranje.

Gewählig, f. Wählerisch.

Gewähligkeit, *die*, izbirljivost, izbirčnost.

Gewahr, *adv.*, gewahr werden eine Sache, začutiti, zapaziti kako stvar; erblicken, zagledati kaj; erkennen, spoznati, spoznavati; du wirst es schon gewahr werden, vidil boš, čutil boš (kaj se pravi i. t. d.).

Gewähr, *die*, Versicherung, zavarovanje, za-

- gotovilo; f. a. Bürgschaft; (evictio), nach V. zaverovanje; Gewähr leisten, dober biti za kaj, nach V. zaverovati komu; f. a. Bürgen; posest (po gruntaih bukvah, vpis v gruntne bukve); etwas in seine Gewähr nehmen, prevzeti kaj v hrambo; das Gewähr, mont. kos rudnika, ki je komu podeljen; posestni list.
- Gewährabschreibung**, die, odpis ali izbris iz gruntaih bukev.
- Gewähranschriftung**, die, vpis v gruntne bukve.
- Gewährbar**, adj., kar se more dovoliti, dopustiti.
- Gewährbrief**, der, zavarovavni list.
- Gewahren**, f. Gewähr (werden).
- Gewähren**, v. a. beschleunigen, poterditi, spricati, f. Beschleunigen; angeloben, obljubiti, obetati, obečati; Sicherheit für etwas einem leisten, zavarovati, zagotoviti, dober biti, porok biti, zaporočiti se, nach V. zaverovati komu; serb. zaveriti se, zaverovati se za—; gewährte mit ewige Verschwiegenheit, obljubi mi, zareci se, zaveri mi se, da boš molčal do smerti; Cines Bitte gewähren, uslišati prošnja, dopolniti, dovoliti koga prošnja; das fann man nicht gewähren, to se ne more dati, dopustiti; Cinem etwas Gutes gewähren, podeliti, skazati; Freude gewähren, ravveseliti, veseliti koga; Nutzen gewähren, koristiti; das gewährt noch keine hinlängliche Sicherheit, to še ni dovoljna varnost, gotovost; die Furcht Gottes gewährt uns Frieden, strah božji nas z veseljem navdaja; v. n., dober biti za kaj, f. Gewährleisten; er ließ ihn gewähren, pustil mi je na voljo, ni mu branil, ni mu bil nasproti.
- Gewährer**, der, Gewährleister, der, nach V. zaverovavec; f. a. Bürge.
- Gewährleistung**, die, dajanje varnosti, zagotovilo, dobrostojnost.
- Gewährleistungsurkunde**, die, dobrostojno, zavarovavno pismo.
- Gewährmann**, Gewährsmann, der, porok, poln. warownik; er ist mein Gewährsmann, on mi je porok, na-nj se opiram.
- Gewährsam**, f. Aufmerksam.
- Gewährsam**, der, Gewährsame, die, zavarovanje, čuvanje; etwas in seine Gewährsame nehmen, vzeti kaj v hrambo; etwas dem Gewährsame eines Andern übergeben, shraniti kaj pri kom, izročiti komu kaj v hrambo; Innehabung, imetje, deržanje; Cinen in Gewährsam bringen, zapreti, pod stražo deti koga; f. a. Verwahrung.
- Gewährschaft**, die, f. Gewährleistung; poročstvo.
- Gewährschein**, der, spričba.
- Gewährung**, die, dopuščenje, dopušenje, uslišanje.
- Gewährzeit**, die, čas, rudnik v posest vzeti.
- Gewälde**, das, gojzdi, velik gojzd.
- Gewalte**, das, valjanje.
- Gewalt**, die, überlegene Macht, unrechtmäßige Anwendung der überlegenen Macht, sila, pre-

moč, posilnost, *altsl. u. russ.* nasilje; dem Gesetze Gewalt anthun, postavo napak razlagati, zvjati, prevracati; Gewalt geht vor Recht, kdo zamore zoper silo? kjer sila gospoduje, se pravica umikuje; Gewalt gebrauchen, silo storiti, delati, s silo kaj početi, kam predreti itd.; Cinem Gewalt anthun, posiliti koga, silo storiti, delati komu; sich Gewalt anthun, im Arbeiten, pretegniti se, presiliti se; Abbruch thun, odreči si kaj; für ermden, ugonobiti se, življenje si vzeti; mir geschieht Gewalt, meni se sila godi; in die Gewalt der Feinde gerathen, sovražnikom v roke, v pest priti; Gewalt mit Gewalt vertreiben, silo s silo odgnati, odbiti; klin s klinam izbiti; mit Gewalt, mit aller Gewalt, po sili, po vsi sili, s silo, silama, posilno, na vso moč, (mit Zwang), z gerdo; mit Gewalt nehmen, po sili vzeti, jemati; aus aller Gewalt schreien, lačen uff, na vse usta kričati, na vso moč smejeti se, krohovati se na vse gerlo; Gewalt schreien, na pomagaje klicati; Nacht, das (sittliche) Vermögen zu thun, was man will, oblast (in andern slav. Mundart. vlast); Gewalt tragen, oblast imeti, nach M. oblastovati; das steht in seiner Gewalt, oblast ima, more to storiti, to je v njegovi roki, oblasti; Gewalt über Jemand haben, oblast imeti nad kom, biti koga gospodar, f. a. Herrschen; unter seine Gewalt bringen, obvladati kaj, pod se, pod svojo oblast spraviti kaj; die richterliche Gewalt, sodnja oblast; die väterliche Gewalt, očetovska, očetja oblast; kraft tragender Gewalt, (Kanzleisyl), po prejeti oblasti, po moji, naši, oblasti; aus eigener Gewalt, samolastno; eine Sprache in seiner Gewalt haben, dobro, popolnoma znati jezik; f. a. Vollmacht, Gewaltthätigkeit; die Zunge in seiner Gewalt haben, biti jeziku gospodar, deržati ga za zobni, dokler je treba; die bürgerlichen Gewalten, f. Gewalthaber.

- Gewaltamt**, das, mogočna služba.
- Gewaltanmaßung**, f. Usurpation.
- Gewaltbrief**, der, pooblastilo, pooblast(iv)ni list.
- Gewaltdurst**, der, pohlep za oblastjo.
- Gewaltgeber**, der, pooblastivec; Gewaltgeberin, die, pooblastivka.
- Gewalthaber**, der, Bevollmächtigter, pooblastenec, pooblastčenec; überhaupt der Gewalthabende, oblastnik.
- Gewalthaberin**, die, Bevollmächtigte, pooblastenka, pooblastčenka; Gewalthabende, oblastnica.
- Gewalthandlung**, f. Gewaltthätigkeit.
- Gewaltherrschaft**, f. Despotismus.
- Gewaltherrscher**, f. Despot.
- Gewaltig**, adj., silen, silovit; ein gewaltiger Sturm, strasen, silen vihar; gewaltige Kälte, hud mraz, premraz; sehr groß, prevelik, silo velik, ramen, naramen; gewaltige Reichthümer, nezmerno naloge; gewaltig böse, zelo hudoben; du irrst gewaltig, močno, jako se

motis; ein gewaltiger Herr, mogoćen, oblastin gospod.

Gewaltige, der, oblastnik.

Gewältigen, **Gewaltigen**, v. a., f. **Bewältigen**, **Bezwingen**; alte Berggebäude gewältigen, izpraviti, izprazniti; eine Zehle wieder gewältigen, zopet začeti delati.

Gewaltiglich, f. **Gewaltig**.

Gewaltmißbrauch, der, kriva raba oblasti.

Gewaltmittel, das, sila, silni pomoček.

Gewaltig, **adj.**, silen, posilen; **adv.**, po silu, posilno, silama, silovito; gewaltigamer Tod, posilna smert; gewaltigame Hand anlegen, komu silo storiti, posilno lotiti se koga.

Gewaltigheit, die, sila, silovitost; f. a. **Gewalthätigkeit**.

Gewaltschritt, der, sila, posilna naredba.

Gewaltsreich, der, f. **Gewaltschritt**.

Gewaltsucht, f. **Gewaltthut**.

Gewaltthat, die, posilnost, auch sila.

Gewaltthäter, der, silnik, posilnik.

Gewaltthätig, **adj.**, posilen, silovit; f. a. **Gewaltig**.

Gewaltthätigkeit, die, silnost, posilnost, *russ.* nasilje, nasilstvo; öffentliche Gewaltthätigkeit, očitna posilnost; Widersehung, upor.

Gewaltträger, der, pooblastenec, pooblastenec; **Gewaltträgerin**, die, pooblastenka, pooblastenka.

Gewalze, das, valjenje.

Gewälze, das, valuckanje.

Gewand, das, ein Kleidungsstück, oblačilo, odeva, obleka, oprava, in Unterfr. a. opravilo, opravek (senf Geschäft); Luch, sukno.

Gewanden, f. Kleiden.

Gewandhändler, f. Tuchhändler.

Gewandlos, **adj.**, brez oblačila, gol in nag.

Gewandmacher, f. Tuchmacher.

Gewandschneider, der, suknar.

Gewandschnitt, der, suknarija, prodajanje sukna na vatel.

Gewandweise, **adv.**, na videz.

Gewandt, **adj.**, ročen, uren, gibčen, okreten, oberten (auch bei V.), znajden.

Gewandtheit, die, ročnost, urnost, gibčnost, okretnost, obertnost, izurjenost.

Gewandung, f. Kleidung.

Gewante, das, omahovanje.

Gewärme, das, gretje, gretje, grenje.

Gewarnt, das, svarjenje.

Gewart, das, čakanje.

Gewarten, f. Warten, Erwarten.

Gewärtig, **adj.** u. **adv.**, einer Sache gewärtig sein, pričakovati česa (kaj), zanadjati se, nadjati se česa, zanašati se na kaj; ich bin seines Winkes gewärtig, na oko mu streizem, *serb.* Syr. on okom a ja skokom; einem tren, hold und gewärtig sein, komu zvest, udan in poslužin biti; ich war einer Belobung gewärtig, v svesti sim si bil pohvale.

Gewärtigen, v. a., etwas, česa, (kaj) dočakovati, pričakovati; f. **Gewärtig** sein.

Gewärtigung, die, čakanje; ohne Gewärtigung des Urtheiles, ne čakaje na odbo.

Gewäsch, das, unnütze Worte, prazne besede, žvekanje, kvante, kvašenje, blebetanje; f. **Geschwäsch**.

Gewäsche, das, umivanje, pranje.

Gewäschig, **adj.**, blebetav, žlobudrav; f. **Geschwäschig**.

Gewässer, das, vode *pl.*, etwa auch vodovje, mnoge vode.

Gewässerbeschreiber, der, vodopisec.

Gewässerbeschreibung, die, vodopisje.

Gewässerkunde, die, Gewässerlehre, vodoznanstvo, nauk od voda.

Gewässerkundiger, der, vodoznanec.

Gewässert, f. **Wässern**.

Gewebe, das, das Weben, tkanje; die gewebte Sache selbst, tkanina, auch tkanje; ein Stück von dünnem Gewebe, roba tankiga tkanja; das Gewebe der Haut, pletenina, tkanina; einer Spinne, pajčevina, preplet; in den Wienerstöcken, sat, *coll.* satje, satovje; ein Gewebe von Lügen, spletenina, mežlanina laži.

Gewebebaum, der, Schleifbaum, prednje vrátilo, vratovilo, navoj, *poln.* navoj.

Gewehr, das, (*mont.*), f. **Gewähr**; von wehren, was zur Vertheidigung dient, braunilo, obramba; Waffen, orožje; Schießgewehr, puša, puška; das Gewehr schießen, orožje položiti; *waldm.* gonjači, f. a. **Gewüß**; zum Gewehr greifen, popasti za orožje, oborožiti se.

Gewehrbude, die, orožarnica, prodajavnica orožja.

Gewehrfabrik, die, puškarnica, orožna fabrika.

Gewehrfeuer, das, pokaanje puš, streljanje s puškami.

Gewehrgallerie, die, orožnica.

Gewehrgerecht, **adj.**, na orožje, na puško zučen, vaju.

Gewehrhändler, der, orožar.

Gewehrhammer, die, f. **Gewehrgallerie**.

Gewehrprobe, die, skušanje puške.

Gewehrriemen, der, pas ali remen za puško.

Gewehrrücken, der, naslonilo za puške.

Gewehrschmid, der, puškar.

Gewehrschmiede, die, puškarnica.

Gewehrschrank, der, omara za puške.

Gewehrtragen, das, nošenje orožja (za kazen).

Geweidicht, das, verbje, verbovje, verbünje, rakiče.

Geweiger, das, f. **Weigern**.

Geweih, das, das Gehörn, Gesänge, auch Gewidht, jelenovi rogovi, nach M. rogli, rogovile, *böhm.* parohy (parogi).

Geweine, das, jok, jokane.

Geweisse, das, beljenje.

Gewende, das, Umwenden, obračanje; mit dem Pfluge im Pflügen, obračilo, f. a. **Angewende**; ein Gewende Kleider, Garnitur, kolikor je oblačila treba, da se je preobleči mogoče; ein Feldmaß, f. **Rorgen**; *böhm.* u. *poln.* hony (gony).

Gewendig, f. **Geleut**,

Gewerbe, das. f. Berben, Gesent, das; einem ein Gewerbe auftragen, ein Gewerbe übernehmen, f. Geschäft; der Jubegriff der Geschäfte, womit Jemand seinen Unterhalt erwirbt, obertnijaž, delo ali opravilo, s kterim se kdo peča, *russ.* promisel, *poln.* przemysl; Handwerk, rokodelstvo; Erwerb, pridobitek, zaslužek; ein Gewerbe treiben, pečati se s kako obertnijo, živiti se, služiti si krah s čim, živeti ob čem (Daher *böhm.* živnostž).

Gewerbebesugniß, die, obertnijaška pravica.

Gewerbefreiheit, die, svoboda obertnijaštva, obertnijaška svoboda.

Gewerbegeld, das, Gewerbesteuer, obertnina, davek od obertnije.

Gewerbefleiß, der, obertnost.

Gewerbefleißig, *adj.*, oberten.

Gewerbefunde, die, nauk od obertnij; f. a. Technologie.

Gewerblich, *adj.*, oberten.

Gewerblos, *adj.*, brez obertnij, brez obertnosti.

Gewerbrecht, das, obertnijaška pravica.

Gewerbss, in Bzgn., obertnijaški.

Gewerbssangelegenheit, die, reč, ki se tiče obertnosti.

Gewerbssam, *adj.*, oberten, priden.

Gewerbssamkeit, die, obertnost, pridnost.

Gewerbssausstellung, die, obertnijaška razstava.

Gewerbssbesugniß, f. Gewerbebesugniß.

Gewerbssbuch, das, obertnijaške bukve.

Gewerbsschein, der, obertnijaški list.

Gewerbsschule, die, soviel als Industrieschule, obertnijaška šola.

Gewerbsscorrespondenz, die, obertnijaške pisma.

Gewerbssfleiß, f. Gewerbefleiß.

Gewerbssgenosß, der, obertnijaški tovaris.

Gewerbssgericht, das, obertnijaška sodnija.

Gewerbssgeschäft, das, obertnija.

Gewerbssgesetz, das, obertnijaška postava.

Gewerbssinhaber, der, obertnik.

Gewerbssammer, die, obertnijaška zbornica.

Gewerbssleute, *pl.*, obertniki.

Gewerbssmann, der, obertnik.

Gewerbssmäßig, *adj.* u. *adv.*, obertnijašk, po obertnijaško.

Gewerbssordnung, die, obertnijaški red, postava za obertnijo.

Gewerbssrecht, f. Gewerbrecht.

Gewerbssstadt, die, obertno mesto.

Gewerbssstand, der, obertnijaški stan, obertniki, obertništvo.

Gewerbsssteuer, die, obertnina.

Gewerbssunternehmung, die, obertnijaško započetje.

Gewerbssverein, der, obertnijaško društvo.

Gewerbssverhältniß, das, obertnijaško razmérie.

Gewerbssvergleichung, die, podelitev, dajanje obertnije.

Gewerbssverlust, der, zguba obertnije.

Gewerbssverständig, *adj.*, znajden, zveden v obertnijaštvo.

Gewerbssvorrichtung, die, obertnijaška pripravava.

Gewerbsszins, der, obertnijaška dača.

Gewerbssthätigkeit, die, obertnost.

Gewerbssreibende, der, obertnik; die, obertnica.

Gewerbsswesen, das, obertnijaštvo, obertnijaške zadeve, reči.

Gewerf, das, f. Gewäss.

Gewerf, das, lučanje, metanje, hitanje, *serb.* bacanje.

Gewerf, der, (*mont.*), rudarski društvenik ali deležnik, nach V. spolovnjak.

Gewerf, das, Werf, delo, delanje; Fabrif, fabrika; das Gewerf der Tuchmacher, nach dem äbr. slav. Munda. suknaški oeh; f. Zunnung, Zunft; *mont.* f. Gewerkschaft.

Gewerfdiener, f. Schichtmeister.

Gewerker, der, f. Handwerker, Fabrifant.

Gewerfholz, das, les.

Gewerkschaft, die, rudarsko društvo, deležje; eine Gewerkschaft zusammenbringen, skleniti, napraviti rudarsko družbo.

Gewerkscherr, f. Fabrifant.

Gewerksmann, der, fabriški delavec.

Gewerksstadt, die, fabriško mesto.

Gewerette, das, stava, stavljenje.

Gewerke, das, brusenje.

Gewerke, das, vošenje, voščenje.

Gewicht, das, die Schwere, teža, peza*, nach M. zmeča(?); Gewicht halten, potrebno, dovoljno težo imeti, biti težak, kolikor gre; etwas nach dem Gewichte laufen, kupiti kaj na vago (auch *böhm.* u. *poln.*); schwer, leicht Gewicht, težka, lahka vaga; ein Körper von bestimmter Schwere zum Wagen, utež-i, *serb.* uteg, nach V. tehtalo; Wichtigkeit, važnost (in allen slav. N.), tehtnost, pomemba, imenitnost; eine Sache von Gewicht, imenitna, važna reč, ki ima kaj v sebi, ki kaj zaleže; ein Mann von Gewicht, veljaven mož, čigar beseda kaj izda; sein Gewicht auf etwas legen, ne imeti zavažno, imenitno; was er sagt, hat kein Gewicht, kar on pove, nima nič v sebi, nima veljave, nič ne izda, ne zaleže; Gewicht einer Uhr, kembelj, butec; durch Ausstrochen an Gewicht verlieren, usuziti se; Gewicht verlieren einer Sache, povzdigniti, povišati kaj.

Gewichtausschlag, der, pretežje, omah.

Gewichtig, *adj.*, tehten, težek, znamenit, imeniten, pomemljiv, veljaven.

Gewichtigkeit, die, tehtnost, znamenitost, imenitost.

Gewichtlos, *adj.*, netezak, lahek, brez veljave in imenitosti.

Gewichtmacher, der, utežar.

Gewichtseinheit, die, edinka teže.

Gewichtssprogreßion, die, postopnostž teže.

Gewichtsstange, f. Balancierstange.

Gewichtstein, der, kamnena utež, kamneni butec.

Gewichtsverhältniß, das, razmérie teže.

Gewichtsverlust, der, f. Einwage.
Gewichtvoll, adj., tehten, imeniten, velhaven, zelo pomenljiv.
Gewidel, das, motanje.
Gewigt, adj., zveden, znajden, izurjen.
Gewieher, das, rezgetanje.
Gewierig, f. Erwünscht.
Gewild, das, divjina, divjačina, zverad, auch zvér.
Gewillig, f. Willig.
Gewillt, adj., namenjen; ich bin gewillt, nakanil sim, namenil sim si, volja me je, mislim, misel me je.
Gewimmel, das, mergolenje, gomolenje, gomzenje, gomexljanje; Menschenmenge, vronje, gnejca, pritik.
Gewimmer, das, ječanje, stokanje.
Gewimpert, f. Wimpert.
Gewinde, das, das Winden, vitje, motanje; soviel Garn, als man füglich auf ein Mal aufwindet, navitek, namotek, russ. motek; gewundene Dinge, ovitek; bei der Schraube, vijak, navoj, povoj; anat., f. Gelenk; Charnier, f. dieles; auch Zergarten.
Gewindebohrer, der, zavojnik.
Gewindeisen, f. Mühleisen.
Gewinn, das, miganje, namigovanje.
Gewinn, der, die Handlung des Gewinnens, dobitje, dobitiv. dobivanje; Gewinnst, dobiček, auch dobitek, nach *M.* priobrest, obrst (auch *altst.* neben msel), russ. pribytok, f. a. Nutzen; durch Arbeit, prisluzek, zasluzek; im Spiele, priigra, f. a. Gewinnen; Gewinn an einer Waare, dobiček pri blagu; Gewinn machen, dobiti, dobivati, dobiček imeti, na dobičku biti, okožit se; einen großen Gewinn machen, mnogo, lepo reč dobiti; entgangener Gewinn, odšel, zamujen dobiček; auf Gewinn und Verlust, na srečo (t. j. na dobiček in zgubo); der jährliche Gewinn an Grz ist hier bedeutend, takej se mnogo rade na leto dobi, izkoplje, na dan spravi; f. a. Prämie.
Gewinnantheil, der, delež dobička.
Gewinnbegierde, die, pohlep po dobičku, hlepenje za dobičkam.
Gewinnbegierig, adj., dobička željen.
Gewinnbringend, adj., dober, koristen, kazen, kar dobiček nese, daje, obeta.
Gewinnen, v. a., dobiti, pridobiti, zadobiti, dobivati, zadobivati, pridobivati, na dobičku biti, dobiček imeti, boljši si biti, prikoristiti, nach *M.* auch priobresti (*altst.* und *russ.*); erreichen, doseči, dosegati; die Oberhand gewinnen, premoči, premagati, v strah djati, užugati; nach langem Umherirren gewinnen wir die Stadt, po dolgem tavanju smo prišli v mesto; eine Stadt mit List gewinnen, osvojiti, vzeti, pod se spraviti mesto z zvijačami; täglich nur wenige Meilen gewinnen, le malo milj odriniti na dan; sein Brot gewinnen, kruh(a) zasluziti, služiti si; Getreide, Obst gewinnen, dobiti, nazeti, pridelati žita, nabrati sadja; Grze gewinnen, rudo kopati; Metall gewinnen, izdelovati, topiti; Kohlen gewin-

nen, oglje žgati; Fortgang gewinnen, napredovati, spešiti se; an Stärke gewinnen, močnejši prihajati, okrepti se; wenn ich Zeit gewinne, če utegnem; wenn ich Raum gewinne, če bom imel kam, če dobim prostora dovolj; damit ist nichts gewonnen, to nič ne pomaga; nič ne zaleže; sein Vortrag gewinnt an Deutlichkeit, njegovo besede so čedalje jasniji, razločniji; er hat in Kurzem sehr gewonnen (am Leib), v kratkem se je dobro popravil, zredil; durch Arbeit gewinnen, pridelati, prisluziti; durch Dreschen, durch den Dienst als Knecht gewinnen, primlatiti, prihlapevati; durch den Landbau, Tuchhandel gewinnen, prikmetovati, prisukaniti; durch Handel, prikupevati; im Spiel gewinnen, priigrati, u. f. f. mit pri- und dem die gewinnbringende Thätigkeit od. Gewerbsausübung bezeichnenden Zeitworte; eine Schlacht gewinnen, bitvo, vojsko dobiti, zmagati; ein Gude gewinnen, dokončati se, konec imeti; Einem ein gewonnen Spiel machen, olajšati komu reč; geben, podati se; ich habe ihn lieb gewonnen, priljubil se mi je, jel mi jo dopadati; wie gewonnen, so zerronnen, kakor prišlo, tako pošlo (prešlo); kakor dobljeno, tako zgubljeno; Preis, Wette gewinnen, darilo, stavo dobiti; Rechtsstreit, Prozeß gewinnen, pravdo dobiti; Eines Liebe gewinnen, pridobiti koga, prikupiti se mu; Einen gewinnen, dobiti koga na svojo stran, obriniti ga za sabo; die Sache gewinnt ein anderes Ansehen, reč začenja drugač kazati, se je drugač okrenila; Geschmac an etwas gewinnen, f. Geschmack; frisch gewagt ist halb gewonnen, serčnost velja.

Gewinnend, f. Einnehmend.
Gewinner, der, dobivec, dobivavec, dobičvač.
Gewinnerin, die, dobička, dobivalka.
Gewinnigierig, f. Gewinnlüchtig.
Gewinnlust, die, želja dobička.
Gewinnreich, adj., práv koristen, kar dobro nese.
Gewinnrechnung, die, številba, rajtanje dobička.
Gewinnst, auch Gewinnst, der, dobiček, dobitek; des Gewinnstes wegen spielen, igrati za dobiček, za dnar; f. übr. Gewinn.
Gewinnstgang, der, odid dobička.
Gewinnstlotterie, die, lotrija (na dobiček).
Gewinnsucht, die, pohlep ali ponagnjenost po dobičku, dobičkarija, dobičkoželjnost; lakota na dobiček; russ. koristoljubje; f. a. Habsucht.
Gewinnstüchtig, adj., pohlepen ali ponagnjen po dobičku, dobička lačen, lakomen; nach dem *Russ.* koristoljuben.
Gewinntheil, der, delež dobička.
Gewinnung, die, dobivanje.
Gewinnvoll, f. Gewinnreich.
Gewinnsel, das, evljenje, emevk, emevkanje.
Gewinst, f. Gewinnst.
Gewirbel, f. Wirbeln.

Gewirt, daß, tkanje, tkanina; Weinwand von dichtem Gewirt, gosto platno, platno gostiga tkanja; f. a. Wirten; bei den Vienen, sat, satovje, pogace; verlassenes Gewirt, puša.

Gewirt, daß, zmeda, zmešajava, zapreda, homatija, mežlanina; *serb.* metež; f. a. Wirrwarr; an eisernen Schloßern, f. Befahrung.

Gewiß, *adj.* u. *adv.*, ohne Gefahr, fest vor Bewegungen, terden, gotov, varen; er hat eine gewisse Hand, ima terdno roko, ki se ne trese, ne gane; gewiß schießen, gotovo, zanesljivo streljati, da lahko ne zgreši; der Tisch steht gewiß, miza stoji terdno; daß ist ein gewisses Zeichen, to je gotovo znamenje; ki ne moti; gewisse Leute haben es mir gesagt, zanesljivi, vere vredni ljudje so mi povedali; er ist mir gewiß genug, na-nj se morem zanesti; festgesetzt, ein gewisses Einkommen, gotovi, odločni, stanoviti, nepremeljivi dohodki; ich kann nichts gewisses versprechen, ni morem nič za terdno, za gotovo obljubiti; ungewisfelt, die Sache ist gewiß, reč je gotova, (*böhm.* jisty, *poln.* pewny; *russ.* vernyj); gewiß wird es so und nicht anders geschehen sein, obljubim, da je takole bilo; einer Sache gewiß sein, (v. h. sie sicher erwarten), svest si biti oder richtiger, v svesti si biti kako reči; eine gewisse Ueberzeugung, terdno prepričanje; gewisse Nachricht, gotovo, resnično sporočilo; dieses macht dir gewiß Lust, kaj velja, de te mika? ihr habt gewiß gehört, ne mara, de ste slišali, pred kakor ne ste slišali; der Tod ist uns allen gewiß, smert je nam vsim gotova; die Erde hat einen gewissen Lauf, zemlja ima stanovit tek; f. a. Bestimm; bis zu einem gewissen Ziele, nach V. do nekley; etwas für gewiß erzählen, povedati (prodati) kaj za resnico; es ist noch nicht gewiß, še se ne ve prav; gewisse Hoffnung, terdno upanje; ich weiß es nur zu gewiß, predobro vem; einen gewiß machen, preveriti koga, uverti koga; auf eine gewisse feine Art, nekako tanko, auch uno tanko; ich verspüre eine gewisse Abneigung, nekako zopernost čutim, tako nekako ustavlja se mi; ein gewisser Mensch, nekdo, nek clovek; er empfind mich mit einem gewissen Besondern, sprejel me je nekako, kakor bi se začudil; eine Vermuthung begleitend, kaj ne? er hat es ihm gewiß mit Fleiß gesagt, kaj ne, navlaš mu je rekel? es wird gewiß lange dauern, bo pač dolgo terpelo; er war gewiß nicht anwesend, ni bil ne ondi; mit Bezeugung seines Unwillens, ich werde es gewiß besser wissen, ant bom bolj vedil od tebe, bom vsaj bolj vedil; *adv.*, za gotovo, za terdno, za res, nar berze.

Gewissen, daß, vest; *russ.* sovest; *poln.* sumienie; auf das Gewissen fragen, auf sein Gewissen sagen, vprašati koga, naj pove po vesti, pri vesti vprašati, pri svoji vesti reči; das gute Gewissen, dobra, čista vest; nach meinem besten Wissen und Ge-

wissen, po najboljši vednosti in vesti; etwas auf sein Gewissen nehmen, vzeti kaj na dušo; er hat es auf seinem Gewissen, na vesti, na duši mu je; zum Gewissen reden, svariti, na dušo govoriti; vorübergehendes, nachfolgendes Gewissen, prejšnja, potlejšnja vest; er hat ein weites, grobes Gewissen, ima kosmato vest; ein zartes, enges Gewissen, tanka, rahla vest; sich ein Gewissen daraus machen, za greh kaj imeti; daraus mache ich mir sein Gewissen, zavolj tega me vest ne opominja, ne peče, (*russ.* sovestitsja); das Gewissen schläft, vest spi; das Gewissen feltert ihn, vest ga peče, žge, červ ga grize v sercu; das nagende Gewissen, červ vesti, grizenje vesti; Sittem das Gewissen rühren, zbuditi komu vest, zganiti ga, da gre v se in se pokaja.

Gewissenhaft, **Gewissenhaftig**, *adj.*, vesten; *adv.*, vestno, po vesti.

Gewissenhaftigkeit, *die*, vestnost.

Gewissenlos, *adj.*, brezvesten; nezdušig; ein gewissenloser Mensch, brezvestnik, brezvestnica.

Gewissenlosigkeit, *die*, brezvestje, brezvestnost.

Gewissensangelegenheit, f. **Gewissenssache**.

Gewissensangst, *die*, težka, huda vest, vestna težava, britkost, vestno pečenje.

Gewissensbiß, *der*, vestno grizenje, pečenje, červ vesti.

Gewissensforschung, *die*, izpraševanje vesti.

Gewissensfall, *der*, Gewissenspunkt, vestna reč, vestni primerljaj.

Gewissensfrage, *die*, vestno vprašanje, vestna reč, vprašanje, ki se tiče vesti.

Gewissensfreiheit, *die*, vestna svoboda, prostost; svoboda vesti.

Gewissensfurcht, *die*, strah vesti; f. a. **Gewissensangst**.

Gewissenspflicht, *die*, vestna dolžnost, dolžnost po vesti.

Gewissensprüfung, *die*, izpraševanje vesti, serca.

Gewissenspunkt, f. **Gewissensfall**.

Gewissensqual, f. **Gewissensbiß**.

Gewissensrath, *der*, spovednik, duhovni oče.

Gewissensreinigkeit, *die*, čista vest, čistost vesti.

Gewissensruhe, *die*, mir vesti, vestni mir.

Gewissenssache, *die*, vestna reč, zadeva, reč, ki se tiče vesti.

Gewissensschlaf, *der*, vestno spanje, spanje vesti.

Gewissensscrupel, *der*, pomislik vesti, sumnja vesti; — nemirna vest.

Gewissenstrieb, *der*, nagib, nagon vesti, duše.

Gewissensübung, *die*, vestna vaja.

Gewissensunruhe, *die*, nemir vesti, nemirna ali nepokojna vest.

Gewissenszwang, der, siljenje vesti, vestna nuja; f. a. Intoleranz.

Gewissenszweifel, der, vestna sumnja, dvomba.

Gewissermaßen, *adv.*, tako rekoč, tako nekako, na eno stran; er hat ihn dabei gewissermaßen belobt, on ga je tako rekoč pohvalil; pri tem, bi djal, ga je še pohvalil.

Gewißheit, die, Sicherheit vor unwillkürlichen Bewegungen, terdnost; Gewißheit der Hand, terdnost v roki, terdna, stanovitna roka; Gewißheit in Ansehung der Erkenntniß, gotovost; einer Nachricht, gotovost, zanesljivost, resničnost; von etwas Gewißheit geben, gotovo resnico od česa povedati, gotovo naznanilo dati; die Gewißheit des Entschlusses, stanovitost, nepremenjlichkeit; Sicherheit, varnost, varščina, varšina, zastava, f. a. oben Gewiß.

Gewißlich, *adv.*, za terdno, gotovo, zares, resnično.

Gewitter, das, hudo vreme, huda ura, blisk in grom ali treskanje; Sturm, vihta, navihita, (nach And. nevihta), vihar; ein Gewitter steigt herauf, k hudimu vremenu se dela, ali napravlja; das Gewitter hat eingeschlagen, tresčilo, tresilo je; das Gewitter hat sich gelegt, hudo vreme je menjalo, uleglo se je; f. a. Witterung; *fig.* sila, nesreča, huda zadrega.

Gewitterableiter, der, f. Blitzableiter.

Gewitterdunkel, das, tema od hudiga vremena.

Gewittergewölk, das, hudi oblaki.

Gewitterguß, der, ploha v hudem vremenu.

Gewitterhaft, *adj.*, hudourn, navihten; kakor bi se napravljalo k hudimu vremenu.

Gewitterhimmel, der, viharno, navihitno nebo.

Gewitterluft, die, soparica, kakoršna biva pred hudim vremenam, zagatni zrak.

Gewittern, v. n. u. i., es gewittert, hudo vreme je, navihita je.

Gewitternacht, die, hudourn noct.

Gewitterregen, der, dež ob hudem vremenu.

Gewitterreich, *adj.*, viharen, hudourn.

Gewitterschade, der, škoda, ki jo napraviti huda ura, uima.

Gewitterschauer, der, vihar in ploha.

Gewitterschwanger, **Gewitterschwer**, *adj.*, hudourn; von der Luft, soparen, zagatin; von den Wolken, hudourni, černi, hudi oblaki.

Gewitterschwül, *adj.*, soparen, kakor biva pred hudo ura.

Gewitterschwüle, die, soparnost, soparica, zagatnost.

Gewitterslange, f. Blitzableiter.

Gewitters Sturm, der, vihar, piš ob hudi uri.

Gewittervoll, f. Gewitterreich.

Gewitterwolke, die, hudi, černi oblak, hudourni oblak, nach M. gromski oblak.

Gewißel, f. Wißeln.

Gewißiget, f. Wißigen.

Gewoge, das, bibavica, zibanje, zagoni valov, valovje.

Gewogen, *adj.*, nagnjen, naklonjen, blagovollig, dobrohoten, dober (komu); er ist ihm gewogen, rad ga ima; wir bleiben euch in Gnaden gewogen, bodite si v svesti naše milosti; f. a. Geneigt.

Gewogenheit, die, nagnjenost, dobrohotnost; haben Sie die Gewogenheit, bodite tako dobri.

Gewöhnen, v. n., navaditi se, privaditi se, in Unterf. u. *serb.* a. privikniti se; ich kann es an diesem Orte nicht gewöhnen, ne morem se tukaj privaditi, navaditi; f. jedoch das gebräuchlichere **Gewöhnen**, sich; gewohnt, navajen, vajen; gewohnt sein, vajen biti, navado imeti; er ist gewohnt früh aufzustehen, on ima navado zgodaj vstajati, oder durch das *freq.* Zeitwort schlechweg, on zgodaj vstaja; gewohnt werden, navaditi se; das bin ich an ihm schon gewohnt, tega sim pri njem vajen; to je že kaj znaniga, navadniga pri njem; Jung gewohnt, alt gethan, f. Jung.

Gewöhnen, v. a., jemanden zu oder an etwas, navaditi, privaditi, vaditi česa, na kaj (im *Serb.* čemu), priučiti, naučiti česa; er ist zum Gehorjam gewohnt, vajen je poslušati, pokoren biti; v. r., sich zur Arbeit gewöhnen, dela se navaditi, privaditi, vaditi; auch naučiti se, privikniti se.

Gewohnheit, die, navada, (beim *Gutsm.* auch das *Böhm.* zvik); die Gewohnheit wird zur andern Natur, navada je zelezna srajca; ich leune seine Gewohnheit, vem mu navado; zur Gewohnheit werden, priti v navado; was man täglich thut, wird einem zur Gewohnheit, kar človek vsak dan dela, tega se navadi; es ist wider meine Gewohnheit, nisim tega vajen, ni moja navada; zur Gewohnheit haben, etwas zu thun, wohin zu gehen uff, vajen biti kaj delati, kam hoditi, zahajati, oder schlechweg durch das *freqent.* Zeitw. kaj delati, kam zahajati, hoditi; auf eine andere Gewohnheit bringen, prevaditi koga; Manchem ist das Stehlen zur Gewohnheit geworden, marsikdo iz navade krade; das ist aus der Gewohnheit gekommen, to ni več navada, to so opustili; üble Gewohnheit, gerda navada, razvada; eine gute Gewohnheit, lepa navada; eine Gewohnheit ablegen, odvaditi se česa.

Gewohnheitsrecht, das, ponavavno pravo ali pravstvo.

Gewohnheits sünde, die, greh iz navade, navada greha; greh, ki je komu prišel v navado.

Gewöhnlich, *adj.* u. *adv.*, navaden, *serb.* običan, običajni; dieß ist ein gewöhnliches Schicksal der Spötter, taka se rada godi zasramovavcam; auf eine gewöhnliche Art, po navadnem, kakor je navada; es ist kein gewöhnliches Kind, ni vsakdanja glava; dies ist hier gewöhnlich, taka navada je todi; so wie gewöhnlich träge Leute zu thun pflegen,

kakor pred lenuhi; mehr als gewöhnlich, ne vsakdanj; das ist hier die gewöhnliche Art zu grühen, tako se todi (navadno, večidel) pozdravljajo; *adv.*, navadno, po navadi, večidel; das Gewöhnliche, navada, navadno; (beim weibl. Geschl.), f. Menstruation.

Gewöhnlichkeit, die, navadnost.

Gewohnt, f. Gewohnen.

Gewöhnung, die, navada, priučitev.

Gewölbruch, der, Bruch des Hirnschädels, prelom lobanje, čepinje.

Gewölbe, das, f. Wölben; die Wölbung, das Gewölbe, nach V. obok, sloko teme, oblok (eig. Gewölbebogen), *serb.* u. *russ.* svod, (zvod), *poln.* u. *böhm.* sklep; Kaufmannsgewölbe, štacuna, prodajavnica.

Gewölbebad, der, sopeje, péga, pége, etwa auch svodni konj.

Gewölbebogen, der, oblok.

Gewölbestein, der, obočni kamen; Schlußstein, ključ.

Gewölbförmig, *adj.*, svodast, bokast; convex, bokast, zbočen; concav, slok, sločten.

Gewölbluft, f. Kellerluft.

Gewölbt, *adj.*, obokan, bokast, v obok, oblok zidan; f. a. Wölben.

Gewöll, das, oblaki.

Gewöllig, *adj.*, oblačin.

Gewölllos, f. Wolfenlos.

Gewöllsnacht, die, oblačna, temna noč, čerñi oblaki.

Gewölle, das, bei den Jägern, tieji mah, périje, dlake, ki jih sóve požro in neprebavljene zopet od sebe dajo.

Geworfel, das, vejanje.

Gewühl, das, ritje, prerivanje, razrivanje; *fig.* gnječa, drega, pritisk, naval, gomolenje; es ist ein großes Gewühl von Leuten in der Stadt, vse polno ljudi vre, se tlačit, gnjete, pritiska, preriva po mestu, *serb.* vreva.

Gewunden, f. Winden; mit gewundenen Hörnern, vitorog.

Gewünschet, das, zelenje, voščenje, voščenje.

Gewürfel, **Gewürfelt**, f. Würfel.

Gewürge, das, davljenje.

Gewürm, das, červi *pl.*, červad, laznina, cervina.

Gewurmt, *adj.*, červiv; von Rüssen, piškav; eine gewurmete Sache überhaupt, cervojedina.

Gewürz, das, Wurzeln, koreninje, korenije, koreni; Gewächse, die Speisen schmackhaft zu machen, dišava, dišavje, vonjava, dobrodišeca zel, mejduhija, začimba z dišecino; *russ.* a. priprava; senj in allen slav. Munda. auch in diesem Sinne, korenje.

Gewürzbüchse, die, dišavnica†, poprovnica, *poln.* korzennica.

Gewürze, das, začimba; die Handlung, začinjanje.

Gewürzel, das, korenije.

Gewürzfleisch, f. Ragout.

Gewürzgewölbe, das, prodajavnica dišav, dišavnica†.

Gewürzhaft, *adj.*, dišaven, lepodiseč.

Gewürzhaftigkeit, die, dišavnost.

Gewürzhandel, der, kupčija z dišavami, z dišecimi koreninami.

Gewürzhändler, der, dišavar, nach V. dišecinar; die, dišecinarica.

Gewürzhandlung, f. Gewürzgewölbe.

Gewürzladen, f. Gewürzgewölbe.

Gewürzmyrthe, die, pimenta.

Gewürznägelin, das, Gewürznelke, die, zebinec, nagelnova žbica, klinici *pl.*, *russ.* гвоздика.

Gewürznelkenbaum, der, zebinčnik†.

Gewürzreich, *adj.*, zelo dišec, nach M. dišavat, *poln.* dišecih korenik in zelišč.

Gewürzwaare, f. Gewürz.

Gewürthe, das, divjanje.

Geher, f. Geier.

Gezäh, **Gezäh**, das, (*mont.*) orodje.

Gezählasten, der, orodnica.

Gezadt, f. Zaden.

Gezähle, das, placevanje.

Gezähle, das, štetje, preštavanje.

Gezähut, *adj.*, zobat; gezähnet, zobčast.

Gezäh, das, prepri, kreg, niedr. ravs, kavs.

Gezähle, das, kreganje, prepiranje.

Gezäh, das, f. Gezäh.

Gezander, das, mujenje, opotavljanje ob obotavljanje, *serb.* okleyanje.

Gezähm, das, berzde, hamovi.

Gezäh, das, pijančevanje.

Gezeiten, *pl.*, oseka in plima; f. Ebbe.

Gezelt, das, šotor, pokrivalo, nach V. šator. (*altsl.* šat'r, *russ.* šater); ein Gezelt aufschlagen, šotor razpeti, postaviti; f. utr. Zelt; ein Theil der Hiruhaut.

Gezeltbaum, der, in der Mitte des Gezeltes, srednji kol.

Gezeltthafen, der, kljuka.

Gezeltschneider, der, šotornik†.

Gezung, das, orodje, priprava, roba; f. a. Zeug.

Geziefer, das, f. Vieher und Ungeziefer.

Gezieferkenner, der, Entomolog, žicoznanec, richtig, žicoznanec.

Geziege, f. Geschnedig.

Geziche, das, vlečenje.

Geziemen, v. n. i. u. r., spodobiti se, pristojati se, dostojati se; wie es ihm geziemt, kakor mu gre, se mu spodobi; das geziemt nicht, to ne gre, se ne spodobi, se ne uda, ne pristuje.

Geziemen, **Geziemlich**, *adj.*, spodoben, pristojin, kar komu gre.

Geziere, das, lišpanje, lepotičenje, nach V. žment, *russ.* žemanstvo; f. a. Ziererei.

Geziert, *adj.*, ozaljšan, olepotičen; f. a. Affectiren.

Gezimmer, das, tesanje, tesarjenje.

Gezirp, das, škrip, cvercanje; f. Zirpen.

Gezischet, das, sidanje.

Gezischel, das, šepet.

Gezitter, das, tresenje, tretpet.

Gezogen, f. Ziehen.

Gezücht, das, seme, zalega; Ratterngezücht, gadja zalega, *serb.* leglo; f. Brut.

Gezüngel, das, jezik; f. a. Züngeln.

Gezupfe, das, pukanje.

Gezwack, das, šćipanje, šipanje.

Gezweifel, f. Zweifel.

Gezweig, das, mladice, vejevje.

Gezweit, *adj.*, dvojin, podvojen.

Gezwick, das, šćipanje, šipanje.

Gezwitscher, das, žvergolenje, gostolenje.

Gibraltarshawabe, die, gibraltarska lastavica.

Gicht, die, eine Krankheit, (arthritis) Gliederreißen, terganje po udih ali kosteh, protin, u. Jan. skernina; protin, hudica, kostnica, koščina, košina, derhavica; in den Füßen, podgrom*, *serb.* ulozī *pl.*, *poln.* suchobolność; ehemals auch für Schlagfluß, f. dief.; (*mont.*), nach *V.* zasipljej, usipljej.

Gichtanfall, der, popad protina ali koščine.

Gichtartig, *adj.*, protinast, protinu ali koščini podobn.

Gichtbaum, **Gichtbeere**, die, schwarze Johannisbeere, (*Ribes nigrum*), černi ribež, kresno grozdje, laško grozdje.

Gichtblume, f. Schlüsselblume.

Gichtbruch, der, mertvud, mertudnost; f. a. Lähmung.

Gichtbrüchig, *adj.*, mertuden, sključen.

Gichtbrüchige, der, mertudnik; die, mertudnica.

Gichtbrüde, die, hodni od. vozni most, po kterem se oglje vozi k žeknu, peči v plavžih.

Gichten, f. Folttern.

Gichterisch, f. Gichtisch.

Gichtfieber, das, protin z vročnico, protinova vročnica.

Gichtholz, f. Faulholz.

Gichtig, **Gichtisch**, *adj.*, protinast, derhavica.

Gichtkörner, *pl.*, potonično, kersnikovo seme.

Gichtkrank, der, protinast clovek; f. a. Gichtbrüchige.

Gichtkrant, f. Storchschnabel, Raßliebe, Schlüsselblume.

Gichtmittel, das, lek. zdravilo za protin.

Gichtpille, die, zdravilni svalek za protin.

Gichtrose, die, (*Paeonia off.*) potonika, kersnik.

Gichtrübe, die, Zannrübe od. — rebe, (*Bryonia alba*) blusee, svinjska repa, srebotina.

Gichtschmerz, der, bolečina od kostnice, protina.

Gichtschwamm, der, (Gichtspruß), prosnica.

Gichtstoff, der, protinina.

Gichtwurz, die, (*Dictamnus*), jesenak, mertvica.

Gickern, f. Kicken.

Giede, f. Wunde (bei Radlern).

Giebel, der, überhaupt, verh; f. Gipsel; die in eine Spitze auslaufende, ein Dreieck bildende Wand eines Gebäudes, und zwar jedoch uneig. als Feuermauer, zidani opaž, diese Verfallung, oboj; eig. als Verzierung, mit Gesimsen und meist an der Vorderseite

des Gebäudes, Fronton, nach *V.* hišno čelo, nach dem *Böhm.* u. *Poln.* scit; ein Tisch, neki korosel.

Giebelbruch, der, f. Gipselbruch.

Giebeldach, das, Satteldach, dvostrana, nach *V.* oela streha; ein Dach mit einem Giebel an der Vorderseite, streha s čelam, scítam, skítam.

Giebelfeld, f. Giebelmauer.

Giebelhaus, das, hiša s čelam, scítam, nach *V.* pokončna hiša, skoncama hiša.

Giebelmauer, die, čelni zid; zidani opaž.

Giebelschwalbe, die, f. Hauschwalbe.

Giebelseite, die, f. Frontespice, lice, nach dem *Böhm.* pročelje; die Seite mit der Feuermauer, nach *V.* konec hiše, končna stran; tista stran hiše, kjer je opaž ali oboj.

Giebelwand, die, čelna, opažna stena.

Gieben, ein Tisch, f. Giebel.

Giebigkeit, die, alte, nach *Jarn.* veča; f. a. Abgabe.

Giefe, die, f. Kiefe.

Gieder, f. Blutst. f.

Gienen, f. Gähnen.

Gienisch, f. Lippisch.

Gienis, f. Fenster.

Giepern, f. Gieren.

Giepen, *v. n.*, mit Mühe Athem holen, težko dihati, sopihati.

Gier, die, pohlep, pohot, nezmérno, strastno poželenje, gladovnost.

Gierblick, der, lakomne, lačne oči.

Gierde, f. Begierde.

Gieren, *v. n.*, hlepeti po čem, nezmérno, strastno hrepeneti; f. a. Begehren.

Gierfall, f. Gerfall.

Gierig, *adj.*, pohlepen, golten, gladoven, lakomen, dert; gierig essen, požrešno jesti, hlastati, oblo požirati; ein gieriger Mensch, pohlepnik, lakomnik; f. a. Begierig; sehr gierig sein, nach *Jarn.* cerketati.

Gierigkeit, die, pohlepnost, lakomnost, gladovnost (jedoch mehr Habsucht).

Gierling, der, pohlepnik, pohlepnež, strastnik.

Giersch, der, f. Weisfuß.

Gierschwalbe, die, f. Mauerchwalbe.

Giesbad, der, hudournik, sušec, lijak, sušica, nach *V.* auch suhi graben; in *U. Kr.* und in *Serb.* bujica.

Giesbad, das, polivanje z (zdravilno) vodo.

Giesbank, die, lijavna klop.

Giesbeden, das, umivavnica, medenica; f. Beden.

Giesbogen, der, zlivak.

Giesel, der, nach *V.* livec, livček.

Gießen, *v. a.*, liti; Wein ins Glas gießen, viliti, vlivati, oder vlijati; voll gießen, naliti, nalivati, natočiti, natakati; Wasser in den Wein gießen, priliti, prilivati vodo v vino; Gießen u. gießen, ziliti, liti, zlivati; begießen, politi, polivati, zaliti, zalivati; gegossenes Bild, zlita, lita podoba; gegossene Arbeit, vilito delo, zlitina, vlitina †; *v. r.*, sich gießen; f. Ergießen; *v. i.*, es gießt, lije, dež lije, se uliva hudo.

Gießer, der, livec, vlivar, zliváč; f. a. Gießkanne.

Gießerei, die, Gießhaus, Gießstätte, Gasse, vlivarnica, zlivarnica.

Gießerlohn, der, plaćilo za vlitje kake podobne itd.

Gießerz, f. Bronze.

Gießsaß, das, polivač, polivavni sodček; f. a. Gießkanne.

Gießschale, die, Gießform, die, nach dem Serb. u. Böhm. kalup, auch tvorilo.

Gießhaus, das, f. Gießerei.

Gießhütte, f. Gießerei.

Gießinstrument, das, vlivalo.

Gießkanne, die, polijalo, škropivnica, škropilo, poln. polivacka.

Gießkelle, die, (Gießlöffel), vlivarska žlica, od. žlica schlechthin.

Gießkessel, der, topivni kotel.

Gießkopf, der, ein trichterförmiger mit Löchern versehener Aufsatz auf der Gießkanne, Brauser, cedilo.

Gießkunst, die, vlivarija, zlivarija.

Gießloch, das, vlivališče, vlivališe.

Gießlöffel, der, f. Gießkelle.

Gießmeister, der, vlivarski mojster, nadlivar.

Gießmergel, der, vlivarski lapor.

Gießmodel, das, f. Gießform.

Gießofen, der, topivna peč, topivnica.

Gießpfanne, die, topivna ponva, ponev.

Gießpreiße, die, vlivarska stiskavnica.

Gießrinne, die, zlob, po katerim stopljena kovina tece v kalup.

Gießsand, der, kalupni pesek.

Gießschaff, das, lij, lijak, lilo, liv, lakomnica, lakomec, (das Wort kommt bei *Heinrich* nicht vor).

Gießschanfel, die, ein Gefäß, flüssige Körer anzuschöpfen, korec, zajemac.

Gießschubel, der, duljček, duljec, nos, nosec.

Gießstein, der, kamneni kalup.

Gießtafel, die, zerealariska, kamnita ploša.

Gießtisch, der, miza za vlivarsko orodje.

Gießvogel, f. Wendehals.

Gießwaare, f. Gußwaare.

Gießwerk, das, vlitina, zlitina.

Gießzange, die, vlivarske klešče, kleše.

Gift, die, f. Gabe; das, givčihul, strup (im *Altst. Wunde*), nach dem *Altst. Russ.* u. *Poln.* jad, (serb. u. böhm. jed), in U. Kr. u. im *Serb.* auch otrov, (*altst.* otrava und otrava, *russ.* otrava); heftiger Zorn, togeta, eomer; Gift bringen Gincm, geben, zavdati, zavdajati komu; in U. Kr. u. *serb.* otrovati koga; Gift mischen, strup napravljati; vor Gift, od prevelike Jeze, togote; Gift und Galle speien, hudo jeziti in peniti se; an Gift sterben, (od) zavdaje umreti; Gifte, ägende, strupi razjedni, narfotische, omamni; narfotisch-harfe, omamno-ostri; septicche, gujilobni; ansteckender Krankheitsstoff, okuzilo, kuźnina.

Gift, in *Fig.*, Gift betreffend, strupni; giftig, strupen.

Giftabtreibend, *adj.*, kar pomaga zoper strup, protistrupen, zoperstrupen.

Giftapfelbaum, der, mancinela*.

Giftarzenei, die, f. Giftmittel; strup za zdravilo.

Giftbarsch, der, (*Perca venenosa*), strupeni okun.

Giftbaum, der, strupeni roj ali ruj.

Giftbecher, der, kupica strupa.

Giftbeere, die, strupena jagoda.

Giftbereiter, f. Giftmischer.

Giftbissen, der, (*scaidm.*) vada.

Giftblase, die, (mehrer) strupnik; f. a. Gallenblase.

Giftblume, die, strupena evetka.

Giftblut, das, otrovana, ostrupljena kri.

Giftblüte, die, strupeni evet.

Giftbrühe, die, strupna zleza.

Giftbunst, der, strupeni, škodljivi puh, sopar.

Giften, f. Aergern.

Gifterz, f. Arsenik.

Giftschke, f. Firnisbaum.

Giftfang, der, dimnik, v kterem se strupene saje prijemajo.

Giftfisch, der, strupena riba.

Giftfresser, der, strupojedec.

Giftgefäß, das, posoda strupa.

Giftgewäch, das, strupena rastlina.

Gifthandel, der, kupčija s strupam.

Gifthand, der, strupeni dih.

Gifthütte, die, mišomornica.

Giftig, *adj.*, strupen, strupovit, strupnat; mit Gift benetzt, ostrupljen; (böshaf), togeten, zloben; giftig werden, machen, f. Erzürnen.

Giftigkeit, die, strupenost, strupovitost.

Giftloch, f. Giftmischer.

Giftorn, das, zerno, mervica strupa; strupeno zerno.

Giftkraut, das, strupeno zelišče, zeliše; f. Eisenhüllein, Wolfswurz.

Giftkunde, die, Giftkunst, Giftlehre, strupoznanstvo, struposlovje.

Giftkunst, f. Giftmischererei.

Giftloß, *adj.*, brezstrupen, brez strupa.

Giftmehl, f. Hüttenrauch.

Giftmischen, das, napravljanje strupa.

Giftmischer, der, zavdajavec, strupar, otrovnik, kdor strup napravlja, kuha.

Giftmischerin, die, zavdajavka, otrovnica.

Giftmischererei, die, zavdajavstvo, narejanje ali pripravljanje, kuanje strupa (z namenam, komu zavdati), struparija.

Giftmittel, das, lek ali pomoček zoper strup; f. a. Gegengift.

Giftnatter, die, strupena kača.

Giftspeil, der, strupena strela ali pašica.

Giftpflanze, f. Giftgewäch.

Giftvulle, die, strupeni svalek.

Giftvild, der, strupena goba.

Giftreich, *adj.*, strupovit, poln strupa, prestrupen, hudo ali močno strupen.

Giftschlange, die, strupena kača.

Giftschwamm, der, strupena goba.

Giftstein, f. Arsenik.

Gifstoff, der, strupenina, kužnina.
 Giftnmach, f. Giftbaum.
 Gifttrank, der, strupena pijača.
 Gifttropfen, der, kaplja strupa.
 Gifttrunken, der, strupa pijan, omotičen.
 Giftvoll, f. Giftreich.
 Giftwasser, das, strupena voda.
 Giftwurzel, die, (*Polygonum bistorta*), kačja korenina.
 Giftzahn, der, strupeni zob, zob strupnik.
 Gigant, der, velikan; f. Riese.
 Gigantisch, *adj.*, velikansk, orjašk; f. Riesenhaft.
 Gilbe, die, gelbe Farbe eines Körpers, rumenota, žoltnost; ein gelber Körper, Erde, rumenica, žoltica; f. a. Gelb, Gelbe.
 Gilben, f. Gelben.
 Gilbicht, Gilblid, f. Gelbicht, Gelblid.
 Gilbig, f. Gelb.
 Gilbling, der, f. Goldhammer.
 Gilbsterne, der, (*Cornithogallum luteum*), poljska čebulica, pasji luk.
 Gilbwurzel, f. Gelbwurzel.
 Gilde, die, tovarštvo, družba, društvo, bratovščina, bratovščina; f. a. Zünng, Zunft.
 Gildebruder, der, tovariš, družbinik.
 Gildemeister, der, Vorgesetzte einer Gilde, etwa starasina.
 Gilet, das, f. Brustflak.
 Gilft, die, f. Gilbe, Goldfies.
 Gilge, f. Lisse.
 Gilblume, die, (*Anthemis tinctoria*), volovjek.
 Gilkraut, f. Farbeginster.
 Gilte, f. Gülte.
 Gilwurzel, f. Niechwurzel.
 Gimpel, der, (*Loxia Pyrrhula*), berstnik, radeći berstnik, kalin, berstovka, boltek, popkar, lepar, *poln.* u. *böhm.* gib, *serb.* zimovka; *fig.* f. Einsaltspinsel.
 Gimpelfalle, die, nastava za kaline; za tepee.
 Gimpelholz, f. Bachholunder.
 Eingang, der, gigan, neka debela bombaževa tkanina.
 Ginseng, f. Kraftwurzel.
 Ginster, der, f. Genster.
 Gipsel, der, verh, *serb.* a. versac, verhuac; Gipselchen, versic, versicek, *coll.* verhovje, versicje; der abgehaunte Obertheil eines Baumes, nach *V.* verho; bis auf den Gipsel des Berges, do verh gore, na verh berda; *fig.* der Gipsel der Ehre, naj visja od. naj visji čast, najvisja stopnja, etwa a. teme; ein Baum mit verdorbenem Gipsel, kosorepo drevo.
 Gipselbruch, der, Siebelbruch, Dufbruch, pilom, zlom versicikov od snega (snog je polomil drevju versicje).
 Gipselgestrauch, das, germovje, ki raste na verhu berda.
 Gipselholz, das, verhovje.
 Gipselig, *adj.*, verhovat, versicen.
 Gipseln, v. a., uversiciti, versiciti, verh napraviti, narediti.
 Gipselpunct, der, verh verha.

Gipselreich, *adj.*, verhovat.
 Gipselspise, f. Gipselpunct.
 Gips, f. Gyps.
 Giraffe, die, (*Camelopardalis Giraffa*), žirafa, kamelopardal.
 Girant, der, nach *V.* nach *russ.* u. *böhm.* prevednik (menjce), žirant.
 Giratar, der, prevodjemeč.
 Girkel, f. Gergel.
 Giriren, v. a., (žiriren), einen Wechsel, nach *V.* prevesti, prevajati menjico, prepisati na koga družiga.
 Girirung, die, prevajanje.
 Giro, prevod menjice, prepis (na herbtu menjice), žiro (žiro); Giro in bianco, prevod na praznem, na belem.
 Girbank, die, prevodnica (banka).
 Girsähig, *adj.*, prevodljiv, prepisljiv.
 Girren, v. n., gruliti, nach *V.* a. gervuliti, gergoljati; aufgirren, zagruliti, zagergotljati, *serb.* gergutati; *fig.* zdihovati, stokati.
 Girtwurzel, f. Stadwurzel.
 Giß, in der Tonkunst, gis.
 Gischen, v. n., ein zischendes Geräusch beim Gießen des Wassers ins Feuer, začvercati, övercati, zašumeti, šumeti, zacverkniti.
 Gischt, der, f. Gächel.
 Gissen, f. Rhythmasen.
 Gitter, das, zum Durchsehen, mreže *pl.*, nach dem *Russ.* rešetka; zum Abhalten, križi *pl.*, preplet, okrižje, rešetka; ein Gitter, Gitterwerk, omrežje; f. a. Enter.
 Gitterbett, das, für Kinder, omrežena postelja.
 Gitterblech, das, bei Güttern, mreža.
 Gitterfenster, das, okno z mrežami, okno s križem, okno s križi, nach dem *Russ.* okno z rešetko.
 Gitterflügler, *pl.*, mrežnokrilei.
 Gitterförmig, *adj.*, mrežast, prepleten.
 Gitterig, *adv.*, premrežen, križevat.
 Gittern, v. a., omrežiti, mrežiti, mreže ali križe narediti; grilliren, premrežiti.
 Gitterrohr, das, rešetkasti rogač.
 Gitterthor, das, križevate vrata.
 Gitterthür, die, križevate duri.
 Gitterwerk, das, omrežje, mreže.
 Gitterzaun, der, ein Staet, oboj z remelnitz, nach *V.* remelnasti plot, nach *Ravn.* plot iz prostic(?).
 Glacehandschuh, f. Glanzhandschuh.
 Glaciren, f. Glängen.
 Glaciß, das, glasijsa*, ledina ali planjava okoli terdjave, obmestna planja.
 Gladiator, f. Fchter.
 Glamme, die, meja.
 Glandel, f. Drüse.
 Glander, der, f. Galsander; eine Gieschelle, ledena plošča, ploša; Glandbahn, f. dief.
 Glandern, v. n., dersati se, dričati, dričkat se.
 Glanz, der, der Sonne, svetlost, svetloba solnca (*altst.* svétlota, nicht sviltota); der Schem, sjanje solnca; Schimmer, bliß, blißcoba, blißoba, lesket, *böhm.* blesk, bleskot; bei den Federarbeiten der Glanz des Fe-

bers, nach V. Isok (*russ.*), lesk, loš; äußerer Glanz, Prunk, slava, veličastje, bliščoba, blisoba, dika; einen Glanz von sich geben, f. Glänzen; Glanz geben, f. Glänzen, v. a., mont. f. Glanzers.

Glanzaffel, die, leskeča stanoga.

Glanzblatt, das, f. Folie.

Glanzbürste, die, likavnica (ščetka).

Glanzdroffel, die, svetli drozeg.

Glänzen, v. n., svetiti se, svetliti se, bliščati, blisati, lesketati se; in ihren Augen glänzte Freude, oči so se ji svetile (od) veselja; die Sonne glänzt, sonce sveti, sije; die Sterne glänzen, zvezde so svetijo; er wollte überall glänzen, sloveti je hotel povsod, imeniten je želel biti, po svetli časti je hrepenel; er glänzte im Rathe des Kaisers, ime njegovo slovi med cesarjevimi svetovavci; v. a., glänzend machen, usvetliti, svetliti, leskeče narediti, loščiti, lošiti, likati; f. a. Poliren.

Glänzen, das, blesketanje; f. übr. Glanz; löschende, lošenje, svetljenje, likanje.

Glänzend, *adj.*, svetel od svetla, blisčoč, blišeč, leskeč, *serb.* sjajan; er hat glänzende Augen, oči se mu bliskajo, svetijo; glänzende Metalle, svetle kovine; glänzende Schönheit, sloveča, znamenita, blišeča, blišeča lepota; ein glänzendes Glück, prevelika, čudna sreča; glänzende Verführung, zlate objube; glänzender Glanz, pološčena revščina, položena revšina, gospod po kosili lačen; ein glänzender Ball, sprelep, leskeč ples.

Glanzerz, das, f. Weiglanz.

Glanzfähig, *adj.*, kar se da položiti, pološiti, ulikati.

Glanzfarbe, die, svetla barva.

Glanzfeuer, der, svetli firnež.

Glanzgeben, das, loščenje, lošenje.

Glanzgeber, der, loščivec, lošivec, likavec.

Glanzgefieder, das, svetlo pérje.

Glanzgold, das, f. Fittergold.

Glanzgras, das, (Phalaris), svetlika.

Glanzhammer, der, svetlilnik.

Glanzhandschuh, der, svetla, leskeča rokavica.

Glanzhell, *adj.*, presvetal, presvetel.

Glanzläser, der, svetljak.

Glanzkobalt, der, kobaltov leskenec.

Glanzkohle, die, svetli premog.

Glanzkorduan, der, svetli kordovan.

Glanzkugel, die, loščivna, lošivna oblica.

Glanzleinwand, die, svetlo, poglajeno platno, *russ.* loščeno platno.

Glanzleder, das, loščeno, lošeno, svetlo usnje.

Glanzlicht, das, blišečoč svetlo, *serb.* žarko svetlo.

Glanzlös, *adj.*, brez svetlobe, leska.

Glanzmeer, das, morje svetlobe.

Glanzpunkt, der, *fig.* najlepši, najimenitniji del.

Glanzreich, *adj.*, presvetal.

Glanzroth, das, anglesko radečilo.

Glanzzerst, der, svetle saje.

Glanzschetter, der, terdo platno; f. Steifleinwand.

Glanzschrift, die, svetlo pisanje, svetle čerke.

Glanzschupper, *pl.*, svetloljuskavej.

Glanzseite, die, lice, gladka stran.

Glanzstahl, f. Polierstahl.

Glanzstein, der, svetli železnjak.

Glanzsucht, die, pohlep slave, bliščobe, blišobe, nezmerna želja posvetne slave.

Glanzsüchtig, *adj.*, pohlepen ali željan bliščobe, blišobe (posvetne).

Glanztaffel, der, loščeni, lošeni tafel.

Glanzvoll, *adj.*, leskovit, presvetel, preslaven.

Glanzwechselland, *adj.*, spreminjast.

Glanzweg, der, slavna plot.

Glanzwolke, die, svetli oblak.

Glärbüchlein, f. Stiefmütterchen.

Gläs, das, steklo, *altsl.* st'klo, daher böhm. u. poln. sklo, bei Jap. sklen, was jedoch das *adj.* davon ist; zu Glas werden, ostekleten, ostekleneti; eine Glöcke von Glas, steklen zvon; Glas, bereitetes Trinfgeschirr, kozarec, kupica; Glasflasche, steklenica, sklenica; zu tief ins Glas guden, navleci se ga; Gläser lernen, susiti čase; f. a. Augengläser.

Gläser, in Jßgn., aus Glas bestehend, steklen; dem Glase ähnlich, steklenast; was zum Glasmachen gehört, za steklo, steklarsk.

Gläserabdruck, der, stekleni odtisek.

Gläserartig od. ähnlich, *adj.*, stekla podoben.

Gläserpfel, der, steklenjač (jablko); f. a. Eisapfel.

Gläserarbeit, die, steklarska roba, stekleni izdelek, steklenina.

Gläserartig, *adj.*, steklenast.

Gläserasche, die, pepel za steklo, steklarski pepel.

Gläserauge, das, stekleno, *fig.* steklenasto oko.

Gläseräugig, *adj.*, steklenook.

Gläserbirn, f. Eisbirn.

Gläserblase, die, nach V. plena, stekleni mehur.

Gläserblasen, das, pihanje stekla.

Gläserbläser, der, razpihovavec, pihac (stekla), *russ.* naduvalščik.

Gläserboden, der, stekleno dno.

Gläserbürste, die, ščet, šet za čiščenje ali čišenje stekla, steklenih posod.

Gläserchen, das, stekelce, čašica, kozarček.

Gläserdeckel, der, pokrovček (čase).

Gläsergel, der, velika pijavka.

Gläserelectricität, die, steklena elektricität.

Gläser, der, steklar, glazar.

Gläser-, in Jßgn., steklarsk.

Gläserarbeit, die, steklarsko delo.

Gläserblei, das, steklarski svinec.

Gläsererde, die, steklarska zemlja.

Gläsergewerk, das, steklarski ceht.

Gläserhandwerk, das, steklarija, steklarstvo; es betreiben, steklariti.

Gläserjunge, der, steklarski fant, učenec.

Gläserkasten, ber, skleničnik.
 Glaserkunst, die, steklarija.
 Gläserklang, ber, cvenk kozarcev.
 Gläsern, v. n., steklariti (po napčnem).
 Gläsern, *adj.*, steklen; gläserne Flasche, steklenica, sklenica; seine Augen sehen gläsern aus, oči so mu osteklele.
 Gläserz, f. Silberglanz.
 Glasfabrik, die, steklarnica, fabrika za steklo.
 Glasfaden, ber, steklena nit.
 Glasfenster, das, stekleno okno.
 Glasfenstertafel, die, moča steklena, steklene mrenice.
 Glasflasche, die, sklenica, steklenica; Glasflaschen, skleničica.
 Glasfluß, ber, talilo, raztopljeno steklo.
 Glasform, die, steklarski kalup.
 Glasfritte, die, nach V. mel za steklo, steklena zmes.
 Glasgalle, die, f. Glaschaum.
 Glasgallerte, die, nostok*.
 Glasgefäß, das, steklena posoda.
 Glasgemenge, das, f. Glasfritte.
 Glasgeräthschaff, die, steklena roba, priprava.
 Glasgeschirr, das, steklena posoda, *coll.* stekleno posodje.
 Glasglocke, die, stekleni zvon.
 Glasgrün, *adj.*, zelen kakor steklo, steklene barve.
 Glashafen, f. Glasstopf.
 Glashandel, ber, kupčija s steklenino, s stekleno robo, s steklam.
 Glashändler, ber, kupčevavec s steklenino, stekleninar.
 Glasbehandlung, die, steklarnica.
 Glashart, *adj.*, terd kakor steklo.
 Glashaus, das, steklena hiša, stekleno posodje; f. a. Gewächshaus, Treibhaus; Schause, stekleno ohišje.
 Glashaut, die, steklenasta mrenica, opnica.
 Glashauteinzündung, die, vnetica steklenaste mrenice.
 Glashell, *adj.*, jasen, bister kakor steklo.
 Glashonig, ber, steklenasti med.
 Glashülse, f. Hartriegel.
 Glashütte, die, steklarnica, glazuta; f. a. Glasfabrik.
 Glaslicht, *adj.*, steklenast, steklu podoben.
 Glasig, *adj.*, steklen, steklenat.
 Glasircen, v. a., ostekleniti, stekleniti, *russ.* muraviti.
 Glaslasten, ber, skleničnik.
 Glasliriche, die, česnja ledenica, *poln.* bela višnja.
 Glaslitt, ber, klej, zamazka za steklo.
 Glaslopf, ber, *mont.* nek svetel železnjak; f. a. Bluststein.
 Glasloraile, die, steklena koravda*.
 Glaslöth, ber, kosara za steklo.
 Glaslöth, ber, stekleničar.
 Glaslöth, ber, stekleni verč.
 Glasluge, die, steklena oblica.
 Glaslupfererz, das, svetla bakrena ruda.

Glaslampe, Glaslaterne, die, steklena svetilnica.
 Glaslinse, die, steklena leča.
 Glasmachen, das, steklarstvo.
 Glasmacher, ber, steklar.
 Glasmacherkunst, die, steklarstvo.
 Glasmalen, ber, malar na steklo ali na steklu.
 Glasmalerei, die, mal na steklu.
 Glasmann, ber, skleničar.
 Glasmaße, die, steklena zmes, raztopnina.
 Glasmehl, das, stekleni prah.
 Glasmesser, ber, steklomert.
 Glasnuth, die, otor ali žlebič za šipo v romih.
 Glasöfen, ber, steklarska peč, topivnica.
 Glaspaste, die, stekleno testo.
 Glasperle, die, stekleni biser, *serb.* merdžela, *poln.* dotka (dotka).
 Glasporzellan, das, porcelanasto steklo.
 Glasrinde, f. Glasur.
 Glasröhre, die, steklena cevka.
 Glasrind, ber, pesek za steklo.
 Glasröhre, ber, steklovina.
 Glasröhren, ber, steklena pena.
 Glasröhre, die, steklena plošča, ploša, šipa*, (*poln.* syba), *russ.* okonničoe steklo.
 Glasröhre, die, steklena čepinja.
 Glasröhre, die, steklarske skarje.
 Glasröhre, die, steklena žindra.
 Glasröhre, das, brusenje stekla.
 Glasröhre, ber, brusivec, brusac (stekla).
 Glasröhre, f. Glasgalle.
 Glasröhre, f. Schmelz.
 Glasröhre, ber, f. Glasgalle.
 Glasröhre, ber, steklorez; f. a. Glasröhre.
 Glasröhre, ber, steklena omara, omara s steklenimi vratnicami; f. a. Gläserlasten.
 Glasröhre, ber, steklarski topič.
 Glasröhre, das, predenje stekla.
 Glasröhre, ber, predec stekla, črva auch steklopredec.
 Glasröhre, die, predivnica stekla.
 Glasstein, ber, steklenjak.
 Glasstod, ber, stekleni panj (böcni).
 Glasstreifen, ber, stekleni ostrizek.
 Glasstafel, die, steklena plošča, ploša.
 Glassträuen, *pl.*, steklene solze.
 Glasstür, die, steklene vrata, nach V. oknaste duri.
 Glassträger, f. Glasmann.
 Glasstropfen, f. Glassträuen.
 Glasur, die, steklenjenje, loš, nach V. einjenje, (*böhm.* u. *poln.* poliva, *russ.* murava); die Glasur bei den Töpfern, žgani svinec; die geriebene Glasur, mehan, mlen, mlet svinec.
 Glasuren, f. Glasuren, *böhm.* u. *poln.* polivati.
 Glasvergoldung, die, pozlačenje stekla.
 Glaswaare, die, steklenina, steklena roba, stekleno blago.
 Glaswaarenhändler, ber, stekleninar.
 Glaswand, die, steklena stena.

Glasweide, das, f. Bruchweide.
 Glasweise, adv., kozarec za kozarecam, na čase.
 Glaswerk, das, steklenina.
 Glaswurz, f. Glasstamt.
 Glaszähre, f. Glasstränen.
 Glaszange, die, steklarske klešče, kleše.
 Gläser, der, f. Gläser.
 Glatt, adj., gladek, gladak; das Eis ist glatt, led je opolzel, polzek, (nach *M.* auch sklizak, wie in allen übrigen slav. Munda.); glattes Kinn, gola brada; glatte Stirne, ravno, gladko čelo, brez gerb; eine glatte Haut, gladka koža; glatter Zeug, gladka tkanina, brez vtkanih rož; die Sache geht glatt ein, na lahnem gre (v kaj); Einem glatte Worte geben, komu sladke besede praviti, s prazno žlico pitati; er hat eine glatte Zunge, zna se prilozovati ljudem; den Ast glatt abhauen, die Ruthe glatt abschneiden, vejo prav pri deblu odsekati, šibo pri polti odrezati; eine Ruthe an den Enden glatt zuschneiden, pričeliti šibo; alles glatt aufessen, pojediti do zadnje mervice, vse čisto; etwas glatt abschlagen, gladko, čisto, naravnost komu kaj odbiti, odreči; etwas glatt herausfagen, odkrito, čisto povedati, kakor je bilo; glatt anliegen, von Kleibern, f. Passen.
 Glattacht, die, gladko šilo.
 Glattbart, der, golobradec.
 Glättstein, das, koščeno, košeno likalo, likavnik.
 Glattbiene, die, gladka bčela.
 Glattbüchse, die, gladka puška.
 Glätte, die, gladkost, gladkota, gladkoba, gladčina; polzkost; Silberglätte, steklenasta, svinečna zindra; f. ü. Silberglätte.
 Glätteis, das, poledica, goled, golole-dica, pozelepica, in *St. a.* skrapa; *serb. a.* sklizavica.
 Glätteisen, v. n. u. i., es glätteiset, poledica je, opolzlo je, nach *V.* poledica se, in *St.* skrapa je.
 Glätteisen, das, gladivno, likavno železo.
 Glätten, v. a., ugladiti, zgladiti, gladiti, uglajati, olikati, zlikati, likati; *fig.* ugladiti, omikati.
 Glätter, der, die Person, gladivec, likavec; Glätterin, gladivka, likavka; ein Werkzeug, gladilo, gladilec, gladež, likavnik.
 Glättstein, die, drobna pila.
 Glättgasse, die, cev ali zleb za odtokanje sreberne gladčino.
 Glättgetriche, das, (Glättmaschine), gladivnica.
 Glättglas, das, gladež, stekleno gladilec.
 Glatthaarig, adj., gladkolas, gladkih, nekodrastih las.
 Glatthai, der, morski pes.
 Glattheit, die, gladkost, f. a. Glätte.
 Glattobel, der, Schlichtobel, gladivni ali tanki strauze, oblič.
 Glattholz, das, f. Glätter; bei den Schuftern, šoba.
 Glattigkeit, die, f. Glattheit.
 Glättkaut, Glättkugel, f. Glättglas.

Glättknopf, der, bei den Schuftern, šoba.
 Glättkolben, der, gladnik.
 Glättleibig, adj., gladkiga telesa, života.
 Glättmachung, die, glajenje.
 Glättmaschine, die, gladivnica.
 Glättplatt, adj., gladkoplošnjat.
 Glättplatte, die, plošča, ploša gladivka.
 Glättrandig, adj., gladkiga roba, kraja.
 Glättstahl, der, jekleni gladež, gladilo.
 Glättstein, der, gladivni kamen.
 Glättstube, die, gladivnica.
 Glättstisch, der, gladivna miza.
 Glättweg, f. Rundweg.
 Glättwerkzeug, das, gladilo, likalo.
 Glättzahn, der, gladivni zob; nach *V.* gladež.
 Glättzüngig, adj., sladkih besed, prilozovavsk.
 Gläse, die, pleša; *altsl.* pleš, plešina; in *St.* nach *M.* liša (*böhm.*, *ruß.* u. *poln.* lysina neben pleš); eine Gläse haben, plešast, plešav biti; eine Gläse bekommen, oplešaveti.
 Gläsig, adj., plešast, auch plešiv, lišast, (*böhm.* plechaty).
 Glähkopf, der, plešasta glava; eine Person, plešec, plešivec; in *St.* scherzw. (nach *M.*), liš, lišec, liško (*poln.* lysiec).
 Glähpöppig, f. Glähig.
 Glau, f. Hell, Heiter.
 Glaube, der, vera; Glauben schenken, bet-messen, geben, verjetti, verovati kaj, vero dati, dajati čemu; die Sache findet keinen Glauben, nihče neče tega verjeti, ljudje tega ne verujejo; er hat sich um allen Glauben gebracht, vso vero, vse zaupanje je zgubil pri ljuden, nihče mu več ne da vere; Glaube an Gott, vera v Boga; die Waare auf Glauben geben, blago na vero, na upanje (na brado) dati, blago upati; Glauben, Credit, vera, upanje; der falsche Glaube, kriva vera, krivoverstvo; der fatholische alleinfeligmachende Glaube, katoliška edinozveličavna vera; seinen Glauben abschwören, izveriti (izneveriti) se, prove-rditi se; ich verdiene Glauben, bin glaubwür-diger Zeuge, meni gre vera, meni je vera; auf Treue und Glauben, na vero; es ist noch Treue und Glauben unter den Menschen, še je postenje (postenost) na svetu; das ist über allen Glauben, to ne more biti, ni verjetno; den Glauben herbeten, vero (verum) odmoliti.
 Glauben, v. a. u. n., im theologischen Sinne, Glauben haben, bloß verovati, (in andern slav. Munda, auch veriti); an (Sinen) Gott glauben, verovati v (eniga, ediniga) Boga; im profanen Sinne, etwas für wahr halten, als v. *perf.* verjeti; *altsl.* verj žeti; das v. *impf.* verovati; glaube nicht, ne veri, ne veri, ne verjemi; er glaubte ihm aufs Wort, vse mu je verjel, kar mu je rekel (t. j. brez promisliska, razsodka); Sinen glauben machen, uveriti koga; etwas für gewiß glauben, kaj za terdno verjeti, verovati; wer da glaubet, wird selig, kdor ima vero (kdor veruje), bo zveličan; in weiterer Bedeutung

mit Nebenbegriffen und Einschränkungen; sich einbilden, vermuthen, meniti, misliti; er glaubt fest, za terdno meni; er glaubte sich sicher, mislił je, da je varen; ich glaube, ich habe Sie gestern gesehen, zdi se mi, da sim Vas večeraj vidil; wer hätte das geglaubt! kdo bi bil kaj taciga mislił; das glaube ich, kaj pa da, kako pa dal er glaubte, er wisse alles, mislił si je, domisljelval si je, da (on) vse ve; er muß daran glauben, temu ne odide, sojeno mu je; sich etwas glauben, šteti se za kaj; ich glaube, es ist schon zehn Uhr, mende je že deset.

Glaubensfest, *adj.*, terden v veri, terdne vere.

Glaubensabfall, *der*, odstop od vere.

Glaubensähnlichkeit, *die*, (Analogia fidei), vérska podobnost, priličnost vere.

Glaubensänderung, *die*, prevera.

Glaubensartikel, *der*, člen vere, (nach V. vereč.)

Glaubensbedrückung, *die*, zatiranje vere.

Glaubensbekenner, *der*, spoznovavec vere.

Glaubensbekenntniß, *das*, spoznatev, spoznovanje, nach V., jo wie *serb.* izpoved vere; das apostolische Glaubensbekenntniß, apostoljska vera; das ist mein Glaubensbekenntniß, to jez verujem, to so moje misli, to je moja vera.

Glaubensbeschirm, **Glaubensbeschützer**, *der*, branivec vere.

Glaubensbote, *f.* Missionär.

Glaubensbruder, *der*, brat po veri; *f.* a. Glaubensgenosß.

Glaubensbuch, *das*, vérske bukve.

Glaubensdruck, *f.* Glaubensbedrückung.

Glaubenseid, *der*, prisega na vero; ihn ablegen, priseci, prisegati na vero.

Glaubenseifer, *der*, vnetost, gorečnost v veri, za vero.

Glaubensfeind, *der*, sovražnik vere.

Glaubensformel, *die*, vera.

Glaubensfreiheit, *die*, svoboda, svobodnost vere.

Glaubensfrucht, *die*, sad vere.

Glaubensgenosß, *der*, sovérnik, enovec, ene vere; *russ.* edinovec.

Glaubensgenossenschaft, *die*, sovérstvo, enoverstvo.

Glaubensgericht, *f.* Inquisition.

Glaubensgesellschaft, *die*, družba vérnikov.

Glaubensgleichgültigkeit, *f.* Indifferentismus.

Glaubensgrund, *der*, vérska podlaga, podstava, podsloba, temelj vere.

Glaubensheil, *der*, borivec za vero.

Glaubensirrtum, *der*, pomota ali zmota v veri, v vérskih rečeh.

Glaubenslehre, *die*, vérski uk; nauk vere, nauk vérskih resnic.

Glaubenslehrer, *der*, učenic vere.

Glaubenslehrling, *der*, vere učeneč.

Glaubensmeinung, *die*, misel od vere od. vera gem.

Glaubensmuth, *der*, serčnost, junaštvo v veri.

Glaubensneuerer, *der*, novovérnik, novovec.

Glaubensneuerung, *die*, nova vera, novoverstvo.

Glaubenspflicht, *die*, dolžnost vere, iz vere.

Glaubensprüfung, *die*, preskušanje zastran vere.

Glaubenspunct, *der*, členek, zadevek vere.

Glaubensregel, *die*, pravilo vere.

Glaubensreiner, *der*, popravljac vere.

Glaubensrichter, *der*, sodnik zastran vere.

Glaubenssache, *die*, roč, zadeva vere, kar se tiče vere.

Glaubenssatz, *der*, *f.* Dogma.

Glaubensschwärmer, *f.* Fanatiker.

Glaubensschwester, *die*, sestra po veri, enovérka, sovérnica.

Glaubensstreit, *der*, prepir zastran vere.

Glaubensstück, *das*, člen, del vere.

Glaubensstürmer, *der*, veroborec.

Glaubensüberläufer, *f.* Apostat.

Glaubensverbesserer, *der*, vere popravljac.

Glaubensverbreiter, *der*, razširjavec vere.

Glaubensverfassung, *die*, uravnavna vere.

Glaubensverläugner, *der*, zatajivec vere.

Glaubensverteidiger, *der*, branivec vere.

Glaubensverteidigung, *die*, bran, bramba vere, verobranstvo †.

Glaubensverwandt, *adj.*, ene vere; *f.* a. Glaubensgenosß.

Glaubensvoll, *adj.*, poln vere.

Glaubensvorschrift, *die*, zapoved vere.

Glaubenswerber, *der*, nabiravec vérnikov.

Glaubenswerth, *f.* Glaubwürdig.

Glaubenswissenschaft, *die*, veroznanstvo.

Glaubenswort, *das*, beseda vere.

Glaubenszeuge, *f.* Blutzenge.

Glaubenszwang, *der*, siljenje, moranje k veri.

Glaubenszweifel, *der*, sumnja, dvom zastran vere, v veri.

Glaubenszweifler, *der*, sumnjac, dvomljivec v vérskih rečeh.

Glaubenszweif, *der*, razpertija zastran vere.

Glaubersalz, *das*, glavberjeva sol.

Glaubhaft, *adj.*, (a. nach V.) verjeten, kar se more verjeti; vere vreden.

Glaubhaftigkeit, *die*, verjetnost.

Gläubig, *f.* Gläublich.

Gläubig, *adj.*, veren, vérujoč; rechtgläubig, pravoveren.

Gläubige, *der*, vérnik, véрни; *die*, vérnica, vérna.

Gläubiger, *der*, upnik, nach V. upavec; *f.* a. Darleiber; *russ.* zaimodavec; *böhm.*

u. poln. veritel.

Gläubigeranschuss, der, odbor upnikov.
Gläubigerin, die, upnica, upavka.
Glaublich, f. Glaubhaft; (*russ.* verojatnyj).
Glaublichkeit, die, verjetnost.
Glaubwillig, *adj.*, lahkoveren, radoveren.
Glaubwilligkeit, die, lahkovernost, radovernost.
Glaubwürdig, *adj.*, vere vreden, verjeten; *altsl.* dostovern.
Glaubwürdigkeit, die, verjetnost, dostovernost.
Glauch, *adj.*, im Bergbaue, taub, gluh, jalov; glaudhes Erz, gluha ruda; f. a. Weißblau; eine glaudhe Person, zala oseba; *serb.* glavita; hell, jassen.
Glaue, die, (*Cornus mascula*), dren.
Glaukolith, der, glavkolit*, sivec.
Glaukoma, f. Blendwerk, Staar (grüner).
Glaupoff, der, f. Glaukopf.
Glebe, die, pest (zita odzetiga).
Gleich, das, f. Gefell.
Gleich, *adj.*, enak, jednak; Niemand denke sich Gott gleich, nihče naj se ne dela Bogu enaciga, naj se ne enaci Bogu; gleichen Namens sein, zensev (*g.* zensva) biti s kom; Gleiches mit Gleichem vergelten, kakor se posodi, tako verniti; kakor so komu meri, tako odmeriti; er ist sich gleich gelieben, stari je ostal, ni se (*v. niceur*) spremitil; Gleiches gesellt sich zum Gleichen, f. Gefellen; so viel als angemessen, primeren; die Strafe soll dem Vergehen gleich sein, kazen bodi progresku primérna; kazen naj se ravna po progresku; einerlei Wesen, Beschaffenheit, Umstände haben, enak; zu gleicher Zeit, ravno takrat, v tem istem času; gleich, wie ein Ei dem andern, kakor jajce jajcu podobn; *serb.* kao da si jabuku razpolovio; gleicher Gehalt, gleicher Weise, gleicher Maßen, ravno tako, prav tako; unter gleichen Umständen, v enacih okoliscinah; ich bin ihm gleich, v versti sim mu, enak, ravno tak sim; ich bin nicht gleich, nach V. nisim versta; in bin gleichen Alters, verstaik sim, enih let sva, ene (iste) leta imava; wir beide sind gleich groß, enolika sva si; gleiche Größe, enolikost; gleiche Brüder, gleiche Kappen, nach dem *Poln.* zna svoj svojiga; im gleichen Werthe stehen, imeti eno (ravno tisto) vrednost, enake cene* biti; gleiche Zahlen, enake števila; ganz gleich, prav, popolnoma enak, biti eden kakor drugi; gleichen Sinnes, gleicher Meinung sein, enako misliti, enih misel biti; gleich lang, gleich breit, ene dolgosti, ene širokosti; mit seines Gleichen umgehen, pecati se z ljudmi svoje verste; es ist, es gilt mir Alles gleich, vse eno mi je; gleich, (*als adv.*) eben so, enako, ravno tako, ravno kakor; gleich werden, poenaciti se; gleich machen, poenaciti, prienaciti, zenaciti, enaciti, primerjati kaj čemu; er kommt ihm nicht gleich, ni mu kaj, ne more se z njim meriti; seines Gleichen gibt es nicht, ni mu para, ni mu enaciga, ni mu glihe*, tačiga ni; wer möchte sich ihm gleich stellen wollen? kdo bi se

njemu enacil? zu gleichen Theilen, na enako dele; er steht dem Vater ganz gleich, ves oče iz njega gleda, ves podobn je očetu, ves je oče; dieses ist jenem gleich, to je kakor (-sno) uno; als Gegenatz des Krummen, raven; gleich machen, zravniti, uravniti, ravniti, auch zravnati, ravnati; f. a. Gerade; der Erde gleich machen, podreti do tal; in gleicher Linie, v eni versti; als *adv.*, gleich einem Wache, enak potoku, kakor potok; sie sind gleich reich, enako sta bogata; gleich anfangs, koj iz perviga, preci iz perviga; gleich darauf, preci, berz potem; gleich neben der Mauer, tik, tikama pri zidu; ebendamals, ravno; hier kommt gleich mein Vater, ravno gre (-do) moj oče; ich will gleich kommen, koj pridem, precej pridem, zdaj zdaj pridem; als *conj.* obgleich, wenn gleich, f. diese; gleich als wäre, kakor da bi—; ist er gleich nicht groß, čeravno ni velik, dasi ni velik, dasiravno ni velik.
Gleichabständig, *adj.*, enako narazen, vstricen; f. Parallel.
Gleichabständigkeit, die, vstricnost, enakost daljave med dvema rečema.
Gleichalterig, *adj.*, verstin, enih let.
Gleicharmig, *adj.*, enakoramen.
Gleichartig, *adj.*, enakošen, enoverstin; f. a. Gleich; nach dem *Russ.* enoroden.
Gleichartigkeit, die, enakošnost, enoverstnost; nach dem *Russ.* enorodnost.
Gleichbedeutend, *adj.*, gleichdeutig, eniga pomena, enakiga pomena; kar eno pomeni; *böhm.* jednoznačný.
Gleichbenannt, f. Gleichnamig.
Gleichberechtigt, *adj.*, enacih pravic, enakopraven †.
Gleichberechtigung, die, enakopravnost, enakost v pravicah.
Gleichbeschaffen, *adj.*, enak.
Gleichbreit, *adj.*, enako širok, ene širjave.
Gleichdeutig, f. Gleichbedeutend.
Gleichdick, *adj.*, enako debel, enake debelosti.
Gleiche, die, ebene Beschaffenheit, ravnost, ravnota; f. a. Gleichheit, Aehnlichkeit.
Gleichedig, *adj.*, enakovogeln.
Gleichempfindend, *adj.*, enakocuten; f. Sympathetisch.
Gleichen, *v. n.*, gleich sein, enak biti komu, čemu; ähnlich sein, podobn biti čemu, bazati* se s čem; biti kakor kak—; er gleicht mir an Größe, enolika sva si, toliko ga je, kolikor mene; er gleicht dir an Gelehrsamkeit, toliko zna, ve, kakorkoli ti, more se meriti s tabo, kos ti je zastraan učenosti; er gleicht sich nicht mehr, ni več kakoršin je bil; seiner gleicht ihm, ni ga tačiga na sveta, ni mu enaciga, ni mu para*, ni mu družiga, nikdo ga ne doseže; der Weisheit mag Gold nicht gleichen, pamet je boljši kakor zameit (Spr.); *v. a.*, gerade, eben machen, zravniti, uravniti, poravniti, ravniti, auch zravnati, ravnati; völlig übereinstimmend machen, poenaciti, zenaciti, enaciti, enako

- atoriti, delati; der Tod gleicht uns Alle, smert nas vse enači, zenacuje; f. a. Vergleichen.
- Gleicher**, der, der etwas gleich macht, ravnivec, ravnač; f. a. Aequator.
- Gleichergestalt**, **Gleichmaßen**, **Gleicherweise**, f. Gleich.
- Gleichfalls**, *adj.*, tudi, ravno tako, po enacem, nach *M.* ednački.
- Gleichfärbig**, *adj.*, ene barve.
- Gleichflügler**, *pl.*, enakokrilci.
- Gleichförmig**, *adj.*, enakošen, enake podobne, enolichen, f. a. Gleichartig; den Gesetzen gleichförmig leben, živeti po postavah; *russ.* edinobraznyj, podobnyj; gleichförmig machen, enako podobo dati, enolično urediti; f. a. Gleich (machen).
- Gleichförmigkeit**, die, enakošnost, enolichnost; f. a. Gleichheit.
- Gleichfühlend**, *adj.*, enakočutin.
- Gleichfüßig**, *adj.*, enacih nog.
- Gleichgerttet**, *adj.*, enake čudi, nature.
- Gleichgefühl**, f. Sympathie.
- Gleichgehalten**, *adj.*, enak.
- Gleichgeltend**, f. Aequivalent.
- Gleichgesinnt**, *adj.*, ene, enake misli; sein, enako misliti, ene misli in volje biti.
- Gleichgesinntheit**, der, enomiselnikŕ.
- Gleichgestaltet**, *adj.*, enake podobne, postave.
- Gleichgestimmt**, f. Gleichgesinnt.
- Gleichgewicht**, das, enaka teža, enakotežje, ravnovažje; *poln.* u. *böhm.* ravnovaga; ins Gleichgewicht bringen, zenačiti; das Gleichgewicht verlieren, preverniti se, prekueniti se; er hält ihm in allen Stücken das Gleichgewicht, na vsako stran mu je kos, se more z njim meriti; das Gleichgewicht der Staaten in Europa, razmérnost derzav.
- Gleichgewichtig**, *adj.*, enotežen, enake, ene teže.
- Gleichgewichtskunst**, die, umetnost enakotežja.
- Gleichgewichtspunct**, f. Schwerpunkt.
- Gleichheitsstange**, f. Balancirstange.
- Gleichgradig**, *adj.*, enakostopinj.
- Gleichgroß**, *adj.*, enakovelik, enake velikosti.
- Gleichgültig**, *adj.*, vom gleichen Werthe, ene vrednosti, ene veljave; gleichgültige Handlungen, nach *V.* nesumne, negrešne djanja, neštete, nobenoplatne dela; mir ist dieses gleichgültig, to mi je vse eno, vse eno mi velja; gleichgültige Dinge, neznan, nepomenljive reči; gleichgültig gegen etwas sein, ne marati za kaj, ne čislati česa; Ginen gleichgültig aufnehmen, hladno, merzlo koga sprejeti.
- Gleichgültige**, der, malomarec, malomarnik; die, malomarnica.
- Gleichgültigkeit**, die, neznamenitost, malovažnost; Gleichgültigkeit gegen etwas, hladnost, malomarnost, (weist jedoch durch ein Zeitwort), Gleichgültigkeit zeigen, ne marati, ne meniti se za kaj, ne zganiti se, kazati, delati se, kakor bi komu bilo vse eno, ka-

- kor bi ne čutil (vesolja, žalosti); die Gleichgültigkeit seines Urtheiles erlaubte mir, es mit Stillschwigen zu übergehen, ker njegove besede nimajo nikake voljave, nikake eno v sebi, mi ni bilo treba odgovarjati nanje.
- Gleichhalten**, v. a., sie werden in dieser Beziehung gleichgehalten, v ti zadevi se ž njimi enako ravna.
- Gleichhaltung**, die, enačenje.
- Gleichheit**, die, gerade ebene Beschaffenheit, ravnost; in der Größe, im Raume, Gewichte, der Zahl, enakost, u. *V.* enacnost; Aehnlichkeit, podobnost; Gleichheit der Rechte, f. Gleichberechtigung; Gleichheit der Stimmen, enako število glasov.
- Gleichheitsfreund**, der, prijatel enakosti.
- Gleichheitszeichen**, das, enačnik, znamenje, znamek enakosti.
- Gleichherzig**, *adj.*, enaciga serca, enacih misel, enakoserčen, enakodušen.
- Gleichhoch**, *adj.*, enake visokosti.
- Gleichjährlig**, *adj.*, enih (ravno tistih) let, enakoleten.
- Gleichklang**, der, enak-glas (zvok); enakoglasje, enakoglasnost.
- Gleichklängig**, *adj.*, enakoglasen, enaciga glasa.
- Gleichländisch**, *adj.*, iz ene dežele.
- Gleichkommen**, f. Gleich.
- Gleichförmig**, *adj.*, enaciga zernja.
- Gleichlaufend**, f. Parallel.
- Gleichläufig**, f. Regelmäßig.
- Gleichlautig**, *adj.*, enake volje ali čudi.
- Gleichlaut**, der, Consonanz in der Musik, soglasje, enoglasje; f. a. Gleichklang.
- Gleichlautend**, **Gleichlautig**, *adj.*, soglasen, enoglasen, enacih besed; die Abschrift ist gleichlautend mit der Urschrift, prepis se popolnoma vjema z izvornim pismam, enako govori.
- Gleichliegend**, *adj.*, enake lege.
- Gleichmachen**, der, f. Gleich.
- Gleichmacher**, der, f. Gleicher.
- Gleichmachung**, die, enačenje, ravnenje ali ravnanje, zravnvanje.
- Gleichmaß**, das, enaka mera, enakomérnost, razmérnost; f. a. Ebenmaß.
- Gleichmäßig**, *adj.*, enakoméren, enake mere; primeren, razmeren; ähnlich, enak, podobnen; *adv.*, enakoméрно, razmérno, ravno tako.
- Gleichmuth**, der, mirno serce, enakodušje, enakodušnost, mirnost serca, duše.
- Gleichmüthig**, *adj.*, mirniga serca, enakodušen.
- Gleichmüthigkeit**, die, mirnosercnost, enakodušnost.
- Gleichnath**, f. Nachtgleiche.
- Gleichnamig**, *adj.*, eniga, enaciga imena.
- Gleichnamige**, der, zensev (*gen.* zensva), imenjak.
- Gleichniß**, das, prilika, podobje, (*russ.*) pripodoba, pripodobje.
- Gleichnißrede**, die, govor, govorjenje v prilikah, v pripodobah, (*russ.* u. *serb.* priča).

Gleichnißweise, *adv.*, v priliki, v prilika ali podobah.

Gleichnißwort, das, prilicna, pripodobna beseda.

Gleichhörig, *adj.*, enacih uses.

Gleichsam, *conj.*, kakor, kakor da; nekako, bi djal, bi rekul, tako rekoč.

Gleichschenkelig, *adj.*, enakoramen (trivogelnik), nach dem Russ. enakobedern.

Gleichschritt, der, enak korak.

Gleichschwer, *adj.*, enakotezek, enake teze.

Gleichseitig, *adj.*, gerade Seiten habend, enakostran, enakostransk, enakobočen, *fig.* von beiden Seiten, im gleichen Maße, obojstran, obojoplasten, obojstransk.

Gleichsinn, der, enake misli, enakomiselnost, enak pomen; *f.* a. Gleichmuth.

Gleichsinnig, *adj.*, *f.* Gleichmüthig; gleichsinnige Wörter, besede eniga, enaciga pomena.

Gleichsinnigkeit, *f.* Gleichmüthigkeit.

Gleichstellen, *f.* Gleich.

Gleichstellung, die, enacenje, primérjanje.

Gleichstimmig, *adj.*, sklادن, enakoglasen, soglasen.

Gleichstimmigkeit, die, Gleichstimmung, die, sklادنost, enakoglasnost, soglasnost, soglasje.

Gleichstrich, der, ravna čerta.

Gleichtheilend, *adj.*, enakodeliven.

Gleichtheiler, der, enakodělec.

Gleichtheilig, *adj.*, enakodelen, enacih delov.

Gleichung, die, das Gbenen, ravnenje, ravnanje, *f.* a. Ausgleichung; in der Algebra, enacba, *poln.* rownanie; *f.* a. Glaciö.

Gleichungslehre, die, nauk od enach; *f.* a. Algebra.

Gleichverhältniß, das, razmera, primera.

Gleichviel, *adv.*, ravno toliko, *serb.* onoliko; einerei, vse eno.

Gleichweit, *adj.*, enake daljave, ravno tako dalec ob. dalječ, nach Rub. dalec.

Gleichwerth, *adj.*, enake vrednosti.

Gleichwichtig, *adj.*, enake imenitnosti, važnosti.

Gleichwie, *conj.*, kakor, kot, ravno kakor.

Gleichwinkelig, *adj.*, enakokoten.

Gleichwohl, *conj.*, vender, pa vender, vender pa, pri vsem tem, čo —.

Gleichzeitig, *adj.*, ein gleichzeitiger Schriftsteller, pisavec tistiga časa; etwa a. istocasen, istodoben; unter gleichzeitiger Meldung des Bergfallenen, ob enem naznanjaje prigodek —; *adv.*, ob enem, k krati, ravno tistiga časa, ravno tisti čas.

Gleichzeitigkeit, die, istocasnost; die Gleichzeitigkeit des Angriffes auf das Centrum hatte zur Folge —, ker so ob enem, k krati udarili na sredo —.

Gleichzeitler, der, verstnik.

Gleichen, *f.* Gleichen.

Gleis, das, *f.* Gleise.

Gleisen, *v. n.*, kolovoza se deržati, po kolosnici, kolesnini teči.

Gleise, *f.* Spundpeterflie.

Gleichen, *v. n.*, glängen, glisten, bliscati, bliscati se, lesketati se, svetiti se; durch falschen Glanz oder Schein täuschen, na viden se delati, hliniti se, hinavce biti, *russ.* pritvorjatsja; gleichende Worte, hinavske, poniglave besede; *f.* a. Heuchlerisch.

Gleisner, der, hinavce, hlinec, potaljence, *altsl.* pritvornik, liecmér; *f.* a. Heuchler.

Gleisnerei, die, hinavčina, hinavšina, hinavstvo, himba, himba, poniglavost.

Gleisnerin, die, hinavka, poniglavka.

Gleisnerisch, *adj.*, hinavsk, potaljen, poniglav; sich gleisnerisch halten, hliniti se, potuliti se; *f.* a. Heucheln.

Gleiswurm, *f.* Johanniswurm.

Gleitbahn, die, darsa, darsavnica, darsa.

Gleiten, *v. n.*, sich auf einer glatten Fläche leicht fort bewegen, smakniti, smukati, derkniti, darsniti, darsati (se); der Bach gleitet über Kiesel, potok teče zlahkama po produ; gleiten, glitschen, spolzniti se, polzeti, spodersniti se, spodersati se; das Pferd ist geglitten, konju se je spodersnilo, konju se noga spodersnila, *f.* übr. Ausgleiten; es gleitet, polzi, spolzo, (s)polzko je; schleifen, darsati se, dricati se; sie haben den ganzen Tag geglitten, ves dan so se darsali.

Glenndasgrube, *f.* Gelenkgrube.

Gletscher, der, lednik, nach M. obrijanec.

Glette, die, *f.* Glätte.

Glied, das, das Gelenk, *f.* dies; ein Theil des thierischen Körpers durch ein Gelenk mit einem andern Theile verbunden, Gliedmaß, ud (auch *altsl.*), *dim.* udec, udecék, in andern slav. M. a. člen, členek; es liegt mir in allen Gliedern, vsi udje me bolé; das männliche Glied, *f.* Geburtsglied; Glieder, *coll.* sklepovje; eine Reihe Soldaten, red; sie strehen in Reihe und Glied, v versti, v redu, nach V. stricajo se; in Ansehung der Verwandtschaft, koleno; an den Grasarten, der zwischen zwei Knoten befindliche Theil, kolence, kolenec; in der Bauk., člen; ein Theil überhaupt, Artikel, del, člen, členek; Kettenglied, klep, *russ.* zveno; Ritglied, ud, nach dem Geiste der slav. Sprache ist es jedoch entsprechender, das Wort Glied in diesem Sinne durch ein einziges, eine Person bezeichnendes Hauptwort auszudrücken, z. B. das Glied eines Staates, Landes, einer Gesellschaft, einer Glaubensgenossenschaft uff., derzavlján, derzavljanka, deželjan, družbínik, družtennik, vérník, vérnica itd.

Gliedbad, das, kopanje, umivanje uda.

Glieder-, in Fißgn., uden, -udov, v adih.

Gliederartig, *adj.*, udast, členast.

Gliederband, *f.* Band, das.

Gliederbau, der, udje, sostava udov; vom regelmäßigen Gliederbau, pravilnih udov; *f.* a. Periodenbau.

Gliederbinse, die, (*Juncus articulatus*), kolencati loček.

Gliederbrand, der, *f.* Knochenbrand.

Gliederfarne, *pl.* nach Sul. presličnice.

Gliedergicht, *f.* Gicht.

Gliederig, *adj.*, udnat, členkovit, kolencat.

Gliederkoralle, die, členkovita koravda*.
Gliederkrank, *adj.*, bolnih udov, po udih bolan.
Gliederkrankheit, die, udna bol, udna bolezen, terganje po udih, sključnica, nach *Sul.* udobolja; f. a. *Gicht*.
Gliederlahm, *adj.*, polomljen, šepast, hrom, švedrast, kvekast, kruljev, šantav, mertadan, povezan, sključenih, neukretnih udov.
Gliederlahmung, die, povezani, sključeni udje, mertadnost.
Gliederloß, *adj.*, brezuden, brez udov, členov.
Gliedermann, der, možiček na škerpech (skripech), gibljivi možicelj.
Gliedermaß, das, razmórije udov, med udi.
Gliedern, v. a., gegliedert, z udi, -udov, kolencat; sein gegliedert, tencih udov; razložiti, razverstiti na primérne dele; f. a. *Organisieren, Artikulieren*.
Gliederreißen, das, terganje po udih, perti *pl.*; er hat Gliederreißen, po udih ga terga.
Gliederzuppe, f. *Gliedermann*.
Gliederjah, f. *Periode*.
Gliederkammer, der, *Gliederweh*, das, bolečina, bolečin v, po udih.
Gliederwinden, das, sušica udov.
Gliederstärkend, *adj.*, ude krepčajoč.
Gliederzucht, f. *Gicht*.
Gliederung, die, razredba.
Gliederweise, *adv.*, ud za udam, člen za členam, versta za versto, udama, členama, verstama; gliederweise marschiren, v redih, redama iti, verstama.
Gliederzuden, das, f. *Gliederreißen*.
Gliedig, f. *Gliederig*.
Gliederkraut, das, (*Sideritis*), očist.
Gliedlang, *adj.*, členek dolg.
Gliedloß, f. *Gliederloß*.
Gliedmaß, das, ud, (nach *M.* kotrig.)
Gliedsalbe, die, maža za (bolne) ude.
Gliedschwamm, der, otók na sklepkih, zlasti na kolenih, nach *V.* goba.
Gliedstein, der, priapolit*.
Gliedwasser, das, sklepní sok.
Gliedwassersucht, die, udna vodenica.
Gliedweich, f. *Vehe*.
Glimme, die, (*Engerling* oder *Aferwurm*), ostudnik červ; f. úbr. *Engerling*.
Glimm, der, f. *Funke*.
Glimm, *adj.*, glimme Kohlen, živo oglje; f. a. *Glühend*.
Glimmen, v. n., tleti, (brez plamena goreti).
Glimmend, *adj.*, tleč.
Glimmer, der, (*argilla micans*), *russ.* blestnjak, *sljuda, poln.* blišč.
Glimmerig, *adj.*, bliščoč, blišeč, kar ima kaj blestnjaka ali blišča v sebi.
Glimmern, v. n., lesketati se, bei *Bohor.* iskerneti; es glimmert mir vor den Augen, blešči, bleši se mi pred očmi, leskeče se mi, miglja mi pred očmi; f. a. *Glitzern*,

Glimmersand, der, leskeči pesek.
Glimmerschiefer, der, bliščenik, blišnik.
Glimpf, der, mit *Glimpf*, voljno, blago, z lepo, rahlo; *Glimpf* gebrauchen, voljno, z dobrotó ravnati.
Glimpflich, *adj.* u. *adv.*, voljen, blag, rahel; voljno, pohlevno, krotko, rahlo in opazno, da nikogar ne boli.
Glinstein, *Glinzen*, f. *Glimmern*.
Glippen, f. *Gleiten*.
Glistern, f. *Glistern*.
Glitfch, *int.*, dersk; der, (*Rhinanthus Cristagalli*), etova petelinov greben.
Glitfchbahn, *Glitfche*, f. *Gleitbahn*.
Glitfchen, f. *Gleiten*.
Glitfcherig, *Glitfchig*, *adj.*, polzek, opolzel, nach *M.* und andern *slav.* *Runda.* auch sklizek.
Glistern, v. n., berleti.
Globus, der, globus; f. *Erdfugel*.
Glockchen, das, zvonček.
Glocke, die, zvon; die Glocken, zvonovi, auch zvonilo; die Glocke tönt, zvon poje, doni; die Glocke ziehen, läuten, zazvoniti, zvoniti, klenkati; Glocke gießen, taufen, zvon vlti, liti, posvetiti, kerstiti; die Glocke hat jezu geschlagen, ura je bila, odbila, udarila deset, deset je odbilo; was ist die Glocke, koliko je ura; etwas an die große Glocke schlagen, schreiben, raztrobiti, razvpiti kaj; *bot.* zvončič.
Glockeln, v. n., zvončkati, žvenkljati, cengljati.
Glockenapfel, der, klopotec.
Glockenbirn, die, zvonáča.
Glockenblume, die, (*Campanula*), zvonček, auch zvončki *pl.*, f. a. *Ukelei*.
Glockenblümlig, *adj.*, zvončkastiga cvetja, zvončkast.
Glockenförmig, *adj.*, zvonast, zvonu podobén.
Glockengarn, das, zvonasta mreža.
Glockengläute, das, zvonjenje, *serb.* zvonjavina.
Glockengerüst, f. *Glockenstuhl*.
Glockengetönd, das, glas, donenje zvonov.
Glockengetöse, das, bobnenje zvona.
Glockengießer, der, zvonar; *Glockengießerin*, die, zvonarica.
Glockengießerei, die, das Gewerbe, zvonaríja; die Werkstätte, zvonarnica; sie betreiben, zvonariti, zvonove liti.
Glockengut, das, f. *Glockenspeise*.
Glockenhammer, der, kladvo v ali na zvonu.
Glockenhaus, das, zvonik.
Glockenklang, der, don, glas, petje zvona.
Glockenlöpfel, *Glockenlöppel*, der, f. *Glockenschwengel*.
Glockenläuter, der, zvonáč, zvonikar.
Glockenloß, *adj.*, brez zvona.
Glockenmantel, der, der obere Theil der Glockenform, klobuk, kapa zvona.
Glockenmaß, das, zvonómérf.
Glockenmetall, das, f. *Glockenspeise*.
Glockenrand, der, rob, krilo zvona.
Glockenrein, *adj.*, čist kakor zvon.
Glockenring, der, uho v zvonu,

Stoßenschlag, der, udar na zvon; mit dem Stoßenschlage, kakor zvon udari, kakor ura odbije.

Stoßenschwamm, der, zvonasta goba.

Stoßenschwengel, der, kembelj, nach *M. camelj*, nach dem *Russ.* Jezik, *böhm.* u. *poln.* serce; auch der hölzerne Hebel an der Stoßwelle, vojine.

Stoßenseil, das, verv pri zvonu.

Stoßenspeise, die, Stoßengut, zvonovina, bron, nach *M.* med za zvonove.

Stoßenspiel, das, ura z muziko iz ubrauh zvonov, igrajoča ura, *böhm.* u. *poln.* cimbale.

Stoßentube, die, zvonica.

Stoßestuhl, der, stol, vezani stol, nach *Pol.* za zvon.

Stoßentaufe, die, blagoslovljenje, posvećenje, posvečevanje, žegnanje zvonov.

Stoßenthaler, der, tolar z zvonam.

Stoßenthurm, der, zvonik.

Stoßentour, der, glas, don zvona.

Stoßentrichter, f. Stoßentlüter.

Stoßentwelle, die, diejenige Welle, an welcher die Glocke auf dem Stoßestuhle hängt und sich bewegt, vreteno ali vitlo zvona, jarm.

Stoßenzieher, der, f. Stoßentlüter.

Stoßenzicerrath, der, Stoßengnaß, veneč zvana.

Stoßenzug, der, zagon, zamaj; verv.

Stoßner, der, zvonikar, cerkovnik.

Stoß, die, zvedeno, kislo, zasirjeno mleko.

Glorie, die, slava, f. Ruhm; Herrlichkeit, veličastvo; bei den Malern, odperto nebo; f. a. Heiligenschein.

Gloriette, f. Lusthaus.

Gloriole, die, nečimerna, majhna slava.

Glorreich, *adj.*, sloveč, slaven, preslaven, veličastig; glorreichen Andentens, preslavniga spomina.

Glorwürdig, *adj.*, slave vreden.

Glossar, Glossarium, das, tolmačnik.

Glossator, f. Ausleger.

Glosse, die, tolmačenje, razlaga besed, glosa; Glossen machen, tolmačiti, razglasiati; *fig.* zabavljati, grajati, očitati.

Glossenmacher, der, f. Ausleger; *fig.* zabavljavec, grajavec, očitavec, očitar.

Glossiren, v. a., tolmačiti, razkladati; *fig.* f. Glossen machen.

Glöte, Glöthe, die, f. Glätte.

Glösaug, das, debelo oko; der, debelooki, okati clovek, okač, zijalo.

Glösaugig, *adj.*, debelook, okat, debeloočen.

Globe, f. Glösaug

Globe, v. n., leuchten, svetiti se; mit den Augen glogen, debelo gledati, da bi mu oči izkapale, auch zijati, *serb.* izbuljiti oči.

Gloher, der, zijáč, zijalo.

Glöhen, f. Glöden.

Glöck, *int.*, der Laut der Glöckhenne, kok, kup, kup.

Glöck, das, sreča, (*altsl.* s'rešta Begegnung); Glöck auf, Bog daj srečo; zu allem Glöck,

po vsi sreči; zum Glöck, k sreči; es steht dir ein Glöck bevor, sreča te išče, išče, čaka; (*prima fortuna fallax*, nach *V.* perva sreča gre za peč sest); das Glöck ist fugeleind, sreča je opotočna, sreča na razpotji sedi, ima spredej lase, zadej je gola; mehr Glöck als Verstand haben, več srečo, kot pamet imeti, srečniši kakor pametniši biti, u. *Volc.* in *Jst.* to je po sreči a ne po umeči; ich habe das Glöck Sie zu kennen, veseli me, da Vas poznam, da sem tako srečen, da Vas poznam; einem zur Reife Glöck wünschen, komu srečno pot voščiti, vošiti; sein Glöck versuchen, svojo srečo poskusiti, skusiti; das Glöck will ihm wohl, sreča mu miga, mu je dobra, mila, ga iše; er hat sein Glöck verschert, sreča mu je šla po vodi, srečo je zapasel, zapravil; das Glöck hat sich gewendet, sreča se je obrnila; er hat viel Glöck, prav srečen je; Ginen an seinem Glöck hindern, srečo komu pokvariti, skerhati; Ginen durch Tadeln um sein Glöck bringen, srečo komu ugrajati; es war ein Glöck, daß —, k sreči, po sreči je —; es ist bloßes Glöck, gola sreča je; er sitzt im Glöck, (beim Spiel), vedno dobiva; er hat sein Glöck gemacht, srečen je, ogrenil je, zadel jo je; Glöck auf den Weg, srečno pot, srečno hodite; das Glöck folgt ihm auf dem Fuße, srečen je, kodar hodi; er fann vom Glöck sagen, v srečo si more šteti, sreča njegova je bila, —.

Glöckbegabt, *adj.*, srečen, dobre sreče.

Glöcke, die, f. Glöckhenne.

Glöcken, v. n., udati se, po sreči iziti se, priti, iti, srečno iziti se, nach *V.* a. usrečiti se, f. a. Gefungen; es glöckte ihm, sreča mu je vergla.

Glöcken, v. n., klokati, kvokati, kokati, krapati; anfangen zu glöcken, zaklokati, *fig.* sedeti in kakem kotu in ne vstati.

Glöckente, die, raca kvokača.

Glöckhaft, f. Glöcklich.

Glöckhenne, die, kokla, kloča, kvokača, germalja(?); Gestrir, f. Pleiaden.

Glöcklich, *adj.*, srečen, blažen; sehr glöcklich, preblažen, presrečen; glöcklich machen, osrečiti koga, oblažiti, srečniga storiti, delati; glöckliche Anlagen haben, dobro, bistro glavico imeti, dober spomin imeti; sich glöcklich schähen, srečniga se šteti; glöcklich preifen, blagriti koga, blagre deliti, dajati komu; glöckliche Reife, srečen pot, srečno hodite; glöcklich, der dies weiß, blagor temu, ki to ve.

Glöcklicherweise, *adv.*, k sreči, po sreči.

Glöcklichkeit, die, srečnost.

Glöcklos, f. Unglöcklich.

Glöcksbäll, der, er ist ein Glöcksbäll, sreča ga meče, goni semtertje, se z njim igra, ter ga zdaj povisa, zdaj potisne v prah.

Glöcksbote, der, dobroglasnik, srečnos.

Glöcksbotschaft, die, veselo oznanilo, vesela novica, dobri glasi.

Glöcksbude, die, loterija.

Glückselig, *adj.*, blažen, srečen; selig, zveličan; ewig glücklich werden, zveličati se; f. a. **Glücklich**.

Glückseligkeit, *die*, blaženost, blaženstvo, srečnost, sreča; die ewige Glückseligkeit, večno zveličanje.

Glückseligkeitslehre, *die*, nauk od blaženosti, od prave (notranje) sreče.

Gluden, f. **Gluden**.

Glücksfall, *der*, sreča, srečni naključek, prigodek.

Glücksgöttin, f. **Fortuna**.

Glücksgut, *das*, blago, bogastvo.

Glückshafen, f. **Glückstopp**.

Glückshaub, *die*, srajčica.

Glücksjäger, *der*, f. **Glücksritter**.

Glückskind, *das*, srečni človek, dobrosrečnik; (nach V. srečnjak); er ist ein Glückskind, sreča ga je rodila, sreča mu je mati.

Glücksmaun, **Glücksprinz**, **Glückssohn**, f. **Glückskind**.

Glückspilz, *der*, srečni človek.

Glücksräd, *das*, kolo sreče.

Glücksritter, *der*, kdor srečo lovi, srečolovec, nach V. kdor jo vozi po svetu; f. a. **Abenturer**.

Glücksruthe, f. **Wünschelruthe**.

Glücksspiel, *das*, igra na srečo; f. a. **Sazardspiel**.

Glücksstand, *der*, srečni stan, premožnost.

Glücksstern, *der*, srečna zvezda, a. sreča.

Glücksstunde, *die*, srečna ura, dobra ura.

Glücksstag, *der*, srečni dan, dan sreče.

Glückstopf, *der*, **Glückshafen**, srečkavni lonce, iz katerega vzdignejo srečke ali loze.

Glücksumstände, *pl.*, srečne okoliščine, okolišine.

Glücksvertrag, *der*, pogodba na srečo.

Glücksvogel, f. **Glücksfind**.

Glückswahn, *der*, er lebt im Glückswahn, misli, da je srečen.

Glückswechsel, *der*, spremen, sprememba sreče.

Glückswurf, *der*, srečni veržek.

Glückszeichen, *das*, znamenje sreče.

Glückszug, *der*, srečni poteg, vlak.

Glückvoll, *adj.*, presrečen.

Glückwunsch, *der*, voščitev od vošitev, voščilo, zelenje sreče, *serb.* čestitanje, *russ.* pozdravljenje; einem seinen Glückwunsch abstatten, srečo voščiti od vošiti komu, nach V. in Unterf. naradovati se, *russ.* pozdravljat kogo s čem.

Glückwünscher, *der*, voščivec, vošivec (sreče).

Glückwünschung, *die*, voščenje, vošenje (sreče).

Glückwünschungsschreiben, *das*, voščilno, vošilo pismo.

Glüh, **Glüh**, f. **Glühend**.

Glühe, *die*, razbeljenje, žar; f. **Glut**.

Glühen, v. n., razbeljen biti, žereti, žereó biti, nach M. a. žarjaveti, (*böhm.* žeraveti); glühend (vom Metall), razbeljen; glühend machen, f. unt. glühen als v. a.; für etwas glühen, goreti za kaj, živo vnet biti za kaj,

strastno ljubiti; er glühet vor Bern, vre, zavrelo, vskipelo je v njem od jeze, hudo je razkačen; die Wangen glühen ihm, obraz mu gori, v lica je zapekel; das Eisen glühet, železo je razbeljeno, *russ.* razkaleno, *poln.* czarwone—rudece; die Kohlen glühen unter der Asche, oglje tli, živi pod pepelam; glühender Ofen, razbeljena peč; glühende Kohlen, žerjavica, živo oglje, in St. a. perina; glühende Hitze, strasna, huda, ognjena vročina; glühende Liebe, goreča ljubezen; die Augen glühen ihm, oči se mu bliskajo, svetijo, iskrijo; von Fruchtn, rudeti; glühende Asche, f. Asche; glühender Wein, vrelo vino; glühende Augen, bliskajoče oči; glühende Wangen, goreče, rudeče, zaripljene lica imeti; die Sonnenstrahlen glühen über schinen glühend heiß, solnce pripeka, pritiska; glühend vor Bern, auch jar; v. a., Eisen glühen, beliti, razbeliti železo, žariti, užariti, *poln.* a. razognjiti.

Glühfarbe, *die*, rudeča barva razbeljeniga železa.

Glühfeuer, *das*, žerjavica, ogenj brez plamena.

Glühhitze, *die*, vročina, v kateri se železo razbeli, razbelni ogenj.

Glühosen, *der*, nach V. razbelnica.

Glühwachs, *der*, zlatarski vosček.

Glühwein, *der*, kuhano, vrelo, segreto, zavrelo vino.

Glühwind, **Glutwind**, f. **Sirocco**.

Glühwurm, *der*, Johannswurm, kresnica.

Glumcke, f. **Bachbunze**.

Glumm, *adj.*, kalen, moten.

Glumm, *der*, blato, brezga, mlaka, glen.

Gluppen, v. n., izpod čela gledati, pisano, čukasto gledati.

Glup, *der*, gerdogledec, čuk.

Glut, *die*, Hitze, huda vročina, žar; die Glut der Sonne, žereče, pekoče solnce, pripeka. *serb.* a. prigrevica; Feuer, ogenj; glühende Kohlen, žerjavica, žerjavka (*altst.* žeratk).

Glutaufschend, *adj.*, žariven.

Glutauge, *das*, žereče, ognjeno oko.

Glutbaum, *der*, trohljeno, trohljivo drevo, trohlijna.

Glutblid, *der*, goreči, ognjeni pogled.

Glutdampf, *der*, puh, sopar od žerjavice.

Glutdeckel, *der*, pokrovec, pokrovka za pokrivanje žerjavice.

Glutfarbe, *die*, žarna barva.

Glutgier, *die*, goreča želja.

Glutgraud, *der*, groza, razdertija, ki jo napravi požar.

Gluthand, *der*, žereči dih.

Glutinös, f. **Albrig**.

Glutkeffel, *der*, f. **Glutpfanne**.

Glutkoble, *die*, živi ogel.

Glutkuß, *der*, vroči poljubek.

Glutlos, *adj.*, brez ognja, mertev.

Glutmecr, *das*, prevelika žerjavica.

Glutmesser, *der*, žaromerj.

Glutpfanne, *die*, žerjavica, nach M. auch ogleuka, ponev za oglje, bei *Jap.* kadilnik.

Glutroth, *adj.*, zagorel, žar, (žara, žaro).

Gnüttröthe, die, zagorelost, žar, serb. žarkost.

Gnüttschaukel, die, lopatica, (za žerjavico).

Gnüttsprühend, *adj.*, iskrec; f. a. Feuer-spiend.

Gnüttsprüher, der, f. Vulkan.

Gnüttsraub, der, žereči, vroči prah, perhalka.

Gnütstrahl, der, ognjeni žarek.

Gnütstürze, die, f. Glutdeckel.

Gnütvogel, f. Wasserläufer.

Gnütvoll, *adj.*, žereč, razžarjen, razvnet.

Gnütwolke, die, kervavi, žereči oblak.

Glyceril, das, gliceril.

Glycerin, der, glicerin.

Glycerinschwefelsäure, die, glicerino-zeplena kislina.

Glyptil, die, f. Bildhauerei, Bildschnitzerei.

Gnabbeln, **Gnabbern**, v. a., glodati.

Gnade, die, in allen slav. Runda. milost; die Gnade Gottes, milost, gnada^m božja, *altsl. u. russ.* blagodat, f.; bei Jemand in Gnade stehen, sein, biti v milosti, rad ga ima, dobro mu hoče; eines Gnade leben, von seiner Gnade leben, živeti od njegove milosti, smiljenosti, milošćine, milošćine; auf Gnade arbeiten, brez pogodbe delati, za to, kar se gospodarju zljubi dati; Gnade! odpusćanje! milost! prizanesi! er fand Gnade vor dem Vater, oče se ga je usmilil, očet smilil se je očetu, oče mu je milost skazal, nač V. umilil se je očetu; eines Gnade erlangen, priljubiti se komu in milost doseči; um eine Gnade bitten, prositi za dobroto; Gnade erweisen, milost skazati; einen zu Gnaden aufsuchen, sprejeti koga v svojo milost; Gnade widerfahren lassen, Gnaden für oder vor Recht ergehen lassen, pomilostiti koga, dati mu milost namesti kazni, prizanesti komu, odpustiti mu; haben Sie die Gnade, bodite tako dobri ter —; Wir von Gottes Gnaden, durch Gottes Gnade, Mi po božji milosti; halten Sie mich zu Gnaden, ne zamerite, ne vzemite za zlo; Gue Gnaden, mili, milostivi gospod! Vaša milost! sich auf Gnade und Ungnade ergeben, f. Discretion.

Gnadeslehend, *adj.*, milosti prosijoč.

Gnaden, v. n., milosten biti (komu); usmiliti se koga; gnade dir Gott, Bog se te usmili, Bog ti pomozi, pomagaj.

Gnadenbelohnung, die, plačilo iz (po) milosti.

Gnadenberuf, der, poklic (po božji milosti).

Gnadenbeweis, der, dokaz milosti.

Gnadenbezeugung, die, milost, izkaz, izkazovanje milosti.

Gnadenbild, das, čudodelna, sveta podobna, od ktere si ljudje prosijo milosti.

Gnadenblick, der, milostivi pogled.

Gnadenbrief, der, pomilostivni list; f. a. Privilegium.

Gnadenbrot, das, milostinja (auch *altsl. u. russ.*), milošćina, milošćina; das Gna-

denbrot bei Jemanden essen, živeti od čije milosti, od usmiljenja.

Gnadeneinfluß, der, moč, dobri nasledek božje milosti (gnade).

Gnadenertheilung, die, podelitev milosti.

Gnadenfrist, die, f. Gnadenzeit.

Gnadenfutter, f. Gnadenbrot.

Gnadengabe, die, Gnadengeschenk, das, dar milosti, dobrota.

Gnadengehalt, der, Gnadengeld, das, plača iz milosti, milošćina, f. a. Pension.

Gnadengesuch, das, moč milosti, prosba za milost.

Gnadenhand, die, milost, milostljiva roka.

Gnadenjahr, das, Nachjahr, Witwenjahr, leto milosti, milostno leto; (za vdovo urednika prvo leto po moževi smerti).

Gnadenkraft, die, moč milosti.

Gnadenkasten, der, skrinjica, pušica v cerkvi.

Gnadenkraut, das, (Gratiola offic.), trenek, božja milost.

Gnadenlohn, der, plačilo, mezda iz milosti.

Gnadenmittel, das, f. Sacrament, Heilmittel.

Gnadenort, der, čudogodnji kraj, božja pot.

Gnadenspfennig, der, Gnadengroschen, milošćina, milošćina.

Gnadenplatz, der, f. Gnadenort.

Gnadenquell, der, vir, izvirek, studenec milosti.

Gnadenreich, *adj.*, premilostljiv, premilostiv, poln milosti.

Gnadenreich, das, nebeško kraljestvo; svete nebesa, sveti raj.

Gnadenfache, die, das ist eine Gnadenfache, to premore samo milost.

Gnadenfah, der, zaklad milosti (božje).

Gnadenfeld, der, f. Gnadengehalt.

Gnadenöldner, der, kdor dobiva milošćino, milošćino.

Gnadenstand, der, stan milosti božje.

Gnadenstoß, der, smertni udarec, poslednji udar, (pri sudodelniku na kolo obsojenem); f. a. Rest (geben).

Gnadenstuhl, der, der Deckel der Bundeslade, Božji stol.

Gnaden tafel, die, Gnadentisch, Božja miza, altar.

Gnaden thron, der, sedež milosti Božje, milostivi Bog.

Gnadenverheißung, die, obet, obećanje milosti.

Gnadenvoll, *adj.*, premilostiv, *poln.* milosti.

Gnadenwahl, die, preizvolitev, preodločba.

Gnadenwirkung, die, delo milosti, moč milosti Božje.

Gnadenzeichen, das, znamenje milosti.

Gnadenzeit, die, čas, rok, odlog milosti; čas, dan človeku, da se skesa ali v se ide, pokoro stori in se poboljša.

Gnädig, *adj.*, milostiv, milostljiv, usmiljen, miloserren, milosten; Gott sei mit gnädig, Bog mi bodi milostiv, milostljiv; Bog se

me smili; gnädiger Herr, gnädigster Herr!
milostivi gospod! cin gnädiges Urtheil, blaga,
milostna, rahla sodba; er ist noch gnädig
davon gekommen, ni se mu še sila zgodila:
z majhno škodo je prišel iz zaderege.

Gnädiglicb, *adv.*, milostivo.

Gnarren, *f.* Gnaddern.

Gnase, oder Gnäse, *die, f.* Krätze.

Gnäsigg, *f.* Krätzig.

Gnciß, *der, (mont.)* Steinart, *böhm.* rula.

russ. a. gnejs; *f.* a. Krätze.

Gneise, *f.* Schierling.

Gniden, *das, leca.*

Gniedeln od. Gniden, *f.* Glätten.

Gnirren, *f.* Gnaddern.

Gnom, *der, f.* Berggeist.

Gnom, *f.* Denkspind.

Gnomisch, *adj.*, pregovorsk, v pregovorih.

Gnomon, *der, kazavec* na solnčni uri.

Gnomonik, *die, solčno urarstvo; nauk od*
solnčnih ur.

Gnostiker, *der, gnostikar, gnostik.*

Gnostisch, *adj.*, gnostičen, gnostikarsk.

Gnu, *das, gnu.*

Gnung, *f.* Gnung.

Gnurren, *f.* Knurren.

Göde, *die, f.* Gründling, Gründel.

Gödelhahn, *der, domaci* petelin.

Gögler, *der, f.* Buchfink.

Gohre, *f.* Gahre.

Golander, *der, f.* Eisvogel.

Gold, *das, zlato; gediegenes* Gold, čisto
zlato; *f.* a. *Gediegen*; gemünztes Gold, ko-
vano zlato; es ist nicht alles Gold, was
glänzt, ni vse zlato, kar se sveti; eigener
Herd ist Goldes werth, svoj dom je boljši
od zlatiga koreca; nach dem *Serb.* moja
hiša moja svoboda, svoja hišica svoja
voljica; in Gold arbeiten, zlato kovati, —
izdelovati, iz zlata delati, zlatariti; Gold
waschen, zlato izplakovati, izpirati, zlati
pesek nabirati; 100 Gulden im Golde, 100
goldinarjev v zlato; in Gold einfaſſen, *f.*
Einfassen; es ist nicht mit Golde zu bezah-
len, ne more se z nobenim dnarjem pre-
plačati; und wenn sie in Gold eingefaßt
wäre, ko bi bila tudi vsa iz zlata; die Mor-
genstunde hat Gold im Munde, rana ura
zlata ura.

Goldader, *die, zlata žila.*

Goldadler, *der, (Aquila fulva), veliki ru-
jav* orel; *veliki černi* orel, velika postojna;

(*Aquila chrysaetos*), *mogilnik, zlati orel.*

Goldaster, *der, zlatoritka.*

Goldamalgam, *das, zlati amalgam.*

Goldammer, *der, (Emberiza citrinella) ster-
nad.*

Goldamsel, *die, (Oriolus galbula), kobilar.*

Goldapfel, *der, zlato jabelko; f.* Liebes-
apfel.

Goldarbeit, *die, zlatenina, izdelek iz zlata.*

Goldarbeiter, *der, zlatar, (auch altst.),*
böhm. u. poln. zlatnik.

Goldauflösung, *die, raztopnina zlata.*

Goldauge, *f.* Baumente.

Goldäugig, *adj.*, zlatook.

Goldbach, *der, zlati, zlatonosni* potok.

Goldbarre, *die, f.* Goldstaue.

Goldbarsch, *der, (Perca carnea), okak.*

Goldbaum, *der, zlato* drevo.

Goldbeblümt, *adj.*, z zlatimi rožicami.

Goldbedacher, *adj.*, z zlatam krit, z zlato
streho.

Goldbedekt, *adj.*, ves v zlato, z zlatam
pokrit, obsut.

Goldbegierig, *adj.*, zlatoželjen, zlatolju-
ben.

Goldbegierde, *die, pohlep* za zlato, po
zlato, zlatoljubje.

Goldbehängt, *adj.*, z zlato, zlatenino
obložen, ogerujen.

Goldbekränzt, *adj.*, z zlatim vencam.

Goldbelaubt, *adj.*, zlatolist(en), zlato-
péren, zlatiga listja.

Goldberg, *der, zlata, zlatoradna* gora. —

Goldbergwerk, *das, zlati rudnik, zlate*
rude.

Goldbeschwingt, *adj.*, zlatokril, zlatokri-
len.

Goldblatt, Goldblättchen, *das, zlata* pena,
zlati list, (*russ.* listovoe zoloto).

Goldblech, *das, zlata plošča, ploša, ple-
hovina.*

Goldblume, *die, (Chrysanthemum), volov-
sko oko; (Ranunculus), zlatica, zlatenična*

roža; (*Calendula*), meseček.

Goldblumig, *f.* Goldbeblümt.

Goldbürste, *die, mošnja* zlata.

Goldbürt, *die, zlati robek, obrobek, okrajik.*

Goldbrassen, *f.* Goldfiſch.

Goldbraun, *adj.*, zlatorujav.

Golddraht, *der, nach V. zlata nit, vlaka,*
zlati drat; *f.* a. Draht.

Golddrahtzieher, *der, kdor dela* zlati
drat.

Golddrossel, *die, f.* Goldamsel.

Golddurchwirt, *adj.*, z zlatam pretkan.

Golddurst, *der, f.* Goldgier.

Gödelke, *f.* Ringelblume.

Goldedeckel, *die, rumeni kušcar, kušar.*

Goldene, *adj.*, zlat; goldene Zahl, zlata šte-
vilka; das goldene Bließ, zlato runo; die gol-
dene Ader, kervavnica, zlata žila, *serb.* su-
ljevi; Sinem goldene Berge versprechen, komu
zlato gradove, zlato hribe obetati; gol-
dene Wulle, nach dem *Altst.* zlatopечатno
povelje; goldene Worte geben, lepo, gladko
govoriti, lep(iga) se delati.

Gölder, *f.* Goldwäscher.

Gölderz, *das, zlata ruda, zlatica.*

Goldesche, *die, rumeni, zolti* jesen.

Goldfaden, *der, zlata nit.*

Goldfah, *adj.*, zlatoplav.

Goldfarbe, *die, rumena, zlata* barva.

Goldfarbig, *adj.*, rumeno, zlato barve.

Goldfasan, *der, zlati* bažant.

Goldfinger, *der, perstenjak, zakonski*
perst, nach *V.* primaxinčni perst, *poln.* vényi
perst.

Goldfink, *der, f.* Gimpel.

Goldfiſch, *der, kitajski karp; Goldbrassen,*
zlatobrov.

Goldfliege, *dic.*, zlata, svetla muha; f. a. Blattläser.
 Goldflimmer, Goldflitter, *ber.*, svita; zlati glas. zlata ploščica, ploščica.
 Goldflügel, *ber.* (*Picus auratus*), zlati dental; (*Motacilla chrysoptera*), zlatopérka.
 Goldforelle, *dic.*, zlata posterv.
 Goldfrau, *dic.*, zlata, predobra ženica.
 Goldfrucht, *dic.*, zlati sad, plod.
 Goldfuß, *ber.* (*Pferd*), rijavec, žoltko.
 Goldführend, *adj.*, zlatonos.
 Goldfuß, *ber.*, kragulj, (*altst.* kraguj).
 Goldgang, *ber.*, zlata žila.
 Goldgebümt, *adj.*, z zlatimi rožicami.
 Goldgefiedert, *adj.*, zlatopér.
 Goldgeflügelt, *adj.*, zlatokril, z zlatimi perutami.
 Goldgegürtet, *adj.*, zlatopas, z zlatim pasam.
 Goldgehalt, *ber.*, čisto zlato, kar ga kaka reč (n. p. denar) v sebi ima.
 Goldgehörnt, *adj.*, zlatorog.
 Goldgeier, *ber.*, f. Zümmergeitr.
 Goldgekrönt, *adj.*, z zlato krono.
 Goldgeiß, *adj.*, zlatorumen, zlatožolt, zlatast.
 Goldgelockt, *adj.*, z zlatimi zvitki ali kodri.
 Goldgefische, *ber.*, čisto zlato s prodam ali meljo zmesano.
 Goldgeschirr, *ber.*, zlata posoda.
 Goldgeschmückt, *adj.*, z zlatam olepotičen, ozalisan.
 Goldgeschikt, *adj.*, z zlatam vexen.
 Goldgewicht, *ber.*, zlata vaga, zlatarska utež.
 Goldgewölk, *ber.*, zlati oblak.
 Goldgezügelit, *adj.*, z zlatimi uzdami.
 Goldglanz, *ber.*, blesk zlata; zinen (Seltz) glanz haben, svetiti se kakor zlato, *serb.* zlatiti se.
 Goldglänzend, *adj.*, zlat, svetel kakor zlato.
 Goldglätte, *dic.*, zlata gladčina.
 Goldglimmer, *ber.*, rumeni blestnjak, blišč, bliš.
 Goldgräber, *ber.*, zlatokop.
 Goldgränphen, *ber.*, zlato zerno.
 Goldgrube, *dic.*, zlati rudnik, zlate rude.
 Goldgrün, *adj.*, zlatozelen.
 Goldgrund, *ber.*, zlato dno.
 Goldgulden, Goldgülden, *ber.*, zlat; nekdan navaden zlat denar na Nemškem razne veljave.
 Goldgünfel, *ber.* (*Ajuga*), skrečnik, bučnice.
 Goldhaar, *ber.*, zlati las, zlati lasje; f. a. Frauenhaar.
 Goldhaarig, *adj.*, zlatolas, zlatolasen.
 Goldhafer, *ber.*, rumeni oves.
 Goldhäuchen, *ber.* (*Regulus flavicapillus*), kraljiček, palček, čopasta listnica, poletni sterček, kopučasti sterček; f. a. Goldblume.
 Goldhaltig, *adj.*, diefes Erz ist goldhaltig, ta ruda ima zlato v sebi.
 Goldhändig, *adj.*, zlatorok.
 Goldharnisch, *ber.*, zlati, pozlačeni oklep.

Goldhaufen, *ber.*, kup zlata.
 Goldhell, *adj.*, jasen kakor zlato.
 Goldig, *adj.*, zlat, zlato podoben.
 Goldläser, *ber.*, zlatokrilec; f. a. Blattläser.
 Goldlapp, *ber.*, zlato apno.
 Goldlarpfen, *ber.*, kitajski karp.
 Goldschiden, *ber.*, nach *Sul.* zlata rajkaš.
 Goldsieb, *ber.*, zlati prod.
 Goldsind, *ber.*, zlato, preljubeznjivo dete.
 Goldkleid, *ber.*, zlata obleka.
 Goldklumpen, *ber.*, zlata kepa, gruda.
 Goldknöpfchen, *ber.*, (*Verbascum blattaria*), pavolnik.
 Goldkönig, *ber.* (*chem.*), zlati kraljik.
 Goldkopf, *ber.*, zlatoglavec (dlesk).
 Goldköpfig, *adj.*, zlatoglav.
 Goldkorn, *ber.*, zlato zerno.
 Goldkrähe, *dic.*, f. Kranfrähe.
 Goldkraut, *ber.*, kresnica, grint.
 Goldkrebs, *ber.*, potočni rak.
 Goldkresse, *dic.*, (*Chrysosplenium*), suzenovo zelje.
 Goldküste, *dic.*, zlato primorje.
 Goldlax, *ber.*, zlatorumeni firnež; Siegel-lax, zlati vosek; (*Cheiranthus Cheiri*), rumene violice.
 Goldlahn, *ber.*, zlati tračič, ploščasti drat.
 Goldland, *ber.*, zlata, zlatorodna, zlatonosna dežela, zlata bogati kraj.
 Goldlanter, *adj.*, čist kakor zlato.
 Goldleberkraut, f. Goldkresse.
 Goldleber, *ber.*, pozlačeno usnje.
 Goldletten, *ber.*, rumena glina, ilovica.
 Goldlilie, *dic.*, (*Memero callis*), rumena lilija.
 Goldloaf, *dic.*, rumeni, zlati zvitek.
 Goldlödig, f. Goldgelockt.
 Goldmacher, *ber.*, Alchymist, zlatodelec, zlatodovec, zlatež.
 Goldmacherei, Goldmacherkunst, *dic.*, zlatodelstvo, zlatotvorstvo.
 Goldmählig, *adj.*, zlatogriv, z zlato grivo.
 Goldmann, *ber.*, zlati, predobri mož.
 Goldmarder, *ber.*, kuna zlatica, auch zlatica (schlechtin).
 Goldmasse, *dic.*, zlata kepa, gruda.
 Goldmanufaktur, *ber.*, rumeni kert.
 Goldmerle, *dic.*, f. Goldamsel.
 Goldmilz, f. Goldkresse.
 Goldmine, *dic.*, zlati rudnik.
 Goldmühd, *ber.*, zlatoustkaš.
 Goldmünze, *dic.*, zlati denar, rumenec, rumenjak.
 Goldner, *ber.*, zlatokop.
 Goldnessel, *dic.*, (*Galeopsis*), mertva kopriča.
 Goldpalast, *ber.*, zlato poslopje, zlati dvor, zlati grad.
 Goldpapier, *ber.*, pozlačeni papir, zlati papir.
 Goldplatte, *dic.*, zlata plošča, ploša.
 Goldpokal, *ber.*, zlata kupa.
 Goldprobe, *dic.*, skušnja z zlatam, skušnje zlata.
 Goldpulver, *ber.*, zlati prah.
 Goldpuppe, *dic.*, zlata puža; zlati zapredok; f. a. Goldsind.

Goldquarz, der, nach V. soldan, ki ima zlato v sebi.
 Goldquaste, die, zlata kita.
 Goldrabe, f. Kohlrabe.
 Goldrand, der, zlati roba, obrobek.
 Goldregen, der, zlati dež; fig. obilno podkupo, darilo.
 Goldreich, adj., zlata bogat, v zlato bogat, kar ima obilno zlata.
 Goldreiß, der, zlati obroč.
 Goldring, der, zlati perstan (persten).
 Goldrose, die, (Cistus helianthemum), solnčnica.
 Goldroth, adj., rumenorodeč.
 Goldruthe, f. Wundkraut.
 Goldsachen, pl., zlatnina, zlata reči.
 Goldsaitig, adj., zlatostrun.
 Goldsalpeter, der, zlati solitar.
 Goldsals, das, zlata sol.
 Goldsand, der, zlati pesek.
 Goldsäure, die, zlata kislina.
 Goldschale, die, zlata skudelica, zdelica.
 Goldscham, der, zlata pena.
 Goldschneider, der, krojivec, ločivec zlata.
 Goldschneidung, die, ločenje, krojenje zlata.
 Goldschlacke, die, zlata zindra.
 Goldschläger, der, razploščevavec zlata, nach dem Poln. zlatoklep, russ. zolotobit.
 Goldschlägerhaut, die, zlatoklepnja kožica.
 Goldschlägerpapier, das, pozlatarski, zlatoklepni papir.
 Goldschleife, die, zlati linj.
 Goldschlich, f. Schlich.
 Goldschmelzer, der, topivec zlata.
 Goldschmid, der, f. Goldarbeiter.
 Goldschmidsarbeit, die, zlatarsko delo.
 Goldschmidschmiedwerk, das, zlatarija, zlatarstvo.
 Goldschmidschraube, die, zlatarski ostružki, opilki.
 Goldschmidsraden, der, zlatarnica.
 Goldschmidszeichen, das, zlatarsko znamenje.
 Goldschnitt, der, zlati, pozlačeni obrez ali obrezek.
 Goldstrütling, der, zlato kolce ali penez.
 Goldschuppig, adj., zlatoljuskinast, zlatih ljuskin.
 Goldschwamm, f. Woffil.
 Goldschwanz, der, zlatorepka, rumenorepka.
 Goldschwefel, der, zlatasto žeplo.
 Goldseife, f. Goldwäsche.
 Goldsöhnen, das, preljubi sinček.
 Goldspinner, der, zlatopredec.
 Goldspinnerin, die, zlatopredka.
 Goldstab, der, zlata palica.
 Goldstange, die, zlata šiba, nach dem Russ. zlatek zlata.
 Goldstaub, der, zlati prah.
 Goldstein, der, zlati kamen; f. Probitstein.
 Ghrjolith.
 Goldsticker, der, zlatovezec, kdor z zlatam veze ali izšiva.
 Goldstickerin, die, zlatovezka.
 Goldstickererei, die, vezenje ali izšivanje z zlatam.

Goldstoff, der, zlata tkanina.
 Goldstrahl, der, zlati, rumeni žarek.
 Goldstrichler, der, zlatoprogasta riba.
 Goldstück, das, kos zlata; eine Münze, zlati dнар; f. Ducaten.
 Goldstufe, die, kos ali kepa čistga ali samordniga zlata.
 Goldsucher, der, iskavec zlata, zlatosledec.
 Goldteig, der, zlato testo, zlato v podobi testa.
 Goldtinctur, die, zlata pijača, upijančljiva tekočina, v kateri, kakor pravijo, je raztopljeno zlato, zlata raztopnina.
 Goldtöchterchen, das, preljuba hčerka.
 Goldtragend, adj., zlatonos.
 Goldveilchen, f. Goldfresse.
 Goldverdrämt, adj., z zlatam obšit.
 Goldwaare, die, zlatenina, zlatnina, zlato blago, auch zlatina.
 Goldwage, die, zlata vaga, tehtnica, vaga za zlato, za cekine; Worte auf die Goldwage legen, na tanko, dobro pretehtati.
 Goldwäsche, die, splakovanje, pranje, spiranje zlata, böhm. ryzovna.
 Goldwäscher, der, spiravec zlata.
 Goldwasser, das, zlata voda.
 Goldweide, f. Dotterweide.
 Goldwein, der, vince kakor zlato.
 Goldwerf, das, zlatenina.
 Goldwibel, der, penica, rumenoglavka.
 Goldwolf, der, f. Schafal.
 Goldwolle, die, zlati oblak.
 Goldwurz, die, (Asphodelus luteus), čeplice, zlati koren.
 GOLF, der, f. Meerbusen.
 GOLL, f. Gimpel.
 GÖLLE, die, ein zusammengelaufenes stehendes Wasser, kal, luz, stokava.
 GOLLER, der, f. Grünpedt.
 GONDAL, die, gondula, beneška ladjica, čolnč.
 GONDERSÄHRER, der, gondolir.
 GONIOMETER, der, kotomer.
 GONIOMETRIE, die, kotomérstvo, goniometrija.
 GÖNNEN, v. a., privoščiti, privošiti, voščiti, vošiti, dober biti, dobro hoteti; er gönnt mit mein Glück, veseli se moje sreče, ne zavidim (zavida) mi moje sreče; ich gönne es ihm, naj mu bo, naj ima, ne zavidim mu; gönnt uns Gott das Glück, če nam Bog da srečo; gönnen Sie mir die Ehre Ihres Besuches, počastite me in pridite me obiskat; nicht gönnen, zaviditi, zavidati; es ist ihm zu gönnen, želeli mu je, zaslužil je to; laßt uns einander etwas gönnen, dobri si bodimo, privoščimo si drug drugimu kosček kruha; er gönnt sich seinen Bissen, nežitoven je.
 GÖNNER, der, dobrotnik, dobrohotnik, etwa auch zavetnik, podpornik.
 GÖNNERIN, die, dobrotnica, dobrohotnica.
 GÖNNERSCHAFT, die, dobrohotniki pl.
 GÖPEL, der, vleček, vital, nach V. vlačilo; Bierdegöbel, vlačilo s konji.
 GÖPELHERD, der, vlačilisce, vlačilise.
 GÖPELHUND, der, vlačivni pes.

Göpelkette, die, vlačivna veriga.
Göpelknecht, der, vlačivni hlapec.
Göpelkrenz, das, vlačivni konj.
Göpelkperd, das, konj vlačinjak.
Göpelseil, das, vlačivna verv.
Göpelshille, die, vertilo.
Göpeltonne, die, vlačilno vedro.
Göpeltreiber, der, priganjac.
Gordisch, der, gordische Knoten, gordjev voz-
 zel; prav zamotana reč.
Gorl, der, prepredencef.
Görte, f. Goldammer.
Gösch, die, verächtl. gobee; f. Mund.
Göse, der, zeleni klen.
Göspc, die, f. Göspe.
Gosse, die, Sieghaus, f. dies; der Ausguß in
 den Röhren, lijak; die Gassenrinnen, wodurch
 das Regenwasser abfließet, žleb, nach V. li-
 jak, russ. stok nečistoty; in den Röhren
 der Trichter, nach V. grot, serb. grotlo.
Gossenschuh, der, koritec.
Gott, masc., Bog; Götter, bogovi; helf Gott,
 beim Arbeiten, Bog daj (dobro) srečo; beim
 Niesen, Bog pomagaj, pomozi Bog, serb.
 na zdravje; zu Gott beten, Boga prositi,
 Bogu se pomoliti, oder moliti schlechthin;
 Gott anbeten, Boga moliti; er ist bei Gott,
 Bog ga je pokljnal, vzal k sebi; Götter der
 Erde, (bibl.), oblastniki zemlje; Gott! wie
 freue ich mich, o kako se veselim; die Liebe
 Gottes, ljubezen do Boga, ljubezen Božja;
 Gottlob! Gott sei Dank! hvala Bogu, čast,
 slava Bogu, bodi ga Bog zahvaljen! Gott
 habe ihn selig, Bog mu daj dobro, Bog mu
 daj večni mir in pokoj, Bog mu daj ne-
 beski raj, nebesa; Furcht Gottes, strah
 Božji; daß sich Gott erbarme, da se Bogu
 usmili, Bogu se smili! Gott sei es geflagt,
 Bogu bodi potoženo, serb. žali bože; geliebt
 es Gott, ako Bog da, ako bo Bogu do-
 padlo; Gott gebe, Bog daj; Gott segne es,
 (beim Essen), Bog vam blagoslovi, Bog vam
 žegnaj; Gott befohlen, z Bogam, srečno,
 zdrav bodi, ostani; lohn' es Gott, Bog (ti)
 poverni, plati; bewahre, behüt'he Gott, Bog
 obvari, Bog ne daj, ne zadeni, Bog pren-
 esi, odverni; um Gottes Willen, za Božjo
 voljo, in andern slav. M. za Boga; bei
 Gott, pri Bogu; so wahr Gott lebt, kakor
 resnično je Bog v nebesih; so wahr mir
 Gott helfe, tako mi Bog pomagaj; Gott
 strafe mich, Bog me (kazni), niedr. bes me
 plentaj, ropi; Gott grüße dich, Bog te spr-
 imi; Gott weiß, Bog ve, kdo ve; Gott gibts
 den Seinen im Schlafe, Bog da svojim sreče
 v spanji; wem Gott ein Amt gibt uff, f.
 Amt; der Mensch denkt, Gott lenkt, človek
 obrača, Bog oberne; Gott sieht das Herz
 an, Bog gleda na čisto serce; Gott selbst
 kann es nicht Allen recht machen, sam Bog
 ne more vsim ugoditi, ustreči; Gott er-
 halte ihn, Bog mu daj zdravje!

Gottähnlich, adj., Boga podoben, serb.
 bogolik.

Gottartig, f. Göttlich.

Gottbegeistert, adj., od Boga navdihnen.
Gottbreud, adj., bogočasten.
Götterabend, der, preveseli večer.
Götterbescheid, f. Drafel.
Götterbild, das, podoba bogov (maliko-
 vavskih).
Götterbote, der, sel, poslanec bogov.
Götterbrot, f. Ambrosia.
Götterdiener, f. Gözendienner.
Götterfabel, f. Mythologie.
Götterfunken, der, Božja iskra.
Göttergeben, adj., Bogu udan, pobožen.
Göttergebenheit, die, pobožnost.
Göttergebot, das, zapoved bogov (mali-
 kovavskih).
Göttergeburt, die, Theogenie, bogorodstvo.
Göttergedanke, der, prelepa misel.
Göttergeruch, der, f. Duftstrauch.
Göttergeschenk, das, dar bogov (pri ne-
 vereih).
Göttergeschichte, die, f. Mythologie.
Göttergeschlecht, das, rod bogov (pri ne-
 vereih).
Göttergestalt, die, božja, veličanska po-
 stava.
Göttergetränk, f. Nektar.
Göttergleich, adj., bogovam enak.
Götterkraut, das, (Ambrosia), grozdničnik.
Götterleben, das, bogovanje.
Götterlehre, die, uk od bogov; f. a. My-
 thologie.
Götterlust, die, rajsko veselje.
Göttermal, das, bogovska pojedina, pre-
 dobre gostije.
Götterspeise, f. Ambrosia.
Götterspruch, der, f. Drafel.
Göttertafel, die, f. Göttermal.
Götterthum, das, bogovstvo.
Göttertrank, der, f. Nektar.
Götterzeugt, adj., bogoroden.
Gottes-, in 3sgu., Božji, — Boga.
Gottesader, der, pokopalsche, pokopalsche,
 groblje, grobišche, grobiše, žalje, pl. f., nach
 M. a. pogrebje.
Gottesanbetung, die, moljenje Boga.
Gottesbaum, der, sveta smokva; kakaov-
 njak.
Gottesbeirachtung, die, premisljevanje
 (od) Boga.
Gottesbild, das, Božja podoba.
Gottesbote, der, Božji poslanec, oznano-
 vavec, Božji posel; f. a. Apostel.
Gottesdiener, der, Božji služabnik, slu-
 žabnik Božji; f. a. Priester.
Gottesdienst, der, služba Božja; der öffent-
 liche vom Geistlichen verrichtete Gottesdienst,
 dem man beizuhnet, duhovno opravilo;
 Kultus, bogočastje, bogoslužje; den Gottes-
 dienst abhalten, verrichten, opravljati službo
 Božjo (v cerkvi).
Gottesdienstlich, adj., bogoslužzen, bogo-
 casten.
Gottesfahrt, die, božja pot, božji pot.
Gottesfreund, der, čuva bogoljub.
Gottesfürcht, die, strah Božji, strah pred
 Bogam, bogaboječnost.

Gottesfürchtig, *adj.*, bogaboječ, pobožen.
 Gottesfürchtigkeit, *die*, bogaboječnost.
 Gottesgabe, *die*, dar Božji.
 Gottesgebäuerin, *die*, Božja porodnica, bogorodnica, Mati Božja.
 Gottesgeist, *der*, duh Božji.
 Gottesgelehrsamkeit, *die*, bogoznanstvo, bogoslovje; *f. a.* Theologie.
 Gottesgelehrte, *adj.*, bogoznansk, bogosloven.
 Gottesgelehrte, *der*, bogoznanec, bogoslovec (*a. allst.*)
 Gottesgericht, *das*, sodba Božja.
 Gottesgroschen, *die*, milost, (gnada) Božja; *f. a.* Gnadenkrant.
 Gotteshaus, *das*, Božja veža, dom Božji, hiša Božja, Gospodova.
 Gotteshilfe, *die*, Božja pomoč; *f. a.* Ahdorn, (somrak).
 Gottesjämmerlich, *adj.*, prežalosten, da se Bogu smili.
 Gotteslämpfer, *der*, bogoborec (*a. allst.*)
 Gotteskasten, *der*, skrinjica cerkvena.
 Gottesknecht, *der*, bogoznanec.
 Gottesknecht, *die*, bogoznanstvo, poznanje Boga.
 Gotteskundig, *adj.*, bogoznansk.
 Gotteskamm, *das*, jagnje Božje.
 Gotteslästerer, *der*, preklinjavec ali zaničevavec Boga, bogohulnik (*a. allst.*), bogoklevec, *serb.* bogopsovnik.
 Gotteslästerlich, *adj.*, bogohulen, bogozaničevaven, *nach M.* bogoklevsk.
 Gotteslästerung, *die*, preklinjanje, psovanje, zaničevanje Boga, bogohulstvo; wegen Gotteslästerung bestrafen, kaznovati koga, ker je Boga preklinjal; *nach M.* bogokletstvo.
 Gottesläugner, *der*, brezbožnik, bogotajnik, bogotajic, bogotaj.
 Gottesläugnerin, *die*, brezbožnica.
 Gottesläugnerisch, *adj.*, brezbožen, bogotajin.
 Gottesläugnung, *die*, brezbožstvo, brezbožje, bogotajstvo.
 Gotteslehre, *die*, nauk od Boga; *f. a.* Religion.
 Gotteslehrer, *der*, *f.* Gottesgelehrte.
 Gottesliebe, *die*, ljubezen Božja.
 Gotteslohn, *der*, Božje plačilo, plačilo od Boga.
 Gottesmacht, *die*, Božja pomoč.
 Gottesmann, *der*, Božji mož, človek.
 Gottesname, *der*, Božje ime.
 Gottesnatur, *die*, Božja natora.
 Gottespfeinig, *der*, *f.* Gottesgroschen, Darangabe.
 Gottespferd, *das*, *f.* Heupferd.
 Gottesrathschluß, *der*, Božji sklep, odlok.
 Gottesraub, *f.* Kirchenraub.
 Gottesreich, *das*, nebeško kraljestvo.
 Gottesseher, *der*, bogovidec.
 Gottessohn, *der*, Sin Božji.
 Gottesstimme, *die*, glas Božji.
 Gottesstrafe, *die*, kazen Božja.
 Gottesstück, *der*, miza Božja.

Gottessthum, *f.* Religion.
 Gottesurtheil, *das*, sodba Božja.
 Gottesverächter, *der*, zaničevavec, grajavec, psovavec Boga; *f. a.* Gottesläugner.
 Gottesverachtung, *die*, zaničevanje Boga.
 Gottesverehrer, *der*, castivec, povelicevavec Boga, bogohvalnik.
 Gottesverehrung, *die*, česčenje, česenje Božje, bogočastvo, bogoslavje.
 Gottesvergeß, *f.* Ahdorn.
 Gottesvergeßen, *adj.*, brezbožen, na Boga ne mislec, za Boga ne marajoč, kdor je pozabil na Boga, čtva bogopozaben.
 Gottesvergeßenheit, *die*, pozabljenje na Boga, brezbožnost, bogopozabnost †.
 Gottesvogel, *der*, rajka †.
 Gotteswahrheit, *die*, božja, sveta resnica.
 Gottesweisheit, *die*, modrost Božja, *nach dem Allst.* premodrost Božja.
 Gotteswelt, *die*, zemlja, božji svet; er hat auf der Gotteswelt nichts zu thun, pod milim Bogam nima nič opraviti; nima ga dela na tem božjem. Ijubem svetu.
 Gotteswerk, *das*, Božje delo.
 Gotteswort, *das*, beseda Božja.
 Gottgeban, *adj.*, od Boga sezidan.
 Gottgefällig, *adj.*, Bogu všeč, ugoden, dopadljiv; *allst.* bogogoden.
 Gottgegeben, *adj.*, od Boga dan, bogodan.
 Gottgelassenheit, *die*, udanost v voljo Božjo.
 Gottgelicht, *f.* Gottgefällig.
 Gottgesandt, *adj.*, od Boga poslan.
 Gottgesent, *das*, dar Božji.
 Gottgeweiht, *adj.*, Bogu posvečen.
 Gottglaube, *der*, vera v Boga.
 Gottgläubige, *der*, bogoverec, bogovernik.
 Gottgleich, *adj.*, Bogu enak.
 Gottheit, *die*, das göttliche Wesen, *nach dem Allst. u. Russ.* božestvo; Gottheit, Bog.
 Göttin, *die*, boginja; *allst.* auch noch božica.
 Göttlich, *adj.*, božji, Božji; *der* göttliche Wille, Božja volja; das göttliche Wesen, *f.* Gottheit.
 Göttlichen, *f.* Vergöttern.
 Göttlichkeit, *die*, *nach V.* božjost; die Göttlichkeit der Sendung Moses beweisen, dokazati, da je bil Mojzes poslan od Boga; *f. a.* Gottheit.
 Gottliebend, *adj.*, bogoljuben.
 Gottlobend, *adj.*, bogohvalen, bogoslaven.
 Gottlos, *adj.*, brezbožen; *nach dem Böhm.* bogoprazen; auch neveren, hudoben, malopriden.
 Gottlose, *der*, brezbožnik; *die*, brezbožnica.
 Gottlosigkeit, *die*, brezbožnost, brezbožje.
 Gottmensch, *der*, Bog in človek, *nach V.* Bog-človek, *nach dem Allst., Russ. u. Böhm.* bogočlovek.
 Gottpreisend, *f.* Gottlobend.
 Gottselig, *adj.*, pobožen, *nach V.* bogaroden (von Bog u. roditi, sich befürmern), gottselig leben, pobožno živeti, Bogu živeti;

mein gottseliger Vater, moj ranjki, nach dem Serb. pokojni oče; gottseligen Andenkens, blazeniga spomina.

Gottselige, der, pobožnik; die, pobožnica.

Gottseligkeit, die, pobožnost, bogorodnost, bogoljubnost.

Gottfühner, der, bogospravnik.

Gotttragend, *adj.*, bogonosen.

Gottverflucht, *adj.*, od Boga preklet.

Gottvergeß, *f.* Andorn.

Gottvergeßen *uff.*, *f.* Gottesvergeßen.

Gottverhaßt, *adj.*, Boga merzek.

Gottverheißten, *adj.*, od Boga obljubljen, obetan, obecan.

Gottverlündiger, der, oznanovavec Boga.

Gottverlassen, *adj.*, od Boga zapuščen.

Gottvermenslichung, die, večlovečenje.

Gottverjöhner, der, *f.* Gottfühner.

Gottversöhnt, *adj.*, spravljén z Bogom.

Gottverworfen, *adj.*, od Boga zavržen.

Gottwürdig, *adj.*, Boga vreden, Boga primeren.

Göbe, der, malik, (nach V. molik, vergl. das böhm. modla, welches jedoch nach *Jungmann* vom lat. modulus hergeleitet ist), krivi bog, (*russ.* lažni božek). *altsl.* n. *russ.* kumir, *poln.* bałwan.

Göbealtar, der, malikov, mališki altar.

Göbenbild, das, malikova podoba, malik.

Göbediener, der, malikovavec, častivec krivih bogov.

Göbedienerin, die, malikovavka.

Göbedienst, der, malikovanje, malikovavstvo, krivobostvo.

Göbehain, der, sveti log, mališki gaj (maliku posvečen).

Göbehäus, das, der Göbentempel, malikova, malikovavska, mališka hiša, malikovavnica.

Göbehölz, das, topola.

Göheopfer, das, daritev malikam, malikovavsko darilo, žertva.

Göheopfaff, der, malikovavski, nevérski žertnik, žerec.

Göhepriester, der, *f.* Göheopfaff.

Göbentempel, der, *f.* Göbehäus.

Gourmand, der, sladkosnedež, *f.* úbr. Pedermaul.

Gourmandise, die, sladkosnednost, laskernost.

Gout, *f.* Geschmack.

Goutiren, *v. n.*, *f.* Schmecken.

Gouvernante, die, *f.* Erzieherin.

Gouvernement, das, Regierung, vladarstvo, vlada; Statthalterei, deželno poglavarstvo; Provinz, dežela.

Gouverneur, der, deželni ob. deželski poglavar; *f. a.* Hofmeister.

Gouverniren, *f.* Verwalten.

Grab, das, grob (auch *altsl.* n. in allen slav. Munda.), auch jama; *dim.* grobič; als Hügel, gomila; als Gruf, raka (auch *altsl.*); bis ins Grab, do smerti, do zadnjiga izdihljeja, do groba; am Rande des Grabes sein, z eno ного v grobu biti, stati, v jamo viseti; zu Grab tragen, ins Grab bringen, pokopati, pokopavati, spravití pod-

zemljo; zu Grab geleiten, za pogrebam iti; ins Grab legen, senken, spustiti, spuščati, spuštati v jama; sein Grab finden, smert najti; von der Wiege bis zum Grab, od zibelí do deske, do matike; jenseits des Grabes, po smerti, unstran groba; das heilige Grab, Božji grob; dieses Geheimniß wird er mit in das Grab nehmen, ta skrivnost pojde z njim v grob; das Grab der Freundschaft, konec, pogin prijateljstva; verschwiegen, wie das Grab, molci ko riba.

Grabeln, *v. n.*, grabljati, potipljevati.

Graddumpf, *adj.*, tuhljiv, zatahel kakor v grobu.

Grabgesang, *f.* Grabgesang.

Grabgesellschaft, die, (Leichenverein), pogrebna družba, bratovščina, bratovšina, pogrebno društvo.

Grabeisen, *f.* Grabstichel.

Grabeiselle, die, kopaca, lopata (vertnaarska).

Grabkraut, *f.* Wermuth.

Grabeland, das, stermina, stermečina, stermini svet, sterma polje, kopavni svet.

Graben, der, rov, jama, jarek, graben*; (*milit.*) okop; Rinne, zleb; Flußbett, struga, eines Gebirgswassers, grapa; fehlerhafte Vertiefung auf einer Straße, jarek; einen Graben machen, skopati, kopati jarek, rov; mit einem Graben umgeben, etwa ohroviti, objarkati, jarek napraviti okoli česa; *f. a.* Mulde.

Graben, *v. a.*, izkopati, skopati, kopati; in Marmor, Holz, eine Schrift in etwaß, vrezati, rezati v kaj, vdolbsti, dolbsti; ein Loch in die Erde graben, izkopati, kopati jama; sich in die Erde vergraben, zakopati, zakopavati se v zemljo; eine Rinne graben, spodkopati, podkopati, *f. a.* Untergraben; bis zu einer Stelle graben gelangen, prikopati do —; zur Genüge graben, nakopati se; um etwaß herum graben, okopati, okopovati, ograbsti, ograbati; nach Wasser graben, kopati, riti v zemlji za vodo, vode iskati; Strichföhen graben, kopati premog; sich in das Herz graben, vkopati se v serce, vkopovati se, vtisniti se, seči, iti v —; wer Andern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein, kdor drugim jama koplje, sam vanjo pade.

Graben, das, kopanje, kop-i.

Grabenfüller, der, slabi vojak (zdevek vojakam, ki morajo prvi naskočiti teránjavo, in s svojimi trupli okope napolniti).

Grabenleitung, die, prekopa, prekop, jamlié.

Grabenmauer, die, (*milit.*) zunanji zid okopa.

Grabensohle, die, dno jarka.

Grabensteiger, der, grabnar*.

Grabenübergang, der, prehod okopa, rova.

Gräber, der, kopač; *f. a.* Todtengräber.

Gräberdieb, der, kdor grobe okraja, merlié izkopava, grobokradnik.

Gräberin, die, kopavka, kopacica.

Gräberweide, *f.* Trauerweide,

Grabsfest, *das*, pogrebščina, pogrebšina, kermine *pl.*
 Grabsfolger, *der*, pogrebec, pogrebnik, spremiljavec.
 Grabsbügel, *f.* Grabhügel.
 Grabslust, *die*, tuh, coh v grobu.
 Grabsnacht, *die*, grobna tmina, grob, grobova noč.
 Grabsstaden, *der*, žrelo groba.
 Grabsrand, *der*, kraj groba; *f. a.* Grab.
 Grabsruhe, *die*, pokoj v grobu.
 Grabsstille, *die*, grobna tihota, tišina; *es herrsche* Grabsstille, tiho je bilo vse, kakor v grobu.
 Grabule, *die*, mertvašica, mertvaška tica (*D. Kr.*)
 Grabgedicht, *das*, pogrebna pesem.
 Grabgeide, *das*, pokopališče, pokopališe.
 Grabgerüste, *das*, nadgrobje, ogrobje.
 Grabgesang, *der*, mertvaško petje, spevanje.
 Grabhöhle, *die*, grobnica.
 Grabhügel, *der*, Grabhöhe, gomila, *böhm.* a. nagrobek.
 Grabläufer, *der*, kopač.
 Grableid, *das*, mertvaška obleka.
 Grabkraut, *das*, *f.* Wermuth.
 Grabkreuz, *das*, nadgrobni križ.
 Grablegung, *die*, pogreb, pogrebanje, pokop, pokopavanje, devanje v grob.
 Grablied, *das*, pogrebska, pogrebna pesem, pogrebnaica; *f. a.* Grabgesang; *Klage* lied, narekovanje.
 Grablos, *adj.*, brez groba, nepokopan.
 Grabmal, *das*, grob, grobni, nadgrobni spominek, *russ.* nadgrobje.
 Grabmeister, *der*, *f.* Grabstichel.
 Grabrede, *die*, nagrobni govor, govor o pogrebu, pri grobu.
 Grabsäule, *die*, nadgrobni steber, stolp.
 Grabschaukel, *die*, lopata.
 Grabschert, *die*, matika, motika, rovница, železna lopata, kopača.
 Grabschrift, *die*, nagrobni napis, napis na grob, nagrobnica.
 Grabstätte, *die*, grobišče, grobiše; *f.* Grab.
 Grabstein, *der*, nagrobni kamen, kamen na grobu.
 Grabstichel, *der*, dlece za vrezovanje, dolbnik.
 Grabstill, *adj.*, tiho kakor v grobu.
 Grabthier, *f.* Hyant.
 Grabtuch, *das*, merliški, mertvaški per, naliče (mertvaško), merlak, *böhm.* rubaš.
 Grabzeichen, *das*, znamenje na grobu, nagrobno znamenje.
 Grabzeug, *das*, kopalo.
 Grace, *die*, milost; *f. a.* Amuth, Gnade.
 Graciös, *f.* Amuthig.
 Gracisiren, *v. a.*, pogerčiti, gerčiti, na gersko kopito narediti; *v. n.*, na gersko vleči.
 Gracismus, *der*, grecizem, beseda po gerskem zavita.
 Grachel, *die*, resa, *coll.* resje.
 Grad, *die*, Schärfe, *f.* Grath.

Grad, *der*, stopnja, stopinja, nach *and.* slav. R. stopenj; Grad *der* Verwandtschaft, koleno, člen; im hohen Grade, močno; im höchsten, im äußersten Grade, silno, prav zelo, da ne more več (veči) biti; im demselben Grade, ravno tako, v tej istej meri; akademischer Grad, akademijska dostojnost; das Thermometer zeigt zehu Grad Wärme, topломér kaže deset stopinj toplote ali gorkote; dem Grade nach, *intensice*, po notranji moči (vsebnosti); *f. a.* Grath.
 Gradheiligung, *die*, delitev v stopnje.
 Gradation, *die*, nach *dem Russ.* postopnost; *f.* Steigerung.
 Gradbogen, *der*, *f.* Quadrant.
 Gradeheilung, *f.* Gradheiligung.
 Gradfolge, *f.* Gradation.
 Gradhaltigkeit, *die*, die Gradhaltigkeit des Brauntweines untersucht, preskusiti, koliko stopenj vinocveta ima žganje v sebi.
 Gradig, *adj.*, stopnjat.
 Gradiren, *v. a.*, Geld, Salz, nach *V.* ukuhati, ukuhavati, povišati dobroto, izčisti, izčistiti, gostiti, gradirati sol.
 Gradirhaus, *das*, prekuhovavnica, gradirovavnica.
 Gradirwasser, *das*, voda, v kateri zlatarji varijo zlato.
 Gradleiter, *die*, lestvica, stopnjak.
 Gradmesser, *das*, stopnjomér.
 Gradual, *das*, gredal, gradual.
 Graduell, *f.* Stufenweise.
 Graduiren, *v. a.*, *f.* Abtufen; an Hochschulen, povišati na akademijsko stopnjo, podeliti dostojnost, graduirati.
 Graduir, *adj.*, povišan na akademijsko stopnjo ali dostojnost, graduiran.
 Gradwage, *die*, stopnjajač.
 Gradweise, *adv.*, po stopnjah, stopinjah, od stopnje do stopnje; *f. a.* Stufenweise.
 Graf, *der*, grof; des Grafen, grofov; die Familie des Grafen, grofovi; gefürsteter Graf, poknežen grof.
 Grafen-, in Bshau., grofovski, grofji.
 Grafenkrone, *die*, grofovska krona.
 Grafensitz, *der*, grofovski grad, dvor, sedež, grofija.
 Grafenstand, *der*, grofovstvo, grofija, grofovska čast; in den Grafenstand erheben, podeliti grofovstvo, na grofa povišati.
 Grafentitel, *der*, grofovsko ime.
 Grafenwürde, *f.* Grafenstand.
 Grafen, *die*, grofja, grofca.
 Gräßlich, *adj.*, grofovsk; *Guerre* gräßliche Gnaden, milostivi grof! *od.* *Vaša* grofovska, (grofja) milost; gräßlich leben, gospoško živeti.
 Grasschaft, *die*, grofja, grofovin; gefürstete Grasschaft, poknežena grofja.
 Gram, *adj.*, *Sinem* gram sein, gorak, gorjup biti komu, čertiti ga; gram werden, sovráziti začeti.
 Gram, *der*, grenkota, žalost, huda skerb, čemer, ujedljivost, *serb.* jad; ein heimlicher Gram nagt an seinem Herzen, ujeda se, nekaj ga grize, peče v serci, (pa nikdo ne

ve kaj); der Gram hat seine Stirn gefurcht, žalost mu je zgerbančila čelo; *böhm.* grizota, nach *V. a.* tarja.

Grämelei, die, čemer, čemernost, sitnost, kislost.

Grämelei, v. n., über etwas, nach *V.* greniti se, kisati se čez kaj, čemerna, siten biti, sitnost raztresati.

Grämen, sich, v. r., ujedati se, jesti se, gristi se v sebi, skomlati (*cf.* *böhm.* skomati, forschén), trapiti se, tarnati, žalovati; sich zu Tode grämen, (od) žalosti umreti, žalost ga je vzela, prevzela; v. a., das grämt mich, to me grize, peče, grebe, boli, to mi serce žalosti, napolnuje z žalostjo.

Grämerfüllt, f. Gramvoll.

Grämmer, der, čemeran, čemernik, siten ali kisel človek, otožnik; f. a. Grämlich.

Grämlich, Grämig, Grämisch, *adj.*, kisel, čemern, siten, otožin, *böhm.* merzuty; ein grämliches Gesicht, kisel obraz, kisel se deržati.

Grämlichkeit, die, čemernost, sitnost, otožnost.

Grämlich, der, kislica, kislja repa (*fig.*).

Gramlos, *adj.*, brez žalosti in grizenja ali ujedanja.

Grammaire, Grammatik, die, gramatika, slovnica.

Grammatiker, der, gramatikar, slovnicar.

Grammatisch, *adj.*, gramatičen, slovniki.

Gramme, die, gram.

Grammlich, die, togotnost, jadjljivost, ujedljivost.

Grammlich, *adj.*, togotin, jadjliv.

Gramvoll, *adj.*, prežalosten, jadovit, jada poln.

Gran, der u. das, ein kleines (Apotheker) Gewicht, zerno, gran; f. a. Krah, Granne.

Grän, das, zernec, (tretjina grana), zerničec.

Granat, der, auch die Granate, Steinart, granat, (*russ.* a. venisa), nach *V.* zernač, f. a. Granatapfel.

Granatapfel, der, margarana (nach dem in Dester. üblichen Ausdruck Margarant), in andern slav. M. granatovo jabelko.

Granate, die, im Kriegewesen, nach dem *Russ. u. Poln.* granata; f. a. Granat.

Granatenerz, das, ruda granatnica.

Granatfluh, der, granatasti zlitek.

Granatknur, die, vervica nanizanih granatov.

Granatstein, f. Granat.

Granatvogel, der, brasiljiska zeba.

Granatwasser, das, margaranovec, granatovec.

Grand, der, prod; f. Gries, Kies; in der Bränneri, korito; in Spanien, mogočnik, velikaš, grand.

Grandenbeere, f. Preiselbeere.

Grandbier, das, koritnjak.

Grandezza, die, mogočnost.

Grandig, *adj.*, prodast, peščen, pešen.

Grandios, f. Großartig.

Grandmehl, das, posevki *pl.*

Grandstein, f. Granit.

Grangewicht, das, granova utež.

Grangold, das, zlato zernje.

Graniren, v. a., etwa zerniti, (*a. russ.*).

Granit, der, granit, nach *V.* zernec. *böhm.* žula, cola.

Granitblock, der, granitova, granitna gruča.

Granitisch, *adj.*, graniten, granitast.

Granitplatte, die, granitova plošča, plosa.

Granne, die, resa, *coll.* resje, auch osina. *coll.* osje; f. a. Borste; Riefennadel, bocek (*bodeck*); der Weizen mit Grannen, (*pšennica*) osinka.

Grannenartig, *adj.*, osinast, resast.

Grannenlos, *adj.*, brezresnat, mulast, gol; grannenloser Weizen, (*pšennica*) golica.

Grannenweizen, f. Granne, Bartweizen.

Grannig, *adj.*, resnat, osinat.

Grantig, f. Grämlich.

Granuliren, f. Graciren.

Gränze, die, f. Grenze.

Gräpel, der, ped, pedenj, pedanj.

Gräpelmächtig, *adj.*, (eno) ped širok.

Graben, der, železni lonec.

Graphik, die, umetnost pisanja, risanja; pisanje; f. a. Schreibkunst.

Graphisch, *adj.*, pisan, risan; graphische Figuren, f. Schriftzeichen.

Graphit, der, soviel als Reißblei, svinčnik, čertnik, olovnik.

Graphometer, der, kotomer; f. Winkelmesser.

Grapp, der, richt. Krapp, f. Färberrotthe.

Grappen, f. Grapsen.

Grappfarber, der, brocar.

Grappmühle, die, stopa za broč (brošč),

Grappstampfe, f. Grappmühle.

Grappwurzel, die, brošceva, bročeva korovina.

Gras, die, grabež, grabljenje, grablje, t. j. roka.

Grapsen, v. a., zgrabiti, grabiti, popadati.

Gras, das, trava; schlechtes, trauca, travura, travulja; das Gräschen, travica; ins Gras gehen, iti po travo (trave); das Vieh geht zu Gras, živina hodi po travi; er hört das Gras wachsen, nach dem *Serb.* ve, kaj je cesar večerjal; misli se modriga, sliši travo rasti; in das Gras beißen, iti rakam živizat, pod rušino iti, v kertovo deželo iti; darüber ist schon längst Gras gewachsen, to se je že zaraslo, t. j. že davno pozabilo; ins Gras wandern müssen, v jeco iti.

Gras-, in *Bsp.*, travni.

Grasbüschchen, das, klasič.

Grasanger, der, trata, tratina.

Grasartig, *adj.*, traven, travast, travi podobnen.

Grasbank, die, f. Nasenbank.

Grasbaum, f. Kalfische.

Grasblume, die, travni nageljni, f. Gänseblümchen.

Grasblüte, die, travno cvetje.

Grasboden, der, trata, travnik; der Boden, auf welchem Gras aufbewahrt wird, *svislj. pl.*

Grasbürger, der, predmoščan, predmestnik.

Grasbutter, die, spomladnje, spomladansko maslo.

Grasfled, der, trata.

Gräsel, das, trava od jelena pohojena.

Grasemüde, die, f. **Grasmiide**.

Grasen, v. n., abfrissen, travo popasti, pasti se po travi; mit den Händen pflücken, und von den Thieren, welche nur die Unterzähne haben, pomuliti, muliti; mit der Zichel abschneiden, požeti, žeti; mit der Sense, pokositi, kositi, seči; die Kühe grasen, krave se pasejo, krave mulijo travo; die Stugel grasen, kugla ali krogla (serb. zerno) se pase; nach etwas grasen, slino cediti za cem.

Gräsen, f. **Schaudern**.

Grasplah, der, trata, travnik.

Graser, der, travar, žnjec.

Graserrei, die, travna žetev, žetva, košnja trave; das Recht, travarjenje, pravica muliti, nabirati travo.

Gräserin, die, travarica, žnjica.

Grasfarbe, die, travna farba.

Grasfeld, das, travnik, senožet.

Grasfled, der, tratia.

Grasfressend, adj., travojeden.

Grasfresser, der, travojedec.

Grasfrosch, der, vertna žaba, zelena žaba, auch rosница.

Grasfutter, das, zelena klaja, zelena ali travna pica.

Grasfütterung, die, pokladanje zelene pice.

Grasgarten, der, travni vert, travnik, vert za travo.

Grasgeld, das, travnina.

Grasgefilde, das, f. **Grasfeld**.

Grasgrün, adj., zelen kakor trava, travnatozelen, travozelen.

Grasbaum, der, bil, bilka, travno steblo, betvo.

Grasheuen, das, košnja, seč, seča.

Grashof, der, trata zagrajna (za živino).

Grashubn, f. **Grasläufer**.

Grashummel, die, rumenček, rumeni čmerlj.

Grashüpfer, der, kobilica.

Grasicht, adj., travast, travnast, travi podobn.

Grasig, adj., traven, travnat.

Grasjungt, der, konjarček, ki konje pase.

Graslammer, die, svislj, senica, senik, oder.

Graskeim, der, travna kal; f. a. **Wurzkeim**.

Graskeimig, adj., skaljen.

Grasford, der, koš, naramnik za travo.

Grasland, das, travnik.

Grasland, der, drobnjak.

Grasläufer, der, Nachtellönig, koseč, auch hrastar, (böhm. chrastal), stergar, krecman, harec, hariš (auch serb.), krecčlik, krac, krevs, russ. dergač.

Graslein, das, travica, f. a. **Gräsel**.

Graslinde, die, lipa (navadna).

Grasling, der, im Weinbaue ein Fächler, so lange er noch kein Jahr alt ist, sajenica, grebenica (se ne leta stara).

Grasmagd, die, dekla travarica.

Grasmähen, das, košnja, seč, seča trave.

Grasmäher, der, kosce, senosek.

Grasmäher, die, kačji pastir.

Grasmilch, die, travni molj.

Grasmonat, der, traven.

Grasmiide, die, penica, nach *Gutm.* muhavica.

Grasnelke, die, travni nagelj.

Graspappel, f. **Gänsepappel**.

Graspferd, das, (Heuschrecke), kobilica.

Grasplah, der, f. **Grasanger**.

Grasraupe, die, boginja (*Ravn.*)

Grasreich, adj., traven, travnat.

Grasfchneiden, das, žetev, košnja trave.

Grasfense, die, kosa za travo.

Grassiren, v. n., hudo pritiskati, razsírjati se, razpasti, razpasovati se, razsajati, gospodariti (od boleznj), vladati.

Graspecht, der, f. **Grünpecht**.

Grasperling, der, f. **Grasmiide**.

Grasspinner, der, travopredec.

Grasfengel, der, steblo od trave.

Grasfoppel, die, pokošeno, koševina, etwa auch travische, travise.

Grasruch, das, plahta, rjuha za travo, nosivna (nosivna) rjuha (D. R.), nach *V.* rantaha.

Grasung, die, travokošnja, paša, muljenje.

Gras, f. **Gräßlich**.

Gräßlein, das, repnik; f. **Hänfling**.

Gräßlich, adj., grozovit, straßen, prestrašin, strahovit, neznansk, nach *Gutm.* sporn.

Gräßlichkeit, die, grozovitost.

Gräßling, der, f. **Gründling**.

Graswanze, die, travna stenica.

Graswuchs, der, rast trave; den Graswuchs befördern, narediti, da bolj trava raste.

Graswurm, der, dolga glista.

Graswurzel, f. **Quede**.

Grat, der, f. **Grath**.

Grät, die, bei Fischen, ribja koštica, košica, ribja kost; auch sert-a; f. a. **Grath**; anat. oster rob; b. v. *Zeugmachern*, f. **Wahrzeichen**.

Grätenfisch, der, kostnata riba.

Grätenlos, adj., brezkosten, brez kosti.

Grath, der, die oberste Schärfe eines Dinges, teme, sleme, greben, ostri rob; Rückgrath, herbtanec, herbtanica; der Astenschlag, iver, iverje.

Grathobel, der, grabničar.

Gratiale, das, dar, poklon, darilo, plača iz milosti.

Gratification, die, dar, darilo v dnarj (za kako zaslugu); f. a. **Vergütung**.

Gratifiziren, f. **Vergüten**, **Velohuen**.

Grätig, adj., poln kosti, sertec, kostljiv, košen, košen; f. a. **Empfindlich**.

Grätig, adv., zastonj auch zapstoj, brez plačila.

Grätigexemplar, das, poklonjeni, brezplačljni iztisek.

Grätiggage, die, podarjena vojaška plača.

Grätigheiu, v. n., f. **Grätigheiu**.

Grättschen, v. n., die Beine auseinander sperren, razkročiti, razkročiti se, razkrečevati se; mit auseinandergesperrten Beinen gehen, hoditi z razkročeni nogami, nach V. racati; serb. hoditi u razkorak.

Grättscher, der, razkrečeni človek.

Grättsig, adj., razkrečen.

Gratulant, der, voščivec, vošvece (sreče).

Gratulation, die, voščenje, vošenje, voščilo, vošilo (sreče); f. Glückwunsch.

Gratulationsbrief, der, voščilno, vošilno pismo, pisano voščilo, vošilo.

Gratulations-Enthebungskarte, die, oprostnica od voščenja, vošenja.

Gratuliren, v. n., sredo voščiti, vošiti komu; voščiti, vošiti komu; zum Namensfest, god voščiti, vošiti komu.

Graun, adj., siv, auch ser; von Haaren, siv, bel, auch sed; abgelegen, nach M. sed, sed-nast; graun werden, osiveti, siveti, posiviti se, nach V. seriti se, postarati se; darüber laß ich mir kein graun's Haar wachsen, za to me glava ne boli, to mi ne dela naj manjši skerbi; ein grauner Mann, sivček, belolasec; von ehrwürdigen graunen Haaren, ves beloglav; graue Vorzeit, starodavni čas; eine graue Schuld, star dolg; die Haare graun machen, lase ubeliti.

Graun, das, sivo, sivost, sivina; der, f. Edel.

Graunammer, der, veliki sternad.

Graunauge, der, sivooki človek.

Graunäugig, adj., sivoook, sivih oči.

Graunbart, der, siva brada; ein graubärtiger Mensch, sivček, sivobravec; beloglavec, sedoglavec, seroglavec, verächil. sivce.

Graunbärtig, adj., sivobrad, sedobrad, sive, sede brade.

Graunbänzig, adj., siviga trebuha.

Graunbehaar, adj., sivolas, sivih las; von Thieren, sivih dlake, sive dlake; ein graunhaariges altes Weib, sivora.

Graublau, adj., sivomoder, v sivo višnjev.

Graubraun, adj., sivorujav, v sivo rujav.

Grauchen, das, ein Thier von grauer Farbe, besonders der Esel, sivec, sivček, plesnjevec.

Graudrossel, f. Singdrossel.

Gräue, die, sivost, sivota.

Gräuel, der, groza.

Gräuel, der, gnus, nach Andern gajus, ostuda, gnusoba, strah, groza, grozovinstvo, gerdoba, in St. a. ogavnost; f. a. Abscheu; Graufen, groza; das ist ihm ein Gräuel, to mu merzi, nach V. merzi se mu nad tem, to se mu studi, se mu je pristudilo; Gräuel der Verwüsthung, bibl. gnusoba razdjanja.

Gräuelgestalt, die, gerdoba, ostudna podobna.

Gräueln, Gräueln, v. n. i., mir grauel tavon, gadi se mi, gajusi se mi.

Gräueltag, der, gadni, ostudni dan.

Gräuelthat, die, gerdo, grozovitno, straš-

no delo, gajusoba; nach V. u. russ. merzko delo.

Gräuelvoll, adj., prestrašin, ostuden, grozovit, nagnajusen.

Graun, v. n., graun werden, siveti, siviti se, auch sereti; der Morgen grauet, svita se, zori se se, dani se, dan se sivi, dan poka, je napočil, zorja, zarja se dela; dunfel werden, temneti, mračiti se; graunend, sivkast; Abscheu empfinden, (auch v. i.), mir graut davor, merzi mi to, gadi od. gadi se; Schauer empfinden, groza biti, bati se; es grauet mir, groza, strah me je; allen Menschen grauet vor Gefenstern, vsih je groza, vse obhaja groza pred strahovi, pred kako prikaznijo, straham.

Graun, das, ostuda, groza, gajus; ein Graun überfällt mich, es kommt mich ein Graun an, groza me obhaja, spreletuje, me je obšla, spreletela; das Graun des Tages, svitanje, zor.

Graunhaft, adj., grozen, grozoviten, russ. užasnyj.

Graunthun, f. Ariecheute.

Graunvoll, adj., grozovit, prestrašin.

Grauerle, die, Weißerle, bela jelsa; f. a. Erle.

Grauerlich, f. Graunhaft.

Graufärbig, adj., siv.

Graufint, der, (*Pringilla Petronia*), brezovka, veliki morski vrabec.

Graunans, die, siva gos.

Graunelb, adj., sivorumen, sivozolt.

Graunelöst, adj., sivokodrast, sivih kodrov ali zvitkov.

Graungold, das, siva zlata ruda.

Graungrün, adj., sivozelen.

Graunhaarig, f. Graunbehaar.

Graunhaber, der, sivi oves.

Graunhänfling, der, (*Linaria*), siva kopljenska, repnik, darepoljca (*Zal.*).

Graunheit, die, sivost.

Graunhischen, das, siva tašica.

Graunopf, der, sivooglavec, starec, verächil. dedec, plesnivec, plesnjevec; neka divja sivooglava gos; f. a. Wannenweiber.

Graunlöufig, adj., sivooglav.

Graulich, adj., sivkast, sivklat.

Gräulich, adj., grozovit, strašen, nagnajusen; gräuliche Kälte, hada, strašna, gerda zima; f. a. Edelhaft.

Graunweise, die, (*Parus palustris*), pezdurka, terstna senica, pezdəcivka, böhm. popelniček (pepelniček); f. a. Aschweife.

Graunwergel, der, sivi lapor.

Graungebilde, das, strah, strašilo.

Graunlust, die, grozovitni prepad.

Graunnacht, die, strašna, grozna noč.

Graunschlacht, die, strašna, grozna, kervava bitva, bitva.

Grauntag, der, grozni dan.

Graunwade, die, opoka.

Graupe, die, insgemein, kasa, in and. slav. M. krupa; Hirsegraupe, pšeno, pira; Graun machen, ječmen phati; kleiner Hagel, sodra, babje pšeno; f. a. Gröhe.

Grünpelartig, *adj.*, kašast, pšenast.
 Grünpelerz, *das*, pšenasta ruda.
 Grünpeln, *v. i.*, es grünpelt, babje pšeno gre, sodra, sipa, sodrak, pira, solika (a. *serb.*) gre.
 Grünpeln, *das*, babje pšeno, pira.
 Graupen-, in *Bfjgn.*, kašni, za pšeno, kašo.
 Graupengang, *der*, tečaj za kašo.
 Graupenbägel, *f.* Grünpeln.
 Graupenmühle, *die*, stopa za kašo.
 Graupenstampfe, *die*, stopa.
 Graupenschleim, *der*, Graupensuppe, *die*, juha s kašo vkuhanu.
 Grauß, *der*, groza, ostuda, strahota; zerbrotene Stüde, razsip, razvalina, razderitina, *russ.* musor; in Grauß und Trümmer zerfallen, razsuti se.
 Grauß, *adj.*, grozen, strašen.
 Grausal, *f.* Schusfal.
 Grausam, *adj.*, geneigt, Böses, Schmerzen zuzufügen, grozoviten, srep, (*altsl.* sverép, wild), kervav, kervoločen, neusmiljen, grozen, zel, in andern slav. M. okrutn, ljut; ein grausamer Mensch, neusmiljenec, neusmiljenka, trinog, terdoserečnik; ein grausamer Schmerz, huda, strašna bolečina; grauames Herz, neusmiljeno, nemilo serce.
 Grausamkeit, *die*, grozovitost, srepst, neusmiljenost, terdoserečnost; in andern slav. M. k. okrutnost, ljutost.
 Grauschickig, *adj.*, sivolisast, sivoprekast.
 Grauschimmel, *der*, sivi konj, sivec, belec, plesnjevec.
 Grauschuppig, *adj.*, sivoljuskinast, sivih Juskin.
 Grausen, *v. n. i.*, schauern, grustiti se, merziti, merzi mi; die Haut grauset mir, koža se mi ježi, mrazi me po koži, kurjo polt dobivam, koža mi je nasterhnila od straha; Furcht empfinden, mir grauset, groza me je, groza me obhaja, groza me grabi, strašno me je strah, hudo me groza ima; mir grauset, wenn ich an das denke, strese me, groza me spreleti, spredergeta, kadar na to zmislim; *f. a.* Ečln.
 Grausen, *das*, *f.* Grauß.
 Grausend, Grausenhast, Grausenvoll, *adj.*, grozoviten, strašen, pregrozen.
 Grausig, *adj.*, grozen, strašen, ostuden, gnusen.
 Grauspecht, *der*, pivka, sivozelena žolna; *f. a.* Baumhater.
 Graustein, *f.* Bruchstein.
 Grauthier, *das*, *f.* Esel.
 Grauwade, *die*, sivec.
 Grauweiß, *adj.*, sivkast, sivobelkast.
 Grauwerden, *das*, sivenje.
 Grauwerk, *das*, nach dem *Russ.* beli meh, strojena koža sibiriske veverice.
 Grauwertschere, *die*, kerznarsko razpenjalo.
 Gravamen, *f.* Beschwerde.
 Graveur, *der*, dolbec, vrezovavec, *f. a.* Kupferstecher.
 Gravimeter, *das*, težomér.
 Graviren, *v. a.*, vdolbsti, dolbsti v —, vre-

zati, vrezovati v med ali kotlovino; *f. a.* Beschuldigen, Beschweren.
 Gravirkunst, *f.* Kupferstecherkunst.
 Gravität, *die*, mogočnost, imenitost; *f. a.* Ernsthaftigkeit.
 Gravitation, *f.* Schwerkraft.
 Gravitätisch, *adj.*, mogočen, imeniten, mösk, resnoben.
 Grazie, *die*, Guldgöttin, Gracija, (nach *V.* hvalica); die Schönheit in den Bewegungen, Sandlungen *uss.*, ljubezljivost, milina, ljubkost; *f. a.* Numuth.
 Grazieß, *adj.*, ljubezljiv, miloviden.
 Greif, *der*, (ein erdichtetes Thier), orlolev, kraliti lev, böhm. noh (nog.)
 Greifbar, *adj.*, prijemljiv, zgrabljiv; *fig.* zapopadljiv, očiten.
 Greifbarkeit, *die*, prijemljivost, zapopadljivost.
 Greifen, *v. n. u. a.*, mit ausgesperrten Fingern oder Klauen schnell und gewaltsam zu fassen suchen, zagrabiti, zgrabiti, grabiti, popasti, popadati kaj od. za kaj, hlastniti, hlastati, hvatiti, hvatati; nach dem Stocke greifen, seči od. segniti, segati po palico, prijeti, prijemati za palico, vzeti, jemati jo; zu den Waffen greifen, popasti za orožje, oborožiti se; nach etwas greifen, kaj zgrabiti, zagrabiti, seči po kaj; jemauben nach dem Halbe, koga za vrat zgrabiti, prijeti; in die Tasche greifen, seči, segati v žep; anfassén, vzeti, jemati, prijeti, prijemati, (n. p. za roko); falsch greifen, napaco vzeti; den Puls greifen, pošlatati, prijeti žilo; sich an die Stirn greifen, prijeti se za glavo, za čelo; um sich greifen, (von Feuersbrünsten, Krankheiten), razsirjati se, dalj iti, segati, razpasti, razpasovati se, mah vzeti, jemati, nach dem *Poln. u. Böhm. a.* vzmagati se, razmagati se; der Schmerz griff über den ganzen Rücken um sich, ves herbet se je (od tega) razbolel; einem in sein Amt, Handwerk greifen, (unrechtmäßiger Weise), seči, segati v —, siliti se v —, zaletoovati se, zaganjati se, vtikati se, mešati se v (tuje opravke); einen Dieb greifen, prijeti tatu; zum Werke greifen, poprijeti se, prijeti se, lotiti se dela; Einem an die Ehre greifen, segati komu v poštenje; aus Leben greifen, streči po življenji; der Bohrer greift, sveder prijema, je prijel; es ist mit den Händen zu greifen, tipati se more, tako očitno je; einem unter die Arme greifen, *f.* Arm; ein Rad greift ins andere, koleši se stikate, kolo prijeme, zasegaje v kolo; Blag greifen, biti; *f. a.* Blag; in seinen eigenen Busen, v svoje lastne nedrije seči; položiti ali djati roko na persi, t. j. samiga sebe, vest svojo poprašati; nach dem Schatten greifen, loviti senco, leteti za senco; zur Feder greifen, prijeti za pero, začeti pisati.
 Greifer, *der*, hvatač.
 Greifstier, *der*, (Vultur gryphus), kondor, grif.
 Greifholz, *das*, držalo.

Greifig, *adj.*, prijemn, kar dobro prijema ali grabi; kar se da objeti, objemljiv; eine greifige Waare, blago, ki hitro gre izpod rok.

Greiffiane, *die*, bei den Raubvögeln, krepelj, *altst.* (u. *böhm.*) paznok't.

Greiffnadel, *der*, pik.

Greifzirfel, *der*, f. Laster, Ditzirfel.

Greinen, *v. n.*, murren und janken, godernjati, kregati se; grinsen, rezati; weinen, kremežiti se, jokati (se), dreti se; f. a. Heulen.

Greiner, *der*, emérda, emerdalo, godernjalo, mermralo, njergalo.

Greiß, *adj.* siv, bel, ser, sedast.

Greiß, *der*, sivček, starček, starček, meterec; verächtl. sivec, starček, stari dedec, sivor, nach *M.* a. serec, (*böhm.* kmet).

Greissen, *v. n.*, osiveti, siveti, siv postati, prihajati, (nach *M.* seriti se); postarati, starati se.

Greisenthaler, *das*, siva starost, auch starost schlesw.

Greißgran, *adj.*, sedosiv, temnosiv.

Greißheit, *die*, sivost.

Greisin, *die*, starka, sivka, sivora.

Greissen, *v. a.*, im Bergbaue für reißen, spalten, razklati, preklati, klati, cepiti, krojiti.

Greißler, *der*, (in Wien gebräuchl.) branjevec; prekupce, ki reči za živež prav na drobno prodaja.

Greising, *der*, najtanjši sidrina verv.

Greiß, *adj.*, presiljen, oster, *russ.* a. rezek; eine greisse Stimme, oster glas, da človeka ušesa bole; von Farben, preživ, presvetel, *russ.* jarek; greisse Augen, svetle, žive oči.

Greißlingig, *adj.*, svetlook, jarkook.

Greißheit, *die*, presiljenost, ostrom, živost.

Gremau, *der*, težka šota.

Gremium, *das*, zbor, skupšina.

Grempe, **Grempel**, *der*, Kram, Handel im kleinen, kramarija *.

Grempler, *der*, kramar *, auch branjevec, prodajavec na drobno.

Gremfig, f. Erpicht.

Grenadier, *der*, (von Granade, franz. Grenade), granatir, grenadir.

Grenadier, in 3ßg., granatirsk, grenadirsk.

Grenadierbataillon, *das*, granatirsk bataljon.

Grenadiermütze, *die*, granatirsk kapa.

Gredel, *der*, zavora; ein Pfahl, Riegel oder Baum von mittlerer Stärke, trunkelj, krunkelj; der Pflugsbaum, gredelj (a. *poln.* *böhm.* u. *serb.*), hlod.

Gredelsteite, *die*, gredanica, gredeljica.

Gredelnagel, *der*, kiras (?), pregolj.

Gredelweide, *die*, gredeljnica, gozka, terta.

Grenge, f. Gredel.

Greniß, *das*, (*mont.*), osmina doleza ali kosa kaciga rudnika.

Grensing, *der*, (*Potentilla anserina*), gosja trava.

Grenz, in 3ßg., mejni, pomejni, mejaški.

Grenzader, *der*, mejna, skončna, skrajna njiva, njiva na meji.

Grenzaufseher, *der*, mejni stražnik.

Grenzbach, *der*, mejivni potok, potok mejnik.

Grenzbaum, *der*, mejno ali mejivno drevo, mejniško drevo.

Grenzbefestigung, *die*, uterjevanje mej.

Grenzbegehung, *die*, obhod mej.

Grenzbereiter, *der*, mejni varh ali stražnik.

Grenzberichtigung, *die*, poprava mej.

Grenzbefchreibung, *die*, opis, popis mej.

Grenzbesichtigung, *die*, ogled mej, ogled ob mejah.

Grenzbestimmung, *die*, ustanovitev, odločba mej.

Grenzbezirk, *der*, pomejni okraj, pokrajina.

Grenzbild, *das*, mejnik.

Grenzbrüde, *die*, most na meji.

Grenzcommunion, *die*, hiša graničarska (v vojaški krajini).

Grenzdorf, *das*, pomejna vas, vas na meji.

Grenze, *die*, der äußerste Theil eines Gebietes, meja, in andern slav. Runba. a. granica (vergl. grana Zweig, so wie das ob. deutsch. Granig); Gränzland, pokrajina; Rislitürgrenze, nach dem Serb. krajina (vojaška); das Äußerste eines Dinges überhaupt, kraj, konec; ein Haß ohne Grenzen, sovraštvo brez kraja, neskončno, neizrečeno; die Grenze der bekannten Welt, nach *V. u. M.* zakraj znaniga sveta; die Grenzen beziehen, mejo obiti, obhoditi, obhajati, mejnike ogledati, ogledovati; die Grenzen der Vollmacht überschreiten, prestopiti pooblastilo; die Grenzen verrücken, premakniti, prestaviti mejo, mejnike; Grenzen setzen, omejiti, mejiti, mejnike postaviti, postavljati; *fig.* a. utegniti, berzdati; die Grenzen besetzen, nastaviti se po mejah; die Grenzen zischen, mejo potegniti, zaznamjati med —, razmejiti dve reči; Grenze machen, bilden zwischen zwei Dingen, lociti dve reči, mejo delati med njima.

Grenzen, *v. n.*, an etwas, mit etwas, mejiti (se) s čem, deržati se s čem, deržati se česa, dotikati se, *serb.* auch mejašiti s čem; dotikati se; sein Zustand grenzt an Verzweiflung, malo da ne obupa; blizo česa biti, ne dalje od česa biti.

Grenzend, f. Angrenzen.

Grenzenlos, *adj.*, neomejen, brezkončen, brez meje, kraja, neizmeren.

Grenzer, *der*, graničar; *serb.* krajišnik.

Grenzerfamilie, *die*, graničarska rodovina.

Grenzfestung, *die*, mejna terdnjava, terdnjava na meji.

Grenzflecken, *der*, mejni teržič.

Grenzfloss, *der*, mejna ob. mejivna voda, reka mejnica.

Grenzförster, *der*, logar mejar.

Grenzfurche, *die*, ometlje.

Grenzgebiet, f. Grenzland.
 Grenzgebirge, das, mejno, mejivno gorovje, gore, ki delajo mejo.
 Grenzgebüsch, das, meja.
 Grenzgegend, f. Grenzland.
 Grenzgemeinschaft, die, someja, somejnost.
 Grenzfurche, die, (brazda) mejašnica.
 Grenzgraben, der, mejni, mejivni jarek, razrov.
 Grenzhäuser, der, mejna, mejivna groblja, mejno groblje, mejni kup.
 Grenzhäuser, das, mejarška hiša, hiša na meji.
 Grenzherr, der, krajanik, mejni gospodar.
 Grenzholz, das, mejni, krajni gojzd, auch schlechthin meja.
 Grenzhügel, f. Grenzhäuser.
 Grenzirrung, die, pomota zastran meje.
 Grenzkette, die, mejna zapertija, kordon.
 Grenzland, das, pokrajina, krajina.
 Grenzlinie, die, meja, čerta mejivnica, mejna, razdvojna čerta, posledek.
 Grenzlos, f. Grenzenlos.
 Grenzmal, das, Grenzmarke, die, mejnik.
 Grenzmauer, die, meja, mejivni zid.
 Grenzmesser, der, mejivec, razmejevavec, f. a. Feldmesser.
 Grenznachbar, der, mejaš, mejač, mejak.
 Grenzpfort, der, mesto v pokrajini.
 Grenzpfahl, der, mejivni kol, mejnik.
 Grenzpunkt, der, mejiše, mejišče f.
 Grenzrecess, der, f. Grenzvergleich.
 Grenzregiment, das, graničarski regiment.
 Grenzsäule, die, mejni steber ali stolp, mejnik.
 Grenzscheide, die, razmejik, razmejitev, razmeja, meja.
 Grenzscheidend, adj., razmejiven, mejiven, deliven, lociven.
 Grenzscheider, f. Grenzmesser.
 Grenzscheidung, die, razmejevanje, f. a. Grenzscheide.
 Grenzsoldat, der, graničar.
 Grenzsperr, die, zapertija (mejna).
 Grenzstadt, die, mejno ali pomejno mesto, mesto na meji, graničarsko mesto.
 Grenzstein, der, mejnik, mejivni kamen.
 Grenzstreit, der, Grenzstreitigkeit, die, prepir, pravda zavolj ali zastran meje, za mejo.
 Grenzstrom, der, f. Grenzfluß.
 Grenzvergleich, Grenzvertrag, der, poravnava ali pogodba zastran meje.
 Grenzverkehr, der, kupčija, kupčijski prehod na meji.
 Grenzverrückung, die, prestava, prestavljanje mejnikov.
 Grenzwaage, die, straža na meji, pomejna straža.
 Grenzwall, der, mejni, mejivni nasip.
 Grenzwappen, das, gerb na mejniku.
 Grenzwasser, das, mejna ali mejivna voda, mejnica.
 Grenzweg, der, pomejna pot.

Grenzzeichen, das, mejno znamenje, mejnik.
 Grenzzoll, der, mejni col.
 Grenzzollamt, das, mejna colnija.
 Grenzzug, der, obhajanje, obhod meje, razgled ali ogled mejnikov.
 Grefling, der, f. Gräßling.
 Gret, f. Bild.
 Grethen, das, (Anagallis arvensis), kurja čenčica.
 Grael, f. Gräuel.
 Gricen, f. Buchweizen.
 Griche, die, die häutigen und sehnigen Stücke, welche vom ausgelassenen Talge uff, in der Pfanne übrig bleiben, (Oberd. Grämel, Krämel), oevirek.
 Gricß, der, das Kerngehäuse des Kernobstes, nach V. tele, postelja, gužezdo, nach dem Russ. seroc; poln. u. böhm. ogryzek.
 Gricßisch, adj., gersk; gricßisches Feuer, gerski ogoj; das Gricßische, gersčina.
 Gricßischkatholisch, adj., gersko-katolišk, gersko-zedinjen.
 Gricßsäule, f. Gricßsäule.
 Griel, der, f. Graßmüde.
 Grieltrappe, die, (Otis tetrax), mala amža, nach M. mala droplja; (Otis Oedicnemus), prilivka.
 Gricß, der, grobförniger Sand, debeli pesek, nach V. a. perga, prod; grobgemalenes Getreide, tergana moka; als Speise, pšeno, zdrob, poln. drobna kaša, (gemeinigl. gres^o); Gricßerde, prodnica, med. kamen.
 Gricßartig, adj., prodast, pšenast.
 Gricßbart, f. Geißfuß.
 Gricßbrei, das, kaša.
 Gricßdofte, die, medkozoloni stebrič.
 Gricßeln, v. a., in kleine Stücke zermalmen, razdrobiti, drobiti, razmerviti; v. n. in kleine Stücke zerfallen, oder herunterfallen, cepati, cepati, popadati; einen leichten Schauer empfinden, es gricßelt mich, als v. i., dregeteo me ima, dregecem.
 Gricßen, v. a., pšeno mleti.
 Gricßgram, der, die mürrische Stimmung nevolja, neprivoljnost, zla volja; eine Person, godernjač, sitnež, neusečnež, čerika, mermralo; adj., f. Gricßgrämisch.
 Gricßgrämisch, adj., čerikast, neusečen, natakujen, nasajen, pust, kisel; f. a. Grämlich.
 Gricßgrube, die, prodišce, prodiše.
 Gricßhändler, der, pšenar, kašar.
 Gricßholz, f. Rainweide.
 Gricßhork, der, eine aus grobem Sande bestehende Insel, nanos peska, prodje, nach V. gomila.
 Gricßhubu, f. Wasserhneuse.
 Gricßicht, adj., peskast, pergast, pšenast.
 Gricßig, adj., peščen, pešen, pesknat, pergav.
 Gricßig, das, was in den Wiensthöden zu Boden fällt, nach V. pšenik, drob, voščenik, vošenik, bčelni ognjaski.
 Gricßfleie, die, mekinje od pšena, tergano moko.

Griesloch, der, (nach *Zal.*) kašnati emaren.
Griesmehl, das, aus dem ersten Gries, perva melja, prednja moka, cvetna moka, nach dem *Russ.* zernasta moka.
Gries säule, die, an Wassermühlen, Wehren und am Flügel, kozlě, kozolec.
Gries sich, das, sito za pšeno.
Griesstein, f. Nierenstein.
Gries suppe, die, juha z vkuhanim pšenam.
Grieswärter, der, (ehemals) turnirski strážnik.
Grieswasser, das, vodica ali zdravilo za kamen.
Grieswerk, das, zaporje.
Griesen, v. a., f. Grausen.
Griff, der, die Handlung des Greifens, primjem, primjem, popad; einen Griff in etwas thun, přijeti, zagrabit, zgrabiti, seći, se-gati, f. übr. Greifen; mit einem Griffe hatte er es, enkrat je segel pa je imel; etwas am Griffe haben, vaje biti, v perstih imeti, precí poznati po tipu, precí ošlatati; (*musik.*) prijete; einen falschen Griff thun, napak vzeti, jemati; Handgriff, opazek; unerschlaubte Griffe, zvijače, f. a. Kunstgriff; Griffe gebrauchen, vse skušati; so viel man mit einem Griffe fassen kann, pest, peščica, pešica, zagrab; Griff Stroh, rokovet, f. a. Handvoll; im Fortwischen für Spanne, ped, pedanj, nach *V.* oprijem; die Klauen der Raubthiere, krempeľ; an den Hufeisen der Pferde, der Theil eines Werkzeuges, an welchem man es greift, der Griff an einem Degen usf., roč, derzaljka, ročnik, rog; bei Körben, locanj; bei der Art, toporišče, toporiše; an einer Violine, vrat, žabica.
Griffbrett, das, an der Violine, gornja deska, ročica, vrat.
Griffbügel, der, bei Gewehren, strážica.
Griffel, der, pisalo; dleto, rezalec; bot. vrat, nach *V.* pipica, jaščica.
Griffelbaum, f. Judasbaum.
Griffelbeere, f. Preiselbeere.
Griffelbein, das, anat. zapiščalna ob. zapiščalna kost.
Griffloch, das, luknjica na piščali, piščalna luknjica.
Grille, die, eine Art Grashüpfer, der einen zwischen den Gefang macht, muren; Grillen, murnič, murniček, sverček, čerček, čirčevce, božji volck, svirček, everček; felsgrille, muren, šuri muri, mursa; seltsamer Einfall, unruhige Gedanken, Vorstellungen ohne Grund, ohne Nutzen, muha; muhe, prazne skerbi, čudne misli, ki komu po glavi rojijo; er hat die Grille, ima to muho, muhuje, nach *M.* muhe pase; Grillen fangen, muhe loviti; Grillen vertreiben, pregnjati muhe, skerbi.
Grillen, v. n., muhe imeti, pasti.
Grillenfang, der, muhovanje, prazne skerbi.
Grillenfänger, der, muhavec, muhasti clovek, ki ima vsakoršne muhe in nepotrebe skerbi v glavi.

Grillenfängerei, die, muhe, nach *V.* muharija.
Grillenfängerisch, Grillenhaft, *adj.*, muhast, muhav, poln muh, čuden, böhm. tram-potny.
Grillenkrankheit, f. Hypochondrie.
Grillenkrank, f. Schagabde.
Grillensucht, f. Hypochondrie.
Grillenwerk, das, groteskes Werk, čudna, po naključj sastavljena podoba, ki ni posneta iz narave, izmišljena podoba.
Grillig, *adj.*, muhast; f. Grillenhaft.
Grilliren, f. Kösten.
Grimasse, die, merda, zmerda, zmerdljaj, zmerdek, zvijanje, krivljenje ust, pačenje, roga, *russ.* užimka; eine Grimasse schneiden, zmerdniti se, namerdniti se, naregniti se komu; Grimassen schneiden, zmerdovati se, režati (se), pačiti se, usta kriviti.
Grimassiren, f. Grimasse (u schneiden).
Grimm, der, togota, serd, razkačenost, ja-rost; in Grimm gerathen, stogotiti se, utogotiti se, razkačiti se, razjariti se; seinen Grimm anlassen an Einem, ohladiti se nad kom, jezo izpasti; f. a. Zorn.
Grimm, f. Grimmig.
Grimmdarm, der, (Colon), nach *V.* danka, denik, kotnica (a. *poln.*), nach *Sul.* čmar, böhm. denni črevo.
Grimmdarmband, das, vez.
Grimmdarmgefäße, das, krezolje.
Grimmdarmklappe, die, kljupka.
Grimmen, v. n., f. Ergrimmen; v. i., es grimmt mich im Bauche, v trebuhu me kolje, v trebuhu me ščiplje, ščiplje, trebuh me boli; grize, červiči, zavija me v trebuhu.
Grimmen, das, klanje; f. a. Bauchgrimmen.
Grimmenwasser, das, voda ali lek za ščipanje, šipanje, za griz.
Grimmer, der, (Falco Milvus), postojna, škarnjek.
Grimmgrausen, f. Griesgramen.
Grimmig, *adj.*, togoten, preserdit, razkačen, jaren nach *V.* (in Reifnis) ljut, a. *altl.*; grimelige Kälte, huda, merzla, ojstra zima, premraz, f. a. Grausam; grimmig werden, f. Grimm (in Grimm gerathen).
Grimmigkeit, die, ljutost, neusmiljenost.
Grimmlalt, *adj.*, hudo, ostro merzel.
Grimpe, Grimpeľ, Fißch, (Cyprius Gohio), grundelje; (Phoxinus), frigelje.
Grimdvoll, *adj.*, prehud, preljut.
Grimmwurz, die, (Dentaria), rajnak.
Grind, der, Rinde, Kruste eines Geißwe-res, krasta ob. hrasta; Rände, skrum-ba, grinta; Rände, Kräbe am Kopfe (Tinea), kraste *pl.*; Rände, Kräbe überhaupt garje *pl.*
Grindhand, die, hrastava roka.
Grindicht, *adj.*, krastast, garjast, skrum-bast.
Grindig, *adj.*, krastav, garjev, krastnat, skrum-bav.
Grindigkeit, die, krastavost.
Grindkinn, das, hrastava brada.

Grindtopf, der, krastava glava; ein Grindtopf fepfiger, hrastavec, grintavec^o.
Grindkraut, das, f. Kreuzwurz, (Scabiosa arv.), garjevo zelišče, zeliše.
Grindrabe, der, (Corvus frugilegus), čer-na poljska vrana.
Grindsalbe, die, maža, mazilo za hraste.
Grindwurz, die, (Rumex acutus), ščavje, šavje.
Grinitsch, f. Fenster.
Grinits, f. Grünits.
Grinsen, v. n., naregniti se, narežati se, rezati, nach V. lisiti se; f. a. Greinen.
Grinster, der, rezalo, kdor zobe kaže in (se) reži.
Grinzen, f. Grinsen.
Grippe, die, hripa, gripa^o, influenza^o.
Grob, *adj.*, dick, debel; unbeflich, debel, ne-otesan, neuljuden, zarobljen, neokresan, ueuglajen, grob (a. *altsl.* u. in allen slav. W.); er ist ein sehr großer Mensch, gladek je, kakor dobova (hrastova) skorja, za-roblien kmet(ač); aus dem Größten herant sein, iz največiga, nar hujšiga biti; aus dem Groben bilden, na prvo roko izdelati, iz-delovati, delati; grobe Leinwand, hodnik, hod-nično platno; vom Gefühl, auch top; grobes Gefühl, f. Geschüt; grobes Geld, debel dnar (goldinar, toler); grobe Hände, okorne, ne-ukretne, nesprotno roke; grobe Arbeit, te-žavno, okorno delo; grobe Saue, velika svin-ja; grobe Schrift, debela, velike čerke; grobes Brot, černa kruh; grobe Waare, ša-rasto, umazano, kosmato blago; grobe Lüge, debela, košata laž; grober Fehler, debela pomota; ein grober Fehler, neslana šala; eine grobe Unwissenheit, globoka, terda, močna neznanost; grobe Stimme, debel glas; grob begegnen, neuljudno, grobo ob-našati se proti komu.
Grobdrath, der, debeli drat.
Grobdrähtig, *adj.*, debeliga dratu, debele, grobe niti.
Gröbe, die, debelost, grobost; f. Grobheit.
Grobädig, *adj.*, debeloniten, debel.
Grobaserig, *adj.*, debeliga lakna, debelih nitek.
Grobseite, die, debela pila.
Grobkreist, *adj.*, z velikimi progami.
Groblicherig, *adj.*, okornih, debelih udov.
Grobhaarig, *adj.*, debelih las, dlak.
Grobhäutig, *adj.*, debelokožen, debele kože.
Grobheit, die, eines Menschen, grobost, grobljanstvo, neotesanost, zarobljenost, de-belost, sirovost, neuglajenost, neuljudnost; beleidigender Ausdruck, debela, groba (be-seda), grobost; Einem Grobheiten sagen, neuljudno, grobo govoriti s kom, z gro-bimi besedami razžaliti ga; grobe Beschaf-fenheit, debelost; die Grobheit des Papiers ließ vermuthen u., iz tega, da je papir bil debel, se je moglo misliti itd.
Grobian, der, zarobljenec, neotesanec, ne-okresanec, neuglajenec, robavs, neuljudnež, debel človek, grobljanec.

Grobjährig, *adj.*, debelih letin, nach V. groboletinast.
Groblicher, der, kdor v gozdu doge na debela kroji.
Grobörnig, *adj.*, debelozernat, debeliga zerna^o.
Gröblich, *adj.*, debelkast; sich gröblich irren, hudo, močno se motiti; er hat ihn gröblich beleidigt, zelo, hudo ga je razžalil.
Gröbling, f. Grobian.
Grobmal, der, mazalo (od malarja).
Grobmand, der, debeli pesek.
Grob Schmid, der, kovač, *russ.* kuznec.
Grobshrotig, *adj.*, na debelo mlet.
Grobfinnig, *adj.*, topih čutov, čutil, topo-čuten.
Grobfinnlich, *adj.*, zelo mesen in pohoten.
Grobwollig, *adj.*, debelovolnat, debele volne, debeliga runa, debelorum.
Grog, der, grog^o.
Grölen, v. n., dreti se, kričati.
Gröler, der, kričalo, vekalo.
Groll, der, čert, čertenje, pika, nastor, so-vraštvo (skrivno), *serb.* merznja, nazlob. (*poln.* zavzetost, zajedlost); einen Groll auf jemanden haben, piko, nastor, jezo na koga imeti.
Gröllen, v. n., sovraštvo ali jezo kuhati v sebi, kujati se, jeziti se na koga, merziti ga; f. a. Grommeln.
Grollend, **Grollhaft**, *adj.*, serdit, gorak, *serb.* nazloben.
Grommeln, v. n., hobneti, bučati (od de-leo).
Gropp, der, cine Hirschart, kapelj, glavaca (riba).
Gros, en gros, na debelo, na veliko.
Groschen, der, groß (in allen slav. Wunda.), grosic.
Groschenbrot, das, hlebec, pogrošnjak, hlebec po grosi.
Groschenstück, das, groß; Zweigroschenstück, dvojača; Hünsgroschenstück, petica.
Groß, *adj.*, velik; vom Berge, visok; große Augen machen, debelo gledati, začuditi se, čuditi se; große Sünde, velik greh; er ist um einen Kopf größer als ich, za glavo je veči od mene; großes Mädchen, dekлина; großer ungeschickter Mensch, rogljež, roglja, storkla, haljot^o; großer Mangel an Lebens-mitteln, hud stradež, veliko stradanje; grö-ßer dicker Kopf, butica, glavatica; großer langer Mensch, dolgin, dolgož, dolgovirnik; wie groß, kolik; so groß, tolik; hübsch groß, precej velik; die größte Behe, palec na nogi; große Schritte machen, široko stopati, ko-rakati; damit ist schon ein großer Schritt vorwärts gethan, s tem smo se že precej, že lep kos dalje pomaknili; das Wasser wird groß, voda raste, narasča, nastopa; größer werden, rasti, množiti se, *serb.* ve-ćati; ungeheuer groß, velikansk, sek, na-ramen (auch böhm., *altsl.* ramen heftig), *serb.* golem, ogroman; die Großen wie die Kleinen, vse, malo in veliko, odrasčeni, od-

rašeni in otroci; großes Geld und Gut woran wenden, mnogo blaga na kaj obherniti, potrositi; er hält große Stücke auf ihn, zelo ga čista, ima v čislj; große Kälte, hud mraz; es ist noch eine große Frage, prav negotovo je še; eine große Sache, imenitna reč; das hat etwas Großes zu bedeuten, to hoče kaj reči; die große Welt, velika gospoda; im Großen handeln, na debelo kupčevati; groß werden, odrasti, velik zrasti; groß ziehen, zrediti, prirediti, rediti, na kviško spraviti; die Kinder sind groß, otroci so odrasli, odrasčeni; großen Theils, velik del; größten Theils, večji del, naj več; groß achten, za veliko šteti, veliko čislati; die Großen dieser Welt, des Reichs, mogocniki, velikaši tega sveta, *altst.* boljar, velmož; sich groß machen, košatiti se; sich große Mühe geben, zelo, močno se prizadevati; große Aehnlichkeit haben, zelo, prav podobni biti; großen Schaden, Vortheil bringen, močno škodovati, koristiti; der große Haufe, f. Pöbel; ein großes Hundert, 120; ein großer Spieler, hud igravec; Peter der Große, Peter veliki; geh' hin in die große Stadt Ninive, nach V. pojdi v Ninive toliko mesto; etwas nicht groß achten, ne kaj pomarati za —; er befürmumert sich nicht groß darum, kaj malo vpraša po tem; die große Frau, pervorojena nadvojvodinja (v Avstrij); groß denken, zlahatne, plemenite misli imeti; ein großes Wort, visok, imeniten izrek, mogocna beseda; in dem ist er groß, v tem je (velik) mojster, to izverstno zna, ume.

Groß, in Bsgn. bei Titeln, veliki; in der Bedeutung für Ehr, pre-, zelo, močno, veliko; bei Bezeichnung des Umfangs einzelner Körpertheile wird es, und zwar im Belwerte durch die Endung -at (auch im Böhm. u. Serb.), oder durch veliko —, und im Hauptworte, insoferne es eine männl. Person bedeutet, durch den Ausgang auf -an, —ac gegeben.

Groß, das, dvanajst tucatov.
Großachtbar, *adj.*, velikočastljiv, pre-spodljiv.

Großachtel, das, velika osminka.
Großaderig, *adj.*, žilat, žilav, debeložilnat, debeložilnen.

Großadmiral, der, veliki admiral.
Großältern, *pl.*, stari *pl.* (u. starši), starši staršev naših, ded ali stari oče in babica ali stara mati (po očetu in ravno tako po materi).

Großartig, *adj.*, veličansk, veličanstven, silo lep, čuda lep, *altst.* velikolep; Großartigkeit, velikolepje.

Großauge, das, ein großes Auge, veliko oko, očina; ein Großäugiger, okac, okän.

Großartig, *adj.*, okat, velikih oči.
Großbäuer, der, veliki štacunar.

Großbart, der, bradač, barusač; ein großer Bart, velika brada, bradurina.

Großbärtig, *adj.*, bradat.
Großbäse, die, stara teta.

Großbaß, der, bas, debeli bas.
Großbauch, der, ein großer Bauch, velik trebuh, vampe; ein Großbäuchiger, trebuhac, trebušnik, vampež, trebuhacär.

Großbäuchig, *adj.*, velikobäuchig, trebušen.
Großbauer, der, zemljak, celi zemljak, celogruntar, gruntar.

Großbeerig, *adj.*, velikih, debelih jagod.
Großbinder, der, sodar; Kleinbinder, äksar, kublar, kublicär.

Großblättrig, *adj.*, velikih peres, velikolisten.

Großblumig, *adj.*, velikocveten.
Großvogel, *adj.*, velikokolok.

Großbothschaft, die, f. Gesandtschaft.
Großbothschafter, der, veliki poročnik, poslanec.

Großbrüstig, *adj.*, persat, persnat.
Großdenkend, *adj.*, plemenito mislec, velikomiseln.

Großdusend, f. Groß, das.

Größe, die, velikost, velikota, velikoča, veličina; Stern erster, zweiter Größe, zvezda perviga, družiga reda; erstaunliche Größe, prevelikost; von einer Größe, ene velikosti, enolik, enako velik, enak; Höhe, visokost; f. a. Ausdehnung, Umfang; ein Mann von erster Größe, prav norce, velik norce; hier zeigt sich die Größe seiner Liebe, v tem se razodeva, kolika je bila njegova ljubezen do —; Menge, množina, mat. količina, kolikost.

Größe, der, f. Groß, Magnat.
Großeltern, f. Großältern.

Größen, v. a., povelicati, velicati.
Großente, der, veliki hlapec, konjar.

Großente, der, prevnuk.
Großentein, die, prevnuka.

Großenlehre, die, f. Mathematis.
Großentziche, die, versta količin, števil.

Großente, die, (Anas Boschas fera), velika divja rača.

Großentheils, *adv.*, velik del, večjidel, iz večjiga, večema.

Größern, f. Vergrößern.
Großerwerden, das, rastenje.

Großenterig, *adj.*, vimenat, veliciga vimenen.

Großfalk, der, (Falco sacer), sokol, skol, nach Sul. kraguj.

Großfeldherr, der, (im ehemaligen Polen), veliki vojskovod, *poln.* Wielki Hetman.

Großfertig, *adj.*, petavast; ein Großfertiger, petavs.

Großfingerig, *adj.*, perstnat, velicih perstov; ein Großfingeriger, verächtl. perstacär.

Großfürst, der, veliki knez.
Großfürstenthum, das, velika knežija, kneževina.

Großfürstin, die, velika knežinja, knežinja.

Großfürstlich, *adj.*, velikokneževsk, kar je velikiga kneza.

Großfuß, der, (Laphita), nogatec.

Großfüßig, *adj.*, nogat, bedrat, velicih

nog ali beder; ein Großfüßiger, bedrač, nogac, nogan.

Großfüttern, *f.* Groß (ziehen).

Großgeist, *der*, veliki duh, velika glava.

Großgestalt, *adj.*, velikodušen.

Großgestalt, *f.* Stoß. Stoßal.

Großgewachsen, *adj.*, odrasel, odraščten, odrasen.

Großgewerk, *das*, velikodelnica†; *f.* Fabrik.

Großgewerker, *der*, velikodelnik†; *f.* Fabrikant.

Großgewicht, *f.* Brutogewicht.

Großgliederig, *adj.*, udnat, velicli udov.

Großgünstig, *f.* Hochgünstig.

Großhandel, *der*, kupčija na debelo, velika kupčija.

Großhändler, *der*, velikokupec, kupčevavec na debelo.

Großhandlung, *die*, kupčija, prodajavnica na debelo.

Großheit, *f.* Größe.

Großherr, *der*, padišah, sultan, turški cesar.

Großherrsich, *adj.*, großherrlich leben, živeti kakor velik gospod.

Großherrlich, *adj.*, sultansk.

Großherzig, *adj.*, velikoserčen, velikodušen.

Großherzigkeit, *die*, velikoserčnost, velikodušnost, velikodušje, zlahtnodušnost.

Großherzog, *der*, veliki vojvoda.

Großherzogin, *die*, velika vojvodinja.

Großherzoglich, *adj.*, velikovjvodsk, velikizga vojvoda.

Großherzogthum, *das*, veliko vojvodstvo.

Großhörig, *adj.*, rogat; *der* Großhörige, rogatec, rogac, rogin.

Großhundert, *das*, sto in dvajset.

Großirer, **Großist**, *f.* Großhändler.

Großjährig, *adj.*, nach V. (und a. poln.) doleten, auch polnoleten, dostoleten, unter den ungar. Slov. versten; großjährig sein, leta imeti, doleten itd. biti; es werden, k letam priti.

Großjährigkeit, *die*, doletnost, polnoletnost.

Großjährigkeitserklärung, *die*, izrečenje, razglasenje polnoletnosti, ob. da je kdo doleten.

Großkanzler, *der*, veliki kancelir.

Großkehlig, *adj.*, gerlat.

Großkind, *das*, vnuče.

Großklette, *die*, veliki lapuh.

Großknecht, *der*, veliki hlapec.

Großkomthur, *der*, veliki komendnik.

Großkopf, *der*, ein großer Kopf, glavara; eine Person, glavac, glavau, debeloglavec, butec; weiß, glavana, glavaca, debeloglavka; *f.* a. Mant.

Großköpfig, *adj.*, glavat, bučoglav.

Großkörnig, *f.* Grobkörnig.

Großkreuz, *das*, veliki križ; *der*, velikokrižnik, (nach V. veliki križanik).

Großkreuzritter, *der*, vitez velikokrižnik.

Großlauch, *der*, (Allium scorodoprasum), kozjek.

Großlezig, *adj.*, ustaičat, debeloustničat, žnabljat².

Großlich, *adj.*, velikast, velikljat, precej velik, raji večji kakor manjši.

Großlippig, *f.* Großlezig.

Großmacher, *der*, bahac, ustnež.

Großmacht, *die*, als Eigenschaft, velika moč, oblast; Großstaat, velika, mogočna država.

Großmächtig, *adj.*, premogocen, velikomogocen, velikomočen, velikovlasten, prevzmožen; sehr groß, velikansk.

Großmarschal, *der*, veliki maršal.

Großmaschig, *adj.*, petljat, velikih petelj.

Großmann, *das*, veliki gobec, velike usta; ein Großpredher, širokoustnik, ustnež, governor.

Großmänner, *pl.*, velikoustniki†.

Großmännig, *adj.*, velikih ust, gobčat, a. razusten; *fg.* širokousten, bahask.

Großmeise, *die*, velika senica.

Großmeister, *der*, veliki mojster, predstojnik.

Großmensich, *der*, velikan v duhu in razumu.

Großmögend, *adj.*, nach V. velikomožen; velemožen, *f.* a. Großmächtig.

Großmundschent, *der*, veliki točaj.

Großmuth, *die*, velikodušje, velikoserčeje, velikodušnost; als Edelmutli, plemenitoserčnost, zlahtnodušnost.

Großmüthig, *adj.*, velikodušen.

Großmüthigkeit, *die*, velikodušnost.

Großmutter, *die*, babica ali baba, stara mati.

Großmütterlich, *adj.*, babičin, babin, stare matere.

Großnase, *die*, veliki nos; eine Person, *der*, nosan, nosač; *die*, nosulja, nosana, nosača.

Großnasig, *adj.*, nosat.

Großnasse, *der*, prebratric, prebratinee, sin bratrica proti starimu stricu.

Großnichte, *die*, prebratičina, prebratinica, prebratovlja; hei bratrica ali bratricine proti starimu stricu.

Großoctav, *das*, velika osminka ob. osmërka.

Großoheim, *der*, stari stric, ujic, dedov ali babin brat.

Großohr, *das*, veliko uho, *serb.* ušina; eine Person, *der*, uhan, uhač; *die*, uhana, uhača; *f.* a. Fledermaus.

Großöhrig, *adj.*, ušat, dolgouh.

Großpapa, *f.* Großvater.

Großprahler, *der*, širokoustnik, hlastac.

Großprobst, *der*, veliki prepozit ali prost.

Großquart, *das*, velika čveterka.

Großrichter, *der*, veliki sodnik.

Großschäbler, *f.* Dickschnabel.

Großschün, *adj.*, prelep.

Großschreier, *der*, *f.* Großmann.

Großschritt, *der*, veliki, široki korak.

Großschuppig, *adj.*, velicli ljuskin.

Großseitig, *adj.*, bokat.

Großstünnig, *f.* Edelstüthig.

Großstuh, *der*, vnač.

Großstrecken, *das*, *f.* Großpredherci.

Großstreckher, *der*, širokoustnik, bahac,

- hvalan, bahavs, kozji človek, *russ.* hvastun.
- Großsprecher, *die*, baharija, govorunstivo, ustenje, širokoustje.
- Großsprecherin, *die*, širokoustaica, bahavsja, bahulja.
- Großsprecherisch, *adj.*, širokousten, hlastav, bahašk.
- Großstaat, *f.* Großmacht.
- Großstadt, *die*, veliko mesto.
- Großstädter, *der*, prebivavec iz velikiga mesta, velikomešan.
- Großstädtisch, *adj.*, po navadi večih mest, kakor v velikih mestih, velikomesten.
- Großstirnig, *adj.*, čelat.
- Großsultan, *der*, veliki sultan.
- Großtante, *die*, stara teta.
- Großtausend, *das*, tisuč dve sto.
- Großtentheils, *adv.*, večji del, največji, veksi del.
- Großthat, *die*, veliko djanje.
- Großthätig, *adj.*, kdor velike dela doprinaša, velikodjaven, — delaven.
- Großthörig, *adj.*, razvraten, velikovraten.
- Großthuer, *der*, *f.* Großsprecher.
- Großthuerer, *f.* Großsprecher.
- Großthuerin, *f.* Großsprecherin.
- Großthuerisch, *adj.*, bahašk, bahaven.
- Großthun, *v. n.*, bahati (se), znašati se, ustiti se, kosatiti se, junašiti se, *russ.* veličat sja, hvastat.
- Großtochter, *die*, vnuka.
- Großtraubig, *adj.*, grozdat.
- Großtürk, *der*, *f.* Großsultan.
- Großuhrmacher, *der*, urar, ki velike ure dela.
- Großurcufer, *der*, preprenuk, prevnikov sin.
- Großurcuferin, *die*, preprenuka.
- Großvater, *der*, ded, stari oče, dedej, dedek, dedček.
- Großväterlich, *adj.*, dedov, dedinsk, stariga očeta.
- Großvaterstuhl, *der*, naslanjač, stol z ročicami, wörtl. stariga očeta stol.
- Großverschleiß, *der*, prodaja na debelo.
- Großvezier, *der*, veliki vezir.
- Großviertel, *f.* Großquart.
- Großvogel, *der*, večji, zlasti divji ptič.
- Großweidwerk, *das*, (*waidm.*) jeleni, divji petelini in takošna najzlahtniši divjčina.
- Großwerden, *das*, rastenje.
- Großwürdeträger, *der*, veliki dostojnik.
- Großzahn, *der*, veliki zob; — zobatec, zobac, zobán.
- Großzahnig, *adj.*, zobat.
- Grottesk, *adj.*, čuden, spakoben, *f. a.* Unnatürlich, Lächerlich; Grottesken, čudne, ne iz narave posnete podobe na poslopijih.
- Grotte, *die*, in die Tiefe haltend, jama, špilja, nach *V.* zijavka, (*russ.* peščera, *poln.* *u. böhm.* jaskina).
- Grottenarbeit, *die*, špiljarstvo.
- Grottenkünstler, *der*, špiljar.
- Groszen, *der*, herbet, herbina pri kerznarjih.

- Grübchen, *das*, jamica, jamičica; in der Wange, kotanjica.
- Grube, *die*, jama, *russ.* nora; eine runde senkrechte Wassergrube, rupa, kotanja; soviel als Bergwerk, rudnik, rudna jama; wer zinem andern die Grube gräbt, fällt selbst hinein, kdor drugimu jamo koplje, sam vanjo pade; die Wurzeln einer Grube im Bergbaue, nach *V.* äkeder; ein Grab, jama, grab; eine Grube erlegen, začeti rudo kopati; die Grube ging zusammen, rudnik se je poderl, uderl; Einen unter die Grube bringen, pod zemljo spraviti koga; eine Grube, in welche sich ein fließendes Wasser verliert, ponikve *pl.*, požiravnik; Grube, *anat.* jama, jamičica.
- Grübele, *die*, vertanje, tuhtanje, modrovanje, (*russ.* glavolomstvo).
- Grübelkopf, *der*, *f.* Grübler.
- Grübelkrank, *f.* Hypochondrisch.
- Grübeln, *v. n.*, berbati, vertati, kopkati; ein Kinderspiel, svinjko pasti, Unterkr. precisely vganjati, Innerkr. kobčati, bocati, nach *Nul.* kobati se; in der Nase grübeln, pečkati, berbati po nosu; es grübelt mir in den Füßen, noge me serbe, serbi me po nogah; *fig.* Hügeln, glavo si treti ali heliti, vertati, globati, modrijaniti, tuhtati.
- Grübelnuß, *die*, koščak, košak.
- Gruben, *v. a.*, *f.* Gruben; jame delati ali jamiči; v jame lovit (zverl).
- Grubenarbeit, *die*, jamsko delo, delo v jami, v rudniku.
- Grubenarbeiter, *der*, rudokop, delavec v jami ali rudniku.
- Grubenaufstand, *der*, (*mont.*) opis rudnika, poročilo zastran rude.
- Grubenan, *der*, rudno delo; *f. a.* Grubenarbeit.
- Grubenbaum, *der*, in der Röhre, klada.
- Grubenbeil, *das*, rudarska sekirica, balta.
- Grubenbericht, *der*, poročilo zastran rudnika.
- Grubenbiber, *der*, pozemeljski dabar; *f. a.* Biber.
- Grubenbrand, *der*, požar, ogenj v rudniku.
- Grubencude, *f.* Absenker.
- Grubencuz, *das*, jamska ruda, ruda iz rudnika.
- Grubensahren, *das*, hoja v jamo, iz jame.
- Grubensfeld, *das*, jamsko polje, odločeni rudnik.
- Grubengas, *das*, jamski plinj ali gaz.
- Grubengebände, *das*, vhod rudnika.
- Grubengezüh, *das*, rudarsko orodje.
- Grubengraber, *der*, jamar.
- Grubenholz, *das*, jamski, rudarski les.
- Grubenhüter, *der*, *f.* Hutmann.
- Grubenjunge, *der*, radarček.
- Grubenmittel, *der*, jamska halina.
- Grubenleib, *das*, jamsko oblačilo.
- Grubenlohe, *die*, oglje od vejevja.
- Grubenlicht, *das*, jamska luč.
- Grubensand, *der*, kopani pesek.
- Grubenschnepper, *der*, rudarski nož.
- Grubensteiger, *der*, nadglednik ali nadzornik nad delavci v rudniku.

Grubentafche, die. jamska torba.
Grubenwasser, das. voda v rudnikih, jamah, jamsčica, jamsica.
Grubenzug, der. jamsko mérjenje, izmera rudnika.
Grubig, *adj.*, jamast, jamicast; podengrubig, pikast od koz.
Grübler, der. vertavec, vertalo, globavec, modrovavec, tuhtavec, glavobelec.
Grüblerin, die. vertavka, modrovavka.
Grüblerisch, *adj.*, tuhtavsk, glavobelen.
Grübling, der. f. Trüffel.
Grube, die. perhavica.
Gruben, v. a., podnetiti, podkuriti.
Gruff, die. f. Grutte, Grube; Grab, raka rake (*pl.*), grob (zlasti zidani).
Grühnuch, das. drobna mreža.
Grummeln, v. n., bobneti, doneti (od daleč).
Grummet, das. das zweite Gras, Ackerheu von mehrmähigen Wiesen, otava, (in allen slav. *R. poln.* potrav); das dritte Gras, vauka, nach V. a. murava.
Grummetboden, der. svislj *pl.*
Grummetbutter, die. jesensko maslo.
Grummeterte, die. kosnja otave.
Grummetwiese, die. dvojnosečna, trojnosečna senožet, travnik, ki daje otavo; nach der Grummeterte, otavišče, otaviše.
Grün, *adj.*, zelen; unreif, nezrel; grün machen, ozeleniti, zeleniti; für Frisch, f. bieses; grüne Haare, zelenje, zelenina, zelenjav; von Ähren, Wehrrüben, u. dgl., u. V. -nat; grüne Erde, zelenica; er wird auf seinen grünen Zweig kommen, ne bo prišel na zeleno, ne bo se podkožil, opomogel; der grüne Donnerstag, veliki četrtek; ich bin ihm nicht grün, ni moj mož; niman ga rad, merzim na-nj; grün und gelb aussehen, ves zelen, bled biti, grünes Fleisch, uff. sirovo meso, grün werden, sein, pozeleheniti se, zeleneti; an Jemandes grüner Seite sitzen, na desni strani sedeti; im Grünen sitzen, na zeleni travi, pod drevjem sedeti.
Grün, das. zelena barva od. farba, zelenost, zelenina; als Farbstoff, zelenilo.
Gründungig, *adj.*, zelenook, zelenih oči.
Grünbart, der. zelena brada, zelenobradee.
Grünbärtig, *adj.*, zelenobraden.
Grünbauch, der. zelenotrebušnik.
Grünbeere, die. f. Stachelbeere.
Grünbeinchen od. Füßchen, das. eine Art Stranbläuser, martinec, prodnik, dolar.
Grünblau, *adj.*, zelenovišnjev, v zeleno višnjev.
Grund, der. eines Gefäßes, Flußes, Meeres u. dgl., dno; das Glas bis auf den Grund trinken, do dna izpiti vino i. t. d.; zu Grunde gehen, konec vzeti, jemati, poginiti, onemöci, omagati, opresti, na nič priti, pod alo iti; *altl.* iznebiti; im Wasser, utoniti, potopiti se. poglobiti se, pogrezni se na dno; zu Grunde richten, ugonobiti, gonočiti, na nič spraviti, pogubiti, ukončati,

zatreti, uničiti, razdjati ali podreti (n. pr. hišo), *rusz.* razoriti, *serb.* upropastiti; in den Grund bohren, potopiti ladjo, prestrelliti in pogrezni jo; auf den Grund fahren, fassen, na dno zaidi, nastesti, nasaditi se (od ladj); einer Sache auf den Grund gehen, kommen, do dobriga, na tanko, iz dna kaj preiskati, do konca, do dna čemu priti, izgruntati; vom Grund des Herzens, der Seele, iz vsega serca, iz vse duše, iz dna serca; etwas aus dem Grunde verstehen, do dobriga, do dna, iz dna, do konca kaj razumeti; von Grund aus heilen, do čistiga, do korenine ozdraviti; im Grunde verborben, ves do kraja skazen; blaue Blumen auf weißem Grunde, višnjeve rože na belem dnu; bei den Tischratern, lice sukna, f. a. Hintergrund; in der Mathematik, f. Grundfläche; Grund eines Gebäudes, podval-a, podstava, dno, fundament, nach M. stališče, *serb.* temelj; den Grund zu einem Gebäude legen, dno postaviti zidanju, zidanje nastaviti; einen Grund graben, dno kopati; das Haus hat seinen Grund, ta hiša nima terdniga dna, terdniga podvala, ni dobro ukopana, nima terdnih tal; den Grund zu etwas legen, dno postaviti kaki reči, osnovati ali začeti jo na čem, ustanoviti; opreti, opirati kako reč na kaj; der Grund einer Sache, podslomba, podstava, na kateri je uterjena, na katero se opira; ein Haus von Grund aus aufbauen, iz dna, iz fundamenta hišo sozidati; in Grund u. Boden verwüsten, do tal vse razdjati, razrušiti; eine Stadt in den Grund schießen, razstreljati, podreti do tal; Grund fassen, uterditi se, ukoreniniti se; den Grund zu einer Krankheit legen, vsaditi, vcepiti si bolezen; Grund des Dachstuhles, podsek; Vertiefung, top, globina; f. a. Bodensaß; (ratio), vzrok, in andern slavischen Munda. razlog, pricina, povod; Beweggrund, nagib, nagibljelj; Beweisgrund, dokaz, dokazalo; auf Grund einer kaiserlichen Verordnung, po cesarskem ukazu, opiraje se na ukaz, deržeč se ukaza; du hast seinen Grund zu zürnen, nimaš (za) kaj se jeziti, ne veš, zakaj se jeziš; ohne Grund behaupten, brez vzroka, brez podstave ali dna, brez glave terditi; das hat seinen Grund darin, to izvira, izhaja iz tega, to se opira na to; er wurde um den Grund seines Wissens gefragt, vprašali so ga, odkod to ve; sie haben ihre Gründe, že vedo, zakaj; er besorgt mit Grund, po pravici se boji, ima za kaj bati se, ne boji se zastoj ali brez vzroka, aus Gründen des öffentlichen Wohles, zavolj obéne koristi; im Grunde genommen, prav za prav, če reč prav (samo na sebi, kakor je) vza-memo, pogledamo; Quelle, izvire, izvir, začetek, osnutek; die ersten Gründe einer Wissenschaft, f. Anfangsgründe; eine niedrige Stelle des Erdbodens, niedrige Gegend, dol, nizava, dolina; das Dorf liegt im Grunde, vas stoji, je v dnu, *serb.* v nizi;

hiša stoji na nizkem svetu; die Oberfläche der Erde, der Boden, svet, tla, zemlja, grunt* (auch in andern slav. Munda.); lehmiger Grund, ilnati svet, ilnata zemlja, ilovnato zemljišče, zemljiše, ilovišče, iloviše, f. a. Boden, Erde; es ist auf meinem Grund und Boden, na mojih tleh je; liegende Gründe, Grundstücke, zemlja, ležeče, ali nepremikljive posestva, dobra, grunti*, ležeče premoženje.

Grundangel, die, s svineam obteženi ternik, da gre na dno, nach V. nočni ternik.

Grundanschlag, der, preudarek ali promet stroškov za dno poslopja.

Grundartikel, der, poglavitni, podstavni člen.

Grundaushebung, die, kopanje dna.

Grundbalken, der, V. strešnica; der unterste, spodnja; der obere, gornja; der dazwischen kommt, greda; — auch podsek; russ. matica, poln. podvalina; f. a. Kiel.

Grundbaß, der, glavni bas.

Grundbau, der, podzid, podzidanje, zidanje v dno, fundamenta ali temelja.

Grundbaum, der, nach V. blazina, podlozina; f. Kettenbaum.

Grundbaute, f. Grundbau.

Grundbedingung, die, poglavitni pogoj.

Grundbegierde, die, prva, prvotna, izvirna želja.

Grundbegriff, der, glavni, prvi zapadek, zaumen, zaumevek, f. a. Begriff.

Grundbein, das, (os basilare od. sphenoides), n. V. blazinska kost, klinasta kost.

Grundbesitz, der, posest zemlje, zemljišča, zemljiša.

Grundbesitzer, der, posestnik zemljišča, zemljiša, gruntni posestnik.

Grundbesitzerin, die, posestnica zemljišča, zemljiša, gruntov.

Grundbestandtheil, der, prvi, poglavni del.

Grundbestandsvertrag, der, pogodba za porabo zemlje, zemljišča, zemljiša.

Grundbett, das, ograja reke.

Grundbirn, die, krömpir, podzemljica; f. Erdapfel, Sonnenbume.

Grundblei, das, f. Senfblei.

Grundbohrer, der, zemeljski sveder.

Grundböse, adj., do kraja, do polti, do tal hudoben, prehudoben, ves zanikern in zel.

Grundbrav, adj., prav jak, prav verl, prav dober.

Grundbreit, das, namérjalo (pri kanonih).

Grundbrief, der, zemljiško, mitno pismo.

Grundbruch, der, predor (vode) v dno.

Grundbrüchig, adj., piškav, votel, kar ne derži.

Grundbrühe, die, gošča, goša; in den Schiffen, natečnica, natekla voda.

Grundbuch, das, zemljiške ali gruntne bukke, zemljiška knjiga.

Grundbuchsamt, das, gosposka gruntnih bukev, zemljiško-knjižni ured.

Grundbuchdirector, der, vodja zemljiških bukev.

Grundbuchextract, der, izpisek iz zemljiških bukev.

Grundbuchführung, die, pisanje, oskerbovanje gruntnih bukev.

Grundbuchgeschäft, das, Grundbuchordnung, die, postava za gruntne bukke, od gruntnih bukev.

Grundbücherlich, adj., zemljiško-knjižen; grundbücherliche Eintragung, vpis v gruntne bukke.

Grundcomplex, der, zvezek, skupek zemljišc, zemljiš; več zemljišc, zemljiš, ki so združene.

Grunddamm, der, nasip, gat na dno.

Grunddienst, der, tlaka, robota.

Grunddienstbarkeit, die, zemljišna služnost.

Grundehrlich, adj., čisto pošten, do dobrija pošten, prepošten, prav pošten.

Grundeigenschaft, die, prva, bistvena, poglavna lastnost.

Grundeigenthum, das, last, lastina zemlje, zemljiška last; das ist mein Grundeigenthum, ta zemlja je moja (lastina).

Grundeigenthümer, der, zemljiški lastnik, lastnik zemlje, zemljišča, zemljiša, grunta.

Grundeigenthümerin, die, zemljiška, grunta lastnica.

Grundeis, das, spodnji led, led na dnu, (russ. ledjanaja ikra).

Grundeisen, das, merilo za rane.

Gründel, der, Grundel, die, grundelje, globbocek, greslink.

Gründen, v. a., den Grund legen, stiften, ustanoviti, ustanovljati, postaviti, napraviti, osnovati; der Reich ist nicht zu Gründen, ni mogoče ribniku do dna priti, ni mu priti do dna; der Waser gründet die Steinwand uff, malar pripravlja platno, poklada prvo barvo na-nj, russ. u. poln. gruntovat; das Haus ist auf einem Felsen gegründet, hiša je na skalo postavljena, zidana, hiša podlaga je skala; der Tischler gründet die Fuge mit dem Grundhobel, nach V. skrijnar dela ali obla žleb z žlebnikam; gegründet, uterjen, pravičen, veljaven, teden, resničen; gegründet sein, svojo opiro imeti; seine Hoffnung auf etwas gründen, svoje upanje na kaj opirati, postavljati, naslanjati; das ist in der Erfahrung gegründet, to se opira na skušnjo; alle Geschöpfe sind in Gott gegründet, vse stvari imajo svoj pričetek v Bogu.

Grundentlastung, die, odveza zemljišc, zemljiš; Befreiung von Schulden, razdolžba zemljišc, zemljiš.

Grundentlastungsgeschäft, das, opravilo zemljišne odveze ali razdolžbe.

Grundentwurf, der, glavni načert.

Gründer, der, ustanovnik, ustanovivec, začetnik, ustanovljavec, serb. utemeljitelj; er ist der Gründer dieser Schule, on je ustanovil, napravil to šolo.

Gründerin, *die*, ustanovnica, ustanovivka, začetnica.
 Grunderkenntniß, *die*, glavno, podstavno spoznanje.
 Grunderfütternd, *adj.*, podstavo, podslombe stresaven, stresajoc.
 Grundertrag, *der*, Grundertragniß, *das*, dohodek zemljišni ob. iz zemlje, grunta; an Früchten, pridelek, letina, obrod, obrodek.
 Grunderz, *das*, podperstna železna ruda.
 Grundfaden, *der*, f. Aufzug.
 Grundfähigkeit, *die*, izvirna, začetna zmožnost ob. moč.
 Grundfalsch, *adj.*, do kraja lažnjiv, čisto zmišljen, gola laž; ein grundfalscher Mensch, popolnoma, ves zvit, hinavsk človek.
 Grundfarbe, *die*, Hauptfarbe, poglavna barva, (nach V. barva mati); die Farbe des Grundes an einem Zeuge uđgl., barva dna, podsnovna barva.
 Grundfaul, *adj.*, do konca gnilj, do konca, do kraja len, prav len, ves len, prelen; f. a. Faul.
 Grundfest, *adj.*, terden, terdne podstave.
 Grundfeste, *die*, podstava, podval, podzidje, terdina (*russ.*), *serb.* temelj, nach *Sut.* dimak, *poln.* podwalina; gefunten bin ich die zu den Grundfesten der Berge, nach V. do stopal hribov sim se pogreznail.
 Grundfisch, f. Gründling.
 Grundfläche, *die*, podstava, podlaga, spodnja plaščad, plaščad, ploščjad.
 Grundforelle, *die*, jezerska posterv.
 Grundform, *die*, glavna oblika, forma.
 Grundfußtritt, *der*, osnovna podnogavnica.
 Grundgarn, *das*, vlak.
 Grundgebähr, *die*, davščina od zemljišca, davščina od zemljišca, grunta.
 Grundgeizig, *adj.*, prelakomen.
 Grundgelehr, *adj.*, globoko učen, prav učen, preučen, iz dna, do dna učen.
 Grundgerechtigkeit, *die*, zemljiška pravica, z zemljiščem, zemljiščem združena pravica.
 Grundgesetz, *das*, ustava, glavna postava, in den *serb.* Völk. starostavni zakon.
 Grundgesetzlich, *adj.*, ustaven.
 Grundgraben, *der*, jama za dno.
 Grundgröße, *die*, prvotna, začetna količina.
 Grundgut, Grundgütig, *adj.*, popolnoma dober, predober.
 Grundhaar, *das*, zimska dlaka.
 Grundhältig, f. Stichtältig.
 Grundhase, *der*, dolski zajic.
 Grundheil, f. Gaudheil.
 Grundherr, *der*, zemljišni gospod, grajščak, grajšak, gruntni gospod; f. a. Ober-eigenthümer.
 Grundherrin, *die*, grajščakinja, grajšakinja.
 Grundherrlich, *adj.*, grajščinsk, grajšinsk.
 Grundherrschaft, *die*, zemljišna gosposka, grajščina, grajšina.
 Grundhieb, *der*, bei Feilhauern, prvi zasek.

Grundhobel, *der*, žlebnik.
 Grundholde, *der*, grajščinski, grajšinski podložnik.
 Grundholz, f. Faulbaum.
 Grundidee, *die*, podstavna, glavna misel.
 Grundiree, v. a., bei den Malern, dno storiti, delati, staviti, nach V. a. podmalati, podmalovati; f. a. oben Grund.
 Grundirrhum, *das*, poglavna, prva zmota.
 Grunderkenntniß, *die*, početno znanje, početna znanost.
 Grundfette, *die*, osnutek dna.
 Grundkraft, *die*, glavna, izvirna, začetna moč.
 Grundkreis, *der*, poglavitni okrog.
 Grundlade, *die*, prag.
 Grundlage, *die*, podlaga, podstava, podslomba, osnova, nach V. poddelo.
 Grundlaut, *der*, samoglasnik.
 Grundlawine, *die*, plaz.
 Grundlegung, *die*, ustanovitev, ustanovljanje, postavljanje, zidanje dna.
 Grundlehre, *die*, glavni, začetni, podstavni nauk.
 Gründlich, *adj.*, staven, terden, uterjen, ukoreninjen, korenit, *serb.* temeljit; *adv.*, iz dna, do konca, do kraja; etwas gründlich verstehen, do dobriega, popolnoma kaj razumeti; f. a. Grund, Gründen.
 Gründlichkeit, *die*, uterjenost, terdnost, korenitost, *serb.* temeljitost.
 Gründling, *der*, (*Cyprinus gobio*), pesak, piškur, (*russ.* piskar); f. a. Grundel; im Fortwachen, krivina, krivenčaste veje.
 Gründlingkreuze, *die*, gosta versa.
 Grundlinie, *die*, glavna čerta; als Skizze, načert, načertek; *math.* podstava, (čerta) podstavnica.
 Grundlos, *adj.*, brez dna; eublos, brez kraja, brezkončen, neizmeren, neskončen; grundloser Weg, cesta, ki nima terdniga dna, vdirljiva, zagajljiva pot; ungegründet, brez opire, brez vzroka, brez podstave; grundloses Vorhaben, prazne besede, neuterjene, nedokazane.
 Grundlosigkeit, *die*, nach V. brezdnost, brezdnost, nezmerna globokost, neizmernost, neskončnost, praznost.
 Grundloß, f. Senfblei.
 Grundmacht, *die*, poglavitna moč.
 Grundmaner, *die*, zid v dnu, podzidje, zidane tla.
 Grundneigung, *die*, poglavitno, izvorno nagnjenje.
 Grundobrigkeit, *die*, zemljiška gosposka.
 Grundonnerstag, *der*, veliki četrtek.
 Grundpachtvertrag, *der*, pogodba od zemljiškiga zakup.
 Grundpfehl, *der*, podzidni kol.
 Grundpfand, *das*, zemljišna zastava.
 Grundpfeiler, *der*, podstavni stebel.
 Grundpflaster, *das*, Spierriß, tlak, peštaneec.
 Grundplatte, *die*, dno (pri tiskarjih).
 Grundquelle, *die*, poglavitni izvir.

- Grundrath, die, am Pflanze, oplaz, podsad, poddel.
- Grundrebe, od. Wasserrebe, die, nore mladike pl.
- Grundrecht, das, pravica združena s posestjo zemljišča, zemljiša; podstavna pravica.
- Grundregel, die, poglavitno, glavno pravilo, vodilo.
- Grundreich, adj., silno bogat, prebog.
- Grundrente, die, prihodek iz zemljišča, zemljiša, zemljišni prihodek.
- Grundriß, der, ocert, čertež, naris, fig. jedro, posnetek poglavitnih nauk ali resnic.
- Grundsatz, der, poglavitno vodilo, pravilo, podstavna resnica; soferne du nach diesen Grundsätzen lebst, se musí du auf Awege gerathen, če živiš po tacih vodilih, ni mogoče, da ne bi zabredel; ich gehe von dem Grundsatz aus, moje vodilo je, jez se der-zim tega vodila, pravila; f. a. Gestattung.
- Grundsätzlich, adj., po vodilih, po gotovem pravilu.
- Grundsauer, der, bei den Vätern, kyas.
- Grundsätze, die, podstavni, poglavitni stebher.
- Grundschopf, f. Grundgebühre.
- Grundschuld, die, dolg, vpisan v gruntne bukve.
- Grundschwelle, die, pritični prag; f. a. Grundballen.
- Grundsicher, adj., terdniga dna; prav gotov, prav zanesljiv.
- Grundsicherheit, die, terdnost dna; zemljiškoknjizna varnost.
- Grundsilbe, die, f. Wurzelsilbe.
- Grundsohle, f. Grundlade.
- Grundsprache, die, die Originalsprache, in welcher ein Buch ursprünglich geschrieben war, prvi jezik, izvirni jezik, izvirna beseda.
- Grundstein, der, vkladni kamen, prvi kamen, serb. temeljni kamen; fig. poglavni, podstavni nauk; mont. glavno kamnje; den Grundstein legen, f. Grund (legen).
- Grundstelle, die, dokazne. dokazovavne besede, dokazni rek, izrek.
- Grundsteuer, die, zemljišni (zemeljski), gruntni davek, zemljiščina, zemljišina.
- Grundstimme, die, glavni glas; f. Bass.
- Grundstoff, der, Urstoff pervina, (poln. pierwiastek, auch, se wie böhm. živel); fig. osnutek, osnova.
- Grundstrich, der, pozemljuh.
- Grundstück, der, poglavna čerta, poteza.
- Grundstück, das, f. Bestandtheil; ein unbewegliches Gut, ležeće ali nepremikljivo posestvo; zemlja, zemljišče, zemljiše, zemljišto, grunt.
- Grundstütze, die, poglavitna podpornja.
- Grundsuppe, die, gošča, goša, f. a. Bodenlab; in den Schiffen das eingebrungene Wasser, f. Grundbrühe; auch für Abschäum, Auswurf, f. tiefe.
- Grundtext, der, izvirna beseda, pervopisť, f. a. Urtext.
- Grundtheil, der, pervina.
- Grundton, der, glavni glas.
- Grundtreu, adj., prav zvest, prezvest.
- Grundtrieb, der, izvirni nagon.
- Grundübel, das, izvirno, glavno, začetno zlo.
- Gründung, die, f. Gründen; ustanovitev, ustanovljanje, utedba, akorenitev, osnova; seit der Gründung der Welt, od stvaritve, postanka, početka sveta.
- Gründüngung, die, nach Sul. podorina, zaor, podor.
- Grundunterschied, der, glavni razloček.
- Grundursache, die, prvi vzrok, poglavitni vzrok.
- Grundurtheil, das, perva, glavna sodba.
- Grundverbesserung, die, poglavitna, dognana poprava.
- Grundverfassung, die, glavna uredba.
- Grundvermögen, f. Grundrath, Stammlapital.
- Grundvermögensbuch, das, f. Grundbuch.
- Grundverpfändung, die, zastava zemljišča, zemljiša; f. a. Hypothek.
- Grundverschreibung, die, zapis zemljišča, zemljiša.
- Grundwachs, das, welches den Bienenzellen zur Grundlage dient, nach Sul. voskovača, nach V. osnovni vossek.
- Grundwage, f. Wasserwage.
- Grundwäger, f. Nivelleur.
- Grundwahrheit, die, podstavna, poglavitna resnica, nach V. osnovna resnica.
- Grundwasser, das, voda v globini rudnika.
- Grundwerk, das, im Mühlenbaue, nach V. jez, nach Sul. podžlebeje.
- Grundwesen, das, pervo, izvirno bitje, osnovno bitje; f. a. Subjekt.
- Grundwidrig, adj., vzroku ali razloga nasproten.
- Grundwissenschaft, die, poglavitno ali podstavno znanstvo; f. a. Metaphysik.
- Grundwort, das, glavna, vladajoča beseda; f. a. Subjekt, Stammwort.
- Grundzahl, die, glavno, poglavitno število.
- Grundzahlwort, das, glavna številaica, temeljne števila.
- Grundzäpfen, der, čep pri dnu, drožnik, veliki, spodnji čep.
- Grundzehent, der, desetina od zemljišča, zemljiša, poljska desetina.
- Grundzerstückung, die, razkosanje, razkosba, razdrobitev zemljišča, zemljiša.
- Grundzins, der, dacia od zemlje, grunts ali zemeljska davščina, davšina; f. a. Bodenzins.
- Grundzinsherr, der, gospod zemljišne davščine, davšine.
- Grundzinsherrmann, der, podložnik ali kmet, ki je z davkam pod koga.
- Grundzug, der, bistvena, glavna čerta, poteza; Grundzüge, načert, očertek, posnetek jedro; f. a. Skizze.
- Grüne, das, f. Grün.
- Grüne, die, zelenjava, zelenjad, zelenje, zo-

lenina, trava zelena; den Pferden die Grüne geben, trave, zelenjave dajati konjem; Hasen auf der Grüne schießen, streljati zajce po mladih žitih ali setvah; f. a. Kupfergrün.
Grünen, v. n., zeleneti; grün werden, ozeleneti, pozeleniti se; von Bäumen, berstiti, poganzjati, a. odganjati, fig. cvesti, razcvetati, richt. razcvitati se; grünend, f. Grün.
Grüner, der, priba; f. Sibis.
Grünfaulbaum, f. Rainweide.
Grünfink, der, (Emberiza citrinella), sternad, auch rumeni sternad; f. a. Grünling.
Grünfuß, der, liska mlakuša.
Grünfüßchen, f. Grünbeinchen.
Grünfüßig, adj., zelenonog; zelenih nog.
Grünfutter, das, zelena pica, trava.
Grüngelb, adj., zelenorumen, zelenožolt.
Grüngestreif, adj., z zelenimi progami ali prekam, zelenopisan.
Grünbündler, der, zeleninar, zelenjavar.
Grünhäusling, f. Grünfink.
Grünholz, i. Nichte, Färbegewürz.
Grünigkeit, die, zelenjad; — zelena barva.
Grünib, der, (Loxia curvirostra), prebrač, krivokljunec, blask.
Grünkehlchen, das, (Certhia gutturalis), muhar, muhee.
Grünkehl, der, zeleni vohrov.
Grünkopf, der, zelenoglavec (drozeg).
Grünkrähe, die, (Coracias garrula), zelenska, nach Sul. smerdovrana.
Grünkraut, das, zelenina, zelenjad, zelenjava, zelenje.
Grünlaub, das, trata, tratina, zeleni, travnati svet.
Grünlaubig, adj., zeleniga listja, zelen.
Grünlich, adj., zelenkast, zelenklat.
Grünlichblau, adj., zelenkastomoder.
Grünlichgelb, -golden, -gran, -schwarz, adj., v zelenkasto rumen, siv, čern.
Grünling, der, (Loxia Chloris), zeleni dlesk, zelenec, zelenček; f. a. Fenster, Pippisch, Priemenkraut.
Grünmantel, **Grünrod**, der, človek z zelenim plaščem, z zeleno suknjo, zelenec.
Grünrüssel, der, zeleni rivček.
Grünsand, der, zeleni pesek.
Grünschild, der, zelenoščitnik, skitnik.
Grünschnabel, der, grivasti deževnik; f. a. Gelbschnabel.
Grünschwanz, der, zelenorepka.
Grünling, der, (Potentilla anserina), gosja trava.
Grünspan, das, kotlovinska, bakrena reja, zeleni volk, nach M. kotlovinska zelenica, nach dem Russ. medenka.
Grünspecht, der, (Picus viridis), zelena žolna (želna).
Grünperling, der, zeleni vrabec.
Grünstein, der, zelenec.
Grünstreifig, f. Grüngestreif.
Grünsucht, die, zelenica.
Grünwerk, **Grünzeug**, f. Gemüse.
Grünwurzel, f. Erdrand.
Grünzen, v. n., kruliti, krivineati, nach V.

hrohati, serb. hrokati; f. a. Brummen, Murren.
Grünzer, der, godernjalo, godernjač.
Gruppe, die, Zusammenstellung mehrerer Tuguten, lebender Gestalten, skupek, grupa*, razklad; nach V. a. Gruppe od. Kruppe, gewöhnlich das Kreuz des Pferdes, križ; konj lepiga, širokoga križa; eingebrochener Gruppe, zlebatiga križa.
Gruppen, **Gruppieren**, v. a., skupiti, razstaviti, razstavljati v skupke ali grupe, russ. grupirovat.
Gruppenweise, adv., v skupkih ali grupah.
Grusch, der, zermahlte mit Lehm und Kalk vermischte Steine, perga, melj, serb. gruh; in den Bienenstöcken, päsenik, drob, väsenik (Griesfig).
Gruse, die, zito v travi, f. a. Rasen; sok iz zelene trave.
Grusek, der, zelenkasti oslič (neka riba).
Gruseln, v. i., f. Grauen, Schauern.
Grusgebirge, das, meljnik, muljnik.
Grusicht, adj., travnast; grusicht schmeden, po srovini disati, slast po travi imeti.
Gruß, der, pozdrav, pozdravek, česčenje, česenje, pozdravljenje; englischer Gruß, angelsko ali angelovo česčenje, česenje, zdrava Marija; Einem seinen Gruß entbieten, pozdraviti, pozdravljati koga (po kom), reči, dati pozdraviti koga; ich bringe dir einen Gruß von deinem Bruder, brat te pozdravi, od. te je rekel (naročil) pozdraviti; wie der Gruß, so der Dank, nach dem Serb. kakoršen pozdrav, takošen odzdrav; Compliment, priklon; den Gruß erwidern, odzdraviti, odzdravljati, poln. odklonić się komu.
Grüßen, v. a., pozdraviti, pozdravljati; mit Abziehung des Hutes, odkriti se, odkrivati se komu; sich verneigen, prikloniti, priklanjati se komu; von Schiffen, pocastiti s strelam, ustreliti na čast, na pozdravljenje; Gott grüße dich, Bog te sprimi! zdravo brate! serb. božja ti pomoe; grüße den Bruder, pozdravi mi brata; der Bruder läßt auch grüßen, brat vas je rekel ali naročil pozdraviti; pozdravljenje od brata; sei mir gegrüßt, česčen mi bodi, česčen si mi; sich grüßen, pozdraviti se, pozdravljati se.
Grüßer, der, pozdravljavec, pozdravljač.
Grüßerin, die, pozdravljavka.
Grüßformel, die, pozdrav, pozdravilo, zdravica.
Grüßgebot, f. Gruß.
Grüßzeit, f. Hägezeit.
Grüße, die, pseno, pira, phanje, zdrob; coll. nach V. stopina; von allen Hülsen gereinigtes Getreide, kaša; grob gemahlener Weizen, nach V. kopavnik, kopanka, kopanec; Grüße im Kopfe haben, imeti slamo v glavi, ricet.
Grüßbündler, der, kašar.
Grüßkopf, der, noumnoz, tepec, budalo.
Grümmühle, die, mlin ali malen za kašo, pveno,

Grüßstampe, die, stopa, stope za kašo.
Grüßsuppe, die, eigentlich juha z vkuhano kašo; bei der Landbevölkerung Brei (ohne Fleischbrühe), und zwar von Gerste, ječmenik, ječmenova kaša; von Hirse, prosena kaša, oder kaša schlechtweg, von Weiden, ajdova kaša.

Grüßwurst, die, kašnica, kašnata klobasa.
Gryphit, der, nach dem *Russ.* morski čelnic (neka ostriga).

Gruajalbaum, der, gvajak, *russ.* bakant.
Gruajalharz, das, gvajakova smola.

Gvano, das, gvano, neki tičjek.

Guardian, der, gvardijan, f. a. Aufseher.

Gruajalbaum, der, gvazuma.

Gubernafor, f. Gouverneur.

Gubernial, in Bspg., poglavarstven, deželna poglavarstva.

Gubernialrath, der, svetnik, svetovavec deželna poglavarstva, gubernialni svetovavec.

Gubernium, das, deželno poglavarstvo, f. a. Gouvernement.

Guckauge, f. Auge.

Guckeln, Gucken, v. n., polukati, lukati, pokukati, kukati (auch böhm.), pogledati, gledati, nach V. auch prezati; serb. viriti; zum Vorschein kommen, pomoliti se, pomaljati se, pomoliti glavico.

Gucker, der, eine Person, lukavec, kukavec; Werkzeug, ein kleines Reflectiv, gledalce, lukalo, kukalo, f. a. Guckfenster.

Guckert, der, (bei den Bäckern), stergulja.

Guckfenster, das, Gucker, linica.

Guckguck, der, (Cuculus canorus), kukavica; der Guckguck ruft seinen eigenen Namen aus, sova senici glavana (pravi), poln. kukavica na sebe sama kuka; er wird den Guckguck nicht wieder hören, ne bo je slisal kukavice, ne učaka leta; daß dich der Guckguck! bes te plentaj! da te zlodj, da bi te vrug! der Guckguck höhl euch alle! vsi pojte rakam zvizgat; was der Guckguck! kosmata kapa! f. a. Günsel, Knabenkraut.

Guckgucksamme, f. Grasmücke.

Guckguckblume, f. Fuchselke.

Guckguckstee, f. Buchampfer.

Guckguckspeife, die, pišcal, pišal za kukavico.

Guckguckspeichel, der, weißer Schaum an den Pflanzen, slina.

Guckkasten, der, kukavnica, kukalce; f. a. Camera obscura.

Guckloch, das, gledalce, luknjica, skozi ktero se gleda.

Guckrübe, die, nach V. tolminska repa.

Guegger, f. Gimpel.

Guepard, der, (Felis jubata), gepard, nach Sulek, ris-lovec.

Guerillakrieg, der, vojska v malih trupah ali kerdelih, ki se po več zlasti goratih krajih raztresejo in se zdaj tu zdaj tam pokazujejo.

Guggelgupsf, der, Guggelhopsfen, der, nach V. gomula, šartelj; *russ.* korovajčik; f. Topfsuchen, Aschsuchen.

Guhr, die, f. Gährung; v vodi raztopljena ruda.

Gührig, adj., kerhek.

Güllotine, die, giljotina, (sekira loputnica, padača).

Güllotiniere, v. a., glavo odsekati z giljotino, giljotinirati.

Guinee, die, ginea.

Guirlande, die, f. Blumengehänge; die Guirlande von Rebenzweigen, preveza, prevjač, brajda.

Gitarre, die, gitara.

Gulden, f. Geld machen.

Gulden, der, (eigentlich zlat, wie auch im Böhm. u. Poln.); nach dem jetzigen Sprachgebrauch, goldinar, foriat, florin; (rajnis, Rheinischer Gulden, fl. R. W. 50 fr.; zlat, ein Goldgulden im Werthe von 1 fl. 8 fr.)

Gulden, f. Goldan.

Guldenbaum, der, amerikanski amber.

Guldensuß, der, goldinarsko merilo.

Guldengäuserich, der, (Alchemila vulg.), hribja resa.

Guldenhaar moos, das, (Polytrichum comm.) terzaj.

Guldenstee, f. Leberstee.

Guldisch, f. Goldhällig.

Gülle, die, gnojnica; f. Mistjanche.

Gültbar, f. Zinsbar.

Gültbauer, f. Zinsbauer.

Gülte, die, davščina, davšina, dača od zemljišč, zemljiš; eine Gülte beſigen, kmete imeti, t. j. ki morajo dačo ali kazen odrajtovati; f. a. Grundbuch, Zins.

Gülten, v. a., davščino, davšino, dačo od grunta opravljati.

Gültig, adj., dober, auch dober in terden; veltgültig, veljaven, veljajoč, kar ima veljavo; gültige Münze, dober denar, ki gre; gültige Gutschuldigung, dober izgovor, ki velja, izda; gültig machen, veljavno storiti, v veljavo djati, veljavo podeliti, oveljaviti ꝛ.

Gültigkeit, die, veljava, veljavnost, veljanje.

Gültigmachung, die, podelitev veljavnosti, oveljavljenje.

Gumm, das, f. Harz; guma, *russ.* drevnesni klej, kamed; nach V. cedika, nach M. in St. keemec (?), keemec.

Gummicht, adj., gumast, cedikast, klejast.

Gummelasticum, das, f. Federharz; gumilastika.

Gummigutt, Gummiguttä, das, gumigut.

Gummihaltig, adj., klejast, gumav.

Gummikopal, der, kopal.

Gummieren, v. a., z gumo namazati, namočiti, naklejiti.

Gummwasser, das, voda gumovica.

Gundelkraut, f. Quendel.

Gundelrebe, die, Gundermann, der, smarni slak, poln. blusč.

Günsel, der, (Ajuga), skrečnik, bučnice, poln. iva, dabrowka.

Gunft, die, dobrohotnost, milost, blagovoljnost, ugodnost; f. a. Zuneigung; sich um Jemandes Gunst bewerben, dober se delati

komu, prikupovati se komu, verächtl. lizati se, radovati se okoli koga; er hat sich seine Günst erworben, prikupil se mu je; er steht in hoher Günst, v veliki milosti je; es geht hier alles nach Günst, tu velja nagnjenje, prikupljenje in ne zasluga; Günst des Schicksals, günstige Fügung, naklomba; Erlaubniß, privoljenje; mit Günst, dovolite, ne zamerite, bodite mi dobri; Einem etwas zu Gunsten thun, storiti komu dobroto, ljubav; zu seinen Gunsten, njemu na korist; *merc.*, zu Gunsten vormerken, zapisati v imetek.

Günstbewerbung, die, prikupovanje, pri-ljubovanje.

Günstbezeugung, die, skazovanje milosti, milost.

Günstbrief, der, dovolitni list, pismeno dovoljenje.

Günsterfleischung, die, ulizovanje, pri-lizovanje.

Günstig, *adj.*, Günst gegen jemanden habend, naklonjen, nagnjen, dobrohoten, ugoden; jemanden günstig sein, komu prijatel biti, dober biti, rad imeti ga; günstiger Zeitpunkt, dobra doba, dober čas; günstiger Umstand, dobra, ugodna, srečna okolina; das Wetter ist den Saaten nicht günstig, vreme ni dobro, ugodno za žita, ne ugaia, ne godi žitam; vortheilhaft, koristen; eine günstige Gelegenheit, lepa, ugodna prilika; ein günstiges Urtheil über eine Schule fällen, pohvaliti šolo, izreči, da se v njej dobro učit.

Günstling, der, ljubljenee, miljenee, *böhm.* milostnik; er ist ein Günstling des Fürsten, ljubljenee knezov je, knez ga ima posebno rad; er ist ein Günstling des Glückes, v vsem je srečen, sreča mu je dobra.

Günstlingin, die, ljubljenka, miljenka.

Günstser, *f.* Günstbrief.

Gupf, der, kok, verh, kup; mit Gupf, gegupft, verhovat, z verham, s kupam, skupama, zverhama; Gupf des Hutes, dulo a. štala.

Guretsisch, *f.* Karawische.

Gurgel, die, in allen slav. Munda., gerlo; Schlund, gertan, (auch *altsl.*) gertanec, goltanec, požiravnik, požirak; *f.* a. Speiseröhre; sein Vermögen durch die Gurgel jagen, pognati, zadjati premoženje, zapiti in zakreti; einem die Gurgel abschneiden, hrustanec prerézati; zaklati, zabosti; einen bei der Gurgel fassen, popasti koga za gerlo; Einem das Messer an die Gurgel setzen, hoteti zaklati koga; *fig.* nagnati, naviti koga na kaj.

Gurgelabschneider, *f.* Mörder.

Gurgelader, die, žila gerlenica, gerlena žila.

Gurgelbein, das, jabelko, kerkelj.

Gurgelbremse, die, nosni obad.

Gurgelhahn, *f.* Auerhahn.

Gurgeln, *v. a.*, gergati, gergotati, gergati, gerlo izprati, izpirati.

Gurgelwasser, das, voda (zdravilna) za gerganje, za gerlo, gergotnica †.

Gurgle, der, gergravee.

Gurle, die, kumara, *russ.* ogurec; nach *M.* auch murka.

Gurfenartig, *adj.*, kumarast.

Gurfenbett, das, leha ali greda za kumare.

Gurfenformig, *adj.*, kumarast, kumari podobn.

Gurfenhändler, der, kumarar.

Gurfenferner, der, kumarna peška.

Gurfensalat, der, salata iz kumar, kumare narejene.

Gurfensame, der, kumarno seme.

Gurfumei, *f.* Kurfumei.

Gurre, die, ein jedes schlechte Pferd, kleka, kljuse, merha, para, gura *.

Gurren, *f.* Gurren, Kurren.

Guri, der, opasivnica, pas (aus pojaa), passilo, opasilo; zum Tragen, operta, pertovnica, oramenik, ramenica; Pferdegurrt, podprog, auch podproga, podpersnik, podpas, podpas, podpasnja; an Raunen und an Gebäuden, pas.

Gurtbett, das, postelja na prepsih, opasivnicah.

Gürtel, der, pas, (pojaa), pasivnica, passica, pasivnik; metallener Gürtel bei Frauenzimmern, bei *Valvasor* sklepanee; den Gürtel lösen, razpasati; *fig.* einer Jungfrau, *f.* Entjungfern.

Gürtelkette, die, *f.* Schlüsselkette.

Gürtelkraut, das, *f.* Bärlapp.

Gürtellos, *adj.*, brez pasa, neopasan, razpasan, razdrasan, *fig.* nesramen, nesramožljiv.

Gürtelmoos, *f.* Bärlapp.

Gürteln, *v. a.*, opasati, pasati, spodrecati.

Gürtelring, der, obroček, klep (od) pasa.

Gürtelschließ, die, pasna zaponka, zapenjača.

Gürtelthiere, *pl.*, pasanci, pasniki *).

Gürten, *v. a.*, opasati, pripasati, pasati; das Schwert an seine Seite gürtten, pripasati si meč; ein Pferd gürtten, podpreči konja, podproge podvezati konju; sich gürtten, *v. r.*, opasati se; gürtte dich mit Kraft, opasi se z močjo, junaško napravi se.

Gurthafen, der, pasna, podprožna kljuka.

Gurtkamm, der, pasarski greben.

Gürtler, der, pasar.

Gürtlerin, die, pasarica.

Gürtlerhandwerk, das, pasarstvo, pasarija; es betreiben, pasariti, pase delati.

Gurtlos, *adj.*, brez podproga.

Gurtriemen, der, an den Sattelferden, podprožni jermen (remen), nach *V.* podprog.

Gurtsims, der, pas; *f.* a. Gestms.

Gurtwerk, das, Wäuder nach der Länge der Mauer in der Baukunst, pasovi.

Guß, der, das Gießen, litje, liv, zlivanje, vlivanje; der Guß der Glocke, zlivanje, vlivanje zvona; der Guß des Regens, naliv, ploha; Thranengüße, potoki solz; der Ort, durch welchen man ausgießt, lijak; *f.* a.

Ausguss, Gusstein; das Gegeffene, zlieck, vlieck.
Gusapparar, das, vlijalo †.
Gusbach, f. Gießbad.
Gusbeisen, das, lito železo.
Gusform, die, (nach dem Serb. u. Böhm.) kalup, tvorilo; für Kerzen, zlievek.
Gushaus, f. Guswerk.
Gusregen, der, ploha, naliv; serb. pljusak, russ. livenj.
Gusstahl, der, lito, vlieto jeklo, (kovanimu nasproti).
Gusstein, der, das Wasser dadurch anzuzugießen, lijak, pomijnik, pomijak, russ. stok nečistosti.
Guswaare, die, vlite reči, vlita železnina.
Guswachs, das, pretopljeni vosk.
Guswerk, das, vlita železnina, litina; Gusshaus, livnica.
Güst, adj., jalov, güste Kuh, jalova krava, f. über. Gelt; auch Unfruchtbar (von Pflanzen).
Güfte, die, f. Brache, Unfruchtbarkeit.
Güfter, f. Breitfeld.
Gusto, f. Geschmad.
Gustos, f. Geschmackvoll.
Gut, adj., dober; ein guter Geruch, lep duh; es riecht gut, lepo diši; ein gutes Wetter, lepo, ugodno, pogodno vreme, (mont.) čist, zdrav zrak; die Beside schmeckt ihm gut, jed mu diši; er hat ein gutes Aussehen, lep je viditi, lepo je rejen, zdraviga obraza je; sich einen guten Tag machen, poveseliti se, veseli biti, mozevati; hier ist gut sein, tukaj nam je dobro (ostati); nichts gutes, nič prida; gute Werke, dobre dela; das Kleid sieht ihm gut, lepo se mu poda; guter Montag, f. Blau; zu Gute thun, postreči si, pogostiti se, poboljšati si, ugoditi, goditi si; sich auf eine Sache etwas zu Gute thun, domisljevati si, ponašati se, znašati se s čem, zavolj česa; was bringt du Gutes? kaj neseš, od. kaj si prinessel dobrega; kaj dobrega? (kaj prineses od. kaj si prinesel?) für einen gut sein, dober biti za koga, porok biti, plačnik biti zanj; gut stehen, gut sagen, zastaviti se za koga, odgovor dajati za kaj; gutes Ruthes, guter Dinge sein, dobre, židane volje biti; du hast gut lachen, lahko se smejaš, lahko ti je se smejati; es ist gut Krieg führen, wenn man Geld hat, lahko se je vojskovati, kadar so denarji; guter Wind, f. Günstig; es läßt sich mit dem Kranken gut an, na bolje se je obernalo, odleglo je bolniku; er ist gut zu Fuße, dober hodec je, hoden je; diese Arznei wird gut thun, to zdravilo bo pomagalo; von guten Worten wird Niemand fett, od dobrih (sladkih) besedi se nihče ne zredi; etwas für gut ansehen, finden, za dobro spoznati, za lepo, za dobro vzeti, jemati; etwas gut sein lassen, pustiti kaj, kakor je, ne pretresati na tanko; es mag gut sein, es ist schon gut, naj bo; gut gerathen, f. Gerathen; einem etwas zu Gute halten, komu kaj za zlo ne vzeti, ne zameriti; prizanesti, prizanašati kaj; gut heißen, für gut

halten, poterdti, pohvaliti kaj; dir zu Gute, v tvojo korist, tebi na korist, na dobiček; guter Dinge sein, leert den Beutel, dobre volje (namr. biti), možno kolje; ein sehr guter Schüge, ves strelec; gute Aufnahme, blago, lepo sprejetje; guter Laune sein, dobre volje, pri volji biti, dobre čudi biti; gute Meinung, blaga misel, dober namen; im Guten aneinander gehen, v miru, lepo se raziti; ein gutes Stück, prav kos, lep kos; ich bin schon eine gute Weile hier, precej dolgo sim že tukaj; eine gute Haut, ein guter Narr, dobra duša, nič, dobra, uboga žival; auf gut Glück, na srečo; ein gutes Wort findet einen guten Ort, lepa beseda lepo mesto najde, serb. železne vrata odpira; ein gutes Wort für mich einlegen, f. Einlegen; er hat es gut, dobro se mu godi; sie sind wieder gut, zmirla, spravila sta se, dobra sta med sabo; Einen wieder gut machen, udobrikati, dobrikati koga; gut werden, udobrikati se; er meint es gut mit dir, dobro, pošeno misli za te; ein Unrecht wieder gut machen, krivico poravnati, popraviti; er ist zu gut, predober, premechak je; einem gut sein, rad imeti, ljubiti koga; zu guter Stunde kommen, o pravem času priti; gut! wir wollen sehen, bodi, naj bo, naj velja, homo vidili; seien Sie so gut, imejte (to) dobroto, bodite tako dobri; gutes Kind, ljubček; vom guten Stande sein, dobrih, premožnih staršev biti; einen guten Tisch führen, dobro jesti, hraniti se; so ist es gut, tako je prav, tako mora biti; guter Gott, ti moj Bog; das kommt mir gut, to mi gre na dobro, na hvalo, na korist; er ist nicht gut auf ihn zu sprechen, merzi ga, gorak mu je; sie thun nicht gut beisammen, koljeta se, pripravta se, nečeta, ne moreta lepo živeti med sabo; guter Freund, ljubi prijatelj; gute Ausführung, lepo obnašanje; er will nicht gut thun, nece prav storiti, ni pokoren, ne posluš; das thut nicht gut, to škoduje, ne de dobro; er hat sich gut gehalten, dobro, junško, možko se je derzál; gute Nacht, lahko noč; gute Ursache, veljaven vzrok; in der Kaufmann. Sprache: er ist sehr gut, ima vero, sme se mu vera dati, upati, varen je; ich habe bei ihm zehn Gulden gut, deset goldinarjev mi je dolzan, imam pri njem, od. od njega dobiti, tirjati, nach M. imam v dolg; das soll Ihnen zu Gute gehen, to se vam zapiše na hvalo, korist; als ein Vergleichungswert: du bist eben so gut ein Betrüger, als er, ti si (ravno tako) goljuf, kakor on, od. ti in on, oba sta goljufa; ich muß so gut dienen, als ein anderer, jez moram ravno tako služiti, kakor kdo drugi, od. toliko, kolikor; es ist so gut als unterschrieben, kakor da je že podpisano; es ist so gut als sein, je že njegovo; einem im Guten sagen, a lepo (a. iz lepiga, iz lepa) komu povedati; kurz und gut, kratko in malo, z eno besedo, s kratka; f. a. Besser, Beste.

Gut, das, blago, (nach Vert. u. in allen übrige

gen slav. *B.* dobro, *gen.* dobra; {sahrendes Vermögen, premikljivo blago; das höchste Gut, največji blago, dobro; unbewegliche, liegende Güter, ležeče posestva, dobra; unermessliche Güter besitzen, imeti blaga in blaga; ein Bauerngut, kmetija, grunt; ganzes, cela zemlja; Habe, imetek, imetje; Eigenthum, lastina; das ist mein Gut, to je moje; das ist fremdes Gut, to je ljudsko, tuje (blago); mirin ganzes Hab und Gut, vse moje, vse, kar koli imam in premorem; Gut und Blut geben, blago, kri (življenje) dati; *mercant.* blago, roba; irdenes Gut, posode, lončenina; was dem Kaufmann zu Gute kommt, kar ima kupec tirjati, dobiti, (imetek); Gut macht Uebermuth, nach dem *Poln.* kruh ima roge, nuja (sila) pa noge; Landgut, grajsčina, grajsina, grad, imanje, *kroat.* ladanje; bei den Bienen, satovje za spodrezo; unrecht Gut begehret nicht, krivično blago nima teka, en krivičen krajezer sto pravičnih sne; Zufriedenheit ist das höchste Gut, ni je sreče čez zadovoljno srece.

Gutachten, das, menjenje, misel, presoja. (nach dem *Poln.* u. *Böhm.* zdenje, zdetje); sein Gutachten abgeben, svojo misel povedati, presoditi kaj in povedati, kaj misli, kaj se mu zdi, kaj meni.

Gutachtlich, *adj.*, gutachtlich einbegleiten, s svojim menjenjem vred kaj poslati (na višji oblast), priloziti svojo misel.

Gutartig, *adj.*, dober, dobre narave ali čudi; von Krankheiten, nenevaren, lahek, nehud.

Gutartigkeit, die, dobrina, blagost.

Gutbefinden, das, f. Gutachten; nach Gutbefinden, kakor se komu vidi, zdi, kakor sprevidiš, po sprevidu.

Gutbringen, das, vpis v imetek.

Gutdenkend, *adj.*, dobro misleč.

Gutberath, f. Wasserwegreich.

Gutblatt, das, dobrolist.

Gutdanken, das, f. Gutachten; seinem Gutdanken folgen, po svojim sprevidu, dozdevanji ravnati; nach Ihrem Gutdanken, kakor se vam bo zdelo, se vam zdi, vidi, kakor sprevidite; nach Belieben, kakor vas je (bo) volja.

Güte, die, dobrota, dobrina, blagost; in Güte abmachen udtl., z lepim, na lepim narediti; Sie überhäufen mich mit Güte, Vi me zasipavate z dobrotami; sich eine Güte thun, f. Gut (sich etwas zu Gute thun); haben Sie die Güte, bodite tako dobri, storite mi to ljubav, dobroto; ein Brot von besonderer Güte, posebno dober kruh; von vieler Güte, prav dober, izverstet; die Güte des Herzens, dobro srece, dobrina serca, dobroserčnost; er ist die Güte selbst, zgolj dobrota je, gola dobrota, prijaznost, krotkost je; in der Güte, z lepo; Ihre Güte ist sehr groß, jako ste dobrotljiv(i); ich nehme Ihre Güte in Anspruch, prosim, bodite tako dobri; durch Güte, po dobroti, po prijatelstvu; die Güte des Geldes, čistost, pravost, vrednost zlata,

Gutedel, der, eine Weinrebe, spanjolj, bel, rumen, aarezljan, gosiven, velik, rudeč in kraljev.

Güterabtretung, die, odstop, prepust premoženja, imetja.

Güteranschlag, der, precenitev premoženja, blaga imanja.

Güteranweisung, die, nakaz na imetje, blago.

Güterausweis, der, izkaz blaga, dober.

Güterbesitzer, der, kmetovavec, posestnik.

Güterbesitzer, Güterbesitzer, f. *Spediteur.*

Güterbrief, f. Frachtbrief.

Güterdig, *adj.*, dobre zemlje, persti.

Gütergemeinschaft, die, vkupnost imetka, premoženja, navspolnost blaga.

Gütermasse, die, imanje.

Güternahmhaftmachung, die, naznanilo premoženja, kar ga kdo ima.

Güterreich, *adj.*, premožen, bogat.

Güterversender, der, razposiljavec blaga.

Güterversicherung, die, zavarovanje blaga.

Güterverwalter, der, oskerbnik premoženja, dober, posestev.

Güterwagen, f. Frachtwagen.

Güterz, das, edles Erz, dobra ruda.

Güterzug, der, vlak z blagam.

Gütevoll, *adj.*, predobrotljiv.

Gutfertiger, der, f. Gutbesteller.

Gutgallig, *adj.*, dobrozolen.

Gutgeheissen, *adj.*, poterjen.

Gutgelaunt, *adj.*, f. Gutlaunig.

Gutgeinnt, *adj.*, dobromiseln, dobre misli, dobro misleč.

Guthaben, das, f. Forderung; kar ima kdo tirjati od koga; mein Guthaben bei ihm beträgt 30 Gulden, imam dobiti 30 fr.

Gutheissen, v. a., poterditi, poterjati, za dobro imeti.

Gutheissen, das, Gutheissung, die, poterdba, poterdilo, poterjenje.

Gutheit, die, dobrota; f. a. Güte.

Gutherzig, *adj.*, dobriga serca, dobroserčen, miloserčen, dobrodušen.

Gutherzigkeit, die, dobro serce, dobroserčnost, miloserčnost, dobrota serca.

Gütig, *adj.*, dobrotljiv, milostljiv, blag, dobroten; Gott ist unendlich gütig, Bog je neskončno dober.

Gütigkeit, die, dobrotljivost, milostljivost, dobrotnost.

Gutlaunig, *adj.*, pri volji, pri dobri volji (biti).

Gütlich, *adj.*, prijateljsk, prijazen; sich gütlich vergleichen, z lepo pogoditi se, poravnati se; gütliche Frage, vprašanje z lepo; Einem gütlich begegnen, prijazno koga sprejeti; sich gütlich thun, postreči si, privoščiti, privoščiti si vesel dan; f. a. Gut.

Gutmachen, v. a., einen, udobriti, udobrikati, dobrikati.

Gutmeynend, *adj.*, dobrohoten.

Gutmüthig, *adj.*, dobroten, dobrodušen, blagodušen, dobre narave ali čudi.

- Gutmüthigkeit**, die, dobrotnost, dobrodušnost, blagodušnost, blagoserčnost.
- Gutrechnung**, die, pisanje, šteje na korist, v imetek; auf *Gutrechnung* des folgenden Jahres, prepisovaje, predstavljaje to na imetek prihodnjega leta.
- Gutsagen**, das, **Gutsagung**, die, poročstvo.
- Gutsager**, der, f. **Bürge**.
- Gutbesitzer**, der, posestnik, lastnik dobra, imenja, grada ali grajščine, grajščine.
- Gutbewohner**, der, einheimischer, grajščinec, grajščinec.
- Gutsheder**, f. **Verdermanf**.
- Gutshreiben**, v. a., vpisati, zapisati v imetek, v dobiček.
- Gutsherr**, der, grajski gospod, grajščinar, grajsnar, grajščak, grajsak.
- Gutsherrschaft**, die, grajščina, grajšina, (zemljiška gosposka).
- Gutshörner**, der, posestvo, dobro (celo).
- Gutspflichtig**, *adj.*, grajščini, grajšini podložin.
- Gutshverwaster**, der, grajščinski, grajšinski oskerbnik.
- Gutshverwaltung**, die, oskerbovanje, uprava dobra, imanja, posestva.
- Gutswerth**, der, vrednost blaga.
- Gutthat**, die, dobrota, dobro delo; f. **Wohlthat**.
- Gutthäter**, der, dobrotnik, dobrodelnik.
- Gutthäterin**, die, dobrotnica.
- Gutthätig**, *adj.*, dobrotljiv, dobrodelen.
- Gutthätigkeit**, die, dobrotljivost, dobrotnost, dobrodelnost.
- Gutthun**, f. **Gut**.
- Gutturalbuchstaben**, *pl.*, goltniki, goltnice.
- Gutwerden**, v. n., nach einer Beleidigung, udobrikati se, udobriti se.
- Gutwillig**, *adj.*, dobrovoljen, radovoljin, f. a. **Gütig**; *adv.*, dobrovoljno, iz dobre volje, sam od sebe, rad, neprisiljen, *serb.* drage volje.
- Gutwillige**, der, so viel als *Freiwilliger*, dobrovoljec, prostovoljec, samovoljec.
- Gutwilligkeit**, die, dobrovoljnost, *serb.* dragovoljnost.

- Gymnasiallehrer**, der, gimnazijalni učnik, učitelj v gimnazii, v latinskih šolah.
- Gymnasialunterricht**, der, uk v gimnazii.
- Gymnasiarch**, der, vodja latinskih šol, gimnazija.
- Gymnasist**, der, gimnazijski učenec, gimnazijalec.
- Gymnasium**, das, gimnazij, (latinske šole), *rus.* gimnazija.
- Gymnast**, der, gymnast; f. **Turner**.
- Gymnastik**, die, gymnastika, urjenje telesa; f. a. **Turnkunst**.
- Gymnastisch**, *adj.*, gymnastičen.
- Gyps**, der, mavec, sadra (a. *serb.* u. *böhm.*), nach *Vert.* škajola, gips^o; mit *Gyps* überziehen, posadriti.
- Gypsabdruck**, der, odtisek v mavcu, sadri.
- Gypsanwurf**, der, omet z mavcem.
- Gypsarbeit**, die, izdelek iz mavca, štukatura^o, gipsarija.
- Gypsarbeiter**, der, mavčar, sadrar, gipsar.
- Gypsartig**, *adj.*, sadrast, mavčast.
- Gypsbild**, das, podoba iz mavca.
- Gypsbrenner**, der, mavčnicar, sadreničar.
- Gypsbrennerei**, die, mavčnica.
- Gypsbruch**, der, kopavnica, jama, kjer mavec kopljejo.
- Gypsdecke**, die, strop iz mavca, sadre.
- Gypsen**, v. a., z mavcem pokriti, potresti, posadriti, sadriti, gipsati^o.
- Gypser**, der, mavčar, sadrar, gipsar^o.
- Gypserde**, die, mavčnina, sadrenina.
- Gypsform**, die, sadreni kalup.
- Gypsgrube**, f. **Gypsbruch**.
- Gypshaltig**, *adj.*, kar ima mavec, sadro v sebi.
- Gypskalf**, der, sadreno, mavcovo apno; žgani mavec.
- Gypskopf**, der, glava iz mavca.
- Gypsosen**, f. **Gypsbrennerei**.
- Gypsmehl**, das, mavcov prah.
- Gypsmergel**, der, sadroviti lapor.
- Gypsstein**, der, mavcov kapnjak.
- Gypsstein**, der, sadrovec, beli kamen.
- Gypsware**, die, roba iz mavca, gipsovina.

H.

- Ha**, *int.*, der Verwunderung mit Unwillen, ob eines aus beiden allein, á; des Aufschlusses, der Freude, á, ahá; als Fragewort, a?; eine Nachahmung des Lachens, há, há, há! a há há! (wobei jedoch der gelinde Hauchlaut gesprochen wird und nicht der scharfe, wie in *hadim* udgl.).
- Haar**, das, das menschliche Haupthaar; ein einzelnes, las, eig. vlas; *dim.* lasec, lascik, *coll.* lasje, *dim.* lasci, *serb.* a. kosa; die Haare stehen mir zu Berge, lasje mi po konci stoje, f. a. **Berg**; Cinen bei den Haaren

nehmen und benteln, zlasati, lasati, koejnati koga; ein Mensch mit struppigen Haaren, rodě-eta; Haare bekommen, olasiti se; ich bekomme Haare, lasje mi rastejo; Haare verlieren, oplešiveti, plešiveti, lasje gredo z glave; von Thieren, ogoliti se, goliti se, f. a. **Ausgehen**; er hat sich die Haare schneiden lassen, dal se je ostrig; er hat falsche Haare, nima svojih las na glavi; das Haar am übrigen Leibe des Menschen, einzeln, kocina, kosmatina, *coll.* kocine, kosmatine, *dim.* kocinica, kosmatinica; am Leibe der

Thiere, das feinere oder kürzere Haar, (im Gegensatz zu Borste und Wolle), einzeln dlaka, *coll.* dlaka, nach *M.* dlače, böhm. chlup; das feinste, parha, mah, *russ.*, *poln.* u. böhm. šerst (srst); das dickere und längere einzeln, kocina, *coll.* kocine; in Büscheln, v kosmih (kosem); am Pels, kosmina; bei den Thieren die langen Haare ob den Augenbraunen, auch die fehlerhaft langen bei den Menschen, resina; Rosshaar, das lange im Schwefel, auch an der Nahnne, žima, žinja; die in der Nase der Thiere und Menschen hervorstehenden, nosno kocino, (*lat.* vibrissae); ein jedes zartes Härtchen lakno, eig. vlakno; Flaßch, ein einzelnes, lika, lakno, *coll.* predivo, *dim.* lakence, predivec; an Pflanzen, lasci, kosmatinice; zerzaustes Haar, kuštri *pl.*; fein, wie ein Haar, tenak, kakor las, — kakor lakno, dlaka; es ist kein gutes Haar an ihm, ni vreden počeniga groša, ni pridne kocino (dlake) na njem; ich frage nicht ein Haar darnach, ne kocine ne maram za to, ne ene dlake, ne eniga glasa ne dam za to, prav nič se ne menim za to; bei einem Haare hättest du mich getroffen, malo da me nisi zadel, *f. a.* Weinahe; mit Haut und Haar, cel, kosmat, ves, kar in kolikor ga je; es soll dir kein Haar gekrümmt werden, nič zaliga se ti ne zgodi; Haare hergeben, lassen, premagan biti, škodo imeti; sie hat kein Haar von der Mutter, prav nič ni podobna materi; kein Haar breit weichen, ne za dlako, za las ne odjenjati; auf ein Haar, na tanko, za las; es hängt an einem Haar, na (o) dlaki visi; eine Sache bei den Haaren herbeiziehen, s silo kaj natezati, iz devete dezele kaj vzeti, jemati; Einen bei den Haaren zu etwas ziehen, s silo k čemu naganjati; er ist um kein Haar besser, le za las ni boljši; sie liegen einander in den Haaren, v večnem prepiru, v razpurti živi (ta), rujeta se, pulita se; graue Haare bekommen, *f. Grün*; einander in die Haare gerathen, sklati se, spreti se; ein Haar in etwas finden, vozal najti, *t. j.* zaderček v čem najti, spotakniti, spotikati se nad čem; mit fliegendem Haar, prostolas; Haare auf den Zähnen haben, serčon biti, brado imeti; Einem in die Haare fahren, v glavo se spustiti, zakaditi, zagnati komu; sich die Haare anraufen, puliti, tergati si las; der Berg ist in Haaren, hrib je obraščen, obrašen.

Haaralaun, der, laknasti, lasasti golun.

Haarassatz, der, pristavljeni lasje, *f. Tour.*

Haarballen, der, (in den Mägen der Wiederkäuer oft vorkommend), kepa dlak, las, kocin.

Haarband, das, opletek, vpletok, povoj lasni, vpletnjak, trak za v laso.

Haarbaum, *f. Fuchbaum.*

Haarbeere, *f. Himbeere.*

Haarbereiter, der, lasar, vlasuljar; *f. a.* Perückenmacher.

Haarbesen, *f. Borstbesen.*

Haarbett, das, žimnata postelja.

Haarbeutel, der, kita, platenica, mošnja za las; einen tragen, laso v mošnji nositi; einen Haarbeutel haben, (leichten Kaufsch), pod klobukam imeti ga; sich einen Haarbeutel trinken, v laso ga dobiti, v glavo ga dobiti; Einem einen Haarbeutel anhängen, upijaniti koga.

Haarbleicher, der, beliveo las.

Haarboden, der, lasnik, lasišče; einen guten Haarboden haben, goste laso imeti.

Haarbolle, die, Samenpapseln des Flachs, glavica.

Haarbolzen, der, Amboss, die Sensen zu haaren, babica.

Haarbreit, *adj. u. adv.*, za las širok; kein Haar breit weichen, za las ne odjenjati.

Haarbürste, die, ščet, šet, ščetka, šetka za laso, za glavo.

Haarbusch, der, čop las, *dim.* čopek; an einem Helme, griva.

Haarbüscheltraube, die, čoparica.

Haardeck, die, härene Decke, koc, plahta, cota.

Haardick, Haardünn, *adj.*, kakor las tenak, za las debel.

Haar Eisen, das, bei den Wärbem, golivnik, stergon.

Haaren, Wären, *v. a.*, die Haare abschaben, bei Wärbem, ogoliti, goliti, stergati; *v. n. u. r.*, die Haare fahren lassen, goliti se, dlaka gre z živali, nach andern slav. *Ma.* linjati, nach *M.* misati se (?); als *v. a.* die Sense, *f. Dengeln.*

Haaren, gewöhnlicher Wären, *adj.*, von Haaren, iz las, iz kocin, iz dlak.

Haareule, die, dolgo omelo.

Haarsaden, der, tanka nit.

Haarsall, der, bei Menschen, padanje, zglobljanje las; bei Thieren, golitev, goljenje.

Haarsarbe, die, farba las, za laso.

Haarsaser, die, lakence.

Haarseder, die, der jungen Wögel, mah.

Haarschein, *adj.*, tenak kakor las, *fig.* prav majhen.

Haarslechte, die, kita, platenica, *dim.* katica, in Unterfr. so wie *russ.* kosa.

Haarsörmig, *adj.*, lasast, dlakast, kocinast.

Haargefüß, das, lasna čevčica, lasasta čevčica.

Haargestirn, *f. Komet.*

Haargewebe, das, tkanina iz las.

Haargold, das, zlate nitke, lasasto (čisto) zlato.

Haarhammer, der, kladevec, batec za klepanje.

Haarhandel, der, kupčija z lasmi; ihn betreiben, z lasmi kupčevati.

Haarhändler, der, lasar.

Haarhaube, Haarmütze, *f. Perücke.*

Haarholz, *f. Wallfische.*

Haaricht, *adj.*, Haaren ähnlich, lasast, lassem, dlaki podobn.

Haarig, *adj.*, Haare habend, lasat, kosmat, kocinast, dlacn.

Haarigkeit, die, kosmatost.

Haarfamm, *der*, glavnik, česelj, (*russ.*, *poln.* u. *böhm.* greben).
 Haarfammacher, *der*, glavničar.
 Haarfappe, *f.* Verleide.
 Haarflein, *adj.* u. *adv.*, majhen, kakor lasek, na tanko, na drobno, na las, pretanko.
 Haarfrazz, *der*, venec (*iz*) las.
 Haarfranze, *die*, kodri, *pl.* kodrasti lasje.
 Haarfränseln, *das*, zaferkovanje, ferkanje, kodranje, vihanje; *f.* a. Kränselein.
 Haarfränsler, *der*, kodravec, frizér^o; *f.* a. Friseur.
 Haarfränsler, *f.* Friseur.
 Haarfrüßer, *das*, lasasti baker.
 Haarlauf, *der*, bei den Webern, die obere Reihe der Eigensäden über den Augen, gornje ničevnice, nach *V.* gornja ličavnica, velika (gornja) plat.
 Haarling, *der*, dlakar.
 Haarlocke, *die*, kodor (*a. poln.*, *böhm.* u. *russ.*), svitek, kitičica las, nach *M.* a. ferkolas, ferkoceļ.
 Haarlös, *adj.*, brez las, brez kocin, brez dlake, brezlasen, gol; *f.* a. Glaslöppig.
 Haarlösigkeit, *die*, golost.
 Haarmantel, *der*, nach dem *Poln.* podlasnik.
 Haarmantel, *das*, kosmatoustec.
 Haarmehl, *f.* Haarpuder.
 Haarmilbe, *die*, lasni molj.
 Haarmörtel, *der*, apno z dlakami.
 Haarmüde, *die*, kosmati komar.
 Haarnadel, *die*, Gabelnadel, lasna ključica, lasne vilčice; starke, lange Nadel, bei dem Frauenkopfschneide, koževnica, igla, velika bučica, bučka.
 Haarnest, *das*, nach *V.* svitek kit, čop.
 Haarnetz, *das*, mreža za lase.
 Haarpflanze, *die*, lasata rastlina.
 Haarpinsel, *der*, pinzello^o, čop iz dlak.
 Haarpuder, *der*, prah ali štupa za glavo, za lase.
 Haarpusch, *der*, lišp, kinč, okras v lasih.
 Haarpuscher, *der*, česavec; *f.* a. Friseur.
 Haarraufer, *der*, skubač, skubec.
 Haarring, *der*, perstan, rinka^o iz las.
 Haarröhre, *die*, lasova, lasna cevčica.
 Haarsad, *der*, vreča za lase; *f.* a. Haarbentel.
 Haarsalbe, *die*, maža, pomaz, mazilo za lase.
 Haarsalz, *das*, lasnata sol; *f.* a. Haarfamm.
 Haarschaber, *der*, stergalo, stergar, golivnik (pri strojarjih).
 Haarschädel, *der*, z lasmi obraščena, obraščena cepinja, lobanja, glava.
 Haarschar, *f.* Bärlapp.
 Haarscharf, *adj.*, tako oster, da las vzame, odreže, britkooster; *adv.*, prav na tanko; *f.* *Graun*.
 Haarschneide, *die*, razdelek, preča, cesta.
 Haarschere, *die*, škarje za lase.
 Haarschlag, *die*, tolkovnica.
 Haarschlichtig, (herzschlichtig, deutsche Les-

faliomen, sevici als Dampf bei den Pferden), nadušljiv, naduha.
 Haarschleife, *die*, pe(n)tlja, trak za v lase.
 Haarschmud, *f.* Haarpusch.
 Haarschmüder, *f.* Haarpuscher.
 Haarschneide, *die*, lasni ostrizki.
 Haarschnepfe, *die*, (*Scolopax Gallinula*), poklež.
 Haarschnur, *die*, lasna vervica, lasni motoz; bei den Pferden, auch Haarfeil, zavlaka, prevlaka.
 Haarschopf, *der*, čop las.
 Haarschuppen, *pl.*, perhaji (*a.* perhaj) v glavi, perhot-i, perhajasti otrobi, nach *V.* ljuskine v glavi, ljuskinasta glava.
 Haarschur, *die*, strižba, striženje las; *f.* a. Tonsur.
 Haarschwärze, *die*, černilo za lase.
 Haarschwefel, *der*, lasasto žeplo.
 Haarschneide, *die*, lasnata, tanka svila, žida.
 Haarschneide, *f.* Haarschmüder.
 Haarschneide, *die*, eines Felles, nach *V.* kaiber-*-ra*, kosmata stran.
 Haarsieb, *das*, sito.
 Haarsiebboden, *der*, dno sita, mreža.
 Haarsiebstuhl, *der*, statve za sita.
 Haarsilber, *das*, lasasto srebro, kocinasto srebro.
 Haarspalt, *der*, razcep lasa, dlake.
 Haarspalten, *f.* Haarspalterei.
 Haarspalter, *der*, prenatanci preiskovavec, *kroat.* cepidilaka (*nen*).
 Haarspalterei, *die*, cepljenje dlake, prenatanci preiskovanje, presojevanje, (*cepi dilačenje*?).
 Haarspange, *die*, zaponka za lase.
 Haarspich, *f.* Haarsbolzen.
 Haarsraub, *f.* Haarpuder.
 Haarstern, *f.* Komet.
 Haarstrang, *f.* Haarschmüder.
 Haarstrieb, *der*, tenak potez, tenka čertica.
 Haarswurf, *die*, nach *V.* lasnica; *f.* a. Haarsaufsatz.
 Haarstragend, *f.* Haarig.
 Haartuch, *das*, aus Pferdehaaren, das Beuteltuch, sito, cedilec, nach *V.* ruta iz žime, žimnata ruta, *böhm.* žinka.
 Haaruwachsen, *adj.*, kosmat, z lasmi obraščen, obrašen.
 Haarsvitriol, *der*, vitriol v nitkah.
 Haarswuchs, *das*, *f.* -salbe; so viel als Sehne, Rische, suha žila, kita.
 Haarsweide, *die*, tankolista verba.
 Haarswidel, *der*, zavitek, ovitek las; *f.* a. Papillote.
 Haarswirre, *die*, kušter.
 Haarswuchs, *der*, rast, rasteenje las.
 Haarswulst, *der*, svitek las.
 Haarswurm, *die*, Haarmilbe, *f.* Fadenswurm.
 Haarswurzeln, *die*, lasja koreninica.
 Haarszange, *die*, kleščice, kleščice za puljenje las.
 Haarszung, *f.* Dangelzung.
 Haarszirkel, *der*, najtanjši šestilo.
 Haarszopf, *der*, kita, (*böhm.* u. *poln.* verkod), auch pletonica.

Habbegierig, *adj.*, lakomen.

Habe, die, alles, was man besitzt, imenje, in Unterfr. u. *serb.* imanje, premoženje, imetek; mein ganzes Hab und Gut, vse, kar imam, kar premorem, vse moje; sein ganzes Hab und Gut wurde verkauft, vse premoženje, vse (njegovu) so mu prodali; f. a. Handhabe.

Habadant, der, hvala.

Habellosigkeit, die, nepremožnost, neimesnje.

Haben, v. n. u. a., imeti, f. a. Besitzen; wenn man jemand etwas zu nehmen, zu halten gibt, da hast du den Stock, na palico, na primi, derzi palico; da hast ihr, nate; halten, das Fass hat fünf Eimer, sod derzi, meri, ima 5 veder; Hunger, Durst haben, lačen, žejiti biti; Schuld haben, kriv biti; viele Schulden haben, veliko dolžan biti; Unglück haben, nesrečen biti uđgl. mit biti und einem dem gebarten Zustande entsprechenden Beiworte; häufig wird haben im Slovenischen blos durch ein auf den gebarten Zustand bejüngliches Zeitwort angedrückt, wie: Sorge, Furcht haben, skerbeti, bati se; vielen Kummer haben, ujedati se; Umgang haben mit jemand, pečati se, družiti se, pajdašiti so s kom; Freude, Lust an etwas haben, veseliti se česa; Abſcheu haben, gnušiti se; Liebe zum Studiren haben, rad se učiti; ich habe Schmerzen, boli me; Noth mit etwas haben, truditi se, ubijati se s čemu; nicht selten, besonders bei der Beschreibung des Umfanges, der Beschaffenheit der Körpertheile zuweilen eines lebenden Wesens, wird es mit biti und dem Genitiv des Gegenstandes gegeben, z. B. die Frauen haben langes Haar und kurzen Sinn, ženske so dolgi las, pa kratke pameti; er hat breite Schultern, širocih pleč je, uđgl., auch, er hat ein gutes Herz, dobriga serca je; für Sollen, dar-nach hat sich ein Jeder zu richten, po tem se ravnaj vsakdo, po tem naj se ravna vsakteri, potem se je slednjimu ravnati. *russ.* dolžen jest, nach dem *Poln.* und *Böhm.* auch tega se ima vsakdo derzati; es hat nichts auf sich, nič ne dé, nič ne škoduje; er hat keine Urſache zu weinen, nima se čemu, za kaj jokati; der Lügner muß ein gutes Gedächtniß haben, laž-njivec ne sme biti pozabljivec; bei der Hand haben, f. Hand; jemand an der Hand haben, za roko derzati, poljati koga; jemanden zu etwas haben, zum König, imeti koga za kaj, imajo ga (za) kralja, od. besser on jim je kralj; besser ein habe ich als zwei hätte ich, bolje je derzi ga, kakor lovi ga, boljji je eno jajce, kakor sneden vol (*Spr.*); Vieles Geld liegen haben, veliko denarjev na kupu imeti; er hat Nichts zu essen, nima ničesar jesti, nima kaj jesti; ich hätte noch eine Bitte an Sie, se ne-kaj bi Vas prosil; man hat kein Beispiel davon, ni bilo (se) slišati, da; was habe ich an mir zu bessern, kaj naj popravim,

poboljšam nad seboj; Alles, was ich habe, vse moje, vse, kar imam svojiga, vse, kar premorem; ich habe keine Zeit, neuteg-nem, nimam časa; ich habe bei ihm gut, du hast gut lachen, f. Gut; der Brunnen hat wenig Wasser, malo vode je v vodnjaku; ihr habt Recht, prav imate, pravo ste po-vedali; viel zu thun haben, veliko dela imeti; er soll meine Tochter haben, dobil bo moje hčer, dam mu jo; haben Sie die Güte, f. Güte; seil haben, imeti na prodaj; fertig haben, dogotoviti; ich habe nichts an dieser Waare, nimam nikaciga dobička, nič ne dobivam pri tem blagu; hier sind zu haben, tu se dobivajo, prodajajo, tukej so na pro-daj; die Sache hat viel auf sich, reč je ime-nitna, to hoče kaj reči; ich habe sein Wort, besedo mi je dal, zastavil; du hast hier nichts zu befehlen, tukej nisi gospodar, ni-mas oblasti; ich habe nichts dawider, ne braim, ne kratim; ich habe kein Geld um —, nimam s čem—; zum Besen haben, f. Besse; das hat er an sich, to navado ima; er hat das Recht, pravica mu gre; Gebuld haben, f. Gebuld; als ein Hilfszeitwort, biti; ich habe gehört, slišal sim; ich hätte es gern gethan, rad bil bil storil; v. r., du hast dich albern, nespametno se vedeš, vladaš, ob-našas; v. l., es hat keine Gile, Noth, ni naglice, ni sile, ni taka naglica, ni taka sila, ne mudi se; mit ihm hat es keine Ge-fahr, pri njem ni nevarnosti, ni se bati; da hat es gute Wege, tu se ni nič bati, je vse v rodu; es hat keine Nichtigkeit damit, res je, prav je; es hat den Anschein, po-doba je.

Haben, das, f. Guthaben, Credit.

Habenichts, der, nimanic, revež.

Haber, der, f. Hafer.

Haberecht, der, prepriavec, pravdar, ki ved-no svojo goni, gode, terdi, ki ima vselej prav in se ne da preučiti, prepričati.

Haberechten, v. n., prepriati se, tergati se, pravdati se, pričkati se.

Haberechtere, die, prepirljivost, pravda-rija.

Haberohr, f. Hirtenpfeife.

Habgier, f. Habsucht.

Habgierig, f. Hablüchtig.

Habhaft, *adv.*, werden eines Dinges, kaj dobiti, polakniti, polastiti se česa; prilakniti, prilastiti si kaj; zasačiti, vjeti, prijeti, v pest dobiti, *serb.* uhvatiti.

Habicht, der, (*accipiter*), Benennung der Raubvögel überhaupt, nach V. vjeda; (*Falco palumbarius*), gem. Habicht, jastreb go-lobar, kokošar, lunj; ein junger Habicht, jastrebče.

Habichtseule, die, skovik, skolek, sokolek.

Habichtsfang, der, lov na jastrebe; ja-strebovi kremplji.

Habichtsfänger, der, jastrebar.

Habichtskraut, das, (*Hieracium*), hostni regrat.

Habichtsnase, die, kljukanos, krivonos, kljukasti nos, orlov nos.

- Sabihtsney**, das, mreža, nastava za jastrebe.
- Sabihtschnabel**, der, jastrebov kljun.
- Sabihtstein**, der, (Hieracit), jastreboveč.
- Säbig**, *adj.*, f. **Gehäde**; farg, stisnjen, nezitoven.
- Sabil**, f. **Tauslich**, **Geschicht**.
- Sabilität**, f. **Geschicklichkeit**.
- Sabilitäten**, *pl.*, v. r., pripravniga se storiti, skazati, svojo pripravnost za kaj skazati, osposobiti se.
- Sabilitätirung**, die, skaz pripravnosti, prikladnosti.
- Sabit**, der, oblačilo, obleka; f. **Augug**.
- Sabituell**, *adj.*, navaden, navajen.
- Habitus**, der, Gewohnheit, navada, vajenost; Neigung, naklon; Fertigkeit, ročnost, izurjenost; Haltung, ponašanje.
- Habschaft**, **Habseligkeit**, die, imenje, premoženje, iron. ubostvo, siromaštvo.
- Habselig**, *adj.*, premožen.
- Habseligkeit**, f. **Habschaft**.
- Habsucht**, die, gladovnost, lakomnost; f. a. **Gewinnsucht**.
- Habsüchtig**, *adj.*, gladoven, lakomen, lakom, volčji.
- Habsüchtige**, der, gladovnik, lakotnik, lakomnik, niedr. volk; die, lakomnica.
- Hache**, f. **Grobian**.
- Hachel**, f. **Ächel**.
- Hächel**, f. **Hächel**.
- Hachelkraut**, das, **Hauhechel**, gladež, mačkovec.
- Hachse**, f. **Hasse**.
- Hach**, der, das **Haden**, sek, usek; einen **Hach thun**, usekati kaj, *serb.* seknuti; **Hach und Bach**, žlota.
- Hachant**, die, ploh, *dim.* plošič.
- Hachbeil**, das, sekalo, sekulja, *dim.* sekalce; bei den Fleischern, kostenica, nach **Jan**. pre-tosek.
- Hachblod**, der, **Fleisch** darauf zu **haden**, ploh; **Holz** zu **haden**, tnaló; ein aufrechtstehender, klada, kerocelj, čolja, hlod.
- Hachbrett**, das, in den **Küchen** ein **Brett** mit einem **Rande**, etwas darauf zu **haden**, torilo, torilce, deska za sekanje, dilja; ein musikalisches **Instrument**; **pentek**, **cimbale**; ich **spiele** darauf, **pentekam**.
- Hache**, die, das **Behaden** des **Hoyfens**, der **Weinberge** mit der **Hache**, kop, okopavanje, f. a. **Karsten**; eine **Art**, sekira; das **Werkzeug**, damit in die **Erde** zu **haden**, **Hane** mit einem **breiten** **Eisen**, motika; mit einem **schmalen**, **rovnica**; mit einem **spitzigen**, **kramp**, **pikon**, **pikelj**, **cepin**; so viel als **Ferse**, **peta**; **Einem** auf der **Hache** **sein**, **komu** za **petami** **biti**; f. a. **Ferse**.
- Hacheisen**, das, sekalo.
- Häfel**, die, sekirica, (serlanka).
- Haden**, v. a., mehrmals **hauen**, **Fleisch**, **Würst**, **sesekati**, **razsekati**, **sekati**; **Holz** **haden**, **les**, **derva** **robiti**, **sekati**; **Spalten**, **cepiti**; in sehr **kleine** **Stücke**, **sekljati**; die **Erde** **haden**, den **Weinberg**, **okopati**, **okopavati**, **kopati**; mit dem **Schnabel**, **kljuniti**,

- kljevati**, **kavsniti**, **kav sati**; eine **Sache** **haden**, **robato**, **negladko** **izdelati**; v. n., **prijeti** se, **derzati** se česa **kakor** **klop**, **derzati** se česa, **kakor** **pijanec** **plota** (**Syr.**).
- Hadenhieb**, der, **zasek**, **udarec** s **sekira**.
- Hadenleder**, das, **opetnica**, **opetica**.
- Hadensthar**, die, (**Chenopodium** **bonus** **Henicus**), **kozji** **rep**.
- Hadenstiel**, f. **Artstiel**.
- Hadenstück**, das, an **Strümpfen**, **peta**.
- Hader**, der, auch **Häder**, **sekač**, **kopač**; f. **Haden**.
- Haderig**, *adj.*, **kocast**.
- Häderling**, **Häder**, der, **rezanje**, **rezanica**; **Stroh** zu **Häderling** **schneiden**, **slamo** **rezati**, **škopo** **rezati**.
- Häderlingebau**, die, **slamoreznica**, **slamorezna** **truga**, **škoporezna** **truga**, **škoporeznica**, **slamorezni** **stol**.
- Häderlingseisen**, das, **kosa** za **slamo**.
- Häderlingsschneider**, der, **slamoreзец**, **škoporezec**.
- Haderlohn**, der, **placilo** za **sek**, za **kop**, za **okopavanje**.
- Haderkraut**, f. **Küchenschelle**.
- Haderfuß**, die, **okopavina**.
- Haderhosen**, der, **okopavni** **hmelj**.
- Haderlos**, f. **Haderblod**.
- Hadermesser**, das, **sekalo**, **sekalja**; *dim.* **sekalce**, **gewöhnlich** **nož**.
- Haderst**, der, **merjasec**, f. **Eber**; unreiner **Wensch**, **svinja**, **presič**, **presica**; **Zottenreißer**, **kvantac**, **klafac**; ein **Haderst** **sein**, **umazane** **besede** v **ustih** **injeti**, **kvantati**, **klafati**.
- Häffel**, f. **Häderling**.
- Häfelmesser**, das, **kosa**, **škoporezna** **kosa**.
- Haderstod**, f. **Haderblod**.
- Hadel**, die, ein **Hausen** **herabhängender** **Aehren** der **Hirse**, **lat**; in den **Zusammfsg.** **latinast**.
- Hädel**, der, f. **Schlich**.
- Hadelgras**, das, (**Gramen** **paniculatum**), **latinasta** **trava**.
- Hader**, der, ein **alter** **Lumpen**, **capa**, **conja**, **candra**; zum **Abwischen**, **brislja**, **brisavnica**; **Streit**, **Zank**, **prepir**, **puljavica**, **torganje**; im **Hader** **sein**, **tergati** se, **klati** se, v **rapertii** **biti**.
- Haderbalg**, **Haderer**, der, **Zänfer**, **prepir-ljivec**; *serb.* u. in **U. Kr.** **svadljivec**.
- Hadergeist**, der, **prepirljivost**; f. a. **Haderbalg**.
- Hadergeru**, **Haderhaft**, *adj.*, **prepirljiv**, **prepiravast**, **kreghliv**, in **U. Kr.** u. im **Serb.** **svadljiv**.
- Haderkasten**, der, **Haderlade**, die, **cunjik**, **cunjak**.
- Haderkase**, f. **Haderbalg**.
- Haderlump**, der, f. **Haderlumpen**; *fig.* **capin**, **zanikernež**.
- Haderlumpen**, der, **cunja**, **capa**, **starina** **pertena**.
- Haderlumpenmann**, **-sammler**, der, **cunjar**.
- Haderlumpensammlerin**, die, **cunjar-ka**, **cunjarica**.

Hadermesser, daš, cunjoreznik (nož), kosa za cunje.

Hadern, v. n., pripraviti se, kregati se, puliti se, tergati se, klati se, svajati se; pričkati se, f. a. als janten; zu hadern anfangen, spreti se, sklati se, zbesediti se.

Hadersammler, f. **Hadermann**.

Hadersatt, *adj.*, ich bin hadersatt, nakregal sim se; naveličal sim se klanja, puljenja.

Haderschneider, der, cunjoreznicar.

Haderschneidmaschine, die, cunjoreznica.

Hadersucht, die, prepirljivost, svadljivost.

Hadersüchtig, *adj.*, prepirljiv, svadljiv.

Hadersuppe, die, juha z vbitimi jajci, nach V. cunjava juha, cunjavka.

Hafen, der, ein Topf, lonce, pisker, (nach dem Böhm. u. Poln. gorce) ; man kann an den Echerben sehen, was am Hafen gewesen, nach dem Serb. od dobriga vina je tudi kiselica dobra; (portus), nach dem Russ. u. Poln. pristan-i, (vergl. pristati lauten), nach dem Altal. pristanissee, bei V. brodissee, ladjissee, ladjostaja †; eine Bucht, Meerbusen, f. diese; serb. luka—loka, vergleiche altal. luka; Bucht und auch Sunpf; in den Hafen einlaufen, f. Einlaufen.

Hafen-, in Bfsg., Seehafen, pristansk, nadpristanijo.

Hafenamt, daš, pristanski ured, pristanija †.

Hafenaufser, der, pristanski maček.

Hafenaufseher, der, pristanski nadglednik.

Hafenbale, die, pristanski kaše.

Hafenboden, daš, zaton, zakotnik ali zanožina.

Hafenbinder, der, piskrovez, loncevez.

Hafendamm, der, pristanski jez, pristan-ska gradba, molo².

Hafendeckel, der, pokrov, pokrovka, rena.

Hafengast, der, pristanišcar, pristanišar.

Hafengeld, daš, pristanina.

Hafenleite, die, pristan-ska veriga.

Hafenleuchte, die, pristan-sko svetilo.

Hafenmeister, f. **Hafenaufseher**.

Hafenpolizei, die, pristan-ska policija.

Hafenräumer, der, trebilo pristan-sko.

Hafenschlupf, der, zavetje, zakotnik, zavetrina.

Hafenstadt, die, mesto s pristanijo; ki ima pristan ali pristanišce, pristaniše.

Hafenzoll, f. **Hafengeld**.

Hafer, der, (Avena), oves, in ll. Kr. und Serb. zob-i, gladek; der wilde Hafer, samosevec, divjak; daš Pferd frisst Hafer, konj zoblje oves; der Hafer sticht ihn, pre-več sit je, kruh po njem razbija, kruh mu preseda, kruha je pijan, objesten je, serb. peče ga salo; den Hafer von der Gans laufen, žido od mojskre kupovati (Spr.).

Hafer-, in Bfsg., den Hafer betreffend, aus Hafer bestehend, ovsen; dem Hafer ähnlich, ovsenast.

Haferader, der, oves usejani, z ovsam ohsejana njiva; nach der Ernte, ovsenišce, ovseniše, ovisiše, ovisie, n. V. auch ovsje.

Haferbau, der, sejanje, ravnanje ovsna.

Haferbier, daš, ovseni ol, ovseno pivo.

Haferbirn, die, ovsenka, ovsenica.

Haferboden, der, tla za oves dobre.

Haferbrei, der, aus Hafergrühe, ovsena kaša; aus Hafermehl, ovseni močnik.

Haferbrot, der, ovseni kruh, ovsenjak; vergl. d. Spr. kdor je ovsenjak, je prav korenjak.

Haferdistel, f. **Walddistel**.

Haferei, die, f. **Hafengeld**; Lohn des Loostsen, vodnina †; Seehafen, f. **Havarie**.

Haferernte, die, ovsena žetev.

Haferernd, f. **Haferader**.

Hafergeld, *adj.*, rumen kakor oves.

Hafergras, f. **Perigras**.

Hafergrise, der, ovseno pšeno.

Hafergrühe, die, ovsena kaša.

Haferkaff, daš, ovsene pleve.

Haferkasten, der, zobnjak.

Haferkorn, das, ovseno zerno.

Haferkur, die, ozdravlanje z ovsam.

Haferlattich, f. **Huslattich**.

Haferlaus, die, ovsena uš.

Hafermalz, daš, ovseni slad.

Hafermehl, daš, ovsena moka.

Hafermilch, f. **Waldbart**.

Hafermoik, daš, ovseni močnik.

Haferpflaume, die, cibara, cimbara.

Haferriede, die, poljska vrana.

Haferriſpe, die, ovseni lat, coll. latovje, latje.

Haferrose, f. **Erdbrose**.

Haferfaat, die, ovsena setev, usejani oves.

Haferfad, der, zobnica.

Haferföhle, f. **Haferpflaume**.

Haferstein, der, Haferstein, ovseni sok, bolj čista ovsena kaša.

Haferstrecke, die, kobilica.

Haferstrot, der, ovseni zdrob.

Haferstreu, f. **Haferkaff**.

Haferstoppel, die, ovisiše, ovisie, ovsenišce, ovseniše.

Haferstroh, daš, ovsenica, ovsena slama.

Haferstück, f. **Haferader**.

Haferſuppe, die, ovsena juha, polivka.

Haferwurzel, f. **Waldbart**.

Haferzins, der, auch pasji oves, ovsenina.

Haft, f. **Bucht**.

Haftdeich, der, primorski jez.

Hafter, der, Löpfer, lončar; Hafter sein, lončariti.

Hafterin, die, lončarica.

Haft, der, Festigkeit, Haltung, nach V. spopad; die Sache hat seinen Haft, reč so ne sprijema, se ne veže, ne derži, nima spopada; dasjenige, wodurch eine Sache an der andern haftet, pripona, zapon, zapon, zaponce, dedec; russ. petlja; an den Fingern, bei den Buchsenmachern, kljuka.

Haft, die, zapira, ječa, zapor, zapertje; f. a. Arrest, Gefängniß; Ginen zur gefänglichen Haft bringen, zapreti koga; in der Haft halten, zapertega imeti, ječiti; er geriet in die Haft, zapertli so ga, v ječo so ga vtaknili; für etwas in Haft treten, za-

- stavit se za kaj, porok biti; Einem die Haft abfordern, tirjati, de odgovor da.
- Haft**, das, f. Eintagsfliege.
- Haftbeschl**, der, ukaz koga zapreti, ukaz zapertja.
- Haftbrief**, f. Steckbrief.
- Haftbolde**, die, (Caucalis), divja krebulica.
- Haftel**, die, auch das, zapon, zaponec, kopčica, dedec in baba; zaponec, poglica, zaponna, kobilica, kobiličica.
- Haftelhaften**, der, bei den Jägern, kljaka, dim. ključica.
- Haftelmacher**, der, kobiličar, kopčar, zapenčar.
- Hafteln**, f. Sefteln.
- Haften**, v. n., prijeti ob. prijeti se, prijemati se, deržati se česa; es will nicht haften, neče se prijeti, neče (se) deržati; prijeti se, opeti se k čemu, tičati na čem; von einem Wagen, der nicht weiter kann, obličati, tičati; da haftet es, tu tiči, v to se reč zadeva, to je zaderžek; das Auge haftet an etwas, oko se je prijelo česa, se je ustavilo nad čem; ein flatterhafter Mensch, bei dem nichts haften bleibt, vihravec, kteriga se nič ne prime, ki ničesar ne pomni; es haften einige Schulden, Abgaben auf dem Gute, nekaj dolgov, davkov se derži te zemlje, nekaj dolgov je pri ti zemlji, je vpisanih na to posestvo; es haftet Gefahr auf dem Verzuge, nevarno je odlašati; die Waare haftet für die Abgabe, blago je zastavljeno za davek; für jemanden haften, za koga porok biti, zastaviti se za koga, auch nach dem Deutschen, dober biti za koga; f. üb. Bürgen; ich hafte für den Schaden, nach V. jez sim za škodo, jez bom odškodoval.
- Haftgeld**, f. Angeid.
- Haftung**, die, poroštvo, odgovor, zastava, zaveza, f. a. Gewährleistung; persönliche, osebna zaveza; f. a. Haft.
- Haftungsentbindung**, die, odveza odgovornosti, poroštva.
- Haftungspflicht**, die, dolžnost, za kaj odgovor dajati.
- Haftungsurkunde**, die, zavezno pismo.
- Hag**, der, soviel als Zaun, meja, seč, plot, ograda; als lebendiger Zaun, zalog; serb. živica; als Busch, germ; f. a. Gehege.
- Hagapfel**, der, lesnika.
- Hagapfelbaum**, der, lesnika.
- Häge**, die, zaklon, varstvo; f. a. Pflege, Lust; er hat seine Häge daran, to ga veseli.
- Hägebereiter**, f. Forstbereiter.
- Hagebuche**, die, (Carpinus betulus), gaber; russ. grab.
- Hagebuchen**, adj., gabrov.
- Hagebuchenholz**, das, gabrovina, grabrovina; ein kleiner Baum, Stamm davon, gabrovec.
- Hagebuchenwald**, der, gaberje.
- Hagebuttebirne**, die, nespljarica.
- Hagebutte**, die, die Frucht, jagoda šipečja, macoha.

- Hagebuttenrose**, die, Hagebuttenstrauch, der, (Rosa canina), šipečje, babji zob, macoha; russ. šipovnik, böhm. šipek.
- Hagebuttschwamm**, der, šipečja, babjekova goba, šiška.
- Hagedorn**, der, Weißdorn, glog.
- Hägelholz**, Hägelholz, das, varovani les, branjevina, gaj, gajevina.
- Hägelstie**, die, dob, hrast (v gajih).
- Hägelstiel**, die, zelod (od taciga hrasta).
- Hägel**, der, gefrorene Regentropfen, die aus der Luft fallen; jedoch dicker als Graupen, toča, (in andern slav. Runda. grad); der Hägel schlug die Saaten nieder, toča je potolkla, pobila, vzela žito; Schrot, svinceno zernje; f. a. Schrot; in der Geschützkunst, toča, drob, sodra, (t. j. vse drobnejši kugle); Jan Hägel, Hans Hägel, der niedrige Pöbel, soderga, drahal; im Weissen des Eies zwei knochige Bänder, welche das Gelbe halten, (Eihauttritt), oko, očesa; daß dich der Hägel, da bi te strela (udarila, ubila), da bi te streljavka.
- Hägel-**, točn, toče.
- Hägelsticht**, adj., gost kakor toča.
- Hägelgans**, die, divja gos; f. Schneegans.
- Hägelgans**, der, silna, gosta toča.
- Hägelorn**, das, točno zerno od. toča schlechtweg; med. terdi ječmenec.
- Hägelkugel**, f. Kartätsche.
- Hägeln**, v. i., es hägelt, toča gre.
- Hägelshaden**, der, škoda, ki jo je toča naredila; aimo po toči; pobito, potolčeno žito; kar je toča vzela, pobila.
- Hägelshadenversicherung**, die, zavarovanje zoper točo.
- Hägelsturm**, der, toča.
- Hägelsturm**, der, navihita, vihar s točo.
- Hägelvoll**, adj., zelo pijan.
- Hägelwetter**, das, toča, hudo vreme s točo.
- Hägelwolke**, die, točnati oblak.
- Hägen**, der, f. Hag.
- Hägen**, v. n., f. Behagen.
- Hägen**, v. a., (ergößen), das häget mich, to me veseli, to mi godi; v. r., sich hägen, veseliti se; goditi se.
- Hägen**, Hägen, v. a., mit einem Zaune einfassen, ograditi, zagradi, pregraditi, graditi, auch oplostit; mit einem aufgeworfenen kleinen Graben, z rovi ali jarki obdati, obdajati; einen Wald, zagajiti, gajiti gozdi; bewahren, varovati, ograditi, ne sekati derv in ne puščati, pušati živine vanj; das Wild hägen, varovati, rediti, hraniti, ne streljati; *fig.* Diebe hägen, tatove skrivati, prejemati, pri sebi imeti, potuho dajati jim; Haß hägen, sovraštvo imeti, v sebi kuhati, sovražiti; Liebe hägen, ljubiti, ljubezni streici; Hoffnung hägen, upati; einen Zweifel hägen, dvomiti; eine Meinung hägen, misliti, misl biti, f. a. Haben, Schließen; ein Gericht hägen, f. Halten.
- Hägerbrunn**, f. Stuffer.
- Häger**, adj., suh, mersav, medel, ščinžen, kumern (T), nach V. koščen, nach M. ker-

tast; hager werden, sein, shujšati se, omeršaveti, mersaveti.

Hager, der, f. **Hagerfall**.

Häger, **Heger**, der, Hügel vom Sande oder Erde im Strome, gomila, sipina; logar, gajnik, f. a. **Hehler**, **Häher**.

Hägereis, **Hegerreis**, das, das Lajfreis, mladovje, mladi les, prihranjenec.

Hägereiter, der, logar, sumar, gajevnik.

Hägerfall, der, močan, lovski sokol.

Hägerhaus, das, logarnica.

Hägerleit, die, suhota, mersavost, kumernost(?), nach *M.* slokost.

Hägerin, v. n., posušiti se, shujšati (se), hujšati (se), susiti se, omeršaveti, mersaveti; verflummern, zahirati, hirati, medleti.

Hägerose, f. **Hägebutte**.

Hägesäule, die, lovski mejnik.

Hägeschan, die, oged plotov, ograd.

Hägeschlag, der, varovani gojzd, prepovedani les, branjevina, gajjevina.

Hägestolze, der, brezičnec, zastarani fant, nach dem *Poln.* samoživec, samotnik.

Hägestolze, die, zastarano dekle, samica.

Hägewald, f. **Hägeschlag**.

Hägewasser, das, voda zavarovana, v kateri ne sme vsak rib loviti.

Hägeweide, die, (Wachweide), rakita, f. a. **Wachweide**; zagrajeni pašnik.

Hägewiese, die, zagrajeni, zaperti travnik, kjer ne sme nihče živine pasti, nach *V.* zaloka.

Hägewild, das, *waidm.* ograjen kos gojzda za zverine.

Hägewisch, der, šop slame, vejic, v znamenje, da je kaj prepovedano, ograjeno.

Hägezeit, die, za streljano zveri prepovedani čas, lovski počitek.

Hägling, f. **Weißfisch**.

Hägung, die, ograjanje, gajenje, varovanje; f. a. **Hägen**.

Häher, der, Heber, (*Corvus glandarius*), soja, sojka, nach Andern söga, irta, irt; (in den übrigen slav. *M.* soja, sojka).

Hahl, *adj.*, skriven.

Hahn, der, Hahnahn, petelin (*altsl.* pětli); nach *V.* in Innerfr. petech (*russ.* u. *poln.* potoh); in St. sowie *böhm.* u. *poln.* kokot; das Hähchen, petelinec, petelinček; das Männchen der Vögel überhaupt, samec; der Wetterhahn, petelin (na strehi); an einem Haße, pipa, zapipek; am Schlosse der Feuerwehser, petelin; den Hahn spannen, petelina napeti; überall der Hahn im Korbe sein, komur vse na roke gre, povsod gospodari bit; darnach wird sein Hahn krähen, niko-mur se ne bo kolcalo po tem; nihče se ne zmeni zato, nihče ne bo vprašal po tem; der Hahn krähet, petelin poje; indischer Hahn, purman; Einem einen rothen Hahn aufs Dach setzen, zažgati, zapaliti komu hišo, rudočiga petelina mu na streho postaviti, posvetiti komu; *mont.* sreberno zerno.

Hahnballen, f. **Hahnnebballen**.

Hahnbieger, der, pregibač, lesica za petelina (pri puškarjih).

Hahnbohrer, der, pipnik (sveder).

Hahnbusche, f. **Hagebusche**.

Hahnbutte, f. **Hagebutte**.

Hahnbütschen, f. **Spindelbaum**.

Hahnen, v. a., roge komu natakniti, natakati.

Hahnenballen, der, etwa srednji steber, petelinov steber; der Balken oben im Stiebel des Hauses, pokončno slome.

Hahnenbart, der, petelinova bradusa, nach *V.* podbradki, usesa.

Hahnenai, das, petelinovo jajce.

Hahnenfuß, der, (*Ranunculus*), zlatica, cedolika, nach *M.* samojed, *poln.* zabinek.

Hahnengefecht, das, petelinji boj, boj petelinov.

Hahnengebäude, das, *mont.* opippe.

Hahnengekrei, das, petelinovo petje, kikirikanje.

Hahnenhäde, f. **Kornelkirsche**, **Hagebutte**.

Hahnenhaum, der, petelinov greben, roza; (*Rhinantus christa galli*), kuroselek, škrobotec, šekotec, petelinov greben; f. a. **Kammgras**, **Glitsch**.

Hahnenhaumklee, f. **Esparsette**.

Hahnenhampf, f. **Hahnengefecht**.

Hahnenlied, das, petelinovo petje.

Hahnenlippe, die, an Gewehren, čeljust.

Hahnenruf, **Hahnenkrei**, f. **Hahnengekrei**.

Hahnenstritt, der, der Tag hat um einen Hahnenstritt zugenommen, dan je dalji, kar petelin čez prag poskoči, kar bolha zine.

Hahnenstorn, der, petelinova ostroga.

Hahnenstein, der, kopunov kamen, (ki se časih najde v kopunovem želodcu).

Hahnentritt, der, oko, f. **Hagel**; zur Befruchtung der Eier, kopcanje; auch Rahmgehen der Pferde, po petelinsko stopa.

Hahnenwahrstageret, die, prerokovanje iz petelinoviga petja.

Hähner, der, ein auf verlassenes Gemisch gesetzter Schwarm, nach *V.* pregnanec.

Hähneret, der, nach dem *Russ.* rogonosec; moß, ki ima nezvesto ženo; den Mann zum Hähneret machen, možu roge staviti, natakati; (von einem Dritten), zapeljati komu ženo; zum Hähneret werden, roge nositi.

Hähnererschaft, die, stan rogonosca.

Hai, f. **Haisfisch**, **Hag**.

Haisfisch, der, (*Squalus*), morski volk, pozerun.

Hain, der, log, gaj, dobrava, f. a. **Forst**; so viel als Tod, smert; Freund Hain floßt an, smert na duri terka, kljuka.

Hainbinse, die, (*Lagula*), divja cedil; *coll.* eedilje.

Hainbusche, f. **Hagebutte**.

Hainbuschflechte, die, grahov lisaj.

Hainbuste, f. **Hagebutte**.

Hainholz, f. **Hagedorn**.

Haingebirge, das, gojzdnato, drevnato hribovje.

Haingeflüster, das, šepet, šumat gaja, dobrave.

Hainholz, f. **Hägeholz**.

Saintkrenzfrant, das, grint.

Hainfiedler, der, pušavnik, pušavnik.
Hainthal, das, dolina v gaji.
Hainvoll, das, logarji, gojzdarji, ljudstvo po (v) gojzdi (stanujoče).
Häfchen, das, ključica, ključica, kaveljček; ein Häfchen auf Jemanden haben, piko na koga imeti, gorak mu biti, f. Tambournaedel, Apostroph.
Häfchenstich, f. Tambourstich.
Häfeisen, das, teslo, dolbilo.
Häfel, Häfel, *adj.*, nježen od. nežen, kar se rado umaže.
Häfel, das, ključica, kvačica.
Häfelarbeit, die, etva kvačkanje.
Häfelci, die, zbadanje, pikanje.
Häfelig, Häflig, Heißlich, *adj.*, bedenlich, häfelige Sache, kočljiv, lisjav (von Pferden nbg.); ein häfeliger Mensch, kočljiv človek, zamerljiv, tenak, kogar se ne sme nikdo dotakniti; wäherlich, zbirčen, zbirljiv, nach Jan. razmažen, f. a. Rißlich; serb. rogo-batan.
Häfeligkeit, die, kočljivost, zbirčenost.
Häfelu, v. n. u. a., pikati, zbadati, nagajati, *fig.* v gosli dajati; mit dem Häfel stichen, etva kvačkati; mit einem Häfchen an sich ziehen, s kljuko, kavljem na se potegniti; sich häfelu, se viel als verwunden mit Nägeln, opraskati, praskati, natakniti se, okrempati se.
Häfelunadel, die, kvačka, igla za kvačkane.
Häfelwerk, das, über einem Baume, Pflanzenwerke gelegtes Buschholz, gornja zaloga.
Hafen, der, kljuka, kvaka, kavelj; das Häfchen, kavljič, kavljiček; einen Draht zu einem Hafen drehen, sključiti drat; einen Hafen werfen, mont. zakreniti, zasukati se; zum Heuraufen, ključ, kljuka, *fig.* zaderček, spotika, spotikljej; die in der Regel nur dem männlichen Geschlechte eigenthümlichen Zähne der Pferde, jekli, *pl.*; hölzerner Hafen um Wege ic. darauf zu trocknen, bei den Fischern, soha; in den Mühlen, maček; an Kleidungsstücken, zapenec, zapenka, zapon, f. Häffel; was ein Hafen werden will, biegt, trümmt sich bald, zgodaj začne žgati, kar kopriva misli ostati.
Hafen, v. a., besonders vermittelt eines Hafens ergriffen, zakavljiti, nakavljiti, kavljiti, zaključiti, zapeti s kljuko, kvako, kaveljnam, na se potegniti; sich hafen, f. Gerinnen (von der Milch); den Acker hafen, mit dem Hafen bearbeiten, z ralicu, auch z rovnico, z matiko obdelovati njivo.
Hafenband, das, kljukasto nasadilo, pant*.
Hafenbein, das, kljukasto kost.
Hafenbohrer, der, sveder ključnik.
Hafeneisen, das, ralo.
Hafensörmig, *adj.*, kljukast, kaveljnast, sključen.
Hafenhaue, die, neka matika.
Hafenkrenz, das, kruz s kljukami na kon-eeh, kljukati kruz.
Hafenlachs, das Männchen unter den Lachs-fen, losos samec, russ. samec semgl.

Hafenmörser, der, mözlar s kaveljem.
Hafennadel, die, kavlj, igla.
Hafenpfing, der, nach V. orača, f. a. Rißhaken; russ. soha, serb. u. böhm. ralo.
Hafenstich, die, zweischneidige, dvorezni lemez, na dva kraja rezeči lemez, dveperutni lemez, gorski lemez, pluzno zeleso.
Hafenschüssel, der, odpirac, kavljasti ključ, s kavljem ključ.
Hafenspanne, die, kljupa.
Hafenspieß, f. Spurne.
Hafensod, der, palica s kljuko.
Hafenswendung, die, obracilo.
Hafenzahn, der, nach V. jekel, nach dem Serb. kel, (kla).
Hafenziegel, der, korec strešnik.
Häfer, der, ralicar.
Häfer, (in Sachen), f. Eber.
Häfigt, *adj.*, einem Hafen ähnlich, kavljast, kljukast.
Hälig, *adj.*, Hafen habend, kavljat, kljukat.
Häflig, f. Häfelig.
Häffel, (Häferling), rezanica.
Hafzapsen, der, bei den Zimmerleuten, manjši les, ki se ima zvezati in zbiti z večjim.
Halb, *adj. u. adv.*, ein Theil des in zwei getheilten Ganzen, pol, polovica, f. Hälfte; (welches jezt indeclinabel ist, aber die Alten declinirten es und davon der noch übliche Vokal poli ene, od. opoli ene, dveh ic.); ein halbes Brot, polovica hleba, polovica kruha; der halbe Theil, polovica, polovina; eine halbe Stunde, pol ure; das Gefäß ist nur halb voll, posoda je le do polovice polna, na pol je le polna posoda; es ist schon halbleer, je že (na) pol prazno; das Glas halb austrinken, izpiti pol, do sredi kozarca; etwas halb von einander schneiden, kaj pre-rezati čez pol, čez polovico, na dvoje, raz-poloviti; halb Mensch, halb Fisch, pol človeka, pol ribe, auch (na) pol človek pol riba; zu halben Tagen, po pol dneva; auf halbem Wege, na pol poti, na sredi poti; es ist halb zehn, pol desetih je; halbfernig, čez polovico zdelan; anderthalb Jahr, pol-drugo leto, ein halber Feiertag, na pol praznik, sopraznik, in St. nedelec; halb verstehen, pol, na pol razumeti, le nekaj, po-verhama razumeti; halb und halb, tako tako, srednje, pri primeri, bot. polovicien; halb betrunken, tobt, na pol pijan, na pol mertev, malo de ne mertev, malo živ; halber Beweis, pol dokaza; es ist nur halb wahr, samo nekaj je resnice vmes; halbe Brettnägel, mali žebli.
Halb, in Bsgu., pol, polovicien.
Halbacht, die, pol osi.
Halbaufsicht, die, des Montés, polokrog, pol kolobara.
Halbärmel, der, kratki rokav.
Halbart, die, soversta.
Halbatlas, der, polatlas.
Halbbauer, der, poloviciar, polzemljak, gem. polgrunlar; der ein Grundstück um die Hälfte des Ertrages bauet, spolovinar, (v spolovini, v. na spoli imeti njivo).

Halbbauerei, f. Halbpacht.
Halbbier, das, nizji ol, böhm. patoky (patoke, pl.), russ. polpivo.
Halbbild, das, dopersnica (podoba).
Halbblind, adj., berljav, na pol slep.
Halbbogen, der, pollok.
Halbbruder, der, popoli brat, polbrat, spolovni brat, brat po poli.
Halbbürtig, adj., spolovni, po poli, polrođni; halbbürtiger Bruder, halbbürtige Schwester, po poli brat, sestra, ed. brat samo po očetu, samo po materi.
Halbkasse, f. Halbwagen.
Halbkast, Halbhengst, der, dravec.
Halbkiste, die, mala diša, žaganica.
Halbkufen, der, pol cekina.
Halbkunfel, das, sómrak, mrak, soton.
Halbe, die, f. Hälfte, stran; von der Halbe ansehen, postrani pogledati, od strane gledati koga; auf der Halbe sitzen, na strani, na polovici stola sedeti; Halbe (Maß), polie, polovica; Halber, in Bsgn., polisk.
Halbedelstein, der, poldragi kamen.
Halbeimerig, adj., polvedreni.
Halbellig, adj., polvatlen, pollahten.
Halben, f. Halbiren.
Halben, Halber, praep., za, zavolj, zaradi, f. übr. die betreffenden Zusammenfügungen.
Halbente, die, severni topopljavec.
Halbentfalt, Halbentwidest, adj., na pol razvit, razsnovan.
Halber, f. Halben.
Halber, der, pol (n. p. krajcarja).
Halberbe, der, dedič ali dednik polovice.
Halberhoben, adj., polzvišan; f. a. Bas-relief.
Halberling, der, f. Bastard, Zwitter.
Halbesel, f. Halbpferd.
Halbfabrikat, das, polozdelek, polotvorek.
Halbfächerig, adj., na pol pregrajen.
Halbfierstag, der, sopraznik, nedelec.
Halbfenster, das, polokno, (russ. polukno).
Halbfertig, adj., na pol izdelan, gotov.
Halbflach, adj., na pol plan, plašnat, plašnat. plosnat, plosat.
Halbflächsen, adj., na pol lanen.
Halbfließ, der, podpetnjak.
Halbflügler, pl., polokrilci†.
Halbfrauzband, der, ein Buch in Halbfrauzband, bukve vezane na pol z usnjem.
Halbfrei, adj., na pol svoboden.
Halbfucht, die, vermischtes Getreide, f. Getreide; auch Wildhanser, Tresep.
Halbfuchs, der, pololiseč†.
Halbgelehrte, der, nach V. u. and. slav. Mda. nedouk.
Halbgeschloffen, adj., halbgeschlossene Thür, priperte vrata.
Halbgeschuß, das, polovično nadstropje, nach dem Böhm. polopetro.
Halbgeschwister, die, po poli bratje in sestere.
Halbgesicht, f. Profil.
Halbgetreide, das, vermischtes Getreide, zmesa; halb Weizen und halb Korn, sorsica.

Halbgläubige, der, polovérnik; die, polovérnica.
Halbgold, das, napol zlato.
Halbgott, der, polobog; fig. premogočnej.
Halbgut, das, zmes iz kositra in svinca.
Halbharz, das, na pol smola.
Halbhaxe, der, polozajček.
Halbheit, die, polovičnost; eine halbe Sache, f. Hälfte.
Halbhemd, das, ein kleines Hemd, bei Frauenzimmern, rokavi, nach Ravn. rokava pl., auf dem Karst, opleče; Vorhemd, predsrājčnik.
Halbholz, das, einmal der Länge nach gehäutes, gespaltenes Baumholz, plat. krajnik, polutek, coll. platovje, platovi; ein abgefontertes Stück davon, nach V. platišče, platiše.
Halbhüfner, f. Halbbauer.
Halbhundert, das, pedeset.
Halbig, f. Halb; mittelmäßig, sredenj.
Halbusel, die, polotok, polostrov.
Halbiren, v. a., razpoloviti, poloviti, razpoloviniti, poloviniti, razdeliti, deliti na dva enaka dela, na dvoje.
Halbirungslinie, die, čerta polovnica, polovičnica.
Halbirungspunct, der, pika polovičnica.
Halbjahr, das, pol leta, pololetje (pol-letje).
Halbjährig, adj., pololeten, — pol leta.
Halbjährlich, adj., vsakopolleten; adv., vsaciga polleta.
Halbkentniß, die, polovična, nepopolna znanost.
Halblappig, adj., polklopen.
Halblüpfig, adj., puhloglav, topoglav.
Halbraut, die, polovična, mala moč.
Halbreis, der, polokrog, polokrožje, fig. serp.
Halbreisförmig, adj., polokrožen.
Halbreislinie, die, čerta polokrožnica.
Halbreuzer, der, pol krajcarja.
Halbkugel, die, polata oble ali krogle.
Halbkugelförmig, adj., polkroglast.
Halbkünstler, der, slabi, nedoučeni umetnik.
Halblafen, das, platno iz konopniga snutka in laneniga votka.
Halblang, adj., polkrajši, ne dosti dolg.
Halblarve, die, šema ali obrazina, polokrivka.
Halblaut, adj., tih; der, polglasnik, polglasnica.
Halblebend, adj., na pol živ.
Halbleer, adj., na pol prazen.
Halbleinwand, die, poloplastno, tkanina iz lanene in bombaževe preje.
Halblig, adj., na pol, poverli, polovičen.
Halbling, der, f. Deller; fig. polovičnjak.
Halblöhner, f. Halbbauer.
Halbmann, f. Eunuch, Halbpächter.
Halbmast, die, žir, pitanje z žiram (in ne z želodam, ki je boljši).
Halbmastig, adj., bukov.
Halbmensch, der, na pol človek (a).
Halbmesser, der, polopremérnik, polopre-

sežnik, nach dem *Russ.* poloprečnik, (nach *Jan.* dosredak); f. a. Dürchmesser.
Halbmerling, der, (Provinzialis.) pol mérnika, polovnica, polovnik; gebr. a. četertnik (rúcht. des Mergens).
Halbmetall, das, polokovina.
Halbmehen, der, mérník, vagonica, in *Ju.* Kr. a. kaznenik (vergl. kaznen, Wiebigkeit).
Halbmound, der, polomesec.
Halbmoundsförmig, *adj.*, polomesecast.
Halbmutter, die, mačaha, mačoha, pisana mati.
Halbnacht, *adj.*, na pol nag, gol.
Halbnene, die od. das, *weidm.* der morgens aufstehende Schnee, nach *V.* poperh, snežni poperh.
Halbessen, *adj.*, von der Thür, pripert.
Halbähr, das, polouska.
Halbpacht, der, um die Hälfte des Ertrages, spolovina; im Halbpacht haben, v spolovini, v spoli, na spol imeti.
Halbpächter, der, spolovinar.
Halbpast, der, polovica.
Halbpfeiler, der, polosteber, podpora, podstavnik.
Halbpferd, das, polokonj; f. Grindwurzel.
Halbfund, das, pol funta.
Halbfünder, der, polfuntar.
Halbfündig, *adj.*, polfuntent.
Halbporellain, f. Sttngut.
Halbrad, das, polkolo.
Halbreis, *adj.*, nedozrel, na pol zrel; (in *Wippach* zadolj).
Halbring, der, serpec, železna kljuka.
Halbrund, *adj.*, na pol okrogel.
Halbsäure, die, (Oxyd) okisanec.
Halbschatten, der, prisenceje, polosenenje.
Halbscheibe, die, des Mondes, pol kolobara.
Halbscheid, die, f. Hälfte.
Halbschlachtig, *Halbschlágig*, *adj.*, poluten.
Halbschlag, f. Blendling.
Halbschlummer, der, drem, dremota.
Halbschnabel, der, žolna polokljunka.
Halbschreitig, f. Chromatisch.
Halbschube, f. Pantoffeln.
Halbschürig, f. Zweischürig.
Halbschwester, die, popoli sestra, spolovna sestra.
Halbscheiden, *adj.*, na pol svilen, židan.
Halbscite, die, pol strani.
Halbscitig, *adj.*, na pol strani.
Halbsichtbar, *adj.*, na pol viden, poloviden.
Halbparren, der, priloženi lemez.
Halbstiesel, *pl.*, čizmi, čizme, nizke, kratke škorne, čevlji, opanke.
Halbstrand, der, germiö.
Halbstündig, *adj.*, pol ure.
Halbstündlich, *adj.*, vsake pol ure.
Halbtägig, *adj.*, poldneven, pol dne.
Halbtöcilig, *adj.*, razpolovljen.
Halbtodt, *adj.*, na pol mertev; er ist halbtodt, *fig.* smert iz njega gleda, je skoraj ves mertev, zdaj ho po njem.
Halbtou, der, pologlas.
Halbtönig, *adj.*, pologlasen.

Halbtrauer, die, haben, na pol v černo (obleden biti), mala žalost.
Halbtuch, das, polosukno.
Halbverbraunt, *adj.*, ogorel.
Halbvergangen, *adj.*, polopretekli.
Halbverschnitten, *adj.*, na pol skopljen; ein halbverschchnittenes Pferd, konj poloskopljenec; ein halbverschchnittener Hahn, rogotec.
Halbvieh, das, na pol živina.
Halbvogel, der, poloptič.
Halbvocal, f. Halbblaut.
Halbwagen, der, dvokolesni voz.
Halbwahr, *adj.*, na pol res.
Halbwag(s), *ade.* tako tako, srednje mere, količkaj, le nekoliko, na pol.
Halbwild, *adj.*, na pol divji, divjak, polodivji.
Halbwisser, f. Halbgelehrte.
Halbwüchsig, *adj.*, nedorasel.
Halbziegel, der, mala opeka, polovičar.
Halbzirkel, f. Halbfreis.
Halbzirkelförmig, *Halbzirkelnd*, *adj.*, polokrožnat.
Halb, f. Abshüßig.
Halde, die, die abshüßige Seite eines Berges, sternec, sternica, stermina, reber, *mont.* kup, kupec gluhega, jaloviga kamnja, razor, razbor.
Haldeu, v. n., stermeti.
Haldeuäschte, die, izpiranje jalovice, iskanje rudo iz gluhiga kamnja.
Haldeu, v. n. u. a., in der *Schiffahrt*, f. Zichen, Fassen.
Hälste, die, polovica, polovina, pola, poluta, polutek, pol; eines Stammes, platič, f. a. Ehehälste; zur Hälfte, na pol, do polovice, do srede; in zwei Hälften, v dva enaka, enolika dela, kosa; bis zur Hälfte füllen, pol (n. p. kozarea natociti).
Hälsten, f. Halbiren.
Halster, die, Zaum ohne Gebiß, uzda, oglas (beides auch *altst.*); oglavnik, tok, povodec; an die Halster legen, f. Halstern; an der Halster führen, za uzdo (v povodec) pehlari, voditi; eine dir. Vinde, f. Halsterbinde.
Halsterbinde, die, Halsterverband, der, *med.* podbradnik.
Halstergeld, das, uzdnina, denar za uzdo, (ki ga dobiva prodavcov hlapec od kupca).
Halsterlappe, die, ein Stück Leder auf dem Komet des Pferdegeschirres, streha (in *Obtr.*).
Halsterloch, das, luknja (v jasilih) za uzdo.
Halstern, v. a., obuzdati, zauzdati, uzdati, oglaviti konja.
Halsterstrick, der, povodec.
Hall, der, Schall, donenje, razleganje, glas, zvenk, (*altst.* zvek), nach andern slav. *W.* zvok (nicht zvuk).
Hallbarck, der, solinarček.
Halle, die, an ein größeres Gebäude angebaute Hütte, Bude, oben bedeckt, an den Seiten offen, podstrošje, nach *V.* nastrešek, napuš; bei Kirchen, prizidek, predvežje, predhische; ein oben bedecktes, an den Seiten mehrentheils offenes Gebäude, lopa, lopa; so viel als Saal, izbanaž, dvoranaž; ein

Dach ohne Wände, bei Weingärten, auch streesje na kozah; Salzwerk, soline.

Halseluja, aleluja, hvalite Gospoda! hvalo, hvala Boga.

Hallen, v. n., razlegati se, glasiti se; dymf tönen, bobneti, doneti; so viel als rauschen, läpeln, šumljati, šumeti; singen, peti.

Häller, f. Heller.

Hallgraf, der, Oberaufseher über das Salzwesen, nadsolinarj.

Halljahr, das, bei den Juden, sveto leto.

Hallente, pl., solnarji, solinarji.

Halloh, int., alo!

Hallor, der, solinar, solnar.

Hallunt(e) od. **Halsunt(e)**, der, potepuh, potepence, potepin, vlačugar, prepeljuh, stepuh, malopridnež.

Halm, der, bil-i, bilka, steblo, betvo, betva; Halmchen, bilčica, stebelce, betevce; mit Halm und Munde, pismo in ustmeno; f. a. Hälkerling; Einem das Halmchen um das Maul streichen, lizati se okoli koga, sladkati se mu, dober se delati.

Halmchen, f. Halm.

Halmen, v. n., Halme bekommen, v slamo iti (auch poln.), v bil iti, v steblo, v kolencu iti, je v kolencih, nach V. a. biliti se.

Halmendach, das, slamnata streha.

Halmengewühl, das, žitno valovje.

Halmehütte, die, bajta s slamo krita.

Halmgräser, pl., bile, bilovje, sterna.

Halmknoten, der, koleno, kolence.

Halmlese, f. Aehrenlese.

Halmleser, Halmleserin, f. Aehrenleser.

Halmwotte, der, molj bilkar.

Halmweife, die, trobela, perdela, övik.

Halmwürde, die, sternašica, sternašna repa, sternašnica, sternašnica.

Hals, der, am Thiere, vrat, sinjek, (bei Dalm. sinek), auch šija (altsl. vrat, vyja, šija, böhm. kerk); Kehle oder Hals an Fischen, gerlo; den Hals abschneiden, zaklati; aus vollem Halse lachen, na ves glas, na vse gerlo se smejati, kohotati se, kahlati se; aus vollem Halse schreien, na vse gerlo se dreti, na vse usta, serb. více što mu gerlo daje; der unrechte Hals, napačno gerlo; Jemanden um den Hals fallen, objeti koga, auch ogerliti koga; etwas umangehenes am Halse haben, kaj na glavi imeti; sich vom Halse schaffen, z glave si spraviti kaj, otresti se česa, lečiti se; geh mir vom Halse, skidaj se izpred mene; Jemanden über den Hals kommen, komu (iznenada) na glavo priti; auf dem Halse liegen, sitzen, obesiti se komu na vrat, nadlego delati, rusa. navaliči se komu na vrat, nach V. na glavi viseti; über Hals und Kopf, nach V. čez vse kolovnice (n. p. dirjati), skokama, nach dem Serb. na vrat, na nos, böhm. horempadem; es festet den Hals, gre za glavo, za življenje; es geht ihm an den Hals, življenje njegov je v nevarnosti; den Hals brechen, vrat zlomiti, fig. pogubiti, pod zemlje spraviti; es wird dir den Hals nicht brechen, ne bo te konec, (ne bodo po tebi

oral); einen langen Hals machen, vrat, glavo stegniti (iz radovednosti); Einem dem Hals stoßen, usta zamašiti komu; etwas an den Hals schwagen, f. Einshawagen; ich will meinen Hals daran setzen, glavo zastavim; bis an den Hals in Schulden strecken, zadolžen biti do gerla, do vratu, ves v dolgeh tičati, zakopan biti; einen Prozeß auf den Hals werfen, pravdo obesiti komu na glavo; den Hals umbrechen, vrat zaviti, zavijati; das wird ihm den Hals kosten, za to bo glavo dal, pojde mu za glavo; am Pfunde, kleße, kleße; ihn halten, lenken, klešcariti, klešariti, krepeliti, kleße, kleße derzati; an der Geige, f. Griff.

Hals-, in Bzgn., vratni.

Halsader, die, vratna žila.

Halsarbeit, die, naglo delo.

Halsband, das, als Schmuß, ogerljak, ovratnik, zavrtnik, nach V. ogolca (?); für Hunde, ogerljak, ošijnik; mit eisernen Nägeln, grebenica, gradanica, greben, marize pl.

Halsbandamsel, die, (Turdus torquatus), komatar.

Halsbandregenpfeifer, der, (Charadrius hiaticula), grivasti deževnik.

Halsbart, der, podbradica.

Halsbein, f. Naden.

Halsbinde, die, ovratnik, ovratnica.

Halsblutader, die, vratna privodnica.

Halsbraten, der, vratna pečenka.

Halsbräune, f. Bräune.

Halsbrüche, die, nevarna, vratolomna reč.

Halsbrechend, Halsbrecherisch, adj., vratolomen, prenevaren.

Halsbruch, der, zlom vratu, vratolom.

Halsbund, f. Hemdragen.

Halsbürge, der, kdor je s svojo glavo porok, kdor je glavo zastavil, zaglavni porok.

Halsbürgschaft, die, zaglavno poroštvo.

Halschen, das, vratič.

Halsdreher, f. Wendehals.

Halsdrüse, die, vratna žleza; als Krankheit bei Menschen, bezgavka; bei Pferden, smolika, bei Schweinen, kušarji, krof.

Halse, die, Halsband der Jagdhunde, nach V. pasji komat; von Eisen, grebenica.

Hals eigen, f. Leibeigen.

Hals Eisen, das, ogerljaca, kamba, f. a. Pranger; poln. železna kuna.

Halsen, v. a., objeti, objemati za vrat, ogerliti, gerliti.

Halsentzündung, die, vratna vnetica, dergale pl., zadergale.

Halsfeifel, die, (Entzündung der Ohrspeicheldrüse bei Menschen und Thieren), podušesna bula, oteklina slinjavke, kušarji, D. R.; bei Schweinen, kušarji.

Halsfesseln, pl., vratni okovi, zelezje za vrat.

Halsfistel, die, vratna pijavka.

Halsfloßer, der, šijopérka.

Halsgehänge, f. Halschmuß.

Halsgericht, das, kervava, zaglavna sodba, zaglavna sodnja.

Halsgerichts-, in Bzgn., kervavosodenj, zaglavnosodenj.

Halsgerichtsordnung, die, zaglavni sodnji red.
 Halsgeschmeide, f. Halskette.
 Halsgeschwulst, die, otok na vratu, otekli, zabuli vrat.
 Halsgeschwür, das, ugnjida ali vred na (v) vratu, gerlu.
 Halsgrübchen, f. Kehle.
 Halshaar, das, griva.
 Halshaut, die, richt. (Unterhals eines Ochsen), b. v. Hindviehe unter dem Halse herab hängende, nader, ožrelje, kozolja.
 Halshautkrähe, die, bei Ochsen, sije pl.
 Halshemd, das, opleće, f. Halshemd; serb. opleček.
 Halsig, adj., gerlat.
 Halsing, der, verv, s ktero se kdo obesi.
 Halsjoch, das, jarm.
 Halskette, die, ovratna veržica, ovratni lanec, ovratnica, nach M. ogerlin.
 Halskammer, f. Halskette.
 Halsknote, der, vozal vratnih čutnic.
 Halskragen, der, vratnik, koler*; f. a. Kragen.
 Halskrankheit, die, bolezni na vratu, v gerlu, vratoboljaž, gerloboljaž.
 Halskrause, die, krežlec.
 Halskraut, das, (Campanula trachelium), krežlec.
 Halsling, f. Halsing.
 Halsmandel, die, žabica, bezgavka.
 Halsmuskel, der, vratna mišica.
 Halsnerve, der, vratna čutnica.
 Halsosen, der, poč z vratam.
 Halsrecht, das, zaglavna pravica.
 Halsrichter, der, zaglavni sodnik.
 Halsriemen, der, ovratni remen.
 Halsring, f. Halsband.
 Halsrose, f. Halve.
 Halswache, die, pravda za glavo, zaglavna pravda.
 Halswelle, f. Halskette.
 Halswund, der, ovratna obesnina, ovratnina, ogerlje, ovratni kinč, ovratni okrašt, kar se okoli vratu nosi zavolj lepšiga.
 Halswund, die, ovratna vervica.
 Halswindsucht, f. Lufttröhrenwindsucht.
 Halsweil, das, bei Pferden, nach V. otvoza.
 Halswunde, die, oterpnost vrata, vratni oterp, neukretni vrat.
 Halswundig, Halswundig, adj., terdovraten, oterpovraten; uporen, terdokoren, terdoglav, okoren.
 Halswundigkeit, die, terdovratnost, okornost, terdoglavnost, upornost, nach V. a. oterpovratost, böhm. tverdosijnost.
 Halswunde, die, zaglavna kazen.
 Halswund, das, sowohl die Haut, als das Fleisch, kos pri vratu, vratni kos, meso z vrata, vratina.
 Halswund, f. Kehlsucht.
 Halswund, f. Halswund.
 Halswund, das, robec ali ruta za okoli vrata, ovratna ruta, ovratnica; bei den Frauenzimmern, nach V. prepersnica, prepersna ruta.

Halsung, f. Halse.
 Halsverbrechen, das, zaglavno hudodelstvo.
 Halswehe, das, (cyananche faucium), bolečina v gerlu, gerloboljaž, nach V. goltnei prisad, bolni golt, vratni kušcar, kušar, zagerljenje.
 Halswinder, f. Wendehals.
 Halswirbel, der, vratna vertavka.
 Halswurz, f. Halskraut.
 Halszange, die, zgibavka.
 Halszäpfchen, das, jeziček, nach M. a. gercanek, čepič.
 Halt, int., stoj, postoj, nikar; bei Ochsen oga, stop.
 Halt, der, derzek; so viel als Dauer, Festigkeit, terdnost, terpež; derzava, stanovitnost; Halt machen, ustaviti se, obstati, obstajati, postati; woran man sich hält, pridržalo, derzaj; der Nagel hat seinen Halt, žebelj ne derži; frinen Halt haben, brez podstave biti; ne biti za terpež, ne terpeti dolgo, f. a. Gehalt.
 Haltapparat, das, derzalo.
 Haltbündchen, das, anat. derzalce.
 Haltbar, adj., terden, krepkec, derzen, deržec, stanoviten; die Festung ist haltbar, terdnjava se da brani, obderžati, se ne more vzeti, premoči je nepremagljiva, ohranljiva, ubranljiva; gültig, veljaven; f. a. Dauerhaft.
 Haltbarkeit, die, krepkost, stanovitnost, terdnost, derznost; f. a. Dauerhaftigkeit, Gültigkeit.
 Halte, f. Viehtrieb.
 Haltetind, das, rejenec, rejenka, rejenček, rejenčica.
 Halten, v. a., mit der Hand oder einem Werkzeuge halten, deržati; Sinen bei der Hand halten, koga za roko deržati; halte es bis ich komme, poderži dokler se ne vernem; vor das Gesicht halten, k očem deržati; ein Kind in den Armen halten, v naročji imeti, nositi, deržati; ein wenig halten, poderžati; Gefesse, Regeln halten, spolniti, spolnovati postave, ravnati po postavah, deržati se postav; er läßt sich nicht halten, ne da se uderžati, ni moč ga uderžati, ustaviti, ustanoviti, f. a. Anhalten, Aufhalten; ein wenig anhalten, poderžati; etwas halten wird im Elev. oft durch ein einziges dem gehaltenen Gegenstande entsprechendes Zeitwort gegeben, z. B. eine Rede halten, govorniti, auch gover imeti; Gericht halten, soditi, sodbo imeti; mit Jemanden Rath halten, posvetovati se s kom; eine Predigt halten, pridigovati, pridigo imeti; Wahrheit halten, obedovati; Recht halten, maševati; von Feiernanten, sejmovati; Frieden halten, mirovati; das Maul halten, molčati, jezik za zobmi deržati; Umgang mit Jemand halten, družiti se s kom, pečati se; den Mund offen halten, sijati, zevati; im Saume halten, uzdati, berzdati; Musterung, Revue über Truppen halten, pregledovati vojake; Haus halten, gospodariti, hiševati; Wache halten, čuvati, stražiti, na

straži biti; ein Gespräch halten, pogovarjati se, f. a. **Gespräch**; reinen Mund halten, molčati; beim Worte halten, f. **Passen**; ein Ding gegen das andere halten, primerjati kaj s čim (čemu); dafür h., meinen, denken, schätzen, meniti, misliti, čislati; halten, in sich fassen, deržati, v sebi imeti, meriti; sein Wort halten, pri besedi ostati, mož beseda biti, svojo obljubo spolniti; Einem den Daumen halten, podpirati koga, pomagati mu; gerade halten, po konci deržati; das Licht halten, svetiti komu; in der Malerei, svetlobo dati; Gottesdienst halten, imeti, opravljati službo Božjo; Treue und Glauben halten, veren in zvest biti; hoch halten, ceniti, v čisljih imeti; vom Verkäufer, hoch theur halten, drago zaceniti, ceniti; lieb und werth halten, ljubiti; in Ehren halten, spoštovati; genehm halten, privoliti v kaj, poterđiti kaj; Einem warm halten, odevati, na gorkem imeti; unter der Sucht halten, strahovati, pod žibo imeti (otroka); Hochzeit halten, ženitino, svatovščino, svatovršino imeti, s. b. pirovati; Einem die Stange halten, postaviti se komu; auch roko deržati komu, zagovarjati koga; Einem das Gleichgewicht, die Wage halten, verstnik, kos komu biti v čem, meriti se ž njim, enak biti, enake vrednosti; Jemandem frei halten, plačati, plačevati za koga, f. a. **Frei**; Einem kurz halten, na tensem imeti, deržati; schadloß halten, f. **Entschädigen**; gehalten sein, dolžen biti, dolžnost imeti, f. a. **Gehalten**; Einem ein Bein halten, nastaviti, podstaviti komu nogo, *fig.* zadržke delati, staviti; Maß halten, mero imeti, zderžati se; geheim halten, f. **Geheim**; halten den Dieb, primite tatu, deržite ga; gefangen halten, f. **Gefangen**; den Athem an sich halten, sapo na se vleči, deržati; in Vereinschaft halten, pripravljeno imeti; das Seinige zu Rath halten, svoje varno obračati; Buch oder Rechnung halten, zapisovati si, f. a. **Führen**; zu Gute halten, f. **Gut**; wir wollen Rechnung halten, bova obrajtala; Einem gut, schlecht halten, koga dobro, slabo imeti, dobro, slabo ž njim ravnati, f. a. **Behandeln**; sich anschaffen, die Kosten für die beständige Erhaltung bestreiten, imeti; z. B. Pferde, Hunde halten, konje, pse imeti; Zeitungen halten, imeti časnike, plačevati za novice; Vieh halten, živino rediti; Ordnung halten, reda se deržati, za red skerbeti; viel auf etwas halten, zelo čislati kaj; auf Ehren halten, marati za čast; für Ehre halten, za čast šteti, imeti; halten zu Gnaden, ne zamerite; Stuch halten, wdrl. živ deržati, *fig.* stanovitven ostati, biti, ne umanjkat; er hält nirgend Stuch, povsod zastaja, zad ostaja; Einem Parthei halten, s kom potegniti, vleči; Stand halten, deržati se, ne premakniti se, ne udati se; festen Fuß halten, terdno stati; das Feld halten, f. **Behaupten**; Probe halten, obstati na preskušnji, na ogledu, skušnjo prestati; den Lauf wohin halten, f. **Steuern**; nichts halten auf etwas, ne čislati, ne obrajtati; auf Träume

halten, verovati sanjam; auf eine Karte halten, staviti na kvarto; in die Höhe halten, kviško vzdigniti, deržati; die Hand über Jemand halten, varovati koga; die Kinder fleißig zur Schule halten, otroke v šolo goniti, pošiljati; reinlich halten, gledati, da je čisto; Schule halten, učiti v šoli; die Post muß Stunde halten, posta mora prihajati in odhajati ob uri; er hat nicht Wort gehalten, skujal se je; viele, große Stücke auf etwas halten, f. **Groß**; er hält nichts auf sich, ne gleda na se, zanemarja se; man hielt es für wahr, ljudje so to verjeli; er hielt es nicht für ratsam, ni se mu zdelo dobro, pametno; ich halte dafür, meni se dozdeva; er hält viel auf ein gutes Mittagsmahl, njemu dobro kosilo veliko velja; Ton halten, glas deržati; v. n., mit Jemand halten s kom potegniti, vleči; der Wagen hält vor der Thür, voz stoji, čaka pred vratmi; fest auf etwas halten, terdno se česa deržati; still halten mit dem Wagen, obstati, ustaviti se z vozom; inne halten mit etwas, prenehati, prejenjati, pojenjati, ponehati; stille halten im Reden, premolkniti, obmolkniti; utihniti, potihniti, sonst ne ganiti se; bei der Stange halten, zvest ostati, deržati se koga; an die Gewohnheiten unserer Väter halten, deržati se navad naših očetov; hinter dem Berge halten, ne ziniti ne černe ne bele, naproženo imeti, skrivati, f. a. **Berg**; ich hielt lange an mich, dolgo sim tajil, molčal, sim skušal zamolčati; die Truppen bekamen Befehl zu halten, vojakam je bilo ukazano, ustaviti se, postati; auf oder über etwas halten, skerbeti, da se kaj izpolni, doverši; das Eis hält, led derži, nese; das Wetter hält nicht, f. **Anhalten**; v. r., ich halte mich an den Wein, vina se deržim, ostajam, ostanem pri vinu; sich gut halten, dobro se deržati, vesti, obnašati; halte dich an mich, mene se derži, se okleni; die Preise halten sich, cena stoji, se derži; sich fertig halten, pripravlen, gotov biti; sich an schlechte Weiberpersonen halten, nach V. tveziti se na spridene ženske; das Obst hält sich lange, dolgo terpi, se dolgo derži, da ohraniti, ostanen, terpi, ima terpez; sich geheim halten, skrivati se; sich rechter Hand halten, na desno se deržati; die Festung hält sich, terdnjava se derži, se ne uda, auch ubraniti se, braniti se; er kann sich nicht auf den Füßen halten, ne more stati (na nogah); länger konnte ich mich nicht halten, dalj nisim mogel sterpeti, se zderžati; er soll sich in seinen Gränzen halten, naj ostane pri tem, kar je njegoviga; der Kranke soll sich halten, bolnik se mora varovati; sich an etwas halten, um nicht zu fallen, oprijemati se, deržati se za kaj; sich dazu halten, podvizati se; v. l., es wird schwer, hart halten, to bo težko šlo, iz tega bo težko kaj; es hält schwer, težko stane človeka; wie hält, kako je; es läßt sich noch halten, je že, še srednje je, še prejde, ni še prenemarno; f. a. **Angenhen**.

Halter, der, ein Werkzeug, womit man etwas hält, derzác, derzaj, derzalo, podpora, derzak; eine Person, derzec, f. a. Viehhirt, Schrant.

Hälter, der, f. Behältniß, Fischhälter.

Haltergeld, f. Halstiergeld.

Hälterfahru, der, čola z ribnjačo.

Halthammel, der, oven na reji.

Haltig, **Hältig**, *adj.*, derzec, kar ima v sebi; haltiges Gestein, dobra ruda, rudni, rudati kamen, ki ima kaj rude v sebi, f. a. die Zusammensetzungen.

Haltigkeit, die, derznost, derzanje, mertenje.

Haltfette, die, zavornica, zaverivnica; f. a. Deichselfette.

Haltlos, *adj.*, ničén, kar nima podstave, dna, prazen, nevoljaven.

Haltlosigkeit, die, praznost, pomanjkanje terdne podstave.

Haltuagel, der, welcher hinter der Achse durch den Langbaum gesteckt wird, iglica, žebelj, sornik.

Haltvunct, f. Anhaltspunct.

Haltritt, der, cestni ogled, prejezd (zavolj varnosti).

Halttschaf, das, oven na reji.

Haltstätt, **Haltstätte**, die, b. d. Jägern, shajališće, shajališe, sastajališće, sastajališe.

Haltung, die, derzanje; eines Tagebuches, pisanje, zapisovanje; des Viehes, rejenje;

Haltung eines Gemäldes, Gedichtes, f. Ebenmaß; Haltung eines Schauspielers, obnašanje, ponášanje; drohende Haltung, grozivno vedenje, obnašanje; Stütze, podpora; es hat seine Haltung, nima terpeža, deržave.

Haltvieh, das, tuja živina na reji čez zimo, prerezik, prezimovana živina, zlasti drobniča.

Halunke, f. Halunke.

Hämatin, das, hematin.

Hahnbrei, f. Hahnbrei.

Hambuche, f. Hagebutte.

Hambutte, f. Hagebutte.

Hamen, der, sak, saček (auch russ.), mroža; f. a. Strid, Klingbeutel.

Hamen, v. a., s sakam loviti (ribe); im Deßter, hamen für eichen, amati (u. Met. von jamati, jeti).

Hämflisch, *adj.*, ein hämflisches Stück, prav, lep, precej velik kosce; ein hämflischer Mensch, zarobljen, debel.

Hamsel, die, pest (in andern slav. Munda. gerst).

Hämisch, *adj.*, zahuljen, kovaren, potmajen, serb. podmukao; f. a. Hinterlistig.

Hamm, f. Wald, Zaun.

Hamme, der, f. Knickbug, Hälse; der vordere Fuß eines geschlachteten Schweines, krača, kračnja; der hintere, pleče.

Hamme, die, der hintere breitere Theil der Seite, im Gegenjage der Spitze, brada, nach V. široki konec, konec pri petici.

Hammel, der, ein geschnittener Schafbock, skopee, koštrun*; f. a. Hinterkeule, Dengel.

Hammelbraten, der, pečena skopčevina, bravina, koštrunova pečenka.

Hammelbrühe, die, koštrunova juha.

Hammelbrust, die, skopčeva grad.

Hammelfell, das, koštrunova koža, skopčevina, koštrunovina.

Hammelfett, das, skopčeva, koštrunova mast.

Hammelfleisch, das, skopčevina, koštrunovo meso, koštrunovina, bravina, (ovčatina).

Hammelfährling, der, letnik, letni skopee.

Hammelfeule, die, skopčeva krača, bedro, stegno.

Hammelfuch, der, ovcarski hlapec, ovčar.

Hammelfamm, das, skopljeni šo ne leta stari janjec, nach V. pomladanec, letošnji koštrunec.

Hammeln, v. a., ovna rezati, skopiti, skapljati, kopiti, tolči.

Hammelpelz, der, kozuh iz koštrunove kozuhovine, skopčevo runo.

Hammelsack, der, skopčev zelodec pripravljén.

Hammelschlag, f. Hammelfeule.

Hammeltaug, der, auch das, skopčev, koštrunov loj.

Hammelviertel, das, skopčeva, koštrunova četert.

Hammelnurk, die, koštrunova klobasa.

Hammen, f. Hammeln.

Hammen, der, vojena krača, f. a. Krummet.

Hammenbein, das, pleče.

Hammer, der, die Keule eines geschlachteten Thieres, f. Keule; ein eisernes Werkzeug, kladvo, *dim.* kladevec; ein hölzerner Schlagel, bet, nach andern slav. Munda. auch mlát; zum Stimmen eines Saiteninstrumentes, ključ; im Obr, betič; an der Thür, konj; ein Mählhammer, škerl, skerlo, oskerv; eine Auker, kladvasta ostriga; Hammerwerk, f. dieses.

Hammeramboss, f. Amboss.

Hammerauge, f. Hammerloch.

Hammerax, die, nach V. balta, sekirica s kladvam.

Hammerbar, *adj.*, kovaven, kar se da kovati.

Hammerbeil, das, balta, kladvo s sekiro.

Hammerchen, das, kladevec, betič.

Hammerer, der, kovač.

Hammerfleisch, der, nach dem Russ. u. Pola. mlatek.

Hammergerüst, das, kladvišće, kladviše.

Hammerhake, f. Hammerax.

Hammerherr, der, sužionar, gospodar kladva.

Hammerhütte, die, velika kovačnica, sužina*.

Hammerkopf, der, glava kladva.

Hammerling, der, Berageiß, škratelj, škrat;

f. a. Hanswürst; Abdecker, Goldhammer.

Hammerloch, das, usesa, uho kladva.

Hammermeister, der, fužinar, višji nad fužinarskimi delavci.
Hammermühle, f. Hammerwerk.
Hammern, v. n., točiti, razbijati.
Hammern, v. a., kovati, s kladvam točiti, tlečti, izdelovati; genug hammersn, nakovati se; ganze Lage hindurch hammersn, prekovati vse dni; ein wenig hammersn, pokovati.
Hämmerordnung, die, red ali postava za fužine, nach V. kovaški red.
Hammerpinne, die, der breite und dicke Theil eines Hammers, plosk.
Hammerrad, das, kolo, ki kladvo goni.
Hammer Schlag, der, udar, udarec s kladvam, tolk s kladvam; Schläden, welche in Schmieden abspringen, okrojina, škaja, nach V. troskev ob. troskva, russ. železnina, poln. żuzel; f. a. Eifenschlaße.
Hammer Schmid, der, fužinarski kovač.
Hammerstein, der, kladvišče, kladviše, betišče, betišie.
Hammerstastenspiel, f. Fortepiano.
Hammerwerk, das, fužine, nach V. podelavka, kladvo, serb. samokov; f. Eifenhämmer.
Hammerwerkbesitzer, f. Hammerherr.
Hammerzange, die, velike kovaške klešče, kleše.
Hammerzeichen, das, odkazno znamenje, odkazalo.
Hämmerling, der, skopljence, rezanec, fig. topoglavce.
Hämorrhoidal, adj., zlatožilen, zlate žile, hemorojidalen.
Hämorrhoiden, pl., zlata žila, böhm. kervavnica, in Istrien u. serb. šulji, šuljevi, russ. počecuj.
Hampelmann, der, hudček (kartezjev), hudir, mozičelj, kobacalo.
Hämpfling, f. Hänfling.
Hamster, der, (mus cricetus), herček, skerček ob. skriček, nach V. skeržek, keržek, fig. požeruh, skopin.
Hamsterfang, der, lov na herčke, skerčke.
Hamsterfell, das, herčkovina, skerčkova koža.
Hamsterhöhle, f. Hamsterröhre, die, herčkinja, skercinja, skerčkova luknja.
Hamstod, der, vodoména palica (pri mli-narjih).
Han, der, turška gostivnica, han.
Haubutte, f. Hagebutte.
Hand, die, roka; die flache Hand, dlan-i; die hohle Hand, pešiča, pešica, i. a. slav. M. gerst; eine Hand voll, pešiča, pešica, auch saka; beide Hände voll, perišče, perišie, richtiger progersche; die geballte Hand, pest, pestica; rechte Hand, desnica, prava roka, (böhm. u. poln. pravica); linke Hand, levice, leva roka, serb. a. šuvaka; zur rechten, linken Hand sitzen, sedeti na desni, levi strani; die Hände zusammenschlagen, z rokami ploskniti, zaploskati, ploskati; unter den Händen wegkommen, izpod rok priti; die Hand reichen, bieten, roko podati, pomoliti komu; Hand in Hand schlagen, z roko v

roko seči, segati, serb. a. ručiti se, rukovati se; künstliche Hand, slepa roka; es ist mir zu Hand, meni je na roko, narok, pri-ročno, blizo imam, f. a. Begnem; vor der Hand, za zdaj; nach der Hand, po prilož-nosti, potlej, poznej; zu Händen, v roke; ihm zu eigenen Händen, v njegove lastne roke; bei der Hand nehmen, führen, prijeti, voditi za roko; Hand her, mož beseda; Si-nem die Hand auf etwas geben, podati ko-mu roko na kaj; er versprach mir es mit Hand und Mund, obljubil mi je in poterdil s podano roko; die Hände falten, f. Fal-ten; Hände ringen, roke si lomiti (nar. pes.); Hand in Hand gehen, za roke se voditi, fig. v edinosti, k enimu cilju in koneu; an der Hand halten, derzati za roko; etwas in die Hände nehmen, vzeti si kaj v roko; mit den Händen fröhen, mahati z rokami; er ist seine rechte Hand, desna roka mu je, on niú brez njega ne počne; eine leichte Hand haben, lahke roke (lahkorok) biti; eine schwere Hand haben, težko, okorno, ne-spretno roko imeti, fig. močno udariti, u-drihati; mit beiden Händen, zoberoč, obe-ročki; die Hände sind ihm gebunden, ne mo-re kakor bi hotel, njegova moč je ute-snjena; freie Hand haben, svoboden biti; Si-nem hilfreiche Hand leisten, an die Hand gehen, v roke streči komu (na roko iti, ist Germanism), pomagati mu, podpirati ga; etwas unter den Händen haben, izdelovati kaj; die Hände vor Jemand abziehen, f. Ab-ziehen; er hatte die Hand mit im Spiele, tudi on je bil deležen te reči, je skrivaj pripomagal; die Hände in den Schoß legen, roke križem derzati, praznovati; mit unge-waschenen Händen, neumith rok; die Hand anlegen, položiti, polagati, pokladati roko na —; in einer guten Hand sein, v dobrih rokah biti; in schlechten Händen, v slabih rokah, pri slabih ljudeh; bei der Hand sein, na roko biti; unter der Hand, spod roke, pod roko, skrivaj; zur rechten Hand gehen, na desno iti; Hand an etwas legen, popri-jeti se, lotiti se česa; Einem Mittel an die Hand geben, svetovati komu; Jemanden die Hände schmieren, podkupiti, podmazati ko-ga; die letzte Hand an etwas legen, dode-lavati kaj, f. a. Anlegen; Hand an sich selbst legen, umoriti se, končati se, ugono-biti se; Hand an Jemand anlegen, f. An-legen; alle Hände voll zu thun haben, čez glavo dela imeti, na kupe, na cente; eine Hand wäscht die andere, roka roko mi-je, (umije, umiva); sie hat ihm ihre Hand ge-geben, vzela ga je, zaročila se je z njim; frumme Hand (Finger) machen, zmikati, dol-ge perste imeti; es hat weder Hand noch Fuß, nima ne glave, ne repa, ni ničemer podobno; Einen auf den Händen tragen, silo spoštovati, ljubiti koga; aus freier Hand verkaufen, sam dobrovoljno (ne prisiljen po sodni) kaj prodati; man kann es mit den Händen greifen, lahko se zagrabi, prime, ošlata, očitno je; von oder ab Handen kom-

men, zgubiti se, preiti, poiti; eš ist mir zu Handen gekommen, prejel sim; den Feinden in die Hände fallen, sovražnikam v post(1) priti; etwas von guter Hand wissen, erfahren, iz zanesljivih ust kaj slišati, zvediti, t. j. od moža, komur gre vera; von hoher Hand, od veliciga gospoda; eine gute, schlechte Hand schreiben, dobro, slabo pisati; anhalten um eines Mädchens Hand, snubiti, prositi; von vollen, leeren Händen, s polnimi, praznimi rokami, praznorok; nichts in der Hand habend, golorok; Einem auf die Hände sehen, gledati, paziti komu na perste, (da bi ne ukradel); auf seine eigene Hand etwas unternehmen, na svojo rajtengo kaj zaceti; aus der Hand in den Mund, komaj zasluži, že sne; die Arbeit geht ihm gut von der Hand, delo se mu odseda; Einem etwas zu treuen Händen übergeben, izročiti, zaupati komu kaj; hinter der Hand sein, zadnji, poslednji biti; rechter, linker Hand, na desno, na levo, na desni, na levi strani; die gesammte Hand, nerazdelnost; zur ungetheilten Hand, nerazdelno (vsi za eniga, eden za vse); zur Hand arbeiten, hiteti, podvizati (se); aus einer Hand in die andere, iz roke v roko; auf die Hand geben, f. Darangeben; gleich bei der Hand sein, berz pripravljen biti; einem etwas an die Hand geben, dati (skrivni) svet; pokazati pot, pomoček; aus der ersten Hand, iz prve roke; er läßt es nicht aus der Hand, ne da iz rok; wie man die Hand umdreht, hipama; reine Hände haben, zvest, nepodkupljiv biti.

Hand-, in Plßgn., ročni, priročni, mali.

Handamoss, der, malo nakovalo, nakovalce, nakalce.

Handauflegung, die, polot, početje.

Handarbeiten, v. n., delati ročno delo, z rokami delati.

Handarbeit, die, delo rok, z rokami, ročno delo; roke umetvajo delo vse pravo. *Vod.*

Handarbeiter, der, delavec z rokami, delavec, rokodelce (eig. Handwerker).

Handarbeiterin, die, delavka, rokodelka.

Handärmel, f. Handkrause.

Handarzneikunst, f. Chirurgie.

Handausdruck, f. Gestus.

Handausgabe, die, eines Werkes, malo, ročno izdanje.

Handball, der, ročni meh, mešic.

Handball, der, žoga.

Handballen, der, unter dem Daumen, nach V. blazinica.

Handbarte, f. Handbeil.

Handbecken, das, golida, umivavnica, medenica (nach V. n. dem Russ. rokomivec); f. a. Becken.

Handbeil, das, sekirica, korošica; bei Zimmerleuten, bradla, širočka, žantlaka*.

Handbeſch, der, oblog rokava.

Handbibliothek, die, ročna knjižnica.

Handbictung, die, podaja roke.

Handbillet, das, lastnoročno pismo (cesarja, kralja).

Handbinde, die, obveza, preveza na roki, ročna.

Handblatt, das, tacelj*.

Handbod, der, samotezni oven.

Handbohne, f. Feldbohne.

Handbohrer, der, bei den Holzarbeitern, svedec, ročni sveder, žebeljaik.

Handbortwisch, der, ročno omelo.

Handbottich, der, kadica.

Handbreit, die, dlan, ena dlan, (n. p. šest komolcov in dlan širok).

Handbreit, adj., dlan širok.

Handbreit, das, bei den Maurern, plaznja, gladež.

Handbrieffchen, das, pisemce.

Handbuch, das, ročne bukve, priročnica (knjiga); napeljevavne, navodne bukve, prve vodila kake znanosti ali umetnosti.

Handbüchse, die, puška.

Händchen, das, ročica.

Handdecke, die, plahta mala.

Handdienst, der, ročna tlaka, (samotež, brez konj ali volov).

Händedruck, der, stisnjenje, stiskanje rok; diesen Worten folgte ein Händedruck, to reksi mu je stisnil roko.

Händedrücken, v. a., stisniti, stiskati roko.

Handeimer, der, vederce.

Handeisen, das, žabica, lesica, pota na roke.

Händeklattchen, das, ploskanje z rokami.

Handel, der, als Gewerbe, (ohne viel. B.) kupčija, kupčijstvo, (*altst.* kupija, kuplja), auch tergovina, terštvo; im Großen; im Kleinen, kupčija na debelo, na drobno; freigegebener Handel, svobodna kupčija; Handel treiben, kupčevati, tergovati s čem; einen Handel schließen, vaviti, kupiti kaj; einen, prodati kaj; den Handel lernen, kupčijstva, kupčijskiga se učiti; mit Jemand im Handel stehen, pogajati se s kom (zastran eene); einen Handel abmachen, skleniti, dogovoriti kup, prodajo, f. a. Handeln; Aechthandel, pravda; Handel, *pl.*, Zänkerel, Zählgerri, prepir; Handel machen, prepir, kreg napraviti, razpertije delati; Handel suchen, obresti iskati; sich in fremde Handel mischen, vpletati se v tuje reči, v tuje zadeve, nach dem *Serb.* tuje garje česati; Gelegenheit im nachtheiligen Verstande, hantija, početje; Handel und Wandel, življenje, cloveško početje; blutige Handel, tepežnja, rovanje; den Handel verderben, čes skerhati.

Handelbar, adj., s čemur je lahko shajati, ravnati, vladen.

Handeleins werden, pogoditi se, udari z roko v roko.

Handelkraut, das, trilistni jeterčnik.

Handelmacher, der, prepirač, prepirljivec, jezičnik, *serb.* svadljivac.

Handelmaſchine, die, prepirljivka, ki razpertije dela.

Handeln, v. n., Handel treiben, kupčevati, tergovati; mit etwas, s čem, auch blagariti; mit Tuch handeln, suknariti; mit Weinhand,

plattariti; mit Pferden, Ochsen, Konjariti, volariti uff, durch ein einziges Zeitwort auf-
-ariti, (welches jedoch meistens auch auf das
Erzeugen dieser Artikel anwendbar ist); im
Großen, im Kleinen handeln, kupčevati, pro-
dajati na debelo, na drobno, na malo; we-
gen des Preises Unterhandlung pflegen, po-
gajati se za kaj, kupovati kaj, ravnati za
kaj, vleci se za kaj. (nach M. teržiti);
dieser Kaufmann läßt sich oder mit sich han-
deln, s tem tergovcem se da kupčevati, (gli-
hati*), popuša, popuša, odjenjuje; sehr genau
handeln, terd biti, terdo vleci se; vom Käuf-
fer, auch tergati, zbijati, ki nič ne odjenja;
von etwas handeln, od česa govoriti; daß
Buch handelt von Pflanzen, bukve govore,
(pišejo) od zelišč, zelišč; seine Rede han-
delte von der Nächstenliebe, govoril, pridri-
goval je od (in andern slav. M. o) ljubezni
do bližnjiga; überhaupt thätig sein, ravnati,
delati; mit Jemanden gut, gerecht handeln,
lepo, pravično ravnati, delati s kom; red-
lich handeln, pošteno delati, pošten biti,
pošteno se obnašati; daß war von dir
schlecht gehandelt, slabo si storil; wider
einen Befehl handeln, povelje prelomiti, pre-
stopiti, ne ravnati po —; v. a., f. Erhan-
deln; v. r., es handelt sich um die Ehre,
zadeva poštenje, tiče se poštenja, maja se,
gre za poštenje, za čast; es handelt sich
(im Gespräch) um —, beseda je bila od —,
govorilo se je, govorili so od —.

Handels-, in Bisan., kupčijsk., tergovsk.
Handelsagent, der, kupčijsk. opravnik,
opravilnik.
Handelsallianz, die, kupčijsk. dogovor,
kupčijska zveza.
Handelsangelegenheit, die, kupčijska
reč, zadeva.
Handelsartikel, der, blago, roba.
Handelsausweis, der, kupčijsk. izkaz.
Handelsbediente, der, kupčijsk., tergov-
sk. streže, fant.
Handelsbesliffene, der, kupčijsk. učeneč.
Handelsbefugniß, die, kupčijska oblast,
pravica, oblast kupčevati.
Handelsbetrieb, der, kupčevanje, tergo-
vanje; durch den Handelsbetrieb erwerben,
prikupčevati; verlieren, zakupčevati.
Handelsbeziehungen, pl., kupčijske za-
deve, razmerja, dotike.
Handelsbilanz, die, kupčijska razméra,
bilanca*.
Handelsbrauch, der, kupčijska navada.
Handelsbrief, der, kupčijsko pismo.
Handelsbuch, das, kupčijske bukve, ter-
govska knjiga.
Handelsbund, der, kupčijska zveza.
Handelscapital, f. Handelsfond.
Handelschaft, die, kupčija, kupčijstvo, ter-
govina, tergovstvo; Handelschaft treiben,
kupčevati, tergovati; Handelsleute, kupče-
vavci, tergovci.
Handelschaftlich, adj., tergovsk., kup-
čijsk.
Handelscommis, f. Handelsbediente.

Handelscompagnie, die, kupčijska druž-
ba, družba kupčevavec, tergovcev.
Handelscompagnon, der, kupčijsk. druž-
nik, družstvenik.
Handelsconto, f. Handelsrechnung.
Handelscorrespondenz, die, kupčijsko
pismo; f. a. Correspondenz.
Handlungsdienner, f. Handlungsbediente.
Handelsdruck, der, zatiranje, tlačenje kup-
čije.
Handelsfirma, die, kupčijska firma, kup-
čijsko ime.
Handelsflotte, die, kupčijske ladije.
Handelsfond, der, kupčijsk. kapital.
Handelsfran, die, Gattin, kupčeva, ter-
govceva gospodinja; eine Handel treibende
Frau, kupčevavka, tergovka.
Handelsfreiheit, die, svoboda kupčije,
tergovine, svoboda, prosta kupčija, od-
perta kupčija; eine den Handelsleuten er-
theilte Freiheit, kupčijska pravica, olajšava.
Handelsfreund, der, kupčijsk. tovariš.
Handelsgebiet, das, kupčijsko obseje,
kupčijska okolija.
Handelsgebrauch, der, kupčijska, tergov-
ska šega, navada.
Handelsgegenstand, f. Handelsangele-
genheit.
Handelsgeist, der, kupčijsk. duh.
Handelsgehilfe, der, kupčijsk. pomagav-
ec, pomagac.
Handelsgenosß, f. Handelscompagnon.
Handelsgenossenschaft, f. Handelscom-
pagnie.
Handelsgeographie, die, kupčijsko zem-
ljopisje.
Handelsgericht, das, kupčijska sodnija.
Handelsgeschäft, das, kupčijsko opravi-
lo, kupčijsk. opravke, fig. kupčija, ter-
govina.
Handelsgesellschaft, die, kupčijsko dru-
štvo, kupčijska družba, tovarišija.
Handelsgesellschaftler, f. Handelscom-
pagnon.
Handelsgesetz, das, kupčijska postava,
postava zastran kupčijstva.
Handelsgesetzbuch, das, kupčijsk. zako-
nik.
Handelsgesetzgebung, die, kupčijsko po-
stavodavstvo, kupčijske postave sploh.
Handelsgewächse, pl., kupčijsko rastlin-
stvo.
Handelsgewicht, das, kupčijska vaga.
Handelsgewölbe, das, stacuna, proda-
javnica.
Handelsgremium, das, kupčevavski zbor.
Handelshaas, das, kupčijska, kupčevav-
ska hiša.
Handesherr, der, veliki kupee, tergovce,
kupčevavec, gospodar kupčije.
Handelsammer, die, kupčijska zbornica.
Handelskunde, f. Handelswissenschaft.
Handelsland, das, kupčijska dežela.
Handelslehrling, der, kupčijsk., tergov-
sk. učeneč.

Handelšlente, *pl.*, tergovci, kupci, kupčevaci.
 Handelšmann, *der*, kupčevavec, tergovec, auch kupee, (obwohl letzteres auch Käufer bedeutet).
 Handelšmarine, *die*, kupčijske ladije, kupčijsko mornarstvo.
 Handelšministerium, *das*, ministerstvo (ministerij) kupčijstva, kupčijskih roči ali zadev, auch kupčijsko ministerstvo.
 Handelšneid, *der*, tergovska zavist, zavidnost.
 Handelšort, Handelšplatz, *der*, teržno, kupčijsko mesto, teržišče, terzišče.
 Handelšplan, *der*, Handelšproject, *das*, kupčijska namera.
 Handelšrath, *der*, kupčijsko svetovavstvo, — kupčijski svetnik.
 Handelšrecht, *das*, kupčijsko, tergovsko postave, kupčijsko pravo ali pravstvo.
 Handelšreise, *die*, kupčijska pot.
 Handelšreisende, *der*, kupčijski popotnik, poslanec.
 Handelšsache, *die*, kupčijska, tergovska reč, pravda, kupčijsko opravilo.
 Handelšschiff, *das*, kupčijska, tergovska barka, ladija.
 Handelšschule, *die*, kupčijska šola, učivnica.
 Handelšsenat, *der*, kupčijski odbor (kake sodnije).
 Handelšsicherheit, *die*, varnost kupčije, varna kupčija.
 Handelšstaat, *der*, kupčijska, tergovska država.
 Handelšstadt, *die*, teržno mesto, kupčijsko mesto, črna auch tergovišče, tergoviše, terzišče, terzišče, (obwohl *das* rig. Marktplatz bedeutet).
 Handelšstand, *der*, terštvo, tergovstvo, kupčijski stan, kupčijstvo, kupčija; sämtliche Handelšlente, tergovci, kupčevaci, kupci.
 Handelšstraße, *die*, kupčijska cesta, pot.
 Handelšstyl, *der*, tergovska pisava, kupčijska šega pisati.
 Handelšsystem, *das*, kupčijski sistem.
 Handelštitler, *f.* Handelšmacher.
 Handelštractat, *der*, kupčijska pogodba.
 Handelšucht, *die*, prepirljivost.
 Handelšüchtig, *adj.*, prepirljiv, zabavljiv.
 Handelšüchtige, *der*, prepirljivec; *die*, prepirljivka.
 Handelšunternehmung, *die*, kupčijsko početje, opravilo.
 Handelšverein, *der*, kupčijsko, tergovsko društvo.
 Handelšverkehr, *der*, kupčijski prehod, kupčevanje.
 Handelšvertrag, *der*, kupčijska pogodba.
 Handelšverwalter, *der*, Factor, kupčijski, tergovski opravnik.
 Handelšvolk, *das*, kupčijski narod.
 Handelšwaare, *die*, (kupčijsko) blago.
 Handelšweise, *die*, obnašanje, ravnanje.

Handelšwesen, *das*, terštvo, kupčijstvo, kupčijske roči.
 Handelšwissenschaft, *die*, kupčijska znanost.
 Handelšzeichen, *das*, kupčijsko, tergovsko znamenje.
 Handelšzug, *der*, karavana.
 Handelšzweig, *der*, predelek kupčije.
 Handeltreibend, *adj.*, kupčujoč, kupčevavsk.
 Händeringen, *das*, vitje rok.
 Händenspiel, *f.* Gesticulation, Geberden-spiel.
 Händewerk, *das*, izdelek rok, rokodelo.
 Händehittern, *das*, tresenje rok.
 Handfahrt, *die*, im Bergbaue, hod, hoja v jamo po lestvah ali lojtrah.
 Handfaß, *f.* Handbeden.
 Handfaßel, *der*, ročno kladevec.
 Handfaße, *die*, tenka pilica.
 Handfaßel, *f.* Handbeisen.
 Handfaß, *adj.*, močen, močan, čverst, krepak, jak; Einen handfaß machen, zapreti koga.
 Handfaße, *die*, podpis, pismo; terdnjava.
 Handfestigkeit, *die*, moč, jakost, čverstost.
 Handfeuerspriße, *die*, mala brizgla.
 Handflähne, *die*, dlan.
 Handförmig, *adj.*, dlanast, roki, dlani podoben.
 Handfrohne, *die*, ročna, nach V. peš tlaka, (tlaka brez volov ali konj).
 Handgaul, *f.* Handpferd.
 Handgebrauch, *der*, vsakdanja raba, priročnost.
 Handgehörn, *das*, kratko rogovje.
 Handgeld, *das*, *f.* Darangabe; *mit*, *dnar* na roko, naročni dnar; — prvi dnar, ki ga sejmovec ob sejmu prejme; prvo skupilo.
 Handgelenk, *das*, ročni člen, zapestni člen.
 Handgelübde, *das*, obljuba s podanjem roke poterjena.
 Handgelte, *die*, Schöpfgelte, korec, polnik, zajemač.
 Handgelübde, *f.* Handgelübde.
 Handgemein, *adv.*, handgemein werden, spopasti se, sprjeti se, zgrabiti se, rovatati se, metati se; sie wurden handgemein, boj se sterne, vname, zgrabijo, stepejo se.
 Handgemenge, *das*, spopad, rovanje, tepež, boj, metanje, bitva; in ein Handgemenge gerathen; *f.* Handgemein.
 Handgeschmeide, *das*, naroč, zapestnica.
 Handgewehr, *das*, puška.
 Handgeweih, *f.* Handgehörn.
 Handgicht, *die*, protin, terganje po ali v rokah, putika v roki.
 Handgichtig, *adj.*, er ist handgichtig, po rokah ga terga, putko ali protin ima v rokah.
 Handgift, *f.* Handgeld.
 Handglied, *das*, ročni ud.
 Handgreiflich, *adj.*, ošlatljiv, očiten; handgreifliche Lüge, ošlatna, ošlatljiva, očitna

laž, laž, da se lahko prime, zagrabi; handgreiflich machen, očitno razložiti, da more vsakdo reč oslatati.

Handgriff, der, die bequemste Art ein Werkzeug zu handhaben, ročnost, urnost, način, kako orodje v rokah imeti; f. a. Griff, Handhabe; russ. rukojatka.

Handhabe, die, Heft, Griff, roč, ročnik, ročaj, deržalo; an einem Messer, rog; an einem Ruder nach V. berglicca. (veslišče); an einer Sense, für die linke Hand, deržac, deržaj; für die rechte Hand, kljuka, bergla; der ganze Stiel, kosišče, kosiše; am Pfluge, ročica; an der Weberlade nach V. ručelj. (serb. ručalj), primaž; beim Schaff, uho; am Korbe, locanj; am Dreschfegel, ročnik; an der Thür, um sie zuzumachen, primaž, kljuka; f. a. Stiel.

Handhaben, v. a., mit der Hand führen, v roke jemati, v rokah imeti ali deržati in delati, z roko voditi, (serb. rukovati čim); den Säbel handhaben, s sablo mahati; verwalten, die Gerechtigkeit handhaben, zversevati, oskerbovati, pravico delati; Geseje handhaben, čuti nad tem, skerbeti za to, da se postave spolnujejo, nach M. pravico delati; Einen bei seinen Rechten handhaben, braniti komu pravice; leicht zu handhaben, vladen.

Handhabung, die, oskerbovanje, zversevanje (n. p. pravice, postave); der Gränze, čuvanje mej.

Handhaben, f. Enterhaben.

Handhammer, der, naredno, priročno kladvece.

Handharnisch, der, zelezna rokavica.

Handhaue, die, sekirica.

Handhebe, f. Handhabe.

Handhoch, adj., (za) dlan visok.

Händig, adj., ročen, ročnat.

Handhase, der, mali sir.

Handkauf, der, Kauf oder Verkauf, nach mutmaßlicher Bestimmung ohne Maß, ohne Gewicht, kupčija na oči; f. a. Handgeld; kupčija, prodaja na drobno.

Handklapper, die, ropotalka.

Handknöchel, der, zapestni člen.

Handknochen, pl., ročne kosti.

Handknopf, f. Hemdenknopf.

Handkorb, der, mit einem Henkel, ročnica, canja, locanja.

Handkrause, die, tacelj*, manšeta*.

Handkünstler, f. Mechaniker.

Handlürbis, f. Zannrübe.

Handkuß, der, poljubljij, košljij* v, na roko, poljubljenje roke; er wurde zum Handkuß eingelassen, dopuščeno, dopušeno mu je bilo, roko (n. p. cesarici) poljubiti.

Handlang, die, eine Maß, dolgost roke, vatel.

Handlang, adj., roko dolg.

Handlangen, v. n., podajati, streči (n. p. zidarjem), malavariti*.

Handlangen, das, Handlangung, die, podajanje v roko.

Handlanger, der, podajac, podajavec, (zidarski) strežnik; f. a. Tagelöhner.

Handlangerin, die, podajavka, podajačka; f. a. Tagelöhnerin.

Handlangerin, f. Handlangen.

Handlaterne, die, ročna svetilnica.

Handleder, das, nakveder, naročnjak.

Handleue, die, roča.

Handleintrant, f. Handelstrant.

Handleiter, der, vodivec, vodnik, ki koga vodi za roko, rokovod†.

Handleiter, die, eine kleine Leiter, lestviea, gredica.

Handleitung, die, vosenje, peljanje za roko; rokovodstvo†; napeljevanje.

Handler, der, blagar; f. a. Handelsmann; i. v. Zusammens. wird Händler im Slov. häufig durch die dem slov. Ausdruck des Bestimmungswortes angehängte Bildungsendung, — ar ausgedrückt, z. B. Leinwandhändler, plattnar; Glaswaarenhändler, stekleninar; Buchhändler, kuvar, knjigar, u. dergl.

Handleuchte, f. Handlaterne.

Handleuchte, der, mali, ročni svečnik, svečnik z ročem.

Handlich, adj., ročen, pripraven; mittelmäsig, sredenj; adv. srednje, še precej; f. Leiblich, Mittelmäsig.

Handlinie, die, čerta, brazda na dlan.

Handlohn, der, dnina, nadnica.

Handlos, adj., brezrok, brezročen.

Handlung, die, That, delo, djanje; eine Handlung der Wohlthätigkeit, dobrotno, milosereno djanje; im Schauspiel, djanje, čin; f. a. Act; das ist eine schöne Handlung, to je lepa reč, lepo djanje je to; die menschlichen Handlungen, ravnanje, početje, delanje človeško; der Handel, f. dieses; eine Handlung, stacuna, prodajavnica; die Handlung erlernen, učiti se kupčijstva; i. v. Zusammens. mittelst der dem slov. Ausdruck des Bestimmungswortes anzuhängenden Endung — arnica; z. B. Buchhandlung, bukvarnica, knjigarnica, u. dergl.; in einer Handlung dienen, služiti pri kupen, tergovcu v stacuni.

Handlungss-, in 3ßg., kupčijsk.

Handlungssactiven, pl., premoženje kupčije.

Handlungssangelegenheit, f. Handelsangelegenheit.

Handlungsart, f. Handlungsweise.

Handlungsausdruck, der, kupčijska beseda.

Handlungsbediente, Handlungsbrief, Handlungsbuch, Handlungsbilanz, f. Handelsbediente u. f. f.

Handlungsdienner, der, kupčijski streže, služabnik.

Handlungsfreiheit, die, svoboda v delanji; f. a. Handelsfreiheit.

Handlungsfond, der, kupčijski zalog.

Handlungsgenosse, der, kupčijski tovaris, družnik.

Handlungsgenossenschaft, die, kupčijska tovaršija, družba.

Handlungsgeschäft, das, kupčevanje, kupčija.
 Handlungshaus, das, trgovska hiša.
 Handlungsherr, der, kupčevavec, tergovec, kupec, terzec, štacunar.
 Handlungsehrlich, der, učeneo trgovstva, kupčijstva, kupčijski učeneo.
 Handlungsnamen, f. Firma.
 Handlungsrecht, das f. Handelsrecht.
 Handlungsschule, f. Handelsschule.
 Handlungsweise, die, delava, ravnavaravnjanje, delanje.
 Handlungsweisen, das, kupčijstvo, trgovinstvo, trgovstvo.
 Handmahl, das, znamenje na roci.
 Handmesser, das, ročni nož, gladivnik.
 Handmuff, der, štičelj; russ. musta.
 Handmühle, die, žernov ob žernev (auch *altstl.*), žerne; auch žerne, *pl.* (poln. żarna *pl.*; hng. böhm. žerna, *sing.*); auf der Handmühle mahlen, sezernati, žernati; *serb.* žernjati.
 Handmünze, die, kleines Geld, drobiž, drobni denar.
 Handofte, der, notranji vol, vol na levi oračevi roki.
 Handorgel, die, orglice.
 Handpfand, das, ročna, premikljiva zastava.
 Handpferd, das, welches zur rechten Hand des Sattelpferdes zieht, vnansi konj; ein durch einen Reitrecht an der Hand nachgeführtes, področni konj, povodnik.
 Handpflicht, die, dolžnost s podano roko prevzeta.
 Handpresse, die, mala, ročna stiskavnica, presa*.
 Handpumpe, die, trombica.
 Handquehle, die, brisavka, obrisavka, terača, otirač, brisača, obrisača, brisla.
 Handramme, die, f. Handbock.
 Handreicher, f. Handlanger.
 Handreichung, die, podajanje, *fig.* postrežba, pomaganje, pomoč.
 Handreuter, der, reseto.
 Handrohr, f. Handgewehr.
 Handrolle, die, valjar.
 Handross, f. Handpferd.
 Handruthe, die, der Stiel am Dreschflegel, an einer Reitsche, ročni, gajzelnik.
 Handsäge, die, mala, ročna žaga, pila.
 Handsam, *adj.*, handlich, prirodan, spreten, ročen, na roke.
 Handsaum, der, zapestnik, obrobek srajniga rokava.
 Handscheidung, die, dobivanje rude z roko.
 Handschelle, die, f. Handschiffel.
 Handschlag, der, podanje roke, nach *V.* v roko udarjenje; nach *M.* roka, mož beseda (die beim Handschlag gewöhnliche Formel); den Handschlag geben, v roke seči, z roko v roko seči, obljubiti kaj s podanjem roke; der Schlag mit der Hand auf den Rücken, herbunka.
 Handschlitten, der, male smuč.

Handschmied, der, nach *V.* kres, kero po roki; f. a. Handschlag.
 Handschraube, die, žabica, mučivno orodje, s kterim se komu persti stiskajo.
 Handschreiben, das, pismo vladarja ali sploh veliciga gospoda z njegovim lastno-ročnim podpisam.
 Handschrift, die, lastno pisanje; Manuscript, rokopis; Schuldverschreibung, dolžno pismo; er hat eine schöne Handschrift, lepo piše; auch roka.
 Handschriftlich, *adj.*, pisan, rokopisen, z lastno roko pisan.
 Handschuh, der, rokavica, rokavica; *dim.* rokavičica; (*altstl.* rakavica); in Handschuhen gehen, rokavice nositi, na rokah imeti.
 Handschuhlästchen, das, rokavičnik.
 Handschuhleder, das, irhovina, usnje za rokavice.
 Handschuhmacher, der, rokavičar.
 Handschuhmacherei, die, rokavičarstvo, rokavičarija.
 Handschuhmacherin, die, rokavičarica.
 Handschuhmacherwerkstätte, die, rokavičnica.
 Handseife, die, ročno mjilo, milo.
 Handseite, die, bei den Fuhrleuten, notranja, leva stran voza.
 Handsieb, das, sitce.
 Handsiegel, das, ročni pečat.
 Handsilzze, die, nagli načertek, načert na berzo roko.
 Handspat, der, pralica.
 Handspiel, das, igranje z rokami; f. a. Clavier.
 Handspreiße, die, ročna brizgla, sikalica.
 Handstein, der, mali kos rufe (za oglede).
 Handstock, f. Heilkloben.
 Handstreich, der, f. Handschlag; (*coup de main*), prehlapni (v. hlapati) udar, zaskok, nagli mahlje.
 Handstufe, f. Handstein.
 Handtag, der, ročna tlaka, nach *V.* peidan.
 Handtaste, die, tipka.
 Handteller, der, die flache Hand, alan.
 Handthieren, f. Handthieren.
 Handtreue, die, obljuba zvestobe poterjens s podano roko.
 Handtuch, f. Handquehle.
 Handvergrößerungsglas, f. Lupe.
 Handverkauf, f. Handlauf.
 Handvogel, der, (lovski) ptic, rokosedec.
 Handvoll, *adj.*, pest, pečica, pečica, šaka, rokovec (*altstl.* rakovec u. rakojet); i. a. slav. M. auch gerst, wovon das slovenische *pregeršec* (*perišec*), beide Hände voll; ein Handvoll Leute, malo število, pest ljudi; ein wenig, troha, trohica; eine Handvoll Erde, pest persti.
 Handwagen, der, der von Menschenhänden gezogen wird, und zweiräderig ist, vlak, čineč, kinkoš, kimpož, kinkovt, samotet vozicek, gew. kolea *pl.*
 Handwaffe, die, ročno orodje.

Handwahrager, der, prerok (iz rok); f. a. **Chiromant**.
Handwahragerci, die, prerokovanje iz dlani ali rok; f. a. **Chiromantie**.
Handwanne, die, kadica.
Handwasser, das, umivavna voda, voda za umivanje.
Handweife, die, ročno motorilo.
Handweiser, der, roka (ki pot kaže).
Handwerk, das, ein Werk der Hand, delo, izdelek rok, ročno delo; als ein Stand, Gewerbe, rokodelstvo, nach dem *Altstl.* und andern slav. *W.* remeslo; etwa auch mo- strija; in speciellen Fällen kann es im Slo- venischen auch unüberfest bleiben, z. B. das Maurerhandwerk, Fleischerhandwerk, zidarja, zidarstvo, auch bloß zidarsko (namr. delo), mesarija, mesarstvo, mesarsko; das We- berhandwerk, tkavstvo, tkavsko, tkanje uff.; ein Handwerk lernen, rokodelstva se učiti; speciell, das Maurerhandwerk lernen, zida- rije, zidanja, auch zidarskiga se učiti, zi- dati se učiti udgl. m.; ein Handwerk treiben, od rokodelstva živeti, z rokodelstvom se pečati; das Handwerk der Maurer, Fleis- cher, Tischler udgl. treiben, zidariti, (nach *V.* a. na zidarstvu živeti), mesariti, mizariti ali skrinjariti itd.; sein Handwerk verstehen, svoje delo znati, umeti; ein zünftiges Hand- werk, v oeh združeno rokodelstvo; seines Handwerks ein Schmid sein, kovač biti, po svojem delu kovač biti, kar se tiče dela ali opravila, od česar živi, kovač; Einem Handwerk legen, komu delo prepove- dati, ustaviti uff.; in das Handwerk greifen, v delo seči, segati; f. a. **Ergreifen**; ein Handwerk aus dem Spiel machen, igro za svoje delo, za opravilo imeti, od igre, ob igri živeti; eine Sache als ein Handwerk treiben, po navadi kako reč opravljati, t. j. brez posebne marljivosti; für Innung, Zunft, f. diese.

Handwerker, der, rokodelc, nach *V.* ro- kodel, *böhm.* *poln.* u. *russ.* remeselnik.
Handwerkerin, die, rokodelka.
Handwerklich, *adj.*, rokodelsk.
Handwerkstätte, der, starišina roko- delstva (ceha).
Handwerkarbeit, die, rokodelstvo.
Handwerkartifel, *pl.*, členi, postave (rokodelstva); **Handwerkartifeln**, des *Wäcker-* handwerks, pekovske postave.
Handwerksbrauch, der, rokodelska šega.
Handwerksbursche, der, (potujoči) roko- delc, rokodelski pomagac.
Handwerksfrau, f. **Meisterin**.
Handwerksgehos, der, tovariš po roko- delstvu.
Handwerksgesell, f. **Handwerksbursche**.
Handwerksgruh, der, rokodelski pozdrav, rokodelsko česčenje, česenje.
Handwerksherge, die, združnica.
Handwerksherr, der, komisar pri zborih rokodelstva.
Handwerkshjunge, der, rokodelski učenec, deček.

Handwerkshunde, f. **Technologie**.
Handwerkshlade, die, rokodelstvena skladi- nica, skrinjica, denarnica.
Handwerkshleute, *pl.*, rokodelci.
Handwerkshmann, f. **Handwerker**.
Handwerkshmäßig, *adj.*, rokodelsk, po pravih rokodelstva.
Handwerkshmeister, der, (rokodelski) moj- ster.
Handwerkshneid, der, nevošljivost, nevoš- ljivost, zavist, zavidnostmed rokodelci.
Handwerkshordnung, die, postava ali red za (kako) rokodelstvo.
Handwerkshsteuer, die, rokodelnina.
Handwerkshverwandte, der, etwa cehovnik.
Handwerkshvolk, das, rokodelci.
Handwerkshzeug, das, orodje, rokodelsko orodje.
Handwerkshzunft, die, rokodelski ceh; f. a. **Zunft**.
Handwerkshthätig, *adj.*, opravljajoč roko- delstvo.
Handwinde, die, vitlić, vintica.
Handwörterbuch, das, mali slovník, be- sednjak.
Handwurshweite, die, lučaj, *serb.* rukomet.
Handwurzel, die, zapestje, zapešče.
Handzeichen, das, ročno znamenje (na- mesti podpis).
Handzeichnung, die, ris, risanje z roko, ročni čertez, nacertek.
Handzirfel, der, šestilo.
Handzuber, der, čebrić.
Handzug, der, poteg roke, z roko, poseb- nost, lastnija kakiga pisanja.
Hanf, der, (*Cannabis*), die Pflanze, konoplja; der weibliche, auch Hanfau, Fimmel, Hanf- henne, černica, semenica, semenska konop- lja; der männliche auch Hanfshahn, helica, plaskovnica; (andere lehren nach *Heinsius* Zeugnis diese Benennung um); Hanfsame, konopno seme; f. a. **Fimmel**.
Hanf, in *Fisgn*, konopni, — za konoplje.
Hanfader, der, njiva za konoplje dobra ali na kateri konoplje rastejo; nach der Ernte, konopljische, konopljise.
Hanfban, der, sejanje, ravnanje konopelj.
Hanfbreche, die, tolkača, terlica za konop- lje.
Hanfbarre, die, sušivnica, jama konopna.
Hanfcebisch, der, konopljasti slez.
Hansen, *adj.*, konopen, *serb.* konopljan.
Hanferring, f. **Hänfling**.
Hanffeld, f. **Hanfader**.
Hanfstein, f. **Hänfling**.
Hanfgarn, das, konopna preja, konopnina (lesteres kann jedoch auch Hanfsteinwand be- deuten).
Hanfgewächse, *pl.*, konopnice.
Hanfshahn, f. **Hanf**.
Hanfshandel, der, kupčija s konopljami.
Hanfshedel, f. **Shedel**.
Hanfshenne, f. **Hanf**.
Hanfshorn, das, konopno zerno, konopna glavica.
Hanfshraut, f. **Reinshraut**.

Sausleinwand, die, konopno platno, konopna tkanina, konopnina, nach *Sul.* konopljaa.

Sänfling, der, (*Fringilla canabina*), prava konopljičica, konopljenka, repnik, repalčica.

Sausmeise, die, (*Parus ater*), pogoždnicca, gojzdana senica, menišek, menišek, šapljičica.

Sausmühle, die, stopica za konopno seme.

Sausnessel, die, mertva kopriiva.

Sausöl, das, konopno olje.

Saussaat, die, Saussame, der, konopno seme.

Sausstängel, der, konopljičica, konopno steblo, konoplja.

Sausstel, f. Hamstel.

Sang, der, freier einer Fläche, nagnjenost, položnost, nadoljnost, nagnjene tla, nach *Jan.* vlaz; f. a. Abhang, Neigung; *fig.* naklon, nagnjenje. (*russ.* sklonnost, naklonnost); jeder Mensch hat seinen Sang, kolikor ljudi, toliko čudi, toliko želj; sein Sang zum Spiel und zum Trunk fließt dem Vater Besorgnisse ein, oöeta skerbi, oöe se boji zanj, ker prerad igra in pijanuče.

Sangebäcken, *pl.*, visečo lica.

Sangebaut, die, viseča, obešena klop.

Sangebau, der, viseči trebnh, vamp^o, serb. kulje; ein Sangebau verunfaltet das Pferd, vamp kazi konja.

Sangebett, das, viseča postelja.

Sangebürde, die, viseči most.

Sangebügel, die, viseči, ne priterjeni stremen; f. a. Steigbügel.

Sangeeifen, das, uho na zvonu.

Sangegarn, das, ptičarska mreža.

Sangegewicht, das, omah.

Sangehaut, die, beim Rinde am Halse, podvratnik, podvratec.

Sangelette, die, zavornica, zaverivnica.

Sängel, f. Gelenk.

Sangelampe, die, viseča, obešena svetilnica.

Sangelichter, der, obešeni, viseči svečnik.

Sängeln, v. n., prevazati blago (pri mornarjih).

Sangematte, Sängematte, die, raspeta ali obešena rjuha ali plahta, obešena postelja, obešena štorja.

Sangemürser, der, viseči moznar.

Sangen, auch Sängen, v. n., viseti na čem, über etwas hinüber, majati (majim, v. n.); nach *M.* a. tvezeti, bei *Gutem.* operčen biti; er soll hangen, obesijo naj ga; die Wäsche hangt, obleka je na veši; den Kopf hangen lassen, glavo obesiti, obešati, glavo pobesiti, pobeseno glavo imeti. *fig.* kujati se, nezadovoljen biti; vom Wagen, auf eine Seite hangen, straneti; das Fleisch eines Kranken wird hängend, meso se bolniku obeša, mu visi; im Bergbaue, das Hängende, prednja stena; es hängt alles an ihm, vse na njem maji, obleka hoče z njega pokapati, scepati; ein hängender Band, f. Sangebau; der Baum hangt voller Früchte, drevo je polno sadja, se šibi pod sadjem;

der Bluteigel hangt fest, pijavka se je terdno prijela, terdno derzi; die Ketten hängen fest, klopi se terdno, močno derže; es hängt an einander, derzi se eno družiga; der Tisch hangt (hängt) etwas, miza je nagnjena, visi, stoji po strani; an einer Person, an einer Sache hangen, derzati se koga, vdan biti, prijeti se, prilepiti se kake stvari, verächtl. obesiti se na koga; von welchem alles hanget, ta, na komur vse visi; die Kinder hangen sehr an ihm, otroci ga imajo kaj radi; eine Sache hangt oder hängt, bleibt hängen, reč je obvisela, reč visi, auch zatakni se, zatakati se, zapeti se; von einem gefällten Baum, der an einem Baume hangen bleibt, osterneti, obviseti; Schweben, f. Schweben; sein Leben hangt an einem Faden, življenje njegovo je kakor kaplja na veji, peresu (listu); am Irdischen hangen, ljubiti svet, časnó; die Sache hangt, reč je zastala, zaspala, tič; er blieb an den Haaren hangen, na lasch je obvisel; der Himmel hängt ihm voller Geigen, f. Geige; was hangen soll, erkauf nicht, ne utone, kdor ima obešen biti.

Sängen, v. a., hangen machen, obesiti, obešati; kleine Diebe hängt man, die großen läßt man laufen, male tatove obešajo, velike pa spuščajo, spuščajo; hangen lassen, die Ohren hängen, ūsasa pobesiti; den Schwanz hängen (vom Hund), spustiti, med noge stisniti rep; das Maul hängen, namerdniti se, merdati se, kujati se, sobo napeti, šobiti se, trobo nositi, f. a. Hangen (lassen); etwas an den Nagel hängen, na kol, na kljuko obesiti, v nemar pustiti, zanemariti kaj; das Herz an etwas hängen, natvezati (natvesti), tvezati serce na kaj, z vsem sercam polastiti se česa, koperneci za čem; alles auf den Leib hängen, vse na se obesiti, natakniiti, rajši stradati, da so le lepe oblačila; einem den Brotfloß heßer hängen, pritergati, pritergovati komu kaj; Holz hängen, im Bergbaue, in eine Grube einlassen, spustiti, spuščati, spuštati les v jamo, rudnik; viel Geld an etwas hängen, dokaj denarjev vtakniiti v kaj; v. r., sich an jemand hängen, obvezati se koga, obesiti se na koga, derzati se koga kakor klop, prilepiti se k komu; f. a. Hangen.

Sängen, das, obešanje.

Sängend, Sängend, *adj.*, viseč, obešen; f. a. Hangen.

Sängersahl, der, an welchem die Gatterthür hanget, nach *V.* mali steber, lessik, (na kterm visi lesa).

Sänger, der, obešac; f. a. Anhänger, Kopf-hänger.

Sängeriemen, der, obesivni jermen (remen), (na kterm visi kočija).

Sängesäule, die, viseči steber.

Sängeschloß, das, obesivna ključavnica, obesnica, taska, vešenka, žabica, žabnica.

Sängeseil, das, nach *V.* otvoza, konopec, na kterm je (lovski) pes privezan.

Hängestod, der, bei Fleischhauern, Klyka, obešalo, kavelj.
Hängewage, f. Wasserwage.
Hängewand, die, viseći zid. šija.
Hängeweide, die, verbovo šihje.
Hängewerk, Hängewerk, das, vezano delo.
Hängfisch, f. Stadtfisch.
Hänggerüst, das, viseći oder.
Hängsel, das, obešenina.
Hängstübe, die, viseća podpora.
Hänguhr, die, viseća ura.
Hänke, die, stegno (pri konji).
Hänkebaum, f. Ebereschbaum.
Häns, der, Häns in allen Gassen, povsotnik, f. a. Föbel; er ist ein Häns in allen Gassen, povsod ga je polno, dosti; was Hänschen nicht lernt, lernt Häns nicht mehr, stariga konja ne naučis jahati, česar se z mladih nog ne naučis, tega se boš v starih letih zastonj učil; die großen Hänsen, velika gospada; ein dummer Häns, f. Dummbart; Häns ohne Sorgen, lahkoživec; Häns hinter der Mauer, niedr. strahopezdživce.
Hansa, Hänse, die, hanza, zveza.
Hanseatisch, adj., hanzašk.
Hansestadt, die, hanzaško mesto.
Hänfel, das, slabo pivo.
Hänfelbrecher, der, kerševavna, kerševavna kupa.
Hänfeln, v. a., v društvo sprejeti (s salami), kerstiti, kerševati, kerševati novinca; f. a. Reden.
Hänsegraf, der, (chem.) rokokelski in kupčijski sodnik.
Hänswurst, der, nach V. glumač od. glume (auch *altl. u. serb.*; gluma, für Spass ist auf dem Karste gebräuchlich), Anze klobasa, smešnik, pavliha; einen Hänswurst machen, klobasati, (*altl.* glumiti sg).
Hänswurstreich, der, smešna.
Hänthieren, v. n., f. Handhaben; obracati, delati, opravljati; pečati se, ukvarjati se s čem.
Hänthierer, der, rokodelce, kupec.
Hänthierung, die, delo, opravilo, s čemur se kdo živi, peča; obracanje z dnarmi.
Hänzig, adj., ein hantiges Bier, zaduhelol; hantiges Fett, žaltava (eig. želtava), gorpupa mast.
Hänzigkeit, die, zaduhlost, žaltavost, gorpupost.
Häperrig, f. Holperig.
Häppern, v. n. u. i., es häperr, ne gre, običalo je; es häperr mit ihm, meša se, manjka mu je.
Häpp, der, auch *int.* šavs; einen Häpp thun, šavsniti, hlastniti; f. a. Bissen, der.
Häppen, f. Schnappen, Beißen.
Häppen, der; f. Bischen.
Häppig, f. Begierig.
Häranguren, v. a., ogovoriti, ogovarjati zbrano ljudstvo.
Härcliren, f. Benurubigen, Reden.
Härchen, das, lasce.
Hären, der, harem.
Hären, adj., aus Haaren, zimnat, kocinast;

härenes Kleid, raševnik, raš; das härene Hemd, rašasta*, raševnata srajca; (vergl. Rašč); f. äbr. Haar in den versch. Bedeut.
Hären, fisch, f. Haaren.
Härenhemd, das, rašasta srajca.
Häretiker, f. Irlehrer, Ketzer.
Harfe, die, das geschnittene Getreide darin zu trocknen, kozolo, nach V. kozelo, kozel; die langgestreckte, stog, stegnjeni kozolo; niedrige, pokloničeni kozolo; ohne Dach, osterv, in D. K. roghe, kopica; **Doppelharfe**, vezani kozolo; f. a. Kornfege; in die Harfe legen, zdevati, skladati, vkladati, vdelovati; das musikal. Instrum. harfa, harpa (*russ.* arfa); bei *Gutsm.* plunka; auf der Harfe spielen, brenkati na harpo ali harfo.
Harfenabtheilung, die, brana.
Harfen, **Harfeneu**, **Harfeneu**, v. n., brenkati na harfo; *serb.* udarjati harfo.
Harfer, **Harfener**, **Harfner**, **Harfenist**, der, harfenist.
Harfenstin, die, **Harfenmädchen**, das, harfenistinja, harfarica.
Harfenklang, der, glas, brenk harfe, harfai.
Harfensaite, die, struna za harpo, harfo.
Harfensäule, die, steber; die untere Aufstüchung, baba.
Harfenschlüssel, die, harfai ključ.
Harfenspiel, das, brenkanje na harfo.
Harfenspieler, f. Harfner.
Harfentüd, das, napev, pesmica za harfo.
Harfenton, der, harfai brenk.
Häring, der, nach andern slav. *Wda.* sled-a, nach V. in D. Kr. seč, nach *Gutsm.* slanik, serdan, arenk*.
Häringer, der, sledar, sečar, slanikar.
Härings-, in 3fig., sledji, sečji.
Häringsbauch, der, fig. tenak treuh.
Häringsbrühe, die, sledja solomurja.
Häringsbunde, der, slanikarnica, sledarnica.
Häringsfang, der, sečji, sledji lov.
Häringsfah, das, sodček sledov, slanikov.
Häringsfischer, der, kdor lovi slede ali seče.
Häringsfischerei, f. Häringsfang.
Häringskönig, f. Rothbart.
Häringskopsf, der, sledja, sečja, slanikova glava, am Häringskopsf fangen, stradati.
Häringssträmer, der, sledar, slanikar.
Häringsueh, das, mreža za slede.
Häringsalat, der, salata s sledi.
Häringsseele, die, fig.; para (od človeka.)
Harle, die, der Rechen, grablje, pl.; er kennt die Harle nicht mehr, materni jezik je pozabil; der Theil der Harle, worin die Zähne sind, heißt im Slav. čeljust.
Harlen, v. a. auch n., grabiti, auch grabljati; den ganzen Tag harlen, ves dan pregrabiti; bis zu einer Stelle mit der Harle kommen, prigrabiti do —; fig. šeskat, zmérjati.
Harlenstiel, der, grabljisce, grabljise.
Harler, der, grabljic, grabljac.
Harlekin, der, arlekin*, glumač v pisani obleki; f. Hänswurst.

Harlefinade, die, smešna reč, gluma.
 Harlefinartig, *adj.*, pisan.
 Harlefinente, die, pisana raca.
 Harlekinspecht, der, mali detel, detal.
 Harlekinspinne, die, pisani paok (paik).
 Harm, der, tarnanje, tarnja, tiha žalost, velika skerb, otožnost, nach *M.* objed, *altst.* pečal-i; f. a. Gram.
 Harme, der, f. Ziegenbock; die, f. Raute.
 Harmelin, f. Harmelin.
 Hürmen, v. a. u. r., skerbeti, tarnati, skomlati, objedati se, ujedati se, snedati se, otožen biti, gristi se.
 Harmfrei, Harmlos, *adj.*, miren, zadovoljin, brezskerven; unschädlich, nedolžin, blag, neškodljiv.
 Harmlosigkeit, die, breztožnost, brezskernost, neotožnost, mirnost; nedolžnost, blagost.
 Harmonie, die, soglasje, (*altst.* s'glasije), skladnost, harmonija^o; in Harmonie leben, zložno, v ednosti, zložnosti živeti.
 Harmonika, die, harmonika.
 Harmoniren, v. n., vjemati se, streči se, zjemati se, zlagati se, vezati se, russ. žit (živeti) soglasno.
 Harmonisch, *adj.*, soglasen, lepoglasen, ubran, skladen, zložen.
 Harn, der, scavnica, moča, mokrica, (*serb.* mokrača), anständiger vodo; oft hört man den Zusatz, svoj, z. B. k svoji vodi je sel; den Harn lassen, scati, auch curati, puščati, pušati, russ. močit sja.
 Harnartig, *adj.*, scavničast, mokričast.
 Harnarzt, der, zdravnik scavilnih boleznin.
 Harnblase, die, mehur, (scavni).
 Harnblasestein, der, kamen v mehurji.
 Harnbrennen, das, rezanje ali žgoča bolečina pri scanji, peče ga kadar ści.
 Harnen, v. n., scati, anständiger vodo puštiti, puščati, pušati, mokriti.
 Harnfistel, die, scavilna pijavka.
 Harnfluß, der, ušćivanje, anständig moćenje, kapanje mokrice; den Harnfluß haben, ušćivati se, pošćivati se; ein damit Behälter, verächtl. uscanē, uscanec.
 Harngang, Harnleiter, der, scavni žlebek, *böhm.* močnica.
 Harngefäß, das, cevčica za močo.
 Harnhaft, f. Harnartig.
 Harnharz, das, smola od moče, mokrice.
 Harnisch, der, železna obleka, russ. bronja, laty; Brustharnisch, oklop, oklep, oklopje, opersnik; Jemanden in den Harnisch jagen, treiben, razkačiti koga, razserditi hudo; nach *V.* na konja posaditi; in Harnisch gerathen, razserditi se, nach *V.* na konja sestit.
 Harnischbrett, f. Platte.
 Harnischen, v. a., z oklopam ali oklepam obdati; geharnischt, z oklepam obdan; ein geharnischter Reiter, oklopnik.
 Harnischfisch, f. Panzerfisch.
 Harnischhaus, das, Harnischkammer, die, orožnica.
 Harnschliche, die, nit.
 Harnschmacher, der, oklopar, oklepar.

Harnkraut, das, (*Herniaria*), kilovnik.
 Harnleiter, der, f. Harngang.
 Harnmittel, das, zdravilo, ki žene na vodo.
 Harnprophet, Harngucker, Harndoctor, der, nach *V.* uscani prerok, kdor iz scavnice prerokuje, bolezni naznanja itd.
 Harnröhre, die, scavnik, scalo, (*poln.* cewka moezowa).
 Harnröhrendrüse, die, scavna žleza.
 Harnruhr, die, (*diabetes*), uscana bolezen, ušćivanje; (*diabetes melitus*), sladkorno ušćivanje.
 Harnsalz, das, scavnična sol, scavna sol.
 Harnsand, der, pesek v mehurji.
 Harnsaß, der, gošča, goša, usedlina od scavnice.
 Harnsäure, die, scavnična kislina.
 Harnschnee, f. Blasenschnee.
 Harnstein, der, kamen v scavilih.
 Harnstrang, der, (Aufhängeband der Blase), mehurjeva vez.
 Harnstrenge, die, (*dysuria*), zapiranje vode, težko scanje, *böhm.* rezavka; er hat die Harnstrenge, voda se mu zapira, težko ści.
 Harnstoff, der, scavina.
 Harntriebend, *adj.*, kar na vodo goni, nach dem *Russ.* močegoniven, močegnaven.
 Harntrübung, die, kalna scavnica.
 Harnverhaltung, die, zaderževanje vode (v mehurji).
 Harnverstopfung, die, (*ischuria*), zapor, zapira vodo; er leidet an der Harnverstopfung, voda se mu je zaperla, ustavila.
 Harnweg, f. Harngang.
 Harnwinde, die, (*Stranguria*), madron; f. Harnstrenge.
 Harnzwang, f. Harnstrenge.
 Harpax, f. Geizhals.
 Harpe, f. Harfe.
 Harpunic, die, harpuna^o, ostve *pl.*, ostvinat.
 Harpunier, der, harpunar.
 Harpue, die, harpja.
 Harraß, f. Raßch.
 Harre, die, čakanje, pričakovanje, dalj časa; in die Harre ziehen, f. Länge (in die Länge ziehen).
 Harren, v. n., čakati, pričakovati, dočakovati; auf einander harren, sčakovati se; harre auf Gott, na Boga zaupaj; harre meiner nicht, ne nadaj se mi; f. a. Ausdauern; ich kann hier nicht harren, ne morem tukej prestat.
 Harth, *adj.*, von der Rinde einer Wunde, krastav; die Wunde bekam eine harth Rinde, rana se je okrastala; sklerupast, okrenil, okosel; vom Frost, razzebelkast, nach *M.* skrapast, srenast; oskorjati se, okreniti se.
 Harthchen, v. n., sreziti se, okreniti se, oskorjati se, sklerupasti, okrastati se; f. a. Verhartchen.
 Harthdecke, die, nach *M.* skrapa, sren.
 Hart, *adj.*, nicht weich, tord, *altst.* tvrd; das ist zu hart, to je preterdo; hart werden, oterdniti, sterditi se, poterdti se; hart

tes Brod, terd krah, suh krah; mit einer harten Rinde überzogen werden, f. **Harschen**; auf der harten Erde, na terdi zemlji; ein hartes Ei, jajec v terdo (kuhano); harte Speise, terda jed (ki se težko žveči), neprebavljiva jed, težka jed; hartes Holz, terd les; harte Birn, pustka, nezrela hruška; hartes Getreide, f. **Hartkorn**; hartes Futter, zob, (vsa piča, razun slame in merve); hartes Wasser, terda voda; hartes Geld, terd daar, večji sreberni dnar; mit Schwiegrigleiten verbunden, težek, trudn, anch terd; harte Arbeit, težko, trudno, terdo delo; das wird hart halten, to bo težko, terdo, ta bo terda; mit harter Mühe, s težkim trudam, težko, z veliko težavo; harte Hände haben, terde roke imeti; harter Leib, f. **Hartleibigkeit**; auf einen harten Ast gehört ein harter Keil, jeklo jeklo zbije; harte Zeiten, slabi časi; ein Kind hart erziehen, otroka ostro zrediti, zrejati; ein harter Winter, huda, ostra, terda zima; die Krankheit hat ihn hart mitgenommen, bolezen ga je hudo potlačila, močno ga je vzela; eine harte Stirn haben, nesramen biti; ein harter Kopf, terda glava ali butica, ki se je nič ne prime, ki se težko uči, slab spomin; eigensinnig, termast; harter Sinn, upornost; ein hartes Herz, terdo, kamnito, nečutno serce; harte Strafe, huda, ostra kazen; hart antreten, osorno ogovoriti; es fällt ihm hart, težko mu de, težko ga stane, težko se mu zdi; hart hören, težko, slabo, hudo slisati, *serb.* nagluh biti; hartes Wetter, vihar; hart schmecken (vom Bier), pokisniti; harter Sitzer, hud preprij; harte Schreibart, okorna pisava, nach *Jan.* rod jeziki; das Harte, f. **Härte**; ein harter Schlaf, terdno spanje; *adv.*, terdo, hudo; Einem hart zusehen, na pete biti, hudo naganjati, navijati, pritisnati, podkuriti mu, siliti, muditi, morati ga, mecati; hart an der Mauer, tiki zida; mit Mühe, komej, težko.

Hart, ber, die, f. **Hartz**.

Hartau, f. **Harten**.

Hartblei, das, terdi, od srebra ločeni svinec.

Härte, die, die Eigenschaft, terdoba, terdost, anch terdina; die Härte des Kopfes, terda glava, terdoglavnost; eine runde Härte am Leibe in der Anatomie, terdina, bunka; die Härte der Stirn, nesramnost; die Härte des Herzens, terdoba, nečutnost serca, terdoserčnost; die Härte des Ausdrucks, okornost, negladkost.

Hartelien, f. **Hauhechel**.

Harten, v. n., sterditi se, poterditi se.

Härten, v. a., uterditi, terditi; das Eisen härten, železo kaliti, f. **Abhärten**.

Härter, ber, terdivec, uterjavec; des Eisens, kalivec.

Hartern, f. **Hartriegel**.

Hartflügelig, *adj.*, terdoperuten, terdokril.

Hartfüßig, *adj.*, terdonog.

Hartgefinnt, *adj.*, terdocuten, terdoserčen.

Hartgläubig, *adj.*, neveren, težko verujoč.

Harthaarig, *adj.*, terdolas, debelolas, kosmat.

Hartharze, *pl.*, terde smole.

Harthäuter, *pl.*, terdokozi.

Harthünftig, *adj.*, terde, debele kože, terdokožen; f. a. **Didhünftig**.

Hartheit, die, terdost; f. a. **Härte**.

Harthörig, *adj.*, terdiga, kamnitiga serca, terdoserčen, neusmiljen, neumilen, terd, nemilostljiv, nach *Ravn.* opokel.

Harthörigkeit, die, terdoserčnost, neusmiljenje, neusmiljenost, nemilostljivost, nach *Ravn.* opoklost.

Hartien, das, (*Hypericum*), kerčno zelje, sv. Janexa rože.

Harthobel, ber, terdi struzič.

Harthörig, *adj.*, oglušen, nach *M. u.* im *Serb. u. Böhm.* nagluhat, ki ne slisi dobro, težkiga sluha, gluhovit.

Harthörigkeit, die, nagluhost, topi, težki sluh.

Harthörnig, *adj.*, terdorog.

Hartnasig, *adj.*, terdorožen, terdiga roga, terdiga kopita.

Harthüllig, *adj.*, terdostročen.

Härtigkeit, f. **Härte**.

Härtiglich, *adj.*, terdljat, terdikast; arbrichten, terdo delati.

Hartlemmig, *adj.*, (*mont.*) preterd.

Hartkopf, ber, terdoglavec, topoglavec, terdoglav (nar. pes.); weibl. terdoglavka; so viel als Eigensinniger, termoglavec, svojojoglav, uporen.

Hartköpfig, *adj.*, terdoglav, topoglav, slabiga spomina, kasne glave; eigensinnig, svojojoglav, uporen.

Hartköpfigkeit, die, terdoglavnost, termoglavnost.

Hartkorn, das, hartes Getreide, d. i. Weizen, Roggen, Gersten, golenina, sternina, jekleno žito (vse žito razun ovsu).

Hartlebrig, *adj.*, kesne, terde glave; f. **Hartköpfig**.

Hartleibig, *adj.*, zapert, zapečen, po komur se zapeka, de ne more lahko iti od njega, nach *M.* zaperte potrebe; *fig.* stisnjen, skerdeč, neužitoven.

Hartleibigkeit, die, zapertost, zapor, zapekanje.

Härtlich, *adj.*, terdikast, terdkast, terdljat; vom Wein, kislast.

Härtlichkeit, die, terdkost.

Hartnäckig, *adj.*, bei Pferden, terdiga gobca, terdousten, neposlušen, terdokoren.

Hartnäckigkeit, die, terdi gobec, neposlušnost.

Hartmeißel, ber, razsekač.

Hartnädig, *adj.*, terdovraten, terdoglav, terdokoren, neukreten, uporen, okoren, termast, svojeglaven, samoglaven; hartnädig auf etwas beharren, svojo tisčati, tisati, gnati, v glavo vbiti, vtepsi si, (da more tako biti), *serb.* ukopistiti se; ein hartnädiger Winter, dolga, terda zima; eine hartnädige Krankheit, terdovratna, dolga, terda bolezen, (ki se nece podati, udati).

Hartnädigkeit, *die*, terdovratnost, terdoglavnost, upornost, okornost, terdokornost.
Hartnägeln, *das*, terdi klinčić.
Hartriegel, **Hartreder**, *der*, (*Ligustrum vulgare*), kalina, kostanjčevje, zimolez; (*Cornus sanguinea*), psikovec, psikovina, beli dren, divji dren, sviben, svib, svibov les; (*Cornus mascula*), dren, drenovina.
Hartriegelholz, *das*, (vom wilden Cernelbaum), psikovina, svibovina.
Harttrindig, *adj.*, terde skorje, terdoskorjast.
Hartschällig, *adj.*, terdiga lupa et. luba, terde lupine; hartschalige Ruß, košcak, košak.
Hartschlächtig, *f.* Hertschlächtig.
Hartschlagloth, *das*, mešanina iz medi in srebra.
Hartsehnig, *adj.*, terdih kit, žilav.
Hartsein, *das*, terdost, nečutnost.
Hartsein, *f.* Hartnädigkeit.
Hartsinuig, *f.* Hartnädig.
Hartstrauch, *f.* Hartriegel.
Hartstüd, *das*, kos bakra ali kotlovine.
Harttonne, *die*, den glühenden Stahl abzulöschten, kalivno korito, kalivnik.
Härtung, *die*, kaljenje, kalilo; gute, schlechte Härtung als Zustand, dobra kal, mehka kal.
Hartwaare, *die*, kovna roba.
Hartwasser, *das*, kalilo, kalivnica.
Hartwerden, *das*, sterdba, oterdba.
Hartwerf, *das*, terdina, ki ostaja od raztopljeniga bakreniga kamna v peči.
Hartz, *der*, auch Harz, Hart, waldiges Gebirge, dobrava.
Hartz, *das*, smola, (*böhm. u. poln. a. živica*), *altsl. tekl. f.*
Hartzartig, *adj.*, smolast.
Hartzbaum, *der*, smolno drevo, smolovec.
Hartzbewohner, *der*, dobravec.
Hartzbewohnerin, *die*, dobravka.
Hartzehel, *die*, okrogli želod, nach *Zat.* jelovec, jelovšček, jelovšek.
Hartzelektricität, *die*, smolna elektrika.
Harzen, *v. a. u. n.*, Harz scharen, smolo kresati, smolo brati, smolariti, *fig.* prijemati se kakor smola; einen Baum harzen, obrati drevo, očistiti ga smole; mit dem Harzen verdienen, prismolariti.
Harzer, *der*, smolar; lenuh.
Harzerin, *die*, smolarka, smolarica.
Hartzfluß, *der*, smolotok, smolotočina.
Hartzgalle, *die*, smolno gjezdo.
Hartzholz, *das*, smolno les, smolno drevje.
Hartzicht, *adj.*, dem Harze ähnlich, smolnast, smolast, smoli podoben, kakor smola.
Hartzig, *adj.*, Harz enthaltend, smolnat, smolen.
Hartzlappe, *die*, smolarska suknja.
Hartzloble, *die*, smolnati premog.
Hartzluge, *die*, debela laž.
Hartzmesser, *das*, stergulja, smolarski nož.
Hartzmeiste, *die*, kozolj, kozulj, nach *V.* kozarec, škobovec, kohor.
Hartzpflanze, *die*, smolnata rastlina.

Harzriß, *der*, čertanje, načertavanje (smrek, da bi se smola iz omajenine cedila).
Harzscharre, *f.* Harzmesser.
Harzschaver, **Harzreißer**, **Harzschaber**, *der*, smolar.
Harztaube, *die*, smolnata smreka, jelka.
Harzwald, *der*, čorni les, čorni gozjd.
Harzwasser, *das*, smolna voda.
Hazard, **Hazard**, *der*, prigodek, naključje.
Hazardiren, *f.* Wagen.
Hazardspiel, *das*, igra na (golo ali slepo) igro; *f.* Glückspiel.
Haschen, *v. a.*, klapniti, hlapati, hlastniti, hlastati, zgrabiti, grabiti, popasti, popadati; die Kinder haschen sich, otroci se lově, se pojajo, se prijemajo, se gonijo eden za drugim; die Zeit haschen, uloviti čas (in porabiti); so viel als streben, nach Lob haschen, hlepeti, hrepeneti po hvali, gnati se, poganjati se za hvalo; Ränse haschen, misi loviti.
Haschen, *das*, lovljenje, hlapanje, hlastanje.
Haschen, *das*, zajček, zajće.
Hascher, *der*, herić, brie.
Hascherlohn, *der*, herićovina, brićnina.
Haschspiel, *das*, spiceln, loviti se; mit verbundenen Augen, *f. a.* Blind(es) Kuhspiel).
Hasē, *der*, zajie, auch zec. (*altsl. zajec*), in *St. a.* zavec; die Häsē, zajkja, zajka; einen Hasen streifen, zajca iz kože deti, devati, na meh odreti; viele Hunde sind des Hasen Tod, mnogo hertov zajčja smert, *russ.* moč se ugiblje množici, *serb.* dva losa izbila Miloša; da liegt der Hasē im Pfeffer, v tem germu tič zajie, to je izvir nesreće; der Hasē süß, zajka dela mlade; ein feiger Hasē, *f.* Feigling; laufen wie ein gebundener Hasē, po polzevo iti, vleči se kakor meglja.
Hasel, *die*, leska, lešca, leša, leščina, lešina; *der. f.* Häseling.
Haselaut, *f.* Poffenreißer.
Haselblume, *f.* Anemone.
Haselbusch, *der*, leskov germ, lešoje, lešje, leščevje, leševje, leskovje.
Haselcime, *die*, beli hrast.
Häseler, *der*, glumač, glumec.
Haselgebüsch, *das*, leskovo germovje; *f. a.* Haselbusch.
Haselgefllügel, *das*, jerebovina; *f. a.* Haselhubu.
Haselgerte, *f.* Haselruße.
Haselholz, *das*, leskovina.
Haselhubu, *das*, (*Tetras bonasia*), veliki ali gojzdni jereb, leščerka, orehovka.
Häseling, *f.* Döbel.
Haseltren, *f.* Häsel.
Haselhäshen, *das*, abranek, abrenek, abran-ka, berst (lešcin, lešin).
Haselmand, *die*, leskova miš, polh.
Haseln, **Heseln**, *adj.*, leskov, leščev, lešev; Häselner Reif, leskov obroč.
Häseln, *v. n.*, šaliti se, norčevati; *v. a.*, nagajati komu.
Haselnuß, *die*, lešćnik, lešnik, lešnjak;

brann oder reif, sajev lešnik, sajevec; das Weiße in der unreifen Haselnuß, sneg.
 Haselnußfarbe, die, lešnikova farba.
 Haselöl, das, olje iz lešnikov, lešnikovo olje.
 Haselohrlein, f. Eichenschwamm.
 Haselkrabe, f. Haselmaus.
 Haselruthe, die, leškova šiba, leškovica, leškovka, leškovec, leškov prot, leščekva, leševka.
 Haselstab, f. Haselruthe.
 Haselstange, die, leska.
 Haselstod, f. Haselruthe.
 Haselstrauch, f. Hasel.
 Haselwurm, der, slepec; f. a. Blind-
 schleiche.
 Haselwurz, Haselwurzel, die, (Asarum europaeum), nach dem *Potn.*, *Böhm.* u. *Russ.* kopitnik, leškov koren, virh.
 Hasen-, in 3 Sigg., zajčji.
 Hasenadler, der, f. Beindreher.
 Hasenampter, der, zajčja detelja.
 Hasenapfel, der, misanegar.
 Hasenauge, das, zajčje oko; f. a. Bunt-
 distelkraut.
 Hasenbalg, der, zajčji meh, zajčja koža
 (na meh oderta).
 Hasenbauge, *adj.*, boječ kakor zajc.
 Hasenbeize, die, lov zajcov s sokolam.
 Hasenbraten, der, pečeni zajc; ein Stück
 davon, zajčja pečenka, zajčevina.
 Hasenbrad, f. Hasenohr.
 Hasenjährt, die, zajčji sled.
 Hasenfell, das, zajčevina, zajčja koža.
 Hasenfett, das, zajčja mast; er hat in's
 Hasenfett getreten, norčav je.
 Hasenfleisch, das, zajčevina, zajčinn, zajčje
 meso.
 Hasenfuß, der, zajčja noga; *fig.* f. Feigling.
 Hasenfüßig, *adj.*, norčav, glumliiv.
 Hasenfüßigkeit, die, norčavost, glumli-
 vost.
 Hasenfutter, das, podsivka iz zajčjiga
 kernza; zajčja piča.
 Hasengarn, f. Hasenack.
 Hasenhege, das, ograda, kjer se ne
 smejo zajci streljati.
 Hasengeier, der, zajčji jastreb.
 Hasengeiß, f. Geußer.
 Hasen gras, f. Hasenohr.
 Hasenhaar, das, zajčja dlaka.
 Hasenhaar, *adj.*, smesen, po zajčje boječ.
 Hasenheide, f. Geußer.
 Hasenherz, das, strahljivost, boječnost,
 boječe serce.
 Hasenhebe, die, gonja zajcov.
 Hasenhorde, Hasenhürde, die, zajčja lesa.
 Hasenhund, der, pes zajcar.
 Hasenjagd, die, zajčji lov, lov na zajce.
 Hasenjäghen, f. Haseljäghen.
 Hasenlee, der, (*Trifolium arvense*), zajčja
 noga; f. a. Buchampfer.
 Hasenlein, das, sprednji konec zajca z
 droham.
 Hasenlohl, der, f. Gänsedestel.
 Hasenlopf, der, zajčja glava, trap.

Hasenlab, das, zajčje sirse, sirišce, siriše.
 Hasenlager, das, zajčje ležišce, ležiše,
russ. zajčja loža.
 Hasenlattig, der, (*Prenanthes muralis*),
 mlecni osat.
 Hasenmaul, das, zajčji gobec.
 Hasenack, das, f. Hasenlager; *fig.* fehler-
 haft gestügte Stellen eines Ackers, oplaz.
 Hasenack, das, mreža za zajce.
 Hasenohr, Hasenohrchen, das, zajčje uho;
 bei den Buchdruckern, f. Gänsefüße, Aufh-
 rungszeichen; f. a. Bittergras.
 Hasenpanier, das, nur in der Redensart,
 das Hasenpanier ergreifen, aufwerfen, lesici
 na rep sestl, svojo kopita pobrati; f. a.
 Entflicchen, Flucht.
 Hasenpfeifer, f. Hasenlein.
 Hasenpote, die, Hasenpötkchen, das, zajčja
 nözica, tačica*; f. a. Hasenlee.
 Hasenscharte, die, zajčja ustnica, zajčja
 škerbina, nach *V.* zajčja tesla.
 Hasenschlaf, der, zajčje, lahko spanje.
 Hasenschmalz, f. Hasenfett.
 Hasenschrot, der, das, zajčniki; mit Hasen-
 schrot geschossen sein, rad sale uganjati.
 Hasenschwarz, f. Hasenlein; nach *V.* zajc
 v černi župi.
 Hasensprung, der, zajčji skok; zadnja
 zajčja noga; zajčji sled.
 Hasenspur, f. Hasenjährt.
 Hasenstößer, f. Hasenadler, Hasengeier.
 Hasenstrauch, f. Hasenlattig.
 Hasenzwirn, f. Postenreißer.
 Hasewiß, f. Wed.
 Häsin, die, zajka, zajkja.
 Häsitiren, f. Antehen.
 Haspe, Häspe, die, stekelj*; durina kljuka,
 stežaj, (dari na stežaj odperte); *böhm.*
 stežej.
 Haspel, die, das Eisen, worin die Kiste fällt,
 burnik, nach *V.* narba; f. a. Haspe.
 Haspel, der, auch die, für das Garn, mo-
 tovil; auch garnik, gare *pl.*; ein Hebezeng,
 vreteno, vitlen; im Bergbaue, vlačilo; *fig.*
 motovilo.
 Haspelarm, der, die vier gleichlangen Hölzer
 in der Haspelwelle, motoroga.
 Haspelbaum, der, vreteno, vratilo.
 Haspeler, Haspler, der, motac.
 Hasplerin, die, motačica.
 Haspelgestell, das, stalo motovila.
 Haspelhandhabe, die, kljuka pri mota-
 vilu, garnika.
 Haspelhorn, f. Haspelhandhabe.
 Haspelu, v. a. u. n., namotati, zmotati,
 motati; im Bergbaue, vloci, vlačiti; *fig.*
 mahadrati (gredoč).
 Haspelpumpe, die, samotěžna tromba.
 Haspelrad, das, vlačilno kolo, nach *V.*
 vlačilo s kollesam.
 Haspelstübe, die, die senkrechten Stützen
 der Haspelwelle, nach *V.* stavnica.
 Haspelwelle, die, vreteno, vitlo, vitlen.
 Haspelwinde, der, der Hebel, Arm am
 Hebespindel, motoroga.
 Hasppladen, der, f. Thürangel.

Haß, der, sovraštvo, (mehr Feindschaft), čert zavist; *altsl.* nenavist; *serb.* merzost, meržnja; einen Haß auf Jemanden werfen, wider ihn saßen, začeti sovražiti, čertiti koga; (iz tega se je vnelo sovraštvo); Haß auf jemanden haben, hegen, sovražiti koga, čertiti koga, auch zaviditi komu kaj, koga; etwas aus Haß thun, kaj iz sovražnosti, po sovraštvu storiti.

Haße, die, tanjši konec zajčjiga stegna.

Haßel, f. Döbel.

Häßel, der, gerdan, gerdin, gerdež, gerdoba, gerdavs, gerdas, gerduš.

Haßen, v. a. u. n., sovražiti, čertiti, auch zaviditi koga, odurjavati; nach V. sovraž biti komu.

Haßenwerth, Haßenwürdig, *adj.*, sovražljiv, sovraženja vreden.

Haßer, der, sovraživec, čertivec.

Haßerin, die, sovraživka, sovražnica, čertivka.

Haßerfüllt, *adj.*, pola čerta, sovražnosti.

Häßlich, *adj.*, gerd; auch oduren, neznan, sporen (bei *Gutm.*), *altsl.* skor'n; häßlich machen, ogerditi, gerditi; häßlich werden, nach V. gerditi; f. a. *Abſcheulich*, *Schmutzig*; häßliche Krankheit, gnjusna, ostudna bolezen; ein häßliches Gesicht, gerd, neznan obraz; einen häßlichen Fall thun, hudo, strašno pasti.

Häßlichkeit, die, gerdost, gerdoba, ostudnost, spornost, (nach *Gutm.* skurnost).

Häßling, der, gerdež, gerdin, gerdoba, gerdobin; f. a. Döbel.

Haß, die, berzost, hitrost, urnost, naglica, podviznost; mit Haß thun, hiteti, podvizati (se), pognati, gnati se; von der Haß nachlassen, ugnati se, unesti se, uteći se; wohin diese Haß? kam se tako mudi?

Haßkopf, der, človek nagle jeze, f. *Brantkopf*.

Haßen, v. n., i. u. r., es haßet nicht, ne mudi se, ni sile; sich haßen, podvizati (se), hiteti.

Haßig, *adj.*, nagel, prenagel, neučakan; *adv.*, urno, naglo, živo, jaderno, hlastama; haßig essen, hlastati in jesti, hlastama jesti; haßig arbeiten, hlastama delati; f. a. *Haßen*, sich.

Haßigkeit, die, naglost, naglica, hitrica, neučakavnost.

Häßlichen, das, božance, božec, božcik, ljubljeneček, kočljivec, razmekhužen otrok.

Häßlichen, v. a., lieblosen, streichen, božati, gladiti, *russ.* laskat, *serb.* maziti.

Haßstätt, f. Haßstätt.

Haß, f. Deße.

Häße, f. Heßel.

Hau, der, sek, kop; die Hauzeit in den Weingärten, kopnja, doba kopanja; im Forstw., f. *Hieb*, *Schlag*.

Hauamboss, der, sekavno nakalo.

Haubar, *adj.*, vom Holze, posekljiv, sećin, dorasel, dorasen, zrel.

Haube, die, nach V. oglavnica, čepica, kapa; bei dem Frauenwolfe, zavijača, avba*, nach andern slav. W. čepce; ein Mädchen unter

die Haube bringen, dekle omožiti, in St. za mož dati; unter die Haube kommen, omožiti, možiti se, udati se; Ginen auf der Haube haben, koga na muhi imeti, koga v očeh imeti, paziti na-nj; bei den Vögeln, čop, čopek; bei den Wiederläufern der zweite Magen, kapica, avbica; der oberste Theil der Blode, jarem, glava; in der Faust, f. *Rupfelsack*; Decke des Weilers, versio; Haube des Hammers, der Theil, wo der Stiel hineinfommt, uho.

Haubeere, f. Mehlbeere, Vogelkirsche.

Häubel, f. Haube.

Häubeln, v. a., okapčati, okapiti.

Hauben, v. a., kapo natakniti, natikati, zavijačo, avbo*, kapo djati na glavo.

Haubenadler, der, čopati ob. čopasti orel.

Haubenband, der, trak za avbo*.

Haubendracht, der, drat v zavijači.

Haubendrossel, die, (Ambellus garrulus), pegam, čopasti pegam.

Haubente, die, (Anas fuligula), čopasta raca, čopasta černica, mala černica.

Haubenfall, der, čopasti sokol, skol.

Haubensint, der, čopasti sinkovec.

Haubenhandel, der, kupčija s čepci, zavijačami.

Haubenheber, der, čopicar, zavijačar, avbar*.

Haubenhändler, der, čopasta soja, irta irt (in).

Haubenhuhn, der, čopasta kokoš.

Haubenkönig, der, čopasta listnica, kraljič, palček.

Haubenkopf, der, čepičnik, lesena glava za zavijačo.

Haubenkrämer, der, čepičar, avbar*, kapar.

Haubenkrämerin, die, čepičarica, kaparica, avbarica*.

Haubenkuckuck, der, čopata kukavica.

Haubenschne, die, (Alauda cristata), čopasti, blatni škerjanec.

Haubenmacher, der, čepičar, zavijačar.

Haubenmacherin, die, avbarica*.

Haubenmeise, die, čopasta senica.

Haubenvogel, der, čopasti papagaj.

Haubenstock, f. *Haubenkopf*.

Haubentaube, die, čopati golob.

Haubentänder, der, čopati potapljavec, pandirek.

Haubise, die, havbica, *altböh.* houfnice(a); etwa auch granatnica.

Haublos, *Hauflos*, *Haustof*, f. *Haßlos*.

Hauch, der, Ausstoßung der eingeathmeten Luft, puh, huk, pih; Hauch aufs Glas, dahlina; das Hauchen, hukanje, puhanje; der Athem selbst, dih, dah; Hauch der Luft, sapa, sapica, ohlip, pihlje; *gram.* f. *Hauchlaut*; das Säpfchen im Halse, f. *Haut*; Viehkrankheit, opesanje.

Hauchbuchstabe, f. *Hauchlaut*.

Hauchen, v. n., hukuiti, hukati (v roke), sopsti (n. pr. v zercalo); kalt hauchen, blasen, pihaiti, pihati; athmen, dahaiti ob. dihniti, dihati; vom Winde, pihati, pihljati, po-

tegniti, vleči; v. a., Hoffnung in die Seele hauchen, navdihniti, navdihovati, f. a. Einhauchen; Wohlgerüche hauchen, f. Aushauchen; Alles haucht Freude, vse so veseli, vse diha veselje; für Hoden, f. dieses.

Hauchofelle, die, (Salmo hucho), sulac, rot.

Hauchlaut, der, nach V. hukan glas, nach dem Poln. pridihnica, nadihnicaf.

Hauchofelle, das, nadihnik.

Hauddegen, der, zum Unterschied vom Stofdegen, sekavni meč, sabla; ein alter Hauddegen, star vojščak, bojnik; f. a. Eisensfesser.

Hauderer, der, najemni voznik.

Haudern, v. n., voziti za dnar; die Stimme des indianischen Hauden, gavdrati, avdrati.

Hau, die, Karst, motika; eine am Ende nicht umgebogene Hau, in St. nach M. rutanica, f. a. Hade; in den Weinbergen, kop-i, perva kop, druga, tretja kop itd. mont. bat.

Hauen, v. a., mit einer schneidenden Schärfe schlagen und verletzen, usekati, sekati kaj, a. porobiti; ein Bauholz edig behauen, odrobiti, (ein liegendes Holz senkrecht und gerade abhauen), porobiti, robiti; Stücke hauen, razsekati, na kosce sosekati, sekati; in kleine Stücke, z. B. Fleisch, razsekljati, sekljati; Jemanden frumm und lahm hauen, koga nasekati, sekati, nabiti, da se ne more ganniti; in die Pfanne hauen, posekati na drobne kosce, razsekati, vse pobiti, potolci (v bitvi); einen Zweig vom Baume hauen, odsekati vejico; sich mit dem Gegner hauen, sekati se, na sablo bojevati se; die Erbsäpel hauen, (richt. behäufeln), krompir, korun, osati, osipati, osipavati; sich durch die Feinde hauen, presekati skozi sovražnike, presekati se, s sablo predreti in pot narediti si; Holz hauen, derva sekati, robiti; schlagen, den Hieb thun, nach Jemand hauen, ohne Bezug auf Verlegung, den Streich führen, mahniti, mahati po kom, koga; mit der Ruthe hauen, šleniti, seči s šibo, nasekati, nasekati, naseškati, udariti, tepsti, biti; Gras, Getreide hauen, pokositi, kositi, seči; mit dem Schnabel hauen, kljuniti, kavsniti, kljevati, kavsvati; von Schweinen, mit den hervorstehenden Zähnen hauen, savsniti, ravsniti, ravsvati, klati; Erz hauen, mit dem Meißel und Schlägel, odbiti, razbijati, odbijati; den Kopf vom Rumpfe hauen, glavo odsekati, odbiti; den Baum hauen, posekati, sekati, podirati; Balken, otesati, otesavati, tesati; Steine hauen, kamenje sekati; behauen, rezati, obrezati, obrezovati, obdelati, obdelovati; in den Stein hauen, vsekati, vsekavati, vrezati v kamen; Silber aus Stein hauen, podobne iz kamna izrezati, izdolbsti, izdelati, izsekati; eine Grabchrift in Stein hauen, rezati, vrezovati v kamen; Feilen hauen, pile, nach V. nasekati, sekati, f. a. Feile; über die Schnur hauen, (als v. n.), čez mero mahiti, iti, usekati jo, mero prestopiti; es ist weder gehauen noch gestochen, ni ne na konja, ne na

osla, ni ne vpičeno, ne vbodeno, ni nikamor prav.

Hauenstiel, der, motikišče, motikiše.

Hauer, der, der da hant, sekač; in den Zusammensetzungen wird es im Slov. meist durch die dem Slov. Ausdruck für das Bestimmungs- wort angehängte Endung -ar ausgedrückt; Bithauer, Feilhauer, Fleischhauer, uff., podobar, pilar, mesar itd.; in den Weinbergen, kopac; im Bergbaue, auch Häuer, rudokop (z batam in železam); wildes Schwein, divji merjasec, divji presič; der Hanzahu eines wilden Schweines, čekan, nach dem Poln. u. Serb. kel. gen. kla; ein Hauddegen, f. dies.

Hauerbewaffnet, adj., s čekani.

Hauergeld, das, das Geld, welches der Hauer bekommt, sekačina, kopacina.

Häuerglocke, die, rudarski zvon.

Hauerlohn, der, plačilo za kopanje ali sekanje, plačilo rudokopa.

Hauerfchilling, der, prikladek od najemnine.

Hauerstieg, der, rudokopska steza.

Häufchen, das, kupec, kupček, kupiček.

Häufe auch Häufen, der, (von leblosen Dingen), kup; ein Häufen Erde auch gomila; ein Häufen Holz, Scheiterhäufen, gernada; ein fegelförmiger Strohhäufen, kopa, koplea, lonica; ein Häufen zusammengelegten Brennholzes, skladvonica; es liegt alles über einen Häufen, vse na kupu leži, zmetano je, (brez reda); etwas über den Häufen stoßen, werfen, kaj razvaliti, razmetati, podreti, zverniti; in einem Häufen sitzen, skupej sedeti, na kup; ein Häufen Menschen, množica, množ; Herdhäufen, truma, kerdelo; ein langer Häufen, rajda; Getreidehäufen, versaj; ein Häufen Geld, kup denarjev, mnogo denarjev; zu Häufen bringen, vskup, skup spraviti, spravljati, naveršiti, verstiti, nabrati; der große; gemeine Häufe, derhal, prosto ljudstvo, f. a. Pöbel; ein Häufen Kinder, kup otrok; ein Häufen Schweine, čreda, čeda svinj; ein Häufen Vögel, jato, truma; ein Häufen Holz, štiri sežnji; über den Häufen fallen, pasti, zvaliti se; über den Häufen fließen, zvaliti koga, f. a. Niederschießen.

Häufeln, v. n., die Erde um die Kartoffeln häufeln, osipati, ogrebati, okopavati; kupčati, kupiče delati.

Häufen, v. a., na kup spraviti, spravljati, skupjiti, skupljati, kupiti, na kup naloziti, nakladati, nakopičiti, kopiciti, naveršiti, verstiti; Sünde auf Sünde häufen, greh na greh nakladati, f. a. Vermehren; einen Scheffel häufen, mérnik s kupam, z verham nasuti, nasipati; ein gehäufter Scheffel, mérnik s kupam, mérnik z verham, naveršen, verhovat mérnik; gehäufte Blätter, gosto perje; v. r. sich häufen, namnoziti se, množiti se, nakopičiti, kopiciti se; vom Ungeziefer, spodrediti se, zarediti se; die Menge der Zuschauer häufte sich, množica gledavcov je vedno rastla, veči prihajala; die

- Projeſſe häuſen ſich, pravi je čedalje več, f. a. Mehren, ſich.
- Hauſenweiſe**, *adv.*, kupama, na kupe, s plazam, po kupih, poverhama, verhama, v tramah.
- Häuſig**, *adj.*, obilen, množin, pogostin; häuſige Beiſpiele, doſti, dovelj zgledov, obilo primérlejev; *adv.*, pogostama, često, mnogokrat, velikrat.
- Häuſlein**, *das*, malo ſtevílo zlasti ljudi, ſaka, peſt ljudi, f. a. Häuſchen.
- Häuſung**, *die*, kopičenje, množenje.
- Hauſwerk**, *das*, kup rude, kupovje; f. a. Aggregat.
- Haugeld**, *das*, beſonders im Bergbaue, plačilo rudokopov.
- Hauhammer**, f. Hammerbeil.
- Hauhechel**, *die*, (Ononis spinosa), gladež, nach *Gutum*, glodaš, mačkovec.
- Häuholz**, *das*, dorašeni les, sečni les, drevje namenjeno za poſek.
- Haug**, f. Hanbar.
- Hauſ**, *der*, *das* Häpfchen im Gaſſe, jeziček, čepič ali čepec, nach *M.* a. gerčanik.
- Hauſenblatt**, *das*, babja jagoda.
- Hauſſinge**, *die*, klinja* za ſekanje.
- Hauſſloß**, *der*, f. Haubloß.
- Hauſand**, *das*, novina, trebišče, trebiše, laz, trebež, kerčevina.
- Hauſländer**, *der*, rovtar*, novinar, lazar, trebežnik.
- Hauſländerdorf**, *das*, rovte, nova vas.
- Hauſländergut**, *das*, rovt*.
- Hauſmeißel**, *der*, vitlarsko dleto.
- Hauſmeſſer**, *das*, ſčatarski, ſčatarski nož.
- Haupt**, *das*, glava; *das* Häuptchen, glavica; *das* Haupt entlöſchen, bedecen, odkriti se, pokriti se; *die* vornehmſte Perſon eines Ganzen, glava, glavar, poglavar, najvišji, böhm. načelnik; ein gekröntes Haupt, cesar, kralj; ein hohes Haupt, knez; *die* Häupter des Volkes, velikaši, boljari, pervaki; *das* Haupt des Heeres, f. Anführer; ein großes Haupt, siva glava, sivček; *das* Haupt erheben, vzdigniti se, vzdigniti glavo, vſtati; *die* Blume neigt ihr Haupt, cvetka naklanja, je nagnila glavico; den Feind aufs Haupt ſchlagen, sovražnika pobiti, potolči, *poln.* u. *russ.* na glavo pobiti, popolnoma premagati; *das* Haupt des Bettes, zglavje, vzglavje; zum Haupt, zu Häupten des Bettes, pri, v zglavji postelje; in der Bauſ, gradba pod vodo, v vodi.
- Haupt**-, in Bſign. für Erz, Capital, glaven, poglaven, poglavitni, veliki, največji, naj višji, prvi, ſprednji; den Kopf betrefſend, — za glavo, — na glavi, — v glavi, glavin.
- Hauptabſchnitt**, *der*, glavni, poglavitni odloček.
- Hauptabſicht**, *die*, prva, poglavitna namemba, prvi, glavni namen.
- Hauptader**, *die*, glavna, največji žila, glavna žila, žila v glavi.
- Hauptaltar**, *der*, veliki oltar, auch prednji, glavni oltar.
- Hauptanführer**, *der*, prvi, veliki, najvišji vodja.
- Hauptangelegenheit**, *die*, poglavitna reč, zadeva, ſkerb, glavno opravilo.
- Hauptanker**, *der*, veliki, naj večji maček, veliko ſidro.
- Hauptarmee**, *die*, poglavitna armada, vojska.
- Hauptartifel**, *der*, glavni, poglavitni člen.
- Hauptaß**, *der*, naj večji veja.
- Hauptaugenmerk**, *das*, poglavitni ozir.
- Hauptballen**, f. Stundballen.
- Hauptbaisam**, *der*, mazilo za glavo.
- Hauptbaß**, f. Generalbaß.
- Hauptbau**, *der*, velika stavba.
- Hauptbaum**, *der*, veliko, popolnoma doraslo drevo.
- Hauptbefahrung**, *die*, glavni ogled rudnika.
- Hauptbegebenheit**, *die*, glavna, naj imenitniši dogodba.
- Hauptbegriff**, *der*, prvi, poglavitni zopadek, razumek.
- Hauptbericht**, *der*, poglavitno, glavno poročilo, naznanilo.
- Hauptbeſchäftigung**, *die*, prvo, poglavitno delo.
- Hauptbeſtandtheil**, *der*, poglavitni skladni del.
- Hauptbetaſet**, *adj.*, s čopami na glavi.
- Hauptbeweis**, *der*, poglavitni, glavni dokaz.
- Hauptbild**, *das*, f. Brustbild; prva, naj imenitniši podoba.
- Hauptbinde**, *die*, povezača, šapel; pertek; *die* königliche Hauptbinde, (Diadem), kraljevski venec, diadem.
- Hauptbiſchof**, f. Metropolitan.
- Hauptbohrer**, f. Schädelbohrer.
- Hauptbrett**, *das*, sklonica pri zglavji.
- Hauptbrief**, *der*, poglavitno pismo.
- Hauptbuch**, *das*, glavna knjiga, glavno bukve, velike bukve.
- Hauptdamm**, *der*, veliki jez, veliki nasip.
- Hauptdecke**, *die*, oglavje.
- Hauptdiſcipl**, *das*, največji goščava, gošava.
- Hauptdrüſe**, *die*, glavna žleza.
- Haupteid**, *der*, (juramentum litis decisivum), razsodna, odločna priſega.
- Haupteiſenſchaft**, *die*, prva, naj imenitniši lastnost.
- Haupteingang**, *der*, veliki, poglavitni vhod, poglavitne vrata.
- Hauptel**, *das*, glavica, glavičica.
- Haupteln**, *ſich*, v. r., vom Salat, Kraut, glave delati, v glave iti, glave dobiti, v glave rasti, *poln.* u. *böhm.* vezati se, zavezovati se, *serb.* glavičati se.
- Hauptſalat**, *der*, salata, nach *Gutum*, likovšnica (wird aber wohl Bundſalat heißen, ki se z liko zavezuje).
- Hauptende**, *das*, zgornji kraj, konec.
- Haupterbe**, *der*, prvi, poglavitni dednik ali dedič; f. a. Univerſalerbe.
- Haupterkenntniß**, *das*, poglavitna pogodba, razsodba.

Hauptfall, der, imenitni pad, primérlejš.
Hauptfarbe, die, poglavitna barva; f. a. Grundfarbe.
Hauptfehler, der, poglavitni, prvi pogrešek, prva hiba.
Hauptfeind, der, največji, poglavni sovražnik.
Hauptfestung, die, poglavitna terdnjava.
Hauptfelden, der, veliki terg.
Hauptfluß, der, poglavitna, največji reka, voda; f. a. Kopfluß.
Hauptfrage, die, prvo, poglavitno vprašanje.
Hauptfrau, die, izvrstna, prepridna gospodinja.
Hauptführer, f. Hauptanführer.
Hauptgang, der, velika, bogata žila.
Hauptgasse, die, poglavitna, velike ulice.
Hauptgebäude, das, poglavitno, največji poslopje.
Hauptgebirge, das, poglavitna gora.
Hauptgedanke, der, poglavitna, prva, najimenitniši misel.
Hauptgefälle, pl., glavni, poglavitni dohodki, prihodki.
Hauptgegend, f. Himmelsgegend.
Hauptgegenstand, der, prva, glavna reč.
Hauptgeld, f. Capital, Kopfgeld.
Hauptgemeinde, die, velika soseska, občina, glavna občina.
Hauptgeschäft, das, poglavitno, prvo opravilo.
Hauptgesims, das, nach V. veliki zidec.
Hauptgestalt, die, poglavitna, prva podoba.
Hauptgestell, das, o glavno remenje (Jermenje), nach dem Poln. naglavec.
Hauptgläubiger, der, poglavitni upnik.
Hauptgewinn, der, poglavitni dobiček.
Hauptglied, das, glavni, imenitni ud.
Hauptglocke, die, veliki zvon.
Hauptgraben, der, veliki rov, jarek.
Hauptgrund, f. Kopfgrund.
Hauptgrund, der, prvi, glavni, poglavitni, naj imenitniši vzrok.
Haupthaar, das, las (vlas); gewöhnlicher jedoch lasje. pl.
Haupthammer, f. Hammerbeil.
Haupthandel, der, poglavitna, naj imenitniši kupčija.
Haupthandlung, die, poglavitno djanje.
Haupthecht, der, velika ščuka, šuka.
Hauptheer, das, poglavitna, naj močnejši vojska.
Haupthinderniß, das, naj večji zadržek.
Haupthirsch, der, osemletni jelen (ali še starij).
Haupthufe, die, cela zemlja.
Hauptknecht, der, zemljak, celi zemljak.
Hauptinhalt, der, poglavitni zapopadek, poglavitna notrina; dem Hauptinhalte nach, v posnetku, posneviši jedro ali naj imenitniši reči.
Hauptjagd, die, veliki lov.
Hauptkassette, die, velika, poglavitna denarnica.

Hauptkirche, die, velika cerkev; f. a. Mutterkirche.
Hauptkissen, das, podglavje, o glavnica, (nach V.), vzglavje, zglavje, podglavnica, (auch böhm.); russ., poln. u. böhm. poduška.
Hauptklobi, der, glavni ohrov.
Hauptklops, der, fig. glava (da je malo taci), f. a. Genie.
Hauptkrankheit, die, velika bolezen, bolezni v glavi.
Hauptlager, das, veliki, (poglavitni tabor ali stan); f. a. Lager.
Hauptlast, das, poglavitna, prva, največji pregreha.
Hauptlehre, die, poglavitni, prvi nauk, podstavní nauk.
Hauptlehrer, der, glavni učnik.
Hauptleute, f. Hauptmann.
Hauptling, der, glavni, poglavar, pervak.
Hauptlings, f. Köpflings.
Hauptlingsherrschaft, f. Oligarchie.
Hauptlinie, die, poglavna čerta, poteza, linija.
Hauptloß, adj., brez glavarja, vodnika; f. a. Kopfloß.
Hauptlustbarkeit, die, veliko veselje.
Hauptmangel, der, velika hiba, veliki pogrešek.
Hauptmann, der, beim Militär, stotnik, kapitan; Oberhaupt, glavni, poglavar.
Hauptmannschaft, die, glavarstvo, poglavarstvo; beim Militär, stotništvo, kapitanstvo.
Hauptmaß, der, veliko, poglavitno jadrilo.
Hauptmauer, die, poglavitni zid; nach M. vogelni zid.
Hauptmittel, das, poglavitni, naj boljši zdravilo, pomoček, lek.
Hauptmoment, das, poglavitna reč.
Hauptnarr, der, veliki norec.
Hauptnenner, der, občni imenovavec, russ. občij znamenatelj.
Hauptort, der, poglavno mesto.
Hauptperson, die, glava, prva, glavna oseba, glavni ali vodja.
Hauptfarbe, die, poglavitna fara.
Hauptpfiler, der, poglavni, prvi steber.
Hauptpille, die, svalek ali pilula za glavo.
Hauptpostler, f. Hauptkissen.
Hauptpost, die, velika pošta.
Hauptposten, der, glavni, veliki postavek.
Hauptpriester, f. Cardinal.
Hauptproceß, der, poglavitna pravda.
Hauptpunkt, der, glavna reč, poglavni člen.
Hauptquartier, das, glavni stan, kvartir, (t. j. kjer naj višji vodja stanuje).
Hauptrechnung, die, številba čez vse, glavna številba.
Hauptregel, die, poglavitno pravilo.
Hauptregifter, das, poglavitni imenik, kazalo.
Hauptreis, der, skrajni obroč.
Hauptreligion, die, gospodujoča vera.

Hauptrolle, die, perva, naj imenitniši naloga, rola^o.

Hauptsache, die, perva stvar, poglavitna, glavna reč; das ist die Hauptsache, to je perva reč, naj imenitniši reč; in der Hauptsache entschieden, samo reč razsoditi; — glava.

Hauptächlich, *adj.*, poglaviten, poglaven, največji, glaven, prvi; *adv.*, posebno, posebno, zlasti, najpred, pred vsim.

Hauptsalat, der, glavata, glavata salata.

Hauptfänger, der, prvi, poglavitni pevec.

Hauptstabh, der, poglavitni, prvi stavek, rek, osnovni stavek.

Hauptmacht, der, im Bergbau, poglavitni predih.

Hauptschaden, f. Kopfschaden.

Hauptschanze, die, poglavitni, naj imenitniši okop.

Hauptschlag, die, glavni boj, velika bitva; entscheidende Schlag, določna bitva.

Haupt Schlüssel, der, poglavitni ključ, ključ za več ključavnice.

Hauptstamm, f. Kopfstamm.

Hauptschuldner, der, poglavitni, prvi, nar večji dolžnik.

Hauptstühle, die, poglavitna šola, učilnica.

Hauptschwein, das, velika presica.

Haupt Schwierigkeit, die, naj večji zadržek.

Hauptseite, die, lice, čelo.

Hauptstich, der, prvi sedež.

Hauptfuge, die, perva, največji skerb.

Hauptbeise, f. Leibspeise.

Hauptvieler, der, veliki izravec.

Hauptsprache, die, izvorni, prvotni, korenski, poglavitni jezik.

Hauptstadt, f. Endurtheil.

Hauptstadt, die, glavno, poglavitno, veliko mesto; Residenzstadt, stolno mesto.

Hauptstädter, der, velikomešan.

Hauptstamm, der, poglavitni rod; f. a. Capital.

Hauptstand, der, prvi, naj imenitniši stan.

Hauptstärke, die, poglavitna urnost, ročnost, moč.

Hauptstein, der, prvi, začetni mejnik.

Hauptstelle, die, poglavitno, naj imenitniši mesto (besede) v kakem pismu i. t.

Hauptsteuer, f. Kopfsteuer.

Hauptstod, der, naj imenitniši nadstropje.

Hauptstollen, der, in den Bergwerken, poglavitni rudorov, rov.

Hauptstraße, die, velika cesta; poglavitne ulice.

Hauptstreich, der, udarec po glavi; das war sein Hauptstreich, naj lepsi, ki jo je napredel, napravil, je bila —.

Hauptstück, das, eines Buches, poglavje, auch glava; die Hauptstücke des Glaubens, poglavitni členi vere; f. a. Hauptsache.

Hauptstück, f. Kapital.

Hauptsturm, der, poglavni, nar huji, naj silniši naskok, napad.

Hauptstucht, die, glavobolja pri konjih.

Hauptsumme, die, veliki, poglavni, skupni znesek.

Haupttunde, die, poglavitni, naglavni greh.

Haupttag, der, posebno imenitni dan.

Haupttagesszeit, die, naj boljši čas dneva.

Hauptthäter, der, poglavitni storivec†.

Haupttheil, der, poglavitni del.

Haupttheilnehmer, der, poglavitni deležnik.

Hauptthor, das, velike vrata.

Hauptthur, die, velike duri.

Haupttreffen, f. Hauptschlacht.

Haupttreffer, der, perva dobivka†. (dobitna številka).

Haupttreiben, das, velika gonja.

Haupttugend, die, poglavitna, perva čednost ali lepa lastnost.

Hauptübel, das, prvo zlo.

Hauptwriß, der, glavni, splošni očetek.

Hauptumstand, der, poglavitna, naj imenitniši okoliščina, okolišina, okolina.

Hauptunterschied, der, poglavitni razloček.

Hauptursache, die, glavni, poglavitni vzrok.

Haupturtheil, das, poglavitna sodba, glavna razsodba.

Hauptverbrechen, das, veliko hudodelstvo.

Hauptverhandlung, die, glavna obravnava.

Hauptvermögen, f. Kapital.

Hauptverrath, Hauptverräther, f. Hochverrath, Hochverräther.

Hauptvolk, das, prvi, imenitni narod.

Hauptwache, die, velika straža, auch glavna straža.

Hauptwall, die, veliki nasip (okoli same terdnjave).

Hauptwasser, das, voda za krepcanje glave.

Hauptwech, f. Kopfwech.

Hauptwerk, das, glavno, poglavitno, naj boljši delo; poglavitna, naj imenitniši terdnjava.

Hauptwind, der, poglavni veter.

Hauptwissenschaft, die, glavna veda, vednost, naj imenitniši znanstvo.

Hauptwort, das, ime, samostavno ime, nach dem Poln. rečevnik.

Hauptwunde, f. Kopfwunde.

Hauptwurzel, die, poglavitna korenina.

Hauptzahl, die, prvo, glavno število; f. a. Grundzahl.

Hauptzahlwort, f. Grundzahlwort.

Hauptzeichen, das, poglavno znamenje.

Hauptzunge, das, poglavitna, naj imenitniši priča.

Hauptziel, das, poglavni cilj in konec.

Hauptzierde, die, poglavitna ozaljšava, lepota.

Hauptzollamt, das, velika colnija.

Hauptzug, der, poglavitna čerta.

Hauptzweck, der, zadnji konec, namen, auch prvi, poglavni namen ali cilj (*russ. cilj*).

Haas, das, ein zur Wechung für Menschen eingerichtetes Gebäude, hiša, hiža; *altal*,

hyža, hyžina, hyza, auch hyz g. m.; in Et. auch hram, hramina (beides auch *altel.*, im *russ.* horomy pl.); *serb.* kuća (= koča), in den übr. slav. Munda, dom, welches im Slov. mehr das Domicil, die Behausung, Heimat bedeutet; s. a. *Wohnung*; ein Haus mit Stockwerken und vielen Zimmern, nach V. hiše; z. B. dieses Haus bewohnt der spanische Gesandte, v teh hišah stanuje španjolski poslanik; ein Haus bauen, hišo staviti, zidati; von Haus und Hof treiben, razseliti koga, vzeti mu vse njegovo; in etwas zu Hause sein, kaj dobro razumeti, znajden, zveden biti v čem, glas vediti čemu; einen aus dem Hause jagen, od sebe spoditi koga; er geht sich nach Hause, domu si želi, domu sili; das Haus hüten, doma ostati, biti; zu Hause sein, doma biti; im Hause sein (und nicht im Stall od. im Garten), v hiši biti; nach Hause, domu; ich gehe vom Hause, z doma grem; ich komme vom Hause, od doma, (od dom) sim prišel; von Haus zu Haus, od hiše do hiše, od vrat do vrat, po hišah; einen Brief vom Hause bekommen, pismo od doma dobiti; von Hause aus, iz začetka, z mladih nog, odkar je živ, od nekdanj; er ist ein Schalf von Hause aus, zvit tiče je, kar ga je, rojen sleparček je; die Tochter, der Sohn vom Hause, domača hči, domači sin; die Frau, der Herr vom Hause, hišna gospodinja, hišni gospodar; er ist nirgend zu Hause, nikjer ni doma, nima domovanja stanovitnega; wo gehört er zu Hause, kje je doma; Haus halten, verwalten, gospodariti; von der Frau, gospodiniti; von einem die Haushaltung selbstständig führenden Frauenzimmer, auch gospodariti; das Haus besorgen, hiševati; mit etwas zu Hause bleiben, molčati od česa, zamolčati kaj, ne povedati; sein Haus bestellen, svoje hišne ali domače reči v red djati, spraviti; mit etwas Haus halten, varčno delati s čem; f. a. *Sparen*; mit der Thür in das Haus fallen, zaletel biti. Spr. zaletel poč podere, nach V. auch iz boba zleteti; brezrazodno, nepremišljeno govoriti; ein großes Haus machen, gosposko, možko živeti, v hiševanji, za gostije i. t. mnogo potrositi; Familie, rodovina; das ganze Haus ist ausgegangen, vsi (domači) so sli iz dom(a), vsa rodovina; das Rupnickhe Haus, Rupnikovi; ein rigens Haus machen, imeti svoje gospodarstvo, hiševanje svoje ognjišče; ein Geschlecht, rod, rodovina, pleme, kri; ein Mädchen aus einem guten Hause heiraten, vzeti deklico dobrih staršev; aus fürlichem Hause, knežjiga rodu, knežje kervi; das falsche Haus, cesarski rod, cesarska rodovina; Minister des Hauses, minister cesarske rodovine, auch hiše; das Haus der Bevollmächtigten, zbornica; *merc.* imenitni kupcevevec, kupčevavska hiša; ein gutes Haus, terden, zanesljiv kupčevavec; ein bedecktes Gebäude überhanft, poslopje; im Küstl. auch suhota; in Zusammenfügungen drückt der Slovene das Grund-

wort — haus häufig mit entsprechenden, dem slov. Ausdrücke des Bestimmungswortes angehängten Bildungslauten, meistens auf — nica aus, z. B. Zeughaus; orožnica; Artilleriehaus, delavnica; Armenthaus, ubožnica; Bethaus, molivnica; Bräuhaus, olarnica; Gasthaus, gostivnica; Wienhaus, ulnik, čebeljak; Krankenhaus, bolnišnica u. dgl.

Haus, in Bgg., hišni, domači, domanji.

Hausahre, die, domača veža.

Hausaltar, der, domači, doma narejeni altar.

Hausandacht, die, doma opravljena moltev.

Hausant, f. Hausente.

Hausanzug, f. Hauskleidung.

Hausapotheke, die, domača lekarnica, domača zdravilarnica.

Hausarbeit, die, domače delo.

Hausarm, adj., ubogih staršev.

Hausarme, der, skrivni, sramožljivi ubožec, domači sromak.

Hausarrest, der, hišni zapor, nach V. doma zapertje.

Hausarznei, die, domača pomoč, domače zdravilo (ki je pri hiši za kako potrebo).

Hausarzt, der, hišni zadržnik, na leto placevani zdravnik.

Hausbackenbrot, das, domači kruh.

Hausbäcker, der, domači pek.

Hausbau, der, hišno zidanje, hišna stavba, zidanje hiše.

Hausbedarf, der, domača potreba, za hišo.

Hausbediente, f. Bediente.

Hausbesitzer, der, gospodar ali lastnik hiše, hišni posestnik.

Hausbesitzerin, die, vlastnica hiše, hišna posestnica.

Hausbettler, der, pohišni berač, ubožec, ki hiše obira.

Hausbettlerin, die, pohišna beračica.

Hausbier, das, domači ol.

Hausbothe, der, pohišni donašavec (n. p. gosposkinih ukazov).

Hausbrenner, f. Feuerschröter.

Hausbrauch, der, hišna navada.

Hausbrief, der, hišno pismo, kuppno pismo od hiše.

Hausbrot, der, domači kruh.

Hausbuch, das, gospodarske bukvice, zapisnik.

Hausburck, der, gostaček.

Hauscapelle, die, domača kapelica.

Hauschen, das, hišica, domek; f. a. *Abort*.

Hausschlag, f. Schlag, Hieb.

Hauscommenthur, der, križanski gospod.

Hausdieb, der, domači tat.

Hausdiebin, die, domača tatica.

Hausdienerchaft, die, vsa družina.

Hausdurchsuchung, die, hišno preiskovanje.

Hausthre, die, hišna čast.

Hausfelgeld, das, zelarščina, zelaršina.

Hauseinrichtung, f. Hausgeräthe.

Hausen, v. n., wohnen, domovati, prebivati, stanovati; Haus halten, hiševati, gospodariti; poltern, lärmern, razbijati, razdelovati, razzajati; arg, schlecht mit etwas hausen, slabo s čim ravnati, gospodariti, pustošiti,

- škodo delati, pokončevati, razdjati; *v. a.*,
Sinen hausen, *f. Behausen.*
- Hausen, *der.* (Accipenser huso), nach *Gutsm.*
und dem *Böhm.* viza, nach *V.* bizen, bizina,
russ. beluga.
- Hausen-, in *Figur.*, vizji, vizin, nach *V.*
bizenov.
- Hausenblase, *die.*, vizin, vizji mehur, *russ.*
ribji klej.
- Hausenfish, *f. Hausen.*
- Hausenrogen, *f. Caviar.*
- Hausente, *die.*, domača raca, domanja, pi-
toma raca.
- Häuserer, *f. Hausirer.*
- Häuser, *v. n.*, *f. Hausiren*, hoditi od hiše
do hiše, hiše obrati, obirati.
- Häusertrag, *der.*, nach *V.* gostaščina, go-
stašina, hišni dohodek.
- Hausent, *die.*, čovinek, čuk.
- Hausfliege, *die.*, pohišna, hišna muha.
- Hausflur, *die u. der.*, veža, nach *M.* priklet,
(russ. sčeni pl., poln. sien' f.).
- Hausfrau, *die.*, gospodinja, mati, hišna
mati; als Hausfrau walten, gospodiniti; als
selbe erwerben, prigospodiniti si.
- Hausfreund, *der.*, hišni prijatelj, ki k kaki
rodovini zahaja v vas.
- Hausfriede(n), *der.*, hišni mir, mir ali ed-
nost pri hiši zlasti med zakonskimi; die
Sicherheit in seiner Wohnung, mir v hiši,
varnost.
- Hausgebäude, *adj.*, doma pečen, domač.
- Hausgebrauch, *der.*, hišna raba, potreba;
f. a. Hausbrand.
- Hausgeflügel, *das.*, domača živalda, ku-
retina.
- Hausgeist, *der.*, domači škrat; *f. a. Kobold.*
- Hausgenos, *der.*, domači, domačin, domači
človek; die Hausgenossen, domači, domanji
(n. ljudje), domašnik; der zur Miethe bei
andern wohnt, bei der Landbevölkerung, go-
stač; Hausgenossen, gostja; *f. a. Mietthpar-
thei.*
- Hausgenossenschaft, *die.*, domači (ljudje),
domača družina, *altst. u. russ.* čeljad-i.
- Hausgeräth, *das.*, hišna, pohišna oprava,
roba, hišno orodje, auch pohišje, pohištvo,
nach dem *Russ.* pohišne reči.
- Hausgeschäft, *das.*, hišni, domači opravek.
- Hausgesellschaft, *f. Hausgenossenschaft.*
- Hausgesch, *das.*, postava (kake) rodovine.
- Hausgesinde, *das.*, družina, hišna družina,
(nach Andern derzina), posli.
- Hausgewand, *das.*, vsednja, vsakdanja, do-
ma nošena obleka.
- Hausglück, *das.*, domača sreča.
- Hausgott, *der.*, hišni bog (pri nevercih).
- Hausgottesdienst, *der.*, hišna, doma
opravljana božja služba.
- Hausgötte, *der.*, hišni malik.
- Hausgrille, *die.* (gryllus domesticus), škri-
pec, hišni strček, sverček, *poln.* swierz.
- Haushaft, *f. Hausarrest.*
- Haushalt, *f. Haushaltung.*
- Hausbahn, *der.*, domači petelin.
- Haushalten, *v. n.*, gospodariti, hiševati,
f. Wirtschaften; gut, schlecht haushalten, do-
bro, slabo gospodariti.
- Haushalten, *das.*, hiševanje.
- Haushälter, *der.*, hišnik, hiševavec, oskerb-
nik; in eigenem Namen, gospodar.
- Haushälterin, *die.*, hiševavka, gospodinja,
russ. ključnica (ključarica).
- Haushälterisch, *adj.*, hiševavsk, gospo-
darsk, gospodinsk.
- Haushältig, *adj.*, varčen, dobro gospo-
darijoč, nach *V.* gospodaren.
- Haushältigkeit, *die.*, varčnost, dobro go-
spodarstvo, gospodarnost.
- Haushaltung, *die.*, hiševanje, gospodar-
stvo, gospodarjenje, gospodinstvo; Haus-
wesen, domača reč; die Haushaltung führen,
f. Haushalten.
- Haushaltungsbuch, *das.*, zapisne bukve,
bukve strokov in prihodkov.
- Haushaltungskunst, *die.*, umno hiševav-
stvo, gospodarstvo.
- Hausheute, *die.*, domača puta, kura, kokoš.
- Hausherr, *der.*, gospodar, hišni oče; Haus-
herr sein, gospodariti; als solcher erwerben,
prigospodariti (si); verthun, zagospodariti;
f. a. Hausbesitzer.
- Hausherrschafft, *die.*, gospodar in gospo-
dinja.
- Haushoch, *adj.*, hišo visok, previsok.
- Haushofmeister, *f. Hofmeister.*
- Haushubu, *f. Hausbahn, Hausheute.*
- Haushund, *der.*, domači pes, dvorni pes.
- Hausinhaber, *f. Hausbesitzer.*
- Hausbefugniß, *die.*, pravica, po hišah pro-
dajati.
- Hausiren, *v. n.*, po hišah prodajati, od hiše
do hiše blago naprodaj nositi, po hišah
kramariti, *u. Gutsm.* pohiševati (*a. poln.*
domować); unr. für toben, *f. Hausen*; herum
schwärmen, v vas hoditi, po hišah se klati-
titi, klatariti, vlačiti se.
- Hausirer, *der.*, pohišni prodajavec, pohišni
kramar, nach *Gutsm.* pohiševavec, *poln.*
kramarz wędrujący, auch krośniarz (kroś-
njar), domokračca.
- Hausirerin, *die.*, pohišna prodajavka, kra-
marica, pohiševavka.
- Hausirhandel, *der.*, pohišna kupčija, kra-
marija, pohiševavstvo.
- Hausirpaß, *der.*, pohiševavski list.
- Hausjungfer, *die.*, domača hči; eine Jung-
fer, die die Haushaltung führt, gospodinja,
ključarica.
- Hauskalender, *der.*, domača pratika, pra-
tika za hišno rabo.
- Hauskaminchen, *das.*, pitomi, domači zaj-
ček.
- Hauskabelle, *f. Hauscapelle.*
- Hauskaffe, *die.*, domača dnarnica.
- Hauskaffe, *die.*, domača, pitoma mačka.
- Hauskauf, Häuserkauf, *der.*, kup, kapitve
hiše, hiš.
- Hauskirche, *f. Hauscapelle.*
- Hauskleid, *das.*, Hauskleidung, *die.*, hišno
oblačilo, hišna obleka, obleka za doma.
- Hausknecht, *der.*, (hišni) hlapec.

Hauſkost, *dic.*, navadna hrana, pri hiši navadna hrana, domača hrana.

Hauſkrenz, *baš.*, domači križ, domača nadloga.

Hauſkrieg, *der.*, domača razpertija, vojska, vojska med dvema kneškima rodovoma.

Hauſkronē, *dic.*, rodovinska, domača krona.

Hauſlaterne, *dic.*, vežna svetilnica.

Hauſlaub, **Hauſlauch**, *f.* Hauſwurzel, **Hoblauch**.

Hauſleben, *f.* Familienleben.

Hauſlehrer, *der.*, hišni, domači učnik.

Hauſlein, *f.* Häuſchen.

Hauſleinwand, *dic.*, domače platno.

Hauſler, *der.*, ſandlent, *dic.* bei anderen zur Miete wohnen, gostač; *der.* zwar ein Hauſ, aber wenig oder keinen Acker hat, kočar, podružnik, bajtar, kajzar, željar, sebenik.

Hauſlerin, *dic.*, in *der* 1. Bedeutung, gostja, gostačka; in *der* 2. Bedeutung, kočarica, bajtarica, željarka, sebenica.

Hauſlerſtand, *der.*, gostaſtvo, bajtarſtvo, željarſtvo, sebenſtvo.

Hauſleute, *pl.*, domači (ljudje).

Häuſlich, *adj.*, zum Hauſe gehörig, hišen, domač; ſich an einem Orte häuſlich niederlaſſen, uſeliti, naſeliti, udomiti, udomoviti ſe, nastaniti ſe kje; *dic.* häuſlichen Pflichten, dolžnosti do svojih; ein häuſliches Weib, žena, ki rada domače reči v red ſpravlja, in po drugem ne vpraša; hišna žena, tiha ženica; *f.* a. Sparſam, Wirthſchaftlich; *dic.* häuſliche Ruhe, domači mir, tiho, mirno življenje med svojimi; ein häuſliches Maſſ, proſt, navaden obed.

Häuſlichkeit, *dic.*, domačnost, hišnost, hišna pridnost in skerbnoſt, tihoſt, varčnoſt, proſtoſt.

Häuſling, *f.* Häuſler.

Hauſluft, *dic.*, domača veſelica.

Hauſmädchen, *adj.*, domač, domačiga pridelka.

Hauſmädchen, *f.* Stubenmädchen.

Hauſmagd, *dic.*, (hišna) dekla, hišna, kerščenica, keršenica.

Hauſmann, *der.*, ſo viel als Hauſnecht, *f.* dieſes; Hauſgenoß, domači; ein Mietmann, *f.* dieſes.

Hauſmannſchaft, *f.* Hauſkoſt.

Hauſmarder, *der.*, hišna kuna.

Hauſmarſ, *f.* Würwur.

Hauſmaſſ, *dic.*, Hauſmaſſung, domača reja, domače pitanje, debeljenje.

Hauſmanſ, *dic.*, (hišna) miš, auch *g. m.*

Hauſmeiſter, *der.*, hišnik, nach *V.* hišnikar; zu Wien, vratar.

Hauſmiete, *dic.*, najem stanovanja, goſtovanje; Mietzins, najemnina, najemščina (od ſtanovališča), najemšina, gostaščina, gostašina.

Hauſmittel, *baš.*, domače zdravilo, domači lek ali pomoček.

Hauſmotte, *dic.*, hišni molj.

Hauſmutter, *dic.*, mati, hišna mati, goſpodinja.

Hauſmütterlich, *adj.*, goſpodinſk.

Hauſnacht, *dic.*, navadno ſitje, živanje.

Hauſordnung, *dic.*, domači, hišni red; *n.* *Gutem.* domača naredba.

Hauſotter, *f.* Hauſſchlange.

Hauſplage, *f.* Hauſkrenz.

Hauſplan, *der.*, hišni obris, načert.

Hauſpichel, *der.*, kdor ſedi doma, kakor kokoš na jajcih.

Hauſprediger, *der.*, domači pridigovavec.

Hauſrath, *f.* Hauſgeräthe.

Hauſratte, *dic.*, domača, hišna podgana.

Hauſrecht, *baš.*, domača pravica, hišna pravica, po kateri ſe ſme vsakdo doma ſamolaſtno braniti.

Hauſregel, *dic.*, dobro pravilo za goſpodarje.

Hauſregiment, *baš.*, goſpodarſtvo.

Hauſriegel, *der.*, pah, zapah.

Hauſſache, *dic.*, hišna, domača reč, domača zadeva.

Hauſſaſſe, *der.*, goſpodar, ki ima ſvojo hišo.

Hauſſäßig, *adj.*, na domu, udomovljen, *poln.* oſiadly (oſedli).

Hauſſaß, *der.*, zaſtavni vpis na hišo.

Hauſſcham, *dic.*, razgled.

Hauſſchmaß, *f.* Hauſlaſſe.

Hauſſchlaſchten, *baš.*, domače klanje, klanje za domačo potrebo.

Hauſſchlächter, *der.*, klavec, meſar, ki hodi po hiſah klat (živino).

Hauſſchlange, *dic.*, domača kača, in Tollmeiſt, gož-a.

Hauſſchlüſſel, *der.*, hišni ključ, ključ od hiſe.

Hauſſchloß, *der.*, hišnina, hišni davek.

Hauſſchule, *dic.*, domača ſola, ſola v učeniškem ſtaniſči, ſtaniſi.

Hauſſchwabe, *dic.*, hišna laſtovka, laſtovica.

Hauſſchwelle, *dic.*, prag, hišni prag. (*russ.* podvorotnja — podvratnja).

Hauſſen, *v. n.*, bukati ſe.

Hauſſervitut, *dic.*, hišna ſlužnoſt.

Hauſſiehend, *f.* Hauſſäßig.

Hauſſorge, *dic.*, domača ſkerb.

Hauſſpeiſe, *dic.*, domača, doma pripravljena jed.

Hauſſperling, *der.*, hišni vrabec, domači vrabec.

Hauſſpinne, *dic.*, hišni pajik, pavek; (*n.* andern ſlav. Munda, paok.)

Hauſſtaat, *f.* Hauſhaltung.

Hauſſtand, *der.*, domače življenje, domači ſtan, ſtan hiſe, hišniga goſpodarſtva.

Hauſſteuer, *dic.*, hišnina, davek od hiſ(e); (nach *V.* vom Grunde ſeliſhina).

Hauſſtreit, *der.*, domači prepir.

Hauſſuchung, *dic.*, hišno preiſkovanje; Hauſſuchung halten, hišo preiſkovati.

Hauſſtafel, *dic.*, tiſti odloček katekizma, ki uči dolžnoſti domačiga življenja ali ſtanu.

Hauſſtanbe, *dic.*, hišni, domači golob.

Hauſſtanſe, *dic.*, kerſt, kerſčenje, kerſenje, kerſčevanje, kerſevanje v hiſi, doma, na domu.

Hauſtempel, *der.*, Hauer, prebijač.

Hautstene, f. Hautst. **Hautstiesel**, der, prepirljivec (med domačimi, zlasti med zakonskimi). **Hautstier**, das, domača, pitoma žival, pitomo živinče. **Hautsthor**, das, hišne, vežne vrata. **Hautstür**, die, dveri, duri ali vrata, ki v stanico ali sobo peljejo. **Hautstürkrämer**, f. Hautstirer. **Hautstod**, f. Hautstod. **Hautstranung**, die, poroka na domu, doma. **Hautstrunk**, der, pijača, vino za dom. **Hautsuch**, f. Hautsteinwand. **Hautsübel**, das, domače zlo, domača nadloga. **Hautuhr**, die, hišna, domača ura. **Hautunse**, die, f. Hautschlange, domača žaba; fig. kdor vedno doma tiči; russ. domosed, f. domosedka. **Hautvater**, der, hišni oče, oče, gospodar. **Hautverständnis**, der, zdravi, nepokvarjeni človeški razum; f. a. Menschenverständnis. **Hautverwalter**, der, hišni oskerbnik. **Hautverwalterin**, die, ključarica, hišna oskerbnica. **Hautvogel**, der, domači ptič. **Hautvogt**, f. Hautverwalter. **Hautvorsprung**, der, ein Obdach gewährend, odnes. **Hautwanze**, die, hišna stenica. **Hautwähe**, die, domače, debelejši perilo. **Hautwesen**, das, hiša, hiševanje, hišne reči, hišne ali domače zadeve, hišno gospodarstvo. **Hautwiesel**, das, hišna podlasica, spodlasica, russ. lastočka. **Hautwirth**, der, gospodar. **Hautwirthin**, die, gospodinja. **Hautwirthschaft**, die, die Functionen des Hautwirthes, gospodarstvo; der Hautwirthin, gospodinstvo; f. a. Haushaltung. **Hautwurm**, der, fig. nach dem Russ. domosed, domosedec. **Hautwurz**, **Hautwurzel**, die, (Sempervivum tectorum), natresk; (böhm. netresk), naterst, uhelnik. **Hautzunge**, f. Hautgenosse. **Hautzins**, der, najemnina ali najemščina od stanišča, najemšina stanisa, od hiše, dnar za stanišče; bei der Landbevölkerung, nach V. gostašina (gostaščina). **Hautzucht**, die, domače strahovanje; poln. karnosć domova. **Haut**, die, koža, polt, (od besed Fell in Balg se loči koža s tem, da se sploh rabi za kožo večjih žival, n. p. od goved, konj, i. t. in da ni na meh); die Haut des Ochsen, volovina; des Hirschen, jelenovina, u. dgl., f. jedoch die Bemerkung unter Fell; es gilt seine Haut, za kožo ma gro; er wollte aus der Haut fahren, springen, ni vedil, kam bi se djal, nach V. hotel je iz kože skočiti; seine Haut theuer verkaufen, drago prodati kožo, t. j. hudo se braniti, sovražniku škodo narediti in potem se le onemoči; Einem die Haut über die Ohren ziehen, hudo

trapiti koga, vso krivico narediti mu, nach V. okoziti koga; mit der Haut bezahlen, z življenjem plačati; seine Haut zu Markte tragen, svojo kožo, svoje življenje nastavit nevarnosti, na svojo nevarnost kaj početi; die unter dem Halse des Rindviehes schlotternd hängende Haut, ožrelje, (U. R.), f. a. Wamme; mit ganzer, mit heiler Haut davon kommen, kožo celo odnesti, s celo uiti, unesti jo; die Haut juckt ihn, objesten je; Einem recht auf die Haut geben, greifen, komu prav do polti seči, segati; f. a. Haut (zusehen); bis auf die Haut naß; do polti moker; auf der faulen Haut liegen, lenobo majiti, pasti; f. a. Faulenzen; die alte Haut ablegen, (von der Schlange), oleviti, leviti se; die abgelegte Haut der Schlange, kačji lev; unter der Haut befindlich, podkožen; eine Haut bekommen, okoziti, koziti se; ein Geschwür aus heiler Haut, ugnjida, ki se naredi sama od sebe, iz kervi; rauhe Haut, kožusina; er steckt in seiner guten Haut, ne bode dolgo trave tlačil, ni zdrav; die Haut abziehen, odreti, odirati, dreti; iz kože djati, devati; ich möchte nicht in seiner Haut stecken, ne bi hotel na njegovem mestu biti; mit Häuten handeln, kozariti; sich seiner Haut wehren, braniti se; aus fremder Haut ist gut Riemen schneiden, iz ljudske kože je lahko jermene rezati, lahko je s tujim polenam orehe klatiti, lahko je s tujim kače loviti; fig. eine gute, ehrliche Haut, dober človek, dobra, poštena duša, auch dobra žival; t. j. dober pa nekoliko trap; die Haut auf dem Auge, mrena; auf der Milch, smetana; in einigen Gegenden, femer im Böhm. skerlap; mit Haut und Haar, f. Haar; die Haut der Zwiebel, lup, lupina. **Hauts**, in Biss, kozni. **Hautauschlag**, der, spuščaj, spusaj; f. Ausschlag. **Hautbule**, die, podkožna bula; beim Rindviech, ogrec, ogerei pl. **Hautbois**, das, Hoboe, nach dem Russ. goboj; böhm. hoboja, poln. oboj. **Hautboist**, der, hoboist, obojist. **Hautchen**, das, kožica, mrenica. **Hautdrüse**, die, kožna äleza. **Häutelfresser**, der, mehkuž, mehkač. **Häuteln**, v. a., iz kože devati, nach V. trebiti; f. übr. das folgende. **Häuten**, v. a., die Haut abziehen, iz kože djati, devati, odreti, odirati, dreti, koiz seči, izkožiti; serb. gultiti; v. r., sich häuten, von Schlangen, Raupen, oleviti se, leviti se, nach M. auch hiliti se; russ. linjat; serb. linjati se. **Hautfarbe**, die, barva kože, polti. **Hautflügel**, der, kožnata perutnica, peruta. **Hautfresser**, f. Schädfläfer. **Häutigt**, adj., kožast, koži podob. **Häutig**, adj., kožnat, häutiger Gang, Anatomie, kožnati tok, äleb; häutige Bräune, (eine gefährliche Krankheit der Luftröhre), davica, bei Thieren zumahl Schweinen, kussarji, auch krof.

Hautkrankheit, die, kožna bolezen.
Hautlappen, der, kos kože.
Hautmüffel, der, kožna mišica.
Hautnerve, der, kožna čutilnica.
Hautpflage, die, skerb za kožo.
Hautreinigung, die, snaženje, čiščenje kože, polti.
Hautreife, das, visoko zvišano, visoko zbnkjeno ali izbunkano delo.
Hautschmiere, die, kožna maščoba, mašoba.
Hautwurm, der, (Pferdekrankheit) červivost, podkožna červivost.
Hauung, die, sekanje; f. a. **Hau**, **Hauen**.
Hauzah, der, nach V. jekel (in andern slav. Sprachen bloß kel, kla), čekan; a. šklavnik, okla, šklavs; veliki zob.
Havarie, **Haverrei**, die, pomorska škoda; stroški pomorske vožnje; f. a. **Haferei**.
Hay, f. **Haisisch**.
Hazard, f. **Hasard**.
he! **He!** *int.*, oj!, hej!
Hebamme, die, baba, babica (povitna), vše-garica*; Hebamme sein, babiti, babičevati; *serb.* auch primajla.
Hebammendienst, der, pomoč pri porodu, babičevanje; Hebammendienste leisten, babiti, babičevati.
Hebammenkunst, die, babištvo, babiška umetnost; f. a. **Geburtshilfe**.
Hebarm, **Hebearm**, der, nach V. svinka.
Hebarzt, der, (accoucheur), porodničar.
Hebe, die, vzdigalo, nosilo; biblisch, Hebe-opfer, nach V. podvig.
Hebe-, in **Bölg.**, dvigavni, vzdigavni, vzdigovavni.
Hebebalcken, der, *russ.* podjem.
Hebebaum, der, vzdigovalo, vzdigovavno bruno, povzdigovavni kol ali drog; f. a. **Sebel**.
Hebegabel, die, železne vile, bodice.
Hebegerüst, das; vagn, vod.
Hebeisen, das, železni kol, železni vod; bei Wundärzten, zvod.
Hebeforb, der, veliki jerbas.
Hebel, der, vod. (in II. Kr. vud), zvod, vodka, navor; in den Sägemühlen auch valac; in den Mühlen auch pralika; nach M. manjga, vzdigavka, drog; *poln.* dzwignia; für Saureteig, f. diefee.
Hebelade, **Hebeleiter**, die, vod; f. a. Baumhebe.
Hebelatte, die, in den Mühlen, ročica.
Hebeln, f. **Einsäuern**.
Hebelzeug, das, vzdigalo, vzdigovavna priprava.
Hebemahl, das, likof, kadar se docimpra*.
heben, v. a., vzdigniti, vzdigati, vzdigovati, auch vzigniti, vzigati, vzigovati und dvigniti, dvigati, dvigovati; einen aus der Kutsche, vom Pferde heben, pomagati komu z voza, s konja; ein wenig heben, zur Hebe bringen, povzdigniti, povzdigovati; an einer Seite, privzdigniti, privzdigovati; den Hintertheil des Wagens heben, spodnesti, spodnašati, *russ.* podnjat,

podnimati; ein Haus heben, hišni stol ali cimper* postaviti, docimprati*; Abgaben, Steuern heben, pobirati, pobirati, prejeti, jemati; Geschrei, Freudengeschrei, f. **Erheben**; wegschaffen, aufhören machen, v kraj spraviti, odpraviti; eine Krankheit uff heben, ozdraviti, odpraviti; einen Zweifel heben, razjasniti, rešiti dvom, f. a. **Befreiten**; Einen aus der Lauge heben, boter komu biti, f. **Gevatter**; Einen aus dem Sattel heben, koga s konja vreci, prekositi ga, užugati ga, auch spodrniti ga; einen **Schaf** heben, zaklad dobiti, vzdigniti, izkopati; einen Graben heben, rov, prekop, jarek iztreti, očistiti, izgleniti; die Lichter in einem Gemälde heben, barve oživiti; den Ton, die Stimme heben, glas povzdigniti; die Lock-freie heben, lotiti se vade, pokusiti jo; den Staub heben, prah vzigovati, nositi; Wein aus dem Faß, presneti, presnemati; das hebt den Geist, to povzdiguje, navdihuje dušo in jo napolnuje, navdaja s sercnostjo; in den Himmel heben, f. **Erheben**; v. r., sich heben, povzdigniti, povzdigovati se, poviksati, povelicati se; der Sturm hebt sich, vihar, nevihta nastaja, je vstala; hebe dich, vzdigni se, zgubi se, hodi, vstani in odidi; er hat sich wieder gehoben, zopet so je opomogel, je prišel k sebi; sich fassen, prebrati se, serce si storiti; sich heben, vom Rebel, nach *Mede.* prelukniti.
Hebenagel, der, in den Schlaguhren, dvigavnik, vzdigovavnik.
Hebespfer, f. **Hebe**.
Hebepunct, der, vodov ali navorov sred-nik†.
Heber, der, vzdigovavec, vzdigač; Urheber, začetnik; Muskel, vzdigavka; eine umgebogene Röhre, um Wein zu heben, vlak, buča, zajemalo, leverček*, f. **Weinheber**; für Hebearm, Hebel, f. diefee.
Heberad, das, vzdigovavno kolesco†.
Hebeschmaus, f. **Hebemahl**.
Hebestange, die, vzdigavka, železni vod ali vud.
Hebewinde, die, vinta, vod, vzdigovavna mašina, vitev, *russ.* podjem; in der Schneidemühle, die Hebestange, vermittelst welcher die Säge auf und ab gehoben wird, nach V. vojznica, in II. Kr. pesaj.
Hebesapfen, f. **Hebarm**, vodava, dvigač m. zdvigac.
Hebezange, die, velike klešce, kleše v fuzinah.
Hebezeng, das, dvigalo, vzdigovalo, vzdigovavna mašina ali priprava.
Hebekunde, **Hebekunst**, die, porodništvo, babištvo, porodničarstvo.
Helich, *adj.*, kar se da vzdigniti; f. a. **Sehr**.
Hebräisch, *adj.*, hebrevsk; das Hebräische, hebrevščina, hebrevščina.
Hebung, die, vzdig, povzdig, dviganje, vzdigovanje; Hebung der Sprache, povzdiga jezika; Hebung der Abgaben, pobiranje, je-

manje, f. a. Abgabe selbst; ein erhobener Ort, verh. griech. pako.

Hedel, die, mikavnik, greben (auch russ. u. poln.), nach *Gutsm.* a. derzej, russ. a. oesalka; durch die Hedel ziehen, den Flachs, omikati, mikati predivo; *fig.* rešetati, česati koga, grajati, zbadati, obdelati, obdelovati ga.

Hedelbank, die, mikavni stol.

Hedelfran, die, mikavka, mikačka.

Hedelkrümer, der, grebenar.

Hedelmacher, der, mikavnikar, grebenar.

Hedeln, v. n., omikati, mikati, nach *Gutsm.* derzati, auch ohljati (*böhm.* vochlovati); *fig.* rešetati, grajati; f. **Hedel**.

Hedelscherz, der, zasmehovanje, šala.

Hedelstuhl, f. Hedelbank.

Hedelweib, f. Hedelfran.

Hedelwerk, das, nach *Gutsm.* derzovina.

Hedelzahn, der, zob (od mikavnika, grebena).

Hedler, der, mikavec, mikač, *fig.* rešetavec, grajavec, zasmehovavec.

Hedlerin, die, mikavka, mikačka, mikačica.

Hedje, f. Kniebug.

Hedjt, der, (*Esox lucius*), ščuka, šuka; gesund, wie ein Hedjt, zdrav, kakor riba; *Spr.* der Hedjt ist blau, atrižena je trava, (beseda prepirljivcov).

Hedjt, in *Žigan.*, ščukin, šukin.

Hedjtblau, *adj.*, sivomoder, zelezno siv.

Hedjtbrühe, die, juha iz ščuk(e), od. šuke

Hedjtchen, das, ščukica, tičtig, ščučica.

Hedjtgran, f. Hedjtblau.

Hedjtgrünig, der, ščuka, šuka z rumenimi in černimi marogami.

Hedjttopf, der, ščukina, šukina glava.

Hedjttraut, das, (*myriophyllum*), vodni armanec.

Hedjtleder, die, ščukine, šukine jetra.

Hedjtfaß, der, mlade ščukice, zarod, zalega ščukina, šukina.

Hedjtshimmel, der, zeleznosivi konj.

Hedjtshwanz, der, ščukin, šukin rep.

Hedjtuppe, f. Hedjtbrühe.

Hedjtweiß, der, ribnik za ščuke, šuke.

Hedj, das, vrata od plota, verzel.

Hede, die, die Fortpflanzung der Vögel, gujzdenje, valjenje, lezenje, urjenje; Vogelhefe, tieje gujzdo, tieja mladina, f. a. *Bruthaus*; ein Hedeß, Flug, gujzdo oder gnezdo, leglo, rod, podsad; ein ans Buschwerk bestehender Zaun, zalog, živa meja, auch schlechweg meja, živi plot, seč, nach dem *Serb.* živica; ein nachliger Busch, gorm, ternovec, ternje; Weinhefe, brajda; Rosenhefe, kopinje, repinje.

Hedemünze, die, prepovedani penex.

Heden, der, (*ruseus aculeatus*), mišji tern.

Heden, v. a., sich fortpflanzen, von Vögeln, gujzediti, pariti se, mlade imoti; brüten, leci, valiti, auf dem Karst auch uriti; von den Thieren, kotiti se, ploditi, f. a. *Brünst*; seine Taube heft einen Sperber, nach V. ako bi konja mačka skotila, bi podko-

van za poč sel; ein Krieg heft den andern, vojska vojsko izleže, iz vojske se vojska izcimti; Zähne heften, zobe dobiti, dobiti; für Heden, (als v. n.); f. *Heden*; mit dem Schnabel beißen, kljuniti, kavsniti, kljevati, kavsniti; überhaupt beißen, stechen, pikniti, pičiti, pikati.

Hedenbaum, der, drevo dobro za plot.

Hedenbeere, f. Stachelbeere.

Hedenbinder, der, gradivec.

Hedengang, der, ulice *pl.* med živimi mejami.

Hedenhopsen, der, divji hmelj, hmelj, ki rase v mejah.

Hedekäfer, f. Maikäfer.

Hedenkerbel, f. Drehkraut.

Hedenkirsche, f. Beinholz.

Hedenland, das, golina, pustina.

Hedenrose, die, divja roza, kopina, kopinje; f. a. *Hagerose*.

Hedenscherre, die, škarje za živo meja, vertnarske škarje.

Hedenschnarre, f. Wachtelkönig.

Hedenskraut, der, gorm v živi meji.

Hedenspringer, **Hedenwenzel**, **Hedenwitwe**, **Dorndreher**, (*Lanius collurio*), sra-koper.

Hedenweißling, der, beli metalj.

Hedenwinde, die, (*Convolvulus sepium*), svinjski slak, a. slak allein.

Hedenzaun, der, živa meja, živi plot, zalog.

Hederling, f. Haderling.

Hedfeuer, das, bei der Infanterie, wenn Soldaten einzeln ans ihren Gliedern heranspringen, Feuer geben, wieder in das Glied treten und laden, nach V. priskakaje strel.

Hedgroßchen, der, zalega, groß za seme, srečni groß; — ponarejeni groß.

Hedherberge, die, brezoblastna, zakotna prenočevavnica, prepovedano prenočevališče, prenočevališce, pivska beznica.

Hedholz, f. Hartriegel.

Hedicht, *adj.*, ternast, živi meji podobn.

Hedig, *adj.*, s ternjem obrašen, obraščen.

Hedjagen, das, gonja, lov po mejah, prepovedani lov.

Hedjäger, f. Wilddieb.

Hedlange, f. Mutterlange.

Hedmännchen, das, škrat, enoek, ki dela dnarje.

Hedmünze, f. Hedemünze, Hedgroßchen.

Hedmünzer, f. Falschmünzer.

Hedmutter, die, rodovitnica, rodovitna žena, nach dem *Böhm.* plemenica.

Hedpsahl, f. Hängepsahl.

Hedpsnarre, f. Hedenschnarre.

Hedkavel, f. Hängepsahl.

Hedfel, f. Haderling.

Hedthaler, ponarejeni tolar, f. Hedgroßchen.

Hedvogel, der, vom Männchen, starec; vom Weibchen, starka.

Hedzeit, die, čas valjenja, lezenja, kopčanja, a. allein lezenje.

Heda, *int.*, hej! hola!

Sebe, die, der Berg, hodnik; der Mittelweg, ohlanice.

Seden, *adj.*, hedene Feinwand, hodno, hodnično platno, hodnik.

Sederich, *f.* Adericus, Feldsohl, Wegesenf.

Seer, das, große Menge, truma, množica, mnoštvo, Kerdelo, trop, rajda; ein Kriegsherr, vojska, armada.

Seerarm, der, oddelek vojske.

Seerbann, *f.* Aufgebot.

Seerbewegung, *f.* Evolution.

Seerbien, die, navratnica, roparica (hčela).

Seerd, *f.* Herd.

Seeren, *f.* Bekriegen, Veranben.

Seeresfolge, die, hod na vojsko, dolžnost v vojsko iti.

Seereskraft, -macht, Seerkraft, die, truma, močna vojska.

Seersahne, die, vojaško bandero.

Seersucht, die, pobeg, beg od vojske, uhanje.

Seersüchtige, der, *f.* Deserteur.

Seersührer, der, vojskovod, vojvoda, vojvod.

Seersürst, der, najvišji vojskovod.

Seergerath, das, vojskino, vojaško orodje, potrebščine, potrebine za vojsko.

Seergewette, *f.* Kriegsrüstung.

Seerhausen, der, trop, oddelek.

Seerkeru, *f.* Bhalaur.

Seerkutsche, *f.* Landkutsche.

Seerlager, das, tabor vojske, vojska.

Seerling, der, kislj grozdčič, grozjd.

Seermeister, der, vodja.

Seermoss, das, (Equisetum), preslica.

Seerrauch, der, dim (po dežel), čad; es steht der Seerrauch, dimno je, čadi se.

Seerraupe, die, gosenica v trumah.

Seersäule, *f.* Colonne.

Seerschaar, die, velika truma, množica, armada vojsčakov, vojsakov; Herr der himmlischen Seerschaaren, genau nach der Bibel, gospod nebeskih trum.

Seerschatz, der, vojskina, vojaška denarnica, vojaški zaklad.

Seerschau, die, razgled, pregled, ogled vojske, vojakov; Seerschau halten, pregledati, ogledovati vojsko.

Seerschnepfe, *f.* Beccassine.

Seerschwemung, *f.* Evolution.

Seerssteuer, *f.* Kriegsteuer.

Seerstraße, die, velika cesta, auch schlechtweg cesta.

Seerstram, der, velika reka, velika voda.

Seertheil, *f.* Brigade.

Seerwerber, der, vojskokvar(nik).

Seervolk, *f.* Seer.

Seerwagen, der, vojaške kola, vojaški voz; Sternbild, der große Bär, burovž, kola, voz; der erste Stern davon, nach V. burarica.

Seerweg, *f.* Seerstraße.

Seerzug, der, hod vojske, mars^o.

Seje, die, allg. soviel als Bodenjaß, *f.* dieses; Hesen *pl.* vom Wein, Bier udgl., drozje, droži *pl.*, nach *Gutem*. medence, troska; Oberhesen, nach dem *Poln.* mladje, podmla-

da; etwas bis auf die Hesen austrinken, vse čisto izpiti; *fig.* die Hesen trinken, kaj grenkiga zavžiti (pri kaki reči); er lam auf die Hesen, prišel je do zadnje zaroze, do zadnjiga; die Hesen des Volkes, derhal, so-dergen, smetlaka, smeti *pl.*, *russ.* čern-i, *poln.* motloch, *böhm.* golota.

Sejebrot, das, z drožmi kvaseni kruh, nach V. drožnati kruh.

Sejener, der, drozär, kdor droži nakupuje.

Sejensuchen, der, potica na drožeh, kolač iz droži, nach V. drožnata potica, droža.

Sejenteig, der, testo na drožeh, z drožmi kvaseno, drožnato testo.

Sejsicht, *adj.*, den Hesen ähnlich, drožast, drožem podobn.

Sejsig, *adj.*, Hesen habend, drožen, drožnat; von Hesen trübe, moten, kaln od droži.

Sejt, das, der Griff überhaupt, rocnik, ročaj, roč; eines Degens, Messers, Weisfels, einer Ahle udgl., rog, *f.* a. Griff, *Handbade*, *Stiel*; Spangen, Kleidungsstücke damit zusammen zu heften, zaponn, zapenjača, zaponki; ein kleiner krummgebogener Hafen von Draht, Hestel, zapenec, dedec, pripenee, *f.* a. Hest, Hästel; bei den Buchbindern, zvezek, sesitek, knjizica.

Sejten, das, *f.* Hestel; zvezček.

Sejste, die, im Weinbaue, das Anbinden der Weinreben, vez.

Sejstel, das auch die, zapenec, dedec; der, bei den Jägern, pripenee, priponna.

Sejstelmacher, der, zapenear.

Sejsteln, *v. a.* pripeti, zapeti, priterditi z zapenci.

Sejsten, *v. a.* pripeti, pripenjati; zusammen heften, speti, spenjati; durch Heste, Hafen und Drehen befestigen, zapeti, zapenjati; die Augen auf etwas heften, ravno gledati na kaj, oči vpreti, vpirati v kaj; an das Kreuz heften, na križ pribiti, pribijati; bei den Tischlern, pribiti, zbiti (dokler lim ne prime); einem etwas auf die Aermel heften, obesiti komu kaj na nos; nalagati koga; das Vieh auf die Weide heften, nach *Jarn.* pertiti; der Doh ist geheftet, nach *Jarn.* vol tvezi; bei den Schneidern und Schülern, pripeti, pripenjati, nach V. cepiti (welches aber ein Stück so annähen heißt, daß es wie angestekt wird); ein Buch heften, sesiti, sesivati bukvo; mit Nägeln an etwas heften, pribiti, pribijati; die Weinrebe heften, vezati, privezovati tertje; seine Gedanken auf etwas heften, misliti, svoje misli obrniti, obracati, vpreti na kaj, stanovito od česa misliti.

Sejstaden, der, nit, s ktero se kaj sesiva.

Sejsthalen, der, kavelj za sesivanje bukov.

Sejstig, *adj.*, silea, presilen, nagel, prenagel, močan; ein heftiger Mann, nagle jezo, togoten, nach V. skernoben človek; ein heftiger Sturm, heftiges Feuer, hud, močan, strašen vihar, ogenj; heftig mit einander sprechen, na glas in živo govoriti, kregati se; ein heftiger Kampf, hud, živ, terd boj; eine heftige Liebe, vroča, goreca, močna ljubezen; *f.* a. Stihig.

Festigkeit, die, sila, moč. silnost, naglost, naglojeznost, togota; mit Festigkeit, silno, z valam, močno, hudo; Festigkeiten, zalbesede, ostre besede (v naglosti izrečene).

Festlade, die, bei den Buchbindern, nach V. und dem *Böhm.* vezalo (bukvoveško), *russ.* ustavka.

Festler, der, imé naj ostrejši družbe med prekerščevavci.

Festnadel, die, iglica, igla, sesivanka.

Festpflaster, das, zalepilo, obliž, ki rano skup derži.

Festpulver, das, prah, prašek, ki rano skup poteguje.

Festkarte, die, bei den Fassbindern, vitra; das Fest am Weinmesser, rožič.

Festschnur, die, bukvoška nit.

Festspan, der, f. *Festkarte*.

Feststrid, der, verv s kavoljniam.

Festzeher, pl., soperstnjaki!

Hegen, Heger, Heher, f. Hügen, Hüger, Häher.

Hehl, ohne Geschlechtswort, männlich u. sächlich, und abänderlich, skritost; ohne Hehl, odkrito, naravnost, očitno; aus einer Sache sein Hehl machen, ne skrivati, ne tajiti; er hat es seinen Hehl, ne taji, ne skriva, na glas razodeva.

Hehlen, v. a., f. Verhehlen; prikrivati, skrivati, prikriti, prikrivati.

Hehler, der, skrivač, skrivavec, preskrivač, nach V. in Zinnerfr. potajivce; gábe es seinen Hehler, so gábe es seinen Stehler, ako bi nihče ne skrival, nihče bi ne kradel; der Hehler ist so gut, wie der Stehler, nach dem *Russ.* ni tat tisti, ki krade, marveč tisti, ki prejemlje.

Hehlerin, die, skrivavka, potajivka.

Hehr, *adj.*, f. Hoch, Erhaben; visok, pre-zvisan, strasen in svot; der Hehre, svoti (zlasti angel).

Hehrlich, das, sveta luč.

Heida! f. Heba.

Heide, der, (paganus), ajd, *altsl.*, *böhm.* u. *poln.* pogan; Götendienner, malikovec; Ungläubige, nevérník, nejevérnik, *fig.* kristijan, ki nejevérsko živi.

Heide, die, (Berg), f. Hebe.

Heide, die, (Erica) Pflanze, vresje, vres; weiße Heide, f. Mutterkraut; unangebautes Land, pustina, goljava, *russ.* step-i; Wald, gozjd, dobrava, šuma; mit Heidekraut bewachsenes Land, vresje; an Flüssen, prod, prodje; sumpfige Heide, mahovi, mahovje.

Heidecker, der, vor der Grute, ajda, nach der Grute, ajdišče, ajdiše, jejdise.

Heidehesen, der, metla iz vresja.

Heidebiene, die, na vresji pasene bóele.

Heideblume, f. Bartmelze.

Heidebrei, der, ajdov močnik.

Heidecker, der, (Tormentella erecta), urednik, serénica, seréna korenina.

Heideeich, der, jez na mahovji.

Heidekräusel, die, beli drozeg.

Heideente, die, srednja racea.

Heidefeld, das, vresje, vresiše, vresiše.

Heidefrucht, f. Heidekorn.

Heideflachs, f. Feintraut.

Heideflecht, die, lisaj, vresnjak.

Heidefutter, das, klaja iz pustin, plaža.

Heidegries, der, ajdov zdrob.

Heidegrube, die, ajdova kasa, ajdovo phanje, pšeno.

Heidekorn, das, (Polygonum fagopyrum), ajda, jejda, in Steirern. ajdina, hajdina f. Buchweizen; das Heidekorn ist voll, ajda je bersna.

Heidekraut, das, vres, vresje, resa, resje; — zelišče, zeliše, ki raste na pustini.

Heideland, das, vresje, goljava, pustina, ledina, pusto polje.

Heidebeere, die, (Vaccinum myrtillus), borovnica, černe jagode, nach *Gutsm.* černica (auch *russ.* u. *poln.*); die große, f. Moosbeere; die, rotte, f. Preiselbeere.

Heidebeereubian, das, borovnično modrilo.

Heidebeeregeist, der, borovničevce.

Heidebeerlamm, der, grabljice za borovnice, smukalica.

Heidebeerstauden, die, Heidebeerstrauch, der, borovnica, *coll.* borovničevje.

Heidelerche, die, (Alauda arborea), velika cipa.

Heidelhahn, f. Birhahn.

Heiden-, in Břgan., Heideform betreffend, ajdov; von Heide, (paganus), ajdovsk. nejevérsk. malikovavsk.

Heiden, der, f. Heidekorn, Heide, der.

Heidenbefeher, der, spreobračavec nevérnih, učnik ajdov.

Heidenbefeherung, die, spreobračanje nejevérnikov.

Heidenbirnenkraut, f. Mutterkraut.

Heidenbild, das, malik.

Heidenbrat, das, ajdovnjak (kruh).

Heidengeld, das, pašnina, *fig.* es hat ein Heidengeld gekostet, predrago je bilo, preplačano je, kup dnarjev sim dal za —.

Heidenglanbe, der, ajdovska vera, nejevéra.

Heidenhaar, das, laski, ki jih dete na svot prinese.

Heidenhaut, die, auf den Köpfen der neugeborenen Kinder, nach V. temenice *pl.*

Heidenhuhn, die, (Tetrao Cupido), pustarka.

Heidenkind, das, ajdovski otrok, ajdovsko dete.

Heidenkoth, f. Heidenhaut.

Heidenland, das, ajdovska, nejevérška dežela.

Heidenleben, das, ajdovsko, gerdo, živisko življenje.

Heidenlehrer, f. Heidenbefeher.

Heidenlilie, die, (Lilium martagon), zlađ klobuk.

Heidenmäßig, *adj.*, ajdovsk. nejevérsk. malikovavsk.

Heidenweise, f. Saubeweise.

Heidenwehl, das, ajdova moka.

Heidenreich, f. Heidenland.

Heidenschaft, f. Heidenthum.
 Heidenfette, die, nejevérška navada.
 Heidenthum, das, nevérvstvo, ajdovstvo, nach dem *Alltol.* poganstvo; die heidnischen Völker, ajdje, nevérniki (nejevérniki), nach dem *Alltol.* pagani.
 Heidenwundfrau, f. Wohlberlei.
 Heidenzeit, die, čas, doba nevérvstva.
 Heidenpflanze, die, pustinska, stepna rastlina.
 Heidenfriemle, f. Genfter.
 Heiderauch, der, nach *V.* gobocińska meгла.
 Heiderreiter, der, logar, gojzdni čuvaj.
 Heiderich, f. Akerretig.
 Heiderling, f. Heideschwamm.
 Heideschaf, das, ovca, ki se pase po go-ljavah.
 Heideschwamm, der, (*Agaricus campestris*), nach *V.* kukmak.
 Heideschwarm, der, nach *V.* devičnik, devični roj.
 Heidesiebt, das, eine Siebe, nach *V.* vresna kosa, vresnica, resnica.
 Heidestroh, das, ajdovica.
 Heidetor, der, šota.
 Heidewinse, die, grahor.
 Heidi! *int.*, hajdi!
 Heidicht, *adj.*, vresast.
 Heidig, *adj.*, vresat, poln vresja.
 Heidun, die, ajdinja, nevérvka, malikovavka.
 Heidnisch, *adj.*, ajdovsk, nevérvsk, malikovavsk, pogansk; ein heidnisches Leben, brezbožno, gerdo življenje.
 Heidud, der, pandur, hajduk.
 Heide, die, f. Schlägel.
 Heien, v. a., z betam tolči; f. a. Hügen.
 Heifelig, f. Härtelig.
 Heil, *adj.*, cel, zdrav; geheilt, zaceljen, zagajen; aus heiler Haut sterben, zdrav umreti; ein Geschwür aus heiler Haut, gnojjenje pri celi koži; mit heiler Haut davon kommen, odnesti svoje kosti; f. a. Haut; die Wunde ist heil, rana je cela, se je scelila, zacelila; heil werden, sceliti se, zaceliti se, celiti se, izleciti se, ozdraveti; die heile Welt, ves svet, vesoljni svet.
 Heil, das, Glückseligkeit, Wohlfahrt, bläzenost, bläzenstvo; Heil dem, der, blagor temu, kdor, (*alltol.* blagože); f. a. Gesundheit; das Heil der Menschen, sreča cloveštva; das war sein Heil, to je bila njegova sreča; Seligkeit, zveličanje; Heil Gott, čiščenje, čišenje z Bogam, čiščen, čiščen (bod) Bog; heil dir, zdravje tebi, čiščen, čiščen bodi, blagor ti bodi; in Gott sein Heil suchen, nach *V.* v Boga svojo blagost staviti; einem alles Glück und Heil wünschen, komu srečo in zdravje voščiti, vošiti vse dobro; sein Heil versuchen, poskušati srečo; sein Heil in der Klucht suchen, skušati uteči, v bog se podati.
 Heil aller Welt, f. Ehrenpreis.
 Heiland, der, Zveličar, Odrešenik, für Odrehsig, *russ.* spasitelj.
 Heilanstalt, die, zdravilnica, gajivnica, lečivnica, klinika*.
 Heilart, die, zdravljenje, ozdravljava; Chyrur-

gische, celjenje; seine Heilart bestand darin, on je tako ozdravljaj, zdravil.
 Heilbad, das, ein natürliches warmes, toplice, allg. zdraviva, gajivna kopelj.
 Heilbar, *adj.*, von Wunden, sceljiv, kar se more sceliti; allgemein, ozdravljiv, izlechliv, izgajljiv; diese Wunde ist heilbar, ta rana se dá sceliti, zaceliti; diese Krankheit ist heilbar, to bolezen je mogoče ozdraviti, odpraviti, izgajiti, izleciti, izvračiti.
 Heilbarkeit, die, izzdravljivost, zaceljivost, izlechlivost.
 Heilbringend, *adj.*, bläziven, oblažujoč, oblaževaven, zveličevaven, osrečevaven.
 Heilblatt, f. Wieskraut.
 Heilbad, der, skopljeni jarec.
 Heilbringer, der, oblaževavec, osrečevavec; f. a. Heiland.
 Heilbringerin, die, oblaževavka, osrečevavka.
 Heilbrunnen, f. Gesundbrunnen.
 Heilbutte, f. Hellbutte.
 Heilen, v. n., heil werden, die Wunde heilet schon, rana se že celi; ist geheilet, se je zacelila, se je scelila, je cela, se je zarastla, zagajila; ozdraviti se, zdraviti se, izgajiti se, izleciti se; v. a., ganz machen, (veraltet); Wunden heilen, rano zaceliti, sceliti, celiti, *verb.* a. izvidati, vidati; Krankheiten überhaupt, ozdraviti, ozdravljati, zdraviti, izgajiti, gajiti, izleciti, lečiti, izvračiti, vračiti; die Zeit heilt alle Wunden, čas rani, čas leči; er heilte ihn vom Fieber, merzlice ga je ozdravil; Gebrechen des Geistes, ozdraviti, ozdravljati, (nach *V.* ventovati), f. a. Castriren; v. r., sich heilen, ozdraviti se, izleciti se; es wird von sich selbst heilen, prejde samo od sebe, kakor je prislo.
 Heilend, *adj.*, zdraviten, ozdravljaven, lekovic, vračin.
 Heiler, der, f. Arzt; skapjavec, skapjar, skopitar.
 Heilerbe, der, dednik odrehsnja.
 Heilgeber, f. Heilbringer.
 Heilgeld, f. Curgeld.
 Heilgott, der, Eskulap.
 Heilholder, Holsunder, f. Attich.
 Heilig, *adj.*, svet; geheiligt, posvečen; fromm, pobožen; heiliges Abendmahl, sveto obhajilo, sv. Resnje telo; heiliges Jahr, sveto leto; heiliger Abend, sveti večer, badnjak, zadnji večer, nach *Gutem.* sveta bila; heilige Woche, veliki toden; heiliges Feuer, f. Rothlam; die heilige Schrift, sveto pismo; der heilige Christtag, božič; heilige Betrachtungen, pobožno premisljevanje; das heilige Grab, Božji grob; heilig werden, posvetiti se, svetnik biti; heilig sprechen, posvetiti, razglasiti (z) svetnika, svetnikam pristeti; ich will es heilig halten, sveto mi bode; ein heiliges Andenken, svet, t. j. nepreemljiv spominek; heilig versprechen, rotiti se in obljubiti za gotovo, za terdno obljubiti; das heilige Wein, križnica, sveta kost; heilige Geräthe, posodje sveto, kte-

riga se nikdo ne sme dotakniti; daš Hri-
liq. Sveto.

Heilige, ber, svetnik, svetec; die, svetnica;
daš, svetišče, svetiš.

Heiligebart, f. Storch.

Heiligen, v. a., posvetiti, svetiti, posveče-
vati; ein heiliger Ort, svet, posvečen
kraj; heilige die Feiertage, posvečenj
praz-
nike, f. a. Feiern; geheiligt werde dein
Name, posvečeno bodi tvoje ime, (serb. da
se sveti ime tvoje).

Heiligenbein, f. Reliquie.

Heiligenbild, daš, sveta podoba, svetnik,
svetnikova podoba.

Heiligenbuch, f. Heiligengeschichte.

Heiligendienst, ber, čiščenje, čiščenje
svetnikov.

Heiligengeschichte, die, življenje svetni-
kov.

Heiligenglanz, ber, nach V. obstret-i,
ohsij, veneč; f. a. Nimbus.

Heiligenhof, ber, cerkvišče, cerkviše.

Heiligenholz, daš, sveto drevo, grajak.

Heiligenmaler, ber, malar svetnikov.

Heiligenschein, f. Heiligenglanz.

Heiligentage, die, sveti teden, osmina.

Heiligkeit, die, svetost; Seine Heiligkeit,
sveti Oče, Njegova, Njih svetost papež.

Heiliglebend, adj., pobožen, svetoživeč.

Heiligmachend, adj., posvečevaven, po-
svečujoč.

Heiligmacher, ber, posvečevavec.

Heiligsprechen, daš, Heiligspredung, die,
posvečenje, posvečevanje, posveta, razglas
svetnika.

Heiligste, f. Allerheiligste.

Heiligthum, daš, svetinja (auch *altst.*)
svetišče, svetiš; Heiligthümer, f. Reliquie;
svetost, sveta reč.

Heiligthumschwänder, ber, oskrnivec,
oskrnovavec svetišča, svetiša, svetoger-
dec.

Heiligthumraub, ber, rop svetišča, sve-
tiša, svetokrada.

Heiligthumräuber, ber, ceskveni ropar,
svetokradec, *altst.* svetotat.

Heiligung, die, svečenje, posvečevanje, ob-
hajanje, praznovanje.

Heilskraft, die, celivna moč, lečna, zdravil-
na moč, zdravilnost.

Heilkrant, daš, celivno, zdravilno zelišče,
zeliše, lečna, vračna trava; f. a. Varenkran,
Gandheil.

Heilkunde, die, Metizin, zdraviloznanstvo,
zdravilstvo, vraštvo, zdravništvo.

Heilkundig, adj., zdraviloznansk, zdrav-
nišk, vraštven.

Heilkunst, f. Heilkunde.

Heilkünstler, ber, zdravnik, vrac, gajivec.

Heillos, adj., brezbožen, nesrečen, nepo-
boljšljiv, neblazin, poguben, pogubljev, hu-
doben, napčin, zlocesten; ein heilloser Lärm,
strašen, neizrečen hrup, šunder; eine heil-
lose Krankheit, huda, terdovratna bolezen.

Heillosigkeit, die, brezbožnost, nepoboljš-
ljivost.

Heilmesser, f. Arzt.

Heilmittel, daš, für Wunden, celilo; für
Krankheiten überh., zdravilo, lek, lekarija,
pomoček.

Heilmittellehre, f. Arzneilehre.

Heilmittelverkauf, ber, prodaja zdravil,
zdravilarstvo.

Heilort, f. Heilbad.

Heilpflaster, daš, celivni obliž, flaster.

Heilquelle, f. Gesundbrunnen.

Heilsalbe, die, zdravilno mazilo, zdravilna
maža.

Heilsam, adj., celiven, zdraviven; heilsame
Kräuter, lekovito, zdravilno zelišče, zeliše;
was unsere Wohlfahrt befördert, blag, zdrav,
ozdravin, koristen, blagost.

Heilsamkeit, die, zdravilnost, celivnost,
zdravost, koristnost, koristen.

Heilschmid, f. Curtschmid.

Heilsglaube, ber, sveta, zvelicavna vera.

Heilsmittel, daš, pomoček odrešenja, zve-
licanja, zveličalo.

Heilsordnung, die, zveličevavni red; f. a.
Dogmatik.

Heilstätte, die, von Kranken, Heilstätten
suchen, posteljo si zbirati.

Heilstoff, ber, roba za zdravilo; f. a. Heil-
mittel.

Heilstoffkunde, die, poznanje zdravilskih
reči.

Heiltrank, ber, zdravilno pitje, lekovita pi-
jaca.

Heilung, die, lečenje, zdravljenje, ozdrav-
ljanje; von Wunden, celjenje, vždanje; es
kann seine Heilung erfolgen, bolnik ne pre-
boli, ne bo ozdravel.

Heilungsverfäht, ber, lekoviti, zdravilski sok.

Heilverständige, ber, zdraviloznanec, vrac.

Heilvoll, adj., blagosenen, oblaževaven;
f. a. Heilsam.

Heilwärtig, f. Heilbringend.

Heilwasser, daš, zdravilna, lekovita voda.

Heilwesen, daš, zdravilstvo, zdravstvo.

Heilwissenschaft, f. Heilkunde.

Heilwurz, f. Mant, Eibisch.

Heim, adv., nach Hause, domu, na dom; zu
Hause, dakeim, doma; heimgehen, domu iti;
so viel als sterben, umreti; eine Braut heim
führen, peljati nevesto na (ženinov) dom.

Heimath, Heimat, die, daš väterliche Hand,
dom, domovje, domačija; Vaterland, domo-
vina, nach dem Russ. očestvo, böhm. vlast;
f. a. Vaterland, Geburtsort.

Heimathlich, adj., domoven, domač, do-
movinsk, očetninsk, očetnjaven.

Heimathlos, adj., brez domovine, brez
domovja, brez stanovitniga domovališča,
domovališa, potepinsk.

Heimathsgesetz, daš, postava zastran do-
movja.

Heimathrecht, daš, domovinska pravica;
f. a. Indigenat.

Heimathsein, ber, domovnica, domovin-
ski list.

Heimbegeben, sich, v. r., domu podati
se, iti.

Heimbringen, v. a., domu prinesti, nesti, prinasati, domu spraviti, spravljati.

Heimchen, das, **Heime**, die, čverček, škripac, strček; f. a. **Handgriffe**.

Heimeln, v. n. u. i., domaćii podoben biti; če heimelt mič, kakor bi bil doma, zdi se mi, cutim, da sim doma; Heimweh empfinden, dolgi čas mi je po domu.

Heimen, v. a., herbergen, prenočiti, prenočevati, pod streho vzeti, imeti; heimführen, domu peljati; v. n., heimlich sein, doma biti, domač biti.

Heimfahren, v. n., peljati se, voziti se domu.

Heimfahrt, die, peljanje, vožnja proti domu; bei seiner Heimfahrt, ko se je nazaj peljal, domu peljaje se.

Heimfall, der, čiva povračeni, nazajni pripad. nach V. nazajpad, nazajitje, serb. ošastnost.

Heimfällig, adj., pripadin, pripadel; f. a. Caduc.

Heimfallrecht, das, pravica nazajnega pripada.

Heimfallen, v. n., nazaj pripasti, nazaj priti, iti, verniti se na koga; heimgefallenes Gut, posestvo, ki je komu zopet pripadlo.

Heimfeld, das, domače polje, domača njiva.

Heimführung, die, peljanje, vodba domu.

Heimgang, der, pot, hoja domu, f. a. Sterbefall; beim Heimgang, gredoč domu, ko je šel domu.

Heimgehen, v. n., domu iti, hoditi.

Heimhohlen, v. a., domu vzeti, na dom vzeti, jemati, po koga iti, k sebi vzeti koga.

Heimisch, adj., domač; heimisch sein, doma biti, domovino imeti, udomaćen, udomovljen; heimisch werden, podomačiti se, udomoviti se; heimisches Thier, domača, krotka, pitoma žival; ich fühle mich so heimisch, zdi se mi kakor da bi bil doma.

Heimischkraut, (Grapholium Stechas), molova roža.

Heimkehr, die, vernitev, vrnjenje domu, prihod nazaj domu; bei seiner Heimkehr, ko je prišel nazaj domu, serb. povratak (povrat).

Heimkommen, v. n., f. Heimkehren; fig. das wird ihm noch heimkommen, to ga bo še bolelo.

Heimkehren, v. n., verniti se domu, priti, iti nazaj domu.

Heimkraut, adj., kdor ima dolgi čas po domovini.

Heimkunft, die, prihod domu; nach seiner Heimkunft, odkar je prišel domu.

Heimleuchten, v. n., domu posvetiti; fig. spokati ga.

Heimlich, adv., skrivši, skrivno, tihama, na tihem, natihama, tiho, skrivaj, skrivaje, potajno, na skrivnem, molče, skrivama; sich heimlich weggleichen, ukrasti se, izmuzniti se skrivaj; russ. iz pod tiha; heimlich thun, delati, kakor bi imel kake skrivnosti; adj. skriven, skrit; heimliche

Thiere, f. Heimisch; heimliche Zusammenkunft, skrivni shod, skrivno shajanje; sie haben, skrivaj, na skrivnem shajati se; das heimliche Gemach, f. Abtritt; ein heimlicher Ort, skrivno mesto; sich heimlich halten, prikri-vati se; heimlich halten, skrivati, skrivno imeti, deržati, tajiti.

Heimlichen, f. Verheimlichen.

Heimlichkeit, die, domačnost, skritost, skrivnost, skrivnost, skrita, skrivna reč; die Heimlichkeit des Anschlages ließ ihn um so gefährlicher erscheinen, naklep se je zdel toliko nevarniši, ker je bil skriven.

Heimlos, f. Heimathlos.

Heim machen, sich, v. r., domu se spraviti, spravljati.

Heimrecht, f. Heimathrecht.

Heimreise, die, hod, hoja, popotovanje (proti) domu.

Heimreisen, v. n., popotovati domu.

Heimritt, der, jahanje domu.

Heimsagen, f. Entfagen, Zurücklegen.

Heimschicken, Heimsenden, v. a., domu poslati, odpraviti.

Heimsich, f. Heimkrank.

Heimstellen, f. Anheimstellen.

Heimsteuer, f. Ansteuer, Witgift.

Heimsuchen, v. a., eigentl. v vas priti, pogledat priti h komu, obiskati koga; fig. von Unglücksfällen, zadeti, zadevati, prijeti koga; er wurde mit einer bösen Frau heim-gesucht, zgodila se mu je nesreča, da je dobil hudo ženo; f. a. Zustossen; Gott hat ihn heimgesucht, Bog mu je poslal (nad-logo—).

Heimsucht, f. Heimweh.

Heimsuchung, die, obisk, obiskovanje; fig. kazen, nadloga; Bozja roka; kar komu Bog pošlje.

Heimtücke, die, kovarstvo, skrivna zavist, jeza, potuha, pohimba, potmajenost, pod-molklost, nach V. skernoba, n. dem Altst. u. Russ. (u. nach Finigen in St. gebr.?), lokavstvo; böhm. potutelnost, potmešlost.

Heimtückisch, adj., kovaren, potuhjen, potmajen, podmolkel, nach V. skernoben; nach dem Altst. lokav.

Heimwärts, adv., proti domu, v domovino.

Heimweg, der, pot domu; auf dem Heimwege, gredoč domu; den Heimweg machen, domu iti, hoditi.

Heimweh, das, dolgi čas po domu, silna želja domu iti; domozeljnost †, domožal-nost †, domotožnost, toževanje po domu; er hat Heimweh, dolg čas mu je po domu, domu ga vleče, žene; poln. tęsknota do domu.

Heimziehen, v. n., domu iti, verniti, vračati se domu.

Heimzug, f. Heimweg.

Heinrich, der, (Chenopodium bon. Hear.), kozji rep.

Heint, f. Heut.

Heinz, der, (mont.) vodonos †.

Heinze, die, Waldbiene, lesna, hostna čebela.

Heimzelbank, f. Schneidebank.

Heinzelmännchen, f. Krauß.

Heirath, Heirat, die, von Mannspersonen, im Werden, zēnitev, ženitva; vollendet, oženitev; von Frauenspersonen, možitev, f., omožitev, auch udaja; gezwungene Heirath, posilna možitev, ženitev; auf die Heirath gehen, iti se ženit, snubiti iti; eine Heirath stiften, možitev, ženitev napraviti; eine gute Heirath treffen, dobro se oženiti; von Frauenspersonen, omožiti.

Heirathen, Heiraten, v. a. u. n., zakon skleniti, v zakon stopiti; von Mannspersonen, oženiti se, ženiti se, vzeti ktero; von Frauenzimmern, omožiti se, možiti se, udati se, vzeti koga (za moža); er hat reich geheiratet, bogato se je oženil; sie will ihn nicht heiraten, noče ga vzeti, ne mara za-nj; welche er wohl heiraten wird, s ktero li se bo oženil, ktero li bo vzela (za ženo); wir wollen einander heiraten, vzela se bova, vzameva se; nach Geld heiraten, vzeti ktero, koga zavolj dnarjev.

Heirathen, f. Bräutigam.

Heirathes-, in 3fg., ženitni, ženitvanski.

Heirathsbrief, der, ženitno pismo; auch ženitvansko pismo.

Heirathscantion, die, ženitna zagotovščina, zagotovščina, varščina, varšina.

Heirathcontract, der, ženitna pogodba.

Heirathserlaubniß, die, ženitno dovoljenje; dopuščenje, dopušenje, ženiti se.

Heirathsfähig, adj., dobelj za ženitev, možitev, kdor je za ženilo, za možilo; za ženitev; dorasla za udajo; er ist noch nicht heirathsfähig, on je še premlad za ženitev, ob. se ženiti.

Heirathsgedanke, der, misel oženiti se, omožiti se; er hat Heirathsgedanken, ženi se, oženiti se misli.

Heirathsgut, das, dota; in Bezug auf den Mann etwa auch, priženilo; wie groß war das Heirathsgut deiner Frau, koliko si priženil; *altst. böhm. u. poln. véno.*

Heirathslust, die, ženilo, možilo; f. a. Ehelustig.

Heirathslustig, f. Ehelustig.

Heirathsmacher, der, f. Kuppler.

Heirathsmacherin, f. Kupplerin.

Heirathschwein, f. Heirathserlaubniß.

Heirathspiel, f. Mariage.

Heirathstifter, f. Ehestifter.

Heirathstiftung, die, oženitev, omožitev.

Heirathsumstände, pl., er ist in Heirathsumständen, ženi se.

Heirathsunlustig, adj., er, sie ist heirathsunlustig, noče se oženiti, omožiti.

Heirathsvertrag, der, ženitna pogodba.

Heirathsverwandt, f. Verschwägert.

Heirathswappen, der, po ženitvi dobljeni gerb.

Heißen, int., ein Ausruf der Freude, hejsa, heja, hajsja, hajsasa!

Heiß, f. Heiser.

Heißbrief, der, napovedno pismo.

Heißen, v. a., zeleti, zahtevati, imeti hoteti; die jungen Kinder heißen Brot,

otročici prosijo, hočejo kruha; das heißt die Nothwendigkeit, to hoče potreba (imeti), tirja; tako nanasa potreba; f. a. Fordern, Betteln.

Heißes, f. Postulat.

Heiser, adj., hripav, hripast, zagerljen, n. *Gutm.* zamolkel, hriplec; *serb.* promukao, *russ.* ohriplyj, osiptyj; ich habe eine heisere Stimme, ich bin heiser, hripam ob. hreepam, (*altst.* hrapati; schwarzen), gerlo se mi je polepilo, gerlo kosmato, ostro; heiser werden, ohripeti, ohripiti; *serb.* promučti; sich heiser reden, schreiben, zahripiti se, ohripeti; gerlo si razkricati, razdreti.

Heiserkeit, die, hripa, hripavost, kripalica, nach *Gutm.* zamolklost, krigla, nach *M.* pivka, *russ.* auch sipota.

Heiß, adj., sehr warm, vroc; siedend warm, vrel; brennend, gorec, žgec; glühend heiß, razbeljen, žerec, bel; heißes Blei, geschmolzen, raztopljen, stopljen, staljen svinec; heiße Butter, topljeno maslo, f. a. Gefotten; heiße Thränen, weinen, grenke, vroce solze točiti; Einem heiß machen, Einem die Hölle heiß machen, komu podkuriti, nach *M.* koga peklići, komu prigrevati; f. a. Erhitzen, Aengstigen; den Ofen heiß machen, peč razbeliti; der Ofen ist heiß, peč je bela; *fig.* sein Blut wird leicht heiß, naglo, kmalo mu zavre; heiser Brand, porec oginj; heiser Durst, žgeca, huda, velika žeja; siedend heißes Wasser, krop; mir ist heiß, vroce mi je; ein heißes Verlangen, živa želja; heiße Liebe, goreca ljubezen; das war ein heißer Tag, danas smo se potili, danas je bila huda; es ist hier ein heißes Pflaster, strasna dragina je v tem mestu; die der Tag heiß ward; dokler se dan ni razgrel; was ich nicht weiß, das macht mir nicht heiß, česar oko ne vidi, serce ne želi; drückend heiß, soparčen.

Heißblütig, adj., vroce kervi; f. a. Engbrünstig.

Heißdurst, f. Heiß(er) Durst.)

Heißen, v. a., nennen, imenovati, klicati, zvati koga, ime dati, praviti komu; er heißt mich Ihr, Sie, me vika, onika; heißen Sie mich nicht eine Braut, ne imenujte me neveste, ne kličite me neveste, ne recite mi nevesta; Einem seinen Freund heißen, prijatel biti s kom; prijatli se s kom; das heißt ich schlafen, getrunken, to se pravi spati, piti, ali se je naspal, napil; das heißt ich lügen, ali zna lagati; etwas gut heißen, poterđiti, za dobro spoznati, pohvaliti kaj; übel heißen, ne poterđiti česa, grajati kaj; Jemandem willkommen heißen, reci: Bog te sprimi; auch (Reisig), koga bogosprijeti, bogosprijemati, auch sprimljati; *böhm. u. poln.* vitati; befehlen, veleni, velevari, ukazati komu; f. Befehlen; mir wurde geheißen, meni je (bilo) ukazano, meni so veleli, meni so rekli, meni je bilo rečeno; der König hieß ihn binden, kralj ga je velel zvezati et. kralj je ukazal, da naj ga zvežejo; einen kurz und lang heißen, grajati koga na vso moc, zdevati

mü, dajati mu vsakoršno gerde imena; hère was ich dich (dir) heiße, poslušaj; kaj ti povem; v. n., genannt werden, einen Namen haben, (auch als v. r.), imenujem se, zovem se, auch kličem se, pravijo mi, ime mi je; Wie heißt du? kako ti je ime? kako se zoveš? in Bezug auf den Zunamen, auch, kako se pišeš? wie heißt das auf deutsch, kako se temu pravi po nemško; man heißt mich Paul, Pavla me imenujejo, Pavel mi pravijo; bedeuten, was soll das heißen, kaj će to reći, kaj pomeni od. pomenja to; das will wenig heißen, to ni nič; nič ne de; das heißt noch nicht lieben, to še ni ljubezzen; das heißt, to je, temu se pravi; d. h., t. j.; das heißt Freundschaft, to mi je prijaznost; glej Ljubezni; v. i., es heißt, er sei gestorben, pravijo, govore, pripovedujejo, rekli so, glas je, govori se, da je umrl; es wird einmal heißen, poreko kdaj; was heißt das? kaj je to? was will das heißen? kaj to pomeni? nun heißt es zahlen, zdaj pa je treba plačati, zdaj velja plačati; es hat geheißen, govorili so.

Heißgeliebt, *adj.*, preljub, predrag, serčno ljub.

Heißgiesel, das, skaza na liti med.

Heißgrätig, f. Dürr, Infruchtbar.

Heißhunger, der, prederta lakota, hudi strašni glad m., volja lakota.

Heißhungrig, *adj.*, prederto, strašno lačen, gladoven; nach etwas heißhungrig, sein, dihteti, mreči po čem; verächtl. se-stradan, lačen kakor pes.

Heißsporn, der, neucakanec.

Heißer, der, hrastiv; f. a. Eßter; er hat Heißerter gegessen, ne molči, ako bi mu na jezik stopil.

Heiter, *adj.*, jassen, in einigen Gegenden so wie im Serb. auch veder, welches jedoch sonst nur regenfrei, ohne Regen, bedeutet; heiteres Wetter, jasno, vedro; *fig.* eine heitere Gesellschaft, vesela družba; heiter werden, f. Aufheitern; heitere Lust, čist zrak; von der Stimme, nach M. jaren.

Heitere, **Heiterkeit**, die, jasnost, jasnota, auch vedrina, vedro; des Gemüthes, veselje, radost, dobra volja; Heiterkeit erregen, f. Erheitern; diese Worte erregen allgemeine Heiterkeit, vsi so se namuznili, nasmeljali na to.

Heitern, v. a., jasniti, vedriti; f. Aufheitern, Erheitern; als v. r., das Wetter heitert sich, und als v. i., es heitert, jasni se, vedri so; sein Blick heiterte sich, oko se mu je ujasnilo.

Heiternessel, f. Brennessel.

Heiter Sinn, f. Frohsinn.

Heißapparat, das, kurivna priprava.

Heißbar, *adj.*, kjer se more kuriti, kar se da s kurjenjem segreti.

Heizen, v. a., zakuriti, kuriti; den Ofen heizen, v peč, auch peč zakuriti, zanetiti; stark heizen, razbeliti peč; ein Zimmer heizen, segreti, greti sobo s tem, da se zakuri, ein geheiztes Zimmer, kurjena hiša;

die Sonne heißt stark, (v. n.), solnce pripeka; wenn immer es kalt ist, heiße, nach Gutem, bodi si sveta Katarina ali kres, kadar je mrazlo, le neti les.

Heizer, der, kurivec, netivec, netec; Heizerin, die, kurivka, netivka.

Heizholz, das, derva za kurjavo.

Heizloch, das, mesteje.

Heizmaterial, das, kurjava, kurivo.

Heizofen, der, peč.

Heizung, die, kurjava, neča.

Hekatombe, die, hekatomba.

Heiß, die, susica, suha bolezen, jetika*; f. a. Abzebrung.

Heißig, *adj.*, susičen, jetičen.

Held, der, vitez (auch *altstl.*), junak; sich wie ein Held gebenden, junaciti se, delati se junaka; Held im Offen, pravi jedec; der Held der Geschichte, poglavitna oseba, prednjak; in Bezug auf Körperstärke, korenjak.

Helden-, in Bsgn., junaski, viteški.

Heldenalter, das, doba junakov, vitezov.

Heldennarm, der, janaska roka, mišica, moč.

Heldenbahn, das, junaska pot, junasko življenje.

Heldenbild, das, podoba junaka.

Heldenblick, der, junaski pogled.

Heldenbruder, der, junaski brat, sobojnik.

Heldenbuch, das, bukve slavnih junakov.

Heldendichter, der, pevec junakov, epikar.

Heldendichtung, f. Heldengedicht.

Heldendrang, der, junaski nagon.

Heldensabel, der, basen od junakov.

Heldensfrau, f. Heldin.

Heldensführer, der, vodnik junakov.

Heldengedicht, das, viteška, junaska pesem.

Heldengeist, der, junaski duh, pogum.

Heldengesang, f. Heldengedicht.

Heldengeschichte, die, pripovest od junaka(kov).

Heldengeschlecht, das, junaski rod.

Heldenglied, das, sreča junaka.

Heldengröße, die, veličina junaka.

Heldenhast, *adj.*, junask, junacen.

Heldenhaut, f. Heldennarm, Heldenhaupt, das, junaska glava.

Heldeneer, das, truma vitezov, junaska vojska.

Heldenerz, das, junasko serce, junakoserčnost.

Heldenerzig, *adj.*, junaskiga serca, junakoserčen, nach M. pogumen (nach Jarn. muthwillig, von Gunno).

Heldenjüngend, die, junaska mladost.

Heldenjüngfrau, die, junasko dekle, junakinja.

Heldenjüngling, der, mladi junak.

Heldenkraft, die, junaska moč.

Heldentranz, der, junaski venec, venec junastva.

Heldenthu, *adj.*, derzen kakor junak, po junasko serčen.

Heldenlauf, der, Heldenleben, das, junasko življenje.

Heldenlieb, *f.* Heldengebiht.
 Heldenmäßig, *adj.* u. *adv.*, junašk, po viteško, junasko.
 Heldenmuth, *der.* viteštvo, junaštvo, korenjaštvo, nach *M.* junakost, in *Et.* a. so-gernost (?), junaški pogum (?).
 Heldenmüthig, *adj.*, vitešk, junašk, *serb.* hrabren.
 Heldenpaar, *das.* (dva) junaška.
 Heldenreich, *adj.*, junakoroden, junašk (n. p. od dežele).
 Heldenruß, *das.* junaški konj.
 Heldenruhm, *der.* viteška, junaška hvála, slava, dika.
 Heldenränger, *f.* Epfler.
 Heldenjahr, *f.* Heldenheer.
 Heldenkrieger, *der.* junaški meč.
 Heldenkrieger, *der.* junaška duša.
 Heldenkrieger, *der.* junaštvo.
 Heldenkrieger, *der.* junaška igra.
 Heldenkrieger, *der.* junaška dežela.
 Heldenkrieger, *adj.*, močan kakor junak.
 Heldenkrieger, *die.* junaštvo, junaško delo, djanje.
 Heldenkrieger, *das.* junaštvo.
 Heldenkrieger, *der.* junaška smert.
 Heldenkrieger, *f.* Helden.
 Heldenkrieger, *f.* Heldenbahn.
 Heldenkrieger, *die.* doba junakov, junaštva, viteška doba.
 Heldenkrieger, *adj.*, junakoroden.
 Heldenkrieger, *der.* čerta, znamenje junaštva.
 Heldenkrieger, *die.* junakinja, vitezinja.
 Heldenkrieger, *f.* Mant.
 Heldenkrieger, *das.* omanovina, helenin.
 Helsenkrieger, *der.* vzdigac, primaz, poprijemac.
 Helsenkrieger, *v. n.*, pomoči, pomagati, na pomoč priti, biti; es hilft, nach *V.* vede, a. hasni, koristi, pomaga; es hilft nichts, nič ne vede, nič ne zaleže, nič ne zda, ne pomaga; hilf, wer da kann, pomagaj, kdor je božji; er hilft aus jeder Verlegenheit, iz vsake zaderge pomaga; hilf mir arbciten, pomozi, pomagaj mi delati; was hilft dir das Geld, čemu so ti denarji? kaj ti pomaga denarj? diese Arznei hilft wider das Fieber, to je lek, zdravilo zoper (za) merzlico; was kann mir das helfen, kaj mi bo to pomagalo, čemu mi bo to; ihm ist nicht mehr zu helfen, za-nj (je) ni pomoči, ni zdravila; hier hilft kein Bitten, zastonj prosí, prosiš; was hilft dir deine Schönheit, zastonj je vsa tvoja lepota; cinem mit Gelde helfen, z denarji pomoči, denarjev posoditi; helfen Sie mir von diesem Menschen, rešite me (od) tega človeka; Gott helf! Bog pomagaj, pomozi ti Bog; unterstützen, na roko biti komu, podpirati koga; was würde ihm das helfen, kaj (koliko) bi si bil boljši s tem; ich kann dir nicht helfen, jez ti ne morem (ne vem) kaj; er weiß sich nicht zu helfen, ne ve, ne kod ne kam, ne ve, kam bi se djal; ich konnte mir nicht helfen, ich mußte ihm sagen, nisim se mogel zderžati, da bi mu ne bil rekell; Einem vom Brot helfen, *f.* Brot; Einem vom Amt helfen, spodriniti ga, spraviti ga

iz službe; so wahr mir Gott helfe, *f.* Gott; Einem zu seinem Amte helfen, izprosi komu službo; zu seinem Rechte helfen, pognati se, da kdo pride do svoje pravice; auf die Weine helfen, na noge spraviti, vzdigniti po konci; aus dem Irrthum helfen, zmote oteti, rešiti, izpeljati iz zmote; hilf es nichts, so schadet es auch nichts, *serb.* ako neće pomoći, neće ni odmoći; cinem auf's Pferd helfen, vzdigniti koga na konja; es sich helfen, einander helfen, drug drugima pomagati; hilf dir selbst, sam si pomagaj.
 Helfenbein, *f.* Helfenbein.
 Helfer, *der.* pomočnik, pomagavec, méht verächtlich pomagac.
 Helferin, *die.* pomočnica, pomagavka, pomagatica.
 Helfknecht, *der.* pomagac.
 Helfersheifer, *der.* pomagac ali deleznik v napómem delu.
 Helfersstab, *der.* oporna palica.
 Helfgeld, *f.* Hilfgeld.
 Helfkraut, *f.* Audorn.
 Helfrede, *f.* Aufrède.
 Helfreich, *f.* Hilfreich.
 Helfst, *f.* Helfst, Stiel.
 Helfwillig, *adj.*, kdor rad pomaga.
 Helfwurz, *f.* Allermannsharnisch.
 Helimeter, *der.* solneómérť.
 Helioskop, *das.* solneogledť, helioskop.
 Heliotropium, *f.* Sonnenwende.
 Hell, *adj.*, von Tönen, helle Stimme, Po-saune, der helle Ton, čist, gladek, glasen, nach *M.* jaren, (*rus.* a. zvonkyj, gromkyj); ein helles Geräusch, smeh na glas, krot-hot; klar, bister, čist; vom Verstande, bister, prebrisan; ein heller Kopf, bistra glavica; ein heller Blick, bistrournoje; helle Wahrheit, gola, očitna resnica; vom Wetter, jasn, auch veder, *f.* úbr. Heiter; es wird allmählich hell, počasi se dan zaznava; es ist frischhell, čisto je kakor steklo; am hellen Tage, pri belem dnevu; von Lichtstrahlen, Sternen, heller Tag, svetel, (*ital.* svétl); *f.* a. Blau; heller Zwischenraum, (*lucidum intervallum*), etwa spreumeljer, sprebistrik, nach *V.* jasn pregledljaj; helles Zimmer, svetla soba; helles, auch lichtes Holz, nach *Sul.* belogorica, *f.* Laubholz; helle Holzjung, redek, prebran gojzd; heller Tag, auch heli dan; am hellen Tage, po dnevu, *serb.* belodanice; heller Wein, čisto, bistro vino; hell sehen, bistrourmen, ostrourmen biti, jasno razločno viditi; helle Tränen vergießen, gorke, grenke, debele solze točiti, solze me zalivajo, gorke solze mi tečejo, derejo; hell, ganz, sie kamen mit hellem Haufen, truma jih je bilo.
 Hell, *das.* *f.* Helle; auf den Schiffen, shramba za konopce ali vervi.
 Helläugig, *adj.*, bistrook, svetlih oči.
 Hellbewahrer, *der.* auf Schiffen, vervar.
 Hellblau, *adj.*, svetlomoder, svetlovianjev.
 Hellblid, *der.* bistrourmen, bistrí pogled.
 Hellbrunn, *adj.*, svetlorujav.

Hellsbutte, die, ein Fisch im Norwegischen, nach dem *Russ.* velika kambala.

Hellsbuntend, *adj.*, bistroumen, ostromen.

Hellsbunfel, *adj.*, somračen, temaćin, *poln.* ciemnowy.

Hellsbunfel, das, soton, somrak; in der Malerei, (Clair-obscur), nach dem *Russ.* u. *Poln.* svetlosenjeť.

Helle, die, jasnost, svetloba, svetlost, svetlo. dan; des Verstandes, jasnost, bistrost, bistrina, bistroumje; des Wetters, jasnost, vedrina; die Helle, ein versteckter Ort, zwischen dem Ofen und der Wand, zapeček; das, svetlo, luč; ins Helle setzen, na svetlo postaviti, zjasniti, razjasniti.

Hellebarde, die, nach *V.* bradnica, helebarda, *poln.* alabarda, sickiera obosieczna.

Hellebardekrant, das, (Cornilla securidaca), sekirica.

Hellebardier, der, bradničarť, helebardir.

Hellen, *v. a.*, hell machen, abistriti, bistriti, razjasniti, ujasniti, jasniti, uvedriti, vedriti, svetliti; eine Sonne hellen, d. h. abhängig machen, navezniti, nagniti; *v. r. u. i.*, das Wetter hellt sich, so hellt sich, jasni se, vedri se, auch dani se, svita se; *v. n.*, vi-seti, položen biti.

Heller, der, eig. ein halb Pfennig, mehr sprichwörtlich gebraucht, nežica, vinar, penek, belic, božjak; er hat keinen Heller, nima cempira, nima okrogliga; bei Heller und Pfennig bezahlen, bis auf den letzten Heller, vse do krajejarja plaćati; wer den Heller nicht spart, wird keinen Pfennig Herr, kdor ne hrani krajejarjev, ne šteje cekinov, kdor ne varuje maliga, nima veliciga.

Hellerarm, *adj.*, kdor nima okrogliga, sub.

Hellerfarg, *adj.*, skerćen, stisnjen.

Hellernadel, *f.* Aufsiednadel.

Hellsfarbig, *adj.*, svetle, jasne, žive barve ali farbe.

Hellsfuß, der, rumenkasti rujavec.

Hellsgeb, *adj.*, svetlorumen.

Hellsgran, *adj.*, svetlosiv.

Hellsgrün, *adj.*, svetlozelen.

Hellshaarig, *adj.*, svetlolasen, plaviln las; *f. a.* blond.

Hellig, *adj.*, *f.* Ermüdet; das Land ist hellig, bedarf des Regens, zemlja je suha, dežja žejna.

Helligkeit, *f.* Helle.

Helling, der, konoplje.

Hellsklingend, *adj.*, tenkoglasen, čistoglasen.

Hellskopf, der, bistra glava, bistroumni ölock.

Hellslaut, *adv. u. adj.*, na ves glas, na vse gerlo, glasovit, glasen.

Hellsroth, *adj.*, svetloroće.

Hellsdreier, *f.* Gimpel.

Hellssehend, *adj.*, bistroviden, bistrovid.

Hellscher, der, bistrovidec.

Hellscherin, die, bistrovidka.

Hellsichtig, *f.* Hellssehend.

Hellsichtigkeit, die, bistrovidnost.

Hellung, die, razjasnovanje, jasnost.

Hellweg, der, stermec, položna, nagnjena, viseća pot.

Hellweiß, *adj.*, svetlobel.

Helm, der, der Stiel, *z. B.* einer Art, toporiće, toporiće, poriše, *f. a.* Stiel; der dicke hohle Theil einer Art, welcher den Stiel umschließt, uho; die Halbrunde, obere Bedeckung eines Körpers, kapa, nach *V.* auch grebenjak; an der Destillir-Blase, klobuk, pokrov, kapa; die eiserne Bekleidung des Hauptes im Kriege, železna kapa, bei Schönleben, ćelada, *russ.* šisak, (-aka) u. ćlen, böhm. lebka, *serb.* kaciga; im Bauwesen, *f.* Kuppel; *bot.* gornja ćeljust, ustnica; (Arundo arenaria), pešćeni, pešeni terst.

Helmartig, *adj.*, ćeladast.

Helmbiene, die, *f.* Drohne.

Helmbinde, die, ćeladna vez.

Helmbusch, der, ćeladni ćop.

Helmdach, das, kapasta streha.

Helmeisen, das, usnjakť.

Helmen, *v. a.*, eine Art mit einem Stiele versehen, nasaditi, nasajati sekiro; das Haupt helmen, djati ćelado na glavo; gehelmte Soldaten, vojaki z železnimi kapami, s ćeladami (pokriti).

Helmer, *f.* Helmweg.

Helmsfeder, die, ćeladno pero.

Helmsenker, *f.* Helmgitter.

Helmsisch, der, ćeladariać.

Helmsförmig, *adj.*, kapast, ćeladast.

Helmgewölbe, das, ćeladasti obok.

Helmgitter, das, nach dem *Russ.* ćeladni nalićnik; *f. a.* Visir.

Helmhut, der, ćeladasti klobuk.

Helmkoppf, der, glava s ćelado pokrita; (Silurnus galeatus), ćeladasti som.

Helmkrant, das, (Scutellaria), ćeladnica, nach dem *Poln.* tarcica.

Helmkühler, *f.* Röhrenkopf.

Helmlos, *adj.*, brez ćelade.

Helmrohr, *f.* Helmgitter.

Helmschieber, *f.* Helmgitter.

Helmschlange, die, kaca ćeladariać.

Helmschmid, der, ćeladar.

Helmschmud, der, lišp na ćeladi.

Helmschnecke, die, ćeladasti polź.

Helmspiße, die, verh. ćelade.

Helmstange, die, veternićni, petelinov drog.

Helmstrauß, *f.* Helmbusch.

Helmtränke, die, ćopasti golob, kapućasti golob.

Helote, der, helot, suženj.

Hemd, **Hemde**, das, srajca, nach *M.* in *St.* auch srakica, *russ.* soroćka, (*altsl.* sraćica, ein Kleid), in *Unterf.* u. *St.* a. robaćca, (nach *M.* mehr ein kurzes Hemd, auch *serb. u. russ.*, *esl.* *altsl.* rah, Tuch), und kosulja, (*a. serb. poln. u. böhm.*); Hemden, srajćica; bei Kranzimmern, opleće, opleček; alles aufs Hemd verkaufen, vse do (razun) srajće prodati; das Hemd ist mir näher als der Rock, bliźji je srajca, kakor sukaja.

Hembärmel, der, srajćin rokav.

Hemdbefas, Hemdbüffel, f. Befas.
 Hemdchen, f. Hemd.
 Hemdfragen, der, ovratnik pri srajci.
 Hemdmacher, der, srajčar, košuljar.
 Hemdenhüternin, die, srajčarka.
 Hemdenhüßli, der, srajčni razporek.
 Hemdstock, der, stan srajce.
 Hemisphäre, die, polata (zemlje), f. Halbkugel.
 Hemlockstanne, f. Schierlingstanne.
 Hemme, die, z. B. in den Mühlen, um damit das Verstauben des Mehl's zu verhüten, nach V. prašnica.
 Hemmeisen, das, zapenjalo †, ustavljaljo †.
 Hemmen, v. a., einen Wagen, zavreti, zavirati; allg. aufhalten, ustaviti, zaustaviti, ustavljeni, opovreti, opovirati, zaderžati, uderžati, zaderške staviti, zastanoviti; Wasser hemmen, f. Stauen; hemme die Thranen, henjaj se jokati, ustavi solze; f. a. Hindern.
 Hemmend, adj., zaderžen, ovirajoč; hemmende Fesseln, železje okorno; hemmende Wirkung, zaderžna, ovirna, odložna moč.
 Hemmer, der, ustavljač.
 Hemmerling, f. Ammer.
 Hemmfisch, f. Schiffhalter.
 Hemmgabel, die, zavoršnjak.
 Hemmfette, die, zavornica, zavrinnica, zaviravnica, nach M. zapenjaca.
 Hemmschuh, der, cokla.
 Hemmniß, das, f. Hinderniß.
 Hemmung, die, ustava, ovirek, opovira, opovirek, opoviranje, ustavljanje; serb. zapreka.
 Hempelmann, f. Hampelmann.
 Hengelweiß, (Herniaria), f. Bruchkraut.
 Hengst, der, der Nagel an den Fahrzeugen, woran das Ruder liegt und bewegt wird, nach V. teravnica; ein unverkittenes männl. Pferd, zrebec, zebec, pastuh, (auch serb.), nach M. celec, nach Gutm. celak; Hengstchen, zeböck; die Ruthe, woran der Simer am Ziehbrunnen befestigt wird, nach V. stan-ga*.
 Hengstfüßen, das, zreböck, zeböck.
 Hengstgeld, f. Beschüßgeld.
 Hengstmann, der, zrebčar; f. a. Beschüßknecht.
 Hentel, der, rogel, rogljč, roča, roč, derzaj, derzalo, uho, ročaj, kljuka; an einem Kerbe, locanj, locen.
 Hentelbustaten, der, uhati cekin.
 Hentelgesäß, das, posoda z ročem, roglam.
 Hentelkorb, der, jerbas z ročem ali loč-njem, nach V. auch ločajnica, procanja.
 Hentelkuchter, der, ročnjak (svečnjak).
 Henteln, v. a., im Mittelworte, gehenfelt, ročat, ročnat, z rogljčem, z ročem, z loč-njem, nach M. locnat.
 Hentelschüssel, die, skloda z ročema.
 Hentelsuß, das, uhati dnar.
 Henteltasse, die, torilo, časa z ročem(a).
 Hentelstopf, der, ročati loncc; pisker z ročem.

Henten, v. a., obesiti, obešati; f. Hängen.
 Henten, das, obešanje.
 Hentenswerth, adj., vislic, obešenja vred-en, vredem obešen biti.
 Hentler, der, rabelj; wörtl. obešar; böhm. u. poln. kat; ein grausamer Mensch, trinog, kervolok, serb. kervopija; das Biß der Hen-fer, da bi te plent; geh zum Hentler, pojdi se solit, pojdi rakam zvižgat, pojdi kjer te ni, spravi se mi; ich frage den Hen-fer darnach, maram jez za to; er ist des Hentlers, od vraga, od zlodja je, zlodjev je; der Hentler, kaj zlonka, da bi te vender!
 Hentlerbeil, das, rabeljnova, pogubna se-kira.
 Hentlerci, die, obešarija, rabeljnova hiša.
 Hentlergeld, das, obešnina, pogubnina; nach M. rabelščina.
 Hentlerisch, adj., rabeljsk, obešarsk, ker-vołočen.
 Hentlerlust, die, rabeljnovovo veselje, ve-selje kervolokovo.
 Hentlermahl, das, poslednji obed na smert obsojeniga, nach V. odhodnja.
 Hentlermäßig, f. Hentlerisch.
 Hentlerschwert, das, rabeljnov meč.
 Hentlerschiff, f. Galgenstift.
 Hentlerschnocht, der, rabeljnov hlapec ali pomagač, russ. živoder.
 Hentchen, f. Henne.
 Henne, die, kokos, kura, puta, čopka, kokla, jarica auch puta; fette Henne, f. Fett henne; das Ei will flüger sein als die Henne, jajce več kot puta vé; oft findet eine blinde Henne auch ein Korn, tudi slepa kokos najde zerno, tudi slop ščinkovec najde korito; f. a. Gluckhenne; das Hent-chen, kokoška, putica, kurica; eine einjäh-rige Henne, jarica.
 Hennegat, das, lukaja kerme ladijne.
 Hennenbiß, f. Hühnerbiß.
 Hennen Darm, f. Hühnerdarm.
 Hennen; in Bißg. kokošji, kurji; f. übrige Hühner.
 Henning, f. Hahn.
 Heptandrie, die, sedmermoštvo.
 Her, adv., sem, semle, lesem, les, semkef, allst. semo u. ovamo; hin und her, sem ter tje, sem pa tje; von dort her, od on-dod; von da her, odod; von oben her, od-zgorej; von unten her, odzdolej; von außen her, odzunej; von hinten her, odzadi; um sich her, okoli sebe; einige Jahre her, že nekoliko let, neke leta že; hin und her blicken, semtertje pogledovati; Bruder hin oder her, (bodi) brat ali ne brat; brat sem ali tje, kaj mi je brata mar; von Anfang der Welt her, od začetka sveta; odkar svet stoji; her die Hand, daj, prozi roko, auch roko sem; von lange her, odzavana; von Ewigkeit her, od vekoma, od zmiraj; hin und herathen, misliti na to in na uo; her damit, daj sem, pokazi; f. emm her, pojdi sem; ich ging neben ihm her, vätrie njega, poleg njega sim šel, in U. R. auch uz njega (a. serb. uz-anj); wo bist du her?

od kod si? wo kommst du her? od kod greš? od kod si prišel? von Alters her, od nekdanj; von weiten her, od daleč, in andern slav. *M.* zdaleka; Geld hin, Geld her, kaj mi bo dnar (pomagal); immer her, le sem (pojd); er ist die Zeit her immer krank gewesen, že nekaj časa je bolehal; in der Zusammenfügung wird es (besonders bei unübergehenden Zeitwörtern) im Slov. durch, pri —, auch durch sem, gegeben, oft aber bleibt es unübersetzt; *f.* übr. die *f.*

Herab, *adv.*, wenn es für sich steht, *doli*, (*altsl.* *dolu*, *dole*), auch sem *doli* (*k* *govorečima*); von oben herab, *odzgoraj*, *zverha*; vom Baum herab, *z drevesa*, *altsl.* *niz*; den Berg herab, *navzdol*; *serb.* *niz goru*; den Strom herab, *po vodi doli* (*proti govorečima*); vom Himmel herab, *z neba*, *z nebes*; in der Zusammenfügung mit Zeitwörtern, wird es im Sloven. mit *z* — oder *s* — (*aus* *niz*) gegeben, oft aber bloß durch *z* od *s*, welches dem betreffenden in einer höhern Lage gebachten Gegenstande vorgesetzt wird, *z. B.* vom Baume nehmen, *vzoti*, *utergati* *z drevesa*; wohl auch mit *navdol*, u. *doli*, obſchon namentlich letzteres gegen den Geist der slavischen Sprache ist.

Herabarbeiten, *v. a. u. r.*, *spraviti* kaj *z česa*, *doli*.

Herabhängeln, *v. n.*, *namigljavati* *odzgoraj*, *s česa* (*na zdolej stoječiga*.)

Herabsammeln, *f.* *Herabhangen*.

Herabgeben, *ſich*, *v. r.*, *spustiti* *se*, *podati* *se* *s česa*, — *doli*, *altsl.* *nishoditi*.

Herabkommen, *f.* *Herabbringen*.

Herabnehmen, *ſich*, *v. r.*, *potruditi* *se* *s česa* (*n. p.* *priti*, *stopiti*).

Herabstellen, *v. a.*, *naročiti*, *naj* *se* *kaj* *prinese* *doli*.

Herabbeten, *v. a.*, *z. B.* Segen auf Jemand, *zmoliti* *komu* *blagoslov* *z neba*.

Herabbenzen, *v. a.*, *zviti*, *nagniti* *k* *nam*, *navdol*; *v. r.*, *nagniti* *se*.

Herabbiegen, *v. n.*, *nagniti* *se*, *majati* *navdol*, *proti* *tlam*.

Herabbitten, *v. a.*, von Gott, *f.* *Herabbeten*; Sinen, *prostiti* *koga*, *da* *bi* *prišel* *doli*.

Herabblafen, *v. a.*, *spihnuti*, *spihati*, *spihovati*, *odpihniti* *s česa*; ein Vieh herabblafen, *odtrobiti* *pesem* *n. p.* *z zvonika*.

Herabbliden, *v. a.*, *pogledati* *na* *koga* (*nizje stoječiga*).

Herabblinzen, *v. n.*, die Sterne blinzen freundlich herab, *zvezde* *prijazno* *migljajo* *na nas*.

Herabbrausen, *v. n.*, *bučati* *s česa* *navdol*.

Herabbrechen, *v. a.*, *zломiti*, *zlamati*, *odlomiti* *kaj* *s česa*.

Herabbringen, *v. a.*, *prinesti* *s česa*; *sneti*, *snemati*.

Herabbücken, *ſich*, *v. r.*, *pregniti* *se* *navdol*.

Herabbrängen, *v. a. u. r.*, *stirati* *s česa*, *navdol*; *tisčati*, *tišati* *na* *vdol*.

Herabbringen, *v. n.*, *siliti* *navdol* (*proti govorečima*).

Herabdrücken, *f.* *Herunterdrücken*.

Herabdürfen, *v. n.*, er darf nicht vom Baume herab, *ne* *sme* *z drevesa* (*iti*, *spustiti* *se*).

Herabeifen, *v. n.*, *pohiteti* *navdol*.

Herabfahren, *v. n.*, vom Berge, *peljati* *se* *navdol*, *z gore*.

Herabfallen, *v. n.*, *spasti*, *spadati*, *pasti* *s česa*, *unrichtig* *doli* *pasti*.

Herabfallen, *das*, *spad*.

Herabfeuern, *v. n.*, *streljati* *odzgori*, *na nizje stoječiga*; *n. pr.* *streljati* *z* *zgore* *na nas* *v dolini*.

Herabfinden, *v. n.*, *najti* *pot* *s česa*, *navdol*.

Herabflammen, *v. n.*, *plameneti* *s česa* *na —*.

Herabfliegen, *v. n.*, *zleteti*, *n. p.* *z drevesa* *na tla*; *serb.* *sleteti*.

Herabfliehen, *v. n.*, *pobegniti*, *teči* *navdol*, *s česa*.

Herabfließen, *v. n.*, *steči*, *teči* *s česa*, *teči* *na —*; über den Bart, *pobraditi* *se*.

Herabführen, *v. a.*, *speljati* *s česa*, *na* *vdol*.

Herabgabeln, *v. a.*, *sneti* *z vilami* *s česa*.

Herabgaffen, *v. n.*, *zijati* (*s česa*) *na —*.

Herabgeben, *v. a.*, *podati*, *podajati* *s česa*.

Herabgehen, *v. n.*, *priti*, *iti* *na* *dol*; vom Breise, *padati*.

Herabgleiten, *v. a.*, *zlitati*, *zlivati* (*s česa* *na —*).

Herabgleiten, *Herabglitschen*, *v. n.*, *spolzeti* *komu* *s česa* *na —*.

Herabgucken, *v. n.*, *pokukati* *navdol*, *s česa*.

Herabhangen, *v. n.*, *viseti*, *majati* (*majim*, *v. n.*)

Herabhängen, *v. a.*, *obesiti*, *obesati*.

Herabhangend, *adj.*, *visoč*, *maječ*.

Herabharfen, *v. a.*, *zgrabit* *s česa*.

Herabhauen, *v. a.*, *sesekati*, *odsekati* *s česa*.

Herabheben, *v. a.*, *sneti*, *snemati*.

Herabheifen, *v. a.*, Sinen, *pomoči*, *pomagati* *komu* *s česa*, *n. p.* *z voza*.

Herabholen, *v. a.*, *prinesti* *s česa*.

Herabhüpfen, *v. n.*, *skakljati* *navdol*, *priskakljati* *z —*.

Herabjagen, *v. a.*, *spoditi* *z —*.

Herablämmen, *v. a.*, *sčesati* (*doli*).

Herabziehen, *v. a.*, *zmesti*, *pomesti* *s česa*.

Herablittern, *v. n.*, *splezati* (*z drevesa*).

Herabkommen, *v. n.*, *priti*, *iti* *s česa*, *serb.* *sići*; *böhm.* *sejiti*; *altsl.* *nishoditi*;

fig. er ist sehr herabgenommen, *prišel* *je* *na zadnjo zarezno*, *na nič*. — *na kup* *je* *zlezal*.

Herablönnen, *v. n.*, *moči* *doli*, *ne* *more* (*n. p.* *z drevesa*).

Herabziehen, *v. n.*, *zlesti*, *zlaziti* *s česa*.

Herabtriegen, *v. a.*, *f.* *Herabbringen*; es war nicht herabzutriege, *ni* *ga* *bilo* (*moči*) *spraviti* *z —*.

Herablafeln, v. n., smejati se s česa na koga (nižji stoječiga).
 Herablangen, f. Herabgeben.
 Herablassen, v. a. u. r., pustiti, spuščati, spuštati kaj; *fig.* znižjati se, ponizati se, prijazen biti do nižjiga; *fig.* raffeln vom Pferde herablassen, zrožljati s konja.
 Herablassend, *adj.*, ponizena, vljuden, pri-ljuden, pristopen, prijazen do nižjiga.
 Herablassung, *dic.*, spust, spuščanje, spu-šanje, ponizanje, vljudnost, pri-ljudnost ali prijaznost do nižjih, pristopnost.
 Herablaufen, v. n., teči, letati s česa, na dol.
 Herablegen, v. a., položiti, polagati s česa; zložiti, zlagati.
 Herableiten, v. a., peljati na dol; spel-jati s česa.
 Herablendeten, v. n., posvetiti, svetiti komu odzgor.
 Herablocken, v. a., zvbiti, zmamiti s česa.
 Herabmachen, *fig.*, f. Herabgeben, *fig.*.
 Herabmüssen, v. n., er muß vom Pferde herab, mora s konja, raz konja.
 Herabnehmen, v. a., sneti, snemati, vzeti s česa.
 Herabnöthigen, v. a., nagnati, prisiliti koga, da gre s česa.
 Herabrügeln, v. a., stepsti, spokati s česa.
 Herabpurzeln, v. n., zverniti se, prekuc-niti se s česa.
 Herabraufen, v. n., viti se na dol.
 Herabrasseln, v. n., prizožljati s česa.
 Herabrauschen, v. n., prisumeti, šumeti s česa.
 Herabreichen, f. Herabharken.
 Herabregnen, v. i., dež gre na —.
 Herabreichen, v. a., podati, podajati doli; v. n., segati s česa do —.
 Herabreichen, v. a., stergati s česa; por-tergati s česa.
 Herabreiten, v. n., jezdit s česa na dol.
 Herabrennen, v. n., dirjastiti s česa —.
 Herabriefeln, v. n., curljati navdol.
 Herabriunen, v. n., teči, curati na dol.
 Herabröhlen, v. n., takati se, valiti se doli; v. a., zvaliti s česa.
 Herabrüden, v. a., pomakniti na dol.
 Herabrufen, v. a., sklicati s česa.
 Herabrutschen, f. Herabgleiten.
 Herabjagen, v. a., von der Kanzel, s priž-nice povedati.
 Herab schaffen, f. Herabbringen.
 Herabscharren, v. a., zgeriniti, zgrebati s česa.
 Herabschauen, v. n., gledati s česa na (nižji stoječiga).
 Herabschneien, v. n., sijati s — na —.
 Herabschneien, f. Abschneien.
 Herabschneuen, v. a., splasiti (n. p. z drevesa).
 Herabschneiden, v. a., poslati s česa, doli.
 Herabschieben, v. a., potisniti doli.
 Herabschießen, v. a., den Vogel vom Baum,

streljati tiča z drevesa, podreti s česa s pušo; streljati s česa na —.
 Herabschiffen, v. n., peljati se na dol.
 Herabschlagen, v. a., zbiti (n. p. klobuk z glave, zmlatiti, sklatiti n. p. orehe z drevesa).
 Herabschleppen, v. a., zvleči, zvlačiti s česa, na dol; v. r., privleči se, vleči se na dol.
 Herabschleudern, v. a., terjusiti, telebiti s česa na —.
 Herabschläpfen, v. n., zmuzniti se s česa.
 Herabschmeißen, f. Herabwerfen.
 Herabschneien, v. n., vekati doli, s česa.
 Herabschütteln, v. a., stresiti, stresati s česa (n. p. hruške z drevesa).
 Herabschwemmen, v. a., splaviti, plaviti po vodi doli.
 Herabschwimmen, v. n., priplavati, pla-vati navdol.
 Herabschwen, f. Herabschauen.
 Herabschwen, *fig.*, v. n., želiti si (n. p. z gore v dolino).
 Herabschenden, f. Herabschneiden.
 Herabschensen, v. a., spuščati, spuščati; den Blick, pobesiti oči.
 Herabsessen, v. a., f. Herablegen; den Preis herabsessen, ponizati, znižati, *verb.* pobiti, obaliti; eine Münze, znižati dnar, vrednost dnarja; einen Beamten, f. Degradiren; Si-nnen, sramotiti koga, v nič devati, grajati; *fig.* herabsessen, ponizati se; f. Erniedrigen, *fig.*
 Herabsetzung, f. Erniedrigung.
 Herabsiedeln, *fig.*, v. r., preseliti se s česa, doli.
 Herabsinken, v. n., pogrezniti se, spasti *fig.* pasti, globoko pasti, zancemariti se.
 Herabsollen, v. n., er soll herab, naj gre doli, s česa; er soll herab, spravi naj se (s česa).
 Herabsprechen, v. n., govoriti s česa (n. p. s prižnice).
 Herabspringen, v. n., skočiti s česa, doli.
 Herabspringen, v. a., sikati s česa; v. n., sikniti, sikati se s česa na —.
 Herabsteigen, v. n., hoditi, stopiti, iti s česa, doli; in die Ebene, priti, iti v dol.
 Herabstellen, v. a., postaviti nižje.
 Herabstimmen, v. a., znižati, *fig.* popa-stiti, odjenjati, prijenjati; Sitten herabstim-men, napraviti koga, da odjenja; *fig.* herab-stimmen, v. r., spuščati se, znižati se.
 Herabstossen, v. a., poriniti, potisovati s česa (doli).
 Herabströuen, v. a., sesati, sesipati s česa.
 Herabströuen, v. n., vom Regen, pljo-skati in liti na —.
 Herabstürzen, v. a., poriniti, zverniti, zvaliti s česa, v. n., zagnati se, zvaliti se s česa doli, zagnati se, prekucniti se n. p. s pečine v globočino.
 Herabtanzen, v. n., plesati, plesati doli.
 Herabthun, v. n., sneti, djati s česa.
 Herabtöuen, v. n., glasiti se, slišati se s (česa).

Herabtragen, v. a., znesti, nesti s česa, na vdol.
 Herabtraufen, v. n., kaniti, kapati, kapljati, n. p. z vejice.
 Herabtreiben, v. a., zgnati, spokati, tirati s —.
 Herabtreten, f. Herabstiegen.
 Herabtriefen, Herabtröpfeln, f. Herabtraufen.
 Herabwachsen, v. n., rasti na dol.
 Herabwachen, v. n., primajati se s česa.
 Herabwagen, f. v. r., er wagt sich nicht herab, ne sme, ne upa si doli, ne upa si (z drevesa).
 Herabwälzen, v. a., zvaliti doli, s česa.
 Herabwaschen, v. a., sprati, spirati.
 Herabwehen, v. n., voti, vleči s —.
 Herabwerfen, v. a., zadegati, vreci, metati, n. p. z line.
 Herabwinken, v. n., pomigniti, migati z (n. p. okna).
 Herabwollen, v. n., er will vom Pferde herab, hoče s konja, s konja bi rad.
 Herabwürdigen, v. a., ponižati, poniževati, sramotiti, zaničevati, v nič devati; f. v. r., preveč znižati se, zanemariti se.
 Herabwürdiger, det, sramotivoc, zaničevavec, poniževavec.
 Herabwürdigung, die, ponižanje, poniževanje, zaničevanje, sramota.
 Herabzerren, Herabziehen, v. a., zvléci, zvlaciti doli, potegniti s česa.
 Heradern, v. n., priorati do —.
 Heraldik, die, heraldika, gerboslovje f.
 Heraldisch, adj., heraldičen, gerbosloven f.
 Heran, adv., sem, k; f. a. Her; immer heran, le sem, hajdi sem (da se bova, da se poskusiva), le bližje; in der Hfg. mit Zeitwörtern gibt es der Sloence, wo es ein Nehen an etwas bedeutet, (zumal bei unth. Zeitw.) mit pri-; wo es hingegen eine Richtung in die Höhe bedeutet, durch vz-, z-; f. a. An und die damit zusammengesetzten Zeitwörter.
 Heranbeben, v. n., pritresti se.
 Heranbegeben, f. v. r., priti (sem).
 Heranbekommen, v. a., dobiti.
 Heranbilden, v. a., vzobraziti, zomikati.
 Heranblühen, v. n., razvesti se dobro, cvete zrasti.
 Heranbrausen, v. n., pribučati, privihariti, prisumeti.
 Heranbrechen, Herandämmern, f. Ausbrechen; wenn der Frühling herandrückt, ko nastopi, ko se začne pomlad.
 Herandringen, v. a., prinesti, prinášati.
 Herandringen, v. n., prisiliti, pritiskati do —, tiscati, tísati sem.
 Herandrücken, f. Andrücken.
 Herandürfen, v. n., smeti blizo, smeti se približati.
 Heranfahren, v. n., pripeljati se, peljati se sem, proti —; er fährt heran, pelje se (proti nam, k nam).
 Heranfliegen, v. n., prileteti, leteti k —.

Heranfliegen, v. a., priteči, teči k —.
 Heranführen, v. a., pripeljati, privesti.
 Herangehen, v. n., priti, prihajati.
 Heranjagen, v. n., pridirjastiti, prilomastiti, dirjati sem.
 Herankommen, v. n., priti, prihajati, prispoti, približati se, bližati se.
 Heranreichen, v. n., prilesti.
 Herankunft, f. Ankunft.
 Heranlaufen, v. n., priteči, pritekati.
 Heranleiten, v. a., pripeljati do —, napeljati do —.
 Heranladen, v. a., primamiti, privabiti, vabiti.
 Herannahen, f. v. r., približati se, približevati se, bližati se, nastajati.
 Heranreichen, v. n., segati (sem) do —.
 Heranreifen, v. n., dozoreti, dozorevati, čedalje boljše, pametnej prihajati, malo po malo dozorevati se.
 Heranreiten, v. n., prihajati, prijezditi, jezdit (proti, k govorečimu).
 Heranrennen, v. n., pridirjati, dirjati k —.
 Heranrücken, v. a., primakniti, primikati, približati, pomakniti k čemu; v. n., približevati se, bližej pomikati se; der Feind rückt heran, sovražnik prihaja, se bliža, se pomikuje (proti nam); der Winter rückt heran, zima nastaja, nastopa.
 Herandrücken, v. n., priveslati, veslati k —.
 Heranrufen, v. a., priklicati, doklicati.
 Heranschiffen, v. n., pripeljati se v ladji.
 Heranschleichen, v. n. u. r., prikrasti se, privleci se skrivši, po tihotapsko.
 Heranschleifen, v. a., cine Spitze, nabrusiti, zbrusiti.
 Heranschleppen, v. a., privleči, privlačiti.
 Heranschreiten, v. n., prikorakati, korakati k —.
 Heranschwellen, v. a., priplaviti, plaviti k —.
 Heranschwimmen, v. n., priplavati, plavati k —.
 Heransegeln, v. n., pripeljati se, prijadirati.
 Heransenden, v. a., poslati, pošiljati proti —.
 Heransprengen, v. n., pridirjati, dirjati k —.
 Heranspringen, v. n., priskočiti, skočiti k —.
 Heranströmen, v. n., privaliti se, valiti se, vreti k —.
 Heranstürmen, v. n., prilomastiti, prihruti, privriscati, priviti.
 Heranstützen, v. n., pripoditi se, zagnati se k —.
 Herantunzen, v. n., priplesati, sem plesati.
 Herantragen, v. a., prinesti, nesti k —, proti.
 Herantreiben, v. a., pripoditi, prignati, gnati, tirati sem.
 Heranwachsen, v. n., vzrasti, odrasti, rasti, spodrasti se.
 Heranwachen, v. n., prigugati se, gugati se semkej.

Heranwallen, v. n., priti sem, bližati se.
 Heranwälzen, v. a., privaliti, pritakati, valiti k —.
 Heranwanfen, v. n., opotekaje se prihajati.
 Heranwaten, v. n., prigaziti, gaziti k —.
 Heranweben, v. n., pripihati, pihati sem.
 Heranwerfen, v. a., verči, metati sem.
 Heranwinken, v. n., pomigati komu, naj se približa.
 Heranwuchſ, der, vzrast, spodrast.
 Heranziehen, v. a., privleči, potegniti, potegovati, vleči k —; v. n., bližati se, prihajati.
 Heranzittern, v. n., pritresti se.
 Heranzug, f. Anzug.
 Heranſ, adv., gori, sem gori (k tistimu, ki govori); in der Bſſg., mit Zeitwörtern, sem gori, zuweilen auch durch die Vorſepartikel vz-, z-; f. a. die Zuſſg., mit Auf.
 Heranſarbeiten, ſich, v. r., skopati se sem gori.
 Heranſbegeben, ſich, v. r., podati se gori (k govorecimu).
 Heranſbemühen, v. a. u. r., potruditi koga, se sem gori.
 Heranſbeſchwören, v. a., vsklicati, vsklicovati, zarotiti, rotiti, da pride n. p. iz globočine. fig. nakopati si, navleči si na glavo.
 Heranſbiegen, v. a., zvihati sem.
 Heranſbitten, v. a., proſiti koga, da bi priſel gori.
 Heranſbringen, v. a., spraviti sem gori.
 Heranſgeben, f. Aufgeben.
 Heranſkunft, die, vshod.
 Heranſlaufen, v. n., leteti sem gori.
 Heranſlodern, v. n., vsplaniti, ſvigniti sem gori.
 Heranſſuchen, v. a., vzgrabiti sem gori.
 Heranſreiten, v. n., jezditu sem gori.
 Heranſruſen, v. a., vsklicati, poklicati sem gori.
 Heranſſchaffen, f. Heranſbringen.
 Heranſſchauen, v. n., pogledati sem gori.
 Heranſſchicken, v. a., poslati sem gori.
 Heranſſchwimmen, v. n., vsplavati sem.
 Heranſſteigen, v. n., vzdigniti se, priti gori.
 Heranſtragen, v. a., vznesti, nesti sem gori.
 Heranſwachen, v. n., vzraſti.
 Heranſwälzen, v. a., privaliti, valiti sem gori.
 Heranſziehen, v. a., zvlači, vleči, potegniti sem gori; v. n., iti, bližati se sem gori.
 Heränſeln, v. n., sem gledati.
 Heranſ, adv., venkej, sem ven, tudi ven (iz česa proti tistimu, ki govori); heranſ damit! daj sem, pokaži na dan; heranſ mit der Sprache, govori, reci, povej, le na dan; in der Zuſammenſetzung mit den Zeitwörtern wird es im Sloveniſchen mittelſt der Vorſepſilbe iz- und der dem Orte, von welchem die Bewegung ausgeht, vorgelegten Prä-

poſition iz, zuweilen auch, jedoch unſlavisch, durch ven ausgebrückt, f. a. die Zuſammenſetzungen mit Aus.
 Heranſſadern, v. a., izorati, izoravati (iz zemlje).
 Heranſarbeiten, ſich, v. r., izkopati se, izkobaljati se, izmotati se, izkobačati se.
 Heranſbegeben, ſich, v. r., iziti, izhajati, iti iz česa (n. p. iz hiſe).
 Heranſbeſichten, v. a., vse izpovedati, izpovedati se vsega.
 Heranſbekommen, v. a., izpraviti iz česa, izvlači, fig. iznajti; bei Wechſeln eine Münze, nazaj dobiti.
 Heranſbetrüben, v. a., izgoljufati, izmamiti.
 Heranſbetteſeln, f. Durchbetteſeln, ſich.
 Heranſbilden, v. a., izobražiti, izdelati, narediti iz česa.
 Heranſblafen, f. Ausblafen.
 Heranſbliden, v. n., pogledati, gledati n. p. iz hiſe na trato.
 Heranſbohren, v. a., izvertati (iz česa).
 Heranſbrennen, v. n., z. B. das Feuer brennt beim Fenſter heranſ, plamen liže, ſviga skoz okno, iz okna; v. a., izžgati, izžigati, izpaliti.
 Heranſbringen, v. a., iznesti, iznositi, iznaſati kaj iz česa; izpraviti, izpravljati kaj iz česa; ein Räthſel heranſbringen, uganiti zaſtavico, iznajti, odkriti; aus Jemand, izcucati iz koga.
 Heranſdenten, v. a., iztolmačiti.
 Heranſdringen, v. n., izvaliti se iz česa, pretergati iz česa.
 Heranſdrücken, v. a., iztisniti, iztiskati, izžeti, izžmeti, izžemati.
 Heranſdürſten, v. n., smeti ven, smeti iz (hiſe, iz mesta).
 Heranſeilen, v. n., hiteti iz česa, ven, na deželo.
 Heranſeitern, v. n., izgnojiti se.
 Heranſfahren, v. n., ſvigniti, ſiniti iz česa (iznenada); es fuhr ihm das Wort heranſ, utekla, ušla mu je beſeda, zablebetal se je; mont. iti iz jame; zu Wagen, auch v. a., izpeljati se, kaj, voziti se iz—.
 Heranſfallen, v. n., izpasti, pasti iz česa.
 Heranſfinden, v. a., iznajti, najti, nahajati; v. r., iznajti se, najti, vediti pot; ich finde mich nicht heranſ, ne vem, ne kam ne kod, zvediti se v kaj, vediti glas česa; ſich in Späßen heranſfinden, glumi vediti glas (auf dem Karft, gebr.); ſich wieder heranſfinden, prebrati se.
 Heranſfiſchen, v. a., potegniti (kaj iz vode), najti kaj.
 Heranſflattern, v. n., izferfrati iz česa.
 Heranſfliegen, v. n., izleteti iz česa (proti govorecimu).
 Heranſfliehen, v. n., pobegniti, bežati iz česa.
 Heranſfließen, v. n., izteči, teči iz česa.
 Heranſforderer, der, poklicovavec (na boj).

Herausfordern, v. a., etwas, tirjati, da se kaj izroči, izda; zum Weisampf herausfordern, poklicati, klicati na boj.

Herausforderung, die, poklic, klicanje na boj; wer zur Herausforderung aufgeht, kdor koga šunta, da bi družiga poklical na boj; die Herausforderung annehmen, postaviti se na boj.

Herausführen, v. a., ošlatati, otipati kaj.

Herausführen, v. a., izpeljati, izpeljavati iz česa.

Herausgabe, die, f. Ausgabe, Auslieferung.

Herausgaben, v. a., izvleči, potegniti z vilicami iz česa.

Herausgeben, v. a., izdati, izdajati; ein Buch, na svetlo dati, med ljudi dati; beim Wecheln, nazaj dati; f. a. Ausgeben, Ausliefern.

Herausgeber, der, izdavec, izdajnik.

Herausgeberin, die, izdavka, izdajnica.

Herausgehen, v. n., iziti, iti iz česa.

Herausgestalten, f. Herausbilden.

Herausgehen, v. a., izliti, izlivati (iz česa).

Herausgraben, v. a., izkopati, izkopavati iz —.

Herausgreifen, v. n., moleti iz česa; v. a., poseči po kaj in izvleči.

Herausgucken, v. n., lukati iz česa (n. p. iz moke), serb. izvirkivati.

Heraushängen, v. a., razohesiti, obesiti iz česa, ven, na dvorišče, dvoriše.

Heraushängen, v. n., majati (majim), višeti iz česa, n. p. iz okna na tvalo.

Herausheben, v. a., izsekati iz česa.

Herausheben, f. Ausheben.

Heraushelfen, v. n., pomoči, pomagati komu iz česa (n. p. iz jame, iz zadrege).

Herausholen, v. a., iznesti, potegniti iz česa, iti po kaj in izpravititi iz —.

Heraushüpfen, v. n., poskakljati, skakljati iz česa (n. p. iz bleva).

Herauslaufen, v. a., izkašljati, izherkati.

Herausjagen, v. a., izgnati, izpoditi, izpokati iz —.

Herauslängen, v. a., izčesati, izčesavati.

Herauslaufen, v. a., iztrebiti, izbrati, izzobati.

Herausflattern, v. n., izplezati iz —.

Herausfliegen, v. a., iztrepati, izstepati.

Herausfliegen, v. a., izmodrovati, izmodrjaniti.

Herausfluchen, f. Ausfluchen.

Herausflommen, v. n., iziti, izhajati, izvirati; der Thäter wird schon herausflommen, zvedilo se bo, kdo da je to storil, prišel bo hudodelnik na dan; die Rechnung kommt heraus, rajtanje se vjema, ustreza, zloga; das kommt auf eich heraus, vse eno, eno velja, na eno gre, kaže; was kommt da heraus? kaj bo iz tega (mehu moke)? kako se to izide? dabeli kommt nichts heraus, pri tem ni dobička, nič ne kaže, ne koristi; das läme schon heraus, ta bi bila lepa!

Herausflößen, v. n., er kann nicht heraus,

ne more iziti, ne more iz (hiše, jame itd.), auch ne more ven.

Herausfrabellen, v. n., izgreniti, izkopercati iz —.

Herausfragen, v. a., dobiti iz česa, izpravititi iz —; ein Geheimniß zvediti, doznati, odkriti.

Herauslangen, v. a., poseči po kaj in potegniti iz —.

Herauslassen, v. a., izpustiti, izpuščati, pustiti iz česa; v. r., povedati svojo misel zastraen česa; f. a. Auslassen.

Herauslaufen, v. n., teči, tekati iz —.

Herauslecken, v. a., izlizati, izlizovati.

Herauslegen, v. a., izložiti, izlagati.

Herausleiten, v. a., izpeljati iz —.

Herauslesen, v. a., iztrebiti, prebrati, prečitati iz kacic bukev.

Herausleuchten, v. n., svetiti se iz česa, posvetiti (iz hiše, ven).

Herauslisten, v. a., po zvižaji dobiti, izviti.

Herauslocken, v. a., izvabiti, izmamiti.

Herauslösen, sich, v. r., izlagati se iz (zadrege).

Herausmachen, v. a., izpravititi iz —.

Herausnehmen, v. n., morati iziti; es muß heraus, was ich am Herzen habe, moram povedati, kar mi je na serci, ne morem se zderžati, ne morem premolčati, zamolčati.

Herausnehmen, v. a., vzeti, jemati iz česa; einen Zahn herausnehmen, izdreti zob; v. r., sich herausnehmen, sich eine Gasse herausnehmen, prederzniti se, derzniti se, prederzen biti; f. a. Ausnehmen.

Herausnießen, v. a., izkihniti, izkihniti.

Herausnöthigen, v. a., prisiliti, primorati koga, da gre iz —.

Herauspacken, v. a., f. Auspacken; v. r., pobrati se iz —.

Herausplätschen, v. n., mit etwas, izblekniti kaj, izblebetati kaj; po neprevidnim kaj povedati, beseda mu je ušla, utekla.

Herauspoltern, v. n., terjusiti iz česa, šterbunkniti, butniti iz —; v. a., izbutati iz —.

Herauspreisen, f. Herausstreichen.

Herausprügeln, v. a., s šibo izpokati iz —.

Herausputzen, v. a., izčistiti, očistiti; Fleck, f. Ausputzen; v. r., sich herausputzen, lepo opravititi se.

Herausquetschen, v. a., izgoječiti, izmlinčiti.

Herausragen, v. n., šterleti, moleti iz česa, gledati iz —.

Herausräuspern, v. a., izherkati.

Herausrechen, v. a., izgrabiti, pograbiti iz —.

Hausreden, v. a., stegniti, prožiti iz —, pomoliti; die Zunge, jezik pomoliti iz ust, serb. izplaxiti.

Hausreiben, v. a., iztergati, izdreti iz česa; f. a. Ausreiben.

Hausreiten, v. n., izjahati.

Hausrennen, v. n., izdirjati iz —.

Hausrinnen, v. n., curljati iz česa.

Herandröllen, v. n., zatakati, takati se iz česa.

Herandrücken, v. a. u. n., Geld oder mit Geld, dati dnarje; er rückt nicht gern mit Geld heraus, noče mu izpod palca; f. a. Ausdrücken.

Herandrufen, v. a., poklicati iz (hiše).

Herandrupsen, v. a., izpultiti.

Herandsagen, v. a., povedati kaj in kako je; f. a. Ausfagen.

Herandschaffen, f. Heransbringen.

Herandschauen, v. n., gledati ven, iz hiše; es schaut da nicht viel heraus, slabo kaže, nič prida ne kaže.

Herandscheuchen, v. a., izplašiti, izpoditi iz česa.

Herandschicken, v. a., poslati ven, iz hiše itd.

Herandschieben, v. a., izriniti, iztlaniti.

Herandschlagen, v. a., izbiti, izbijati.

Herandschleichen, v. n., izmuzniti se, ukrasti se, spodkrasti se iz —; f. a. Ausschleichen.

Herandschleppen, v. a., izvleči, izvlačiti, vlačiti iz —.

Herandschlendern, v. a., zabrusiti, terjusiti, zadegati, zalucati iz —.

Herandschlüpfen, f. Herandschleichen.

Herandschmücken, Herandschneiden, Heransschreiten, Heransschütteln, Heransschütten, Heransschwemmen, f. Ausschmücken u. f.

Heransschwimmen, v. a., izplati, izmahati.

Heranssehen, v. a., viditi iz; f. a. Heransschauen.

Heranssein, v. n., es ist heraus, zunej je, izšlo je, šlo je.

Heranssetzen, v. a., postaviti ven; f. a. Heransstreichen.

Heranssollen, v. n., er soll heraus, naj izide, naj gre iz —.

Heransspazieren, f. Heransgehen.

Heransspinnen, v. a., izpresti.

Heransspringen, v. n., skočiti iz česa, ven.

Heransstarren, f. Heransdragen.

Heranssteden, v. a., pomoliti, pomaljati iz česa —.

Heransstehen, f. Heransdragen.

Heransstehlen, v. a., izkrasti, izmakniti, po krasti, krasti iz česa.

Heranssteigen, v. n., iziti, izhajati, iti iz —.

Heransstellen, v. a., izpostaviti, izstaviti; v. r., es stellte sich heraus, pokazalo se je, prišlo je na dan.

Heransstobern, v. a., iztakniti.

Heransstoßen, f. Ausstoßen.

Heransstrecken, v. a., pomoliti, prožiti iz —.

Heransstreichen, v. a., izbrisati, fig. hvaliti in hvaliti, prehvaliti, zelo povzdigniti, povzdigovati.

Heransstreuen, f. Ausstreuen.

Heransströmen, v. n., valiti se, liti se iz, vervrati iz.

Heransstürzen, v. n., planiti, zagnati se iz (n. p. hiše); izpasti, telebiti iz —.

Herans thun, v. a., izdeti, deti iz —.

Heranstragen, v. a., iznesti, nesti iz česa, iznašati, iznositi.

Heranstraufen, v. n., kapati, kapljati, cereti iz česa —, ven.

Herans treiben, v. a., izgnati, izganjati.

Herans treten, v. n., izstopti, stopiti, iti iz —.

Herans tröpfeln, f. Heranstraufen.

Herans wachsen, v. n., izrašti, rasti iz (n. p. ušes).

Herans wälzen, v. a., izvaliti, izvaluckati, valiti, takati iz česa —.

Herans wanken, v. n., izgugati se iz —.

Herans waschen, v. a., izprati, izpirati, izmiti, izmivati.

Herans waten, v. n., izgaziti, gaziti iz —.

Herans weichen, v. a., izpihati.

Herans weifen, Herans werfen, f. Ausweifen, Auswerfen.

Herans winden, v. a., izviti, izmotati, izsukati; ein Geheimniß, izmolsti, izmiecati komu; sich, v. r., izkopati se, izmotati se, izviti se, izmuzati se, izplesti se.

Herans wollen, v. n., er will heraus, hoče iz (hiše); er will mit der Sprache nicht heraus, noče povedati prave (resnice).

Herans wählen, v. a., izriti iz —.

Herans wünschen, v. n., želeti iz —; er wünscht heraus, rad bi šel ven, iz mesta.

Herans zahlen, f. Auszahlen, Heransgeben.

Herans ziehen, v. a., izvleči, izvlačiti, potegniti, potegovati, vlačiti iz česa, einen Schuß aus dem Gewehr, potegniti naboj, basilo iz puše.

Herans ziehen, v. a., prisiliti, da mora iziti, iti iz —.

Herb, Herbe, *adj.*, skominast (besonders vom unreifen Obst), zagatin, žarek, (nar. pes. polin, žarko o cvetje), terpek, nach V. zehak, nach M. ogaven; säuerlich, rezen, rezek, kislasi in oster, *serb.* oporan; *fig.* britek, gorjup; herber Schmerz, herbe Worte, britka, huda bolečina, britke besede; er macht ein herbdes Gesicht, kisló se derži.

Herbabbeln, v. a., odhabetati kaj.

Herbannen, v. a., er ist wie hergebannt, ni se ga moč odkrizati, vedno je tuka, kakor da bi bil vkopan, pabilit.

Herbarium, *das*, rastlinjek, zelnjak, herbar.

Herbe, *adj.*, f. Herb.

Herbe, *die*, zagatnost, žarkost, terpkost, beim unreifen Obst, skomina, nach M. ogavnost, auch rezkost, kislóst, reznost, gorjupost, britkost.

Herbegeben, *sich*, v. r., sem priti, prihajati.

Herbei, *adv.*, sem, lesem, sémkej; f. a. Her, Heran; in Zusammensetzungen pri —.

Herbeibringen, v. a., prinesti, prinašati; Zungen, pripeljati priče.

Herbeichten, v. a., vse od kraja povedati, izpovedati se vsega.

Herbeidrängen, *sich*, v. r., prisiliti, prilačiti se, pritisniti.

Herbeieifen, v. n., prihiteti.

Herbeifahren, v. n., pripeljati (so proti govorečimu).
 Herbeifliegen, v. n., prileteti, priferleteti.
 Herbeifliegen, v. n., teči proti —.
 Herbeiführen, v. a., pripeljati kaj, *fig.* imeti (za) nasledek.
 Herbeigehen, v. n., priti, iti k —, proti.
 Herbeiholen, v. a., iti po koga, kaj in pripeljati, prinesti.
 Herbeikommen, v. n., f. Herankommen; mit Sach und Pack, vrädtl. pricestati.
 Herbeilassen, *ſich*, v. r., privoliti v kaj, dopustiti.
 Herbeilaufen, Herbeiladen, Herbeireiten, Herbeirennen, Herbeirücken, Herbeirusen, f. Heranlaufen, Heranladen, u. f. w.
 Herbeischaffen, v. a., f. Beischaffen; pripraviti, dobaviti, priskerbeti.
 Herbeischaffung, die, priprava, dobava, priskerbljenje.
 Herbeischleichen, Herbeischleppen, Herbeischwimmen, Herbeisegeln, Herbeisenden, Herbeispringen, Herbeiströmen, Herbeistürmen, Herbestürzen, f. Herausgleichen u. f. w.
 Herbeitreiben, v. a., prignati, pripoditi.
 Herbeiziehen, v. a., privoliti, privlačiti; *fig.* natezati; f. a. Saar.
 Herbekommen, v. a., dobiti (sem), wenn ich ihn nur herbekommen könnte, ko bi ga le mogel sem dobiti; wo soll ich es denn herbekommen? od kod ga hočem vzeti?
 Herbellien, v. a., odlašati kaj; v. n., zalajati na koga.
 Herbemühen, v. a., potruditi, da sem pride; du brauchst dich nicht herbemühen, ni ti treba hoditi sem.
 Herben, v. a., ogreniti, greniti, gorjupo, terpko narediti.
 Herberge, die, Obdach, streha; Haus, hiša; Herberge geben, pod streho vzeti, imeti, v hiši imeti; Ginfirchhaus, ostaja; Nachtherberge, nočivnica, prenočevavnica; Wirthshaus, keréma, gostivnica; bei Jemanden zur Herberge sein, pri kom ostati, ostajati, pod streho biti; seine Herberge haben, ostajo imeti, stan, stanovanje za nekaj časa imeti, za malo časa stanovati; sich bei Jemanden die Herberge ausbitten, izprošiti od koga, da sme pri njem ostati, (über Nacht), prenočiti, nočiti; bei den Wesellen, rokodelska nočivnica, keréma.
 Herbergen, v. n., bei Jemanden herbergen, pri kom pod streho biti, ostati, ostajati, nekoliko dni stanovati; eine Nacht, nočiti, prenočiti, prenočevati; v. a., Herberge geben, pod streho, v hišo, v stanovanje, v ostajo vzeti, jemati; prenočiti (nar. pes. od desetnice: „prenočite me do dne¹⁴“), f. a. Beherbergen.
 Herberger, der, einer, der andere beherberget, nočivničar, kerémar ali gostivničar, pri katerim ljudje ostajajo, prenočujejo.
 Herbergsgeld, das, prenočina.
 Herbergsmutter, die, nočivničarka.
 Herbergordnung, die, postava, red za nočivnice, za prenočevanje.

Herbergsvater, der, nočivničar.
 Herbestellen, v. a., naročiti komu, naj pride sem; wir sind herbestellt, nam je sem (priti) naročeno, ukazano.
 Herbeten, v. a., iz glave odmoliti, moliti nemislec.
 Herbetteln, *ſich*, v. r., priberaćiti, pribernjati (k govorečimu).
 Herbengen, v. a., pripogniti, pripogibati (k govorečimu).
 Herbewegen, *ſich*, v. r., pomikati se proti —, bližati se sem.
 Herbheit, die, f. Herbe, die.
 Herbiegen, v. n. pripogniti, pripogibati se k —; da, wo der Weg herbiegt, ondi, kjer se pot zavija, nagiba (proti nam).
 Herbitten, v. a., prositi, naj pride sem; poklicati k sebi.
 Herblasen, v. a., ein Lied, odpiskati, odtrobiti eno; v. n., sem pihati, vleči.
 Herblechen, v. a., placevati; er wird herblechen müssen, daß er schwarz wird, bode placeval, da bo gerdo, debelo gledal.
 Herblich, *adj.*, ogavnat, gorjupast, terpkav, terpkast, žerkast.
 Herbliden, v. n., pogledati sem (k govorečimu).
 Herbrausen, v. n., prisumeti, pribučati.
 Herbringen, v. a., prinesti, prinašati (sem, k nam); durch langen Gebrauch, als ein Recht betrachtet; hergebrachtes Recht, stara pravica, ustarana pravica, od nekdanj; hergebrachte Gewohnheit, Observanz, stara navada; hergebracht sein, navaden biti, v navadi biti, v navado priti, ustarano biti.
 Herbrunnen, v. n., primermrati, prigosti, prireñcati.
 Herborist, der, zelišar, zelišar, koreninar.
 Herbst, der, jesen, *f.*; nach *Gutsm.* auch predzima; *böhm.* podzimek; im Herbst, (v) jeseni; den Herbst durchleben, zübringen, u. V. jesenovati; gegen den Herbst zu, na jesen; diesen Herbst, *serb.* jesenas; *fig.* f. Ernte, Weinlese.
 Herbst, in Bfsg., jesenski.
 Herbstabend, der, jesenski večer.
 Herbstadonis, der, (Adonis autumnalis), rudeča kamilica.
 Herbstarbeit, die, jesensko delo, jesenski opravke.
 Herbstäquinocium, f. Herbstnachtgleiche.
 Herbstbirn, die, ozimka (hruska).
 Herbstblatt, das, rumeno pero, *coll.* rumeno listje.
 Herbstblume, die, jesenski cvet, f. a. Herbstzeilose.
 Herbsten, v. i., jeseniti se, jeseneti; es herbstet, die Herbstwitterung kommt heran, jesensko vreme se bliža, jesen nastaja, jeseni (se); v. a. brati, tergati grozdje.
 Herbstferien, *pl.*, jesenski prazniki.
 Herbstlieber, das, jesenska merzlina.
 Herbstfrüchte, *pl.*, jesenina, jesenski, pozni pridelki; pozno, ozimo sadje.
 Herbstgerste, die, jecmen šestoverstnik.
 Herbsthaft, f. Herbstlich.

Herbsthen, das, otava; f. a. Grummet.
 Herbstleute, f. Weinleser.
 Herbstlich, *adj.*, jesensk, u. *Gutem.* predzimsk; kakor v jeseni; herbstliche Zeit, Jesen.
 Herbstling, der, jesenček, jesensček, poznič, poznic; *böhm.* podzimčec; f. a. Spätling.
 Herbstlöwenzahn, der, jesenski regrad.
 Herbstluft, die, jesenski zrak, jesenska sapa.
 Herbstlust, die, jesensko veselje.
 Herbstmesse, die, jesenski somenj, semenj, smenj.
 Herbstmonat, der, allg. einer derselben, jesenski mesec; f. a. September.
 Herbstmorchel, die, jesenski smerček, jesenske mezine.
 Herbstmorgen, der, jesensko jutro.
 Herbstnacht, die, jesenska noč.
 Herbstnachtsleiche, die, jesensko enakonočje.
 Herbstnachtsigall, die, (*Motacilla rubicola*), pliska.
 Herbstobst, das, pozno sadje, ozimke *pl.*
 Herbstpunct, der, jesenik †.
 Herbstreise, die, jesensko potovanje.
 Herbstrübe, die, pozni brošč.
 Herbstsaat, die, jesenska setva, setev ozimino, f. Winterfaat.
 Herbstwein, der, prvi mlaj v jeseni, prvi jesenski mlaj.
 Herbstschmaus, der, pojedina o terganji, branji.
 Herbstschnee, der, jesenski sneg.
 Herbsttag, der, jesenski dan.
 Herbstwetter, das, jesensko vreme.
 Herbstwiese, die, eine Wiese, welche nur einmal des Jahres gemähet wird, alte Heuwiese, starina, terdina, senožet, ki ne daje otave.
 Herbstwind, der, jesenski veter.
 Herbstzeit, die, jesenski čas, jesen; zur Herbstzeit, v jeseni, na jesen, pod jesen.
 Herbstzeitlose, die, (*Colchicum autumnale*), podlesk jesenski, ušivec, golobnjak, dremaveica.
 Herd, der, Vogelherd, gumno, guben, tičnica; Herdchen, gumence; der Herd vor dem Schmelzofen, predpeč; Feuerherd, ognjišče, ognjiše, nach M. komen; nach *Gutem.* puzad; *fig.* Wohnung, dom, domovina; zum häuslichen Herde zurückkehren, verni se, priti nazaj doma; eigener Herd ist Goldes werth, svoja hišica svoja voljica; *poln.* bolje eno oko svoje, kakor tuje oboje; f. a. Wascherd.
 Herdasche, die, pepel z ognjišča, ognjiša.
 Herdbretter, *pl.*, sije *pl.*, oklep ognjišča, ognjiša.
 Herde, die, čeda, eig. čreda, auch trop, truma, kerdelo, (*serb.* kerdo, Ščaffherde), *altsl.* stado; eine Herde Vögel, jato, a. jata, (*böhm.* hejno); eine lange Reihe, rajda.
 Herdebegüterer, f. Herdenreich.
 Herdehammel, f. Leithammel.
 Herdeisen, das, riva nabijač.
 Herdenmaus, die, (*Nypudaeus arvalis*) voluharica.

Herdenreich, *adj.*, kdor ima mnogo čed.
 Herdenreichthum, der, bogastvo v živini, mnoštvo čed.
 Herdenweise, *adv.*, v čedah, na čede, trumama.
 Herdfint, der, ščinkovec vabnik, vabivni, natvezni šinkovec.
 Herdfisch, das, pretapljanje.
 Herdflorn, das, davek od ognjišča, ognjiša, od dimnika.
 Herdglas, das, ognjiščenica, ognjišnica.
 Herdhafen, f. Schürhafen.
 Herdflorn, das, krajno srebro.
 Herdohs, der, bik.
 Herdonnern, v. n., zagermeti, germel (*proti govoročimu*).
 Herdplatte, die, ognjiščina plošča.
 Herdprobe, die, ogled, preskus sreberno raztopnine.
 Herdraug, f. Andraug.
 Herdrängen, v. n. u. r., sem pritiskati, siliti, pahati se.
 Herdrecht, das, pravica do ognjišča, ognjiša, do svojiga hiševanja; f. a. Herdgeld.
 Herdringen, f. Herdrängen, *sich*.
 Herdschaukel, die, krovlja, lopar.
 Herdschilling, f. Herdgeld.
 Herdtauge, f. Herdeisen.
 Herdstein, der, kamnita plošča od ognjišča.
 Herdsteuer, f. Herdgeld.
 Herdstube, die, spiravnica za rudo.
 Herdstein, v. n., pridišati, dišati sem.
 Herdurch, *adv.*, todle-sem.
 Herdürfen, v. n., smeti priti sem, smetisem.
 Herdvogel, der, vabnik, vabivec, vabec.
 Herdzins, f. Herdgeld.
 Hereilen, v. n., prihiteti, hiteti (k govoročimu).
 Herein, *adv.*, (für sich stehend), noter, sem noter (k temu, ki govori); in den Garten herein, ins Haus herein, na vert, v hišo, nicht sem noter v hišo; als Ruf an den Anklopfenden, naprej, le noter, *russ.* vojdi, *serb.* slobodno; in der Zusammenhang mit Zeitwörtern gibt es der Slovenc durch die Vorsetzung v-, wie auch durch die den Ort, in welchen die Bewegung vor sich geht, vorgesezte Präposition v, oft auch mit dem Zufage k sebi, k meni, k nam, weniger richtig durch noter, sem noter; f. a. die Zusammensetzungen mit Ein.
 Hereinbegeben, *sich*, v. r., podati se, stopiti v (hišo).
 Hereinbieten, *sich*, v. r., stopiti, potruditi se v —.
 Hereinbitten, v. a., ins Haus, poklicati v hišo, prositi, naj stopi v hišo.
 Hereinbrechen, v. n., die Nacht bricht herein, noč se dela, f. a. Andbrechen; das Wasser brach herein in den Stall, voda je prederla, pretergala v hlev; f. a. Einbrechen.
 Hereinbringen, v. a., prinesti, prinašati v —, vnesti, vnašati.
 Hereinbringen, f. Eindringen.
 Hereinfahren, v. n., pripeljati se, peljati se v kaj.

Hereinfallen, v. n., pasti v kaj; f. a. Einfallen.
 Hereingehen, v. n., stopiti, iti v —.
 Hereinkommen, v. n., priti, prihajati v —.
 Hereinlassen, v. a., vpustiti, vpuščati, pustiti, puščati v kaj —.
 Hereinnehmen, v. n., posvetiti, svetiti pri vrodu.
 Hereinnehmen, v. a., vzeti v kaj (v sredo, med se).
 Hereinnütigen, v. a., prisiliti koga, da stopi v —.
 Hereinrufen, v. a., poklicati v —.
 Hereinschleichen, sich, v. r., zmuzati se, vkrasti se v —.
 Hereinsteigen, v. n., vlesti v —; zum Fenster, skozi okno vlesti.
 Hereintrömen, v. n., vtekati, teči v (n. p. v klet).
 Hereintreten, f. Eintreten.
 Hereinwärts, adv., noter.
 Hereinwerfen, v. a., vreči, zabrusiti v kaj.
 Hereinziehen, v. a., potegniti, vleči v —; v. n., in die Stadt hereinziehen, preseliti se v mesto.
 Hererzählen, v. a., vse od kraja povedati, pripovedovati vse po versti, na drobno.
 Herfabeln, v. a., basen pripovedovati, kaj neverjetna govoriti.
 Herfahren, v. n., pripeljati, peljati se sem; sie kommen hergefahen, peljejo, vozijo se proti nam, bibl. vzdigniti se, povelicati se; v. a., pripeljati.
 Herfallen, v. n., über Jemand, zakaditi se v koga, napasti, navaliti na; über die Schüssel herfallen, zagnati se čez jedi, obsuti.
 Herfassen, f. Herfabeln.
 Herfiedeln, v. a., odgosti, odskripati eno.
 Herfliegen, v. n., prileteti, leteti (sem k govorecimu).
 Herfliehen, Herflüchten, v. n., zu uns, pribežati, bežati (k nam).
 Herfliehen, v. n., priteči, teči k —.
 Herfragen, sich, v. r., doprašati se.
 Herführen, v. a., pripeljati, peljati k —, sem.
 Herfür, f. Herfür.
 Hergaffen, v. n., er gafft auf mich her, na me zija.
 Hergang, der, hod, hoja, prihod do —; den Hergang der Sache erzählen, povedati, kako je bilo, kako se je vse godilo.
 Hergeben, v. a., podati, dati, podajati komu; gib her, daj, pokaži; er muß es hergeben, mora od sebe dati, mora oddati, izdati, izročiti; er wird sich dazu nicht hergeben, ne bo hotel služiti zato, pomagati k temu; f. a. Gebrauchen (lassen).
 Hergebracht, adj., star, starodaven.
 Hergegen, f. Dagegen, Hingegen.
 Hergehen, v. n., priti, iti, prihajati, hoditi, (k. proti govorecimu, sem); wie er hergeht, kako se nosi, f. a. Einhergehen; zugehen, iti, goditi se; es geht lustig her, ve-

sell ste, so, vse se veseli in je dobre volje; es geht schwer her, težko ide, težko gre, nujno se udaja; über etwas hergehen, poprijeti se, prijeti se, polotiti se. lotiti se česa, začeti kaj; über einen, ogovarjati koga; auch lotiti se, obdati, obstajati koga; in der Schlacht ging es scharf her, boj je bil hud, terd, kervav; es ging über den Wein her, mnogo vina se je popilo; neben Gimm her gehen, iti, hoditi poleg koga.
 Hergehören, v. n., sem, (v našo vas) iti, biti, spadati; ich gehöre her, odtod sim; das gehört nicht her, to ne gre sem.
 Hergeigen, v. a., ein Stück, odgosti, zagosti eno.
 Hergerathen, v. n., po naključji kam priti.
 Herhaben, v. a., wo hast du das her? odkod imaš to? kje si to dobil?
 Herhalten, v. a., prožiti, pomoliti, moliti, poderžati, deržati komu (govorecimu); v. n., fig. er muß herhalten, on mora terpeti, nach V. plantati (?), plačati za kaj, serb. na njem se kola lome.
 Herheissen, v. n., zapovedati komu, naj pride (sem), naj pristopi.
 Herhinken, v. n., er kam hergehinkt, prišantal, prišepal je (k nam).
 Herholen, v. a., priresti, fig. weit herholen, deleč seči po kaj, deleč zaiti, zahajati; weithergeholt, auch prisiljen.
 Herich, f. Gudelkrebe.
 Hering, f. Häring.
 Herjagen, v. n., prilomastiti k —.
 Herjammern, v. a., izstokati kaj, tarnati in govortiti.
 Herklümpern, v. a., odbrenkati eno.
 Herklümpen, v. n., priklekniti k —.
 Herkommen, v. n., priti, prihajati, iti (sem, k govorecimu); da kam ich her und machte es so, na to sim prišel ter sim; ungehend, tanzend &c., herkommen, pripeti, priplesati, f. a. Antommen; von wo herkommen, priti odkod, vzeti se odkod; fig. üblich sein, ein hergekommener Gebrauch, nekdanja, stara navada; abstammen, stammen, Folge wovon sein, izhajati, izvirati, prihajati, rodit se, kakiga rodu biti, kake rodovine biti; das kommt von der Unmäßigkeit her, to izhaja, izvira, prihaja (nicht pride) iz, od nezmernosti, to so nasledki nezmernosti, tega je kriva nezmernost, russ. proishodit.
 Herkommen, das, (Gewohnheit), nekdanja navada, šega, običaj; es ist so Herkommens, taka navada je, tako je navadno, v navadi; von gutem Herkommen, dobriga rodu; f. a. Abkunft.
 Herkömmlich, adj., navaden, nekdanj; adv., po stari navadi, kakor je od nekdanj navada.
 Herkönnen, v. n., er kann nicht zu uns her, ne more k nam (priti).
 Herkriechen, v. n., prilesti, prilaziti.
 Herkules, der, Herkul; er ist ein zweiter Herkules, močan je kakor štempihar.
 Herkeschwurz, die, (Nymphaea alba), beli pljučnik.

Herfufiſch, *adj.*, orjašk, velikansk, čez navado močen, neznano močen, Herkulov.

Herkuſt, *dic.*, ričentliſch, prihod, dohod, *serb.* dolazak; *dic.* Abſtammung, rod, plemo, kri; von guter Herkuſt, dobriga rodu, plemena, dobre kervi.

Herlaſſen, *v. a.*, odblebetati kaj.

Herlangen, *v. n.*, ſegati od kod do govogečiga, poſeči, ſegati; *v. a.*, pomoliti, podati; lange mir den Gut her, podaj mi klobuk.

Herlaſſen, *v. a.*, puſtiti k —; laß ihn zu mir her, puſti ga k meni, do mene.

Herlaufen, *v. n.*, hergelaufen kommen, pribežati, priteči, auch pritepſti, privleci ſe, privlačugati; ein Hergelaufener, potepin, ki ſe je odkod priklatil, priklidal.

Herleihen, *v. a.*, poſoditi, poſojati.

Herleiten, *v. a.*, leite ihn zu mir her, pripelji ga k meni; das Waſſer, (ſem) napeljati, napeljevati vodo —; deriviren, ein Wort herleiten, beſedo izpeljati, izpeljevati.

Herleitung, *dic.*, izpeljava, izpeljevanje.

Herleulen, *v. a. u. n.*, zakreniti, obrniti proti —.

Herleſen, *v. a.*, laut leſen, odbrati, odčitati, čitati, prečitati kaj.

Herleſten, *v. n.*, svetiti (ſe) k —.

Herling, *der.*, auch Härtling, Traube, welche zu ſpät geblühet, ſolglich herbe bleibt, nach V. ſvetiga Martina grozd, *serb.* greš, grešljivka.

Herliſepeln, *v. a.*, odſepetati kaj.

Herliſe, *dic.*, drenulja; ſ. a. Hartriegel.

Herloſen, *v. a.*, privabiti, vabiti, primamiti, mamiti k (govorečimu); ich möchte ihn zu mir herloſen, rad bi ga k ſebi privabili.

Herlügen, *v. a.*, lagati, lagati, kakor bi orehe grizel.

Hermaſchen, *ſich*, *v. r.*, podati ſe k, približati, bližati ſe komu; ſich über etwas hermaſchen, zagnati ſe v kaj, priprijeti ſe česa, ſpraviti ſe na (čez) kaj, podati ſe na kaj; vrei ſe na kaj (a. *poln.* u. *russ.*); ſ. a. Hergeben.

Hermaphrodit, *f.* Zwitter.

Hermarſch, *der.*, prihod, dohod (vojakov); pot ſem, v to ſtran, v ta kraj; auf dem Hermarſche, ko smo ſli ſem, (t. j. proti meſtu, kjer ſmo zdaj).

Hermchen, *f.* Wicfel.

Hermekern, *v. a.*, odmeketati, meketaje izgovoriti, odpeti.

Hermel, *f.* Kamille.

Hermelin, *das*, (Mustela erminea), velika bela podlaſica, nach dem *Russ.* gornostaj; nach dem *Böhm.* u. *Poln.*, granostaj.

Hermelinſell, *das*, gornostajevina, gornostajeva koža.

Hermelintragen, *der.*, ovratnik iz gornostajve kozuhovine.

Hermelinmantel, *der.*, plašč s podvlako iz gornostajve kozuhovine.

Hermelinpelz, *der.*, gornostajeva kozuhovina.

Hermenentif, *die*, der Bibel, navod, kako razlagati, razkladati ſveto pismo; überhaupt, razlagavſtvo, hermenevtika, tolmaſtvo, umno razlaganje.

Hermenentifſch, *adj.*, po pravilih umniga razlaganja.

Hermeffen, *v. a.*, odmeriti, odmérjati.

Hermögen, *f.* Herwoſſen.

Hermeiſch, *f.* Luſtdicht.

Hermodattelpurzel, *f.* Herbzzeitloſe.

Hermurmeln, *v. a.*, odmohljati, odmermati, mermrati.

Hermüſſen, *v. n.*, er muß zu uns her, mora k nam (priti).

Hernach, *adv.*, potle, potlej, potem, potler, na to; *russ.* u. *serb.* poſle; nicht lang hernach, malo po tem; einen Tag hernach, drugi dan.

Hernähren, *v. a.*, priſiti proti.

Hernehmen, *v. a.*, vzeti, jemati (od kod); Jemanden hart hernehmen, koga terdo prijeti, prijemati; wo ſoll ich das Geld hernehmen, od kod vzamem, kje bom dobil dnarjev.

Hernennen, *v. a.*, imenovati, naſteti (vse po verſti).

Hernieder, *adv.*, doli, ſem doli; ſ. Herab, Herunter.

Herniederbliden, **Herniederfahren**, **Herniederkommen**, **Herniederlaſſen**, **Herniederſehen**, **Herniederſteigen**, **Herniederwerfen**, *f.* Herabbliden u. ſ. w.

Hernüthigen, *v. a.*, priſiliti, morati koga, da pride ſem, k —.

Heroid, *die*, heroida, junaško pismo.

Heroiſch, *adj.*, vitešk, junašk.

Heroiſmuß, *der.*, junaſtvo, ſ. a. Heldentum.

Herold, *der.*, napovednik, napovedec, glaſnik, klicar, oznanovavec.

Heroldſtab, *der.*, napovednikova, glaſnikova palica.

Heronſbrunnen, *der.*, Heronov kladez, zdenec.

Herpaden, *ſich*, *v. r.*, padt dich her, poberi ſe ſem, na to ſtran.

Herpeitiſchen, *v. a.*, prignati, pribicati k —.

Herpetiſch, *adj.* liſajev.

Herplappern, **Herplaudern**, *v. a.*, izlohudrati, odžlobudrati, odžbrati (a. p. Öcenaß).

Herr, *der.*, goſpod; Herren, *coll.* goſpoda; Beſiher einer Sache, goſpodar; er iſt ein Herr, on je goſpodar (goſpoduje) nad vami; Gott der Herr, Goſpod Bog; wer iſt Herr im Hauſe, kdo je goſpodar, kdo goſpodari tu; das Hauß des Herrn, Bojja veža, hiſa Goſpodova; Herr ſein, goſpodovati, vladati, goſpodariti; der Herr iſt mit Euch, Goſpod x vami; groſſe Herren, velika goſpoda; ein Herr werden, pogospoditi ſe; ſein eigener Herr ſein, ſam ſvoj (goſpodar) biti; der junge Herr, goſpodie; es will hier jedermann Herr ſein, tukej hoče vsakdo napovedovati, goſpodariti; er iſt Herr vom ganzen Lande, vso deželo ima

pod sabo; mein Herr! (in der Kirche), gospod! Ihr Herr Bruder, Vaš brat; er ruht im Herrn, v Bogu, v Gospodu počiva; mit großen Herrn ist nicht gut Kirshen essen, z velikimi gospodi ni dobro česenj zobati; Herrensünde, Bauernbuße, kar gospoda stori krivo, kmetje morajo plačati živo; große Herren versprechen viel, nach *Gutm.* veliki gospodje, veliki obeti; wie der Herr, so der Knecht, kakoršni gospodarji, taki posli; den großen Herrn spielen, po gosposko živeti, moževati; sich zum Herrn von etwas machen, osvojiti, prisvojiti si kaj, pod se spraviti, pooblastiti se; ein süßer Herr, sladkoustnik, sladkač, prilizovavec; große Herren haben lange Arme, gospoda sega dalje; es kam ein Herr, nekdo je prišel; als bloßer Titel kann Herr im Slovenischen nach der Volksauffassung des Wertes gospod, wo es sich um niedere Stände handelt, nicht wohl übersetzt werden; ich habe den Herrn Pfarrer gesehen, vidil sem gospod(a) fajmoštra; die Gesellschaft besteht aus zehn Herren und zwei Damen, bilo je dvanajst odraslih moških in dve ženski.

Herren, das, gospodič, gospodičič, gospodin, gospodičik.

Herrauschen, v. n., priveršeti, privihrti (k govorečimu).

Herrchen, v. a., prigrabiti k —.

Herrchen, v. a., našetiti, naštevati vse po verst; vse od kraja.

Herreden, v. a., krožiti proti —.

Herreichen, v. a., tride mir her, podaj mi, poži mi; v. n., segati, dosecati do (govorečiga).

Herreise, die, pot v to stran, v ta kraj, (kjer je govoreci sedaj); auf der Herreise, ko smo šli, popotovali sem, potovaje sem.

Herreisen, v. n., potovati sem.

Herren-, in Bfsg. gosposki (gospodski), gospodenj.

Herrenacker, der, gospodova njiva.

Herrenapfel, der, gospodičnik.

Herrenarbeit, die, gosposko delo; f. a. Herrendienst.

Herrenbauch, der, debeli trebuh.

Herrenbier, das, močni, dobri ol, kakoršen je za gospodo.

Herrenbirn, die, gospodičnica, gospodična.

Herrenbrot, das, gosposki kruh, tuji kruh; Herrenbrot essen, služiti.

Herrendienst, der, gospodnja služba, robot, tlaka; Herrendienst geht vor Gottesdienst (läughafte Sprichw.), f. Gehen.

Herrenessen, das, gosposka jed.

Herrennen, v. n., pridirjati, prileteti.

Herrengebot, Herrengeheiß, das, gospodovo, gospodnje povelje.

Herrengunst, die, gospodska, gosposka milost; Herrengunst währt nicht lange, gosposkimu, gosposkimu smehu ni verjeti.

Herrenhaus, das, gosposka hiša; bei seiner Vertretung, gosposka zbornica.

Herrenhof, der, gospodski dvor.

Herrenhutter, der, hernhutar, moravski ali češki brat.

Herrenkirche, f. Kornelkirche.

Herrenkrankheit, die, gosposka bolezen; f. Fughiicht.

Herrenleben, das, gosposko življenje, gospodovanje, moževanje.

Herrenlohn, *adj.*, brez gospodarja, auch brez službe; ohne Eigenthümer, ničij, nikogaršen, nach altem slav. Recht und *serb.* auch pust; kar nima lastnika.

Herrenpilz, Herrenschwamm, der, (Agarius caesareus), karzelj, karzec.

Herrenrecht, das, gospodarjeva, lastnikova pravica.

Herrensente, die, gosposka kerčma, — za gospode.

Herrenschicht, die, vladarski rudnik.

Herrenschneise, f. Herrschneise.

Herrenstich, der, gosposki dvor, grad.

Herrensontag, der, pustna nedelja.

Herrenweise, die, gosposka jed.

Herrenwand, der, visoka gospoda, f. üb. Ritterwand; in der Kirche, moška stran.

Herrenstuhl, der, gosposki stol (y čerky).

Herrentafel, die, Herrentisch, der, gosposka miza, gosposke jedila.

Herrentag, f. Sonntag.

Herrenvogel, f. Hohlhäger.

Herrenwasser, das, gospodov, graščinsk, graščinski ribnik.

Herrenweg, der, gosposka vozna pot.

Herrenwein, der, gosposko, predobro vino.

Herrenzippel, der, (Myosurus minimus), mišji repič.

Herrgeworden, *adj.*, pogospojen (pogospoditi).

Herrgott, f. Gott.

Herrgottsbärtlein, das, ramšelj, f. Nagelkraut.

Herrgottsblatt, f. Schellkraut.

Herrgottswunderkraut, das, (Hypericum perforat.), sv. Janexa roža.

Herrichten, v. a., pripraviti, pripravljati.

Herrichtung, die, priprava.

Herrin, die, gospa, gospodinja, lastnica.

Herrisch, *adj.*, gosposk, gospodovavsk, zapovedljiv, zapovedovavsk; f. a. Gebieterisch; sein herrisches Betragen fiel Jedermann auf, vsakdo je koj zapazil, da hoče po gosposko vsacim zaukazovati.

Herritt, der, auf dem Herritte erzählte er mir, ko sva jezдила sem, v to stran, —.

Herrlich, *adj.*, gosposk, gospodenj; herrlich leben, gosposko, po gosposko, prav dobro živeti; schön, lep, prolep, veličansk; ein herrliches Wetter, sprelepo vreme; wie herrlich ist dein Name, kako častljivo, veličastno je ime tvoje; f. a. Prädigt; das ist herrlich, to je lepo, izverstno.

Herrlichkeit, die, f. Pracht; die Herrlichkeit Gottes, eines Königs, gospostvo, slava Božja; Ob. Herrlichkeit, vase gospostvo; die Herrlichkeit über ein Land, f. Herrschaft; die forstliche Herrlichkeit, f. Regale, Forstregale; eine jede herrliche, Vorzug, Ansehen

habende Sache, die Schönheit, Iepota, berhokota; wenn er in seiner Herrlichkeit kommen wird, kader pride v svoji slavi, časti.

Herrollen, v. n., privaliti se, valiti se (proti govorecimu).

Herrschaft, die, abst. die Gewalt zu befehlen, gospostvo; Macht, oblast, moč; das Herrschen, vladanje, gospodarjenje; die Herrschaft führen, haben, ausüben, gospodovati, gospostvo imeti, gospod biti koga, nad kom; unter einer Herrschaft stehen, biti pod kom; Herrschaft über sich selbst haben, krotiti samiga sebe, berzdati se, strasti; eine Herrschaft, gospostčina, graščina, grajsina; aus einer Herrschaft in die andere ziehen, iz grajsine v grajsino iti; Herrschaft Auerberg, Turjaška grajsčina, grajsina; Etwas unter seine Herrschaft bringen, kaj pod se, v svojo oblast spraviti; die herrschende Personen, gospod, gospodar, grajsčak, gospod in gospa; coll. gosposka, gospada; fremde Herrschaften, tuja gospada; die Herrschaften sind heute ausgefahren, gospada so se danes nekam peljali, im Slov. a. se je peljala; die jungen Herrschaften, mlada gospada; mit Bezug auf die kürzlich erfolgte Standeserhöhung, jara gospada.

Herrschaftlich, *adj.*, gosposk, gospodenj; gutsherrschaftlich, grajsčinsk, gosposčinsk.

Herrschaftsbegierde, f. Herrschbegierde.

Herrschaftsbegierig, f. Herrschbegierig.

Herrschaftsbesitzer, der, grajsčak, possessor grajsčine, grajsine.

Herrschaftsdienet, der, grajsčinski hlapec.

Herrschaftsname, der, gospodnje ime.

Herrschaftsrecht, f. Hoheitsrecht.

Herrschaftswappen, das, gosposčinski, gosposkini herb.

Herrschaft, das, gospostvo, vladanje.

Herrschbegierde, die, želja vlade, vladanja, vladoželjnost, vladoljubje.

Herrschbegierig, *adj.*, vladoželjin, kdor bi rad vladal, gospodoval.

Herrschelci, die, brezoblastna vladarija.

Herrscheln, v. n., nezmérno hlepeti po lasti in vtikati se in vsako reč.

Herrschen, v. n., gospodovati, vladati, gospodariti, oblastovati; über einen, nad kom, komu, gospodar čigav ali komu biti; als Kaiser, cesarjevati; als Kaiserin, cesaričiti; als König, kraljevati; als Königin, kraljiti; als Herzog, Fürst u. herrschen, vojvodovati, kneževati itd.; über Land und Leute herrschen, gospodovati, vladati po vsi deželi; im uneig. Sinne wird es im Slov. häufig mit biti gegeben; es herrscht allgemein die Meinung, v ljudstvu sploh je misel, sploh se misli, vsi mislijo, da —; es herrscht Friede im Lande, dežela je mirna, etwa auch mir kraljuje, gospoduje, evete v deželi; es herrscht große Ehrenerung, velika dragina je; es herrscht eine schauernde Stille, vse je tiho, da je groza; noch herrscht die schöne Sitte, še velja lepa navada, še imajo lepo navado; nur Liebe herrsche in diesem Herzen, samo ljubezen naj kraljuje v tem serci.

Herrschend, *adj.*, f. Vorherrschend; herrschend de Krankheit eines Ortes, bolezen, za katero naj več ljudi zbolijo ali umre, poglavitna, zgrabljiva, razgrajavna, oblastna; herrschende Gewohnheit, poglavitna navada, ktere se sploh ali naj bolj derže; herrschende Religion, poglavitna, perva, kraljujoča, najobsežnisi vera; herrschende Laster, gospodujoče pregrehe, t. j. naj bolj razširjene pregrehe.

Herrscher, der, gospodovavec, gospodar, vladar, vladavec, oblastnik.

Herrscherbefehl, der, vladarjevo povelje.

Herrscherbünde, f. Dindem.

Herrscherblick, der, vladarski pogled.

Herrscherfamilie, die, (Dynastie), vladajoča, vladarska rodovina, družina.

Herrscherin, die, gospostovavka, vladarica, vladavka, gospa, oblastnica.

Herrschergewalt, die, vladarjeva, vladarska oblast, moč.

Herrscherring, der, vladarček.

Herrschermacht, f. Herrschergewalt.

Herrschermiene, die, vladarjevo lice.

Herrschersfrau, die, vladarjeva žena.

Herrschersinn, der, vladarjevo mišl, zapovedljivost.

Herrschersstab, f. Zepter.

Herrschersstuhl, der, prestol.

Herrschertön, der, vladarski glas.

Herrscherswille, der, vladarjeva volja.

Herrscherswort, das, vladarska beseda.

Herrscherszügel, der, vladarska uzda, moč.

Herrschgebiet, das, oblast.

Herrschgier, f. Herrschsucht.

Herrschsucht, die, pohlep za oblastjo, za vladanjem, zapovedljivost, neizmérna vladoželjnost, nezmérno vladoljubje, nach V. gospostvljivost, oblastljlivost.

Herrschsuchtig, *adj.*, nezmérno vladoželjen, vladoljuben, zapovedljiv; kdor čez mero hrepeni, in hlepi po vladi, nach V. oblastljliv, gospostljliv.

Herrschverständnis, *adj.*, zveden v vladanji, ki zna, umi vladati.

Herrücken, v. n., pomakniti, pomikati k—, primakniti, primikati; v. n., pomakniti, pomikati se (sem k govorecimu); rückte zu mir her, pomakni se k meni.

Herruf, der, poklic (v to stran, kjer je govoreci).

Herrufen, v. n., rufe ihn zu mir her, k meni ga pokliči.

Herrühren, v. n., izvirati iz, —, od —, začeti se, priti, prihajati, biti od —; das rührt von ihm her, to je od njega, to je on napravil, napredel, (nur. to pride od njega).

Hersagen, v. n., na pamet, iz glave povedati, razložiti, praviti.

Herschaffen, v. n., pripraviti, pribaviti kaj, poskerbeti za kaj.

Herschauen, v. n., pogledati, gledati k, proti- (govorecimu).

Herschicken, v. n., poslati; schicke ihn zu mir her, k meni ga zašeni.

Herschießen, v. n., prileteti, zagnati se,

zakaditi se; v. a., Geld herkschiesen, dati dnarjev; f. a. Vorschiesen.

Herkschiffen, v. n., pripeljati se v ladii.

Herkschlagen, v. n., udariti proti —; v. a., pribiti, pribijati.

Herkschleichen, v. n., hergeschlichen kommen, priplaziti se, prikrasti se, privleci se, pri-tapati.

Herkschleppen, v. a., privleci, priejziti, privlaciti.

Herkschlupfen, v. n., siniti, svigniti, zmuz-niti se sem.

Herkschnellen, v. a., zagnati proti govo-recimu.

Herkschreiben, v. a., napisati, pisati (sem, k govorecimu).

Herkschreien, v. n., dovekati do —.

Herkschwanken, v. n., prigugati se, gugati se sem.

Herkschwagen, v. a., odzlobodratsi, zlobodratsi pred kom.

Herkschwimmen, v. n., priplavati, plavati k —.

Herkscheln, v. n., prijadrati, jadrati k —.

Hersehen, f. Herkschauen.

Hersehen, sich, v. r., zeleti si sem, k —.

Hersein, v. n., od kod biti; wo ist er her? od kod si? od kod je? über etwas her sein, pecati se, ukvarjati se s čem; hinter etwas her sein, poganjati se za kaj, ne oditi od česa.

Her senden, f. Herkschicken.

Hersehen, v. a., postaviti sem k —; v. r., setzen Sie sich zu mir her, k meni se vse-dite.

Herkingen, v. a., odpati, zapeti, peti pred kom.

Herjollen, v. n., er soll zu mir her, k meni naj pride.

Herksprechen, f. Herksagen.

Herkspringen, v. n., priskočiti, skočiti k —.

Herkspringen, v. n., sterkniti, sikniti, sikati k —.

Herksammen, v. n., f. Abstammen, od ro-du biti; vom David herksammen, Davidov odrodek biti, Davidoviga rodu biti, od Da-vida izvirati, izhajati.

Herksammung, f. Abstammung.

Herkschlen, sich, f. Herkschleichen.

Herksstellen, v. a., eigentlich, sem posta-viti, postavljati, djati ob. deti, devati, fig. in den vorigen Stand setzen, popraviti, poverniti, v. poprejšnji stan pripraviti, na novo ustanoviti; einen Kranken, bolnika ozdraviti, izceliti, k zdravju pomoči; einen Beweis herstellen, dokazati; den Thatbestand herksstellen, naterdno, na gotovo postaviti dogodek.

Herksstellung, die, poprava, popravek; Herksstellung der Gesundheit, ozdravljenje.

Herksstottern, v. a., odjecljati, jecljati pred kom.

Herksstreich, der, prilet, povernitev, prihod (tičov).

Herksstürmen, v. n., pridreti, privreti k —.

Herksstürzen, v. n. u. r., über Ginen, na-valiti, zagnati se na koga.

Herksaufen, v. n., priplosati, plesati k ko-mu.

Herks thun, f. Herksstellen.

Herks toben, v. n., pridivjati, divjati k —.

Herks tragen, v. a., prinesti, nesti, nositi k govorecimu.

Herks träger der, donasavec, prinesec.

Herks trägerin, die, donasavka.

Herks treiben, v. a., prignati, pripoditi, gnati, goniti k (govorecimu).

Herks treten, v. n., pristopiti, stopiti k —.

Herks trommeln, v. a., odbohnjati, bobnjati pred kom.

Herks tropfen, v. n., sem kapati.

Herks tumeln, v. n., podvizati kam, sem.

Herks tunen, v. a., zatuliti, tuliti.

Herks über, adv., sem čez, na to stran, na ta kraj (k govorecimu); über den Fluß her-rüber, čez potok sem; in der Zusammen-setzung mit Zeitwörtern wird es im Sloven. meist durch die Vorzspartikel pre — gegeben.

Herks überbengen, v. a., pregniti čez kaj (k sebi).

Herks überbliden, v. n., pogledati sem čez.

Herks überbringen, v. a., prenesti čez kaj k govorecimu.

Herks überfahren, v. a., prepeljati, prevo-ziti na to stran.

Herks übergehen, v. n., preiti na to stran, sem čez iti.

Herks überhaugen, v. n., sem prek viseti (čez kaj).

Herks überhufen, v. a., preklicati čez kaj.

Herks übersehen, v. n., sem čez iz česa gledati.

Herks überschleppen, v. a., prevlaciti, pre-cejaziti na to stran.

Herks überspringen, v. n., sem preskočiti.

Herks überstellen, v. a., sem prestaviti.

Herks überstreiten, f. Heberschreiten.

Herks überwollen, Herks überwünschen, v. n., hoteti, zeleti si preiti na to stran.

Herks überzeigen, v. n., na to stran kazati.

Herks überziehen, v. a., prevleci na to stran; v. n., preiti čez kaj —.

Herks um, adv., okoli, (in andern slav. Munda. okolo), okrog, (russ. vokrug), krog, okrog in okrog, krog in krog; um das Haus herum, okoli hiše, okrog hiše, rings, rundherum, okoli in okoli hiše, krog in krog; er muß daherum wohnen, tod nekje mora stanovati; in der Zusammensetzung wird es im Slovenschen, zumal wo die Rede von einer wirklichen Be-wegung um einen Gegenstand ist, durch ob —, o —, auch mit okoli ausgedrückt; f. a. die Zusammensetzungen mit um.

Herks umdrehen, v. a., oblomiti, obla-mati.

Herks umbalgen, sich, v. r., metati se, bo-riti se, paliti se.

Herks umbeissen, sich, v. r., klatsi se.

Herks umbemühen, sich, v. r., potruditi se okoli.

Herks umbetteln, v. n., beraćiti po sveta (okoli).

Herks umbengen, v. a., oviti, ovihati.

Herumbewegen, v. a., obračati, kretati.
 Herumbieten, v. n., obslužiti, ponujati obiti.
 Herumbinden, v. a., ovezati, ovezovati.
 Herumbitten, v. n., oprositi, prošé obiti, obrati.
 Herumbliättern, v. a., prebirati bukve.
 Herumblicken, v. n., ozirati se, ogledovati se (na vse strani).
 Herumborgen, v. a., razposojevati, razupati.
 Herumbreiten, v. a., obstreti, obstirati, obgerniti, obgrinjati, pogerniti okoli česa.
 Herumbringen, v. a., prinesti okoli; einen Wagen herumbringen, oberniti, okreniti voz; er ist nicht herumzubringen, ni ga moči napraviti, da bi šel okoli (da bi obšel —); f. a. Abbringen (von etwas).
 Herumdenken, v. n., razmišljevati, misliti in misliti.
 Herumdrängen, sich, v. r., siliti se okoli česa; fig. obsuti, obdati kaj.
 Herumdrehen, v. a., zaverteti, zasukati, verteti, sukati okoli česa, oberniti, obračati; den Kopf herumdrehen, oberniti se; oft viti z glavo, zvijati glavo; sich im Kreise herumdrehen, verteti se, sukati se; f. a. Umdrehen.
 Herumdrehen, das, obračanje, kretanje.
 Herumdürfen, v. n., smeti obiti kaj.
 Herummessen, v. n., jesti zdaj pri enim, zdaj pri drugim.
 Herumerzählen, v. a., pripovedovati, raztresati pri ljudeh, raznašati.
 Herumfahren, v. n., um die Stadt, peljati se okoli mesta; hin und her fahren, voziti se po deželi, po svetu, semtertje; mit der Hand herumfahren, z roko seči, mahniti okoli —.
 Herumfinden, v. a., najti pot okoli česa.
 Herumflattern, Herumfliegen, v. n., obletati, obferleti kaj, leteti okoli; seine Blicke fliegen herum, nach dem Serb. strelja in striže z očmi.
 Herumfliehen, v. n., obtekati kaj, teči okoli česa.
 Herumforschen, v. n., spraševati (po čem).
 Herumfrage, die, spraševanje.
 Herumfragen, v. n., spraševati, popraševati, razpraševati zavolj česa.
 Herumfressen, v. n., žreti po šeskarso pri ljudeh.
 Herumführen, v. a., obvoditi; einen in der Stadt herumführen, voditi koga po mestu; einen bei der Nase herumführen, za nos voditi, (in allen slav. Runda.), brez britve briti; einen Graben um den Garten herumführen, narediti jarek okoli verta.
 Herumführer, f. Führer.
 Herumgabeln, v. a., z vilicami okoli dregati.
 Herumgängeln, f. Gängeln.
 Herumgeben, v. a., Wein, vino razdajati, po verstí dajati.
 Herumgehen, v. n., um etwas, obiti, obhoditi, obhajati, iti okoli; in der Stadt

herumgehen, hoditi po mestu; serb. kolati po —, obkolati; im Kreise herumgehen, verteti se; wo geht denn du herum? kje pa ti pohajaš?; er geht um die Sache herum, wie die Raße um den heißen Brei, hodi okoli, kakor mačka okoli vrele kaše; das geht mir im Kopfe herum, ta reč mi hodi po glavi; ein wenig herumgehen, sprehoditi se; geht ein wenig im Garten herum, pohodi po vertu; es ging alles mit mir herum, vse se mi je obračalo pred mano; es geht ein Gerücht herum, ljudje govore, pravi se, slíši se.
 Herumgehen, das, obhod, obhajanje.
 Herumgehen, v. a., obiliti, oblivati, razlivati.
 Herumglocken, v. n., zijati okoli.
 Herumgraben, v. a., razkopavati.
 Herumgreifen, v. n., ošlatati, ošlatovati, otipavati; in etwas herumgreifen, vtakniti roko v kaj in obračati jo.
 Herumgucken, v. n., lukati okoli sebe.
 Herumhängen, v. a., razvésti okoli po —.
 Herumhauen, sich, v. r., sekati se.
 Herumholen, v. a., einen herumholen, odpraviti koga od česa, odsvetovati mu kaj, ošteti, obrati koga.
 Herumhören, v. a., po verstí poslušati vse.
 Herumhüpfen, v. n., obskakati, obskakljati, obskakovati.
 Herumhuschen, v. n., švigati, smukati okoli.
 Herumirren, v. n., klatiti se, potikati se, tavati po svetu, serb. tumarati.
 Herumjachten, v. n., verati se, motoviliti se po —.
 Herumjagen, v. n., dirjastiti, letati okoli; v. a., prepojati, pojati po —.
 Herumjauhen, v. n., ovriskati n. p. vas, prevriskovati po —.
 Herumkehren, v. a., oberniti, obračati.
 Herumklaffen, v. a., zevaje obteči, obtekati.
 Herumklettern, v. n., plezati okoli česa; auf allen Bäumen herumklettern, preplezati vse drevesa, spenjati se po vsih drevesih.
 Herumklimmen, f. Herumklettern.
 Herumknüpfen, v. a., obvozlati.
 Herumkommen, v. n., obiti; mit den Händen, objeti, obseči.
 Herumkönnen, v. n., moči obiti, obhoditi.
 Herumkosten, v. a., okuševati.
 Herumkrenzen, v. n., križem morja voziti se.
 Herumkriechen, v. n., plaziti, laziti kje-kod.
 Herumlageren, sich, v. r., posaditi se, poleči, razposesti se okoli česa.
 Herumlangen, v. n., objeti, obseči, obsegati, obiti, okoli priti, overstiti se.
 Herumlärmen, v. n., šundrati, razbijati po —.
 Herumlaufen, a. n., obtekati, tekati, begati okoli česa, tekati po —, semtertje, potekavati, letati, vlačiti se, skitati se.

Herumläufer, der, potepin, vlačugar.
 Herumläuferin, die, vlačugarica, skitalica.
 Herumlauschen, v. n., poslušati, prislušati pri ljudih.
 Herumlegen, v. a., obložiti, oblagati, pometati okoli česa, razmetati, pometati kamor si bodi.
 Herumlenken, v. n., zakreniti okoli —; einen herumlenken, f. Herumholen.
 Herumliegen, v. n. ležati kjekod, brez reda; herumliegende Dörfer, vasi v obližji.
 Herumladen, v. a., vabiti koga, da bi šel okoli —.
 Herumlungern, v. n., pohajati, lizati se okoli —.
 Herummachen, v. a., priterditi okoli česa; v. r. obiti kaj.
 Herummischen, v. a., premešati, mešati.
 Herummögen, f. Herumwollen.
 Herummüssen, v. n., morati obiti, okoli iti.
 Herumnarren, v. a., pošiljati okoli kakor norea; v. r. sich mit Jemand herumnarren, norčevati s kom po (n. p. vasi).
 Herumnahmen, v. a., ogerniti se s čim; eine Sache herumnehmen, obračati na vse strani; einen herumnehmen, dobro obrati, oštetiti koga.
 Herumpacken, v. a. omotati, oviti, prijeti.
 Herumpaischen, v. n., ploskati po —.
 Herumpfeitschen, v. a. pretepati, s šibo poditi okoli —.
 Herumpflanzen, v. a., obsaditi, obsajati.
 Herumpladen, sich, v. r., ubijati se (po svetu), polstiti se (Karfi).
 Herumpoltern, v. n., razbijati, ropotati (po hiši).
 Herumpöngeln, sich, v. r., tolči se, pretepati se po —.
 Herumrasseln, v. n., rožljati po —.
 Herumrathen, v. n., ugibati to in uno.
 Herumreichen, v. a., podajati po versti, okoli, obnašati; serb. obrediti.
 Herumreisen, v. n., potovati po svetu, obhoditi svet, hoditi križem sveta.
 Herumreißen, sich, v. r., ruvati se, tergati se.
 Herumreiten, v. n., objezditi kaj, jezdit, jahati kjekod, po —, okoli.
 Herumrennen, f. Herumlaufen.
 Herumrufen, v. a., oklicati, obklicati.
 Herumrütteln, v. a., makatati, stresati, potresati.
 Herumsagen, v. a., povedati po versti, enimu za drugim.
 Herumschaffen, v. a., napraviti okoli česa kaj.
 Herumschauen, f. Herumbliden.
 Herumscherzen, v. n., šale uganjati po —, šaliti se.
 Herumschiden, v. a., pošiljati po —.
 Herumschielen, v. n., obškeleti, škeleti okoli.
 Herumschleichen, v. n., smukati po —, okoli; streljati po (gozdu, zdaj tu, zdaj tam).
 Herumschiffen, v. n., voziti se po morji.
 Herumschlagen, v. a., ein Loch um etwas,

ogerniti, ogrinjati kaj s čim, omotati, okomotati; v. r. tolči se, pretepati se.
 Herumschleichen, v. n., krasti se po —, mzati se.
 Herumschleudern, v. n., gambati po —.
 Herumschleppen, v. a., vlačiti okoli česa, po —.
 Herumschlingen, v. a., opasati.
 Herumschmarozhen, v. n., obšeskati, šeskati po —.
 Herumschmiegen, v. a., ovijati se, oklepiti se.
 Herumschmierern, v. a., obmazati, razmazati po —.
 Herumschütteln, v. n., ovohati, onjušiti, vohati po —; überall —, vse prevohati.
 Herumschreiten, v. n., obhoditi.
 Herumschüren, v. n., im Feuer, dregati v ogenj, podkurjati.
 Herumschütten, v. a., obsuti, obsipati, sipati okoli —, razsuti, razsipati po —.
 Herumschwärmen, v. n., rojiti, vlačiti se po —.
 Herumschwärmer, der, klatež, vlačugar.
 Herumschwänken, sich, v. r., verteti se, sukati se.
 Herumschwimmen, v. n., oplavati kaj, plavati okoli česa.
 Herumschwitzen, v. n., čvercati okoli —, po —.
 Herumsiegeln, v. n., jadrati po morji.
 Herumsiechen, f. Herumbliden.
 Herumsein, v. n., um etwas, obiti kaj.
 Herumsenden, f. Herumschiden.
 Herumsetzen, v. a., posaditi, djati okoli —, brez reda razpoložiti; f. Herumlegen.
 Herumzingen, v. n., in der Stadt, peti po mestu.
 Herumzihen, v. n., sedeti okoli —.
 Herumzählen, v. n., prežati okoli, po —.
 Herumspielen, v. n., se igrati (n. p. na borjači).
 Herumzpringen, v. n., obdirjati, obletati.
 Herumzpringen, v. n., obskakovati, skakati okoli —, skakati po —, semtertje; razleteti se po —, goniti se.
 Herumzriehen, v. n., obšterkati, obsikati, sikati po —, okoli —.
 Herumzrühen, v. n., odletavati, švigati po —.
 Herumzänkern, v. n., vse obiti in prestakniti.
 Herumzampfen, v. n., teptati po —.
 Herumzändern, v. n., prašiti po —.
 Herumzehen, v. n., stati okoli; tu pa tam stati, kjekod, deržeč križem roke.
 Herumzueigen, v. n., klatiti se, hoditi okoli, po —.
 Herumstellen, v. a., obstaviti, postaviti okoli; pometati kjekod, brez reda.
 Herumzueuern, f. Herumschiffen.
 Herumzübern, v. n., premetavati, pre-stikati.
 Herumzühren, f. Herumschüren.
 Herumzossen, v. a., suvati, goniti (po svetu).

Herumstreichen, v. n., potepati se, klatiti se, vlačiti se, vlačugati se, skitati se.
 Herumstreicher, der, potepin, potepuh, prepeljuh, klatež, vlačugar.
 Herumstreicherin, die, potepinka, vlačugarica.
 Herumstreiten, v. n., prepirati se (s kom).
 Herumstreuen, v. a., obsuti, obsipati, razsipati, razsipavati.
 Herumstricken, v. n., oplesti, opletati.
 Herumsuchen, v. n., obiskati, iskati po —.
 Herumtanzen, v. n., oplesati, plesaje obiti, plesati po —.
 Herumtaften, v. a., obšlatati, obtipati, obtipavati, prešlatati.
 Herumtragen, v. a., obnesti, obnositi, obnašati, nositi okoli, nositi po —; eine Sache herumtragen, raznašati od hiše do hiše, povsod pripovedovati.
 Herumträger, der, nosiô, raznašavec.
 Herumtreiben, v. a., obgnati, obgoniti, goniti, tirati okoli —; sich herumtreiben, v. r., klatiti se, klatariti se (po svetu), poln. veter goniti po ulicah; vlačiti se; v. n., auf dem Meere, obračati se po morji, plavati, kakor valovi morja hodejo.
 Herumtreten, v. n., um Ginen, obstopiti koga; v. a., teptati.
 Herumtrinken, v. n., po verstii piti; popivati po (n. p. po vasi).
 Herumtrippeln, v. n., drohneti okoli —.
 Herumtrödeln, v. n., gambati okoli —.
 Herumtummeln, v. a., sukati; serb. igrati konja; v. r. verteti se, obračati se.
 Herumwallen, Herumwandeln, v. n., obhoditi; sprehajati se po —.
 Herumwälzen, v. a., valiti; sich, v. r., valjati se, valjuckati se.
 Herumwandern, v. n., potovati po —.
 Herumwaschen, v. n., gaziti po, bresti, broditii po (vodi).
 Herumwenden, v. a., preobniti, preobračati, premetati.
 Herumwerfen, v. a., preverôti, premetati, razmetati, razmetavati; das Pferd herumwerfen, naglo zakreniti, obniti; v. r., im Lager, premetavati se po postelji.
 Herumwickeln, Herumwinden, f. Umwickeln, Umwinden.
 Herumwollen, Herumwünschen, v. n., hoteti obiti.
 Herumwühlen, v. n., riti, prerivati po —.
 Herumzählen, v. a., obšteti, po verstii šteti.
 Herumzanken, sich, v. r., prepirati se, ujedati se, klati se s kom, svajati se s kom.
 Herumzauen, v. a., lasati, za lase vleči.
 Herumzucken, v. n., pijanôevati (po mestu, zdaj v tej zdaj v drugi kerômi).
 Herumzeigen, v. a., pokazovati ljudem (okoli).
 Herumzerren, v. a., natezati okoli česa.
 Herumziehen, v. a., obvleôti, vleôti, vlačiti okoli česa, n. p., voz okoli hiše; einen Graben um das Feld herumziehen, potegniti, narediti rov okoli polja; v. n., klati

titi se, vlačiti se, vlačugati se; herumziehend, obhajajoô, obhoden, pohiševaven, pohajaven; ein herumziehender Lebenswandel, vlačuganje, skitanje; v. r., vleôti se okoli česa, obsegati, obdajati kaj.
 Herumzupfen, v. a., skubsti, sovati, dragati.
 Herunter, adv., sem doli, auch schlechthin doli (z verha k govorecimu), f. Herab; den Hügel herunter, navzdol z grica, serb. niz berdo; den Hut herunter! odkrij (odkrite) se!; vom Dache herunter, s strehe; in Bezug auf die Zusammensetzung mit Zeitwörtern f. Herab.
 Herunteräugeln, Herunterbammeln, Herunterbegeben, sich, Herunterbesommen, Herunterbemühen u. dgl. f. Herabäugeln, u. f. w.
 Herunterbringen, v. a., fig., na nič spravitii, vzeti, obrati koga, obožati.
 Herunterfahren, Herunterfallen, f. Herabfahren.
 Herunterfeilschen, v. a., zbiti, zbijati, utergati, tergati.
 Herunterhandeln, f. Herunterfeilschen.
 Herunterkanzeln, v. a., resnice beliti komu, ošteti koga hudo.
 Herunterkommen, v. n., f. Herabkommen; fig., obožati, na nič priti, na zadnjo zarezô priti.
 Herunterlesen, v. a., prebrati vso stran od verha.
 Heruntermachen, v. a., sneti, snemati; Ginen heruntermachen, grajati, ogovarjati, opravljati koga; v. r., spustiti se s česa —.
 Herunterreißen, v. a., Ginen, f. Heruntermachen.
 Herunterrufen, v. n., die Nacht fünf herunter, noô se dela, spušca na zemljo; er ist tief herunter gesunken, globoko je padel.
 Herunterwärts, adj., z verha doli (k govorecimu), navzdol.
 Herunterziehen, f. Herabziehen.
 Hervor, adv., aus einer Menge, izmed — (proti govorecimu); hinter dem Berge hervor, izza hriba; aus der Tasche hervor, iz žepa, u. f. w.; in der Zusammensetzung mit Zeitwörtern, iz —, pre —, spre —, auch, za —; f. Heraus.
 Hervorarbeiten, sich, v. r., iskopati se iz česa.
 Hervoräugeln, v. n., pogledovati ljubeznjivo, iz —.
 Hervorbegeben, sich, v. r., iziti iz —, pomoliti se, pomaljati se iz —.
 Hervorbliden, v. n., pomoliti se, serb. virtii iz —.
 Hervorblinsen, v. n., zalesketati se, lesketati se iz česa proti govorecimu.
 Hervorblitzen, v. n., zabliskati se iz —.
 Hervorblühen, v. n., precvesti, cvestii iz —.
 Hervorbrennen, v. n., predreti iz —, pretergati iz; von der Sonne, zasvetiti se; in D. Kr. u. Serb. a. prigraniti, graniti.
 Hervorbrennen, v. n., plameneti iz —.
 Hervorbringen, v. a., iznesti, prinesti,

prinašati iz (skritiga kraja proti govorecimu); aus der Tiefe hervorbringen, izvleči iz globine; aus Tagesticht hervorbringen, na dan spraviti; erschaffen, ustvariti, stvarjati; von der Erde, roditi; dies brachte große Veränderung hervor, iz tega je vstala, prišla velika prememba; to je napravilo velike spremembe; er konnte kein Wort hervorbringen, besedice ni bilo iz njega, besede ni mogoče izreči, izustiti; f. a. Erzeugen.

Hervorbringer, f. Erzeuger.

Hervorbringung, f. Erzeugung, Production.

Hervordämmern, v. n., svitati, prizarjati.

Hervordampfen, v. n., zahlapati iz —.

Hervordenken, f. Erdenken.

Hervordenten, v. a., iztolmačiti.

Hervordonnern, v. n., zagermeti iz (dalje).

Hervordrängen, v. a., potisniti, potiskati iz —; v. r., tiščati, siliti iz —.

Hervordringen, v. n., predreti, prevreti iz, valiti se, siliti iz —.

Hervordürfen, v. n., smeti iziti iz —, izpod —.

Hervoreilen, v. n., pohiteti, hiteti na dan iz —.

Hervorfahren, v. n., peljati se iz —.

Hervorflammen, v. n., švigati, švigati iz —.

Hervorflattern, **Hervorfliegen**, v. n., izleteti, izletati, leteti iz —.

Hervorfließen, v. n., poteči, teči iz —.

Hervorflimmern, f. Hervorblitzen.

Hervorführen, v. a., izpeljati, peljati iz.

Hervorgehen, v. n., iziti, izhajati iz —; daraus geht hervor, iz tega se vidi, kaže, pokazuje, razodeva; na dan priti.

Hervorglänzen, v. n., zasvetiti se iz —; hervorglänzende Eigenschaft, nach dem Serb. odlična, odlikujoča lastnost; der hervorglänzende Mond, svetli, beleči se mesec.

Hervorgleiten, v. n. izpolzniti.

Hervorglühen, v. n., zažariti se.

Hervorgraben, v. a., izkopati iz —.

Hervorgucken, v. n., polukati, lukati, serb. provirkivati, viriti iz česa (proti govorecimu), pomoliti se, pomaljati se, stegovati se.

Hervorgurgeln, v. a., izgergotati.

Hervorhallen, v. n., zadoneti, doneti iz —.

Hervorheben, v. a., izpraviti, izvleči iz —, na svetlo postaviti; v. r., odlikovati se, skazati se, postaviti se; in der Malerei f. Heben.

Hervorholen, v. n., izvleči, potegniti kaj iz —.

Hervorhüpfen, v. n. poskakljati, skakljati iz —.

Hervorkehren, v. a., izmesti, izmetati, pomesti iz —.

Hervorkommen, v. n., pognati, poganjati, izcimiti se, cimati, kliti iz —, serb. pronikniti, niknuti.

Hervorkommen, v. n., iziti, izhajati; pomoliti se, pokazati se iz —, priti na dan, na videz.

Hervorkönnen, v. n., moči iziti iz —, izpod —.

Hervorkriechen, v. n., izlesti, izlaziti, lesti iz —, izpod —; f. a. Heraus kriechen.

Hervorlächeln, v. n., zasmejati, zasmejljati se iz —; von der Scene, pomoliti se, prigraniti (izza oblakov).

Hervorlangen, v. a., poseči po kaj in potegniti iz —.

Hervorlassen, v. a., izpustiti, izpuščati.

Hervorlaufen, f. Herauslaufen.

Hervorlegen, v. a., deti ven, na videz.

Hervorleuchten, v. n., zasvetiti, posvetiti, (se) izza —; aus dieser Begebenheit leuchtet hervor, iz tega prigodka se sveti, se jasno vidi, f. Erhellern.

Hervorlocken, v. a., izvabiti, izmamiti iz, izmed —.

Hervormurmeln, v. n., zamermrati, mermrati iz —.

Hervormüssen, v. n., es muß hervor, moraiti iz —, von); er muß hervor, mora iziti, priti izmed —, izpod —.

Hervornehmen, v. a., vzeti, potegniti izmed —.

Hervorquillen, v. n., vervreti, cereti iz —.

Hervorragen, v. n., moleti, šterleti iz — pečeti iz — (*Jarn. pičati*); durch Kenntniß vor Allen hervorragen, prekositi, premagati z učenostjo vse druge, več vediti kakor vsi drugi.

Hervorragend, adj. odlično, odlikovaven; visok, (nad drugimi).

Hervorragendheit, die, odličnost, slavnost.

Hervorragung, die, šterlina, nach V. moljava.

Hervorrauchen, v. n., pokaditi se, kaditi se iz —.

Hervorrauschen, v. n., šumeti iz —, izpod —.

Hervorreden, v. a., iztegovati.

Hervorreichen, v. a., podati, prožiti iz —.

Hervorreifen, v. a., intergati, tergati.

Hervorreiten, v. n., izhajati iz —.

Hervorreuenen, v. n., zadirjati, dirjastiti iz —.

Hervorringen, f. a., v. r., izviti se, z velikim trudom spraviti se na videz.

Hervorriuenen, v. n., teči iz —.

Hervorrüden, f. Herausrüden.

Hervorrufen, v. a., izklicati, poklicati iz —; einen Rechtsstreit hervorrufen, priložnost k pravi dati, iz tega se je izlegla, izcimila pravda.

Hervorscharren, v. a., izgrebsti, izgrebati.

Hervorschmeißen, f. Hervorleuchten.

Hervorschmeißen, v. a., potisniti iz —.

Hervorschmeißen, v. n., smukniti, smukati, šiniti iz —.

Hervorschleichen, v. n., izmuzati se iz —.

Hervorschleppen, v. a., izvleči, izvlačiti iz —.

Hervorschlüpfen, v. n., smukniti iz —.

Hervorschmeißen, v. a., metati, lučati iz —.

Hervorſchwingen, ſich, v. r., vzdigniti se nad druge.
 Hervorſein, v. n., noch iſt die Sonnenlicht hinter den Bergen hervor, še ni solca izza gore.
 Hervorſprechen, v. n., spregovoriti iz—.
 Hervorſpringen, v. n., zagnati se, zakačiti se iz —.
 Hervorſprechen, f. Hervorſeimen.
 Hervorſpringen, v. n., izskočiti, skočiti iz —.
 Hervorſprudeln, f. Hervorrinnen.
 Hervorſtehen, v. n., fig. prekoſiti, premagati druge, poviſati se nad druge, odlikovati se, serb. nadkriliti, previſiti.
 Hervorſtehen, v. n., moleti, ſterleti, f. Hervorragen; poln. sterczeć.
 Hervorſteigen, v. n., iziti, izstopiti iz—.
 Hervorſtrahlen, v. n., izgnati, izganjati (in D. Kr. u. serb.)
 Hervorſtrecken, v. a., pomoliti, prožiti iz —, izpod —.
 Hervorſtrömen, v. n., vreti, valiti se iz —, izpod —.
 Hervorſtürzen, v. n., paſti, zagnati se iz —.
 Hervorſuchen, v. a., poiſkati izmed —, iſkati.
 Hervortanzen, f. Auftanzen.
 Hervortun, ſich, v. r., ſkazati se, odlikovati se, poſlaviti se pred drugimi.
 Hervortönen, v. n., zadoneti, doneti iz—.
 Hervortreiben, v. a., izgnati, izganjati, izpoditi iz —, na videz; bei den Malern, f. Heben.
 Hervortreten, v. n., iziti, v oči biti, udarjati, očitn, viden biti; treten Sie hervor, stopite naprej (izmed množice); f. a. Hervorragen.
 Hervorwachsen, v. n., zrasti, rasti iz —, pognati, poganjati.
 Hervorwälzen, v. a., izvaliti iz —, na videz.
 Hervorweisen, v. a., pokazati, pokazovati.
 Hervorwollen, v. n., er will hervor, hoče iziti iz —, izpod —, ven; rad bi (izpod klad).
 Hervorzubereitn, v. a., narediti, izčarati kaj.
 Hervorzeigen, v. a., pokazati izmed —.
 Hervorziehen, v. a., potegniti, potezati iz —, izmed —, izvleči iz —; einen hervorziehen, povzdigniti koga, odlikati, poſlaviti; med ljudi ſpraviti.
 Herwackeln, v. n., prikinkati, prigugati se, gupati se proti (govorecimu).
 Herwagen, ſich, v. r., upati ſi, derzniti ſem; er wagt ſich nicht zu mir her, ne upa ſi, ne derzne k meni.
 Herwälzen, v. a., privaliti, valiti k; v. r., valiti se k —.
 Herwandeln, v. n., iti, ſetati ſem, k —.
 Herwanfen, v. n., opotekaje ſe iti k —.
 Herwärts, adv., tu bližer, tu ſem (k govorecimu).
 Herwaſſeln, f. Herwaſeln.

Herwechſel, f. Rüdwechſel.
 Herweg, der, pot ſem (nach V. ſempot); auf dem Herweg, gredoč ſem, na to stran.
 Herwehen, v. n., ſem pihati, veti.
 Herweiſen, v. a., ſem, na to stran oberniti, napotiti, pokazati.
 Herwenden, v. a., na to stran, k govorecimu oberniti.
 Herwerfen, v. a., vreci, metati k —.
 Herwinken, v. n., er winkt mir her, miga mi, pomiguje mi.
 Herwollen, v. n., er will zu mir her, k meni hoče, ſi želi.
 Herwünſchen, v. a., ich wünſche ihn her, rad bi ga tukaj vidil, želim, da bi k meni priſiel; v. r., želeti ſi ſem.
 Herwüthen, v. n., privihariti, pridivjati, divjati (k govorecimu).
 Herz, das, serce; Ruth, ſerenost, serce; Kern, jedro, serce, oserče, nach M. seroika, f. a. Mark; das Herz bohet, serce tripa, vtripa, triplje, terka; floyst, tolče; ſchlägt bije, polje, kluje; mein Herz bricht mir, serce se mi terga, mi poka; mein Herz brach mir gegen ihn, uzalilo se mi je do njega, smilil se mi je; die Rede geht mir zum Herzen, nach V. priloga se mi beſeda; f. a. Gehen; mein Herz! duſa moja, serce moje! ſo lange mir das Herz im Leibe ſchlägt, dokler mi bo kri tekla po žilah, dokler bom živ; das gab ihm einen Stich ins Herz, to mu je presunilo serce, to ga je razzalostilo; das Herz blutet mir, f. Bluten; Einem das Herz ſchwer machen, razzalostiti koga hudo, do dna serca; das liegt mir wie ein Stein am Herzen, to mi serce teži, to me zelo tiſči, boli; es wird mir dabei enge ums Herz, serce mi stiska, stesnuje; ſprechen wie es Einem ums Herz iſt, govoriti od serca, iz serca, odkritoserco; wie war dir dabei ums Herz? kako ti je bilo (pri serci)? mir iſt es warm ums Herz, serce mi je zgrelo, nach V. meni je pri serci vroče; Einem Herz verwunden, raniti serce; es brach ihm das Herz, f. Brechen; dem Herzen Luſt machen, ohladiti serce; dem Herzen einprägen, f. Einprägen; der Gram ſtriſt ihm das Herz ab, ujeta se, izjeda se, žalost ga mori, jé; das Herz will mir ſpringen, serce mi hoče počiti, razpočiti se; das zerreiſt, zerſchneidet mir das Herz, to mi terga, cepi, reize serce; Einem Herz ſaugen, ſeſeln, beſtriden, ujeti (v mreže), omrežiti, f. a. Erobern; er gäbe ihm das Herz aus dem Leibe, dal bi mu oko iz glave; Hand über's Herz legen, pokoziti, djati roko na serce; Einem an ſein Herz drücken, pritiſniti koga k sercu, prigerliti, objeti; er hat ein theilnehmendes Herz, usmiljeniga, dobriga serca je; hatten Herzens ſein, terdiga, kamnitiga serca biti; er hat ſein Herz verhärtet, serce ſemu je poterdilo, je okamnelo; das geht, greift ihm ans Herz, to mu ſega do serca, serb. to mu dira v serce; f. a. Gefiß; im Herzen von Krain, v sredi Krajſkiga, sred

krajnske deželo; im Herzen denken, sam pri sebi misliti; mein Kind, das ich vom Herzen liebe, otrok moj, ki ga serčno ljubim; an das Herz gewachsen sein, k sercu prirasti, na serci zrasti; sich eine Lehre zu Herzen nehmen, nauk si k sercu vzeti, jemati; f. a. Beherzigen; vom Grund des Herzens, iz dna serca, iz vsiga serca; im Herzen betrübt sein, u. f. f. ves v skerbi biti; das liegt mir sehr am Herzen, vse moje misli so na to obrnjene, za to mi je veliko mar, poganjam se za to; er besigt mein ganzes Herz, njegov sem z dušo in s sercam; zaupati, zanašati se; er hat sein Herz auf der Junge, kar mu je na sercu, to mu je tudi na jeziku; ich kann es nicht übers Herz bringen, f. Bringen; sein Herz verschließen, zapreti serce, nemarati za ljudsko žalost, tudi nikomur ne razodeti svojih misel; ein Herz zu jemand fassen, zaupati komu svojo skrivnosti, odkriti, razodeti svoje misli; er ist mit ihm ein Herz und eine Seele, sta kakor dve duši v enim telesu; vom Herzen, od serca, iz serca; schäme dich in dein Herz, sramuj se sam pred sabo, sram te bodi v serce, v dušo! man kann Niemanden ins Herz sehen, nikomur ni moči v serce pogledati, ni napisano na čelu, kar ima v serci; es gilt, wohin das Herz zielt, že velja, kamor serce pelja; es fiel mir ein Stein vom Herzen, kamen se mi je odvalil od serca, pri sercu se mi je ohladilo, mi je odleglo; was vom Herzen kommt, geht zum Herzen, kar od serca pride, k sercu gre, se serca prime; wovon das Herz voll ist, geht der Mund über, kar serce misli, jezik govori, iz obilnosti serca ustagovoré, česar je polno serce, to rado iz ust gre; Gott prüft Herz und Nieren, Bog pozna misli in želje; sein Herz an eine Person oder Sache hängen, na kaj serce navezati; das Unglück des Vaterlandes geht Niemand zu Herzen, nesreča domovine nikogar ne boli; einem etwas ans Herz legen, priporočati komu živo, skerbi izročiti; das Herz am rechten Fleck haben, f. Fleck; ein Mensch ohne Herz, brezsercni, necutin človek; zum Herzen sprechen, živo, vnemljivo, na serce govoriti; aus dem Herzen beten, zvesto, serčno moliti; von Herzen arm, prav ubog; sein Herz ist ihm geschwunden, serce mu je upadlo, ves up, vso serčnost je zgubil; ich habe das Herz nicht, ne upam si, nimam serca za to, bojim se; alle Herzen flogen ihm zu, vsem se je prihlabil, prikupil; im Kartenspiel, serce, *patn*. červen.

Herz, Herzens-, in Russa, serčni.
 Herzader, die, serčna žila, žila serčnica.
 Herzahlen, v. a., plačati komu.
 Herzhäulen, v. a., šteti, naštevati, na perste šteti.
 Herzallerliebste, *adj.*, sprejeljub.
 Herzaugreifend, *adj.*, serce strasajoč.
 Herzarzenei, die, zdravilo za serce.
 Herzaubern, v. a., pricoprati, pričarati.

Herzballen, f. Herzmuskel.
 Herzballsam, der, mazilo za serce.
 Herzbein, f. Hirschnbein.
 Herzbeklemmung, die, stiskanje, stenjnava serca, tesnoba serca.
 Herzbekommen, *adj.*, tesnosercen.
 Herzbeschwerung, die, težko serce, težava ob serci.
 Herzbetrübt, *adj.*, žalostniga serca.
 Herzbentel, der, (Pericardium), Herzsack, Herzbündel, serčni mehur, nach den übrig. slav. *M.* obsercerjo; nach dem *Poln.* a. serčna mošnja.
 Herzbentelwasser, das, asercna voda.
 Herzbentelwassersucht, die, serčna vodenica, vodenica v serčnim mehurji, v obsercerji.
 Herzbewegend, *adj.*, segajoč v serce, gnljiv.
 Herzblatt, das, ein junges, noch nicht entwickeltes Blatt an den Pflanzen, nach *M.* serdečo; ein Kind, Liebling, Liebsten, milček, serček, serčice moje; verächtlich, zlatorit —; f. a. Zwerchfell; im Kartenspiel, rudeča kvarta.
 Herzblume, f. Borretsch.
 Herzblut, das, kri od serca, serčna kri, *fig.*, kar je komu naj ljubši, naj dražji.
 Herzbrand, der, serčni prisad, snet.
 Herzbrechend, *adj.*, v serce skleč, serce tergajoč, razdirajoč.
 Herzbrüder, f. Herzensbrüder.
 Herzbündel, f. Herzentel.
 Herzchen, das, serčice; mein Herzchen, duša moja, serce moje, serček moj!
 Herzdrücken, das, tiscanje na serci, na pri serci ga tiscati.
 Herzdurchbohrend, f. Herzerreißend.
 Herzeiguen, v. a., načertati, narisati komu.
 Herzeigen, v. a., pokazovati (proti govorecimu).
 Herzeindringend, *adj.*, v serce predirajoč.
 Herzeleid, das, serčna bolečina, (serčna) žalost, velike skerbi, serčna bol.
 Herzen, v. a., na serce pritiskati, gerliti, objemati; lieblosen, ljubiti, ljubkati, rad imeti, milovati.
 Herzenbändiger, der, krotivec serc(a).
 Herzenblatt, das, in den Karten, serce, rudeča kvarta, f. a. Herzblatt.
 Herzerreuer, der, razveseljevavec serca.
 Herzfängerin, f. Coquette.
 Herzfleher, der, opanjivec, slepivec serc.
 Herzensgend, *adj.*, serce stiskajoč.
 Herzenskönig, der, kralj serc, rudeči kralj.
 Herzenskönigin, die, kraljica serc.
 Herzensangst, die, serčna skerb, serčna tesnoba, britkost.
 Herzensbangigkeit, die, tesnoba, težava pri serci.
 Herzensblick, der, pogled v serce.
 Herzensblut, f. Herzblut.
 Herzensbrüder, der, Herzensbrüderchen, das, serčni, prisercni, dragi brat ali prijatelj.

Herzensdieb, ber, tat serca, kdor je komu serce ukradel, vzal.

Herzenserquickung, die, okrepeava serca.

Herzensfalte, die, zapletok, zvitek serca, skrivna želja.

Herzensfrau, die, preserčna žena, gospá, predobra žena.

Herzensfreunde, die, priserčno, resnično, pravo veselje; eine Herzensfreunde haben, v serci se veseliti; bot. f. Waldmeister.

Herzensfreund, ber, priserčni prijatel.

Herzensfreundin, die, priserčna, serčna prijateljca.

Herzensfroh, adj., prav vesel, iz serca vesel.

Herzensfülle, die, obilje serca.

Herzensgebet, das, serčna molitev, molitev iz serca.

Herzensglüht, f. Herzenslust.

Herzensglaube, ber, serčna vera, prava, iskrena, živa vera.

Herzensgrund, ber, dno serca; trunfener Mund spricht aus Herzensgrund, kar trezen misli, pijan govori; vom Herzensgrunde, iz vsiga serca, iz vse duše.

Herzensgut, adj., iz serca dober, predober, prav dober.

Herzensgüte, die, serčna dobrotá, dobrotá serca, velika dobrotá.

Herzensjunge, ber, ljubi deček.

Herzenskind, das, ljubeznjivo dete, serček; serb. (materino) zlato.

Herzenskönigin, die, kraljica serca.

Herzenskummer, ber, serčna žalost, otožnost, serčna toga.

Herzenskundiger, ber, serca znajoč, sercovid, serca poznávec.

Herzenslust, die, serčna radost, serčno, iskreno veselje; nach Herzenslust handeln, delati po volji, kamor koga serce pelja, kakor si serce poželi, zaželi; dosita.

Herzensmaße, die, madež serca, oskrumba serca, greh.

Herzensmann, ber, predobri mož, človek.

Herzensmeinung, die, idj. sagte ihm meine Herzensmeinung, povedal sim mu, kar v serci mislim.

Herzensmensch, f. Herzensmann.

Herzensmutter, die, sprejluba matka.

Herzensnoth, die, velika nadloga.

Herzensqual, die, serčna muka; er hat eine Herzensqual, serce ga trapi, na serci je bolan.

Herzensreue, die, resnično kesanje.

Herzensschlag, f. Herzschlag.

Herzensschwester, die, priserčna, ljuba sestra.

Herzenssprache, die, serčni govor, jezik.

Herzensstrost, ber, tolažba, uteha serca; (Mentha sylvat.) gojzdna meta.

Herzenswater, ber, ljubi oče.

Herzenswahrheit, die, živa resnica.

Herzensweh, f. Herzweh.

Herzenswillig, adj. prav voljan.

Herzenswunsch, ber, živa želja, serčna

želja; nach Herzenswunsch, prav kakor si je kdo želel.

Herzenströmmeud, adj. iz serca izhajajoč, tekoč.

Herzentzündung, die, serčna vnetica, vnetica serca.

Herzenvoll, adj. preserčen.

Herzenzahn, adj., iz serca krotak.

Herzenzähmer, f. Herzensbändiger.

Herzerbittert, adj. grenkiga serca.

Herzerfreuend, adj. serce razveseljuje, krepeajoč; das ist Herzerfreuend, to razveseljuje, okrepeava človeku serce.

Herzerhebend, adj. serce vzdigajoč, kar serce povzdiguje.

Herzerren, v. a., privileci, natogovati (sem, k—).

Herzerschütternd, adj. serce stresajoč, serce predirajoč.

Herzfehler, ber, skaza, hiba serca, (v) na serci.

Herzfell, f. Herzentel.

Herzfehler, das, serčna merzljica; f. a. Aussehrung.

Herzfinger, ber, Goldfinger.

Herzförmig, adj. sercu podobno, v podobi serca.

Herzfreisend, adj. sercobolen, serce ujedajoč.

Herzfreund, f. Herzensfreund.

Herzgeflecht, das, serčna pletenina.

Herzgeliebter, ber, preserčni (prijatel).

Herzgeschwulst, die, serčni otok, otok serca.

Herzgespann, das, sercobolja, tiščanje in bolečina pod kratkimi rebri; f. a. Löwen-schwanz.

Herzgewächs, f. Herzpflanz.

Herzgewinnend, adj. ljubeznjiv.

Herzgrube, die, Herzgrübchen, das, die kleine Vertiefung in der Mitte des äußeren Leibes unter der Brust, žličica, serčna jamica.

Herzhast, adj. serčen, junask, mošk, korenjašk, serb. hrabren.

Herzhastigkeit, die, serčnost, nach dem Serb. und Russ. hrabrost.

Herzhaut, die, f. Herzentel.

Herzhöhle, die, serčna votlina.

Herzichen, v. a., privileci, potegniti, vleci sem, k— v. u. preseliti se sem.

Herzig, adj. preserčen, ljubeznjiv, mil, lep, prav lep.

Herzinnig, adj. u. adv. serčen, od serca, iz serca, iz vsiga serca (n. pr. ljubiti Boga).

Herzklammer, die, serčni predal, predalček.

Herzkirsche, die, serčica, neke španske česnje v podobi serca.

Herzklappe, die, serčni zaklopec.

Herzklappen, das, serčno tolčenje, tripanje, bitje serca.

Herzknochen, ber, f. Brustbein.

Herzlobl, ber, glavoto zelje.

Herzkränze, adj., serce žaljoč.

Herzkrant, f. Bienenkrant.

Herzläppchen, f. Herzhör.

Herzlaub, das, in den bildenden Künsten, nach V. serčasto listovje.

Herzlich, *adj.* n. *adv.* iz serca, priserčoen, serčoen; herzlich gern, prav rad, iz serca rad; herzlich sauer, prav kisel, močno kisel.

Herzlichkeit, *dic.* priserčnost, serčnost.

Herzlich, *adj.*, priserčno ljub, spreljub, predrag.

Herzlichen, das, serček.

Herzlos, *adj.*, brezserčen, brezdušen; Herzlose, *der*, brezdušnik, *dic.* brezdušnica; furchsam, plašlivec, plašljivka.

Herzlosigkeit, *dic.* brezserčnost, brezdušnost, *fig.* plašljivost, strahljivost.

Herzmuskel, *dic.* serčna mišica.

Herzuael, *der*, jezik na tehtnici.

Herzuaend, *adj.*, grizeč, jedoč serce.

Herzuerbe, *dic.* serčna čutnica.

Herzog, *der*, vojvoda.

Herzogin, *dic.* vojvodinja, nach M. vojvodica.

Herzoglich, *adj.*, vojvodsk; die herzogliche Würde, vojvodinja, vojvodstvo.

Herzogsmantel, *der*, vojvodov plašč, plajš.

Herzogsohn, *der*, vojvodič.

Herzogthum, das, vojvodstvo, vojvodina.

Herzohr, das, Berfammer, in der Anatomie, serčno ušesce, serčni ohej.

Herzschmen, das, f. Herzklopfen.

Herzpolyp, *der*, polip na serci.

Herzröhre, *dic.* in der Anatomie, serčna cev, pisčal, pišal (*Zat.*).

Herzrad, das, zapadno kolo (v uri).

Herzrührend, *adj.*, v serce segajoč.

Herzsaal, f. Herzbeutel.

Herzsaugader, *dic.* serčna sesavka.

Herzschild, das, srednji škitek (v podobi serca na gerbil).

Herzschlächting, *adj.*, von Pferden, nadušljiv oder nedušljiv, nach V. sizen.

Herzschlächtigkeit, *dic.* naduha; nach Andern, neduha.

Herzschlag, *der*, serčni udar, bitje, tolčenje serca; f. a. Geföhlige.

Herzschraube, *dic.* srednji vijak.

Herzspann, f. Herzgeßpann.

Herzprosse, *dic.* serce, serčna bilka.

Herzstärkend, *adj.*, serce krepčajoč, okrepčevaven; ein herzstärkendes Mittel, krepčalo serca.

Herzstärkung, *dic.* krepčanje, krepčalo (serca).

Herzstein, *der*, serčasti kamen.

Herzstengel, das, f. Herzprosse.

Herzstoß, *der*, udar v serce; f. a. Gnaßdenstoß.

Herzu, *adj.*, sem, k meni, k nam; f. Herbei, *Her.*

Herzbringun, Herzdrängen, f. Herbeibringen.

Herzueilen, v. n., priskočiti, prihiteti, hiteti (k govorečimu).

Herzue, *der*, pot sem; auf dem Herzue, potujoč, gredoč sem, na to stran.

Herzunahen, v. n., približati, približevati se k —.

Herzutreten, v. n., pristopiti k —.

Herzverein, *der*, združba serc, serčna družba.

Herzvoll, *adj.*, serčen, poln občutljivost.

Herzwarm, *adj.*, z gorkim sercem.

Herzwasserucht, *dic.* serčna vodenica.

Herzweh, das, bolečina, bol na —, pri sercu.

Herzwingen, v. a., primorati, prisiliti, morati, naganjati koga, da pride sem, k —.

Herzwunde, *dic.* serčna rana, rana na serci.

Herzwurm, *der*, glista.

Herzwurzel, *dic.* an den Bäumen jene, welche senkrecht in die Erde geht, serčna korenina, ki gré naravnost v tla; nach V. kol, nach dem Pola. matica, glavna korenina, nach Ravn. žvak.

Herzzerreißend, *adj.*, serce razdirajoč, tergajoč.

Herzstiftern, das, trepet, tresenje serca.

Hesmelrecken, f. Radrecken.

Hespe, f. Hölpe.

Hesperus, *der*, večernica, večerna zvezda.

Hesperiden, *pl.*, Hesperidke.

Hesse, f. Gölpe.

Hetäre, *dic.* f. Lustbirne.

Heterodog, *adj.*, krivoveršk, drugoveršk.

Heterodoxe, *der*, krivoverec, inoverec.

Heterodoxie, *dic.* krivoverstvo, drugoverstvo, inoverstvo.

Heterogen, *adj.*, inoroden, raznorodn, raznorodsten.

Heterogenität, *dic.* inorodnost, raznorodnost; f. a. Ungleichartigkei.

Heteronomie, *dic.* inozakonstvo.

Heischepetisch, f. Hagebutte.

Heßbahn, f. Heße.

Heßbold, *der*, draživec, šuvač.

Heße, *dic.* gonja, dražba, ščevanje oder ščuvanje, šuvanje, šuljenje, huskanje, kuskarija, šuntanje; er ist in der Heße, v zadregi je, do gostiga mu je prišlo; od svih strani ga pestó; eine Heße mit Jemanden haben, poganjati se, podajati se s kom; eine Heße Hunde, truma psov, huska psov; eine Heße Kinder, kup otrok; f. a. Heßplatz; Eißter.

Heßen, v. a., goniti, poditi, dražiti, podbezati, ščevati ali ščuvati, šuvati, šuntati, huskati, šuliti, drastiti, böhm. štvati; er ist mit allen Hunden geheßt, nach dem Serb. bil je na situ in na rešet, zvit in prepekan je; an einander heßen, razdražiti, kost vreči med —, zavaditi; zur Genüge heßen, naščevati se; einen heßen, naganjati koma, dražiti ga, na peto biti mu; v. n., poditi se, leteti za čim.

Heßer, *der*, draživec, šuntar, huskar, ščevavec.

Heßgarten, *der*, huskavnica, gonivnica.

Heßhund, *der*, gonjski pes.

Heßjagd, *dic.* gonja, lov z gonjo.

Heßpeitsche, *dic.* korobač, lovski bič.

Heßplatz, f. Heßgarten.

Hesricmen, *der*, jermen.

Hesstrid, *der*, konopec, na katerim so lovski psi privežani.

- Heu**, das, seno (in allen slav. N.), in einigen Gegenden auch merva, was jedoch nur Wischen, Sphlitter, kleine Stücklein bedeutet; Heu machen, seno kositi in spravljati, s senam delo imeti; haries Heu, f. Hartheu; griechisches Heu, f. Bodshorn; Hügelheu, berdina; Gartenheu, vertina; Schilfheu, ločina; Heu in die Schuppen werfen, zmetovati, zmetati (vzmetati).
- Heu**, in Fischen, seneni.
- Heuabfall**, der, senena merva, drobtina, seneni drob, snipor.
- Heubauer**, der, senar.
- Heubaum**, der, der Wiesbaum, žerd. f.
- Heubirn**, die, ovsenka.
- Heublume**, die, ovetlice ob košnji.
- Heuboden**, der, senica, auch svisli, nach *Gutsm.* senjak, (böhm. u. russ. senik), šupa* za seno.
- Heubucht**, die, Heubarn, ein Verschlag in einem Stalle, wo das Heu verwahrt wird, senjak, senik.
- Heubund**, Heubündel, das, poreslo sena, zvezek sena.
- Heuch**, f. Halszapfen, Zapfen.
- Heuchelbube**, der, hinavski fantalin.
- Heuchelbuche**, die, hinavska, hlinjena, hlimbena pokora.
- Heuchelchrist**, der, hinavski kristjan.
- Heuchelei**, die, hinavščina, hinavšina, hinavstvo, himba, himba, poniglavstvo, nach *Gutsm.* skazljivost, *altst.* u. *russ.* licemér'stvo, prítvor'stvo.
- Heuchelglaube**, der, hinavska vera.
- Heuchelmann**, f. Heuchler.
- Heucheln**, v. n. u. a., hliniti se, (svetohliniti se), hinavčevati, hiniti se; (po krivim) skazovati se, delati se (n. p. dober), *altst.* licemériti se, *serb.* pretvarati se; er heuchelt Freundschaft, dela se prijatelj, ober prijatla.
- Heuchelrene**, die, hinavsko kesanje.
- Heuchelrhäne**, die, hinavska solza.
- Heuchelwert**, das, hinavščina, hinavšina.
- Heuchler**, der, hinavec, hlinec, svetohlínee, prilizovavec; ein böser Heuchler, poniglavec, *altst.* licemér, nach *Jarn.* vertorep.
- Heuchlerbände**, die, hinavci pl.
- Heuchlerin**, die, hinavska, svetohlínka, prilizovavka.
- Heuchlerisch**, *adj.*, hinavsk, himben, hlinliv, poniglav, nach *Gutsm.* skazljiv, *serb.* licemeran, pretvoran, dvoličan.
- Heuen**, v. n., seno spravljati, seno kositi in sušiti, s senam se pečati ali delo imeti.
- Heuer**, *adv.*, in diesem Jahre, letas; *adj.*, f. Weheuer.
- Heuer**, die, f. Pacht; die Heuer bezahlen, f. Pachtshilling.
- Heuerader**, der, v zakup ali štant dana njiva.
- Heuerig**, Heurig, *adj.*, letašenj, — tega leta; der heurige Wein, novo vino.
- Heuerling**, der, das, was von diesem Jahre ist, letašnjik; f. a. Nießmann, Pächter.
- Heuern**, f. Nießen, Pachten, Heurathen.
- Heuernte**, die, košnja, seča; nach *M.* kosiva sena, senokošnja, senoseča.
- Heuerschilling**, der, f. Pachtshilling, Nießshilling.
- Heuet**, die, Zeit zum Heuen, Heu zu machen, košnja, das senéne košnje.
- Heusehm**, f. Fehm.
- Heusuhre**, die, seneni voz, voz, peljaj sena.
- Heusutter**, das, senéna klaja, senéna piča, pokladanje sena.
- Heugabel**, die, senene vile, razsohe; der Mittelgabel der Heugabel, palčnik; die Jähne oder Saaten, roglji; f. a. Gabel.
- Heugewinn**, der, spravljanje sena, pridelek sena.
- Heuhändler**, der, senar.
- Heuhansen**, der, kopica, kup sena, stog; nach *M.* naval, *serb.* naviljak, plast; — machen, plastiti, plastati.
- Heuhedel**, f. Hauhedel.
- Heuicht**, das, snipor, seneni drob, senene merve.
- Heusuppe**, f. Heuhansen.
- Heuland**, das, travniki, senožeti.
- Heulene**, die, (povezna) verv, nach *V.* in 3. Kr. porepnik; den Heuwagen damit über- all herum zubinden, nach *V.* a. opasivnica.
- Heulen**, v. n., von Hunden, Wölfen, tolliti, rjuti, rjoveti, *serb.* vijati, f. a. Aufheulen; vom Menschen, vekati, (nach *V.* večati); niedrig, dreti se; heulend ankommen, pritaliti, priuriti kam; den ganzen Tag heulen, ves dan pretuliti, prevekati; wet unter den Wölfen ist, muß mithelden, kdor se z volkam pjadasi, mora z njim (tudi) tolliti, *serb.* u. kakvo se kolo dojde, onako se mora igrati.
- Heulen**, das, tuljenje, rjutev, rjovenje.
- Heulkreisel**, der, volk; f. a. Brummkreisel.
- Heumachen**, f. Heuet.
- Heumacher**, der, kosce.
- Heumad**, die, košnja, seča, senokošnja, senoseča; zur Zeit der Heumad, ob košnji.
- Heumagazin**, das, senarnica.
- Heumäher**, der, kosce, senokosce, senosek.
- Heumarkt**, der, seneni terg.
- Heumonat**, f. Juli.
- Heumotte**, die, seneni molj.
- Heuneh**, das, das Heu darein zu binden mit damit zu tragen, mreža, mreznica.
- Heuschä**, f. Doh.
- Heuspferd**, das, Heuschrede; f. Wasserjungfer.
- Heurathen**, f. Heirathen.
- Heurause**, die, jasli (za seno), garo.
- Heure**, die, f. Heuer, die.
- Heurechen**, das, grablje.
- Heurecht**, das, senožetna pravica, pravica kje kositi.
- Heurig**, f. Heuerig.
- Heurisch**, f. Erstudsamkeit.
- Heuristisch**, f. Erfindertisch.
- Heusame**, der, seneno seme; der schwedische Heusamen, f. Seidelfsee.
- Heuschelbe**, die, senona kopica, kopica, plast.

Heuschener, die, senica; f. a. Heusboden.
 Heuschenne, die, nach *Gutm.* senena parna, nach *M. parna.*
 Heuschlag, der, f. Heugewinn.
 Heuschlober, der, kopica, stog sena, lonica.
 Heuschoppen, der, šupa*; f. Heusboden.
 Heuschrecke, die, (*Locusta*), kobilica, auch konjic, skoček.
 Heuschreckenesser, der, kobiliar.
 Heuschreckenlerche, die, (*Alauda trivialis*), poljski škerjanec.
 Heuschreckenvogel, der, (*Pastor*), nach *Sul.* drozgulja.
 Heuschreckenwolke, die, oblak, tma kobilic.
 Heuschuppen, der, f. Heusboden.
 Heuseil, das, f. Heuscine.
 Heusenfe, die, kosa.
 Heustod, der, stog, (*böhm.* stoh); f. a. Heuschoder.
 Heut, Heute, *adj.*, danas, auch dnes, (*böhm.*, *russ.* u. *altsl.* neben d'n's), in einigen Gegenden auch dansi, dans, dones; heute früh, davi, davšno, davno jutro (dnes zjutra), *serb.* jutros; heute Abend, drevi, drevšni, drevni večer; heute Nacht, nočoj, nočojšna noč; heut zu Tage, dan današnji; heute mir, morgen dir, danas meni, jutri tobi, danas enimu, jutri drugimu; heute roth, morgen tobt, danas vesel, jutri mertev, danas človek, jutri černa zemlja; bis heute, do današnjiga dne; von heute an, od današnjiga dne; für heute, za danas, dans.
 Heute, das, današnji dan.
 Heutig, *adj.*, današenj; heutiges Tages, dan današnji, današnjiga dne; die heutige Nacht, nočojšnja noč, f. Heute.
 Heuvogel, f. Bienenfraß.
 Heuwage, die, senena tehtnica ali vaga.
 Heuwagen, der, voz sená, senéni voz, senene kola.
 Heuwendemaschine, die, seneni preobračavnik.
 Heuwerbung, die, f. Heugewinn.
 Heuwiese, die, travnik, senožet; eine einbaumige, starina; Bergheuwiese, košenica.
 Heuzehnt, der, senéna desetina.
 Heuzeit, die, košnja; f. a. Heumad.
 Hexagon, f. Sechseck.
 Hexameter, der, šestómér, šesterostopnik, heksameter.
 Hexametrisch, *adj.*, šestoméren, šestostopen.
 Hexandrie, die, šesteromoštvo.
 Hexapodie, die, šesterostop.
 Hexe, die, Zauberin, čarownica (auch *altsl.* neben čaroděica), vešča, veša (*esl.* *altsl.* vešča, incantator), vrazarica, copernica*, nach *Ravn.* klekarica, *russ.* vědma; eine alte Hexe, babura, babona; ein Vogel, f. Nachtschwalbe, Milchvogel.
 Hexen, v. n., nach dem *Altst.*, *Poln.* u. *Böhm.* čarovati, nach dem *Altst.* u. *Russ.*, u. bei V. auch vraziti; gewöhnl. coprati*, narediti, narejati, pogoditi.
 Hexenbaum, f. Traubentirsbaum.

Hexenbuch, das, černe bukve, vrazje, čarodelske bukve; f. a. Zauberbuch.
 Hexenbutter, die, (*prejmehko* maslo.
 Hexensahrt, die, vzlet čarovnic.
 Hexenfest, das, godovanje čarovnic, vešč, veša.
 Hexensinger, f. Belemnit.
 Hexenformel, f. Zauberformel.
 Hexengeschichte, die, pravlica od čarovnic.
 Hexentraut, das, (*Circaea*), *poln.* čarovnica.
 Hexenkreis, der, ris, klek.
 Hexenmädchen, das, f. Alraun.
 Hexenmehl, f. Bärlapp.
 Hexenmeister, der, čarovnik, (auch *altst.* neben čaroděj, vrazitelj), copernik*, vrazji človek, veščec, vešec, nach dem *Poln.* černoknjžnik, *böhm.* kanzelnik.
 Hexenmilch, die, (*Euphorbia Peplus*), pasje mleko.
 Hexenprobe, die, preskuševanje čarovnice.
 Hexenproceß, der, pravda zastran čarovnanja ali vrazenja, čarovniška pravda.
 Hexeritt, f. Hexensahrt.
 Hexenspruch, f. Zauberpruch.
 Hexenstich, der, eine Art der Rätherei, welche allerlei kleine Böcher in der Nacht läßt, nach V. klékanje, lukničasti šiv, šiv z luknicami, klekarija.
 Hexenstrang, f. Waldrebe.
 Hexentanz, der, ples čarovnic, copernic, nach *Zal.* ples na Kleku.
 Hexenwerk, f. Hexerei.
 Hexenwesen, das, čarovništvo, vrašstvo.
 Hexer, f. Hexenmeister.
 Hexerei, die, čarovnanje, čarodelstvo, čarobija, copernija*, *altst.* vrazba; černoknjžstvo; Hexerei treiben, f. Hexen; *poln.* čary, čarodějstvo.
 Heyda, f. Heida.
 Hi! *int.*, der Ausdruck des Lachens, hi, hihihi.
 Hiäc, die, hiäna, hijäna.
 Hiäus, der, zov.
 Hiäzin, der, f. Hyacinth.
 Hiäzinte, die, f. Hyacinthe, f.
 Hibridisch, f. Zwitterartig.
 Hid, f. Schlünden, der.
 Hiden, v. n., kavsniti, kavšati, kljuniti, kljevati; f. a. Schlünden.
 Hie, f. Hier.
 Hieb, der, mah, mahlje, sek; auf den Hieb und Stich sechten, sekati se in bosti; auf einen Hieb abhauen, na en mah, na en mahlje, v eni poti odsekati, odbiti; der Baum fällt nicht auf einen Hieb, na en mah se hrast ne podere; Schlag, udar, udarec; Wunde, rana, usek, sekotina; Jemanden einen Hieb geben, mahñiti, počiti, udariti koga; er hat einen Hieb im Gefichte, ima brazgotino na lici; hier wird es Hiebe geben, ali bo pela šiba, palica; ein Hau, wo Holz gefällt wird, sek, presek, *serb.* sestar; wo das Holz schon ausgefällt ist, frata, lax; er hat einen Hieb (einen kleinen Anfsch), vñjen ali vñsk je, terčen je; freien Hieb haben, dervšašino, pravico dervšarjanja imeti.
 Hiebei, *adv.*, pri tem, pri tej reči, tu.

Hiebig, *f.* Hanbar.
Hiebwunde, *die*, usek, sekotina, usekana rana.
Hiedurch, *adv.*, s tem, po tem, skozi to, tod skozi.
Hief, *der*, trolblej, zatrolblej iz lovskiga roga.
Hiefe, *f.* Sagebutte.
Hiehorn, *das*, lovski rog, trobenta, *f.* a. Hifthorn.
Hiefstöß, *f.* Hief.
Hiefür, *adv.*, za to; hiefür fann ich nicht, za to ne morem kaj, tega (temu) nisim jez kriv.
Hiegegen, *adv.*, zoper to, proti temu, proti tej reči.
Hieher, *adv.* sem, *f.* Her.
Hiefe, *die*, kosi rude (med drugo rudo najdeni).
Hiemit, *adv.*, s tem, torej, tedej, po tem, po tem takim.
Hienach, *adv.*, po tem, za tem.
Hienächst, *adv.*, zraven, tik tega, in U. Kr. voz to; k temu, verh tega.
Hieneben, *f.* Dabei.
Hienieden, *adv.*, tu, na tem svetu, na zemlji.
Hienieder, *adv.* doli.
Hier, *adv.*, tu, tukej, tukaj, tuki, le tu, tu le, *altal.* a. *s'de*, *serb.* ovdě; hier bin ich, tu sim; hier ist er, glej ga, vidiš ga; bist du hier? ali si tukaj? bald hier bald da, zdaj tu, zdaj tam (ondi); hier und da, tu in tam, sem ter tje, kjekod, kaj maliga; nicht weit von hier, ne deleč odtod; von hier aus, odtod; hier in diesem Leben, na tem svetu; hier brach er in ein Gelächter aus, pri teh besedah, ober to izreksi, izgovorivši se je zasmejal na glas; hier zu Lande, tukej, pri nas, tod; hier hat er Recht, v tem pravo terdi.
Hierab, *f.* Hievon, Hierans.
Hieran, *adv.*, an diesem Orte, tu, na tem mestu; an dieser Sache, na tem; an diese Sache, na to; hieran hat er sich gestossen, nad tem se je spotaknil, se je ustavljal; hieran hängen bleiben, zatakiniti se ob kaj; denken wir nicht hieran, ne mislimo na to, tega.
Hierarchie, *die*, duhovska vlada, vlada duhovščine, duhovstva, hierarhija; *f.* a. Rangordnung.
Hierarchisch, *adj.*, duhovskovladen †, hierarhijsk.
Hieraus, *adv.*, aus dieser Sache, na to, po tem, potlej; aus dieser Sache, na tem; hieraus stand er, tu, na tem (mestu) je stal.
Hieraus, *adv.*, aus diesem Orte, odtod; von hieraus fann man die ganze Stadt übersehen, odtod lahko vidimo vse mesto; aus dieser Sache, iz tega, iz te reči; du siehst hieraus, iz tega vidiš.
Hierausen, *adv.*, tukej zunej, veni.
Hierbei, *adv.*, pri tem; *f.* Hiebei.
Hierbevor, *adv.*, pred tem.
Hierdurch, *adv.*, durch diesen Ort, tu skozi; gehe nicht hierdurch, sondern dadurch, ne hodi

tu skozi, ampak tam skozi; durch diese Sache, skozi to; *f.* a. Hiedurch.
Hierein, *adv.*, in diesen Ort, v to, tu noter; hieren ist er gegangen, v to, tu noter je šel; in diese Sache, v to; hieren menge ich mich nicht, v to se ne vitkam.
Hierfür, *adv.*, zato; *f.* Hiefür.
Hiergegen, *adv.*, proti temu, zoper to.
Hierher, *adv.*, sem, lesem, lés; bis hierher, von der Zeit, do zdaj, doslej; von einem Orte, dotlej, do nas.
Hierherwärts, *adv.*, sem, proti tej strani (k govorecimu).
Hierhin, *adv.*, tu sem, k tej strani, k temu mestu.
Hierin, *adv.*, in diesem Orte, tu; hierin wohnt Niemand, tukej, v tej hiši nihče ne stanuje; in dieser Sache, v tem, v tej reči.
Hierländisch, *adj.*, tukajšenj, iz domače, naše dežele; *f.* a. Hiesig.
Hiermit, *adv.*, s tem le, *f.* Hemit; hiermit entfernte er sich, to rekši je odšel.
Hiernach, *adv.*, po tem, po tem takim; hiernach wird Niemand fragen, po tem, po tej reči ne bo nihče vprašal.
Hiernächst, *f.* Hienächst.
Hierneben, *adv.*, neben diesem Orte, tukej, poleg tega; neben dieser Sache, zraven tega.
Hiernieden, *f.* Hienieden.
Hierob, *f.* Hierüber, Darob.
Hieroglyphe, *die*, hieroglif, podobopis†.
Hieroglyphisch, *adj.*, hieroglifen, podobopisen†.
Hierophant, *der*, hierofant, arhimandrit.
Hierortig, *f.* Hiesig.
Hiersein, *das*, bei seinem Hiersein, dokler je tukaj (t. j. pri meni, med nami) bil, bival, bivanje, pričujočnost, nazočnost na tem mestu.
Hierselbst, *adv.*, tukej, ravno tukej.
Hierüber, *adv.*, über diesen Ort, tu čez, tukej čez, tu prek, prek tega; über diese Sache, čez to, nad to, nad tem; hierüber wundere ich mich nicht, temu se ne čudim; hierüber sind wir einig, v tem, zastran tega, kar se tiče tega, smo edine misli.
Hierum, *adv.*, okoli tega, za to, tu nekod; hierum kümmerer ich mich nicht, za to se ne pečam, ne menim, mi ni skerb, za to me ne boli glava.
Hierunter, *adv.*, tu doli, spodej.
Hierunter, *adv.*, unter diesem Orte, tu spod; unter dieser Sache, pod tem; unter diesen Dingen, med tem, med temi rečmi; hierunter leiden die Bauern, pri tem terpe kmetje; hierunter gibt es einige, med njimi so nekteri.
Hievon, *adv.*, od tega, izmed teh reči, od tega tu.
Hierwegen, *adv.*, zavolj tega; *f.* Deswegen.
Hierwider, *adv.*, proti temu, *f.* Hiegegen.
Hierzu, *adv.*, k temu, na to; hierzu taugen, za to biti.

Hierzwischen, *adv.*, tu vmés, tu med tem, med njimi.
 Hieselbst, *f.* Hiersebst.
 Hiesig, *adj.*, tukajsenj, naš, toga kraja, domač.
 Hieron, *f.* Hieron.
 Hierwegen, *f.* Hierwegen.
 Hierwider, *f.* Hiergegen.
 Hiez, *der*, maček.
 Hiezt, *die*, mačka.
 Hiezu, *f.* Hierzu.
 Hiezzwischen, *f.* Hierzwischen.
 Hift, *f.* Hief.
 Hifthorn, *das*, lovski rog.
 Hilfe, *u. f. f.*, *f.* Hilfe u. f. f.
 Hille, *die*, senica, svisl, šupa^o; *f. a.* Stallboden.
 Silbersgriff, *f.* Ränke, *pl.*, Streich.
 Himbeerapfel, *der*, malinček, malinčar.
 Himbeere, *die*, (*Rubus idaeus*), in allen slav. Mundt. malina.
 Himbeereis, *das*, malinov led.
 Himbeereisig, *der*, kis ali jesih malin, malinov kis.
 Himbeergefrörene, *das*, *f.* Himbeereis.
 Himbeergekräuch, *f.* Himbeerstrauch.
 Himbeerfäser, *der*, malinarka.
 Himbeerfaß, *der*, malinovec, malinov sok.
 Himbeersammler, Himbeerfäufer, *der*, malinar.
 Himbeerstrauch, *der*, malinov germ, malinjek, *coll.* malinje
 Himbeerwasser, *das*, malinovic.
 Himbeerwein, *der*, malinovec.
 Himmel, *der*, der Baldachin, die obere Decke einer Kutsche, eines Bettes, der sichtbar Theil der Luft, der Sternenhimmel, nebo; unter freiem Himmel, pod milim nebam, na planem, *f. a.* Frei; die Vögel unter dem Himmel, ptici spod neba; die Beschaffenheit der Luft, Himmelsfrisch, podnebje, nebo; der Himmel hat sich fein überzogen, premrenjlo se je; der Himmel ist heiter, jasno je (nebo); die Feste des Himmels, *f.* Firmament; den Himmel beobachten, paziti na spremembe na nebu, na zvezde; der Ort der unmittelbaren Offenbarung Gottes, nebésa, *pl.*, sveti raj; in den Himmel kommen, priti v nebésa, zveličati se; der Himmel hat es so gewollt, Bog je tako hotel, Bog tako hoče; das weiß der Himmel, kaj se vé, kdo vé; bis in den Himmel entzückt, v tretje nebésa zamaknjen; im Himmel, v nebésih; beim Himmel, za Boga! dem Himmel sei Dank, hvala Boga! ein Bürger des Himmels, nebésčan; Himmel und Hölle bewegen, Boga in vraga sklicavati; uns Himmelswillen, za Božjo voljo, za Božji čas; der Himmel sei mein Zeuge, Bog mi bodi pričā, Bog ve, da je res; einen bis in den dritten Himmel erheben, prehvaliti, nezmérno hvaliti in povzdigovati, v zvezde kovati; wie vom Himmel gefallen, kakor bi bil z oblakov padel, ves tuj, nezveden.

Himmel-Himmels: in der Zusammens. nebéni, nebeški, rajski, - v nebo, - z nebam i. t. d.
 Himmelaß, *adv.*, z neba.
 Himmelsaß, *f.* Himmelsaß.
 Himmelan, *adv.*, proti nébu, do neba, k nebu; kviško, v oblake.
 Himmelanstrebend, *adj.*, letoč kviško, k nebu.
 Himmelauf, *f.* Himmelan.
 Himmelaugt, *das*, nebeško, modro, ali višnjavo oko.
 Himmelaugig, *adj.* modrook.
 Himmelsbett, *das*, postelja z nébam.
 Himmelsblau, *adj.*, višnjov, kakor nebo moder, nebesne barve, lazuren.
 Himmelsblau, *das*, nebesna barva.
 Himmelsbrand, *der*, (*Verbascum Thapsus*), nach dem Böhm. u. Serb. divizna; auch Lučnik, pljučnica.
 Himmelsbrod, *das*, nebeški kruh, mana.
 Himmelsdill, *der*, svinjski janež.
 Himmelsdorp, *adj.*, *f.* Himmelan.
 Himmelsentprossen, *adj.*, iz nebés, neboroden.
 Himmelselhoden, *adj.*, v nebo povzdignjen.
 Himmelsringend, *adj.*, nebo dobivajoč.
 Himmelsrüttler, *der*, stresovavec neba.
 Himmelsrüz, *das*, rada poveršnica.
 Himmelsfahrt, *die*, vnebohód, odhod, vstop v nebésa; *russ.* voznesenje; Maria-Himmelsfahrt, vnebovzetje Marije oder Marijno, véliki šmaren, vélika gospodnica.
 Himmelsfahrtsblümlein, *f.* Kreuzblume.
 Himmelsfahrtsfest, *das*, Himmelsfahrtsdag, *der*, dan vnebohoda; *serb.* spasovo.
 Himmelsfahrtswoche, *die*, križev toden.
 Himmelsfallend, *adj.*, z neba padajoč.
 Himmelsfarbe, *die*, višnjeva, nebna barba, lazur, m.
 Himmelsfarben, *f.* Himmelsblau.
 Himmelsflug, *der*, vzlet, polet kviško pod oblake.
 Himmelsfroh, *adj.*, prevesel.
 Himmelsgalle, *f.* Himmelsdill.
 Himmelsgeboren, *f.* Himmelsentprossen.
 Himmelsgebart, *die*, neborodnost, nebeški rod.
 Himmelsgesandt, *adj.*, z neba, iz nebés poslan.
 Himmelsgesandte, *der*, nebeški poslanec.
 Himmelshaut, *die*, bei den Sattl. obnebnica.
 Himmelsheiter, *adj.*, jasen, veder kakor nebo.
 Himmelshoch, *adj.*, do neba visok, do oblakov; er ist himmelshoch, neba se zadeva, zvezde klati; nach dem Poln. u. Böhm. nebotičen, nebotosezen; himmelshoch erheben, *f.* Himmel.
 Himmelsklar, *f.* Himmelsheiter.
 Himmelsmild, *adj.*, predobrotliv.
 Himmelsin, *f.* Vöthen.
 Himmelsreich, *das*, nebeško kraljestvo, nebésa, *pl.*, raj.

Himmelrein, *adj.*, čist, bister, kakor nebo.
 Himmeling, *f.* Regenbogen.
 Himmelsachse, *die*, Himmelsangel, ós neba, ós sveta.
 Himmelsatlas, *der*, nebovid.
 Himmelsbahn, *die*, nebeška pot.
 Himmelsband, *das*, nebeška, blažna vez.
 Himmelskrieger, *der*, neboborec.
 Himmelsbeschreiber, *der*, nebopisec, popisovavec neba.
 Himmelsbeschreibung, *die*, nebopisje, popisovanje neba, zvezd.
 Himmelsbetrachtung, *die*, zvezdogledstvo, ogledovanje neba.
 Himmelsbewohner, *der*, *f.* Himmelsbürger.
 Himmelsblatt, *das*, rostok.
 Himmelsbogen, *der*, Regenbogen, maurica; *f. a.* Regenbogen; *das* Himmelsgerwölbe, nebeški oblok, nebo.
 Himmelsbote, *der*, nebeški poslanec, sel, glasnik.
 Himmelsbrand, *der*, *f.* Himmelsbrand.
 Himmelsbraut, *die*, nebeška nevesta, zaročnica.
 Himmelsbürger, *der*, nebeščan.
 Himmelschauer, *der*, nebogled, zvezdogled, nebogledec.
 Himmelschlüssel, *der*, *f.* Schlüsselbume.
 Himmelschön, *adj.*, nebešk. rajске, nebeške lepote.
 Himmelschor, *der*, nebeški kor, zbor.
 Himmelsfreund, *adj.*, v nebo vpijoc.
 Himmelschwertel, *f.* Schwertlilie.
 Himmelsdust, *der*, nebeški vonj, rosa.
 Himmelserschütterer, *der*, nebotes, nebotesec.
 Himmelserschütterung, *die*, potres, stres neba.
 Himmelsferne, *die*, daljina, daljava nebes.
 Himmelsfeste, *die*, *f.* Firmament.
 Himmelsfeuer, *das*, nebeški ogenj, *f. a.* Blitz; Begeisterung.
 Himmelsfreude, *der*, nebeško, rajsko veselje.
 Himmelsfunke, *der*, nebeška iskra, božja iskra.
 Himmelsgabe, *die*, Božji, nebeški dar.
 Himmelsgegend, *die*, stran sveta, *nach V.* *and* neba stran, *nach M.* veter.
 Himmelsgeist, *die*, (*Scolopax gallinago*), kozica.
 Himmelsgerste, *f.* Davidsorn.
 Himmelsgeschöpf, *das*, nebeška stvar.
 Himmelsgewölbe, *das*, nebeški oblok, nebeški krog, svod, *f. a.* Firmament.
 Himmelsgleicher, *der*, nebni ravnik, polutnik.
 Himmelsglück, *das*, nebeška, rajska sreča.
 Himmelsglut, *die*, nebeški žar, ogenj.
 Himmelsgünder, *der*, zvezdogled.
 Himmelsgürtel, *der*, nebeški, nebni pas.
 Himmelsheer, *das*, nebeška truma, ali vojska, trop nebeški, angelci.
 Himmelsheiter, *die*, vódrina, jasno.
 Himmelshöhe, *die*, višava, višina, daljava neba.

Himmelsjüngling, *der*, nebeški mladenec.
 Himmelskarte, *die*, nebovid.
 Himmelskönig, *der*, nebeški kralj.
 Himmelskönigin, *die*, kraljica nebes.
 Himmelsorn, *f.* Davidsorn.
 Himmelskörper, *der*, nebno, nebesno telo.
 Himmelskraft, *die*, nebeška moč.
 Himmelskraut, *das*, nebeško, čudodelno zelišče, zeliše.
 Himmelskreis, *der*, obnebni krog, okrog nebeški.
 Himmelskugel, *die*, nebeška krogla, obla.
 Himmelskugelfarte, *die*, *f.* Himmelskarte.
 Himmelskunde, *die*, zvezdoznanstvo, nebnoznanstvo.
 Himmelslänge, *die*, nebeška dolgost.
 Himmelslauf, *der*, tek zvezd (*e*).
 Himmelslehre, *die*, nauk od neba, — nje-govih teles, nebnoznanstvo.
 Himmelsleiter, *die*, nebeška lestva, gred.
 Himmelslicht, *das*, nebeška luč, nebeška svetloba.
 Himmelslied, *das*, nebeška pesem.
 Himmelslilie, *die*, (*Iris germanica*), plava lilija.
 Himmelslohn, *der*, nebeško plačilo, plačilo v nebesih.
 Himmelslust, *die*, podnebni zrak.
 Himmelslust, *die*, nebeško, veselje, raj-ska radost.
 Himmelsmacht, *die*, nebeška moč, oblast.
 Himmelspferd, *das*, *f.* Pegasus.
 Himmelspforte, *die*, nebeške vrata.
 Himmelspol, *f.* Weltpol.
 Himmelsrand, *der*, kraj neba.
 Himmelsraum, *der*, nebesa *pl.*
 Himmelsaal, *der*, nebesa.
 Himmelsasse, *f.* Himmelsbürger.
 Himmelschweife, *f.* Reithau.
 Himmelschwester, *die*, nebeščanka.
 Himmelslegen, *der*, nebeški. Božji blagoslov.
 Himmelssohn, *der*, nebeščan.
 Himmelsweise, *die*, nebeška jed; *f. a.* Ambrosia.
 Himmelspferd, *die*, (*weidm.*) sléd po vajah.
 Himmelskengel, *f.* Enzian.
 Himmelskille, *die*, nebeška tihota.
 Himmelsstimme, *die*, nebeški glas, glas iz nebes.
 Himmelsstirn, *der*, podnebj; *f. a.* Klima.
 Himmelsstürmer, *der*, neboborec.
 Himmelsstürmerci, *die*, nebnoznanstvo.
 Himmelsstein, *f.* Saphir.
 Himmelsthur, *die*, nebeške duri, vrata.
 Himmelsvögel, *die*, nebeščanka.
 Himmelsstrauch, *f.* Nektar.
 Himmelsstück, *das*, nebo (*malano*).
 Himmelsstürmend, *adj.*, neboboren.
 Himmelsvogel, *der*, (*Paradisica*), rajka.
 Himmelswagen, *der*, rimske kola, nebeški voz; *der* große Wár, (*ursus major*), veliki voznik, voz.
 Himmelsweg, *der*, nebeška pot, pot v nebo, k sreči.
 Himmelsweite, *die*, širjava neba.

Himmelwohnung, die, nebesa.
Himmelwonne, die, nebeško, rajsko veselje, radost.
Himmelszeichen, das, nebeško znamenje.
Himmelszelt, f. Himmelsgewölbe.
Himmelsziege, die, f. Himmelsgeiß.
Himmelszirkel, der, f. Himmelskreis.
Himmeltragend, adj., nebonosen.
Himmelträger, der, nebonosenec.
Himmelwagen, der, f. Himmelswagen.
Himmelwärtig, adv., proti nebu, kviško, nakvisko, v nobó.
Himmelweit, adj. u. adv., nezmérno deleč, deleč deleč, nach V. sto mil deleč; kakor od nebes do zemlje; ein himmelweiter Unterschied, sila velik razloček.
Himmlich, adj., nebešk, božji; ein himmlischer, nebesčan; himmlische Freude, nebeško, rajsko veselje; himmlische Schönheit, nebeska, prečudna lepota; himmlisch schön, sprelep; unser himmlischer Vater, naš Oče v nebesih; den himmlischen ähnlich, nach V. nebnat.
Hin, adv., tje, tjekej, *atst.* onamo; hin und wieder, tu pa tam, sem ter tje; alles ist hin, vse je minulo, poginilo, auch vse je proč; recht hin, links hin, na desno, na levo (od govorečiga proč); hin und wieder findet man einen Baum, tu pa tam, kjekod, po redkim zagledaš kako drevo; hin und her, sem ter tje; wo hast du das Geld hin? kam si djal denarje? Rede hin, Rede her, kaj je meni za nošo? maram jez za nošo; wo find die Gelder hin? kam so došli, prišli denarji? es ist hin! bilo je, pa ni več, prešlo je; meine Freude ist hin, moje veselje je splavalo po vodi (nar. pes.), Recht hin, Recht her, im gem. U. (als Antw.), ti in tvoja pravica!; hin und her denken, premišljati, razmišljati; hin und her führen, prevajati, voditi sem ter tje; hin und her gehen, prehajati, obhoditi; hin und her laufen, pretekati; hin und wieder gehen, iti in verniti se; in der Zusammenfügung mit Zeitwörtern wird hin mit po —, auch od — gegeben, meist jedoch bleibt es unangedrückt, namentlich in der Antwort auf die Frage wo, z. B. wo schwimmst du hin? wo hast du es hingethan? kam plavas? kam si djal?
Hinab, adv., doli, tje doli, na dol, navzdol (z vsjiga mesta, kjer je govoreci); russ. v niz; hinab mit ihm, doli z njim! spravite ga odtod doli; den Berg hinab, f. Bergab; die Treppe hinab, po stopnicah doli; in Bezug auf die Zusammenfügungen mit Zeitwörtern f. Herab.
Hinabarbeiten, **Hinabäugeln**, **Hinabbegeben**, **Hinabkommen**, **Hinabgeben**, f. Herabarbeiten, u. f. f.
Hinabdringen, v. a., spraviti, prinesiti a česa, doli (od tistiga, ki je gori).
Hinabfahren, **Hinabfallen**, **Hinabfliegen**, **Hinabgeben**, **Hinabstürzen**, **Hinabwerfen**, u. bergf. f. Herabfahren, u. f. f.

Hinabwärts, adv. navzdol (z verha doli).
Hinalten, **Hinaltern**, v. n., postarati se, starati se, leta teko.
Hinan, adv. gori, tje gori (od govorečiga proč); den Berg hinan, v breg, vkreber, nad se, v verh; in der Zusammenfügung mit Zeitwörtern, pri —, vz —; f. a. Hinauf.
Hinanarbeiten, f. h., v. r., skopati se.
Hinanbauen, v. a., prizidati tje, na uno stran.
Hinanbegeben, f. h., v. r., podati se tje gori.
Hinanbrausen, **Hinanbringen**, **Hinandrängen**, **Hinangehen**, **Hinankommen**, f. Hinaufbrausen, u. f. f.
Hinarbeiten, v. n., auf etwas, poganjati se, prizadevati si za kaj, v. r., prizadevati si kam, siliti kam, napenjati se, da bi kam prišel.
Hinauf, adv., tje gori (od govorečiga, nižji stoječiga), navzgor, v verh; den Berg hinauf, vbreg; bis zur Sündfluth hinauf, do oböniga potopa nazaj; in der Zusammenfügung mit Zeitwörtern vz — (z — oder s —), gori, naj kaj; f. a. die Zusammenfügungen mit Auf.
Hinaufarbeiten, f. h., v. r., skopati se, splezati na kaj, u. p. na drevo.
Hinaufbauen, v. a., sezidati, zidati na kaj.
Hinaufbegeben, f. h., v. r., podati se tje gori.
Hinaufbekommen, v. a., dobiti gori.
Hinaufbestellen, v. a., naročiti komu, naj pride gori, na —.
Hinaufbinden, v. a., privezati, privezovati na kaj.
Hinaufbitten, v. a., prositi koga naj pride gori, na —; povabiti gori.
Hinaufblasen, v. a., vspihnuti.
Hinaufblicken, v. n., pogledati kviško, na kaj.
Hinaufblinken, f. Aufblinken.
Hinaufblizen, v. n., bliskniti se na —; f. a. Aufblitzen.
Hinaufbringen, v. a., vznesti, vznasati, spraviti na kaj; bringe es hinauf, nesí gori.
Hinaufdampfen, v. n., hlapeti, kaditi se kviško, na —.
Hinaufdenken, f. h., v. r., v mislih vzdigniti se na —.
Hinaufdrängen, v. a., naganjati, priti-skati gori, na verh.
Hinaufdringen, v. n., tiščati, tišati, siliti kviško, na verh.
Hinaufduften, v. n., kviško puhteti dišati.
Hinaufdürfen, v. n., smeti gori, u. p. na drevo.
Hinaufheilen, v. n., pohiteti, hiteti tje gori.
Hinauffahren, v. n., odpeljati, peljati se gori, f. a. Auffahren.
Hinaufflattern, v. n., sferletí.
Hinauffliegen, v. n., vzleteti, leteti kviško.

Hinauffliegen, v. n., bežati tje gori (od govorećega proć).
 Hinaufführen, v. a., odpeljati, voditi tje gori.
 Hinauffassen, v. n., zevati gori.
 Hinaufgeben, v. a., podati komu na —, gori.
 Hinaufgehen, v. n., iti, hoditi gori, serb. uzaci; die Preise gingen hinauf, cena je poskočila.
 Hinaufgießen, f. Aufgießen.
 Hinaufgucken, v. n., pokukati gori.
 Hinaufhalten, v. a., deržati kviško, gori.
 Hinaufhaken, v. a., tje gori zgrabiti, grabiti.
 Hinaufhauen, v. a., udariti na —.
 Hinaufheben, v. a., vzdigniti na —.
 Hinaufhelfen, v. n., pomoći, pomagati komu na —, gori.
 Hinaufhinken, v. n., odšantati, šantati gori.
 Hinaufholen, v. a., odnesti gori.
 Hinaufjagen, v. a., spoditi na —, gori; v. n., diržati gori.
 Hinaufklämen, v. a., sćesati, ćesati gori.
 Hinaufkehren, v. a., vzhivati, obrniti navzgor.
 Hinaufklettern, v. n., splezati, plezati na —, vspeti se na —.
 Hinaufkommen, v. n., priti na —, gori.
 Hinaufkriechen, v. n., moći na —, gori.
 Hinaufkriechen, v. n., zlesti, lesti na kaj, gori.
 Hinaufkrüegen, f. Hinaufbekommen.
 Hinaufkrümmen, řč, v. r., skriviti se, vzhivati se.
 Hinauflangen, v. a., podati, podajati komu na —, gori; v. n. segati gori.
 Hinauflassen, v. a., spustiti, pustiti na —, gori.
 Hinauflaufen, v. n., teći gori.
 Hinauflegen, v. a., džati, položiti na —; f. a. Auflegen.
 Hinaufleiten, v. a., spremiti gori —.
 Hinaufleuchten, v. n., posvetiti, svetiti gori gredocimu.
 Hinauflocken, v. a., zvabiti na —, gori.
 Hinauflockern, f. Auflockern.
 Hinaufmögen, v. n. et mag nicht hinauf, neće se mu na —, gori (iti).
 Hinaufmühen, řč, v. r., potruditi se, spenjati se na —, gori.
 Hinaufmüssen, v. n. et muß hinauf, mora gori (iti).
 Hinaufnehmen, v. a., vzeti, na —, gori.
 Hinaufnöthigen, v. a., prisiliti, naganjati koga, da gre na —, gori.
 Hinaufpacken, v. a., natovoriti, nakladati na —.
 Hinauffragen, v. n., moleti, šterleti kviško.
 Hinaufrauchen, v. n., kaditi se kviško.
 Hinaufrechen, f. Hinaufhaken.
 Hinaufreichen, f. Hinauflangen.
 Hinaufreiten, v. n., jezđiti na —.
 Hinaufrennen, f. Hinauflaufen.

Hinaufrollen, v. a., vzmotati.
 Hinaufrüden, v. a., kviško, viši pomakniti.
 Hinaufrufen, v. g., poklicati na —, tje gori.
 Hinaufschaffen, v. a., spraviti na —, gori.
 Hinaufschauen, v. n., gledati gori, na —.
 Hinaufschwenken, v. a., vzplāsiti, spoditi na —.
 Hinaufschicken, v. a., poslati na —, gori.
 Hinaufschleichen, v. n., ukrasti se in zmuzati se na —.
 Hinaufschleppen, v. a., odvleći, zvlēci na —, gori.
 Hinaufschlendern, v. a., zabrusiti na —.
 Hinaufschlüpfen, v. n., smukniti na —, gori.
 Hinaufschütten, v. a., nasuti, nasipati na —.
 Hinaufschwimmen, v. n., splavati, plavati na —, tje gori.
 Hinaufschwingen, řč, v. r., speti, spenjati se, zagnati se na —.
 Hinaufsehen, f. Hinaufschauen.
 Hinaufsehen, řč, v. r., želeti si gori, na —.
 Hinaufseifen, v. n., oditi, biti na —.
 Hinauffenden, f. Hinaufschicken.
 Hinauffehen, v. a., džati, postaviti na —.
 Hinauffollen, v. n., et soll hinauf, naj gre (od tukej) gori.
 Hinaufspringen, v. n., skoćiti na —, gori.
 Hinaufspringen, v. n., šterkati kviško.
 Hinaufsteden, f. Aufsteden.
 Hinaufsteigen, v. n., speti se na —, iti na —; zlesti gori; aufs Pferd, vستي se na konja, zasesti konja.
 Hinaufstellen, f. Hinaufsehen.
 Hinaufstoßen, v. a., suniti gori.
 Hinaufstreifen, v. a., die Kerne, zasukati, zavihati rokave.
 Hinaufstürzen, v. n., pasti na —.
 Hinauftanzen, v. n., odplesati, plesati tje gori.
 Hinaufthun, v. a., džati gori.
 Hinauftragen, v. a., odnesti, nesti tje gori, na —, vnesti.
 Hinauftreiben, f. Hinaufjagen.
 Hinauftreten, v. n., stopiti na —.
 Hinauftrippen, v. n., drobneti na —.
 Hinaufwachsen, v. n., vzrasti, rasti gori.
 Hinaufwagen, v. n., deržniti, upati si na —, gori.
 Hinaufwälzen, v. a., zvaliti, odvaliti, valiti na —, gori.
 Hinaufwanfen, v. n., odšvepati, opotekaje se oditi na —.
 Hinaufwärtz, adv., gori.
 Hinaufwerfen, v. a., vreći, zadegati, metati na —.
 Hinaufwinden, řč, v. r., viti se kviško, ovijati se ćesa.
 Hinaufwinken, v. n., pomigniti komu, naj pride gori.
 Hinaufwollen, v. n., hoteti oditi gori, na —.

Hinaufziehen, *v. a.*, potegniti, vleči, cja-ziti gori.

Hinängeln, *v. n.*, tje namigovati, pomežkovati.

Hinaus, *adv.* tje ven, odtod ven (od govorečiga proč); auf die Straße hinaus, na ulice; zum Hause hinaus, iz hiše; hinaus mit ihm! le ven z njim! verzite ga, pahnite ga iz (hiše, cerkve i. t. d.); über das Grab hinaus, tudi unstran groba; in der Zusammennehmung mit Zeitwörtern, iz — iz česa, i. a. Aus und Heraus.

Hinausarbeiten, *ſich*, i. Herausarbeiten, *ſich*.

Hinausbegeben, *ſich*, *v. n.*, iziti, iti odtod ven.

Hinausbeißten, *v. a.*, izgristi.

Hinausbringen, i. Herausbringen.

Hinausdenken, *v. n.*, wo denken Sie hinaus? kam mislite? kam te je misel zanesla?; misliti na prihodnost.

Hinausfahren, **Hinausfallen**, i. Herausfahren.

Hinausgabe, die, izročitev, izdatek.

Hinausgeben, *v. a.*, izdati, izdajati, podati skozi kaj; i. a. Ausgeben.

Hinausgehen, *v. n.*, iziti, iti iz — (n. p. hiše); über seine Vollmacht hinausgeben, prestopiti svoje pooblastilo; das geht über meine Begriffe hinaus, tega moja glava ne doseže, ne dosega, to presega moje misli.

Hinausjagen, *v. a.*, izpoditi iz —.

Hinauskommen, *v. n.*, priti iz —.

Hinauslassen, i. Herauslassen.

Hinauslaufen, *v. n.*, izleteti, leteti iz —; das läuft auf Eins hinaus, to je vse eno; iziti se v kaj.

Hinausmachen, *ſich*, *v. r.*, spraviti se odtod.

Hinausreichen, *v. n.*, das reicht über meine Kräfte hinaus, to je čez moje moč, to presega moje moči, tega jez ne morem.

Hinaus schauen, *v. n.*, zum Fenster, skozi okno gledati.

Hinaus schreiben, *v. a.*, pisati komu (tje kam).

Hinaus sein, *v. n.*, vné biti; darüber bin ich hinaus, to se me ne tiče, za to ne maram, se ne menim, tega sim se znebil, otresel.

Hinaussehen, *v. a.*, ven postaviti, *v. r.*, *ſich* über etwas hinaussehen; nič ne marati za kaj, ne pomarati nič, mi ni mar ničesar, pustiti kaj; i. a. Ausschieben.

Hinaus thun, **Hinaustragen**, i. Heraus thun u. i. f.

Hinauswärts, *adv.*, ven.

Hinauswerfen, *v. a.*, vreči iz —.

Hinauswollen, *v. n.*, hoteti ven, hoteti iziti; er will hoch hinaus, visoko sega, leti; ich weiß, wo er hinaus will, vem, kam meri, kam bi rad; wo will es endlich dahin hinaus? kako se bo to izšlo? kam vunder hoče vse to?

Hinauszichen, *v. a.*, izvleči, izvlačiti, potegniti, potegovati iz —.

Hinbannen, *v. a.*, pregnati, preganjati od sebe, upanati, ukleti, da se ne more giniti z mesta.

Hinbauen, *v. a.*, sezidati kje kako.

Hinbeben, *v. n.*, derhteč oditi.

Hinbegeben, *ſich*, *v. r.*, iti kam, podati se tje —.

Hinbestellen, *v. a.*, tje naročiti, ukazati; wir sind hinbestellt, nam je tje ukazano, napovedano, rečeno; nam so naročili, da naj pridemo, gremo tje.

Hinbeten, i. Herbeten.

Hinbetten, *ſich*, *v. r.*, postlati si, prostreti si tje kam.

Hinbiegen, *v. a.*, pregnati, zviti na uno stran.

Hinbitten, *v. a.*, prositi koga, naj pride tje.

Hinblasen, *v. n.*, tjekej pihati.

Hinblick, der, pogled, ozir; mit Hinblick auf seine Jugend, glede, gledaje, pomislivši na njegovo mladost.

Hinblicken, *v. n.*, pogledati, gledati na kaj, tje.

Hinblinzen, *v. n.*, pomežkovati tje.

Hinblühen, *v. n.*, ocvetati.

Hinbluten, *v. a.*, preleti svojo kri.

Hinbrausen, *v. n.*, odsumeti, šumeti proč.

Hinbreiten, i. Ausbreiten.

Hinbringen, *v. a.*, tje prinesiti, prinašati; sein Leben hinbringen, prebiti; die Zeit mit etwas hinbringen, i. Zubringen; mit Singen, Schreiben, Schlafen, u. d. prepjeti, prekricati; prespati i. t. d.

Hinbrüten, *v. n.*, ždeti (zdim), čemeti kje v kakim kotu brez dela, zamisliti se kam, zatopiti se v jalove misli.

Hinbrüten, das, ždenje.

Hinbumsen, *v. n.*, tje lopniti, cmokniti.

Hindau, i. Hintan.

Hindbeere, i. Himbeere.

Hindecken, *v. a.*, prosterti, pogerniti (komu mizo).

Hindehnen, *ſich*, *v. r.*, raztezati se, stegniti se, vleči se.

Hindenken, *v. n.*, wo denken Sie hin? kam ste se namenili? — kaj vam je prišlo na misel; *v. r.*, *ſich* hindenken, prestaviti se v duhu, v mislih tje kam.

Hinderer, der, oviravec, kljubovavec, nepotnež.

Hinderlich, *adj.*, zaderžljiv, zaderžen, oviren, ovirajoč, napoten, neprilicni, nepriležen; hinderlich sein, hinderlich fallen, i. Hindern.

Hindern, *v. a.*, zaderžati, zaderževati, ovirati, opovirati, zavirati koga; wer hindert dich zu schreiben? kdo ti brani pisati? nach Gutm. auch paßiti; auch zaderške, ovire, napatja delati, na poti biti komu; aufhalten, ustavljati, muditi; ich will es nicht hindern, ne kratim, ne branim tega; *serb.* smetati, prečiti, *böhm.* překážeti, vaditi; einen an seinem Glück hindern, pokvariti, skerhati komu srečo, kriv biti, da se komu sreča skazi; das hinderte mich zu kommen, to mi ni dalo priti.

Hinderniß, baš, zadržek, napotje; zavira, zabáva, opovirek, ovirek, napotlje, nač. V. a. zadevek, serb. zapreka, prepona, smetnja, böhm. prekažka, zavada; einem ein Hinderniß in den Weg legen; zagnati poleno med noge; pot zavreti; alle Hindernisse übersteigen, vse zadržke odpraviti, premagati.

Hinderung, die, zadržba, oviranje, branjenje; f. a. Hinderniß.

Hinderten, v. n., pokazati, pokazovati na —, v misel vzeti kaj; f. a. Anderten.

Hindin, **Hinde**, die, košuta.

Hindingerin, die, udinjavka.

Hindläufte, f. Wegwarte.

Hindorren, v. n., usahniti, posušiti se.

Hindrang, der, nagon, pritisk.

Hindrängen, sich, v. r., siliti, tiščati, tišati tje, gnati se.

Hindrücken, v. a., pritisniti, pritiskati.

Hindrufen, sich, v. r., počeniti tje, počepniti.

Hindurch, adv., skozi(i), tje skozi, črez; drei Jahre hindurch, tri leta; hierdurch, tod; dort durch, ondod; durch's Feld hindurch, čez polje, prek polja, sred polja; die ganze Nacht hindurch, vso noč, vso ljubo, vso Božjo noč; in Bezug auf die Zusammenfügungen mit Zeitwörtern f. Durch und die damit zusammengefügten Wörter.

Hindurchbrechen, v. n., predreti, (prodreti), predirati.

Hindurchbringen, v. a., spraviti, prenesti skozi kaj.

Hindurchdringen, v. n., pretergati, prodreti skozi kaj.

Hindurchfahren, v. n., prepeljati se, prevoziti, prevazati se skozi —.

Hindurchführen, v. a., prepeljati.

Hindurchgehen, v. n., preiti, prehajati, iti skozi kaj.

Hindurchkommen, v. n., priti skozi —.

Hindurchlassen, v. a., prepustiti, pustiti skozi —.

Hindurchziehen, f. Durchziehen. —

Hindürfen, v. n., smeti tje (iti).

Hineilen, v. n., pohiteti, hiteti tje.

Hinein, adv., noter, tje noter; bis zur Stadt hinein, noter v mesto; zur Stadt hinein, v mesto; in das Haus hinein, v hišo; in den Tag hinein, tje v en dan, brez premisljka; f. a. Tag, in der Zusammenfügung mit Zeitwörtern, meist v —; f. übrig. Ein u. die damit zusammengefügten Wörter.

Hineinarbeiten, sich, v. r., zadelati se v —.

Hineinbannen, v. a., vkleti v kaj.

Hineinbegeben, sich, v. r., iti v —.

Hineinbekommen, v. a., spraviti, dobiti noter, v kaj.

Hineinbestellen, v. a., naročiti komu, naj pride (prinese) v — n. p. hišo.

Hineinbiegen, f. Einbiegen.

Hineinbitten, v. a., prositi koga, naj stopi v —, noter.

Hineinblasen, v. a., vpihniti.

Hineinblicken, v. n., pogledati v —.

Hineinbohren, v. a., zavertati v —.

Hineinbrausen, v. n., smeti v —.

Hineinbringen, v. a., vnesti, vnašati, prinesiti v —, spraviti v —.

Hineinbläuen, sich, v. r., pripogniti, pripogibati se v kaj, pod kaj.

Hineindenken, sich, v. r., v duhu ali misli se prestaviti v —, misliti se kam, sich in Jemandes Lage hineindenken, postaviti se v mislih v čije mesto.

Hineindichten, sich, v. r., vpeti se.

Hineindrängen, v. a., vtisniti, vtiskati, tlačiti v kaj, v. r., tlačiti se, gnati se, tiščati v kaj.

Hineindringen, f. Eindringen.

Hineindrücken, v. a., natisniti v kaj, v čim.

Hineindrücken, v. a., vtisniti, vtiskati v —.

Hineindürfen, v. n., smeti v kaj (iti), smeti noter.

Hineineilen, v. n., pohiteti v —, noter.

Hineinfahren, v. n., peljati se v —, mit dem Vössel, der Hand, poseci, seci z žlico (v skledo), z roko.

Hineinfallen, v. n., pasti v —.

Hineinfuern, v. n., streljati v —, noter.

Hineinfinden, sich, v. r., zvediti se, znajti se v kaj.

Hineinflchten, f. Einflchten.

Hineinfliegen, v. n., vleteti, leteti, ferleti v —.

Hineinfliehen, v. n., vteči, vbežati, bežati v —.

Hineinfließen, v. n., teči, cereti v —.

Hineinfressen, v. r., vjesti se, vgristi se v —.

Hineinführen, v. a., vpeljati, peljati v —.

Hineinfüllen, v. a., napolniti.

Hineingeben, v. a., dati v —, noter.

Hineingehen, v. n., iti v kaj; es geht nicht Alles hinein, ne gre vse va-nj, ne derzi toliko, da —.

Hineingerathen, v. n., priti v kaj.

Hineingießen, v. a., vliči, vlivati v —.

Hineingleiten, v. n., spolzniti se, spodersniti se v —.

Hineingreifen, v. n., poseči, seči, segati v —, zgrabiti v —.

Hineingucken, v. n., polukati, lukati v kaj, serb. zaviriti u —; in's Glas, f. Glas.

Hineinhängen, v. a., obesiti v kaj.

Hineinhaken, v. a., zgrabiti, vgrabiti v —.

Hineinhauen, v. n., zasekati, vsekati, udariti v —.

Hineinheben, v. a., vzdigniti v —.

Hineinhefeln, v. n., pomoči v kaj, pomagati komu, da more noter.

Hineinhinzen, v. n., prisantati, šantati v kaj.

Hineinhüpfen, v. n., skočiti, skakati v kaj, noter.

Hineinhüpfen, f. Hineinschlüpfen.

Hineinjagen, v. a., vgnati, vtirati v —; v. n., dreti v —.

Hineinflattern, v. n., splezati v —.

Hineinkommen, v. n., priti, prihajati, iti v —, noter, vhajati.
 Hineinkönnen, v. n., moči v —, noter.
 Hineinkriechen, v. n., vlesti, lesti, laziti v —.
 Hineinlangen, v. n., seči, segati v —.
 Hineinlassen, v. a., pustiti v —, noter.
 Hineinfliegen, v. n., leteti v —.
 Hineinlegen, v. a., vložiti, vlagati, djati v —, vdjati, vdevati.
 Hineinleiten, v. a., Wasser, napeljati v —.
 Hineinlesen, sich, v. r., začitati se, zabirati se v —.
 Hineinfließen, v. a., vvbabiti, privabiti, vabiti v —.
 Hineinmalen, v. a., namalati v —.
 Hineinmischen, f. Einmischen.
 Hineinmüssen, v. n., er muß hinein, mora v —, mora noter.
 Hineinnehmen, v. a., vsiti, vsivati.
 Hineinnehmen, v. a., vzeti, jemati v —.
 Hineinnehmigen, v. a., prisiliti, nagnati, naviti koga, da gre v —, noter.
 Hineinpacken, v. n., kljuniti, kavsniti, kljevati v —.
 Hineinplumpen, v. n., šterbunkniti v (vodo).
 Hineinpropfen, f. Einpropfen.
 Hineinragen, v. n., moleti v —, noter.
 Hineinrauchen, v. n., kaditi se v —.
 Hineinrauschen, v. n., zašumeti, šumeti v (u. p. jamo).
 Hineinregnen, v. n., es regnet hinein, dež gre, pada noter. v —.
 Hineinreihen, f. Hineinreihen.
 Hineinreichen, v. a., podati, podajati v —.
 Hineinreiten, v. n., vjahati, jahati, jezdit v —.
 Hineinrennen, v. n., leteti, dirjastiti v —.
 Hineinrinnen, v. n., cereti, curljati, teči v —, noter.
 Hineinrücken, v. a., pomakniti, pomikati v —.
 Hineinrufen, v. n., poklicati v —.
 Hineinschaffen, v. a., spraviti, spravljati v —, noter.
 Hineinschauen, v. n., gledati v kaj.
 Hineinschauen, v. n., sijati v (hišo).
 Hineinschicken, v. a., poslati v —, noter.
 Hineinschieben, v. a., vtisniti, potisniti v —.
 Hineinschießen, v. n., streliti, streljati v —, noter.
 Hineinschlagen, v. a., zabiti, zatolči kaj v kaj; v. n. f. Einschlagen.
 Hineinschleichen, sich, v. r., v vleči se, ukrasti se, zmuzati se v —.
 Hineinschlendern, v. n., gambati v —.
 Hineinschlendern, v. a., terjusiti, zabrusiti, zadegati v —.
 Hineinschinden, v. a., pogoltniti, požreti.
 Hineinschöpfen, v. n., smukniti, šiniti v —, noter.
 Hineinschmeißen, sich, f. Einschmeißen.
 Hineinschreien, v. n., zavekati v —, kričati, da se sliši v —.

Hineinschütten, v. a., vsuti, vsipati.
 Hineinschwanken, v. n., gugati se v —, opotekaje se iti v —.
 Hineinschwärmen, v. n., privojiti, rojiti v kaj.
 Hineinschwimmen, v. n., plavati v —.
 Hineinschwüngen, v. a., zamahniti s čim v —.
 Hineinsegeln, v. n., vjadirati v —.
 Hineinsehen, v. n., viditi v —; gledati v —.
 Hineinsehen, v. a., veediti, vcejati.
 Hineinsehen, f. Hineinsehen.
 Hineinsetzen, v. a., pustiti, spuščati, spuščati v — (jamo).
 Hineinsetzen, v. a., postaviti, djati v —.
 Hineinsinken, v. n., pogrezniti se, vvesti se v —; f. a. Einsinken.
 Hineinsollen, v. n., er soll hinein, naj gre noter, v —.
 Hineinsprechen, v. n., govoriti v —, in den Tag, brez premislika.
 Hineinsprengen, v. n., dermastiti, dirjastiti v —.
 Hineinspringen, v. n., vskočiti, skočiti v —.
 Hineinspringen, v. a., vsterkniti, vskniti, sikati v —.
 Hineinspeien, v. n., pljuniti, pljevati v —.
 Hineinspuhen, f. Hineinspeien.
 Hineinsuchen, v. a., zabosti, zabadati v —.
 Hineinsuchen, v. a., vtakniti, vtikati v —; einen Pfahl, zabiti, zatolči kol; f. a. Einsteden.
 Hineinstecken, sich, v. r., ukrasti se, podkrasti se v —.
 Hineinsteigen, v. n., zlesti v —, stopiti noter.
 Hineinstellen, v. a., postaviti v —.
 Hineinsticken, v. a., nach dem Serb. vvesti (vezem).
 Hineinstoßen, v. a., natlačiti v —.
 Hineinstoßen, v. a., pahniti, suniti, dregniti, suvati, dregati v —, poriniti v —; ein Schwert, zabosti, zabadati v —.
 Hineinstrahlen, v. n., sijati, svetiti so v —.
 Hineintreten, f. Eintreten.
 Hineinströmen, v. n., valiti se, vreti, teči v —.
 Hineinstürmen, v. n., navaliti, prihruti v —.
 Hineinstürzen, v. n., lopniti, telebiti, zagnati se v —.
 Hineintausen, v. n., piplesati, plesaje iti v —.
 Hineintappen, v. n., vtavati, pritavati v —.
 Hineintauseln, f. Hineinschwanken.
 Hineintun, v. a., vdjati, vdevati, djati v —; einen Blick, pogledati v —.
 Hineintragen, v. a., vnesti, nesti v —, noter.
 Hineinträufeln, v. a., kapniti, kapati v —.
 Hineintreiben, v. a., vtirati, vgnati, zapoditi v —.
 Hineintreten, f. Eintreten.

Hineintrinken, v. a., piti, liti v se.
 Hineintrommeln, v. n., zabobnati v —.
 Hineintupfen, v. n., potipniti v —.
 Hineinwachsen, v. n., vrasiti, rasti v —.
 Hineinwadeln, v. n., prigugati se, gugati v —.
 Hineinwagen, sich, v. r., upati si v —, derzanti iti v kaj, noter.
 Hineinwälzen, v. a., zavaliti, valiti v —; v. r., privaliti, valiti se v (hišo).
 Hineinwanfen, f. Hineinschwanken.
 Hineinwärts, adv., noter, proti notranji strani.
 Hineinwehen, v. n., potegniti, vleči v —.
 Hineinwerfen, v. a., vreči, metati v —; Alles, vse pometati v —.
 Hineinwinden, sich, v. r., viti se, viti se v —.
 Hineinwinken, v. n., pomigniti komu, naj pride v —, noter.
 Hineinwischen, f. Hineinschlüpfen.
 Hineinwollen, Hineinwünschen, v. n., hoteti, želiti si noter, v —; er will hinein, rad bi šel v (hišo).
 Hineinziehen, v. a., potegniti, vleči v —.
 Hineinzwingen, f. Hineinzwängen.
 Hinerzählen, v. a., pripovedati tje, kakor jezik hoče.
 Hinerfen, v. a., pejesti, jesti in jesti.
 Hinerfahren, v. n., voziti se; fig. preiti, miniti; über etwas hinerfahren, naglo, brez marljivosti izdelovati; v. a., odpeljati, peljati tje.
 Hinerfahrt, die, vožnja, pot tje; auf der Hinerfahrt, peljaje se v, potovaje tje kaj, odtod proč.
 Hinerfahrte, die, jelenov sled s polja v gozjd.
 Hinerfall, f. Einsturz.
 Hinerfallen, v. n., pasti, padati; (von Allen nach der Reihe), popadati; auch telebniti, telebiti (na tla).
 Hinerfallen, das, pad, padeo; als Krankheit, f. Fallsucht, Epilepsie.
 Hinerfallend, die hinerfallende Krankheit, f. Fallsucht.
 Hinerfällig, adj., razpadin, razpadljiv, padav, minljiv, perhljiv, slab; f. a. Schwach.
 Hinerfälligkeit, die, razpadnost, razpadljivost, padavost, minljivost, perhljivost, slabost; f. a. Vergänglichkeith.
 Hinerfassen, v. n., blesti.
 Hinerfegen, v. a., odmesi, odmetati.
 Hinerfinden, v. a., den Weg, najti pot, ki pelje tje, na uno stran.
 Hinerflattern, Hinerfliegen, v. n., tje zleteti, leteti, letati.
 Hinerfliehen, v. n., ubežati, odbežati, bežati (tje proč od govorečiga).
 Hinerfliehen, v. n., teči (tje).
 Hinerflüchten, f. Hinerfliehen.
 Hinerfolgen, v. n., er folgte ihm hin, odšel je za njim (tjekeje).
 Hinerfort, adv., za naprej, naprej, nadalje, dalje, odzdaj, odslej, v prihodnje; hinerfort nichts, nič več ne.
 Hinerfristen, v. a., prehraniti, prerediti (revno) od dne do dne.

Hinerführen, v. a., odpeljati, peljati tje.
 Hinerföhre, Hinerföhre, f. Hinerfort.
 Hinerföh, f. Weifföh.
 Hinerfaffen, v. n., zejati v —, tje.
 Hinerfagen, der, odhod, hod tje, fig. smert, umertje, odhod v večnost; auf dem Hinerfag und Hinerfange, gredoč, potovaje tje in nazaj, tje in sem gredo.
 Hinerfängeln, v. a., voditi (na peljajci) tje;
 Hinerfegen, v. a., dati, dajati, od sebe dati, izročiti, oddati; v. r., izročiti se, svoje življenje izročiti, darovati.
 Hinergebung, die, izročitev (sebe samiga), f. a. Resignation.
 Hinergehen, adv., pak, pa, ali, naproti, nasproti; den Böfewicht hinergegen erwartet Schandt, hudobneža pak, hudobnika pa čaka sramota.
 Hinergehen, v. n., tje (poiti), iti, oditi, odhajati; er ist hingergangen, odšel je; zu den Vätern, umert je; wo gehst du hin? kam gres?, ideš?; vorübergehen, preiti, prehajati; darüber geht die Zeit hin, pri tem prejde, prehaja čas; es geht noch so hin, es geht noch hin, to bi še bilo, to je še precej, nach V. se še zajde; es wird dir das nicht so hingergeben, kazen za to ti ne bo odšla, to boš še čutil; etwas hingergeben (angehen) lassen, dopustiti kaj, ne braniti česa, ne kazniti, ne grajati, kaj v nemar pustiti; es mag hingergeben, naj bo! naj že bo! naj ga bo! naj ga velja!
 Hingerhören, v. n., spadati med —.
 Hingerlangen, v. n., dospeti k —.
 Hingerleiten, v. a., spremiti tje.
 Hingerathen, v. n., priti tje; wo ist er hingerathen? kam je došel? kam se je djäl? zgubil?
 Hingerredene, der, rajni.
 Hingerstreckt, f. Hingerstreden.
 Hingerziehen, v. a., odlti, uliti proč.
 Hingerzren, v. a., ein Stündchen, preobčljati, zaobčljati urico.
 Hingerlänzen, v. n., svetiti se tje.
 Hingeraben, v. a., tje kopati.
 Hingerämen, sich, v. r., jesti se, vjedati se.
 Hingerreifen, v. a., zagrabit —.
 Hingeruden, v. n., tje lukati.
 Hinerhalten, v. a., deržati; die Hand hinerhalten, pomoliti, moliti, prožiti, podati roko; einen mit leeren Hoffnungen hinerhalten, koga s prazno žlico pitati, poln. pokazovati komu hruške na verbi; aufhalten, zaderžati; er hat uns lange hingerhalten, dolgo nas je zaderžal, mudil, za nos vodil.
 Hinerhängen, v. n., majati (majim).
 Hinerhängen, v. a., tje poobesiti.
 Hinerhärmen, f. Hingerämen.
 Hinerhauen, Hinerhauen, Hinerheben, tje pihniti, udariti, vzdigniti.
 Hinerheften, v. a., pripeti; den Blick hinerheften, vpreti oči v kaj.
 Hinerhelfen, v. n., pomoči, pomagati kam; zum Verderben hinerhelfen, pogubiti; sich kümmerlich hinerhelfen, komaj izhajati, rovno,

na tesnim živeti, *serb.* perteno živjeti, životariti;

Hinhinten, *v. n.*, odšantati, šantati kam.

Hinhoden, *f.* Hinbrüiten.

Hinhüpfen, *v. n.*, odskakljati tje.

Hinhüpfen, *v. n.*, smukniti, šiniti kam.

Hinjagen, *v. a.*, tje odgnati, goniti, tje gnati, tje odpoditi, poditi.

Hinjammern, *v. a.*, seine Lage, prestokati, pretarnati.

Hinfauern, *sch.* *v. r.*, počepniti.

Hinfahren, *v. a.*, tje obrniti, obracati.

Hinten, *v. n.*, šantati (auch böhm.), nach *Gutsm.* hromiti, hromotati, (*altst.* u. *serb.* hramati; *böhm.*, *poln.* u. *russ.* hromati); plātati, šantucati, krulati, bendati, čotati* (*ital.*); šantav biti, šantavo hoditi; mit einem Fuße hinten, nach *V.* šepati, (*serb.* allg. hinken); šepast biti, šepasto hoditi; auf beiden Seiten hinten, nach *Gutsm.* race pasti, nach *V.* na dvoje šantati, na dvoje se obotavlјati; der Beweis hinkt, dokaz strani (straneti — na eno stran viseti); das Gleichniß hinkt, prilika je šantava; es hinkt mit seiner Aussage, njegova povedba ni čista; seine Sachen hinten, gredo rakovo pot, kaze se.

Hinten, *das*, hromota (auch *altst.*), šantanje, šepanje.

Hinfend, *adj.*, hrom, hramajoč, šantav, šepast, šepav; hinfender Gang, šantanje; der hinfende Vote, slaba, neugodna novica, neprijeten, slab glas, (ni veselja brez kaljenja).

Hinfende, *der*, *f.* Hinter; *die*, šepa.

Hinker, *der*, hromec, šepac; *verächtl.* šantalo, šepalo.

Hinkleben, *v. a.*, prilepiti.

Hinklettern, *v. n.*, speti se, splezati kam (proc od govorečiga).

Hinkleben, *v. n.*, tje poklekniti, poklekovati.

Hinkommen, *v. n.*, (tje) priti, prihajati, prispjeti; ich weiß nicht, wo es hingekommen ist, ne vem, kam je prišlo, došlo, kam se je zgrabilo; wo sind so viele Menschen hingekommen, kam se je djalo toliko ljudi? er kam nirgends hin, nikamor ga ni bilo, k nikomur ni prišel, ni zahajal.

Hinkönnen, *v. n.*, ich kann nicht zu ihm hin, ne morem k njemu, do njega.

Hinkränkeln, *v. n.*, bolehati in (počas) hirati.

Hinkranken, *v. n.*, vedno bolan biti.

Hinkriechen, *v. n.*, tje lésti; hingekrochen kommen, prilesti tje, kam.

Hinkriechen, *v. a.*, načekkati na kaj.

Hinkunft, *die*, prihod tje; bei seiner Hinkunft, prišdi, ko je prišel tje.

Hinkünftig, *adv.*, *f.* Hinfort.

Hinklächeln, *v. n.*, zasmehljati se kam, proti komu.

Hinkluden, *v. a.*, tje povabiti.

Hinklügen, *sch.* *v. r.*, uleči se po —, polleci po —, razposeti se.

Hinlaugen, *v. a.*, pomoliti, pomaljati, podati, podajati kam; *v. n.*, zureichen, dovolj

biti; dazu laugen meine Kräfte nicht hin, to moje moči preséga, tega ne zmorem, tega ne morem, k temu moja moč ni zadosti; *f. a.* Genügen.

Hinlänglich, *adj.*, zadosten, dovoljin; hinlänglich Zeit haben, dosti časa, laza imeti, imeti kdaj, utegaiti; hinlänglich fein, *f.* Genügen; *adv.*, zadosti, dovolj, *f. a.* Genug.

Hinlänglichkeit, *die*, zadostnost, zadosčina, dovoljnost.

Hinlassen, *v. a.*, tje spustiti, pustiti; *sch.* *f.* Niederlassen.

Hinläufig, *adj.*, nachläufig, nemären, zanikern, nemarljiv, len, nepazljiv, zaspan.

Hinläufigkeit, *die*, kernarlost.

Hinlauf, *f.* Laufstrat.

Hinlaufen, *v. n.*, teči, leteti kam, tje.

Hinleben, *v. n.*, leichtsinnig hinleben, brez premisljka živeti.

Hinlegen, *v. a.*, položiti kam, odložiti, znebiti se; *sch.* hinlegen, uleči se.

Hinlehen, *v. a.*, nasloniti, naslanjati, prisloniti.

Hinleihen, *v. a.*, razposoditi, posoditi kam.

Hinleiten, **Hinleiten**, *v. a.*, napeljati, napotiti kam, obrniti.

Hinlesen, *v. a.*, prebrati pred kom.

Hinleuchten, *v. n.*, posvetiti tje gredočimu.

Hinlösen, *v. a.*, povabiti kam.

Hinmachen, *sch.* *v. r.*, napraviti se, napravljati se, podati se kam.

Hinmāhen, *v. a.*, pokositi.

Hinmalen, *v. a.*, namalati (hitro kaj).

Hinmarsch, *der*, hod tje; auf dem Hinmarsch, gredoč, potujoč tje.

Hinmartern, *v. a.*, trapiti, terpinčiti (po časi) do smerti.

Hinmerkeln, *f.* Niedermerkeln.

Hinmerden, *v. a.*, pomoriti, moriti.

Hinmurmeln, *v. n.*, mermrati sam pri sebi.

Hinmüssen, *v. n.*, er muß hin, mora tje (iti).

Hinnach, *f.* Hinterher, Hernach.

Hinnageln, *v. a.*, pribiti kam.

Hinnahen, *sch.* *v. r.*, približevati se čimu.

Hinnahen, *v. a.*, prisiti kam.

Hinnahme, *die*, prejetje.

Hinnehmen, *v. a.*, prejeti, vzeti, ne razjaljen biti s čim, ne za zlo vzeti; nimm es hin, na! vzemi! primi!; iz tega sveta vzeti.

Hinnetzen, *v. a.*, pregniti, nagniti, nagibati kam; *sch.* hinnetzen, *v. r.*, nagniti se, naklonjen biti, *f.* Genigt.

Hinnreinigung, *f.* Genigtbeit, Reingung.

Hinnen, *adv.*, von hinnen, odtod; Seit hat ihn von hinnen genommen, Bog ga je vzel (s tega sveta, k sebi).

Hinnigen, *v. n.*, tjekeji pokimati.

Hinnöthigen, *v. a.*, prisiliti koga, (kam, da gre kam, tje).

Hinopfern, *v. a.*, izročiti, v dar dati.

Hinpaffen, *sch.* *v. r.*, skidati se, spraviti se (kam proč).

- Hinpflanzen, v. a., posaditi, zasaditi; v. r., ustaviti se kam in ne ganiti se, posaditi se kam, (kamor se komu ne spodobi).
- Hinplappern, Hinplandern, v. a., blebotati (pred kom brez premislika).
- Hinplumpen, v. n., telebniti, storkniti.
- Hinquälen, v. a., f. Hinmartern, v. r., ubijati se, polstiti se.
- Hinraffen, v. a., pograbititi, vzeti, pobrati; die Best hat sie hingerafft, kuga jih je podavila, pomorila, pobrala.
- Hinrauschen, v. a., šumeti.
- Hinreden, v. n., govoriti (slasti brez premislika).
- Hinreden, v. a., stegniti, prožiti.
- Hinreichen, v. a. u. n., f. Hinlangen, Hinreichen.
- Hinreichend, Hinreichlich, adj., dovoljin, zadosten, s čimur se more shajati.
- Hinreichen, f. Hreichen.
- Hinreise, die, pot, hod tje, na uno stran; auf der Hinreise, gredoč, potovaje tje.
- Hinreisen, v. n., tje popotovati, iti; wo reisen Sie hin? kam popotovate, kam ste se namenili?
- Hinreisen, v. a., der Zorn riß mich hin, jeza me je popadla, zgrabila, zmogla, zanesla, premagala, obvladala; ihn riß die Schönheit des Himmels zur Anbetung Gottes hin, v molitev ga zamika lepota neba; hinreisende Verebfamkeit, pregovornost, premagovavna, znašavna, vnemavna zgovornost.
- Hinreichen, v. n., odjezditi, jezdit kam.
- Hinrichten, v. a., tje, od sebe obrniti, naravnati; einen Wisselfäher, ob življenje pripraviti, djati koga, življenje vzeti komu; enthaupfen, ob glavo djati, serb. pogubiti koga, poln. stracić, (stratiti), böhm. odpraviti; mit dem Strange hinrichten, obesiti; mit Pulver und Blei hinrichten, ustreliti; zu Grunde richten, pogubiti, pokončati, na nič pripraviti, v nič spraviti.
- Hinrichtung, die, končanje, serb. poguba; wird jedoch im Sloven. besser durch ein Zeitwort gegeben, f. Hinrichten.
- Hinreichen, v. n., povohati kam.
- Hinriefeln, v. n., sumljaje tje teči.
- Hinritt, der, auf dem Hinritte, jahaje tje.
- Hinrollen, v. n., takati se, valiti se kam.
- Hinrücken, v. a., odmakniti, odmikati.
- Hinrudern, Hinrufen, Hinsehen, Hinsehen, Hinsehen, tje veslati, klicati, posejati, šumeti, nastergati.
- Hinsehen, v. a., tje spraviti, spravljati.
- Hinsehen, v. n., pogledati, gledati kam.
- Hinsehen, v. a., odkidati kam.
- Hinsehen, v. n., umreti, mreti, oditi s tega sveta, preseliti se v večnost, serb. preminuti; der Hingesehene, umerli, ranji, ranjki.
- Hinsehen, das, smert, umertje.
- Hinsehen, Hinsehen, sich, Hinsehen, tje svetiti, sijati, spraviti se, pobrati se, spoditi.

- Hinstehen, Hinstehen, Hinstehen, tje (kam) poslati, poriniti ali pomakniti, škeleti.
- Hinstehen, v. n., tje kam ustreliti, poleteti tje.
- Hinstehen, Hinstehen, v. n., tje pehlati se, jadrati po vodi.
- Hinstehen, v. a., zaklati, poklati.
- Hinstehen, v. n., tje udariti.
- Hinstehen, sich, v. r., viti se tje, serb. krivudati se.
- Hinstehen, sich, v. r., zmuzati se, ukrasti, prikrasti se tje.
- Hinstehen, v. a., odvleci, vleci, ejaziti tje; sein Leben hinstehen, sich hinstehen, revno živeti, revo prodajati od dne do dne.
- Hinstehen, v. a., zabrasiti, zadegati kam.
- Hinstehen, f. Entschlummern.
- Hinstehen, v. n., smukniti, siniti tje, kam; über eine Sache, hitro kaj opraviti.
- Hinstehen, v. a., zadegati ob tla.
- Hinstehen, v. n., topiti se, kopneti.
- Hinstehen, v. a., namazati, nakacati.
- Hinstehen, v. a., napisati kam.
- Hinstehen, v. n., kričati, da se sliši kam.
- Hinstehen, v. a., trofene Sachen; razusti, razsipati, raztresti, raztresati; nasse, razliti, razljajati.
- Hinstehen, f. Verschmelzen.
- Hinstehen, v. n., plavati kam.
- Hinstehen, v. n., giniti, veneti, sahniti, zgubiti, gubiti se; von der Zeit, hiteti, leteti.
- Hinstehen, v. a., pomahniti, mahnuti.
- Hinstehen, v. n., gledati, viditi kam.
- Hinstehen, sich, v. r., želiti si (se) kam.
- Hinstehen, v. a., spustiti kam, tje.
- Hinstehen, v. a., djati, postaviti kam, posaditi koga; v. r., sestiti.
- Hinstehen, v. n., prezdihovati, zdihovati.
- Hinstehen, die, pogled, ozir, pomisel, misel na kaj; mit Hinstehen auf, gledé na —.
- Hinstehen, adv., z oziram, pogledam na —, gledé na, zastran česa, kar se tiče česa, za kaj.
- Hinstehen, v. n., zverniti se, pasti, zgruditi se; von der Sonne, f. Untergehen.
- Hinstehen, v. n., er soll hin, naj gre tje.
- Hinstehen, v. n., pljuniti kam.
- Hinstehen, v. n., odskočiti, priskočiti kam.
- Hinstehen, Hinstehen, Hinstehen, erknniti, svigaiti, pljuniti kam.
- Hinstehen, f. Starren.
- Hinstehen, v. a., zatakniti kam.
- Hinstehen, f. Hinstehen.
- Hinstehen, v. n., stopiti, zlesti, laziti, hoditi kam.
- Hinstehen, v. a., postaviti, razstaviti kam.
- Hinstehen, v. n., umreti, umirati; sie Alle sind hingestorben, vsi so pomerli.
- Hinstehen, v. n., kermiti, obračati, meriti kam.

Hinstieren, v. n., zijati kam.
Hinstoßen, **Hinstürzen**, v. a., einen, pah-niti, suniti, dregniti koga.
Hinstottern, f. **Hinstammeln**.
Hinstrahlen, v. n., kam sijati, lesketati se.
Hinstreben, v. n., prizadevati si kam, serb. težeti kam.
Hinstrecken, v. a., pomoliti, prožiti kam, tje; Jemanden zu Boden strecken, koga ob tla vroci, treščiti, trešiti, podreti, zvaliti, zverniti; tödten, umoriti, ugonobiti, v. r. zavaliti se na tla, v travo.
Hinstreichen, v. n., odhajati, leteti proč (od ptičev); von der Zeit, leteti, hiteti.
Hinstrecken, v. a., nasuti, potresti kam, na —.
Hinstreich, der, *waidm.* odhod ptičev.
Hinstreichen, v. n., valiti se kam.
Hinsturz, der, pad, prokuc.
Hinstürzen, v. n., zvaliti se, zverniti se.
Hinstudeln, v. a., nakacati, načočkati kam kaj.
Hintan, adv. odzad, zad, nazaj.
Hintandeln, v. a., die Zeit, z igračami. otročarijami čas zapraviti.
Hintangeben, v. a., oddati, prodati kaj; znebiti se česa, pustiti kaj.
Hintanhalten, v. a., ustaviti, ubraniti, odpraviti.
Hintanhaltung, f. **Einhalt**.
Hintansehen, v. a., wörtl. zad (za čim) postaviti, zanemariti, zamuditi kaj, ne paziti na kaj, ne čislati česa, ne meniti se, ne marati za kaj.
Hintansehung, die, zanemarjanje, nema-ranje; mit Hintansehung seiner Pflichten, ne maraje za svoje dolžnosti, ne gledaje na —.
Hintanzeln, **Hintappen**, **Hintasten**, **Hintauseln**, plesati, tavati, tipati, gu-gati se kam (od govorečiga proč).
Hinten, adv., zád, zádi, zádej; von hinten, odzad, odzádej, nach *M.* odzaja; nach hin-ten, na zad.
Hintendrein, adv., za tem, po tem, na to, poznej.
Hintennach, adv., potlej, za tem, s časam.
Hinter, *praep.* za, odzad za —; hinter ei-ner Sache, za kako rečjo; hinter eine Sa-che, za kako reč; vier Monate hinter ein-ander, štiri mesece zaporedama; hinter ein-ander, drug za drugim, eden za drugim, po redu, po versti, redama, verstama; er hat hinter den Ohren, ima jih za ušesi; er wird sich hinter den Ohren fragen, bode se za ušesmi praskal; hinter den Ohren noch nicht trocken sein, za ušesmi še mah imeti, komej je iz lupine xlezel; sich et-was hinter die Ohren schreiben, za ušesa si zapisati, dobro pomniti, v glavo vtisniti si; hinter sich, za sabo; sich hinter einen stecken, skriti, skrivati se za koga, t. j. z njegovo pomočjo kaj imenitniga skrivaj delati; Einen hinter die Ohren schlagen, koga za uho udariti, usekati, ubrisati; die Pferde hinter den Wagen spannen, eine Sache verkehrt anfangen, narobe delo

začeti; hinter Jemanden her, za kom; hin-ter dem Berge hervor kommen, izza gore priti; hinter dem Berge halten, f. **Halten**; hinter das Licht führen, f. **Führen**; er hat es hinter meinem Rücken gethan, storil je, da nisem Jez za to vedil, brez moje vedi; hinter eine Sache kommen, spaziti, doznati kaj, dozvediti kaj; hinter einem herlau-fen, letati za kom; hinter einem hersein, ostro paziti na koga, za petami mu biti; hinter sich fallen, vznak pasti; f. a. **Dahin-ter**; das hat etwas hinter sich, to ima ne-kaj v sebi; in der Zusammensetzung mit Zeitwörtern za —, o —, s —.
Hinter, **Hintere**, *adj.*, zadnji, zadnji; der Hinterste, naj zadnji, poslednji; das Vor-derste zu hinterst kehren, vse prevroci, pre-verniti.
Hinter, in *3sgn.* mit Hauptwörtern, zadnji.
Hinterachse, die, zadnja podos, os —.
Hinteran, f. **Hinternach**.
Hinteransicht, die, pogled odzad.
Hinterbade, die, ritnica, nach *Gutm.* po-dáv; *böhm.* obritek.
Hinterband, das, zadnji pasec.
Hinterbaum, f. **Kettenbaum**.
Hinterbeckung, die, podgatnica.
Hinterbein, das, zadnja noga; auf die Hin-terbeine treten, postaviti se (na noge) ko-mu, — skujati se, prepreči.
Hinterbleiben, v. n., zaostati, zastati, za čim ostati; die Sache ist hinterblieben, f. **Hinterbleiben**.
Hinterbliebene, der, zapuščenec, zapu-ščenec.
Hinterbrett, das, am Flügel, kozlec.
Hinterbringen, v. a., einem etwas, do-nessi, povedati, naznaniti komu (skrivaj); einem eine Reuigkeit, komu kako novico oznaniti; — kam zadi spraviti.
Hinterbringer, der, donesec, donosnik, naznanivec.
Hinterbringerin, die, naznanivka, do-našavka.
Hinterbringung, die, donos, (skrivno) naznanilo.
Hinterbrust, die, zadnje grodi.
Hinterbug, der, pregib.
Hinterbühne, die, za igravnico.
Hintercastell, das, zadnji grad.
Hinterdrein, adv., potlej, potem, poznej.
Hinterdrücken, v. a., potisniti, zatisniti za kaj.
Hintere, der, *Arch*, zadajica, rit, perda; den Hinteren verjohlen, (verbe Schläge auf den Hinteren geben), namazati, nabiti, na-bijati, nasekati koga po riti; mit dem Hinteren wegen, arsati, ripsati.
Hintererbe, die, zadnji čas odtoka.
Hintereinander, f. **Hinter**.
Hintererisen, das, podkev na zadnji nogi, zadnja podkev.
Hinteressen, f. **Disinteressiren**.
Hinterfährte, die, zadnji sled.
Hinterflage, die, zadnje bandero.
Hinterled, der, opetek.

Hinterflügel, der, zadnja perut.
 Hinterführen, f. Hintergehen.
 Hinterfuß, der, zadnja noga, nach *Sulek* zapetnica.
 Hintergang, der, *scadm.* f. Ausgang; Betrag; Combroniß.
 Hintergebäude, das, zadnje poslopje.
 Hintergebirge, das, zagorje, zadnja gora.
 Hintergedanke, der, etva primislik, podmislik, skrite misli, skriti prideržki.
 Hintergegend, die, zadnja okolica, okrajna.
 Hintergehäse, das, f. Gehäse.
 Hintergehen, v. a., betragen, prevariti, ogoljufati, otrapati, omamiti, zapeljati, preslepti, ukaniti, ganiti, nach *V.* spodlesti, spodlezati, zavoditi; nach *Gutm.* a. žertati (?), *serb.* omesti koga; v. n., zaiti, zahajati za —.
 Hintergehung, die, omama, ukamba.
 Hintergehirn, das, orepnica.
 Hintergeschübe, f. Hinterleder.
 Hintergestell, das, zadnja polica.
 Hinterglied, das, gramm. u. arithm. zadnji člen; bei den Soldaten, zadnja versta.
 Hintergrund, der, zadnji konec, zadnji stan, dno, etva auch zadek, pozadje, *poln.* glebia; vor etwas in den Hintergrund treten, premagan, otemnjen biti, skriti se pred ihm; f. a. Zukunft.
 Hinterhaar, das, zatilski lasje.
 Hinterhaben, v. a., er hat es hinter, požel je.
 Hinterhalb, *adv.*, hinterhalb des Berges, za goro, zadi za goro, iz za gore.
 Hinterhalt, der, skrivanje, tajenje; in der Chemie ostanek, neotopek; einen Hinterhalt haben, imeti podporo, pomoč; im Kriege, zaseda (auch *altst.*, *russ.* u. *poln.* zaseda), nach *V.* zalazva; im Hinterhalt liegen, biti skrit v zasedi, paziti skrit na —; sich in den Hinterhalt legen, nach dem *Allst.* zasedati, zasedati, skriti se za —, in prežati na —; f. a. Reserve, Nachrab.
 Hinterhalten, v. a., vorenthalten, zaderžati, zaderževati, prideržati, priderževati; verhehlen, prikrivati, tajiti.
 Hinterhaltend, Hinterhaltig, *adj.*, sein, skrivati svoje misli.
 Hinterhand, die, (metacarpus), zaročje, zapešče, nach *Sulek* zaperšče; im Kartenspiele, zadnja roka, za roko biti.
 Hinterhaupt, das, (occiput), zatilnik, zatilce, otillnik, nach *V.* zaglavje, nach *M.* podtème, zateme.
 Hinterhauptsbeyn, das, zatilna kost.
 Hinterhauptsbliutader, Hinterhauptschlagader, die, zatilna žila, privodnica, odvodnica.
 Hinterhauptsmuskel, der, zatilna mišica.
 Hinterhauptsnerv, der, zatilna čutnica.
 Hinterhauptstheil, der, zatilce.
 Hinterhaus, das, zahisje, prizidek zahišni.
 Hinterher, *adv.*, poznej, kasnej; hinterher überlegen, po storjenim delu premisljati; hinterher gehen, odzad, za kom iti.

Hinterhof, der, zadnje dvorišče, dvoriše.
 Hinterhut, f. Nachhut.
 Hinterkente, die, zadnja četert, f. a. Kente.
 Hinterkopf, f. Hinterhaupt.
 Hinterkorn, das, podrešćina, opremek.
 Hinterkriechen, v. n., zlesti, lesti za kaj.
 Hinterlage, die, hranilo, f. a. Depositum.
 Hinterlaß, der, f. Verlassenschaft, Nachlaß.
 Hinterlassen, v. a., zurücklassen, zapustiti, zapušćati, zapušćati, za soboj pustiti, pušćati (pred odhodam), po smerti zapustiti, (im *Kin.* u. *Böhm.* auch zanehati), nehati; vermachen, zapustiti, sporočiti, sporočiti, voliti, in and. slav. *R.* ostaviti; er hinterließ drei Söhne, za njim so ostali trije sinovi; er ließ ihn hinter sich, pretelk, prešel ga je.
 Hinterlassene, der, zapušćenec, zapušćenec; die, zapušćenka, zapušćenka; svojej, ki po koga smerti ostanejo.
 Hinterlassenschaft, die, zapušćeno, zapušćeno premoženje, zapušćina.
 Hinterlasser, f. Erblasser.
 Hinterlast, die, zadnja teža, zadnje breme.
 Hinterlastig, *adj.*, das Schiff ist hinterlastig, na zadnjem konci preobložena.
 Hinterlauf, der, zadnji skok, krok.
 Hinterlaufen, v. n., leteti za —.
 Hinterleder, das, am Schuhe, općnica, općica.
 Hinterlegen, v. a., in Verwahrung geben, shraniti, kaj pri kom hraniti dati, komu v shrambo dati, položiti, *serb.* dati na ostavu; in das Gedächtniß hinterlegen, nach *V.* zaloziti, zalagati v spomin; hinterlegtes Gut, f. Hinterlage.
 Hinterleger, der, izročnik, položnik.
 Hinterlegerin, die, izročnica, položnica.
 Hinterleib, der, zadek, zadnja stran života, telesa.
 Hinterlist, die, nach dem *Allst.* kovarstvo, lokavstvo, lest, gem. zvit, zavit, zvijače, zvijačina, zvito, potmajeno, ukarljivo, lisičje djanje, prevara, goljufija; die Eigenschaft des Hinterlistigen, f. Hinterlistigkeit.
 Hinterlisten, v. a., prevariti, ogoljufati, opehariti, olisćiti.
 Hinterlistig, *adj.*, nach dem *Allst.* lokav, kovaren, gem. zvit, zavit, zvijačen, himben, potmajen, lisičast, zavitiga repa, kačji; hinterlistigermweise, iz prevare, po zvijačah, po zvitosti.
 Hinterlistigkeit, die, (wenig gebt.), die, zvitost, zavitost, zvijačnost, potmajenost, prevarljivost, kovarnost.
 Hinterlöde, die, zadnji zvitek, koder.
 Hinterlöden, v. a., zvbati, zamamiti za kaj, kam.
 Hintermann, der, zadnjik, poslednjik.
 Hintermaß, f. Besanmaß.
 Hinternaht, die, zadnji šiv; bei Schufern an dem Hinterquartiere, robec na općnici, robec schlechweg.
 Hinterpferd, das, predkolesni konj.
 Hinterpforte, die, zadnje vrata, f. a. After.
 Hinterquartier, das, zadnji stan; die

Hälfte des Hinterlebers, pol opétnice; auch das ganze Hinterleber.
 Hinterrad, das, zadnje kolo.
 Hinterrast, die, im Schlosse eines Feuerge-
 wehres, nach V. tretja stopnja.
 Hinterreihe, die, zadnja versta.
 Hinterriegel, der, zadnji zapah.
 Hinterrücken, der, zadnji del herbita.
 Hinterrücken, v. a., pomakniti za kaj.
 Hinterrücks, adv., rückwärts, za herbtam,
 od zad, za ledji; fig. f. Hinterlistigerweise,
 heimlich.
 Hintersaß, der, Hintersätler, ein Bauer ohne
 Gespann, kmet brez živine, f. a. Hüßler.
 Hintersaß, der, sklep, zadnji stavek.
 Hinterschauze, die, zadnji okop, obkop.
 Hinterschensel, der, veliko stegno, pleče.
 Hinterschiff, das, zadek ladije.
 Hinterschlägel, f. Hinterschensel.
 Hinterschleichen, v. n., zalaziti, zalazo-
 vati, zalezovati, zlesti za —.
 Hinterschlingen, Hinterschlingen, v. a.,
 pogoltniti, pozreti.
 Hinterschraube, die, zadnji vijak.
 Hintersiegel, das, zadnje jadro.
 Hintersseite, die, zadnja stran, zadek.
 Hintersiebler, f. Hüßler.
 Hintersitz, der, zadnje sedalo, sedež.
 Hinterspätiß, adv., bei den Luchsjägern,
 ungleich von Haaren, der Länge nach, ger-
 mast, ne enako strižen, nach V. čupast, čopast.
 Hinterspill, das, zadnji vital.
 Hinterruß, f. Hinter.
 Hinterruß, die, etwa zamestje.
 Hinterründig, f. Hinterrücklig.
 Hinterrücklig, adv., dolken, na dolgu; f.
 Aushändig, Rückständig; hinterfällig ma-
 chen, f. Hintertreiben; f. a. Hinterlistig.
 Hintertreiben, v. a., die Haare, poteg-
 niti nazad, na zatleec.
 Hinterrück, f. Apostroph.
 Hinterrube, die, zadnja izba, soba, kamra.
 Hinterruß, das, zadnji kos.
 Hintertau, das, zadnja verv.
 Hintertheil, der, zadnji konec, zadnji del,
 zadek, til; auf den Schiffen, zadnja kerma,
 poln. tyl; an den Wagen, zadnja préma,
 zadnji konec, zadnje trabje.
 Hinterthor, das, Hintertür, die, zadnje
 vrata, notranje duri.
 Hintertreffen, das, zadnja vojska, straza,
 fig. in's Hintertreffen kommen, zastati, po-
 zabiti se, zaspati.
 Hintertreiben, v. a., ubraniti, spodnesti,
 opovreti, odgnati, odverniti, nach V. over-
 niti, ustaviti; podreti, v nič pripraviti, kriv
 biti, da se kaj ne zgodi.
 Hintertreffen, f. Hintertreffen.
 Hintertroß, der, zadnja truma, derhal.
 Hintertürkisch, f. Heimlich.
 Hinterviertel, das, zadnja četert.
 Hinterrwagen, der, zadnji konec, zadnja
 préma.
 Hinterwald, der, zagorje.
 Hinterwäldler, der, zagorec.
 Hinterwärts, adv., nach hinten zu, na-

zaj; von hinten, odzad, zadi; verkehrt, hin-
 terwärts versehen, narobe razumeti; f. a.
 Rückwärts.
 Hinterwerfen, v. a., vreči, pometati, me-
 tati za kaj.
 Hinterzeug, das, podrepnica.
 Hinterziehen, v. a., zavleci, zavlačiti za
 kaj.
 Hinhun, v. a., djati, devati kam, položiti,
 polagati, pokladati tje, kam; wo hast du
 soviel Geld hingethan? kam si djal toliko
 dnarjev?
 Hinteilgen, f. Verteilgen.
 Hinteilen, v. n., doneti, glasiti se tje.
 Hintragen, v. a., odnesti, nesti, nositi
 kam, tje.
 Hinträger, f. Zuträger.
 Hintrauern, v. n., prežalovati.
 Hinträumen, v. n., sanjati, presanjati.
 Hintreffen, v. n., tje zadeti.
 Hintreiben, v. a., gnati, goniti, poditi
 kam, tje.
 Hintreten, v. n., pristopiti, stopiti kam.
 Hintritt, der, aus diesem Leben, odmertje,
 odhod s tega sveta, smert.
 Hintsch, f. Asthma, Bittersüß.
 Hintumeln, v. n., gugati se, opotekaje
 se iti kam.
 Hintummeln, v. a., tjekaj poditi.
 Hinüber, adv., tje čez, čez, tje prek, na
 uni' kraj, na drugo stran (od govorečiga
 ali delajočiga preč); über den Berg hin-
 über, čez gore, prek gore; in der Zusam-
 menfügung mit Zeitwörtern, pre —, prek
 česa, čez kaj, na drugo stran; f. a. Ueber
 und die damit zusammengehörten Zeitwörter.
 Hinüberäugeln, v. n., migati z očmi, po-
 mežkovati čez kaj, na drugo stran.
 Hinüberbegeben, sich, v. r., podati se,
 oditi čez kaj, preiti.
 Hinüberbesommen, v. a., dobiti čez —,
 na uno stran.
 Hinüberbestellen, v. a., naročiti komu,
 naj pride, — prenese.
 Hinüberbengen, v. a., pregniti prek česa.
 Hinüberbitten, v. a., prositi koga, naj
 pride prek —.
 Hinüberblasen, v. a., prepihniti čez —.
 Hinüberbliden, v. n., pogledati čez kaj;
 von Farben, preljhati se, spreminjati se.
 Hinüberblinden, Hinüberblizen, v. n., po-
 svetiti se, zabliskniti se čez kaj.
 Hinüberbrausen, v. n., prešumeti na uno
 stran.
 Hinüberbringen, v. a., prenesti, preno-
 siti, prenašati, spraviti čez kaj, na uno
 stran.
 Hinüberdrängen, v. a., pretisniti, prer-
 niti čez —.
 Hinüberdringen, v. n., predreti, tiščati
 na uno stran.
 Hinüberdürfen, v. n., er darf nicht über
 den Fluß hinüber, ne sme čez vodo, un-
 stran vodo.
 Hinübereisen, v. n., hiteti čez kaj, na
 uno stran.

Hinüberfahren, v. n., prepeljati se, prevoziti, prevažati se.
 Hinüberfallen, v. n., pasti čez kaj.
 Hinüberfernern, v. n., streljati na uno stran.
 Hinüberflattern, Hinüberfliegen, v. n., ferleti, leteti čez kaj, na uno stran.
 Hinüberfliehen, v. n., prebegniti, bežati na uno stran.
 Hinüberfließen, v. n., teči čez —, prek —.
 Hinüberflüchten, f. Hinüberfliehen.
 Hinüberführen, v. a., prepeljati, prepelevati, prevoditi čez —.
 Hinübergeben, v. a., podati, dati čez —, na uno stran.
 Hinübergehen, v. n., preiti, prehajati, iti na uno stran.
 Hinübergießen, v. a., preliti, liti čez —.
 Hinübergleiten, v. n., spodersniti se na uno stran.
 Hinübergucken, v. n., lukati čez —, na uno stran.
 Hinüberhallen, v. n., doneti tje na uno stran.
 Hinüberhängen, v. n., previseti, viseti, majati na uno stran.
 Hinüberheben, v. a., vzdigniti čez kaj.
 Hinüberhelfen, v. n., pomoči komu na uno stran.
 Hinüberhinken, v. n., prehromati, preštantati kaj, štantati na uno stran.
 Hinüberholen, v. a., poklicati na uno stran; iti po koga, da prejde čez —.
 Hinüberhüpfen, v. n., preskakljati kaj.
 Hinüberjagen, v. a., pregnati, prepoditi čez —; v. n., dirjastiti, dreti na uno stran.
 Hinüberklettern, v. n., preplezati na uno stran, čez kaj.
 Hinüberkommen, v. n., priti, prihajati, prehajati na uno stran.
 Hinüberkönnen, v. n., man kann nicht hinüber, ne more se čez (vodo).
 Hinüberkriechen, v. n., prelesti, lesti na uno stran.
 Hinüberkriegen, f. Hinüberbekommen.
 Hinüberlassen, v. a., über die Gränge, pustiti, puščati čez mejo, prek meje.
 Hinüberlaufen, v. n., preskočiti, steči, zleteti na uno stran.
 Hinüberleiten, v. a., prespraviti, prespremiti na uno stran.
 Hinüberlenken, v. a., zakreniti, obrniti čez —, na uno stran.
 Hinüberleuchten, v. n., svetiti čez.
 Hinüberlocken, v. a., zvbati, zamamiti čez kaj.
 Hinübermüssen, v. n., er muß über die Gränge hinüber, mora (oditi) čez mejo.
 Hinübernütigen, Hinübertragen, Hinüberreichen, Hinüberreichen, prisiliti, majati ali šterleti, podati, potovati čez —, na uno stran.
 Hinüberrauschen, f. Hinüberbrausen.
 Hinüberreiten, v. n., prejezditi, jezdit na uno stran.
 Hinüberrollen, v. a., valuckati čez —.
 Hinüberrollen, v. a., pomakniti čez —.

Hinüberrufen, Hinüberfagen, Hinüber schauen, poklicati, reči, pogledati, gledati čez —, na uno stran.
 Hinüberschaffen, v. a., spraviti čez kaj, na uno stran.
 Hinüberschneiden, Hinüberschneiden, Hinüberschneiden, Hinüberschneiden, sijati, pomikati, poslati, škeleti na uno stran.
 Hinüberschießen, f. Hinüberfernern.
 Hinüberschiffen, v. n., prepeljati se v ladji čez kaj.
 Hinüberschlafen, f. Entschlafen.
 Hinüberschleichen, v. n., zmuzati se na uno stran.
 Hinüberschleppen, Hinüberschleudern, Hinüberschöpfen, Hinüberschreien, Hinüberschreiten, prevleci, ejaziti, zadegati, smukniti ali šiniti, zakricati, korakati čez —, na uno stran.
 Hinüberschlummern, v. n., lahko zaspati v Gospodu.
 Hinüberschwimmen, v. n., preplavati kaj, plavati čez —.
 Hinüberschwingen, v. a., premahniti.
 Hinübersegeln, v. a., prejadrtati.
 Hinübersehen, v. n., viditi čez —.
 Hinübersehen, f. f. v. r., želeti si čez —.
 Hinübersein, v. n., er ist hinüber, odšel je na uno stran, unstran — je.
 Hinübersenden, f. Hinüberschicken.
 Hinübersetzen, f. Uebersetzen.
 Hinübersollen, v. n., er soll hinüber, naj gre na uno stran, čez.
 Hinüberspielen, f. f. v. r., zmuzati se, tako rekoč igrati in neopazovan preiti od ene na drugo reč.
 Hinüberspringen, v. n. preskočiti, preskakati kaj, skočiti čez kaj.
 Hinüberspringen, v. n., šterkniti, sikniti čez —.
 Hinübersteigen, v. n., prestopiti, prestopati kaj.
 Hinüberstellen, v. a., prestaviti na uno stran, čez —.
 Hinüberstoßen, v. a., prepahniti čez —.
 Hinüberströmen, v. n., vreti, dreti, valiti se na uno stran.
 Hinüberstürzen, v. n., pasti, telebiti na uno stran.
 Hinübertanzen, v. n., plesaje preiti na uno stran.
 Hinüberthun, v. a., predjati, djati čez —.
 Hinübertrömen, f. Hinüberhallen.
 Hinübertragen, v. a., prenesti, prenašati čez.
 Hinübertreiben, v. a., pregnati, prepoditi, spokati čez —.
 Hinübertreten, f. Uebertreten.
 Hinübertrinken, f. f. v. r., propiti se, ugonobiti se z vinam.
 Hinüberwachen, v. n., gugaje se oditi na uno stran.
 Hinüberwagen, f. f. v. r., er wagt sich nicht über den Berg hinüber, ne upa si, ne derzne čez goro.

Hinüberwallen, v. n., iti polagama čez —; *fig.* preseliti se s tega sveta.

Hinüberwälzen, v. a., prevaliti, valiti čez —.

Hinüberweisen, v. a., pokazati čez —, prek —.

Hinüberwerfen, v. a., vreči, metati na uno stran, čez —.

Hinüberwollen, v. n., er will über den Fluß hinüber, hoče, rad bi čez vodo (presel, šel).

Hinüberzeigen, v. a., pokazovati na uno stran.

Hinüberziehen, v. a., prevleči, potegniti, potezati čez —, na uno stran; v. n., iti čez —.

Hin, f. Herum.

Hin und her, f. Hin.

Hinunter, adv., tje doli, doli, navzdol (proč od govorečiga ali delajočiga, ki je na višjim mestu); hinunter mit ihm! doli z njim! f. a. Hinab; in Bezug auf die Zusammenfügungen mit Zeitwörtern, f. Herab u. die damit zusammengesetzten Zeitwörter.

Hinunterbringen, v. a., spraviti tje doli; požreti.

Hinunteressen, v. a., pojediti.

Hinunterfahren, v. n., peljati se navzdol; in die Grube, zlesti v jamo, pod zemljo priti.

Hinunterfallen, v. n., spasti, pasti s česa —.

Hinuntergehen, f. Herabgehen.

Hinunterjagen, f. v. r., valuckati se navzdol.

Hinunterlassen, f. v. r., spustiti se (navzdol).

Hinunterfliegen, **Hinunterfliegen**, v. a., požreti, pogoltniti.

Hinunterspringen, v. n., skočiti s česa na tla.

Hinuntertrinken, v. a., popiti, izpiti.

Hinunterwärts, adv., tje navzdol, doli.

Hinwafeln, v. n., tjekež gugati se.

Hinwagen, f. v. r., er wagt sich nicht zu ihm hin, ne upa si, ne derzne k njemu (iti).

Hinwälzen, v. a., prevaliti, valiti kam; v. r., valiti se kam.

Hinwanken, v. n., opotekaje se kam oditi.

Hinwärts, adv., tje; hinwärts hatten wir schönes Wetter, tje gredé smo imeli lepo vreme; hinwärts nach der Stadt, pod mesto.

Hinweg, der, pot tje; auf dem Hinwege, tje gredoč, potujoč.

Hinweg, adv., proč, preč, odtod, v kraj, v stran, na stran, strani, s poti; hinweg von hier! spravi se, poberi se odtod; in Zusammenfügungen mit Zeitwörtern, od, u —, f. a. Weg und die damit zusammengesetzten Wörter.

Hinwegarbeiten, f. Wegarbeiten.

Hinwegbegeben, f. v. r., oditi, odhajati (od govorečiga).

Hinwegbeissen, **Hinwegbekommen**, **Hinwegblasen**, **Hinwegblicken**, **Hinwegbringen**, u. f. w. f. Wegbeissen u. f. f.

Hinweggehen, v. n., podvizati si proč, naglo oditi.

Hinwegfahren, f. Abfahren.

Hinwegführen, f. Wegführen.

Hinweghinken, v. n., odsantati.

Hinweglecken, v. a., odlizati.

Hinwegnehmen, v. a., odvzeti, vzeti.

Hinwegraffen, f. Hinraffen.

Hinwegschneiden, v. n., umreti, ločiti se s tega sveta.

Hinwegschrecken, v. a., odplašiti.

Hinwegschlüpfen, v. n., über etwas, smukniti čez kaj, ne dotaknivi se ga skor.

Hinwegsein, v. n., darüber bist du schon lange hinweg, temu si že davnej odrastel.

Hinwegsehen, f. v. r., sich über etwas hinwegsehen, na kaj ne gledati, ne marati za kaj; ne ustavljati ali spotikati se nad čem.

Hinwegsinken, **Hinwegstehen**, **Hinwegtragen**, **Hinwegziehen**, u. dergl. f. Wegsinken, u. f. f.

Hinwehen, v. n., pihati, vleči kam.

Hinweisen, v. a., nakazovati, pokazovati kam, napotiti tje.

Hinweisung, die, pokazovanje, nakazovanje; mit Hinweisung auf die unerquicklichen Folgen, pokazovaje na, v misel jemaje neprijetne nasledke.

Hinweisen, v. n., veniti, sahniti.

Hinwenden, v. a. u. r., tje obrniti, obracati kaj, se.

Hinwerfen, v. a., vreči, zagnati, metati kam; etwas aufs Papier hinwerfen, načertati kaj; naglo napisati; ein Wort, podtakniti, omeniti besedico; ein R., zavaliti se, zverniti se kam, na tla; sich auf die Knie hinwerfen, poklekiniti, pasti na koleno pred koga.

Hinwieder, f. Wiederum.

Hinwiegen, f. v. r., lujati se.

Hinwinken, v. n. u. a., migniti, migati kam; namigniti komu, da bi kam šel.

Hinwissen, v. n., ich weiß damit nirgends hin, ne vem, kam čem s tem; ne vem, kaj bi s tem (počel).

Hinwogen, v. n., gnati se v valovih tje —.

Hinwollen, v. n., wo willst du hin? kam hočeš? kam te je misel? wo willst das hin? kako se bo to izšlo? kaj bo iz tega mehu moke?

Hinwünschen, v. n., želei (si) kam.

Hinwurf, der, načertek.

Hinwürgen, v. a., podaviti, podušiti, dušiti.

Hinwurzeln, v. n., f. Einwurzeln; obstati kje kakor bi bil v zemljo vkopan.

Hinz, f. Rater; sei es Hinz oder Kunz, bodi si Peter ali Pavel.

Hinzahlen, v. a., plačati gladko.

Hinzählen, v. a., naštetiti, naštevati, odšteti komu.

Hinzubern, v. a., načarovati kam.

Hinzuschauen, v. a., narisati kam.

Hinzeigen, f. Hinweisen.

Hinziehen, v. a., tje vleči, vlačiti kam;

f. a. Verzögern; v. n., oditi kam; preseliti se, seliti se kam.
 Hinjzelen, v. n., meriti kam; ich weiß wo er hinjzelt, vem, kam hoče, kam meri.
 Hinzn, adv. k, h; h komu, k temu, do česa, do tega, verh tega; in der Zusammensetzung mit Zeitwörtern, pri —, auch do — mit dem Nebenbegriffe der Ergänzung eines Fehlenden, f. a. Dazu, Zu.
 Hinzarbeiten, v. a., prideliti.
 Hinzubauen, v. a., prizidati, pristaviti.
 Hinzuhaben, sich, f. Hinzuhaben.
 Hinzubekommen, v. a., pridobiti k čemu.
 Hinzubringen, v. a., prinesti k čemu.
 Hinzubrotten, v. a., pridrobiti.
 Hinjudenten, v. a., misliti k —.
 Hinjudichten, v. a., izmisliti si kaj k čemu.
 Hinjudrängen, v. a., pritisniti.
 Hinjudringen, v. n., pridreti, pritiščati do česa.
 Hinjudrücken, v. a., pristaviti v natisu.
 Hinjudürfen, v. n., smeti do česa.
 Hinjzueilen, v. n., prihiteti, hiteti k čemu.
 Hinjzuerwerben, v. a., pridobiti, prisluziti si k čemu.
 Hinjzuffliegen, v. n., prileteti, priferleti.
 Hinjzuffließen, v. n., priteči, teči k čemu.
 Hinjzufügen, v. a., pridjati, pridevati, pridati, dodati, priložiti, prilagati.
 Hinjzuführen, v. a., pripeljati k čemu.
 Hinjzugabe, die, dodatek.
 Hinjzugebären, v. a., priroditi.
 Hinjzulegen, v. a., pridati.
 Hinjzugesen, v. n., pristopiti, iti k čemu, proti čemu.
 Hinjzugesen, v. a., priliti, prilivati, doliti.
 Hinjzugucken, v. n., polakati k čemu.
 Hinjzugen, v. a., obesiti k čemu, serb. privesiti.
 Hinjzulaufen, v. a., prikupiti, dokupiti.
 Hinjzulneten, v. a., primesiti.
 Hinjzumenen, v. n., priti k —, pridružiti se, pritakniti se.
 Hinjzunennen, v. n., man faun nicht hinzn, človek ne more k temu, do tega.
 Hinjzutricken, v. n., prilesti, prilaziti.
 Hinjzutrickseln, v. n., pričekati.
 Hinjzulassen, v. a., pripustiti, pripušcati, dopustiti.
 Hinjzulaufen, v. n., prileteti k —.
 Hinjzulegen, v. a., priložiti, določiti.
 Hinjzulichten, v. n., posvetiti k čemu.
 Hinjzulegen, v. a., prilagati.
 Hinjzumengen, Hinjzumischen, v. a., primešati.
 Hinjzunehmen, v. a., privzeti, vzeti k čemu.
 Hinjzupflanzen, v. a., prisaditi, dosaditi.
 Hinjzupflügen, v. a., priorati.
 Hinjzuerleiden, v. a., primesti, priubiti.
 Hinjzurechnen, v. a., prišteti, došteti.
 Hinjzureiten, v. n., prijezditi, jezditi k čemu.
 Hinjzurennen, v. n., dirjati, dirjastiti k čemu.
 Hinjzurücken, v. a., primakniti.

Hinjzuschaben, v. a., pristergati.
 Hinjzuschieben, v. a., poriniti, potisniti k čemu.
 Hinjzuschleichen, v. n., primuzati se, privleci se, prikrasti se k čemu.
 Hinjzuschleppen, v. a., priczajati k čemu.
 Hinjzuschmieren, v. a., primazati.
 Hinjzuschreiben, v. a., pripisati.
 Hinjzuschreiten, v. n., pristopiti.
 Hinjzuschützen, v. a., prisuti, prisipati, dosuti.
 Hinjzuschwimmen, v. n., priplavati k čemu.
 Hinjzusehen, v. a., pristaviti, pristavljati.
 Hinjzuspriegen, v. a., priskočiti.
 Hinjzustellen, v. a., pristaviti, postaviti k čemu.
 Hinjzustoßen, v. n., pridružiti se.
 Hinjzustürzen, v. n., adariti k čemu.
 Hinjzuthun, v. n., pridjati, dodjati.
 Hinjzutreiben, v. a., prignati, priganjati, pririrati k čemu.
 Hinjzutreten, v. n., pristopiti, stopiti k čemu.
 Hinjzutritt, der, pristop.
 Hinjzutropfen, v. n., prikaniti, kaniti, kapati k čemu.
 Hinjzuwagen, sich, v. r., upati si k čemu, derzniti pristopiti.
 Hinjzuwälzen, v. a., privaliti, dovaliti k čemu.
 Hinjzuwerfen, v. a., privreći, vrci k čemu.
 Hinjzuzahlen, v. a., doplačati, priplaćati.
 Hinjzuzählen, v. a., prišteti, došteti, dostevati.
 Hinjzuziehen, v. a., privleći, potegniti k čemu.
 Hobbösp, die, žalostno, prežalostno oznanilo; serb., crni glas.
 Huppe, die, dünne, harte Kuchen, auch Huppe, Waffel, Hohlhuppe, oblat; Sichel, serp, fleine Sense, kosa, resna kosa, resnica; trummee Messer zum Beschneiden der Weinstöcke, Gartenmesser, vinjak, vinorez (v.), kosir, kosirnik, reznik.
 Huppel, f. Biege.
 Huppenbäder, der, oblatar.
 Huppenreisen, das, oblatne klešče, kleše.
 Hypokrass, richtiger Hypokrass, der, lepo dišende vino.
 Hippursäure, die, Hipurova kislina.
 Hirn, das, možgani; er hat weder Mark noch Hirn, nima ne mozga ne možganov; f. übr. Gehirn.
 Hirnhang, der, privések možganov.
 Hirnhasenwurm, der, metilj (v ovčjih možganih).
 Hirnblutader, die, možganska žila.
 Hirnböhrer, der, tropán*.
 Hirnbrecher, der, ein schlechter Wein, der Kopfschmerzen verursacht, glavobolno vino, eviček.
 Hirnbruch, der, f. Gehirnbruch.
 Hirnbrüde, f. Hirnknuten.
 Hirnbrüthen, f. Wapfina.
 Hirneinschnitt, der, sarez možganov.

Hirnentzündung, die, vnetje, vnetica možganov; er hat eine Hirnentzündung, možgani so se mu vneli.

Hirnsfell, das, f. Hirnhaut.

Hirnfläche, die, površina možganov.

Hirngeburt, die, Hirngeburt, Hirngewebe, das, (Schimäre, izmislik, domislak, prazne muhe, dozdevok, russ. meča, nebylica, böhm. vrtoch.

Hirngrille, f. Grünflut.

Hirnhaut, die, (meninx), možganska kožica ali ópnica; (dura mater), zgornja možganska kožica; (pia mater) spodnja možganska kožica.

Hirnhautbruch, der, predor možganske ópnice.

Hirnhöhle, die, Hirnkammer, možganska votlina.

Hirnholz, das, nach Sulek, jedro dervo; serce.

Hirnkammer, Hirnkasten, f. Hirnhöhle.

Hirnklopfen, das, tolčenje, razbijanje v možganih.

Hirnknoten, der, sklepek možganov.

Hirnkraut, adj., na možganih bolan; f. a. Verriickt; er ist hirnkraut, na možganih mu manjka.

Hirnkrautheit, die, bolózen na možganih.

Hirnkraut, f. Argentrost.

Hirnlappen, der, možganska kerna.

Hirnschere, die, Gehirnschere, nauk od možganov.

Hirnslein, das, možganci.

Hirnsloß, adj., brez možganov, brez pameti, nespametnen.

Hirnslosigkeit, die, nespametnost, neumnost.

Hirnschlamm, die, mozeg.

Hirnschlamm, die, možgani.

Hirnschuppe, f. Hirnschüssel.

Hirnschrot, der, (eigentlich nur Rog), bei den Pferden, smerkelj, smerka.

Hirnschüssel, der, črepina, čepina, *altsl.* l'b und lob, l'bina, *serb.* lubanja (lobanja), *russ.* glovnoj čerep; *fig. a.* buča, betica.

Hirnschale, die, f. Hirnschüssel.

Hirnschalbruch, der, prelom čepine.

Hirnschalhaut, die, etwa ólbnična.

Hirnschleimwand, die, možganski predelek, prepažek.

Hirnsprung, f. Hirngeburt.

Hirnschub, f. Hirnwuth.

Hirnschüttel, f. Verriickt.

Hirnschwell, das, glavobol, bol v možganih.

Hirnschwindung, die, zavoj, zasuk možganov.

Hirnschwind, adj., blazen, nor, prismuknjen.

Hirnschwunde, die, rana v možganih.

Hirnschwuth, die, (phrenitis), vnetica možganov in razbijanje, besnost iz nje.

Hirnschwüthig, adj., besen.

Hirsch, der, jelen; ein Hirsch in der Brunstzeit, nach Gutm. košutnik; ein jagdbarer Hirsch, dorastel jelen, f. a. Hirschläufer.

Hirsch- in Bspgn. jelenov, jelenji, jelenski.

Hirschbaum, der, roj, ruj.

Hirschbein, das, jelenja noga, jelenji križ.

Hirschbock, der, jelen, samec; (Antilope cervicapra), jelenjak.

Hirschbrunst, die, die Brunst, rukanje, jelenovo rukanje, dezganje, gonj, pojatnost, serbež jelenov.

Hirschbüsche, die, streljanje jelenov.

Hirschdorn, f. Kreuzdorn.

Hirsche, f. Hirse.

Hirscheber, f. Eberhirsch.

Hirschfährte, die, jelenova sled.

Hirschfänger, der, lovski nož, lovski meč, türk. jatagan, *russ.* kortik.

Hirschfarben, Hirschfarbig, adj., jelenast, jelenove farbe.

Hirscheisse, f. Feistzeit.

Hirschfell, das, jelenja koža; f. a. Hirschleder.

Hirschfleisch, das, jelenovina, jelenovo meso.

Hirschfuß, der, jelenova, jelenja noga.

Hirschgarn, das, Hirschnetz, mreža za jelene.

Hirschgarten, der, jelenjak, jelenovjak, košutnik.

Hirschgelos, das, jelenjek.

Hirschgeruch, adj., na jeléna, na jelenji lov učen.

Hirschgeweih, das, jelenovi rogovi, jelenje rogovile; f. a. Geweih.

Hirschgünzel, f. Hirschflee.

Hirschhaar, das, (Nardus stricta), jelenovo silje.

Hirschhaut, die, jelenova koža, jelenina.

Hirschholder, der, (Sambucus racemosa), divji bezeg.

Hirschhorn, das, jelenov rog.

Hirschhornbaum, f. Hirschbaum.

Hirschhörnern, adj., jelenoviga roga, jelenorožen.

Hirschhorngeist, der, nach V. jelenovec, jelenorožnjakovec.

Hirschhornöl, das, jelenorožno olje, olje iz jelenoviga roga.

Hirschhornsalz, das, jelenorožna sol.

Hirschhornzade, Hirschhornzinte, die, odrastlik jelenoviga roga, jelenji parožič.

Hirschhund, der, pes jelenar.

Hirschjagd, die, lov na jeléna, na jelene jelenji lov.

Hirschläufer, der, rogač, klešcar, klešar.

Hirschkalb, das, jelenček, jelenče, jelenek, jelenka.

Hirschkameel, das, lama.

Hirschlake, f. Hirschluch.

Hirschleute, die, jelenovo stegno.

Hirschlane, die, jelenji parkelj.

Hirschlee, das, (Eupatorium cannabinum), konjska griva.

Hirschlohl, das, (Pulmonaria off.), pljučnik lekarski.

Hirschkolben, der, mehki rog jelenov.

Hirschkopf, der, jelenja glava.

Hirschkrautheit, die, Starrkrampf, obéni keré.

Hirschkreuz, f. Hirschbein.

Hirschkuh, die, košuta (auch *altst.* u. *serb.*), nach *Gutm.* a. jelenica.
 Hirschlager, das, jelenje ležišče, ležiše.
 Hirschlattig, f. Hufstättig.
 Hirschlauf, f. Hirschfuß.
 Hirschleder, das, jelenina, unsje iz jelenove kože.
 Hirschledern, *adj.*, jelenov, iz jelenina.
 Hirschlojung, f. Hirschgelos.
 Hirschluchse, der, ris, risev.
 Hirschmaugold, f. Hirschthohl.
 Hirschmünze, die, jelenska meta.
 Hirschneß, f. Hirschgarn.
 Hirschpark, f. Hirschgarten.
 Hirschreh, das, guineanski kozliček.
 Hirschruf, der, jelenov klic, jelenovo vabljenje.
 Hirschruthe, die, jelenova žila.
 Hirschschale, f. Hirschschlane.
 Hirschschlägel, f. Hirschschule.
 Hirschschroter, f. Hirschkäfer.
 Hirschschwaden, der, jelenji repič.
 Hirschschwanz, f. Hirschschwaden, *Uttich*.
 Hirschschweiß, der, (Blut), jelenova kerv, jelenja kri.
 Hirschsprung, der, jelenov skok.
 Hirschstein, der, Hirschflügel, jelenov kamen.
 Hirschtäne, die, solznjak, jelenov solznik.
 Hirschwildpret, f. Hirschfleisch.
 Hirschwolf, f. Hirschluchse.
 Hirschwundkraut, f. Hirschfleec.
 Hirschwurz, f. Hirschheil.
 Hirschzahn, der, jelenji zob.
 Hirschziege, die, jelenjača.
 Hirschzieger, der, f. Hirschruthe; *Hintertheil*, nach *Gutm.* jelenji podev (podel).
 Hirschzunge, die, (*Asplenium scolopendrium*), jelenov jezik, *russ.* u. *poln.* stonožnik.
 Hirse, die, bei *Einigen* auch der Hirsen, (in allen slav. *M.*) prosó; Hirse ausschlagen, plevsati, otepati; Hirse treten, prosó méti; die zottige Hirse, mit zottigen Rippen, nach *V.* hitrica; die solbige Hirse, képec, képasto prosó; (*Phalaris*), museo; (*Fru mentum fatuum*), kostrela.
 Hirse, in *Böhm.* proséni.
 Hirseder, der, prosje, prosiše, prosišče.
 Hirseltig, *adj.*, prosast, prosu podoben.
 Hirschan, der, prosena setev, sejanje prosa.
 Hirscheit, der, gefocht, kaša, prosena kaša, jeglič od jaglič, (*poln.* u. *böhm.* jagly); ungefocht, pšeno, phanje.
 Hirsedorn, f. Kreuzdorn.
 Hirsfeld, f. Hirseder.
 Hirsesieber, der, nach *V.* pšenčava merzlica, f. Friesel.
 Hirsesinf, der, f.ummer.
 Hirsesser, f. Kornesser.
 Hirsgras, Hirsengras, das, (*Milium*), (divje) prosó, divje latje, mušič, *poln.* prosovnica.
 Hirsgrübe, die, f. Hirscheit.
 Hirsheien, *pl.*, prosene mekine.
 Hirsheuer, der, Hirsstamper, phač, stopar.
 Hirsheurn, das, prosó, proseno zorno.

Hirsheurnicht, *adj.*, prosenast, pšenast.
 Hirschenbrod, das, prosenjak.
 Hirschenbrüste, die, prosenasta zleza.
 Hirschenmehl, das, prosena moka.
 Hirschenmühle, Hirschenstampfe, die, stope za proso, pšeno.
 Hirschenstroh, Hirschenstroh, das, prosenica, proseničnica, prosnica, prosena slama.
 Hirschenvogel, der, zelenec.
 Hirt, der, Aufseher, Hüter, varh, varovčín, čuvaj; Viehhirt, pastir, *altst.*, *poln.* u. *russ.* auch pastuh; ein Gemeinhirt, čednik, čednik; Kuhhirt, kravar; Schafhirt, ovčar; Schweinhirt, svinjar; Ziegenhirt, kozár; Gänsehirt, gosár; Hirt fein, pasti, pastiriti, nach *V.* pastircévati; Seelenhirt, dušni pastir.
 Hirten, in *Böhm.* pastirski.
 Hirten, v. a., f. Hüten.
 Hirtenamt, das, pastirská služba, pastirstvo (duhovno).
 Hirtenbrief, der, pastirski list, pastirsko pismo.
 Hirtendichter, f. Idyllendichter.
 Hirtendienst, der, pastirská služba.
 Hirtenfest, das, pastirski praznik, god.
 Hirtenfenster, das, pastirski ogenj.
 Hirtenflöte, die, píšcal, písal, písalka pastirská, žvegla *M.*; brunda, postranka, dibla.
 Hirtengedicht, das, pastirská pesem, f. a. Idylle.
 Hirtengehege, das, pastirská kočá.
 Hirtengefang, f. Hirtengedicht.
 Hirtengott, der, bog pastirjev, Pan (pri Rimljanih).
 Hirtenhaft, *adj.* u. *adv.*, pastirsk, po pastirsko.
 Hirtenhaus, das, pastirská hiša, kočá.
 Hirtenhund, der, pastirski, ovčarski pes.
 Hirtenhütte, f. Hirtengehege.
 Hirtenjunge, Hirtensnabe, der, poganjác, tretinjek, überhaupt, pastirec, pastirček.
 Hirtenlager, das, pastirská staja, pustota, nach *V.* orda?
 Hirtenleben, das, pastirsko življenje, pastirjenje, pastircévanje; ein Hirtenleben führen, po pastirsko živéti, pastirovati, pastiriti, pastircévati.
 Hirtenlied, das, f. Hirtengedicht.
 Hirtenlohn, der, pašnina, čednina.
 Hirtenlos, *adj.*, brez pastirja; ohne Aufsicht, brez varha, brez glavarja.
 Hirtenlust, die, pastirsko veselje.
 Hirtenmädchen, das, mlada pastarica.
 Hirtenmäßig, *adj.* u. *adv.*, pastirsk, po pastirsko.
 Hirtenpfeife, die, Hirtenrohr, das terstenica; f. über. Hirtenflöte.
 Hirtenstückel, das, f. Hirtentafel.
 Hirtenhauspiel, das, pastirská igra.
 Hirtenhut, der, Hirtenschütte, die, das Getreide, das den Hirten statt des Geldes gegeben wird, pastirsko žito, žito za čednika.
 Hirtenspiel, das, pastirská igra.
 Hirtenstab, der, pastirská palica; nach *M.*

a. kravola; unten etwas frumm, porukanica; Bischofsstab, škofova palica, nach dem Russ. škofje žezlo.

Hirtenstand, der, pastirstvo, pastirski stan; vom Hirtenstande zum Throne gelangen, nach V. izza čedo v kraljevo čast priti.

Hirtentand, der, pastirska igrača.

Hirtentäschel, die, pastirska torba, torbica, in Oberfr. baška, in Unterfr. lavšek; Hirtentäschel, (Thlaspi bursa pastoris), kobulica, plešec.

Hirtenvolk, das, pastirji, s. a. Romaden-voll.

Hirtenwelt, die, pastirovanje.

Hirtenwohnung, s. Hirtengehege.

Hirtin, die, pastierica, nach M. pastirka, pastirkinja. serb. pastirica; Kuhhirtin, die, kravaria; Schafhirtin, ovčarica; Ziegenhirtin, kozarica; Schweinhirtin, svinjarica; Gänsehirtin, gosarica; Hirtin der indianschen Hähne, purarica, u. s. f., Gemeinدهirtin, čednica, črednica; Hirtin fein, pasteričiti; ich war lange genug Hirtin, napasteričila sim se.

Hiß! int., ein Wort, womit man die Hunde heßt, os! us! usga! derž!

Hisse, die, škerpec, vital.

Hissen, v. a., s. Hehen; die Segel hissen, razpeti, razviti jadra; s škerpcom vzdigniti, vzdigovati, böhm. skřipcem zdvihati.

Histau, das, vzdigavna verv.

Histörchen, das, pověstica, pripovědka, storjica *.

Historie, die, s. Geschichte, Erzählung.

Historiker, s. Geschichtsschreiber.

Historisch, s. Geschichtlich.

Hitschel, die, s. Holunder.

Hitschelblüthe u. dergl. s. Holunderblüthe.

Hißbläschen, das, Hißblase, die, Hißblatter, die, (Wimmerlein), ogorec, mazzolj, mozoljček, mozoljce, russ. ugor u. pryš; s. a. Blase, Blatter.

Hißblütig, adj., vročokerven. vroče kervi, silen, nagel.

Hißblütigkeit, die, vroča kri, naglost.

Hißbutter, die, utopljeno maslo.

Hiße, die, vročina; pekoča, velika gorkota ali toplota; viel Hiße haben, kaj vroč biti; Sonnenhiße, pripeka, prigrevanje; eine erstickende Hiße, sparica, soparica; die Hiße nimmt ab, vročina odjenjuje; Eifer, gorečnost, vnetost, ogenj; poln. zapal, žar; Jern, žeza, serd, togóta, gnev; dann Heftigkeit, naglica, sila, hitrica; der Wein, das Gewürz hat viel Hiße, to vino, ta dišava dela vročina, močno greje; serb. žestina; ich habe Hiße, meni je vroče, meni je znoj; in der Hiße liegen, za vročina ležati, vročico imeti, s. a. Fieber; in der Hiße des Gesichts, v naj hujsim boji, v ognjenem boji; Jemanden in die Hiße bringen, razdražiti, razkačiti, razserditi koga; das brachte mich in die Hiße, to me je pogrelo; in die Hiße, Jern kommen, razjeziti se, raztogotiti se; in der Hiße trinken, vroč

piti; die Hiße der Jugend, ogenj, živi občutki mladosti; etwas mit großer Hiße ergreifen, prav živo, goreče poprijeti se česa; s. a. Brunst; bei den Vätern eine Hiße Brot, kurjava kruha, peka kruha; es wird Hiße kosten, čelo se (nam) bo potilo; delo bo (s tem); beim Einrahmen der Pfähle, zwanzig Schläge in einer Hiße, etwa na en dušek, do prenehleja.

Hißenmesser, der, žamorč, ognjomér.

Hißenmessung, die, mérjenje vročine.

Hißen, v. a., Hiße hervorbringen, vročino storiti, delati; (vom Holz), vročino dajati, greti; heiß machen, von der Sonne, žgati, peči, greti, pripekati, páriti, prigrevati, nach Gutm. vročiti.

Hißgetränk, das, močna pijača, ki vročino dela; s. a. Hißig.

Hißig, adj., s. Heiß; vroč, močno gorek ali topel; fig. vnet, ogažen, goreč; heftig, nagel; hißiges Fieber, vročica, vročnica, (an der Save), vročinska bolezen; hißiges Getränk, močna pijača, nach dem Poln. razgrevajoča; hißiger Boden, vroč svet, premasten, pretocen svet; hißiges Eisen, razbeljeno železo; hißiger Kampf, vroča, huda bitva; ein hißiger Kopf, s. Hißkopf; eine Sache hißig anfangen, prevroče kaj začeti; nicht so hißig! nikar tako naglo, silno! le po časi, polagano; hißig antworten, ježno odgovoriti, odgovarjati, obregniti se nad koga; er wird gleich hißig, precej mu zavre, berž ti zraste.

Hißkopf, der, naglež, naglič, človek nagle jeze; serb. naperžica, poln. zapaleniec, zagorzalec.

Hißköpfig, adj., nagel, silen, nagle jeze.

Hißmittel, das, etwa vročilo.

Hißmonat, der, vroči mesec.

Hi! int., hm!

Ho! int., ho!

Hobel, der, stružec (russ. strug u. skobelj), gewöhnl. oblič* (auch im Poln. u. Böhm. aus der Wurzel), pahovnik (Alič); ein großer, zweimännischer Hobel, rogljac.

Hobelbank, die, stružnica, mizarska ali skrinjarska delavnica.

Hobeleisen, das, Hobel Klinge, die, klinja*, stružno železo.

Hobelförmig, adj., stružcast, obličast.

Hobelkasten, der, stružnik, shramba za obliče.

Hobeln, v. a., nach Gutm. ostrugati, strugati (russ. skoblit u. strugat), gewöhnl. pooblati, oblaci*; uneigentlich, einen hobeln, gestittet und fein machen, gladiti, likati, mikati, obtesavati.

Hobelspan, der, Hobelspäne, pl., oblanje, oblanica, nach dem Russ. ostruzki, struzki.

Hobelstoß, s. Stoßhobel.

Hobelswanze, die, obličasta stenica.

Hoboe, s. Hautbois.

Hoh, adj., visok; es ist mir zu hoch, ich kann es nicht erreichen, previsoko mi je, ne morem doseči; etwas hoch halten, kviško deržati, povzdigniti, hohes Wasser, velika voda; mit

hohem Wasser in den Hafen einlaufen, s pri-tokam, s plemam (plimo); der hohe Ofen, plavz; die See geht hoch, morje valove žene, visoko skače, se zaganja; es ist hoher Tag, velik dan je, solnce je že visoko; es ist noch hoch am Tage, solnce je še visoko, je še dosti dne; Einen hoch leben lassen, ihm ein Hoch bringen, komu zdravico napiti, zakričati mu: naj živi; die hohe Woche, Veliki teden; der höhere Styl, višji pisava; auf einem hohen Fuße leben, po gosposko živeti; hoch hinaus wollen, visoko leteti, letati, visoko vspenjati se, meriti; hoch am Brette bei Jemandem stehen, veljati, čislani biti, nach V. visoko stati pri kom; er ist bei ihm hoch angeschrieben, cenil ga, v čisti ga ima; hohe Farben, žive barve; drei Mann hoch (von Soldaten), trije po verst; es ist hohe Zeit, čas je, že davno je bil čas, poslednji čas je; es ist die höchste Zeit, skrajni čas je, silno se mudi, zadnji čas je; das ist mir zu hoch, tega ne morem zapopasti, mi je previsoko, preučeno; das hohe Amt, f. Hochamt; hohes Wildpret, f. Hochwildpret; eine hohe Person, velik gospod; ich habe es von hoher Hand, velik gospod mi je to povedal; es geht bei ihm hoch her, pri njem je vse po gosposko; im hohen Grade, zelo, prav, močno, jako; hohes Alter, velika, siva starost; ein Mann, der schon hoch bei Jahren ist, že sivček; das hohe Alterthum, davna nekdanost, nekadajni časi; höher machen, povišati, poviševati; von hoher Gestalt, visoke postave; der Hirsch geht hoch, ist hoch betretet, jelenu so dorastli rogovi; zu hoch spannen, prenapeti, preveč napeti; hohe Saiten aufspannen, pregnati, presiliti, preveč tirjati; hoch spielen, igrati za velike danje; hohe Schule, visoka šola; hoch reden, visoko govoriti; der hohe Priester, veliki duhoven; in den Geschlechtereigenthern höher hinauffreigen, v rodovinskih popisih dalje nazaj iti; der hohe Wind, zgornjak, zgornji veter; ein hohes Verbreden, veliko, zaglavno hudodelstvo; wer hoch fliegt, fällt tief, kdor visoko leta, nizko pade, se nizko usede; hohes Fest, velik praznik, svetek; auf der hohen See, na daljnem, debelem morji, v sredi morja (t. j., odperto, široko morje, dalje od bregov); die Nase hoch tragen, visoko glavo, nos, vrat nositi, šopriti se, prevzetovati; es hoch bringen, dalje priti, visoko se vzdigniti; etwas sehr hoch empfinden, zelo, jako, živo občutiti, čutiti; Einer, auf's höchste zwei; eden, k večimu dva; höchst glücklich, höchst arm u. f. f., prav, zelo srečen, prav reven; f. a. Schr.; das höchste Gut, naj večji dobro; im höchsten Grade, kar se naj več more; bei hoher Strafe, pod veliko kaznijo; der Weizen ging höher, pšenici je cena poskočila; wie hoch kommt es? po čem je? koliko volja? za koliko ga daste? hoch gebarretes Malz, presušeni slad; hoch und theuer schwören, kleti in zaklinjati se, rotiti se; auf einer hohen Stufe der Bildung, zelo omikan, izobražen; zwei Treps-

pen hoch, v drugim nadstropji; die hohe Gesichtlichkeit, višji duhovščina; etwas hoch annehmen, v veliko čast si šteti; f. Erhaben, Stolz; hoch aufhören, na uho vleči, uho natezati; das Thier ist hoch beschlagen (waidm.), je breja; hoher Ton, visok glas; in Zusammensetzungen, pre —, zelo, jako, prav.

Hochachtbar, adj., prespoštovan, visoko cenjen.

Hochachten, v. a., zelo, močno, čislati, spoštovati, ceniti, častiti.

Hochachtung, die, veliko čislanje, poštovanje, čiščenje, čišenje.

Hochachtungswoll, adj. u. adv., zelo spoštovaje, z velikim spoštovanjem.

Hochadelig, adj., prezlalten, izmed višjih zlahtnikov.

Hochaltar, der, veliki, spredaji oltar.

Hochalterig, adj., prestar.

Hochamt, das, velika maša, peta maša, veliko opravilo.

Hochansehnlich, adj., preznamenit, prav imeniten, veljaven, častiljiv, prespoštovan, (nach V. visoko gledoviten, serb. vele ugledan).

Hochästig, adj., visocih, dolzih vej.

Hochäugig, f. Stolz.

Hochbegabt, adj., preobdarovan, prav dobriča spomina, dobre glave.

Hochbeglückt, adj., zelo osrečujoč.

Hochbeglückt, adj., presrečen, kaj srečen.

Hochbegnadet, adj., uživajoč veliko milost.

Hochbegünstigt, adj., komur kdo zelo dobro hoče, ki uživa posebno ugodnost.

Hochberzigt, adj., preserčan.

Hochbejahr, adj., zelo, jako star, sive starosti, prav prileten.

Hochbeinig, adj., nogat, visocih nog, visokonog, dolgonog, nach V. ki ima veliko cepelinoč; hochbeinige Jahre, slaba, drage leta.

Hochbekümmert, adj., ves v skerbeh, prav skerbem.

Hochbemastet, adj., visocih jadril.

Hochberedt, adj., zelo zgovoren, prezgovoren.

Hochberühmt, adj., preslaven, preimeniten.

Hochbesteuert, adj., plačujoč velik davek.

Hochbetagt, f. Hochbejahr.

Hochbetriibt, adj., prezalosten, v veliki žalosti.

Hochbewegt, adj., močno ganjen.

Hochblau, adj., moder.

Hochbootsmann, der, nadmornar, f. Oberbootsmann.

Hochbord, das, visoki bok ali ostenek.

Hochbote, f. Postkaffter.

Hochbrüstig, adj., persat, napihnjen.

Hochbusig, adj., nederat, visocih neder.

Hochdorso, pr., njihov, Vaš.

Hochdeutsch, adj., gornjo-nemäk; čisto nemäk; ein Hochdeutscher, gornji Nemeec.

Hochdieselben, pr., oni, Vi.

Hochebene, die, planina, visočina.

Hochedel, adj., prezlalhtin, visokoplemenit.

Hochedelgeboren, *adj.*, preblagoroden; Gue Hochedelgeboren, preblagorodni gospod.
Hocherwürdig, *adj.*, visoke časti vreden, prečastit, prečasten, prečastiljiv, mnogocasten.
Hochempfindung, *die*, vzvišani občutek.
Hochentzückt, *adj.*, neizrečeno vesel.
Hocherfahren, *adj.*, zelo skušen.
Hocherfreut, *adj.*, močno vesel.
Hocherhaben, *adj.*, vzvišan, f. a. Erhaben.
Hocherleuchtet, *adj.*, zelo previden.
Hocherstaunt, *adj.*, er war hocherstaunt, močno se je začudil.
Hochsahrend, *adj.*, napihnjen, prevzetan.
Hochsartig, *adj.*, žive barve.
Hochfeierlich, *adj.*, preslovesen, sosebno slovesen, očit.
Hochfest, *das*, veliki praznik, god.
Hochfliegend, *adj.*, visoko letoč.
Hochflieger, *der*, morska lastavica.
Hochfreude, *die*, velika, nenavadna radost.
Hochfürstlich, *adj.*, f. Fürstlich, nach dem Russ. visokoknezji; Hochfürstliche Gnaben, svetli knez.
Hochgarn, *das*, visoka mreža.
Hochgeachtet, *adj.*, zelo čislán, visoko postovan.
Hochgebietend, *adj.*, preoblasten.
Hochgebildet, *adj.*, sosebno olikan, omikan, izobražen.
Hochgebirge, *das*, velika, visoka gora; visoki hriboje, gorjanci.
Hochgeboren, *adj.* (Titel der Grafen), nach dem Russ. u. Böhm. visokoroden; hochgeborener Graf, visokorodni grof, russ. Vaše Visokorodje.
Hochgebrüstet, *adj.*, persat.
Hochgedacht, *adj.*, (im Kanzleistyl), omenjen.
Hochgedanke, *der*, visoka misel.
Hochgeehrt, *adj.*, prečastit, visokočešen, prečesečen.
Hochgeehrt, f. Hochberühmt.
Hochgefühl, *das*, živo, visoko čutstvo, f. a. Enthusiasmus.
Hochgehört, *adj.*, rogat; visocih rogov.
Hochgeist, *der*, visoki duh.
Hochgelaug, f. Banquet.
Hochgelb, *adj.*, živo, močno rumen.
Hochgelegn, *adj.*, visok, visoke lege.
Hochgelehrt, *adj.*, zelo učen, visoko učen.
Hochgeliebt, *adj.*, močno ljubljen.
Hochgelobt, *adj.*, močno hvaljen, prehvaljen.
Hochgeneigt, *adj.*, zelo naklonjen, nagnjen.
Hochgenuß, *der*, presladko dobro, velika slast, neizrečena radost.
Hochgepriesen, *adj.*, močno hvaljen, slavljén.
Hochgericht, *das*, f. Galgen, Richtplatz.
Hochgesang, *der*, visoka pesem.
Hochgestalt, *adj.*, visokostolp.
Hochgesteilt, *adj.*, temenat, visociga temena.
Hochgeschmeckt, *adj.*, dolg, dolgan, serb. krakat.
Hochgeschmack, *der*, tenak vkus.

Hochgeschwänzt, *adj.*, z repam po konci (stojecim).
Hochgesinnt, *adj.*, visokomiseln, visocih, vzneseni misel.
Hochgespannt, *adj.*, prenapet.
Hochgestellt, *adj.*, na visoki stopnji stojec, visji.
Hochgestirnt, *adj.*, visociga čela.
Hochgestühl, f. Tribune.
Hochgetürmt, *adj.*, z visocim turnam ali zvonikam, nakopičen.
Hochgewachsen, *adj.*, visoke postave.
Hochgewaltig, *adj.*, preoblasten.
Hochgewinn, *der*, preveliki dobiček.
Hochgewisfelt, *adj.*, visociga verha.
Hochgewitter, f. Gewitter.
Hochgrässig, f. Grässig.
Hochgrün, *adj.*, živo zelen, močno zelen.
Hochhalbig, *adj.*, dolgovraten, z dolgim vratam.
Hochhalten, v. a., veliko čislati, ceniti, v čislh imeti koga.
Hochhäufig, *adj.*, z visocimi hišami.
Hochheilig, *adj.*, presvet.
Hochher, **Hochherab**, *adj.*, z visociga.
Hochherzig, *adj.*, blagoserčen, velikodušen, velikoserčen, velikomiseln, zlahtnomisléc.
Hochherzigkeit, *die*, blagodušnost, blagoserčnost, velikoserčnost.
Hochholz, *das*, vejevje, veje; f. a. Asterholz.
Hochjährlig, f. Hochbejahr.
Hochköstlich, *adj.*, sosebno dobre slasti.
Hochkraut, *das*, (Anethum graveolens), koperce.
Hochland, *das*, visocina, visina, gore *pl.*, visoki kraji, kopolje (?).
Hochländer, *der*, gorenc.
Hochlaut, *der*, visoki glas.
Hochlautend, *adj.*, *waidm.*, ein hochlautender Hund, pes, ki zalaja, ko pride na sled.
Hochlehrer, f. Professor.
Hochleuchter, f. Siegmarswurz.
Höchlich, *adv.*, zelo, močno.
Hochlied, *das*, f. Hochgesang.
Hochloblich, *adj.*, preslaven.
Hochmäßig, f. Hochbemaßet.
Hochmaurig, *adj.*, visociga zidovja.
Hochmeister, *der*, veliki mojster.
Hochmesse, *die*, f. Hochamt.
Hochmüdeud, *adj.*, premogočen, nach dem Poln. velemozin.
Hochmüde, *das*, visoko močvirje, visoka grez.
Hochmuth, *der*, prevzetija, prevzetje, prevzetnost, ošabnost, napač, serb. oholost, nach V. oholnost in Z. Kr. (?), Hochmuth kommt vor dem Falle, prevzetnost hodi pred padeam, f. a. Fall; f. a. Stuktschlume.
Hochmuthen, v. n., prevzetovati.
Hochmüthig, *adj.*, prevzetan, ošaben, napihnjen, visok, nach V. a. oholen (Z. Kr.), *allt.* u. serb. ohol; der Hochmüthige, prevzetnež, ošabnež, napihnjenec, prevzetnik; die Hochmüthige, prevzetnica, ošabnica; hochmüthig werden, prevzeti se, visocih misel navzeti se.

Hochmuthsteufel, *f.* Hochmuth.
Hochnützig, *adj.*, silno potreben; höchnützig, presilno potreben, da ni moč biti brez —
Hochnothpeinlich, *adj.*, zaglaven, kervav.
Hochrufen, *der*, plavž.
Hochortig, *adv.*, pri višji oblasti, po višji gosposki.
Hochpreisen, *v. a.*, veličati.
Hochpriester, *der*, veliki duhoven, veliki mašnik, veliki darivec, posvečevavec; duhovski poglavar.
Hochpriesteramt, *das*, veliko duhovstvo, služba, dostojnost veličega duhovna, duhovsko poglavarstvo.
Hochpriesterthum, *f.* Hochpriesteramt.
Hochprunkend, *f.* Prunkvoll.
Hochroth, *adj.*, živo, močno rudeč; im Gerichte, zaripljen.
Hochrüdig, *adj.*, herbat, visociga herbta.
Hochrühmlich, *adj.*, prav sloveč, slaven.
Hochrund, *f.* Conver.
Hochsang, *f.* Hochgesang.
Hochsänger, *der*, (Discantist), tenkopevec, diskantist.
Hochschätzbar, *adj.*, zelo čislán, spoštovan.
Hochschätzen, *v. a.*, zelo, močno čislati, spoštovati, ceniti, nach *V.* precislati, veličati.
Hochschätzung, *die*, čislanje, spoštovanje.
Hochsheitlich, *f.* Hochgeschheitelt.
Hochsheitlich, *adj.*, visokih stegen; *f. a.* Hochgeschheitelt.
Hochschmud, **Hochputz**, *f.* Galka.
Hochschneidig, *adj.*, visoke ostrine.
Hochschollig, *adj.*, zelo kepast, visocih kep, gleb; *fig.* rodoviten.
Hochschule, *die*, visoka šola, *f. a.* Universität.
Hochschüler, *f.* Universitätschüler.
Hochschulerig, *adj.*, plečat, ramenat, visokih pleč.
Hochschuß, *der*, previsoki strel.
Hochschwanger, *adj.*, noseča blizo poroda, na času, nach *V.* blizoporodna; v velikem bremenu (*S. R.*).
Hochschwebend, *adj.*, v višini plavajoč.
Hochselig, *adj.*, ranji, ranjki, slavniga spomina.
Hochsinn, *der*, velikodušje, visokomiselnost, zlahtnomiselnost; *f. a.* Hochmuth.
Hochsinnig, *adj.*, velikodušen, zlahtnomiseln; nach *V.* vzvišanih, visocih misli; *f. a.* Hochmüthig.
Hochsinnigkeit, *f.* Hochsinn.
Hochsitz, *der*, Thron, prestol, prestolje.
Hochsprecher, *der*, bahoč.
Höch, *adv.*, zelo, prav zelo, rameno, jako; in höch schlechtes Jahr, grozno slaba letina; in Titeln pre —
Hochstammig, *adj.*, visokiga debla, visokostebelst, visokostebeln, visok.
Hochsteuert, *adv.*, plačujoč naj večji davek.
Höchste, *adj.*, naj višji, *f.* Hoch; *der* Höchste, Bog, Najvišji.

Höchsteigen, *adj.*, in höchsteigener Person, sam, kar sam.
Höchstens, *adv.*, k večjemu, naj več; höchstens gibt er dir einen Groschen, če ti da veliko, ti da groš; *f. a.* Längstens.
Höchstgnädig, *adj.*, premilostiv.
Höchstgütig, *adj.*, predobrotljiv.
Hochstift, *das*, stolni kapitel; *f. a.* Dom.
Hochstiftskirche, *die*, stolna cerkev.
Hochstimme, *die*, (Discant soprano), tenki, visoki glas.
Hochstirnig, *f.* Hochgestirnt.
Hochstraße, *die*, velika cesta.
Hochstrebend, *adj.*, visoko segajoč, ki meri na visoko, ki se poganja za visoke reči.
Hochtönend, *adj.*, mnogo obetajoč.
Hochtonig, *adj.*, z naglasam.
Hochtrabend, *adj.*, napuhnjen, osaben, napuhnjen, prekosat, šopiren.
Hochtraber, *der*, ein Pferd, konj, ki visoko nože meče.
Hochverbrechen, *f.* Hoch.
Hochverdienst, *adj.*, mnogo zaslužin.
Hochverehren, *f.* Hochachten.
Hochvermögend, *f.* Hochmügend.
Hochverrath, *der*, velika izdaja.
Hochverräther, *der*, veliki izdajavec.
Hochvich, *das*, goveja živina, goveda, *pl.*
Hochwache, *die*, straža na verhu gore, germa.
Hochwald, *der*, visoki gojzd, doraščeni, dorašeni gojzd; auch gojzd schlechthin.
Hochwaldig, *adj.*, z visocim gojzdam obraščen, obrašen.
Hochwarte, *die*, razgledišče, razglediše.
Hochweg, *f.* Hochstraße.
Hochweise, höchstweise, *adj.*, premoder, zelo moder.
Hochwerth, *adj.*, prevreden, mnogo vreden.
Hochwichtig, *adj.*, preimeniten.
Hochwild, Hochwildpret, *das*, velika zver, velika divjačina.
Hochwillkommen, *f.* Willkommen.
Hochwipfelig, *adj.*, visokoverh, visociga verha.
Hochwogig, *adj.*, z visocimi valovi.
Hochwohldel, *adj.*, prežlahten, visokoplemenit, blag.
Hochwohldelgeboren, *adj.*, zlahtno-rojen, prežlahten.
Hochwohldoborn, *adj.*, preblagoroden, preblagorodni gospod.
Hochwürde, *der* Hochwürden, prečastiljivi gospod, gospod oče.
Hochwürdig, *adj.*, prečastiljiv; *das* Hochwürdig, *das* Hochwürdigste, sveto Rešnje leto, böhm. velebna Svatost.
Hochzange, *die*, velike klešče, kleše.
Hochzeit, *die*, ženitvanje, ženitev, ženitaina, svatovščina, pir (in *U. Kr.*), in Siericern gostovanje; *serb.*, *ruzz.* u. böhm. svatba, *poln.* veselo (veselje); Hochzeit halten, machen, haben, geben, ausrichten, ženitvati, pirovati, ženitvanje imeti, (nach *M.* služiti, gostovanju služiti), delati, ravnati, napraviti, napravljati; auf der Hochzeit sein, v svatih

biti, svatovati; zur Hochzeit gehen, v svate iti; zur Hochzeit gebeten werden, v svate vabljati; zur Hochzeit bitten, v svate vabiti.

Hochzeitanführer, der, starašina, starešina; (sein Helfer, nach V. in 3 Str. nastočilo).

Hochzeitbett, das, ženitna postelja.

Hochzeitbitter, der, für den Bräutigam, zovcin, zvačcin, vojcin, vabnik v svato; der Bräutigam und der Brautführer als Hochzeitbitter betrachtet, ženini, pl.

Hochzeitbraten, der, ženitna pečenka.

Hochzeitbrief, der, vabno pismo, s kterim se kdo vabi v svate.

Hochzeitbrod, das, ženitna pogača.

Hochzeiter, der, ženin.

Hochzeiterin, die, nevesta.

Hochzeitseier, die, ženitno obhajanje, svatovščina, svatovščina.

Hochzeitfest, das, f. Hochzeit.

Hochzeitgast, der, svat, gost, povabljenec, in St. nach M. gostovanjsak; Hochzeitgast sein, svatovati; *serb.* pirnik; weibl. svatnja, povabljenka, pirnica; ein ungeladener, prezanec, seškar.

Hochzeitgebühr, die, svatnina.

Hochzeitgedicht, das, svatovnica, ženitna, pirna, svatovska pesem.

Hochzeitgepränge, die, svatovni lišp.

Hochzeitgesang, f. Hochzeitgedicht.

Hochzeitgeschenk, das, dajanje v jabelko, pirni dar; ein Hochzeitgeschenk machen, v jabelko dati, dajati.

Hochzeitgewand, das, svatovska obleka, svatovsko oblačilo.

Hochzeithaus, das, ženitna hiša, hiša, v kteri imajo ženitnino.

Hochzeitkleid, das, svatovska, ženitna obleka.

Hochzeitkosten, pl., stroški ženitnino.

Hochzeitkranz, der, nevestni venec.

Hochzeitkuchen, der, ženitni kolač.

Hochzeitleute, pl., svatje.

Hochzeitlich, *adj.*, ženiten, ženitvansk, svatovsk, ženitninsk, piren, svatben.

Hochzeitlied, das, svatovska pesem.

Hochzeitmahl, das, ženitne gostije, ženitno gostovanje, ženitnina, pir.

Hochzeitmäßig, *adv.*, po svatovsko.

Hochzeitmeister, f. Hochzeitanführer.

Hochzeitmutter, die, hišna mati, in U. Str. teta, *serb.* svatbovnica.

Hochzeitnacht, f. Brautnacht.

Hochzeitpaar, das, ženini, novici (bei Görz), f. Brautpaar.

Hochzeitrede, die, govor o priliki ženitve, ženitni govor.

Hochzeitshaus, der, f. Hochzeitmahl.

Hochzeittag, der, ženitni dan, dan ženitve.

Hochzeitvater, der, hišni oče; oče starašina, starašina.

Hochzeitwagen, der, svatovski voz.

Hochzeitwein, der, vino za svatovščino, svatovščino.

Hochzeitwoche, f. Flitterwoche.

Hochzuehrend, **Hochzuehrend**, *adj.*, mnogo spoštovan.

Hof, das, hlev, f. Stall.

Hofe, die, aus 10 Garben bestehend, stavek, eine größere, kopa, kopica; die Garben in Hofen legen, stavkati, (za žnjico snope stavka se, nar. pes.); snope v kopo, kopico devati; Sinem die Hofe voll schlagen, po herbtu koga nasekati, namazati mu ledja; Sinem auf die Hofe nehmen, koga na herbt, štuporamo zadeti, vzeti, na kerkuč (*serb.* kerkače), auch opertiv vzeti koga, f. a. Bündel.

Hofblatt, das, (*Ruscus hypoglossum*), Jezičnik.

Hofeln, v. a., na herbtu (štuporamo), opertiv, na kerkuč nesti, nositi.

Hofen, v. a., f. Hofeln; Garben, snope stavkati, razstavljati, v kope devati; v. n., auf Sinem, nach M. zabiti se; f. Aufhofen (v. n.); lauern, čepeti; zu Hause hofen, doma tičati, sedeti, za pečjo sedeti, (v pečku); auf den Heren hofen, niederhofen, počeniti, (počepniti), počepati, čičati (mehr sitzen), *fig.* čemeti, ždeti.

Hofen, das, čep, čepanje, čič.

Höfer, der, stavkar.

Höfer, der, gerba, gerbin, gerbina, gerbava, f. Budel.

Höferich, *adj.*, gerbi podobn.

Höferig, *adj.*, gerbav, gerbast, gerbinast, nach *Zalok*, sebast; mildernd nach V. izrijnen, f. a. Budelig; ein höferiger Weg, Einl. f. Solperig.

Höfem, v. n., vedno čepeti.

Höfernasig, *adj.*, gerbonos.

Höferraupe, die, gerbača.

Höferrosse, f. Biſon.

Höferschwan, der, labud rudočokljunec.

Hocus Hocus, slepotija.

Hode, die, eig. modo, nach dem Böhm. mod m.; jajce, *poln.* und *altst.* jadra (jedra), Hoden, moda, pl., a. modi; (nach M. mode, pl. f.).

Hodegeiß, die, navod, napeljevanje, kako živeti, kako učiti se.

Hodenbruch, der, kila, možnjica kila.

Hodenbrüchig, *adj.*, kilav, pretergan.

Hodenförmig, *adj.*, modast.

Hodengeschwulst, die, otok možnjice, mod (ov).

Hodenhaut, die, možnjica opnica.

Hodenkraut, das, (*Orchis*), možnjica.

Hodenumasse, die, modovina.

Hodenumskel, der, modna mišica.

Hodensack, der, možnja, možnjica, modnik.

Hodometer, der, hodoméer.

Hof, der, dvor, Höfchen, dvoree; ein eingeschlossener Platz in einem Gebäude, dvorišce, dvoriše; im Küstnl. a. borjač, jegno; das Haus hat seinen Hof, hiša nima dvorišca, dvoriša; ein eingeschlossener Raum überhaupt, ograda; der Hof um den Wend, kolobar, obstret - i, kolo, krog, *serb.* a. ograda; der Weierhof, pristava; f. a. Gebäude, Bauerntgut; Kirchhof, pokopališce, pokopa-

liše, groblje; Vorhof, veža; der Hof um die Brustwarze, nach *M.* obstret - i, obstretina, obstretje; der kaiserliche Hof, cesarski dvor; die Hofleute, f. dieses; Hof halten, Hof in der Stadt haben, v mestu dvorovati, stolovati, prebivati, stanovati; bei Hofe sein, pri dvoru biti, t. j. pri cesarji, kralji i. t. d.; sich an den Hof wenden, obrniti se, podati se k cesarju, kralju i. t. d.; Einem den Hof machen, iti poklonit se komu; f. a. Hofstren; Hof- in Ižgan. was zu dem Hofe des Landesherren gehört, dvorni, dvorski, im *Russ.* pridvorni; was zu einem Herrenhofe gehört, grajski, grajsčinski, grajsinski.

Hofagent, der, dvorni opravnik.

Hofamt, das, dvorska, dvorna služba, dvorski ured.

Hofanstand, der, dvornost.

Hofarbeit, die, dvorno delo; für den Hof, delo za dvor, za grajsčino, grajsino.

Hofart, f. Höflichkeit.

Hofartig, f. Höflich.

Hofarzt, der, dvorni vrač, zdravnik.

Hofbäcker, der, dvorni pek; Hofbäckerin, die, dvorska pekariča, kruharica.

Hofbeamte, der, dvorni urednik.

Hofbediente, der, dvorski služabnik.

Hofbesitzer, der, f. Höfner.

Hofbrauch, der, dvorska navada, šega.

Hofburg, die, dvor, prestolni grad.

Hofburgwache, die, dvorna straža.

Hofcapelle, die, dvorska kapela.

Hofcharge, f. Hofamt.

Hofconditor, der, dvorski sladčiar.

Hofconcipist, der, dvorski concipist.

Hofdame, die, dvorjanka, dvorska gospá.

Hofdekret, das, dvorski odlok, dvorni dekret.

Hofdiener, der, f. Hofbediente.

Hofdienerschaft, die, f. Hofgesinde.

Hofdienst, der, dvorna služba; als Frohndienst, rabota, tlaka.

Höfelei, f. Schmeichelei.

Höfelu, v. n. (schmeicheln), prilizovati se komu, lizati, radovati se okoli koga, priljubovati se mu.

Hofen, v. n., prikloniti, priklanjati se komu; f. a. Residiren.

Höfener, der, zemljak, gruntar*.

Höferei, f. Schmeichelei.

Höflich, adj., kdor ima pravico pri dvoru biti, kdor ima pristop pri dvoru.

Hoffarbe, die, dvorna farba.

Hoffart, die, napuh, prevzetnost, ošabnost, gizdost, gizdavost, gizda, košatenje, v oblačilih; der Hoffart ergeben sein, ošaben, prevzetan, gizdav biti; Hoffart mit etwas treiben, napihovati se s čim, šopiriti se, košatiti se (z zunanjim lišpam).

Hoffärtig, adj., prevzetan, ošaben, napuhnen, gizdav.

Hoffärtige, der, ošabnež, prevzetnež, gizdavec, napuhnež; die, prevzetnica, gizdavka, napuhnjenska; hoffärtig werden, prevzeti se; nezmerno na lišp ali gizdo gledati.

Hoffen, v. n. u. a. upati (*altsl.* upvati u. upovati, *serb.*, *poln.* u. *böhm.* auch ufati), auch nadjati se (*altsl.* u. *russ.* nadějati se, *serb.* nadati se); vermuthen, misliti, meiniti; vertrauen, zaupati; ich hoffe nicht, meinim, da ne; erwarten, čakati, pričakovati, zanašati se na —; warten (bei den Jägern) postati; ich hoffe das Beste von ihm, delam si vse dobro upanje pri njem, upam, pričakujem vse dobro od njega; sicher hoffen, svest si biti česa; auf etwas hoffen, do česa, na kaj upanje imeti; ich will doch nicht hoffen, daß er frank ist, an-ti vsaj ni bolan, pa saj ni bolan; das steht zu hoffen, to more biti; zu Gott hoffen, v Boga zaupati, upanje imeti.

Hoffen, f. Hoffnung.

Hoffensmüde, adj., ich bin hoffensmüde, slovo sim upu dal, naveličal sim se pričakovati.

Hoffentlich, adv. zaupljivo, mende, najberze, pred kakor ne, berz ko ne, vsaj da, po priliki; podoba je; wie ich hoffe, kakor imam upanje, kakor meinim, ako Bog da.

Hoffer, der, upavec.

Hoffest, das, dvorna slovesnost, dvorno godovanje, obhajilo.

Hoffnung, die, up, upanje, nada, *altsl.* nadežda; Erwartung, pričakovanje, nach *V.* čak; der Hoffnung leben, upati, upanje imeti; er schwebt zwischen Furcht und Hoffnung, zdaj se boji, zdaj se nadja; Hoffnung fassen, schöpfen, upati, začeti upati, to mi je dalo upanje; sich Hoffnung machen auf etwas, zanašati se na kaj; guter Hoffnung leben, sein, veseliga pričakovati, dobriga se nadjati; in der Hoffnung sein, auch guter Hoffnung sein, noseča biti; seine Hoffnung auf Jemanden bauen, sejen, upanje na koga staviti, zanašati se na koga; die Hoffnung aufgeben, fahren lassen, obupati, ob upanje priti, odreči se upanja, slovo dati upu; die Hoffnung ist zu Wasser geworden, up je po vodi šel, splaval, voda ga je vzela, odnesla; sich in der Hoffnung getäuscht sehen, viditi, da ga je upanje gollufalo.

Hoffnungsanker, der, fig. upanje.

Hoffnungslauf, der, kup upanja.

Hoffnungslos, adj., obupen, brezupen, brez upa, brez upanja, nade; er ist hoffnungslos, nima upanja; nič ne obeta, ne kaže.

Hoffnungslose, der, brezupnik, obupnik. Hoffnungslosigkeit, die, brezupnost, obupnost.

Hoffnungsreich, f. Hoffnungsvoll.

Hoffnungsschimmer, Hoffnungsstrahl, der, zar, iskra upanja.

Hoffnungsvoll, adj., Hoffnungen habend, poln dobriča upanja; zu Hoffnungen berechtigend, obeten, kazen; kar veliko obeta, lepo kaže, upanje daje.

Hoffolge, die, sledba za dvoram.

Hoffräulein, das, dvorska, dvorna gospodična.

Hoffreichheit, die, dvorska svoboda.
 Hofgans, die, pitoma gos.
 Hofgast, der, šeskar.
 Hofgebrauch, der, dvorska šega.
 Hofgericht, das, dvorna sodnija.
 Hofgerichtsrath, der, svétnici dvorne sodnije.
 Hofgesinde, das, dvorska, dvorna družina, pridvorni posli, dvorniki.
 Hofgraf, der, tiva dvorski župan.
 Hofgrund, der, dvorišče, dvoriše.
 Hofgunst, die, fig., gosposka milost.
 Hofgut, das, dvorsko posestvo.
 Hofhalt, der, Hofhaltung, die, dvor; Hof halten, dvor imeti, russ. pridvorni štat.
 Hofherr, der, gospod, grajščak, grajšak.
 Hofhörig, adj., zu einem Hofe gehörig, kaki grajščini, grajšini podložin.
 Hofhund, der, dvorski pes, pes v dvorišči priklenjen, prihišni pes.
 Hofiren, v. n., dvoriti, dvorovati; schmeicheln, prilizovati se, prikupovati, primilovati se, sliniti se, sladkati se okoli koga; das Kind hat in das Bett gehirtet, otrok se je podelal v posteljo.
 Hofisch, adj., dvorsk.
 Hofjäger, der, dvorski lovec.
 Hofjungfer, die, f. Hofräuclien.
 Hofjunter, der, dvoranic, dvoranec.
 Hofkammer, die, dvorna kamera.
 Hofkammerobligation, die, dolžno pismo dvorne kamere.
 Hofkanzlei, die, dvorska pisarnica, kancelija.
 Hofkanzler, der, dvorni kancelir, kancler.
 Hofkapelle, die, dvorna kapela.
 Hofkapelan, der, dvorni kaplan, duhovnik.
 Hofkassse, die, dvorna denarnica.
 Hofkassier, der, dvorni dnarničar, kasir.
 Hofkavalier, f. Hofmann.
 Hofkellner, der, dvorni točaj.
 Hofkirche, die, dvorna cerkev, dvorska, pridvorna cerkev.
 Hofknecht, der, dvorišnik, dvorni hlapec.
 Hofkoch, der, dvorni kuhar.
 Hofkommission, die, dvorna komisija.
 Hofkriegsrath, der, dvorsko vojaško svetovavstvo.
 Hofküche, die, dvorna, dvorska kuhinja.
 Hoflager, das, dvorno stanovališče, stanovališe, dvorska staja, mesto, kjer vladar (cesar, kralj i. d.) biva; sein Hoflager in einer Stadt halten, v mestu prebivati, stanovati, dvorovati, stolovati.
 Hoflacke, der, dvorni streže.
 Hofleben, das, življenje dvorsko, pri dvoru.
 Hofleder, der, dvorski prilizun.
 Hoflehen, das, dvorski fevd.
 Hoflehengericht, das, dvorska fevdna sodnija.
 Hofleute, pl., dvorniki, dvorani, pridvorni ljudje.
 Hoflich, adj., nach seiner Art der Hofleute, dvorsk, dvoren, dvorljiv, überh. vljuden, prilizun, prijazen.
 Hoflichkeit, die, dvorljivost, dvornost, vjud-

nost, prijaznost, priljudnost; Einem Höflichfeiten sagen, priklanjati se komu in lepe reči praviti, hvaliti, dičiti.
 Höflichkeitssbezeugung, die, f. Compliment.
 Höfling, der, dvoran, dvoranic, pridvornik, pridvorni človek.
 Hofluft, die, dvorni duh, dvorska sapa.
 Hofmachen, das, prilizovanje, prikupovanje.
 Hofmagd, die, grajska dekla.
 Hofmanier, die, dvorski način, dvorne šege.
 Hofmann, der, dvornik, dvoran, russ. dvorjanin.
 Hofmannsgeist, der, Hofmanovo kapljice.
 Hofmännisch, adj., dvoransk, dvoren, dvorsk.
 Hofmarschall, der, dvorni, dvorski maršal.
 Hofmarschallamt, das, dvorsko maršalstvo.
 Hofmäßig, adj., dvorsk, dvoransk.
 Hofmeister, der, pristavnik, auch pristav.
 Hofmeister, der, überhaupt, dvorni mojster, dvorni hišnik, opravnik; ein Vorgesetzter, welcher die Aufsicht über den Hofstaat hat, dvorni nadzornik; Hauslehrer, domači učnik.
 Hofmeisterin, die, f. Gouvernante.
 Hofmeisterlich, adj. u. adv., po navadi domačih učnikov.
 Hofmeister, v. n., biti učnik, učiti v kaki hiši, vzrejati otroke; v. a., Einem, v strahu imeti, očitati, grajati, rešetati, zapovedovati s kom, pometati s kom.
 Hofnar, der, dvorski čavš (serb.), dvorsko budalo, dvorski smešnež, šalež, norč.
 Hofner, der, zemljak.
 Hofpartei, die, dvorna strankaž, dvorovci; nach dem Span. kamarilla; kdor ima stan v kaki dvorski hiši.
 Hofplatz, der, dvorišče, dvoriše.
 Hofpostamt, das, dvorna poštinja.
 Hofprediger, der, dvorni pridigar.
 Hofrank, der, Hofränke, Hofintrigen, Hofcabalen, dvorske pletke, zvijače.
 Hofrath, der, eine Person, dvorni svétnik, svetovavec; ein Collegium solcher Personen, dvorno svetovavstvo.
 Hofraum, der, dvorišče, dvoriše, veža.
 Hofraute, f. Stadtwurz.
 Hofrechnung, die, dvorska številba, rajtenga.
 Hofrecurs, der, dvorna pritožba.
 Hofrecht, das, dvorska pravica, grajščinska, grajšinska pravica.
 Hofrichter, der, dvorski sodnik; f. a. Provisor.
 Hofschackmeister, der, dvorski blagajnik, zakladnik.
 Hofschlange, die, dvorski gož.
 Hofstranz, der, pridvorčan, dvorski sli-nec, poln. dvoraček.
 Hofsecretair, der, dvorni tajnik.
 Hofstich, f. Hoflager.
 Hofstutte, die, dvorna šega.
 Hofperling, der, domači vrabec.

Höfprache, die, dvorski, dvoranski jezik.
Höfstaat, der, dvor cesarski, kraljevski, dvorsko veličastje; Höfleute, dvorani, dvoranstvo, dvorstvo.
Höfstadt, die, stolno, prestolno mesto.
Höfstatt, die, podružstvo, kočja, sebenstvo, dvorišče, dvoriše.
Höfstätter, der, kočar, sebenik, podružnik.
Höfstelle, die, dvorska služba, dvorska, osrednja oblast.
Höfstube, die, stanica na dvorišči, dvoriši.
Höfstafel, die, dvorska, cesarska miza, dvorske bukve.
Höftag, f. Frohntag.
Höftaube, die, domači golob.
Höftheater, das, dvorno gledališče, gledališe.
Höfthür, die, hčlžrtie, lesa, vernila (V. in Reifu.); vrata na dvorišče, dvorišne dveri, duri.
Höftou, dvorni način, f. Hofart.
Höftraucher, die, dvorna žalost.
Höftwehr, die, kmetijsko oróđe; f. a. Hundsch instructus.
Höftweise, f. Hofbrauch.
Höftwidrig, adj., nedvoren.
Höftwirthschaft, f. Bauerwirthschaft.
Höftzahlamt, das, dvorna izplačevavnica.
Höftzirkel, der, dvorsko društvo, nach dem Serb. dvorsko kolo.
Högen, f. Erinnern, sich.
Höhe, die, überhaupt, visava, visokost, visočina, višina; eine Höhe haben, enake visokosti, enako visok biti; die Höhe der Farben, živost; die Höhe eines Bataillons, moč, število verst, stoječih ena za drugo; das Haar steht in die Höhe, lasje stoji po konci, ščetinijo, šetinijo se; ein Hügel, verh, veršina, verh grica, nach V. viša; in die Höhe, kviško, serb. visko, u višak; sich in die Höhe richten, zravnati se, skloniti se, po konci postaviti se; in die Höhe flimmen, werfen, kviško, navzgor plezati, metati; in der Höhe, na visavi, na višini; in die Höhe heben, povzdigniti, vzdigniti, vzdigati (kviško); in die Höhe fliegen, vzleteti, poleteti kviško; die Höhe der Preise, visokost cene, dragina; der Höhe nach, po visokosti; in der Schifffahrt, daljava od kraja, (in tudi) od ravnika; auf der Höhe einer Insel sein, vstric biti z otokam (glede na širjavo); Höhen und Vertiefungen, višave (višine) in nizave; auf der Höhe der Zeit sein, biti na naj višji stopnji omike kakiga časa; die Höhe der Sonne, visokost solnea (nad obzorom); die größte Höhe erreichen, do verha priti.
Höheit, die, visokost, altst. visost; die Höheit Gottes, Božje veličastvo; kaiserliche Höheit, cesarska visokost; unter österreichischer Höheit, pod avstrijsko oblastjo; f. a. Majestät.
Höheitssästerung, f. Majestätssbeleidigung.
Höheitsercht, das, vladarska pravica, veličanstvena pravica; f. a. Regalien.
Höhelied, das, visoka pesem, Salomonova pesem, nach dem Poln. pesem nad pesmimi.

Höhen, f. Erhöhen.
Höhentarte, die, etwa visovidt.
Höhenkreis, der, krog višine.
Höhenmaß, das, mera visokosti.
Höhennmesser, der, etwa visomert, merilo visokosti, russ. visotómér.
Höhenmessung, die, mérjenje visokosti.
Höhentafel, die, pregledak, razkazek višav.
Höhenunterschied, der, razloček visokosti.
Höhenverhältniß, das, razmérje višav.
Höheseifen, der, plavz.
Höhepriester, der, veliki duhoven; f. Hoch.
Höhepriesteramt, das, veliko duhovstvo, služba, čast velikiga duhovna.
Höhepriesterthum, das, veliko duhovstvo, najviši duhovsko glavarstvo.
Höhepunct, der, verh, temenik.
Höher, adj. comp., višji, f. Hoch.
Höherand, der, f. Herrand.
Hohl, adj. votel, (altst. atl), supel, Innerfr., Unterfr. u. serb.; eingebogen höhl, bokast, vdert, izbokan, zlaborast (Alié), zlaborast; höhl machen, izbokati, bočiti; höhl werden, izbočiti se; höhle Augen, vderte oči, globoko, vpadle oči, izpite oči; höhlgeschliffenes Glas, bokasto steklo; der höhle Leib, lakotnice, pl., bok; höhler Wagen, prazen želodec; höhle Hand, pest, šaka, in andern slav. W. gerst-i; seine Wangen sind höhl, lica so mu vpadle, shujšal je na obrazi; die See geht höhl, morje se je vzburkalo, žene velike valove; höhle Stimme, molkel, gluh, votel glas; ein höhler Traum, neumne, prazne sanje; ein höhler Baum, votlo drevo, drevo z duplam, skrambolam, zlaborjem; eine höhle Ruß, gluh, piškov oreh; höhler Zahn, izjeden, votel zob; škerbast (lüftig); ein höhler Weg, f. Hohlweg.
Hohl in Zusammensetzungen votli.
Hohl, das, votlina, šuplina.
Hohlader, die, votla žila, velika privodnica.
Hohlast, f. Trompetenbaum.
Hohlauge, f. Hohl.
Höhlängig, adj., z vdertimi očmi, vder-took, vdertih, izpitih, vpadlih oči.
Hohlbacke, die, vpadlo lice.
Höhlbadig, adj., vdertih, vpadlih lie.
Höhlbau, der, podzemno bokaenje.
Höhlbeere, f. Himbeere.
Höhlbeil, das, teslo; i. Innerfr. u. Unterfr., tesla (a. altst. böhm. u. serb.), nach V. sloko teslo; bei der Wöthchern, oreznik.
Höhlblutader, f. Hohlader.
Höhlblutaderrinne, die, zlebió veliko privodnice.
Höhlbohrer, der, sveder votlivnik, nach V. votlivni strug, böhm. usatko.
Höhlbeichsel, die, dolbnjak, teslo tesarsko.
Höhlbocke, f. Dode (bei Tischlern).
Höhle, die, leerer Raum in dem Innern eines Körpers, votlina, šuplina, duplo, (auch dupla und dumpfa); Erdhöhle, jama, špilja, nora, altst. pestera (peščera), böhm. je-

skinö; eine senkrechte Vertiefung in die Erde, brezno, brezn (brezdno), vderina, Brunnhöhle u. dergl., persna votlina; ein tiefes Thal, rupa, nach V. beznica (bei M. Höhle); die Höhle eines wilden Thieres, luknja, berlog (russ. berloga), des Dachses, jazbina, des Fuchses, lisičina; f. a. Baumhöhle; Höhlen, das, jamica, votlina, dupelce.

Hohleisen, das, b. d. Drechsler, nach V. votli strug, votlivnik, žlebato dleto.

Höhlen, v. a., hoch machen, votliti, dolbsti, šupliti, globati; gehöhlt, izvotljen, votel, f. Aushöhlen; verbergen, f. Hehlen.

Höhlen, f. Hülen.

Höhlenbär, der, medved berlogar, jamar.

Höhlenbewohner, der, jamnik, jamar, špihar, (im Eigennam.) dupelnik.

Höhler, der, votlivec; hram v skali.

Hohlfeile, die, okrogla pila.

Hohlgang, der, obokane podzemeljske jame v terdnjavah; nach Sulek tamnik.

Hohlgewinne, das, korito.

Hohlgeschliffen, f. Höhl.

Hohlgeschwür, f. Fistel.

Hohlgiechen, das, vodlo litje.

Hohlglas, das, concaves Glas, jamčasto, bokasto, žlebato steklo.

Hohlhand, die, dlan, f. Höhl (= Hand).

Hohlhandband, das, dlaneni vезek.

Hohlhandfingerneve, der, dlanoperstna čutnica.

Hohlhandmuskeln, der, dlanena mišica.

Hohlhandwinkel, der, dlaneni kot.

Hohlheit, die, votlost, šuplost; praznost, puhlost.

Hohlhippe, die, zaviti oblat *.

Hohlhobel, der, votlivni oblič.

Hohlhorn, das, votli rog.

Höblig, adj., votlinast, jamast, luknjast, špiljast.

Hohlkehle, die, žlebič (russ. poluzolobok-položlebek), nach Gutm. bradenica; nach V. graben *; mit Hohlkehlen versehen, žlebičast, nach V. grabničast.

Hohlkehlenhobel, der, žlebičnik.

Hohlkirche, f. Elisevere.

Hohlklinge, die, žlebasto klinja *.

Hohlkopf, der, puhloglavec, šupljak, bedak, f. a. Dummkopf.

Hohlkrähe, die, (Picus martius), černa žolna, krekovi.

Hohlkreisel, der, volk.

Hohlkugel, die, votlo oblo, oblica, kugla *.

Holland, der, votli česen.

Hohlleiste, f. Hohlkehle.

Hohlrinne, die, jamčasta leča.

Hohlmaß, das, posodna mera.

Hohlmeißel, der, žlebato dleto, žlebato dleto, teslo, russ. dolbilo.

Hohlröhre, die, strug (žlici podoben).

Hohlraum, der, votlina.

Hohlring, der, podsklednik.

Hohlrund, f. Coucab.

Hohlründe, die, vboknjenost.

Hohlramig, adj., votli sad, votlosaden, 3. B. Rüsse.

Hohlsäule, die, votli steber.

Hohlsäusel, die, in der Mühle, korec.

Hohlschäbler, f. Pfefferstesser.

Hohlschuppe, die, votla luščina, lušina.

Hohlspatel, der, presajalka.

Hohlspiegel, der, bokasto, vboknjeno zerkalo (zercalo).

Hohlstein, f. Hohlziegel.

Hohlstuhl, f. Lehnstuhl.

Hohltaube, die, mali divjak, duplar.

Hohltrichmaß, das, b. d. Wieden und Uhrmachern, nach V. votla kolezna mera, zobna mera.

Hohlunder, f. Hölunder.

Höhlung, die, das Aushöhlen, votljenje, žlabor (Alič), žlabor; kleine nicht sehr tiefe Höhle, votlina, nach Jan. sklanica; eine tiefe, oder durch und durch gemachte, nach V. tuljava, f. a. Höhle.

Hohlware, die, izdolbenina, posodje.

Hohlwangig, adj. suh, vderiti lic.

Hohlweg, der, klanec, soteska, nach V. globela, globeli, serb. a. tesnac (tesnac); zwischen hohen Felsen, preduh.

Hohlwerk, das, s korei krita streha.

Hohlwinkel, der, votli kot.

Hohlwurz, **Hohlwurzel**, die, (Fumaria bulbosa), petelinček, poln. kokornak; wahre Schwurz, (Corydalis cava) kurje mesce (D. K.).

Hohlziegel, der, korec, nach V. žlebak, žlebnik, robnik.

Hohlzirfel, der, nach V. osti, pl., ostli, pl., šestilo za merilo votlin.

Hohn, der, nach dem Allst., Serb. u. in U. Kr. porog, roganje (allst. rag, porag), gewöhnlich, posmeh, zasmeh, zasmehovanje, zasramba; f. a. Spott, Schande; Einem Hohn sprechen, rogati se komu, (poln. uragać się komu), zasmehovati koga, posmehovati se komu, sramotiti koga.

Hohncken, v. a., zasmehovati koga, zabavljati, nagajati komu, Hohneder, f. Hühner.

Höhnen, v. a., sramotiti, zasramovati, zasmehovati koga, posmehovati se komu, rogati se, böhm. haněti.

Höhner, der, zabavljivec, zasmehovavec, serb., rugalo.

Höhnerci, die, Hohngeächter, das, zasmeh, posmeh, zasmehovanje, posmehovanje.

Höhnerin, die, zasmehovavka, zabavljivka.

Hohngeißel, das, zasramovavno psikanje.

Höhnisch, adj., posmehliv, zasmehliv, posmehovaven, auch sramotiven, sramotljiv, zasramovaven, zasramljiv.

Hohnlächeln, **Hohnlachen**, v. n., posmehljavati, posmehovati, posmehavati se komu.

Hohnlachen, das, posmehovanje.

Hohnlacher, der, posmehovavec.

Hohnlacherin, die, zasmehovavka, posmehovavka.

Höhnlich, f. Höhnisch.

Hohnrede, die, zasramovavne besede.

Hohnrnf, der, zasmehovavni klic, sramotivna beseda.

- Hohnschrift**, f. Spottschrift.
Hohnsprache, f. Hohrede.
Hohnsprecher, der, zasmehovavec, posmehovavec.
Hohnsprecherin, die, zasmehovavka, posmehovavka.
Hohnwort, das, zasmehovavna, sramotivna beseda.
Hoho! int. oho!
Höfe, **Höfer**, der, branjevec, prekupec, russ. preprodavec; Mehlfverfäufer, moker.
Höfen, **Höfern**, v. n., branjariti, reči za živež prekupovati in na drobno prodajati.
Höferei, die, branjarja, prekupčija; Höferei treiben, branjariti.
Höferin, die, branjevka, prekupovavka.
Höferisch, adj., branjevsk.
Höfertram, der, roba branjevška.
Höfermäßig, f. Höferisch.
Höferware, f. Höfertram.
Höferweib, f. Höferin.
Holus Fokus, f. Focus Focus.
Holbe, f. Holm.
Holbret, **Holbruder**, f. Ribis.
Hold, adj., geneigt, udan, ugoden, nagnjen, naklonjen; angenehm, lieblich, ljubeznjiv, blag, mil, ljub, prijazen; holdes Kind, ljubeznjivo, ljubko dete; das Glück ist ihm nicht hold, nima sreče, sreča mu ni ugodna, prijazna; treu und hold sein, zvest in udan biti.
Hold, der, Unterthan, podložnik; Berg holde, gornik.
Holder, der, f. Holunder.
Holdschast, die, f. Liebschast.
Holdselig, adj., blagomil, preljubeznjiv; f. a. Gnadenvoll.
Holdseligkeit, die, blagomilost, ljubeznjivost.
Holen, v. a., iti kam po kaj in prinesti, nositi, prinašati; hole mir Brot, pojdi, idi po kruha, prinesi mi kruha; ich gehe einen Trauf holen, grem po piti; ich habe es geholt, prinesel sim ga (eigentl. ich habe es gebracht); einen Menschen, Arzt holen, iti po koga; die Braut heim holen, pripeljati nevesto (na ženinov dom); er hat ihn geholt, pripeljal ga je; Jemanden auf einem Wagen, Schiffe holen, koga z vozam, čolnam pripeljati, po koga z vozam, s čolnam iti; der Tod holt uns Alle, smert nas vse vzame (pokosi), ho po vse prišla; holen lassen etwas, poslati, pošiljati koga po kaj, zagnati koga po kaj; sich Schläge holen, iskati jo, stakniti jo; er hat sich Schläge geholt, staknil jo je; sich eine Krankheit holen, bolezen nalesti, navleči si, nakopati si, dobiti; Aithem holen, zasopsti, sopsti, dahniti, dihati; Scufzer holen, zdihniti, zdihovati, stokati; einen tiefen Scufzer holen, globoko zdihniti; das Boot in das Schiff holen, potegniti, vleči v ladjo; er fam mich zu holen, po me je prišel.
Hölster, die, ein Futteral der Pistollen am Sattel, tok za pistole.
Holla! ala, alá! aló! na noge! po konci! čuj! čujte! ajde! halt! stoj!

- Hölle**, die, Aufenthalt der Verdammten, pekcl (auch serb., hingegen böhm. u. poln. peklo); fig. einem die Hölle heiß machen, podkuriti komu, vgnati v kozji rog, stiskati, pestiti ga, učiti kožo mollitvico; die Hölle in seinem Busen tragen, pekcl v svojim serci nositi; er ist im Bunde mit der Hölle, je v zavezi s pekcl; der Raum zwischen dem Ofen und der Wand, auch Hölle, zapeč, zapeček.
Höllenz, in 3figen. pekclenski, nach dem Serb. pekcl.
Höllenschub, adv., proti pekcl, v pekcl.
Höllenschuß, die, pekclenski strah, smertni strah, neizrečeni strah, huda britkost; sie haben, ves v strahu biti; verursachen, nach M. pekcliti koga.
Höllenschuß, das, pekclensko obličje.
Höllenschuß, die, pekclenski delo.
Höllenschwuer, der, pekcleneč, pekclenschek, pekclenik.
Höllenschwuer, der, pekclenski ogorek, pekclenska glavnja; fig. Höllenschwuer, pekclenschek, zaveržena duša, zaverženec, hudobnež, zrel za pekcl.
Höllenschwuer, die, pekclenski rod, plod, zarod; pekclenska zalega, vrazje seme, plemo.
Höllenschwuer, der, pekclenska zaveza, pekclenska družstvo.
Höllenschwuer, der, pekclenski zmaj, zmij (nar. pes.)
Höllenschwuer, das, pekclenska groza.
Höllenschwuerer, der, stresovavec pekcla.
Höllenschwuerer, die, hod v pekcl, pot v pekcl.
Höllenschwuerer, das, pekclenski ogenj.
Höllenschwuerer, die, pekclenski flamen.
Höllenschwuerer, der, belecbub, pekclenski kralj, poglavar.
Höllenschwuerer, der, pekclenski duh, pekcleneč, hudobni duh.
Höllenschwuerer, der, pekclensko petje.
Höllenschwuerer, die, pekclenska pošast.
Höllenschwuerer, der, pekclenski smrad.
Höllenschwuerer, f. Höllenschwuer.
Höllenschwuerer, die, pekclenski zar, vročina.
Höllenschwuerer, der, poglavar pekcla; f. a. Höllenschwuerer.
Höllenschwuerer, das, pekclenska truma, derhal.
Höllenschwuerer, adj., vroč kakor v pekcl.
Höllenschwuerer, der, pekclenski, triglavni pes, cerber.
Höllenschwuerer, das, pekclenski otrok, hudobnik.
Höllenschwuerer, die, pekclenska zvitost, urnost.
Höllenschwuerer, die, pekclenska oblast.
Höllenschwuerer, f. Höllenschwuer.
Höllenschwuerer, die, ubojna priprava, ubojna nastava, pekclenska mašina.
Höllenschwuerer, die, noč kakor v pekcl.
Höllenschwuerer, die, černi, rujavi gad.
Höllenschwuerer, die, vrazja, prehuda narava, čud.
Höllenschwuerer, die, pekclensko torpljenje, muke, neizrečena bolečina.
Höllenschwuerer, die, pekclenske vrata.
Höllenschwuerer, der, pekclenski ogenj, prepud, brezen, ponor.

Höllensplan, der, peklerska misel, nakana, namera.
 Höllenqual, f. Höllenpein.
 Höllenraden, der, peklerska žrelo.
 Höllenreich, das, pekel, peklersko krajestvo.
 Höllenschlund, der, peklersko brezdno, žrelo.
 Höllenschmerz, der, peklerska, neizročena bolečina; Einem Höllenschmerzen verursachen, nach V. u. M. peklihi koga.
 Höllensohn, f. Höllensind.
 Höllenstein, der, peklerski kamen.
 Höllenthor, das, peklersko vrata.
 Höllenzopf, der, (Fontinalis), krak.
 Höllich, *adj.*, peklen, peklersk, vragov zlodjev; strašno —, neznano —.
 Holler, Hollunder, f. Holunder.
 Holm, der, bei den Zimmerleuten, véz; ein Hügel, homec, hom (holm), (griec, griecok); eine kleinere Insel, besonders eine Flussinsel, obalek, otoček, nach V. gomila.
 Holper, der, gruda ali gruca na cesti ali kolovozu, griecok, stres voza zavolj tacih gruč.
 Holperig, Holpericht, *adj.*, gradast, gradnat, gradav, gradovnat, derndrat, neraven, gručat, razdert, *fig.* spotakljiv, negladek, *poln.* chropowaty; ein holperiger Weg, gradasta pot; er liest noch holperig, ne more še gladko, po versti brati, še se mu spotika, ustavlja, se zaganja.
 Holste, die, f. Holzstamm.
 Holst, der, (Hex aquifol.), božje drevee, auch Stechpalme, bodicevje, kristovec, zeleni germ.
 Holster, f. Holster.
 Holunder, der, (Sambucus nigra), bezeg; (Syringa vulgaris), španski bezeg, lipovka; f. a Bergholder, Atfich.
 Holunderbaum, f. Holunder.
 Holunderbeere, die, bezgova jagoda.
 Holunderblatt, das, bezgov list.
 Holunderblüte, die, bezgovo cvetje.
 Holunderessig, der, bezgov kis.
 Holunderholz, das, bezgovina, bezgov les.
 Holunderkern, der, bezgova pečka.
 Holunderlaub, die, bezgova nš.
 Holundermark, das, bezgov steržen.
 Holunderrohr, das, bezgova cev, pihavnik.
 Holundersaft, der, bezgov sok, bezgova mezza.
 Holunderschwamm, der, babino uho.
 Holunderstrauch, der, bezeg, bezgovina, nach M. bezina, *coll.* bezgovje.
 Holunderthee, der, nach dem Russ. bezgov čaj.
 Holundertraube, die, bezgova kobulja.
 Holz, das, allg. les (im *Altst.* les, Wald); ein Haus von Holz, lesena hiša; grünes Holz, sirovina; verfaultes Holz, gajilad, perhlad, perhladina, trohljenina (*sämmit. coll.*); Bau- und Werkholz, les (schlechtweg); Brennholz, derva, *pl.*, (auch drova, wie im *Russ.*); in Holz arbeiten, iz lesa kaj izdelati, izdelovati, delati, narejati; ein Stück Holz,

oklešček, oklešek, sklešek, polence; ein Scheit Holz, poleno; Holz (Brennholz) spalten, derva cepiti; viel Holz verbrennen, veliko derv (nach V. drev) požgati, pokuriti; Mangel an Holz leiden, malo derv (gojzdov) imeti, brezderven; der Baum schießt ins Holz, drevo gre, žene v veje; der Baum hat zu viel Holz, drevo je prevejnato, ima preobilo vej; Baum, drevo; Gehölz, drevje; Holz anpflanzen, drevje zasaditi, saditi; in's Holz fahren, iti po derva, iti v les ali gojzd; Holz fällen (Bauholz), les sekati, Brennholz, derva sekati, dervariti; zu Holz ziehen, *waldm.* v gojzd, med drevje iti; ein Wildpret zu Holz schießen, ostreliti zvér; Holz machen, dervariti; zu Holz werden, zlesenati, leseneti, zderveneti, dervneti; in den Zusammenfügungen als Grundwort wird es häufig durch eine der slov. Bedeutung des Bestimmungswortes angehängte Wöbungsendung auf —ovina, oder —ina, gegeben, z. B. Eichenholz, hrastovina, dobovina; Birkenholz, brezoovina; Weißbuchenholz, gabrina, gabrovina; Holunderholz, bezgovina u. s. f.; heiliges Holz, f. Franzosenholz; gelbes Holz, f. Gelbholz; viel Holz werfen, f. Regel; das ist viel Holz, to je drago; zum Unterheizen, podpala; der Platz zum Holzladen, tnaló; das Holz, welches sich schwer spalten läßt, zategli les; das Holz ist schieß geworden, les se je zvergel, zvezil, skadunčil; windgedrehtes, zaviti les.

Holz-, in *Bsgh.*, Holz betreffend, lesni; auch Holz besiehend, leseni.

Holzabfälle, *pl.*, teršičice, teršice, ivéri *pl.*, ivérje.

Holzabgabe, die, dervnina.

Holzähnlích, f. Holzartig.

Holzamiant, der, dervenasti amiant.

Holzamt, f. Forstamt.

Holzaustrich, der, pomaz dreves, drevomaz.

Holzauweisung, die, odkaz derv.

Holzäpfel, der, lesnik, lesničnik, lesnikovec.

Holzäpfelbaum, der, lesnika.

Holzarbeit, die, izdelek iz lesa, lesena roba.

Holzarbeiter, der, izdelovavec lesene robe.

Holzarm, *adj.*, brezderven.

Holzart, die, versta, sorta lesa.

Holzartig, *adj.*, dervnast, dervenast, lesu podobn.

Holzäthe, die, pepel iz derv.

Holzast, der, lesena veja, verh.

Holzauflöser, der, skladvavec (zaprisezeni).

Holzauge, f. Blattflöhe.

Holzäuswäsher, der, cigar opravilo je, plavljene derva spravljeni iz vode na suho.

Holzaxt, die, Holzäde, damit Holz zu fällen, robivnica (robiti, fällen, schneiden), dervarska sekira, nach M. drevnica, dreväca, drevnjäca, tepäca, *russ.* topor.

Holzbaum, die, pot za derva.

Holzbalzam, der, drevna mast, drevni balzam.

- Holzbar**, *adj.*, sočin; holzbar machen, z lesam zasaditi (golino), spodrediti les na goličavi.
- Holzban**, *der*, sajenje, spodrejanje, roja dreva, delanje, stavljenje z lesam, nach V. leseno delanje.
- Holzbauer**, *der*, dervár, podlogar, f. a. Waldbauer.
- Holzbeamte**, f. Forstbeamte.
- Holzbecher**, *der*, lesena kupa.
- Holzbeere**, f. Kallirsche.
- Holzbiene**, *die*, divja čebela, böela.
- Holzbiel**, *das*, lesena podoba.
- Holzbirn**, *die*, drobnica (die Frucht, so wie der Baum).
- Holzblatt**, *das*, drewni list.
- Holzblume**, f. Anemone.
- Holzbock**, *der*, Gerüst, das Holz darauf zu sägen, kobilica, kobilica, oven, koza, *russ.* kozly, byki; wenn die Säge mit einem Gegengewichte versehen ist, nach V. uckavnica; Feuerbock, Brandbock, koza, kozača; der Bisamfäher, kosec (M. K.), der Käfer, grizica, grizlica; Zede, klop (klosee, klopsee), kles, klesč, losk, lošee, losee; f. a. Holzläser.
- Holzbofen**, *der*, dervárnica; ein guter Boden zum Holzbane, zum Wachstum des Holzes, svét za les.
- Holzbohrer**, *der*, svoder za les; f. a. Holzfreßer.
- Holzbrame**, *die*, okrajna hosta, germovje pred gojzdam.
- Holzbrücke**, *die*, leseni most.
- Holzbrühne**, f. Holzboden.
- Holzbründel**, *das*, butara, naramek derv.
- Holzchen**, *das*, leseck, drevce, košček lesa, gojzdt.
- Holzdicke**, *die*, debelost, debelina kaciga lesa.
- Holzdieb**, *der*, dervni tat, ki derva, les krade.
- Holzdiebstahl**, *der*, kradenje, kraja derv, lesa.
- Holzding**, f. Waldgericht.
- Holzdruck**, *der*, lesotisk, lesopisť.
- Holzeinschläger**, *der*, f. Holzaufseher.
- Holzfen**, *v. n.*, fällen, les sekati, derva sekati, podirati, dervariti, derva spravljati; das Sichhöruchen holzet, na drevo niti, zbežati, skočiti, f. Bäumen; Holz fahren, les, derva voziti; v. a. mit Holz bescheiden, f. Beholzen; den Ofen mit Holz füllen, peč naložiti, nakladati.
- Hölzen**, f. Hölzern.
- Hölzer**, *der*, f. Holzhafer.
- Hölzer**, *pl.*, Stiefelhölzer, kopita, kalupi.
- Hölzerde**, *die*, perst od derv; lesna perst, lesna sperstenina.
- Hölzern**, *adj.*, lesen, derven; hölzerner Wagen, nach V. križeváte kola, bosnik, hose kola; ungelent, štorast, štoraklast, butast, okoren, lesen; hölzerner Nagel, moznik, klinec; hölzerner Geschmad, neslastnost, pusta, lesena slaast; hölzerner Schüssel, torilo.
- Hölzerparnis**, *die*, prihranitev, privarovanje derv.
- Hölzeffer**, *der*, dervovedec.

- Hölzessig**, *der*, lesni kis.
- Hölzfadel**, *die*, bakla, *serb.* luó.
- Hölzfahren**, *das*, voženje derv.
- Hölzfällen**, *das*, sekanje derv.
- Hölzfaser**, *die*, lesno lakno, lesna lika.
- Hölzfäule**, *die*, gnjiloba, trohloba, perhajenje derv, lesa.
- Hölzfeile**, *die*, pila za les, f. a. Raspef.
- Hölzfertig**, *adj.*, zložen.
- Hölzfeuer**, *das*, ogenj od derv.
- Hölzfirnis**, *der*, mazilo za drevesa, drevomazť.
- Hölzflader**, f. Rasfer.
- Hölzflöße**, *die*, plavivnica za derva.
- Hölzflöte**, *die*, lesena piščalka, pišalka.
- Hölzförster**, f. Förster.
- Hölzfrei**, *adj.*, dervarine prost; (Einenholzfrei halten, ne jemati dervarine.
- Hölzfreßer**, *der*, kukec.
- Hölzrevuel**, f. Waldsrevuel.
- Hölzrobue**, *die*, voznja grajščinskih derv.
- Hölzruhe**, *die*, voznja derv, peljaj derv, voz.
- Hölzgebund**, *das*, butara.
- Hölzgedinge**, *das*, pogodba zastran derv.
- Hölzgefälle**, *das*, dohodek od derv.
- Hölzgeld**, *das*, donar za derva.
- Hölzgericht**, f. Forstgericht.
- Hölzgerichtigkeit**, *die*, pravica na derva, na gojzd.
- Hölzgericht**, f. Waldgericht.
- Hölzgräserer**, *die*, pasa po gojzdu, lesu, uživanje pogodjne trave.
- Hölzgraupe**, *die*, neka okammelim vejam podobna ruda.
- Hölzgrund**, *der*, f. Holzboden.
- Hölzgründung**, *die*, pripravlanje lesa, ki se ima pomalati.
- Hölzhaide**, *die*, f. Holzart.
- Holzhafer**, *der*, dervar, plezov, sekač; ein Vogel, detal, bergles, drozovt.
- Hölzhäher**, *der*, šoja, šojka, irt, irta, f. a. Säher.
- Hölzhahn**, *der*, divji petelin.
- Hölzhalen**, *der*, bei Zimmerleuten, klampa, f. a. Klammer.
- Holzhandel**, *der*, kupčija z dervi, dervarstvo.
- Hölzhändler**, *der*, dervar; kdor z dervi kupuje.
- Hölzhase**, *der*, gojzdni zajic.
- Hölzhau**, *der*, mesto v gojzdu, kjer se les seka; dervarišče, dervariše; dervarjenje, drevanja.
- Holzhauser**, *der*, f. Holzhafer.
- Holzhausen**, *der*, kup derv, gefächtet, skladvavnica; nach M. dervoton, naton (*böhm.*); koster (*russ.*).
- Hölzheie**, *die*, kij, kijec, bet.
- Holzheute**, *die*, divja kokoš.
- Holzhol**, f. Holzboden.
- Hölzhuhn**, *das*, divja kokoš.
- Hölzigt**, *adj.*, lesenast, drevonast, lesu podobon, tard kakor les, štreecast (od kuhe).
- Hölzig**, *adj.*, z lesam ali drevjem zaraščen, zarašen, obraščen, obrašen; lesen, drevu; holzig werden, zleseneti.

Holzläufer, der, nach dem Russ. dervosek, nach Sul. rušnik.
 Holzhammer, die, f. Holzboden.
 Holzkauf, der, kupnja derv.
 Holzkeil, der, zagojzda.
 Holzkrise, die, čeknja necepljena.
 Holzlaubden, das, pobiranje derv.
 Holzklau, der, klada.
 Holzknacht, f. Forstknacht.
 Holzknopf, der, leseni gumb, duša.
 Holzkohe, die, ogel, coll. dervno oglje.
 Holzkrähe, die, (Picus martius), černa želna, krekovt, pivka (vom Laute piv, u. R.).
 Holzlage, f. Holzboden.
 Holzlager, das, shramba, zalog lesa, les.
 Holzlaus, f. Holzwurm.
 Holzlege, die, dervarnica.
 Holzleger, der, skladavec derv, mérjevec derv.
 Holzleite, die, bewachsene Seite eines Berges, nach V. obraščeno, obrašeno rebro, nach Ravn. obraščena, obrašena reber (reber, — bri).
 Holzlerche, die, velika cipa; f. a. Heide-lerche.
 Holzleise, die, bira, pobiranje derv in dračja.
 Holzloß, adj., brez derv, plan, brezder-ven, brezlesen.
 Holzmaße, f. Holzwurm.
 Holzmagazin, das, dervarnica.
 Holzmalerei, die, malanje na lesu.
 Holzmann, der, pomanjkanje derv.
 Holzmarkt, die, gojzadni okraj.
 Holzmarkt, der, terg za les, za derva, prodaja derv.
 Holzmaß, das, dervna mera, mera za derva.
 Holzmaß, die, žir, reja v gojzdu, lesu.
 Holzmann, die, mali polh.
 Holzmehl, das, von Holzwürmern, červo-jedina.
 Holzmeise, die, (Parus ater), gojzdna se-nica, pogojzdnica, senica, minišček.
 Holzmeister, f. Holzläufer.
 Holzmesser, der, f. Holzleger.
 Holzmiß, der, listni gnoj.
 Holzmuschel, Holzschnecke, die, f. Baumspatz.
 Holzngel, der, moznik, klin.
 Holzniederlage, die, dervnik.
 Holzopal, der, lesu podobni opal.
 Holzordnung, f. Forstgesetz.
 Holzpflege, die, lesoreja.
 Holzplatz, der, dervnik, dervarnica.
 Holzpreis, der, cena derv, lesa.
 Holzraspel, die, f. Holzseife.
 Holzraupe, f. Holzbohrer.
 Holzrechen, der, grablje (v ktere se love plavljene derva).
 Holzreich, adj., lesovit, kar ima obilo lesa; lesni, dervnati (kraj).
 Holzreißer, der, skodlar, deskar.
 Holzrieße, die, derča, po kateri se derva spuščajo, spušaja.
 Holzruß, der, saje na dervih.
 Holzrutsche, die, derča za derva, riža*, plaz, na smuko.

Holzsaße, die, lesena roba.
 Holzsäge, die, žaga (auch pila) za les.
 Holzsäger, der, žagar, ki derva žaga in cepi, drobi.
 Holzsaame, der, dervesno seme.
 Holzsaammlung, die, etva lesarija, zbira razniga lesa.
 Holzsaure, die, lesna kislina.
 Holzsaße, das, poleno.
 Holzsaheber, der, veslica, lopar.
 Holzsaß, das, ladija z dervi obložena.
 Holzsaßlag, der, sekanje derv, seča derv; frata, poln. porab; das Recht, dervsaßina, dervsaßina.
 Holzsaßlägel, der, bet, kie, kij, serb. malj.
 Holzsaßläger, der, dervar, sekar.
 Holzsaßsaßzeit, die, sečnja.
 Holzsaßsaße, f. Holzsaßsaße.
 Holzsaßsaßsaße, die, rezba (v les).
 Holzsaßsaßsaße, der, sekač, sekavoc, sepec derv, lesa.
 Holzsaßsaßsaßsaße, das, koza, kobila.
 Holzsaßsaßsaßsaße, die, velika žaga.
 Holzsaßsaßsaße, die, (Scolopax rusticola), kljunač, zlomka.
 Holzsaßsaßsaße, der, lesorez †, lesopis.
 Holzsaßsaßsaße, in 3ßßß. lesorezni.
 Holzsaßsaßsaße, der, realjavec, lesorezec †, izdelovavec lesenih podob.
 Holzsaßsaßsaße, der, velika skladavnica derv.
 Holzsaßsaßsaße, Holzsaßsaßsaße, der, dervar-nica.
 Holzsaßsaßsaße, die, svedrasta kljuka (na-mesti klinov).
 Holzsaßsaßsaße, f. Forstsaßsaßsaße.
 Holzsaßsaßsaße, f. Holzsaßsaße.
 Holzsaßsaßsaße, der, cokla, (böhm. drövenek); der Festschicht davon, nach V. zapetnik; das Geflecht davon, naplet; der Bogen dar-an, seßla; der vorderste Theil, rivec; der unterste Theil, die Sohle, ploß.
 Holzsaßsaßsaße, der, coklar.
 Holzsaßsaßsaße, die, lesena sklada.
 Holzsaßsaßsaße, die, plavljeno, splav derv.
 Holzsaßsaßsaße, der, plaviß, plavivoc (derv).
 Holzsaßsaßsaße, die, dervsaßsaße, dervsaßsaße, dervosečna služnost.
 Holzsaßsaße, der, skladavec derv.
 Holzsaßsaße, das, reßeto, reßta *.
 Holzsaßsaßsaße, der, klavec, sepec derv, der-vocep †, dervocepoc †.
 Holzsaßsaße, der, ivér oder ivir, treska, ter-ska, coll. ivérje, russ. seepa.
 Holzsaßsaßsaße, die, nach V. dervovarstvo.
 Holzsaßsaßsaße, Holzsaßsaßsaße, der, f. Spar-herd, Sparofen.
 Holzsaßsaßsaße, die, prihranovanje, varova-nje lesa.
 Holzsaßsaßsaße, f. Holzsaßsaße.
 Holzsaßsaßsaße, f. Baumspatz.
 Holzsaßsaßsaße, f. Holzspan.
 Holzsaßsaße, f. Holzboden.
 Holzsaßsaße, der, deblo, auch steblo.
 Holzsaßsaße, die, f. Holzplatz.

Holzstaub, f. Holzmehl.
 Holzstein, der, drevenecf.
 Holzstück, der, f. Holzschmitt.
 Holzstoff, der, lesovina.
 Holzstoß, der, Hauße auf einander gesetzter
 Holzstücke, skladvavnica, sklada.
 Holzstumpf, der, panj, porobek, stor.
 Holztag, der, dervarski dan.
 Holztaube, die, (columba oenas), lesni,
 divji golob, duplar, grivnik.
 Holztäubling, der, (Der Schwamm, wel-
 cher aus vermoderten Wurzeln buschweise
 wächst, schlüßfrig, und von einigen Gattun-
 gen essbar ist), gliva.
 Holztheer, der, lesni katran.
 Holztrage, die, nosila, nosilnica za derva.
 Holzträger, der, nosio, nosac, ki derva
 nosi, dervonosec.
 Holztrift, die, pogojzda paša, f. a. Holz-
 schwemmer.
 Holzung, die, dervarjenje, opravlanje derv;
 mit Holz bewachsene Gegend, gojzd, ger-
 mojve, šuma.
 Holzungsrecht, das, pravica, kje derva
 sekati in spravljati.
 Holzveihen, das, kosmata vijolica.
 Holzverbrauch, der, poraba, potrošek derv.
 Holzverkauf, Holzverschleiß, der, prodaja
 lesa, derv.
 Holzverwalter, der, oskerbnik za derva.
 Holzvorrath, der, zaloga v dervih, na
 lesu.
 Holzware, die, leseno blago, lesenina,
 lesena roba.
 Holzwagen, der, voz derv, voz za derva.
 Holzwand, die, lesena stena.
 Holzwanze, die, gojzdana stenica.
 Holzwärter, der, logar.
 Holzweg, der, pot v les, do derv, v gojzd;
 er ist auf dem Holzwege, zašel je s prave
 poti, moti se.
 Holzweichsel, f. Holzkrise.
 Holzwerk, das, lesenina, izdelki iz lesa.
 Holzwerk, das, gojzdnarstvo; rebi, ki se
 tiefejo lesa, njega zarezje in uživanja.
 Holzwurm, der, kukce, poln. czerw drew-
 niak; rusa. drévotočnyj červ.
 Holzzeit, der, desetina od derv.
 Holzzeit, die, dervarski čas, sečnja, doba
 za sekande lesa.
 Holzzeitel, das, dervarski list, list za
 derva.
 Holzzeit, die, lesoreja.
 Holzzipfel, der, netilo iz trohlejigen lesa.
 Holzzipfel, der, lesna vejica.
 Homagium, f. Huldigung.
 Homiletik, die, homiletika, nauk, kako
 zlagati dobre pridige; pridigarstvo.
 Homiletisch, adj., pridigarisk.
 Homilie, die, duhovni ober cerkveni raz-
 govor, razkladanje evangelija, svet. pisma;
 pridiga.
 Homogen, f. Gleichartig.
 Homogenität, f. Gleichartigkeit.
 Honig, adj., medast, medu podoben, med-
 den; honigste Worte, sladke besede.

Honig, der und das, med (i. allen slav. M.),
 auch sterd-i, nach M. sterdina, (bühm.
 stred, gen. sterdi, Schreibenhonig); Honig
 banen, čebelariti, bčelariti; Honig bre-
 chen, bčele spodrezati, spodrezavati; Si-
 nem Honig um den Bart schieren, prill-
 zovati se komu, sladkati se okoli njega.
 Honig in Bfßgu, medeni, sterdin.
 Honigapfel, der, medenik, medenikovec,
 sladko, mediško jabelko.
 Honigbär, der, medved čebelár ali medar,
 russ. černi medved.
 Honigbau, der, čebelarstvo, čebelarija, bčel-
 larija.
 Honigbauer, der, čebelar, bčelar, medar.
 Honigbaum, der, votlo drevo za bčele;
 f. a. Honigblume.
 Honigbehälter, das, Honigkess, (Nec-
 tarium), medeni piskree; nach dem Poln.,
 mednik.
 Honigbiene, die, f. Arbeitsbiene.
 Honigbirn, die, mednica, medenka, sladka
 hruska.
 Honigblase, die, medeni mehürček.
 Honigblume, die, (Melianthus), nach dem
 Poln. medosok; f. a. Bienenkraut.
 Honigbranntwein, der, medénovec, me-
 dica.
 Honigbäuch, der, jazbec medar.
 Honigdieb, der, medokradnik.
 Honigdorn, der, Honigerbste, die, (Gle-
 ditschia triacantha), ternovec †.
 Honigerzeugung, adj., medin, medoroden.
 Honigesser, der, medojedec.
 Honigessig, der, medeni kis.
 Honigfarben, adj., medene barve, mede-
 nobarven; nach dem Serb. medav.
 Honigfäß, das, sodček medu.
 Honigfladen, der, f. Honigkuchen; Honig-
 schibe, sat, nach M. satina, satovnica;
 coll. satovje, satje.
 Honigflecken, der, medena merlja, ma-
 roga.
 Honigfliege, die, muha medarica.
 Honigfließend, adj., medotočín.
 Honigfrau, die, medarica.
 Honigfrucht, die, meden, presladak plod,
 sad.
 Honiggabel, die, bčelarske vilice.
 Honiggefäß, das, f. Honigbehälter.
 Honiggehren, der, f. Honigfladen (Honig-
 schibe).
 Honiggelb, adj., medenorumen, rumen all
 zolt kakor med.
 Honiggelte, die, zajemača za med.
 Honiggeruch, der, duh po medu.
 Honiggeschmack, der, slast po medu.
 Honiggeschwulst, die, (Meliceris), medeni
 otek.
 Honiggewirt, das, satovje, satje.
 Honiggras, das, (Holcus lanatus), volnata
 pahovka, poln. medena trava.
 Honiggülte, f. Honigzins.
 Honighaft, adj., medast.
 Honighandel, der, medarstvo.
 Honighändler, der, medar.

Sonighummel, ber, čmerl medokradnik.
 Sonigfeld, ber, f. Honigbehälter.
 Sonigflee, ber, medéna detelja; f. Süßflee.
 Sonigkorb, ber, medovnjak.
 Sonigkuchen, ber, Pfefferkuchen, mali kruhek, mali kruh; sterdonica, medena potica, böhm. medovec, pernik; ein mit Honig gefülltes Osterbrot in Form eines Rades, medón, sterdón koláč; Honigladen, ober Honigschibe, f. dieses.
 Sonigkudud, ber, medena kukavica.
 Sonigkleim, ber, medeni klej.
 Sonigleite, die, pása čebelná, branje medú.
 Soniglippen, f. Honigmund.
 Sonigloch, das, medinjáček.
 Sonigmahrte, f. Honigladen.
 Sonigmanl, das, medolizec, (sladkosned).
 Sonigmonat, ber, medeni mesec.
 Sonigmund, ber, medene usta, medón-sládke usta.
 Sonigpfeife, die, f. Honigzelle.
 Sonigpflaster, das, medeni obliž.
 Sonigprobe, die, ogled, preskus medu.
 Sonigquelle, die, medeni izvirek.
 Sonigrede, die, sladke besede.
 Sonigreich, adj., medovit, medovnat, stardi poln.
 Sonigsaft, ber, medeni sok.
 Sonigsammer, ber, medobír.
 Sonigsanger, ber, (Kolibri), kolibrič, medones.
 Honigschibe, die, sat, coll. satovje, satje.
 Honigschmetterling, ber, medeni metulj.
 Honigschneiden, das, spodrezovanje satovja.
 Honigschmitte, die, Kruh z medam.
 Honigschuppe, die, medovita luščina, lušina.
 Honigschein, ber, Scheibenhonig, Jungfernhonig, satovni med, med v satovji, čista sterd, čisti med, ki se cedi iz satovja; poln. u. russ. patoka.
 Honigstein, ber, čitva (kamen) medeneč.
 Honigstimme, die, sladki glas.
 Honigsüß, adj., medón, sladek kakor med.
 Honigsüße, die, medenost.
 Honigtafel, die, f. Honigschibe.
 Honigteig, ber, testo z medam.
 Honigthau, ber, medena rosa, nach V. mana.
 Honigton, ber, sladki glas.
 Honigtopf, ber, lončec za med.
 Honigtraut, ber, medica; medena pijača.
 Honigtrophen, ber, medéna kaplja.
 Honigwabe, die, f. Honigschibe.
 Honigwasser, das, medica, medena voda.
 Honigwein, ber, f. Meth.
 Honigwilde, die, (Lathyrus pratens.), Wiesensplatterbje, travniški grah.
 Honigwort, das, medena, sladka beseda.
 Honigzehnt, ber, medna desetina, desetina od medu.
 Honigzelle, die, medeni piskree, russ. (jačeja).
 Honigzins, ber, böelnina, mednina, davok od medu.

Sonigzuder, ber, medenina.
 Sonnet, adj., pošten, pristojin.
 Sonneur, (frans.), f. Ehre, Ehrerbietung; Jemanden Sonneur machen, koga počastiti, častiti, sprejeti, sprejemati goste in pogostiti jih.
 Sonnorabel, f. Ehrenwerth.
 Sonorant, ber, eines Wechsels, počastnik; honorant menjice.
 Sonorar, das, plačilo, odména (za knjižno in umetnijske dela, počastno plačilo).
 Honorär, in Bsgn. počastni.
 Honorarpflicht, die, dolžnost plačevanja.
 Sonorat, ber, (eines Wechsels), počasteneef, honorat.
 Sonoration, die, počastj.
 Sonorationsgebühr, die, počastnina.
 Sonoratioren, pl., imenitniši, odličniši stanovavci kacija mesta, odličniki.
 Sonoriren, v. a., počastiti; einen Wechsel, počastiti menjico, vzeti jo na čast; placati, plačevati pisavce, umetnike, zdravnike, učnike, učnike.
 Hopp! hopsa! int., hóp! hopsa! hopsasa!
 Hopfen, ber, (Humulus lupulus), in allen slav. M. hmelj; mit Hopfen anmachen, hmeliti; Hopfen und Malz verlieren, praznó slámo mlatiti, bob v sténo metati, böhm. zastoj svečo žgati; f. a. Malz; wilder Hopfen, srebrotje.
 Hopfen-, in Bsgn. hmeljni, hmeljev.
 Hopfen, v. a., das Bier, vhmeliti, nahmeliti, hmeliti, nach V. hmeljati.
 Hopfenader, ber, hmeljník, hmeljišče, hmeljiše, svet za hmelj.
 Hopfenbau, ber, ravnanje, sajenje, obdelovanje hmelja, hmeljarija, hmeljarstvo; den Hopfenbau betreiben, hmelj obdelovati, pridelovati, ravnati, s hmeljem se pečati.
 Hopfenbauer, ber, hmeljar.
 Hopfenbaum, ber, (Ptelea trifoliata), nach Sul. trolisti hmeljevec.
 Hopfenblatt, das, hmeljev, hmeljni list.
 Hopfenblüte, die, hmeljev evet.
 Hopfenboden, ber, svet, tla dobre za hmelj.
 Hopfendorre, die, hmeljna sušilaica.
 Hopfeneule, die, (Phalaena humuli), hmeljart.
 Hopfenfächer, ber, hmeljna sadika.
 Hopfenfeld, das, f. Hopfenader.
 Hopfengarten, ber, f. Hopfenader.
 Hopfenhaubuche, die, (Carpinus ostrya), černi gaber.
 Hopfenhandel, ber, hmeljarjenje, kupčija s hmeljem; Hopfenhandel treiben, hmeljariti.
 Hopfenhaupt, das, hmeljna mošnjica, glavica, hmelj.
 Hopfenhefe, pl., perve olovo droži (od hmelja grenke).
 Hopfenhammer, die, hmeljnica.
 Hopfenimchen, das, hmeljeva kal, böhm. hmeljček.
 Hopfenklee, ber, (Trifol. agrarium), mermulika (u. K.).
 Hopfenmehl, das, hmeljeva moka.
 Hopfennachtvogel, f. Hopfeneule.

Hopfenöl, das, hmeljevo olje.
 Hopfenrauke, die, hmeljna vev, *poln.* chmielina.
 Hopfenreich, *adj.*, hmeljevit.
 Hopfensack, der, vreca za hmelj.
 Hopfensalat, der, hmeljeva salata.
 Hopfenseide, f. *Flachsseide.*
 Hopfenseihe, die, Hopfenfort, hmeljno cedilo.
 Hopfenspargel, Hopfensprosse, f. Hopfenkeimchen.
 Hopfenstange, die, kol, zatič za hmelj; *fig.* eine lange hagere Person, dolgeč, švigla, ranteč, podajavnik, dolgin.
 Hopfenstaude, die, hmeljevina, hmelj.
 Hopfenwasser, das, hmeljevica.
 Hopfenzapfen, f. Hopfenhaupt.
 Hüpfner, der, hmeljar.
 Huppeln, v. n., hüpfen, poskakovati; *Schwanken*, omahovati, kinkati, opotekati se.
 Hoppe, f. Hop.
 Hops, der, skok.
 Hops! *int.*, hopsa! hopsasa!
 Hopfen, v. n., poskakovati.
 Hopper, der, poskakovavec, skakač.
 Hörbar, *adj.*, slisljiv, kar se more slisati, *adv.*, na glas.
 Hörbarkeit, die, slisljivost.
 Hörbel, f. Hörhuhn.
 Horche, die, poslušanje, prisluševanje.
 Horchen, v. n., na uho vleči, uho nastaviti, nastavljati, ušesa špičiti, zvesto poslušati, prisluševati, nach dem *Russ.* u. *Poln.* podsluhovati.
 Hörcher, der, poslušavec, prisluševavec, sluhovt; der Hörcher an der Wand hört seine eigene *Schand*, etva posluša pri steni, kar od njega se meni.
 Hörcherin, die, poslušavka, prisluševavka.
 Hörchhaus, das, (*mont.*) poslušavnica.
 Hörchwinkel, der, kotiček za podsluševanje.
 Horde, die, Herde, f. dießes; Herde, čeda; eine Horde Menschen, truma, trop, kerdélo.
 Hordein, *pl.*, ječmenina.
 Hordeuführer, der, kerdelnik.
 Hordeuweise, *adv.*, na trumo, kerdelama.
 Hören, *pl.*, Bettstunde, molitvo, molitevne ure, *serb.* časovi; *myth.*, Hore.
 Hören, v. n. u. a., durch das Gehör wahrnehmen, slisati, auch wie im *Serb.* čuti, čujem, sluh imeti; anhören, poslušati; auf etwas hören, kaj poslušati; man höre nur, le slisite, zaslišite, poslušajte; (ališim glasu (*gen.*) *Kren*); man hört es nach allen Seiten, vse prek se razloga; daß Einem das Hören vergehen möchte, da preslišati ni möglich (nar. pos.); ich habe es mit meinen Ohren gehört, na svoje (lastne) ušesa sim slisal; es ist gar nichts von ihm zu hören, ni sluha ne duha od njega; als er das hörte, ko je to zaslišal; er hört schwer, ne slisli dobro; höre einmal, poslušaj; es ließ sich eine Stimme hören, zasliši se glas; sich auf einem Instrumente hören lassen, očitno gosti, piskati; laß hören! no povej!; das läßt sich hören, to je nekaj, ta nekaj velja; to je verjetno; er läßt nichts von sich hören, ne

da glasa od sebe; Einen verurtheilen ohne ihn zu hören, nezaslišaniga obsoditi; was hört man Neues? kaj je noviga? kake novice so? man hört, slisi se, govori se; er hört nicht auf meinen Rath, ne posluša me, ne mara za moj svet; wer nicht hören will, muß fühlen, pavluha nima sluha, dokler man herbt ne nabuha; f. a. Fühlen.
 Hören, das, sluh, slisanje.
 Hörensagen, das, ich habe es von Hörensagen, povedano mi je, drugi so mi to povedali, vém od družih, po slisanji vém, *serb.* po čuli znam.
 Hörensüß, *adj.*, posluha vreden.
 Hörer, der, poslušavec.
 Hörerin, die, poslušavka.
 Hörgeist, der, gost.
 Hörig, *adj.*, podložin.
 Hörigkeit, die, podložnost, podložstvo.
 Hörigkeitsverband, der, zveza podložstva.
 Horizont, der, f. *Gefichtsfreis*, *poln.* u. *russ.* horizont; das geht über seinen Horizont, tega njegov um ne doseže, ne more doseči.
 Horizontal, *adj.*, po vagi, povaziinj, nach *Met.* lindek, vodoravent, f. a. *Wagerecht*.
 Horizontalebene, die, vodoravna, horizontalna planjava.
 Horizontalfläche, die, vodoravna plan.
 Horizontalität, die, vodoravnost.
 Horizontallinie, die, vodoravna čerta.
 Hörkunst, die, f. *Akustik*.
 Hörlihe, f. *Serlihe*, *Hornli*.
 Hörmittel, das, slusalot.
 Horn, das, rog, Hörchen, rozič, roziček; Gise, rogelj; an der Haspel, motaroga; sich die Hörner ablaufen, roge si pobiti, odbiti; f. a. *Ablaufen*, *Abstoßen*; Jemanden das Seil über die Hörner werfen, po zvijačah nase spraviti, f. *Ueberlisten*; Hörner tragen, haben, rogati biti; Hörner dem Manne aufsetzen, machen, rogé staviti; mit Hörnern zu Boden stoßen, pobosti koga; Horn am Pferde lumen, klestra (P); Horn des Ueberflusses; f. *Hülhorn*; ein Blasinstrument, rog, trobilo, roznica; das Horn blasen, na rog trobiti, auch bloß taliti; in's Horn stoßen, zatrobiti; in Horn arbeiten, rozene roči izdelovati; mit Hörnern stoßen, vom Rindvieh, bosti; vom Kleinvieh, terkati, buhati se; Hörner abwerfen, rogé zgubiti, zgubljeni; er bläst mit ihm in ein Horn, oba eno trobita, v en rog trobita; zu Horn werden, oroženiti se, roženiti se, roženiti; Hörner haben, rogat; ohne Hörner, mulast; aus, von Horn, rozen; Horn an der Säze, rog; Einem die Hörner bieten, postaviti se komu; etwas auf seine Hörner nehmen, upati si kaj, sam opertiti kaj; f. a. *Hufe*; *bot.* kljun.
 Horn-, in *Styan*, mit Hörnern versehen, rogati; aus Horn bestehend, gemacht, rožen; dem Horne gehörig, ähnlich, rozin.
 Hornadler, der, (*Buceros*), nach *Sul.* klu-norogt.
 Hornamboss, der, rogáč.
 Hornarbeit, die, rozeno delo, rozen izdelck, rozenina.

Hornarbeiter, der, roženinar, rokodelec, ki iz roga izdeluje mnogoverstne reči.
 Hornartig, *adj.*, roženast, rogu podoben, rogast.
 Hornband, der, roženasto vezanje (bukev).
 Hornbaum, f. Hornbuche.
 Hornbeise, die, rožno lužilo.
 Hornberg, f. Hornstein.
 Hornbläser, der, trobec, trobivec, kdor trobi na rog.
 Hornbläserin, die, trobivka.
 Hornblatt, das, nach dem Poln. podvodni rogatek.
 Hornblei, das, rožni svinec.
 Hornblende, die, mont. roženasta slepoticaf, nach Sulek rogovec.
 Hornbock, der, rogati oven, praz, perč.
 Hornbuche, f. Hainbuche.
 Hornbose, die, rožena škaltjica.
 Horndrechsler, der, rožni strugar, roženinar.
 Hornen, v. n., trobiti, na (v) rog trobiti, in U. Kr. auch tuliti (eigentl. brüllen).
 Hörnen, v. a., bosti, z rogmi bosti; einander hörnen, bosti se, terkati se; gehörnt, rogāt; gehörter Schluß, f. Dilemma; *adj.*, f. Hörnern.
 Hörnerkrankheit, die, bei den Bienen, nach V. šetice, pl.
 Hörnerloß, *adj.*, brezrog, mulast; mulec, serb. šut.
 Hörnermohn, der, kernvomlečnik, kernvomlečnik.
 Hörnern, *adj.*, rožen.
 Hörnerschall, der, trobljenje, glas roga.
 Hörnerschnörkel, der, polž rogač.
 Hörnerträger, der, rogač, f. Säburei.
 Hörnerz, das, srebrasti rogovec f.
 Horneule, die, (Strix otus), nach V. mala sova; rogata sova; russ. syč.
 Hornfarbe, die, rožena farba ali barva.
 Hornfarbig, *adj.*, rožene farbe.
 Hornsäule, die, gajiloba roga.
 Hornseile, die, glavnčarska pila; kopitna pila.
 Hornfelsstein, f. Hornstein.
 Hornfessel, die, obramnica za rog.
 Hornfisch, der, (Enox bellone), Meerndel, jigla; (baliste), russ. rogonos.
 Hornförmig, f. Hornartig.
 Hornfüßig, *adj.*, s kopitam na nogi, rogonog.
 Horngewebe, das, rožna tkanina.
 Hornglaserg, f. Hörnerz.
 Horngold, das, naj slabši zlato.
 Hornhart, *adj.*, terd kakor rog.
 Hornhaut, die, im Auge, (Tunica cornea), rogavka, rožna koža, rožnica.
 Hornhecht, der, (Belone), f. Hornfisch.
 Hornhūt, *adj.*, roženast.
 Hörnig, *adj.*, rogat.
 Hörniß, die, (Vespa crabro), seršen.
 Hornjagd, die, lov z rogam.
 Hornjagen, das, gonja z rogam, z trobljenjem.
 Hornkamm, der, roženi glavnik.

Hornkirsche, f. Serliße.
 Hornklee, der, (Lotus corniculat.), Marije Device sölnici.
 Hornkluft, die, am Hufe eines Pferdes, poč, rožna poč, počeni rog.
 Hornkluftig, *adj.*, počeniga roga, kopita.
 Hornkoralle, die, rožena koravda.
 Hornkuchen, der, rožič.
 Hornkummel, f. Kummel.
 Hornlaterne, die, rožena svetilnica.
 Hornkleb, der, roženi klej.
 Hornleiste, die, an dem Ende einer hölzernen Tafel in einer Ruth eingeschobene, lasta *.
 Hornleuchte, f. Hornlaterne.
 Hornloß, f. Hörnerloß.
 Hornmesser, das, glavnčarski nož.
 Hornmetall, das, rožna kovina.
 Hornnase, f. Rhinoceros.
 Hornplatte, die, rožena plošča, ploša.
 Hornpresse, die, glavnčarska stiskavnica.
 Hornrichter, der, izravnovavec rogov.
 Hornrose, f. Hagebutte.
 Hornsalbe, die, mazilo za rog, kopitna maža.
 Hornschlange, die, rogata kača.
 Hornschluß, f. Dilemma.
 Hornsilber, das, roženasto srebro.
 Hornspalte, die, f. Hornkluft.
 Hornspäne, pl., rožni ostružki, rožena strugovina, rožna.
 Hornstunde, f. Hornkoralle.
 Hornstein, der, roženec, kremen.
 Hornstoff, f. Hornsubstanz.
 Hornstrauß, f. Hornelstirke.
 Hornsubstanz, die, rožnina, nach Vert. rožič.
 Hornthiere, pl. (Cavicornia), votlorožci.
 Hornung, der, f. Februar.
 Hornungsbäume, f. Schneeglöckchen.
 Hornvieh, das, rogata živina.
 Hornviehbremse, die, obad.
 Hornviehflaue, die, parkelj.
 Hornvogel, f. Hornadler.
 Hornwels, der, rogati som.
 Hornwerk, das, im Festungsbaue, rogato delo.
 Hornwilde, f. Hornklee.
 Hornzange, die, glavnčarske kleščö, kleše.
 Hornzinn, das, altst. časoslov.
 Hornzopf, f. Stenndeutung.
 Hornzibel, f. Schanderhaft.
 Hörrohr, das, slisavnik, nach V. slisavni tulj.
 Hörsaal, der, učilnica, etwa a. posluševavnica, učna izbana.
 Horst, der, auch die, ein Gehüsch, Büschwerk, hosta, gošča, goša, goščica, gošica, goščava, gosava, hostina; als Rest, gnejzdo, gnejzdo (vjed); ein Büschel dicht aneinander gewachsenen Grases, šop; f. a. Geilhorst.
 Horsten, v. n., nifen, gnejzdo delati, imeti (na pečini, na visokem drevesu), gnejzditi (se).
 Hörstube, die, učilnica; f. a. Hörsaal.
 Horst, der, pečina, sténa; Zuchtort, zavetje, pribežališče, nach M. zavet; als

Schuh, bramba, varstvo, obramba; f. a. Schuh.
 Horte, f. Hürde.
 Horten, f. Stofsen.
 Hortensie, die, hortenzija.
 Hörtichter, f. Hörtrohr.
 Hörweite, die, etwa slisaj; daljava, v kateri se more slisati.
 Hörwerkzeug, das, slisalo.
 Hörzeuge, der, etwa samosliseč.
 Hörzimmer, f. Hörfaal.
 Hösche, f. Stuhl.
 Hösche, die, presipalka.
 Höschen, v. a., presipati.
 Höschen, das, f. Bienendrot; pl., hlačice.
 Hose, die, eine Hose, hlačnica; Hosen, pl., ein Paar Hosen, hlače, bergése, serb., poln. u. böhm. nogavica; Unterhosen, svitice, spodnjice, spodke; lange Hosen, bize, bizine; ein längliches Gefäß, worin die Landleute die Butter zum Verkaufe tragen, maslenica, deža; die Frau trägt die Hosen, žena gospodari, hlače nosi; f. a. Wasserhose, Windhose; die Hosen anziehen, nach den übrigen slav. M. obleči, im Slov. häufig obuti hlače; das Herz ist ihm in die Hosen gefallen, (niedr.), tresti, bati se je zaceł.
 Höslein, v. n., von den Bienen, nositi med; v. a., s hlačicami preskerbeti.
 Hosen, in Bfign. hlačni.
 Hosen, v. a., (nur in) gehoset, hlačat, hlačst; Gehosete, der, hlačar, die, hlačarica; eine gehosete Taube, kocanogi golob.
 Hosenband, das, das obere Band, Gurt, pas; das Band unter dem Knie, podvéza, podvezaca, serb. gačnik; f. a. Strumpfband.
 Hosenbandorden, der, podvezni red.
 Hosenbund, der, hlačni pas.
 Hosenbutter, die, maslo iz deže.
 Hosenfluder, der, hlačni kerpar.
 Hosenfluderin, die, kerparica hlač ob hlačna kerparica.
 Hosen Gürtel, der, pas, pasica.
 Hosenhälfte, die, f. Hose.
 Hosenhalfter, der, f. Hosenträger.
 Hosenheber, der, f. Hosenträger.
 Hosenklappe, f. Hosenlah.
 Hosenknopf, der, hlačni gumb.
 Hosenlah, der, hlačne vrtica.
 Hosenlos, adj., brez hlač, brezhläcen.
 Hosenlose, der, f. Bartender.
 Hosennestel, f. Hosenband.
 Hosenrad, der, hlačni žep, varžet.
 Hosenröhle, der, hlačni rozporec.
 Hosenröhle, die, hlačni zapon, zapóna.
 Hosen Schneider, der, hlačni šivar ali krojač.
 Hosenstiche, die, f. Hosenrad.
 Hosenträger, der, etwa obrannik, hlačnik, nach dem Serb. prekoramica, russ. pomoči, pl. f. Abstreifen, opert, auch operta.
 Hosenzeug, der, roba za hlače.
 Hosiana, hoziana.
 Hospes, der, f. Wirth, Gastfreund.
 Hospital, das, bolnišnica, špital.
 Hospodar, der, gospodar.
 Host, der, (Chara vulgaris), mekuza.

Hosie, die, die Consecrirte, sv. Rošnje telo; sonst hostija, oblat, kruh; russ. oprésnok, serb. čest, pričesce.
 Hotel, das, gostivnica, f. Gasthof.
 Hott! int., der Fuhrleute, hot! hi hot! (wenn sich das Vieh rechts wenden soll, und hat, wenn es links gehen soll); der Eine will hott, der Andere hat, križem vozita, eden pravi sem, eden tje.
 Hotte, die, brenta.
 Hotten, v. n., es will mit der Sache nicht hotten, ta reč neče iti po sreči, napredovati.
 Hote, die, Wiege, zibel; f. a. Schankel.
 Hotelein, f. Wiegen, Schankeln.
 Hone, f. Rammbod.
 Hub, der, vzdig, zdvig, vzdigljeh, vzdiganje; einer Sache den Hub geben; f. a. Schwung; Anshub, evet; f. a. Estratto.
 Hube, die, f. Hufe; ein Faß, beček.
 Hübel, f. Hübeltrug.
 Hübel, der, kleiner Hügel, griček, berdec, brezuljek, homec, brezek; auf den Wiesen (von den Maulwürfen), kertina; auf der Haut, ogrec.
 Hübeltrug, der, korito (v topilnicah).
 Hüben, f. Dießseits.
 Hübner, der, zemljak.
 Hübsch, adj., zal, lep, öden, berhek, liöen, steten*, f. a. Artig; adv., sei hübsch ruhig, bodi lepo pri miru.
 Hübsche, Hübschheit, die, lepota, zalost, berhkost.
 Hübschen, v. a. u. v. zalisati, lepsati, lepiti, lepoticiti, lispati kaj, se.
 Huch, f. Haut.
 Huche, die, auch Huch, u. Huchen, der, (Salmo Hucho), sulec, in Et. solac, auch rot.
 Hucheln, v. n., laut und unanständig lachen, krohofati se.
 Hude, die, f. Hode.
 Hudein, v. n., tancati, (t. j. na eni nogi skakati).
 Huden, f. Hoden.
 Hudepad, adv., opertiv, stuporama; Einen Hudepade tragen, f. Hoden, Hodein.
 Huder, der, f. Hoder.
 Hudel, der, eine Unterlage auf einem Wagen, wenn man ohne Leitern fährt, lognar*, hłod; Lumpen, ein Hader, cunja, capa.
 Hudelei, die, süsmarjenje, kerparija; f. a. Schererei.
 Huderer, Huder, der, süsmar, süsnjar, samlja, čačkar, hamlar, mazac, mojster skaza, pačuh, kerpar; f. a. Gaufler.
 Hudein, v. a., eine Sache oben hin hudein, süsmariti, hamlati, po verhu opraviti kaj, süsnjati, kerpucati; Einen hudein, hudo imeti, pikati koga, nagajati komu, sitnosti in nadlego mu delati; laß mich ungehudeit, pusti me pri miru; er läßt sich nicht hudein, ne da s sabo pometati; v. n., f. Schlottern.
 Huder, der, f. Huderer.
 Huderin, die, šesnula, šesnja, süsmarka.
 Hudekisch, f. Wisch.
 Huf, der, kopito, auch rog.

Hufablösung, die, eine Pferdekrankheit, od-lup kopita.

Hufbein, das, kopitna kost, nach V. a. ro-gova kost.

Hufbeschlag, der, podkov, podkovanje; f. a. Hufeisen.

Hufe, die, Hube, zemlja, cela zemlja, kmet-tija; eine halbe Hufe, pol zemlje, $\frac{1}{2}$ Hufe, poddrustvo; ein unbrochtes Bauerngut, pušca, puša.

Hüfe, f. Hagebutte.

Hufeisen, das, podkova (i. a. fl. M.), podkov, auch podkev; ein kleines Hufeisen, podko-rica; das Pferd hat die Hufeisen verloren, konj se je zbosil; die Hufeisen aufschlagen, podkovati konja; nochmals oder anders, pre-kovati konja, preobiti.

Hufeisenartig, *adj.*, podkovast.

Hufeisenkraut, das, (Hippocrepis), konj-ska podkov.

Hufeisenase, die, (Rhinolophus ferrum aquinum), veliki mračnik.

Hufeisenrad, der, kovna torba.

Hufeisenstab, der, želzna paličica za pod-kove.

Hüfel, die, osterv, roglja.

Hüfelu, v. a., v ostervizlagati; nach *Gutsm.* ostervati.

Hüfelstange, die, stožir, roglovača.

Hufen, v. n., f. Brauchen; ritati; gehufte Thiere, kopitniki, kopitna živali.

Hüfener, der, zemljak, celi zemljak, celi kmet.

Hufengeld, Hufengroschen, f. Hufen-steiner.

Hufengut, das, cela zemlja, cela kmetija.

Hufenpfennig, f. Hufensteiner.

Hufensteiner, die, Hufenstoh, der, ze-meljina, davek od zemlje.

Hufenzins, f. Hufensteiner.

Hufförmig, *adj.*, kopitast, kopitu podobn.

Hufgeschwür, das, ugnjida na kopitu.

Hufhammer, der, podkovavno kladvo, pod-kovnjak.

Hufig, *adj.*, kopiten, z rogam; häufige Thiere, kopitniki.

Hufplattich, der, (Tussilago farfara), lapuh, podbel, lepš, lapušček, lapušek, lupino, oslova stopinja.

Hufnagel, der, konjak, konjski žebelj, pod-kovnik (M.)

Hüfner, f. Hüfener.

Hufräumer, der, kopitni nož.

Hufsäugehiere, die, *pl.* (Ungulata), kopitniki.

Hufschlag, der, das Beschlagen der Pferde, podkov, podkovanje, podkovavanje; die Fährte eines Pferdes, konjski tir ali sled, konjska stopa; udarec, peket s kopitam; der für die Pferde gebaute Weg an den Flüssen, wenn sie Schiffe ziehen, nach V. vlačgarska steza, konjska pot, f. a. Treppelweg; f. Ackerfeld.

Hufschmied, der, konjski kovač, ki konje podkovava, f. a. Grobschmied.

Hufstempel, der, podkovni prebijavnik.

Hüst, das, glas lovskega roga.

Hüstader, die, (Ischiatica major), večji be-derna žila; (Ischiatica minor) manjši be-derna žila.

Hüstbein, das, Hüstblatt, das, bederna kost, nach M. u. Sulek kolk (kuk); f. a. Darmbein.

Hüstbeinloch, das, kolkova votlina.

Hüstbeinlochmuskel, der, mišica kol-kove votline.

Hüstbeinlochnerve, der, čutnica kolkove votline.

Hüstblutader, die, bederna žila privod-nica.

Hüstchen, das, bederce.

Hüste, die, (Femur), nach *Gutsm.*, dem *Altst.* u. allen slav. M. bedro, nach V. kolk (M. kvok u. kuk).

Hüstenlahm, *adj.*, hrom v bedrih, hro-mast v kolku.

Hüstgelenk, das, bedern, kolkov sklep.

Husthiere, *pl.* kopitniki.

Hüsthorn, f. Hieshorn.

Hüstloch, das, kolkova jamica.

Hüstmuskel, der, bederna, kolkova mišica.

Hüstnerve, der, bederna, kolkova čutnica.

Hüstypanne, die, bederna, kolkova ziska, čašica.

Hüstschlagader, die, bederna žila odvod-nica.

Hüststüß, das, kos v kolku.

Hüstverrenkung, die, izvinjeni kolk.

Hüstwech, das, (Ischias, malum Ischiaticum), križna bolézen, bolečina v bedra, terganje v bedrih.

Hufzange, die, podkovavne klešče, pod-kovne kleße.

Hufzwang, der, ozkost kopita; hufzwängig, v peti tesniga kopita, ozkiga roga.

Hügel, der, (kleiner Berg) grič, hribee, (bei *Gutsm.* hriber), breg, brezič, brezuljek, hom eig. holm (*altst.* hl'm), holme, reber, berdo, berdee, gorica, *poln.* u. *böhm.* pa-gorek; Hügelchen, klanček, griček; ein kleiner Hügel auf der Haut, ogero, eig. ogree; die Schale der Bomeranzen ist oft mit vie-len Hügelu besetzt, nach V. pomorančni lup je velikrat ogerčav; Mantelwulsthügel, ker-tina; Grabhügel, gomila; f. a. Hüder.

Hügelab, *adv.*, navzdol, f. a. Bergab.

Hügelamette, die, rujavi mravljincc.

Hügelanuf, *adv.*, vkreber, vklanec, f. Berg-anuf.

Hügelbewohner, der, hribljan, berdar, (bric), holmčan, klančan, gričar, slemencan.

Hügelerdbeere, die, (Fragaria collina), nach M. trosk - a.

Hügelförmig, Hügelicht, *adj.*, Hügelu ähnlich, hribeast, berdast, goričast, griču podobn.

Hügelig, *adj.*, Hügel habend, hribat, gri-čat, hribovit, hribovnat, berdovit, brežen.

Hügelland, das, berda, holmje, hribovje.

Hügelu, *fl.*, v. r., preiti v hribee, prihajati berdovit, etwa holmiti se.

Hügelreihe, die, versta gričov; griček za gričem.

Hügelrüden, der, sleme, herbet holma.

Huh! *int.* hu.

Huhn, das, kura, kure, kokoš, auch puta; Hühnchen, pútica, kúrica, kokoška; als junges Huhn, piščo (*serb.* pišto), piše, pišcanec, pišaneč, pišček, pišćika, pišćka, putka; ein blindes Huhn findet auch wohl ein Korn, eine Erbse, tudi slepa kokoš zerno najde; ein Ein Jahr altes Huhn, das noch nicht Eier gelegt, járica, jarica; fluge Hühner legen auch in die Nestseln, tudi gosi véasih spoderkne; tudi modri može véasih greše; ich habe noch ein Hühnchen mit dir zu pflücken, imava še eno skupej; *waidm.*, jerebica.

Hühnchen, f. Huhn.

Hühner- in Bsgn. kurji, kokošji.

Hühneraar, der, f. Hühnergeier.

Hühnerabend, der, Polterabend, tičja noč, predporočna noč.

Hühnerauge, das, kurje oko, *russ.* mopolj na nogi.

Hühneraugenbeere, f. Elsebeere.

Hühnerbeize, die, f. Hühnerfang.

Hühnerbiß, der, f. Hühnerdarm, Gaudheil.

Hühnerbraten, der, pečena kura, kokoš.

Hühnerbrühe, die, kokošja, kurja juha.

Hühnerdarm, der, (Alsine media), kurje čevica, červica; (Anagallis) červivnik.

Hühnerdieb, der, kurji tat; f. Hühnergeier. Wiesel.

Hühnerrei, das, kurje, kokošje jajce.

Hühnerer, der, f. Hühnerhändler.

Hühnerfang, der, lov na jerebice, nach V. jerebji lov.

Hühnersänger, der, jerebičar.

Hühnerfedern, *pl.* kurje perje.

Hühnerfleisch, das, kuretina, kurje meso.

Hühnerfresser, f. Hühnergeier.

Hühnerfuß, der, kurja noga.

Hühnerfütter, das, kurja kerma, piča.

Hühnergarn, das, mreža za jerebe.

Hühnergeier, der, (Falco Milvus), skopec kokošar, nach V. postojna, škarnjek, nach M. sokolič, pišćetnik, kanja, kanjec.

Hühnergeschrei, das, kokodak, kokodakanje.

Hühnerhabicht, der, (Falco palumbarius), golobar.

Hühnerhahn, der, petelin, f. Hahn.

Hühnerhandel, der, kokošarija, pišćetarija, pišćetarija, kokošarstvo, kupčija s kokošmi; den Hühnerhandel betreiben, kokošariti.

Hühnerhändler, der, kokošar, pišćetar, pišćetar.

Hühnerhändlerin, die, kokošarica, pišćetarica, pišćetarica.

Hühnerhaus, das, kurnik, kurnjak, kokošnjak.

Hühnerhirse, die, (Panicum crus galli), kostrela.

Hühnerhof, der, kokošji dvor, dvorišče, dvoriše za kureta.

Hühnerhund, der, pes jerebičar, prepeličar, za jerebe dobri pes.

Hühnersee, f. Quendel.

Hühnerstorb, der, kurji koš.

Hühnerstoth, der, kurjek, kurjak, nach M. a. kuročnik.

Hühnerstager, das, jerebje ležišče, ležiše, prenočišče, prenočiše; von den Haushühnern, gredi, *pl.*

Hühnerstaus, die, tekut (auch *serb.*), *böhm.* čmelik.

Hühnerstader, das, tanko kozje usnje za zenske rokavice.

Hühnermaggen, der, kurji želodec.

Hühnermann, der, kokošar.

Hühnermarkt, der, kurji terg, terg za kokoši, za kuretino.

Hühnermilch, f. Vogelmilch.

Hühnermist, f. Hühnerstoth.

Hühnerneß, das, kurje gnjezdo.

Hühnerneß, das, mreža za jerebice.

Hühnerpest, die, kurja bolezni, kuga.

Hühnerpauze, f. Ehrenpreis, (veeblättriger).

Hühnerruf, der, die Feldhühner zu rufen, jerebji klic, vab, jerebja pišćal, pišćal, petje jerebie.

Hühnerschrott, das, jerebičar, jerebičarji *pl.*

Hühnerstall, der, f. Hühnerhaus.

Hühnerstange, die, Hühnerleiter, Hühnersteg, gredi, *pl.*, nach dem *Poln.* greda, *russ.* nast-l.

Hühnersteige, die, kurnik, kokošnjak, in St. nach M. kobača, gredica v kurnik.

Hühnersteiß, der, kurja merda, merdanja.

Hühnerstopfer, der, kdor kokoši pita.

Hühnerstvieh, das, kuretina, živavda, (*serb.* živad).

Hühnervogt, der, kurji pastir; Wärter der zahmen Hühner, kokošar; Hühnerhändler, kokošar.

Hühnerwärter, f. Hühnervogt.

Hühnerweib, f. Hühnerhändlerin.

Hühnerweide, die, f. Hühnergeier.

Hühnerwert, das, kuretina.

Hühnerzins, der, kokošnina.

Hühnerzucht, die, kokošarstvo, reja kuretine.

Huhn, der, f. Huhn.

Hui! *int.* hoj! smuk!; in einem Hui, na mah, ko bi trenil (z očmi), f. Augenblick.

Hui, f. Haul.

Huld, die, milost, blagost, blagovoljnost, dobrovoljnost, prijaznost; mit Huld behandeln, milostivo, blago ravnati s kom.

Huldbild, der, milostivi pogled.

Hulden, v. n., milostivi biti; f. a. Huldigen.

Hulderfüllt, f. Huldreich.

Huldgestalt, die, blaga podoba.

Huldigen, v. n., dem Landesherren, priseči, prisegati zvestobo, udanost prisegati komu, *serb.* zaveriti se, veru dati; er huldigt der Wahrheit, resnico ljubi, resnice se derži.

Huldigung, die, očitna obljuba zvestobe, udanosti, prisega zvestobe; Huldigung leisten, f. Huldigen; *fig.* spoštovanje, čislanje.

Subdigungseld, *der*, prisega zvestobe, vérnosti.
Subdigungsstg, *der*, dan prisega vérnosti, udanosti.
Subdin, *f.* Grazie.
Subreich, *adj.*, blag, milostiv, premilostiv, blagovoljin, preblag, dobrotljiv.
Subvoll, *f.* Subreich.
Hülfe, *Hülfe*, *die*, pomoč, pripomoč; pomaganje; ohne fremde Hülfe, samotež (*adv.*); mit Hülfe des Stahles, z jeklam; Hülfe thun, leiten, pomoči, pripomoči, pomagati; es ist keine Hülfe mehr, ne pomaga ne kadilo ne kropilo; zu Hülfe eilen, priskočiti; zu Hülfe nehmen, privzeti, privzémati; zu Hülfe kommen, na pomoč priti, priteči, prihajati, iti; um Hülfe bitten, rufen, na pomoč prositi, pomoči prositi, na pomagaje klicati; das Gegentheil der Hülfe thun, in *Str.* u. im *Serb.* odmóci, odmagati (Bog pomore in odmóre); zu Hülfe! pomagaj! pomagajte! (kdor je živ); *f.* a. *Unterstützung*, *Verstärkung*; dem Pferde Hülfe thun, (in der Reitkunst), konja spodbosti, spodbadati; *jur.*, *f.* *Erektion*.
Hülferuf, *Hülferuf*, *der*, klic na pomoč, na pomagaje, *serb.* pomaganja.
Hülffertig, *adj.*, pripraven, voljan komu pomagati.
Hülffleister, *der*, pomagavec, pomočnik.
Hülffleisterin, *die*, pomočnica, pomagavka.
Hülffleistung, *die*, pomaganje, pomoč.
Hülffsuchend, *adj.*, pomoči iskajoč, iskaje, *f.* a. *Wittsteller*.
Hülffwinkend, *adj.*, pomoč obetajoč, obetaje.
Hülfflich, *adj.*, pomagljiv, pomočia, pripomočljiv; Jemanden hülfreiche Hand reichen, pomagati komu, pomoč mu dati, nach *V.* opreti koga.
Hülfflos, *adj.*, brez pomoči, zapuščen, zapusen; hülflos lassen, ne pomagati komu, zapustiti ga.
Hülfflosigkeit, *die*, etwa brezpomocje, brezpomocnost, zapuščenost, stan, v kterem je kdo zapuščen in brez vse pomoči.
Hülffrede, *die*, izgovor.
Hülffreich, *adj.*, pomočia, pripomočia, pomagljiv, milostiv; hülfreiche Hand leiten, dobrotljivo pomagati komu.
Hülffs-, in *Bisgn.*, pomočia, pomagavni, — pomoči —, za pomoč.
Hülffsadresse, *die*, prošnja (pisana) za pomoč.
Hülffsam, *das*, pomočna služba.
Hülffsarbeiter, *der*, pomagac.
Hülffsarmee, *f.* Hülffsheer.
Hülffsbau, *der*, pomočno kovanje, delo.
Hülffsbeamte, *der*, pomočia urednik.
Hülffsbedürftig, *adj.*, pomoči potreben.
Hülffsbischof, *der*, mali škof, *f.* *Suffragan*.
Hülffsbitte, *die*, pritična prosba.
Hülffsbrief, *der*, *f.* *Erfuchtsreiben*.
Hülffsbuch, *das*, pomočne bukve.
Hülffsberatung, *die*, ponudba pomoči.
Hülffsgeld, *das*, Subsidien, pomoč v dnarjih, dnarna pomoč,

Hülffsgenos, *der*, Alirier, zveznik, pomočnik.
Hülffsgrund, *der*, podpora, pomočia nagibljelj ali vzrok.
Hülffsheer, *das*, pomočia, pomagavna vojska ali armada.
Hülffskasse, *die*, pomočia dnarnica.
Hülffskrieg, *der*, pomočia vojska.
Hülffsmacht, *die*, pomočia deržava; *f.* a. *Hülffsgenos*.
Hülffsmittel, *das*, pomoč, pomoček, pomagalo (als Instrument), pomogljelj, pripomoček.
Hülffsnote, *die*, (in der Tonf.), pomagavna nota, sekirica.
Hülffsorgan, *das*, pomagalo; *f.* a. *Hülffsamt*.
Hülffspersonale, *das*, etwa pomočia osebe, pomočniki.
Hülffsprediger, *der*, drugi pridigar.
Hülffsquelle, *die*, pomoček, zaloga, ta ali to, ki koga zaklada s čem, izvirek, od kodar kdo jemlje, dobiva —.
Hülffsrecht, *f.* *Erektionrecht*.
Hülffsstat, *der*, pomočia stavek.
Hülffsteuer, *die*, pomočia.
Hülffstoff, *der*, pomočia roba, snova.
Hülffstollen, *der*, pomočia rov.
Hülffstruppen, *pl.*, pomoč, pomagavci, pomočia polki, pomočia armada, (*poln.* wojsko posilkowe).
Hülffsvertrag, *der*, pomagavna pogodba, pogodba zastran pomoči, zastran pomaganja.
Hülffsvölker, *f.* *Hülffstruppen*.
Hülffsvollstreckung, *f.* *Erektion*.
Hülffswissenschaft, *die*, pomočia znanstvo.
Hülffswort, *das*, *f.* *Stidwort*; *Hülffszeitwort*.
Hülffszeitwort, *das*, pomočia, pomagavni glagol.
Hülffszollamt, *das*, pomočia colnija.
Hülffthätig, *adj.*, pomagajoč, pomagaven.
Hülffwürz, *f.* *Erbsich*.
Hülle, *die*, ogrinjalo, ogrinjaca, pokrivalo, zagrinjalo; Decke, odeja, odelo, odevalo, zastor, zastiralo; Emballage, ovoj, zavoj; *f.* a. *Bekleidung*; die Hülle und Fülle haben, vsega dovolj imeti, na prebitek imeti; er nahm die Hülle von meinen Augen, on mi je odperl oči; es fiel die Hülle von meinen Augen, spregledal sim, oči so se mi odperle.
Hüllen, *v. a.*, ganz in einen biegsamen Körper wickeln, zagerniti, zagrinjati, auch zastrėti; bedecken, odedi, odevati, pokriti, pokrívati; sich in einen Mantel hüllen, v plajšo, plajš se zaviti, zavijati; s plajšcem se ogeriniti; das Gesicht ins Tuch hüllen, obraz, obličje z ruto pokriti, zakriti; *f.* a. *Einhüllen*, *Verhüllen*.
Hüllenlos, *adj.*, brez ogrinjala, odeje, razgerujen, razodet, razgaljen.
Hüllern, *f.* *Rollen*.
Hüllfeld, *der*, ovojek.
Hüllmoos, *f.* *Klumpmoos*.
Hülse, *die*, vergl. *Holst*, (*Hlex aquifolium*), bozje drevec, kristavec; das pergament

artige Samenbehältniß der Pflanzen, und die hautartige Schale der Früchte, nach *V.* oblačina, obokina; die Balglein, worin die Getreidekörner eingewickelt ſind, luščina, lušina, lusk. (*serb.* ljuska), pleva, *russ.* šelaha; die äußere Schale der Weinbeere, beſonders nach dem der Saft ausgepreſſet worden, méh, dropa, taška, luščina, lušina; die rauhe Schale der Kaſtanien und Bucheckeln, jezica; die innere lederartige, kóza, luščina, lušina; an den Haſelnüſſen, worin die Nuß ſiehet, česúlja, luščina, lupina; bei den Fiſolen, Erbſen und ſonſtigen Hüſenfrüchten, (legumen), strok, *coll.* stroče; auf dem Karſt, kozulo, *pl.*: bei der Hirſe, méh, mehina, mekina.

Hülſen, ſich, *v. r.*, stroče dobivati, v stroče iti; Hüſſen verlieren, luščiti se, prazati se; *v. a.*, aus den Hüſſen brechen, die Erbſen, Fiſcheln u. dgl. hüſſen, ružiti, luščiti, lušiti; bei Nüſſen, Haſelnüſſen, rohkati, ružiti. *f.* Enthülſen, Anshülſen; die Kaſtanien, Nüſſe der inneren Haut befreien, lupiti.

Hülſenbaum, (*Mex.*), *f.* Hüſſe.

Hülſenſeide, *f.* Steincide.

Hülſenſtängel, *adj.*, strokast, lupinast, mekinast, luščinast, lusinast.

Hülſenfrucht, die, sočiva (*eig.* sočivo), *coll.* sočivje.

Hülſengewächs, das, sočivje.

Hülſenloß, *adj.*, brez luščine, lušine, stročja.

Hülſenmotte, die, stročni mol.

Hülſicht, *f.* Hüſſenſtängel.

Hülſig, *adj.*, strokat, luskav.

Hülſt, Hüſſenſtrauch, Hüſſenholz, *f.* Hüſſe.

Hum! *int.* hm!

Human, *adj.*, človečina, priljuden, vljuden, prijazen; ljudsk.

Humaniora, *pl.* humaniora, lepe znanosti.

Humanifiren, *v. a.*, uljuditi, poljuditi, oljkati, kakor se človeku spodobi.

Humanifirung, die, uljudba, omika.

Humanität, die, človečnost, uljudnost, priljudnost, *poln.* ljudskost.

Humanitätſchüler, der, humanist.

Humanitätſchwefel, der, namen človečnosti, človekoljubja.

Hummer, *f.* Hummer.

Hummel, der, *f.* Zuchtweib.

Hummel, die, (*Apis terrestris*), čemerel, nach *M.* u. dem *Böhm.* čemelj, čemeljec, bei *Gutm.* čemel. (*Deutſch.* vgl. jedoch *russ.* čmelj), *f. a.* Drobne.

Hummelfänger, der, in der Wiennzucht, kobilica, lovivka trotov.

Hummelfliege, die, berkasta muha.

Hummelig, *adj.*, ſitz, niedrig u. diß, čokljat.

Hummelvogel, *f.* Colibri.

Hummen, *v. n.*, brenčati, berneti, nach *M.* čmereti, nach *V.* homvati (?), *f.* üb. Hummen.

Hummer, der, (*Cancer gammarus*), morsk rak (veliki).

Hummerale amictus, oglavnica.

Humor, der, volja (dobra), *f. a.* Laune.

Humorist, der, zabavljivec, zabavljivi pisavec, humorist.

Humoristisch, *adj.*, zabavljiv, šaljiv, humorističn.

Hump, der, *f.* Stumpf.

Humpel, die, *f.* Humpen.

Hümpel, *f.* Hansen.

Hümpeln, Humpen, *v. n.*, bendati, opotekati se, hramati, šepati; *v. a.*, *f.* Caſtriren; hümpeln, humpen, mit Unwiſſenheit arbeiten, und die Sache dadurch verderben, stümpfern, budati (*V.*).

Humpen, der, großes Trinfgefäß, kupa, cehta.

Humpeler, od. Hümpeler, der, *f.* Stümper.

Humpfen, *f.* Summen, Schmatzen.

Humus, *f.* Dammerde.

Hund, der, pes, *gen.* psa (*Oberſt. a.* pesa), pse, *gen.* pseta; *coll.* pasjad, (ein großer Hund, *serb.* psina); ein junger Hund, ščene, šeno (auch *böhm.*, *poln.* u. *serb.*, *altſl.* šteno, štenica); ein kleiner Hund, *f.* Hündchen; der große Hund, (*astr.*), nach *Gutm.* kuzlak; der fliegende Hund, nek velik netopir; Hunde halten, pse iměti; etwas den Hunden zwerfen, kaj psam vreči; Jemanden wie einen Hund halten, gerdo, zaničljivo ravnati, nach *V.* na psjem mestu iměti; viele Hunde ſind des Haſen Tod, *f.* Haſe; auf den Hund kommen, na nič priti, na zadno zarezo priti, pasti na doljno vejo; es nimmt kein Hund ein Stück Brot von ihm, šo pes ga ne povoha, ne pozna; ſie vertragen ſich wie Hund und Kage, gledata se kakor pes in mačka; (nach *Gutm.* die erſten Hunde ertränkt man gern, perva obrest gre za duri sest); zwei Hunde an einem Beine vertragen ſich ſelten, če dva psa eno kost glodata, se školjeta; mit gezwungenen Hunden iſt nicht gut jagen, prisiljeni pes zajca ne ulovi; es wird ihm bekommen, wie dem Hunde das Grasfressen, nach dem *Serb.* teknilo mu bo, kakor jarou juha; da liegt der Hund begraben, v tem germu tiči zajje; den Schlafenden Hund ſoll Niemand wecken, ne budi psa, kteri spi (spava); er geht wie ein begoffener Hund, gre kakor poparjen; er iſt beſannt wie ein hunter Hund, znan je kakor slab denar, povsot ga poznajo; wie ein Hund, po pasje; wer ſich mit Hunden niederlegt, ſteht mit Flöhen wieder auf, kdor k psam lega, z bolhami vstaja; damit kann man keinen Hund aus dem Ofen locken, ni za nobeno rabo; ni piškaviga oreha vredno; bei den Böttchern, natzivnik; ein hohles Behältniß im Bergbane auf 4 Nädern, Schutt oder Erz in der Grube fortzubringen, traga, rudarski vozek, *f. a.* Göpelhund.

Hundartig, *adj.*, pasji, po pasje.

Hündchen, das, pesek, piček, psöce, breče, kuželj, kužek, (*serb.* kućak, kuće).

Hundearbeit, *f.* Hundarbeit.

Hundeschell, *f.* Hundehant.

Hundefressen, das, slabo jelo, (*böhm.* žradlo - žrelo).

Hundegebell, das, laj, lajanje psov.

Hundegeld, f. Spottgeld.
 Hundehaarling, f. Haarling.
 Hundehaus, das, Hundehütte, die, f. Hundestall.
 Hundehaut, die, psina, pasja koža.
 Hundelaterne, die, er ward mit der Hundelaterne ausgelencfchet, s. palico so mu pokazali pot.
 Hundelauch, f. Hundstnoblauch.
 Hundeln, v. n., opesiti so, ošćeniti se, pesiti, šćeniti.
 Hundeloch, das, fig. temna luknja, revno stanovališce, stanovališce.
 Hundennarr, der, norec na pse.
 Hundepfeife, die, pasji bič.
 Hundert, num. c. sto; hundred Dufaten, sto cekinov; das habe ich mehr denn hundred Mal gehört, stokrat sim že to slišal; drei, fünf hundred u. dergl., tri sto, pet sto; in all. übr. slav. Munda. tri sta, pet set; je hundred, vsak po sto; eine Rottte von hundred Menschen, etwa stotnja; zu, bei Hunderten, na sto, serb. stotinami.
 Hundert, das, sto, *Gutsm.* u. serb. stotina; das große Hundert, sto in dvajset; fünf von Hundert Zins, pet od sto obresti.
 Hundertarmig, adj., storok, storamen.
 Hundertjüngig, adj., stook.
 Hundertblättrig, adj., stoperesen, stolisten; die hundertblättrige Rose, stolistna, stoperesna roža.
 Hunderte, f. Hundertste.
 Hundertens, adv., stotnič, stotni oder stoti kraj.
 Hundertel, das, stotnina, stotina, stotni del.
 Hundertes, der, die Ziffer, stotica.
 Hundertlei, adj., stoteri, stotéršen, stoversten, sto raznih sort.
 Hundertfach, adj., stoteren, stostrok, stogub, stotérnat.
 Hundertfältig, adj., stokraten, stotérnat, stokrat toliko, samosto.
 Hundertfüßig, adj., stonog, stonožin.
 Hundertgliedig, adj., stouden, stočlen.
 Hundertständig, adj., storok.
 Hunderthaupt, das, stoglav, stoglavec; f. a. Mannstren.
 Hundertständig, adj., stoglav, stoglaven.
 Hundertberrschaft, die, vlada stotine, sto mož.
 Hundertjährig, adj., stoleten; das hundertzährige Fest, stoletnica.
 Hundertzährige, der, stoletnik; die, stoletnica.
 Hundertzährlich, adv., vsacih sto let.
 Hundertsoß, f. Hunderthaupt.
 Hundertmal, adv., stokrat, po sto krat ali potov.
 Hundertmalig, adj., stokraten.
 Hundertmellig, adj., sto milj (dolg).
 Hundertnamig, adj., etwa mnogoimen.
 Hundertöhrig, adj., stouh.
 Hundertpfünder, der, stofüntar.
 Hundertpfündig, adj., stofüntar.
 Hunderttruderig, adj., stoveslen, stoveslenat, (*transp.*) stoveselnat.

Hundertste, der, adj., stotni, stoti, (*böhm.* sty).
 Hundertstimmig, adj., stoglasen.
 Hunderttägig, adj., stodneven, — sto dni.
 Hunderttausend, num. c., sto tisoč.
 Hundertthürmig, adj., stoturnsk.
 Hundertweise, die, etwa na stotine, stotina za stotino, stotinama.
 Hundertzüngig, adj., stozezičen.
 Hundeschen, die, psov boječ.
 Hundeschlag, der, pobijanje psov.
 Hundeschläger, der, etwa psoderec.
 Hundesteuer, die, pasji davek, davek od psov, psotina.
 Hundewache, die, pasja straža.
 Hundewürter, der, psar, psotar.
 Hündin, die, psica, kuzla, kuja, (*russ.* u. *poln.* suka).
 Hündisch, adj., pasji, adv., nach Art der Hunde, po pasje, serb. paski.
 Hundmager, adj., suh kakor bilka, mersav, da se skoz-nj vidt.
 Hundmüde, adj., strašno truden, zdelan.
 Hundes, pasji, pesji.
 Hundesaffe, der, psoglav, opica psoglavka.
 Hundesapfel, f. Affraun.
 Hundesarbeit, die, fig., sitno delo.
 Hundesauge, das, pasje oko.
 Hundesbaum, Hundesbeere, f. Hartriegel, Eisebeere.
 Hundesbeißer, f. Meerfahse.
 Hundesbengel, der, (*mont.*) vlačugar, lenüh.
 Hundesbiß, der, pasji popád, ogriz; f. a. Herbstzeitlose.
 Hundesblume, die, f. Hundesfamilie.
 Hundesbrod, das, kruh (iz posevkov) za pse.
 Hundesdach, f. Dach.
 Hundesdille, die, poljski koper.
 Hundesdorn, f. Sagebutte.
 Hundesfell, f. Hundehaut.
 Hundesflechte, die, pasji lišaj.
 Hundesfliege, die, pasja muha.
 Hundesfott, der, malopridnež, porednež, *russ.* kuzle sin.
 Hundesfütterei, die, sleparija, djanje nevredniga človeka.
 Hundesfütterisch, adj., pasjovérsk, sleparsk, pasji.
 Hundesfreund, der, prijatelj psov.
 Hundesgerecht, adj., na pse izacén.
 Hundesgesicht, das, (*terpotec*), pasje oko.
 Hundesgras, das, (*Dactylis glomerata*), pasja trava; (*Bronus glaber*, auch Hundesgras), glistnik.
 Hundeshaar, das, pasja dlaka.
 Hundeshaber, der, pasji oves.
 Hundeshai, der, morska mačka.
 Hundeshode, der, f. Zeitlose, Knabenkraut.
 Hundesholz, f. Kreuzbeere.
 Hundeshunger, der, pasji glad; er hat einen Hundeshunger, lačen je kakor pes.
 Hundesigel, der, pasji jež.
 Hundesfamilie, die, (*Anthemis cotula*), smerdelc, *poln.* rumian śmierdzący.
 Hundeslette, die, pasja veriga, pasji lanec.

Hundsstirne, die, f. Zannrübe, Hartriegel.
 Hundstnecht, der, psar.
 Hundstnoblau, der, pasji česen, f. Wärculauch.
 Hundstohl, f. Bingselkraut.
 Hundstlopf, der, pasja glava, f. a. Hundsauffe.
 Hundstlopf, der, regrat, f. Löwenzahn.
 Hundstlopf, f. Hundstnoblau.
 Hundstläufer, der, (mont.) trugar.
 Hundstlaub, die, (die Füllguld, Zede), kerpel, klop, klopsec, pasja us.
 Hundstleben, das, fig. pasje, revno, borno življenje.
 Hundstleder, das, pasje usnje, strojena pasja koža.
 Hundstledern, adj., iz pasjiga usnja.
 Hundstloch, das, pasja luknja.
 Hundsmager, f. Hundmager.
 Hundsmäßig, adv., po pasje.
 Hundsmantel, das, pasji gobec.
 Hundsmelise, f. Sumpfmelise.
 Hundsmelde, die, nach M. pesvica, auch siisanec, f. üb. Bodsmelde.
 Hundsmilch, die, pasje mleko; f. a. Wolfsmilch.
 Hundsmüde, adj., truden kakor pes.
 Hundspetersilie, f. Gleife.
 Hundsquede, die, (Triticum caninum), pasja pirika.
 Hundstrecht, das, drob za pse (od ulovljene zveri).
 Hundstrippe, f. Wegebreit.
 Hundstrose, die, šipek, f. Hagerose.
 Hundstürbe, f. Zannrübe.
 Hundstschlange, die, pasja kača.
 Hundstschauze, die, f. Hundsmantel.
 Hundstschlepper, der, f. Hundstläufer.
 Hundstschweif, der, pasji rep.
 Hundststall, der, pasjica, pesnica, pasji hlev, böhm. psinac.
 Hundstern, der, (Sirius), nach V. pes; nach Gutm. kuzlak, nach dem Russ. und Poln. pasja zvezda.
 Hundsttag, pl., pasji dnovi.
 Hundsttagferien, pl., pasjodnevni prazniki.
 Hundsttad, der, (Aconitum lycoctonum), pasja smert, f. a. Eisenhut.
 Hundsttrab, der, pasji tek, dir.
 Hundstweilchen, das, pasja vijolice.
 Hundstvogel, der, f. Hundswärter.
 Hundstweizen, der, Hundswurzel, die, f. Hundsquede.
 Hundstwuth, die, steklost, steklina (eig. vsteklina).
 Hundstzahn, der, pasji zob; Augenzahn, f. dieses; bei Jährlingen der Schafe, nach V. pruh.
 Hundstzählig, adj., psobohen.
 Hundstzahnwurz, die, (Erythronium dens canis), pasji zob; turke.

Hundstzorn, f. Eberwurz.
 Hundstzungt, die, (Cynoglossum), pasji jezik.
 Hundstzwinger, der, pesjak, psinjak.
 Hüne, der, ein Niese, velikan; f. a. Niese; ein Todter, mertvee.
 Hübnen = in Fißgn. f. Niesen.
 Hünengrad, das, gomila.
 Hunger, der, lakot, lakota, (altst. al'kota neben lakati, hungern), glád-u (auch altst.); großer andauernder Hunger, stradanje, stradaž; vor Hunger etwas thun, (od) lakote kaj storiti; vor Hunger sterben, (od) lakote, za lakoto umreti, mreti, umirati; ich habe Hunger, lačen, gladen sim, nach etwas, česen; großen Hunger leiden, stradati, gladovati, verächtl. gabati; er hat einen rasenden Hunger, strada, lačen je, da se va-nj vidi, da se goli, da se lupi, maji; den Hunger stillen, najesti se, nasitiiti se; der Hunger ist der beste Koch, lakot ne izbira, glad ali stradaž je stric z medam; der Hunger nach Brot, lakota kruha; f. a. Hungersnoth.
 Hungerblümchen, das, (Draba), kurje zdravje.
 Hunger = Cur, die, ozdravlanje z lakoto, nach V. izlačenje.
 Hungerharke, die, lavkalo, grablje za pabirkovanje.
 Hungerharfen, v. n., lavkati.
 Hungerig, Hungrig, adj., lačen, gladen; hungerig sein, lačen, gladen biti; hungerig werden, ulačniti se, zlačniti se, nach dem Serb. ogladneti; hungerig wie der Wolf, prelačen, lačen kakor volk, kakor pes; fig. Sehnsucht nach etwas haben, lačen, gladen; sehr hungerig sein, lačniga majiti, beliti; je lačen, da se duša v njem lovi, da se va-nj vidi.
 Hungerkorn, f. Mutterkorn.
 Hungerkraut, f. Dreifaltigkeitsblume.
 Hungerleider, der, stradažnik, stradavec, stradačo, gabalo, gladnik; f. a. Geizhals.
 Hungerleiderei, die, stradaž, stradanje, veliko siromaštvo.
 Hungerloß, adj., sit, ki lakote ne pozna.
 Hungern, v. n. u. i., lačen biti, glad ali lakoto imeti, lakoto čeliti, serb. gladneti; anhaltend, sehr hungern, gladovati, auch stradati, es hungert ihn, lačen je, jesti se mu čez; Er soll hungern, naj lakoto terpi, naj strada; Einen hungern lassen, izstradati, izstradovati koga, ne dati jesti; fasten, postiti se, ne jesti; fig. gladen biti, hlopeti po čem.
 Hungerrechen, der, f. Hungerharke.
 Hungerrechen, v. n., f. Hungerharfen.
 Hungersnoth, die, lakota, strad., stradaž, gladovanje, pomanjkanje jedi; lačno leto.
 Hungerstelle, die, suha, lačna sluzba.
 Hungerstrafe, die, post; er muß die Hungerstrafe leiden, mora postiti se (za kazen).
 Hungerthurn, der, nach Sul. gladomornica; ječa, v kateri mora jetnik (od) lakote umreti.

Hungertob, der, smert za lakoto; den Hungertob sterben, (od) glada, lakote, za lakoto umreti, umirati.

Hungertuch, das, am Hungertuche nagen, (Hungersfoten fangen), gladovati, gladati, stradati, gabati, lakoto in veliko reva terpeti, reva prodajati.

Hungrig, f. Hungerig.

Hungrigkeit, die, lačnost, gladnost, gladovitost.

Hunzen, v. a., kvariti, kaziti, f. Anshunzen, Verhunzen.

Hupel, die, obroč na kalupu za cukar.

Hüpfen, v. n., skočiti, poskočiti, poskakovati, skakati; nach V. a., perhniti, perhati, suzati (?); hüpfend gehen, skakáje iti; fortbäuernd hüpfen, skakljati; sie haben den ganzen Tag gehüpft, ves dan so preskakljali, serb. a. skakutati.

Hüpfepferd, f. Henschedt.

Hüpfer, der, skakljáč, skakalo, poskakovec.

Hüpfling, der, poskok.

Hüpfen, Hüpfen, f. Hüpfen.

Hüpperling, der, skakalo; neka žaba.

Hüpphupp, f. Wiederhupp.

Hürchel, der, gergot, hrop, hropec.

Hürcheln, v. n., herniti, hropeti, f. a. Nöscheln.

Hürde, die, eine von Ruthen-Zweigen oder Draht geflochtene bewegliche Wand, lésa, tamar (V.), pletenica; als Flechtzaun, Schafshürde, molznik, grajenik, ograja, gedekt, osek, serb. tor, obor.

Hürden, v. n., Hürden aufschlagen, tamare staviti, narediti molznik, osek, ograditi, graditi; v. a., daburd dünge, z ovcami gnojiti, tamariti (V.); pod ograjo gnojiti; Schafshürden, zapreti ovce v osek, grajenik.

Hürdegerte, die, prot, coll. protje za lese.

Hürdenlager, das, ovčji, ograjeni stan, f. Hürde.

Hürden Schlag, der, delanje osekov, grajenikov, tamarjev.

Hürdler, der, voznik, ki ima s pletenino pokrit voz.

Hürdung, die, delanje tamarjev, pletenina.

Hüre, die, (niedr.), nečistnica, kurba, in St. wie in den äbr. sl. M. auch kurva, allst. bládnica; zur Hüre werden, skurbati se; zur Hüre machen, skurbati.

Huren, v. n., (niedr.), etwa nečistovati, kurbati se, in St. u. M. kurvati se.

Hurenbalg, der, Hurensack, mavha, skurbána mavha; f. a. Hurenfind.

Hurengesinde, das, f. Hurenpad.

Hurenhandwerk, das, kurbarstvo, kurbarijstvo.

Hurenhändler, der, f. Hurenwirth.

Hurenhaus, das, kurbarnica.

Hurenherberge, die, kurbišće.

Hurenjäger, der, kurbir, nach M. kurvar.

Hurenkind, das, kurbe sin, hotivoč, mulček (M.), pankert*, nach dem Serb. kurbič.

Hurenleben, das, življenje v nečistosti.

Hurenlied, das, amazana, nesramna, klafsarska pesem.

Hurenlohn, das, kurbnina, nečisti pri-služek.

Hurenmaul, das, nečiste usta.

Hurenneß, das, kurbišće, gajezdo nečistosti.

Hurenpad, das, kurbirska derhal, vlačugarji, derhal nečistnikov, kurb.

Hurensohn, f. Hurenfind.

Hurenvolt, das, f. Hurenpad.

Hurenweib, das, nečista ženska, kurba.

Hurenwirth, der, kurbišnik, kurbarničar, f. a. Kuppeler.

Hurenwirthin, die, kurbišnica, kurbar-nična gospodinja, f. a. Kuppelerin.

Hurenwirthschaft, f. Kuppelrei.

Hurer, der, nečistnik, kurbir, nach M. kurvar, kurvin.

Hurerei, die, nečisto življenje, kurbarija, kurbarstvo, kurbanje, nesramnost; Hurerei treiben, kurbati se.

Hurerisch, adj. u. adv., kurbarsk, kurbirsk, po kurbe, nečisto, nesramno.

Hurken, f. Huden.

Hurlepott, der, f. Wärmepanne, Wärmetopf.

Hurr! int., ferk!

Hurrah! int., ura! hura!

Hurt, der, f. Stoß.

Hurten, f. Stoßen.

Hurtig, adj., geschidit, oberten, uren, berz, berzen, ročín, okreten, jadem (allst. jedr, jedrost), spešen, gibek; adv., hurtig! hajdi, podvizaj! hurtig essen, arbeiten, hitro jesti, delati.

Hurtigkeit, die, urnost, berzina, berzost, hitrost, jadernost, ročnost, obertnost, okret-nost.

Husar, der, huzar, besser nach andern slav. M., husar; (aus dem Ungarischen, húsz zwanzig).

Husarenoffizier, der, husarski oficir.

Husarenpelz, der, husarski kozuh.

Husarenjübel, der, husarska sablja.

Husarentafel, die, welche auf die Waden schlägt, podbedernik.

Husch! int., rufend, Stillschweigen gebietend, st! pst!; Husch war er weg! vs, ni ga bilo! vs, proč je bil!

Huschen, v. n., smukniti, šiniti kam; v. a., Ohrfeigen ertheilen, jemanden huschen, namukati koga, smukati.

Hüschen, f. Schankeln.

Hussab! int., husa! hujsa!

Hussachen, v. n., vriskati.

Hüßeln, v. n., pokašljovati, pohrepavati, serb. auch kašljucati.

Husten, v. n., aufhusten, zakašljati, kašljati; Blut husten, kri pljevati, metati, herkati; er hört die Flöhe husten, misli, da zna več kakor hruške poč; nach dem Serb. ve kaj je cesar večerjal; ganze Nächte hindurch husten, vse noči prekašljati.

Husten, der, trocken, der Husten haben, kašljati; der trockene Husten, suhi kašelj.

Hustenfieber, der, vročnica s kašljem.

Hustentraut, das, Hustenwurzel, die, f. Hustlattig.

Hustentuchen, der, Hustenmittel, das, zdravilo, lek, pomoček za kašelj.

Huster, der, kašljavec; du bist ein rechter Huster, prav kašelj si.

Hut, der, klobuk, (auch *altsl.* u. *böhm.*); Hüthen, das, klobuček, klobučić; den Hut abnehmen, odkriti se, odkrivati se, sneti klobuk; den Hut aufsetzen, pokriti se, pokrivati se, klobuk na glavo djati; Hut ab! odkri se! odkrite se! sehen Sie den Hut auf! pokrite se!; Hutab gehen, gologlav, odkrit hoditi; es hält schwer, sie alle unter einen Hut zu bringen, težko jih je spraviti pod eno kapo; težko jih je poravnati, napraviti, da se domenijo, zedinijo; es fällt ihm unter dem Hute, er ist unter dem Hute nicht richtig, manjka mu, prismuknen je; die Frau hat den Hut, žena hlače nosi; ein Hut Zucker, hleb, glava, nach *Dainko* kerhet cukra; *bot.* klobuk; f. a. *Masenhut*.

Hut, die, pazba, straža, varstvo, čuvanje; in der Bedeutung Weide, paša, pašnik, die gemeine Hut, občinski pašnik; Herde, čreda, čeda; das Hüten, pasnja, pasenje; auf der Hut sein, varovati se, paziti, nach *M.* pazko imeti, čuvati se; etwas in feiner Hut haben, f. Aufsicht; die Hut haben, imeti pravico na tujem pasti.

Hutband, das, trak za, na klobuk, od klobuka.

Hutbesetz, der, ošev klobuka.

Hutbürste, die, klobučarska ščetka, šetka, kertacija.

Hüten, v. a. u. r., varovati kaj, se, čuvati; sich hüten, varovati se, ogibati se, čuvati se, anati (?) se, (*poln.* strzedz się); paziti, gledati, f. a. Acht (haben, geben); das Bett hüten, bolan biti, ležati, ne smeti iz postelje; das Zimmer hüten, ne iti s hiše, doma biti; einige Zeit hüten, porarovati; das Vieh hüten, pasti, za živino iti, na živino paziti; Schafe, Ziegen hüten, drobnico pasti; f. a. Hirt; zu Ende hüten, dovarovati, dohraniti, docuvati.

Hüter, der, (von Hut, der), f. Hutmacher; (von Hüten), varh, čuvaj, čvar, varovčín.

Hütergeld, Hüterlohn, f. Hutgeld.

Hüterin, die, čuvarica, čuvajka.

Hüterkrasse, die, klobučarske gredaše.

Hutfabrik, die, klobučarnica.

Hutfass, das, f. Fischhälter.

Hutfeder, die, pero za klobukam; eine Hutfeder tragen, nositi pero za klobukam.

Hutfilz, der, klobučina, klobučevina.

Hutform, die, klobučnjak, oglavje, oglavnica.

Hutförmig, *adj.*, klobučast, klobuku podob.

Hutfutter, das, podšivka, podstava za klobuk.

Hutfutteral, das, škatla za klobuk, klobučnica.

Hutgeld, Hütgeld, das, pašnina, čednina, pastirjev zaslužek, pašnja.

Hutgerechtigkeit, die, paša, pravica paše, pravica kje pasti.

Hutgändler, der, klobučar.

Huthaus, das, čuvavnica.

Hutkopf, der, dulo, oglavje, štula, oglavnica (auch *Achselfisch* Humeralc am.), *russ.* tulja.

Huträmpe, die, okrajic, krajic, obod, streha klobuka, *poln.* brzeg u. krzydło, *russ.* polja.

Hutkrasse, f. Hüterkrasse.

Hutleder, das, usnje v klobuku.

Hutlihe, f. Hutfchnur.

Hutlos, *adj.*, eine hutlose Herde, čeda brez varha, brez pastirja; hutlos herumgehen, gologlav, odkrit, brez klobuka hoditi.

Hutmacher, der, klobučar.

Hutmacherei, die, klobučarija, klobučarstvo; die Hutmacherei betreiben, klobučariti.

Hutmacherin, die, klobučarica, klobučarka.

Hutmann, der, čuvaj; Viehhirt, čednik.

Hutrand, der, f. Huträmpe.

Hutreden, der, obešalo za klobuke.

Hutschachtel, die, klobučnica.

Hütstiege, die, stópica, podnožje, podnožnica.

Hutstiege, die, f. Schankel.

Hutstehen, f. Gleiten, Rutschen, Schankeln.

Hutschleife, die, petlja, kokarda* na klobuku.

Hutshalle, die, zapon, zaponka od klobuka.

Hutshnur, die, trak od klobuka.

Hutstassirer, der, obšivac; kdor klobuke obšiva in opravlja, kakor gre.

Hutstein, der, mejnik pašnika.

Hutsteyper, f. Hutstassirer.

Hutstock, der, f. Hutforn.

Hutstolpe, die, f. Huträmpe.

Hutstüber, f. Hutstassirer.

Huttage, die, pašnina.

Hütte, die, bajta, koč, lopa, (eig. Vorhaus), *altsl.* koliba (*griech.* κολύβη), suhota; eine elende Hütte, beznica, kočura, *russ.* hyžina, *böhm.* u. *poln.* chalupa; Hütchen, kočica, nach *V.* a. klanica, ostrešek; im Bergwesen, izdelovavnica; Schmelzhütte, plavz, topilnica, talivnica; f. a. Vießhütte, Eisenhütte, Glashütte u. dgl.; Vogelhütte, tičnica; Kalkhütte, apnenica; Hütte der weisenden Schäfer, ovčarnica.

Hüttenaster, das, otalina, ostanki v topilnicah.

Hüttenamt, das, topilnični ured.

Hüttenarbeit, die, delo v topilnicah.

Hüttenarbeiter, der, topilnicar, plavzar.

Hüttenbau, der, delo v rudarskih izpiravniceh, topilnicah in drugih rudnih izdelovavniceh.

Hüttenbeamte, der, topilnični urednik.

Hüttenbewohner, der, bajtar, kočar, kajzar.

Hüttengebäude, das, topilnica, topilnično poslojje.

Hüttengefäß, f. Hüttenaster, Gefäß.

Hüttengericht, das, topilnična sodinja.

Hüttengezäh, das, im Bergbau, topilnično, plavzarsko orodje.

Stüttenherr, ber, lastnik topilnice, plavža.
 Stüttenhof, ber, topilnično dvorišče, dvorišče.
 Stütteninspector, ber, topilnični nadglednik.
 Stüttenkase, die, topilničarska mačka.
 Stüttenknappschaff, die, topilničarji.
 Stüttenkunde, die, topilničarstvo, plavžarstvo.
 Stüttenlente, pl., topilničarji, plavžarji.
 Stüttenmann, f. Stüttenarbeiter.
 Stüttenmännisch, adj., plavžarsk, topilničarsk.
 Stüttenmeister, ber, črna nadplavžar.
 Stüttennißt, das, neke topilnične saje.
 Stüttenordnung, die, red ali postava za plavžo, za topilnice.
 Stüttenpulver, f. Stüttennißt.
 Stüttenrauch, ber, arsenikov prah, arsenikove saje, beli arsenik.
 Stüttenrege, die, vabnik.
 Stüttenreiber, ber, plavžarski pisar.
 Stüttenfiedler, f. Einsiedler.
 Stüttensohle, die, pod, tla plavža.
 Stüttenspan, ber, plavžarski rovaš.
 Stüttenverwalter, ber, oskerbnik plavža.
 Stüttenwächter, ber, stražnik, čuvaj plavža.
 Stüttenwäscher, ber, perivec otaline.
 Stüttenwerk, das, plavž, topilnica, sploh izdelovalnica za rudo.
 Stüttenwesen, das, plavžarstvo, plavžarske zadeve.
 Stüttenwissenschaft, die, f. Metallurgie.
 Stüttenzeichen, das, znamenje plavža.
 Stüttler, Stüttner, ber, f. Stüttenbewohner.
 Stütresse, die, pasec na klobuku.
 Stütüberzug, ber, prevleka na klobuku.
 Stütung, die, pašnik.
 Stütweide, die, pašnik.
 Stützeug, ber, klobučina.
 Stütznut, das, sladkor ali cukur v hlébih, v glavah.
 Stützel, die, kerhelj, suho hruške in jabelka, suho sadje.
 Stützig, adj., zgerbančen, gerbast, skožuran, zmežuran.
 Stützein, v. n., zusammenschrumphen, zgerbančiti se, gerbančiti se, zgerbiti se, skerciti se, kožurati se, mežurati se; v. a., schneiden, rezljati, rezati na kerhlje, kerhljati.
 Stücinth, ber, hiacint, jacint (dragi kamen).
 Stücinthe, die, hiacint (cvetlica).
 Stüden, pl., hijade, dežnice†.
 Stüdele, die, nach Sul. steklovia.
 Stüdist, ber, steklasti opal, hialit.
 Stüene, die, hijena.
 Stübrid, f. Zwitter-.
 Stüder, Stüdra, die, hidra.
 Stüdrat, das, hidrat.
 Stüdrantil, die, hidravlika*.
 Stüdrantisch, adj., hidravličn, vodovoden.
 Stüdrodynamik, die, giboslovje vode, hidrodinamika.
 Stüdroelectricität, adj., hidroelektričen.
 Stüdrograph, ber, vodopisec, rekopisec.
 Stüdrographie, die, vodopisje, rekopisje; hydrographische Karte, vodokazj.

Stüdrologie, die, nauk od vode, vodoslovje.
 Stüdrologisch, adj., vodosloven.
 Stüdrometer, ber, vodomer.
 Stüdrometrie, die, vodomerstvo.
 Stüdropath, ber, vodolecnik.
 Stüdropathie, die, vodolečba.
 Stüdropathisch, adj., vodolecin.
 Stüdrostatik, die, hidrostatika, nauk od enakotežja tekočin.
 Stüdrostatisch, adj., hidrostatičen.
 Stüdrotechnik, die, hidrotehnika, vodostavstvo †.
 Stüdrotechnisch, adj., vodostavben†.
 Stügea, die, boginja zdravja pri Rimlj., Higeja.
 Stügrometer, ber, vlagomer, močomer.
 Stügrometrie, die, vlagomerstvo.
 Stügroßkop, ber, vlagokaz.
 Stülophag, ber, dervojedec.
 Stümen, das, Jungfernhäutchen, nach M. devična loputa.
 Stümen, ber, Himen, bog zakonov (pri Rim.).
 Stüme, die, hvalnica, hvalna pesem, himna.
 Stüper, in Stügen. pre —.
 Stüperbel, die, rhetor. hiperbola, nach Sul. nadostavka, russ. preuveličenje, f. a. Uebertreibung; math. hiperbola, Sul. suvišnica (prebitnica).
 Stüperbolisch, adj., pregnan.
 Stüperkritik, die, pregnani, preostri pretesen.
 Stüphen, f. Bindezeichen.
 Stüphonder, ber, hipohondrik, f. a. Griffentrant.
 Stüphondrie, die, hipohondrija; f. a. Griffentrantheit, Schwermuth.
 Stüphondrisch, adj., hipohondričen; f. a. Schwermüthig.
 Stüphondrist, ber, f. Stüphonder.
 Stüphognisch, adj., (bot.), nach Sul. podploden.
 Stüpotenuse, die, hipotenuza, presežnica†, nach Sul. podpon.
 Stüpotheciren, v. a., zastaviti ležeče blago.
 Stüpothek, die, nepremakljiva ali ležeča zastava, hipoteka, zastava ležečiga blaga.
 Stüpothekensforderung, die, hipotekarna tirjava, tirjava v gruntnih bukvah zapisana.
 Stüpothekergläubiger, ber, hipotekarni, gruntnozastavni upnik.
 Stüpothekargut, das, zastavno posestvo.
 Stüpothekerverschreibung, die, pismena zastava posestva, hipotekarni zapis.
 Stüpothekenbank, die, zastavnica.
 Stüpotheje, die, črna podmena, nach dem Griech. podkladba, poln. pripuščenje; f. a. Voransetzung, Annahme.
 Stüpothesiren, f. Annehmen, Voransetzen.
 Stüpothetisch, adj., podmenjen†, podkladen, pogojin.
 Stüsterie, die, Stüsterik, die, maternična bolezen, maternica, histerija.
 Stüsterisch, adj., materničav, auch bei Sulek.
 Stüsteron proteron, narobe reč, narobe beseda.

I (Selbstlaut).

I! int., f. **Ei!** i nun, es mag sein, no! naj bo!
Ibe, die, f. **Eibe**.
Ibenbaum, f. **Eibenbaum**.
Ibenblätter, pl. **Ibenlaub**, das, f. **Ephen**.
Ibis, der, (Tantalus ibis), ibis; (Ibis falcinellus), plevica.
Ibisch, f. **Eibisch**.
Ich, pron., jez, jest, *altst.* jaz, in den übr. M. ja; ich liebe dich, ljubim te; ich habe es gethan, und Niemand sonst, jez sim to storil, in nihče drug ne; hab' ich's doch gesehen, vsaj sim vender vidil; **Ich**, das, mein ganzes **Ich**, ves jez, kar me je, vse moje bistvo; du bist mein zweites **Ich**, ti si ves kakor jez, moja podoba, ti si moj družic.
Icheln, **Icheln**, v. n., vedno na se misliti, od sebe govoriti.
Ichheit, die, moja oseba, jestvo, (*poln.* jazen, *gen.* jazni, *böhm.* jastvi = jestvo).
Ichler, der, f. **Egoist**.
Ichneumon, f. **Pharaonensman**.
Ichnographie, die, osnovni, podstavni nacet.
Ichsamkeit, die, **Ichsucht**, f. **Egoismus**.
Ichsüchtig, f. **Egoistisch**.
Ichthyographie, die, popisovanje rib, ribopisje.
Ichthyolith, der, okamnjena riba.
Ichthyolog, der, riboznanec.
Ichthyologie, die, riboznanstvo.
Ichthyophag, der, ribojedec, ribojed.
Ideal, das, popolnoma zgled (kake reči), nach den übr. *slav.* M. vzor, (*altst.* Geshft, *Muster*); nach dem *Böhm.* a. vidina; misljena reč, ideal*; f. a. **Urbild**.
Ideal, **Ideal**, **Idealisch**, *adj.*, zgliedert, zgliedovaven, misljen, umstven, vzoren, idealen*.
Idealisiren, v. a., povzoriti, vzoriti, kaj, po umisli kako resnično reč olepsati kakor ideal.
Idealismus, der, vzorstvo, idealizem.
Idealist, der, vzorovavec, idealist; f. a. **Schwärmer**.
Idealität, die, vzornost, idealnost.
Idee, die, misel, ideja; f. a. **Begriff**, *böhm.* vida; er hat seine Idee davon, se misliti si tega ne more, še sanja se mu ne od tega, nima ga zapopadka od tega; eine Idee deutlich auffassen, nach V. vtiskati, vtisniti si v spomin kako reč tako živo, kakor da bi jo bil z očmi vidil.
Ideen-Association, die, poverstnost, združnost misli (misel).
Ideenaustausch, f. **Austausch**.
Ideengang, der, versta, razverstenje misel.
Ideenlos, *adj.*, brez misli, zmešano, brez idej.
Iidem, ravno to, ravno tisto, isti, — isto.
identificiren, v. a., enaciti.
identisch, *adj.*, isti, ravno tisti, enak.

Identität, die, istost, enakost.
Identitätsgleichung, die, istostna enacba.
Ideolog, der, ideolog, vidolovec.
Id est, (i. e.), to je, (t. j.), to se pravi, temu se pravi.
Idioelektrisch, *adj.*, idioelektrien, samo-elektrien.
Idiographisch, *adj.*, samopisen.
Idiom, das, narečje, lastnija, posebnost kaciga jezika.
Idiopathie, die, das (einem bestimmten Individuum oder einem einzelnen Theile) eigenthümliche Leiden, idiopatna, svojoosebna bolezen (nach *Dr. Bl.*), auch das ursprüngliche, gleichsam für sich entstandene Leiden, pervotna bolezen (nach *Dr. Bl.*).
Idiopathisch, *adj.*, idiopatischen, svojoosebno bolan.
Idiosynkrasie, die, idiosinkrazija, posebna občutljivost.
Idiot, der, ahota, prostak, nevedec; f. a. **Dummkopf**.
Idiotikon, das, okrajai besednjak.
Idiotismus, der, okrajna, t. j. ne sploh znana beseda; posebnost, svojstvo jezika.
Idol, das, f. **Abgott**, **Göze**.
Idolater, der, f. **Götzendiener**.
Idolatrie, die, f. **Götzendienst**.
Idulle, die, pastirska (pesem), idila, nach dem *Poln.* und *Böhm.* selanka, (kmetijska).
Idyllendichter, der, pisavec pastirskih ali selank, t. j. kmetijskih.
Idyllisch, *adj.*, pastirsk, selansk, kmetisch, nedolzen, f. a. **Ländlich**.
Iel f. **I**!
Igel, der, (*Erinacius europaeus*), jež, *dim.* ježek; (*Chardium chinatum*) jež; **Blutigel**, f. **biefes**.
Igel in **Ißgn.** ježev.
Igelartig, *adj.*, ježast.
Igelisch, f. **Stachelschwein**.
Igelhaut, die, ježeva koža, ježevina.
Igelicht, *adj.*, ježast.
Igelrospe, die, (*Sparganium*), ježeva jezica, *poln.*, voléji bob, ježoglavka.
Igelrolle, die, f. **Igelrospe**; **Stachsel**.
Igelshuf, der, (eine hochgradige Form der Wunde bei Pferden) ježeva noga, hude rape.
Igelstette, die, (*Xanthium strumarium*), ježicarica.
Igelstrauch, f. **Eselsgurte**.
Igelstein, f. **Echinit**.
Ignoranz, der, nevednež, *russ.* nevéza.
Ignoranz, die, nevednost, neznanstvo, temota.
Ignoriren, v. a., ne vediti, *novedniga*, neveden se delati; er ignorirt ihn, dela, kakor bi za-nj ne vedil, kakor bi ga ne bilo, kakor bi ga ne poznal; ne meniti se za kaj, ne hoteti poznati.

Ihm, *pron.* (dat. sing.), njemu, mu; ich sagte ihm, rekel sim mu, ihm und nicht mir, njemu, ne pa meni; ihm nach, za njim.

Ihn, *pron.* (acc. sing.), ihn und nicht dich, njega, ne pa tebe; ich sah ihn heute, vidil sim ga danas.

Ihnen, *pron.* (dat. pl.), njim, jim; gib ihnen Brot, daj jim kruha; in der Höflichkeitssprache, Vam.

Ihr, *pron. pers.*, (dat. sing. f.), ihr und nicht ihm, njej, nji, ne pa njemu; gib ihr dieses, daj ji (jej) to.

Ihr, *pron. pers.*, (nom. pl.), vi; ihr seid noch fleißig, die andern hingegen, vi ste še pridni; ihr meint also, menite tedej.

Ihr, (Ihre, Ihres), *pron. poss.*, einer einzelnen Person des weiblichen Geschlechtes, von der die Rede ist, gehörig, nje indecl., und njen, njena, njeno, serb. njezin; zweien dritten Personen ohne Rücksicht auf Geschlecht gehörig, nju, indecl. und njun, njuna, njuno; mehreren dritten Personen ohne Rücksicht auf Geschlecht gehörig, njih, indecl., njihov, njihova, njihovo, auch njihen, njihna, njihno; und in allen drei Fällen, insofern sich das zueignende Fürwort auf das Subject des Sages bezieht, svoj, svoja, svoje; in der Höflichkeitssprache, Vaš; sie wünscht, daß ihr Sohn Priester werden möchte, rada bi, da bi njen sin (da bi nje sin) duhoven bil; wenn sie ihren Sohn sieht, kadar vidi svojiga sina; ich brachte den Eltern ihre Tochter, pripeljal sim staršem njih (ovo) hčer; als die Eltern ihrer Tochter anständig wurden, ko so starši zagledali svojo hčer; Ihre Majestäten, njih veličanstva (I).

Ihren, v. a., f. Ihrzen.

Ihrer, *pron. pers.*, (genit. sing. fem.), nje, (je); (genit. dual.) nju, ju; (genit. pl.), njih, jih; *pron. poss.* f. Ihr.

Ihrenthalben, **Ihrenthalben**, **Ihretwegen**, **Ihretwillen**, (sing.) zavolj nje; (dual.) zavolj nju; (pl.) zavolj njih; in der Höflichkeitssprache, zavolj Vas.

Ihrige, *pron. poss.*, f. oben Ihr (*pron. poss.*), nje, njen; nju, njun; njih, njihov; in der Höflichkeitsspr., Vaš; sie sollen das Ihrige thun, naj storé svojo dolžnost; was machen die Ihrigen? kaj delajo Vaši? kako so Vaši? kako je Vašim (doma)?

Ihro, *pron.*, Vaš; Ihro Gnaden, Vaša milost; Ihro Majestät der Kaiser, Njegovo, Njih veličanstvo; wie auch, Vaše veličanstvo; presvetli cesar.

Ihrzen, v. a., vikati koga.

Iconograph, der, podobopisec, kipopisec.

Iconographie, die, podobopisje.

Iconolog, der, podoboznanec, kipoznanec.

Iconologie, die, podoboznanstvo.

Iosander, der, dvajseterec.

Iosandrie, die, dvajsetomostvo†.

Iositeraeder, das, dvajsetočeterec†.

Isterisch, *adj.*, zlatenöen.

Isterus, der, (Selbstsucht), zlatenica.

Ilaud, das, f. Ephen.

Ilen, v. a., zrezovati.

Iler, der, bei den Kammachern, zrezovalo.

Iliade, die, iliada.

Ili, f. Iltiß.

Iltivias, f. Folgefah.

Illata, *pl.*, f. Heiratsgut.

Illegal, *adj.*, nepostaven, nezakonit, f. a. ungesetzlich.

Illegalität, die, nepravnost, nepostavnost.

Illegitim, *adj.*, nezakonisk.

Il liberal, f. Unfreiartig.

Il liquid, *adj.*, neugotovljen; negotov, nevarien.

Ilndiren, f. Verspotten, Vereiteln.

Iluminat, der, razsvetljivec; f. a. Lichtbruder.

Ilumination, die, razsvetljenje, osvetljenje, f. a. Beleuchtung.

Iluminiren, v. a., razsvetliti, f. Beleuchten; eine Landfarte, zmalati (z barvami); nach V. osvetlobiti; er ist illuminirt, teréen, vinjen je.

Illusion, die, slepotija, omama; f. a. Täuschung.

Illusorisch, *adj.*, slepiven, prazen; ein illusorischer Vertrag, videzna pogodba.

Illustration, f. Erläuterung, Zeichnung.

Illustriren, v. a., f. Erläutern; illustrierte Zeitung, novice s podobami.

Ilme, die, f. Ulme.

Ilse, f. Afoje.

Ilten Schnecke, f. Kegelschnecke.

Iltiß, der, (Mustela putorius), dihur, dihor, böhm. u. poln. tehoř, serb. smerdljivac, nach Gutm. smerduh.

Iltiß, in Bßgn., dihorjev, dihurjev.

Iltißfalle, die, past za dihorje, dihurjeva past, dihurnica.

Iltißfell, das, dihurjeva koža, dihurjevina.

Im, (in dem), f. In.

Imaginär, *adj.*, umiäljen, dozdeven, prividin.

Imagination, die, f. Einbildung, Einbildungskraft.

Imaginiren, sich, f. Einbilden, sich.

Imbecill, f. Schwach, Blödsinnig.

Imber, f. Ingwer.

Imbiß, der, malica, okusek, vgrizek, zakusek, prigrizek, južnica, založaj; f. a. Frühstück.

Imgleichen, f. Ingleichen.

Imid, das, imid.

Imitation, f. Nachahmung.

Imitiren, f. Nachahmen.

Imker, der, čebelar, böclar.

Imkeri, die, čebelarstvo; f. a. Bienenzucht.

Immariniren, v. a., einsalzen mit Meerwasser, nasoliti z morsko vodo; f. a. Mariniren.

Immanent, *adj.*, prebivajoč v čem.

Immanenz, die, prebivanje, bivanje v čem.

Immanen, *conj.*, so wie, kakor; in dem, weil, ker.

Immaterialität, die, brezsnovnost, breztelesnost, nach dem Russ. nerečnost.

Immateriell, *adj.*, brezsnoven, breztelesen.

Immatrikulation, die, vpis (v matico, v spisec učencov).
Immatrikulationschein, der, vpisni list.
Immatrikuliren, v. a., vpisati, vpisovati (v matico).
Immaturität, die, negodnost, f. Ureife.
Imme, f. Biene u. ff.
Immediat, f. unmittelbar.
Immediateingabe, f. Majestätsgefuß.
Immediatirenen, v. a., eine Stadt, dati mestu pravico, da je neposrednje naj višji državni oblasti podložno.
Immel, der, f. Kornwurm.
Immen, f. Hautflügler.
Immenblatt, das, (Melittis melissophyllum), medika.
Immenwolf, der, Bienenspecht, der, f. Bienensfraß.
Immer, adv., ununterbrochen fortbauend, vsigdar, v eno méro, zmér, zmeraj, zmeram, nach *And.* zmír, zmiraj, zmiram, ves čas, skoz in skoz, vse skoz, vedno, (vergł. a. *altst.* vna), preveno, vazda, neprenehama; allenthal, vselej, vsakikrat; auf immer, za vselej, na veke; vor den Comparativis, čedalje, čezdalje, z. B. immer ärger, čedalje hujsi, nach dem *Serb.* vse huje, huje in huje; immer weiter, dalje in dalje, *połn.* coraz dalej; es regnet noch immer, vedno dež gré, ne neha; ich werde immer so handeln, vedno bom tako delal, nikoli ne bom drugač delal; so arg du immer bist, kakor koli si hud, bodi še tako hud, čeravno si hud, waß auch immer, kar si koli bodi, kar si bodi; ich dachte immer, nach dem *Serb.* vse sim mislil, da —; nehmet immer eueren Ventel hin, vzemite le svojo mošnjó; gib es immer her, no le daj sem, le daj mi; die Sache ist immer bedenklich genug, pri vsem tem je ta reč nevarna.
Immerdar, adv., skoz in skoz, v eno mero, vedno, zmiram, zmiraj, za vselej.
Immerfort, adv., v eno mero, vedno, neprenehama, neprestano, brez prestanka, brez konca in kraja, *serb.* jednako, sve jednako, sveudilj.
Immergrün, das, (Aizoon), vednoživ; f. a. *Hauswurz*, *Sinngrün*; *adj.*, vedno zelen.
Immerhin, adv., f. Immer; er mag immerhin kommen, naj le pride, smó priti; na voljo mu je priti; vse eno je, naj pride ali ne; zastran mene.
Immerhoh, die, železna krava, (t. j. ki mora pri zemljišči ostati ali pa povernjena biti).
Immerlaut, der, vekalo, kričalo.
Immermehr, adv., čedalje bolj, čedalje več, vse bolj in bolj, vselej bolj, čim dalje tim bolj.
Immersatt, *adj.*, vedno sit.
Immerschön, das, (Gnaphalium), molova roža, božja strošica, f. a. *Heide*.
Immersion, die, zaton.
Immerwährend, *adj.*, neprenehljiv, neprenehavan, neprestan, vedno terpeč, ve-

den, vselejšen; *adv.*, v eno méro, vedno, brez konca, neprenehama.
Immerzu, *adv.*, f. Immerfort, Immerhin.
Immittellst, f. Indessen, Inzwischen.
Immobil, *adj.*, ležó, nepremakljiv, f. Unbeweglich; (in der *Kriegssprache*) ungerüstet, nepripraven, neorožen.
Immobilien, *pl.*, nepremikljive, ležeče posestva; auch posestva schlechthin, *kroat.* nepokretnina † (nepremaklina †).
Immoral, *Immoralisch*, *adj.*, f. Unstetlich.
Immoralität, die, f. Unstetlichkeit.
Immortalität, die, neumerjočnost, f. a. Unsterblichkeit.
Immortelle, die, nach dem *Serb.* neven.
Immunität, die, svoboščina, svobošina, oprost(enje) davkov, prostost davkov.
Impenfen, *pl.*, f. Kösten.
Imperativ, der, velóvnik, velivnik, velivni naklon.
Imperator, der, zapovedovavec, velevalvec, cesar.
Imperfectum, das, nedokončavní ali terpeci pretekli čas.
Imperial, *adj.*, cesarsk, imperialen.
Imperial, der, imperial, ruski cekin (10 rubljev).
Imperialpapier, das, imperialni, cesarski papir.
Imperonale, das, (*verbum*), neosebni glagol.
Impertinent, *adj.*, prederzen, nesramen; f. a. Ungestim.
Impertinenz, die, prederznost, nesramnost, neotesanost.
Impetrant, der, f. Kläger.
Impetuos, *adv.*, *mus.*, vrišno.
Impetrat, f. Beflagte.
Impfanzstalt, die, cepivnica (kóz).
Impfarzt, der, cepivec kóz.
Impfen, v. a., pfsoben, cepiti drevo; in den Spalt, v sklad ali zarezo cepiti; in die Rinde impfen, za kózo ali lubad cepiti, *russ.* privivat; *Bocken* impfen, kóze staviti komu, cepiti, *böhm.* očkovati.
Impfer, der, cepivec.
Impferreis, f. *Pferdfeis*.
Impfling, der, cepljenec; weibl. cepljenka.
Impfmesser, das, cepilo.
Impfung, die, (der *Bocken*) cepljenje, stavljenje kóz.
Impfungsarzt, der, f. Impfarzt.
Impfungsbremie, die, darilo za cepljenje kóz.
Impfungsstoff, der, cepivo.
Impfungzeugniß, das, spričevalo od cepljenja, od stavljenih kóz.
Impfwunde, die, veepek, rana od cepljenja.
Implacabel, f. Unversöhnlich.
Implizieren, v. a., zamotati, motati, vplesti, vpletati v kaj; f. a. *Berwickeln*.
Implicite, *adv.*, zamotano; v čem zapadeno, vséteto, s čem vred.
Implorant, der, prosivec.
Implorant, -der, toženeč.

Implication, die, f. Ansuchen.
Impliciren, v. a., ansuchen, prositi za kaj.
Impoli, (franz.), neotesan, zarobljen, a. nazarobljen (ob. viell. nezarobljen?).
Impponderabilien, pl. nevagljivina, netežnina †.
Impouiren, v. a., f. Anlegen, z. B. Einem Stillschweigen imponiren, reči, zapovedati, zapovedovati komu, de naj molči; v. n., imeniten biti, svest si biti, da ga ljudje v čislh imajo, da kaj velja pri ljudeh.
Impouirend, **Impouant**, adj., znamenit, očitin, imenit, vidin, zapovedljiv, mošk.
Import, der, die Einfuhr, v. hod, v. voz, v. pehvanje.
Important, adj., veljaven, imeniten, f. Wichtig.
Importanz, die, imenitnost, cena, veljava, f. Wichtigkeit.
Importation, die, f. Import.
Importen, pl., vvažano; vpeljano, iz tujiga pripeljano blago, vvozenina.
Importeur, der, vvoznik, vvažavec.
Importgeschäfte, pl., vvozna kupčija.
Importiren, v. a., vvoziti, vvažati, pripeljati iz tujiga v deželo.
Imposant, adj., f. Impouirend.
Impost, die, naklada, namet (serb.), nalog, prikladek, russ. pošlina.
Impotent, adj., nezmožin.
Impotenz, die, nezmožnost.
Impracticabel, adj., neizpeljiv, neizveršljiv; kar se ne more izdelati, izpeljati, dognati.
Imprägniren, f. Schwängern.
Impression, f. Eindrud.
Imprimatur, das, naj se natisne, dovoljenje v natis.
Imprimiren, v. a., f. Einprägen; eine Schrift, dati dovoljenje v natis.
Impromptu, das, pesem na mestu, na ravnost zapeta.
Improvisator, der, improvisator, pesnik, ki dela pesmi na mestu, ne pripravljaje se; f. a. Stegreisdichter.
Improvisiren, v. a., peti, pesmi zlagati na mestu, ne pripravljaje se, sproti izmiseljati si, iz nederja, spod pozduhe, spod pashe, iz mavhe jemati jih, improvisovati.
Impuls, der, nagib, nagon, pogon, pöubud; einen Impuls geben, pognati, spodbuditi; f. a. Antrieb.
Impulsiren, v. a., nagniti, nagibati, nagnati, naganjati.
Impulsivales, pl., f. Betreibung.
Imputation, die, f. Zurechnung.
Imputiren, v. a., pripisati, pripisovati, pristevati; f. Zurechnen.
Ins, f. Inbiss.
In, *prop.*, die Ruhe in einem andern Dinge bezeichnend, (mit der dritten Endung), in einem Ort, v, na; in der Fremde, na tujem; in dieser Welt, na tem svetu; im Grünen, na zelenem; in Wien, na Dunaji; in Krain, na Krainskem in Venetianischen, na Beneškem, v Benečii; eine Bewegung, deren Schauplatz das Innere eines andern

Dinges ist, bezeichnend, po, z. B. im Finstern tappen, po tami tavati; im Garten herum gehen, sprehajati se po vertu; im Kopfe herum gehen, po glavi brodit; u. beim Abgange einer Bewegung, v, na; im Garten sein, na vertu biti; im W. gen, na vozi, v kočii; sich im Wasser spiegel, sich in der Stadt verbergen, v. spiedgladi se, v mestu skriti, skrivati se; im Mondschein spazieren gehen, pri mesečini, pri luni se sprehajati; im Wege stehen, na poti biti; in Ruhe, pri miru; in seinem Alter, v njegovih letih; im Besitze sein, v posesti biti, imeti; im Zaume halten, f. Halten; in meiner Jugend, za moje mladosti, v mladih letih; in einer Stunde, za eno uro; ich habe in ihm mein ganzes Glück verloren, z njim sim zgubil vse svojo srečo; sich in deutlichen Ausdrücken erklären, povedati, praviti z očitnimi, razločnimi besedami; in Gegenwart Aller, pred vsimi, vprico vsih; sich im Weine betrinken, z vinam upijaniti se; in der Reinnung, Hoffnung, s to mislijo, s tim upanjem; in der Stille, na tihem, na tihama; im vorigen Jahre, lani, lanskiga leta, lansko leto; im vorigen Monate, prejšnji mēsee; im Sommer, Winter, Frühjahr, Herbst, po léta(1), po zimi, pomladi, jeseni, v jeseni; in der Mitte, mitten in etwas, sred, sredi, (sred = v, na sredi) česa; im fünfzigsten Jahre, prihodnje leto; in der Nacht, po noči; in Einem fort, vedno, neprenehama; Einem in allen Stücken gehorchen, nach V. komu vse sploh pokoren biti; das Schönste in der Welt, in der Stadt, vsega sveta, vsega mesta naj lepsi; in so ferne es sich nicht auf Ort oder Zeit, sondern auf einen Zustand bezieht, se bleibst es im Slov. häufig unübersezt, indem die ganze Diction durch ein dem gedachten Zustande entsprechendes Zeitwort gegeben wird, z. B. in Erwägung, premišljevale; in Ansehung, glodé na —; in den letzten Zügen liegen, umirati; in guten Vernehmen stehen, razumeti se, dober si biti; in Freundschaft leben, sovražitii se; in Gedanken sein, misliti; in Ehren halten, čislati; im Falle, daß, ako bi, ko bi; ich bin deshalb in großen Sorgen, to me močno skerbi; in der That, za res; im Anfange, od začetka, iz početka, od konca; in der Messe, pri maši; med mašo; die Richtung, das Bestreben nach dem Innern einer Sache bezeichnend (mit der vierten Endung), v, (v —, va —), auch na; in den Krieg ziehen, na vojsko iti; in den Garten, in den (ungeb.) Wagen, na vert, na voz, (v kočijo); sich in Acht nehmen, varovati se, paziti; f. a. Amt; eine Ausdehnung betreffend, na, z. B. in die Länge, in die Quere, Breite, na dolgo (na dolgost), na pošev, na širjavo (širokost), ins Haus, v hišo, na dom; in die weite Welt gehen, iti po svetu; in die Predigt gehen, k pridigi iti; in Thranen ausbrechen, zjokati se, razjokati se; bis in den Tod, do smerti; es geht ins vierte Jahr, četerto leto je, toče; in Armuth gerathen, obožati; ungefähr, bei Zahlen, pri, okoli, in

die zweihundert, pri dva (dveh) sto, okoli dvé (dveh) sto; bis in die Nacht, v noč; in Ewigkeit, na vekomaj; in wie fern, kolikor, ali —; in etwas, nekoliko; ins Unendliche, brez koneca in kraja.

In abstracto, sploh.

Inactiv, f. Inaktivität.

Inadäquat, *adj.*, neprimeren, nepriležin.

Articuliert, f. Artikuliert.

Inauguralrede, *dic.*, nastopni govor.

Inauguration, *dic.*, vpeljanje, vmesitve (v vsučilišno službo).

Inauguriren, *v. a.*, vpeljati, vmesiti v službo.

Inbegriff, *der.*, zapopadek, obseg, obsežek; *der* Inbegriff dieser Geseße bildet —, to postave skup so —; mit Inbegriff des —, s tem vred; kurzer Inbegriff, jedro, posnetek.

Inbehalten, f. Einbehalten.

Inbrunst, *dic.*, goréost, vnetost, vzganost, gorljivost, živost, živa ljubezen; mit Inbrunst lieben, goreče ljubiti.

Inbrünstig, *adj.*, goreč, vroč, vzgan, vnet, živ, plamené.

Inbrünstigkeit, *dic.*, goréost; f. a. Inbrunst.

Inbürger, *der.*, meščan, mestjan.

Incamminiren, *v. a.*, napeljati, nasnovati.

Incarceriren, *v. a.*, zapreti, zapirati, v lukno vtakniti koga, f. Einferren.

Incarnat, f. Scharoth, Fleischfarbe.

Incasto, f. Eincastrung.

Incest, f. Blutschande.

Incidenzpunkt, *der.*, postranski, pritični členek.

Incidenzpreitigkeit, *dic.*, vmesni, pritični prepir.

Incidenzurtheil, *das.*, vmesna sodba zastran kake postranske in nepoglavitne reči.

Incidenzwinkel, f. Einfallswinkel.

Incision, f. Einschnitt.

Inclaviren, f. Einschließen, Einkammern.

Inclination, *dic.*, nagnjenje, nagib; f. Neigung.

Inclinationswinkel, *der.*, nagibni, naklombeni kot.

Incliniren, *v. n.*, nagnjen biti k čemu.

Inclusive, *adv.*, s tem vred, véstevaje —.

Incognito, *adv.*, incognito reisen, potovati neznan, nepoznan, pod tujim imenom; hoče biti neznanec; v neznanstvu, incognito.

Incognito, *das.*, nepoznanost, neznanstvo.

Incolat, *das.*, derzavlanstvo.

Incommensurabel, *adj.*, neizmeren.

Incommodiren, *v. a.*, nadlegovati koga, nadlego delati komu, siten biti; *v. r.*, potruditi se.

Incommodität, *dic.*, nadležnost, nadlega; f. a. Unbequemlichkeit.

Incommodum, f. Nachtheil.

Incompatibel, f. Unverträglich.

Incompetent, *adj.*, nepristojin, neoblasten.

Incompetenz, *dic.*, nepristojnost, neoblastnost.

Incomplaisance, f. Ungefälligkeit.

Incomplet, *adj.*, ne ves, nepopoln, ne cel.

In concreto, snovno.

Inconsequent, *adj.*, etwa nesklenjen, nedosleden †, *russ.* nesvjaznyj (nezvezani); kar se ne veže med sabo.

Inconsequenz, *dic.*, nedoslednost †, nevezavnost.

In contumaciam, f. Contumaz.

Inconvenienz, *dic.*, napaka, neprilicnost.

Incorporation, *dic.*, združba, f. a. Einverleibung.

In corpore, skup, vsi skup.

Incorporiren, *v. a.*, združiti, združevati, skleniti, a čem; f. a. Einverleiben.

Incorporirung, *dic.*, združba.

Incorrect, *adj.*, neprav, pogresin.

Incorrectheit, *dic.*, nepravost, pogresnost, pomanjkljivost.

Incorrigibel, *adj.*, nepopravljiv, nepoboljšljiv.

Incrustat, *das.*, oskorjava.

Incrustation, *dic.*, oskorjanec.

Incrustiren, *v. a. u. r.*, oskorjati kaj, se, dobiti skorjo.

Inculpabel, *adj.*, neobdolžljiv, nedolžen.

Inculpant, *der.*, dolživec, okrivnik.

Inculpat, *der.*, zatoženec, obdolženec.

Inculpiren, *v. a.*, obdolžiti, dolžiti, obdolževati, okriviti, kriviti.

Incumbenz, *dic.*, dolžnost, zaveza.

Incunabeln, *pl.*, prvotiski *pl.*

Incurabel, *adj.*, neozdravljiv, nezaceljiv, neizgajljiv, kar se ozdraviti ne more.

Incurison, *der.*, *der* Einfall von Feinden, napad, naval.

Indächtig, f. Eingedenk.

Indigation, f. Nachforschung.

Indecent, *adj.*, nesposoben.

Indecenz, *dic.*, nesposodobnost.

Indeclinabel, *adj.*, nesklanjaven.

Indelt, *das.*, cehta, notranja cehta.

Indem, *adv.*, v tem; *conj.*, um eine Zeite folge zu bezeichnen, kadar, v, med tem, ko;

indem er noch sprach, sam sein Freund, ko je še govoril, dokler je še govoril, pride prijatelj; indem ich dieses that, schlummerte ich ein, to delaje sim zadremal; eine Ursache zu bezeichnen, für, weil, kër, kajti; senden Sie mir ein anderes Buch, indem ich das erste bereits durchgelesen habe, pošljite mi druge bukve, ker prve sim že prebral.

Indemission, f. Schadloshaltung.

Independent, f. Unabhängig.

Independenz, f. Unabhängigkeit.

Indessen, **Indes**, *conj.*, v tem, med tem, ko —, ta das, ko —, (nach V. temčasi);

schreibe dieses ab, indes gehe ich in die Stadt, prepisaj to, jez pa pojdem v mesto; eine Einschränkung, Milderung bedeutend, pri vsm tem pa, pa vender; viel taugt es nicht, indes ist es noch zu gebrauchen, res da ni dosti vredno, pa vender se dá še porabiti; wir

haben wenig, indef —, malo imamo, to da —.

Interminirt, *adj.*, neustanovljen; brez trdnega sklepa.

Index, *der*, kazalo.

Indian, *Judischer Saßu*, f. Truthahn.

Indicativ, *der*, naznanivni, očitni način, besser naklon, naznanivnik.

Judicien, *pl.* ovadljeje, osumljeje.

Judiciren, *v. a.*, zapisati v kazalo.

Judiction, *die*, rimska številka, indikcija.

Judifferent, *adj.*, f. Gleichgültig; mlačin, nemaren.

Judifferentismus, *der*, f. Gleichgültigkeit, mlačnost, nemarnost (glede na vero), indifferentem *.

Judifferentist, *der*, mlačnez, nemarnež.

Judifferenz, *die*, nerazločnost.

Judig, *der*, indig, nach V. indika.

Judigblau, *adj.*, indigast, indikast.

Judigena, *der*, rojak, državljan.

Judigenat, *die*, državljanstvo, rojaštvo.

Judigestion, *die*, neprebava, f. a. Unverdaulichkeit.

Judigkarmin, *der*, indigasti karmin.

Judignation, *die*, nejevolja, nejevoljnost, f. Unwille.

Judiguiren, *v. a.*, v razžaliti, v nejevoljo pripraviti, xjeziti, jeziti, zdražiti, dražiti koga; das indignirt mich, to me jezi, to se mi kaj za malo zdi; za zlo vzeti, zelo zameriti.

Judiguität, f. Unwürdigkeit.

Judigo, *der*, indika, nach Sul. civit.

Judigoammer, *der*, modri sternad.

Judigopflanzler, *der*, indigar.

Judigpurpur, *der*, indigasti škerlat.

Judigweiß, *das*, beli indig.

Judien, *das*, Indja.

Judirect, *adj.*, u. *adv.*, po strani, postransk, posredenj, ne naravnost; indirect betreiben, iz nemogočnosti dokazati, dokazovati.

Judiscret, *adj.*, unbefcheiden, nemoder, neskromen; unvorsichtig, nespameten, nepreviden, brez premislika; rücksichtslos, brezoziren; er ist judiscret, ne zna molčati, ne zna držati jezika za zobmi.

Judiscretion, *die*, neprimišljenost, nespamet, f. a. Schwachhaftigkeit.

Judisciplinirt, *adj.*, nestrahovan.

Judividualisiren, *v. a.*, uedinstveniti, poedinstveniti†, razposebiti†.

Judividualität, *die*, osebnost; f. a. Einzelheit.

Judividuell, *adj.*, oseben, edinstven; individual vertheilen, na glave, med posamezne ljudi razdeliti.

Judividuum, *das*, Person, oseba, človek, nekdo; f. a. Einzelwesen; edinje, edinstvo, edinec, posameznik, posamezno bistvo, *poln.* u. *böhm.* jednotnik†, jednotlivec; jedes Individuum besonders, vsaka glava posebej; was sind das für Individuen, kakšni ljudje so to?

Judolent, *adj.*, neobčutljiv, brezčuten, debel, nemaren, len.

Judolenz, *die*, neobčutljivost, brezčutnost, nemarnost, lenost.

Judossament, *Judosso*, f. Giro.

Judossant, *Judossatar*, f. Girant, Giratar.

Judossiren, f. Giriren.

Judri, *der*, indri.

Juduciren, f. Berleiten, Folgern.

Juduction, *die*, nastetev vseh posamnih primerljivej; navod; f. a. Folgerung.

Juductionsschluss, *der*, navodni, nastetveni sklep.

Judulgenz, *die*, odpustik; f. a. Nachsicht.

Juduli, *der*, odlog, prelog (plačilniga dne), nach V. dopustek; f. a. Ablass, Jahrmarkt.

In duodez, v dvanajstérki.

In duplo, f. Duplum.

Judustrie, *die*, obrtnost, *russ.* promyšlennost; f. a. Gewerbstleiß.

Judustrie-, in Bßgn., obrtnijski.

Judustrieausstellung, *die*, obrtnijska razstava.

Judustriebezirk, *der*, obrtnijski okraj.

Judustrierczeugniß, *das*, obrtnijski izdelek, blago.

Judustriell, *adj.*, die Industrie betreffend, obrtnijski; betriebam, obrten.

Judustrielle, *der*, obrtnik.

Judustrieschule, *die*, obrtnijska učilnica ali šola.

Judustrieunternehmung, *die*, obrtnijsko podjetje.

Judustriß, *adj.*, obrten, *serb.* auch prometan.

In effectu, v djanji.

In effigie, v podobi.

Inegal, f. Ungleich.

In einander, *adv.*, eno v drugo, drugo v drugo, skup.

In eventum, f. Eventuell.

In extenso, na dolgo, na široko; f. a. Ausführlich.

Infallibel, **Infallibilität**, f. Unfehlbar, Unfehlbarkeit.

Injam, *adj.*, f. Ehrlös, Schändlich.

Infamie, f. Schande, Schändlichkeit.

Infamiren, f. Beschimpfen.

Infant, *der*, infant, kraljevič na Španskem.

Infanterie, *die*, pešoto, pešci, *pl.*, *russ.*, *poln.* u. *böhm.* pěchota.

Infanterie-, in Bßgn., peš.

Infanterieregiment, *das*, regiment ali polk pešcov.

Infanterist, *der*, pešec, *russ.* pěhotinec, *böhm.* pěšak.

Infantina, *die*, kraljičina na Španskem, infantina.

Insel, **Inful**, *die, škofova kapa, mitra.*

Inseln, *geinselter* Abt, opat z mitro, mitronosni opat.

Inseriren, *v. a.*, vpisati, vpisovati, sklepati.

Insendiren, f. Belehnen.

Insuffiren, *v. a.*, oskraniti, skruniti, okuziti, kužiti, okuzevati, navdati; insuffirt, kužen, navzet; insuffirt werden, navzeto se, navzemati se česa, nalesti.

Infinitiv, ber, nedoločivnik, nedoločivni način.

Infirmität, f. Schwäche.

In flagranti, na samem djanji, delu.

Inflammabilien, pl, etva nevetnina.

Inflammation, f. Entzündung.

Inflammiren, f. Entzünden.

Inflexibel, f. Unbeugsam.

Influenz, f. Einfluß.

Influenza, die, f. Grippe.

Influiren, f. Einwirken (auf etwas).

In folio, v poli, v celi poli.

Information, die, poduk, napotilo, napehjava.

Informativproceß, f. Untersuchung.

Informator, ber, učnik, učenik, učitelj.

Informiren, v. a., podučiti, podučevati, napotiti, napotovati, naznaniti, vediti dati kaj.

Infran, die, gostja (gostinja).

Inful, f. Infel.

Infuliren, v. a., škofovo kapo, mitro dati, dajati.

Infulirt, adj., s škofovo kapo, mitrososen.

Infusion, f. Einguß, Aufguß.

Infusionsthier, Infusionsthierehen, das, nevid, plibad-i, (coll.), močelke, pl.

Ingarn, das, notranja lovska mreža.

Ingeber, f. Ingwer.

Ingebäude, das, notranje poslopje, notranji prostori kacija poslopja.

Ingefedet, das, die Federn in einem Bette, perje; in einer Uhr, peresa.

Ingeheim, f. Geheim, Heimlich.

Ingeld, das, obrest-i.

Ingenieur, ber, inženir*, svetomerec, zemljomerec, mércin.

Ingenieurakademie, die, inženirska akademija.

Ingenieurcorps, das, inženirski oddelek (vojsko).

Ingenieurkunst, die, zemljomérvstvo, inženirstvo.

Ingenieurschule, die, zemljomérska, inženirska šola.

Ingeniös, adj., umen, znajden, pameten, f. a. Sinnreich.

Ingleichen, conj., tudi, tako tudi, ravno tako, kakor tudi; f. a. Dergleichen.

Ingrediens, die, Ingrediens, das, primes, primešek, pridevek; f. a. Zuthat.

Ingreß, ber, vhod.

Ingrimm, ber, sord, razkačenost, razjarjenost, nach andern slav. M. gnev.

Ingrimmig, adj., serdit, razkačen, jar.

Ingroßfaktion, die, vpis.

Ingroßsiren, v. a., vpisati, vpisovati v bukve.

Ingroßist, ber, vpisovavec.

Ingrün, das, f. Eingrün.

Inguß, ber, f. Einguß.

Ingut, das, pohišje, hišna priprava.

Ingwer, ber, korénöck, gumber, imber, russ. inbir, böhm. zazvor.

Ingwerbier, das, imberovec.

Ingweröl, das, imberovo olje.

Inhaben, v. a., imeti, deržati, imeti v svoji moči; von Kenntnissen, na pamet znati, iz glave znati.

Inhaber, ber, jur., imetnik, deržavec; Eigenthümer, lastnik.

Inhaberin, die, imetnica; Eigenthümerin, lastnica; Besitzerin, posestnica.

Inhabilität, f. Unfähig, Ungesücht.

Inhabilität, die, f. Unfähigkeit.

Inhabung, die, imetje.

Inhafen, ber, notranji pristan.

Inhaftiren, f. Verhaften.

Inhalt, ber, zapopadek; Umfang, obseg, obsežek; Kern, jedro, kar ima kaj v sebi, to, kar je v čem, snova, reč; laut Inhalt des Artikels IV, po besedah člena IV., po tem, kar govori, kar v sebi ima člen IV.; Inhalt einer Fläche, f. Flächeninhalt, (russ. ploščad).

Inhalten, v. a., zapopasti, obseči, obsegati, v sebi imeti, deržati.

Inhaltlich, adv., po zapopadku.

Inhaltlos, adj., prazen.

Inhaltreich, adj., obsežin, poln, jedernat.

Inhaltsanzeige, die, kazalo.

Inhaltsstheuer, adj., preimniten, velike pomembe, imenitiga zapopadka ali obsežka.

Inhaltsleer, adj., prazen, poren.

Inhaltsverzeichnis, das, f. Inhaltsanzeige.

Inhärent, adj., deržeč se česa.

Inhärenz, die, naključnost, naključna lastnost, jur. stanovitnost.

Inhärenten, f. Ansehen, Zusammen, Beharren.

Inhibiren, v. a., prepovedati.

Inhibition, die, prepoved.

Inholz, das, im Schiffbau, nach V. krivina, f. a. Spann.

Inhuman, adj., nevljuden, nečlovešk, ne z ljudmi.

Inhumanität, die, nevljudnost, nečlovečnost.

In integrum restituiren, postaviti v poprejšnji stan.

Initialbuchstabe, ber, velika, začetna čerka.

Initiative, die, pravica začetka, pravica, prvi kaj nasvetovati, prvi nasvet.

Initiiren, f. Einweihen.

Injection, f. Einwurf.

Injiciren, f. Einwenden.

Injungiren, v. a., veleiti, ukazati.

Injuriant, ber, razžalivec.

Injuriat, ber, razžaljenec.

Injurie, die, časti kratenje, razžalitev na poštenji; f. a. Beschimpfung.

Injurienlage, die, tožba zavolj razžalitev na poštenji.

Injurienproceß, ber, pravda zastran razžalitev na poštenji.

Inlage, die, vložba, vložek, priložek, doklada.

Inland, das, domačija, naša dežela, domača dežela, v kateri živimo.

Inländer, ber, rojak, rojenjak, notranjec, deželan, domač, iz naše dežele.

Inländerin, die, rojčinja, deželanka, iz naše dežele.

Inländisch, *adj.*, domače deželo, iz naše dežele, domač, naš.

Inlente, *pl.* gostaci, f. **Inmann**.

Inliegen, *v. a.*, biti v čem, priložen biti.

Inliegend, *adj.*, vložen, priložen, pridjan, pristavljen.

In loco, na mestu.

Inmann, der, gostac; nach *Macejov*. altfl. Recht, podrag; f. a. Häusler.

Inmittelst, f. **Inmittelst**, **Indessen**.

Inne, *adv.*, notri, znotrej, sredi (serd. v sredi).

Innebehalten, *v. a.*, pri sebi, v svoji moči obdržati, imeti.

Innebleiben, *v. n.*, domá ostati, ostajati.

Innehaben, f. **Inhaben**.

Innehalten, *v. a.*, deržati (notri in ne izpustiti); sich inne halten, doma, pri domu biti; *v. n.*, eine Pause machen, prejenjati, prenehati, ustaviti (se), stati; mit der Stimme, premolkniti, prethniti.

Innen, *adv.*, notri; von innen, znotraj, od znotraj, nach innen, vnóter, navznotraj, proti notranjim delam.

Innenrand, der, notranji rob.

Innenwelt, die, notranji svet.

Inner, *adv.* f. **In**; inner dem Hause, v hiši; innerst, v sredi srede.

Innere, *adj.*, notranj, znotranj, znotrajšenj, notrajšenj, notranjsk; *russ.* vnutrennyj; der innere Winkel, kot; der innere Sinn, čut; eine innere Krankheit, notranja bolezen; der innere Aushaus, mali odbor; innere Leiden, bolečina pri serci, dušna bolečina.

Innere, das, notranjščina, notranjšina, notranjost, notrina; das Innere des Menschen, serce, duša, globina serca; Gott sieht in das Innere, Bog gleda, vidi v serce; im Innern von Africa, v sredi Afrike.

Innerhalb, *prop.*, eigentl. von dem Orte, notri v —, innerhalb der Kirche, v cérkvi, notri v cérkvi, med njenim ozidjem; innerhalb der Grenzen, med mejami; uneigentl. von der Zeit innerhalb zweier Tage, v dveh dneih; innerhalb einer Stunde, za eno uro, v eni uri.

Innerlich, *adj.* u. *adv.*, f. **Innere**; znotraj, odznotraj; ein wahrer Schmerz muß innerlich sein, prava žalost mora biti notranja, v sercu; ich fühle mich innerlich dazu gezwungen, serce me naganja k temu.

Innerlich, *adj.*, notranjiga reda.

Innerste, das, sredina; im Innersten seines Herzens, v globočini, v sredi srede njegoviga serca.

Innewerden, *v. a.*, zapaziti, zagledati, zaznati kaj; erfahren, zvediti, doznati; sie wurden mir nicht inne, niso me začutili.

Innig, *adj.*, notranj, serčen, iskren, istinit, priserčen, odkritoserčen, iz vse duše, in vsega serca; innige Liebe, goreča ljubezen; wie innig liebt der Vater den Sohn, kako ves rad je imel oče sinú, kako živo

ga je ljubil; innig verbunden, stikama oter tesno vózan; innigst gerührt, v dušo ginjen.

Innigkeit, die, serčnost, priserčnost, odkritoserčnost, resničnost, globokost.

Inniglich, f. **Innig**.

Innigst, f. **Innig**.

In nomine, v imenu.

In nuce, v jedru, ob kratkem.

Innung, die, družba ali srenja rokodelcov, združnica, nach den übrigen slav. Rundarten, ceh; vor die Innung laden, poklicati pred cehov zbor.

Innungsbrief, der, družbino pismo, cehovo pismo.

Innungsgeld, das, cehovina.

Innungsversammlung, die, zbor rokodelske družbe ali ceha.

Innungsvorstand, der, starasina ceha.

In obscuro, skrivaj, po, na skrivnem.

Inobervanz, die, nepazljivost, nepaznost.

In octavo, v osmini, osmérki.

Inoculation, die, f. **Inpfung**.

Inoculiren, f. **Inpfen**.

In originali, izvorno, v prvopisu.

In parenthesis, med serpkama ali oklepama.

In petto haben, v mislih imeti.

In pleno, v polnem zboru.

In quarto, v četvérali, četvétki.

Inquirent, der, preiskovavec, iziskovavec.

Inquirent, *v. a.*, iziskovati, preiskovati.

Inquisit, der, izpraševanec, preiskovanec.

Inquisition, die, preiskovanka, izpraševanka.

Inquisition, die, preiskovanje, preiskava, izpraševanje; die spanische Inquisition, inkvizicija, sodba zavolj vere.

Inquisitor, der, preiskovavec, verosodnik.

Inquisitorisch, *adj.*, preiskovanec.

Inrotation, die, der Affen, zavoj pravnih spisov.

Inrotationen, *v. a.*, die Affen, zaviti, djati v zavoj spise.

Inrotation, f. **Inrotation**.

Inrotationprotokoll, das, zapisnik od zavoja spisov.

Inrotationstagsfahrt, die, dan za zavijanje spisov.

Inß, (in das), f. **In**.

Insaß, der, naseljenec, stanovnik, selak.

Inßbesondere, *adv.*, posebno, sosebno; f. a. **Besonders**.

Inschlitt, das, f. **Unschlitt**.

Inschlittferze, die, f. **Unschlittferze**.

Inskrift, die, napis na čem, (*russ.* nadpis).

Inskriftenkunde, die, napisoznanstvo.

Inskriftenausammlung, die, nabira napisov.

Inscribiren, *v. a.*, vpisati, vpisovati v kaj.

Inscription, die, vpis, vpisovanje.

In sedecimo, v šestnajstérki.

Insect, das, nach *Ravn.* zaševka, čtva a. prešipjenec, žužek, kukec, kuka, preuščenjeni merces, preuščenjenec, preuščenjenec, böhm. žizala, *russ.* nasékomoc, *poln.* prze-wiez.

Insectenfresser, der, zaševkojedec.

Insectenlehre, Entomologie, die, nauk od zaževk, od preuščenjencov.
 Insectenpulver, das, prah zoper merčese, merčesomor †.
 Insel, die, otok, osredok, in andern slav. *Munda*. a. ostrov, (*cf.* *altsl.* struja, *fluß*, also ostrov, wie otok, ein Inselchen).
 Inselbewohner, der, f. Insulaner.
 Inselbewohnerin, die, f. Insulanerin.
 Inselchen, das, otočić.
 Inselgruppe, die, otoki, otočje.
 Inselland, das, otok.
 Inselmeer, das, ein Archipel, otočje.
 Inselreich, das, Inselstaat, der, otoška država.
 Inselstadt, die, mesto na otoku, otoško mesto.
 Inselst, das, f. Inselstitt.
 Inselvölk, das, otočani, otokarji.
 Inselwähler, der, f. Insulaner.
 Inselwähler, *adj.*, neločljiv.
 Insekt, das, vverstek, naznanilo v novicah natisnjeno.
 Insekt, Insektionsgebühre, die, vverstnina, plačilo za natis kaciga naznanila.
 Insekten, v. a., vverstiti, f. a. Einschalten u. f. f.
 Insektur, naj se vversti, natisne kam.
 Insektion, die, f. Einschaltung.
 Insektiv, f. Geheim.
 Insektiv, *adv.*, sploh, počez, v obče.
 Insektivamt, *adv.*, vsekup, vsi skup, skupaj, vse splaz.
 Insektiv, das, pečat.
 Insektiv, *pl.*, znamenja dostojnosti ali časti.
 Insektiv, *adj.*, priliznjen, prilizovaven.
 Insektiv, die, f. Einhäudigung, Insektivierung.
 Insektiv, v. a., izročiti, izročevati, vročiti, vročevati; f. a. Insektiv; sich insektivieren, prilizovati se, prikupovati se komu.
 Insektiv, f. Beharren (auf etwas).
 Insektiv, *adv.*, kolikor.
 Insektiv, *adj.*, prederzen, prešeren, objesten.
 Insektiv, die, prederznost, prešernost, objest.
 Insektiv, *adj.*, nezmožin plačati, kdor ne more, nima s čem plačati.
 Insektiv, die, nezmožnost plačevanja.
 Insektiv, Insektiv, *adv.*, posebej, sosebno, posebno.
 Insektiv, die, ogled, oglednja, *russ.*, nadzor.
 Insektiv, der, oglednik, ogleda.
 Insektiv, das, Insektiv, die, ogledništvo, oglednja.
 Insektiv, f. Besichtigen, Aufsicht (haben).
 Insektiv, die, ogledovanje.
 Insektiv, die, vdahnjenje, navdih, nach V. vdihba.
 Insektiv, v. a., navdahniti, navdihniti, navdihovati komu, f. a. Begeistern.
 Insektiv, die, vmenenje, vmetovanje, vmetitev, (minder gut), vpeljavanje, vpelje-

vanje, vpeljava v ured, postavljenje; *russ.* vvedenje v dolžnost.
 Insektivkommissär, der, vmetivni, vpeljavatni komisar.
 Insektiv, v. a., vmetiti, vmetovati, vpeljati, vpeljovati v ured, postaviti, postavljati.
 Insektivhaltung, die, deržanje, ohranitev v dobrem stanu.
 Insektiv, *adj.* u. *adv.*, neodstopen, neprestan, živ, vroč, silen, na vso moč; inständig bitten, silno, živo, serčno koga prositi, ne jenjati prositi.
 Insektivsetzung, die, izpeljanje, izveržba.
 Insektiv, die, stopnja, stopinja, f. a. Gerichtshof, Besuch; Gerichtshof erster Instanz, zborna sodnja (sodništvo) prve stopnje; die Sache ist in allen Instanzen entschieden, reč je razsojena na vsih sodnjih stopnjah (je sojena, presojena in dosojena).
 Insektivzug, der, tek ali hod pravde po sodnjih stopnjah.
 Insektiv, f. Bevorstehen.
 Insektiv, *adj.*, nastopen, bliženj; instehenden Sonntag, v nedeljo, ki pride prva.
 Insektiv, das, drob, drobje, drobovina, f. a. Gekröse.
 Insektiv, der, nagon, pogon, natorni ali naravni nagib.
 Insektivartig, *adj.* u. *adv.*, po natornem nagonu, nagibu.
 Insektivmäßig, f. Instinctartig.
 Insektivieren, v. a., ustanoviti, ustanovljati, napraviti, napravljati.
 Insektiv, das, naprava, naredba, *serb.* zavod, *poln.* zaklad, f. a. Verbrauch.
 Insektiv, die, ustanovitev, naprava, uredba.
 Insektivsdirector, der, ravnavec, vodja naprave.
 Insektivsverwaltung, die, oskerbovanje naprave.
 Insektivieren, v. a., napeljati, upotiti, napotiti.
 Insektivierung, die, napeljava, napotovanje.
 Insektiv, die, poduk, podučba; f. a. Information, Anweisung; viele Instruktionen haben, mnogo učencev podučevati, doma učiti; f. a. Voruntersuchung; Instruktion eines Civilprocesses, uredba, nastava.
 Insektivrichter, der, vpeljavni sodnik, (ki vvodno preiskavo opravlja).
 Insektiv, *adj.*, podučin, vpeljovaven, napotovaven.
 Insektiv, der, čiva podučnik, podučevavec, domači učnik, učenik.
 Insektivieren, v. a., d. i. Instruktion geben, komu poročiti, poročevati, naložiti, nalagati, napotiti ga; einen Schüler instruieren, učenca podučevati, doma učiti; eine Klage instruieren, priloge, dokazne pisma pridati tožbi; einen Proceß instruieren, pravdo, urediti, prav nastaviti, s potrebnim previditi.
 Insektiv, das, orodje, auch *altsl.*, *serb.*

u. russ., nach *M.* orod, und in *St.* škôr;
böhm. nástroj; urfunde, pismo, dokazno
 pismo; musikalisches Instrument, instrument,
 godbeno, piskavno orodje.
Instrumental, der, tvorivni, storivni
 (sklon), sedmi sklon, (sčl. padč).
Instrumentalismus, die, instrumentalna
 muzika, muzika ali godba brez petja.
Instrumentenbuch, das, bukve pisem, pi-
 semnik.
Instrumentenmacher, der, orodar.
Insubordination, die, nepokornost, upor,
 protivnost, nepokojnost (do višjih).
Inufficienz, die, nezadostnost, nezadajnost.
Influencer, der, otoačan, otoačar, nach *M.*
 medmorec, ostrovcian.
Influencerin, die, otoačanka, otoačarica.
Insulit, der, psuja, napad; f. a. *Verschimpfung*.
Insultation, die, zaničevanje, zmerjanje,
 psovanje, napast.
Insuliren, v. a., zmérjati, napasti, na-
 padati, psovati, gerditi, sramotiti; f. a.
Verschimpfen.
Insulirend, f. *Schimpflich*.
Insurgent, der, spornik, upokornik, (sčl.
 wörtl.) vstajnik, puntar; f. a. *Landstürmer*.
Insuriren, v. n., špreti se, spuntati se,
 vzdigniti se zoper —.
Insurrection, die, spor, punt, f. a. *Auf-
 gebot, Landsturm*.
Intabulation, die, vpis v gruntne bukve
 ali knjige, vknjižba †.
Intabulationsbewilligung, die, do-
 volitev vpisa ali vknjižbe.
Intabulationsbuch, f. *Grundbuch*.
Intabulationscertificat, das, vknjižna
 spričba.
Intabulationsclausel, die, pristavek za-
 stran vknjižbe.
Intabulationsfähig, *adj.*, vpisljiv, v-
 knjižljiv †.
Intabulationsgesuch, das, prošnja za
 vpis v gruntne bukve.
Intabulationstage, die, vknjižnina †.
Intabuliren, v. a., vpisati, vpisovati v
 gruntne bukve, vknjižiti, vknjiževati.
Integral, das, *Integrals*, die, *Integral*.*
Integralrechnung, die, docelna številba,
 nach dem *Poln.* u. *Böhm.* celkova številba,
 nach *Sul.* docelni račun.
Integration, f. *Ergänzung*.
Integriren, v. a., ergänzen, erneuern, voll-
 ständig machen, dopolniti, dopolnovati, nach
Sul. doceliti; integriren, etwa celovit, ce-
 losten.
Integrität, die, celost, celotnost, celota,
 celovitost; f. a. *Rechtsschaffenheit*.
Intellectuell, *adj.*, umen, razumen, miseln.
Intelligenz, die, razumnost, umetnost,
 sprevidnost, *serb.* a. razbor.
Intelligenzblatt, das, oglasnik, ozna-
 nilnik.
Intelligenzcomptoir, das, f. *Kunststüb-
 bureau*.
Intelligibel, f. *Begreiflich*.
Intendant, f. *Oberaufseher*.

Intendiren, f. *Beabsichtigen*.
Intension, die, notranja moč.
Intensiv, *adj.*, močen, po notranji moči,
 nach dem *Poln.* natežin, napet.
Intensivität, die, močnost.
Intention, die, naklep, namen.
Intercalarrechnung, die, vmesna, med-
 temna številba.
Intercalation, die, f. *Einschaltung*.
Intercaliren, f. *Einschalten*.
Intercedent, der, zagovornik, srednik, po-
 srednik.
Intercediren, v. n., für jemand (fürjre-
 chen), prositi za koga, potegniti se za koga;
 für fremde *Schuld*, dati varnost za tuj dolg,
 na se vzeti dolg.
Intercession, die, prošnja za koga, po-
 sredovanje.
Interdiciren, v. a., prepovedati, prepo-
 vedovati.
Interdict, das, prepoved.
Interessant, *adj.*, mičen, mikaven, vabi-
 ven, *böhm.* zajemny; wichtig, imeniten.
Interesse, das, Theilnahme, vdeležje, vde-
 ležba; *Interesse* nehmen, deležen biti; Ver-
 theil, korist, dobiček; Reiz, mik, zadeva;
 er hat nur sein Interesse im Auge, samo na
 svoj dobiček, na svojo korist gleda; daß ich
 für mich ohne Interesse, to me ne zadeva,
 tega mi ni mar; *Interesse* einlösen, mikati;
 es geschieht in deinem Interesse, tebi je na
 korist, v prid, na dobiček; er zeigte für ihn
 Interesse, viditi je bilo, da mu je kaj za-nj,
 da nekaj zanj mara.
Interessen, *pl.*, (vom Kapital), obrest,
 (*altsl.* obrétel-i, Gewinn), odstotek †.
Interessenausstände, *pl.*, zastale obresti.
Interessenschein, der, obrestni listek, ku-
 pon.
Interessent, der, vdeležence, deležnik, ki
 je v čem zadet, kogar kaj zadeva.
Interessentafel, die, obrestni razkazek.
Interessiren, v. a., daß interessirt mich
 nicht, na tem mi ni nič (ležeče), tega mi
 ni mar, to me ne zadeva; daß interessirt mich
 sehr, to mi je pri serci, močno mi je mar;
 anziehen, mikati, vleči; v. r., sich interesi-
 ren für etwas, radoveden biti zastran česa,
 vleči se za kaj, poganjati se, potegovati
 se za —; f. a. *Verwenden*, sich.
Interessirt, *adj.*, eigennützig, samopriden,
 nezgubeč (*Ravn.*), dobička lačen, lakomen,
 pohlopen; so viel als heuchlig, betroffen, za-
 det, vdeležen, deležin; interessirt sein wobei,
 deležnik biti.
Interferenz, die, des Lichtes, križanje svet-
 lobe.
Interfoliiren, v. a., ein Buch, (z belimi
 listi preložiti bukve, vložiti med vsaka dva
 natisnjena lista po en bel list), list vlo-
 žiti, vtisniti, vdjati, medlistiti.
Interim, *adv.*, za zdaj, za čas, med tem.
Interimistisch, *adj.*, začasen, medčasen.
Interims, in *Böhm.*, medčasni, začasni.
Interimsactie, die, medčasna delnica ali
 akcija.

Interimsconto, *ver.*, medčasna številba.
Interimsquittung, *dic.*, začasni, pobotni list.
Interimsrechnung, *f.* Interimsconto.
Interimsrecognitio, *dic.*, začasno priznanje.
Interimsschein, *ver.*, medčasni, začasni list.
Interjection, *dic.*, etv. klicavka, (sčfl.) medmet.
Interlineation, *dic.*, pisanje med verstami (pisanimi).
Interlocut, *f.* Zwischenpruch, Beirtheil.
Intermezzo, *das.*, vmesje, vmesna igra.
Intermission, *dic.*, heller, guter Zwischenraum bei den Kranken, prelégeljej, odlégljej; *f. a.* Unterbrechung, Unterlassung.
Intermittiren, *f.* Unterlassen, Nachlassen, intermittirendes Fieber, *f.* Wechselstieber.
International, *adj.*, mednárodén.
Internuntius, *ver.*, internunci, papežev poročnik.
Interpellation, *dic.*, seganje v besedo; *f. a.* Unterbrechung, vprašanje, poprašanje.
Interpelliren, *v. a.*, v besedo seči, segati, besedo presekati, poprašati, popraševati zastran óesa.
Interpolation, *dic.*, podtikovanje besed v kakem rokopisu.
Interpoliren, *v. a.*, podtikati; *f. a.* Fälschen.
Interpret, *ver.*, razlagavec, razkladavec, tolmač.
Interpretation, *dic.*, razlaga, razkladanje, tolmačenje.
Interpretiren, *v. a.*, razložiti, razlagati, razkladati, raztolmačiti, tolmačiti.
Interpunction, *dic.*, wórtl. medpičje, devanje razločil ali prepon, interpunkcija*.
Interpunctiren, *v. a.*, djati, devati razločila, ločivne znamnja med posámne stavko, razločiti, ločiti s preponami, z znamnji.
Interregnum, *das.*, medvladje, *poln.* bezkrolewie.
Interrogativ, *adj.*, vprašaven.
Intervall, *ver.*, presledek, presledje, prostor med —; *lucida intervalla*, spreumljej, prelegljej.
Intervenant, *ver.*, *f.* Vermittler.
Interveniren, *v. n.*, *f.* Vermitteln.
Intervention, *dic.*, *f.* Vermittelung, Hono-ration, (bei Wecheln).
Intestaterbe, *ver.*, postavni dednik.
Intestaterbfolge, *dic.*, postavno nasledje (v dedino).
Intestaterbschaft, *dic.*, postavna dedina.
Intim, *f.* Intim, Vertraut.
Intimation, *dic.*, oznanilo, naznanilo.
Intimidation, *dic.*, ostrašba.
Intimiren, *v. a.*, naznaniti, vročiti.
Intimität, *f.* Vertraulichkeit.
Intolerant, *adj.*, nepoterpen, *f.* Unduldsam.
Intoleranz, *dic.*, neterpnost, nepoterpnost zlasti v verskih rečeh.
Intonation, *dic.*, napev, zaglas.
Intoniren, *v. n.*, napeti, napevati; *f. a.* Anstimmen.

Intrade, *dic.*, *vvod.*
Intransitivum, (*verbum*), *das.*, neprehodni glagol.
Intrabillungsgrund, *ver.*, prihišna zemlja.
Intrigant, *adj.*, *f.* Arglistig, Ränkevoll; *ver.* Intrigant, zbrigež (?), nagajavec, zapletavec, *Sul.* pletkaš.
Intrigue, *dic.*, kovarstvo, zvijača, zbriga (?), zvijačina, homatija, spletká, zapletka, böhm. pleticha, pletka.
Intriguiren, *v. n.*, zvijačine plesti, presti, napravljati, zapletati, zbrigo delati, obresti iskati, nagajati, *f. a.* Ränke (schmeiden).
Intrikat, *adj.*, zameršen, zamotan.
Introduciren, *v. a.*, vpeljati, vpeljevati.
Introduction, *dic.*, vpeljava, vpeljevanje, *vvod.*
Introitus, *ver.*, *vhod.* *vvod.*
Intuition, *f.* Anschauung.
Intuitiv, *f.* Anschauend.
Intulin, *das.*, omanovina.
Invalide, *ver.*, nevečni, nezmožni, oslabljeni vojak, oslabljenec, opésavec; *adj.*, nezmožen, nemočen, ki ni več za službo.
Invalidentfond, *ver.*, zalog za invalide, za oslabljene vojake.
Invalidenthaus, *das.*, hiša za oslabljene, nezmožne vojake, opesnica, invalidnica.
Invalidität, *dic.*, oslabljenost, nezmožnost, nepripravnost za službo.
Invasion, *dic.*, napad, naval; *f. a.* Einfall.
Invasionserfolg, *ver.*, povračilo škode z napadom napravljene.
Invasionshcer, *das.*, napadna vojska.
Invecta et illata, *kar je štantnik ali najemnik sabo prinesel.*
Invectiven, *pl.*, zbadanje, pikanje z besedami, zadirjljive besede.
Invenit, *iznašel.*
Inventar(ium), *das.*, bewegliche Dinge, premakljivo (barno*) blago; Bergschiff, popis premoženja.
Inventarisiren, **Inventiren**, *v. a.*, popisati, popisovati premoženje, popis premoženja narediti, delati.
Invention, *dic.*, iznajdba.
Inventiös, *f.* Erfinderisch.
Inventur, *dic.*, popis premoženja (zlasti premakljiviga).
Inventurerichtung, *dic.*, popisovanje premoženja.
Inventurkosten, *pl.*, popisni stroški.
Inversion, *f.* Wortversehung.
Investigation, *dic.*, preiskovanje.
Investigiren, *f.* Nachforschen.
Investiren, *v. a.*, feierlich einlegen, postaviti, vpeljati, vmetiti.
Investitur, *dic.*, postavljanje, *vvod.*, vpeljava (v službo, v fevd*).
Investiturrecht, *das.*, pravica postavljanja ali vpeljevanja.
Invitation, *dic.*, povaba, povabilo.
Invitiren, *v. a.*, povabiti, vabiti.
Invocation, *f.* Anrufung.
Involviren, *v. a.*, v sobi imeti, zapopasti.
Inwärtig, *f.* Innere.

Zuwärts, *adv.*, noter, f. Einwärts.
Zuwendig, *adj.*, znotranj, notranj, notrajsenj, notranjsk, *adv.*, znotri, notri, znotraj.
Zuwendige, das, notranjščina, notranjšina.
Zuwöhner, v. n., stanovati, biti, bivati v čem.
Zuwöhnerin, *adj.*, die inwohrende Gnade, milost prebivajoča, bivajoča v —.
Zuwöhner, der, gost, gostač; f. a. Einwohner.
Zuwöhnerin, die, gostja, gostačka.
Zuzicht, die, Zuzicht, Bezüglichung, obdolžba, okriava, dolženje, krivljenje; (*indictum*) ovadlje, osumlje, obdolžek; f. a. Injurie.
Zuzwischen, f. Judeffen.
Zvecacuanha, f. Brechwurzel.
Zver, die, f. Illuc.
Zrden, *adj.*, persten, kamnat, zemljen, glinjen, ilen, lončen; irdenes Gefäß, lončena posoda, *coll.*, lončenna.
Zrdisch, *adj.*, zemeljsk, pozemeljsk, pozeten, pezemeljn, časen; das Zrdische, nach V. pozemeljščina, pozemeljšina; am Zrdischen hängen, derzati se posvetniga, časniga.
Zrdwaren, *pl.*, perstenina, zemljenina, lončenna.
Zrgend, *adv.*, er muß irgend sein, irgendwo, neki, nach M. richt. nekde, nekje mora biti; wenn es irgend (d. i. irgendwie) möglich sein sollte, če bo le kako mogoče, samo če bo mogoče; es sind ihrer irgend zwei, sta neki dva, vor den Fürs oder Nennwörtern, kak, nekak, nekakov, nekakošen; irgend ein Vieh, kaka živina; an irgend einer Sache, na kaki reči, na kakorsni bodi reči; irgend einer, kdo, nekdo, nekak, kdorkoli, kdor si bodi; irgend etwas, kaj, nekaj, kolikor si bodi, kar si bodi, kolikajak; auf irgend einem Wege, nekod; irgend woher, od nekod, od kodar koli; irgend wohin, nekam, kamor koli; auf irgend eine Art, irgend wie, nekako, po nekakošnem, kakor si bodi; irgend wann, kdaj, nekaj, kdar si bodi; irgend wessen, ögar si bodi; irgend womit, s čemur koli, s čemur si bodi.
Zris, die Regenbogen (auch im Augapfel), mavrica; Regenbogenhaut, mavrična kožica; das runde Loch (Pupille) in der Mitte, punčica; Planet, Iris; f. a. Schwertblume, Tagvogel.
Zrisblume, f. Schwertblume.
Zrlin, der, (*Motacilla flava*), rumena mala pasterica, mala sesavka.
Zronie, die, zasmeh, podsmeh, ironija.
Zronisch, *adj.*, podsmesljiv, *poln.* ironičny.
Zrradation, die, solnčenje.
Zrrational, *adj.*, neumno, zoperamno, ne po umu.
Zrreber, f. Tollkirsche.
Zrre, *adj.* u. *adv.*, blodin, zmoten, blazen; in Verbindung mit Zeitwörtern, ohne welche es nicht vorkommen kann, gibt es der Clovone größtentheils durch die dem entsprechenden Zeitworte vorgesezte Partikel za —, als: irrefahren, zavoziti, zapeljati (kam, v stran, s

pravo poti); irreführen, irrefleiten, zapeljati, zapeljevati, zvoditi, *serb.* zavesti, zanesti na stran; irrefgehen, zaiti, zahajati, im Schuce, zagaziti, im Wasser, zabresti, allg. a. zabloditi (s prave poti, v stran, zmotiti se gredoč, ne prav iti, zgubiti pravo pot), *serb.* a. zalutati, zabasati; irrefmachen, zmotiti, moti, zmesi, zmesiati, v zmotnjavo pripraviti; irrefreden, irrefsprechen, blazniti, blesti, motiti se, zmoteno govorniti; f. a. Fantastren; irrefsein, s prave poti biti, pot zgubiti, zaiti, zahajati, pot zgrešiti, zgreševati, v zmotnjavi biti, motiti se; des Verstandes beraubt sein, ob pamet biti, noreti; er ist irref, er ist wahnsinnig, nori, pamet se mu meša; ich bin irref (gegangen), zašel sim; irref im Kopfe sein, v glavi zmoten biti, zmotene, zmesišane pameti ali glave biti; irref werden, zmotiti se, motiti se; man wird an ihm irref, človek sam ne ve, kaj bi si mislil od njega; zmesi se, provariti se.

Zrret, der, irrer Mensch, zmóten človek, zmoteneo, in D. Kr. auch zmotljeneo.

Zrre, die, blod, blodnja, zabloda, zabreda, zmóta, zmotnjava; in der Zrre gehen, okóli trapati; f. a. Zrren.

Zrreferibel, *adj.*, irreferibler Eid, prisega nezavračljiva, ki se ne da zaverniti, ali nazaj dati.

Zrreführen, f. Zrre.

Zrregehen, f. Zrre.

Zrregular, *adj.*, *gram.*, nepravilen, *mit.* nereden.

Zrregularität, die, nepravilnost, nerednost.

Zrreleiten, f. Zrre.

Zrreligion, f. Zrreligiosität.

Zrreligiös, *adj.*, nepobožen, brezveren, brezbožen.

Zrreligiöse, der, brezbožnik, brezvornik, die, brezvornica.

Zrreligiosität, die, und Zrreligion, nepobožnost, brezbožnost, brezverje.

Zrren, v. n., irgendwo, bloditi, bresti, tavati po —; f. a. Zrre (gehen); Herum irren, nach V. kveriti, potikati se, klatiti se, krožiti; irrender Ritter, klátež, klativitez †; ohne Kenntniß des Weges herumgehen, zgubiti se; der Doh irret, vol se je zgubil; irrende Schafe, zgubljene ovce; verirren, zaiti, zahajati, zgubiti se; ein Ding für das andere nehmen, sich irren, (v. r.) zmotiti se, premotiti se, motiti se, v zmoti biti, zaiti od resnice, grešiti, pogrešek storiti; du irrst gewaltig, zelo, močno se motiš; im Reden, zareci se, zagovoriti se, im Zählen, ústeti se; v. a. zapeljati, zmotiti; lassen Sie sich nicht irren, ne dajte se zmotiti, to' naj vas ne moti; f. a. Aergern.

Zrren, das, f. Zrrenhum, bledenje, blodenje; Zrren ist menschlich, vsak se more zmotiti, vsak zamore grešiti.

Zrrenanstalt, die, Zrrenhaus, das, f. Narrenhaus.

Zrret, der, zmoteneo; der Andere irret macht, zapeljivo, zvodnik.

Irrereden, **Irrerwerden**, *f. Irre*.
Irrfahrt, *die*, zahod, blodenje (po svetu), bloditev.
Irrgang, *der*, blodnja, zahod, pomóta, zmota; *f. a. Irrgarten*.
Irrgarten, *der*, etwa zahodnjak (vert), nach *M. xviti*, nach *Gutsm.* zahodljivi vert, labirint *.
Irrgebäude, *das*, zahodno, blodno poslopje, labirint.
Irrgeist, *der*, nevérník, nevérnež, krivo- verec, *f. a. Unstätt*.
Irrgespräch, *das*, blodenje, blodenje.
Irrgestirn, *das*, *f. Komet, Planet*.
Irrglaube, *der*, kriva véra, krivovérstvo, krivovérje.
Irrgläubig, *adj.*, krivovérsk.
Irrgläubige, *der*, krivoverec, krivovérnik; *die*, krivovérka, krivovérnica.
Irrgläubigkeit, *die*, krivovérnost.
Irrhaus, *das*, *f. Narrenhaus*.
Irrhändler, *der*, *f. Tollhändler*.
Irrhändlerin, *die*, nora, norica.
Irrig, *adj.*, napéin, napačen, zmóten, kriv, lažnjiv, zmotljiv, blodljiv; *irrig sein*, motiti se.
Irrigerweise, *adv.*, krivo, po napénem, po zmoti.
Irritabel, *f. Reizbar*.
Irritiren, *f. Reizen*.
Irrkopf, *der*, norec, neumnež, zmetenec, zmešaneec.
Irrköpfig, *adj.*, nor, neumen, budalast, zmešane glave.
Irrkreisend, *adj.*, zmóten, blóden, *f. a. Schwärmerisch*.
Irrläufer, *der*, zaletel; als *Landsstreicher*, potepuh, prepeljuh.
Irrläuferin, *die*, zaletela; als *Landsstreicherin*, potepenka, vlačuga, vlačugarica.
Irrlehre, *die*, krivi, napéni, lažnjivi nauk.
Irrlehrer, *der*, krivi, krivi, napéni, lažnjivi učnik, učitelj, krivouk.
Irrlebrig, *adj.*, krivoučín.
Irrlicht, *das*, vešča, veša, čadni (*serb. divji*) ogenj, nach *Gutsm.* slepi ogenj, nach *V.* ponočna luč, vedovneec, védenec; *der davon Irre geführte*, nach *V.* vedomeec.
Irrpfad, *f. Abweg*.
Irrprediger, *der*, krivi, lažnjivi pridigar, *f. Irrlehrer*.
Irrsal, *f. Irrgarten*.
Irrsinn, *f. Wahnsinn*.
Irrsinnig, *adj.*, *f. Wahnsinnig*.
Irrstern, *der*, *f. Komet, Planet*.
Irrthum, *der*, zmóta, zmotnjava, pomóta, blodba, zabloda, zabreda, blodnja, zmotljej, pomotlej; *Fehler, pogřešek*; *einen Irrthum begehen*, zmotiti se, premotiti se, motiti se,

v zmóto priti; aus dem *Irrthum* helfen, zmóta odvzeti, vzeti, jemati; in einem *Irrthum* verfallen, v zmóto zabresti, zabloditi; in einem *Irrthum* stecken, v zmóti biti, motiti se; *Sie sind im Irrthum*, motite se; *Irrthümer lehren*, krive nauke učiti, dajati, krivo učiti; *Irrthum im Zählen*, učteva, učtetev; es ist ein *Irrthum* vorgegangen, vorgefallen, pomóta se je zgodila.
Irrung, *die*, motenje, blódenje, blódba, zmotnja, zbroda; *Streit, prepír, spor*; *f. a. Versehen*.
Irrungslös, *adj.*, brez zmóte, brez blodnje, nespótljiv; *f. a. Unsehbar*.
Irrwahn, *der*, kriva misel, krivo zdetje, omama, kriv dozdevk, zmamljenost, blodnja.
Irrweg, *der*, *f. Abweg*, stranpot, zapeljiva pot, nach *Gutsm.* izpotje; auf *Irrwege* gerathen, zaiti, zahajati, zabloditi, zabresti; *verschlungene Verzerrungen in der Baukunst*, etwa zavojek.
Irrwisch, *der*, *f. Irrlicht*, *fig.* nestanovitnež, veteráni človek.
Irte, *die*, zavžitek, zapitek.
Isabell-Farbe, *die*, -rujavkasto rumeno, rujavorumena barva, rujavožolta barva; *isabellenfarbenes Pferd*, sirko.
Isabellholz, *das*, barbónski lovor.
Isgrim, *der*, *der Wolf*, grábež, volk; *fig.* mermralo, godernjalo.
Isenkraut, *f. Eisenkraut*.
Iser, *f. Aesche*.
Islam, *der*, izlam.
Islandmoos, *das*, *isländisches Moos*, izlanski mah, svinjski mah; in *Kr.* bohínski mah.
Isophon, *adj.*, ravnočasen, sočasen.
Isolator, *der*, samotiloj.
Isoliren, *v. a.*, osamiti, osamotiti, samotiti; *f. a. Absondern, Vereinzeln*.
Isolirt, *adj.*, sam, samoten; *isolirte Häuser*, hiše na samem, samotne hiše.
Isolirtheit, *die*, samost, samota.
Isomorphie, *die*, ravngličenost, istoličenost.
Isop, *der*, izop, nach *Sul. serb.* velenduh, sipanat, *ruß. sinij, zvéroboj*.
Isotonie, *die*, enoglasje, enakoglasje.
Ispen, *f. Isap*.
Isthmus, *der*, *f. Landenge*.
Itakolumit, *der*, itakolumit.
Itakonensäure, *die*, itakonova kislina.
Item, *adv.*, ravno tako, také, še.
Iteration, *die*, povzetje, ponavljanje.
Iterativum, (*verbum*), *das*, ponavljavni glagol.
Iterativ, *adj.*, ponavljaven, pospetovaven.
Itinerarisch, *adj.*, poten, potopisen.
Itho, *Iht, Ithunder*, *f. Itht*.
Ive, *f. Eibe*.

J (e, Millant).

Ja, adv., nach dem *Serb. u. Russ.* da, do; ja*, in U. Kr. ale; ja so ist es, tako je; nach einer vorhergegangenen Frage wird es, so wie im Lateinischen, mit dem Zeitworte gegeben, z. B., ist er hier gewesen? ali je bil tukej? Ja, bil je; kennst du ihn? Ja, ali ga poznaš? poznam; auch, se ve da, to se ve da; oder bloß da, de; in der Mitte des Sages, vsaj, saj, sej; du wußtest ja, vsaj si vedil, an-ti si vedil; er sagte weder ja noch nein, ni rekel ne de ne no (ne: de pride, ne: de ne pride); etwas mit ja beantwortet, poterditi kaj; reči, de bom, hočem; kommt er? ja, ali pride? pride; sage ja oder nein! reči de ali ne, reči ja* ali ne!; wenn er ja nicht kommen könnte, ko bi pa vendar le ne mogel priti; ja wohl, prav de, pač de; ja freilich, ja wohl, kaj pa de, kaj pak de; ja doch, to se vé da, an-ti se ve da; ich bin ja kein Kind mehr, vsaj nisim več otrok; ja er redet zehnmal vernünftiger als du, pa kaj še? desetkrat pametnejši besedi je od tebe; daß ist ja zu wenig, ali to je premalo; ja dieses ist nur eine Vorbereitung, kaj? to je še le priprava? thue es ja nicht, za Božjo voljo, ne delaj tega; sage es ja nicht, nikakor ne povej; ja sogar seine Feinde lieben ihn, kaj? celo sovražniki njegovi ga hvalijo; ist es dir recht, so gehe ich; ja gehe hin, če ti je prav, pojdem; prav, le idi; zu Allem ja sagen, prikimati k vsaki reči, vse poterditi.

Jahot, die, kreuzelzei*, šapoteljni*.

Jabruder, der, f. Jaherr.

Jach, f. Jähe.

Jachern, f. Jächtern.

Jacht, die, (celox), hitra ladija, strelska ladija, russ. jahta.

Jächtern, v. n., lärmend herumlaufen, razgrajati, potépati se, goniti se, ramavšati.

Jächzorn, der, f. Jächzorn.

Jaffe, die, janka*, jopič*, kamžola*, rokavač; Jächchen, das, jancica, haljica; Sinem etwas auf die Jaffe geben, komu po kožuhu dati, dajati, nakrišpati, krišpati, namazati, mazati, nabunkati, naklestiti, u. dgl.

Jachern, v. n. u. a., goniti, poditi, dirjati.

Jacobiner, der, jakobin, jakobinec.

Jacobinergesellschaft, die, jakobinsko društvo.

Jacobinertaube, die, čopasti golob.

Jacobinisch, adj., jakobinsk.

Jacobinismus, der, jakobinstvo.

Jacobäpfel, der, sv. Jakoba jabelko, jakopšček, jakopšček.

Jacobäbirn, die, jakobka, jakobšcica.

Jacoböblume, die, (Senecio jacobaea), kresnica.

Jacoböfest, das, sv. Jakob, praznik sv. Jakoba.

Jacobökrant, das, f. Jacoböblume.

Jacobölauch, f. Schnittlauch.

Jacoböorden, der, Jakobov red, red sv. Jakoba.

Jacoböstab, der, ein Sternbild, (rimske) palice (Pot.)

Jacoböstraße, die, (Milchstraße) rimska oesta.

Jacobötraube, die, jakobšcica, jakopšica.

Jacobötag, der, svetiga Jakoba dan.

Jacoböwiese, die, starina.

Jacobözwiebel, f. Schnittlauch.

Jagd, die, d. i. die Handlung des Verfolgens, gónja, gomba, gon; Jagd auf etwas machen, goniti, loviti kaj; das Verfolgen und zugleich Löbten der wilden Thiere, lov, lov-lja, strel, streljanje (na streljanje iti, nar. pes.) lovitev; russ. ohota, auch lovlja; eine Jagd halten, lov iméti; auf die Jagd gehen, iti v lov, na streljanje, na jago*; f. a. Jagdgerechtigkeit, Jagdbezirk, Jagdlust; die hohe Jagd, visoki lov, t. j. lov na Jelene, divje peteline i. t. d.

Jagd: in Sßgn. lovski.

Jagdamt, das, lovška služba.

Jagdanzug, der, lovška obleka.

Jagdapparat, das, lovška priprava.

Jagdbahn, die, gonje, pl., tirališče †.

Jagdbaar, adj., loven, dorástel za lov, lo-viten.

Jagdbarkeit, die, lovnost; Jagdgerechtigkeit, lovška pravica.

Jagdbauer, der, (Jagdfröhner), lovski tlačan, gonjač, nagonec.

Jagdbedicente, der, lovski služabnik, lovski fant.

Jagdbezirk, der, lovski okrog, okraj, lov-ska okolica, lovišče, loviše.

Jagdrüde, die, lovski most (öz jarek).

Jagddienst, der, (Jagdfrohne), lovška tlaka.

Jagdequipage, f. Jagdzug.

Jagdsalle, der, sokol lovec.

Jagdflinte, die, lovška puška, lovnica †.

Jagdflur, die, f. Jagdbezirk.

Jagdfolge, die, dolžnost lovitve; pravica lovške potire.

Jagdfreund, der, prijatelj lova.

Jagdrevier, der, prestop lovskih postav.

Jagdrevier, f. Wilddieb.

Jagdfrohne, die, f. Jagddienst.

Jagdfröhner, der, f. Jagdbauer.

Jagdgarb, das, f. Jagdnet.

Jagdhege, das, lovška branjevina; f. a. Jagdbezirk.

Jagdgeld, das, lovnina.

Jagdgeräth, das, lovski orodje.

Jagdgericht, adj., na lov izučten, zveden, znajden v lovu.

Jagdgerechtigkeit, die, lov, lovška pravica, pravica, kje loviti ali zverino streljati.

Jagdgeschichte, die, lovška pripoved.

Jagdgeschrei, das, lovski kric, krjk, klic.

Jagdgesek, das, lovska postava, postava za lov, zastran lova.

Jagdgewehr, das, f. Jagdfinte.

Jagdgezelt, das, f. Jagdzeng.

Jagdgränze, die, lovska meja.

Jagdhauß, das, lovska hiša.

Jagdhorn, das, lovski rog, trobilo, trobenta, troblja.

Jagdhund, der, lovski pes.

Jagdhut, der, lovski klobuk.

Jagdkleid, das, f. Jagdanzug.

Jagdlundig, *adj.*, zveden, znajden v lovu, na lov učen.

Jagdlust, die, lovstvo.

Jagdleute, *pl.*, alle zu einer Jagd bestimmte L., lovei; die zur Hilfe bestellten Landleute, gonjači, nagonci.

Jagdliebhaber, f. Jagdfreund.

Jagdlust, die, lovska veselje.

Jagdlieb, das, lovska pesem.

Jagdlustbarkeit, die, lovska veselica.

Jagdmesser, das, lovski nož.

Jagdnetz, das, lovska mreža.

Jagdordnung, die, lovski red, postava za lov.

Jagdpaßvertrag, der, pogodba od zakupa (stanta) lova.

Jagdpartie, die, lov (v kako stran).

Jagdpferd, das, lovski konj.

Jagdpolizei, die, policija za lov.

Jagdrecht, das, f. Jagdgerechtigkeit.

Jagdrehtlich, *adj.*, po lovskem pravu, lovsko-praven †.

Jagdrechtsausübung, die, izverševanje, uzivanje lovske pravice.

Jagdregal, das, veličanstvena pravica zastran lova.

Jagdrohr, das, f. Jagdfinte.

Jagdrevier, das, f. Jagdbezirk.

Jagdruf, der, f. Jagdgeschrei.

Jagdsack, die, lovska reč.

Jagdsattel, der, lovska sedlo.

Jagdsäule, die, lovski mejnik.

Jagdschaden, der, škoda, z lovam, po lovu storjena.

Jagdschlitten, *pl.*, lovske sani.

Jagdschloß, das, lovski grad.

Jagdspieß, der, lovska sulica.

Jagdstein, der, lovski mejnik, kamen.

Jagdtiend, das, lovska pesem.

Jagdtag, der, dan lova, lov.

Jagdtasche, die, lovska torba.

Jagduhr, die, mala ura, lovska ura.

Jagdverbot, das, prepoved lova, prepoved, kje loviti ali zverino streljati.

Jagdverständnis, f. Jagdgerecht.

Jagdverständige, der, lovoznaneec, izučeni lovec.

Jagdwesen, das, lovstvo, lovske zadeve.

Jagdzeit, die, lov, lovni čas.

Jagdzeng, das, lovska priprava, sprava, lovska roba; f. a. Jagdgeräth.

Jagdzug, der, lovska vprega (s štirimi).

Jagen, v. a., in enger Bedeutung, ein Thier verfolgen und es fangen, ober erlegen, loviti, (*serb.* lov loviti), streljati, lov imeti; Wä-

ren, Hafen und so fort jagen, medvéde, zajec streljati, medvedji, zajéji lov imeti, nad medvede, nad zajce iti; was haben Sie heute gejagt, erjagt? kaj ste danas na lovu dobili, ustrelili, ubili, vjeli? auf Hirsche jagen, (als v. n.), jeléne goniti, streljati, jelenji lov imeti; Jemanden mit einem Stücke Holz, mit dem Stocke jagen, davon jagen, zadverviti, derviti, zagnati, pognati, izgnati, zapoditi, izpoditi, poditi, izpokati, tirati; die Wagenpferde jagen, konje poditi, pojati, derviti, gnati, goniti; den Feind jagen, sovražnika poditi, derviti, gnati; Ginen in die Furcht jagen, koga zapoditi, poditi; Ginen aus dem Hause jagen, koga iz hiše, od doma izpoditi, poditi, spokati, izgnati, segnati, iztirati; ein Pferd zu Tode jagen, konja do smerti goniti; Ginen ein Messer in den Leib jagen, koga zabosti, prebosti, presuniti z nožem; sein Vermögen durch die Gurgel jagen, pognati, poganjati premoženje, (*Sprichw.* kar dobiš po ženi, skoz gerlo poženi (!); kar dobiš po oči, varuj po dnevi i po noči, an der Peiß); eine Kugel durch den Leib jagen, prestreliti; in den Harnisch jagen, razkačiti; es jagten sich Wölfen am Himmel, oblaki so se preganjali, derviti po nebu; v. n., eilen, leteti, dirjastiti, derviti, gnati se; im Arbeiten, im Leben jagen, gnati se, hitro pisati; nach etwas, gnati se, poditi se za čem; es jagen graue Gedanken in seinem Kopfe, sträne misli mu rojijo po glavi.

Jagen, das, gonja, lov, streljanje; f. a. Jagd.

Jäger, der, lovec, strelec, *russ.* ohotnik, *böhm.* u. *poln.* myslivec (učen lovec).

Jäger-, in *Bfsgn.*, lovski.

Jägerart, die, nach Jägerart, po lovsko.

Jägerburische, der, lovski fant, lovec.

Jägerci, die, v. i. die Kunst, lov, lovstvo, lovnja; die Jägerci erlernen, naučiti se loviti; f. a. Jägerhaus; ein Haufe Jäger, lovei.

Jägergaru, das, mreža lovska.

Jägerhandwerk, das, lovstvo.

Jägerhaus, das, lovska hiša.

Jägerhorn, das, f. Jagdhorn.

Jägerin, die, lovska, lovska.

Jägerisch, *adj.*, lovsk.

Jägerjunge, der, f. Jägerburische.

Jägerkleid, f. Jagdanzug.

Jägerkunst, die, lov, lovstvo.

Jägermäßig, *adj.*, lovsk, po lovsko, po lovskih postavah.

Jägermeister, der, lovnik †.

Jägerrecht, das, lovska pravica; f. a. Schießgeld.

Jägerrüstung, die, lovska priprava, oprava.

Jägerstinne, die, pajik lovec.

Jägerstück, f. Jungfernbraten.

Jägertasche, die, f. Jagdtasche.

Jägervogel, der, u. *Sul.* kljanorog †.

Jägerzeng, f. Jagdzeng.

Jageteufel, f. Johanniskraut.

Jaguar, der, jagvar.

Jäh, Jähe, *adj.*, ščnell, nagel, berz; stiel, stern, sternovit, prestern, f. a. Abschüßig;

- hiſig, nagel, oster, f. Jāhzhornig; vlōhlich, nenaden, nenadan; *adv.*, iznenada, nenadama; ein jāher Tod, nagla smert.
- Jāhe, die, ſteiler Abhang, stormina, stermeo, stermost; Gile, hitroat, hitrica, herzost, naglost.
- Jāherr, der, prikimovt, prikimovavoc, *poln.* potakivac (ki pravi k vsemu: tako je).
- Jāhlich, Jāhling, *adj.*, nagel, nenadan.
- Jāhlingſ, *adv.*, naglo, naglama, iznenada, na naglim; jāhlingſ krank werden, nanaglama, na enkrat, v enem hipu biti zdrav in bolan.
- Jāhn, der, inſgemein, red; das Getreide liegt noch auf dem Jāhn, žito (pokošeno) leži še v redovji, v redovnicah; Garbenweiſe, versta, red; Garbenſchnitt, hodaj; der leere Raum, welchen ein Wāher hinter ſich läßt, postat-i, sreda redi, medredje, nach *Sulek serb.* prepelica; in einem Jāhn māhen, vzoti v eno postat; in Weinbergen, postat; im Forſt, versta poſokaniga drovja.
- Jāhnen, Jāhnen, f. Gāhnen.
- Jāhr, daſ, leto, *serb. a.* godina, godište, *poln.* u. bōhm. in der einfachen Zahl, rok, *pl.* leta, *russ.* god u. leto; daſ laufende Jāhr, to leto, tekoče leto, letaſnje leto; im laufenden Jāhre, f. Geuer, Geurig; voriges Jāhr, im vorigen Jāhre, lauz; vom vorigen Jāhre, lanak; vor zwei Jāhren, predlanskim; Ein Jāhr zurücklegen, leto doživeti, preživeti, živet, spolniti; gemeines Jāhr, navadno leto; fünftiges Jāhr, auſſ Jāhr, k letu; alle Jāhre, vsako leto; Jāhre lang, nekaj let, na leta; daſ heilige Jāhr, sveto leto; daſ neue Jāhr, novo leto; eſ iſt dem ein Jāhr, leto je (preteklo), odkar se je to godilo; er iſt ſchon ſeit zwölf Jāhren todt, dvanaſt let je že, odkar je umert; Jāhr auſſ Jāhr ein, Jāhr für Jāhr, od leta do leta; ein Jāhr um daſ andere, leto za letam, vsako leto; er iſt zehn Jāhre alt, deset let ima, deset let mu je, deseteto leto mu teče; nach zurückgelegtem zwanziſgten Jāhre, spolnivſi dvajseto leto; er ſtarb in den beſten Jāhren, v naj lepſi, naj bolſi dobi, v naj lepſih letih je umert; mit den Jāhren verliert ſich daſ, s časam prejde to; er geht ins dreißigſte Jāhr, trideseto leto mu teče; vor den Jāhren ſterben, prerano umreti (nach *Medv.* opeſniti); ein Mann von meinen Jāhren, clovek moje dobe, mojih let, v mojih letih, moj verſtnik ali verſtnjak; hinnen Einem Jāhre, in Jāhresfriſt, ob leti, v enem letu; Jāhr und Tag, let' in dan; ein Mann von Jāhren, bei Jāhren, prileten mož, postaren mož; hoch bei Jāhren, f. Hoch; der Baum hat enge, weite Jāhre, drevo ima velike letine, letnice; ein fruchtbares Jāhr, dobra letina; ein ſchlechtes Jāhr, ſlaba letina; zu ſeinen Jāhren gekommen, doleten, pololeten; ſeine Jāhre ſtießen dahin, leta mu teko; in meinen jüngern Jāhren, v mojih mlādh letih, v mladosti; nach Jāhren, čez, za nekaj let; am Schluſſe, am Ende des Jāhres, konec leta.
- Jāhr, Jāhres, in Jāhrgn. meiſt letni.

- Jāhrankleihe, die, poſojilo ali zajem z letnim odplačevanjem.
- Jāhrarbeit, die, na leto najeto delo, delo v poſkusnem letu.
- Jāhrbegängniſ, daſ, obletnica.
- Jāhrbuch, daſ, Annalen, letopis, letnik, letna bukve.
- Jāhrbuchſchreiber, der, letopisec.
- Jāhren, Jāhren, v. i., eſ jāhret ſich heute, daſ er geboren wurde, danas je (bo) leto, nach *V.* leto se danas dela, kar je rojen.
- Jāhren, f. Gāhren.
- Jāhresalt, *adj.*, eniga leta, enoleten, lēten, auch leta ſtar.
- Jāhresausweiſ, der, letni izkaz(ek).
- Jāhresbericht, der, letno poročilo.
- Jāhresbeſchaffenheit, die, letina.
- Jāhresbetrag, der, letni znesek.
- Jāhresbilanz, die, letna razmera, bilanca*.
- Jāhresclafſe, die, letni razred; Reute einer Jāhresclafſe, verſtniki.
- Jāhresertrag, der, letnina, letni pridelek.
- Jāhresfeier, die, f. Jāhresbegängniſ.
- Jāhresfolge, die, versta let, kakor gredo eno za drugim.
- Jāhresfriſt, die, lēto, rok ali čas lēta; in Jāhresfriſt, ob leti, v enim letu.
- Jāhresgehalt, Jāhrestag, der, f. Jāhresgehalt, Jāhrestag.
- Jāhresrate, die, letni del, letno (od)plačilo, letni znesek.
- Jāhresſchluſ, der, letni ſklep, ſklenitev ſtevil konec leta.
- Jāhreswechſel, der, novo leto, premena leta.
- Jāhreswerth, der, letna vrednoſt ali cena.
- Jāhreszahl, die, f. Jāhrzahl.
- Jāhreszeit, die, f. Jāhrzeit.
- Jāhrfeier, f. Jāhresbegängniſ.
- Jāhrfeld, daſ, vſakoletno polje, vertnina.
- Jāhrfeſt, daſ, obletnica.
- Jāhrſünſ, daſ, pet lēt, petlētje, petoletje.
- Jāhrſünſzig, daſ, petdeset let, petdesetlētje.
- Jāhrgang, der, ein Jāhrgang Predigten, Zeitungen, letni zvezek, leto, nach dem *Serb.* (letni) tečaj; (ſolsko) leto.
- Jāhrgebung, die, (venia actatis), ſpregled let, nach *V.* let dajaſje.
- Jāhrgedächtniſ, daſ, obletnica, obletni ſpomin.
- Jāhrgehalt, der, letnina, letna plača.
- Jāhrgeld, daſ, Penſion, letno plačilo, mertva plača, (nach *V.* letiſčina, letiſina).
- Jāhrgeſell, der, letnik†.
- Jāhrgewächſ, daſ, letno zeliſche, zeliſe, enoletnica.
- Jāhrhundert, daſ, ſtoletje, vek.
- Jāhrig, *adj.*, lēten, enoleten, eniga leta; jāhriges Kind, Kalb, Lamm u. dgl., nach *V.* letnik, letnjak; weiblich, letnica; eſ iſt nun jāhrig, daſ er todt iſt, adaj je lēto, kar je umert.
- Jāhrknecht, der, letni, za leto najeti hlapec.
- Jāhrlich, *adj.*, vſakoleten, leten, obleten; jāhrlicher Gehalt, lētna plača, letni zaſlu-

žek; *adv.*, vsako leto, od leta do leta, iz léta v leto.

Jährling, der, létnik, letnjak.

Jährlohn, der, letno plačilo, letna mezda.

Jahrmarkt, der, sejm, sojenj (smenj); Geschenf, kolači, auch smenj; einen Jahrmarkt bringen, sejma prinesti, kolačev s sejma prinesti.

Jahrmarktstag, der, somanji, smanji dan.

Jahrmesse, f. Jahrmarkt.

Jahrpacht, der, letni zakup ali štant.

Jahrpächter, der, letni zakupnik ali štantnik.

Jahrrechnung, die, letna številba ali rajtenga, vsakoletno rajtanje, račun; f. a. Zeitrechnung.

Jahrreihe, f. Jahresfolge.

Jahrrente, die, letni prihodek, dohodek.

Jahrtausend, der, f. Jahrtausend.

Jahrtausend, das, f. Jahrtausend.

Jahrstag, der, god, oblétnica, godišće, godiše.

Jahrviertel, das, četertletje, trije meseci, kvatre *, *pl.*

Jahrzeit, die, letni čas, letna doba.

Jahrzeitend, das, tisoč let, tisočletje, tavižent let.

Jahrte, f. Gerte.

Jahruhr, die, letna ura.

Jahrvier, das, štiroletje, štiri leta.

Jahrweide, die, f. Gemeintrieb.

Jahrweise, *adv.*, od léta do léta, létama.

Jahrwoche, die, (in der Bibel beim Propheten Daniel), sedemletje.

Jahrwuchs, der, eines Baumes, Jahreskel, letina; diese habend, letinast; nach der senkrechten Richtung des Jahreswuchses bohren, nakol vertati; Sichert durchbohren, napast vertati; Jahresfuß, mladica, letorast.

Jahrszahl, die, létna številka, leto, létnica.

Jahrzehn, das, oder Jahrzehent, desetletje, deset let, nach dem *Poln.* desetok let.

Jahrzeit, die, obletnica.

Jahrzins, der, letnina, letna davščina.

Jahrsichel, der, f. Jahreswuchs.

Jahzorn, der, nagla jeza, náglica, auch togota, togotnost, vihravost, nach andern slav. Munda. gnevljivost, *serb.* a. osornost, napravitost.

Jahzornig, *adj.* naglo jézen, nagle jéze, skipljiv, nagel, jadjliv (U. Kr.), vihrav, ihtav, togotljiv; ein jahzorniger Mensch, auch jeza; (*böhm.* prehlivý), pisanec.

Jacob, f. Schafal.

Jacob, u. f. f., f. Jacob u. f. f.

Jalapa, die, jalapa.

Jalapenwurzel, die, jalapin, jalapji koren.

Jalapin, das, jalapovina.

Jalousie, die, f. Eifersucht; Jalousien, *pl.*, ein Gitter, mrežaste okence, veternice, obločnice, zatornice; f. a. Fenstergitter; *poln.* zaslonki.

Jalousietende, die, golob-vrabeč.

Jamb, der, jamb.

Jammer, der, der höchste Grad des Weines, stok, cviljenje, javkanje, javk, vék, tarnja, tarnanje, stokanje; ein hoher Grad des Glendes, réva, sila, nadloga, velika ne-

sreča, žalost; in and. slav. Munda. beda; daß es ein Jammer war, da je bilo gorje; die fallende Sucht, božjast, padavica, bo-
lezen sv. Balentina, padeča; f. úbr. Fall-
sucht; das ist Jammer schade, velika škoda
je, to je škoda velika, da —; f. Bedauern;
— Menge.

Jammeranblick, der, žalostni pogled.

Jammerbild, das, podoba žalosti, reve.

Jammerblind, f. Jammeranblick.

Jammerbringend, *adj.*, ki napravi re-
ve, nesreče.

Jammerer, der, stokalo, tarnavec.

Jammererfüllt, f. Jammervoll.

Jammergebet, das, molitev s silnim sto-
kam.

Jammergehen, das, f. Jammergeschrei.

Jammergesang, der, žalostno petje, ža-
lostna pesem.

Jammergeschrei, das, žalostni krik, vpit-
je, stok, cviljenje, vek, javk, tarnanje.

Jammergesicht, das, žalostni, obžalova-
nja vredni obraz.

Jammergestalt, die, žalostna podoba; *fig.*
revni človek.

Jammerhaus, das, hiša reve in nadloge.

Jammertraut, *adj.*, od prevelike žalosti
bolan.

Jammerleben, das, žalostno, revno življenje.

Jämmerlich, *adj.*, otožin, reven, žalostin,
serb. jadan, bedan, tužan; jämmerlich
schreien, f. Jammeru; *adv.* revno, žalostno.

Jämmerlichkeit, die, revnost, otožnost,
serb. jadnost.

Jammermensch, der, revni človek, ne-
srečnež, nesrečnik.

Jammernde, *adj.*, starnan, sestokan.

Jammern, v. n., stokati, tarnati, javkati,
vekati, cviliti, ječati, na glas žalovati
in tožiti, *böhm.* narékati, hořekovati; *serb.*
jadikovati; v. i., es jammert mich, smili se
mi; du jammertst mich, smilisi se mi, milo
se te mi zdi; es jammert mich das Unglück
dieser Menschen, ti nesrečni se mi smilijo;
uzalilo se mi je, žal mi jih je; f. Bedauern.

Jammern, das, stokanje, f. Jammer.

Jammernacht, die, žalostna, nesrečna noč.

Jammerruf, der, vpitje, vek.

Jammerschicksal, das, nesreča.

Jammerstimme, die, revni, žalostni glas.

Jammertag, der, žalostni, revni dan.

Jammerthal, das, solzna dolina, dolina
solz, joka, nach *M.* revnôta.

Jammertod, der, žalostna smert.

Jammerton, der, f. Jammerstimme.

Jammervoll, *adj.*, prežalostin, prereven,
ves reven in nadložen.

Jammerwelt, die, žalostni svet.

Jammerwort, das, žalostna beseda.

Jammerzeit, die, žalostni čas.

Ja nein, das, da ne, de ne, na'a (nach *Pol.*
aus dem „nein“ nach der kárlt. Aussprache).

Janagel, f. Föbel.

Janitschar, der, janicár.

Janitschar in Bagan, janicárski.

Janitscharenmusik, die, janicárska muzika.

Janfen, v. n., f. Winfen.
Jänner, der, Januar, prosinec, proseneec, janvar, serb. sčćanj, böhm. leden, poln. styczėń (stycėń), Kaeschub. godnik, russ. janvar, nach V. prozimec, nach Gutm. pervnik, novoletnik, zimec.
Jäunnerschein, der, prosincov mlaj, mlaj v prosincu.
Jappen, v. n., hlastniti, hlastati, hlapiti; f. a. Schnappen.
Jargon, f. Kauderwälsch.
Jäschēn, Jäschē, f. Gäschen, Gäscht.
Jäse, f. Miant (Fisch).
Jasmin, der, jazmin.
Jasmin- in Bfgn. jazminov.
Jasminblatt, das, jazminovo pero.
Jasminblüte, die, jazminov ovet.
Jasminöl, das, jazminovo olje.
Jaspiren, f. Spreteln.
Jaspis, der, jaspis, jaspid, nach dem Russ. jašma, böhm. a. drahule.
Jaspischat, der, jašmasti ahāt.
Jaspisgut, das, jašmina f.
Jaspisopal, der, jašmasti opal.
Jasana, jasana.
Jatagan, der, atagan.
Jäten, f. Gäten.
Jätiane, die, serpica, kopulja, pralica, f. a. Gätade.
Jauch, f. Gauch.
Jauche, die, gnojnica, f. Gaucht.
Jauchart, Jauchert, das, f. Joach (als Feldmaß).
Jauchzen, v. n., ukati, vriskati, (od) veselja kričati, böhm. vискati, jasati, plesati; nach Gutm. Uuckati; anjanchzen, zaukati, vrisniti, zavriskati; fig. od veselja poskakovati, močno se veseliti.
Jauchzen, das, ukanje, vrisk, vriskanje.
Jauchzer, der, Auersch, zauk, vrisk; Einer der jauchzet, ukavec, ukač, vriskač, verächtlich ukalo, vriskalo.
Jauchln, Jauchln, v. n., schreien, wie die Katzen, nijavkati, mijavkati; f. a. Heulen.
Jauner, f. Ganner.
Jause, die, malica, mala južina; f. a. Weßbrödt.
Jaufen, v. n., malicāti, malo južino imeti, jesti.
Jawort, das, privoljenje, privolitev, (privolita) beseda; das Jawort von sich geben, besedo dati, reči, de; reči, bom, hočem; privoliti v kaj, prikimati.
Je! int., je! i je! je nun, du bist auch jung, eh! kaj pa de, ti si še mlad, to se ve, ti si še pač mlad; f. a. Ei!
Je, adv., für jemals, zu irgend einer Zeit, kdaj; wer hat dies noch je gehört, kdo je še kdaj slišal kaj taciga; es ist je einer schlechter als der andere, drug je slabši od drugiga; je mehr und mehr, čo dalje bolj; je mehr, je, — aber desto mehr, bolj ko, več —, n. p. bolj ko je tekla kri, več je bilo kristjanov; je länger, je schlimmer, čedaje hujši, nach andern slav. W. čem dalje, tem huje; je nachdem es ihm gut dünkt, ka-

kor se mu zdi, (po tem), kakor; je nach dem, kakor kane, kakor pride, kakor bo; je nachdem es die Umstände erfordern, po okoliščinah, okolišinah, kakor okoliščine naneso; je mehr ich ihm gebt, je mehr will er haben, več ko mu dam, več hoče imeti, oder kolikor več mu dam, tolikor več bi rad; er wird mir je länger je lieber, čedaje bolj so mi prijubuje, serb. sve mi se više mili; von jeher, od nekđaj; je sieben und sieben, po sedem in sedem; je zwei, po dva; sie besamen je zwei Äpfel, dobili so vsak po dvo Jabelki; je zuweilen, je zu Zeiten, v časih, serb. kadkada; ich habe dich je und je geschäht, vedno sim te spostoval; je eher, desto besser, pred ko bo, boljši bo.
Jedenfalls, adv., po vsaki ceni, se ve da, etwa auch nach dem Serb. vsakakor, na vsak način, na vsako vižo*.
Jedennoch, f. Dennoch, Jedoch.
Jeder, pron., ein jeder, vsak, sledenj, sleheren, vsakter, vsakdo, (böhm., poln. u. russ. auch každý); jeder von unsern Freunden, vsak izmed naših prijatelov; gib einem jeden etwas, daj vsakimu, slednjimu nekaj; Jedem das Seine; vsacimu svoje; Alle und Jede, vsi, kolikor in kar jih je.
Jederhand, Jederlei, adv., vsake verste ali sorte, serb. svakojaki; f. a. Allerhand.
Jedermann, der, vsakdo, vsakteri, kdor si bodi; Jedermanns, kogar si bodi, serb. svacoji.
Jederzeit, adv., vselej, vsak čas, vsigdar, vsikdar, vsakikrat.
Jedeomal, adv., vsaki krat; f. Jederzeit.
Jedeomalig, adj., vsakokraten, auch proti, sproti; f. Einzelweise.
Jedoch, conj. f. Doch; vender, pa, ali, to da, to de; ich könnte mehr sagen, jedoch ich will schweigen, lahko bi kaj več povedal, ali naj zamolčim, to da zamolčim, pa raji zamolčim.
Jedweder, f. Jeder.
Jeglicher, f. Jeder.
Jeher, adv., von jeher, od nekđaj, od zacetka.
Jejun, f. Rüdtern.
Jelängerjeliher, das, f. Geißblatt.
Jemals, adv., kdaj, nekđaj, kadar si bodi, kakti krat, kakti čas; wenn ich es jemals benöthigen sollte, ko bi ga kdaj potreboval.
Jemand, pron., kdo, nekdo, nek, neki clovek, ein Jemand, nekdo, neki tujje; ist Jemand da? ali je kdo tukaj? ich habe es jemand Unbekanntem gegeben, nekimu neznanimu sim dal; Jemand anderer, drugi kdo; Jemandes, serb. nečiji.
Jemine, o Jemine! int., o jemnasta, jemnosta!
Jenachdem, f. Je.
Jener, pron., uni, una, uno, nach andern slav. W. oni; in jener Welt, na unem svetu, na drugem svetu; an jenem Tage, tisti dan, tistiga dne; dieser —, jener —, ta —, uni —; jener dort, uni le; mich kümmert es nicht, was dieser und jener darüber urtheilt, ni mi

mar, ne menim se zato, kaj bo kdo od tega mislil, kaj poreče ta ali uni; ihm fehlt jene Liebenswürdigkeit, welche die Bildung verleiht, nima ljubeznjivosti, ki jo daje omika; daš dič dieser und jener! da bi te vender!

Jenerlei, *adj.*, takosen, te verste, *serb.* onakov.

Jenner, *f.* Jänner.

Jenseit, **Jenseits**, *prop.*, na uni strani, unstran, unkray, *prek.* nach *V.* unak (?); jenseits des Meeres, unstran morja, *prek.* morja, za morjem; jenseits des Grabes, po smerti; jenseits werden wir uns wieder sehen, na unem svetu se bomo spet vidili; von jenseits, od une strani.

Jenseitig, *adj.*, unstransk, unostran, *der.* die Jenseitige, unostrance, unostranka, nach *V.*, unodec.

Jenseits, *daš.* uni svet, posmertno življenje.

Jeremiade, *die.* žalostna pesem preroka Jeremija, žalovanje, jeremijada.

Jerimorose, *die.* jerihunska roža.

Jerum, *int.* o jehta!

Jerusalemartischpflanze, *die.* (Helianthus tuberosus), podzemeljske hruške.

Jerusalemstern, *f.* Davidsstern.

Jesen, *f.* Jäse, Mant.

Jessel, *f.* Weisfuß.

Jesuit, *der.* jezuit.

Jesuitenloster, *das.* jezuiški, jezuitovski samostan.

Jesuitenorden, *der.* jezuitovski red.

Jesuitisch, *adj.*, jezuitovsk.

Jesuitismus, *der.* jezuitizem.

Jesús, **JEZUS**.

Jesuschristuswurzel, *f.* Adlerkraut.

Jetton, *f.* Spielpennig.

Jetzig, *adj.*, sadanj, zdanj, zdajšenj, sedajšenj, sadašenj; bei jetziger Zeit, dan danasnji, v sedanjem času.

Jetzt, *adv.*, zdaj, sedaj, sada; eben jetzt, ravno; jetzt gleich, na ravnost, pri tej priči, na mestu; jetzt erst, še le zdaj, zdaj se le; jetzt ist er da, precej, vsak čas pride; für jetzt, za sedaj, za zdaj; von jetzt an, od zdaj, od sih mal, od sih dob; bis jetzt, do zdaj, do sih mal, do sih dob; jetzt diesen, jetzt jenen, zdaj tega, zdaj uniga, tega pa uniga; *rus.* teper, nyné.

Jetzt, *das.* sedajnost, sedanjsčina, sedanjsina.

Jetztmalig, *f.* Jetzig.

Jeweilig, *adj.*, *f.* Jedesmalig.

Jetz, *f.* Jetzt.

Jobber, *der.* mešetar.

Joch, *das.* eigentlich und figurlich, jarem, auch (nach *V.*) telega, bei *Jan.* telege, *pl.* Ochsenjoch, *vergl. serb.* teljiga = kamba, dann igo (*altst. jar m u. igo*); ein Joch Ochsen, jarem, plug, par volov; in das Joch spannen, vpreči, zapreči, vkleniti; davon sich losmachen, izkleniti se; unter das Joch bringen, podjarmiti, podvreči, spraviti v jarem, pod svojo oblast; unter dem Joch leben, v sužnosti, hlapčevstvu živeti; das Joch abschütten, otreosti jarem, osvoboditi se; es drückt

sie noch das Joch, še jih obklada jarem; ein zum Tragen bestimmter Balken, blazina, podval-i, kobila; an den Brücken, pola, poli *pl.*; im Bergbaue, preklada. *f. a.* Baujoch; Juchert, Morgen Landes, (in Oesterreich 1600 \square Rst.), ral, oral, plug, dan zemlje, nach dem *Böhm.* Jutro, im *Kroat.* ralo.

Jochland, *das.* rebro.

Jochlein, *das.* podočna kost, podočnica.

Jochbeladen, *adj.*, pod jarmam.

Jochbogen, *der.* oblok podočnice, podočni oblok.

Jochbrücke, *die.* most na polah.

Jochen, *v. a.*, jarmiti, *f.* Unterjochen.

Jochgeier, *der.* neka versta močnih skopcev.

Jochlos, *adj.*, brezjarmen.

Jochmuskul, *der.* jarmenična mišica.

Jochpflanz, *der.* jarmovec (*M.*), vprežni vol.

Jochpflahl, *der.* noga, kol (pri mostu), nach dem *Böhm.* mostnica.

Jochrebe, *die.* brajda.

Jochriemen, *der.* remen na jarmu; *f. a.*

Jochwiede.

Jochseil, *das.* das Seil, woran das Thier zieht, jarmovka; eine Ruthe zu dem Zwecke, kamba, *serb.* teljiga, auch teljig.

Jochträger, *der.* im Brückenbaue, blazina, mostna podval, (poprečne bruna).

Jochwiede, *die.* gredelica, gož, gožka, jarmica, nach *Gutm.* dega.

Jodei, *der.* sant.

Jodo, *f.* Waldteufel.

Jod, *das.* jod^o.

Jodalk, *das.* jodovo apno.

Jodsäure, *die.* jodova kislina.

Jodsilber, *das.* jodovo srebro.

Johannis, *svetiga* Janeza, Jovana.

Johannisapfel, *der.* ivanjaca.

Johannisbeere, *die.* Johannisbeerenstrauch, *der.* (Ribes rubrum), ribez, ribej, grozdjice, rudeče grozdjice, lasko, kurje kresno grozdjice, die schwarze, černo grozdjice; weiße, belo kresno grozdjice; *f. a.* Wehlbeere.

Johannisblume, *f.* Gänseblume.

Johannis-Brod, *das.* rozic, *poln.* sladko strocie.

Johannisfest, *das.* krós, kresni dan; es begehren, kresovati.

Johannisfeuer, *das.* kres, kresni ogenj, (*altst.* krós, Sonnenwende).

Johannisgleimche, *f.* Johannistäfer.

Johannisgröschel, *der.* šentjanzevec.

Johannishürtel, *f.* Weisfuß.

Johannishändchen, *das.* (Polypodium aculeatum), bodoci oslad.

Johannis-Käfer, *der.* kresnica, svetlica, sveticica, nach *M. a.* janzevica, ivansica, ivanova muha.

Johannistorn, *das.* ivanska rez.

Johanniskraut, *das.* (Hypericum perforatum), *sv.* Janeza roža, gospin evet.

Johannisnacht, *die.* kresni večer, ivanja noč.

Johannisrauh, *die.* poznai orch.

Johannisrogn, *f.* Johannistorn.

Johannisfesten, der, Abschiedstrunk, šentjanževco, šentjanževica.
Johannistag, der, svetiga Janeza dan.
Johannistraube, f. Johannisbeere.
Johannismurm, der, (Cantharis noctiluca), svetlica, f. Johanniskäfer.
Johanniter, Johanniterritter, der, maltarski vitez, vitez reda svetiga Ivana.
Johanniterorden, der, red svetiga Ivana; f. a. Malteserorden.
Jöfel, der, vitriolov česarek.
Jolen, v. n. f. Schreien.
Joli, f. Artig, Süßlich.
Jonastisch, f. Haißlich.
Jonastürbiß, f. Klaffenstürbiß.
jongleur, f. Gaukler.
Jope, die, jopa^o, jopica.
Josepbiume, die, kozja brada.
Jota, das, je.
Journal, das, Tagebuch, dnevnik, dnevni zapiski, d. i. eine Zeitschrift; časnik; novice, nach V. časnica, serb. u. böhm. novine.
Journalartikel, der, spis, spisek v časniku ali novicah; postavek ali členek v kupčijskem dnevniku.
Journalisiren, v. a., v dnevnik vpisati, vpisovati, zapisovati.
Journalist, der, novičar, novinar, merkant. dnevničarj.
Journalistik, die, novičarstvo, novinarstvo, etwa a. časopisje, poln. dziennikarstwo.
Journalistisch, adj., novinsk, časopisen.
Journalpost, f. Journalartikel.
Jovial, adj., dobre volje, vesel; wir waren sehr jovial, prav veseli, dobre volje smo bili.
Jovialität, die, veselje, dobra volja.
Jubarte, der, kit volook.
Jubel, der, vrisk, ukanje, velika, s krikom skazovana radost, radostni oglas.
Jubelbrant, die, etwa zlatoporočnica, zlatoporočna nevesta, drugoporočnica.
Jubelbräutigam, der, etwa zlatoporočni ženin.
Jubelbrüder, der, veseljak.
Jubelci, die, vriskanje.
Jubelfeier, die, Jubelfest, das, veselica; f. Jubiläum.
Jubelfreude, die, velika radost, veliko, glasno veselje.
Jubelgesang, der, veselo petje, radostna pesem.
Jubelgeschrei, das, uk, krik, vrisk, ukanje, vriskanje.
Jubelgeschrei, der, petdesetnjak.
Jubelhochzeit, die, druga poroka, zlata poroka ali svatba.
Jubeljahr, das, sveto leto, milostno leto, leto milosti.
Jubellaut, der, uk, krik, vrisk.
Jubellied, das, f. Jubelgesang.
Jubelmesse, die, druga nova maša.
Jubeln, v. n., ukati, vriskati; anjubeln, zaukati, zavriskati; ves biti v veselji, radovati se, veseliti se; f. a. Jauchzen.

Jubelhaar, das, zlatoporočni, v drugo poročeni ženini.
Jubelpforte, die, svetoletna vrata, (ki se le v svetim letu odpró v Rimu).
Jubelprediger, der, Jubelpflichter, duhoven, ki poje drugo novo mašo, mašnik petdesetnik.
Jubelpredigt, die, Jubelrede, die, pridiga, govor o svetem letu, o kakem veseljem godovanji.
Jubelruf, f. Jubelgeschrei.
Jubelschmauß, der, pojedina, gosti o kakem godu, in D. Kr. auch sonenj (eigentl. Jahrmart).
Jubelselig, adj., preblažen.
Jubelstimme, f. Jubellaut.
Jubeltag, der, god, dan veselja.
Jubelvoll, adj., preradosten.
Jubilant, der, petdesetnjak, jubilent.
Jubiläum, das, sveto leto, leto milosti, petdesetoletni, stoletni praznik, petdesetoletnica, stoletnica.
Jubiliren, v. n., f. Jubeln; v. a., einen Beamten, postaviti v mir s polno plačo ali penzijo; ein jubilirter Beamte, urednik v miru ali počitku, izsluzenec s (polno) plačo ali penzijo.
Juch! int., ju! Juch hei! ju jú!
Juchart, f. Jauchert.
Juchheit, v. n., f. Jauchzen.
Juchte u, f. Juchten.
Juchtmass, das, merilo oglja na plavžih.
Juchzen, f. Jauchzen.
Jüdeln, v. n., serbljati.
Juden, v. n. u. i., serbeti, eigentl. sverbeti, nach M. auch emeti, šcemeti; böhm. u. poln. auch svediti; die Haut judt mich, koža me serbi; juden anfassen, zaserbeti; bidden, brediti; zu juden anfangen, zaserbeti; ein wenig juden, poserbeti; der Bußel judt ihn, serbi ga, rad bi jih dobil, skupil; die Ohren juden ihn, rad bi kaj slisal; v. a. u. r., (jüden), praskati se, dergnuti se, krompati se.
Juden, das, serbež, serbenje; eine judende Stelle am Leibe, serbečina; Krankheit, serbečina, f. Krätze.
Juderei, die, serbenje, serbečina.
Judess, f. Zug.
Judaifiren, v. n., Jüdeln, juditi, zidariti, cigantiti, po judovsko delati, govoriti.
Judaismus (uß), der, Judenthum, das, židovstvo, judovstvo, judovska lastnost, beseda.
Judaß, Juda, Judeß, izdajavec.
Judaßgruß, der, nezvesti, izdajavski, judzev pozdrav.
Judaßluß, der, izdajavski poljubljaj.
Judaßohr, das, bezgova goba, židovo uho.
Jude, der, jud, nach dem Altst. u. allen andern slav. M. žid, (im Poln. in Kanzelleien als Prädicat starozakonny); Jude werden, pojuditi se; f. a. Wucherer, Betrüger.
Judelei, die, cigantenje, ciganstvo.
Judeln, f. Judaifiren.
Judenapfel, f. Adamsapfel.
Judenart, die, judovska šega; nach Judenart, po judovsko, židovsko.

Judenbekehrer, ber, sprobračavec judov.
Judenbeckel, **Judendode**, f. **Judenfirſche**.
Judenfeſt, baš, judovski praznik, god.
Judengasse, die, judovske ulice.
Judengemeinde, die, judovska občina, judovšina, judovščina, židovščina, židovšina.
Judengesicht, baš, judovski obraz.
Judenglaube, ber, judovska véra.
Judenharz, f. **Judenpech**.
Judenhochzeit, die, judovska svatba.
Judenkind, baš, judovski otrok, jude.
Judenfirſchhof, ber, judovsko pokopališče.
Judenfirſche, die, (*Physalis Alkekengi*), punčice, nach dem *Russ.* mehunka, in *Et.* mošnjčnik.
Judenkleidung, die, judovska obleka.
Judenland, baš, Judovsko, judovska dežela, Judeja.
Judenleim, f. **Judenpech**.
Judenmanier, f. **Judenamt**.
Judennuß, f. **Pimpernuß**.
Judenpech, baš, zemeljska, pozemeljska smola, klej.
Judenrath, ber, judovsko svetovavstvo.
Judenrichter, ber, judovski sodnik.
Judenschaſt, die, judovščina, judovšina, judovstvo, židovstvo, judje, *pl.*
Judenschleier, ber, judovsko ogrinjalo.
Judenschule, die, judovska učilnica, judovska shodnica, sinagoga, *fig.* velik šunder.
Judenſpich, ber, velika odertija in skori-ja.
Judenſprache, die, judovski, hebrejski jezik.
Judenſtadt, die, judovsko mesto.
Judenſteuer, die, judovski, židovski davek.
Judentempel, ber, f. **Judenschule**.
Judenthum, baš, judovstvo, judovska vera.
Judenwucher, ber, velika odertija, jemanje prevelikih obresti od posojenih dnarjev.
Judenziß, ber, velika obrest, lhvač.
Judicat, baš, sodba, sojena reč.
Judication, die, razsojanje; alš *Aburtheilung*, obsodba, obsojenje.
Judicialiter, *adv.*, po sodni, pred sodnijo, sodbeno.
Judiciell, *adj.*, sodben, pravosodenjč.
Judiciren, f. **Richten**.
Judicium, baš, razsodba, razsodnost.
Jubin, die, judinja, židovka.
Jüdiſch, *adj.*, judovsk, nach allen andern slav. *M.* židovsk; *jüdiſch-deuſch*, židovska nemščina.
Juſten, ber, eine Art ruffiſchen Minderlebers, juſtina, juhtina, juſtovina, juſta, *russ.* juſt-i.
Jugelbeere, die, f. **Seidelbeere**.
Jugend, die, mladost, mlade leta; junge Perſonen beiderlei Geſchlechtes, *coll.*, mladi ljudje, mladina, nach dem *Serb.* u. *Poln.* mladež-i; *Jugend* hat nicht *Jugend*, mladost je norost; in meiner *Jugend*, v mojih mladih letih, *serb.* za moje mladosti; von *Jugend* auf, an, iz mladiga, od mladih nog, nach *M.* od mladih rok.
Jugend, in *Zuſſagn.*, mladostni, — mladosti, — za mladost.

Jugendalter, baš, mladost, mlade leta.
Jugendarmuth, die, ljubeznjivost, milina mladosti.
Jugendbekannte, ber, znanec iz mladiga, od detinstva; die, znanka od mladih nog; wir ſind *Jugendbekannte*, poznamo se že od mladih let.
Jugendbild, baš, podoba mladosti.
Jugendblüthe, die, cvet mladosti, prva mladost; er iſt in ſeiner vollen *Jugendblüthe*, *serb.* v največem je naponu; opasao se snagom.
Jugendbrauß, ber, naglost, vrenje mladosti.
Jugendbuch, baš, bukve za mladost.
Jugendeifer, ber, gorečnost, vnetost mladosti.
Jugendeindruck, ber, vtisek v mladosti.
Jugenderinnerung, die, spomin (iz) mladosti.
Jugendfehler, ber, pogrešek, progresček mladosti.
Jugendfeuer, baš, ogenj, žar mladosti, živost, vnetost mladih let.
Jugendfleiß, ber, marljivost v mladih letih.
Jugendfreude, die, veselje, veselica mladosti.
Jugendfreund, ber, prijatelj iz mladih lét, od mladosti, prijatelj mladine, mladih.
Jugendfreundin, die, prijateljica (prijateljica) iz mladih let, prijateljica mladine.
Jugendführer, ber, vodnik mladine.
Jugendfülle, die, vollkommene Ausbildung des Körpers, berhkoba, razcvet mladosti, *serb.* a. napon.
Jugendgefährte, ber, tovarš (tovariš) iz (v) mladosti, verstnik iz mladosti.
Jugendgefährtin, die, tovaršica iz mladosti.
Jugendgenosse, f. **Jugendgefährte**.
Jugendgeſchäft, baš, opravilo mladine.
Jugendgeſtalt, die, mladeneč, mlada podoba.
Jugendglanz, ber, mladostna lepota.
Jugendglut, die, f. **Jugendfeuer**.
Jugendgreiß, ber, mladi starec.
Jugendheitere, die, veselost mladosti, veselja mladost.
Jugendhimmel, ber, zlati čas mladosti, raj mladosti.
Jugendhüte, die, f. **Jugendfeuer**.
Jugendjahre, *pl.*, mlade leta, leta mladosti.
Jugendkraft, die, jakost, éverstost mladosti.
Jugendleben, baš, mladost, *serb.* mladovanje.
Jugendlehrer, ber, učnik mladine.
Jugendleiz, ber, pomlad, spomlad življenja, doba mladosti.
Jugendlich, *adj.*, mladensč, mlad, mladosten, mladovit, mladikast; zart, nežen; jugendlich werden, pomladiti se, omladiti se.
Jugendlichkeit, die, mladostnost, mladovitost.

Jugendliebe, die, Lubezen v mladosti, mlada lubezen.
Jugendlust, die, f. Jugendfreude.
Jugendnebel, der, der Zustand der Täuschung, Einbildung, in welchem man sich häufig in der Jugend befindet, mladostna dozdevnost, dim mladosti.
Jugendparadies, das, raj mladosti.
Jugendreiz, der, mik, mikavnost, lubeznjivost, milota.
Jugendröthe, die, rudečost v mladosti.
Jugendschmuck, der, mladostni kinč.
Jugend schön, *adj.*, mlad in lep, eveteče mladosti.
Jugend Schönheit, die, lepota mladosti, mlada lepota.
Jugendswanz, der, šala mladosti.
Jugendstimm, der, mladost.
Jugendspiegel, der, izgled mladosti.
Jugendstärke, die, krepkost, everstost mladosti.
Jugendstreich, der, Jugendstück, das, delo (nepremišljeno) mladosti; fantovska; Jugendstreiche machen, rojiti, neumne, nepremišljene delati v mladih letih.
Jugendstunde, die, mladostni greh; greh mladosti.
Jugendtaumel, der, norost mladosti.
Jugendtraum, der, sanje mladosti.
Jugendtroß, der, kljubava, upornost mladosti.
Jugendwange, die, mlado, eveteče lice.
Jugendwelt, die, mladina, mladost, *serb.* mladež.
Jugendwerk, das, bukve za mladino, za mladost.
Jugendzehnt, der, mladinska desetina, mladina.
Jugendzeit, die, mladost, mlade leta, mlada doba, čas mladosti.
Zuube, die, (Rhamnus zizyphus), zizole.
Zuf, f. Jur.
Zulbars, der, amerikanski tiger.
Zulius, Juli, der, mali serpan, juli; *serb.* serpanj, *poln.* lipiec, *böhm.* červencek, *russ.* julj, nach *Gutsm.* sant, sedemnik.
Zuliusläufer, der, nach *Sul.* mlinar.
Zung, *adj.*, mlad; wieder jung werden, pomladiti se; jung werden, omladiti se, omladeti; (*scherzw.*) roditi se; sich jung stellen, mlad(iga) se delati, mladiti se; solange du jung bist, dokler si mlad, v mladosti; Jung und Alt, staro in mlado; junges Gemüße, zelenje, *serb.* mladušica; junges Holz, mlad les, mladovje, mladikovina; daju bist du zu jung, zato si še premlad, saj še nimaš zob zato; jung gewohnt, alt gethan, mlado delo, stara navada; ein junger Mensch, mladeneč, mlad človek, mladjo; junge Leute, mladina, auch mladost; junger Herr, gospodičjo; junge Herrschaft, gospodičji, gospodičine; wie die Alten jungen, so zwitschern die Jungen, kakoršno gaježdo, taka ptica, kakor oče, tako sin; er hat jung geheirathet; mlad se je oženil, zgodaj se je oženil; die junge Gans, gosji drob; ein junger Hund, šcene, šene;

eine junge Rage, mače; ein junger Adler, orlió; junge Hühner, piščeta, pišeta, piščanoi; u. dgl. durch die entsprechende Formation; jünger werden, mlajšati se; f. a. Jüngste.
Junge, der, mladjo, mladoe, deček, fantič, fant, tante, (nach *V.* hlapčjo); Lehrling, učence, in *U. Kr.* a. učenic; was die Jungen nicht wissen, erfahren sie von den Alten, kar (česar) mladi ne vejo, jim stari povejo; die Jungen und die Alten, mladi in stari, staro in mlado; das Kind ist ein Junge, možko je (otročje); f. a. Bursche, Knabe.
Junge, das, von Thieren, mlado, *coll.* mladi, mladina, f. a. Jung; Junge werfen, mlade imeti, storiti, von Schweinen, oprasiti se, von Hunden, Wölfen, ošćeniti se; auch (besonders von Ragen), okotiti se, kotiti, f. a. Werfen; das Junge der Gans, drob.
Jungemagd, die, mala dekla.
Jungen, v. u., mlade imeti; f. a. Werfen.
Jungen, v. a., f. Verjungen.
Jungenarbeit, die, delo mladiga, dečkov opravke, novakovo delo.
Jungenhaft, Jungenmäßig, *adj.*, dečku, fantalinu primeren.
Jungenhaftigkeit, die, dečarija, otročije.
Jungenjahr, f. Lehrlingsjahr.
Jungenliebe, die, lubezen do mladih.
Jungenposse, Jungenstreiche, *pl.* otročije, dečarije; f. a. Jugendstreich.
Jünger, der, učence, vernik.
Jüngerin, die, učenka, mlajša.
Jüngerschaft, die, učentvo, učenci.
Junges, f. Junge, das.
Jungfer, die, (virgo), devica; Mädchen, deklica, dekle, auch dekljč, dekeloe, dečla; eine alte Jungfer, staro dekle; die nackte Jungfer, f. Herbstzeitlose; die verführte Jungfer, kačji pastir, f. a. Wegwarte; Jungfer im Grünen, im Busch, zamorski kumin, *russ.* u. *poln.* černuska; Jungfern werfen oder machen, ein Spiel, da man platte Steine auf die Oberfläche des Wassers so wirft, daß sie wieder aufspringen, žabico sekati, žabo skakati, skakljati; als Ehrentitel wird es im Slov. nicht übersezt.
Jungfer, Jungfern-, in Bshgn., deviski, dekljčki.
Jungferapfel, der, devičnik, deklica.
Jungferbiene, die, f. Jungfernschwarm.
Jungferbirn, die, punica, devičnica.
Jungferblei, das, prvi svinec.
Jungferbraten, der, nach *V.* ribica, f. a. Lendenbraten, *poln.* polędvica.
Jungfererde, die, čista ali gola zemlja (braz druzih primesi), deviška zemlja ali perst.
Jungferfinger, der, f. Goldfinger.
Jungferglas, f. Frauenglas.
Jungfergold, das, čisto, *serb.* suho zlató.
Jungferhaar, f. Mäusereste.
Jungferhäuten, das, Hymen, deviška kožica, deviška loputa (*M.*), *russ.* matična preponka.
Jungferhonig, der, devičnikov med; mladi, čisti, najbolsji med, bela, čista sterd.

Jungferhopschen, der, hmelj pervoletnik.
 Jungferläufer, f. Frauenläufer.
 Jungferlich, *adj.*, f. Jungfräulich; jungferlich thun, nach V. kakor novésta deržati se.
 Jungfermilch, die, deviško mleko.
 Jungferneife, die, dekliski nagelj*.
 Jungfernlöcher, das, ženski samostan.
 Jungferntochter, der, babež, vasovavec, (Sul. ženar).
 Jungfernkrautheit, die, f. Bleichsucht.
 Jungfernkrauz, der, deviški venec, *fig.*, devištvo.
 Jungfernkraut, das, f. Vertram.
 Jungfernöhl, das, naj čistejši laško olje, samotok.
 Jungfernquid, das, samorodno živo srebro.
 Jungferkraut, der, nach dem Serb. otmica, odpeljava (odpeljica) dekleta.
 Jungfernschlange, die, f. Hauschlange.
 Jungfernschloß, f. Jungfernhütchen.
 Jungfernhüte, die, dekliska šola, šola za dekleta.
 Jungfernschwarm, der, der erste von einem Stocke im Sommer, prvi pevce; nach V. pevce; ein Schwarm von diesem Schwarme in eben demselben Sommer, devičnik.
 Jungfernschwefel, das, samoraslo žeplo.
 Jungfernstad, der, devištvo; deklisťvo, deviški stan, dekliski stan.
 Jungfernwein, der, samotok, samomaščina, samomašina.
 Jungferöl, das, f. Jungfernöhl.
 Jungferqued Silber, f. Jungfernquid.
 Jungferraub, f. Jungfernkraut.
 Jungferschaft, die, f. Jungfernschaft.
 Jungferschloß, das, f. Jungfernhütchen.
 Jungferschwarm, der, f. Jungfernschwarm.
 Jungferwachs, das, čisti vosk.
 Jungfrau, die, devica, *serb.*, deva, devojka; die heilige Jungfrau, Devica Marija, *serb.* blažena devica; adelige Jungfrau, gospodična; als Ehrenwort wird es im Slov. nicht übersezt; als Jungfrau sterben, v devištvu umreti, f. a. Jungfer, als Sternbild, devica.
 Jungfrauähulich, f. Jungfräulich.
 Jungfrauabau, f. Gichtbaum, Stinlbaum.
 Jungfrauleich, f. Jungfräulich.
 Jungfräulich, *adj.*, devišk, deklisk; der jungfräuliche Stand, f. Jungfernstad.
 Jungfräulichkeit, die, devištvo.
 Jungferschaft, die, der Stand, devištvo, deklisťvo, *rus.* devstvo.
 Junggefell, der, bei Handwerfern, mlajši hlapec, eine unverheirathete Mannsperſon, samec, neženjenec, gevdönl. fant; ein reiner Junggefell (praktisch unschuldig), devišk fant, devičnik, ein Hagestolzer, devoc (Zal.), nach M. deklie (?) (in Kr. — Mädchen).
 Junggefellenschaft, die, fantovstvo, neženjeni stan, brezenstvo.
 Junggefellensand, der, neženjeni, nevezani, samsvojni stan; im Junggefellensande leben, samsk, neženjen životi, biti.
 Jungheit, die, mladost.
 Jungknecht, der, mali hlapec.

Junglaub, das, herst, berastovje.
 Jüngling, der, mladeneč, mladič, fant; böhm. mladeneč; mancher Jüngling übertrifft am Verstande einen Greis, nach *Gutsm.* tudi mladeneč starjake sodi.
 Jünglingstrich, *adj.*, živ, čerst kakor mladeneč.
 Jünglingsalter, das, mlade leta, mladensťvo, doba mladeneča.
 Jünglingsbart, der, mah, *serb.* nausnica.
 Jünglingsbild, der, pogled mladeneča, bistri, živi pogled.
 Jünglingsblume, die, (Gnaphalium arenarium), smilj, smilje.
 Jünglingsjahre, *pl.*, mladost, mlade leta, leta mladeneča.
 Jünglingschaft, die, mladensťvo.
 Jünglingsgestalt, die, postava mladeneča.
 Jünglingstraum, der, sanje mladeneča, mladosti.
 Jünglingszeit, die, mlada doba.
 Jungmeister, der, mladi mojster, mladi mestar.
 Jungschuabelig, *adj.*, mladokljun.
 Jüngst, *adv.*, uni dan, unkrat, nedavno, te dni, v kratkem, nach V. a. novič, *poln.* u. böhm. onegd, *serb.* onomadne, ovo danah; jüngst gegeben, undanji, unodanji.
 Jüngste, *supert.* von jung, naj mlajši; der jüngste Tag, sodnji, sodni, poslednji dan; das jüngste Gericht, poslednja sodba, *rus.* strašnyj sud; der jüngste Sohn, mazinec, uchr. zlatorit, *serb.* mlezinac, mezimac, zlatorit; die jüngste Tochter, mazinka, mezimica; Ihr jüngstes Schreiben, Vaše poslednje, undanje pismo.
 Jüngstgeboren, f. Jüngste.
 Jungthier, das, bei den Jägern, košutica.
 Jungvieh, das, mladina; beim Hornvieh, junec, junica, a. telica, *serb. coll.* junad.
 Jungwerfer, der, polž živoroдец.
 Junior, *adj.*, mlajši.
 Junius, Juni, der, rožni cvet, juni (Junij), rožnik, kresnik; *serb.* lipanj, *poln.* czerwec, böhm. červen, *rus.* junj, nach *Gutsm.* šestnik, prašnik.
 Juniusläufer, Juniläufer, der, f. Johanniäläufer.
 Junker, der, junger Herr, gospodičio, zlahtni gospodičio, mladi zlahtnik ali plemič.
 Junkerblume, die, f. Ezuzian.
 Junkerleben; das, življenje zlahtniga gospodičia.
 Junkermäßig, *adj.*, kakor gospodičio.
 Junkeru, v. n., životi, moževati kakor gospodičio.
 Juno, die, Jovina, Juno (pri Rimlj.).
 Junsvogel, der, čopasti pav.
 Juppe, die, f. Jope.
 Juniper, der, Juniper (pri Rimlj.), bei den Heiden, Slav. (analog), Peran.
 Jupitersfisch, f. Jubarie.
 Jura, *pl.*, pravoznanstvo, pravstvo, Jura, *geol.*, jura.

Juraformation, die, jurska tvorina.
Jurassisch, *adj.*, jursk.
Jurat, *der*, jurat, *kroat.* bilježnik banskoga stola.
Juridisch, *adj.*, pravoznansk, pravdoznansk, pravosloven.
Jurisdiction, die, oblast, sodnost, f. a. *Gerichtsbareit*; *Gerichtsbezirk*, sodnji okraj; *der Jurisdiction* selbst, sodnja gosposka.
Jurisdictionsgewalt, die, oblastnina †, plačilo za oskerbovanje sodnje oblasti.
Jurisdictionsnorm, die, pravilnik sodnje oblasti.
Jurisdictionsobergewalt, die, oblastna, pristojna gosposka.
Jurisdictionrecht, *das*, pravica sodnosti.
Jurispudenz, die, pravdoznanstvo, pravoznanstvo, pravoslovje.
Jurist, *der*, (nach dem *Böhm. u. Poln.*) pravnik, pravdoznanec, pravoznanec, pravdoslovec, nach dem *Russ.* postavoznanec; f. a. *Rechtshörer*.
Juristisch, *adj.*, praven, pravdoznansk; eine juristische Person, skupna oseba.
Jury, die, porota, f. *Geschworenengericht*.
Jus, *das*, pravstvo, pravoznanstvo, f. a. *Rechtshilfe*.
Jus, *adv.*, ravno, ravno kar, ravno tatodi, f. *Eben*.
Jüster, *der*, (*Cyprinus latus*), androga.
Jurisdiktor, f. *Jurisdiktor*.
Jurisdiction, die, f. *Rechtfertigung*.
Justificiren, v. n. u. r., rečtifikirati, opravičiti, opravičevati, pravičiti koga, se; eine Rechnung, f. *Verichtigen*; einen Missethäter, f. *Sturichten*.
Justiren, v. a., uravnati, kakor gre, prav napraviti, popraviti, vpraviti kako reč.
Justirer, f. *Verichtiger*.
Justiz, die, pravica; *Rechtspflege*, nach dem *Russ.* pravosodje; oskerbovanje, izvrševanje pravice.
Justiz, in *Bisgn.*, pravosodnji.
Justizbeamte, *der*, pravosodnji urednik.
Justizcommissair, *der*, pravosodnji komisar.
Justizdienst, *der*, pravosodnja služba.
Justizetat, *der*, izkaz stroškov za pravosodje.
Justizfach, *das*, pravosodje, pravosodnji oddelek.
Justizgeschäft, *das*, pravosodnje opravilo.
Justizgeschgebung, die, pravosodnje postavadstvo.

Justizgesessammlung, die, zbirka pravosodnjih postav.
Justizhof, *der*, sodišče, sodišče; oberster, najvišja sodnja.
Justiziarus, *der*, Justiziar, pravosodnik; f. a. *Gerichtshalter*.
Justizariat, *das*, pravosodstvo, pravosodnji ured.
Justizmann, *der*, sodnik, pravosodnik.
Justizminister, *der*, minister pravosodja.
Justizministerial-Erlaß, *das*, ministerstva pravosodja.
Justizministerialrath, *der*, svetnik, svetovavec pravosodnjega ministerstva.
Justizministerium, *das*, ministerstvo, ministerij pravosodja, pravosodnje ministerstvo.
Justiznorm, die, pravosodaje pravilo.
Justizpflege, f. *Rechtspflege*.
Justizrath, *der*, pravosodnji svetovavec, svetnik.
Justizreform, die, poprava pravosodja.
Justizsenat, *der*, pravosodnji odbor.
Justizstelle, die, pravosodnja oblast(nja) ali gosposka, sodnja.
Justiztabelle, die, pravosodnji razkazek.
Justizwesen, *das*, pravosodje, pravosodnje zadeve, reči.
Juvia, die, juvija.
Juwel, *das*, *Juwel*, die, Edelstein, dragi kamen, zlahni kamen, juvel*; dragotina; *Juwelen*, drago kamnje, drage reči, f. a. *Geschmeide*; nach *Sul. serb.* dragulj.
Juwelengewicht, *das*, vtež, vaga za drago kamnje.
Juwelenhandel, *der*, terštvo z dragim kamnjem, dragotinarstvo.
Juwelenhändler, *der*, f. *Juwelier*.
Juwelenkästchen, *das*, skrinjica ali škatljica za drago kamnje, za dragotine.
Juwelenkunst, die, umetno vdelovanje, vdelovanje dragiga kamnja.
Juwelenladen, *der*, prodajavnica draziga kamnja, dragotinarstva.
Juwelenring, *der*, perstan z dragimi kamni.
Juwelenschmuck, *der*, lišp ali lepotoče z dragimi kamni.
Juwelier, *der*, juvelir*, dragotinar, vdelovavec draziga kamnja, nach *Sul.* draguljar.
Juz, *der*, šala, burka, gluma; f. a. *Schmuck*, *Wetrag*.
Juzen, v. a., po nepravem dobičkariti.
Juzia, *zraven*, poleg.
Juztapposition, die, primérjanje.



Kaa, f. *Hütte*, *Verschlag*.
Kaaf, f. *Branger*.
Kabale, f. *Cabale*.
Kabbeln, v. n., von der *See*, nach dem *Serb.*

zburkati se, ko se valovi zaganjajo drug v drugiga.
Kabel, die, an den *Wagenwinden*, kavelj; ein *Lau*, verv (na tri stremene na ladljah);

f. a. *Unfertau*; *Łoos*, loz*, srečka †, *serb.* ždreb — i; delež kake robe, ki se prodaja po srečki.
Rabelbier, das, ol, kuhan po versti, kakor jo je ustanovila srečka.
Rabelgat, das, vervnjak (predel ladije).
Rabeljau, *Rabliau*, der, (*Gadus morhua*), nach dem *Böhm.* morski oslek; nach dem *Russ.* treska; gebört, *Stodfish*, polenovka, tepec.
Rabellleid, das, ovoj sidrenjače (sidrine vervi).
Rabellänge, die, sto in dvajset seznjev (mornarska mera).
Rabeln, v. n., vadljati se; f. *Lösen*; v. a., po srečki deliti kaj.
Rabelraum, der, f. *Rabelgat*.
Rabelfeif, *Rabeltau*, das, f. *Rabel*, *Unfertau*.
Rabelung, f. *Lösung* (das *Lösen*).
Rabelweise, die, po srečki razdeljeni pašnik.
Rabestan, der, *Gangspille*, eine feinstreche *Binne*, nach *V.* pokončno vreteno.
Rabinet, f. *Cabinet*.
Rabus, *Rabuskraut*, f. *Kopfschl.*
Rabusse, die, das *Kerngehäuse des Obstes*, pečisice, pečise.
Rachel, die, *kahla** (auch *poln. u. böhm.*), *slepica*, slepec, modelnica, etwa a. *peonica* †, *pecnjak* †, (*Gutm.* *pecnjaček*), (*russ.* *izrazec*); eine alte *Rachel*, *babšce*, *babše*, *babon*; f. a. *Baumwanze*.
Rachelform, die, kalup za kahle, za slepice, *peonice*.
Rachelosen, der, peč s slepicami, s *kahlami*.
Rad, *adj.*, gol.
Rade, die, kaka, človeček.
Raden, v. n., kakati, podelati se.
Radhaus, das, f. *Abort*.
Radstuhl, der, f. *Leibstuhl*.
Radaver, der, von *Menschen*, (mertvo) truplo, merlic, mertvec; von *Thieren*, mertvina, f. a. *Maß*.
Raddig, f. *Wacholder*.
Rader, der, im *Oesterreichischen* der *Roder*, oder *Woder*, loža (*Zulok.*), *podbradek*, nach *Sul. serb.* *podvoljek*, nach *V.* *jadro*, *zloganje*.
Räfer, der, nach dem *Altst.*, *Poln. u. Böhm.* *hrošč*, *gew. keber**; nach *M.* *žuček*, *žizala*, *žužanka*, *žuželka*.
Räferchen, das, *kebröck*, *kobröc*, *žužöck*, *hroščöc*.
Räferente, die, (*Colymbus minor*), mala potapljavka, mali pandirek, nach *V.* *savski potapljavec*, *goslar*.
Räferlarve, die, *Räferraupe*, die, *ostádnik*, *beli červ*, auch *červ schlechtweg*.
Räfermuschel, die, nach dem *Russ.* *bajdarka*.
Räferwurz, die, (*Scrophularia nodosa*), *černobina*, f. a. *Braunwurz*.
Raff, das, *pléve*, *pl.*, *mekine*, *posevki*; f. a. *Brad*, das.
Raffee, der, *káva* (auch *poln.*, *böhm. u. serb.*), *kofé*, *russ.* *kofej*.

Raffee in *Bagn. kavin*, za kavo.
Raffeeausfaß, der, *posodje* za kavo.
Raffeebau, der, *sajenje*, *ravnanje kave*, *kavoreja* †.
Raffeebaum, der, *kavino drevo*.
Raffeebesuch, der, *prihod na kavo*.
Raffeebohne, die, *kavino*, *kofétovo zerno*, nach *Gutm.* *turški bob*.
Raffeebraun, *adj.*, *dunfelbraun*, *čadast*, *sajast*, *sajev*, *osmojene barve*; *rujavkast* *kakor kava*.
Raffeebrett, das, *podnos* † za kavo.
Raffeebruder, der, *kavopivec*, *kofetir*.
Raffeebüchse, die, *etwa kavnik*, *kofetnik*.
Raffeererbse, die, eine *Art Bisererbse*, *öcherka*.
Raffeefarben, f. *Raffeebraun*.
Raffeegerät, das, *oprava za kavo*.
Raffeegechirt, das, *posodje za kavo*.
Raffeegeellschaft, die, *seja pri kavi*, *kofetirska družba*.
Raffeehaus, das, nach dem *Poln. u. Böhm.* *kavarnica*, *kofetarija*.
Raffeekanne, die, *ročka*, *verček*, *kangla** za kavo.
Raffeekeffel, der, *kotel*, *kotlič* za kavo.
Raffeekecher, der, *kavar*.
Raffeekeßel, der, *žličica za kavo*, *mala žlica*.
Raffeemaschine, die, *samovar za kavo*.
Raffeemanuel, f. *Raffeebruder*.
Raffeeühle, die, *mlin*, *mlinček*, *žernek* (*zernee*) za kavo.
Raffeesaß, der, *kavina grampa*, *gošča*, *goša*.
Raffeesäure, die, *kavina kislina*.
Raffeeschale, die, *skudelica*, *časiča za kavo*, *kavnicia*.
Raffeeschens, der, *kavar*, *kavarnik*, *kofetar*.
Raffeeschente, die, f. *Raffeehaus*.
Raffeeschwester, die, *kavopivka*, *kofetirka*.
Raffeeservice, f. *Raffeegechirt*.
Raffeesieder, der, f. *Raffeeschens*.
Raffeesurrogat, das, *nadomestek kave*.
Raffee tasse, die, f. *Raffeeschale*.
Raffeteller, der, *pladenj* (*gen.* *pladnja*, in *U. R.*) za kavo.
Raffetisch, der, *miza za kavo*.
Raffetopf, der, *pisker*, *lonce za kavo*.
Raffetriichter, der, *cedilo*, *cedilka za kavo*.
Raffetrommel, die, *prazivnica*, *smodivnica za kavo*.
Raffetuch, das, *pert za kavo*.
Raffewirth, *Raffetier*, der, f. *Raffeeschens*.
Raffezeng, f. *Raffeegerät*.
Räffeln, das, *kavovina* †.
Räffich, *Räfficht*, *Räffig*, der, *Vogelbauer*, *kletka*, *gajbica*, *tiönik*; f. a. *Gefängniß*.
Räffichboden, der, *kletka dno*.
Räffichmacher, *Räffichverläufer*, der, *kletkar*.
Räffiller, der, f. *Abdecker*.
Räffillerei, f. *Abdeckeri*.
Raffan, der, ein *türkisches Oberleid*, *kaftan*.
Rahl, *adj.*, im *Allg.* ohne *Haare*, *Wolle*, *Federn* u. dgl., *gol*, *poln.* *lysy*; ein *taibles Rinn*,

gola brada; am Kopfe, plešev, pleš, plešiv; plešast, goloverh, čelav, f. a. *Glähig*; fahler Kopf, plešasta glava, pleša, f. *Glähig*; fahl werden, ogoliti se, goliti se; am Kopfe, oplešiveti, očelaveti; ein fahler Berg, gola gora, goličava, golovec, goleš; ein fahler Ort, goličava, goljava, plešina, pleša; fahle Bäume, golo, obletelo drevje; fahles Tuch, izlizano, odergnjeno, ogoljeno sukno; arm, siromašen, gol in nag, reven, boren; ein Paar fahle Groschen, nekoliko revnih grošičev; eine fahle Entschuldigung, prazen izgovor; ein fahles Schiff, brez vervi.

Kahlbart, der, golobradec.

Kahlbärtig, *adj.*, golobrad, (*serb.* čosav).

Kahlbledig, *adj.*, tu in tam gol.

Kahlflügelig, *adj.*, golokril.

Kahlhaut, die, gola koža.

Kahlhäutig, *adj.*, gole, gladke kože.

Kahlheit, die, golost, golota; am Kopfe, plešivost, plešavost, čelavost, pleša; izlizanost; fahle Stelle, goljava, goličava, plešina.

Kahlkopf, der, plešec, plešoglav, čelavec, goloveršec, gologlavec, nach *M.* a. liško; gologlava ščuka, šuka; gologlavi jastreb.

Kahlköpfig, f. Kahl.

Kahlrücken, der, gololednica.

Kahlschwanz, der, golorēpka.

Kahlwerden, das, plešivenje.

Kahn, **Kahn**, der, bira, plesnoba na vinu (*poln.* kožuh), kan*.

Kahnen, v. n., plesneti, plesniveti, birsati se.

Kahmig, *adj.*, plesnev, birsast, kanast*.

Kahn, der, ein Fahrzeug ohne Verdeck, čoln, čoln (in allen slav. W.), *dim.* Kähnen, čolnič, čolniček.

Kahnbein, das, čolnicasta kost.

Kahnförmig, *adj.*, čolnast, čolnicast, čolnu podobn.

Kahngeld, das, čolnina.

Kahnfleischwunde, die, čolnič.

Kahnmacher, **Kahnverkäufer**, der, čolnar.

Kahr, die, obráčilo; halbe Kahr, polobračilo (pri voznikih); der, posoda, korito.

Kai, der, Kaje, die, obrežina, obrežje; privaravano, priterjeno, zidano prirēcije, *russ.* naberežnaja; f. a. Deich.

Kaigeld, das, nakladnina, davek od nakladanja in razkladanja ladij.

Kaiken, der, f. Dohle.

Kaimeister, der, obrežinar†.

Kaiser, der, cesar; Kaiser sein, cesariti, cesarjevati; zum Kaiser machen, pocesariti; der türkische Kaiser, nach dem *Serb.* türski car; über des Kaisers Wort streiten, klatsch se zavolj gole kosti, prazno slamo mlatiti; wo nichts ist, hat auch der Kaiser das Recht verloren, kjer ni viditi, ni vzeti (*Pot.*); kjer nič ni, tudi cesar nič ne dobi (*Zal.*); kjer nič ni, je brez davka in *D. R.*; des Kaisers, cesarjev.

Kaiser-, in d. Bspg., cesarski.

Kaiseradler, f. Königadler.

Kaiserapfel, der, cesar (jabelko).

Kaiserbirn, die, cesarica (hruška).

Kaiserburg, die, cesarski grad, cesarski dvor, cesarjevo stanovališče, stanovališce.

Kaiserfint, der, cesarski ščinkovec, šinkovec.

Kaiserfleisch, das, prekajeno meso.

Kaiserfliege, die, cesarska muha.

Kaisergröschen, der, cesarski groß, avstrijski groß.

Kaiserhaus, das, cesarska hiša, rodovina.

Kaiserbeer, das, cesarska vojska.

Kaiserin, die, cesarica; als Kaiserin regieren, cesaričiti; Kaiserin Mutter, mati cesarica.

Kaiserkrone, die, cesarska krona; (Pflanze) cesarski venec.

Kaiserlich, *adj.*, cesarski; gut kaiserlich, cesarju udan; kaiserlich leben, po gosposko živeti; kaiserlicher Prinz, cesarjevič; kaiserliche Prinzessin, cesarjevičina; kaiserliche Majestät, presvetli cesar, cesarsko veličanstvo, cesarost (nar. pes.); die Kaiserlichen, cesarski vojaki.

Kaiserling, der, (*Agaricus caesareus*), Herrnschwamm, žerdana (*Vodn.*), karželj.

Kaiserlos, *adj.*, brez cesarja, (ki nimajo cesarja).

Kaisermantel, der, cesarski plašč, plajš.

Kaiserpfanne, die, cesarska sliva.

Kaiserreich, das, cesarstvo.

Kaiser salat, der, velika, cesarska salata.

Kaiserquitt, der, izrez deteta, cesarski róz; *russ.* cesarska operacija, cesarski prerez (nach *Dr. Bl.*).

Kaiser schwamm, der, f. Kaiserling.

Kaisersohn, der, cesarjevič.

Kaiserstaat, der, cesarska država.

Kaiserthee, der, cesarski čaj.

Kaiserthum, das, cesarstvo, nach dem *Serb.* cesarjevina.

Kaisertitel, der, cesarsko ime.

Kaisertochter, die, cesarjevičina.

Kaiserwahl, die, volitev, voljenje cesarja, izbor, izbiranje cesarja.

Kaiserwort, das, cesarska beseda, obljuba.

Kaiserwürde, die, cesarstvo, cesarska čast.

Kaiserwurz, die, (*Astrantia Imperatoria*), jašćerica, aškerica, nastebec, a. vsedobro.

Kaiserzähl, die, f. Judicium.

Kajaputöl, das, kajaputno olje.

Kajüte, die, kajuta, izba (v ladij), nach *V.* auf den Schiffen des Savestromes, prag.

Kai, der, f. Pranger.

Kakadu, der, kakadu.

Kakadumuschel, f. Käfermuschel.

Kakao, der, huhor, kakao, kaka.

Kakaobaum, der, kakao, kakaovnik.

Kakaobohne, die, kakaovo zerno, kakaov bob.

Kakao butter, die, kakaovo maslo.

Kakao farben, *adj.*, kakaove farbe, pepelnat.

Kakao pflanze, die, zlatožir †.

Kakao seife, die, kakaovo mlijlo.

Kakeln, f. Wadern.

Kaiserlat, der, Albinos, belin, albin; f. a. Schade.

Kakoholie, die, zložoleje †.
Kakodämon, der, bes, hudi duh.
Kakodui, das, kakodil.
Kakodysäure, die, kakodilova kislina.
Kakophonie, f. Mißklang, Uebelsant.
Kalabasse, die, tikva.
Kalabaum, der, kalaba.
Kalander, der, f. Galander.
Kalanderlerche, die, (Alauda calandra), laški škerjaneč, kalandra.
Kalav, der, kljunorog †.
Kalb, das, tele, Kälbchen, telee, teletee; ein männliches, auch telček, telček, junček; ein weibliches, telica, junica, telčica; ein dummer, sinnloser, ungeschickter Mensch, tele, teleban, telébee; ein Kalb Ross, volek; das Kalb abfehen, abhüten, tele odstavit, odstavljati, *serb.* odbiti; ein Kalb werfen, oteliti se, teliti (auch obraviti se); das Kalb in die Augen schlagen, durch Worte beleidigen, zameriti se komu govoroč resnico, zhosti ga z besedo (*cf.* resnica oči kolje); mit eines Andern Kalbe pflügen, s tujimi rokami kače loviti; ein Kalb machen oder anbinden, pokozlati se; die Kuh mit dem Kalb bekommen, nosečo vzeti.
Kalb-, Kälber-, Kalb- i. v. Bspgn. teléčji.
Kalbe, die, telica, junica, jalovica.
Kalben, (Kälberu) v. n., oteliti se (auch obraviti se, obwohl dieß etymol. auf das Schaf hindeutet), teliti (se), storiti; unglücklich, povreči, zvreči, poleči.
Kälberbraten, f. Kalbsbraten.
Kälberdrüse, f. Kalbsdrüse u. f. f.
Kälberfang, der, den Kälberfang geben, zaklati jelena v grodi.
Kälberhaft, *adj.*, teléčji, telést, televavst, televast, norčav, neumen kakor tele, kakor vol.
Kälberhirt, der, teléčji pastir.
Kälberkäufer, der, teletar, telčar; er ist ein Kälberkäufer, telčari, teletari.
Kälberkropf, der, (Chaerophyl. silvest.), trebelje, trebelika.
Kälberkuh, die, breja krava.
Kälberkamm, f. Mutterkamm.
Kälbermagen, f. Kalbslab.
Kälbermilch, f. Kalbsdrüse.
Kälbern, *adj.*, teléčji; kälbernes Fleisch, teléče meso, auch telčina.
Kälbern, v. n., (f. Kalben); alberne Poffen treiben, norčevati se, šale zbijati, burke, otročije, otročarije uganjati; f. a. Speien.
Kälberpreis, f. Kalbsdrüse.
Kälberstall, der, teléčji hlev, telečnjak.
Kälberstoß, der, teléčja gnjat.
Kälberzahn, der, diejenigen Zähne, welche die Kinder mit auf die Welt bringen, teléčji zob; in der Bauk. nach dem *Poln.* zobek, zobkovanje, *rus.* trojerézi, *pl.* m.
Kalbfeil, das, teléčja koža, telčina, telčovina; dem Kalbfelle folgen, vojak, soldat biti (prav zaprav: iti za bobnam).
Kalbfellornister, der, telečnjak, *Serb.* telečjak.
Kalbsteisch, das, teléčje meso, telčina, teléčje šlechtv.

Kalbsteischlachts, f. Rothlachts.
Kalbsteichtall, der, rudočkaati lojnik †.
Kalbleder, das, telčovina, telčina, teléče usnje.
Kalbledern, *adj.*, iz telečjiga usnja.
Kalblein, f. Marienläufer.
Kalbluchs, der, karakalj.
Kalbsauge, das, telečje, debelo oko.
Kalbsäugig, *adj.*, telečjih, debelih oči.
Kalbsbein, das, telečja noga.
Kalbsbraten, der, pečena telčina, teléčja pečenka.
Kalbsbrühen, das, f. Kalbsdrüse.
Kalbsbrühe, die, teléčja juha (polivka).
Kalbsbrust, die, teléčje persi, teléčje gradi.
Kalbsdrüse, die, prezlječ, nach *Sul.* persanjak, *poln.* mleczko cielece.
Kalbsfuß, der, teléčja noga.
Kalbsgefäße, f. Gefäße.
Kalbsgefäßlinge, das, teléčji drob.
Kalbsiß, der, f. Saturei.
Kalbskeule, die, f. Kälberstoß.
Kalbskopff, der, teléčja glava.
Kalbslab, das, sirišče, siriše, auch zelodček; f. a. Lab.
Kalbsmilch, f. Kalbsdrüse.
Kalbsnase, f. Löwenmaul.
Kalbschlängel, der, teléčje pleče, bedro.
Kalbsviertel, das, teléčja četert, četert teléta; f. a. Kälberstoß.
Kalbzeit, die, telitev.
Kalbdannen, *pl.* vampi, *pl.* f. Ruttelstied.
Kalbdannenkrämer, der, drobar.
Kalbdannenwreßer, Kalbdannenwreßler, der, *fig.* stradavec; revež.
Kaleidophon, das, kaleidofon.
Kaleidoskop, das, kaleidoškop.
Kalekut, der, kalekutišer Hahn, f. Trutzhahn.
Kalen, f. Wellen.
Kalenda, die, koleda.
Kalende, die, (in Preußen), bira.
Kalender, der, pratika, koledar, koledar.
Kalendermachen, f. Griffen (fangen).
Kalendermacher, der, pratikar, koledarnik.
Kalendern, v. n., die ganze Woche schmanzen, popivati, pijančevati, piti, ves teden po keremah vlaciti se.
Kalesche, die, koleselj, kolesen, nach dem *Russ.* u. *Poln.* koleska, *böhm.* kolesnice.
Kalfatant, die, zasmaljavka klop na ladii.
Kalfatiscen, das, zelezno orodje zasmaljačev.
Kalfaterer, der, zasmaljač, smolivoč ladij.
Kalfatern, v. a., zasmoliti, (smoliti) ladije, nach dem *Russ.* konopačiti, luknje zatikati in mašiti s smolo in klejem.
Kalfathammer, der, zasmaljavsko kladivo.
Kali, das, kali, pepelik †, potašelj*, Salzfrant, slanica.
Kalialaun, der, pepelioni galun.
Kaliber, das, f. Kaliber.
Kaligrün, das, pepelikovo zeleno.
Kalihydrat, das, pepelikov hidrat.
Kalilauge, die, pepelikov lug.

Kalksalz, das, pepelikova sol.
 Kalkseife, die, mýlo iz pepelika.
 Kalkium, das, pepelik.
 Kalkiumhyperoxyd, das, pepelični pre-kisanec.
 Kalkiumoxyd, das, pepelični okisanec.
 Kalk, der, apno, vapo; japno, serb. auch krec, russ. izvest-i; Kalk brennen, apno žgati, paliti; Kalk löschcn, apno gasiti; gelöschter Kalk, gaseno apno; ägender Kalk, živo apno; der Wein führt Kalk bei sich, vino je apneno; er kommt in den Kalk, v. z. dregije.
 Kalkanwurf, der, apneni omet.
 Kalkartig, adj., apnast, apnenast.
 Kalkartigheit, die, apnenost.
 Kalkfächer, der, bei den Gärbern, lužna kad, lužna jama.
 Kalkbank, f. Löschanf.
 Kalkbeere, f. Wasserholunder.
 Kalkboden, der, apnene tla, apnena zemlja. *Zal.* apnenka.
 Kalkbrennen, das, žganje apna.
 Kalkbrenner, der, apneničar, apnar (auch Kalkverkäufer).
 Kalkbrennerei, die, žganje apna, apnarija; f. a. Kalkofen.
 Kalkbruch, der, eig. Kalksteinbruch, lom apnenika, jama, kjer se kamnje za apnenice lomi ali koplje.
 Kalkbrühe, die, belež, apnena kaša.
 Kalken, v. a., poapniti, apniti, v apnu močiti.
 Kalken, adj., f. Kalkig.
 Kalkerde, die, apnena perst, zemlja, apnenka, apnenina, nach *Zal.* apnica.
 Kalkfaß, das, beček za apno.
 Kalkflechte, die, apnenasti lišaj.
 Kalkflint, f. Basalt.
 Kalkgebirge, das, apnena gora, apnene gore.
 Kalkgrube, die, apnica, apnena jama.
 Kalkgut, der, apneni poliv.
 Kalkhaltig, adj., apnat.
 Kalkhandel, der, apnarija; Kalkhandel treiben, apnariti.
 Kalkhändler, der, apnar.
 Kalkhütte, die, f. Kalkofen.
 Kalkhydrat, das, apneni hidrat.
 Kalkigt, adj., dem Kalk ähnlich, apnast, apnenast.
 Kalkig, adj., Kalk enthaltend, mit Kalk beschmugt, apnat, vapnat, japnat, apnen, apnovit.
 Kalkfelle, f. Mauerfelle.
 Kalkschal, das, solnokisla apnenina.
 Kalkschale, die, apnena koravda.
 Kalktobel, der, brentica za apno.
 Kalklager, das, apneni sklad.
 Kalklange, die, apneni lug.
 Kalklöcher, das, gasenje apna.
 Kalklöcher, der, gasivo (apna).
 Kalkmalerei, f. Gipsmalerei.
 Kalkmehl, das, apnena štupa, moka, apneni prah.
 Kalkmeiler, der, apnena kopa.
 Kalkmergel, der, apneni lapor ali soldan.
 Kalkmesser, der, apnomérec, odmérjavéc (apna).

Kalkmilch, die, belež.
 Kalkmörtel, der, apnena mešta, malta *, mort*.
 Kalkmühle, die, stopa ali mlin za mavec.
 Kalkofen, der, apnenica.
 Kalköl, das, apneno olje.
 Kalkputz, der, likanje z apnam.
 Kalkrahm, der, apneni skerlap.
 Kalksalz, das, apnena sol.
 Kalksand, der, mevka, pesek za malto.
 Kalkschäufel, die, lopata za apno.
 Kalkschiefer, der, apnena plošca, ploša, škerl.
 Kalkseife, die, apneno mýlo.
 Kalksinter, der, apnena kaplina, siga.
 Kalkspath, der, nach V. vezek, vezek; vledenenen apnenec (*Dez.*).
 Kalkstein, der, apnenik, apnenec; blauer, sinji kamen, sinjic.
 Kalksteinbruch, f. Kalkbruch.
 Kalktheil, der, apneni del.
 Kalkvitriol, der, žeplokisla apnenina.
 Kalkwasser, das, apnena voda, voda apnenice.
 Kalkwurf, der, omet, ometanje z apnam.
 Kalkzuschlag, der, primes apna.
 Kalleologie, f. Schönheitslehre.
 Kalligraph, der, lepopisec.
 Kalligraphie, die, lepopisje.
 Kalligraphisch, adj., lepopisen.
 Kallös, adj., žuljav.
 Kallus, f. Schwiele.
 Kalm, adj., miren, tih.
 Kalm, der, Windstille auf der See, tihota (na morji).
 Kalmant, der, kalamanka.
 Kalmanten, adj., kalamankast.
 Kalmäuser, der, ein Mensch, welcher sich ein- sam einem anhaltenden Nachdenken oder Gril- len überläßt, zamisljenec, sanjavec, kujavec, *poln.* odludek; f. a. Griffenfänger; ein Knauser, potuhnjenec, skopin, skopar, skopuh.
 Kalmäuser, v. n., zdeti kje v samoti, tičati ves zamisljen, kujati se; f. a. Knauser.
 Kalmiren, v. n., mirovati.
 Kalmiren, f. Verhüthen.
 Kalmus, der, Kolmeß, kolmeß, *böhm.* persni koren.
 Kalo, f. Calo.
 Calomel, f. Calomel.
 Kalt, adj., merzel, kühl, hladen, auch studen (čez tri vode studene, nar. pes.), zimen (eig. winterlich); frostig, mrazen; kalt werden, vom Wetter, omerzniti, merzniti, mraz se dela, mraz nastaja; von warmen Speisen, shladiti se, razhladiti se; ein wenig kalt werden, ohladiti se, pohladiti se; es ist kalt, merzlo je, mraz je, zebe; eisfalt, zmerzuje; ein falter Schlag, Donner Schlag ohne zu zünden, vodena strela; Jemanden kalt machen, koga umoriti, ubiti, pokončati, ugonobiti koga; mir ist kalt, zebe me, mraz mi je; faltes Wetter, merzlo, mraz, *serb.* studen. f.; das falte Fieber, merklich, f. a. Fieber; von falter Natur sein, merzel, leden biti; sein Ver- tragen ist so kalt, tako merzel, neobčutljiv,

mertev, mlačen je; tako merzlo se vede; sich kalt stellen, merzlo se derzati; ihm ward dabei kalt und warm, mraz in vročina sta ga preletovala, prehajala; es lief mir kalt über die Haut, mraz me je spreletel; den Ofen kalt thun, peč ohladiti, ogenj primanjšati; er hat so etwas Kaltes in seinem Wesen, tako nekakšno merzlo je; kalte Liebe, hladna, merzla ljubezen; kalte Fährte, star sled; kalter Brand, f. Brand; kalt machen, pohladiť, ohladiti, shladiti, hladiti; kalt empfangen, merzlo sprejeti; die Füße werden mir kalt, v noge me začena zebsti; er blieb kalt dabei, hladno kervi, miren je bil.

Kaltblätzig, *adj.*, težko taljiv, težko raztopljiv.

Kaltblütig, *adj.*, hladnokerven, hladan, merzel, hladno, merzle kervi, (nach V. nassomni?); ein kaltblütiger Mensch, merzel, ledén človek, serb. mlakonja.

Kaltblütigkeit, *die*, hladnokervnost, hladnota, hladna, merzla kri.

Kaltbruch, *der*, kerhkost železa, kadar se shladi.

Kaltbrüchig, *adj.*, kerhek, kerhak, etwa hladno kerhek.

Kälte, *die*, Winterfalte, mraz, zima; Kühle, hlad, hladnost, hladnota, hladno; die Eigenschaft der Körper, merzlota; die Kälte des Wassers, merzlota vode, studenost; bei großer Kälte, v hudem mrazu, ko je močno zeblo; ich ziehe die Kälte einer großen Hitze vor, rajši imam, če zebe, kakor pa če je prevroč; troffene Kälte, suh mraz, suhomrazica, golomrazica; ich fühle Kälte an den Füßen, v noge me zebe, po nogah mi je mraz; die Fingerringen mir vor Kälte, persi so mi premerli od mraza, od premraza; er fühlt Kälte im Leibe, mrazi ga po životu; die Kälte nimmt zu, mraz raste, huji prihaja, nastaja; nimmt ab, läßt nach, odjenjuje, manjša se; *fig.* mit Kälte ansehen, hladno, merzlo, hladnokervno gledati na kaj, neobčutljivo, mlačno, mertvo; es herrscht eine gewisse Kälte zwischen ihnen, nekako pisano se gledata, sperla sta se; vor Kälte zittern, dergetati.

Kältegrad, *der*, stopnja merzlot.

Kalten, *v. n.*, f. Erkalten; es kaltet, mrazi.

Kälten, *v. a.*, hladiti, prehajati; es kaltet, mrazi; mraz raste.

Kältepol, *pl.*, merzli poli ali tečaji.

Kaltfreundlich, *adj.*, hladno, merzlo prijazen.

Kaltgerig, *adj.*, (*mont.*), žepnat.

Kaltgründig, *adj.*, merzel, merzlih tal.

Kaltherzig, *adj.*, hladnosercen, merzlosercen, merzliga serca, kamenitiga, ledéniga serca.

Kaltherzigkeit, *die*, merzlosercnost, ledenosercnost, merzlo, hladno, ledeno serce.

Kältlich, *adj.*, merzloten, mrazoten, namerzel, merzloben, hladan, merzikast.

Kältlichkeit, *die*, mrazotnost, merzlotnost.

Kältling, *der*, zmerzljac, zmerzljencee; le-

den, merzel, mlačen, mertev, neobčutljiv človek.

Kaltmeißel, *der*, sekač.

Kaltshale, *die*, merzlo vino ali pivo z nadroblijem kraham in cukram.

Kaltschlächter, *der*, f. Abfeder.

Kaltschlagamboss, *der*, hladno nakoval.

Kaltschmied, f. Messingschmied.

Kaltstinn, *der*, merzloba, mlačnost, hladnost.

Kaltstinnig, *adj.*, merzel, merzloben, mlahav, mlačen, merzliga serca, *waidm.*, pes, ki sled popuša.

Kaltstinnigkeit, *die*, merzloserčeje, merzlost, f. Kaltstinn.

Kaltsprung, *der*, pokotina.

Kaltwasser, *das*, merzla, studena voda.

Kaltwasserbad, *das*, kopelj, kopanje v merzli vodi.

Kalupe, *die*, ein schlechtes Haus, koč, bajta, bednica.

Kalviner, *Kalvinist*, *der*, kalvinec.

Kalvinisch, *adj.*, kalvinsk.

Kalzedon, *der*, kaledon, (drugi kamen).

Kamander, *der*, vrednik.

Kamaschen, *Kamaschen*, *pl.*, dokolenke, dokolenice, kamašnje, (*poln.* zakolanka, *nagolenica*).

Kameel, *das*, nach andern slav. W. velblod, (*altsl.* velbad), *gew.* kamela.

Kameelbad, *der*, neka indijanska divja koza.

Kameelfliege, *die*, dolgovratkať.

Kameelführer, *der*, f. Kameeltreiber.

Kameelgarn, *das*, preja iz kocin velblodje koze, tudi angorske koze.

Kameelhaar, *das*, velblodja dlaka.

Kameelhals, *der*, velblodov vrat.

Kameelhalsfliege, auch **Kameelhals**, f. Kameelfliege.

Kameelhengst, *der*, velblod (*samec*).

Kameelkuh, *die*, velblodica (auch *poln.*).

Kameelparder, *der*, žirafa.

Kameelpinnet, *der*, auch Kameelmotte, Kameelraupe, vratankať.

Kameelstrauch, f. Strauch.

Kameelstarn, *der*, černikasta akacija.

Kameelshant, *die*, velblodovina, velblodova koza.

Kameelstute, *die*, kamela, velblodica.

Kameeltreiber, **Kameelwärter**, *der*, velblodar, kamelar, (*poln.* wielbljadnik).

Kameelziege, *die*, velblodja koza, angorska koza.

Kameelblume, *die*, f. Kamille.

Kamelot, *der*, kamlot.

Kamerad, f. Kamerad.

Kamerall, *u. f. f.*, f. Cameral.

Kamille, *die*, (*Matricaria chamomilla*), kamilica, *poln.* rumianek, *russ.* romaska.

Kamillenöl, *das*, kamilično olje.

Kamillenthee, *der*, kamilovec, kamilični čaj (kamilice za pijačo).

Kamillentraut, *der*, pijača iz kamilie narajena.

Kamillenvasser, *das*, kamilična voda.

Kamin, *der*, Schornstein, dimnik; in einem Zimmer gemauert, leva, auch loy, (nach

Linhart lava), komin; Feuer im Kamin machen, v levi zakuriti.

Kaminbrett, das, pokrov, ploh.

Kaminfeger, der, dimnikar.

Kaminfegerlohn, der, ometnina, dimnikarsčina, dimnikarsina.

Kaminfeuer, das, ogenj v levi.

Kamingeld, das, f. Herdgeld.

Kaminplatte, die, plošča, ploša leve.

Kaminröhre, die, železni dimnik.

Kaminschirm, der, zaslon na levi.

Kaminsteuer, f. Herdgeld.

Kaminthüre, die, f. Kaminbrett.

Kamisol, f. Camisol.

Kamm, der, der oberste Theil eines Dinges, an den Thieren, greben; auch *anatom.* greben; des Hahnes, greben; Bergkamm, sleme, herbet; in der Mechanik die Zähne an der Stirnfläche des Kamrades, palec, zob; das Werkzeug die Haare zu kämmen, glavnik, in U. Kr. auch öselj, etwa auch ösalo, ösavnik; ein dichter Kamm, gosti glavnik; ein weiter Kamm, redki glavnik; nach *Jarn.* razčesavnjak; bei den Weibern, das Blatt, greben, berdo; ebenbaselst die leinenen Schüre, ničavnice; *pl.* f. Kammlitze; bei eben diesen die Troddel, das Dromt, konec, *pl.* nach *Sul.* ureznici; die Stiele an den Weintrauben, abranec, trepelje, petlja, obzobek; die Welle damit zu kämmen, gredašo, gredašo *pl.*, greben, grebenica, mikavnica, nach *Gutm.* kerzej, nach *V.* rahlica (u. glavnik); die Samenapseln vom Lein abzureißen, f. Flachstrauße; am Schlüssel, brada; am Pferde, greben, vratni rob; Kamshaare, griva; Kamm des Aders, herbet; Einen über den Kamm hauen, obregniti se v koga, zarezati nad kom; der Kamm schwillt ihm, greben mu raste; Alle über einen Kamm scharren, enako ravnati z vsimi; *mont.* terdno kamnje, ki se pod rahlješim pokaže.

Kamndler, der, grebenati orel (v južni Ameriki).

Kammartig, *adv.*, glavniku podobn, grebenast.

Kammbaum, f. Kambrett.

Kammbaum, das, berdo, greben.

Kammbaum, die, f. Kamille.

Kammböhrer, der, sveder palčnik.

Kammbrett, das, polica.

Kammbrett, das, ösalka (pri kernarjih).

Kammbürste, die, ščetka za glavnik, (s ktero se čistijo).

Kammeidechse, die, grebenati kušar, kušar.

Kammreisen, das, kannarsko kresalo, nach *Sul.* öskert.

Kammellamm, der, gredašice.

Kämmeln, v. a., gredašati, f. Krämpeln.

Kämmen, v. a., mit dem Haarlamme, öösati, počesati, česati; die Welle, grebenati, mikati, gredašati, ahljati; den Kopf kämmen, česati se; Einen kämmen, obdelati ga, ozmerjati ga; mit Kämmen verdecken, začesati, mit Kämmen heraus bringen, izčesati.

Kammer, der, ösavec; **Kammerin**, die, ösavka.

Kammer, die, f. Höhlung; **Schlafkammer**, öumnata, kamra, kamrica, Zimmer, Speisekammer, Pulverkammer, Herzkammer, f. diese; **Augenkammer**, öesni predal; **Reichstagskammer**, zbornica; **Handelskammer**, kupöjska zbornica; **Hoffkammer**, f. dieses; im Bewehr, ognjišče; **Kammer** in der Raute, nach dem *Russ.* rakovina; **Kammer** des Fuchses, luknja; **Schackkammer**, zakladnica; **Bücherkammer**, knjižnica, u. dgl.

Kammeradvokat, f. Kammeranwalt.

Kammeramt, das, kamerni ured, kamerna služba.

Kammeranwalt, der, kamerni zagovornik ali pravdnik, f. a. Fiscal.

Kammerband, das, doljni pas pri kanonah.

Kammerbeamte, der, kamerni urednik.

Kammerbeden, der, f. Nachtopf.

Kammerbediente, f. Kammerdiener.

Kammerblume, die, f. Kamille.

Kammerchen, das, öumnatica, izbica, kamrica.

Kammerdiener, der, hišni, posteljničnik.

Kammerdienerin, die, hišina, posteljnikova žena.

Kammerici, die, kamernija, mestna gospodarnica, obhodarnica †.

Kammercassette, die, mestna dnarnica.

Kammercassette, *pl.*, mestni dohodki.

Kammerer, der, ključar, nach dem *Böhm.* kamernik, kamerir; **Kammerer**, die, ključarjeva (žena).

Kammererwürde, die, ključarstvo.

Kammerfrau, die, posteljnica, hišina.

Kammerfräulein, das, dvorska gospodična.

Kammergefälle, *pl.*, kamerni dohodki.

Kammergericht, das, kamerska sodnija.

Kammergraf, der, etwa kamerni župan.

Kammergut, das, f. Domäne.

Kammerherr, der, f. Kammerer; **Kammerherrin**, ključarjeva žena.

Kammerjäger, der, kamerni lovec.

Kammerjungfer, die, hišina, posteljnica.

Kammerjunfer, der, mladi posteljnič (zlahtniga rodu), f. a. Page.

Kammerkapelle, die, domača čerkvica; domača muzika.

Kammerkassette, die, kamerska dnarnica.

Kammerknaube, f. Page.

Kammerkassette, der, dvorni služabnik.

Kammerlehen, das, kamerski fevd *.

Kammerleute, *pl.* hišni, posteljnik.

Kammerling, der, f. Kammerer.

Kammermädchen, das, hišina.

Kammermagd, die, hišina, dekla.

Kammermeister, der, dohodar †.

Kammermensch, das, hišina, dekla.

Kammer v. a., propaziti, pregraditi.

Kammerpräsident, der, predsednik kamere.

Kammerprocurator, der, kamerni zagovornik ali zavetnik, kamerni prokurator.

Kammerprocuratur, die, kamerna procuratura, f. a. Fiscalamt.

Kammerrath, ber, kamerski svetovavec.
 Kammerrechnungsführer, ber, etova dohodarski številbar, poštevnik.
 Kammerjünger, ber, dvorni povec.
 Kammerknecht, ber, kamerni, dohodarski pisar.
 Kammerklüßel, ber, zlati ključ, kamernikov ključ.
 Kammersecretär, ber, kamerski tajnik.
 Kammerstück, das, top za kamnje.
 Kammerstuhl, ber, f. Raststuhl.
 Kammerthür, die, vrata od kamre, čumate.
 Kammertopf, f. Rasttopf.
 Kammeruhr, das, kambrik.
 Kammerwäuer, die, manjši žalost (na knežjem dvoru).
 Kammerwogtei, die, f. Kammergut.
 Kammerwagen, f. Landkutsche.
 Kammerwesen, das, f. Cameralwesen, deržavno dohodarstvo †; reči, ki se tičejo deržavnih dohodkov.
 Kammerzahlmeister, ber, dvorni, kamerni izplačevavec.
 Kammerzofe, die, f. Kammerjungfer.
 Kammerfrau, f. Milzfrau.
 Kammetz, das, sijna mast, maščoba, mašoba.
 Kammförmig, adj., grebenast.
 Kammsutter, Kammsutteral, das, tok za glavnik.
 Kammgras, das, (Cynosurus cristatus), grebenica.
 Kamphaar, das, coll., Kamphaare griva.
 Kamphaeden, ber, (nied. für Genick), zatilce.
 Kammschnecke, die, grebenata kobilica.
 Kammborn, das, grebenati žužek.
 Kammsäfer, ber, rogač.
 Kammschraut, das, (Bellis perennis), marjetice.
 Kammschere, die, f. Haubenscherre.
 Kammlinge, pl., izoški, kocnji, ki ostajajo v grebenu, v gredašah.
 Kammlöhe, die, bei den Webern, ničavnica, ničavnice pl., (auch nichtee, nitehnice).
 Kammschaber, ber, glavničar; grebenar; gredašar.
 Kammschaberhandwerk, das, glavničarstvo; grebenarstvo.
 Kammschäkel, (Pectineus), miška sramniga grebena.
 Kammschnecke, die, mračnik.
 Kammsrad, das, paleno kolo.
 Kammsraube, die, obrankovica †.
 Kammscheit, ber, f. Fischscheit.
 Kammschichter, ber, ravnilo za gredaše, gredaše.
 Kammschnecken, ber, gašarica, gašarica, asčarica grebenača.
 Kammschachtel, f. Kammsutter.
 Kammschaft, ber, grebenovo deržalo, grebenišče, grebenišce.
 Kammschneidemaschine, die, glavnikorez.
 Kammschreutrabbe, die, kalapa *.

Kammschnecke, die, polž grebenač.
 Kammschwanz, ber, grebenasta morska zvezda.
 Kammscher, ber, grebenar, gredašar.
 Kammschwan, ber, odrezki, odpilki glavničarski.
 Kammsstab, f. Kammschaft.
 Kammsstern, f. Kammschwanz.
 Kammsstück, das, bei den Fischern, vratina, šinjekovina.
 Kammtopf, ber, ogrevalo za grebene.
 Kamträger, ber, amboanski kraljič.
 Kammswanze, die, grebenata stenica.
 Kammswolle, die, grebenana, mikana, gredašana volna.
 Kampf, f. Krummet; Feld.
 Kampant, die, zvonec.
 Kämpfe, ber, ein Streiter, borec, bojevavec, borivec; Kter, merjasec.
 Kämpel, Kämpel, ber, glavnik; das ist ein Kämpel, to je tič, (ki kaj zna).
 Kämpellei, die, Wortstreit, krog, prepir.
 Kämpeln, f. Kämpfen, v. r., pripraviti se.
 Kampen, v. a. (österr.), obuzdati.
 Kampf, ber, boj, borba, (nach M. bor); Gefecht, bitva, boj; Krieg, vojska; Ringen, rovanje, metanje; zum Kampf herausfordern, poklicati na boj; einen Kampf mit Jemand wagen, poskusiti se, meriti se s kom; der Kampf gegen Verurtheile, borba z napenimi mislimi; ein gelehrter Kampf, f. Polemik; ohne Kampf gibt es keinen Sieg, brez boja ni zmage; einen Kampf kämpfen, boj biti, boj bojevati, bojevati se; Kiem, f. dieses; sie entscheiden den Kampf auf immerdar, za vselej boj razločita (nar. pes.).
 Kampfbegier, Kampfbegierde, die, bojoželjnost, želja borbe, želja bojevati se.
 Kampfbegierig, adj., boja željen; die Soldaten sind kampfbegierig, vojaki žele, da bi se udarili, sprijeli.
 Kämpfen, v. a., boriti se, bojevati se, biti se, teči, tolči se, tepati se, vojskovati se; einen Kampf kämpfen, (als v. a.), boj biti, boj bojevati; mit dem Tode kämpfen, umirati; mit Glend kämpfen, ubijati se, revno živeti, revo prodajati; die kämpfende Kirche, vojskujoča cerkev; waidm. terkati se, bosti se, klati se.
 Kämpfer, ber, borivec, bojevavec, borec, bojnič.
 Kämpfer, f. Campfer.
 Kampferungen, adj., v boji dobljen.
 Kampffähig, adj., dober za boj; er ist kampffähig, je za boj.
 Kampffeld, das, bojišče, bojišce.
 Kampffertig, adj., na boj pripravljen.
 Kampffroh, adj., boja vesel.
 Kampfgesährte, ber, sobojevavec, tovariš v bojevanji.
 Kampfgesilde, das, f. Kampfsplatz.
 Kampfgesilbe, f. Secundant.
 Kampfgesüßel, f. Kampffertig.
 Kampfgesang, ber, bojna pesem, bojno petje, serb. davorija.
 Kampfgeschrei, das, bojni krik.

Kampfgesell, der, f. Kampfgesährte.
 Kampfgestümmel, das, bojna dražina, bojna vreva, hrup, vrenje v bitvi.
 Kampfgestübt, adj., boja vaju.
 Kampfgewohnt, adj., boja vajen.
 Kampfgewühl, das, bojni hrup, hruš, hrup, f. a. Kampfgestümmel.
 Kampfhahn, der, (Tringa pugnax), Brauhahn, togotnik, (bitni dolar), russ. turah-tan, bitni petelin, na boj izučeni petelin; fig. ein streitsüchtiger Mensch, togotnik, rovavnik, prepirljivec.
 Kampfhelfer, f. Secundant.
 Kampflust, die, ročnost v bojevanji.
 Kampflust, die, bojoželjnost, borljivost, bojevavnost.
 Kampflustig, adj., bojevaven, borljiv, boja željan, kdor je zaželel boja, kdor želi boja.
 Kampfmüde, adj., zbojevan, upchan, truden (od boja), kdor se je boja naveličal, kdor se je nabojeval, naboril.
 Kampfort, Kampflager, der, bojišče, bojiše, borišče, boriše, bojevališe, nach V. bitine pl.
 Kampfreis, der, plačilo, podarilo boja.
 Kampfraum, f. Kampfort.
 Kampfrede, f. Debatte.
 Kampfrichter, der, sodnik (zastran boja).
 Kampfroß, das, bojni konj.
 Kampfruf, der, klic na boj.
 Kampfschön, adj., boja boječ, plah, kdor se boja boji.
 Kampfscheue, die, bojazen ali strah pred bojem, bojaboječnost.
 Kampfschrift, die, f. Disputation.
 Kampfschule, die, borivnica.
 Kampfschwert, das, bojni meč.
 Kampfspiel, das, bojna igra, boj za igro ali veselico.
 Kampfsüßholz, der, bitni dolar.
 Kampfsüchtig, f. Streitsüchtig.
 Kampftag, der, bojni dan, dan boja.
 Kampftübung, die, vada, vajeenje v boji.
 Kampfwärter, f. Secundant.
 Kampfwürdig, adj., boja vreden.
 Kampfer, Campher, der, kafra.
 Kampfergeist, der, kafrovec, kaferni cvet.
 Kampferöl, das, kaferno olje.
 Kampfersalz, das, kaferna sol.
 Kampfersauer, adj., kafernokisel.
 Kampfersäure, die, kaferna kislina.
 Kampferspiritus, der, f. Kampfergeist.
 Kampfwiede, die, (Salix aurita), usata verba; f. a. Fälsber.
 Kanal, der, f. Canal, Meerenge, Flußharm.
 Kanapee, f. Canapee.
 Kanarienvogel, die, valivnica kanarčkov.
 Kanarienvogel, der, kanalček, kanarček, kanarek.
 Kanaster, f. Quaster.
 Kandelbaum, der, kandelj.
 Kandelbeere, die, (Viburnum lantana), meduljevina, (Des.), dobrovitovina, dobroletobrovnikova vina, (dieses bedeutet jedoch meist den Baum).
 Kandelwiede, f. Kandelbeere.
 Kandelwisch, f. Kannekraut.

Kandelzucker, Kandiszucker, der, nach dem Russ. ledeneec.
 Kanel, f. Zimmet.
 Kancie, Kancie, die, vitra od beke, beka.
 Känguruh, das, kenguru, russ. dvutrobka (dvotrebusnica).
 Kaninchen, das, (Lepus cuniculus), domači, pitovni zajec, nach V. morski zajec, nach Gutm. u. dem Serb. kunec; böhm., russ. u. poln. kraljik.
 Kaninchenfell, das, kunčevina, koža pitovnega zajčka.
 Kaninchenfisch, der, etwa gladki eveterezobec.
 Kaninchengarten, der, Kaninchengehege, das, ograda za pitovne ali hišne zajce, kunčnjak.
 Kaninchenhaar, das, dlaka pitovnega zajca.
 Kaninchenjäger, f. Frettchen.
 Kaninchenwärter, der, varovcin pitovnih zajcev.
 Kanter, f. Krebs, Spinne.
 Kanne, die, kangla*, kanglica, majolika, nach M. ročka, böhm. u. poln. konev; Krug, vorö; f. a. Gießkanne, Schleißkanne u. dgl.; zu tief in die Kanne gucken, upjaniti se (nieder kravo kupiti).
 Kannefaß, der, kanefas, platno za podlogo, podloga.
 Kannefassen, adj., kanefasast.
 Kannegießer, Kannegießer, der, eigentl. f. Zünngießer; fig. ein politischer Kannegießer, politični modrijan, ki pri verci ali sklenici (piva, vina) rad pretresa politične zadeve; Kannegießer sein, nach V. otrobo vezati, prazno slamo mlatiti, kvasiti, modrovati od politike.
 Kannegießerei, die, modrovanje od politike.
 Kannegießern, f. Kannegießer (sein).
 Kannebürste, die, ščetka, setka za kanglice.
 Kannekraut, das, (Equisetum), preslica, konjski rep.
 Kanneweise, adv., na verčec, sklenice, na kangle.
 Canon, f. Canon.
 Canonade, die, streljava, streljanje s topovi ali kanonami.
 Canone, die, kanon*, kanona*, štuk*, top* (Serb. nach dem Türkischen), pola. dzialo, böhm. delo, russ. puška; eine Canone lösen, ustreliti s kanono, s topam; Kanonen auf-fahren, f. Geschütz.
 Kanonen, v. n., streljati s kanonami; v. a., streljati v kaj.
 Canonenball, f. Canonenfugel.
 Canonenbohrer, der, vortavec topov.
 Canonenbovi, das, kanonirska ladjica ali šajka.
 Canonendonner, der, grom, bučanje, po-kanje kanon.
 Canonenerreich, der, sežaj, nošaj kanone.
 Canonenfener, f. Canonade.
 Canonengießer, der, topar, kanonar.
 Canonengießerei, die, toparnica.
 Canonenherd, f. Batterie.
 Canonenfugel, die, topovska, kanonska

kugla*, nach dem *Serb.* topovsko zerno (russ. jedro).
Kanonenlauf, der, cev kanone, topor.
Kanonenlöffel, f. Ladehämmer.
Kanonenmetall, das, topovina, kanonovina.
Kanonenpulver, das, debeli, topovski smodnik.
Kanonenstall, der, razleganje, odmevanje kanon.
Kanonenstift, das, f. Kriegstift.
Kanonenstöß, der, strel iz topa, kanone; beim ersten Kanonenstöß, ko prvič ustreló s kanono.
Kanonenstößweite, f. Kanonenreich.
Kanonenstöß, der, f. Kanonet.
Kanonenweite, f. Kanonenreich.
Kanonier, der, kanonir, topnik*, topničar*.
Kanonierboot, f. Kanonenboot.
Kanoniren, v. n., s topovi streljati.
Kanonierer, f. Kanonier.
Kantapfel, der, robec, robač.
Kantbirn, die, robača.
Kante, die, rob, *dim.* robec. (*böhm.* hrana, *serb.* nach *Sul.* serh, brid, sek); Kant, kraj, okrajek; Seite, stran; Kanten schleifen, f. Facettiren; Seefante, f. Seeflüste; f. a. Spizen; ein Brett auf die Kante stellen, desko po robu postaviti, postavljati.
Kanten, v. a., auf die Kante stellen, po robu postaviti, postavljati. (*serb.* sočimice postaviti); einen Stein kanten, kamen na vogle, na robe (robce) obrezati, rezati; auch (bes. fantein), na robe djati, oberniti, obračati.
Kantenbrett, f. Wildbrett.
Kantenbalm, f. Angelbinse.
Kantenkleid, das, f. Spitzkleid.
Kantenkraut, f. Schachtelhaln.
Kantentuch, das, ruta z okrajki, s krajevino.
Kanthafen, der, kljuka (razkladaska); f. a. Rammhafen.
Kanthariden, *pl.*, spanische Fliegen, španske muhe.
Kanthorn, f. Niesenrohr.
Kantig, *adj.*, robot, oglat, na robce, (*russ.* granovitj.).
Kantrettig, der, retkev.
Kantstü, f. Kante, *poln.*, kancug.
Kant, der, Kanutvogel, (*Tringa cinerea*), srednji dolar, sivi prodnik, nach V. auch srednji martinec.
Kanzel, die, prižnica, leca.
Kanzelberedsamkeit, die, pridigarska zgovornost, cerkvena zgovornost; f. a. Schmeileit.
Kanzlei, **Kanzlei**, die, kancelija*, pisarnica.
Kanzleibeamte, der, kancelijski urednik, pisar.
Kanzleibote, der, pisarniški, kancelijski posel.
Kanzleibuchstabe, der, pisarniška, kancelijska čerka.
Kanzleidiener, der, pisarnični, kancelijski, služabnik, pétar (C. R.).
Kanzleidirektor, der, f. Kanzleiverwalter.

Kanzleiersfordernisse, *pl.*, pisarnične potrebe.
Kanzleieigebühr, die, pisarnina.
Kanzleieigenschaft, das, pisarniški opravek.
Kanzleimäßig, *adj.*, pisarnišk, kancelijsk.
Kanzleipapier, das, pisarski, kancelijski papier.
Kanzleipauschale, das, pisarnični naczni dnar.
Kanzleipersonale, das, etwa pisarnično osebje.
Kanzleirequisiten, f. Kanzleiersfordernisse.
Kanzleischreibart, die, f. Kanzleischf.
Kanzleischreiber, der, pisar (kancelijski).
Kanzleischrift, die, pisanje s kancelijskimi čerkami.
Kanzleisiegel, das, kancelijski pečat.
Kanzleisprache, die, službeni, uredni, kancelijski jezik.
Kanzleischf, der, uredna, kancelijska pisava.
Kanzleiverwalter, der, oskerbnik, ravnaveo pisarnice ali kancelije.
Kanzleiwach, das, pečatni vosek (za kancelijske pisma).
Kanzleiwesen, das, kancelijstvo, pisarstvo.
Kanzelst, der, pisar, kancelist.
Kanzelstede, das, pesem pred pridigo, na leci, prižnici.
Kanzelmäßig, *adj.*, pridigarsk, po pridigarsko.
Kanzeln, v. n., pridigati.
Kanzelrede, die, pridiga, shodni govor (*Vert.*), *russ.* propoved.
Kanzelredner, der, pridigar, *russ.* propovednik.
Kanzelsprache, die, pridigarski jezik.
Kanzelsprung, der, (scherzh.) oklie; sie haben den Kanzelsprung gethan, v oklicih sta, čez prižnico so ju vergli.
Kanzelton, der, pridigarska besoda; im Kanzelton, po pridigarsko.
Kanzeltuch, das, pert, ki pokriva prižnico.
Kanzelvortrag, der, f. Kanzelrede.
Kanzlei, u. f. f., f. Kanzlei, u. f. f.
Kanzler, der, kancelir, kancler, *kroat.* pečatnik.
Kanzlerwürde, die, kancelirstvo.
Kap, das, f. Cap.
Kapann, der, kopun, *russ.* kaplan.
Kapannen, v. a., kopuniti, kopiti, rezati (potelina); f. a. Gestrirren.
Kapannentraten, der, pečeni kopun, kopunova pečenka.
Kapannenstein, der, kopunov kamen, (ki se, kakor pravijo, nahaja v želoden nekteriga kopuna).
Kapelle, die, f. Capelle.
Kapellen Silber, **Kapellsilber**, das, präziesno, präziesno, zgano srebro.
Kapelliren, f. Capelliren.
Kapier, der, f. Capier.
Kaper, die, (*Capparis spinosa*), kapers,

kapere, *pl.*; deutsche Kappern, *f.* Dotterblume.
 Kaperbrief, *u. f. f.*, *f.* Caperbrief, *u. f. f.*
 Kaperbrühe, Kaperntunte, *die*, kaperna polivka, omaka.
 Kapernstaude, Kapernstrauch, *f.* Kaper, *die*.
 Kapital, *f.* Capital.
 Kapitalist, *f.* Capitalist.
 Kapitän, *f.* Capitän.
 Kapitel, *f.* Capitel.
 Kapp, *f.* Hammel.
 Kappchen, Kappel, *das*, kapica.
 Kappe, *die*, kapa, nach *V.* auch (*das böhm.*) čepica, oglavje, oglavnik, naglavnik; *f. a.* Haube; kerpa na kolenih (od hlac), na peti pri nogavicah; an der Deichsel, okov; die Kappe eines Nagels, glava, glavica; an Thürknochen, podboj, *f. a.* Deckel, Blasenhut, Capuze; einem jeden Racen (Kappen) gefällt seine Kappe, vsak berač hvati svojo mavho; gleiche Brüder, gleiche Kappen, *f.* Gleich; am Dreschflegel, goža, gož, gožka; am Getreide, (der Schweißbalg), bučica, trebusce; am Schmelzofen, obok ali svod peč; am Gebiß, jermenje pri uzdah ali živalih.
 Kappisen, *das*, okov, zakovica.
 Kappen, *v. a.*, mit einer Kappe versehen, okapiti, očepičiti, okapčati, kapico prisiti na koleno, na peto; *fig.* ozmérjati, obirati koga; sich fappen, ujedati se, klati se, prepirati se; abschneiden, hauen, odsekati, otrebti, obsekati, trebiti, obsekavati, klestiti; die Bäume fappen, den Gipfel eines Dinges fappen, prisekati, prisekavati; den Hahn kopuniti, rezati; gefappter Hahn, kopun; vom Hahn, kopčati; das Anfertn fappen, sidernjak presekati; den Maß, posekati.
 Kappenblume, *die*, ein Name des blauen Sturmhutes, pasje zelje, nalip, *f. a.* Eisenhut.
 Kappeneisen, *f.* Kappeisen.
 Kappenförmig, *adj.*, kapast.
 Kappengras, *das*, (Zizania), orsina.
 Kappenhüttelein, *f.* Feldblie.
 Kappenmönch, *der*, *f.* Capuciner.
 Kappenmüffel, *der*, misica kukuljača.
 Kappenroune, *f.* Kappentaube.
 Kappenpfeffer, *der*, turški (spaniski) poper, paprika.
 Kappenring, *der*, oglavnik.
 Kappenrobbe, *der*, gladki tulenj (nach dem *Russ.*).
 Kappentaube, *die*, čopasti, kapucinarski golob.
 Kappentaucher, *der*, virginski pandirek.
 Kappenwurm, *der*, neka glista.
 Kapper, *der*, sekač.
 Kappes, Kappis, *der*, (daher kapus), *f.* Kopfschl.
 Kappenster, *das*, lina.
 Kapphuhn, *der*, *f.* Kapaun.
 Kapphuhn, *das*, kopunjena kokoš.
 Kapphühnerhof, *der*, kopunjak.
 Kapphut, *der*, kapasti klobuk.
 Kapploch, *das*, lina.
 Kappmantel, *der*, plašč, plajš s kukuljico.

Kappmeise, *die*, (Parus cristatus), čopasta senica, šapljica, čoparica.
 Kappmesser, *das*, sekač, sekalo.
 Kappsame, *der*, zeljno, kapusno* seme.
 Kappweide, *die*, navadna verba, (ki se obsekaje).
 Kappzaun, *der*, ein Zaun mit einem Rasenbande, berzda, uzda; Einem den Kappzaun anlegen, berzdati ga.
 Kapschuede, *die*, kapski polž.
 Kapsel, *die*, mošnjica, skrinjica, škatlica, shrambica; die Fruchthülle, peščisce, pešice, peškise, zaporek; bei Hülsenfrüchten, strok; *f. a.* Capsel.
 Kapselband, *das*, (*anat.*) ovojni vezek.
 Kapselhaar, *der*, cink (?) v očesu.
 Kapsen, *v. a.*, zmakniti oder zmekniti, zmikati.
 Kapsler, *der*, zmikavt, zmikavec.
 Kapsperling, *der*, kapski vrabec.
 Kaput, *f.* Caput.
 Kapuze, *f.* Capuze.
 Kapuziner, *f.* Capuziner.
 Kapuzineraffe, *die*, kapucina.
 Kapwein, *der*, kapsko vino.
 Karat, *das*, karat (12 zern ali granov).
 Karatgewicht, *das*, karatna utež.
 Karatiren, *v. a.*, karatirati, (zmešati zlato s srebren in medjo).
 Karasche, *die*, (Cyprinus carassius), in allen über. slav. *R.* karas, nach *V.* koroselj.
 Karaschensarpfen, *der*, karasovec.
 Karaschenschwamm, *der*, červ karasnik.
 Karabane, *die*, karavana, nach dem *Russ.* karavan, *m.*
 Karavanenthee, *der*, ruski čaj.
 Karbatsche, *die*, korobač, bič.
 Karbatschen, *v. a.*, korobačiti, bičati, biti, tepsti, pretepati s korobačem.
 Karbe, *f.* Kimmel.
 Karbetrant, *f.* Schafgarbe.
 Karbolsäure, *die*, korbolova kislina.
 Karbuntel, *der*, (Krankheit), čerm, čermasti tar.
 Kardätsche, *die*, Wollfamm, greben, gredše, gredaše, *pl.*, nach *Sul. serb.* gargaša; für Pferde, česalo, (strigelj*), *russ.* skrebica; *f. a.* Bürste; bei den Wautern, plazna, plaznika, plaznica.
 Kardätschen, *v. a.*, Wolle, gredšati, gredšati, kertaciti; Pferde, česati.
 Kardätschenabzug, *f.* Bürstenabzug.
 Kardätschendraht, *der*, drat za gredaše.
 Kardätschenhafen, *der*, zob v gredašah.
 Kardätschenmacher, *der*, gredašar, gredašar, kertačar.
 Kardätscher, *der*, gredašavec, gredašar.
 Karde, *f.* Carden; Kardätsch.
 Carden, *f.* Kardätschen.
 Cardenaustecher, *der*, suknarski greben ali mikavnik.
 Cardendistel, *die*, setica, setičevje.
 Cardialgie, *f.* Herzweh.
 Cardinal, *der*, *f.* Cardinal.
 Kardobenedicite, *f.* Cardobenedict.

Karfjol, ber, cvetni vihrov, karfijol; f. a. Blumentohl.

Karfjuncel, ber, ein Edelstein, karbunkel*, almadin, zivorudeci rubin, nach dem Böhm. ogljik†.

Karg, *adj.*, skop, skoparsk, skoparen, skerljiv (*M.*), stisljiv, stisnjen, skeröen, neuzitoven, terd, (komur neče izpod palca); er ist heute karg an Worten, danas ima malo besedi, malo govori; pičel; *adv.*, pičlo, malo, terdo; f. a. Geizig.

Kargen, v. n., skopovati, skopariti, stisljiv biti, skerljati, (*M.*, böhm. skrbliti), stiskati.

Karger, ber, skopun, skopuh, skoporitec, stiskavec, stisnjeneec; f. a. Geizhals.

Kargheit, die, skopost, skoparija, skerljivost, stisljivost; f. a. Geiz.

Karglaut, *adj.*, kdor malo govori, kdor nerad govori, redkih, dražih besedi, — pomenjiv.

Kärglich, *adj.*, skoparsk, skopovit, pičel, redek, siromašen, siromašk; *adv.*, pičla, borno, redko, poredkama, malo, slabo, revno, tanko; kärglich leben, borno, na tesnem živeti, komur tanka prede.

Kärglichkeit, die, siromašnost, pičlost, bornost.

Kargsucht, die, velika skopost, skoparija, f. a. Geiz.

Karlstiriche, die, f. Kornelliriche.

Karlsvogel, ber, f. Blaukehlchen.

Karlszepter, ber, žezlasti usivec†.

Karmelmönch, f. Carmeliter.

Karmin, ber, f. Carmin.

Karminhäufing, ber, f. Bluthäufing.

Karnickel, das, f. Kaninchen.

Karnisch, das, (Bau.), karnis.

Karnischblei, f. Fensterblei.

Karnischhobel, ber, karniznik, böhm. prutovnik.

Karnissen, Karnisseln, v. a., bunkati, suvati (s pestjo).

Karnissenspiel, das, neke kmečke kvarte.

Karpfen, ber, Karpe, (Cyprinus Carpio), karp, serb. šaran.

Karpfenartig, *adj.*, karpfenartige Fische, karpovke†.

Karpfenbrut, die, karpova zalega.

Karpfenfleisch, das, karpovina, karpovo meso.

Karpfenhalter, ber, karpovnik.

Karpfenaronsche, die, karasovec.

Karpfenkönig, f. Spiegelskarpfen.

Karpfenkopf, ber, ribja glava.

Karpfenkraut, f. Schafgarbe.

Karpfenmurmel, ber, karpasta mramorica.

Karpfenalm, ber, zlatovka karpasta.

Karpfenschwanz, f. Karpfenkopf.

Karpfenstein, ber, karpov kamen (neka karpova kost).

Karpfenteich, ber, karpovnik, ribnik za Karpe.

Karpfenzunge, die, karpov jezik.

Karpolisch, ber, karpolit*.

Karre, die, der Karren, Schubkarren, tačka,

(in allen slav. N.) taljiga, nach *M.* toliga, (*russ.* teljega), samokolnica (nach *Jarn.* Radeltrube), grad, auch kolara, kolura (U. R.); zur Karre verurtheilen; f. Festungsbau.

Karren, v. n., tačko voziti, (nach *Sul.* tačkariti); von Verbrechern, delati v terdnjavi; v. a., etwas farren, kaj v tački voziti, na tačkah ali taljigah voziti, kolarati.

Karren, ber, ein Fuhrwerk überhaupt, kola *pl.*, voz, vozio, zum Ristführen, koč, gnojni koč; ein zweirädriger, gare, *pl.*; dvokolnica, kinček, čimöcz, kinkavt; den Karren in den Koch schieben, pokvariti, skazit kaj; f. a. Karre; neko zlatarsko orodje.

Karrenbüchse, f. Kanone.

Karrenführer, ber, tačkar, taljigar, voznič (s tačko).

Karrenauf, ber, taljigaš, kleka, kljuse; er ist bei der Arbeit wie ein Karrenauf, dela kakor černa živina, kakor vol, dela na preterge, na vse preterganje.

Karrengefangene, f. Festungsgefangene.

Karrenläufer, ber, vozač (rude).

Karrenschieber, ber, tačkar, ki tačke ali taljige samotež vleče.

Karrenstrafe, die, tačke, delanje v terdnjavi.

Karrenvoll, ber, voz.

Karrenwagen, ber, kola, *pl.*, f. a. Gabelwagen.

Kärner, ber, f. Karrenführer.

Karst, ber, eine Hache mit zwei Zähnen, kremež, kramp, kopač, kopača; ein steiniges Gebirge, kras.

Karsten, v. a., mit dem Karste bearbeiten, kopati s kremežem, okopati, okopavati (vinograd).

Karsten, das, kop, kopnja.

Kartätsche, die, Wollfamm, f. Kardätsche; in der Geschüßkunft, kartaca, (nach *V.* drobižnica).

Kartätschen, v. n. u. a., metati kartace, s kartacami streljati.

Kartätschensener, das, strel, streljanje s kartacami, metanje kartac.

Kartätschenhülse, die, kartacina ljuska.

Kartätschenlasten, ber, kartacnica.

Kartätschenkugel, f. Kartätsche.

Kartätschenschuß, ber, strel s kartaco.

Kartavne, die, kartavna, nek debel pa kratk top.

Kartavenpulver, das, naj debelši smodnik, smodnik za kartavne.

Kärtchen, das, listič, kvartica.

Karte, die, an einer Kette, wenn sie in einen Knoten zusammenläuft, kratica, kratovica; bei den Seidenhändlern die Appretur, nach *V.* ropot (?); zum Spielen, kvarta; Karten, oder in den Karten spielen, kvartati (so); Blatt Papier, list, listič; aus der Karte wahrfragen, iz kvart vedeževati; einem in die Karten sehen, spoznati, kam kdo meri, kaj je kdo nakanil; es ist eine angelegte Karte, nakanjeno, dogovorjeno je; aus Einer Karte spielen, skup vleci, po zmenitvi delati; f. a. Verfassungsurkunde; eine geogra-

phische Karte, zemljovid, zemljokaz, obraz, mapa*; hydrographische, topographische Karte, vodovid, krajovid, krajokaz.

Karten, v. a., nasnovati, snovati, kovati, f. Abkarten; v. n., kvartati, s kvartami, v kvarte igrati, igrati na kvarte.

Kartenausschlägerin, Kartenauslegerin, die, vedeževavka iz kvart.

Kartenbild, das, kvartina podoba.

Kartenblatt, das, kvarta, (in andern slav. M. karta).

Kartengeld, das, kvartascina, kvartuina.

Kartenhaus, das, hiša iz kvart.

Kartenkönig, der, kvartni kralj.

Kartenschnitt, die, umetno delo s kvartami, nach Sul. kvartomet.

Kartenschnittler, der, kvartometec†.

Kartensmacher, der, kvartar.

Kartensmaler, der, kvartar, malar, ki kvarte mala.

Kartenmalerei, die, malanje kvart.

Kartenspapier, das, kvartni papir.

Kartensmischel, die, bisernica.

Kartensammlung, f. Atlas.

Kartenschlag, der, kvartomet.

Kartenspiel, das, kvartanje, igra s kvartami.

Kartenspieler, der, kvartavec, kvartač, kvartopirec.

Kartenspielerin, die, kvartavka, kvartopirka.

Kartensstecher, der, zemljovidarf, mapar.

Kartensempel, der, Stempel* za kvarte.

Kartthane, f. Kartanne.

Kartthaus, die, kartavža, kartezijski samostan; Schoß, dop.

Kartthäuser, der, kartavžar, kartuzijanski mnih; eine Art Kessel, kartavžar.

Kartthäuserkloster, das, kartavžarski, kartuzijanski samostan.

Kartoffel, die, gewöhnl. krompir* (Grundbirn), podzemljice, korun, böhm. brambori, russ. kartofelj, f. üb. Erdäpfel.

Kartoffelader, der, njiva za podzemljice ali krompir; nach der Grnte, krompirische, krompirise.

Kartoffelbau, der, sajenje, pridelovanje krompirja.

Kartoffelblüte, die, krompirjev ovet.

Kartoffelboden, der, zemlja, tla, svet za krompir.

Kartoffelbranntwein, der, krompirjevo iganje, korunovec, auch krompirjevec (obwohl dies auch das Kartoffelkraut bedeutet).

Kartoffelbrei, der, krompirjeva kaša.

Kartoffelbrod, das, krompirjev kruh.

Kartoffelernte, die, kopanje, spravlanje krompirja, letina krompirjeva.

Kartoffelkufe, die, krompirjeva gajilina.

Kartoffelfeld, f. Kartoffelader.

Kartoffelgrube, die, krompirjeva jama, jama za krompir, krompirnica.

Kartoffelkeller, der, klet za krompir.

Kartoffelkrankheit, die, bolezni krompirjeva.

Kartoffelkraut, das, krompirjevec, krom-

pirjevka, serb. krumpireva nat (poln. nat); die Samenköpfe davon, Jabelka.

Kartoffelkräbe, die, krompirjeva goba.

Kartoffelmehl, das, krompirjeva moka.

Kartoffelsalat, der, krompirjeva salata.

Kartoffelsamen, der, krompirjevo seme.

Kartoffelwurm, f. Egerling.

Karbe, die, f. Garbe.

Karviol, f. Karfiol.

Karwoche, f. Charwoche.

Karhatiden, pl., stoeče podobe namesti stebrov, kariatide, nach Sul. glavurine.

Käsartig, f. Käseartig.

Käsechen, das, sirček.

Käsehl, f. Gleitbahn.

Käselein, v. n., dersati se, dricati se po ledu.

Käsemirzige, die, kasmirska köza.

Käse, der, sir; die Milch wird zu Käse, mleko se siri; der Käse vom süßen Topfen, skuta; mit Käse bestreuen, posiriti.

Käse-, in Zusammenh., sirni, d. i. mit Käse gemacht, Käse enthaltend, sirnati.

Käseartig, adj., sirast.

Käseballen, f. Käselaib.

Käsebaum, der, siroviti korenjaš.

Käsebereitung, die, sirarija, delanje sira.

Käsebeutel, der, des Kalbes, sirček.

Käseblume, f. Anemone.

Käsebohrer, der, sveder za sir.

Käsebutter, die, sir z maslam.

Käsefliege, die, sirna muha.

Käseform, die, tvorilo za sir (auch poln. u. serb.); in Form einer Kugel, ožemček.

Käsefrau, die, sirarica.

Käsegeld, das, sirnina; skupilo iz sira.

Käsehandel, der, sirarija, sirarstvo, kupöija s siram, prodajanje sira.

Käsehändler, der, sirar (auch Käsezeuger); kdor s siram kupöuje.

Käsehändlerin, die, sirarica.

Käsehaus, das, sirnica, sirarnica, poln. sernik.

Käseherde, Käsehürde, die, lesa za sir (ga susiti).

Käsehammer, die, sirnica.

Käsefitt, der, sirni klej.

Käseflöschchen, das, sirni svalek.

Käseföhl, f. Blumenföhl.

Käseforb, der, sirnik, sirnjak, sirni koäst, kösara.

Käsefram, der, f. Käsehandel.

Käsekrämer, der, f. Käsehändler.

Käsekröhen, der, sirnata potica, pogača iz sira, sirovník.

Käselab, das, sirsnik, sirilo.

Käseladen, der, sirarnica.

Käseleib, der, Käseleib, sir, hleboo sira.

Käseloch, das, luknja v siru.

Käsemade, die, sirni molj ali öerv, poln. serowiec (sirovec), nach Sul. serb. povak, pregalj.

Käsematte, f. Casematte.

Käsemeise, die, f. Blaumeise.

Käsemilche, die, f. Käsemade.

Käsemilch, die, Käsemolken, *pl.*, siratko, sirotka (nach *Sul. serb.* surutka, *russ.* sirovotka).

Käsemutter, f. Käsefrau.

Käsen, v. n. u. r., zu Käse werden, sosiriti se, usiriti se, siriti se, f. übr. Gerinnen; v. a., gerinnen machen, usiriti, posiriti, siriti.

Käsenapf, der, lonec, pisker za sir, sirnjek; Käseform, tvorilo.

Käsendel, *pl.*, sirni lizanji.

Käsepappel, die, (Malva rotundifolia), solzeno zelje (von slez), solzena.

Kaserne, f. Caserne.

Käsefad, der, vreča za sir.

Käsefäure, die, sirna kislina.

Käsefächer, f. Käsehändler.

Käsestoff, der, sirnina.

Käsestube, f. Käsekammer.

Käsetheil, der, sirni del.

Käsetopf, f. Käsenapf.

Käsewasser, das, sirotka, f. Käsemilch; nach *M.* sirnica.

Käsicht, *adj.*, dem Käse ähnlich, sirast.

Käsigt, *adj.*, sirnat, sirat, siren, sirovit.

Kasino, f. Casino.

Kaspar, f. Wachtelkönig.

Kasse, die, f. Cassa.

Kasselergebirg, das, kaselsko rumenilo, zoltilo.

Kassenbeamte, der, denarni, dnarnični urednik.

Kassenführer, der, f. Cassier.

Kassiren, f. Cassiren.

Kassie, f. Cassia.

Kastanie, die, kostanj, *coll.* kostanje.

Kastanieartig, *adj.*, kostanjast.

Kastaniebaum, der, kostanj, kostanjevo drevo; der wilde, f. Noßkastanie.

Kastaniebrunn, *adj.* kostanjast, kostanjev, kostanjeve barve.

Kastanieciche, die, kostanjev hrast.

Kastaniefarbe, die, kostanjeva barva.

Kastaniefärbig, f. Kastaniebrunn.

Kastaniefrucht, f. kostanj.

Kastaniehaar, das, kostanjasti lasje.

Kastanieholz, das, kostanjev les, kostanjevina.

Kastanienland, das, kostanjeva dežela.

Kastanienrose, f. Kastanieciche.

Kastanienverkäufer, der, kostanjar.

Kastanienverkäuferin, die, kostanjarica.

Kastanienwald, der, kostanjevje.

Kästchen, das, omarica, marenjica, omario, f. a. Zahnhöhle.

Kaste, die, versta ljudi, rod, plemo, kasta*; f. a. Junng.

Kasteien, f. Casseien.

Kasteier, der, trapivec.

Kasteiung, die, f. Casseiuung.

Kastell, f. Castell.

Kasten, der, überhaupt shramba, predalnik, predal za shrambo, omara*; Truhe, skrinja (auch *altst.*), Kleiderkasten, omara*, omara* za obleko; ein aus Brettern verfertigtes Behältniß, kišta*, oboj; Korukasten,

kup snopja; f. a. Wagenkasten, Getreidekasten, Gelbkasten; *mont.* presledek ali votlina puščena, puščena pri zasipanju; Blutkasten, (*waidd.*) serce; der Kasten Noahs, Noetova barka.

Kasten, v. a., Getreide, stavkati, na kupo devati snopje, da se suši.

Kastengeist, der, duh neednosti (med posamnimi stanovji).

Kastenherr, der, dohodkar †.

Kastenschiff, das, f. Arche.

Kastenschwand, der, usušek, usušilo, umetek.

Kastentampf, der, zabojeec, neko zlatarsko orodje.

Kastenvogt, f. Klosterverwalter.

Kaster, f. Forner.

Kastner, der, prihodar †, oskerbnik dnarnice.

Kastneramt, das, prihodarija†; prihodarstvo †.

Kastor, u. f. f., f. Biber u. f. f.

Kastorhut, der, f. Biberhut.

Kastrat, f. Castrat.

Kastrof, f. Castroroffe.

Kasuar, der, f. Casuar.

Kasuarbaum, der, nach *Sul.* presliénjak †.

Katafall, der, Trauergerüst, mertvaški oder.

Katalsomben, die, podzemelske pokopalnice, pokopalisa ali grobnice, katakomben.

Katafustid, die, jekoslovje.

Katalekten, *pl.*, pabirki.

Katalepsie, die, terdoba, mertvičnost; f. Starrsücht, Schlassücht.

Kataleptisch, f. Starrsüchtig, Krampfhaft.

Katalog, der, imenik, zaznamek, popis, spisec, katalog.

Katalpabaum, der, katalpa.

Katalyse, die, kataliza.

Kat-anthropon, po človeško, po domače.

Katapasma, f. Strenpulver.

Kataplasma, f. Pflaster.

Kataplexie, die, obmerlost.

Katapult, f. Wurfgeschöß.

Katarakt, der, slap, slapovje, prag, stermobiljak, skakavec, sum; f. a. Staar (grauer).

Katarh, der, (im gemeinen Leben, aber nach *Dr. Bl.* einseitig), kašel, nahod, pošast; richtig ausdrückend nur katar, (*Dr. Bl.*).

Katarhal, **Katarhalisch**, *adj.*, (einseitig), nahoden, richtig kataren* (*Dr. Bl.*).

Katarhalieber, das, (einseitig) nahodna vročnica, (richtig) katarna vročnica (*Dr. Bl.*).

Kataster, das, kataster; f. a. Grundbuch, Steuerbuch.

Katastralgemeinde, die, katastralna občina; f. a. Steuergemeinde.

Katastralpreis, der, katastralna cena.

Katastriren, v. a., vpisati v kataster.

Katastrophe, die, odločni ali razsodni prevrat, imenitna premena, nesrečna dogodba.

Katechese, die, izpraševavno učenje.

Katechet, der, vérski učenik, (das allgemeiner üb. učenik hat auch seinen Grund *Met.*) učenik vere, učenik kersčanskiga, kersčanskiga nauka, kateket.

Katechetik, die, Lehrfragekunst, katechetika, učenje v vprašanjih in odgovorih.
Katechetisch, *adj.*, izpraševavsk.
Katechisation, die, izpraševanje.
Katechisieren, *v. a.*, po vprašanjih in odgovorih učiti (zlasti vero), podučevati v keršanskem, keršanskem nauku.
Katechismus, der, katekizem, keršanski, keršanski nauk (v vprašanjih in odgovorih).
Katechu, das, katehu, japonska perst.
Katechumen, der, izpraševanec.
Kategorie, die, kategorija, versta, razdelek, razred.
Kategorisch, *adj.*, brezpogojin, določin.
Kater, der, maček, šerzweise mucek.
Katerweib, der, (som) maček.
Kath, das, **Kathe**, die, bajta, kajža, koč. **Katharinensbirn**, die, katarinka.
Katharinensblume, f. **Flauesfrant**.
Kathartisch, *adj.*, čistive, očistin.
Kathedr, der, leca, nach dem *Serb.* und *Böhm.* stolica učiteljska, *russ.* katedra.
Kathedrale, **Kathedralkirche**, die, stolna cerkev.
Katheten, *pl.* stranici (*dual.*), nach *Sul.* ovesnici.
Katheter, die, pipica (za izpušanje seavnice iz mehurja), kateter.
Kathetometer, das, oglomér.
Kathode, die, katoda.
Katholik, der, katoličan, katolik (in allen slav. W.), katoliški kristjan.
Katholikin, die, katoličanka, katoliška kristjana.
Katholisch, *adj.*, katolišk; f. a. *Allgemein*.
Katholizismus, der, katoliška vera, katolicianstvo.
Katoptrik, die, katoptrika.
Katoptrisch, *adj.*, katoptričen.
Katt, die, njivica.
Katun, der, katun, neka debelši pisana bombazevina.
Katunsalabaster, der, pisani alabaster.
Katunbinde, f. **Wollgras**.
Katundieb, f. **Paradieshäher**.
Katundruder, der, tiskar katuna.
Katunen, *adj.*, katunov.
Katunerg, das, pisana zlata ruda.
Katunfabrik, die, katunarica.
Katunabel, die, katunska igla.
Katunpresse, die, katunarska stiskavnica.
Katunweber, der, katunar.
Katunweberei, die, katunarija.
Katunwolle, die, bombaž za katun; (*Gossypium herbaceum*), zeljasti bombaževce.
Katanker, f. **Käse**.
Katbalgen, sich, *v. r.*, rovat se, tergati se, puliti se, pekati se, metati se; topsti se, pipati se.
Katbalger, der, tergan, metavec, rovaavec.
Katbalgerci, die, terganje, rovanje, puļjva.
Käthen, das, maće, mačica, mucika; *bot.* mačka, mucika, nach *M.* muna, musica, kavernika (P); an den Haselstauden, abranek; nach *Sul.* maca, resa.

Käse, die, im Allg. so wie auch das Weibchen allein, mačka, šerz. muca, nach *Gutm.* muna, *altsl.* kot'ka; ein Werkzeug, Hacken, maček; der lederne Geldgürtel, maček, pas, opasek; ein kleiner Anker, maček; f. a. Anker; wie Hunde und Käse zusammen leben, gledati se kakor pes in mačka; die Käse läßt das Weisen nicht, navada je železna srajca; die Käse im Sacke laufen, mačko v vreči (zaklji) kupiti; bei der Nacht sind alle Käse grau, po noči je vsaka krava mavra; das ist für die Käse, gehört der Käse, to ni za nič; wie die Käse um den heißen Brei, kakor mačka okoli, krog vrele kaše (hoditi); *bot.* f. Kästchen, f. a. Stüttenkäse, Käseparren; eine junge Käse, maće; junge Käse werfen, kotiti (se); sich wie Käse waschen, slabo se umivati; davon gehen wie die Käse vom Taubenschlage, ukrasti se, skrivaj izmuzati se, odnesti kopita.

Käsefrant, f. **Käseflie**.

Käselein, *v. n.*, okotiti se, nach *Sul.* omaciti se.

Käse in den Fßgn. mačji.

Käse, *v. a.* z mačkan podreti.

Käseart, die, mačja šega; nach *Ragenart*, po mačje.

Käseartig, *adj.*, mačji, po mačje.

Käseauge, das, mačje oko; er hat Käseaugen, vidi kakor maće; *min.* mačje oko; f. **Reffel** (taube).

Käseaugig, *adj.*, mačjeok, mačjih oči.

Käsebaldrrian, f. **Valdrrian**.

Käsebalsam, f. **Käseminze**.

Käsebart, der, mačji berki.

Käseblume, f. **Käseblume**.

Käseblut, f. **Eisenfrant**.

Käsebuschel, der, *fig.* mačhen, priklanjati se, zvijati se pred kom, f. a. **Kriechen**.

Käse Darm, der, mačje čeva.

Käseencier, f. **Maiglöckchen**.

Käseculc, die, mala sova.

Käsefuß, f. **Gandheil**.

Käse g am a u d e r, der, (*Teucrium marum*), mačje zelje.

Käsegeruch, der, duh po mački.

Käsegeschrei, das, mačje drenje, mjavkanje, mjavk, mjavkanje.

Käsegesicht, f. **Sauwessel**.

Käseglas, f. **Franenglas**.

Käseglimmer, der, mačje zlato, srebro.

Käsegold, das, mačje zlato.

Käsegrau, *adj.*, sivkast kakor mačka.

Käseigel, f. **Wasserboß**.

Käsejammer, der, er hat den Käsejammer, lasje ga bolé, otekle lasje ima, slabo se čuti po snočnjem pjančevanju.

Käsekerbel, f. **Erdrauh**.

Käsekießel, der, mačji kremen.

Käsekle, der, (*Trifolium lagopus*), zajčja noga.

Käsekopf, der, mačja glava; eine Birnart, mačkova, Apfelart, mačkovec, maček; f. a. **Dummkopf**.

Käsekoru, f. **Mänfegerste**.

Raſenkrant, das, (*Nepeta cataria*), divja ali mačja meta.

Raſenliebhaber, der, mačkar.

Raſenliebe, die, mačja ljubezen.

Raſenloch, das, mačja luknja.

Raſenluſt, der, riſ.

Raſenmagen, f. Feſdmohn.

Raſenmiſt, der, mačjek.

Raſenmünze, die, mačje zelje, mačja meta.

Raſenmuſik, die, mačja muzika, njavkalica; Jemand eine Raſenmuſik machen, komu po mačje zagosti.

Raſenparder, der, onza, jagvar.

Raſenpeterlein, f. Gleiſe.

Raſenpöte, die, mačja noga, f. a. Gauſcheil.

Raſenſcheu, adj., komur se gnusi, gabi mačke.

Raſenſchlan, adj., zvit kakor mačka.

Raſenſchrei, f. Raſengeſchrei.

Raſenſchwanz, der, mačji rep; den Raſenſchwanz ſtreichen, f. Fuſſſchwanz (ſtreichen); f. a. Schachtelhaln.

Raſenſchwanzgras, das, repaſta svetlika.

Raſenſenke, die, mačja kuga.

Raſenſilber, das, mačje ſrebro.

Raſenſperre, f. Hanbehel.

Raſenſprung, der, mačji ſkok, kar pes čez prag skoči, kar bolha zine; es iſt nur ein Raſenſprung bis dorthin, je le kaka dva ali tri korake do tje; bis dorthin brauchſt du nur einen Raſenſprung zu thun, dvakrat ali trikrat se preſtopiſ, pa si tam; nach *Sulek* zajęji korak.

Raſenſtert, **Raſenſterz**, f. Raſenſchwanz.

Raſentiger, der, jagvar.

Raſentiſch, der, am Raſentiſch eſſen, kje za pečjo, ali v kottičn, ſam jeſti.

Raſentraube, die, natreſk.

Raſentritt, der, mačji hod; tih hod.

Raſenvogel, der, karolinski muhar.

Raſenwedel, f. Raſenkrant, Raſenſchwanz.

Raſenweiß, der, (ſom) maček.

Raſig, f. Raſenartig.

Räſlein, f. Räſchen; Filzkrant.

Räſſparren, der, mačkar †.

Rauhe, **Räuhe**, **Reiſe**, die, priperica, luknja, keha *.

Rauchen, f. Hoden.

Randelweide, f. Schlingbaum.

Rander, der, f. Berg.

Randerei, die, odertija (pri malih rečeh.).

Randerer, der, odertnik (v malih rečeh.).

Randern, v. n., avdrati, gavdrati; f. a. Wuhern.

Randerwälfch, adj., nerazumljiv, eigansk, latovsk, kozarsk, divji; randerwälfch reden, po eigansko govoriti, kikeljkokljati, kvasiti; plosti, kakor bi otrobe vezal; randerwälfche Sprache, nerazumljivi, latovski jezik, kvasanje.

Randerwälfch, das, nach *V.* kikeljkokelj, čudni, eiganski, latovski jezik.

Randerwälfchen, f. Randerwälfch (reden).

Rane, die, f. Rauhe, Räſig; Säbnerſteige, kurnik.

Rauen, **Räuen**, v. a., zvečiti, zvečiti, *altſl.*

žvati, (nach *V.* a. gleviti u. kojiti?); beifſen, gristi; er ſauet den ganzen Tag, ves dan je, mu teče malin; ein wenig ſauen, počvečiti; ſauend wohin kommen, prižvečiti k —, do —; genug ſauen, nažvečiti se; Einem etwas ins Maul ſauen, na tanko komu razložiti kaj; f. a. Vorkauen; ſauen, als v. n., f. Räuen.

Rauer, der, zvekač, zvekač, zvekavt, zvečilo.

Rauern, v. n., čepeti, čučati, nach *M.* čepati; ſich ſauern, počeniti, čučniti; nach *Jarn.* ničati (ničim).

Kauf, der, die Handlung des Kaufens, kupilo, kupnja, kupovanje, kup, auch kupcija (obwohl letzteres eigentl. Handel bedeutet), einen guten Kauf thun, dobro kupiti, dober kup kupiti, auch dobro kupęjo ſtoriti; einen ſchlechten Kauf thun, okupiti se; das, was man kauft, kup, kupljeno; nach *V.* kupilo; Kaufvertrag, kup, kupna pogodba; einen Kauf treffen, ſchließen, machen, kupiti; der Preis, das Geld für die gekaufte Sache, kup, kupſeina, kupſina; Geld auf den Kauf bezahlen, dati aro; den Kauf ſteigern, kup, cenę povęsati, s cenę poſkočiti; den Kauf herabſetzen, kup, cenę poſižati, s cenę odjenjati; etwas guten, wohlfeilen Kaufes geben, kaj po cenę, cenę, dober kup dati; er wird es ſchon nähern Kaufes geben, odjenjal, popuſtil bo, bolji kup bo dal; etwas zu Kaufe haben, kaj na prodaj imeti; zu Kaufe ſtehen, poſtaviti na prodaj; der Kauf iſt zurückgegangen, kupęja se je razderla; raskup se je naredil; leichten Kaufes davon kommen, srečno, z malo ſkodo jo odneſti; mit in den Kauf nehmen, z unim vred kupiti, vzeti.

Kauf- in Bſgn, kupni.

Kaufanſchlag, der, kupna cena, zacenitev, (zaceniti kaj).

Kaufbar, adj., kupen, kupljiv.

Kaufbrief, der, kupno piſmo, kupni liſt.

Kaufbrod, das, kupljeni kruh.

Kaufbuch, das, kupęjske bukve, kupęjska knjiga.

Kaufcontract, f. Kaufvertrag.

Kaufen, v. a., kupiti, auch ukupiti, (im *Altſl.* beides), kupovati; für, um zwei Duſaten, za dva cekina kupiti; ich habe es an mich gekauft, kupil ſim; viel Geld aus einer Waare kaufen, mnogo dnarjev izkupiti, *serb.* utoriti za —; vor einem andern kaufen, prekupiti komu kaj; ſchlecht kaufen, okupiti se; zu bereits Gekauften (hinzu) kaufen, prikupiti; alles nach der Reihe kaufen, vse pokupiti; alles Geld aufs Kaufen verwenden, ves dnar zakupiti.

Käufer, der, kupeo; der öftere kauft, kupovavec.

Käuferin, die, etwa kupčica, *serb.* kupilja, *frequ.*, kupovavka.

Kaufſahrer, der, das Schiff, kupęjska, tergovska ladija, Schiffer, laſtnik, poveljnik tergovske ladije, ladjar.

Kauſfartel, die, kupęjsko brodarſtvo ali voznja po morji zavolj kupęje.

Kaufarteflotte, die, kupčijsko, trgovsko ladjeveje ali brodovje.
Kaufartefschiff, das, kupčijska, trgovska ladja, trgovski brod.
Kauffrau, die, kupčevavka.
Kaufgegenstand, der, kupljenina, kupljena reč.
Kaufgeld, das, kupščina, kupšina, kupnina.
Kaufgericht, f. Handelsgericht.
Kaufgeschäft, das, kupovanje.
Kaufglätte, die, gladčina za oddajo.
Kaufgut, das, blago (za na prodaj).
Kaufhandel, der, (prava) kupčija.
Kaufhaus, das, prodajavnica, prodajnica, trgovska hiša.
Kaufherr, der, tergovec, kupčevavec, auch kupec.
Kaufkarte, die, kupljena kvarta.
Kaufcontract, der, f. Kaufvertrag.
Kaufkühn, *adj.*, voljan kupiti.
Kaufladen, der, štacuna*, prodajavnica.
Kauflehen, f. Zeihlaf.
Kaufleiwand, die, platno za prodaj, za na prodaj, prodajno platno, kupivno platno.
Kaufleute, *pl.*, kupčevavci, tergovci, kupci; bieten und wieder bieten macht Kaufleute, jez sim rekel eno, vi recite drugo; ako sim rekel, nisim vzel.
Kauflich, *adj.*, f. Feil; käuflich an sich bringen, kupiti kaj; käuflich überlassen, prodati, prodajati kaj.
Käuflichkeit, die, kupljivost.
Käufling, der, kupljenec, kupljenček, weibl. kupljenka.
Kauflust, die, kupčljivost, volja, želja kaj kupiti.
Kauflustig, *adj.*, kupčljiv, voljan, želeč, kaj kupiti.
Kauflustige, der, kupec; kein Kauflustiger melde sich, ni ga kupca.
Kaufmann, der, kupčevavec, tergovec, auch kupec (obwohl letzteres auch Käufer bedeutet).
Kaufmännisch, *adj.*, kupčevavsk, kupčijsk, tergovsk.
Kaufmannschaft, die, Kauf- und Handelsleute, kupčevavci, kupci, tergovci; der Kaufhandel, kupčija, kupčijstvo, tergovina, terštvo, tergovstvo.
Kaufmannsfrau, die, kupčevavka, tergovka.
Kaufmannsdienet, der, kupčijski pomagáč.
Kaufmannsgeist, f. Handelsgeist.
Kaufmannsgeschaft, das, kupčija; es betreiben, kupčevati.
Kaufmannsgewölbe, das, štacuna*, prodajavnica.
Kaufmannsgut, das, kupčijsko blago, roba.
Kaufmannsladen, f. Kaufmannsgewölbe.
Kaufmannslehrling, der, kupčijski učennec.
Kaufmannsstand, f. Handelsstand.
Kaufobject, f. Kaufgegenstand.
Kaufplatz, der, teržišče, teržiše, terg, kupčijsko mesto; f. a. Handelsplatz.
Kaufpreis, der, kup, cena, kupna cena.

Kaufrecht, das, kupna pravica.
Kaufrechtsgelder, *pl.*, kupni dnarji.
Kaufschilling, der, kupščina, kupšina, kupnina; f. a. Angelb.
Kaufschillingstrungelder, *pl.*, kupščine, kupšine v obrokih plačevane.
Kaufschlag, der, tergovski, kupčijski dogovor, pogod, kupnja.
Kaufschuß, der, kupnina, davščina, davšina od kupljeniga zemljišča, zemljiša.
Kaufsohle, die, slanica na oddajo, za prodajo.
Kaufstadt, die, tergovsko, kupčijsko mesto.
Kaufstück, das, kupljena reč (posebej), kupna reč.
Kaufsumme, f. Kaufschilling.
Kaufvertrag, der, kupna pogodba.
Kaufweise, *adj.*, po kupu, po kupnji.
Kaufwerth, der, kupna vrednost.
Kaufbaum, der, kavki.
Kaufbarsh, der, okrogla zadnjica.
Kaufbarsh, der, Kaufbörsh, (Acerina cernea), okuk, kapelj, böhm. jezik; f. a. Barsh, Goldbarsh.
Kaufbeere, f. Traubenkirsh.
Kaufbörsh, f. Kaufbarsh.
Kaufe, f. Angel.
Kaufrosch, der, f. Kaufpadde.
Kaufhaupt, das, f. Kaufbarsh.
Kauflich, Kaufig, f. Angelicht, Angelig.
Kaufing, Kaufkapf, der, f. Kaufbarsh; Kaufquappe.
Kaufnappe, die, menek, smerkulež.
Kaufpadde, die, kleiner noch nicht ausgebildete Frosch, pupek, nach Sul. mermoljak, černoglavec.
Kaufquappe, die, (Cotus gobio), glaváč, kapelj.
Kaum, *adv.*, komaj, komej, ravno da, serb. jedva, böhm. sotva, ledva; kaum entging er dem Tode, komej je odšel smerti, malo da ni umerl; es ist kaum zu glauben, težko je verjeti; kaum war er erschienen, komej da je prišel, berž kakor je prišel; kaum hat er sich niedergesetzt, ravno da se je usedel.
Kaumittel, das, zdravilo za zvečenje, žvečilo.
Kaunustel, der, mišica žvečivka.
Kaunerve, der, čutnica mišice žvečivke.
Kauperei, die, menjarija malih reči, kramarija.
Kaupeler, der, menjarček, kramar.
Kaupelerin, die, menjarka.
Kaupeln, v. n., male reči zamenjavati, kramariti.
Kaupfeffer, der, žvečni poper, betel*.
Kaufheru, Rosheru, v. a., čistiti jedi (pri Judih).
Kaufisch, *adj.*, zagrizljiv, zajedljiv, razjedinj; f. a. Aehnd.
Kautabak, der, žvečni tabak.
Kaute, die, ein Bund gepfehlten Flachses, povosmo, kosem; eine Grube, z. B. am Rinne, jamica; f. Kaufbarsh.
Kauterium, das, f. Aehnmittel, Beizmittel.
Kaution, f. Caution.
Kaufschuß, der, kavčuk; f. a. Federharz.

Kauz, *ber.* (*Strix passerina*), čuk, *dim.* čukec, čovinec, čovitel, uharica; Zwergkauz, (*strix pygmaea*), mali skovik; rauhfüßiger Kauz, kocasti skovik; gemeiner Kauz, (*strix accipitrina*), lovski skovik; ein Fliß, skopir, skopuh; ein reicher Kauz, bogatin, bogatinec, bogatus; ein närrischer Kauz, bedak, budalo; ein lustiger Kauz, šaljivec, godec; ein wunderlicher Kauz, čuden človeček.

Kauzahn, *ber.* žveč(iv)ni zob, (*zob*) žvečnik.

Kauzen, *f.* Kaueru; Nachgeben.

Kauzente, *f.* Kauz.

Kauzkopf, *f.* Kauznappe.

Kavallerie, *f.* Cavallerie.

Kaviar, *f.* Caviar.

Kebšbirne, *die*, *f.* Kebšweib.

Kebšehe, *die*, priležn, nezakonsko življenje.

Kebšfrau, *die*, *f.* Kebšweib.

Kebškind, *das*, postranski, nezakonski otrok, pankert, muljček; *f.* a. Bastard.

Kebšmann, *der*, priležnik, hotnik, nezakonski, nepravilni mož, (*poln.* naložnik, *böhm.* sauložnik).

Kebšweib, *das*, priležnica, hotnica (*Gutsn.*), nepravna, nezakonska žena, nastranka, (*böhm.* sauložnice, ženima).

Ked, *adj.*, prederzen, sprederzen, derzen, derzovit; *f.* a. *Stutig*, *Frisch*; eine feste Farbe, živa barva; fest werden, sein, derziniti, prederziniti se.

Kede, *Kedheit*, *die*, prederznost, derznost; *f.* a. *Kühnheit*.

Regel, *ber.* kegelj^o, čegelj (*Gutsn.*), *russ.* keglja, *nach dem Poln.* krogel, *nach Sul. verb.* čunj, *böhm.* kuželka; Angel, štekelj^o; *f.* *Angel*; das Vorarmbein bei Thieren, nadkolenka, nadkolenska kost (*Dr. Bl.*); die Finger in Form eines Kegels zusammen legen, perste v bunko skleniti, niedr. v kurjo merdanjo povzeti, kurjo merdanjo storiti, delati; Regel spielen, schreiben, kegljati; in der Geometrie *poln.* ostrokrog, stožek; bei den Christgelehrten, stolpčič, na katerem je pismenka; *f.* a. *Spitzenkloppel*; zwischen Kugel und Regel kommen, v veliko zadrego priti; er hat weder Kind noch Regel, nima otrok zakonskih, ne nezakonskih; muha na kanoni.

Regelache, *die*, os keglja, ostrokroga †.

Regelader, *die*, žila poplečnica.

Regelausscher, *der*, nastavljač (kegljev).

Regelbahn, *die*, kegljavnica, kegljišče, kegljiše.

Regelbirn, *die*, bučnica, bučasta hruška, *poln.* krogelnia.

Regelbad, *das*, okroglo kopicasta streha.

Regelfläche, *die*, poversina keglja.

Regelform, *die*, *nach dem Poln.* ostrokroznost.

Regelförmig, *adj.*, kegljast, kopicast, *nach Sul.* čunjast, *nach dem Poln.* ostrokrozn.

Regelgeld, *das*, dnar za kegljanje.

Regelgestalt, *f.* Regelform.

Regellicht, *f.* Regelförmig.

Regeljunge, *f.* Regelausscher.

Regelkaffe, *die*, kegljavnična dnarnica.

Regelkugel, *die*, krogla ali kugla pri kegljavnic.

Regelleid, *f.* Regelbahn.

Regellinie, *die*, kegljasta čerta.

Regelmantel, *der*, kegljev plašč, plajš.

Regeln, *v. n.*, kegljati; *v. a.*, kegljasto narediti.

Regelplatz, *f.* Regelbahn.

Regelschieben, *das*, kegljanje.

Regelschneide, *die*, kegljasti polž.

Regelschnitt, *der*, kegljosek †, presek ostrokroga †.

Regelschnittlinie, *die*, etwa čerta kegljosečnica †.

Regelschub, *der*, kegljanje; *f.* a. *Regelbahn*.

Regelschwamm, *der*, (*Agaricus extinctorius*), gasilka †.

Regelspiel, *das*, kegljanje.

Regelstein, *der*, jezevec †.

Regelweizen, *der*, neka angleška pšenica, nabreklica, *nach Sul.* nabrekla pšenica.

Rehlader, *f.* Droschellader.

Rehlaffen, *der*, doljni pant^o.

Rehlbohrer, *der*, svederček za tenke roci; *v. i.* *Hohlbohrer*, zlebatni sveder.

Rehlbraten, *der*, vratina pečena; *f.* *Kader*.

Rehlbuchstabe, *der*, goltnica, gortančica (čerka).

Rehldeckel, *Haut*, *der*, jeziček.

Rehldeckelrüse, *die*, jezičkova žleza.

Rehlrüse, *die*, gerlena žleza.

Rehle, *die*, gerlo, gortanec (*ital.* gr'tan), *auch* goltanec, golt; Speiseröhre, ječnik; unrechte Kehle oder Luftröhre, sapnik, *auch* dusnik; es ist in die unrechte Kehle gerathen, zaletelo se (mu) je; sich die Kehle schmierem, omočiti si gerlo, piti ga; eine gute Kehle haben, dobro gerlo imeti, znati se dreti; eine helle Kehle, jasen, čist glas; eine rauhe Kehle, kosmat, zadert glas, kosmato, zaderto gerlo; *f.* a. *Gurgel*; die Vertiefung, welche durch zwei in einem Winkel zusammentreffende Flächen hervorgebracht wird, žleb; bei Festungswerken, šija, vhod, *russ.* bok.

Rehlen, *v. a.*, eine Leiste, nazlebiti, izlebiti, zlebiti; die Rehle abschneiden, vrat odrezati, gerlo prerezati (*n. pr.* ribi).

Rehlförmig, *adj.*, zlebat.

Rehlhafen, *der*, (*Charadrius pluvialis*), deževnik, prosenka.

Rehlhammer, *der*, zlebatno kladvo, zlebnjak.

Rehlhobel, *der*, laštnika, zlebnik, poličnik.

Rehlholz, *f.* Hartriegel.

Rehling, *f.* Kabeljan.

Rehlnuß, *der*, hortenzija; *f.* a. *Kehlkopf*.

Rehlnoten, *Rehlnuß*, *der*, jabelko, kerhelj, Adamov kerhelj, *böhm.* ohryzek (ogrižek), *russ.* glotka.

Rehlnotenzündung, *die*, vnetica jabelka.

Rehlnotennerve, *die*, jabelčna čutnica.

Rehlraut, *das*, (*Uvularia*), babja jagoda.

Rehlraut, *der*, goltnik.

Rehlraut, *der*, *f.* *Rehlbuchstabe*.

Rehleiste, *die*, zlebatna lasta^o, grabnasta polica.

Rehlpunct, der, središće, središe baštije.
Rehliemen, der, ogerljak, podbradnik
(Jermen).

Rehlinne, die, žlob (dveh stroh).

Rehlsparren, der, nach V. žlotnik.

Rehlslein, der, f. Rehlsiegel.

Rehlskiesel, der, nadkolenice, pl.

Rehlsloß, der, f. Rehlsobel.

Rehlsucht, die, (bei Pferden), kašelj s smoliko, eigentl. vnetica sapnika, gemt. kevlöh.

Rehlung, die, žlebjenje; f. a. Rehlleiste; Rehlung machen, žlebiti.

Rehlwurz, f. Wasserlilie.

Rehzeug, das, žlobila † pl.

Rehziegel, der, žlebnik, žlebnjak.

Rehr, Rehre, die, obračilo, obračanje.

Rehrab, Rehrans, der, nach V. pomet. Sul. doskočnica, (poslednji nagli ples pred odhodam.).

Rehrbesen, der, metla.

Rehrbürste, die, kertaca*, ščetka, šetka za sukno.

Rehre, die, f. Rehr.

Rehren, v. a., mit einem Besen, einer Wische, izmesti, pomesti, odmesti, mesti, pometati; das Zimmer kehren, hišo pomesti, pometati, po hiši pomesti, pometati; f. a. Fegen; einer Sache eine andere Richtung, Lage geben, wenden, auch figürlich, obernti, obračati, preobernti, preobračati, prekueniti; das Oberste zu unterst kehren, vse prekueniti, narobe postaviti, razsariti, homatijo napraviti; die Augen gegen Himmel kehren, povzdigniti oči k nebu; einem den Rücken kehren, obernti se od koga, herbet pokazati mu. fig. zapustiti ga; pleča okreniti; die Hühner kehren, poditi, plašiti; den Rock kehren, sukno obernti; Gott wird alles zum Besten kehren, Bog bo dal, da bo vse dobro, Bog bo vse k dobrimu obernil; alles zum Besten kehren, (auch) vse na dobro stran razlagati; v. r., sich kehren, obernti, obračati se; sich an etwas kehren, sich sčeren, za kaj marati; nach Gutm. u. altsl. roditi; ich kehre mich nicht an das, ne gledam na to, ni mi za to, ne maram za to, ne menim se za to; sich zum Guten kehren, spreobernti se; v se iti, poboljšati se, zumiti se.

Rehrer, der, pometavec.

Rehrerin, die, pometavka.

Rehrschiff, das, smeti, pl., f. a. Auskehrig; nach M. auch (das russ.) umeti pl.

Rehrschiffen, der, smetišće, smetiše, kup smeti.

Rehrschiffen, Rehrschiffen, der, smetivnica, smetnjak.

Rehrschiffen, der, smetoberbec.

Rehrschiffen, der, smetar.

Rehrschiffen, das, nach V. obakrajno kolo, (Sul. zavrtno kolo).

Rehrschiffen, f. Steuerruder.

Rehrschiffen, die, Rückseite, Revers, herbet, una stran, druga stran, narobe stran, serb. naliče; auf der Rehrschiffen, na robe (auch böhm.).

Rehrschiffen, das, der Theil des Spinnrotes,

um welchen der Floss gewunden wird, pre-slica, koželj.

Rehrschiffen, die, pometanje, obračanje, obračaj.
Rehrschiffen, das, kar nazaj hodi (v isti kraj).

Rehrschiffen, der, kot za smeti, smetišće, smetiše.

Rehrschiffen, der, omelo, omeleo, pomelo, ometalo, (nach Gutm. ometić).

Rehrschiffen, die, ponavljana, pospjetovana versta.

Rehrschiffen, f. Maßgeier.

Rehrschiffen, die, f. Rehre.

Rehrschiffen, Rehrschiffen, v. n., hropeti, hripati, hripetati, sopihati, hroplati, težko, naglas dihati, ali sopsti, sipati ali sigati; zasopsti se; husten, kašljati.

Rehrschiffen, Rehrschiffen, adj., sipljiv, hripav, zasopljen; ein Rehrschiffen, sipljivec, hripavec.

Rehrschiffen, Rehrschiffen, der, hripac, hripavec, sipljivec.

Rehrschiffen, Rehrschiffen, der, hudi, dušljivi kašelj, hripavica, zadušni kašelj, oslovski kašelj.

Rehrschiffen, v. n., verčati, brečati, dreti se nad kom, klepetati nad kom; ljati, renčati, gosti nad kom; koga pikati, kregati, nach Gutm. sprekarjati; v. a., f. Rehrschiffen.

Rehrschiffen, der, verčun, renčun, zadiruh, lajavt, lajalo, renčalo.

Rehrschiffen, adj., lajav.

Rehrschiffen, der, eigentlich ein langer dünner an einem Ende dünnerer Körper, überh. klin; in den Schneidemühlen, um damit den Brettbau zu besichtigen, zagojzda, priloga, ist er fennelförmig, oreh; zum Spalten, der hölzernen, zagozda, zagojzda, der eiserne, klin; ein hölzerner Rehrschiffen zum Besichtigen, auch klin, klince; ein Rehrschiffen Brot, zagojzda, kosce kruha; ein Rehrschiffen treibt den andern, klin se izbija s klinam; ein zugespitztes Stück Feltes, zaklinek; der Zwiesel im Strumpfe, klin, zaklinek; dim. Rehrschiffen, klince, zagojzdic; Spew. auf einen harten Ast gehört ein harter Rehrschiffen, kakoršna gerča ali herga, tak klin.

Rehrschiffen, das, (Os sphenoidum), zagojzdna kost, (Os cuneiforme), klinasta kost.

Rehrschiffen, der, krilce zagojzdna kosti.

Rehrschiffen, der, podaljšek zagojzdna kosti.

Rehrschiffen, die, votlina zagojzdna kosti.

Rehrschiffen, das, rog zagojzdna kosti.

Rehrschiffen, der, kljun zagojzdna kosti.

Rehrschiffen, der, (mont.) zaklinek.

Rehrschiffen, v. a., spalten, klati, ceptiti s klinam; die Gestalt eines Rehrschiffen bekommen, (als v. n.) kliniti se; v. i. hineinfeilen, klin, zagojzda zabiti, zabijati, zatolci, auch bloß zutrapi, zagojzditi, gojzditi, zakliniti, f. a. Prügeln; in einigen Gegenden auch für laufen, f. dieses.

Rehrschiffen, der, kdor kline zabija; waids. divji merjasec.

Rehrschiffen, der, batič.

Rehrschiffen, adj.; klinast, zagojzdast.

Reihhafte, die, **Reihhaue**, die, kramp, pik, kljunača.

Reihhafen, f. **Bradschneepfe**, škurh.

Reihhaue, f. **Reihhafte**.

Reihhaug, *adj.*, (*mont.*) perhek.

Reihhorn, f. **Reihbeinhorn**.

Reihkraut, das, (*Saxifraga granulata*), zernata krenilica ali kamnoterica.

Reihlänge, die, stran zagojzde.

Reihpfad, der, klin.

Reihrüden, der, klinova glava.

Reihschlägel, der, batič.

Reihstrift, die, klinuste pismenke, klinasto pisanje.

Reihstein, der, kamnata zagojzda.

Reim, der, kal, klica, cima; **Reimchen**, kalica, kalec, kalček, cimica; *fig.*, početek, začetek, seme, spočetek, *poln.* zarodek.

Reimbläschen, das, klioni mešiček.

Reimblume, f. **Reihblume**.

Reimchen, f. **Reim**.

Reimen, v. n., kal pognati, poganjati, gnati, auch bloß poganjati, kliti oder kaliti, cimiti, cimati; (nach *Gutsm.* auch das *serb.* nikniti); *fig.* začeti, začenjati se, izcimiti se.

Reimfähig, *adj.*, kaljiv.

Reimfähigkeit, **Reimkraft**, die, kaljivost.

Reimfederchen, das, cimino perce.

Reimhalter, der, klionjak.

Reimhaut, die, kozica klice.

Reimfern, der, jedro kali ali cime.

Reimknospen, das, popek.

Reimling, der, spočetek, kalček.

Reimloch, das, klionica.

Reimlos, *adj.*, brez klice, cime.

Reimvoll, *adj.*, kalovit, obilnih klic.

Reimwarze, die, **Reimbeutel**, der, pokrovček klice.

Reimwürzelchen, das, korenjičica.

Rein, *pron.*, in Verbindung mit einem Hauptworte, noben; allein stehend, obeden, nobeden, nijeden, auch nikak, nikakoršen (eig. feinerlei), oder bleibt es im Slov. auch unüberlegt; er hat noch keine Zähne, še nima zob; er hat kein Pferd, nima nobeniga konja, nima konj; ohne ein Hauptwort, für: Niemand, nikdo, nihče, auch nobeden; er hat keine Kinder, d. h. er hat nicht Kinder, nima otrok; sein Weib trauet dem andern, človek človeku ne (za)upa; es ist feiner gewesen, nikogar ni bilo; es hat keine Gefahr, ni nevarnosti, ni nikakorsne nevarnosti; ich esse keinen Käse, ne jem sira; es ist kein Haus, daß —, ni jo hiše, da —; das ist kein Haus, to ni hiša; es ist kein Wunder! ni čuda! ich habe kein Geld, nimam denarjev; das thut in die Länge kein gut, to na zadnje ne dela dobro; gib mir Brod! ich habe keines! daj mi kruha! nimam ga; sag' es feinem, nikomur ne pravi (tega); feiner von uns, nas nobeden, nihče izmed nas; es ist feiner seines Gleichen, ni mu ga enaciga, nach *V.* ni ga njemu versta; kein einziger, ne eden, le eden ne, kar eden ne; feiner von beiden, nobeden (izmed nju, izmed obeh), ne eden, ne drugi; kein Mal, f. **Niemals**.

Reinerlei, *adj.*, nikakoršen, nikak; auch feinerlei Art, po nikakem, po nikakorsnem ne, nikakor ne, po nobeni poti ne.

Reinerseitß, *adv.*, od nikod, od nikodar, od nobene strani ne.

Reineswegs, *adv.*, po nobeni ceni, kratko nikar ne, nikakor ne, po nikakorsnem ne, celo nikar ne, kratko in malo ne; als einfache Verneinung, ne.

Reinmal, *adv.*, nobenkraft ne, nikoli ne, nikdar ne.

Reinseitig, f. **Neutral**.

Reishe, die, bajta, kajža, koča.

Reishler, der, kajzar, bajtar, kočar.

Reiber, der, f. **Schierling**.

Reish, der, (*Calix*), gew. kelih (auch *poln.*, *böhm.* kalich), časa, kupa, (beides Trinkglas), nach *V.* pitnik; bei den Blumen, piskree, f. **Blumenkelch**; den Laizen den **Reish** entziehen, sveto obhajilo pod podobo vina.

Reishartig, *adj.*, čašast.

Reishalg, der, pleva.

Reishblühend, *adj.*, načašen.

Reishblume, die, čašnica.

Reishblütig, f. **Reishblühend**.

Reishbeutel, der, črna plitica, pokrov, pala.

Reishflege, die, čašasta smokva.

Reishflechte, die, (*Calycium*), čašnjak.

Reishförmig, *adj.*, čašovit, čašast.

Reishfutter, **Reishfutteral**, das, čašnik, kelchnik.

Reishglas, das, kupica (kelihu podobna).

Reishheid, die, čašasto vresje.

Reishklappe, die, pokrovček čaše.

Reishlos, *adj.*, brez čašice.

Reishröhre, die, čašina cev.

Reishrube, f. **Feldrube**.

Reishraum, der, okrajie čaše.

Reishständig, *adj.*, nadčašen, cvetlica nadčašnica.

Reishsteller, der, f. **Patene**.

Reishstück, das, *serb.* pokrovce.

Reishzaubler, die, (*Anthericum calyculatum*), čaševiti kosmavec.

Reise, die, Mauerfelle, älica, ometača, zidarska lopatica, nach *Gutsm.* a. čebla; f. a. **Schaumlöffel**.

Keller, der, klet-i, Weinsteller, hram; ein gemauert Keller im Weinberge, zidanica, zidan hram; für Kartoffeln, d. i. eine Grube in die Erde, jama; *böhm.* u. *poln.* sklep; f. a. **Kellner**; geronnene Milch, f. **Gerinnen**.

Kellerassel, die, f. **Äffel**.

Kellerbeere, f. **Kellerhals**.

Kellerbier, das, ol iz pivnice.

Kellerei, die, pivnica, veliki hram za vino ali ol (osebno v kakem gradu); über das Getränke gefegtes Personale, nach *V.* ključarija.

Kelleresel, f. **Äffel**.

Kellerfenster, das, okno od kleti ali hrama.

Kellerfliege, die, muha hramarica.

Kellerfrost, der, mrazota v hramu, hladnota po hramu.

Kellergeruch, der, duh, kakorsen je v hramih.

Kellergehoß, das, kleti *pl.*; podzemeljski del poslopja.

Kellerhaß, der, Eingang zu dem Keller, nach *V. šija* (auch *poln. u. böhm.*), nach *M.* priklet, vhod v klet; (*Daphne mezereum*), volčin, divji poper.

Kellerhöhle, die, jama kleti podobna.

Kellerkuchel, der, kerömarski hlapec.

Kellerkraut, f. Kellerhaß.

Kellerlauch, f. Affel.

Kellerleiter, f. Schrotleiter.

Kellerloch, das, dušek, oddušek kleti ali hrama.

Kellerluft, die, zaduhli zrak, kakor po kletih.

Kellermagd, die, dekla za klet, za hram.

Kellermeister, der, ključar.

Kellermeisterin, die, ključarica.

Kellern, v. a., v klet spraviti, spravljati (*vino*); v. n., f. Gerinnen.

Kellerraum, der, prostor, del kleti.

Kellerrecht, das, pivnična pravica.

Kellerschabe, die, f. Affel.

Kellerspinne, die, pajk v hramu.

Kellerwirth, der, pivničar.

Kellerwurm, der, babura, babuška, stanoga; f. Affel.

Kellerwurz, f. Wasserlilie.

Kellner, der, etwa točnik, nach *V.* ključar, als Kellermeister, sonst kletnik, nach *Gutsm.* a. kletar, bei *M.* natarak.

Kellnerin, die, Kellermeisterin, etwa točnica, ključarica; sonst kletarica, natararica, *rus.* ključnica.

Kellschlacke, die, izmetina pri topivnicah.

Kelp, der, kelp.

Kelter, die, der Ort, wo die Trauben mit den Füßen getreten werden, f. Kelterhaß; die Wanne, kad; die Presse, tlačilo, tlačilnica, stiskavnica, presa*; nach *Dainko* das *rus.* točilo; Preßboden, nach *M.* podezec, kernaica, dno; die Erzeugung von Kellern, tlačnja.

Kelterbaum, der, vermittelst dessen die Schraube angezogen wird, ovnič, oven.

Kelterer, der, der die Trauben tritt, tlačivec, mastivec, prešar.

Keltergefang, der, prešarska pesem.

Kelterhaß, das, tlačarica, tlačivnica, mastivnica.

Kelterherr, der, lastnik tlačivnice.

Kelterkasten, der, tropivnica, koš pri tlačivnici, kamor se vsiplje grozdje.

Kelterknecht, der, f. Kelterer.

Kelterlied, f. Keltergefang.

Keltermeister, der, tlačivski mojster.

Kellern, v. a., tlačiti, stiskati; drozgati, mastiti, prešati*; f. a. Bertreten.

Kelterordnung, die, red ali postava za tlačenje ali masenje, mašenje vina (grozdja).

Kelterrecht, das, pravica, imeti tlačivnico; tlačilo za porabo tlačivnice.

Keltretreter, der, f. Kelterer.

Kelterwein, der, vino, ki se daje za porabo tlačivnice njenimu lastniku.

Kelzen, v. n., *fig.* lajati.

Kemmate, die, nach *Heins.* ein feineres Gewände, kimnata, čumnata.

Kempe, f. Kümpe.

Kenubar, *adj.*, znatin, poznatin, kar se lahko pozna, zna, očiten, vidin.

Kenubarkeit, die, znatnost, očitnost.

Kennen, v. a., poznati (nach dem jetzigen Gebrauch als *impf.*, bei andern Slaven v. *perf.*), znati; wir kennen einander, (von Zweien), poznavava se, znana sva, znanca sva; ich habe ihn gar nicht gekannt, še poznal ga nisim; ich kenne meinen Mann, dobro vem, kaj tiči v njem, poznamo se; wer ihn kennt, der faßt ihn nicht, kdor ga pozna, ne kupi ga; von wo aus kennst du mich? odkod sim ti znan, od kod ti mene znaš? wir (zwei) haben uns erst neulich kennen gelernt, še le undan sva se soznaniła, (erkannt), spoznala; sich kennen lernen, soznaniť se; wieder erkennen, spoznati, spoznavati se; ich kenne ihn gut, dobro ga poznam, znam, premeril sim ga od pete do glave; Jemand von Angesicht, von Person kennen, po obrazu koga poznati; vom Ansehen kennen, po podobi, spodobi poznati; dem Namen nach kennen, po imenu poznati; so weit ich ihn kenne, kar (kolikor) ga poznam, kolikor mi je znan; er kennt seine Gefahr, ne mara za nevarnost, za-nj je ni nevarnosti; er kennt seinen Gott, ne ve za Boga, ne mara za Boga; sich selbst kennen, sebe samiga poznati; an der Stimme kennen, po glasu, po besedi spoznati, poznati; er kennt sich vor Stolz nicht mehr, sam se ne pozna od prevzetnosti.

Kennen, das, poznanje, znanje; ums Kennen, za spoznavo, za spoznanje.

Kenner, der, znavec, poznavec, zvedenec; (Kenner einer Sache, nach *V.* snadni na kaj?).

Kennerin, die, znavka, poznavka; zvedenka.

Kennerblick, der, pogled poznavca, zvedeniga, veglasniga cloveka.

Kennerei, die, domisljija vseznanja.

Kennerling, der, kdor si domisljuje, da vsako reč pozna in razumi.

Kennermiene, die, mit einer Kennermiene, kakor bi razumel, poznal, dela se, kakor bi bil zveden v tej reči.

Kennerhaft, die, wörtl. znavstvo; zvedenost, ročnost v spoznavanji ali presojanji.

Kenntlich, *adj.*, poznaten, znaten; die Schrift ist nicht mehr kenntlich, pisanje se več ne zna, ne more razločiti, brati; dieß macht ihn kenntlich, po tem ga je lahko spoznati.

Kenntlichheit, die, poznatnost, znatnost.

Kenntniß, die, znanje, znanost, učenost, poznavava, poznanje, vednost, er heißt viele Kenntniße, mnogo vé, zna, učen je; Kenntniß von etwas haben, z. B. von einer Kunst, znati kaj, von einem Ereigniße, vediti kaj, vediti za kaj, znano biti; zur Kenntniß und allgemeinen Nachachtung, da bo sploh znano in da se bo vsakdo po tem ravnal; zur Kenntniß bringen, naznaniti, vediti dati;

zur Kenntniß nehmen, etwa vzeti na znanje, svoje misli obrniti na kaj; er nahm davon keine Kenntniß, ni pomaral za to, ni pazil, gledal na to, ni se menil za to; er wurde davon in Kenntniß gesetzt, to so mu poročili, naznanili; Kenntniß erlangen, zur Kenntniß kommen, zvediti, doznati; der Kranke liegt ohne Kenntniß, bolnik se nič ne zavé.

Kenntnißharm, *adj.*, pičliga, slabiga znanja, maloveden, kdor malo zna, vé.

Kenntnißbegierig, *adj.*, vedčen, vedljiv; kdor hrepeni po znanostih, po učenosti.

Kenntnißlos, *adj.*, brez znanja, neveden, malo učen.

Kenntnißnahme, *dic.*, zur Kenntnißnahme, na znanje.

Kenntnißquelle, *dic.*, izvir znanja, vedenja.

Kenntnißreich, *adj.*, verlo zveden, preučten, obilnih znanosti, z obilnimi, obsirnimi znanostmi.

Kenning, *dic.*, an den Zähnen der Pferde nach V. glin, rupa, *serb.* nach Sul. bob, černo; Kennung des Landes, poznanje mesta (pri mornarjih).

Kenzeichen, *das.*, znamenje, znamenje, znam, razznamek, in andern slav. M. znak.

Kenzeichen, *v. a.*, popisati z (ločivnimi) znamaji; *f. a.* Charakteristren.

Kenziffer, *dic.*, etwa znamnica.

Kenzung, *f.* Kenzeichen.

Kenzer, *f.* Mistel.

Kenzen, *f.* Bündel.

Kep, *f.* Körper.

Kepelbraut, *der.*, drat* za sita.

Kerb, *der.*, *f.* Kerbe.

Kerbheil, *das.*, auf Schiffen, vozorezj.

Kerbe, *dic.*, zarez, škerta, rez, narez, zarex, *dim.* zarezica, vrezani zlebek ali rovek v kaki reči; die Kerbe an dem Stiele des Dreiflügels, an welche der Flügel gebunden wird, goznik; eine Kerbe machen, *f.* Kerben; in die Kerbe propfen, v zarezo ali zlebek cepiti.

Kerbel, *der.* (Scandix), krebulica, (*poln.* trybula, trzebula).

Kerbelfern, **Kerbelfraut**, *f.* Kälberkraut.

Kerben, *v. a.*, zarezati, zarezovati zlebek v kaj, škertati, zarovašiti, rovašiti; geferbtes Blatt, nabrano, izrovašeno pero; (*russ.* zarubki delati).

Kerbholz, *das.*, rovaš, (*böhm.* vrub); etwas auf das Kerbholz schneiden, vrezati, djati na rovaš; *fig.* vtisniti si v glavo.

Kerbig, *adj.*, zarezan, narezan, izrovašen.

Kerbling, *f.* Insect.

Kerbstock, *f.* Kerbholz.

Kerbthier, *f.* Insect.

Kerbwech, *das.*, eine Krankheit zwischen den Klauen des Rindviehes, gosenica, podpadnica.

Kerbzettel, *der.*, zarezano pismo.

Kerke, *f.* Knackente.

Kerker, *der.*, jeca, temnica, in *St. a.* voza, (*ital.* aziliste, aznica), auch besonders als dunkle Zelle, temnica; nach *Guttm. a.* trauca;

im Kerker schmachten, ječiti se, zdihovati v jeci; *serb.* uzu uziti, auch tamnovati; im Kerker halten, ječiti koga, imeti zapertiga v jeci; *russ.* außer temnica, auch tjurma.

Kerkerfieber, *das.*, jetniska merzalica, temnična merzalica.

Kerkerhaft, *dic.*, zapertje v jeci.

Kerkerinspector, *der.*, nadglednik jec.

Kerkermeister, *der.*, ječar, temnicar.

Kerkermeisteramt, *das.*, ječarstvo.

Kerkermeisterin, *dic.*, jačarica, temnicarica.

Kerkeru, *v. a.*, zapreti, zapirati v jeco, v temnico, v luknjo vtakniti koga; *f. a.* Einfessern.

Kerkerstrafe, *dic.*, jeca, kazen jeco; er ist zur lebenslänglichen Kerkerstrafe verurtheilt, obsodili so ga v jeco na vse žive dni; zeitliche Kerkerstrafe, časna jeca.

Kerkersträfling, *der.*, jetnik, kaznjenev v jeco zapert.

Kerkerthür, *dic.*, duri jeco.

Kerkerthurm, *der.*, turn.

Kerkervisitation, *dic.*, pregled, ogled jec.

Kerkner, *f.* Kerkermeister.

Kerl, *der.*, ehemals ein tapfeter Mann, korenjak, junak; jezt im Allg. clovek (govered od ljudi nizkiga stana), nach *Guttm.* mostvo; ein starer Kerl, hrust, terš; ein schlechter Kerl, potopah, potepej, zanikeruoz; ein braver Kerl, dober, posten clovek, postenjak; ein dummer Kerl, trap, bedak, sema; ein Bauerkerl, zegge, verächtl. kmetavs; ein alter Kerl, staroc, dedec; ein Bediente, hlapec.

Kerlchen, *das.*, cloveček, tiček.

Kerlholz, *f.* Hartriegel, Rainweide.

Kermes, *der.*, kermes, nach dem *Poln., Russ. u. Böhm.* červec, kermesov červec.

Kermesbaum, *der.*, kermesov hrast.

Kermesbeere, *dic.*, červeova jagoda, nach *Sul.* vinoboj.

Kermesische, *f.* Kermesbaum.

Kermesläus, *dic.*, Kermeswurm, *der.*, *f.* Kermes.

Kern, *der.*, jedro (besonders der Samenfern des Obstes ohne Schale oder Stein); das Korn von Grasarten, vom Getreide, auch vom Schießpulver, zerno; der große Kern, jekleno, nach V. okljeno zernje, der kleine, drobij, opremek; der Kern der Aepfel, Birnen, Nüßeln, so wie der Pflaumen und Kirschen mit der harten Schale, peška, pečka, in U. Kr. auch peček, (von Kirschen auch kost, košica, košica) *böhm.* pečka; der Weinbeeren, im Küsteln. pelek (pelka); bei Melonen, seme, pečka; bei Kürbischen, (Kirschen) kost, košica, košica; der innere eigentliche Samenfern ohne Schale bei allen diesen, jedro, *dim.* jederoc; das Mark eines Baumes, sterzen, svers; *f. a.* Kernholz; der Kern der Salat- und Kohlhäupter, seroc; der Kern eines Buches, jedro, sok, evet; Kern der Truppen, evet vojsčakov, vojsakov, vojske; der Kern des Wehles, evet moke; bei den Gießzern das Stück, worüber sie eine Möhre gießen, sterzen; in einer Fildre, pilek, klince, zamasek;

bei Pferden, der weiche Saumen, nebo, wenn die Schleimhaut des Saumens geschwollen ist, sola; auch der Strahl am Pferdehuf, strela; bei Kanonen, duša; Fleisch vom Kern, samo, terdno meso brez kosti; *waidm.* merha, ki se daje psam jesti; des Pudels Kern, prava resnica, jedro reči; Kern eines Geschwüres, steržen; ein aus dem Kerne gezogener Baum, peškur.

Kernausatz, der, nastavek jedra.

Kernapfel, der, klopotevka, klopotec.

Kernartig, *adj.*, jedrast, zernast.

Kernartig, *adj.*, gerčast, sverčast (V.), hergast.

Kernbeißer, der, (Loxia), dlesk, (Loxia coccothraustes), zelenec, dlesk, glavac, lešnikar, lešnikar, nach *Sul.* tustokljun (dobelokljun).

Kernbohrer, der, peškar.

Kernbrav, *adj.*, predober, preverl, ves pošten.

Kerndeutsch, *adj.*, čisto nemšk.

Kernel, f. Kriechente.

Kernen, v. a., in Körner verwandeln (Blei), zerniti; die Butter machen, mesti, in U. S. meti (n. *Met.*); f. a. Buttern; die Kerne herausnehmen, f. Auskernen; v. r., zerniti se; f. a. Gerinnen.

Kerner, der, jazbilo; f. Spitzhammer.

Kernbrennen, das, eine unnütze Operation im Maul eines Pferdes oder Kindes, šolo žgati.

Kernfaul, *adj.*, po sterženu gnjil, gnjiliga steržena; ein kernfauler Baum, nach V. bedenj.

Kernfaule, die, gnjiloba steržena.

Kernfest, *adj.*, bropkiga jedra, *fig.* junašk, korenjask, prečvrst.

Kernfett, f. Nierenfett.

Kernfeuer, das, močan ogenj.

Kernfleisch, das, terdno, dobro meso brez kosti; (*Sul.* krtina).

Kernfresser, der, dlesk, orehar.

Kernfrucht, die, f. Kernobst.

Kerngedicht, das, izvrstna pesem ali poezija.

Kerngehäuse, das, peščisce ali serce, nach V. tele, gnjendo jedra, postelja, nach dem *Poln.* osredek n. ogrizek, *Sul.* semenika, kučica (hišica).

Kerngerste, f. Gerste.

Kerngerste, f. Hartriegel.

Kerngeschuß, das, kanona ravniga zerna (V.).

Kerngesund, *adj.*, zdrav, ves zdrav; er ist kerngesund, zdrav je kakor riba; von Holz, zdraviga steržena.

Kerngülte, die, kazen od žita.

Kerngut, *adj.*, zdraviga zerna ali jedra; prav dober, ves dober, predober.

Kernhaft, f. Kernig.

Kernhaus, f. Kerngehäuse, Griebß.

Kernhaut, die, jedernica, koža.

Kernholz, das, čversti, terdni, gosti les sredi drevesa; les lepiga zerna.

Kernhülle, die, etwa objedrije.

Kernicht, *adj.*, jedernast, zernast.

Kernig, *adj.*, jedernat, jedren; kerniges Holz, f. Kernholz; kerniges Obst, f. Kernobst; kerniges Fleisch, f. Kernfleisch; *fig.* čverst, terden, jak.

Kernigkeit, die, jedrenost.

Kerninhalt, der, jedro.

Kernkraut, f. Behen.

Kernlauge, die, vitriolov lug.

Kernleder, das, krepko, terdno, izvrstno usnje.

Kernleintraut, f. Brauchkraut.

Kernleinwand, die, terdno, močno platno.

Kernlos, *adj.*, brez košćic, košćic, brez zerna, brez jedra, brez notranje vrednosti ali moči.

Kernmann, der, korenjak, čversti, jaki mož.

Kernmasse, die, beloba; in der unreifen Haselnuß, sneg.

Kernmehl, das, cvetna moka, cvet, in U. S. čila moka.

Kernmilch, die, pinjenec, pinjeno mleko.

Kernobst, das, pečkato sadje, sadje s pečkami, (f. das gegenheilfige Steinobst); dreije iz peček zarezene.

Kernraupe, die, serčarica †, (ki razjeda serce zelnatih glav).

Kernrecht, *adj.*, in der Geschüßkunst, horizontal, na ravnost, vodoraven.

Kernreiß, *adj.*, jederčat, pečkovit, zernat, zernovit.

Kernschaar, die, cvet vojakov, izbrana množica.

Kernschälig, *adj.*, kernschäliges Holz, nach V. mlinčasti les.

Kernschatten, der, polna, černa senca.

Kernschneit, das, černo poleno, iz terdiga lesa (in ne iz vej ali štora).

Kernschneiden, das, Operation am weichen Saumen bei Thieren, šolo spustiti.

Kernshule, die, sadišće, sadiše, semenišće, semenische, (kjer se dreije iz semena zarefa).

Kernschuß, der, (vodo)ravni strel; f. der entgegengetehte Vogenschuß.

Kernschwinde, die, Kernschwinden, das, eine Krankheit der Pferde, wenn an ihrem Fuße der Kern (der Strahl) schwindet, strelna sušica; das Pferd hat die Kernschwinde, kožu strela gnjije.

Kernschwinde, die, Kernschwinden, das, eine Krankheit der Pferde, wenn an ihrem Fuße der Kern (der Strahl) schwindet, strelna sušica; das Pferd hat die Kernschwinde, kožu strela gnjije.

Kernseife, die, močno mjilo.

Kernsprache, die, jedernati jezik, jedernato govorenje.

Kernspruch, der, moška, izbrana beseda, jederni, tehtni izrek.

Kernstahl, der, jedernato, terdno jeklo.

Kernstamm, der, čversto deablo; iz semena pečke zarezene drevo, peškur.

Kernstechen, das, f. Kernschneiden.

Kernstein, f. Granit.

Kerntruppen, die, jedro, cvet vojsčakov, vojsčakov, čversta, izbrana vojska.

Kernuß, das, čversto, močno sukno.

Kernwächter, der, etwa rivčkar.

Kernwand, f. Spundung.

Kernwolle, die, naj boljši volna (od herbia in zatilea).

Kernzug, der, izvrstni, bogati vlak, poteg.

Kernzypfen, *das*, *waidm.* razdajanje mericine med pse.

Kertsche, *f.* Schlehe.

Kerze, *die*, sveča; aus *Wachs*, voščena, vošena sveča, voščonica, vošenica; eine große *Wachsferze*, stavnica; aus *Talg*, Unschlitt, lojena sveča, lojenica, (namakanica, lijavnica); die *Kerze* rinnt, sveča se kerga, se kida; *Kerzen* gießen, sveče liti, delati; *Kerzen* ziehen, sveče lojiti; (*Verbascum*), lučnik, pljučnica, babič.

Kerzenabfälle, *pl.*, kipki svečeni.

Kerzenbeere, *f.* *Wachsbäum*.

Kerzenbeerstrauch, *f.* *Mirtenheide*.

Kerzenerzeugung, *die*, delanje sveč, svečarija.

Kerzengerade, *adj.*, raven kakor sveča.

Kerzengießer, *der*, svečar.

Kerzengießerei, *die*, svečarija; sie betreiben, svečariti, sveče delati.

Kerzengießerin, *die*, svečarica.

Kerzenhell, *adj.*, razsvetljen s svečami.

Kerzenkraut, *das*, (*Verbascum*), lučnik.

Kerzenmeister, *der*, etwa svečar.

Kerzenschein, *der*, svetloba, luč od sveč; beim *Kerzenschein*, pri sveči.

Kerzenträger, *der*, svečar, stavnicar, nossec sveče.

Kerzler, *der*, svečar, (kdor sveče dela ali tudi le prodaja).

Kerzlerin, *die*, svečarica, svečarka.

Kescher, *f.* *Keser*.

Kessel, *der*, eine Vertiefung im Erdboden, kotlina, kotlanja; mit *Wasser* als ein Brunnen benützt, kotlja; wenn sich ein fließendes *Wasser* darin verliert, ponikve *pl.*, požiravnik; *f. a.* *Kesselthal*; ein tiefes, am Boden gewölbtes Gefäß von dünnem Metalle, kotel; wenn er eingemauert ist und zum *Heizen* dient, lučnik; *waidm.* berlog divje svinje; jazbina; notranji okrogli del apnenice; ali kotel.

Kesselartig, *adj.*, kotlast, kotlu podoben.

Kesselasche, *die*, *f.* *Pottasche*.

Kesselbeere, *f.* *Moosbeere*.

Kesselbereiter, *der*, kotlar.

Kesselbesserer, *der*, *f.* *Kesselsluder*.

Kesselbier, *das*, domači ol.

Kesselbrauen, *das*, kuhanje ola doma.

Kesselbraun, *das*, rujava perst, s ktero se kotli rujavé, kotlovinska barva.

Kesselbüßer, *f.* *Kesselsluder*.

Kesseln, *das*, kotlić.

Kesseler, *der*, kotlar.

Kesselerz, *das*, kotlovina.

Kesselfang, *der*, vtikanje roke v kotel s kropam (neka božja sodba).

Kesselsluder, *der*, kotlaric, kotlićkar, kotlokorpar, nach *V.* kotlar, (ki hodi od hiše do hiše popravljat kotle).

Kesselförmig, *adj.*, kotlast.

Kesselbaden, *der*, kavelj, kljuka, na kateri visi kotel; eine mit *Hasen* versehene Stange über dem *Feuerherde* nach *V.* koza.

Kesselherd, *der*, nach *Sul.* kotlišće, kotlišo.

Kesselfette, *die*, kotlova veriga, lanec za kotel.

Kesselfang, *der*, jama, kjer leži bomba v možnarji.

Kesselloch, *das*, kotloja, kotlanja, kotlina; *serb.* grotlo.

Kesselmeister, *der*, kotlar.

Kesseln, *sich*, *v. r.*, nach *V.* kotlanjiti se, bočiti se.

Kesselpanke, *die*, *f.* *Panke*.

Kesselrath, *der*, kotlene saje, saje od kotla.

Kesselschlager, *der*, *f.* *Kesselschmied*.

Kesselschmied, *der*, kotlar.

Kesselschmiedehandwerk, *das*, kotlarija, kotlarstvo; es betreiben, kotlariti; damit erwerben, verthun, prikotlariti, zakotlariti.

Kesselthal, *das*, rupa, in *Tolm* polog, nach *M.* kernica, kotlina; *f. a.* *Kessel*.

Kesselstuck, *das*, barvano suknjo.

Kesser, *der*, sak, *serb.* nach *Sul.* prigrabanj.

Kessler, *der*, kotlar.

Kesslerin, *die*, kotlarica, kotlarka.

Kette, *die*, die hornige (normale) *Wurze* am innern Theile des *Schenkels* der *Pferde*, bradvica (auch böhm. u. *serb.*).

Kettenbraun, *f.* *Kastanienbraun*.

Ketscher, *der*, *f.* *Keser*.

Kettchen, *das*, verizica, lančić.

Kette, *die*, veriga, (*altal.*) auf dem *Karst* gebr. (auch schon bei *Gutsm.*), lanec, (*serb.* lanac, *poln.* lancuch), gew. ketina*; *f. a.* *Fessel*; in *Ketten* legen, okovati, v spone djati, *f. a.* *Fesseln*; *Kette* von den *Bergen* versta, pas. (rida, rajda) gorá, gor, gorgancov; *f. a.* *Bergfette*; bei den *Webern* der *Zettel*, Aufzug, osnutek, snutek, snova, osnovica; das *Ende* der *Ketten*, stienice *pl.*; *Slaverrei*, sužnost, robstvo, hlapčija, hlapčstvo; seine *Ketten* zerbrechen, osvoboditi se, pretergati, stressi s sebe jarem; *fig.* versta; *f. a.* *Reihe*.

Kettel, *das*, verizica, (s ktero se zapirajo vrata).

Kettelfilet, *das*, bei den *Buchbindern*, nach *V.* pletenica.

Ketteln, *v. a.*, z verizico pripeti, pripenjati; im *Bergbaue*, povezati, povezovati.

Ketten, *v. a.*, z verigo ali lancam zvezati, privezati, prikleniti, priklepiti, zveriziti, veriziti, prikovati; *f. a.* *Fesseln*.

Kettenanker, *der*, sidro s sidram zvezano, kakor se to dela v ladjostajah.

Kettenbandwurm, *der*, (nach *Dr. Bl.*) kolencasta trakulja †.

Kettenbaum, *der*, bei den *Webern*, zadnje vratilo, žlaje (?) *pl.* (*Zal.*), *f.* *Garnbaum*.

Kettenblume, *die*, *f.* *Löwenzahn*.

Kettenbrücke, *die*, most na verigah.

Kettenfüßen, *pl.* osnutek.

Kettenförmig, *adj.*, verizast.

Kettengarn, *das*, preja za osnutek.

Kettenglied, *das*, klop, sklop verizni; nach *Jarn.* žila.

Kettenhund, *der*, priklenjeni pes, pes na verigi; nach *Gutsm.* a. operčni, otvezani pes.

Kettenfang, *der*, verizno rožljanje.

Reitengeln, *pl.* etwa lanonica, kugle z verigo zvezane.
 Reitelinie, *dic.* etwa čerta lanonica, *milit.* etwa lanonata versta (*Pot.*).
 Reitennahf, *dic.* šiv na verizico, na ke-
 tinico †.
 Reitennatter, *dic.* verižasta kača.
 Reitenspanzer, *der.* verižni oklep.
 Reitensrad, *das.* zobčasto kolo.
 Reitenschuhung, *dic.* verižna številba.
 Reiteregel, *dic.* verižno pravilo.
 Reiterring, *der.* ud, klep, (nach *V.* zu
 Reifn. veriga).
 Reitensrolle, *dic.* osnovni svitek.
 Reitensattel, *dic.* bei den Weibern, projc.
 Reitenschnur, *der.* (Sorites), sklep veri-
 žnik † (in der Logik).
 Reitenschnid, *der.* verižar, kovač, ki dela
 verige.
 Reitenseide, *dic.* osnovna svila.
 Reitensich, *der.* veriženje, *poln.* stroczka.
 Reitenstrafe, *dic.* kazen z okovi, v železji.
 Reittouil, *adj.* zelo nor ali blazen, da
 ga je treba prikleniti.
 Reittouerl, *das.* verižasto delo, verige *pl.*
 Reitewurm, *f.* Bandwurm.
 Reitenzug, *der.* (Entrelas, *franz.*), svit-
 kovina; verigi podoben kinč na poslopih.
 Reher, *der.* krivoverec, krivovernik, (*altst.*
 raskolnik, Schismatiker); bei den Wollars-
 heitern, polno vreteno; jnm Reher machen,
 werden, pokrivoveriti koga, se.
 Reher-, in Bfgen, krivoverški.
 Reherbuch, *das.* krivoverške bukve.
 Reherci, *dic.* krivoverstvo, kriva vera.
 Rehergericht, *das.* sodnija zoper krivo-
 verce.
 Reherhaupt, *das.* glava krivovercov.
 Reherin, *dic.* krivoverka.
 Reherisch, *adj.*, krivoverški.
 Rehermacher, *der.* etwa pokrivoverač, (ki
 rad koga krivoverstva dolži).
 Rehermeister, *der.* višji sodnik zoper krivo-
 verce.
 Reheru, *v. n.*, krivo verovati, krive vere
 se deržati; od splošnih šeg odstopiti;
v. a., im Bergbau Rehen in Etwas ma-
 chen, načertati, načertovati, razklati, raz-
 kaljati.
 Reherrichter, *der.* sodnik zoper krivoverce.
 Reherchrift, *dic.* krivoverško pisanje, krivo-
 verške bukve.
 Reherkunst, *dic.* krivoverci *pl.*, krivover-
 ska družba.
 Reibel, (*mont.*) *f.* Sieb.
 Reichen, *f.* Reichen.
 Reicher, *f.* Reicher.
 Reichenstein, *f.* Reichenstein.
 Reichen, *das.* stegence, bederce; batič, betič.
 Reichenste, *f.* Stachelstein.
 Reule, *dic.* kij (auch böhm.), topoc, butec,
 betica nach *Gutm.* robata šestopérni-
 ca, *poln.* maczuga, patka; das Unter-
 schenkelbein der hinteren Extremität bei den
 Thieren, kručá; an einem Frosche, skok; die

Reule eines Worfers, tolkač; jeder Schifer
 lobt seine Reule, vsak berac svojo mavho
 hváli; *fig.* eine grobe Reule, bet od cloveka,
 gumpa, grobijanka.
 Reulen, *v. a.*, biti, točiti s kijem ali batam.
 Reulenbäume, *pl.* nach *Sul.* presličnjaki.
 Reulenförmig, *adj.*, betičast, gumpast,
 kijast, kija podoben.
 Reulengranne, *dic.* betica.
 Reulenläufer, *der.* etwa batonosec.
 Reulenlärbiß, *der.* tikva.
 Reulenlahm, *adj.*, na stegnu kruljev.
 Reulenpalme, *dic.* kijak †.
 Reulenträger, *der.* nosec kija, kijonosec.
 Reulenwurz, *dic.* (*Nymphaea alba*), beli
 pljunik.
 Reuler, *f.* Reifer.
 Reulhörnige, *pl.*, batorožci †.
 Reulicht, *f.* Reulenförmig.
 Reuper, *der.* kajper †.
 Reusch, *adj.*, čist, pročist, neskažen, neo-
 skrunjen, devišk; ein feuchter Mist, ara-
 möhljiv, nedolžen pogled; feuchte Liebe, či-
 sta, neomadežana ljubezen.
 Reuschbaum, *der.* (*Vitex Agnus*), nach
Sul. konopljika, *Poln.* wierzbá wloska.
 Reuschheit, *dic.* čistost, čistota, brezma-
 dežnost, sramožljivost; Reuschheit bewah-
 ren, čistost, devištvo ohraniti.
 Reuschtraut, *f.* Sinaftraut.
 Reuschlamme, *f.* Reuschbaum.
 Reuschler, *der.* kajzar, bajtar, željar.
 Reutel, *der.* bei den Fischern der Saß in der
 Mitte der Matte, guza (*V.*).
 Ribiß, *der.* (*Tringa vanellus*), priha, ga-
 vek, gavec, vivek, čibes, pegulica, (*russ.*
 pigolica), pupulica, nach *Gutm.* ribiç;
russ. a. lugovka, *poln.* czajka, *böhm.* čejka.
 Ribißblume, *dic.* (*Fritillaria meleagris*),
 lugovjõi cvet.
 Ribißei, *das.* pribino jajce.
 Richer, Richererbse, *dic.* (*Cicer arietinum*),
 čicerika, cizara, čiček, nosec, (*russ.* ita-
 ljanski grab).
 Richerer, *der.* hehotalo, hihitač.
 Richern, *v. n.*, hehotati se, hihitati se, s
 tenkim, trepečim glasam smejati se.
 Rid, *das.* kvas.
 Rids, *der.* spodlet pri biljarjenji.
 Ridsen, *v. n.*, spodletelo mu je, ni zadel
 oble.
 Riebiß, *f.* Ribiß.
 Rieder, *f.* Brandreule.
 Riefe, *dic.* Riefer, der Riinbaden, čeljust,
 ribja čeljust; Rieme, das Fischohr, uho, ribje
 uho, škerga (*serb.*); die Schotte der Erb-
 sen, strok.
 Riesen, *f.* Reifen.
 Riesenbrüde, *f.* Rieferwurm.
 Riesenfuß, *der.* enočec †.
 Riefer, *dic.* (*Pinus silvestris*), borovec, bor;
 hojka, hoja; Rieme; Riefer, *der.* *f.* Riin-
 baden.
 Rieferbein, *das.* čeljustnica.
 Rieferbreit, *das.* borova, jelova deska.
 Rieferdrüse, *dic.* podčeljustna žleza.

Kieferente, die, etwa (sova) borovka.
 Kieferfortsatz, der, podaljsek čeljusti.
 Kiefergehölz, das, borovje.
 Kiefergras, das, borovščina, borovšica.
 Kieferharz, das, borova smola.
 Kieferholz, das, borovina.
 Kiefernkreuzschnabel, der, veliki krivokljun.
 Kieferloch, das, luknja v čeljusti.
 Kiefermarder, der, f. Baumwarder.
 Kiefernmuße, der, mišica, čeljustnica.
 Kiefern, *adj.*, borov, borovčev (V).
 Kiefernadel, die, borov bodček.
 Kiefernadel, f. Kiemendefel.
 Kiefernspiz, der, gliva borovka.
 Kiefernrußkäufer, der, borov rivčkar.
 Kiefernsame, der, borovo seme.
 Kiefernschwamm, f. Kiefernspiz.
 Kiefernstauber, der, čeljustno tipalo.
 Kiefernspan, der, luč.
 Kiefernprossen, *pl.*, borov berst.
 Kiefernwald, der, borovje.
 Kiefernweide, f. Dotterweide.
 Kiefernzapfen, der, borov česarek.
 Kiefernjugenbeinmuße, die, čeljustna jezikovkostna mišica †.
 Kiefe, f. Feuerkiese.
 Kiel, der, bei den Gärtnern die Zwiebel, čebula; Feuerkiel, f. Viehes, u. *fig.* pero; der Grundbalken eines Schiffes, nach V. gredelj; podsek, nach dem Böhml. podladje, spodnji tram; *serb.* nach *Sul.* herbica, kilj; den Kiel legen, začeti delati ladjo, *fig.* ladja; an Gewächsen, ladjica. *
 Kiebbett, das, pörnica.
 Kiebbod, der, mulasti kozel ali oven, mulec.
 Kielen, v. n., Kieler bekommen, von Vögeln, lopaticce dobiti, dobiti, v malih lopaticah biti; periti se; v. a., ein Schiff mit einem Kieler versehen, ladji gredelj narediti, popravljati dno ladje; f. a. Kielholen; operiti.
 Kielflügel, der, precepljeni krilec † (neki polž).
 Kielförmig, *adj.*, podladju podoban.
 Kielfrosch, f. Froschwurm.
 Kiehberr, der, gospodar ladje.
 Kielholen, v. a., ein Schiff, ladjo po strani oberniti, in nje dno popraviti; einen Werbrucher kielholen, pod ladjo prevleči hudo-delnika na vervi.
 Kiellig, *adj.*, lopaticast.
 Kieltropf, der, ein Tropf an der Kehle, brahor pod gerlam, *russ.* prožora; otroče s takim brahorjem.
 Kiellebung, die, polaganje gredeljna, podladja.
 Kielehre, f. Kröhe.
 Kielebaum, der, dno ladje.
 Kielecht, das, davščina, davšina, ki jo daje ladja, ki vpervič v kak pristan pride; gredeljina †.
 Kielschwein, das, nach dem Poln. stopka, čok poleg gredeljna, na katerem stojijadrilo.
 Kielewasser, das, der Streifen in dem Wasser, welchen das Schiff in seiner Fahrt macht, curek; ladiin sled po vodi, brazda vodna.

Kielwerf, das, Zwiebelgewächse, čebulovina.
 Kieme, die, f. Fischkieser, (*russ.* žabra).
 Kiemenbogen, der, oblok ušesa ribjiga ali skerge.
 Kiemendeckel, der, pokrovec, poklopec (ušesa ribjiga).
 Kiemenhaut, die, koža ribjiga ušesa.
 Kiemenöffnung, die, ustje ušesa ribjiga.
 Kiemer, der, f. Wottger.
 Kien, der, borova terska, derenica (V), smolenica, (*Gutm.* u. *böhm.*), nach M. sovoj; *serb.* u. *böhm.* luč.
 Kienapfel, der, borov česarek.
 Kienbaum, der, bor, borovec.
 Kienbäumen, *adj.*, borov.
 Kienbohrer, f. Nichtenbohrer.
 Kiene, f. Kienbaum.
 Kiener, der, ogljar.
 Kienfadel, die, borova baklja.
 Kienholz, das, borovina, nach V. mlajeni bor, mlajena borovina; f. a. Kien.
 Kienig, *adj.*, smolnat, smoleničav.
 Kienöl, das, borovo olje.
 Kienrauch, Kienruß, der, nach V. zuček, (bei *Gutm.* žuzel-i), černi cvet, černe saje od borovine.
 Kienrußhütte, die, sajnica.
 Kienspan, f. Kien.
 Kienschwartz, *adj.*, nach *Gutm.* černa kakor zuzel oder zuček.
 Kienstod, der, borov stor ali panj.
 Kienwald, f. Kieferwald.
 Kiepe, die, koš, nararni koš, kršnja.
 Kiepern, f. Köpern.
 Kies, der, gröbkörniger Sand, debel pesek (iz kremenov), prod, prodni pesek, grahat *russ.* hrjašč; eine Erzart, (pyrites), nach V. čiz; f. a. Schwefelkies.
 Kiesader, die, čizeva žila.
 Kiesartig, *adj.*, čizast; prodast.
 Kiesel, der, Kieselstein, kremen (in allen f. M.), *coll.* kremenje; zu Kiesel werden, okremeniti se; zu Kiesel machen, okremeniti; silicium, kremenit †.
 Kieselartig, *adj.*, kremenast.
 Kieselboden, der, Kieselerde, die, kremenica.
 Kieselentzündigkeit, die, kremenina.
 Kieselhart, *adj.*, terd kakor kremen, kremenat.
 Kieselklumpen, der, gruce kremen, kremenova gruca.
 Kieselmasse, f. Kieselklumpen.
 Kieselmehl, das, Kremenata moka, mel.
 Kiesel sand, der, f. Kies.
 Kiesel säure, die, kremenova kislina.
 Kiesel sauer, *adj.*, kremenno kisel.
 Kieselkieser, f. Hornkieser.
 Kieselkiese, die, kremenovo mjilo.
 Kieselstein, der, kremenec, f. Kiesel.
 Kiesen, f. Erlesen, Auswählen; einen Hafen kiesen, iti, peljati se v pristan.
 Kieselrube, die, jama, kjer kopljejo prod ali debel pesek.
 Kieselst, *adj.*, prodast, čizast.
 Kiefig, *adj.*, iz proda, pesčen, pešen, čizat.

Riesfand, der, prodec, f. Ries.
 Riesweg, f. Chaussee.
 Rieszeme, die, čizeva jama, čizev rudnik.
 Rieze, Rize, f. Rabe.
 Rieze, die, ein Behältniß, worin die Landleute Grobener uögl. zum Verfaufe bringen, kozalj, kohar, kerbulja.
 Riesel, der, cedilo, cedilka, precejalo.
 Riefeln, v. n., glodati.
 Riff, f. Bant.
 Riffe, die, rovna bajta.
 Riffelkafel, das, klebet(anje).
 Rille, f. Ranninjen.
 Kilogramm, das, kilogram.
 Kilometer, der, kilometer.
 Kimmelblod, der, sodarski panj.
 Rinne, die, eine Kerbe, zarez; bei den Weberbäumen der scharfe Einschnitt in das Bohrad, worin die Klinge fällt, stopnja; der über dem Boden ragende Rand eines Fasses bei den Wöttchern, kraj, obod, nach Sul. öchalj; nach V. otor; die Rinne in den Danden, worin der Boden gefest wird, otor, poln. wator; am Schiffe, f. Kimmung.
 Rimmisen, das, otornik, podrezilnik.
 Rimmen, v. a., einen Einschnitt machen, zarezati, zarezovati; bei den Wöttchern, zaotriti, otorit; f. Rämmen.
 Rimmgang, f. Rimmplanke.
 Rimmhobel, der, otornjak struziö.
 Rimming, f. Kimmung.
 Rimmer, der, škafar, kadar, čebnar.
 Rimmplanke, die, robnica (dilja na ladii).
 Rimmung, die, rob (na ladii).
 Kind, das, otrok, dete, Kindchen, otročiö, otroce, detice, detesöce, (weibliches nach V. deca?), allst. auch ödo; Kinder, coll. im Serb. deca, (deco, deci u. f. f. jedoch mit dem Zeitworte in der vielfachen Zahl, deca so bile); im etwas verächtlichem Sinne, ein unruhiges Kind, otročaj, dečaj; weibliches Kind, lasten, pristen † otrok, serb. porod od sereca; unehelich erzeugtes Kind, nezakonsk otrok, pankert; das letzte Kind einer Mutter, nach V. postruzek, pogujezdiö; von einem Kinde entbunden werden, poroditi, roditi otroka, auch poviti otroka; ein Kind entwöhnen, abspinnen, otroka odstavit, odstavljati; ein Kind des Glückes, srećen ölovek, srećnik, des Unglückes, nesrećen ölovek, nesrećnik; nach Art der Kinder, po otročje; die Sitte der Kinder annehmen, otročiti, se; als Kind handeln im hohen Alter, (von Greisen), otročevati; serb. detinjiti se; an Kindes Statt annehmen, f. Kindesstatt; ein nachgebornes Kind, posmertnik, serb. posmertec, ein unreifes Kind, serb. nedonošöce; ein untergehobenes Kind, podverzenec, serb. podmetöce; ein Kind von Jemand bekommen, imeti s kom otroka; er ist noch ein Kind am Verstande, prav otrok je še (na pameti); die Kinder Adams, Adamovi otroci, Adamov zarod, rod; Landeskind, Stadtkind, Pfarrkind, dekulan, mešönan, faran; Kinder der Erde, ljudje; liebes Kind!

preljubi! preljuba!; ein Kind des Todes, zgubljenec, ki mora umreti.
 Kindbett, das, otročja postelja, nach M. auch das serb. babine, pl., poln. pokoj, böhm. omladky; im Kindbette liegen, v otročji postelji biti; in das Kindbett kommen, poroditi, roditi, v otročjo posteljo priti, serb. a. obabiti se; das ist ihr erstes Kindbett, prvi porod, pervikrat je povila; im Kindbett sterben, umreti na porodu.
 Kindbetterin, die, otročnica, Gutsm. mladodornica.
 Kindbettfieber, das, poporodna vročnica.
 Kindelbier, das, ein Schmaus bei der Kindtaufe, das Kindermahl, botrinja, kerstički, pl.
 Kindeln, v. n., otročije uganjati; in das Kindbett kommen, otroka imeti, dete imeti, poroditi; v. a., Jemanden kindeln mit der Kindelruthe, tepežkati koga.
 Kindelruthe, die, tepežnica.
 Kindelvater, der, kerstni oče.
 Kinder = i. Bspgn., den Kindern eigen, auch kindlich, otročji; die Kinder betreffend, otroški, — otrok, — za otroke.
 Kinderalter, das, f. Kindesalter.
 Kinderbewahranstalt, die, oskerbovavnica malih otrok.
 Kinderbild, das, podoba, podobica za otroke.
 Kinderblattern, pl. koze, osepence, osepnice, pl.
 Kinderbrei, der, papa.
 Kinderbrutte, die, sesalo, cuzalo, sisek.
 Kinderei, die, otročija; otročarija, dečarija; Kinderei treiben, otročariti, otročarije, otročije uganjati.
 Kinderfeind, der, zavidnik, sovražnik otrok, kdor zavidi, sovraži otroke, kdor otrok ne terpi, viditi ne more.
 Kinderflecken, f. Masern.
 Kinderfrau, die, pesterna, nach M. pestovna.
 Kinderfresser, der, bavec; Währwolf, volkodlak; vergl. das Sprichw. rok išöe otrok.
 Kinderfreund, der, prijatelj otrok; otročnik, kdor otroke ljubi, rad ima.
 Kinderfreundin, die, prijateljica otrok.
 Kinderfreundlich, adj., otrokam prijazen, otročarsk, kdor otroke rad ima.
 Kinderfrömm, adj., pobožen kakor dete.
 Kindergeld, das, dnarji otrok, sirot.
 Kindergeschichte, die, otročja povest, povest za otroke.
 Kinderglaube, der, otročja, neumna vera; voljna vera.
 Kinderhaft, adj., otročji, detinsk, otrokam podobnen.
 Kinderhaube, die, otročja kapica ali öepica.
 Kinderjacke, die, otročja jankara.
 Kinderklapper, die, klepetec (otročji, za otroke).
 Kinderleid, das, (in arte obstetricia), otročja srajčica; überhaupt, otročja obleka.
 Kinderkreiß, der, družinica otrok.
 Kinderlaufjamn, der, vodivnica, otročja vodivnica, vodaca.

Kinderlehre, *die*, kerščanski, keršanski ali kristjanski nauk; nauk za otroke.

Kinderlehrer, *der*, f. Katehet; im Allg. otroški učnik, učnik otrok; Kinderlehrer sein, otroke učiti, poučevati.

Kinderlehrerin, *die*, otroška učnica, učnica otrok.

Kinderleicht, *adj.*, prav lahak, prelahak, (da vsako dete razume).

Kinderlich, f. Kinderhaft.

Kinderliebe, *die*, otročja, otroška ljubezen, ali ljubezen do otrok, ljubezen otrok do staršev.

Kinderlos, *adj.*, brez otrok, brezdeten, kdor nima otrok; Kinderlose, *der*, brezdetnik, *die*, brezdetnica.

Kinderlosigkeit, *die*, brezdetnost (auch in and. Slav. M.).

Kinder mädchen, *das*, Kinder magd, *die*, pesterna, nach M. pestina, pestovna (poln. piastanka).

Kinder mährchen, *das*, pravljica za otroke.

Kindermarkt, *der*, otročji smenj ali somenj, božični sejm.

Kindermeister, *der*, f. Erzieher.

Kinder melfer, *der*, f. Nachtschwalbe.

Kinder mord, *der*, umor otroka, morija otrok, detomorstvo; einen Kindermord begehen, umoriti otroka; f. Sadebaum (Säbenbaum).

Kinder mörder, *der*, morivec otrok, otroka, detomorec.

Kinder mörderin, *die*, umotivka otroka, pl. morivka otrok, detomorka, detomornica.

Kinder mütter, *die*, f. Sebamme.

Kindern, *v. n.*, nach Art der Kinder ländeln, otročji biti, otročariti, otročevati. (serb. detinjiti); gebären, poroditi, roditi.

Kindern ame, f. Kindesname.

Kindernarr, *der*, človek, ves zaguljen in zatehan v otroke, ki ima otroko prerad.

Kinderpeitsche, *die*, otročji bič.

Kinderpeise, *die*, otročja pisčalika, pisalika.

Kinderpöden, f. Kinderblattern, Pöden.

Kinderposse, *die*, otročarija, otročja, decarija.

Kinderreich, *adj.*, z obilnimi otroci, kdor ima mnogo otrok.

Kinderrein, *adj.*, čist, nedolžen kakor otrok, kakor dete.

Kinderrod, *der*, suknjica.

Kindersaft, *der*, sok ali čistilo za otroke.

Kinderschuh, *der*, otročji čevlj; otročja obutev; *fig.* die Kinderschuhe ablegen, abgelegt haben, šibi odrasti, stopiti iz otročjih let, ne biti več otrok, nach Gutsm. otročjo pustiti.

Kindersinn, *der*, nedolžne misli, nedolžno, čisto, odkrito serce.

Kinderspiel, *das*, otročja igra.

Kinderspieleret, *die*, Kinderspielzeug, *das*, igrača otročja, nach M. guraca.

Kindersprache, *die*, otročji jezik, detinsko govorjenje.

Kinderstreich, *der*, otročarija, otročja, decarija.

Kinderstube, *die*, izba otročja, za otroke.

Kinderstuhl, *der*, stolček za otroke.

Kindertag, *der*, tepežni dan, pametva.

Kindertage, *pl.*, otročje leta.

Kindertand, *der*, čaca.

Kindertausche, *die*, kerst otroka, otrok, kerševanje, kerševanje otrok.

Kindertrommel, *die*, bobnič za otroke.

Kinderwagen, *der*, otroški vozček.

Kinderwärtlerin, *die*, pesterna, pestina, varuška (nach M. bei Gills).

Kinderwahrung, *die*, oskerbovanje, varovanje otrok.

Kinderwäsche, *die*, drobna, otročja perlenina.

Kinderwelt, *die*, svet detinstva, življenje otrok.

Kinderwiege, *die*, zibel; f. a. Weintraube.

Kinderwurm, *der*, glista; f. a. Madenwurm.

Kinderzeit, *die*, otročje leta.

Kinderzucht, *die*, reja, gojenje, vzrejanje otrok.

Kindesalter, *das*, otročje leta, otročja starost, detinstvo (serb., böhm. u. poln.).

Kindesbeine, *pl. fige.*, von Kindesbeinen an, iz (od) mladiga, od mladih nog, nach V. od detecjih dni, od zibeli.

Kindesgefühl, *das*, detinska čustvo.

Kindeshaut, *die*, sadova oči plodova mrena.

Kindeskind, *das*, vnuk ali vnuka, sinov sin, otrok (ov) otrok.

Kindesliebe, *die*, f. Kinderliebe.

Kindesmörder, f. Kindermörder.

Kindesname, *der*, otrokovo ime, ime po otročje, t. j. kakor otroci kako reč imenujejo.

Kindesnoth, *die*, porod, bolečine v porodu ali porodne, popadki; in Kindesnöthen sein, na porodu biti, roditi (russ. v rodah, v mukah).

Kindespflicht, *die*, otročja dolžnost, dolžnost otrok (ova).

Kindesstatt, *die*, an Kindesstatt annehmen, posinoviti, vsinoviti, vsinovljati, zunächst nach der Stymologie kloß von der Adoption männlicher Individuen, jedoch auch allg.; in Betreff weibl. Personen, pohčeriti; f. a. Adoptiren.

Kindesstheil, *der*, del, delež (eniga) otroka.

Kindesunthuld, *die*, otročja nedolžnost.

Kindeswasser, *das*, sadova voda.

Kindheit, *die*, otročje leta, detinstvo (auch bei Gutsm.), otroštvo, otročnost, nach M. detošvo, rusa. detstvo; f. a. Kindesbeine.

Kindheitsleben, *das*, otročje, detinsko življenje.

Kindisch, *adj.*, otročji, otrošk, decinsk (bei M. u. serb.); kindisch sein, otročariti, otročji biti; kindisch werden, pootročiti se; ein kindischer Mensch, otročaj, otrok, človek, ki nima razsodnosti; eine kindische Grönde haben, veseliti se kakor otrok, kakor malo dete.

Rindlich, *adj.*, im guten Sinne, sinovsk; detinsk, otročji. (odkrit, resničen, čist, priprost); findliche Liebe, sinovska ljubezen, otročja, čista ljubezen do —.

Rindlichkeit, *dic*, otročeje ali detinske misli, čistost, priprostost, kakor biva v detinskem serci.

Rindschafft, *dic*, otroštvo, sinovstvo, pravica otroka, nach *Gutm.* u. *V.* otroščina, otrošina; f. a. *Adoption*; (*theol.*), *poln.* bogodietnosť; razmérje med Bogam in ljudmi, po katerem so oni Božji otroci.

Rindstoch, f. *Rinderbrei*.

Rindstopf, *ber*, otročaj.

Rindstuech, *das*, (Meconium), bei Neugeborenen, otročja smola.

Rindtaufe, *dic*, kerst, keršćenvanje, keršćenvanje otroka; *ber* Schmaus dabei, f. *Rindelbier*.

Rindtaufen, *Rindtaufmal*, *Rindtaufest*, *das*, f. *Rindelbier*.

Rindtaufvater, *ber*, oče (keršćeniga) otroka.

Rinl, *ber*, oko, ki ga dela presukana verv.

Rinle, *dic*, kertica, kratica (*Pol.*).

Rinzel, f. *Wachholder*.

Rinzhorn, *das*, f. *Rinze*; (*Buccinum*), rogač.

Rinn, *das*, obradek, *serb.* a. nach *M.*, so wie dem *Russ.* u. *Poln.* podobradek, nach *V.* bradelj, bei *Gutm.* skranja, im *Böhm.* brada (slav. rig. Bart).

Rinnbade, *dic*, *Rinnbaden*, *ber*, čeljust (in allen slav. W.), čeljustje, *Gutm.* skranjše.

Rinnbaddendruese, *dic*, čeljustna žleza.

Rinnbaddengrube, *dic*, jamica na čeljusti.

Rinnbaddenhöhle, *dic*, votlina čeljustna.

Rinnbaddentrampf, *ber*, čeljustni kerč.

Rinnbaddenzwang, f. *Rundstemme*.

Rinnbart, *ber*, brada (počeljustna).

Rinnbänder, *ber*, čeljustna žega.

Rinnkette, *dic*, podbradnica (pri konjih).

Rinnlade, *dic*, čeljust.

Rinnreis, *ber*, f. *Rinnkette*.

Rinnschwurzel, f. *Osterluzei*.

Rinnschelbeere, f. *Vogelkirsche*.

Rinns, *ber*, kiosk.

Rippe, *dic*, Rippe von Fels, kloča; f. *Gipfel*; am Wagen, ročica.

Rippel, *ber*, nach dem *Böhm.* rogliček.

Ripstoch, *ber*, am Wagen, oplen oder oplin, (auch *böhm.* oplin).

Rippe, *dic*, pik (*V.*), kraj; auf der Rippe stehen, na pik stati, toliko da ne pasti, le viseti, majati; f. a. *Schaf*.

Rippeln, **Rippen**, *v. n.*, omahniti, omahovati, nagniti se (in zverniti se), kinati, kinkati, das Glas rippen, kozarec se je zverniti, je omahniti; *v. a.*, die Dsterrier rippen, s pirhi turčati, štručati, tilčati; im Allgemeinen, po robu postaviti, postavljati kaj; rippen und wippen (Dufaten), obrezovati; f. a. *Ausstehen*.

Rippen, *das*, f. *Ripperei*.

Ripper, *ber*, *Ripper* und *Wipper*, obrezovanje (denarja).

Ripperei, *dic*, obrezovanje denarjev.

Rippgeld, *das*, obrezani denar.

Rippfarren, *ber*, kinež, kinkož.

Ripstoch, *ber*, f. *Ripstod*.

Rirch, in *Spagn.*, cerkveni, cerkovni, — cerkve.

Rirchban, *ber*, zidanje cerkve, stavljeno ali delanje cerkve.

Rirchdach, *das*, cerkvena streha.

Rirchdieb, *ber*, cerkveni tat, nach dem *Böhm.* u. *Poln.* svetokradec, *altst.* svetotat'c.

Rirchdorf, *das*, vas s cerkvijo.

Rirche, *dic*, cerkev, cerkva, *altst.* cr'k'v, *böhm.* u. *poln.* kostel; auch Bozja veža, (*russ.* hram Božij); *Rirchlein*, cerkvica; *Rirche* halten, maso, Bozje opravilo imeti (ob nedeljah); die *Rirche* besuchen, hoditi v cerkev; in die *Rirche* läuten, vabiti, pozvnanjati; unter der *Rirche*, med službo Bozjo, med maso (in pridigo); die *streitende Rirche*, bojovavna, vojskujoca cerkev; die *Rirche* im Drucke, zatirana cerkev; die *römisch-katholische Rirche*, rimska katoliška cerkev.

Rirchen, in *Spagn.*, cerkveni, cerkovni.

Rirchengerade, *dic*, obrednik.

Rirchenälteste, *ber*, *Rirchenvorsteher*, *Rirchenpfleger*, *Rirchenvater*, *Rirchenpöbhl*, ključar, cerkveni staršina.

Rirchenamt, *das*, cerkvena, cerkovna služba.

Rirchenangelegenheit, *dic*, cerkvena reč, zadeva.

Rirchenbann, *ber*, cerkveno ločanje, izobčenje, preklestvo. Jemand in den *Rirchenbann* thun, koga pahniti, prekleti, iz cerkve ločiti, izobčiti; f. *Excommuniciren*.

Rirchenbeamte, *ber*, cerkveni urednik.

Rirchenbehörde, *dic*, cerkvena oblast (nija), cerkveni viksi.

Rirchenbesuch, *ber*, hoja v cerkev.

Rirchenbrauch, *ber*, cerkvena šega, navada; f. a. *Ceremonie*.

Rirchenbuch, *das*, cerkvene bukve, cerkvene zapisne bukve.

Rirchenbuss, *dic*, cerkvena pokora, očitna pokora.

Rirchencollecte, *dic*, cerkvena bira, cerkveni sklad.

Rirchendieb, *ber*, f. *Rirchdieb*.

Rirchendiebstahl, *ber*, cerkvena, cerkovna tatvina, etwa a. svetokradstvo, (*altst.*) svetokraja; *Rirchendiebstahl* begehen, cerkev okraati, obropati.

Rirchendiener, *ber*, cerkovnik, cerkveni, cerkovni služabnik.

Rirchendienst, *ber*, cerkvena, cerkovna služba; f. a. *Viturgie*.

Rirchendienstlich, *adj.*, Bozje, cerkvene službe, cerkvenosluzbina.

Rirchensahne, *dic*, cerkveno handero, *altst.* prapor, praporec.

Rirchensall, *ber*, (*Falco tinnunculus*), postolka, postojka, mokosevka, nach *Zalok* šprince (H. St.).

Rirchensfest, *das*, cerkveni, cerkovni praznik, sopenj, opasivnica, opasivna nedelja (na Pivki), obhajilo ustanovljenja ali posvećenja cerkve, žegnanje*; auch zapovedampraznik.

Kirchenbuch, ber, f. Kirchenbann.
Kirchenfond, ber, cerkveni zalog; f. a. Kirchenvermögen.
Kirchenfürst, ber, cerkveni poglavar.
Kirchengang, f. Kirchgang.
Kirchengänger, f. Kirchgänger.
Kirchengebet, das, cerkvena molitev.
Kirchengebet, das, cerkvena zapoved.
Kirchengebrauch, ber, f. Kirchenbrauch.
Kirchengeld, das, cerkveni dnarji.
Kirchengemeinde, die, fara, (Pfarrgemein-
 de), cerkvena občina, ctiva a. duhovnija,
 kroat. župa.
Kirchengemeinschaft, die, cerkveno ob-
 čestvo.
Kirchengeräth, das, cerkvena, cerkovna
 priprava, sprava, (posodje in orodje).
Kirchengericht, das, cerkvena sodnija.
Kirchengesang, ber, cerkveno, cerkovno
 petje.
Kirchengeschichte, die, cerkvene zgodbe,
 cerkvena zgodovina.
Kirchengesellschaft, die, cerkvena družba.
Kirchengesetz, das, cerkvena postava, (cer-
 kveni zakon, veraltet).
Kirchengesehbuch, das, cerkveni zakonik.
Kirchengewalt, die, cerkvena oblast.
Kirchengülte, die, cerkvenija.
Kirchengut, das, cerkveno premoženje, cer-
 kveno blago, cerkveno posestvo ali dobro,
 cerkvenija.
Kirchenhaupt, das, glava cerkve, cerkveni
 glavar, poglavar.
Kirchenherr, ber, cerkveni patron, zavetnik †.
Kirchenherren, die, cerkvena potrona, za-
 vetnica †.
Kirchenjahr, das, cerkveno leto.
Kirchenapital, das, cerkvena istina.
Kirchenkasse, die, cerkvena dnarnica.
Kirchenkreis, ber, cerkvena okolica; f.
 Pfarrbezirk.
Kirchenland, das, cerkvena zemlja.
Kirchenlehre, die, cerkveni nauk, kar cer-
 kev uč.
Kirchenlehrer, ber, cerkveni učeni.
Kirchenlicht, das, cerkvena luč.
Kirchenlied, das, cerkvena pesem.
Kirchenmitglied, das, vórnik.
Kirchenmänn, die, cerkvena miš; miš v
 cerkvi.
Kirchenmusik, die, cerkvena muzika.
Kirchenordnung, die, cerkveni red; f. a.
 Liturgie, Kirchengende.
Kirchenparamente, pl., cerkveno oblačila.
Kirchenpatron, ber, cerkveni zavetnik, pa-
 tron.
Kirchenpatronat, das, cerkveno zavet-
 ništvo, patronstvo.
Kirchenpfleger, f. Kirchenälteste.
Kirchenplatz, ber, cerkvišče, cerkviše.
Kirchenprobst, ber, f. a. Kirchenälteste.
Kirchenrath, ber, ein Collegium, cerkveni
 svet, cerkveno svetovavstvo; ein Rathlieb
 davon, cerkveni svétanik; f. a. Consistorium.
Kirchenrathlich, adj., cerkveniga sveto-
 vavstva —.

Kirchenraub, ber, cerkveni rop, serb. nach
 Sul. cerkvodir; f. a. Kirchendiebstahl.
Kirchenräuber, ber, cerkveni ropar, f. a.
 Kirchendieb.
Kirchenräuberisch, adj., cerkvenoropen,
 svetokraden.
Kirchenrecht, das, cerkvene postave, cer-
 kveno pravstvo, cerkveno pravo.
Kirchenrechtlich, adj., cerkveno-praven.
Kirchenrechnung, die, cerkvena številba
 ali rajtba.
Kirchenreform, die, preravnava cerkvenih
 zadev.
Kirchenregel, die, cerkveno pravilo.
Kirchenregiment, das, vlada, uprava
 cerkve.
Kirchenruf, ber, cerkveno oznanilo.
Kirchenruine, die, stara (poderta) cerkev,
 cerkvinja.
Kirchenstraße, die, cerkvena reč.
Kirchensänger, ber, cerkveni pevec.
Kirchensatz, f. Patronatsrecht.
Kirchensatzung, die, cerkveno ustanovilo.
Kirchenschmud, ber, cerkvena lepota, f.
 a. Schmud.
Kirchensühn, ber, bramba, varovanje cerkve.
Kirchensiegel, das, cerkveni pečat.
Kirchensiß, ber, Kirchensuß, stol (v cerkvi),
 pruka.
Kirchenslavisch, adj., cerkveno-slovensk,
 staroslovensk.
Kirchenspaltung, f. Schisma.
Kirchensprache, die, cerkveni jezik.
Kirchensaat, ber, papeževo deželo, pape-
 ževa država, papeževa zemlja.
Kirchsteuer, die, cerkveni davek, bira,
 skladi.
Kirchensiftung, die, nach dem Serb. cer-
 kvena zadušbina.
Kirchenstrafe, die, cerkvena kazen ali po-
 kora.
Kirchensuhl, f. Kirchensiß.
Kirchenthum, das, cerkvenstvo, vse cer-
 kvene zadeve skup.
Kirchenvater, ber, cerkveni očak; f. a.
 Kirchenälteste; die Kirchenväter, cerkveni
 očetje, sveti očaki.
Kirchverbesserer, ber, cerkveni popravl-
 javec, popravlavec cerkvenih reči.
Kirchvermögen, das, cerkveno premo-
 ženje, imenje.
Kircherversammlung, die, cerkveni zbor.
Kirchenvogt, ber, cerkveni vajd; f. a.
 Kirchendiener.
Kirchenvorsteher, f. Kirchenälteste.
Kirchenvorsteheramt, das, cerkveno sta-
 rašinstvo, ključarstvo.
Kirchewaldung, die, cerkveni gojzd.
Kircheweise, f. Kirchenthum.
Kirchensucht, die, cerkveni red, cerkveni
 strah; poln. karnośó duchowna; (russ.
 blagocinje).
Kircheule, die, (Strix flammea), pegasta
 sova, mertvaška tica; (Strix passerina),
 čovinek.

Kirchfahrt, die, Prozession zu einer Kirche, hojza pot; f. a. Kirchspiel.
Kirchfest, f. Kirchensest.
Kirchgang, der, cerkvanje, hod, hoja v cerkev; f. a. Kirchfahrt; Kirchgang halten, v cerkev iti, hoditi; einer Schwöcherin, vpeljevanje, vvod, nach dem Poln. izvod; waidm. hod jelena v gozjd; pot med cerkvenimi stoli.
Kirchgänger, der, hodivec v cerkev, nach dem Serb. cerkvar †; er ist ein fleißiger, schlechter Kirchgänger, rad, nerad v cerkev hodi.
Kirchgängerin, vpeljevanka.
Kirchgenosß, der, cerkveni, vérski tovaris, sovérnik.
Kirchhof, der, prostor okoli cerkve, cerkvišce, cerkviše, sejmisöce, sejmise; Gottesacker, grobje, pokopališce, pokopališe, žalje, pl.
Kirchhoffille, f. Grabesstille.
Kirchkind, das, vérník, faran.
Kirchleute, pl. ljudje, farani gredoči v cerkev ali iz cerkve.
Kirchlich, adj., cerkven, cerkoven.
Kirchmann, f. Kirchmann.
Kirchmeister, der, f. Kirchnälteste.
Kirchmesse, die, Kirnse, Kirmes, Kirms, f. Kirchnest; auch smenj, sejm, smanji dan.
Kirchnachbar, der, sosed v cerkvi.
Kirchner, der, meznar*, f. Kirchnbener.
Kirchschwalbe, die, (Hirundo apus), veliki hudournik, velika lastovka.
Kirchspiel, das, fara, auch etwa cerkvena soseska, duhovnija, kroat. župa (im Slov. wegen der Zweideutigkeit nicht zu empfehlen).
Kirchspiellirche, die, farna cerkev.
Kirchspielleute, pl., farani, farmani.
Kirchspengel, der, škofja.
Kirchstand, f. Kirchnstb.
Kirchstock, der, cerkvena skrinjica, kupa.
Kirchstuhl, der, stol, klop v cerkvi.
Kirchtag, der, heute ist Kirchtag, danas je masa, duhovno opravilo, f. a. Kirchnest.
Kirchthurm, der, zvonik, turn.
Kirchweiser, die, večérnice, pl.
Kirchweibe, die, cerkveno blagoslovljenje, posvečenje, f. a. Kirchnest.
Kirchzimmer, das, zagrad, zakristija.
Kirmes, Kirnse, f. Kirchnest; Jahrmarkt, (auch Jahrmarktsgescht).
Kirnt, f. Horn.
Kirre, adj., krotak, krotak, domac, privajen, pitomen, pitom (auch allst.) pokoren; kirre machen, f. Kirren; fig. ukrotiti, krotiti; er wurde kirre, padel mu je greben.
Kirre, die, krotkost, privajenost, pitomost; f. a. Eiscnte, Turteltaube.
Kirren, v. n., einen firrenden Pant von sich geben, škripati, piskati; von Lauben, gruliti; f. a. Girren, Knirren; v. a., die Hüner firren die Jungen, kokoši kličejo, vabijo mlade piške; reigen, lochen, vabiti, mamiti, mikati; zahm, kirre machen, ukrotiti, krotiti, pripitomiti, pitomiti.
Kirreule, f. Brandente.

Kirreheit, f. Kirre.
Kirrmöve, die, nach dem Russ. siva čajka (böhm. rybačka).
Kirrung, die, pitomljenje, krotenje, vabjenje; das, womit man kirret, bei den Jagern, vada, auch allgem. picä.
Kirsch in Bissg. čresnjev, česnjev.
Kirschbaum, der, čresnja, česnja.
Kirschbaumfalter, der, česnjak †.
Kirschbaumholz, das, čresnjevina, česnjevina, česnjev les.
Kirschbeißer, der, Kirchnst, dlesk, glavač, russ. šour; f. Kernbeißer.
Kirschblümchen, das, f. Raßliebe.
Kirschblüte, die, čresnjevo cvetje.
Kirschbrautwein, der, čresnjevec, česnjevec, česnjevo žganje.
Kirschbraun, adj., česnjast.
Kirschdieb, der, Kirchnstrossel, die, (Orionus galbula), kobilar.
Kirsche, die, čresnja, česnja; vom gefropften Baum, eepfljenice, unvrebete gew. drobnice, a. tičnice, weißrothe Kirchn, belice; schwarze Kirchn, černice; Kirchn essen, zobati česnje; mit großen Herrn ist es nicht gut Kirchn zu essen, z veliko gospoda ni dobro česenj zobati.
Kirchnspinner, der, česnjarica †.
Kirchnwange, die, rudače, zdravo lice, lice rudače kakor česnja.
Kirschfarbe, die, česnjeva barva.
Kirschfarbig, adj., česnjeve barve, česnjast.
Kirchnst, f. Kernbeißer.
Kirchnfliege, die, česnjeva muha.
Kirchngarten, der, česnjev vert, česnjak.
Kirchngeist, der, česnjevec; česnjevcov cvet.
Kirchngummi, Kirchnharz, das, česnjeva smola.
Kirchnhold, der, f. Goldamsel.
Kirchnisop, f. Erdenephen.
Kirchnläser, der, česnjev hrošč.
Kirchnkern, der, česnjeva košica, košica, pecka, peska.
Kirchnkernbeißer, Kirchnknapper, f. Kernbeißer.
Kirchnkuchen, der, gobanica s česnjami.
Kirchnlorbeere, f. Vorbeerirsche.
Kirchnmuh, der, česnjev sok.
Kirchnroth, adj., rudač kakor česnje.
Kirchnsaff, der, česnjev sok, česnjevec.
Kirchnsäure, die, česnjeva kislina.
Kirchnstein, der, f. Kirchnkern.
Kirchnvogel, der, f. Golddroffel.
Kirchnwasser, das, česnjevica.
Kirchnwein, der, česnjevec, česnjevo vino.
Kirchnwurm, der, česnjev červ.
Rissen, das, blazina, blazinica, podglavnik, vglavje, (Koystiffen); in der Schiffahrt, blazina; (böhm., poln. u. russ. poduška); f. a. die verschiedenen Zusammenfegungen).
Rissenüberzug, der, Rissenziehe, die, navlaka, prevleka (za blazinico, za podglavnik).

Rißchen, das, skrinjica.
Riße, die, skrinja (auch *altst.*), truga*, ki-
 sta*, zaboj.
Rißenfällung, die, blago v skrinjah.
Rißenhölz, f. Buchenhölz.
Rißenmacher, der, skrinjar.
Rißer, der, ogrebač, ogrebalo (za zindro).
Rißler, f. Rißenmacher.
Rißbaum, f. Elsebeere.
Rißchen, v. n., caramboliren, terčiti se, skup
 zadeti.
Ritt, der, nach V. klej (auch *böhm.*) u.
 zamzik (7, vergl. das russ. zamazka),
 nach *Gutsm.* vot* (vergl. Poth), etwa auch
 lep, lepilo.
Ritte, f. Dnitte.
Rittel, der, halja, mahala, haljina; suknja,
 kildja*.
Ritten, v. a., sklejati, klejati, zlepiti, le-
 piti.
Ritter, der, klejie, klejavec; Tamber, f.
 bieses.
Ritze, die, Biege, koza; Rißchen, junge Biege,
 kozica; junges Biechen, kozlicek; Rize,
 mačka, dim, mačica.
Rißel, der, seget, segetec oder seget,
 segetec; das Rißeln, segetanje, segetanje; *fig.*
 volja; želja, nasladnost, mik; ich empfinde
 einen Rißel im Halse, v gerla me žgace, so-
 gače; er hat den Rißel verloren, ne serbi ga
 več, ne mika ga; der Rißel sichts ihn, ob-
 jecten je, presit je, cepetec ga ima; einen
 feindlichen Rißel über etwas empfinden, ve-
 seliti se česa in smejati se v post.
Rißelhuften, der, segetavni käselj.
Rißelig, Rißlig, *adj.*, segačen, žgacin,
 segetljiv, kogar rado segače; er ist in die-
 sem Punkte sehr rißelig, v tej reči je prav
 tenak, zamérlich, tenke preje, so mu hitro
 pokadi, ima tenak nos; eine rißelige Sache,
 nežna, občutljiva, kočljiva, težavna in opolz-
 la reč.
Rißeligkeit, die, segetljivost.
Rißeln, v. a., segetati, segetati, žgetati kogaz
 ein wenig rißeln, po-segetati; als v. i., es
 rißelt mich, segače me, segeta me; juckn,
 serbeti; *fig.* mikati; das rißeln seinen Stolz,
 to se prilže, priloga, je prijeto prevzet-
 nosti njegovi; Jemandes Ohren rißeln, pri-
 jetno reči pripovedovati; den Gaumen rißeln,
 gerla ugajati, streči, mazati gerlo; v. r.,
 sich rißeln, na tihem veseliti se (zavolf
 česa).
Rißfell, das, kozličina, kozličevina.
Rißler, der, segetavec.
Rivi, der, kivi.
Rivis, f. Rivis.
Rißastern, v. n., letati in rogovillu okoll.
Rißel, der, Bengel, haban, štokleč; Thür-
 riegel, zapaha, pah.
Riß! Riß! *int.*, Schall eines breiten
 Hörners im Fallen, plosk! oof! plesk!
Riß, der, votlina, rozpoklina, poka.
Riß, die, kravšče, kravše (stare).
Rißten, Rißten, v. n., berßen, razpociti
 se, pociti, razklati se; v. a., f. Rißden.

Rißde, die, (*merkant.*), zaznamica, pri-
 ročnik; f. übr. Strazza; Entwurf, načert,
 prvi spis; f. a. Schmuß, Risse.
Rißden, v. a., cistiti, snaziti, načertati
 kaj; f. a. Verschleudern.
Rißsen, v. n., von einander stehen, zijati,
 zevati, rezati; mit einem Schalle aufsprin-
 gen, počiti, pokniti, popokati, pokati, na-
 gniti; die Wunde rißt, rana zeva; von
 Fenstern, Thüren, ne dobro zapirati se,
böhm. odstavati; von der dünnen Erde, raz-
 pokati se, skerlupniti; vlandern, schwägen,
 blebetati, klepetati, berblati, čeblati; aus-
 vlandern, blekniti.
Rißsen, das, klepet, klepetanje.
Rißsen, v. n., brečiti (*brecim*), lajati,
 baukati, bevskati, čevkati.
Rißsenkraut, das, (*Sedum album*), divji
 natresk, bell natresk.
Rißser, Rißser, der, Schwäger, klepetalo;
 ein kleiner Hund, ščene, breče.
Rißserin, die, klepetulja.
Rißsmuschel, die, zevka†.
Rißsung, f. Riß.
Rißter, die, sezenj, auch russ. u. *poln.*,
böhm. sah (säg); eine Rißter Holz, sezenj
 derv, resta, klastra*.
Rißterholz, das, derva v sezenjih, na se-
 znje prodajane.
Rißterig, *adj.*, sezenjsk; zweiflasterig, dvo-
 sezenjsk; f. a. das folgende.
Rißterlang, *adj.*, sezenjsk, po sezenji dolg,
 sezenj dolg.
Rißtermaß, das, sezenjska mera, sezenj,
 mera na seznje; nach dem Rißtermaße, na
 seznje.
Rißtern, v. a., na sezenj meriti, objeti z
 rassetimi rokami; in Rißtern legen, v se-
 znje skladatai, nach V. restati; *M.* sezenjati†;
 v. n., široke korake delati.
Rißtertheit, das, pošteno (velikosti), ka-
 korsne so derva na seznje prodajane).
Rißterschlag, der, sekanje (derv) na
 seznje.
Rißterstüger, der, dervar.
Rißterstod, der, f. Rißtermaß.
Rißbar, *adj.*, eig. toßlich, iztoßlich; flag-
 bar werden, flagbar aufstretten gegen —, to-
 ziti koga; flagbare Sachen, tozbe.
Riß, die, vor Gericht, tozba; Anklage, toz-
 ba, zatozba, obtozba; das Klagen mit Wor-
 ten und Thun, tozjenje, tarnanje; die Trauer,
 žalovanje, žalost; im laute Klagen anbre-
 chen, žalovati na glas, vek zagnati; f. a.
 Jammern, Wehklagen; in der Klage gehen,
 f. Trauer; eine Klage anbringen, einreichen,
 podati tozbo, pismeno toziti koga.
Rißbold, der, tozun, tozuh, pravdar.
Rißbrief, der, žalovanje (pisano); wenn
 man einen Anderen flagt, tozivno pismo,
 tozivni list ali spis.
Rißgedichter, der, skladavec žalostnih pe-
 sem, milopesnik†, elegikar.
Rißfactum, das, uoin, dogodek, na kte-
 riga se opira tozba.

Klagefall, der, (accusativ), kazavnik, toživnik, četerti sklon ali padež.
Klagefrau, die, žalnica, zalovavka.
Klageführung, die, toženje, tožitev.
Klagegedicht, das, mila, žalostna pesem, žalostnica.
Klagegeiton, f. Zammerstimme.
Klagehaus, das, hiša žalovanja.
Klageklaut, der, jok, žalostni glas.
Klagelei, die, vedno žalovanje in godenje (brez praviga vzroka).
Klageler, der, godež, kdor vedno tarna in gode.
Klagelied, das, f. Klagegedicht; ein Klage-
 lied annehmen, začeti tarnati; f. a. Ver-
 miede.
Klageln, v. n., v eno mer tarnati in zdi-
 hovati (brez praviga vzroka).
Klagelos, adj., brez tožbe; klageles machen,
 stellen, napraviti, da kdo ne toži, utešiti,
 potolažiti koga.
Klagemutter, f. Klagefrau.
Klagen, v. a., Jemand (bei dem Richter)
 klagen, tožiti koga; anklagen, zatožiti, ob-
 tožiti; Einem seine Noth klagen, potožiti,
 tožiti komu svojo potrebo, potožiti se za-
 volj —; dem Himmel, Gott sei es gesagt!
 Bogu bodi potoženo! Bogu bodi milo; gorje
 meni; v. n., pritožiti, pritoževati se, tožiti,
 žalovati na glas, tarnati. (in andern slav.
 M. narekati); vor Gericht klagen, tožiti za —,
 zavolj —; auf Schadenersatz klagen, tožiti
 za odškodbo, za povračilo skode; er klagt
 über theure Zeiten, toži (se), da je dra-
 gina; sich klagen, als v. r., f. **Beklagen**,
 sich; Niemand wird über mich klagen, nihče
 se ne bo pritožil zoper (čez) mene.
Klagen, das, žalovanje, tarnanje, ein Klage-
 n erheben, začeti žalovati, tarnati, stokati.
Klagend, adj., tranrig, žalosten, mil, otožin,
 žaljoč; der klagende Theil, tožnik, tožnica.
Klagendung, f. Klagefall.
Klagenswerth, f. **Beklagenswerth**.
Klagepunkt, der, tožbin členek, tožbina reč.
Kläger, der, tožnik, toživec; als Trauer-
 der, zalovavec; wo kein Kläger ist, da ist
 auch kein Richter, kjer ni tožnika, ni sod-
 nika; brez tožbe ni sodbe; als Kläger er-
 scheinen, tožit priti, iti, hoditi; Kläger sein,
 tožiti.
Klagerrecht, das, Rechtsgrund der Klage,
 podstava tožbe; pravica do tožbe; pravica,
 koga tožiti.
Klägerei, die, pravdarija, f. a. **Klägelei**.
Klägerin, die, tožnica, toživka; Klageweib,
 zalovavka.
Klägerisch, adj., der klägerische Anwalt, tož-
 nikov zagovornik; ein klägerischer Mensch,
 pravdar.
Klägerückerlag, der, zavračba tožbe.
Klägeruf, f. Klagestimme.
Klagejünger, der, f. **Klagegedichter**.
Klagekrist, die, pisana, pismena tožba,
 tožbin spis.
Klagestimme, die, mili, tožeči glas.
Klageklaut, der, f. **Klageklaut**.

Klageweib, das, f. Klagefrau.
Klagezeit, die, žalostni čas; čas zalova-
 nja, žalovanje.
Klagführer, f. Kläger; Anwalt.
Klagelaug, f. **Klegie**.
Klaggefahr, das, žalostni vek, serb. ja-
 dikovanje, jaukanje.
Klaggewand, f. Trauerkleid.
Klaglich, adj., žalosten, otožin, reven, mil;
 ein klaglicher Zustand, reven, žalosten, ob-
 žalovanja vreden stan, (da se človek mora
 zjokati, da se slednjimu milo stori, užali,
 i. t. d.).
Klaglichkeit, die, revnost, f. übr. **Klaglich**.
Klaglos, f. **Klagelos**.
Klagprotokoll, das, tožbin zapisnik.
Klagrede, f. **Nekrolog**, **Trauerrede**.
Klamm, adj., tesen, ozek oder vozek; vom
 Schnee, jüzen, (da se lahko kepe delajo);
 steif vor Kälte, premierl, zmerznjen, terd,
 oterpnjen, okoren. (serb. okoreo), okrenil,
 lesen; selten redek, piöel; das Geld ist hier
 flamm, za dnar je huda, terda; dnarjev je
 malo; es ist mir flamm um's Herz, nekajmi
 stiska, tesni serce; flammne Zeiten, terde,
 puste, slabe, tesne leta; flammes Gold,
 terdno, samorodno, suho zlato.
Klammern, v. n., okreniti, oterpniti.
Klammer, die, zapenjaca †, pritegača †,
 kljupa (M. vergl. **Kloben**), **klanja***; **ruas**,
böhm. u. **serb.** skoba; eine hölzerne Klam-
 mer, nach **Gutm.** u. **serb.** kvaka (nach M.
 Klink), nach **Jan.** spojka; bei den Bött-
 chern eine eiserne Klammer, den Reifen wäh-
 rend des Anschlagens festzuhalten, natezivnik,
 lesica, dekla; am Rummet, klostre; an einer
 Thür, Anlege, im Desterreichischen die Nar-
 linga, zabanica, narba (?), **böhm.** skoba; Pa-
 renthesen, oklepik, serpek.
Klammeraffe, der, (**Ateles paniscus**), nach
Nul. černi hvatan.
Klammererbse, f. **Zuckererbse**.
Klammerhirsch, der, **Hirschläufer**, rogač.
Klammermuschel, die, **prilepek** †.
Klammeru, v. a., s skobo † speti, stisniti,
 stiskati, **klanja***, nach M. **vkljupati**, f. a.
Klammern; v. r., sich klammern, okleniti,
 oklepiti se česa; prijieti, oprijeti, prijemati
 se, oviti, ovijati se, terdno deržati se z
 rokami.
Klammerfah, der, (**Parentese**), stavek med
 oklepakama ali serpkama.
Klammgällig, adj., (**mont.**) preterd.
Klampe, die, **klampa**, **klanja***; f. ob. **Klam-**
mer; bei den Lederarbeitern, primaz; bei den
 Böttchern das gabelähnliche Holz zum Zu-
 sammenhalten des Bandes mit dem ersten
 Stab, deklia (U. K.).
Klampener, der, f. **Klampener**.
Klang, der, zvenk oder evenk (**Klang** des
 Metalls), zvenčanje, brenenje, brenčanje,
altal. zvok (zvok); Ton, glas; diese Münze
 hat keinen rechten Klang, ta dnar nima
 praviga zvenka, evenka; einen Klang von
 sich geben, zažvenčati, zaevnkati, zaer-
 neti, zapeti; die Glocke hat einen guten Klang,

- zvon lepo poje, breni, brenči; mit Sang und Klang beerdigen, slovesno, t. j. s petjem in zvonilam pokopati; sein Name hat einen guten Klang, dobro sluje med ljudmi, dober glas gre od njega.
- Klangboden**, der, f. Resonanzboden.
- Klangen**, f. Klengen.
- Klangente**, f. Quasente.
- Klangersüß**, *adj.*, z donjem napoljeno, kjer se petje razlega.
- Klangfuß**, f. Versfuß.
- Klanglehre**, die, glasoslovje, zvokoslovje.
- Klanglein**, der, prezavec, prezleje; (lan, ki se poklaja preza).
- Klangliedchen**, f. Sonnet.
- Klangloch**, f. Resonanzloch.
- Klanglos**, *adj.*, brezglasen, brez žvenka; bumpf, zamolkel, podmolkel.
- Klangmesser**, der, glasoméř.
- Klangnahmend**, *adj.*, kakor glas, etva glasolico; f. Onomatopoeitisch.
- Klangreich**, *adj.*, glasovit, poln žvenka.
- Klangspiel**, f. Musik.
- Klangstein**, der, žvenčavnik (kamen).
- Klangstimme**, die, čisti, prijetni, močni glas.
- Klangvoll**, f. Klangreich.
- Klangstück**, das, popevka.
- Klangwort**, das, glasolico, po glasu ali žvenku narejena beseda.
- Klapp! Klapps!** *int.*, plask, klap, terk, šterbunk, lop!
- Klapp, Klapps**, der, einen Klapp versehen, ploskniti, klepniti, lopniti.
- Klappe**, die, loputa, zaklopnica, zaklopa, (*russ.* zahlopka), auch zaklop, *serb.* zalistak; an einer Pumpe, jeziček; an einer Kanne, zakrovec, pokrovec, zaklopec; im Herzen, zaklopnica; an den Beinleidern, durice, vratice *pl.*; an den Kleidern die hervorstehenden Stücke Tuch, welche übereinander die Brust bedecken und obwärts frei stehen und zurückgeschlagen sind, ušesa, loputica; am Laubenschlage, veternica; Klappe eines Fisches, pola, krilo; in der Mühle, presevac; f. a. Fallthür.
- Klappen, Klappern**, v. n., klopotati, klepetati, lopotati, nach *M.* zahlopniti, hlopiti (*russ.*); wenn es zum Klappen kommt, kadar pride do gostiga, kadar se spopademo, kadar bo treba oreh zgrizniti; das klappt nicht, to se ne vjema, ne veže, ne stika, ne strinja; mit den Zähnen, mlskniti, mlskati; nach dem *Serb.* kloeniti, klocati; ein klappendes Ei, klopotec; v. a., f. Aufklappen; einen klappen, naklepati, napokati koga.
- Klappenfeder**, die, zatiskavka.
- Klappenkraut**, das, (*Caltha palustris*), kaluznica, paludnica.
- Klappenschwanz**, der, klopotalo.
- Klappenventil**, das, priklopec.
- Klapper**, die, klepetec, klopotec, klepetalo, ropotec, ropotulja; (*rhinanthus*), šekotec.
- Klapperapfel**, der, klopotevek, klopotavka, klopotec, regljač.
- Klapperbaum**, f. Cocosbaum.
- Klapperbein**, f. Klappermann.
- Klapperblech**, das, rena.
- Klapperbürr**, *adj.*, medel kakor ključ, suh, da ropoče, kost in koža.
- Klapperer**, der, klepetac.
- Klapperfinger**, der, suhi perst.
- Klapperhenschede**, die, kobilica ropotulja.
- Klapperholz**, das, ropotalo.
- Klapperjagd**, die, lov ali gonja s klepetam.
- Klapperkopf**, der, skrobotec.
- Klapperkraut**, das, petelinov greben.
- Klappermann**, der, klepetac; *fig.* kostjak, smert.
- Klappermaul**, der, von Mannsb., klepetec; von Weibsb., klepetulja, blebetusa, ropotulja; von beiden, blebetalo, klepetalo, žlobudralo.
- Klappermühle**, die, f. Mühle, (Bogelschnecke), klepetec, ropotulja, klopotec; *fig.* f. Klappermaul.
- Klappern**, v. n., klepetati, derdrati, klopotati, ropotati, škrebetati, blebetati, mit den Zähnen, vor Kälte, klepetati, *serb.* cvo-ketati.
- Klappernuß**, die, f. Bimbernuß.
- Klapperrolle**, die, mokos, klopotač.
- Klapperrose**, die, (Papaver Rhens), perpelica, purpela, divji mak.
- Klapperröschen**, f. Feldrose.
- Klappersänger**, der, brojljica; f. Zaungrasmüße.
- Klapperschlange**, die, (*Crotalus*), etwa (kača) klopotusa, ropotača, (nach *Zal.*) naja.
- Klapperschlangenkraut**, das, kanadiska zlatnica.
- Klapperschlangenzung**, Klapperschlangenzunge, die, senegalski ramšelj.
- Klappersteden**, der, derdralo.
- Klapperstein**, der, klopotec, (*poln.* orlov kamen).
- Klapperstoch**, der, f. Klapper, Klappersteden.
- Klapperstorch**, der, bela caplja; f. a. Storch.
- Klappertopf**, f. Säulenlamm.
- Klapperwerk**, Klapperzeug, das, klopotulja, ropotulja, ropotalo, ropotija, starina, stara šara.
- Klapphandschuh**, der, rokavica brez perstov, *Sul.* suvratna rukavica.
- Klappholz**, das, doge, hrastov les, klan za doge, nach *V.* špelte* *pl.*
- Klapphut**, der, skladni, oklopni klobuk.
- Klappmuschel**, die, poklopec.
- Klappmüße**, die, skladna kapa.
- Klappner**, der, (*Anastomus*), zevač.
- Klapps**, f. Klapp.
- Klappen**, f. Klappen.
- Klappstiefel**, der, zavihane škorne.
- Klappstuhl**, der, skladni stol.
- Klapptisch**, der, skladna, nach *V.* priklopčasta miza, (samotežna miza), *russ.* sklادنij, razjemnij stol.
- Klar**, *adj.*, rein, čist; klare Luft, čist zrak; klarer Himmel, jasno, auch vedro (nebo);

nach V. usneto nebo, f. Hell, Heiter; klarer Wein, ubrisano, čisto vino; Einem klaren Wein einsehen, f. Einsehen; klares Wasser, čista voda, bistra voda; f. a. Durchsichtig; klare Stimme, razločin (deutlich) glas, čist, nach M. jaren, russ. u. serb. tenak glas; klar reden, laut, glasno (naglas) govoriti; deutlich, jasno, razločno, očitno; fein, zart, tenak, tanki; klare Brühe, čista, negosta, serb. židka juha; klare Leinwand, tenko platno, (da se skozi vidi); klare Wahrheit, Sač u. dgl., svetel, čist; verständlich, umeven, očiten, očit; das klare Fett, sama čista tolsča, tolsa; klare Schrift, tenke, drobne čerke; es liegt klar am Tage, očitno je kakor beli dan; klar machen, pojasniti, razjasniti; der Schiffer ist klar, brodnik je čist, je v redu, (je opravil vse davčine); ein klares Lau, prosta, gladka vrv; klar sein, (familiär) gotov biti, pripravljen biti; ins Klare kommen, na gotovo postaviti, pozvediti, dobro zapopasti kaj; das Klare im Ei, beljak.

Klar, der, neka tencica.

Klaräugig, *adj.*, bistrook; offenbar, očiten. Kläre, die, tancina, tankota, drobnost; von der Luft, vedrina.

Klaren, v. n., čist, jasen, bister biti.

Klären, v. a., precistiti, očistiti, čistiti, bistriniti; Klärer klären, precediti, precejati; aufheitern, zjasniti, razvedriti; v. r., sich klären, vedriti se, jasniti se, ubrisati, brisati se, bistriniti se; der Himmel klärt sich, jasni se, vedri se.

Klärenkraut, das, rimski kozlik.

Kläret, das, medovina.

Kläretiraube, die, vinika.

Klärsädig, *adj.*, tankoniten, tenkih niti.

Klärheit, die, Reinheit, čistota, čistost; des Wassers, bistrina, bistrost, bistroha; Helle, svetlost; der Luft, jasno, vedrina; des Beweises, jasnost; *fig.* auch očitost, razumljivost, razločnost; des Gewebes, tancina; der Schrift, drobnost.

Klärfessel, der, bistrivnik.

Klärlisch, *adj.* u. *adv.*, razločin, jasen; svetlo, očitno, jasno, f. a. Klar.

Klärmachung, die, bistrjenje, pojasnilo, razjasnovanje.

Klärmaschine, die, bistrilo.

Klärpfanne, die, bistrivnica.

Klärsel, das, čiščenec, čiščeneo (sladkor).

Klärpeilig, *adj.*, (*mont.*) zernat, v drobnih zernih.

Klaß, f. Soble.

Klasse, f. Classe.

Klassification, die, f. Classification.

Klassificiren, f. Classificiren u. f. f.

Klaterig, *adj.*, zamersen, zamežljan, zamotan; umazan.

Klatzch, der, plesk, tresk, plusk; einen Klatzch geben, f. Klatzchen; Klatzche bekommen, f. Schlag.

Klatzchbüchse, die, pleskavnica, pokavnica; von Personen, f. Klatzche, Klappermaul.

Klatzche, die, die Fliegenklatzche, loputa, to-

peška, pokavnik, muhovnik, muhalo; eine plauderhafte Person, männl. klepetec, blebeteo; weibl. klepetulja, blebetuša.

Klatzchen, v. n., ploskniti, ploskati, pleskati, pokati, luskati; mit der Peitsche Klatzchen, pokniti, pokati; in die Hände klatzchen, pleskati ali ploskati, pokati z rokami; es regnet, daß es klatzcht, dež gre in čokota; schwagen, ausplaudern, auch als v. a., izblekniti, blekati, raznesti, raznašati, blebetati, klepetati, opravljeti; Einem Beifall klatzchen, pokati, ploskati komu z rokami.

Klatzcher, der, klepetec, opravljevec, ogovarjavec, trobilo, blebetalo.

Klatzcherei, Klatzcherei, die, blebetanje, berbljanje, raznašanje, ogovarjanje, opravljanje.

Klatzcherein, die, blebetuša, klepetulja, opravljka.

Klatzchgeschichte, die, klepet. opravljava gorovica.

Klatzchgesellschaft, die, družba opravljevcev, klepetulj.

Klatzchhaft, *adj.*, blebetav, berblav, opravljliv, zlobodrav.

Klatzchhaftigkeit, die, blebetavost, berblavost, opravljlivost.

Klatzchhaus, das, klepetarnica.

Klatzchkrant, f. Gliedkrant.

Klatzchlustig, f. Klatzchhaft.

Klatzchmaul, das, f. Klatzcher, Klatzcherein.

Klatzchrohr, f. Klatzchbüchse.

Klatzchrose, die, divji mak, petelinček; f. Klapperrose.

Klatzchtaube, die, golob pleskač.

Klatzchweser, f. Klatzcherein.

Klatzchwesen, das, klepetarstvo, klepetanje.

Klatte, die, zmeda, zapreda, mežljanina, kratica, kratovica.

Klatzterig, *adj.*, zamotan, zamežljan.

Klatztern, f. Verwirren.

Klaube, die, rudne stoppe brez strehe.

Klaubebüchse, die, (*mont.*), trebnica.

Klaubejunge, der, trebič.

Klaubeln, v. n., po malem jesti, izbirati si.

Klauben, v. a., odbrati, izbrati, prebrati, odbrati, izbirati, prebirati, trebiti, čistiti; nagen, das Fleisch von Knochen klauben, obrati, obirati, oglodati, glodati kost; *fig.* f. Grübeln.

Klauben, das, obiranje, prebiranje, razbiranje.

Klauber, der, izbiravec, izbirac, prebirac, odbrac, obirac; f. a. Blauspecht.

Klauberer, die, trebez, obiranje, prebiranje.

Klauberin, die, izbiravka, odbravka, obiravka.

Klauberig, Klaubericht, das, das abgeforderte Schlichte, izbirek, otrebez, otrebina.

Klaue, die, die gespaltene Klaue, parkelj, (*poln.* racia); Kralle, kreppeh, noht; ungespaltene Klaue, kopito; f. übr. Huf; was er einmal in seinen Klauen hat, gibt er nicht wieder her, kar v pest (v krepplje) dobi, več ne izpusti; Klaue am Hammer, ūsena, nach *Sul.* razvoj.

Klaueu, v. a. u. n., praskniti, praskati s krepplji, zagrabitii s krepplji, krepplje zasekati; f. a. Kalfatern.

Klaueufest, das, mast od parkljov.

Klaueugeld, das, govednina.

Klaueuhorn, das, parkljati polž.

Klaueufuche, die, bolezen na parkljih, in Oberfrain, volčič na parkljih, in Unterfrain sajevoe na parkljih, parkeljnica, auch gosenca.

Klaueustener, f. Klaueugeld.

Klaueuwurm, der, čovr v parklji.

Klaueu, f. Kalfaterner, Kalfathammer.

Klaueu, v. n.; plezati, f. Klettern.

Klauehammer, der, nach Sul. razvojnjak.

Klaueig, adj. parkljat, parkeljnat, kreppljat, s parklji, krepplji.

Klaue, die, zatvornica, klavza*; Jelle, menišnica, f. Klaue; ein enger Paß, soteska.

Klauefel, die, wodurch etwas erklärt, besonders aber eingeschränkt wird, pristavek, prideržek.

Klaueubewohner, f. Klaueuer.

Klauekopf, f. Hal.

Klaueuer, der, puščavnik, pušavnik, samotnik, pastinjak; f. a. Einstecker.

Klaueuerin, die, puščavnica, pušavnica.

Klaueuerrabe, der, (Corvus oremita), klavzar*.

Klavier, das, f. Clavier.

Klavieren, v. n., klavirati.

Klaviermacher, der, klavirar.

Klaviernoten, pl., note za klavir.

Klaviersaite, die, klavirska struna.

Klavierschlüssel, der, klavirski ključ.

Klavierspieler, der, klavirnik.

Klavierspind, das, pesem za klavir.

Klebad, das, ilovica za čiščenje, čišenje cukra.

Klebaueuer, die, prilepek †.

Klebe, f. Flachseide.

Klebeblatt, f. Aufschlagzettel.

Klebefener, das, ogenj, ki prijema roči, prijemavni ogenj.

Klebegarn, f. Grundgarn.

Klebegras, f. Klettengras.

Klebekraut, das, (Gallium aparine), trica, smolec, slipovka.

Klebelappchen, das, das man Jemanden anhängt, rep (narediti, kaj slabiga od njega povedati, izdreti mu).

Klebelaus, die, f. Hitzlaus.

Kleben, v. n., nach Gutes., V. u. M. lepeti, auch prilepiti se (in allen slav. W.), von Kletten, prijesti, prijemati se, derzati se, spopasti, popodati se čena; spopasti, spopadati se; er läßt alles an den Fingern kleben, prijemljiv je, vse se ga prime, kakor smole; zmakniti, zmikati; es klebt bei ihm nichts kleben, nič se ga ne prime, nič ne pametuje; er klebt an dieser Gewohnheit, derzi se te navade kakor pijanev plota; an einem Orte kleben bleiben, običniti kje, vedno kje tčniti, kje prikovan biti; die Zunge klebt mir an den Gaumen, jezik se mi je prisušil k nebu (od žoje); v. a. prile-

piti, lepiti, priklejati kaj k čemu ali na kaj; Butter an das Brot kleben, namazati, pomazati siroviga masla po kruhu; eine Wand kleben, lepiti zid.

Klebenelle, f. Beuhelle.

Klebeney, f. Grundgarn.

Kleber, der, eine Person, lepič, lepivoč; der Klebstoff, nach Vert. vleoč, etwa lepivo; f. Ritzharz, Klebekraut.

Kleber, adj., (im Destr.), slaboten, majhen.

Kleberanst, der, die Stelle am Brote, wo es im Ofen an ein anderes angefloßen und angebacken ist, pripeček, krajje hleba, pripečen z drugim hlebom.

Kleberich, f. Klebekraut.

Klebericht, Klebrig, adj., prilepljiv, lepljiv, lepek, klejast; es ist kleberig, lepi se, prijema se; er hat kleberige Hände, umolnath rok ali perstov je, rado se ga kaj prime; rad zmakne kaj.

Kleberigkeit, die, prilepljivost, lepljivost, prijemljivost.

Kleberin, die, lepivka.

Kleberschwamm, der, lepljiva gliva.

Klebestoff, f. Kleber.

Klebewerk, das, lepek.

Klebewurm, der, ribja glistica.

Klebewurz, f. Färberroth.

Klebgras, f. Klettengras.

Klebzettel, f. Aufschlagzettel.

Kleef, der, svinja, mačka, packa*, (v pismu) čučka; Einem einen Kleef anhängen, primiti komu rep; ein kleiner Theil einer süßigen Masse, sterkotina.

Kleefbuch, f. Strazza.

Kleefen, v. n., einen Kleef machen, in Kleefen abfallen, sterkniti, sterkatii, kapatii, kergati se, emokniti, emokati; hier ist ein wenig Tinte gekleef, sem je kanilo nekeje tinte; die Tinte kleef, tinta kaplje, die Feder kleef, pero se kača, kerga; mit der Feder kleefen, s peresam čučkati, mazati, emokati; v. a., svinje, čučke delati, čučkati, packati, mazati; den Drei in die Schüssel kleefen, zvaliti, djati kašo v skledo; hineinleefen, utekniti, tekniti, skozati, dosti ali dovelj biti; auch koristen biti.

Kleefen, der, mazavt, čučkač, čučkato, mazalo, mazač.

Kleeferei, die, mazarija, čučkanje, čučkarija.

Kleefmaler, der, mazalo (od malarja).

Kleefmalerei, die, mazarija.

Kleef, f. Kleef.

Kleefen, f. Kleefen.

Kleefen, der, f. Kleefen.

Kleefig, adj., kleefig schreiben, čučkati.

Klee, der, (Trifolium), dotelja, doteljina; der Klee von der zweiten Wahl, druga dotelja, otava; von der dritten Wahl, vnuka; der unter einem andern Getreide gefäet Klee, sternišnica; (Trifol. repens), bela dotelja; (Trif. offic.), divja dotelja; (Trifol. febrinum), grovka dotelja; (Trifol. sativ.), rüdeca dotelja; LuzernerKlee, nomška dotelja, metelika; SauerKlee, (Oxalis acetosella), kisla dotelja; WiesenKlee, (Trifol. prat.),

travniska detelja; Erdbeerflee, (Trifol. fragifer.), jagodna; Infarnastflee, (Trifol. rub.), laška, kervava detelja; bunte Kronwite, (Coronilla varia), smarna detelja; Schmigflee, (Mellilotus off.), velika rumena kamnitna detelja; weißer Mellilotenflee, (Mellilotus albus), velika bela kamnitna detelja, meječnik, nokota; goldfarbener Klee, (Trifol. agrar.), mermolika ali rumena, zlata detelja; Adersflee, (Trifol. arvense), zajčja detelja; Basardflee, (Trifol. hybridum), spremenzljiva detelja; der kriechende Klee, (Trifol. repens), plezljiva detelja; dreiblättrige Seitenblume, (Menyanthes trif.), merzličnik; der niedrige Bohnenstrauch, (Cytisus supinus), mali deteljnik; Gröflee, (Cytisus Lab.), kozja detelja, nagnoj; der erste junge Klee, jarica.

Kleeder, der, detelja, njiva z deteljo; der mit Klee angebaut war, deteljisce, deteljise.

Kleedühlich, adj., deteljicen.

Kleebau, der, ravnanje, sejanje detelje.

Kleebaum, der, (Ptelea pentaphylla), nach Sul. tila, tilovina.

Kleebblatt, das, deteljno pero, pero ali list od detelje, nach M. detelja; eine Zahl von Dreien, trojica (mehr serb.), trojka, trije bratje, troje; f. a. Treßf.

Kleebblätterchen, das, deteljno perce, peresce.

Kleebblattförmig, adj., trolistnat.

Kleebblattwurz, die, trolistas†, (nek amerikansk netopir).

Kleebblattzug, der, trolistje.

Kleebube, f. Treßbube u. Föls.

Kleefarbe, f. Treßf.

Kleefeld, das, f. Kleeder.

Kleefutter, das, detelja za kermo ali klajo.

Kleefütterung, die, pokladanje detelje živini.

Kleehauptchen, das, deteljna glavica.

Kleehen, das, suha detelja.

Kleeroth, adj., rudeč kakor deteljni ovet; der Kleeroth (Wein), kraljevina.

Kleefalz, f. Sauerfleefalz.

Kleefame, der, deteljno seme.

Kleefäure, die, deteljna kislina, t. j. iz zajčje deteljice.

Kleefroh, das, deteljevica.

Kleeweide, die, paša po detelji.

Kleewiese, die, senožet z deteljo; f. Kleeder.

Klei, der, ilovica, bela glina, klej (†); f. a. Kräße.

Kleieder, der, ilovnata njiva, ilov svet, glinasta njiva.

Kleiben, v. a., kleben machen, prilepiti, lepiti; eine Wand kleiben, stenó mazati; f. a. kleben.

Kleiber, der, f. Kleber.

Kleiberlehm, der, nach V. mazavni il.

Kleiberwerk, das, zamazovanje, lepež.

Kleiboden, f. Kleieder.

Kleid, das, obleka, oblačilo, obleč (M.), oprava; ein langes, halbes, (halbes do peta, nar. pes.), halbjina; f. a. Anzug; die Befleibung lebtofer Dinge, odevalo, odelo, pokri-

valo; f. a. Befleibung; die Kleider anlegen, anziehen, obleci se, oblačiti se, napraviti, napravljati se, opravljati se; die Kleider ablegen, anziehen, sleci se, slačiti se, razpraviti, razpravljati se; er legte sich in den Kleibern ins Bett, oblečen je legel, šel spat; Kleider wechseln, preobleci se, preoblačiti se; Kleider machen Leute, tudi panj je lep oblečen, poln. jakie odzienie, takie raczenie; ein tüchenes Kleid, suknja.

Kleiden, v. a., obleci, oblačiti, odeti, odevati; einen Altar kleiden, pogerniti, pokriti, pogrinjati, pokrivati, odeti, odevati; eine Büchse kleiden, okovati, okovavati; gefleidet wie ein Engländer, po angleško napravljen; einen kleiden, oblačiti koga, napravljati, opravljati; anders kleiden, preobleci, preoblačiti; in Gold gefleidet, v starih oblačilih; die Schafe kleiden dich, ovec ti dajejo obleko; sich kleiden, v. r., f. Ankleiden; oblačiti se, nositi se, opravo imeti; er fleidet sich französisch, po francosko se nosi; wie fleidet er sich? kako je oblečen, kako se nosi? sich warm kleiden, tople oblačila imeti, jemati; sich nach der Mode kleiden, po novem kroji, po novi šegi, nosi nositi se; der Anzug fleidet ihn (ihm) gut, suknja mu dobro stoji, mu pristje, se mu dobro poda, lepo je viditi.

Kleidenen, das, oblačilce.

Kleider, in Pluggn., meist, — za obleko, za oblačila, — oblačil.

Kleiderbaum, der, zapadni (amerikanski) platan.

Kleiderbesen, der, metlica za obleko.

Kleiderbüchel, das, eula, povezek oblačil.

Kleiderbürste, die, ščetka, šetka, kertača za obleko.

Kleiderdieb, der, suknojkradnik, tat, ki krade oblačila.

Kleidergischel, die, tepežnica, stepalo, stepalnica za obleko.

Kleiderhandel, der, kupčija z oblačili.

Kleiderhändler, der, etna oblekar.

Kleiderkammer, die, die Garderobe, shramba za oblačila, oblačilnica.

Kleiderkammerer, der, etna oblačilničar†.

Kleiderkasten, der, omara za oblačila, altst. oblačilnica.

Kleiderkrämer, der, f. Kleiderhändler; mit alten Kleibern, starinar.

Kleiderkrämerin, die, kupčevavka z obleko; alter Kleider, starinarica.

Kleiderlaus, die, us v obleki, us, ki ostaja v oblačilih in ne na glavi.

Kleiderlos, adj., brez obleke, gol, nag.

Kleidermacher, der, šivar, krojac.

Kleidermarkt, der, terg za obleko, za starino.

Kleidermode, die, noša, šega; f. a. Mode.

Kleidermotte, die, molj, mol.

Kleidernar, der, osabnež, šopirnež, gizdavec, gizdelin, ki ne ve kako bi se oblačil, ki si vedno nove oblačila omišluje.

Kleiderärtrin, die, osabnica, šopirnica, gizdavka.

Kleiderordnung, die, postava zavolj nose.
 Kleiderpracht, die, zala, draga obleka; im schlechten Sinne, gizdavost, gizda, lišp; f. a. Hoffahrt.
 Kleiderrahm, Kleiderrechen, der, kljake, obešala, zobje (v steni) za obleko.
 Kleiderreich, *adj.*, kdor ima mnogo oblačil.
 Kleidersame, f. Traubenkraut.
 Kleiderschnitt, der, kroj obleke.
 Kleiderschranf, der, f. Kleiderkasten.
 Kleiderspange, die, zaponka za oblačila.
 Kleiderstange, Kleiderstelen, Kleiderstod, der, obešalo, obešavnica za obleko.
 Kleidertracht, die, noša, nošnja (mehr das Tragen); hoffährige Kleidertracht, ošabna noša, in St. gizda.
 Kleidervorrath, der, oblačila, kar jih kdo ima.
 Kleiderwechsel, der, preobleka, preoblačenje.
 Kleiderzimmer, f. Kleiderkammer.
 Kleidkente, die, batió (pri mornarjih).
 Kleidung, die, die Handlung des Kleidens, oblačenje; Kleider, oblačila, obleka; am Schießgewehr, f. Beschlag; in einer anderen Kleidung erscheinen, preobleči, preoblačiti se; eine vollständige Kleidung, ena obleka; f. Fußbekleidung, Bekleidung; ich brauche immer einigte Kleidung, vedno kaj na se potrebujem.
 Kleidungsstück, das, oblačilo, nach *Gutm.* oblek, kos oprave človeške.
 Kleie, die, von Weizen und Korn, Klein, otrobi, *pl. m. u. f.*; von Buchweizen, lusk; von Hirse, mekine.
 Klein-, in der Zusammenfügung, otrobni, iz otrobi u. otrobov.
 Klein, *v. a.*, schlecht schreiben, mazati, ččkati; reinigen, z. B. einen Graben, otrobiti, trebiti; f. a. Straken.
 Kleinausschlag, der, lušaj, lišaj.
 Kleinsbeize, die, močilo iz otrobi.
 Kleinsbier, das, ol otrobovec.
 Kleinsbrot, das, otrobnjak, kruh otrobovec.
 Kleinsbändler, der, otrobar, mekinar.
 Kleinsstein, der, (*mont.*), otrobnik†.
 Kleier, der, z. B. eines Grabens, trebec, treb(lj)ivec, čistivec.
 Kleiererde, die, ilovica, mastna, lapornata perst, zemlja.
 Kleinsicht, *adj.*, ilast.
 Kleinsig, *adj.*, fette Erde enthaltend, ilnat, ilovnat, lapornat; Klein enthaltend, otrobnat, mekinar.
 Kleinsand, das, ilovišče, iloviše, ilov, ilovnati svet.
 Klein, *adj.*, majhen. (*serb.* malen), auch mal (besonders der Zahl und Menge nach oder wo es sich um eine Unterordnung handelt), der kleine Knecht, die kleine Wago, mali hlapec, mala dekla; ein kleiner Knecht, eine kleine Wago, majhen hlapec, majhna dekla; die Großen und Kleinen, malo in veliko; kleinwüzig, sehr klein, majčken, micken, majcin, micken, majčken; sein, tenek, droben; so klein, toličken, toličkanj; wie klein! ko-

ličken, količkanj; der kleine Finger, mazinec; kleine Kinder, drobni otroci; ein kleiner Bursche, verächtl., paglavec; oft wird es im Slov. hinfänglich mit dem bloßen *Diminut.* ausgedrückt, z. B. ein kleines Haus, hišica; eine kleine Stadt, mestec; kleine Vögel, pički; ein kleiner Garten, vertiček; ein kleiner Fuß, majhna nožica; das kleine Weidwerk, droban lov; kleiner Druck, drobnac čerke ali pismenke; ein kleines Männchen, možic, možiček; klein machen, zmanjšati, manjšati, umaliti, razdrobiti; in kleinen Stücken vertheilen, razmaljati (a. p. kruha med otroke); ein kleiner Baum, nizko drevo; kleines Geld, drobiž, droben dnar; kleine Augen machen, drobno gledati. (*dremati*); kleine Schritte machen, drobneti, drobno iti; eine kleine Stunde, Meile, pičla, majhna, slaba ura; klein spinnen, tanko presti; vom Klein auf, z mladiga, z maliga, od mladih nog; kleine Seele, nizka, prosta, vsakdanja duša, maloumnož, malodušnik; klein stoßen, klein schneiden u. f. f., na drobno, na drobne kosce, drobno stolci, zrezati, auch zrezljati; etwas Kleines bekommen, dobiti otroka; im Kleinen handeln, na drobno kupčevati, prodajati, kramariti; das ist ihm ein kleines, to mu je mala reč; den kleinsten Umständen nach erzählen, povedati vse na tanko, na drobno, od začetka in po verst, kakor je bilo; das Klein bei Festschern und in Küchen, drob; klein denken, nizko misliti, f. a. Niedrig; ein klein wenig, malce, malčiko; nicht das Kleinste, le toličkanj ne, ne stvarice, ne trošice; er schien mit klein zu sein, ni se mi zdel velik; ins Kleine ziehen, bringen, po majhnem, manjšem merilu narediti.
 Klein-, in *Isbn.*, mali, malo.
 Klein, das, f. Klein, *adj.*
 Kleinsachtel, das, in klein 8°, mala osmerka, osmina.
 Kleinsänderig, *adj.*, drobnih zil, žilčav.
 Kleinsauge, das, das grabende Kleinsauge, (*mus talpinus*), drobnooka miš.
 Kleinsäugig, *adj.*, drobnook, malook.
 Kleinsättrig, *adj.*, majhne brade, z malo brado, malobraden.
 Kleinsatz, f. Violoncello.
 Kleinsbauer, f. Hänstler.
 Kleinsbeerig, *adj.*, z drobnimi jagodami.
 Kleinsbild, f. Miniaturbild.
 Kleinsbinder, der, šakfar.
 Kleinsblättrig, *adj.*, z majhnim listjem, pójrem, drobnolisten.
 Kleinsblütig, *adj.*, z majhnim evetjem, drobnocveten.
 Kleinsbogenform, f. Kleinsfolio.
 Kleinsdenkend, *adj.*, nizkomislec.
 Kleinsdrachtzieher, der, etwa tankodratar.
 Kleins, die, f. Kleinsheit.
 Kleinsisen, das, železni izpirki, pabirki.
 Kleinslein, *v. n.*, ein kleinsleiner Geist, malodušen človek, ki se peča z malickostmi, auch prenatancen; es kleinsleint mit ihm, na malo gre z njim, peša; *v. a.*, zdrobiti, drobiti.

Kleinen, v. a., zmanjšati, manjšati, razdrobiti, drobiti, raztolci na drobne kosce; f. a. Verkleinern.

Kleinerz, das, drobna ruda.

Kleinenterig, *adj.*, drobniga vimena.

Kleinfüßig, *adj.*, f. Geringfüßig.

Kleinfügigkeit, *die*, f. Geringfügigkeit.

Kleinfühlig, *adj.*, drobonog.

Kleingärtner, f. Gärtner.

Kleingebirge, das, rudeča ilovica med železno rudo.

Kleingeist, *der*, maloumnik, malodušnik.

Kleingeisterei, *die*, maloumje, malodušje, nizkost.

Kleingeistig, *adj.*, maloumen, malodušen.

Kleingeld, das, drobiž.

Kleingemälde, f. Miniaturbild.

Kleingewehrfeuer, das, streljanje s puškami.

Kleingläubig, *adj.*, maloveren, malodušen.

Kleingläubige, *der*, malovernež, malodušnik, slabovernik; *die*, malovernica, malodušnica, slabovernica.

Kleingläubigkeit, *die*, malovernost, malodušnost.

Kleingroß, f. Gerngroß.

Kleingut, das, drobno blago.

Kleinhandel, *der*, kupčija, prodaja na drobno.

Kleinhändler, *der*, kupčevavec na drobno, kramar², teržinar.

Kleinhändlerin, *die*, prodajavka na drobno.

Kleinheide, *die*, (Genista pilosa), kosmati lakotnik.

Kleinheit, *die*, malost, majhnost, majčkenost, majhnota.

Kleinherr, *der*, maličkar†; f. Stuber.

Kleinherzig, *adj.*, maloserčen, malodušen, brez serca, boječ.

Kleinherzigkeit, *die*, maloserčnost, malodušnost.

Kleinigkeit, *die*, merva, mervica, stvarica, troha, trosica, betvo, mala ali majhna reč, majčkinost, majenota, malenkost, maličkost, malicina, majhnota, drobir, drobarija; če lošit eine Kleinigkeit, prav dober kup ali cenó je; das ist keine Kleinigkeit, to niso igrače, to ni mala reč, ni šala; Kleinigkeiten, drobiž, drobna šara; auch eine Kleinigkeit kann einem zu Statten kommen, boljši bobova slama kakor prazne jasli, *potn.* dobra psu i muha; f. a. Bißchen.

Kleinigkeitsthesaurer, f. Kleingeisterei.

Kleinigkeitshäuser, Kleinigkeitstjäger, *der*, etva maličkar, böhm. drobnostkar.

Kleinigkeitstrümmerei, Kleinigkeitstjückeri, *die*, etva maličkarija.

Kleinfäßer, *pl.*, batorožci†.

Kleinfanzlei, das, (Kleinfanzleipapier), mali pisarski papir.

Kleinfinderbewahranstalt, *die*, oskerbnišnica ali oskerbovavnica malih otrok.

Kleinfieber, *der*, dogokrojci†.

Kleinflecht, *der*, mali hlapec.

Kleinfnotig, *adj.*, z drobnimi vozli, drobnovozlat.

Kleinfahle, *die*, drobno oglje.

Kleinförmig, *adj.*, drobnoglav.

Kleinförnig, *adj.*, drobnozernat, drobniga zerna.

Kleintrabbe, *die*, račič.

Kleintrcifig, f. Bornirt.

Kleintrenz, das, mali križ.

Kleintrenz, *der*, malokrižnik.

Kleinjährig, *adj.*, drobnoletinast.

Kleintaut, *adj.*, (fig.), tih, plašljiv, pobit, *serb.* pokunjen; kleintaut werden, z besedo upasti, upadati; er ist kleintaut, beseda mu je upadla, molči, ne upa si ziniti, pobit ali klavern je.

Kleinter, f. Kleinigkeitshäuser.

Kleinlich, *adj.*, nach V. majhinast, malenkast (*serb.*), maličkast, majčken, nizek; unbedeutend, malovažen, neznamen.

Kleinlichkeit, *die*, nizkost; neznamenost.

Kleinling, *der*, maličkar †, malež †.

Kleinmaler, f. Miniaturmaler.

Kleinmeister, f. Kleinherr.

Kleinmeistern, v. n., gospodičiti se; nizko presojati, nad malimi rečmi se spotikati.

Kleintmesser, *der*, drobnomer.

Kleintmuth, *der*, molousteec.

Kleintmuth, *der*, maloserčnost, malodušnost, malodušje.

Kleintmüthig, *adj.*, maloserčen, upadeniga (upadliga) serca; boječ, malodušen, plašin; komur je upadlo serce, *serb.* klonuti duhom; kleintmüthig machen, serce vzeti, jemati.

Kleintmüthigkeit, *die*, f. Kleintmuth.

Kleintoctav, f. Kleintadtel.

Kleintod, das, dragotina, najdrajši reč, stvar, blagotina, dragocenost (*russ.*); bei den Kleintodern auch Kleint, drob, priklada; ein gutes Gewissen ist das größte Kleintod, čista vest je naj večji blago.

Kleintöhrig, *adj.*, malouh.

Kleintoth, *der*, mali odhor.

Kleintrotter, f. Feldahorn, Spindelbaum.

Kleintsamig, *adj.*, drobnosemensk.

Kleintschmied, *der*, ključavničar, kovac drobnih reči.

Kleintschreiber, *der*, pisarčec.

Kleintschuppig, *adj.*, drobnoluskav.

Kleintseite, f. Rathete.

Kleintstinn, f. Kleingeist.

Kleintspecht, *der*, (Certhia familiaris), mali plezav.

Kleintspicig, *adj.* (*mont.*), drobnozern.

Kleintstaat, *der*, deržavica.

Kleintstaateri, *die*, deržavičarjenje †.

Kleintstädter, *der*, malomeščan, malomestnež.

Kleintstädterei, *die*, malomeščanstvo.

Kleintstädtisch, *adj.*, malomešk.

Kleintheilig, *adj.*, droban.

Kleintheiligkeit, *die*, drobnost.

Kleintuhrmacher, *der*, urar, ki male ure dela ali popravlja.

Kleintverkauf, *der*, Kleintvertreiber, *der*, prodaja na drobno.

Kleintvertreiber, f. Kleinhändler.

Kleinbich, das, drobica (ovce in koze).
 Kleinbiercel, das, mala čvetčica.
 Kleinwaare, die, drobno blago.
 Kleinweise, adv., na drobno, po malem, auch proti, sproti; f. übr. Einzelweise.
 Kleinwerf, das, drobno blago, drobniha.
 Kleinwinzig, adj., majken, micken.
 Kleinziemer, der, mala brinovka.
 Kleische, die, neka kambala (riba).
 Kleisporn, der, neke dereze.
 Kleister, der, lep ali lepilo iz moke s kropam polite, pop^o, böhm. auch maz, nach V. klem. (Gutsm. caca).
 Kleisterälchen, das, poparica †.
 Kleisterkreiser, der, popar † (hrosč).
 Kleisterig, adj., klejast, f. a. Kleberig.
 Kleistern, v. a., zlepti, priliepti, lepiti, mazati, spopati, pripopati, popati^o. (Gutsm. cacati); f. Kleben, Kleiben, Bestreichen.
 Klemm, adj., tesen, pretesen, f. übr. Klamm.
 Klemme, die, ein Klemmwerkzeug, škripalica (serb.), kljupa, (potn. kluba, vergl. Kloben), precep, nach Gutsm. vskernilo; Werkzeug bei den Korbmachern die Rinne von den grünen Weidenruthen abzustreifen, majvnik; eine Pferdefrauhheit, zekleneo ga je prijel, ga derži; ein enger Ort, soteska; fig. in der Klemme sein, v stiski, zadregi, nadlogi biti, v klešah, klešah biti, v melco ali kertico hoditi; er ist in der Klemme, tessna, terda mu je, prede mu; med batam in nakovalam biti; sich aus der Klemme reißen, izjesti se.
 Klemmen, v. a., pritisniti, pritikatik čemu; stisniti, stiskati, vskerniti, priskerniti, vsčesniti, vseniti, ščemeti, ščemeti, (auch russ.) nach Gutsm. vkljupati; vkleščiti, vklešiti, zgnječiti, gnječiti; als v. r. sich in den Winkel klemmen, stisniti se v kotice; sich zwischen der Thür klemmen, prischniti, prischniti se med vratmi, imeti perst med vratmi, pripreti nogo med vrata; die Schuhe klemmen, oevlji tisce, tise; v. n. f. Klammen.
 Klemmerhose, die, grašek pletenec.
 Klemmsack, der, stiska, zadrega.
 Klemmhaken, der, klanfa^o, f. a. Klammer.
 Klemmig, adj., (mont.), terden.
 Klemmung, f. Klemme.
 Klemperer, Klemperer, der, klampar, kositrar, f. a. Blechschläger.
 Klemperer, v. n., plenkati, klepati; f. a. Klampern.
 Klempererarbeit, die, plehovina^o.
 Klempererei, die, pleharija, klanfarija.
 Klempererwaare, die, plehovina, kositrarina.
 Klempererwerkstatt, die, pleharnica, kositrarnica.
 Klenboden, der, strop z ilovico ometan.
 Klenen, f. Kleiben (eine Mauer).
 Klenner, f. Blaupecht.
 Klenpel, f. Klöppel.
 Klenpen, v. n., geschwind laufen, užgati jo, uliti jo, posmoditi jo, pobrisati jo, teči, dirjati.
 Klenpper, der, Reitspferd geringerer Art, kljuso,

kleka; von Personen, tekavec; f. a. Klappermühle.
 Klerikal, f. Clerikal.
 Kleriker, u. f. f., f. Cleriker.
 Klerus, f. Clerus.
 Klesebusch, der, (Hex aquifolium), božje drevee, kristavee.
 Kletsch, f. Sabuntamm.
 Klette, die, (Arctium Lappa), repje, repinec, nach Gutsm. torica, (auch bei Sul.); f. Baumgrille; sich wie eine Klette anhängen, prijati se kakor klop ali klošč (Jede); Einem eine Klette anhängen, prisiti, narediti komu rep, izditi komu kaj.
 Klette, v. a., die Wolle fletten, zersajern, na lepo delati; prebirati.
 Klettendistel, die, lopuh (Gutsm.).
 Klettegras, das, (Panicum verticillatum), nach Sul. kerpiz.
 Klettekerbel, der, (Scandix Anthriscus), divja krebilica.
 Klettenkraut, das, repje, torica.
 Klettenmoose, die, lopusar †.
 Klettenpfecht, der, f. Mauerpfecht.
 Klettenstange, die, bei Vogelfestern, drevee, (nach V. drevice?).
 Klettenweide, f. Haarweide.
 Klettenwurz, f. Klette.
 Kletter, der, prebrač, f. Kletten.
 Kletterer, der, plezavec; f. a. Dickselk.
 Kletterfuß, der, plezavska noga.
 Klettern, v. n., splezati, plezati na kaj, na drevo, vspeti, vspenjati se na, splaziti se; über den Baum klettern, preplezati, preplaziti se čez plot, in andern slav. M. lesti, laziti (slav. kriehen); verächtl. skopati se, skobacati se, zlesti na kaj; f. a. Klammen; kletternde Pflanzen, plezavke.
 Kletterstange, die, eine hohe Stange, um einen ausgelegten Breit hinanzuklettern, plezavica, maj.
 Kletterbügel, pl., plezavci, plezavke.
 Kletterzeug, das, plezavna priprava.
 Klettenweide, f. Rosmarinweide.
 Klettwurz, f. Klette.
 Klibbern, v. n., tresti se, klepetati od mraza.
 Klib, Klib, der, kepica, cmok, j. B. masla f. a. Klib.
 Kliben, v. a., Kliben, cmokati; Lehmlücken, ihn anmerken, f. ihm cmokati, ometavati; es ist nicht gemalt, es ist nur geklibt, nach V. ni malano, ampak cmokano.
 Kliber, der, cmokavec.
 Klibbeissen, das, ein breites dickes Messer das Holz damit zu spalten, bei den Wäldern, nach V. nož otornik (?), etwa krojivaik.
 Klibben, v. a., klati, kaljati, cepiti, krojiti; v. n., razklati, klati se.
 Klibber, der, cepivee, krojivee.
 Klibhade, die, nach Gutsm. cepljenica, etwa richtiger cepivnica.
 Klibbig, adj., krojiven, kar se da klati, cepiti.
 Klima, das, podnebje, zrače; f. a. Erdstrich.

Klimatisch, *adj.*, podneben, kar se tiče podnebnja, klimatičen.
Klimax, *f.* Steigerung.
Klimmauf, *f.* Ephe.
Klimmen, *v. n.*, plezati, vspenjati se kviško, lesti kviško; *f. a.* Klettern.
Klimmend, *adj.*, spenjajoč se.
Klimmer, *der*, *f.* Kletterer.
Klimmerling, *der*, rogač.
Klimmstang, *der*, plezavnica (verv na ladii).
Klimperci, *die*, brenkanje, derkanje, derdanje, klinkanje, klenkanje, plinkanje.
Klimperlied, *das*, brenkavica.
Klimpern, *v. n.*, klinkati, plinkati, brenkati, derkati, derndati; mit dem Gelde, vtenkati.
Klimperer, *der*, brenkač.
Klimperwerk, *das*, brenkalo.
Kling! *f.* Klingling.
Klingadler, *der*, *f.* Entenadler.
Klinge, *die*, vom Regen ausgetriessene Schlucht, Grapa; der schneidende Theil eines Messers, Degen's, ostrina, klinja*, rezalo, nach *Gutsm.* dardica, ploča; Klinge einer Säge, list, peró; ein länglich ovales Stück Feldes, njiva brez zvrati; *fig.* sabla, meč; Ginen vor die Klinge fordern, pozvati koga na bor, boj; über die Klinge springen lassen, pod meč djati, nar. p., vse posekati s sablo; nicht bei der Klinge bleiben, zaiti, zahajati od svoje reči; mit der Klinge ansmachen, z mečem dognati kaj.
Klingel, *die*, zvonec, zvonček, kroguljec nar. p. krogulja, zvenčkulja, nach *Gutsm.* zvončica.
Klingelbentel, *der*, škrabljica, mucec, možnjica z zvončkam; mit dem Klingelbentel herumgehen, brati po cérkvi z možnjico in zvončkam.
Klingeldraht, *der*, drat do zvončka.
Klingeln, *v. n.*, požvenkljati, zvenkljati, pocengljati, cengljati, kreguljčati; pozvoniti, zvoniti, pozvončkat, zvončkat, pocengetat; *f. a.* Klingen.
Klingelsack, *der*, *f.* Klingelbentel.
Klingelschlitten, *pl.*, sani ali smoči z zvončki.
Klingelschnur, *die*, vervica od zvončka, zvonca.
Klingen, *v. n.*, von den Glocken, zvoniti, nach *M.* zvoneti, peti, glasiti se, auch von der Sterbeglocke, klenkati; von Saiten, berneti, peti, nach *M.* zveneti; von Pfannen, bucati, peti; schallen, zvenčati; zu Klingen anfangen, zazvoniti, zapeti, zaglasiti se, zaklenkati, zaberneti, zabučati; übel klingen, hrepeti; das Geld klingt, dnar evenka, ima evenk ali zvenk; mit klingendem Spiele abziehen, z muziko so odšli; klingende Münze, kovani dnarji, penezi, gotov dnar, ki ima zvenk; die Ohren klingen mir, v ušesih mi zvonit; mit den Gläsern klingen, s kozarci terčiti, terkati; diese Frage klingt sonderbar, to je čudno vprašanje; was Sie sagen, klingt schon, kar Vi pravite, lepo poje (*V.*), se lepo glasi, je lepo slišati.
Klingenprobe, *die*, preskus, ogled klinje, ostrine.

Klingenschmied, *der*, klinjar, ostrinar.
Klingenschloß, *f.* Stifet.
Klinger, *der*, *f.* Dualente.
Klinggebüsch, *f.* Sonnet.
Klinghafen, *der*, kljuka.
Klingklang, *der*, zvenkljanje, brenket; versta lepeglasnih besed brez pomena.
Klingkling!, *int.*, conk conk!
Klinik, *die*, klinika, (praktično učenje zdravilstva v bolnišnicah).
Klinikum, *f.* Heilanstalt.
Klinisch, *adj.*, kliničen; klinisches Institut, *f.* Heilanstalt.
Klinse, *die*, kljuka, kvaka; *f.* Thürlinse; an dem Weberstuhl, der Sägemühle, lopatica, nach *V.* zapiravnik, opiravnik.
Klinsen, *v. n. u. a.*, za kljuko prijeti in hoteti odpreti.
Klinsenhafen, **Klinshafen**, *der*, in welchen das Ende der Klinse fällt, zapadnik, zaklepnik, (*böhm.* skoba, *serb.* dočekac).
Klinsenschaft, *f.* Klinse.
Klinschön, *adj.*, vom Weine, eist.
Klinse, **Klinse**, *die*, poč, poka, rega.
Klusel, *das*, zvonček.
Kluseln, *v. n.*, zvenčkat.
Klusig, *adj.*, razpokan.
Klupp!, *int.*, klupp und klapp, pikapoka, pika pok; der Klupp, Klupphen, *f.* Schnupphen.
Klippe, *die*, jäher in Spitzen gespaltener Felsen, poč, pecina, skala, skalud, stena, greben, kleč, klečot; *fig.* zapreka, ovira, velik zaderžek, velika nevarnost; *f. a.* Fulle, Klüfte.
Klippenbock, *f.* Steinbock.
Klippenhahn, *f.* Feldhenne.
Klippenhase, *f.* Berghase.
Klippenrauh, *adj.*, kannit, skalovit.
Klippenreich, *adj.*, skalovit, skalnat, poln pecevja in skalovja.
Klippenvoll, *f.* Klippenreich.
Klippenweg, *der*, kannita pot.
Klippern, *f.* Klappern.
Klipper, *der*, batič.
Klipperhuld, *die*, mali dolg.
Klipperwerk, *das*, klepalo, klepetec.
Klippisch, *der*, (*Gadus morhua*), treska, *russ.* ščetinozob; *f. a.* Stockfisch.
Klipphorn, *das*, ropocelantar† (polž).
Klippicht, *adj.*, skalam, pecinam podoben.
Klippig, *adj.*, *f.* Klippenreich.
Klippstau, *die*, pokrovnata kangla, veró s pokrovcem.
Klippstapp, *das*, klepet.
Klippstram, *der*, ropotija, drobna roba.
Klippsträmer, *der*, ropotljaj, kdor z drobnimi ropotijami kupcuje, kramari.
Klippstanz, *die*, mis skalnica.
Klippstente, *f.* Kneipe.
Klippstunde, *die*, cuzlja.
Klippstund, *f.* Klipperstund.
Klippstunde, *die*, mala, začetna šola.
Klippsteden, *f.* Klippersteden.
Klipperwerk, *das*, ropotija; hölzernes Spieltwerk, igrače.
Klirr! *int.*, škrip! conk!

Klirren, v. n., vom Eisen, Säbel u. dgl. zarožljati, rožljati; von Spornen, škripati, škertniti, škertati, auch brenkati, zvenčati, brenčati, dernkati; von Fenstern, Gläsern, rovtstati, ropotati, šklepetati, Waffen, šklopetati.

Klirrzug, das, rovtstalo, rožljalo.

Klisporn, s. Klispeln.

Klitoris, s. Klitoris.

Klitsch!, int., plesk!

Klitsch, der, emok, plesk, tlesk; s. a. Kled; Einem einen Klitsch anhängen, prisiti komu kerno.

Klitschen, s. Klatschen.

Klitschig, adj., das Brot ist klitschig, krah je emokat, nedopečen, poln. lipki, ciastowaty, serb. gojecav.

Kliter, s. Kled.

Klittern, s. Kleden, Bestecken.

Klitterschuld, s. Klipperschuld.

Kliken, s. Glänzen.

Kloben, der, precep, škerpec oder škripec; Werkzeug zum Halten, bei den Böttchern, natezavnik, nateznik, natezavnik, lesica; die Schere an einer Wage, škarje, nach V. škerpec, precep, burnik; das in die Thierpfote geschlagene, zweischarfge Eisen, worauf die Klampe paßt, um ein Vorlegeschloß daran zu hängen, baba; für die Bienenweisel, hišica; ein Hebezeug, škerpec; s. a. Winde; Klöbchen am Webefuß, škerpec; ein Kloben Flaß, s. Bündel; Kloben Getreide, s. Schwanden; Gerstkloben, s. dieses; ein Kloben Holz, debelo poleno iz debila; bei den Uhren, etwa ročica, valje, valje; bei den Schloßern, klešče, kleše; ein Stück Fehdes, rokav.

Klöben, v. a., cepiti, krojiti.

Klobenarbeit, die, vzdigovanje lesa, delo s škerpcom.

Klobendiesel, die, ojnica, pl.; ojesa, pl.; ein Arm davon, ojnica, oje, (gen. ojesa).

Klobenholz, das, derva v (debelit) polenih, špeltah^o.

Klobenhütte, die, kočica, uta^o na precep.

Klobensäge, die, (nach Pot.) mala, vertnarska žaga, žazica, nach V. robidnica, nach Zatok. razparnica.

Klobenseil, das, verv na škerpec, v škerpcom.

Kloblein, Klöbchen, s. Kloben.

Klobe, die, s. Glode.

Klöben, v. n., dolgočasno blebetati.

Klöbz, der, bei den Böttchern, ein Stückchen Holz, einen Reis enger zu machen, priloga, zagozda.

Klöpf, der, bunk, lop; er hat Klöpfe bekommen, nalopali so ga, obunkali.

Klöpfarbeit, die, klepanje.

Klöpf, die, bei den Nadlern, vbadalo; die halbangeschlopfte, nicht völlig gedroschene Garbe, snop stepen, okosan; fig. Einen in die Klöpfe kriegen, v pest dobiti, v ozkem klanou, na ozkih ulicah vkup priti z njim (da ne more uti).

Klöpfstein, das, nabijač (pri košpletih).

Klöpfel, der, betec, terkeli, macel (M.); in der Glode, zvenkelj, kembelj, camelj (M.);

s. a. Glockenschwengel; bei der Trommel, betec, palička; zum Spizen klöpfeln, s. Klöpfel; bei den Böttchern, nabijač.

Klöpfelgarn, s. Klöpfelgarn.

Klöpfen, v. n. u. a., einmal klopfen, terkneti, klunkniti; terkati, klukati, klepati; ein wenig klopfen, poterhati, poklukati, poklepati; den Flaß klopfen, treti, tleči oder toči; Wäsche klopfen, otrepati, trepati; an die Thür klopfen, na duri poterhati, terkati, poterkovati, poklukati, klukati, serb. kucati; sanft mit der Hand klopfen, poterkljati, terkkljati, poterkljavati; das Herz klopfet, serce toče, bije, po-lje, utripa; vor Bangigkeit, serce (od) straha utriploje; auf die Finger klopfen, keroniti, kercati; in die Hände schlagen, ploskati, pokati z rokami; auf den Busch klopfen, cig. podrezati germ, fig. poskusiti pri kom (ali bi bilo kaj iz njega spraviti); Einen klopfen, naklepati, nabiti, tepsti koga; breit schlagen, razklepati, raztepsti; in die Wand klopfen, zabiti, ratleči v zid; Staub aus den Kleidern schlagen, iztepsti, izprašiti; ein Pferd klopfen, toči konja; vom Spechte, kļevati; Eier klopfen, jajca tepsti, stepati, ubijati.

Klopfen, das, terkanje, klepanje, trepanje, kercanje u. dgl.

Klopfer, der, einer, der klopfet, terkavec, klukavec; an der Thür, ein Werkzeug, damit anzuklopfen, konj, terkavnik, tolkač, kuček (V.); im Klöpfjagen, terkkljavec; ein Klopferwerkzeug, klepalo, terkalo, trepalo; s. a. Schwarzpfecht; Holzwurf.

Klopferling, s. Klapperapfel.

Klopffechter, der, rovan, böhm. pestnik ein gefechter Klopffechter, pripravč.

Klopffechtere, die, rovarija, bojovanje, prepir, prepirljivost (med učeniimi).

Klopfgarn, das, utrepava, beljena preja.

Klopfgeiß, der, strah.

Klopffammer, der, terkalo, terkavnik; für Senfen, Siecheln, klepavnik.

Klopffengst, der, tolcenec, nach V. mendravec, na pol skopljeni konj, nach Sul. serb. nutrak.

Klopffholz, das, tolkač, tolkavnica, trepavnica, bat, poravnaka.

Klopffjagen, das, Streiffjagen, nach V. terkklanje, terkkljavna gonja; s. a. Klapperjagd.

Klopffäßer, der, kuček.

Klopffente, die, bei Böttchern, nabijač, pogon.

Klopffulver, s. Bärlapp.

Klopffstein, der, čovljarski kamen za točenje podplatov.

Klopffisch, der, klepavna, trepavna miza.

Klopffwanze, die, brezova stenica.

Klopffwerk, das, jalov škerlj.

Kloppe, s. Klopfe.

Klöppel, der, ein Werkzeug zu klopfen, terknač, batič; im Forstw. čok, kerlj; zum Schlagen der Trommel, betec; zum Schlagen der Spizen u. dgl., klinoc, russ. kok-

Huski; der Schlagel einer Glode, kembelj, nach M. camelj; der Knüttel, welchen man beißigen Hundten anhängt, kladica, porungelj.
 Klöppelgarn, das, preja za klinčkanje (klekljanje).
 Klöppelkissen, das, blazinica (za klinčkanje).
 Klöppellade, die, f. Klöppelkissen.
 Klöppelmagd, f. Klöpplerin.
 Klöppeln, v. a., klöpfeln, nach V. vozlati, klinčcati, kleklati^o, böhm. plesti (krajky), russ. kruževo plest; einen Hund klöpfeln, privezati psu kladico, porungelj.
 Klöppelputz, f. Klöppelkissen.
 Klöppelscheit, das, oblikovo poleno (V), poleno iz čoka; in 2 Stücke, platiö; in 4, cetert.
 Klöppelzwirn, f. Klöppelgarn.
 Klöppen, f. Klöpfeln.
 Klöpfisch, der, f. Stodfisch.
 Klöppler, der, pletec, klinčkavec.
 Klöpplerin, die, pletica.
 Klöppel, f. Klapp.
 Klöspe, die, etwa präcnicica, prekla.
 Klöß, der, ein unförmliches Stück, Masse, Grob- floß, gruča, gruda, nach V. a. greba (in D. Str. Butterstruzen, viell. gleba, russ. glyba); dim. gručica, gradica; lebleica; ein runder Körper, z. B. Schneefloß, kepa, nach Gutm. dern; Klöschen, kepica; in den Küchen, Knödel, emok, knedel^o; ein Klöschen aus Teig gefactet, svalek; f. a. Hode; er spricht, als wenn er Klöße im Munde hätte, momla, da ga ni razumeti, kakor de bi imel žgance v ustih; ein plumper Mensch, štokrlja, okornež.
 Klößen, v. n., momlati in govoriti.
 Klößig, adj., cmokat, svaljkast; f. a. Klößig.
 Kloster, das, nach dem Serb. samostan, kloster^o, mnisnica[†]; ins Kloster gehen, biti mnih, nuna, pomništi se, ponuniti se.
 Kloster-, in Bsgn., samostanski, klosterski.
 Klosterbeere, die, (Ribes grossularia), bodée grozdjice.
 Klosterbewohner, der, mnih, samotarec †.
 Klosterbild, das, podobica (kaciga svetnika).
 Klosterbrauch, der, samostanska žega.
 Klosterbruder, der, brat; gemein und verächtl. kozel, poln. osiel domowy.
 Klosterdisciplin, die, samostanski red, pokorsčina, vaja.
 Klosterbüchel, der, holmec prišklostru.
 Klosterfrau, die, nuna^o, redovnica[†], posvečena devica, russ. monahinja; Klosterfrau sein, nunovati.
 Klosterfräulein, das, f. Schwarzschlügen, Nachstelze.
 Klosterfröhne, die, tlaka klostru dolžna.
 Klostergang, der, hod, pot v samostan.
 Klostergarten, der, samostanski vert.
 Klostergärtner, der, samostanski vertnar.
 Klostergebäude, das, samostansko poslojce, samostan.

Klostergeistliche, der, mnih, menih, redovnik[†].
 Klostergelehrsamkeit, die, mniška učcnost.
 Klostergelübde, das, mniška obljuba, zaobljuba.
 Klostergemeinde, die, klosterska občina, družina.
 Klosterglode, die, samostanski zvon.
 Klostergrund, der, etwa klostrišče, klostrišce.
 Klostergut, das, samostansko posestvo.
 Klosterhof, der, samostan.
 Klosterjungfer, f. Klosterfran.
 Klosterkirche, die, samostanska cerkev.
 Klosterkuch, der, samostanski kuhar.
 Klosterküche, die, samostanska kuhinja.
 Klosterleben, das, klostersko življenje; von den Nonnen, nunovanje.
 Klosterleute, pl., mnihi, samotarci[†], redovniki.
 Klosterlich, adj., samostansk, klostersk, nunsch.
 Klostermann, f. Klosterbewohner.
 Klostermanc, die, samostansko ozidje.
 Klosternonne, die, f. Nonne.
 Klosterpfesser, f. Kenschbaum.
 Klosterpforte, die, samostanske vrata.
 Klosterpfortner, der, vratar samostana.
 Klosterregel, die, samostansko pravilo.
 Klosterschule, die, samostanska šola.
 Klosterschwester, die, sestra; gemein koczica.
 Klosterstand, der, samostanski, mniški stan, mnihi, nuna pl.
 Klosterthurm, der, samostanski zvonik.
 Klostervater, f. Prior.
 Klosterverwalter, der, samostanski oškerbnik.
 Klostervogel, der, mnih.
 Klostervogt, der, samostanski sodnik.
 Klostervolk, das, verächtl. mnihi.
 Klostervorsteher, der, klosterski višji oblastnik.
 Klosterweise, f. Klosterbrauch.
 Klosterwenzel, der, (Motacilla atricapilla), černoglavka.
 Klosterwesen, das, klosterstvo, samostanstvo.
 Klosterzelle, die, mniška stanica, celica.
 Klosterzucht, f. Klosterdisciplin.
 Klote, die, kup šote.
 Klotz, der, ein dickes, unförmliches Stück Holz, klada, rekelj, krunkelj, terkelj, čok, hlad, kerlj; noch stehend, štemelj, panj, štor, parobek; Hackfloh, f. dieses; mont. bat; ein Klumpen, f. dieses; fg. er ist ein wahrer Klotz, teleban je, prav terš ali štoklež je; er steht wie ein Klotz, stoji kakor bat, kakor čok, kakor štor.
 Klotzbahn, f. Regelsbahn.
 Klotzente, die, panj (böclni) iz klade.
 Klotzentrucht, die, böclarjenje s tacimi panji.
 Klößen, das, čokec, kladica.
 Klöße, die, suha, posušena hruška.
 Klößen, f. Glößen, Blechen.
 Klößenbrot, das, kerhjak.

- Klocherbse, die, nek velik grah.
 Kloggerinne, das, žleb.
 Klogholz, das, klade, čoki.
 Klobig, *adj.*, storast, robat, grudav; f. a. Klobig, Grob.
 Kloblöppig, *adj.*, zabit, trapast.
 Kloblöppigkeit, die, traparija, neumnost.
 Klobpumpe, die, pumpa ali tromba z betcam.
 Klobschuh, der, cokla.
 Klobwagen, der, nizke lesene kola.
 Klubb, der, f. Club.
 Kluden, Kludern, f. Kluden.
 Kluse, f. Stednadel.
 Klust, die, Spalte, poč, razpoka, poka, razporek, poklina, razpoklina, rega; Grdflust, prepad, usad, zijavka, votlina, bolt (?), globina, luknja v tla, odertina, nach *M.* razsedina (auch *serb.*), tokava; Zange, kleße, kleße; f. a. Klob; *mont.* Klust im Hängenden, tules (V), im Liegenden, pinja, okno.
 Klustdamm, der, nach *V.* prag, (ein Querdamm bei Wasserleitungen).
 Klüften, v. n., asesti se, razsesti, razsedati se, cepiti se.
 Kluster, das, f. Stammende.
 Klusterholz, f. Klobenholz.
 Klüftig, *adj.*, razpokan, popokan, razpöcnen, razpokel; ein Klüftiger Mensch, znajden, skusen clovek.
 Klustzange, die, kleße, kleße.
 Klug, *adj.*, moder, pameten; verständig, razumen, prebrisan, sprevidin, premeden; vorsichtig, opazen, pazljiv, previdin; ein kluger Mensch, modra glava; klug werden, zmödriti se, spametovati se, izuđiti se; klug machen, zmödriti, modriti, spametovati, uciti; durch Schaben wird man klug, vsaka škoda uci cloveka pameti, dvakrat se lesica ne vjame v skopec; das *Si* will kluger sein, als die Henne, jajec ved ko puta vé; der Klügste gibt nach, pametni prijenja, odjenja; ich fann auß der Sache nicht klug werden, v to se ne zvem, ne znajdem, tega ne razumim; jeht bin ich so klug, wie vorher, toliko vem, kolikor (ka^{kor}) prej; du bist nicht klug, wenn —, malo si moder, nimaš pameti, čc —.
 Klügerei, die, modrijanstvo, modrovanje, modrija.
 Klügeler, f. Klügler.
 Klügeln, v. n. u. a., modrovati, modrijaniti, *poln.* rozumkować; er will den lieben Gott klügeln, hoce biti modrejši od Boga samiga.
 Klügeln, das, modrovanje.
 Klugheit, die, modrost, razumnost, pamet, pametnost, sprevidnost; Versücht, opaznost, previdnost; mit Klugheit und Vorsücht zu Werke gehen, modro in previdno ravnat; die Klugheit dieser Anordnung ist nicht zu verkennen, očitno je, da ta zaukaz je pameten.
 Klugheitsdümel, die, modrijanjenje.
 Klugheitslehre, die, (Casuistik), nauk, kako se prav obnašati v vsakem posebnem primérlejši, nauk sprevidne obnašbe.
 Klugheitschwanger, *adj.*, premoder.

- Klügler, der, modrijanec, modrovavec.
 Klüglerin, die, modrijanka, modrovavka.
 Klüglich, *adv.*, modro, razumno, pametno, sprevidno.
 Klügling, der, modrijan, modrovavec.
 Klump, der, f. Klob.
 Klumpbolle, die, rudeci luk.
 Klumpchen, das, gradica.
 Klumpen, der, gruda, grüca, kopa, gloha, (*russ.* glyba), kos, cjok, žmukelj, nach *Jan.* gomolja; f. a. Klob; Alles auf einen Klumpen werfen, vse na en kup zmetati, pometati, metati, svaliti, stlačiti; f. a. Grunpfe, Chaos.
 Klumpendete, die, nach *Sul.* pomorski kopinovec.
 Klumpenweise, *adv.*, v kepah, gruöah.
 Klumperig, *adj.*, drobjancaat (V), gruöcaat, svalkaat, v čemur se grude ali kape, debeli žmuklji ali svalki delajo.
 Klumperlein, f. Kleinwüzig.
 Klumpen, sich, v. r., drobni se, drobiriti, drobjaniti se, gruöiti se, gruditi se, v gruöe krušiti, lomiti ali razzipavati se, nach *Jan.* gomoljati se, svalke ali žmuklje debele delati, kaeati se; f. a. Grinnen.
 Klumpfisch, der, (Petrodon, mola), nach dem *Poln.* plaskoš.
 Klumpfuß, der, švedrasta noga; von Berseuten, santavec, šepce, švedrac; (nach *Pot.*) kdor ima noge v kepo zrašene.
 Klumpfüßig, *adj.*, šantov, kraljev, šepast, švedrast.
 Klumpig, *adj.*, gruöcaat, grudast, kepast.
 Klumpstohl, der, pesa.
 Klüngeln, v. a., zastaviti, zastavljati in a tem zapraviti.
 Klunker, der oder die, jedoch meist die Klunkern, *pl.* capetlji, capetelj, capa, (nach *Sul.*) zablatenec; sich mit alten Klunkern behängen, stare cape na se natakniti, obesiti, nastuliti; aus den Schafen, die von Unflath zusam mengebadeue Wolle, svalki, prilepki.
 Klunkererbse, f. Kloberbse.
 Klunkerig, *adj.*, capinast, capast in umazan.
 Klunkermilch, f. Buttermilch.
 Klunkeruß, das, nach *V.* strukljicati sok, sukanec.
 Klunkern, v. n., viseti v capah.
 Klunkerwolfe, die, zamazana, zlepljena volna; f. Zottelwolfe.
 Klunsch, der, gujee, cmok.
 Klunse, die, f. Kluse.
 Klunkern, v. a., Zwick, Garn, zmesi, zmezljati.
 Klüpfel, der, nabijač, f. Klöppel.
 Kluppe, die, f. Kloben, Klemme; Kloben zum Costren der Schafböde, presa; der Schraubstoch, precep, primaž; Zange, kleße, kleße; bei Pferden, nagobajak; in der Kluppe sein, stecken, v stiski, zadregi biti; in der Kluppe haben, pestiti koga, v pesteh imeti, nagajati komu.
 Kluppert, der, kup, kupček.
 Kluppshiene, die, raspenjač.

Rüffe, die, ein Loch vorne an dem Schiffe, luknja okrogla, skozi ktero gredo siderne vervi, nach *Sul.* persten.
 Rüfen, v. i., es fängt an zu flüßen, voda sili, gre v ladjo po luknjah siderne vervi.
 Rüfenbohler, der, sveder za take luknje.
 Rüßloch, f. Rüffe.
 Rutalith, der, klutalit.
 Rute, f. Rloß.
 Rüttern, v. n., kepati se, delati in počkati umetne reči kakor samouk.
 Ruthuhn, das, ein Huhn ohne Schwanz, (keba), kebica.
 Rutschbohne, die, nizki bob, pritličnik.
 Rutschen, f. Rauen.
 Rutscherbse, die, nizki, pritlični grab.
 Rute, die, mehki premog.
 Rutter, die, eine Vogelstiefe von Birnschalen, brezova pišcalika, pišalika, nach *V.* čovink.
 Rüber, der, naj spredniš jadro.
 Rührer, das, klistir, nach *V.* dristlja.
 Rühreren, v. a., dati klistir, klistirati, vsterkniti, nach *M.* vderskniti komu dristeljo.
 Rührerspröde, die, kliširka, šterkalica, brizgla, nach *V.* dersklja.
 Rübchen, Rüblein, der, fantiček, sinček; f. Rube.
 Rube, der, deček, fant*, fantalin, fantin, fantič, fante, pobič*, hlapček, hlapčič (*Gutem.* mehr *poln.* u. *böhm.*), *russ.* otrok u. malčik; von einem Knaben entbunden werden, dečka, sinčka poroditi, poviti; ein Schulfarbe, šolarček; ein alter Knabe, star fant, starec; *fig.* otrok, človek, ki brez premislila dela; du bist noch ein Knabe, otrok si še.
 Rubenalter, das, otročje leta, otročnost, detinstvo; im Rubenalter, ko je še deček, fantič bil.
 Rubenart, die, dečarija.
 Rubenartig, Rubenhaft, *adj.*, otročji, dečarsk, detinsk, fantalinsk.
 Rubenkrant, das, (*Orchis satyria*), cepete, cepetelj, (*Orchis bifolia*), muhovnik, (*Orchis morio*), kukovec.
 Rubenkrantweibchen, das, (*Orchis morio*), dišeca mošnjica.
 Rubenmäßig, *adj.*, f. Rubenartig.
 Rubenshaft, die, dečarstvo, dečki, fantalini.
 Rubenschänder, der, pederast, *poln.* u. *böhm.* samecoložnik, *Sul.* možoložnik.
 Rubenschändererei, die, *böhm.* samecoložstvo, *Sul.* možoložstvo, pederastija.
 Rubenschule, die, učilnica, šola za dečke, za fante.
 Rubenstimme, die, otročji, fantinski glas, f. Alt, der.
 Rubenstreich, der, otroška, fantalinska dečarija.
 Rubenwurz, die, f. Rubenkrant.
 Rüblein, f. Rübchen.
 Ruad, Ruads! *int.*, pok! resk! dlesk! losk! der, pok, dlesket, resket, dlesk, resk, hrup; das Glas hat einen Ruad bekommen, časa

je poknila, počila; er hat einen Ruad weg, težko bo prebolel.
 Ruadere, f. Brösling.
 Ruade, f. Knagge.
 Ruaden, v. n., pokniti, pokati, vreskniti, vreskati; mit den Fingern ruaden, dleskati, pokati, pokljati s persti; v. a., Rüße ruaden, orehe razgrizniti, gristi, razleskniti, ras-klati, tolči, tret.
 Ruadente, die, Ruicente, (*Anas querquedula*), krepjlica, regelje, regljica; (*Anas crecca*), krehlec.
 Ruader, der, f. Ruad, pokavec; ein Werkzeug, pokavnik.
 Ruaderig, *adj.*, pokajoč, suh da poka.
 Ruadern, v. a., pokljati.
 Ruaderweide, Ruadweide, f. Bruchweide.
 Ruadmandel, f. Ruchmandel.
 Ruadmesser, das, nož sklepanec, in *3.* Kr. nožičevka; f. a. Messer.
 Ruads, f. Ruad.
 Ruadwurf, die, suha klobasa.
 Ruadsen, f. Rüßen.
 Ruagge, die, herga, gerča; eine Ruagge Brot, bertava.
 Ruall, der, pok, plenk, bunk, tresk; Ruall auf Ruall, pok na pok, tresk na tresk; Ruall und Fall, na mah, na vrat na nos, (niebr. po riti in po glavi); f. Plößlich.
 Ruallblei, das, pokljavni svinec.
 Ruallbüchse, die, pokavnica, pokalica, pokavka.
 Ruallfect, der, hrup, tresk, sunder.
 Ruallen, v. n., počiti, pokati, treskniti, treskati, *böhm.* u. *serb.* praskati; mit der Peitsche ruallen, z bičem pokati; es knallte ein Gewehr, zaslišal se je strel, puša je počila; den ganzen Tag knallten Gewehre, ves dan so pokale puške; v. a., Jemanden knallen, koga ogoljufati, okaniti, omesti, prevariti, opehariti; knallend zerplagen, razbobnati se.
 Ruallerbse, die, nasec (*Zalokar*).
 Ruallgass, das, pokavni plin ali gaz.
 Ruallglas, das, pokavno steklo.
 Ruallgold, das, pokavno zlato.
 Ruallkraft, die, pokavnost.
 Ruallknagel, Ruallknagelchen, f. Ruallglas.
 Ruallluft, die, pokavni zrak.
 Ruallpeitsche, die, poklja.
 Ruallpulver, das, pokavni prah, pokavec.
 Ruallquedsilber, das, pokavno živo srebro.
 Ruallsilber, das, pokavno srebro.
 Ruallwaare, die, pokavno blago, pokavina.
 Ruapp, *adj.*, tesen, napet, vozek, pičel; Inappe Zeiten, tedi časi, v kterih človek komaj izhaja; *adv.*, tesno, naponama, pičo; sich Inapp behelfen, na tesnem živeti, komej izhajati s svojim, revno živeti, stradati; das Geld ist bei ihm Inapp, terda mu je za dnarje; es wird Inapp hinreichen, komej bo zadosti, ravno da bo zadosti; Inapp an etwas, tik, tikama česa; von der Zeit, ravno kar; Inapper Wind, nasproten veter.
 Ruappe, der, Gdellrecht, oproda (*ungr.*), Schildträger, etwa ščitonosce, škitarnik, Berge

knappe, rudni (radarski) delavec, rudokop (auch russ.), f. úbr. Bergknappe, Gefell.
Knappen, v. n., pokati, pokljati, treskati, schwanke, hinken, šepati, švedrati, šantati; mifen, kimati; v. a. Nüsse knappen, f. Knaden; nagen, glodati, graditi; knippen, ščipati, šipati.
Knappern, v. a. u. n., harte, trockene Speisen mit einem Geräusche zerbeißen, hrustati; f. Knappen.
Knappenle, f. Enle.
Knappheit, die, tesnost, tesnota.
Knappin, die, rudarska delavka.
Knappmesser, f. Knadmesser.
Knappš, i. Schnappš.
Knappsch, der, f. Schnappsch.
Knappschafft, die, f. Bergknappschafft.
Knappschafftstasse, die, dnarnica rudokopov.
Knappschafftstug, der, kos ali delež rudnika, ki je lastina rudokopov.
Knarpeklirsche, die, hrustavka.
Knarpele, v. n., hrustati, hrustljati; an einem Beine knarpele, kost graditi, glodati.
Knarpele, *adj.*, hrustav, hrustajod.
Knarre, die, derdralo, škripalo, ropotulja, ragla, rogetulja; mit der Pfarre die Knarre bekommen, kupiti kokljo s piščeti, pišeti, kravo s teleti.
Knarren, v. n., vom ungeführten Rade, oviliti, škripati, derdrati, vraziti, nach *Gutm.* škergutati; hrustaiti, hrustati; f. a. Nurren, Knurren.
Knarren, das, škripanje, hrustanje.
Knarrend, *adj.*, škripav, škripajoč, škripaven.
Knarrente, die, (Anas strepera), konopnica.
Knarrente, f. Brandente.
Knarrhuhn, das, (Psophia), nach *Sul.* karakan.
Knarrig, f. Knarrend.
Knarren, v. n., škripkati.
Knast, der, gerca, herga.
Knaster, (Ganaster) der, knaster, (in allen slav. N.); ein alter Knaster, staro godernjalo, mermralo.
Knasterbart, der, godernjavi starec, godernjavec.
Knasterig, *adj.*, pokljav.
Knasterin, v. n., pokljati, cverkati (V.), persketati, russ. treščati; böhm. u. serb. praskati; disati po tabaku; f. a. Brummen.
Knastig, *adj.*, gerca, hergat, hergast.
Knastigen, v. n., cmokati, mlaskati (z zobmi); f. a. Zerknittern.
Knattern, f. Knastern.
Knäuel, Knäuel, der, klobko, klobčič, klobček, (böhm. u. serb. klubko, russ. klubok, poln. kłębek); nach *M.* a. kloneč; ein Fadenreif am Knäuel, pascnica; einen Knäuel bilden, zviti se, zmotati se v klobček.
Knäuelförmig, *adj.*, klobčast †.
Knäuelgras, i. Hundsgras.
Knäueln, Knäueln, v. a., zmotati, motati v klobko, v klobček.

Knauer, der, mont., terda, jalova ruda.
Knauerig, *adj.*, terd.
Knauß, der, f. Knopf; Säulenkopf.
Knaußig, *adj.*, glavat.
Knaußmacher, der, f. Knopfmacher.
Knaußeln, v. n., an einem Beine, oglodati, glodati, obrati, obirati; den ganzen Tag knaußeln, ves dan prežvečiti in prejesti; an einer Sache, s trudam pečkati in delati.
Knaußer, der, skopar, skopin, skerljivec, umazanec, tverduh, neužitovnež; f. a. Geizhals.
Knaußerei, die, skoparija, skopija, skoparstvo; f. a. Geiz.
Knaußerig, *adj.*, umazano ali gerdo skop, skoparsk, stisnjen, skerčen, terd, skerljiv; f. a. Geizig; er ist überaus knaußerig, trikrat klobaso skuha, potlej jo proda.
Knaußern, v. n., skopariti, skopiniti, skopovati (M.); stiskati, kerčiti se; f. a. Geizen.
Knauß, f. Güciß.
Knautschen, f. Knettschen.
Knebel, der, insgem. klinec, krepel, klin, (russ. kljap, poln. krepulec); Fingergelenk, srednji členek na perstih; ein Band, etwas damit zusammenzuziehen oder zu binden, zavezavnik, poveznik; an einer Kette, norec; für Hunde, f. Kläppel; f. Knöterich; Knittel.
Knebelbart, der, nach dem Serb. berk, berkovi, *M.* berkle, (poln., russ. u. böhm. wąsy — vosi), *altsl.* as; bei *Gutm.* vose, rese.
Knebelbärtig, *adj.*, berkat, berkač.
Knebeler, Knebler, der, povezač, snopovez.
Knebelholz, das, rajtelj, rajkeltj, porajtelj (Wurzel in rat-ische).
Knebeln, v. a., s kliman prisukati, prisukavati, zvezati, zvezovati, zategniti, zategovati, gem. zarajtljati, porajtljati, rajkljati; Garben knebeln, snopje vezati; einen knebeln, zamasiti komu usta (z lesenim klimcaem); mit den Fingerknebeln schlagen, gajocniti, gajocati.
Knebelspieß, f. Fangeisen.
Knebler, f. Knebeler.
Kneblerin, die, vezavka.
Knecht, der, hlapec; Diensthote überh. sluzabnik, posel; Sklave, suzenj, suznik, auch hlapec, serb. rob, *altsl.* rab, *poln.* u. *russ.* nevoljniki; in der Bibel, Knecht Gottes, sluzabnik Božji; ein großer Knecht, verächtl. hlapčoon; ein kleiner, hlapčee; ein Knecht sein, hlapčevati, za hlapec služiti; Dörsenknecht, volar; Pferdsknecht, konjar; Bäckerknecht, f. Gefell; ein Knecht aus Holz von Zimmermannsarbeit, um die nasse Wäsche darauf anzuvingen, ovijavnik; bei den Fischern, etwa podpirac; Stiefelknecht, zajic; Rammflog, oven; alter Knecht, f. Wachtelkönig.
Knechtstei, die, hlapčevsko, svobodniga človeka nevredno obnašanje.
Knechteln, v. n., nisko, po hlapčevsko se vesti; f. a. Kriechen.
Knechten, v. n., hlapčevati; v. a., podjar-

miti, v hlapčestvo ali sužnost pripraviti; zaslužjiti, sužnjiti koga.

Knechtgeld, das, vojaska davščina, davšina.

Knechtisch, *adj.*, hlapčevsk. suženj; mehanisch, tlačanski; ein knechtischer Sinn, duh sužnosti; *adv.*, po hlapčevsko, kakor hlapce, kakor sužnik.

Knechtlich, *adj.*, hlapčevsk. kakor hlapec; knechtische Arbeit, hlapčevsko delo, delo za hlapca, težaka; der knechtliche Stand, hlapčevanje, hlapčevski stan.

Knechtschaft, *die*, hlapčestvo, sužnost; in Knechtschaft leben, v sužnosti, sužnik biti, *russ.* rabstvo, nevolja; nach *M.* hlapčija.

Knechtarbeit, *die*, Knechtsdienst, der, hlapčevanje, hlapčevska služba, hlapčevsko, ali težaksko delo.

Knechtsgesühl, das, Knechtsgesicht, der, hlapčevski duh, duh sužnosti.

Knechtung, *die*, tlačenje, zatiranje, jarem sužnosti.

Knechtvieh, das, ovčarjeve ovce, ki se pasejo z gospodarjevimi vred.

Kneif, *der*, f. Messer; ein angewärt gefrümmtes Messer, krivec, kosir; f. a. Schusterknief.

Kneifen, **Kneipen**, *v. a.*, ušcipniti, ušipniti, včseniti, včseniti, (meist mittelst eines Werkzeugs), ščipati, šipati; der Schuh kneipt mich, čevlji me žuli, tišči, tiši, me je ožulil, obtiščal, obtišal; als v. i., es kneipt mich im Leibe, po trebuhu me ščiplje, šiplje, grize, kolje, červiči; im wippacher Th. v madronu me ščiplje, šiplje.

Kneifer, *der*, ščipavec, šipavec; (Mergus merganser), veliki potapljavec.

Kneip- in Bzhan, ščipavni, šipavni.

Kneipe, *die*, ščipalo, šipalo, klešče, kleše (Zange); in der Kneipe sein, f. Klemme; Bandgrimmen, das Kneipen, grizenje, zavijanje, červičenje po trebuhu; eine elende Schente, nach *M.* čapljarna, slaba keroma, pajbarica, kerčmetina (*serb.*).

Kneipen, f. Kneifen.

Kneipen, das, f. Bandgrimmen.

Kneipend, *adj.*, ščipaven, šipaven.

Kneiper, f. Kneifer.

Kneipbahn, f. Rennläufer.

Kneipläufer, *der*, ščipavnica, šipavnica, tercijon.

Kneipschenke, f. Kneipe.

Kneipschröter, *der*, rogač.

Kneipwurm, *der*, nach *V.* volk; f. Kneipläufer u. Kneipschröter.

Kneipzange, *die*, Weißzange, ščipavne klešče, šipavne, kleše, ščipavnice, šipavnice.

Kneipzehen, *das*, golvnik (*V.*).

Kneipen, *v. a.*, bei Gerbern, schaben, ogoliti, goliti, stergati (dlako, kocino od kože).

Knellbeere, *die*, f. Tollkirsche.

Knell, f. Laufenzel.

Knenen, *v. n.*, emerdati se.

Knetbar, *adj.*, gnetljiv.

Kneten, *v. a.*, ugnetiti, gnetiti (*altsl.* gneti); nach *V.* mladiti; vom Leige auch zamesti, umesti, mesiti, *serb.* gnječiti;

Lehm kneten, ovico teptati, mandrati, tlačiti; einen Teig zwischen den Fingern kneten, posvaljkati, svaljkati; f. a. Quetschen.

Kneten, *der*, gnjetec.

Kneterin, *die*, gnjetica.

Knetetriebe, das, tlačivnica.

Knetigkeit, das, gnjetalo, gnjetivnik, mesilo, žokavnik, *russ.* lopatka.

Knetischen, *v. a.*, zgnječiti, gnječiti, žokati.

Knettrug, *der*, niske, niske, kadunje *pl.* Knid! *int.* kero! tresk! resk! der, tresk, nalom, pok; f. a. Knad, Knads.

Knid, das, živi plot, živa meja; f. a. Hede.

Knidbeere, f. Knadbeere.

Knidbeinig, *adj.*, slabih klecavih nog.

Knidel, *die*, brinova jagoda.

Kniden, *v. n.*, den Schall knid von sich geben, reskniti, treskniti, treskati, f. a. Knafeln; aus Kargheit abzuweichen suchen, skopovati, stiskati, skopariti, tergati (pri placilih); f. a. Knauern; biegen, zviniti; im Gehen kniden, die Knie tiefer einbiegen, nach dem *Serb.* klecati; nach *V.* krevljati, *russ.* podgibat kolena; ein solcher Gang, krevljanje, krevljasti hod; mit dem Kopfe kniden, f. Nicken; *v. a.*, razlomiti, razkrehniti, stolci, pomandrati, poceptati, razbiti; eine Blume, ulomiti, utergati; *waldm.*, ulomiti vrat.

Knider, *der, stiskavt, stisnjenec, skopuh; f. Knauer; *Nider*: Knippingel.*

Kniderei, *die*, f. Knauerei, Geiz.

Knidern, f. Knauern.

Knidern, *die*, stiskulja, stisnjanka, skopulja.

Knidern, f. Kniden, Knauern.

Knidgang, f. Genidgang.

Knidfuß, *der*, krevljasta, klecava noga.

Knidholz, das, gervojje.

Knidicht, das, f. Knid, das.

Knids, **Kniz**, *der*, als Laut, pik, pek; Niz, poč, poka, rega; Biegung der Kniee, poklon; einen Knids machen, prikloniti se upogibaje kolena.

Knidsen, **Kizen**, *v. n.*, kolena upogniti, upogibati, upogovati pred kom za poklon (kakor se priklanajo ženske), verfl. priklončkati se.

Knidsweide, f. Bruchweide.

Knie, das, koleno; auf die Knie fallen, die Knie beugen, pokleknen, poklekovati pred kom (na kolena); auf den Knien, na kolnenh. klee; auf den Knien liegen, kleeati; nach Art des Hindviehes, nach *V.* koleniti; auf den Knien bitten, u. f. f., klee; prositi; übers Knie brechen, f. Brechen; übers Knie gespannt sein, poprek, pisano gledati se; f. a. Knieholz; technologisch, koleno; ein Knie machen, z. B. von einem Graben, zaviti se, kljako narediti.

Knies in Bzhan, *na*, v kolenu, koleno; dem Knie ähnlich, kolenasti.

Knieband, das, podveza, podvez.

Kniebank, *die*, kleealo.

Kniebenge, *die*, Kniebiege, der eingebogene

- Theil des Fußes hinter dem Knie, podkolenik, (in allen slav. W.).
Kniebeugemuskel, der, přegibač kolena.
Kniebeugend, *adj.*, klečec; na kolenih.
Kniebeugung, die, priklanjanje, priklon, priklomba; klečanje.
Kniebug, f. Kniebeuge, Hüfte.
Kniebügel, der, (Kneriemu), nakolenik.
Kniebusch, der, germovje.
Kniefall, der, poklekaj; einen Kniefall thun, poklekniti pred koga.
Knieförmig, *adj.*, kolenast, kolenčast, pregnjen.
Kniegabel, der, nach Sul. enokrake vislice.
Kniegeige, f. Violoncell.
Kniegelenk, das, koleno.
Kniegicht, die, protin v kolenih.
Kniegichtig, *adj.*, kdor ima protin po kolenih.
Kniegras, das, (Spergula arvensis), kolencec.
Kniegürtel, der, f. Knieband.
Kniehalter, der, konopec kolenček, s kterim se divji voli kroté.
Kniehoch, *adj.* u. *adv.* do kolena.
Knieholz, das, ein nach einem Winkel gebogenes, kljuka; im Schiffbau, nach dem Poln. krivula.
Kniekardätsche, f. Kniestreiche.
Kniekehle, die, Kniebeuge, podkolenik.
Kniekehlenerv, der, čutnica podkolenica.
Kniekehlen Schlagader, die, podkoleniska odvodnica.
Kniekissen, f. Kniepolster.
Kniekloß, *adj.*, brez kolena(a).
Knieen, v. n., sich auf die Knie niederlassen, poklekniti, auch klekniti. (auf dem Karst, kleiniti), poklekati, poklekovati; auf die Erde knien, poklekniti na tla; auf den Knien liegen, klečati; drei Tage lang kniete er, tri dni je preklečal; sich satt, müde knien, naklečati se; sich wund knien, preklečati se, oguliti si kolena klečé; gekniet, kolenat, kolenčat; auf einem Knie knien, (schertzhaf), zajca streljati.
Knieend, *adj.*, klečec; *adv.*, klečé, na kolenih; knieend bitten, klečé prositi.
Knieepolster, der, etwa klecnjak, blazina za pod kolena.
Kneriemmen, der, podveza; bei den Schuftern, nakolenik; nach den übr. slav. W. poteg, gew. knestra.
Knieröhre, die, pregnjena, kljukasta cev.
Kniescheibe, die, (patella), šipa, šipica, jabelko na kolenu (auch poln.), russ. časa kolennaja.
Knieschemel, der, klečnica, f. Kn ebank.
Knieße, die, rebro v ladii.
Knieß, der, neka bolj jalova bakrona ruda.
Kniestreicht, die, tenko gredaše.
Kniestreicher, der, gredašar.
Kniestück, das, koleno, kljuka; in der Materie, dokolenik.
Kniezieß, *adj.* u. *adv.*, do kolena(a).
Kniezeit, *adj.*, nach Sul. sablonog.
Kniff, der, šcip, šip, uscip, usip; Einem einen

- Kniff geben, uscipniti, usipniti; List, zvijača, ukanljivo djanje, poln. obrót (obrat); er hat Pfiße und Kniffe im Knoyfe, vedno misli, kako bi človeka ganil, ukani, prevaril.
Knifflehre, f. Klugheitslehre.
Knillen, v. i., es knillt ihn, jeza kuha v njem, peče ga.
Knipp, der, Knippchen, ein Schneller mit dem Finger, tlesk, šnobere (?); ein Schlag auf die Finger, kero; Knippchen geben, kercati po perstih.
Knippen, Knippsen, v. n., počiti, pokati s persti; v. a., kereniti, kercati po perstih.
Knippfugel, die, Knifer, f. Schnellfugel.
Knirps, der, ein kleiner Mensch, f. Knirps; ein Schneller mit dem Finger, f. Knipp; ein Schlag auf die Spitzen der zusammengehaltenen Finger, plosk ali kero po perstih, nach V. po kurji riti; f. a. Schnappé.
Knippshere, die, škarjice.
Knippsen, f. Knippen.
Knippsasche, die, zaklepni zep.
Knirps, der, ein kleiner Mensch, paperk, clovoček, böhm. škerček.
Knirren, v. n., škrípiti, nach Zul. cicati, ujeati, evilliti, nach V. škerajati, böhm. vrzati; mit den Zähnen, f. Knirschen.
Knirschen, v. n., škrípiti, škrípetati, škerajati (V.), vom Sand, herskati, verskati; (im Munde), hrustati; mit den Zähnen knirschen, a zobni škrípiti; zaškerpentiti (nar. pes.); v. a., raztreti, treti.
Knirschen, das, škrípanje, škrípot.
Kniser, f. Drosselbeere.
Knistergold, das, loš; f. a. Raushgold.
Knisterig, *adj.*, pokljaven, praskljaven.
Knistern, v. n., pokljati, praskljati, persketati, derskljati (M.); von der Brotkruste, hrustati, von der Raue, škerajati; eine Brotkruste knistern, aló v. a., hrustati skorjo.
Knitschbeere, f. Faulbeere.
Knitschen, v. a., objemati koga.
Knittel, der, f. Knüttel.
Knitter, der, gerba; Knitter machen, f. Knittern.
Knittergold, das, f. Knistergold, Raushgold.
Knitterig, *adj.*, zgerbančen, zmečkan, f. a. Müerisch.
Knittern, v. a., škertati, zmečkati, mečkati, zgerbiti; v. n., f. Knattern.
Knix, f. Knixé.
Knobel, der, f. Knebel.
Knobelfisch, f. Knotenfisch.
Knobellerche, die, navadni škerjaneec.
Knoblauch, der, (Allium sativum), česen, česnik.
Knoblauchbeet, das, česnova gredica.
Knoblauchblatt, das, česnovno pero.
Knoblauchbrühe, die, česnova omaka.
Knoblauchdunstig, *adj.*, dišec po česna.
Knoblauchkraut, das, krumuc.
Knoblauchkröte, f. Wasserkröte.
Knoblauchpilz, der, česnova goba.
Knoblauchmané, die, miš česnovka.
Knoblauchzehe, die, česnov perst, česnik.

Knöchel, der, ólen, ólenek, sklep; am Fuße, gleženj, gležno; f. a. Würfel.
Knöchelband, das, gležnjav vezek.
Knöchelbedeckung, die, oklopec gležnja.
Knöcheln, f. Würfeln.
Knöchen, f. Warten.
Knochen, der, kost; Harf von Knochen, moč-nih kosti, nach dem Serb. košcat; es ist an ihm nichts als Haut und Knochen, sama kost in koža ga je, smertno kosilo, komej mu koža kosti derži; Einem die Knochen im Leibe zerbrechen, pretopsti ga, sklestiti mu kosti.
Knochenauflaß, der, kostni podaljšek.
Knochenartig, adj., koščenast, košenast.
Knochenasche, die, pepel iz kosti, kostni pepel.
Knochenaustritt, der, izpahenjeje kosti.
Knochenanwendung, der, kostna herga, kostni izrastek.
Knochenband, f. Band, (das).
Knochenberg, der, groblja, kup kosti, serb. kostur.
Knochenbeschreibung, die, (osteographia), kostopisje.
Knochenbule, die, bula na kosti.
Knochenbirn, die, koščenica, košenica.
Knochenbrand, der, kostna gnjiloba.
Knochenbrecher, der, lom kosti.
Knochenbruch, der, lomkosti, zlomljena kost; f. a. Beinbruch.
Knochenende, das, kraj kosti.
Knochenentzündung, die, vnetnica kosti.
Knochenverweichung, die, razmehčanje kosti.
Knochenverengung, die, postanek, postanjeje kosti.
Knochenfeile, f. Beinfeile.
Knochenfett, das, mozeg.
Knochenfisch, der, riba oklopnica.
Knochenfortsaß, der, podaljšek kosti.
Knochenfraß, der, f. Beinfraß.
Knochenfragment, das, odlomek, košek kosti.
Knochenfügung, die, sklepanje, stikanjeje kosti.
Knochengallerie, die, kostne dergtalice.
Knochengebäude, das, Knochengeriß, Skelet, das, hrodje, okostje, kostnjača.
Knochenglas, das, koščeno, košeno steklo.
Knochenhand, die, suha roka, ki je ni družiga kakor gola kost.
Knochenhart, adj., koščenast, košenast, terd kakor kost.
Knochenhaß, das, f. Beinhaß.
Knochenhaut, f. Beinhaut.
Knochenbecht, der, koščenjak, košenjak.
Knochenferne, der, koščeno, košeno jederce.
Knochenfoble, die, koščeni, košeni ogel.
Knochenfresser, der, kostni rak; f. a. Bein-fraß.
Knochenlehre, die, nauk od kosti, kost-slovje † (auch russ.).
Knochenleim, der, koščeni, košeni lim.
Knochenloß, adj., brezkosten, brez kosti.

Knochenmann, der, fig. smert; f. a. Ge-rippe.
Knochenmark, das, mozeg.
Knochenmehl, das, koščena, košena moka.
Knochenacht, die, siv.
Knochenöl, f. Beinöl.
Knochenplatte, die, plast kosti.
Knochenröhre, die, cev v kosti.
Knochenhammer, der, kostar.
Knochenauer, adj., kostnokisel.
Knochenäulchen, das, stebrič v uesau.
Knochenamerz, der, bolečina po kosteh, kostobolja †.
Knochenwarz, das, f. Beinwarz.
Knochenwiele, die, kostni zul.
Knochenplitter, der, treščica od kosti.
Knochenpalte, f. Beinpalte.
Knochenstein, f. Beinbruch.
Knochensubstanz, die, des Zahnes, zobovina.
Knochenstern, das, etwa okostje.
Knochenverbindung, die, zveza, sklep kosti.
Knochenverdringung, die, izvinjenje kosti, izvinjena kost.
Knochenverhärtung, die, oterda kosti.
Knochenwaare, die, koščenina, košenina, koščeno, košeno blago.
Knochenweiche, die, mehčica kosti.
Knochenwerk, das, kosti.
Knochenwuch, der, rastenjeje kosti.
Knochenzerlegung, die, razdeva kosti.
Knöchern, adj., koščen, košen, auch ko-sten.
Knöchigt, f. Knochenartig.
Knöchig, adj., kostnat, koščen, košen.
Knöchlein, das, koščica, košica.
Knöchler, f. Knochenmann.
Knocke, die, Knocke Flachs, f. Kante; eine Wehweise, Nocke, nach V. bunclj.
Knödel, der und das, emok, böhm. knedlik.
Knödelsuppe, die, juha s emoki.
Knollen, der, am thierischen Körper, bunka, herga, bula, nach V. bunja; überhaupt Knollen, kepa, gruda, emok, žmekelj (žmekelj); an den Kräutern, čebuljica, podzemljica, gomolj (serb., bei Jan. gomolja); unförmliches Stück, ein Knöllchen im Brote, svalek; ein dickes Stück, ein Knollen Brot, bertavs kruha; ein grober Knollen, bat (od sloveka).
Knollen, v. a., Brot, zmesiti, gnjjesti, gnjesti.
Knollenblume, f. Bergbabenfuß.
Knollengewächs, das, nach Sul. gomoljnica.
Knollengras, das, (Avena elatior), franjö. širos Raigras, divji oves.
Knollenhafer, f. Knollgras.
Knollenkranz, das, (Astragalus glycyphylus), divji sladki koren.
Knollenklette, f. Wassereppich.
Knollenwurz, die, (Scrophularia nodosa), černobina, svinjski koren.
Knollhorn, das, redkevník † (polj).
Knollig, adj., gradast, kepast, bunkast,

gomoljast, žmukljast, cmokat, svaljkast, bulast; ein knolliger Mensch, okornež, štokr-ljež; knollige Antwort, debel, grob odgovor.

Knollstie, f. Feldstie.

Knollrettig, f. Gartenerrettig.

Knollrübe, f. Wasserriibe.

Knöpel, f. Knoten.

Knopf, der, nach *Zal.* butek, gumb, gump, nach *V.* gumb und pucek. (serb. puce), russ. pugovica; am Hemd, zapetnik (?); an den Spitzen der Thürme, jabelkq; an einer Stief-nadel, glavica; am Faden, vozal, vozlić, vozlić, meželj; hölzerner Knopf, nach *Altić*, berk-alica (?); f. a. Degenknopf, Stockknopf, Knospce.

Knopfbaum, der, etwa glavac.

Knopfbeinchen, das, duša.

Knopfbirse, die, (*Juncus conglomeratus*), bić, bićek, coll. bićeje.

Knöpfchen, das, gumbiće.

Knöpfeln, v. a.; vozlati; f. a. Knöpfeln.

Knöpfen, v. a. zapeti, zapenjati, z gumbi ali puki pripeti, priterditi.

Knopfabrit, die, gumbarnica.

Knopfform, die, oblika, podoba gumba; zum Gießen, kalap gumba; zum Beipinnen, duša.

Knopfförmig, adj., gumbast, kakor gumb, gumbu ali pucku podobn.

Knopffortsaß, der, gumbasti podaljsek.

Knopfgießer, der, gumbar, kdor gumbe vliva.

Knopfhammer, der, zlatarsko gumbasto kladvice.

Knopfholz, das, lesena duša.

Knopfig, f. Knorrig.

Knopfkraut, f. Grundkraut.

Knopfkrotengras, f. Knopfbirse.

Knopfleingras, das, (*Triticum repens*), pirika.

Knopfloch, das, nach *Zal.* zapuna, luknja za gumb, nach *V.* gumbaica, russ. u. böhm. petljica.

Knopfmacher, der, gumbar.

Knopfmacherhandwerk, das, gumbarija, gumbarstvo.

Knopfnadel, die, bucika.

Knopfplatte, die, gumbna plošca, ploša.

Knopfranke, die, gosenica gumbarica, nach *Sul.* vozlovača.

Knopfroste, f. Kohlfroste.

Knopfschere, die, iglarske škarje.

Knopfschneide, die, svila za gumbe.

Knopfsimse, f. Knopfbirse.

Knopfspindel, die, iglarsko vreteno.

Knopfspinner, der, glavicaar, (ki glavice za bucike dela).

Knopfsrumpl, f. Gamasche.

Knopfbierchen, das, kosmatka.

Knopfüberzug, der, ovojek gumba.

Knopfwurzel, die, (*Centaurea paniculata*), metličasti glavic.

Knoppe, die, Leibschade, f. Knack.

Knopper, die, ječica; f. a. Gallapfel.

Knopper, der, čokan, terš.

Knopperreibe, f. Winterreibe.

Knoppergallfliege, die, muha šiskarica.

Knopperkirsche, f. Knarperkirsche.

Knoppermühle, die, mlin ali stopce za ježice.

Knoppern, v. n. hrustati.

Knopperngallwespe, die, osa šiskarica.

Knorpel, der, hrustanec, hrustavec, nach *M.* hermetanec, hrustec, serb. nach *Sul.* herstavica, russ. hrjašč.

Knörpel, der, (*Sedum sexangulare*), šestoverstni natresk.

Knorpelansaß, der, zastavek hrustanca.

Knorpelartig, adj., hrustancast.

Knorpelband, das, hrustancasti vezek.

Knorpelfisch, der, hrustancica †.

Knorpelfläche, die, plošca, ploša čolnicaste kosti.

Knorpelflosse, die, hrustava plutovina.

Knorpelflosser, pl., nach *Sul.* hrustavopérke.

Knorpelfügung, die, hrustanoni sklep.

Knorpelhaut, die, (koža) hrustanonica.

Knorpelicht, adj., hrustancast.

Knorpelig, adj., hrustav, hrustancen.

Knorpelkirsche, die, hrustavka.

Knorpelkraut, das, (*Sedum acre*), hudi natresk.

Knorpellehre, die, (*Chondrologia*), nauk od hrustancov, hrustoslovječ.

Knorpeln, v. n. u. a., hrustati, shrustati, hrustati kaj; f. a. Knarpen.

Knorpelring, der, hrustancasti obroč sapnika.

Knorpelthier, das, hrustancica †.

Knorren, der, gerča, herga, (nach *M.* gerb, gumb, nach dem *Poln.* u. *Böhm.* sok, serb. čvor); f. a. Knöchel.

Knorrhahn, der, (*Otis afra*), afrikanska amša.

Knorracht, adj., gerčast, gerjačast, hergast.

Knorrig, adj., gerčat, gerčav, bunkast; knorrig werden, zgerčiti se; f. a. Knorracht; ein knorriger Prügel, Stoß, gerjača.

Knorrigkeit, die, gerčavost.

Knorschel, f. Stachelbeere.

Knorz, der, debela gerča, gerčava klada; von Menschen, klepac, bat.

Knorzig, f. Knorrig.

Knospce, die, Blumenknospce, popek, (serb. pupak), popček, nach *M.* popika; Blattknospce, berst, oko; (nach *Zalok*, sadni, lesni in listni popki); die Knospce, coll. popovje, popje, popkovje, berstje, mladje; Knospce bekommen, treiben, f. Knospce.

Knospchen, das, popčica, popček, berstic, pucek.

Knospce, v. n., popčati se, popke ali očesa poganjati, auch odganjati, bersteti (von Blattknospce), popke ali očesa delati; fig. poganjati, napenjati se, razvijati se; knospce Rosen, rože, ki se razvijajo, razve-tajo.

Knospcebeißer, der, popčar.

Knospceblatt, das, berstov listek, berstovo pčec.

Knospcendecke, die, (hibernaculum), kozušek.

Knospengras, f. Schwertwidel.
Knospenhaut, die, berstova kožica.
Knospentraube, die, gosencica popčarica.
Knospenvoll, *adj.*, popčat, berstnat, poln popkov, bersten.
KnospENZEIT, die, čas, ko drevje poganja, nach *Sul.* popnja.
KnospENZIEBEL, f. Brutzwibel.
KnospICHT, *adj.*, popkast, berstu podoben.
KnospIG, *adj.*, popčat, popkat, berstnat, bersten.
Knüthen, das, vozlič.
Knote, der, f. Knoten; *fig.* zarobljenec.
Knöten, v. a., zavozlati, vozlati, vozličati, vozliče delati; f. a. Knäpeln.
Knoten, der, Auswuchs, f. Knorren; hartes Geschwür, banka; an einem Faden, vozal, vozal; einen Knoten machen, schürzen, zavozlati, vozlati, vozal narediti; den Knoten auflösen, razvozlati, razvozlovati, odvozlati, vozal odvezati, odvezovati; durch einen Knoten zusammenbinden, zavozlati, *serb.* svezati što mertvozice; an den Halmen der Grasarten, kolence, auch kolenee; am Baume, gerča, *serb.* čvor; die Samenkapfel des Flachses, glavica; Knötte, berst, popek, oko; die zur Fortpflanzung abgeschnittene Rebe, sajenka, sajenica, ključ; f. a. Stürzel; *fig.* das Ding hat einen Knoten, reč ima vozal, tu je nek spatikljej; Verwickelung, zamota, zavozljaj; *astron.* nach dem *Poln.* vozal.
Knoten, v. a., vozlati; gefnotet, vozlat.
Knotenartig, *adj.*, vozlast.
Knotenblüthig, *adj.*, vozlastiga cveta.
Knotenfisch, der, gerbavi kit.
Knotenflechte, die, mahovka.
Knotenfuchschwanz, der. (*Alopecurus geniculatus*), kolencasti lesičji rep.
Knotenhaft, f. Knotenartig.
Knotenholz, f. Knotholz.
Knotenkraut, f. Knotenwurz.
Knotenlinie, die, vozlenica.
Knotenlos, *adj.* brez vozla, brez kolenca; brez zavozlaja.
Knotenlösung, die, razvozljaj.
Knotenschürzung, die, zavozlanje, vozlanje.
Knotenseil, das, verv z vozli za krovce.
Knotenstreu, die, lanene, ajdovo pleve.
Knotenstod, der, gerjača, garjevka, robatica (*Gutsm.*).
Knotenvoll, f. Knotig.
Knotenwurm, f. Fadenwurm.
Knotenwurz, die, (*Scrophularia nodosa*), svinjski koren.
Knötterich, der, (*Polygonum*), moljava, truskavec, gem. Knötterich drežen, dresen, gadov koren.
Knograss, f. Vogelsknötterich.
Knotholz, das, ključ, f. a. Knoten.
Knotig, *adj.*, nach den Bedeutungen des Knotens, vozlat, kolencast, gerčav, gerčast, glavicač, bersten, robat; *fig.* debel, zarobljen, neotesan.
Knobel, der, (österr. Prov.), čepin, terš.
Knöben, v. n., (österr. Prov.), čepeti.

Knud! **Knuds!** *int.*, puk!
Knuff, der, ein Stoß mit der Faust, dunec, dudnik.
Knüffeln, **Knüffen**, v. a., dudniti koga, gnojcniti, gajocati, dregniti, dregati s pestjo.
Knülle, die, guba, gerba, meželj.
Knüllen, v. a., posvaljkati, svaljkati, pomečkati, zmečkati, mečkati, zgnječiti, gnječiti, zgerbančiti.
Knupen, der, predence (niti, koncov).
Knüpfeln, **Knüpfen**, v. a., durch einen Knoten verbinden, privozlati, zavozlati, vozlati; zusammenknüpfen, zvezati, vezati, pripeti, pripenjati; an den Galgen knüpfen, obesiti, obesati; fest knüpfen, vozal zadergniti, zategniti, zatasniti; die Troddeln aufknüpfen, konce prisukati, prisukavati; ein Freundschaftsbund knüpfen, sprijatliti se; v. r., sich knüpfen, zvezan biti, združen biti s čem, deržati se česa.
Knüpfung, die, vozlanje, vezanje, zveza; das Gefnüpfe, privezek, navezek.
Knüppel, der, f. Knedel, Knüttel; er hat einen Knüppel am Beine, oženjen biti; sie hat einen Knüppel am Beine, otroka doji.
Knüppelholz, f. Knüttelholz.
Knüppeln, f. Knütteln.
Knupper, f. Knopper.
Knuppern, f. Knabbern.
Knupf, f. Knuff.
Knurren, f. Knüllen.
Knurren, v. n., herpati (V), vrčati (verćim), rohneti, renčati, goderjati; von Hundem, režati; aufknurren, zarohneti, zarenčati, zarežati; f. a. Schurren; v. i., es knurret ihm im Leibe, po trebuhu mu kruli, čeva se mu kregajo, *böhm.* u. *poln.* kručiti.
Knurren, das, rohnjenje, režanje.
Knurrig, *adj.*, renčav, renčalast, njergav, režalast; f. a. Murrig.
Knurrfater, der, *fig.* renčalo, režalo, goderjalo.
Knuspern, f. Knistern.
Knust, der, die berindete Stelle am Brote, krajic.
Knute, die, nach dem *Russ.* knut-a; korobač, bič.
Knuten, v. a., s knutam tepsti, sekati, korobačiti, bičati.
Knütte, f. Stricknadel.
Knüttel, der, kijec, kije, cepec, ocepik (V), porunkelj, porenkelj, porungelj, tojaga, krepel, nach V. auch oblikovec, porobek, povirek; der Knüttel liegt beim Hunde, rad bi, pa ne more, nek zaderžek je.
Knüttelholz, das, nach V. oblikovec, porunklji, porunklji, porungeljni, vejevje.
Knütteln, v. a., porenkljati, podkrepeliti, s krepelam tepsti; v. n., pesmariti.
Knüttelreim, **Knüttelvers**, der, nach V. klobasa; neslani, revni verzi, sosebno kratko verstice brez eene; solche Verse machen, pesmariti, pesme kovati, nach V. klobasati.
Knütten, f. Stricken.
Knack, *pl.*, izzepljeni premog, izzepljenec.
Knack, f. Quack.
Knagen, f. Quaden.

Kob, f. Gründling.
Kobalt, der, kobalt, hobrež.
Kobaltbergwerk, das, kobaltove rude.
Kobaltbeschlag, der, kobaltov operh.
Kobaltblau, das, kobaltovo modrilo.
Kobaltblume, **Kobaltblüthe**, die, kobaltov cvet.
Kobaltdrüse, die, kobaltova vledenčad.
Kobalterde, die, kobaltovica.
Kobalterz, das, kobaltova ruda.
Kobaltgang, der, kobaltova žila.
Kobaltglanz, der, kobaltovec.
Kobaltglas, f. Schmalte.
Kobaltgrün, das, kobaltovo zelenilo.
Kobalthältig, *adj.*, kobaltovit, kobalten.
Kobaltkalk, der, apnasti kobalt.
Kobaltstein, das, kobaltov drobir.
Kobaltkönig, der, kobaltov kralj.
Kobaltmetall, das, kovinski kobalt.
Kobaltocher, f. Kobalterde.
Kobaltoryd, das, kobaltov okisaneoc.
Kobaltpeise, die, kobaltova zmesa; f. a. Kobaltkönig.
Kobaltsteine, die, kobaltova ruda v kosih.
Kobaltvitriol, der, kobaltov vitriol.
Kobaltzucht, die, kobaltov rudnik.
Kobelente, f. Duadente.
Kobellente, **Kobelmesse**, f. Handenlente,
 Handenmeise.
Koben, der, koča; svinjak.
Kober, der, koš, košek.
Kobereisen, das, košarsko železo.
Koberling, f. Bisamapfel.
Kobern, v. n. u. a. Fišče im Kober fangen, ribe loviti v koš.
Kobernuß, f. Pferdennuß.
Kobold, der, Kobold schiefen, f. Wurzelbaum (machen); ein Berggeist, skrat, skratek. skratelj. skratec, (böhm. skřet, skřitek u. šotek); mineral. f. Kobalt.
Kobsmilch, f. Erbföth.
Koch, der, kuhar, (auch in andern slav. N.); eine gefochte Speise, kuhanje, močnik, böhm. kaša; der Hunger ist der beste Koch, lačnemu človeku je sladka tudi drobica; läcken dober kuhar; f. a. Hunger; es sind nicht alle Köche, welche lange Messer tragen, srebarno sedlo še ne stori dobriga konja; ni vsak kuhar, kteri ima predgrinjalo; viele Köche versalzen die Suppe, den Brei, mnogo kuharic, presoljena juha; Koch sein, kuhariti, za kuharja biti.
Kochapfel, der, jabelko za kuhanje.
Kochbirn, die, hruška za kuhanje.
Kochbohne, die, bob, dober za kuhanje.
Kochbuch, das, kuharske bukve; „kuharica“.
Kochel, f. Auslauf.
Kochen, v. a., kuhati, variti (in allen slav. N.); ein wenig kochen, pokuhati; das Essen kochen, kuhati; auch jed pripravljati, gotoviti; sie versteht zu kochen, zna kuhati, dobra kuharica je; der Magen kocht die Speise, želodec prebavlja, prekuhuje jedi; Seife kochen, f. Sieden; von der Sonne, pripekati; v. n. vreti, kipeiti; das Wasser

koht, voda vre, kipi; der Kessel kocht schon, v kotlu že vre, se že kuha; es kocht gleich im ihm, precí mu zavre; das Blut kocht, kri je zavrela, kipi; von Weintrauben, sladiti se; vom Meer, valova delati, vreti; genug gefochet, dokuhan; gefochet, skuhan, kuhan; zu lange gefochet, prekuhan; des Kochens satt sein, nakuhati se.
Kochen, das, kuhanje.
Kochend, *adj.*, vreo, (vreo); fochendes Wasser, krop.
Köcher, der, tul, (auch *altsl.* tul), tulica, bei *Gutm.* strelai tulec.
Köcherbaum, f. Korallenbaum.
Köcherei, die, kuharija, kuharjenje.
Köchertörmig, *adj.*, tulast.
Köchertoralle, die, nach *Sul.* hvalinska cevusa †.
Köchernase, die, (*Perca argentea*), sreb-berni okun.
Köcherwurm, f. Bohrwurm.
Kochfener, das, kuhinjski, kuhavni ogenj (pri kterem se jedi kuhajo in ne peko).
Kochgeschirr, das, kuhinjsko posodje.
Kochholz, das, kuhinjske, razcepljene derva.
Köchin, die, kuharica; Köchin sein, kuhariciti.
Kochjunge, der, kuharček, kuhinjski hlapčič.
Kochkessel, der, kuhavni kotel.
Kochkelle, die, f. Kochlöffel.
Kochkraut, das, zelenje, zelenjava, kuha, prikuha.
Kochkunst, die, kuharstvo, kuharska umetnost, kuharija.
Kochloch, das, jamica na ognjišči, ognjiši.
Kochlöffel, der, kuhavnica, kuhača, (nach *M.* kuhlja, kuhelnik).
Kochlöffelblech, das, etwa kuhavničnik.
Kochmajoran, der, majaron.
Kochmaschine, die, nach dem *Russ.* samovar, samovor.
Kochofen, der, kuhinjska peč.
Kochpanne, die, ponev, ponva.
Kochpunct, f. Siedpunct.
Kochsalat, der, kuhana salata, salata za kuhanje.
Kochsalz, der, kuhinjska sol.
Kochschwamm, der, jestna goba, in *U. Kr.*, *St. u. serb.* gliva, (eßb. Baumschwamm).
Kochsgaß, der, kuharček (na ladajah).
Kochstück, das, kuhavni kos, kos mesa za kuhanje in ne za pečenje; Ginen in Kochstücke zerhauen, neusmiljeno koga nabiti in napokati.
Kochtopf, der, kuhinjski pisker, lonec.
Kochwein, der, kuhinjsko vino; (vino za primešanje k marsakterim jedilam).
Kochwildbreit, das, kuhavna divjina; tisti kosi divjajine, ki se navadno kuhajo.
Kochzuder, f. Zarin.
Kodel, die, das untere Querholz am Ofen; jode, looen, nach *Sul. serb.* podjarmica.
Kodelförner, f. Fischförner.
Kodellicht, das, slaba lojenica.
Köddern, v. n., dohljati, šeptati, žlobodrati.

Köder, ber, podbradek.
Köder, ber, Kochspeise, vada, nastava; auch nastavek, vabilo, mamilo.
Ködern, v. a., dati, dajati, nastaviti, nastavljati vado, vabo, (nach V. vaditi), vabiti, mamiti, na se vleči, mikati; Angeln födern, vado ali vabo natakni na ternek.
Kofe, f. Behälter.
Kofent, ber, Nachbier, olove patake; patake, kaliž, eviček.
Koffee, f. Kaffee.
Koffer, ber, popotna skrinjica, skrinja.
Kofferdeckel, ber, pokrov skrinjice.
Kofferfisch, ber, kostres.
Kofferförmig, f. Bauchig.
Koffergarn, das, bei den Fischern, nach V. draga.
Kofferfchloß, das, ključavnica od popotne skrinje.
Kog, ber, niedriges von der See angelegtes Land, naplav, nach V. gomila; hölzerner Schlägel, beteo, nabijač, pogon.
Kogel, die, Kuppe, hom, holm, holmec, auch kogel; Gupfel, verh, veršec; f. a. Haube, Kapuze.
Kohl, ber, (brassica), der gemeine Kohl in seinen Arten und Abarten, als der weiße Kopfkohl, welcher das Sauerkraut liefert, zelje, bersota, kapus; der grüne Kopfkohl, ohrovj, vrihovj; der Blumenkohl oder Carlol, karvijol, Spargelkohl oder Broccoli, brokola.
Kohlamsel, die, kos (navadni).
Kohlblatt, das, ohrovtovo pero.
Kohlblattlaus, die, zelna uš.
Kohle, die, ogel, nach dem *Altst.* ogelj; coll. oglje, oglevje; Köhlchen, ogelček, coll. ogličje, ogličevje; Steinohle, f. dieses; eine glühende Kohle, živ, goreč ogel; glühende Kohlen, coll. žerjavica, živo oglje; Kohlen brennen, oglje kuhati, žgati, oglariti; in Kohle verwanben nnd zu Kohle werden, zogletti, ogleti se, zogleniti se, ogleneti; schwarz wie eine Kohle, čern kakor ogel; wie auf glühenden Kohlen sitzen, sedeti kakor na iglah, na žerjavici; glühende Kohlen auf eines Haupt sammeln, izkazati nevednima dobroto za dobroto in s tem osramotiti ga.
Kohlen- in *Fisgn.* ogelni.
Kohlen, v. a., zogliti (ogljiti); oglje žgati.
Kohlenabtrieb, f. Kohlengchan.
Kohlenball, ber, kepa persi z ogljem pomesane za kurjavo.
Kohlenbauer, ber, oglar.
Kohlenbeden, Kohlbeden, das, žerjavnica, ponev za žerjavico.
Kohlenbehältniß, das, ogeljak.
Kohlenblende, die, ogelna slepotica, nezgorljivi premog.
Kohlenboden, ber, oglarnica.
Kohlenbrenner, ber, oglar, (nach V. a. drevar).
Kohlenbrennerei, die, oglarija, oglarstvo; dieselbe betreiben, oglariti; damit erwerben, verthun, prioglariti, zaoglariti.
Kohlenbrennerin, die, oglarica.
Kohlchlorid, das, ogelni klorid.

Kohlendampf, ber, ogelni sopar, puh, hlap, čad od oglja.
Kohlendämpfer, ber, dušivnik, dušivec.
Kohleneide, f. Sommereide.
Kohleuerz, f. Branderg.
Kohlenfalk, ber, černi sokol.
Kohlenfeuer, das, žerjavica, goreče oglje, žerjavka.
Kohlenflötz, das, plast premoga.
Kohlenformation, die, ogelna tvorina.
Kohlenfuchs, ber, f. Brandfuchs; ein Pferd, nach V. ogelni rujavec.
Kohlengchan, ber, drevarski del, posek za oglje.
Kohlengestübe, das, ogličje, nach V. braška, drobir.
Kohlenghan, f. Kohlengchan.
Kohlenhaus, das, Kohlenschovv, ogelnjak, oglarnica.
Kohlenkalk, ber, ogļeviti apnenec.
Kohlenkammer, f. Kohlenhaus.
Kohlenkorb, ber, kos za oglje.
Kohlenkrüde, die, krevlja.
Kohlenlager, das, f. Kohlenhaus; lega, ležišče, ležiše premoga.
Kohlenmagazin, f. Kohlenhaus.
Kohlenmaß, das, mera za oglje.
Kohlenmeiler, ber, kopa, ogelnica; den Kohlenmeiler anfüllen, bokati; mit Resten besetzen, pograssiti, grassiti, srajec dati, dajati.
Kohlenmesser, der, oglomerec.
Kohlenmeißel, die, korito za oglje.
Kohlenoxyd, das, ogelni okisanec.
Kohlenpfanne, f. Stutzpfanne.
Kohlenplatz, ber, kopisce, kopise.
Kohlenprobe, die, poskušnja z dervi zastran oglja.
Kohlenpulver, das, ogelni prah, prah od oglja.
Kohlenrauch, ber, dim, čad od oglja.
Kohlenreich, *adj.*, ogelnat.
Kohlenriß, ber, načert z oglam.
Kohlensaf, ber, vreca za oglje.
Kohlensauer, *adj.*, ogelnokisel.
Kohlensäure, die, ogelnokislina.
Kohlenschaufel, die, veslica, lopata za oglje.
Kohlenschiefer, ber, černa škerl.
Kohlenschiff, das, oglarska ladija.
Kohlenschoppen, ber, f. Kohlenhaus.
Kohlenschwarz, *adj.*, čern kakor oglje, kot žužek, kakor saje.
Kohlenschwarz, das, ogelno černilo.
Kohlensätte, die, kopisče, kopise.
Kohlensaub, ber, f. Kohlengestübe, Kohlenpulver.
Kohlstein, f. Kohlenschiefer.
Kohlenstift, ber, bei Zeichnern, ogel.
Kohlenstoff, ber, nach *Vert.* oglec.
Kohlenstoffgas, ber, ogelčni plin ali gaz.
Kohlentopf, ber, pisker za žerjavico, grevnica.
Kohlenwagen, ber, voz oglja, voz za oglje.
Kohlenwasserstoff, ber, ogelnovodeneč.

- Kohlenwisch**, der, bei den Schmieden, die Kohlen damit zu besprengen, škropilo.
- Kohlenzange**, die, klešče, kleše za oglje.
- Kohlenzeichnung**, f. Kohlenriß.
- Köhler**, der, f. Kohlenbrenner, Brandsuchs.
- Köhlerbüß**, der, čerani okun.
- Köhlerci**, die, oglarija.
- Köhlerglaube**, der, slepa, priprosta vera.
- Köhlerhütte**, die, oglarska koča.
- Köhlerkraut**, f. Bärlapp.
- Köhlerlohn**, der, oglarina.
- Köhlermeister**, der, mojster oglar, oglarski mojster.
- Kohlenle**, f. Schlenereute, Kohlmotte.
- Kohlfener**, das, f. Kohlfenster.
- Kohlfiß**, der, oglarski menek.
- Kohlflicke**, die, zelna muha.
- Kohlfresser**, f. Erdsloh.
- Kohlfuchs**, f. Kohlenfuchs.
- Kohlgarten**, der, kuhinjski vert, zelnik; f. a. Küchengarten.
- Kohlgeban**, Kohlgestübe, f. Kohlgeban u. i. f.
- Kohlgrün**, adj., rumenozelen.
- Kohlhafen**, das, bei Schmieden, kopač, grabalo.
- Kohlholz**, das, derva za oglje, (nach V. dervarski les).
- Kohljahr**, das, mokrotno, za zelje dobro leto, zelnato leto.
- Kohlkäfer**, der, dvojka (Zal.).
- Kohlknecht**, der, oglarski hlapec.
- Kohlkopf**, der, zelnata glava.
- Kohlkorb**, der, f. Kohlenkorb.
- Kohlkrant**, das, zelje v glavah; glavato zelje.
- Kohlkrüde**, die, f. Kohlenkrüde.
- Kohllauch**, der, poljski luk.
- Kohllauch**, die, us na zelji. zelna(ta) us.
- Kohlmarkt**, der, terg za zelenjavo, zelje.
- Kohlmaul**, das, poljak (riba).
- Kohlmeise**, die, (Parus major), velika senica, jesenica, (nach Pot. nur sinica richtig), russ. sinica, (u. Zal.) križevatka, senica.
- Kohlmotte**, die, zelnata veša.
- Kohlmund**, f. Kohlfiß.
- Kohlpalme**, die, kapusnjakf.
- Kohlpechschwarz**, f. Kohlschwarz.
- Kohlpfaune**, die, žerjavnica.
- Kohlraabe**, der, (Corvus corax), krokar, veliki vran.
- Kohlrabi**, der, oder Oberkohlrübe, (Brassica oleracea gongyloides), über der Erde, koleraba, russ. bredovka; (Brassica napobrassica), unter der Erde, oder Unterkohlrübe oder Krautrübe, podzemljaska koleraba, kavra, kapusa, nach dem Poln. u. Russ. brukev, serb. nach Sul. broskva.
- Kohlraupe**, die, zelnata, kapusna gosienica.
- Kohlrose**, die, popčasta roža.
- Kohlrübe**, die, kavlja, f. Kohlraabi.
- Kohlraut**, f. Naps.
- Kohlsmetterling**, der, kapusnik.
- Kohlschwamm**, der, zelnata gobica.
- Kohlshwarz**, f. Kohlen schwarz.
- Kohlsprenger**, der, f. Grasspüßer.
- Kohlstengel**, der, Kohlstrunk, storž, (storž); steblo, kocen (u. Kr.); Kohlstrunk, fig. storkolja, okornež.
- Kohlspieß**, der, bei den Schmieden, bezač, bezalo.
- Kohlstatt**, die, f. Kohlenstätte.
- Kohlstaub**, der, f. Kohlengestübe.
- Kohltaube**, die, (Columba palumbus), grivar, grivnik, veliki divji golob.
- Kohlvögelchen**, f. Braunkohlchen.
- Kohlwanze**, die, zelnata stenica.
- Kohlweißling**, der, f. Kohlschmetterling.
- Kohlwisch**, der, metlica.
- Kohlwurm**, f. Kohlraupe.
- Kohn**, der, f. Rahm.
- Koje**, die, koč, kočica, izba.
- Kofarde**, die, nach V. zanka, f. Cocarde.
- Kölen**, f. Speien.
- Kofer**, der, stezica na ladijah.
- Kolon**, f. Cocoon.
- Kofos**, f. Cocos.
- Kolbe**, die, Kolben, der, betica, cop, bat, (bet), batina; am Gewehr, oglavje, kopito, pleče, (russ. prikklad); Zapfen am türkschen Weizen, storž; in D. Kr. kij (cij), auch strok; am Kopfe des Menschen, ostrizena glava, čepina, tikva; einem Warren die Kolbe laufen, dati komu po čepini, auch hado ozmerjati ga; der Streufolben, die Keule, cep, krepel (z batastim koneam), nach V. glavič, nach Gutm. robatica; junges Hirschgeweih, mladi rog; an der Hirse, lat. coll. latje, nach V. a. latina; Destillirfolben, f. dieses, f. a. Kofrolbe, Fistill; bei den Schäfern, gerjača; bei Insecten, batič.
- Kolben**, v. a., die Hirse folben, proso latiti, latovati; den Mais folben, tursico tergati; ein Gewehr folben, cev čistiti; v. n., der Hirsch folbet, jelen roge mladi.
- Kolben**, das, latovanje.
- Kolbenbade**, die, kopito.
- Kolbenblech**, das, okov kopita.
- Kolbenbock**, der, kozel mulec.
- Kolbenentz**, f. Gelbschopf.
- Kolbenflache**, die, tikva.
- Kolbenfliege**, die, seršen.
- Kolbenförmig**, adj., batast.
- Kolbengras**, das, (Alopecurus pratensis), pasji rep.
- Kolbenhals**, der, kopitni vrat.
- Kolbenhirsch**, der, jelen brez rogov, mulec.
- Kolbenhirse**, die, (Panicum germanicum), bar.
- Kolbenhülle**, die, tulec.
- Kolbenkäfer**, f. Maikäfer.
- Kolbenmoos**, f. Bärlapp.
- Kolbenrecht**, das, dvobojstvo, dvobojvanje, f. Faustrecht; Faustrecht, kazati.
- Kolbenrohr**, das, (Typha), terst; coll. terstje.
- Kolbenröhre**, die, im Brunnenbau, Stiefelröhre, nach V. škornjica.
- Kolbenpreise**, die, pocinovina.
- Kolbenstange**, f. Pumpenstange, Pumpenstod.

Kolbenstreich, der, udar z batico, s kijem; Einem einen Kolbenstreich versetzen, udariti koga z batico, s cepcam, kijem.

Kolbentaucher, f. Tauchergaß.

Kolbenträger, der, batonosoc.

Kolbenweihen, der, osinka, resnica.

Kolbenzirkel, der, batesto šestilo.

Kolbenzug, der, Kolbenhub, visokost, do ktere sega bat v pumpi.

Kolbicht, adj. batičat, glavičast, batast.

Kolbig, adj., glavat, s batami; glavičast.

Köbleintraut, f. Bluttraut.

Kolbweide, die, bela verba.

Kolbwurz, die, (Nymphaea alba), beli pljučnik.

Kolberrant, das, (Anagalis arv.), kurja česnica.

Kolibri, (n. Zol.), bobek, f. Colibri.

Kolik, die, (von Colon, Grimmbarm), kolika, klanje, rezanje, červičje, ščipanje, šipanje po trebuhu, madron, (bei Sul. matran), trod (bei V. u. Gutsm., *altst.* trjad, Krankheit), vergleiche nach Jarnik das Spr.: voda je trodovitna, vince pa trod mori.

Koll, Kull, der, Kollte, die, f. Sumpff, Pflanze.

Kollbeere, f. Wachholder.

Kollen, v. n., zlepetati, klokotati.

Kolltrabe, f. Kolltrabe.

Kolle, f. Pfefferkraut.

Kollega, u. i. f., f. Collega.

Koller, das u. der, eine Bekleidung des Halses, f. Halsstragen; Leibchen.

Koller, der, heftiger Jern, togota, ihta; Verabung der Sinne bei den Thieren, besonders bei Pferden, tiščavka, tišavka, norost, kočevnik.

Kollerbusch, der, miserepasta jela.

Kollerer, der, (Wienentunde), bezlavka.

Kollerig, adj., ki ima kočevnik, tiščavko.

Kollern, v. n., das Seil kollert, verv se je zdergaila; eine Kugel kollert, kugla se taklja, toči, tekara; es kollert ihm im Weibe, po trebuhu mu kruli; vom Tenthorn, kavdrati, gavdrati; v. a., zatakljati, takljati, točiti, böhm. kotaleti, serb. koturati.

Kollerad, f. Kollerig.

Kollerwurz, f. Kolbwurz.

Kolmarkraut, f. Kolberrant.

Kölner, f. Hüfener.

Kölnisch, adj., kölnisches Wasser, kolonjska voda.

Kololith, der, kololit.

Kolombatschermücke, f. Kriebelmücke.

Kolombowurzel, die, kolombo.

Kolon, f. Doppelpunct, Grimmbarm.

Kolonie, f. Colonie.

Kolophonium, das, pegla.

Koloss, der, velikan, kolos, nach V. preveličana podoba; velikansko poslopje.

Kolossal, kolossalisch, kolossalisch, adj., velikansk. kolosalen, preveličan.

Kolter, der, kolter^o, odeja, plahla.

Kolter, das, čertalo.

Kolumne, f. Colonne.

Koluren, pl., Jahreszeitreise, nach Sul. krojnika (*dual.*).

Kombüse, die, eine Küche auf den Schiffen, kuhinja.

Komenjäure, die, komenova kislina.

Komet, der, repata zvezda, repatnica, nach dem Griech. lasatnica, zvezda z repam, z metlo, (gola. kometa, m. u. miotla niebieska), nach V. curkasta zvezda.

Komik, die, komika.

Komiker, der, komikar, šalivec, smešnik, pisavec komedij.

Komisch, adj., smešen, komičen; das Komische, smešno, smesnost; f. a. Lustig, Posselich.

Komma, das, f. Beistreich.

Kommen, v. n., priti, prihajati, serb. doći (doiti, im Slov. mehr für einholen); so eben kommt der Bruder, ravno gre brat (nicht pride); eilends kommen, prihiteti, prispeti, dospeti; er pflegt zu kommen, prihaja, hodi, zahaja sem; gegangen kommen, priti, peš priti; geritten kommen, prijezditi, prijahati, jezdit; gefahren kommen, pripeljati se, privoziti se; gelaufen kommen, priteci; hinend, gehinft kommen, priantati, prikrevljati; angerannt kommen, pridreti, pridirjati; angetroffen kommen, prilesti, prilaziti; schwimmend, geschwommen kommen, priplavati, plavati; singend, tanzend, weinend u. f. f. kommen, pripeti, priplesati, prijokati (se); f. über die Bemerkung unter Ankommen; eben so mit einer Arbeit bis zu einer Stelle kommen, z. B. mit dem Graben, Schneiden, Mähen bis zur Mitte des Ackers kommen, prikopati, prižeti, prikositi do sred njive u. f. f. mit pri— u. dem der Arbeit entsprechenden Zeitworte; du kommst eben recht, ravno prav si prišel; ich komme dich zu bitten, prišel sim (nicht pridem) prosit te; ich komme morgen dich abzuholen, jutri pridem po te; einer Sache nahe kommen, priblizati, blizati se, primakniti, primikati se ödem; über etwas kommen, preiti, prestopiti kaj; wenn ich über dich komme, če te primem, če te popadem, če te zagrahim; außer sich kommen, iz uma priti, zbegati se, ne biti gospodar samiga sebe; auf einen Einfall kommen, zmisliti si kaj, misel mu je prišla v glavo; auf die Seite kommen, v stran priti; blind kommen, übel ankommen, naleteti, naletavati; hinter etwas kommen, spaziti kaj, zaznati, doznati, zalesti, zateči kaj, verächtl. zavohati kaj; woraus als einer Ursache kommen, izvirati iz česa, izhajati, biti; daher kommt Alles Unglück über mich, iz tega izvira vsa moja nesreča, odtod je—; sehr herunter kommen, f. Herunterkommen; in Zorn kommen, razjeziti se, ujeziti se; in Hitze kommen, ugreiti se, razgreiti se; in den Schweiß kommen, spotiti se, potiti se, oznojiti se; es kam mir eben recht, prav privilego se mi je, ugodilo se mi je; Einem in den Weg kommen, na poti biti, oviro delati; an einander kommen, skregati se; an Einem zu kommen suchen, zale-

kovati ga; pasti ga, da bi mu kaj žaliga storil; auf die Spur kommen, zaslediti; ich kann nicht daran kommen, ne utegnem, ne najdem česa se dela lotiti; zu recht kommen, zvediti se v kaj, pravo najti; zu etwas kommen, dobiti, dobivati kaj, doseči, dose-gati; ich bin wohlfeil dazu gekommen, cenó sim to dobil, kupil; wie bist du zu dem Säbel gekommen? odkod imaš sablo? auf etwas zu Gespräch kommen, napeljati besedo na kaj; so (damit) dürftest er mit nicht kommen, kaj tačiga bi mi ne smel reči, storiti; von Einem kommen, v omanico priti; zu sich kommen, zur Besinnung kommen, zavediti se; von Kranken, oporaviti se, okrevari; in Streit kommen, sklati se, spreiti se, zjesti se, zbesediti se; zu Arhem kommen, odsposti se, sopsti; f. a. Aufsatzen; zu Fuß kommen, pes priti, hoditi; wie gerufen kommen, kakor navlašó, nalaš, o pravem času priti; auf die Welt kommen, roditi se, (na svet priti); nicht von der Stelle kommen, ne giniti se, ne premakniti (makniti) se; zu mesta; diesen Weg müssen sie kommen, todi morajo iti, po tej poti morajo priti; diesen Weg bin ich noch nicht gekommen, po ti poti, todi nisim še nikoli hodil; einem gleich kommen, komu enak biti, f. a. Gleich; wie es ihm in den Mund kommt, kakor mu na jezik pride; dabei komme ich nicht wieder auf meine Anstalten, pri tem še strokov nimam povernjenih; auf die Festung kommen, obsojen biti na terd-njavo; kommt Zeit, kommt Rath, ob svo-jem času bomo vedili govoriti, serb. vreme zna svačemu leka; auf die Füße zu stehen kommen (beim Fallen), ujeti se na noge; auf den Rücken zu liegen kommen, pasti znak; das Vermögen ist an ihn gekommen, njemu je pripadlo premoženje; das ist mir nie in den Sinn gekommen, tega še pomislil nisim nikdar; es ist mir nicht gekommen, das Außerste gekommen, na zadnjo zarezó, prav na nič je prišel; f. a. Außerst; ein Hausen, ein Heer kommt aus dem Walde hervor, rajda, vojska se mota, vije iz loga; es soll nicht über meine Lippen kommen, živi duši ne povem tega; es kommt zur Schlacht, vname, uterne se boj; das kommt nicht in Betracht, to se ne šteje, na to se ne gleda; es wird noch froh kommen, še bomo imeli mraza; die Blätter kommen schon, dreve se že zeleni; kommt, laßt uns die Bundeslade holen, pojdimo, pošljimo po skrinjo zaveze; ich werde nicht kommen, ne bo me; mit einer Freundschaft kommen, veselo novico prinesti; zu Statten kommen, prav priti, na dobro, na hvalo priti; dazwischen kommen, pritakniti, pritakati se; von Worten kam es zu Schlägen, vprvo so se zbesedili, na to pa zbili; es kommt zum Kriege, vojska bo, vojsko bomo dobili; es kommt zu nichts, nič ne bo iz tega; wenn es zum Bezahlen kommt, kadar je treba plačati, kadar se pravi: plačaj! dahin ist es gekommen, do tega je prišlo; wenn es hoch kommt, k večjimu; das wird ihm hoch zu stehen kommen, ta ga bode

bolela, pekla; das ist außer der Mode gekommen, to se več ne nosi, (ne dela), to ni več v navadi; aus der Gemüthsheit kommen, odvaditi se česa; das kommt aus dem Herzen, to gre iz serca; auf etwas kommen, domisliti si kaj, spomniti se česa, pomniti kaj; zu Kräften kommen, opomoči, opomaga-ti si, k sebi priti; von Kräften kommen, onemoči, onemagati, oslabeti, slabeti; es ist ihm zu Ohren gekommen, zvedil je, povedali so mu; sich zu Schulden kommen lassen, f. Schuld; das kommt nicht aus seinem Kopfe, to ni iz njegove glave, iz njegovih mož-gan; ich weiß nicht, wie es kommt, daß —, ne vem, kako je to, da —; es kommt auf jeden so viel, vsakimu toliko gre, je toliko pripadlo, auch doleteti, doiti koga; es kann kommen, morde bo, utegne biti, mogoče je; wie es kommt, kakor kane, kakor okoli-šcine naneso; aus den Schulden kommen, razdolžiti se, dolgov se znebiti, iz dolgov se izkopati; es kommt ein Gewitter, k hu-dimu vremena se pripravlja, dela, vihar nastaja, nevihta se bliža; es kam Geschäft über sie, strah jih je obšel, prevzel; Gott ließ Unglück übers Land kommen, Bog je poslal nesrečo nad deželo; nach dem Regen kam Dürre, po dežji je pritisnila suša; zur Farbe kommen, farbo dobiti, rudečih lice biti; zur Vernunft kommen, spametovati se; in den Wurf kommen, v pest priti; Bücher kommen lassen, kukve naročiti, po bukve pisati; er ließ ihn kommen, poslal je ponj, rekel mu je, naj pride; er ließ ihn nicht zu Worte kommen, ni mu dal spregovoriti, besedice ziniti, serb. ne dade mu ni zuba obeliti; unter die Leute kommen, med ljudi priti, auch raznesti se, razglasiti se; in der Leute Mäuler kommen, ljudem v zobe priti; es kommt alles über mich, vse name leti; es kommt ein Wind, veter je pripihal, sapa je vstala; in Bewegung kommen, zamajati se, ogugati se; zu kurz kommen, škodo imeti, terpeti pri čem, na zgubo biti, urezati se; zu Schaden kommen, škodo imeti, auch škodoyan, kvarjen biti; zu Jemand kommen, priti h komu, obiskati ga; ich kann nicht auf seinen Namen kommen, ne morem se spomniti, kako mu je ime; in Rechtigkeit mit Jemand kommen, mit Jemand aneinander kommen, poravnati (se) s kom; zu Stande kommen, dodelan biti; f. a. Stand; zu Ende kommen, f. Ende; zu Falle kommen, pasti, f. a. Fall; um etwas kommen, zgubiti, gubiti kaj, auch (obchon ohne Vorgang in andern slav. W.), ob kaj priti, biti; um's Vermögen kommen, obožati; um's Leben kommen, poginiti, smert storiti; um etwas kommen, es abzuholen, priti po kaj; das kommt zuweilen so, v časih je že taka; recht ins Brennen, ins Gehen, ins Gehen kommen, razgoreti se, razhoditi se, rajesti se (auch böhm.) u. dgl.; davon kommen, unesti jo, pete odnesti, uteči, ubežati, uiti, auch preboleti, ozdraveti; aus den Augen kommen, ispred oči priti, zginiti; f. a. Auge; an den Tag, ans Licht kommen, na svetlo

priti, na dan priti, zvediti se; wie kommt es? kako je to? kako se to godi? woher kam es? kako je bilo? odkod se je vzelo? es kommt mit zehn Thaler zu stehen, deset tolarjev me stane (stoji); wie hoch kommt es? koliko velja? es komme, wie es wolle, naj bo, kakor bo, kakor hoch, kakor more; dieses kommt vor den König, kralj to zvé; to povejo kralju; warum kommt er nicht? zakaj ga ni? er ist von einer Einbildung u. dgl. zurück gekommen, nach V. misli, domisljki ga minejo; f. a. Zurückkommen; daraus kann ich nicht kommen, v to se ne zvom; davon darf kein Wort in das Buch kommen, od tega ne sme le besedica ne v bukve; komm und hilf mir! dej, pomagaj mi, dej mi pomagati! (n. Pot. v. deti); was von Herzen kommt, geht zu Herzen, kar iz serca pride, k sercu ide.

Kommen, das, prihod, prihajanje.

Kommend, *adj.*, prihodenj; kommende Woche, drugi teden.

Kommet, *f.* Kommet.

Komulich, *f.* Sequen.

Komödiant, *der*, igravec (glediščni), komediant, nach V. glumač oder glumeo (von dem auf dem Karste noch gebräuchlichen gluma, Spas); Spasmacher auch godeo.

Komödiantin, *die*, igravka, komediantka, glumäntica.

Komödiantisch, *adj.*, glumsk, godčevsk.

Komödie, *die*, vesela igra, komedija; f. a. Theater.

Komödienhaus, *das*, gledišče, gledišce, teater.

Kompan, *der*, f. Kumpan.

Kompass, *f.* Compass.

Kompassstrich, *f.* Windwinkel.

Kompliment, *f.* Compliment.

Komst, *der*, usirjeno mleko; Komstfohl, *der*, Komstrant, *das*, vloženo zelje, kompost^o; f. a. Compot.

Komtur, *f.* Kommenthur.

Kondor, *der*, kondor.

Kondyliom, *das*, auch Feigewurze, sramno bradovice.

König, *der*, kralj; *der* König von Illirien, ilirski kralj; König sein, kraljevati; *der* König der Könige, kralj kraljev, *das* Fest der heil. drei Könige, sveti trije kralji; zum Könige einsehen, *serb.* zakraljiti koga; ich war lange genug König, nakraljeval sim se; als König verlieren, zakraljevati; er lebt wie ein König, po kraljevo živi; v vsem obilji; glücklich wie ein König, srečen presrečen; *der* König des Tages, pervak, dika, slava; um den König spielen, za kralja igrati; *des* Königes, kraljev; *der* Könige, f. Königlich; in der Metallurgie König, (regulus), kralj; nach dem Russ. kraljik.

Königin, *die*, kraljica; bei Wien, matica; im Schachspiel, haba.

Königiuapfel, *f.* Königspapfel.

Königlein, *das*, kraljič, kraljiček.

Königlich, *adj.*, kraljevsk, auch kraljev (eigentl. *des* Königs, d. i. eines bestimmten

Königs); königlich Prinz, kraljevič; königliche Prinzessin, kraljičina; königlich befohlen, po kraljevsko (kraljevo) obdariti, dariti; königlich gesinnt sein, s kraljevimi biti, derzati; kraljevo strani (stranke) biti; königliche Hoheit, kraljevska visokost.

Königreich, *das*, kraljestvo, *altsl.* kraljevstvo.

Königs- in Bsgn. kraljevski.

Königsader, *die*, kraljevska žila.

Königsadler, *der*, (Falco imperialis), orles, nach Sul. orlas.

Königsamer, *der*, (Emberiza regia), sternad kraljič.

Königsapfel, *der*, kraljičnik.

Königsbauch, *der*, trebusasti slepec.

Königsbinde, *f.* Diadem.

Königsbirn, *die*, kraljičina.

Königsblau, *das*, kraljevsko modrilo.

Königsblume, *f.* Gichtrose.

Königsblut, *das*, kraljeva, kraljevska kri; kraljevo, kraljevsko življenje.

Königsburg, *die*, kraljevski, kraljevi grad, dvor.

Königsdeckse, *f.* Basilisk.

Königsente, *die*, kraljeva raca.

Königsfarbe, *f.* Königsblau.

Königsfisch, *der*, kraljevska makrel (*russ.*).

Königsfischer, *der*, f. Eisvogel.

Königsfreund, *der*, (Royalist), kraljevi (sc. clovek), etwa auch kraljevec.

Königsgeiß, *das*, pravo zlatilo.

Königsgut, *das*, kraljevo posestvo, dobro.

Königshafe, *der*, f. Kaninchen.

Königsheher, *f.* Paradiesvogel.

Königshof, *der*, kraljevi dvor.

Königsholz, *das*, kraljevsko drev.

Königssterze, *die*, (Verbascum thapsus), lucnik, pljucnica (?); f. a. Himmelbrand.

Königssterzendöl, *das*, lucnikovo, divizenno olje.

Königsstrolche, *die*, kraljeva korald.

Königsstrant, *f.* Brechwurz, Himmelbrand.

Königskrone, *die*, kraljeva krona.

Königsstümmel, *der*, veliki moraç.

Königsstille, *f.* Kaiserkrone.

Königsstuhl, *das*, kraljevo gosti.

Königsmantel, *der*, kraljevski plašč, plajš; eine Mützel, plašček, plajšek.

Königsmord, *der*, umor kralja, kraljomorstvo; einen Königsmord begehen, umoriti kralja.

Königsmörder, *der*, morivec kralja, kraljomor, kraljomorec.

Königsmörderisch, *adj.*, kraljomorsk; mit Königsmörderischer Absicht, z naklepam, umoriti kralja.

Königsnägellein, *f.* Reifenbaum.

Königsnuß, *f.* Nußfattennuß.

Königspapier, *das*, kraljevski papir.

Königsparadiesvogel, *der*, rajka, rajska ptica.

Königspfirnsicht, *die*, rudeča breskev.

Königspulver, *das*, neko prijetno kadilo, kraljevsko kadilo.

Königspurpur, *der*, kraljevski škerlat.

Königsratte, f. Pharaonratte.
 Königsrose, f. Königsblume.
 Königsalat, der, kraljeva salata.
 Königsalbei, die, zajbelj*.
 Königsäure, f. Königswasser.
 Königsäulen, das, slovesno streljanje.
 Königschlange, f. Riesenschlange.
 Königsstich, der, kraljevi sedoč, prestol.
 Königssohn, der, kraljev sin, kraljevič.
 Königsspiel, das, igra za kralja.
 Königsstab, f.zepter.
 Königsstadt, die, kraljevsko mesto.
 Königsstrasse, f. Landstrasse.
 Königsstücker, die, kraljeva hoi, kraljicina.

Königsvogel, der, rajka; (Ardea pavonina), pavasta čaplja; (Columba coronata), kronasti golob.
 Königswasser, das, kraljevsko voda.
 Königswihe, die, (Falco milvus), škarlunj, pivlik; nach *Sul. serb.* škanj.
 Königswiesel, das, bela podlasica, f. Hermelin.
 Königswort, das, kraljeva beseda, cesarska beseda.
 Königswürde, die, kraljeva, kraljevsko čast, kraljevstvo.
 Königzepter, das, kraljevo, kraljevsko žezlo.
 Königszüder, der, kraljevi sladkor, cukor.
 Königthum, das, kraljestvo, kraljevski stan.

Konisch, f. Kegelförmig.

Konleute, f. Eheleute.

Können, v. n., moči (morem), mogoče biti, moči (nach Andern moč) biti, utegniti (auch *altsl.*), lahko (storiti i. t. d.), nach V. auch magati, auch zamoči, (jedoch neuern Ursprungs, geb. nach dem deutschen *Wermüden*, übrigens nur im Slovenischen), a. v. stanu biti, (nach dem Deutschen: im Stande sein); ich kann mich nicht genug wundern, ne morem se načuditi; es kann sein, more biti, mogoče je, lahko da —, unrichtig zna biti, indem znati in den übr. slav. W. nur ein Gelernt-haben, Kennen oder Wissen bedeutet; ich kann nicht umhin, ne morem se zderžati, da bi ne —, *serb.* ne može mi se na ino; ich kann dir nicht helfen, jez ti ne vem (ne morem) kaj; er schreit was er kann, vpije, kar more, na ves glas, na vse gerlo; das kann nicht sein, to ne more, ne smé biti; könnte ich ihn wieder sehen! ko bi mi ga bilo zopet viditi! ko bi ga zopet vidil; er kann immer kommen, naj le pride; Sie können es immer glauben, le verjamite; man kann sich vorstellen, vsaki lahko misli; ich kann ihn entscheiden, lahko sim brez njega; nicht mehr können, *altsl.* iznemošti, iznemagati (iznemoči); kann wohl eine Mutter ihres Kindes vergessen, daß sie sich dessen nicht erbarunte, ali more mati pozabiti svojiga otroka, da bi se ga ne omilila?; wie kann man sich erinnern, wenn man nichts weiß, kako je mogoče človeku spomniti se, če nič ne vé?; ich fürchte er könnte kommen, und mich fin-

den, bojim se, utegnili bi priti, in me najti; die Mutter könnte nicht alles bestreiten, mati bi ne mogla vsemu kaj; die Bäume können ja nicht reden, vsaj ne govore drevesa; kann man wissen, ali se sme vediti? ich kann (darf) sagen, smem reči; ich kann nicht, auch ne da se mi; ich kann nichts geben, ne terpm, ne uterpm (dati); ich könnte mir denken, lahko bi si mislil; das ist alles was ich thun kann, družiga ni v moji moči, kakor to; da kann man sehen, tu se vidi, kaj —; wie könnte ich jetzt schlafen, kako bi zdaj spal; wenn man kann, ee se da; v. a., eine Fertigkeit, Übung besitzen, gelernt haben, und daher verstehen, znati, in andern slav. W. auch umeti; er kann von Allem etwas, od vsaciga nekaj zna, vé; er kann slovenisch, zna slovensko, (slovenski, po slovensko); kannst du schreiben? ali znaš pisati? anwendig können, iz glave znati, in andern slav. W. znati na pamet, (*russ.* auch naizust); er kann noch ziemlich schreiben, aber, piše že še, ali —; ich kann nichts dafür, nisim kriv, temu ne morem kaj.

Können, das, moč, znanje.

Konoid, das, konoid.

Kontraf, f. Contrast.

Kontur, die, f. Contour.

Kontusion, f. Contusion.

Kovallie, f. Maiblume.

Kooperator, der, pomočnik, ohodnik.

Kopal, der, kopal (smola kopaloviga drevesa, neka zemeljska smola).

Kopaldamm, der, (Rhus copallium), kopalovo drevo.

Kopalfirnif, der, kopalov firnež.

Kopallal, der, kopalov lak.

Kopalfirsfrucht, die, kopalovec.

Kopeke, die, nach dem *Russ.* kopejka.

Köpelu, f. Kippelu, Rippen.

Köpelstuhl, f. Strumpfwirkerstuhl.

Körper, Körper, der, neko tkanje, pri čemur vrotek leži na nekterih nitih osnove, tkanje v križ, *böhm.* taženo dilo.

Körperu, v. a., in križ tkati, *poln.* w prażki.

Kopf, der, glava; f. a. Haupt; Köpfschen, glavicu, glavicica; ein großer Kopf, *serb.* glavina, glavina, glavurina; der Kopf eines Haares, Nagels, glavicu; des Hutes, oglavje, štula, f. Hutkopf; eine Person, z. B. sein Gesicht bestand aus zehn Köpfen, deset družinobit je imel, desetoro poslov; der Stier habe einen kräftigen Kopf, bik mora biti zastavne glavu; der Kopf am Flügel, podsad, oplaz-a; ein vertieftes Gefäß, kupica; der Kopf schütteln, z glavo otresti, otrešati, strešti, viti (nar. pes.), z glavo zmajati, majati; mit dem Kopf nicken, pokimati, pokinkati, kimati, kinkati z glavo, (*altsl.* kiti, kivati); es kommt zehn Kreuzer per Kopf, deset krajcerjev pride na vsaciga, gre vsacimu, animu; den Kopf hängen lassen, f. Hängen; die Hände über dem Kopfe zusammenschlagen, roke lomiti, viti; über Hals und Kopf, na vse preterganje, na nos, na vrat; f. a. Hals; Jemanden vor den Kopf stoßen,

udariti po obrazu, t. j. razzaliti koga tačica, s komur bi radi prijatli ostali; daš geht mir nicht in den Kopf, to (ta) mi neče v glavo, ne gre mi v misel (V.); sič in den Kopf setzen, vstopiti, vbiti, vgnati si kaj v glavo, *serb.* ubrazditi si v glavu, zainatiti se; im Kopfe rechnen, iz glave (iz pameti) šteti; es gilt seinen Kopf, za glavo se mu maja, mu gre; er ist im Kopfe nicht richtig, mešase mu, tercen, prismojen je, *serb.* nima četerte deske v glavi, ni prave pameti; der Kopf thut mir weh, glava me boli; mit bloßem Kopfe gehen, razoglav, gologlav biti, hoditi; den Kopf verlieren, glavo zgubiti, zmešati se, zmešati se, ne vediti kaj početi, kam se djati; er ist nicht auf den Kopf gefallen, f. *Fallen*, ni mu vrana možgan izpila, ni pijan; das Herz läuft oft mit dem Kopfe davon, često serce (t. j. živi občutek) premaga pamet; es sieht der Kopf darauf, za glavo gre, smert je zoper to izrečena; sič etwas aus dem Kopfe bringen, iz glave izbiti, izbijati si, pozabiti na kaj; es foßet dich ja nicht den Kopf, saj te ne bo konec, ne gre za glavo; daš geht mir im Kopfe herum, to mi hodi, blodi, se mi verti po glavi, to me zelo skerbi; er besteht auf seinem Kopfe, svojo terdi, trobi, žene, njegova mora veljati, termast je; daš ist nicht nach seinem Kopfe, to mu ni po godi, čudi, po njegovi termi; ein gelehriger Kopf, bistra, umna glava, auch schlechweg glava, glavica, dober spomina; ein harter Kopf, kesna, terda glava, betica, topoglavec; ein offener Kopf, bistra glava; er hat Kopf, glava je, dobre glave, dobriga spomina je; Kopf für etwas haben, auch biti za kaj; etwas im Kopfe haben, znati kaj (iz glave); was man nicht im Kopfe hat, müssen die Füße leisten, kdor nima v glavi, mora v petah imeti; viel Köpfe, viel Sinn, kolikor glav, tolko misel (*Gutsm.*); den Kopf hoch tragen, glavo po konci nositi, prevzetovati; sollte es den Kopf foßen, če imam glavo dati, zgubiti; ein hitiger Kopf, f. *Hitzkopf*; ein unruhiger Kopf, nemirna glava, nemirnež; ein geschribter Kopf, modra, prebrisana glava; ein flacher, seichter Kopf, plitva, puhla glava, plitkoglavec, publoglavec; zwanzig Köpfe (Vieh) im Stalle haben, dvajset repov, dvajset glav v hlevu imeti; mit dem Kopfe wider die Mauer rennen, z glavo v steno butiti, zagnati se; auf dem Kopfe stehen, vse na robe, napak delati; Einem über den Kopf wachsen, prekositi koga, ne več marati za njegove besede; Einem den Kopf waschen, hudo ošteti koga, ožehtati ga; es geschieht nicht, wenn er sich auch auf den Kopf stellt, ne bo tako, če se tudi na glavo postavi, *serb.* ako će hoditi na glavi; Einem den Kopf zurecht sehen, bringen, na pravo pot pripraviti koga, spametovati ga; mit dem Kopfe arbeiten, z glavo, z umam delati; er tanzt ihm auf dem Kopfe, pometa ž njim; beim Kopf nehmen, objeti, objemati, auch vjeti; er ist wie vor dem Kopf geschla-

gen, ves zgobljen je; Einem den Kopf warm machen, v skerb pripraviti, ugreti, razjeziti koga; ich habe den Kopf voll, polno glavo imam (misli, skerbi); der Kopf geht mir mir herum, glava se mi verti; etwas immer im Kopfe haben, vedno misliti na kaj; sič an die Köpfe kriegen, skočiti si v lase; er läuft, als brunn ihm der Kopf, leti, kakor da bi ga seršeni podili, pikali; er lernet, daß der Kopf taucht, nči se, da se mu čelo poli; sič den Kopf zerbrechen, lomiti si, ubijati si, beliti si glavo. *poln.* sušiti si možgane; den Kopf zerhmettern, streti, raztreti glavo; daš hat weder Kopf noch Fuß, f. *Fuß*; vom Kopf zu Fuß, od glave do pete, od glave do nog; der Wein steigt in den Kopf, vino gre v lase, udarja v glavo, v lase dobiti ga; etwas im Kopfe haben, vinsk, vianjen biti; sič den Kopf zurecht machen, uravnati, napraviti si lase; was kommt dir in den Kopf, kaj ti je prišlo, skočilo v glavo; er weiß nicht, wo ihm der Kopf steht, ne ve, kje se ga glava derži; daš kommt nicht aus seinem Kopfe, to ni iz njegove glave; er hat einen wunderlichen Kopf, to ti je čuden človek, čudna betica; etwas für seinen Kopf thun, kaj na svoj odgovor, na svoje roke početi; einen dicken Kopf bekommen, nach V, glavetati; (*Buchhalt.*) nadpis.

Kopf: in *Slygn.* glavni, glavati.

Kopfab! *int.*, glavo proc!

Kopfabhader, Kopfabhneider, *der*, f. *Deuter*; *fig.* kervolok, trinog.

Kopfaber, *die*, glavna žila.

Kopfanstreugend, f. Kopfbrechend.

Kopfarbeit, *die*, delo, delanje, trud z glavo, z umam.

Kopfanstalt, *der*, kar se na glavo zavolj lepsiga dene.

Kopfanstichlag, *der*, spuščaji na, po glavi.

Kopfbad, *das*, mitje, umivanje glave; ein Kopfbad nehmen, umiti se.

Kopfbinde, f. Kopfbünde.

Kopfbaum, *der*, glavac †.

Kopfbedeckung, *die*, pokrivalo glave, naglavek, naglavje.

Kopfbesteuerung, *die*, nalaganje davka na glavo, raxis glavine.

Kopfbünde, *die*, glavna obveza, šapelj (?), portek *, porta *.

Kopfbünde, *die*, topoglavost.

Kopfbörer, f. *Trepan*.

Kopfbrechen, *das*, beljenje, ubijanje glave, lomljenje glave.

Kopfbrechend, *adj.*, kar se terdo, težko razumi, da si mora človek glavotreti; zamotan, *russ.* glavolomen.

Kopfbrett, *das*, skončnica pri vzglavji.

Kopfbürste, *die*, ščet, šet, ščetka, šetka.

Kopfschen, f. Kopf.

Kopfschiff, *die*, naglavek.

Kopfschüssel, *die*, glavna žleza.

Kopfschurz, *der*, f. *Manisch*.

Kopfschen, v. n., glave delati, v glave iti,

glaviti se, glavicati se; der Salat Kopfet, salata gro v glave.

Köpfen, v. a., enthaupften, ob glavo djati, devati, glavo odsekati (sekati), glavo vzeti, jemati; glavo sneti, snemati, obglaviti †; Schröpfköpfe setzen, kupice staviti; Weiden köpfen, beke obsekati, obsekavati; auch ver-sicke prisekovati; den Taback köpfen, tobak zalomiti, zalamati; f. a. Köppen.

Kopffeder, die, pero z glave.

Kopffest, adj., terden v svojem sklepu.

Kopffleisch, das, glavina.

Kopffluß, f. Hauptfluß.

Kopfförmig, adj., glavast, glavat.

Kopfrics, der, oglavje pri kanoni.

Kopfführer, pl., glavonožci †.

Kopfgeld, das, Kopfstücker, die, glavnina, bei M. poglavsina; auch zivalna, glavna dača.

Kopfgeschwulst, die, otok glave.

Kopfgestell, f. Hauptgestell.

Kopfgrielen, pl., muhe.

Kopfgriind, der, hraste na glavi.

Kopfgriindkraut, das, garjevo zelische, zelise.

Kopfhaar, das, las, coll. lasje.

Kopfhängen, f. Kopfhängerei.

Kopfhänger, der, klopec, klopouh, auch poniglavec, potermulec, hinavec, potuh-njenec, f. a. Frömmler.

Kopfhängerei, die, hlinstvo, hinavstvo, klopouße.

Kopfhängerin, die, hinavka, poniglavka.

Kopfhaube, f. Haube.

Kopfhaut, die, glavina, koža oglavnica.

Kopfhüte, die, vročina v glavi.

Kopfholz, das, bei den Köhlern, konci, pl., male derva, grasa, vejevje.

Kopfhülle, die, bot. okrov.

Köpfig, adj., glavat; in der Zusammenfeg-zung, -glav, z. B. dreiföpfig, triglav; fig. svojoglaven, termoglaven, termast, ter-doglav.

Köpfigkeit, die, svojoglavnost, termoglav-nost.

Kopfsch, das, für Zugschfen, im Gegensatz zum Halsch, naglavni jarem, nach V. igel.

Kopflissen, das, vzglavje, podzglavje, pod-zglavna blazina.

Kopflöppel, f. Kopsholz.

Kopfohl, der, zelje, glavno zelje.

Kopfrantheit, f. Hauptfrantheit.

Kopflattig, f. Kopfsalat.

Kopflauge, die, lag za glavo.

Kopflaus, die, us, us z glave.

Kopflcer, adj., prazne glave, praznoglav, pust, puhloglav, puhle glave.

Kopfloß, adj., brez glave; kopfloß handeln, brez glave, nespametno, neumno delati.

Kopflöse, der, brezglavec, die, brezglavka, nespametnica.

Kopflsigkeit, die, brezglavnost, nespametnost.

Kopfmachine, die, f. Guillotine.

Kopfmuskel, der, misica glavna, od glave.

Kopfnadel, die, igla za n lase.

Kopfnägelcin, f. Kopfnelle.

Kopfnacht, die, zveza glavnih kosti.

Kopfniden, das, kinkanje, kimanje z glavo; etwa auch prikimek; pozdrav.

Kopfnider, der, kimavec, kimalo, kinkalo.

Kopfnuß, die, gnjida, udarec v glavo; eine Kopfnuß geben, dati jo po glavi.

Kopfrein, f. Wigräne.

Kopflatte, die, pleša.

Kopfpolci, der, (Teucrium capitatum), gla-vač(?)

Kopfpuz, der, nach V. glavna snaga; für eine Braut, vezilo, opletilo.

Kopfräude, die, garje, garjeva glava.

Kopfrechnen, das, rajtanje ali številjenje iz glave.

Kopfreißer, der, glavoholni cviček; nach V. glavomesnik.

Kopfriemen, der, oglavni jermen.

Kopfring, der, svitek.

Kopfsalat, der, glavata salata, glavna sa-lata.

Kopfsalbe, die, maža za glavo.

Kopfschab, f. Kopfgeld.

Kopfschen, adj., plahoglav, ki se ne da prijeti za glavo.

Kopfschild, das, glavni štít, štít.

Kopfschimmel, der, krusna plesnoba.

Kopfschlagader, die, glavna odvodnica.

Kopfschleier, f. Schleier.

Kopfschleife, die, pentljika za na glavo.

Kopfschmerz, der, Kopfwch, bolezni v glavi, bojenje glave, serb. glavobolja; ich habe Kopfschmerzen, glava me boli; Kopfschmer-zen verursachende Weine, glavoholne vina (gebräuchlich).

Kopfschmud, f. Kopfpuz.

Kopfschnitt, der, zarez, rez v glavo.

Kopfschraube, die, glavati vijak.

Kopfschur, die, strizenje las, ostrizba glave; die Kopfschur vornehmen, ostrici, strici koga.

Kopfschütteln, das, otesranje z glavo.

Kopfschüttler, der, tresoglavec.

Kopfschütte, die, glava, lice.

Kopfschein, der, in der Architektur, nach V. zmorša (?); ihn setzen, zmoršo izporiniti, izporivati, postaviti, postavljati.

Kopfsellung, die, derzanie glave.

Kopfstener, die, f. Kopfgeld.

Kopfstimme, die, f. Stimmfäden.

Kopfstück, das, kos pri glavi, glava, gla-va; eine Münze, glavac.

Kopsträger, der, glavonosec.

Kopftuch, das, ruta za na glavo; ein wei-ßes, peca.

Kopfunter, adv., na glavo; er sprang Kopf unter ins Wasser, na glavo je v vodo sko-til; serb. stermoglavice; kopfüber, kopf-unter, prekucovaje se, da je glava zdaj na verlu, zdaj odzdolej.

Kopfverlehnung, die, ohaba, oškodba glave.

Kopferwirrung, f. Verriidtheit.

Kopfwaschen, f. Kopfbad.

Kopfwassersucht, die, vodenica v glavi, poln. puchlina w glowie.

Kopfwch, f. Kopfschmerz.
Kopfwende, die, bela verba.
Kopfwerkend, f. Aufgeblasen.
Kopfwunde, die, rana na glavi; er hat eine Kopfwunde, ranjena muje glava; eine Kopfwunde schlagen, raniti komu glavo, raniti ga na glavi.
Kopfwuth, f. Hirnwuth.
Kopfwuz, das, naglavje, nach V. platnica, (U. Kr.); f. a. Haube.
Kopfwengadel, die, iglica (najmanjši).
Kopfwieher, der, glavoteg†, glavotecznik†.
Kopfwierath, der, die, okinč glave (zlasti konjske).
Kopp, der, Koppe, die, f. Kaulknappe.
Koppe, die, verh. versöch, versöchek (kaciga drevesa); eines Berges, verh. verhunc, holmeo, nach V. kok.
Koppel, die, am Degen; f. Degengehenk; eine Koppel Hunde, sklenjena psa, povezka, russ. svora; eine Koppel Pferde, več skup zavezanih konj; eingefriedigtes Feld, ograja, ograda, zagrada; vkupno posestvo, (lastina več ljudi); in der Orgel, velika flavta.
Koppelballen, der, vezavnik.
Koppelfischer, die, vkupno ribstvo.
Koppelgenos, der, sodeležnik, sopesestnik, solastnik.
Koppelgerechtigkeit, die, vkupna pravica; pravica, kako reč z družini vred uživati; solast, (nach V. pajdasina).
Koppelhund, der, z drugim sklenjeni pes.
Koppelhut, die, občinski pašnik, (U. Kr.) spašnik, vkupni pašnik, občine pl.
Koppeljagd, die, vkupni lov, občinski lov.
Koppeln, v. a., Hunde, skleniti, sklepati, speti, spenjati, zvezati, zvezovati; Pferde koppeln, zvezati po več konj (privezovaje glavo eniga k repu družiga); ein Pärchen koppeln, f. Kuppeln; ein Feld (umzäumen), ograditi, graditi, ograjati.
Koppelrecht, f. Koppelgerechtigkeit.
Koppelriemen, der, remen, jermen, s kterim se psi zvezujejo ali sklepaajo.
Koppeltrift, die, f. Koppelhut.
Koppelweide, die, f. Koppelhut, (Salix incubacea), povaljena verba.
Koppelwirthschaft, die, čredinstvo, tamarstvo (?), gospodarstvo na čredinke (Zalok.); kmetijsko verstenje, kolobarjenje pri kterem so njive razdeljene v več enacih ograjenih delov.
Koppen, v. a., Bäume, den Gipfel abhauen, prisekati, prisekovati, obrezovati; v. n., rühfen, rigniti, rigati se (v. i.); er koppt, riga se mu; er schluchzet, kolea se mu; von Pferden, jasli gristi.
Kopper, f. Struppenbeiser.
Koprolith, der, koprolit, Sul. lajnec.
Koptenammi, das, koptiški morač.
Kor, f. Chor u. f. f.
Kör, die, volitev.
Koral, f. Choral.
Koralblume, die, koralnik (okamnina).
Koralle, die, koravda, koralda, nach den

übrig, slav. M. koral-a; Korallen fischen, koravde ali korale loviti, iskati.
Korallen, in Bsgn., koravdasti, koralasti.
Korallenachat, der, koravdasti achat.
Korallenarbeit, die, izdelek iz koravd.
Korallenauflösung, die, koravdina raztopnina.
Korallenbaum, der, koravdasto drevee.
Korallendrehstiel, der, koravdar.
Korallenerz, das, in den Quecksilberbergwerken von Idria ein unreines, in erhobenen schieferigen Knöpfen bestehendes Quecksilbererz, koralnica, koravdnica† (ruda).
Korallenfang, der, lov, lovitev koravd, koralov, koravdarja.
Korallenfischer, der, koravdar, koralar.
Korallenfischer, die, f. Korallenfang.
Korallenflechte, die, koravdasti lisaj.
Korallengewächse, das, koravdje.
Korallenhaas, der, papiga rudečovratnica.
Koralleninsel, die, koravdin otok.
Korallenkalf, der, koravdasto apno.
Korallenkrabbe, die, koravdasti rak.
Korallenkraut, f. Spargel.
Korallenlippe, die, ustnica rudeča kakor koravda.
Korallenmacher, der, koravdnik, koravdar.
Korallenmoos, der, koravdino mahovje.
Korallenmund, f. Korallenlippe.
Korallennatter, die, koravdasta kača.
Korallenreiber, der, rudeča čaplja.
Korallenriff, der, koravdin greben.
Korallenrinde, die, koravdna skorja.
Korallenroth, adj., rudeč kakor koravde.
Korallenranger, f. Meerzadel.
Korallenstamm, die, verveica nanizanih koravd.
Korallenstamm, der, ein ehbarer, knolliger Schwamm, zajčki, zajčjikrepeljei ali parkljčki.
Korallenstamm, der, koravdino steblo.
Korallenstein, der, koralnik†, okamnele koravde.
Korallensumach, der, nek ruj (roj).
Korallenthier, das, koravda, koravdna živalica.
Korallenweizen, f. Dinkel.
Korallenweide, die, rudeča verba.
Korallenzinke, f. Korallenrinde.
Koralline, die, koralina.
Koraltar, f. Choral.
Koralamt, f. Choramt.
Koran, der, koran, alkoran.
Koranz, v. a., urbati (V.), garbati koga, pestiti.
Korb, der, spletenica, pletenica, koš, pletarec, košik, košara, ein runder Korb aus Ruthen, jérbas, *altal.* auch krošnica; f. a. Armkorb; auf dem Rücken zu tragen, opertni koš, preramni koš; Strohkorb, puhar; ein großer Strohkorb, auch Bienenkorb, bedenj (Zal.); Hahn im Korb sein, pervak biti, največ veljati pri kom, zvonec nositi; einen Korb bekommen, odpoved dobiti, dobivati, im Kr. korpič dobiti; nach dem Serb. dobiti z loparjem, nič ne opraviti; einen Korb geben,

odreči komu kaj, odpovedati, odpovedovati, odbiti koga, in U. R. a. podarkovati koga, nehoteti koga; am Reiterjübel, rokobran-it, mont. koš; Körbe flechten, koše plesti.

Korbarbeit, vie, pletenje košev.

Korbette, das, spravnai koš.

Korbogen, der, locanj.

Körbchen, das, košek, košček, vajnica, jérbasček, jérbašek; mit Bogen, ločnik.

Körbe, f. Kurbel.

Körbel, repinec, f. Kerbel.

Korbfeige, vie, smokva v pletenici.

Korbflechter, der, f. Korbmacher.

Korbhändler, der, košar (bedeutet jedoch auch Korbmacher), kdor s koši kupóuje.

Korbhülle, vie, ovaj.

Korbischof, f. Chorbischof.

Korbmacher, der, jérbasar, pleteničar, košar.

Korbmacherei, vie, košarstvo.

Korbmacherin, vie, košarica, pleteničarica.

Korbmacherwaare, vie, pletenina (koševitd.)

Korbmuschel, vie, košič.

Korbpfennig, f. Schwanzelpfennig.

Korbpreise, vie, mont. koševa podpornja.

Korbstich, der, nach V. pletenje.

Korbwagen, der, s košem voz.

Korbweide, f. Bandweide.

Korbweife, adv., na koše, v koših.

Korbwerk, das, pletenina.

Korduan, der, kordovan.

Korduanmacher, der, kordovanar.

Korfran, vie, žlahtna avguštinarka.

Koriander, der, (Coriandrum sativum), korjander, russ. kšnec.

Korianderwasser, das, korjandrova voda.

Korinthe, die, posušeno, venjeno grozdjice; f. a. Rosinen.

Korinthebeere, f. Johannisbeere.

Korinthisch, adj., korinšk, po korintsko.

Korisch, adj., zbirčen, kočljiv.

Kork, der, nach dem Russ. probka, probkova, korkova skorja, serb. plata; f. a. Korkstüpfel.

Korkartig, adj., probkast, plutast.

Korkbaum, der, (Quercus robur), probkov hrast.

Korkbildner, der, probkar, plutar, kdor podobe izrezuje iz probkove skorje.

Korkleiche, f. Korkbaum.

Korkform, vie, probkov kalup.

Korkholz, das, f. Kork.

Korkmacher, der, zamaškar.

Korkmiete, f. Secunter.

Korkpföpf, f. Korkstüpfel.

Korkrüster, der, (Ulmus suberosa), vodni, probkasti berst.

Korksaure, adj., probkovo kisel.

Korksaure, vie, probkova, platna kislina.

Korkschneider, der, probkar, plutar.

Korkschwamm, der, bela brezova goba.

Korksticht, vie, probkov podplat.

Korkstoff, der, probkovina, plutovina.

Korkstüpfel, der, probkov zamašek, zamašek (nach M. zaterjalik) in probkove skorje ali plute.

Korkulme, f. Korkrüster.

Kornwachs, der, probkov vosk.

Kornzieher, der, maček (V.), čepovlak f.

Kornlehm, der, medarska maža iz ila in vode.

Kornlied, f. Choral.

Kornlin, der, korlin, lasasti drat.

Kormoran, der, pomorski vran.

Korn, das, jeder rundliche harte Körper,

zerno, Samenorn, zerno semensko, seme, coll. zernje, ober zerna pl., Körner essen, (von Vögeln, Pferden), zobati; eine kleine Pflanze, kleines, rundes Loch, z. B. an der Spindel bei den Drehslern, šiška; an den Schießgewehren, muha (auch böhm.), nach Zolok.

auch zerno, russ. u. poln. cel; Ginen auf dem Korne haben, koga na muhi, na očesu, v misli imeti, meriti na-nj; etwas auf das Korn fassen, nehmen, na oko, na muho vzeti, jemati, djati, devati kaj; pomeriti, meriti na —, paziti dobro na kaj; Vie in Körnern, svinec v zernji, zernat svinec; Weizenorn, pšenično zerno u. f. f.; ein großes, feines Korn haben, debeliga, drobniga zerna biti; bei Müngen, jedro, zerno, prava notranja vrednost brez primesi; vom guten Schrott und Korn, dobre vage in dobriga zerna ali jedra; ein Mann vom alten Schrott und Korn, moč stariga kova, stariga kopita; Getreide, zito; gemischtes Korn, soršica; der Roden, rez; das türkische Korn, türšica, koruza; in Körnern bezahten, v zernji plačati, plačevati; als Gewicht, f. Gran; ein Loch, luknjica (pri urarjih, ključavnica-rijh); f. a. Biöchen.

Korn, in Bspgn. (nach obigen Bedeutungen), zernati, žitni, roženi, türšični.

Kornader, der, polje za žito, za rez dobro, žitno polje, rez; der mit Korn angebaut war, rezšice, rezšice.

Kornähre, die, reżeni klas, žitni klas.

Kornbau, der, reżena setev, sejanje, ravnanje rezi; f. a. Getreidebau.

Kornbauer, der, kdor rez seje.

Kornbeere, f. Körnel.

Kornblume, die, (Centaurea cyanus), modriš (M.), plavica, škrebotec (mali besed.).

Kornblumenblau, adj., plavične, modriševé farbe.

Kornblumenfarbe, plavična farba.

Kornblütthe, die, reżeno cvetje, žitno cvetje.

Kornbod, f. Kornläufer.

Kornboden, der, Kornmagazin, žitnica, kašca und kašta; Erdreich, tla, zemlja, svet za rez, za žito.

Kornbrand, der, suet, weiß senti, pl. suet-ljaj; f. a. Brand, (böhm. nanel).

Kornbranntwein, der, reżeno žganje, žganje iz žita.

Kornbrod, das, reženjak.

Körnchen, das, zernec, fig. mervica, trohica.

Kornlieb, der, žitni tat, žitokradnik; f. a. Kornläufer.

Kornelbaum, der, (Cornus mascula), dren, drenovec; Weißkornelbaum, (Ligustum vulg.), sviba, svibovina; wilder R. psikovina, psika (Zal.).

Kornelbirn, *die*, drenovka.
Kornelbusch, *der*, drenovje.
Kornelholz, *das*, drenovina, drenov les;
 aus Kornelholz, drenov; ein solcher Stod,
 drenovača.
Kornelkirsche, *die*, (Frucht), drenulja, auch
 drenina, dren, drenova jagoda.
Kornelkirschengeneud, *die*, drenovišće,
 drenoviše, drenolje.
Kornelle, *die*, f. Kornelkirsche.
Körneln, *v. a.*, zernati.
Körnen, *v. n.*, uzernti se, zerniti se, zern-
 nje delati, klasiti se, *russ.* v sémena iti,
 nach *M.* zmetavati se; *v. a.*, zerniti, raz-
 drobiti, drobiti na zerna; zmeroviti, mer-
 viti; die Gerste kornen, die Spigen von der
 gedroschenen Gerste abschlagen, ječmen štek-
 ljati, nach *V.* šeklati; Vögel, Thiere korn-
 en, zerna potresti, potresati tičem; auch
 überh. vabiti, mamiti, nastaviti, nastavljati;
 pri ključavnicarjih zaznamajati, kjer so
 ima prebiti luknja na ključavnici.
Körnerertragniß, *das*, plenj, plenjanje
 žita.
Körneresser, *pl.*, zernojedci.
Körnermutter, *das*, zobanje, zob-i.
Körnerkraut, f. Hanfkrant.
Körnerlak, *der*, zernati lak.
Körnerleder, f. Niesfelleder.
Körnerloß, *adj.*, brez zernja.
Körnermanna, *die*, zernasta mana.
Körnernte, *die*, žetev reži, režena žetev.
Körnerreich, *adj.*, zernat, bersten.
Körnerscharlach, *der*, zernati škerlat.
Körnerschild, *das*, zernati rak.
Körnerstein, f. Granit.
Körnerwarze, f. Laufstär.
Kornsege, *die*, schräge stehendes vierediges
 Sieb, rešeto.
Kornfeld, *das*, f. Kornader.
Kornferkel, *der*, f. Hamster.
Kornfiel, *der*, f. Goldammer.
Kornfliege, *die*, ječmenova muha.
Kornflur, f. Kornader.
Kornesser, *der*, prosenica (neka tica afri-
 kanska).
Kornfuhr, *die*, voz žita, peljaj žita; žitna
 vožnja na raboto.
Korngarbe, *die*, rezeni snop.
Korngebilde, f. Kornader.
Korngülte, *die*, kazen, žitnina, (nach *V.*
 žitnica).
Kornhamster, *der*, f. Hamster.
Kornhandel, *der*, žitna kupčija, trgovina,
 terštvo z žitom, z režo; f. Getreidehandel.
Kornhändler, *der*, f. Getreidehändler.
Kornhand, *das*, žitna kašta, žitnica.
Kornhilfe, *die*, režena pleva.
Kornicht, *adj.*, dem Kerne ähnlich, zernast.
Körnig, *adj.*, Körner, Kornhabend, zernat,
 fg. éverst, oklen (jeklen), jedernat; f. a.
 Kernig.
Kornjahr, *das*, žitno, nach *V.* žitnato leto,
 dobro, plodno, rodovitno leto.
Kornjude, *der*, f. Getreidewucherer.
Kornläufer, *der*, žitni, mali hrošč.

Kornfamilie, *die*, kamelice poljska.
Kornhammer, *die*, f. Kornhand.
Kornkasten, *der*, žitnjak, žitnica.
Kornkluft, *die*, klesčice, klesčice.
Kornkrebß, f. Kornwurm.
Kornlaib, *der*, rezeni bleh.
Kornland, *das*, žitna dežela, žitni kraj.
Kornlerche, *die*, f. Feldlerche.
Kornling, *der*, f. Granit, Aesche.
Kornmade, *die*, f. Kornwurm.
Kornmagazin, *der*, f. Kornspeicher.
Kornmangel, *der*, pomanjkanje žita, sila
 ali potreba za žito.
Kornmarkt, *der*, žitni terg.
Kornmaß, *das*, žitna mera.
Kornmauß, f. Feldmauß.
Kornmehl, *das*, režena moka.
Kornmeister, *der*, žitničar.
Kornmesser, *der*, žitomeroc.
Kornmohu, f. Feldmöhne.
Kornmotte, *die*, žitni molj.
Kornmünze, f. Feldmünze.
Kornmutter, f. Mutterkorn.
Kornnäglinggras, *das*, (Lichnis Githago),
 kostrela.
Kornreife, *die*, f. Kornraden.
Kornreife, f. Adermünze.
Kornpreis, f. Getreidepreis.
Kornpulver, *das*, zernati smodnik ali
 prah.
Kornraden, *der*, (Agrostemma Githago),
 kokelj, kokalj, kokolj.
Kornratte, *die*, f. Hamster.
Kornreich, *adj.*, žiten.
Kornreuter, f. Kornwurm.
Kornrolle, *die*, f. Kornsege.
Kornrose, f. Klapperrolle.
Kornsalz, *das*, krušna sol.
Kornschabe, *die*, f. Kornwurm.
Kornschaufel, *die*, vevnica, žitna lopata.
Kornschinder, *der*, žitni odertnik.
Kornschnepe, f. Brachschnepe.
Kornschüttung, *die*, sipanje žita.
Kornschwertel, *der*, (gladiolus communis),
 doveta srajčica, meček.
Kornschwinge, *die*, vevnica; Kornwanne,
 plavne neške.
Kornsieb, *das*, rešeto, sito ali reta, rehta,
 (nach *M.* redos) za obravnanje žita.
Kornspeicher, *der*, žitnica, kašta, kašča.
Kornspertling, f. Sperling.
Kornspise, f. Granne.
Kornstroh, *das*, reženica, režena slama.
Korntauße, *die*, blagoslovljenje, obhod setve.
Kornträhpe, *die*, stoklasi.
Korntrage, *die*, žitna, režena cena, od go-
 sposke postavljenja.
Körnung, *die*, zernjenje, vabljenje, po-
 tresanje zern.
Kornvogel, f. Kornwurm.
Kornwaage, *die*, žitna tehtnica ali vaga.
Kornweibe, *die*, poljska postovka, splinec,
 mišjilovec (Falco cyanenus).
Kornwucher, f. Sperling.
Kornwiede, *die*, grahor,

Kornwiebel, *f.* Kornwurm.

Kornwolf, *f.* Kornmotte.

Kornwinde, *die*, poljski slak.

Kornwucher, *der*, žitna odertija ali lihvaž.

Kornwucherer, *der*, žitni odertnik, nach *Mede. u. Havn. dragoletnik.*

Kornwurm, *der*, (*Cureculio gran.*), žitni červ, strus (*V.*), žizek, žuzek; *der* schwarze (*Calandra granaria*), černi žizek; *der* rothe, (*Attebalus frument.*), rudači žizek; *der* weisse, *f.* Kornmotte; Engerling, červ, podjed.

Kornwuth, *die*, mertva kopriva.

Kornzapfen, *der*, žitni rozic, auch plen v rezi u. *K.*

Kornzange, *f.* Kornkluft.

Kornzehent, *der*, desetina v žitu, žitna desetina.

Kornzins, *der*, žitna davščina, davšina, kazen.

Körper, *der*, ein sinnlich wahrnehmbares Ding überhaupt, im Gegensatz zu Geist, stvar, reč, snova; in wissenschaftlicher Hinsicht wohl auch nach dem Vorgange anderer slav. *M.* telo; *der* menschliche Leib im Gegensatz zu *der* Seele, telo; *der* lebendige, menschliche Leib, besonders *der* Oberleib, život; *der* Leib *der* Thiere, truplo; *der* entsetzte menschliche Leib, mertvo telo, merlič, truplo (*poln. u. altst. trup*; hingegen *trupije*, *coll.* im *Altst.* Körper überhaupt, vergl. auch *das böhm. trupel, m. Klumpen*); *der* todt thierische Körper, mertvina, merha, *f. a.* Maš; im ganzen Körper habe ich Schmerzen, ves život me boli; *der* Leib *des* Menschen stirbt, človeško telo umerje; ein süßiger Körper, tekočina; ein harter Körper, kaj terdiga, terdina; *f. a.* Corpš, Körperschaft; die Farbe hat Körper, barva je gosta; *der* geßgebende Körper, postavodajna skupščina, skupšina, postavo dajavni zbor; postavodajavec; ein bürgerlicher Körper, nepremikljiva stvar, posestvo, zemljišce, zemljiše; *der* Staatskörper, država, državna družba; *f. a.* Gesamtheit.

Körper in *Figur.* telesni.

Körperall, *das*, *f.* Körperwelt.

Körperanlage, *die*, *f.* Temperament.

Körperbau, *der*, život, telo, rast, postava; eig. sostava ali sklad telesa.

Körperbeschaffenheit, *die*, telesna lastnost, telesnost.

Körperbildung, *f.* Körperbau.

Körperchen, *das*, telesco, stvarica.

Körperhaltung, *die*, deržanje života.

Körperkraft, *die*, telesna moč.

Körperlehre, *die*, telesoslovje †, nauk od telesa.

Körperlich, *adj.*, telesen, snoven; ein körperliches Wesen, stvar; körperlicher Inhalt, etva telesnina; körperliche Erhaltung, hranjenje telesa, života; körperliche Übung, vaja telesa, života; körperliche Verletzung, poškodba telesa, života; körperlicher Verß, telesna posest; körperlicher Eid, slovesna, telesna prisega.

Körperliche, *das*, stvar, snova; *f. a.* Materie.

Körperlichkeit, *die*, telesnost, stvarnost, snovnost.

Körperlos, *adj.*, breztelesen, brez telesa, brez trupla.

Körperlosigkeit, *die*, breztelesnost.

Körpermaß, *das*, telesna mera, mera telesnina, nach *V.* debelotna mera.

Körpermasse, *die*, etva telesje, telesina, truplo, truplina.

Körpermessung, *die*, *f.* Stereometrie.

Körpern, *f.* Verkörpern.

Körperreich, *adj.*, telesnat, truplat.

Körperreichth, *die*, skupščina, skupšina; *f. a.* Gesellschaft.

Körperstoff, *f.* Materie.

Körperstrafe, *die*, kazen na telesu.

Körperübung, *die*, vadba života.

Körperverletzung, *die*, oškodba, ohaba života.

Körperwelt, *die*, telesni svet, vidni svet, svet vidnih stvari, vidno stvarje, nach *Sul.* telovje.

Korporal, *f.* Corporal.

Korrod, *f.* Chorrođ.

Korsänger, *f.* Chorist.

Korstuhl, *der*, korarski stol.

Korstunden, *pl.*, ure (za kor odločene).

Korte, *die*, pasarsko vezilo.

Korton, *der*, zborni glas.

Korpphänß, *f.* Corpphänß.

Kosbeere, *die*, *f.* Heidelbeere.

Kosel, *die*, svinja, prasica.

Koseln, *v. n.*, oprasiti se, prasiti se; *f.* Kerfeln.

Kosen, *v. n.* čebljati, govoriti (*serb.* govorkati), kremljati; *f. a.* Lieblosen, Streichen.

Koswort, *das*, sladka, medena beseda.

Kosmetisch, *adj.*, lepsaven, polepsujoč; kosmetisches Mittel, lepsalo.

Kosmisch, *adj.*, svet zadevajoč.

Kosmogonie, *die*, nauk od začetja stvarjenja sveta.

Kosmograph, *der*, svetopisec.

Kosmographie, *die*, popisovanje sveta, svetopisje.

Kosmographisch, *adj.*, kar tiče popis sveta.

Kosmologie, *die*, svetoslovje †, nauk od sveta.

Kosmologisch, *adj.*, svetosloven.

Kosmopolit, *der*, svetani †, kozmopolit; *f. a.* Weltbürger.

Kosmopolitisch, *adj.*, kozmopolitischen.

Kosmopolitismus, *der*, kozmopolitizem.

Kosmorama, *das*, etva svetogled.

Kost, *die*, Speise, jed, jedilo; schlechte Kost, slabe jedi, jedila; *der* ganze Unterhalt, hrana, življenje; bei wem bist du in *der* Kost? pri kom ješ? pri kom imaš hrano? kdo te hrani, redi, živi? in *die* Kost nehmen, vzeti k svoji mizi, na hrano; er hat freie Kost, ima zastonj hrano; ohne Kost (fürs Geld) arbeiten, nach *Gutm.* pri deri (3) delati; Kosten, *pl.*, *f.* dieses.



Kostbar, *adj.*, drag, predrag, velike cene, vrednosti, *serb. u. russ.* dragocen; f. a. **Köstlich**.

Kostbarkeit, *die*, Eigenschaft, dragost, dragota, *serb. u. russ.* dragocenost; ein kostbares Ding, dragotina, draga, predraga reč.

Kostbier, *das*, ol ali pivo za pokus.

Köste, *die*, hrana, živež; ein Hochzeitskostmaß, gostovanje, pir.

Kosten, *pl.*, der Aufwand, utrošek, potrošek, strošek, utrata, *böhm.* stroški, *pl.*, zalaga; er trägt die Kosten, njega zadevajo, nanj gredo stroški, on mora stroške plačati; auf meine Kosten, na mojo rajtenga^o, za moj dnar; in die Kosten, zu den Kosten verurtheilen, obsoditi, da mora plačati (pravdne) stroške; mit Kosten verbunden, potrošin; auf Kosten seiner Gesundheit, svojimu zdravju na (v) škodo; sich in unnöthige Kosten setzen, zastonj dnar trositi, *fig.* zastonj se truditi; sich auf Kosten Anderer bereichern, s tujim ljudskim dnarjem, z zgubo drugih obogateti; das macht mir viel Kosten, to mi da, dela veliko stroškov, potroškov; bei dem Bau hat er viele Kosten gehabt, lep dnar je zazidal.

Kosten, *v. n.*, stati, veljati, biti po čem, koštati^o; viel kosten, drag, visoke cene biti; das Pferd kostet mich hundert Thaler, sto tolarjev sim dal za konja, konj veljá, me stane (nach allen übr. slav. W.), stoji sto tolarjev, kupil sim ga za —; dieser Kopf hat viel Holz gefostet, v ta zidanje je šlo, se je polz potratilo, potratilo (je bilo treba) mnogo lesa; das kostet Mühe, to je trudno, tu je treba truda, dela; es kostet nicht viel, ni drago, dober kup je; es kostet einen Mühe, eše —, težko človeka stane, preda —; der Sieg hat viel Menschen gefostet, za to zmago je poginilo dokaj ljudi; was kostet ein Stück? po čem je eno? es kostet dir nur ein Wert, samo besedico spregovori; das hat ihn, ihn seine Gesundheit gefostet, s svojim zdravjem je plačal, ob zdravje ga je pripravilo; das wird den Kopf nicht kosten, ne gre, ne maja se za glavo; sollte es mich den Kopf kosten, ko bi me glavo stalo; ko bi imel z glavo plačati; ich habe es mir viel kosten lassen, mnogo sim na to potratil; es kostete mich die größte Ueberwindung, komej sim se premagal sam sebe; etwas um den höchsten Preis verkaufen, (Geschäftsstyl), prodati po čemur je bilo kupljeno; v. a. vermittelt des Geschmades untersuchen, pokusiti, pokušati, pokušavati, okusiti, okusati kaj, ober okusiti se česa (*russ.* otvédat); ein wenig Speise zu sich nehmen, (samo) pokusiti, *serb.* zakusiti; versuchen, ich habe es gefostet, wie es thut, skušal sim, čutil sim, kako človeku dá, zobal sim to grozdje; das Kind die Ruthe kosten lassen, dati otroku lizati, pokusiti siho; auf nächtern Wagen eine Speise kosten, otešcati se, otešati se, ogrešiti se; an einem Fasttage eine Fleischspeise kosten, omersiti se.

Kostenausschlag, *der*, premet, preudar stroškov.

Kostenaufwand, *der*, stroški, utrata.

Kostenanalogie, *die*, izravnaje, poravnaje stroškov.

Kostenauslage, *f.* Kostenaufwand.

Kostenausmaß, *das*, izmera, premera stroškov.

Kostenberechnung, *f.* Kostenausschlag.

Kostenersatz, *der*, povračilo stroškov.

Kostenfrei, *adj.*, brez stroškov; ganz kostenfrei, brez stroška, prav zastonj; ne plačevaje nič.

Kostenpreis, *der*, kupna cena, za kolikor se kupi; ich verkaufe es um den Kostenpreis, prodam za toliko, kolikor je mene stalo.

Kostenrechnung, *die*, obrajt stroškov.

Kostenstreu, *adj.*, kdor se boji stroškov, komur se neče dnarjev tratiti.

Kostenüberschlag, *der*, preudarek stroškov.

Kostenvertheilung, *die*, obsodba na plačanje stroškov.

Kostenverzeichnis, *das*, spisek, razkazek stroškov, *kroat.* troškownik^t.

Koster, *der*, pokušavec.

Kostfran, *die*, *f.* Kostgeberin.

Kostfrei, *adj.*, s hrano, z jedjo; kostfrei sein, imeti hrano zastonj, ne plačevati za hrano, zastonj jesti pri kom; kostfrei halten, dajati komu jesti, hrano, rediti koga zastonj, krušiti ga (kruh).

Kostfreiheit, *die*, hrana zastonj.

Kostgänger, *der*, jedec, hranjenec, nach *Gutsm.* prijednik; er ist mein Kostgänger, pri meni je na hrani, ima hrano, jez ga krušim.

Kostgängerin, *die*, jedka, hranjenka.

Kostgeber, *der*, dajavec hrane, redivec, kdor koga preživi.

Kostgeberin, *die*, dajavka živeža, hrane, redivka, gospodinja, pri kateri ima kdo hrano.

Kostgeld, *das*, plačilo, dnar za hrano, za jed, (nach V. hransina, zajedšina).

Kosthalter, *der*, gostnik, gostivnik; Kosthalterin, gostnica; f. a. Kostgeber.

Kosthaus, *das*, gostivnica, obednica, hiša, kjer se dobiva hrana za plačilo.

Kostherr, *der*, *f.* Kostgeber.

Kostjungfer, *die*, hranjenka, rejenka, dekle, ki je pri kom na hrani.

Kostnabe, *der*, hranjenec, rejenec, deček, ki ima pri kom živež, hrano.

Kostkraut, *das*, (*Hieracium*), misje ušesca.

Köstlich, *adj.*, *f.* Kostbar; großen Werth habend, predrag, dragoten, zlahen, prezlachten, velike vrednosti; köstliche Speise, dobra, sladka, preslastna, prijetna jed; köstliches Wetter, prav lepo vreme; köstlich leben, dobro, v obilji živeti, veselje uživati; ein köstlicher Mensch, izversten mož; diese Speise schmeckt köstlich, ta jed mi kaj diši.

Köstlichkeit, *die*, predragost, dragotnost, zlahotnost, izverstenost, preslastna jed, sladčica.

Kostmädchen, *f.* Kostjungfer.

Kostschule, *die*, učilnica z rejo ali hrano vred; *f.* Penzionat.

Kostschüler, der, f. Jüngling.
Kostspielig, *adj.*, drag. predrag, potrošin (V.); Lustig sein ist kostspielig, dobre volje možnje kolje.
Kostspieligkeit, die, dragost, dragokupnost, potrošnost, potratnost.
Kostüm, f. Costume.
Kostverächter, der, sladkosnedež, laskornež, izbirčen človek, izbirao, kočljivec, obirač (*serb.*), prebirač; er ist kein Kostverächter, on je vse, kar se mu da, ne izbira si, ni izbirčen.
Kostverständlich, *adj.*, kdor pozna jedi, ktera je dobra, ktera ne.
Kostwurzel, die, (Costus), kost-a †.
Koth, der, Unreinigkeit, besonders auf Straßen, in Pfützen, blato, kal, m. (auch *altsl.* u. in allen slav. W.). grez-i (auch *altsl.* u. *russ.*), bei *Gutsm.* klat, klatje; Koth der nengeborenen Kinder, f. Erbthoth; ibierische Excrement, *euphem.* blato, eig. lajno (gebr., auch *altsl.* u. in and. slav. W.), govno (gebr., auch *böhm.* u. *poln.*). auch wird es im Slogenischen durch die Bildungshilfe — jek, welche man dem slav. Ausdruck des betreffenden Thieres (bei Zusammenfügungen: des Bestimmwortes) anhängt, bezeichnet, z. B. Menschenthoth, človečjek neben ljudsko blato, lajno; Hundstoth, pasjek; Koth der Vögel, ptičjek; der Kühe, kravjek; des Rindviehes überh., govejek u. dgl.; einen Menschen aus dem Koth ziehen, potegniti iz blata, napraviti iz njega človeka; iz nikkiga stanu povzdigniti; mit Koth beschmugen, oblatiti, zablatiti, blatiti; Koth der Ziegen, f. Kothel, f. a. Mist.
Koth, das, auch die Koth, kočja, kajža.
Kothabucht, die, f. Cloaf.
Kothbaum, der, (Sterculia), lajnica †.
Kothblech, das, am Wagenrade, okrovec.
Kothbürste, die, ščetka, šetka za blato.
Koth, die, f. Koth, das.
Koth, die, auch Kessel, bicelj, bincelj, böhm. kotek, kotnik; f. a. Schrauf.
Kothel, der, bobek (kozji, ovčji, zajčji).
Kothbein, das, kost v biceljnu.
Kothener, oder Kothner, f. Kothher.
Kothher, der, Besitzer eines Kothes, kajžar, kočar, bajtar, podružnik, željar; ein Quartierhund, (pes) varh, duvar.
Kothfliege, die, gnojničarica, gnojulja.
Kothgrube, f. Kothlade; Mistgrube.
Kothhaar, das, dlaka na biceljnu.
Kothhan, f. Wiedehopf.
Kothig, *adj.*, blaten, blatnat, kalen, luznas; es ist kothig, veliko blata je, blato je, se dela; kothig machen, oblatiti, obrazdati, f. a. Befudeln; sich kothig machen, oblatiti se; kothiges Wetter, mokrotno, deževno, žalostno, böhm. pleskanice(a).
Kothigkeit, die, blatanost.
Kothläufer, der, f. Mistläufer.
Kothlumpen, der, kepa blata.
Kothlade, die, kaluža, muža, mužava luža.
Kothleitung, f. Cloaf.
Kothlerche, die, f. Haubenlerche.
Kothmeise, f. Sumpfschneise.

Kothmonat, f. Februar.
Kothmüsch, f. Haubenlerche.
Kothsack, f. Kothher.
Kothschänkel, die, lopata za blato.
Kothschieber, f. Pflöckerling.
Kothschlinge, f. Schlingbaum.
Kothschnecke, die, blatni polž.
Kothseele, die, f. Dreschfelc.
Kothstrefer, der, nach *Sul.* gaziblato.
Kothwanze, die, stenica mahojedka.
Kottler, der, f. Blauspecht.
Köbe, die, auch Köste, eine zottige Decke, koc, plahta, kosmata volnena odeja, nach *Gutsm.* auch čoha; f. a. Korb; der Kögen, debela, bukova sukja; Einem den Kögen streichen, prilizovati se komu.
Koheln, v. a., nagajati komu in šalo uganjati z njim.
Köhen, v. n., für speien, daviti se, kohliti, bljevati; husten, kašljati, krehati.
Köhen, der, f. Husten; Köhe.
Köhenmacher, der, plahtar, čohar.
Köher, der, ein alter Köger, stara naduha, star kašel (od človeka), kašljalo, krehalo.
Köhern, v. i., es fogert mich, es ist mir fogertlich, vzdiguje se mi, kakor da bi imel bljevati.
Koupon, f. Coupon.
Krabbe, die, morski rak; Krabben, pl., krakorepci †; ein kleines Kind, paglovec, mala žaba.
Krabbeln, v. n., auf Händen und Füßen mühsam herumkriechen, kobacati, komarati, plaziti se, laziti, lesti po čveterih; in die Höhe krabbeln, skobacati se, skopati se; v. a., gelinde fragen, berbati, dergljati, grekkati; es krabbelt mich, (v. i.), gomani, mergoli po meni.
Krabbenstesser, der, (Ardea caerulea), čaplja; rakojedka.
Krabbenfeder, f. Wasserfeder.
Krabbenfäher, die, škarje, klešče, kleše morskiga raka.
Krabbenspinne, die, vertni pajik.
Krach! *int.*, pok! resk!
Krach, der, ein Laut, pok, tresk, prask, resk; einen Krach thun, reskniti, krehniti, pokniti, *serb.* prasnuti.
Krachbaum, der, (Justitia hyssopifolia), isopasta pravulja †.
Krach, v. n., reskniti, reskati, počiti, pokniti, pokati, tresniti, treskati; das Gie fracht, led poka, (se kersj, lomj); die Kanonen frachen, kanone pokajo; der Donner fracht, treska; v. a., Rüsse frachen, prekrehniti, krehati, hrustati.
Krach, das, f. Gefrache.
Krachend, *adj.*, pokaven, pokajoč, treskajoc.
Krähen, f. Krähen.
Krahente, f. Krachgans.
Kraher, der, f. Krach.
Krachgans, die, (Anas Tadorna), morskira raka.
Krachmandel, die, mandelj (migdal) v lupini.

Kräftschnecke, f. Wafferschnecke.

Kräftweide, f. Bruchweide.

Kräftzen, v. n., krohati (V.), krikati (V.); von Raben, krokati; von andern Vögeln, nach V. krakati (auch poln. u. böhm.); kräftzende Stimme, hripav glas; unaufhörlich kräftzen, vedno krehati, kašljati in daviti se; v. a., s hripavim glasam peti kaj.

Kräftzend, *adj.*, hripav, krokajoč.

Kräftzer, *der.*, krokalo, krehalo; *der.* Laut, krok.

Kräft, *der.*, f. Kräft; Rabe; Höhle, Kesselthal.

Kräftbeere, *die.*, f. Heidelbeere.

Kräfte, *die.*, eine Schindmähre, merha konjska, kleka, kljuso oder kljusa; nepoređen otrok; f. a. Vogelwilde.

Kraft, *die.*, moč, nach V. vek u. vujke, vergl. das bei ältern Schriftstellern (*Dalmat.* etc.) häufige u. in St. gebr. nevečen, malovečen für kraftlos, (nach *Ravn.* ist vek, *gen.* vka u. vku, in Reifung für: Lebenskraft gebräuchlich, während im *Allst.* und als slav. *M. vek*, nur: Zeitalter, Lebensalter u. Jahrhundert bedeutet); Stärke, jakost, moč, Vermögen, Anlage; die Kräfte der Natur, natorne, naravne moči; er ist noch bei Kräften, je še terden, överst, se ga še derži moč; die Wunde benahm ihm alle Kräfte, rana mu je vzela, pobralo vso moč, ga je oslabila, *serb.* iznemogla; die Kraft überströmte, öcz nemoč hiti; aus eigener Kraft, nach V. samotež, (in 3. Kr. nur gebräuchl. von Wägen, die man ohne Zugvieh fortbewegt); Speifen, welche Kräfte geben, živilne, redilne, krepčavni jedi; zu Kräften kommen, von Kräften kommen, f. Kommen; aus allen Kräften, na vso moč; aus allen Kräften schreiten, laufen, na vse gerlo ali usta kričati, leteti ali teči kolikor noga more, kolikor se le more; seine Kräfte versuchen, poskušati se; das geht über meine Kräfte, to presega moje moči; toliko ne morem, ne zamorem, ne premorem; Kraft geben, okrepčati, krepčati, krepiti, jačiti, moč dati, dajati; ohne Kraft und Saft, brez jedra, brez moči in notranje veljave; über seine Kräfte arbeiten, ziehen, heben, öcz nemoč delati, presiliti se, protegniti se, prevzdigniti se; mit Kraft sprechen, krepko govoriti; diese Ermahnung hatte keine Kraft, ta opominj ni nič izdal, pomogel; alle Kraft anwenden, vso moč si privzeti (V.), vse žile napeti, na vso moč si prizadeti; Urtheilskraft, razsodnost; Verstandeskraft, razumnost; Denkkraft, miselnost; Einbildungskraft, domiselnost; abstoßende Kraft, odbojnost, odrivnost, u. f. f. mittelst der Formationsfylbe, nost; in Kraft treten, gehen, *jurid.*, moč zadobiti, vezaven, pravovezen, pravoveljaven postati, als *adv.*, Kraft der Gesetz, d. i. vermöge, po postavah, deržeó se postav; Kraft seiner Gewalt, iz svoje oblasti, *serb.* usled (vsled česa).

Kraft- in Sßgn. für kräftig, močni, krepki;

für kräftigend, krepivni, okrepni, krepčavni; f. übr. f. f.

Kraftabnahme, *die.*, slabenje, slabljenje. Kraftanstrengung, *die.*, prizadetje na vso moč, napenjanje.

Kraftanwendung, *die.*, prizadetje, delanje. Kraftartzei, *die.*, krepko, krepčavno zdravilo.

Kraftaufwand, *der.*, napetje, napenjanje, prizadeva.

Kraftausdruck, *der.*, krepka beseda, krepki izrek.

Kraftäußerung, *die.*, razodevanje, pokaz moči.

Kraftbalsam, *der.*, krepivno mazilo.

Kraftbegabt, f. Kräftig.

Kraftberaubt, f. Kraftlos.

Kraftbrühe, *die.*, Kraftsuppe, močna, krepka juha.

Kräftmesser, *der.*, merilo moči, silomer †. Kräfteerregung, *die.*, obudek moči.

Kraftersorben, f. Kraftlos.

Kraftfarn, f. Milzfarn.

Kraftfülle, *die.*, polna moč, krepkost.

Kraftgefühl, *das.*, čut, čutstvo svojih moči. Kraftgeist, f. Genie.

Kraftgefang, *der.*, krepka, mogočna pesem. Kräftig, *adj.*, močan oder mosen, krepak

oder krepak, jak, mogočen, in andern slav. *M.* silen; nährend, živilen, rediven, krepčaven; kräftige Speise, tečne, močne, okrepne ali krepčavne jedila; kräftiges Getränk, močna pijača; kräftige Arznei, f. Kraftartzei; ein kräftiges Wort, krepka, jedernata, tehtna beseda; kräftige Bitte, silna prošnja; seine Hilfe hat sich kräftig an mir bewiesen, dobro, izdatno mi je pomogel; kräftig werden, ojačiti se, jačiti se, f. a. Kommen (zu Kräften); in den Rechten für: gültig, terden, veljaven; der Contract ist nicht kräftig, pogodba ni terdna, ne velja; kräftige, anegerrubte Pferde, ölli konji.

Kräftigen, v. a., uterditi, ukoreniniti, pokrepiti, ukrepiti, krepiti, okrepčati, pokrepčati, krepčati; ojačiti, jačiti; der Himmel kräftige dich, Bog ti daj moč, te ozdravi; sich kräftigen, uterditi, uterjati se, ukoreniniti se.

Kräftigend, *adj.*, krepiven, krepčaven, uterjaven.

Kräftigkeit, *die.*, močnost, krepkost, överst, terdnost.

Kräftigung, *die.*, okrepčava, krepilo, uterdba.

Kräftigungsmittel, *das.*, krepčalo, krepilo.

Kraftlehre, *die.*, nauk od moči; moči.

Kraftlos, *adj.*, slab, brez moči, oslabljen, nezmozen, onemogel, nevečen, malovečen, brez kreposti, brez terdnosti; kraftlos machen, oslabiti, slabiti; werden, onemoči, onemagati, oslabeti, slabeti; kraftlose Rede, medla, merzla beseda, ki nikogar ne stresse, ne zgane.

Kraftlosigkeit, *die.*, slabost, slabota, onemoglost, malovečnost, neterdnost, nezmožnost, nemoč; des Vertrages, neveljavnost,

Kraftmann, korenjak, (ki misli, da je vancim kos).

Kraftmaß, das, kolikost moči; moč, kolikor je kdo ima.

Kraftmehl, das, (in U. Kr.) čila moka, (in Steiern.) togovina, prva moka; f. a. Stärkemehl.

Kraftmehlspekt, f. Dinkel.

Kraftmenschen, der, močan človek; f. a. Kraftmann.

Kraftmilch, die, krepčavno mleko, krepilo mleku podobno.

Kraftnuß, f. Zirkelnuß.

Kraftreich, adj., krepak, čverst, mošk, f. a. Energisch.

Kraftsaft, f. Extract.

Kraftsprache, die, krepka beseda.

Kraftspruch, der, krepki, jedernati izrek.

Kraftstuppe, die, f. Kraftbrühe.

Kraftverschwendung, die, potrata, zapravljanje (svojih) moči.

Kraftvoll, adj., krepak, prav jak, močen, poln kreposti; izdaten.

Kraftwasser, f. Essenj.

Kraftwort, das, krepka, čversta beseda.

Kraftwurz, **Kraftwurzel**, die, zdravilna, močna korenika; (Tussilago petasites), lupuh, kužni koren.

Kragen, der, Kleidungsstück um den Hals, Halsfragen, ovratnik, nach dem Russ. vratnik, koler*; böhm. limec; f. a. Hemdkragen (nach V. košolica?); der Hals, vrat; einen beim Kragen fassen, zagrabitni koga za vrat; es fostet ihm den Kragen, za glavo mu gre; durch den Kragen jagen, skozi gerlo pognati; f. a. Gekröse; Mantelkragen, plajšönica, plajšönica.

Kragente, die, neka severna rasa z belim pasam okoli vrata.

Kragenstein, f. Kräftstein.

Kragstein, der, lega (V.), (poln. podstavka, böhm. ležina).

Kräh, die, die schwarze Kräh, Rabenkräh, (Corvus cerone), černa vrana; die Nebelkräh, graue Kräh, (Corvus cornix), siva vrana; es haßet keine Kräh der andern die Augen aus, vrana vrani oči ne izkljuje, ne izkoplje; fig. f. Feigling.

Krähen, v. n., vom Haushahne, zapeti, peti, kikirikati, kukurikati; darnach wird kein Hahn frähen, f. Hahn, (pes ne zalavka za tom); laut lachen, krobotati se, kahlati se; schreien, dreti se.

Krähen, das, kikirikanje, petelinovo petje.

Krähen, in Bfign., vranji.

Krähenauge, das, vranje oko; (Strychnos nux vomica), nach dem Russ. čilbuha.

Krähenbeere, f. Moosbeere.

Krähenblume, die, (Anthyllis cornicina), Sul. vranji ranjenik.

Krähendohle, f. Steindohle.

Krähenfuß, der, vranja noga, Krähenfüße machen, čakati (kakor kavka po snegu), kljuka, kavke delati; (Plantago coronopus), srača noga.

Krähenklaue, die, (Lotus cornic.), devico Marije kožušček, kožušek.

Krähenkorn, **Krähenroten**, f. Mutterkorn.

Krähenpelikan, der, sejesti nenasit.

Krähenpfecht, der, Schwarzpfecht, (Picus martius), černa žolna, krekavt, krekav.

Krähenwollblume, f. Krähblume.

Krähenzunge, die, (Plantago maritima), pomorski terpotec.

Kräher, der, lajavec, vekalo.

Krah, der, ein in den Häfen übliches Gebzeng, nach V. roka, žerjav, (russ.) cigan; f. a. Hahn.

Krahballen, der, ciganovo, žerjavovo bruno.

Krahbalkweise, adv., na pošev.

Krahgefälle, das, žerjavinaf.

Krahgehäuse, das, Krahkassen, der, žerjavnica f.

Krahhrad, das, žerjavovo kolo.

Krahrecht, das, razkladna pravica.

Krahnsäge, die, ladjarska žaga.

Krahnsel, das, žerjavova verv.

Krahständer, der, žerjavov steber.

Krahzieher, der, žerjavar.

Krahspiecht, f. Krähspiecht.

Kraffel, der, kreg, prepir, ravsanje.

Kraffelen, v. n., kregati se, prepirati se, klati se, vjedati se.

Kraffeler, der, prepirljivec, jezikalo, jezicnik.

Kraffeln, v. n., sumatiti.

Krafen, der, f. Seckrabbe.

Krall, der, praska, okrempl.

Kralle, die, kremplj, böhm. u. poln. pazaur, drap.

Krallen, das, kremplje, krempljiček; Nägel, noht; lange Krallen haben, f. Finger; in den Krallen haben, v pesteh imeti; im Garne; f. Wulst.

Krallen, v. n. u. a., prasniti (praskniti), praskati, okremplati, kremplati, kremplje zasekati v kaj; stifeln, krasti; v. r., sich krallen, s kremplji se prijeti, prijemati.

Krallenhand, die, terdna roka, (ki derzi, kakor bi kremplje imela).

Kralllicht, adj., krempljast.

Krallig, adj., krempljat, s kremplji.

Kram, der, kupčija na drobno, kramarija; Waare, roba, blago, krama, (nach M. lavka, russ. Laden); Sache, reč, zadeva, opravilo; das tangt nicht in meinen Kram, to ni za me, to mi ne kaže, to mi ni po godi; er denkt nur an seinen Kram, on le za svojo mavho skerbi; was soll und dieser Kram? čemu nam bo ta ropotija, ta šara? f. a. Plunder; den Kram verderben, kupčijo skerhati, skaziti; f. a. Krambude.

Kram, der, in den Kram kommen, f. Waghbett.

Kram, in Bfign., kramarski, teržinarski.

Krambambuli, der, močno izganje.

Krambude, die, štacuna, kramarnica.

Kramdiener, der, štacunarski pomagavec.

Kramen, v. n., mit geringen Waaren handeln, kramariti, teržinariti, malo roho pro-

dajati; unter seinen Papieren kamen, prometavati svoje pisanja; im Kiubette sein, v otročji postelji biti.

Krämter, der, kramar, (auch böhm. u. poln.), štačunar*, teržinar; in Zusammenfügungen: Eisenkrämter, železninar; Käsekrämter, sirar u. s. w., durch die Bildung auf -ar; jeder Krämter lobt seine Waare, vsak berač svojo mavho, vsak kramar svojo robo hvali.

Krämterbude, f. Krambude.

Krämerei, die, kramarija, teržinarstvo; Krämerei betreiben, teržinariti, kramariti; mittheil der Krämerei erwerben, verthun, prikramariti, zakramariti; bei der Krämerei fertig werden, okramariti.

Krämergeist, der, kramarstvo, kramarski duh, dobičkarija.

Krämergewicht, das, mala vaga.

Krämerngut, das, drobna roba, krama.

Krämernhandwerk, das, f. Krämerei.

Krämerrinnung, die, kramarski oeh †.

Krämertümmel, der, kumin.

Krämernmeister, der, kramarski starašina.

Krämernfund, der, mali funt.

Krämernseele, die, pravi kramar, dobičkar.

Krämernwage, die, štačunarska vaga alt tehtnica.

Kramladen, f. Krambude.

Kramme, die, f. Krämpfe.

Krämmerfische, die, debela cepljenka.

Krammen, v. n., mit den Klauen fassen, grebsti, razgrebati, praskati.

Krammetzbaum, f. Wachholder.

Krammetzvogel, der, (Turdus pilaris), velika brinovka, nach *Gutm.* smolnica, nach *M.* borovnjak, bernjak, (serb. branjug), böhm. kvičala.

Krämpfe, die, bei den Schließern, f. Klammer, Fische, Gesperre (an Büchern).

Krämpfe, die, okraj, zavihaj, krajio, obod, f. Gutfkrämpfe.

Krämpel, die, greben, grebenica, mikalo, mikavnik, gredese, gredase, pl.

Krämpeler, der, mikavec, gredesavec, gredasavec.

Krämpellamm, f. Krämpel.

Krämpelmaschine, die, mikalo.

Krämpeln, v. a., die Welle, volno gredesati, gredesati, mikati, kuzmičati, grebenati, poln. czochrać.

Krämpen, v. a., zavihati, zavihavati, vihati.

Krämpferin, die, gredasavka, mikavka.

Krampf, der, kerč; er besam den Krampf, kerč ga je zvil, zlomil, prijel; er hat Krämpfe, kerč ga nadleguje, mu nagaja, kerču je podveržen; nach *M.* a. makatavica.

Krampfader, die, (varix), otekla žila (privodnica), bei Schwängern, otročja žila.

Krampfartig, adj., kerčevit, kerču podobn.

Krampfathma, das, naduha s kerčem.

Krampfen, sich, v. r., skerčiti se, kerčiti se; v. a., po kerčevo stiskati, viti.

Krampfisch, f. Bitterrothe.

Krampfhaft, adj., kakor kerč, kerčen, kerčevit.

Krampfhusten, der, kerčni kašelj, serb. nach *Sul.* verlesina.

Krampfhaftig, adj., kerču podveržen, skerčen.

Krampflehre, die, nauk od kerčev, kerčoslovje †.

Krampfmaßig, adj., kerčnast (*V.*).

Krampfmittel, das, zdravilo, lek, pomoček zoper kerč.

Krampfstillend, adj., protikerčen, za kerč, kerču nasproti; ein krampfstillendes Mittel, f. Krampfmittel.

Krampfsucht, f. Kriebelkrankheit.

Kramsvogel, f. Krammetzvogel.

Kramwaare, die, krama, drobna kramarska roba.

Kran, f. Krähe.

Kran, f. Meerrettig.

Kranbeere, f. Preiselbeere.

Kranwete, die, Kranwite, f. Wachholder.

Kranfleisch, das, meso s hrenam, podtrebušno meso, okoli popka.

Kranfuß, der, (Clavaria coralloides), grive, lesieni parkeljei.

Krangeln, v. n. u. r., (bei den Seilern), krotovičiti se.

Kranich, der, (Ardea grus), žerjav, (nach *Zal.* a.) gruh, *altst.* žeravlj, nach *Gutm.* gruh; f. a. Krahn.

Kranichs, Kranichs, in Bzgn. žerjavov.

Kranichbeere, f. Preiselbeere.

Kranichsei, das, žerjavovo jajce.

Kranichfarbig, adj., žerjavast.

Kranichfeder, die, žerjavovo pero.

Kranichhäls, der, žerjavov vrat, f. Storchschnabel.

Kranichkraut, das, (Hypocharis), prascovo zelje.

Krank, adj., bolen, bolan, betežen*, (böhm. nemocny), krank sein, bolan biti, nach dem *Serb.* bolovati; krank werden, zboleti, oboleti, serb. razboleti se, böhm. roz nemocni se; f. a. Erkranen; man möchte sich krank lassen, od smeha bi počil; ein kranker Mensch, bolnik; (Einem, sich krank machen, navleči komu, si, nakopati si bolezni; er ist am Fieber krank, bolan je, ima merzico, serb. bolovati od groznice; am Verstande krank sein, bolniga razuma biti; ein krankes Schiff, po-kažena, poškodovana ladija; im Bente krank sein, gada, kačo v žepu imeti, žep je bolan, hira, poš, je prazen.

Kranke, der, bolnik; die, bolnica; die Kranken besuchen, obiskovati bolne; das, bolezni, bolni ud.

Kranke, die, bolnost, f. Krankheit.

Krankelei, die, bolehanje, nabogljenost.

Krankelein, v. n., bolehati, bolehan biti, po-gelegt, slabiga zdravja biti, da ima clovek vsigdar s kako boleznijo opraviti; ein krankelnder Mensch, bolehavec, bolehavka; krankelnd ein großes Alter erreichen, pribolehati do (50. leta).

Kranken, v. n., bolan biti, nach dem *Serb.*

bolovati; es kränken heißt viele Leute, dokaj bolnih (judi) je zdaj.

Kränken, *v. a.*, Nachtheil zufügen, kräftig, prikrajsati koga, kvariti koga, krivico storiti, delati komu; Gram verursachen, žaliti, žalostiti; an der Ehre kränken, razžaliti, žaliti poštenje, na poštenji; das kränket mich, žali, skli me, življenje mi greni, boli me; *v. r.*, sich kränken, ujedati se, gristi se; zalovati, žalostiti se, težave si delati; ges kränkt, žaljen, razžaljen.

Krankenanstalt, *f.* Krankenhaus.

Krankenbericht, *der*, zdravnikovo, zdravniško poročilo.

Krankenbesuch, *der*, obisk, obiskovanje bolnika(ov).

Krankenbett, das, wörtl. postelja bolniga, bolniška; auf dem Krankenbette liegen, bolen, bolan biti, ležati; am Krankenbette, pri bolniku.

Krankengeschichte, *die*, popis bolezni.

Krankenhaus, das, bolnišnica, hiša bolnih, *russ.* bolnica.

Krankenloft, *die*, jed, hrana za bolnika, bolniška jed.

Krankenlager, das, *f.* Krankenbett; das Fieber warf ihn auf's Krankenlager, meralica ga je vergla; er farb nach einem kurzen Krankenlager, umlrl je po kratki bolezni.

Krankenpflege, *die*, postrežba bolniku(am), streženje bolnim, verdedanje bolnih.

Krankenschiff, das, bei einer Flotte, bolniška ladija, ladija bolnišnica.

Krankenspeise, *die*, *f.* Krankenloft, (*serb.* ponude).

Krankstube, *die*, izba ali soba bolnih, bolnišnica.

Krankenverpflegskosten, *pl.*, stroški za preskerbovanje bolnikov.

Krankenverzeichnis, das, spisek, imenik bolnih.

Krankenwärter, *der*, bolniški strežnik, bolničar, bolnišničar.

Krankenwärterin, *die*, bolničarica, bolniška strežnica.

Kranken Zahl, *die*, število bolnih; bolnikova številka.

Krankeztettel, das, list bolezni.

Krankeztimmer, das, *f.* Krankstube.

Krankehaft, *adj.*, bolehen, nekako bolan, ne prav zdrav, kakor da bi bil bolan; krankehafte Zufälle, bolezni podobni prigodki ali počutki, kakor ko bi se koga lovila, prijemala kaka boleznen.

Krankeheit, *die*, boleznen (auch *russ.*), nezdravje, beteg^o, *altst. nedag*; an einer Krankeheit darnieder liegen, bolan biti, ležati; eine Krankeheit bekommen, in eine Krankeheit fallen, gerathen, zboleti, oboleti; von einer Krankeheit angeheft sein, boleznen nalosti, boleznen se ga je prijela; von einer Krankeheit genesen, ozdraviti se od česa; eine ansteckende Krankeheit, nalezljiva, kažna boleznen; acute Krankeheit, hitra, nagla. (ostra) boleznen; chronische, dolga, počasna; endemische, endemiona; epidemische, epidemiona; innere, äusser, notranja, zunanja boleznen; englische, *f.*

Rhachitis; sich eine Krankeheit zuziehen, nakopat si boleznen; was hat er für eine Krankeheit? kaj mu je? kako boleznen ima? einer Krankeheit Gehalt thun, ustaviti boleznen; eine Krankeheit verursachen, bolan, *i. B.* das unzeitige Doh, bolno sadje; in einer Krankeheit sterben, umreti za (kako boleznijs); eine Krankeheit übersehen, preboleti; an einer Krankeheit sterben, hirati; eine langwierige Krankeheit bringt den Tod, dolga boleznen gotova smert; die Krankeheit greift um sich, boleznen se razpasuje.

Krankeheitsanfall, *der*, popadek, napadek, začetek bolezni.

Krankeheitsgeschichte, *die*, popis, zgodba bolezni.

Krankeheitskosten, *pl.*, stroški za boleznen, zavolj bolezni.

Krankeheitslehre, *die*, nauk od bolezni, *Sul.* boloslovje †.

Krankeheitsstoff, *der*, vzrok bolezni, *Vert.* bolezenska reč; er muß einen Krankeheitsstoff in sich haben, (*vulg.*) neka boleznen se po njem pase.

Krankeheitswechsel, *f.* Krißis.

Krankeheitszeichen, das, znamenje bolezni.

Krankeheitszufall, *der*, prigodek v bolezni.

Krankeheitszustand, *der*, stan bolezni.

Krankeflur, *der*, bolehavec.

Krankeflerin, *die*, bolehavka.

Krankeflisch, *adj.*, bolehen, nabogljen, (bei *V.* nebohlen), bolehav, bolchest, *Gutm.* bolezljiv, bolnich; krankeflisch sein, *f.* Krankeflin.

Krankefligkeit, *die*, bolehnost, bolehavost, nezdravje.

Krankefling, *der*, bolehavec, nabogljenee. (*V.* nebohlenic).

Krankeflin, das, boleznen, bolovanje.

Krankeflung, *die*, razžalitev, žalitev, žalost; Krankeflung zufügen, *f.* Kränken.

Krankeflunden, das, obolenje.

Kranke, *der*, venee, der Kranke um den Nabelstein, obod, ein Rad, platišee, platišee; einen Kranke fluchten, venee plesti, viti, delati; nach *Gutm.* spletnik; den Jungfernkranke rauben, poropati venee nedolžnosti, pohujšati, zapeljati; ein Kranke von Mädchen, družba (*serb.* kolo) deklie; Hochschwanz, molek; *f. a.* Reihe; Kranke fliegen, svitek, rešta, matoz (*V.*); bei Mädchen eine Kopfzierde, šapelj.

Krankeader, *die*, žila venenica.

Krankeband, das, venčasti vezok.

Krankebeere, *die*, *f.* Wachholderbeere.

Krankebein, das, *f.* Strabein.

Krankeblume, *f.* Kreuzblume.

Krankeblutader, *f.* Krankeader.

Krankefchen, das, venček; eine geschlossene Gefellschaft, shajališee, shajališee, *russ.* večerinka.

Krankeisen, das, nach *Sul.* kornizak^o.

Krankejungfer, *die*, eine Jungfer als Braut an ihrem Hochzeitstage, *novesta*; als Gefellschafterin der Braut, družica, njusnica, nach *M.* svatevica, auch posnehala, (*serb.*

posnašica), opletenka, pletenka, Kranzjungfer sein, dražičevati.

Kränzen, v. a., ovenčati, venčati; im Fortwesen, die Kränze in einem Kreise um den Stamm abschälen, očertati, čertati, auch čertiti, okoli in okoli omajiti, obeliti, podbeliti, podlapiti; v. n. od jelena: sled puščati, pušati na tleh.

Kranzseige, die, smokva iz svitka, roste.

Kranzflechter, der, venčar, pletnik vencov.

Kranzflechterin, die, venčarica.

Kranzförmig, adj., venčast, vencia podobn.

Kranzgefäß, das, serčno ožilje.

Kranzhändler, der, venčar.

Kranzleiste, die, vencična letva.

Kranzloß, adj., brez vencia, nevenčan.

Kranznacht, die, in der Osteologie, öpinina vencičasta zveza.

Kranzpußader, die, vencičasta odvodnica.

Kranzpinne, die, ovenčani pajik.

Kranzträger, der, venčar, vencičonos.

Kranzwinder, f. Kranzflechter.

Krapeln, f. Krabbeln.

Krapf, Krapfen, der, krap; Hafen, kljuka.

Krapfenbäcker, der, krapar.

Krapp, der, f. Färberröthe.

Krappe, die, am Spießgewehr, rog, kljuka.

Krappefeld, das, brošč, brošč usejan.

Krappmühle, f. Krappstampfe.

Krapproth, das, broščeva, brošveva rudečina.

Krappstampfe, die, stopa za brošč, brošč.

Krappwurzel, die, broščeva, brošveva korenina.

Kraßpeln, v. n., šumatiti, grebkati.

Kraßelbeere, f. Bodßbeere.

Krater, der, žrelo, žekno ognjenika.

Kratschen, v. n., noge razkrciti.

Kratschen, v. a., rahliti.

Kratschuh, f. Trathuhn.

Kratschmesser, das, neka pralica.

Kraßbeere, f. Brombeere, Bodßbeere.

Kraßbeerstaude, f. Brombeerstaude.

Kraßblech, das, pasarska mrežica.

Kraßbürste, die, nach V. praskulja, dratena ščetka, šetka.

Kraßdistel, die, Kohlfart, škerbinka, škerbinec; Kardendistel, (Carduus crispus), gladež (in Steierm.), kodravo bodicevje.

Kraßdraht, der, drat za ščetke, šetke.

Kraße, die, stergača, stergulja; f. a. Krämpel.

Kraße, die, im Bergbau, das Gesträß, drob, mel, opilki, osteržki, ostružki; das geht in die Kraße, to gre pod zlo, v nič; eine Krankheit, garje, pl., auch srab (in andern slav. W. svrab); hraste, grinte^o, prilip; die Kraße bekommen, garje, (grinte) nalesti; f. a. Korb, (krošnja).

Kraßreifen, das, stergulja, dergulja, praskulja.

Kraßen, v. n. u. a., mit den Nägeln, praskati, očhati (V.); ein weinig kraßen, popraskati, počhati; auch dergniti (mehr thun), dergljati, drapati (auch böhm. u. poln.); nach Jarn. zebniti, zebati; mit Eisen, stergati; Welle kraßen, f. Krämpeln; sich im

Kopfe kraßen, praskati se, krepniti se po glavi; jaden, serbeti (nach M. jesti, čmeti); es kraßt mich, serbi me, f. a. Krabbeln; mit der Feder kraßen, schlecht schreiben, ččkati, mazati, škrabati; auf einem Instrumente, škipati, čmigati, stergati; der Wein kraßt, vino grebe po gerlu; sich hinter den Ohren kraßen, za ušesi se dergniti, praskati; žal biti, kesati se.

Kraßer, der, praskavec, drapavec.

Kräher, der, ein Werkzeug, damit das Schießgewehr zu reinigen, stergac; ein saurer Wein, praskavec, eviček, podčepina.

Kräherig, adj., drapav; vom Wein, rezen, ki grebe po gelur.

Krähsrischen, das, taljenje, pretapljanje opilkov, rudnih ostankov.

Kraßfuß, der, nach V. prask, poklon nerodnača, ki priklanja se z ного dersa ali grebe; einen Kraßfuß machen, popraskati, podergniti z ного za poklon.

Kraßfüßler, der, klanjalo.

Kraßhaden, der, stergac.

Kraßheil, f. Erdranch.

Kraßig, f. Raub, Verdricklich.

Kraßig, adj., garjev, garjav, srahljev, serhljev, hrastav; kräßig sein, garje, srab imeti.

Kraßige, der, garjavec, srahljivec; die, garjevka, srahljivka.

Kraßigkeit, die, srahljivost.

Kraßkamm, der, greben, (nach V. ahla^o).

Kraßkrant, das, bodicevje.

Kraßknipfer, das, kotlovina iz opilkov, ostružkov.

Kraßmessing, der, opilki od medi.

Kraßmilch, die, serbec.

Kraßpochwerk, das, stope za rudne ostanke, ostružke.

Kraßsalbe, die, mazilo, maža za garje.

Kraßschlact, die, druga zindra.

Kraßwässer, der, perivec ostružkov, opilkov.

Kraßwalle, die, ostrizine, volnati postrižki.

Kraßwunde, die, rana od praskanja, praska.

Kräuel, Kräueln, der, krevlja, vile z zakrivljenimi palci.

Kräueln, f. Kriechen, Klettern.

Kraucu, v. a., dergljati, voljno praskljati; f. a. Kriechen.

Krauß, adj., kodrav, kodrast, zasukan, kußrast, kußtrav, zamersen; von einem Wundenstreifen, nabran; vom Eisen, robot; vom Rand einer Münze, izrezljan na zobke, izrezeukan (Sul.); krause Ledc, koder; die Gesellschaft war bunt und kraus, vsakoršnih ljudi je bilo tam; er macht es zu kraus, prevec udeluje, rogovili, roji; krause Schrift, drobno pisanje; ein krauses Gesicht machen, namerdniti se, nameršiti se; kraus machen, kodrati.

Kraußbart, der, kodrava brada; kodrobrade.

Kraußbeere, die, brusnica, teraovo grozdje, f. Preiselbeere.

Krausdistel, f. Mannstren.

Krause, Kräuse, die, koder, kodravost; am Luch, knodelj (?); Halskrause, nach Sul. nabornica, nabrani šapotelj (?); die Krause verlieren, izviti se, stegniti se; sich die Krause zerreißen, neučakan biti; v kertice hoditi.

Kräusel, der, das, ein Werkzeug; f. Kreisel; bei den Nähterinnen, kodrec.

Kräuselbeere, f. Preiselbeere.

Kräuselbohrer, der, kodrasti sveder.

Kräusleisen, das, ein Werkzeug, kodralo (zelezno).

Kräuselholz, das, leseno kodralo.

Kräuselformale, die, kodrasta koravda.

Kräuselfamm, der, kodravnik.

Kräuseln, v. a., Haare, kodrati, prioverkniti, overkniti, overkati, serb. suditi; Luch fräuseln, knodelj delati, kodrati; im Singen, provijati; Rünzen, izrezljavati, nach Sul. izrezukati; v. r., sich fräuseln, kodrati se; vom Wasser, valove delati, valiti se.

Kräuselster, f. Bergelster, Nennlöbter.

Kräuselwerk, das, rezljalo za dnarje.

Kräuselzange, die, kodravne klešice, klešice.

Krausemünze, die, (Mentha crispa), kodrava, konjska meta.

Krausen, v. n., kodrati se, zavijati se.

Krausen, v. a. u. r., kodrati, zavijati, sukati, kuštrati, mersiti kaj, se.

Krauser, der, f. Kräusler.

Krausfiut, der, kuštrava zeba.

Kraushaar, das, koder, kodri, kodrasti lasje.

Kraushaarig, adj., kodrast, kodrolas, kodravih las.

Krausholz, f. Kräuselholz.

Kraushuhn, das, kodrasta kokoš.

Krauslohl, der, vihravo, kodrasto zelje.

Krauskopf, der, kodrava glava; eine Person, kodrez, kodrin, kodrolasec.

Krauslöpsig, adj., f. Kraushaarig.

Kräusler, der, kodravec; f. a. Fritzeur.

Krauslöde, die, koder, kodravi svitek.

Krauslödig, adj., kodrav.

Krausalat, der, kodrasta salata, ločika.

Krausänuede, die, kodrasti polz.

Krausfilber, das, samoraslo srebro.

Krauswurz, f. Krausdistel.

Kraut, das, ein fleischiges und saftiges Gewächs überhaupt, zel-i, (altst. zel'ka, zel'loe), zelišće, zeliše, auch trava, insofern dieß nicht Gras im botanischen Sinne bedeutet; heilsames Kraut, zdravilno zelišće, zeliše; grünes Kraut, zelenje, zelenina, zelenjava; f. a. Spinat; Kohl, zelje, kapus, ohrat, f. Kohl; ins Kraut wachsen, razrasti, razrašćati, razrašćati se, gnati, iti v pérje, v šavje, šavje; das Kraut der Kartoffeln, krompirjevec, serb. v. poln. nat-i; das Kraut der Rüben, šćavje, šavje; geschnittenes Kraut, zrezano zelje; er muß das Kraut fett machen, on mora dati zabelo za zelje, t. j. on mora največ pomoći, dati k čemu;

geweißtes Kraut, f. Eisenkraut; Kräuter suchen, travo, zelišća, zeliša brati; gegen den Tod ist kein Kraut gewachsen, za smert ni leka; Geduld ist ein heilsames Kraut, poterpljenje je dobra reč, poterpljenje zelezno vrata prebije; Kraut und Roth, smodnik in svinec; Kraut und Rüben, fig. pravi ričet.

Krautader, der, zelnik, zelnjak.

Krautartig, adj., zelni, zelnast, mehak.

Krautbeet, das, im Garten, greda, leha za zelje, kapus.

Krautbiene, die, povertna böela.

Krautblatt, das, veha, zelnato, kapusovo pero; an einem Stengel, welcher keinen Kopf gebildet hat, vihtelj, vihovec.

Krautbottich, f. Krautfaß.

Kräutchen, das, zeljice; er ist mir ein schönes Kräutchen, pravo seme je, pravi tič je, poln. znam te zeljice, da si kopriva.

Kraute, die, pletva, mulatev.

Krauteisen, das, nozi.

Krauten, v. a., pleti, omuliti, muliti vinograde.

Kräuter, der, plevoc.

Kräuter, der, zeleninar.

Kräuterabdruck, der, odtisek zelišća na kamnu; Sul. zeljokam f.

Kräuterabsud, der, voda od kuhaniga zelišća, zeliša.

Kräuterarznei, die, zdravilo iz zelišć, zeliš.

Kräuteranzug, der, rastlinaki izleček.

Kräuterbad, das, kopelj od zdravilnih zelišć, zeliš.

Kräuterboden, der, sušivnica za zelišće.

Kräuterbrat, das, kruh z dobrodišćimi zelišći, zeliši, nach V. zeljšina potica.

Kräuterbuch, das, rastlinarske bukve, popis zelišć ali rastlin, rastlinopisje.

Kräuterer, der, zeliščar, zelišar, f. Botaniker.

Kräuterfrau, die, travarica.

Kräuterhandel, der, kupčije z zelišći, zeliši, travarstvo.

Kräuterhändler, der, travar.

Kräuterich, das, šćavje, šavje, cima, serb. nat-i.

Kräuterig, adj., zelnat, travnat.

Kräuterkammer, die, zeliščarnica, zeliščarnica.

Kräuterkäse, der, zeleni sir.

Kräuterkenner, der, rožar, travar, travoznanec, f. Botaniker.

Kräuterkennerin, die, rožarica, zeliščarica, zeliščarica.

Kräuterkenntniß, die, Kunde, znanje zel, travoznanstvo, zeloznanstvo, rastlinoznanstvo; f. a. Botanik.

Kräuterlehre, die, f. Botanik.

Kräuterlundige, der, f. Kräuterkenner.

Kräuterlur, die, ozdravljanje z zelišći.

Kräuterlese, die, Sammlung, bira, nabira zelišć, zeliš, trav, travarjenje.

Kräutermaai, der, travar.

Kräutermarkt, der, terg za zelenje, za kuho, zelnati terg.

Kräutern, v. a., travariti, travo brati.

Kräuternte, die, sekanje zelja, spravlanje zelja.

Kräuterreich, das, rastlinstvo, rastlinje.

Kräuterreich, adj., zelovit, zeliščnat, zelišnat, travnat.

Kräutersädchen, Kräuterkissen, das, blazinica z zdravilnimi zelišči, zeliši.

Kräutersaft, der, zeliščni, zelišni sok, a. etwa zelišćevece, zelišćevece.

Kräutersalz, das, sol iz zeliščniga pepela.

Krautwasser, das, vom gefäurten weißen Kraut, zelnica.

Krautweide, die, zelnasta verba.

Krautweihe, die, veliki šmaren.

Krautwurm, f. Krautraupe.

Kreatur, f. Creatur.

Krebs, der, (Cancer), rak; *astron.* rak; *Steinkrebs*, koščak, košak; *Wachtkrebs*, potocni rak, mehkož, nach *V. pravec*; (*carcinoma*), Geschwür, rak; an Bäumen, rak; in der Bibel, oklep; *fig.* rak.

Krebs- in Bgn. rakov.

Krebsartig, adj., kakor rak, raku podobn, rakovit, rakast, nach *Sul.* račast.

Krebsauge, das, rakovo oko, (bei *Gutsm.* rajeje oko, welches jedoch auch Entenaugen bedeuten kann).

Krebsbad, der, nach *V.* rakovnik.

Krebsblume, f. Krebspflanze.

Krebsbrühe, die, rakova juha, župa.

Krebschen, das, rajič, raje.

Krebseln, v. n., imeti slast po rakah.

Krebsen, v. n., rake loviti.

Krebsfang, der, lov, lovlja rakov.

Krebsfänger, der, f. Krebsfischer.

Krebsfäule, f. Krebs.

Krebsfischer, der, rakar.

Krebsfährig, f. Krebsartig.

Krebsfresser, der, rakar.

Krebsfuß, der, rakova noga.

Krebsgang, der, rakov hod; den Krebsgang gehen, iti, kakor rak, nazaj, ritinsko, rakovo pot iti, na staro kopito priti, pesati, na kup lesti, nach *M.* navzrit hoditi.

Krebsgängig, adj., nazaden †; die Sache ist krebsgängig, ta reč gre rakovo pot; krebsgängig machen, f. Vereiteln.

Krebsgeruch, der, duh po raku, *serb.* u. *böhm.* račina.

Krebsgeschwür, das, rak; rakasta ugnjida.

Krebshaft, Krebsicht, f. Krebsartig.

Krebshamen, der, rajičilo †.

Krebshändler, der, rakar, (kdor rako prodaja).

Krebskrabbe, die, polzasti rak.

Krebskreis, der, povratnik †, raka.

Krebslein, f. Krebschen.

Krebsleuchten, das, lovlja rakov z lučjo.

Krebsnase, f. Krebschale.

Krebsotter, die, vidrica.

Krebspflanze, die, f. Samenwende.

Kräutersammlung, die, zbirka trav, zelišč, zeliš.

Kräuterstengel, der, zeliščno, zelišno steblo.

Kräutersuppe, die, juha iz zelišč, zeliš.

Kräutertabak, der, tabak iz zelišč, zeliš.

Kräuterthee, der, čaj iz zelišč, zeliš.

Kräutertrank, der, pijača iz zelišč, zeliš.

Kräuterwanze, die, zelnata stenica.

Kräuterweib, f. Kräuterfrau.

Kräuterwein, der, polinovec, vino z zelišči, zeliši.

Kräuterwissenschaft, f. Botanik.

Krautense, f. Krautmotte.

Krautfaß, das, kad, čeber, beček (za zelje); f. a. Pulverfaß.

Krautfaul, adj., pregnjit, trohnjen.

Krautfeld, das, zelnik.

Krautlade, die, gosta ribška mreža.

Krautgarten, der, vert za zelenje in kuho, kuhinjski vert, zelnik.

Krautgefüllt, adj., nabudlan z zeljem.

Krauthack, die, sekalo, sekalce, okopovane zelja.

Krauthänfling, der, f. Bluthänfling, Fischfingul.

Krauthaupt, das, zelnata glava, zeln glava.

Krauthobel, der, noži, *pl.*

Krauthollunder, der, habat, f. Attich.

Krauthorn, f. Pulverhorn.

Krauthuhn, f. Eidechse.

Krautig, adj., zelnat.

Kräutig, das, f. Kräuterich, Unkraut.

Krautjunfer, der, žlahtnik iz kmetov.

Krautkammer, die, zelnjak; f. a. Pulverkammer.

Krautkopf, der, f. Krauthaupt, Dummkopf.

Krautland, das, svet, tla za zelje dobre.

Krautlein, das, f. Krebschen.

Kräutler, der, f. Kräutermann.

Kräutlerin, die, f. Kräuterfrau.

Krautlerche, die, f. Baumlerche.

Krautlöffel, der, na ladijah, lopatica, a ktero se zajema smodnik.

Krautmännchen, das, strasillo.

Krautmarkt, f. Kräutermarkt.

Krautmesser, f. Krauthobel.

Krautmotte, die, zeln metulj.

Krautmüde, die, zeln komar.

Krautpflanze, die, sajenka, kapus, *böhm.* glavatica.

Krautpflanzler, der, kapusar.

Krautraupe, die, zelnata gosonica, *poln.* mszyca.

Krautreich, das, f. Kräuterreich.

Krautrübe, f. Erdrübe.

Krautsalat, der, zeln salata.

Krautnade, f. Krautmüde.

Krauthampfe, die, Krauthöffer, der, das Kohl damit klein zu kochen, sekalce.

Krauthänder, f. Krautfaß.

Krautkrank, der, storž, štor, kocen, (auch *serb.*)

Krautklud, das, kos, leha zelja, zelnik.

Krautvogel, der, f. Baumlerche.

Krautwanze, f. Kräuterwanze.

Krebsreich, *adj.*, rakovit, (kjer je obilo rakov).

Krebsreufe, *die*, rakova verša.

Krebsrhaden, *der*, f. Krebsgeschwür.

Krebsrhale, *die*, rakova lupina.

Krebsrhene, *die*, ščipavnice, šipavnice, rakove klešče, kleše, škarje, bei *Gutm.* ščipalke, šipalke.

Krebsrhüssel, *die*, skleda rakov.

Krebsrhinne, *die*, (*Aranea cancrroides*), rakasti pajk.

Krebsrhin, *der*, rakov kamčöck, f. Krebsrhänge.

Krebsrhuppe, *die*, f. Krebsrhöhre.

Krebsrhasser, *das*, rakovnica.

Krebsrhweibchen, *das*, rakovka, nach *M.* rakovica.

Krebsrhweide, f. Baumweide.

Krebsrhurz, f. Schlangenrhurz.

Krehrhente, f. Kriehente.

Krehrit, f. Krehit.

Kreen, *der*, hren; einen Kreen aus sich machen, šopiriti se.

Kreide, *die*, kreda, krejda, (auch *poln.*, *serb.*, *böhm.*), *russ.* mel; mit doppelter Kreide schreiben, proveč zaceniti, dvakrat rajtati; die Kreide zehren, na dolg živet; in die Kreide gerathen, kommen, v dolg(e) zagaziti, zabresti, zadolžiti se.

Kreideformation, *die*, kredna tvorina, tvorba.

Kreidemergel, *der*, kredasti lapor.

Kreiden, *v. a.*, okredati, s kredo namažati, kredati; anfreiden, okredati, zakredati, nakredati, pokredati.

Kreidenartig, *adj.*, kredast, kakor kreda, *russ.* melu podoben.

Kreidenerei, *das*, pokredani kremen.

Kreidenerde, *die*, perstena kreda, kredna perst, krednica.

Kreidengebirge, *das*, kredne gore.

Kreidenglas, *das*, kredno steklo.

Kreidengrund, *der*, kredno dno, (pri marljih).

Kreidenguhr, *die*, tekoča kreda.

Kreidenfals, *das*, kredna sol.

Kreidenfäure, f. Kohlenfäure.

Kreidenfist, *der*, kreda, kredica, s katero se piše.

Kreidenweiß, *adj.*, bel kakor kreda.

Kreidenzeichnung, *die*, načert, naris s kredo.

Kreidicht, *adj.*, kredast.

Kreidig, *adj.*, krednat; sich freidig machen, pobeliti se s kredo.

Kreis, *der*, Zirkel, krog, okrog, obod, (*altst.* obod, u. obvod. *Ring*, *poln.* obvod, *Umkreis*), kolobar; einen Kreis um Jemand schließen, obstopiti koga okoli in okoli; in einen Kreis um Jemand stellen, postaviti okoli koga, obstaviti koga; im Kreise sitzen, sedeti v krogu, okoli; im Kreise herumgehen, hoditi okoli, v kroge iti; sich im Kreise herumdrehen, verteti se, sukati se okoli, v krog; es bildet einen Kreis, dela krog, kolobar, okroglo je; der Kreis um den Mund, f. Hof; District, okrajna, oko-

liše, okoliše, (auch *altst.*), okolica (*Umgebung*); Kreis eines Kronlandes, kresija, (*vergl. das Poln. u. Böhm. kres, okres, altst. okrest, circum*), okrožje, kroač. županija (*Gemiat*); Kreis der Erde, f. Erdkreis; das liegt außer dem Kreis meiner Geschäfte, to ni mojiga opravila; den Kreis seiner Kenntnisse erweitern, umnožiti, razširiti svoje znanosti; im Kreise munterer Freunde, v družbi veselih prijatelov, v sredi veselih prijatelov; der Becher geht im Kreise herum, f. Kreisen; einen Kreis machen, narediti kolobar; zirkeln, kolobariti, šestiliti; sich im Kreise umdrehen, zaberniti se.

Kreis, *in* Žigun, okrogli, krožni, *off. kresijski, okrožni.*

Kreisabgeordnete, *der*, kresijski poslanec.

Kreisabschnitt, *der*, odsek kroga, kolobarja.

Kreisabschnittswinkel, *der*, ogel krožniga odseka.

Kreisamt, *das*, kresijska, okrožna gosposka, kresija.

Kreisamtmann, *der*, kresijski, okrožni glavar.

Kreisamt, *in* Žigun, kresijski, kresijske gosposke ali oblasti.

Kreisanklage, *die*, kresijski davek.

Kreisarchiv, f. Kreiskanzlei.

Kreisarzt, *der*, kresijski zdravnik.

Kreisauschnitt, *der*, izsek kroga.

Kreisbahn, *die*, krožna pot.

Kreisbeamte, *der*, kresijski, okrožni urednik (*uradnik*).

Kreisbeitrag, *der*, kresijski prilog, priklad.

Kreisbereisung, *die*, potovanje po okrogu, obhod kresije.

Kreisbewegung, *die*, sukanje v krog, *serb.* kolovanje, f. Kreislauf.

Kreisbogen, *der*, okrogli obok.

Kreisbote, *der*, kresijski sel ali glasnik.

Kreischen, *v. n.*, kricati, vrišcati, vrišati; das kochende Fett kreichet, razbeljena mast overči; *v. a.*, im Feuer braten, cvrteti, creti, škerneti, škertniti, škertati.

Kreischend, *adj.*, vriščec, vrišoč, kričec.

Kreischer, *der*, vriščavec, vriščalo, kričalo.

Kreischirurg, *der*, kresijski, okrožni ranocehnik.

Kreisstimme, *die*, krič, vriščanje, vrišanje.

Kreisfel, *der*, ein Spielzug der Kinder, vertavka, volk, brenčalo, brenček; sich wie ein Kreisfel drehen, kakor vertavka verteti se, sukati se, den Kreisfel treiben, volka, vertavko goniti; f. a. Drehschneid.

Kreiseldöhner, *der*, durgelj.

Kreiselförmig, *adj.*, vertavkast.

Kreiselflee, f. Kräuselflee.

Kreiseln, *v. n.*, verteti oder vertiti se, sukati se, volka goniti.

Kreiselschnecke, *die*, nach *Sul.* sračica.

Kreiselspiel, *das*, igra z volkam, (*n. Pol. a. etwa z obodam, obročem, točico, z brenčalam.*)

Kreiselwind, der, vertinec.
Kreisen, v. n., im Kreise gehen, okoli iti, v krog(e) iti, hoditi, okoli obračati se, okoli verteti se, sukati se; der Vogel kreiset in der Luft, ptič se suče, (vozi okoli), nad nami; der Weher kreiset, kozarec gre okoli, od pivca do pivca; das Blut kreiset in den Adern, kri teče okoli po žilah; f. a. Circulation; von der Zeit, povračati se, *weidm.* obiti, obhajati gojzd; v. r., verteti se; v. a., pookrožiti, okrožiti kaj, narediti kolobar; *mont.* zdrobiti, drobiti rudo.
Kreisförmig, *adj.*, krožin, kolobaren; rund okrogel.
Kreisförmigkeit, die, krožnost, okroglost.
Kreisgang, der, f. Kreislauf.
Kreisgebiet, das, okolija, obsežje kake kresije.
Kreisgemeinde, die, kresijska občina.
Kreisgericht, das, okrožna, kresijska sodnija.
Kreisgerichtsrath, der, svetovavec kresijske sodnije.
Kreishauptmann, der, okrožni, kresijski glavar, poglavar.
Kreislanzlei, die, kresijska pisarnica, kancelija.
Kreiskasse, die, okrožna, kresijska denarnica, kasa.
Kreislauf, der, obtok (mehr von flüssigen Körpern), obhod, kroženje, *serb.* kolanje; f. a. Circulation, krožni tek, kolobarjenje.
Kreislaufend, *adj.* kolobaren; f. a. Perididich.
Kreislinie, die, čerta krožnica, obodnica.
Kreisling, f. Nagelschwamm.
Kreismessung, die, krogomerje.
Kreismuschel, die, krožkač.
Kreisperipherie, die, sig. obod.
Kreispräsident, der, kresijski glavar, prezident.
Kreisrath, der, kresijski svetovavec; als Körperschaft, kresijsko svetovavstvo.
Kreisregierung, die, kresijska oblast, vlada.
Kreisrichter, der, okrožni sodnik, kresijski sodnik.
Kreisring, der, kolobar.
Kreisritt, der, objezd.
Kreisrund, *adj.* okrogel.
Kreiszüge, die, krožna žaga ali pila.
Kreiswattig, *adj.*, krožnoseden; kreiswattige Wölfer, (periscii), krožnosedenikič.
Kreis schreiben, f. Circulare.
Kreis schule, die, okrožna ali kresijska učilnica.
Kreis schwung, der, zasuk v okrog, mahanje v krog.
Kreis schlaft, das, porodivnik.
Kreissen, v. n., ječati, stokati (od bolečine, v porodnih bolečinah biti); eine Kreissende, porodnica, otročnica; f. a. Geburtswehen.
Kreissen, das, popadki, porodno bolečine.
Kreißer, der, ječavec, stokavec.

Kreißerin, die, ječavka, stokavka, porodnica.
Kreisstadt, die, okrožno, kresijsko mesto.
Kreisstrich, der, krožna, kolobarna potez.
Kreistanz, der, kolo; f. a. Walzer.
Kreisversammlung, die, okrožni zbor.
Kreisvertretung, die, namestovanje kresije, okrožja.
Kreisvorsteher, der, okrožni glavar, predstojnik.
Kreisweg, der, pot v okrog, obhod.
Kreulen, *Kreulen*, f. Kraulen, Straßen.
Kreuling, der, zelena gliva.
Krempe, die, f. Krämpfe.
Krempel, f. Krämpel.
Krempen, der, suhi štemelj.
Kreen, f. Kreen.
Kremsersweiß, das, kremško belilo.
Krengel, f. Kringel.
Kreosot, das, kreosot, nach *Sul.* smudina.
Krepiren, f. Crepiren.
Krepp, der, krep.
Kreppflor, der, krepov ten ali flor.
Kreppisch, f. Widerpänstig.
Kreppmacher, **Kreppweber**, der, krepkar.
Kresse, die, (Lepidum), kresa, *böhm.* reihn, *poln.* rzezucha; f. a. Gründling.
Kreßler, der, f. Wachtelkönig.
Kreßling, der, f. Größling.
Kreßsalat, der, salata iz kreše; f. a. Brunnenkresse.
Kreßsiam, der, in Schlesen, vom Slav. kerema.
Kreuz, das, križ, (*altsl.* križ und krst), Kreuzchen, križec, križiček; ins Kreuz, über das Kreuz legen, križem, križema položiti, pokladati; über das Kreuz, über's Kreuz, križem, križema; ins Kreuz segeln, f. Lavieren; ans Kreuz binden, heften, schlagen, križati, na križ pribiti, pribijati; in das Kreuz laufend, navskriž, navskrižin, navkrižen; ins Kreuz und in die Quere, Kreuz und Quer, tje in sem, križem; das Kreuz im Fenster, f. Fensterkreuz; zum Kreuz Frieden, stisniti se, udati se, ponižati se; das Zeichen des hi. Kreuzes, znamenje svetiga križa; das Kreuz machen, pokrižati, križati se, pokriževati se; das Kreuz vor einem machen, odkrižati so koga; wer das Kreuz hat, segnet sich damit, kdor z rokami med mesa, persto obližuje (liže); mit dem Kreuze gehen, za svetim križem, s procesijo iti; das Kreuz predigen, učiti od križa, zatajevanja; ein Kreuz schlagen, sich mit einem Kreuze segnen, prekrižati se, prekriževati se; das Kreuz erdulden, storiti smert na križi; Glend, križ, reva, nadloga; am Kreuze stehen, v rovah biti; ich habe viel Kreuz, zelo terpin, križ imam; sein Kreuz auf sich nehmen, križ svoj vzeti na se, t. j. voljno terpeti; bei den Buchdruckern, *russ.* vešalka; Ordensabzeichen, križec; ich habe Schmerzen im Kreuze, križ me boli; das Kreuz verrenken, križ izviti si; Großkreuz, Meinkreuz, als Person, velikokrižnik, malokrižnik.

Kreuz, in Bsgn., dem Kreuze eigen, križni, križev; über das Kreuz, križem; dem Kreuze ähnlich, križasti.

Kreuzabnehmung, die, snetje, snemanje (Jezusa) s križa.

Kreuzabzucht, die, vskrižna odvodnica.

Kreuzart, die, teslo, nach And. tesla.

Kreuzband, das, križem vez, vezanje na križ; bei Postversendungen, nakrižni zavitek.

Kreuzbaum, vranek, f. Feldahorn, Wunderbaum.

Kreuzbeere, die, kozje češnje.

Kreuzbeerstrauch, der, f. Kreuzdorn.

Kreuzbein, das, križna kost, križnica.

Kreuzbeinang, der, votlina križne kosti.

Kreuzbeinig, *adj.*, prekrižanih, križastih nog; f. a. Kniebohrer.

Kreuzbeinloch, das, luknja križne kosti.

Kreuzbeinerve, die, čutnica križne kosti.

Kreuzbild, das, križ, podoba sv. križa, (*altol.*) sveta razpet; f. a. Crucifix.

Kreuzblatt, f. Kreuzkraut.

Kreuzblume, die, (*Polygala vulg.*), mleček, ramšelj, ramželj.

Kreuzbock, der, kobila, (*Antilope scripta*), pisana sajga.

Kreuzbogen, der, vskrižni oblok.

Kreuzbogenstellung, die, vskrižno obločje (operto na štiri stebre).

Kreuzbrad, f. Häring.

Kreuzbrav, *adj.*, kaj dober, priden, verl.

Kreuzbrett, das, križem dilja.

Kreuzbruder, der, f. Kreuzfahrer.

Kreuzdioptr, der, oglomorni križ.

Kreuzdistel, f. Eberwurz.

Kreuzdohle, die, križna kavka.

Kreuzdorn, der, (*Rhamnus catharticus*), kozje češnje, črešnje, draka, motuljevo jagode; bei den Schloßern, (*n. Pot. etwa*) križasto jedro (v ključavnici z votlim ključem).

Kreuzdornbeere, f. Kreuzbeere.

Kreuzdornholz, das, les kozjih češenj.

Kreuzen, v. n., mit bewaffneten Schiffen auf dem Meere, hin und wieder fahren, po morji brodariti, krožiti (*a. poln.*), ladjati sem ter tje, nach *Gutm.* križevati po morji; auf Handelsschiffe freuzen, prežati na kupčijske ladije; f. a. Laviren; v. r., sich freuzen, križati se, nasproti, vskriž biti si, presekat, sekati se; dort freuzen sich die Wege, ondi je razpotje; die Blitze freuzen sich, križem se bliska; sich freuzen, die Wege freuzen sich, ceste se križajo, v križ idejo; v. a., prekrižati, zakrižati kaj; die Füße freuzen, noge prekrižati, križati, križem devati; in der Viehzucht, križem pariti; f. a. Durchkreuzen.

Kreuzgute, die, (*Mergus albillus*), belič.

Kreuzer, der, morski stražar, f. Corfar; Scheidemünze, krajeer*, krajear, (bei *Gutm.* križnik+); er hat keinen Kreuzer Geld, nima okroglica v mošnji.

Kreuzerfindung, die, najdba sv. križa.

Kreuzerhöhung, die, povzdig, povišanje sv. križa; als Fest, križev dan.

Kreuzerstäd, das, krajeer*, križak.

Kreuzesstamm, der, deblo sv. križa.

Kreuzestod, der, smert na križi.

Kreuzfahne, die, križ, križev prapor, križovo bandero.

Kreuzfahrer, der, križar, križanec; von Schiffen, f. Kreuzer; *poln.* krožeča ladija.

Kreuzfahrt, die, f. Kreuzzug; romanje, hoja za sv. križem.

Kreuzfeuer, das, vskrižni ogenj ali strel.

Kreuzflügel, der, *weidm.* križem pot.

Kreuzförmig, *adj.*, križast, križen.

Kreuzfuß, der, križasta, rujava lesica.

Kreuzfuß, der, štirjaski, kvadratni čevelj.

Kreuzgang, der, obhod s križem; Kreuzweg, križem pot, razpotje, razcestje; (in Klöstern), prekrižana hodnica, prehodi.

Kreuzgasse, die, ulice, ki se križajo.

Kreuzgestell, das, križnice, *pl.*

Kreuzgewölbe, das, nach *V.* sträcja noga, križno obločje.

Kreuzgurt, der, križni jermen, podprog.

Kreuzhammer, der, križasto kladvo (kottovinarsko).

Kreuzhappel, der, im Bauwesen eine Winde, nakrižno vreteno, nach *V.* motarožno vreteno.

Kreuzherr, der, križan, križar, *böhm.* u. *poln.* križak.

Kreuzhieb, der, poprečni mah ali usek, naskriž.

Kreuzholz, das, les, ki gro v križ, križem les (*V.*), *poln.* križevnica.

Kreuzigen, v. a., križati, na križ pribiti, pribijati, razpoti, razpenjati; sein Fleisch freuzigen, f. Gasteien; v. r., sich freuzigen, pokrižati, prekrižati, križati se; der Gefreuzigte, križanec.

Kreuziger, der, križavec.

Kreuzigung, die, križanje, razpetje na križ.

Kreuzläufer, f. Spedläufer.

Kreuzliche, die, križna, v križ zidana čerkve.

Kreuzluft, die, poč ali poka na križ, poprekel.

Kreuznohen, f. Kreuzbein.

Kreuzkopf, der, bistra, umna glava.

Kreuzkraut, das, (*Senecio*), maselni grint; f. a. Sederich.

Kreuzkröte, die, (*Bufo calamita*), smerdlja; f. a. Luße.

Kreuzlauch, *adj.*, wegen schmerzhafter Empfindung, hrom v križi; als förmliche Lüftung, mertuden v križi.

Kreuzleine, die, križni vajat, križem vajat.

Kreuzmaß, das, križna mera.

Kreuzmeißel, die, (*Parus ater*). Lannmerse, gojzдна senica, podgojzдна, mnišček.

Kreuzmeißel, der, nakrižno dleto.

Kreuzmotte, die, neka večša, vesla.

Kreuzmuskel, der, križna mišica.

Kreuznagel, der, žebelj ploščak, plošak.

Kreuznacht, die, križevati šiv.

Kreuznerve, der, križna čutnica.

Kreuzneffel, f. Braunwurz.

Kreuzotter, die, (*Vipera Berns*), pisani modras.

Kreuzpartifel, die, kosec svetiga križa.

Kreuzpflanze, f. Kreuzkraut.

Kreuzrossfel, der, križni sekač.

Kreuzpunct, der, etva križališče, križališe (dveh čert).

Kreuzqualle, die, (*Medusa cruciata*), križati klobuk.

Kreuzreich, das, kraljestvo milosti.

Kreuzriemen, der, križem remen (Jerem).

Kreuzritter, der, križar, nach V. križanik.

Kreuzschabe, f. Kreuzdipter.

Kreuzschneifel, der, motaroga križnica.

Kreuzschiff, f. Kreuzer.

Kreuzschläger, der, neko kovaško kladvo.

Kreuzschmerz, der, bolečina v križi, bole-nje križa.

Kreuzschnabel, der, krumpež; Heinschnäb-
liger, mali krumpež, prebrač, krivokljunec,
krivonos, blask, grinec, (*Loxia curvirostris*);
großschnäbliger, velikí krumpež, (*Loxia py-
tiopsittacus*).

Kreuzschnitt, der, križni rez; einen Kreuz-
schnitt thun, zarezati na križ, križem.

Kreuzschraube, die, nek vijak ali vinta pri
puši.

Kreuzschuh, f. Kreuzfuß.

Kreuzschule, die, nadloga, ki človeka uče.

Kreuzspinne, die, pajik s križem, pajik
križnik.

Kreuzsprung, der, Kreuz- und Quersprünge
machen, skakati sem ter tje.

Kreuzsteg, der, križnjak†.

Kreuzstein, der, križev kamen.

Kreuzstich, der, f. Kreuznaht.

Kreuzstöß, der, križ (v oknu), palica s kri-
žem, križni rom*, (*Pot.*).

Kreuztag, der, križev dan, prošelj dan.

Kreuztaube, die, smreka.

Kreuzthaler, der, križavec, križasta krona.

Kreuzträger, der, nosec, nosivec križa,
križonoselj, križar, *fig.* ubogi terpin.

Kreuzträgerin, die, terpinica.

Kreuzung, die, križanje.

Kreuzungspunct, f. Kreuzpunct.

Kreuzverband, der, križna poveza.

Kreuzvogel, der, f. Kreuzschnabel.

Kreuzwanze, die, križata stonica.

Kreuzweg, der, križem pot, razpotje, raz-
cestje, (*M. u. böhm.*); in der Kirche, kri-
žev pot.

Kreuzweh, f. Kreuzschmerz.

Kreuzweise, *adv.*, križem, križema, na-
skriž, navskriž, nakrižem, vse vprek; Kreuz-
weise geschlagene Hände, roke v dve gubi,
v križ roke; die Füße kreuzweise übereinander
schlagen, križem djati, imeti.

Kreuzwoche, die, križev teden.

Kreuzwurz, die, (*Senecio*), badeljčec, šmar-
ni križ; f. a. *Enzian*.

Kreuzzeichen, das, znanje svetiga križa;
fließt der Unterschrift, križec, podkrižanje;
das Kreuzzeichen beisehen, podkrižati se na kaj.

Kreuzzug, der, Kreuzfahrt, križanska voj-

ska, nach *Sul.* križarska vojska; *Gutem.*
križna vojska, žold za sveto deželo.

Kreuzzügel, f. Kreuzleine.

Kribbelsopf, der, ein Mensch, der leicht zu
reizen ist, čmernik; f. *Brauselkopf*.

Kribbelsöpfig, f. Ausbrausend.

Kribbellkrankheit, die, (auch Kornhaue,
Raphania, *morbus cerealis*), žitna božjast.

Kribbeln, v. n., u. i., wimmeln, gomazeti,
gomoleti, mergoleti, gomizljati; es kribbelt
von Würmern, vse gomazi, gomoli, (mer-
goli) od červov; es kribbelt mich in der
Nase, po nosu me šegeta, serbi; es kribbelt
ihm in dem Kopfe, po glavi se mu verti;
v. a. šegetati, f. a. *Strabeln*, *Juden*.

Kribbelmücke, die, Golobaška muha, nach
Sul. a. branicevka.

Kribbelsucht, f. Kribbellkrankheit.

Kribbestrabs, da ging es kribbestrabs, hlastnili
so po —, pograbili so —.

Krid, der, vino z zelišči, zeliši.

Kridelster, f. Reutobder.

Kridelrei, die, kočljiva reč.

Krideln, v. n., tenak nos imeti, zamérljiv
biti.

Kridlich, *adj.*, zamérljiv, tenke preje.

Kridlichkeit, die, zamérljivost.

Kridente, die, f. Kriechente.

Kriebelkrankheit, *Kriebeln*, f. *Kribbel-
krankheit*; *Kriebeln*.

Kriebß, f. *Kriebß*.

Kriech, das, am Schiff, nach *Sul.* razor-
njak †.

Kriechbohne, die, pritlični bob.

Kriecher, die, f. *Kriechente*; (*Prunus insiti-
tia*), cibora.

Kriechen, v. n., von Biefern, lesti (lezem),
freq. laziti, auch plaziti se; schmeicheln,
prilizovati se, hliniti se, niedr. sliniti se pred
kom; aus dem Gie kriechen, izleči se, iz-
valiti se, izlesti iz lupine; gekrochen foms-
men, prelesti kam odkod; auf allen Vierern
kriechen, po vsih štirih (po čveterici) iti,
hoditi, komarati; zum Kreuze kriechen, pod-
vreči se, podati se; da kommt er schon wie-
der gekrochen, zopet se je priplazil, prikidal
sem; sich zu den Aemtern kriechen, doplaziti
se do kake službe; auf dem Banche krie-
chen, po trebuhu lesti, laziti; über etwas
kriechen, prelesti, prelaziti kaj; es wird hin-
kriechen, poleze tje.

Kriechenbaum, der, krehel, ternoselj; ci-
bora.

Kriechend, *adj.*, lezeč, lazijoč; kriechendes
Venehmen, nizko, nevredno obnašanje; krie-
chende Pflanze, pozemljusa, pritlikovka; krie-
chende Thiere, laznina, golazen, lazečina;
poln. pľaz; kriechend rennen, šeezati.

Kriechente, die, (*Anas crecca*), mala raca,
mali krehljec, reglica.

Kriecher, der, prihuljenec, prilizovavec, sli-
neec.

Kriecherhse, die, pritlični grab.

Kriecherei, die, huljenje, prilizovanje, sli-
njenje, nizkost.

Kriecherin, die, prilizovavka, prihuljena.

Kriegsling, *f.* Kriecher, Kriegsbaum.

Kriegsmücke, *die*, lazijodi komar.

Kriegslicht, *die*, *f.* Kriecherei.

Krieg, *der*, vojska (ieg. und hie u. da noch gebr. *Ser.*), im *Serb.* u. *Allst.* rat, *allst.* auch branj, in andern slav. *M.* vojna; Kampf, boj; es entstand ein Krieg, vojska so je vnela, začela; Krieg führen, vojskovati se s kom; sich zum Kriege rüsten, na vojsko se pripravljati, ravnati; ein Land mit Krieg überziehen, vojsko začeti s kako deželo, z vojsko iti nad njo; in den Krieg ziehen, na boj, v vojsko iti; bürgerlicher Krieg, domača vojska; der kleine Krieg, *f.* Guerillakrieg; Krieg zu Wasser und zu Lande, vojska na suhem in na morji; *fig.* prepir; wir wollen deshalb keinen Krieg anfangen, zavolj tega se ne homo speriti, *serb.* zavadi; *f. a.* Kämpfen, Streiten.

Kriegen, *v. n.*, Krieg führen, vojskovati se, bojevati se; preparati se, klati se; *v. a.*, ergreifen, bekommen, dobiti, dobivati, doseći, dosecati; beim Arme kriegen, prijeti koga za roko; ich kann es nicht kriegen, ne morem doseći, ne morem do njega; man hat den Dieb gefriegt, ulovili, ujeli so tatu; friegte ich dich, dann weh dir, če mi prides v pest (i). gorje tobi; Lust kriegen, opomoči si, k sebi priti; sich an die Köpfe kriegen, v lasse si skočiti.

Kriegend, *adj.*, vojskujoč.

Krieger, *der*, vojsak, vojsak, vojak; hoinik, borivec, bojevavec.

Kriegerhaft, *adj.*, vojsak.

Kriegerhaus, *das*, *f.* Kaserne.

Kriegerisch, *adj.*, vojsak, bojen, za vojsko vnet, v vojskiah delih vaju, izurjen; schlagfertig, pobojen, bojevaven; kriegerisches Ansehen, junaška podoba, korenjaki viditi; kriegerische Thaten, junaške dela.

Kriegermäßig, *adj.*, vojsak.

Kriegerischlagen, *adj.*, v vojski ubit.

Kriegerband, *der*, vojsaštvo.

Kriegsfertig, *adj.*, na vojsko pripravlen, gotov.

Kriegsführend, *adj.*, vojskujoč, vojskovaven; *der* kriegsführende Theil, vojskovavec.

Krieggerüthet, *f.* Kriegsfertig.

Krieggeüb, *adj.*, boja, vojske vaju.

Krieggewohnt, *f.* Krieggeüb.

Kriegs- in *Span.* vojsaki; vojskin, bojni.

Kriegsadel, *der*, vojsaško plemenstvo.

Kriegsanführer, *der*, vojvoda, *f. a.* Anführer.

Kriegsangelegenheit, *die*, vojskina reč, zadeva, ki se tiče vojske.

Kriegsanhalt, *die*, priprava za vojsko; Kriegsanhalten treffen, ravnati se, gotoviti se, pripravljati se na vojsko.

Kriegsart, *die*, načina vojskovanja; vojskovanje.

Kriegsartikel, *der*, vojsaki člen, sklep.

Kriegsaufgebot, *das*, Kriegsausruf, *der*, poklice, sklie na vojsko.

Kriegsbaukunst, *die*, vojsaško stavstvo, zidavstvo,

Kriegsbaumeister, *der*, vojsaki stavni ali zidarki mojster.

Kriegsbedarf, *der*, Kriegsbedürfniß, *das*, potreba, potrebsčina, potrebsina za vojsko.

Kriegsbegebenheit, *die*, prigodba v vojski.

Kriegsbesoldung, *die*, plača v vojski.

Kriegsbühne, *die*, bojišce, bojiše.

Kriegscasse, *die*, vojsaška denarnica.

Kriegscommissär, *der*, vojsaki komisar.

Kriegscommissariat, *das*, vojsaško komisarstvo.

Kriegscommission, *die*, vojsaška komisija.

Kriegsdarlehen, *das*, zajem ali posojilo za vojsko.

Kriegsdienst, *der*, vojsaška služba, vojsačina, vojsajina; Kriegsdienste nehmen, iti v vojsko.

Kriegsdrangsal, *das*, nadloga vojske.

Kriegsentschädigung, *die*, odškodba za volj vojske, za vojsko.

Kriegsercigniß, *das*, dogodba v vojski.

Kriegserfahren, *adj.*, skušen, znajden v vojski.

Kriegserfahrung, *die*, izurjenost, skušenost v vojski, v rečeh vojske.

Kriegserklärung, *die*, napoved vojske, naznanilo vojske; die Kriegserklärung erlassen, vojsko napovedati, napovedovati komu.

Kriegseröffnung, *die*, začetek vojske.

Kriegsexpedition, *f.* Feldzug.

Kriegsfach, *das*, vojsaštvo; *f. a.* Kriegshund.

Kriegsfadel, *die*, plamen vojske; vojska.

Kriegsfall, *der*, im Kriegsfall, kobi vstala, se vnela vojska; auf alle Kriegsfälle gefaßt sein, pripravlen na vse, kar se utegne v vojski prigoditi.

Kriegsfeuer, Kriegsflamme, *f.* Kriegsfadel.

Kriegsflotte, *die*, bojno ladjevje ali brodovje; vojsaške ladje.

Kriegsfreund, *der*, prijatelj vojske; zaveznik v vojski.

Kriegsfroh, *adj.*, vojske vesel.

Kriegsfuß, *der*, stan ali merilo vojske; priprava za vojsko; das Heer auf den Kriegsfuß setzen, uravnati vojake, armada za vojsko, djati jo na merilo ali pripravo vojske.

Kriegsgebrauch, *der*, šega, navada ob vojski, poraba v vojski.

Kriegsgebühr, *die*, plača ob vojski.

Kriegsgefährte, *der*, tovarš v vojski, sobojnik; zaveznik v vojski.

Kriegsgefangene, *der*, v vojski vjeti, vjetnik, zajetnik; zum Kriegsgefangenen machen, zajeti, vjeti v vojski.

Kriegsgefangenschaft, *die*, vjetje v vojski, suznost.

Kriegsgeist, *der*, *f.* Kampflust.

Kriegsgeleit, *das*, spremstvo v vojski.

Kriegsgenosß, *der*, *f.* Kriegsführer.

Kriegsgesäß, *das*, (Bagage), roba za vojsko potrebna.

Kriegsgeräth, *das*, Kriegsgeräthchaft, *die*, priprava, orodje za vojsko, vojaška sprava.
 Kriegsgericht, *das*, vojaška sodnija; vojaška sodba.
 Kriegsgefang, *der*, vojaška, bojna, junaska posem; petje odjunaskih, vojaških del.
 Kriegsgefahrte, *die*, zgodba, zgodovina kake vojske; popisovanje vojsk.
 Kriegsgefahr, *das*, vojaška, junaska sreca.
 Kriegsgefahr, *das*, strelilo.
 Kriegsgefahr, *das*, bojni krič, bojno kricanje, vpitje.
 Kriegsgefahrwader, *das*, oddelek vojaškega ladijevja.
 Kriegsgefelle, *der*, tovariš v vojski.
 Kriegsgefeß, *das*, vojaška postava.
 Kriegsgetöse, Kriegsgetümel, *das*, hruš, hrum, vriš vojske, ob vojski.
 Kriegsgevalt, *die*, oblast v vojski; vojvodova oblast.
 Kriegsgewühl, *das*, bojna gajeca, stiska; vrenje v vojski.
 Kriegsglück, *f.* Kriegsgeglück.
 Kriegsgott, *der*, bog vojske, boj, (pri Rimlj.)
 Kriegshafen, *der*, pristan za vojaške ladije.
 Kriegshandel, *pl.* prepiri, naključje v kaki vojski.
 Kriegshandwerk, *das*, vojaštvo, vojaščina, vojašina.
 Kriegshausen, *der*, vojaška derhal. truma, trop, kerdelo vojakov.
 Kriegsheer, *das*, vojska, armada.
 Kriegsheld, *der*, junak, vitez, *f.* Held.
 Kriegshilfe, *die*, pomoč v vojski; vojaška pomoč.
 Kriegsjahr, *das*, leto vojske, v kaki vojski.
 Kriegslamerad, *f.* Kriegsgefelle.
 Kriegsfanzelci, *die*, vojaška pisarnica, kancelija.
 Kriegsfasse, *die*, *f.* Kriegscaffe.
 Kriegsfette, *die*, vojaški kordon*, vojaška zapertija na mejah.
 Kriegsfleid, *das*, vojaška obleka.
 Kriegsflecht, *der*, prosti vojak, bei *Gutem*. zolnir (auch *poln.*).
 Kriegskommissär, *f.* Kriegscommissair.
 Kriegskommission, *die*, *f.* Kriegscommission.
 Kriegskosten, *pl.* stroški vojske.
 Kriegskunde, *die*, (*Taktik*), vojskoznanstvo.
 Kriegskundig, *adj.*, zveden, znajden v vojski.
 Kriegskunst, *die*, umno vojskovanje, nauk od vojskovanja; *f.* a. Strategie.
 Kriegskünstler, *der*, vojskoznanec; *f.* a. *Taktiker*.
 Kriegslärm, *der*, hrum, hrup vojske.
 Kriegslast, *die*, nalog, davek zavolj vojske.
 Kriegslaufte, *pl.*, časi vojske.
 Kriegslieben, *das*, življenje v, ob vojski.
 Kriegslente, *pl.*, vojščaki, vojšaki, vojaki.
 Kriegslieb, *das*, bojna pesem.

Kriegslist, *die*, zvijača ali lest v vojski, vojaška zvitost.
 Kriegsliste, *die*, imenik vojakov, soldatov.
 Kriegslist, *die*, bojoželjnost, hrepeneje po vojski.
 Kriegslistig, *adj.*, bojoželjin, hrepeneč po vojski.
 Kriegsmacht, *die*, vojaška moč, deržava močna gledé na vojaštvo; vojska.
 Kriegsmannier, *f.* Kriegsart.
 Kriegsmann, *der*, vojščak, vojak.
 Kriegsmannschaft, *die*, vojska, vojšaki.
 Kriegsmarine, *die*, vojaško mornarstvo; *f.* a. Kriegsflotte.
 Kriegsminister, *der*, minister vojaštva, vojaških reči.
 Kriegsministerium, *das*, ministerstvo (ministerij) vojaških reči.
 Kriegsmuth, *die*, sila, reva, nadloga, stiska v vojski, zavolj vojske.
 Kriegsoberster, *f.* Anführer.
 Kriegsoperation, *die*, delo, početje v vojski, vojskovanje.
 Kriegsordnung, *die*, bojni red.
 Kriegspflicht, *die*, dolžnost vojaške službe.
 Kriegspflichtig, *adj.*, podveržen dolžnosti vojaške službe.
 Kriegspfad, *der*, mala terdnjava.
 Kriegsrath, *der*, ein Collegium, vojaški zbor; Berathschlagung, posvetovanje zastran vojske; eine Person, vojaški svetnik, svetovavec.
 Kriegsvrecht, *das*, vojaško pravo, pravstvo, vojaške postave; ein Gericht, *f.* Kriegsgericht.
 Kriegsvrechtlich, *adv.*, po vojaških postavah, od vojaške sodnije.
 Kriegsvregel, *die*, pravilo vojskovanja.
 Kriegsvrichter, *der*, vojaški sodnik.
 Kriegsvroß, *das*, vojšaki, bojni konj.
 Kriegsvrotte, *die*, truma, trop vojakov.
 Kriegsvruf, *der*, poklic na vojsko.
 Kriegsvrühm, *der*, junaska, vojaška slava.
 Kriegsvrüstung, *die*, pripravlanje na vojsko, priprava za vojsko.
 Kriegsvsatt, *adj.*, vojske sit, kdor se je navelical vojske.
 Kriegsvschaden, *der*, škoda po vojski narrejena.
 Kriegsvschar, *die*, vojaška truma.
 Kriegsvschaupfad, *der*, bojišče, bojiše.
 Kriegsvschiff, *das*, bojna, vojaška barka ali ladija.
 Kriegsvschiffvogel, *der*, nenasiť ladijart.
 Kriegsvschuld, *die*, vojskin dolg, dolg zavolj, od vojske.
 Kriegsvschule, *die*, vojaška šola.
 Kriegsvsold, *der*, vojna plača, plača ob vojski.
 Kriegsvspiel, *das*, junaska igra, vojska.
 Kriegsvstaat, *der*, vojaška deržava.
 Kriegsvstand, *der*, vojaščina, vojašina, soldaščina, soldašina, vojaški stan, vojaštvo.
 Kriegsvsteuer, *die*, bojnina, davek za vojsko.
 Kriegsvstraffe, *die*, vojaška cesta.

Kriegsthat, die, junaško, viteško delo, junštvo.

Kriegsübung, die, vaja za vojsko, vadba vojske.

Kriegsunfall, der, nezgoda, nesreča v vojski.

Kriegsverfassung, die, vojaška uredba, uravnavava.

Kriegsverheerung, die, pokončevanje, razdevanje v vojski.

Kriegsverständig, f. Kriegskundig.

Kriegsverwaltung, die, vojaška uprava.

Kriegsvogel, f. Scidenfchwanz.

Kriegsvolk, das, vojsčaki, vojsaki, vojska.

Kriegsvorrath, der, zaloga za vojsko.

Kriegswaffe, die, bojno orožje.

Kriegswagen, der, vojaški vozovi.

Kriegswesen, das, vojaštvo, vojaščina, vojašina, vojaške zadeve, reči.

Kriegswissenschaft, die, vojaško znanstvo, vojskoznanstvo, nauk od umniga vojskovanja.

Kriegswuth, die, divjanje, zdivjanost v vojski.

Kriegszahlamt, das, vojaška izplačevavnica.

Kriegszeit, die, čas vojske; zur Kriegszeit, ob času vojske, ob vojski.

Kriegszelt, das, vojaški sotor.

Kriegszucht, die, vojaški red in strah.

Kriegszug, der, vojska; f. a. Feldzug.

Kriegszulage, die, priklad ob času vojske, doplaček ob vojski.

Kriegszustand, der, stan vojske, vojska.

Kriegszwang, der, vojna sila.

Kriegente, die, f. Kriehente.

Krillen, f. Sieden.

Krimmen, v. a., sanft fiheln, šegetati; v. i., es krimmt mich im Halse, v gerlu me serbi.

Krimpe, die, uskok sukna; das Tuch ist in der Krimpe, sukno se moči, je bilo zmoceno, da se uskoči.

Krimpen, v. n., uskočiti se, skerčiti se, kerčiti se, stisniti se, stiskati se; v. a., sukno močiti.

Krimpfrei, adj., sukno, ki se ne kerči, neuskočeno.

Kringel, der und die, f. Kreis, Ring.

Kringen, der, Kopfstranz, svitek.

Krinne, die, žleb, žlebek, škerba, poklina, pokotina v ponvih.

Krinse, f. Ritze.

Kripfung, die, stojiči zapah.

Krippe, die, jasli; Trog, žleb, korito; im Wasserbaue, ograda, pregrada; Flechtzaun, plot; eine Krippe schlagen, podplotiti, graditi.

Krippen, v. a., ograditi, graditi.

Krippenbeißen, das, grizenje jasli, jasel.

Krippenbeißer, der, f. Kapper; konj, ki jasli grize, (nach V. žlebak?), russ. grizun.

Krippenrecht, der, hlapec, ki protje za ogrado seka.

Krippenreiter, der, ubogi žlahtnik.

Krippensteiger, der, konj, ki s prednjima nogama v jasli sili.

Kripper, der, die Sipammer, (Emberizacia), mali sternad, vizbec (?), brojlica (?).

Kripplein, das, jaslice.

Kripplohn, der, oplotnina, gradnina.

Kriße, Kriß, die, der Entscheidungspunct, besonders in Krankheiten, prekrat, prebesica, prekue boleznj, poln. kriza; nevarnost.

Krispelholz, das, diljica, krispavec f.

Krispelkraut, das, (Thlaspi), kobulica.

Krispeln, v. a., krispati.

Kristall, der, f. Krystall.

Kriterium, das, sodilo; f. a. Kennzeichen.

Kriticismus, der, pretresovavnost, kriticism.

Kriticität, die, razsodnost, kritičnost.

Kritik, die, presoja, razsodba, razsoja, pretres, rešetanje, kritika.

Kritikaster, der, pretresac, pretresun.

Kritiker, der, razsojevavec, presodnik, pretresovavec.

Kritisch, adj., razsoden, presoden, kritičen; entscheidend, odločn, odločiven; gefährlich, nevarn.

Kritisiren, v. a., presoditi, presojati, pretresati, resetati, russ. kritikovat.

Kritikerei, die, rešetanje, pretresarjenje, presojarjenje.

Kritikeln, v. a., rešetati, pretresariti, presojariti, vse grajati.

Kritikler, f. Kritikaster.

Krittlich, f. Kridlich.

Krischei, die, čekanje, čekarija; f. a. Getreid.

Kriselig, adj., čekarsk, kacav, škripav.

Kriseln, v. n. u. a., škertati (V.), kavke delati, čekati, čerčkati; von der Schreibfeder, škripati, škrahati.

Krisen, f. Krasen.

Krisler, der, škertalo, škertavec, čekavec, čerčkavec, škripavec.

Kriß, der, f. Kriß.

Krod, f. Wids.

Krodig, adj., gloten, frodiges Getreide, glotno žito, glota, glotina.

Krode, der, der slavische Saturn, Krodo, Kert.

Krocodill, das, (Laecerta crocodillus), krokodil (in allen slav. W.); Krocodillstränen, mačkine, goljufive, hinavske solze; Weiberstränen sind Krocodillstränen, ženski jok pa mačkine solze.

Krofonsäure, die, krokonova kislina.

Krollen, v. n., čivkati; der Birchahn krollt, škarjevo čivka; f. a. Gleiten; v. a., brühen, popariti, opariti, obariti, pariti.

Krollerbsen, die, poparjeni grah.

Krollilic, f. Feldilic.

Krolzen, (vom Birchahn), f. Krollen.

Kronamt, das, kronin ured.

Kronbeamte, der, kronin urednik.

Kronbewerber, der, iskavec krone, kdor se poganja za krono.

Kronblatt, das, laticea.

Kronbohrer, der, rudarski svoder.

Kronchen, das, kronica.

Krondach, das, kronasta streha.

Krone, die, krona (in allen slav. W.); er wird zur Krone gelangen, kraljeval bo, cesarjeval bo, vzdignil se bo, prišel bo na prestol; die Krone eines Baumes, verh, koš (V.), glava, oberša; ein Baum mit einer schönen Krone, košato, verhovato drevo; Kranz, venec; von Blumen und Gewächsen, f. Blumentrone; am Zahne, glava; am Fuß und Klauen, svitek, venec; Einem die Krone aufsetzen, pred vsimi čislati koga; f. a. Krönen; das setzt seinen Thaten die Krone auf, to poveljuje njegovo dela čez vse, to jim dostavlja naj večji čast; er hat etwas in der Krone, vinjen je; es stieg ihm in die Krone, v glavo, v lase mu je šlo, ima ga pod klobukam; wer weiß, was er in der Krone hat, kdo vé, kaj mu je, kaj ga tišči, tiši; sich der Krone bemächtigen, polastiti se krone, vlade, prestola; Einen der Krone berauben, razkronati koga; d. i. Güter des Königs, dohodki, premoženje, posestva kronske; als Reich, cesarstvo, kraljestvo; eine Münze, krona; die Krone der Frauen, perva, naj izvrstniši med ženami.

Kronenkünste, pl., dohodki krone.
Kroneisen, das, železo s krono (naj boljši).
Kronein, v. a., okresati kamen (na debelo).

Kronen, v. a., kronati; mit einem Kranze, ovenčati, venčati; gefronter Dichter, ovenčan pevec, (ki je prejel darilo); ein gefrontes Haupt, kronana glava, vladar; das Glück krone dein Vorhaben mit gutem Erfolge, Bog daj srečo in vspeh tvojimu početju.

Kronenanemone, die, kronasti pljuncik ali palénik.

Kronenartig, adj., kronast.
Kronenbein, das, venčna kost (*Dr. Bl.*).
Kronenblech, das, pleh s krono.
Kronenblume, die, venčasti cvet.
Kronenerbse, f. Kronerbse.
Kronenfortsatz, der, kronasti podaljsek.
Kronengefchwür, das, ugnjida na kopitnem vensch ali svitku.

Kronengold, das, kronsko zlato.
Kronenloß, adj., brez krone.
Kronenraub, der, kronasti rob.
Kronenraub, f. Usurpation.
Kronenräuber, f. Usurpator.
Kronenspelze, die, kosaljica.
Kronensteuer, die, kronski davek.
Kronentaube, f. Krontaube.
Kronenthaler, f. Kronthaler.
Kronenträger, der, kronana glava, venčanee, ovenčana glava, vladar.
Kronentritt, der, (eine Hufkrankheit bei Pferden), nastop na kopitni svitek.

Kronerbe, der, vladarjev naslednik, dednik krone.
Kronerbse, die, germasti grah.
Kronenfeldherr, der, (Conestable), kronski vojvoda.

Kronfleisch, f. Zwerchfell.
Krongehörn, das, jelenova krona.
Kronglas, das, belo, čisto steklo.

Krongold, f. Kronengold.
Krongut, das, kronino blago, posestvo, dobro.

Kronbeer, das, derzavina vojska.
Kronbirch, der, kronasti jelen.
Kronbüter, der, čuvaj, varh krone.
Kronland, das, kronovina.
Kronleuchter, der, lesteneo (3. Kr.); f. a. Armleuchter.

Kronpräsident, f. Präsident.
Kronprinz, der, kaiserlicher Kronprinz, cesarjevič naslednik; königlicher Kronprinz, kraljevič naslednik, u. f. f., f. a. Kronerbe.

Kronprinzessin, die, kaiserliche, königliche, cesarjevičina, kraljevičina naslednica.
Kronrad, das, preslično kolo; f. a. Kammerad.

Kronraden, der, kokalj.
Kronsbere, f. Preiselbeere.
Kronschahmeister, der, zakladnik krone.
Kronschneipe, f. Brachvogel.

Krontaube, die, kronasti golob.
Kronthaler, der, križavka, križavec, križasti toler; ein halber Kronthaler, zlat.
Krönung, die, kronanje, venčanje.
Krönungsfest, das, obletnica, obhajilo kronanja.

Krönungstag, der, dan kronanja.
Kronvogel, f. Krontaube.
Kronwerk, das, kronasto delo, kronasta terdnjava, (*russ.* kronverk).

Kronwindblume, die, povetni slak.
Kronzahn, der, (Augenzahn), podočnik, pasji zob.

Kroop, f. Gesindel.
Kroos, f. Laug.
Kröpel, f. Krüppel.
Kröpelban, der, napčno rudarjenje.

Kröpelhaft, f. Krüppelhaft.
Kropf, der, f. Haken; bei den Vögeln, goltan, gerzon, auch pítan, (bei *Gutm.* putan), *russ.* zob; bei den Menschen, nach V. (in 3. Kr.), so wie *serb.* guša, auch brahor (*v. M.*), kehel (*V., M. u. Gutm.*), (*u. Serf* gliva), *böhm.* u. *poln.* vole — ete, *poln.* auch strum; sich den Kropf voll stopfen, nabiti in najesti se.

Kropfstein, f. Kalkkopf.
Kröpfchen, das, golzkanik, gušica.
Kropfstein, das, kleße, kleße zidarske.
Kröpfen, v. a., einen Ringel, Orgelheisen, skljudati, kljudati, na kljuko pregniti, pregebati; Gänse kröpfen, spitati, napitati, pitati, debellii; v. n., (*waidn.*) zreti.
Kropfente, die, (*Anas boschas*), Stocfente, divja velika raca.

Kröpfer, der, pitavec; f. a. Kropfstaube.
Kröpferin, die, pitavka.
Kropffelge, die, in den Mühlen, osrednji krog.

Kropfgaß, die, (*Pelecanus onocrotalus*), nach dem *Böhm.* nesit, nenasit, *russ.* baba, veliki pelikan.
Kropfgerste, die, gluhí ječmen.
Kropfig, adj., am Halse, gušav, brahorast,

hehlav (*Gutsm.*), *böhm.* u. *poln.* volaty; kropffes, kropffes Holz, krivenčasto, prilično drevje.

Kropfflette, f. Klette.

Kropffloch, das, luknja za kljuko.

Kropffmittel, das, pomoček ali lek zoper (za) gušo.

Kropffutter, die, gušava kaša.

Kropffschaufel, die, lopata (na kolezu).

Kropfftaube, die, (*colomba gutturosa*), gušav golob, f. Kröpfer, *poln.* gardlacz (gerlač).

Kröpfung, die, pitanje, pregib.

Kropffvogel, der, f. Kropffgans, Rohrdommel.

Kropffwurz, f. Braunnurz.

Kröpfchen, v. n., overcati; v. a., overeti, praziti; f. a. Krcišchen.

Kröße, f. Gergel, Kimm.

Kröße, f. Küggeisen.

Kröße, f. Gergeln.

Kröße, der, Krez, bogatin.

Kröte, die, (*Rana bufo*), krohovnica (*V.*), krastavica, krastača, krapavica (*M.*), skrunača (?), šiljman (am Karst), krota^o, *böhm.* u. *poln.* ropucha; Kreuzfröte, smerdljiva krastača, šatornica; Braunfröte, Wasserfröte, velika, rujava krastača; veränderliche Kröte, zelena krastača; Feuerfröte, morio; *fig.* žaba; eine böse Kröte, huda žaba.

Kröte, die, eine Krankheit des Kindes, unter der das gemeine Volk allerhand Unsinnes sich denkt, žabica, žaba.

Krötenauge, f. Bergifmeinnicht.

Krötenbinse, die, (*Juncus bufonius*), žabji loč.

Krötenblatt, f. Wasserampfer.

Krötendill, f. Hundscamille.

Krötendistel, smerdela, divji oreh, f. Wiesentrante.

Krötenschädel, f. Flachsfrant.

Krötengras, f. Krötenbinse.

Krötenheil, f. Meerengel.

Krötentäfer, f. Goldtäfer.

Krötentrant, f. Lungenkrant.

Krötenmaul, das, *fig.* das Pferd hat ein Krötenmaul, konj je belo marogastiga gobca.

Krötenmelde, f. Stedhappel.

Krötenmünze, f. Bachmünze.

Kröteneffel, f. Waldueffel.

Krötenschein, der, žabji kamen.

Krötensühl, der, žabja gobca.

Krötenteich, der, žabja luža.

Krücke, die, Dfenkrücke, greblja, krevlja; Krüschchen, krevljica, grebljica; der Stof mit einer Gabel für lahme Personen, in *3.* Kr. u. im *Böhm.* bérla, sonst bérgla, bei *M.* oprinica; Krüschchen, bérlca, bérglica; an Krüden gehen, o bérglah hoditi; einem auf die Krüden helfen, slabo ozdraviti koga; slaba pomoč.

Krückensteiner, die, rujavi srakoper, f. Dornbrecher.

Krüden, v. n., o bérgli hoditi; v. a., s krevljo ali grebljo potegniti, izkopati, iz-

dergniti iz —; s krevljo derzati; cimen Fluß frücken, otrebiti, trebiti.

Krüdenblatt, das, grebeljni plošec.

Krüdenförmig, *adj.*, krevljast, bérglast.

Krüdenkreuz, das, križ s kljukami.

Krüdenstod, der, bérla, bérgla; kljukasta palica.

Krüden, f. Sahnentamm.

Krug, der, verö, in *St.* ročka; Krüglein, Krügelfchen, veröc, veröc; Schenke, koröma; der Krug geht so lange zum Brunnen, bis er bricht, vsaka reč le nekaj časa (en čas) terpi; nach dem *Böhm.* u. *Poln.* verö nosi vodo, da se mu uho odbije.

Krüger, f. Wirth.

Krügerin, f. Wirthin.

Krugfeile, die, kositrarska pilica.

Krugfiedler, der, godež, skripac (kerö-marski).

Krugförmig, *adj.*, veröast.

Kruggerechtigkeit, die, kerömarska pravica.

Krugwirthschaft, die, kerömarstvo.

Krulle, f. Krug; Dohle.

Krulle, die, küster.

Krullen, v. a., küstrati.

Krüllen, sich, v. r., von Gröfen u. dgl. izprezati se, prezati se.

Krüllfarn, f. Frauenhaar.

Krüllwanne, f. Meerwanne.

Krüllweizen, f. Spelt.

Krüllwolle, die, naj boljši danska volna.

Krümmchen, das, mervica, drobtinica; du selbst nicht ein Krümmchen bekommen, le mervica te ne bo doletela.

Krumme, die, der weiche Theil des Brotes, serdica, sredica, (bei *M.* meča?); zerbröckelte, kleine Theile davon, auch allg. drobtina, merva, *poln.* kruszynna; — rahla perst.

Krümml, f. Krümmchen.

Krümmlig, *adj.*, kar se rado mervi, drobi.

Krümmlen, v. a., razdrobiti drobiti, razmerviti, merviti; v. n., razdrobiti, drobiti se, merviti se.

Krümmler, das, kvas, drožjice v drobtinah.

Krummen, v. a., drobiti, merviti, f. Krümmeln; v. n., perosca poganjati (odsetve).

Krumm, *adj.*, nicht gerad, kriv, neraven; eine krumme Linie, kriva poteza ali čerta; gekrümmt, skrivljen, sključen; lahm, kruller, hrom, santov; krumme Füße, švedraste, krevljaste noge; f. a. Eingebogen; ein krummer Baum, krivenča, krivina; krumm gehen, prihuljen, skrivljen biti; krumm liegen, *fig.* stradati (Krumm frumm und lahm schlagen, hudo naklestiti koga; krumme Sprünge machen, ukaniti koga; krumm herumkommen, ne odkrito povedati, po ovinikih; krumme Finger machen, zamikati; krumme Wege, krive, napéne poti, zvišaje; krumme gerade sein lassen, f. Küss(e) gerade sein lassen); krumm schließen jemanden, krizem oklentiti, kolenöati; krumm werden, skrivviti se, vom Brett, zviti se; krumm biegen, zakriviti, skriviti, skrivljati, kriviti.

Strumm = in Břgu. krivi, krivo.
 Strummbein, das, kriva kost; f. a. Strumm-
 fuß.
 Strummbeinig, *adj.*, krivonog, švedrast,
 slokonog, nach *M.* a. plantav.
 Strummbüdel, der, gerba; gerbec, gerbez,
 den Strummbüdel machen, priklanjati in pri-
 lizovati se.
 Strummdarm, der, (ileum), sukano tanko
 čevo.
 Strummdrollig, *adj.*, krivoderčast.
 Strümme, die, krivost, krivota, krivina, sloč,
 sločina; an dem Pflughalse, krena (*V.*);
 f. a. Krümmung; Umweg; Bürgel (*waidm.*)
 Strummeisen, das, krivi rezivnik, krivec.
 Strümmen, v. a., frumm machen, skriviti,
 zakriviti, ukriviti, kriviti; ein wenig früm-
 men, nakriviti, nakrivljati; einen Ast früm-
 men, zvititi, zaviti, pregniti, pregibati, na-
 gniti, nagibati; den Rücken frümmen, prihu-
 liti se, sključiti se, das Recht frümmen,
 i. Verdröhen; es wird dir kein Haar ge-
 frümmet werden, f. Haar; v. r., skriviti,
 kriviti se, zvititi, zvijati se, viti se (*J. B.*
 vom Brett), zaviti, zavijati se; hier frümmt
 sich der Weg, tukej se cesta zavija; der
 Rücken frümmt sich im Alter, v. starih le-
 tih se herbat začinja kriviti, ključiti, ger-
 biti, na kop lesti; vom Flüße, viti se, vi-
 jupati se, kriviti se.
 Strümmet, der, zvijavec, krivivec; Strüm-
 met des Vogens, f. Vogenschuß.
 Strummfuß, der, šveder, švedrin, krivono-
 žec.
 Strummfüßig, *adj.*, f. Strummbeinig.
 Strummgefäß, das, trebhata posoda, vam-
 pasta posoda.
 Strummgehört, *adj.*, krivorog.
 Strummgeflaut, *adj.*, krivih parkljev.
 Strummgeschübelt, *adj.*, krivokljan.
 Strummhals, der, krivi vrat, krivovrati
 človek.
 Strummhaue, die, ladijarska tesla.
 Strummholz, das, framngwachsenes ober ge-
 bogenes, krivina, oretje, zaperek, (*V.*) f. a.
 Knicholz.
 Strummholzbaum, der, Strummholzkiefer,
 die, (*Pinus montana*), gorska smreka; gor-
 ski bor, nach *V.* ruša.
 Strummholzöl, das, smrekovo olje.
 Strummhorn, das, krivi rog; krivoroga
 žival; krivorožnik, krivorožnica.
 Strummbörnig, *adj.*, krivorog, krivorožen.
 Strummtopf, f. Ramstopf.
 Strummlinie, die, neki karp.
 Strummlinig, *adj.*, kriv, v. krivi potezi
 ali čerti.
 Strummnaße, die, krivi, kljukasti nos; eine
 Person, krivonos(ec), kljukonos(ec).
 Strummäßig, *adj.*, krivonos(en), kljako-
 nos(en).
 Strummesser, das, krivec, nach *V.* zdu-
 ber u. sloki rezivnik.
 Strummirippe, die, krivo rebro.
 Strumm, f. Strummeisen.
 Strummstengelig, *adj.*, krivih stegen.

Strummshnabel, der, krivi klan; f. a.
 Kreuzshnabel; Brachshneuse.
 Strummshnabelig, *adj.*, krivokljan, kri-
 vokljanast.
 Strummprung, f. Courbette.
 Strummstab, der, Strummstod, der, škofja,
 pastirska palica, kljukasta palica; nach *M.*
 kravola; unter dem Strummstabe ist gut weh-
 nen, pod škofjo, duhovno gosposko je do-
 bro biti.
 Strummstabstehen, das, samostanski fevd.
 Strummstirnig, *adj.*, krivočelen.
 Strummstroh, das, slama (škopi nasproti).
 Strümmung, die, f. Krümme; krivina; ei-
 nes Flüßes, zavoj, zavinek.
 Strummwirbel, der, kriva vertavka.
 Strummzange, die, krive kleße, kleße.
 Strummzirbel, der, krivenčasto šestilo.
 Strümpfen, f. Krümpen.
 Strumpfen, f. Krümpen.
 Struß, f. Kreuzshnabel.
 Strüffel, f. Runzel.
 Strüffeln, f. Snüffern.
 Strüffel, der, lahm, kruljavec, sključenec,
 hromasti človek; mit verunstalteten Gliedern,
 šamer; čamer, überhaupt unbrauchbar, po-
 kveka, pohabljenec, nach *V.* zverizeneec, iz-
 plečeneec, nach *M.* štero (?), bei *Gutsm.*
 trupič, *russ.* kaleka, *böhm.* mrzak; von
 Vämen, krivenča.
 Strüffelbaum, der, krivenčasto drevo.
 Strüffelbusch, der, nizki germ.
 Strüffelei, die, počkanje s kako zamotano
 rečjo.
 Strüffelhaft, *adj.*, kruljev, hromast, po-
 kvečen, pohabljen, polomljen, sključen in
 skerčen.
 Strüffelhaftigkeit, die, hromota, pohab-
 ljenost.
 Strüffelig, *adj.*, f. Strüffelhaft, nach *V.*
 zverizen, kretast.
 Strüffeln, v. a., pokvočiti, ohromiti, hro-
 miti, pohabiti, habiti, pokvariti, kvariti,
 kaziti.
 Strüppfraus, *adj.*, früppfraus' Eifen, ze-
 lezne palice, štirivoglate, pol palca šir-
 roke.
 Struße, f. Strauße, Krug.
 Strußel, f. Knorzel.
 Strußpig, f. Strauß.
 Strußchen, das, skorjica.
 Struße, die, vom Brod, skorja; (*serb.*
böhm. u. *russ.* kora); Struße der Erde,
 skorja, skerlup; f. a. Rinde; mit einer
 Struße überzogen werden, oskorjati se; eines
 Geschwüres, hrasta, krasta.
 Strußenstein, der, oskorjava.
 Strußig, *adj.*, skorjav, skorjat, skorjast.
 Strüße, die, (*mont.*), f. Strüße.
 Kryptos in Břgu. skrivni.
 Kryptogam, das, skrivnosplodnica; brez-
 cvetka.
 Kryptogamie, die, skrivnosplodstvo, brez-
 cvetje.
 Kryptogamisch, *adj.*, skrivnoploden; brez-
 cveten.

Kryptographie, skrivnopsisje; f. a. Geheimschreiberei.
Krystall, der, kristal, nach V. ledce, *altal.* golot-i (auch bei *Gutam.*); *böhm.* klat-i; derstan, derstel (*Zal.*) f. a. Bergkrystall; Krystallgläs.
Krystallachat, der, kristalni achat.
Krystallapfel, f. Adlerstein.
Krystallbar, f. Krystallisirbar.
Krystallbeschreibung, die, kristalopisje.
Krystallborn, der, bistri studenec.
Krystallbruse, die, etova vledenčad.
Krystallen, *adj.*, kristalov, kristalen; iz kristalniga stekla.
Krystallen, f. Krystallisiren.
Krystallfeuchtigkeit, f. Krystallkörper.
Krystallfluß, der, barvani kristal.
Krystallförmig, f. Krystallinisch.
Krystallgläs, das, kristalasto steklo, precisto steklo.
Krystallhell, *adj.*, čist, kakor kristal, kristalast.
Krystallinisch, Krystallisch, *adj.*, kristalast, vledenčast, goloten.
Krystallkörper, der, im Auge, kristalna voda.
Krystalllinse, die, kristalna leča; zenica.
Krystallisation, die, Gidwerden, golotenje, kristaliziranje.
Krystallisirbar, *adj.*, golotljiv.
Krystallisiren, v. a. u. r., golotiti (se), kristalizirati (se), nach V. ledeneti, sol ledeni; nach *Vert.* vledeniti se.
Krystallspiegel, der, zercalo iz kristalniga stekla.
Krystallstaar, der, d. i. der graue Staar, cink v očesu, siva slepota.
Krystallwaare, die, kristalnina, kristalna roba, kristali.
Krystallwasser, das, precista, kristalasta voda.
Kube, die, nach V. rema (bei den Tuchmachern).
Kubeben, f. Schwanzpfeffer, Schwindelkörner.
Kubel, die, Rinnbaden eines Schweines, svinska čeljust.
Kübel, der, bedenj, kabel, kibla, deža, nach *M.* tunja, bei *Gutem.* vedrica, lestvič; Kübel und Seil fahren lassen, (*mont.*), rudnik opustiti; ein Kübel Suppe, velika skleda; f. a. Metzkübel.
Kübelchen, das, kablč.
Kübelharz, das, kuhana smola.
Kubik: in *Bfghn.* kubični (auch in andern slav. W.), *böhm.* a. kostkovy, *poln.* sześcienny von sześcián, Kubus, u. kostkowy.
Kubikfuß, der, kubični čevljev.
Kubikinhalt, der, kubično deržanje.
Kubikflaster, die, kubični senj.
Kubiklinie, die, kubična linija.
Kubikwurzel, die, kubični koren, *poln.* kubiczny pierwiastek.
Kubikzahl, die, kubično število.
Kubikzoll, der, kubični palec.
Kubisch, *adj.*, kubičen, v kostko.
Kübler, der, škafar, kablar, bednjar.

Kubus, f. Würfel.
Küche, die, kuhinja, *russ.* u. *poln.* kuhaja; Küchlein, kuhinjica; Speise, jedilo, jed, kuhanje; eine kalte Küche, mrazla jed; lateinische Küche, lekarnica; die Braten laufen ihm in die Küche, pečenje dobiva zastoj; sie ist durch die Küche gelaufen, nekaj maliga zna kuhati; die Küche verfluchen, znati kuhati; die Küche bestellen, besorgen, jed naročiti; die fürstliche Küche, kneški kuharji.
Küchelspeise, die, kuha.
Kuchen, der, pečeno testo, kolač, pogača, auch krovaček (*russ.* Angelkuepf), gubana, gubanica, ober gibanica, potica, (povitica); Kuchen unter der Gluth gebaden, pinica, podpepelnik, opresnik; Hochzeitkuchen, nach V. presnee; Kuchen in den Wienenböden, sat, satje; rudne grude schlagene v topilniceh.
Küchen - in *Bfghn.* kuhinjski.
Küchenamt, das, kuhinjska služba.
Küchenarbeit, die, kuhinjsko delo.
Küchenausdruck, f. Küchenlatein.
Kuchensüßer, der, pogačar, potičar, kolačar, gibaničar.
Kuchensüßerei, die, pogačarstvo.
Kuchensüßerin, die, pogačarica, potičarica, kolačarica.
Küchenbediente, der, kuhinjski streže.
Kuchent Brett, das, ploch ali deska za pogače.
Kuchent Brett, das, policea (za kuhinjsko pripravo).
Kucheneisen, das, model* za kolače.
Küchenfeist, *adj.*, dopitan.
Küchenfehen, der, pečuhnjica.
Küchenfeuer, das, ogenj na ognjišči, ognjiš.
Küchenform, f. Kucheneisen.
Küchenförmig, *adj.*, kolačast, potičast.
Küchengarten, der, vert za zelenje in kuho, kuhinjski vert, auch vert (schlechtw).
Küchengerrath, das, Küchengerrathschafft, die, kuhinjska priprava, kuhinjsko orodje.
Küchengeschirr, das, kuhinjska posoda, *coll.* kuhinjsko posodje.
Küchengewächß, das, povertje, povert-nina, zelenje, zelenjaja, sočivje in kuha.
Küchenhader, der, brisa, brisavnica, brislja, canja, pečuhnja (*M.*).
Küchenhandtuch, das, kuhinjska brislja, brisalo, brisavka, brisulja, f. a. Handtuch.
Küchenherd, der, ognjišče, ognjiše v kuhinji.
Küchenjunge, der, kuhinjski streže, kuharče.
Küchenkraut, das, zelenina, kuhinjsko zelische, zelise.
Küchenlatein, das, slaba, gerda, popočna latinsčina, latinsina; ein Küchenlatein reden, latinsko hrustati.
Küchenleben, das, *fig.* Küchenleben haben, nevarno zboleti.
Küchenlicht, das, kuhinjska, merlava luc.
Küchenlöffel, der, f. Kochlöffel.
Küchenmagd, die, kuhinjska, auch kuhinjska dekla.

Rüchennäßig, *adj.*, kuhinjsk, kuharsk; küchennäßiges Latein, f. Küchenlatein.
 Rüchennmeister, *ber.*, veliki kuhar, nadkuhar †.
 Rüchennmesser, *das.*, kuhinjski nož.
 Rüchennobst, *das.*, kuhinjsko, slabeje sadje.
 Rüchennpflanze, *die.*, f. Küchengewächs.
 Rüchennrad, *das.*, kuhinjsko kolesce.
 Rüchennrechnung, *die.*, kuhinjsko rajtanje, kuhinjska števila ali rajtenga.
 Rüchennsalz, *das.*, f. Kochsalz.
 Rüchenschabe, *die.*, šurek.
 Rüchenschaf, *das.*, ovca za klanje.
 Rüchenschelle, *die.*, (*Anemone pratensis*), velikonočnica, *russ.* vetrenica.
 Rüchenschieber, *ber.*, vsajalo, lopar, lopata.
 Rüchenschrank, *ber.*, kuhinjska omara.
 Rüchenschreiber, *ber.*, kuhinjski pisar.
 Rüchenschürze, *die.*, kuhinjski pripas.
 Rüchenschwalbe, *die.*, Rauchschwalbe, (*Hirundo rustica*), černa lastovica.
 Rüchenschwamm, *ber.*, goba za jed.
 Rüchensieb, *das.*, cedilo, cedilce.
 Rüchensprache, *die.*, pokvarjena govorica, f. Küchenlatein.
 Rüchenspröde, *die.*, kuhinjska brizglica.
 Rüchensüß, *das.*, malarija od kuhinjskih reči.
 Rühenteig, *ber.*, testo za pogače ali kolace (in ne za kruh).
 Rühentisch, *ber.*, kuhinjska miza.
 Rühentuch, *das.*, f. Küchenhandtuch.
 Rühennwagen, *ber.*, voz s kuhinjsko pripravo.
 Rühenzettel, *ber.*, zapis jedil, f. Speisezettel.
 Rühenzug, *das.*, kuhinjska pertenina, kuhinjsko perilo, kuhinjstovina.
 Rühenzuder, *ber.*, cukor za kuhinjsko rabo.
 Rühlein, *das.*, f. Rührer, Rühren; ein anöges frohenes Junge des Hühnergeschlechtes, männlich piščanček, piščanček, pišček, pišek, pišče, piše; weibl. piščka, piška, čibica, (*russ.* cyplenok); *pl.* piščeta, pišeta.
 Rührer, *ber.*, f. Gührer.
 Rührerdämme, *die.*, f. Graßmütze.
 Rührerlöth, f. Buchampfer.
 Ruder, *ber.*, divji maček; Steinmarder, kuna hišna.
 Rudern, *v. n.*, čivkati; *ber.* Vierzehn lubert, škarjevec čivka.
 Rufe, *die.*, an den Schlitten, die vorn aufwärts gekrümmten Hölzer, krivina, nach V. smoka u. sanineo (auch Schlittenbahn), *russ.* poloz (plaz); ein oben offenes, unten breites Gefäß, brennt, eber; f. a. Bottich.
 Rufenbier, f. Lagerbier.
 Rührer, *ber.*, Großbinder, sodar.
 Rührerhandwerk, *das.*, sodarija.
 Rührer, f. Rührer.
 Kugel, *die.*, kugla*, (*poln.* u. böhm. kula, kulka), etwa obla, oblica, (zunächst von Rühren und Gedäyseln), *altsl.* oblo, (obl, rund); krogla†, kroglica†; f. a. Ball; Kugeln wechseln, (mit Pistolen duelliren), strelljati se;

in der Anatomie, das Haupt des Arm- und Schenkelbeins, jabelko; Flintenugel, etwa svinčenka, im Serb. zerno; zwischen Kugel und Regel kommen, v. veliko zadrego priti, med klavno in nakovalo; sich eine Kugel vor den Kopf geben, durch den Kopf jagen, ustreliti se.

Kugel-, in Bsgn., für Kugeln anwendbar, za oble, kugle; kugelförmig, obli.
 Kugelarmbrust, *die.*, samostrel za kugle*.
 Kugelbahn, *die.*, f. Regelbahn.
 Kugelband, f. Kapfelband.
 Kugelbume, *die.*, (globularia), mračnice.
 Kugelbüchse, *die.*, risanica (za cele kugle ali zerna).
 Kugeln, *das.*, obličica; ein Kugeln Leig, svalek.
 Kugelerz, *das.*, srebnera ruda v oblicah.
 Kugelfang, *ber.*, lovljenje žoge.
 Kugelfest, *adj.*, terden, da ga kugla ne predere.
 Kugelflasche, *die.*, okroglotrebušna sklenica.
 Kugelform, *die.*, kalup ali model* za kugle, okroglina, oblina.
 Kugelförmig, *adj.*, obel, kuglast, kuglicast, krogel, okrogel, kroglast.
 Kugelfutter, *das.*, Kugelpflaster, podloga.
 Kugelgerade, *adj.*, nach V. ravna avinca.
 Kugelgestalt, f. Kugelform.
 Kugelgewölbe, f. Knuppel.
 Kugelgießer, *ber.*, kuglar*, kroglolivec†.
 Kugelgleich, f. Kugelgerade.
 Kugelhippe, *die.*, nach V. gomula in J. Str.
 Kuglicht, Kugelig, *adj.*, obel, okroglicast, oblicast.
 Kugelfarte, f. Planiglobium.
 Kugelfasten, *ber.*, kugelnik, skrinja za kugle ali oble.
 Kugelfrenz, *das.*, križ z oblicami.
 Kugellad, *ber.*, okrogla, žogasta kreda.
 Kugellehr, *das.*, ohlómér†, merilo za oble ali kugle, kaliber*.
 Kugelmaß, Kugelprobe, f. Kugellehr.
 Kugellos, *es.* ziehen, f. Ballotiren.
 Kugelloßung, f. Ballotage.
 Kugeln, *v. n.*, točiti se, takati se, takljati se, kroglati, v kroglo teči, valiti se; f. a. Ballotiren; *v. a.*, einen Stein fügen, za-točiti, potočiti, točiti, zavaliti, valiti, valuckati, oblliti kaj, oble delati; *v. r.*, valuckati se, prekucovati se (n. p. od otrok na trati).
 Kugelpflaster, f. Kugelfutter.
 Kugelpfan, *ber.*, plana trata, pripravna za metanje žoge, oble.
 Kugelfraunsel, f. Dotterblume.
 Kugelregen, *ber.*, toča samih kugel, množina izstreljenih kugel, ki se vsujejo kam.
 Kugelfring, *ber.*, gladki perstan.
 Kugelfrund, *adj.*, obel, okrogel kakor kugla ali obla; *das.* Glück ist kugelfrund, sreča je opotočna.
 Kugelfant, f. Kugelregen.
 Kugelschnede, *die.*, mehurbasti polz.

Kugelschnitt, der, presek. prerex oble.
Kugelschwamm, f. Vossf.
Kugelspinne, f. Kreuzspinne.
Kugelstein, der, oblák (in Innerfrain).
Kugelhier, das, nach dem Russ. obliča-sta krožila.
Kugelung, f. Ballotage.
Kugelwagen, der, voz s kuglami.
Kugelwahl, f. Ballotage.
Kugelwinkel, der, nach V. okroglati vogel, oblični vogel.
Kugelwurm, f. Kugelhier.
Kugelzange, die, Kugelscher, der, maček, nach V. brišar (?), (nach Alie) brižel (?).
Kugelzirkel, f. Kugelschnitt.
Kuh, die, krava, dim. Kühen, kravica; Kühe halten, krave imeti, rediti; im Westerr. auch krave pasti; eine elende Kuh, kravišče, kravše, gavra; eine ungeführte störrische Kuh, šavra; die Kuh salbet, krava teli, so je otelila, auch (jedoch unrichtl.) obravila, ima tele, je storila; eine Kuh, die eben gefalbt, mladovna krava; eine milcherde Kuh, molzna, dojna krava, krava mlekarica; eine Kuh, die zu früh salbet, (krava) prezgodnjica; eine Kuh, die zum ersten Male gefalbet hat, pervesnica, ober pervosenca, (vergl. senki, pl. nach Gutsm. Nachgeburt); eine junge Kuh, telica, junica, čuha; eine dreis-jährige, noch gette Kuh, prehodina (D. Kr.; hingegen wird prehoditi, krava je prehodila, nach Raenn. von der Fehlgelburt gebraucht); wie die Kuh gefüttert wird, so milcht sie, krava pri gobci molze; eine trächtige Kuh, breja krava, (nach Gutsm. a. vimleča krava), russ. stel'naja korova; die blinde Kuh (ein Spiel), slepa miš; f. Blind; eine rauchgraue, schwarzgelbe Kuh, dima, dimša, dimka, dimara; schwarze Kuh, mavra, čada; weiße Kuh, bela, belka, belša; fahle Kuh, plavka; erdbeerröthliche, jagoda; weißgestreifte; breza; rothe, radečka; rehsfarbene, serna; hirschs-farbene, košuta, jelenka; mit einer Bläse an der Stirn gezeichnete, liska, zvezda, lisasta krava; gelbliche, rumena, rumenka; braune, rujavka; mit zurückgebogenen Hörnern, hila; hellrothe, pirha, pirsā; graue, sivka; gefleckte, progā, progasta krava; mit vorwärtsgebogenen Hörnern, und daher stößig, kapasta krava; grobhörnige, rozka und roga; die Kuh mit dem Kalbe nehmen, f. Kalb; er sieht es an, wie die Kuh das neue Thor, gleda, kakor tele v novo vrata, kakor za-boden vol, (z neumnim čudenjem); *vaidem*. vreča, v ktero lovec vleze, ko jerebice lovi.
Kuh, in Bsgn., kravji.
Kuhauge, das, kravje oko, debelo oko; f. a. Feldfamilie.
Kuhbauch, f. Sangebauch.
Kuhbaum, der, mlečno drevo (amerikan-sko).
Kuhblattern, pl., koze, vimenice; die Kuh-blattern impfen, koze staviti, cepiti.
Kuhblume, f. Löwenzahn, Dotterblume.
Kuhbutter, die, maslo iz kravjiga mleka.

Kuhdarm, der, kravje čevā.
Kuhdill, f. Quendfamilie.
Kuhenter, das, kravje vime; *fig.* veliki seki.
Kuhfladen, der, kravjek, (*böhm. u. poln.* kravinec).
Kuhfleisch, das, kravje meso.
Kuhfuß, der, *fig.*, f. Brechstein.
Kuhglocke, die, kravji zvonec, klepka, kle-paca, burovž (?).
Kuhhaar, das, kravja dlaka, arovica (?).
Kuhhäutig, f. Kuhhäsig.
Kuhhammer, der, kamba, s ktero je krava privezana k jaslin.
Kuhhaut, die, kravja koža, kravina; das läßt sich auf seine Kuhhaut schreiben, od tega bi bilo sila mnogo govoriti.
Kuhhäsig, *adj.*, von Pferden, po kravje, kakor krava stati.
Kuhherz, die, nach M. kravnjača, kravja copernica (po ljudski vrazi).
Kuhhirt, Kühhirt, der, kravji pastir, kravar.
Kuhhirtin, die, kravja pastirica, pastarica, kravarica.
Kuhhorn, das, kravji rog.
Kuhkalb, das, telica, teličica, čuhica, ju-nica.
Kuhkamm, der, neka rudarska sekira.
Kuhkäse, die, kravji sir, sir iz kravjiga mleka.
Kuhlette, die, nach V. koena, in U. Kr. rožljance, kravji lanec.
Kuhkraut, das, f. Bingelkraut.
Kühl, *adj.*, hladen, nach M. a. hladek; eine angenehme kühle Lust, lep hlad, hladek; küh-les Wetter, hladno; ein kühler Trunk, hla-divno pitje; im Kühlen sitzen, v hladu, na hladnem sedeti, hladiti se; kühl werden lassen, pohladiti, ohladiti kaj, pustiti, da se ohladi; eine kühle Aerebe, prazen izgovor; kühl werden, ohladiti se, pohladiti se.
Kühl-, in Bsgn. für kühlend, hladivni.
Kuhlager, das, stan, staja za krave na polji.
Kühlbeden, das, hladivnica.
Kühlbottich, der, Kühlbüse, die, hladivnica, hladivni čeber.
Kühle, die, jarek.
Kühle, die, Eigenschaft, hladnost; Kühlung, hlad, hlaja, pohladec, hladilo, ohladica; die Kühle des Blutes, hladnokernost; mit Kühle überlegen, mirno, hladno, brez stra-sti kaj preudarjati; in der Schiff-, auch Kühlte, veter, sapa; f. a. Kühlbottich.
Kuhleder, das, kravje usnje, kravina.
Kühlicimer, f. Kühlwanne.
Kühlen, v. a., kühl machen, ohladiti, raz-hladiti, shladiti, hladiti, ohlajati, razh-lajati; durchkühlen, prehladiti, prehlajati; ein wenig kühlen, pohladiti; seinen Grimm, sein Muthen an Jemanden kühlen, znositi se nad kom, jezo stresti, stresati nad kom, masčevati se, masčevati se; die Töpfe und dgl. gebrannte Dinge kühlen, hladiti, nach V. kaliti (mehr vom Eisen geb.); das Ge-treide kühlen, žito presuti, presipati; v. n.

il. r., ohladiti se, shladiti se; das Wetter fühlt sich, hladno prihaja; fühlt sein, hladen biti.

Rühlend, *adj.*, hladiven, hladoč, hladjoo.

Rühlfaß, das, bei den Branntweimbrennern, zganjarski škaf, hladivnik; f. a. Rühlbot-fuß.

Rühlgeld, das, presipnina.

Rühlhafen, der, hladivni lonec.

Rühlig, *adj.*, hladen, hladiven; hladliv.

Rühling, der, neka versta karpov.

Rühlkugel, die, hladivna oblica (pri nek-danjih Rimljankah).

Rühlmittel, das, hladilo.

Rühllos, der, (peč) hladivnica.

Rühlpfanne, die, ponev hladivnica.

Rühlplaster, das, hladivni obliž ali flaster.

Rühlsalbe, die, hladivna maža.

Rühlschlange, die, hladivna cev.

Rühlstock, f. Rühlbottich.

Rühltrug, der, hladivnik.

Rühlung, die, hlaja, hlajenje; Rühlung bringen, hladiti, hladna sapica.

Rühlwanne, die, kad hladivnica, hladivna kad.

Rühlwisch, der, kropilo, slamnato kropilo.

Rühwag, die, dekla kravarica.

Rühwail, das, kravji gobec; f. a. Krüppelbusch.

Rühmilch, die, klop, kleš, losk, lošček.

Rühmilch, die, kravje mleko.

Rühmollen, *pl.*, siratka (oder sirotka).

Rühn, *adj.*, derzen, serčien, prezaupen, nestrašljiv, in and. slav. M. smel, *serb.* a. derzovit; eine fühne That, prederzno djanje, početje; einfühliges Sie, daß ich so fühn bin, Sie anzureden, ne zamerite, da (se) derznem ogovoriti vas; ein fühner Mensch, prederznež; weiß. prederznaica.

Rühne, die, f. Rühnheit.

Rühnheit, die, derznost, serčnost, prezaupenost, nestrašljivost, in and. slav. M. smelost, otvažnost; welche Rühnheit! kaka prederznost, prederzno djanje.

Rühnlich, *adv.*, derzno, prederzno; ich darf es fühnlich behaupten, pač smem reči.

Rühning, der, prederznež.

Rühnmuth, der, derznost (velika).

Rühnmüthig, f. Rühn.

Rühpacht, die, zakup ali štant krav.

Rühpastinal, f. Varenklau.

Rühpeterlein, f. Käberkröpf.

Rühpilz, der, (Boletus bovinus), golobica.

Rühpoden, *pl.*, f. Rühblattern.

Rühpodenarzt, f. Impfarzt.

Rühpodenimpfung, die, stavljenje koz. cepljenje.

Rühreigen, der, kravarski ples.

Rühriem, der, neka železna ruda.

Rühfänger, der, f. Nachtschwalbe.

Rühshelle, die, f. Rühglodt.

Rühlicht, die, (*mont.*), dvanajst ur dela.

Rühmergel, f. Dotterblume.

Rühswanz, der, kravji rop.

Rühstall, der, kravji hlev, auch hlev (schlechtweg, kravnjak).

Rühstein, der, luknjasti kresivni kamen ali kremen.

Rühunter, der, hlad ali senca (na paši, kamor se krave zganjajo ob hudi vročini).

Rühweide, die, pašnik za krave.

Rühweizen, der, (Mel amyrum), černivec, *poln.* kravja reč, auch zvoenc gajev.

Rühwurzel, f. Dinkelkraut.

Rühzucht, der, kravja desetina.

Rühmmer, die, kumara.

Rühruß, der, turšica, debelača, koruza.

Rührußbehälter, der, koruznjak.

Rührußstroh, das, sirka, sirče, turškovina.

Rühmination, u. f. f. Culmination.

Rühpe, die, tumpa, top, konec.

Rühviren, f. Cultiviren.

Rühur, die, f. Cultur.

Rühme, f. Vertiefung, Rühmpf.

Rühmel, der, (Cuminum), kum, kumin, kumin (auch *poln.* u. *böhm.*), kimena, kimelj, bei *Gutzm.* čimina, kumina; schwarzer Rühmel, (Nigella sativa), zamorski kumin, kolica.

Rühmelbirn, die, kuminovka.

Rühmelbranntwein, der, kuminovec, čiminovec.

Rühmelbrod, das, kuminov kruh.

Rühmelbrühe, die, juha s kuminam.

Rühmelkäfer, f. Böhrkäfer.

Rühmelkäse, der, kuminov sir.

Rühmeln, v. n., kuminovec piti in žetati.

Rühmelöl, das, kuminovo olje.

Rühmelpflaster, das, kuminov obliž.

Rühmelstein, der, kuminasta okamenina.

Rühmelstraube, f. Rühstatter.

Rühmelwasser, das, kuminova voda, kuminovica, izleček + kuminov.

Rühmer, der, Mangel an Nothwendigem, revščina, revšina, reva, potreba, siročina, siročina, auch jeduschina, jedušina; hoher Grad des Grammes, velika skerb, žalost, skomlanje, ujedanje; Hunger und Kummer leiden, revo prodajati, revno živeti; jeder hat seinen Kummer, vsak ima svojo težavo, svoj tern, svoj križ; machen Sie sich darüber keinen Kummer, to naj vas prav nič ne skerbi, ne bojte se zavolj tega; *jur.* f. Beschlag, Arrest; auch für Schutthaufen, Schutt, f. diese; in Kummer legen, razdjati, pokoneati (mesto); er empfand Kummer darüber, to ga je peklo, grizlo, jedlo.

Rühmerantlik, das, žalostni obraz.

Rühmerer, f. Grent.

Rühmerfrei, *adj.*, f. Rühmerloß.

Rühmergefühl, das, otožnost.

Rühmerhaft, *adj.*, otožin, žalosten.

Rühmerkraut, *adj.*, od prevelicoh skerbi bolan.

Rühmerlich, *adj.* u. *adv.*, (von Kummer), sirošen, siromašen, reven, potreben, otožin; sich kühmerlich nähren, revno, siromašno živeti, revo prodajati, stradati; sich kühmerlich behelfen, težko shajati; (für Raum), ko-

maj, težko da —; dies wird kümmerlich geschehen können, težko da bi se to zgodilo.

Kümmerling, f. Gurte.

Kümmerlingskraut, f. Dille.

Kümmerlos, *adj.* u. *adv.* frei vom Kümmer, u. auch sorglos, neskerben, brez skerbi, brez težave, lahko.

Kümmerlosigkeit, die, brezskerbnost.

Kümmermiene, die, žalostni pogled.

Kümmeru, f. Beschlag (mit Beschlag belegen).

Kümmeru, v. n., i. u. r., skerbeti; es kummert mich, skerbi me; na skerbi mi je; sich kümmern, Gram empfinden, žalostiti se, skomlati, ujedati se; sich kümmern, Sorge empfinden, skerbeti za kaj, poganjati se za kaj; er wird sich noch zu Tode kümmern, skopernel bo še; was kummert mich das? kaj je meni za to? kaj je meni to mar? er kummert sich um nichts, nič(esa) mu ni war, za nič ne mara, za nič se ne meni (zmeni), ne peča, ne zmersi se za; f. a. Angehen; es kummert sich der Gauduch um ihn, mara zanj kolikor vrana za brodnika.

Kümmeru, die, f. Kümmer.

Kümmerfchwer, *adj.*, ves v skerbeh.

Kümmertag, der, žalostni dan.

Kümmervoll, *adj.*, žalosten, reven, poln žalosti, skerbi; ves v skerbeh.

Kümmet, das, kumt, ham, nach M. homot (poln. chomato, böhm. chomaut, jedoch altsl. homut), komat; klobasa.

Kümmetdecke, die, streha (homotova).

Kümmethorn, das, klestra, poln. homotovi rogi.

Kümmetskappe, f. Kümmetdecke.

Kümmetkette, die, homotov lanec.

Kümmfarren, der, sajterga*, kinkež.

Kumpan, Kumpe, f. Genoss.

Kumpf, der, in die Welle eingeschnittene Getriebstöße, nach V. navaka (navlaka?); auch Kumpen, eine tiefe Stelle im Flusse, kernica, tomun, globina; ein Raß für Schleifsteine, oselak, vodir; ein tiefes Gefäß, časa ali skleda globoka; am Wasserrade, korec.

Kunst, f. Kunst.

Kund, Kundbar, *adj.*, znan, razglašen, oöiten; kund thun, machen, on znanje dati, dajati, oznaniti, oznanjati, oznanovati, naznaniti, naznanjati, naznanovati, razzaniti; kund und zu wissen sei hiemit, znano bodi, daj se na znanje; kund, kundbar werden, zvediti se, razglasiti, razglasati, razglasovati se, razsloveti se, razzaniti se; die Sache ist mir nicht kund, to mi ni znano, tega ne vem.

Kundbar, f. Kund.

Kundbarkeit, die, znanost.

Kundbarlich, f. Kund.

Kunde, der, znanec; die, znanka (Kundin), bei den Kaufleuten, kupovavec, kupec, jemavec, odjemnik, naročnik; die, kupovavka; jemavka; bei Gastwirthen, pivec; die, pivka, dieser Schuster hat viele Kunden, ta čevljar dela za mnogo ljudi; ich bin sein Kunde, on

mi (za me) dela; in Bezug auf einen Kaufmann, jemljen, kupujem od njega.

Kunde, die, Kenntniß, znanje, znanost; Nachriht, poročilo, naznanilo, glas, novica, kaj novica; er bringt mir Kunde von meinem Sohne, prinese mi kako poročilo, pove mi kaj od mojiga sina; Kunde von etwas haben, vediti od česa; sie suchen, pozvedavati, izvedavati kaj; Kunde, in Zifgn., — znanstvo, z. B. Sternkunde, zvezdoznanstvo.

Kundelos, *adj.*, brez znanja, tuj.

Kunden, v. n., znan biti, slisati se; es kundete schon gestern, daß —, že včeraj je bil glas, se je slisalo, da —; funden, bei Thieren aus den Zähnen das Alter erkennen, po zobeh spoznavati starost živine.

Künden, f. Verfünden.

Künder, der, f. Verfünder.

Künderin, f. Verfünderigerin.

Kundig, *adj.*, znajoč, vedoč; aller Wege kundig sein, vse poti znati, za vse steze vediti; mehrere Sprachen kundig, ki zna več jezikov; einer Sache kundig sein, kako reč znati, znajden, zveden, izurjen, izučen biti v čem.

Kundige, der, zvedenec; kundige, in Zifgn., — znanec (statt znavec), z. B. der Pflanzenkundige, rastlinoznanec.

Kündig, Kündlich, f. Kund; altkündig, od nekđaj znan.

Kündigen, f. Verfünden, Auffünden.

Kundmachung, die, oznanilo, naznanilo, oglas, razglas; f. a. Bekanntmachung.

Kundmann, f. Kunde.

Kundschaft, die, Bekantschaft u. f. f., znanje, poznanje, znanost, glas, poročilo; f. a. Kunde, die; im Handel und bei Handwerkern, f. Kunde, der; ein Zeugniß eines Meisters, spricha, sprichevalo (mojstersko); in Kundschaft kommen, znanje dobiti pri Juch; er verlor seine Kundschaft, ljudje so ga opustili; sich auf Kundschaft legen, Kundschaft einziehen, soznaniiti se s čem, soznanovaliti se s čem, pozvedati, pozvedovati, izzvedavati kaj, popraševati zastran česa; auf Kundschaft ausgehen, ogleđovati kaj, (nach dem Böhm. u. Poln. iti na zvede); auf Kundschaft ausschicken, poslati ogleđavat, pozvedavat, (kaj sovražnik počenja); f. a. Recognosciren; Kundschaft von etwas geben, kaj naznaniti, naznanovati, povedati, poročiti, poročati, poročevati kaj.

Kundschaften, v. a., ogleđovati, razgleđovati, pozvedovati; f. a. Auskundschaften, Recognosciren.

Kundschafter, der, ogleđec, ogleđnik, pozvedovavec; Spion, ogleđuh.

Kundschafterin, die, ogleđovavka, pozvedovavka.

Kundschaftsamt, das, f. Auskunsftsbureau.

Kundschaftung, die, ogleđovanje, pozvedovanje.

Kunst, die, f. Ankunst, Advent.

Kunstfest, f. Adventfest.

Künftig, *adj.*, prihodnej, russ. budušoj; künftige Woche, drugi teden; künftige Ge-

schlechter, prihodnji, nastopni rodovi, za nami; das Künstige, f. Künstighin; das fünftige Leben, življenje po smerti.

Künstighin, *adv.*, posihmal, odsih dob, (n. V. pozdaj), prihodnji, od zdaj naprej, odslej, v prihodnje; ich werde es fünftighin thun, auch, to bom drago pot storil.

Künstigkeit, *die*, prihodnost.

Kunstwoche, f. Adventwoche.

Kunstzeit, f. Adventzeit.

Kunigundkraut, f. Klettenkraut.

Kunsel, *die*, der Spinurocken, worauf der Flach gewickelt wird, koželj, preslica; der gewickelte Flach, der Roden, kodelja, vom weißen Flach, praznja kodelja; in die Kunsel gehen, na prejo iti, hoditi; *fig.* ženski spol, f. Kunselabel.

Kunselabel, *der*, zlahtnost po preslici, po tenki kervi.

Kunselichen, *der*, preslični, ženski fevdj.

Kunst, *die*, körperliche Kraft, z. B. seine Kunst an einem Dinge beweisen, svojo moč pokazati, skušati; ein Werk der Kunst, clovesko delo (in ne natorno); (ars), *subj.* umetnost. *obj.* umetnijsa; nach V. a. znanje, znamba; *Gutsm.* umetalnost, (viell. besser nach dem *Allst.* umetelnost); *poln.* umiejętnost, *böhm.* umění (umenje), umelost, *russ.* hudožestvo, iskusstvo; Fertigkeit, ročnost, izurjenost; die Kunst besitzen, znati kaj; mit vieler Kunst, prav umetno, umetalno (*altst.* umetel'n, intelligens), jako umetno; die schwarze Kunst, f. Schwarzkunst; das ist keine Kunst, to zna vsakdo, tega se ni treba učiti; in *Bisgn.* als Grundwort wird es im *Slov.* häufig durch *Suffixe* ersetzt, z. B. Uhrmacherkunst, urarstvo; Jägerkunst, lovstvo, Gartenkunst, vertnarstvo, umno vertnarjenje; Schreibkunst, pisanje; Mahlerkunst, malarija; die freien Künste, svobodne zlahtne umetnijsa; die schönen Künste, lepe, veselivne umetnijsa; Künste und Wissenschaften, umetnosti in znanstva (vede); die Kunst geht nach Brot, umetnost strada, t. j. umetniki stradajo, niso čislani; f. a. Verschlagenheit, Ränke; Heilkunde, zdraviloznanstvo; Heilkunst, ročnost, zvedenost v ozdravljanji.

Kunstadel, *der*, zlahtnost po umetni.

Kunstarbeit, *die*, umetno delo; umetalni (viell. bess. umetelni, n. *Pot.* umetavni) izdelek.

Kunstanlage, f. Anlage.

Kunstarbeiter, *der*, umetni, umetelni delavec.

Kunstaussdruck, *der*, etwa zaznamka, umetnijska beseda, tehnična beseda; die Bergleute haben eigene Kunstaussdrücke, rudarji imajo svoje posebne besede.

Kunstaussstellung, *die*, umetnijska razstava.

Kunstbau, *der*, umetna sestava.

Kunstbesissen, *adj.*, kdor se kako umetnijsko uči.

Kunstbegeisterung, *die*, vnetost, gorečnost za umetnost.

Kunstbereitungslehre, f. Technologie.

Kunstberuf, *der*, nagnjenje, glava, prikladnost za kako umetnost.

Kunstberühmt, *adj.*, v umetnosti slaven.

Kunstbeschreibung, f. Technologie.

Kunstbetriebsam, *adj.*, oberten.

Kunstbetriebsamkeit, *die*, (Industrie), obertnost, marljivost.

Kunstbild, *das*, umetna podoba.

Kunstabildung, *die*, omika, znajdenost v umetnostih.

Kunstblick, *der*, narejeni blick.

Kunstarchitect, *der*, umetni, umetalni strugar.

Kunsteifer, *der*, gorečnost, vnetje za kako umetnost.

Kunstelei, *die*, natančno in premarljivo izdelovanje, nach V. umetvanje; nach M. umetnovanje †; preumetno delo.

Kunsteln, v. a., umovati, umetovati nad čim, prenatanko in marljivo peckati in izdelovati, pregnano umetovati in modrovati nad čem, predolgo in marljivo se pečati s kakim delam, umetni čariti; zu gefünfelt, pregnan, presiljen; an einer Uhr so lange künsteln bis sie stehen bleibt, uro tako dolgo popravljati, da ni za nič več; gefünfelte Schönheit, umetno narejena, napravljena lepota.

Kunsterfahren, *adj.*, v kaki umetnii izurjen, zveden, znajden, zvedeneo.

Kunsterfahrenheit, *die*, zvedenost.

Kunsterfahrung, *die*, skušnjsa v kaki umetnii.

Kunsterfinder, *der*, znajdnik kako umetnosti.

Kunsterfindung, *die*, znajdba umetnosti; umetna znajdba.

Kunsterzeugniß, *das*, umetni, umetnijski izdelek.

Kunstfähig, *adj.*, dober, pripraven, prebrisan za kako umetnost.

Kunstfähigkeit, *die*, pripravnost za kako umetnost.

Kunstfärber, *der*, umetni barvar.

Kunstfertig, *adj.*, izurjen, ročen v kaki umetnii ali umetnosti.

Kunstfertigkeit, *die*, ročnost, izurjenost v kaki umetnosti.

Kunstfeuer, *das*, umetno napravljeni ogenj; f. a. Feuerwerk.

Kunstfeils, *der*, obertnost, marljivost v kaki umetnii.

Kunstfluß, *der*, narejena, ponarejena, umetno napravljena reka.

Kunstfreund, *der*, prijatelj umetnosti; f. a. Dilettant.

Kunstfreundin, *die*, prijateljica umetnosti.

Kunstgabe, f. Kunstfähigkeit.

Kunstgärtner, *der*, umetni vertnar.

Kunstgebäude, *das*, umetno poslopje; poslopje umetnostim namenjeno.

Kunstgebilde, f. Kunstwerk.

Kunstgefäß, f. Vase.

Kunstgefühl, *das*, čustvo, dah umetnosti; čustvo praviga, lepiga, ktero vodi umetnika.

Kunstgehölz, *das*, narejeni log, gojzd.

Kunstgeheimniß, das, skrivnost kake umetnosti.
Kunstgeist, der, glava za umetnosti; f. a. Kunstgefühl.
Kunstgemälde, das, umetni mal.
Kunstgemäß, *adj.*, umeten, po pravih umetnosti.
Kunstgenosß, der, umetnijski tovariš, tovarš.
Kunstgeräth, das, umetnijska priprava.
Kunstgerecht, f. Kunstgemäß.
Kunstgericht, das, umetnijska sodnja.
Kunstgerüst, f. Maschine.
Kunstgeschichte, die, zgodovina umetnosti.
Kunstgeschichtlich, f. Kunstfertig.
Kunstgeschichtlichkeit, f. Kunstfertigkeit.
Kunstgeschwür, das, narejena, nalašč, nalaß napravljena ugovida.
Kunstgestalt, f. Kunstbild.
Kunstgetriebe, f. Triebwerk.
Kunstgewebe, das, umetna tkanina.
Kunstgewerbe, das, umetna obrtinja.
Kunstzeug, f. Maschine.
Kunstzimmert, *adj.*, umetno tesan, vezan.
Kunstgraben, der, narejeni jarek, rov.
Kunstgriff, der, ročnost, zvijača, hitrost, posebno znanje za kaj potrebno, *russ.* ulovka, uhvatka, *böhm.* obrat; f. a. Handgriff, Vortheil.
Kunsthalle, die, f. Museum.
Kunsthandel, der, trgovina, kupčija z umetnijskimi izdelki ali rečmi.
Kunsthändler, der, kupčevavec z umetnijskimi rečmi, prodajavec umetnih izdelkov.
Kunsthandlung, die, prodajavnica umetnih izdelkov.
Kunsthöhle, die, ponarejena jama ali špilja.
Kunsthammer, die, soba za umetnijske izdelke, soba umetnijskih reči.
Kunstkenner, der, znavec umetnosti, poznavec umetnijskih reči.
Kunstkennerin, die, znavka umetnosti, umetnijskih reči.
Kunstkenntniß, die, poznavanje umetnijskih reči.
Kunstkniff, f. Kniff.
Kunstkreis, der, osežje kake umetnosti.
Kunstlehre, die, nauk od umetnosti, f. a. Technologie.
Kunstlebrig, *adj.*, f. Technologisch.
Künstler, der, umetnik, umetni delavec, bei *Guten.* umetalnik, ein Künstler in Worten, mož, korenjak v govorjenji; Redefünstler, govornik; Reßkünstler, mérjevec u. dgl., *böhm.* umelec.
Künstlerin, die, umetnica, umetalnica.
Künstlerci, die, etva umetničarija, f. a. Künstlerci.
Künstlergrille, die, umetniška muha.
Künstlerisch, *adj.*, umetnišk.
Künstlerleben, das, življenje umetnika.
Künstlerruhm, der, umetnikova slava.
Künstlerinn, f. Kunstgefühl.
Künstlerkolz, der, umetniški napuh.

Künstlerverein, der, umetniško društvo, društvo umetnikov.
Kunstlesen, das, umetno branje.
Künstlich, *adj.*, von Kunst zeugend, umeten, umetno izdelan; im Gegenatz zur Natur, narejen, napravlen, pristavljen, podverzen, rokotvorai, nancen; *russ.* poddelnyj, *serb.* pritvoran; künstliche Blumen, narejene cvetke; ein künstlicher Bienenwärmer, roj narejenec; künstliche Zähne, vloženi, narejeni zobje; f. a. Falsch; künstliche Gutbindung, porod s pomočjo porodničarjevo; durch künstliche Mittel, roj, zvijača; künstliche Ausflüchte, zviti, izmišljeni izgovori.
Künstlichkeit, die, umetost; pregnanost, presiljenost.
Kunstliebhaber, — in, f. Kunstfreund u. f. f.
Kunstlos, *adj.*, priprost, naraven, brez umetnosti, ne narejen, brez umetnijskiga lišpa in pristavka; kunstlos Betragen, priprosto, ponatono obnašanje.
Kunstmacher, das, revni izdelek, ki ima biti kako mojstersko delo.
Kunstmann, f. Künstler.
Kunstmäßig, *adv.*, po umetnosti, umno, umetno.
Kunstmensch, der, preolikanec, ki nima nič naturnega na sebi.
Kunstmittel, das, narejeni, umetni pomoček.
Kunstneid, der, zavidnost med umetniki.
Kunstpfeifer, der, mestni godec.
Kunstrecht, f. Kunstgemäß.
Kunstrede, die, govor po pravih umetnosti.
Kunstredner, der, govornik; f. a. Rhetor.
Kunstrednerisch, f. Rhetorisch.
Kunstreich, das, osežje, svet umetnosti, umetstvo.
Kunstreich, *adj.*, poln umetnosti; preumeten.
Kunstreise, die, popotovanje zavolj, zastran umetnosti, za boljše izučenje i. t. d.
Kunstreifer, der, umetni jezdec.
Kunstrichter, der, razsodnik, presojevavec umetnih izdelkov, f. a. Kritiker.
Kunstrichterei, f. Kritikei.
Kunstrichterlich, *adv.*, ein kunstrichterliches Urtheil, razsodba v umetni zvedenih mož (razsodnikov).
Kunstrichtern, f. Kritifiren.
Kunstrichtig, *adj.*, prav, po pravih umetnosti.
Kunstsache, die, umetnijska reč; reč, ki se tiče umetnij.
Kunstsammlung, die, nabira umetnih izdelkov.
Kunstschab, der, zaklad v sprelepih umetnih izdelkih.
Kunstschule, die, učilnica za umetnike.
Kunstschwarm, der, roj narejenec.
Kunstsilber, das, narejeno, nepravdo srebro; srebru podobna zmes.
Kunstsin, der, čustvo za umetnosti, f. a. Kunstanlage.

Kunstsinuos, *adj.*, brez čustva, nepripraven za umetnosti.

Kunstsprache, *die*, umetnijski jezik; posebne, svoje besede, ki jih ima vsaka obertinja.

Kunstspringen, *f.* Voltigiren.

Kunstspringer, *f.* Voltigeur.

Kunststecher, *f.* Gravur.

Kunststraße, *die*, velika cesta, umetno narejena cesta.

Kunststrom, *f.* Kunstflus.

Kunststück, *das*, umetni, umetnijski izdelek, umetno delo; mojstersko delo; nagli okret, hitrina.

Kunststürmer, *f.* Vandalismus.

Kunsttischler, *f.* Ebenischler.

Kunsttrieb, *der*, umetnijski nagon.

Kunstverständige, *der*, zvedenec, zvedeni mož, *nach V. modri*; *nach dem Altst.* vglasni; *durch Kunstverständige Untersuchungen anstellen lassen*, reči zvedenim možem, naj reč pregledajo; *die*, zvedenka.

Kunstverwandte, *f.* Kunstgenos.

Kunstvortheil, *der*, ročnost; *f. a.* Kunstgriff.

Kunstweg, *der*, umetno narejena pot.

Kunstwelt, *die*, umetniki, umetnijski svet.

Kunstwerk, *das*, umetno delo, umetnijski izdelek, delo umetnosti.

Kunstwidrig, *adj.*, pravilam umetnosti nasproten.

Kunstwort, *das*, *f.* Kunstausdruck, Kunstsprache.

Kunstwörtlich, *f.* Technisch.

Kunstzeiger, *f.* Cicerone.

Kunstzeug, *das*, umetno narejena priprava.

Kunterbunt, *adv.*, vse križem, vprek.

Kunz, *der*, es sei Hinz oder Kunz, bodi Peter ali Pavel; *f. a.* Kater, Eber; debel podbradek.

Küpe, *die*, *f.* Kufe, Kübel; bei den Färbern, zmes barv za modrilo.

Küper, *f.* Küfer.

Kupfer, *das*, kotlovina (*eig.* Stiefelmetall), *nach dem Altst. und allen slav. W.*, med-i, (*obchon dieses in einigen Gegenden für Messing, russ. zeltaja med* — zolta ali rumena med, *gebraucht wird*), kuper *, baker *; für Kupfergeschirre, medno posodje, mednina; Kupferstich, medorez, bakrorez; von Kupfer, *f.* Kupfern.

Kupferader, *die*, medna, bakrena žila.

Kupferarbeit, *die*, medni izdelek.

Kupferarsenik, *der*, arsenikokislta med.

Kupferasche, *die*, medno škaje.

Kupferauflösung, *die*, medna raztopnina.

Kupferbergwerk, *das*, kuprovnik, medne rude, medni rudnik.

Kupferbeschlag, *der*, medni okov.

Kupferblatt, *f.* Kupferstich.

Kupferblau, *das*, modra medna ruda; *f.* Bergblau.

Kupferblech, *das*, medna ploščevina, ploševina, plehovina.

Kupferblume, *die*, medni prah.

Kupferblüte, *die*, medna cvetka, neka rudeča medna ruda.

Kupferbrand, *f.* Branderg.

Kupferbrunn, *der*, kotlovinske škaje.

Kupferbuch, *das*, bukve z medoreznimi podobami.

Kupferdraht, *der*, medni, bakreni drat.

Kupferdruck, *der*, medorezni tisk, natiskovanje medorezov.

Kupferdrucker, *der*, medorezni tiskar.

Kupferdruckerei, *die*, medorezna tiskarnica.

Kupfereidchse, *die*, mednasti kušcar, kušar; *böhm. padalec.*

Kupfererz, *das*, medna, bakrena ruda, mednica.

Kupfererzler, *das*, medna siva ruda.

Kupferfarbe, *die*, medna barva.

Kupferfarben, **Kupferfarbig**, *adj.*, medne barve.

Kupferfedererz, *das*, *f.* Kupferblüte.

Kupferseil, *das*, **Kupferseile**, *die*, medni opikli.

Kupferfliege, *die*, muha medenka.

Kupferflus, *das*, raztopljena, tekoča med.

Kupferfrischöfen, *der*, protapljavnica za med.

Kupfergang, *f.* Kupferader.

Kupfergarn, *die*, čistost med.

Kupfergehalt, *der*, kolikor ima kaka reč med v sebi; *den Kupfergehalt des Erzes berechnen*, iznajti, koliko medu ima kaka ruda.

Kupfergeist, *f.* Kupferspiritus.

Kupfergeld, *das*, rumenkasta medna ruda.

Kupfergeld, *das*, medni, bakreni denar.

Kupfergeschirr, *das*, medna, bakrena posoda; *coll. medno posodje*, mednina.

Kupfergesicht, *das*, rujav, ogerčav obraz; obraz cvete.

Kupfergilde, *die*, rumenica, ki ima medu v sebi.

Kupferglanz, *der*, medni lesk; *f. a.* Kupferglas.

Kupferglas, *das*, černikasta medna ruda.

Kupfergold, *das*, Semitor, na pol zlato, medna pena.

Kupfergrün, *das*, *f.* Grünspan; zelena medna ruda.

Kupferhalt, *f.* Kupfergehalt.

Kupferhaltig, *adj.*, meden, kar ima kaj medu v sebi.

Kupferhammer, *der*, plavž, veliko kladvo za med.

Kupferhammerschlag, *der*, medne okujine.

Kupferhandel, *der*, kupčija, trgovina s kotlovino, z medjo, bakram, medarija.

Kupferhändler, *der*, stva medar, kotlovinar.

Kupferstich, *adj.*, medast, kuprast, bakrenast; rudeč kakor med. medu podoben.

Kupferig, *adj.*, *f.* Kupferhaltig.

Kupferkies, *der*, medni kremen.

Kupferkönig, *der*, čista med, medni kraljek (*russ.*).

Kupferlack, *f.* Lack.

Kupferlauge, *der*, *die*, modra medna ruda.

Kupfermetall, *das*, med, kotlovina.

Kupfermoos, f. Haarkupfer.
 Kupfermünze, die, medni drobiž; f. a. Kupfergeld.
 Kupfern, *adj.*, meden, bakren*, kotlovinsk, (bei M. kotlen.)
 Kupfernase, die, mednasti, kuprasti nos.
 Kupfernatter, die, neka strupena kača v jutrovem.
 Kupfernickel, der, medni nikelj.
 Kupferofen, der, medna ohra (*russ.*)
 Kupferplatte, die, medna, bakrena plošča, ploša.
 Kupferpresse, die, medorezna tiskavnica.
 Kupferprobe, die, skušanje medne rude.
 Kupferquelle, die, cementni studenec.
 Kupferrauch, f. Kupferrauch.
 Kupferroth, der, medna rija, zarjovela med.
 Kupferroth, *adj.*, rudeč, kakor med, na med.
 Kupferroth, das, medna rudedina.
 Kupferrothe, die, samorodna med.
 Kupferruß, der, medne saje *pl.*
 Kupfersalpeter, der, solitrokisla med.
 Kupfersalz, das, medna sol.
 Kupfersammlung, f. Kupferschmiedsammlung.
 Kupfersanderz, das, pečena, pešena mednica.
 Kupfersau, die, nečista črna med.
 Kupferschere, die, medarsko škarje.
 Kupferschiefer, der, mednati škler.
 Kupferschlede, die, medna zindra.
 Kupferschlag, der, medne okajine.
 Kupferschlange, f. Blindschleiche.
 Kupferschlich, der, medni glen.
 Kupferschmied, der, kotlar (Steffelschmied), kotlovinar; etwa auch medninar; *russ.* mednik.
 Kupferschrötling, der, kosček, odrezek medu za dnar.
 Kupferschwärze, die, medno črnilo.
 Kupferspanne, *pl.* f. Kupferseile.
 Kupferspiritus, der, medni spiritus*; nach *Sul.* medna zesta.
 Kupferstecher, der, medorezec †, bakrorezec, vrezovavec podob na medno ploščo.
 Kupferstecherei, die, Kupferstecherkunst, die, medoreščvo, bakroreščvo.
 Kupferstein, f. Kohnstein.
 Kupferstich, der, medorez †, bakrorez, vrezek, vdolbek v kotlovino; *poln.* miedzioryt.
 Kupferstichhandel, der, trgovina z medorezi.
 Kupferstichhändler, der, prodajavec medorezov, medorezar †.
 Kupferstichsammlung, die, nabira, zbirka medorezних podobščin, podobšin.
 Kupferstufe, die, kos medne rude.
 Kupfervitriol, der, medni vitriol.
 Kupferwaare, die, mednina, bakrovina, kotlovina, *poln.* koprowina.
 Kupferwasser, das, medna bakrena, voda; f. a. Cementwasser; *böhm.* skalice modra.
 Kupferweißerz, das, bela mednica.
 Kupferwerk, das, delo, bukve z medorezi.
 Kupferwolle, f. Haarkupfer.
 Kupou, f. Coupon.
 Kuppe, die, der runde Gipfel eines Berges,

kok, okrogli verh. krog; Köpfe der Riegel, Nadeln, glava.
 Kuppel, die, ein Band, f. Koppel; ein Kuppelgewölbe, (n. *Zal.*) kupla (v. kup); gedrückt, pohuljena; erhöht, sklonjena kupla; nach *V.* kupola (auch *poln.*, *russ.* kupol); nach *Ravn.* dula (?); eine Kuppel bauen, duliti, nach *Sul.* trulo.
 Kuppelbändig, *adj.*, pes, ki se je navadil prav hoditi na konopei privezan.
 Kuppeldach, das, kupolasta, nach *Ravn.* dulasta streha.
 Kuppelci, die, nach dem *Russ.* u. *Böhm.* svodništvo, (sovodstvo, zvodstvo), rußjanstvo*, nesramno mešetarstvo.
 Kuppelhund, f. Koppelhund.
 Kuppeln, v. a.; für koppeln, verbinden, zvezati, vezati; skopčati, kopčati; zwei Personen verschiedenen Geschlechtes, nach dem *Böhm.* etwa zvesti, zvoditi, zvajati, rußjaniti, zmešetariti, mešetariti; nach *Gutam.* nepošteno znanje delati (med —).
 Kuppelpelz, der, kozuh, snubaški kozuh, rudeča suknja, zolte, (rumene) čizme; f. j. rußjansko plačilo.
 Kuppelthurm, der, turn s kupolo.
 Kuppen, f. Koppeln.
 Kuppig, *adj.*, čopast; kuppige Weise, f. Kuppweise.
 Kuppier, der, *russ.*, *böhm.* u. *serb.* svodnik, (zvodnik), rußjan*, nesramni mešetar, *serb.* a. podvodnik.
 Kuppierin, die, nesramna mešetulja, svodnica (zvodnica), rußjanka, rußjana, *serb.* a. podvodnica.
 Kuppweise, die, f. Hanbenweise.
 Kuppenagel, der, (zobelj) glavac.
 Kuppe, f. Kuppe.
 Kur, die, Kür, f. Wahl; im deutschen Staatsrechte, pravica, cesarja voliti; Kur, Heilung, f. Cur.
 Kuranzen, f. Koranzen.
 Kurafß, der, oklep, oklop, napersnik, bei *Gutam.* železni persnik; *poln.* blachownica (plehownica).
 Kuraffier, der, oklopnik, oklepnik, kirasir.
 Kurbe, Kurbel, die, kljuka; die Handhabe daran, wenn eine angebracht ist, ročica, ročaj; nach *V.* vojnicea.
 Kürbeere, die, drenulja.
 Kurbelspieß, der, raženj s kljako ali ročico.
 Kürbiß, der, (Cucurbita), tikva, buča, plotnica, gerlanka; (species): svinska, turška, gerlata buča, *poln.* a. dynia.
 Kürbisbirn, f. Pfundbirn.
 Kürbisbrei, der, čezana iz buč.
 Kürbisflaiche, die, tikva, bučnica, čutara iz tikve, buče.
 Kürbisfrucht, die, plod, sad buče.
 Kürbisfarn, der, jederce od buče.
 Kürbiswurm, f. Bandwurm.
 Kuren, f. Curiren, Arzeneien.
 Kuren, f. Wählen.
 Kurfürst, der, knez izbornik.
 Kurfürstentag, der, zbor izbornikov.

Kurzfürstlich, *adj.*, volivsk, izbornoknešk.
Kurgeld, *f.* Kurgeld.
Kurgericht, *das*, izvoljena sodnija.
Kurhaus, *das*, kneška rodovina z volitno pravico.
Kurherr, *der*, izbornik, volivec.
Kurhof, *der*, izbornikov dvor.
Kurhut, *der*, (rudeci) volivski klobuk.
Kurland, *das*, dežela, ktere se derži volitna pravica.
Kurmantel, *der*, (rudeci) volivski plašč.
Kurmede, *die*, grajščakova, grajšakova pravica, izbrati si iz podložnikove zapuščine, zapuščine najboljši reč.
Kurrecht, *f.* Wahlrecht.
Kurshahn, *f.* Wirtshahn.
Kurzig, *f.* Kirre.
Kurschmied, *der*, . Kurschmied, Fahrenschmied.
Kurschuer, *der*, kerznar (auch *kroat.*), kožuhar. (*böhm.* kožečnik; *russ.* skornjak); kdor dela na kerzno.
Kurschuergera, *die*, kerznarski stroj.
Kurschuerhandwerk, *das*, kerznarstvo, kožuharstvo, kerznarija, kožuharija; es betreiben, kerznariti; damit erwerben, verz. ihun, prikerznariti, zakerznariti.
Kurschuerin, *die*, kerznarica, kožuharica.
Kurschuergefelle, *der*, kerznarski pomočnik, niedriger, pomagač.
Kurschuerladen, *der*, kerznarnica, kožuharnica.
Kurschuerleder, *das*, kožuhovina, kerzno (auch *kroat.*)
Kurschuernadel, *die*, nach V. rezeče, rezeča šivanka.
Kurschuernacht, *die*, kerznarski šiv.
Kurschuerwaare, *die*, kerznina, kožuhovina.
Kursohn, *f.* Adaptivohn.
Kurwürde, *die*, čast kneza izbornika.
Kurz, *adj.* u. *adv.*, kratek; ein kurzer Rock, kratka suknja; das Pferd kurz anbinden, tesno, na kratko privezati, und daher *fig.*, er ist kurz angebunden, *f.* Anbinden; nach *Gutsm.* utisnjen; den kürzeren Weg gehen, na bližnjico iti; den Kürzern, das Kürzere ziehen, zgubiti, premagan biti, (nach V. spat iti); kurze Elle, mali vateč; kurz von Person, majhne, nizke postave, nevelik; Ginen um eine Spanne kürzer machen, glavno odsekati komu; ein kurzes Feld (*mont.*), majhno polje; kurzes Wildpret (*waidm.*), jelenove moda; zu kurz kommen, škoda imeti, na zgubi si biti, zakasneti; Streitende so vergleichen, daß keiner dabei zu kurz kommt, (*sprichw.*), da bo volk sit in koza cela; kurze Waare, drobna, drobno ali malo blago; vor kurzer Zeit, vor kurzem, ravno kar, ravno da, nedavno, malo pred, malo poprej, tatodi, tatodi le; in kurzem, za malo časa; kurz hernach, barnach, kmalo po tem; kurz vorher, malo poprej; kurz um, z eno besedo; Ginen kurz halten, koga na ujudi, berzdi imeti, na tesnem imeti, *f.* a. Halten; kurz und flein schlagen, na drobne kosce

razbiti, razbijati; ein kurzes Gesicht haben, kratkiga vida biti, (*russ.* blizoruk); des Menschen Leben währt kurz, človeško življenje je kratko; kurze Sicht, kratka doba; kurz und gut, brez ovinkov, kratko in malo, z eno besedo; kurz und bündig, kratko in jasno; Ginen kurz und lang nennen, ihu mit allerlei Schimpfunamen belegen, gerde ozmerjati koga, gerde imena zdevati komu; in kurzer Zeit, v kratkem, kmalo; ein kurzes Gedächtniß haben, slabiga spomina biti; etwas kurz abthun, ob kratkem opraviti, odriniti; das ist das kürzeste Mittel, s tem si naj hitreje pomoreš; kurz von der Sache zu kommen, da reč ob kratkem opravimo; kurz abfertigen, z malo besedami odbiti; über kurz oder lang, pred ali potlej, prej ali poznej; es kurz geben, sich kurz fassen, kratko (ob kratkem) kaj povedati, razložiti; kurz, es gefiel ihm so, ob kratkem, tako je hotel; kurze Prihe, gosti sok, gosta juha; kurzer Athem, siga; kürzer machen, okrajšati, skrajšati, krajsati; kürzer werden, skrajšati se, ukratiti se; wenn die Tage kürzer werden, kadar se dan ukrtati.
Kurz, in *3*fig. kratko —
Kurzährig, *adj.*, kratkoklas, kratkiga klasa.
Kurzarm, *adj.*, kratkorok.
Kurzathemig, *adj.*, nadušljiv, sigast.
Kurzbein, *das*, kratka noga, kratkonožec.
Kurzbeinig, *adj.*, kratkonog.
Kürze, *die, kratkost, kratkota; sich der Kürze befeißigen, ob kratkem povedati; prizadevati si, da se kaj ob kratkem pove, razloži; in der Kürze v kratkem, ob kratkem, kmalo; es soll ihm seine Kürze geschehen, ne bo se mu škoda godila; die Kürze des Lebens, kratko življenje, minljivost življenja.
Kürzen, *v. a.*, prikratiti, kratiti, prikrajsati, skrajšati, okrajšati, krajsati; *f.* Abkürzen; den Weg kürzen, na bližnjico iti; kratek čas delati gredé; die Zeit kürzen, kratkočasovati se, kratek čas delati; *f. a.* Schmälern; *v. r.*, sich kürzen, uskočiti se, skerčiti se, kerčiti se; wollenne Strümpfe kürzen sich durch die Wäsche, volnate nogovice se rade v perilu skerčijo, uskočijo; auch ukrtati, kratiti se.
Kurzfuß, *der*, kratka noga.
Kurzfüßig, *adj.*, kratkonog, kratkonožen, kratkih nog.
Kurzgeschwänzt, *adj.*, kratkorep, kratkorepen, kratkiga repa.
Kurzgewehr, *das*, sečno orožje.
Kurzhaarig, *adj.*, kratkih las, kratko dlake.
Kurzhaß, *der*, kratki vrat, kratkovratec.
Kurzhalbig, *adj.*, kratkiga vratu.
Kurzlopf, *f.* Branjesopf.
Kürzlich, *adv.*, vor kurzer Zeit, pred kratkim, v kratkem, nedavno; in der Kürze, o kratkem, ob kratkem.
Kurznaßig, *adj.*, kratkonos.
Kurzhörig, *adj.*, kratkoug, kratkih ušes.*

Kurzrod, der, kratkosuknjež.
Kurzrüdig, *adj.*, s kratko sukno.
Kurzroth, *adj.*, rudečkast.
Kurzschattig, *adj.*, kratkosenčen.
Kurzschreibefuß, die, kratkopisje.
Kurzschwanz, der, orel kratkorepnik.
Kurzschwänzig, *adj.*, kratkorep, kratkorepen.
Kurzlichtig, *adj.*, kratkoviden, kratkiga vida, berlav (cig. schlecht sehend), *russ.* blizoruk, *poln.* krotkooki; der Kurzlichtige, kratkovid, kratkoviděz; *fig.* kratke pameti, nespameten, auch kratkoviden, kdor ne vidi, ne preudari dalječ.
Kurzlichtigkeit, die, kratkovidnost, kratki vid, kratki razum, berlavost.
Kurzsilbig, *adj.*, kratkozložin.
Kurzsin, der, kratka pamet.
Kurzstämmig, *adj.*, nizkiga debila.
Kurzstengelig, *adj.*, nizkiga stebila.
Kurzstielig, *adj.*, kratkiga receljan, pe celjana, repka.
Kurzton, der, kratki glas.
Kurztonig, *adj.*, kratkoglasen.
Kurzum, *adv.*, z eno besedo; er machte kurzum, obrnil se je urno; kurzum es geht nicht, ne gre, pa je.
Kürzung, die, krajšanje, okrajševanje; f. a. Abfürzung; Kürzungen vornehmen, okrajševati, skrajševati, krajšati.
Kurzvorher, *adv.*, tatodi, pred; ravno kar.
Kurzwaare, die, drobno blago, drobna roba, nach V. drobnina.
Kurzwaarenhändler, der, kupčevavec, tergovec z drobnim blagam, drobninar.
Kurzweile, die, kratkočasnost, kratki čas, veselica; *serb., russ. u. poln.* auch zabava; Kurzweile mit Jemand haben, šalo uganjati s kom; ponagajati, nagajati komu (za kratke čas); Kurzweile treiben, kratkočasovati se, poveseliti, poveseljevati se, norčevati se, kratek čas si delati, čas si kratiti; *russ.* zabavljati se.
Kurzweilen, v. n., pokratkočasovati se, kratkočasovati (se); čas si kratiti, kratek čas si delati, šaliti se, šalo uganjati, norčevati se; dobre volje biti; *russ.* zabavljati se; v. a., Ginen, komu kratek čas delati, veselje delati.
Kurzweilig, *adj.*, kratkočasen, *russ.* zabaven; f. a. Scherzhaft, Lustig.
Kurzwierig, *adj.*, kratek, kratko terpeč, minljiv.
Kurzwildpret, f. Kurz.
Kutschen, v. n., von Sunden, leči, uleci se na trebah; *fig.* er muß kutschen, mora pokoren biti, podati se, znižati se.
Kuß, der, poljub, poljubljaj, kušljaj, kuš-njenje, puš-njenje, *altsl.* celov; einen Kuß geben, f. Küßen.
Kußchen, das, poljubek.
Küssen, v. a., poljubiti, poljubovati, ljubiti (in Rt. gebt., auch *serb. u. böhm.*), kuš-niti, kuševati, puš-niti, pušati; *russ.* celovat, lobyzat; einem die Hand küßen, v roko

poljubiti koga; durch Küßen verlieren, zakuševati kaj; den Staub küßen, pasti na tla.
Küssen, das, f. Küßen.
Kußgewärtig, *adj.*, poljubljeja čakajoč, čakaje.
Kußhand, die, Ginen eine Kußhand (Fußhand) geben, svojo roko poljubiti in podati jo komu.
Kußlich, *adj.*, kušljiv, poljubljiv.
Küste, die, an dem Meere, pomorje, primorje, morski breg, morsko obrežje, kraj morja s pomorjem vred; (*mont.*), f. Küste.
Küstel, f. Fichtenzapfen.
Küsten-, in Bgg., pomorski, primorski.
Küstenbewohner, der, primorec, pomorec, brežan.
Küstenbewohnerin, die, primorka, brežanka.
Küstenfahrer, der, obrežni, prikrajni ladjar ali brodar.
Küstenfahrerei, f. Cabotage.
Küstenfluß, der, brežnica reka.
Küstenhandel, der, obrežna kupčija.
Küsteninsel, die, otok blizo morskiga brega.
Küstenland, das, pomorje, primorje, pribrežje, brežansko, bregovina.
Küstenländer, der, primorec, pomorec, brežan.
Küstenländisch, *adj.*, pomorsk, primorsk, brežanski, brešk.
Küstenpilot, der, prikrajni vodnik.
Küstenwache, die, obrežna straža.
Küster, der, cerkovník, zvonikar, mežnar, žagradnik.
Küsterei, die, cerkovníkova hiša, mežnarica.
Küsterin, die, zvonikarica, mežnarica.
Küter, der, f. Hauschlächter.
Kutschbaum, der, sora; *böhm.* razvora.
Kutschbeschlag, der, okov kočije.
Kutschbock, der, sedež, kočjažovo sedalo; nach dem *Russ. u. Poln.* kozel.
Kutsche, die, kočija; (*poln.* kocz, *böhm.* kočar, *russ.* kareta); gosposki kriti voz; Kütschen, Kütschlein, kočijca.
Kutschen, f. Kutschiren.
Kutschen, in Bgg. kočijski.
Kutscher, der, kočijaž.
Kutschersohn, der, kočijažina.
Kutschersitz, der, kočijažev sedež.
Kutschfeder, die, pero, na katerem je kočija.
Kutschfutter, die, ovlaka kočije.
Kutschhimmel, der, nebo, verh v kočii.
Kutschfenster, das, okno kočije, v kočii.
Kutschhaus, das, klanica.
Kutschiren, v. n., kočirati, kočijažiti, voziti.
Kutschlasten, der, kočija.
Kutschlissen, das, blazina v kočii.
Kutschrad, das, kočijsko kolo.
Kutschriemen, der, kočijski remen, jermen; *coll.* remenje, jermenje.
Kutschschlag, der, duri, vratica v kočijo, v kočii.
Kutschtür, die, f. Kutschschlag.
Kutschtritt, der, stopalo v kareto, kočijo.

Rütt, ber, f. Ritt.
Rutte, die, mniška obleka, kuta*; *serb.* kapa (auch böhm. u. poln.), kamilavka; die Rutte anlegen, pomnisiiti se, med mnihe iti; die Rutte ablegen, sloei kuto*, razmnišiti se; f. a. Lodi, Höhle.
Ruttel, die, Singeweite, drob, (zlasti goveje živine).
Ruttelbank, f. Fleischtbank.
Ruttelstede, *pl.* (d. i. der 2. u. 3. Kindsmagen oder die Haube und der Löfer), razrezani vampi, to je, avbica in prebiravnik ali devetogub.
Ruttelhof, der, mesnica.
Ruttelkraut, das, obratica; f. Stabwurz.
Ruttelwasser, das, likavna voda.
Rutten, v. a., Besutten, po mniško obleci koga; f. a. Graben.
Ruttengeier, f. Geierkönig.

Ruttenmönch, der, mnih kutar*; f. a. Capuziner.
Ruttenträger, der, kutar*, mnih.
Rutter, der, kuter (nagla ladija).
Ruttler, der, f. Flechtleder, Fleischer.
Rüz, ber, kozliček; kozliček, jaro kozle.
Ruze, **Ruzen**, f. Rote.
Ruzenstreicher, f. Schneider.
Ruz, ber, der 128te Theil einer Beche, kos ali delež rudnika; *russ.* kuksa; den Ruz verstehen lassen, ne plačati svojiga deleža ob pravem času.
Ruzlohn, der, Kurlohn davon bringen, brez dobička delati, kopati.
Ruzkränzer, ber, prisežni mož, ki prodaja kukse, t. j. kose rudnika.
Ruzpartirer, f. Ruzkränzer.
Ruzsicht, die, dvanajst ur dela.
Rybitte, die, kibitka.
Kyrie eleyson! Gospod usmili se!



La, la, tako tako, srednje.
Lab, das, sirišče, siriše; allg. dasjenige, was einen flüssigen Körper gerinnen macht, sirilo; (nach Gutm. rasol(?), razzsol, sonst Salz wasser); f. a. Labmagen.
Lab, *adj.*, lau, mlačen, moren; f. a. Kraftlos.
Labbe, die, koba, žnabelj*; f. a. Strandjäger.
Labben, v. n. u. a., lizati.
Labber, f. Kühle.
Labberdan, der, usoljena polenovka.
Labbern, v. n. u. a., sesati; f. Sängen; albern schwätzen, bletetati, kvasiti, klobuširati.
Labbecher, der, etwas, was labet, poživek, krepčalo.
Labelöhle, die, krepčavni, krepivni, oživljajoči hladek.
Laben, v. a., gerinnen machen, usiriti, siriti; sich laben, v. r., usiriti, siriti so; f. a. Gerinnen; v. a., für erquiden, poživiti, poživljati, pohladiiti, pohlajati, okrepiti, pokrepiti, okrepčati, krepiti, krepčati; f. üb. a. Erfrischen; Erquiden; einen Ohnmächtigen laben, nach M. in St. macati; mit Speise laben, poživiti, nasitiiti, okrepčati, podkrepčati, auch podstaviti koga z jedjo; v. r., sich mit, an etwas laben, radovati se, veseliti se nad dem.
Labend, f. Erquidend.
Laberdan, ber, f. Labberdan.
Labeschale, die, častica s poživljajočo pijaco.
Labeswein, f. Trost.
Labestod, der, f. Riesthöfel.
Labet, das, auch *adv.*, kroat. platka; labet werden, v igri pasti; auch, shujšati; zgubiti.
Labeten, v. n., v igri zgubiti.

Labetrant, ber, krepčavno piije, poživek, ohladljej.
Labewein, ber, dobro, krepčavno, poživljavno vino.
Labialbuchstaben, f. Lippenbuchstaben.
Labfrant, das, (Galium verum), rumena lakota, mlekoseda, sterdenka; flesterndes —, (Galium aparine), trica, smolika, (U. R.) slipovka; leuzblättriges, (Galium cruciatum), mastenik; Heidelabfrant, (Galium silvestre), divja lakota; Waldlabfrant, (Galium silvaticum), gozdna lakota; weißes Labfrant, (Galium molugo), mračnica; echtes Labfrant, (Galium verum), rumena mračnica.
Lablinden, f. Leblinden.
Labmagen, ber, (4. Magen der Wiederfäuer), sirišnik, sirišnik, sirišček, širišjek.
Laborant, ber, kemijski pomagač, delavec.
Laboratorium, das, delavnica (kemijska, lekarska), laboratorij.
Laboriren, v. n., delati, pripravljati, an etwas, boleznen imeti, bolehati, terpeti.
Labradorstein, ber, labradornik †.
Labfal, das, poživek, krepčalo, krepčanje, poživilo; veselje, radost.
Labfalben, v. a., s klejem namazati.
Labung, die, Stärkung, poživljanje, krepčanje, pokrep, okrepčanje; f. a. Labfal; das Gerinnenmachen, sirjenje, usirjanje.
Labyrinth, das, zahodnjak, blodnjak, labirint; f. a. Irrgang, Irrgarten; im Ohr, zahodnjak utesni (*Dr. Bl.*); prezamotana reč, zapreda.
Lachbar, *adj.*, ein lachbarer Baum, drevo, ki se sme načeti, podbeliti, začertati.
Lachbaum, ber, podbeljeno, nabeljeno drevo, drevo z načeto skorjo za nabiro smole; čertano drevo, mejno drevo, mejnik.

Lache, (*franz.*) f. Schlaf, Lässig.

Lache, die, im Forstw. eine von der Rinde entblößte Stelle eines Baumes, dertez, čerjenje, zaseka, zarez, zareza, zaznama, nabeljava; Lachen hauen, f. Lachen; v. a., ein durch ein Buschholz gehauener Steig, razdel, zaseka; eine Pfütze, mlaka, kaluža, luža, mlakuža, muža, mužava, kal; das Lachen, smeh, grohot, nasmeš, *rusz.* hohotnja; eine laute, helle Lache ausschlagen, zagrohutati se, na glas zasmejati se, nach V. auch smeh razsuti, razsipati.

Lachein, f. Lachen, v. a.

Lächeln, v. n., nasmehljati se, smehljati se, namuzniti se, muziti oder muzati se komu; lächelnd, smehljajoo; *adv.*, smehljaje; muzaje se; so wie kleine Kinder, smejčkati se; eine lächelnde Miene machen, na smeh se deržati.

Lächeln, das, smehljanje, nasmehljeje, namuzljeje.

Lachen, v. n., (*ridere*), smejeti se; zu lachen aufangen, auslachen, zasmejati se; auf Jemanden lachen, komu se nasmejati, smejeti se; laut lachen, na glas smejeti se, kahlati se; überlaut lachen, grohotati, krohotati se, *rusz.* hohotat; sich satt lachen, nasmejati se; sich krank lachen, f. Kränk; über etwas lachen, smejeti se čemu; posmehovati se čemu, auch podsmehovati se čemu; sich zu Tode lachen, počiti (od) smeha; Jinen lachen machen, k smehu pripraviti koga, napraviti, da se mora smejeti; er lacht gern, rad se smeja, rad se ponoručuje in pošali z ljudmi; Einem lachen, nasmejati se komu; smejé pogledati koga; auf Jemanden Unkosten lachen, zasmehovati koga; ich lache der Thoren, zasmehovjem ne-spametnike; sich ins Hänßchen lachen, f. Faust; das Glück lacht ihm, sreča mu streže, godi; die Zufriedenheit lacht aus seinen Augen, oči se mu smejažo zadovoljstva, vidi se mu na očeh, da je zadovoljen; Weisfall lachen, (als v. a.), smejé, s smeham, smeama razodeti pohvalo; v. a. im Forstwesen, wo es überhaupt hauen bedeutet, zadržiti, čertiti oder čertati, nabeliti, podbeliti, omajiti, majiti; nadreti, nalupiti, načeti, nasekati skorjo; einen Steig lachen, stezo presekati, prebiti.

Lachen, das, smeh, smejanje; ich kann vor Lachen nicht zu Worte kommen, ne morem spregovoriti, toliko me smeh sili, lomi; sardonisches Lachen, kerčni smeh, božjastni smeh (*Dr. Bl.*), prisiljeni smeh; Lachen erregen, smešno biti; *poln.* rozsmieszyc (zasmešiti); Lachen u. Weinen ist ihm ein Herz, na smeh in na jok je pripravljen; ich kann mich des Lachens nicht enthalten, ne morem se ubraniti smehu, (brani se smehu).

Lächend, *adj.*, smejoo (se), *adv.*, smejae, smejé, smeama; lächende Zukunft, vesela prihodnost; mit lächelnder Miene, na smeh se deržoo; lächende Orgend, vesel, lep, rajski kraj; lächende Erben, veseli, t. j. tuji dedniki.

Lacheninoblauch, f. Bärenlauch; (*Scordium vulg.*), konjski oesnik.

Lachenswerth, f. Lächerlich.

Lächer, der, smejavec, verächtl., smehun, smejal, kahla, (ti si prava kahla); ein lauter Lächer, krohotao; er hatte die Lächer auf seiner Seite, ljudje so ž njim potegnili in so unim (t. j. nasprotniku) se smejali. **Lächerhaft**, *adj.*, Lust zum Lachen habend, smejav, krohotav; ihm ist sehr lächerhaft zu Ruche, kar smejal bi se, vedno ga smeh sili.

Lächerin, die, smejavka, krohotavka.

Lächerlich, *adj.*, smeien; es ist mir so lächerlich, smeh me sili, lomi, rad bi se smejal; lächerlicher Stolz, zasmehovanja vredna prevzetija; sich lächerlich machen, smešnen postati, delati, da se komu ljudje smejažo. **Lächerlichkeit**, die, smešnost, smešna reč. **Lächerer**, v. n. u. i., es lachert mich, smejal bi se, smeh me tare, lomi, sili; v. a., na smeh naganjati, pripravljati.

Lachgans, die, severna, poljska gos.

Lachig, *adj.*, kalužast, mlakužast.

Lachseite, f. Westseite.

Lachtrampf, der, kerčni smeh.

Lachtraut, das, smešnica †.

Lachfuchser, der, mehikanska kukavica.

Lächler, der, smehljavec.

Lächlerin, smehljavka.

Lachlust, die, smejevost, smehotnost.

Lachlustig, *adj.*, smejav, smehoten.

Lachmewe, die, (*Larus ridibundus*), nach *Sul.* galeb rudeconogi; nach dem *Russ.* rudečonoga čajka.

Lachmüßel, der, (*misica*) smešnica.

Lachs, der, (*Salmo salar*) nach dem *Poln.* u. *Böhm.* losos, nach *Jarn.* hele; (*rusz.* semga, nach V. keča?); *fig.* für Schläge, f. d.

Lachs, in Břga, lososov.

Lachsfang, der, lovja lososov.

Lachsfischerer, f. Lachsfang.

Lachsföhre, die, (*Salmo trutta*), rudeča, lososna posterv, bei *M.* zlatovka, *rusz.* losos. *böhm.* pstruh.

Lachsfleisch, das, lososovina.

Lachslind, das, lososic.

Lachskarpfen, der, *poln.* karpilosos.

Lachsteig, der, f. Lache.

Lachstein, f. Grenzstein.

Lachswurm, der, lososni červ.

Lachszunge, die, sivi losos.

Lachtaube, die, (*Columba turtur indica*), indijanska gerlica, (*Columba risoria*), laška gerlica; *fig.* smejava deklia.

Lächter, das, die, sezenj (zlasti pri rudarjeh); der, f. Bädernecht.

Lächterbaum, f. Lachbaum.

Lächterlatte, die, Lächterstab, der, merilna prekla.

Lachweibe, die, Wauer: oder Thurmfall, poljska postovka, postojka.

Lachzahl, zur, prednji zob.

Lach, der, zum Lächren, nach allen slav. *M.* lak*; f. a. Firniß; Lachblume, (*Cheiranthus Cheiri*), ramene vjoliice; (*mont.*), pla-

men, ki iz peči liže; das, Siegellack, pečatni vosk.

Radarbeit, die, delo z lakom.

Radarbeiter, f. Radirer.

Radblume, die, (Chiranthus Cheiri), rumena vijolica.

Radci, der, lokaj, služabnik.

Räden, Reden, v. n., f. Rausen, Springen, Widersehen, s. Rad.

Räden, f. Radiren.

Radfarbe, die, rumenilo.

Radfeuer, das, f. Rothlauf.

Radfirnis, f. Rad.

Radharz, das, smola za lak.

Radholz, das, gorski bor.

Radiren, v. a., lakirati, z lakom ali firnežem namazati, povleči, ločiti, lošiti, (eia. Glanz, Glasur geben, glätten).

Radirer, der, lakirnik, *poln. u. böhm. a. pokostnik.*

Radmus, Radmüs, der, lakmus, (višnjeva barva).

Radmuspflanze, die, (Croton tinctorium), lakmus.

Radpflirsch, die, neka sorta velikih breskev.

Radviole, f. Rad.

Radwaare, die, lakirana roba.

Racymatorium, das, solznica.

Ractation, die, dojenje.

Ractiren, v. a., dojiti.

Ractisch, adj., lactičes Fieber, mlečna merzlica.

Rada, die, Lada.

Rädchen, das, predalček, predalce, predelček.

Rade, die, Behältniß, höhler Raum, truga*, Schublade, predal, predel; ein jeder Kasten, skrinja; die Rade der Handwerker, skrinjica, skladišca; ein Gestell, polica; an dem Weberstuhl, ein viereckiger Rahmen, worin sich der Kamm befindet, pah, (terkavnik?); im Rinnbaken der Pferde, brezobno čeljuste (*Dr. Bl.*)

Radebant, die, bei den Drechsler eine Rinne in der Drehbank, worin die Docke befestigt wird, nach V. terlica.

Radebrief, der, vabni list, povabilo; f. a. Citation; nach V. klient list.

Radegat, das, kanonino, topovo žrelo.

Radegeld, das, povabnina, pozovnina.

Radefette, die, polnivna verižica.

Rademass, das, bei den Jägern, merica (za smodnik, kolikor ga je potreba za strel).

Raden, der, in einem Fenster, oboknica, vratnica, blanja; f. Fensterladen; eine Bude, stacuna*, *kroat. stacun, prodajavnica*; f. a. Gewölbe; in Bsgn. als Grundwort wird es im Slov. häufig durch die Formation auf -arnica bezeichnet, z. B. Tuchladen, suknarnica; Buchladen, bukvarnica u. dgl.

Raden, v. a., (onerare), naložiti, nalagati, nakladati, vkladati, natovoriti, tovoriti, polniti; eine Last auf den Rücken, opertiti, auch opertati; auf sich laden, na se vzeti; ein Unglück, navleci si, nakopati si (na glavo);

sich den Magen voll laden, nabiti si, natlačiti si želodec; f. a. Belasten; Sünde auf sich laden, pregrešiti se; unschuldig Blut auf sich laden, omadežati se s kervjo nedolžnosti; ein Feuergewehr, nabasati*, basati, nabiti, nabijati, auch *serb., poln. u. russ.*; doppelt, z dvojnim nabojem; scharf, blind laden, s kuglo, brez kugle; citiren, poklicati, klicati, povabiti, vabiti; einladen, povabiti, vabiti, pozvati, zvati; der, die Geladene, povabljenec, povabljenka; mit der Glocke zum Gebet, vabiti, in St. auch na vdil zvoniti.

Radendiener, der, kupčijski, tergovski služabnik.

Radenfeld, das, medoknje.

Radenfenster, das, okno iz stacune.

Radenflügel, der, polovica oknic, durnica, vratnica.

Radengefell, der, čuvaj skladišce.

Radenhüter, der, stacunski čuvaj; *fig.* blago, ki ne gre izpod rok.

Radenjungfer, die, Radenmädchen, das, stacunska dekla.

Radenpreis, der, stacunska cena, stacuna, po kateri se kaj na drobno prodaje.

Radenstchwengel, der, f. Radendiener.

Radenvater, f. Radengefell.

Radenzim, der, najemnina od stacune.

Radepforte, die, dverice na ladii.

Radepfriem, f. Raumnadel.

Rader, der, welcher Lasten aufsetzt, nakladaveo, vkladač, nakladač, tovarnik, težak; d. i. Einlager, vabič, vabivec; f. a. Gastbitter; welcher ein Schießgewehr ladet, basaveo, nabijac.

Raderkister, die, f. Pfingsterze.

Radeschaukel, die, nabijavna, basavna lopata.

Radesteden, f. Radestof.

Radestof, der, basavnik; nabijavnik, šibika; bei *Gutsm.* ramar; *böhm.* nabijak.

Radestopfer, der, beim Steinsprengen, zabitnik, zabitnik.

Radetafche, f. Patronatafche.

Radezeng, der, basalo, basavna priprava pri kanonah.

Rädiren, f. Verlehen.

Rädion, f. Verlehung.

Radung, die, das Laden einer Last, nakladanje, tovorjenje, nalaganje, polajenje; die Last, Waare, Güter, naklad, auch tovor (obšchon mehr Sammlaß); das Laden der Feuergewehr, basanje, nabijanje; eine Ladung Pulver, naboj, basilo*; Schiffsladung, vklada, naklad; Citation vor Gericht, poklic, klic, pozov pred sodnika; f. a. Vorladung; die Einladung, vabljenje, vabilo, pozov, povabilo.

Radungsplass, der, nakladališče, nakladališe, razkladališče, razkladališe, tovarišče, tovariše.

Radungsfchein, der, nakladni, vozni list, tovrni list.

Rady, die, zlahtna gospa (*angleška*).

Raff, adj., was seinen gehörigen Geschmack

- verloren hat, plevek, plehek; laffer Wein, vino, ki se je zvešilo; f. a. *Abgeschmackt*, *Albern*.
- Laffe**, der, smerkolín, smerkovec, zijalo, golobradec, nach *V.* šlapa, vuhule; f. a. *Ged.*
- Laffelci**, **Läffeln**, f. **Löffelci**, **Löffeln**.
- Laffenmäßiĝ**, *adj.*, smerkolinsk, zijalsk, zijalast.
- Laffette**, die, das Stückgestell, nach *V.* prema, konec; *poln.* laveta; *böhm.* podstavek.
- Laffettenwand**, die, *russ.* lafetna stena.
- Laffheit**, die, plevkost; f. a. *Abgeschmacktheit*.
- Lage**, die, lega, nach *M.* auch ležaj, in andern slav. *M.* položenje; die Lage des Derses, lega vasi; Schichte, lega, versta, sklad, (*böhm.* a. sloj, neben vrstva); Reihe, versta, red, rajda; Weichaffenheit, stan, bitje; eine Lage Papier, sklad pol popirja; das Liegen, leža, auch lega (vergl. das *Spr.* lena lega sredo bega); ich habe hier keine gute Lage, ne ležim lahko, dobro tukje; einer Sache die rechte Lage geben, prav položiti, djati kako reč; die Stadt hat eine gute, gesunde Lage; mesto stoji, je na pravem, zdravem kraji; eine freie Lage haben, prosto ležati, stati; *fig.* eine mißliche Lage, slabe, težavne okoliščine, okolišine; sich in jemandes Lage versetzen, mislim se na koga mesto; bei den Malern, pomazek; eine Lage Bienen; f. *Bienenlage*; auf Kriegschiffen, versta kanon na eni strani ladje; die ganze Lage geben, ustreliti z vsemi kano-nami, kar jih je na eni strani ladje; nach Lage der Dinge, kakor reči naneso, po okolišcinah, okolišinah; die politische Lage, politični stan; sich in der Lage befinden, et-was zu thun, kaj moči, utegniti storiti; f. a. *Rönnen*.
- Lägel**, das, banka (*V.*), lodrica, vedrica, barigla*; kleines Lägel, bančica, lodričica; *poln.* lagiow.
- Lagelfahrt**, die, vinska tovorija, vožnja vina po vodi.
- Lagelwirth**, der, kerömar, ögar keröma se je posušila, je izpita; einen zum Lagel-wirth machen, močno piti pri kom, posu-šiti mu sodce v kleti.
- Lager**, *adv.*, zu Lager gehen, lager werden, poleci, polegati; das Getreide wird lager, zito polega, je poleglo, poleženo; zu Lager kommen, vom Weidewich, običati v moč- virji.
- Lager**, das, für Bett, postelja; ein hartes Lager haben, na terdem ležati, terdo posteljo imeti; bei den Soldaten, nach dem *Allst.*, *Russ.* u. *Böhm.* stan, auch tabor (*böhm.*), logar*; ein Lager aufschlagen, ustaviti se, utaboriti se, usotoriti se, postaviti tabor; das Lager abbrechen, aus dem Lager rücken, stopiti, iti iz tabora; als Schichte, versta, lega, plast, sklad; das Lager eines wilden Thieres, lož, ležišče, ležiše, luknja, ber-log (*russ.* berloga, *böhm.* brloh); der Bes-
- denß, gošča, goša, drože, goščava, go-šava, podmast (*M.*), kaliž, grampa; Ber- rath, Waarenlager, zaloga, sklad; ein hartes Lager haben, mnogo blaga imeti, z bla- gam založen biti; Krankheit, bolezen; ein schweres Lager anstehen, hudo bolezen pre- stati; im Keller, f. Lagerbaum.
- Lagerapfel**, der, jabelko, ki se da hraniti.
- Lagerballen**, der, f. *Tragträger*; unter dem Dreschboden, blazina.
- Lagerbaum**, der, worauf die Fässer im Kel- ler ruhen, Ganter, podkladje, podloga, gew. legnar, bangar.
- Lagerbestand**, der, zaloga; den Lagerbe- stand aufnehmen, popisati blago v lagerei.
- Lagerbirn**, die, uležanec, uležani ol; *böhm.* ležak (nach *Gutm.* ol za letni čas, bre-zovec).
- Lagerbirn**, die, hruška za medilo.
- Lagerbuch**, das, f. *Grundbuch*, *Kataster*; založne bukke.
- Lagerfaß**, das, veliki sod, ki vedno v kleti leži, nach *V.* ležavni sod.
- Lagerfieber**, das, taborska vročnica.
- Lagergeld**, f. *Lagerzins*.
- Lagergenosß**, f. *Bettgenosß*, *Ehegenosß*.
- Lagergestell**, f. *Bettgestell*.
- Lagergewand**, das, odeja za posteljo.
- Lagerhaft**, f. *Bettlägerig*.
- Lagerhaus**, f. *Waarenlager*.
- Lagerholz**, das, im Forstwesen, kladje (po- dertina vetrovna); ein einzelner umgefallener Baum, klada; im Keller, f. Lagerbaum.
- Lagerhütte**, die, taborska koča.
- Lagerkrankheit**, die, (*morbus castrensis*), legar, (taborski močuh).
- Lagerkorn**, das, polegla ali poležena reż.
- Lagerkron**, die, taborska krona (pri Rim- ljanen).
- Lagerkunst**, die, umetnost, ali znanost, jke in kako postavljati stan ali tabor; taborijsa.
- Lagermeister**, der, f. *Quartiermeister*.
- Lagern**, v. n., liegen, ležati; die Biegen la- gerten im Freien, koze so ležale, so po- legle na planem; im Lager sein, v taboru biti, stati, razsatorjen biti (*V.*); vom Schwarzwild, berložiti; v. a., zu Boden drücken, der Regen hat das Getreide gelagert, dež je povall, vergel žito; das Volk la- gern, razsatoriti, razsatoriti ljudstvo, ta- bor ali stan napraviti zanj; gründen, usno- vati, ustanoviti, postaviti; v. r., sich nie- derlegen, položiti se, polagati se, leći, uleci se, auch poleci, razpoleci; sich ins weiche Gras lagern, uleci se, zavaliti se na volj- no travico; das Heer hat sich gelagert, voj- ska se je utaborila, ustanila; sötore roz- peti; das Getreide hat sich gelagert, zito je poleglo; finstere Wolken lagerten sich über die Stadt, černi oblaki so se obesili na mesto, so obviseli nad njim, so se razpeli, raz- prosterli čez mesto.
- Lagerobst**, das, zimsko sadje, sadje, ki se da hraniti, ki je za medilo, mečilo, nach *Ravn.* mada.

Lagerplatz, der, mesto ali kraj, dober za tabor, taborišče, taborišce.
Lagerrebe, die, ein an der Erde fortwachsender Nebenweig, podrasek (V).
Lagerrohr, die, taborska griza.
Lagerseid, das, f. Kernseid.
Lagerstunde, die, taborska bolezen ali kuga.
Lagerstatt, **Lagerstätte**, die, ležišče, ležiše; Bett, postelja.
Lagerstod, der, panj, ul ležoci.
Lagerung, die, položenje, polaganje, utaborjenje; f. a. Lager.
Lagerkunst, f. Lagerkunst.
Lagerwache, die, taborska straža, straža okoli taborja.
Lagerwand, die, terdna stena.
Lagerwein, der, ležano vino, uležano vino; vino, ki se da dolgo hraniti.
Lagerwuchs, der, der allzu fette Wuchs des Getreides, hoboča, hobotanje, nach V. divjica.
Lagerzins, der, založnina, sklalnina.
Lago, f. See.
Lagune, die, **Lagunen**, pl. lagune*, lokve, grezi in otoki (zlasti okoli Benetek), böhm. nach Jungm. benatky, (wovon auch mehrere böhm. Ortsbenennungen).
Lahm, adj., gelähmt, polomljen, mertuden; eine lahme Hand, mertudna roka, s ktero se ne more gibati, delati; lahm am Fuße, neheilbar lahm, kruljev, hrom, im geringern Grade, šantav, plantav, šepast (in J. Kr.); öökast; lahm gehen, šantati, f. übr. Hinken; eine lahme Axtrede, slab izgovor; ein lahmer Beweis, f. Hinken; ein lahmer Stuhl, polomljen stol, ki ne stoji terdno; lahm hingen, nebrano peti, ne streči se.
Lahme, der, kruljevec, šantavec, šepce, hromac, hrome.
Lahme, die, kruljeva ženska, šantavka, šepa.
Lähme, die, hromota, hromost, mertud, mertudnost.
Lähmeisen, das, im Kriegswesen, ustavljavka †.
Lahmen, v. n., f. Lahm (gehen).
Lähmen, v. a., polomiti, ulomiti (n. p. gosi perutnico), oslabiti, razslabiti, slabiti, verfrüppeln, pohromiti, ohromiti (*Gutsm.* u. a. böhm.), nach Ravn. pohruniti; auch pokvečiti; der Schlagfluß hat ihm die Zunge gelähmt, mertud ga je zadel, da ne more z jezikom ganiti, nach M. omertvuditi, mertvuditi; fig. slabiti, ovirati, opovirati, kaziti; f. a. Hemmen.
Lähmer, der, slabivec, oviravec.
Lähmheit, die, kruljevost, hromost, šantavost; slabost.
Lähmendig, f. Lähmlahm.
Lähmung, die, hromota, slabljenje, oslaba; (Paralysis), mertud oder mertvud, mertudnost, omertudba; Lethargie, mertvica, mertvicičnost.
Lahn, der, dünner, breit gequetschter Draht von Gold oder Silber, zlate ali sreberne vitre, mlitva, lama*, sploščeni zlati ali sreberni drat, russ bit.

Lahnradchen, das, kolce, na ktero se navijajo zlate vitre.
Lahnrolle, die, kolce z navitimi zlatimi ali srebernimi vitrami.
Laiß, Leib, der, hleb, (in St. auch kolac); ein Laiß Brot, hleb kruha.
Laiß, der, f. Leiß.
Laißen, f. Leissen.
Lait, der, posvetni človek. neposvečenec, neduhovnik; ein in einer Sache Unerfahrener, neuk, neznanec, novak ali novinec v čem, ne zveden, ne najden v čem, neznaoč, tujec, ptujec.
Laienbruder, der, mniški brat, lajik*, neposvečeni mnih, (russ. belec).
Laienpriester, der, f. Weltpriester.
Laienschwester, die, etwa nunska sestra, neposvečena nuna, (russ. bélica).
Laimer, der, karpasti korosel.
Lale, die, slanomorja, slanomura, slanura, slana voda.
Lalen, das, Bettuch, rjuha, ruha, auch für Tuch allg.; f. Tuch.
Lalenmacher, f. Tuchmacher.
Lakonisch, adj., lakoničen; kratak, pa jedernat.
Lakonismus, der, kratki, jedernati izrek.
Lakritz, die, (Glycyrrhiza), sladčica, sladki koren, sladki les.
Lakritzenholz, das, sladki les.
Lakritzenkast, der, sok sladkiga korona.
Lalune, f. Lüde.
Lallen, v. n. u. a., bahljati, balbotati, bebljati, blebetati, nach *Gutsm.* öekljati, russ. lepetat; bebljaje kaj izreči, reči.
Lama, der, lama; das, f. Schafameel.
Lambdanaht, die, lambdni stik (*Dr. Bl.*).
Lambela, die, pezdirek.
Lambertsnuß, f. Bartnuß.
Lamentabel, adj., f. Kläglich.
Lamentation, die, javk, f. Wehflage.
Lamentiren, f. Wehflagen, Jammern.
Lamento, f. Klagegeschrei.
Lamentoso, adv., (in der Tonf.), otožno.
Lami, f. Wehflage.
Laminiren, f. Verblechen.
Lamm, das, jagnje, das Lamm Gottes, Jagnje Božje; Becklamm, männliches Lamm, jagnoc, Janec (*altsl. jagn'o*), biček; Mutterlamm, weibliches Lamm, jagnjica, bicika; Lämmchen, jagnjiče, biček, jancek; so fromm wie ein Lamm, krotek kakor jagnje, kakor jancek, Lämmerchen und Käzchen der Weide, Hafelstauden, mačice; abranksi.
Lamm-Lämmer in Bfign. Jančji, jagnječji (?).
Lämmel, Lämmel, f. Kinderbutte.
Lammen, v. n., ojnagniti se, jagniti se, storiti, obraviti se.
Lammer, die, *weidm.* skrito meso, riba.
Lämmerabend, der, petek pred binkošti.
Lämmerblume, f. Schöllkraut.
Lämmerbraten, f. Lammer.
Lämmergeilde, das, polje za ovčjo pašo.
Lämmergeier, der, (*Gypsetos barbatus*) berkasti jastreb, jastrob, berkasti sop ali

ser, nach dem Böhm. jagnetnik; f. a. Bartgeier.
 Lämmergeld, das, jančina.
 Lämmerhirt, der, jančar; rumena tresorepka.
 Lämmerjunge, der, Lämmerknecht, der, jančar, jagnetar.
 Lämmerkraut, f. Gänsefuß, Flachskraut.
 Lämmern, f. Lamm.
 Lämmerreich, *adj.*, kjer se obilo jancov redi.
 Lämmerruhe, die, janča driska.
 Lämmer Salat, der, motavilec.
 Lämmer Schwanz, der, jančji rep.
 Lämmer Schwänzchen, das, roman.
 Lämmerstall, der, jančji hlev, hlevček za jagnjeta, jančjak.
 Lämmerweide, die, janča paša.
 Lämmerwolke, die, meglice, jančki (megleni).
 Lämmerwolke, die, jagnjecja, janča volna.
 Lämmerzahn, der, jančji zobček.
 Lämmerzehnt, der, janča desetina.
 Lammbraten, der, pečena jagnjatina.
 Lammfleisch, das, jagnjatina.
 Lammfromm, *adj.*, pobožen kakor jagnje.
 Lammgebet, das, Jagne Božje.
 Lammherzig, *adj.*, krotkoseren.
 Lammbraten, f. Lammbraten.
 Lammbruder, der, f. Frömmeler.
 Lammzeit, die, jangnjenje; čas, v katerem se ovce jagnijo.
 Lämpchen, das, lampica*.
 Lampe, der, f. Hafe.
 Lampe, die, lamp* (auch in andern slav. Spr.), leščerba*, lešerba; Stocklampe, nach V. migavnica; eine gläserne, phiolförmige Dellampe, pipa, pipica; nach Gutm. lučnica; bei der Lampe arbriten, pri luči delati; die ewige, heilige Lampe, večna luč (pred velikim oltarjem); (irdene Lampe, *poln.* u. böhm. kaganec).
 Lampenstimmer, der, slaba, berlava luč lampe.
 Lampenfüller, f. Lampenmann.
 Lampenhell, *adj.*, z lampami razsvetljen.
 Lampenlicht, das, luč v lampi, lampina luč.
 Lampenmann, der, Lampenpuher, Lampenwärter, der, lampar, lucar f.
 Lampenruß, der, Lampenschwarz, das, černilo, saje od lampe.
 Lampenwärter, f. Lampenmann.
 Lampertsnuß, f. Vartnuß.
 Lamprete, die, (Petromyzon marinus), golup, piškur, pohkačo, nach dem Russ. u. Böhm. morska minoga, nach Sul. okatica; morski piškur; *fig.* für Lasterbissen, f. dieses.
 Lan, die, f. Lehue.
 Lanciers, der, kopjanik.
 Land, das, im Gegensatz des Wassers, Meeres, suho, zemlja, (nach M. auch das russ. suša, slov. Dürre), serb. kopno; u. sie riefen „Land“, in zakricali so: suha zemlja; das feste Land, terda zemlja, celina; f. a. Fest(land); das Land erreichen, na suho priti, nach V. ustaviti kam; zu Land reifen, po

suhem, po suhi zemlji potovati, (*russ.* suhim putem); zu Wasser und zu Lande, po suhem in po mokrem; Land anhan, proti suhi zemlji voziti se; das Land ist gelegt, zemlja se je skrila izpred oči; ein bestimmter, von einer eigenen Völkerschaft bewohnter Theil der Erdoberfläche, dežela, dežel-i; statt derzela, wie derzava, in a. sl. M. zemlja; das Land der Deutschen, nemška zemlja, nemške dežele, Nemško, Nemei, Nemöjja; im Lande Juda, na Judovskem; in das Land Karnten, na Korosko; Boden, tragbares, urbares, zum Ackerbau dienliches Land, zemlja, tla, polje, svet; Gebiet, zemlja, dežela, kraj, oblast, krajina, pokrajina, derzava, stran; im Gegensatz der Stadt, kmetje, dežela, kmetija, kroat. ladanje (vlandanje, Besitzung), *russ.* derevnja; auf das Land gehen, na kmete iti; auf dem Lande, na kmetih, na vaseh, *poln.* na wsi (na vasi); über Land gehen, na deželo, na kmete iti; im Gegensatz des Gebirges, das flache Land, ravno, polje, ravan, ravnina; niedriges Land, nizava; in Aufsehung der Fruchtbarkeit, svet, fruchtbares, mageres Land, rodovitni, pusti svet, auch zemlja, tla; fettes Land, tolsta, mastna, debela zemlja; eine Hufe Landes, zemlja; Provinz, dežela; das gelobte Land, obljubljena dežela; des Landes verweisen, izgnati iz dežele; außer Landes, na tujem, na zunanjem, za mejo, unstran deželske meje; hier zu Lande, tukej, todi, v teh krajih, v tej deželi, pri nas; das Land der Sonne, raj; das ganze Land trauert um diesen König, vsa dežela žaluje po tem kralji, t. j. vsi prebivavec te dežele; durch alle Lande reifen, vse kraje, vse dežele preiti, obiti, obhoditi; das Land bauen, polje, njivo obdelovati, kmetovati; ein Morgen Land, oral zemlje; Land am Ufer, f. Uferland; jedes Land hat seine Sitten, kolikor krajev, toliko seg; ans Land gehen, stopiti na suho iz barke; vom Land stossen, odrinito od kraja.
 Land- in Bsgn. (im Gegensatz zur Stadt) na kmetih, kmečki; auf dem Lande befindlich, deželni, podeželni; Landes-, Länder-, deželski, — dežel; f. übr. die f. f.
 Landabwiesend, *adj.*, na tujem bivajoč.
 Landadel, der, der auf dem Lande wohnhafte, gospoda, žlahtniki na kmetih, selsko plemstvo; im Gegensatz zum Reichsadel, porsrednji žlahtniki.
 Landammann, der, der in der Schweiz, nach V. deželnik f.
 Landamt, das, služba, ured na deželi, na kmetih.
 Landanbauer, f. Landbauer.
 Landarbeit, die, kmetijsko, poljsko delo.
 Landarmee, f. Landheer.
 Landarzt, der, zdravnik (vrač) na kmetih.
 Landausfluß, der, kmečki odbor.
 Landbäcker, der, selski, kmečki pek.
 Landbar, *adj.*, kjer je mogoče pritisniti, terniti k bregu.
 Landbär, der, deželni nasuhem živoči medved.

Landbau, der, kmetovanje, kmetija, kmetijstvo, obdelovanje zemlje; oratarstvo, ratarija, poljedelstvo; f. a. Ackerbau.

Landbauend, *adj.*, kmetujoč.

Landbauer, der, kmet, kmetovavec, oratar, rataj, težak, poljodelec; im Gegenſatz eines Bergbauers, poljanec.

Landbaumeister, der, zidarski mojster na kmetih.

Landbeamte, der, urednik na kmetih.

Landbesitzer, der, grajščinski, grajšinski žebec.

Landbeschreibung, f. Länderebeschreibung.

Landbesitzer, f. Gutbesitzer.

Landbetrüger, der, kdor je vso deželo goljufal.

Landbettler, der, podeželni berač, ki obira vse kraje.

Landbeutler, der, jirharski pačuh.

Landbewohnend, *adj.*, na kmetih stanujoč.

Landbewohner, der, Bwohner der Provinz, deželan, deželni prebivavec; im Gegenſatz zum Städter, kmet.

Landbischof, f. Chorbischof.

Landbote, der, deželni poslanec.

Landbrauen, das, kuhanje oia na kmetih.

Landbuch, f. Landtafel.

Landdienst, der, služba (vojaška) na suhem.

Ländchen, das, deželica.

Landding, f. Landgericht.

Landdurchstreicher, f. Landstreicher.

Lände, die, pristanišče, pristaniše, pristajališče, pristajališe; breg, kjer je lahko pritisniti, pririniti, oterniti.

Landedelmann, der, zlahtnik, plemič na kmetih.

Landedeckse, die, ašerica, ašerica zemeljna.

Landesenthum, das, lastina zemlje.

Landesigneur, f. Grundeigentümer.

Landesinwärter, *adv.*, v deželo, v sredo dežele.

Landen, v. n., pristati, pristajati, pritisniti, pritiskati k bregu, kraju, iti k kraju, pririniti, prijeti, nach *Gutm.* u. *Jarn.* oterniti, terniti, nach *V.* ustaviti v kraj, nach *M.* prilentati (?); v. a. spraviti iz ladje na breg, na suho; ein Land landen ober landen, mejnike postaviti, postavljati.

Landen, das, pristajanje k bregu; spravljanje na breg.

Landenge, die, medmorje, f. Erdenge.

Landerbe, der, dednik, ki je podedval zemljo, grunte.

Länderebeschreiber, der, popisovavec dežele, dežel, deželopisec.

Länderebeschreibung, die, popisovanje dežele, dežel, deželno popisovanje, deželopisje, krajopisje, zemljopisje.

Länderdurst, der, pohlep po deželah, etwa a. prisvojevavnost.

Länderdürstig, *adj.*, prisvojevaven; lačen, lakomen tujih dežel.

Länderei, die, zemlja, polje, zemljišče,

zemljiše, kmetija, posestvo; f. a. Grundstück.

Ländererschütterer, der, stresavec, strah dežel, pokončevavec.

Ländergewaltig, *adj.*, močan po mnogih deželah.

Länderkarte, f. Landkarte.

Länderkenntniß, die, Länderkunde, die, znanje, znanstvo dežel, krajev, deželoznanstvo f., krajoznanstvo f.

Länderkundig, *adj.*, deželoznansk; kdor več dežel pozna.

Länderkundige, der, deželoznanec.

Länderlos, *adj.*, brez dežel.

Ländern, v. a., ograditi, graditi; Einländern, f. Umgrenzen.

Ländern, v. n., v krog sukati se v kmečkem plesu.

Länderraub, der, vzetje, jemanje dežel.

Ländersucht, f. Länderdurst.

Ländersüchtig, f. Länderdürstig.

Ländertausch, der, zamenja dežel.

Ländertheilung, die, delitev dežel.

Länderumriß, der, očertek dežel.

Länderverderblich, *adj.*, deželam kvaren.

Länderverwüster, der, pokončevavec dežel.

Länderweise, *adv.*, po deželah, dežela za deželo, nach *V.* podeželama.

Länderweit, *adj.* v več dežel segajoč.

Landesabschied, der, odprava deželskih stanov.

Landesälteste, der, najstari izmed deželskih zlahtnih.

Landesart, die, šega, navade kake dežele; f. a. Landesbeschaffenheit.

Landesangelegenheit, die, deželska reč, zadeva.

Landesausschuß, der, deželni odbor.

Landesbeamte, der, deželni urednik.

Landesbefugt, f. Privilegirt.

Landesbeschaffenheit, die, lastnost, svojstvo, posebnost dežele.

Landesbestellte, der, deželski poslanec (wörtl. postavljenec).

Landesbewohner, der, deželan.

Landesbewohnerin, die, deželanka.

Landesblatt, f. Landeszeitung.

Landeshöhne, die, (National-Theater), narodno gledališče, gledišče.

Landesbürger, der, deželan, derzavljan.

Landeschef, der, deželni poglavar.

Landescultur, die, obdelovanje zemlje.

Landescommission, die, deželna komisija.

Landeseinkünfte, *pl.*, deželni dohodki.

Landeserzgenüß, das, deželni pridelek, domači pridelek.

Landesfest, das, deželno, narodno obhajanje, godovanje.

Landesflagge, die, deželno bandero.

Landesflucht, f. Landesverweisung.

Landesfolge, die, dolžnost deželana na vladarjev sklic za orožje prijeti.

Landesfürst, der, vladar, vladajoči knez.

Landesfürstlich, *adj.*, vladarsk (in einzelnen Fällen, cesarsk, kraljevsk, vojvodsk, je nach dem Rang).

Landesgebieth, *das*, oblast, obseže dežele.

Landesgebrauch, *f.* Landesart.

Landesgenoss, *f.* Landsmann.

Landesgericht, *das*, deželna sodnija.

Landesgerichtsrath, *der*, svetovavec deželne sodnije.

Landesgeschichte, *die*, deželna zgodovina.

Landesgesetz, *das*, deželna postava.

Landesgesetzblatt, *das*, deželni zakonik.

Landesgewächs, *das*, domača rastlina.

Landesgewalt, *die*, deželna oblast ali moc.

Landesgrenze, *die*, deželna meja.

Landeshauptmann, *der*, deželni poglavar.

Landeshauptmannschaft, *die*, deželsko poglavarstvo.

Landeshauptstadt, *die*, poglavitno mesto dežele.

Landesherr, *der*, deželni gospod, deželni gospodar ali oblastnik; *f.* a. Landesfürst.

Landesherrlich, *adj.*, *f.* Landesfürstlich.

Landesherrschaft, *die*, vladarstvo, vladanje, najvišji oblast v kaki deželi.

Landeshoheit, *die*, veličanstvene oblasti ali pravice, vladarstvo.

Landesinteressen, *pl.* deželne zadeve.

Landeskanzler, *der*, deželni kancelir.

Landeskasse, *die*, deželna denarnica ali kasa.

Landeskennniß, — Kunde, *die*, znanje, poznanje kake dežele, *f.* a. Länderkennniß.

Landeskind, *das*, deželan, rojak, rojenjak.

Landeskirche, *die*, deželna cerkev.

Landesmarschall, *der*, deželni maršal.

Landesmilitärcommando, *das*, deželno vojaško poveljstvo.

Landesmittel, *pl.*, deželno premoženje.

Landesmünze, *die*, deželni dnar.

Landesmutter, *die*, deželna mati, mati domovine.

Landesobrigkeit, *die*, deželska gosposka; deželski oblastnik.

Landesordnung, *die*, deželna uredba.

Landespflicht, *die*, deželna zaveza, prisega zvestobe.

Landespolizei, *die*, deželna policija, redarstvo *†*.

Landesregierung, *die*, deželna vlada, deželno vladarstvo.

Landesregierungsbblatt, *das*, deželno-vladni list, oglasnik deželnih postav.

Landesreligion, *die*, deželna vera.

Landesrecht, *die*, deželna roc.

Landesrath, *der*, deželni zaklad.

Landesrath, *die*, deželni dolg.

Landesrath, *der*, deželna, deželska sola.

Landesrath, *der*, deželna bramba.

Landesrath, *die*, deželna navada.

Landesperre, *die*, deželna zapertija.

Landesprache, *die*, deželni, narodov, domači, narodni jezik; jezik, ki se v kaki deželi govori; deželna beseda, domača beseda.

Landesstatut, *das*, deželna postava.

Landesstelle, *die*, deželno poglavarstvo, deželna oblast.

Landesstracht, *die*, deželna noša, domača noša, obleka.

Landesstruppen, *pl.*, domači vojaki, deželna vojska.

Landesüblich, *adj.*, v deželi navaden; *adv.*, kakor je v deželi v navadi; po deželni navadi.

Landesvater, *der*, oče domovine; *f.* a. Landesfürst.

Landesversammlung, *die*, deželska, deželna ustava.

Landesverordnung, *die*, deželni ukaz.

Landesverrath, *der*, izdaja dežele, domovine.

Landesverrätber, *der*, izdajec (izdajavec) dežele, domovine.

Landesversammlung, *die*, deželni zbor, shod.

Landesverteidiger, *der*, branivec dežele.

Landesverteidigung, *die*, bramba, branitev dežele.

Landesvertretung, *die*, namestovanje dežele; deželni namestovavci.

Landesverwalter, *der*, deželni oskerbnik.

Landesverwaltung, *die*, deželno oskerbovanje, deželna uprava.

Landesverweisung, *die*, izgnanje iz dežele, pregnanje na tuje, izgnanstvo.

Landesverwiesene, *adj.*, izgnan iz dežele, pregnan na tuje.

Landesverwiesene, *der*, izgnanec.

Landesverweiser, *der*, vladarjev namestnik.

Landesvolk, *das*, deželno ljudstvo, ljudstvo kake dežele.

Landeswährung, *die*, deželni dnar.

Landeszeitung, *die*, deželni časnik.

Landeszwed, *der*, deželni namen.

Landulchen, *das*, smerdljiva muha.

Landfahrer, *f.* Landstreicher.

Landfeste, *die*, gradba na bregu.

Landfestung, *die*, terdnjava na terdni, suhi zemlji.

Landflagge, *die*, deželno, narodno bendero.

Landfleischer, *der*, mesar na kmetih.

Landfluch, *der*, prekletstvo dežele.

Landflüchtig, *adj.*, kdor je pobegnul iz dežele; landflüchtig werden, pobegniti, bežati iz dežele, uteci.

Landflüchtige, *der*, begun, uskok, pobegnjenec.

Landflüchtigkeit, *die*, pobeg iz dežele, begunstvo.

Landfolge, *f.* Landesfolge.

Landforstmeister, *der*, deželni logar.

Landfracht, *die*, pocestna voznja ali tovarija, voznja po sahem; tudi voznina.

Landfrächter, *f.* Fuhrmann.

Landfran, *die*, kmetica.

Landfremd, *adj.*, ptuj, tuj.

Landfriede, *der*, deželna varnost, mir in red v kaki deželi; er traut dem Landfrieden nicht, ne zanese se, sumi; pogodba zavolj očitne ali deželne varnosti.

Landfrosch, der, pozemeljska žaba.
 Landfuhrer, f. Landfracht.
 Landgänglich, Landgebig, *adj.*, v deželi navaden, veljaven; landgängige Münze, denar, ki ima v kaki deželi veljavo; landgängige Krankheit, podeželna bolezen.
 Landgarten, der, poljski vert.
 Landgebig, f. Landgänglich.
 Landgedicht, das, kmetovska.
 Landgeistliche, der, duhoven na kmetih.
 Landgeistlichkeit, die, duhovščina, duhovščina na kmetih.
 Landgemeinde, die, kmečka občina.
 Landgericht, das, deželna sodnija; unter ein Landgericht gehören, pod kako sodnijo, sodbo biti; f. a. Criminalgericht.
 Landgerichtlich, *adj.*, zaglaven, kriminalen; deželne sodnije.
 Landgestüte, die, grajsčinska, grajsinska kobilarija (na kmetih).
 Landgewächse, das, pozemeljska rastlina.
 Landgraben, der, mejni jarek.
 Landgraf, der, deželni grof.
 Landgräfin, die, deželna grofinja, grofica.
 Landgrafschaft, die, deželna grofija.
 Landgrenze, f. Landesgrenze.
 Landgültig, f. Landgänglich.
 Landgut, das, imanje, posestvo na kmetih, kmetija.
 Landhandel, der, trgovina ali kupčija po suhem; kupčija po kmetih.
 Landhase, der, poljski zajec.
 Landhaus, das, eines Herrn auf dem Lande, hiša, poslopje na kmetih; Landchaftshaus, deželna hiša, stanovska zbornica.
 Landhauhaltung, die, kmetovanje.
 Landheer, das, armada ali vojska na suhem.
 Landherr, der, gospod na kmetih.
 Landhirsch, der, loški jelen.
 Landhufe, f. Hufe.
 Landhure, die, vlačugarica.
 Landjägerrei, die, deželno lovstvo.
 Landjüngend, die, kmečka mladost, mladina.
 Landjungfer, die, kmečka deklina.
 Landjunter, der, gospodični na kmetih, selški plemič, mladi zlahtnik iz kmetov.
 Landkammer, die, deželna kamera.
 Landkarte, die, obraz dežele, dežel, zemljovid †, zemljokaz †, zemljopisna karta ali mapa, nach V. deželni obraz.
 Landkartendruck, der, natiskanje zemljovidov ali kart.
 Landkartenhandel, der, kupčija z zemljovidi.
 Landkartensammlung, f. Atlas.
 Landkartoffel, die, rudečkasti krompir.
 Landkasten, f. Landeskasse.
 Landkind, das, kmečko otroče.
 Landkirche, f. Landeskirche.
 Landknecht, der, berič, brič na kmetih.
 Landkramer, der, kmečki kramar.
 Landkrankheit, f. Endemie.
 Landkrebse, der, zemeljni rak.
 Landkrieg, der, vojska po suhem.
 Landkrocodill, der, neki največji kuščarji, kuščarji na zemlji.

Landkündig, Landkündig, *adj.*, deželo znajo; po vsi deželi znan; vsim znan.
 Landkutsche, die, prevozna kočija, (ki prevaža ljudi iz ene dežele v drugo).
 Landkutscher, der, voznik.
 Landläufer, der, f. Landstreicher; *fig.* slaba prikuha.
 Landläufig, *adj.*, vlačugarsk, plaščursk, plašursk; kar se klati ali potepa po deželi; landläufige Münze, f. Landgänglich.
 Landleben, das, življenje na kmetih.
 Landleder, das, domače usnje.
 Landleute, *pl.*, kmetje, kmetovavci, kmečki ali kmetovski ljudje; kmetovščina, kmetovščina; die Sitten der Landleute annehmen, pokmetiti se.
 Ländlich, *adj.*, in einem Lande üblich, deželen, deželsk, po deželni navadi; v deželi navaden; ländlich, stlich, kolikor krajev, toliko šeg, vsak kraj ima svojo navado, *poln.* jaki kraj, taki obyczaj; eo kraj to obyczaj; den Landleuten eigen, kmečk, kmetovsk; po kmečko pohleven, prijazen, priprost; ländliches Fest, praznik, veselica na kmetih.
 Ländlichkeit, die, kmečka priprostost.
 Landlos, *adj.*, brez dežele.
 Landluft, die, zrak na deželi, na kmetih.
 Landlust, die, kmečko veselje.
 Landmacht, die, deržava močna na suhem; vojska na suhem.
 Landmächtig, *adj.*, mogočen na suhem.
 Landmädchen, das, deklina iz kmetov, kmečko dekle.
 Landmann, der, im Gegenfaze eines Stadtmannes, kmet, kmetovavec, rataj, oratar, kmečki človek, nach V. a. selan, selak, (*mehr serb. u. böhm.*); f. a. Landstand.
 Landmannlich, f. Ländlich.
 Landmarc, die, deželna meja.
 Landmarc, die, znamenje na suhem (postavljeno brodarjem).
 Landmatritel, f. Landtafel.
 Landmesser, der, zemljomerec.
 Landmesskunst, die, zemljomerstvo.
 Landmessung, die, mérjenje zemlje, dežele.
 Landmiliz, die, f. Aufgebot; domača, deželna vojska ali bramba.
 Landmünze, die, domači, deželni denar.
 Landnatur, die, priprosta narava.
 Landpfarre, die, fara na kmetih.
 Landpfarrer, der, fajmošter na kmetih.
 Landpfleger, der, f. Gouverneur, Statthalter, Gemeindevorstand.
 Landphysikus, der, zdravnik na kmetih.
 Landplage, die, deželna nadloga, občina šiba.
 Landpolizei, die, policija na kmetih.
 Landprediger, f. Landpfarrer.
 Landrath, der, deželni sévtnik, svetovavec; svetovavec deželne sodnije.
 Landrätlich, *adj.*, landrätliche Geschäfte, opravlja deželnega svetovavca.
 Landrecht, das, z. B. in Preußen, pravilo

pravstvo, derzavljansko pravstvo; Landesgericht, deželna sodnija, (auch bei *Gutsm.*).
Landrechtlich, *adj.*, deželnoopraven; deželne sodnije.
Landrechtsbeisitzer, *der*, prisodnik deželne sodnije.
Landregent, *der*, dež po vsi deželi, povsotni dež; deževanje.
Landreise, *die*, popotovanje po suhem; popotovanje po deželi, obhod dežele.
Landreiter, *f.* Gensdarme.
Landrentmeister, *der*, deželni dohodarj.
Landrichter, *der*, deželni sodnik; sodnik na kmetih.
Landröthe, *die*, prosta rudečina.
Landruchtig, *adj.*, po vsi deželi znan, poznani.
Landruchtigkeit, *die*, splošna znanost.
Landruhr, *die*, podeželna griza, ki razsaja po vsi deželi.
Landfahren, *der*, domači žafran.
Landjalamander, *der*, močerad na suhem.
Landjagd, *die*, debela sarža.
Landfah, *der*, useljeni deželan, posestnik.
Landfäsig, *adj.*, useljen v deželi, s posestvom.
Landfahst, *die*, Provinz, dežela, kraj, pokrajina, nach *Gutsm.* deželstvo; deželni stanovi; zbor deželnih stanov; kraj na kmetih, malana okolica, namalan kraj.
Landfahstlich, *adj.*, deželen, v kaki deželi navaden, stanovsk.
Landfahstmalerei, *der*, deželni slikar; deželni slikar, ki kraje, okolice mala, malar krajev.
Landfahstmalerei, *die*, malanje, malarija krajev, okolice.
Landfahstbediener, *der*, stanovski služabnik.
Landfahstfach, *das*, malanje, risanje krajev.
Landfahsthaus, *das*, Landhaus, deželna hiša, stanovska hiša.
Landfahstkasse, *die*, deželna, stanovska denarnica.
Landfahstrecht, *das*, deželno pravo.
Landfahstwort, *f.* Provinzialismus.
Landfahweide, *f.* Landesgrenze.
Landfahweider, *der*, etwa mejničar.
Landfahwehen, *das*, deželno streljanje.
Landfahwinder, *der*, *fig.* deželni odertnik.
Landfahschloß, *das*, grad na kmetih, na deželi.
Landfahknuppen, *f.* Grippe.
Landfahschöppe, *der*, prisodnik deželno sodnije.
Landfahreiber, *der*, deželni pisar; pisar na kmetih.
Landfahschule, *die*, šola ali učilnica na kmetih; das Dorf hat eine Landfahschule, vas ima šolo.
Landfahschulmeister, *der*, učenik na kmetih.
Landfahschwalbe, *f.* Hausfahschwalbe.
Landfahseckel, *f.* Landfahkasse.
Landfahsee, *der*, im Gegenfah zur See, jezero.
Landfahseite, *die*, domača svila.
Landfahseite, *die*, stran proti (suhi) deželi.
Landfahschne, *f.* Schne.

Landfahsicht, *die*, pogled, vid na suho.
Landfahsiedel, *f.* Landfahsit.
Landfahsit, *der*, hiša, prebivanje, stanovanje na kmetih.
Landfahsind, *das*, *f.* Landfahsmann.
Landfahsnecht, *der*, prosti vojak; stuchen wie ein Landfahsnecht, gordo preklinjati.
Landfahsmann, *der*, aus demselben Geburtsorte, rojak, rojenjak; wir sind Landfahsleute, rojaka sva si, iz eniga kraja sva (daher böhm. krajan, *poln.* krajowiec neben svojak und rodak); böhm. auch našinec; Landfahsringeborene, deželan.
Landfahsmännin, *die*, rojakinja.
Landfahsmännisch, *adj.*, rojask, kakor se spodobi za rojaka.
Landfahsmannschaft, *die*, rojastvo, rojenjastvo, deželanstvo.
Landfahsoldat, *der*, vojak, ki služi na suhem.
Landfahspfleger, *der*, deželni oblastnik.
Landfahspitze, *die*, ert zemlje, ki sega v morje, nach dem *Russ.* nos; *poln.* klin.
Landfahsprachgebrauch, *f.* Provinzialismus.
Landfahstrich, *der*, podnebje; *f. a.* Klima.
Landfahstadt, *die*, mesto, mestce deželno, malo mesto, mesto na terdi zemlji.
Landfahstand, *der*, deželni stan; Landfahstände, deželni stanovi; *poln.* stan kraja.
Landfahständisch, *adj.*, stanovsk, deželnih stanov.
Landfahstandschaft, *die*, stanovstvo, stanovi.
Landfahstein, *f.* Grenzstein.
Landfahstelle, *die*, služba na kmetih.
Landfahsterben, *das*, pomor, mor (po vai deželi).
Landfahsteuer, *die*, zemljski (grutni) davek.
Landfahstrod, *f.* Fährst.
Landfahstraße, *die*, velika cesta, deželna cesta; böhm. silnice; im Gegenfah der Wasserstraße, cesta po suhem; beständig auf der Landfahstraße liegen, sein, vedno potovati; ein Dorf an der Landfahstraße, vas pri, na veliki cesti.
Landfahstrassenbau, *der*, delanje velike ceste.
Landfahstreichend, *adj.*, vlačugarsk.
Landfahstreicher, *der*, vlačugar, potepuh, potepin, potepinec, klatež, plašar, plašar oder plajšcur, plajšur, rokovnjač, prepeljah, skitavec (U. Kr.), stepuh (*M.*).
Landfahstreicherei, *die*, vlačugarstvo, potepinstvo, potepanje, plašcurstvo, plašurstvo, prepeljinstvo.
Landfahstreicherin, *die*, vlačugarica, potepinka, potepusnica, rokovnjačarica, mavharica.
Landfahstreicherisch, *adj.*, vlačugarsk, potepinsk, rokovnjašk, plajšarsk, plajšarsk, potepusenj.
Landfahstreifer, *der*, obhodnik, *f. a.* Landfahstreicher.
Landfahstreiferei, *f.* Landfahstreicherei.
Landfahstrich, *der*, stran, pokrajina, kraj, okolica.
Landfahstube, *die*, stanovska zbornica.
Landfahsturm, *der*, ein Sturm auf dem Lande, vihar, piš, nevihta na terdi ali suhi zem-

lji (in ne na morji); ein allgemeines; Auf-
 gebot aller waffenfähigen Männer, černa vojska, deželni hrup ali vzdig; *russ.* opolčenje; f. a. Aufgebot, Landwehr.
 Landsuchung, *die*, iskanje hudodelnikov po vsi deželi, preiskovanje dežele.
 Landtabak, *der*, domači tobak.
 Landtafel, *die*, Landesmatrice, deželna knjiga; nach dem *altböhm.* Recht, desky zemske; zapisna knjiga gosposkih zemljiš.
 Landtafelfähig, *adj.*, kar se more vpisati v deželno knjigo.
 Landtafelbeamte, *der*, deželnoknjižni urednik.
 Landtag, *der*, deželni zbor; einen Landtag ausführen, razpisati, sklicati deželni zbor; auflösen, razpustiti deželni zbor.
 Landtagen, *v. n.*, imeti deželni zbor.
 Landtagsverhandlungen, *pl.*, obravnave, razprave deželniga zbora.
 Landtagswahlordnung, *die*, volilni red za deželni zbor.
 Landtaxe, *f.* Landsteuer.
 Landthier, *das*, pozemeljska žival.
 Landtrauer, *die*, žalost po vsi deželi, splošno žalovanje.
 Landtruppen, *pl.*, vojska, vojaščina, vojašina na suhem.
 Landtuch, *das*, domače sukno.
 Landüblich, *adj.*, f. Landesüblich.
 Landung, *die*, pristanje, pristajanje, izstop na breg; spravljanje na breg.
 Landungsplatz, *der*, pristajališče, pristajališče, in *St.* auch premišče, premiese.
 Landungstruppen, *pl.*, vojaki, iz ladij na suho stopivši, djani (v kako tujo deželo).
 Landverderblich, *adj.*, poguben vsej deželi, za vso deželo, škodljiv za deželo.
 Landverkehr, *der*, kupčija, prehod blaga po suhem.
 Landvogel, *der*, ptič, ki le na suhem živi.
 Landvogt, *der*, deželni poglavar, oblastnik.
 Landvogtei, *die*, deželno poglavarstvo.
 Landvolk, *das*, ljudstvo na kmetih, kmetovski ljudje; f. a. Landleute.
 Landwärtig, *adv.*, proti suhimu, proti kraju, h kraju, proti bregu, (nach *M.* navsuhu).
 Landwehr, *die*, Volkbewaffnung, deželna bramba, bramboveci *pl.*, ljudska vojska; *russ.* družina, opolčenje; sonst deželno brnilo.
 Landwehrmann, *der*, brambovec.
 Landwein, *der*, domače, deželno vino.
 Landwert, *das*, (in Sachsen), bukovo sukno.
 Landwesen, *das*, f. Landwirthschaft.
 Landwind, *der*, veter s kraja.
 Landwirth, *der*, kmetovavec, kmet, poljodelec, kmetijski gospodar, kerčmar na kmetih.
 Landwirthin, *die*, kmetovavka.
 Landwirthlich, *adj.*, kmetijski, kmetovavski.
 Landwirthschaft, *die*, kmetovanje, kmetijstvo, kmetovavstvo, poljodelstvo, kmetijsko gospodarstvo, kmetija; rationelle Landwirthschaft treiben, umno kmetovati; Landwirth-

schaft treiben, kmetovati; durch die Landwirthschaft erwerben, prikmetovati, verthun, zakmetovati; eine Landwirthschaft kaufen, kmetijo kupiti.
 Landwirthschaftlich, *adj.*, kmetijski, kmetovavski; er besitzt landwirthschaftliche Kenntnisse, zveden je v umnem kmetovanju.
 Landwirthschaftsbetrieb, *der*, kmetovanje.
 Landwirthschaftsgesellschaft, *die*, kmetijska družba.
 Landwolle, *die*, domača volna.
 Landwort, *f.* Provinzialismuss.
 Landzeng, *der*, domače tkanje, domače (bukovo) sukno, domači podvan (?).
 Landzoll, *der*, deželni col.
 Landzunge, *die*, f. Erdzunge.
 Lang, *adj.* u. *adv.*, von der körperlichen Ausdehnung, dolg; das Haus ist 50 Fuß lang, hiša je 50 čevljev dolga; ima 50 čevljev v dolgosti; uneg, von der Zeitdauer, schon so lange fenne ich ihn, že toliko časa ga poznam; f. a. Lange; etwas auf die lange Bank schieben, pod uho potakniti kaj; f. a. Banf; einen langen Hals machen, vrat stegniti, stegovati (iz radovednosti); lange Finger machen, ohlapne roke biti, zmikati; wer lang hat, läßt lang hängen, kdor ima dnarje, lahko moško ravna; kdor ima s čim, lahko gre v Rim; etwas von langer Hand wissen, po kom drugem, od koga druga, tretjiga vediti; lange Beinleiber, dolge hlače; in langen Beinleibern gehen, kommen, (*entlg.*) prihlačati, hlačati; ein langer Mensch, dolgež, dolgin, dolgan, velik človek, visoke postave; lange Raichen, dolge, t. j. daljši petlje; in den langen Tagen, po leti, ko je dolg dan; langes Leben, dolgo življenje; lange Bräue, redek sok; der Wein wird lange, d. i. zähe, vino se vleče; es ist lange (Zeit) her, f. Lange; lange Weile, f. Langweile; seit langer Zeit, od davnej; ihm wäyrt die Zeit lang, dolg čas mu je; ein Langes und Breites erzählen, po dolgemu in širokem razkladati, prav na tanko, od kraja, na drobno; über lang und kurz, pred ali potlej, prej ali slej, poprej ali poznej; Ginen kurz und lang nennen, f. Kurz; er fiel der Länge nach, er lag da, so lang er war, padel je, ležal je, kakor je dolg in širok; die lange Schicht, (*mont.*), dvanaest ur dela; lange Erfahrung, večletna skušnja; vor langen Jahren, pred mnogo leti; die Speise wird Ginem im Halse lang, ta jed človeku priseda, je zoperna, ostaja v grlu; die Fürsten haben lange Arme, gospoda sega deleč; mein Leben lang will ich ihn nicht vergessen, vse svoje živo dni ga ne pozabim; der Sonnabend ist länger als der Sonntag, daljši je sabota od nedelje; lange Reise, daljna pot.
 Lang-, in Bsgg., dolgo —
 Langaster, *der*, dolgoritka.
 Langährig, *adj.*, dolgoklas(en), dolgiga klasa.
 Langarm, *der*, dolgorok.
 Langärmig, *adj.*, dolgorok, dolgih rok.

Langathmig, *adj.*, dolge, težke sape.
 Langbart, *der.* dolgogradec, bradač.
 Langbärtig, *adj.*, bradat (auch starbäbärtig), dolgograden.
 Langbaum, *f.* Langwagen.
 Langbeil, *das.* neka kolarska bradlja.
 Langbein, *der.* dolgonožec, nogac; *das.* dolgonoža žival.
 Langbeinig, *adj.*, negat, dolgonož, dolgonožen, dolgih nog.
 Langbeinigfeit, *die.* dolgonožnost.
 Langberndert, *adj.*, z dolgimi vestli.
 Langdistel, *f.* Kranedistel.
 Lange, *adv.*, (nur von der Zeit), davno, dolgo, dolgo časa, zdavnej; lange wahren, dolgočasovati komu; je länger, je lieber, kolkor dalj, toliko ljubši; dalj ko je (bo), ljubši je (bo); schon lange, že davno, že dolgo, lep čas že; er hat längst antworten sollen, kdaj že mu je bilo čas odpisati; aufs längste bis —, najdalje, najpoznej do —; er ist lange nicht so schön, mnogo gerši je, tako lep ni, pač ni tako lep; es ist noch lange nicht genug, mnogo še manjka; es hat am längsten gedauert, kmali bo tega konec; bilo je; das ist längst bekannt, to je že zdavno znano; lange machen, obotavljati se; er wird es nicht lange mehr machen, ne bo dolgo kruha jedel; bleiben Sie so lange, als Sie wollen, ostanite, dokler se Vam ljubi; man muß ihn nicht lange fragen, kaj bi ga še popraševal; so lange ich lebe, dokler sim (bom) živ; das ist für mich lange genug, to je zame prav zadosti; wie lange bleibt er hier? doklej ostane tukej? wie lange ist er hier? odklej, koliko časa je tukej? auf wie lange? doklej, do kdaj? nicht lange, ne dolgo, kmali; es ist schon lange her, davno je že tega, kar; es ist länger, als ein Jahr, več kakor leto je že, kar.
 Länge, *die.* dolgost, dolgota, dolžina; das zieht sich in die Länge, to dolgo terpi, se dolgo vleče; nach der Länge, nach der körperlichen Ausdehnung, po dolgem, v dolgest; in die Länge spalten, po dolgem, podolgama razklati; der Länge lang hinfallen, pasti kakor dolg in širok je kdo; Grade der geographischen Länge, stopinje zemljepisne dolgosti; in die Länge, (von der Zeit), na daljo, s časam, sčasama; die Länge des Körpers, velikost, visokost; in die Länge ziehen, zavleci, zatezati, odkladati.
 Längeholz, *f.* Rollholz.
 Längen, *v. n.*, länger werden, daljšati se, dolg prihajati, rasti; reichen, bis zu etwas sich erstrecken, seči, segati do —, doseči, dosecati, prostirati se do —; nach etwas langen, poseci, seči, stegniti roko po čem; deine Gewalt langet bis an der Welt Ende, tvoja oblast sega do kraja sveta; das Kind kann noch nicht auf den Tisch langen, otrok ne more doseči, ne doseže mize, ne doseže na mizo; *f. a.* Anlangen; anreichern, das Geld hat gerade gelangt, ravno dovelj je bilo denarjev; es langt nicht, ne dojde, ni dovelj, ne more se shajati, skezati,

nach *M.* auch ne seže; *v. a.*, darreichen, pomoliti, podati, proziti, moliti, podajati; den Hut vom Nagel langen, sneti klobuk, seči po klobuk in sneti ga; die Forellen aus dem Fischhalter langen, pobrati, vzeti postervi iz ribnika.
 Längen, *v. a.*, podaljšati, daljšati; eine Bräute längen, priliti vode, da je redkeji; den Strich längen, *f.* Nachlassen; eine Rede, raztegniti, razsiriti; einen Acker längen, podolgama deliti; *f. a.* Ausschieben.
 Längemaß, *das.* mera dolgosti, daljave.
 Längeneimessung, *die.* mérjenje dolgosti, daljave.
 Längerling, *der.* podolgasti klopotec.
 Langesse, *die.* *f.* Gese.
 Langeweile, *f.* Langweile.
 Langfädig, *adj.*, dolgoniten.
 Langfingerig, *adj.*, dolgopersten; dolzih, smolnatih perstov.
 Langfinne, *die.* z dolzimi plavutami.
 Langfisch, *der.* ogurasta riba.
 Langflosse, *die.* *f.* Langfinne.
 Langfuß, *der.* dolga noga, nogac, skokonog, dolgonož; *f.* Langbein.
 Langfüßig, *adj.*, *f.* Langbeinig.
 Langgebreitet, *f.* Langgestreckt.
 Langgliedert, *adj.*, dolzih udov.
 Langgehäsel, *f.* Langhalsig.
 Langgelodt, *adj.*, z dolgimi kodri.
 Langgehört, *f.* Langohrig.
 Langgeschwänzt, *adj.*, dolgorep, repat.
 Langgepißt, *adj.*, z dolgo ostjo.
 Langgestreckt, *adj.*, stegnjen.
 Langhaar, *das.* dolgi lasje.
 Langhaarig, Langhärig, *adj.*, dolgolas, dolzih dlak.
 Langhals, *der.* dolgovrat.
 Langhalsig, *adj.*, dolgovraten.
 Langhand, *der.* dolgorok.
 Langhändig, *f.* Langärmig.
 Langheit, *die.* *f.* Länge.
 Langhin, *adv.*, na daljo; *f.* Weithin.
 Langjährig, *adj.*, dolgoleten, množoleten.
 Langtragen, *f.* Moorente.
 Langtrallig, *adj.*, dolgih krempljev, z dolzimi kremplji.
 Langkreiß, *f.* Ellipse.
 Langkreißicht, *f.* Elliptisch.
 Langlebig, *adj.*, dolgo živeč, dolgo živ, nach dem *Russ.* dolgovečen.
 Länglich, *adj.*, podolgast, podolgovat (*V.*), *russ.* dolgovatij; *adv.*, podolgasto; länglich rind, ohel, podolgasto okrogel.
 Langmesserhämied, *der.* dolgoklinjar.
 Langmuth, *die.* Langmüthigkeit, *die.* poterpljivost, prizanesljivost, dolgo prizanesanje, poterpnost; nach dem *Russ.* dolgoterpnost; nach *Gutm.* dolgovoljaost.
 Langmüthig, *adj.*, poterpljiv, zanesljiv, dolgo prizanasajoč, dolgoterpen, blagoseren.
 Langnase, *der.* *die.* dolgonos, nosan, nosulja.
 Langohr, *das.* uhač, dolgooh, nach *V.* uhule; Gsel, osel; ein Gsel nennt den andern ein Langohr, čuk osel glavana (*pravi*). eine Fledermaus, usati netopir.

Langöhrig, *adj.*, uhat, (in and. D. usat), dolgouh.

Langohrschaar, *die*, truma oslov.

Langrod, *der*, dolgosuknjež.

Langrödig, *adj.*, dolgosuknjast, z dolgo sukno.

Langrund, *f.* Länglich.

Langrund, *das*, *f.* Ellipse, Oval.

Längs, *adv.*, längs dem Flusse, des Flusses, za vodo, za potokam, ob vodi, kraj (in St. kre) reke, poleg ali zraven reke, ob reki; *f. a.* Entlang.

Langsam, *adj.*, počasen, kesen, muden, len, slab, medel; *adv.*, počasi, zlagama, zložno, polagama, pomalem, kesno, po kesnem; langsam arbeiten, počasi delati; auch ogebati se, obirati se, mečkati, pečkati pri delu; langsam gehen, počasi iti, lesti kakor polž, vleči se kakor megla, koracati in gambati leno; langsam nähert sich auch, počasi se dalje pride; zu langsam, prepočasno; der Langsame, počasnik; ein langsamer Bote, nach V. ejaz; ein langsamer Kopf, kesna glava, kesne misli; ihn haben, kesnoumen biti, kesne glave, kesnih misli biti; ein langsamer Arbeiter, pečkalo.

Langsamkeit, *die*, počasnost, kesnost, kesnota, lenost, nenaglost, slabost.

Langsamtrüge, *adj.*, medel in len.

Langschattig, *adj.*, dolgosencen; die Langschattigen, dolgosencniki.

Langschläfer, *der*, zaspanec, zalezuh, polezuh, zaspane; *serb.* dremčina.

Langschläferei, *die*, dolgo spanje, zaspanstvo.

Langschläferin, *die*, zaspanka.

Langschnabel, *der*, kljunač.

Langschnebelig, *adj.*, dolgokljunsk.

Langschneidig, *adj.*, z dolgim rezalam.

Langschwanz, *der*, dolgorep; Pfannentitel, Schwanzmeise, dolgorepka, beloglavka, mlinarček.

Langschwänzig, *adj.*, dolgorep, dolgorepen.

Langschweifig, *f.* Langschwänzig.

Langsichtig, *adj.*, daljnovidn (auch russ.)

Langsichtigkeit, *die*, daljnovidnost.

Langsilbig, *adj.*, dolgozložin.

Länglich, *adv.*, davno, zdavno, zdavnej.

Langhänge, *die*, v. i. Stimmleiste am Rüstwagen, nach Zatok. copanj*.

Längstens, *adv.*, naj dalje; längstens in einer Stunde, najdalje, najpozneje v eni uri.

Langreißig, *adj.*, z dolgimi progami.

Langrod, *das*, škopa*.

Längstvergangen, *adj.*, davno pretkel.

Langtönig, *adj.*, dolgozlasen.

Langviereck, *das*, po dolgasti četverogelnik.

Langwagen, *der*, sovra, sora, eig. svora, (nach V. razvora, in U. St., auch böhm.)

Langweile, *die*, dolg čas, *serb.* auch čama, *russ.* skuka, *poln.* nudota; ich habe Langweile, dolg čas mi je; Langweile machen, *f.* Langweilen.

Langweilen, *v. a.*, Langweile verursachen,

dolg čas delati komu, sititi koga (*poln.* nudzić), nadlegovati koga; v. r., er langweilt sich, dolg čas mu je, dolg čas prodaja, *böhm.* styska se mu.

Langweilig, *adj.*, dolgočasen, siten, nadlezen; ein langweiliger Mensch, sitnež, nadleznik; auch dolgočasen človek (*poln.* maruda).

Langweiligkeit, *die*, dolgočasnost.

Langweiligen, *f.* Langweilen.

Langweile, *f.* Langwagen.

Langwiede, *die*, *f.* Langwagen.

Langwierig, *adj.*, dolg, kar dolgo terpi ali je dolgo terpel; eine langwierige Krankheit, dolga bolezen, *f. a.* Chronisch.

Langwierigkeit, *die*, dolgost, eig. Länge; dolgočasnost eig. Langweile; Langwierigkeit ist dem Geiste der Slov. Sprache gemäß am besten beivertlich zu geben; die Langwierigkeit des Krieges befürchtend, ker so se bali, da bi vojska utegnila dolgo terpeti.

Laute, *die*, die Seite des weichen Bauches, lakotnica; Schenkel, stegno.

Lausau, *f.* Allermannsharnisch.

Lanne, *die*, Gabeldeckel, vojnice, *pl.*

Laustraid, (Renzgetreide), *das*, jaro žito.

Lanze, *die*, kopje, (auch *altsl.* u. *and. sl.* M., *poln.* kopia, *f.*), sulica (auch Pfeil), eine Lanze mit jemand brechen, poskusiti se s kom na kopje, bojevati se; *f. a.* Lanzenträger.

Lanzen brechen, *das*, prelamanje kopij, boj s kopjem, s sulico.

Lanzen, *v. a.*, s sulico ubiti (n. p. ribo).

Lanzener, *der*, *f.* Lanzenträger.

Lanzenförmig, *adj.*, sulicast, kopjast.

Lanzengefecht, *das*, bitva s kopjem, na kopje, s sulico.

Lanzengelübdt, *f.* Lanzenfundig.

Lanzenbieb, *f.* Lanzentisch.

Lanzensnecht, *der*, prosti vojak, *f. a.* Lanzenträger.

Lanzentrant, *das*, Surinamska vodena praprot.

Lanzentrieger, *der*, vojščak kopjonosec.

Lanzentunde, *die*, urnost, ročnost v bojevanji s kopjem, s sulico.

Lanzenfundig, *adj.*, ročen, izurjen na kopje, na sulico.

Lanzenschneller, *der*, izurjeni sulicar.

Lanzenschuh, *der*, tok za kopje.

Lanzenschwinger, *der*, izurjeni kopjenik.

Lanzentisch, *der*, ubod z kopjem, sulico.

Lanzenspiel, Lanzenschaft, *der*, ratišce, ratiše, kopjišce, kopjiše, sulišce, sulise, sulica.

Lanzenträger, *der*, kopjonosec (*altsl.*), kopjenik, sulicar.

Lanzette, *die*, suličica, kopjiče, lancet*, als Adlerlagwerkzeug, pušalo, pušalo.

Lanzettenförmig, *adj.*, suličicast.

Lapidarschrift, *die*, Lapidarstil, *der*, lapidarna ali nadpisna pisava.

Lapis causticus, *f.* Aetzstein.

Lapis infernalis, *f.* Söllenstein.

Lapp, *adj.*, *f.* Schlapf.

Lappalien, *pl.* otročarije, f. a. Kleinigkeiten.
Lappchen, das, cunjica, capica, zaplatica.
Lappe, der, f. Laffe; Lappen.
Lappen, der, visoci, klapasti košček, blek*; der Lappen des Ohres; f. Ohrlappchen; die Lappen der Hunde, klapaste ušesa; Gliedlappen, zaplata, kerpa, krajnik (*Gutm.*); Wischlappen, cunja, pobrisnica, pomiznica; f. a. Kuttelsteck; Samenlappen, nach V. ohlapki; an der Leber, Lunge, krilo, *russ.* dolja; ein Stück Zeuges im verächtlichen Verstande, zerrissenes Kleid, capa, auch cunja, candra; in Lappen gefleidet, capast, cunjast, capin; ein Wild geht durch die Lappen, zver se ne boji strašila (obešenih cunj); durch die Lappen gehen, odnesti pete.
Lappen, v. a., zakerpati, okerpati, kerpati; die Schuhe lappen, na čevlje zopane postaviti, čevlje zažopaniti, zakerpati; Kessel lappen, popraviti, popravljati kotle.
Lappenbiene, f. Rosenbiene.
Lappenblume, f. Horntümmel.
Lapper, der, kerpar, kerpucar.
Lapperet, die, kerparija, kerpucarija; f. a. Lappalien.
Lappern, v. a. u. r., skupljati se, nakupiti se, nabrati se po malem, nakapati se; v. n., wenig auf einmal trinken, serkniti, serkati, serkljati.
Lapperschuld, f. Klitterschuld (*poln.* kapalina).
Lappicht, *adj.*, klapast, cunjast, capast.
Lappig, *adj.*, capast, cunjav, cunjast, poln cap; ein lappiges Blatt, (*bot.*), razrezljano pero.
Lappisch, *adj.*, šamlast, trapast, klamast, norčav, prismojen, bedast, budalast, neslan, hamlast, otročji; sich lappisch betragen, klamoteriti, neslano in po otročje se vesti.
Lappjagen, das, lov v okrajni, okoli ktere so cunje razpete.
Lärche, Lerche, die, Lärchenbaum, (*Pinus larix*), mecesen, (bei *Gutm.* mecesna), in St. nach M. auch relih, (*russ.* listvennica, *serb.* aris, *böhm.* modřin, *poln.* modřew, m.).
Lärchen in Břgu, mecesnov, relihov.
Lärchenharz, das, mecesnova smola.
Lärchenholz, das, mecesnovina, mecesnov les.
Lärchenschwamm, der, mecesnova goba ali gliva.
Lärchenwald, der, mecesnovje, mecesnovce, relihovje, mecesnovina (mehr Lerchenholz), mecesnov gozd.
Lärchenzapfen, der, mecesnov česarek.
Laren, *pl.*, domači bogovi nekdanjih Rimljanov.
Larivari, das, nach V. kikel kokel; f. Gewäsch.
Lärm, Lärmen, der, hrup, vrisč, vris, sander, šum, dirndaj, truš, nach V. rasmovš, razbota, *serb.* buka, vika (vek); Lärm machen, šundrati, ropotati, hrumeti, hrupeti, nach V. razbotati; viel Lärm und nichts dahinter, z velikiga oblaka mali dež;

blinder Lärm, prazni strah; (*Marm*), Lärm schlagen, k orožju bobnati, *russ.* trevogu bit; Lärm anfangen, sander, hrup vzdigniti, zagnati; ein ungeheurer Lärm, hrup, da je strah in groza.
Lärmbläser, der, podpihovavec, šuntavec, raznašavec strašivnih novic.
Lärmen, v. n., hrumeti, hrupeti, šundrati, razsajati, razbijati, razdelavati, drajnati, ropotati, razbotati (V.), *russ.* šumet, šum delat; lärmend, hrumeč, šumeč, hrupč, šundrav.
Lärmente, die, Schnatterente, (*Anas strepera*), konopnica.
Lärmer, der, Lärmmacher, ropotač, razsajač, razsajavec, razbijavec, ropotavec, šundravec, šundralo.
Lärmerin, die, šundravka, razsajavka, razbijavka, ropotulja.
Lärmglöck, die, f. Sturmglocke.
Lärmmacher, f. Lärmer.
Lärmplatz, der, zbirališče, zbirališe vojakov (o bobnanji).
Lärmstück, das, hrupčica, šumna igra.
Lärmvoll, *adj.*, šumen, hrupen, kjer je tak hrup in sander, da je strah in groza.
Lärmzeichen, das, sklicovavno znamenje.
Larve, die, Raufe, šema, (auch eine Person, die eine Larve trägt), larva* (*lat.*), *russ.* ličina, u. analog nach *Vuk* in Cerna gora, obrazina; eine Larve vornehmen, šemo ali larvo natakni, natikati, našemiti se, ošemiti se, šemiti se; f. a. Verstellen, sich; die Larve abziehen, f. Entlarven; sie ist stolz auf ihre hübsche Larve, prevzetna je zavolj lepiga obraza; hässliche Larve, gerd obraz; die Larve der Schmetterlinge, gosjenica, in St. a. vosenica; die Larve des Raifäfers, červ.
Larvenball, der, f. Raufenball.
Larvengeſicht, das, gerd, neznani obraz.
Larvenmantel, der, domino* (plasc).
Larventanz, f. Raufentanz.
Larſe, die, bei Schneidern, Schuftern, uhel, uha, klin, zaplatka; ein Mantel ohne Taschen, plajšo ali plajš iz celiga; bei den Zimmerleuten, zarezta, preseck; f. a. Kerbe.
Larſen, v. a., uhel narejati; bei Zimmerleuten, vezati les (z zarezami); premlatiti (z remenan); Lederhosen, šiti z lahkim šivom; f. a. Lachen.
Larſch, f. Lappig, Unzüchtig.
Larſe, die, verč, rocka.
Larſerkraut, f. Bonartkraut.
Larſion, f. Verleugung.
Larſiter, f. Salpeter.
Larſ, *adj.*, truden, zdelan, dognan, spehan, slab, mlahav; larſ werden, utruditi se, zdelati se; fehlerhafte Abueigung vor der Arbeit habend, tozljiv, len, lenjiv, nemarn.
Larſbeden, das, skledica ali medicina, v ktero kri pušcajo, pušajo.
Larſbrief, der, izpustno, osvobodno pismo.
Larſbinde, die, obveza po pušcanji, pušanji, povoj.
Larſdüffel, die, napihnjencost, napuh.

Lasse, der, podložni kmet.

Lasseisen, das, pušcavno ali pušavno železo, pušcalo, pušalo, lancet^o, nach *Zalok*. suže (U. Kr.).

Lassen, v. n. u. i., ein gewisses Ansehen haben, wie läßt mir dieser Anzug? kako mi stoji, kako se mi pristje, podaje ta obleka; das läßt ihm schön, das läßt nicht, läßt nicht gut, to se mu lepo vda, pada, to je lepo viditi; to ni pristojno, to se ne pristje; das läßt sich, to se da (storiti), to je möglich; es läßt, als ob, vidi se, kakor —; podoba je, kakor —; ravna se (n. p. na dez); v. a. (u. n.), pustiti, puščati, pušati, in Kr. auch nehati als v. a. wie im *Böhm.* u. *Poln.*; vorbei gehen lassen, memo pustiti, puščati; das Seil fahren lassen, verv izpustiti (z rok); es dabei bemerken lassen, pri tem pustiti, f. a. *Bewenden*; es gut sein lassen, za dobro vzeti, za ljubo vzeti, ne pretresati na tanko; laß dir gefallen, vzemi za ljubo; Einem den Vorzug lassen, prednost ali predstvo dati komu; für Ueberlassen, f. dieses; laß es sein, pusti, naj bo; laß ihn machen, pusti ga, naj dela, kar hoče, ne brani mu; laß dir das gesagt sein, daj si to dopovedati; pomni na to; von seiner Meinung nicht lassen wachen, (als v. n.), svoje misli ne pustiti; svojo terditi, gnati, ne odjenjati, ne odstopiti od svoje besede; es ließe sich viel davon sagen, mnogo bi se od tega moglo, dalo govoriti; er ließ ein Haus bauen, dal je hišo zosidati, auch hiße je zidal; dieser Wein läßt sich trinken, to vino je pitno, se da piti, voljno teče po gerlu; ein Buch drucken lassen, bukve natisniti dati; erlauben, pustiti, puščati, dopustiti, dopuschati, dopušati, pripustiti, pripuschati, pripušati, ne brani, dovoliti kaj; ich weiß mich nicht zu lassen, ne vem, kaj čem, kam bi sedjal; sie weiß sich vor Fremde nicht zu lassen, ne ve kaj bi počela, kam bi se djala od veselja; die Gäste nicht lassen können, f. *Unterbringen*; befehlen, veleci, dati, reči, ukazati, zapovedati; Gott läßt die Sonne scheinen, Bog daje solncu sijati; das läßt sich hören, f. *Hören*; laßt sehen, da vidimo; po-glejmo; ich habe mir sagen lassen, slišal sim, govori se, rekli so mi, pravijo; das werde ich lassen, bleiben lassen, tega ne bom storil, tega se bom varoval; er ließ sich machen, dal se je malati; er ließ den Schüler lesen, ukazal je učencu brati, oder, naj bere; das läßt sich schließen, iz tega se more soditi; vor sich lassen, pred se pustiti; dovoliti komu, da pride pred —; du lässest Gras wachsen, po tvoji naklombi, volji raste trava; er mußte es geschehen lassen, ni mogel braniti ter je privolil; lassen Sie mich nur machen, le meni izročite, prepustite to, moja skerb bo; laßt euch das gesagt sein, naj vam bo to dovelj, zadosti; einen Vogel fliegen lassen, izpustiti tiča; holen lassen, poslati po koga, po kaj; laß hören, govori, po-vej; sein Leben lassen, umreti; svoje živ-

ljenje izročiti za koga, poginiti; sagen lassen, sporočiti, poročati, naročiti, naročati komu; Waaren kommen lassen, f. *Kommen*; ich ließ mir ein Kleid machen, dal, rekel, ukazal sim si sukno narediti; aufünden lassen, na znanje dati; der Gärtner hat die Pflanze erfrieren lassen, po vertnarjevi nemarnosti je rastlina zmerznila, ozebla; das Feuer ausgehen lassen, pustiti, da ogenj ugasne; die Fahne fliegen lassen, razviti, razpustiti bandero; ich lasse mich nicht necken, ne dam se podajati, ne dam si nagajati; sich herbei lassen, f. *Herbeilassen*; Bier vom Faße lassen, iztočiti, odtočiti; sich hören lassen, dati se slišati, pred drugimi peti, gosti; Jemanden gehen lassen, in Füsse lassen, koga pustiti (pri miru); laß ihn gehen, naj gre, kamor hoče (*poln.* niech idzie); er läßt sich schmecken, diß mu, gosti se, översto jé; laß ihn nur erst groß werden, čakaj da odraste; naj le odraste; er läßt sich nichts verdrießen, za nobeno težavo nič ne mara, nobeniga truda se ne boji, ne ustraši; die Thür offen lassen, dari odperte pustiti; das Böse lassen, hudumu se odpovedati, slovo dati, greh popustiti, od greha nehati; auch vom Bösen lassen, als v. n.; vom Spiel lassen, igro pustiti, nehati igrati; f. a. *Ablassen*; wie haßt du dir das können einfallen lassen? odkod ti je prišlo to v glavo? um den Preis kann ich es nicht lassen, za toliko tega ne morem dati, oddati, auch pustiti; Jemanden Zeit lassen, odlog, odlogo dati komu; er läßt ihn zu sich rufen, reče mu, ukaže mu, naj pride k njemu, prednj, pokliče ga k sebi; laß dich nicht vom bösen Beispiele irre leiten, hudi izgledi naj te ne motijo, oder, ne daj se hudim izgledam premotiti; sein Reichthum läßt das erwarten, od njegoviga bogustva se da, se sme pričakovati; er fängt da an, wo er es gelassen hat, tu je začel, kjer je bil nehal, ne spremeni se; ich lasse dich nicht von der Stelle, ne gani mi se z mesta; ich habe es ihm schon oft gesagt, aber er läßt es nicht, ne more se odvaditi tega; es an nichts fehlen lassen, za vse poskerbeti, da ne manjka ničesar, storiti, kar se da; er ließ ihn grüßen, f. *Grüßen*; Blut, Ader lassen, zur Ader lassen, puščati, pušati (koga, komu), kri spustiti; lasset uns gehen, pojdimo; lasset uns trinken, pijmo; erdulden, poterpimo! sein Wasser lassen, vodo pustiti, seati, oscati se; laß sehen, pokazi, čaj (pocakaj); da vidim; was ließ sich sonst noch thun, kaj je bilo še si-ceer storiti, kaj bi se bilo dalo še storiti; das läßt sich nicht ahen, ne da, ne more se povvedati; sie wollte sich nicht trösten lassen, ni je bilo utolaziti; sie ließ sich trösten, dala se je utolaziti; zusammen treffen lassen, sterniti, strijati; der Dichter läßt den König sagen, po pevcu govori kralj, pevec pritika kralju besede; der Allerhöchste läßt die Arzeneien aus der Erde wachsen, Bog daje zdravilam rasti iz zemlje; etwas lies-

gen lassen, pustiti kaj, ne lotiti se česa; sich nichts ansehen lassen, za nič ne marati, iti svojo pot; laß ihn nur kommen, naj le pride; Haare lassen, f. Haare; die Biegel lassen, f. Schließen (lassen); man ließ ihn nicht ins Haus, niso mu dali v hišo (stopiti); die Diebe haben ihm nichts gelassen, tatje mu niso nič pustili, t. j. so mu vse pobrali; im Stiche lassen, zapustiti; lassen Sie mich ein wenig ausrufen, dovolite, da se nekoliko opočijem; Sinen von sich lassen, f. Entlassen; laß dir sagen, naj ti povem; er hat seinen Kindern kein Vermögen gelassen, otrokam ni zapustil premoženja; sich vernehmen lassen, povedati svojo misel; schick Sinen hin und laß sehen, reci komu, da gre gledat; er mußte sich nun in einer Sänfte tragen lassen, morali, mogli so ga zdaj v nosilnici nositi; nicht zum Worte kommen lassen, f. Kommen; sich auf die Knie lassen, poklekniti, klekniti, poklekovati; sich sehen lassen, pokazati se, dati se viditi; kommen, um sich sehen zu lassen, na zijalo priti; sich in den Brunnen lassen, v štérno (vodnjak) se spustiti, spuščati, spuščati.

Lassen, das, puščenje, pušenje, puščanje, pušanje; Unterlassung, opuščanje, opušenje; das Ihn und Lassen, djanje in nehanje; f. a. Wandel.

Lassgut, das, überhaupt, zemlja, zlasti pa laz ali kerčevina, ki se komu za kako letno davščino ali davšino prepusti.

Lassheit, die, f. Nachlässigkeit.

Lassherr, f. Grundherr.

Lässig, *adj.*, len, merzel, nomaren, mlačen, slab; eine lässige Seele wird Hunger leiden, kdor ne dela, je brez jela.

Lässigkeit, die, lenoba, lenost, nemarnost, slabost.

Lasskopf, der, f. Schräppkopf.

Lässig, *adj.*, odpustljiv; lässliche Sünden, odpustljivi, majhni grehi.

Lassraun, f. Lassgut.

Lassreidel, der, prideržanec, prihranjeneč, f. Lassreiß.

Lassreiß, das, mladi les, mlado drevo, mladika (za plemo prihranjena), Lassreißer, *pl.* mladovoje, mladje.

Lasssünde, die, odpustljivi greh.

Lasstag, der, dan, dober za puščanje ali pušanje (kervi).

Lassweise, die, snozet za letno plačilo.

Lasswesen, der, zatikavnik (V.), zatiček.

Lasszeiten, das, im Kalender, znamje, da je dobro spuščati ali pušati.

Lasszins, der, lazovina, davščina, davšina za laz, njivo itd.

Last, die, Gewicht, teža, velika teža, breme; Last, die ein Mensch trägt, butara, naklad, breme; die ein Pferd, Esel trägt, tovor; Ladung, naklad, naložba, naloženo blago; Lasten schleppen, tovoriti; Beschwerlichkeit, težilo, težava; eine Last Schläge, f. Tracht; bürgerliche Lasten, derzavljanske dolžnosti; das Land hat viele Lasten zu tragen, ta de-

žela plačuje mnogo davkov, *serb.* namet, *russ.* nalog; das ist mir zur Last, to me nadleguje, me teži, mi je težavno, sitno, nadležno; der Gemeinde zur Last fallen, obćini na (v) skerb priti, biti; Einem zur Last fallen, auch komu težaven oder v težavo biti, koga nadlegati, komu nadlego delati, nadležen, siten, natečin biti; Einem etwas zur Last legen, koga česa obkriviti, kriviti, obdolžiti, dolžiti, v krivico šteti, pripisovati; sich selbst zur Last sein, samsebi preveč biti; was den Kaufmann zu Last und zu Gute kommt, kar je kupčevavec dolžan in kar ima tirjati; Einem eine Last auflegen, operirati oder operirati komu kaj; herabnehmen, zdeti, zdevati, odpertati; von Lasten depuriren, razdolžiti, razdolževati kaj; bürgerliche Lasten, vpisani dolgovi.

Lastadie, f. Schiffslände.

Lastbar, *adj.*, nosiven; kar more nositi; lastbare Thiere, tovarna živina, tovorivka (M.); *russ.* podjaremnyj, jaremnyjci; lastbare Stände, obdačeni stanovi.

Lastbeere, f. Erdbeere.

Lasten, v. a., težiti, težati, pritiskati, stiskati, tlačiti koga; lastend, bremit (nach V. in Reisu.); v. n., težo imeti, težak biti; auf Jemand lasten, težati, obteževati koga, f. a. Belasten.

Lastenfrei, *adj.*, brez dolga, brez davkov, neobdačen.

Lastenstand, der, stan dolgov, bremen, dolgovi.

Lasten, das, Neigung, Böses zu thun, progressivost, huda spačenost, hudobnost, nach *Gutm.* a. progressio, *russ.* porok; *bibl.* eine grobe Uebertretung des Befehles, pregreha; dem Lasten ergeben, hudimu, zlemu, hudobijam, grehu vdan, služijoo; alles Lasten an sich haben, vse hudobije, vse neprave, napene nagnjenja, vse napake; sich in Lasten wälzen, v pregrehah valjati se; gerdo, hudobno živeti; das Lasten der Trunfenschaft, napaka pijanstva; das Lasten meiden, ogibati se, varovati se hudiga, zlega.

Lasterer, der, psovavec, gerdivec, opadnik, obrekovavec; Gottes, preklinjavec.

Lasterei, *adj.*, brez pregrehe; pregrehe, hudobije čist.

Lastergeschichte, f. Chronique scandaleuse.

Lasterkraft, *adj.*, progressin, hudoben, napočin, spacen, spriden, gerdiga, zanikerniga življenja.

Lasterkraftigkeit, die, progressnost, spačenost, zloba, spridenost, zanikernost.

Lasterin, die, gerdivka, psovavka, obrekovavka; Gottes, preklinjavka.

Lasterkraft, der, suznjik gerdiga poželenja, nagnjenja, progressnik.

Lastereben, das, progressno, hudobno, prenapeno življenje.

Lastertlich, *adj.*, von Lasten, gerd, nesramen, gajusen; lästertlich saufen, gerdo popivati; lästertlich suchen, kervavo kleti; von Lastern; gerdiven, obrekovaven, sramoti-

ven, sramoten, preklinjavak, zasramovaven; lästerliche Neben, gerde, nesramne besede; auf eine lästerliche Art, sramotivno.

Pästermant, das, opravljivec, obrekovavec, *weibl.* opravljivka, obrekovavka; napačni, opravljivi, gerdi jezik.

Pästeru, v. a., gerdiu, ogerdovati, psovati, opravljati, obrekovati, gerdo govoriti od koga; Gott lästeru, Boga preklinjati; v. n., er lästert gern, rad opravlja, opravljiv je; suchen, kleti, preklinjati, hudicevati, zlodjevati, šentovati, f. a. Schänden, Schmähcn.

Pästerquell, der, izvir hudobije, pregreh.

Pästerrede, die, sramotivno, gerde, gerdivne besede.

Pästerschrift, die, f. Pasquill, Schmähschrift.

Pästerschule, die, *fig.* kraj, kjer se močno opravlja, ogovarja, obrekuje.

Pästersinn, der, hudobnost, hudobna nagljenost.

Pästerflave, f. Pästerflucht.

Pästerhad, die, spačno, sprideno mesto.

Pästerstein, f. Schandstein.

Pästersucht, die, opravljivost.

Pästersüchtig, *adj.*, opravljiv.

Pästerthat, die, progressno delo, hudobija pregreha, *serb.* opacina.

Pästerung, die, psovanje, gerdo ogovarjanje, opravljanje, grajanje, gerjenje, hujenje, sramotenje; Pästerung Gottes, preklinjanje Boga.

Pästerwall, *adj.*, hudoben, prehudoben, f. Pästerhaft.

Pästerwort, f. Pästerrede.

Pästerzunge, die, hudi, strupeni jezik; opravljivec, opravljivka.

Pästgeschirr, f. Pästwagen.

Pästgewicht, das, velika teža.

Pästholz, das, navadna širokolistna lipa.

Pästig, f. Schwer.

Pästig, *adj.*, beschwerlich, težaven, siten, neslan, pust, netečen, neješčin, neješčin, težek, neprilicün, neugodin, nagajiv, nadležin, *rus.* u. *serb.* dosaden; der Pästige, sitnež, neslanec; es ist mir lästig, teži me, sitno, nadležno mi je, unožalo se mi je; Einem lästig fallen, nadlegati, nadlegovati koga, nadlego delati komu, težak biti; ein lästiger Mensch, naveličje, (H. Raven. in Reijn.).

Pästigkeit, die, težavnost, sitnost, neprilicnost, neugodnost, nadležnost.

Pästlos, *adj.*, brez teže; teže, težave prost.

Pästpferd, das, tovrni konj.

Pästraum, der, prostor za naklad, za tovor.

Pästrecht, das, bremenska pravica.

Pästsand, der, obtežni pesek, f. Ballast.

Pästschiff, das, prevozna ladija, kupčijska ladija, ladija z blagom; za blago; nach dem Böhm. nakladna ladija, bei Gutm. tovrna ladija.

Pästthier, das, tovrna živina, bei M. tovorivka.

Pästthierisch, *adj.*, živinsk.

Pästträger, der, nosič, nosac, tovrnik (Gutm.), nach V. težak, was jedoch einen

schweren Arbeiter überhaupt, namentlich aber Feldarbeiter bedeutet.

Pästträgerin, die, nosačka, tovrnica, nosivka.

Pästvieh, das, tovrna živina.

Pästvoll, *adj.*, močno obložen.

Pästwagen, der, težki voz, auch voz schlechthin, kola, voz za blago, nach Gutm. tovrni voz, böhm. nakladni voz.

Pästur, der, Pästurstein, lazur ober azur, lazurni kamen, nach V. visnjevec †; neka visnjeva barva; die, auch der, f. Kupferlazur, neka visnjeva kotlovinska ruda.

Pästurblau, *adj.*, lazuren.

Pästurgrün, f. Kupferlazur.

Pästurfarbe, die, visnjeva barva, *poln.* blekit.

Pästurstein, der, f. Pästur.

Laetare, (wörtl.) veseli se, četerta postna nedelja.

Latein, das, latinščina, latinšina, latinsko, latinski jezik.

Latein, *adj.*, f. Lateinisch.

Lateinerei, die, latinščevanje, f. a. Lateinismus.

Lateineln, v. n., latinčevati, povsod latinščino, latinščino štaliti.

Lateiner, der, latince, kdor latinščino, latinščino zna.

Lateinerin, die, latinka.

Lateinisch, *adj.*, latinsk; lateinisch schreiben, (po) latinsko pisati, auch latinski pisati; lateinische Küche, (šerzow.), f. Apotheke.

Lateralrben, oder Lateralverwandte, *pl.* postranski dediči, postranska zlahta; f. a. Seitenverwandte.

Lateriren, v. n., die Latera berechnen, feis tenweisen zusammenzählen, sesteti, šteti, sestevati po stranch.

Laterne magica, f. Zauberlaterne.

Laterne, die, etwa svetilnica, svetilo, *altsl.* svetila, svetil'ce, *grw.* latérna², lucérna²; bei den Großhutmachern u. dgl., Drilling; preslica, *rus.* sesterjara; turnična kupoli; šerzow., buča, glava človeška; etwas in der Laterne haben, terčien, pijan biti; Meereschwalbe, morska lastavica; Blasse eines Pferdes, f. dieses; Laternechen, *dim.* das, laternica, svetilce.

Laterneblatt, das, rožena plošča, ploša za laterna.

Laternemacher, der, latérnar, lucérnar, svetilničar.

Laterneemann, der, kdor latérno snazi.

Laternepsahl, der, latérnik (kol za latérno).

Laterneuträger, der, svetivec, kdor latérno, svetilnico nosi, laternar; nek velik hrošč, *rus.* svetonoska; f. a. Laternepsahl.

Laternefieren, v. a., na latérnik obesiti.

Latinismus, der, lastnija ali posebnost latinskiga jezika, latinizem.

Latinisieren, v. n., latinčevati; v. a., polatinčiti, latinčiti.

Latinität, die, f. Latein, das.

Lätzsch, f. Lätzschig.
Lätzschwein, Lätzschweinig, f. Lätzschuß.
Lätzsche, die, niedergetreter Schuh, Lätzschschuh, ſlobeder, (viell. beſſ. ſlobedro), ſlobeder, ſvérta, poſvértni čevelj; umazana ženska; kuzla.
Lätzſchen, v. n., ſlobedrati, ſlobedrati, nogo v. n.; laſchender Gang, ſlobedranje.
Lätzſcher, der, ſlobedra, ſlobedralo, človek, ki se vleče kakor megla.
Lätzſcherin, die, ſlobedravka.
Lätzſchuß, der, ſlobedrasta noga, ki se vleče po tleh.
Lätzſchüßig, adj., ſlobedraſtlih nog.
Lätzſchig, adj., ſlobedraſt, ſlobedrav; nereden; laſchiges Wetter, kiſlo vreme; ohlapen, mehek (od mesa), plevek (od jedi), brez cene.
Lätzſchtaube, die, koonogasti golob.
Lätzbaum, der, drevo za letve ali prekle.
Lätzte, die, latva oder letov, prekla, lata (auch böhm. u. poln.), nach *M.* laptá; ſreca (remelj); ein Sparren bei Vogelhäuſern und Zäunen, proſtica, im Forſtm., ſvigla; Lätzten ſchneiden, prekle žagati; Lätzten reißen, prekle krojiti; mit der Lätzte laufen, norčav biti; fig. von groſſen, hageren Menſchen, ſvigla, prekla.
Lätzten, v. a., opreklati, preklati, late, letve pribijati, oletovati, letovati, nach *M.* laptati.
Lätztenagt, die, tesla, s ktero se krojijo prekle.
Lätztenbaum, f. Lätzbaum.
Lätztenfiſcherei, die, f. Angeliſcherei.
Lätztenholz, das, les za latve.
Lätztennagel, der, letevnik, latnik, ſtreſchik.
Lätztenwerk, das, letve, prekle, preklovsje; nach *V.* lataſto delo; rešetka iz letov, russ. persplet (preplet).
Lätztenzann, der, plot iz lat.
Lätztig, Lätztig, der, (Lactuca), ſalata, serb. lačika, (poln. wilber Lätztig, loozyga); wilber Lätztig, divja, poljska ſalata; giftiger, ſtinfender Lätztig, ſmerdljiva ſalata; f. a. Huſflattig.
Lätus, das, f. Scite; latus per se, ſamo za se.
Lätverge, die, latverk*, elektvar*, russ. latverg u. kaška.
Lätz, der, f. Bruſtlaß; an den Weinkleidern, vrtica, durce, (dverce), baytara*; im Hüttenweſen, nach dem böhm. prograda; f. a. Klappe.
Lätzchenbende, das, oſpetelj*, auf dem Karſt, opleče.
Läu, adj., von flüßigen Körpern, im geringen Grade warm, mlačen, moren, nach *M.* mlačen, laues Waſſer, mlačna, morna (S. Kr.) voda; laue Luſt, toplotno, toplikaſto; laue Liebe, mlačna ljubezenz; lau empfangen, hladno, bolj merzlo, ne z živim veſeljem sprejeti.
Laub, das, liſtje, pérje, in ſt. a. nach *Gutm.* lepen, lepenje, böhm. lupen; das Laub ſchlägt aus, pérje, liſtje, herſt poganja, zeleni se; die Bäume verlieren das Laub, drevje se ob-

taje, se je obletelo, brije se, se je obrilo, obliſtuje se; das Laub abſtreifen, oſmukati, ſmukati pérje; Laub rechen, liſtje (nicht pérje) grabiti; Wiſchenlaub, hrastovo liſtje; f. a. Laubwerk; im Forſtm., leto (čas zelenenja).
Laubapfel, f. Gallapfel.
Laubbaum, der, liſtavec, liſtnato drevo.
Laubbuſch, der, vejník (*Gutm.*).
Laubdach, das, ſtreſica iz liſtja; gonto pérje drevce, ki ſenco dela.
Laube, die, ein Schoppen, klanica, Vorhaus, lopa, veža, poln. podsienie; f. a. Gallerie; unter den Lauben ſitzen, pred hiſo prodajati; im Garten, hiſica 'ali lopa z vejicami, z raſtinami ovita, obraſchena, obraſchena; etwa auch ſenčnica, hladnica, böhm. und poln. hladnik, russ. besedka; f. a. Weiſſfiſch.
Lauben, der, f. Weiſſfiſch.
Lauben, v. n. zeleneti, liſtiti se, liſtje poganjati; f. Belauben, ſich; v. a., v. i. des Laubes berauben, oſmukati, ſmukati pérje.
Laubendach, das, klanična ſtreha.
Laubengang, der, ulice med goſtimi, koſatimi drevſi.
Laubenschwalbe, die, domača laſtovka.
Laubeniſch, der, ſedež v ſenčnici.
Lauberblatt, das, pero, liſt z drevſa.
Lauberhuhn, f. Zinſhuhn.
Lauberhütte, die, ſotor, ſator (*altſl. ſat'r*) iz zelenih vej (pri nekdanjih Judih); eine Strenhütte, liſtnjak, ſteljnäk.
Lauberhüttenfeſt, das, podsatorna obletnica, nach *M.* podlojna obletnica.
Laubertag, f. Feſtag.
Laubſche, die, jeſen.
Laubſfall, der, liſtopad; Laubſfaller, jeſen-i.
Laubſteige, die, ſmokva ali ſiga v peresih.
Laubſtinf, der, f. Gimpel.
Laubſted, f. Sommersproſſen.
Laubſtörmig, adj., liſtnat, liſtaſt.
Laubſroſch, der, zelena ali boſza (*russ.* drevſna) žabica, cig. rega, in *St.* nach *M.* auch vega, vegavica.
Laubſutter, das, Winterfutter für die Schafe, frodelj, hrodelj, nach *V.* plaſtje; tlažt, ſchlechtes, zuſammengeraiſtes Waldfutter, plaža vejniki.
Laubgang, f. Laubengang.
Laubgehänge, Laubgewinde, das, venci iz liſtja, ſpletenina iz liſtja.
Laubgeſäufel, das, ſumot, ſumljanje liſtja.
Laubgewebe, das, gonto vejice s pérjem.
Laubgewölbe, das, oblok iz koſatih drevſe.
Laubgezelt, f. Lauberhütte.
Laubgipfel, der, zeleni, liſtnati verh.
Laubholz, das, liſtovec, liſtovje, liſtnato drevje, liſtov les (*V.*), russ. čeruyj les; ein ſolches Gehölz, liſtnik.
Laubhuhn, das, f. Birſhuhn.
Laubhütte, die, f. Lauberhütte.
Laubhüttenfeſt, das, praznik ſatorjev, podsatorna obletnica, obletnica pod ſatori.
Laubſicht, adj., dem Laube ähulich, liſtnaſt.
Laubſäfer, der, f. Raifäfer.

Laubig, *adj.*, vieles Laub haben, listnat.
Laubnospe, *dic*, berst. berstni ali listni popek.
Laubkrauz, *ber*, venec iz listja, iz peres.
Laublos, *adj.*, brez pérja, brez listja, brez-listen, gol, (im Herbst), obletel; ohne Bäume, gol, neobraschen, neobrasien.
Laublütig, *adj.*, f. Phlegmatisch.
Laublütigkeit, f. Phlegma.
Laubmist, *ber*, listni gnoj, gnoj iz listja.
Laubrausch, *ber*, snet na drevji.
Laubrechen, *ber*, grablje za listje, listne grablje; das, grabljenje listja.
Laubreich, *adj.*, listnat, poln listja.
Laubrost, *ber*, rija na tertnem pérji, snet.
Laubrúst, f. Lauberhütte.
Laubschnur, f. Laubgehänge.
Laubschoppen, f. Lauberhütte, richt. Laubhütte.
Laubstreu, *dic*, listje za nastel, listni nastel, listna stelja.
Laubthaler, *ber*, stari francoski toler (sest frankov), nach V. toler za osem petic.
Laubwald, *ber*, listnik, listnati gozjd.
Laubwerk, *das*, listje, listna olepsava; in der Malerei, listje, peresa na malanem drevji; rozevje.
Lauch, *ber*, f. Knoblauch, Zwiebel; (Porrum), luk (in allen slav. M. u. *altst.*).
Lauchapfel, *ber*, spicar.
Lauchdistel, f. Brachdistel.
Lauchel, *das*, česniček.
Lauchfarbe, *dic*, lukova barva.
Lauchfarben, *adj.*, rumenozelen.
Lauchgrün, *adj.*, lukastozelen.
Lauchknoblauch, *ber*, poljski česnik.
Lauchzwiebel, *ber*, divji drobnjak.
Laudanum, *das*, opij, opium, makov sok.
Laudemial in Bibern. prepisninski.
Laudemialprocent, *das*, odstotek od primšćine, primšćine.
Laudemium, *das*, deseti denar, primšćina, primšćina, prepis, prepisnina, davšćina, davšćina od spremembe posestnika.
Laudes, *pl.*, hvalnice, hvalne molitve.
Laudreg, *v. a.*, sukno pomazati z oljem (suknarska beseda).
Laudum, *das*, razsodba (poljubniga, izbravniga razsodnika).
Lauge, *dic*, f. Laugigkeit; Lauge.
Lauen, *v. n.*, (vom Schnee) aufthauen, ojužiti se, kopneti.
Läue, *dic*, f. Lawine.
Lauer, *ber*, Nachwein, Tresterwein, patoke, *pl.*, tropinšćnica, tropinšćica, nach M. libra, čmiga, *Gutsm.* lavra; a. schlechter Wein, kislica, slabo vino, čviček.
Lauer, *dic*, preža, pazba, nach V. lukanje, *serb.* vrebanje, *russ.* podslušivanje; auf der Lauer stehen, prežati (prežim), na preži stati ali biti, pasti, paziti; hinterhalt, f. dieses.
Lauerer, *Lauerer* *ber*, prežac, prežavec, prežar.
Lauergrube, *dic*, lovska jama, iz ktere lovec zveri čaka.

Lauern, *v. n.*, prežati na kaj, paziti, zalezovati, pasti kaj, streči na kaj; auf einen Hasen lauern, zajca čakati, streči, pasti, na zajca prežati; željno pričakovati česa; an der Thüre lauern, prisluškati, f. Horchen; Warten; Einem auf den Dienst lauern, streči komu po službi, spodlezovati ga, gledati, kako bi mu škodoval.
Lauerjam, *adj.*, prežaven, ročen v prežanji, spodlezljiv.
Lauf, *ber*, tek (auch *altst.*), beg (Flucht), das ist der Lauf der Welt, tak je svet, taka se godi na sveti; Lauf des Gewehres, cey, (*russ.* stvol); im vollen Laufe, v diru, dirjajo (od konj); Schafe nach dem Laufe verslaufen, kakor ktera iz hleva prileti; der Lauf des Wassers, tečenje, tok; Lauf der Zeit, pretek, tek; Einem Dinge freien Lauf lassen, spustiti, ne zadrževati; f. a. Frei; Bett eines Flusses, f. Flussbett; Lauf der Thiere; f. Brunst; vom Winde, f. Richtung; Lauf eines Siebes, obod. (obvod); der Fortgang, napredek; f. a. Gang; noch im Laufe dieses Jahres, še to leto, še v tem letu; Lauf der Gestirne, premik; in der Jägersprache, noga, skok, besond. *pl.*; Läufe, Läufe, in der Röhre, tekalica, tečaj, tekalische, tekalise (*V.*); den Lauf der Zeit vermag seine Macht aufzubalten, časa ne ustavi nobena moč; der Lauf des Lebens, življenje, *M.* žitek; življenja tek; seinen Lauf richten, obrniti se kam; im Laufe (vom Flusse), stekama; im Laufe Schwungkraft bekommen, leté omah dobiti.
Laufbahn, *dic*, tekavnica, f. Rennbahn; Lebenlauf, žitek (*M.*), življenje, živetje, življenje, pot življenja; *poln.* zavod, *russ.* popriščje; seine irdische Laufbahn beschließen, lociti se s tega sveta.
Laufband, *das*, f. Gängelband, Zeitfeil, povodec.
Laufbau, *dic*, nach dem *Russ.* u. *Poln.* hodulja, otroški stol ali vozček.
Laufbret, *das*, bei den Webern, das Lesebret, Escherbret, nach V. snovavnica, spriklja.
Laufbrief, *das*, f. Currende.
Laufbrüde, *dic*, mostičke, eine schmale Brücke für Fußgänger, berv.
Laufbursche, *ber*, hlapec, ki ga po opravilih zaganjajo ali pošiljajo.
Laufdohne, *dic*, Laufel, *dic*, Schlinge, zaderga, locenj, zanka, zimnica, žima, kambica.
Laufel, *dic*, Pfad des Federviehes, stezica perotnine (po gozjdih); f. a. Laufdohne.
Laufeln, *v. a.* lušćiti, lušiti, ružiti, robkati.
Laufen, *v. n.*, teči, (auch *altst.*), tekati, auch leteti, letati (eig. fliegen), in einigen Fällen auch bezati; z. B. laufe schnell um Wasser, beži po vodo, nebu teči, skoči, hiti po vodo, obwohl bezati, begati im Slov. wie im *Altst.* mehr fliehen bedeutet; *serb.* terćati, *russ.*, *böhm.* u. *poln.*

bežat, begat; das Blut lief (floß) aus der Wunde, kri je tekla iz rane; rennen, dirjati; davon laufen, utoči; f. Entlaufen; zu laufen anfangen, v tek se spustiti, spusčati, započeti, zagnati; in der Absicht zu entfliehen, udreti jo, uliti jo, ubrisati (pobrisati) jo; läufig sein, pojata se, goniti se, loviti, treti se; f. a. Brunsten; um die Wette laufen, za stavo teči, kdo bo koga pretekkel; lauf, was du lauffst, teči kar moreš, kar ti noga da; sich müde laufen, mateči se, natekali se, naletati se; sich wund laufen, noge ožuliti si tekoč, v teku; mit dem Keyß wider die Wand laufen, f. Rennen; auf das Blatt laufen, auf Reizen laufen, *waidm.* na pisk iti; seinen Weg (seines Weges) laufen, hitro ili svojo pot; das Kind lernt laufen, otroče se uči hoditi; nach etwas sich eifrig bewerben, gnati se za čim; das läuft auf eins heraus, to je vse eno; das läuft wider Jemand, to je proti komu; nanj leti, meri; in sein Verderben laufen, v svojo škodo, pogubo leteti, iti; Sturm laufen, naskočiti, naskakovati, z naskokom ali navalam vzeti, jemati; *russ.* pristup delat; *böhm.* hnati utokem; *serb.* juriti činiti; über Eimen laufen; f. Ueberlaufen; eine Kerze läuft, sveča kida, se kerga, krofa; aus dem Dienste laufen, uhajati iz službe; der Feind lief, sovražnik je pobegnil, zbežal, se je v beg podal; laß ihn laufen, pusti ga pri miru, ne meni se ž njim; die Milch ist gelaufen, mleko se je zagrizlo; f. Gerinnen; Ebränen ließen über seine Wangen, solze so ga polile, so se mu poodile po obrazu; von schadhafsten Gefässen, es läuft, pušča, puša; die Augen ließen ihm voll Wasser, solze so mu stopile v oči; die Augen laufen ihm, oči se mu kergajo, da iz njih teče; f. Triefäufig; das Schiff läuft, ladija teče, jadra, se pelje po vodi; in den Hafen laufen, f. Einlaufen; auf Sandbänke, na melinah, sipah obsedeti; das Segel laufen lassen, jadro spustiti; die Erde läuft um die Sonne, zemlja se obrača, suče, verti okoli solca; über die Haut laufen, (von Kälte), spreleteti, spreletovati koga; f. a. Ueberlaufen; der Teig läuft in die Höhe, testo vshaja; von den Haufen, kvisko iti, vspenjati se; es läuft ein Gerücht, govori se, pravijo; f. Gerücht; das Gebirge läuft von Osten gegen Westen, gora se razprostira, leži od izтока proti zapadu; Gefahr laufen, v nevarnosti biti; ich habe ein Wort laufen lassen, beseda mi je ušla; das läuft wider den Anstand, to je nespodobno, wider die Wahrheit, to se ne vjema z resnico, to nasprotuje oder je nasprotno resnici; auf etwas hinaus laufen, na kaj iziti se; er aber lief ihm nach und versetzte ihm einen Schlag, kar za njim jo udere in buti, udari, udrihne ga; Gassen laufen, f. Gassenlaufen; die Frist läuft vom Tage, doba teče od dne, se začinja; v. a. Erze laufen, hitro, v teku spravljati iz jame.

Laufen, das, tekanje, letanje; im Laufen einholen, dočeti koga.
 Laufend, *adj.*, tekoč; das laufende Jahr, tekoče, letošnje leto; laufende Nummer, zapored tekoč; im laufenden Monat, ta mesec; der laufende Preis, sodanja cena; laufende Schrift; f. Curfschrift.
 Laufer, Läufer, der, tekavec, tekun; *russ.* skorohod; *Spule*, eev; der obere Mühlstein, gornji kamen, veršnjak, verhnjak; (*russ.* hodun); f. a. Reibstein; an den Thorwegen der Meierhöfe, tečaj; in der Rusfil, prelet, nach V. pobiraj; nach dem Böhm. prehod; *poln.* przebieranie glosem; im Schachziele, teklie; *russ.* slon; bei den Maurern, kamen po dolgem, podložnik; *bibl.*, f. Bote; von Pferden, herzi, hitri konje; bei den Bogelfellern, vabnik; in der Landwirtschaft, mlade odstarljene še neubrojene presice.
 Läuferbüchse, die, poselska pušica.
 Läuferfall, der, f. Dienestresser.
 Läuferfuß, der, skočna, hitra noga.
 Läuferplatz, der, auf dem Vogelherde, vertec.
 Läufervogel, der, vabnik, vaboc.
 Läuferzeug, der, komat (V.), jermenci, na ktere so privezani vabniki.
 Läuferzug, der, potez s tekliecm; f. a. Läuferzeug.
 Laufespe, f. Espe.
 Laufener, das, tekoči strel, vžig v dolgi versti potreseniga smodnika do podkopa; eine Art des Abfeuerns bei Soldaten, tekoči ogenj; nach dem *Poln.* pomikavni ognij; *russ.* beglyj ogonj; sich wie ein Laufener verbreiten, v hipu raznesti se (od kake novice).
 Lauffuß, der, nach V. tekuta ž, noga za tek ustvarjena.
 Laufgeld, das, potnina, dnar za pot, ki ga moister povrača pomagacu, po kogar je pisal.
 Laufgerüst, das, worauf man auf das Baugerüst gelangt, most.
 Laufgraben, der, (*Approche*), blizavnica, (blizavni) prikop (auch *poln.*), rov.
 Laufhund, der, hert, gonjac.
 Läufig, Läufig, *adj.*, sein, f. Brunsten; im Allgemeinen góniti se, pojata se; im verächtlichen Verstande vom Menschen, zgonjen, zgonjence, zgonjenka; f. a. Geläufig.
 Laufjagen, f. Dehjagen.
 Laufjunge, f. Laufburche.
 Laufkäfer, f. Laufkäfer.
 Laufkarren, der, tačka, kolura, kolura rudarska.
 Laufkaut, die, bei Jägern, parkelj (Jeltnji, koštji).
 Laufkugel, die, drobnejši kugla.
 Laufküster, der, cerkovnik, ki dalje od cerkve stanuje.
 Lauflatte, die, eine einarmige Leiter mit Spreßen, hlapec.
 Laufleiter, die, *waidm.*, napeljavka.
 Läufing, der, f. Deserteur.
 Lauflohn, der, nach M. dohitek.
 Laufmagd, die, dekla, ki se pošlja iz hiše po opravilih.

Kaufpaß, der, odпуст, odпустni list, iz-
 pustni list; Zemanden den Kaufpaß geben,
 koga iz službe spoditi, spokati, odpraviti.
Kaufspanne, f. Schlüsselspanne.
Kaufplab, der, tekališče, tekališe.
Kaufquecke, die, pirika.
Kaufrad, das, gonivno kolo.
Kaufregel, die, pravilo za tek.
Kaufsäge, Kaufsäge, die, tanka žažica.
Kaufschicht, die, sklad kamnov podolznikov.
Kaufschießen, das, ustrel, streljanje te-
 keče živali, živali v teku.
Kaufschleich, f. Ausläufer.
Kaufschlinge, die, f. Kaufbohne.
Kaufschmied, der, kovač v štéri (V.).
Kaufschneider, der, der die Käufe (Reife)
 zu den Sieben anschnidet, obodar, kdor
 obode kroji.
Kaufschreiben, f. Kaufbrief.
Kaufschuh, der, lahak čevlji (brez podpet-
 nika).
Kaufschütze, der, strelec, ki zna tekočo ži-
 val ustreliti.
Kaufstuhl, f. Kaufbank.
Kauf, der, noga.
Kaufwagen, f. Kaufbank.
Kaufwerk, das, 3. B. der Mühle, tečaj.
Kaufzahn, f. Kaufband.
Kaufzeit, die, gonjenje, pojanje; f. a. Brunst.
Kaufzettel, der, razpis; f. a. Kaufpaß.
Kaufziel, das, cilj, ki se ima dočeti.
Laugbar, *adj.*, kar se more tajiti, tajiven.
Laug, die, lug (auch *serb.* *poln.* u. *böhm.*;
 im *Russ.* söclok); arme Lauge, pust lug,
 brez soli; *fig.* f. Schärfe, Strenge; Einen
 mit scharfer Lauge waschen, hudo zmérjati,
 kregati koga, ožehitati koga; f. a. Weis-
 fisch.
Laugen, in *3*figg., lužni.
Laugen, v. a., olaziti, lužiti, v lugu mo-
 čiti, žehitati; f. a. Auslaugen; v. n., das
 Faß lauget vom frischen Holz, nach V. po-
 soda daje čermino, posoda černi vodo, ist
 es aus harzigem Holze, daje smoliko od
 sebe.
Laugen, das, luženje, žehitanje.
Laugenartig, *adj.*, lugast, lugu podobn,
 laugenartiges Salz, lugasta sol.
Laugenschale, die, požehtanec, lužni pepel,
 pepel iz luga.
Laugensaß, das, žehnik, čeber za lug.
Laugenhaft, *adj.*, lugast, lužnast.
Laugenkorb, der, koš lužnik.
Laugenkraut, f. Wohlverleib.
Laugensack, der, žakelj za pepel.
Laugensalz, das, lužna sol, lugasta sol;
 f. a. Kali, Pottasche.
Laugensalzig, *adj.*, lužnosolin.
Laugentopf, der, lužnjak (lonce).
Laugentuch, das, precejalo za lug; f. a.
 Laugenlad.
Laugenwasser, das, lužna voda; f. a.
 Lauge.
Laughütte, die, izluževavnica †; *poln.* lu-
 garnia.

Laugicht, Laugig, *adj.*, f. Laugenhaft, Lau-
 genartig.
Laugläubig, *adj.*, mlačen v veri, merzlo-
 veren, merzle vere.
Laugläubige, der, mlačnoverec; die, mlač-
 novérka.
Laugläubigkeit, die, mlačnovérnost, mlač-
 novérstvo.
Laugnen, v. a., gegen das Wissen verneinen,
 utajiti, tajiti, zanikati, nikati; f. a. Ver-
 läugnen; Gott läugnen, Boga tajiti, nikati,
 reći, da ni Boga; zu läugnen anfangen, v
 tajbo (v taje. *pl.*) spustiti se, podati se;
 einen Saß läugnen, spodbijati, podirati sta-
 vek, reći, da ni resnici, ne priznati, ne
 poterđiti; er läugnet, dieses gethan zu haben,
 pravi, da tega ni storil, taji; ich kann es
 nicht läugnen, ne morem reći, ne morem
 tajiti, da bi tako ne bilo.
Laugnen, das, tajeenje, tajba, taje *pl.*; ni-
 kanje.
Laugner, der, tajivec; Gottes, f. Gottes-
 läugner.
Laugnerin, die, tajivka.
Laugnung, die, tajba, tajitev; f. Laugnen.
Laugold, das, f. Raufgold.
Laugoldschläger, der, lošcar, lošar.
Laueheit, die, des Wassers, mlačnost, mor-
 nost.
Laug, *adj.*, mlačen.
Laugkeit, die, mlačnost, mlačina, mlah-
 nost (M.), *fig.* merzlotia; hladnost.
Laulich, *adj.*, mlačnast, mlačen, mlahoten
 (M.), bei *Gutm.* mlakoviten; laulich wer-
 den, omlaćneti.
Laulichkeit, die, mlačnost, mlahotnost, bei
Gutm. mlakota.
Lauling, der, mlačnik, mlačnoč; f. a. In-
 differentist.
Laune, die, Gemüthsstimmung, volja; öd-i,
 (M. u. *serb.*); guter Laune sein, bei Laune
 sein, dobre volje biti, hoteti se komu; da
 er bei Laune ist es zu thun, ker se ma tako
 hoče; *serb.* biti od volje; übler Laune sein,
 ne biti dobre volje, čmeren, merčen (*Jarn.*),
 merčljiv biti (*Gutm.*), nasajen, siten biti;
 Launen haben, muhe imeti; Caprice, terma.
 in Mühlen, blazina.
Launen, v. n., muhast biti, termast biti.
Launenhaft, *adj.*, termast, spremenljiv,
 zaletavast; ein launenhaftes Wetter, zale-
 tavasto vreme.
Launenhaftigkeit, die, spremenljivost.
Launer, der, termasti, muhasti človek.
Launern, f. Zaudern.
Launig, *adj.*, eine angenehme Laune habend,
 vesel, dobre volje, voljan; nach V. dobro-
 ueren; f. a. Humoristisch.
Launisch, *adj.*, böse Laune habend, nasajen,
 nataknen, skerhan, zlovolfen, merčen, čme-
 ren, termast, kujast; nach V. houdouren;
 f. a. Launenhaft.
Laurer, der, f. Lauerer.
Laureeri, die, prežarija, voharija.
Laus, die, nach M. und dem *Allst.* (v's. f.),
böhm., *poln.* u. *russ.* veš, g. vši; hän-

figer, wie im Serb. uš, ober vuš; nach V. auch šeneo (serb. ušenac), bibl. auch lazica, belka; Läufe haben, voši (uši) imeti, vsiv oder usiv biti; Läufe suchen, f. Laufen; die Läufe freffen ihn auf, usi, vsi ga snedo; er würde eine Laus schinden, usi, voš bi oderel; sich eine Laus in den Pelz setzen, us dobiti, težavo naloziti si; die Laus läuft ihm über die Leber, hitro mu zavre, rad je jezen.

Laus Deo. hvala Bogu!

Lausche, die, preža, čakalica; f. Lauer.

Läuschchen, das, vsuka, vska.

Lauschen, v. n., horchen, ušesa nastavljati, naslušati, na uho vleči, ušesa špičiti; streči (strežem) na kaj, zvesto poslušati; im Verborgenen auf etwas warten, im Verborgenen zu erblicken suchen, prežati, paziti, im Bette lauschen, ždeti v postelji.

Lauscher, der, poslušavec; f. a. Hörer, Lauerer.

Lauschgarn, Lauschnetz, das, tanke mreže, za zajce in lisice.

Lauschplatz, der, prežališče, prežališe.

Lausbaum, f. Elsberr.

Lausgeld, das, f. Lumpengeld.

Lausgold, das, zlato za nič, slabo zlato.

Lauslamme, der, (gosti) glavnik, česavnik.

Lausferl, der, vsivec.

Lausforn, f. Fischforn.

Lauskrankheit, die, vsivost, vsivica, vsiva bolezen.

Lauskraut, das, vsiva trava, vsivec.

Laufen, v. a., vsi iskati (bei Gutm. u. M. vusevati?), vsi biti; serb. hiskati; böhm. viskati; poln. iskać; hingegen bedeutet iskati im Altsl. wie im Slov. im Allg. suchen; fig. beim Kopf nehmen, lasati, lasati koga; Ginen den Ventel laufen, Ginen laufen, koga oguliti, ogoljufati, izpleti, izmolsti (u. p. pri igri); v. n., vsi dobiti, vsi so se mu zaredile; langsam sein, mečkati (russ. meskati); ograbati se, obrirati se.

Lauspulver, das, prah za (zoper) vsi, vsivec.

Lauer, der, Lanferin, die, ki komu vsi gleda, bje; larger Mensch, skopuh, skopun, skopee, skupež; Zauderer, mečkavec; mečkalo.

Lauferci, die, iskanje vsi; Zaubern, obotavljanje, mečkanje; Kargheit, gerda skoparija.

Läusefalte, die, maža za (zoper) vsi.

Läusefame, der, vsivovo seme.

Lauseficht, die, sklad prav gerdiga promoga.

Läuseucht, f. Lauskrankheit.

Lausewenzel, der, vsivec (M.), najslabši tobak, kerzak; f. Kueßer.

Lausfliege, die, Pferdelaus, neka mala konjska muha.

Lausig, adj., vsiv, usiv; lausig, flüchtig, terd, skop, stisnjn; f. Geizhals; ein Lausiger, vsivec, eine Lausige, vsivka; fig., gerdan, gerdunka, umazanec, umazanka, gerdavž; er hat mit ein lausiges Ding gegeben, pravi nič mi je dal; sich lausig ma-

chen, gerdo, nesramno se vesti; ein lausiges Geschenk, revno, (vulg. usrano) darilo; f. Träge.

Lausinn, der, mlačnost, merzlota.

Lausinnig, adj., mlačen, merzel, merzloser.

Lausferl, der, f. Lausferl.

Laut, adj., Glasen, glasan; russ. gromky; mit lauter Stimme, glasno, na glas; laut werden, razglasiti se; zglasiti se, glasiti se; razzloveti se, razzvediti se; die Hunde geben laut, psi lajajo, renče, reže, so zalajali; die Treiber werden laut, gonjači se oglašajo, glasé; ein lautes Geschrei erheben, zavpiti, zakričati, zavekati, vek, krik, lado zagnati; laut beten, na glas moliti; es ist heut laut, golomrazica je; der Schnee ist laut, sneg škrjplje pod nogami; laut werden lassen, povedati, naznani; man darf nicht laut davon sprechen, ne sme se očitno govoriti od tega.

Laut, praep., laut Briefen aus Wien, po pismih iz Dunaja; laut der Aussagen, po besedah; derzei se česa.

Laut, der, glas; nach dem Altsl. zvok (zvok), zvenk (mehr Klang); ein Rauscher, čerh (V.); es wahr kein Laut zu vernehmen, nič ni bilo slišati; er gab gar keinen Laut von sich, ne čerhnil ni, ne čehnil ni; besedice ni spregegovoril, ni žugnil; Buchstabe, glasnik, glasnica.

Lautbar, adj., znan, razglašen; lautbar werden, razglasiti se, razzvediti se po.

Laute, adj., lavta*, in andern slav. Rund. lutnja, nach M. citre, etwa auch plunka (Gutm.); die Laute schlagen oder spielen, brenkati na lavto, citre, plunkati; er schiff sich dazu wie der Esel zum Lautenschlagen, pristje se mu kakor zajcu boben, kakor svinji žabi sedlo; neka barvarska greblja; in der Schifffahrt, zavetje pod visokim bregam.

Lauteltag, f. Loß, der, dan, po kteriga vremenu se prihodnje vreme prerokaje.

Läuten, v. n., nach dem Altsl. und andern slav. M., glasiti (als v. n.), glas imeti, glas dati, dajati od sebe; die Glocke lautet, zvonit, zvon poje, zvon (zvonilo) se sliši, je slišati; das lautet schön, to je lepica glasu; f. a. Klingeln; das lautet nicht sein, to ni lepo, spodobno; die Verordnung lautet, ukaz govori, besede ukaza so, nach dem Russ. ukaz glasi; wohl lautend, lepo-glasen; was lieblich ist, was wohl lautet, (Psil. 4. 8.), kar koli je ljubeznjivo, kar koli je dobrega imena.

Läuten, v. a. u. n., zvoniti, öfters auf eine kurze Zeit läuten, pozvanjati (auch in die Kirche läuten, neben vabiti); zu läuten anfangen, zazvoniti; vrächti. klembari; ein wenig läuten (einmal), pozvoniti; mit einer Glocke besonders von der Todenglocke auch klenkati; mit einem kleinen Glöckchen läuten, klenkati, cenzljati, čezinati (v. čezin Mesßglöckchen), zvončkati; die Sturmglocke läuten, Sturmkläuten, plat (v plat) zvana biti; die Glocken läuten, (v. n.), zvonovi

pojo; die Frühmesse läuten, k zgodnji maši zvoniti; zu läuten aufhören, odzvoniti; sich müde läuten, nazvoniti se; zu Grabe läuten, k pogrebu zvoniti; er hat läuten gehört, aber —, slišal je nekaj, pa ne ve kaj in kako.

Lautener, Lautner, der, lavtar, oltar; russ. u. poln. ljutnist(a).

Läutener, der, ob. Läuter, zvonikar, zvonik; Läuterin, die, zvonikarica.

Lautensutter, das, tok za lavto (lutnjo).

Lautenist, f. Lautener.

Lautenmacher, der, lutnar, lavtar; plunkar.

Lautenschläger, f. Lautener.

Lautenspiel, das, brenkanje na lavto, plunko.

Lautenspieler, der, f. Lautener.

Lautensteg, der, kobilika na lavti.

Lautenton, der, brenk na lavto, glas lavte.

Lautenzug, der, glas lavte.

Lauter, *adj.* u. *adv.* rein, čist, učičen, učisen; lauterer Wasser, čista voda; hell, svetel, bister; lauterer Wein, bistro, ubri-sano vino; lauterer Stall von Pferden; f. Lauterstatt; lauterer Spiegel, brez madežev, marog, gladek in čist; lautere Luft, jasno, vedro; ganz, völlig, all, gol, sam, samo, samo čist; (*poln.* szczyry); lautere Lehre, čisti, pristni, pravi, nepopaceni nauk; lauter Wasser trinken, zgol vodo piti, samo vodo piti; aus lauterem Gold, ves zlat; iz čistiga, suhiga zlata; sie war die lautere Unschuld, sama, gola nedolžnost je je bila; aus lauter Haß, iz goliga sovraštva, zgol iz sovraštva; es sind lauter Lügen, vse je gola laž, ni družiga kakor laž, ni je resnice vmes; lauter junge Leute, sama mladost; er ist lauter Leben, ves je živ, kar ga je; lauter Heuchelei, gola himba.

Lauter, *comp.* v. Laut, glasneji.

Lauter, der, f. Laut (Buchstabe).

Läuterer, der, der etwas läutert, čistivec, očičavec, očisavec, precičavec, preciša-vec; f. a. Reformator.

Läuterfeuer, das, čistivni, precišavni, precišavni ogenj.

Lauterkeit, die, čistost, čistota, bistrost, jasnost, svetlost, pravost, pristnost.

Läuterkeffel, der, čistivni kotel.

Lauterlich, f. Lauter.

Läutern, v. a., očistiti, precistiti, očediti, precediti, čistiti, očičati, očisati, precišati, precišati; unreines Wasser, precediti, precejati, prebistriti, razbistriti; Honig, pretopiti, pretapljati; Getreide, vejati, obravnati, činiti; Brauntwein, f. Distillieren; felle läutern, pariti, da se tolsča, tolsča spravi iz kože, tudi izpirati apno iz kože; den Wald läutern, prebirati, izredčiti, redčiti, izsekati gojzd; eine Lehre läutern, očistiti zmot; *jur.*, tirjati pojasnilo nerazločniga ali nepravičniga razsodka; v. r., sich läutern, učistiti se, ujasniti se, ubri-sati se.

Läuterpfanne, f. Läuterkeffel.

Läuterstall, der, Krankheit der Pferde, počivanje.

Läutertuch, das, precejalo.

Läutertuchspinne, f. Klärkeffel.

Lautballig, *adj.*, glasen, glasno donec.

Lautballig, *adj.*, na vse gerlo kričec.

Lautmethode, die, zlogovanje ꝛ.

Lautlos, *adj.*, brezglasen, brez glasu; stumm, tih, ne čerhnivši, ne spregovorivši besedice, molčec.

Lautlosigkeit, die, brezglasnost.

Lauwarm, *adj.*, mlačen, moren; f. Lau.

Lauwine, Lawine, die, plaz snega, plazovina, sneg, ki se uterga in vali v dol; russ. lavina.

Lava, die, lava*, izmet ognjenih gor.

Lavement, f. Klystier.

Lavendel, der, (*Lavendula spica*), sivka, lavendel.

Lavendelgeist, der, lavendovec.

Lavendelgran, *adj.*, sivkljat.

Lavendelheide, f. Rosmarinheide.

Lavendelöl, das, špekardino olje; (*u. Zal.*) sivkino olje.

Lavette, die, f. Lafette.

Lavzstein, f. Topfstein.

Laviren, v. n., in der Schifffahrt, bei widrigen Winde hin und her segeln, ohne die Richtung zu verlieren, lavirati*; nach dem *Poln.* krožiti z ladijo; *serb.* na izvitke jadriti, izvijati se; *fig.* previdno ravnati, viti se, loviti; verächtl. sleviti, mečkati; čakati praviga časa.

Lavor, das, umivavnica; f. Waschbeden.

Lawine, die, f. Lawine.

Lax, *adj.*, lofer, ohlapen, ohvaten, rahel; nicht sehr gewissenhaft sein, kosmato vest imeti; f. a. Schlaf.

Laxanz, die, f. Abführungsmittel.

Laxativ, f. Abführungsmittel.

Laxiren, v. n., dristati, driskavico imeti, zdristiti se, čistiti se, liti, uljati se, mehko gre (od njega); f. a. Abführen.

Laxismus, der, nach V. premečoba, širokoveste.

Laxität, f. Schlafheit.

Laxe, der, f. Laxe.

Lazareth, das, bolnišnica, špital*, lazaret*.

Lazaroni, *pl.*, lazaroni.

Lazerole, die, neki laški glog.

Lebehoch, das, (*Vivat*), Bog (ga) živi! živi! (*kroat.* živio! *weibl.* živila, *pl.*, živili!); Zemanen ein Lebehoch bringen, komu živi! zavpiti, vpiti, s krikam „živi! naj živi!“ pozdraviti.

Lebemensch, der, dobroživec.

Leben, v. n., živeti, živ biti; *ital.*, žiti; es lebt Alles an ihm, vse giblje, vse je živo na njem; er ist der Vater wie er lebt und lebt, ves oče je; für: sich betragen, mähig, unordentlich, fiederlich leben, zmérno, neporedno, zanikerno vesti se, obnašati se, živeti, vladati se; sich wo aufhalten, prebivati, bivati, biti, stanovati; so wahr ich lebe, kakor (res) živim, de —; *serb.*

ako mi života! so lange ich lebe, dokler bom živ; lebe wohl! (gehab' dich wohl), zdrav bodi, ostani! Bog te obvaruj, ohrani; der Hoffnung leben, upati, nadjati se, zanašati se; durch eine gewisse Zeit leben, f. Durchleben; der Mensch lebt kurze Zeit, človeško življenje je kratko; den Seinigen leben, za svoje živeti, vse svoje življenje jim izročiti; er lebt dem Gesächste, ves je v (svojih) opraviilih; gut leben, gosposko, dobro živeti, moževati; er wird nicht ewig leben, ne bo k sodnimu dnevnu trobil; auf einem großen Fuße leben, po gosposko živeti; von eines Menschen Gnade leben, milošćino, milošćino, milošćno uživati; er weiß zu leben, zna se vesti med ljudmi; in den Tag hinein leben, f. Tag; er lebt und laßt leben, sam dobro živi, pa drugim tudi privošći, privošći (kaj dobriga); in Freuden leben, veseliti se, veselje uživati; ewig leben, vekovati; als Hauslehrer in einer Familie leben, učiti kje, kakor učnik stanovati pri —; Einem zu Willen leben, ugajati komu; es lebt noch ein Gott, šo je Bog v nebesih; wie gelebt, fo gestorben, kakorsno življenje, taka smert, kakor je živel, tako je umerl; der König lebe hoch, kralj naj živi! er hat nichts zu leben, nima kaj ob. česa jesti, nima se s čim živiti; verschwenderisch leben, zapravljati.

Leben, das, življenje (statt zivenje), bei *Gutm.* živetje; unter den ung. Slov. žitek, *altal.* život, *zix'a* u. *zitijs*; Einem nach dem Leben trachten, stellen, komu po življenji stroći; des Lebens satt sein, naživeti se, življenja naveličati se; es ist lauter Leben an ihm, ves je živ, vse je živo, vse se giblje na njem; f. a. Lebhaftigkeit; auch Lärm; auf Leben und Tod, na življenje in smert; f. a. Tod; am Leben sein, živ biti, živeti, (na sveti biti); bei meinem Leben, dokler sim živ, als Betherung, pri moji veri, duš; das Leben aufs Spiel setzen, in die Schanze schlagen, življenje vagati, nevarnosti nastaviti; mit dem Leben davon kommen, (živ) petó odnesti; in meinem ganzen Leben (mein ganzes Leben), Zeit meines Lebens werde ich das nicht vergessen, vse živo dni bring to pomnil; vom Leben zum Tode bringen, f. Hinrichten; sein Leben fristen, f. Fristen; ums Leben kommen, poginiti, smert storiti; am Leben strafen, s smertjo kazniti; k smerti obsoditi; das Leben anschauen, dušo izdihniti; bis zum letzten Hauche des Lebens, do zadnjiga izdihljeja; sein Leben besseru, poboljšati se; das lieberliche Leben, zanikerno življenje, obnašanje, vedenje; das Leben in der Hauptstadt, prebivanje, stanovanje v poglavnem mestu; das tägliche Leben, vsakdanje življenje; sein Leben beschreiben, popisati svoje življenje, t. j. dogodbe, naključbe svojiga življenja; das Leben ist sein Leben, za ples bi življenje dal, ples je njegovo življenje; sich selbst das Leben nehmen, ubiti, ugonobiti sebe samiga; in mi-

nem Leben, odkar sim živ (na sveti); er hat ein zähes Leben, duša se mu je priralsla; *poln.* rogata v nim duša; göttliches Leben führen, pobožno živeti; er ist nicht des Lebens sicher, ni si življenja svest (v svesti); ums Leben bringen, f. Bringen; das gemeine Leben, občno življenje; t. j. življenje z ljudmi; die Verordnung tritt ins Leben, ukaz zadobi moč, veljavo; sich des Lebens freuen, leben biti svojiga življenja; Jemandem das Leben schenken, lassen, komu življenje pustiti, ne ubiti ga, ohraniti ga v življenji; für mein (sein) Leben gern, silno rad, prav, neizrečeno rad; der empfindliche Theil am thierischen Körper, auch an Pflanzen, živo, (nach *M.* život); aufs Leben kommen, do živiga priti; den düren Art bis auf das Leben abschneiden, suho vejo do živiga odrezaati; das dringt bis aufs Leben, to gre do živiga, v serce.

Lebend, f. Lebendig.

Lebendig, **Lebend**, *adj.*, živ, živo; lebendig sein, živeti; wieder lebendig werden, oživeti, oživiti se; wieder lebendig machen, oživiti, oživljati; unter Lebenden, med živimi; lebende Sprachen, živi jeziki; lebendige Pferde, čili konjići; lebendiger Saun, živa meja, seč; *serb.* živica; lebendig gehäbrnd, živoroden; lebendiges Wasser, tekoča voda; lebendiger Kalk, živo, ne ugašeno apno; lebendiger Zehnte, desetina v živalih; lebendige Kraft, živa moč; f. a. Feurig, Wirkjam.

Lebendigen, *v. a.* oživiti, oživljati.

Lebendigkeit, die, živost.

Lebenerwecker, der, oživljavec.

Lebengeber, der, stvarnik.

Lebenlang, das, mein Lebenlang, vse živo dni, do smerti, dokler bom živ; *serb.* za života.

Lebener, *adj.*, brez življenja, brez žive reči.

Lebenlos, f. Leblos.

Lebensabend, der, večer, konec življenja.

Lebensalter, das, doba, leta življenja; vek življenja, f. a. Alter.

Lebensart, die, življenje, mórtl. uravnava, stan, način življenja; kako kdo živi; *fig.* obnašanje; er hat Lebensart, zna živeti, vesti se med ljudmi; sich eine Lebensart wählen, izbrati si stan; unsittliche Lebensart, gerdo življenje; dieß ist wider die gute Lebensart, to ni spodobno, pristojno.

Lebensbalsam, der, oživljavno, krepeavno mazilo.

Lebensbaum, der, (Thuja), drevo življenja.

Lebensbecher, der, kupica, čaša življenja; osoda.

Lebensbedingung, die, pogoj življenja; za življenje potrebna reč.

Lebensbeschreiber, der, življenjopisec, popisovavec življenja.

Lebensbeschreiberin, die, popisovavka življenja.

Lebensbeschreibung, die, popis, popi-

- sovanje življenja, življenjopisje †, življenje
schlechweg.
- Lebensblüthe**, die, življenja ovet.
- Lebensbuch**, das, bukve živih.
- Lebensdauer**, die, čas, terpež življenja.
- Lebensdorn**, der, tern, nadloga življenja.
- Lebensdrang**, der, nagon, življenje podaljšati.
- Lebenseihe**, die, hrast življenja (v Virginii).
- Lebensende**, das, konec življenja, smert.
- Lebensengel**, f. Schutzgeist.
- Lebenserhaltungslunde**, die, nauk, kako ohraniti življenje.
- Lebensfaden**, der, matvoz, nit življenja, konec.
- Lebensfähig**, *adj.*, vital, živeten, nach V. ziveven (?).
- Lebensfähigkeit**, die, živetnost, živetnost.
- Lebensfeuer**, das, Lebensflamme, die, ogenj, plamen, zubej življenja našiga.
- Lebensfluth**, f. Blut.
- Lebensfreund**, f. Gatte.
- Lebensfriede**, die, pokoj, tihi mir v življenji.
- Lebensfrihe**, die, čerstvost, krepkost življenja.
- Lebensfrist**, die, čas življenja, odločen komu.
- Lebensfroh**, *adj.*, (svojiga) življenja vesel.
- Lebensfrucht**, die, sad, plod v maternem telesu.
- Lebensfrühe**, f. Jugendzeit.
- Lebensfülle**, die, polna moč.
- Lebensgang**, der, življenje.
- Lebensgefahr**, die, smertna nevarnost, nevarnost za življenje.
- Lebensgefährlich**, *adj.*, za življenje nevarn.
- Lebensgefährte**, der, tovariš v življenji.
- Lebensgefühl**, das, čut, občutek življenja.
- Lebensgeist**, die, moči življenja, črna a. živi.
- Lebensgenoss**, f. Lebensgefährte.
- Lebensgenuß**, der, uživanje življenja.
- Lebensgeschichte**, die, f. Lebensbeschreibung.
- Lebensgestalt**, die, živa podoba (od koga).
- Lebensgewühl**, das, gajeca, drega med živimi.
- Lebensglück**, das, sreča človeškiga življenja.
- Lebensgras**, das, zdravilna trava.
- Lebensgroß**, *adj.*, natorne velikosti, životne postave.
- Lebensgröße**, die, natorna, prava velikost; nach dem Russ. človeška velikost.
- Lebensgut**, das, časno dobro.
- Lebenshaß**, der, sovraženje svojiga življenja.
- Lebenshand**, der, izdihlje; življenje.
- Lebensjahr**, das, leto življenja.
- Lebenslugheit**, die, modrost v djanjskem življenji.
- Lebenskraft**, die, moč življenja, živna moč, živnost, nach Ravn. vek; nach a. slav. M. životna moč.
- Lebenskräftig**, *adj.*, krepkiga, čerstviga, zdraviga života.
- Lebenskunst**, f. Mafrobiotik.
- Lebenslang**, *adv.*, živi dan, vse dni, do smerti; als *adj.*, f. das Folgende.
- Lebenslanglich**, *adj.*, dosmertn; — na vse žive dni.
- Lebenslänge**, f. Lebensdauer.
- Lebenslauf**, der, življenje; tek življenja, žitek, prigodbe, naključbe življenja; kar je kdo doživel, uakal.
- Lebensläufer**, f. Lebensbeschreiber.
- Lebenslehre**, die, nauk od življenja (rastlinskiga in živalskiga), f. a. Mafrobiotik.
- Lebenslicht**, das, življenje, luč življenja; Sinem das Lebenslicht ausblasen, auslöchen, komu življenje vzeti, jemati, ubiti, ugonobiti koga, ob življenje pripraviti ga; seit er das Lebenslicht erlöschte, od kar je prišel na svet, od kar je na svetu.
- Lebenslust**, die, navadni, za življenje potrebni zrak, prečisti zrak, hlap.
- Lebenslust**, die, veselje, radost življenja.
- Lebenslustig**, *adj.*, življenja vesel, in zeleč še živeti; kdor ima časno veselje rad.
- Lebensmai**, f. Jugendzeit.
- Lebensmark**, f. Lebenskraft.
- Lebensmittel**, das, živež, življe, hrana.
- Lebensmorgen**, der, jutro, začetek življenja.
- Lebensmüde**, *adj.*, življenja sit, kdor se je našivel.
- Lebensmühe**, die, trud, težava življenja našiga.
- Lebensmuth**, der, serce do življenja vsim nadlogam vkljub.
- Lebensmuthig**, *adj.*, kdor rad vse nadloge premaga, da je le živ.
- Lebensöhl**, das, zdravilno, živno olje.
- Lebensordnung**, die, rednost, red življenja, treznost, f. a. Diät.
- Lebensperiode**, die, čas, doba življenja (nach V. živeca doba).
- Lebenspfad**, der, steza življenja.
- Lebenspflicht**, die, dolžnost v življenji med ljudmi.
- Lebensquelle**, die, Lebenprinzip, izvirek, vir življenja.
- Lebensregel**, die, uravnava, pravilo življenja, v življenji, za življenje.
- Lebensreich**, *adj.*, poln življenja in zdravja.
- Lebensring**, der, kolobar življenja.
- Lebensruhe**, f. Lebensfriede.
- Lebenssaff**, der, sok življenja, f. a. Lebensgeist.
- Lebenssatt**, *adj.*, sit življenja, kdor se je našivel, naveličal življenja.
- Lebenssatttheit**, f. Lebensüberdruß.
- Lebensschiff**, das, ladja življenja (našiga).
- Lebensschranke**, die, zapreka v našem življenji.
- Lebenssonne**, die, solnce življenja.
- Lebensstoff**, f. Drogen.

Lebensstrafe, die, kazen na življenji, smertna kazen.

Lebensstrasse, die, pot življenja (našiga).

Lebensstrom, der, roka, potok življenja.

Lebenssturm, der, vihar, nevihta v življenji.

Lebensstag, f. Lebtag.

Lebensthal, das, dolina (tega) življenja.

Lebensstraum, der, sanje našiga življenja.

Lebensüberdruß, der, sitost življenja, življenja gnjus.

Lebensunterhalt, der, potrebni živež, gem. izderževanje.

Lebensverlängerungskunst, f. Makrobiotik.

Lebensvoll, f. Lebensreich.

Lebensvermögen, das, živnost †.

Lebensversicherung, die, zavarovanje do-smertno.

Lebenswandel, der, Lebensweise, die, ravnanje življenja, živetje, f. Wandel.

Lebenswanderung, die, popotovanje po tem svetu, v tem življenji.

Lebenswärme, die, gorkota življenja.

Lebenswasser, das, (aqua vitae), žganje.

Lebensweg, der, pot življenja.

Lebensweise, die, f. Lebenswandel, Lebensart.

Lebensweisheit, die, modrost življenja.

Lebenswelle, die, oživljavna voda; val življenja.

Lebenswürdig, *adj.*, v vsem življenji; kar terpi, dokler je človek živ.

Lebenswoge, f. Lebenswelle.

Lebenszeichen, das, znamenje, sled življenja, znamenje, da je kdo živ.

Lebenszeit, die, čas življenja, auf Lebenszeit, do smerti.

Lebenszeugniß, das, spričevalo življenja, t. j. da je kdo živ.

Lebensziel, das, konec življenja.

Lebenszweck, der, namen, cilj in konec življenja.

Lebensweckend, *adj.*, oživljajoč.

Leber, die, jetra, *pl.*, (*altst.* jetro, auch atropa, *russ.* pečeni-); Leberchen, (*dim.*), jeterca; von der Leber weg sprechen, naravnost, brez ovinkov, na vse usta, na polne usta govoriti; über die Leber fahren, preleteti koga (v. i.).

Leber-, in Bsg., der Leber eigen, jeterni; ihr ähnlich, jetrasti, jeternasti; Mittel für dieselbe, — za jetra.

Leberader, die, jeterna žila, (privodnica, odvodnica).

Leberaue, die, jeternasta lopatika.

Leberblume, f. Einblatt, Steinblume.

Leberbrand, der, (Bieheuche als Form des Anthraxes), metlaji in J. Kr., sajevec in U. Kr., ovcio in D. Kr.

Leberblume, die, (Parnassia), enoperka.

Leberbraun, *adj.*, jetrasto rujav, rudečkasto rujav.

Leberdistel, f. Sandistel, Saufalat.

Leberdrüse, die, jeterna žleza.

Leberregel, der, jeterni metulji, in D. K. metlaji v jetrih.

Leberentzündung, die, vnetica jeter.

Lebererz, das, jetrasta ruda.

Leberfarbe, die, jeterna barva, rudečkasto rujava barba.

Leberfisch, der, riba jeternica.

Leberflecken, der, šinje, *pl.*, nach dem Serb. kerpe; *böhm.* žoltina.

Leberfluß, der, jeterni tok (*poln.*).

Leberfuchß, der, rudečkasto rujavi konj.

Lebergang, der, jeterni izliv.

Lebergeslecht, das, jeterna pletenina čutnic.

Leberhaut, die, jeterna koža ali opna.

Leberhlee, der, navadna detelja.

Leberklette, die, (Agrimonia eupatoria), repiček.

Leberkrankheit, die, bolezen na jetrih, jeterna bolezen, bolne jetra.

Leberkrant, das, (Anemone hepatica), jeternik.

Leberlappen, der, jeterno krilo.

Lebermittel, das, zdravilo za jetra.

Lebern, f. Gerinnen.

Leberreim, der, smešni, slabi verzi.

Leberrinne, die, jeterni zleb.

Leberschwamm, der, drevesna goha.

Leberstein, der, kamen jeternik.

Leberstoch, f. Liebstodtel.

Leberucht, die, bolezen na jetrih.

Lebersüchtig, *adj.*, na jetrih bolan.

Leberthran, der, salo iz kitovih jeter.

Leberuß, der, etw. slavoklic, klic „naj živi.“

Leberverhärtung, die, tordine v jetrih, zaterdenje jeter.

Leberwurm, der, f. Leberegel.

Leberwurst, die, (klobasa) jeternica.

Lebertage, f. Lebtag.

Lebewohl, das, slovo, Bog te obvaruj, obvari, zdrav bodi, zdrav! z Bogam, srečno; Lebewohl sagen, slovo vzeti, jemati, posloviti, sloviti se, auch zapustiti kaj.

Lebhaf, *adj.*, živ, nach *Gutm.* živčeen; *serb.* živahen; *russ.* bočryj; *adv.*, živo, v živo, goreče; f. a. *Hestig*, *Runter*; lebhaftige Augen, bister pogled, bistré oči; serpo glodati; lebhafter Verstand, bister um, ojstra pamet; lebhaftige Stadt, mesto, v kterem je vse živo od delavnih ljudi, obertno mesto; ein lebhafter Gedanke, živa misel; lebhaftige Freude, priserčno veselje.

Lebhafigkeit, die, živost; *serb.* živahnost; f. a. *Runterkeit*.

Lebhönig, der, das, iztlačeni med, pitaneč, (V.), im Gegensatz von Honigseim.

Lebuchen, der, f. Pfefferkuchen; medena potica (V.), mali kruh (J. Kr.), popernjak, župnjak (in Laas); nach *Gutm.* popertnjak, welches jedoch Weibnachtsbrot bedeutet; *böhm.* u. *poln.* perník; *poln.* auch miśodownik.

Leblichner, Leblichnenbäcker, der, popernjakar †, kdor prodaja mali kruh.

Leblich, *adj.*, živimu podoben.

Leblos, *adj.*, neživ, neživeč, brezdušen, mertev, brez življenja.

Leblosigkeit, die, neživost, mertvoat, brezdušnost.

Lebtage, *pl.*, živi dnevi, živi dan; ich habe ihn mein Lebtage, all mein Lebtage nicht gesehen, nisim ga vidil svoje žive dni, svoj živ dan, odkar živim, odkar sim živ.

Lebtagsrecht, *das*, dosmertno uživanje premoženja po zakonskem družetu.

Lebzeit, *die*, čas življenja.

Lebzeiten, *pl.*, življenje; bei meinen Lebzeiten, dokler bom jez živ, nach andern slav. *W.* za mojiga življenja.

Leccage, *f.* Ledasije.

Lech, *i.* Leg.

Lechen, *f.* Ledžen.

Lecherz, *f.* Kupferglas.

Lechzen, *v. n.*, zevati, zijati od žeje; žeje koperneti; sehr dürsten, auch suhe usta imeti; suhotne usta imeti, liptati (*V.*), tajati se od žeje, goreti, mreti, umirati, ginuti od žeje; nach etwas ledzen, koperneti, hrepeneti, hlepeti po čem; strasno želeti; die Erde ledzt, zemlja zeva, reži, poka od suše, vor Dürre Risse bekommen, auch skerlopniti; razzušiti se, razpokati, pokati se od suše.

Lechzer, *der*, pohlepnik; kdor hrepeni po čem.

Lech, *adj.*, razpokan, razpočen, počen, prebit (*n. p.* od ladije); lukno imeti; razzušen (*n. p.* od soda); das Faß ist lech, sod pušca, puša.

Lech, *der*, poč, poklina, rega, razporek, luknja, skozi katero sili voda v posodo, ladijo.

Leclasse, *die*, zguba po izkapanji (pri tekočem blagu).

Lecler, *von Leclen*, (lambere). *liz*, lizanje; Salzlecler, sol za lizanje; *f. a.* Lecl.

Leclen, *v. n.*, durch einen Lecl rinnen, solzeti, ereti oder curljati, curiti, kapljati, teči iz česa; die Leclter leclen, sveče kidajo, se kergajo; der Wein ist aus dem Faße geleclt, vino je iz soda izsolzilo, izkapalo; das Faß leclt, sod pušca, puša; *f. a.* Leclen; *v. n. u.* (lambere) mit der Zunge, lizati, oblizniti, oblizovati; an etwas leclen, oblizovati kaj; für küssen, lizati se; die Finger, (auch) alle zehn Finger nach etwas leclen, vsih deset prstov oblizati, t. j. močno hrepeneti po čem; gelecltes Gemälde, malarija, na kateri je predebelo namazano barv.

Leclen, *das*, lizanje.

Lecler, *adj.*, slasten, dobre slasti, sladek, po čemur se človek liže; von Person, izbirčen, kočljiv, sladkousten, sljav, sladkosned, sladkosneden, auch laskern.

Lecler, *der*, lizavec, lizač, lizun; Leclermaul, sladkosnedež, obliznik; ein junger Lecler, smerkolin, smerkovec, golobradec; der Lecler steht ihm darnach, er ist darnach lustern, slino se mu po tem cede, ima dolge zobe po tem, ima skomine (*poln.* skoma mu); volovski, jelenji jezik.

Leclerbissen, *der*, sladčica, sladkarije, *pl.*, obliček, preslastna, sladka jed, slastni košček; böhm. lahudka (lagodka, vrgl. *altst.* lagod'n, der Weste).

Leclerei, *die*, sladkarija, lizanje, lizarija; nemno poljubovanje; Leclerbissen, *f.* dieses; sladkosnedost, laskernost.

Lecleressen, *das*, preslastna jed.

Leclergericht, *f.* Lecleressen.

Leclerhaft, *adj.*, von Personen, sladkosned, sladkosneden, laskern, izbirčen; *russ.* lakomyj.

Leclerhaftigkeit, *die*, sladkosnednost, izbirčnost, kočljivost, laskernost.

Leclerheit, *die*, slastnost.

Leclerig, *adj.*, *f.* Leclerhaft.

Leclermaul, *das*, sladke usta; sladkoustnik, sladkosnedež, laskernik; *Gutm.* sladkavec; *russ.* lakomnik; böhm. lahúdkar.

Leclermäulig, *f.* Leclerhaft.

Leclern, *v. n.* auch *v. i.*, sladkosned biti, es leclert ihn darnach, slino se mu cede po tem. *poln.* slinka mu się zbiera.

Leclerspeise, *f.* Lecleressen.

Leclertrüffel, *die*, slastna gomoljika.

Leclerwerk, *f.* Leclerbissen.

Leclerzahn, *der*, sich den Leclerzahn austreiszen, ne več biti sladkosneden.

Leclerlübelchen, *das*, ein kleines Gefäß am Spinnroden zur Befuchtung des Fadens beim Spinnen, piskere.

Leclsaft, *der*, lizilo.

Leclwein, *der*, Lauffwein, podčepina, vino, ki se nakapa iz soda, kateri pušca, puša; *poln.* ukapki; Ausbruch, samotok, samomaščina, samomašina, sladin; *poln.* samočiekle (samotečno) vino.

Leclwert, *f.* Gradirhaus.

Leclion, *die*, Leclstünd, branje, berilo; Aufgab, naloga, naložek; *russ.* urok; Vorlesung, učba; Einem eine tüchtige Leclion geben, jako osteti koga, resnico komu beliti.

Leclionskatalog, *der*, razkazek učb.

Leclionsplan, *der*, red, razklad učenja.

Leclteur, **Lecltor**, *f.* Vorleser.

Leclture, *die*, berilo, citanje, branje, bukve, ki jih kdo čita ali prebira; worin besteht deine Leclture? kake bukve bereš.

Leder, *das*, gegerbte Thierhaut, usnje, (*altst.* usnje, in andern slav. *W.* koža); Leder bereiten, kožo strojiti; Kalbleder, teletina t. j. usnje iz teletine i. t. d.; Kürschleder, kerzno; Weißleder, irh, irha; für Haut, koža; Einem über das Leder kommen, ihm das Leder gerben, hudo našeškati, namlatiti koga; den Pferden ein Leder ziehen, zavleci, prevleci konju jermenček usnja skozi kožo; von Leder ziehen, sabljo, meč potegniti iz nožnice (usnjeve).

Leders, *in Plgg.* aus Leder, usnjani, usnjati; *f. a.* Lederu.

Lederapfel, *der*, kosmač.

Lederarbeiter, *der*, kdor ima z usnjevino opraviti; čevljar, sedlar, jermenar i. t. d.

Lederartig, *adj.*, usnjast, usnjast, usnju podoban.

Lederband, *der*, usnjata vez; das, jermen, eig. remen.

Lederbereiter, *der*, kozar, strojar, strojoo, strojbar (*V. u. serb.*), nach *Zulok. a.* strugar; in Bezug auf Weißleder, irhar, auf Kürschleder, kerznar.

Lederbereitung, *die*, strojenje, stroj, strojba.

Lederbirn, die, kožuharica (*Zal.*).
 Lederbod, der, strojarska klop.
 Lederbraun, f. Kastanienbraun.
 Lederbruder, der, tiskar ali drukar* usnja.
 Lederer, der, f. Lederbereiter.
 Lederfarbe, die, rujava barva, kakoršno ima usnje.
 Lederfärber, der, barvar za irhovino.
 Ledergras, f. Wassermooß.
 Lederhandel, der, kupčija z usnjem, trgovina z usnjem, s kožami (strojenimi), usnarjarija, usnarstvo; den Lederhandel besreiben, usnarjati, z usnjem kupčevati; damit gewinnen, verlieren, priusnarjati, zausnarjati.
 Lederhändler, der, usnjar, kožar, kupčevavec z usnjem, tergovec z usnjem.
 Lederhandlung, die, kupčija z usnjem; usnarnica.
 Lederhandschuh, der, usnjeva rokavica.
 Lederhart, *adj.*, usnjast, podplatast, terd kakor podplat.
 Lederharz, f. Federharz.
 Lederhaut, die, usnjasta koža.
 Lederholz, das, mišji les.
 Lederhosen, *pl.*, irhaste hlače.
 Lederkalf, f. Bitterkalf.
 Lederkiste, die, pozna černica.
 Lederkobalt, der, beli kobalt.
 Lederklappen, der, kos usnja; f. Kette.
 Lederleim, der, lim iz usnja.
 Lederlünze, die, usnjati denar.
 Lederlünze, die, usnjata kapa.
 Ledern, *adj.*, usnjat, usnjen (*altst.* usnjan), usnjev, iz usnja; *fig.* za nič, pust.
 Ledern, *v. a.*, f. Beledern; derb abprügeln, nagigati, naguliti, nabiti, nasekati, nastrojiti koga.
 Lederschild, der, ščit z usnjem prevlečen.
 Lederschneider, der, usnjar, ki prodaja na drobno.
 Lederstüßling, der, nek klopotec.
 Ledertauer, f. Lederbereiter.
 Ledervergoldder, der, kdor usnjeno robo pozlačuje.
 Lederwaare, die, usnjina, usnjevina, usnjena roba.
 Lederweich, *adj.*, mehak kakor usnje; lederweich schlagen, hudo ošeškati koga.
 Lederwerk, das, usnjina, vsakoršno usnje.
 Lederwerkstatt, der, usnarnica.
 Lederwurm, der, eine Krankheit des Rindviehes, Wenken unter der Haut, ogorec. (nach *V.* ogorec); *pl.*, ogerei; f. Engerling.
 Lederzeug, f. Lederwerk.
 Ledig, *adj.*, leer, unbefest, unbeladen, prazen, neodan, izpraznjen; ledige Flasche, prazna sklenica; der Ehren ist ledig, sedež (presto) je prazen; f. Erledigen; unverheirathet, samsk, samsvojin; von Manns personen, neoženjen, neženjen, samec; *russ.* holostoj; *böhm.* svobodny; von Frauen personen, neomožena, nemožena, neudana, samica; der ledige Stand, (nach dem slov. Volksliede), samski, nezvezani, neudani, neženjeni, samsvojni stan; brezzenstvo, brezmoštvo; ledig sein, bleiben, von Wäd-

chen, devičevati, dekletiti, ne oženiti se, ne omožiti se; ledig gehen, brez opravila biti, postopati; von Wunden der Gefangenschaft frei, reßen, prost, svobodni; des Leibes ledig werden, trupla se znebiti; daher ledig machen, oprosteti, rešiti; ledig lassen, izpustiti iz ječe; bloß, gol; ledige Hände, gole, prazne roke; von Schuld und Strafe, prost, odvezan; ledig sprechen, odvezati; mont. prazen, brez ruda; ledig Rest, star, že prazen rudnik; ledig sichten, za pozebno placilo delati še čez odločno število ur; ledig ausgehen, nič ne dobiti; die Ledige, ein unbebautes Stück Acker, ledina.
 Ledigen, f. Ledig (machen).
 Lediggang, f. Rühiggang.
 Ledigkeit, die, praznost, prostost, prostota; f. Ledig(er) Stand).
 Lediglich, *adv.*, samo, zgol, zgoli, edino, f. a. Ganzlich.
 Leer, das, zavetrije, zavetje, Leerbord, zavetna stran ladje.
 Leede, f. Lehde.
 Leeküste, die, odveterni breg.
 Leere, die, neki severni javor; divja prasic.
 Leer, *adj.*, prazen, prazden, im Küstenlande auch poren; ein leerer Raum, praznina, praznija; ein leerer Ventel, prazna, porna, suha mošnja; das Haus ist leer, v tej hiši nihče ne prebiva; mit leeren Händen kommen, priti z golimi, praznimi rokami (brez darila, brez dnarjev); leer machen, f. Ausleeren; von Menschen, brez ljudi, kjer je malo ljudi, *V.* prazen ljudi; leeres Papier, ne popisan, bel papir; leer an etwas, brez kake reči; leer bei etwas ausgehen, nič ne dobiti pri čem; mit leeren Worten abweisen, s prazno žlico napitati; vergeblich, eitel, ungeschicklich, u. dgl., pust, prazen, nečimern; leeres Stroh dreschen, prazno slamo mlatiiti, kvasiti, prazno govorjenje imeti; ein leerer Kopf, puhla, prazna, nedvedna glava; das Herz ist leer, nezadovoljno, pust, prazno serce.
 Leer, das, f. Leere.
 Leerbaum, der, f. Lärchenbaum.
 Leerbecher, der, Leerfaß, zajemac, zajemnik, polnik.
 Leerdarm, der, lačnik.
 Leere, die, das Leersein, praznina, praznota, praznost, pornost, praznoba; leerer Raum, praznija, presledok, presledje; Leere des Herzens, pustota v serci.
 Leeren, *v. a.*, izprazniti, prazniti, izpraznovati, izporiniti, porniti; ein Glas leeren, izpiti, izprazniti, posušiti, zverniti; Gläser leeren, glazke zvrzati (nar. pes.); *v. r.*; izprazniti se.
 Leerheit, die, praznost, pustost.
 Leerkopf, der, prazna glava, puhla glava.
 Leerlösig, *adj.*, praznoglaven, puhle glave.
 Leertraune, f. Lärchenbaum.
 Leestite, die, zavetna stran, vetru nasprotna stran.
 Leestlunfer, das, iztopljena med.
 Leewärts, *adv.*, od vetra proč, k strani vetru nasprotni.

Leſze, die, ſoba*, uſtnica, ſ. ūb. Rippe; *böhm.* pyšk n. ret-u, (*altſl.* Spižr, Šipjel); Leſze einer Wunde, okraj, okrajevina rane; Leſze der Wunde, paſja ſoba.

Leg, *Vege*, *adj.*, ſ. Niedrig; leges Waſſer, pitiva voda; leges Land, nizka dežela, nizava; ein leger Menſch, ſlaboten, zdelan človek; lege Weiſen, neſlaſtna, plevka jed; ſ. a. Schlimm, Schlecht.

Leg, das, zmes iz medi, železa in arzenika, ki ſe ulega pri delanji černe medi; jeklena žilindra.

Leg, die, teža in jedro kakiga dnarja.

Legal, *adj.*, poſtaven, *ſerb.* zakonit.

Legalität, die, poſtavnoſt, *ſerb.* zakonitost.

Legalifiſiren, v. a., poterditi, poveriti podpis kaciga piſma.

Legalifiſirung, die, poverilo podpisa na kacem piſmu.

Legaliter, *adv.*, poſtavno.

Legangel, die, naſtavni ternek, nočni ternek.

Legat, das, volilo, ſporoček, *poln. u. kroat.* zapis, *russ.* zaveščanje, *böhm.* odkaz, zavět.

Legat, der, poſlanec ali poročnik (zlaſti Pa- pežev).

Legatar, der, ſprejemnik volila†, ſporokoje- mec †, legatar*.

Legation, die, poſlanſtvo, ſ. Geſandſchaft.

Negationſrath, der, poſlanſtveni svetnik ali ſvetovavec.

Negationſſekretär, poſlanſtveni tajnik.

Legatar, der, volivec.

Legde, die, zatvornični prag.

Leg, die, alſ Handlung, položitev, polaganje; Grundlage, podlaga, podſtava, podſlomba.

Legfeuer, ſ. Lauffeuer.

Leggeld, ſ. Eintrittsgeld.

legen, v. a., položiti, polagati, pokladati, djati (deti), devati, in *ant. ſlav. N.* auch klaſti (ſlov. Futter dem Vieh geben), poſta- viti, ſtaviti (eigentlich ſtellen, *ſerb.* a. met- nuti; *ans Feuer legen*, priložiti, prilagati k ognju; *Geld in die Banf legen*, dati, poſo- soditi dnar banki; *an die Kette legen*, prive- zati, prikleniti (psa); *Wohnen legen*, bob ſaditi, vtikati v zemljo; *einen Soldaten ins Haus legen*, naſtaniti kje vojaka; *Hand an jemand legen*, ſ. Anlegen, Bergreifen ſich; *lechte Hand legen*, ſ. Hand; *Hand an ſich legen*, ubiti ſebe ſamiga; *die Hand an den Mund legen*, molčati, jezik za zobmi der- žati; *jur.* einen Tag legen, dan poſtaviti; *einen Verbrecher friedelos legen*, ſ. Achten; *alles ordentlich legen*, vse po redu položiti, polagati; *in die Hände legen*, v roke dati, izročiti; *den Grund legen*, dno (temelj) poſtaviti, poſtavljati, ſ. Grund, Begründen; *Faltſtrick*, *Fallen*, *Schlingen legen*, naſtaviti, naſtavljati komu; *Gier legen*, jacea znesti, neſti; *ein Pferd legen*, rezati, ſkopiti, ko- piti; *einen Fußboden legen*, pod narediti, vložiti; *Geld in etwas legen*, dnar vtakniti v kaj; *oberniti na kaj*; *Zins aufs Land legen*, ſ. Beſteuern, Brandſchaften; *ein Schloß an die Thür*, obesiti taſko; *Wein in den Keller*, djati, devati; *Einem etwas in den Weg*, na

pot vreči; *in Ketten legen*, v železje, v ſpone vkovati; *ins Gefängniß legen*, v ječo vtakniti, poſaditi, vreči; *vor Anker legen*, mačka vreči; *bei Seite legen*, na stran djati, ſhraniti; *auf die Sonne legen*, na ſolnce djati, devati, položiti; *Hand ans Werk legen*, za delo prijeti, dela prijeti ſe, lotiti ſe; *eine Urkunde legen* (bei der Zutrittſirung), priložiti piſmo pri zavijanji pravnih ſpiſov; *Rechnung legen*, ſ. Rech- nung; *Einem etwas an das Herz legen*, ſ. Herz; *etwas an den Tag legen*, kaj na dan dati, ſpraviti, razodeti, razodevati, pokazati, na znanje dati, dajati; *Einem etwas in den Mund legen*, na jezik položiti kaj, ſ. a. Mund; *Einem etwas sehr nahe legen*, razločno po- vedati mu jo, da mora oſlatati; *die Schuld auf jemand legen*, ſ. Beſchuldigen; *zur Laſt legen*, ſ. Laſt; *ein Haus in Aſche legen*, hiſo požgati, požigati, v pepel preoberniti; *ins Grab legen*, položiti v grob; *Geld auf Zinſen legen*, dati, naložiti dnarje, ſ. a. An- legen; *Einem das Handwerk legen*, uſtaviti komu delo, ſ. a. Handwerk; *v. r.*, ſich le- gen, leči, uleči ſe, ulegati ſe; *ſich ſchla- fen legen*, uleci ſe spat; *ſich krank legen*, uleči ſe (od boleznj), v poſteljo iti; *nach- laſſen*, vom Sturme (als bloſſe Unterbrechung), pretihniti, prejenjati, prenehati, ohne Rück- ſicht auf erneuerten Ausbruch, utihniti, je- njati, nehati, potihniti; *ſerb.* preſtati; *ſich zu einer Sache legen*, leči k čemu; *ſich vor Anker legen*, mačka ali ſidro vreči, na ſidra ſtati; *sein Born hat ſich ge- legt*, utolžil ſe je, udobrikal ſe je, jeza ga je minila, puſtila; *von Schmerzen*, od- leci, odjenjati; *ſich auf etwas legen*, podati ſe na kaj, prijeti ſe česa; *nach M.* ſi kaj v mar vzeti; *ſich aufs Trinken legen*, začeti pijančevati, prijeti ſe pijančevanja, *russ.* predatsja čemu, *poln.* oddać się (lenistwu); *ſich in etwas legen*, vtikati ſe, meſati ſe v kaj; *ſich ins Mittel legen*, daren legen, vmes ſtopiti, priti, pritakniti ſe; *potegniti ſe za kaj*; *ſich vor die Stadt legen*, uſta- viti ſe, utaboriti ſe pred meſtam; *ſich aufs Bitten legen*, začeti proſiti; *das Getreide hat ſich gelegt*, žito je poléglo; *ſich über Ge- nien legen*, na nos, na muho vzeti ſi ga; *ſich zu Kreuze*, zum Ziele legen, udati ſe komu; *die Gefchwulſt hat ſich gelegt*, ote- klina je ſplahnila; *v. n.*, nach Norden zu legen, oberniti ſe z ladijo proti severju, ſ. a. Steuern; *das Land legen*, zgubiti suho zem- ljo izpred oči.

legen, das, polaganje, neſenje.

Legende, die, branje, življenje kaciga svet- nika; sveta povost; legenda; ſ. a. Märchen.

Leg, der, der etwas legt, polagavec; bei den Papiermachern, der das naſſe Papier, um es zu trocknen, aufhängt, etwa oheſavec.

Leger, (*franz.*), ſ. Leicht, Flatterhaft.

Legereuſe, die, verſa (na dno polagana).

Legestadel, der, Nachſtadel, vbadalec †.

Legestadt, die, im Oeſterreichiſchen, skladi- ſce, skladiſe, sklado mesto.

Legestuhl, der, stol, na kterem se papir suši.
Legezeit, die, čas nesanja jaje, loženje, gnezdenje, *kroat.* nešnja.
Leghenne, die, nach V. teška kokoš, nesna kokoš, puta, kura. *kroat.* nesica; (zum Uebertriefede von der Bruthenne).
Legion, die, bei den alten Römern, šest tisoč vojakov; legija, legion; Orden der Ehrenlegion, red častne legije; eine große Menge, tma, kordelo, nezmerna, naramna množica.
Legiren, v. n., im Münzwesen, primesiti, mesiti (n. p. zlatu srebro, srebru med), legirati, *böhm.* u. *poln.* prisadu dati; *russ.* legaturu podmešivat; vermachen, voliti komu kaj, sporočiti, sporočati, *serb.* u. *poln.* zapisati.
Legirung, die, primes, mešanje rud, legiranje.
Legislation, die, f. Gesetzgebung.
Legislator, der, f. Gesetzgeber.
Legislatur, die, postavodajvni zbor; postavodajstvo.
Legist, der, f. Rechtsgelehrte.
Legitim, *adj.*, gesetzmäßig, postaven; po postavi; čelich, zakonsk.
Legitima, die, f. Pflichtheil.
Legitimation, die, Anweisung, izkaz, poverilo, opravičenje; Legitimation unehelicher Kinder, vzakonitev, pozakonitev.
Legitimationskarte, die, izkaznica f.
Legitimiren, v. a., opravičiti, opravičevati, pravičiti; poveriti, poverovati; izkazati, izkazovati (pravico svojo); ein Kind, vzakoniti, pozakoniti otroka.
Legmoor, das, močvirje v nižavi.
Leguan, der, (Iguana tubercul.), legvan.
Lehde, die, pusca, puša, ledina (auch Bruch), prelog (*M.*); von Feldern, etwas als Lehde liegen lassen, v prahi pustiti; za pašo pustiti; *russ.* pustoš-i.
Lehen, das, (Feudum), fevd*; f. a. Erbpachtgut, Erbzinsgut; Verglehen und Anlehen, *poln.* lenno u. lenstwo, *böhm.* leno, *russ.* len; das Lehen verwirken, zapasti fevd; ein Lehen muthen, prositi za podelitev fevda; ein Lehen einziehen, fevd vzeti; ein durchgehendes Lehen, fevd z moškim in ženskim nasledjem; ein umgehendes Lehen, fevd, ki pripada najstarsimu iz rodu.
Lehen, die, f. Belehnung.
Lehen, Lehen^s in Bzgn. fevdni.
Lehenabsonderung, die, odločitev fevda.
Lehenader, der, fevdna njiva.
Lehenbar, *adj.*, komur se more kaj v fevd podeliti; kar se more za fevd podeliti, podeljiv, fevdn.
Lehenbarkeit, die, podeljivost; fevdnost.
Lehenbrief, der, Lehenbrief, fevdno pismo.
Lehendienst, der; fevdna služba, fevdni opravke.
Lehenid, der, fevdna prisega.
Lehener, f. Basall.
Lehenfähig, *adj.*, zmožen za fevd.
Lehenfeld, das, fevdno polje.
Lehenfrau, die, fevdna gospa; f. a. Basallin.
Lehenfrevel, f. Feleonie.
Lehengeld, das, fevdnina.

Lehengerecht, f. Lehenhof.
Lehengeseh, das, fevdna postava.
Lehengroschen, f. Lehenwaare.
Lehengut, das, fevdna kmetija.
Lehenhaft, *adj.*, f. Lehenbar.
Lehenhauptmannschaft, die, fevdno glavvarstvo.
Lehenheimfall, der, povračni pripad fevda.
Lehenherr, der, fevdni gospod.
Lehenband, das, fevdna vez.
Lehenschafft, f. Bergbezeichnung.
Lehenfall, der, izprazneni fevd.
Lehensfolge, Lehen succession, die, fevdno nasledstvo.
Lehensfolger, der, naslednik v fevda.
Lehenshof, der, fevdna sodnija, fevdnija f.
Lehensindult, der, odlog fevdne prisega.
Lehenmann, der, Lehenmann, fevdnik.
Lehenpflicht, die, fevdna dolžnost.
Lehensprobt, der, fevdni sodnik.
Lehenrecht, das, fevdno prava oder pravstvo; fevdna postava.
Lehenrichter, der, fevdni sodnik.
Lehensschah, der, f. Lehenwaare.
Lehensschein, der, fevdni list, fevdno spričevalo.
Lehenstafel, die, fevdna bukve, fevdna knjiga.
Lehenstäfflich, *adj.*, fevdnoknjizen.
Lehensträger, der, fevdnik.
Lehenstreut, die, fevdna zvestoba.
Lehenverband, f. Lehenband.
Lehenverleibung, die, podelitev fevda.
Lehenvertrag, der, fevdna pogodba.
Lehenverwirfung, die, zapad fevda.
Lehenwaare, die, fevdna primščina, primščina; f. a. Landemium.
Lehenwesen, das, fevdstvo, fevdne zadeve.
Lehenzins, der, fevdna dača, dacija, fevdno odrajtovo.
Lehm, der, glina (iz apna in peska, rumenkasta ali radečkasta); il, ilovica, *serb.* ilo, ilovača; zum Schweißen geeigneter Lehm, varež (*V.*).
Lehm in Bzgn. aus Lehm, ilni, ilovični, glinjeni; lehmartig, ilasti, glinasti.
Lehmarbeit, die, glinjeno delo.
Lehmartig, f. Lehmigt.
Lehmblätter, f. Huflattich.
Lehmboden, der, ilovični svet, ilnate tla.
Lehmen, v. a., zamazati, mazati z ilovico.
Lehmer, der, ilar, ilovičar; kdor z ilovico lepi, gati, maže.
Lehmern, *adj.*, ilen, ilnat, ilovnat, glinjen.
Lehmform, die, glinjni kalup.
Lehmgräber, der, glinar.
Lehmgrube, die, ilna jama, ilnik; jama, kjer se glina ali ilovica koplje.
Lehmguß, der, železo vlit v glinjeno kalupe.
Lehmhütte, die, beznica iz ilovice.
Lehmigt, *adj.*, ilnat, ilast, glinast.
Lehmig, *adj.*, ilnat, ilovnat, glinovit, ilovičen.
Lehmlicher, f. Lehmer.
Lehmpfeben, f. Siegel.
Lehmshindel, *pl.*, skodle z ilovico zamazane.

Lehmstätte, f. Lehmblütte.
 Lehmstein, der, kosi ilovice, na zraku sušeni.
 Lehmwand, die, ilovnatá stena.
 Lehmwerk, das, ilovje, glinovina, ilovina, zidovje iz ilovice, iz blata.
 Lehn, f. Lehen u. ff.
 Lehnbank, die, mit einer Lehne, naslonivna klop; f. a. Leihbank.
 Lehn Brett, das, naslonivna deska.
 Lehne, adj. f. Schräge.
 Lehne, die, woran man sich lehnt, naslon, naslonilo, naslonba, podpora, deržaj. (*Gutsm. slonja, naslonja*); die höchste Erhebung eines Berges, reber-bri, f. i. Abhang; Sommerlehne, prisoje; f. a. Schrage; Achsnagel, f. dieses, auch Leene.
 Lehnen, v. n., sloneti, prislonjen, naslonjen biti na kaj; sie lehnt im Sessel, sloni v stolu (naslanjači); v. a., nasloniti, naslanjati, prisloniti, prislanjati; opreti, opirati na kaj; v. r., sich lehnen, nasloniti se, naslanjati se na kaj, opreti, opirati se na kaj; der rechte Flügel lehnte sich an einen Berg, desno krilo se je naslanjalo na goro; f. a. Belehnen, Leihen; v. n., levno biti; dolžan biti, primičino plačati.
 Lehnler, der, f. Darleiber, Leiber.
 Lehnig, f. Wagerrecht.
 Lehnlaufe, der, najemni služabnik, ali lokaj.
 Lehnpferd, das, najeti konj, najemni konj.
 Lehnstahl, der, nach V. najemek f.
 Lehnstuhl, der, Lehnstuhl, naslanjač, f. a. Armstessel.
 Lehn, das, kalup, tvorilo, podoba.
 Lehnabschied, der, f. Lehnbrief.
 Lehnamt, das, učništvo, učništvo, učiteljstvo, služba učnika, učiteljska.
 Lehnanstalt, die, učilnica, russ. učilišče.
 Lehnart, die, učitev, učilo, učba, učrti. način učenja.
 Lehnbar, adj., učljiv, učiven; kar se more učiti.
 Lehnbegierde, die, Begierde zu lehren, želja, druge učiti; Lernbegierde, ukazeljnost.
 Lehnbegierig, adj., kdor bi rad učil, podučeval druge; hrepeneč po učenji; lernbegierig, ukazeljen.
 Lehnbegriff, der, nauk, osnova kacicga nauka, f. a. System; zapopadek, posnetek kacicga znanstva.
 Lehnbezirk, der, učni okraj.
 Lehnbote, f. Apostel.
 Lehnbraten, der, doučnina.
 Lehn Brett, das, načertna deska.
 Lehnbrief, der, Lehnabschied, izučni list, doučno pismo; Lehnbriefe der Apostel, učivni listi.
 Lehnbuch, das, učne, šolske bukve, kratki razklad kacicga nauka, znanstva, russ. učebnaja kniga.
 Lehnbursh, der, učeneo.
 Lehnbdichter, der, podučni pesmenik.
 Lehre, die, uk, nauk; eine gute Lehre, dober nauk; Jemand eine Lehre geben, podučiti, učiti koga; in der Lehre sein, stehen, učiti se kacicga rokodelstva pri kom; durch Lehre und Beispiele, po učenji in po izglelih; das

soß ihm eine Lehre sein, to naj ga učí, modri; in die Lehre geben, dati koga komu v nauk; russ. otdat v učenje; eine falsche Lehre, kriv nauk; in der Zusammensetzung als Grundwort, — znanstvo, — slovo; 3. B. Glaubenslehre, Naturlehre, veroznanstvo, prirodoslovje, natoroznanstvo, oder nauk (od) vere, nature; die reine Lehre, čista, prava vera; Einem gute Lehren geben, dobro, lepo učiti koga; bei den Maurern, die Vocalehre, sopeje, pl.; bei den Wärlern, der Stein liegt in der Lehre, v. i. im Gleichgewicht, kamen ravno prav leži, na liko, na vago; bei den Webern, grabljice, pl.; bei den Seilern, ein mit kleinen Fäden versehenes hölzerner Regel, um darüber die Eben gleichförmig zusammen zu drehen, šiška (V.); Form, kalup.
 Lehrmeister, der, vnetost, gorečnost pri učenji.
 Lehren, v. a., naučiti, učiti; wer hat sich dies gelehrt, kdo to je tega naučil, tako učil? lesen, schreiben lehren, učiti koga brati in pisati; etwas lehren, učiti kaj oter česa; russ. čemu; der Prediger lehrt die Wahrheiten des Christenthums, pridigar učí kersčanske ali kersčanske resnice; das lehrt die Erfahrung, to skušnja učí; das wird die Zeit lehren, to se pokaže pozneje, čas bo to odkril, prinesel; kennen lehren, pokazati, spoznati dati; unterweisen in etwas, podučiti, podučevati; Noth lehrt beten, kdor moliti ne zna, naj se na morje poda.
 Lehren, das, uk, učenje.
 Lehrend, adj., učiven.
 Lehrer, der, učnik, učenic, nach dem Altst. und andern slav. M. učitelj.
 Lehrerin, die, učnica, učiteljska.
 Lehrerstand, f. Lehrstand.
 Lehrerschaft, die, podučna povest.
 Lehrressen, f. Lehrbraten.
 Lehrstapel, f. Fabel.
 Lehrstahl, das, učni predelek.
 Lehrstühl, adj., pripraven, dober za učiteljstvo.
 Lehrstuhligkeit, die, pripravnost za učiteljstvo.
 Lehrform, die, učilo.
 Lehrfreiheit, die, svoboda učenja.
 Lehrgabe, die, dar učiteljstva; f. Lehrstuhligkeit.
 Lehrgang, der, red v podučevanji, v razkladanji.
 Lehrgebäude, das, sostava, sklad; f. System.
 Lehrgedicht, das, učivna pesem, podučna, didaktična pesem.
 Lehrgegenstand, der, reč, ki se učí; poln. przedmiot naukowy (učni predmet).
 Lehrgehilf, der, učnikov, učiteljev pomočnik; Lehrgehilfin, die, pomočnica.
 Lehrgeist, der, duh učenja, (duh, v kterem je učenje uravnano).
 Lehrgeld, das, učnina; er hat Lehrgeld bezahlen müssen, škoda ga je izučila, zmočila; pameti si kupiti.
 Lehrgenosß, der, součeneo.

Lehrgerüst, *f.* Lehre.
Lehrgeschäft, *f.* Lehramt.
Lehrgeschichte, *die*, podučna zgodba.
Lehrgeschicklichkeit, *die*, ročnost v učenju.
Lehrgerig, *f.* Lehrbegierig.
Lehrgrund, *der*, podstava nauka.
Lehrhaft, *f.* Lehrreich.
Lehrhauer, *der*, rudarski učeneo.
Lehrherr, *der*, mojster, mešter, gospodar, pri komur se kdo uči (kaciga rokodelstva).
Lehrjahr, *das*, leto učenja; die Lehrjahre sehen, biti učeneo, učiti se kaciga rokodelstva; die Lehrjahre beendigen, izučiti se, donéiti se; die Lehrjahre, etwa auch učenstvo.
Lehrig, *f.* Gelehrig.
Lehrjunge, *der*, Lehrling, Lehrling, *der*, rokodelski učeneo, *kroat.* učenik; er ist hierin noch ein Lehrling, v tem je še novinec.
Lehrkanzle, *die*, učiteljska leca, stol, učilnica . stolica †.
Lehrkind, *das*, učeneček . šolarček.
Lehrkoble, *die*, najboljši premog.
Lehrkörper, *der*, učiteljska skupščina.
Lehrkreis, *der*, obsežek učenja, uka; *f.* a. Encyclopädie.
Lehrkunst, *f.* Didaktik.
Lehrlauf, *f.* Lehrgang.
Lehrling, *der*, *f.* Lehrjunge.
Lehrlingsarbeit, *die*, delo novincevo.
Lehrlingschaft, *die*, učenstvo.
Lehrlöbn, *f.* Lehrgeld.
Lehrmädchen, *das*, učenka.
Lehrmeinung, *f.* Dogma.
Lehrmeister, *der*, mojster, pri komur se kdo uči rokodelstva.
Lehrmeisterin, *die*, mojstrinja, mojstrova; učnica.
Lehrmeisterlich, *adj.*, mojstersk.
Lehrmethode, *die*, *f.* Lehrart.
Lehrmittel, *das*, učilo, učivni, učilni pomoček.
Lehrordnung, *die*, red v učenju.
Lehrplan, *der*, učilni, učni načert, učna uravnavna, uredba.
Lehrpunkt, *der*, učni člen.
Lehrreich, *adj.*, podučin, podučiven; nach *Gutsm.* uka poln; Alles in der Natur ist lehrreich für uns, vse nam je nauk, nas uči po vsem stvarjenju; es verlangt ihn nach einem lehrreichen Umgang, rad bi hodil, bi se družil z možem, od kteriga bi se mogel mnogo lepiga naučiti.
Lehrsaal, *der*, učilnica.
Lehrsam, *adj.*, učljiv, podučljiv, navzeten za dobro nauke.
Lehrsamkeit, *die*, podučljivost.
Lehrstuh, *der*, Theorema, učni stavek, postavka . torjenje; Dogma, vérska resnica; *f.* a. Axiom.
Lehrstuhler, **Lehrstuhlerian**, *der*, stara napéna navada v učenju.
Lehrstrift, *die*, podučni spis, podučne bukve.
Lehrsonderbarkeit, *die*, čudni nauk.
Lehrsparen, *der*, nach *V.* zapaznik.
Lehrspruch, *der*, Sentenz, Sittenregel, modri izrek, pregovor, učni izrek.

Lehrsprüchlich, *f.* Aphoristisch.
Lehrstaud, *der*, učništvo, učništvo ober učiteljstvo, učiteljski stan; učniki, učniki †, *pl.*
Lehrstelle, *die*, učnikova služba.
Lehrthätigkeit, *die*, prepri zastran kaciga nauka.
Lehrstück, *das*, učni členek.
Lehrstube, *f.* Lehrsaal.
Lehrstuhl, *der*, leca ali stolica učiteljska; *fig.* učiteljska služba.
Lehrstunde, *die*, ura; die Lehrstunden bestimmen, odločiti, koliko ur ima kdo na dan, na teden učiti.
Lehrstuhl, *der*, učivna pisava.
Lehrton, *der*, učenje, obnašanje pri učenju; im Lehrtone etwas vorbringen, povedati kakor učnik, ki pred učenci kaj razklada, učiteljski glas.
Lehrverbesserer, *f.* Reformator.
Lehrverbesserung, *f.* Reformation.
Lehrvortrag, *der*, učba; er hat einen deutlichen Lehrvortrag, razločno učti.
Lehrweg, *f.* Methode.
Lehrweise, *f.* Lehrart.
Lehrwesen, *das*, učne, šolske zadeve sploh.
Lehrwerk, *das*, novinsko delo, delo novince.
Lehrwiderig, *adj.*, nauka, veri nasproten.
Lehrwürde, *f.* Grad.
Lehrzeit, *die*, *f.* Lehrjahre.
Lehrzimmer, *das*, *f.* Lehrsaal.
Lehrzunft, *f.* Lehrkörper, Sette.
Lehrzwang, *der*, moranje, nuja v učenju ali glede na učenje.
Lei, *das*, *f.* Schirm, Decke.
Leib, *der*, ein Leib Brot, *f.* Laib; ein belebter organischer Körper, telo, život; vergl. Körper; der Mensch besteht aus Leib und Seele, clovek je iz duse in telesa; mit bloßem Leibe gehen, nag biti, hoditi; er hat nichts auf dem Leibe, gol je, nag je, razergeran hodi; sich alles auf den Leib hängen, vse na se natakati, natikati; er hat es eben nicht auf dem Leibe, nima s čem; bei Leibes Leben, živ; einen schlanken Leib haben, tankiga života biti; Einen um den Leib fassen, obséci, objeti koga (óez život); der Unterleib, trebuh, auch život; er hat Reizen im Leibe, po trebuhu, po životu ga terga, kolje; ein aufgetriebener Leib, napet trebuh; Rumpf, *f.* dieses; Leib und Gut verlieren, življenje in premoženje zgubiti; seines Leibes keinen Rath wissen, za Božji čas ne vediti, kam bi se djal; seinem Leibe gutes thun, goditi si, veselje . slasti uživati; bleib mir vom Leibe!, proč od mene!; ne blizaj se mi, ne hodi k meni; den Leib im Zaume halten, krotiti, berzdati svoje poželenje, svoje meso; am Leibe strafen, kazniti na životu (topsti); offenen Leib haben, iti lahko od sebe, k svoji potrebi; er hat verstopften Leib, zapeka se po njem; gut bei Leibe sein, životen biti, dobro rejen biti; *f.* **Beleibt**; gut bei Leibe werden, pozivotiti se, zrediti se, popraviti se; vom Leibe fallen, zmedleti, shujšati; *f.* **Fleisch** (vom Fleische fallen), (nach *V.* a. omaleti, pre-

pasti); das Herz zerspringt in meinem Leibe, serce poka v meni; er hat sein Herz im Leibe, nima serca, bojeo kakor baba; er faulte bei lebendigem Leibe, živ je gnjil; einen großen Leib haben, geeigneten Leibes sein, noseca biti, ne biti sama; ein Leben auf den dritten Leib, fevd na tri živote (V.); bei Leibe nicht, po nobeni ceni! Bog obvari tega! kratko nikar ne!; Einem zu Leibe gehen, pestiti koga, pritisirati koga; f. Zusehen; an den Leib kommen, za kožo priti; ein Kleidungsstück, f. Schnürleib; Brustleib; der Theil des Kleides, der den Leib bedeckt, stan (auch russ., poln. u. serb.), böhm. život.

Leib-, Leibes-, in Bspg. životni, telesni.

Leibarzt, der, nach V. životni zdravnik, ritva domaći, navadni zdravnik, osebni zdravnik, vrac.

Leibbäcker, der, životni pek.

Leibbienne, die, panj, ul za pleme.

Leibbinde, die, pasivnik, pasica, opasivnica.

Leibchen, das, telesce; f. a. Brustleib.

Leibbuch, f. Lieblingsbuch.

Leibchirurg, der, životni ranocoolec.

Leibcunst, der, ročna tlaka.

Leibeigen, adj., zemlji pripisan (glebae adstrictus), sužen; russ. rabskij u. krepstojnyj; poln. niewolny (unfrei); ein Leibeigener, suženj, rab; poln. u. böhm. nevoljnik, podložnik, zemlji pripisan, ki se grunta derži, in od njega ne sme.

Leibeigenschaft, die, nesvobodno podložstvo, sužnost, rabstvo (beides eig. Slaverci), poln. niewola, russ. krepost.

Leibeigenthum, das, telesna last, last nad životam kaciga človeka.

Leiben, v. n., wie er leibt und lebt, ves kakorsen je; was wohl leibet, selet ubel, kar je dobro telesa, utegne duši biti škodljivo; v. r., sich leiben, rediti se, debeliti se.

Leibesarzt, der, zdravnik za telo.

Leibesbeschaffenheit, die, telesnost, lastnost, kakšnost, sestava telesa, života, auch bloß život; von dauerhafter, starker Leibesbeschaffenheit, terdniga, močniga života.

Leibesbewegung, die, sprehod.

Leibesbürde, die, materni, telesni sad, otrok, dete; sie ist von der Leibesbürde entbunden, povila je.

Leibesdicke, die, debelost človeškiga života, životnost, debelost.

Leibeserbe, der, rojeni dednik, otrok; er hat seine Leibeserben hinterlassen, ni bilo otrok za njim, ni imel otrok; Allobialerbe, dednik prostolastniga premoženja.

Leibesfehler, der, telesna napaka, ali hiba, pomanjkljivost na telesu ali života.

Leibesfrucht, die, f. Leibesbürde.

Leibesgabe, die, telesni dar.

Leibesgebrechen, das, f. Leibesfehler.

Leibesgefahr, die, Leibes- und Lebensgefahr, nevarnost za život ali zdravje in življenje.

Leibesgeschwindigkeit, die, telesna gibnost, ročnost, urnost.

Leibesgestalt, die, telesna podoba, postava, (zrast).

Leibesgröße, Leibeshöhe, die, f. Lebensgröße.

Leibeskonstitution, die, f. Leibesbeschaffenheit.

Leibeskraft, die, telesna moč; aus allen Leibeskräften rufen, na vso moč (kar gerlo da) kricati.

Leibeskrank, adj., bolan na telesi, bolniga telesa.

Leibesleben, das, telesno življenje; bei Leibesleben thut es nie, če ti je življenje ljubo, ne delaj tega; bei Leibesleben, dokter je živ, za življenja, pri življenji.

Leibesnahrung, die, f. Leibespflege.

Leibespflege, die, hrana, živež, strežba života.

Leibessen, das, naj ljubši jed; das ist sein Leibessen, to naj rajši je.

Leibesförmigkeit, die, skerb za telo, za život.

Leibesstärke, die, krepost, moč telesa.

Leibesstrafe, die, telesna, kazen, kazen, ali pokora na životu (tepenje).

Leibesübung, die, telesno urjenje, vaje, vadba telesa, udov, telesno sukanje, obračanje.

Leibfall, der, odumertje, pripad po umertji.

Leibfällig, f. Cadur.

Leibfarbe, die, polt; f. Fleischfarbe; naj ljubši barva.

Leibföhne, die, f. Leibdicke.

Leibgard, die, telesna, životna straža; poln. przybozna straž.

Leibgardist, der, telesni, životni stražnik, nach V. životar.

Leibgedinge, das, dosmertni priderček, užitek; f. a. Ausgedinge, Witwengehalt.

Leibgeißel, das, davščina, davšina, davek nesvobodniga podložnika.

Leibgeleit, f. Geleit.

Leibgericht, das, f. Leibessen.

Leibgeschwader, f. Leibgar.

Leibgetränk, das, naj ljubši, naj prijetniši pijaca, pitje, kar kdo naj rajši pije.

Leibgewinn, f. Leibgedinge.

Leibhant, der, Leibgürtel, der, f. Leibbinde.

Leibhaft, Leibhaftig, adj., živ, telesen, vtelesen; er ist es leibhaftig, on sam je, prav on je; serb. glavom on; er ist ein leibhafter Teufel, prav zlodej je; ves komu podoben biti.

Leibhehe, die, gonjači (psi).

Leibhund, der, naj ljubši pes.

Leibig, adj., životnat.

Leibjäger, der, životni, lovec, ki mora biti vedno okoli gospoda; poln. strzelec przybozny.

Leibloch, f. Mundloch.

Leiblichen, der, kolač, ki ga kdo naj rajši je.

Leibkutscher, der, gospodov, gospin kočijaž.

Leibladei, der, priosebni + lokaj.

Leiblaß, die, us v obleki.

Leiblich, adj., telesen, (M. teloven); leiblicher Bruder, prav, prisen oder pristen brat, lasten brat, rojeni brat; leibliche Rothdurft

telesna potreba; leibliche Schwachheiten, telesne slabosti; in leiblicher Gestalt, v pravi, živi podobi; leiblicher Tod, f. Natürlich; leibliche Dinge, telesne, časno, minljive stvari; leiblicher Erbe, f. Leibeserbe; leiblicher Eid, osebno opravljena, lastna prisega; die leibliche Nacht, moč telesa; die leibliche Übung, vajeenje telesa; leibliche Begierden, meseno, telesno, poltno poželenje.

Leiblos, *adj.*, brezteleson.

Leibmedikus, f. Leibarzt.

Leibpacht, *der*, f. Erbpacht; (nach V. najem na život ob. nared na život).

Leibpferd, *das*, *konj*, ki ga ima kdo najrajši; *konj*, ki koga nosi.

Leibrecht, *das*, f. Leibeigentum.

Leibregiment, *das*, osebno, pribočni, najljubši regiment.

Leibrenten, *pl.*, dosmertni dohodki ali prihodki.

Leibrentenvertrag, *der*, pogodba zastran dosmertnih prihodkov.

Leibrentner, *der*, uživavec dosmertnih prihodkov, nach V. naživotnik.

Leibrod, *der*, sukajica; des Francvolkes, leinrer Leibrod, oplaco, rokavi; wollener Leibrod, jopaⁿ, jopica.

Leibschaden, *der*, f. Bruch.

Leibschut, *die*, životna straža, kerdelo vojakov, ki so vedno okoli gospoda.

Leibschmerz, *der*, bolečina v trebuhu, f. Bauchweh.

Leibschneiden, *das*, zavijanje, ščipanje, šipanje po trebuhu; f. a. Kolik.

Leibschneider, *der*, osebni krojač.

Leibschuster, *der*, osebni čevljar.

Leibschütz, f. Leibjäger.

Leibweise, f. Leibesfü.

Leibspiel, *das*, naj ljubši jed.

Leibspruch, f. Devise.

Leibstod, f. Leibbiene.

Leibstückchen, *das*, naj ljubši košček (kake jedi).

Leibstuhl, *der*, stol za potrebo, nach dem Böhm. zahodni stol, *kroat.* odsehnica.

Leibträger, *der*, naj ljubši nosi.

Leibtrank, f. Leibgetränk.

Leibwache, *die*, telesna straža, nach V. životni varhi, *russ.* telohranitelji; f. Leibgarde.

Leibwagen, *der*, osebna kočija.

Leibwache, *die*, pertenina ali perilo za na život.

Leibwäscherin, *die*, osebna perica.

Leibwasser sucht, *die*, trebušna vodenica.

Leibweh, *das*, f. Leibschmerz, ich habe Leibweh, trebuh me boli.

Leibzeichen, *das*, znamenje na životu (*trupl*) ubitiga.

Leibzinsen, *pl.* dosmertne obrosti.

Leibzucht, f. Leibgedinge.

Leibzüchter, *der*, uzitkar.

Leibzwang, *der*, zapertje, započenje, kadar se komu zapeka po životu.

Leich, *der*, nach *And.* *das*, auch Leich, Same der Fische, ikra, der Fische, krak. žabnjak, f. Froschlaid; *das* Leichen selbst, f. Leiche;

Leich, *das*, ravna ploščad; *das* Leich geben, znamenje postaviti (pri igri).

Leichbier, *das*, sedminski ol.

Leichdorn, *der*, im Hüherauge, kurje oko, (*poln.* nagniotek, twardzizna).

Leiche, *die*, auch Leiche, *der* Leichenden Thiere, Fische, drestenje, drest, čas ribjiga drestenja ali ikrenja (*böhm.* čas třeni von třiti se); in die Leiche treten, začeti drestiti se; *der* entseelte menschliche Körper, merlič, truplo, (*altal.* trup), mervto telo, mertveo; *altal.* auch nav-i; *blas* wie eine Leiche, *bled* kakor merlič; *ſie* haben eine Leiche im Hause, merlica imajo v hiši; *das* Leichenbegängniß, pogreb, pokop; eine vornehme Leiche, imeniten pogreb; zur Leiche geben, s pogrebam, za pogrebam, k pogrebu iti; er bat ihn zur Leiche, prosil ga je, naj bi šel za pogrebam.

Leichen-, in *Sißn.* pogrebni, merličski, mertvaški.

Leichen, Leichen, v. n., streichen, drestiti se, nach *M.* ikriti se, *serb.* leći, *böhm.* u. *poln.* třiti se. (von Froschen žabiti), *russ.* ikru metat; *dah* imeti po merlici, smerdeti; čehneti; v. a. *Flachs* leichen, treti.

Leichenabdanfung, *die*, zahvala za spremljanje merlica k pogrebu.

Leichenader, *der*, pukopališče, pokopališe, f. über Friedhof.

Leichenartig, *adj.*, mertvašk, merličast.

Leichenbegängniß, *das*, pogreb, pokop, (*sprevod* merlica).

Leichenbegleiter, *der*, pogrebec.

Leichenbegleiterin, *die*, pogrebica.

Leichenbegleitung, *die*, hod za pogrebam, pogrebni sprevod; *die* Begleiter, pogrebci. *pl.*

Leichenberg, *der*, kup merličev.

Leichenbeschau, *die*, ogled merlica (-čev).

Leichenbestattung, *die*, pokop.

Leichenbett, *das*, f. Bahre.

Leichenbitter, *der*, pogrebški vabnik, vabnik k pogrebu, zovčn na pogreb.

Leichenbitterin, *die*, vabnica na pogreb.

Leichenblaf, *adj.*, *bled* kakor merlič.

Leichenblaffe, *die*, mertvaška bledoba, bledota, bledost.

Leichenbuch, *das*, mertvaške bukve, bukve mertvih.

Leichenduft, *der*, mertvaški duh, duh po merliči, čehenjeje.

Leichenessen, *das*, sedmina, pogrebščina, pogrebščina.

Leicheneule, f. Baunense.

Leichenfahl, f. Leichenblaf.

Leichenfeier, *die*, bilje eigentl. vilije (von Vigilia), *pl.*, po mertvih.

Leichenfeld, *das*, bojišče, bojiše z mertvimi pokrito.

Leichenfest, *das*, slovesni pogreb.

Leichenfliege, *die*, mertvaška muha.

Leichenfolger, *der*, pogrebec.

Leichengebirge, f. Leichenberg.

Leichengediht, *das*, pogrebna pesem, (pogrebica).

Leichengefährte, f. Leichenfolger.
 Leichengefährte, f. Friedhof.
 Leichengeläute, das, zvonjenje pri pogrebu, pogrebno zvonilo.
 Leichengepränge, das, slovesni, slavni pogreb.
 Leichengeruch, der, mertvaški duh, duh (duh) po merliči.
 Leichengerüst, das, merliški, mertvaški oder.
 Leichengesang, der, pogrebno petje, petje pri (ob) pogrebu.
 Leichengescheit, das, vpije pri pokopavanju. rok.
 Leichengewand, das, mertvaška obleka.
 Leichengewimmel, das, sila mertvecov.
 Leichengewölbe, das, Leichengruft, die, raka, rake *pl.*
 Leichenglocke, die, pogrebni zvon.
 Leichenhaft, *adj.*, f. Leichenartig.
 Leichenhausen, der, kup merlicev.
 Leichenhaus, f. Leichenkammer.
 Leichenhügel, f. Leichenhausen, Grabhügel.
 Leichenhubu, f. Baumule.
 Leichenkalt, *adj.*, merzel kakor merlic.
 Leichenkerze, die, mertvaška sveča.
 Leichenkleid, das, merliško oblačilo.
 Leichenkosten, *pl.*, pogrebni stroški, pogrebščina, pogrebšina.
 Leichenkraut, f. Wasserfarbe.
 Leichenläuten, f. Leichengeläute.
 Leichenmahl, das, sedmina, pogrebščina, pogrebšina.
 Leichenmusik, die, pogrebna, mertvaška muzika.
 Leichenöffnung, die, razparanje, odprtje merlica; f. a. Sektion.
 Leichenpredigt, die, Leichenrede, die, govor, pridiga na grobu, pogrebni govor.
 Leichenprojektion, f. Leichenzug.
 Leichenraub, der, rop, ukradba merlica.
 Leichenrede, f. Leichenpredigt.
 Leichenfleier, f. Leichentuch.
 Leichenschmaus, f. Leichenmahl.
 Leichenschmücker, der, kdor merlice snazi.
 Leichenstein, der, nagrobni kamen; f. Grabstein.
 Leichenston, der, žalostni glas.
 Leichenträger, der, gemieteter, nach V. žuleo; auf dem Lande, pogrebec.
 Leichentuch, das, mertvaški per.
 Leichenuntersuchung, die, ogledovanje merlica.
 Leichenverein, der, pogrebno društvo.
 Leichenversammlung, die, zbor pogrebcev, žalujocih.
 Leichenwall, *adj.*, pokrit z mertvimi.
 Leichenwagen, der, merliški voz, mertvaške kola *pl.*, pogrebni voz.
 Leichenwall, f. Leichenhausen.
 Leichenweiß, f. Leichenblau.
 Leichenzug, der, pogrebi, *pl.*; pogrebni sprevod, obhod, pogrebna procesija.
 Leichenhubu, f. Leichenule.
 Leichkarpen, der, karp za plemo.
 Leichkorb, f. Währe.

Leichnam, der, truplo, mertvo telo, merlic, mertvee.
 Leicht, *adj.*, lehek oder lehak, häufiger lahek, lahak statt lagek (*altst.* Pg'k); nicht schwer, ne težak; leicht wie eine Feder, lahak kakor pero; Holz ist leichter wie Eisen, les je lažji (lagleji, ložji) od železa; zu leicht, prelahak; leicht gelteidet, v tenkih, lahkih oblačilih; leicht Reiterci, lahki, urni konjiki; leichtes Gewicht, slaba vaga, auch ložji vaga; leichte Beschädigung, majhna, mala škodba; f. a. Unbedeutend; geeignet, empfänglich, rad, z. B. was leicht Feuer fängt, kar se rado vname; leichtes Geld, slabši denar; das ist leicht zu machen, to se lahko, brez truda, brez težave napravi; leichtsinnig, nestanoviten, lahak, vetrast, (müder gut) lahkomiseln; das Herz wird mir leicht, serce se mi je olahkotilo; kamen se mi je zvalil s serca; leichte Füße, lahke, urno noge; leichte Sprache, lahko razumljiv, umeven jezik; Einem etwas leicht machen, olahkotiti, olajšati, olajševati komu kaj; man kann ihn leicht zornig machen, rad, kmali je jezen, hitro mu zavre, naglo zakipi; das ist leicht möglich, to je pač möglich; das ist nicht leicht möglich zu glauben, to je težko verjeti; leicht überstreifen, na tankem pomazati; eine leichte Suppe, ein leichter Nebel, redka juha, redka megla; es wäre gar leicht geschehen, malo da se ni zgodilo.
 Leichtbeflügelt, Leichtbeschwingt, *adj.*, s lahkimi perutmi; lahak, uren.
 Leichtblütig, *adj.*, lahkokerven, lahke kervi; f. a. Sanguinisch.
 Leichtblütigkeit, die, lahkokervnost.
 Leicht, die, lahkota; rezanje jancov.
 Leichtsch, der, drestivni ribnik, drestnjak.
 Leichten, v. a., leicht machen, zljajati, zljajševati, lahkotiti; Lämmer leichten, rezati, skapljati.
 Leichter, *adv.*, f. Leicht; leichter machen, f. Erleichtern.
 Leichterding, *adv.*, lahko, brez truda, brez težave.
 Leichter, f. Erleichtern.
 Leichtfertig, *adj.*, vetrast, vetren, lahkiga serca, berz na kaj pripravljen, brez premislika delajoč; preßern; nestanoviten; geneigt Einem mit Voricht einen Posten zu spielen, nagajiv; gem. serbort; leichtfertiges Französinmer, zanikerna, nesramožljiva ženska; f. a. Leicht.
 Leichtfertigkeit, die, nepremišljenost, vetrenost, nestanovitnost, lahkomiselnost.
 Leichtfingerig, *adj.*, lahkih, urnih perstov.
 Leichtflüßig, *adv.*, kar se rado raztopi, rastali.
 Leichtfüßig, f. Leutsam.
 Leichtfuß, der, lahkomiselnec.
 Leichtfüßig, *adj.*, lahkonož, urnih nog.
 Leichtgefällig, *adj.*, lahkoperuten.
 Leichtgewandt, *adj.*, preuren, preročen.
 Leichtgläubig, *adj.*, lahkoveren, radoveren; kdor rad verjame, *poln.* auch wiarliwy (vérljiv).

Leichtiggläubigkeit, die, lahkovernost, radovernost.

Leichtigkeit, **Leichtheit**, die, lahkota, lahkost, lahnost; mit Leichtigkeit, z lagotjo, lahko, brez vse težave; er spricht mit Leichtigkeit russisch, gladko govori po rusko; ne spottika se mu jezik; die Leichtigkeit einer Schreibart, razumljivost; das ist für mich eine Leichtigkeit, to je kaj lahkiga za me, to mi ne prizadene (prizadeva) nikakiga truda.

Leichtlich, *adv.*, lahno, zlahkama, lahko, brez vse težave; nach *M.* lahkic.

Leichtsin, *der*, lahkomiselnost (auch in a. sl. *M.*); vetrenost, malomarnost, lahkomišlje, nepremišljenost, vzhavnost, nestanovitnost. *russ.* a. bezrazsudnost; lahkomiselnost, brez premisljika storjeno delo.

Leichtsinig, *adj.*, lahkomiseln, vetrast, vetren, vihrav, serfrast, nepremišljen, brez premisljika delajoč, nestanoviten; *der* Leichtsinige, lahkomiselnik.

Leichtsinigkeit, die, nemarnost, lahkomiselnost, malomarnost, vetrenost, nestanovitnost.

Leichzeit, die, drestenje, drest.

Leid, *adv.*, žal, milo, inako, (milo storiti se, užaliti se als v. i.); es thut mir leid, ich lasse mir leid sein, žal (auch in allen a. sl. *M.*) mi je, inako mi je; es ist mir leid um ihn, žal mi je zanj. težko se mi zdi, smili se mi, auch bojim se za zanj; jeht thut es ihm leid, aber es ist zu spät, zdaj se kesa, pa je prepozno; f. a. **Bedauern**.

Leid, *das*, Uebel, zlo, hudo, nach *V.* auch žal-; Unbill, krivica; Trauer, žalost, žalovanje, černo; Unglück, nadloga, reva, bitkost, težava, *altsl.* taga (—tega); Einem etwas zu Leide thun, komu kaj hudiga, žaliga, inaeiga storiti, prizadeti, prizadevati, krivico storiti komu, žaliti koga; süget Niemanden ein Leid zu, nikomur ne delajte krivice, hudiga, nach *M.* nobeno žali; Leid verursachend, žaliven; vor Leid vergehen, od žalosti, od prevelikih rev konec jemati; es soll dir kein Leides, nichts zu Leide geschehen, nič zloga, žaliga (hudiga) se ti ne bode zgodilo; Neue und Leid, kesanje in žalovanje, kes in žalost, (pri serci); Niemanden zu Liebe oder zu Leide die reine Wahrheit ansagen, govoriti čisto resnico brez nagujenja ali sovražnosti do koga; Leid tragen um Jemanden, žalovati po komu; Einem das Leid flagen, komu nadlogo (terpljenje) potoziti, tožiti; ich habe dir nicht das Mindeste zu Leide gethan, nach *V.* ne žalice ti nisim prizadol; ich thue es ihm nicht zu Leide, nočem ga s tem žaliti; sich ein Leides thun, kaj hudiga storiti si, t. j. raniti se, ubiti se; f. a. **Weisleidbezeugung**; mit Einem Leid tragen, užaliti se, usmiliti se koga.

Leidbar, *adj.*, terperpljiv.

Leidbitter, *f.* Leidenbitter.

Leidbrief, *f.* Condolenzschreiben.

Leiden, *v. n.* u. *a.*, terpeti; proterpeti; prestat, prenesti, prenašati; *altsl.* stradati; ein wenig leiden, poterpeti; Schaden

leiden, škodo terpeti; na zgubi (si) biti; *serb.* štetovati, kvarovati; Hunger, Mangel leiden, lakoto, pomanjkanje terpeti, stradati, potrebniga ne imeti, (nach *V.* a. si-rošiti); er ist in dem Hause wohl gelitten, v ti hiši ga radi imajo; sie haben Schiffbruch gelitten, ladija se jim je razbila; leiden machen, terpinčiti, mučiti, trapiti; ich kann ihn nicht leiden, ne terpim ga, ne morem ga viditi, (prestat), ne morem ga, nočem ga; leidende Bedeutung, terpivni zalog; *der* Leidende, terpin, terpinec; er ist sehr leidend, prav slab, bolan je; dieses kann nicht gelitten werden, to se ne more dopustiti, dovoliti, terpeti; an den Augen leiden, bolne oči imeti, oči mu nagajajo; *der* leidende Geist, bolni ud, del telesa; die Felder haben durch Frost gelitten, hudi mraz je poškovalo polja; die Sache leidet keinen Aufschub, to se ne da odlašati; to se mora zgoditi brez odlašanja; in dem Reiche werden alle Religionen gelitten, v tem kraljestvu se terpe, so dopuščene (dopuščene) vse vere (vérstva); ich leide Unrecht, krivica se mi godi.

Leiden, *das*, terpljenje; das Leiden unseres Herrn, terpljenje Gospodovo; Freuden und Leiden, sreča in nesreča, veselje in žalost; das waren Leiden! to so bile bolečine; geduldig in Leiden sein, voljno proterpeti, prenesti vso nadlogo.

Leidend, *adj.*, terpeč, terpiven; bohlen, bolan.

Leidenlich, *f.* Leidentlich.

Leidengeübt, *adj.*, vajan terpljenja.

Leidenlos, *adj.*, brez terpljenja, težave.

Leidenstecher, *f.* Leidensfeld.

Leidenschaft, die, heftige, das Gemüth dauernd beherrschende Bewegung, strast-i. (auch *altsl.* *russ.* u. *serb.*); mit Leidenschaft lieben, hassen, strastno ljubiti, čerčiti; Begierde, pohot, pohlep; ein einzelner Ausbruch der Leidenschaft, *f.* Affect.

Leidenschaftsrei, *adj.*, brez strasti; brezstrasten.

Leidenschaftlich, *adj.*, strasten; leidenschaftlich reden, *f.* Heftig; leidenschaftlicher Spieler, strastni kvartopjerec; ki brez igre ne more živeti; nach *Gutsm.* naglozeljn.

Leidenschaftlichkeit, die, strastnost.

Leidenschaftlos, *adj.*, brez strasti.

Leidenschaftlosigkeit, die, brezstrastnost.

Leidenschaftig, *adj.*, kdor je za terpljenje.

Leidensgefährte, *der*, tovariš v terpljenji, soterpin *f.*

Leidensgenosse, *f.* Leidensgefährte.

Leidensgeschichte, die, terpljenje (Kristusovo).

Leidensjahr, *das*, leto terpljenja, nesreče, nadloge.

Leidensfeld, *der*, kelih terpljenja, terpljenje; den Leidensfeld bis auf die Hefen ausleeren, kelih terpljenja do zadnje kaplje izpiti, izprazniti, vse hudo terpeti do zadnjiga izdihljeja.

Leidensprobe, die, skušanje s terpljenjem.

Leidensstunde, die, ura terpljenja.

Leidensttag, *der*, dan terpljenja; veliki petek.

Leidenswoche, die, veliki teden.
Leidenswort, das, torpivni glagol.
Leidentlich, *adj.*, das ist, wirklich leidend, terpeč; leidlich, preterpljiv; das ist noch leidentlich, to se še prenese, preterpi; že vija; sich leidentlich verhalten, ne zoperstavljati se. terpeti.
Leidenvoll, *adj.*, v velikem terpljenji.
Leider! *int.*, da bi tako ne! gorje! da se Bog smili! nach dem *Serb.* žalibog!; leider war das Wetter unfreundlich, škoda da vreme ni bilo prijazno; leider war sein Arzt in der Nähe, k nesreči ni bilo dobiti zdravnika (*böhm.* pohřicha); leider! ist es so, da bi tako ne bilo!; leider Gottes, Bogu bodi po-toženo; usmili se Bog!
Leider, der, terpin, terpineae, nesrečnik.
Leiderin, die, terpinka.
Leidessen, das, f. *Leichenmahl*.
Leidflor, f. *Trauerflor*.
Leidgesang, f. *Leichengesang*.
Leidhaus, das, hiša žalovanja.
Leidig, *adj.*, žalosten; der leidige Trost, žalostna, nadležna tolažba; der leidige Ort, gerda, nesrečna skoparija, lakomnost; des leidigen Geldes wegen, zavolj nesrečniga dnarja; das leidige Spielen, napčna, nesrečna, vragova igra.
Leidkleid, f. *Trauerkleid*.
Leidlich, *adj.*, terpljiv, preterpljiv, prenesljiv; in andern *sl. R.* znosen; mittelmäßig, srednji, srednje mere; leidliche Kälte, srednja merzota, ne prehuda; der Schmerz ist leidlich, ta bolečina se še prenese; eine leidliche Stimme, glas ne prenemaren, ne naj slabši, srednji.
Leidlichkeit, die, prenesljivost.
Leidsam, *adj.*, f. *Geduldig*.
Leidtag, der, dan žalovanja.
Leidtraget, das, žalovanje; f. *Trauerkleidung*.
Leidtragend, *adj.*, žalosten, žalajoč.
Leidwesen, das, žalost, žalovanje; zum Leidwesen, k nesreči; zu meinem großen Leidwesen, v veliko mojo žalost; ich habe mit Leidwesen ersehen, daš, žal mi je bilo, (inako mi se je storilo), ko sim vidil.
Leie, der, f. *Laie*; *Schiefer*, f. dieses.
Leiebach, f. *Schieferbach*.
Leienstein, f. *Thonschiefer*.
Leier, die, bei den Alten, lira; Drehorgel lajna, nach *M.* lajne, *pl.* orglice; *böhm.* kolovratek, *poln.* katrynka; dieselbe alte Leier, stara pesem, nach dem *Böhm.* stari kolovrat; immer bei einer Leier bleiben, vedno, zmiroj eno gosti, gnati, trobiti; das geht so in einer Leier fort, v eno mer, po enem kopitu; bei den Vogelkellern, valej z limanicami; f. a. *Butterfäß*, *Bratenwender*; *Pflugweiber*.
Leierer, der, kdor gode na liro, liravec, lirar; *Leiermann*, lajnar, lajnavec.
Leierin, die, lajnarica.
Leierförmig, *adj.*, lirast, liri podoben.
Leiergang, f. *Schlendrian*.
Leierkasten, f. *Leier*.
Leierkundig, *adj.*, pevsk.

Leiermann, der, f. *Leierer*.
Leiern, v. n. u. a., gosti na liro; mit dem Leierkasten, lajnati, slabo gosti; die Ohren voll leiern, gosti, da človeka ušesa bole; der Fuhrmann leiern, po polzevo, prav počasi voziti; den ganzen Tag daran leiern, ves dan pečkati kaj, mečkati, ograbati se.
Leierwerk, das, dolgočasno, počasno delo.
Leihanstalt, *Leihbank*, die, zajedna ali posodivna banka, posodivnica.
Leihbibliothek, die, posojavna, najemna knjižnica (iz ktere se bukve za dnar posojujejo, t. j. v najem dajejo.)
Leihen; v. a., themals geben überhaupt, f. dieses; *Gehör leihen*, williges Ohr leihen, poslušati; den Gebrauch unbrauchbarer Sachen unentgeltlich gestatten, posoditi, posojati, posojevati; na posodo dati, dajati (n. p. bukve, konja, oblačilo i. t. d.); Darleihen, (mutuo dare), v zajem oder na zajem dati, dajati (*jurid.* richt. u. in *St.* auch gebräuchlich), gewöhnlich jedoch posoditi, posojati; etwas als Beliehenes nehmen, na posodo vzeti, jemati, izposoditi si; von verbrauchbaren Dingen, v (na) zajem vzeti, jemati, udolžiti se, zadolžiti se pri kom; f. a. *Borgen*; *Beliehen*; *Unterschieben*.
Leier, der, posodnik, posojevavec; f. a. *Darleiber*.
Leierin, die, posodnica, posojevavka.
Leihhaus, das, f. *Leihbank*, *Bersahamt*.
Leihkauf, der, f. *Angeld*; das Trinken nach geschlossenem Kaufe, za vino dajanje, likof; *böhm.* u. *poln.* litkup; *poln.* auch borysz; den Leihkauf geben, za vino dati, gem. za likof dati; f. a. *Leihenwaare*.
Leihweise, *adv.*, po posojilu, na zajem.
Leil, das, verv, ki jadra obsega.
Leilafen, das, f. *Bettuch*.
Leim, der, unrichtig für Lehm, f. dieses; ein flebriger Körper aus versch. thierischen Theilen, Fischerteim, nach dem *Allst.* und andern slav. *M.*, so a. bei *V.* u. *M.* klej; nach *Gutm.* kelje; *serb.* kelja u. klija. (*böhm.* neben klej auch klih = kleg), gewöhnlicher jedoch lim*; Leim fochen, klej kuhati; We-gelleim, lep; *russ.* ptičji klej.
Leim, in *Bögn.* klejev.
Leimartig, f. *Leimicht*.
Leimbank, die, ptičarska polic.
Leimbaum, f. *Alhorn*, *Ulme*.
Leimbod, f. *Leimbant*.
Leimen, v. a., sklejiti, klejiti, klejati, auch koljiti, limati*; im *Allg.* auch zleptiti, pri-leptiti, oleptiti, lepititi, s klejem pomazati, potegniti; (*böhm.* kližiti, klihovati).
Leimenhäusen, der, für Lehmhäusen, kup gline.
Leimer, der, klejar, limavec.
Leimfarbe, die, barva na klejevi vodi, klejeva barva.
Leimfuge, die, klejani, limani sklad, spah.
Leimicht, *adj.*, f. *Lehmicht*, *Leimartig*, klejast, koljast, limast*, *russ.* klejkij, lip-kij, *serb.* lepv.
Leimig, *adj.*, f. *Lehmig*, klejev, klejat, kar ima klej ali lim v sebi.

Leimkraut, das, (*Silene natans*), lepnicca (*poln.*).
 Leimküche, die, klejivnica, klejavnica, (kjer se papir kleji).
 Leimsumme, die, beček za klej ali lim.
 Leimleder, das, usnje za klej, (usnjeni odrezki), mezdra.
 Leimpinsel, der, pinzelj za lim^o, klejivnik.
 Leimruthe, die, Leimspindel, s klejem ali lepam namazani prot. gewöhnl. limanica.
 LeimSchwalbe, f. LehmSchwalbe.
 Leimsieder, der, kuhar lima, klejar, limar; kdor klej ali lim kuha, dela.
 Leimspindel, f. Leimruthe.
 Leimstange, die, drevce, v katero se natakajo limanice.
 Leimstein, der, okamnela kost.
 Leimtasche, die, koža za limanice.
 Leimziegel, der, Leimtopf, kozica, ponvica za klej ali lim.
 Leimvogel, f. Pieperche.
 Leimwasser, das, klejeva voda, voda, v kateri je klej raztopljen.
 Leimzwinde, die, bei den Tischlern, spona (V.), stiskavnica; böhm. svar stolarsky, russ. tiski.
 Lein, der, (*Linum*), die Pflanze, lan. lén. (*altsl. lán*); Springlein, prezalj; Winterlein, zimcec ober ozimec; Sommerlein, jarec; Spätlein, ajdovšek, ajdovšek, jesenšek, jesenšek, poznjak; den Lein säen, lan pleti; der Lein steht gut, dünne, lan lepo kaže, lan je redek; Lein rösten, lan goditi, rositi, mladiti; der Same, laneno seme; Lein säen, lan sejati; f. a. einwand.
 Lein-, in Flüg., laneni.
 Leinacker, der, solange der Lein steht, lan, njiva, na kateri je lan; nach der Ernte, lanišče, laniše; Rüben auf den Leinacker säen, repo na laniše, laniše usejati.
 Leinbau, der, ravnanje, sejanje lanú; sich mit Leinbau befassen, lan sejati, pridelovati, z lanam se pečati.
 Leinbaum, f. Leine.
 Leinbeet, das, f. Leinacker.
 Leinblatt, das, laneno pörce; f. a. Leimkraut.
 Leinblüthe, die, laneno cvetje.
 Leinblüthfarbe, die, lepo višnjevo, kakor je laneni cvet.
 Leinboden, der, svet za lan; f. a. Leinacker; pertena osnova.
 Leinbödig, adj., s pertenim osnutkam.
 Leinbölle, die, f. Leinnoten.
 Leinchen, f. Leine.
 Leindamast, der, nek pisan damast.
 Leinbötter, der, (*Miagram sativum*), ríček.
 Leindrucker, der, Leinwanddrucker, natiskar na platno.
 Leine, die, verv, konopec, vože; (*serb. uže*).
 Leinchen, dim., verveca.
 Leinen, v. n., es leinet, sneg kopni; jug je; v. a., die Sonne leinet den Schnee, solnce taja sneg; f. a. Lehnen.
 Leinen, adj., lanen; aus Leinfäden, aus Leinwand verfertigt, platnen, perten, f. Leinwand; (*altsl. pr't, pannus*); ein leinenedes Hemd, plat-pertena srajca.

Leinen, das, leinenedes Garn, lanena preja;
 Leinwand, platno, pertenina.
 Leinengerath, f. Leinzeug.
 Leinentuch, f. Leintuch.
 Leiner, f. Schnarrente.
 Leinfeld, das, f. Leinader.
 Leinfirn, der, (*Linarius ruber*), konoplšičica, konoplšica, morska konoplšičica.
 Leinfisch, f. Schleiche.
 Leingarn, f. Leinen.
 Leingrün, adj., lanenezelen.
 Leinspren, f. Leinspren.
 Leinsittel, der, portena jankara.
 Leinsnoten, die, pl., glavico, pl.
 Leintraut, das, (*Linaria vulg.*), madronšičica, zabri, zeleneo; (*Antirrhinum linaria*), divji lan, majkalan; böhm. lan matero Božjo. russ. divji lan.
 Leinluchen, der, in den Leinmühlen, laneni krovajci, presanje, lanene prese, pl., ali pogačo; russ. žomki (ožemki), sbojna.
 Leinling, der, f. Bluthäusling, Häusling.
 Leinofse, der, unanji vol, vol od rok, od-ročni vol (zum Unterschied v. Hand ofsen).
 Leinöl, das, laneno olje.
 Leinpfad, der, f. Leinstrasse.
 Leinsame, der, Leinsaat, die, laneno sem; lan.
 Leinspren, die, laneno plevo pl., eine einzeine —, lanena pleva.
 Leinstrasse, die, ein Weg am Ufer der Ströme für diejenigen, welche die Fahrzeuge auf denselben an Leinen ziehen, nach V. vlačgarska cesta; *poln.* trel.
 Leinstrumpf, der, nogavica iz pertenih nit.
 Leintuch, das, ein leinenedes Tuch, pertena ruta; f. a. Leinwand; Bettuch, rjuha, ruha; ein großes, unter der Garbe ausgebreitetes, rantaha (?); nach Jarn. plakuta.
 Leinwand, die, platno, nach *Gutsm. u. M.*, so wie im Aethanischen und Bencijisch-Poln. pert. (sonst im Slov. Tischuch) f. übr. Leinen; grobe Leinwand, hodnik, hodnično platno, (*russ. holst. poln. samodzial*); feine Leinwand, praznje platno; sehr feine Leinwand, taanšičica; (gedruckte Leinwand, *russ. u. poln. nabojka*); häufene Leinwand, f. Hausleinwand; eine Rolle Leinwand, troba, trobela platna.
 Leinwänden, adj., perten, platen.
 Leinwandenden, pl., zaverniki.
 Leinwandhandel, der, trgovina, kupčija s platnam, platnarija, platnarstvo; den Leinwandhandel betreiben, platnariti; damit erwerben, verlieren, priplatnariti, zaplatnariti.
 Leinwandhändler, der, platnar, platničar, kdor s platnam kupuje.
 Leinwandhändlerin, die, platnarica.
 Leinwandhosen, pl., pertene hlače.
 Leinwandbaum, der, nach V. spodnje vrátilo.
 Leinwandbleiche, die, belež za platno.
 Leinwandstram, der, štačuna platnarska.
 Leinwandmalerei, die, mal, malarija na platno.
 Leinwandrock, der, pertena suknja.
 Leinweber, der, tkavec, tkáč za platno; in 3. Kr. a. kernevec (?).

Leinweberei, die, tkanje platna, tkavstvo; sie erlernen, tkavskiga se naučiti, naučiti se platno tkati.

Leinweberin, die, tkavka.

Leinweberhandwerk, f. Leinweberei.

Leinwebernoten, der, tkavski vozal.

Leinweberstuhl, der, statvo, pl., (za tkanje platna), stol.

Leinzeug, das, pertenina, platnina, lanena tkanina, poln. bielizna (belina, belo perilo).

Leinzieher, der, nach V. vlačugar (kdor barko vlači z vervjo).

Leise, adj., eigentlich tihoten, tih; leise sprechen, tih govoriti, šumati (sapo na se v leci govoreć); seiptati; eine leise Stimme, slab, tih glas; leise treten, lahno, rahlo stopati, na perste stopati, po perstih hoditi, natihama, tih hoditi, verächtl. stapati, tapati; leise aufstehen, fig. sprevidno ravnati; sähig, den leiseften Schall zu empfinden, ein leises Gehör haben, tanek, dober, oster sluh imeti, tenko slišati; leise schlafen, ne terdo, na laganem oder lahanem spati, nach *Zalok*. lagno spati; ein leichter Schlaf, lagano (lahano) spanje, lahko spanje; leise Bedächtlichkeit, natančna pazljivost; leise gebaden, f. Weich.

Leise, die, f. Geleise.

Leisegel, f. Weisegel.

Leisetreter, der, Spion, ogleduh, prislušnik; počasnik, sila boječ in previdin, človek, ki se na vse strani ozre, preden besedico zine.

Leisetrift, der, rahla, lagana stopinja.

Leishörig, adj., tankiga sluha.

Leistbar, adj., spolniven, kar se da storiti, opraviti; (von Pferden, lepe rasti).

Leistbürge, der, porok.

Leiste, die, letvica, lašta*; nach *Gutsm.* rema; nach *Pot.* spojka; f. a. Hohlleiste; an einem Küstwagen, kroat. upora; serb. levča; böhm. napravka; am Tische, kraj, okrajek, krajevina, krajevec; am Kleide, f. Borte; am menschlichen Körper, f. Weichte; (ligamentum Cuparticum), dimlje, nach V. dimeljsko vezilo; der Ring derselben, f. Bauchring; an einem Roben, nach V. doga; eine Pferdekrankheit, podolgasta nadkost ob. podolgasta morska kost.

Leisten, der, kopito; den Schuh über den Leisten schlagen, čevlji na kopito nabiti, nabijati; der Schuster bleibe bei seinem Leisten, čevljar naj ostane pri kopitu; sie sind alle über einen Leisten geschlagen, vsi so po enem kopitu.

Leisten, v. a., (praestare), jur., etwa opravit, spolniti obljubljeni (t. j. dati, storiti, dopustiti, opustiti); in den einzelnen Redensarten wird es im Slov. meistens mit einem einzigen, dem zu Leistenden entsprechenden Zeitworte ausgedrückt, als: Halbtagung leisten, pokloniti se komu; den Eid leisten, prisecati, prisegati (kaj, oder na kaj); Folge, Gehorsam leisten, poslušati, (udati se); Dienste leisten, služiti, streći; Schutz leisten, braniti, varovati koga; Hilfe leisten, pomoči, pomagati komu, na pomoč priiti, iti; Zahlung leisten, plačati; Genugthuung leisten,

zadostiti, zadostovati; Widerstand leisten, upreti, upirati se, protiviti se komu; Gitem Gesellschaft leisten, ostati, biti pri kom (za kratek čas); die Pficht leisten, dolznost storiti, opraviti, spolniti; Gewähr, Bürgschaft leisten, porok biti, zaporočiti se; Sicherheit leisten, varnost dati; er hat viel geleistet, maogo je storil; Roboth leisten, raboto ali tlako delati; Caution leisten, f. Erlegen; ein Gelübde leisten, obljubo spolniti; bei den Tuchmachern, okrajek narediti, tkati. **Leistenband**, das, (anat.), nach V. dimeljni vezek.

Leistenbeule, f. Bubonen.

Leistenbruch, der, kila v dimljah, (nach dem Serb. v dimlji), dimeljna kila; ein geklemmter Leistenbruch, zadernjena dimeljna kila.

Leistenbrüse, die, žleza v dimljah.

Leistengegend, die, dimlje pl., serb. dimlje sing.

Leistenhobel, der, laštnik.

Leistenhose, die, jajce, (modo).

Leistenholz, f. Leiste.

Leistennägel, pl., nach *Zal.* netki.

Leistenschcin, f. Coupon.

Leistenschneider, der, kopitar, (kdor dela kopita).

Leistenstrang, der, (anat.), dimeljna verv.

Leistenzieher, der, bei den Schufern, wozumir man den Leisten aus dem Stiefel herausziehet, kljuka.

Leistung, die, etwa oprava (dolznosti); seine Leistungen übertreffen meine Erwartungen, njegovo delo je boljše kakor sim pričakoval; kar kdo skaze, pokaže, da zna, da more; f. a. Gegenseistung; Abgabe, davsčina, davšina, odrajtovilo.

Leistungsfähigkeit, die, zmožnost, kaj storiti; die Leistungsfähigkeit erproben, pokskušati, koliko kdo more ali zna (storiti, narediti i. t. d.).

Leistungsperiode, die, doba opravljanja (kake dolznosti).

Leistungspflicht, die, dolznost, kaj opraviti, storiti.

Leistarm, der, nach V. vojnica.

Leitbahn, die, pot, ki kam pelje.

Leitband, das, f. Gängelband.

Leite, die, ein Fass mit einer großen Oeffnung anstatt des Spundes, voznica, lašta*; die sanft abhängige Seite eines Berges, položni breg, breg schledr., brežina; bei den Fischern, nach V. plavni havtar.

Leiten, v. a., voditi, im *Allst.* und andern slav. N. a. vesti; einen Blinden leiten, voditi, za roko peljati slepiga; einen Hund am Stricke leiten, peljati psa privezaniga; einen auf den rechten Weg leiten, na pravo pot pripeljati, obrniti, napraviti, naravnati, napeljati koga; den Pflug leiten, dervariti, drevo deržati; Gott leitet Alles, Bog vse vlada, viza, obrača; einen Fluss durch die Stadt leiten, napeljati, napeljavati reko skozi mesto; sich von der Verunnit leiten lassen, delati, ravnati po pameti, kakor pamet uči; geleitet von jenen Grundfäden

welche —, deržec se tistih vodil, ravna je po tistih vodilih, ktere —; eine Verhandlung leiten, voditi obravnavo; Alles leitet er den Seinen zum Besten, vse naklanja svojem na dobro; Jemanden zum Guten leiten, koga k dobriem voditi, napeljevati; s. Anleiten; ein Geschäft leiten, oskerbovati, opravljati; nach andern (lav. M. upravljati; leite mich in deiner Wahrheit, daj, da bom hodil v tvoji resnici; sich nicht von Parteilichkeit leiten lassen, ne delati pristransko; eine Sache an Jemand leiten, odpraviti, poslati kaj na koga; s. a. Gängelung; ein leitender Körper; s. Leiter.

Leiter, der, vodnik, vodec, vodivec, ravnavec, napeljevalec; s. a. Führer; vodilo; s. a. Conductor.

Leiter, die, nach V. lestve, pl., auch serb. im Altst. und nach M. in St. beinahe durchgehends lestvica; (russ. léstnica, böhm. rebrík, poln. drabina); gewöhnl. lojtra*, eine Art auch herbtü pl., bei Valz. stop; aus Stäben geflochtene Wagenleiter, lesa; eine Leiter ansetzen, lestvico postaviti; einem Diebe die Leiter halten, pomagati krasti, lestvico deržati; s. a. Gradleiter; Laufleiter.

Leiterbaum, der, lestvenica, lojternica*, lesnik.

Leitersprosse, die, klin lestvični, šprikla, stopnja (poln. šcebel).

Leitersauge, die, f. Leiterbaum.

Leiterwagen, der, voz z lesami ali lestvicami; lojterni voz, voz z lojtrami; russ. telega; in St. nach Gutem. grote, pl.

Leitfaden, der, vodilo, napeljevanje, navod; (russ. u. böhm. pravilo, rukovodstvo); s. Anleitung.

Leitfeuer, das, f. Lauffeuer, (russ. porohovoj provod).

Leitgeb, f. Birth.

Leitgraben, der, jarek za napeljevanje vode.

Leithaar, f. Flachseide.

Leithammel, der, oven z zvoncam, auch fig. kdor zvonec nosi, po komur se ravnao drugi.

Leithund, der, vodivni pes, pes slednik; russ. išcejka (iskat).

Leitkauf, f. Leibkauf.

Leitmittel, das, vodilo.

Leitnagel, der, (mont.), nach V. štekelj*.

Leitriemen, der, povodni remen, s. a. Kopfriemen.

Leitquertram, der, Quertram in dem Mühlenbaue, nach V. stranica, nach Zal. križ.

Leitröhre, die, vodivna, napeljavna cev.

Leitseil, das, povodec, vodec, nach M. vojka; lebrnes, vajat, auch vaje(-eta); russ. vozi, pl. f.; einen am Leitseile haben, führen, v svoji oblasti imeti ga, na verveci ali povodeci imeti ga.

Leitseite, die, vnanja stran, priročna stran.

Leitmann, f. Geleitmann.

Leitstern, der, vodivna zvezda, zvezda vodnica, severna zvezda.

Leitstimme, die, vodivni glas.

Leitstrang, der, vodivni konopec.

Leitstuch, das, f. Bettstuch.

Leitung, die, voditev, vodba, vladanje, ravnanje, upravljanje; des Wassers, napeljava, napeljevanje vode; unter seiner Leitung, pod njegovim vodstvom, napeljevanjem. Leitungskraft, der, napeljani, napeljavni drat.

Leitungsfähigkeit, die, vodivnost.

Leitungsregel, die, vodivno pravilo, vodilo.

Leitungsröhre, f. Leitröhre.

Leitungsvermögen, f. Leitungskraft.

Leitzaum, f. Leitseil.

Leitzeichen, das, (Zenf.), vodnik.

Leitzug, das, vodilo.

Lektüre, f. Lectüre.

Lemma, f. Lehnsatz.

Lemmen, f. Hindern.

Lemming, der, (Mus lemmus), russ. laplandska miš, pestruška.

Lemp, f. Scherben.

Len, f. Weich.

Lende, die, ledje, ledovje, stran, (lumbi), ledje, pl., ledja, pl., kolek (als Knochen)

(altst. ledvi, pl. f. u. ledvije, pl.), die Lenden umgürten, ledja opasati; s. Hüfte, Seite, Schenkel.

Lenden, f. Lenden.

Lendenader, die, (vena lumbaris), žila (odvodnica, privodnica) v ledjah, V. ledjiska žila.

Lendenbraten, der, nach V. skrito meso; poln. polędzawica.

Lendengegend, die, ledovje.

Lendengriech, der, ledvični pesek.

Lendennochen, f. Hüftnochen.

Lendenkrankheit, die, bolezen v ledjih, v kolku.

Lendenkrant, das, konjska kislica.

Lendenlahm, adj., skoleien (skoleiti, lendenlahm machen), polomljen v kolku, russ. slabij v bedrah; s. a. Hüftenlahm; fig., len, glenov.

Lendenmüchel, der, misica v ledovji.

Lendennerve, der, čutnica v ledovji.

Lendenstecherz, der, Lendenwehe, das, bolečina v ledjah, v kolku.

Lendenstein, f. Nierenstein.

Lendenwirbel, der, vertavka v ledovji.

Lendenwurz, die, ledvičnik.

Lenitiv, f. Linderungsmitel.

Lenkbar, adj., kar se da voditi, vladati.

Lenken, v. a., voditi, (leiten), ravnati, vladati, napotiti, napotovati, nagniti, nagibati, obrniti, obračati; den Willen lenken, nagniti, nagibati, nakloniti, naklanjati; einen Wagen, ein Stück Holz lenken, ukreniti, kreniti, kretati; das Pferd lenken, voziti, kočjajiti; das Gespür lenken, besedo napeljati, obrniti na kaj; einen Kahn lenken, coln stromljati, strumljati (in Oberlaufbach), s. Steuern; der Mensch denkt, Gott lenkt, človek obrača, Bog oberne; der Weg lenkt sich um einen Berg, pot se zavije, zasuoče, oberne —; sich zur Jugend lenken, spreobniti se k čednosti, obrniti se na pravo pot; er lenkt ihn nach seinem Belieben, dela ž njim kar hoče, napravi ga k čemur hoče.

Lenker, der, vladavec, vodnik, voditelj; f. a. Herrscher.

Lentferin, die, vladavka, vizavka, vodnica.
 Lentgezäum, f. Leitseil.
 Lentricmen, der, vajet iz remena.
 Lentfam, *adj.*, poslušen, vodljiv, ganljiv, kar se da voditi, ravnati, obračati, kar se rado uda, poda, voljan.
 Lentfamkeit, die, poslušnost, vodljivost, voljnost.
 Lentfchämcl, der, ein auf dem Rungstod liegendes bewegliches Holz am Vordertheile zum Lenken des Wagens, nach V. polza.
 Lentfcheit, f. Langweile.
 Lentfeil, das, f. Leitseil; vodivna verv.
 Lentfaum, der, berzda, ujsda.
 Lento, *adv.*, počasno.
 Lentz, *adj.*, f. Schwach, Matt.
 Lentz, der, letina mlada; f. Frühling; jaro zito.
 Lentzalter, das, mladost.
 Lentzblume, die, spomladanska cvetlica.
 Lentzen, v. n., odmekati, tajati se, kopneti, razcevesti, razcevetati se.
 Lentzest, das, spomladnji god.
 Lentzflur, die, trata v spomladanskem evetu.
 Lentzgrün, das, spomladansko zelenje.
 Lentzmonat, der, sušec; f. März.
 Lentzschmud, der, pomladanski kinč.
 Lentztag, der, spomladanski dan.
 Lentzzeit, die, f. Lentz.
 Leopard, der, (Felis leopardus), leopard.
 Leopardenfell, das, leopardovina.
 Lepidolith, der, lepidolit.
 Lerche, die, (Alauda), škorjanec, škerjanec, (*altsl. skovran'e, poln. skowronek, böhm. skřivanek, serb. ševa, škerlao*), nach M. a. škerlee; das Weibchen, škerjanka; die Lerchen streifen, škerjanci odhajajo; Lerchen streifen, loviti škerjance (v mreže); der Baum, f. Lärche.
 Lerchen-, in Ziggen, škerjanski, škerjančji.
 Lerchenammer, die, (Emberiza nivalis), beli sternad.
 Lerchenbaum, der, f. Lärche.
 Lerchenblume, f. Schlüsselblume.
 Lerchenfall, der, böhm. ostriz; *poln. kobiec*; f. Baumfall.
 Lerchensang, der, lovljenje, lovlja škerjancev, lov na škorjance.
 Lerchensänger, der, klor lovi škerjance, škerjančar.
 Lerchengar, das, mreža za škerjance.
 Lerchengeler, der, f. Lerchenfall.
 Lerchengesang, der, petje škerjancev.
 Lerchenharz, das, mecessnova smola.
 Lerchenherd, der, guben za škerjance.
 Lerchenholz, das, f. Lärchenholz.
 Lerchenschwamm, der, esbarer, nach V. gerca (?); giftiger, nach F. čura.
 Lerchenstößer, f. Sperber.
 Lerchenstreichen, f. Lerchensang.
 Lernbegierde, die, ukazeljnost, naukaželjnost, želja, kaj naučiti se, veselje za nauk.
 Lernbegierig, *adj.*, ukazeljen, željen, kaj naučiti se, hrepenco po uku.
 Lerneifer, der, vnetost v učenji.
 Lernen, v. a. u. n., učiti se kaj oder česa (*russ. čemu*); hat er etwas gelernt? ali se

je česa naučil, navadil (*eig. angewöhnt*)?; etwas auswendig lernen, kaj iz glave, na pamet učiti se; das Maurerhandwerk lernen, zidarstva, zidarskiga se učiti, za zidarja se učiti; lerne schreiben, uči se pisati; wer gern lernt, mäset den Band nicht, *poln.* kto się rad uczy, ciala (telesa) nie tuczy, (kdor se rad uči, života ne debeli); Semanden kennen lernen, s kom se seznaniti, znaniti, seznanjati; eine Sache kennen lernen, spoznati, spoznavati kako stvar; man muß lernen, moramo se učiti; človek se mora učiti; das lernt sich bald, tega se človek kmali nauči; er schämt sich zu lernen, sram ga je kaj znati, česa naučiti se; er hat einiges gelernt, nekaj zna; von selbst lernen, sam od sebe naučiti se; seine Kinder etwas lernen lassen, gledati, skerbeti, da se otroci česa nauče.
 Lernen, das, učitev, učenje.
 Lernsach, das, učni predelek.
 Lernsleiß, der, marljivost v učenji.
 Lernfreiheit, die, svoboda, učiti se.
 Lerngebäude, das, učilnica; f. a. Lehrgebäude.
 Lernkraft, die, zmožnost se česa naučiti.
 Lernlust, die, veselje za uk.
 Lernlustig, *adj.*, kdor se rad uči, ima veselje do nauka.
 Lernsam, *adj.*, kdor se lahko, rad uči.
 Lernstoff, der, reč, vse, česar se kdo uči.
 Lernstud, das, naloga za učenje.
 Lernstunde, die, ura za učenje odločena.
 Lernzeit, die, čas za učenje (odločen).
 Lersthen, f. Sitten.
 Lesbar, *adj.*, kar je mogoče brati ali čitati; kar sme kdo brati.
 Leser, die, bratev, branje, pobiranje, zbiranje, obriranje; f. a. Aehrenlese, Obstlese, Weinlese; bira, nabirek; zbirka.
 Leseranstalt, die, bravnica, čitavnica.
 Leserart, die, način branja, drugačna beseda.
 Leserbegier, die, Lesegier, želja, mik po branji.
 Leserbegierig, *adj.*, Lesegierig, kdor bi rad bral, kogar mika, žene brati.
 Leserbibliothek, die, knjižnica, iz ktere se razdajajo bukve.
 Lesebret, das, bei den Webern, nach V. snovavnica, špridla.
 Lesebuch, das, bukve ali knjige za branje; worin man zum Vergnügen oder Erbauung liest, berilo, čitanka f.
 Lesecabinet, das, f. Leseranstalt.
 Lesedurst, f. Lesebegier.
 Lesefreud, der, kdor rad bukve bere.
 Lesegerist, der, kdor rad v bukvah tiči.
 Leseholz, das, fratje, nabrane derva, dračji; f. Haßholz.
 Lesekreiß, der, bravei, občinstvo (bravsko).
 Lesekunst, die, veselje za branje.
 Lesekunstig, f. Lesebegierig.
 Lesemcister, der, f. Vorleser; kdor zna mojstersko brati; in den Weinländern der Aufseher über die Weinlese, gornik.
 Lesen, v. a. u. n., Sammeln, brati, pobrati, pobirati, zbrati, zbirati, nabrati, na-

birati, skupiti, skupljati, kupiti; Achten lesen, klasje brati, pobirati auch lavkati, paberkovati; Wein lesen, tergati, brati, grozdje tergati, terte obrati, obirati; das Unreine aus den Erbsen lesen, Erbsen lesen, grah prebrati, prebirati, izbirati; die Steine vom Acker lesen, kannje z njive pobrati, pobirati, njive trebiti; den Salat lesen, salato obrati, obirati; reinigen, trobiti, čistiti, prebirati; Federn lesen, perje trebiti, činkati; sich satt lesen, nabrati se; ein Buch lesen, eine Schrift lesen, bei den ungar. u. Croat. Slovenen (nach M.) šteti, (im Böhm. čisti, u. citati, hingegen počitati, zählen, russ., poln. u. serb. citati, dessen Annahme auch im Slov. wünschenswerth erschein), sonst brati; zu Ende lesen, izbrati, (izčitati), dobrati, do konca brati; ich kann lesen und schreiben, znam pisati in brati (čitati); nach V. znam pismo. znam slovenje; Messe lesen, sv. mašo brati, peti; Einem den Text lesen, resnico komu beliti; er liest Philo- sophie, filozofijo uči, razklada (tolmači); f. Tradiren; in einem Buche lesen, bukve prebirati, brati, citati; lese mir den Brief, preberi mi (na glas) pismo; er hat viel gelesen, mnogo bukev je prebral, prečital, mnogo zna iz bukev; ein viel geleiteter Schriftsteller, pisavec, čigar bukve se rade bero; heute wird nicht gelesen, danes ni nauka, šole (za to ali uno znanstvo); in seinem Gesichte war Freude zu lesen, vidilo, znalo (bralo) se mu je na obrazu, da je vesel; in den Sternen lesen, v zvezdah brati, viditi; in der Hand lesen, prerokovati iz dlani.

Lesen, das, branje, čitanje, štenje; sich ins Lesen vertiefen, *poln.* zaczytao sie.

Lesenswerth, **Lesenswürdig**, *adj.*, branja vreden, čitanja vreden.

Lesepöbel, der, branvska, čitavska druhla.

Leseprobe, die, bravka za poskušnjo.

Lesepublikum, das, bravei.

Lesepult, der, stojalo za branje, nach dem Böhm. podstavka za branje.

Leser, der, eines Buches, štavec; nach andern slav. W. čitavec, gewöhnl. bravec (auch ein Schöps, welches eben dieser mislichen und für and. Slav. ungeheuerlichen Zweideutigkeit wegen gemieden zu werden verdient; *Cig.*); er ist ein fertiger Leser, gladko čita, bero; Sammler, berač, pobirač, verächtl. bernjavš.

Leserin, die, bravka, čitavka, beračica, bernjavšja.

Leserlich, *adj.*, braven, čitaven; f. Lesbar.

Leserlichkeit, die, bravnost, čitavnost.

Leserlohn, der, plačilo za branje, terganje.

Lesesaal, der, Lesestube, die, f. Lesezimmer.

Leseschule, die, šola, v kateri se uči brati ali citati.

Leseschüler, der, učencok, ki se uči brati.

Lesestein, der, bogata železna ruda.

Lesestuhl, f. Lehrstuhl.

Lesestunde, die, ura za branje odločena.

Lesestucht, die, nezmerna želja, bukve brati.

Lesestübung, die, vaje, vaja v branji, čitanji.

Lesewelt, die, ljudje, ki bukve bero, bravstvo.

Lesewuth, f. Lesesucht.

Lesenzeichen, f. Unterscheidungszeichen.

Lesezeit, die, branje, bratev; im Weinberge, tergatev, čas za branje (čitanje) odločen.

Lesezimmer, das, bravnica, čitavnica, izba za branje.

Lesezirkel, der, čitavno društvo.

Lesze, der, f. Kernbeißer.

Leslich, *adj.*, kar se sme ali more citati.

Lesung, die, branje, berilo, čitanje; nach Lesung des Briefes, prebravši, prečitavši pismo; f. a. Lesé, Lecture.

Leswürdig, f. Lesenswerth.

Letthal, f. Tödtlich.

Lethargie, die, mertvica, mertvilo; lethargisch, mit Lethargie behaftet, mertvicen.

Letich, f. Schief, Schlimm.

Letten, der, loncarski il, ilovica, f. a. Letzn, (nach Gutem. gien, eigentl. ein Schleimichter Roth).

Lettingelb, *adj.*, od ilovice rumen, kalen.

Lettenhane, die, rovnicar rudarska.

Lettenstumpf, f. Letten.

Lettern, *pl.*, vlite ali tiskarske čerke, pismenke, nach dem Altst. pismena (pismę).

Letthane, f. Lettenhane.

Lettiht, *adj.*, ilast, ilnast, glinast, ilovici podobn.

Lettig, *adj.*, ilnat, glinat, ilovicat.

Letze, die, f. Erquickung; ein Geschenk bei dem Abschiede, odhodina; f. a. Landwchre.

Letzen, v. a., razveseliti, razveseljevati; v. r. sich, mit einem Freunde, slovo vzeti, jematı od koga, sloviti se, nach V. odhodino obhajati; für sich erstrenen, razveseliti se, razveseljevati se; f. a. Erhöhen, sich (an etwas).

Letzluh, f. Abschiedsluh u. dgl.

Letzt, *adj.*, der Zeit nach, poslednji, auch zadnji; das letzte Mal, zum letzten Male, poslednji krat, zadajkrat; zu guter Letzt, auf die Letzte, (als Hauptwort), poslednjic, zadnjic, na zadnje, russ. na konec; der letzte Wille, poslednja volja, zadnja volja; der Letzte, poslednji, nach V. poslednjik; in den letzten Bügen liegen, umirati, mreti, sveco mu derze; sklepati, pri koncei biti, pojematı; die letzte Delung, sveto (poslednje) olje; das letzte Gericht, sodnji dan; Einem die letzte Ehre erweisen, skazati komu poslednjo čast (iti za pogrebam); dem Orte, der Ordnung nach, zadnji; äußerl. skrajni, krajni; der letzte Endzweck, zadnji oyl in konec; Liebe und Freundschaft sind genau mit einander verbunden, denn die Letzte kann ohne die Erste (oder: letztere kann ohne erstere) nicht bestehen, ljubezin in prijatelstvo ste si v tessi zvezi, kajti to brez ene biti ne more; der erste war arm, der letzte aber reich, uni je bil ubog, ta pa bogat; ich habe ihn lezt erst gesehen, ni davno, kar sim ga vidil; es geht auf die Letzt, f. Ende, Reige.

Letzens, *adv.*, zuletzt, poslednjic, zadnjic; jüngst, nedavno, un dan, unkrat.

Letzhin, f. Letzens.

Letztjährig, *adj.*, v preteklem, snalkem letu-

Lehtlich, f. Lehtens.
Lehtnachgeborene, der, zadnjorojenec, me-zimec.
Lehtverfloffen, *adj.*, pretekkel, minul, pre-tečen.
Lehtwillig, *adj.*, po poslednji volji; leht-willige Verfügung, naročilo poslednje volje.
Leu, **Leue**, f. Löwe.
Leuenkraft, f. Löwenkraft u. dgl.
Leuchel, f. Niedgras.
Leuchse, f. Leiste.
Leuchte, die, svetilo, svetilnica, luč; f. a. Laterne; f. a. Bergstimmlicht; Andorn.
Leuchten, v. n., svetiti; Einem leuchten, po-svetiti, svetiti komu; die Sonne leuchtet, solnce sveti, sije; ein wenig leuchten, po-svetiti, posijati; der Mond leuchtet, luna ali mesec sveti, sije; schwach leuchten, (vom Lichte), berleti; scheinen, glänzen, svetiti se; zu leuchten beginnen, zasvetiti se, posvetiti se; z. B. das Gold glänzt, zlato se sveti, (bliska, leskeče); das Wetter leuchtet, oder es leuchtet, (v. i.). bliska se, dernice (?) igrajo; das leuchtet allen in die Augen, to je vsm očitno, umevno, umljivo.
Leuchtend, *adj.*, svetloben, svetel, odersvetal.
Leuchter, der, svečnik, in Z. Kr. namentl. der hölzerne, allenfalls mit Eisen beschlagene Leuchter, um angezündete Holzspäne zu hal-ten, Lichthalter, in U. Kr. hingegen nach V. Oelenik, (welches in Z. Kr. nur jene Ofen-lante bedeutet, wo der Lichthalter zu sehen pflegt); *russ.* podsvečnik, *altsl.* svétil'nik; als Person, svetivec.
Leuchterin, die, svetivka.
Leuchterarm, der, svečnikov roč.
Leuchterbaum, f. Lichtbaum.
Leuchtergestell, f. Leuchtersäule.
Leuchtersäule, die, Leuchterstuhl, der, sveč-nikov podstavnik, podnožje, stalce.
Leuchterisch, der, f. Leuchtersäule.
Leuchtfener, das, ognj za svetlobo (zakurjen); ognj, germada, na gori zakurjena.
Leuchtf Flamme, die, svetli plamen.
Leuchtkäfer, der, f. Johanniskäfer.
Leuchtkugel, die, goreča, ognjena obla, kro-gla, kugla *.
Leuchtsch, das, f. Leuchtröhre.
Leuchtmaterial, das, svečava.
Leuchtpfaune, die, kozica z vnetljivo robo za svecavo.
Leuchtröhre, die, Leuchtsch, das, leva, svetla lina.
Leuchtspänt, *pl.*, terske, treske, *pl.*, die Holz-flöße, aus denen sie geschnitten werden, lačniki.
Leuchtturm, der, Bharus, preluca (M.), svetilnik, (stolp), *russ.* majak (stolp, kraj morja z ognjem po noči gorečim).
Leuchtung, die, f. Beleuchtung; Licht; Blis.
Leuchtwurm, der, kresjak.
Leuen, v. n., f. Brüllen; v. a., f. Ansladen.
Leugen, f. Längnen.
Leumund, der, (Leumen-Schallen); im Allg., glas, ime, ktero ima kdo pri ljudeh; auch der gute Ruf, dobro ime, poštenje; nach M. slov, *russ.* slava; in einem bösen Leumunde

sein, v slabem imenu, slovu biti; bösen Leumund machen, opravljati, obrekovati, ogovarjati, černiti, raznašati pri ljudeh, niebr. osrati, osirati.
Leutan, das, verv, ki se rabi pri izkladanj.
Leute, *pl.*, ljudje, *pl.*; *coll.* ljudstvo, svet; Land und Leute, dežela in ljudstvo; daß doch die Leute geschidter würden! Bog daš norcam (bebecam) pamet! Leuten, *dim.*, lubi ljudje; *poln.* ludkowie! er hat Land und Leute gesehen, hodil je, bil je po sveta, obhodil je kaj sveta; wenig Leute, malo ljudi; er kommt wenig unter die Leute, doma tiči, z nikomur se ne družil, ne meni, k nikomur ne zahaja, ne hodi; was werden die Leute dazu sagen? kaj porekō (ludje) k temu? kaj poreče svet? arme Leute, ubožci, reveži; das sind meine Leute, s tacimi imam rad opraviti, to so ljudje za me, po mojih mislih; die Leute sagen es, pravijo, zenejo, govore; mit den Leuten essen, z družino, s posl jesti; sie ist ein feines Leut, prava tica je; so sind wir geschiedene Leute, nach V. tedaj sva narazen; aus Kindern werden Leute, iz otroka zraste moč; in der Leute Mäuler gerathen, ljudem v zobe priti; wer kann den Leuten die Mäuler stopfen, kdo bo ljudem jezik vozal, usta mašil; unter die Leute bringen, razglasiti, raztrositi, raznašati; junge Leute können, alte müssen sterben, nach dem Poln. mladi utegne hitro umreti, stari ne more dolgo živeti; mlad more, star mora umreti.
Leutbetrüger, **Leutschinder**, der, odertnik, oderuh, zatiravec ljudi.
Leutisch, *adj.*, odljuden, plah, boječ, divji.
Leutschene, die, odljudnost, divjost.
Leutschene, der, odljudnik, odljudnež; die, odljudnica.
Leuteffer, f. Gründling.
Leutselig, *adj.*, f. Volkreich; prijuden, vlu-den; z ljudmi, prijazen, družin.
Leutseligkeit, die, prijudnost, vljudnost, prijaznost, družnost.
Levante, die, jutrovo, sosebn mala Azija, f. Orient.
Levantine, der, levantin.
Leber, das, jutranji poklon v kraljevem po-slopi.
Leviathan, der, leviatan.
Leviren, (den Proetz), f. Erheben.
Levit, der, levit; Einem den Leviten lesen, koga oäteti, oätovati, okregati hudo.
Levitisch, *adj.*, levitsk.
Levkoje, die, (Cheiranthus), rumene vio-lice, *serb.* šeboj.
Levatöl, das, olje iz repniga semena.
Levendinnen, das, močno platno.
Lexikalisch, *adj.*, kar se tiče besednjaka ali slovnika.
Lexikon, f. Wörterbuch.
Leher, f. Leier.
Libell, das, f. Klageschrift; Schmähschrift.
Libellist, f. Pasquillant.
Libellen, *pl.*, f. Wasserjungfer.
Liberal, *adj.*, f. Freigebig; Freisinnig.

Liberalismus, der, f. Freisinn.

Liberalität, f. Freigebigkeit.

Libertin, der, zanikernež, razuzdanec.

Libertinage, die, razuzdanost.

Licent, die, f. Accise, Verzehrungssteuer.

Licenz, die, f. Bewilligung; Freiheit; priloženje, dopuščenje, dopušenje.

Licentiat, der, licencijat.

Licht, *adj.*, svetel, svitel, svetel; f. Hell; licht nračen, razsvetliti; einen Wald, izredčiti; es wird schon licht, svita (se), zori se, dani se; es ist heller lichter Tag, beli dan je še; lichte Hölzer, f. Laubholz; lichte Begriffe, razložni, jasni zapopadki; ein lichter Verstand, bister um, jasna glava; ein lichter Galgen, očitne, slednjimu vidne vislice; lichte Bahn, odperta pot; ein Schiff hat 12 Ellen im Lichten, čoln ima dvanajst vatlov svetlobe (V.), t. j. notranjiga prostora; ein lichter Wald, redek gojzd; das Lichteim Walde, golina, preseka.

Licht, das, der Sonne, des Tages, svetloba, svetlo, *altst.* svét, svétilo; das Licht brennender Körper, luč (nur im Slov., vergl. jedoch das *altst.* luca, *russ.* luč, Strahl, *böhm.* louč oder luč, *poln.* luziwo, *russ.* lucina, auch luč, Kien, Kienfaden); Lichtchen, das, *dim.*, lučica; ein schwaches, schlechtbrennendes, sleper (Jarn., u. V. Beschlicht); ein leuchtender Körper, svetilo; das Licht fällt durch die Fenster, dan se sveti skozi okno; zu wenig Licht haben, premalo svetlobe imeti, pretremen biti; das Licht verbauen, svetlobo zazidati; zwischen zwei Lichtern, unter Licht, v somraku; gegen das Licht halten, k luči deržati; etwas bei Lichte besehen, wörtl. pri luči, pri svetlem ogledavati, *fig.* na tanko ogledati; etwas ins rechte Licht stellen, na svetlo, na gotovo postaviti; das Licht der Welt erblicken, roditi se; das Licht nicht ertragen können, ne moči terpeti svetlobe, luči; das Licht scheuen, bati se očitnosti; bei Lichte arbeiten, pri luči (pri sveči, terski i. t.) delati; Jemanden im Lichte stehen, nach V. u. andern fl. M. zaslanjati komu; v luči biti, na svetlem, na solncu stati, senoco delati, nach V. auch zaslepljati, z. B. wenn man mit der linken Hand schreibt, steht man sich selbst im Lichte, ako z levico pišeš, si zaslepljaš; sich selbst im Lichte stehen, *fig.* sebi samimu škodo delati; na poti biti; gehe mit aus dem Lichte, pojdi z luči; ich sehe die Sache in einem andern Lichte, meni se to vse drugači zdí, kaže, od druge strani; Jemanden hinter das Licht führen, prevariti koga, noriti, trapati koga; in ein günstigeres Licht stellen, boljši stran pokazati; mit andersprechendem Lichte, ob svitu, ob zarji, ko se dan napoči; im falschen Lichte sehen, ne prav soditi česa, napak razumeti; ohne Licht, brez posveta; mit unbedecktem Lichte, z golo lučjo; Kerze, sveča, Talglicht, Wachlicht, lojena, vosčena sveča; zünde ein Licht an, vzgi svečo; pufe das Licht, usekni luč; aus Holzhyänen, treska; Lichter gießen, sveče liti, delati; das Licht aufstecken,

svečo natakniti, vtakniti (v svečnik); das Licht halten, luč, svečo deržati, *fig.* pomagati (pri napnem delu); eine Lichtseite haben, nekaj dobrega, hvale vredniga nad sabo imeti; f. a. Lichtader; bei den Malern, svetloba; *fig.* im Gegenjage der Berborgenheit, klare Erkenntnis, svetloba, dan, *serb.* videlo; ans Licht kommen, na dan priti, prihajati; na svetlo priti, zvediti se; ins Licht setzen, razjasniti, razložiti; ans Licht bringen, na svetlo, na dan spraviti, razdaniti kaj; ješt erst ging ihm ein Licht auf, zdaj se mu je še le zasvetilo (posvetilo) v glavi, zdaj se je spregledal, zavedil; das Licht des Verstandes, luč našiga uma; ein Licht der Welt, luč, *russ.* svetilo sveta; prouchen clovek; das volle Licht, f. Vollmond; das neue Licht, zunehmend Licht, prvi krajje, abnehmend Licht, zadnji krajje; die Lichter des Himmels, nebeske svetila (*russ.*); bei gutem Lichte saen, dobre lune sejati.

Lichtabfluß, der, tok svetlobe.

Lichtader, die, serčna žila.

Lichtarbeit, die, delo pri luči, sveči.

Lichtarm, *adj.*, kar ima malo svetlobe, ama.

Lichtauge, das, bistro oko.

Lichtausfluß, der, iztok svetlobe.

Lichtbaum, der, ostriznik †.

Lichtblatt, f. Folie.

Lichtblau, *adj.*, svetlo višnjev.

Lichtblid, der, svetli, bistri pogled.

Lichtblume, f. Herbstzeisloje.

Lichtbraten, der, pojedina, ki se daje delavcem, kadar pervikrat začno pri luči delati.

Lichtbraun, *adj.*, svetlo rujav.

Lichtbrett, das, svečarska deska.

Lichtbruder, f. Illuminat.

Lichtdämpfer, der, f. Lichtpufe.

Lichtdarstellung, die, očitna, jasna razložba.

Lichtdürstig, *adj.*, svetlobe potreben.

Lichten, v. a., eine Tonne, Gasse lichten d. i. anstrinken, leeren, izprazniti, izpraznovati; in die Höhe heben, einen Anker, sidro vzdigniti, *poln.* podniešó; odrinuti; einen Wald lichten, prerediti, izredčiti, redóiti oder redóiti, posekati gojzd, pretrebati, prebrati ga; licht, hell machen, razsvetliti, svetliti, razdaniti; razjasniti; v. r., razsvetliti, ujasniti se.

Lichtengel, f. Engel.

Lichter, der, barčica, barka, na ktero se deva blago iz večjih bark.

Lichterloh, *adv.*, s plamenam; *böhm.* plapolavy; lichterloh brennen, bakljati, s plamenam, na ves ogejn (M.) goreti; das Haus brennt lichterloh, hiša gori s svetlim plamenam.

Lichterschinnung, die, prikazek svetlobe.

Lichtervoll, *adj.*, poln luči, sveč.

Lichtfarben, *adj.*, svetle farbe.

Lichtfeind, der, sovražnik, zavidnik svetlobe.

Lichtflichte, die, svečni lišaj.

Lichtcule, die, neka vesča, veša.

Lichtflieger, f. Johannisläufer.

Lichtform, die, kalup, model² za sveče.

Lichtfrei, *adj.*, brez luči; kdor ima svečavo zastonj.

Lichtfreund, der, prijatelj svetlobe.
 Lichtfuchß, der, svetlo rujavkasti konj; nach *M. rizan*.
 Lichtfunken, der, svetla iskra.
 Lichtganz, die, f. Lichtbraten; nach *V. martinovanje*; sic geben, martinovati.
 Lichtgarn, das, preja za stenz.
 Lichtgeboren, adj., v svetlobi rojen.
 Lichtgefieder, das, svetlo perje.
 Lichtgelb, adj., svetložolt, svetlorumen.
 Lichtgestalt, die, svetla podoba.
 Lichtgestell, das, svečarska kobila.
 Lichtgewand, das, svetlo, bliščeča, blišeče oblacilo.
 Lichtgewöll, das, svetel oblak.
 Lichtgichter, der, svečar.
 Lichtgichterei, die, svečarija, svečarstvo; dieselbe betreiben, svečariti.
 Lichtglanz, das, bliščeča, blišeča svetloba.
 Lichtgrau, adj., svetlosiv.
 Lichtgrün, adj., svetlozelen.
 Lichthalter, der, svečnik.
 Lichtheer, das, svetla množica.
 Lichthell, adj., svetel, razsvetljen z lučjo; svetel kakor luč.
 Lichtholz, das, zu Spänen, lučnik, les za treske ali treske, treskovec, svečavni les, böhm. louč-i, loučevina; Laubholz, listno drevje, listovci.
 Lichthut, der, das Licht damit zu löschen, gasivnik, (*russ.*) gasilo.
 Lichtkammer, die, izba za sveče.
 Lichtkecht, der, hlapec, svečnik.
 Lichtkorb, der, košara za sveče.
 Lichtkraut, f. Schöllkraut.
 Lichtkreis, der, svetli kolobar; družo, svetlih bistev.
 Lichtker, adj., brez svetlobe; brez luči temen.
 Lichtlehre, die, nauk od svetlobe.
 Lichtleiter, der, nach dem *Poln.* prevodnik svetlobe.
 Lichtloch, das, otvor, odpertina, skozi katero vpadla svetloba, nach *V.* svetlobnica †.
 Lichtlos, adj., f. Lichtker.
 Lichtmarder, der, f. Banmmarder.
 Lichtmasse, die, velika svetloba.
 Lichtmaterie, f. Lichtstoff.
 Lichtmeer, das, morje svetlobe, nezmérno svetlo.
 Lichtmesse, die, svečnica, (*poln.* u. böhm. gromnice, *pl.*).
 Lichtmesser, der, svetlomér.
 Lichtmesskunst, die, svetlomérstvo.
 Lichtmoos, Lichtschote.
 Lichtmotte, die, vesca, veša, ki se v luč zaganja.
 Lichtmücke, die, komar, ki se zaletuje v luč, böhm. svetloška.
 Lichtnelke, die, (*Lychnis*), ušesna žličica; (*Lychnis viscosa*), klegje.
 Lichtpunct, der, svetla pika.
 Lichtpuppe, die, Lichtschmånze, usekavnik, usekalo, utrinjalo, utrinjalka, *russ.*, *poln.* u. böhm. šcipee, *pl.*, böhm. utirač.
 Lichtpüßer, der, utrinjavec, usekovavec.
 Lichtpüßerin, die, utrinjavka.

Lichtquell, der, izvir svetlobe.
 Lichtrecht, das, pravica do svetlobe.
 Lichtregen, der, svetloba, ki se kakor dež razliva.
 Lichtreich, adj., f. Lichtvoll.
 Lichtreich, das, kraljestvo svetlobe.
 Lichtrein, adj., čist kakor luč.
 Lichtroth, adj., ognjeno rudeč, svetlo rudeč.
 Lichtschein, der, odsij svetlobe, luči.
 Lichtschere, die, f. Lichtpuppe.
 Lichtschien, adj., bojec se svetlobe, kdor se skriva pred svetlobo, kdor se očitnosti boji; potuhnjen, poniglav.
 Lichtschene, die, bojezen pred svetlobo.
 Lichtschirm, der, senčilo, senčnik; zaslon od sveče; an der Kappe, podstrešek.
 Lichtschmånze, die, f. Lichtpuppe.
 Lichtschneit, adj., nagel kakor svetloba.
 Lichtschuppe, die, otrinjek, utrinjek, uter-njek; der Behälter derselben, nach *V.* utrinjalka.
 Lichtsehen, das, očesna bolezen, v kateri se reči vidijo svetle.
 Lichtseite, die, stran proti svetlobi, luči ober-njena; boljši, lepši stran; lice; kar ima kaka reč dobrija, koristnija, hvale vrednija na sebi.
 Lichtspalter, f. Prißma.
 Lichtspeiß, der, bei den Lichtziehern die Dichte darauf zu reihen, svečarska paličica, svečni klince, prot.
 Lichtstod, der, svečnik, nach *V.* svečnjek.
 Lichtstoff, der, etwa svetlina †, svetlo samo na sebi, snova svetlobe.
 Lichtstrahl, der, žarek, žar (svetlobe, bei *Gutsm.* trak, *russ.* luč; *altsl.* luča; böhm. paprsek).
 Lichtström, f. Lichtmasse.
 Lichtstrumpf, der, dogorek, konček sveče.
 Lichttag, der, dan svetlobe.
 Lichtthron, der, svetli, blišeči ali blišeči prestol.
 Lichtträger, der, svetivec, svetlonosec †.
 Lichtumflößen, adj., obsijan.
 Lichtverbreiter, der, kdor svetlobo, omi-ko med ljudstvom širi.
 Lichtvoll, adj., presvetel, poln svetlobe; ein Lichtvoller Vortrag, jasna, očitna, sled-njemu umevna razložba.
 Lichtwandler, der, kdor hodi v svetlobi.
 Lichtweiß, die, blagoslov, žegnanje sveč.
 Lichtweiß, f. Blendend(weiß).
 Lichtwolke, die, svetel oblak.
 Lichtwurm, der, kresnica.
 Lichtziehen, das, delanje sveč; sich damit befaßen, Lichter ziehen, sveče delati, omakati.
 Lichtzieher, der, svečar.
 Lichtzieherin, die, svečarica.
 Lichtzug, der, baklada †.
 Licitant, der, draživec; f. Meißbietende.
 Licitation, die, dražba †, licitacija; f. Ver-steigerung.
 Licitationserlöß, der, dražbino skupilo.
 Licitationsweg, der, im Licitationswege, po dražbi.
 Licitiren, f. Versteigern.
 Licitum, das, ponudek na dražbi; dopusče-no, dopušeno.

Victor, der, im alten Rom ein Scherz, lictor (Brüd).

Lieb, *adj.*, ljub, drag (mehr *kroat.*), in andern slav. Spr. a. mil; es ist mir lieb zu erfahren, veseli me, dobro se mi zdi, da slišim —, rad slišim kaj taciga —; es ist mir lieb, rad imam, rad sim tega, rad imam da je tako; er hat mir Liebes erwiesen, marsikako dobroto, ljubav mi je storil; Einem etwas zu Liebe thun, komu ljubav storiti; das ist gar ein liebes Kind, to je prav ljub, ljubeznjiv otrok; das liebe Brot, ljudi kruh auch kruhek (krušek) schlichtweg; ich möchte lieber, jez bi rajši; es wäre mir lieber, ljubši bi mi bilo; jez bi rajši, rajši bi imel; das thut er am liebsten, kaj taciga storiti mu je naj ljubši; mein Lieber! meine Liebe!, ljub moj! ljub moja!; wem die Gesundheit lieb ist, komur je zdravje mar, komur je zdravje ljub, drago; ich thäte dies lieber selbst, to bi jez raji sam opravil; der Liebste, ljubljeneo, ljubček; die Liebste, ljubljena; Geliebter, družo; Geliebte, družica (V.); Jemanden lieb haben, koga ljubiti, koga rad imeti; er hat ihn lieb gewonnen, priljubil, prikupil, omilil se mu je; mein lieber, liebster Bruder! spreljubi brat!; jede liebe Nacht, vsako božjo noč; die liebe Welt, božji svet; lieber sollen hier Bäume wachsen, mar naj raste tu drevje; der liebe Regen, dežek; lieber schweigen als verläumdnen, mar molčati kakor opravljati; ich habe meine liebe Noth mit ihm, pravi križ imam z njim (mogo skerbi); ich bitte für lieb zu nehmen, prosim vzemite za ljub, zadovoljite se s tem; ein liebes Venchmen, ljubeznjivo, prijazno obnašanje; nimm lieber dieses, vzemi rajši to; lieber wollen, rajši imeti, viditi, *serb.* voleti.

Liebängelt, die, namigovanje z ömi.
Liebängeln, v. n. z ömi sekljati (V.), namigovati si, zaljubljeno spogledovati se, z ömi vjeti, loviti se, *poln.* streljati z ömi, *böhm.* öci metati; *Gutm.* pomezkovati.

Liebchen, das, Geliebte, ljubica.
Liebden, Guer Liebden! preljubeznjivi!; etwa Vaša ljubeznjivost.

Liebe, die, ljubezen, ljubav, (nach V. in Z. Kr., *altsl.* ljub'v u. ljubov), *böhm.* laska u. milost; Liebe zu Jemanden, ljubezen do koga; Liebe zu Jemanden tragen, hegen, ljubiti koga; in Liebe entbrennen, zaljubiti se, ljubezni vneti se; die Liebe zum Leben, veselse do življenja; Lust und Liebe zum Dinge macht Mühe und Arbeit geringe, veselo serce kodello prede; mit wahrer Liebe etwas thun, s serčnim veseljem, z radostjo kaj početi; aus Liebe zu Jemand etwas thun, iz ljubezni, nagnjenja do koga kaj storiti; die kindliche Liebe, ljubezen otrok do staršev; sinnliche Liebe, messena, *polna* ljubezen; die Liebe ist blind, ljubezen je slepa, ne vidi; thun Sie mir die Liebe, storite mi to ljubav, to dobroto in —; ein Lied der Liebe, zaljubljena pesem; Liebe im Nebel, f. *Passionsblume*.

Liebeängeltich, *adj.*, sein, težavo pri serci öutiti zavolj ljubezni.

Liebeatmend, *adj.*, v ljubezni, za ljubezen živeč.

Liebebang, f. *Liebeängeltich*.

Liebeblind, *adj.*, od ljubezni slep.

Liebediener, f. *Wohllüstling*.

Liebedienerci, f. *Wohllust*.

Liebefeffel, die, spona, pota ljubezni.

Liebegefühl, das, čut ljubezni.

Liebeglühend, *adj.*, ljubezni vnet.

Liebeheilig, *adj.*, ljubezni posvečen.

Liebheiß, *adj.*, goreč od ljubezni.

Liebekrank, *adj.*, od ljubezni bolan, (*Spr.* ljubezen boleznen).

Liebekrank, das, f. *Labkrant*.

Liebelächelnd, *adj.*, zaljubljeno smehlaje.

Liebeler, *adj.*, brez ljubezni.

Liebelehre, die, nauk od ljubezni (*kristjanska vera*).

Liebelehrer, der, učenic ljubezni, duhoven.

Liebeldci, die, *kroat.* dragovanje; *russ.* ljubeznicanje, abotna ljubezen.

Liebeln, v. n., abotno ljubiti; f. a. *Lieblosen*; es liebet mir, als v. i., dobro mi dó; der Hund liebet seinen Herrn, pes se radova okoli gospodarja.

Lieblos, *adj.*, brez ljubezni, ljubavi.

Lieben, v. a., ljubiti; *böhm.* milovati, *poln.* auch kocho; die Ordnung lieben, biti prijatel reda, rad imeti vse v redu; einen Hund lieben, *waidm.* f. *Streicheln*; er liebt es zuweilen groß zu thun, rad se časih pobaha; den Wein lieben, rad piti ga.

Lieben, das, ljubjenje, ljubezen.

Liebend, *adj.*, ljubijoč.

Liebenswert, f. *Liebenswürdig*.

Liebenswertig, *adj.*, ljubeznjiv, (*russ.* ljubeznyj), ljubezni vreden.

Liebenswertigkeit, die, ljubeznjivost; *russ.* u. *serb.* ljubeznost.

Lieder, *comp. adv.*, rajši, raji; f. *Lieb*.

Liebesänger, f. *Liebedichter*.

Liebesangst, die, britkost zavolj ljubezni.

Liebesantrag, f. *Liebeserklärung*.

Liebesäpfel, der, (*Solanum lycopersicum*), volče jagelko.

Liebesauge, das, ljubeznjivo oko, zaljubljeno oko.

Liebesband, das, ljubezni vez.

Liebesbaum, f. *Judasbaum*.

Liebesbegrüde, die, spolni pohot.

Liebesbetäubung, die, omamljenost od ljubezni.

Liebesbeweis, der, dokaz ljubezni; ihn geben, svojo ljubezen pokazati, izkazati.

Liebesbirn, f. *Pfundbirn*.

Liebesbild, der, ljubeznjivi, zaljubljeni pogled.

Liebesblümchen, f. *Mastlieben*.

Liebesbote, der, prenesoč zaljubljenih pisem.

Liebesbrief, der, zaljubljeno pismo, zaljubljeni list.

Liebesbrunn, die, goreča ljubezen.

Liebesbuch, das, bukvo od ljubezni.

Liebesbund, der, zaveza (v) ljubezni.

Liebeswörterb., *adj.*, od ljubezni navdih-njen.
 Liebesdichter, *der*, pevec zaljubljenih.
 Liebedienst, *der*, delo za ljubo, dobrota, dobro delo, ljubezen, ljubav; Fremanten einen Liebedienst thun, komu kako ljubav storiti, *poln.* przysługa (ustreżba) przyjacielska.
 Liebesdrang, *der*, nagon ljubezni.
 Liebesdurst, *der*, želja ljubezni.
 Liebeserklärung, *die*, naznanilo, izrek ljubezni.
 Liebesfackel, *die*, Liebesfeuer, *das*, ogenj, plamen ljubezni.
 Liebesfieber, *das*, vročina ljubezni.
 Liebesflamme, *die*, goreča ljubezen, plam ljubezni.
 Liebesgedicht, *das*, zaljubljena pesem.
 Liebesgenuß, *der*, uživanje ljubezni.
 Liebesgeschenk, *das*, dar ljubezni.
 Liebesgeschichte, *die*, zaljubljena pripoved.
 Liebesgespräch, *das*, zaljubljeni pogovor.
 Liebesgeständniß, *das*, izpoved, priznanje (*russ.*) ljubezni; *f. a.* Liebeserklärung.
 Liebesglück, *das*, sreča ljubezni.
 Liebesglut, *die*, plamen ljubezni.
 Liebesgott, *der*, bei den alten Slaven, Lel, Leljo; bei den Römern, Kupidon.
 Liebesgöttin, *die*, bei den alten Slaven, Lada, auch Prija; bei den Röm. Venera.
 Liebesgras, *f.* Bittergras.
 Liebeshandel, *der*, vasovanje, ljubezen; *kroat.* dragovanje, milovanje.
 Liebesherz, *das*, zaljubljeno serce.
 Liebesich, *f.* Lieberank.
 Liebeskampf, *der*, boj z ljubeznijo.
 Liebeskind, *das*, *f.* Bastard.
 Liebesklage, *die*, tožba zaljubljene(ga).
 Liebesknecht, *der*, sužnik ljubezni.
 Liebeskraft, *die*, moč ljubezni.
 Liebeskrankheit, *die*, bolezen (od) ljubezni.
 Liebeskuß, *der*, kušljice, poljub (*ix*) ljubezni, poljubek mira.
 Liebesleute, *pl.*, zaljubljeni.
 Liebeslied, *das*, pesem od ljubezni; *f.* Liebesgedicht.
 Liebeslobe, *f.* Liebesflamme.
 Liebeslust, *die*, radost, veselje ljubezni.
 Liebesmahl, *das*, (Agapae), bratovska miza, večerja ljubezni, nach V. etwa auch ljubeznica; *das* Liebesmahl Christi, poslednja večerja.
 Liebesmiene, *die*, zaljubljeni pogled.
 Liebesnarr, *der*, zatelebanec, zaljubljenec.
 Liebesnetz, *das*, mreža ljubezni.
 Liebesnoth, Liebespein, *die*, terpljenje zavolj ljubezni, v ljubezni.
 Liebesopfer, *das*, dar ljubezni.
 Liebespaar, *das*, zaljubljenca, zaljubljena (dva).
 Liebespfand, *das*, zastava ljubezni.
 Liebespfeil, *der*, pušica, sulica ljubezni.
 Liebesqual, *f.* Liebesnoth.
 Liebesrauserei, *die*, divjanje, besnost ljubezni.
 Liebesrausch, *der*, pijana ljubezen.
 Liebesring, *der*, persten, perstan ljubezni.
 Liebesritter, *der*, zaljubljenec; *f.* Saladin.

Liebesschläge, *pl.*, se austheilen, nach V. z eno roko praskati, z drugo gladiti.
 Liebeschmeichelei, *die*, (Fleurette), zaljubljeno prilizovanje.
 Liebeschwur, *der*, prisega ljubezni.
 Liebesfenster, *der*, zdihljej iz ljubezni, zdihljej zaljubljene(ga).
 Liebesflave, *f.* Liebesknecht.
 Liebesfrage, *die*, jezik, besede zaljubljenih.
 Liebesstrahl, *der*, žar ljubezni.
 Liebesstück, *das*, zaljubljena; *das* war wieder ein liebrliches Liebesstück von ihm, zopet je eno zaljubljeno napako napravil.
 Liebeständelei, *die*, dragovanje (*kroat.*).
 Liebesthat, *die*, ljudomilo delo.
 Liebesthan, *der*, rosa ljubezni.
 Liebestrauf, *der*, napitek ljubezni.
 Liebestraum, *der*, zaljubljene sanje, sanje zaljubljenih.
 Liebestreue, *die*, zvestoba v ljubezni.
 Liebestrunken, *adj.*, (od) ljubezni pijan.
 Liebestrunkenheit, *f.* Liebestrauf.
 Liebesvoll, *das*, zaljubljeni.
 Liebeswerk, *das*, dobro delo, dobrota, delo iz ljubezni, ljudomilo, milosercno, bogoljubno delo.
 Liebeswonne, *die*, veselje, radost ljubezni.
 Liebeswort, *das*, *f.* Schmeichelwort.
 Liebeswunde, *die*, rana ljubezni.
 Liebeswuth, *die*, besnilo iz ljubezni.
 Liebeszeichen, *das*, znamenje ljubezni.
 Liebeszunder, *der*, vzigalo ljubezni.
 Liebetrunken, *f.* Liebestrunken.
 Liebevoll, *adj.*, ljubeznjiv, *poln* ljubezni.
 Liebewund, *adj.*, od ljubezni ranjen, zadet.
 Liebezitternd, *adj.*, tresoč se od ljubezni.
 Liebezug, *der*, djanje, ki razodeva ljubezen.
 Liebefertig, *adj.*, obcutljiv za ljubezen.
 Liebgedrungen, *adj.*, kogar ljubezen žene.
 Liebhabend, *adj.*, ljubijoc, ljubiven.
 Liebhaber, *der*, Dilettant, Käufer, prijatelj, ki kaj rad ima; kupec; *poln.* u. *russ.* ohotnik; sonst lübt, dragi, ljubljenc, mili; er ist ein besonderer Liebhaber der Schwämme, gobe posebno rad je, (*vulg.*), volk je na gobe; der erste Liebhaber (in der Bühnensprache), etwa prvi ljubivec; eine Vorstellung von Liebhabern, igra dobrovoljcev.
 Liebhaberei, *die*, posebno veselje, nagnjenje do česa, strast; Blumen sind meine Liebhaberei, ovetlice imam kaj rad.
 Liebhaberin, *die*, prijateljica česa; sonst ljubica, ljuba, ljubljenska.
 Liebhaberrolle, *die*, naloga ali rola ljubivca, ljubljenska.
 Liebhergen, *v. a.*, ljubiti, *kroat.* dragovati; *f.* Liebsosen.
 Liebig, *der*, *f.* Wimpel.
 Liebsosen, *v. a.*, božati, gladiti, ljubkati, ljubiti koga; schmeicheln, radovati se komu, dobrikati se, sladkati se okoli koga, lizati se, prilizovati se, priljubovati se, dober se delati komu; *russ.* laskat.
 Liebsoster, *der*, radovavec, prilizovavec, ljubkavec.
 Liebsosung, *die*, radovanje, ljubkanje, bo-

žanje, glajenje, ljublenje; *kroat.* dragovanje, milovanje.

Liebfungswort, f. Rosewort.

Liebler, der, ljubivec, ljubkavec.

Liebllichkeit, *adj.* ljubeznjiv, ljubljiv, ljubek, sladek, prijeten, mil, ugoden, milen (*V.*); ein lieblicher Geruch, prijeten, lep duh; liebliche Töne, sladki glasi.

Liebllichkeit, *die*, ljubeznost (*V.*), sladkost, prijatnost, ugodnost, slast, milina, ljubkost.

Liebling, der, ljubljenc, ljubljencek, najljubši, ljubeznjivček (*V.*), nach *M.* ljubimec (*russ.*), *poln.* ulubieniec; er ist sein Liebling, on je njegov ljubljenc, ga ima pred vsimi rad.

Lieblingss, in *Bfsg.* naj ljubši, naj prijatniši.

Lieblingssarbeit, *die*, delo, s katerim se kdo naj raji poča.

Lieblingssbild, das, naj ljubši podoba.

Lieblingssbuch, das, naj ljubši, naj prijatniši bukve.

Lieblingssessen, **Lieblingssfarbe**, f. Leibessen, Leibfarbe.

Lieblingssgang, der, kamor kdo naj raji zahaja.

Lieblingssgericht, f. Leibgericht.

Lieblingssgetränk, f. Leibgetränk.

Lieblingssidee, *die*, naj ljubši, naj dražši misel.

Lieblingstraum, der, naj ljubši sanje.

Lieblingsswunsch, der, naj večji želja.

Liebloß, *adj.* brez ljubezni do bližnjiga, nemiloserer, nemil; terd, nemilosten, nečuten.

Liebllosigkeit, *die*, terdoserčnost, nemilost, nemiloserčnost.

Liebreich, *adj.* ljubezni *poln.* blag, ljubeznjiv, prijuden, milostljiv, dobrohoten, ljudomil.

Liebreiz, der, Schönheit der Bewegungen, Handlungen, u. s. f., sofern sie der Abglanz der sittlichen Schönheit ist, ljubeznjivost, ljubeznjiva snaga, milota, milina, dragost, mičnost, (*poln.* powabność).

Liebreizend, *adj.* milen, preljubeznjiv, mičen, ljubeznjiv, sprelep.

Liebschaft, *die*, zaljubljenost znanje, ljubezni; zaljubljenost.

Liebste, der, ljub. preljubi dragi, ljubec, f. Lieb.

Liebste, *die*, ljubica, ljuba; f. Lieb.

Liebstock, das, (*Ligusticum levisticum*), laštrek *; *kroat.* selen, *poln.* lubczyk, *russ.* zorja.

Liebstockläufer, der, rivčkar, ki živi na laštrelu.

Liebsthätig, *adj.* kdor v djanjih skazuje ljubezni do bližnjiga.

Liebsvoll, *adj.* ljubeznjiv.

Liebswerth, *adj.* spremljub, ljubeznjiv, ljubezni vreden, drag.

Lied, das, pesem, (*altsl.* pészni), nach *Gutam.* das *kroat.* pévka, *popévka*; *serb.* pesma; Gesang, petje, prepevanje; ein Lied anstimmen, zapeti; Gott ist mein Lied, Boga pojem, Božjo čast prepavam; das frohe Lied der Erden, veselo petje (gostolenje, žvergolenje) škerjančkov; ein geistliches Lied, duhovna, sveta pesem; ein weltliches Lied,

posvetna, okrogla (pesem); das hohe Lied, f. Hohelied; und damit hat dies Lied ein Ende, pa je konec, auch bloß pa je; weihen Brot man ist, dessen Lied singt man, nach dem *Poln.* na čijem vozičku sediš, tega pesmico poj; du wirst mein Lied pfeifen, moja pesem boš pel; Liedchen, *dim.*, pesmica; ich kann ein Lied, ein Liedchen davon singen, jez sim to skušal, čutil; eines andern Lied pfeifen, po koga struni plesati; f. a. Gited; Deckel.

Liedeln, v. n., okrogle peti.

Liederbuch, das, pesemske bukve, *pl.*, pesmi, bukve pesem, *pesmarica* (*kroat.*), *russ.* pesennik.

Liederdichter, der, pesmenik, pevec, pesmar; Lieder dichten, (verächtl.) pesmariti.

Liederhaft, *adj.*, pesemsk, pesmi podoben.

Liederfunde, *die*, pesmoznanstvo.

Liederfudig, *adj.*, kdor vsaktere pesmi ve in peti zna.

Liederlich, *adj.*, auschweifend, unordentlich, razudan, (ne)poreden, zanikern, malopriden; eine liederliche Weisperson, lajna, lajdra, nach *V.* cajna, zanikernica, (ne)porednica; (*poln.* lajdaczka); liederlicher Mensch, nemarknež, capin, zanikernez, (ne)porednež; nachlässig, obenhin, nemarn, nepazljiv, zanikern, nemarljiv, len; liederlich arbeiten, zanikerno, nemarno delati, foflati, šušmariti; labo delati, da nič ne terpi, da nič ne velja; poverhama onegati; liederlich werden, spriditi se, popačiti se, nach *V.* auch znemariti se; liederliche Kleidung, neredno, capasto oblačilo; ein liederliches Leben führen, zanikerno živeti, razuzdano živeti; f. a. Ungeflissen; *russ.* razvratnyj, rasputnyj.

Liederlichkeit, *die*, nemarnost, nemarljivost, zanikernost, lenost, lenoba, razuzdanost, (ne)porednost.

Liedern, f. Ledern.

Liederrich, *adj.*, *poln.* pesem, petja.

Liedersammlung, *die*, pesmi, zbirka pesem.

Liederspiel, das, igra s petjem (vmesnim).

Liedersprache, *die*, jezik za petje dober, ugoden.

Liedertafel, *die*, pévska družba.

Liederverß, der, versta pesmi.

Liedervoll, f. Liederrich.

Liedesflug, der, vzlet pesmi.

Liedeswirth, *adj.*, vreden, da se v pesem zloži, da se pesem zloži od njega.

Liedgewohnt, *adj.*, vajen peti.

Liedlohn, der, zaslužek, mezda, plačilo služabnika, dnina.

Liedlohnstreitigkeit, *die*, prepir zavolj službine mezde.

Lieferant, der, zakladavec, zalagavec, previdnik, oskerbovavec.

Lieferer, der, f. Lieferant.

Liefere, v. a., beschaffen, koga založiti, zalagati, zakladati, providiti, previdovati s čim, s kakim blagam, poslati, pošiljati mu ga; eine Arbeit, dogotoviti, dodelati; die Arbeit liefern, delo izgotovljeno oddati, izročiti, dati, dajati izdelek; Einen liefern, izročiti, nevarnosti prepustiti koga; er ist

geliefert, zgabljen je, po njem je; eine Schlacht liefern, udariti se, pobiti se, biti se; dieser Arzt hat schon manchen geliefert, ta zdravnik je že marsikoga spravil s tega sveta; eine Zeitschrift in monatlichen Heften, na svetlo dajati v mesečnih zvezkih; f. a. Ansliefereu; v. n. f. Gerinnen.

Lieferschein, der, pošiljavni list, pismo zastran zalaganja.

Lieferung, die, zalaganje, zakladanje, nabavljanje, oskerbovanje, provizija; Lieferungen von Lebensmitteln an die Armee besorgen, zalagati, zakladati armado z živežem.

Lieferungsbedingung, die, pogoj zalaganja.

Lieferungscontract, der, pogodba zavolj zakladanja (s čem).

Lieferungshen, das, seno, ki se ima kam poslati.

Lieferungsort, der, mesto, kamor se ima kaj oddati.

Lieferungszahl, die, število reči, ki se imajo komu poslati.

Lieferungszeit, die, čas, v katerem se ima komu kaj poslati, oddati.

Liegamoss, der, ležeče nakalo (nakovalo).

Liegegeld, das, plačilo, dnar za čakanje, čakovina f.

Liegehaus, f. Quarantainehaus.

Liegen, v. n. ležati; in der Kinderst. ležkati; von Städten in Dörfern, biti, stati, besser als ležati, welches in andern slav. W. dafür vorkommt; liegen bleiben, obležati, obitčati, ne moči naprej; das Feld liegt voller Steine, polje je polno kamnja; na polji je vse gosto kamnja; das Liegende im Bergbau, zadnja stena, zadnji rob; krank darnieder liegen, bolan ležati; er liegt in den letzten Jügen, umira, svečo mu derže; in den Kindesnöthen liegen, na porodu biti; in den Wochen liegen, v otroški postelji biti; sie ist gelegen, imela je otroka; auf den Knien liegen, klečati; liegen lassen, pustiti, puščati kaj, ne pobrati česa, pod uho potakniti; opustiti kaj (n. p. njivo, ne obdelovati je); weich liegen, na mehkiem ležati; auf dem Strohe liegen, mertev ležati; ich ließ alles stehen und liegen, pustim vse ležati, kakor je bilo ter —; unter einer Decke liegen, ob. stecken, f. Decke; vor Ort liegen, (mont.) ležó, ali sedó delati; im Fenster liegen, v oknu sloneti; das Bier liegt auf dem Faße, ol je v kleti; im Hinterhalte liegen, v zasadi biti; im Reiten liegen, uklenjen, v ležaji biti; im Wirthshaus liegen, v kerómi tčati, sedeti; brach liegen, f. Brach; das liegt mir noch immer im Sinne, to mi nebe iz glave; auf den Tod liegen, na, za smert bolan ležati; ein wenig liegen, poležati; am Rücken liegen, znak ležati; einander in den Haaren liegen, lasati se, puliti se; f. Haar; liegen haben, imeti (v zalogi, v gotovini); Einem auf dem Halse liegen, komu nadlego, napotje delati, obesiti se komu na vrat; in den Ohren liegen, koga molelovati, glušiti; in den Büchern liegen, v bukvah ti-

čati, nad knjigami sedeti; vor Anker liegen, na mačku, na sidru stati; unter Weges stille liegen, potama ustaviti se, oddahnti se; Handel und Wandel liegt, kupója zastaja, so ne gane, (peša, hira, gre rakovo pot); das Buch liegt auf dem Tische, bukvo so (leže) na mizi; im Felde liegen, na vojski biti, v taboru biti; milit. überhaupt biti kje; auf der Bärenhaut, f. Bärenhaut; ganze Tage liegen, dan za dnem preležati; die Waare bleibt liegen, findet keinen Abnehmer, blago zastaja, stoji, ne gre od rok; im Streite liegen, pravdati se, prepirati se; zur Hand liegen, pri roki, na roko biti; der Unterschied liegt darin, razloček je ta; das Geld liegt mir nicht an der Seele, nach V. denar mi ni na serci zrastel; v. i., es liegt nichts daran, nič ne de, nič za to; es liegt viel daran, imentno, važno je, ge-wöhnl. (nach dem Deutschen), na tem je veliko ležeče; poln. u. böhm. zalezeti na čem; es liegt mir nicht daran, ni mi zato (mar), poln. nie idzie mi o to; serb. nije mi do toga; es liegt bei ihm, v njegovi moči, roki je, njemu je izročeno, on je kriv; es liegt nicht an mir, jez nisim tega kriv, jez ne morem za to; es liegt mir am Herzen, f. Herz; an ihm ist mir nichts gelegen, zanj ne maram, so ne menim nič; es liegt mir auf der Brust, v persih me teži, mi nagaja; es liegt mir in allen Gliedern, v vse ude mi je zašlo, v kosteh mi tčati; es liegt einzig und allein daran, samo ta zaderžeke, samo to nagaja, kazi; es liegt am Tage, vor Augen, óčitno je, to pamet kaže.

Liegen, das, ležanje, lega, (vergl. d. Syr. lena loga sročo hega); durchs Liegen ein etwas kommen, zalezati kaj; durch Liegen verlegen, (von Kranken), oseniti.

Liegend, adj., ležeó. polozin; liegender Grund, ležeóe posestvo, zemljišče, zemljišče, nepremikljivo dobro; liegende Schrift, f. Curfschrift; liegende Gelder, dnarji v gotovini (brez obresti).

Liegenhaft, die, ležeóe, nepremikljivo dobro, posestvo.

Lieger, der, ležin, poležuh, počivavec, ležeó.

Liegestunde, der, počitek.

Liegetag, der, dan počitka, čakanja.

Liegezeit, f. Quarantaine.

Liehn, Lih, die, f. Lehn.

Lien, f. Leine.

Lierbaum, f. Lärchenbaum.

Liesgras, das, (Phleum), passj rep.

Liespfund, das, 14 ali 15 funtov.

Lieutenant, der, lajtnaat; poln. porucznik, (poročnik), russ. poručik.

Listig, f. Hartig.

Liga, auch Lige, Ligne, f. Bündniß.

Ligament, f. Band, Fleisch.

Ligatur, f. Verband (chirurg.).

Ligiren, f. Auswinden, Verbünden.

Ligustrum, f. Hartriegel.

Lilafarbe, die, lila, barva španskiga bezga, slipovke.

Lilaf, Lila, f. Solunder (spanischer).

Liste, die, (Lillium), lilija, maselnica, nach V. limbar (?), serb. nach *Sul. ler.*, russ. lilija u. krin, m.

Lilien-, in 3ßßg. čisti, beli kakor lilija.

Lilientau, die, das, obličje belo kakor lilija.

Lilienarm, der, roka bela kakor lilija, prebele ramena.

Lilienartig, **Lilienförmig**, *adj.*, lilijast, lilii podoben.

Lilienstängel, das, prebela nožica.

Lilienwand, das, prebela, bliščeca, bliščca obleka.

Lilienwaden, der, prebeli vrat, zatilec.

Lilienöl, das, limbarjevo olje, olje laško z vdjanimi limbarjevimi perosci.

Lilien schlafen, *pl.*, prebeli senci.

Lilien schulter, die, prebele rame.

Lilienstengel, der, maselnico steblo.

Lilienweiß, *adj.*, bel kakor lilija, prebel.

Lilischweide, f. *Viene*.

Lille, die, sline (malih otrok).

Limbaum, f. Vogelbeerbaum.

Lime, die, citrona.

Limitation, die, f. Beschränkung; Einschränkung.

Limitativ, *adj.*, utesnujoč.

Limitiren, f. Beschränken.

Limitpreis, der, ustanovljena cena, čez katero se ne sme iti.

Limonade, die, limonada, lemonada.

Limone, die, limona, lemons, citrona, russ. limon.

Limpf, der, (im Forst.) f. Gipfel; Zahrestrieb.

Limbaum, der, f. Ahorn.

Lindbast, f. *Ulme*.

Linddrache, der, f. Lindwurm.

Linde, *adj.*, f. Gelfinde; Kestch.

Linde, die, (*Tilia*), lipa; Kleinlinde, lipica.

Lindel, f. Handbesch.

Linden-, in 3ßßg. auch als *adj.*, lipov.

Lindenallee, die, lipove ulice.

Lindenbast, der, lipova lika, lipovo liče.

Lindenbaum, der, lipovo drevo; f. übr. Linde.

Lindenblätterpapier, das, papier iz lipoviga pörja.

Lindenblüthe, die, lipov cvet, lipovo cvetje.

Lindengang, f. Lindenallee.

Lindenholz, das, lipovina, lipov les; als Brennmaterial, lipove derva.

Lindenhonig, der, lipov med.

Lindenohle, die, lipovo oglje.

Lindenlaub, die, lipova us (veš).

Lindenöl, das, lipovo olje.

Lindenstraße, die, z lipami obsajena cesta.

Lindenwald, der, lipovje, lipov gojzd ali listnik, russ. lipnjak.

Linderer, der, polajšavec, polajševavec, olajševavec.

Linderin, die, polajšavka, polajševavka, zljajševavka.

Lindern, v. a., polajšati, polajševati, zljajšati, zljajševati, olajšati, olajševati, polehčiti, polehčevati; (nach *M.* oblahkotiti; bei *Gutsm.* pomičiti?); utešiti, utoliti (sitten), pomiriti; den Schmerz lindern, ohladiti, hladiti bolečina; v. r., der Schmerz lindert sich,

bolečina odjenjuje; es hat sich gelindert, odleglo je, pojenjalo je, auch omečiti se; f. Nachlassen.

Linderung, die, polajšava, zljajšava, polajševanje, obljajševanje, polajšek, hladilo, mečilo, uteha; heute fühlt er eine Linderung, danes se čuti boljši, se mu zdi, da mu je nekoliko odleglo; Linderung verschaffen, f. Lindern.

Linderungsbalsam, der, hladivno mazilo.

Linderungsmittel, das, hladilo, mečilo.

Linderzeug, der, rasa, rašavina.

Lindhard, f. *Elastisch*.

Lindwurm, der, ein erdichtetes Ungeheuer, zmij (nar. pes., *altst.* zmij, Schlange), lintvrm*, serb. zmaj, pozoj, *poln.* smok.

Lineal, das, linir*, nach V. ravnilo †, nach *M.* besonders Schneiderlineal, plajstro (?), und smugavnik.

Lineamente, f. Gesichtszüge.

Linguist, der, jezikoznavce †, jezikoslovec †; f. Sprachkenner.

Linguistik, die, f. Sprachkunde.

Linie, die, čerta (auch *altst.* u. *russ.*), čertica, poteza, smuga (*V. u. M.*), linija*; böhm. čara; Zeile, redek, proga (Streif), versta; Linie im Geschlechtsregister, versta, rod, deblo; eine Linie ziehen, beschreiben, čerto potegniti, potegovati; die Linie passieren, čez čerto iti, čerto prestopiti, mimo ravnika peljati se; in gerader Linie stehen, po versti, v ravni versti stati (zaporedama); Linie machen, v versto stopiti, stopati; in gerader Linie abstammen, v ravni versti izhajati; aufsteigende, absteigende Linie, navzgorjna, navzdoljna versta, versta prednikov, versta zarojencov; in gerader Linie, naravnost; in ungerader Linie, ne naravnost; gerade, krumme Linie, ravna, kriva poteza; bei den Schiffern, ravnik; zwanzig Linien auf jeder Seite, dvajset verst, redkov na slednji strani; weibliche Linie, ženski rod, zarod; ein Seil, f. Leine; Linie, (*anat.*) bei den Bauchmuskeln, bela poteza; am Hufe, bela rajda; Linie, Stadtabmarfung, mestna meja, linija; ein Längenmaß, čerta.

Linienamt, das, mestnomejna colnija †.

Linienblatt, das, načertani, nalinirani list, russ. podkladka.

Liniendienst, der, služba v redovni vojski (v linii.)

Linienfeder, die, pero za liniranje.

Linienförmig, *adj.*, čertast.

Linienholz, das, f. Lineal.

Linienpapier, das, čertani, linirani papir.

Linien Schiff, das, nach V. verstna ladija, böhm. redna, redovna ladija.

Linientruppen, *pl.*, redovna, redna vojska, armada.

Linienzieher, der, f. Lineal.

Liniment, die, tekoča maža.

Liniren, v. a., načertati, čertati, čerto delati, potevati, gewöhnl. linirati*, *poln.* liniować.

Linirfeder, f. Linienfeder.

Linse, *adj.*, lev, levičen (linifch), šuji (auch *altst.*); die linse Hand, levica, leva roka,

(*altl. levica u. zuica*); linke Seite, leva stran, *serb.* naličje; beim Tuche, narobe (na robe); sich zur linken Hand, linker Hand wenden, obrniti se na levo; na levo; zur linken Hand sitzen, na levici, na levi; sich links bücken, f. Linkisch; links sein, levičnik biti, nach *Gutm.* levak; was recht ist, links machen, na robe obrniti; im gemeinen Leben zur linken Hand, k sebi; zur rechten, od sebe.

Linkeits, *adv.*, na levi (stran), na levo (roko, stran).

Linkhändig, *adj.*, levičn.

Linkhändige, *der*, levičnik, nach *Gutm.* levak; die, levičnica.

Linkheit, *die*, okornost.

Linkisch, *adj.*, okoren, neukreten, storklast, (*böhm.* nemotorny, *poln.* niezgrabny); *der* Linkische, okornež, storkla, neukretnež.

Linkler, *der*, f. Linkhändige.

Links, *adv.*, nach der linken Seite hin, links um, na levo; links stehen, na levi stati, ob levo; einen Strumpf links anziehen, nogavico na robe obuti; links sein, levičnik biti; links schreiben, z levico pisati, z levo; weit links sein, jako, močno motiti se, za-iti, zabresti; alles links anfangen, vse narobe prijeti, prijemati, pričeti, pričenjati, okoren biti v vsem; links urtheilen, napóno, neprav soditi.

Linksch, *adv.*, na levo proó.

Linksch, *adv.*, na levi poleg česa.

Linkseitig, *adj.*, lev, levostransk.

Linksher, *adv.*, od leve strani (proti govorečima).

Linkshin, *adv.*, v levo, na levo stran (od govorečiga).

Linksmacher, *der*, prevračavec, ki dela na robe svet.

Linksum, *adv.*, na levo okrog (obernitise).

Linnen, f. Leinen.

Linnenzeug, f. Leinenzeug.

Linnen, *das*, francoska tancica.

Linse, *die*, (Ervum lens), leća (auch *serb.*), *russ.* očevica, *poln.* soczewica.

Linschen, **Linslein**, (*dim.*), lečica; f. a. Linsenglas, Linse.

Linsen, in Bspn. der Linse eigen, leóni; linsenvoll, leónati; linslich, linsenförmig, lečasti, leónasti; linsengroß, leóniga zerna velik, leónati.

Linsenader, *der*, leća; nach der Gröte, lečische, lečise.

Linsenbaum, *der*, Blasenbaum, (Colutea), ovčja leća; pokalica; (*russ.* a. rakitnik).

Linsenbein, *das*, lečasta kost.

Linsendrüse, *die*, lečasta zleza.

Linsenfeld, f. Linsenader.

Linsenförmig, *adj.*, lečast, lečevit, leči podoben.

Linsengericht, *das*, leća kuhana.

Linsengerste, *die*, leća in ječmen vkup sejant.

Linsenglas, *das*, lečasto steklo.

Linsenklümmel, *der*, povertni kámen.

Linsenstroh, *das*, lečna sláma, nach *M.* lečevina.

Linsensuppe, *die*, juha z vkuhano lečo.

Linsenwade, f. Feldwade.

Linsenwähler, *der*, skopin, ki za vsako naj manjši reó pri hiši skerbi.

Linsset, f. Leinsamen.

Linsstraid, *das*, leća, grašica in ječmen skup sejant.

Lippe, *die*, nach dem *Altst.* u. *Serb.*, so wie *M.* ustna, ustnica, a. trobec, gewöhnl. Zna-bell* (bei *V.* Znablo); eine dicke Lippe, šoba; Lippe, *russ.* guba, *böhm.* pysk u. ret. rtu; mit spizig vorstehenden Lippen, nach *V.* bun-jast; der Mund, usta; es soll nicht über meine Lippen kommen, ne pokusim tega; toga nikomur ne povem; sich auf die Lippen beißen, v ustnico ali žnablje se ujesti, t. j. smeh po sili zaderževati; meine Lippen sollen dich preisen, usta moje naj te povelčujejo.

Lippenbändchen, *das*, usni vезek.

Lippenblüthler, *pl.*, nach *Sul.* ustnače.

Lippenbuchstabe, *der*, Lippenlaut(er), *der*, ustničn glas, ustnična čerka.

Lippendrüse, *die*, ustnična zleza.

Lippenfarbig, *adj.*, rudoč.

Lippenlaut, f. Lippenbuchstabe.

Lippen, f. Esterfals.

Lips, *der*, šoban, šobar.

Liqueur, *der*, likór*, sladko žganje z dišavami.

Liquid, *adj.*, klar erwiefen, jasno iskazan, izpričan, jasen; richtig gestellt, (z. B. in allen einzelnen Theilbeträgen), ugotovljen, na gotovo postavljen; f. a. Nichtig.

Liquidant, *der*, upnik, ki dolžnika po sodnii tirja, tožeci upnik.

Liquidat, *der*, toženi dolžnik.

Liquidation, *die*, Liquidirung, Nichtigstels lung, ugotovilo, ugotovljevanje, dokaz resničnosti (kako številbe, tirjave), *russ.* rasčet (=razrajt, razštevila), *kroat.* razbistraž; Schuldenabzahlung, plačilo, plačevanje dolgov (konkursnih).

Liquidator, *der*, ugotovljevavec; *der* mit Schuldsachen Beauftragte, dolgorazpravnik f.

Liquidiren, v. a., ugotoviti, ugotovljevati, na gotovo ali terdo postaviti, za resnično (istino) iskazati; abzahlen, izplačati, plačati, plačevati dolg; eine Cassé liquidiren, pregledati, pregledovati.

Liquidirung, f. Liquidation.

Liquidirungserkenntniß, *das*, razzodba zastran ugotovila dolg.

Liquidirungsflage, *die*, ugotovilna tožba.

Liquidirungsprotokoll, *das*, ugotovilni zapisnik.

Liquidität, izkazljivost; f. Nichtigkeit.

Liquidstellung, f. Liquidation.

Liquidum, *das*, ugotovljeno, iskazani dolg.

Liquor, f. Flüssigkeit.

Lispel, *der*, šepet, šeptanje, čebljanje; Geräusch, šumljanje.

Lispeler, *der*, šeptavec; *der* mit der Zunge an die Zähne anflößt, jeclavec; verächtl. šeptalo, jeclalo.

Lispeln, v. n., vom leisen Geräusch, šum-ljati, šumotljati, šumatiti; *serb.* žamoriti, žuboriti, sušnjati; v. n. u. a., leise, sanft

reden, šeptati, šebljati; ju hšpeln anfangen, zašumljati, zašeptati; durch eine gewisse Zeit hindurch hšpeln, prešebljati, prešeptati (n. p. tri noći); zur Genüge hšpeln, našeptati se, načebljati se; im Reden mit der Zunge anstoßen, jeclati.

Lispelton, der, šepet.

Lispelwort, das, zašeptana beseda.

Lispelrin, die, šeptavka; jeclavka.

List, die, zvižaća, zvižastvo, prevara, nach dem *Altst.* u. *Böhm.* lest-i, *altst.* auch kovarstvo u. lakavstvo (nach *Caf* wäre lokav in *St.* gebt.?), *poln.* chytrósć, podstęp, obrotý (obratl).

Liste, die, zapisek, spisek, imenik; in die Liste eintragen, zapisati, zapisovati v spisek, imenik (*russ.* spisok u. rospis-i).

Listereich, f. listig.

Listgestalt, die, zvití človek.

Listgewebe, f. Intrigue.

Listig, *adj.*, zvit, zvižask, prekanjen, zavert, prebrisan, premeten, šegav, im *Altst.* kovar'n, lakav, l'a'n; ein listiger Mensch, zvit, prepekan človek, zvižacnik, lisica, zvit ptič; er sieht so listig aus, vidi se mu, da kaže napěno souje, kuje, tuhta; listige Anschläge, zvižaski naklepi.

Listanci, die, litanija, ober litanije, *pl.*

Lithograph, der, litograf*, kamnospisek †, kamnotiskart†.

Lithographie, die, kamnotisek, kamnopis, kamnospisek; Anstalt, kamnotiskarnaica, kamnopisnica.

Lithographisch, *adj.*, kamnospisen, kamnotisen; lithographische Anstalt, f. Lithographie.

Lithophag, der, kamnojedec.

Lithophyten, *pl.* okamnjene zelišća, zeliša, ali rastline.

Litis contestatio, pravadnje pravnih strani; tožencov odgovor na tožbo.

Litorale, f. Küstenland.

Littera, *L.*, die, f. Buchstabe.

Litterarisch, *adj.*, književen, slovstven, pismensk ali pismenstven.

Litteral, f. Buchstäblich.

Litteral(or), der, f. Bücherkenner, Gelehrte.

Litteratur, die, pismenstvo, knjižestvo, slovstvo, literatura*.

Litteraturgeschichte, die, pismenstvena, slovstvena zgodovina, zgodovina pismenstva kaciga naroda.

Litteraturzeitung, die, učeni, slovstveni časnik.

Liturgie, die, red Božje službe, obredstvo†, liturgija.

Liturgisch, *adj.*, obreden, pri službi Božji navaden.

Liturgif, die, liturgika, nauk cerkvenih obredov.

Lise, die, eine dünne runde Schnur, vervica; f. Bindfaden; bei den Seilern ein aus zwei oder mehreren Fäden gedrehter Faden, woraus Seile gewirnet werden, stremen, pramen, cep; plet.

Lisenbruder, f. Paffenst.

Lisenwurz, der, konci za vervice.

Liber, f. Pfund.

Livret, die, obleka, oprava služabnikov, nach dem *Russ.* livreja.

Livrebediente, der, lokaj, ki livrejo nosi; strežó ali služabnik v livreji.

Lob, das, hvala, pohvala; Ruhm, dika, slava; übertriebenes, prehvala; Lob geben, beilegen, pohvaliti, hvaliti, hvalo dati, dajati; das muß ich ihm zum Lobe nachsagen, v tem ga moram pohvaliti, to hvalo mu moram dati; eigenes Lob stinft, hvala iz lastnih ust smerdi, iz tujih dišt; nach *Volčie* in *Jfr.* ki se časti, se omasti; du hast bei ihm ein gutes Lob, dobro misli od tebe, čisla te; voll des Lobes, močno hvaljoč.

Lobbegierde, die, hvale željnost, želja, biti pohvaljen.

Lobbegierig, *adj.*, hvale željin, kdor hrepeni po tem, da bi bil pohvaljen.

Lobbrief, der, pohvalno pismo.

Lobgeld, das, primščina, primšina.

Loben, *v. n. u. a.*, pohvaliti, hvaliti; slaviti, *kroat.* dičiti (?); ein jeder Krämer lobt seine Waare, vsak berač svojo mavho hvali; *poln.* vsaka lisica svoj rep hvali; ich lobe mir die Mühsigkeit, moram pohvaliti, hvalim zmérnost, deržim se zmérnosti; was recht ist lobt Gott, kar je prav, je Bogu dopadljivo; Gott loben; veličati, poveličati Boga, njegove lastnosti slaviti; wie hoch lobt er das Pferd? po čem ima, derži konja? koliko ga je zacenil?; bieten, obljubiti, obetati; Mehrbelobt, obbelobt, zgoraj omenjen, zgoraj imenovan; man fann ihn nicht genug loben, človek ga ne more prehvaliti; übertrieben loben, *serb.* hvalisati; man lobt immer die vergangene Zeit, vsako lani bolj.

Lobenswerth, **Lobenswürdig**, *adj.*, hvale vreden, pohvale vreden, časti vreden.

Lober, der, hvalivec, hvale, hvalec.

Loberin, die, hvalivka.

Lobesam, *adj.*, f. Lobenswürdig.

Lobeserhebung, die, pohvala, hvaljenje, povikševanje; viele Lobeserhebungen machen, hvaliti in hvaliti, povikševati, veličati, povzdigovati koga; verächtlich, nach *V.* hotel ga je v hvalo podelati.

Lobgedicht, das, hvalna pesem.

Lobgesang, der, hvalno petje.

Lobgetön, das, glasna hvala.

Lobgier, die, hvale, časti lakomnost, pohle po hvali.

Lobgierig, *adj.*, hvale lačen, željin, lakomen.

Lobhudelei, die, nezmérna, prevelika, nezasluzena hvala, *serb.* hvalisanje.

Lobhudelein, *v. a.*, *serb.* hvalisati; z jalo-vimi, praznimi pohvalami obsuti, obsipati koga; kaditi mu, hvaliti ga nezmérno.

Lobhudler, der, hvalivec, hvalisavec.

Lößlich, *adj.*, hvale vreden; vreden pohvaljen biti, hvalovreden, nach *Gutm.* hvaloviten; im Titel der Behörden, slaven; hochlöblich, preslaven.

Lößlichkeit, die, hvalovrednost, vrednost pohvale.

Loblied, das, hvalna pesem, hvalnica, pohvalna pesem.

Lobopfer, das, hvalni dar; dar v pohvalo.

Lobprediger, f. Lobpreiser.

Lobpreisen, v. a., hvaliti, veličati, povelicevati, slaviti; bei den ungar. Slov. nach *M. diciti* (?), *böhm.* velebiti.

Lobpreiser, der, hvalivec, povelicevavec.

Lobpreisungsformel, die, povelicevavne besede (konec Očenaša).

Lobrede, die, pohvalni govor, pohvala, hvala, pohvalne besede; eine Lobrede halten, pohvalen govor imeti, hvalo izreči komu, hvaliti koga.

Lobredner, der, hvalec, hvalivec, povelicevavec, verächtlich hvalun, hvalisun.

Lobrednerisch, *adj.*, povelicevaven, hvalivsk; kakor v pohvalnem govoru.

Lobreich, *adj.*, hvalen, hvalovit.

Lobsagen, f. Lobpreisen.

Lobsänger, f. Lobpreiser.

Lobschrift, die, pohvalni spis ali sostavek, pohvalne bukve; pisanje komu na hvalo.

Lobsingen, v. n., hvalo komu peti, prepevati; komu na pohvalo peti; lobsinget dem Herrn, pojte hvalo, slavo Gospoda.

Lobsinger, der, hvalopevec.

Lobsprecher, der, f. Lobredner.

Lobspruch, der, hvala, pohvala; große Lobsprüche ertheilen, velike hvale dajati, močno hvaliti, povzdigovati, veličati, poveševati.

Lobstimme, die, hvalni glas, hvaljenje.

Lobsucht, die, f. Lobgier; nezmerno nagnjenje, druge hvaliti in povzdigovati, hvale željnost, lakomnost.

Lobständig, *adj.*, hvale lakomen.

Lobwürdig, *adj.*, f. Lobenswerth.

Local, der, mestnik, mestni sklon, padež.

Local, *adj.*, f. Dertlich.

Localarmenfund, der, krajni ali mestni zalog za uboge; zalog v posamnih krajih.

Localcommission, die, mestna, krajna komisija.

Localdurchschnittspreis, der, srednja cena v posamnih krajih.

Locale, das, f. Dertlichkeit; prostor, mesto, prostorina †, *russ.* u. *böhm.* mestnost.

Localisirung, die, omišljenje prostora.

Localität, f. Locale.

Localmietzins, der, najemnina v posamnih krajih.

Localumstand, der, mestna ali krajna okoliščina, okoliščina.

Localzuschuß, der, mestni doplaček, prikladek.

Locatio, f. Vermietzung.

Locater, f. Vermietter.

Locat, f. Schullehrer.

Loch, das, luknja (nur slav.), rupa, (auch Kesseltal, Gistern), jazba. (*altst.* jaz'va, Wunde); Höhle, jama, votlina; f. a. Doffnung, Rieß; Löchelchen, luknjica, jamica; das Thurloch, der Theil des Thurmes, wo die Glocken hängen, nach *V.* in Reifnis, dir (vergl. *russ.*, *böhm.* u. *poln.* dira, Loch, *altst.* Spalte), nach Andern, tir; ein Loch in etwas schlagen, luknjo v kaj prebiti, pre-

bijati; ein Loch machen, zluknjati, preluknjati, luknjati; ein Loch im Kleide, predirek; ein Loch bohren, luknjo zvertati, vertati; voll Löcher, luknjicast; ein flaches, schwebendes Loch, (*mont.*), luknja na posev zvertana v kamnje; ein feigeres Loch, navigische luknja; der Hof hat ein Loch, sukinja je pretergana, raztergana, (*vulg.* je huda); er sauft wie ein Loch, pije kakor krava; pije kakor bi vlival v brezno; Einen ins Loch werfen, vtakniti ga v luknjo, v ječo; eine schlechte Wohnung, beznica, jama, luknja; die hiesigen Städte sind rechte Löcher, tukajšnje mesta so prave luknje; jeßt sich, wo der Zimmermann das Loch gelassen hat, pobiraj se otdod; glej, kje so vrata; er preißt auf (aus) dem lezten Loch; ne-gova zadnja (ura) je ta; na zadnje zarezte je prišel; die Sache bekam ein Loch, reč je obticala, spodletelo je; die Kasse bekam ein Loch, dnarnica se je posušila, izpraznila; ein Loch zu und das andere auf-machen, dolg z dolgam odpravljati; ein Loch stopfen, dolg odrinti; Wunde, rana; sich ein Loch in den Kopf fallen, glavo si prebiti, prebijati; ein Loch ins Eis hauen, led presekat, prebiti; Loch, der, f. Lochbaum; auch sok iz sadja.

Lochbaum, eigentl. Raubbaum, der, mejno drevo; f. Raubbaum.

Lochbaumen, v. a., drevje občertati za mejo.

Lochberg, (*mont.*), f. Kamm.

Lochbeutel, der, ein Reifel bei den Tischlern mit schmaler, tiefer Schneide, nach *V.* jeran.

Lochbohrer, der, ein Bohrer, womit die Rabe zum ersten Male geöffnet wird, nach *V.* löhvnik.

Loche, f. Lochbaum.

Locheiche, f. Lochsiehe.

Locheisen, das, votlo dleto; dleto za luknje.

Löchel, das, luknjica.

Löcheln, v. a., preluknjicati, luknjicati; luknjice delati, vertati; gelöschte Hafelnuß, luknjicasti lešnik, lešnik, piškav lešnik.

Lochen, v. a., Loch machen, zluknjati, preluknjati, luknjati, luknjo narediti, delati, zvertati, vertati; nach *V.* tulhati (?), zvotliti, votliti; einen Baum lochen, luknjo izsekati za böele; f. a. Lachen, (einen Baum); ein Feld lochen, mejnike postaviti, postavljati; *serb.* bušiti, šupiti.

Locher, der, sveder kolarski za luknje v plattisi, plattisi.

Löcherbaum, der, in Papiermühlen, n. *V.* klada.

Löcherig, *adj.*, luknjat, luknjast, jamast, prebit, jamicast, luknjicast; löcherige Ström-bse, raztergane nogavice; *serb.* šupalj, šupljikast, *russ.* diravyj; löcheriger Brunnen, ki ne derži vode.

Löchern, v. n., prestakniti, prestikati vse, vohati okoli.

Löcherchwamm, der, (*Boletus*), luknjasta goba, jurji, gobajne.

Lochgans, f. Erdgans.

Lochholz, das, bei den Schuftern ein vieredriges Holz, mit länglich runden Vertiefungen, das Sohlleder darin zu stifsen, stopa.

Lochsehrer, ber, omelo (pekarsko).
Lochschuhen, ber, pri steklarjih, ilovične potice.
Lochortstein, f. Lochstein.
Lochring, ber, kovanski valej za luknje.
Lochsäge, die, nach V. stiharica*; žaga za luknje.
Lochschreiber, ber, pisar, ki ima ječe v skerbi.
Lochstein, ber, mejniški kamen, mejnik.
Lochtaube, die, f. Holztaube.
Loch, ber, vodne zlatice.
Lochsaß, das, vada, vaba.
Lochbild, das, mična, zapeljiva podoba, mamilo.
Loche, f. Kinnre, Zahn.
Loche, die, Büschel Haare, koder, (auch böhm., poln. u. russ.), zvitok ali kitica las, serb. vitica, rudež; Löschden, dim. kodrec; goldene Locken, poet., lepi belkasti lasje; bei den Jägern, vaba; die tochte Loche, vada; vabilo, vabilni ptici.
Löscheln, v. a., skodričati, kodričati lase, v kodrece viti jih.
Löscheln, v. a., die Haare, skodrati, kodrati, v kodre zviti, viti, serb. ruditi; v. n. u. a., an sich ziehen, Menschen und Thiere anlocken, rufen, mit Nachsahmung des Lautes, klicati, zvati; die Turteltauben locken einander, gerliche se kličejo, zovoje; mit hingeleger Spreiße, vaditi, vabiti, mamiti; wenn dich die Waben locken, folge ihnen nicht, ako bi te fantini skušali omamiti, zapeljati, ne udajaj se jim; in die Schlingen locken, spehljati v zanjke; ein Kind locken, (Provinz.), otroka v red devati, pestovati; das Geld aus der Tasche locken, denar iz žepa izpeljati, izpeljevati, izpleti, izpraviti; ich war nicht im Stande, das Geheimniß aus ihm zu locken, nisim mogel spraviti skrivnosti iz njega, nisim ga mogel napraviti, da bi bil povedal; wohin locken, privabiti, primamiti koga kam; seine Erzählung lockte mir Thränen aus den Augen, zjokal sim se, ko sim slišal njegovo pripoved.
Löschbau, ber, naprava kodrov.
Löschgebäude, f. Löschbau.
Löschgeringel, das, zaferknjeni, zasukani koderci.
Löschhaar, das, kodravi lasje.
Löschhaupt, das, kodrava, kodrasta glava.
Löschreich, adj., kodrav, kodernat.
Löschente, die, vabna raca, (raca) vabnica.
Löcher, adj., nicht fest zusammenhängend, nicht dicht, rahel (russ. ryhlyj); lockeres Erdreich, rahla perst ali zemlja, rahljica, perhljica, puhljica; locken machen, zrahljati, rahljati; ein wenig locken machen, porahljati; nicht fest, ne terden, ogugan, omajan, kar se maje ali guglje; ich habe einen lockern Zahn, zob se mi maje, guglje; locken gespannt, nicht straff, nezategnjen, nenatognjen, nenapet, ohlapan, ohlaten, (nach Gutsm. spußen); locken zubinden, ne zategniti, ne zavezati terdno, dobro; lieberlich, razuzdan, razberzdan, lahkomišeln, zanikern; nestanoviten; locken leben, zanikerno, razuzdano živeti, zapravljati (verschwenden); locken spinnen, ne dobro sukati preje; lockeres Brot,

rahel, luknjast kruh; locken maßen, povadigniti kamen; das Hufeisen ist locker geworden, podkov se je ogugala, ne derži več terdno.
Lödcher, ber, vabivec, vabnik, vabljivec.
Lödcheri, die, vabljenje, mamljenje.
Lödcherin, die, vabivka, vabnica, vabljivka, mamlnica.
Lödcherheit, die, rahlost; ohlapanost; zanikernost, razuzdanost.
Lödcherling, ber, ein Mensch, zanikernik, zanikernetz, razuzdanec.
Lödchern, v. a., locken machen, zrahljati, zrahljati, prerahljati, rahljati; auslockern, porahljati; nach M. a. rasiti (?); pogostama vabiti, mamiti; v. n., locken werden, odjenjati, popustiti; locken leben, zapravljati, razmetavati, zanikern biti; razuzdano, lahkomišeln, zanikerno živeti.
Lödchicht, adj., kodrast, kodru ali zvitku podobn.
Lödchig, adj., kodrat ali kodernat, kodrav; ein lödchiger Mensch, kodre, kodran, kodrin.
Lödchlötte, die, f. Lockspeise.
Lödchutter, das, was man der Kuh während des Weßens gibt, prilast.
Lödget, das, zleb na dnu ladje.
Lödmittel, das, vabilo, mamilo; bei Fischen nasen, mamilo auch ometica.
Lödspese, die, pisčalica, pisalica, zvižgalica, s ktero se ptički vabijo.
Lödspese, die, vada, vaba, nastava, vabilo, mamilo; dieselbe hinlegen, vado nastaviti, nastavljati.
Lödstimme, die, vabivni, vabeči glas; vabilo.
Lödung, die, vabljenje, mamljenje, kodranje; f. a. Lödmittel, Verführung.
Lödovogel, ber, vabnik, vabec, vabnica, vabica.
Lödvolle, die, kratka volna.
Lödwort, das, vabivna, mamlivna beseda.
Löcomotiv, das, lokomotiv*, parni voz, parovoz †, hapon †.
Locus communis, f. Gemeinplatz.
Lode, die, auf der Loden, ein Stück Tuch, ein Lappen, capa, odtergan kos; die Loden hängen ihm am Kleide herunter, cape majejo od njega; ein ungewelltes Tuch, bukovic, bukovo sukno, sirovo, nevaljano sukno, nach V. loden*; küstri, razkuštrani lasje; im Forstwesen dasjenige, um wie viel ein Baum in einem Jahre in die Länge gewachsen ist, bei dem Laubholze, letni odrastek, am Schwarzhölze, kolence; f. a. Jahrvuchß; junges Laubholz, so lange es Reifern ähnlich ist, sibje, berstje, mladina.
Loden, v. n., von Bäumen, aus den Wurzeln loben, iz korenin pognati, poganjati, (kakor mladje).
Loder, ber, f. Stier.
Lödter, das, umazana, gosta voda, ki ostaja po perilu.
Löderrasche, die, Flugsähe, perhavic, perhava, perhuta, perhal.
Lödern, v. n., in Gestalt heller Flammen flackern, vahlati, terpoleti, ävigati sem ter tje, z zubljem goreti in migljati, puhteti, plamen polje, terpoli; f. a. Auslodern.

Röffel, der, žlica; f. a. Kochlöffel, Schaumlöffel; *waidm.* das Ohr des Hasen, zajóje uho; auf den Schiffen, lopata (žličasta); nicht mit Schefeln, doch mit Rößeln, óo ne teče, vsaj kapa; Rößeln, *dim.* žličica, žlička.
 Rößelbaum, der, žličnik † (neko amerikansko drevo).
 Rößelblech, das, žličnik.
 Rößelblume, f. Taubnessel.
 Rößelei, die, (Rößelei), sladkosnedstvo; vasovanje, sladkanje okoli ženstva.
 Rößelente, die, (Anas clypeata), žličarica (raca), bobatulja, širokokljunasta raca, gos; rača.
 Rößelohre, f. Krummholz.
 Rößelförmig, *adj.*, žličast, žlici podoben.
 Rößelgans, die, f. Rößelente.
 Rößelgested, das, žličnik.
 Rößelkraut, das, (Cochlearia), žličnik.
 Rößelkresse, die, hrin.
 Rößelmacher, der, žličar (a. Rößelverkäufer).
 Rößeln, v. n. u. a., z žlico zajemati; gern löffeln, rad jesti, pojedati; löffeln, oder lässeln, bei einem Mädchen löffeln, sukati se, verteti se, lizati se, sladkati se, (niedr. gajenati se) okoli dekleta, (nach *Gutm.* wasovati); sich bei Jemand einlöffeln, prilizati se komu.
 Rößelreißer, der, (Platalea leucorodia), bela lopatka, kalpetra, (V).
 Rößelsame, f. Schwalbenkraut.
 Rößelspeise, die, kar se je z žlico.
 Rößelstiel, der, recel, žlični rep.
 Rößelweise, *adv.* v žličah, z žlicami.
 Rößler, der, f. Rößelreißer; persmoda, kdor se rad liže, suče okoli ženstva.
 Logarithmus, der, logaritem, (*gen.* logarithma); razmerno število.
 Logarithmentafel, die, logaritmenica †.
 Logarithmil, die, nauk od lagoritmov.
 Logarithmisch, *adj.*, logaritemsk.
 Loge, die, im Schauspielhause, predelek, loža*, wo Zusammenkünfte gepflogen werden, snidnica; f. a. Halle, Börse.
 Logeable, f. Wohnbar.
 Logement, das, f. Wohnung.
 Logenbruder, der, svobodni zidar †.
 Logenhaus, das, snidnica svobodnih zidarjev, (*poln.* loža masonska).
 Logenmeister, der, višji lože svobodnih zidarjev.
 Loggen, v. n., naglost ladjiniga teka meriti.
 Logik, die, umoslovje †, logika.
 Logiker, der, umoslovec †, logikar (in and. sl. M. logik).
 Logiren, v. n., f. Wohnen; v. a., f. Berherbergen.
 Logis, f. Wohnung.
 Logisch, *adj.*, umosloven, logičen.
 Logograph, der, ein Wort- oder Buchstabenrathsel, logograf*, besedna uganjka.
 Logomachie, f. Wortstreit.
 Loh, *adj.*, svetel, plameneó; f. a. Lichterloh.
 Loh, das, luzje, močverje, mlake; šota; f. a. Lode (Trieb).
 Lohbad, das, susivnica za lubje, óreslo.

Lohballen, f. Lohkuchen.
 Lohbeize, die, stroj s óreslam; die Grube, strojnica, kozarska jama, kjer se koze luzijo.
 Lohblume, f. Schimmel.
 Lohboden, der, f. Loh.
 Lohbrühe, die, óreslenica (voda).
 Loh, die, ehemals, mladi listnik; jeßt bei den Gerbern, óreslo, óreslo, óreslovina, strojlo, sephano lubje (hrastovo, jelsevo, brezovo, smrekovo), böhm. trislo, dubnice (dobnica); die Flamme, zubelj, plamen, nach V. puh, zar; f. a. Getreidebrand, Fiye.
 Lohsche, die, navadni hrast.
 Lohen, v. a., strojiti s óreslam; böhm. dubiti (von dub — dob); vom Holze, Eichenholz lohet das Wasser, hrastovina černi, barva vodo; v. n., f. Lohern; v. a., v plamenu izdelovati.
 Lohrer, der, f. Lohgerber.
 Loherde, die, s óreslam gnojena perst, perst óreslenica.
 Lohfarben, f. Rothbraun.
 Lohfeuer, das, ogenj s plamenam, plamen.
 Lohfink, der, f. Blutfink.
 Lohgar, *adj.*, s óreslam strojen, schlechtweg strojen, dostrojen, nach V. auch ruedece strojen (zum Unterschied von: weißgar).
 Lohgerber, der, strojar, auch kozar, (eig. Häuterverkäufer).
 Lohgerberei, die, strojarija, strojarstvo (s óreslam); Gerberhaus, strojarnica.
 Lohgerberin, die, strojarica.
 Lohgrube, die, f. Lohbeize.
 Lohkübel, der, brenta zemlje óreslenice za rastline.
 Lohkuchen, der, óreslen hlebec.
 Lohkumm, der, korito za óreslo.
 Lohme, f. Salbente.
 Lohmühle, die, mlin ali stopa za óreslo, (*russ.* tolceja).
 Lohn, der, im Allg. plaćilo, povraćilo, f. Belohnung; zasluzena plaća, zasluzek; Dienstlohn, auch das Lohn, nach *Gutm.* u. V. menda (auch *altsl. russ.* u. böhm.), *poln.* u. *serb.* myto (mito); Undank ist der Welt Lohn, svet plaćuje z nehvaleznostjo; noch immer ist ein heiteres Gemüth der Lohn der Mäßigkeit, nach V. še dan današnji daje treznost ali zderžnost dušo veselo; für Lohn arbeiten, za dnar delati; die Frucht ist hoch im Lohne, vožnja je draga; er wird schon seinen Lohn kriegen, plaćilo, t. j. kazen mu ne odide; verne se mu ta; was hat er für einen Lohn dafür? kaj je dobil za to, kakšen dobiček? Vorenthaltung des Lohnes, priderževanje zasluzka; Taglohn, dnina, Fuhrlohn, vozina, u. dgl. durch analoge Formation, auf — ina.
 Lohnarbeit, die, delo za mezdó, najemno delo.
 Lohnarbeiter, der, najemnik, delavec za mezdó.
 Lohnarbeiterin, die, najemnica, delavka za mezdó ali plaćo.
 Lohnbar, *adj.*, plaćljiv; plaćila vreden.
 Lohnbauer, der, najeti poljodelec.

Lohnbrod, *das*, hrana za mezdo, namesti mezde.
Lohnbicner, *der*, najeti služabnik ali lokaj (za nekaj časa).
Lohnen, *v. a.*, plačati, plačevati, poverniti, povračevati; *nach M.* pomezditi; *der Herr* lohne ihnen, Bog vam poverni; mir ist dafür schlecht gelohnt worden, slabo plačilo sim prejel za to; mit Luthanf lohnen, z ne-hvaleznostjo plačati; *f. a.* Belohnen; *das Gefinde* lohnen, plačati poslam mezdo ali zaslužek; *v. n.*, *das Getreide* lohnet gut, žito plenja, dobro plenja, izdaja, je obilniga zerna; es lohnt nicht davon zu sprechen, škoda besedi; es lohnt sich der Mühe nicht, ne izplača se delo, trud, ni truda (muje*) vredno; škoda se s tem pecati; es lohnt sich der Mühe, vredno je (truda).
Lohnner, *der*, *f.* Belohner; *Achtnagel*.
Löhner, *f.* Tagelöhner.
Löhnerin, *f.* Tagelöhnerin.
Löhnerisch, *adj.*, nadničarsk.
Lohnhandwerk, *das*, rokodelstvo, ki se peča z narocenim delam.
Lohnhandwerker, *der*, rokodelc, ki dela, kar se mu naroča, in ne za na prodaj.
Lohnherr, *der*, kdor kaj delati dá za plačilo; naročnik dela.
Lohnjunge, *der*, učencec z (nekolikim) plačilam.
Lohnknecht, *der*, hlapec, (ki služi za plačilo).
Lohnkutsche, *die*, najeta kočija, najemna kočija.
Lohnkutscher, *der*, majemni voznik, (*nach V.* konjar?).
Lohnlatz, *der*, najeti strežnik, najemni lokaj.
Lohnling, *der*, najemnik.
Lohnregister, *das*, zapisek zaslužka (rudokopov).
Lohnrest, *der*, zastali zaslužek rudokopov, *nach V.* čep.
Lohnschaf, *das*, ovca ovčarju za plačo odločena.
Lohnschäfer, *der*, najeti ovčar, ovčar, ki za plačo dobiva nekoliko ovac.
Lohnschmitter, *der*, najemni žnjec.
Lohnschmitterin, *die*, najemna žnjica, ženjica.
Lohnspinner, *der*, najemni predec.
Lohnspinnerin, *die*, najemna predica.
Lohnstag, *die*, plačoželja, lakomnost po plačilu, pohlep, nezmerno hrepenenje po plačilu (za kako delo), plačiloželjnost.
Lohnständig, *adj.*, plačilozeljen, dobičkozeljen; *poln.* dusza najemna.
Lohnstreitigkeit, *die*, prepir, razpertija zastran mezde, zastran zaslužka.
Lohntag, *der*, Löhnungstag, plačilni dan, dan, kteriga kdo dela za plačilo.
Löhnung, *die*, plačilo, plača sosebno vojakov.
Lohnvertrag, *der*, mezdna pogodba.
Lohnwäppter, *der*, najemni čuvaj, najeti varh.
Lohnwagen, *der*, najemni voz.
Lohnzettel, *das*, zapisek plačila, plačilni zapisek.
Löhren, *f.* Plären.

Lohroth, *f.* Lohfarben.
Lohvogel, *f.* Lohfink.
Lohziegel, *f.* Lohfuchsen.
Lokal, *f.* Local, uff.
Lokalie, *die*, podfara, mala fara, lokalija.
Loiſch, *der*, (*Lolium*), Pöſch, ljulika; *serb.* ljuj; *f. a.* Kornraden.
Lombard, *das*, *f.* Leihhaus, Verſamnt.
Longimetrie, *f.* Längemeſſung.
Loos, *f.* Loš, (das).
Loiſe, *f.* Loſſe.
Lor, *das*, *f.* Band.
Lorbeer, *der*, (*Laurus nobilis*), *nach Gutm.* lavorika, javorika ob. lavorika; *russ.* lavrovo derevo; *böhm. u. poln.* vavrin, bobkove drzemo, im Slow. gew. lorbar*.
Lorbeer, in *ſißg.* *nach dem Russ. u. Poln.* lavrov; *nach dem Serb.* lavorjev, lovorjev.
Lorbeerbaum, *f.* Lorbeer.
Lorbeerblatt, *das*, lavrovo pero, lavorjev list, (*Gutm.* javoriški lepen).
Lorbeerbusch, *der*, lavrov, lovorjev, lorbarjev germ.
Lorbeer, *die*, *nach dem Russ.* laver, lavrovjev bobek, lavorjeva jagoda; *Schäufmiß*, ovejji bobek; er ist voller Complimente, wie der Boſch voll Lorbeeren, *poln.* pełen komplementow, jak kozioł bobkow; ſich Lorbeeren erwerben, zmagati, slavo dobiti; auf ſeinen Lorbeeren ruhen, zadovoljin biti z zadobljeno slavo.
Lorbeergrün, *adj.*, zelenklat kakor lavorika.
Lorberhain, *der*, lavorije.
Lorbeerholz, *das*, lavrovina, javorični, lavorjev les.
Lorbeerſiſche, *f.* Rirſchorbeerbaum.
Lorbeerkrantz, *der*, Lorbeerkrone, *die*, lavrov ali lovorjev venec.
Lorbeerkrant, *f.* Keffelhals.
Lorbeeröl, *das*, lavrovo, lovorjevo olje.
Lorbeerſüchtig, *f.* Ruhmſüchtig.
Lorbeerwald, *der*, *f.* Lorberhain.
Lorbeerweide, *f.* Baumwollenweide.
Lorbeerwinde, *f.* Immergrün.
Lorbeerzweig, *der*, lavorjeva veja.
Lorſch, *f.* Hauptanſcher.
Lorſchbaum, *f.* Lärſchenbaum.
Lorſche, *f.* Morſchel.
Lord, *der*, lord.
Lorgnette, *die*, Handfernglas, kukalo, lornjet*.
Lort, *f.* Kröte.
Lorte, *f.* Lauer, Grille.
Loš, *Loos*, *das*, Wahl, Entſcheidung durch das Ungeſähr, sreča; *das Loš* über etwas werfen, srečo skuſiti, skuſati, kocko (kostko, Würfel) vreči; *nach Gutm.* zdrib, *altſl. u. ſerb.* ždreb u. žreb u. žrebij (*auch russ.*), gewöhnl. loz, srečka †; *das Loos* in der Lotterie, lotrijski list, loz*; *russ.* žrebij, *serb.* ždreb; *Schiffal*, Ungeſähr, osoda ob. usoda, sreča; was auch mein Loš ſein mag, bodi že usojeno, améjreno, namenjeno karkoli; *Loſe ziehen*, loze vzdigovati, srečkati †; *das große Loš*, *f.* Haupttreffer; *das Loš* ist gefallen, kostka je padla, (*poln.*), je veržena; *nach dem Loſe*, *altſl.* po žrebu.

Loš, *adj.* u. *adv.*, locker, nicht fest, der Zahn wird allmählig los, zob se omajava; der Zahn ist los, zob se maja, guglje, se je omajal, ogugal; nicht dicht, rahel; leichtfertig, f. dieses mit *Loše*, *Lođer*; einer Sache beraubt, Mangel leidend, prost. brez česa; nun ist er seiner (ihm) los, zdaj se ga je znebil, izlečil, odkrižal; der Anker ist los, maček ne derži, se vleče po dnu; lofes Gut, potrebsčina, potrebsina na ladii; der Gefangene ist los, Jetnik je izpuščen; ich bin das Fieber los, merzlica me je pustila; frisch darauf los, udri, udrite, hajdi!; der Waare los werden, oddati, izvesti (*V.*) blago, spečati blago; in *Biszn*, der *adj.* (u. *subst.* — losigkrit), wo es hinten angehängt wird, wird es im Slov. durch brez, brez —, ne—, (z. B. hilflos, brez pomoči, hoffnungslos, brez upanja, sorglos, brezkerben, neskerben, brez skerbi, gewissenlos, nevexten, brezvesten, u. dgl.), in der Verbindung mit Zeitwörtern hingegen, (in der Bedeutung von a b), durch od—, u—, iz—, (in der Bedeutung von a u e i n a n d e r), durch raz—, (in der Bedeutung von z u), durch za—ausgedrückt.

Lošadern, *v. a.*, razorati, razoravati.

Lošarbeiten, *v. a.*, odpraviti, odtergati, tergati kaj od česa; *v. r.*, s silo rešiti se, oteti se, izviti se čemu.

Lošbaden, *v. n.*, von der Brotinde im Baden, odstopiti, skorja je odstopila.

Lošbäder, *f.* Bädgebäder.

Lošbegehren, *v. a.*, čirjati, naj se kaj izpusti.

Lošbeiteln, *v. n. u. a.*, vsega po verstii izpovedati se.

Lošbeißten, *v. a.*, odgrizniti, odgristi, gristi; *v. r.*, odgristi konopec, vezilo in oprostiti se, izgristi se.

Lošbesommen, *f.* Lošbringen.

Lošbersten, *v. n.*, razpočiti se, pokati.

Lošbetten, *v. a.*, koga (prostost komu) izmoledevati.

Lošbinden, *v. a.*, odvezati, odvezovati, razvezati, razvezovati, razrešiti.

Lošbitten, *v. a.*, izprositi koga, prositi, da bi koga izpustili.

Lošblättern, *v. r.*, list za listam odpasti, odleteti.

Lošbrechen, *v. n.*, *f.* Ausbrechen; nepremišljeno blekniti in izgovoriti kaj; *waidm.*, skočiti iz—, v tek ali beg spustiti se (od zverin); *v. a.*, odlomiti, odlamati.

Lošbrechen, *v. a.*, zažgati, zažigati, vžgati, vžigati; ein Gewehr, ustreliti, sprožiti (puško), nach *M.* in *St.* omersiti, podreti; *v. n.*, sprožiti se (od puške).

Lošbringen, *v. a.*, odpraviti, odpravljati kaj od česa.

Lošbröckeln, *v. a.*, oddrobiti, odlomiti (*v.* malih koscih).

Lošbürgen, *v. a.*, porok za koga biti in s tem rešiti ga, s svojim poročtvam koga oteti.

Lošbrut, das, beli kruh, hlebec, pogača.

Lošbruch, *der*, *f.* Ausbruch; odlom.

Lošbrüdig, *adj.*, *waidm.*, iz ložišca propojen, pregnan (od divjiga prešica).

Lošch, *der*, *f.* Bienenschwarm; (in *St.* nach *Gutm.* mladé).

Lošch, in *Biszn*, gasivni.

Lošchanstalt, *die*, gasivna naprava.

Lošchbank, *die*, truga za gasenje apna.

Lošchblatt, das, list pivniga papirja.

Lošchblei, *f.* Bleistift.

Lošchbrand, *der*, ogorek, opalek (*poln.*), mertva glavnja.

Lošche, *die*, *f.* Löschtrog; bei Kohlenbrennern, Kohlenstaub, präskä; die Lösche abbrechen, präsko ogrebat; mit Lösche (d. i. Schwarzgebrannter Erde) bedecken, čorniti; drobne škaje.

Lošchen, *v. a.*, ein Schiff, *f.* Auslöden; (extinguere), das Feuer, den Kalk, Durst lösen, pogasiti, ogasiti, ugasiti, gasiti, pogasati; ein Feuer löschen, auch pomoriti ogenj; helst löschen, pomagajte gasiti; ein Licht löschen, *f.* Auslöschen; den Durst löschen, auch utolaziti žejo, odžejati se; Eisen löschen, ukaliti, kaliti zeležo; geschriebene Buchstaben oder Worte löschen, izbrisati, izbrisoovati; *poln.* wymazać (izmazati); eine Schuld löschen, (placan) dolg izbrisati; ertaduliren, *f.* dieses; *v. n.*, *f.* Erlöschen, Auslöschen (*v. n.*); der Bergmann lösch, luč se ugaša, hočo ugasniti.

Lošcher, *der*, gasivec, brisač; ein Werkzeug, gasilo, gasilnik.

Lošchfaß, das, gasivnik, hladivnik.

Lošchgeräthe, das, gasilno orodje, gasila *pl.*, priprava za gasenje ognja.

Lošchhorn, Löschhütlein, das, gasilo, gasilce za sveče, gasilnik (*russ.*)

Lošchlohle, *die*, kovaški ogel, ugašeno oglje.

Lošchmannschaft, *die*, gasivei.

Lošchmaterial, das, besonders bei Löpfern, nach *V.* gas.

Lošchmittel, das, gasilo.

Lošchnapf, *der*, *f.* Löschhorn.

Lošchordnung, *die*, postava za gasenje ognja.

Lošchpapier, das, pivni papir, susivni papir, (*poln.* papier przebijacy).

Lošchplatz, *f.* Abladungsort.

Lošchschüssel, *die*, ogrebalo za präsko.

Lošchschweiß, *der*, in Hüttenwerken, popravljac.

Lošchtrug, *der*, nach *V.* kalež, korito, kalnik, kopanja.

Lošchung, *die*, gasenje, gasitev, gasilo.

Lošchwasser, das, Hartwasser, kalivnica; voda za gasenje ognja.

Lošchwedel, *der*, medica, kropilo.

Lošchwisel, *der*, *f.* Löschwedel.

Lošdonnern, *v. n.*, zagermeti nad kom, i zarenčati.

Lošdrehen, *v. a.*, odsukati, odvihati.

Lošdrehsen, *v. n.*, auf jemand, mlatiti koga v eno mér.

Lošdrücken, *v. a.*, ein Gewehr, sprožiti.

Lošdürfen, *v. n.*, smeti od česa (iti).

Loše, *adj.*, *f.* Loš; lose binden, *f.* Lođer; lofes Gut, potrebsčina, potrebsine, orodje na ladii za kako silo; lofes Geib, slab, prelahak dнар; lofes Gefindel, potepini, vlagugarji, brez stanovitniga doma; lofe Worte, klafarske, prederzne, napčne besede, žal

besedo; ein loſes Manſ haben. dolg jeziki imeti, jezicoſn biti, rad jezikovati in druge žaliti; leiſchfertig, nagajiv, preſeren, ſaljiv; ein loſer Vogel, pravi ptič, ki rad komu kako naprede za ſalo; lieberlich, malopriden, razuzdan; loſes Geſchwiß, prazno, nepremiſljene kvante.

Löſegeld, das, odkupščina, odkupščina, odkupščina, reſilo; *russ.* vykup (izkup, odkup).

Löſegen, v. a., razbranati, razvlačiti.

Löſegehenk, das, izpuſtno darilo †.

Löſeiſen, v. a., iz ledu spraviti barko.

Löſekeil, der, bei den Dehſchlägern, zagojzda.

Löſefugel, die, etwa zdrebn oblica.

Löſemittel, das, reſilo; als Arzneimittel, meilo, hladilo.

Loſen, v. n., von Loß, (sors), kockati (würſeln), zdrebn vreči, metati, (neu sreckati), lozati *, po zdrebu dobiti kaj; f. Loß (werden); **Loſen**, (daher bei den Jägern Löſel, uho).

Löſen, v. a., den Zuſammenhang aufheben; odvezati, odvezovati, razvezati, razvezovati, auch odreſiti, razreſiti, odjenjati, popuſtiti; einen Knoten löſen, razvozlati, odvozlati, nach dem *Poln.* vozal razpleſti; als loſkaufen, odkupiti, odkupovati, izkupiti, reſiti; ein Pfand löſen, zastoavo reſiti, odkupiti; eine Büchſe, Kanone löſen, s puško, topam uſtreliti, ſtreľjati, puško sproziti; nach *M.* omersiti, podreti, podirati; ein Rätſel löſen, uganiti, ugibati (*russ.* otgadati, razgadati); von einer Einſchränkung befreien, osvoboditi, reſiti; eine Aufgabe löſen, nalogo izdelati; *russ.* reſit; ein Geſch löſen, f. Aufheben; die Sünde löſen, greh odvezati, odvezovati, koga grehov odvezati; f. a. Sühnen; den Gürtel löſen, f. Gürtel; Geld löſen, denarje izkupiti, izkupovati; heute habe ich noch nichts gelöſet, danas ſe nisim nič prodal; ſe nisim dobil, iskupil krajoerja ne; *serb.* uterziti, terziti; geben Sie mir etwas zu löſen, kapite kaj pri meni, dajte, da kaj izkupim; das gelöſte Geld, nach *V.* skupioek; eine Karte löſen, kupiti liſt (vſtopni); etwas an ſich löſen, dobiti kaj, na ſe pripraviti za plačilo; vernichten, uničiti, razdreti, razdirati; eine Frage löſen, reſiti, razsoditi vpraſanje; Zweifel löſen, ſummo ali dvom odpraviti, reſiti, pojasniti; die Zunge löſen, ſpodrezati vezek, vezilo jezika, ſpodrezati jezik; *ſg.* jezik ogugati komu, napraviti ga, da ſpregovori; die Sünde löſen, f. Löſbinden; die Gewalt zu löſen und zu binden, oblast razvezovati in zavezovati; v. n., *icadim.* poſrati ſe, podelati ſe, (od övoternoznih žival).

Loſer, f. Horſer; Obr.

Löſer, der, odvezovavec, odreſnik; f. a. Kuttelſede.

Löſerbürre, die, (Rinderpeſt), devetogubnica, devotnogubna bolezen, goveja kuga.

Löſeſchlüſſel, der, razvezni, odvezni ključ.

Löſekunde, die, ura, ob kteri ſe rudokopi premenjavajo.

Loßfahren, v. n., naglo odtergati ſe; naglo kaj butiti in reči kaj; auf Ginen, zapraſiti ſe v koga.

Loßfaulen, v. n., odgnjiti, pregnjiti, da odpade.

Loßfeilen, v. a., odpiliti kaj.

Loßfeſſeln, f. Entfeſſeln.

Loßfeuern, v. a., uſtreliti, ſtreľjati s čem; sproziti, proziti kaj, nach *M.* omersiti, podreti, podirati.

Loßgeben, v. a., izpuſtiti, izpuſčati, izpuſhati, f. Freigeben.

Loßgebung, die, izpuſt.

Loßgehen, v. n., odpasti, odpadati, tergati ſe od česa; *von* Gewehren, sproziti ſe, nach *M.* omersiti ſe; auf Ginen loßgehen, napasti koga, iti nad (na) koga, lotiti ſe ga; zakaditi ſe, zagnati ſe va-nj; den Anfang nehmen, začeti ſe, začenjati ſe; nun geht es los, zdaj ſe začne; der Zanſ ging nun los, na to ſe je vnel, začel prepri, da je bilo joj; der Strumpfband iſt loßgegangen, ſpodveza ſe je odvezala; von angekleimten Gegenſtänden, razklejati ſe (*russ.*), odjenjati, odſtopiti.

Loßgurgeln, f. Außgurgeln.

Loßgürteln, **Loßgürteln**, v. a., razpaſati, odpaſati, razpaſovati, razpodrecati.

Loßgürtung, die, odpaſovanje, razpaſovanje.

Loßhaken, v. a., odsekati, razsekati, sekati narazen.

Loßhaken, v. a., s kljuka sneti, anemati.

Loßhalftern, v. a., razuzdati, razhomatati.

Loßhämmern, v. a., s klavdam odbiti, odbijati; auf etwas loßhämmern, v. n., razbijati, tolči, da je kaj.

Loßhaſpeln, v. a. u. r., odmotati kaj, ſe, izmotati ſe.

Loßhauen, v. a., odsekati; v. n., auf etwas loßhauen, mahati in sekati v eno mēr.

Loßheilen, v. n., začeliti ſe in odpasti.

Loßhelfen, v. n., Einem loßhelfen, pomoči komu, da ſe iz česa izvije, izmakne.

Loßhusten, v. a., izkaſľjati, izherkati, odkaſľjati kaj.

Loßigkeit, die, ohlapnoſt, preſernnoſt, f. ſubr. Loſe.

Loßkaufen, v. a., odkupiti, odkupovati; nach dem *Aſſel.* u. andern ſlav. *M.* izkupiti, izkupovati, auch reſiti; v. r.; odkupiti ſe, izkupiti ſe.

Loßkeilen, v. a., z zagojzdo ali klinam razbiti, razbijati, razgnati, razganjati.

Loßketten, v. a., razkleniti, razklepati, odklepati, z vorig djati, izpuſtiti.

Loßkugeln, v. n., počiti; v. a., uſtreliti (s pokam).

Loßkupfen, v. a., odvozlati, razvozlati, razvozlovati, odvezati, odvezovati.

Loßkommen, v. n., uiti, uhajati, uteči, utekati; izviti ſe čemu; odtergati ſe.

Loßkonnern, v. n., er kommt nicht los, no more uiti.

Loßkralien, **Loßkralien**, v. n., odpraskati, s krepplji odtergati kaj, ſe.

Loštriegen, f. Lošbringen; ich kann davon nichts loštriegen, tega ne razumem čisto nič.
 Loštündigen, f. Anstündigen.
 Loštassen, v. a., izpustiti, izpuščati, izpuškati, odпустiti, oprostiti, osvoboditi; ein Gewehr loštassen, sprožiti puško; iz rok pustiti, spustiti, puškati, pušati.
 Lošlegen, f. Lösen; v. n., f. Anfangen.
 Lošlich, adj., odvezljiv, odrešljiv.
 Lošlügen, v. a. u. r., z lažmi odpraviti, oprostiti, izlagati se.
 Lošmachen, v. a., odvezati, razvezati, rešiti, oteti; v. r., odvezati se, odtergati se, osvoboditi se; spraviti se iz česa; sich von Jemanden lošmachen, koga znebiti, znebovati se, ločiti se; die Rinde vom Stamme lošmachen, olupiti, obeliti, beliti deblo.
 Lošmeißeln, v. a., z detam odsekati, odpraviti.
 Lošmögen, f. Lošwollen.
 Lošmüssen, v. n., ich muß loš, moram se znebiti, spraviti iz tega.
 Lošpeitschen, v. n., z bičem sleniti.
 Lošpicken, v. a., odkljevati.
 Lošplügen, f. Lošackern.
 Lošplatz, f. Abladungsplatz.
 Lošplätzen, v. n., izblekniti kaj, brez premislila povedati kaj; počiti in odtergati se; bald wäre ich lošgeplatzt, kmali bi bil izbleknil.
 Lošprügeln, v. n., auf Eimen, pretepati koga v eno mér.
 Lošraßeln, v. a., odpiliti.
 Lošrasseln, v. n., odročljati od česa.
 Lošrauschen, v. n., zašumeti, s šumom začeti se.
 Lošreißen, v. n., utergati se, pretergati se; v. a., odtergati, tergati; odkerlniti, odlomiti; v. r., sich lošreißen, odtergati se, utergati se.
 Lošreibung, die, odterganje.
 Lošrennen, v. n., zakaditi se.
 Lošretten, f. Retten.
 Lošringen, sich, v. r., izviti se čemu.
 Lošrupfen, v. a., odpuliti.
 Lošrütteln, v. a., odtresti, otresti, odtrساتi.
 Lošsäbeln, v. a., odsabljati.
 Lošsagen, v. a., f. Lošsprechen, sich, v. r., odpovedati se čemu oder česa, odreči se.
 Lošsägen, v. a., odžagati.
 Lošshaben, v. a., odstergati.
 Lošsharren, v. a., odgrebsti.
 Lošshaufeln, v. a., odkidati.
 Lošschicken, v. n., zagnati se, puhiniti, švigati; v. a., f. Lošbrennen; odstreliti.
 Lošschlagen, v. a., odbiti, odbijati; sich von Etwas lošschlagen, tvegati se česa; eine Waare lošschlagen, prodati (bodi si tudi z zgabo), pod nič prodati; v. n., darauf lošschlagen, točiti in točiti, ne marajo za nič; udariti se, boj začeti.
 Lošschließen, v. a., odkleniti, odklepati, odkovati, odkovavati, razkleniti, razklepati, razklepovati.
 Lošschlingen, v. a., razpetljati, odmotati.
 Lošschmeißeln, f. Lošwerfen.

Lošschmelzen, v. n., odtopiti se.
 Lošschmullen, v. a., odpeti, odpenjati.
 Lošschneiden, v. a., odrezati, odrezovati.
 Lošschneifen, v. n., bersniti, puhiniti iz-; zadelgati.
 Lošschnüren, v. a., odpeti.
 Lošschrauben, v. a., odvintati, odvintovati.
 Lošschreiben, v. n., zakricati, zavpiti.
 Lošschütteln, v. a., otresti, streti s česa.
 Lošschwären, v. a., s prisego rešiti, oteti.
 Lošsein, v. n., znebiti se česa; izlečiti se, od-; krizati se česa (čemu); odpraviti, odri-; niti kaj; ich bin der Last los, teže, butare, brumena sim se znebil; nun bin ich los, d. i. frei, prost, svoboden sim.
 Lošspalten, v. n., odklati.
 Lošspannen, f. Abspannen.
 Lošspielen, v. a., z godenjem odgulgiti (kožo); z igro odpraviti (dolg).
 Lošsprechen, v. a., odvezati, oprostiti, osvoboditi, izreči, da je kdo nedolžen; einen Lehrling, f. Freisprechen; in der Beichte, odvezati, odvezovati grehov; nach dem Böhm. u. Poln. razgrešiti; v. r., sich lošsprechen, f. Lošsagen, sich.
 Lošprechung, die, odveza, odrešenje, osvobodba; f. a. Freisprechung.
 Lošsprengen, v. a., razstreliti.
 Lošspringen, v. n., razpočiti se; auf Eimen, zaprašiti se v koga.
 Lošspringen, v. n., zaceti sikati, šterkati.
 Lošspruch, der, odveza, odvezna razsodba.
 Lošspülen, f. Abspülen.
 Lošstampfen, v. a., odteptati.
 Lošsteuern, v. n., auf etwas, ladijati proti čemu; meriti na kaj.
 Lošstreben, v. n., poganjati se, da bi proö prišel, auf etwas, meriti kam, na kaj.
 Lošstricken, f. Lösen.
 Lošstufen, v. a., mont. velike kose odbijati.
 Loštürmen, v. n., lomastiti v kaj; naskočiti, naskakovati kaj, navaliti na kaj.
 Loštürzen, v. n., auf etwas, zapoditi se, zagnati se v kaj.
 Loštopf, der, etwa zdrebnik † (piskrec).
 Loštrennen, v. n., odparati, razparati, parati (kar je sesito); odlociti, odtergati; v. r., parati se, tergati se.
 Lošung, die, Lošungswort? Parole, beseda, (odlocena); nach Gutm., dem Böhm. u. Poln. geslo, nach dem Russ. vojasko znamenje; Lošung, die Handlung, da man Lose zieht, vzdigovanje zdrebov, lozanje, neu srečkanje; kroat. zdrebanje; ein Körper zum Merkmale der Grenze, die Signale, Lošungsfeuer, znamenje; Geld ist die Lošung, dnar je gospodar; vsak le dnarja išce, išce; der Auswurf aller vierfüßigen Thiere, bei den Jägern, gnojni sled; blato; mont. praznija; auch rešitev; odkupščina, odkupsina; Abgabe, davsčina, davsina; Antheil, Räte, Quote, del, odplačilo; das für seine Waare gelöbte Geld, f. Erlös.
 Lošung, die, razveza, odveza, razvezovanje, odvezovanje; eines Geschüßes, ustrel, strelhanje; Lošsanfung, odkup, izkup.

- Lösungssamt**, das, zakladni ured.
Lösungsfener, das, ogenj, strel za znamnje.
Lösungsflagge, f. Signalflagge.
Lösungsgeld, das, stava.
Lösungsgewinnst, f. Lotteriegewinnst.
Lösungsplan, f. Lotterieleplan.
Lösungsspiel, f. Lotteriespiel.
Lösungsverwaltung, f. Lotteriedirektion.
Lösungswesen, f. Lotteriewesen.
Lösungswesen, v. a., izprati, odprati.
Löswerden, v. n., znebiti se česa; osvoboditi se, oprostiti se, lečiti se, odkrižati se; einer Waare los werden, spečati blago.
LösWerfen, v. a., z metanjem odpraviti.
Löswideln, v. a., odmotati, razmotati.
Löswinden, v. a. u. r., sie wand sich aus seinen Händen langsam los, iz njega rok izmakne se počasi.
Löswirken, f. Befreien.
LösWollen, v. n., želeiti si, hoteti proč.
LösWühlen, v. a., izriti kaj, se.
LösZählen, f. Lösprechen.
LösZaubern, v. a., odčarati koga.
LösZeichen, das, kar se pod mejnik za znamenje dene; f. Lösung.
Lösziehen, v. a., potegniti in odtergati od česa; v. n., auf Einen losziehen, hudo grajati, ogovarjati koga.
LösZünden, f. Lösbrechen.
LösZünden, v. a., odščipniti, odšipniti, odščipovati, odšipovati, odščeniti, odščeniti.
Lot, das, lopata ali greblja za čiščenje, čiščenje jarkov.
Loten, v. a., čistiti jarke ali rove z lopato.
Loth, das, Bleiloth, svinec, kalamir, f. a. Schmelzblei; dem Soldaten Kraut und Loth austheilen, vojakom smodnik in svinec deliti; falsches Loth, kriva vaga; ein Gewicht, eine halbe Unze, lot, (in allen slav. W.); der metallische Körper, womit man löthet, lotanje*, var, varilo.
Lothasche, **Löthasche**, die, varivni pepel.
Lothbüchse, die, lotnica* (puška).
Löthe, die, Löthung, varjenje, lotanje; f. a. Schnellloth; bot, ječmenova trava.
Lothen, v. a., mit dem Bleiloth messen, s svincem meriti; v. n., lot vagati; das Erz lothet, ruda gre v lote, ruda daje lote (t. j. daje pri vsakem centu več lotov srebra).
Löthen, v. a., f. Zusammenfügen; mittelst eines leichtflüchtigen Metallgemisches zusammenschmelzen, zvariti, zavariiti, variti, zalotati, lotati*, russ. pajat, böhm. pajeti, serb. spojiti, spajati; fig., tesno zvezati eno z drugim.
Löther, der, varivec.
Lötherde, die, varež, varivna perst.
Löthfeuer, das, ogenj za varjenje.
Löthhammer, f. Löthkolben.
Löthig, adj., loten, lot težak; löthiges Gold, čisto (sestnajst lotov) zlato; ein löthiges Erz, ruda, ki daje na cent en lot srebra.
Lothkirsche, die, neke černikaste debele česnje.
Löthkolben, der, nach V. varivni glavič.
Löthlein, der, varivni lep.
Lothleine, die, grezilna verv.

- Löthofen**, der, pečica.
Lothperle, die, biser na vago.
Lothrecht, adj., navpik, navpičen, nach dem Pola. prostopaden, ravnotezen, (nach V. na vtop?).
Löthrohr, das, varivna cev, pihavnik.
Lothse, der, Lothsmann, vodič, vodnik ladij, pilot*, ladijni privodnik.
Lothsen, v. a., ladijo voditi, pot kazati ladii (v pristan), ladijo voziti.
Lothseugeld, **Lothsgeld**, das, pilotnina, plačilo za privod ladje v pristan.
Löthung, f. Löthe.
Löthzange, die, varivne klešče, kleše.
Löthzinn, das, varivni kositar, ali cin.
Lothe, die, Lütte, rake pl., kanal iz desek.
Lotter, adj., f. Lotter.
Lotterbett, f. Sopha.
Lotterbube, der, ein mit allen Lasten besetzter Mensch, zanikernē, malopridnež, potepuh.
Lottergesindel, das, zanikerna žlota.
Lotterie, die, loterija (in allen sl. W.).
Lotteriedirektion, die, loterijsko vodstvo.
Lotteriegewinnst, der, loterijski dobiček, priigra.
Lotteriehans, das, loterija.
Lotterielos, das, loterijski list, ždreb.
Lotterieleplan, der, loterijski osutek.
Lotteriespiel, das, stavljenje v loterijo, loterijska igra.
Lotteriewesen, das, loterija, loterijstvo.
Lotterig, f. Niederlich.
Lottern, v. n., zanikerno, capasto oblečen biti, hoditi.
Lotto, f. Lotterie.
Lottoamt, das, loterijski ured.
Lottoanlehen, das, loterijski zajem.
Lottogefälle, pl., loterijski dohodki.
Lottospiel, f. Lotteriespiel.
Lotus, der, (Lotus corniculatus), škrovača, device Marije kožusek, kožusek; Lotusbaum, lotus, russ. ledvenec.
Louisdor, der, luidor*.
Loupe, die, lupa*, kukalo.
Löwe, der, (Felis leo), lev, (altsl. l'v), bei Gutam. a. das orient. oroslan*; ein junger, kleiner, levček, levčič; (altsl. l'višt); den schlafenden Löwen wecken, spečiga leva zbuditi.
Löwen, in Plagn. eines Löwen, levov, der Löwen, levji.
Löwenartig, adj., levast, levu podoben.
Löwenauge, das, ostro oko.
Löwenbändiger, der, krotivec levov.
Löwenbeherzt, adj., serčen kakor lev.
Löweneidchse, die, neka karolinska jašćerica, jašćerica.
Löwenfahre, f. Krummholzbaum.
Löwenfuß, der, (Alchemilla vulg.), hribja resa; device Marije plajšček, plajšek; f. a. Bärlapp.
Löwengefühl, das, čut velike moči.
Löwengleich, adj., levu enak.
Löwengrube, die, levnjak, levja jama.
Löwenhaft, f. Löwenartig.
Löwenhaut, das, levnjak.
Löwenhaut, die, levina, levova, levja koža.

Löwenherz, das, levji ali levovo serce, levova serčnost.

Löwenherzig, *adj.*, serčen kakor lev.

Löwenhündchen, das, levček (psiček).

Löwenjagd, die, lov na love.

Löwenklaue, f. Bärenklaue.

Löwenkopf, der, levja glava.

Löwenkraft, die, *fig.*, velika moč.

Löwenkühe, f. Löwenherzig.

Löwenmähne, die, levova, levja griva.

Löwenmaul, das, odolina.

Löwenmuth, der, levja serčnost.

Löwenmutter, f. Löwin.

Löwenpawen, der, *fig.*, pravi korenjak.

Löwenohr, das, levje uho.

Löwenpanzer, der, levja koža za oklop.

Löwenrothe, f. Seeblöthe.

Löwenschütze, der, levostrelec †, lovec, ali strelec, ki hodi nad leve.

Löwenschwanz, der, levov, levji rep.

Löwensteiger, der, premagavec leva.

Löwensinn, der, *fig.*, velikodušnost, velikoserčnost.

Löwensohn, der, *fig.*, serčni junak.

Löwenstark, *adj.*, močen kakor lev.

Löwenstimme, die, strašan, močan glas.

Löwentapferkeit, die, veliko junastvo, preserknost.

Löwentapfe, Löwentape, die, levja noga, copata, taca.

Löwentheil, der, levov, t. j. naj voči delež.

Löwenwärter, der, levov strežec.

Löwenzahn, der, levji, levov zob; (Leonodon taraxacum), regrat, mlič (böhm. u. bei Jan.).

Löwenzahnruppe, die, regratova gosonica.

Löwin, die, levinja, levica (im *Allst.* u. all. sl. M.).

Loyal, (*franz.*), *adj.*, f. Gefesmäßig, Redlich.

Loyalität, die, f. Gefesmäßigkeit; Redlichkeit.

Lubricität, f. Schlipfrigkeit.

Lucerne, die, f. Leuchte. Kerze; Lucernerklee večna detelja, metelika, *poln.* konieczyna.

Luč, das, lučje, močvirje.

Lučš, der, (Felis lynx), ris, (*allst.* rys, Panther), auch risev, nach dem *Poln.* neben ris auch bistroid, ojstroid.

Lučsauge, das, risovo, risje oko; *fig.* ostri, bistri vid, pogled; Lučsangen habend, bistrook, ostroid.

Lučsbalg, der, risji meh, risina, risja koža (na meh).

Lučsfell, das, risja koža.

Lučstabe, f. Lučš.

Lučstein, der, nek ahat. f. a. Belemnit.

Lucifer, der, wörtl. svetlonos, luc, svetloba; als Morgenstern, danica; als Abendstern, večernica; in der christlichen Kirche der Name des Teufels, hudoba, lucifer.

Lücke, die, eine Scharte an der Schneide eines Messers, plen, skerhanina, kerhina, skerba; Lücke in einer Mauer, luknja, presledje; fehlerhafte Doffnung, nach *V.* preduh; eine Lücke schießen, f. Dresche; eine Lücke in einer Schrift, prazno mesto, presledok; Lücke in

der Gasse, primankleje; Zahnlücke, škerbina, skerba; Spalte, grapa, razpoklina, reza, rega; eine Doffnung des Zaunes, verzelt; ein eingefriedetes Stück Feld, zaloka, ograja; die Lücken büffen, ausfüllen, luknjo zamašiti, mašiti, gatii; die Lücken büffen müssen, na mesti koga terpeti; durch eine Lücke schauen, lukati, prezati skozi predor; es gibt noch viele Lücken, še manjka tega pa uniga.

Lücken, v. n., švigatisem ter tje (od plamena).

Lückenbüßer, der, Glückwort, f. dieses; *russ.* vstavka, eine Person, welche in der Noth die Stelle einer andern besser vertritt, namensnik za potrebo, za silo; zum Lückenbüßer ist er gut, za silo bo dober (namesti—); zaticalo, masilo v potrebi; dopnilo.

Lückenhaft, *adj.*, luknjat, škerbav, škerbast; ne cel, nedognan; pomanjkliv, nepopola.

Lückenhaftigkeit, die, škerbavost, pomanjklivost.

Lückig, *adj.*, luknjast, škerbast, škerbinast, razpokel, pomanjkliv, skerhan, plenast (od noza).

Lucrativ, *adj.*, kar daje dobiček.

Ludel, die, sesulja, sesuljica, piskreo sesavnik.

Ludellerche, f. Baumlerche.

Ludelmacher, der, šušmar. (tkavski) pačuh.

Ludeln, f. Saugen; Puffen.

Luder, das, meso tistih zival, ki se ne jodo; das Pferd besonnt Luder, konj se redi, debeli; Kadfleisch, mercina, merha, merhovina, cerknina; f. übr. Maß; sich dem Luder ergehen, gerdo, nesramno ziveti; vada, nastavljena merha; *fig.* merha; Luder treiben mit Jemand, pestiti in za norea imeti koga.

Luderhütte, die, lovska kočica, nach *V.* čakanje, čakališče, čakališe.

Luderträh, f. Schwarzspecht.

Luderleben, das, razuzdano, nesramno, merhasto življenje, lajdranje.

Luderlich, *adj.*, f. Liederlich.

Ludern, v. n., in Schwelgerei leben, lajdrati* se, nesramno ziveti; *weidm.* vado, merho jesti; v. a., z vado vabiti.

Luderplatz, der, nastava.

Luderrabe, f. Maßgeier.

Ludimagister, der, f. Schulmeister.

Ludler, der, f. Ludelmacher.

Ludwigorden, der, red sv. Ludovika.

Luft, Luftseite, f. Windseite.

Luft, die, (aer), zrak (schon bei *Gutm.* u. *serb.*; zrak im *Allst.* u. *Russ.* Gesicht), *allst.* u. *russ.* v'zduh; *poln.* u. *böhm.* powietrze, u. luft*, ajer*; Luft in der Bewegung, sapa, veter; Lüftchen, vetree, vetricek, sapica; wenn sich ein Lüftchen regt, čv vetree potegne; kalte Luft, merzla sapa; führende Luft, hladna sapa; Luft schöpfen, sopsti, dihati; in die Luft sechten, schlagen, mahati v veter, v zrak; die Schwere der Luft, teža zraka; in die Luft reden, zastonj govoriti, bob v steno metati; schöpfen frische Luft, na vetru biti; die Atmoosphäre, ozračje, nach *V.* hlep; ich gehe frische Luft schöpfen, grem na veter; in der freien Luft,

pod milim Bogam, pod nebam, na planem; an die Luft legen, na sapo djati, obesiti; etwas vor der Luft bewahren, hraniti, da zraka ni do njega; in die Luft gehen, na zrak, sapo iti; Luft Einem einblasen, nach V. vpihati, pihati koga; sich in der freien Luft aufhalten, na planem biti, zunaj biti, na savi; einem Waime Luft machen, veje zredčiti, otrebiti drevesu; der Wurzel des Baumes Luft machen, razpeljati, razprostreti korenine; Luft machen, prevetriti, presapiti; dem Blute Luft machen, pušcati, pušati, nach V. dušek storiti; dem Herzen Luft machen, serce polajšati, zljajšati, povedati vse, kar koga teži; etwas aus der Luft greifen, govoriti v en dan, prazno besedo; sich durch Neben Luft machen, izgovoriti se, izlahkotiti si serce z govorjenjem; nach Luft schnappen, hliptati; nach gesperrter Luft riechen, imeti duh po zadahnem; Luft bekommen, k sebi priti; oddahnen si se, svoboden biti, prostost dobiti; gesunde, reine Luft, zdrava, čista sapa; trübe Luft, kalno nebo; schwere Luft, zagatno, soparično; die Vögel in der Luft, tice pod nebam; sich in die Luft erheben, vzdigniti se pod oblake, kviško; eine Festung in die Luft sprengen, terdnjavo razgnati, razganjati, razstreljati, da jo raznese; das Schiff flieg in die Luft, barka se je razletela, barko je razneslo; Schloßer in die Luft hauen, zlato hribe, grade si obetati, staviti si v oblake; f. a. Gas; auf die Luft kommen, na prosto priti; die Luft kommt von Mittag, veter vleče od juga; der Luft, f. Windbeutel.

Luftader, die, f. Schlagader.

Luftart, die, f. Gas.

Luftbad, das, kopelj v zraku.

Luftball, Luftballon, der, balon*, oblon†.

Luftbau, der, stavljenje v oblake, zidanje brez podstave.

Luftbeschaffenheit, die, kakošnost, lastnost zraka, sapa.

Luftbewohner, f. Vogel.

Luftbild, das, prividek.

Luftblase, die; mehur, napihnjeni mehur, ki se v zraku razpoči in zgine; prazni up.

Luftchen, f. Luft.

Luftdentung, die, prerokovanje iz zraka.

Luftdicht, adj. ne prepuščajoč, prepuščajoč zraka; lufidicht verschließen, (nach Drobnič) zabertviti kaj.

Luftdruckwerk, f. Druckpumpe.

Lüften, v. a., prevetriti, prevetrovati, vetriti, odpreti, odpirati, da more sapa do —, presapiti, presapljati, odkriti, odkrivati; na sapa ali zrak postaviti, obesiti, djati; die Waime lüften, drevesam dušek dati, obkopavati jih; zredčiti jim veje; einen Stein lüften, privzdigniti, privzdignovati kamen; sich lüften, odpeti se; sein Herz lüften, izlahkotiti serce; f. Luft (machen); ein Faß lüften, privzdigniti sod (na enem konci), poln. podnieso; v. n., es lüftet, sapa vleče, piše; den Hof lüften, koptino dilo prerézati.

Lufterscheinung, die, prikazek na nebu,

v ozračji, podnebji, zračni prikazek, zračnina †, znamenje v zraku.

Luftererscheinungstheorie, f. Meteorologie.

Luftere, die, napeljava čistiga zraka, f. a. Luftloch.

Luftfang, der, f. Luftloch.

Luftfäher, f. Luftball.

Luftfabrik, der, f. Luftschiff.

Luftfahrt, die, vožnja po zraku.

Luftfarbe, nebna barva, f. Himmelblau.

Luftfenster, f. Luftloch.

Luftfest, f. Luftdicht.

Luftfeuer, f. Komete.

Luftgattung, die, f. Gas.

Luftgebäude, Luftgebilde, das, izmišljena reč; prividek.

Luftgefäß, das, zračna, zrakonosna posoda.

Luftgesieder, das, ptici.

Luftgegend, die, zračna stran, stran ozračja.

Luftgeschöpf, das, zračna stvar, zlasti tica, ptica.

Luftgeschwulst, die, sapni, napihnjeni otok, zabuhlost, sapna zabuhlina.

Luftgesicht, das, f. Luftercheinung.

Luftgestalt, f. Luftgebilde.

Luftgetümmel, das, oblaki, ki se pode pod nebam.

Luftgewölbe, das, podnebje, f. Firmament.

Luftgürtel, der, podnebje.

Luftgütemessung, die, mérjenje dobrote zraka.

Luftbahn, der, zaklopka, pipa; f. a. Ventil.

Luftbauch, der, sapa.

Luftbimmel, der, f. Luftkreis.

Luftbonig, der, nach V. divji med, divja stord; f. Honigthau.

Luftig, adj., vetroven (V.), hlipoven (V.), ohlipen, sapen, zračen, hladen, kar je na vetru, na savi; visok, prostoren, fig. lahke, skočan; ein luftiger Mensch, f. Statlerhaft.

Luftigkeit, die, vetrovnost, sapnost.

Luftklappe, die, zaklopnica, f. Ventil, Klappe.

Luftleib, das, lahko oblačilo.

Luftlopper, der, (bei Pferden), žlebogrizec.

Luftkreis, der, ozračje, ohlipje, f. a. Atmosphäre.

Luftkugel, die, obla zračna, poln. podziwiatr (podiveter).

Luftkunde, die, zrakovnanstvo †, zrakovslovje †; nauk od lastnosti zraka.

Luftläuterung, die, čiščenje, čišenje, snazjenje zraka.

Luftleer, adj., brezračen, brez zraka, kar nima v sebi zraka.

Luftlerche, f. Feldlerche.

Luftloch, das, dušek, oddušek, oduška, hladnica; nach Gutem, dušnik, russ. otdušina; bei den Köpferbrennofen, nach V. zortina; f. a. Schweißloch.

Luftmalz, das, na savi (po)sušeni slad.

Luftmeer, f. Atmosphäre.

Luftmesser, der, zrakovmér†.

Luftmehlmess, die, zrakovmérstvo.

Luftperspective, die, zračna perspektiva*.

Luftpumpe, die, zračna sisaljka, tromba; *poln.* wiatrociąg (vetrotęg).
 Lufttraum, f. Horizont.
 Luftraum, der, zračni prostor, presledje, mesto z zrakam napolnjeno.
 Luftregion, die, f. Luftgegend.
 Luftreich, f. Luftkreis.
 Luftreise, die, popotovanje, vožnja po zraku.
 Luftrohre, die, sapnik, auch dūsnik, bei *Gutsm.* gerguteo, odihalce; es ist mir in die Luftrohre (unrechte Kehle) gerathen, zaletelo se mi je.
 Luftrohrenaft, der, sapnikova veja.
 Luftrohrendeckel, der, sapnikov zaklopce, pokrovec.
 Luftrohrendrüse, die, sapnikova žleza.
 Luftrohrentzündung, die, vnetica sapnika.
 Luftrohrenlopf, der, glava sapnika.
 Luftsalz, das, pozračna sol, sol v zraku.
 Luftsäule, die, zrakov stolp.
 Luftsäure, die, ogelnokisli zrak.
 Luftschade, der, puh, (puh je vzel, pri žitu).
 Luftschauer, der, sapa.
 Luftschau, *adv.*, kdor se sapa hoji.
 Luftschichte, die, plast ali lega zraka.
 Luftschießen, f. Flugschießen.
 Luftschiff, das, pozračna, poveterna ladija; ladija v balonu.
 Luftschiffahrt, die, vožnja po zraku; f. a. Aeronautik.
 Luftschiffer, der, f. Aeronaut.
 Luftschloß, das, zlate gore, zlati grad, grad v oblaku; Luftschlößer bauen, zlate, svetle gradove zidati si v oblake; f. a. Chimäre.
 Luftschöpfen, das, dihanje, sopenje.
 Luftschuß, der, strel v zrak, zastoj.
 Luftschwebekunst, f. Aeronautik.
 Luftschwere, die, teža zraka.
 Luftsegler, der, f. Aeronaut.
 Luftseil, das, *fig.* nestanovitna, nečimerna podpora.
 Luftspringer, der, nach *M.* in *Dalmat.* skozigorec (?); f. Seil tänzer.
 Luftsprung, der, visoki skok; einen Luftsprung, Luftsprünge machen, visoko skočiti, skakati (kviško v zrak).
 Luftstaud, f. Temperatur.
 Luftstoff, der, zračina †.
 Luftstreich, der, prazni udarec, mahanje v veter, po zraku.
 Luftstreich, f. Klima.
 Luftthurm, f. Luftschloß.
 Lüftung, die, prevetrovanje, presapljanje.
 Luftveränderung, die, zračna prememba.
 Luftvogel, f. Paradiesvogel.
 Luftwägeln, f. Aerometrie.
 Luftwäger, f. Barometer.
 Luftwahrseher, der, prerokoyavec iz zračnih prikazkov.
 Luftwahrseherci, f. Aeromantie.
 Luftwandelnd, *adj.*, hodeč po zraku.
 Luftwasser, das, spodnebna, pozračna voda, voda pozračnica; neko žganje za nadoho.
 Luftwedel, f. Fächer.

Luftweg, f. Luftrohre.
 Luftwurz, f. Engelwurz.
 Luftzäpfer, der, (Trofar), nož, s kterim se napeta živina prebada.
 Luftzichen, das, nebno znamenje, znamenje na nebu.
 Luftzieher, der, dušek.
 Luftziegel, der, opeka na zraku sušena.
 Luftzug, der, prepih, prepuh, sapni vlak, (*poln.* preteg zraka, *böhm.* prevej), *russ.* skvoznyj větr.
 Luftzylinder, der, samozig †.
 Luftwärts, *adv.*, proti vetru, sapi.
 Lug, der, laž; bloß in Lug und Trug, laž in goljufija; das, *waidm.* f. Loth (berlog).
 Lugausdeuschennig, der, skopin, ki vsak vinar desetkrat oberne, proden ga da iz rok.
 Lüge, die, laž, lež, nach *V. a.* laza (*altstl.* lza), neresnica (Unwahrheit); unverfäunte, frohe, offenbare Lüge, gorka laž, košata laž; grobe Lüge, debela laž; eine Lüge sagen, vorbringen, zlagati se komu, lagati (se); Jemanden Lügen strafen, einer Lüge zeihen, koga na laž (bei *V.* na lzo) postaviti, staviti, devati; läi obdolziiti, kriviti koga; Lügen haben kurze Beine, z lažmi se ne pride dalje; kjer laž kosi, ondä ne večerja; läzi je plitko dno, auch laž ima kratke noge; f. a. Verstellung; Heuchelei.
 Lügenundig, f. Lügenfandig.
 Lügen, f. Belügen, Lauern.
 Lügen, v. n., zlagati se, lagati ober legati, auch legati se (*altstl.* lpati); du sollst nicht lügen, ne lagaj (legaj); er lügt wenn er den Mund aufthut, kolikorkrat zevne, zine, (usta odpre), se zlaže; er lügt, daß sich die Walfen biegen, f. Walfen; was lügst du, kaj lažeš? Einem lügen, f. Belügen; Jemanden die Haut voll lügen, hudo nalagati koga; er lügt, als wenn es gedruckt wäre, laže, ko bi iz bukev bral; er lügt ohne Schen, laže, ko da bi oreho grizel; v. a., Einem Freundschaft lügen, hlina se, kakor bi mu bil prijatelj, prijatel se delati komu (po krivem).
 Lügen, das, leganje, laž; er hat sich das Lügen angewöhnt, legati se je navadil; f. a. Lüge.
 Lügenbeweis, der, lažnjivi dokaz.
 Lügenbild, f. Trugbild.
 Lügenfarbe, die, nepravna barva.
 Lügenfeind, der, sovražnik lazi (läi).
 Lügenfrucht, die, sad, nasledok läi.
 Lügenfürst, der, knez läi.
 Lügengeist, der, lažnjivski duh; hudič; ein lügenhafter Mensch, lažnjivec.
 Lügengeld, das, globa za razäljenje.
 Lügengold, f. Flittergold.
 Lügenhaft, *adj.*, lažnjiv, lažen, lažljiv, (*serb.*); läzi podoben, neverjeten.
 Lügenhaftigkeit, die, lažnjivost, lažnost.
 Lügenundig, *adj.*, lažnjiv; kdor zna lagati.
 Lügenlust, die, lažnjivost.
 Lügenlehre, die, lažnjivi uk, krivi nauk.
 Lügenlehrer, der, lažnjivi, krivi učenik.
 Lügenmaul, das, lažnjivi gobec; lažnjivec, lažnik, *russ.* lgun, läč.

Lügenprediger, f. Lügenlehrer.
 Lügenprophet, ber, lažnjivi prerok.
 Lügenredner, f. Lügner.
 Lügenreich, das, kraljestvo laži, goljufije.
 Lügenrad, ber, f. Lügencraul.
 Lügenſchmeib, ber, kdor si leži izmišljuje.
 Lügenträger, ber, raznašavec, trosivec laži.
 Lügenzeichnung, die, obdolžba, dolženje laži.
 Lügger, f. Meldeſchiff.
 Lüggekraft, die, lažna, izmišljena podoba, izmišlik.

Lüggeträufel, das, lažnjive besede.
 Luginſland, der, f. Warte.
 Lügner, ber, lažnjivec, lažnik, ložnik, *M.* ležec (*russ.* u. *serb.*), *poln.* lgarz (logar); ein Lügner sein, lagati; Einen zum Lügner machen, ſtampeln, na laž postavljati koga, dolžiti laži; ich muß an Ihnen zum Lügner werden, ne morem Vam spolniti obljube; f. a. Henschler; ber Lügner muß ein gutes Gedächtniß haben, lažnjivec ne sme biti pozabljiv; ein großer Lügner, lažnik od podplatov do temena.

Lügnerin, die, lažnjivka, lažnica, ležica, *russ.* lgunja.

Lügnerisch, *adj.*, f. Lügenhaft.

Lühwasser, das, voda za splakovanje perila že čistiga.

Lule, die, lina, okence, luknja, verzel-i.

Lufubration, f. Nacharbeit.

Lufubriren, v. n., pri luči glavo ubijati si z učenimi rečmi.

Lullei, f. Faulenzler.

Lullen, v. n. u. a., ein Kind einſchläfern, ulujati, uspavati otroka. *poln.* usypiać; f. a. Befänftigen; ein Kind lullen, dati otroku sesati, da utihne.

Lulle, Lullerin, kdor otroka lulja, uspava.

Lumen mundi, f. Licht (der Welt).

Lummel, die, stari, skerhani nožic.

Lümmel, ber, teslo, slonò, teleban, cepoc, okornež, štokklin, bedak, nach *Gutm.* zijaò, terhan (?).

Lümmelci, die, bedaštvo, okorno, štokklasto, cepasto obnašanje, prostaštvo.

Lümmelhaft, *adj.*, neotesan, telebansk; okorna, štokklast; ein Lümmelhafter Mensch, f. Lümmel.

Lümmeln, v. n., zanikern, capast biti.

Lümmeln, v. n., vesti se kakor teleban ali štokklež, neotesano, debelo, okorno.

Lump, ber, ein armer, ſchmutziger Mensch, capež, capin, cap, capavec, cunjavec, sterganez, klatež, potepuh, potepin; ein Filz, grabež, stiskavt; ein elender Mensch überhaupt, malovrednež, zanikernež, malopridnež.

Lumpchen, das, cunjica, capica.
 Lumpen, ber, cunja, capa, candra, starina, kerpina, nach *Gutm.* banjuza.

Lumpen, v. a., Einen lumpen, gerdo ravnati s kom, s capinan, zanikernežem pitati koga; er läßt sich nicht lumpen, hoče pokazati, da kaj ima, in da ni skop; v. n., (*Provincial.*) klatiti se, potepati se okoli in zanikerno živeti.

Lumpending, das, reč za nič.

Lumpenfrau, die, cunjarica.

Lumpengeld, das, malo darja; malo da ni nič; für Lumpengeld kaufen, na pol zastonj, pod nič kupiti.

Lumpengefindel, das, malovredna derhal; cunjavec, capeži, klateži, potepuhi; f. a. Gefindel.

Lumpengewebe, das, tkanina za nič.

Lumpenhandel, ber, kupčija s cunjami, cunjarija; denselben betreiben, cunjariti.

Lumpenhändler, ber, cunjar, kupčevavec, s cunjami.

Lumpenbünd, Lumpenkerl, f. Lump.

Lumpenbünig, ber, rovni kralj.

Lumpenmann, f. Lumpensammler.

Lumpenpad, f. Lumpengefindel.

Lumpenpapier, das, papir iz cunj.

Lumpenfache, f. Lumpending.

Lumpensammler, ber, cunjar.

Lumpensammlerin, die, cunjarica.

Lumpenschneider, ber, cunjereznica.

Lumpenfeld, ber, mala, revna plača.

Lumpenbott, f. Lumpengefindel.

Lumpenwaare, die, malovredno, sprideno blago, blago za nič.

Lumpenwust, ber, kup gerdiš cunj ali cap.

Lumpenzug, f. Lumpengefindel.

Lumpenzuder, ber, grobi neočisceni, neočisceni euker (v debelih kosih).

Lumperei, die, f. Rapperei, nevredna reč, nič; um eine Lumperei streiten, za nič se pripraviti.

Lumpicht, *adj.*, Lumpen ähnlich, cunjast, capast, nič vreden, reven, malovreden, za nič; f. a. Quanserig.

Lumpig, *adj.*, zerlumpt, cunjav, stergan, razeapan; sich lumpig aufführen, zanikerno, gerdo vesti se.

Lunge, f. Mond.

Lunambulismus, f. Nachtwandelei.

Lunatisch, f. Modischig.

Lunefraut, f. Bachbunne.

Lunetten, f. Augengläser.

Lunge, die, pluća, (*altſl.* plašta, *poln.* pluća, also nicht pljuča), nach *Gutm.* u. *M.* auch pluce; er hat eine gute Lunge, ima zdrave, terdne persi, zdrave pluća; aus voller Lunge, na vse gerlo; frei von der Lunge, f. Leber.

Lungen-, in Bldgn. plućni.

Lungenader, die, plućna žila, plućna privodnica, odvodnica.

Lungenbläschen, das, plućni mehurček.

Lungenblume, f. Mutterkraut.

Lungenblutader, die, plućna privodnica.

Lungendrüse, die, plućna žleza.

Lungentzündung, die, bei Menschen, plućnica, plućna vnetica; auch plūni prisad.

Lungenfaul, *adj.*, gajilih pluć; komur pluća gajijo.

Lungenfäule, die, gajile pluća, plućna gajiloba.

Lungenfieber, f. Zehrflieber.

Lungenflechte, die, f. Lungenkraut.

Lungenflügel, ber, plućno krilo.

Lungengeflecht, das, plućna pletenina čutnic.

Zungengeschwür, *das*, plučna ugnajda, plučni vred.

Zungenhieb, *der*, udar, usek v pluča; *Sinem* einen Zungenhieb versetzen, resnico povodati komu na vse usta.

Zungenklee, *f.* Bitterklee.

Zungenkrampf, *der*, plučni kerč.

Zungenkrankheit, *die*, plučna bolezen, bolezni na plučih.

Zungenkraut, *das*, (*Pulmonaria*), plučnik, plučnjak; *f. a.* Zungenmoos, *Andorn*, *Habsichtskraut*; *die* weiße Kleeblume, (*Nymphaea alba*), beli plučnik; *Sichellungenkraut*, (*lychen arboreus*), plučnik.

Zungenlappen, *der*, plučno krilo.

Zungenmittel, *das*, zdravilo za pluča.

Zungenmoos, *das*, plučni mah (lišaj).

Zungenrumpf, *das*, telečje pluča sesekane, seč iz pluc.

Zungenödem, *das*, (*Zungenwasser sucht*), plučna vodenica.

Zungenprobe, *die*, skušanje, skusba pluc.

Zungenlängader, *die*, plučna (žila) sesavka.

Zungenschlagader, *die*, plučna odvodnica.

Zungensteine, *die*, *bn.* Rindvieh, plučna kuga.

Zungensteine, *die*, *n.* *Gutm.* sušica (plučna), suha bolezen, (*Serb.* suhobolja); *gemöhl.* jetika* (*Hefit*), *böhm.* u. *poln.* suchotiny, *pl.*, *russ.* čahotka.

Zungenständig, *adj.*, sušičen, jetičen, ki ima plučno susico; *poln.* suchotnik.

Zungenwurz, *die*, *f.* Zungenkraut.

Zungerer, *der*, slinocedivec; kdor sline cedi za čem, kdor hrepeni po čem.

Zungerig, *adj.*, len; hrepenoč.

Zungerigkeit, *f.* Faulheit.

Zungeru, *v. n.*, len biti; *f.* Faulenzen; sline cediti po čem, za čem.

Zungwurz, *f.* Heinrich, guter.

Zünig, *f.* Hauspferling.

Zünse, *die*, (*Oberd.* a. *Lunn*, *Lönn*), *der* Achsenagel, osnik, vojniki, ljunek, (*poln.* lon), *nach* dem *Serb.* jedoč lunjek, *nach* *Zal.* a. oplenik, (*böhm.* zakolnik).

Zünschen, *f.* Hüfen.

Zunte, *die*, *etwa* prizigavnica, lunta*, (*böhm.* lunt, *poln.* lont, *russ.* stily); *die* Zunte riechen, cutiti nevarnost.

Zuntenstock, *der*, luntnik, prizigavnik.

Züpfen, *privdigniti*, *f.* Lüften.

Zupine, *f.* Wolfsbohne.

Zuppe, *die*, *nach* *V.* volk, t. j. *ejok*, gruda stopljeniga železa (okoli 100 fantov težka).

Zuppen, *f.* Verschimmeln.

Zuppenfeuer, *das*, topilnica za železno rudo.

Lupus in fabula, *volk* v basni; *im* gew. *erb.* ravno smo te v mislih imeli.

Zurde, *die*, getheerter Strich, womit Schiffseile umwunden und vor dem Reiben verwahrt werden, ovezivnica; *f. a.* Strich.

Zurk, *f.* Rinf, Krüte.

Zurken, *f.* Saugen.

Zus, *der*, *öfter.* delez gojzda (*ofr.* *das* slov. jaz).

Zusche, *die*, *f.* Lauer.

Zust, *die*, Vergnügen, angenehme Empfindung, radost, sla, *nach* *Andern* slja, veselje (*cig.*

Freude), *nach* *V.* oslad, poslast; *bei* *Gutm.* nasladnost, (*altst.* slast, *deliciae*, slastvo, voluptas); *etwas* zur Lust thun, Lust tragen es zu thun, kaj rad storiti, iz veselja storiti; *Reizung*, *Begehrde*, sla, pohot, mik, želja, volja, poželenje; *ich* habe Lust, (*Reiz*) dazu, mika me, sla me je do tega, volja me je do tega, imam slo na to, hoče se meni to, (*n. p.* jesti, piti); *ich* habe Lust zur Arbeit, delo me veseli, rad delam; *ich* habe keine Lust, noče se mi, ne mika me, toži se mi, ne ljubi se mi, sitno se mi zdi; Lust haben *nach* etwas, pozeleti, zaželeti, želeti kaj, hoteti kaj, zahtelo se mu je česa; *f. a.* Gelüsten; *er* hat seine Lust daran, to ga veseli, s tem si dela veselje, kratek čas; *f.* Freude; *das* war eine Lust, to je bilo veselje, to je bila radost! es ist lauter Lust an ihm, vse ga veseli; seine Lust büßen, željo, slo dopolniti, dopolnovati, spolniti, željam zadovoljiti, dovoliti, ugoditi; die Lust ist ihm vergangen, želja mu je prešla, ga je minila; (*poln.* odechcieć się—odhteti se); *die* Lust des Herzens, česar serce poželi; fleischliche Lust, Lüste, *pl.*, mesena poželjivost, meseno poželenje, *nach* *V.* slasti, sladnosti; seinen Lüsten fröhnen, *f.* Fröhnen.

Lustwandlung, *die*, *nach* *M.* teza.

Lustbad, *das*, kopanje za kratek čas, za veselje.

Lustbar, *adj.*, prijeten, razveseliven, mil, ljubeč.

Lustbarkeit, *die*, veselica, veselje, kratkocasnost, radovanje, dobre volje, zabava (*Serb.* u. in *U. Kr.*).

Lustbegier, *die*, poželjivost, meseno poželenje.

Lustbegierde, *die*, poželjivost.

Lustberauschen, *v. a.*, s sladnostmi omamiti.

Lustbirne, *die*, nečistnica; *f. a.* Hure.

Lüstelei, *die*, sljavo, laskarnost.

Lüsten, *f.* Lüften.

Lüsten, *v. n. u. i.*, es lüftet mich, ljubi se mi, hoče se mi, slo imam do česa, sla me je kakšne stvari, rad bi, slav biti; *f.* Gelüsten; *v. a.*, pozeleti česa.

Luster, *der*, lesteneč, *f.* Kronleuchter; Glanz.

Lüftern, *v. a. u. i.*, slo imeti; sline cediti za čem, dert biti na kaj; lüfter! (*auf* Schiffen), pazite, poslušajte! *f.* Gelüsten, Begehren.

Lüftern, *adj.*, poželjiv, pohotljiv, pohoten, slav, željan, preželjan, slasten, lakomen, nasladen, dert; lüftern sein, polakniti se; *f.* Gelüsten.

Lüfternheit, *die*, poželjivost, slavnost, pohotljivost, pohotnost, slast, nasladnost.

Lustfahren, *v. n.*, peljati se, voziti se kam za kratek čas.

Lustfahrt, *die*, vožnja za kratek čas.

Lustfeuer, *das*, umetni ogenj za kratek čas in oveseljenje; *f. a.* Feuerwerk.

Lustgang, *der*, sprehod za kratek čas.

Lustgänger, *der*, sprehajavec, šetavec.

Lustgängerin, *die*, sprehajavka.

Lustgarten, *der*, vert za sprehajanje in razveseljevanje (*in* ne za kuho, sadje in drugi užitek).

Lustgärtner, der, umetni vertnar.
 Lustgebäude, f. Lusthaus.
 Lustgeficht, das, bitva za kratak čas.
 Lustgefühl, das, čut radosti.
 Lustgegend, die, prijetni kraj.
 Lustgehen, f. Lustwandeln.
 Lustgehölz, das, gaj, dobrava, gojzdič za kratak čas.
 Lustgesang, der, radostno petje.
 Lustgeschrei, das, ukanje, krik veselja.
 Lustgewächs, das, rastlina za kratak čas (ne za dobiček).
 Lusthain, f. Lustgehölz.
 Lusthauend, adj., veselje dihaajoč, poln radosti.
 Lusthaus, das, (vertna) hišica, kratkočasna lopa, *poln.* lotnica; f. a. Laube.
 Lustholz, f. Lustgehölz.
 Lustig, adj., vesel, dobre, židane volje, radosten, kratkočasen; veseliven; er lebt lustig und in Freuden, vsak dan mu je god, je god njegov, vsak dan ima praznik; sich lustig machen, smejeti se komu. šaliti se, norca delati se iz koga; es geht lustig zu, drajna je; dobre volje so; vse je živo in veselo; Jemandem lustig machen, koga v dobro voljo pripraviti, razveseliti ga; lustiger Muth macht gutes Blut, etwa židane volje biti dobro tekne; veselo serce pol zdravja; wer lustig gelebt, hat lange gelebt, kdor je živel veselo, je živel dolgo; lustig, d. i. Laufen erregend, smešen; ein lustiger Streich, smešna; eflustig, ješč, ješ; arbeitslustig, laštig.
 Lustigkeit, die, veselost, veselje, radost.
 Lustigleben, der, lahkoživec, dobroživec.
 Lustigmacher, der, veseljak, burkež, šalivec, smešnik, godec, norcavec, *russ.* u. *poln.* zabavnik.
 Lustinsel, die, otok za veselje ali kratak čas napravljen.
 Lustjagd, die, lov za kratak čas.
 Lustlager, das, tabor za kratak čas.
 Lustlich, f. Appetitlich.
 Lustlied, das, kratkočasna, vesela, okrogla pesem.
 Lustling, der, f. Wohlküstling.
 Lustort, Lustplatz, der, prijetni kraj; kraj veselja in radosti.
 Lustspuhl, der, kaluža mesene nasladnosti.
 Luststration, die, pregled; očiščanje, očišanje.
 Lustreich, adj., radosten, poln veselja, radosti.
 Lustreise, die, pot, potovanje za kratak čas, za razveseljenje.
 Lustreiten, v. n., jezdi za kratak čas.
 Lustreiz, der, mik.
 Lustreizend, adj., mikaven.
 Lustreizen, f. Durchsehen, Reinigen.

Lustritt, der, jahanje za kratak čas.
 Lustrum, das, petoletje (*russ.* pjatilétie).
 Lustschiff, das, ladja za kratak čas, ladja za kratkočasno vožnjo.
 Lustschlacht, f. Lustgeficht.
 Lustschloß, das, grad za veselje in kratak čas, lepi grad.
 Lustseuche, die, venerische, sramna kuga, *vulg.* francozi.
 Lustsiech, adj., francozljiv, sramnokuzen.
 Lustspiel, das, vesela igra, komedija; ein Lustspiel auführen, igrati veselo igro.
 Lustspielig, f. Romisch.
 Lustrant, der, pohotna pijača.
 Lustranten, adj., mesene nasladnosti pijan.
 Lustwald, der, gaj, log, (nach V. ljubno).
 Lustwallen, Lustwandeln, v. n., spazieren, sprehajati se, šetati (se); mehr im nachtheiligen Verstande, postopati, pohajkovati.
 Lustwandler, f. Spaziergänger.
 Lustwarte, f. Belvedere.
 Lustweg, der, radostna, sprelepa pot.
 Lutheraner, der, luteran(ar).
 Lutherisch, adj., luteransk, lutersk.
 Lutherthum, das, luteranstvo, luterstvo.
 Lutschbeutel, der, sesulja.
 Lutschen, f. Trinken.
 Lutscher, der, pivec; f. a. Lutschbeutel.
 Lutte, die, žlota.
 Lutter, der, Brantwein, welcher im ersten Feuer abgezogen wird, und erst im zweiten Feuer geläutert werden muß, ehe er Brantwein heißt, prvo žgano vino, nanga, žonta, (*russ.* vodka prvogo gonki, *poln.* prostuch).
 Lützel, der, cucek.
 Luzziös, f. Meppig, Brunkend.
 Luzziß, der, gizdost, gizdavost, nagizda, preobilni läß; potrata; *poln.* u. *böhm.* přepych *russ.* roskoš-i (*altsl.* raskoš, Wohlfluß).
 Luzziwaare, die, nagizdo blago.
 Luzernerlee, f. Lucerne.
 Luzienholz, f. Bogelfirschaum.
 Luceal; im Plural licejni, licealni.
 Luceum, das, licej.
 Lymphatisch, adj., lymphatische Gefäße, serkavne oder popijavne, limfatične žile, *russ.* pasočnyj, *poln.* lypkowodny.
 Lymphhe, die, (*physiol.*) limfa, (*pathol.*) auch méza, ausgequetschte Lymphhe, razlita méza; *russ.* pasoka; Wasser, voda oder vodica; Quellwasser, studenčnica, Regenwasser, deževnica, nach V. vlaga.
 Lyra, die, lira, (*altböhm.* varyto).
 Lyriker, der, lirikar, nach and. slav. M. lirik.
 Lyrisch, adj., lirčen, za petje.
 Lysimachie, die, (*Lysimachia ephemerum*), gojzdna mavrica; (*Lysimachia nummularia*), pijavčno zelje, vinarsko zelce.

